叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 56 个章节

1. 林兰香 000001

2. 林兰香 000002

3. 林兰香 000003

4. 林兰香 000004

5. 林兰香 000005

6. 林兰香 000006

7. 林兰香 000007

8. 林兰香 000008

9. 林兰香 000009

10. 林兰香 000010

11. 林兰香 000011

12. 林兰香 000012

13. 林兰香 000013

14. 林兰香 000014

15. 林兰香 000015

16. 林兰香 000016

17. 林兰香 000017

18. 林兰香 000018

19. 林兰香 000019

20. 林兰香 000020

21. 林兰香 000021

22. 林兰香 000022

23. 林兰香 000023

24. 林兰香 000024

25. 林兰香 000025

26. 林兰香 000026

27. 林兰香 000027

28. 林兰香 000028

29. 林兰香 000029

30. 林兰香 000030

31. 林兰香 000031

32. 林兰香 000032

33. 林兰香 000033

34. 林兰香 000034

35. 林兰香 000035

36. 林兰香 000036

37. 林兰香 000037

38. 林兰香 000038

39. 林兰香 000039

40. 林兰香 000040

41. 林兰香 000041

42. 林兰香 000042

43. 林兰香 000043

44. 林兰香 000044

45. 林兰香 000045

46. 林兰香 000046

47. 林兰香 000047

48. 林兰香 000048

49. 林兰香 000049

50. 林兰香 000050

51. 林兰香 000051

52. 林兰香 000052

53. 林兰香 000053

54. 林兰香 000054

55. 林兰香 000055

56. 林兰香 000056

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

林兰香

['lɪn] [læŋkʃiːæŋ]
Lin Lanxiang
林 兰翔

林兰香

['ɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz] " [ðə; ði] ['sekənd] ['wʌndərf(ə)l] [bʊk] "
Also known as " The Second Wonderful Book "
还 已知 作为 " 这 第二 精彩的 书 "

又名《第二奇书》、

[ðə; ði] [teɪl] [ʌv; əv] - [mɪ'rækjələs] ['fɪliəl] ['paɪəti]
The Tale of Meiyi's Miraculous Filial Piety
这 故事 的 - 神奇 孝 虔诚

《美益奇观孝义传》

['kɪŋ] ['daɪnəsti] ['skɑːlər] - [ə'fɪʃ(ə)l] , [skraɪb] - [ɪn] - ['weɪtɪŋ] , ['ænəteɪtɪd] [baɪ][dʒi] [lyː] [sænrən]
Qing Dynasty scholar - official , scribe - in - waiting , annotated by Ji Lü Sanren
青 王朝 学者 - 官方的 , 隶 - 在 - 等待 , 带注释的 经过 季 鲁 三人

清 随缘下士编辑 寄旅散人批点

['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɑːntents]
Table of contents
桌子 的 内容

目录

['siːkwəns]
sequence
顺序

序

['lɪn] [læŋkʃiːæŋ] -
Lin Lanxiang Congyu
林 兰翔 -

林兰香丛语

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] ['epɪsoʊd] , [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [kən'siːld] [ðer; ðər]['feɪvərz][ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ɪm'pɪriəl]
In the first episode , meritorious officials concealed their favors and received imperial
在 这 第一的 插曲 , 有功绩的 官员 暗 他们的 恩惠 和 已收到 帝国

['feɪvər] ; [zuː]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] , [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːrmərd] [kɔːr] , [wʌz; wəz] ['pʌnɪʃt] .
favor ; Zu Gui , a member of the Armored Corps , was punished .
偏爱 ; 祖 图形用户界面 , 一个 成员 的 这 装甲 兵团 , 曾是 受到惩罚 .

第一回 录勋旧瞒照蒙恩 弹甲科祖圭获咎

[ðə; ði] ['sekənd] ['tʃæptər] [fitʃər] - ['raɪtʃəs] [ækt] , [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [frendz] ['prezəntɪŋ] [ə; eɪ]
The second chapter features Tongting's righteous act , with all friends presenting a
这 第二 章 特征 - 正义 行为 , 和 全部 朋友们 呈现 一个

[sɪn'sɪr] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [mə'mɔːriəl] .
sincere and loving memorial .
真诚 和 爱 纪念馆 .

第二回 叩彤廷仗义全朋 览副奏抒诚爱妇

['tʃæptər] [θriː] : ['sensər] [maʊ] [ˌʌn'kʌvəz] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv]['iːv(ə)l] , ['leɪdi] ['lɪn] ['mæriz] [hɜːr; hər] [sʌn] -
Chapter Three : Censor Mao Uncovers the Case of Evil , Lady Lin Marries Her Son -
章 三 : 审查 毛泽东 揭开 这 案件 的 邪恶的 , 女士 林 结婚 她 儿子 -
[ɪn] - [lɔː]
in - Law
在 - 法律

第三回 茅御史摘奸成案 林夫人相婿结婚

['tʃæptər] [fɔːr] : [ðə; ði] [θɜːrd] ['mædəm] [dɪ'skʌs] [hɜːr; hər] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] ,
Chapter Four : The Third Madam Discusses Her Son - in - Law in the Front Hall ,
章 四 : 这 第三 女士 讨论 她 儿子 - 在 - 法律 在 这 正面 大厅 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] ['sekənd] [mɪs] [dɪ'skʌs] [hɜːr; hər] [lʌv] [ɪn][ðə; ði] ['siːkrət] ['tʃeɪmbər]
and the Second Miss Discusses Her Love in the Secret Chamber
和 这 第二 错过 讨论 她 爱 在 这 秘密 商会

第四回 三夫人前厅论婿 二小姐密室谈情

['tʃæptər] [faɪv] [telz] [ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] , [haʊ] [mjuː] [ʃiː] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði] [kɔːz] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [mɪ'steɪkən]
Chapter Five tells of the fire , how Mu Shi learned the cause was a mistaken
章 五 讲述 的 这 火 , 如何 亩 史 学习 这 原因 曾是 一个 错误
['medɪs(ə)n] , [ænd; ənd] [haʊ] [jæn] [ju'ɑːn] [fel] [ɪl] .
medicine , and how Yan Yuan fell ill .
药品 , 和 如何 严 元 跌倒 患病的 .

第五回 说火灾木氏知因 误药性燕媛抱恙

['tʃæptər] [sɪks] : ['dʒɛŋ] - [wiːps] ['bɪtərli] , [jæn] [ju] [ænd; ənd][ˌɑːr iː 'en]['ziːli] ['ɜːrdʒəntli] ['prez(ə)nt]
Chapter Six : Geng Cunzhong Weeps Bitterly , Yan Yu and Ren Zili Urgently Present
章 六 : 耿 - 哭泣 苦涩地 , 严 于 和 任 齐利 紧急 展示
['ɪnsens]
Incense
香

第六回 耿存忠痛哭燕玉 任自立急呈香儿

['tʃæptər] ['sev(ə)n] : [rɪ'membərɪŋ] [maɪ][oʊld] ['lʌvər] , [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ɪn'skraɪbd] [ə; eɪ]['poʊəm][ɑːn]
Chapter Seven : Remembering My Old Lover , My Beloved Mother Inscribed a Poem on
章 七 : 记住 我的 老的 情人 , 我的 心爱 母亲 铭文 一个 诗 在
[ðə; ði] [wɔːl] , [ænd; ənd] ['driːmiŋ] [ʌv; əv][maɪ] ['sɪstɚz] [lɔːst] ['herpɪn]
the Wall , and Dreaming of My Sister's Lost Hairpin
这 墙 , 和 做梦 的 我的 姐妹 丢失的 簪

第七回 思旧侣爱娘题壁 和新诗梦姐遗簪

['tʃæptər] [eɪt] : [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [də'rektərət,daɪ'rektərət] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] [rɪ'pɔːrts] [ðə; ði]['pɑːrd(ə)n][ʌv; əv]
Chapter Eight : The entire Directorate of Ceremonies reports the pardon of
章 八 : 这 全部的 董事会 的 仪式 报告 这 赦免 的
['mɛŋ] ['kɪŋ] [ænd; ənd] [kə'mændər] [maʊ] , [huː] [ðen] [ə'reindʒz] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [prə'poʊz(ə)l] .
Meng Qing and Commander Mao , who then arranges the marriage proposal .
孟 青 和 指挥官 毛泽东 , WHO 然后 安排 这 婚姻 提议 .

第八回 全司礼奏赦梦卿 茅指挥媒说宣爱

['tʃæptər] [naɪn] : [ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪlnəs] - ['dɑːktər] ['huː] [ˌrekə'mendz] [ə; eɪ] [frend] , [jiː; ji]
Chapter Nine : The Source of the Illness - Doctor Hu Recommends a Friend , Ye
章 九 : 这 来源 的 这 疾病 - 医生 胡 建议 一个 朋友 , 叶
['dɑːəu]['juːzɪz] [ɪ'luːʒənəri] [a:ts] [tuː; tə] ['kæptʃər] [soʊlz]
Dao Uses Illusionary Arts to Capture Souls
道 用途 幻觉 艺术 到 捕获 灵魂

第九回 话病源胡医荐友 弄幻术叶道摄魂

['tʃæptər] [ten] : [pɪŋ] - [driːm] [ʌv; əv] ['lɔːŋɪŋ] [ænd; ənd] [maʊ] - ['trædʒɪk] [feɪt]
Chapter Ten : Ping Caiyun's Dream of Longing and Mao Dagang's Tragic Fate
章 十 : 平 - 梦 的 渴望 和 毛泽东 - 悲惨 命运

第十回 平彩云因思致梦 茅大刚为色伤生

['tʃæptər] [ɪ'lev(ə)n] : [ə; eɪ] ['wʊmənz] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [liːd] [tuː; tə][ə; eɪ] -
Chapter Eleven : A Woman's Loyalty and Righteousness Lead to a Concubine's
章 十一 : 一个 女性的 忠诚 和 义 带领 到 一个 -
[dɪ'voʊʃ(ə)n] [ænd; ənd][ə; eɪ][plæn][tuː; tə][ju'naɪt][æz; əz] [wʌn]
Devotion and a Plan to Unite as One
虔诚 和 一个 计划 到 团结 作为 一

第十一回 全节义甘为侧室 感情怀拟结同心

['tʃæptər] [twelv] : [ðə; ði][oʊld] ['wɪdoʊz] [dɪ'luːʒənl] [θɔːts] [ʌv; əv] [ˌriː'mærɪŋ] [ðə; ði][blaɪnd] ['wʊmən]
Chapter Twelve : The Old Widow's Delusional Thoughts of Remarrying the Blind Woman
章 十二 : 这 老的 寡妇的 妄想 想法 的 再婚 这 瞎的 女士
[liːd] [tuː; tə][æn; ən] [ʌn'lɔːfl] [ə'reɪndʒmənt]
Lead to an Unlawful Arrangement
带领 到 一个 非法的 安排

第十二回 老鳏夫妄思继娶 瞎婆子滥引联婚

['tʃæptər] [ˌθɜːr'tiːn] : [ˌɑːr iː 'en] - [ɪz] ['slændərt] [baɪ][ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] , [huː] [kəm'pəuziz]
Chapter Thirteen : Ren Xiang'er is slandered by Xuan Ai Niang , who composes
章 十三 : 任 - 是 诽谤 经过 宣 人工智能 娘 , WHO 组成
['bjuːtɪf(ə)l] [vəːsiz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['flaʊərz] .
beautiful verses among the flowers .
美丽的 诗句 之中 这 花朵 .

第十三回 任香儿被底谗言 宣爱娘花间丽句

['tʃæptər] [ˌfɔːr'tiːn] : [ə; eɪ] ['raɪtʃəs] ['hɪroʊ][laɪvz; lɪvz] [ə'loʊn] , ['kɑːntent] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [hɑːrt] , [ænd; ənd]
Chapter Fourteen : A Righteous Hero Lives Alone , Content with His Heart , and
章 十四 : 一个 正义 英雄 生活 独自的 , 内容 和 他的 心 , 和
[θriː] ['wɪmɪn] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [tə'geðər]
Three Women Return Home Together
三 女性 返回 家 一起

第十四回 激义侠一夫独住 适心意三女同归

['tʃæptər] [ˌfɪf'tiːn] : [jæn] - ['ɔfɚz] ['rezɪdəns] [ɪn][ə; eɪ] ['seprət] ['kɔːrtjɑːrd] , ['lɪn] -
Chapter Fifteen : Yan Mengqing Offers Residence in a Separate Courtyard , Lin Yunping
章 十五 : 严 - 优惠 住宅 在 一个 分离 庭院 , 林 -
[teɪks] ['oʊvər] ['mænɪdʒɪŋ] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] ['fɜːrnɪtʃər]
Takes Over Managing the Household Furniture
需要 超过 管理 这 家庭 家具

第十五回 燕梦卿让居别院 林云屏承理家私

['tʃæptər] [ˌsɪks'tiːn] : ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['liːʒər] , [gʊd] [frendz] [əd'vaɪz] [ɑːn]
Chapter Sixteen : Listening to the Song of Leisure , Good Friends Advise on
章 十六 : 聆听 到 这 歌曲 的 闲暇 , 好的 朋友们 建议 在
[f'rendʃɪps] , ['bæŋkwɪt] [ænd; ənd] [naɪt] ['drɪŋkɪŋ] , ['vɜːrtʃuəs] ['wɪmɪn] [gaɪd] [ðer; ðər] ['hʌzbəndz]
Friendships , Banquet and Night Drinking , Virtuous Women Guide Their Husbands
友谊 , 宴会 和 夜晚 喝 , 有德行的 女性 指导 他们的 丈夫们

第十六回 聆游歌良朋劝友 宴夜饮淑女规夫

['tʃæptər] [ˌsev(ə)n'tiːn] : [ðə; ði] [θɜːrd] [jʌŋ] ['mæstər] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ] [siːn] [æt; ət][ðə; ði] ['brɑːθl] , [ænd; ənd]
Chapter Seventeen : The Third Young Master Causes a Scene at the Brothel , and
章 十七 : 这 第三 年轻的 掌握 原因 一个 场景 在 这 妓院 , 和
[ðə; ði] [tuː] [s'kɒləz] ['wɑːndər] [θruː] [ðə; ði] ['læntərn] ['mɑːrkɪt]
the Two Scholars Wander Through the Lantern Market
这 二 学者们 漫步 通过 这 灯笼 市场

第十七回 三公子大闹勾阑 二秀才浪游灯市

['tʃæptər] [ˌeɪ'tiːn] : [ə; eɪ][ˌdʒæpə'niːz] [eɪd] [fʌnd] , [ə; eɪ] [gʊd] ['frɛndz] ['pɪti] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['fɪliəl] ['dɔːtər]
Chapter Eighteen : A Japanese Aid Fund , a Good Friend's Pity for a Filial Daughter
章 十八 : 一个 日本人 援助 基金 , 一个 好的 朋友们 遗憾 为了 一个 孝 女儿
[ɑːn][ðə; ði][koʊld] [fuːd] ['festɪvl; 'festəvəl]
on the Cold Food Festival
在 这 寒冷的 食物 节日

第十八回 中和日助款良朋 寒食节怜伤孝女

['tʃæptər] [ˌnaɪn'tiːn] : [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs] [in'fɔːsiz] [ðə; ði] [lɔː] [wɪð; wɪθ] [ʌn'weɪvərɪŋ]
Chapter Nineteen : The Minister of Justice Enforces the Law with Unwavering
章 十九 : 这 部长 的 正义 强制执行 这 法律 和 坚定不移
['dɪsəplɪn] , ['leɪdi] [ˌɑːr iː 'en] [spiːks] [æz; əz] [swiːt] [æz; əz] ['hʌni]
Discipline , Lady Ren Speaks as Sweet as Honey
纪律 , 女士 任 说话 作为 甜的 作为 蜂蜜

第十九回 刑部郎执法如山 任氏女出言似蜜

['tʃæptər] ['twentiəθ] : [ə; eɪ] ['klevər] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] , [ju'niːkli] ['tʃɑːrmɪŋ] , [faɪv]
Chapter Twentieth : A Clever and Beautiful Woman , Uniquely Charming , Five
章 第二十 : 一个 聪明的 和 美丽的 女士 , 独一无二 迷人 , 五
['bjuːtiːz] [ɪn'dʒɔɪ] [tə'geðər]
Beauties Enjoy Together
美女 享受 一起

第二十回 聪慧姿一姝独擅 风流事五美同欢

['tʃæptər] ['twenti] - [wʌn] : ['wɔːtər] ['kɔːzɪz] ['ɪlnəs] , [haɪ] [ʃɪz] ['medɪs(ə)n] [feilz] [tuː; tə] [kjʊr] [bɪ'lʌvɪd]
Chapter Twenty - One : Water Causes Illness , Hai Shi's Medicine Fails to Cure Beloved
章 二十 - 一 : 水 原因 疾病 , 嗨 石的 药品 失败 到 治愈 心爱
['mʌðɜːz] ['ɪlnəs]
Mother's Illness
母亲的 疾病

第二十一回 水成疾海氏能医 药未投爱娘解病

['tʃæptər] ['twenti] - [tuː] : [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] - [læst] [wɜːrdz] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] [ænd; ənd][ðə; ði]
Chapter Twenty - Two : The Duke of Siguo's Last Words During His Illness and the
章 二十 - 二 : 这 公爵 的 - 最后的 字 期间 他的 疾病 和 这
[əd'vaɪs] [frʌm; frəm] ['leɪdi] [jæŋ] ['æftər][hɜːr; hər] [driːm]
Advice from Lady Yang After Her Dream
建议 从 女士 杨 后 她 梦

第二十二回 泗国公病中遗语 杨安人梦后劝言

['tʃæptər] ['twenti] - [θriː] : [ʒ'wɑːn] - ['poʊətri] [geɪm] [ænd; ənd] [jæn] - [sə'spɪʃəs]
Chapter Twenty - Three : Xuan Ainiang's Poetry Game and Yan Mengqing's Suspicious
章 二十 - 三 : 宣 - 诗 游戏 和 严 - 可疑的
[fæn]
Fan
扇子

第二十三回 宣爱娘赌诗博趣 燕梦卿书扇留疑

['tʃæptər] ['twenti] - [fɔːr] : [k'wɑːn]['siːli] ['ɔfɜːz] ['ɑːnɪst] [əd'vaɪs] , [maʊ] - [dɪ'skʌs] ['selfɪʃnəs]
Chapter Twenty - Four : Quan Sili Offers Honest Advice , Mao Dutang Discusses Selfishness
章 二十 - 四 : 权 硅 优惠 诚实的 建议 , 毛泽东 - 讨论 自私

第二十四回 全司礼进言秉正 茅都堂立议怀私

['tʃæptər] ['twenti] - [faɪv] : [ðə; ði]['goʊldən] [tʃest] ['wuːndz] [ðə; ði] ['fiːtəs] , [ðə; ði][dʒeɪd] [puːl] [ri'fainz]
Chapter Twenty - Five : The Golden Chest Wounds the Fetus , the Jade Pool Refines
章 二十 - 五 : 这 金的 胸部 伤口 这 胎儿 , 这 玉 水池 精炼
['mɜːrkjəri] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tʃaɪld] ['wɑːtʃɪz] [ðə; ði] [kɜːrs] .
Mercury , and the Child Watches the Curse .
汞 , 和 这 孩子 手表 这 诅咒 .

第二十五回 金匮伤胎倾采艾 玉池炼汞蛊童观

['tʃæptər] ['twenti] - [sɪks] : ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ə'dɔːrn] [ðəm'selvz] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [deɪ] ; ['dʒɛŋ] [fuz]
Chapter Twenty - Six : Colorful Clouds Adorn Themselves in a Single Day ; Geng Fu's
章 二十 - 六 : 丰富多彩的 云 装饰 他们自己 在 一个 单身的 天 ; 耿 福的
['endləs] [rɪ'gret] ['læsts] [θruː] [θriː] ['ɔːtəm]
Endless Regret Lasts Through Three Autumns
无尽的 后悔 持续时间 通过 三 秋天

第二十六回 彩云一日几般妆 耿服三秋无限恨

['tʃæptər] ['twenti] - ['sev(ə)n] : [,bi i 'aɪ][dʒɪn][ænd; ənd][dʒi] [fæŋ] ['entər] [ðə; ði] [ruːm] [tə'geðər] ; ['kɪŋ]
Chapter Twenty - Seven : Bei Jin and Ji Fang Enter the Room Together ; Qing
章 二十 - 七 : 贝 斤 和 季 方 进入 这 房间 一起 ; 青
[tʃæŋ] [ænd; ənd][dæn][dʒi] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [tə'geðər]
Chang and Dan Ji Return Home Together
张 和 担 季 返回 家 一起

第二十七回 贝锦箕芳双入室 青裳丹棘两同归

['tʃæptər] ['twenti] - [eɪt] : [ə; eɪ] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd] ['bjuːti] [lɜːnz] [ə; eɪ] ['siːkrət] [pækt] , [tuː] [blaɪnd]
Chapter Twenty - Eight : A Middle - Aged Beauty Learns a Secret Pact , Two Blind
章 二十 - 八 : 一个 中间 - 老年人 美丽 学习 一个 秘密 协议 , 二 瞎的
[s'kɒləz] [goʊ][tuː; tə][ðer; ðər] ['siːkrət] ['rɑːndeɪvuː; 'rɑːndɪvuː]
Scholars Go to Their Secret Rendezvous
学者们 去 到 他们的 秘密 会合

第二十八回 半老佳人学密约 双盲才子赴幽期

['tʃæptər] ['twenti] - [naɪn] : ['kaɪ] ['ʒaʊ] [rɪ'pɔːrts] [hɪz; ɪz]['æŋgər][ænd; ənd] [vents] ['slændər] , [ʒ'wɑːn]
Chapter Twenty - Nine : Cai Xiao Reports His Anger and Vents Slander , Xuan
章 二十 - 九 : 蔡 肖 报告 他的 愤怒 和 通风口 诽谤 , 宣
[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [iks'presiz] [hɪz; ɪz] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] [spredz] ['læftər]
Xi Expresses His Feelings and Spreads Laughter
习 表达 他的 情怀 和 传播 笑声

第二十九回 采萧报愤泄谗言 宣喜抒情传笑语

['tʃæptər] ['θɜːrti] : [ðə; ði] [slʌt] [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪ'senʃəs] [meɪd] [rɪ'viːl] [ðer; ðər] [fɪlθ] [ænd; ənd]['iːv(ə)l] ;
Chapter Thirty : The Slut and the Licentious Maid Reveal Their Filth and Evil ;
章 三十 : 这 荡妇 和 这 淫乱 女佣 揭示 他们的 污秽 和 邪恶的 ;
[gʊd] ['sɪstər] [ænd; ənd] [swɔːrn] ['sɪstər] [dɪ'skʌs] ['sʌt(ə)l] [teɪlz; 'teɪ,liz]
Good Sisters and Sworn Sisters Discuss Subtle Tales
好的 姐妹 和 宣誓 姐妹 讨论 微妙的 故事

第三十回 蛊婢淫鬟彰秽恶 良姊义妹话幽微

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [wʌn] : ['lɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['seprət] ['kɔːrtjɑːrd] , - ['feivəritizəm][ænd; ənd]
Chapter Thirty - One : Living in a Separate Courtyard , Xiang'er's Favoritism and
章 三十 - 一 : 活的 在 一个 分离 庭院 , - 偏爱 和
['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊshoʊld] , [pɪŋ] ['ʃiː] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ][k'wɑːn]
Management of the Household , Ping Shi Xi Quan
管理 的 这 家庭 , 平 史 习 权

第三十一回 居别院香儿擅宠 理家私平氏希权

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [tuː] : [ɪn][ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv]['dʒent(ə)l] ['kʌmfərt] , [gʊd] [frendz] [ɑːr; ər] ['skætərd] ;
Chapter Thirty - Two : In the Land of Gentle Comfort , Good Friends Are Scattered ;
章 三十 - 二 : 在 这 土地 的 温和的 舒适 , 好的 朋友们 是 疏散 ;
[ə'mɪdst] ['koʊldnəs] , [ə; eɪ] [rɪ'faɪnd] ['leɪdi] [ɪz] [rɪ'viːld]
Amidst Coldness , a Refined Lady Is Revealed
在……之中 寒冷 , 一个 精制 女士 是 揭晓

第三十二回 温柔乡里疏良朋 冷淡场中显淑女

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [θriː] : [ə; eɪ] [sʌn] [ʌv; əv]['noʊb(ə)l] ['fæməli] [dʒɔɪnz][ðə; ði] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [straɪv] [fɔːr; fər]
Chapter Thirty - Three : A Son of Noble Family Joins the Army to Strive for
章 三十 - 三 : 一个 儿子 的 高贵 家庭 加入 这 军队 到 努力 为了
[ɪn'tegrəti] ; [s'kɒləz] [dɪ'skʌs] ['mɪləteri] [skɪlz]
Integrity ; Scholars Discuss Military Skills
正直 ; 学者们 讨论 军队 技能

第三十三回 奋功名胄子从戎 争节志文人讲武

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [fɔːr] : ['mærɪdʒ] [ʌv; əv][æn; ən] ['ɔːrf(ə)n] , [gʊd] [frendz] [ækt][æz; əz] ['mætʃmeɪkər] ,
Chapter Thirty - Four : Marriage of an Orphan , Good Friends Act as Matchmakers ,
章 三十 - 四 : 婚姻 的 一个 孤儿 , 好的 朋友们 行为 作为 媒人 ,
[lɔːst] ['lʌvəz] [ə'kʌmpəni] [hɪm; ɪm]
Lost Lovers Accompany Him
丢失的 恋人 陪伴 他

第三十四回 婚孤儿良友为媒 写遗肖情人作伴

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [faɪv] : [dʒi] - [faɪts] [θruː] [θriː] ['paːsiz] , [jæn] - [ɪz] ['stɑːrtld]
Chapter Thirty - Five : Ji Zizhang Fights Through Three Passes , Yan Mengqing is Startled
章 三十 - 五 : 季 - 战斗 通过 三 通过 , 严 - 是 惊慌
[baɪ][æn; ən][oʊld]['oʊmən] [ə'gen]
by an Old Omen Again
经过 一个 老的 预兆 再次

第三十五回 季子章转战三关 燕梦卿重惊旧兆

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [sɪks] : [ə; eɪ] [θriː] - [fʊt] [sɔːrd] [lendz] [sək'ses] , [ə; eɪ] ['letər] [sendz] ['sɛvɝd]
Chapter Thirty - Six : A Three - Foot Sword Lends Success , A Letter Sends Severed
章 三十 - 六 : 一个 三 - 脚 剑 借贷 成功 , 一个 信 发送 切断
['fiːlɪŋz]
Feelings
情怀

第三十六回 三尺剑借成功业 一封书寄断心情

['tʃæptər] ['θɜːrti] - ['sev(ə)n] : ['hwispəz] [ʌv; əv] [lʌv] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] , - [rʌn] , [ænd; ənd]
Chapter Thirty - Seven : Whispers of Love Between a Servant , Changlan Run , and
章 三十 - 七 : 低语 的 爱 之间 一个 仆人 , - 跑步 , 和
[ə; eɪ] ['goʊstli] ['wʊmən] ['stɑːrtld] [ɪn][ðə; ði] ['taɪgɝz] [tent]
a Ghostly Woman Startled in the Tiger's Tent
一个 幽灵般的 女士 惊慌 在 这 老虎的 帐篷

第三十七回 情侍密语畅兰闺 情女幽魂惊虎帐

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [eɪt] : ['mɑːrʃ(ə)l] ['mɛŋ] ['strɔːŋli] [ˌrekə'mendz] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] ; ['leɪdi] [kɑːŋ]
Chapter Thirty - Eight : Marshal Meng Strongly Recommends a Loyal Minister ; Lady Kang
章 三十 - 八 : 元帅 孟 强烈 建议 一个 忠诚 部长 ; 女士 炕
[griːvz] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] ['vɜːrtʃuəs] ['dɔːtər]
Grieves for Her Virtuous Daughter
格里夫斯 为了 她 有德行的 女儿

第三十八回 孟元帅力荐良臣 康诰命痛思淑女

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [naɪn] : - ['mʌðər] [lʌvz] [hɜːr; hər] ['jʌŋ^ist] [sʌn] , [jæn] -
Chapter Thirty - Nine : Xuan'ai's Mother Loves Her Youngest Son , Yan Mengqing's
章 三十 - 九 : - 母亲 爱 她 最小的 儿子 , 严 -
[driːm] ['kʌmfəts] [hɜːr; hər] ['lʌvɪŋ] ['mʌðər]
Dream Comforts Her Loving Mother
梦 舒适 她 爱 母亲

第三十九回 宣爱娘爱钟幼子 燕梦卿梦慰慈亲

['tʃæptər] ['fɔːrti] : [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] [sets] [ʌp] [æn; ən] ['ɔːltər] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt]
Chapter Forty : The Master of Ceremonies sets up an altar , and the servants
章 四十 : 这 掌握 的 仪式 套 向上 一个 坛 , 和 这 仆人
[wiːp] [æz; əz] [ðeɪ] ['ɔːfər] [θriː] [laɪ'beɪʃn] .
weep as they offer three libations .
哭泣 作为 他们 提供 三 酒 .

第四十回 老司礼祭设一坛 众仆人哭分三奠

['tʃæptər] - [ɪn'kaʊntərɪŋ] ['gʌ] ['pɔɪzn] , ['ʒaʊ] [puʃiz] [tuː; tə] ['gæðər] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] [siːk] ['iːv(ə)l] [aːts] ,
Chapter 41 Encountering Gu Poison , Xiao Pushes to Gather Artemisia Seek Evil Arts ,
章 - 遭遇 顾 毒 , 肖 推动 到 收集 艾蒿 寻找 邪恶的 艺术 ,
[əb'zəːvz] [ðə; ði] [ˌɪnstɪ'geɪʃn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [tʃaɪld]
Observes the Instigation of a Child
观察 这 煽动 的 一个 孩子

第四十一回 遇蛊毒萧推采艾 觅邪术观唆童蒙

['tʃæptər] - - ['bɔrəuz] [æn; ən] ['ɑːbdʒekt] [tuː; tə] [geɪn] [nuː] [lʌv] , [kən'siːlɪŋ] [hɜːr; hər] [truː]
Chapter 42 Caiyun borrows an object to gain new love , concealing her true
章 - - 借款 一个 目的 到 获得 新的 爱 , 隐藏 她 真的
['fiːlɪŋz] [frʌm; frəm] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [gwɑːn] , [wɪtʃ] ['oʊnli] [ædz] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [oʊld] [rɪ'zentmənt] .
feelings from Zhao Guan , which only adds to her old resentment .
情怀 从 赵 关 , 哪个 仅有的 添加 到 她 老的 怨恨 .

第四十二回 彩云借物取新欢 瞒照观容添旧恨

['tʃæptər] - ['reɪzɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [sʌn] , [ri'zaidɪŋ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] , [in'heritɪŋ] [ðə; ði]
Chapter 43 Raising a Young Son , Residing as a Concubine , Inheriting the
章 - 提高 一个 年轻的 儿子 , 居住 作为 一个 妾 , 继承 这
[æn'sestrəl] [waɪf] , [ænd; ənd] [ˌriːju'naɪtɪŋ] [ɪn] ['hɑːrməni]
Ancestral Wife , and Reuniting in Harmony
祖先的 妻子 , 和 重聚 在 和谐

第四十三回 抚幼子继居侧室 承先人再结同心

['tʃæptər] - [ðə; ði] [ʃuː] - ['stiːlɪŋ] ['skɑːlər] ['rekəgnaɪzɪz] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ʃuː] , [siːks] [ə; eɪ] [fæn] ,
Chapter 44 The Shoe - Stealing Scholar Recognizes the Original Shoe , Seeks a Fan ,
章 - 这 鞋 - 偷窃 学者 认可 这 原来的 鞋 , 寻求 一个 扇子 ,
[ænd; ənd] [ðə; ði] ['bjuːti] [əb'teinz] [æn; ən] [oʊld] [fæn]
and the Beauty Obtains an Old Fan
和 这 美丽 获得 一个 老的 扇子

第四十四回 偷鞋才子识原鞋 觅扇佳人得旧扇

['tʃæptər] - [ə; eɪ] ['prɪti] ['meɪdsɜːrvənt] [wiːldz] [hɜːr; hər] [sɔːrd] [tuː; tə] [draɪv] [ə'weɪ] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] , [waɪl]
Chapter 45 A pretty maidservant wields her sword to drive away evil spirits , while
章 - 一个 漂亮的 女仆 挥舞 她 剑 到 驾驶 离开 邪恶的 烈酒 , 尽管
[ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['meɪdsɜːrvənt] [pleɪz] [ðə; ði] ['zɪðər] [tuː; tə] [vent] [hɜːr; hər] ['æŋgər] .
a virtuous maidservant plays the zither to vent her anger .
一个 有德行的 女仆 演出 这 筝 到 发泄 她 愤怒 .

第四十五回 俏丫鬟挥剑驱邪 贤侍女弹琴解愤

['fɔːrti] - [sɪksθ] ['vɪzɪt] [tuː; tə] - - : ['tɔːkɪŋ] ['brɪliəntli] , ['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['leɪdi] [ɪn] [ðə; ði]
Forty - sixth Visit to Hōdō Ryōyō : Talking Brilliantly , Serving the Beautiful Lady in the
四十 - 第六 访问 到 - - : 说 精彩 , 服务 这 美丽的 女士 在 这
[griːn] ['kɜːrt(ə)n] .
Green Curtain .
绿色的 窗帘 .

第四十六回 访蓬户良友雄谈 侍翠帷淑姬丽语

['tʃæptər] - ['ʃoʊɪŋ] [ɔːf] [pæst] [skɪlz] , ['plɑːtɪŋ] [tuː; tə] [muːv] [iːst] , ['hɑːrbɚɪŋ] [oʊld] [æŋ'zaɪətiz] ,
Chapter 47 Showing off past skills , plotting to move east , harboring old anxieties ,
章 - 显示 离开 过去的 技能 , 绘制 到 移动 东方 , 窝藏 老的 焦虑 ,
[ə'dɑːptɪd] ['ɪntuː] ['ʌŋkəlz] ['fæməli]
adopted into uncle's family
已采用 进入 叔叔的 家庭

第四十七回 逞前技谋移东所 思旧患出继伯家

['tʃæptər] - [oʊld] [frendz] ['gæðərd] [ɪn] ['grætɪtuːd] , [nuː] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [fɔːrmd] ; ['kɑːŋkjubaɪn] [geɪnz]
Chapter 48 Old Friends Gathered in Gratitude , New Relationship Formed ; Concubine Gains
章 - 老的 朋友们 聚集 在 感激 , 新的 关系 形成 ; 妾 收益
['feɪvər] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [fɜːrst] [waɪf]
Favor and Becomes First Wife
恩惠 和 变成 第一的 妻子

第四十八回 旧朋感义结新亲 小妾叨恩成大妇

['tʃæptər] - [ðə; ði] - ['mænʃ(ə)n] [bɪ'kʌmz] [ðə; ði] - ['mænʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] - [pə'vɪliən]
Chapter 49 The Siguo Mansion becomes the Yi'ai Mansion and the Jiugao Pavilion
章 - 这 - 大厦 变成 这 - 大厦 和 这 - 亭
[bɪ'kʌmz] [ðə; ði] - [pə'vɪliən]
becomes the Lengxin Pavilion
变成 这 - 亭

第四十九回 泗国府成遗爱府 九皋亭作冷心亭

['tʃæptər] - : [θriː] ['wɪmɪn] [əd'maɪər] [ə'pɪrənsəz] , [kəm'poʊz] ['poʊəmz] [ʌv; əv] [lə'ment] [fɔːr; fər] [ðə; ði]
Chapter 50 : Three Women Admire Appearances , Compose Poems of Lament for the
章 - : 三 女性 钦佩 外貌 , 撰写 诗歌 的 哀叹 为了 这
[dɪ'siːst] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [meɪdz] [kəm'piːt] [tuː; tə] [wɪn] [lʌv]
Deceased , and Other Maids Compete to Win Love
死者 , 和 其他 女佣 竞争 到 赢 爱

第五十回 三女观容赋悼亡 众鬟斗物征留爱

['tʃæptər] ['fɪfti] - [wʌn] : [ə; eɪ] ['tæləntɪd] ['mænz] [diːp] [ə'fekʃ(ə)n] , [ə; eɪ] [truː] [mæn] [ænd; ənd] [ə; eɪ]
Chapter Fifty - One : A Talented Man's Deep Affection , A True Man and a
章 五十 - 一 : 一个 才华横溢 男人的 深的 感情 , 一个 真的 男人 和 一个
['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmənz] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] [dɪ'voʊʃ(ə)n]
Beautiful Woman's Loyalty and Devotion
美丽的 女性的 忠诚 和 虔诚

第五十一回 才子情深真才子 佳人义重果佳人

['tʃæptər] ['fɪfti] - [tuː] : [ðə; ði] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['dɑːktər] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [meɪd] [dɪ'fiːt] [ðə; ði]
Chapter Fifty - Two : The Cursed Doctor and the Poisonous Maid Defeat the
章 五十 - 二 : 这 被诅咒的 医生 和 这 有毒 女佣 击败 这
['tretʃərəs] [skiːm] ; [ðə; ði] [luːd] [mʌŋk] ['sʌfəz] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n]
Treacherous Scheme ; The Lewd Monk Suffers Retribution
奸诈 方案 ; 这 猥亵 僧 遭受 报应

第五十二回 凶医蛊婢败奸谋 贼道淫僧遭恶报

['tʃæptər] - [ðə; ði] ['preʃəs] [sɔːrd] [ænd; ənd] [dʒeɪd] ['zɪðər] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðer; ðər] [oʊld] ['mæstər] ; [ðə; ði]
Chapter 53 The Precious Sword and Jade Zither Return to Their Old Master ; The
章 - 这 宝贵的 剑 和 玉 筝 返回 到 他们的 老的 掌握 ; 这
['flaʊər] ['herpɪn] [ænd; ənd] ['poʊəm] [fæn] [rɪ'siːv] [nuː] [ə'preɪz(ə)l]
Flower Hairpin and Poem Fan Receive New Appraisal
花 簪 和 诗 扇子 收到 新的 评价

第五十三回 宝剑瑶琴归旧主 花簪诗扇获新评

['tʃæptər] ['fɪfti] - [fɔːr] : [ə'mɪdst] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] ['ɪlnəs] , ['ʒaʊ] [læŋ] [driːmz] [ʌv; əv] ['miːtɪŋ]
Chapter Fifty - Four : Amidst Suffering and Illness , Xiao Lang Dreams of Meeting
章 五十 - 四 : 在……之中 痛苦 和 疾病 , 肖 朗 梦想 的 会议
[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən]
the Beautiful Woman
这 美丽的 女士

第五十四回 水深火热病萧郎 梦想魂思逢倩女

['tʃæptər] ['fɪfti] - [faɪv] : [noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['lɪŋgər] [ɑːn] [ðə; ði] [pæst] , [lets] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] ['elɪgəns]
Chapter Fifty - Five : No need to linger on the past , let's continue the elegance
章 五十 - 五 : 不 需要 到 萦绕 在 这 过去的 , 我们来吧 继续 这 优雅
[ʌv; əv] ['jestərjɪr] .
of yesteryear .
的 去年 .

第五十五回 不用流连思往事 且将风雅继当年

['tʃæptər] ['fɪfti] - [sɪks] : ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['brʌðərz] - [ɪn] - [lɔː] [ə'tʃiːv] [haɪ] ['ɔnəz] ; ['fɑːðər] ,
Chapter Fifty - Six : Brothers and Brothers - in - Law Achieve High Honors ; Father ,
章 五十 - 六 : 兄弟 和 兄弟 - 在 - 法律 达到 高的 荣誉 ; 父亲 ,
[sʌn] , ['hʌzbənd] , [ænd; ənd] [waɪf] [ɔːl] [geɪn] ['prɑːmɪnəns]
Son , Husband , and Wife All Gain Prominence
儿子 , 丈夫 , 和 妻子 全部 获得 显赫地位

第五十六回 弟兄郎舅大登科 父子夫妻同贵显

['tʃæptər] ['fɪfti] - ['sev(ə)n] : [θriː] ['sɪstər] [ʌp'hoʊld] ['tʃæstəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] , [dɪ'vaɪdɪŋ]
Chapter Fifty - Seven : Three Sisters Uphold Chastity and Righteousness , Dividing
章 五十 - 七 : 三 姐妹 坚持 贞洁 和 义 , 分割
['prɑːpərti] [ænd; ənd] [kə'nektɪŋ] [wɪð; wɪθ] [fɔːr] ['brʌðərz]
Property and Connecting with Four Brothers
财产 和 连接 和 四 兄弟

第五十七回 守贞义重三姊妹 分产情联四弟兄

['tʃæptər] ['fɪfti] - [eɪt] : [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] ['serəmoʊni] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] ,
Chapter Fifty - Eight : A Memorial Ceremony for the Mid - Autumn Festival ,
章 五十 - 八 : 一个 纪念馆 仪式 为了 这 中 - 秋天 节日 ,
['sprɪŋtaɪm] [griːf] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] - [ɑːn] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [naɪnθ] ['festɪvl; 'festəvəl]
Springtime Grief , and the Death of Yunping on the Double Ninth Festival
春天 悲伤 , 和 这 死亡 的 - 在 这 双倍的 第九 节日

第五十八回 祭中元春畹伤生 悲重九云屏谢世

['tʃæptər] ['fɪfti] - [naɪn] : ['rekəgnaiziŋ] [ðə; ði] ['faɪər] [ə'tæk] [tuː; tə] [fər'evər] [gɑːrd] [ðə; ði] ['koʊstlaɪn] ,
Chapter Fifty - Nine : Recognizing the Fire Attack to Forever Guard the Coastline ,
章 五十 - 九 : 识别 这 火 攻击 到 永远 警卫 这 海岸线 ,
[ɪn'tɜːrprɪt] [ðə; ði] [driːm] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːrɪst]
Interpreting the Dream and Returning to the Forest
翻译 这 梦 和 返回 到 这 森林

第五十九回 识火攻永镇海疆 解梦事双归林下

['tʃæptər] ['sɪksti] : - - ['diːpli] [æd'mɔnɪʃiz] ['ziːˌboʊ] [ʒ'wɑːn] [tuː; tə] [test] [hɪz; ɪz] [sɔːrd]
Chapter Sixty : Chunwan Yizan Deeply Admonishes Zibo Xuan to Test His Sword
章 六十 : - - 深 告诫 淄博 宣 到 测试 他的 剑
[ænd; ənd] [sɜːrv] [ðə; ði] [kɪŋ]
and Serve the King
和 服务 这 国王

第六十回 春畹贻簪深诫子 伯宣试剑勇勤王

['tʃæptər] ['sɪksti] - [wʌn] : [wɪð; wɪθ]['krɪmz(ə)n] [θɔːrnz] [ænd; ənd] [griːn] [roʊbz] , [θɔːts] [tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]
Chapter Sixty - One : With crimson thorns and green robes , thoughts turn to the
章 六十 - 一 : 和 赤红 荆棘 和 绿色的 长袍 , 想法 转动 到 这
['oʊld]['mæstər] ; [wɪð; wɪθ] ['tendər] ['fiːlɪŋz] , [ə; eɪ] [nuː] [greɪv] [ɪz] ['vɪzɪtɪd] .
old master ; with tender feelings , a new grave is visited .
老的 掌握 ; 和 投标 情怀 , 一个 新的 严重 是 到访 .

第六十一回 丹棘青裳思旧主 性澜情圃上新坟

['tʃæptər] ['sɪksti] - [tuː] : [ə; eɪ] ['dʒɔɪfl] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [s'kɒləz] [ɪn][ðə; ði] [rɪr] ['gɑːrdn] , [ænd; ənd][ə; eɪ]
Chapter Sixty - Two : A Joyful Invitation to Scholars in the Rear Garden , and a
章 六十 - 二 : 一个 快乐 邀请 到 学者们 在 这 后部 花园 , 和 一个
['bjuːtɪf(ə)l] [oʊld] ['leɪdiːz] ['æmərəs] [ˌkɔnvə'seiʃənz] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] ['kɔːrtjɑːrd]
Beautiful Old Lady's Amorous Conversations in the Front Courtyard
美丽的 老的 女士的 多情 对话 在 这 正面 庭院

第六十二回 后苑喜邀群士子 前庭情话老佳人

['tʃæptər] ['sɪksti] - [θriː] : [tiː] ['jɪŋ] [ˌriːjuː'naɪts] [æt; ət][ðə; ði] [per] ['gɑːrdn] ; [dʒɪn] ['væli] [ˌɑːr 'iː] - [sɪŋz]
Chapter Sixty - Three : Ti Ying Reunites at the Pear Garden ; Jin Valley Re - sings
章 六十 - 三 : ti 英 重聚 在 这 梨 花园 ; 斤 谷 关于 - 唱歌
[ðə; ði][blaɪnd][gɜːrl]
the Blind Girl
这 瞎的 女孩

第六十三回 缇萦再见演梨园 金谷重悲弹瞽女

['tʃæptər] ['sɪksti] - [fɔːr] : ['kʌltɪveɪtɪŋ] ['raɪtʃəsnəs] , ['bɜːrnɪŋ] [fairz] , [rɪ'perɪŋ] [ðə; ði] ['lɔŋ^i]
Chapter Sixty - Four : Cultivating Righteousness , Burning Fires , Repairing the Longyi
章 六十 - 四 : 耕作 义 , 燃烧 火灾 , 维修 这 龙翼
[æn'sestrəl] [hɔːl] , [ænd; ənd][ˌbiː 'oʊ] - [driːm] [ə'lɑːmz] [ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə]['hɑːndɑːn]
Ancestral Hall , and Bo Xuan's Dream Alarms the Road to Handan
祖先的 大厅 , 和 波 - 梦 警报 这 路 到 邯郸

第六十四回 养正焚修隆一祠 伯宣梦警邯郸道

['siːkwəns]
sequence
顺序

序

['pɑːpjələr] ['mɑːdərn] ['nɑːvəlz]
Popular modern novels
受欢迎的 现代的 小说

近世小说脍炙人口者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['rekərdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] .
It is said to be the Records of the Three Kingdoms .
它 是 说 到 是 这 记录 的 这 三 王国 .

曰《三国志》，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] " ['wɔːtər] ['mɑːrdʒɪn] " .
It is called " Water Margin " .
它 是 称为 " 水 利润 " .

曰《水浒传》，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] " ['dʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] [west] " .
It is called " Journey to the West " .
它 是 称为 " 旅行 到 这 西方 " .

曰《西游记》，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] " [dʒɪn] [pɪŋ] [ˌɛm i 'aɪ] " .
It is called " Jin Ping Mei " .
它 是 称为 " 斤 平 梅 " .

曰《金瓶梅》。

[iːtʃ] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [ju'niːk] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] .
Each has its own unique characteristics .
每个 有 它是自己的 独特的 特征 .

皆各擅其奇，

[tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [wʌn'self] [æz; əz][ə; eɪ]['fæməli] .
To establish oneself as a family .
到 建立 自己 作为 一个 家庭 .

以自成为一家。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [fɔːrmd] [ɪts] [oʊn] [ju'niːk] [staɪl] [ðæt] . . .
It is precisely because it has formed its own unique style that . . .
它 是 恰恰 因为 它 有 形成 它是自己的 独特的 风格 那 . . .

惟其自成一家也，

['ðerfɔːr] , [ðoʊz] [huː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [ə'meɪzd] .
Therefore , those who saw it were amazed .
所以 , 那些 WHO 锯 它 是 惊叹 .

故见者从而奇之，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['sʌmwʌn] [huː] [kæn; kən][ju'naɪt][ðə; ði] [fɔːr] ['fæməliz] ['ɪntuː][wʌn] ['fæməli] . . .
If there is someone who can unite the four families into one family . . .
如果 那里 是 某人 WHO 能 团结 这 四 家庭 进入 一 家庭 . . .

使有能合四家而为之一家者，

['ɪznt] [ðæt] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ə'stɑːnɪʃɪŋ] ?
Isn't that even more astonishing ?
不是 那 甚至 更多的 惊人 ?

不更可奇乎?

[wʌns] ['gæmbld] [ɑːn][ə; eɪ]['kɑːpi][ʌv; əv] " ['lɪn] [læŋkʃiːæŋ] " [æt; ət][ə; eɪ] ['frɛndz] [pleɪs] .
once gambled on a copy of " Lin Lanxiang " at a friend's place .
一次 赌博 在 一个 复制 的 " 林 兰翔 " 在 一个 朋友们 地方 .

偶于坊友处赌《林兰香》一部，

[æt; ət][fɜːrst] [glæns] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ræðər] [dʌl] .
At first glance , it was rather dull .
在 第一的 瞥一眼 , 它 曾是 相当 乏味的 .

始阅之索然，

[ə'pɑːn] ['riː'riːdɪŋ] , [aɪ][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['wʌndər] .
Upon rereading , I was filled with a sense of wonder .
之上 重读 , 我 曾是 已填 和 一个 感觉 的 想知道 .

再阅之憬然，

[ə'pɑːn] ['faɪnəli] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [aɪ] [felt] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [rɪ'liːf] .
Upon finally reading it , I felt a sense of relief .
之上 最后 阅读 它 , 我 毛毡 一个 感觉 的 宽慰 .

终阅之抚然，

[ɪts] ['faʊndɪŋ] [ɪn'tent] [ɪz] ['evɪdənt] [ɪn][ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] ['tʃæptərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] .
Its founding intent is evident in the opening chapters of the book .
它是 创立 意图 是 明显 在 这 开幕 章节 的 这 书 .

其立局命意俱见于开卷自叙之中，

['niːðər] [diː'moʊʃn] [nɔːr] ['pʌnɪʃmənt]
Neither demotion nor punishment
两者都不 降职 也不 惩罚

既不及贬，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['iːv(ə)n] ['wɜːrði] [ʌv; əv] [preɪz] .
It is not even worthy of praise .
它 是 不是 甚至 值得 的 称赞 .

亦不及褒。

[wʌt] [aɪ] [lʌv] [pə'zesiz] [ðə; ði] ['strætədʒiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['roʊmæns] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] , [jet]
What I love possesses the strategies of the Romance of the Three Kingdoms , yet
什么 我 爱 拥有 这 策略 的 这 浪漫 的 这 三 王国 , 然而

[ɪz][nɑːt] ['bɔːdəriŋ] [ɑːn] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'siːt] .
is not bordering on cunning and deceit .
是 不是 毗邻 在 狡猾 和 欺骗 .

所爱者有《三国》之计谋而未邻于谲诡，

[ˌaɪ 'tiː] [pə'zesiz] [ðə; ði] [ˌʌnrɪ'streɪnd] ['spɪrɪt][ʌv; əv] " ['wɔːtər] ['dʒɜːrni] " [bʌt; bət] [dʌz] [nɑːt] [dɪ'send]
It possesses the unrestrained spirit of " Water Journey " but does not descend
它 拥有 这 不受约束的 精神 的 " 水 旅行 " 但 做 不是 下降

['ɪntuː] ['mædnəs] .
into madness .
进入 疯狂 .

有《水游》之放浪而未流于猖狂，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv] " ['dʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] [west] " [bʌt; bət]
It contains the supernatural elements of " Journey to the West " but
它 包含 这 超自然 元素 的 " 旅行 到 这 西方 " 但

[dʌz] [nɑːt] ['diːvieɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [relm] [ʌv; əv] [əb'sɜːrdəti] .
does not deviate from the realm of absurdity .
做 不是 偏离 从 这 领域 的 荒谬 .

有《西游》之鬼神而未出于荒诞，

[ˌaɪ 'tiː] [pə'zesiz] [ðə; ði] ['delɪkət] [ænd; ənd] ['senʃuəl] ['kwɑːlətiz] [ʌv; əv] * [dʒɪn] [pɪŋ] [ˌɛm i 'aɪ] * , [bʌt; bət] [dʌz]
It possesses the delicate and sensual qualities of * Jin Ping Mei * , but does
它 拥有 这 精美的 和 感性的 品质 的 * 斤 平 梅 * , 但 做

[nɑːt]['bɔːrdər][ɑːn][ɪ'rɑːtɪsɪzəm] .
not border on eroticism .
不是 边界 在 情色 .

有《金瓶》之粉腻而未及于妖淫，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [ju'niːk] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [skuːlz] [ʌv; əv] [θɔːt] [ðæt] [hæz; həz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː]
It is a unique combination of the four schools of thought that has made it
它 是 一个 独特的 组合 的 这 四 学校 的 想法 那 有 制成 它

[ə; eɪ] [ju'niːk] [skuːl] [ʌv; əv][ɪts] [oʊn] .
a unique school of its own .
一个 独特的 学校 的 它是自己的 .

是盖集四家之奇以自成为一家之奇者也。

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
Or it is said :
或者 它 是 说 :

或曰：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][noʊ] [ɪk'strɔːrdəneri] [mæn] . "
" You are no extraordinary man . "
" 你 是 不 非凡的 男人 . "

“子非奇士，

['sekʃuəl] [ˌkjʊri'ɑːsəti]
Sexual curiosity
性 好奇心

性不好奇，

[naʊ] , [let] [ˌjuː 'es] [spiːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [streɪndʒ] .
Now , let us speak of the strange .
现在 , 让 我们 说话 的 这 奇怪的 .

兹乃以奇为言，

[ɑːr; ər][juː; jʊ][nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['rɪdɪˌkjuːld] [baɪ] ['lɜːrnɪd] ['piːp(ə)l] ?
Are you not afraid of being ridiculed by learned people ?
是 你 不是 害怕的 的 存在 嘲笑 经过 学习 人们 ?

不惮见哂于通人耶？”

[ðə; ði] ['ænsər] [wʌz; wəz] :
The answer was :
这 回答 曾是 :

答曰：

" [ðə; ði] ['roʊmæns] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] [ɪz] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ɪts] [ɪk'strɔːrdəneri] [æd'væntɪdʒɪz] [ænd; ənd] [streɪndʒ] ['tæktɪks] . "
" The Romance of the Three Kingdoms is remarkable because of its extraordinary advantages and strange tactics . "
" 这 浪漫 的 这 三 王国 是 卓越 因为 的 它是 非凡的 优势 和 奇怪的 策略 . "

“《三国》以利奇而人奇之，

" ['wɔːtər] ['dʒɜːrni] " [ɪz] [streɪndʒ] [ænd; ənd] ['wʌndərf(ə)l] , [wɪtʃ] [meɪks] ['piːp(ə)l] ['wʌndər] .
" Water Journey " is strange and wonderful , which makes people wonder .
" 水 旅行 " 是 奇怪的 和 精彩的 , 哪个 制作 人们 想知道 .

《水游》以怪奇而人奇之，

['dʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [ɪz] ['wʌndrəs] [ænd; ənd] [ðʌs] ['piːp(ə)l] ['mɑːrv(ə)l][æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
Journey to the West is wondrous and thus people marvel at it .
旅行 到 这 西方 是 奇妙的 和 因此 人们 奇迹 在 它 .

《西游》以神奇而人奇之，

[ðə; ði]['nɑːv(ə)l] * [dʒɪn] [pɪŋ] [ˌɛm i 'aɪ] * [ɪz] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [bɪ'zɑːr] , [wɪtʃ] [ɪz] [waɪ] ['piːp(ə)l] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [streɪndʒ] .
The novel * Jin Ping Mei * is strange and bizarre , which is why people find it strange .
这 小说 * 斤 平 梅 * 是 奇怪的 和 怪异 , 哪个 是 为什么 人们 寻找 它 奇怪的 .

《金瓶》以乱奇而人奇之。

[ðə; ði] ['kɜːrənt] ['vɜːrʒ(ə)n][ʌv; əv] " ['lɪn] [læŋkʃiːæŋ] " ['fɑːloʊz] [ðə; ði] [kə'rekt] [staɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] ['mæstərz] .
The current version of " Lin Lanxiang " follows the correct style of the four masters :
这 当前的 版本 的 " 林 兰翔 " 跟随 这 正确的 风格 的 这 四 大师 .

今《林兰香》师四家之正，

[gɑːrd] [ə'genst] [ðə; ði]['iːvəlz][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [skuːlz] .
Guard against the evils of the four schools .
警卫 反对 这 罪恶 的 这 四 学校 .

戒四家之邪，

[ænd; ənd][aɪ][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [streɪndʒ] .
And I find it strange .
和 我 寻找 它 奇怪的 .

而我奇之，

['evriwʌn] [kən'sɪdəz] [ðə; ði] [ʌn'juːʒuəl] [tuː; tə][biː; bi] [ʌn'juːʒuəl] .
Everyone considers the unusual to be unusual .
每个人 考虑 这 异常 到 是 异常 .

是人皆以奇为奇，

[bʌt; bət][aɪ][faɪnd][ðə; ði] [ˌʌnsər'praɪzɪŋ] [streɪndʒ] .
But I find the unsurprising strange .
但 我 寻找 这 毫不意外 奇怪的 .

而我以不奇为奇也，

[waɪ] [ðə; ði] [snɪr] ?
Why the sneer ?
为什么 这 冷笑 ?

奚见哂为？”

[ðə; ði] ['nebəz] [ə'griːd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] .
The neighbors agreed with his words .
这 邻居 同意 和 他的 字 .

坊友是其言，

[hiː; hi] [ðen] [roʊt] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skroʊl] .
He then wrote it at the beginning of the scroll .
他 然后 写道 它 在 这 开始 的 这 滚动 .

遂书于卷首。

['lɪn] [læŋkʃiːæŋ] -
Lin Lanxiang Congyu
林 兰翔 -

林兰香丛语

[ʃɑːn; ʃæn] ['dʒiːən] [hɜːrd] ['wæŋ] [rɒŋz] [wɜːrdz] ,
Shan Jian heard Wang Rong's words ,
山 建 听到 王 荣的 字 ,

山简闻王戎之言，

[hiː; hi] [ðen] [wept] ['bɪtərli] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːrtɪd] .
He then wept bitterly and departed .
他 然后 哭泣 苦涩地 和 已离开 .

乃大哭而别，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] [diːp] [ə'fekʃ(ə)n] .
He was a man of deep affection .
他 曾是 一个 男人 的 深的 感情 .

以其为情重人也。

[hiːzi] [hɜːrd] - [wɜːrdz] ,
Huizi heard Zhuangzi's words ,
慧子 听到 - 字 ,

惠子闻庄生之语，

[hiː; hi] [ðen] [bɜːrst] ['ɪntuː] ['læftər] [ænd; ənd] [left] .
He then burst into laughter and left .
他 然后 爆裂 进入 笑声 和 左边 .

竟大笑而去，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kən'sɪdərd] [tuː; tə] [biː; bi] ['piːp(ə)l] [huː] [hæd; həd] [fər'gɑːtn] [i'məʊʃənz] .
They were considered to be people who had forgotten emotions .
他们 是 经过考虑的 到 是 人们 WHO 有 被遗忘的 情绪 .

以其为忘情辈也。

[ðoʊz] [huː] [wɑːtʃ] " ['lɪn] [læŋkʃiːæŋ] "
Those who watch " Lin Lanxiang "
那些 WHO 手表 " 林 兰翔 "

看《林兰香》者，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['oʊnli] [tuː] [taɪps] .
There are only two types .
那里 是 仅有的 二 类型 .

总不出此两种。

['wæŋ] - ['hoʊstɪd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [gests] .
Wang Yuanmei hosted a banquet for his guests .
王 - 托管 一个 宴会 为了 他的 客人 .

王元美宴客，

[ə; eɪ] ['sɔːrsərər] ['vɪzɪtɪd] [hɪm; ɪm] .
A sorcerer visited him .
一个 巫师 到访 他 .

一术士谒之。

[ðə; ði] [gests] ['iːgərli] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [gʊd] [ɔːr][bæd] ['fɔːrtʃən] .
The guests eagerly inquired about good or bad fortune .
这 客人 急切地 询问 关于 好的 或者 坏的 财富 .

座客争叩吉凶，

[ju'ɑːn][ˌɛm i 'aɪ] [sed] :
Yuan Mei said :
元 梅 说 :

元美曰：

" [aɪ] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [eɪt] ['kærəktərz] [ʌv; əv] ['destəni] . "
" I understand the Eight Characters of Destiny . "
" 我 理解 这 八 人物 的 命运 . "

"吾自晓大八字，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] .
No need for calculation .
不 需要 为了 计算 .

不用若推算。"

[ðə; ði] ['skɑːlər] [æskt] :
The scholar asked :
这 学者 问 :

士问：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] " [bɪg] [eɪt] ['kærəktərz] " (-) ?
What is the " Big Eight Characters " (大八字) ?
什么 是 这 " 大的 八 人物 " (-) ?

"何为大八字？"

[ju'ɑːn][ˌɛm i 'aɪ] [sed] :
Yuan Mei said :
元 梅 说 :

元美曰：

" [aɪ] [noʊ] [ðæt] ['evriwʌn] [mʌst; məst][daɪ] . "
" I know that everyone must die . "
" 我 知道 那 每个人 必须 死 . "

"我知人人都是要死的。"

[ɪn] [ðɪs] ['nɑːv(ə)l] , " ['lɪn] [læŋkʃiːæŋ] , " [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['kærəktərz] [hæv; həv][ðer; ðər] ['stɔːriz] [kən'kluːdid] .
In this novel , " Lin Lanxiang , " most of the characters have their stories concluded .
在 这 小说 , " 林 兰翔 , " 最多 的 这 人物 有 他们的 故事 结束 .

此《林兰香》一部人物所以大半皆有收结。

- [hæz; həz][ə; eɪ]['poʊəm] [ðæt] [sez] :
Jueyin has a poem that says :
- 有 一个 诗 那 说道 :

觉隐有诗云：

[ə; eɪ] [ˌpɪktʃə'resk] ['lændskeɪp] [ʌv; əv] [griːn] ['maʊntnz] .
A picturesque landscape of green mountains .
一个 如画 景观 的 绿色的 山脉 .

"一派青山景色幽，

[ðə; ði][lænd][ænd; ənd] ['prɑːpərti] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] [wɪl] [biː; bi] ['hɑːvistid] [baɪ]['aʊər; ɑːr] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] .

The land and property of our ancestors will be harvested by our descendants .

这 土地 和 财产 的 我们的 祖先 将要 是 收获 经过 我们的 后代 .

前人田产后人收。

['fjuːtʃər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [rɪ'dʒɔɪs] [ə'pɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

Future generations should not rejoice upon receiving it .

未来 几代人 应该 不是 麾 之上 接收 它 .

后人收得休欢喜，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['ʌðər] ['fɑːloʊɪŋ] [bɪ'haɪnd] .

There were others following behind .

那里 是 其他的 下列的 在后面 .

又有收人在后头。”

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][pæst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] ,

Looking at the past and present ,

寻找 在 这 过去的 和 展示 ,

遍观古今，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ɪ'moʊʃ(ə)n] .

I am filled with emotion .

我 是 已填 和 情感 .

感慨系之矣。

[ðə; ði] [fɪfθ] ['hɑːspɪt(ə)l][ɪz] [dɪ'zɜːrtɪd] .

The Fifth Hospital is deserted .

这 第五 医院 是 荒凉的 .

而五院荒凉，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'speʃəli] ['taɪni][ænd; ənd] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt] .

It is especially tiny and insignificant .

它 是 尤其 微小的 和 微不足道 .

特其渺焉者也。

[li] - [rɪŋ] :

Li Deyu's ring :

李 - 戒指 :

李德裕戒子：

[duː][nɑːt] [gɪv] ['piːp(ə)l] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [triːz] [ʌv; əv] - .

Do not give people the flowers and trees of Pingquan .

做 不是 给 人们 这 花朵 和 树木 的 - .

“毋以平泉花木与人。”

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,

Not long after ,

不是 长的 后 ,

身没未几，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi] ['nʌθɪŋ] .

It turned out to be nothing .

它 转向 出去 到 是 没有什么 .

竟为乌有。

['weɪ] [dʒɛŋz] ['rezɪdəns]

Wei Zheng's residence

魏 郑的 住宅

魏征之宅，

[ðə; ði] [tæŋ] ['daɪnəsti] [juːst] [mə'tɪriəlz] [frʌm; frəm] [ɪts] ['pæləs] [tuː; tə] [bɪld] [ˌaɪ 'tiː] .
The Tang Dynasty used materials from its palaces to build it .
这 唐 王朝 用过的 材料 从 它是 宫殿 到 建造 它 .

大唐撤殿材成之。

[suːn] ['æftər] , [ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] .
Soon after , the surname was changed .
很快 后 , 这 姓 曾是 已更改 .

少间即至易姓。

['ʒaʊ] - ['rezɪdəns] [wʌz; wəz] [kən'vɜːrtɪd] ['ɪntuː] [dʒiːɑːnfuː] ['temp(ə)l] .
Xiao Wangyu's residence was converted into Jianfu Temple .
肖 - 住宅 曾是 转换 进入 建福 寺庙 .

萧王禺之宅改为荐福寺，

[mɑː] [swiːz] ['rezɪdəns]
Ma Sui's residence
马 隋氏 住宅

马燧之宅，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ˌriː'neɪmd] [fɛŋtʃɛŋ] ['gɑːrdn] .
It was renamed Fengcheng Garden .
它 曾是 更名 凤城 花园 .

改为奉诚园，

[gwoʊ] - ['rezɪdəns]
Guo Fenyang's Residence
郭 - 住宅

郭汾阳之宅，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ˌriː'neɪmd] - ['temp(ə)l] .
It was renamed Faxiong Temple .
它 曾是 更名 - 寺庙 .

改为法雄寺。

[tʃeɪndʒ] [ɪz] ['evər] - ['tʃeɪndʒɪŋ] .
Change is ever - changing .
改变 是 曾经 - 变化 .

迁易靡常，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] ['tempəreri] [ɪn] .
It was like a temporary inn .
它 曾是 喜欢 一个 暂时的 客栈 .

倏如传舍。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌes 'aɪ] [steɪt] ['priːfektʃər] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] [i'læbəreitid] [ə'pɑːn] .
Therefore , the details of the Si State Prefecture will not be elaborated upon .
所以 , 这 细节 的 这 硅 状态 州 将要 不是 是 详细说明 之上 .

所以泗国府节不细叙。

[tæŋ] - [sent] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə] ['mæstər] [kɪn] :
Tang Yunsou sent a letter to Master Qin :
唐 - 发送 一个 信 到 掌握 秦 :

唐云叟寄秦尊师云：

" - , [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [red] ['paʊdər] [ænd; ənd] ['delɪkət] [sɔːrd] ,
" Cui'e , with her red powder and delicate sword ,
" - , 和 她 红色的 粉末 和 精美的 剑 ,

“翠娥红粉婵娟剑，

[hiː; hi] [kɪld] ['evriwʌn] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [wɪ'ðaʊt] ['eniwʌn] ['noʊɪŋ] .
He killed everyone in the world without anyone knowing .
他 被杀 每个人 在 这 世界 没有 任何人 会心 .

杀尽世人人不知。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə] [lʌst] .
Geng Lang was addicted to lust .
耿 朗 曾是 上瘾 到 欲望 .

耿朗溺于色,

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [hɪz; ɪz] [laɪf] [wʌz; wəz] ['ʃɔːtnd] .
This is why his life was shortened .
这 是 为什么 他的 生活 曾是 缩短 .

以致促其年是也。

['emprəs] ['ʒaʊ] [ʌv; əv] [ljau] [wʌz; wəz] ['fɔːlsli] [ə'kjuːzd] [ænd; ənd] [fɔːrst] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] [fɔːr; fər] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði] ['poʊəm] " [ten] ['freigrənsiz] " .
Empress Xiao of Liao was falsely accused and forced to commit suicide for writing the poem " Ten Fragrances " .
皇后 肖 的 廖 曾是 错误地 被告 和 强制 到 犯罪 自杀 为了 写作 这 诗 " 十 香水 " .

辽懿德萧后以写十香词被诬赐死,

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] - ['raɪtɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [wɔːl] [ænd; ənd] [fæn] [bɪ'fɔːr] [hɜːr; hər] .
This is the story of Mengqing writing on the wall and fan before her .
这 是 这 故事 的 - 写作 在 这 墙 和 扇子 前 她 .

是即梦卿题壁书扇之前车。

['prɪnses] [dʒɪn] [sed] [tuː; tə] ['wæŋ] ['rɔŋ] :
Princess Jin said to Wang Rong :
公主 斤 说 到 王 荣 :

晋公主谓王戎曰:

" [maɪ] ['dɪrɪst] , [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ,
" My dearest , my beloved ,
" 我的 亲爱的 , 我的 心爱 ,

“亲卿爱卿,

['ðerfɔːr] , [maɪ] [dɪr] .
Therefore , my dear .
所以 , 我的 亲爱的 .

是以卿卿。

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [biː; bi] [jɔːrz] .
I don't want to be yours .
我 不 想 到 是 你的 .

我不卿卿,

[huː] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [juː; jʊ] , [maɪ] [lʌv] ?
Who will return to you , my love ?
WHO 将要 返回 到 你 , 我的 爱 ?

谁复卿卿?”

[sʌtʃ] [tʃɑːrm]
Such charm
这样的 魅力

此等韵致,

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['mʌðər] [huː] [lʌvz] [hɜːr; hər] .
There is a mother who loves her .
那里 是 一个 母亲 WHO 爱 她 .

爱娘有焉。

[daʊ] ['gʌ] [bɔːt] [ə; eɪ] ['fɔːrmər] ['kɔːrtɪzn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dæŋ] ['fæməli] .
Tao Gu bought a former courtesan from the Dang family .
道 顾 买 一个 以前的 妓女 从 这 当 家庭 .

陶谷买得党家故妓,

[lets] [drɪŋk] [snoʊ] [tiː] [tə'geðər] .
Let's drink snow tea together .
我们来吧 喝 雪 茶 一起 .

取雪茶共饮，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
It is said :
它 是 说 :

谓曰：

" [grænd] ['kɑːməndænt] [dæŋ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] ? "
" Grand Commandant Dang should not recognize this ? "
" 盛大 指挥官 当 应该 不是 认出 这 ? "

“党太尉应不识此？”

[ðə; ði] ['prɑːstɪtuːt] [sed] :
The prostitute said :
这 妓女 说 :

妓曰：

" [haʊ] [dɪd][hiː; hi] [kʌm] [tuː; tə][hæv; həv] [ðɪs] ? "
" How did he come to have this ? "
" 如何 做过 他 来 到 有 这 ? "

“彼安得有此？

[bʌt; bət][wʌn][kæn; kən][ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ] [laɪt] [drɪŋk] [ænd; ənd][sɔːft] ['sɪŋɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [iːvz] [ʌv; əv][ə; eɪ]
But one can enjoy a light drink and soft singing under the eaves of a
但 一 能 享受 一个 光 喝 和 柔软的 歌唱 在下面 这 檐 的 一个
[lʌg'ʒʊriəs] [tent] .
luxurious tent .
豪华 帐篷 .

但能于销金帐下浅酌低唱，

" [iːt] [læm] [ænd; ənd] [drɪŋk] [waɪn] . "
" Eat lamb and drink wine . "
" 吃 羊肉 和 喝 葡萄酒 . "

吃羊羔儿酒耳。”

[ɪf] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['fæməli][kæn; kən][biː; bi] [sed] [tuː; tə][hæv; həv][bəuθ] .
If Geng Lang's family can be said to have both .
如果 耿 朗的 家庭 能 是 说 到 有 两个都 .

若耿朗家可谓兼之。

[dɑːn] ['kwiksət]
Don Quixote
大学教师 堂吉诃德

唐吉温、

[lə'wəu; 'luːəu] - [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['sensər] .
Luo Xishuang was appointed as a Censor .
罗 - 曾是 任命 作为 一个 审查 .

罗希爽为侍御史，

[duː][æz; əz] [li] [lɪnfuː] [pliːziz] .
Do as Li Linfu pleases .
做 作为 李 林福 请 .

随李林甫所欲，

['treɪnɪŋ] [tɜːrnd] ['ɪntuː] ['prɪzn] .
Training turned into prison .
训练 转向 进入 监狱 .

锻炼成狱。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðen] [kɔːld] " [lə'wəu; 'luːəu]['tʃɪ'æn]['gʌ] [gæŋ] " .
It was then called " Luo Qian Gu Gang " .
它 曾是 然后 称为 " 罗 钱 顾 帮派 " .
时谓"罗钳古纲",

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['predəsesər] [ʌv; əv] - .
It was the predecessor of Maoqiu .
它 曾是 这 前任 的 - .
是乃茅球前身。

['gʌ] - [sed] :
Gu Xiwu said :
顾 - 说 :
顾希武曰:

" [ə'kjuːmjuleit] [welθ] [kæn; kən] [prɪ'per] [fɔːr; fər] [ˌʌnfɔːr'siːn] ['sɜːrkəmstænsɪz] . "
" Accumulating wealth can prepare for unforeseen circumstances . "
" 累积 财富 能 准备 为了 意外 情况 . "
"积财可以备患,

[ˌmɪs'fɔːrtʃən] ['ɔːlsoʊ] [ɜ'aɪzɪz] [frʌm; frəm] [ɪk'sesɪv] [welθ] .
Misfortune also arises from excessive wealth .
不幸 还 出现 从 过多的 财富 .
患亦生于多财。

['ræðər] [ðæn; ðən] ['luːzɪŋ] ['mʌni] [duː] [tuː; tə] ['ɪlnəs] ,
Rather than losing money due to illness ,
相当 比 输 钱 到期的 到 疾病 ,
与其因患而破财,

" [huː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [ɔːf] [nɑːt] [ə'kjuːmjuleit] [welθ] [ænd; ənd] [ðʌs] [ə'vɔɪdɪŋ] ['trʌb(ə)l] ? "
" Who would be better off not accumulating wealth and thus avoiding trouble ? "
" WHO 会 是 更好的 离开 不是 累积 财富 和 因此 避免 麻烦 ? "
孰若不积财而无患?"

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] [laɪk] [ˌɑːr iː 'en]['ziːli] .
This is the opinion of someone like Ren Zili .
这 是 这 观点 的 某人 喜欢 任 齐利 .
此是与任自立一流人说法。

['ʒuː] - [tuː; tə][l'juː] - :
Zhu Fashen to Liu Yinyun :
朱 - 到 刘 - :
竺法深对刘尹云:

" [juː; jʊ] [siː] [jɔːr'self] [æz; əz] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][grænd] ['mænʃ(ə)n] . "
" You see yourself as living in a grand mansion . "
" 你 看 你自己 作为 活的 在 一个 盛大 大厦 . "
"君自见为朱门,

[ðɪs] [pʊr] [mʌŋk] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ]['hɜːrmɪt][ɪn][ə; eɪ]['hʌmb(ə)l] ['dwelɪŋ] .
This poor monk is like a hermit in a humble dwelling .
这 贫穷的 僧 是 喜欢 一个 隐士 在 一个 谦逊的 住宅 .
贫道如游蓬户。"

[gɔːŋ] - ,
Gong Mingda ,
锣 - ,
公明达、

[dʒi] ['liːz] ['frendʃɪp] [wʌz; wəz][wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
Ji Li's friendship was with Geng Lang .
季 李的 友谊 曾是 和 耿 朗 .
季狸之交耿朗是也。

['ʃiːɑːŋ] - , ['æftər][ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [hæv; həv] ['mærid] ,
Xiang Ziping , after the men and women have married ,
向 - , 后 这 男人 和 女性 有 已婚 ,

向子平尚男婚女嫁毕，

[soʊ][hiː; hi] ['trævld] [tuː; tə][ðə; ði] [faɪv] ['seɪkrɪd] ['maʊntnz] .
So he traveled to the Five Sacred Mountains .
所以 他 旅行 到 这 五 神圣 山脉 .

遂游五岳名山，

[ðer; ðər] [feɪt] [rɪ'meɪnz] [ˌʌn'noʊn] .
Their fate remains unknown .
他们的 命运 遗迹 未知 .

莫知所终。

[ðɪs] [ɪz] [pruːf] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] .
This is proof of your wisdom and understanding .
这 是 证明 的 你的 智慧 和 理解 .

此公明达之证。

[suː] - ,
Xu Hongke ,
徐 - ,

徐洪客、

[kjuː] [ræn] [gɔːŋ] ,
Qiu Ran Gong ,
邱 兰 锣 ,

虬髯公，

[ðɪs] [ɪz] ['evɪdəns] [ʌv; əv] [hiːliːən] [dʒaʊz] ['ækʃnz] .
This is evidence of Helian Zhao's actions .
这 是 证据 的 赫连 赵氏 行动 .

乃赫连照之证。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˌtʃɛŋ'hwɑː] ['pɪriəd] ,
During the Chenghua period ,
期间 这 成化 时期 ,

成化时，

[ðə; ði] ['juːnək] [tæn][dʒɪwən][ɪz]['dʒent(ə)l] , [kaɪnd] , [ænd; ənd] [sɪn'sɪr] , [wɪtʃ] [ɪz] [pruːf] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
The eunuch Tan Jiwen is gentle , kind , and sincere , which is proof of his
这 宦官 谭 吉文 是 温和的 , 种类 , 和 真诚 , 哪个 是 证明 的 他的
[kəm'pliːt] ['raɪtʃəsnəs] .
complete righteousness .
完全的 义 .

内官覃吉温雅笃诚是全义之证。

[li] [ʃɛŋz] [mə'tɜːrn(ə)l]['ʌŋk(ə)l] , ['sɜːrneɪmd] ['lʌ] ,
Li Sheng's maternal uncle , surnamed Lu ,
李 盛氏 母体 叔叔 , 姓氏 鲁 ,

李生之舅卢某，

[hiː; hi] [pə'zesiz] ['daʊɪst][a:ts] .
He possesses Taoist arts .
他 拥有 道教 艺术 .

有道术。

[ɪn'vaɪt] [li] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [ænd; ənd] [seɪ] :
Invite Li to his residence and say :
邀请 李 到 他的 住宅 和 说 :

邀李诣其居曰：

" [tuː; tə] [əb'teɪn] [ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] ,
" To obtain a prostitute ,
" 到 获得 一个 妓女 ,

“求得一妓，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [skɪld] [ɪn] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv][hɑːrp]) .
He was also skilled in playing the konghou (a type of harp) .
他 曾是 还 熟练 在 玩耍 这 箜篌 (一个 类型 的 竖琴) .

兼善箜篌，

" ['ɔːrdər] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [sɜːrv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [drɪŋk] . "
" Order someone to serve you a drink . "
" 命令 某人 到 服务 你 一个 喝 . "

令侍饮。”

[ðə; ði][hɑːrp] [berz] [ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɪn] [vər'mɪliən] : " [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] ['rɪvər] [triːz] [ə'mɪdst] [ðə; ði] [klaʊdz] . "
The harp bears the inscription in vermilion : " Distinguishing River Trees Amidst the Clouds . "
这 竖琴 熊 这 题词 在 朱红 : " 区别 河 树木 在……之中 这 云 . "

箜篌上有朱字曰“云中辨江树，

[ə; eɪ] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [boʊt] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [ɑːn][ðə; ði][hə'raɪz(ə)n] .
A returning boat can be seen on the horizon .
一个 返回 船 能 是 已见 在 这 地平线 .

天际识归舟。”

[hiː; hi]['leɪtər] ['mærid] ['lʌ] - ['dɔːtər] .
He later married Lu Changyuan's daughter .
他 之后 已婚 鲁 - 女儿 .

后娶陆长源女，

[wʌt] [aɪ] [sɔː] [æt; ət][ðə; ði] ['lʌ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] ,
What I saw at the Lu family's house ,
什么 我 锯 在 这 鲁 家庭的 房子 ,

乃所见于卢家者，

[gwoʊ][ʃɑːn; ʃæn] .
Guo Shan Konghou .
郭 山 箜篌 .

果善箜篌。

[ðə; ði] ['kærəktərz] [ɪn] [red] [ɑːr; ər] ['klɪrli] ['vɪzəb(ə)l] .
The characters in red are clearly visible .
这 人物 在 红色的 是 清楚地 可见的 .

朱字宛然，

[ðɪs] [ɪz] [pruːf] [ʌv; əv] [soʊl] - ['kæptʃərɪŋ] .
This is proof of soul - capturing .
这 是 证明 的 灵魂 - 捕捉 .

此摄魂之证。

['tʃɛn] - [sed] :
Chen Meigong said :
陈 - 说 :

陈眉公云：

" [laɪf] [ɪz] [ʃɔːrt] ,
" Life is short ,
" 生活 是 短的 ,

“人生在世，

[huː] [kæn; kən] [get] [θruː] [ðə; ði]['saɪk(ə)l][ʌv; əv] [bɜːrθ] , ['eɪdʒɪŋ] , ['sɪknəs] , [ænd; ənd] [deθ] ?
Who can get through the cycle of birth , aging , sickness , and death ?
WHO 能 得到 通过 这 循环 的 出生 , 老化 , 疾病 , 和 死亡 ?

生老病死关谁能透过?

[bʌt; bət]['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] [stɪl] [duː][ˌaɪ 'tiː] .
But ordinary people can still do it .
但 普通的 人们 能 仍然 做 它 .

但常人犹可,

[ðə; ði] ['bjuːti] [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] , [ɪn][ðer; ðər][oʊld][eɪdʒ][ænd; ənd] ['ɪlnəs] , [ɑːr; ər] [ɪ'speʃəli] ['pɪtɪf(ə)l] .
The beauty and the general , in their old age and illness , are especially pitiful .
这 美丽 和 这 一般的 , 在 他们的 老的 年龄 和 疾病 , 是 尤其 可怜 .

独美人名将老病之状尤为可怜。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] [ʃɪz] [boʊt] [trɪp] [ɑːn][ðə; ði] [faɪv] [leɪks]
Xi Shi's boat trip on the Five Lakes
习 石的 船 旅行 在 这 五 湖泊

西子之泛五湖,

[jaʊ] - ['entri] ['ɪntuː] ['tʃɪŋ'tʃɛŋ] ['maʊnt(ə)n]
Yao Pingzhong's entry into Qingcheng Mountain
姚 - 入口 进入 青城 山

姚平仲之入青城山,

[hiː; hi] [meɪ] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [sər'vaɪv] ['ɪntuː][hɪz; ɪz][nekst] [laɪf] .
He may not necessarily survive into his next life .
他 可能 不是 一定 存活 进入 他的 下一个 生活 .

他年亦未必不死,

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [let] ['piːp(ə)l] [siː] [ðə; ði] ['ʌgli] [pɑːrt][æt; ət][ðə; ði] [end] !
But it will not let people see the ugly part at the end !
但 它 将要 不是 让 人们 看 这 丑陋的 部分 在 这 结尾 !

但不使人见末后一段丑态耳!

[jæn] - ['ɜːrli] [deθ]
Yan Mengqing's early death
严 - 早期的 死亡

燕梦卿之早死,

[dʒi] - [dɪ'pɑːrtʃər]
Ji Zizhang's departure
季 - 离开

季子章之远去,

[ðɪs] [aɪ'diːə][ɪz] [wɜːrθ] ['juːzɪŋ] .
This idea is worth using .
这 主意 是 值得 使用 .

良用此意。

[ə; eɪ] [mʌŋk] [æskt] ['mæstər] - :
A monk asked Master Xiqian :
一个 僧 问 掌握 - :

有僧问希迁大师:

[wʌt] [ɪz] [ˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] ?
What is liberation ?
什么 是 解放 ?

“如何是解脱? ”

[ðə; ði] ['mæstər] [sed] :
The master said :
这 掌握 说 :

师曰：

[huː] [baʊnd] [juː; jʊ] ?
Who bound you ?
WHO 边界 你 ?

“谁缚汝？”

[ə'nʌðər] ['kwestʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [pjʊr] [lænd] ?
What is the Pure Land ?
什么 是 这 纯的 土地 ?

“如何是净土？”

[ðə; ði] ['mæstər] [sed] :
The master said :
这 掌握 说 :

师曰：

[huː] [hæz; həz] [dɪ'faɪld] [juː; jʊ] ?
Who has defiled you ?
WHO 有 被玷污的 你 ?

“谁垢汝？”

[ə'nʌðər] ['kwestʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问：

[wʌt] [ɪz] [nɪr'vɑːnə] ?
What is Nirvana ?
什么 是 涅槃 ?

“如何是涅磐？”

[ðə; ði] ['mæstər] [sed] :
The master said :
这 掌握 说 :

师曰：

[huː] [wɪl] [ʃer] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] ?
Who will share life and death with you ?
WHO 将要 分享 生活 和 死亡 和 你 ?

“谁将生死与汝？”

[ɪf] [ə; eɪ] [luːd] [mʌŋk] [ɔːr] [æn; ən] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] ;
If a lewd monk or an evil Taoist priest ;
如果 一个 猥亵 僧 或者 一个 邪恶的 道教 牧师 ;

若淫僧恶道；

[gʊd] ['dɑːktər] [ænd; ənd] [wɪtʃ] ['dɑːktər]
Good doctor and witch doctor
好的 医生 和 巫婆 医生

好医蛊婢，

[hiː; hi] [baʊnd] [hɪm'self] , [dɪ'faɪld] [hɪm'self] , [ænd; ənd] [daɪd] .
He bound himself , defiled himself , and died .
他 边界 他自己 , 被玷污的 他自己 , 和 死亡 .

乃自缚自垢自死之也。

['tʃɛn] [kwɑːŋ] [wʌz; wəz][ðə; ði][moʊst] [kə'rʌpt] ['pɜːrs(ə)n] .
Chen Kuang was the most corrupt person .
陈 匡 曾是 这 最多 腐败 人 .

陈贶为人最腐，

['mæri] [æt; ət] ['fɪfti]
Marry at fifty
结婚 在 五十

五十方娶，

[dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə][hæv; həv] [faʊnd] [ə; eɪ] ['pɑːrtnər]
Delighted to have found a partner
高兴极了 到 有 成立 一个 伙伴

自喜得偶，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['piːp(ə)l] :
He said to people :
他 说 到 人们 :

谓人曰：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [jʌŋ] [ænd; ənd][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] ['væli] . "
" I am young and live in a valley . "
" 我 是 年轻的 和 居住 在 一个 谷 . "

“仆少处山谷，

[duː][nɑːt] [kən'sɜːrn] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ] ['wɜːrldli] [ə'ferz] .
Do not concern yourself with worldly affairs .
做 不是 忧虑 你自己 和 世俗 事务 .

莫预世务。

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [wʌt] [laɪz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [hem] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [kloʊðz] ,
Unaware of what lies beneath the hem of her clothes ,
不知情 的 什么 谎言 下面 这 她们 的 她 衣服 ,

不知衣裾之下，

[jet] [sʌtʃ] ['preʃəs] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [θɪŋz] [ɪg'zɪst] .
Yet such precious and beautiful things exist .
然而 这样的 宝贵的 和 美丽的 事物 存在 .

却有此珍美物事。”

[dʒi]['sɑːnziː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɪ'stiːmd] ['tiːtʃər] [ɑːr; ər] [pər'hæps] ['sɪmələr] .
Ji Sansi and his esteemed teacher are perhaps similar .
季 桑西 和 他的 尊敬的 老师 是 也许 相似的 .

季三思及门馆先生毋乃似此。

[wen] ['mɛŋ] [zɔːŋ] [kraɪd] ,
When Meng Zong cried ,
什么时候 孟 宗 哭 ,

孟宗一哭，

['wɪntər] [ˌbæm'buː] [ʃuːts] ,
Winter bamboo shoots ,
冬天 竹子 芽 ,

冬自生笋，

[ðə; ði] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
The feeling of filial piety .
这 感觉 的 孝 虔诚 .

孝之所感也。

[koʊ; kaʊ] [gɔːŋ] [wʌz; wəz] ['berid] .
Kou Gong was buried .
kou 锣 曾是 埋葬 .

寇公归葬，

['wɪðərd] [ˌbæm'buː] [spraʊts] ,
Withered bamboo sprouts ,
干枯 竹子 芽苗菜 ,

枯竹生芽，

[ðə; ði] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti] .
The feeling of loyalty .
这 感觉 的 忠诚 .

忠之所感也。

- [daɪd] ,
Mengqing died ,
- 死亡 ,

梦卿死去，

[ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [triːz] [hæv; həv] ['wɪðərd] .
The flowers and trees have withered .
这 花朵 和 树木 有 干枯 .

花木亦枯，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv][ɪ'moʊʃ(ə)n] .
It is the feeling of emotion .
它 是 这 感觉 的 情感 .

情之所感也。

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] ['epɪsoʊd] , [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [kən'siːld] [ðer; ðər]['feɪvərz][ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ɪm'pɪriəl] ['feɪvər] ; [zuː]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] , [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːrmərd] [kɔːr] , [wʌz; wəz] ['pʌnɪʃt] .
In the first episode , meritorious officials concealed their favors and received imperial favor ; Zu Gui , a member of the Armored Corps , was punished .
在 这 第一的 插曲 , 有功绩的 官员 暗 他们的 恩惠 和 已收到 帝国 偏爱 ; 祖 图形用户界面 , 一个 成员 的 这 装甲 兵团 , 曾是 受到惩罚 .

第一回 录勋旧瞒照蒙恩 弹甲科祖圭获咎

[ðə; ði] [dens] ['foʊliɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrɪst] [əb'skjuəz] [ðə; ði] ['muːnlaɪt] .
The dense foliage of the forest obscures the moonlight .
这 稠密 叶子 的 这 森林 模糊不清 这 月光 .

林深叶密隐蟾光，

[hɜːr; hər] ['sɑːləteri] ['vɜːrtʃuː][ɪz][ə; eɪ] ['testəmənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
Her solitary virtue is a testament to the fragrance of the nation .
她 孤 美德 是 一个 遗嘱 到 这 香味 的 这 国家 .

独幸幽贞蕴国香。

[ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [drʌm] [ænd; ənd] ['mɔːrnɪŋ] [bel] [pæs] [baɪ][ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] .
The evening drum and morning bell pass by in a flash .
这 晚上 鼓 和 早晨 钟 经过 经过 在 一个 闪光 .

暮鼓晨钟作荏苒，

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [miːn] [tuː; tə][hoʊld][ə; eɪ]['kænd(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['lɪŋgərɪŋ] ?
What does it mean to hold a candle without lingering ?
什么 做 它 意思是 到 抓住 一个 蜡烛 没有 挥之不去的 ?

何为秉烛不倘佯。

[huː] [ɪz] ['lɪn] ?
Who is Lin ?
WHO 是 林 ?

林者何?

['lɪn] - .
Lin Yunping .
林 - .

林云屏也。

[ɪts] ['bræntʃɪz] [ɑːr; ər] ['nuːmərəs] [ænd; ənd] [kəm'pleks] .
Its branches are numerous and complex .
它是 分支 是 很多的 和 复杂的 .

其枝繁杂，

[ɪts] [liːvz] [ɑːr; ər] [lʌʃ] ,
Its leaves are lush ,
它是 树叶 是 郁郁葱葱 ,

其叶茂密，

[ɪts] ['paʊər] [wʌz; wəz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ˌoʊvər'ʃædoʊ] [ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɔːrkɪd] .
Its power was enough to overshadow the color of the orchid .
它是 力量 曾是 足够的 到 黯然失色 这 颜色 的 这 兰花 .

势足以蔽兰之色，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] ['ɔːkɪdz]
The fragrance of orchids
这 香味 的 兰花

掩兰之香，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] ['presɪdəns] ['oʊvər] ['ɔːkɪdz] .
Therefore , it takes precedence over orchids .
所以 , 它 需要 优先权 超过 兰花 .

故先于兰而为首。

[wer] [ɪz] [ðə; ði] ['ɔːrkɪd] ?
Where is the orchid ?
在哪里 是 这 兰花 ?

兰者何？

[jæn] - ,
Yan Mengqing ,
严 - ,

燕梦卿也，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'spaɪərd] [baɪ] [ðə; ði] [freɪz] " [jæn] ['dʒiːən] [driːm] [ʌv; əv] ['ɔːkɪdz] " .
It is inspired by the phrase " Yan Jian dream of orchids " .
它 是 灵感 经过 这 短语 " 严 建 梦 的 兰花 " .

取燕铗梦兰之意。

[æz; əz] [ðə; ði] [oʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :

古语云：

" [ðə; ði] ['ɔːrkɪd] [dʌz] [nɑːt] [siːs] [tuː; tə] [biː; bi] ['freɪgrənt] ['iːv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['diːpəst] ['fɔrɪsts] . "
" The orchid does not cease to be fragrant even in the deepest forests . "
" 这 兰花 做 不是 停止 到 是 香 甚至 在 这 最深处 森林 . "

“兰不为深林而不芳”，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ræŋkt] ['sekənd] ['oʊnli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] .
Therefore , it is ranked second only to the forest .
所以 , 它 是 排名 第二 仅有的 到 这 森林 .

故次于林而为二。

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['freɪgrəns] ?
What is the fragrance ?
什么 是 这 香味 ?

香者何？

[ˌɑːr iː 'en] - .
Ren Xiang'er .
任 - .

任香儿也。

[ɪts] ['kʌlər] [ɪz] ['delɪkət] [ænd; ənd] [sɔːft] .
Its color is delicate and soft .
它是 颜色 是 精美的 和 柔软的 .

其色娇柔，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ˌaʊt'ʃaɪn] [ðə; ði] ['ɔːrkɪd] [ɪn] ['kʌlər] .
It is enough to outshine the orchid in color .
它 是 足够的 到 光芒四射 这 兰花 在 颜色 .

足以夺兰之色。

[ɪts] ['freɪgrəns] [ɪz] [feɪnt] [ænd; ənd] ['delɪkət] .
Its fragrance is faint and delicate .
它是 香味 是 头晕的 和 精美的 .

其香霏微，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [blend] [ɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] ['ɔːkɪdz] .
It is enough to blend in with the fragrance of orchids .
它 是 足够的 到 混合 在 和 这 香味 的 兰花 .

足以混兰之香。

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [θriː] [pɑːrts] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['ɔːrkɪd] .
Therefore , it is divided into three parts below the orchid .
所以 , 它 是 分割 进入 三 部分 以下 这 兰花 .

故下于兰而为三。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [hiː; hi] ['lɪn] , [læn] ['ʃiːɑːŋ] , [ænd; ənd] ['ʌðər] , [wɜːr; wər] [neɪmd] [tə'geðər] .
The three of them , He Lin , Lan Xiang , and others , were named together .
这 三 的 他们 , 他 林 , 兰 向 , 和 其他的 , 是 命名 一起 .

合林兰香三人而为名者，

['siːɪŋ] [ðə; ði]['kwaɪət][ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['wʊmən] ,
Seeing the quiet and virtuous nature of the young woman ,
看到 这 安静的 和 有德行的 自然 的 这 年轻的 女士 ,

见闺人之幽闲贞静，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [kɔːld] ['næʃ(ə)nəl] ['treʒərz] .
There are many that can be called national treasures .
那里 是 许多 那 能 是 称为 国家的 宝藏 .

堪称国香者不少，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːf(ə)n][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [get] [wʌt] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['mæstər] .
He was often unable to get what he wanted from his master .
他 曾是 经常 无法 到 得到 什么 他 通缉 从 他的 掌握 .

乃每不得于夫子，

[spend] [jʊr; jər] [laɪf] [ɪn] [veɪn] ,
Spend your life in vain ,
花费 你的 生活 在 徒劳 ,

空度一生，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][sʌm; səm] ['kʌvər] .
There was some cover .
那里 曾是 一些 覆盖 .

大约有所掩蔽，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][sʌm; səm][kən'fjuːʒ(ə)n] .
There was some confusion .
那里 曾是 一些 困惑 .

有所混夺耳。

[laɪk] - [tuː; tə] -
Like Yunping to Mengqing
喜欢 - 到 -

如云屏之于梦卿，

[ðɪs] [ri'fə:z] [tuː; tə] [kən'siːlmənt] .
This refers to concealment .
这 指 到 隐蔽 .

所谓掩蔽也。

[laɪk] - [tuː; tə] ['mɛŋ] ['kɪŋ]
Like Xiang'er to Meng Qing
喜欢 - 到 孟 青

如香儿之于梦卿，

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ] " ['plʌndərɪŋ] [ænd; ənd] ['siːzɪŋ] " .
This is what is meant by " plundering and seizing " .
这 是 什么 是 意思是 经过 " 掠夺 和 抓住 " .

所谓混夺也。

[ðeɪ] [kept] [ˌaɪ 'tiː] ['hɪd(ə)n] .
They kept it hidden .
他们 保留 它 隐 .

掩蔽不已，

[æz; əz][fɔːr; fər][ə; eɪ][laɪf] [fʊl] [ʌv; əv] ['hɑːdʃɪps] .
As for a life full of hardships .
作为 为了 一个 生活 满的 的 艰辛 .

至于坎坷终身。

[ðə; ði] ['keɪɑːs] [ænd; ənd] ['plʌndər] [kən'tɪnjuːd] .
The chaos and plunder continued .
这 混乱 和 掠夺 持续 .

混夺不已，

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['fliːtɪŋ] [end] [ʌv; əv] [laɪf] .
As for the fleeting end of life .
作为 为了 这 转瞬即逝 结尾 的 生活 .

至于悠忽毕世。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['truːli] [ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
This is a truly unavoidable situation .
这 是 一个 真的 不可避免的 情况 .

此真事之无可如何者也。

[haʊ'evər] , ['hjuːmənz][ɑːr; ər][nɑːt] [plænts] [ɔːr] [triːz] ,
However , humans are not plants or trees ,
然而 , 人类 是 不是 植物 或者 树木 ,

然人非草木，

[huː] [kæn; kən][biː; bi] ['hɑːrtləs] ?
Who can be heartless ?
WHO 能 是 狠心 ?

谁能无情，

['sʌmtaɪmz] ['fiːlɪŋz] [kʌm] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] .
Sometimes feelings come from outside .
有时 情怀 来 从 外部 .

有时感自外至，

['sʌmtaɪmz] ['wʌrɪs] [ə'raɪz] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] .
Sometimes worries arise from within .
有时 担忧 出现 从 之内 .

有时忧从中来，

['ðerfɔːr] , [noʊ] ['meθəd] [ʌv; əv] [rɪ'zɑːlvɪŋ] [ðə; ði] ['ɪʃuː] [wʌz; wəz] [dɪ'vaɪzd] .
Therefore , no method of resolving the issue was devised .
所以 , 不 方法 的 解决 这 问题 曾是 设计 .

使不设一排遣之法，

[ɪf] [snoʊ] [ænd; ənd] [frɔːst] [fɔːl] ,
If snow and frost fall ,
如果 雪 和 霜 落下 ,

倘一旦雪冷霜寒，

[soʊ][ðə; ði] ['ɔːrkɪd] [wɪl] [nɑːt][rɑːt] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['wɜːrmwʊd] !
So the orchid will not rot away with the wormwood !
所以 这 兰花 将要 不是 腐烂 离开 和 这 蒿 !

则兰也不空与艾萧同腐也哉!

[ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] , [huː] [wʌz; wəz][dʒʌst] ['pʊtɪŋ] [ɑːn][æn; ən][ækt] ,
Xuan Ai Niang , who was just putting on an act ,
宣 人工智能 娘 , WHO 曾是 只是 推杆 在 一个 行为 ,

逢场作戏之宣爱娘，

[ðə; ði] [klaʊdz] [drɪft] [baɪ] , ['brɪŋɪŋ] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
The clouds drift by , bringing peace and tranquility .
这 云 漂移 经过 , 带来 和平 和 宁静 .

随遇而安之平彩云，

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['dɪfərənsɪz] [ɪn][ðer; ðər] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] ,
Although there are differences in their relationship ,
虽然 那里 是 差异 在 他们的 关系 ,

虽与兰有和不和之异，

['ʌltɪmətli] ,
Ultimately ,
最终 ,

究其终，

[ðen] [ɔːl] ['ɔːkɪdz] [kæn; kən] [help] [wʌn] [fər'get] ['wʌrɪs] .
Then all orchids can help one forget worries .
然后 全部 兰花 能 帮助 一 忘记 担忧 .

则皆兰之可以忘忧，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['les(ə)n] .
It can serve as a lesson .
它 能 服务 作为 一个 课 .

可以为鉴者也。

[mɔːr'oʊvər] , ['nʌθɪŋ] [ɪz] ['evər] ['truːli] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'tɜːrn] .
Moreover , nothing is ever truly without return .
而且 , 没有什么 是 曾经 真的 没有 返回 .

况无往不复，

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['neɪtʃər] .
The principles of nature .
这 原则 的 自然 .

自然之理。

[biː; bi]['stɪndʒi][tuː; tə][wʌn][ænd; ənd]['plentɪf(ə)l][tuː; tə] [ə'nʌðər] .
Be stingy to one and plentiful to another .
是 小气 到 一 和 丰富 到 其他 .

啬彼丰此，

['paʊər] [ɪz][ɪn] [wʌnz] [oʊn] [hændz] .
Power is in one's own hands .
力量 是 在 一个人的 自己的 双手 .

权自我操。

['ðerfɔːr] , ['siːɪŋ] [naɪn] ['eikəs][ʌv; əv] ['fɜːrtl] [lænd] ,
Therefore , seeing nine acres of fertile land ,
所以 , 看到 九 英亩 的 沃 土地 ,

故睹九畹之良田，

[ðə; ði] [ruːts] [ɑːr; ər] [stɪl] [ðer; ðər] .
The roots are still there .
这 根 是 仍然 那里 .

宿根尚在，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [wɪl] ['nevər] [feɪd] .
The fragrance of the nation will never fade .
这 香味 的 这 国家 将要 绝不 褪色 .

国香不泯。

[huː] [sez] [deθ] [ɪz] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [laɪf] ?
Who says death is worse than life ?
WHO 说道 死亡 是 更糟 比 生活 ?

谁曰死不如生，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [let] [geɪnz] [ænd; ənd] [lɔːsɪz] [klaʊd] ['aʊər; ɑːr] ['dʒʌdʒmənt] [ænd; ənd] [meɪk] [ɑːr'selvz]
Why should we let gains and losses cloud our judgment and make ourselves
为什么 应该 我们 让 收益 和 损失 云 我们的 判断 和 制作 我们自己
[kəm'pleɪs(ə)nt] ?
complacent ?
自满 ?

妄以得失从违而自汶汶乎！

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['fɔːrɪst] [prə'vaidz] ['kʌvər] ,
However , the forest provides cover ,
然而 , 这 森林 提供 覆盖 ,

然则林之掩蔽，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [kən'siːld] .
It was as if it had not been concealed .
它 曾是 作为 如果 它 有 不是 到过 暗 .

一如未掩蔽也。

[ðə; ði] ['mɪksɪŋ] [ʌv; əv] ['freigrənsiz]
The mixing of fragrances
这 混合 的 香水

香之混夺，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [siːzd] .
It is as if it had not been seized .
它 是 作为 如果 它 有 不是 到过 查获 .

一如未混夺也。

['θɪŋkɪŋ] [ðɪs] [wei] ,
Thinking this way ,
思维 这 方式 ,

作如此想，

[hiː; hi] [went] [ɑːn][blaɪnd] [deɪts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ʒ'wɑːn] ['sɪstər] .
He went on blind dates with the Xuan sisters .
他 去 在 瞎的 日期 和 这 宣 姐妹 .

日与宣家姊妹相亲，

['kʌltɪveɪt] [maɪ] [gʊd] [fiːldz] ,
Cultivate my good fields ,
培育 我的 好的 字段 ,

耘我良亩，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['jɪrz] ['hɑːrvɪst] [ɔːr][ðə; ði] ['jɪrz] ['fæmɪn] ,
Regardless of the year's harvest or the year's famine ,
不管 的 这 年 收成 或者 这 年 饥荒 ,

任岁丰歉，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][noʊ] ['tɑːlərəns] .
It has no tolerance .
它 有 不 宽容 .

无容心也，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] ?
What is there to worry about ?
什么 是 那里 到 担心 关于 ?

夫复何忧?

[wʌt] [mɔːr] [kʊd; kəd][aɪ] [fiːl] ?
What more could I feel ?
什么 更多的 可以 我 感觉 ?

夫复何感?

[ˌwuː'huː] !
Woohoo !
哇哦 !

吁!

[ə; eɪ] ['dʒɜːrni] [θruː] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
A journey through the world ,
一个 旅行 通过 这 世界 ,

天地逆旅，

[taɪm] [flaɪz] ,
Time flies ,
时间 苍蝇 ,

光阴过客，

[ðoʊz] [huː] [kʌm] ['æftər][ˌjuː 'es] [wɪl] [lʊk] [ə'pɑːn][ˌjuː 'es][wɪð; wɪθ] [rɪ'spekt] .
Those who come after us will look upon us with respect .
那些 WHO 来 后 我们 将要 看 之上 我们 和 尊重 .

后之视今，

['lʊkɪŋ] [bæk] [frʌm; frəm] [tə'deɪ] ,
Looking back from today ,
寻找 后退 从 今天 ,

今之视昔，

[haʊ'evər] , [its] [dʒʌst][ə; eɪ] [per] ['ɔːrtʃərd] .
However , it's just a pear orchard .
然而 , 它是 只是 一个 梨 果园 .

不过一梨园，

[ə; eɪ] ['bæləd] ,
A ballad ,
一个 民谣 ,

一弹词，

[its] [dʒʌst][ə; eɪ] [driːm] .
It's just a dream .
它是 只是 一个 梦 .

一梦幻而已，

['lɪn] [jiː; ji] ?
Lin Ye ?
林 叶 ?

林耶?

- ?
Lanye ?
- ?

兰耶?

['sentɪd] ?
Scented ?
香味 ?

香耶?

[dʌz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ɪg'zɪst] ?
Does such a person exist ?
做 这样的 一个 人 存在 ?

有其人耶?

[ɪz] [ðer; ðər] [noʊ] [sʌtʃ] ['pɜːrs(ə)n] ?
Is there no such person ?
是 那里 不 这样的 人 ?

无其人也?

[waɪ] [dɪd] [hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [daɪ] ?
Why did he suddenly die ?
为什么 做过 他 突然 死 ?

何不幸忽而生,

[hiː; hi] [daɪd] ['sʌd(ə)nli] .
He died suddenly .
他 死亡 突然 .

忽而死,

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['iːkwəl] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['meɪflaɪ] ?
Is it equal to a mayfly ?
是 它 平等的 到 一个 蜉蝣 ?

等于蜉蝣?

[ænd; ənd] [haʊ] ['fɔːrtʃənət] [ðæt] ['niːðər] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [nɔːr] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [hæv; həv] [left] [ðer; ðər] [neɪmz]
And how fortunate that neither the virtuous nor the wicked have left their names
和 如何 幸运 那 两者都不 这 有德行的 也不 这 邪恶 有 左边 他们的 姓名
[ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] ?
in the world ?
在 这 世界 ?

又何幸而无贤无不肖皆留姓字于人间耶?

[aɪ] [rɪ'membər] [ðə; ði] [fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔŋsi] [reɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] ,
I remember the first year of the Hongxi reign of the Ming Dynasty ,
我 记住 这 第一的 年 的 这 洪熙 在位 的 这 明 王朝 ,

记得大明洪熙元年,

[ðə; ði] [sək'sesər] [ɪz] [bə'nevələnt] [ænd; ənd] [kaɪnd] .
The successor is benevolent and kind .
这 接班人 是 仁慈 和 种类 .

嗣君仁厚,

[ˌbaɪ'du] [rɪ'nuːəl] .
Baidu Renewal .
百度 续期 .

百度维新。

[ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒɪŋnən] [kæm'peɪn] ,
A meritorious official of the Jingnan Campaign ,
一个 有功绩的 官方的 的 这 荆南 活动 ,

一时靖难功臣,

[ðoʊz] [huː] [rɪ'siːv] [greɪt] ['feɪvərz] ,
Those who receive great favors ,
那些 WHO 收到 伟大的 恩惠 ,

受大恩者,

['zɛŋ] - .
Zheng Ziheyi .
郑 - .

正自赫奕。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['faʊndɪŋ] ['fɑːðəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔŋ'wu] ['empərər] . . .
As for the founding fathers of the Hongwu Emperor . . .
作为 为了 这 创立 父亲们 的 这 洪武 皇帝 . . .

而洪武开国诸人，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɡræntɪd] [ə; eɪ]['taɪt(ə)l] ,
Although he was granted a title ,
虽然 他 曾是 的确 一个 标题 ,

虽有封爵，

['oʊnli][ðə; ði][də'rekt] [laɪn] [in'herits] ,
Only the direct line inherits ,
仅有的 这 直接的 线 继承 ,

只嫡派承袭，

[hɪz; ɪz] [kə'lætərəl] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][wɜːr; wər][fɑːnd][ʌv; əv] ['liːʒər] [ænd; ənd] ['kʌmfərt] .
His collateral descendants were fond of leisure and comfort .
他的 抵押品 后代 是 喜爱 的 闲暇 和 舒适 .

其支庶子孙习安好逸，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɡrædʒuəli] [dɪ'klaɪnd] .
It gradually declined .
它 逐步地 拒绝 .

渐至衰微矣。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ɡrænd] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [wɜːrks] , ['mɑːrkwɪs][ʌv; əv]['hɑːndɑːn] ,
At that time , there was a Grand Minister of Works , Marquis of Handan ,
在 那 时间 , 那里 曾是 一个 盛大 部长 的 作品 , 侯爵 的 邯郸 ,
['mɛŋ] ['zɛŋ] .
Meng Zheng .
孟 郑 .

当时有大司空邯郸侯孟征者，

[ðə; ði] ['priːviəs] [mə'mɔːriəl] ,
The previous memorial ,
这 以前的 纪念馆 ,

上一奏章，

[ɪts] [briːf] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Its brief description is as follows :
它是 简短的 描述 是 作为 跟随 :

其略曰：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑːr; ər][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [beɪst] [ɑːn][ðer; ðər] ['lɪtəreri] [skɪlz] . "
" I have heard that officials are selected based on their literary skills . "
" 我 有 听到 那 官员 是 已选 基于 在 他们的 文学 技能 . "

“臣闻文章取士，

[ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [nuː] [taɪp] [ʌv; əv] [mə'tɪriəl] [fɔːr; fər] [tʃɔŋfuː] .
Originally intended to be a new type of material for Chongfu .
起初 故意的 到 是 一个 新的 类型 的 材料 为了 崇福 .

原以重夫新材。

['siːkɪŋ] [kə'nekʃnz] [beɪst] [ɑːn]['fæməli] ['bækɡraʊnd]
Seeking connections based on family background
寻求 连接 基于 在 家庭 背景

门第求人，

[ðɪs] [kæn; kən] [ˈfɜːrðər] [ɪnˈkɜːrɪdʒ] [ðə; ði][oʊld] [ˈtælənts] .
This can further encourage the old talents .
这 能 更远 鼓励 这 老的 天赋 .

更可励诸旧彦。

[ɑːn] [ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [wʌnz] [əˈbɪlətiz] [ɪn][ðə; ði] [ˈwɪldərnəs] ,
On cultivating one's abilities in the wilderness ,
在 耕作 一个人的 能力 在 这 荒野 ,

论修能于草野，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈfiːnɪks] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] .
There are many phoenixes among them .
那里 是 许多 凤凰 之中 他们 .

不乏鸾凰。

[ˈtʃɛŋ] [ʒɪdʒi] [wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [haɪ] [ræŋk][ænd; ənd] [ˈɪnfluəns] .
Cheng Zhijie was a man of high rank and influence .
程 志杰 曾是 一个 男人 的 高的 秩 和 影响 .

程志节于簪缨，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [faɪn] [stiːdz] .
There are many fine steeds .
那里 是 许多 美好的 马匹 .

尤多骐骥。

[maɪ] [ɡreɪt] - [ˈɡrænfɑːðər] [ˈpæsɪfaɪ] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈsiːz] .
My great - grandfather pacified the four seas .
我的 伟大的 - 祖父 安抚 这 四 海域 .

我太祖皇帝勘定四海，

[ˈjuːnɪfaɪ][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] ,
Unify for a thousand years ,
统一 为了 一个 千 年 ,

一统千秋，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈtæləntɪd] [mæn] [huː] [ˈfɑːloʊd] [ðə; ði] [ˈpaʊərf(ə)l] [ænd; ənd] [ˌɪnfluˈenʃ(ə)l] .
He was a talented man who followed the powerful and influential .
他 曾是 一个 才华横溢 男人 WHO 随后 这 强大的 和 有影响 .

其一时从龙附凤之俊，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [rɪˈkɔːrdɪd] [ɑːn] [ˌbæmˈbuː] [ænd; ənd] [sɪlk] .
All of them were recorded on bamboo and silk .
全部 的 他们 是 记录 在 竹子 和 丝绸 .

莫不载书竹帛，

[ˈrɪvəz] [ænd; ənd] [ˈmaʊntnz] [ɑːr; ər] [prəˈtektɪd] [baɪ][ə; eɪ] [belt] .
Rivers and mountains are protected by a belt .
河流 和 山脉 是 受保护 经过 一个 腰带 .

带砺河山。

[fɔːr; fər] [ˈdekeɪdz] ,
For decades ,
为了 几十年 ,

乃数十年来，

[səkˈseʃ(ə)n] [ʌv; əv] [dəˈrekt] [dɪˈsendənts, dɪˈsɛnɪnts]
Succession of direct descendants
演替 的 直接的 后代

嫡宗相继，

[ðə; ði] [səkˈsesər] [ʌv; əv][ðə; ði] [stiːmd] [ˈɔfɚɪŋz, ˈɔfrɪŋz] .
The successor of the steamed offerings .
这 接班人 的 这 蒸 供品 .

嗣厥蒸尝。

[ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] ['spɑːrsli] ['pɑːpjuleɪtid] ['eriəz] [ɑːr; ər] ['nuːmərəs] [ænd; ənd] [kəm'pleks] .
The branches and sparsely populated areas are numerous and complex .
这 分支 和 稀疏地 人口稠密 区域 是 很多的 和 复杂的 .

支庶纷繁，

['grædʒuəli] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [æz; əz] [rer] [æz; əz] [dɜːrt] [ænd; ənd] ['mʌstərd] .
Gradually , it becomes as rare as dirt and mustard .
逐步地 , 它 变成 作为 稀有的 作为 污垢 和 芥末 .

渐臻土芥。

[ðɪs] [ɪz] ['prɑːbəbli] [nɑːt] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [ʌp'hoʊld] ['næʃ(ə)nəl] [lɔːz] [ænd; ənd] ['streŋ(k)θ(ə)n] [ðə; ði] [bɑːndz] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti] [ə'mʌŋ] ['lɔɪəl] ['sʌbdʒekts] .
This is probably not the way to uphold national laws and strengthen the bonds of loyalty among loyal subjects .
这 是 大概 不是 这 方式 到 坚持 国家的 法律 和 加强 这 债券 的 忠诚 之中 忠诚 主题 .

恐非所以重国典而敦世臣之谊也。

[jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [ri'kwests] [pər'mɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Your subject requests permission from the meritorious officials ,
你的 主题 请求 允许 从 这 有功绩的 官员 ,

臣请于元功诸臣，

[kə'lætərəl] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts]
collateral descendants
抵押品 后代

支庶子孙，

[ɔːr] [traɪ] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ,
Or try literature ,
或者 尝试 文学 ,

或试以文学，

[ɔːr] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [biː; bi] ['testɪd] [ɑːn] [ðer; ðər] ['mɑːrʃ(ə)l] [a:ts] [skɪlz] .
Or they could be tested on their martial arts skills .
或者 他们 可以 是 测试 在 他们的 武术 艺术 技能 .

或考以武艺，

['hævɪŋ] [ə; eɪ] [skɪl] [ɔːr] ['tælənt]
Having a skill or talent
拥有 一个 技能 或者 天赋

有一材一技，

[ɪn'kluːdɪd] [ɪ'miːdiətli] .
Included immediately .
包括 立即地 .

即行收录。

[meɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['benɪfɪt] [ðə; ði] [lɔːn'dʒevəti] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] .
May it benefit the longevity of our ancestors and the nation .
可能 它 益处 这 长寿 的 我们的 祖先 和 这 国家 .

裨祖宗之国祚恒培，

[ðə; ði] ['fæməli] [ʌv; əv] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæz; həz] [riː'geɪnd] [ɪts] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
The family of meritorious officials has regained its reputation .
这 家庭 的 有功绩的 官员 有 恢复 它是 名声 .

勋戚之家声再振，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv] ['triːtɪŋ] ['kɑːrbʌŋkl] ['grædʒuəli] [səb'saidid] .
And the practice of treating carbuncles gradually subsided .
和 这 实践 的 治疗 痈 逐步地 平静下来 .

而痈进之风亦少息焉。”

['empərər] [rɛnzɔŋ] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
Emperor Renzong granted the request .
皇帝 仁宗 的确 这 要求 .

仁宗准奏。

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [suː][ˌdiː 'eɪ] , [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [dʒɒŋ'ʃan] , [wʌz; wəz] [ɪn'vɑːlvd] .
Therefore , it was discovered that Xu Da , the Prince of Zhongshan , was involved .
所以 , 它 曾是 发现 那 徐 达 , 这 王子 的 中山 , 曾是 涉及 .

于是查明中山王徐达，

['kaɪ'pɪŋ] [kɪŋ] [tʃæŋ] ['juːˌtʃʌn] ,
Kaiping King Chang Yuchun ,
开平 国王 张 玉春 ,

开平王常遇春，

['dɛŋ] [ju] , [prɪns] [ʌv; əv]
Deng Yu , Prince of Ninghe
邓 于 , 王子 的 宁河

宁河王邓愈，

- ['wæŋ] - ,
Qianning Wang Muying ,
- 王 - ,

黔宁王沐英，

[duːk] ['huː] ['dəhaɪ] [ʌv; əv][ju'eɪ]
Duke Hu Dahai of Yue
公爵 胡 大海 的 岳

越国公胡大海，

[duːk] ['fɛŋ] [gɔɪɔŋ] [ʌv; əv] ['jɪŋ] ,
Duke Feng Guoyong of Ying ,
公爵 冯 国勇 的 英 ,

郢国公冯国用，

[duːk] [ʌv; əv] ['jɪŋ] , ['fuː] ['juːdi] ,
Duke of Ying , Fu Youde ,
公爵 的 英 , 傅 有德 ,

颍国公傅友德，

['dɔŋ'haɪ] - ['tʃɛŋ] ,
Donghai Gongmao Cheng ,
东海 - 程 ,

东海公茅成，

['mɑːrkwɪs][gwoʊ] ['jɪŋ] [ʌv; əv] [wuːdɪŋ]
Marquis Guo Ying of Wuding
侯爵 郭 英 的 武定

武定侯郭英，

['mɑːrkwɪs][wuː]['fuː][ʌv; əv]
Marquis Wu Fu of Anlu
侯爵 吴 傅 的 安鲁

安陆侯吴复，

['mɑːrkwɪs] [kɑːŋ] [maʊ][ʌv; əv]
Marquis Kang Mao of Qichun
侯爵 炕 毛泽东 的 蕲春

蕲春侯康茂才，

['mɑːrkwɪs] [dɪŋ] ['puːlɑːŋ] [ʌv; əv] [ˌmiː'ɑːn'jɑːŋ] [ænd; ənd] ['sɪksti] - [fɔːr] ['ʌðər] ['haʊshəʊldz] ,
Marquis Ding Pulang of Mianyang and sixty - four other households ,
侯爵 丁 普朗 的 绵阳 和 六十 - 四 其他 家庭 ,

沔阳侯丁普郎等六十四户，

[ðeɪ] [ɔːl] [hæv; həv] [kə'lætərəl] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] .
They all have collateral descendants .
他们 全部 有 抵押品 后代 .

俱有支庶子孙。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ,
One of them ,
一 的 他们 ,

内中一人，

[hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] ['dʒɛŋ] , [hɪz; ɪz] ['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [læŋ] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['kɜːrtəsi] [neɪm] [ɪz] - .
His surname is Geng , his given name is Lang , and his courtesy name is Manzhao .
他的 姓 是 耿 , 他的 给定 姓名 是 朗 , 和 他的 礼貌 姓名 是 - .

姓耿名朗字瞒照，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [zaɪkɛŋ] , [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] [ˌes 'aɪ] .
He was a descendant of Geng Zaicheng , the Duke of Si .
他 曾是 一个 后裔 的 耿 载城 , 这 公爵 的 硅 .

泗国公耿再成支孙也。

['dʒenərəs] [ænd; ənd] [ɪk'stensɪv] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [frendz] ,
Generous and extensive in making friends ,
慷慨的 和 广泛的 在 制作 朋友们 ,

慷慨广交，

['spendɪŋ] ['mʌni] [laɪk] ['wɔːtər]
Spending money like water
开支 钱 喜欢 水

挥金如土，

[tuː; tə] [meɪk] [ə'kweɪntəns] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] [skɪld] [ɪn] [bəʊθ] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] [ænd; ənd] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ,
To make acquaintances with people skilled in both martial arts and literature ,
到 制作 熟人 和 人们 熟练 在 两个都 武术 艺术 和 文学 ,

结识些善武能文之士，

[ðeɪ] [prə'vaɪd] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [huː] [sɪŋ] [ænd; ənd] [dæns] ['bjuːtɪfli] .
They provide for people who sing and dance beautifully .
他们 提供 为了 人们 WHO 唱歌 和 舞蹈 非常漂亮 .

义养些清歌妙舞之人。

[bʌt; bət] [ˌsekʃu'æləti] [ɪz] [nɑːt] [self] - [dɪ'tɜːrmɪnd] .
But sexuality is not self - determined .
但 性欲 是 不是 自己 - 决定 .

但性不自定，

['plez(ə)nt] [wɜːrdz]
Pleasant words
令人愉快的 字

好听人言，

[ðʌs] , [wʌn] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] ['lɪt(ə)l] ['hjuːmən] [ə'sɪstəns] [θruː'aʊt] [wʌnz] [laɪf] .
Thus , one receives little human assistance throughout one's life .
因此 , 一 接收 小的 人类 协助 自始至终 一个人的 生活 .

以此一生少得人力。

['mʌðər] [kɑːŋ] ,
Mother Kang ,
母亲 炕 ,

母康氏，

['wɪdoʊd] [ɪn] ['mɪd(ə)l] [eɪdʒ] ,
widowed in middle age ,
寡 在 中间 年龄 ,

中年寡居，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['meθədz] [tuː; tə] ['mænɪdʒɪŋ] [ə; eɪ] ['haʊshoʊld] .
There are methods to managing a household .
那里 是 方法 到 管理 一个 家庭 .

治家有法，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] ['stʌdi] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ʌv; əv] [faɪv] .
He was made to study from the age of five .
他 曾是 制成 到 学习 从 这 年龄 的 五 .

五岁上即令读书，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [ə'reɪndʒd] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] [tuː; tə] ['mæri] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [jæn] [ju] .
He also arranged for her to marry the daughter of the Imperial Censor Yan Yu .
他 还 安排 为了 她 到 结婚 这 女儿 的 这 帝国 审查 严 于 .

又与他聘下御史燕玉之女。

[ðɪs] [jæn] - - ,
This Yan Yuzi Zugui ,
这 严 - - ,

这燕玉字祖圭，

[ðeɪ] [hæv; həv] [lɪvd] [ɪn] ['lænʃən] [fɔːr; fər] [ˌdʒɛnɚ'eɪʃənz] .
They have lived in Lantian for generations .
他们 有 居住地 在 蓝天 为了 几代人 .

世居兰田，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [dʒɪnʃi] ([ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] ['kændɪdət] [ɪn] [ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] [ɪm'pɪriəl] [igˌzæmi'neiʃənz]) .
He was a Jinshi (a successful candidate in the highest imperial examinations) .
他 曾是 一个 金石 (一个 成功的 候选人 在 这 最高 帝国 考试) .

进士出身。

[hiː; hi] ['mærid] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['sɜːrneɪmd] ['zɛŋ] .
He married a woman surnamed Zheng .
他 已婚 一个 女士 姓氏 郑 .

娶妻郑氏，

[gɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə] [wʌn] [gɜːrl] [ænd; ənd] [tuː] [bɔɪz] .
Give birth to one girl and two boys .
给 出生 到 一 女孩 和 二 男孩们 .

生一女二男。

[ðə; ði] ['wʊmənz] [neɪm] [wʌz; wəz] - .
The woman's name was Mengqing .
这 女性的 姓名 曾是 - .

女名梦卿，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [haɪrd] [baɪ] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [jʌŋ] .
He was hired by Geng Lang when he was young .
他 曾是 雇用 经过 耿 朗 什么时候 他 曾是 年轻的 .

自幼即受耿朗之聘，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn][ɑːn][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]['luːnər] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði]
However , he was born on the seventh day of the first lunar month of the
然而 , 他 曾是 出生 在 这 第七 天 的 这 第一的 月球 月 的 这
[seɪm] [jɪr] [æz; əz] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
same year as Geng Lang .
相同的 年 作为 耿 朗 .

却与耿朗同年正月初七日生辰，

[hiː; hi][ɪz] [eɪt] [mʌnθs] ['oʊldər][ðæn; ðən] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
He is eight months older than Geng Lang .
他 是 八 几个月 老 比 耿 朗 .

比耿朗还长八个月。

[ðə; ði] ['eldɪst] ['sʌnz] [neɪm] [ɪz] - .
The eldest son's name is Zizhi .
这 长子 儿子的 姓名 是 - .

长男名子知，

[ðə; ði] ['sekənd] ['sʌnz] [neɪm] [ɪz] - .
The second son's name is Zihui .
这 第二 儿子的 姓名 是 - .

次男名子慧，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] - ['jʌŋgər] ['brʌðərz] .
They are all Mengqing's younger brothers .
他们 是 全部 - 年轻 兄弟 .

俱是梦卿之弟。

[sɪns] - [bɪ'keɪm] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] [θruː] ['mærɪdʒ] ,
Since Mengqing became related to the Geng family through marriage ,
自从 - 成为 有关的 到 这 耿 家庭 通过 婚姻 ,

梦卿自与耿家结亲，

[ten] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] .
Ten years have passed .
十 年 有 通过了 .

已过得十个年头，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [ˌsɪks'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
They were all sixteen years old .
他们 是 全部 十六 年 老的 .

都皆一十六岁。

[ɑːn] - ['vɜːrtʃuː] ,
On Mengqing's virtue ,
在 - 美德 ,

论梦卿之德，

['truːli] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] [træŋ'kwɪləti] [ænd; ənd] [sə'renəti] .
Truly a place of tranquility and serenity .
真的 一个 地方 的 宁静 和 宁静 .

真乃幽闲贞静，

['dʒent(ə)l][ænd; ənd] ['piːsf(ə)l] ,
Gentle and peaceful ,
温和的 和 和平 ,

柔顺安详，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [baɪ] [træns'leitiŋ] [ruɪuː] [æz; əz] - [ðæt] . . .
It was precisely by translating Ruyue as Bangyuan that . . .
它 曾是 恰恰 经过 翻译 如月 作为 - 那 . . .

正是将如悦译为邦媛，

[its] [nɑːt][dʒʌst] [ə'baʊt] ['delɪkət] ['poʊəmz] [ə'baʊt] [snoʊ] .
It's not just about delicate poems about snow .
它是 不是 只是 关于 精美的 诗歌 关于 雪 .

岂止娇柔咏雪诗。

[rɪ'gɑːrdɪŋ] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] ['tælənt] ,
Regarding Meng Qing's talent ,
关于 孟 青的 天赋 ,

论梦卿之才，

[hɜːr; hər] ['tælənt] [wʌz; wəz][noʊ] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][bæn]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Her talent was no less than that of Ban Zhao .
她 天赋 曾是 不 较少的 比 那 的 禁止 赵 .

颖异不亚班昭，

['kaɪ] [jæn] [wʌz; wəz][dʒʌst][æz; əz] [ɪn'telɪdʒənt] .
Cai Yan was just as intelligent .
蔡 严 曾是 只是 作为 聪明的 .

聪明恰如蔡琰，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['diːpli] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['wɪmənz] ['kwɔːrtərz] [ðæt] . . .
It is precisely because they deeply understand the principles of women's quarters that . . .
它 是 恰恰 因为 他们 深 理解 这 原则 的 女性的 四分之一 那 . . .

正是深明闺阁理，

[ə; eɪ] [kiːn] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [i'məuʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] .
A keen understanding of the emotions of the past and present .
一个 敏锐的 理解 的 这 情绪 的 这 过去的 和 展示 .

洞识古今情。

[ɑːn] - ['fiːmeɪl] ['kræftsmənʃɪp] ,
On Mengqing's female craftsmanship ,
在 - 女性 工艺 ,

论梦卿女工，

[ʒɛn] [t'jɑːn] [sʌn] [ˌjuːn'dʒɪn]
Zhen Tian Sun Yunjin
真 田 太阳 云锦

真天孙云锦，

['mɜːrmeɪd] [aɪs] [sɪlk]
Mermaid Ice Silk
美人鱼 冰 丝绸

鲛氏冰纨，

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][dʒeɪd][ˌbæm'buː] [ʃuːts] ['pɑːrtɪd] [ðə; ði] [lʌʃ] ['wiləuz] [ɑːn][ðə; ði][bæŋk] ,
Just as the jade bamboo shoots parted the lush willows on the bank ,
只是 作为 这 玉 竹子 芽 分手了 这 郁郁葱葱 柳树 在 这 银行 ,

正是玉笋分开郁岸柳，

['goʊldən] ['niːdlz] [pɪrs] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['gɑːrdn] .
Golden needles pierce the flowers in the imperial garden .
金的 针 刺穿 这 花朵 在 这 帝国 花园 .

金针刺出上林花。

[rɪ'gɑːrdɪŋ] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] [ə'pɪrəns] ,
Regarding Meng Qing's appearance ,
关于 孟 青的 外貌 ,

论梦卿容貌，

[nɑːt] [kaʊntɪŋ] [ðə; ði] ['bjuːtiːz] [ðæt] [ɑːr; ər] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] ,
Not counting the beauties that are pleasing to the eye ,
不是 计数 这 美女 那 是 令人愉悦 到 这 眼睛 ,

不数秀色堪餐，

[ðə; ði] [roʊd] [ɪz] ['reɪdiənt] , [ə; eɪ] ['testəmənt] [tuː; tə] [ɪts] ['paʊər] .
The road is radiant , a testament to its power .
这 路 是 辐射状 , 一个 遗嘱 到 它是 力量 .

漫道发光可鉴，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['freɪgrənt] [ðæn; ðən][dʒeɪd] .
It is even more fragrant than jade .
它 是 甚至 更多的 香 比 玉 .

正是比玉香犹胜，

[ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ɪz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['dʒenjuɪn] .
The meaning of flowers is even more genuine .
这 意义 的 花朵 是 甚至 更多的 真的 .

如花语更真。

['mædəm] [kɑːŋ] [ə'rɪdʒənəli] [plænd] [tuː; tə] ['mæri] [ɪn][ðə; ði] ['sekənd] [mʌnθ] [ʌv; əv] [sprɪŋ] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst]
Madam Kang originally planned to marry in the second month of spring in the first
女士 炕 起初 计划 到 结婚 在 这 第二 月 的 春天 在 这 第一的
[jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔŋsi] [reɪn] .
year of the Hongxi reign .
年 的 这 洪熙 在位 .

康夫人原择于洪熙元年春二月完婚，

[haʊ'evər] , [duː] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['haɪərɪŋ] ,
However , due to Geng Lang's hiring ,
然而 , 到期的 到 耿 朗的 招聘 ,

却因耿朗录用，

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['keɪɑːs] , [ðə; ði] [plʌm] ['blɒsəmz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] .
In the midst of the chaos , the plum blossoms had already fallen .
在 这 中间 的 这 混乱 , 这 李子 花朵 有 已经 倒下 .

忙乱间已誅梅。

[ʌn'tɪl] ['eɪprəl] ,
Until April ,
直到 四月 ,

直至四月，

[ðə; ði][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][hæz; həz][dʒʌst] [bɪn] [kən'dʌktɪd] .
The examination has just been conducted .
这 考试 有 只是 到过 实施 .

方才考校。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ræŋkt] [fɜːrst] .
Geng Lang ranked first .
耿 朗 排名 第一的 .

耿朗高居优等，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɡræntɪd] [ðə; ði]['nɑːmɪn(ə)l][poʊst][ʌv; əv] [əb'zɜːrvər] [ʌv; əv][pə'lɪtɪk(ə)l] [ə'ferz] [ɪn][ðə; ði] ['mɪnɪstri]
He was granted the nominal post of Observer of Political Affairs in the Ministry
他 曾是 的确 这 名义上的 邮政 的 观察员 的 政治的 事务 在 这 部
[ʌv; əv][wɔːr] .
of War .
的 战争 .

虚授兵部观政。

[wen] [hiː; hi] [tɜːrnd] ['twenti] ,
When he turned twenty ,
什么时候 他 转向 二十 ,

俟二十岁时，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] [pʊt] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ə'ɡen] .
He was then put in charge again .
他 曾是 然后 放 在 收费 再次 .

再令任事。

['leɪdi] [kɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [hɜːr; hər] [sʌn] [hæd; həd] [əb'teɪnd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
Lady Kang saw that her son had obtained an official position .
女士 炕 锯 那 她 儿子 有 获得 一个 官方的 位置 .

康夫人见子得官，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

不胜欢喜，

[gests] [flɑːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ðer; ðər] [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
Guests flocked to the house to offer their congratulations .
客人 成群结队的 到 这 房子 到 提供 他们的 恭喜! .

一时贺客盈门。

['mædəm] ['zɛŋ] [wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] [pliːzd] [ðæt] - [wʌz; wəz] [stɪl] [ˌʌn'mærid] .
Madam Zheng was even more pleased that Mengqing was still unmarried .
女士 郑 曾是 甚至 更多的 高兴 那 - 曾是 仍然 未婚 .

那郑夫人更喜梦卿尚未出嫁，

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [sɪksθ] - [ræŋk] [ə'fɪʃəlz] [waɪf] .
She had already been appointed as a sixth - rank official's wife .
她 有 已经 到过 任命 作为 一个 第六 - 秩 官员的 妻子 .

已先作了六品命妇。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst] [tuː] ['fæməliz] [ʌv; əv] ['sɜːrvənt] .
They were just two families of servants .
他们 是 只是 二 家庭 的 仆人 .

就是两家奴婢，

['evriwʌn] [ə'ɡriːz] [ðæt] [mɪs] [jæn] [ɪz]['blesɪd; blest] .
Everyone agrees that Miss Yan is blessed .
每个人 同意 那 错过 严 是 蒙福 .

亦莫不说燕小姐有福。

[ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] [tʃoʊz] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ðer; ðər] [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] [ɑːn][ðə; ði] [fɪfθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪfθ]
The Geng family chose to offer their congratulations on the fifth day of the fifth
这 耿 家庭 选择 到 提供 他们的 恭喜! 在 这 第五 天 的 这 第五
[mʌnθ] .
month .
月 .

却说耿家择于五月初五日作贺，

[ðeɪ] [set] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [deɪt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] 15th .
They set the wedding date for the 15th .
他们 放 这 婚礼 日期 为了 这 15th .

又定下十五日完婚。

[soʊ] [hiː; hi] [ɪn'vaɪtɪd] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] .
So he invited all his relatives and friends .
所以 他 受邀 全部 他的 亲属 和 朋友们 .

于是遍请亲朋，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [meɪ] .
Before I knew it , it was already May .
前 我 知道 它 , 它 曾是 已经 可能 .

不觉得已至五月。

[baɪ] [ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mʌnθ] ,
By the second day of the month ,
经过 这 第二 天 的 这 月 ,

到初二日，

[ðæt] [ɪz] , [kɑːŋ] [paɪ] , [ðə; ði] ['mɑːrkwɪs] [ʌv; əv] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['eldər] ['brʌðər] [ʌv; əv] ['leɪdi] [kɑːŋ] .
That is , Kang Pi , the Marquis of Qichun and the elder brother of Lady Kang .
那 是 , 炕 π , 这 侯爵 的 蕲春 和 这 长老 兄弟 的 女士 炕 .

就是康夫人胞兄蕲春侯康貔，

[maɪ] ['ʌŋk(ə)l] , ['mɑːrkwɪs] [zɪnən] , [hwuː] [jæn] , [sent] [gɪfts] .
My uncle , Marquis Xin'an , Huo Yan , sent gifts .
我的 叔叔 , 侯爵 新安 , 霍 严 , 发送 礼物 .

姨夫信安侯火炎送礼来。

[ɑːn] [ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['luːnər] [nuː] [jɪr] ,
On the third day of the Lunar New Year ,
在 这 第三 天 的 这 月球 新的 年 ,

初三日，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['kʌz(ə)n] , ['mɑːrkwɪs] [wuː] [juː; jʊ] [ʌv; əv] .
It was also Geng Lang's cousin , Marquis Wu You of Anlu .
它 曾是 还 耿 朗的 表哥 , 侯爵 吴 你 的 安鲁 .

又是耿朗表叔安陆侯吴酉，

[ɪm'pɪriəl] ['sensər] [wuː] ['weɪ] [sent] [gɪfts] .
Imperial Censor Wu Wei sent gifts .
帝国 审查 吴 魏 发送 礼物 .

御史吴维送礼来。

['ʌðər] [gɪft] - ['gɪvəz] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['diːteɪld; dɪ'teɪld] [hɪr] .
Other gift - givers are not detailed here .
其他 礼物 - 捐赠者 是 不是 详细的 这里 .

其他处送礼者不及细述。

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [fɔːrθ] [deɪ] [ðæt] [jæn] ['juːz] ['fæməli] [keɪm] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [gɪfts] .
It wasn't until the fourth day that Yan Yu's family came to deliver gifts .
它 不是 直到 这 第四 天 那 严 余氏 家庭 来了 到 递送 礼物 .

初四日方是燕玉家来送礼，

['mædəm] [kɑːŋ] [ðen] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['envɔɪ] .
Madam Kang then ordered a reward for the envoy .
女士 炕 然后 订购 一个 报酬 为了 这 使者 .

康夫人一面命赏来使，

[ɑːn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [hiː; hi] [ək'septɪd] [gɪfts] .
On the one hand , he accepted gifts .
在 这 一 手 , 他 公认 礼物 .

一面令收礼物。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [raʊnd] - [nekt] , [goʊld] - [imˈbrɔidəd] [roʊb] .
It was a round - necked , gold - embroidered robe .
它 曾是 一个 圆形的 - 颈部 , 金子 - 绣花 长袍 .

乃是圆领销金补服一袭，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] , [raʊnd] [dʒeɪd] [pleɪt] [enˈsɜːkəlz] [ðə; ði] [weɪst] .
A large , round jade plate encircles the waist .
一个 大的 , 圆形的 玉 盘子 包围 这 腰部 .

美玉圆板大带一围，

[ten] [ˈpiːsɪz] [ʌv; əv] [ˈpælɪndroʊm] [ˈbʌtərflaɪ] [broʊˈkeɪd] ,
Ten pieces of palindrome butterfly brocade ,
十 件 的 回文 蝴蝶 锦缎 ,

回文蝴蝶锦十端，

[tuː] [sets] [ʌv; əv] [ˈmændərɪn] [dʌks] [ɪn][ə; eɪ] [per] ,
Two sets of mandarin ducks in a pair ,
二 套 的 普通话 鸭子 在 一个 一对 ,

连理鸳鸯乩两副，

[ʃwæŋnən] [goʊld] [ten] [ˈɪŋgəts]
Shuangnan Gold Ten Ingots
双楠 金子 十 锭

双南金十锭，

[ten] [ˈruːjiː] [biːdz] .
Ten Ruyi beads .
十 如意 珠子 .

如意珠十粒。

[hiː; hi] [ðen] [ˈpoʊstɪd][ə; eɪ][rɪˈplaɪ] .
He then posted a reply .
他 然后 发布 一个 回复 .

随即发了回帖，

[pliːz] [kʌm] [ˈɜːrli] [təˈmɑːroʊ] .
Please come early tomorrow .
请 来 早期的 明天 .

请明日早来。

[ˈkɜːrəntli] , [ɔːl] [ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ænd; ənd] [stjuədz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdʒɛŋ] [ˈfæməli] . . .
Currently , all the servants and stewards of the Geng family . . .
现在 , 全部 这 仆人 和 管家 的 这 耿 家庭 . . .

当下耿家一应执事人役，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

第2/56页

[ɔːl] [wɜːr; wər] [niːt] [ænd; ənd] ['ɔːrdərli] .
All were neat and orderly .
全部 是 整洁的 和 秩序 .

俱皆整齐。

[ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , [æn; ən] [oʊld] [mæn] ['sʌd(ə)nli] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɔːr] .
In the evening , an old man suddenly came to the door .
在 这 晚上 , 一个 老的 男人 突然 来了 到 这 门 .

晚间忽一老人行至门首，

[siː] :
See :
看 :

看道：

" [ðə; ði] [ˌɔːriən'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [haʊs] , "
" The orientation of this house , "
" 这 方向 的 这 房子 , "

“这宅方位，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['oʊnər] [wɪl] [help] ['sʌmwʌn] [ˌɪn'saɪd] . "
I'm afraid that the owner will help someone inside . "
我是 害怕的 那 这 所有者 将要 帮助 某人 里面 . "

恐主内助失人。”

[ðen] [hiː; hi] [said] :
Then he sighed :
然后 他 叹了口气 :

既又叹道：

" [its] [ɔːl'raɪt] , "
" It's alright , "
" 它是 好吧 , "

“不妨，

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðə; ði] [meɪn] [haʊs] [wʌz; wəz] [kən'vɜːrtɪd] ['ɪntuː] [saɪd] [ruːmz; rʊmz] !
It's a pity the main house was converted into side rooms !
它是 一个 遗憾 这 主要的 房子 曾是 转换 进入 边 房间 !

但可惜正房改作厢房也！”

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] [dɔːr] [rʌʃt] [tuː; tə] [æsk] [hɪm; ɪm] .
The people at the door rushed to ask him .
这 人们 在 这 门 匆忙 到 问 他 .

门上的人赶去问他，

['wɔːkɪŋ] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [spiːd]
Walking with great speed
步行 和 伟大的 速度

步履如飞，

[wʌns] [ðə; ði] [daɪ] [ɪz] [kæst] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [kɔːt] [ʌp] .
Once the die is cast , it cannot be caught up .
一次 这 死 是 投掷 , 它 不能 是 捕捉 向上 .

驷马难追矣。

['æftər] [ə; eɪ] [naɪt] ,
After a night ,
后 一个 夜晚 ,

过了一宿，

[ɔːl] [ðə; ði] [gests] [ə'raɪvd] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [deɪ] .
All the guests arrived the following day .
全部 这 客人 到达的 这 下列的 天 .

至次日贺客皆到。

[jæn] [ju] , ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['nuːliˌwed] , [sæt] [ɪn] [ðə; ði] [siːt] [ʌv; əv] ['ɑːnər] .
Yan Yu , being a newlywed , sat in the seat of honor .
严 于 , 存在 一个 新人 , 卫星 在 这 座位 的 荣誉 .

燕玉以新亲坐在首席，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['mɑːrkwɪs] [ʌv; əv] ,
The remaining Marquis of Qichun ,
这 其余的 侯爵 的 蕲春 ,

其余蕲春侯，

['mɑːrkwɪs] [ʌv; əv] [zɪnən]
Marquis of Xin'an
侯爵 的 新安

信安侯，

['mɑːrkwɪs] [ʌv; əv] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Marquis of Anlu , etc .
侯爵 的 安鲁 , ETC .

安陆侯等，

[ðeɪ] [ɔːl] [sæt] [daʊn] [ɪn] ['ɔːrdər] .
They all sat down in order .
他们 全部 卫星 向下 在 命令 .

俱依次而坐。

['dʒɛŋ] [læŋz] ['ʌŋk(ə)l] , [duːk] [ʌv; əv] [ˌes 'aɪ] , ['dʒɛŋ] [ʃɪn] ,
Geng Lang's uncle , Duke of Si , Geng Xin ,
耿 朗的 叔叔 , 公爵 的 硅 , 耿 新 ,

耿朗伯父泗国公耿忻，

[maɪ] ['ʌŋk(ə)l] , [maɪ] ['sɜːrvənt] , [ɪz] ['veri] ['dʒeləs] .
My uncle , my servant , is very jealous .
我的 叔叔 , 我的 仆人 , 是 非常 嫉妒的 .

叔父太仆卿耿憬，

[ðə; ði] [kə'mɪʃənər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [dʒuː'dɪʃəl] [rɪ'vjuː] , ['dʒɛŋ] [hwaɪ] , [ə'kʌmpənid] [hɪm; ɪm] .
The Commissioner of the Court of Judicial Review , Geng Huai , accompanied him .
这 专员 的 这 法庭 的 司法 审查 , 耿 怀 , 伴随 他 .

通政使耿怀相陪。

['æftər] ['sevrəl] [raʊndz] [ʌv; əv] [drɪŋks] , [ðə; ði] ['ɑːprə] [truːp] [bɪ'gæn] [baɪ] [pər'fɔːrmɪŋ] [ðə; ði] [dʒi] ['ɑːprə] "
After several rounds of drinks , the opera troupe began by performing the Ji opera "
后 一些 回合 的 饮料 , 这 歌剧 剧团 开始 经过 表演 这 季 歌剧 "
[ðə; ði] [kən'fɜːrmənt] [ʌv; əv] [praɪm] ['ministəz] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɪks] ['kiŋdəmz] , " ['fɑːloʊd] [baɪ] [ðə; ði] [fʊl]
The Conferment of Prime Ministers to the Six Kingdoms , " followed by the full
这 确认 的 主要的 部长们 到 这 六 王国 , " 随后 经过 这 满的
['vɜːrʒ(ə)n] [ʌv; əv] " [ðə; ði] ['goʊldən] ['væli] ['gɑːrdn] . "
version of " The Golden Valley Garden . "
版本 的 " 这 金的 谷 花园 . "

酒过三巡,梨园开场先唱《六国封相》吉剧,次后方演《金谷园》全本。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ðə; ði] [hɔːl] [wʌz; wəz] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] [goʊld] [ænd; ənd] [dʒeɪd] .
On that day , the hall was adorned with gold and jade .
在 那 天 , 这 大厅 曾是 装饰 和 金子 和 玉 .

是日前厅上金玉交辉,

[dɪ'ɑʊ] [tʃæn] [wʌz; wəz] ['prez(ə)nt] [æt; ət] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] .
Diao Chan was present at the banquet .
刁 陈 曾是 展示 在 这 宴会 .

貂蝉满座。

[ɪn] [ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] , ['mædəm] ['zɛŋ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] .
In the inner hall , Madam Zheng was the head of the household .
在 这 内 大厅 , 女士 郑 曾是 这 头 的 这 家庭 .

后堂中以郑夫人为首,

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] ['leɪdi] [zɪntʃən] , [neɪ] ['fuː] ,
The rest of Lady Xinchun , née Fu ,
这 休息 的 女士 新春 , 娘家姓 傅 ,

其余薪春夫人肤氏,

['leɪdi] [kɑːŋ] , [ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv] [zɪnən]
Lady Kang , the wife of Xin'an
女士 炕 , 这 妻子 的 新安

信安夫人康氏,

['leɪdi] [suː] [ʌv; əv]
Lady Xu of Anlu
女士 徐 的 安鲁

安陆夫人胥氏,

[ðeɪ] [ɔːl] [sæt] [daʊn] [ɪn] ['ɔːrdər] .
They all sat down in order .
他们 全部 卫星 向下 在 命令 .

俱依次而坐。

[bɪ'loʊ] [ɑːr; ər] ['mædəm] [kɑːŋ] [ænd; ənd] ['mædəm] [ˌes 'aɪ] - .
Below are Madam Kang and Madam Si Guotang .
以下 是 女士 炕 和 女士 硅 - .

下边康夫人及泗国棠夫人,

['leɪdi] [dʒei] , [ðə; ði] [grænd] ['mæstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pæləs] ,
Lady Jing , the Grand Master of the Palace ,
女士 景 , 这 盛大 掌握 的 这 宫殿 ,

太仆荆夫人,

[ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv] - [ə'kʌmpənid] [hɪm; ɪm] .
The wife of Tongzhenghe accompanied him .
这 妻子 的 - 伴随 他 .

通政合夫人相陪。

[ðə; ði] ['ɑːprə] [truːp] [fɜːrst] [sæŋ] [ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] [sɔːŋ] " ['pæləs] ['flaʊərz] [brɪŋ] [gʊd] [nuːz] " .
The opera troupe first sang the auspicious song " Palace Flowers Bring Good News " .
这 歌剧 剧团 第一的 唱 这 吉祥 歌曲 " 宫殿 花朵 带来 好的 消息 " .

梨园先唱《宫花报喜》吉曲,

['leɪtər] , [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] " - [seɪvz] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] " [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] .
Later , the story of " Tiying Saves Her Father " was written .
之后 , 这 故事 的 " - 保存 她 父亲 " 曾是 书面 .

后乃作《缇萦救父》故事。

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['sɪlvər] ['kændlz] [hæŋ] [ɪn] [ðə; ði] [haɪ] [hɔːl] .
A thousand silver candles hang in the high hall .
一个 千 银 蜡烛 悬挂 在 这 高的 大厅 .

高堂上银烛千条,

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [perz] [ʌv; əv] [gɔːz] ['keɪdʒɪz] [laɪn] [ðə; ði] [kɜːrvd] ['reɪlɪŋ] .

A hundred pairs of gauze cages line the curved railing .

一个 百 对 的 纱布 笼子 线 这 弯曲 栏杆 .

曲槛边纱笼百对。

[ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] [fluːts] [ænd; ənd] [drʌmz] [fɪld] [ðə; ði] [er] , [bəuθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] .

The sounds of flutes and drums filled the air , both inside and outside .

这 声音 的 长笛 和 鼓 已填 这 空气 , 两个都 里面 和 外部 .

内外箫鼓喧天，

[ðə; ði] [tʃɪrz] [wɜːr; wər] ['defnɪŋ] .

The cheers were deafening .

这 干杯 是 震耳欲聋 .

欢声动地，

[pɪŋk] , [waɪt] , [ænd; ənd] [griːn]

pink , white , and green

粉色的 , 白色的 , 和 绿色的

粉白黛绿，

[tuː] [meɪdz] [went] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .

Two maids went back and forth .

二 女佣 去 后退 和 前进 .

双双侍女来回。

[ðə; ði] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [klɪr] [ænd; ənd] [ðə; ði] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [klɪr] .

The body was clear and the voice was clear .

这 身体 曾是 清除 和 这 嗓音 曾是 清除 .

便体清声，

[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [tʊŋ] [keɪm] [ænd; ənd] [went] [ɪn] [perz] .

Xi Tong came and went in pairs .

习 童 来了 和 去 在 对 .

对对奚童出入。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːfərd] [hɪm; ɪm] [drɪŋks] [æt; ət] [tuː] ['dɪfrənt] ['pleɪsɪz] .

Geng Lang offered him drinks at two different places .

耿 朗 提供 他 饮料 在 二 不同的 地方 .

耿朗两处劝酒，

[dʒɔɪ][ænd; ənd] [fə'getiŋ] [fə'tiːg] .

Joy and forgetting fatigue .

喜悦 和 遗忘 疲劳 .

欢喜忘倦。

[ðə; ði] ['relətɪvz] [steɪd] [ʌn'tɪl] ['sʌnset] .

The relatives stayed until sunset .

这 亲属 入住 直到 日落 .

众亲眷直至日落，

['æftər] [ðə; ði] ['ɑːprə] [pər'fɔːrməns] ,

After the opera performance ,

后 这 歌剧 表现 ,

梨园下场，

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [hæz; həz] [dʒʌst] ['endɪd] .

The banquet has just ended .

这 宴会 有 只是 结束 .

方才谢席散去。

['dʒɛŋ] [ʃɪn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðər]

Geng Xin and his brother

耿 新 和 他的 兄弟

耿忻兄弟，

[ðeɪ] [ɔ:l] [went] [hoʊm] .
They all went home .
他们 全部 去 家 .

亦各回家。

['mædəm] [kɑ:ŋ] , [ʃɑ:n; ʃæn] -
Madam Kang , Shan Liutang
女士 炕 , 山 -

康夫人单留棠、

[dʒei]
Jing
景

荆、

[ðə; ði] [θri:] [waɪvz] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] [fɔ:r'mælətiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wedɪŋ] ['serəmoʊni] , [ðə; ði] ['welkəmɪŋ]
The three wives discussed the formalities of the wedding ceremony , the welcoming
这 三 妻子们 讨论 这 手续 的 这 婚礼 仪式 , 这 欢迎
[ʌv; əv][ðə; ði] [braɪd] , [ðə; ði] ['si:tɪŋ] [ə'reɪndʒmənt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['wedɪŋ] ['rɪtʃʊəlz] .
of the bride , the seating arrangement , and the wedding rituals .
的 这 新娘 , 这 座位 安排 , 和 这 婚礼 仪式 .

合三夫人商议过礼迎亲坐帐拜堂诸事,

['ni:dləs] [tu:; tə] [seɪ] .
Needless to say .
不必要 到 说 .

自不必说。

['spi:kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ju] [ə'loʊn] ,
Speaking of Yan Yu alone ,
请讲 的 严 于 独自的 ,

单讲燕玉,

[ðə; ði] [drʌmz] [hæd; həd] [ɔ:l'redi] [bɪ'gʌn] [wen] [aɪ] [ə'raɪvd] [hoʊm] .
The drums had already begun when I arrived home .
这 鼓 有 已经 开始 什么时候 我 到达的 家 .

至家中已起初鼓。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['welθi] [mæn] [neɪmd] ['tʃɪ'æn][wʌz; wəz] [ə'veɪləb(ə)l] [tu:; tə] [dɪ'skʌs] [æn; ən]['ɜ:rdʒənt]
Suddenly , a wealthy man named Qian was available to discuss an urgent
突然 , 一个 富裕 男人 命名 钱 曾是 可用的 到 讨论 一个 紧迫的
['mætər] .
matter .
事情 .

忽有员外郎钱可用来有紧事相商。

[jæn] [ju] [keɪm] [aʊt] [tu:; tə] [gri:t] [ðem; ðəm] .
Yan Yu came out to greet them .
严 于 来了 出去 到 迎接 他们 .

燕玉出迎,

[ɪf] ['mʌni] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] , [ðen] [kən'tɪnju:] :
If money is available , then continue :
如果 钱 是 可用的 , 然后 继续 :

钱可用就接着说道:

" ['brʌðər] , [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [ə'wer] [ðæt] [jʊr; jər] ['kɑ:li:g] [maʊ] [kju:] [hæz; həz] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔ:riəl]
" Brother , are you aware that your colleague Mao Qiu has submitted a memorial
" 兄弟 , 是 你 意识到的 那 你的 同事 毛泽东 邱 有 提交 一个 纪念馆
[tu:; tə][ðə; ði] [θroʊn] ? "
to the throne ? "
到 这 王座 ? "

“年兄可知贵同寅茅球参奏,

[læst] [jɪr] , ['meni] [prə'vɪnʃ(ə)l] [ɪg'zæmɪnəz] [juːst] [kə'nekʃnz] [tuː; tə] ['ɪnfluəns] [ðə; ði] [igˌzæmi'neiʃənz] .
Last year , many provincial examiners used connections to influence the examinations .
最后的 年 , 许多 省级 考官 用过的 连接 到 影响 这 考试 .

上年各省试官多通关节，

[ɪn'dʒʌstɪs] [ænd; ənd] [ˌɪli'gæləti]
Injustice and illegality
不公正 和 非法

不公不法，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['jʌŋgər] [ænd; ənd]['oʊldər] ['brʌðərz] [ɑːr; ər][ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
Even the names of the younger and older brothers are on it .
甚至 这 姓名 的 这 年轻 和 老 兄弟 是 在 它 .

连小弟与兄的名姓都在上面。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] ['ɪʃuːd] .
Although the imperial decree has not yet been issued .
虽然 这 帝国 法令 有 不是 然而 到过 发布 .

如今旨虽未下，

[ðer; ðər] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðæt] .
There seems to be something wrong with that .
那里 似乎 到 是 某物 错误的 和 那 .

大约有些不妥。”

[jæn] [ju] [sed] :
Yan Yu said :
严 于 说 :

燕玉道：

" [naʊ] [ðæt] [ðə; ði]['hoʊli] ['empərər] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [θroʊn] . . . "
" Now that the Holy Emperor is on the throne . . . "
" 现在 那 这 圣 皇帝 是 在 这 王座 . . . "

“目今圣天子在上，

['weðər] [juː; jʊ][ɔːr][aɪ][ɑːr; ər] [fer] , [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔː] .
Whether you or I are fair , we are not afraid of the law .
无论 你 或者 我 是 公平的 , 我们 是 不是 害怕的 的 这 法律 .

你我公不公法不怯，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] [ɑːn] [ðɪs] ['mætər] .
There will be public opinion on this matter .
那里 将要 是 民众 观点 在 这 事情 .

自有公论，

[pliːz] [sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [let] [ˌjuː 'es] [dɪ'skʌs] [ðɪs] .
Please sit down and let us discuss this .
请 坐 向下 和 让 我们 讨论 这 .

且请坐了商议。”

[ðə; ði] [tuː] ['entərd] [ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
The two entered the hall and sat down .
这 二 进入 这 大厅 和 卫星 向下 .

二人进厅坐下。

['mʌni] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [weɪz] :
Money can be used in the following ways :
钱 能 是 用过的 在 这 下列的 方式 :

钱可用道：

" ['brʌðər] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [luːz] . "
" Brother , there's no time to lose . "
" 兄弟 , 有 不 时间 到 失去 . "

“老兄事不宜迟，

[bɪ'wer] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [pʊld] [ɔːr] [pʊld] .
Beware of being pulled or pulled .
提防 的 存在 拉 或者 拉 .

须防攀扯。”

[jæn] [ju] [sed] :
Yan Yu said :
严 于 说 :

燕玉道：

" [its] [ɔːl'raɪt] , "
" It's alright , "
" 它是 好吧 , "

“不妨，

" [lets] [iːtʃ] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [dɪ'fens] ['steɪtmənt] [tə'mɑːroʊ] . "
" Let's each submit a defense statement tomorrow . "
" 我们来吧 每个 提交 一个 防御 陈述 明天 . "

咱明日各上一分辩札子。”

['mʌni] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [weɪz] :
Money can be used in the following ways :
钱 能 是 用过的 在 这 下列的 方式 :

钱可用道：

" ['oʊnli][juː; jʊ] , ['brʌðər] , [kæn; kən] [səb'mɪt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] . "
" Only you , brother , can submit this memorial . "
" 仅有的 你 , 兄弟 , 能 提交 这 纪念馆 . "

“札子只可兄自奏得，

[jʌŋ] ['draɪvər] ,
Young driver ,
年轻的 司机 ,

小弟司员，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [blæs'fiːm] [ə'genst] [ðə; ði] ['empərər] .
It is difficult to blaspheme against the emperor .
它 是 难的 到 亵渎神明 反对 这 皇帝 .

难于上渎。”

[jæn] [ju] [sed] :
Yan Yu said :
严 于 说 :

燕玉道：

“ [juː; jʊ] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [jɔːr'self] , ”
“ You write it down yourself , ”
“ 你 写 它 向下 你自己 , ”

“你自写下，

[wiː; wi] [wɪl] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] [tə'geðər] [tə'mɑːroʊ] .
We will report this together tomorrow .
我们 将要 报告 这 一起 明天 .

咱明日一同奏闻。”

[ðə; ði] ['mʌni] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði]['fæməli][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
The money can be used to thank the family and return home .
这 钱 能 是 用过的 到 感谢 这 家庭 和 返回 家 .

钱可用拜谢回家。

[jæn] [ju] [roʊt] [ə; eɪ] ['letər] [ˌoʊvər'naɪt] .
Yan Yu wrote a letter overnight .
严 于 写道 一个 信 过夜 .

燕玉连夜写一通札子，

[æt; ət] [dɑːn] [ðə; ði] [nekst] [deɪ]
At dawn the next day
在 黎明 这 下一个 天

次日五鼓，

[ðə; ði] ['mʌni] [kæn; kən] [biː; bi] [səb'mɪtɪd] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] .
The money can be submitted together with the memorial .
这 钱 能 是 提交 一起 和 这 纪念馆 .

会同钱可用一并奏入。

[noʊ] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [ðæt] [deɪ] .
No decree was issued that day .
不 法令 曾是 发布 那 天 .

当日却未降旨，

[jæn] [ju] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
Yan Yu remained unchanged .
严 于 剩余 未更改 .

燕玉还但然依旧。

['mʌni] [kæn; kən] [meɪk] [wʌn] ['restləs] [ænd; ənd] [ʌn'iːzi] .
Money can make one restless and uneasy .
钱 能 制作 一 不安 和 不安 .

钱可用坐立不安，

[hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] ['æpɪtaɪt] .
He lost his appetite .
他 丢失的 他的 食欲 .

饮食俱废。

[fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [deɪz] ['leɪtər] ,
Four or five days later ,
四 或者 五 天 之后 ，

过了四五日，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] :
The imperial edict was issued :
这 帝国 法令 曾是 发布 :

内旨发下：

" [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [maʊ] [kjuː] [ɪm'piːtʃt] [ðə; ði] [grænd] [duːk] [ʌv; əv] [ˌdʒiː'æŋ'nɑːn] , [huː] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] ['kændɪdət] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] . "
" The Imperial Censor Mao Qiu impeached the Grand Duke of Jiangnan , who was also a candidate for the imperial examination . "
" 这 帝国 审查 毛泽东 邱 弹劾 这 盛大 公爵 的 江南 , WHO 曾是 还 一个 候选人 为了 这 帝国 考试 . "

“御史茅球所参江南正典试卜大公，

[ðə; ði] ['depjuti] [ɪg'zæmɪnər] [sək'sesfəli] ['testɪd] [ðə; ði] [goʊld] .
The deputy examiner successfully tested the gold .
这 副 考官 成功地 测试 这 金子 .

副典试金成，

[ðə; ði] [tekst] [kən'teɪnz] ['meni] ['erərz] .
The text contains many errors .
这 文本 包含 许多 错误 .

衡文多谬，

[ðə; ði] ['ækʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ˌɪnə'proʊpriət] .
The action was inappropriate .
这 行动 曾是 不当 .

去取不当。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][' æktʃuəl] [braɪb] ,
Although there was no actual bribe ,
虽然 那里 曾是 不 实际的 贿赂 ,

虽无实贿，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l] [tuː; tə][biː; bi]['oʊvərli] [ə'kɑːmədeɪtɪŋ] .
It is not unavoidable to be overly accommodating .
它 是 不是 不可避免的 到 是 过于 适应性强 .

未免瞻徇。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [dɪs'mɪst] [frʌm; frəm][ðer; ðər][poʊsts] .
They were all dismissed from their posts .
他们 是 全部 解雇 从 他们的 帖子 .

俱令革职。

[dʒəu] ['juːli] , ['depjuti] [ɪg'zæmɪnər][ʌv; əv]['fuː'dʒjen]
Zhou Yuli , Deputy Examiner of Fujian
周 尤利 , 副 考官 的 福建

福建副典试周于利，

[ðə; ði] ['depjuti] [də'rektər] [ʌv; əv]['dʒe'dʒjɑːŋ] ['prɑːvɪns] [kʊd; kəd] [juːz] [ðə; ði] ['mʌni] .
The deputy director of Zhejiang Province could use the money .
这 副 导演 的 浙江省 省 可以 使用 这 钱 .

浙江副典试钱可用，

[iːtʃ] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
Each received a thousand taels of silver .
每个 已收到 一个 千 两 的 银 .

各受赃千两，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [sɪ'vɪrli] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] [ˌpəːpi'treitə] .
The order was issued to severely punish the perpetrators .
这 命令 曾是 发布 到 严重 惩治 这 犯罪者 .

令严行治罪。

[ðə; ði] ['klæsɪks] [test] [jæn] [ju] .
The classics test Yan Yu .
这 经典 测试 严 于 .

正典试燕玉，

[bəuθ] [wɪð; wɪθ] [ə'veɪləb(ə)l] ['kɑːliːgz] ,
Both with available colleagues ,
两个都 和 可用的 同事 ,

既与可用同事，

[ˌʌnə'wer] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['biːɪŋ] ['tretʃərəs] .
Unaware that they were being treacherous .
不知情 那 他们 是 存在 奸诈 .

而不知其为奸，

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['neglɪdʒənt] [ænd; ənd] ['kerləs] .
This shows that they were negligent and careless .
这 演出 那 他们 是 疏忽 和 粗心 .

则疏忽怠玩可知。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðeɪ] [kʊd; kəd]['dʒɔɪntli]['prez(ə)nt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
Furthermore , they could jointly present a memorial to the emperor .
此外 , 他们 可以 共同 展示 一个 纪念馆 到 这 皇帝 .

且与可用会同渎奏，

[its] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mʌd(ə)l] - ['hedɪd] [ə'tempt] [tuː; tə] ['kʌvər] [ʌp] [ðə; ði] [truːθ] .
It's even more of a muddle - headed attempt to cover up the truth .
它是 甚至 更多的 的 一个 混乱 - 标题 试图 到 覆盖 向上 这 真相 .

更属胡涂蒙混。

[ðə; ði] ['ɔːrdər] [ɪz] [tuː; tə] ['loʊər] [ðə; ði] ['lev(ə)l] [baɪ] [faɪv] .
The order is to lower the level by five .
这 命令 是 到 降低 这 等级 经过 五 .

令降五级别用。”

[wʌns] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] ,
Once the imperial decree was issued ,
一次 这 帝国 法令 曾是 发布 ,

内旨一下，

[jæn] [ju] [lʊkt] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɜːr; hər] ['grætɪtuːd] .
Yan Yu looked towards the palace to express her gratitude .
严 于 看起来 向 这 宫殿 到 表达 她 感激 .

燕玉望阙谢恩，

[fɔːr; fər] [juːz] [æt; ət] [hoʊm] .
For use at home .
为了 使用 在 家 .

在家候用。

[ɔːl] [ðə; ði] ['relətɪvz] [keɪm] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ðer; ðər] [kən'dəʊlənsiz] .
All the relatives came to offer their condolences .
全部 这 亲属 来了 到 提供 他们的 慰问 .

众亲皆来慰问，

[ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] ['ɔːlsoʊ] ['kudnt] [rʌʃ] ['ɪntuː] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði] ['wedɪŋ] .
The Geng family also couldn't rush into discussing the wedding .
这 耿 家庭 还 不能 匆忙 进入 讨论 这 婚礼 .

耿家亦不好遽讲婚礼，

['æftər] [sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

过了些时，

[fæŋ] [ˌes 'aɪ] [ˌriːkən'sɪdəd] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [prə'poʊz(ə)l] .
Fang Si reconsidered the marriage proposal .
方 硅 重新考虑 这 婚姻 提议 .

方思再议亲事，

['sʌd(ə)nli] , [ə'nʌðər] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] :
Suddenly , another imperial edict was issued :
突然 , 其他 帝国 法令 曾是 发布 :

内廷忽又发下一旨：

[ðə; ði] [θriː] [dʒuː'dɪʃəl] [dɪ'pɑːtmənts] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The three judicial departments reported :
这 三 司法 部门 据报道 :

“三法司奏：

[dʒəu] ['juːli] ,
Zhou Yuli ,
周 尤利 ,

周于利、

['mʌni] [kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [rɪ'fɜːr] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kænən] , [ðə; ði] [test] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] , [ænd; ənd]
Money can be used to refer to the canon , the test of the king , and
钱 能 是 用过的 到 参考 到 这 正典 , 这 测试 的 这 国王 , 和
[ðə; ði] [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] .
the acquisition of the king .
这 获得 的 这 国王 .

钱可用指称正典试王得、

[jæn] [ju] [wʌz; wəz] [ə'wer] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðɪs] .
Yan Yu was aware of all this .
严 于 曾是 意识到的 的 全部 这 .

燕玉皆系知情，

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [ded] ,
Now that the king is dead ,
现在 那 这 国王 是 死的 ,

今王得已死，

[ðə; ði] ['fæməli] [wʌz; wəz] [pʊr] [ænd; ənd] [hæd; həd] [noʊ] ['tʃɪldrən] .
The family was poor and had no children .
这 家庭 曾是 贫穷的 和 有 不 孩子们 .

家贫无子，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['fɜːrðər] ['kwestʃənɪŋ] .
To avoid further questioning .
到 避免 更远 提问 .

免其追问。

[jæn] [ju] ['hændɪd] [ðə; ði] [keɪs] ['oʊvər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reləvənt] [dɪ'pɑːrtmənt] [fɔːr; fər] [strɪkt] [rɪ'vjuː] [ænd; ənd] [ə'pruːv(ə)l] .
Yan Yu handed the case over to the relevant department for strict review and approval .
严 于 递交 这 案件 超过 到 这 相关的 部门 为了 严格的 审查 和 赞同 .

燕玉交该司严审定拟。”

[ðə; ði] [jæn] ['fæməli] [wʌz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['pænɪk] .
The Yan family was in a state of panic .
这 严 家庭 曾是 在 一个 状态 的 恐慌 .

燕家此时上下慌乱，

[ðə; ði] [kraɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɪg] [ænd; ənd] [smɔːl]
The cries of the big and small
这 哭泣 的 这 大的 和 小的

大小啼泣，

['dʒɛŋ] [læŋz] ['mærɪdʒ] ,
Geng Lang's marriage ,
耿 朗的 婚姻 ,

耿朗亲事，

[ɪts] [bɪ'jɑːnd] ['aʊər; ɑːr] [kən'troʊl] .
It's beyond our control .
它是 超过 我们的 控制 .

越不可办矣。

[kɑːŋ] ,
Kang Qichun ,
炕 蕲春 ,

康蕲春，

[hwuː] [zɪnən]
Huo Xin'an
霍 新安

火信安，

[wuː] ,
Wu Anlu ,
吴 安鲁 ,

吴安陆，

[ɪm'pɪriəl] ['sensər] [wuː]
Imperial Censor Wu
帝国 审查 吴

吴御史，

[ænd; ənd] - ['kɪŋdəm] ,
And Gengsi Kingdom ,
和 - 王国 ，

及耿泗国，

-
Taipu
-

太仆，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['sækrɪfaɪsɪz] ,
The officials of the Court of Imperial Sacrifices ,
这 官员 的 这 法庭 的 帝国 牺牲 ，

通政诸人，

[klɪr] [ɔːl] [əbst'rʌkʃnz] .
Clear all obstructions .
清除 全部 障碍物 .

各处疏通。

['mædəm] ['zɛŋ] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'strʌktɪd] [hɜːr; hər] ['brʌðər] , ['zɛŋ] - , [tuː; tə] [pliːd] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] .
Madam Zheng also instructed her brother , Zheng Wenguan , to plead for her .
女士 郑 还 指示 她 兄弟 ， 郑 - ， 到 恳求 为了 她 .

这边郑夫人亦教兄弟郑文关说情面。

[its] ['truːli] [hɑːrd][tuː; tə] [tel] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['sɪlvər] [kɑːrp][ænd; ənd] ['kɑːmən] [kɑːrp] .
It's truly hard to tell the difference between silver carp and common carp .
它是 真的 难的 到 告诉 这 不同之处 之间 银 鲤鱼 和 常见的 鲤鱼 .

真乃鲢鲤难分，

[ðɪs] [kɔːzd] ['iːv(ə)n] ['hɪroʊz] [tuː; tə] [luːz] [ðer; ðər] ['spɪrɪt] .
This caused even heroes to lose their spirit .
这 导致 甚至 英雄 到 失去 他们的 精神 .

致使英雄气短。

[ðə; ði] ['fiːnɪks] [ænd; ənd][ðə; ði] ['drægən] [ɑːr; ər] ['ʌpsaɪd] [daʊn] .
The phoenix and the dragon are upside down .
这 凤凰 和 这 龙 是 上行 向下 .

鸾凤倒置，

[its] [ɔːl] [ɪn] [veɪn] [tuː; tə] [tiːtʃ] ['tʃɪldrən] [ə'baʊt] [lʌv] [ænd; ənd] [ə'fekʃ(ə)n] .
It's all in vain to teach children about love and affection .
它是 全部 在 徒劳 到 教 孩子们 关于 爱 和 感情 .

空教儿女情长。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[sep'tembər] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['jɒŋ'lɛ] [reɪn] ,
September of the first year of the Yongle reign ,
九月 的 这 第一的 年 的 这 永格尔 在位 ，

永乐元年九月，

[ʃeŋ] ['jɔŋ] ,
Sheng Yong ,
盛 永 ,

盛庸、

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
Geng Bingwen was ordered to commit suicide .
耿 - 曾是 订购 到 犯罪 自杀 .

耿炳文俱书赐死，

['weðər] [ɔːr][nɑːt][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv][noʊ'bɪləti] [ɪg'zɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ˌes 'aɪ]
Whether or not the title of nobility existed in the State of Si
无论 或者 不是 这 标题 的 贵族 存在 在 这 状态 的 硅

则泗国封爵之有无，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ək'septəb(ə)l] [tuː; tə] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ɪz] .
It is acceptable to leave it as is .
它 是 可接受 到 离开 它 作为 是 .

存而不论可也。

[ðə; ði] [pleɪ] [bɪ'gɪnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [wɜːrks] , ['mɑːrkwɪs][ʌv; əv]['hɑːndɑːn] .
The play begins with the Minister of Works , Marquis of Handan .
这 玩 开始 和 这 部长 的 作品 , 侯爵 的 邯郸 .

以工部尚书邯郸侯开场，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl][dʒʌst][ə; eɪ] [driːm] , [ə; eɪ] [driːm] [ðæt] [wʌz; wəz] ['ʌltɪmətli] ['empti] .
It was all just a dream , a dream that was ultimately empty .
它 曾是 全部 只是 一个 梦 , 一个 梦 那 曾是 最终 空的 .

乃梦梦空空之事也。

[ðə; ði] [rest] [wɜːr; wər] [neɪmd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'vent] .
The rest were named according to the event .
这 休息 是 命名 根据 到 这 事件 .

其余因事命名，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['rʌfli] [laɪk] ['saɪmə] - [kəm'poʊzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ræpsədi] , [ɔːr] [laɪk] - .
They are all roughly like Sima Xiangru composing his rhapsody , or like Zixu .
他们 是 全部 大致 喜欢 西玛 - 构成 他的 狂想曲 , 或者 喜欢 - .

大约皆如相如作赋之子虚、

['mɪstər] . -
Mr . Wuyou
先生 . -

乌有先生、

[ðoʊz] [huː] ['perɪʃ] [ɑːr; ər] [laɪk] [juː; jʊ] .
Those who perish are like you .
那些 WHO 沦 是 喜欢 你 .

亡是公之类耳。

[wʌt] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]['taɪt(ə)l][dɪd] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['fɑːðər] [hoʊld] , [ænd; ənd] [waɪ] [ɪz] [ðɪs]
What official position and title did Geng Lang's father hold , and why is this
什么 官方的 位置 和 标题 做过 耿 朗的 父亲 抓住 , 和 为什么 是 这
[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [nɑːt] [pæst] [daʊn] ?
information not passed down ?
信息 不是 通过了 向下 ?

耿朗之父何官何名所以不传者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ək'septəb(ə)l] [nɑːt][tuː; tə] [pæs] [ðɪs] [ɑːn] .
It is acceptable not to pass this on .
它 是 可接受 不是 到 经过 这 在 .

可以不传也。

[sɪns] [hɪz; ɪz] [sʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['dɪsə'pɪrd] ,
Since his son had already disappeared ,
自从 他的 儿子 有 已经 消失 ,

盖其子既已乌有，

[waɪ] ['bɑːðər] ['æskɪŋ] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ?
Why bother asking about his father ?
为什么 打扰 问 关于 他的 父亲 ?

又何问其父哉！

[liːv] [ə; eɪ] [flɔː] ,
Leave a flaw ,
离开 一个 缺陷 ,

留一破绽，

[ðoʊz] [huː] [ˌʌndər'stænd] [ʃʊd; ʃəd] [kən'sʌlt] [ðɪs] .
Those who understand should consult this .
那些 WHO 理解 应该 咨询 这 .

识者参之。

[jæn] [ju] , ['kɜːrtəsi] [neɪm] [zuː]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] ,
Yan Yu , courtesy name Zu Gui ,
严 于 , 礼貌 姓名 祖 图形用户界面 ,

燕玉字祖圭，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'nʌðər] [neɪm] [fɔːr; fər] [ɪŋk] .
It is another name for ink .
它 是 其他 姓名 为了 墨水 .

乃墨之别名也。

[ɪŋk] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['preʃəs] ['treʒər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['skɑːlɚz] ['stuːdioʊ] .
Ink is the most precious treasure of the scholar's studio .
墨水 是 这 最多 宝贵的 宝藏 的 这 学者的 工作室 .

墨为文房至宝，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði][fɜːrst] [wʌn] [ɪz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði][fɜːrst] - [klæs] ['kætəgɔːri] .
Therefore , the first one is a person from the first - class category .
所以 , 这 第一的 一 是 一个 人 从 这 第一的 - 班级 类别 .

故首为甲科中人物。

[ðə; ði] ['sekənd] ['tʃæptər] [fitʃər] - ['raɪtʃəs] [ækt] , [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [frendz] ['prezəntɪŋ] [ə; eɪ]
The second chapter features Tongting's righteous act , with all friends presenting a
这 第二 章 特征 - 正义 行为 , 和 全部 朋友们 呈现 一个
[sɪn'sɪr] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [mə'mɔːriəl] .
sincere and loving memorial .
真诚 和 爱 纪念馆 .

第二回 叩彤廷仗义全朋 览副奏抒诚爱妇

[lːwɑːn] [wʌz; wəz] ['destɪnd] [fɔːr; fər] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
Lijuan was destined for misfortune .
丽娟 曾是 注定 为了 不幸 .

薄命从来属丽娟，

['sevrəl] [taɪmz] [aɪv] ['kreɪnd] [maɪ] [nek] [tuː; tə][æsk][ðə; ði] ['hevəns] .
Several times I've craned my neck to ask the heavens .
一些 时代 我已经 起重机 我的 脖子 到 问 这 天 .

几回翘首问青天。

[ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] , ['oʊnli] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] ['truːli] ['mætər] .
In this world , only loyalty and filial piety truly matter .
在 这 世界 , 仅有的 忠诚 和 孝 虔诚 真的 事情 .

世间惟有忠和孝，

[ðoʊz] [huː] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm] [feɪt] [fiːl] ['sɑːroʊ] [ænd; ənd] ['pɪti] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Those who share the same fate feel sorrow and pity for each other .
那些 WHO 分享 这 相同的 命运 感觉 悲哀 和 遗憾 为了 每个 其他 .

同气相悲自爱怜。

[haʊ'evər] , [ɔːl'ðoʊ] [jæn] [ju] [wɜːrkt] [wɪð; wɪθ]['tʃɪ'æn] - ,
However , although Yan Yu worked with Qian Keyong ,
然而 , 虽然 严 于 工作 和 钱 - ,

却说燕玉虽与钱可用同事，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [kə'nekʃ(ə)n] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
There is absolutely no connection whatsoever .
那里 是 绝对地 不 联系 任何 .

实无丝毫牵扯。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

俗语说，

[ðeəz; ðəz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
There's always a way out .
有 总是 一个 方式 出去 .

天无绝人之路。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ,
It is also said that ,
它 是 还 说 那 ,

又说，

['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wel] [ɪz] [gʊd] .
Doing it well is good .
正在做 它 出色地 是 好的 .

作好得好。

[jæn] [ju] [hɪm'self] [went] [tuː; tə] ['prɪzn] .
Yan Yu himself went to prison .
严 于 他自己 去 到 监狱 .

燕玉一自身入囹圄，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪn'taɪərli] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kɑːliːg] , [li] - , [ðæt] [hiː; hi]
It was entirely thanks to the efforts of his colleague , Li Shimian , that he
它 曾是 完全 谢谢 到 这 努力 的 他的 同事 , 李 - , 那 他
[wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [prə'tekt] [hɪm; ɪm] .
was able to protect him .
曾是 有能力的 到 保护 他 .

全仗同僚李时勉一力调护。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [help] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [hwaɪ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ,
With the help of Geng Huai and others ,
和 这 帮助 的 耿 怀 和 其他的 ,

又得耿怀诸人之助，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði][dʒuː'dɪʃəl] [ə'θɔːratiz] [in'kwaiəd] ,
Therefore , the judicial authorities inquired ,
所以 , 这 司法 当局 询问 ,

是以法司推问，

[its] [dʒʌst][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [rɪd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
It's just a matter of getting rid of it .
它是 只是 一个 事情 的 获得 摆脱 的 它 .

只不过出脱而已。

[dɪ'leɪd] [pæst] [leɪt] ['sʌmər] ,
Delayed past late summer ,
延迟 过去的 晚的 夏天 ,

延过季夏，

[its] [ɔːl'redi] ['ɜːrli] ['ɔːtəm] .
It's already early autumn .
它是 已经 早期的 秋天 .

早是新秋。

[ðə; ði] ['empərər] ['sʌd(ə)nli] [fel] [ɪl] [wɪð; wɪθ] ['ɔːtəm] ['dɪsənteri] .
The emperor suddenly fell ill with autumn dysentery .
这 皇帝 突然 跌倒 患病的 和 秋天 痢 .

天子忽患秋痢，

[ðə; ði][dʒuː'dɪʃəl] [ə'θɔːrətiz] ['ðerfɔːr] [set] [ðə; ði] ['mætər] [ə'saɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
The judicial authorities therefore set the matter aside for the time being .
这 司法 当局 所以 放 这 事情 旁边 为了 这 时间 存在 .

法司因将此事暂且搁开。

[jæn] [ju] [wʌz; wəz] ['præktɪsɪŋ] [træŋ'kwɪləti] [waɪl] [ɪn] ['prɪzn] .
Yan Yu was practicing tranquility while in prison .
严 于 曾是 练习 宁静 尽管 在 监狱 .

燕玉在监正好习静。

['leɪdi] [kɑːŋ] ['entərd] [ðə; ði] ['prɪzn] ['æftər] [jæn] [ju] [wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] .
Lady Kang entered the prison after Yan Yu was imprisoned .
女士 炕 进入 这 监狱 后 严 于 曾是 被监禁 .

外边康夫人自燕玉入监，

[hiː; hi]['ɔːf(ə)n] [keɪm] [tuː; tə] ['kʌmfərt] [ænd; ənd] [kən'soʊl] ['mædəm] ['zɛŋ] .
He often came to comfort and console Madam Zheng .
他 经常 来了 到 舒适 和 安慰 女士 郑 .

常来与郑夫人解忧宽慰。

[hiː; hi] [keɪm] [ə'gen] [ðæt] [deɪ] .
He came again that day .
他 来了 再次 那 天 .

这日又来，

[ðə; ði] [tuː] [sæt] [daʊn] [tuː; tə] [tɔːk] .
The two sat down to talk .
这 二 卫星 向下 到 讲话 .

两个叙坐，

[wen] ['mædəm] [kɑːŋ] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɪzn] ,
When Madam Kang inquired about information from the prison ,
什么时候 女士 炕 询问 关于 信息 从 这 监狱 ,

康夫人问到监中信息，

['mædəm] ['zɛŋ] [sed] :
Madam Zheng said :
女士 郑 说 :

郑夫人道：

" [ə; eɪ] [ˌhænd'rɪt(ə)n] [noʊt] [ə'raɪvd] ['jestərdeɪ] . "
" A handwritten note arrived yesterday . "
" 一个 手写 笔记 到达的 昨天 . "

“昨有传来亲笔字，

[ðeɪ] [tɔːt] [maɪ] [sʌn] [ænd; ənd][ˌem 'iː][tuː; tə] [kən'tɪnjuː] ['lɪvɪŋ] ['aʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz][æz; əz]['juːʒuəl] .
They taught my son and me to continue living our lives as usual .
他们 教授 我的 儿子 和 我 到 继续 活的 我们的 生活 作为 通常 .

教我母子照常度日。

[aɪ][hæv; həv] [lɪvd] [ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] ['pʌblɪk] ['sɜːrvɪs] [ænd; ənd] [lɔː] - [ə'baɪdɪŋ] [bɪ'heɪvjər] .
I have lived a life of public service and law - abiding behavior .
我 有 居住地 一个 生活 的 民众 服务 和 法律 - 遵守 行为 .

我一生奉公守法，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [weɪz] [ʌv; əv] [bi'stəuiŋ] ['feɪvərz] .
The imperial court has its own ways of bestowing favors .
这 帝国 法庭 有 它是 自己的 方式 的 授予 恩惠 .

朝廷自有恩施，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'freɪd] .
There is no need to be afraid .
那里 是 不 需要 到 是 害怕的 .

不必疑惧。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] ,
He also said ,
他 还 说 ,

又说，”

['dɔtɚz] ['mærɪdʒ] ,
Daughter's marriage ,
女儿的 婚姻 ,

女儿亲事，

[aɪ] [kɑːnt] [ˌɪntər'fɪr] [ˌeni'mɔːr] .
I can't interfere anymore .
我 不能 干扰 不再 .

我不得管矣，

" [juː; jʊ] [meɪ] [meɪk] [jʊr; jər] [oʊn] [dɪ'sɪʒ(ə)n] . "
" You may make your own decision . "
" 你 可能 制作 你的 自己的 决定 . "

你自主张可也”。”

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

" [maɪ] ['sɪstər] [ɑːr; ər][maɪ]['kloʊsɪst] ['relətɪvz] . "
" My sisters are my closest relatives . "
" 我的 姐妹 是 我的 最接近 亲属 . "

“我姊妹既是至亲，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɜːrənt] ['fæʃ(ə)n] [ænd; ənd]['kwaɪət] ?
Why not take advantage of the current fashion and quiet ?
为什么 不是 拿 优势 的 这 当前的 时尚 和 安静的 ?

不如趁此时尚还安静，

[ænd; ənd][dʒʌst] [meɪk] [duː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mærɪdʒ] .
And just make do with the marriage .
和 只是 制作 做 和 这 婚姻 .

且将就过门，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər][bəuθ] [saɪdz] ?
Wouldn't that be convenient for both sides ?
不会 那 是 方便的 为了 两个都 侧面 ?

岂不两便？”

['mædəm] ['zɛŋ] [sed] :
Madam Zheng said :
女士 郑 说 :

郑夫人道：

" [aɪ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [ɪn] [meɪ] ['æftər] ['ɔːfərɪŋ] [maɪ] [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] . "
" I returned home in May after offering my congratulations . "
" 我 返回 家 在 可能 后 提供 我的 恭喜! . "

"我自五月贺喜回家，

[dɪ'stɜːrbd]
Disturbed
不安

心神不宁，

['lækɪŋ] ['eni] [ə'pɪnjənz] ,
Lacking any opinions ,
缺乏 任何 意见 ,

毫无主见，

[wʌt] [ðə; ði] ['leɪdi] [sed] ,
What the lady said ,
什么 这 女士 说 ,

夫人所说，

['veri] [ə'proʊpriət] .
Very appropriate .
非常 合适的 .

甚为合宜。"

['mɪsɪz] . [kɑːŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Mrs . Kang was overjoyed and returned home .
太太 . 炕 曾是 欣喜若狂 和 返回 家 .

康夫人大喜回家。

[ðiːz] [wɜːrdz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [ˌoʊvər'hɜːrd] [baɪ] [ə; eɪ] [ʃruːd] [meɪd] [neɪmd] - .
These words had already been overheard by a shrewd maid named Chunwan .
这些 字 有 已经 到过 无意中听到 经过 一个 精明 女佣 命名 - .

这些话早被一个有心侍女春畹听去。

[ðɪs] [meɪd] , - , [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [eɪdʒ] [æz; əz] - .
This maid , Chunwan , is the same age as Mengqing .
这 女佣 , - , 是 这 相同的 年龄 作为 - .

这侍女春畹与梦卿同岁，

['sɜːrvɪŋ] [frʌm; frəm] ['tʃaɪldhʊd]
Serving from childhood
服务 从 童年

自幼服事，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['temprəmənt] [ænd; ənd] [ə'pɪrəns] [ðæt] [wɜːr; wər] ['kɑːmpərəb(ə)l] [tuː; tə] - .
She was born with a temperament and appearance that were comparable to Mengqing's .
她 曾是 出生 和 一个 气质 和 外貌 那 是 可比 到 - .

生得性情容貌与梦卿不相上下。

[ðə; ði] ['hevi] [dɔːz] [wɜːr; wər] [kloʊzd] ['ɜːrli] [ðæt] [naɪt] .
The heavy doors were closed early that night .
这 重的 门 是 关闭 早期的 那 夜晚 .

当晚重门早闭，

[ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [wʌz; wəz] [dɪ'zɜːrtɪd] .
The courtyard was deserted .
这 庭院 曾是 荒凉的 .

深院无人。

[wʌt] [taɪm] [dʌz] [ðə; ði] [bel] [toʊl] [ɑːn] [ðə; ði] [meɪn] [striːt] ?
What time does the bell toll on the main street ?
什么 时间 做 这 钟 收费 在 这 主要的 街道 ?

天街上传几点钟声，

[ə; eɪ] [muːn] [hæŋz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['mɪlki] [wei] .
A moon hangs above the Milky Way .
一个 月亮 悬挂 多于 这 乳白色 方式 .

云汉边挂一轮月色。

- [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɜːr; hər] ['bedtʃeɪmbər] .
Mengqing returned to her bedchamber .
- 返回 到 她 卧室 .

梦卿归寝。

- ['ɔːrdərd] [hɜːr; hər] [jʌŋ] [meɪd] [tuː; tə] [pɔːr] [tiː] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [dʒeɪd] [kʌp] .
Chunwan ordered her young maid to pour tea into a jade cup .
- 订购 她 年轻的 女佣 到 倒 茶 进入 一个 玉 杯子 .

春畹令小侍女茗注玉杯，

['roʊstɪd] ['goʊldən] [dʌk]
Roasted Golden Duck
烤 金的 鸭子

香烧金鸭，

[ðə; ði] ['kænd(ə)l] ['flɪkɚz] , ['kæstɪŋ] ['ʃæˌdoʊz] [ɑːn] [ðə; ði] [gɔːz] ['kɜːtənz] .
The candle flickers , casting shadows on the gauze curtains .
这 蜡烛 闪烁 , 铸件 阴影 在 这 纱布 窗帘 .

烛摇纱影，

['kɜːrt(ə)n] [prə'tekts] [ə'genst] [aɪs] ['pætərn] .
Curtain protects against ice patterns .
窗帘 保护 反对 冰 图案 .

帘护冰纹。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [mɪs] , [ðə; ði] ['ɔːtəm] [naɪts] [ɑːr; ər] ['getɪŋ] [lɔːŋgər] . "
" Miss , the autumn nights are getting longer . "
" 错过 , 这 秋天 夜晚 是 获得 更长 . "

“小姐秋夜初长，

[wʌt] [duː][juː; jʊ][duː][fɔːr; fər] [ˌentər'teɪnmənt] ?
What do you do for entertainment ?
什么 做 你 做 为了 娱乐 ?

作何消遣？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Meng Qing remained silent .
孟 青 剩余 沉默的 .

梦卿不语。

- ['ædɪd] :
Chunwan added :
- 额外 :

春畹又道：

[aɪ] [hɜːrd] ['sʌmθɪŋ] ['ɜːrdʒənt] [tə'deɪ] .
I heard something urgent today .
我 听到 某物 紧迫的 今天 .

“今日闻得一件紧事，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
I was just about to inform the young lady .
我 曾是 只是 关于 到 通知 这 年轻的 女士 .

正要告知小姐。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [dʌz] [ðə; ði] ['mæstər] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] ['ɜːrdʒənt] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ? "
" Does the master have something urgent to discuss ? "
" 做 这 掌握 有 某物 紧迫的 到 讨论 ? "

“敢是老爷有甚紧事?

" [haʊ] [kʌm] [juː; jʊ] [dəunt] [wɑːnt] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] ? "
" How come you don't want me to tell you ? "
" 如何 来 你 不 想 我 到 告诉 你 ? "

如何夫人不望我讲。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [tuː; tə] [juː; jʊ] , [sɜːr] . "
" Although it is not a matter of great importance to you , sir . "
" 虽然 它 是 不是 一个 事情 的 伟大的 重要性 到 你 , 先生 . "

“虽非老爷紧事，

[bʌt; bət] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['mætər] [ɑːn] [ðə; ði] ['mæstɝz] [maɪnd] .
But this was a matter on the master's mind .
但 这 曾是 一个 事情 在 这 硕士学位 头脑 .

却是老爷心上事。

['mædəm] ['dʒɛŋ] [ɪz] [hɪr] [tə'deɪ] .
Madam Geng is here today .
女士 耿 是 这里 今天 .

今日耿夫人来，

[rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði] [poʊst] [ðæt] [keɪm] [frʌm; frəm] ['prɪzn] ['jestərdeɪ] ,
Regarding the post that came from prison yesterday ,
关于 这 邮政 那 来了 从 监狱 昨天 ,

提起昨日狱中传来帖子，

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz]
They said they would arrange the marriage for the young lady , but it was
他们 说 他们 会 安排 这 婚姻 为了 这 年轻的 女士 , 但 它 曾是
[ə; eɪ] ['kɑːmprəmaɪz] .
a compromise .
一个 妥协 .

说将小姐亲事将就作成，

['mɪsɪz] . ['dʒɛŋ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] ['hæpɪli] .
Mrs . Geng returned home happily .
太太 . 耿 返回 家 快乐地 .

耿夫人欢喜回家。

[ɪz] [ðɪs] [nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪriəs] ['mætər] ?
Is this not a serious matter ?
是 这 不是 一个 严肃的 事情 ?

此非一紧事乎? ”

- [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Mengqing remained silent .
- 剩余 沉默的 .

梦卿又不言语，

['sʌd(ə)nli] , [terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [tʃiːks] .
Suddenly , tears streamed down her cheeks .
突然 , 眼泪 流媒体 向下 她 脸颊 .

忽地腮边落下泪来。

- [sɔː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ʃed] [terz] .
Chunwan saw the young lady shed tears .
- 锯 这 年轻的 女士 棚 眼泪 .

春畹见小姐落泪，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He then remained silent .
他 然后 剩余 沉默的 .

便亦不言语。

[wʌn] [taɪm] [leɪt]
One time late
一 时间 晚的

迟了一回，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说道：

" [tə'mɑːroʊ] [ɪz][dʒʊ'laɪ] 15th ,
" Tomorrow is July 15th ,
" 明天 是 七月 15th ,

“明日七月十五，

[ðə; ði] [muːn] [ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] [tə'naɪt] .
The moon is beautiful tonight .
这 月亮 是 美丽的 今晚 .

今夜好一天月色。”

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['lɪsnɪŋ] ,
After Mengqing finished listening ,
后 - 完成的 聆听 ,

梦卿听毕，

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] , [maɪ][mə'tɜːrn(ə)l]['ʌŋk(ə)l]
Suddenly , I remembered that at the beginning of the month , my maternal uncle
突然 , 我 记得 那 在 这 开始 的 这 月 , 我的 母体 叔叔
['zɛŋ] [hæd; həd] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ig,zæmi'neiʃənz] [huː] ['wɑːntɪd]
Zheng had said that there were people in the imperial examinations who wanted
郑 有 说 那 那里 是 人们 在 这 帝国 考试 WHO 通缉
[tuː; tə] [seɪv] ['ʌðər] .
to save others .
到 节省 其他的 .

忽想起月初头郑母舅曾说科甲中有欲论救之人，

[,aɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [hæf] [ə; eɪ] [mʌnθ] [naʊ] .
It has been half a month now .
它 有 到过 一半 一个 月 现在 .

今已半月矣，

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər] [stɪl] [noʊ] ['muːvmənt] ?
Why is there still no movement ?
为什么 是 那里 仍然 不 移动 ?

如何尚无动静?

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [mɔːr] [dɪ'prest] [aɪ] [bɪ'kʌm] .
The more I think about it , the more depressed I become .
这 更多的 我 思考 关于 它 , 这 更多的 郁闷 我 变得 .

越思越闷,

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [mɔːr] ['wɜːrid] [aɪ] [bɪ'kʌm] .
The more I think about it , the more worried I become .
这 更多的 我 思考 关于 它 , 这 更多的 担心 我 变得 .

愈想愈愁。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [ðæt] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][ɪn] [haɪ] ['spɪrɪts] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv]
It is precisely because of this that people are in high spirits when they have
它 是 恰恰 因为 的 这 那 人们 是 在 高的 烈酒 什么时候 他们 有
[ə; eɪ] ['hæpi] [ɪ'vent] .
a happy event .
一个 快乐的 事件 .

正是人逢喜事精神爽,

['fiːlɪŋ] [dɪ'prest] [ænd; ənd] ['sliːpi] .
Feeling depressed and sleepy .
感觉 郁闷 和 困 .

闷至愁肠瞌睡多。

- ['noʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['taɪərd] .
Chunwan noticed that the young lady was tired .
- 注意到 那 这 年轻的 女士 曾是 疲劳的 .

春畹见小姐乏倦,

[ðen] [hiː; hi] [sent] [ðem; ðəm][tuː; tə] [bed] .
Then he sent them to bed .
然后 他 发送 他们 到 床 .

便打发睡下,

[wiː; wi] ['dɪdnt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [hoʊl] [naɪt] .
We didn't mention it for a whole night .
我们 没有 提到 它 为了 一个 所有的 夜晚 .

一宿不提。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] .
The next day was the fifteenth of July .
这 下一个 天 曾是 这 第十五 的 七月 .

至次日乃七月十五,

[ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['ɪlnəs] [hæz; həz] ['slaɪtli] [ɪm'pruːvd] .
The emperor's illness has slightly improved .
这 皇帝的 疾病 有 轻微地 改进 .

天子病体稍痊,

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [prɪ'zentɪd] [ðer; ðər] [rɪ'pɔːrts] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
The officials presented their reports one after another .
这 官员 呈现 他们的 报告 一 后 其他 .

诸臣纷纷奏事。

['sensər] [li] - [roʊt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] ['ɑːrgjuːɪŋ] [fɔːr; fər] [jæn] ['juːz] ['reskjuː] .
Censor Li Shimian wrote a memorial arguing for Yan Yu's rescue .
审查 李 - 写道 一个 纪念馆 争论 为了 严 余氏 救援 .

御史李时勉写一通论救燕玉札子,

[ðə; ði]['mjuːzɪk][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [pleɪd] .
The music was immediately played .
这 音乐 曾是 立即地 玩 .

登时奏入。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['sʌmən] ['ʃiː] [miː'ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] [hɔːl] [ænd; ənd][æsk][hɪm; ɪm] :
The emperor was about to summon Shi Mian to the side hall and ask him :
这 皇帝 曾是 关于 到 召唤 史 勉 到 这 边 大厅 和 问 他 :

天子即将时勉召入便殿问道：

" [juː; jʊ][ænd; ənd] [jæn] [ju] [ɑːr; ər] ['kɑːliːgz] . "
" You and Yan Yu are colleagues . "
" 你 和 严 于 是 同事 . "

“汝与燕玉同官，

['noʊɪŋ] [jæn] ['juːz] ['kærəktər]
Knowing Yan Yu's character
会心 严 余氏 特点

当知燕玉为人，

[waɪ] [sʌtʃ] ['feivəritizəm] ?
Why such favoritism ?
为什么 这样的 偏爱 ?

何得如此偏护？”

['ʃiː] [miː'ɑːn] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Shi Mian reported :
史 勉 据报道 :

时勉奏道：

" [aɪ][hæv; həv] [sɜːrvd] ['ʌndər] [jæn] [ju] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . "
" I have served under Yan Yu for a long time . "
" 我 有 服务 在下面 严 于 为了 一个 长的 时间 . "

“臣与燕玉同官日久，

['noʊɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [dɪ'voʊtɪd] [wɪ'ðaʊt] ['weɪvərɪŋ] ,
Knowing that he is loyal and devoted without wavering ,
会心 那 他 是 忠诚 和 奉献 没有 摇摆不定 ,

知其公忠无二，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [der] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] .
Therefore , I dare to submit this memorial .
所以 , 我 敢 到 提交 这 纪念馆 .

故敢上奏。

[ɪf] ['jʌn] ['dʌznt] [noʊ] ,
If Yun doesn't know ,
如果 云 不 知道 ,

若云不知，

['mʌni] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] [nɪ'feriəs] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] .
Money can be used for nefarious purposes .
钱 能 是 用过的 为了 邪恶 目的 .

钱可用为奸，

['mʌd(ə)l] [θruː] ,
muddle through ,
混乱 通过 ,

胡涂蒙混，

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] ['græntɪd] [dɪ'vaɪn] [greɪs] [ænd; ənd] [dɪ'məʊtid] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] [poʊst] .
I have already been granted divine grace and demoted for a new post .
我 有 已经 到过 的确 神圣的 优雅 和 降职 为了 一个 新的 邮政 .

已荷圣恩降级调用矣。

[naʊ] , [wiː; wi][kæn; kən]['oʊnli][rɪ'laɪ][ɑːn][ðə; ði] ['fʌŋkʃ(ə)n] [wɜːrdz] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] ['ɪmplɪkeɪt] ['ʌðər] .
Now , we can only rely on the function words that can be used to implicate others .
现在 , 我们 能 仅有的 依靠 在 这 功能 字 那 能 是 用过的 到 牵连 其他的 .

今只据可用攀扯虚词，

['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri]['ɪntuː][ðə; ði] [hoʊl] ,
Inquiry into the whole ,
询问 进入 这 所有的 ,

一体究问，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] ['ʌndər] [sɪ'vɪr] ['pʌnɪʃmənt] . . .
I fear that under severe punishment . . .
我 害怕 那 在下面 严重 惩罚 . . .

臣恐重刑之下，

[wʌt] [kɑːnt] [aɪ][æsk][fɔːr; fər] ?
What can't I ask for ?
什么 不能 我 问 为了 ?

何求不得?

[mɔːr'oʊvər] , [ɪn][ðə; ði] ['priːviəs] - [bʊk] ,
Moreover , in the previous Maoqiu book ,
而且 , 在 这 以前的 - 书 ,

且前此茅球本内，

[noʊ] ['evɪdəns] [ʌv; əv] [jæn] ['juːz] ['stoʊlən] [gʊdz] [wʌz; wəz] ['pɔɪntɪd] [aʊt] .
No evidence of Yan Yu's stolen goods was pointed out .
不 证据 的 严 余氏 被盗 商品 曾是 尖 出去 .

并未指出燕玉赃证，

[ðə; ði] ['pʌnɪʃmənts] ['græntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] ['strɪktli] [ɪg'zæmɪnd] [ænd; ənd] [diːmd] [ə'proʊpriət] .
The punishments granted to the officials are to be strictly examined and deemed appropriate .
这 惩罚 的确 到 这 官员 是 到 是 严格 检查 和 被认为 合适的 .

讫赐刑臣只严审可用，

" [ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪ] [ˌʌndər'stænd] . "
" Of course I understand . "
" 的 课程 我 理解 . "

自然明白。”

[ðə; ði] ['empərər] ['æŋgrəli] [sed] :
The emperor angrily said :
这 皇帝 愤怒地 说 :

天子怒道：

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kɑːliːgz] .
They were colleagues .
他们 是 同事 .

“他两人同事，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [seɪ] !
It's hard to say !
它是 难的 到 说 !

难推不知!

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌɪnɪ'fektɪv] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði]['krɪmɪn(ə)l] [ɪn'vestɪgeɪtəz] .
All of this was due to the ineffective investigation by the criminal investigators .
全部 的 这 曾是 到期的 到 这 无效 调查 经过 这 刑事 调查人员 .

皆由刑臣勘问不力,

[dɪ'leɪ] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] ,
Delay the sun and moon ,
延迟 这 太阳 和 月亮 ,

耽延日月,

[tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] ['praɪvət] ['mætərz] .
To understand private matters .
到 理解 私人的 事情 .

以通情私。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn] [kɔːrt] ['evri] [deɪ] .
You are in court every day .
你 是 在 法庭 每一个 天 .

汝日在朝,

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][hæv; həv][noʊ] ['nɑːlɪdʒ] [ɔːr] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv] [ðɪs] ?
How could we have no knowledge or experience of this ?
如何 可以 我们 有 不 知识 或者 经验 的 这 ?

岂无闻见?

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'skʌst] [ænd; ənd] [ə'griːd] [ə'pɑːn] .
It should be discussed and agreed upon .
它 应该 是 讨论 和 同意 之上 .

当候公议,

[waɪ] [spiːk] [soʊ] ['ærəgəntli] ?
Why speak so arrogantly ?
为什么 说话 所以 傲慢地 ?

何得狂陈?”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [liːv] .
He ordered them to leave .
他 订购 他们 到 离开 .

叱令退出。

['ʃiː] [miː'ɑːn] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [raɪz] .
Shi Mian knelt down and did not rise .
史 勉 跪下 向下 和 做过 不是 上升 .

时勉跪伏不起。

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] :
He then reported :
他 然后 据报道 :

又奏道:

" [jʊr; jər] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] ['fuːlɪʃ] . "
" Your words are foolish . "
" 你的 字 是 愚蠢 . "

“臣言愚昧,

[aɪ] [wʊd] ['glædli] [daɪ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .
I would gladly die for it .
我 会 乐意 死 为了 它 .

万死不辞。

[jæn] - [ɪz] [ɪ'liːg(ə)l] .
Yan Yuguo is illegal .
严 - 是 非法的 .

燕玉果有不法，

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪsk] [maɪ] [laɪf] [ænd; ənd] ['fæməli] [tuː; tə] [prə'tekt] [maɪ'self] . "
" I am willing to risk my life and family to protect myself . "
" 我 是 愿意的 到 风险 我的 生活 和 家庭 到 保护 我 . "

臣愿以身家相保。”

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The emperor was furious .
这 皇帝 曾是 狂怒 .

天子大怒，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['wɒrɪrz] [tuː; tə] [straɪk] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['goʊldən] ['meɪsɪz] .
He ordered the warriors to strike with their golden maces .
他 订购 这 战士 到 罢工 和 他们的 金的 权杖 .

叱令武士以金瓜撞击，

['ʃiː] [miː'ɑːn] [rɪ'meɪnd] ['moʊʃnləs] .
Shi Mian remained motionless .
史 勉 剩余 静止不动 .

时勉伏而不动，

[hiː; hi] [kaʊ'taʊd] [rɪ'piːtɪdli] .
He kowtowed repeatedly .
他 叩头 反复 .

叩头不已，

[ðə; ði] [laʊd] [rɪ'zaʊndɪŋ] [ə'naʊnsmənt] :
The loud resounding announcement :
这 大声 高亢 公告 :

大声奏道：

" [aɪ] [wʊd] [nɑːt] [rɪ'gret] ['daɪɪŋ] . "
" I would not regret dying . "
" 我 会 不是 后悔 垂死 . "

“臣死不足惜，

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðə; ði] ['empərər] [hæz; həz] [ðə; ði] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] [ðoʊz] [huː] ['ɔːfər] [əd'vaɪs] !
It's a pity the emperor has the reputation of killing those who offer advice !
它是 一个 遗憾 这 皇帝 有 这 名声 的 杀 那些 WHO 提供 建议 !

只惜天子有杀谏臣之名耳！”

[ðə; ði] ['sæmuraɪ] [broʊk] ['ʃiː] [miːənz] [rɪbz] .
The samurai broke Shi Mian's ribs .
这 武士 打破 史 米安的 肋骨 .

武士动手将时勉胁骨打断，

[hiː; hi] [kə'læpst] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] , [ʌn'kɑːnʃəs] .
He collapsed to the ground , unconscious .
他 倒塌 到 这 地面 , 无意识 .

昏绝于地。

[ðə; ði] ['empərər] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] [ɪn] ['æŋgər] .
The emperor entered the palace in anger .
这 皇帝 进入 这 宫殿 在 愤怒 .

天子含怒进宫。

[ðɪs] [nuːz] [spred] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
This news spread throughout the capital .
这 消息 传播 自始至终 这 首都 .

此事传遍京师，

['mædəm] ['zɛŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
Madam Zheng was greatly alarmed .
女士 郑 曾是 非常 惊慌 .

郑夫人大惊，

[ðə; ði][dʒuː'dɪʃəl] [ə'θɔːrətiz] [derd] [nɑːt] [dɪ'leɪ] .
The judicial authorities dared not delay .
这 司法 当局 敢于 不是 延迟 .

法司亦不敢迟延，

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [kən'feʃ(ə)n] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
Hurry up and take a confession to report to the emperor .
匆忙 向上 和 拿 一个 忏悔 到 报告 到 这 皇帝 .

忙取口供奏入，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wɪl] [biː; bi] ['ɪʃuːd] [suːn] :
The imperial edict will be issued soon :
这 帝国 法令 将要 是 发布 很快 :

不日旨下：

" ['mʌni] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] . "
" Money is available . "
" 钱 是 可用的 . "

“钱可用、

[dʒəu] - [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][ðə; ði] [seɪm] .
Zhou Yuli's situation was the same .
周 - 情况 曾是 这 相同的 .

周于利一样情实，

[ðeɪ] [ɔːl] [stænd] [ænd; ənd] [tʃɑːp] ,
They all stand and chop ,
他们 全部 站立 和 劈 ,

俱着立斩，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ]['fæməli] [welθ] , [soʊ][hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['dɔtɜːz] [wɜːr; wər] [brɔːt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] .
He had no family wealth , so his wife and daughters were brought into the government .
他 有 不 家庭 财富 , 所以 他的 妻子 和 女儿们 是 带来 进入 这 政府 .

没家财妻女入官。

[ɔːl] [ðoʊz] [huː] [rɪ'siːvd] [braɪbz] ,
All those who received bribes ,
全部 那些 WHO 已收到 贿赂 ,

其一切得贿之人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sentənst] [tuː; tə] [deθ] [ɪn][ˌbeɪ'dʒɪŋ] .
He was sentenced to death in Beijing .
他 曾是 判刑 到 死亡 在 北京 .

着本省解京治罪。

[jæn] [ju] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [ðem; ðəm] .
Yan Yu was determined to deceive them .
严 于 曾是 决定 到 欺骗 他们 .

燕玉有心蒙混，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn][ðə; ði]['ɑːrmi] [ɪn] [rɪ'moʊt] ['eriəz] .
They were sent to serve in the army in remote areas .
他们 是 发送 到 服务 在 这 军队 在 偏僻的 区域 .

着边远充军。

[wɪð; wɪθ][noʊ] [kə'rʌpʃ(ə)n] [ɔːr] [ɪm'bez(ə)lmənt] ,
With no corruption or embezzlement ,
和 不 腐败 或者 挪用公款 ,

以无赃私，

[ðə; ði] ['ræbɪt] [wʌz; wəz] ['kɔnfiskeitid] .
The rabbit was confiscated .
这 兔子 曾是 没收 .

兔其抄没。”

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs] .
The imperial edict arrived at the Ministry of Justice .
这 帝国 法令 到达的 在 这 部 的 正义 .

内旨到得法司，

[ɪ'miːdiətli] [gɪv] [ðə; ði] ['mʌni]
Immediately give the money
立即地 给 这 钱

立时将钱、

[tuː] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['eksɪkjuːtɪd] [ɑːn] ['tuːzdeɪ] .
Two people were executed on Tuesday .
二 人们 是 执行 在 周二 .

周二人处斩，

[ðer; ðər]['fæməliːz, 'fæmliːz] [bɪ'lɔːŋɪŋz] [wɜːr; wər] ['kɔnfiskeitid] .
Their family's belongings were confiscated .
他们的 家庭的 财物 是 没收 .

抄没家私。

[ðə; ði] [keɪs] [ə'genst] [jæn] [ju] [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] .
The case against Yan Yu was established .
这 案件 反对 严 于 曾是 已确立的 .

将燕玉罪案定成，

[tuː; tə] [ə'weɪt] [ðə; ði] [dɪ'spætʃ] .
To await the dispatch .
到 等待 这 派遣 .

以候起解。

['mædəm] ['zɛŋ]
Madam Zheng
女士 郑

郑夫人、

[mɪs] ,
Miss ,
错过 ,

小姐、

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] ['lɜːrnɪd] [ðæt]
The young master learned that
这 年轻的 掌握 学习 那

公子得知，

[ʃiː; ʃi] [kraɪd] [ɪn'ses(ə)ntli] .
She cried incessantly .
她 哭 不已 .

哭个不休，

['relətɪvz] [keɪm] [ænd; ənd] [went] [ɪn] [d'rəʊvz] .
Relatives came and went in droves .
亲属 来了 和 去 在 成群 .

诸亲来往填门。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɜːr'self] :
Meng Qing thought to herself :
孟 青 想法 到 她自己 :

梦卿自想道:

['perənts] [hæv; həv] ['gɪv(ə)n] [bɜːrθ] [tuː; tə] ['tʃɪldrən] [ɪn] [veɪn] .
Parents have given birth to children in vain .
父母 有 给定 出生 到 孩子们 在 徒劳 .

“父母空生儿女一场,

[noʊ] ['benɪfɪt] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
No benefit whatsoever .
不 益处 任何 .

毫无益处,

[ɪts] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [deθ] .
It's worse than death .
它是 更糟 比 死亡 .

生不如死。

['baʊndləs] ['kaɪndnəs]
Boundless kindness
无边无际 仁慈

罔极之恩,

['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] ['daɪɪŋ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [stɪl] [wɜːrθ] [ˌaɪ 'tiː] .
Even if it means dying ten thousand times , it is still worth it .
甚至 如果 它 方法 垂死 十 千 时代 , 它 是 仍然 值得 它 .

纵使万死犹不可辞,

" [ænd; ənd] [pər'hæps] [hiː; hi] [ɪz] [nɑːt] [ded] ! "
" And perhaps he is not dead ! "
" 和 也许 他 是 不是 死的 ! "

况未必死乎!”

[soʊ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] ['wʊdnt] [faɪnd] [aʊt] .
So that his mother wouldn't find out .
所以 那 他的 母亲 不会 寻找 出去 .

因亦不令母亲知觉,

[sɪns] [dɪ'skʌsɪŋ] [wɪð; wɪθ] - ,
Since discussing with Chunwan ,
自从 讨论 和 - ,

自与春畹商仪,

[hiː; hi] [roʊt] [ə; eɪ] [pə'tɪʃ(ə)n] ['bɛgɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɝz] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [kraɪm] .
He wrote a petition begging to take his father's place in the crime .
他 写道 一个 请愿 乞讨 到 拿 他的 父亲的 地方 在 这 犯罪 .

写下一通乞代父罪表章。

[ə'nʌðər] ['kɑːpi] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn] [ə; eɪ] [bɑːks] .
Another copy was written and placed in a box .
其他 复制 曾是 书面 和 放置 在 一个 盒子 .

另又写一副奏用匣盛好,

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['trʌstɪd] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv] [trænz'mɪʃ(ə)n] .
He ordered his trusted servants to deliver it to the Office of Transmission .
他 订购 他的 可信 仆人 到 递送 它 到 这 办公室 的 传播 .

命得力家丁送至通政司。

[ðæt] [deɪ] , ['dʒɛŋ] [hwaɪ] ['hæpənd] [tuː; tə] [biː; bi] ['sɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['jɑːmən] .
That day , Geng Huai happened to be sitting in the yamen .
那 天 , 耿 怀 发生 到 是 坐着 在 这 衙门 .

这日正遇耿怀坐衙,

['æftər] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['dɑːkjumənt] ,
After receiving the document ,
后 接收 这 文档 ,

接了表文，

['æftər] [ɪn'kwaɪərɪŋ] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['ɔridʒinz] ,
After inquiring about their origins ,
后 查询 关于 他们的 起源 ,

问明来历，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
They were greatly surprised .
他们 是 非常 惊讶 .

大加惊异。

[tɜːrn] [ɑːn] [ðə; ði] [ə'kʌmpənimənt] ,
Turn on the accompaniment ,
转动 在 这 伴奏 ,

打开副奏，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

只见上写道：

- , [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪs'greɪst] [ə'fɪʃ(ə)l] [jæn] [ju] , [pə'tɪʃənz] [fɔːr; fər] [dɪ'vaɪn] ['feɪvər]
Mengqing , the daughter of the disgraced official Yan Yu , petitions for divine favor
- , 这 女儿 的 这 蒙羞的 官方的 严 于 , 请愿书 为了 神圣的 偏爱
[ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] .
on behalf of her father .
在 代表 的 她 父亲 .

罪臣燕玉亲女梦卿奏为愿代父罪以祈天恩事：

[aɪ] ['hʌmbli] [bɪ'liːv] [ðæt] [maɪ] ['fɑːðər] , [ju] ,
I humbly believe that my father , Yu ,
我 谦卑地 相信 那 我的 父亲 , 于 ,

窃惟臣父玉，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [prə'moʊtɪd] ,
He should be promoted ,
他 应该 是 推广 ,

谬应擢用，

[hɪz; ɪz] [poʊst] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] ['sɛnsəˌreɪt] .
His post was in the Censorate .
他的 邮政 曾是 在 这 审查 .

职在谏垣。

[ðə; ði] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [held] [ɪn] ['dʒe'dʒjɑːŋ] ['prɑːvɪns] .
The examination was held in Zhejiang Province .
这 考试 曾是 握住 在 浙江省 省 .

典试浙右，

[hiː; hi] [wɜːrks] ['dɪlɪdʒəntli] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
He works diligently day and night .
他 作品 勤勉地 天 和 夜晚 .

夙夜惟寅。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] [dis'rʌptid] [ðə; ði] [lɔː] .
Unexpectedly , wicked people disrupted the law .
不料 , 邪恶 人们 中断 这 法律 .

不期奸人乱法，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [sent] [ˌem 'iː] ['mʌni] [æt; ət] [naɪt] .
He secretly sent me money at night .
他 偷偷 发送 我 钱 在 夜晚 .

私来夜馈之金。

- -
Sikou Binggong
- -

司寇秉公，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [mɪŋ] ['kɔrts] [ˌsuːpər'vɪʒ(ə)n] .
It was impossible to escape the Ming court's supervision .
它 曾是 不可能的 到 逃脱 这 明 法院的 监督 .

难遁明廷之钅 监。

[ri'laiŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [fɜːrm][ænd; ənd] [dɪ'saɪsɪv] ['liːdərʃɪp] ,
Relying on the Emperor's firm and decisive leadership ,
依靠 在 这 皇帝的 公司 和 决定性 领导 ,

仰赖皇上乾刚独断，

- - ,
Kaize Hongfu ,
- - ,

恺泽宏敷，

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] ['tʃɛnz] ['fɑːðər] [wʌz; wəz][eg'zaild][tuː; tə][ə; eɪ] [rɪ'moʊt] ['bɔːrdər] ['riːdʒən] .
Jiang Chen's father was exiled to a remote border region .
江 陈的 父亲 曾是 放逐 到 一个 偏僻的 边界 地区 .

将臣父充军边远，

['æktʃuəl] [loʊd] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ,
Actual load generation ,
实际的 加载 一代 ,

实荷生成，

[meɪ] [juː; jʊ][faɪnd][dʒɔɪ][ɪn] [prer] .
May you find joy in prayer .
可能 你 寻找 喜悦 在 祷告 .

益思祝祷。

[bʌt; bət][aɪ] [rɪ'membər] [maɪ] ['fɑːðɝz] ['twaɪlaɪt] ['jɪrz] .
But I remember my father's twilight years .
但 我 记住 我的 父亲的 暮 年 .

但臣念臣父桑榆晚岁，

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][maɪ] [laɪf] [ɪn] [tʃeɪnz]
The rest of my life in chains
这 休息 的 我的 生活 在 链条

缧绁余生，

[ɪf] [ðə; ði] [mi'æzmə] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ber] ,
If the miasma is difficult to bear ,
如果 这 瘴气 是 难的 到 熊 ,

倘瘴疫之难承，

[ðə; ði]['vaɪpər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['seɪʃieɪtɪd] .
The viper will surely be satiated .
这 毒蛇 将要 一定 是 饱足 .

必虺蛇之是饱。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] ,
Because of the Emperor ,
因为 的 这 皇帝 ,

因思皇上，

[ʒaoʊzi] [haɪjuː] ,
Xiaozhi Haiyu ,
小智 海宇 ,

孝治海宇，

[ɛnpeɪ] ['ɪnsekts] ,
Enpei insects ,
恩平 昆虫 ,

恩沛昆虫，

[aɪ] [beg] [tuː; tə] [biː; bi] [meɪd] [ə; eɪ] ['gʌvərnmənt] [sleɪv] .
I beg to be made a government slave .
我 求 到 是 制成 一个 政府 奴隶 .

乞将身没为官奴，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [kən'vɪktɪd] [ʌv; əv] ['fliːɪŋ] [fɑːr] [ə'weɪ] [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
He was convicted of fleeing far away in place of his father .
他 曾是 已定罪 的 逃离 远的 离开 在 地方 的 他的 父亲 .

以代父远窜之罪。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [lʊk] [bæk] ,
If you would like to look back ,
如果 你 会 喜欢 到 看 后退 ,

倘蒙回顾，

[ɪn] [vjuː] [ʌv; əv] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [sɪn'serəti] ,
In view of this humble sincerity ,
在 看法 的 这 谦逊的 诚意 ,

鉴此微忱，

[ðə; ði] ['ɛnvɔɪz] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [ænd; ənd] [kɪld] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌbəːb] .
The envoy's father was captured and killed in the suburbs .
这 特使的 父亲 曾是 捕获 和 被杀 在 这 郊区 .

使臣父获没于郊圻，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'peɪ] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ɪ'tɜːrnəti] .
I will repay Your Majesty for all eternity .
我 将要 偿还 你的 威严 为了 全部 永恒 .

必生生世世报皇上于不尽矣。

['æftər] ['dʒɛŋ] [hwaɪ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Geng Huai finished reading ,
后 耿 怀 完成的 阅读 ,

耿怀看罢，

[hændz] [ɑːn] ['fɔːrhed]
Hands on forehead
手 在 前额

两手加额，

[hiː; hi] [slæmd] [hɪz; ɪz] [fɪst] [ɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] [ænd; ənd] [ɪk'skleɪmd] :
He slammed his fist on the table and exclaimed :
他 猛烈抨击 他的 拳头 在 这 桌子 和 惊呼 :

拍案叫道：

" ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [laɪk] [ðɪs] ,
" Women are like this ,
" 女性 是 喜欢 这 ,

“女子如此，

[wiː; wi] [ɑːr; ər] ['ʌtərli] ['juːsləs] !
We are utterly useless !
我们 是 完全地 无用 !

我辈无所用之矣！

['traɪɪŋ] [tu:; tə] [bi:; bi] [laɪk] [li] - ,
Trying to be like Li Xiuyi ,
尝试 到 是 喜欢 李 - ,

拼着与李绣衣一般，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [bi:; bi] ['reskju:d] .
They must be rescued .
他们 必须 是 获救 .

须索保救下来。

[its] [dʒʌst] [rer] [tu:; tə] [si:] ['sʌmwʌn] [soʊ] ['fɪliəl] .
It's just rare to see someone so filial .
它是 只是 稀有的 到 看 某人 所以 孝 .

只是难得他一片孝心，

[maɪ] ['fæməli] [ɪz] [ʌn'wɜːrði] [tu:; tə] [hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] .
My family is unworthy to have such a daughter - in - law .
我的 家庭 是 不配 到 有 这样的 一个 女儿 - 在 - 法律 .

我家无福受此媳耳。”

[soʊ] [hi:; hi] ['ɔːlsoʊ] [roʊt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tu:; tə] [ðə; ði] [θroʊn] .
So he also wrote a memorial to the throne .
所以 他 还 写道 一个 纪念馆 到 这 王座 .

于是自己亦写一奏疏，

[pli:z] ['prez(ə)nt] [ðem; ðəm] [tə'geðər] .
Please present them together .
请 展示 他们 一起 .

一并具奏。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [tu:] [deɪz] ,
In less than two days ,
在 较少的 比 二 天 ,

不两日，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [ə'pru:vd] .
All were approved .
全部 是 得到正式认可的 .

俱皆批准。

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [ɪ'mi:diətli] [sent] ['sʌmwʌn] [tu:; tə] [ɪn'fɔːrm] [kɑːŋ] ,
Geng Huai immediately sent someone to inform Kang ,
耿 怀 立即地 发送 某人 到 通知 炕 ,

耿怀即刻令人报知康、

['mædəm] ['zɛŋ] ,
Madam Zheng ,
女士 郑 ,

郑二位夫人，

[hi:; hi] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'fɔːrmd] [k'wɑːn] [ji:] , [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['haʊshoʊld] [dɪ'pɑːrtmənt] .
He also informed Quan Yi , the head of the Imperial Household Department .
他 还 知情的 权 易 , 这 头 的 这 帝国 家庭 部门 .

并知会内廷首领司礼监全义。

[ðə; ði] [nu:z] [spred] [θru:'aʊt] [tʃɑːŋ'ɑːn] [ɪn] [noʊ] [taɪm] .
The news spread throughout Chang'an in no time .
这 消息 传播 自始至终 长安 在 不 时间 .

一时传遍长安，

['evriwʌn] [noʊz] [ðæt] [jæn] - [ɪz] [ə; eɪ] ['fɪliəl] ['dɔːtər] .
Everyone knows that Yan Mengqing is a filial daughter .
每个人 知道 那 严 - 是 一个 孝 女儿 .

无人不知燕梦卿是个孝女。

[jæn] [ju] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Yan Yu returned home .
严 于 返回 家 .

燕玉回家，

['hʌzbənd] , [waɪf] , ['fɑːðər] , [ænd; ənd] [sʌn] [held] [iːtʃ] ['ʌðər] [ænd; ənd] [wept] .
Husband , wife , father , and son held each other and wept .
丈夫 , 妻子 , 父亲 , 和 儿子 握住 每个 其他 和 哭泣 .

夫妻父子相持落泪，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ɔːl'ðoʊ] [maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [aɪ] [ɑːr; ər] ['faɪnəli] [ˌriːju'naɪtɪd]
Although my husband and I are finally reunited
虽然 我的 丈夫 和 我 是 最后 重聚

“我夫妻虽得完聚，

" [its] [dʒʌst] [ðæt] [maɪ] ['dɔːtər] [hæz; həz] ['sʌfərd] ! " - [sed] , [hɜːr; hər] [terz] ['tɜːrnɪŋ] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [smaɪl] .
" It's just that my daughter has suffered ! " Mengqing said , her tears turning into a smile .
" 它是 只是 那 我的 女儿 有 遭受 ! " - 说 , 她 眼泪 转弯 进入 一个 微笑 .

只苦了女儿也!”梦卿破涕为笑道：

" [ðə; ði] ['dɔːtər] ['sækrifaist] [hɜːr'self] [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] . "
" The daughter sacrificed herself in place of her father . "
" 这 女儿 牺牲 她自己 在 地方 的 她 父亲 . "

“女儿以死代父，

[sɪns] [ðə; ði] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [bɔːrn] ,
Since the father was born ,
自从 这 父亲 曾是 出生 ,

父既得生，

[maɪ] ['dɔːtər] ['iznt] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [daɪ] .
My daughter isn't going to die .
我的 女儿 不是 去 到 死 .

女儿又不至于死。

[nɑːt] ['entərɪŋ] - ,
Not entering Yeting ,
不是 进入 - ,

没入掖庭，

[haʊ] [dʌz] [ðɪs] [kəm'per] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] ['entər] [ðə; ði] ['brɑːθl] ?
How does this compare to those who didn't even enter the brothel ?
如何 做 这 比较 到 那些 WHO 没有 甚至 进入 这 妓院 ?

比没入勾阑者何如？”

[ðə; ði] [jæn] ['kʌp(ə)l] [wɜːr; wər] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['hɑːrtbroʊkən] .
The Yan couple were even more heartbroken .
这 严 夫妻 是 甚至 更多的 肠断 .

燕玉夫妻益加伤感。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [k'wɑːn] [jiː] , [ðə; ði] [də'rektər] [ʌv; əv] [ˌserɪ'moʊniəl] [ə'ferz] ,
At that time , Quan Yi , the Director of Ceremonial Affairs ,
在 那 时间 , 权 易 , 这 导演 的 仪式 事务 ,

当时司礼监全义，

[aɪ] ['diːpli] [əd'maɪər] - ['ækʃnz] .
I deeply admire Mengqing's actions .
我 深 钦佩 - 行动 .

深慕梦卿所为，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [ðæt] - [hæd; həd] ['sʌd(ə)nli] ['fɔːlən] [ɪl] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['siːzən(ə)l] [dɪ'ziːz] .
Then he said that Mengqing had suddenly fallen ill with a seasonal disease .
然后 他 说 那 - 有 突然 倒下 患病的 和 一个 季节性 疾病 .

便说梦卿忽患时症，

['sɜːrvɪs] [sə'spendɪd] .
Service suspended .
服务 暂停 .

暂停供役。

[aɪ] ['vɪzɪtɪd] [jæn] ['juːz] [haʊs] [ə'gen] .
I visited Yan Yu's house again .
我 到访 严 余氏 房子 再次 .

又来燕玉家拜看，

[jæn] [ju] [ə'kʌmpənid] [hɪm; ɪm] .
Yan Yu accompanied him .
严 于 伴随 他 .

燕玉相陪。

[k'wɑːn] [jɪdaʊ] :
Quan Yidao :
权 一刀 :

全义道：

" [jʊr; jər] ['dɔːtər] [ɪz] [ə; eɪ] [wiːk] [ænd; ənd] [freɪl] ['wʊmən] , "
" Your daughter is a weak and frail woman , "
" 你的 女儿 是 一个 虚弱的 和 脆弱 女士 , "

“令爱一介弱女，

[tuː; tə] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [duː] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɜːrθ] - ['ʃætərɪŋ] [θɪŋ] ,
To be able to do such an earth - shattering thing ,
到 是 有能力的 到 做 这样的 一个 地球 - 破碎 事物 ,

能作此惊天振地之事，

[aɪ] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn] [ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [fɔːr; fər] ['dekeɪdz] ,
I have been in and out of the house for decades ,
我 有 到过 在 和 出去 的 这 房子 为了 几十年 ,

俺出入禁闼数十年，

[aɪ] [hæv; həv] ['nevər] [siːn] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [laɪk] [jʊr; jər] ['dɔːtər] [bɪ'fɔːr] .
I have never seen a person like your daughter before .
我 有 绝不 已见 一个 人 喜欢 你的 女儿 前 .

从无见令爱这般一个人物。

[æz; əz] [ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

俗语说，

[ðeəz; ðəz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
There's always a way out .
有 总是 一个 方式 出去 .

天无绝人之路。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ,
It is also said that ,
它 是 还 说 那 ,

又说，

['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wel] [ɪz] [gʊd] .
Doing it well is good .
正在做 它 出色地 是 好的 .

作好得好。

[let] [jʊr; jər] [lʌv] [duː] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][duː] .
Let your love do what it ought to do .
让 你的 爱 做 什么 它 应该 到 做 .

在令爱行乎所当行，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] ['ʌðər] [θɔːts] ;
I have no other thoughts ;
我 有 不 其他 想法 ;

自无分外之想；

[haʊ'evər] , [ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
However , in my opinion ,
然而 , 在 我的 观点 ,

然据我看来，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] [gʊd] [θɪŋz] [tuː; tə] [kʌm] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
There will surely be good things to come in the future .
那里 将要 一定 是 好的 事物 到 来 在 这 未来 .

后日必有好处。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn'fɔːrmd] [ʌv; əv][ðə; ði] [sə'spenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['sɜːrvɪs] ,
Because they were informed of the suspension of military service ,
因为 他们 是 知情的 的 这 暂停 的 军队 服务 ,

因又告之暂停供役一事，

[jæn] [ju] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] [prə'fjuːsli] .
Yan Yu thanked him profusely .
严 于 谢谢 他 大量地 .

燕玉拜谢不已。

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [prɪ'perd] [waɪn] [tuː; tə] [ˌentər'teɪn] [hɪm; ɪm] .
On the one hand , they prepared wine to entertain him .
在 这 一 手 , 他们 准备 葡萄酒 到 招待 他 .

一面治酒相待。

[k'wɑːn][jiː] [ðen] [sed] :
Quan Yi then said :
权 易 然后 说 :

全义又道：

" [jʊr; jər] [lʌv] [ə'fer] ,
" Your love affair ,
" 你的 爱 事务 ,

“令爱事体，

[zuː]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] , [rest] [ə'ʃʊrd]
Zu Gui , rest assured
祖 图形用户界面 , 休息 保证

祖圭放心，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [kən'teɪnd] [wɪ'ðɪn] [maɪ] ['raɪtʃəsnəs] .
All of this is contained within my righteousness .
全部 的 这 是 包含 之内 我的 义 .

尽在我全义身上，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] [ə'nʌðər] [ˌɑːpər'tuːnəti] .
There must be another opportunity .
那里 必须 是 其他 机会 .

定须另有机会。

['aʊər; ɑːr]['fæməli] ,
Our family ,
我们的 家庭 ,

俺们内家，

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ə; eɪ] [mʌŋk] ,
For example , a monk ,
为了 例子 , 一个 僧 ,

譬若和尚，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['duːɪŋ] [sʌm; səm] [gʊd] [diːdz] ,
Instead of doing some good deeds ,
反而 的 正在做 一些 好的 契约 ,

不作些好事，

" [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [aɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪn] ['evri] ['laɪftaɪm] ? "
" Could it be that I'll be a monk in every lifetime ? "
" 可以 它 是 那 患病的 是 一个 僧 在 每一个 寿命 ? "

莫不世世常作和尚不成？”

[hiː; hi] [ðen] [bɜːrst] ['ɪntuː] ['læftər] .
He then burst into laughter .
他 然后 爆裂 进入 笑声 .

说毕大笑。

[hiː; hi] [roʊz] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] ['ʃɔːrtli] ['æftərwərd] .
He rose and took his leave shortly afterward .
他 玫瑰 和 采取 他的 离开 不久 之后 .

须臾起身告辞，

[jæn] [ju] [rɪ'lʌktəntli] [ə'griːd] [tuː; tə] [steɪ] .
Yan Yu reluctantly agreed to stay .
严 于 勉强 同意 到 停留 .

燕玉苦留下住。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['biːɪŋ] [siːn] [ɔːf] ,
Just as they were being seen off ,
只是 作为 他们 是 存在 已见 离开 ,

才送出门，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['mædəm] [kɑːŋ] [huː] [brɔːt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
It was Madam Kang who brought Geng Lang to see it .
它 曾是 女士 炕 WHO 带来 耿 朗 到 看 它 .

又是康夫人领着耿朗来看。

[ˌaʊt'saɪd] , [jæn] [ju] [sed] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] :
Outside , Yan Yu said to Geng Lang :
外部 , 严 于 说 到 耿 朗 :

外边燕玉向耿朗道：

" [ðɪs] [taɪm] , [aɪ] [pledʒ] [tuː; tə] [fɔːrdʒ] [æn; ən] [ɪ'tɜːrn(ə)l] [bɑːnd] [ʌv; əv] ['frendʃɪp] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['vɜːrtʃuəs]
" This time , I pledge to forge an eternal bond of friendship with my virtuous
" 这 时间 , 我 保证 到 锻造 一个 永恒 纽带 的 友谊 和 我的 有德行的
[frend] . "
friend . "
朋友 . "

“本期与贤契永结世好，

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [liːv] [maɪ] [hoʊm] [ˌʌn'bɪlt] .
I don't want to leave my home unbuilt .
我 不 想 到 离开 我的 家 未建成 .

不想家门不造，

[ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
That's how it is .
那就是 如何 它 是 .

以至于此。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['loʊɚd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Geng Lang lowered his head and remained silent .
耿 朗 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

耿朗低头不言，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [lʊk] [ʌp] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
One should not look up at it .
一 应该 不是 看 向上 在 它 .

莫能仰视。

['mɪsɪz] . - [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Mrs . Nerikon instructed the young lady .
太太 . - 指示 这 年轻的 女士 .

内里康夫人教请小姐。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , - [wʌz; wəz][noʊ] [lɔːŋgər] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] .
At this time , Mengqing was no longer a member of the Geng family .
在 这 时间 , - 曾是 不 更长 一个 成员 的 这 耿 家庭 .

此时梦卿已不是耿家人，

[hiː; hi] [ðen] ['sloʊli] ['entərd] [ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
He then slowly entered the central hall .
他 然后 缓慢地 进入 这 中央 大厅 .

便慢慢步入中堂，

[ðə; ði] ['ɔːdiəns] [hæz; həz] [kən'kluːdid] .
The audience has concluded .
这 观众 有 结束 .

拜见已毕，

[hiː; hi][sæt][bɪ'haɪnd]['mædəm] ['zɛŋ] .
He sat behind Madam Zheng .
他 卫星 在后面 女士 郑 .

坐在郑夫人身后。

['mædəm] [kɑːŋ] [met] - ,
Madam Kang met Mengqing ,
女士 炕 遇见 - ,

康夫人见梦卿，

['diːpli] ['sædnd] ,
Deeply saddened ,
深 悲伤 ,

大加悲哀，

[wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
With tears in her eyes , she said :
和 眼泪 在 她 眼睛 , 她 说 :

因含泪说道：

" [its] [dʒʌst] [ðæt] [maɪ]['fæməli][ɪz] [ʌn'lʌki] . "
" It's just that my family is unlucky . "
" 它是 只是 那 我的 家庭 是 倒霉 . "

“只是我家无福，

[ðə; ði] [ə'dʌlts] [hæv; həv] [bɪn] ['ɪmplɪkeɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] . "
The adults have been implicated in this . "
这 成年人 有 到过 牵涉其中 在 这 . "

大人遭此连累。”

['mædəm] ['zɛŋ] ['ɔːlsoʊ][hæd; həd] [terz] ['striːmɪŋ] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Madam Zheng also had tears streaming down her face for a long time .
女士 郑 还 有 眼泪 流媒体 向下 她 脸 为了 一个 长的 时间 .

郑夫人亦泪流满面多时，

[ɔːl] [ðə; ði] [meɪdz] [traɪd] [tuː; tə] [dɪ'sweɪd] [hɪm; ɪm] .
All the maids tried to dissuade him .
全部 这 女佣 尝试 到 劝阻 他 .

众侍女俱各劝止。

['mædəm] [kɑːŋ] [held] - [hænd] .
Madam Kang held Mengqing's hand .
女士 炕 握住 - 手 .

康夫人手内拉着梦卿，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [tuː; tə] [kʌt] [taɪz] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] ['dɔːtər] ? "
" How could I bear to cut ties with such a good daughter ? "
" 如何 可以 我 熊 到 切 领带 和 这样的 一个 好的 女儿 ? "

“此等好女儿我如何忍得绝断？

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] , [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [pə'tɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ə'kwɪt(ə)l] [æt; ət][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs] .
The day before yesterday , I saw the petition for acquittal at the Department of Justice .
这 天 前 昨天 , 我 锯 这 请愿 为了 开释 在 这 部门 的 正义 .

前日家通政看见代罪表文，

['iːv(ə)n] [naʊ] , ['piːp(ə)l] [stɪl] [preɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['haɪli] .
Even now , people still praise it highly .
甚至 现在 , 人们 仍然 称赞 它 高度 .

至今犹然称赞不已，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][ˌem 'iː] [ə'dɒpt] [hɜːr; hər][æz; əz][maɪ] ['gɑːddɔːtər] ?
What do you think of me adopting her as my goddaughter ?
什么 做 你 思考 的 我 收养 她 作为 我的 教女 ?

我意欲认作义女何如？”

['mædəm] ['zɛŋ] [sed] :
Madam Zheng said :
女士 郑 说 :

郑夫人道：

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [jʊr; jər]['fæməli] ['membər] .
He was originally your family member .
他 曾是 起初 你的 家庭 成员 .

“他本是你家人，

[ɪf] ['hev(ə)n] ['nevər] [kləuziz] [ɔːl] [dɔːz] ,
If Heaven never closes all doors ,
如果 天堂 绝不 关闭 全部 门 ,

倘天无绝人之路，

[aɪ] [hoʊp] ['mædəm] [wɪl] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðɪs] .
I hope Madam will take care of this .
我 希望 女士 将要 拿 关心 的 这 .

还望夫人照看则个。”

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [jæn] [ju] .
Therefore , he instructed his maid to inform Yan Yu .
所以 , 他 指示 他的 女佣 到 通知 严 于 .

因令侍女禀知燕玉，

[jæn] [ju] ['redɪli] [ə'griːd] .
Yan Yu readily agreed .
严 于 容易 同意 .

燕玉亦便应许。

[jæn] - [ðen] [boʊd] [tuː; tə] ['mædəm] [kɑːŋ] .
Yan Mengqing then bowed to Madam Kang .
严 - 然后 鞠躬 到 女士 炕 .

当下燕梦卿拜了康夫人，

['mædəm] [kɑːŋ] [ðen] ['ɔːrdərd] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [brɔːt] [ɪn] .
Madam Kang then ordered Geng Lang to be brought in .
女士 炕 然后 订购 耿 朗 到 是 带来 在 .

康夫人又令叫进耿朗来，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [tuː] [men] [tuː; tə] [baʊ; boʊ] [ɪn] [oʊ'biːs(ə)ns] .
He ordered the two men to bow in obeisance .
他 订购 这 二 男人 到 弓 在 服从 .

令两人平拜。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sɔː] [ðæt] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['werɪŋ] [ruːʒ] .
Geng Lang saw that Meng Qing was not wearing rouge .
耿 朗 锯 那 孟 青 曾是 不是 穿着 胭脂 .

耿朗见梦卿红不施朱，

[waɪt] [wɪ'ðaʊt] [ə'plaɪɪŋ] ['paʊdər] ,
White without applying powder ,
白色的 没有 申请 粉末 ,

白不敷粉，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['ɔːtəm] [aɪz] ,
A pair of autumn eyes ,
一个 一对 的 秋天 眼睛 ,

一双秋水，

[haʊ] ['meni] ['hɪd(ə)n] ['fiːlɪŋz] [ɑːr; ər] [kən'siːld] [wɪ'ðɪn] ;
How many hidden feelings are concealed within ;
如何 许多 隐 情怀 是 暗 之内 ;

藏多少幽情；

[tuː] [sprɪŋ] ['maʊntnz] ,
Two spring mountains ,
二 春天 山脉 ,

两道春山，

[ˌaɪ 'tiː] [pə'zesiz] ['baʊndləs] ['elɪgəns] .
It possesses boundless elegance .
它 拥有 无边无际 优雅 .

蕴无边秀气。

[ðə; ði] ['wɪloʊ] [triː] [ðæt] ['buliz] -
The willow tree that bullies Xiaoman
这 柳 树 那 欺凌者 -

欺小蛮之杨柳，

[nɑːt] [tuː] [ʃɔːrt] , [nɑːt] [tuː] [lɔːŋ] ;
Not too short , not too long ;
不是 也 短的 , 不是 也 长的 ;

不短不长；

[ðə; ði]['goʊldən]['loʊtəs][ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] [ʌv; əv][pæn]
The Golden Lotus of the Woman of Pan
这 金的 莲花 的 这 女士 的 平底锅

胜潘女之金莲，

['niːðər] [fæt][nɔːr] [θɪn] .
Neither fat nor thin .
两者都不 胖的 也不 薄的 .

不肥不瘦。

[ðə; ði] [weɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪk'striːm] ['rɪvər] ,
The waves of the extreme river ,
这 波浪 的 这 极端 河 ,

极江之波，

[ðə; ði] [ˌbæm'buː] [ʌv; əv] [kiːɔŋwɛn]
The bamboo of Qiongwen
这 竹子 的 琼文

穷汶之竹，

[ɪts] ['bjuːti] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] .
Its beauty cannot be described .
它是 美丽 不能 是 描述 .

不能书其美也。

[ə; eɪ] [meɪd] [stʊd] [bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm] .
A maid stood behind him .
一个 女佣 站立 在后面 他 .

身后立着一个侍女，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [eɪdʒ] [æz; əz] - .
She is about the same age as Mengqing .
她 是 关于 这 相同的 年龄 作为 - .

年岁与梦卿相当，

[hɜːr; hər] [ə'pɪrəns] [ɪz] ['sɪmələr] [tuː; tə] - .
Her appearance is similar to Mengqing's .
她 外貌 是 相似的 到 - .

容貌与梦卿相仿，

['elɪgənt] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l]
Elegant and graceful
优雅的 和 优美

端庄流丽，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bəuθ] .
It has both .
它 有 两个都 .

兼而有之。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] ['sʌmθɪŋ] [aɪ] [hæv; həv] ['nevər] [siːn] [bɪ'fɔːr] .
It is truly something I have never seen before .
它 是 真的 某物 我 有 绝不 已见 前 .

真又目之所未睹也。

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['pɜːrpəs] :
This is because it has a purpose :
这 是 因为 它 有 一个 目的 :

只因这一来有分教：

[ðə; ði] [feɪk] ['siblɪŋz] [kʊd; kəd] [nɑːt] ['sevər] [ðer; ðər] [taɪz] [ænd; ənd] [lɔŋd] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər] [deɪ]
The fake siblings could not sever their ties and longed for each other day
这 伪造的 兄弟姐妹 可以 不是 断绝 他们的 领带 和 渴望 为了 每个 其他 天
[ænd; ənd] [naɪt] .
and night .
和 夜晚 .

假姊弟割不断终日怀思，

[truː] ['kʌpəlz] [mʌst; məst] [fɜːrst] [biː; bi] [baʊnd] [tə'geðər] [ɪn] [ə; eɪ] ['laɪflɔːŋ] [bɑːnd] .
True couples must first be bound together in a lifelong bond .
真的 情侣 必须 第一的 是 边界 一起 在 一个 终身 纽带 .

真夫妻先结成百年缱绻。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[li] - [ɪz] [nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [kʌm] [baɪ] .
Li Shimian is not easy to come by .
李 - 是 不是 简单的 到 来 经过 .

李时勉不易得，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [rer] [tuː; tə] [faɪnd] ['sʌmwʌn] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ɪn'tegrəti] .
It is rare to find someone with such integrity .
它 是 稀有的 到 寻找 某人 和 这样的 正直 .

耿怀为难得，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'speʃəli] [rer] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ænd; ənd] ['miːnɪŋf(ə)l] [ɪnˌtɜːrprə'teɪʃ(ə)n] !
It is especially rare to find a complete and meaningful interpretation !
它 是 尤其 稀有的 到 寻找 一个 完全的 和 有意义的 解释 !

全义为尤难得也！

[li] - ['frendʃɪp] [wɪð; wɪθ][k'wɑːn][juː; jʊ][ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] ['duːti][ænd; ənd] ['praɪvət] ['ɪntrəst] .
Li Shimian's friendship with Quan You is a matter of public duty and private interest .
李 - 友谊 和 权 你 是 一个 事情 的 民众 责任 和 私人的 兴趣 .

盖李时勉全友乃公中之私，

['dʒɛŋ] - [lʌv] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [waɪf] [ɪz][ə; eɪ] ['pʌblɪk] ['mætər] ['hɪd(ə)n] [ɪn] ['praɪvət] .
Geng Huai's love for his wife is a public matter hidden in private .
耿 - 爱 为了 他的 妻子 是 一个 民众 事情 隐 在 私人的 .

耿怀爱妇乃私中之公，

[ɪf] [wʌn] [ækts][ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ] ['raɪtʃəsnəs] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [ɪz] ['niːðər] [ə; eɪ] ['relətɪv] [nɔːr] [ə; eɪ] [frend] , [ðen] [wʌn] [ɪz] ['truːli] [ðə; ði][moʊst] ['pʌblɪk] - ['spɪrɪtɪd] ['pɜːrs(ə)n] .
If one acts in accordance with righteousness , even if one is neither a relative nor a friend , then one is truly the most public - spirited person .
如果 一 行为 在 根据 和 义 , 甚至 如果 一 是 两者都不 一个 相对的 也不 一个 朋友 , 然后 一 是 真的 这 最多 民众 - 精神抖擞 人 .

必如全义之非亲非友见义则为乃公中之公也。

[ðə; ði][fɜːrst] [hæf] ['foʊkəsɪz, 'foʊkɪsɪz][ɑːn] [li] - .
The first half focuses on Li Shimian .
这 第一的 一半 焦点 在 李 - .

上半回以李时勉为主，

[ðə; ði] ['sekənd] [hæf] ['foʊkəsɪz, 'foʊkɪsɪz][ɑːn] ['dʒɛŋ] [hwaɪ] .
The second half focuses on Geng Huai .
这 第二 一半 焦点 在 耿 怀 .

下半回以耿怀为主。

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [held] [li] - [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] .
Geng Huai held Li Xiuyi in his mouth .
耿 怀 握住 李 - 在 他的 嘴 .

耿怀口内提李绣衣，

['mɪsɪz] . [kæŋz] [ə'pɪnjən] [ɪz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [teɪks] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] [ə'ferz] .
Mrs . Kang's opinion is that she takes care of the family affairs .
太太 . 康的 观点 是 那 她 需要 关心 的 这 家庭 事务 .

康夫人口内提家通政，

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [end] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['sɪriːz] .
The beginning and the end are a series .
这 开始 和 这 结尾 是 一个 系列 .

首尾自是一串。

[ænd; ənd] ['sta:tiŋ] [wɪð; wɪθ] [jæn] [ju] ,
And starting with Yan Yu ,
和 开始 和 严 于 ,

且以燕玉起，

[stɪl] ['juːzɪŋ] [jæn] [ju] [æz; əz][ðə; ði] ['kɜːrənsi] .
Still using Yan Yu as the currency .
仍然 使用 严 于 作为 这 货币 .

仍以燕玉收，

[ðə; ði] ['strʌktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][tekst][ɪz]['ɔːlsoʊ] [wel] - ['ɔːrgənaɪzd] .
The structure of the text is also well - organized .
这 结构 的 这 文本 是 还 出色地 - 组织 .

篇法亦整。

['tʃæptər] [θriː] : ['sensər] [maʊ] [ˌʌn'kʌvəz] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv]['iːv(ə)l] , ['leɪdi] ['lɪn] ['mæriz] [hɜːr; hər] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː]
Chapter Three : Censor Mao Uncovers the Case of Evil , Lady Lin Marries Her Son - in - Law
章 三 : 审查 毛泽东 揭开 这 案件 的 邪恶的 , 女士 林 结婚 她 儿子 - 在 - 法律

第三回 茅御史摘奸成案 林夫人相婿结婚

[hɪz; ɪz][roʊ'mæntɪk] ['neɪtʃər] [hæd; həd] [lɔːŋ] [sɪns] ['feɪdɪd] , ['liːvɪŋ] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɑːrt] [fʊl] [ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] ['pæʃ(ə)n] .
His romantic nature had long since faded , leaving him with a heart full of love and passion .
他的 浪漫的 自然 有 长的 自从 褪色 , 离开 他 和 一个 心 满的 的 爱 和 热情 .

风流早减瑟琴心，

[huː] [kæn; kən] [kən'veɪ] [ðə; ði] ['ekoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪ'kluːdɪd] ['væli] ?
Who can convey the echoes of the secluded valley ?
WHO 能 传达 这 回声 的 这 僻 谷 ?

幽静谁传空谷音。

['streɪndʒli] , [ðə; ði] ['hevəns] [bɪ'stoʊ] [reɪn] [ænd; ənd] [duː] [ə'pɑːn][ˌjuː 'es] .
Strangely , the heavens bestow rain and dew upon us .
奇怪的 , 这 天 赐给 雨 和 露 之上 我们 .

怪煞天公偏雨露，

[ðə; ði] ['ʃeɪdi] [triːz] [hæv; həv] [naʊ] [fɔːrmd] [ə; eɪ] ['fɔːrɪst] .
The shady trees have now formed a forest .
这 阴凉 树木 有 现在 形成 一个 森林 .

阴阴乔木已成林。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [sɔː] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ['mʌðər] [ðæt] [deɪ] .
It is said that Geng Lang saw Meng Qing return home with her mother that day .
它 是 说 那 耿 朗 锯 孟 青 返回 家 和 她 母亲 那 天 .

却说耿朗当日见过梦卿随母回家，

['fiːlɪŋ] [daʊn] .
Feeling down .
感觉 向下 .

忽忽不乐。

['naɪtˌtaɪm] [ɪnˌfætʃu'eɪʃn]
Nighttime infatuation
夜间 痴情

夜间神魂颠倒，

[wen] [aɪ] [kloʊz] [maɪ] [aɪz] , [aɪ] [siː] - [bɪ'saɪd] [ˌem 'iː] .
When I close my eyes , I see Mengqing beside me .
什么时候 我 关闭 我的 眼睛 , 我 看 - 旁 我 .

合上眼便见梦卿在傍。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['leɪzi] [ə'baʊt] ['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] .
From then on , he became lazy about eating and drinking .
从 然后 在 , 他 成为 懒惰的 关于 吃 和 喝 .

自此茶饭懒餐，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['lɪstləs] [ænd; ənd] [fel] [ɪl] .
He was listless and fell ill .
他 曾是 蔫 和 跌倒 患病的 .

恹恹病起。

['mɪsɪz] . [kɑːŋ] ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['dɑːktər] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [hɜːr; hər] .
Mrs . Kang hurriedly ordered the doctor to examine her .
太太 . 炕 匆匆 订购 这 医生 到 检查 她 .

康夫人慌令医生诊看，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːzd] [baɪ][ɪk'stɜːrn(ə)l] [ɪn'fekʃ(ə)n] .
It is said to be caused by external infection .
它 是 说 到 是 导致 经过 外部的 感染 .

说是外染时气，

[ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə] ['ɪnər] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] [θɔːts] .
This is due to inner feelings and thoughts .
这 是 到期的 到 内 情怀 和 想法 .

内感心思所致，

['teɪkɪŋ] [sʌm; səm] ['medɪs(ə)n] [tuː; tə] [suːð] [ðə; ði] [spliːn] [ænd; ənd] [rɪ'liːv] [dɪ'preʃ(ə)n] [wɪl] [kjʊr] [ðə; ði] ['ɪlnəs] .
Taking some medicine to soothe the spleen and relieve depression will cure the illness .
采取 一些 药品 到 舒缓 这 脾 和 缓解 沮丧 将要 治愈 这 疾病 .

服些宽脾散郁之药便可痊愈。

['æftər] [ðə; ði] ['dɑːktər] [left] ,
After the doctor left ,
后 这 医生 左边 ,

医生去后，

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说道：

" ['sɪli] [tʃaɪld] , "
" Silly child , "
" 愚蠢的 孩子 , "

“傻孩子，

[waɪ] [goʊ][tuː; tə] [sʌtʃ] [leŋθs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] ?
Why go to such lengths for a daughter - in - law ?
为什么 去 到 这样的 长度 为了 一个 女儿 - 在 - 法律 ?

何必为一个媳妇便至如此？

" [wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] ['sloʊli] ['faɪndɪŋ] [ə'nʌðər] [wʌn] [ðæts] [dʒʌst][æz; əz] [gʊd] ? "
" What's so difficult about slowly finding another one that's just as good ? "
" 是什么 所以 难的 关于 缓慢地 寻找 其他 一 那就是 只是 作为 好的 ? "

再慢慢寻一个一般样的又有何难？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Geng Lang remained silent .
耿 朗 剩余 沉默的 .

耿朗只不言语。

['æftər] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] ,
After taking the medicine for several days ,
后 采取 这 药品 为了 一些 天 ,

一连服了数日药，

[ʌn'tɪl] ['ɔːgəst] ,
Until August ,
直到 八月 ,

直至八月，

[ðeɪ] ['grædʒuəli] [gɑːt] [aʊt] [ʌv; əv] [bed] .
They gradually got out of bed .
他们 逐步地 得到 出去 的 床 .

才渐渐起床。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] ['ɔːtəm] .
It was already late autumn .
它 曾是 已经 晚的 秋天 .

已是秋末时候。

[ðə; ði] ['prɑːvənsəz] [wɪl] [send] [ðə; ði] [braɪb] - ['givəz] [tuː; tə][ˌbeɪ'dʒɪŋ] .
The provinces will send the bribe - givers to Beijing .
这 省份 将要 发送 这 贿赂 - 捐赠者 到 北京 .

各省将行贿人等解送至京，

[ðə; ði] ['empərər] [fɪrd] [ðæt] [ðə; ði]['liːg(ə)l] [ə'θɔːrətiz] [wɜːr; wər][nɑːt] [pər'fɔːrmɪŋ] [ðer; ðər] ['duːtiz] [ɪ'fektɪvli] .
The emperor feared that the legal authorities were not performing their duties effectively .
这 皇帝 害怕 那 这 合法的 当局 是 不是 表演 他们的 职责 有效地 .

天子恐法司不力，

[ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdər] [maʊ] [kjuː] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
Immediately order Mao Qiu to investigate .
立即地 命令 毛泽东 邱 到 调查 .

即令茅球究审。

[ðæt] - [wʌz; wəz] ['truːli] [æz; əz] [swɪft] [æz; əz][ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd][æz; əz]['faɪəri][æz; əz]['faɪər] .
That Maoqiu was truly as swift as the wind and as fiery as fire .
那 - 曾是 真的 作为 迅速 作为 这 风 和 作为 火热 作为 火 .

那茅球真个如风如火，

[huː] ['kɛrz] [ɪf] [wiː; wi][stɜːr] [ʌp] ['trʌb(ə)l] ?
Who cares if we stir up trouble ?
WHO 关心 如果 我们 搅拌 向上 麻烦 ?

那管他打草惊蛇；

[laɪk] ['aɪərn][ænd; ənd] [stiːl] ,
Like iron and steel ,
喜欢 铁 和 钢 ,

似铁似钢，

['biːɪŋ] ['oʊvərli]['krɪtɪk(ə)l] .
Being overly critical .
存在 过于 批判的 .

一味的吹毛求疵。

[spred] [aʊt] [ðə; ði] [klɔːz] ,
Spread out the claws ,
传播 出去 这 爪子 ,

排开牙爪，

[briːð] [jʊr; jər] [hɑːrt] ,
Breathe your heart ,
呼吸 你的 心 ,

布列腹心，

[fɜːrst] , [ɪɡ'zæmɪn] [ðə; ði] [θriː] [frʌm; frəm][ˌdʒiː'æŋ'nɑːn] :
First , examine the three from Jiangnan :
第一的 , 检查 这 三 从 江南 :

先审江南三个：

[ðə; ði]['suːpərvaɪzər] [neɪmd] [jɪn] - ,
The supervisor named Yin Dezhong ,
这 导师 命名 阴 - ,

监生一名寅得仲，

[ðə; ði] [tuː] [s'kɒləz] , [moʊ] [jɪn] [ænd; ənd][moʊ] [jɪn] ,
The two scholars , Mo Yin and Mo Yin ,
这 二 学者们 , 莫 阴 和 莫 阴 ,

秀才二名莫隐、

['niː, 'naɪ] [sɪzi] .
Nie Sizhi .
聂 思智 .

聂四知。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ɪn] [kə'huːts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [klɑːks] .
They were all in cahoots with the clerks .
他们 是 全部 在 勾结 和 这 职员 .

俱系串通胥吏，

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['kwoʊtə][wʌz; wəz] [mɪkst] [ɪn] [wen] ['fɪlɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [lɪst] .
The middle quota was mixed in when filling out the list .
这 中间 配额 曾是 混合 在 什么时候 填充 出去 这 列表 .

填榜时混入中额。

[wʌn] [keɪs] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ɪn] ['ʃæn'djŋ] .
One case was heard in Shandong .
一 案件 曾是 听到 在 山东 .

次审山东一个：

[ʒ'wɑːn][ˌetʃ ju 'aɪ][wʌz; wəz] ['ræŋkt] ['sekənd] [ɑːn][ðə; ði] [lɪst] .
Xuan Hui was ranked second on the list .
宣 惠 曾是 排名 第二 在 这 列表 .

副榜一名宣惠。

['træfɪk] ['sɜːrvənt]
Traffic servants
交通 仆人

交通家丁，

[wʌn] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ,
One hundred taels of silver ,
一 百 两 的 银 ,

用银百两，

[fər'gɑːtn] [ɪn] ['ɔːrdər][tuː; tə] [fɪl] [ɪn][ðə; ði] [lɪst]
Forgotten in order to fill in the list
被遗忘的 在 命令 到 充满 在 这 列表

以填榜遗忘，

[noʊ] [ˌtʃaɪ'niːz] [staɪl] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] .
No Chinese style was obtained .
不 中国人 风格 曾是 获得 .

未得中式。

[tuː] [mɔːr] ['keɪsɪz] [wɜːr; wər] [traɪd] [ɪn]['fuː'dʒjen] :
Two more cases were tried in Fujian :
二 更多的 案例 是 尝试 在 福建 :

又审福建两个：

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [dɪŋgzi] , [ə; eɪ] ['trɪbjuːt] ['stuːd(ə)nt] ,
Huang Dingzhi , a tribute student ,
黄 定志 , 一个 贡 学生 ,

贡生一名黄定之，

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stjʊdnts] [wʌz; wəz] [baɪ] ['tʃɛŋ] .
One of the students was Bai Cheng .
一 的 这 学生 曾是 白 程 .

监生一名白成。

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [juːst] ['mʌni] [frʌm; frəm][dʒɔɪnt] [kə'nekʃnz] .
All of them used money from joint connections .
全部 的 他们 用过的 钱 从 联合的 连接 .

俱用过关节银两。

[ðə; ði]['faɪn(ə)l] [rɪ'vjuː] [ɪn'vɑːlvd] [θriː] ['keɪsɪz] [ɪn] ['dʒe'dʒjɑːŋ] :
The final review involved three cases in Zhejiang :
这 最终的 审查 涉及 三 案例 在 浙江省 :

末审浙江三个：

[ðə; ði] ['skɑːlər] [neɪmd] [dʒɪn]['dali]
The scholar named Jin Dali
这 学者 命名 斤 达利

秀才一名金大利，

[ðə; ði] [tuː] ['suːpɝˌvaɪzɪŋ] ['stjʊdnts] [ɑːr; ər] [neɪmd] [kɑːŋ] [zɛŋfæŋ] [ænd; ənd]
The two supervising students are named Kong Zhengfang and
这 二 监督 学生 是 命名 孔 正方 和

监生二名孔正方、

['lʌ] - .
Lu Bixian .
鲁 - .

陆必仙。

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [fɪr] [ðæt] [iːtʃ] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][hæz; həz][ɪts] [oʊn] [set] [ʌv; əv] ['tʃælindʒz] .
I also fear that each situation has its own set of challenges .
我 还 害怕 那 每个 情况 有 它是 自己的 放 的 挑战 .

亦惧各有关节。

[maʊ] [kjuː] [ðen] [prest] [fɔːr; fər] ['diːteɪlz] [ə'baʊt] [huː] [hæd; həd] [kən'spaɪər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mæstərmaɪnd] .
Mao Qiu then pressed for details about who had conspired with the mastermind .
毛泽东 邱 然后 按下 为了 细节 关于 WHO 有 密谋 和 这 幕后策划者 .

茅球又追问串通主使之人，

[jɪn] - ,
Yin Dezhong ,
阴 - ,

寅得仲、

[moʊ] [jɪn]
Mo Yin
莫 阴

莫隐、

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [dɪŋgzi] ,
Huang Dingzhi ,
黄 定志 ,

黄定之、

[baɪ] ['tʃɛŋ]
Bai Cheng
白 程

白成、

[kɪm] [ˌdiː 'eɪ] - [li] [dɪd] [nɑːt] [kə'luːd] [wɪð; wɪθ] ['iːðər] ['pɑːrti] .
Kim Da - li did not collude with either party .
金 达 - 李 做过 不是 串通 和 任何一个 派对 .

金大利俱无串通，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['mæstərmaɪnd] .
There was no mastermind .
那里 曾是 不 幕后策划者 .

亦无主使，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['mʌni] .
All of it was his own money .
全部 的 它 曾是 他的 自己的 钱 .

皆系本身银两。

[kɑːŋ] [zɛŋfæŋ] ,
Kong Zhengfang ,
孔 正方 ,

孔正方、

[ɔːl'ðoʊ] ['lʌ] - ['bɔːroʊd] ['mʌni] ,
Although Lu Bixian borrowed money ,
虽然 鲁 - 借来的 钱 ,

陆必仙银虽借贷，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [kə'luːʒ(ə)n] .
There was no collusion .
那里 曾是 不 共谋 .

实无串通。

['oʊnli] ['niː, 'naɪ] [ˌes 'aɪ] [nuː] ,
Only Nie Si knew ,
仅有的 聂 硅 知道 ,

惟有聂四知，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['wæŋ] [dʒɒŋ] , [ðə; ði] [pri'fektjurəl] ['mædʒɪstreɪt] [ænd; ənd] [mə'tɜːrn(ə)l] ['ʌŋk(ə)l] , [huː]
It was Wang Zhong , the prefectural magistrate and maternal uncle , who
它 曾是 王 钟 , 这 县 地方法官 和 母体 叔叔 , WHO
[wʌz; wəz] [ðə; ði] ['mæstərmaɪnd] [bɪ'haɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] .
was the mastermind behind it all .
曾是 这 幕后策划者 在后面 它 全部 .

系母舅通判王中串通主谋。

[ʒ'wɑːn] [hwiːs] ['kʌz(ə)n] , [ʒ'wɑːn] ['dʒiː] , [huː] [wʌz; wəz] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ə'ferz] , [prɪ'zentɪd] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ]
Xuan Hui's cousin , Xuan Jie , who was in charge of affairs , presented him with
宣 惠的 表哥 , 宣 杰 , WHO 曾是 在 收费 的 事务 , 呈现 他 和
[wʌn] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
one hundred taels of silver .
一 百 两 的 银 .

宣惠系堂兄主事宣节赠银百两。

[maʊ] [kaːɪs] [ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] [rɪ'viːld] [ðə; ði] [truːθ] .
Mao Qiu's interrogation revealed the truth .
毛泽东 邱氏 审讯 揭晓 这 真相 .

茅球拷问明白，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .

喜不自胜。

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [ðə; ði] ['tʃɑːrdʒɪz] [wɜːr; wər] [drɑːftid] .
On the one hand , the charges were drafted .
在 这 一 手 , 这 收费 是 起草 .

一面定拟罪状，

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [hiː; hi] [ɪm'piːtʃ] [ðə; ði] [kɪŋ] ,
On the one hand , he impeached the king ,
在 这 一 手 , 他 弹劾 这 国王 ,

一面劾参王中、

\- .
Xuanjie .
\- .

宣节。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

不几日，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] :
The imperial edict was issued :
这 帝国 法令 曾是 发布 :

内旨降出：

[jɪn] - ,
Yin Dezhong ,
阴 - ,

寅得仲、

[moʊ] [jɪn]
Mo Yin
莫 阴

莫隐、

['niː, 'naɪ] [sɪzi] ,
Nie Sizhi ,
聂 思智 ,

聂四知、

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [dɪŋgzi] ,
Huang Dingzhi ,
黄 定志 ,

黄定之、

[baɪ] ['tʃɛŋ]
Bai Cheng
白 程

白成、

[dʒɪn]['dali] ,
Jin Dali ,
斤 达利 ,

金大利、

[kɑːŋ] [zɛŋfæŋ] ,
Kong Zhengfang ,
孔 正方 ,

孔正方、

['lʌ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [eɪt] [kəm'pænjənz] [wɜːr; wər][ɔːl] ['eksɪkjuːtɪd] [ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .
Lu Bixian and his eight companions were all executed on the spot .
鲁 - 和 他的 八 同伴 是 全部 执行 在 这 点 .

陆必仙八人俱立斩，

[ʒ'wɑːn][ˌetʃ ju 'aɪ][wʌz; wəz] ['sentənst] [tuː; tə] [deθ] [wɪð; wɪθ] [rɪ'priːv] .
Xuan Hui was sentenced to death with reprieve .
宣 惠 曾是 判刑 到 死亡 和 缓刑 .

宣惠着斩监候,

['wæŋ] [dʒɒŋ]
Wang Zhong
王 钟

王中、

[ðə; ði]['dʒʌdʒɪz][ʌv; əv] - ['kaʊnti] ['strɪktli] [riːv'juːd] [ænd; ənd] [kən'vɪktɪd] [ðə; ði] [sə'spekt] .
The judges of Xuanjie County strictly reviewed and convicted the suspect .
这 法官 的 - 县 严格 已审核 和 已定罪 这 怀疑 .

宣节法司严审定罪。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['kærəktər] " - " ([ʒ'wɑːn]['dʒiː]) [wɪtʃ] [miːnz] " [tuː; tə][ʌp'hoʊld]['dʒʌstɪs] " .
This is the character " 宣节 " (Xuan Jie) which means " to uphold justice " .
这 是 这 特点 " - " (宣 杰) 哪个 方法 " 到 坚持 正义 " .

这宣节字公守,

[bɔːrn] [ɪn] - ,
Born in Enyin ,
出生 在 - ,

恩荫出身,

[hiː; hi][ɪz] [ɔːl'redi] ['fɪfti] ['jɪrz] [oʊld] .
He is already fifty years old .
他 是 已经 五十 年 老的 .

年已五旬,

[waɪf] , ['lɪn]
Wife , Lin
妻子 , 林

妻林氏,

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['kʌz(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪt] ['mɪnɪstər] ['lɪn] [maʊ] .
She was the cousin of the late Minister Lin Mao .
她 曾是 这 表哥 的 这 晚的 部长 林 毛泽东 .

乃已故尚书林茂族妹。

[ʃiː; ʃi] [geɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['dɔːtər] .
She gave birth to a daughter .
她 给予 出生 到 一个 女儿 .

生一女,

[neɪm] [lʌv] ['mʌðər]
Name Love Mother
姓名 爱 母亲

名爱娘,

[ˌeɪ'tiːn] ['jɪrz] [oʊld]
Eighteen years old
十八 年 老的

年十八岁,

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] ['gɪv(ə)n][ðə; ði] ['kærəktər] " - " (['pɜːrs(ə)n] / ['pɜːrs(ə)n]) .
The person has not yet been given the character " 人 " (person / person) .
这 人 有 不是 然而 到过 给定 这 特点 " - " (人 / 人) .

尚未字人。

['sʌd(ə)nli] [faʊnd] [hɪm'self] [ɪn][ðə; ði]['liːg(ə)l] ['sɪstəm] ,
Suddenly found himself in the legal system ,
突然 成立 他自己 在 这 合法的 系统 ,

忽地身入法司,

[ðə; ði] [pʊr] ['lɪn] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] [ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] .
The poor Lin mother and daughter were terrified and at a loss .
这 贫穷的 林 母亲 和 女儿 是 恐惧 和 在 一个 损失 .

可怜林氏母女惊慌无措，

[hiː; hi] [sɔːt] [help] [frʌm; frəm] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] ['evriwer] .
He sought help from relatives and friends everywhere .
他 寻求 帮助 从 亲属 和 朋友们 到处 .

各处求托亲友。

[huː] [nuː] [ðə; ði] [wɜːrld] [wʊd] [tɜːrn] [aʊt] [soʊ][koʊld] ?
Who knew the world would turn out so cold ?
WHO 知道 这 世界 会 转动 出去 所以 寒冷的 ?

谁知世事炎凉，

[wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn] ['paʊər] [ænd; ənd] [end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] ['laɪmlaɪt] , ['evriwʌn] ['wɒnts] [tuː; tə] [get] [kloʊz]
When you are in power and enjoying the limelight , everyone wants to get close
什么时候 你 是 在 力量 和 享受 这 聚光灯 , 每个人 想要 到 得到 关闭
[tuː; tə][juː; jʊ] .
to you .
到 你 .

当你为官闹热时无人不来亲近，

[wen] ['paʊər] [weɪnz] ,
When power wanes ,
什么时候 力量 减弱 ,

及至一朝势去，

[noʊ][wʌn] ['evər] [stept] ['fɔːrwərd] .
No one ever stepped forward .
不 一 曾经 步 向前 .

曾无一人出头。

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] ['bɛgɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
It means begging in front of them .
它 方法 乞讨 在 正面 的 他们 .

就是求到面前，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [juːst] [ɑːr'keɪɪk] ['læŋgwɪdʒ] [ænd; ənd] [pʊt] [ɑːn] ['meni] [ʌn'plez(ə)nt] ['feɪsɪz] .
He also used archaic language and put on many unpleasant faces .
他 还 用过的 古老的 语言 和 放 在 许多 令人不快的 面孔 .

他又之乎者也作出许多不堪的面孔来。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [pʊʃ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊpən] ,
When it becomes impossible to push it open ,
什么时候 它 变成 不可能的 到 推 它 打开 ,

比及十分推不开，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['kudnt] [biː; bi] [drɪld] [θruː] .
But it couldn't be drilled through .
但 它 不能 是 钻孔 通过 .

却又钻弄不上，

['hiːz] [dʒʌst] [priː'tɛndɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][gɑːd] .
He's just pretending to be a god .
他是 只是 假装 到 是 一个 上帝 .

只不过装假神而已。

['mɪnɪstər] - [waɪf] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [wɜːr; wər] ['veri] [kloʊz] .
Minister Xinglin's wife and her sister - in - law were very close .
部长 - 妻子 和 她 姐姐 - 在 - 法律 是 非常 关闭 .

幸林尚书之妻与小姑甚相亲厚，

[hiː; hi][hæd; həd] ['meni] ['stjʊdnts] [ænd; ənd] ['fɔːrmər] [sə'bɔːdinits] .
He had many students and former subordinates .
他 有 许多 学生 和 以前的 下属 .

他那边门生故吏极多，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [niːd] [tuː; tə] [klɪr] [ðə; ði] [wei] [fɔːr; fər] - ,
Because of the need to clear the way for Xuanjie ,
因为 的 这 需要 到 清除 这 方式 为了 - ,

因替宣节疏通，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [prə'poʊzd] [tuː; tə] [dɪs'mɪs] [ðə; ði] [ɪm'plɔɪiː] [fɔːr; fər] [ɪ'roʊniəs] [kən'dʌkt] .
He also proposed to dismiss the employee for erroneous conduct .
他 还 建议的 到 解雇 这 员工 为了 错误 执行 .

还拟个挂误革职。

[wen] - [fɜːrst] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['sɪlvər] [tuː; tə] - ,
When Xuanjie first distributed silver to Xuanhui ,
什么时候 - 第一的 分布式 银 到 - ,

宣节当初周济宣惠银两时，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [sed] [tuː; tə][biː; bi] ['brʌðərz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['ænsestər] .
However , they are said to be brothers from the same ancestor .
然而 , 他们 是 说 到 是 兄弟 从 这 相同的 祖先 .

不过说是同祖兄弟，

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] .
Making a living is difficult .
制作 一个 活的 是 难的 .

家计艰难，

[its] [ɪg'zæm] ['siːz(ə)n] [ə'gen] .
It's exam season again .
它是 考试 季节 再次 .

又逢考试之岁，

[gɪv] [ˌem 'iː][sʌm; səm] ['mʌni] .
Give me some money .
给 我 一些 钱 .

给些银钱。

[wʌn] ['æspekt][ɪz] ['mænɪdʒɪŋ] ['haʊshoʊld] [ɪk'spensɪz] .
One aspect is managing household expenses .
一 方面 是 管理 家庭 开支 .

一则治理家内用度，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [prɪ'per] ['vɛnuːz] .
Secondly , it is necessary to prepare venues .
第二 , 它 是 必要的 到 准备 场地 .

二则预备场屋所需，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [wɪn] - [wɪn] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
This is a win - win situation .
这 是 一个 赢 - 赢 情况 .

乃两全之事。

[ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [spred] ['benɪfɪts] [ɑːr; ər][nɑːt] [fʊl'fɪlɪŋ] [ðer; ðər] ['duːtiz] .
Those who do not wish to spread benefits are not fulfilling their duties .
那些 WHO 做 不是 希望 到 传播 好处 是 不是 满足 他们的 职责 .

不想宣惠自不守分，

[ˌmɪsʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði]['bændits]
Misunderstanding the bandits
误解 这 强盗

误听匪人，

[tuː; tə][duː] [ðɪs] .
To do this .
到 做 这 .

作下这件事。

[ðə; ði] [ˌɪnˈvɛstəˌgeɪtɪŋ] [əˈfɪʃ(ə)l] [ðen] [pərˈsuːd] [ðə; ði] [ˈmætər] [ˈfɜːrðər] , [beɪst] [ɑːn] [ˈwæŋ] [ʒɔŋz]
The investigating official then pursued the matter further , based on Wang Zhong's
这 调查 官方的 然后 追击 这 事情 更远 , 基于 在 王 钟氏
[əˈledʒd] [kəˈluːʒ(ə)n] .
alleged collusion .
据称 共谋 .

问官又照王中串通上追究，

[tuː; tə] [əˈvɔɪd] [sʌm; səm] [hjuːˌmɪliˈeɪʃn] ,
To avoid some humiliation ,
到 避免 一些 屈辱 ,

未免受些曲辱，

[ʌnˈtɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪsˈmɪst] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][poʊst][ænd; ənd] [rɪˈtɜːrnd] [hoʊm] ,
Until he was dismissed from his post and returned home ,
直到 他 曾是 解雇 从 他的 邮政 和 返回 家 ,

直至革职回家，

[hiː; hi] [fel] [ɪl] [frʌm; frəm][ˈæŋgər] .
He fell ill from anger .
他 跌倒 患病的 从 愤怒 .

一气病倒，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɔːlˈredi] [ə; eɪ][ˈrelɪk][ʌv; əv][ðə; ði][pæst][ɪn] [les] [ðæn; ðən][hæf][ə; eɪ] [mʌnθ] .
He was already a relic of the past in less than half a month .
他 曾是 已经 一个 遗迹 的 这 过去的 在 较少的 比 一半 一个 月 .

不半月已作古人矣。

[ðə; ði][ˈlɪn] [ˈmʌðər] [ænd; ənd] [ˈdɔːtər] [kraɪd] [ðəmˈselvz] [tuː; tə] [deθ] [ˈsevrəl] [taɪmz] .
The Lin mother and daughter cried themselves to death several times .
这 林 母亲 和 女儿 哭 他们自己 到 死亡 一些 时代 .

林氏母女几次哭绝，

[tuː; tə][daɪ][ænd; ənd][biː; bi] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə][laɪf] .
To die and be brought back to life .
到 死 和 是 带来 后退 到 生活 .

死而复生。

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði][ˈfæməli] [oʊnz] [ˈprɑːpərti] ,
Although the family owns property ,
虽然 这 家庭 拥有 财产 ,

家内虽有产业，

[əˈsaɪd] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [bɪˈlʌvɪd] [ˈmʌðər] , [noʊ] [ˈʌðər] [ˈrelətɪvz] [kʊd; kəd] [ber] [ðɪs] [ˈbɜːrd(ə)n] .
Aside from her beloved mother , no other relatives could bear this burden .
旁边 从 她 心爱 母亲 , 不 其他 亲属 可以 熊 这 负担 .

除爱娘更无亲人承受，

[hiː; hi] [ðen] [əˈdɑːptɪd] [ə; eɪ] [ˈnefjuː] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [klæn][æz; əz][hɪz; ɪz] [sʌn] .
He then adopted a nephew from the same clan as his son .
他 然后 已采用 一个 侄子 从 这 相同的 氏族 作为 他的 儿子 .

乃过继了一个同族侄儿为子，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [neɪmd] [ʒˈwɑːn] - .
He was named Xuan Jizong .
他 曾是 命名 宣 - .

起名宣继宗。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

自此，

[ðə; ði] [θriː] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] ,
The three members of the family ,
这 三 成员 的 这 家庭 ,

亲丁三口，

[hiː; hi] [lɪvd] [ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][laɪf][wɪð; wɪθ] ['dʌzənz] [ʌv; əv] [sleɪvz] , [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt] ['menʃ(ə)nd] [hɪr] .
He lived a simple life with dozens of slaves , which is not mentioned here .
他 居住地 一个 简单的 生活 和 几十个 的 奴隶 , 哪个 是 不是 提及 这里 .

率奴婢数十人度日不提。

[naʊ] , [ɔːl'ðoʊ] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['ɪlnəs] [hæz; həz] [bɪn] [kjʊr] ,
Now , although Geng Lang's illness has been cured ,
现在 , 虽然 耿 朗的 疾病 有 到过 治愈 ,

且说耿朗病体虽愈，

[ðə; ði] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ɪz] [ˌʌnfər'getəbl] .
The longing for you is unforgettable .
这 渴望 为了 你 是 难忘 .

只相思难忘。

['leɪdi] [kɑːŋ] [juːst] [bəuθ] ['mætʃmeɪkər] [ænd; ənd] ['mærɪdʒ] ['broʊkərz] .
Lady Kang used both matchmakers and marriage brokers .
女士 炕 用过的 两个都 媒人 和 婚姻 经纪人 .

康夫人媒妁并用，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['menʃ(ə)nd] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [lɔŋpɪŋ] , ['mɑːrkwɪs]
He also mentioned Zhang Longping , Marquis
他 还 提及 张 隆平 , 侯爵

亦说过张隆平侯、

[li] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['fɔːrmər] ['fæməliz]
Li Pingjiang and other meritorious officials and former families
李 - 和 其他 有功绩的 官员 和 以前的 家庭

李平江伯等勋旧人家，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [ə'kɑːmplɪʃt] .
None of them were accomplished .
没有任何 的 他们 是 完成 .

俱未成就。

[fɔːr; fər]['mɪsɪz] . [dʒoʊ] , [huː] [wɜːrkt] [æz; əz][ə; eɪ] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] ['haʊshoʊld] ,
For Mrs . Joe , who worked as a maid in the household ,
为了 太太 . 乔 , WHO 工作 作为 一个 女佣 在 这 家庭 ,

一日家内使的乔妈妈来说，

[hɪz; ɪz]['ænts, 'ɔnts] ['mʌðər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [ɪn] ['mɪnɪstər] [lɪnz] ['haʊshoʊld] .
His aunt's mother was a servant in Minister Lin's household .
他的 姑姑的 母亲 曾是 一个 仆人 在 部长 林的 家庭 .

他姨娘亲女木妈妈乃林尚书家得用仆人，

[ðə; ði] ['leɪdi] [ɪz] [naʊ] [ɪn][hɜːr; hər] ['fɪftɪz] .
The lady is now in her fifties .
这 女士 是 现在 在 她 五十年代 .

现今夫人五十多岁，

[ðə; ði][fɜːrst] ['dɔːtər] [ɪz] [ˌsev(ə)n'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] [ðɪs] [jɪr] .
The first daughter is seventeen years old this year .
这 第一的 女儿 是 十七 年 老的 这 年 .

生一小姐今年十七，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [huː] [wʌz; wəz][bɔːrn] [aʊt] [ʌv; əv] ['wedlɑːk] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt]
There was a young man who was born out of wedlock when he was about
那里 曾是 一个 年轻的 男人 WHO 曾是 出生 出去 的 婚姻 什么时候 他 曾是 关于
[ten] ['jɪrz] [oʊld] .
ten years old .
十 年 老的 .

有一位公子十来岁乃庶出，

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn][tuː; tə][ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] .
He was born to the second wife .
他 曾是 出生 到 这 第二 妻子 .

是二夫人所生。

[aɪv] [siːn] [ðɪs] [jʌŋ] ['leɪdi] [bɪ'fɔːr] .
I've seen this young lady before .
我已经 已见 这 年轻的 女士 前 .

这小姐我亦见过，

[wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] ['kærəktər] !
What a fine character !
什么 一个 美好的 特点 !

好一个品格，

['derɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ɑːn][pɑːr][wɪð; wɪθ] [mɪs] [jæn]
Daring to be on par with Miss Yan
大胆 到 是 在 帕 和 错过 严

敢与燕小姐不相上下，

[aɪm] [ə'freɪd] [ɪts] ['iːv(ə)n] [strɔːŋgər] .
I'm afraid it's even stronger .
我是 害怕的 它是 甚至 更强 .

只怕还强些。

[ɪf] [juː; jʊ] [trʌst] [ˌem 'iː] , ['mædəm]
If you trust me , Madam
如果 你 相信 我 , 女士

夫人若信奴婢，

[ðɪs] [wʊd] [ə'laʊ] ['mʌðər] [wʊd] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] .
This would allow Mother Wood to communicate .
这 会 允许 母亲 木头 到 交流 .

便可令木妈妈通信。

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

" [aɪ] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [leɪt] ['mæstər] ['lɪn] [ðæt] . . . "
" I heard from the late Master Lin that . . . "
" 我 听到 从 这 晚的 掌握 林 那 . . . "

“林尚书家我曾听得去世老爷说，

[maɪ] [hoʊm] [ɪz][ɪn] - ['ɑːrtʃweɪ] .
My home is in Xisi Archway .
我的 家 是 在 - 拱道 .

家在西四牌楼，

['eksələnt] ['fæməli] [trə'dɪʃ(ə)n] .
Excellent family tradition .
出色的 家庭 传统 .

绝好一个家风，

[ðə; ði] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ʌv; əv] - - .
The lady was the younger sister of Zhongcheng Boruchang .
这 女士 曾是 这 年轻 姐姐 的 - - .

夫人乃忠诚伯茹常胞妹。

[aɪ] [noʊ] [lɔːŋgər] [ker] [ə'baʊt] [welθ] [ɔːr] ['steɪtəs; 'stætəs] .
I no longer care about wealth or status .
我 不 更长 关心 关于 财富 或者 地位 .

我如今并不论贫富贵贱，

[wiː; wi] ['væljuː] [gʊd] ['fæməli] [trə'dɪʃnz] [ænd; ənd] [gʊd] ['tʃɪldrən] [ə'bʌv] [ɔːl] [els] .
We value good family traditions and good children above all else .
我们 价值 好的 家庭 传统 和 好的 孩子们 多于 全部 别的 .

只以好家风好儿女为上。

[ɪf] [its] [ðæt] ['ʃeɪdi] ['fæməli] . . .
If it's that shady family . . .
如果 它是 那 阴凉 家庭 . . .

若那不三不四人家，

['iːv(ə)n] ['mʌni] [kæn; kən] [stɪŋk] .
Even money can stink .
甚至 钱 能 臭 .

有钱亦臭气，

['iːv(ə)n] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['saʊər] [teɪst] .
Even officials have a sour taste .
甚至 官员 有 一个 酸的 品尝 .

有官亦酸味。

[juː; jʊ] [sed] [mɪs] ['lɪn] [wʌz; wəz] [naɪs] ,
You said Miss Lin was nice ,
你 说 错过 林 曾是 好的 ,

你说林小姐好，

[bʌt; bət] ['hiːz] ['oʊnli] [ə; eɪ] [jɪr] ['oʊldər] .
But he's only a year older .
但 他是 仅有的 一个 年 老 .

但只是长一岁。”

['mɪsɪz] . [ˌkiː'aʊ] [sed] :
Mrs . Qiao said :
太太 . 乔 说 :

乔妈妈道：

" [ðə; ði] [gɜːrl] [ɪz] [tuː] ['jɪrz] ['oʊldər] , "
" The girl is two years older , "
" 这 女孩 是 二 年 老 , "

“女大两，

['goʊldən] [leŋkθ; leŋθ] .
Golden length .
金的 长度 .

黄金长。

['fiːmeɪl] , [θriː] ['jɪrz] ['oʊldər]
Female , three years older
女性 , 三 年 老

女大三，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [goʊld] [brɪk] .
Holding a gold brick .
保持 一个 金子 砖 .

抱金砖。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [spiːk] ,
If you are willing to speak ,
如果 你 是 愿意的 到 说话 ,

若肯说时，

[aɪ] [ˌgærən'tiː] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [sək'siːd] .
I guarantee it will succeed .
我 保证 它 将要 成功 .

我包管必成。”

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

[juː; jʊ][kæn; kən] [send] [ə; eɪ] ['letər] [fɜːrst] .
You can send a letter first .
你 能 发送 一个 信 第一的 .

“你可先往通信，

[aɪ] [wɪl] [send] ['sʌmwʌn] ['oʊvər] [wen] [aɪ] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [rɪ'plaɪ] .
I will send someone over when I receive a reply .
我 将要 发送 某人 超过 什么时候 我 收到 一个 回复 .

有回话时我再令人前往。”

['mɪsɪz] . [dʒoʊ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Mrs . Joe accepted the order .
太太 . 乔 公认 这 命令 .

乔妈妈领命，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði][nekst] [deɪ] [ænd; ənd] [sed] . . .
He returned the next day and said . . .
他 返回 这 下一个 天 和 说 . . .

次日回来说，

['mʌðər] [mjuː] [kə'mjuːnikeitid] ['jestərdeɪ] .
Mother Mu communicated yesterday .
母亲 亩 沟通 昨天 .

木妈妈昨已通信，

[aɪl] [kʌm] [bæk] [ænd; ənd] [gɪv] [juː; jʊ][æn; ən] ['ænsər] [tə'mɑːroʊ] .
I'll come back and give you an answer tomorrow .
患病的 来 后退 和 给 你 一个 回答 明天 .

明日过来回话。

[tə'mɑːroʊ] [ɪz] [hɪr] [ə'gen] .
Tomorrow is here again .
明天 是 这里 再次 .

又到明日，

['mʌðər] [ˌkiː'aʊ] [led] ['mʌðər] [mjuː][ænd; ənd]['mædəm] [kɑːŋ] [tuː; tə] [ˌkaʊ'taʊ] .
Mother Qiao led Mother Mu and Madam Kang to kowtow .
母亲 乔 引领 母亲 亩 和 女士 炕 到 磕头 .

乔妈妈领着木妈妈与康夫人叩过头，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [maɪ] ['mɪstrəs] [peɪz] [hɜːr; hər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði]['leɪdi] . "
" My mistress pays her respects to the lady . "
" 我的 情妇 支付 她 尊重 到 这 女士 . "

“我家主母多多拜上夫人，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ə; eɪ][mæn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈmæri] [wen] [hiː; hi] [kʌmz] [ʌv; əv][eɪdʒ] .
It is said that a man should marry when he comes of age .
它 是 说 那 一个 男人 应该 结婚 什么时候 他 来 的 年龄 .

说男大当婚，

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ʃʊd; ʃəd] [ˈmæri] [wen] [ʃiː; ʃi] [kʌmz] [ʌv; əv][eɪdʒ] .
A woman should marry when she comes of age .
一个 女士 应该 结婚 什么时候 她 来 的 年龄 .

女大当嫁，

[its] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˈleɪdi] [ˈdʌznt] [əˈbændən] [hɪm; ɪm] .
It's a good thing that the lady doesn't abandon him .
它是 一个 好的 事物 那 这 女士 不 放弃 他 .

夫人不弃自是好事，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [bəuθ] [nuː] [ðæt] ,
And they both knew that ,
和 他们 两个都 知道 那 ,

且彼此又都知道，

[wʌt] [els] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [seɪ] ?
What else is there to say ?
什么 别的 是 那里 到 说 ?

再有何说？

" [aɪ][dʒʌst][wɑːnt][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstər] . "
" I just want to see the young master . "
" 我 只是 想 到 看 这 年轻的 掌握 . "

只是要看看少爷。”

[ˈmɪsɪz] . [ˌkiːˈaʊ] [sed] :
Mrs . Qiao said :
太太 . 乔 说 :

乔妈妈道：

" [aɪm] [əˈfreɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstər] [ɪz] [ʃaɪ] . "
" I'm afraid the young master is shy . "
" 我是 害怕的 这 年轻的 掌握 是 害羞的 . "

“只怕少爷害羞。”

[ˈmʌðər] [mjuː] [sed] :
Mother Mu said :
母亲 亩 说 :

木妈妈道：

" [ðɪs] [ɑːkˈtoʊbər] , [ðə; ði] [nuː] [ˈwɪntər] , "
" This October , the new winter , "
" 这 十月 , 这 新的 冬天 , "

“这十月新冬，

[huː] [ˈdʌznt] [swiːp] [ænd; ənd] [kliːn] [greɪvz; grɑːvz] ?
Who doesn't sweep and clean graves ?
WHO 不 扫 和 干净的 坟墓 ?

谁家不祭扫坟墓？

[ˈfɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [ænˈsestrəl] [tuːmz] [ʌv; əv] [bəuθ] [ˈfæməliz] [ɑːr; ər][ˈloʊkeɪtɪd] [west] [ʌv; əv] -
Fortunately , the ancestral tombs of both families are located west of Mentou
幸运的是 , 这 祖先的 陵墓 的 两个都 家庭 是 位于 西方 的 -
[ˈvɪlɪdʒ] [ˌaʊtˈsaɪd] - .
Village outside Xizhimen .
村庄 外部 - .

且喜两家祖茔同在西直门外门头村之西，

[ðə; ði] ['tʃoʊzn] [deɪt] [ɪz][dʒʌst] [raɪt] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə] [miːt] .
The chosen date is just right for us to meet .
这 选定 日期 是 只是 正确的 为了 我们 到 见面 .

择定日期正好相看。”

['mædəm] [kɑːŋ] [ə'griːd] .
Madam Kang agreed .
女士 炕 同意 .

康夫人应允。

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði] [greɪv] [ɑːn][ɑːk'toʊbər] 11th .
Therefore , it was decided to visit the grave on October 11th .
所以 , 它 曾是 决定 到 访问 这 严重 在 十月 11th .

于是定于十月十一日上坟。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

到了是日，

['mædəm] [kɑːŋ] [roʊd] [ɪn][ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Madam Kang rode in a sedan chair .
女士 炕 骑 在 一个 轿车 椅子 .

康夫人坐轿，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːrs] ,
Geng Lang riding a horse ,
耿 朗 骑术 一个 马 ,

耿朗骑马，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
A group of people had already left the city .
一个 团体 的 人们 有 已经 左边 这 城市 .

一簇人早出城去，

['oʊvər][ðer; ðər] , ['mædəm] ['lɪn] [ɪn'vaɪtɪd] ['mædəm][ˌeitʃ,juː'ei] , [ðə; ði] ['lɔɪəl] ['sɜːrvənt] .
Over there , Madam Lin invited Madam Hua , the loyal servant .
超过 那里 , 女士 林 受邀 女士 华 , 这 忠诚 仆人 .

那边林夫人邀了忠诚伯花夫人、

[maɪ] [ænt] [ɪz][frʌm; frəm] - .
My aunt is from Xuan'an .
我的 阿姨 是 从 - .

小姑宣安人，

[θriː] [sɪ'dæn] [tʃerz] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Three sedan chairs also came out of the city .
三 轿车 椅子 还 来了 出去 的 这 城市 .

三乘轿亦出城来，

[wiː; wi][dʒʌst] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi] ['wɔːkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [roʊd] .
We just happened to be walking on the same road .
我们 只是 发生 到 是 步行 在 这 相同的 路 .

恰好走在一路。

['mædəm] [kɑːŋ] ['noʊtɪst] [ə; eɪ] ['wʊmən] [wɪð; wɪθ][æn; ən]['oʊv(ə)l] [feɪs] ['sɪtɪŋ] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði][fɜːrst] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Madam Kang noticed a woman with an oval face sitting inside the first sedan chair .
女士 炕 注意到 一个 女士 和 一个 椭圆形 脸 坐着 里面 这 第一的 轿车 椅子 .

这边康夫人看那第一轿内坐一个瓜子脸儿、

[tɔːl] [ænd; ənd] ['slendər] ['fɪgjər]
Tall and slender figure
高的 和 苗条 数字

长细身材、

[ə'raʊnd] ['fɪfti] ['jɪrz] [oʊld]
Around fifty years old
大约 五十 年 老的

五旬上下，

['werɪŋ] ['mɔːrnɪŋ] [kloʊðz] .
Wearing mourning clothes .
穿着 丧 衣服 .

穿着孝服。

[æn; ən] ['eldərli] ['bjuːti] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] [sɪ'dæn] [tʃer] .
An elderly beauty sat in the second sedan chair .
一个 老年 美丽 卫星 在 这 第二 轿车 椅子 .

第二轿内坐一个年老佳人，

[hiː; hi] [kept] ['lʊkɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] .
He kept looking outside .
他 保留 寻找 外部 .

不住望外张看。

[ðə; ði] [θɜːrd] [sɪ'dæn] [tʃer] ['kærid] [ə; eɪ] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd] ['wʊmən] .
The third sedan chair carried a middle - aged woman .
这 第三 轿车 椅子 携带 一个 中间 - 老年人 女士 .

第三轿内坐一个半老命妇，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['prɑːbəbli] ['mɪsɪz] . ['lɪn] .
She was probably Mrs . Lin .
她 曾是 大概 太太 . 林 .

大约是林家夫人。

['lɪn] ['oʊvər] [ðer; ðər]
Lin over there
林 超过 那里

那边林、

['flaʊər] ,
flower ,
花 ,

花、

['mædəm] [ʒ'wɑːn] [sæn] [lʊkt] ['oʊvər] [æt; ət] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Madam Xuan San looked over at the large sedan chair .
女士 宣 圣 看起来 超过 在 这 大的 轿车 椅子 .

宣三夫人看这边一乘大轿，

[lɪft] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] ,
Lift the curtain ,
举起 这 窗帘 ,

掀起帘子，

[ə; eɪ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ðer; ðər] .
A lady was sitting there .
一个 女士 曾是 坐着 那里 .

坐着一位夫人。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [bɔɪ] [roʊd] [ə; eɪ] [hɔːrs] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
A young boy rode a horse beside the sedan chair .
一个 年轻的 男生 骑 一个 马 旁 这 轿车 椅子 .

轿旁一匹马骑着一个少年，

[raʊnd] , [waɪt] [doʊ] .
Round , white dough .
圆形的 , 白色的 面团 .

圆圆白白面皮，

[spɑːrs] [ænd; ənd] [braɪt] ['aɪˌbraʊz] [ænd; ənd] [aɪz]
Sparse and bright eyebrows and eyes
疏 和 明亮的 眉毛 和 眼睛

疏疏朗朗眉目，

[tɔːl] [ænd; ənd] [lɑːrdʒ] ['stætʃər] ,
Tall and large stature ,
高的 和 大的 身材 ,

高高大大身材，

[bɪ'heɪv] ['prɑːpərli] [ænd; ənd] ['ʌp,raitli] .
Behave properly and uprightly .
表现 适当地 和 直立地 .

端端正正举止，

[aʊt'stændɪŋ] ['kærəktər]
Outstanding character
杰出的 特点

人品出众，

[hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] [ɪz] [ɪk'strɔːrdəneri] .
His appearance is extraordinary .
他的 外貌 是 非凡的 .

一表非俗。

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [ˌkiː'aʊ] [ɑːn] [boʊθ] [saɪdz] .
There were also Qiao on both sides .
那里 是 还 乔 在 两个都 侧面 .

两边又有乔、

[tuː] ['piːp(ə)l] , [wʊd] , [sɜːrv] [æz; əz] [aɪz] ;
Two people , wood , serve as eyes ;
二 人们 , 木头 , 服务 作为 眼睛 ;

木二人作眼，

[ðeɪ] [wɪl] [teɪk] ['evriθɪŋ] ['ɪntuː] [ə'kaʊnt] [wɪ'ðaʊt] ['æskɪŋ] .
They will take everything into account without asking .
他们 将要 拿 一切 进入 帐户 没有 问 .

不问便都理会。

[ðeɪ] [went] ['ɪntuː] [taʊn] [ðæt] [naɪt] .
They went into town that night .
他们 去 进入 镇 那 夜晚 .

当晚各自进城，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [wɜːr; wər] ['werɪŋ] ['mɔːrnɪŋ] [kloʊðz] .
The people of Xuan'an were wearing mourning clothes .
这 人们 的 - 是 穿着 丧 衣服 .

宣安人因有服在身，

[goʊ] [hoʊm] [fɜːrst] .
Go home first .
去 家 第一的 .

先自回家。

['mædəm] ['lɪn] [ɪn'vaɪtɪd] ['mædəm] [,eitʃ,juː'ei] [tuː; tə] [steɪ] [ˌoʊvər'naɪt] [æt; ət] - .
Madam Lin invited Madam Hua to stay overnight at Shangyi .
女士 林 受邀 女士 华 到 停留 过夜 在 - .

林夫人留花夫人过宿商仪，

[æt; ət] [dɑːn] [ðə; ði][nekst] [deɪ] , ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] - ['piːp(ə)l] .
At dawn the next day , someone was sent to invite the Xuan'an people .
在 黎明 这 下一个 天 , 某人 曾是 发送 到 邀请 这 - 人们 .

次日黎明便令人去请宣安人，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][aɪ] ['entərd] [ðə; ði] [dɔːr] ,
As soon as I entered the door ,
作为 很快 作为 我 进入 这 门 ,

才进得门，

['mædəm] ['lɪn] [ðen] [æskt] :
Madam Lin then asked :
女士 林 然后 问 :

林夫人便问道：

" [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðæt] [jʌŋ] ['mæstər] , [ænt] ? "
" What do you think of that young master , Aunt ? "
" 什么 做 你 思考 的 那 年轻的 掌握 , 阿姨 ? "

“姑母看那小官人何如？”

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" [aɪ] [θɪŋk] [bəʊθ] [maɪ] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd][maɪ] [ænt] [wɪl] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] . "
" I think both my sister - in - law and my aunt will be willing . "
" 我 思考 两个都 我的 姐姐 - 在 - 法律 和 我的 阿姨 将要 是 愿意的 . "

“想嫂与大妗必都愿意。”

['mædəm][,eitʃ,juː'ei] [sed] :
Madam Hua said :
女士 华 说 :

花夫人道：

" [aɪm][oʊld][ænd; ənd][maɪ] ['aɪsaɪt] [ɪz] ['feɪlɪŋ] . "
" I'm old and my eyesight is failing . "
" 我是 老的 和 我的 视力 是 失败 . "

“我年老眼花，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] ['kudnt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['klɪrli] .
Although I couldn't see it very clearly .
虽然 我 不能 看 它 非常 清楚地 .

看的虽不十分真切，

[bʌt; bət]['oʊnli][sʌm; səm][wɜːr; wər] [ˌsætɪs'fæktəri] .
But only some were satisfactory .
但 仅有的 一些 是 令人满意的 .

却只有些合意。”

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" [maɪ] [ænt] [ə'pruːvz] . "
" My aunt approves . "
" 我的 阿姨 批准 . "

“大妗看得上，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [lʊk] [daʊn] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] [ˌeni'mɔːr] .
I have no reason to look down on it anymore .
我 有 不 原因 到 看 向下 在 它 不再 .

我再无看不上之理。”

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kəm'pliːtɪd] ,
" If it is completed ,
" 如果 它 是 完全的 ,

“若作成时，

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði]['gɜːlz] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
You must be the girl's mother - in - law .
你 必须 是 这 女孩们 母亲 - 在 - 法律 .

你须是姑娘岳母，

[dəunt] [traɪ][tuː; tə] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ˌem 'iː] .
Don't try to hide it from me .
不 尝试 到 隐藏 它 从 我 .

休要瞒我。”

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" [dəunt] [spiːk] [ɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiːz] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] , "
" Don't speak ill of the young lady's mother - in - law , "
" 不 说话 患病的 的 这 年轻的 女士的 母亲 - 在 - 法律 , "

“谩说姑娘岳母，

[aɪ] [wʊd] ['glædli] [sɜːrv] [æz; əz][jʊr; jər] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
I would gladly serve as your mother - in - law .
我 会 乐意 服务 作为 你的 母亲 - 在 - 法律 .

就作岳母亦所不辞。”

['mædəm][ˌeitʃˌjuː'ei] [sed] :
Madam Hua said :
女士 华 说 :

花夫人道：

" [soʊ] , [dʌz] [ðæt] [miːn] ['ænti] [ɪz]['ɔːlsoʊ] ['wɪlɪŋ] ? "
" So , does that mean Auntie is also willing ? "
" 所以 , 做 那 意思是 阿姨 是 还 愿意的 ? "

“如此说是姑母亦愿意了？”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[its] ['fʌni] [tə'geðər] .
It's funny together .
它是 有趣的 一起 .

一起好笑。

['æftər] ['brekfəst] ,
After breakfast ,
后 早餐 ,

用毕早饭，

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

[maɪ] [niːs] [laɪvz; lɪvz][ɪn][maɪ] [haʊs] .
My niece lives in my house .
我的 侄女 生活 在 我的 房子 .

"侄女住在我家，

[hɪz; ɪz] ['sɪstər] [ænd; ənd][hiː; hi][hæv; həv] [bɪn] ['getɪŋ] [ə'lɔːŋ] ['veri] [wel] [ðiːz] [deɪz] .
His sister and he have been getting along very well these days .
他的 姐姐 和 他 有 到过 获得 沿着 非常 出色地 这些 天 .

这些天他妹妹甚相合好，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ə'pɪnjənz] .
There are also opinions .
那里 是 还 意见 .

说亦有，

['læftər] ['ɔːlsoʊ][ɪg'zɪsts] .
Laughter also exists .
笑声 还 存在 .

笑亦有，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [laɪk] [ðeɪ] [kɑːnt] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
It seems like they can't live without it .
它 似乎 喜欢 他们 不能 居住 没有 它 .

大有离不开的样子。"

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [hɪz; ɪz] [tuː] ['sɪstər] [tuː; tə] [kʌm]
" It was precisely when I was about to invite his two sisters to come
" 它 曾是 恰恰 什么时候 我 曾是 关于 到 邀请 他的 二 姐妹 到 来
[ænd; ənd] [steɪ] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [lɔːŋgər] "
and stay with me for a while longer "
和 停留 和 我 为了 一个 尽管 更长 "

"正是我要接他姊妹两个同来多住些时，

[ðeɪ] [wɪl] [iːtʃ] [get] ['mærid] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
They will each get married in the future .
他们 将要 每个 得到 已婚 在 这 未来 .

将来各自出嫁，

[haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [steɪ] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] [fər'evər] ?
How can they stay in one place forever ?
如何 能 他们 停留 在 一 地方 永远 ?

岂能长在一处？"

['mædəm][ˌeitʃˌjuː'ei] [sed] :
Madam Hua said :
女士 华 说 :

花夫人道：

[sɪns] [bəuθ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] ,
Since both are willing ,
自从 两个都 是 愿意的 ,

"既都情愿，

[waɪ] [nɑːt] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] [gʊd] [nuːz] ?
Why not send someone to deliver the good news ?
为什么 不是 发送 某人 到 递送 这 好的 消息 ?

何不令人去送喜信？"

['mædəm] ['lɪn] [stɪl] [ɪn'strʌktɪd] ['mʌðər] [mjuː][tuː; tə] [lʊk] [tɔːrdz] [guːluː] [striːt] .
Madam Lin still instructed Mother Mu to look towards Gulou Street .
女士 林 仍然 指示 母亲 亩 到 看 向 鼓楼 街道 .

林夫人仍令木妈妈望鼓楼街来。

['mædəm] [kɑːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] .
Madam Kang was overjoyed upon receiving the news .
女士 炕 曾是 欣喜若狂 之上 接收 这 消息 .

康夫人得信大喜，

['sevrəl] [mɔːr] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ræŋkɪŋz] .
Several more people were sent to inquire about the rankings .
一些 更多的 人们 是 发送 到 查询 关于 这 排名 .

一连又令几次人去问名次，

[teɪk] [ðə; ði] [bɜːrθ] [tʃɑːrt] .
Take the birth chart .
拿 这 出生 图表 .

取庚帖，

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['haʊskiːpər] , ['mædəm] [jiː; ji] , [tuː; tə] ['siːkrətli] [əb'zɜːrv] - .
Then he ordered the housekeeper , Madam Ye , to secretly observe Yunping .
然后 他 订购 这 管家 , 女士 叶 , 到 偷偷 观察 - .

后又令管家婆叶氏去暗看云屏。

[ðæt] [deɪ] , ['mædəm] ['lɪn] ['hæpənd] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɜːr; hər] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] , - , [bæk] [hoʊm] .
That day , Madam Lin happened to bring her beloved mother , Yunping , back home .
那 天 , 女士 林 发生 到 带来 她 心爱 母亲 , - , 后退 家 .

这日恰好林夫人接了爱娘云屏回来，

[wen] ['mɪsɪz] . [jiː; ji] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] , [ʃiː; ʃi] [sed] [ðæt] [mɪs] ['lɪn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lʌvli] ['pɜːrs(ə)n] .
When Mrs . Ye returned home , she said that Miss Lin was a lovely person .
什么时候 太太 . 叶 返回 家 , 她 说 那 错过 林 曾是 一个 迷人的 人 .

叶氏回家说林小姐人品可爱，

[ðeɪ] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] ['haɪli] .
They praised it highly .
他们 赞扬 它 高度 .

赞不绝口。

['mɪsɪz] . [kɑːŋ] [wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] [dɪ'laɪtɪd] .
Mrs . Kang was even more delighted .
太太 . 炕 曾是 甚至 更多的 高兴极了 .

康夫人益加欢喜，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'saɪdɪd] [ðæt] [ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] ['serəmoʊni] [wʊd] [biː; bi] [held] [ɑːn][ðə; ði]
Therefore , it was decided that the betrothal ceremony would be held on the
所以 , 它 曾是 决定 那 这 订婚 仪式 会 是 握住 在 这

[fɜːrst] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'lev(ə)nθ] [mʌnθ] .
first day of the eleventh month .
第一的 天 的 这 第十一 月 .

遂定于十一月初一日纳彩。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

到了是日，

['mædəm] [kɑːŋ] [ænd; ənd] [kɑːŋ] ,
Madam Kang and Kang Qichun ,
女士 炕 和 炕 蕲春 ,

康夫人同康蕲春、

[hwuː] [zɪnən]
Huo Xin'an
霍 新安

火信安、

[wuː]
Wu Anlu
吴 安鲁

吴安陆、

['leɪdi] [wuː] , [waɪf] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] , [ænd; ənd] [tæŋ]
Lady Wu , wife of Imperial Censor , and Tang
女士 吴 , 妻子 的 帝国 审查 , 和 唐

吴御史夫人及棠、

[dʒei]
Jing
景

荆、

[ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] [eɪt] ['piːp(ə)l] .
A total of eight people .
一个 全部的 的 八 人们 .

合共八位，

['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] ['fɑːloʊd] [ɪn][ə; eɪ] [prə'seʃ(ə)n] .
Carriages and horses followed in a procession .
马车 和 马匹 随后 在 一个 游行 .

轿马围随，

[ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['lɪn] ['fæməli] .
They came from the Lin family .
他们 来了 从 这 林 家庭 .

来至林家。

['lɪn] [hɪr] ,
Lin here ,
林 这里 ,

这边林、

[ʒ'wɑːn]
Xuan
宣

宣、

['flaʊərz] [ænd; ənd] ['relətɪvz] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Flowers and relatives came out to greet them .
花朵 和 亲属 来了 出去 到 迎接 他们 .

花并众亲出迎，

[baʊ; boʊ][ænd; ənd] ['ɔːfər] [ə; eɪ] [siːt] .
Bow and offer a seat .
弓 和 提供 一个 座位 .

行礼让坐。

[ðə; ði] [tiː] ['serəmoʊni] [ɪz]['oʊvər] .
The tea ceremony is over .
这 茶 仪式 是 超过 .

点茶已毕，

[ðə; ði] [gɪft] [lɪst] [wʌz; wəz] [prɪ'zentɪd] [baɪ] ['sʌmwʌn] .
The gift list was presented by someone .
这 礼物 列表 曾是 呈现 经过 某人 .

从人呈上礼单，

['mædəm] ['lɪn] [ək'septɪd] [ðə; ði] [gɪft] [wɪð; wɪθ] ['ʌtmoʊst] [rɪ'spekt] .
Madam Lin accepted the gift with utmost respect .
女士 林 公认 这 礼物 和 极致 尊重 .

林夫人拜受。

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

" [maɪ] [leɪt] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] [ɑːn] [gʊd] [tɜːrmz] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [leɪt] ['mɪnɪstər] . "
" My late husband was on good terms with my late Minister . "
" 我的 晚的 丈夫 曾是 在 好的 条款 和 我的 晚的 部长 . "

“先夫曾与先尚书相契，

[aɪ] ['nevər] [ɪ'mædʒɪnd] [wiːd] [bɪ'kʌm] [ɪn] - [lɔːz] [tə'deɪ] .
I never imagined we'd become in - laws today .
我 绝不 想象 我们会 变得 在 - 法律 今天 .

不想今日作成姻亲。”

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" [ðə; ði] ['wɪdoʊ] [dʌz] [nɑːt] ['fɑːloʊ] [hɜːr; hər] ['mʌðɚz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [wel] ,
" The widow does not follow her mother's instructions well ,
" 这 寡妇 做 不是 跟随 她 母亲的 指示 出色地 ,

“未亡人不娴母训，

[maɪ] ['dɔːtər] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] [ʌn'ruːli] [ə'gen] .
My daughter has become foolish and unruly again .
我的 女儿 有 变得 愚蠢 和 不羁 再次 .

小女又复蠢劣，

['evriθɪŋ] [ɪz] [nɑːt] ['goʊɪŋ] [wel] .
Everything is not going well .
一切 是 不是 去 出色地 .

诸事不周，

[tɒŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [fə'givz] [ˌem 'iː] .
Tong Xi forgives me .
童 习 原谅 我 .

统希原谅。”

[tæŋ]
Tang
唐

棠、

[dʒei]
Jing
景

荆、

[ðə; ði] [θriː] [waɪvz] [sed] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
The three wives said in unison :
这 三 妻子们 说 在 齐声 :

合三夫人一齐道：

" [ðə; ði] [tuː] ['fæməliz] [ɑːr; ər] [rɪ'leɪtɪd] [baɪ] ['mærɪdʒ] . "
" The two families are related by marriage . "
" 这 二 家庭 是 有关的 经过 婚姻 . "

“两家爰亲作亲，

[ðə; ði] ['mænz] ['fæməli] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['prɑːmɪnənt] [ænd; ənd] [rɪ'spektəbl] ['fæməli] .
The man's family was a prominent and respectable family .
这 男人的 家庭 曾是 一个 著名的 和 可敬 家庭 .

男家是衣冠望族，

[ðə; ði] ['wʊmənz] ['fæməli] [ɑːr; ər] ['prɑːmɪnənt] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [ænd; ənd] [sɪns] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [sə'spɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [taɪz] [bɪ'twiːn] [tʃiː] [ænd; ənd] ['zɛŋ] , [ðeɪ] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɑːn] [gʊd] [tɜːrmz] [wɪð; wɪθ] ['ʒuː] [ænd; ənd] ['tʃɛn] .
The woman's family are prominent officials , and since there is no suspicion of ties between Qi and Zheng , they must be on good terms with Zhu and Chen .
这 女性的 家庭 是 著名的 官员 , 和 自从 那里 是 不 怀疑 的 领带 之间 齐 和 郑 , 他们 必须 是 在 好的 条款 和 朱 和 陈 .

女家是列宿名卿,既无齐郑之嫌,必契朱陈之好。

['æftərwərdz] , [ɔːl] [θɪŋz] [wɜːr; wər] [ɪn] ['hɑːrməni] .
Afterwards , all things were in harmony .
然后 , 全部 事物 是 在 和谐 .

嗣后诸事和合，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['kʌp(ə)l] .
All of this is about the young couple .
全部 的 这 是 关于 这 年轻的 夫妻 .

俱在他小夫妻身上。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ðə; ði] [jʌŋ] ['kʌp(ə)l] [gets] [ə'lɔːŋ] [wel]
As long as the young couple gets along well
作为 长的 作为 这 年轻的 夫妻 获得 沿着 出色地

只要他小夫妻相睦，

['nætʃ(ə)rəli] , [ðə; ði] ['fæməli] ['prɔspəz] [ænd; ənd] [in'dʒɔiz] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
Naturally , the family prospers and enjoys good fortune .
自然 , 这 家庭 繁荣 和 享受 好的 财富 .

自然家道吉昌，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðer; ðər] [biː; bi] ['eniθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [nɑːt] [ɪn] [pleɪs] ?
How could there be anything that is not in place ?
如何 可以 那里 是 任何事物 那 是 不是 在 地方 ?

又安有不周事体？”

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] , ['mædəm] [kɑːŋ] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] - ['hjuːmən] [wɜːrld] [skuːl] .
During the gathering , Madam Kang inquired about the Xuan'an Human World School .
期间 这 采集 , 女士 炕 询问 关于 这 - 人类 世界 学校 .

座间康夫人问到宣安人世派，

['leɪdi] [ʒ'wɑːn] [sed] :
Lady Xuan said :
女士 宣 说 :

宣夫人道：

" [maɪ] ['hʌzbənd] , [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] , [ænd; ənd] ['ʃɛn] [kwoʊ] ,
" My husband , the official , and Shen Kuo ,
" 我的 丈夫 , 这 官方的 , 和 沈 郭 ,

“先夫官同沈括，

[hɪz; ɪz] [pə'zɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['sɪmələr] [tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv] [lyː] ['dwæn, 'dweɪn] .
His position was similar to that of Lü Duan .
他的 位置 曾是 相似的 到 那 的 鲁 段 .

职似吕端，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['reprəˌmændid] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['maɪnər] [ə'fens] .
He was reprimanded for a minor offense .
他 曾是 训斥 为了 一个 次要的 罪行 .

只缘微嫌被斥，

[hiː; hi] [ðen] [pæst] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði]['hoʊli] ['ɪrə] .
He then passed away in the holy era .
他 然后 通过了 离开 在 这 圣 时代 .

遂至圣世长辞。

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] , [ðə; ði] [θriː] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪŋ] ['fæməli] . . .
To this day , the three members of the Ding family . . .
到 这 天 , 这 三 成员 的 这 丁 家庭 . . .

至今亲丁三口，

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['ʃiːɑːŋ] [pɪŋ] [ɪz] [naʊ] [ɪn'taɪərli] [ɪn][ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪdoʊ] .
The matter of Xiang Ping is now entirely in the hands of the widow .
这 事情 的 向 平 是 现在 完全 在 这 双手 的 这 寡妇 .

向平之事都在未亡人了。”

[tæŋ]
Tang
唐

棠、

[dʒei]
Jing
景

荆、

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mædəm][hiː; hi][sæn]
After hearing this , Madam He San
后 听力 这 , 女士 他 圣

合三夫人听毕，

[ðeɪ] ['kʌmfətid] [iːtʃ] ['ʌðər] [ə'gen] .
They comforted each other again .
他们 安慰 每个 其他 再次 .

又都解慰一番。

[tiː] [ænd; ənd] [snæks] [wɜːr; wər] [sɜːrvd] ['sevrəl] [taɪmz] .
Tea and snacks were served several times .
茶 和 零食 是 服务 一些 时代 .

当下茶点数次，

['evriwʌn] [tʊk] [ðer; ðər] [liːv] .
Everyone took their leave .
每个人 采取 他们的 离开 .

众人告辞。

['fɔːrɪst] ,
Forest ,
森林 ,

林、

[ʒ'wɑːn]
Xuan
宣

宣、

['mædəm][ˌeitʃˌjuː'ei] ['eskɔːtid] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] .
Madam Hua escorted him to the front hall .
女士 华 护送 他 到 这 正面 大厅 .

花三夫人送至前厅，

['wɑtʃɪŋ] [ðem; ðəm] [get] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] [ænd; ənd] [liːv] ,
Watching them get into the sedan chair and leave ,
观看 他们 得到 进入 这 轿车 椅子 和 离开 ,

看着上轿出门，

[wiː; wɪ][dʒʌst] ['entərd] .
We just entered .
我们 只是 进入 .

方才入内。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['mærɪdʒ] [bɪ'twiːn] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn]
Marriage between men and women
婚姻 之间 男人 和 女性

男婚女嫁，

[its] ['truːli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] [ə; eɪ] ['pɛrənts] [wɪʃɪz] ;
It's truly difficult to fulfill a parent's wishes ;
它是 真的 难的 到 实现 一个 父母 愿望 ;

真难尽父母之心；

['swɔləuz] [ænd; ənd] ['ɔːriəulz] [ɪn] [perz] ,
Swallows and orioles in pairs ,
燕子 和 金莺队 在 对 ,

燕侣莺俦，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][moʊst] [proʊn] [tuː; tə] [θɔːts] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] .
They are most prone to thoughts of marriage .
他们 是 最多 易于 到 想法 的 婚姻 .

最易动夫妻之想。

[ðə; ðɪ] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

['lʊkɪŋ] [bæk] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['mɔːrnɪŋ] .
Looking back , there is no mourning .
寻找 后退 , 那里 是 不 丧 .

此回首无吊，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['krɔːsɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] ['mɪd(ə)l] .
There is no crossing in the middle .
那里 是 不 过境 在 这 中间 .

中无渡，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] ['sælvɪdʒ] [ðə; ðɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
There was no way to salvage the situation .
那里 曾是 不 方式 到 打捞 这 情况 .

后无挽。

[ðə; ðɪ] [tuː] ['pærəˌgræf] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['kwestʃən] [ɑːr; ər] [kəm'pliːtli] [ˌʌnrɪ'leɪtɪd] .
The two paragraphs of the question are completely unrelated .
这 二 段落 的 这 问题 是 完全地 无关 .

题目两段毫不相蒙，

[bʌt; bət][ðə; ðɪ][wʌn] [huː] [roʊld] [daʊn] [sed] ,
But the one who rolled down said ,
但 这 一 WHO 滚动 向下 说 ,

却一滚说下者，

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] - [wʌz; wəz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [kə'nekʃnz] .
The presence of people from Xuan'an was sufficient to establish connections .
这 在场 的 人们 从 - 曾是 充足的 到 建立 连接 .

以有宣安人足以连络也。

- [daɪd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] - .
Xuanjie died because of Xuanhui .
- 死亡 因为 的 - .

宣节因宣惠而死，

['ðerfɔːr] , ['spredɪŋ] [bə'nevələns] [ɪz] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)l] .
Therefore , spreading benevolence is indispensable .
所以 , 传播 仁 是 必不可少 .

故宣惠必不可少。

['leɪtər] , - ['ɔːlsoʊ] [sɜːrvd] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ænd; ənd] [əb'teɪnd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
Later , Xuanhui also served the government and obtained an official position .
之后 , - 还 服务 这 政府 和 获得 一个 官方的 位置 .

至后来宣惠且复效力得官，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðæt] - [wʌz; wəz] ['ɪnəs(ə)nt] .
This is precisely to demonstrate that Xuanjie was innocent .
这 是 恰恰 到 证明 那 - 曾是 清白的 .

正以明宣节之无罪也。

[ə'mʌŋ] [ɪts] [kɪŋz] ,
Among its kings ,
之中 它是 国王 ,

其王中、

[jɪn] - ,
Yin Dezhong ,
阴 - ,

寅德仲、

[moʊ] [jɪn]
Mo Yin
莫 阴

莫隐、

['niː, 'naɪ] [sɪzi] ,
Nie Sizhi ,
聂 思智 ,

聂四知，

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [dɪŋgzi] ,
Huang Dingzhi ,
黄 定志 ,

黄定之、

[baɪ] ['tʃɛŋ]
Bai Cheng
白 程

白成、

[dʒɪn]['dali] ,
Jin Dali ,
斤 达利 ,

金大利、

[kɑːŋ] [zɛŋfæŋ] ,
Kong Zhengfang ,
孔 正方 ,

孔正方、

['lʌ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] ,
Lu Bixian and others ,
鲁 - 和 其他的 ,

陆必仙诸人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['mɪrli] [ə'kʌmpəniɪŋ] [gests] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] .
He was merely accompanying guests for a time .
他 曾是 仅仅 随同 客人 为了 一个 时间 .

乃一时陪客，

[juːz] [ˌaɪ 'tiː] [wen'evər] [juː; jʊ] [wɑːnt] ,
Use it whenever you want ,
使用 它 每当 你 想 ,

不妨随用随去，

['ðerfɔːr] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðem; ðəm]['leɪtər] .
Therefore , there was no need to take care of them later .
所以 , 那里 曾是 不 需要 到 拿 关心 的 他们 之后 .

所以后来不必照应。

[maʊ] [kjuː] [sed] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] ['truːli] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɜːrk] .
Mao Qiu said he had to be truly dedicated to his work .
毛泽东 邱 说 他 有 到 是 真的 投入的 到 他的 工作 .

茅球说不得不实心任事，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] ['hævɪŋ] [welθ] [ænd; ənd] [pə'zeʃnz] .
But it is not as good as having wealth and possessions .
但 它 是 不是 作为 好的 作为 拥有 财富 和 财产 .

但不如富有所持者正耳。

[maʊ] [kjuː] [dʌz] [nɑːt] [kɑːrv] ['praɪvətli] .
Mao Qiu does not carve privately .
毛泽东 邱 做 不是 雕刻 私下 .

茅球不私刻，

[hiː; hi][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] ['gɪlti] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv] [prə'kleimɪŋ] [ðə; ði] [raɪts] ;
He must not be guilty of the crime of proclaiming the rites ;
他 必须 不是 是 有罪的 的 这 犯罪 的 宣告 这 仪式 ;

必不能入宣节之罪；

- [mʌst; məst][nɑːt] [ə'fend] .
Xuanjie must not offend .
- 必须 不是 得罪 .

宣节不得罪，

[ðɪs] [wɪl] [ɪn'ʃʊr] [ðæt] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ɪz][nɑːt] [left] ['destɪtuːt] .
This will ensure that my beloved mother is not left destitute .
这 将要 确保 那 我的 心爱 母亲 是 不是 左边 贫困 .

必不致爱娘之无依。

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prə'poʊzd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv]['mjuːtʃuəl] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
Therefore , it is proposed to establish a case of mutual retribution .
所以 , 它 是 建议的 到 建立 一个 案件 的 相互的 报应 .

故欲立同归之案，

[mʌst; məst][fɜːrst]['ɔːrdər] ['lɪn] ,
Must first order Lin ,
必须 第一的 命令 林 ,

必先令林、

[ʒ'wɑːn] - ;
Xuan Xiangjiu ;
宣 - ;

宣相就；

[wɑːnt] [tuː; tə] [meɪk] ['lɪn] ,
Want to make Lin ,
想 到 制作 林 ,

欲令林、

[ʒ'wɑːn] - ,
Xuan Xiangjiu ,
宣 - ,

宣相就,

[ðə; ði] ['ɔːθər] [mʌst; məst][fɜːrst] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['mʌðɝz] ['helpləsnəs] .
The author must first describe the mother's helplessness .
这 作者 必须 第一的 描述 这 母亲的 无助 .

必先写爱娘之无依。

[tuː; tə] [get] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] ,
To get to the root of the matter ,
到 得到 到 这 根 的 这 事情 ,

即事穷源,

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][stɑːp][æt; ət] - .
They had no choice but to stop at Maoqiu .
他们 有 不 选择 但 到 停止 在 - .

不得不穷至茅球而止。

- ['mʌðər]
Qiao's mother
- 母亲

乔妈妈、

['mʌðər] [wʊd]
Mother Wood
母亲 木头

木妈妈、

[jiː; ji] ['ʃiː] ,
Ye Shi ,
叶 史 ,

叶氏、

['mɪsɪz] . [,eitʃ,juː'ei]
Mrs . Hua
太太 . 华

花夫人,

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] ['emfəsaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " (['lɪn]) .
However , it is about emphasizing the character " 林 " (Lin) .
然而 , 它 是 关于 强调 这 特点 " - " (林) .

但是渲染林字之物。

['tʃæptər] [fɔːr] : [ðə; ði] [θɜːrd] ['mædəm] [dɪ'skʌs] [hɜːr; hər] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] ,
Chapter Four : The Third Madam Discusses Her Son - in - Law in the Front Hall ,
章 四 : 这 第三 女士 讨论 她 儿子 - 在 - 法律 在 这 正面 大厅 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] ['sekənd] [mɪs] [dɪ'skʌs] [hɜːr; hər] [lʌv] [ɪn][ðə; ði] ['siːkrət] ['tʃeɪmbər]
and the Second Miss Discusses Her Love in the Secret Chamber
和 这 第二 错过 讨论 她 爱 在 这 秘密 商会

第四回 三夫人前厅论婿 二小姐密室谈情

['hjuːmən] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ɑːr; ər] [mɔːr] [proʊn] [tuː; tə] ['tɜːrnɪŋ] ['ɪntuː] ['enməti] .
Human relationships are more prone to turning into enmity .
人类 关系 是 更多的 易于 到 转弯 进入 敌意 .

人情相比易相仇,

[mɔːr'oʊvər] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['dʒent(ə)l] [ænd; ənd] ['femənɪn] ['wʊmən] .
Moreover , she was a gentle and feminine woman .
而且 , 她 曾是 一个 温和的 和 女性 女士 .

况复阴柔妇女俦。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [tuː; tə] ['evriθɪŋ] ['biːɪŋ] [feɪt] ,
When it comes to everything being fate ,
什么时候 它 来 到 一切 存在 命运 ,

说到万般都是命，

[aɪ] [naʊ] [noʊ] [ðæt] ['deɪˌlɪli] [kæn; kən] [help] [wʌn] [fər'get] ['wʌrɪs] .
I now know that daylilies can help one forget worries .
我 现在 知道 那 萱草 能 帮助 一 忘记 担忧 .

始知萱草可忘忧。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['lɪn] . . .
Now , let's talk about Lin . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 林 . . .

却说林、

[ʒ'wɑːn]
Xuan
宣

宣、

['mædəm] [ˌeitʃˌjuː'ei] [sɔː] [ðə; ði] [gests] [aʊt] .
Madam Hua saw the guests out .
女士 华 锯 这 客人 出去 .

花三夫人送客出门，

['æftər] [lʌntʃ] ,
After lunch ,
后 午餐 ,

午饭之后，

[ðə; ði] ['relətɪvz] ['ɔːlsoʊ] [dɪ'spɜːrst] .
The relatives also dispersed .
这 亲属 还 分散的 .

众亲亦散。

['oʊnli] [ðə; ði] [θɜːrd] [waɪf] [sæt] ['ɑːpəzɪt] [hɜːr; hər] .
Only the third wife sat opposite her .
仅有的 这 第三 妻子 卫星 对面的 她 .

只有三夫人对坐，

[siː] [klaʊd] [skriːn]
See cloud screen
看 云 屏幕

见云屏、

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] ['wɔznt] [ə'raʊnd] .
My beloved mother wasn't around .
我的 心爱 母亲 不是 大约 .

爱娘不在旁边，

['mædəm] [ˌeitʃˌjuː'ei] [sed] :
Madam Hua said :
女士 华 说 :

花夫人道：

" [tə'deɪ] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [fɔːr] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] . "
" Today I saw the four sisters - in - law of the Geng family . "
" 今天 我 锯 这 四 姐妹 - 在 - 法律 的 这 耿 家庭 . "

“今日看耿家妯娌四个，

['eksələnt] ['mænərz] .
Excellent manners .
出色的 礼仪 .

绝好一般举止。”

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" [ðɪs] [ɪz][maɪ] ['niːsɪz] [gʊd] ['fɔːrtʃən] . "
" This is my niece's good fortune . "
" 这 是 我的 侄女的 好的 财富 . "

“这是侄女有福，

" [tuː; tə][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] ['fæməli] . "
" To have such a good family . "
" 到 有 这样的 一个 好的 家庭 . "

得这样好人家。”

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" [nɑːt] [ˌnesə'serəli] . "
" Not necessarily . "
" 不是 一定 . "

“也未见得。

[ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] ['kʌp(ə)l] ['dʌznt] [noʊ] [ðer; ðər] ['eldəz] . . .
If the young couple doesn't know their elders . . .
如果 这 年轻的 夫妻 不 知道 他们的 长者 . . .

小夫妻若不知尊长，

['iːv(ə)n] [ɪf] [its] [gʊd] , [its] ['juːsləs] .
Even if it's good , it's useless .
甚至 如果 它是 好的 , 它是 无用 .

虽好也是无用。”

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" [sʌtʃ] ['fæməliz] - ['tʃɪldrən] "
" Such families ' children "
" 这样的 家庭 - 孩子们 "

“似这般人家子弟，

[wʌt] [els] [ɪz] ['lækɪŋ] ?
What else is lacking ?
什么 别的 是 缺乏 ?

还有甚不济之处？”

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðiːz] [kaɪndz][ʌv; əv] ['fæməliz] [huːz] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər] [laɪk] [ðɪs] . "
" It is precisely these kinds of families whose children are like this . "
" 它 是 恰恰 这些 种类 的 家庭 谁 孩子们 是 喜欢 这 . "

“正是这般人家子弟，

[its] ['hɑːrdɪst; 'hɑːrdəst][tuː; tə] [trʌst] [hɪm; ɪm] .
It's hardest to trust him .
它是 最难 到 相信 他 .

最是难信他。

['hævɪŋ] [bɪn] [bɔːrn]['ɪntuː] [welθ] [ænd; ənd] ['prɪvəlɪdʒ]
Having been born into wealth and privilege
拥有 到过 出生 进入 财富 和 特权

自幼受现成富贵，

[dɪ'veləp] [ə; eɪ]['hæbɪt][ʌv; əv] ['ærəgəns] ;
Develop a habit of arrogance ;
发展 一个 习惯 的 傲慢 ;

养成骄矜习气；

[meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] ['peti] ['piːp(ə)l] ,
Make friends with some petty people ,
制作 朋友们 和 一些 小气 人们 ,

再接交些小人，

['grædʒuəli] , [θɪŋz] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] [dɪ'klaɪn] .
Gradually , things started to decline .
逐步地 , 事物 开始 到 衰退 .

渐渐的就不济起来。”

['mædəm][,eitʃ,juː'ei] [sed] :
Madam Hua said :
女士 华 说 :

花夫人道：

" [ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ker] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['perənts] - ['dɪsəplɪn] . "
" This is because they care about their parents ' discipline . "
" 这 是 因为 他们 关心 关于 他们的 父母 - 纪律 . "

“这又在乎父母教训。

[ðə; ði] ['eɪnʃənts] [sed] :
The ancients said :
这 古代人 说 :

古人说：

" [ðə; ði]['fæməli][ʌv; əv] [hə'redɪteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
" The family of hereditary officials ,
" 这 家庭 的 遗传 官员 ,

“世禄之家，

[z'jɑːn]['kɛ][wʌz; wəz] ['veri] [pə'laɪt] .
Xian Ke was very polite .
西安 基 曾是 非常 有礼貌的 .

鲜克有礼。”

[haʊ'evər] , [ðɪs] ['kænɑːt] [biː; bi] ['dʒenrəlaɪzd] .
However , this cannot be generalized .
然而 , 这 不能 是 广义 .

然亦不可一概而言也。”

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

[aɪ] ['vɪzɪtɪd] [maɪ] ['nefjuː] - [ɪn] - [lɔː] [,aʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
I visited my nephew - in - law outside the city the day before yesterday .
我 到访 我的 侄子 - 在 - 法律 外部 这 城市 这 天 前 昨天 .

“前日在城外看侄婿光景，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'viːld] [ə; eɪ] [pjʊr] ['ɑːnəsti] .
It revealed a pure honesty .
它 揭晓 一个 纯的 诚实 .

纯露着一团诚实。”

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" [ðɪs] [tuː] ['kænɑːt] [biː; bi] ['trʌstɪd] . "
" This too cannot be trusted . "
" 这 也 不能 是 可信 . "

“这亦信不得。

[hɪz; ɪz] ['haʊshoʊld] [hæd; həd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [meɪdz] .
His household had a large number of maids .
他的 家庭 有 一个 大的 数字 的 女佣 .

他家侍女成群，

['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [bɪg] ['hɑːrts]
People with big hearts
人们 和 大的 心

人大心大，

[aɪ] [fɪr] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [meɪ] [nɑːt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ['iːðər] .
I fear his mother may not be able to manage him in the future either .
我 害怕 他的 母亲 可能 不是 是 有能力的 到 管理 他 在 这 未来 任何一个 .

恐他母亲嗣后亦未必管得来。”

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" [ðæts] [faɪn] [tuː] . "
" That's fine too . "
" 那就是 美好的 也 . "

“这亦不妨。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] ['aʊər; ɑːr] ['dɔːtər] [kæn; kən] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
As long as our daughter can pick it up and put it down .
作为 长的 作为 我们的 女儿 能 挑选 它 向上 和 放 它 向下 .

只要咱家女儿拿得起来放得下，

['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi] [hæz; həz] [θriː] [waɪvz] [ænd; ənd] [fɔːr] ['kɔŋkjəˌbaɪnz]
Even if he has three wives and four concubines
甚至 如果 他 有 三 妻子们 和 四 妾室

那怕他三妻四妾，

" [juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [ˌʌndər'estɪmeɪt] [ˌem 'iː] ? "
" You dare to underestimate me ? "
" 你 敢 到 低估 我 ? "

敢小视不成？”

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
The three of them were talking ,
这 三 的 他们 是 说 ,

三人说着，

[ðə; ði] [koʊld] [wɪnd] [bluː] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [snəud] [ə; eɪ] [gʊd] [deɪ] ['ɜːrli] .
The cold wind blew and it snowed a good day early .
这 寒冷的 风 吹 和 它 下雪了 一个 好的 天 早期的 .

冷风吹处早下了一天好雪。

[ðə; ði] [meɪd] , - , [brɔːt] [ə; eɪ] ['beɪs(ə)n] [ʌv; əv] ['tʃɑːrkoʊl] [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bed] .
The maid , Rui'er , brought a basin of charcoal and placed it in front of the bed .
这 女佣 , - , 带来 一个 盆地 的 木炭 和 放置 它 在 正面 的 这 床 .

侍女瑞儿取了一盆炭火放在床前，

[set] [ʌp] [ðə; ði] ['teɪbl] .
Set up the table .
放 向上 这 桌子 .

安下桌儿，

[eɪt] ['dɪʃɪz] [ʌv; əv] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] [wɜːr; wər] [leɪd] [aʊt] .
Eight dishes of wine and food were laid out .
八 菜肴 的 葡萄酒 和 食物 是 铺设 出去 .

铺设八碟酒馔，

[ðə; ði] [θriː] ['leɪdiz] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [juːz] ['lɪkər] [tuː; tə] [wɔːrd] [ɔːf] [ðə; ði] [koʊld] .
The three ladies wanted to use liquor to ward off the cold .
这 三 女士们 通缉 到 使用 酒 到 病房 离开 这 寒冷的 .

三位夫人要用烧酒冲寒。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['meɪdsɜːrvənt] [pɔːd] [θriː] [kʌps] [ʌv; əv] ['θʌndərboʊlt] [waɪt] [waɪn] [ænd; ənd] [sɜːrvd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [jʌŋ] ['meɪdsɜːrvənt] [ɪn] ['ɜːrli] [sprɪŋ] .
The young maidservant poured three cups of Thunderbolt White wine and served them to the young maidservant in early spring .
这 年轻的 女仆 倾倒 三 杯子 的 霹雳 白色的 葡萄酒 和 服务 他们 到 这 年轻的 女仆 在 早期的 春天 .

小侍女早春便斟了三杯霹雳白奉上，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [pleɪst] [ðə; ði] [waɪn] [dʒʌg] [nɪr] [ðə; ði] ['embərz] .
But he placed the wine jug near the embers .
但 他 放置 这 葡萄酒 水壶 靠近 这 余烬 .

却将酒壶煨在火炭旁边，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['oʊnli] ['foʊkəst] [ɑːn] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] ['leɪdiz] ['tɔːkɪŋ] .
He was only focused on listening to the three ladies talking .
他 曾是 仅有的 专注 在 聆听 到 这 三 女士们 说 .

只顾听着三位夫人说话。

[ðə; ði] [waɪn] [pɔːd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [pɑːt] .
The wine poured from the pot .
这 葡萄酒 倾倒 从 这 锅 .

壶倾酒泻，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [fleɪmz] [ʃɑːt] [ʌp] [tuː; tə] ['sev(ə)n] [ɔːr] [eɪt] [fiːt] [haɪ] .
In an instant , flames shot up to seven or eight feet high .
在 一个 立即的 , 火焰 射击 向上 到 七 或者 八 脚 高的 .

一霎时烈焰腾腾有七八尺高，

[ɪn] [ə; eɪ] ['pænɪk] , [hiː; hi] ['fræntɪkli] [læʃ] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['faɪər] [tɑːŋz] [ɪn] ['ɜːrli] [sprɪŋ] .
In a panic , he frantically lashed out with fire tongs in early spring .
在 一个 恐慌 , 他 疯狂地 鞭打 出去 和 火 钳 在 早期的 春天 .

慌得早春用火箸乱打。

['mædəm] ['lɪn] [skəuldid] :
Madam Lin scolded :
女士 林 责骂 :

林夫人骂道：

" [juː; jʊ] ['juːsləs] ['lɪt(ə)l] [θɪŋ] , "
" You useless little thing , "
" 你 无用 小的 事物 , "

“小无用的，

[aɪm] ['ɔːlweɪz] ['kerləs] .
I'm always careless .
我是 总是 粗心 .

总不小心。

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [haʊs] [wʌz; wəz] [tɔːl] .
Fortunately , the house was tall .
幸运的是 , 这 房子 曾是 高的 .

幸是屋子高，

['ʌðərwaɪz] , ['wʊdnt] [ðə; ði] [ruːf] [bɜːrn] [daʊn] ?
Otherwise , wouldn't the roof burn down ?
否则 , 不会 这 屋顶 烧伤 向下 ?

不然岂不烧着顶隔？”

- ['taidid] [ʌp] [ðə; ði] ['tʃɑːrkoʊl] ['faɪər] [ə'gen] .
Ruier tidied up the charcoal fire again .
- 整理好 向上 这 木炭 火 再次 .

瑞儿从新收拾过炭火，

[aɪ] [brɔːt] [ə'nʌðər] [pɑːt] [ʌv; əv] [hɑːt] [waɪn] .
I brought another pot of hot wine .
我 带来 其他 锅 的 热的 葡萄酒 .

另取了一壶热酒来，

[ðə; ði] [θriː] ['leɪdiz] [iːtʃ] [dræŋk] [tuː] [kʌps] .
The three ladies each drank two cups .
这 三 女士们 每个 喝 二 杯子 .

三位夫人各饮了两杯，

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'muːvd] .
Then he ordered it to be removed .
然后 他 订购 它 到 是 已移除 .

便教撤去。

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" [tə'deɪ] , ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] [wʌt] ['mɪsɪz] . [kɑːŋ] [sed] . . . "
" Today , listening to what Mrs . Kang said . . . "
" 今天 , 聆听 到 什么 太太 . 炕 说 . . . "

“今日听康夫人口话，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] ['sʌmtaɪm] [ðɪs] [jɪr] .
It seems the wedding will take place sometime this year .
它 似乎 这 婚礼 将要 拿 地方 有时 这 年 .

似乎今年年内就要迎亲。”

['mædəm] [lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" [maɪ] [sə'plaɪz] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] [kəm'pliːt] [hɪr] . "
" My supplies are also complete here . "
" 我的 补给品 是 还 完全的 这里 . "

“我这里亦还齐备，

[its] [best] [tuː; tə] ['fɪnɪʃ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
It's best to finish it as soon as possible .
它是 最好的 到 结束 它 作为 很快 作为 可能的 .

早完甚好，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['eni] [dɪ'leɪ] .
To avoid any delay .
到 避免 任何 延迟 .

省得耽搁。"

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" [hɪz; ɪz]['fæməli][fɜːrst] [haɪrd] [mɪs] [jæn] . "
" His family first hired Miss Yan . "
" 他的 家庭 第一的 雇用 错过 严 . "

"他家先聘的燕小姐，

" ['hæznt] [ðæt] [kɔːzd] [ə; eɪ] [dɪ'leɪ] ? "
" Hasn't that caused a delay ? "
" 还没有 那 导致 一个 延迟 ? "

岂非耽搁了？"

['mædəm][ˌeitʃ,juː'ei] [sed] :
Madam Hua said :
女士 华 说 :

花夫人道：

" [mɪs] [jæn] [ɪz][ə; eɪ]['dʒent(ə)l] ['wʊmən] . "
" Miss Yan is a gentle woman . "
" 错过 严 是 一个 温和的 女士 . "

"燕小姐一个柔女，

[tuː; tə] [ə'kɑːmplɪʃ] ['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv] ['pærəmaʊnt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns]
To accomplish something of paramount importance
到 完成 某物 的 派拉蒙 重要性

作出天样大事，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] [ɪn'telɪdʒənt] .
He must be very intelligent .
他 必须 是 非常 聪明的 .

想来必多才智。"

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

"依我看，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [gʊd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['wʊmən] [tuː; tə][hæv; həv] [ɪn'telɪdʒəns] .
It is not good for a woman to have intelligence .
它 是 不是 好的 为了 一个 女士 到 有 智力 .

作妇女的有了才智却不甚好。

[ɪf] [ʃiː; ʃi][ɪz] [tuː] [oʊld] , [ʃiː; ʃi] [wɪl] [brɪŋ] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .
If she is too old , she will bring misfortune to her husband .
如果 她 是 也 老的 , 她 将要 带来 不幸 到 她 丈夫 .

大则克夫，

[ɑːn][ə; eɪ]['maɪnər] [skeɪl] , [ˌaɪ 'tiː] ['pʌniʃiz] [wʌn'self] .
On a minor scale , it punishes oneself .
在 一个 次要的 规模 , 它 惩罚 自己 .

小则刑己，

['ʌðərwaɪz] , [wʌn] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] ['sʌfər] [sʌm; səm] ['hɑːrdʃɪp] .
Otherwise , one will inevitably suffer some hardship .
否则 , 一 将要 不可避免地 遭受 一些 困境 .

再不然必要受些困苦。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

- ['pi:p(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" [aɪ] [kən'sɪdər] ['wɪmɪn] . . . "
" I consider women . . . "
" 我 考虑 女性 . . . "

“我看作妇女者，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['rʌfli] [faɪv] [greɪdz] :
There are roughly five grades :
那里 是 大致 五 成绩 :

大概有五等：

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [spiːk] [frʌm; frəm] [bəuθ] [saɪdz] .
Some people speak from both sides .
一些 人们 说话 从 两个都 侧面 .

有一等说两头话，

['duːɪŋ] [hæf] [ðə; ði] [dʒɑːb]
Doing half the job
正在做 一半 这 工作

行半截事，

[nɑːt] ['duːɪŋ] [gʊd] [diːdz] ['prɑːpərli]
Not doing good deeds properly
不是 正在做 好的 契约 适当地

作善作不到家，

['iːv(ə)n] [wen] ['duːɪŋ] ['iːv(ə)l] , [wʌnz] ['efərts] [ɑːr; ər] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
Even when doing evil , one's efforts are insufficient .
甚至 什么时候 正在做 邪恶的 , 一个人的 努力 是 不足的 .

为恶亦为不到家，

[smɔːl] ['ves(ə)lz] [ɑːr; ər] ['iːzəli] [fɪld] .
Small vessels are easily filled .
小的 船只 是 容易地 已填 .

器小易盈，

[mɪr] ['wɜːrθləs] ['riːsɔːrsɪz]
mere worthless resources
仅仅 毫无价值 资源

徒资轻贱，

[ðɪs] [ɪz] [kən'sɪdərd] [ɪn'fɪriər] .
This is considered inferior .
这 是 经过考虑的 下 .

是为下等。

[ə'nʌðər] [gruːp] [went] [iːst] , ['seɪɪŋ] . . .
Another group went east , saying . . .
其他 团体 去 东方 , 说 . . .

又有一等东说东去，

[lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [west] .
Let's talk about the West .
我们来吧 讲话 关于 这 西方 .

西说西去。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [gʊd] [wen] ['ʌðər] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [gʊd] .
He also said it was good when others said it was good .
他 还 说 它 曾是 好的 什么时候 其他的 说 它 曾是 好的 .

人说好他亦说好，

[hiː; hi] [ə'griːz] [wɪð; wɪθ] [wʌt] ['ʌðər] [seɪ] [ɪz][bæd] .
He agrees with what others say is bad .
他 同意 和 什么 其他的 说 是 坏的 .

人说歹他亦说歹，

['sɪmpli] ['biːɪŋ] ['kerləs] ,
Simply being careless ,
简单地 存在 粗心 ,

一味悠忽，

['lækɪŋ] ['eni] [ə'pɪnjənz] ,
Lacking any opinions ,
缺乏 任何 意见 ,

毫无主见，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ]['nɔːrm(ə)l] .
This is also normal .
这 是 还 普通的 .

亦属平常。

[laɪk] [ðæt] ['kɔːʃəs] [ænd; ənd]['pruːd(ə)nt] ,
Like that cautious and prudent ,
喜欢 那 谨慎 和 谨慎 ,

象那谨谨慎慎，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['tæsɪtɜːrn][ænd; ənd] ['rerli] [smaɪld] .
He was taciturn and rarely smiled .
他 曾是 沉默寡言 和 很少 微笑 .

寡言寡笑，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meθədz] [tuː; tə] ['mænɪdʒɪŋ] [ə; eɪ] ['haʊshoʊld] .
There are methods to managing a household .
那里 是 方法 到 管理 一个 家庭 .

治家有法，

[ðoʊz] [huː] [sɜːrv] [wɪ'ðaʊt] [fɔːlt]
Those who serve without fault
那些 WHO 服务 没有 过错

事夫无缺者，

[ænd; ənd][wiː; wi] [kɑːnt] [hæv; həv] [tuː] ['meni] .
And we can't have too many .
和 我们 不能 有 也 许多 .

又不能多得。

[its] ['betər] [tuː; tə][dʒʌst][dʒoʊk] [ə'raʊnd] .
It's better to just joke around .
它是 更好的 到 只是 开玩笑 大约 .

倒不如说说笑笑，

[smuːð] [ænd; ənd] [ɪ'fɪʃ(ə)nt]
Smooth and efficient
光滑的 和 高效的

爽爽利利，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [bɪgɪst] ['prɔːbləms][kæn; kən][biː; bi] [rɪ'zɑːlvd] .
Even the biggest problems can be resolved .
甚至 这 最大 问题 能 是 已解决 .

你有天大事亦能消解，

[dɪs'deɪnfl] [ʌv; əv] ['ʌðər] - [preɪz]
Disdainful of others ' praise
轻蔑的 的 其他的 - 称赞

不屑人说好，

[its] ['ɔːlsoʊ] [best] [nɑːt][tuː; tə] [let] ['ʌðər] [seɪ] ['eniθɪŋ] [bæd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
It's also best not to let others say anything bad about it .
它是 还 最好的 不是 到 让 其他的 说 任何事物 坏的 关于 它 .

亦不令人说不好者为妙。

[æz; əz][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['dʒenərəs] [ænd; ənd]['oʊpən]
As for being generous and open
作为 为了 存在 慷慨的 和 打开

至于大大方方，

['kɑːmprəmaɪz] [ɪn]['ækʃ(ə)n]
Compromise in action
妥协 在 行动

行事妥协，

[nɑːt] ['kerf(ə)l] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [wɜːrdz] .
Not careful with their words .
不是 小心 和 他们的 字 .

在言语上不甚留心，

[ɔːl] [ðə; ði] ['lidər] [dɪd][nɑːt] [ʃɜːrk] [ðer; ðər] ['duːtiz] [ænd; ənd] ['hɑːdʃɪps] .
All the leaders did not shirk their duties and hardships .
全部 这 领导人 做过 不是 推脱 他们的 职责 和 艰辛 .

诸凡领首不辞勤苦，

[bʌt; bət] [ðæts] [ðə; ði] [truː] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['fæməli] [hed] .
But that's the true nature of a family head .
但 那就是 这 真的 自然 的 一个 家庭 头 .

却是当家人本色。”

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" [bʌt; bət] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [klæs] [ɪz][jʊr; jər] [niːs] ? "
" But what kind of class is your niece ? "
" 但 什么 种类 的 班级 是 你的 侄女 ? "

“你侄女却是那一等？”

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv]['pɜːrs(ə)n][aɪ] ['menʃ(ə)nd] [æt; ət][ðə; ði] [end] . "
" Just like the kind of person I mentioned at the end . "
" 只是 喜欢 这 种类 的 人 我 提及 在 这 结尾 . "

“恰似我方才临末说的这一样人。”

['mædəm][ˌeitʃˌjuː'ei] [sed] :
Madam Hua said :
女士 华 说 :

花夫人道：

" [maɪ] [ænt] [hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] [aɪ] . "
" My aunt has such a good eye . "
" 我的 阿姨 有 这样的 一个 好的 眼睛 . "

“姑母真好眼力，

[maɪ] [niːs] [ɪz][dʒʌst][æz; əz] [ˌstreɪt'fɔːrwərd] [ænd; ənd] [lʌvz] [tuː; tə][dʒoʊk] .
My niece is just as straightforward and loves to joke .
我的 侄女 是 只是 作为 直截了当 和 爱 到 开玩笑 .

只是甥女亦爽利亦好说笑。”

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" [aɪ] ['wʊdnt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [gʊd] [ə'baʊt] [maɪ] [oʊn] [niːs] . "
" I wouldn't say anything good about my own niece . "
" 我 不会 说 任何事物 好的 关于 我的 自己的 侄女 . "

“自家侄女自不说好，

[bʌt; bət] [huː] [kæn; kən][aɪ] [tel] [ðɪs] [tuː; tə] ?
But who can I tell this to ?
但 WHO 能 我 告诉 这 到 ?

却教谁说？

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ] " [oʊld] ['wæŋ] ['selɪŋ] ['mɛlənz] , ['preɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] [oʊn] [werz] . "
This is what is meant by " Old Wang selling melons , praising his own wares . "
这 是 什么 是 意思是 经过 " 老的 王 销售 甜瓜 , 赞扬 他的 自己的 商品 . "

此所谓老王卖瓜自卖自夸也。”

[ðə; ði] [θriː] ['leɪdiz] [læft] [tə'geðər] [ænd; ənd] ['dɪdnt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] .
The three ladies laughed together and didn't mention it .
这 三 女士们 笑了 一起 和 没有 提到 它 .

三位夫人笑在一处不提。

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] ['lɪn] - ,
Speaking of Lin Yunping ,
请讲 的 林 - ,

单说林云屏、

[ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['snoʊɪŋ] [ə'gen] .
Xuan Ai Niang saw that it was snowing again .
宣 人工智能 娘 锯 那 它 曾是 下雪了 再次 .

宣爱娘见天又落雪，

[ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] ['kʌvər] [ðə; ði] [ʌm'brelə] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klɔːθ] .
The maidservant was instructed to cover the umbrella with a cloth .
这 女仆 曾是 指示 到 覆盖 这 伞 和 一个 布 .

令侍女罩上布伞，

[ðə; ði] [tuː] [wɔːkt] [hænd][ɪn][hænd] ,
The two walked hand in hand ,
这 二 步行 手 在 手 ,

两个人携手并肩，

[aɪ] ['stroʊld] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['veriəs] [pə'vɪljənz] [ænd; ənd] ['terəsɪz] .
I strolled around the various pavilions and terraces .
我 漫步 大约 这 各种各样的 亭子 和 露台 .

在各处亭台上走了一回。

[ðə; ði]['loʊtəs] [petlz] [wɜːr; wər] [ɪm'prɪntɪd] [ɪn] ['kaʊntləs] ['krɪsˌkrɔːs] ['pætərn] .
The lotus petals were imprinted in countless crisscross patterns .
这 莲花 花瓣 是 印记 在 无数 交错 图案 .

那莲花瓣儿纵纵横横不知印了多少，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['bedruːm; 'bedrʊm] .
They returned to the back bedroom .
他们 返回 到 这 后退 卧室 .

仍旧回到后边卧楼，

[let] - [roʊl] [ʌp] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] .
Let Zhier roll up the curtain .
让 - 卷 向上 这 窗帘 .

令枝儿卷起帘幕，

[ʃiː; ʃi] [ðen] ['ɔːrdərd] - , [ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] [huː] [ə'kʌmpənid] [hɜːr; hər] ['mʌðər] , [tuː; tə] [kloʊz] [ðə; ði] ['sterwel] [dɔːr] .
She then ordered Xi'er , the maidservant who accompanied her mother , to close the stairwell door .
她 然后 订购 - , 这 女仆 WHO 伴随 她 母亲 , 到 关闭 这 楼梯间 门 .

又令随爱娘的侍女喜儿关上楼梯门，

[aɪ][sæt][ðer; ðər] ['kwaɪətli] , ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] [snoʊ] [fɔːl] .
I sat there quietly , watching the snow fall .
我 卫星 那里 悄悄 , 观看 这 雪 落下 .

清清静静坐在上面看雪。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['ænɪm(ə)l] - [ʃeɪpt] ['tʃɑːrkoʊl] [wʌz; wəz] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɜːrnɪs] .
At that time , animal - shaped charcoal was added to the furnace .
在 那 时间 , 动物 - 形状 木炭 曾是 额外 到 这 炉 .

是时炉添兽炭，

['drɪŋkɪŋ] ['drægən] [bɔːl] [tiː]
Drinking Dragon Ball Tea
喝 龙 球 茶

杯酌龙团，

[wɪsps] [ʌv; əv] [smoʊk] ['drɪftɪd] [ˌɪntər'mɪtəntli] .
Wisps of smoke drifted intermittently .
缕缕 的 抽烟 漂移 间歇性地 .

一缕缕轻烟断续，

[iːtʃ] ['delɪkət] [liːf] [ɪz] [swiːt] [ænd; ənd] [self] - [sə'fɪʃ(ə)nt] .
Each delicate leaf is sweet and self - sufficient .
每个 精美的 叶子 是 甜的 和 自己 - 充足的 .

一片片细叶甘自，

[ðə; ði] [tuː] [sipt] [tiː] .
The two sipped tea .
这 二 啜饮 茶 .

两人一面品茶，

[ðeɪ] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ə; eɪ]['kwaɪət] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] .
They engaged in a quiet conversation .
他们 已订婚的 在 一个 安静的 对话 .

一面清谈。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" ['jʌŋgər] ['sɪstər] ,
" younger sister ,
" 年轻 姐姐 ,

“妹妹，

[lʊk] , [ðeəz; ðəz] [snoʊ] ['hæŋɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [triːz] .
Look , there's snow hanging on the trees .
看 , 有 雪 绞刑 在 这 树木 .

你看那树上挂了雪，

[ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [pɪŋk] [bræntʃ] [sweɪz] ['dʒentli] .
A single pink branch sways gently .
一个 单身的 粉色的 分支 摇摆 轻轻地 .

一技枝粉色低昂，

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [dɪ'zɜːrvz] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ][dʒeɪd] [triː] .
It truly deserves to be called a jade tree .
它 真的 值得 到 是 称为 一个 玉 树 .

真可称为玉树。"

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

"姐姐，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [waɪt] ['maʊntnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] ,
Look at the white mountains of the West ,
看 在 这 白色的 山脉 的 这 西方 ,

你看这西山白森森，

['leɪər] [baɪ] ['leɪər] ,
Layer by layer ,
层 经过 层 ,

一层层，

[ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ði][skaɪ] .
The color of the sky .
这 颜色 的 这 天空 .

合天一般颜色，

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [dɪ'zɜːrvz] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːld] [dʒeɪd] ['maʊnt(ə)n] .
It truly deserves to be called Jade Mountain .
它 真的 值得 到 是 称为 玉 山 .

真可称为玉山。"

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" ['sɪstər] , [juː; jʊ] [stænd] [baɪ][ðə; ði] ['reɪlɪŋ] , "
" Sister , you stand by the railing , "
" 姐姐 , 你 站立 经过 这 栏杆 , "

"妹妹你凭栏而立，

[ðə; ði] [wɪnd] [ɪz] ['bloʊɪŋ] .
The wind is blowing .
这 风 是 吹 .

风儿吹着，

[frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] ,
From a distance ,
从 一个 距离 ,

被人家远远望去，

['iznt] [hiː; hi][ə; eɪ][dʒeɪd] [triː] ?
Isn't he a jade tree ?
不是 他 一个 玉 树 ?

岂不是个玉树？”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Yunping smiled and said :
- 微笑 和 说 :

云屏笑道：

" ['sɪstər] , [juː; jʊ] [meɪ] [kʌm] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['taɪərd][æt; ət] [nuːn] . "
" Sister , you may come when you are tired at noon . "
" 姐姐 , 你 可能 来 什么时候 你 是 疲劳的 在 中午 . "

“姐姐你或午倦方来，

['laɪɪŋ] [slʌmpt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [saɪd] ,
Lying slumped on his side ,
说谎 瘫倒 在 他的 边 ,

颓然侧卧，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [preɪzd] [baɪ] ['ʌðər]
If you are praised by others
如果 你 是 赞扬 经过 其他的

若被人家赞扬，

['iznt] [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][dʒeɪd] ['maʊnt(ə)n] ?
Isn't it also a jade mountain ?
不是 它 还 一个 玉 山 ?

岂不亦是个玉山？”

[ðə; ði] [bræntʃ] [nekst][tuː; tə][hɜːr; hər] [kən'tɪnjuːd] :
The branch next to her continued :
这 分支 下一个 到 她 持续 :

旁边枝儿接着说道：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['poʊəm] [sez] , " [laɪk] [ə; eɪ][dʒeɪd] [triː] ['stændɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] , " [wɪtʃ] [mʌst; məst]
The ancient poem says , " Like a jade tree standing in the wind , " which must
这 古老的 诗 说道 , " 喜欢 一个 玉 树 常设 在 这 风 , " 哪个 必须
[rɪ'fɜːr] [tuː; tə] [ðɪs] [triː] .
refer to this tree .
参考 到 这 树 .

古诗上说，“宛如玉树临风前”想来就是这个树。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] , " [ðə; ði][dʒeɪd] ['maʊnt(ə)n] [kə'læpst] [ɑːn] [ɪts] [oʊn] , [nɑːt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['eniwʌn]
It is also said , " The Jade Mountain collapsed on its own , not because anyone
它 是 还 说 , " 这 玉 山 倒塌 在 它是 自己的 , 不是 因为 任何人
[pʊʃt] [ˌaɪ 'tiː] . "
pushed it . "
推动 它 . "

又说，“玉山自倒非人推”，

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
This must be the mountain .
这 必须 是 这 山 .

想来就是这个山了。

[naʊ] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['leɪdiz] [ɑːr; ər] ['juːʃuː] ,
Now the two young ladies are Yushu ,
现在 这 二 年轻的 女士们 是 玉树 ,

如今二位小姐以玉树、

[dʒeɪd] ['maʊnt(ə)n] [kəm'pɛəz] [ɪt'self] [tuː; tə] [ɪt'self] .
Jade Mountain compares itself to itself .
玉 山 比较 本身 到 本身 .

玉山自比，

[ɪts] ['pɜːrpəs] [ɪz][tuː; tə] [ɪn'ʃʊr] ['klenlinəs] ;
Its purpose is to ensure cleanliness ;
它是 目的 是 到 确保 清洁 ;

固是取其清洁；

[bʌt; bət] [kəm'pɛrɪŋ] ['ruːθləsnəs] [tuː; tə] [kəm'pæʃ(ə)n] ,
But comparing ruthlessness to compassion ,
但 比较 冷酷无情 到 同情 ,

但以无情比有情，

[aɪ] [fɪr] ['iːv(ə)n][ðə; ði][dʒeɪd] [triː] [ænd; ənd][dʒeɪd] ['maʊnt(ə)n] ['kænɑːt] [kəm'per] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['leɪdiz] .
I fear even the Jade Tree and Jade Mountain cannot compare to the two young ladies .
我 害怕 甚至 这 玉 树 和 玉 山 不能 比较 到 这 二 年轻的 女士们 .

我恐玉树玉山还比不上二位小姐。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" ['jʌŋgər] ['sɪstər] ,
" younger sister ,
" 年轻 姐姐 ,

“妹妹，

[aɪ][ɪ'mædʒɪn][ðə; ði][mæn] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ][dʒeɪd] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd][ə; eɪ][dʒeɪd] [triː] .
I imagine the man praised it as a jade mountain and a jade tree .
我 想象 这 男人 赞扬 它 作为 一个 玉 山 和 一个 玉 树 .

我想男子便称赞得玉山玉树，

[kɑːnt] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['ɔːfər] [preɪz] ?
Can't a woman offer praise ?
不能 一个 女士 提供 称赞 ?

难道女子就不能称赞不成？”

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [haʊ] [ə'baʊt] [aɪ] [kɔːl] [maɪ] ['eldər] ['sɪstər] [dʒeɪd] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd][dʒeɪd] [triː] ? "
" How about I call my elder sister Jade Mountain and Jade Tree ? "
" 如何 关于 我 称呼 我的 长老 姐姐 玉 山 和 玉 树 ? "

“我便称姐姐作玉山玉树何如？”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ə'gen] :
Ai Niang smiled again :
人工智能 娘 微笑 再次 :

爱娘又笑道：

" [sɪns] [maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [kɔːlz] [ˌem 'iː][dʒeɪd] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd][dʒeɪd] [triː] . . . "
" Since my younger sister calls me Jade Mountain and Jade Tree . . . "
" 自从 我的 年轻 姐姐 呼叫 我 玉 山 和 玉 树 . . . "

“妹妹既称我作玉山玉树矣，

" ['iznt] [maɪ] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [maɪ] ['pɜːrfɪkt] [lʌv] ? "
" Isn't my little sister my perfect love ? "
" 不是 我的 小的 姐姐 我的 完美的 爱 ? "

妹妹岂不是我的玉人儿了！”

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [ɪf] [maɪ] ['sɪstər] [wɜːr; wər][ə; eɪ][mæn] . . . "
" If my sister were a man . . . "
" 如果 我的 姐姐 是 一个 男人 . . . "

“姐姐若果是个男子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [ə'proʊpriət] .
It is also appropriate .
它 是 还 合适的 .

亦还当得，

[maɪ]['oʊldər] ['sɪstər] [ɪz][ə; eɪ] ['wʊmən] , [baɪ] ['neɪtʃər] .
My older sister is a woman , by nature .
我的 老 姐姐 是 一个 女士 , 经过 自然 .

姐姐偏又是女人。

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][mæn] ,
If I were to become a man ,
如果 我 是 到 变得 一个 男人 ,

倘然我若变了男子，

[maɪ] ['sɪstər] [wɪl] ['ʃʊrli] [ə'dres] [ˌem 'iː][æz; əz][dʒeɪd] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd][dʒeɪd] [triː] .
My sister will surely address me as Jade Mountain and Jade Tree .
我的 姐姐 将要 一定 地址 我 作为 玉 山 和 玉 树 .

姐姐亦必定以玉山玉树称我。”

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['kʌvərd] [ðer; ðər] [maʊðz] [ænd; ənd] [læft] [æz; əz] [ðeɪ] [spoʊk] .
The two of them covered their mouths and laughed as they spoke .
这 二 的 他们 涵盖 他们的 嘴 和 笑了 作为 他们 辐 .

两人说着都掩口胡卢而笑。

- , ['stændɪŋ] [ˌnɪr'baɪ] , ['ædɪd] :
Xi'er , standing nearby , added :
- , 常设 附近 , 额外 :

旁边喜儿亦接着说道：

" [aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['leɪdiz] [ɑːr; ər][ʌv; əv]['sɪmələr] ['kærəktər] . "
" I think the two young ladies are of similar character . "
" 我 思考 这 二 年轻的 女士们 是 的 相似的 特点 . "

“我看两位小姐人品又相当，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kɪndrəd] ['spɪrɪts] .
They were kindred spirits .
他们 是 亲属 烈酒 .

心意又相投，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [huː] [ɪz] [meɪl] [ɔːr] ['fiːmeɪl]
Regardless of who is male or female
不管 的 WHO 是 男性 或者 女性

无论谁作男女，

[bəuθ] [ɑːr; ər] [ˌæbsəˈluːtli] [ˈwʌndərf(ə)l] .
Both are absolutely wonderful .
两个都 是 绝对地 精彩的 .

都是绝妙。

[ɪf] [mɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [mæn]
If Miss is a man
如果 错过 是 一个 男人

若小姐是个男子，

[ðeɪ] [ðen] [geɪv] [ˌem ˈiː] [æz; əz] [pɑːrt] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [ˈdaʊri] [tuː; tə] - .
They then gave me as part of her dowry to Zhi'er .
他们 然后 给予 我 作为 部分 的 她 嫁妆 到 - .

便将我作陪嫁配给枝儿。

[ɪf] [maɪ] [jʌŋ] [ˈleɪdi] [wɜːr; wər] [ə; eɪ] [mæn]
If my young lady were a man
如果 我的 年轻的 女士 是 一个 男人

若我家小姐是个男子，

[ðeɪ] [ðen] [geɪv] [ˌem ˈiː] - [æz; əz] [pɑːrt] [ʌv; əv] [maɪ] [ˈdaʊri] .
They then gave me Zhi'er as part of my dowry .
他们 然后 给予 我 - 作为 部分 的 我的 嫁妆 .

便将枝儿作陪嫁配给与我，

[ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,
Up and down ,
向上 和 向下 ,

上上下下，

[meɪk] [tuː] [perz] .
Make two pairs .
制作 二 对 .

作成两对儿，

[ˈwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [ˈbetər] ?
Wouldn't that be better ?
不会 那 是 更好的 ?

却不更好？

[ɔːr] [els] ,
Or else ,
或者 别的 ,

再不然，

[mɪs] [lʌvz] [ˌem ˈiː] ,
Miss loves me ,
错过 爱 我 ,

小姐爱我，

[teɪk] [ˌem ˈiː] [æz; əz] [jʊr; jər] [ˈkɑːŋkjubaɪn] .
Take me as your concubine .
拿 我 作为 你的 妾 .

就收我作个小妻。

[ɪf] [maɪ] [jʌŋ] [ˈleɪdi] [lʌvz] -
If my young lady loves Zhi'er
如果 我的 年轻的 女士 爱 -

若我家小姐爱枝儿，

[ðeɪ] [juːst] [ðə; ði] [ˈbræntʃɪz] [æz; əz] [ə; eɪ] [saɪd] [ruːm] .
They used the branches as a side room .
他们 用过的 这 分支 作为 一个 边 房间 .

就收枝儿作个侧室。

['wʊdnt] [ðæt] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['laɪvli] ?
Wouldn't that make it even more lively ?
不会 那 制作 它 甚至 更多的 热闹 ?

岂不益发热闹?”

['æftər] [ðə; ði] [tuː] ['lisnd] ,
After the two listened ,
后 这 二 听着 ,

两人听毕,

[ðeɪ] [ɔːl] [læft] [ə'gen] .
They all laughed again .
他们 全部 笑了 再次 .

又都笑起来。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间,

['sʌd(ə)nli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [saʊnd] [ɑːn][ðə; ði] [sterz] .
Suddenly , there was a sound on the stairs .
突然 , 那里 曾是 一个 声音 在 这 楼梯 .

忽楼梯声响,

- ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] .
Xi'er opened the door .
- 打开 这 门 .

喜儿开了门,

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] - ,
But it was Ruier ,
但 它 曾是 - ,

却是瑞儿、

['ɜːrli] [sprɪŋ] ,
early spring ,
早期的 春天 ,

早春,

['kæriɪŋ] [fɔːr] [smɔːl] ['dɪʃɪz] [ʌv; əv] [faɪn] [waɪn] [ænd; ənd] [snæks]
Carrying four small dishes of fine wine and snacks
携带 四 小的 菜肴 的 美好的 葡萄酒 和 零食

托着四碟细酒菜,

[tuː] ['dɪʃɪz] [ʌv; əv] ['faɪnli] [stiːmd] [fuːd] ,
Two dishes of finely steamed food ,
二 菜肴 的 精细地 蒸 食物 ,

两碟细蒸食,

[ə; eɪ][pɑːt][ʌv; əv] ['jeloʊ] [waɪn] [wʌz; wəz] [sɜːrvd] .
A pot of yellow wine was served .
一个 锅 的 黄色的 葡萄酒 曾是 服务 .

一壶黄酒上来,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ðə; ði] ['leɪdi] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [ðɪs] [bi:; bi] [sent] ['oʊvər] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [tu:] [jʌŋ] ['leɪdiz] [tu:; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] [snoʊ] . "
" The lady instructed that this be sent over for the two young ladies to enjoy the snow . "
" 这 女士 指示 那 这 是 发送 超过 为了 这 二 年轻的 女士们 到 享受 这 雪 . "

"夫人教送来与二位小姐赏雪的。"

[li:v] [ˌaɪ 'ti:] [ɔ:l] [tu:; tə] - .
Leave it all to Zhi'er .
离开 它 全部 到 - .

都交给枝儿，

[aɪ] [went] [ˌdaʊn'sterz] .
I went downstairs .
我 去 楼下 .

下楼去了。

- [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔ:r] [ə'gen] .
Xi'er closed the door again .
- 关闭 这 门 再次 .

喜儿又关上门，

[ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ɑ:r; ər] [ju:st] [tu:; tə] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] , [ænd; ənd] [waɪn] [ɪz] [pɔ:d] .
The branches are used to arrange the dishes , and wine is poured .
这 分支 是 用过的 到 安排 这 菜肴 , 和 葡萄酒 是 倾倒 .

枝儿铺设下肴馔,斟上酒，

[hi:; hi] [sed] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] :
He said with a smile :
他 说 和 一个 微笑 :

笑着说道：

" [ðɪs] [waɪn] [ɪz] ['pɜ:rfɪkt] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [toʊst] . "
" This wine is perfect for a toast . "
" 这 葡萄酒 是 完美的 为了 一个 吐司 . "

"这酒正可作个交杯。"

[æz; əz] [hi:; hi] [spoʊk] ,
As he spoke ,
作为 他 辐 ,

说着，

[hi:; hi] [went] [tu:; tə] [sɪt] [daʊn] [wɪð; wɪθ] - [tu:; tə] [wi:v] [strɪps] .
He went to sit down with Xi'er to weave strips .
他 去 到 坐 向下 和 - 到 编织 条状物 .

往一边与喜儿织条子坐着去。

- [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] [wɔ:rm] [ðə; ði] [waɪn] [pɑ:t] [ɪn] [ðə; ði] ['breɪʒər] .
Yunping instructed him to warm the wine pot in the brazier .
- 指示 他 到 温暖的 这 葡萄酒 锅 在 这 火盆 .

云屏教将酒壶煨在火盆内。

[ðə; ði] [tu:] [pɔ:d] [ðəm'selvz] [ə; eɪ] [drɪŋk] .
The two poured themselves a drink .
这 二 倾倒 他们自己 一个 喝 .

两个自斟自饮。

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[jʊr; jər] [feɪs] [ɪz][soʊ] [waɪt] .
Your face is so white .
你的 脸 是 所以 白色的 .

你脸儿白白的，

[hɜːr; hər] [feɪs] ['grædʒuəli] [tɜːrnd] [red] ['æftər] ['drɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [waɪn] .
Her face gradually turned red after drinking the wine .
她 脸 逐步地 转向 红色的 后 喝 这 葡萄酒 .

饮了酒渐渐红上来，

[its] [dʒʌst][soʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] .
It's just so beautiful .
它是 只是 所以 美丽的 .

恰是好看，

[dəunt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] ? [lʊk] [ɪn][ə; eɪ] ['mɪrər] .
Don't believe me ? Look in a mirror .
不 相信 我 ? 看 在 一个 镜子 .

不信拿镜子你照？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [hɪz; ɪz] [lʊks] [ɑːr; ər] ['noʊwer] [nɪr] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] - ['brʌðər] - [ɪn] - ['lɔz] . "
" His looks are nowhere near as good as Geng's brother - in - law's . "
" 他的 看起来 是 无处 靠近 作为 好的 作为 - 兄弟 - 在 - 法律的 . "

“好看煞不如耿家妹丈，

['æftər] [maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] ['mæriz] [tə'mɑːroʊ] ,
After my younger sister marries tomorrow ,
后 我的 年轻 姐姐 结婚 明天 ,

妹妹明日过门之后，

[æt; ət] [liːst] [dəunt] [haɪd] [jʊr; jər] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
At least don't hide your brother - in - law .
在 至少 不 隐藏 你的 兄弟 - 在 - 法律 .

好歹休将妹丈藏过，

[ðeɪ] [fər'bæd,fər'beɪd][ˌjuː 'es][frʌm; frəm]['iːv(ə)n] ['siːɪŋ] [ðem; ðəm] .
They forbade us from even seeing them .
他们 禁止 我们 从 甚至 看到 他们 .

不许我们一见。”

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [ðə; ði]['oʊldər] ['sɪstɝz] ['kærəktər] , "
" The older sister's character , "
" 这 老 姐妹 特点 , "

“姐姐的人物，

[maɪ] ['sɪstɝz] ['tælənt] ,
My sister's talent ,
我的 姐妹 天赋 ,

姐姐的才学，

['leɪtər] , [θɪŋz] [went] ['smuːðli] [ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'siːvd] ['benɪfɪts] .
Later , things went smoothly and they received benefits .
之后 , 事物 去 顺利 和 他们 已收到 好处 .

到后来顺心顺意得了好处，

[let] [ˌjuː 'es] ['nevər] [fər'get] ['aʊər; ɑːr] [kloʊz] ['sɪstərli] [bɑːnd] .
Let us never forget our close sisterly bond .
让 我们 绝不 忘记 我们的 关闭 姐妹情谊 纽带 .

再休忘姊妹相好一场。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [maɪ] ['sɪstər] [ɪz] [naʊ] [æt; ət] [piːs] [wɪð; wɪθ] ['evriwʌn] . "
" My sister is now at peace with everyone . "
" 我的 姐姐 是 现在 在 和平 和 每个人 . "

“妹妹业已顺心顺意矣，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['medlɪŋ] [ɪn] ['ʌðər] ['piːpəlz] ['bɪznəs] [ə'gen] ?
Why are you meddling in other people's business again ?
为什么 是 你 干预 在 其他 人们的 商业 再次 ?

又来管甚别人？

[ɪf] [maɪ] ['sɪstər] [ɪz][nɑːt] ['hæpi] ,
If my sister is not happy ,
如果 我的 姐姐 是 不是 快乐的 ,

假如妹妹若不顺心顺意，

[ðeɪ] [maɪt] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [seɪ] [ðæt] .
They might not necessarily say that .
他们 可能 不是 一定 说 那 .

亦未必这样说话。

[aɪ] [wɪl] ['nevər] [fər'get] [maɪ] ['sɪstər] .
I will never forget my sister .
我 将要 绝不 忘记 我的 姐姐 .

我还不会忘妹妹，

[aɪm] [ə'freɪd] [maɪ] ['sɪstər] [wɪl] [fər'get] [ˌem 'iː] .
I'm afraid my sister will forget me .
我是 害怕的 我的 姐姐 将要 忘记 我 .

只怕妹妹倒要忘我。

[ɪf] [maɪ] ['sɪstər] [dʌz] [nɑːt] [fər'get] ,
If my sister does not forget ,
如果 我的 姐姐 做 不是 忘记 ,

妹妹若不忘时，

[wen] [juː; jʊ] [siː] [jʊr; jər] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] , [tel] [hɪm; ɪm] [wʌt] [aɪ] [sed] :
When you see your brother - in - law in the future , tell him what I said :
什么时候 你 看 你的 兄弟 - 在 - 法律 在 这 未来 , 告诉 他 什么 我 说 :

日后见了妹丈就说我的话：

[maɪ] ['sɪstər] [ɪz] ['duːɪŋ] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [pliːziz] .
My sister is doing as she pleases .
我的 姐姐 是 正在做 作为 她 请 .

妹妹既是顺心顺意，

[aɪ][gɑːt][ə; eɪ] ['nefjuː] .
I got a nephew .
我 得到 一个 侄子 .

得个外甥，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] [kɔːld] [ʃʌn] - - .
He was then called Shun - ge'er .
他 曾是 然后 称为 回避 - - .

便叫作顺哥儿。

[ɔːr] [kən'sɪdər] [ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [neɪm] .
Or consider the origin of the name .
或者 考虑 这 起源 的 这 姓名 .

或者思命名之源，

" [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['dɪdnt] [fər'get] [maɪ] [ænt] [ʒ'wɑːn] . "
" And she didn't forget my Aunt Xuan . "
" 和 她 没有 忘记 我的 阿姨 宣 . "

还不忘我宣家姨母。”

[hiː; hi] [smaɪld] [æz; əz][hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] .
He smiled as he looked at the cloud screen .
他 微笑 作为 他 看起来 在 这 云 屏幕 .

说着目视云屏而笑，

- [smaɪld] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Yunping smiled but remained silent .
- 微笑 但 剩余 沉默的 .

云屏亦笑而不语。

[ðə; ði] [tuː] [dræŋk] [tə'geðər] [ə'gen] .
The two drank together again .
这 二 喝 一起 再次 .

两人又吃了一回酒，

[aɪ] [wɑːtʃt] [ðə; ði] [snoʊ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [lɔːŋgər] .
I watched the snow for a while longer .
我 观看 这 雪 为了 一个 尽管 更长 .

又看了一会雪，

[ðə; ði] [snoʊ] [stɑːpt] .
The snow stopped .
这 雪 停止 .

那雪止了，

[ðeɪ] [went] [ˌdaʊn'sterz] [tə'geðər] [ænd; ənd] ['entərd] [ðə; ði] [meɪn] [ruːm] .
They went downstairs together and entered the main room .
他们 去 楼下 一起 和 进入 这 主要的 房间 .

同下楼来走进上房。

['mædəm][ˌeitʃ,juː'ei] [lʊkt] [æt; ət][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [smaɪld] :
Madam Hua looked at him and smiled :
女士 华 看起来 在 他 和 微笑 :

花夫人看看笑道：

[hɪz; ɪz] ['sɪstər] [ɑːr; ər] [ɪn'seprəbl] .
His sisters are inseparable .
他的 姐妹 是 形影不离 .

“他姊妹影不离形，

[fɔːrm] [ɪn'seprəbl] [frʌm; frəm] ['ʃædoʊ]
Form inseparable from shadow
形式 形影不离 从 阴影

形不离影，

[laɪk] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['kʌp(ə)l] ,
Like a young couple ,
喜欢 一个 年轻的 夫妻 ,

好似一对小夫妻，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['wɪmɪn] ,
They were all women ,
他们 是 全部 女性 ,

偏都是女子，

['ʌðərwaɪz] , [ðə; ði] [tuː] [ænt] [kʊd; kəd] [ˌriː'mæri] .
Otherwise , the two aunts could remarry .
否则 , 这 二 姑姑们 可以 再婚 .

若不然两位姑母正好再结婚姻，

[ðɪs] [wɪl] [seɪv] [ˌjuː 'es] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv] [dɪ'skʌsɪŋ] [ænd; ənd] ['tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ə'gen] .
This will save us the trouble of discussing and choosing a son - in - law again .
这 将要 节省 我们 这 麻烦 的 讨论 和 选择 一个 儿子 - 在 - 法律 再次 .

省得又商议选择女婿。”

[ðə; ði] [tuː] ['tʃʌkld] [tuː; tə] [ðəm'selvz] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The two chuckled to themselves upon hearing this .
这 二 轻笑 到 他们自己 之上 听力 这 .

两人听了彼此暗笑。

['æftər] ['fɪnɪʃɪŋ] ['dɪnər] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
After finishing dinner in a short while ,
后 精加工 晚餐 在 一个 短的 尽管 ,

须臾用毕晚饭，

['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] - [roʊd] [ɪn] [sɪ'dæn] [tʃerz] [hoʊm] .
People from Xuan'an rode in sedan chairs home .
人们 从 - 骑 在 轿车 椅子 家 .

宣安人坐轿回家，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [taɪm] [tuː; tə] [laɪt] [ðə; ði] [læmps] .
It was already time to light the lamps .
它 曾是 已经 时间 到 光 这 灯 .

已是掌灯时候。

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

[ðə; ði] [klaʊd] - [skriːnd] [pə'vɪliən] ['raɪzɪz] [ə'gen] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['bedruːm; 'bedrʊm] .
The cloud - screened pavilion rises again above the bedroom .
这 云 - 筛选 亭 上升 再次 多于 这 卧室 .

云屏复上卧楼，

['æftər] [freʃ] [snoʊ] ,
After fresh snow ,
后 新鲜的 雪 ,

新雪之后，

[ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [tʃɪl] ['diːpənd] .
The evening chill deepened .
这 晚上 寒意 加深 .

又增暮寒，

['rʌslɪŋ] [ænd; ənd] ['desələt] ,
Rustling and desolate ,
沙沙声 和 荒凉 ,

飒飒凄凄，

[ðə; ði] [naɪt] [briːz] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [stɜːr] .
The night breeze begins to stir .
这 夜晚 微风 开始 到 搅拌 .

夜风初起。

[trɪm] [ðə; ði] ['bræntʃɪz] [tuː; tə] [laɪt] [ðə; ði] ['kændlz] .
Trim the branches to light the candles .
修剪 这 分支 到 光 这 蜡烛 .

枝儿剪亮灯烛，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['loʊər] [ðə; ði] ['kɜːtənz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪndoʊ] ,
Just as they were about to lower the curtains in front of the window ,
只是 作为 他们 是 关于 到 降低 这 窗帘 在 正面 的 这 窗户 ,

才要放下窗前帷幕，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['glɪmər] [ʌv; əv] [laɪt] [ə'pɪrd] [ɑːn][ðə; ði] ['wɪndoʊ] ['peɪpər] .
Suddenly , a glimmer of light appeared on the window paper .
突然 , 一个 微光 的 光 出现 在 这 窗户 纸 .

忽见窗纸一亮，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
He exclaimed in surprise :
他 惊呼 在 惊喜 :

惊讶道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði][skaɪ][hæz; həz] [klɪrd] [ʌp] . . . "
" Although the sky has cleared up . . . "
" 虽然 这 天空 有 已清除 向上 . . . "

“天虽晴了，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['muːnlaɪt] .
But there was no moonlight .
但 那里 曾是 不 月光 .

却无月色，

[wer] [ɪz] [ðɪs] [laɪt] [ænd; ənd] ['ʃædoʊ] [frʌm; frəm] ?
Where is this light and shadow from ?
在哪里 是 这 光 和 阴影 从 ?

这是何处光影？”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说着，

[bʌt; bət] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['veri] [braɪt] .
But then it became very bright .
但 然后 它 成为 非常 明亮的 .

却又大亮，

[ðə; ði] ['wɪndoʊ] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [red] .
The window was completely red .
这 窗户 曾是 完全地 红色的 .

窗上一片通红。

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

[wen] [juː; jʊ]['oʊpən][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ɑːn][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] ,
When you open the window on the cloud screen ,
什么时候 你 打开 这 窗户 在 这 云 屏幕 ,

云屏推窗看时，

[siː] [ðə; ði] [red] [hɔːl] ['raɪzɪŋ] [haɪ] [ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] [duː] [iːst] .
See the red hall rising high and falling due east .
看 这 红色的 大厅 上升 高的 和 坠落 到期的 东方 .

见正东上红堂堂行高行下，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

火气冲天。

[dens] [ɔːr] [blæk] [ɔːr] [waɪt]
Dense or black or white
稠密 或者 黑色的 或者 白色的

密浓浓或黑或白，

[smoʊk] [ænd; ənd] [fleɪmz] [roʊz] ['ɪntuː][ðə; ði] [klaʊdz] .
Smoke and flames rose into the clouds .
抽烟 和 火焰 玫瑰 进入 这 云 .

烟焰入云。

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [ðə; ði]['faɪər][ɪz] ['bɜːrnɪŋ] ['fɪrsli] . "
" The fire is burning fiercely . "
" 这 火 是 燃烧 激烈地 . "

“这火烧得势猛，

[its] [best] [ɪf] [its] [nɑːt] ['wɪndi] .
It's best if it's not windy .
它是 最好的 如果 它是 不是 刮风 .

不刮风方好。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] , "
" Look at this direction , "
" 看 在 这 方向 , "

“看这方位，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][ˌɪn'saɪd][ɔːr] [ˌaʊt'saɪd] - .
It seems to be inside or outside Chaoyangmen .
它 似乎 到 是 里面 或者 外部 - .

似乎在朝阳门内外。

[ðə; ði] ['eriə] [ɪz] ['densli] ['pɑːpjuleɪtid] .
The area is densely populated .
这 区域 是 密集地 人口稠密 .

那边居人稠密、

['haʊzɪz] ['stretʃɪŋ] [aʊt] ,
Houses stretching out ,
房屋 伸展 出去 ,

室宇连绵，

[haʊ] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] ?
How to save him ?
如何 到 节省 他 ?

如何救法？

[ænd; ənd] [tə'deɪ] [ɪz][æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
And today is an auspicious day .
和 今天 是 一个 吉祥 天 .

且今朝又是吉日，

['aʊər; ɑːr]['fæməli][kæn; kən] [miːt] ['relətɪvz] .
Our family can meet relatives .
我们的 家庭 能 见面 亲属 .

咱家既可会亲，

[duː] ['ʌðər] ['piːp(ə)l] [nɑːt][hæv; həv] ['mærɪdʒz] [ɔːr] ['wɛdɪŋz] ?
Do other people not have marriages or weddings ?
做 其他 人们 不是 有 婚姻 或者 婚礼 ?

人家岂无嫁娶?

[ðə; ði] ['nuːliːˌwɛdz] [felt] ['ʌtərli] [hju'milieitid] [tə'naɪt] .
The newlyweds felt utterly humiliated tonight .
这 新婚夫妇 毛毡 完全地 受辱 今晚 .

今夜新人太觉不堪了。”

\- [sed] :
Zhier said :
\- 说 :

枝儿道：

" [ɪg'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。

[ðə; ði] ['leɪdiz] [wɜːr; wər] ['hævɪŋ] [drɪŋks] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
The ladies were having drinks in the front hall in the morning .
这 女士们 是 拥有 饮料 在 这 正面 大厅 在 这 早晨 .

早间夫人们在前厅吃酒，

[ðə; ði] [waɪn] [dʒʌg][wʌz; wəz] [ˌoʊvər'tɜːrnd] [ɑːn][ðə; ði] ['tʃɑːrkoʊl] ['faɪər] .
The wine jug was overturned on the charcoal fire .
这 葡萄酒 水壶 曾是 翻覆 在 这 木炭 火 .

酒壶倒在炭火上，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [fiːt] [tɔːl] .
It is seven or eight feet tall .
它 是 七 或者 八 脚 高的 .

起有七八尺高，

['ɔːlmoʊst][noʊ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːf] [wʌz; wəz] ['bɜːrnɪŋ] .
Almost no part of the roof was burning .
几乎 不 部分 的 这 屋顶 曾是 燃烧 .

几乎无有烧着顶隔。

[aɪ][dəunt] [noʊ] [haʊ] [hiː; hi] ['stɑːrtɪd] [ðɪs] ['faɪər] .
I don't know how he started this fire .
我 不 知道 如何 他 开始 这 火 .

他这火不知是如何起法，

[aɪl] [faɪnd] [aʊt] [tə'mɑːroʊ] .
I'll find out tomorrow .
患病的 寻找 出去 明天 .

明日打听出来，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] ['tiːtʃɪz] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [waɪd] ['eɪnəs] [huː] [hæv; həv] [lɔːst] [ðer; ðər] ['hɑːrts] .
It also teaches those with wide anuses who have lost their hearts .
它 还 教导 那些 和 宽的 肛门 WHO 有 丢失的 他们的 心 .

亦教那些屁孔宽大掉落了心的，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [biː; bi] ['kerf(ə)l] .
From now on , be careful .
从 现在 在 , 是 小心 .

从此亦好留神。”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

" ['faɪər] [bɜːrn] [ðə; ði] ['prɑːspərəs] [lænd] ,
" Fire burns the prosperous land ,
" 火 烧伤 这 繁荣 土地 ,

“火烧旺地，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kwaɪət] [ænd; ənd] ['speɪʃəs] [pleɪs] ,
Such a quiet and spacious place ,
这样的 一个 安静的 和 宽敞 地方 ,

似这冷清宽大处所，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [bɜːrn] .
It is difficult to burn .
它 是 难的 到 烧伤 .

烧既难烧，

[its] ['iːzi] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
It's easy to save them .
它是 简单的 到 节省 他们 .

救又好救。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['leɪdi] [ɪz] ['tʃærətəbl] .
Moreover , the lady is charitable .
而且 , 这 女士 是 慈善 .

况且夫人慈善，

[ðer; ðər] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [kɔːz] [ə; eɪ] [dɪ'zæstər] .
There is absolutely no reason for it to cause a disaster .
那里 是 绝对地 不 原因 为了 它 到 原因 一个 灾难 .

断无成灾之理。

[jʊə(r)] [nɑːt] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['nuːkʌmər] .
You're not going to be a newcomer .
你是 不是 去 到 是 一个 新人 .

你又不作新人，

[waɪ] [ðə; ði] [rʌʃ] ?
Why the rush ?
为什么 这 匆忙 ?

何故发急？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , - ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['ɑːrgjuː] [wɪð; wɪθ] - .
Upon hearing this , Zhi'er wanted to argue with Xi'er .
之上 听力 这 , - 通缉 到 争论 和 - .

枝儿听得便要与喜儿分辨，

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['iːv(ə)n] - ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [læf] .
Even Yunping couldn't help but laugh .
甚至 - 不能 帮助 但 笑 .

云屏由不得亦要发笑。

[aɪ] [wɑːtʃt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
I watched it once .
我 观看 它 一次 .

看了一回，

[kloʊz] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
Close the window .
关闭 这 窗户 .

关上窗子，

[ðə; ði]['faɪər] [reɪdʒd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
The fire raged until the third watch of the night .
这 火 愤怒 直到 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

那火直到三更天气，

[ðə; ði] ['meθəd] ['grædʒuəli] ['dɪsə'pɪrd] .
The method gradually disappeared .
这 方法 逐步地 消失 .

方渐渐消灭。

[ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['leɪdi] [went] [tuː; tə] [bed] .
The second young lady went to bed .
这 第二 年轻的 女士 去 到 床 .

二小姐就寝，

['bræntʃɪz]
Branches
分支

枝儿、

- [rɪ'muːvd] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['bɜːrnər] .
Xi'er removed the incense burner .
- 已移除 这 香 刻录机 .

喜儿撤出熏笼，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [suːp] [pɑːt] .
Put it into the soup pot .
放 它 进入 这 汤 锅 .

送进汤壶，

['æftər] ['kerfəli] [ɪɡ'zæmɪnɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] ['lɑːks] [ænd; ənd] [kiːz] ,
After carefully examining all the locks and keys ,
后 小心 检查 全部 这 锁 和 钥匙 ,

细看过各处锁钥，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [huː] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] ,
Instruct the women who stayed overnight ,
指示 这 女性 WHO 入住 过夜 ,

嘱咐过上夜妇女，

[kloʊz] [ðə; ði] ['sterwel] [dɔːr] .
Close the stairwell door .
关闭 这 楼梯间 门 .

关上楼梯门，

[ʌn'foʊld][ðə; ði] [kwɪlt] [ænd; ənd] ['mætrəs] .
Unfold the quilt and mattress .
展开 这 被子 和 床垫 .

展开衾与褥，

[hiː; hi] ['kærid] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ə'weɪ] [tuː; tə] - .
He carried the young lady away to Gaotang .
他 携带 这 年轻的 女士 离开 到 - .

背了小姐同赴高唐去矣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['hwispəz] [ɪn][ðə; ði]['buːdwɑːr]
Whispers in the boudoir
低语 在 这 闺房

闺帏斗语，

[ðə; ði] ['wʊmənz] [truː] ['fiːlɪŋz] [wɜːr; wər] ['fʊli] [rɪ'viːld] .
The woman's true feelings were fully revealed .
这 女性的 真的 情怀 是 完全 揭晓 .

毕露出女子真情。

[ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] ['sʌfərd] .
The common people suffered .
这 常见的 人们 遭受 .

市井遭殃，

[ˌaɪ 'tiː] ['kudnt] [haɪd] [ðə; ði][dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [ðæt] ['peti] ['pɜːrs(ə)n] .
It couldn't hide the despicable nature of that petty person .
它 不能 隐藏 这 卑鄙 自然 的 那 小气 人 .

难掩那小人丑态。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðə; ði][fɜːrst] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] ['fitʃər] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [oʊld] ['naɪtɪŋgeɪl] .
The first half of the story features the beautiful old nightingale .
这 第一的 一半 的 这 故事 特征 这 美丽的 老的 夜莺 .

前半回老莺的丽，

[ðə; ði] ['sekənd] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] ['fitʃər] [ðə; ði] [tʃɜːrp] [ʌv; əv] ['swɔləuz] .
The second half of the story features the chirping of swallows .
这 第二 一半 的 这 故事 特征 这 啁啾声 的 燕子 .

后半回乳燕呢喃，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['lɪsnəbl] .
All of them are listenable .
全部 的 他们 是 可听的 .

俱属可听。

[tuː; tə] [ˌɪntər'liv] ,
To interleaving ,
到 交错 ,

至串插映带，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [ɪk'striːmli] ['nætʃ(ə)rəl] .
It is also extremely natural .
它 是 还 极其 自然的 .

亦极自然者，

[dɪ'skʌsɪŋ] ['mætərz] [ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] ['mærɪdʒ] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz]
Discussing matters of love and marriage in relation to a son - in - law is
讨论 事情 的 爱 和 婚姻 在 关系 到 一个 儿子 - 在 - 法律 是
[ɪn'herəntli] ['sɪmələr] .
inherently similar .
本质上 相似的 .

以论婿谈情事本相近也。

['bræntʃɪz]
Branches
分支

枝儿、

-
Xi'er
-

喜儿、

[griːn] [klaʊd]
Green Cloud
绿色的 云

绿云、

-
Tingyan
-

汀烟，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [kəm'pænjənz] [tuː; tə][ðə; ði] [sprɪŋ] ['gɑːrdn] .
All were companions to the spring garden .
全部 是 同伴 到 这 春天 花园 .

皆春畹之陪，

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [wɪnd] - [bloʊn] [skriːn] [hæz; həz] [bɪn] [pʊt] [ɑːn] [steɪdʒ] , - [hæz; həz] [ɔːl'redi]
Now that the wind - blown screen has been put on stage , Ainiang has already
现在 那 这 风 - 吹 屏幕 有 到过 放 在 阶段 , - 有 已经
['entərd] [ðə; ði] [siːn] .
entered the scene .
进入 这 场景 .

刮风屏爱娘既已上场，

- [ænd; ənd] - [ðen] ['fɑːloʊd] .
Zhi'er and Xi'er then followed .
- 和 - 然后 随后 .

枝儿喜儿亦即随出，

[hɪz; ɪz] ['ækʃnz] [ænd; ənd] [wɜːrdz]
His actions and words
他的 行动 和 字

其行事说话，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [lɔːrd] .
All of them originated from your Lord .
全部 的 他们 起源于 从 你的 主 .

俱从乃主脱化而来。

[ˌɑːr iː 'en] - [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] ,
Ren Xiang'er's acquisition of the Geng family ,
任 - 获得 的 这 耿 家庭 ,

任香儿之得到耿家，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kən'vɪktɪd] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [self] - [rɪ'laɪənt] .
He was convicted of being self - reliant .
他 曾是 已定罪 的 存在 自己 - 依赖 .

由于自立之获罪，

['biːɪŋ] [self] - [rɪ'laɪənt] [ɪz][ə; eɪ] [kraɪm] .
Being self - reliant is a crime .
存在 自己 - 依赖 是 一个 犯罪 .

自立之获罪，

[duː] [tuː; tə][ə; eɪ]['faɪər][æt; ət][ðə; ði]['fæbrɪk] [stɔːr] .
Due to a fire at the fabric store .
到期的 到 一个 火 在 这 织物 店铺 .

由于布店之失火。

['ðerfɔːr] , [rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði]['faɪər] ,
Therefore , regarding the fire ,
所以 , 关于 这 火 ,

故失火一事，

['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ðɪs] [taɪm] .
Even if we bring it up this time .
甚至 如果 我们 带来 它 向上 这 时间 .

此回即便提起。

-
Ruier
-

瑞儿、

['ɜːrli] [sprɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [læst] [taɪm] [wɪð; wɪθ] - ['mʌðər]
Early Spring and the Last Time with Qiao's Mother
早期的 春天 和 这 最后的 时间 和 - 母亲

早春与上回之乔妈妈、

['mʌðər] [wʊd] [ænd; ənd]['sɪmələr] ['biːɪŋs] .
Mother Wood and similar beings .
母亲 木头 和 相似的 生物 .

木妈妈等同类。

['tʃæptər] [faɪv] [telz] [ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] , [haʊ] [mjuː] ['ʃiː] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði] [kɔːz] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [mɪ'steɪkən]
Chapter Five tells of the fire , how Mu Shi learned the cause was a mistaken
章 五 讲述 的 这 火 , 如何 亩 史 学习 这 原因 曾是 一个 错误
['medɪs(ə)n] , [ænd; ənd] [haʊ] [jæn] [ju'ɑːn] [fel] [ɪl] .
medicine , and how Yan Yuan fell ill .
药品 , 和 如何 严 元 跌倒 患病的 .

第五回 说火灾木氏知因 误药性燕媛抱恙

[flɪnt] [ə'rɪdʒənəli] [keɪm] [frʌm; frəm] [wʊd] .
Flint originally came from wood .
燧石 起初 来了 从 木头 .

燧火原从木上来，

[ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] [ker] [ɪn]['mjuːtʃuəl] [dɪ'pendəns] [ɪz] ['truːli] [lə'mentəb(ə)l] .
A lack of care in mutual dependence is truly lamentable .
一个 缺少 的 关心 在 相互的 依赖性 是 真的 令人惋惜的 .

相依不谨便堪哀。

[pʊr] ['ɔːkɪdz] [ɪn][ðə; ði] [diːp] ['fɔːrɪst] ,
Poor orchids in the deep forest ,
贫穷的 兰花 在 这 深的 森林 ,

可怜兰萼深林下，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [ə'fektɪd] [baɪ] [ˌfjuːmɪ'geɪʃn] [ænd; ənd][wɜːr; wər] [kloʊz] [tuː; tə] [dɪ'zæstər] .
They were also affected by fumigation and were close to disaster .
他们 是 还 做作的 经过 熏蒸 和 是 关闭 到 灾难 .

亦受熏蒸切近灾。

[bʌt; bət] [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] . . .
But let's talk about my beloved mother . . .
但 我们来吧 讲话 关于 我的 心爱 母亲 . . .

却说爱娘、

[aɪ] ['menʃ(ə)nd] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [læst] [naɪt] .
I mentioned the cloud screen last night .
我 提及 这 云 屏幕 最后的 夜晚 .

云屏一宿提过，

[baɪ][ðə; ði] [taɪm] [hiː; hi][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['wɑːʃɪŋ] [ænd; ənd] ['gruːmɪŋ] [ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
By the time he had finished washing and grooming the next day ,
经过 这 时间 他 有 完成的 洗涤 和 美容 这 下一个 天 ,

至次日梳洗已毕，

- [toʊld] :
Zhi'er told :
- 讲述 :

枝儿告诉道：

[ðə; ði][loʊ'keɪʃ(ə)n] [wer] [ðə; ði]['faɪər] ['stɑːrtɪd] [læst] [naɪt]
The location where the fire started last night
这 地点 在哪里 这 火 开始 最后的 夜晚

"昨夜起火地方，

[its] [ðə; ði][ˌɑːr iː 'en]['fæməliːz, 'fæmliːz] [ʃɑːp] [wer] ['aʊər; ɑːr]['fæməli] [tɔːt] [ˌjuː 'es] [haʊ] [tuː; tə] [daɪ] [klɔːθ] .
It's the Ren family's shop where our family taught us how to dye cloth .
它是 这 任 家庭的 店铺 在哪里 我们的 家庭 教授 我们 如何 到 染料 布 .

就是咱家教染布的那任家铺子。

[ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] [aɪ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [fetʃ] [ðə; ði] [klɔːθ] .
This morning I sent someone to fetch the cloth .
这 早晨 我 发送 某人 到 拿来 这 布 .

今早令人去取布，

[hiː; hi] [keɪm] [bæk] [ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ðə; ði][ˌɑːr iː 'en]['fæməliːz, 'fæmliːz] [klɔːθ] [ʃɑːp] [hæd; həd] [bɪn]
He came back and said that the Ren family's cloth shop had been
他 来了 后退 和 说 那 这 任 家庭的 布 店铺 有 到过
[kəm'pliːtli] [bəːnd] [daʊn] .
completely burned down .
完全地 烧伤 向下 .

回来说任家布铺全被火烧，

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊdz] [wɜːr; wər] ['sælvidʒd] .
None of the goods were salvaged .
没有任何 的 这 商品 是 打捞 .

货物俱无救出，

[ðɪs] ['æŋgərd] [ðə; ði] ['welθi] [mæn][soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][daɪ] .
This angered the wealthy man so much that he wanted to die .
这 愤怒 这 富裕 男人 所以 很多 那 他 通缉 到 死 .

气得任财主要死。"

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[aɪ] [sed] [ðə; ði]['faɪər][wʌz; wəz]['loʊkeɪtɪd] ['rʌfli] [ˌɪn'saɪd][ɔːr] [ˌaʊt'saɪd] ['tʃɑː'jɑːŋ] [geɪt] .
I said the fire was located roughly inside or outside Chaoyang Gate .
我 说 这 火 曾是 位于 大致 里面 或者 外部 朝阳 门 .

"我说那火方位约在朝阳门内外，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [æt; ət] - ['ɑːrtʃweɪ] .
It was indeed at Dongsi Archway .
它 曾是 的确 在 - 拱道 .

果然是在东四牌楼。"

- [ðen] [sed] :
Zhi'er then said :
- 然后 说 :

枝儿又说道：

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [keɪm] ['ɔːlsoʊ] [sed]
The person who came also said
这 人 WHO 来了 还 说

"来人还说,

[ɔːl] [ðə; ði] [ʃɑːps] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [wɜːr; wər] [kloʊzd] .
All the shops in the market were closed .
全部 这 商店 在 这 市场 是 关闭 .

街市上铺子都皆关闭,

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ʌv; əv][ðə; ði][ˌbeɪ'dʒɪŋ][kæmp][wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [æt; ət][ðə; ði] ['entrənsiz] [ʌv; əv][ɔːl] [leɪnz] .
The soldiers of the Beijing camp were stationed at the entrances of all lanes .
这 士兵 的 这 北京 营 是 驻 在 这 入口 的 全部 车道 .

京营兵弁在各巷口屯札,

[noʊ] [sɪ'dæn] [tʃerz] [ɔːr] ['hɔːrsɪz] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə]['træv(ə)l] .
No sedan chairs or horses are allowed to travel .
不 轿车 椅子 或者 马匹 是 允许 到 旅行 .

不许轿马来往,

[dʒʌst] [laɪk] [wen] ['empərər] ['jɒŋ'lɛ] [daɪd] [tuː] ['jɪrz] [ə'goʊ] .
Just like when Emperor Yongle died two years ago .
只是 喜欢 什么时候 皇帝 永格尔 死亡 二 年 前 .

一如前年永乐天子驾崩样子。"

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说着,

[ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] [keɪm] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ˌjuː 'es][tuː; tə] ['brekfəst] .
The maidservant came to invite us to breakfast .
这 女仆 来了 到 邀请 我们 到 早餐 .

仆妇来请早饭,

[ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['leɪdi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] ['lɪn] .
The second young lady went to the front hall to accompany Lin .
这 第二 年轻的 女士 去 到 这 正面 大厅 到 陪伴 林 .

二小姐到前厅陪林、

['mædəm][ˌeitʃ,juː'ei] ['fɪnɪʃt] [hɜːr; hər] [miːl] .
Madam Hua finished her meal .
女士 华 完成的 她 一顿饭 .

花二夫人饭毕。

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道:

" ['mʌðər] [mjuːz] ['dɔːtər] , ['sɪstər] [tʃaɪ] , ['mærid] ['ɪntuː][ðə; ði]['fæməli][ʌv; əv][ðə; ði] ['welθi] [ˌɑːr iː 'en] ['fæməli] . "
" Mother Mu's daughter , Sister Chai , married into the family of the wealthy Ren family . "
" 母亲 穆的 女儿 , 姐姐 柴 , 已婚 进入 这 家庭 的 这 富裕 任 家庭 . "

"木妈妈女儿柴姐嫁与任财主家人,

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˌɑːr iː 'en]['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] [wʌz; wəz][ɑːn]['faɪər] ,
Upon hearing that the Ren family's house was on fire ,
之上 听力 那 这 任 家庭的 房子 曾是 在 火 ,

听见任家失火,

[aɪ] [tʊk] [ðə; ði] [deɪ] [ɔːf] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] [tuː; tə][goʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
I took the day off this morning to go see it .
我 采取 这 天 离开 这 早晨 到 去 看 它 .

今早便告假去看。”

- [æskt] :
Yunping asked :
- 问 :

云屏问道：

" [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] ['gʌvərnmənt] [truːps] [wɜːr; wər] ['gaːdiŋ] ['evri] [striːt] [ænd; ənd] ['æli] . "
" I heard that government troops were guarding every street and alley . "
" 我 听到 那 政府 军队 是 守护 每一个 街道 和 胡同 . "

“听得大街小巷俱有官军把守，

[waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
Why is that ?
为什么 是 那 ?

这是何故？”

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" [ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə] . "
" This is because the imperial court has something to attend to . "
" 这 是 因为 这 帝国 法庭 有 某物 到 出席 到 . "

“此乃朝廷有事，

[fiərɪŋ] [ðer; ðər] [maɪt] [biː; bi] ['tretʃərəs] ['piːp(ə)l] ,
Fearing there might be treacherous people ,
恐惧 那里 可能 是 奸诈 人们 ,

怕有奸人，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi][ɑːr; ər] ['veri] [prɪ'perd] .
Therefore , we are very prepared .
所以 , 我们 是 非常 准备 .

故尔严备。

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [sent] - [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I have already sent Matsunomori to inquire about it .
我 有 已经 发送 - 到 查询 关于 它 .

我已令松之盛打听去了。”

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] ,
In less than half a day ,
在 较少的 比 一半 一个 天 ,

不半日，

- [rɪ'pɔːrtɪd] :
Matsunomori reported :
- 据报道 :

松之盛禀说：

" [læst] [naɪt] [ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] , "
" Last night around midnight , "
" 最后的 夜晚 大约 午夜 , "

“昨夜三更时分，

['empərər] [hɔŋsi] [wʌz; wəz][æn; ən] ['ɑːnərd] [gest] .
Emperor Hongxi was an honored guest .
皇帝 洪熙 曾是 一个 荣幸 客人 .

洪熙天子上宾，

[ðə; ði] [nuː] ['empərər] [wɪl] [suːn] [ə'send] [ðə; ði] [θroʊn] .
The new emperor will soon ascend the throne .
这 新的 皇帝 将要 很快 上升 这 王座 .

新君不日就要即位。

['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][æt; ət] [piːs] [ænd; ənd] ['hɑːrməni] .
People are at peace and harmony .
人们 是 在 和平 和 和谐 .

人情晏安，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'lɑːrmd] .
There is no need to be alarmed .
那里 是 不 需要 到 是 惊慌 .

毋须惊恐。”

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - ['ɔːlsoʊ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm] - :
The people of Xuan'an also sent someone to inform Ainiang :
这 人们 的 - 还 发送 某人 到 通知 - :

宣安人亦令人来告知爱娘道：

" ['meni] [sɪ'dæn] [tʃerz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [keɪm] [ænd; ənd] [went] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] . "
" Many sedan chairs and horses came and went on the street . "
" 许多 轿车 椅子 和 马匹 来了 和 去 在 这 街道 . "

“街上下许轿马来往，

[mɪs] , [steɪ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [deɪz] .
Miss , stay for a few more days .
错过 , 停留 为了 一个 很少 更多的 天 .

小姐多住儿日，

" [its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][goʊ] [hoʊm] ['æftər] [θɪŋz] [ɑːr; ər] ['setld] . "
" It's not too late to go home after things are settled . "
" 它是 不是 也 晚的 到 去 家 后 事物 是 定居 . "

俟事定后回家不迟，”

[ə'nʌðər] ['lɔɪəl] ['sɜːrvənt] , - , [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] ['leɪdi] [ˌeitʃˌjuː'ei] :
Another loyal servant , Borulian , sent someone to inform Lady Hua :
其他 忠诚 仆人 , - , 发送 某人 到 通知 女士 华 :

又有忠诚伯茹连令人来告知花夫人道：

" ['mædəm] , [juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt][goʊ] [hoʊm] . "
" Madam , you must not go home . "
" 女士 , 你 必须 不是 去 家 . "

“夫人且不可回家，

[wʌns] [ðə; ði] ['mætər] [ɪz] ['setld] ,
Once the matter is settled ,
一次 这 事情 是 定居 ,

候事定了，

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [fetʃ] [hɪm; ɪm] .
Send someone to fetch him .
发送 某人 到 拿来 他 .

令人来接。”

[soʊ] ['leɪdi] [ˌeitʃˌjuː'ei] ,
So Lady Hua ,
所以 女士 华 ,

于是花夫人、

[ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [wʌz; wəz][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
Xuan Ai Niang was not allowed to return home .
宣 人工智能 娘 曾是 不是 允许 到 返回 家 .

宣爱娘俱不得回家。

['leɪdi] [ˌeitʃˌjuː'ei][æt; ət]['prez(ə)nt]
Lady Hua at present
女士 华 在 展示

当下花夫人、

['mɪsɪz] . ['lɪn]
Mrs . Lin
太太 . 林

林夫人、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

[ðə; ði] [fɔːr] ['piːp(ə)l] [sæt] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l][ɑːn][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] .
The four people sat down in a circle on the cloud screen .
这 四 人们 卫星 向下 在 一个 圆圈 在 这 云 屏幕 .

云屏四个人团团坐定，

[æz; əz][ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] ['setɪŋ] ,
As the sun was setting ,
作为 这 太阳 曾是 环境 ,

日将落时，

['mʌðər] [mjuː] [ðen] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] :
Mother Mu then came to report :
母亲 亩 然后 来了 到 报告 :

木妈妈才来禀说道：

" [ðɪs] ['welθi] ['mænz] ['fæməli] [lɪvd] [ˌaʊt'saɪd] ['tʃɑː'jɑːŋ] [geɪt] . "
" This wealthy man's family lived outside Chaoyang Gate . "
" 这 富裕 男人的 家庭 居住地 外部 朝阳 门 . "

“这任财主家眷却住在朝阳门之外，

[ðə; ði] [klɔːθ] [ʃɑːp] [wʌz; wəz]['loʊkeɪtɪd][æt; ət] - ['ɑːrtʃweɪ] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
The cloth shop was located at Dongsi Archway in the city .
这 布 店铺 曾是 位于 在 - 拱道 在 这 城市 .

只那布铺在城内东四牌楼。

[ðə; ði] ['stɔːrfrʌnt] [hæz; həz] [faɪv] [ruːmz; rʊmz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [hæz; həz] [fɔːr] [flɔːrz] .
The storefront has five rooms , and the building has four floors .
这 店面 有 五 房间 , 和 这 建筑 有 四 楼层 .

门面五间,到底四层。

[ðə; ði][fɜːrst] [flɔːr] [sɜːvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['kaʊntər] [ruːm] .
The first floor serves as a counter room .
这 第一的 地面 服务 作为 一个 柜台 房间 .

第一层作柜房，

[ðə; ði] ['sekənd] [flɔːr] [wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['stɔːrɪdʒ] [ruːm] .
The second floor was used as a storage room .
这 第二 地面 曾是 用过的 作为 一个 贮存 房间 .

二层作堆房，

[ðə; ði] [θriː] - ['stɔːri] [daɪɪŋ] [ruːm] .
The three - story dyeing room .
这 三 - 故事 染色 房间 .

三层作染房。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][lɑːrdʒ] [ʃedz] [ænd; ənd][lɑːrdʒ] ['wʊd(ə)n] [freɪmz] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd][bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
There are large sheds and large wooden frames in front and behind the courtyard .
那里 是 大的 棚屋 和 大的 木制的 框架 在 正面 和 在后面 这 庭院 .

院内前后有大席棚,大木架。

[maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [laɪvz; lɪvz][ɑːn][ðə; ði] [fɔːrθ] [flɔːr] .
My son - in - law lives on the fourth floor .
我的 儿子 - 在 - 法律 生活 在 这 第四 地面 .

四层乃俺女婿居住,

['oʊvɝˌsiːɪŋ] [ðə; ði] ['baɪɪŋ] [ænd; ənd] ['selɪŋ] .
Overseeing the buying and selling .
监督 这 购买 和 销售 .

照看买卖。

[læst] [naɪt] [maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [wʌz; wəz] ['drɪŋkɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [frendz] .
Last night my son - in - law was drinking with his friends .
最后的 夜晚 我的 儿子 - 在 - 法律 曾是 喝 和 他的 朋友们 .

昨夜俺女婿与伙计吃酒,

[maɪ] ['dɔːtər] [ɪz] ['tiːtʃɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːrl] [haʊ] [tuː; tə] [hiːt] [waɪn] ['oʊvər][ə; eɪ]['faɪər] .
My daughter is teaching a little girl how to heat wine over a fire .
我的 女儿 是 教学 一个 小的 女孩 如何 到 热 葡萄酒 超过 一个 火 .

我女儿教一个小丫头在火上热酒,

[ðə; ði] [waɪn] [bɔɪlz] [aʊt] ,
The wine boils out ,
这 葡萄酒 沸腾 出去 ,

酒沸出来,

[ðə; ði]['peɪpər] [pɑːr'tɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [bəːnd] .
The paper partition was burned .
这 纸 分割 曾是 烧伤 .

烧了纸隔,

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [θruː] [ðə; ði]['peɪpər] ['wɪndoʊ] ,
Leading through the paper window ,
领导 通过 这 纸 窗户 ,

引着纸窗,

[kə'nektɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [iːvz] ,
Connecting to the eaves ,
连接 到 这 檐 ,

连接房檐,

[ðə; ði] [wɪnd] [wʌz; wəz] [strɔːŋ] .
The wind was strong .
这 风 曾是 强的 .

风势又大,

[mɑːrz] [fluː] ['ɑːntə][ðə; ði][mæt] .
Mars flew onto the mat .
火星 飞翔 到 这 垫 .

火星飞上席棚,

['lʊkɪŋ] [frʌm; frəm] [bæk] [tuː; tə] [frʌnt] ,
Looking from back to front ,
寻找 从 后退 到 正面 ,

从后望前,

[ðə; ði] [daɪɪŋ] [ruːm] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [bəːnd] [daʊn] .
The dyeing room was also burned down .
这 染色 房间 曾是 还 烧伤 向下 .

连染房一并烧起。

[ðə; ði] [gaɪz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [drʌŋk] .
The guys were all drunk .
这 伙计们 是 全部 醉 .

伙计们尽都吃醉，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [ɪk'stendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [freɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɔːrɪdʒ] [ruːm] .
It also extended from the wooden frame to the storage room .
它 还 扩展 从 这 木制的 框架 到 这 贮存 房间 .

又从木架延及堆房，

[ðə; ði] [laɪt] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] - [flɔːr] ['kaʊntər] [ruːm] [wʌz; wəz] ['tɪltɪd] [ænd; ənd] [fel] ['ɑːntə][ðə; ði]['fæbrɪk] [ʃelf] .
The light in the first - floor counter room was tilted and fell onto the fabric shelf .
这 光 在 这 第一的 - 地面 柜台 房间 曾是 斜 和 跌倒 到 这 织物 架子 .

第一层柜房内灯火偏又倒在布阁上面，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [kɔːt] ['faɪər] .
It also caught fire .
它 还 捕捉 火 .

亦烧着了。

['lʊkɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ,
Looking from the front to the back ,
寻找 从 这 正面 到 这 后退 ,

从前望后，

[ə; eɪ] ['pɪnsər] [ə'tæk] [frʌm; frəm] [bəuθ] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] ,
A pincer attack from both inside and outside ,
一个 钳子 攻击 从 两个都 里面 和 外部 ,

内外夹攻，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [roʊdz] [ɪn] ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['pleɪsɪz] .
There were no roads in either of the two places .
那里 是 不 道路 在 任何一个 的 这 二 地方 .

两处无路。

[maɪ] ['dɔːtər] [ænd; ənd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['empti] ['kɔːrtjɑːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːrməsi] [nekst] [dɔːr] .
My daughter and son - in - law jumped into the empty courtyard of the pharmacy next door .
我的 女儿 和 儿子 - 在 - 法律 跳了起来 进入 这 空的 庭院 的 这 药店 下一个 门 .

俺女儿女婿都跳到隔壁药铺子里的空院内。

[ðə; ði] [fɔːrθ] [flɔːr] [wʌz; wəz] [left] [æz; əz][ə; eɪ] [blæŋk] [speɪs] .
The fourth floor was left as a blank space .
这 第四 地面 曾是 左边 作为 一个 空白的 空间 .

四层成了一块白地，

[ɔːl] [ðə; ði] [gʊdz] [wɜːr; wər] [bəːnd] .
All the goods were burned .
全部 这 商品 是 烧伤 .

货物俱皆烧毁，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] ['oʊnli][ðə; ði] [meɪn] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['prɑːpərti] [ɪz] [bəːnd] .
It just so happens that only the main family's property is burned .
它 只是 所以 发生 那 仅有的 这 主要的 家庭的 财产 是 烧伤 .

恰好只烧本家，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][hɑːrm] [dʌn] [tuː; tə][ðə; ði] ['nebəz] .
There was no harm done to the neighbors .
那里 曾是 不 伤害 完毕 到 这 邻居 .

并无连累邻舍。

['ɜːrli] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] ,
Early this morning ,
早期的 这 早晨 ,

今日一早，

[ðeɪ] [lɔkt] [maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [striːt] .
They locked my son - in - law up in the street .
他们 已锁定 我的 儿子 - 在 - 法律 向上 在 这 街道 .

街房上将俺女婿锁去，

[ðen] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [tʊk] [ˌɑːr iː 'en] , [ðə; ði] ['welθi] [mæn] .
Then they also took Ren , the wealthy man .
然后 他们 还 采取 任 , 这 富裕 男人 .

次后将任财主亦拿了去，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [hæz; həz] [pæst] [ə'weɪ] .
It is said that the emperor has passed away .
它 是 说 那 这 皇帝 有 通过了 离开 .

说天子驾崩，

['piːp(ə)l] [wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
People were in a panic .
人们 是 在 一个 恐慌 .

人心慌乱，

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n]
In case the wicked take advantage of the situation
在 案件 这 邪恶 拿 优势 的 这 情况

万一奸凶乘势，

['iznt] [ðɪs] [ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] ?
Isn't this of great importance ?
不是 这 的 伟大的 重要性 ?

岂不有关大事？

[ðə; ði] [kraɪm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [sɪ'vɪrli] .
The crime should be punished severely .
这 犯罪 应该 是 受到惩罚 严重 .

要从重治罪，

[tuː; tə] [wɔːrn] [ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['stʌbərn] .
To warn the foolish and stubborn .
到 警告 这 愚蠢 和 固执的 .

以警愚顽。

['fɔːrtʃənətli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][jiː] ['ʃiːji] , [huː] [ræn][ə; eɪ] ['fɑːrməsi] [nekst] [dɔːr] .
Fortunately , there was Yi Shiyi , who ran a pharmacy next door .
幸运的是 , 那里 曾是 易 石义 , WHO 跑 一个 药店 下一个 门 .

幸得隔壁开药铺的伊士义，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['feɪməs] [ɪm'pɪriəl] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['medɪk(ə)l] [ə'kædəmi] .
He was a famous imperial physician in the Imperial Medical Academy .
他 曾是 一个 著名的 帝国 医生 在 这 帝国 医疗的 学院 .

是太医院有名御医，

[aɪ] [noʊ] [ɔːl] [ðə; ði] ['fɜːrnɪtʃər] [brændz] .
I know all the furniture brands .
我 知道 全部 这 家具 品牌 .

势家俱都认识，

[tuː; tə] [peɪv] [ðə; ði] [wei] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm]
To pave the way for him
到 铺平 这 方式 为了 他

替他走通，

[wiː; wi] [stɪl] [doʊnt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
We still don't know what to do with them .
我们 仍然 不 知道 什么 到 做 和 他们 .

还不知如何发落。”

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

[huː] [ɪz] [ðɪs] ['welθi] [mæn] ?
Who is this wealthy man ?
WHO 是 这 富裕 男人 ?

“这任财主是何等人物？”

['mʌðər] [mjuː] [sed] :
Mother Mu said :
母亲 亩 说 :

木妈妈道：

" [hiː; hi][ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] . "
" He is from the capital . "
" 他 是 从 这 首都 . "

“是本京人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][ˌɑːr iː ˈen]['ziːli] .
His name is Ren Zili .
他的 姓名 是 任 齐利 .

名叫任自立。

[maɪ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['skɑːlər] .
My father was originally a scholar .
我的 父亲 曾是 起初 一个 学者 .

父亲原是秀才，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] ['stʌdi] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ][ænd; ənd][wʌz; wəz] [ˌɪndɪ'pendənt] .
He did not study from a young age and was independent .
他 做过 不是 学习 从 一个 年轻的 年龄 和 曾是 独立的 .

自立幼不读书，

['oʊnli] ['baɪɪŋ] [ænd; ənd] ['selɪŋ] .
Only buying and selling .
仅有的 购买 和 销售 .

只作买卖，

[fɔːr; fər][ðə; ði][pæst] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] ['dekeɪdz]
For the past four or five decades
为了 这 过去的 四 或者 五 几十年

四五十年以来，

['trævlɪŋ] [θruː] ['siːtʃwɑːn][ænd; ənd] ['gwɑːŋ'duːŋ]
Traveling through Sichuan and Guangdong
旅行 通过 四川 和 粤

走川广，

['selɪŋ] ['juːn'næn][ænd; ənd]['^wei'dʒuː] ['prɑːdʌkt]
Selling Yunnan and Guizhou products
销售 云南 和 贵州 产品

贩云贵，

['pɔːnbroʊkɪŋ] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ə'veɪləb(ə)l] ['naʊədeɪz] .
Pawnbroking is also available nowadays .
典当行 是 还 可用的 如今 .

如今典当亦有，

[pɔts][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ə'veɪləb(ə)l] .
Pots are also available .
锅 是 还 可用的 .

烧锅亦有，

[ə'nʌðər] [ə'fɪʃ(ə)l] ['ɪntrəst] [det] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] .
Another official interest debt was issued .
其他 官方的 兴趣 债务 曾是 发布 .

又放加一账官利债，

['ðerfɔːr] , ['evriwʌn] [nuː] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ˌɑːr iː 'en][ðə; ði] ['welθi] [mæn] .
Therefore , everyone knew the name of Ren the wealthy man .
所以 , 每个人 知道 这 姓名 的 任 这 富裕 男人 .

以此无人不知任财主名目。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ]['doʊneɪtɪd] ['mʌni] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ə; eɪ] [ˌmɪsə'leɪniəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
He also donated money to obtain a miscellaneous official position .
他 还 捐赠 钱 到 获得 一个 各种各样的 官方的 位置 .

他又捐个杂职，

[wer] [ə; eɪ] ['hedskɑːrf] ,
Wear a headscarf ,
穿 一个 头巾 ,

带顶头巾，

['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [mjuːl] ,
Riding a mule ,
骑术 一个 骡子 ,

骑匹骡马，

['huː] - [l'juː]
Hu Yaohe Liu
胡 - 刘

呼幺喝六，

[tuː; tə] [beg] [fɔːr; fər] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] ['defərəns] .
To beg for respect and deference .
到 求 为了 尊重 和 尊重 .

讨人敬奉。

[ðə; ði] ['leɪdiːz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [ræn] .
The lady's surname is Ran .
这 女士的 姓 是 兰 .

娘子姓冉，

[sʌm; səm][wɜːr; wər]['oʊvər] ['fɪfti] ['jɪrz] [oʊld] .
Some were over fifty years old .
一些 是 超过 五十 年 老的 .

亦有五十多岁，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːld] - .
They were called Anren .
他们 是 称为 - .

称为安人。

[hiː; hi] ['oʊnli] [hæd; həd] [wʌn] ['dɔːtər] .
He only had one daughter .
他 仅有的 有 一 女儿 .

只生一女，

[hɜːr; hər] ['nɪkneɪm] [ɪz] - .
Her nickname is Xiang'er .
她 昵称 是 - .

小名香儿，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] [ə; eɪ] ['flaʊər] [bræntʃ] .
She was as beautiful as a flower branch .
她 曾是 作为 美丽的 作为 一个 花 分支 .

生得花枝儿一般，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['wɜːrði] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [di'piktid] [ɪn] [ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] .
It is worthy of being depicted in a painting .
它 是 值得 的 存在 描绘 在 一个 绘画 .

足可上得图画。

['piːp(ə)l] [seɪ] [hiː; hi] [hæz; həz] [ə; eɪ] [hjuːdʒ] ['fɔːrtʃən] .
People say he has a huge fortune .
人们 说 他 有 一个 巨大的 财富 .

人说他偌大家财，

[hiː; hi] ['oʊnli] [hæz; həz] [wʌn] ['dɔːtər] .
He only has one daughter .
他 仅有的 有 一 女儿 .

只有个女儿，

[waɪ] [nɑːt] ['mæri] [ɪn] [ðə; ði] [end] ?
Why not marry in the end ?
为什么 不是 结婚 在 这 结尾 ?

终岂不嫁，

[stɪl] ['biːɪŋ] ['oʊvərli] ['krɪtɪk(ə)l] ,
Still being overly critical ,
仍然 存在 过于 批判的 ,

还是一味刻薄，

[ðɪs] ['faɪər] [tə'deɪ] [ɪz] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
This fire today is retribution .
这 火 今天 是 报应 .

今日这火正是报应。”

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" ['biːɪŋ] [hɑːrʃ] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] . "
" Being harsh will surely be punished . "
" 存在 残酷的 将要 一定 是 受到惩罚 . "

“刻薄固当有报，

[laɪk] [ðɪs] ['faɪər] [kɔːzd] [baɪ] ['drɪŋkɪŋ] ,
Like this fire caused by drinking ,
喜欢 这 火 导致 经过 喝 ,

似这吃酒失火，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [duː] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['kerləsnəs] .
It was also due to his own carelessness .
它 曾是 还 到期的 到 他的 自己的 疏忽 .

亦是自不小心，

[wiː; wi]['ɔːlmoʊst] [kɔːzd] ['trʌb(ə)l] ['jestərdeɪ] [tuː] .
We almost caused trouble yesterday too .
我们 几乎 导致 麻烦 昨天 也 .

我们昨日险些亦无弄出事来。”

['mʌðər] [mjuː] [sed] :
Mother Mu said :
母亲 亩 说 :

木妈妈道：

[wʌn] ['blesɪŋ] [kæn; kən] [wɔːrd] [ɔːf] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [mis'fɔːtʃənz] .
One blessing can ward off a hundred misfortunes .
一 祝福 能 病房 离开 一个 百 不幸 .

“一福能压百祸。

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði]['leɪdi] [kəm'per] [tuː; tə] ['ʌðər] ?
How can the lady compare to others ?
如何 能 这 女士 比较 到 其他的 ?

夫人如何比得别人？”

[pres] [ðɪs] ['bʌt(ə)n] [tuː; tə] [spiːk] .
Press this button to speak .
按 这 按钮 到 说话 .

按下这边说话，

['miːnwaɪl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [aɪ'zaɪəz] [klɔːθ] [ʃɑːp] [kɔːt] ['faɪər] [læst] [naɪt] ,
Meanwhile , it is said that Isaiah's cloth shop caught fire last night ,
同时 , 它 是 说 那 以赛亚的 布 店铺 捕捉 火 最后的 夜晚 ,

且说伊士义因昨夜布铺失火，

[ə; eɪ] [keɪ'ɑːtɪk] [naɪt] ,
A chaotic night ,
一个 混乱 夜晚 ,

慌乱一夜，

[ðeɪ] ['kærid] [ɔːl] [ðə; ði] [mə'dɪsɪnl] [hɜːrb] [ə'krɔːs] [hæf] [ðə; ði] [striːt] .
They carried all the medicinal herbs across half the street .
他们 携带 全部 这 药用 草药 穿过 一半 这 街道 .

将一应药材抬了半街，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði]['faɪər] [dɪd] [nɑːt] [spred] .
Fortunately , the fire did not spread .
幸运的是 , 这 火 做过 不是 传播 .

幸而无有延烧过来。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ˌɑːr iː 'en] , [ðə; ði] ['welθi] [mæn] , [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [tʃeɪst] [ænd; ənd] [ə'restɪd] .
The next day , Ren , the wealthy man , was being chased and arrested .
这 下一个 天 , 任 , 这 富裕 男人 , 曾是 存在 追逐 和 被捕 .

次日见任财主被人追拿，

[aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə] [pæs] [baɪ][ðə; ði] [geɪt] .
I happened to pass by the gate .
我 发生 到 经过 经过 这 门 .

恰在门首经过，

['ʃiːji] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] ['ɔːfər] [hɪz; ɪz] [kən'dəʊlənsiz] .
Shiyi came out to offer his condolences .
石义 来了 出去 到 提供 他的 慰问 .

士义出来慰问，

[ˌɑːr iː 'en] , [ðə; ði] ['welθi] [mæn] , [rɪ'piːtɪdli] [æskt] [fɔːr; fər] [help] .
Ren , the wealthy man , repeatedly asked for help .
任 , 这 富裕 男人 , 反复 问 为了 帮助 .

任财主再三求托，

[ænd; ənd][hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['prɑːmɪst] [ə; eɪ] [gɪft] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] .
And he also promised a gift in return .
和 他 还 承诺 一个 礼物 在 返回 .

且又许下谢礼。

[aɪ'zeɪə; aɪ'zaɪə][wʌz; wəz] ['griːdi] [fɔːr; fər] ['sɪlvər] .
Isaiah was greedy for silver .
以赛亚 曾是 贪婪的 为了 银 .

这伊士义贪着得银，

[ðeɪ] [ðen] [hoʊpt] [tuː; tə] [pliːd] [ðer; ðər] [keɪs] [ɪn] ['veriəs] ['pleɪsɪz] .
They then hoped to plead their case in various places .
他们 然后 希望 到 恳求 他们的 案件 在 各种各样的 地方 .

便望各处讲情。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ə'goʊ] , [aɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['mæstər][ʌv; əv] ['serəmənɪz] ,
And a few days ago , I received the instructions from the master of ceremonies ,
和 一个 很少 天 前 , 我 已收到 这 指示 从 这 掌握 的 仪式 ,

且数日前受了司礼全内相嘱付，

[aɪ] [ɪg'zæmɪnd] [mɪs] [jænz] ['ɪlnəs] .
I examined Miss Yan's illness .
我 检查 错过 严的 疾病 .

诊看燕小姐病症。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['mʌni] [frʌm; frəm][ðə; ði] [jæn] ['fæməli][fɔːr; fər] ['medɪs(ə)n] .
They also accepted the money from the Yan family for medicine .
他们 还 公认 这 钱 从 这 严 家庭 为了 药品 .

又收下燕家合药银两，

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] ['ɪntuː] [pɪlz] .
The medicine has been made into pills .
这 药品 有 到过 制成 进入 药片 .

药已丸成，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [sent] ['eniwer] .
It can be sent anywhere .
它 能 是 发送 任何地方 .

正可随便送去，

\- [meɪ] [nɑːt] [ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
Yanwutai may not allow it .
\- 可能 不是 允许 它 .

燕乌台或者不允，

[ðə; ði] [hoʊl] ['ɪnər] ['pɪktʃər] [mʌst; məst][biː; bi] [hjuː'meɪn] .
The whole inner picture must be humane .
这 所有的 内 图片 必须 是 人道 .

全内相必有人情。

[aɪ] ['dɪdnt] [wɑːnt] [tuː; tə]['pænɪk][ænd; ənd] [ˌæksɪ'dentəli] [græb][ðə; ði] [rɔːŋ] ['pækɪdʒ] .
I didn't want to panic and accidentally grab the wrong package .
我 没有 想 到 恐慌 和 偶然 抓住 这 错误的 包裹 .

不想慌慌张张错拿了一包，

[hiː; hi] [roʊd] [ə; eɪ] [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ði] ['rezɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [ʌv; əv] [jæn] .
He rode a horse to the residence of the Imperial Censor of Yan .
他 骑 一个 马 到 这 住宅 的 这 帝国 审查 的 严 .

骑马投燕御史家来。

[dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ə'ɡoʊ] , [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [jæn] [went] [tuː; tə] - ['vɪlɪdʒ] [tuː; tə] [rɪ'kuːpəreɪt] .
Just a few days ago , Imperial Censor Yan went to Mentou Village to recuperate .
只是 一个 很少 天 前 , 帝国 审查 严 去 到 - 村庄 到 疗养 .

适值燕御史前几日就往门头村里去养静，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [ænd; ənd] [hed] [tuː; tə][k'wɑːn] [jɪz] [haʊs] .
He had no choice but to leave the medicine and head to Quan Yi's house .
他 有 不 选择 但 到 离开 这 药品 和 头 到 权 易的 房子 .

只得留下药又往全义家去。

['æftər] - [wʌz; wəz] ['ɡræntɪd] [liːv] [baɪ] [kwɑːnji] ,
After Mengqing was granted leave by Quanyi ,
后 - 曾是 的确 离开 经过 全益 ,

话说梦卿自全义给假之后，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['riːəli] [dɪd] [fɔːl] [ɪl] .
But he really did fall ill .
但 他 真的 做过 落下 患病的 .

却当真病起来，

[k'wɑːn][jiː] [ðen] [ˌrekə'mendɪd] [aɪ'zeɪə; aɪ'zaɪə][tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] ['peɪʃ(ə)nt] .
Quan Yi then recommended Isaiah to treat the patient .
权 易 然后 受到推崇的 以赛亚 到 对待 这 病人 .

全义又荐伊士义看病，

[its] ['betər] ,
It's better ,
它是 更好的 ,

好虽好些，

[aɪ] ['hævnt] ['ɡɑːtn] [ʌp] [jet] .
I haven't gotten up yet .
我 还没有 获得 向上 然而 .

尚未起床。

[ðæt] [deɪ] , [aɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [nuː] [pɪl] .
That day , I received the new pill .
那 天 , 我 已收到 这 新的 丸 .

这日得了新丸的药，

[juːz] [θriː] ['tʃɪ'æn] ([ə'prɑːksɪmətli] - ['ɡræmz]) [fɔːr; fər] [kən'viːniəns] .
Use three qian (approximately 15 grams) for convenience .
使用 三 钱 (大约 - 克) 为了 方便 .

照方便用三钱。

['æftər] ['mɪdnaɪt] ,
After midnight ,
后 午夜 ,

至三更之后，

[maɪ] ['stʌmək] [ɪz] ['rʌmblɪŋ] .
My stomach is rumbling .
我的 胃 是 隆隆声 .

肠鸣肚响，

[aɪ][hæd; həd] [ˌdaɪə'riːə] ['sevrəl] [taɪmz] .
I had diarrhea several times .
我 有 腹泻 一些 时代 .

泻过几次。

[θriː] ['tʃɪ'æn][wɜːr; wər] [juːst] [ə'gen] [ðə; ði][nekst] [deɪ] .
Three qian were used again the next day .
三 钱 是 用过的 再次 这 下一个 天 .

第二日又用三钱，

[stuːl] ['twɪstɪŋ] [ænd; ənd][æb'dɑːmɪn(ə)l] [peɪn]
Stool twisting and abdominal pain
凳子 扭曲 和 腹部 疼痛

便肠拧肚痛，

[ðə; ði] [ˌdaɪə'riːə] [kən'tɪnjuːd] [ˌʌnə'beɪtɪd] .
The diarrhea continued unabated .
这 腹泻 持续 持续不断 .

水泻不止，

[derd] [nɑːt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [ðæt] ['iːvnɪŋ] .
dared not take it again that evening .
敢于 不是 拿 它 再次 那 晚上 .

晚间不敢再服。

[baɪ][ðə; ði][θɜːrd] [deɪ] ,
By the third day ,
经过 这 第三 天 ,

至第三日，

['sʌmwʌn] [ɪn'vaɪtɪd] ['ɪsmeɪl] ['oʊvər] .
Someone invited Ismail over .
某人 受邀 伊斯梅尔 超过 .

令人请了伊士义来，

['æftər] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [pʌls] ,
After taking the pulse ,
后 采取 这 脉冲 ,

诊过脉，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] [ɪz] [kɔːzd] [baɪ]['oʊvərdoʊs][ʌv; əv] ['læksətɪvz] . "
" This is caused by overdose of laxatives . "
" 这 是 导致 经过 过量 的 泻药 . "

“此系过服走泻之物所致。”

[ðə; ði] [pɪlz] [wɜːr; wər] [dɪ'lɪvərd] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
The pills were delivered the day before yesterday .
这 药片 是 发表 这 天 前 昨天 .

前日送来丸药，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['kerfəli] [kən'sɪdərd] [ðə; ði] ['mætər] .
Therefore , he carefully considered the matter .
所以 , 他 小心 经过考虑的 这 事情 .

乃小心斟酌，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['nɜːrɪʃɪŋ] ['fleɪvər] .
It has a nourishing flavor .
它 有 一个 滋养 味道 .

一派补济之味，

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'vɜːrs] [ænd; ənd][goʊ] [ˌdaʊn'hɪl] ?
How can it reverse and go downhill ?
如何 能 它 撤销 和 去 下坡 ?

如何反倒下行？

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] ,
After thinking about it for half a day ,
后 思维 关于 它 为了 一半 一个 天 ,

细想半日，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [fɔːr; fər] [mɪs] [jæn] [wʌz; wəz] [ræpt] [ɪn] [red] ['peɪpər] .
Suddenly I remembered that the medicine for Miss Yan was wrapped in red paper .
突然 我 记得 那 这 药品 为了 错过 严 曾是 包装 在 红色的 纸 .

猛然想起与燕小姐丸的药是用红纸包裹，

[ðɪs] [ɪz] [waɪt] ['peɪpər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [red] ['leɪb(ə)l] .
This is white paper with a red label .
这 是 白色的 纸 和 一个 红色的 标签 .

此系白纸红签，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['fæməli][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər] ['trænspɔːrt] [kə'mɪʃənər] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['westərn] ['sɪti] .
It was related to the family of the water transport commissioner outside the western city .
它 曾是 有关的 到 这 家庭 的 这 水 运输 专员 外部 这 西 城市 .

乃是与西城外水运使家丸的，

[aɪ] [brɔːt] [ðə; ði] [rɔːŋ] [wʌn] .
I brought the wrong one .
我 带来 这 错误的 一 .

错拿了来，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][æd'mɪt][ðer; ðər] [mɪ'steɪks] .
But they refused to admit their mistakes .
但 他们 拒绝 到 承认 他们的 错误 .

却不肯认错，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['medɪs(ə)n] . "
" There must be something wrong with that medicine . "
" 那里 必须 是 某物 错误的 和 那 药品 . "

“想是那药里有甚不到处，

" [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][wʌn] [ɔːr] [tuː] [mɔːr] [ɪn'griːdiənts] . "
" Take it back and add one or two more ingredients . "
" 拿 它 后退 和 添加 一 或者 二 更多的 原料 . "

拿回去再添一两味就好。”

[soʊ] [ə'nʌðər] [doʊs] [ʌv; əv] ['ɜːrb(ə)l] ['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [left] .
So another dose of herbal medicine was left .
所以 其他 剂量 的 草药 药品 曾是 左边 .

于是又留下一贴汤药，

['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi] [ri'zainz] .
Even if he resigns .
甚至 如果 他 辞职 .

即使辞出。

[wʌns] [hoʊm] ,
Once home ,
一次 家 ,

到了家中，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[dɪ'lɪbərət] [dɪ'leɪ]
Deliberate delay
商榷 延迟

故意迟延，

[ɪn] [tuː] [ɔːr] [θriː] [deɪz] ,
In two or three days ,
在 二 或者 三 天 ，

过两三日，

[rɪ'pleɪs] [ðə; ði] [red] ['peɪpər][wɪð; wɪθ] [waɪt] ['peɪpər][ænd; ənd] [red] ['leibəlz] .
Replace the red paper with white paper and red labels .
代替 这 红色的 纸 和 白色的 纸 和 红色的 标签 .

将红纸换成白纸红签，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sent] [ə'gen] .
It was sent again .
它 曾是 发送 再次 .

仍复送来。

[jæn] - [hæd; həd] ['teɪkən] [ðə; ði] [dɪ'kɑːkʃn] .
Yan Mengqing had taken the decoction .
严 - 有 已采取 这 汤 .

燕梦卿服过汤剂，

[θriː] ['tʃɪ'æn][ʌv; əv] [pɪlz] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [juːst] .
Three qian of pills were also used .
三 钱 的 药片 是 还 用过的 .

又用丸药三钱，

[ðə; ði] [ˌdaɪə'riːə] [hæz; həz] [səb'saidid] ['sʌmwʌt] .
The diarrhea has subsided somewhat .
这 腹泻 有 平静下来 有些 .

泻便止些。

[hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] ['sevrəl] [mɔːr] [deɪz] .
He took it for several more days .
他 采取 它 为了 一些 更多的 天 .

一连又服数日，

[ˌaɪ 'tiː] ['dɪdnt] [muːv] [æt; ət] [ɔːl] .
It didn't move at all .
它 没有 移动 在 全部 .

竟不走动。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [duː] [tuː; tə] [prə'lɔːŋd] ['ɪlnəs] ,
Unfortunately , due to prolonged illness ,
很遗憾 , 到期的 到 延长 疾病 ，

奈因病卧日久，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [di'pliːts] ['vaɪt(ə)l] ['enərdʒi] .
It also depletes vital energy .
它 还 耗尽 必不可少的 活力 .

又泻伤元气，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] ['triːtɪd] ['heɪstɪli] [ɔːr] ['triːtɪd] [tuː] ['kwɪkli] .
It should not be treated hastily or treated too quickly .
它 应该 不是 是 治疗 草草 或者 治疗 也 迅速地 .

急切不得速愈。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [leɪt] ['wɪntər] .
It was late winter .
它 曾是 晚的 冬天 .

时值末冬，

[ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ə'sendz] [ðə; ði] [θroʊn] ,
The new king ascends the throne ,
这 新的 国王 上升 这 王座 ,

新君即位，

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [jɪr] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][ʃuː'ɑːn'deɪ] ['ɪrə] .
An imperial edict changed the following year to the first year of the Xuande era .
一个 帝国 法令 已更改 这 下列的 年 到 这 第一的 年 的 这 宣德 时代 .

诏改明年为宣德元年。

[ɔːl] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][æt; ət][ðə; ði] ['æli] ['entrənsiz] [wɪð'druː] .
All officers and soldiers at the alley entrances withdrew .
全部 警官 和 士兵 在 这 胡同 入口 退出 .

各巷口官兵皆撤，

[ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [wɜːr; wər] [waɪd] ['oʊpən] .
The city gates were wide open .
这 城市 大门 是 宽的 打开 .

城门大开。

[jæn] [ju] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Yan Yu returned home .
严 于 返回 家 .

燕玉回家，

[ɔːl'ðoʊ] - [helθ] ['grædʒuəli] [rɪ'kʌvərd] ,
Although Mengqing's health gradually recovered ,
虽然 - 健康 逐步地 恢复 ,

梦卿身体虽渐次平复，

[ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv] [ˌdaɪə'riːə] [ɪz] ['wɔːtəri] [ˌdaɪə'riːə] .
The root cause of diarrhea is watery diarrhea .
这 根 原因 的 腹泻 是 水状的 腹泻 .

而水泻病根，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɑːn] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [proʊ'siːd] .
From this point on , we shall proceed .
从 这 观点 在 , 我们 将 继续 .

从此作下矣。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [snoʊ] [fel] [kən'tɪnjuəsli] [fɔːr; fər] [deɪz] .
At that time , the snow fell continuously for days .
在 那 时间 , 这 雪 跌倒 持续 为了 天 .

是时腊雪连朝，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] ['oʊmən][ʌv; əv][ə; eɪ] ['baʊntɪf(ə)l] [jɪr] .
It is an auspicious omen of a bountiful year .
它 是 一个 吉祥 预兆 的 一个 丰富 年 .

预兆丰年之瑞。

[ðə; ði] ['sɪti] [nɔɪz] ['læstɪd] [ɔːl] [naɪt] .
The city noise lasted all night .
这 城市 噪音 持续 全部 夜晚 .

市声彻夜，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [meɪd] [ʌp] [tuː; tə] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['welθi] ['fæməli] .
She was made up to look like a person from a wealthy family .
她 曾是 制成 向上 到 看 喜欢 一个 人 从 一个 富裕 家庭 .

妆成物阜之容。

['zɛŋ] [wen] [geɪv] [hɪz; ɪz] [niːs] [ə; eɪ] [pɑːt] [ʌv; əv] [waɪt] [plʌm] ['blɔsəmz] [tuː; tə] [tʃɪr] [hɜːr; hər] [ʌp] .
Zheng Wen gave his niece a pot of white plum blossoms to cheer her up .
郑 温 给予 他的 侄女 一个 锅 的 白色的 李子 花朵 到 欢呼 她 向上 .

郑文送白梅花一盆与甥女解闷，

\- ['truːli] ['tʃerɪʃt] [ˌaɪ 'tiː] .
Mengqing truly cherished it .
\- 真的 珍爱 它 .

梦卿着实爱惜，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [kəm'poʊzd] [ə; eɪ] ['kwɑːtreɪn] :
Therefore , I composed a quatrain :
所以 , 我 由 一个 四行诗 :

因赋一绝句道：

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [snoʊ] [hæz; həz] [meltid] [ɪn] [ˌdʒiː'æŋ'nɑːn] .
I heard that the snow has melted in Jiangnan .
我 听到 那 这 雪 有 融化 在 江南 .

闻说江南并雪开，

['ʒaʊ] ['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə'kwaɪrd] [ə; eɪ] [skɪl] .
Xiao Gui was fortunate to have acquired a skill .
肖 图形用户界面 曾是 幸运 到 有 获得 一个 技能 .

萧闺何幸一技来。

[bʌt; bət] [aɪ] ['pɪti] [ruː] [suː] , [huː] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ] [sleɪv] .
But I pity Rou Su , who resembles a slave .
但 我 遗憾 rou 苏 , WHO 类似 一个 奴隶 .

却怜柔素与奴似，

[ə; eɪ] ['slɪvər] [ʌv; əv] [sprɪŋ] [laɪt] ['ɑːkjupaɪz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['terəs] .
A sliver of spring light occupies the imperial terrace .
一个 银片 的 春天 光 占据 这 帝国 阳台 .

些子春光占帝台。

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['poʊəm] ,
Look at this poem ,
看 在 这 诗 ,

看这诗，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['klɪrli] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [kəm'pɛrɪŋ] [hɜːr'self] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .
It is clearly Meng Qing comparing herself to him .
它 是 清楚地 孟 青 比较 她自己 到 他 .

分明是梦卿自比。

[ʃiː; ʃi] [sed] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [wiːk] ['wʊmən] ,
She said that although she was a weak woman ,
她 说 那 虽然 她 曾是 一个 虚弱的 女士 ,

言自己虽一介弱女，

[hiː; hi] [əs'paiəz] [tuː; tə] [ʃer] [ə; eɪ] [pleɪs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['prɑːmɪnənt] ['fɪgjərz] [ʌv; əv] ['jɑːn'dʒɪŋ] ([ˌbeɪ'dʒɪŋ]) .
He aspires to share a place among the prominent figures of Yanjing (Beijing) .
他 渴望 到 分享 一个 地方 之中 这 著名的 数据 的 燕京 (北京) .

欲与燕京人物分一席也，

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)l] , [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['pɑːtɪd] [plʌm] ['blɑːsəm] [ɪz] [smɔːl] ,
For example , although the potted plum blossom is small ,
为了 例子 ， 虽然 这 盆栽 李子 开花 是 小的 ，

譬如盆梅虽小，

[gwɑːŋ'hwɑː] ['lɪmɪtɪd]
Guanghua Limited
光华 有限的

光华有限，

[jet] , [ə; eɪ] ['freɪɡrəns] [ʌv; əv] [ʌn'pærəleld] ['bjuːti] ,
Yet , a fragrance of unparalleled beauty ,
然而 ， 一个 香味 的 无与伦比 美丽 ，

然一种绝世之芳，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [wʌn] [kæn; kən] [ʃer] [ɪn][ðə; ði] ['sprɪŋtaɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['pæləs] .
It is true that one can share in the springtime of the Emperor's Palace .
它 是 真的 那 一 能 分享 在 这 春天 的 这 皇帝的 宫殿 .

实可分沐帝台之春耳。

['æftər] ['fɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n] , [aɪ] [ri'saitid] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'piːtɪdli] .
After finishing the composition , I recited it repeatedly .
后 精加工 这 作品 ， 我 背诵 它 反复 .

作毕再三吟咏，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [felt] ['mentəli] ['taɪərd] .
Suddenly I felt mentally tired .
突然 我 毛毡 精神上 疲劳的 .

忽觉神思困倦，

[ɪn][ə; eɪ] [deɪz] , [aɪ] [faʊnd] [maɪ'self][æt; ət][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [pleɪs] .
In a daze , I found myself at a certain place .
在 一个 发呆 ， 我 成立 我 在 一个 肯定 地方 .

恍惚间走到一个去处，

['siːɪŋ] ['taʊərɪŋ] [triːz] ,
Seeing towering trees ,
看到 参天 树木 ，

见乔木参天，

[ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ɪz] [diːp] [ænd; ənd][ðə; ði] [liːvz] [ɑːr; ər] [dens] .
The forest is deep and the leaves are dense .
这 森林 是 深的 和 这 树叶 是 稠密 .

林深叶密，

[faɪn] ['gra:siz] [groʊ] [ə'bʌndəntli] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Fine grasses grow abundantly on the ground .
美好的 草 生长 大量 在 这 地面 .

地下细草纷纷，

[sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] [striːm] .
Surrounded by a stream .
包围 经过 一个 溪流 .

围绕着一湾流水。

[ðə; ði] ['dʌkwiːd] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər][wʌz; wəz] [bloʊn] [iːst] [ænd; ənd] [west] [baɪ][ðə; ði] [wɪnd] .
The duckweed in the water was blown east and west by the wind .
这 浮萍 在 这 水 曾是 吹 东方 和 西方 经过 这 风 .

水内浮萍被风吹的忽东忽西。

['æftər] ['wɔːkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After walking for a long time ,
后 步行 为了 一个 长的 时间 ，

走了半天，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [aʊt] ,
Unable to find a way out ,
无法 到 寻找 一个 方式 出去 ,

走不出道路，

['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
Looking up ,
寻找 向上 ,

抬头仰视，

[ə; eɪ] [feɪnt] ['glɪmər] [ʌv; əv] [laɪt] [ʃaɪnz] [θruː] [ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [liːvz] .
A faint glimmer of light shines through the branches and leaves .
一个 头晕的 微光 的 光 闪耀 通过 这 分支 和 树叶 .

从枝间叶底微微透些黯光，

['oʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [wʌn] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [nɔːrθ] [frʌm; frəm] [saʊθ] .
Only then could one distinguish north from south .
仅有的 然后 可以 一 区分 北 从 南 .

方始辨出南北。

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['deɪˌlɪli] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] ,
Holding a daylily in his hand ,
保持 一个 萱草 在 他的 手 ,

手内拿着一技萱草，

[ə; eɪ] [klæp] [ʌv; əv] ['θʌndər] ['saʊndɪd] [frʌm; frəm] ['sʌmwer] .
A clap of thunder sounded from somewhere .
一个 拍 的 雷 听起来 从 某处 .

不知何处一声雷响，

[græs] ['tʃeɪndʒɪz] ,
Pingcheng grass changes ,
平城 草 变化 ,

萍沈草化，

[ðə; ði] [triːz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ber] .
The trees were all bare .
这 树木 是 全部 裸 .

林木皆空，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [fiːld] .
It turned into a field .
它 转向 进入 一个 场地 .

变成一块田地。

[aɪ] [wʌz; wəz] [soʊ] [skerd] [ðæt] [aɪ] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [swet] .
I was so scared that I was covered in sweat .
我 曾是 所以 害怕的 那 我 曾是 涵盖 在 汗 .

惊得浑身是汗，

[wen] [aɪ] [woʊk] [ʌp] , [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [sʌn] ['setɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [west] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
When I woke up , I saw the sun setting in the west through the window .
什么时候 我 觉醒 向上 , 我 锯 这 太阳 环境 在 这 西方 通过 这 窗户 .

醒来见窗上日正西下。

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因自想道：

[ðɪs] [driːm] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪn'tɜːrprət] .
This dream is difficult to interpret .
这 梦 是 难的 到 解释 .

此梦难解。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [smɔːlɪst] [bleɪdz] [ʌv; əv] [græs] ,
Even the smallest blades of grass ,
甚至 这 最小 刀片 的 草 ,

细草乃至微之物，

['dʌkwiːd] [ɪz][ə; eɪ] ['kriːtʃər] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [fɪkst] [ə'boʊd] .
Duckweed is a creature without a fixed abode .
浮萍 是 一个 生物 没有 一个 固定的 住所 .

浮萍乃无定之物，

['deɪ,lɪli] [ɑːr; ər] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
Daylilies are beautiful ,
萱草 是 美丽的 ,

萱花虽好，

[,aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['preʃəs] ['aɪtəm] .
It is not a precious item .
它 是 不是 一个 宝贵的 物品 .

又非尊贵之物。

[ðə; ði] [tɔːl] [triːz] [hæv; həv][ðə; ði] [pə'tenʃ(ə)l] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] ['loʊər] ['bræntʃɪz] .
The tall trees have the potential to reach the lower branches .
这 高的 树木 有 这 潜在的 到 抵达 这 降低 分支 .

乔木有逮下之势，

[ʃɑːn; ʃæn] [gwɑːŋ] [hæz; həz][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kɑːŋkjubaɪn] [ɔːr] ['prɪnses] .
Shan Guang has the appearance of a concubine or princess .
山 光 有 这 外貌 的 一个 妾 或者 公主 .

赡光有妃主之象，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd]['ɪntuː][ðə; ði]['hærəm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪnər] ['pæləs] .
They were all selected into the harem from the inner palace .
他们 是 全部 已选 进入 这 后宫 从 这 内 宫殿 .

莫不由掖庭选入后宫，

[ɪz][,aɪ 'tiː][tuː; tə][bæsk][ɪn][ðə; ði]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɛmprɪsɪz] ['feɪvər] ?
Is it to bask in the virtue of the Empress's favor ?
是 它 到 晒 在 这 美德 的 这 女皇的 偏爱 ?

以沐椒房之德乎？”

[haʊ'evər] , [aɪ]['ɔːlsoʊ][ə'dæpt][tuː; tə] [wət'evər] [kʌmz] [maɪ] [wei] .
However , I also adapt to whatever comes my way .
然而 , 我 还 适应 到 任何 来 我的 方式 .

然亦随遇而安，

[wiːl] [dʒʌst][hæv; həv][tuː; tə] [ək'sept] ['aʊər; ɑːr] [feɪt] .
We'll just have to accept our fate .
出色地 只是 有 到 接受 我们的 命运 .

听命由天罢了。

[,aɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [hæd; həd]['trædʒɪk] [feɪts] .
It is true that beautiful women have always had tragic fates .
它 是 真的 那 美丽的 女性 有 总是 有 悲惨 命运 .

正是红颜自古多薄命，

[aɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə][æsk][ðə; ði] [muːn] ['gɑːdəs] [ə'baʊt] [maɪ] ['hɪd(ə)n] [θɔːts] .
I intend to ask the moon goddess about my hidden thoughts .
我 打算 到 问 这 月亮 女神 关于 我的 隐 想法 .

拟将幽意问嫦娥。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [aɪ] ['dɪdnt] ['menʃ(ə)n] ['drɪŋkɪŋ] ['pɔːrɪdʒ] [ɔːr] ['teɪkɪŋ] ['medɪs(ə)n] .
That evening , I didn't mention drinking porridge or taking medicine .
那 晚上 , 我 没有 提到 喝 稀饭 或者 采取 药品 .

当晚饮粥服药不提。

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [ðæt] [deɪ] ,
Speaking of that day ,
请讲 的 那 天 ,

再说那日伊士义,

[goʊ][tuː; tə] [jæn] ['juːz] [haʊs] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər][ðə; ði] [help] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] .
Go to Yan Yu's house to ask for the help of the Master of Ceremonies .
去 到 严 余氏 房子 到 问 为了 这 帮助 的 这 掌握 的 仪式 .

从燕玉家去求全司礼,

[bʌt; bət][hiː; hi] ['wɔznt] [hoʊm] .
But he wasn't home .
但 他 不是 家 .

恰又不在家。

['sɜːrvɪŋ] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
Serving him for several days in a row ,
服务 他 为了 一些 天 在 一个 排 ,

一连伺候数日,

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [miːt] .
They could not meet .
他们 可以 不是 见面 .

皆不得相见。

[ə; eɪ] [deɪ] [wɪð; wɪθ]['lɪt(ə)l] [friː] [taɪm] ,
A day with little free time ,
一个 天 和 小的 自由的 时间 ,

一日少暇,

['oʊnli] [ðen] [wʌz; wəz][aɪ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Only then was I able to pay my respects .
仅有的 然后 曾是 我 有能力的 到 支付 我的 尊重 .

方得拜谒。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] , [frendz] [dɪ'skʌst] ['mætərz] [ðæt] [rɪ'kwaɪərd] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [self] - [rɪ'laɪənt] .
During the gathering , friends discussed matters that required them to be self - reliant .
期间 这 采集 , 朋友们 讨论 事情 那 必需的 他们 到 是 自己 - 依赖 .

座间言友任自立之事,

[k'wɑːn] [jɪdaʊ] :
Quan Yidao :
权 一刀 :

全义道:

" [ðæt] ['skaʊndrəl] [hæz; həz][noʊ] ['kɑːnʃəns] . "
" That scoundrel has no conscience . "
" 那 恶棍 有 不 良心 . "

"那厮昧却良心,

[tuː; tə][hɑːrm] ['ʌðər] [fɔːr; fər] [wʌnz] [oʊn] ['benɪfɪt]
To harm others for one's own benefit
到 伤害 其他的 为了 一个人的 自己的 益处

损人利己,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli] [raɪt] [ðæt] [wei] .
It is only right that way .
它 是 仅有的 正确的 那 方式 .

合当如此,

[huː] ['kɛrz] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] !
Who cares about him !
WHO 关心 关于 他 !

谁去管他！”

['ɪseɪ] [wei] :
Issey Way :
伊塞 方式 :

伊士义道：

" [aɪ] [der] [nɑːt] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː] , "
" I dare not hide it , "
" 我 敢 不是 隐藏 它 , "

“实不敢瞒，

[ðə; ði] [bɔɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs]
The boy went to the house
这 男生 去 到 这 房子

小子所走人家，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][wʌn][æz; əz] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] [æz; əz][ðə; ði][oʊld][mæn] .
There is no one as strong and powerful as the old man .
那里 是 不 一 作为 强的 和 强大的 作为 这 老的 男人 .

总无象老大人气力大者。

[ɪf] [ðə; ði] ['eldər] ['dʌznt] [ker] ,
If the elder doesn't care ,
如果 这 长老 不 关心 ,

老大人若不管，

[nɑːt]['oʊnli] [wʊd] [ˌɑːr iː 'en] - [laɪf] [biː; bi][ɪn]['deɪndʒər] ,
Not only would Ren Zili's life be in danger ,
不是 仅有的 会 任 - 生活 是 在 危险 ,

不但任自立性命不保，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [tuː] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [feɪs] ['eniwʌn] .
I am too ashamed to face anyone .
我 是 也 羞愧 到 脸 任何人 .

我小子亦无颜见人矣。”

[k'wɑːn] [jɪdaʊ] :
Quan Yidao :
权 一刀 :

全义道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ˌɑːr iː 'en]['ziːli][ɪz] [hɑːrʃ] . . . "
" Although Ren Zili is harsh . . . "
" 虽然 任 齐利 是 残酷的 . . . "

“任自立虽是刻薄，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
But it has nothing to do with me .
但 它 有 没有什么 到 做 和 我 .

却与我无涉。

[hiː; hi][hæz; həz][nɑːt] [kə'mɪtɪd] ['eni] ['meɪdʒər] [kraɪm] .
He has not committed any major crime .
他 有 不是 坚定的 任何 主要的 犯罪 .

他又无甚大罪，

[ɪts] [ɔːl'raɪt] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
It's alright to try to save them .
它是 好吧 到 尝试 到 节省 他们 .

救亦不妨。

['oʊnli][ðə; ði] [pə'troʊlɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] ,
Only the patrolling official ,
仅有的 这 巡逻 官方的 ,

只那巡城官员，

[kəm'pliːt] [st'reɪndʒəz]
complete strangers
完全的 陌生人

素不相识，

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

如何说得？”

['ɪseɪ] [wei] :
Issey Way :
伊塞 方式 :

伊士义道：

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][wuː] ['weɪ] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [huː] [pə'troʊld] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" It was Wu Wei , the Imperial Censor who patrolled the city . "
" 它 曾是 吴 魏 , 这 帝国 审查 WHO 巡逻 这 城市 . "

“便是巡城御史吴维，

[ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd] ['nevər] [bɪn] [pæst][hɪz; ɪz] [haʊs] .
The boy had never been past his house .
这 男生 有 绝不 到过 过去的 他的 房子 .

小子未曾走过他家，

[ɪf] [ðə; ði] ['eldər] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] ['kerfəli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [ɪf] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['sʌmwʌn]
If the elder thinks it over carefully , it would be good if there were someone
如果 这 长老 思考 它 超过 小心 , 它 会 是 好的 如果 那里 是 某人
[huː] [kʊd; kəd] ['riːleɪ] [ðɪs] ['mesɪdʒ] .
who could relay this message .
WHO 可以 中继 这 信息 .

老大人细想有可以转说者亦好。”

[k'wɑːn] [jɪzən] [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
Quan Yizhen thought for a while ,
权 亦真 想法 为了 一个 尽管 ,

全义真个想了一会，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [wuː] - ['eldər] ['brʌðər] , ['mɑːrkwɪs][ʌv; əv] , [wuː][juː; jʊ] "
" Wu Yushi's elder brother , Marquis of Anlu , Wu You "
" 吴 - 长老 兄弟 , 侯爵 的 安鲁 , 吴 你 "

“吴御史胞兄安陆侯吴西，

[aɪ][hæv; həv][noʊ]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
I have no contact with them .
我 有 不 接触 和 他们 .

我亦无来往，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['rekəgnaɪzd] [hɪz; ɪz] ['kʌz(ə)n] , ['dʒɛŋ] [hwaɪ] , [ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [dʒuː'dɪʃəl] [rɪ'vjuː] .
However , he recognized his cousin , Geng Huai , the Secretary of the Court of Judicial Review .
然而 , 他 认可 他的 表哥 , 耿 怀 , 这 秘书 的 这 法庭 的 司法 审查 .

却认得他表兄通政史耿怀，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['stɔːri] [wɜːrθ] ['telɪŋ] .
This is a story worth telling .
这 是 一个 故事 值得 讲述 .

这一路可以说得。

[ˌzi eɪ 'aɪ] [jæn] [zuː] ['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [wʌz; wəz] ['fɔːrmərli] [ə; eɪ] ['kɑːliːg] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [wuː] .
Zai Yan Zu Gui was formerly a colleague of Imperial Censor Wu .
宰 严 祖 图形用户界面 曾是 以前 一个 同事 的 帝国 审查 吴 .

再燕祖圭旧与吴御史同寅，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [kloʊz] [frend] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] - .
Moreover , he was a close friend of Geng Tongzheng .
而且 , 他 曾是 一个 关闭 朋友 的 耿 - .

且又与耿通政莫逆，

[ðɪs] ['dʒɜːrni] [kæn; kən] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [sʌtʃ] .
This journey can also be described as such .
这 旅行 能 还 是 描述 作为 这样的 .

这一路亦可以说。

['ɔːlsoʊ] , [ðə; ði] [leɪt] ['mɪnɪstər] [lɪnz] [waɪf] .
Also , the late Minister Lin's wife .
还 , 这 晚的 部长 林的 妻子 .

还有去世林尚书夫人，

[hiː; hi] [bɪ'troʊðd] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['dɔːtər] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] , ['dʒɛŋ] - ['nefjuː] .
He betrothed his own daughter to Geng Lang , Geng Huai's nephew .
他 未婚妻 他的 自己的 女儿 到 耿 朗 , 耿 - 侄子 .

将亲女许嫁耿怀之侄耿朗，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [wuː] - ['kʌz(ə)n] .
Geng Lang was Wu Yushi's cousin .
耿 朗 曾是 吴 - 表哥 .

耿朗系吴御史表侄，

[aɪ] [lʌv] [juː; jʊ] ['veri] [mʌtʃ] .
I love you very much .
我 爱 你 非常 很多 .

甚加亲爱，

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ɪn'kriːsɪŋli] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] .
The journey has become increasingly remarkable .
这 旅行 有 变得 日益 卓越 .

这一路益发可说。

[ɔːl'ðoʊ] [jæn] - [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [ʃoʊ] ['feivəritizəm] . . .
Although Yan Zugui refused to show favoritism . . .
虽然 严 - 拒绝 到 展示 偏爱 . . .

燕祖圭虽不肯徇私，

['dʒɛŋ] - [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
Geng Tongzheng refused the request .
耿 - 拒绝 这 要求 .

耿通政不受请托，

[haʊ'evər] , [aɪ] [traɪd] [tuː; tə] ['riːz(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
However , I tried to reason with them .
然而 , 我 尝试 到 原因 和 他们 .

然我以情理相烦，

[aɪ] [θɪŋk] [ðeəz; ðəz][noʊ] [daʊt] [ðeid] [ə'griː] .
I think there's no doubt they'd agree .
我 思考 有 不 怀疑 他们会 同意 .

想来断无不允。

[æz; əz][fɔːr; fər] ['mɪnɪstər] [lɪnz] ['fæməli] . . .
As for Minister Lin's family . . .
作为 为了 部长 林的 家庭 . . .

至于林尚书家，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [jʊr; jər] ['gaɪdɪŋ] ['prɪnsəp(ə)l][fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] .
It has been your guiding principle for many years .
它 有 到过 你的 指导 原则 为了 许多 年 .

是你多年主道，

[juː; jʊ][kʊd; kəd][æsk]['mædəm] ['lɪn] [tuː; tə][æsk][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli][tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə][ðə; ði][wuː]['fæməli][ɑːn]
You could ask Madam Lin to ask the Geng family to speak to the Wu family on
你 可以 问 女士 林 到 问 这 耿 家庭 到 说话 到 这 吴 家庭 在
[hɜːr; hər] [bɪ'hæf] .
her behalf .
她 代表 .

你可求林夫人托耿家转向吴家说，

[ðɪs] [wei] , [bəuθ][ɪn'tɜːrn(ə)l][ænd; ənd][ɪk'stɜːrn(ə)l] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ɑːr; ər]['teɪkən]['ɪntuː] [ə'kaʊnt] .
This way , both internal and external relationships are taken into account .
这 方式 , 两个都 内部的 和 外部的 关系 是 已采取 进入 帐户 .

则内外人情兼到，

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [wɜːrk] .
It might work .
它 可能 工作 .

或者可成。”

['ɪsmeɪl] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Ismail accepted it .
伊斯梅尔 公认 它 .

伊士义领受，

[aɪ] [θæŋkt] [ðem; ðəm] [rɪ'piːtɪdli] .
I thanked them repeatedly .
我 谢谢 他们 反复 .

再三称谢。

[k'wɑːn][jiː] [ðen] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] [kən'dɪʃ(ə)n] .
Quan Yi then inquired about Meng Qing's condition .
权 易 然后 询问 关于 孟 青的 状况 .

全义又问梦卿病势，

['ʃiː] [jiː][dɪd][nɑːt] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] ['sekʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ˌdaɪə'riːə] .
Shi Yi did not mention the section about diarrhea .
史 易 做过 不是 提到 这 部分 关于 腹泻 .

士义并不提走泻一节，

[hiː; hi]['oʊnli] [sed] , " [jʌŋ] [mæn] , [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv] [jɔːr'self] . "
He only said , " Young man , take good care of yourself . "
他 仅有的 说 , " 年轻的 男人 , 拿 好的 关心 的 你自己 . "

只说”小子用心调理，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [hæz; həz] [səb'saidid] [baɪ] [ə'baʊt] - - - % .
The illness has subsided by about 70 - 80 % .
这 疾病 有 平静下来 经过 关于 - - - % .

病已去得七八。”

[k'wɑ:n][ji:][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Quan Yi was overjoyed .
权 易 曾是 欣喜若狂 .

全义大喜，

['ʃiː] [ji:] [rɪ'zaɪnd] .
Shi Yi resigned .
史 易 辞职 .

士义辞出。

['bɪzi] [tuː; tə] ['mɪnɪstər] [lɪnz] [dɔːr] ,
Busy to Minister Lin's door ,
忙碌的 到 部长 林的 门 ,

忙到林尚书门首，

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['flɜːrɪʃɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [paɪn] [triːz] ,
Following the flourishing of the pine trees ,
下列的 这 芊芊 的 这 松树 树木 ,

寻着松之盛，

[teɪk] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] ['restrɑːnt] [fɔːr; fər] [drɪŋks] .
Take them to a secluded restaurant for drinks .
拿 他们 到 一个 僻 餐厅 为了 饮料 .

拉到一个僻静酒楼上去吃酒。

[fɜːrst] , - [æskt] :
First , Matsunomori asked :
第一的 , - 问 :

先是松之盛问道：

['mɪstər] . [ji:]['oʊnli] [in'vaits] ['piːp(ə)l] [wen] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] .
Mr . Yi only invites people when there is a reason .
先生 . 易 仅有的 邀请 人们 什么时候 那里 是 一个 原因 .

“伊先生无事不邀，

[meɪ] [aɪ][æsk] [wʌt] [jʊr; jər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ɑːr; ər] ?
May I ask what your instructions are ?
可能 我 问 什么 你的 指示 是 ?

敢问有何见谕？”

[ðə; ði] ['raɪtʃəs] [pæθ] [liːdz] [tuː; tə] [truː] ['frendʃɪp] .
The righteous path leads to true friendship .
这 正义 小路 线索 到 真的 友谊 .

士义道达来情。

['mɑːtsuː][noʊ] - :
Matsu no Mingdao :
松 不 - :

松之盛道：

" ['mɪstər] . [ji:] , [dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] ? "
" Mr . Yi , don't you know ? "
" 先生 . 易 , 不 你 知道 ? "

“伊先生你岂不知，

[maɪ] [waɪf] ,
My wife ,
我的 妻子 ,

我家夫人，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [wel] - ['ɔːrgənaɪzd] .
It was extremely well - organized .
它 曾是 极其 出色地 - 组织 .

极是严整。

[wiː; wi] [wʊd] ['nevər] [der] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['pɜːrsən(ə)l] ['feɪvərz] ['praɪvətli] .
We would never dare to discuss personal favors privately .
我们 会 绝不 敢 到 讨论 个人的 恩惠 私下 .

我们从不敢私说人情，

[mɔːr'oʊvər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['nuːli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] .
Moreover , they are newly related to the Geng family .
而且 , 他们 是 新 有关的 到 这 耿 家庭 .

且与耿家系属新亲，

[its] ['ɔːlsoʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] .
It's also difficult to talk about .
它是 还 难的 到 讲话 关于 .

亦难启齿。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] ,
According to what I have learned ,
根据 到 什么 我 有 学习 ,

适所见教，

" [aɪ] [ˌæbsə'luːtli] ['kænɑːt] [kəm'plaɪ] . "
" I absolutely cannot comply . "
" 我 绝对地 不能 遵守 . "

断难从命。”

['ʃiː] [jiː] [sɔː] [ðɪs] [ænd; ənd] ['strɔːŋli] [ˌdisə'griːd] .
Shi Yi saw this and strongly disagreed .
史 易 锯 这 和 强烈 不同意 .

士义见之盛不允，

[ɪn][hɪz; ɪz] [heɪst] , [hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [raɪs] [rɪ'siːt] [ænd; ənd] [sed] :
In his haste , he took out a rice receipt and said :
在 他的 匆忙 , 他 采取 出去 一个 米 收据 和 说 :

急了便取出一张收米票来说：

" [ðɪs] [ɪz][maɪ] [frend] ['ʃoʊɪŋ] [rɪ'spekt] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] . "
" This is my friend showing respect to his uncle . "
" 这 是 我的 朋友 显示 尊重 到 他的 叔叔 . "

“这是敝友孝敬大叔者。

[wen] [raɪs] [ɪz] [juːst] [æt; ət] [hoʊm] ,
When rice is used at home ,
什么时候 米 是 用过的 在 家 ,

家内若用米时，

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] ['θɜːrti] ['ʃiː] ([ə; eɪ]['juːnɪt][ʌv; əv][draɪ] ['meʒər]) [frʌm; frəm] [ðɪs] - [ʃɑːp] .
You can take thirty shi (a unit of dry measure) from this Xinshun shop .
你 能 拿 三十 shi (一个 单元 的 干燥 措施) 从 这 - 店铺 .

可往这信顺店取三十石来用。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ,
If it is said that ,
如果 它 是 说 那 ,

若是说成，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['dʒenərəs] [rɪ'wɔːrd] .
There will be a generous reward .
那里 将要 是 一个 慷慨的 报酬 .

尚有重谢。

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

实不相瞒，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['feɪməs] ['welθi] [mæn] .
He was a famous wealthy man .
他 曾是 一个 著名的 富裕 男人 .

他一个有名财主，

" [ɪf] [wiː; wi][dəunt] [iːt] [hɪm; ɪm] , [huː] [wɪl] [wiː; wi] [iːt] ? "
" If we don't eat him , who will we eat ? "
" 如果 我们 不 吃 他 , WHO 将要 我们 吃 ? "

咱不吃他吃谁？”

- [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz][nɑːt][ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
Matsunomori saw that the matter was not of great importance .
- 锯 那 这 事情 曾是 不是 的 伟大的 重要性 .

松之盛见事非大重，

[sɪns] [raɪs]['kuːˌpɔnz, 'kjuːˌpɔnz][wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [ɪn] [pleɪs] ,
Since rice coupons were already in place ,
自从 米 优惠券 是 已经 在 地方 ,

既先有米票，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [θæŋk] - [juː; jʊ] [gɪft] ['æftərwərdz] .
There was a thank - you gift afterwards .
那里 曾是 一个 感谢 - 你 礼物 然后 .

后又有谢礼，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [nɑːt][biː; bi] ['temptɪd] ?
How could one not be tempted ?
如何 可以 一 不是 是 受诱惑 ?

岂不动心？

[ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['mʌðər] [wʊd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [haʊs] .
And there was Mother Wood inside the house .
和 那里 曾是 母亲 木头 里面 这 房子 .

且有木妈妈在宅内，

[wʌt] [ɪf] [hiː; hi] [æskt] [ðə; ði] ['leɪdi] [fɜːrst] ?
What if he asked the lady first ?
什么 如果 他 问 这 女士 第一的 ?

万一他先求了夫人，

['wʊdnt] [ðɪs] [biː; bi][ə; eɪ] ['weɪstɪd] [ˌɑːpər'tuːnəti] ?
Wouldn't this be a wasted opportunity ?
不会 这 是 一个 浪费 机会 ?

这便宜岂不落空？”

[ðen] [ðeɪ] ['stɑːrtɪd] ['seɪɪŋ] [θɪŋz] [ðæt] [wɜːr; wər] [ment] [tuː; tə] [smɪr] [ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz] .
Then they started saying things that were meant to smear the Japanese .
然后 他们 开始 说 事物 那 是 意思是 到 涂抹 这 日本人 .

于是又反说些推倭言语。

[aɪ'zeɪə; aɪ'zaɪə] ['ɜːrnɪstli] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] ,
Isaiah earnestly pleaded ,
以赛亚 切实 恳求 ,

伊士义十分央祈，

[aɪ][dʒʌst] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
I just accepted it .
我 只是 公认 它 .

方才收下。

[ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教：

[ðə; ði] ['peti] ['skaʊndrəlz] [wɜːr; wər] [dɪ'dʒektɪd] .
The petty scoundrels were dejected .
这 小气 无赖 是 垂头丧气 .

市井小人垂头丧气，

[ðə; ði] ['tsɪŋˌhwɑː] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti]['stuːd(ə)nt] ['nesəld] [ə'mʌŋ] [griːn] [ænd; ənd] [red] .
The Tsinghua University student nestled among green and red .
这 清华 大学 学生 依偎 之中 绿色的 和 红色的 .

清华公子偎绿依红。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [taɪm] , [ə; eɪ] [keɪs] [ɪz] ['biːɪŋ] [faɪld] [fɔːr; fər] - .
This time , a case is being filed for Xiang'er .
这 时间 , 一个 案件 是 存在 已提交 为了 - .

此回为香儿立案。

- [ɪz] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] [θiːf] .
Xiang'er is Meng Qing's thief .
- 是 孟 青的 贼 .

香儿乃梦卿之贼，

['ðerfɔːr] , [wʌns] - [ə'pɪrd] , ['mɛŋ] [tʃɪŋz] ['ɪlnəs] [hæd; həd][ə; eɪ] [ruːt] [kɔːz] .
Therefore , once Xiang'er appeared , Meng Qing's illness had a root cause .
所以 , 一次 - 出现 , 孟 青的 疾病 有 一个 根 原因 .

故香儿一出而梦卿之病有根矣。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [siːn] [frʌm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [mə'dɪsɪnl] ['prɑːpərtiz] [wɜːr; wər] [mɪ'steɪkənli]
It can be seen from the fact that the medicinal properties were mistakenly
它 能 是 已见 从 这 事实 那 这 药用 特性 是 错误地
[əb'teɪnd] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌmɪsʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər][ɪn][ðə; ði][jiː][ˌti juː][jiː] .
obtained due to the misunderstanding of the fire in the Yi Tu Yi .
获得 到期的 到 这 误解 的 这 火 在 这 易 图 易 .

观误药性由于伊土义之因火错拿可知。

[ðə; ði] ['flɜːrɪʃɪŋ] [ʌv; əv] [paɪn] [triːz]
The flourishing of pine trees
这 芊芊 的 松树 树木

松之盛、

[aɪ'zeɪə; aɪ'zaɪə] ,
Isaiah ,
以赛亚 ,

伊士义、

['ruː, 'ɑːr'juː] ['ljɑːn] ,
Ru Lian ,
ru 连 ,

茹连、

['sɪstər] [tʃaɪ] ,
Sister Chai ,
姐姐 柴 ,

柴姐，

[wɪð; wɪθ] - [læst] [taɪm] ,
With Ruier last time ,
和 - 最后的 时间 ,

与上回瑞儿、

['sɪmələr] [tuː; tə] ['ɜːrli] [sprɪŋ] .
Similar to early spring .
相似的 到 早期的 春天 .

早春同类。

['tʃæptər] [sɪks] : ['dʒɛŋ] - [wiːps] ['bɪtərli] , [jæn] [ju] [ænd; ənd] [ˌɑːr iː 'en] ['ziːli] ['ɜːrdʒəntli] ['prez(ə)nt] ['ɪnsens]
Chapter Six : Geng Cunzhong Weeps Bitterly , Yan Yu and Ren Zili Urgently Present Incense
章 六 : 耿 - 哭泣 苦涩地 , 严 于 和 任 齐利 紧急 展示 香

第六回 耿存忠痛哭燕玉 任自立急呈香儿

[ðə; ði] ['swɒləuz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] , [ðoʊ] ['ɔːtəm] [hæz; həz] [nɑːt] [ə'raɪvd] .
The swallows have already returned home , though autumn has not arrived .
这 燕子 有 已经 返回 家 , 尽管 秋天 有 不是 到达的 .

燕子非秋已告归，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [lə'mentəb(ə)l] [ðæt] ['hjuːmən] [ə'ferz] ['ɔːf(ə)n] [goʊ] [ə'genst] [wʌnz] [wɪʃɪz] .
It is lamentable that human affairs often go against one's wishes .
它 是 令人惋惜的 那 人类 事务 经常 去 反对 一个人的 愿望 .

堪嗟人事动相违。

[wen] [wɪl] [ðə; ði] ['freɪgrənt] ['blɒsəmz] [biː; bi] [tʌtʃt] [baɪ] [ə; eɪ] ['dʒent(ə)l] [reɪn] ?
When will the fragrant blossoms be touched by a gentle rain ?
什么时候 将要 这 香 花朵 是 感动 经过 一个 温和的 雨 ?

幽芳何日沾霖雨，

[ðə; ði] [græs] [mʌst; məst] [fɜːrst] [biː; bi] ['nʌrɪʃt] [baɪ] [ə; eɪ] [strɔːŋ] ['fɜːrtəlaɪzər] .
The grass must first be nourished by a strong fertilizer .
这 草 必须 第一的 是 营养 经过 一个 强的 肥料 .

小草先经茁茁肥。

[naʊ] , ['empərər] [rɛnzɔŋ] [pæst] [ə'weɪ] .
Now , Emperor Renzong passed away .
现在 , 皇帝 仁宗 通过了 离开 .

却说仁宗升遐，

[ɔːl] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] [ɑːr; ər] [fər'bɪdn] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [mʌnθs] .
All celebrations are forbidden for several months .
全部 庆祝活动 是 禁止 为了 一些 几个月 .

数月内一切喜庆俱不准行。

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] [læŋz] ['mærɪdʒ] . . .
Therefore , Geng Lang's marriage . . .
所以 , 耿 朗的 婚姻 . . .

因此耿朗婚事，

[its] [ɔːl'redi] [pæst] [nuː] ['jɪrz] [deɪ] .
It's already past New Year's Day .
它是 已经 过去的 新的 年 天 .

早又耽过新正。

[ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] ['serəmoʊni] [wʌz; wəz] ['skedʒuːld] [fɔːr; fər] [mɪd] - ['februeri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] .

The betrothal ceremony was scheduled for mid - February of the first year of the Xuande reign .

这 订婚 仪式 曾是 已安排 为了 中 - 二月 的 这 第一的 年 的 这 宣德 在位 .

定于宣德元年二月中旬行聘，

[ðə; ði] ['wedɪŋ] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] [ɪn] ['ɜːrli] ['eɪprəl] .

The wedding will take place in early April .

这 婚礼 将要 拿 地方 在 早期的 四月 .

四月初间迎亲。

['dʊrɪŋ] [ðæt] ['pɪriəd] , [ðə; ði] ['dʒɛŋ] [ænd; ənd] ['lɪn] ['fæməliz] [ɪn'dʒɔɪd] [ɪk'striːm] [prɑː'sperəti] .

During that period , the Geng and Lin families enjoyed extreme prosperity .

期间 那 时期 , 这 耿 和 林 家庭 享受 极端 繁荣 .

届期耿林两姓极尽繁华，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] ['lɪn] - [hæv; həv] [ə'tʃiːvd] [ə; eɪ] ['laɪflɔːŋ] ['mærɪdʒ] .

Geng Lang and Lin Yunping have achieved a lifelong marriage .

耿 朗 和 林 - 有 已达成 一个 终身 婚姻 .

耿朗与林云屏成就百年之好。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['truːli] [laɪk] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [luːt] .

It was truly like playing the zither and the lute .

它 曾是 真的 喜欢 玩耍 这 筝 和 这 琵琶 .

真是鼓琴鼓瑟，

[meɪ] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] [ɪn'dʊr] [fər'evər] ;

May peace and tranquility endure forever ;

可能 和平 和 宁静 忍受 永远 ;

长传静好之音；

['suːtəb(ə)l] [fɔːr; fər] [bəʊθ] ['lɪvɪŋ] [ænd; ənd] ['wɜːrkɪŋ] .

Suitable for both living and working .

合适的 为了 两个都 活的 和 在职的 .

宜室宜家，

[ɪ'tɜːrn(ə)l] [driːm] [ʌv; əv] [ɔː'spiʃəsnis] .

Eternal Dream of Auspiciousness .

永恒 梦 的 吉祥 .

永叶祯祥之梦。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] .

It must be mentioned from below .

它 必须 是 提及 从 以下 .

自下必提。

[ɔːl'ðoʊ] [jæn] [ju] [wʌz; wəz] [dɪs'mɪst] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [poʊst] [ænd; ənd] [lɪvd] [æt; ət] [hoʊm] ,

Although Yan Yu was dismissed from his post and lived at home ,

虽然 严 于 曾是 解雇 从 他的 邮政 和 居住地 在 家 ,

单说燕玉虽革职家居，

[aɪ] [noʊ] [ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .

I know this is not the original intention of the imperial court .

我 知道 这 是 不是 这 原来的 意图 的 这 帝国 法庭 .

知非朝廷本意，

[aɪ] ['dɪdnt] [wɑːnt] ['empərər] [rɛnzɔŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ɑːn] [ðə; ði] [θroʊn] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [jɪr] .

I didn't want Emperor Renzong to be on the throne for more than a year .

我 没有 想 皇帝 仁宗 到 是 在 这 王座 为了 更多的 比 一个 年 .

不想仁宗即位一年，

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [pæst] [ə'weɪ] .
He had already passed away .
他 有 已经 通过了 离开 .

便已殂落。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [æn'tɪsɪpeɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [tek'nɑːlədʒi] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌriː'juːz] ['leɪtər] .
It was anticipated that the technology would be difficult to reuse later .
它 曾是 预期 那 这 技术 会 是 难的 到 重复使用 之后 .

逆料后来难以复用，

[hiː; hi] [fel] [ɪl] [ʌn'tɪl] [leɪt] ['dʒænjueri] .
He fell ill until late January .
他 跌倒 患病的 直到 晚的 一月 .

遂病至正月下旬，

[hiː; hi] ['vɑːmɪtɪd] ['sevrəl] ['liːtɚz] [ʌv; əv] [blʌd] [ænd; ənd] [daɪd] .
He vomited several liters of blood and died .
他 呕吐 一些 升 的 血 和 死亡 .

呕血数升而死。

['mædəm] ['zɛŋ] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [tuː] [sʌnz] [ænd; ənd] ['dɔːtər] , [wept] .
Madam Zheng , along with her two sons and daughter , wept .
女士 郑 , 沿着 和 她 二 儿子们 和 女儿 , 哭泣 .

郑夫人与二子一女哭泣，

[tuː; tə][biː; bi] ['berid] [wɪð; wɪθ]['prɑːpər] [raɪts] .
To be buried with proper rites .
到 是 埋葬 和 恰当的 仪式 .

以礼殡葬。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fɔːrmər] ['stjʊdnts] [ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
According to his former students and officials ,
根据 到 他的 以前的 学生 和 官员 ,

依时门生故吏，

[kloʊz] [frendz] [ænd; ənd] ['dɪstənt] ['relətɪvz]
Close friends and distant relatives
关闭 朋友们 和 遥远 亲属

近友远亲，

['meni] ['piːp(ə)l] [keɪm] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [deθ] .
Many people came upon hearing the news of the death .
许多 人们 来了 之上 听力 这 消息 的 这 死亡 .

闻讣而至者甚众。

[ðə; ði] [taɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ju] ['sækrɪfaɪs] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
The time for the Yu sacrifice has arrived in the blink of an eye .
这 时间 为了 这 于 牺牲 有 到达的 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

倏忽间已到虞祭之期，

['mædəm] [dʒɛŋz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] , ['zɛŋ] [wen] , [led] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪv] [tuː; tə] [peɪ]
Madam Zheng's younger brother , Zheng Wen , led his children to the grave to pay
女士 郑的 年轻 兄弟 , 郑 温 , 引领 他的 孩子们 到 这 严重 到 支付
[ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
their respects .
他们的 尊重 .

郑夫人同胞弟郑文领着子女来坟上祭扫。

[ðə; ði] ['mætər] [hæz; həz][dʒʌst] [bɪn] [kən'kluːdid] .
The matter has just been concluded .
这 事情 有 只是 到过 结束 .

方才事毕，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ]['dʌz(ə)n][ɔːr][soʊ] ['piːp(ə)l] [keɪm] ['gæləpɪŋ] [tɔːrdz]
Suddenly , a sedan chair carrying a dozen or so people came galloping towards
突然 , 一个 轿车 椅子 携带 一个 打 或者 所以 人们 来了 疾驰 向
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

忽见一乘快轿引十数人飞奔而来。

[fɜːrst] , ['sʌmwʌn] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [sed] :
First , someone came to the door and said :
第一的 , 某人 来了 到 这 门 和 说 :

先有一人到门首告说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv] [trænz'mɪʃ(ə)n] . "
" I am a member of the Geng family of the Office of Transmission . "
" 我 是 一个 成员 的 这 耿 家庭 的 这 办公室 的 传播 . "

“俺是通政司耿大人家家人，

[maɪ] ['mæstər] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv][hæn][tuː; tə] ['ɪʃuː] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
My master went to the Prince of Han to issue an imperial edict .
我的 掌握 去 到 这 王子 的 韩 到 问题 一个 帝国 法令 .

俺家老爷因颁诏到汉王处，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [lɔːrd] [jænz] ['pæsɪŋ] ,
Unaware of Lord Yan's passing ,
不知情 的 主 严的 通过 ,

不知燕大人病故，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tə'deɪ] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
I have come today to pay my respects .
我 有 来 今天 到 支付 我的 尊重 .

今日特来祭奠。”

[ðə; ði] ['stuːərd] [ɪn'fɔːrmd] ['mædəm] ['zɛŋ] .
The steward informed Madam Zheng .
这 管家 知情的 女士 郑 .

管家禀知郑夫人，

['mædəm] [lɪŋ] ['ziː] [noʊz] ,
Madam Ling Zi knows ,
女士 凌 zi 知道 ,

夫人令子知、

\- [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Zihui came out to greet them .
\- 来了 出去 到 迎接 他们 .

子慧出迎。

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [ə'laɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Geng Huai alighted from the sedan chair .
耿 怀 下车 从 这 轿车 椅子 .

耿怀下轿，

['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] [tuː] ['brʌðərz] ,
Seeing his two brothers ,
看到 他的 二 兄弟 ,

看见他兄弟两个，

[ðen] , [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
Then , with tears in her eyes , she said :
然后 , 和 眼泪 在 她 眼睛 , 她 说 :

便含着泪道：

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][ˌeɪ 'em][ɑːn][ə; eɪ] [ˌdɪplə'mætɪk] ['mɪʃ(ə)n] [ə'brɔːd] ,
" Because I am on a diplomatic mission abroad ,
" 因为 我 是 在 一个 外交 使命 国外 ,

“我因奉使在外，

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] [hɜːrd] ['eni] [nuːz] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['fɑːðɚz] [deθ] .
I have not heard any news of your father's death .
我 有 不是 听到 任何 消息 的 你的 父亲的 死亡 .

不闻令尊凶信。

[aɪ] [went] [hoʊm] ['jestərdeɪ] .
I went home yesterday .
我 去 家 昨天 .

昨日回家，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [ə'bændənd] [ˌem 'iː] .
Only then did I realize that he had abandoned me .
仅有的 然后 做过 我 意识到 那 他 有 弃 我 .

方知弃我而逝，

[haʊ] [pə'θetɪk] !
How pathetic !
如何 可怜的 !

可悲可悲！”

[soʊ] [ðeɪ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [tuːm] .
So they walked to the tomb .
所以 他们 步行 到 这 墓 .

于是走至墓前，

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['rɪtʃʊəlz] [set] [ʌp] [baɪ]['hjuːmənz]
From the rituals set up by humans
从 这 仪式 放 向上 经过 人类

从人设下祭礼，

[ðə; ði] ['juːlədʒi] [wʌz; wəz] [riːd] [ə'laʊd] .
The eulogy was read aloud .
这 颂 曾是 读 大声 .

宣读祭文。

[ðə; ði][tekst] [riːdz] :
The text reads :
这 文本 阅读 :

其文曰：

['kɑːnstənt] [tʃeɪndʒ] [ænd; ənd] [ɪk'spiːdiənsi]
Constant change and expediency
持续的 改变 和 权宜之计

常变经权，

[jʊr; jər] ['tælənt] [ɪz] ['truːli] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] .
Your talent is truly remarkable .
你的 天赋 是 真的 卓越 .

君之才也。

[strɔːŋ] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] ,
Strong and upright ,
强的 和 直立 ,

刚方正直，

[jʊr; jər] ['ækʃnz] .
Your actions .
你的 行动 .

君之行也。

[sʌtʃ] ['tælənt]
Such talent
这样的 天赋

才行如斯，

[dɪd] ['hev(ə)n] [sper] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ænd; ənd] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] ['laɪfspæn] ?
Did Heaven spare his life and cut off his lifespan ?
做过 天堂 空闲的 他的 生活 和 切 离开 他的 寿命 ?

天顾不使之寿而褫其算耶！

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

噫！

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [jʊr; jər] [pɑːn] ,
You are your pawn ,
你 是 你的 典当 ,

君之卒也，

[ɪz] [ðer; ðər] [ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] ['ɑːfɪs] ?
Is there a lack of people for the celestial office ?
是 那里 一个 缺少 的 人们 为了 这 天体 办公室 ?

岂仙职乏人，

[mʌst; məst] [wiː; wi] [weɪt] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [kəm'pliːtli] ['ʌndər] [jʊr; jər] [kən'troʊl] ?
Must we wait until we are completely under your control ?
必须 我们 等待 直到 我们 是 完全地 在下面 你的 控制 ?

必待总于君耶?

[ɪf] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leɪt] ['empərər] [ɪz] ['prez(ə)nt] ,
If the spirit of the late emperor is present ,
如果 这 精神 的 这 晚的 皇帝 是 展示 ,

抑先帝有灵，

[ɪz] [ben] [dʒʌn] [æn; ən] [ə'sɪstənt] [ɪn] ['hev(ə)n] ?
Is Ben Jun an assistant in Heaven ?
是 本 俊 一个 助手 在 天堂 ?

贲君为在天之佐耶?

[aɪ] ['kænɑːt] [noʊ] .
I cannot know .
我 不能 知道 .

吾不可得而知也。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['pæsɪŋ] ,
Upon hearing of your passing ,
之上 听力 的 你的 通过 ,

闻君之讣，

[aɪ] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leɪt] ['empərər] .
I heard of the late emperor .
我 听到 的 这 晚的 皇帝 .

闻先帝也。

[ðə; ði] ['weɪlɪŋ] [kən'tɪnjuːd] [fɔːr; fər] [deɪz] .
The wailing continued for days .
这 哀嚎 持续 为了 天 .

哀号累日，

['vɑːmɪtɪŋ] ['sevrəl] ['liːtɚz] [ʌv; əv] [blʌd] ,
Vomiting several liters of blood ,
呕吐 一些 升 的 血 ,

呕血数升，

[huː] [noʊz] [ðə; ði] [sɪn'serəti] [ʌv; əv][jʊr; jər] [hɑːrt] ?
Who knows the sincerity of your heart ?
WHO 知道 这 诚意 的 你的 心 ?

君之忧悃谁则知之,

[huː] [wɪl] [dʒʌdʒ] [ðɪs] ?
Who will judge this ?
WHO 将要 法官 这 ?

谁则鉴之耶!

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][maɪ] ['fɑːðər] [huː] [wʌz; wəz] [ɪn'vɑːlvd] .
However , it was my father who was involved .
然而 , 它 曾是 我的 父亲 WHO 曾是 涉及 .

然而干吾父也,

['kʌn] [ɪz][maɪ] ['mʌðər] .
Kun is my mother .
昆 是 我的 母亲 .

坤吾母也,

[ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] [kəm'pliːtli] .
Accept it completely .
接受 它 完全地 .

全而受之,

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [hoʊl]
Returning to the whole
返回 到 这 所有的

全而归之,

[jʊr; jər] [self] - [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɪz] ['truːli] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] ! [waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
Your self - cultivation is truly remarkable ! Why is that ?
你的 自己 - 栽培 是 真的 卓越 ! 为什么 是 那 ?

君之自成其身大矣哉!夫何?

[oʊ] !
Oh !
哦 !

焉!

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

呜呼!

['ɔːfərɪŋ] [ðɪs] [waɪn] [kʌp] ,
Offering this wine cup ,
提供 这 葡萄酒 杯子 ,

奉此壶觞,

[pɔːr] [ðæt] ['pepər] [waɪn] ,
Pour that pepper wine ,
倒 那 胡椒 葡萄酒 ,

酌彼椒浆,

[lɔːrd] , [hæv; həv] ['mɜːrsi] [ɑːn][ˌem 'iː] !
Lord , have mercy on me !
主 , 有 怜悯 在 我 !

君乎恤我,

[ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði]['faɪnər] [θɪŋz] [ɪn] [laɪf] !
Enjoy the finer things in life !
享受 这 更精细 事物 在 生活 !

尚来格而来享!

['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , ['dʒɛŋ] [hwaɪ] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] .
After reading it , Geng Huai burst into tears .
后 阅读 它 , 耿 怀 爆裂 进入 眼泪 .

读毕耿怀大哭，

[ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mæstər] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'kʌm] [wɪð; wɪθ] [griːf] .
The second young master was overcome with grief .
这 第二 年轻的 掌握 曾是 克服 和 悲伤 .

二公子哀痛不止，

[ðə; ði] ['leɪdi] [ænd; ənd] [jʌŋ] ['leɪdi] [tʃoʊkt] [bæk] [terz] , [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [spiːk] .
The lady and young lady choked back tears , unable to speak .
这 女士 和 年轻的 女士 窒息 后退 眼泪 , 无法 到 说话 .

夫人小姐硬咽难言，

[ɔːl] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] , [meɪdz] , [ænd; ənd] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] [wept] .
All the servants , maids , and concubines wept .
全部 这 仆人 , 女佣 , 和 妾室 哭泣 .

内外仆夫侍妾无不挥泪，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [fɔːr; fər] ['dʒɛŋ] [hwaɪ] [tuː; tə] [stɑːp] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['griːvɪŋ] .
It took a long time for Geng Huai to stop crying and grieving .
它 采取 一个 长的 时间 为了 耿 怀 到 停止 哭泣 和 悲伤 .

多时耿怀方收泪止哀。

['zɛŋ] [wen] [wʌz; wəz] [siːn] ['biːɪŋ] [helpt] [ɪn] [baɪ] [tuː] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] .
Zheng Wen was seen being helped in by two people from outside .
郑 温 曾是 已见 存在 帮助 在 经过 二 人们 从 外部 .

只见郑文从外边两个人扶着进来，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] ['zɛŋ] [wen] [wʌns] [sɜːrvd] [æz; əz] [ə; eɪ] [vaɪs] ['mɪnɪstər] .
It turns out that Zheng Wen once served as a vice minister .
它 转弯 出去 那 郑 温 一次 服务 作为 一个 副 部长 .

原来郑文曾作过一任侍郎，

[hiː; hi] [rɪ'taɪərd] [duː] [tuː; tə] ['ɪlnəs] .
He retired due to illness .
他 退休 到期的 到 疾病 .

因病休致仕，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [bɪ'keɪm] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] [hwaɪ] .
Therefore , he also became acquainted with Geng Huai .
所以 , 他 还 成为 熟人 和 耿 怀 .

故此与耿怀亦相熟识。

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [wʌz; wəz] [ðen] [led] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ruːm] .
Geng Huai was then led into the living room .
耿 怀 曾是 然后 引领 进入 这 活的 房间 .

当下将耿怀让入客厅，

[ðeɪ] ['kʌmfətid] [iːtʃ] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] [waɪn] .
They comforted each other with wine .
他们 安慰 每个 其他 和 葡萄酒 .

以酒相慰。

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [sed] :
Geng Huai said :
耿 怀 说 :

耿怀道：

" [zuː]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ][ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['bʊzəm] [frendz] [ɔːl] [maɪ] [laɪf] . "
" Zu Gui and I have been bosom friends all my life . "
" 祖 图形用户界面 和 我 有 到过 怀 朋友们 全部 我的 生活 . "

“祖圭与我平生莫逆，

[aɪ] ['nevər] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [æn; ən] ['ɪlnəs] [wʊd] [liːd] [tuː; tə] [ðɪs] .
I never expected that an illness would lead to this .
我 绝不 预期的 那 一个 疾病 会 带领 到 这 .

不期一病便至如斯。

[θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] [ə'gen] .
Think it over again .
思考 它 超过 再次 .

再四思之，

[its] ['tʃɪlɪŋ] .
It's chilling .
它是 令人不寒而栗 .

不觉令人心冷。”

['zɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道：

" [maɪ] ['brʌðər] [hæz; həz] [bɪn] [dɪs'eɪbld] [sɪns] ['ɪlnəs] , "
" My brother has been disabled since illness , "
" 我的 兄弟 有 到过 已禁用 自从 疾病 , "

“弟自病废，

[duː][nɑːt] [kən'sɜːrn] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ] ['wɜːrldli] [ə'ferz] .
Do not concern yourself with worldly affairs .
做 不是 忧虑 你自己 和 世俗 事务 .

不与世事。

[zuː]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ][wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [piːs] .
Zu Gui was able to live in peace .
祖 图形用户界面 曾是 有能力的 到 居住 在 和平 .

祖圭之得安，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'meɪnd] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [dɪ'voʊtɪd] .
They all remained loyal and devoted .
他们 全部 剩余 忠诚 和 奉献 .

全皆存忠力也。”

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [sed] :
Geng Huai said :
耿 怀 说 :

耿怀道：

" [wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl] ['straɪvɪŋ] [fɔːr; fər] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'ziʃənz] . "
" We are all striving for official positions . "
" 我们 是 全部 努力 为了 官方的 职位 . "

“吾人奔走仕途，

['oʊvər][ðə; ði] ['jɪrz] ,
Over the years ,
超过 这 年 ,

多历年所，

[ə'mʌŋ] [ðer; ðər][kaɪnd][ɑːr; ər][nɑːt] [fjuː] [huː] [ɑːr; ər] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'streɪnd] .
Among their kind are not few who are arrogant and unrestrained .
之中 他们的 种类 是 不是 很少 WHO 是 傲慢的 和 不受约束的 .

同类不无骄情肆志之徒，

[haʊ] ['meni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sə'bɔːdinits] [ɑːr; ər] ['flætərər] [ænd; ənd] ['sɪkəfənts] ?
How many of his subordinates are flatterers and sycophants ?
如何 许多 的 他的 下属 是 奉承者 和 谄媚者 ?

属员岂少谄笑胁肩之辈。

[tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][nɑːn] - [kloʊz] [frendz] [tuː; tə] [ɡɪv] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz]
To enable non - close friends to give each other instructions
到 使能够 非 - 关闭 朋友们 到 给 每个 其他 指示

使非一二好友互相指示，

[ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [sə'kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɪk(ə)lnəs] [ʌv; əv]['hjuːmən] ['neɪtʃər] [ɑːr; ər] [fjuː] [ænd; ənd][fɑːr] [bɪ'twiːn] .
Those who do not succumb to the fickleness of human nature are few and far between .
那些 WHO 做 不是 屈服 到 这 反复无常 的 人类 自然 是 很少 和 远的 之间 .

其不流于炎凉内者几希。

['fuː] - ['ɡuːiˌdʒiː juː 'aɪ] [pæst] [ə'weɪ] ,
Fu Nianzu Gui passed away ,
傅 - 图形用户界面 通过了 离开 ，

夫念祖圭作古，

[noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] .
No one was instructed .
不 一 曾是 指示 .

指示无人，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [hɜːrt] ! "
It doesn't hurt ! "
它 不 伤害 ！ "

能不痛哉！”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [slæmd] [hɪz; ɪz][hænd][ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] [ænd; ənd] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] .
After saying this , he slammed his hand on the table and burst into tears .
后 说 这 ， 他 猛烈抨击 他的 手 在 这 桌子 和 爆裂 进入 眼泪 .

说毕又拍案大哭。

['zɛŋ] [wen] [əd'vaɪzd] :
Zheng Wen advised :
郑 温 建议 ：

郑文劝道：

[laɪf] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] ['moʊmənt] .
Life is like a fleeting moment .
生活 是 喜欢 一个 转瞬即逝 片刻 .

“人生如白驹过隙，

[waɪ] [siːk] ['hɑːrdʃɪp] [ə'pɑːn] [jɔːr'self] ?
Why seek hardship upon yourself ?
为什么 寻找 困境 之上 你自己 ？

何须自求困苦。

- [ɪz][æz; əz] ['wɪti] [æz; əz] - .
Cunzhong is as witty as Manqian .
- 是 作为 机智 作为 - .

存忠能如曼倩之诙谐，

[ðen] [wʌn] [kæn; kən][lɪv; laɪv][ə; eɪ][laɪf] [ʌv; əv] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ə'mɪdst] [ðə; ði] ['bʌslɪŋ] ['sɪti] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɔːrt] .
Then one can live a life of seclusion amidst the bustling city and the court .
然后 一 能 居住 一个 生活 的 隔离 在......之中 这 繁华 城市 和 这 法庭 .

则大隐于市朝，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [zuː]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ][wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [wʌn] [ræŋk] .
Furthermore , Zu Gui was promoted one rank .
此外 , 祖 图形用户界面 曾是 推广 一 秩 .

且加祖圭一等矣。

[ðə; ði] ['fliːtɪŋ] ['neɪtʃər] [ʌv; əv]['hjuːmən] [ə'ferz] [ɪz] ['hɑːrdli] ['wɜːrði] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [kɔːld] ['fɪk(ə)l] !
The fleeting nature of human affairs is hardly worthy of being called fickle !
这 转瞬即逝 自然 的 人类 事务 是 几乎 值得 的 存在 称为 反复无常 !

人世之云雨,乌足称翻复哉！”

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [stɑːpt] ['kraɪɪŋ] .
Geng Huai stopped crying .
耿 怀 停止 哭泣 .

耿怀止哭，

[hiː; hi] [dræŋk] ['sevrəl] [kʌps] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
He drank several cups in succession .
他 喝 一些 杯子 在 演替 .

连饮数怀，

[hiː; hi][gɑːt] [ʌp] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
He got up to take his leave .
他 得到 向上 到 拿 他的 离开 .

起身告辞。

['zɛŋ] [wen] [sent] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
Zheng Wen sent it out .
郑 温 发送 它 出去 .

郑文送出，

[ðeɪ] [gɑːt]['ɪntuː][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [ænd; ənd] [went] [hoʊm] .
They got into the sedan chair and went home .
他们 得到 进入 这 轿车 椅子 和 去 家 .

上轿回家。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] ,
Upon arriving at the central hall ,
之上 抵达 在 这 中央 大厅 ,

才至中堂，

[hɪz; ɪz] ['nefjuː] , ['dʒɛŋ] [læŋ] , ['welkəmd] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] .
His nephew , Geng Lang , welcomed him into the inner hall .
他的 侄子 , 耿 朗 , 欢迎 他 进入 这 内 大厅 .

侄儿耿朗迎进内堂，

['saɪdwɔːk] :
sidewalk :
人行道 :

便道：

['ʌŋk(ə)l] [wuː] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['nefjuː] ['jestərdeɪ]
Uncle Wu said to his nephew yesterday
叔叔 吴 说 到 他的 侄子 昨天

“吴表叔昨日对侄儿说，

[ˌɑːr iː 'en] - [kraɪmz] [kæn; kən][biː; bi] [ɪk'skjuːzd] .
Ren Zili's crimes can be excused .
任 - 犯罪 能 是 已原谅 .

任自立罪案可以开脱，

[ɪn'strʌkt] [jʊr; jər] ['nefjuː] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
Instruct your nephew to report back to his uncle .
指示 你的 侄子 到 报告 后退 到 他的 叔叔 .

教侄儿回禀叔父。”

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [sed] :
Geng Huai said :
耿 怀 说 :

耿怀道:

[ðɪs] ['mætər] [kʊd; kəd][hæv; həv] [bɪn] ['hændəld] ['liːniəntli] .
This matter could have been handled leniently .
这 事情 可以 有 到过 处理 宽容地 .

“这事原可从轻,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd][sʌm; səm] ['mʌni] ,
Because he had some money ,
因为 他 有 一些 钱 ,

因他有些钱财,

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [miːn] - ['spɪrɪtɪd] ['pɜːrs(ə)n] .
Furthermore , he was also a mean - spirited person .
此外 , 他 曾是 还 一个 意思是 - 精神抖擞 人 .

又兼为人刻薄,

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [ɪn'tendz] [tuː; tə]['eksərsaɪz] .
The person intends to exercise .
这 人 意图 到 锻炼 .

当事有意锻炼,

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [dɪ'leɪd] [ʌn'tɪl] [naʊ] .
Therefore , it has been delayed until now .
所以 , 它 有 到过 延迟 直到 现在 .

故耽延至今。

[læst] [jɪr] , [wen] [ðə; ði][ɪn'taɪər] [də'rektər] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] [æskt] [ˌem 'iː] , [jæn] - , [tuː; tə] [spiːk] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər]['kʌz(ə)n] . . .
Last year , when the entire Director of Ceremonies asked me , Yan Zugui , to speak with your cousin . . .
最后的 年 , 什么时候 这 全部的 导演 的 仪式 问 我 , 严 - , 到 说话 和 你的 表哥 . . .

旧岁全司礼央我同燕祖圭与你表叔说时,

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'griːd] .
He had already agreed .
他 有 已经 同意 .

他已满口应允,

[juː; jʊ][kæn; kən][goʊ][tuː; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] [ə'gen] [tuː; tə] [ɜːrdʒ] [hɪm; ɪm] .
You can go to his house again to urge him .
你 能 去 到 他的 房子 再次 到 敦促 他 .

你可再到他家去催。”

[wiː; wi] [wəʊnt] [goʊ]['ɪntuː] ['diːteɪlz] [ə'baʊt] [wen] ['dʒɛŋ] [læŋ] [went] [tuː; tə] [siː] [wuː] ['weɪ] [ðæt] [deɪ] .
We won't go into details about when Geng Lang went to see Wu Wei that day .
我们 惯于 去 进入 细节 关于 什么时候 耿 朗 去 到 看 吴 魏 那 天 .

当日耿朗去见吴维不提。

['miːnwaɪl] , [ˌɑːr iː 'en]['ziːli][wʌz; wəz][ɪn] ['prɪzn] .
Meanwhile , Ren Zili was in prison .
同时 , 任 齐利 曾是 在 监狱 .

且说任自立在监中,

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ɪk'skjuːs] [ɔːl] ['wɪntər] .
There was no excuse all winter .
那里 曾是 不 原谅 全部 冬天 .

一冬总无推问,

[juːz] [frʌm; frəm][tɑːp][tuː; tə] ['bɑːtəm] .
Use from top to bottom .
使用 从 顶部 到 底部 .

上下使用,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl'redi] [ɪk'striːmli] ['væljuəb(ə)l] .
It is already extremely valuable .
它 是 已经 极其 有价值的 .

已是不赀。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] . . .
In the spring , I heard that there was an imperial decree . . .
在 这 春天 , 我 听到 那 那里 曾是 一个 帝国 法令 . . .

到春间听说内里有旨,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ˌɑːr iː 'en]['ziːli] [ɪn'tenʃənəli] [in'saitid] ['ʌðər] .
It is said that Ren Zili intentionally incited others .
它 是 说 那 任 齐利 故意 煽动 其他的 .

说任自立有心煽惑,

[ðə; ði] [kraɪm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [mɔːr] [sɪ'vɪrli] .
The crime should be punished more severely .
这 犯罪 应该 是 受到惩罚 更多的 严重 .

罪应从重,

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] ['pænɪkt] .
They became increasingly panicked .
他们 成为 日益 惊慌失措 .

益发慌恐。

[wʌt] [jiː] ['ʃiːji] [sed] [ə'baʊt] ['hjuːmən] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [wʌz; wəz][nɑːt] [kən'veid] .
What Yi Shiyi said about human relationships was not conveyed .
什么 易 石义 说 关于 人类 关系 曾是 不是 传递 .

伊士义所说人情又不见信息。

[baɪ]['eɪprəl] ,
By April ,
经过 四月 ,

挨到四月内,

[ðə; ði] ['stuːərd] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] ['rɪtʃuəl] .
The steward was secretly ordered to perform the ritual .
这 管家 曾是 偷偷 订购 到 履行 这 仪式 .

密令管家卜壬,

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] ['ɪsmeɪl] ,
Together with Ismail ,
一起 和 伊斯梅尔 ,

会同伊士义、

[ðə; ði] [paɪn] [triː] ['flʌriʃiz] , ['siːkɪŋ] ['ʌpraɪtnəs] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] .
The pine tree flourishes , seeking uprightness and integrity .
这 松树 树 繁花 , 寻求 正直 和 正直 .

松之盛去求耿朗。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sent] [wɜːrd] [ðæt] . . .
Geng Lang sent word that . . .
耿 朗 发送 单词 那 . . .

耿朗令人传出话来,

[ðə; ði] ['mætər] [hæz; həz] [bɪn] ['setld] .
The matter has been settled .
这 事情 有 到过 定居 .

说事已说妥,

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [miːt]
No need to meet
不 需要 到 见面

不必见面，

[weɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
Wait a few days ,
等待 一个 很少 天 ，

稍候数日，

[ðeɪ] [wɪl] [dɪ'saɪd] [ðer; ðər] [feɪt] .
They will decide their fate .
他们 将要 决定 他们的 命运 .

自有发落。

[ˌaʊt'saɪd]
outside
外部

外边卜、

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][dʒʌst] ['wɜːrid] .
The two of them were just worried .
这 二 的 他们 是 只是 担心 .

伊二人只不放心，

[fɜːrst] , [gɪv] [li] - , [ðə; ði] ['stuːərd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['rezɪdəns] , ['θɜːrti] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
First , give Li Mingmen , the steward of the Geng residence , thirty taels of silver .
第一的 ， 给 李 - ， 这 管家 的 这 耿 住宅 ， 三十 两 的 银 .

先送给耿宅管家李名门包三十两，

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ə'nʌðər] - ['ʃiː] [ʌv; əv] [raɪs] ['kuːˌpɔnz, 'kjuːˌpɔnz][æz; əz][ə; eɪ]['toʊkən][ʌv; əv]
He then gave Geng Lang another 300 shi of rice coupons as a token of
他 然后 给予 耿 朗 其他 - shi 的 米 优惠券 作为 一个 令牌 的
[rɪ'spekt] .
respect .
尊重 .

又拿一张三百石米票孝敬耿朗。

[li] [mɪŋ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][nɑːt] [lɔːŋ] [ə'goʊ] .
Li Ming took it in not long ago .
李 明 采取 它 在 不是 长的 前 .

李名拿进去不多时，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ə'gen] .
Take it out again .
拿 它 出去 再次 .

复又拿出来，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ][toʊld][buː][ˌɑːr iː 'en] :
He also told Bu Ren :
他 还 讲述 布 任 :

还给卜壬说道：

[maɪ] ['oʊnər] [sed] ,
My owner said ,
我的 所有者 说 ，

"我家主人说，

[aɪ] ['kudnt] [rɪ'fjuːz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['relətɪvz] .
I couldn't refuse because of our relatives .
我 不能 拒绝 因为 的 我们的 亲属 .

我是看亲戚面上不好辞得，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][wɑːnt][ə; eɪ][gɪft] ?
Is it because you want a gift ?
是 它 因为 你 想 一个 礼物 ?

岂是希图礼物?

[ɪf] [ðɪs] [kən'tɪnjuːz] ,
If this continues ,
如果 这 继续 ,

若再如此,

[aɪl] [dʒʌst] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] .
I'll just leave it at that .
患病的 只是 离开 它 在 那 .

我便不管了。”

[buː][ˌɑːr iː 'en]['pliːdəd, 'pliːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] ,
Bu Ren pleaded repeatedly ,
布 任 恳求 反复 ,

卜壬再四央求,

[li] [mɪŋ] ['ɔːlsoʊ]['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd] .
Li Ming also hesitated .
李 明 还 犹豫了一下 .

李名亦踌躇不定。

[ɪf] [wiː; wi][goʊ][ɪn] [ə'gen] [tuː; tə] [tɔːk] . . .
If we go in again to talk . . .
如果 我们 去 在 再次 到 讲话 . . .

若再进去说,

[aɪm] [ə'freɪd] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wɪl] [biː; bi] [ə'nɔɪd] .
I'm afraid Geng Lang will be annoyed .
我是 害怕的 耿 朗 将要 是 恼怒 .

恐怕耿朗发恼。

[ɪf] [wiː; wi] [dəʊnt] [goʊ][ɪn][ænd; ənd] [tɔːk] . . .
If we don't go in and talk . . .
如果 我们 不 去 在 和 讲话 . . .

若不进去说,

[its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər][ə; eɪ] [dɔːr] - [tuː; tə] - [dɔːr] [fiː] .
It's difficult to ask for a door - to - door fee .
它是 难的 到 问 为了 一个 门 - 到 - 门 费用 .

难以又要门包。

\- , ['stændɪŋ] [ˌnɪr'baɪ] :
Matsunomori , standing nearby :
\- , 常设 附近 :

旁边松之盛道:

" ['brʌðər] [li] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['trʌb(ə)l] [jɔːr'self] . "
" Brother Li , there's no need to trouble yourself . "
" 兄弟 李 , 有 不 需要 到 麻烦 你自己 . "

“李大哥不必作难,

[ænd; ənd] [let] ['brʌðər] [buː][goʊ] [bæk] .
And let Brother Bu go back .
和 让 兄弟 布 去 后退 .

且着卜大哥回去,

[dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['welθi] [mæn] [ə'gen] .
Discuss it with the wealthy man again .
讨论 它 和 这 富裕 男人 再次 .

再与员外商议,

[ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [hɜːr; hər] [oʊn] [ə'pɪnjənz] .
She has her own opinions .
她 有 她 自己的 意见 .

自有主见。”

[soʊ] [buː] [ˌɑːr iː 'en] ['hɜːrɪdli] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
So Bu Ren hurriedly returned home .
所以 布 任 匆匆 返回 家 .

于是卜壬急回到家，

[aɪ] [hæv; həv] [met] [ræn] - .
I have met Ran Anren .
我 有 遇见 兰 - .

见过冉安人，

[ɑːn] [ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ˌɑːr iː 'en] ['ziːli] [wʌz; wəz] [ɪn'fɔːrmd] [ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['prɪzn] [ðæt] :
On the other hand , Ren Zili was informed upon entering the prison that :
在 这 其他 手 , 任 齐利 曾是 知情的 之上 进入 这 监狱 那 :

又一面入监告知任自立说：

" [ðə; ði] ['welθi] [mæn] [hæz; həz] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['praɪvət] [ɪ'steɪt] . "
" The wealthy man has a large private estate . "
" 这 富裕 男人 有 一个 大的 私人的 财产 . "

“员外偌大家私，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [wɜːrθ] ['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] ['θaʊz(ə)nd] [goʊld] [kɔɪnz] ?
Is it really worth only a few thousand gold coins ?
是 它 真的 值得 仅有的 一个 很少 千 金子 硬币 ?

难道只惜数千金之费?

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [duː] [mɔːr] ['kɜːrtiəs] [θɪŋz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leɪdiz] .
It would be better to do more courteous things in front of the ladies .
它 会 是 更好的 到 做 更多的 有礼貌 事物 在 正面 的 这 女士们 .

不如在众夫人跟前多多尽些人事，

[ˌgærən'tiːd] [kwɪk] [rɪ'zʌlts] .
Guaranteed quick results .
保证 快的 结果 .

包管速成。

[ɪf] [its] [dʒʌst] [ə; eɪ] [dɪ'leɪ]
If it's just a delay
如果 它是 只是 一个 延迟

若只耽延，

[ɪn] [keɪs] [juː; jʊ] [ɪn'kaʊntər] ['sʌmwʌn] [laɪk] [maʊ] [kjuː] [huː] ['juːzɪz] [ə; eɪ] ['sʌbstɪtuːt] [tuː; tə] [kri'eɪt] [wɪnd] ,
In case you encounter someone like Mao Qiu who uses a substitute to create wind ,
在 案件 你 遇到 某人 喜欢 毛泽东 邱 WHO 用途 一个 代替 到 创造 风 ,

万一遇着如茅球借代生风之人，

['blaɪndli] [pər'sʊ] [ðə; ði] [rɔːŋ] [pæθ] ,
Blindly pursuing the wrong path ,
盲目地 追求 这 错误的 小路 ,

一味歪究，

['dʌznt] [ðɪs] [kən'sɜːrn] [ðə; ði] ['welθi] ['mænz] ['fɔːrtʃən] ?
Doesn't this concern the wealthy man's fortune ?
不 这 忧虑 这 富裕 男人的 财富 ?

岂不有关员外的身家?

[ˌɑːr iː 'en] ['ziːli] [θɔːt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
Ren Zili thought about it for a while .
任 齐利 想法 关于 它 为了 一个 尽管 .

任自立想了一回，

[hiː; hi] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

叹口气道：

" [ɪk'stɜːrn(ə)l] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt][æz; əz][ɪm'pɔːrt(ə)nt][æz; əz][ɪn'tɜːrn(ə)l] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] . "
" External information is not as important as internal information . "
" 外部的 信息 是 不是 作为 重要的 作为 内部的 信息 . "

“外情不如内情，

[ðæts] [ɔːl] [wiː; wi][kæn; kən][duː] .
That's all we can do .
那就是 全部 我们 能 做 .

亦只得如此。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['raɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['letər] ,
Because of writing a secret letter ,
因为 的 写作 一个 秘密 信 ,

因写一封密字，

[ɪn'strʌkt] [ræn] - [tuː; tə] [prɪ'per] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
Instruct Ran Anren to prepare three thousand taels of silver .
指示 兰 - 到 准备 三 千 两 的 银 .

教冉安人预备下白银三千两，

['sɪstər] [tʃaɪ] , [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] ['mʌðər] [mjuː] , ['siːkrətli] [geɪv] ['mædəm] ['lɪn] [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] .
Sister Chai , together with Mother Mu , secretly gave Madam Lin one thousand .
姐姐 柴 , 一起 和 母亲 亩 , 偷偷 给予 女士 林 一 千 .

令柴姐会同木妈妈暗地送与林夫人一千，

['mɪsɪz] . ['dʒɛŋ] , [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] ,
Mrs . Geng , one thousand ,
太太 . 耿 , 一 千 ,

耿夫人一千，

['mɪsɪz] . [wuː] , [wʌn] ['θaʊz(ə)nd]
Mrs . Wu , one thousand
太太 . 吴 , 一 千

吴夫人一千，

[biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə][hæv; həv] [ɪ'nʌf] ,
Be sure to have enough ,
是 当然 到 有 足够的 ,

务须足数，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] .
I also need to be sure .
我 还 需要 到 是 当然 .

还要求个确信。

[ræn] - [rɪ'siːvd] [ðɪs] [wɜːrd] .
Ran Anren received this word .
兰 - 已收到 这 单词 .

冉安人接得这个字，

[ðeɪ] [ðen] ['æktɪd] [ə'kɔːrdɪŋli] .
They then acted accordingly .
他们 然后 行动 因此 .

便照依行事。

['sɪstər] [tʃaɪ] [rɪ'tɜːrnd] [ænd; ənd] [sed] :
Sister Chai returned and said :
姐姐 柴 返回 和 说 :

柴姐回来道：

['mædəm] ['lɪn] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [nɑːt][tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
Madam Lin was determined not to accept it .
女士 林 曾是 决定 不是 到 接受 它 .

"林夫人决意不收，

['seɪɪŋ] [ðæt] ['seɪvɪŋ] [laɪvz; lɪvz][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] ,
Saying that saving lives is a good thing ,
说 那 保存 生活 是 一个 好的 事物 ,

说救人是好事，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] ['riːz(ə)n] [nɑːt][tuː; tə][ɪg'zɜːrt][maɪ'self] .
I have no reason not to exert myself .
我 有 不 原因 不是 到 发挥 我 .

我再无不用力之理。

['æftər][ðə; ði] ['mætər] [ɪz] [ə'kɑːmplɪʃt] ,
After the matter is accomplished ,
后 这 事情 是 完成 ,

就是事成之后，

[ðæt] [ɪz]['ɔːlsoʊ][nɑːt][əd'vaɪzəb(ə)l] .
That is also not advisable .
那 是 还 不是 建议 .

亦不可如此。"

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , ['mʌðər] [mjuː]['ɔːlsoʊ] [keɪm] .
That evening , Mother Mu also came .
那 晚上 , 母亲 亩 还 来了 .

当晚木妈妈亦来说，

['dʒɛŋ] ,
Geng ,
耿 ,

耿、

['mædəm] [wuː][ðə; ði] ['sekənd] ['ɔːlsoʊ][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ək'sept] [ðem; ðəm] .
Madam Wu the Second also refused to accept them .
女士 吴 这 第二 还 拒绝 到 接受 他们 .

吴二夫人亦皆不收。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðeɪ] [bleɪmd] ['mʌðər] [mjuː][fɔːr; fər] ['juːzɪŋ] ['mʌni] [tuː; tə] [lʊr] [ðem; ðəm] .
Furthermore , they blamed Mother Mu for using money to lure them .
此外 , 他们 被指责 母亲 亩 为了 使用 钱 到 饵 他们 .

且又怪木妈妈不当以财利引诱，

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] [æn; ən] ['ʌndərestɪ'meɪʃən] .
This is clearly an underestimation .
这 是 清楚地 一个 低估 .

分明是小视了。

[ræn] - [wʌz; wəz] ['veri] ['æŋkʃəs] [wen] [ʃiː; ʃi] [faʊnd] [aʊt] .
Ran Anren was very anxious when she found out .
兰 - 曾是 非常 焦虑的 什么时候 她 成立 出去 .

冉安人得知十分着急。

['mʌðər] [mjuː] [sed] :
Mother Mu said :
母亲 亩 说 :

木妈妈道：

" [maɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] , "
" My young lady , "
" 我的 年轻的 女士 , "

"我家小姐，

[ʃiː; ʃi] ['mærid] ['ɪntuː][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] .
She married into the Geng family .
她 已婚 进入 这 耿 家庭 .

嫁到耿家，

[ʃiː; ʃi] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst][kəm'pætəb(ə)l] .
She and her husband are the most compatible .
她 和 她 丈夫 是 这 最多 兼容的 .

与丈夫最是相得。

[naʊ] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [meɪdz] [huː] ['mærid] ['ɪntuː][ðə; ði]['fæməli][ænd; ənd][ðə; ði] [meɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði]
Now , from the maids who married into the family and the maids of the
现在 , 从 这 女佣 WHO 已婚 进入 这 家庭 和 这 女佣 的 这
[meɪn] ['haʊshoʊld] . . .
main household . . .
主要的 家庭 . . .

现在从嫁的丫环与本家侍女，

[nʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] ['suːtɪd] [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - ['lɔz] [wɪʃɪz] .
None of these things suited the son - in - law's wishes .
没有任何 的 这些 事物 适合 这 儿子 - 在 - 法律的 愿望 .

俱不合姑爷之意。

[maɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪz] [naʊ] ['biːɪŋ] [sɜːtʃt] [fɔːr; fər] ['evriwer] .
My young lady is now being searched for everywhere .
我的 年轻的 女士 是 现在 存在 搜索 为了 到处 .

我家小姐如今令人四下里寻访，

[ɪf] [ðə; ði] ['leɪdi] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [spend] [mɔːr] ['mʌni] ,
If the lady of the house were willing to spend more money ,
如果 这 女士 的 这 房子 是 愿意的 到 花费 更多的 钱 ,

安人若肯多使些银子，

[bai] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [ænd; ənd] [send] [ðem; ðəm]['oʊvər] .
Buy one or two and send them over .
买 一 或者 二 和 发送 他们 超过 .

买一两个送去，

[ðɪs] [wɪl] ['ʃʊrli] [pliːz] [ðə; ði] [jʌŋ] ['kʌp(ə)l] .
This will surely please the young couple .
这 将要 一定 请 这 年轻的 夫妻 .

必得他小夫妻欢喜，

['hiːz] ['duːɪŋ] [hɪz; ɪz][pɑːrt][fɔːr; fər][juː; jʊ] .
He's doing his part for you .
他是 正在做 他的 部分 为了 你 .

他自给你出力。

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] - [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] [lɔːrd] [wuː][wʌz; wəz][nɑːt] [ðæt] [ʌv; əv]
The relationship between Geng's son - in - law and Lord Wu was not that of
这 关系 之间 - 儿子 - 在 - 法律 和 主 吴 曾是 不是 那 的
[æn; ən]['ɔːrd(ə)neri]['fæməli] .
an ordinary family .
一个 普通的 家庭 .

耿姑爷与吴大人又比不得寻常中表，

[wʌt] [ɪz] [sed] [ɪz] [sed] .
What is said is said .
什么 是 说 是 说 .

说一是一，

[waɪ] [kɑːnt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['endɪd] ['suːnər] ?
Why can't it be ended sooner ?
为什么 不能 它 是 结束 很快 ?

岂不能早早完结？”

[ræn] - ['lisnd] ,
Ran Anren listened ,
兰 - 听着 ,

冉安人听了，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [send] [ə; eɪ] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə][ˌɑːr iː 'en]['ziːli] .
That is , to send a reply to Ren Zili .
那 是 , 到 发送 一个 回复 到 任 齐利 .

即送回音与任自立，

[self] - [rɪ'laɪəns] [ɪz] [ðʌs] [pər'mɪtɪd] .
Self - reliance is thus permitted .
自己 - 依赖 是 因此 允许 .

自立亦便成允，

[let] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][æn; ən][duː][æz; əz] [ðeɪ] [pliːz] .
Let the people of An do as they please .
让 这 人们 的 一个 做 作为 他们 请 .

听凭安人所为。

[huː] [nuː] [ðæt] [ræn] - [hæd; həd] [siːn] ['meni] ['wɪmɪn] [æt; ət] [hoʊm] ?
Who knew that Ran Anren had seen many women at home ?
WHO 知道 那 兰 - 有 已见 许多 女性 在 家 ?

谁知冉安人在家看过许多女子，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [ə'proʊpriət] .
None of them are appropriate .
没有任何 的 他们 是 合适的 .

俱不合式。

[dʒʌst] [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [greɪt] [dɪ'stres] ,
Just when I was in a state of great distress ,
只是 什么时候 我 曾是 在 一个 状态 的 伟大的 痛苦 ,

正在愁急之际，

[ðə; ði] ['empərər] ['pɜːrsənəli] [led] [ə'nʌðər] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] .
The emperor personally led another expedition against the King of Han .
这 皇帝 亲自 引领 其他 远征 反对 这 国王 的 韩 .

天子又亲征汉王，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [ɪn] ['traɪʌmf] ,
Returning in triumph ,
返回 在 胜利 ,

得胜回朝，

[ə; eɪ] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] :
A decree was issued :
一个 法令 曾是 发布 :

降下一道恩旨：

[bɪ'fɔːr] ['empərər] [rɛnzɔŋ] [pæst] [ə'weɪ] ,
Before Emperor Renzong passed away ,
前 皇帝 仁宗 通过了 离开 ,

凡仁宗未上宾之先，

[ðoʊz] [huːz] [kraɪmz] [ɑːr; ər] [fər'gɪvəbl]
Those whose crimes are forgivable
那些 谁 犯罪 是 可原谅的

罪在可宥者，

[ɔːl] [wɜːr; wər] ['pɑːrd(ə)n] .
All were pardoned .
全部 是 赦免 .

一概赦免。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ɪf] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [meɪks] [ə; eɪ] [mis'teik] ,
For example , if an official makes a mistake ,
为了 例子 , 如果 一个 官方的 制作 一个 错误 ,

如职官诖误，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['riːin'steitid] .
He was also reinstated .
他 曾是 还 恢复 .

亦行复职。

['ðerfɔːr] ,
Therefore ,
所以 ,

以此，

[jæn] [ju] , [ðə; ði] [vaɪs] ['sensər] - [ɪn] - [tʃiːf]
Yan Yu , the Vice Censor - in - Chief
严 于 , 这 副 审查 - 在 - 首席

副都御史燕玉，

[ðə; ði] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['ɑːfɪsər] [prə'kleimz] [ðə; ði]['festɪvl; 'festəvəl] .
The presiding officer proclaims the festival .
这 主持 官 宣称 这 节日 .

主事宣节，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [ɔːl] [daɪd] [ʌv; əv] ['ɪlnəs] ,
Although they all died of illness ,
虽然 他们 全部 死亡 的 疾病 ,

虽皆病没，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
They were all returned to the imperial edict .
他们 是 全部 返回 到 这 帝国 法令 .

亦皆还给诰命。

[sʌtʃ] [æz; əz] - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Such as Xuanhui , etc .
这样的 作为 - , ETC .

如宣惠等，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['pɑːrd(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'liːst] .
They were all pardoned and released .
他们 是 全部 赦免 和 发布 .

亦皆赦出。

[haʊ'evər] , [ðɪs] [dʌz] [nɑːt] [ə'plai] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [self] - [rɪ'laɪənt] .
However , this does not apply to those who are self - reliant .
然而 , 这 做 不是 申请 到 那些 WHO 是 自己 - 依赖 .

惟任自立不在此例。

['leɪdi] [ræn] [sɔː] [ðɪs] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ,
Lady Ran saw this imperial edict ,
女士 兰 锯 这 帝国 法令 ,

冉安人见此旨诏，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [ɪn'kriːsɪŋli] ['reɪsɪŋ] .
My heart is increasingly racing .
我的 心 是 日益 赛车 .

益发心慌。

[wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] ['ʌðər] [plænz] .
We wish to make other plans .
我们 希望 到 制作 其他 计划 .

欲另作计议，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['betər] [sə'luːʃ(ə)n] .
There was no better solution .
那里 曾是 不 更好的 解决方案 .

又无妙法。

['siːɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['dɔːtər] [wʌz; wəz][æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ] ['flaʊər] ,
Seeing that his own daughter was as beautiful as a flower ,
看到 那 他的 自己的 女儿 曾是 作为 美丽的 作为 一个 花 ,

见自家养的女儿如花如玉，

[goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [tenθ] [pleɪs] .
Go to the tenth place .
去 到 这 第十 地方 .

到十分去得，

[left] [wɪð; wɪθ][noʊ] ['ʌðər] [tʃɔɪs] , [hiː; hi] [ə'reɪndʒd] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] ['prɪzn] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər]
Left with no other choice , he arranged to go to prison to discuss the matter
左边 和 不 其他 选择 , 他 安排 到 去 到 监狱 到 讨论 这 事情
[wɪð; wɪθ][ˌɑːr iː 'en]['ziːli] .
with Ren Zili .
和 任 齐利 .

不得已订至监中与任自立商议。

['iːv(ə)n][æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [self] - [ɪ'stæblɪʃmənt] , [hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə]
Even at the beginning of his self - establishment , he was not allowed to
甚至 在 这 开始 的 他的 自己 - 建立 , 他 曾是 不是 允许 到
[duː][soʊ] .
do so .
做 所以 .

自立初犹不允，

['leɪtər] , ['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] ['veri] ['ɜːrdʒənt] . . .
Later , seeing that the situation was very urgent . . .
之后 , 看到 那 这 情况 曾是 非常 紧迫的 . . .

后来见势甚急，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][kəm'plaɪ] .
They had no choice but to comply .
他们 有 不 选择 但 到 遵守 .

只得依从。

[ræn] - [went] [hoʊm] [ænd; ənd][toʊld] - .
Ran Anren went home and told Xiang'er .
兰 - 去 家 和 讲述 - .

冉安人回家告知香儿。

- [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Xiang'er remained silent .
- 剩余 沉默的 .

香儿只不言语。

[ræn] - [ɪn'fɔːrmd] ['mædəm] [mjuː][tuː; tə][ɪn'fɔːrm] ['mædəm] - .
Ran Anren informed Madam Mu to inform Madam Minglin .
兰 - 知情的 女士 亩 到 通知 女士 - .

冉安人一面知会木妈妈回明林夫人，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɔːt] [ə; eɪ][tɑːp] - [nɑːtʃ] [meɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ;
It was said that they had bought a top - notch maid for the young lady ;
它 曾是 说 那 他们 有 买 一个 顶部 - 缺口 女佣 为了 这 年轻的 女士 ;

说是替小姐买了一个上好侍女；

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , - [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] .
On one hand , Xiang'er was sent to the Geng family .
在 一 手 , - 曾是 发送 到 这 耿 家庭 .

一面送香儿到耿家，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] ['mɪsɪz] . ['lɪn] [bɔːt] [ˌaɪ 'tiː] .
It was said that Mrs . Lin bought it .
它 曾是 说 那 太太 . 林 买 它 .

说是林夫人买的，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
For the young lady .
为了 这 年轻的 女士 .

送给小姐。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dʌn] ['veri] ['θɜːrəli] [ænd; ənd] [mə'tɪkjələsli] .
It was done very thoroughly and meticulously .
它 曾是 完毕 非常 彻底 和 精心 .

办得甚实细密，

[noʊ] [wʌn] ['noʊtɪst] .
No one noticed .
不 一 注意到 .

无人知觉。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , - [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['mʌðər] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [wiːp] [æz; əz] [ðeɪ] ['pɑːrtɪd] .
On that day , Xiang'er and her mother couldn't help but weep as they parted .
在 那 天 , - 和 她 母亲 不能 帮助 但 哭泣 作为 他们 分手了 .

当日香儿母女不免痛哭相别。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['rezɪdəns] . . .
Upon arriving at the Geng family's residence . . .
之上 抵达 在 这 耿 家庭的 住宅 . . .

及至到得耿家，

['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['elɪgənt] [dɪ'miːnər] ,
Seeing his upright and elegant demeanor ,
看到 他的 直立 和 优雅的 风度 ,

见耿朗风雅，

[ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [ɪz] [waɪd] [ænd; ənd] [θɪk] .
The cloud screen is wide and thick .
这 云 屏幕 是 宽的 和 厚的 .

云屏宽厚，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ][hæd; həd][hɪz; ɪz] [oʊn] [aɪ'diːəz] :
He also had his own ideas :
他 还 有 他的 自己的 想法 :

便亦自有主意：

[sɜːrv] [ˌhoʊl'hɑːrtɪdli]
Serve wholeheartedly
服务 竭诚

一心事奉，

[biː; bi]['ekstrə] [ə'tentɪv] ,
Be extra attentive ,
是 额外的 细心 ,

加意殷勤，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Within a few days , she became Geng Lang's concubine .
之内 一个 很少 天 , 她 成为 耿 朗的 妾 .

不数日就作了耿朗侧室。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪ'nɪʃəli] ['oʊnli] ['rekəgnaɪzd] [hɜːr; hər] [æz; əz] [ə; eɪ] [meɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['welθi] [mæn] [hæd; həd] [bɔːt] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
Geng Lang initially only recognized her as a maid that the wealthy man had bought for his wife .
耿 朗 最初 仅有的 认可 她 作为 一个 女佣 那 这 富裕 男人 有 买 为了 他的 妻子 .

耿朗起初只认作是任财主替夫人买的侍女，

[aɪ] [lʌv] [hɪz; ɪz] ['bjuːti] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [soʊl] .
I love his beauty and his soul .
我 爱 他的 美丽 和 他的 灵魂 .

爱他貌美心灵，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [kept] [hɪm; ɪm] [baɪ] [maɪ] [saɪd] .
Therefore , I kept him by my side .
所以 , 我 保留 他 经过 我的 边 .

故尔留在身边。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['leɪtər] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['welθi] [mæn] , [ˌɑːr iː 'en] .
It was later discovered that she was the daughter of the wealthy man , Ren .
它 曾是 之后 发现 那 她 曾是 这 女儿 的 这 富裕 男人 , 任 .

后来方知是任财主亲女，

[ɑːn] [ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] ['triːtɪd] ['laɪtli] .
On the contrary , they should not be treated lightly .
在 这 相反 , 他们 应该 不是 是 治疗 轻轻 .

反倒不好轻待，

[ɪn'fɔːrmɪŋ] ['mædəm] [kɑːŋ] ,
Informing Madam Kang ,
通知 女士 炕 ,

禀明康夫人，

['taɪdi] [ʌp] [ðə; ði] [θriː] [ruːmz; rʊmz] [ɪn] [ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
Tidy up the three rooms in the west wing .
整齐的向上 这 三 房间 在 这 西方 翼 .

收拾西厢三间，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ðer; ðər] .
He was allowed to reside there .
他 曾是 允许 到 居住 那里 .

令他居住。

[ˌɑːr iː 'en] - [ðen] [brɔːt] [bæk] [tʃests] [ænd; ənd] ['kæbɪnəts] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [haʊs] .
Ren - Xiang'er then brought back chests and cabinets from inside the house .
任 - 然后 带来 后退 箱子 和 橱柜 从 里面 这 房子 .

任香儿又往家内取来箱柜、

[bed] ['kɜːtənz]
Bed curtains
床 窗帘

床帐、

[teiblz] [ænd; ənd] [tʃerz]
Tables and chairs
表格 和 椅子

桌椅、

[pɔts] , ['bɔtlz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['sɪmələr]['aɪtəmz]
Pots , bottles , and other similar items
锅 , 瓶子 , 和 其他 相似的 项目

壶瓶等物，

[ðə; ði] [θriː] [west] [wɪŋ] [ruːmz; rʊmz][wɜːr; wər] ['niːtli] [ə'reɪndʒd] , [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] [pɜːrlz] [ænd; ənd] [dʒeɪd] .
The three west wing rooms were neatly arranged , adorned with pearls and jade .
这 三 西方 翼 房间 是 整齐地 安排 , 装饰 和 珍珠 和 玉 .

将三间西厢整齐得珠围翠绕，

['klʌstərz] [ʌv; əv] ['flaʊərz]
Clusters of flowers
集群 的 花朵

锦簇花攒，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['meɪdsɜːrvənt] .
He also summoned his maidservant .
他 还 被召唤 他的 女仆 .

并将自己侍女亦叫来，

[ə; eɪ] [griːn] [klaʊd] ,
A green cloud ,
一个 绿色的 云 ,

一名绿云，

[ə; eɪ] [red] [reɪn] .
A red rain .
一个 红色的 雨 .

一名红雨。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][hɜːr; hər][æz; əz] ['sekənd] ['mʌðər] .
From then on , the whole family referred to her as Second Mother .
从 然后 在 , 这 所有的 家庭 指 到 她 作为 第二 母亲 .

自此一家都称为二娘，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] ['ɝːdʒd] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l][tuː; tə] [kloʊz] [ðə; ði] [keɪs] .
Geng Lang then urged his uncle to close the case .
耿 朗 然后 敦促 他的 叔叔 到 关闭 这 案件 .

耿朗亦即催促表叔结案。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

于是，

[wuː] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] , [wʌz; wəz] [kən'vɪktɪd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sentəns] [wʌz; wəz] [ə'pruːvd] .
Wu , the imperial censor , was convicted and his sentence was approved .
吴 , 这 帝国 审查 , 曾是 已定罪 和 他的 句子 曾是 得到正式认可的 .

吴御吏定罪奏准，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ˌɑːr iː 'en] - ['haʊshoʊld] ['sɜːrvənt] [kɔːzd] [ðə; ði]['faɪər][baɪ] ['drɪŋkɪŋ] .
It is said that Ren Zili's household servant caused the fire by drinking .
它 是 说 那 任 - 家庭 仆人 导致 这 火 经过 喝 .

说任自立系家奴饮酒失火，

[aɪ][lɪv; laɪv] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] ,
I live outside the city ,
我 居住 外部 这 城市 ,

本人住居城外，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː]
Unaware of it
不知情 的 它

并不知情，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [bəːnd] [daʊn] [ðə; ði] [meɪn] [haʊs] .
And it only burned down the main house .
和 它 仅有的 烧伤 向下 这 主要的 房子 .

又只烧得本家，

[ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt]['iːv(ə)n] [riːtʃ] [ðə; ði] [striːts] [ænd; ənd] ['æliz] .
It did not even reach the streets and alleys .
它 做过 不是 甚至 抵达 这 街道 和 小巷 .

亦未及街巷。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['stɑːrtɪd] ['bɜːrnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][fɜːrst] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
And it started burning at the first watch of the night .
和 它 开始 燃烧 在 这 第一的 手表 的 这 夜晚 .

且自一更烧起，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [dɑːrk] [baɪ] ['mɪdnaɪt] .
It will be dark by midnight .
它 将要 是 黑暗的 经过 午夜 .

三更将灭，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['reskjuː] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtɪd] ['æftər] [hɪz; ɪz] [deθ] ,
Although the rescue was completed after his death ,
虽然 这 救援 曾是 完全的 后 他的 死亡 ，

虽救灭在晏驾之后，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['faɪər] [ə'kɜːrd] [dʒʌst] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] [deθ] .
But the fire occurred just before his death .
但 这 火 发生 只是 前 他的 死亡 .

而起火实在晏驾之先，

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] ['sʌmwʌt] [fər'gɪvəbl] .
The situation is somewhat forgivable .
这 情况 是 有些 可原谅的 .

情犹可原。

[its] ['oʊnli] [wʌn] [dɪ'griː] [mɔːr] ['sɪriəs] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['regjələr] ['ɑːrs(ə)n] [ə'fens] .
It's only one degree more serious than a regular arson offense .
它是 仅有的 一 程度 更多的 严肃的 比 一个 常规的 纵火 罪行 .

只比寻常失火罪加一等，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [dɪs'mɪst] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [ˌmɪsə'leɪniəs] [poʊst] [fɔːr; fər] [dəu'neitɪŋ] ['mʌni] .
He was dismissed from his miscellaneous post for donating money .
他 曾是 解雇 从 他的 各种各样的 邮政 为了 捐赠 钱 .

将所捐杂职斥革，

['ʃæklz] [ænd; ənd] ['piːn(ə)l] [rɪ'dempʃ(ə)n]
Shackles and penal redemption
镣铐 和 刑事 赎回

枷责折赎，

[ðə; ði] ['ʃɑːpˌkiːpɚz] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər] [sɪ'vɪrli] ['pʌnɪʃt] ['æftər] ['biːɪŋ] [pʊt] [ɪn] ['ʃæklz] .
The shopkeeper's servants were severely punished after being put in shackles .
这 店主的 仆人 是 严重 受到惩罚 后 存在 放 在 镣铐 .

看铺家奴枷满重惩，

[ə'toʊnmənt] [ɪz] [nɑːt] [pər'mɪtɪd] .
Atonement is not permitted .
赎罪 是 不是 允许 .

不准赎罪。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ˌɑːr iː 'en] ['ziːli] [wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
On that day , Ren Zili was allowed to return home .
在 那 天 ， 任 齐利 曾是 允许 到 返回 家 .

是日任自立方得回家。

[ðɪs] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['juːzɪz] , [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] ['æftər] ,
This series of uses , before and after ,
这 系列 的 用途 ， 前 和 后 ，

这一番前后使用，

[ˌaɪ ˈtiː] [əˈmaʊnt] [tuː; tə] [faɪv] [ɔːr] [sɪks] [ˈθaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] [goʊld] .
It amounted to five or six thousand taels of gold .
它 金额 到 五 或者 六 千 两 的 金子 .

足足有五六千金。

[ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [spaɪz] [huː] [tʊk] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪˈskeɪp] [wʌz; wəz] [noʊ] [les] [ðæn; ðən] [ˈθɜːrti] [ɔːr] [ˈfɔːrti] [ˈθaʊz(ə)nd] [teɪl] .
The number of spies who took advantage of the situation to escape was no less than thirty or forty thousand taels .
这 数字 的 间谍 WHO 采取 优势 的 这 情况 到 逃脱 曾是 不 较少的 比 三十 或者 四十 千 两 .

外边伙计乘便偷逃者亦不下三四万两，

[hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈfɜːrnɪtʃər] [ɪz] [gɔːn] .
Half of the furniture is gone .
一半 的 这 家具 是 已消失 .

家私耗去一半，

[ʃiː; ʃi] [ˈɔːlsoʊ] [brɔːt] [ə; eɪ] [ˈdɔːtər] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] .
She also brought a daughter with her .
她 还 带来 一个 女儿 和 她 .

还陪去一个女儿。

[ðɪs] [kəmˈpliːtli] [iksˈtiŋgwiʃiz] [ˈselfɪʃnəs] [ænd; ənd] [self] - [ˈɪntrəst] .
This completely extinguishes selfishness and self - interest .
这 完全地 熄灭 自私 和 自己 - 兴趣 .

由此把自私自利之心全部冷淡，

[ðeɪ] [kəˈlektɪd] [ɔːl] [ðə; ði] [pɔːnd] [dɪˈstɪləri] [ænd; ənd] [əˈfɪʃ(ə)l] [ˈdɛts] [təˈgeðər] [ɪn] [wʌn] [əˈkaʊnt] .
They collected all the pawned distillery and official debts together in one account .
他们 集 全部 这 典当 酒厂 和 官方的 债务 一起 在 一 帐户 .

将典当烧锅官利债加一账一并收起，

[ɔːl] [ˈfæməli] [ˈmætərz] ,
All family matters ,
全部 家庭 事情 ,

一切家事，

[ɔːl] [ɪnˈtrʌstɪd] [tuː; tə] - [fɔːr; fər] [ˈmænɪdʒmənt] ,
All entrusted to Anren for management ,
全部 受托 到 - 为了 管理 ,

尽付安人经管，

[hiː; hi] [ʃʌt] [hɪmˈself] [əˈweɪ] [frʌm; frəm] [ˈvɪzɪtər] .
He shut himself away from visitors .
他 关闭 他自己 离开 从 访客 .

自却杜门谢客，

[ˈdedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [ˈbɜːrnɪŋ] [rɪˈper] .
Dedicated to burning repairs .
投入的 到 燃烧 维修 .

一意焚修。

[naʊ] , [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ˈdʒɛŋ] [læŋ] , [æt; ət] [ðə; ði] [ˈtendər] [eɪdʒ] [ʌv; əv] [ˌeɪˈtiːn] , [faʊnd] [hɪmˈself] [ə; eɪ] [waɪf] [æz; əz] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈflaʊər] .
Now , it is said that Geng Lang , at the tender age of eighteen , found himself a wife as beautiful as a flower .
现在 , 它 是 说 那 耿 朗 , 在 这 投标 年龄 的 十八 , 成立 他自己 一个 妻子 作为 美丽的 作为 一个 花 .

却说耿朗年甫十八便得如花之妻，

[ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] [æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] [dʒeɪd] ,
A concubine as beautiful as jade ,
一个 妾 作为 美丽的 作为 玉 ,

似玉之妾，

['truːli] , ['evri] [deɪ] [ɪz] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nuː] [jɪr] .
Truly , every day is the beginning of the new year .
真的 , 每一个 天 是 这 开始 的 这 新的 年 .

真乃朝朝岁首，

['læntərn] ['festɪvl; 'festəvəl] ['evri] [naɪt] .
Lantern Festival every night .
灯笼 节日 每一个 夜晚 .

夜夜元宵。

[ˌɑːr iː 'en] - [ɪz] ['ɔːlsoʊ] ['veri] ['klevər] [ænd; ənd] [kwɪk] - ['wɪtɪd] .
Ren Xiang'er is also very clever and quick - witted .
任 - 是 还 非常 聪明的 和 快的 - 机智的 .

任香儿又千伶百俐，

[hiː; hi] [wʌn] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [waɪf] .
He won the heart of the first wife .
他 韩元 这 心 的 这 第一的 妻子 .

深得正室之心，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [gʊd] [æt; ət] [ˌʌndər'stændɪŋ] [hɜːr; hər] ['hʌzbəndz] [wɪʃɪz] .
She was good at understanding her husband's wishes .
她 曾是 好的 在 理解 她 丈夫的 愿望 .

善取丈夫之意。

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['pɜːrpəs] :
This is because it has a purpose :
这 是 因为 它 有 一个 目的 :

只因这一来有分教：

[ɪn] [ðə; ði] [læn] ['zæn] [tiːm] ,
In the Lan Zan team ,
在 这 兰 赞 团队 ,

兰簪队里，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðə; ði] ['ʒuː] ['fæməli] , [noʊn] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [vent] ['æŋgər] , [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
It seems the Zhu family , known for their ability to vent anger , has arrived .
它 似乎 这 朱 家庭 , 已知 为了 他们的 能力 到 发泄 愤怒 , 有 到达的 .

显来个惯解愤朱家。

[ɪn] [ðə; ði] - [klæs] ,
In the Cuixiu Class ,
在 这 - 班级 ,

翠袖班中，

[ðɪs] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['dʒiːə] [jiː] , [huː] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [æt; ət] [ðə; ði] [rɔːŋ] [taɪm] .
This leads to the story of Jia Yi , who was born at the wrong time .
这 线索 到 这 故事 的 贾 易 , WHO 曾是 出生 在 这 错误的 时间 .

引出了不逢时贾谊。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[jæn] - [wʌz; wəz] ['reskjuːd] [baɪ][ə; eɪ] ['wʊmən] [bʌt; bət][wʌz; wəz] ['kɔnfiskeitid] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] [ɪn]
Yan Zugui was rescued by a woman but was confiscated and imprisoned in
严 - 曾是 获救 经过 一个 女士 但 曾是 没收 和 被监禁 在
[hɜːr; hər] [hoʊm] .
her home .
她 家 .

燕祖圭以女救而获没于家，

[ˌɑːr iː 'en]['ziːli][wʌz; wəz] [sperd] ['pʌnɪʃmənt] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['wʊmənz] [ˌɪntər'venʃ(ə)n] .
Ren Zili was spared punishment thanks to the woman's intervention .
任 齐利 曾是 幸存 惩罚 谢谢 到 这 女性的 干涉 .

任自立以女救而得脱于罪，

['dɪfrənt] [ɪ'vents] , [bʌt; bət][ðə; ði] [seɪm] ['treɪsɪz] .
Different events , but the same traces .
不同的 活动 , 但 这 相同的 痕迹 .

事不同而迹同，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [trænz'mɪtɪd] [tə'geðər] .
Therefore , they can be transmitted together .
所以 , 他们 能 是 传输 一起 .

故可合传。

[juːz] [ðə; ði] [fʊl] ['miːnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
Use the full meaning in the middle .
使用 这 满的 意义 在 这 中间 .

中间用全义，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kloʊz] [frend] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] - .
Moreover , he was a close friend of Geng Tongzheng .
而且 , 他 曾是 一个 关闭 朋友 的 耿 - .

且又与耿通政莫逆，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['sentəns] , ['dʒɛŋ] [hwaɪ] [wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['feriˌboʊt] .
With a single sentence , Geng Huai was used as a ferryboat .
和 一个 单身的 句子 , 耿 怀 曾是 用过的 作为 一个 渡船 .

一语遂将耿怀借作渡船，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [mætʃ] [meɪd] [ɪn] ['hev(ə)n] .
It is truly a match made in heaven .
它 是 真的 一个 匹配 制成 在 天堂 .

真乃天造地设，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [dʌn] [baɪ]['hjuːmən] [hændz] .
It is not done by human hands .
它 是 不是 完毕 经过 人类 双手 .

不假人为。

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði][dʒeɪd][ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] ['kærid] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
The one who received the jade and also carried the imperial edict .
这 一 WHO 已收到 这 玉 和 还 携带 这 帝国 法令 .

收燕玉又带宣节者，

['ɔːlweɪz] [fɔːr; fər] [jæn] - ,
Always for Yan Mengqing ,
总是 为了 严 - ,

总为燕梦卿、

[ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['wʊmən] [eks'heɪld] .
Xuan Ai Niang and the other woman exhaled .
宣 人工智能 娘 和 这 其他 女士 呼气 .

宣爱娘二人吐气。

[teɪk] [ɪts] ['treɪsɪz] ,
Take its traces ,
拿 它是 痕迹 ,

取其迹，

[ə'rɪdʒənəli] ,
Originally ,
起初 ,

原其心，

- [kæn; kən]['oʊnli][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] ['seɪvɪŋ] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] .
Xiang'er can only be described as saving her father .
- 能 仅有的 是 描述 作为 保存 她 父亲 .

香儿不可不谓之救父。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðer; ðər] ['selfɪʃnəs] [frʌm; frəm] [prɪ'veɪlɪŋ] .
To prevent their selfishness from prevailing .
到 防止 他们的 自私 从 盛行 .

使其私智不逞，

[prə'praɪəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] ['fɑːloʊd] .
Propriety and righteousness are to be followed .
礼 和 义 是 到 是 随后 .

礼义是遵，

[huː] [hæz; həz][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] ['krɪtɪsaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who has the right to criticize it ?
WHO 有 这 正确的 到 批评 它 ?

又孰得而疵议之?

[ðæts] [ðə; ði]['oʊnli] [sə'luːʃ(ə)n] [aɪ][kʊd; kəd] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] .
That's the only solution I could come up with .
那就是 这 仅有的 解决方案 我 可以 来 向上 和 .

乃计不出此，

[aɪ] ['mɪrli] [wɪʃ] [tuː; tə] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ] - .
I merely wish to compete with Mengqing .
我 仅仅 希望 到 竞争 和 - .

徒欲与梦卿争衡，

[ðə; ði]['faɪn(ə)l][ækt][wʌz; wəz]['moʊstli][ˌʌn'dʒʌst] .
The final act was mostly unjust .
这 最终的 行为 曾是 大多 不公正 .

卒之多行不义，

[hiː; hi] [daɪd] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
He died with resentment in his heart .
他 死亡 和 怨恨 在 他的 心 .

抱愤以终，

[wʌt] [gʊd] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː][duː] ?
What good will it do ?
什么 好的 将要 它 做 ?

亦何益哉!

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [laɪf] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [geɪnz] [ænd; ənd] [lɔːsɪz] , ['ɑːnər] [ænd; ənd] [dɪs'greɪs] .
It is evident that life is full of gains and losses , honor and disgrace .
它 是 明显 那 生活 是 满的 的 收益 和 损失 , 荣誉 和 耻辱 .

可见人生之得失荣辱，

[ɔːl] [hæv; həv][ə; eɪ] [ˌpriːdɪ'tɜːrmɪnd] ['destəni] .
All have a predetermined destiny .
全部 有 一个 预先设定 命运 .

俱有定命。

[ʌp'həuldɪŋ] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ,
Upholding propriety and righteousness ,
维护 礼 和 义 ,

秉礼守义，

[aɪ] [fɪr] ['biːɪŋ] [rɪ'dʒektɪd] [baɪ] [waɪz] [men] .
I fear being rejected by wise men .
我 害怕 存在 拒绝 经过 明智的 男人 .

犹恐见弃于达人，

[ðen] [juːz] ['wɪzdəm] [tuː; tə] [ækt] ['selfɪʃli] .
Then use wisdom to act selfishly .
然后 使用 智慧 到 行为 自私地 .

则用智行私，

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [ðeɪ] [læk] [self] - [ə'wernəs] .
This shows that they lack self - awareness .
这 演出 那 他们 缺少 自己 - 意识 .

多见其不知量也。

[haʊ'evər] , - ['leɪtər] [hæd; həd] [ə; eɪ] [sʌn] ,
However , Xiang'er later had a son ,
然而 , - 之后 有 一个 儿子 ,

然香儿后来之有子，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] ['seɪvɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [duː] [ðɪs] .
It was precisely because of saving his father that he was able to do this .
它 曾是 恰恰 因为 的 保存 他的 父亲 那 他 曾是 有能力的 到 做 这 .

正是救父之所致。

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] .
The way of Heaven is to repay kindness .
这 方式 的 天堂 是 到 偿还 仁慈 .

天道之好还，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] ['ɑːbviəs] .
It is also obvious .
它 是 还 明显的 .

亦昭昭矣。

[buː] [ˌɑːr iː 'en] ,
Bu Ren ,
布 任 ,

卜壬、

[li] [mɪŋ] ,
Li Ming ,
李 明 ,

李名，

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [læst] [taɪm] , [ðə; ði] [paɪn] [triː] ['flʌriʃt] ,
With the last time , the pine tree flourished ,
和 这 最后的 时间 , 这 松树 树 繁荣 ,

与上回松之盛、

- [ɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] .
Isyi is of the same kind .
- 是 的 这 相同的 种类 .

伊士义同类。

['tʃæptər] ['sev(ə)n] : [rɪ'membərɪŋ] [maɪ][oʊld] ['lʌvər] , [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ɪn'skraɪbd] [ə; eɪ]['poʊəm][ɑːn]
Chapter Seven : Remembering My Old Lover , My Beloved Mother Inscribed a Poem on
章 七 : 记住 我的 老的 情人 , 我的 心爱 母亲 铭文 一个 诗 在
[ðə; ði] [wɔːl] , [ænd; ənd] ['driːmiŋ] [ʌv; əv][maɪ] ['sɪstɚz] [lɔːst] ['herpɪn]
the Wall , and Dreaming of My Sister's Lost Hairpin
这 墙 , 和 做梦 的 我的 姐妹 丢失的 簪

第七回 思旧侣爱娘题壁 和新诗梦姐遗簪

['ɔːriəulz] [ænd; ənd] ['swɔləuz] [ɑːr; ər] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪn'seprəbl] .
Orioles and swallows are naturally inseparable .
金莺队 和 燕子 是 自然 形影不离 .

莺俦燕侣本相依，

[ðoʊz] [huː] [ˌʌndər'stænd] [ðɪs] [plaɪt] [ʃʊd; ʃəd] [fiːl] ['sɑːroʊ] .
Those who understand this plight should feel sorrow .
那些 WHO 理解 这 困境 应该 感觉 悲哀 .

索处应悲知者稀。

[ðə; ði] ['deɪˌlɪli] [wɪl] [ək'sept] [ðə; ði] ['peɪmənt] .
The daylily will accept the payment .
这 萱草 将要 接受 这 支付 .

萱草方将接款洽，

[ðə; ði] ['bluːbɑːtl] [flai][ɪz][ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] ['tretʃəri] .
The bluebottle fly is a sign of treachery .
这 蓝瓶 飞 是 一个 符号 的 背信弃义 .

青蝇先已兆谗机。

[naʊ] , ['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tʊk] - [æz; əz][hɪz; ɪz] ['kɑːŋkjubaɪn] ,
Now , after Geng Lang took Xiang'er as his concubine ,
现在 , 后 耿 朗 采取 - 作为 他的 妾 ,

却说耿朗自以香儿为妾之后，

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɜːrli] ['ɔːtəm] [ə'gen] .
Before we knew it , it was early autumn again .
前 我们 知道 它 , 它 曾是 早期的 秋天 再次 .

不觉又是孟秋。

['ɜːrli] [dʒʊ'laɪ] ,
Early July ,
早期的 七月 ,

七月初旬，

['vɪzɪtɪŋ] [greɪvz; grɑːvz][ænd; ənd] ['peɪɪŋ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] ,
Visiting graves and paying respects ,
访问 坟墓 和 付费 尊重 ,

上坟拜扫，

['dʒɛŋ] [læŋ] [gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [left] [fɜːrst] .
Geng Lang got up and left first .
耿 朗 得到 向上 和 左边 第一的 .

耿朗起身先走，

['æftər] ['leɪdi] [kɑːŋ]
After Lady Kang
后 女士 炕

次后康夫人、

['lɪn] - ,
Lin Yunping ,
林 - ,

林云屏、

[ˌɑːr iː 'en] -
Ren Xiang'er
任 -

任香儿,

[mjuːl] - [drɔːn] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] [sɪ'dæn] [tʃerz]
Mule - drawn carriages and sedan chairs
骡子 - 绘制 马车 和 轿车 椅子

骡马车轿,

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
A group of children left the city .
一个 团体 的 孩子们 左边 这 城市 .

一簇儿出城。

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , - ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['riːin'steitid] [tuː; tə][ðer; ðər]
It just so happens that on this day , Xuan'an people were reinstated to their
它 只是 所以 发生 那 在 这 天 , - 人们 是 恢复 到 他们的
[poʊsts][æz; əz][ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv][ʒ'wɑːn] .
posts as the magistrate of Xuan .
帖子 作为 这 地方法官 的 宣 .

恰好这日宣安人因宣主事复职,

[ðeɪ] [ɪn'vaɪtɪd] ['mædəm] ['lɪn] [ænd; ənd][ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [tuː; tə][goʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] ['ɔːfər]
They invited Madam Lin and Xuan Ai Niang to go out of the city to offer
他们 受邀 女士 林 和 宣 人工智能 娘 到 去 出去 的 这 城市 到 提供
['sækrɪfaɪsɪz] .
sacrifices .
牺牲 .

邀了林夫人带着宣爱娘亦出城告祭。

['mædəm] ['zɛŋ] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'tɜːrnd] ['hɑːoʊz] [neɪm] .
Madam Zheng also returned Hao's name .
女士 郑 还 返回 浩的 姓名 .

郑夫人亦因给还浩命,

['æftər] ['miːtɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] , ['leɪdi] [dʒi] ,
After meeting with his sister - in - law , Lady Ji ,
后 会议 和 他的 姐姐 - 在 - 法律 , 女士 季 ,

会了弟妇吉夫人,

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [jæn] - ,
Leading Yan Mengqing ,
领导 严 - ,

领着燕梦卿,

[θriː] [sɪ'dæn] [tʃerz] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Three sedan chairs also came out of the city .
三 轿车 椅子 还 来了 出去 的 这 城市 .

三乘轿亦出城来。

[ə'rɪdʒənəli] [jæn]
Originally Yan
起初 严

原来燕、

[ʒ'wɑːn]
Xuan
宣

宣、

['fɔːrɪst] ,
Forest ,
森林 ,

林、

[ðə; ði] [tuːmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli][ɑːr; ər][ɔːl]['loʊkeɪtɪd] [ˌaʊt'saɪd] - .
The tombs of the Geng family are all located outside Xizhimen .
这 陵墓 的 这 耿 家庭 是 全部 位于 外部 - .

耿四家坟墓俱在西直门外，

[ðə; ði] [jæn] ['fæməli] [laɪvz; lɪvz][tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ʌv; əv] - ['vɪlɪdʒ] .
The Yan family lives to the east of Mentou Village .
这 严 家庭 生活 到 这 东方 的 - 村庄 .

燕家在门头村之东，

[ðə; ði][ʒ'wɑːn]['fæməli][laɪvz; lɪvz] [nɔːrθ] [ʌv; əv] - ['vɪlɪdʒ] .
The Xuan family lives north of Mentou Village .
这 宣 家庭 生活 北 的 - 村庄 .

宣家在门头村之北，

['fɔːrɪst] ,
Forest ,
森林 ,

林、

[ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] ,
The Geng family ,
这 耿 家庭 ,

耿两家，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl]['loʊkeɪtɪd] [west] [ʌv; əv] - ['vɪlɪdʒ] .
They are all located west of Mentou Village .
他们 是 全部 位于 西方 的 - 村庄 .

皆在门头村之西。

['ðerfɔːr] , [ʒ'wɑːn] ,
Therefore , Xuan ,
所以 , 宣 ,

故宣、

['fɔːrɪst] ,
Forest ,
森林 ,

林、

[ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli][ænd; ənd][ðə; ði] [jæn] ['fæməli] [ɔːl] [pæst] [baɪ][ðə; ði] [jæn] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [greɪv] .
The Geng family and the Yan family all passed by the Yan family's grave .
这 耿 家庭 和 这 严 家庭 全部 通过了 经过 这 严 家庭的 严重 .

耿三家又都从燕家坟前经过。

[ə'naʊnst] [ɑːn] [ðɪs] [deɪ]
Announced on this day
宣布 在 这 天

是日宣、

[bɪ'fɔːr] ['sʌnraɪz] [æt; ət][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] ,
Before sunrise at the Geng family's house ,
前 日出 在 这 耿 家庭的 房子 ,

耿二家日未出时，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
They had already left the city .
他们 有 已经 左边 这 城市 .

就已出城，

[wiː; wi] ['hæpənd] [tuː; tə] [miːt] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] .
We happened to meet at the same place .
我们 发生 到 见面 在 这 相同的 地方 .

正好遇在一处。

['fɔːrɪst] ,
Forest ,
森林 ,

林、

[kɑːŋ]
Kang
炕

康、

[ðə; ði] [θriː] [sɪ'dæn] [tʃerz] [ʌv; əv][ʒ'wɑːn][sæn] [wɔːkt] [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
The three sedan chairs of Xuan San walked side by side .
这 三 轿车 椅子 的 宣 圣 步行 边 经过 边 .

宣三顶轿子并肩而行，

['lɪn] - [ænd; ənd][ʒ'wɑːn] - [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['stændɪŋ] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [bɪ'haɪnd][ðem; ðəm] .
Lin Yunping and Xuan Ainiang were also standing side by side behind them .
林 - 和 宣 - 是 还 常设 边 经过 边 在后面 他们 .

后边林云屏与宣爱娘亦挨在一处。

[juː; jʊ] [æskt] [ˌem 'iː] ['kwestʃənz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] , [ænd; ənd][aɪ] ['ænsər] [ðem; ðəm] .
You asked me questions along the way , and I answered them .
你 问 我 问题 沿着 这 方式 , 和 我 回答 他们 .

一路上你问我答，

[lɔːŋ] [taɪm] [noʊ] [siː] ,
Long time no see ,
长的 时间 不 看 ,

久不相见，

[wɜːrdz] ['kænɑːt] [ɪk'spres] [ðə; ði] ['mɪriəd] ['tendər] ['fiːlɪŋz] .
Words cannot express the myriad tender feelings .
字 不能 表达 这 无数 投标 情怀 .

说不尽千般缱绻，

[ə; eɪ] ['mɪriəd] [ʌv; əv] ['lɪŋgərɪŋ] ['fiːlɪŋz] .
A myriad of lingering feelings .
一个 无数 的 挥之不去的 情怀 .

万种流连。

[ə; eɪ] ['mʌðər] [felt] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [sʌn] .
A mother felt even more reluctant to part with her son .
一个 母亲 毛毡 甚至 更多的 不情愿的 到 部分 和 她 儿子 .

爱娘更觉难舍，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [met] - .
I also met Xiang'er .
我 还 遇见 - .

又与香儿见过，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['aʊər; ɑːr][fɜːrst] ['miːtɪŋ] ,
Although it was our first meeting ,
虽然 它 曾是 我们的 第一的 会议 ,

虽然初会，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][gɑːt] [ə'lɔːŋ] [kwaɪt] [wel] .
They also got along quite well .
他们 还 得到 沿着 相当 出色地 .

却亦有些投缘。

[wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [jæn] ['fæməli] [greɪvz; grɑːvz] ,
When they arrived at the Yan family graves ,
什么时候 他们 到达的 在 这 严 家庭 坟墓 ,

及至走到燕家坟前,

['mædəm] [kɑːŋ]
Madam Kang
女士 炕

康夫人、

['lɪn] - [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ˌɑːntu'rɑːʒ] [ʌv; əv] [sɪ'dæn] [tʃerz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] ,
Lin Yunping and his entourage of sedan chairs and horses ,
林 - 和 他的 随行人员 的 轿车 椅子 和 马匹 ,

林云屏一行轿马,

[ðeɪ] ['hedɪd] [west] .
They headed west .
他们 标题 西方 .

径往西去。

- ['piːp(ə)l]
Xuan'an people
- 人们

宣安人、

['mɪsɪz] . ['lɪn]
Mrs . Lin
太太 . 林

林夫人、

[ʒ'wɑːn] - ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [tɜːrn] [nɔːrθ] .
Xuan Ainiang wanted to turn north .
宣 - 通缉 到 转动 北 .

宣爱娘要往北转,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [left] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː] ['ɜːrli] ,
Because they left the city too early ,
因为 他们 左边 这 城市 也 早期的 ,

因出城太早,

[ðeɪ] ['restɪd] ['briːfli] [æt; ət] [ðə; ði] [jæn] ['fæməli] [greɪv] .
They rested briefly at the Yan family grave .
他们 休息 简要地 在 这 严 家庭 严重 .

便在燕家坟上少息片时,

['ɔːlsoʊ] , [brɪŋ] [ə'lɔːŋ] [tiː] [ænd; ənd] [fruːt] .
Also , bring along tea and fruit .
还 , 带来 沿着 茶 和 水果 .

又将随带茶果,

[juːz] [sʌm; səm] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [ʌv; əv] [juː; jʊ] .
Use some for each of you .
使用 一些 为了 每个 的 你 .

各自用些,

[tuː; tə] [kwentʃ] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] [θɜːrst] .
To quench hunger and thirst .
到 淬火 饥饿 和 口渴 .

以解饥渴。

[ɔːl] [aɪ] [kʊd; kəd] [siː] [wʌz; wəz] [ðɪs] ['seməteri] .
All I could see was this cemetery .
全部 我 可以 看 曾是 这 公墓 .

只见这座坟院,

[ðə; ði] [wɔːl] [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [eɪt] ['kærəktərz] .
The wall is divided into eight characters .
这 墙 是 分割 进入 八 人物 .

墙分八字，

[ðə; ði] [geɪt] [hæz; həz] [θriː] [beɪz] .
The gate has three bays .
这 门 有 三 海湾 .

门列三楹。

[ə; eɪ] [stretʃ] [ʌv; əv] ['ɜːrθn] [hɪlz]
A stretch of earthen hills
一个 拉紧 的 土 丘陵

一带土山，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['pɑːplər] ['rʌs(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [briːz] .
A thousand poplars rustle in the breeze .
一个 千 白杨树 沙沙 在 这 微风 .

千株白杨瑟瑟。

[tuː] [beɪz] [ʌv; əv] ['ɔːtəm] ['wɔːtər] ,
Two bays of autumn water ,
二 海湾 的 秋天 水 ,

两湾秋水，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] [griːn] ['ældʒiː] [leɪ] ['hevi] .
Ten thousand green algae lay heavy .
十 千 绿色的 藻类 躺 重的 .

万条绿藻沉沉。

[duː] - [kɪst] ['waɪldˌflaʊrz] ,
Dew - kissed wildflowers ,
露 - 亲吻 野花 ,

露润野花香，

[ðə; ði] [wɪnd] [bloʊz] [ðə; ði] [sent] [ʌv; əv] ['jeloʊ] [ɜːrθ] .
The wind blows the scent of yellow earth .
这 风 打击 这 香味 的 黄色的 地球 .

风吹黄土气。

['kudnt] [help] [bʌt; bət] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [ə'raʊnd] .
couldn't help but take a look around .
不能 帮助 但 拿 一个 看 大约 .

不免游看一番。

[huː] [nuː] [ðæt] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] , [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] ['jʌn] [pɪŋ] ,
Who knew that Ai Niang , upon seeing Yun Ping ,
WHO 知道 那 人工智能 娘 , 之上 看到 云 平 ,

谁知爱娘因看见云屏，

['tʌtʃɪŋ] [oʊld] ['fiːlɪŋz] ,
Touching old feelings ,
接触 老的 情怀 ,

打动旧日心情，

[aɪ] [kəm'poʊzd] [ə; eɪ] ['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd] ['poʊəm] .
I composed a regulated poem .
我 由 一个 受监管 诗 .

吟得律诗一首。

[siː] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [pə'vɪliən] ,
See the east side of the Yangjing Pavilion ,
看 这 东方 边 的 这 - 亭 ,

见那养静亭东边，

[bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [eɪt] - ['kærəktər] [wɔːl] ,
Behind the eight - character wall ,
在后面 这 八 - 特点 墙 ,

八字墙背后，

[ə; eɪ] ['freʃli] ['plæstərd] ['eriə] ,
A freshly plastered area ,
一个 新鲜的 粉刷过的 区域 ,

一片新抹石灰，

[æz; əz] [smuːð] [æz; əz] [dʒeɪd] ,
As smooth as jade ,
作为 光滑的 作为 玉 ,

光如玉版，

[braɪt] [æz; əz] ['sɪlvər] ['peɪpər] ,
Bright as silver paper ,
明亮的 作为 银 纸 ,

亮似银笺，

[ɑːn] [ə; eɪ] [wɪm] ,
On a whim ,
在 一个 一时兴起 ,

一时乘兴，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] - [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['raɪtɪŋ] [brʌʃ] [ænd; ənd] ['ɪŋkˌstoʊn] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [brɔːt] .
He then instructed Xi'er to bring out the writing brush and inkstone she had brought .
他 然后 指示 - 到 带来 出去 这 写作 刷子 和 砚台 她 有 带来 .

便令喜儿取出带来笔砚，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [wʌn] [stroʊk] [ɑːn] [ðə; ði] [wɔːl] .
It was written in one stroke on the wall .
它 曾是 书面 在 一 中风 在 这 墙 .

在墙上一挥而就。

[fɔːr] [mɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] ['krɪptɪk] ['læŋgwɪdʒ] [ɑːr; ər] [ðen] ['rɪt(ə)n] .
Four more lines of cryptic language are then written .
四 更多的 线条 的 神秘的 语言 是 然后 书面 .

下面又写出四句隐语，

[juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sɪgnətʃər] .
Used as a signature .
用过的 作为 一个 签名 .

以作款识。

[fæŋ] ['mænˌmæn] [wɔːkt] ['oʊvər] ['æftər] ['fɪnɪʃɪŋ] ['raɪtɪŋ] .
Fang Manman walked over after finishing writing .
方 曼曼 步行 超过 后 精加工 写作 .

写完方漫漫走来，

[wɪð; wɪθ] [ʒ'wɑːn] ,
With Xuan ,
和 宣 ,

与宣、

['mædəm] ['lɪn] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] ['bɔːrdɪd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [ænd; ənd] ['hedɪd] [nɔːrθ] .
Madam Lin and her husband boarded the sedan chair and headed north .
女士 林 和 她 丈夫 登机 这 轿车 椅子 和 标题 北 .

林二夫人一同上轿投北而去。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ˈmædəm] [ˈzɛŋ] . . .
Now , let's talk about Madam Zheng . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 女士 郑 . . .

且说郑夫人、

[ˈmɪsɪz] . [ɡɪl] ,
Mrs . Gil ,
太太 . 吉尔 ,

吉夫人、

[jæn] - [left] [hoʊm] [dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [ˈraɪzɪŋ] .
Yan Mengqing left home just as the sun was rising .
严 - 左边 家 只是 作为 这 太阳 曾是 上升 .

燕梦卿日出方才出门,

[əˈpɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [ɡreɪv] ,
Upon arriving at the grave ,
之上 抵达 在 这 严重 ,

到得坟上,

[wen] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ɔːlˈredi] [meɪd] [jʊr; jər] [muːv] .
When you have already made your move .
什么时候 你 有 已经 制成 你的 移动 .

已交巳时。

[ðə; ði] [məˈmɔːriəl] [ˈsɜːrvɪs] [hæz; həz] [bɪn] [kəmˈpliːtɪd] .
The memorial service has been completed .
这 纪念馆 服务 有 到过 完全的 .

告奠已毕,

[ˈæftər] [ˈiːtɪŋ] .
After eating .
后 吃 .

用过饭食。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðə; ði] [ˈweðər] [ɪz] [stɪl] [wɔːrm] [ɪn] [ˈɜːrli] [ˈɔːtəm] ,
Because the weather is still warm in early autumn ,
因为 这 天气 是 仍然 温暖的 在 早期的 秋天 ,

因初秋天气尚热,

[ðeɪ] [ˈstroʊld] [əˈraʊnd] , [endˈʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] [kuːl] [er] .
They strolled around , enjoying the cool air .
他们 漫步 大约 , 享受 这 凉爽的 空气 .

散走在各处乘凉。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , - [ˈfɑːloʊd] [ˈzɛŋ] ,
At that time , Mengqing followed Zheng ,
在 那 时间 , - 随后 郑 ,

当时梦卿随郑、

[ˈmædəm] [dʒi] [ɜːr; ər] [wɔːkt] [ˈoʊvər] [frʌm; frəm] [ˈʌndər] [ðə; ði] [pəˈvɪliən] .
Madam Ji Er walked over from under the pavilion .
女士 季 呃 步行 超过 从 在下面 这 亭 .

吉二夫人从亭下走来,

[ˈsevrəl] [laɪnz] [ʌv; əv] [ɪŋk] [wɜːr; wər] [siːn] [ɑːn] [ðə; ði] [waɪt] [wɔːl] .
Several lines of ink were seen on the white wall .
一些 线条 的 墨水 是 已见 在 这 白色的 墙 .

见白墙上数行墨迹,

[soʊ] [ðeɪ] [fel] [bɪˈhaɪnd] .
So they fell behind .
所以 他们 跌倒 在后面 .

便落在后边,

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

临近一看，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [nuː] ['poʊəm] .
It is a new poem .
它 是 一个 新的 诗 .

却是新诗一首，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [bɪ'loʊ] .
There are a few more lines of inscription below .
那里 是 一个 很少 更多的 线条 的 题词 以下 .

下面还有几行款字，

[lʊk] [æt; ət] [ðæt] [nuː] ['poʊəm] :
Look at that new poem :
看 在 那 新的 诗 :

看那新诗道：

[ðə; ði]['ɔːrioʊl] ['iːzəli] [fɔːlz] ['saɪlənt] , [ðə; ði] ['swɑːloʊ] ['iːzəli] [rɪ'tɜːrn] .
The oriole easily falls silent , the swallow easily returns .
这 黄鹂 容易地 瀑布 沉默的 , 这 吞 容易地 返回 .

莺易无声燕易还，

[ðə; ði] ['siːnəri] [ʌv; əv] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['lɪŋgəz] [ɪn][maɪ] [driːmz] .
The scenery of spring and autumn lingers in my dreams .
这 风景 的 春天 和 秋天 徘徊不去 在 我的 梦境 .

春秋景物梦魂间。

[ðə; ði] [leɪs] - ['kʌvərd] [hænd] [ɪn] [hænd] [ɪz] [naʊ] [gɔːn] .
The lace - covered hand in hand is now gone .
这 蕾丝 - 涵盖 手 在 手 是 现在 已消失 .

花边携手人今去，

[ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [ə'laɪəns] [ɪn][ðə; ði] [snoʊ] [ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['envid] .
A marriage alliance in the snow is not to be envied .
一个 婚姻 联盟 在 这 雪 是 不是 到 是 令人羡慕 .

雪里联姻句莫攀。

[huː] [kæn; kən] [ə'griː] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ɪn'tenʃ(ə)n] ?
Who can agree with this intention ?
WHO 能 同意 和 这 意图 ?

有意阿谁能意洽，

[wʌt] ['mætər] [ɪz][nɑːt] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [lʌv] ?
What matter is not related to love ?
什么 事情 是 不是 有关的 到 爱 ?

多情何事不情关?

[æn; ən] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ɪn'kaʊntər] [ædz] [tuː; tə][maɪ] ['sɑːroʊ] .
An unexpected encounter adds to my sorrow .
一个 意外 遇到 添加 到 我的 悲哀 .

无端邂逅愁添处，

[ɪts] [hɑːrd][tuː; tə] [ber] [ðə; ði]['aɪd(ə)l] [deɪz] [spent] [ɪn][maɪ] [sɪ'kluːdɪd] ['tʃeɪmbər] .
It's hard to bear the idle days spent in my secluded chamber .
它是 难的 到 熊 这 闲置的 天 花费 在 我的 僻 房间 .

难遣幽闺尽日闲。

['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [aɪ][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ˌædmə'reɪʃ(ə)n] .
After reading it , I was filled with admiration .
后 阅读 它 , 我 曾是 已填 和 钦佩 .

念毕不胜赞叹，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][mæn] ,
If it is a man ,
如果 它 是 一个 男人 ，

若说是男子，

[ðə; ði] [læst] ['sentəns] ['dʌznt] [fɪt] ['iːðər] .
The last sentence doesn't fit either .
这 最后的 句子 不 合身 任何一个 .

末一句又不合。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['wʊmən] ,
It is said to be a woman ,
它 是 说 到 是 一个 女士 ，

说是女子，

[ðen] [ðə; ði] [wɜːrd] " [ɪn'kaʊntər] " [ɪz] [ˌʌn'klɪr] [æz; əz][tuː; tə] [huː] [ˌaɪ 'tiː] [ri'fəːz] [tuː; tə] .
Then the word " encounter " is unclear as to who it refers to .
然后 这 单词 " 遇到 " 是 不清楚 作为 到 WHO 它 指 到 .

则邂逅二字又不知是指何人。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] ['tæktfl] [ænd; ənd] ['sʌt(ə)l] .
However , the words were tactful and subtle .
然而 ， 这 字 是 委婉 和 微妙的 .

但情辞委婉，

[ə'dɔːrəb(ə)l] .
Adorable .
可爱的 .

令人可爱。

[naʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [bɪ'loʊ] .
Now look at the inscription below .
现在 看 在 这 题词 以下 .

再看下面款字，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['rɪd(ə)l] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [fɔːr] [sɪks] - ['kærəktər] [laɪnz] .
However , it is a riddle consisting of four six - character lines .
然而 ， 它 是 一个 谜语 由 的 四 六 - 特点 线条 .

却是四句六言隐语，

[hiː; hi] [roʊt] :
He wrote :
他 写道 :

写道：

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [noʊ] ['bɑːdi] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [hed] .
The army has no body but a head .
这 军队 有 不 身体 但 一个 头 .

军无身而有首，

['ædɪŋ] [fiːt] [meɪks] [wʌn] [sə'spɪʃəs] .
Adding feet makes one suspicious .
添加 脚 制作 一 可疑的 .

受添足而多心。

[pə'zesɪŋ] ['vɜːrtʃuː] , [spiːtʃ] , [skɪl] , [ænd; ənd] [ə'pɪrəns] ,
Possessing virtue , speech , skill , and appearance ,
拥有 美德 ， 演讲 ， 技能 ， 和 外貌 ，

备德言与工貌，

[skɪld] [æt; ət] ['juːzɪŋ] [hɑːr'moʊniəs] [saʊndz] [tuː; tə] [kəm'per] [tuː; tə] ['ʌðər] [saʊndz] .
Skilled at using harmonious sounds to compare to other sounds .
熟练 在 使用 和谐 声音 到 比较 到 其他 声音 .

善谐声以比音。

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因暗想道:

[ðə; ði] ['kærəktər] " - " [læks] [ðə; ði]['vɜːrtɪk(ə)l] [stroʊk] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
The character " 军 " lacks the vertical stroke in the middle .
这 特点 " - " 缺乏 这 垂直的 中风 在 这 中间 .

"军"字无中一竖,

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɪt] [ə'bʌv] ,
Add a little bit above ,
添加 一个 小的 少量 多于 ,

上加一点,

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][ðə; ði] ['kærəktər] " - " ?
Is it not the character " 宣 " ?
是 它 不是 这 特点 " - " ?

非"宣"字乎?

[ðə; ði] ['kærəktər] " - " [hæz; həz][æn; ən]['ekstrə] [stroʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] .
The character " 受 " has an extra stroke at the bottom .
这 特点 " - " 有 一个 额外的 中风 在 这 底部 .

"受"字下多一撇,

[wɪð; wɪθ] [wʌn] [hɑːrt] [ɪn][maɪnd] ,
With one heart in mind ,
和 一 心 在 头脑 ,

中添一心,

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][ðə; ði] ['kærəktər] " □ " ?
Is it not the character " □ " ?
是 它 不是 这 特点 " □ " ?

非"□"字乎?

['dʒɜːrməni]
Germany
德国

德、

[wɜːrd] ,
Word ,
单词 ,

言、

[wɜːrk] ,
work ,
工作 ,

工、

[ɔːl] [fɔːr] ['æspekts] [ʌv; əv] [ə'pɪrəns] [ɑːr; ər] ['prez(ə)nt] .
All four aspects of appearance are present .
全部 四 方面 的 外貌 是 展示 .

貌四者皆全,

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['wʊmən] ,
He is a good woman ,
他 是 一个 好的 女士 ,

乃女之良者也,

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][ə; eɪ] ['mʌðər] ?
Is it not a mother ?
是 它 不是 一个 母亲 ?

非娘字乎?

['hoʊmoʊˌfoʊnz] [ænd; ənd] [saʊndz]
Homophones and sounds
同音词 和 声音

谐声比音，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] [kəm'poʊzɪŋ] ['poʊətri] .
This is the method of composing poetry .
这 是 这 方法 的 构成 诗 .

乃作诗之法，

[ˌaɪ 'tiː] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] ['kærəktər] [fɔːr; fər] " ['poʊətri] " .
It refers to the character for " poetry " .
它 指 到 这 特点 为了 " 诗 " .

即诗字也。

[ɪn] [kən'kluːʒ(ə)n] ,
In conclusion ,
在 结论 ,

合而言之，

[ðə; ði] [fɔːr] ['kærəktərz] [ɑːr; ər] " [ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['ʃiː] " .
The four characters are " Xuan Ai Niang Shi " .
这 四 人物 是 " 宣 人工智能 娘 史 " .

乃“宣爱娘诗”四字，

[ʃiː; ʃi] [ɪz][ə; eɪ] [truː] ['wʊmən] .
She is a true woman .
她 是 一个 真的 女士 .

是真一女子也。

[sʌtʃ] ['wɪmɪn]
Such women
这样的 女性

此等女子，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [ˌsentɪ'ment(ə)l] .
He could also be described as sentimental .
他 可以 还 是 描述 作为 感伤的 .

亦可谓多情矣。

[aɪ] [dremt] [ðæt] [juː; jʊ] [gruː] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] ['buːdwɑːr] .
I dreamt that you grew up in a secluded boudoir .
我 梦见 那 你 生长 向上 在 一个 僻 闺房 .

我梦卿生长深闺，

[nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['kɑːnfɪdænt]
Not a single confidant
不是 一个 单身的 知己

无一知己，

[ə; eɪ] ['wʊmən] [laɪk] [ðɪs] ,
A woman like this ,
一个 女士 喜欢 这 ,

似这般女子，

[ænd; ənd] [jet] [ɔːl] [wiː; wi] [siː] [ɑːr; ər][hɪz; ɪz]['poʊəmz] .
And yet all we see are his poems .
和 然而 全部 我们 看 是 他的 诗歌 .

又只空见其诗，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʌtərli] ['heɪtfl] .
It is utterly hateful .
它 是 完全地 可恶 .

殊令人可恨。

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [kəm'poʊz] [ə; eɪ]['poʊəm][ɪn][hɪz; ɪz][ə'rɪdʒən(ə)l] [raɪm] [skiːm] .

I couldn't help but compose a poem in his original rhyme scheme .

我 不能 帮助 但 撰写 一个 诗 在 他的 原来的 韵 方案 .

不免用他原韵和诗一首，

['rɪt(ə)n] [bɪ'saɪd] [æn; ən][oʊld]['poʊəm] .

Written beside an old poem .

书面 旁 一个 老的 诗 .

写在旧诗之旁。

[ɔːr] [pər'hæps] [ðɪs] ['wʊmən] [hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] .

Or perhaps this woman has returned to this place .

或者 也许 这 女士 有 返回 到 这 地方 .

或这女子重至此地，

['siːɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðɚz] ['sɪmpəθi] ,

Seeing each other's sympathy ,

看到 每个 其他的 同情 ,

见彼此同情，

[ðeɪ] [kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] ['kɒnfɪdænts] [huː] ['nevər] [miːt] .

They can also be confidants who never meet .

他们 能 还 是 知己 WHO 绝不 见面 .

亦可作不见面的知己。

[aɪ] [niːd] [tuː; tə] [raɪt] [ðɪs] [daʊn] .

I need to write this down .

我 需要 到 写 这 向下 .

想毕要写，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ɪŋk] [ɔːr] [brʌʃ] .

But there was no ink or brush .

但 那里 曾是 不 墨水 或者 刷子 .

却无笔墨。

[ʃiː; ʃi] [ðen] [tʊk] [daʊn] [ə; eɪ]['goʊldən] ['ɔːrkɪd] ['herpɪn] .

She then took down a golden orchid hairpin .

她 然后 采取 向下 一个 金的 兰花 簪 .

乃取下一枝金兰花簪儿来，

[juːz] [fɔːrs] [tuː; tə] [drɔː] [ə; eɪ] [snoʊ] - [waɪt] [laɪn] [ɑːn][ðə; ði] [laɪm] :

Use force to draw a snow - white line on the lime :

使用 力量 到 画 一个 雪 - 白色的 线 在 这 酸橙 :

用力在石灰上画出雪白粉画道：

[bɜːrdz][flaɪ][ænd; ənd] ['ræbəts] [rʌn] , [friː] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [æz; əz] [ðeɪ] [pliːz] .

Birds fly and rabbits run , free to return as they please .

鸟类 飞 和 兔子 跑步 , 自由的 到 返回 作为 他们 请 .

鸟飞兔走任回还，

[maɪ] [θɔːts] [hæv; həv] [bɪn] ['lɪŋgərɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] .

My thoughts have been lingering for a hundred years .

我的 想法 有 到过 挥之不去的 为了 一个 百 年 .

心事百年荏苒间。

[ə; eɪ][koʊld][ænd; ənd] [sɪk] ['bɑːdi][kæn; kən]['oʊnli][biː; bi] ['teɪkən] [ker] [ʌv; əv] .

A cold and sick body can only be taken care of .

一个 寒冷的 和 生病的 身体 能 仅有的 是 已采取 关心 的 .

风冷病身惟自惜，

[ðə; ði] [muːn] [ʃaɪnz] [braɪt] , [ænd; ənd][maɪ] ['loʊnli] ['ʃædoʊ] [klaɪmz] [əˌlɔːŋ'saɪd] [ˌem 'iː] .

The moon shines bright , and my lonely shadow climbs alongside me .

这 月亮 闪耀 明亮的 , 和 我的 孤独 阴影 攀登 旁边 我 .

月明孤影共相攀。

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [tə'geðər] , [oʊnli]['poʊəmz] [rɪ'meɪn] [fɔːr; fər] ['riːdɚz] .
Unable to be together , only poems remain for readers .
无法 到 是 一起 , 仅有的 诗歌 保持 为了 读者 .

无缘只许诗留读，

[driːmz] [ɑːr; ər] ['empti] , ['tiːtʃɪŋz] [ɑːr; ər] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
Dreams are empty , teachings are hidden in the darkness .
梦想 是 空的 , 教义 是 隐 在 这 黑暗 .

有梦空教意暗关。

['læftər] [fɪlz] [ðə; ði] [diːp] ['loʊnlinəs] [ʌv; əv][æn; ən] ['ɔːtəm] ['meɪdnz] ['tʃeɪmbər] .
Laughter fills the deep loneliness of an autumn maiden's chamber .
笑声 填充 这 深的 孤独 的 一个 秋天 少女的 房间 .

笑煞秋闺深寂寞，

[wiː; wi][ɑːr; ər][bəuθ][dʒʌst] [laɪk] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɪn] ['liːʒər] .
We are both just like each other in leisure .
我们 是 两个都 只是 喜欢 每个 其他 在 闲暇 .

与卿同是一般闲。

['æftər] ['fɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['peɪntɪŋ] , [hiː; hi] ['peɪntɪd] [ðə; ði][sɪks] ['kærəktərz] " - " (['wuː'jiː] - -) .
After finishing the painting , he painted the six characters " 乌衣女隐和韵 " (Wuyi Nüyin Heyun) .
后 精加工 这 绘画 , 他 绘 这 六 人物 " - " (武夷 - -) .

画完又画“乌衣女隐和韵”六个字，

[ɪn'sɜːrt] [ðə; ði][goʊld] ['herpɪn] ['ɪntuː][ðə; ði] [kræk] [ɪn][ðə; ði] [wɔːl] .
Insert the gold hairpin into the crack in the wall .
插入 这 金子 簪 进入 这 裂缝 在 这 墙 .

将金簪儿插在墙缝上面，

[hiː; hi][dʒʌst] [kept] [ri'saitɪŋ] [ænd; ənd] ['tʃæntɪŋ] .
He just kept reciting and chanting .
他 只是 保留 背诵 和 吟唱 .

只顾吟哦不已。

['sʌd(ə)nli] , - [keɪm] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ˌem 'iː] .
Suddenly , Chunwan came to invite me .
突然 , - 来了 到 邀请 我 .

忽地春畹来请，

- [ˌmoʊmən'terəli] [fər'gɑːt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['herpɪn] .
Mengqing momentarily forgot about the hairpin .
- 片刻 忘了 关于 这 簪 .

梦卿一时忘却簪子，

[ðeɪ] [ðen] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd][gɑːt]['ɪntuː] [sɪ'dæn] [tʃerz] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] ['sɪti] .
They then walked to the gate of the village and got into sedan chairs to enter the city .
他们 然后 步行 到 这 门 的 这 村庄 和 得到 进入 轿车 椅子 到 进入 这 城市 .

随即走到庄门里一齐上轿进城。

[ðen] [ðeəz; ðəz]['mædəm] [kɑːŋ] . . .
Then there's Madam Kang . . .
然后 有 女士 炕 . . .

再说康夫人、

['lɪn] - ,
Lin Yunping ,
林 - ,

林云屏、

[wen] [ˌɑːr iː 'en] - [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [greɪv] ,
When Ren Xiang'er arrived at the grave ,
什么时候 任 - 到达的 在 这 严重 ,

任香儿到得坟上，

[ðə; ði] [tuːm] ['swiːpɪŋ] [ɪz] [kəm'pliːt] .
The tomb sweeping is complete .
这 墓 扫荡 是 完全的 .

祭扫已毕，

[goʊ] [hoʊm] [fɜːrst] .
Go home first .
去 家 第一的 .

先自回家。

['dʒɛŋ] [læŋ] [roʊd] [ə'loʊn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Geng Lang rode alone for a long time .
耿 朗 骑 独自的 为了 一个 长的 时间 .

耿朗一人漫漫骑马而行，

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [tɔːl] ['pɑːplər] [ænd; ənd] [dens] ['wiləuz] .
Along the way , there were tall poplars and dense willows .
沿着 这 方式 , 那里 是 高的 白杨树 和 稠密 柳树 .

一路上长杨密柳，

[si'keidəz] [ɑːn] ['evri] [triː] .
Cicadas on every tree .
蝉 在 每一个 树 .

树树蜩螗。

[griːn] [ɪrz] [ʌv; əv] [greɪn] [ænd; ənd] [griːn] ['haʊzɪz]
Green ears of grain and green houses
绿色的 耳朵 的 粮食 和 绿色的 房屋

绿穗青房，

[t'jɑːn] [t'jɑːn] [ænd; ənd] ['mɪlɪt] .
Tian Tian and millet .
田 田 和 粟 .

田田和黍。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [jæn] ['fæməli] [greɪvz; grɑːvz] ,
Upon arriving at the Yan family graves ,
之上 抵达 在 这 严 家庭 坟墓 ,

行至燕家坟前，

[hiː; hi] [dɪs'maʊntid] [ænd; ənd] ['restɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [ɪn][ðə; ði] [pə'vɪliən] .
He dismounted and rested for a while in the pavilion .
他 下马 和 休息 为了 一个 尽管 在 这 亭 .

便下马在亭子上歇息片刻，

[tuː; tə] ['streɪtn] [wʌnz] [kloʊðz]
To straighten one's clothes
到 拉直 一个人的 衣服

整顿衣冠，

[wiː; wi] [peɪd] ['aʊər; ɑːr][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][æt; ət] [jæn] ['juːz] [tuːm] .
We paid our respects at Yan Yu's tomb .
我们 有薪酬的 我们的 尊重 在 严 余氏 墓 .

到燕玉墓边拜谒。

[æn; ən][ˌdiː 'eɪ] , [huː] [wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪv] , [hæd; həd] [ɔːl'redi] [sɜːrvd] [tiː] [tuː; tə][ðə; ði]
An Da , who was in charge of the grave , had already served tea to the gravekeeper .
一个 达 , WHO 曾是 在 收费 的 这 严重 , 有 已经 服务 茶 到 这 守墓人 .

早有看坟安大奉茶伺候。

['æftər] ['bəuiŋ] ,
After bowing ,
后 鞠躬 ,

拜毕，

[ə'tendənts] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt]
Attendants and servants
服务员 和 仆人

随从家丁，

[lets] [goʊ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['mænər][ænd; ənd][sɪt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Let's go down to the gate of the manor and sit for a while .
我们来吧 去 向下 到 这 门 的 这 庄园 和 坐 为了 一个 尽管 .

往庄门下去暂坐。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['wɔndəd] [ə'loʊn] ,
Geng Lang wandered alone ,
耿 朗 漫步 独自的 ,

耿朗独自闲游，

[siː] [bɪ'haɪnd][ðə; ði][eɪt] - [ʃeɪpt] [wɔːl] ,
See behind the 8 - shaped wall ,
看 在后面 这 8 - 形状 墙 ,

见八字墙后，

[ɑːn] [waɪt] [laɪm] ,
On white lime ,
在 白色的 酸橙 ,

白石灰上，

[ɪŋk] [ma:rks][ɑːr; ər] ['skætərd] ['evriwer] .
Ink marks are scattered everywhere .
墨水 标记 是 疏散 到处 .

墨迹纵横，

[ðə; ði] [pæ'stel] ['peɪntɪŋ] [ɪz] [ɪk'skwɪzɪt] .
The pastel painting is exquisite .
这 粉彩 绘画 是 精美的 .

粉画精细。

[aɪ] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
I read it once .
我 读 它 一次 .

念了一回，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː] ['poʊəmz][ɪn][ðə; ði]['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd] [vɜːrs] [staɪl] .
However , they are two poems in the seven - character regulated verse style .
然而 , 他们 是 二 诗歌 在 这 七 - 特点 受监管 诗 风格 .

却是七言律诗二首。

[kən'saɪs] [jet] [prə'faʊnd] .
Concise yet profound .
简洁的 然而 深刻的 .

言简情深，

['miːnɪŋf(ə)l] [bʌt; bət] [wɜːrd] - [fɔːr; fər] - [wɜːrd] .
Meaningful but word - for - word .
有意义的 但 单词 - 为了 - 单词 .

意多词少。

[æn; ən] [ə'rɪdʒən(ə)l] [wɜːrk] ,
An original work ,
一个 原来的 工作 ,

一首原作，

[ə; eɪ] ['poʊəm] [ɪn] ['hɑːrməni] .
A poem in harmony .
一个 诗 在 和谐 .

一首和韵。

[wʌn] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [pen] .
One is written with a pen .
一 是 书面 和 一个 笔 .

一是用笔写成，

[wʌn] ['meθəd] [ɪz] [tuː; tə] [dɪ'pɪkt] ['ɑːbdʒekts] .
One method is to depict objects .
一 方法 是 到 描绘 对象 .

一是用物画就。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [tʊk] [aʊt] [hɪz; ɪz] [pen] [ænd; ənd] [ɪŋk] .
Geng Lang then took out his pen and ink .
耿 朗 然后 采取 出去 他的 笔 和 墨水 .

耿朗遂将随身笔墨取出，

[juːz] [hæf] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [waɪt] ['peɪpər] ,
Use half a piece of white paper ,
使用 一半 一个 片 的 白色的 纸 ,

用半片白纸，

['kɑːpi] [daʊn] [ðə; ði] [tuː] ['poʊəmz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['krɪptɪk] [ɪnsk'rɪpʃnz] .
Copy down the two poems and the cryptic inscriptions .
复制 向下 这 二 诗歌 和 这 神秘的 铭文 .

将二诗及隐语款字一一抄下，

[aɪ] [hæv; həv] [dʒʌst] ['fɪnɪʃt] ['raɪtɪŋ] .
I have just finished writing .
我 有 只是 完成的 写作 .

方才收笔。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['jeloʊ] ['herpɪn] [ə'pɪrd] [ɪn] [ðə; ði] [kræk] [ɪn] [ðə; ði] [wɔːl] .
Suddenly , a yellow hairpin appeared in the crack in the wall .
突然 , 一个 黄色的 簪 出现 在 这 裂缝 在 这 墙 .

猛见墙缝上一枝黄簪，

[ˌaɪ 'tiː] [weid] [ə'baʊt] [sɪks] [ɔːr] ['sev(ə)n] ['tʃɪ'æn] [wen] [aɪ] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
It weighed about six or seven qian when I received it .
它 称重 关于 六 或者 七 钱 什么时候 我 已收到 它 .

拿到手约有六七钱重，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [pjʊr] [goʊld] .
It was pure gold .
它 曾是 纯的 金子 .

正是赤金。

[ðə; ði] ['ɔːrkɪd] [ɑːn] [tɑːp] ,
The orchid on top ,
这 兰花 在 顶部 ,

上面缕丝兰花，

[ɪn'dʒiːniəs] ['kræftsmənʃɪp]
Ingenious craftsmanship
巧妙 工艺

巧神工,

[mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [strɔːŋ] ['sɪnəmən] [ænd; ənd] [mʌsk] ['freɪgrəns] .
Moreover , it has a strong cinnamon and musk fragrance .
而且 , 它 有 一个 强的 肉桂 和 麝香 香味 .

且兼桂麝香浓,

[θɪk] [ænd; ənd] ['ɔɪli] [smel] ,
Thick and oily smell ,
厚的 和 油腻的 闻 ,

脂膏气厚,

[hiː; hi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['poʊəm] ['peɪntɪd] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [lɔːst] , [soʊ][hiː; hi]
He knew it was a poem painted on the wall that had been lost , so he
他 知道 它 曾是 一个 诗 绘 在 这 墙 那 有 到过 丢失的 , 所以 他
[pʊt] [ðə; ði]['poʊəm] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['peɪntɪŋ] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] .
put the poem along with the painting into his pocket .
放 这 诗 沿着 和 这 绘画 进入 他的 口袋 .

就知是墙上画诗遗失了去的,遂连诗一并揣在怀内,

[aɪ] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'vɪliən] [ə'gen] .
I walked up to the pavilion again .
我 步行 向上 到 这 亭 再次 .

重复走上亭子。

['æftər] ['drɪŋkɪŋ] [tiː] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [led] [baɪ][hɪz; ɪz] [ə'tendənt] , [ænd; ənd] ['dʒɛŋ] [læŋ] ['sloʊli] [roʊd]
After drinking tea , he was led by his attendant , and Geng Lang slowly rode
后 喝 茶 , 他 曾是 引领 经过 他的 服务员 , 和 耿 朗 缓慢地 骑
[bæk] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][oʊld] [roʊd] .
back along the old road .
后退 沿着 这 老的 路 .

吃过茶,从人牵马,耿朗缓策投旧路而回。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] , " ['nʌθɪŋ] [ɪz] ['pɜːrfɪkt] [wɪ'ðaʊt] [skɪl] . "
As the saying goes , " Nothing is perfect without skill . "
作为 这 说 去 , " 没有什么 是 完美的 没有 技能 . "

俗说"无巧不成拙",

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] " ['evriθɪŋ] [ɪz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ] [feɪt] . "
It is also said that " everything is determined by fate . "
它 是 还 说 那 " 一切 是 决定 经过 命运 . "

又道是"万般都由命",

[ɪf] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] ['hædnt] [left] [ðæt] [deɪ] ,
If my beloved mother hadn't left that day ,
如果 我的 心爱 母亲 之前没有 左边 那 天 ,

假使当日爱娘未走,

[jæn] - [ɪz] ['kʌmɪŋ] [suːn] .
Yan Mengqing is coming soon .
严 - 是 未来 很快 .

燕梦卿即来,

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [miːt] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Then they would meet each other .
然后 他们 会 见面 每个 其他 .

则彼此相见,

['iznt] [ðɪs] [æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] [ɪn'kaʊntər] ?
Isn't this an extraordinary encounter ?
不是 这 一个 非凡的 遇到 ?

岂不是奇逢?

['iznt] [ðæt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] ['stɔːri] ?
Isn't that a wonderful story ?
不是 那 一个 精彩的 故事 ?

又岂不是佳话?

[ɔːr] [pər'hæps] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [wʊd] [goʊ] .
Or perhaps Meng Qing would go .
或者 也许 孟 青 会 去 .

再不然或是梦卿才去,

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [hæz; həz] [kʌm] [ə'gen] ;
My beloved mother has come again ;
我的 心爱 母亲 有 来 再次 ;

爱娘又来;

[ɔːr] [pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
Or perhaps it is because my beloved mother has arrived .
或者 也许 它 是 因为 我的 心爱 母亲 有 到达的 .

或是爱娘既来,

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæz; həz][dʒʌst] [ə'raɪvd] .
Geng Lang has just arrived .
耿 朗 有 只是 到达的 .

耿朗方至。

[ðen] [ðə; ði][goʊld] ['herpɪn] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] ['fɔːlən] ['ɪntuː] ['dʒɛŋ] [læŋz] [hændz] .
Then the gold hairpin would not have fallen into Geng Lang's hands .
然后 这 金子 簪 会 不是 有 倒下 进入 耿 朗的 双手 .

则金簪不致为耿朗所得,

[ðɪs] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [prɪ'vent] ['fjuːtʃər] [dis'pjuːts] .
This will also prevent future disputes .
这 将要 还 防止 未来 争议 .

亦可无后日之口舌矣。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [stʊd] [ʌp] .
Unexpectedly , Geng Lang stepped forward and stood up .
不料 , 耿 朗 步 向前 和 站立 向上 .

谁知耿朗前步起身,

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ə'raɪvd] ['ʃɔːrtli] ['æftər] .
My beloved mother arrived shortly after .
我的 心爱 母亲 到达的 不久 后 .

爱娘随后方来,

- ['piːp(ə)l]
Xuan'an people
- 人们

宣安人、

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stɪl] [hɑːt][ɪn] ['ɜːrli] ['ɔːtəm] , ['mɪsɪz] . ['lɪn]
Because it was still hot in early autumn , Mrs . Lin
因为 它 曾是 仍然 热的 在 早期的 秋天 , 太太 . 林

林夫人因初秋尚热,

[ðeɪ] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'vɪliən] [tuː; tə] [kuːl] [ɔːf] .
They went back to the pavilion to cool off .
他们 去 后退 到 这 亭 到 凉爽的 离开 .

仍到亭子上乘凉。

['siːɪŋ] ['hjuːmən] [træks] [ænd; ənd] [hɔːrs] [træks] ,
Seeing human tracks and horse tracks ,
看到 人类 轨道 和 马 轨道 ,

见人踪马践，

[ðə; ði] [graʊnd] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['krɪˌskrɔsɪŋ] ['pætərn] .
The ground was covered with crisscrossing patterns .
这 地面 曾是 涵盖 和 纵横交错 图案 .

满地纵横，

['peɪpər] ['mʌni] [meɪd] [frʌm; frəm]['peɪpər] ['mʌlberi] [liːvz] .
Paper money made from paper mulberry leaves .
纸 钱 制成 从 纸 桑 树叶 .

楮锭纸钱，

[ðə; ði] ['æʃɪz] [rɪ'meɪn] .
The ashes remain .
这 灰烬 保持 .

余灰犹在。

[æsk][ðə; ði]['fæməli] ['membər] [huː] [ɑːr; ər] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [greɪv] .
Ask the family members who are guarding the grave .
问 这 家庭 成员 WHO 是 守护 这 严重 .

问明守坟家人，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði]['leɪdi][ænd; ənd] [jʌŋ] ['leɪdi] [huː] [hæd; həd] [kʌm]
Only then did I realize that it was the lady and young lady who had come
仅有的 然后 做过 我 意识到 那 它 曾是 这 女士 和 年轻的 女士 WHO 有 来
[tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
to pay their respects .
到 支付 他们的 尊重 .

方知是夫人小姐拜扫才去。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [hɜːrd] [ðæt]
Ai Niang heard that
人工智能 娘 听到 那

爱娘听说，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ə'loʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði]['poʊəm][wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] .
He walked alone to the place where the poem was written .
他 步行 独自的 到 这 地方 在哪里 这 诗 曾是 书面 .

又独自一人走到那题诗的所在。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wɜːr; wər][sʌm; səm] [wɜːrdz] [drɔːn] [ɑːn][ðə; ði] [laɪm] [bɪ'haɪnd][ðə; ði]['poʊəm] .
But there were some words drawn on the lime behind the poem .
但 那里 是 一些 字 绘制 在 这 酸橙 在后面 这 诗 .

但见那诗后面石灰上画着些字迹，

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

细看时，

[aɪ][hæd; həd] [ɔːl'redi] [kəm'poʊzd] [ə; eɪ]['poʊəm][ɪn] [rɪ'spɑːns] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪm] [skiːm] .
I had already composed a poem in response to the rhyme scheme .
我 有 已经 由 一个 诗 在 回复 到 这 韵 方案 .

早已依韵和了一首，

[ðə; ði] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [ˌmelən'kɑːlɪk] .
The words are melancholic .
这 字 是 忧郁的 .

词意悲凉，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'veiz] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ʃerd] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪmpəθi] .
It conveys a sense of shared suffering and sympathy .
它 传递 一个 感觉 的 共享 痛苦 和 同情 .

大有同病相怜之旨。

[hiː; hi] [said] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He sighed to himself :
他 叹了口气 到 他自己 :

因自叹道：

[huː] [sez] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [truː] [frendz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] ?
Who says there are no true friends in the world ?
WHO 说道 那里 是 不 真的 朋友们 在 这 世界 ?

"谁说天下无有知己？

[its] [dʒʌst][ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] [feɪt] [wʌz; wəz] [tuː] ['ʃæloʊ] .
It's just a pity that our fate was too shallow .
它是 只是 一个 遗憾 那 我们的 命运 曾是 也 浅的 .

只可恨缘浅，

[aɪ] [kɑːnt] ['iːv(ə)n] [siː] [ðer; ðər] ['feɪsɪz] !
I can't even see their faces !
我 不能 甚至 看 他们的 面孔 !

不得睹面耳！

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [tuː] ['kærəktərz] " - " [æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪgnətʃər] .
Look at the two characters " 乌衣 " at the end of the signature .
看 在 这 二 人物 " - " 在 这 结尾 的 这 签名 .

看这落款处"乌衣"二字，

[ðə; ði] ['kærəktər] " - " [ɪz] ['klɪrli] ['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd] .
The character " 燕 " is clearly hidden inside .
这 特点 " - " 是 清楚地 隐 里面 .

分明藏著『燕"字在内，

[ðɪs] ['poʊəm][mʌst; məst] [ʌn'daʊtɪdli] [biː; bi][ə; eɪ] [rɪ'spɑːns] [frʌm; frəm] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
This poem must undoubtedly be a response from Meng Qing .
这 诗 必须 无疑 是 一个 回复 从 孟 青 .

这诗定是梦卿所和无疑。

[aɪ]['oʊnli] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [æskt] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [sɪnz] .
I only said that he asked to take his father's place in the sins .
我 仅有的 说 那 他 问 到 拿 他的 父亲的 地方 在 这 罪孽 .

我只说他求代父罪，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['rɪdʒɪd][ænd; ənd][oʊld] - ['fæʃnd] ['pɜːrs(ə)n] .
He is a rigid and old - fashioned person .
他 是 一个 死板的 和 老的 - 造型 人 .

是个刚方古板人，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][soʊ] ['elɪgənt] ?
Who would have thought it would be so elegant ?
WHO 会 有 想法 它 会 是 所以 优雅的 ?

谁知却亦这样风雅。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] ['krɪptɪk] ['læŋgwɪdʒ] ,
Thinking of my four lines of cryptic language ,
思维 的 我的 四 线条 的 神秘的 语言 ,

想我那四句隐语，

[hiː; hi] [maɪt] [hæv; həv] [gest] [ˌaɪ 'tiː] ['ɜːrliər] .
He might have guessed it earlier .
他 可能 有 猜对了 它 早些时候 .

他亦未必不早猜出，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [pə'zes] [ðɪs] ['wɪzdəm] .
Unfortunately , I possess this wisdom .
很遗憾 , 我 具有 这 智慧 .

奈何有此慧性，

[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [kwɪk] ['tælənt] ,
With such quick talent ,
和 这样的 快的 天赋 ,

有此急才，

[jet] [wiː; wi][wɜːr; wər] [kəm'pliːt] [st'reɪndʒəz] ;
Yet we were complete strangers ;
然而 我们 是 完全的 陌生人 ;

却素昧平生；

[noʊ] ['melən] ['pɑːrti] [ɪn'vɑːlvd] .
No melon party involved .
不 瓜 派对 涉及 .

毫无瓜派，

[ɪf] ['oʊnli][wiː; wi] [tuː] [kʊd; kəd] [miːt] ['iːv(ə)n] [wʌns] . . .
If only we two could meet even once . . .
如果仅有的 我们 二 可以 见面 甚至 一次 . . .

使我两入若能相见一次，

[ə; eɪ] [wɜːrd] [ɪn]['hændoʊvər]
A word in handover
一个 单词 在 交出

交接一言，

[ðɪs] [wɪl] [nɑːt] [bɪ'treɪ] [ðə; ði] ['sentɪmənts] [ɪk'sprest] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tə'deɪ] .
This will not betray the sentiments expressed in our exchange today .
这 将要 不是 背叛 这 情感 表达 在 我们的 交换 今天 .

亦不负今日唱和之情。”

[rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] [liːv] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt]
Reluctant to leave at this moment
不情愿的 到 离开 在 这 片刻

当下留连不舍，

['æftər] ['restɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After resting for a while ,
后 休息 为了 一个 尽管 ,

歇息了好一会，

[fæŋ] ['fɑːloʊd] - ['piːp(ə)l] ,
Fang followed Xuan'an people ,
方 随后 - 人们 ,

方随宣安人、

['mædəm] ['lɪn] [gɑːt]['ɪntuː][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Madam Lin got into the sedan chair .
女士 林 得到 进入 这 轿车 椅子 .

林夫人上轿，

['goʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə][goʊ] [hoʊm] .
Going to the city to go home .
去 到 这 城市 到 去 家 .

进城回家。

['wɔːkɪŋ] [ɪn][maɪ] [ruːm] .
Walking in my room .
步行 在 我的 房间 .

走在自己房中，

[aɪ] [wɪl] [kəm'baɪn] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [raɪm] [skiːm] [wɪð; wɪθ] - ['raɪmɪŋ] [skiːm] .
I will combine the original rhyme scheme with Mengqing's rhyming scheme .
我 将要 结合 这 原来的 韵 方案 和 - 押韵 方案 .

将所作原韵并梦卿和韵，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['rɪt(ə)n] [ɑːn][ə; eɪ] ['foʊldɪŋ] [fæn] [meɪd] [ʌv; əv] ['sɪlvər] - ['pleɪtɪd] ['peɪpər] .
They were all written on a folding fan made of silver - plated paper .
他们 是 全部 书面 在 一个 折叠式的 扇子 制成 的 银 - 镀 纸 .

都写在一柄泥银亮纸折叠扇上。

['tɜːrnɪŋ] ['oʊvər][ænd; ənd]['oʊvər] ,
Turning over and over ,
转弯 超过 和 超过 ,

翻来复去，

[rɪ'saɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] ,
Recite it again and again ,
背诵 它 再次 和 再次 ,

再三吟咏，

[aɪ][dʒʌst] [felt] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['kɪndrəd] ['spɪrɪts] .
I just felt we were kindred spirits .
我 只是 毛毡 我们 是 亲属 烈酒 .

只觉得情投意合，

[ɪts] [æz; əz] [ɪf] [jʊə(r)] [raɪt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ˌem 'iː][ɪn][maɪ] [driːmz] .
It's as if you're right in front of me in my dreams .
它是 作为 如果 你是 正确的 在 正面 的 我 在 我的 梦境 .

恰似梦卿在眼前一般，

[hæv; həv][ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [taɪm] .
Have a wonderful time .
有 一个 精彩的 时间 .

好生快乐。

[aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ] [fʌn] [hɪr] .
I didn't know it was so fun here .
我 没有 知道 它 曾是 所以 乐趣 这里 .

不知这边如此快乐，

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [ə'nɔɪd] .
Meanwhile , the other side was extremely annoyed .
同时 , 这 其他 边 曾是 极其 恼怒 .

那边却正十分懊恼。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] ['frʌstreɪtɪd] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ?
Do you know how frustrated you are ?
做 你 知道 如何 沮丧的 你 是 ?

你道如何懊恼?

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , - [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
That evening , Mengqing returned home .
那 晚上 , - 返回 家 .

是晚梦卿回家，

[aɪ] [pɪkt] [ʌp] [tuː] [smɔːl] ['piːsɪz] [ʌv; əv][daʊ]['peɪpər] ['ʌndər] [ðə; ði][læmp] .
I picked up two small pieces of Tao paper under the lamp .
我 挑选 向上 二 小的 件 的 道 纸 在下面 这 灯 .

在灯下取过两片小涛笺，

[wʌn] [piːs] [ɪz] [ɪn'skraɪbd] [wɪð; wɪθ][maɪ] [oʊn] [raɪm] [skiːm] .
One piece is inscribed with my own rhyme scheme .
一 片 是 铭文 和 我的 自己的 韵 方案 .

一片写上自己和韵，

[wʌn] [piːs] [kən'teɪnz] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][tekst][ænd; ənd] [fɔːr] ['krɪptɪk] [laɪnz] .
One piece contains the original text and four cryptic lines .
一 片 包含 这 原来的 文本 和 四 神秘的 线条 .

一片写上原作并四句隐语，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

自忖道：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['krɪptɪk] ['mesɪdʒ] , "
" Look at this cryptic message , "
" 看 在 这 神秘的 信息 , "

“看这隐语，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['klɪrli] [ðə; ði] [fɔːr] ['kærəktərz] " [ʒ'wɑːn] - ['poʊəm] " .
It is clearly the four characters " Xuan Ainiang's Poem " .
它 是 清楚地 这 四 人物 " 宣 - 诗 " .

分明是“宣爱娘诗”四字，

[bʌt; bət] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [ðɪs] [ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ?
But what kind of person is this Xuan Ai Niang ?
但 什么 种类 的 人 是 这 宣 人工智能 娘 ?

但这宣爱娘不知是何等样人？

[ɪn'dʒɔɪ][ɪts][poʊ'etɪk] ['bjuːti] .
Enjoy its poetic beauty .
享受 它是 诗意的 美丽 .

玩其诗意，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn'diːd] [ju'naɪtɪd] [bɪ'fɔːr] ['sepəreitiŋ] .
They were indeed united before separating .
他们 是 的确 团结的 前 分离 .

确是先合而后离者，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [noʊ] ['weðər] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][hiː; hi] [ɪn'kaʊntər] [wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ɔːr][ə; eɪ] ['wʊmən] .
He didn't know whether the person he encountered was a man or a woman .
他 没有 知道 无论 这 人 他 遭遇 曾是 一个 男人 或者 一个 女士 .

又不知他所邂逅是男子是女人？

[aɪ] ['æktɪd] ['ræʃli] [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv]['æŋgər] .
I acted rashly in a moment of anger .
我 行动 贸然 在 一个 片刻 的 愤怒 .

我一时孟浪，

[ænd; ənd] [ðɪs] [wʌn] ,
And this one ,
和 这 一 ,

和这一首，

[ɪf] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][juː; jʊ] [ɪn'kaʊntər] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['wʊmən] ,
If the person you encounter is indeed a woman ,
如果 这 人 你 遇到 是 的确 一个 女士 ,

倘所遇者果是女人，

['neɪtʃər] ['pitiz] [ɪts] [oʊn] [kaɪnd] .
Nature pities its own kind .
自然 可惜 它是自己的 种类 .

自然同怜俦类，

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] .
Needless to say .
不必要 到 说 .

不消说得。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][mæn] ,
If it is a man ,
如果 它 是 一个 男人 ,

若是男子，

['wʊdnt] [ðæt] [dræg] - [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd][ˌem 'iː]['ɪntuː] [ðɪs] [mes] ?
Wouldn't that drag Xuan'ai Niang and me into this mess ?
不会 那 拖 - 娘 和 我 进入 这 混乱 ?

岂不教宣爱娘连我一并牵入混水里去?

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['brʌʃˌstroʊks] [wɜːr; wər][nɑːt] [rɪ'viːld] .
Fortunately , the brushstrokes were not revealed .
幸运的是 , 这 笔触 是 不是 揭晓 .

幸而笔姿未露，

[neɪm] [nɑːt] [dɪ'spleɪd]
Name not displayed
姓名 不是 显示

名字未显，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] ['kʌvər] [ʌp] .
It can also be used to cover up .
它 能 还 是 用过的 到 覆盖 向上 .

还可遮饰。

[ɪf] [ðɪs] ['poʊəm][wʌz; wəz][nɑːt] ['rɪt(ə)n] [baɪ][ə; eɪ] ['wʊmən] . . .
If this poem was not written by a woman . . .
如果 这 诗 曾是 不是 书面 经过 一个 女士 . . .

若说此诗非女子所作，

[ɔːr] [pər'hæps] [ɪts] [ə; eɪ] ['dɪsəluːt] [jʌŋ] [mæn] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [fɔːls] ['sɜːrneɪm] [tuː; tə] [sɪ'duːs] ['tʊrɪsts] .
Or perhaps it's a dissolute young man using a false surname to seduce tourists .
或者 也许 它是 一个 荒淫 年轻的 男人 使用 一个 错误的 姓 到 勾引 游客 .

或是浪荡子弟假托姓氏以戏惑游人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ]['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] . . .
It is also possible that . . .
它 是 还 可能的 那 . . .

亦未可知，

[ðen] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [dʌn] ,
Then what I have done ,
然后 什么 我 有 完毕 ,

则我之所作，

[ɪf] ['sʌmwʌn] [els] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] ,
If someone else sees it ,
如果 某人 别的 看到 它 ,

再有别人看见，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [ʌn'sɜːrt(ə)n] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ][ˌfæbrɪ'keɪʃ(ə)n] .
It is also uncertain whether it can be considered a fabrication .
它 是 还 不确定 无论 它 能 是 经过考虑的 一个 制造 .

亦当作是假托亦不可定，

[aɪ] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv][noʊ][aɪ'diːə] [wʌt] [tuː; tə][duː] .
I always have no idea what to do .
我 总是 有 不 主意 什么 到 做 .

总是我无主意。

[ɪf] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər][tuː; tə] [smɪr] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] [naʊ] . . .
If the servants were to smear it off now . . .
如果 这 仆人 是 到 涂抹 它 离开 现在 . . .

此时若令家丁涂抹了去，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [flɔːnt] [ˌaɪ 'tiː] .
They didn't flaunt it .
他们 没有 标榜 它 .

没的倒招摇起来。

[ɪf] [ðeɪ] [duː] [steɪ] ,
If they do stay ,
如果 他们 做 停留 ,

若竟留下，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [ə'freɪd] [ðæt] ['piːp(ə)l] [wʊd] [spred] [ðə; ði] [wɜːrd] .
They were also afraid that people would spread the word .
他们 是 还 害怕的 那 人们 会 传播 这 单词 .

又怕人传扬。

[ɔːl'ðoʊ] ['piːp(ə)l] [dəunt] [noʊ] [its] [ˌem 'iː] .
Although people don't know it's me .
虽然 人们 不 知道 它是 我 .

虽然人不知道是我，

[ænd; ənd][ɪn][maɪ] [hɑːrt] ,
And in my heart ,
和 在 我的 心 ,

而我之心内，

[aɪm] [stɪl] [ʌn'iːzi] .
I'm still uneasy .
我是 仍然 不安 .

到底不安。”

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
Thinking of this ,
思维 的 这 ,

想至此处，

[bəuθ] ['poʊəmz][wɜːr; wər] [bəːnd] [ɑːn][ə; eɪ][læmp] .
Both poems were burned on a lamp .
两个都 诗歌 是 烧伤 在 一个 灯 .

将两首诗都放在灯上烧毁。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['meni] ['ɪlnəs] [ɑːr; ər] [kɔːzd] [baɪ] [ɪk'sesɪv] ['wɜːri] .
Many illnesses are caused by excessive worry .
许多 疾病 是 导致 经过 过多的 担心 .

多病由于多虑，

[ɪk'sesɪv] ['wɜːri] [stemz] [frʌm; frəm] [ɪk'sesɪv] [ˌsentɪmen'tæləti] .
Excessive worry stems from excessive sentimentality .
过多的 担心 茎 从 过多的 感伤 .

多虑由于多情。

[aɪ] [spent] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] [ɪn] ['sɑːroʊ] .
I spent half a day in sorrow .
我 花费 一半 一个 天 在 悲哀 .

愁思半日，

[aɪ] [fiːl] ['wɪri] .
I feel weary .
我 感觉 厌倦 .

生起倦来。

[ʃiː; ʃi] ['sʌmənd] [ə; eɪ] [meɪd] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [hɜːr; hər][dʒeɪd] ['pendənts] .
She summoned a maid to remove her jade pendants .
她 被召唤 一个 女佣 到 消除 她 玉 吊坠 .

唤侍女来摘环佩，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] [lɔːst] [ə; eɪ][goʊld] ['herpɪn] .
Only then did I realize that I had lost a gold hairpin .
仅有的 然后 做过 我 意识到 那 我 有 丢失的 一个 金子 簪 .

方知失去一枝金簪，

[ɪn'kriːsɪŋli] [dɪ'prest] ,
Increasingly depressed ,
日益 郁闷 ,

益发烦闷，

[aɪ][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [ə'nɔɪd] .
I was extremely annoyed .
我 曾是 极其 恼怒 .

好生懊恼。

[aɪ][hæd; həd][noʊ][aɪ'diːə] [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] [ə'nɔɪd] .
I had no idea they were so annoyed .
我 有 不 主意 他们 是 所以 恼怒 .

不知这边如此懊恼，

[bʌt; bət]['oʊvər][ðer; ðər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kwaɪt] [rɪ'freʃɪŋ] .
But over there , it was quite refreshing .
但 超过 那里 , 它 曾是 相当 令人耳目一新 .

那边却又十分醒脾，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ə'weɪkən] [ðə; ði] [spliːn] ?
Do you know how to awaken the spleen ?
做 你 知道 如何 到 觉醒 这 脾 ?

你道如何醒脾?

['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , ['poʊəmz][ænd; ənd] ['eseiz] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['wɪmɪn] [ɪn][ðer; ðər] ['buːdwɑːr]
Generally speaking , poems and essays written by women in their boudoirs
一般来说 请讲 , 诗歌 和 散文 书面 经过 女性 在 他们的 闺房

大凡闺中诗文，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [ʃoʊn] [tuː; tə] ['aʊt'saɪdər] ['laɪtli] .
It must not be shown to outsiders lightly .
它 必须 不是 是 所示 到 局外人 轻轻 .

断不可轻示外人。

[nɑːt]['oʊnli][ɑːr; ər] [wɜːrdz] [ə'baʊt] [wɪnd] , [klaʊdz] , [muːn] , [ænd; ənd] [duː] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ] [dɪs'deɪn] ,
Not only are words about wind , clouds , moon , and dew treated with disdain ,
不是 仅有的 是 字 关于 风 , 云 , 月亮 , 和 露 治疗 和 蔑视 ,
[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['ɔːf(ə)n] ['rɪdɪˌkjuːld] .
but they are also often ridiculed .
但 他们 是 还 经常 嘲笑 .

不但风云月露之词要被人轻薄，

[ˌaɪ 'tiː] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] ['tʃæptərz] " - " [ænd; ənd] " " .
It refers to the chapters " Guanju " and " Linzhi " .
它 指 到 这 章节 " - " 和 " 林芝 " .

就是《关睢》《麟趾》之章，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [ə'trækt] ['krɪtɪsɪzəm] .
It will also attract criticism .
它 将要 还 吸引 批评 .

亦要招人指摘。

['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [ðæt] [deɪ] .
Geng Lang returned home that day .
耿 朗 返回 家 那 天 .

当日耿朗回家，

[aɪ][ˌɑːr 'iː] - [ɪg'zæmɪnd] [ðoʊz] [tuː] ['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd]['poʊəmz] .
I re - examined those two regulated poems .
我 关于 - 检查 那些 二 受监管 诗歌 .

将那律诗二首重加推敲，

[hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['skrætʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] ['hɛzəˌteɪtɪŋ] .
He seemed to be scratching his head and hesitating .
他 似乎 到 是 抓挠 他的 头 和 犹豫不决 .

大有"搔首踟蹰之态。

[hiː; hi] [ɪg'zæmɪnd] [ðæt] [goʊld] [kɔɪn] [rɪ'piːtɪdli] .
He examined that gold coin repeatedly .
他 检查 那 金子 硬币 反复 .

将那一枚金替再三把玩，

[ˌaɪ 'tiː] [i'vəuks] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] " [rɪ'tɜːrnɪŋ] [hoʊm] [tuː; tə] [tend] [ðə; ði] [fiːldz] . "
It evokes a sense of " returning home to tend the fields . "
它 唤起 一个 感觉 的 " 返回 家 到 趋向 这 字段 . "

大有"自牧归荑"之思。"

['ðerfɔːr] , ['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd] [vɜːrs] ,
Therefore , regulated verse ,
所以 , 受监管 诗 ,

于是将律诗、

[ðə; ði][goʊld] ['herpɪn] [wʌz; wəz] ['kerfəli] [stɔːrd] [ə'weɪ] [ɪn][ə; eɪ] [sɪ'kjʊr] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [smɔːl] ['stʌdi] .
The gold hairpin was carefully stored away in a secure place in the small study .
这 金子 簪 曾是 小心 存储 离开 在 一个 安全的 地方 在 这 小的 学习 .

金簪好好收在小书斋内谨密之处，

[fɔːr; fər] ['fjuːtʃər] [əˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] .
For future appreciation .
为了 未来 欣赏 .

以备不时的鉴赏。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wer] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['stʌdi] [ɪz]['loʊkeɪtɪd] ?
Do you know where this little study is located ?
做 你 知道 在哪里 这 小的 学习 是 位于 ?

你道这小书斋在于何处？

[ə'rɪdʒənəli] , [wer] ['dʒɛŋ] [læŋ] [lɪvd] ,
Originally , where Geng Lang lived ,
起初 , 在哪里 耿 朗 居住地 ,

原来耿朗所住，

[ðə; ði]['fɔːrmər] ['rezɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] [neɪzi] .
The former residence of the Duke of Naisi .
这 以前的 住宅 的 这 公爵 的 奈西 .

乃泗国公旧府，

[ðə; ði] ['ʌðər] ['ʌŋkəlz] [ɔːl] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] ['haʊzɪz] .
The other uncles all have their own houses .
这 其他 叔叔们 全部 有 他们的 自己的 房屋 .

其余伯叔皆另有宅室，

['ðerfɔːr] , [ðɪs] [ɪz] [wer] [hiː; hi][laɪvz; lɪvz] [ə'loʊn] .
Therefore , this is where he lives alone .
所以 , 这 是 在哪里 他 生活 独自的 .

故此处是他独居，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [geɪts] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ]['ɪntuː][ðə; ði] [meɪn] [geɪt] .
There are two gates leading into the main gate .
那里 是 二 大门 领导 进入 这 主要的 门 .

进大门有二门，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [saɪd] [geɪts] [ɑːn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [saɪdz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [geɪt] .
There are two side gates on the left and right sides in front of the main gate .
那里 是 二 边 大门 在 这 左边 和 正确的 侧面 在 正面 的 这 主要的 门 .

二门前左右有旁门二座，

[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] , ['seprət] ['haʊshəʊldz] [wɜːr; wər] [ə'saɪnd] .
Inside the gate , separate households were assigned .
里面 这 门 ， 分离 家庭 是 分配 .

门内分门别户，

['kaʊntləs] [ruːmz; rʊmz] ,
Countless rooms ,
无数 房间 ，

无数房室，

[ˌaɪ 'tiː] [liːdz] [də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [wɔːlz] .
It leads directly to the surrounding walls .
它 线索 直接地 到 这 周围 墙壁 .

直通着周围群墙，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wer] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [lɪvd] .
It was where the servants lived .
它 曾是 在哪里 这 仆人 居住地 .

乃众家丁居住。

['æftər] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sekənd] [geɪt] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˌserɪ'moʊniəl] [geɪt] .
After entering the second gate , there is a ceremonial gate .
后 进入 这 第二 门 ， 那里 是 一个 仪式 门 .

进二门有仪门，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [faɪv] [saɪd] ['kɒrɪdɔːz] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [geɪt] .
There are five side corridors on each side of the main gate .
那里 是 五 边 走廊 在 每个 边 的 这 主要的 门 .

仪门前左右各有厢廊五间，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [pleɪs] [wer] ['fæməli] ['membər] [duː][ðer; ðər] ['haʊshoʊld] [tʃɔːrz] .
It is the place where family members do their household chores .
它 是 这 地方 在哪里 家庭 成员 做 他们的 家庭 家务 .

乃家人办家务之所。

['entərɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ˌserɪ'moʊniəl] [geɪt] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [faɪv] [meɪn] [hɔːlz] .
Entering through the ceremonial gate , there are five main halls .
进入 通过 这 仪式 门 ， 那里 是 五 主要的 大厅 .

进仪门是大厅五间，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [ruːmz; rʊmz] [iːtʃ] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [saɪd] [hɔːlz] .
There are three rooms each in the east and west side halls .
那里 是 三 房间 每个 在 这 东方 和 西方 边 大厅 .

东西陪厅各三间，

[ðə; ði] [smɔːl] [ruːm] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [wʌz; wəz] [wer] ['fæməli] ['membər] [tʊk] [tɜːrnz] ['steɪɪŋ]
The small room next to the main hall was where family members took turns staying
这 小的 房间 下一个 到 这 主要的 大厅 曾是 在哪里 家庭 成员 采取 转弯 入住
[ˌoʊvər'naɪt] .
overnight .
过夜 .

陪厅旁小屋乃家人轮日值宿之所。

[bɪˈhaɪnd] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [ɪz] [ðə; ði] [ˈsekənd] [hɔːl] .
Behind the main hall is the second hall .
在后面 这 主要的 大厅 是 这 第二 大厅 .

大厅后为二厅，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈɔːlsoʊ] [hæz; həz] [faɪv] [ruːmz; rʊmz] .
It also has five rooms .
它 还 有 五 房间 .

亦是五间，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˈɔːlsoʊ] [θriː] [ruːmz; rʊmz] [ɑːn] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [saɪdz] .
There are also three rooms on the east and west sides .
那里 是 还 三 房间 在 这 东方 和 西方 侧面 .

东西亦是三间，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˈɔːlsoʊ] [smɔːl] [ˈhaʊzɪz] [ˌnɪrˈbaɪ] .
There are also small houses nearby .
那里 是 还 小的 房屋 附近 .

旁边亦有小屋，

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈɔːlsoʊ] [ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [wʌn] [steɪz] [ˌoʊvərˈnaɪt] .
It is also a place where one stays overnight .
它 是 还 一个 地方 在哪里 一 停留 过夜 .

亦是值宿之所。

[ˈæftər] [ðə; ði] [tuː] - [ˈstɔːri] [rɪˈsepʃ(ə)n] [hɔːl] ,
After the two - story reception hall ,
后 这 二 - 故事 接待 大厅 ,

两层陪厅之后，

[bəʊθ] [hæv; həv] [ˈɑːrtʃəri] [pæðz] [ænd; ənd] [ˈtʌnlz] .
Both have archery paths and tunnels .
两个都 有 射箭 路径 和 隧道 .

俱有箭道甬路，

[ˌaɪ ˈtiː] [kəˈnekts] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [ˈsekʃnz] .
It connects the east and west sections .
它 连接 这 东方 和 西方 部分 .

内通东西二所，

[ɪkˈstɜːrn(ə)l] [ˈækses] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈhaʊshoʊld] [tʃɔːrz] [ˈkɔːrɪdɔːr] ,
External access to the household chores corridor ,
外部的 使用权 到 这 家庭 家务 走廊 ,

外通办家务厢廊，

[ɔːl] [ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ɪn] [ðə; ði] [ˈɪnər] [ˈkwɔːrtərz] [wʊd] [goʊ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [rɪˈkuːpəreɪt] [frʌm; frəm]
All the women in the inner quarters would go to a place to recuperate from
全部 这 女性 在 这 内 四分之一 会 去 到 一个 地方 到 疗养 从
[ˈɪlnəs] .
illness .
疾病 .

所有内里妇女会亲养病之所。

[bɪˈhaɪnd] [ðə; ði] [ˈsekənd] [hɔːl] [ɪz] [əˈnʌðər] [ˈdʌb(ə)l] [dɔːr] .
Behind the second hall is another double door .
在后面 这 第二 大厅 是 其他 双倍的 门 .

二厅后又是重门，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [θriː] [saɪd] [ˈkɔrɪdɔːz] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [meɪn] [geɪt] .
There are three side corridors on each side of the main gate .
那里 是 三 边 走廊 在 每个 边 的 这 主要的 门 .

重门前左右又各有厢廊三间，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [pleɪs] [fɔːr; fər] [gɑːrdz] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] ['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz] .
It was also a place for guards to deliver messages .
它 曾是 还 一个 地方 为了 守卫 到 递送 消息 .

又是值宿传事之所。

['entərɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [meɪn] [geɪt] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [meɪn] [ruːmz; rʊmz] .
Entering through the main gate , there are three main rooms .
进入 通过 这 主要的 门 , 那里 是 三 主要的 房间 .

进重门正房三间，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [saɪd] [ruːmz; rʊmz][ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] .
There are two side rooms on each side .
那里 是 二 边 房间 在 每个 边 .

左右耳房各二间，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [ruːmz; rʊmz][ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [wɪŋ] [ruːmz; rʊmz] .
There are three rooms in each of the east and west wing rooms .
那里 是 三 房间 在 每个 的 这 东方 和 西方 翼 房间 .

东西厢房各三间，

['entər] [θruː] [ðə; ði] [saɪd] [dɔːz] [ɑːn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'neksiz] .
Enter through the side doors on the left and right sides of the annexes .
进入 通过 这 边 门 在 这 左边 和 正确的 侧面 的 这 附件 .

由左右耳房边的角门进去，

[ðer; ðər][ɪz] [wʌn] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [wʌn] [ɪn][ðə; ði] [west] .
There is one in the east and one in the west .
那里 是 一 在 这 东方 和 一 在 这 西方 .

东西又各有一所。

[ðiːz] [tuː] ['pleɪsɪz] [ɪk'stend] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [wɪŋ] [ruːmz; rʊmz] .
These two places extend to the east and west wing rooms .
这些 二 地方 延长 到 这 东方 和 西方 翼 房间 .

这东西二所及东西厢房之后，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][hæv; həv] [pə'vɪljənz] , ['terəsɪz] , [ænd; ənd] ['taʊərz] .
They also have pavilions , terraces , and towers .
他们 还 有 亭子 , 露台 , 和 塔楼 .

又都有亭台楼轩之类。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [faɪv] - [ruːm] ['bɪldɪŋ] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [meɪn] [haʊs] .
There is a five - room building behind the main house .
那里 是 一个 五 - 房间 建筑 在后面 这 主要的 房子 .

正房后有楼五间，

[ðə; ði] [saɪd] ['bɪldɪŋz] [ɑːn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [ɑːr; ər] [kə'nektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [wɪŋz] .
The side buildings on the left and right are connected to the east and west wings .
这 边 建筑物 在 这 左边 和 正确的 是 连接 到 这 东方 和 西方 翅膀 .

左右陪楼又与东西二所相通。

[bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɑːr; ər] [θriː] [meɪn] [ruːmz; rʊmz] .
Behind the building are three main rooms .
在后面 这 建筑 是 三 主要的 房间 .

楼后又是正房三间，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sɪks] [saɪd] [ruːmz; rʊmz] .
There are six side rooms .
那里 是 六 边 房间 .

厢房六间。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [wɔːlz]
In addition , the surrounding walls
在 添加 , 这 周围 墙壁

此外周围夹壁,

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['wɑːtʃmən] [kʊd; kəd] [kiːp] [wɑːtʃ] [ænd; ənd] [pæs] [ðə; ði] ['sɪɡnəl] .
So that the watchman could keep watch and pass the signal .
所以 那 这 守望者 可以 保持 手表 和 经过 这 信号 .

以便坐更传筹。

[ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːr'tɪʃ(ə)n] [wɔːl] ,
Outside the partition wall ,
外部 这 分割 墙 ,

夹壁墙外,

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] - ['kwɔːrtərz] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [saɪd] [ɡeɪts] [ɑːn] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [saɪdz]
These are the servants ' quarters inside the side gates on the left and right sides
这些 是 这 仆人 - 四分之一 里面 这 边 大门 在 这 左边 和 正确的 侧面
[ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [ɡeɪt] .
of the second gate .
的 这 第二 门 .

就是二门前左右旁门内的众家丁住房。

[frʌnt] , [bæk] , [left] , [raɪt] ,
Front , back , left , right ,
正面 , 后退 , 左边 , 正确的 ,

前后左右,

[twɪsts] [ænd; ənd] [tɜːrnz] , [jet] [kə'nektɪd] .
Twists and turns , yet connected .
曲折 和 转弯 , 然而 连接 .

曲折通连。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [θriː] [mɔːr] [bæk] [dɔːz] .
There are three more back doors .
那里 是 三 更多的 后退 门 .

又有三层后门,

[soʊ] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [kʊd; kəd] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] ['fjuːnərəl] .
So that all the servants could celebrate the funeral .
所以 那 全部 这 仆人 可以 庆祝 这 葬礼 .

以便众家丁喜丧事件。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , ['dʒɛŋ] [læŋz] [smɔːl] ['stʌdi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ruːm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [meɪn] [haʊs]
On that day , Geng Lang's small study was the right side room of the main house
在 那 天 , 耿 朗的 小的 学习 曾是 这 正确的 边 房间 的 这 主要的 房子
[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['ɪnər] [ɡeɪt] .
inside the inner gate .
里面 这 内 门 .

当日耿朗的小书斋就是重门内正房的右耳房。

['mædəm] [kɑːŋ] [lɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] [ruːm] .
Madam Kang lived in the main room .
女士 炕 居住地 在 这 主要的 房间 .

康夫人住在正房,

- [ɪz] [ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] .
Yunping is the east wing .
- 是 这 东方 翼 .

云屏是东厢,

- [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [west] ['tʃeɪmbər] .
Xiang'er is from the West Chamber .
- 是 从 这 西方 商会 .

香儿是西厢。

- [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Xiang'er was originally a concubine .
- 曾是 起初 一个 妾 .

香儿原为侍妾，

[naʊ] , [haʊ'evər] , [aɪ] [sɪt] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [æt; ət] [ðə; ði] [dɔːr] .
Now , however , I sit facing the cloud screen at the door .
现在 , 然而 , 我 坐 面向 这 云 屏幕 在 这 门 .

今却与云屏对户而处。

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[lʌv] [ɪz] [diːp] ,
Love is deep ,
爱 是 深的 ,

情即情重，

[ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv] ['ɔːtəm] [naɪt] ['sʌd(ə)nli] [ɝ'aɪzɪz] .
A feeling of autumn night suddenly arises .
一个 感觉 的 秋天 夜晚 突然 出现 .

顿生秋夜之情怀。

['dʒeləs] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] ['diːpli] ['dʒeləs] .
Jealous women are deeply jealous .
嫉妒的 女性 是 深 嫉妒的 .

妒女妒深，

[ðə; ði] [sprɪŋ] [naɪt] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [soʊk] [ɪn] ['mɔɪstʃər] .
The spring night has already begun to soak in moisture .
这 春天 夜晚 有 已经 开始 到 浸泡 在 水分 .

已启春宵之浸润。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɪz] " [tuː] [fænz] " .
The title is " Two Fans " .
这 标题 是 " 二 粉丝 " .

题为两扇，

[wɛntʃɛŋ] [θriː] [stɑːks] .
Wencheng Three Stocks .
文城 三 股票 .

文成三股。

[æz; əz] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] ,
As mentioned above ,
作为 提及 多于 ,

前总提，

['leɪtər] , [ðə; ði]['toʊt(ə)l] [kə'lekʃ(ə)n] ,
Later , the total collection ,
之后 , 这 全部的 收藏 ,

后总收，

[ə'nʌðər] [mə'ʃiːn] .
Another machine .
其他 机器 .

另一机柚。

['leɪdi] [dʒi] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][ʌv; əv][noʊ] [juːz] .
Lady Ji seems to be of no use .
女士 季 似乎 到 是 的 不 使用 .

吉夫人似可无用，

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rezɪdəns] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] .
A description of the residence is essential .
一个 描述 的 这 住宅 是 基本的 .

叙宅室一段实不可少。

['tʃæptər] [eɪt] : [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [də'rektərət,daɪ'rektərət] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] [rɪ'pɔːrts] [ðə; ði] ['pɑːrd(ə)n] [ʌv; əv]
Chapter Eight : The entire Directorate of Ceremonies reports the pardon of
章 八 : 这 全部的 董事会 的 仪式 报告 这 赦免 的
['mɛŋ] ['kɪŋ] [ænd; ənd] [kə'mændər] [maʊ] , [huː] [ðen] [ə'reindʒz] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [prə'poʊz(ə)l] .
Meng Qing and Commander Mao , who then arranges the marriage proposal .
孟 青 和 指挥官 毛泽东 , WHO 然后 安排 这 婚姻 提议 .

第八回 全司礼奏赦梦卿 茅指挥媒说宣爱

[wen] [kæn; kən][wiː; wi][biː; bi] [mɔːr] ['vɪdʒɪlənt][ænd; ənd][æt; ət] [iːz] ?
When can we be more vigilant and at ease ?
什么时候 能 我们 是 更多的 警惕的 和 在 舒适 ?

惕厉何时可自宽?

[maɪ] [ˌæspɝ'eɪʃənz] [wɜːr; wər][nɑːt] [fʊl'fɪld] , [ænd; ənd][aɪ][dɪd][nɑːt][faɪnd][dʒɔɪ][ɪn] [ɪk'spresɪŋ] [ðem; ðəm] .
My aspirations were not fulfilled , and I did not find joy in expressing them .
我的 抱负 是 不是 已完成 , 和 我 做过 不是 寻找 喜悦 在 表达 他们 .

少申志意未为欢。

[ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] [piːs] [ænd; ənd] [fər'getflnəs] .
A moment of peace and forgetfulness .
一个 片刻 的 和平 和 健忘 .

寸中甫得忘忧□，

[aɪ][wʌz; wəz] [ʌn'wɪtɪŋli] [ˌmɪs'led][ænd; ənd] [ðen] ['slændərt] .
I was unwittingly misled and then slandered .
我 曾是 不知不觉 被误导 和 然后 诽谤 .

茅塞无端又被谩。

['miːnwaɪl] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [pʊt] [ðə; ði]['poʊəm][ænd; ənd][ðə; ði][goʊld] ['herpɪn] [ə'weɪ] [ɪn][hɪz; ɪz][smɔːl] ['stʌdi]
Meanwhile , Geng Lang put the poem and the gold hairpin away in his small study
同时 , 耿 朗 放 这 诗 和 这 金子 簪 离开 在 他的 小的 学习
.
.
.

却说耿朗将诗与金簪收在小书斋内，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] .
They arrived at the east wing .
他们 到达的 在 这 东方 翼 .

方到东厢，

[wiː; wi] ['dɪdnt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [hoʊl] [naɪt] .
We didn't mention it for a whole night .
我们 没有 提到 它 为了 一个 所有的 夜晚 .

一宿不提。

[aɪ][gɑːt][ʌp] ['ɜːrli] [ðə; ði][nekst] [deɪ]
I got up early the next day
我 得到 向上 早期的 这 下一个 天

次日早起，

[aɪ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['wɑːʃɪŋ] [ænd; ənd] ['gruːmɪŋ] .
I have finished washing and grooming .
我 有 完成的 洗涤 和 美容 .

梳洗已毕，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [tuː; tə]['kɑːpi][ðə; ði]['poʊəm] ,
Just as he was about to go back to the study to copy the poem ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 去 后退 到 这 学习 到 复制 这 诗 ,

正要又往书斋内去誊那诗，

['sʌd(ə)nli] , - [wɔːkt] [ɪn][ænd; ənd] [sed] :
Suddenly , Zhi'er walked in and said :
突然 , - 步行 在 和 说 :

忽地枝儿走进来道：

" [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] [ðæt] . . . "
" It has been reported from outside that . . . "
" 它 有 到过 据报道 从 外部 那 . . . "

"外面禀说，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

['jestərdeɪ] , [ðə; ði] [grænd] [duːk] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] ['rezɪdəns] .
Yesterday , the Grand Duke returned home from his official residence .
昨天 , 这 盛大 公爵 返回 家 从 他的 官方的 住宅 .

昨日国公自署回家，

[hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] ['vɑːmɪt] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ˌdaɪə'riːə] [æt; ət] [naɪt] .
He continued to vomit and have diarrhea at night .
他 持续 到 呕吐 和 有 腹泻 在 夜晚 .

到夜间吐泻不止，

[naʊ] ['hiːz] [sɪk] .
Now he's sick .
现在 他是 生病的 .

现在病倒。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Geng Lang heard this ,
耿 朗 听到 这 ,

耿朗听得，

['kwɪkli] [tʃeɪndʒ] [kloʊðz] ,
Quickly change clothes ,
迅速地 改变 衣服 ,

急换上衣服，

['raɪdɪŋ] [ə'hed]
Riding ahead
骑术 前方

乘马先行，

['mædəm] [kɑːŋ] ['fɑːloʊd] [ɪn] [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Madam Kang followed in a sedan chair .
女士 炕 随后 在 一个 轿车 椅子 .

康夫人坐轿随后，

[aɪ] [went] [ðer; ðər] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [deɪ] .
I went there for a day .
我 去 那里 为了 一个 天 .

去了一日，

['oʊnli] ['mɪsɪz] . [kɑːŋ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm]
Only Mrs . Kang returned home
仅有的 太太 . 炕 返回 家

只有康夫人回家，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

\- ['griːtɪd] [ðem; ðəm] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌserɪ'moʊniəl] [geɪt] .
Xiang'er greeted them at the ceremonial gate .
\- 问候 他们 在 这 仪式 门 .

香儿迎出仪门，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪn] [ruːm] [ænd; ənd] ['siːtɪd] .
They were led to the main room and seated .
他们 是 引领 到 这 主要的 房间 和 坐着 .

送入上房坐定。

[ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [æsks] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] .
The cloud screen asks for the source of the disease .
这 云 屏幕 问 为了 这 来源 的 这 疾病 .

云屏请问病源，

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

[ðə; ði] ['dɑːktər] [sed] ,
The doctor said ,
这 医生 说 ,

"医生说，

[hiː; hi] [ɪz] [oʊld] .
He is old .
他 是 老的 .

年纪已老，

[nɑːt] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'dʊr] ['hɑːrdʃɪp] ,
Not able to endure hardship ,
不是 有能力的 到 忍受 困境 ,

不耐辛苦，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['weðər] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ɪn] ['hɑːrməni] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [taɪmz] .
In addition , the weather was not in harmony with the times .
在 添加 , 这 天气 曾是 不是 在 和谐 和 这 时代 .

又兼时气不和，

['iːtɪŋ] [æt; ət] [ɪ'regjələr] [taɪmz]
Eating at irregular times
吃 在 不规律的 时代

饮食失时，

[ðɪs] [liːdz] [tuː; tə] [spliːn] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] , ['kɔːzɪŋ] ['vɑːmɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ˌdaɪə'riːə] .
This leads to spleen deficiency , causing vomiting and diarrhea .
这 线索 到 脾 不足 , 导致 呕吐 和 腹泻 .

以致脾虚作吐作泻。"

\- [sed] :
Xiang'er said :
\- 说 :

香儿道：

" [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ['dɑːktər] ? "
" Is it that doctor ? "
" 是 它 那 医生 ? "

"是那个医生？"

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

" [wʌt] [ɪz] ['huː] - ? "
" What is Hu Nian'an ? "
" 什么 是 胡 - ? "

"是什么胡念庵。"

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['feɪməs] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] ['lɪniɪdʒ] . "
" This is a famous and powerful lineage . "
" 这 是 一个 著名的 和 强大的 血统 . "

“这是有名大方脉，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][goʊ] .
It is also possible to go .
它 是 还 可能的 到 去 .

亦还去得。

[aɪl] [tel] ['mædəm] [tə'mɑːroʊ] ,
I'll tell Madam tomorrow ,
患病的 告诉 女士 明天 ,

明日告知大夫人，

['ʌndər] [noʊ] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ʃʊd; ʃəd] ['ɪsmeɪl] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [triːt] [hɪm; ɪm] .
Under no circumstances should Ismail be allowed to treat him .
在下面 不 情况 应该 伊斯梅尔 是 允许 到 对待 他 .

切不可令伊士义诊治。

[ðæt] [gai] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['fuːlɪŋ] [ə'raʊnd] .
That guy is always fooling around .
那 盖伊 是 总是 愚弄 大约 .

那厮一味鬼混，

[kəm'pliːtli] [ɪm'præktɪk(ə)l] .
Completely impractical .
完全地 不切实际 .

毫无实际。”

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [sed] ,
I have already said ,
我 有 已经 说 ,

“我已说过，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [prə'vaɪd] ['triːtmənt] .
He was not allowed to provide treatment .
他 曾是 不是 允许 到 提供 治疗 .

是不令他诊治。”

[ðɪs] [kən'tɪnjuːd] [fɔːr; fər][sɪks][ɔːr]['sev(ə)n] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
This continued for six or seven days in a row .
这 持续 为了 六 或者 七 天 在 一个 排 .

如此一连六七日，

['dʒɛŋ] [ʃɪn] ['grædʒuəli] [rɪ'kʌvərd] .
Geng Xin gradually recovered .
耿 新 逐步地 恢复 .

耿忻渐次好起来，

['dʒɛŋ] ['lɑːŋfɑːŋ] [went] [hoʊm] [tuː; tə] [spend] [ðə; ði] [naɪt] .
Geng Langfang went home to spend the night .
耿 廊坊 去 家 到 花费 这 夜晚 .

耿朗方回家过宿。

[θriː] ['wɪntɝz] [pæst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
Three winters passed in the blink of an eye .
三 冬天 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

倏忽间过了三冬，

[its] [ˌtʃaɪ'niːz] [nuː] [jɪr] [ə'gen] .
It's Chinese New Year again .
它是 中国人 新的 年 再次 .

又是新春。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði]['suːpərvaɪzər][ʌv; əv] ['dɑːkjuments] , [k'wɑːn][jiː] .
Now , let's talk about the Supervisor of Documents , Quan Yi .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 导师 的 文件 , 权 易 .

且说司札监全义，

[ðə; ði] ['empərər] [kən'sɪdərd] ['pɑːdənɪŋ] [jæn] [ju] .
The emperor considered pardoning Yan Yu .
这 皇帝 经过考虑的 赦免 严 于 .

见皇帝思说赦免燕玉，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['riːin'steitid] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
He was reinstated to his official position .
他 曾是 恢复 到 他的 官方的 位置 .

复其官职，

['oʊnli][hɪz; ɪz] ['wʊmən] , ['mɛŋ] ['kɪŋ] ,
Only his woman , Meng Qing ,
仅有的 他的 女士 , 孟 青 ,

只他女人梦卿，

[noʊ][wʌn] [pi'tiʃənd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['pɑːrd(ə)n] .
No one petitioned for a pardon .
不 一 请愿 为了 一个 赦免 .

无人奏赦，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] ['pæləs] .
He was still in the inner palace .
他 曾是 仍然 在 这 内 宫殿 .

尚在名属掖庭。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv][tuː; tə] [ber] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] [maɪ'self] ,
Although I have to bear the consequences myself ,
虽然 我 有 到 熊 这 结果 我 ,

虽有自己承当，

[ðə; ði] [ri'æləti] [dʌz] [nɑːt] [ə'laɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['æktʃuəl][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
The reality does not align with the actual situation .
这 现实 做 不是 对齐 和 这 实际的 情况 .

实与情事不合。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [sɪns] [jæn] [ju] [ɪz] [ɔːl'redi] ['ɪnəs(ə)nt] ,
Furthermore , since Yan Yu is already innocent ,
此外 , 自从 严 于 是 已经 清白的 ,

且燕玉既已无罪，

[ðen] - [ɪz]['ɔːlsoʊ][æn; ən] ['ɪnəs(ə)nt] ['pɜːrs(ə)n] .
Then Mengqing is also an innocent person .
然后 - 是 还 一个 清白的 人 .

则梦卿亦系无罪之人，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [lɪst] .
He should be removed from the list .
他 应该 是 已移除 从 这 列表 .

自当除名。

[ðɪs] [deɪ] [wʌz; wəz] [ˌʌnɪ'ventf(ə)l] .
This day was uneventful .
这 天 曾是 平静无事 .

这日正值无事,

[ðə; ði] ['empərər] [tʃekt] [ðə; ði] ['flaʊər] [neɪmz] .
The emperor checked the flower names .
这 皇帝 已检查 这 花 姓名 .

天子查看花名,

[k'wɑːn] [jiː] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Quan Yi was overjoyed .
权 易 曾是 欣喜若狂 .

全义大喜,

[ðə; ði] [bʊks] [wɜːr; wər] [ðen] [brɔːt] [ɪn] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
The books were then brought in one by one .
这 图书 是 然后 带来 在 一 经过 一 .

即将册籍一一捧入,

[ðə; ði] ['empərər] ['pɜːrsənəli] [riːv'juːd] [ˌaɪ 'tiː] .
The emperor personally reviewed it .
这 皇帝 亲自 已审核 它 .

天子亲阅。

[k'wɑːn] [jiː] [prɪ'zentɪd] [hɪz; ɪz] [mə'mɔːriəl] :
Quan Yi presented his memorial :
权 易 呈现 他的 纪念馆 :

全义奏道:

" [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prɑːvənsəz] [ə'dɒpt] [ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] ,
" In addition to the provinces adopting the practice of sending people to the palace ,
" 在 添加 到 这 省份 收养 这 实践 的 发送 人们 到 这 宫殿 ,

"除各省采取入宫之外,

[ðoʊz] ['kɔnfiskeitid] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [kraɪmz] ,
Those confiscated for their crimes ,
那些 没收 为了 他们的 犯罪 ,

其因罪没入者,

[nʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [ɪn'kluːdɪd] .
None of them were included .
没有任何 的 他们 是 包括 .

俱不曾列入。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['pɑːrd(ə)n] [fʌndz] [wʌz; wəz] - , [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [jæn] [ju] , [ðə; ði] ['fɔːrmər] [vaɪs] ['sensər] - [ɪn] - [tʃiːf] .
Among the pardon funds was Mengqing , the daughter of Yan Yu , the former Vice Censor - in - Chief .
之中 这 赦免 资金 曾是 - , 这 女儿 的 严 于 , 这 以前的 副 审查 - 在 - 首席 .

赦款内有原任副都御史燕玉之女梦卿,

[hiː; hi] [ri'kwestid] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [kraɪm] .
He requested to take his father's place in the crime .
他 请求 到 拿 他的 父亲的 地方 在 这 犯罪 .

系求代父罪,

[ʃiː; ʃi] [ˌvɑːlən'terəli] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] [æz; əz][ə; eɪ] [meɪd] .

She voluntarily entered the palace as a maid .

她 自愿 进入 这 宫殿 作为 一个 女佣 .

自愿入宫为婢。

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['græntɪd] [pər'mɪʃ(ə)n] [baɪ][gɑːd][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][sɪnz] ,

Those who are granted permission by God to take the place of sins ,

那些 WHO 是 的确 允许 经过 上帝 到 拿 这 地方 的 罪孽 ,

蒙圣恩准其代罪者，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] [naʊ] .

It has been more than a year now .

它 有 到过 更多的 比 一个 年 现在 .

今已一年有余。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] ,

Because of his illness ,

因为 的 他的 疾病 ,

以其患病，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn][ðə; ði] ['mɪləteri] .

Unable to serve in the military .

无法 到 服务 在 这 军队 .

未能充役。

[ðə; ði][oʊld] [jɪrz] [nuː] ['iːdɪkt] ['pɑːrd(ə)n] [jæn] [ju] .

The old year's new edict pardoned Yan Yu .

这 老的 年 新的 法令 赦免 严 于 .

旧岁新诏赦免燕玉，

[hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [ɪz] [naʊ] ['ɪnəs(ə)nt] .

His daughter is now innocent .

他的 女儿 是 现在 清白的 .

其女已属无罪之人，

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kænsəld] .

For example , it should be cancelled .

为了 例子 , 它 应该 是 取消 .

例应销除，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [waɪz] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .

I humbly request Your Majesty's wise consideration .

我 谦卑地 要求 你的 陛下的 明智的 考虑 .

伏乞皇上睿鉴。”

[ðə; ði] ['empərər] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] :

The Emperor issued an edict :

这 皇帝 发布 一个 法令 :

天子降旨道：

" - [begz] [tuː; tə] [teɪk] [hɜːr; hər] ['fɑːðɚz] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [kraɪm] , "

" Mengqing begs to take her father's place in the crime , "

" - 乞求 到 拿 她 父亲的 地方 在 这 犯罪 , "

“梦卿求代父罪，

[ʃiː; ʃi] [kæn; kən][biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ] ['fɪliəl] ['dɔːtər] .

She can be called a filial daughter .

她 能 是 称为 一个 孝 女儿 .

可称孝女，

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [fə'givn] .

Should be forgiven .

应该 是 已原谅 .

本当赦宥。

[kwɑːŋ] [jɑnjuː] [hæz; həz] [bɪn] ['riːin'steitid] .
Kuang Yanyu has been reinstated .
匡 彦宇 有 到过 恢复 .

况燕玉又已复职，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ig'zemptid] [frʌm; frəm] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['pæləs] .
He should be exempted from entering the palace .
他 应该 是 豁免 从 进入 这 宫殿 .

自应免其入宫，

[juː; jʊ] [meɪ] [rɪ'muːv] [ˌaɪ 'tiː] [ðen] .
You may remove it then .
你 可能 消除 它 然后 .

尔即销除可也。”

[k'wɑːn][jiː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Quan Yi was overjoyed .
权 易 曾是 欣喜若狂 .

全义欢喜不尽，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [əu'beid] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [set] [aʊt] .
He hurriedly obeyed the imperial decree and set out .
他 匆匆 服从 这 帝国 法令 和 放 出去 .

急忙奉旨而出，

[ɪ'miːdiətli] [rɪ'muːv] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] [neɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [lɪst] .
Immediately remove Meng Qing's name from the list .
立即地 消除 孟 青的 姓名 从 这 列表 .

即时将梦卿名字勾除，

['fɑːloʊ] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['miːtɪŋ] [ɪn] ['veriəs] ['pleɪsɪz] .
Follow the rest of the meeting in various places .
跟随 这 休息 的 这 会议 在 各种各样的 地方 .

随复关会各处。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[maɪ] ['fɪliəl] ['paɪəti] [tɔːrdz] [maɪ] ['fɑːðər] [wɪl] [naʊ] [biː; bi] [fʊl'fɪld] .
My filial piety towards my father will now be fulfilled .
我的 孝 虔诚 向 我的 父亲 将要 现在 是 已完成 .

报父孝思从此尽，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd] , [aɪ] [wɪl] [ʌp'hoʊld][maɪ] [ɪn'tegrəti] [ænd; ənd] ['mɔːrəl] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɪn] ['sɜːrvɪŋ] [maɪ] ['hʌzbənd] .
From this day forward , I will uphold my integrity and moral principles in serving my husband .
从 这 天 向前 , 我 将要 坚持 我的 正直 和 道德 原则 在 服务 我的 丈夫 .

事夫节志自今操。

[ɔːl'ðoʊ] [jæn] ['juːz] [æn'sestrəl] [hoʊm] [wʌz; wəz][ɪn] ['lænʃən] ,
Although Yan Yu's ancestral home was in Lantian ,
虽然 严 余氏 祖先的 家 曾是 在 蓝天 ,

燕玉虽祖居蓝田，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['lɪvɪŋ] [ɪn]['jɑːn'dʒɪŋ] ,
Because he was an official living in Yanjing ,
因为 他 曾是 一个 官方的 活的 在 燕京 ,

因宦居燕京，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [θriː] ['laifˌtaimz] .
It has been three lifetimes .
它 有 到过 三 一生 .

已经三世，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] ['redʒɪstərd] [ɪn] - ['priːfektʃər] .
He was then registered in Shuntian Prefecture .
他 曾是 然后 挂号的 在 - 州 .

遂入顺天府籍贯。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ə'fɪʃ(ə)lz] [frʌm; frəm] - ['priːfektʃər] [dɪ'lɪvərd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ʌv; əv]
On that day , officials from Shuntian Prefecture delivered the imperial edict of
在 那 天 , 官员 从 - 州 发表 这 帝国 法令 的
['æmnəsti] [tuː; tə][ðə; ði] [jæn] ['fæməli] .
amnesty to the Yan family .
大赦 到 这 严 家庭 .

当日顺天府官员将赦旨传到燕家，

['mædəm] ['zɛŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Madam Zheng was overjoyed .
女士 郑 曾是 欣喜若狂 .

郑夫人喜出望外，

[maɪ]['kɑːnfɪdænt] [keɪm] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm] - .
My confidant came to inform Mengqing .
我的 知己 来了 到 通知 - .

亲来告知梦卿。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz][bəuθ] ['hæpi] [ænd; ənd][sæd] .
Meng Qing was both happy and sad .
孟 青 曾是 两个都 快乐的 和 伤心 .

梦卿亦喜亦悲，

[wʌt] [meɪks] [ˌem 'iː] ['hæpi] [ɪz] [ðæt] [aɪ] [tʊk] [ðə; ði] [liːd] .
What makes me happy is that I took the lead .
什么 制作 我 快乐的 是 那 我 采取 这 带领 .

喜的是自己出头，

[ðer; ðər][ɪz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] ;
There is always a way out ;
那里 是 总是 一个 方式 出去 ;

正是天无绝人之路；

['sædli] , [maɪ] ['fɑːðər] [pæst] [ə'weɪ] .
Sadly , my father passed away .
令人遗憾的是 , 我的 父亲 通过了 离开 .

悲的是父亲去世，

[ðɪs] [dɪ'kriː] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [siːn] [baɪ][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn] ['kwestʃən] .
This decree must not be seen by the person in question .
这 法令 必须 不是 是 已见 经过 这 人 在 问题 .

不得亲见此旨。

[soʊ][ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər]
So the mother and daughter
所以 这 母亲 和 女儿

于是母女两人，

[ɪn'sted] , [ʃiː; ʃi] [kraɪd] .
Instead , she cried .
反而 , 她 哭 .

反到哭了一番。

['mædəm] ['zɛŋ] [ɪn'strʌktɪd] ['zɛŋ] [wen] [tuː; tə][baʊ; boʊ][ænd; ənd] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] [tuː; tə]
Madam Zheng instructed Zheng Wen to bow and express his gratitude to
女士 郑 指示 郑 温 到 弓 和 表达 他的 感激 到
[k'wɑːn][jiː] .
Quan Yi .
权 易 .

郑夫人令郑文拜谢全义，

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [sent] [sʌm; səm] ['dʒenərəs] [gɪfts] .
And they also sent some generous gifts .
和 他们 还 发送 一些 慷慨的 礼物 .

且又送些重礼。

[k'wɑːn][jiː][dɪd][nɑːt] [ək'sept] ['eniθɪŋ] .
Quan Yi did not accept anything .
权 易 做过 不是 接受 任何事物 .

全义一物不收，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][ðə; ði] [θæŋks] .
He also refused the thanks .
他 还 拒绝 这 谢谢 .

亦不受谢，

[ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] ['oʊnli] [felt] ['grætɪtuːd] .
The mother and daughter only felt gratitude .
这 母亲 和 女儿 仅有的 毛毡 感激 .

母女只有感念而已。

['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [flɑːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔːr] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ðer; ðər] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
Relatives and friends flocked to the door to offer their congratulations .
亲属 和 朋友们 成群结队的 到 这 门 到 提供 他们的 恭喜！ .

一时亲眷踵门称贺，

['mædəm] [kɑːŋ] ['lɜːrnɪd] [ðæt]
Madam Kang learned that
女士 炕 学习 那

康夫人得知，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt] .
They also came to visit .
他们 还 来了 到 访问 .

亦来探望。

['æftər][ðə; ði] [tuː] ['leɪdiz] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] ['miːtɪŋ] ,
After the two ladies finished their meeting ,
后 这 二 女士们 完成的 他们的 会议 ,

两夫人相见毕，

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

" [ðeəz; ðəz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] . "
" There's always a way out . "
" 有 总是 一个 方式 出去 . "

“真是天无绝人之路，

[aɪv] ['rekəgnaɪzd] [maɪ] ['gɑːddɔːtər] [kə'rektli] .
I've recognized my goddaughter correctly .
我已经 认可 我的 教女 正确 .

我这义女认得不错。”

['mædəm] ['zɛŋ] [sed] :
Madam Zheng said :
女士 郑 说 :

郑夫人道：

" [ðə; ði] [ə'dɑːptɪd] ['dɔːtər] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst][wʌz; wəz][æt; ət] [liːst] ['pɑːrtli] [feɪk] . "
" The adopted daughter of the past was at least partly fake . "
" 这 已采用 女儿 的 这 过去的 曾是 在 至少 部分 伪造的 . "

“从前的义女还有一二分假，

[ðə; ði] [ə'dɑːptɪd] ['dɔːtər] [ˌðer'æftər]
The adopted daughter thereafter
这 已采用 女儿 此后

此后的义女，

[bʌt; bət] [its] - % [truː] .
But it's 20 % true .
但 它是 - % 真的 .

却是二十成的真了。”

[ðə; ði] [tuː] ['leɪdiz] - ['bæŋkwɪt] ['læstɪd] [fɔːr; fər] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] ['endɪd] .
The two ladies ' banquet lasted for quite some time before it ended .
这 二 女士们 - 宴会 持续 为了 相当 一些 时间 前 它 结束 .

当日二夫人欢宴移时方散。

['mɪsɪz] . ['lɪn]
Mrs . Lin
太太 . 林

林夫人、

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [sɔː] ['mɛŋ] ['kɪŋ] ['biːɪŋ] ['pɑːrd(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'liːst] .
The people of Xuan'an saw Meng Qing being pardoned and released .
这 人们 的 - 锯 孟 青 存在 赦免 和 发布 .

宣安人见梦卿赦出，

['evriwʌn] [sed] [ðæt] [gʊd] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['blesɪd; blest][baɪ] ['hev(ə)n] .
Everyone said that good people are always blessed by heaven .
每个人 说 那 好的 人们 是 总是 蒙福 经过 天堂 .

皆莫不说吉人自有天相。

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
Geng Huai heard of this ,
耿 怀 听到 的 这 ,

耿怀闻之，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [ʌn'kɑːnʃəsli] [dɑːnst] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ] .
He also unconsciously danced with joy .
他 还 不知不觉 跳舞 和 喜悦 .

亦不觉手舞足蹈，

[dʒɔɪ] ['læstɪd] [fɔːr; fər] [deɪz] .
Joy lasted for days .
喜悦 持续 为了 天 .

欢喜累日。

[ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] , [its] [bɪn] [ə; eɪ] [jɪr] [sɪns] [jæn] [ju] [wʌz; wəz][bɔːrn] .
In the blink of an eye , it's been a year since Yan Yu was born .
在 这 眨 的 一个 眼睛 , 它是 到过 一个 年 自从 严 于 曾是 出生 .

转瞬间燕玉周年，

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [ðoʊz] [huː] [juːst] [æks] ['hændlz] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [triːz] [keɪm] [ænd; ənd] [went] [ɪn] [æn; ən] ['endləs] [striːm] .
For a time , those who used axe handles to cut down trees came and went in an endless stream .
为了 一个 时间 , 那些 WHO 用过的 斧头 把手 到 切 向下 树木 来了 和 去 在 一个 无尽的 溪流 .

一时执柯作伐者来去不绝。

[wʌn] [deɪ] , ['dɔŋ'haɪ] - - [keɪm] [tuː; tə] [seɪ] ,
One day , Donghai Gongmao Bairen came to say ,
一 天 , 东海 - - 来了 到 说 ,

一日东海公茅白令人来说，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['mæri] [hɪz; ɪz] ['nefjuː] , [kə'mændər] [maʊ] ['dɑːgɑːŋ] .
He wanted to marry his nephew , Commander Mao Dagang .
他 通缉 到 结婚 他的 侄子 , 指挥官 毛泽东 大港 .

要聘与伊侄指挥使茅大刚为妻。

['mædəm] ['zɛŋ] ['noʊtɪst] [ðæt] [maʊ] ['dɑːgɑːŋ] [wʌz; wəz] [θriː] ['jɪrz] ['oʊldər][ðæn; ðən][hɜːr; hər] ['dɔːtər] .
Madam Zheng noticed that Mao Dagang was three years older than her daughter :
女士 郑 注意到 那 毛泽东 大港 曾是 三 年 老 比 她 女儿 .

郑夫人见茅大刚比女儿长三岁，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊ] [kjuː] ['fæməli] .
And they are all from the Mao Qiu family .
和 他们 是 全部 从 这 毛泽东 邱 家庭 .

且又系茅球一家，

[ðeɪ] [ɪn'kriːsɪŋli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
They increasingly refused .
他们 日益 拒绝 .

益发不允。

[maʊ] ['dɑːgɑːŋ] [wʌz; wəz] [jʌŋ] [ænd; ənd] [rɪ'siːvd] ['lɪt(ə)l] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
Mao Dagang was young and received little education .
毛泽东 大港 曾是 年轻的 和 已收到 小的 教育 .

这茅大刚幼而少学，

[lɔːŋ] [ænd; ənd] ['ræmblɪŋ]
Long and rambling
长的 和 漫无边际

长而无述，

[ə'dɑːpt] [sʌm; səm] [dɔːgz] [ænd; ənd] [ʃiːp] .
Adopt some dogs and sheep .
采纳 一些 狗 和 羊 .

收养些犬羊之辈，

[meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ] [sʌm; səm] ['feznt] [ænd; ənd] ['ræbɪt] - [laɪk] ['piːp(ə)l] .
Make friends with some pheasant and rabbit - like people .
制作 朋友们 和 一些 野鸡 和 兔子 - 喜欢 人们 .

结交些雉兔之人，

['drɪftɪŋ] ['eɪmləsli]
Drifting aimlessly
漂流 漫无目的地

浮浪无归，

[ɪm'pʌlsɪv] [ænd; ənd] ['kerləs] .
Impulsive and careless .
冲动 和 粗心 .

轻躁不谨。

[ðə; ði] [diːl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [jæn] ['fæməli] [feɪld] [ðæt] [deɪ] .
The deal with the Yan family failed that day .
这 交易 和 这 严 家庭 失败的 那 天 .

当日与燕家说不成，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪ'zaɪdɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪz] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld] .
I also heard that the daughter of the presiding official is twenty years old .
我 还 听到 那 这 女儿 的 这 主持 官方的 是 二十 年 老的 .

又听得宣主事之女年二十岁，

['vɜːrtʃuː] , [spiːtʃ] , [skɪl] , [ænd; ənd] [ə'pɪrəns]
Virtue , speech , skill , and appearance
美德 , 演讲 , 技能 , 和 外貌

德言工貌，

[ɔːl] [fɔːr] [ɑːr; ər]['prez(ə)nt] .
All four are present .
全部 四 是 展示 .

四者皆全。

[hiː; hi] ['ɜːrdʒəntli] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['mætʃmeɪkər] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd][ɪn'kwaɪər] .
He urgently ordered a female matchmaker to come and inquire .
他 紧急 订购 一个 女性 媒人 到 来 和 查询 .

急令女媒来通音问。

[ðə; ði] ['geɪtkiːpər] [rɪ'plaɪd] :
The gatekeeper replied :
这 守门人 回复 :

门上人回复道：

" [maɪ]['fæməli] [ruːlz] : "
" My family rules : "
" 我的 家庭 规则 : "

“俺家家法：

[ænt] [ænd; ənd] ['gɑːsɪpi] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] [haʊs] .
Aunts and gossipy women are not allowed to enter the house .
姑姑们 和 爱八卦的 女性 是 不是 允许 到 进入 这 房子 .

三姑六婆不许进门。

[wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɝ'eɪndʒɪŋ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] ,
When you are arranging a marriage ,
什么时候 你 是 安排 一个 婚姻 ,

你要说亲时，

[wiː; wi][mʌst; məst] [brɪŋ] ['raɪtʃəs] ['piːp(ə)l] .
We must bring righteous people .
我们 必须 带来 正义 人们 .

须令正道人来。”

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði][rɪ'plaɪ][aɪ] [geɪv] .
That was the reply I gave .
那 曾是 这 回复 我 给予 .

以此回复了去。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] ,
A few days later ,
一个 很少 天 之后 ,

过了几日，

[ðə; ði] [maʊ] ['fæməli] [ðen] [sent] [ðer; ðər] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [æn; ən] ['ɔːdiəns] .
The Mao family then sent their daughter - in - law to request an audience .
这 毛泽东 家庭 然后 发送 他们的 女儿 - 在 - 法律 到 要求 一个 观众 .

茅家又令家人媳妇前来求见。

[ðə; ði] ['dɔːrmən] [ə'naʊnst] . . .
The doorman announced . . .
这 门卫 宣布 . . .

门上人传入，

[æn; ən][oʊld] ['wʊmən] [keɪm] [aʊt] .
An old woman came out .
一个 老的 女士 来了 出去 .

方有个老妈妈出来，

[ðeɪ] [led] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
They led them into the back hall .
他们 引领 他们 进入 这 后退 大厅 .

引着进至后堂。

[ðə; ði]['fæməli] ['membər] [ænd; ənd] ['dɔtɝz] - [ɪn] - [lɔː] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] [g'riːtɪŋz] .
The family members and daughters - in - law have finished their greetings .
这 家庭 成员 和 女儿们 - 在 - 法律 有 完成的 他们的 问候 .

家人媳妇拜见已毕，

[ðə; ði] [wei] [liːdz] [tuː; tə] [ə'fekʃ(ə)n] .
The Way leads to affection .
这 方式 线索 到 感情 .

道达来情。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [maɪ]['fæməliːz, 'fæmliːz]['leɪdi] - [ɪn] - [lɔː] [tɔːt] [ˌem 'iː] [ðæt] . . . "
" My family's lady - in - law taught me that . . . "
" 我的 家庭的 女士 - 在 - 法律 教授 我 那 . . . "

“我家诰命教到，

['ʃiːɑːŋ] - ['kʌnd] -
Xiang Anren Kunde Kanjia
向 - 昆德 -

想安人坤德堪嘉，

[ðə; ði] ['mʌðɝz] ['vɜːrtʃʊ] [kæn; kən][biː; bi] [ɪg'zɛmpləˌfaɪd] .
The mother's virtues can be exemplified .
这 母亲的 美德 能 是 举例说明 .

母仪可表。

[ə; eɪ] [hɑːrt] [fʊl] [ʌv; əv] [lʌv] ,
A heart full of love ,
一个 心 满的 的 爱 ,

一片爱慕之忱，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] ['mærid] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] [huː] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] ['mærid] .
I wish to be married to someone who has not yet been married .
我 希望 到 是 已婚 到 某人 WHO 有 不是 然而 到过 已婚 .

愿附婚姻之未。

[ðə; ði] ['kɜːrənt] [kə'mændər] [ɪz] [neɪmd] [ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] .
The current commander is named Da Gang .
这 当前的 指挥官 是 命名 达 帮派 .

现任指挥名大刚者，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['mæstɚz] ['nefjuː] .
That is the master's nephew .
那 是 这 硕士学位 侄子 .

乃家老爷亲侄，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld] [ðɪs] [jɪr] .
I am twenty years old this year .
我 是 二十 年 老的 这 年 .

今年二十岁，

[bɔːrn] [ɑːn][ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]['luːnər] [mʌnθ] [æt; ət][ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv][suː] (['sɛvən] - [naɪn]
Born on the second day of the first lunar month at the hour of Xu (7 - 9
出生 在 这 第二 天 的 这 第一的 月球 月 在 这 小时 的 徐 (7 - 9
[ˌpiː 'em]) .
PM) .
下午) .

正月初二日戌时受生，

[hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [ɪn] ['ɑːfɪs] [fɔːr; fər] [tuː] ['jɪrz] .
He has been in office for two years .
他 有 到过 在 办公室 为了 二 年 .

已居官两年，

[ˌriːloʊ'keɪʃn] [ɪz] [ɪk'spektɪd] .
Relocation is expected .
搬迁 是 预期的 .

起迁可望。

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [reɪzd] [baɪ][ðə; ði]['mæstər] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
Moreover , he was raised by the master since childhood .
而且 , 他 曾是 提高 经过 这 掌握 自从 童年 .

且系老爷自幼扶养，

[ðə; ði] ['fjuːtʃər] [duːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [siː]
The future Duke of the East Sea
这 未来 公爵 的 这 东方 海

将来东海公爵，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [hiː; hi] [ɪn'herɪtɪd] .
It must be something he inherited .
它 必须 是 某物 他 遗传 .

准定是他承袭。

[ɔːl'ðoʊ] ['aʊər; ɑːr]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['kɜːrənt] ['fɔːrtʃən] [ɪz][nɑːt] [jet] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['teðər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd]
Although our family's current fortune is not yet enough to tether a thousand
虽然 我们的 家庭的 当前的 财富 是 不是 然而 足够的 到 系绳 一个 千
['hɔːrsɪz] ,
horses ,
马匹 ,

目今家道虽不至系马千驷，

[jet] [ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [lɑːrdʒ] ['bɪldɪŋz] .
Yet there are also thousands of large buildings .
然而 那里 是 还 数千 的 大的 建筑物 .

却亦有大厦千间。

[ɪf] [ðə; ði]['leɪdi][ʌv; əv][æn; ən] [dʌz] [nɑːt][maɪnd] [ðæt] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] ['mɪləteri] ['fæməliz] [duː][nɑːt] [riːd]
If the lady of An does not mind that people from military families do not read
如果 这 女士 的 一个 做 不是 头脑 那 人们 从 军队 家庭 做 不是 读
[bʊks] ,
books ,
图书 ,

安人若不嫌武职人家不读诗书，

[əu'beiŋ] [ðer; ðər] [rɪ'kwest]
Obeying their request
服从 他们的 要求

俯从所请，

[ðen] [ðə; ði] ['kɪn] [ænd; ənd] [dʒɪn] ['dainəstiz] ['læstɪd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
Then the Qin and Jin dynasties lasted for a thousand years .
然后 这 秦 和 斤 王朝 持续 为了 一个 千 年 .

则千年秦晋，

['ʒuː] ['tʃɛn] [fɔːr; fər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz]
Zhu Chen for generations
朱 陈 为了 几代人

百世朱陈，

['evriθɪŋ] [wʌz; wəz] ['setld] [frʌm; frəm] [ðæt] [pɔɪnt] [ɑːn] .
Everything was settled from that point on .
一切 曾是 定居 从 那 观点 在 .

皆自此定了。”

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pre'stiːdʒəs] ['fæməli] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] "
" Such a prestigious family reputation "
" 这样的 一个 享有盛誉 家庭 名声 "

“似这阀阅家声，

[əˌrɪstə'krætɪk] ['fæməli] [wɪð; wɪθ] [ə'fɪʃ(ə)l] [hæts] [ænd; ənd] ['rɪbənz] ,
Aristocratic family with official hats and ribbons ,
贵族 家庭 和 官方的 帽子 和 丝带 ,

簪缨世胄，

[ɑːr; ər] [ðer; ðər] [noʊ] [kɪŋz] , ['nəublz] , ['dʒenrəlz] , [ɔːr] ['ministəz] [huː] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mærɪdʒ] ?
Are there no kings , nobles , generals , or ministers who would come to discuss marriage ?
是 那里 不 国王 , 贵族 , 将军们 , 或者 部长们 WHO 会 来 到 讨论 婚姻 ?

岂无王侯将相来议婚姻，

[waɪ] [wʊd] ['eniwʌn] ['feɪvər] ['sʌmwʌn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['loʊər] [klæs] ?
Why would anyone favor someone from the lower class ?
为什么 会 任何人 偏爱 某人 从 这 降低 班级 ?

何反垂青下里，

['pɪkɪŋ] ['tɜːnɪps] [ænd; ənd] ['rædɪʃiz] ?
Picking turnips and radishes ?
挑选 萝卜 和 萝卜 ?

采及葑菲?

[maɪ] ['hʌzbənd] [daɪd] ['ɜːrli] .
My husband died early .
我的 丈夫 死亡 早期的 .

我这里先夫早亡，

[ðə; ði] [jʌŋ] [sʌn] [ɪz] [nɑːt] [jet] [ɪ'stæblɪʃt] ,
The young son is not yet established ,
这 年轻的 儿子 是 不是 然而 已确立的 ,

幼子未立，

['sɪŋg(ə)l] ['haʊshoʊld] ,
Single household ,
单身的 家庭 ,

门单户薄，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [per] [ʌp] .
They are difficult to pair up .
他们 是 难的 到 一对 向上 .

难以为耦。

[jʊr; jər] [waɪf] , [ðoʊ] ['welθi] , [ɪz][nɑːt] ['ærəgənt] .
Your wife , though wealthy , is not arrogant .
你的 妻子 , 尽管 富裕 , 是 不是 傲慢的 .

你夫人虽富贵不骄，

[ˌeɪ 'em][aɪ][nɑːt] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv][maɪ]['hʌmb(ə)l]['ɔridʒinz] ?
Am I not ashamed of my humble origins ?
是 我 不是 羞愧 的 我的 谦逊的 起源 ?

我岂不寒素自量?

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['dɔːtər] [ɪz]['ɔːlsoʊ]['stuːpɪd][ænd; ənd] ['ɪgnərənt] .
Moreover , the daughter is also stupid and ignorant .
而且 , 这 女儿 是 还 愚蠢的 和 无知 .

且女儿又复蠢陋无知，

[aɪ] [wʊd] ['nevər] [der] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [tʃɔɪs] [ʌv; əv] [pɪŋfæn] .
I would never dare to accept the choice of Pingfan .
我 会 绝不 敢 到 接受 这 选择 的 平帆 .

断不敢应苹繁之选。

[goʊ] [bæk] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði]['mædəm] .
Go back and report to the madam .
去 后退 和 报告 到 这 女士 .

你回去禀上夫人，

[duː][nɑːt][biː; bi][ˌmɪs'led][baɪ] ['mætʃmeɪkər] .
Do not be misled by matchmakers .
做 不是 是 被误导 经过 媒人 .

切勿为媒妁所误。”

[ðə; ði]['fæməli] ['mɛmbɝz] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [sed] :
The family member's daughter - in - law said :
这 家庭 成员的 女儿 - 在 - 法律 说 :

家人媳妇道：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ][bɪg] ['mætər] , "
" Such a big matter , "
" 这样的 一个 大的 事情 , "

“这样大事，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'saɪdɪd] [ɪn] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [deɪz] .
It cannot be decided in one or two days .
它 不能 是 决定 在 一 或者 二 天 .

既非一二日可定，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['sɜːrvənt] [kæn; kən] [ə'kɑːmplɪʃ] .
It is not something that servants can accomplish .
它 是 不是 某物 那 仆人 能 完成 .

亦非奴婢们可成，

- ['nætʃ(ə)rəli] ['niːdɪd] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðə; ði] ['mætər] ['kerfəli] .
Anren naturally needed to consider the matter carefully .
- 自然 需要 到 考虑 这 事情 小心 .

安人自然要从长计议，

" [wiː; wi] ['sɜːrvənt] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd][ɪn'fɔːrm] ['mædəm][fɜːrst] . "
" We servants will go and inform Madam first . "
" 我们 仆人 将要 去 和 通知 女士 第一的 . "

奴婢们先去回知夫人就是。”

[ðen] [hiː; hi] [læft] [ə'gen] ,
Then he laughed again ,
然后 他 笑了 再次 ,

因又笑道，

" [aɪm] [ə'freɪd] - [wɪl] [faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] [truːθ] . "
" I'm afraid Anren will find out the truth . "
" 我是 害怕的 - 将要 寻找 出去 这 真相 . "

“只怕安人打听明白，

[ʃiː; ʃi] [stɪl] ['kudnt] [ber] [tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
She still couldn't bear to part with such a son - in - law .
她 仍然 不能 熊 到 部分 和 这样的 一个 儿子 - 在 - 法律 .

还舍不得这样女婿。”

[soʊ][hiː; hi] [rɪ'zaɪnd] .
So he resigned .
所以 他 辞职 .

于是辞去。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [ðen] [ɪn'vaɪtɪd] ['mædəm] ['lɪn] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər] .
The people of Xuan'an then invited Madam Lin to discuss the matter .
这 人们 的 - 然后 受邀 女士 林 到 讨论 这 事情 .

宣安人即请林夫人来商议，

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" [ðə; ði] [maʊ] ['fæməli] [ɑːr; ər] [ɪn'diːd] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nəublmən] [ʌv; əv] [ðə; ði] [iːst] [siː] .
" The Mao family are indeed descendants of the noblemen of the East Sea .
" 这 毛泽东 家庭 是 的确 后代 的 这 贵族 的 这 东方 海 .
"
"
"

“茅家实是东海公子孙，

[hiː; hi] [əb'teɪnd] [ðɪs] [kə'mænd] [ræŋk] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['nefjuː] - [ɪn] - [lɔː] .
He obtained this command rank together with his nephew - in - law .
他 获得 这 命令 秩 一起 和 他的 侄子 - 在 - 法律 .

这指挥品级亦是与侄婿一同考得。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðer; ðər]['fæməli] [trə'dɪʃnz] ,
As for their family traditions ,
作为 为了 他们的 家庭 传统 ,

至其家风，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪdnt] [noʊ] .
But they didn't know .
但 他们 没有 知道 .

却不知晓。

[wiː; wi][kæn; kən][faɪnd] [aʊt] [baɪ] ['æskɪŋ] [ə'raʊnd] .
We can find out by asking around .
我们 能 寻找 出去 经过 问 大约 .

我们令人打听便知。”

[ðə; ði][mæn][frʌm; frəm] - [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd][ɪn'kwaɪər] .
The man from Xuan'an immediately ordered his servants to go and inquire .
这 男人 从 - 立即地 订购 他的 仆人 到 去 和 查询 .

宣安人即命家丁各去访问，

['mɪsɪz] . ['lɪn] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] .
Mrs . Lin stayed overnight .
太太 . 林 入住 过夜 .

留林夫人过宿。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [keɪm] [tuː; tə] [seɪ] :
The next day , a servant came to say :
这 下一个 天 , 一个 仆人 来了 到 说 :

至次日,一个家丁来说：

[maʊ] - [æn'sestrəl] [hoʊm] [ɪz][ɪn] - [iːst] - ['hʌtɔːŋ] .
Mao Dagang's ancestral home is in Anmen East Tu'er Hutong .
毛泽东 - 祖先的 家 是 在 - 东方 - 胡同 .

“茅大刚祖居地安门东土儿胡同，

[ðə; ði]['fæməli][wʌz; wəz] ['welθi] .
The family was wealthy .
这 家庭 曾是 富裕 .

家道殷富，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [maʊðz] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
There are more than 300 mouths in total .
那里 是 更多的 比 - 嘴 在 全部的 .

上下有三百多口，

[noʊ] , [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [bɪn] [haɪrd] .
No , I have never been hired .
不 , 我 有 绝不 到过 雇用 .

并无聘过，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [saɪd] [ruːmz; rʊmz] .
There were no side rooms .
那里 是 不 边 房间 .

亦无侧室。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld] [ðɪs] [jɪr] .
I am twenty years old this year .
我 是 二十 年 老的 这 年 .

今年二十岁，

[bɔːrn] [ɑːn][ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]['luːnər] [mʌnθ] [æt; ət][ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv][suː] (['sɛvən] - [naɪn] [ˌpiː 'em]) .
Born on the second day of the first lunar month at the hour of Xu (7 - 9 PM) .
出生 在 这 第二 天 的 这 第一的 月球 月 在 这 小时 的 徐 (7 - 9 下午) .

正月初二日戌时生辰。”

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

到晚间，

[ə'nʌðər] ['sɜːrvənt] [sed] :
Another servant said :
其他 仆人 说 :

又一家丁来说：

[maʊ] ['dɑːɡɑːŋ] [lɔːst] [bəʊθ] [hɪz; ɪz] ['perənts] [wen] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [faɪv] ['jɪrz] [oʊld] .
Mao Dagang lost both his parents when he was five years old .
毛泽东 大港 丢失的 两个都 他的 父母 什么时候 他 曾是 五 年 老的 .

“茅大刚五岁时父母双亡，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [reɪzd] [ænd; ənd] [reɪzd] [baɪ] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] ['dɔŋ'haɪ] .
He was raised and raised by the Duke of Donghai .
他 曾是 提高 和 提高 经过 这 公爵 的 东海 .

就是东海公抚养长成。

[tɔːl] [ænd; ənd] ['slendər] ['fɪɡjər]
Tall and slender figure
高的 和 苗条 数字

高细身材，

['melən] [siːd] [feɪs] ,
Melon seed face ,
瓜 种子 脸 ,

瓜子面庞，

[tuː] ['aɪˌbraʊz] [reɪzd] [haɪ] ,
Two eyebrows raised high ,
二 眉毛 提高 高的 ,

两眉高耸，

[ðə; ði] [aɪz] [ɑːr; ər] ['krɪst(ə)l] [klɪr] ,
The eyes are crystal clear ,
这 眼睛 是 水晶 清除 ,

二目晶莹，

[noʊ] [hemp] , [noʊ] [bɪrd]
No hemp , no beard
不 麻 , 不 胡须

无麻无须，

['niːðər] ['lækɪŋ] [nɔːr] [rɪ'viːlɪŋ] .
Neither lacking nor revealing .
两者都不 缺乏 也不 揭示 .

不缺不露。

[eɪp] - [bækt] [ænd; ənd] [wɑːsp] - ['weɪstɪd]
Ape - backed and wasp - waisted
猿 - 支持的 和 黄蜂 - 腰部

猿背蜂腰，

[ɪk'skwɪzɪt] ['ɑːrtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːrsmənʃɪp] .
Exquisite archery and horsemanship .
精美的 射箭 和 马术 .

绝妙弓马。”

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [hɜːrd] [ðɪs] ,
The people of Xuan'an heard this ,
这 人们 的 - 听到 这 ,

宣安人听了，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪər] [ə'ɡen] .
He then ordered them to inquire again .
他 然后 订购 他们 到 查询 再次 .

又令再去打听。

[ɑːn] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] ,
On the afternoon of the third day ,
在 这 下午 的 这 第三 天 ,

第三日午后，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [pər'spektɪv] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɜːrvənt] :
From the perspective of a servant :
从 这 看法 的 一个 仆人 :

一个家丁来说：

[maʊ] ['dɑːgɑːŋ] , ['kɜːrtəsi] [neɪm] [sɪruː] ,
Mao Dagang , courtesy name Sirou ,
毛泽东 大港 , 礼貌 姓名 西鲁 ,

“茅大刚字思柔，

['kɜːrəntli] ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [sɪksθ] - [ræŋk] [kə'mændər] .
Currently serving as a sixth - rank commander .
现在 服务 作为 一个 第六 - 秩 指挥官 .

现任六品指挥。

[greɪt] - ['grænfɑːðər] , [maʊ] ['tʃɛŋ] , [ʌv; əv] ['dɔŋ'haɪ] ,
Great - grandfather , Mao Cheng , of Donghai ,
伟大的 - 祖父 , 毛泽东 程 , 的 东海 ,

曾祖东海公茅成，

[zuː] [maʊ] ['lʌ] ['mɛŋ]
Zu Mao Lu Meng
祖 毛泽东 鲁 孟

祖茅鹿梦，

[hiː; hi] [daɪd] [bɪ'fɔːr] ['teɪkɪŋ] ['ɑːfɪs] .
He died before taking office .
他 死亡 前 采取 办公室 .

未仕而亡。

['fɑːðər] [maʊ] ['ʃuː] ,
Father Mao Shu ,
父亲 毛泽东 舒 ,

父茅束，

['fɔːrmərli] [ðə; ði] [də'rektər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [hɔːrs] ['steiblz] .
Formerly the Director of the Imperial Horse Stables .
以前 这 导演 的 这 帝国 马 马厩 .

原任御马监承。

['ʌŋk(ə)l] [maʊ] [baɪ] ,
Uncle Mao Bai ,
叔叔 毛泽东 白 ,

大伯父茅白，

[er] [tuː; tə][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [duːk]
Heir to the title of Duke
继承人 到 这 标题 的 公爵

承袭公爵，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] ['tʃɪldrən] .
He had no children .
他 有 不 孩子们 .

并无子嗣。

['sekənd] ['ʌŋk(ə)l] [maʊ] [baʊ] ,
Second Uncle Mao Bao ,
第二 叔叔 毛泽东 包 ,

二伯父茅苞，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fɔːrmərli] [ðə; ði] ['gʌvərnər] [ʌv; əv][ˌwuː'weɪ] ['priːfektʃər] .
He was formerly the governor of Wuwei Prefecture .
他 曾是 以前 这 州长 的 武威 州 .

原任无为州州牧。

['ʌŋk(ə)l] - ,
Uncle Maoqiu ,
叔叔 - ,

叔父茅球，

[hiː; hi][fɜːrst] [sɜːrvd] [æz; əz][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] .
He first served as an imperial censor .
他 第一的 服务 作为 一个 帝国 审查 .

先任御史，

['kɜːrəntli] ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['skɑːlər] [ɪn] ['hiːnən] .
Currently serving as a scholar in Henan .
现在 服务 作为 一个 学者 在 河南 .

现为河南学道。

['jestərdeɪ] , [ðə; ði] ['miːdiə] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [vaɪs] ['sensər] - [ɪn] - [tʃiːf] [jæn] . . .
Yesterday , the media reported that the daughter of Vice Censor - in - Chief Yan . . .
昨天 , 这 媒体 据报道 那 这 女儿 的 副 审查 - 在 - 首席 严 . . .

昨曾媒说副都御史燕大人小姐，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [bɜːrθ] [tʃɑːts] [ɑːr; ər][nɑːt][kəm'pætəb(ə)l] ,
Because the birth charts are not compatible ,
因为 这 出生 图表 是 不是 兼容的 ,

以八字不对，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [kəm'pliːt] .
Unable to complete .
无法 到 完全的 .

未能作成。”

[ə'nʌðər] ['sɜːrvənt] [ə'raɪvd] ['æftər] ['sʌnset] .
Another servant arrived after sunset .
其他 仆人 到达的 后 日落 .

日落后又一个家丁来，

[ðæt] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [keɪs] .
That is also the case .
那 是 还 这 案件 .

亦是如此说。

[æt; ət][ðə; ði] [end] , [ə'nʌðər] ['sɜːrvənt] [brɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [noʊt] .
At the end , another servant brought in a note .
在 这 结尾 , 其他 仆人 带来 在 一个 笔记 .

至末尾另一家丁送进一张帖子来，

[ɪk'spleɪn] ,
explain ,
解释 ,

说，

[maʊ] ['dɑːgɑːŋ] [ə'pɪrz] [kliːn] [ɑːn][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [bʌt; bət][ɪz] [kə'rʌpt] [ɑːn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] .
Mao Dagang appears clean on the outside but is corrupt on the inside .
毛泽东 大港 出现 干净的 在 这 外部 但 是 腐败 在 这 里面 .

“茅大刚外清内浊，

['mɑːrʃ(ə)l][a:ts][ɑːr; ər] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] ['lɪtəreri] [skɪlz] [ɑːr; ər] ['lækɪŋ] .
Martial arts are short and literary skills are lacking .
马歇尔 艺术 是 短的 和 文学 技能 是 缺乏 .

武短文亏，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [twelv] [fɔːr] - ['kærəktər] ['mɑtoʊz] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] .
There are twelve four - character mottoes for people .
那里 是 十二 四 - 特点 格言 为了 人们 .

人有四言口号十二句，

['kɑːpi] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd]['prez(ə)nt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌem 'iː] .
Copy it and present it to me .
复制 它 和 展示 它 到 我 .

抄来呈看。”

['mɪsɪz] . ['lɪn]
Mrs . Lin
太太 . 林

林夫人、

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]['sloʊɡən][ænd; ənd] [sed] :
The people of Xuan'an looked at the slogan and said :
这 人们 的 - 看起来 在 这 口号 和 说 :

宣安人看那口号道：

[ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [maʊ] .
The surname is Mao .
这 姓 是 毛泽东 .

姓称茅氏，

[aɪ][lɪv; laɪv][ɪn] - .
I live in Tuxiang .
我 居住 在 - .

家住土乡。

[ðə; ði]['bɑːdi] [pə'zesiz] [ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi] ,
The body possesses the whole body ,
这 身体 拥有 这 所有的 身体 ,

身具全体，

['tælənt] [hæz; həz][noʊ] ['merɪt] .
Talent has no merit .
天赋 有 不 优点 .

才无寸长，

[ðə; ði] [læst] ['vestɪdʒ] [ʌv; əv] [æn'sestrəl] ['blesɪŋz]
The last vestige of ancestral blessings
这 最后的 痕迹 的 祖先的 祝福

祖宗末荫，

['ʌŋk(ə)l] [ju] [gwɑːŋ] .
Uncle Yu Guang .
叔叔 于 光 .

伯叔余光。

[meɪk] [ə; eɪ] [blæk] [hæt] ,
Make a black hat ,
制作 一个 黑色的 帽子 ,

作成乌帽，

[meɪk] [ðə; ði] [fiːt] [waɪt] [wɪð; wɪθ] ['sɪnəbɑːr] .
Make the feet white with cinnabar .
制作 这 脚 白色的 和 辰砂 .

使足白镪。

['taɪɡər] - [skɪn] [ʃiːp] - [laɪk]
Tiger - skin sheep - like
老虎 - 皮肤 羊 - 喜欢

虎皮羊质，

[ɪk'striːmli] ['næroʊ] - ['maɪndɪd][ænd; ənd] [ˌɪnɪ'fɪʃ(ə)nt] .
Extremely narrow - minded and inefficient .
极其 狭窄的 - 有思想 和 效率低下 .

鼠肚鸡肠。

[hɑːrt] [ə'tæks] [fleʃ] ,
Heart attacks flesh ,
心 攻击 肉 ,

心袭肉走，

[ə; eɪ] ['glʌtənəs] , [ˌʌnprə'dʌktɪv] ['pɜːrs(ə)n] .
A gluttonous , unproductive person .
一个 饕 , 低效的 人 .

酒袋饭囊。

[ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] [læft] [ˌnɑːn'stɑːp][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The second wife laughed nonstop upon hearing this .
这 第二 妻子 笑了 马不停蹄 之上 听力 这 .

二夫人听了笑个不止。

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [maʊ] ['dɑːgɑːŋ] ,
" Thinking about Mao Dagang ,
" 思维 关于 毛泽东 大港 ,

“想这茅大刚，

['ɔːlweɪz] [meɪk] ['piːp(ə)l] [aʊt'stændɪŋ]
Always make people outstanding
总是 制作 人们 杰出的

总令人才出众，

[gʊd] ['kærəktər] ,
Good character ,
好的 特点 ,

品行端方，

[naɪ] [ɪz] [maʊ] [kaːɪs] ['nefjuː] .
Nai is Mao Qiu's nephew .
奈 是 毛泽东 邱氏 侄子 .

奈是茅球亲侄，

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [klæs] [ə; eɪ] - ,
The case of the Class A 2017 ,
这 案件 的 这 班级 一个 - ,

前岁甲科一案，

[ɔːl'ðoʊ] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɑːt] [raɪt] [ðɪs] ['soʊlli] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [leɪt] ['hʌzbənd] ,
Although she did not write this solely for her late husband ,
虽然 她 做过 不是 写 这 仅 为了 她 晚的 丈夫 ,

彼虽［非］单为先夫而发，

[ænd; ənd][maɪ] [leɪt] ['hʌzbənd] [daɪd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] .
And my late husband died because of this .
和 我的 晚的 丈夫 死亡 因为 的 这 .

而先夫实因之以亡。

[tuː; tə] [ə'laʊ] [wʌnz] ['dɔːtər] [tuː; tə] [end] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['ɛnəmiːz] [hoʊm] . . .
To allow one's daughter to end up in the enemy's home . . .
到 允许 一个人的 女儿 到 结尾 向上 在 这 敌人的 家 . . .

忍令女儿反入冤家，

[dʌz] [ðɪs] [miːn] [maɪ] [leɪt] ['hʌzbənd] ['kænɑːt] [rest] [ɪn] [piːs] [ɪn][ðə; ði] ['æftərlaɪf] ?
Does this mean my late husband cannot rest in peace in the afterlife ?
做 这 意思是 我的 晚的 丈夫 不能 休息 在 和平 在 这 来世 ?

使先夫不瞑目于地下耶！

[mɔːr'oʊvər] , [maʊ] [baɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] .
Moreover , Mao Bai was a good person .
而且 , 毛泽东 白 曾是 一个 好的 人 .

且茅白为人，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ʌtərli] [ɪn'kɑːmpɪtənt] .
He was utterly incompetent .
他 曾是 完全地 不称职的 .

昏庸无比。

[maʊ] [kjuː] ['æktɪd] ,
Mao Qiu acted ,
毛泽东 邱 行动 ,

茅球行事，

[ðə; ði] ['strɪpɪŋ] [ænd; ənd] ['mɔːrnɪŋ] [wɜːr; wər] [ɪk'sesɪv] .
The stripping and mourning were excessive .
这 脱衣舞 和 丧 是 过多的 .

剥丧太过。

[kæn; kən] [ðə; ði] [fruːt] [ʌv; əv] [welθ] [ænd; ənd] ['ɑːnər] [groʊ] [lɔːŋ] [naʊ] ?
Can the fruit of wealth and honor grow long now ?
能 这 水果 的 财富 和 荣誉 生长 长的 现在 ?

目前富贵果能长乎?

[ɪk'stɜːrnəli] [klɪr] [bʌt; bət] [ɪn'tɜːrnəli] ['tɜːrbɪd] ,
Externally clear but internally turbid ,
外部 清除 但 内部 混浊 ,

外清内浊，

['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] [ɑːr; ər] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] ['lɪtəreri] [skɪlz] [ɑːr; ər] ['lækɪŋ] .
Martial arts are short and literary skills are lacking .
马歇尔 艺术 是 短的 和 文学 技能 是 缺乏 .

武短文亏，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['emjuleɪt] [dʒəu] ['juːz] ['fɑːðər] ,
Unable to emulate Zhou Yu's father ,
无法 到 仿真 周 余氏 父亲 ,

既不能效周于君父，

[waɪ] [ðen] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [liːv] [maɪ] [plænz] [tuː; tə] [maɪ] [waɪf] ?
Why then should I leave my plans to my wife ?
为什么 然后 应该 我 离开 我的 计划 到 我的 妻子 ?

又何以贻谋于妻子?

[aɪ] [ɔːl'redi] [pə'laɪtli] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
I already politely declined the day before yesterday .
我 已经 礼貌地 拒绝 这 天 前 昨天 .

我前日已苦口推辞，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [wɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] [ə'gen] .
I'm afraid that family's daughter - in - law will come and cause trouble again .
我是 害怕的 那 家庭的 女儿 - 在 - 法律 将要 来 和 原因 麻烦 再次 .

怕那家人媳妇还来歪缠。”

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

" [sɪns] [wiː; wi] [fɪr] [ðeɪ] [meɪ] [kʌm] [ə'gen] . . . "
" Since we fear they may come again . . . "
" 自从 我们 害怕 他们 可能 来 再次 . . . "

“既已恐其再来，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] ['hæpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] .
It would be better to prevent it from happening in the first place .
它 会 是 更好的 到 防止 它 从 发生 在 这 第一的 地方 .

莫若先去杜绝，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['hævɪŋ] [tuː; tə][æsk] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [fɔːr; fər] [help] ,
To avoid having to ask relatives and friends for help ,
到 避免 拥有 到 问 亲属 和 朋友们 为了 帮助 ,

省得托亲觅友，

[ðɪs] [kʊd; kəd] [liːd] [tuː; tə] [tʌŋ] [dɪ'stɜːrbəns] .
This could lead to tongue disturbance .
这 可以 带领 到 舌头 干扰 .

以致扰舌。”

[ðə; ði][mæn][frʌm; frəm] - [ðen] [sent] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [bæk] .
The man from Xuan'an then sent his servants to report back .
这 男人 从 - 然后 发送 他的 仆人 到 报告 后退 .

宣安人于是命家丁前去回复。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [maʊ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['rezɪdəns] .
The servants arrived at the Mao family's residence .
这 仆人 到达的 在 这 毛泽东 家庭的 住宅 .

家丁到茅家，

['faɪndɪŋ] [ðæt] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] ,
Finding that family's daughter - in - law ,
寻找 那 家庭的 女儿 - 在 - 法律 ,

寻着那家人媳妇，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
Because it is said :
因为 它 是 说 :

因说：

" [ðə; ði] ['mɪstrəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɪz][nɑːt] [θriː] ['jɪrz] [oʊld][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['mæstər] [hæz; həz][nɑːt]
" The mistress of the house is not three years old because the master has not
" 这 情妇 的 这 房子 是 不是 三 年 老的 因为 这 掌握 有 不是
[jet] [kəm'pliːtɪd] [θriː] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪs] . "
yet completed three years of service . "
然而 完全的 三 年 的 服务 . "

“家主母因主人三年未满，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd] [meɪd] [ə; eɪ]['praɪər] [vaʊ] .
Furthermore , the young lady had made a prior vow .
此外 , 这 年轻的 女士 有 制成 一个 事先的 发誓 .

且家小姐亦有誓愿在先，

[hiː; hi] [wʊd] ['oʊnli] [ək'sept] [ə; eɪ][dʒɑːb][æz; əz][ə; eɪ] [['kɜːrtəsi] [neɪm]] ['æftər] [kəm'pliːtɪŋ] [ðə; ði]
He would only accept a job as a [courtesy name] after completing the
他 会 仅有的 接受 一个 工作 作为 一个 [礼貌 姓名] 后 完成 这
['mɔːrnɪŋ] ['pɪriəd] .
mourning period .
丧 时期 .

服阕后方肯受聘［字］人。”

[ðə; ði] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] ['loʊɚd] [hɜːr; hər] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sed] :
The daughter - in - law lowered her expression and said :
这 女儿 - 在 - 法律 降低 她 表达 和 说 :

媳妇放下脸来道：

[maɪ] [waɪf] [ment] [wel] .
My wife meant well .
我的 妻子 意思是 出色地 .

“我家夫人好意，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [rɪ'vɜːrs] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [dɪ'flekt] [bleɪm] ?
How can we reverse the situation and deflect blame ?
如何 能 我们 撤销 这 情况 和 偏转 责备 ?

如何反来推托?

[ə; eɪ] [dɪ'siːst] , [dɪs'greɪst] [ə'fɪʃəlz] [waɪf] ,
A deceased , disgraced official's wife ,
一个 死者 , 蒙羞的 官员的 妻子 ,

一个去世废官娘子，

[ðə; ði] ['fæməli] [wʌz; wəz] [pʊr] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] [jʌŋ] .
The family was poor and the children were young .
这 家庭 曾是 贫穷的 和 这 孩子们 是 年轻的 .

家寒子幼，

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [rɪ'laɪ] [ɑːn] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['relətɪvz] .
I don't want to rely on one or two relatives .
我 不 想 到 依靠 在 一 或者 二 亲属 .

不想攀一两门亲戚，

[ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['væljuəb(ə)l] ,
In order to make it valuable ,
在 命令 到 制作 它 有价值的 ,

以图贵重，

['ʌltɪmətli] , [its] [ɔːl] [ə'baʊt] ['biːɪŋ] [pʊr] .
Ultimately , it's all about being poor .
最终 , 它是 全部 关于 存在 贫穷的 .

终是穷气。

[bɪ'saɪdz] , [sɪns] [jʊr; jər] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪz] [soʊ] ['fɪliəl] ,
Besides , since your young lady is so filial ,
除了 , 自从 你的 年轻的 女士 是 所以 孝 ,

况且你家小姐既如此孝道，

[waɪ] [nɑːt] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [ɪg'zæmp(ə)l] [ʌv; əv] [mɪs] [jæn] [frʌm; frəm] [ðæt] ['fæməli] ?
Why not follow the example of Miss Yan from that family ?
为什么 不是 跟随 这 例子 的 错过 严 从 那 家庭 ?

当日何不亦学燕大人家小姐，

[goʊ] [ænd; ənd] [beg] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [bleɪm] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] ['fɑːðɚz] [sɪnz] ?
Go and beg to take the blame for your father's sins ?
去 和 求 到 拿 这 责备 为了 你的 父亲的 罪孽 ?

去求代父罪?

[tuː; tə] [mɪs] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ɪz] ['truːli] [rɪ'gretəbl] .
To miss such a good opportunity is truly regrettable .
到 错过 这样的 一个 好的 机会 是 真的 令人遗憾 .

似这样好机缘当面错过，

[wʌt] [ə; eɪ] [smɔːl] , ['hʌmb(ə)l] ['fæməli] [siːn] !
What a small , humble family scene !
什么 一个 小的 , 谦逊的 家庭 场景 !

真真小家形景！”

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['ɔːlsoʊ] ['loʊɚd] [hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sed] :
The servant also lowered his expression and said :
这 仆人 还 降低 他的 表达 和 说 :

家丁亦放下脸来道:

" ['mærɪdʒ] [bɪ'twiːn] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,
" Marriage between men and women ,
" 婚姻 之间 男人 和 女性 ,

“男婚女嫁,

[bəuθ] ['pɑːrtiz] [mʌst; məst] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] .
Both parties must be willing .
两个都 各方 必须 是 愿意的 .

要两家愿意。

[dʌz] [ðæt] [miːn] ['oʊnli] [jʊr; jər] ['fæməli] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [faɪnd] [waɪvz] ?
Does that mean only your family is allowed to find wives ?
做 那 意思是 仅有的 你的 家庭 是 允许 到 寻找 妻子们 ?

难道说只许你家寻媳妇,

[ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['seɪɪŋ] [maɪ] ['fæməli] ['ɪznt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [tʃuːz] [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ?
Are you saying my family isn't allowed to choose a son - in - law ?
是 你 说 我的 家庭 不是 允许 到 选择 一个 儿子 - 在 - 法律 ?

不许我家选女婿?

[ə; eɪ] [smɔːl] ['fæməli] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] ['fæməli] .
A small family is a small family .
一个 小的 家庭 是 一个 小的 家庭 .

小家是小家,

[soʊ] [wʌt] [ɪf] [aɪm] [pʊr] ?
So what if I'm poor ?
所以 什么 如果 我是 贫穷的 ?

穷气便穷气,

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [hæv; həv] [ðə; ði] ['grændʒər] [ʌv; əv] [ðoʊz] [fɔːr] - ['kærəktər] , [twelv] - [laɪn] [s'ləʊgənz] !
But it doesn't have the grandeur of those four - character , twelve - line slogans !
但 它 不 有 这 宏伟 的 那些 四 - 特点 , 十二 - 线 口号 !

但不似有那四言十二句口号的大家气象!”

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['ɑːrgjuːɪŋ] .
The two were arguing .
这 二 是 争论 .

两下里正在争执,

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [maʊ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [oʊld] ['sɜːrvənt] [keɪm] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] :
One of the Mao family's old servants came and explained :
一 的 这 毛泽东 家庭的 老的 仆人 来了 和 解释 :

有茅家的一个老家下人走来解说道:

[æz; əz] [ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

“俗语说,

[ə; eɪ] ['dɔːtər] [ɪz] [sɔːt] ['æftər] [baɪ] ['meni] ['fæməliz] .
A daughter is sought after by many families .
一个 女儿 是 寻求 后 经过 许多 家庭 .

一家女儿百家求,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [rɪ'leɪtɪd] [baɪ] [blʌd] .
It is also said that they are related by blood .
它 是 还 说 那 他们 是 有关的 经过 血 .

又道是爱亲作亲,

[wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv] [tuː] [waɪvz] [æz; əz][jʊr; jər] ['mæstərz] ?
Would you like to have two wives as your masters ?
会 你 喜欢 到 有 二 妻子们 作为 你的 大师 ?

愿不愿自有两家的夫人为主，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] ['ʌtər] [sʌtʃ] [hɑːrʃ] [wɜːrdz] [fɜːrst] ?
Why did you have to utter such harsh words first ?
为什么 做过 你 有 到 说出 这样的 残酷的 字 第一的 ?

你们何必先出此恶声?

[ɪf] [wiː; wi][ækt][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'saɪsɪv] ['mænər] . . .
If we act in such a decisive manner . . .
如果 我们 行为 在 这样的 一个 决定性 方式 . . .

若如此决裂作事，

[noʊ] ['wʌndər] ['nʌθɪŋ] ['evər] [sək'siːdz] .
No wonder nothing ever succeeds .
不 想知道 没有什么 曾经 成功 .

怪不得百无一成了。”

[ðen] [ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [dɪ'spɜːrst] .
Then the two sides dispersed .
然后 这 二 侧面 分散的 .

于是两边方才散开，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[duː][nɑːt] [pər'suː] ['rekləs] [skiːmz] .
Do not pursue reckless schemes .
做 不是 追求 鲁莽 方案 .

狂谋莫逞，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['deɪˌlɪli] [triː] [hæd; həd] [ruːts] .
Only then did I realize that the daylily tree had roots .
仅有的 然后 做过 我 意识到 那 这 萱草 树 有 根 .

方知萱树之有根。

['iːv(ə)l]['mædʒɪk][kæn; kən] ['sʌmən] . . .
Evil magic can summon . . .
邪恶的 魔法 能 召唤 . . .

邪术能招，

[jiː'ʃɪn] [ɪz] [laɪk] ['dʌkwiːd] ['floʊtɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [stɔːk] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] [stem] .
Yixin is like duckweed floating on a stalk , without any stem .
易鑫 是 喜欢 浮萍 漂浮的 在 一个 茎 , 没有 任何 干 .

益信萍浮之无梗。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰:

['æftər] [k'wɑːn][jiː][wʌz; wəz] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm] ['ɑːfɪs] ,
After Quan Yi was removed from office ,
后 权 易 曾是 已移除 从 办公室 ,

全义奏除之后，

[ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [ðen] ['wɪlɪŋli] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌns] .
She could then willingly become a concubine once .
她 可以 然后 心甘情愿 变得 一个 妾 一次 .

便可直接甘为侧室一回，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [naɪnθ] [ænd; ənd] [tenθ] ['tʃæptərz] [ə'pɑːrt] ,
That is , the ninth and tenth chapters apart ,
那 是 , 这 第九 和 第十 章节 除 ,

乃隔第九第十回者，

[ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz][tuː; tə] [kri'eɪt] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] .
The intention is to create colorful clouds .
这 意图 是 到 创造 丰富多彩的 云 .

欲以出彩云也。

[naɪn] [taɪmz] , [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ɪ'mɜːrdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
Nine times , the colorful clouds emerge from the darkness .
九 时代 , 这 丰富多彩的 云 出现 从 这 黑暗 .

九回暗出彩云，

[ten] [taɪmz] , [ðə; ði] [braɪt] [klaʊdz] [ə'pɪrd] .
Ten times , the bright clouds appeared .
十 时代 , 这 明亮的 云 出现 .

十回明出彩云，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [kɔːzd] [æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðɪs] ['tʃæptər] .
However , it was actually caused at the end of this chapter .
然而 , 它 曾是 实际上 导致 在 这 结尾 的 这 章 .

然实于此回之末引起。

[ðə; ði] [dɪ'spjuːt] ['oʊvər][ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv][ðə; ði] [braɪd] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] - [kleɪm]
The dispute over the return of the bride was due to the matchmaker's claim
这 争议 超过 这 返回 的 这 新娘 曾是 到期的 到 这 - 宣称
[ðæt] [ðə; ði] [braɪd] [lʌvd] [hɜːr; hər] ['mʌðər] .
that the bride loved her mother .
那 这 新娘 喜爱 她 母亲 .

回末之争执由于媒说爱娘，

[ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [sed] [hiː; hi] [lʌvd] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
The matchmaker said he loved his mother .
这 媒人 说 他 喜爱 他的 母亲 .

媒说爱娘，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [sed] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
Because the matchmaker said Meng Qing .
因为 这 媒人 说 孟 青 .

由于媒说梦卿。

[ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [sed] - ,
The matchmaker said Mengqing ,
这 媒人 说 - ,

媒说梦卿，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][k'wɑːn] [jɪz] [mə'mɔːriəl] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'bɑːlɪʃt] .
Because of Quan Yi's memorial , it was abolished .
因为 的 权 易的 纪念馆 , 它 曾是 废除 .

由于全义之奏除。

[let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] ,
Let me tell you ,
让 我 告诉 你 ,

一滚说下，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['hɔɪstɪŋ] ,
No need for hoisting ,
不 需要 为了 吊装 ,

不用吊挽，

[self] - [kə'nektɪd] .
Self - connected .
自己 - 连接 .

自相贯串。

[maʊ] [baɪ] ,
Mao Bai ,
毛泽东 白 ,

茅白、

[θætʃ] ['bʌnd(ə)l] ,
thatch bundle ,
苫 捆 ,

茅束、

[maʊ] [baʊ] ,
Mao Bao ,
毛泽东 包 ,

茅苞,

[haʊ'evər] , [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [neɪm] [maʊ] [kjuː] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [kəm'paɪld] .
However , due to the name Mao Qiu , it was occasionally compiled .
然而 , 到期的 到 这 姓名 毛泽东 邱 , 它 曾是 偶尔 编译 .

不过因茅球之名偶为编次,

[tuː; tə][ɪm'plaɪ] ['mɑːkəri] ,
To imply mockery ,
到 意味着 嘲讽 ,

以寓嘲谑,

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [dis'laikt] [ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [maʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd][hɪm; ɪm] .
It wasn't because they disliked the surname Mao that they cursed him .
它 不是 因为 他们 不喜欢 这 姓 毛泽东 那 他们 被诅咒的 他 .

非与茅姓不合而故骂之也。

[wen] [ðə; ði] [maʊ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [fɜːrst] [met] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] - .
When the Mao family's daughter - in - law first met the people from Xuan'an .
什么时候 这 毛泽东 家庭的 女儿 - 在 - 法律 第一的 遇见 这 人们 从 - .

. .
: :
. .

看茅家家人媳妇初见宣安人之时,

[ðə; ði] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
The words are beautiful ,
这 字 是 美丽的 ,

言词虽美,

[jet] [hiː; hi] ['kærid] [æn; ən] [er] [ʌv; əv] ['ærəgəns] .
Yet he carried an air of arrogance .
然而 他 携带 一个 空气 的 傲慢 .

却带一派骄矜之气。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [end] [kʊd; kəd] ['loʊər] [hɪz; ɪz] [praɪd] . . .
Before the end could lower his pride . . .
前 这 结尾 可以 降低 他的 自豪 . . .

不待末后放下脸来,

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [aɪ] ['riːəlaɪz] [ðer; ðər] [kən'tempt] .
Only then did I realize their contempt .
仅有的 然后 做过 我 意识到 他们的 鄙视 .

方知其蔑视也。

[haʊ'evər] , [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [huː] [siːk] [tuː; tə] [klaɪm] [ðə; ði]['soʊʃ(ə)l] ['lædər] [θruː] [ðer; ðər] ['relətɪvz] . . .
However , those in the world who seek to climb the social ladder through their relatives . . .
然而 , 那些 在 这 世界 WHO 寻找 到 爬 这 社会的 梯子 通过 他们的 亲属 . . .

然则世之攀高亲者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'striːmli] [rer] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][nɑːt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['fæməli] [ɔːr] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] !
It is extremely rare for him not to be a member of his family or daughter - in - law !
它 是 极其 稀有的 为了 他 不是 到 是 一个 成员 的 他的 家庭 或者 女儿 - 在 - 法律 !

其不于家人媳妇也几希哉！

['tʃæptər] [naɪn] : [ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪlnəs] - ['dɑːktər]['huː] [ˌrekə'mendz] [ə; eɪ] [frend] , [jiː; ji] ['dɑːəu]['juːzɪz] [ɪ'luːʒənəri] [aːts][tuː; tə] ['kæptʃər] [soʊlz]
Chapter Nine : The Source of the Illness - Doctor Hu Recommends a Friend , Ye Dao Uses Illusionary Arts to Capture Souls
章 九 : 这 来源 的 这 疾病 - 医生 胡 建议 一个 朋友 , 叶 道 用途 幻觉 艺术 到 捕获 灵魂

第九回 话病源胡医荐友 弄幻术叶道摄魂

[θɔːts] [ænd; ənd] [driːmz] [ɑːr; ər] [ˌintəː'waind] .
Thoughts and dreams are intertwined .
想法 和 梦境 是 交织在一起 .

心思魂梦动相因，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ʌn'wɜːrði] .
It is truly beneficial to associate with those who are unworthy .
它 是 真的 有利 到 联系 和 那些 WHO 是 不配 .

不肖结交益觉真。

[smɔːl] ['graːsiz] [ænd; ənd] ['dʌkwiːd] [ɑːr; ər] [ə'rɪdʒənəli] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] .
Small grasses and duckweed are originally of the same kind .
小的 草 和 浮萍 是 起初 的 这 相同的 种类 .

小草浮萍原一类，

[waɪ] [nɑːt] [lɜːrn] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['pɜːsənz] ['wɪzdəm] ?
Why not learn from this person's wisdom ?
为什么 不是 学习 从 这 人的 智慧 ?

何妨借取悟斯人。

['æftər][ðə; ði] ['ɑːrgjumənt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [maʊ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [waɪf] [ænd; ənd][ðə; ði][ʒ'wɑːn] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['sɜːrvənt] ['endɪd] [ðæt] [deɪ] ,
After the argument between the Mao family's wife and the Xuan family's servants ended that day ,
后 这 争论 之间 这 毛泽东 家庭的 妻子 和 这 宣 家庭的 仆人 结束 那 天 ,

却说当日茅家家人媳妇与宣家家丁斗口散后，

[maʊ] ['dɑːgɑːŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [wen] [hiː; hi] [faʊnd] [aʊt] .
Mao Dagang was furious when he found out .
毛泽东 大港 曾是 狂怒 什么时候 他 成立 出去 .

茅大刚得知十分气愤，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] ['stɑːrtɪd] [ɪn] ['ɜːrli] ['februeri] .
The illness started in early February .
这 疾病 开始 在 早期的 二月 .

二月初生起病来。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][frʌm; frəm] ['fæməliz] [ʌv; əv] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
They were from families of meritorious officials .
他们 是 从 家庭 的 有功绩的 官员 .

正是勋旧人家，

[bəuθ] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] [ɑːr; ər] [ɪ'senʃ(ə)l] .
Both food and clothing are essential .
两个都 食物 和 衣服 是 基本的 .

衣食兼修，

['juːzɪŋ] [wɪtʃ] ['dɑːktər][ænd; ənd] [wɪtʃ] ['dɑːktər] [tə'geðər]
Using witch doctor and witch doctor together
使用 巫婆 医生 和 巫婆 医生 一起

巫医并用，

['ɜːrdʒəntli] ['siːkɪŋ] [rɪ'naʊnd] ['dɑːktər][jiː] ['ʃiːji]
Urgently seeking renowned doctor Yi Shiyi
紧急 寻求 著名 医生 易 石义

急觅名医伊士义、

['huː] - [prə'vaɪdɪd] [ˌdaɪəg'noʊsɪs][ænd; ənd] ['triːtmənt] .
Hu Nian'an provided diagnosis and treatment .
胡 - 假如 诊断 和 治疗 .

胡念庵诊治。

['huː] - [tʊk] [fʊl] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ɑːn][jiː] - [bæk] .
Hu Nian'an took full responsibility for this on Yi Shiyi's back .
胡 - 采取 满的 责任 为了 这 在 易 - 后退 .

这胡念庵背着伊士义一力承当，

['veriəs] ['triːtmənts] ,
Various treatments ,
各种各样的 治疗 ,

百般调理，

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd][ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [bɪ'keɪm] [kloʊz] [frendz] .
Da Gang and Da Gang became close friends .
达 帮派 和 达 帮派 成为 关闭 朋友们 .

大刚遂结为莫逆之交，

[ðə; ði] [tuː] [meɪd] [noʊ] [ə'tempt] [tuː; tə] [haɪd] [ðer; ðər] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] .
The two made no attempt to hide their conversation .
这 二 制成 不 试图 到 隐藏 他们的 对话 .

两人言语并无隐避。

[wʌn] [deɪ] , [ˌdiː 'eɪ] ['gæŋz] [kən'dɪʃ(ə)n] [siːmd] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] .
One day , Da Gang's condition seemed to improve .
一 天 , 达 帮派的 状况 似乎 到 提升 .

一日大刚病势觉减，

[ə; eɪ] [smɔːl] [drɪŋk] [æt; ət] - ['temp(ə)l]
A small drink at Liunian Temple
一个 小的 喝 在 - 寺庙

留念庵小饮，

[wen] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['fiːlɪŋz] .
When talking about his feelings .
什么时候 说 关于 他的 情怀 .

言及心中情事。

- [sed] :
Nian'an said :
- 说 :

念庵道：

" [jʊr; jər] ['ɪlnəs] ,
" Your illness ,
" 你的 疾病 ,

"公之病，

[bɔːrn] [ʌv; əv] [ɪ'moʊʃ(ə)n] .
Born of emotion .
出生 的 情感 .

因情而生。

[ɪf] [ðer; ðər] [wɪʃɪz] [ɑːr; ər] [fʊl'fɪld] .
If their wishes are fulfilled .
如果 他们的 愿望 是 已完成 .

若遂其情，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [wɪl] [ðen] [hiːl] [ɪt'self] .
The illness will then heal itself .
这 疾病 将要 然后 愈合 本身 .

则病自愈，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] [pri'ɑːkjupaɪd] [wɪð; wɪθ] [plænts] , [triːz] , ['metlz] , [ɔːr] [stoʊnz] .
There's no need to be preoccupied with plants , trees , metals , or stones .
有 不 需要 到 是 心事重重 和 植物 , 树木 , 金属 , 或者 石头 .

不必沾沾于草木金石间也。"

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Da Gang said :
达 帮派 说 :

大刚道：

" [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] [ɪz] [truː] , ['brʌðər] . "
" What you say is true , brother . "
" 什么 你 说 是 真的 , 兄弟 . "

"兄言固是。

[bʌt; bət] [ðɪs] [dɪd] [nɑːt] [kʌm] [tuː; tə] [fru'ɪʃ(ə)n] .
But this did not come to fruition .
但 这 做过 不是 来 到 果实 .

但此情未遂，

[ɪf] [juː; jʊ] [siːk] [ə'nʌðər] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp]
If you seek another relationship
如果 你 寻找 其他 关系

若另觅别缘，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['fiːlɪŋ] [kʊd; kəd] ['nevər] [biː; bi] [rɪ'zɑːlvd] .
But this feeling could never be resolved .
但 这 感觉 可以 绝不 是 已解决 .

而此情终然莫释，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [stɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv] ['sʌfərɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
It will still be a source of suffering in this life .
它 将要 仍然 是 一个 来源 的 痛苦 在 这 生活 .

仍是此生患害。

[mɔːr'oʊvər] , ['ʌðər] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [meɪ] [nɑːt] [ə'laɪn] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃən] .
Moreover , other relationships may not align with my original intentions .
而且 , 其他 关系 可能 不是 对齐 和 我的 原来的 意图 .

况别缘亦未必称我初心，

[ðɪs] [lʌv] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] [fʊl'fɪld] .
This love will never be fulfilled .
这 爱 将要 绝不 是 已完成 .

是此情永不得遂，

[ðɪs] [dɪ'ziːz] [ɪz] [ɪn'kjʊrəbl] .
This disease is incurable .
这 疾病 是 不治之症 .

而此病永不得愈也。

[maɪ] ['brʌðər] [sed] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [rɪ'zɔːrt] [tuː; tə] ['medɪs(ə)n] .
My brother said there was no need to resort to medicine .
我的 兄弟 说 那里 曾是 不 需要 到 采取 到 药品 .

兄言不必借助于药饵，

[aɪm] [ʃʊr] [juː; jʊ][hæv; həv][sʌm; səm] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ænd; ənd][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ['remədi] , ['brʌðər] .
I'm sure you have some unexpected and effective remedy , brother .
我是 当然 你 有 一些 意外 和 有效的 补救 , 兄弟 .

想兄定有意外之良方，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [seɪv] [maɪ] ['wɪðərd] [fɪʃ] ?
I wonder if it can save my withered fish ?
我 想知道 如果 它 能 节省 我的 干枯 鱼 ?

不知能活我枯鱼否？”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Nian'an smiled and said :
- 微笑 和 说 :

念庵笑道：

[wer] [lʌv] [ri'zaidz] ,
Where love resides ,
在哪里 爱 居住地 ,

“情之所钟，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hæpənɪŋ] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .
It is happening to our generation .
它 是 发生 到 我们的 一代 .

正在我辈。

[gɔːŋ] [nɛŋ] [wʌz; wəz] ['dʒenərəs] [ænd; ənd]['hʌmb(ə)l] [tɔːrdz] [hɪz; ɪz] [sə'bɔːdinits] .
Gong Neng was generous and humble towards his subordinates .
锣 能 曾是 慷慨的 和 谦逊的 向 他的 下属 .

公能轻财下士，

[ðen] [ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv] [ðæt] ['bjuːti] ,
Then the arrival of that beauty ,
然后 这 到达 的 那 美丽 ,

则彼美之来，

[wiː; wi][kæn; kən] [weɪt] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [fiːt] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
We can wait with our feet on the ground .
我们 能 等待 和 我们的 脚 在 这 地面 .

可翘足而待耳。”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Da Gang heard this ,
达 帮派 听到 这 ,

大刚听得，

[muːv] [tuː; tə][sɪt] [niː] [tuː; tə] [niː] ,
Move to sit knee to knee ,
移动 到 坐 膝盖 到 膝盖 ,

移坐促膝，

['mimi,'miːmi] [æskt] :
Mimi asked :
咪咪 问 :

密密的问道：

" ['brʌðər] , [duː][juː; jʊ][hæv; həv] ['eni] [kə'nekʃnz] ? "
" Brother , do you have any connections ? "
" 兄弟 , 做 你 有 任何 连接 ? "

“兄有何门路，

[kæn; kən][aɪ] [seɪ] [ðæt] ?
Can I say that ?
能 我 说 那 ?

可以说得?

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [sək'siːdz] ,
If it succeeds ,
如果 它 成功 ,

倘能有成，

[aɪ] [wʊd] [biː; bi] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] !
I would be extremely grateful !
我 会 是 极其 感激的 !

敢不重谢！”

- [sed] :
Nian'an said :
- 说 :

念庵道：

" [ðoʊz] [huː] [siːk] [əd'vaɪs] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ,
" Those who seek advice from others ,
" 那些 WHO 寻找 建议 从 其他的 ,

“谋于人者，

[streŋθ] [ɪz]['ɔːf(ə)n] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
Strength is often insufficient .
力量 是 经常 不足的 .

力常不足。

[ðoʊz] [huː] [kən'sʌlt] [ðə; ði][gɔdz] ,
Those who consult the gods ,
那些 WHO 咨询 这 神 ,

谋于神者，

['wɪzdəm] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ə'bʌndənt] .
Wisdom is always abundant .
智慧 是 总是 丰富 .

智常有余。

[ɪf] [wiː; wi] [juːz] [luən] [ˌdiː 'eɪ] - [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [siːl] [ðə; ði] [wʊʃən] ['maʊnt(ə)n] ,
If we use Luan Da Shaojun's acquisition to seal the Wushan Mountain ,
如果 我们 使用 栾 达 - 获得 到 海豹 这 巫山 山 ,

若用栾大少君之得结巫山、

[ðə; ði] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][lə'wəu; 'luːəu] ['rɪvər]
The connection with the Luo River
这 联系 和 这 罗 河

洛水之缘，

[ðen] [ðə; ði] [feɪk] [bɪ'kʌmz] ['riːəl] .
Then the fake becomes real .
然后 这 伪造的 变成 真实的 .

则弄假成真，

[aɪm][nɑːt] ['wɜːrid] [ðæt] [hiː; hi] [wəʊnt] [dɪ'lɪvər] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ] [dɔːr] .
I'm not worried that he won't deliver it to my door .
我是 不是 担心 那 他 惯于 递送 它 到 我的 门 .

不怕他不自家送到。”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
Da Gang exclaimed in surprise :
达 帮派 惊呼 在 惊喜 :

大刚惊讶道：

" ['brʌðər] , [juː; jʊ] [pə'zes] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [skɪl] . "
" Brother , you possess such a wonderful skill . "
" 兄弟 , 你 具有 这样的 一个 精彩的 技能 . "

“兄有此妙术，

[waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ] [seɪ] [soʊ] ['suːnər] ?
Why didn't you say so sooner ?
为什么 没有 你 说 所以 很快 ?

何不早言？”

- [sed] :
Nian'an said :
- 说 :

念庵道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'jɑːnd] [maɪ][kən'troʊl] . "
" It is beyond my control . "
" 它 是 超过 我的 控制 . "

“是非我所能。

[aɪ] [noʊ] [wʌn]['pɜːrs(ə)n] ,
I know one person ,
我 知道 一 人 ,

我知一人，

[paɪ] - ,
Pai Benfett ,
派 - ,

派本福庭，

['dɑːəu] [ˌtʃuː'ɑːn] ['ʃɛn] ['huː]
Dao Chuan Shen Hu
道 川 沈 胡

道传神浒，

[hoʊld] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɪn][jʊr; jər] [breθ] .
Hold life and death in your breath .
抓住 生活 和 死亡 在 你的 气息 .

握死生於呼吸，

[træns'fɔːmɪŋ] [truːθ] ['ɪntuː] ['fɔːlshʊd] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt]
Transforming truth into falsehood in an instant
转变 真相 进入 谬误 在 一个 立即的

变真假于斯须，

[ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌm]
If he is willing to come
如果 他 是 愿意的 到 来

他若肯来，

[ðen] [ðə; ði] [truːθ] [ʌv; əv] [ðæt] ['bjuːti] [kæn; kən][biː; bi] [əb'teɪnd] .
Then the truth of that beauty can be obtained .
然后 这 真相 的 那 美丽 能 是 获得 .

则彼美既可得其真，

[ænd; ənd] [jet] , [hiː; hi] [wɪl] [lɪv; laɪv][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [wɪ'ðaʊt] ['daɪɪŋ] .
And yet , he will live for a hundred years without dying .
和 然而 , 他 将要 居住 为了 一个 百 年 没有 垂死 .

而公且百年不死。”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [wʌz; wəz] ['plezntli] [sər'praɪzd] .
Da Gang was pleasantly surprised .
达 帮派 曾是 愉快 惊讶 .

大刚惊喜，

[ðeɪ] [rɪ'piːtɪdli] [æskt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] .
They repeatedly asked for his surname .
他们 反复 问 为了 他的 姓 .

再三扣问姓氏。

- ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][ænd; ənd] [sed] :
Nian'an hesitated and said :
- 犹豫了一下 和 说 :

念庵踌躇道：

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [dʌz] ['meni] [ɡʊd] [diːdz] .
This person does many good deeds .
这 人 做 许多 好的 契约 .

“此人广行善事，

[ðeɪ] [rɪ'gɑːrd] [goʊld][æz; əz][dɜːrt] .
They regard gold as dirt .
他们 看待 金子 作为 污垢 .

视金如土。

[ɪf] [juː; jʊ] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌem 'iː] ,
If you bring it to me ,
如果 你 带来 它 到 我 ,

公若致之，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kɔːst] [æt; ət] [liːst] ['sevrəl] ['hʌndrəd] [goʊld] [kɔɪnz] .
It would cost at least several hundred gold coins .
它 会 成本 在 至少 一些 百 金子 硬币 .

非数百金不可。

[ɪts] ['pɜːrpəs] [wʌz; wəz][tuː; tə] [prə'vaɪd] [rɪ'liːf] [ænd; ənd] [ə'sɪstəns] [tuː; tə] [ðoʊz] [ɪn]['ɜːrdʒənt] [niːd] .
Its purpose was to provide relief and assistance to those in urgent need .
它是 目的 曾是 到 提供 宽慰 和 协助 到 那些 在 紧迫的 需要 .

盖其周急济困，

[ɪn] ['ɔːrdər][tuː; tə] [seɪv] [ɔːl] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋs] ,
In order to save all living beings ,
在 命令 到 节省 全部 活的 生物 ,

借此以活众生，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [geɪn] ['eniθɪŋ] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .
He did not gain anything from it .
他 做过 不是 获得 任何事物 从 它 .

并未尝丝毫入己。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['prɔfɪˌsaɪd] [ænd; ənd] [fɔːr'toʊld] ,
And they also prophesied and foretold ,
和 他们 还 预言 和 预言 ,

且又预卜先知，

['ærəgənt] [ænd; ənd] [dɪs'deɪnfl] [ʌv; əv] [welθ] .
Arrogant and disdainful of wealth .
傲慢的 和 轻蔑的 的 财富 .

傲贵轻富。

[aɪ] [ɪm'plɔːr] [juː; jʊ][ɑːn][maɪ] [bɪ'hæf] .
I implore you on my behalf .
我 恳求 你 在 我的 代表 .

我不难代公央恳，

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɔːz] [ænd; ənd] [ɪ'fekt] [ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] .
But the cause and effect are unknown .
但 这 原因 和 影响 是 未知 .

却未知缘法何如。"

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [in'kwaiəd] .
Da Gang stood up and inquired .
达 帮派 站立 向上 和 询问 .

大刚起身拜询，

- ['sloʊli] [sed] :
Nian'an slowly said :
- 缓慢地 说 :

念庵乃慢慢说道：

" [ðɪs] ['tiːtʃər] ,
" This teacher ,
" 这 老师 ,

"此位老师，

[maɪ]['fæməli] [neɪm] [ɪz][jiː; ji] .
My family name is Ye .
我的 家庭 姓名 是 叶 .

俗家姓叶，

[ðə; ði] ['kærəktər] " - " [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [tə'buː] ['kærəktər] .
The character " 渊 " is the only taboo character .
这 特点 " - " 是 这 仅有的 忌讳 特点 .

单讳渊字，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [prə'faʊnd] [wei] .
It is called the Profound Way .
它 是 称为 这 深刻的 方式 .

号曰道深，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['siːniər] [mʌŋk] [ʌv; əv] - ['temp(ə)l] .
He was the senior monk of Chongxu Temple .
他 曾是 这 高级的 僧 的 - 寺庙 .

乃崇虚观上座。

[gʊd] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] ['kæptʃər] ['piːpəlz] [soʊlz] .
Good people can capture people's souls .
好的 人们 能 捕获 人们的 灵魂 .

善会拘人魂魄，

[kʌm] [wen] [juː; jʊ] [kɔːl] .
Come when you call .
来 什么时候 你 称呼 .

指名即来。

[ðæt] [ɪz] , [fɜːrst] [muːv] [ðer; ðər] [hɑːrt] [ænd; ənd] [soʊl] .
That is , first move their heart and soul .
那 是 , 第一的 移动 他们的 心 和 灵魂 .

即先感动其心神，

[ðen] , [ðer; ðər] ['fæməliz] [wɜːr; wər] [wɔːrnd] .
Then , their families were warned .
然后 , 他们的 家庭 是 警告 .

然后儆警其家属，

[meɪk] [ðem; ðəm] ['riːəlaɪz] ,
Make them realize ,
制作 他们 意识到 ,

使彼觉悟，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['mæri] [juː; jʊ] .
I am willing to marry you .
我 是 愿意的 到 结婚 你 .

甘心嫁君。

['iznt] [ðɪs] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['tɜːrnɪŋ] [ə; eɪ] [laɪ] ['ɪntuː] [ri'æləti] ?
Isn't this a case of turning a lie into reality ?
不是 这 一个 案件 的 转弯 一个 说谎 进入 现实 ?

此非弄假成真乎？”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Da Gang was overjoyed .
达 帮派 曾是 欣喜若狂 .

大刚大喜，

[ə'nʌðər] ['kwestʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问：

[haʊ] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðem; ðəm] ?
How to summon them ?
如何 到 召唤 他们 ?

“如何召请？”

- ['ɔːlsoʊ] [roʊt] :
Nian'an also wrote :
- 还 写道 :

念庵又作难道：

" [ðə; ði] [deɪ] ['æftər] [tə'mɑːroʊ] [ɪz][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] ,
" The day after tomorrow is the fifteenth ,
" 这 天 后 明天 是 这 第十五 ,

“后日十五，

[aɪ] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd] [peɪ] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][fɜːrst] .
I will go and pay my respects first .
我 将要 去 和 支付 我的 尊重 第一的 .

我先去拜谒，

[ðen] [goʊ][ænd; ənd] [beg] [ðoʊz] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm] ,
Then go and beg those around him ,
然后 去 和 求 那些 大约 他 ,

再去央求其左右，

[bəuθ] [ɑːr; ər] [kɔːld] [dʒiːnji] [gɔːŋ] [ˌdʒiː'tʃɛŋ] ,
Both are called Jinyi Gong Zhicheng ,
两个都 是 称为 锦衣 锣 志成 ,

同称锦衣公之诚，

[ɔːr] [pər'hæps] [wiː; wi][kʊd; kəd] ['kwɪkli] [set] [ʌp] [ðə; ði] [kreɪn] [stænd] .
Or perhaps we could quickly set up the crane stand .
或者 也许 我们 可以 迅速地 放 向上 这 起重机 站立 .

或者可以速其鹤架。”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [ˌʌndər'stʊd] .
Da Gang understood .
达 帮派 理解 .

大刚会意，

[fɜːrst] , [bɪ'stoʊ] ['fɪfti] [goʊld] [kɔɪnz] .
First , bestow fifty gold coins .
第一的 , 赐给 五十 金子 硬币 .

先封五十金，

[pliːz] [kən'veɪ] [ðɪs] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][tʃiː]['naɪən][æn; ən] .
Please convey this message to the Qi Nian An .
请 传达 这 信息 到 这 齐 年 一个 .

祈念庵转达。

- [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
Nian'an had no choice but to put it in his bosom .
- 有 不 选择 但 到 放 它 在 他的 怀 .

念庵不得已收入怀中，

[dəunt] [goʊ][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
Don't go in the evening .
不 去 在 这 晚上 .

晚间别去。

[baɪ][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] [deɪ] ,
By the fifteenth day ,
经过 这 第十五 天 ,

至十五日，

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [gɑːt] [ʌp] ['ɜːrli] .
Da Gang got up early .
达 帮派 得到 向上 早期的 .

大刚早起，

[soʊ] [ðæt] ['ʒaʊ] [ʒ'wɑːn][kæn; kən][sɪt][ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər] [gʊd] [nuːz] .
So that Xiao Xuan can sit and wait for good news .
所以 那 肖 宣 能 坐 和 等待 为了 好的 消息 .

便于小轩坐候佳音，

[ðə; ði] [braɪt] [sʌn] [ʃaɪnz] [ə'bʌv] [ðə; ði][skaɪ] .
The bright sun shines above the sky .
这 明亮的 太阳 闪耀 多于 这 天空 .

砑上瞳瞳旭日，

[ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [sprɪŋ] [briːz] [bloʊz] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
A gentle spring breeze blows through the window .
一个 温和的 春天 微风 打击 通过 这 窗户 .

窗前习习春风，

['hiːz] [bɪn] ['sɪtɪŋ] [hɪr] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] ['kʌmɪŋ] .
He's been sitting here for a long time without coming .
他是 到过 坐着 这里 为了 一个 长的 时间 没有 未来 .

坐久不来。

['æftər][ðə; ði] [miːl] , [hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [went] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] .
After the meal , he hurriedly went in and out .
后 这 一顿饭 , 他 匆匆 去 在 和 出去 .

饭后急得走出走入，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [nuːn] .
It was noon .
它 曾是 中午 .

时已正午，

['sʌni] ['wɪndoʊ]
Sunny Window
阳光明媚 窗户

晴窗丽丽，

[bʌt; bət][ðə; ði] [krəuɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [red] - ['feðərd] ['ruːstər] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] .
But the crowing of a red - feathered rooster could be heard .
但 这 鸣叫 的 一个 红色的 - 羽毛 公鸡 可以 是 听到 .

但闻赤羽鸡鸣；

[ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [wʌz; wəz]['kwaɪət][ænd; ənd] [stɪl] .

The courtyard was quiet and still .

这 庭院 曾是 安静的 和 仍然 .

曲院沉沉，

[noʊ]['goʊldən] ['belz] [ɔːr] [laʊd] ['bɑːkiŋ] [wɜːr; wər] [hɜːrd] .

No golden bells or loud barking were heard .

不 金的 铃铛 或者 大声 叫声 是 听到 .

不见金铃大吠。

[suːn] ['æftər] [nuːn] ,

Soon after noon ,

很快 后 中午 ,

须臾午过，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

第8/56页

[its] [ʌn'berəb(ə)l] !
It's unbearable !
它是 难以忍受 !

正不可耐，

[ðə; ði] [jʌŋ] [bɔɪ] [ə'weits] [æn; ən] ['ɔːdiəns] [æt; ət][ðə; ði] - ['temp(ə)l] .
The young boy awaits an audience at the Nian'an Temple .
这 年轻的 男生 等待 一个 观众 在 这 - 寺庙 .

小童报念庵候见，

[pliːz] [kʌm] [ɪn] ['kwɪkli] .
Please come in quickly .
请 来 在 迅速地 .

急忙请入。

- [tʊk] [ə; eɪ] [siːt] .
Nian'an took a seat .
- 采取 一个 座位 .

念庵一面告坐，

[wʌn] [saɪd] [sed] :
One side said :
一 边 说 :

一面说道：

[aɪ] [ə'raɪvd] [ðer; ðər][æt; ət] [dɑːn] [tə'deɪ] .
I arrived there at dawn today .
我 到达的 那里 在 黎明 今天 .

“我今日黎明到彼，

[dʒʌst] [ðen] , [hiː; hi] ['entərd] [ə; eɪ] ['medɪteɪtɪv] [steɪt] .
Just then , he entered a meditative state .
只是 然后 , 他 进入 一个 冥想 状态 .

恰遇入定，

[wiː; wi][hæd; həd][tuː; tə] [weɪt] [ə; eɪ] [waɪl] .
We had to wait a while .
我们 有 到 等待 一个 尽管 .

只得少候。

[æt; ət] [nuːn] , [hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌem 'iː] , ['seɪɪŋ] :
At noon , he suddenly opened his eyes and looked at me , saying :
在 中午 , 他 突然 打开 他的 眼睛 和 看起来 在 我 , 说 :

至午正忽开目向我道：

[dɪd] [juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] [maʊ] - [pleɪs] ?
Did you come from Mao Jinyi's place ?
做过 你 来 从 毛泽东 - 地方 ?

子从茅锦衣处来耶？

[ɪn] ['dʒen(ə)rəl] , [wen] ['piːp(ə)l] [ˌɪntər'ækt] ,
In general , when people interact ,
在 一般的 , 什么时候 人们 相互影响 ,

大凡人之相交，

[its] [ɔːl] [feɪt] .
It's all fate .
它是 全部 命运 .

莫不有缘，

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['diːpəst] [taɪz] ,
Those with deepest ties ,
那些 和 最深处 领带 ,

缘之重者，

['iːv(ə)n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [kɔɪn] [ɪz][nɑːt] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt] .
Even a single coin is not insignificant .
甚至 一个 单身的 硬币 是 不是 微不足道 .

虽一文不为轻。

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laɪt] [kə'nekʃ(ə)n] ,
Those with a light connection ,
那些 和 一个 光 联系 ,

缘之轻者，

['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ʌv; əv][goʊld][ɑːr; ər][nɑːt][ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
Even a thousand pieces of gold are not of great importance .
甚至 一个 千 件 的 金子 是 不是 的 伟大的 重要性 .

虽千金不为重。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrdz] .
I have a special connection with the Imperial Guards .
我 有 一个 特别的 联系 和 这 帝国 卫兵 .

我与锦衣公大是有缘，

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [tiːz] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ] ['sʌmθɪŋ] [ræpt] [ɪn]['peɪpər] ?
Why do you tease me with something wrapped in paper ?
为什么 做 你 逗 我 和 某物 包装 在 纸 ?

子何得以纸裹中物戏我?

[juː; jʊ] [meɪ] [ə'piːl] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrd] [ɑːn][maɪ] [bɪ'hæf] .
You may appeal to the Imperial Guard on my behalf .
你 可能 上诉 到 这 帝国 警卫 在 我的 代表 .

子可代我复上锦衣公，

['staːtiŋ] [tə'deɪ] ,
Starting today ,
开始 今天 ,

自今日为始，

[baɪ][ðə; ði] 24th ,
By the 24th ,
经过 这 24th ,

至二十四日，

[wɪ'ðɪn] [ðiːz] [ten] [deɪz] ,
Within these ten days ,
之内 这些 十 天 ,

此十日内，

[wʌn] [mʌst; məst][biː; bi] [pjʊr] [ʌv; əv] [hɑːrt] [ænd; ənd][hæv; həv] [fjuː] [dɪ'zaɪɝz] .
One must be pure of heart and have few desires .
一 必须 是 纯的 的 心 和 有 很少 欲望 .

务必清心寡欲，

[əb'steɪn] [frʌm; frəm] [miːt] [ænd; ənd]['ælkəhɔːl] .
Abstain from meat and alcohol .
弃权 从 肉 和 酒精 .

不茹荤酒，

[aɪm] [hɪr] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] ['rɪtʃuəl] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [bɪ'hæf] .
I'm here to perform the ritual on his behalf .
我是 这里 到 履行 这 仪式 在 他的 代表 .

我这里替他上章打醮。

[jʊr; jər] [sʌn] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [wɪ'ðɪn] [ðiːz] [ten] [deɪz] .
Your son will also be within these ten days .
你的 儿子 将要 还 是 之内 这些 十 天 .

子亦于此十日内，

[hiː; hi] [ə'dʒʌstɪd] [ðə; ði] ['doʊsɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] ['evri] [deɪ] .
He adjusted the dosage of the medicine for him every day .
他 调整 这 剂量 的 这 药品 为了 他 每一个 天 .

日日与他加减药味，

['kerf(ə)l] [kən'dɪʃənɪŋ] ,
Careful conditioning ,
小心 调理 ,

仔细调理，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [hɪm; ɪm] [fiːl] [rɪ'freʃt] [ænd; ənd] [ˌenər'dʒetɪk] .
It makes him feel refreshed and energetic .
它 制作 他 感觉 焕然一新 和 精力充沛 .

令其神清气壮。

[ðen] [ɑːn] [ðə; ði] 25th ,
Then on the 25th ,
然后 在 这 25th ,

再于二十五日，

[kʌm] [tuː; tə] [maɪ] ['temp(ə)l] ,
Come to my temple ,
来 到 我的 寺庙 ,

到我观内，

[aɪ] [wɪl] [set] [ə; eɪ] [deɪt] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [hɪz; ɪz] [hoʊm] [ə'gen] .
I will set a date to visit his home again .
我 将要 放 一个 日期 到 访问 他的 家 再次 .

我再定到他家之期。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [bæg] [wʌz; wəz] [brɔːt] [bæk] .
Therefore , the original bag was brought back .
所以 , 这 原来的 包 曾是 带来 后退 .

是以仍将原包携回，

[ðə; ði] ['dɑːkjumənt] [ɪz] [ˌtempə'rerəli] [stɔːrd] [ə'weɪ] .
The document is temporarily stored away .
这 文档 是 暂时地 存储 离开 .

公暂收起。”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Da Gang said :
达 帮派 说 :

大刚道：

" [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [gɪft] . "
" This is a gift . "
" 这 是 一个 礼物 . "

“此乃贽见，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə; eɪ] [bɪ'troʊð(ə)l] ['serəmoʊni] .
It was not a betrothal ceremony .
它 曾是 不是 一个 订婚 仪式 .

并非聘仪。

[maɪ] ['brʌðər] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ] [spiːk] [wel] [ʌv; əv] [ðɪs] ['mætər] .
My brother should also speak well of this matter .
我的 兄弟 应该 还 说话 出色地 的 这 事情 .

吾兄亦当善为说词。”

- [sed] :
Nian'an said :
- 说 :

念庵道：

" [hiː; hi] [held] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] [ɪn] [ðə; ði] ['temp(ə)l] . "
" He held a ritual in the temple . "
" 他 握住 一个 仪式 在 这 寺庙 . "

“他观内上章打醮，

[fɔːr; fər] [ten] [kən'sekjətɪv] [deɪz] ,
For ten consecutive days ,
为了 十 连续的 天 ,

一连十日，

[ðə; ði] [kɔːst] [wʌz; wəz] [fɑːr] [mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] [goʊld] .
The cost was far more than three or four hundred taels of gold .
这 成本 曾是 远的 更多的 比 三 或者 四 百 两 的 金子 .

所费岂止三四百金？

[dʒʌst] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['destɪnd] [tuː; tə] [miːt] ,
Just because we are destined to meet ,
只是 因为 我们 是 注定 到 见面 ,

只为有缘，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [hæv; həv] [noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðɪs] .
Therefore , I have no time to consider this .
所以 , 我 有 不 时间 到 考虑 这 .

故不暇计及此耳。

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Da Gang said :
达 帮派 说 :

大刚道：

" [oʊld] [mæn] [jɛz] ['fiːlɪŋz] ,
" Old Man Ye's feelings ,
" 老的 男人 是的 情怀 ,

“叶翁之情，

[aɪ] [hæv; həv] ['diːpli] [felt] [ðɪs] .
I have deeply felt this .
我 有 深 毛毡 这 .

我已深感。

[æz; əz] [fɔːr; fər] [maɪ] ['brʌðər]
As for my brother
作为 为了 我的 兄弟

至于吾兄，

[aɪ] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dɔːrmətɔːri] ['evri] [deɪ] .
I come to the dormitory every day .
我 来 到 这 宿舍 每一个 天 .

日日到舍，

[wʌn] [miːl]
One meal
一 一顿饭

一饭

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,
In addition ,
在 添加 ,

之外，

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [els] [tuː; tə] [ʃoʊ] [rɪ'spekt] [fɔːr; fər] .
There is nothing else to show respect for .
那里 是 没有什么 别的 到 展示 尊重 为了 .

别无他敬。

[ænd; ənd] [haʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] ['wɝːldz] [ˌfɪzi'ɑːlədʒi] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'leɪd] ?
And how much of the outside world's physiology has been delayed ?
和 如何 很多 的 这 外部 世界的 生理 有 到过 延迟 ?

且又耽搁过外间多少生理，

[haʊ] [kæn; kən][maɪ] [hɑːrt] [faɪnd] [piːs] [ðen] ?
How can my heart find peace then ?
如何 能 我的 心 寻找 和平 然后 ?

于我心又何以安？”

- [sed] :
Nian'an said :
- 说 :

念庵道：

" [oʊld]['mæstər][jiː; ji][ɪz][kaɪnd] - ['hɑrtɪd] , [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] , [jʊr; jər] ['jʌŋgər] ['brʌðər] , [biː; bi]
" Old Master Ye is kind - hearted , how could I , your younger brother , be
" 老的 掌握 叶 是 种类 - 心地 , 如何 可以 我 , 你的 年轻 兄弟 , 是
[ʌn'raɪtʃəs] ? "
unrighteous ? "
不义的 ? "

“叶翁饶有婆心,小弟宁无义气?

" [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['truːli] [ʌn'iːzi] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [θæŋk] [ˌem 'iː]['æftər][ðə; ði] ['mætər]
" If you are truly uneasy , it will not be too late to thank me after the matter
" 如果 你 是 真的 不安 , 它 将要 不是 是 也 晚的 到 感谢 我 后 这 事情
[ɪz]['oʊvər] . "
is over . "
是 超过 . "

公果不安,事毕后些须谢我未迟。”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Da Gang nodded in agreement .
达 帮派 点头 在 协议 .

大刚唯唯，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] ['sɪlvər] .
They had no choice but to accept the silver .
他们 有 不 选择 但 到 接受 这 银 .

只得将银收了。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , - [keɪm] ['ɜːrli] [ænd; ənd] [went] [leɪt] .
From then on , Nian'an came early and went late .
从 然后 在 , - 来了 早期的 和 去 晚的 .

自此念庵早来晚去，

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [prɪ'per] [fuːd] .
Da Gang ordered someone to prepare food .
达 帮派 订购 某人 到 准备 食物 .

大刚令人预备饭食，

[tuː; tə] [ɡɪv] [wʌn] [fɔːr; fər] [tuː] ,
To give one for two ,
到 给 一 为了 二 ,

要一奉二，

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['fɪfti] [ɡoʊld] [kɔɪnz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [juːst] .
The amount of fifty gold coins had already been used .
这 数量 的 五十 金子 硬币 有 已经 到过 用过的 .

早已用过五十金之数。

[baɪ] [nuːn] [ɑːn][ðə; ði] 25th ,
By noon on the 25th ,
经过 中午 在 这 25th ,

到二十五日午间，

[hiː; hi] [wɔːkt] ['oʊvər][tuː; tə][ˌdiː 'eɪ] [ɡæŋ] [ænd; ənd] [sed] :
He walked over to Da Gang and said :
他 步行 超过 到 达 帮派 和 说 :

走来对大刚道：

[kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] !
Congratulations !
恭喜! !

“恭贺恭贺！

[ə'raɪvɪŋ] ['ɜːrli] [æt; ət] - ['temp(ə)l] ,
Arriving early at Chongxu Temple ,
抵达 早期的 在 - 寺庙 ,

早至崇虚观内，

[jiː; ji] ['wɛŋ] [sed] :
Ye Weng said :
叶 翁 说 :

叶翁道：

" [əb'zəviŋ, ɔb-][ðə; ði] [sɪn'serəti] [ʌv; əv][ðə; ði] [im'brɔidəd] ['juːnɪfɔːrm] [ɡɑːrd] [frʌm; frəm][ə'fɑːr][ɪn] ['stɪlnəs] "
" Observing the sincerity of the Embroidered Uniform Guard from afar in stillness "
" 观察 这 诚意 的 这 绣花 制服 警卫 从 远方 在 寂静 "

“静中遥观锦衣公之诚，

['truːli] [ðə; ði] ['pɪrləs] [jʌŋ] ['mæstər] .
Truly the peerless young master .
真的 这 无与伦比 年轻的 掌握 .

真是无双少二，

[aɪl] [biː; bi] [hoʊm] [suːn] .
I'll be home soon .
患病的 是 家 很快 .

自当到家一会。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [stemz] [ænd; ənd] ['ɜːrθli] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [ðiːz] [fjuː] [deɪz] . . .
However , the Heavenly Stems and Earthly Branches of these few days . . .
然而 , 这 天上 茎 和 尘世的 分支 的 这些 很少 天 . . .

争奈此数日支干，

[boʊθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][ˌɪnkəm'pætəb(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bɜːrθ] [jɪr] [ʌv; əv]['mɪstər] . [maʊ] .
Both of them are incompatible with the birth year of Mr . Mao .
两个都 的 他们 是 不相容 和 这 出生 年 的 先生 . 毛泽东 .

俱与茅君年命不合。

[ðə; ði] 30th [ɪz][ðə; ði][moʊst] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
The 30th is the most auspicious day .
这 30th 是 这 最多 吉祥 天 .

惟三十日最吉，

[juː; jʊ] [meɪ] [tel] [hɪm; ɪm] .
You may tell him .
你 可能 告诉 他 .

子可告之，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [prɪˈper] [ɪn] [ædˈvæns] .
It is good to prepare in advance .
它 是 好的 到 准备 在 进步 .

预为准备可也。”

[ˌdiː ˈeɪ] [gæŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
Da Gang was overjoyed .
达 帮派 曾是 欣喜若狂 .

”大刚喜极，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [æskt] [wʌt] [wʌz; wəz] [prɪˈperd] .
He hurriedly asked what was prepared .
他 匆匆 问 什么 曾是 准备 .

忙问备用何物?

- [sed] :
Nian'an said :
- 说 :

念庵道：

" [pərˈhæps] [jiː; ji] [ˈwɛŋ] [hæz; həz] [ˈentərd] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [træŋˈkwɪləti] . "
" Perhaps Ye Weng has entered a state of tranquility . "
" 也许 叶 翁 有 进入 一个 状态 的 宁静 . "

“叶翁或入静，

[ɔːr] , [ðə; ði] [ˈmeθəd] ,
Or , the method ,
或者 , 这 方法 ,

或作法，

[wʌn] [kæn; kən][goʊ] [wɪˈðaʊt] [fuːd] [fɔːr; fər] [ten] [deɪz] .
One can go without food for ten days .
一 能 去 没有 食物 为了 十 天 .

可以旬日不食。

[ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈvɪzɪt] [ɪz] . . .
The reason for this visit is . . .
这 原因 为了 这 访问 是 . . .

今此之来，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [prɪˈper] [fuːd] .
There is no need to prepare food .
那里 是 不 需要 到 准备 食物 .

饮食是不必预备了。

[ðə; ði][ˈaɪtəmz] [juːst]
The items used
这 项目 用过的

所用之物，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] [ˈwʊd(ə)n] [sɔːrd] .
It was just a wooden sword .
它 曾是 只是 一个 木制的 剑 .

亦只木剑、

[ˈwɔːtər] [boʊl]
Water bowl
水 碗

水瓯、

[vər'mɪliən] [pen]
vermilion pen
朱红 笔

朱笔、

[its] [dʒʌst] ['jeloʊ] ['peɪpər] .
It's just yellow paper .
它是 只是 黄色的 纸 .

黄纸而已。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [kiːp] ['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [dɔːgz] [fɑːr] [ə'weɪ] .
On that day , keep chickens and dogs far away .
在 那 天 , 保持 鸡 和 狗 远的 离开 .

是日将鸡犬远避，

['oʊnli] [ðə; ði] [jʌŋ] [bɔɪ] [rɪ'meɪnz] .
Only the young boy remains .
仅有的 这 年轻的 男生 遗迹 .

单留小童。

[oʊld] [mæn] [jiː; ji] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] [fɜːrst] [wɑːtʃ] .
Old Man Ye arrived at the mansion at the first watch .
老的 男人 叶 到达的 在 这 大厦 在 这 第一的 手表 .

叶翁一更到府，

[ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] ['rɪtʃuəl] ,
The second watch ritual ,
这 第二 手表 仪式 ,

二更作法，

[θriː] ,
three ,
三 ,

三、

[fɔːr] ,
Four ,
四 ,

四、

[faɪv] [taɪmz] , [θriː] [taɪmz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Five times , three times in succession .
五 时代 , 三 时代 在 演替 .

五此三个更次，

[juː; jʊ] [ænd; ənd] [ðæt] ['bjuːti] [met] .
You and that beauty met .
你 和 那 美丽 遇见 .

君与彼美相会。

['æftər] ['straɪkɪŋ] [ðə; ði] [mɪŋ] [bel] ,
After striking the Ming bell ,
后 引人注目 这 明 钟 ,

撞明钟后，

[ɪ'miːdiət] [ˌriːˌpeɪtri'eɪʃn] .
Immediate repatriation .
即时 遣返 .

即行遣回。

[soʊ] ,
So ,
所以 ,

如是，

[ðen] [hɜːr; hər] ['bjuːtɪf(ə)l] [aɪz] [ænd; ənd] [hɑːrt] [ɑːr; ər] [fɪkst] [ɑːn][juː; jʊ] .
Then her beautiful eyes and heart are fixed on you .
然后 她 美丽的 眼睛 和 心 是 固定的 在 你 .
则彼美心目俱注于君身，

[bʌt; bət][jiː; ji] ['wɛŋ] [lʊkt] [bæk] ,
But Ye Weng looked back ,
但 叶 翁 看起来 后退 ,
而叶翁回观，

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ] ['spɪrɪt] [dɪ'sendz] [ə'pɑːn][ðer; ðər] [hoʊm] .
That is , a spirit descends upon their home .
那 是 , 一个 精神 下降 之上 他们的 家 .
即降神于其家，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi] ['ɪʃuːd] [baɪ][ðə; ði] ['sentrəl] ['miːdiə] [wɪ'ðɪn] [wʌn] [mʌnθ] .
The order was to be issued by the central media within one month .
这 命令 曾是 到 是 发布 经过 这 中央 媒体 之内 一 月 .
令于一月内自央媒妁，

[ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [ɪn'sted] .
They come to ask for it instead .
他们 来 到 问 为了 它 反而 .
反来求请，

[ɪz][jʊr; jər] ['ænsər] ['wʌndərf(ə)l] [ɔːr][nɑːt] ?
Is your answer wonderful or not ?
是 你的 回答 精彩的 或者 不是 ?
你道妙也不妙?

[ɪf] [wʌn] [di'leiz] [baɪ]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['kwɔːrtər] [ʌv; əv][æn; ən] ['aʊər] ['æftər] ['straɪkɪŋ] [ðə; ði] [mɪŋ] [bel] . . .
If one delays by even a quarter of an hour after striking the Ming Bell . . .
如果 一 延误 经过 甚至 一个 四分之一 的 一个 小时 后 引人注目 这 明 钟 . . .
若于撞明钟后挨迟一刻，

[hiː; hi] [wʊd] [ðen] [dɪ'leɪ] [hɪz; ɪz] ['mærɪdʒ] [baɪ][wʌn] [mʌnθ] .
He would then delay his marriage by one month .
他 会 然后 延迟 他的 婚姻 经过 一 月 .
则迟娶一个月。

[tuː] ['kwɔːrtərz] [ʌv; əv][æn; ən]['aʊər] [leɪt] ,
Two quarters of an hour late ,
二 四分之一 的 一个 小时 晚的 ,
挨迟两刻，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [tuː] [mʌnθs] [leɪt] [ɪn] ['getɪŋ] ['mærid] .
He was two months late in getting married .
他 曾是 二 几个月 晚的 在 获得 已婚 .
则迟娶两个月了。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'membər] [ðɪs] .
You must remember this .
你 必须 记住 这 .
君须切记。”

['æftər][ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
After Da Gang heard this ,
后 达 帮派 听到 这 ,
大刚听罢，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .
喜不自胜。

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道:

" [der] [nɑːt] [ə'beɪ] ! "
" Dare not obey ! "
" 敢 不是 服从 ! "

“敢不如命!

" [der] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] ! "
" Dare not disobey ! "
" 敢 不是 违 ! "

敢不如命!”

['ðerfɔːr] , ['twenti] - [sɪks] ,
Therefore , twenty - six ,
所以 , 二十 - 六 ,

于是二十六、

['sev(ə)n] ,
seven ,
七 ,

七、

[eɪtθ] [deɪ] ,
Eighth day ,
第八 天 ,

八等日,

- [ænd; ənd] ['ʌðər] [keɪm] [tuː; tə] [siː] .
Nian'an and others came to see .
- 和 其他的 来了 到 看 .

念庵俱来看,

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] ['ɔːrdərd] [ðæt] ['ʒaʊ] - [meɪn] [ruːm] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [æn; ən] ['ɔːltər] .
Da Gang ordered that Xiao Xuan's main room be used as an altar .
达 帮派 订购 那 肖 - 主要的 房间 是 用过的 作为 一个 坛 .

大刚令人将小轩正房作为法坛,

['veriəs] ['ɑːbdʒekts] [wɜːr; wər] [pleɪst] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɔːltər] .
Various objects were placed on the altar .
各种各样的 对象 是 放置 在 这 坛 .

坛上安设诸物。

[ðə; ði] ['iːstərn] ['siːkrət] [ə'boʊd] [wʌz; wəz] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] ['pæləs] [ɔːr] [keɪv] ['dwelɪŋ] .
The Eastern Secret Abode was transformed into a celestial palace or cave dwelling .
这 东 秘密 住所 曾是 转变 进入 一个 天体 宫殿 或者 洞穴 住宅 .

将东密舍收拾得天宫洞府一般,

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [pleɪs] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [miːt] .
They thought it was a place for them to meet .
他们 想法 它 曾是 一个 地方 为了 他们 到 见面 .

以为相会之所。

[ðə; ði] [wɔːrm] [haʊs] [ɑːn] [ðə; ði] [west] [saɪd] [wʌz; wəz] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz] [jiː; ji] [juː'ɑːnz] [pleɪs] [ʌv; əv]
The warm house on the west side was designated as Ye Yuan's place of
这 温暖的 房子 在 这 西方 边 曾是 指定的 作为 叶 人民币 地方 的
[rɪ'taɪərmənt] .
retirement .
退休 .

将西边暖屋作为叶渊退息之地。

[ðə; ði] [jʌŋ] [bɔɪ] - [ɔːlsoʊ] ['restɪd] [hɪr] .
The young boy Nian'an also rested here .
这 年轻的 男生 - 还 休息 这里 .

而念庵小童亦息于此。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['leɪɪŋ] [kəm'pliːtɪd] ,
With the laying completed ,
和 这 躺下 完全的 ,

铺设既定，

[aɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [friː] [deɪ] [ɑːn] [ðə; ði] 29th .
I had a free day on the 29th .
我 有 一个 自由的 天 在 这 29th .

二十九闲了一天，

[baɪ] [ðə; ði] 30th ,
By the 30th ,
经过 这 30th ,

至三十日，

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [tʊk] [ə; eɪ] [bæθ] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] .
Da Gang took a bath and changed his clothes .
达 帮派 采取 一个 洗澡 和 已更改 他的 衣服 .

大刚沐浴更衣，

[fɜːrst] , [pleɪs] [ðə; ði] - [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [æz; əz] [ə; eɪ] ['toʊkən] [ʌv; əv] ['grætɪtuːd] [ɪn] [ðə; ði] [wɔːrm] [ruːm] [bɑːks] .
First , place the 400 taels of silver as a token of gratitude in the warm room box .
第一的 , 地方 这 - 两 的 银 作为 一个 令牌 的 感激 在 这 温暖的 房间 盒子 .

先将谢仪四百两安放在暖屋箱内，

[fɔːr; fər] ['iːzi] ['kæriɪŋ] .
For easy carrying .
为了 简单的 携带 .

以便携取。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [stɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] ,
Before the start of the night ,
前 这 开始 的 这 夜晚 ,

起更前，

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [rɪ'spektfəli] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
They waited respectfully inside the gate .
他们 等待 尊敬 里面 这 门 .

在大门内拱候。

['æftər] [ðə; ði] [fɜːrst] [wɑːtʃ] ,
After the first watch ,
后 这 第一的 手表 ,

一更后，

- ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːrs] ,
Nian'an riding a horse ,
- 骑术 一个 马 ,

念庵骑马，

[jiː; ji] [ju'ɑːn] [roʊd] [ɪn] [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Ye Yuan rode in a sedan chair .
叶 元 骑 在 一个 轿车 椅子 .

叶渊坐轿，

[ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [rɪ'tɜːrnd] [ɑːn] [ðer; ðər] [oʊn] [ə'pɑːn] [ə'raɪv(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] [geɪt] .
The sedan chair and horses returned on their own upon arrival at the gate .
这 轿车 椅子 和 马匹 返回 在 他们的 自己的 之上 到达 在 这 门 .

到门轿马自回。

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [boʊd] [ænd; ənd] [dɪ'klaɪnd] [θriː] [taɪmz] .
Da Gang bowed and declined three times .
达 帮派 鞠躬 和 拒绝 三 时代 .

大刚三揖三让，

['entər] [ðə; ði] ['gɑːrdn] ,
Enter the garden ,
进入 这 花园 ,

进花园，

['entər] [ðə; ði] [smɔːl] [pə'vɪliən] .
Enter the small pavilion .
进入 这 小的 亭 .

入小轩。

[jiː; ji] [ju'ɑːn] [sæt] [ʌp] ['praʊdli] .
Ye Yuan sat up proudly .
叶 元 卫星 向上 自豪地 .

叶渊昂然上坐，

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [krɔːld] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
Da Gang crawled on his stomach to see him .
达 帮派 爬行 在 他的 胃 到 看 他 .

大刚匍匐而见。

[ðeɪ] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [wɜːr; wər] [ə; eɪ] [gɑːd] .
They looked up to him as if he were a god .
他们 看起来 向上 到 他 作为 如果 他 是 一个 上帝 .

仰之若神祇，

[rɪ'spekt] [ðem; ðəm] [æz; əz] [juː; jʊ] [wʊd] [jʊr; jər] ['perənts] .
Respect them as you would your parents .
尊重 他们 作为 你 会 你的 父母 .

敬之如父母。

[jiː; ji] - :
Ye Yuandao :
叶 - :

叶渊道：

" [ˌes 'aɪ] - [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['dɑːrmə] [ɪz] [nɑːt] ['ʃæloʊ] . "
" Si Rou's connection with the Dharma is not shallow . "
" 硅 - 联系 和 这 法 是 不是 浅的 . "

“思柔缘法不浅。”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] , [jes] , [jes] .
Da Gang , yes , yes .
达 帮派 , 是的 , 是的 .

大刚喏喏。

[ðeɪ] [sæt] [ɪn] ['saɪləns] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
They sat in silence for a short while ,
他们 卫星 在 沉默 为了 一个 短的 尽管 ,

彼此默坐不多时，

[ðə; ði] ['æliweiz] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] ['saɪlənt] .
The alleyways were completely silent .
这 小巷 是 完全地 沉默的 .

里巷既绝群声，

[ðə; ði] ['sekənd] ['drʌmbiːt] [hæz; həz] ['saʊndɪd] [ɑːn][ðə; ði] [meɪn] [striːt] .
The second drumbeat has sounded on the main street .
这 第二 鼓声 有 听起来 在 这 主要的 街道 .

天街已交二鼓。

- , [ðə; ði] [jʌŋ] [bɔɪ] , [ri'triːtid] ['ɪntuː][ðə; ði] [wɔːrm] [ruːm] .
Nian'an , the young boy , retreated into the warm room .
- , 这 年轻的 男生 , 撤退 进入 这 温暖的 房间 .

念庵小童退入暖屋，

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] ['hɜːrid] [tuː; tə][ðə; ði] ['siːkrət] ['rezɪdəns] .
Da Gang hurried to the secret residence .
达 帮派 慌忙 到 这 秘密 住宅 .

大刚急趋密舍。

[jiː; ji] [ju'ɑːn] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] [kraʊn] [ænd; ənd] [let] [hɪz; ɪz] [her] [daʊn] .
Ye Yuan removed his crown and let his hair down .
叶 元 已移除 他的 王冠 和 让 他的 头发 向下 .

叶渊去冠披发，

[raɪt] [θriː] ['tælɪsmənz] ,
Write three talismans ,
写 三 护身符 ,

书符三道，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [sɔːrd] [skɪl]
With a sword skill
和 一个 剑 技能

仗剑一技，

- [rɪ'moʊt] [spreɪ] ,
Oushui remote spray ,
- 偏僻的 喷 ,

瓯水遥喷，

[ðə; ði] ['kændllaɪt] ['flikəd] .
The candlelight flickered .
这 烛光 闪烁 .

烛光飞起。

['mɜːrmərɪŋ]
murmuring
淙淙

喃喃呐呐，

[hiː; hi] ['vɑːmɪtɪd] [ænd; ənd] ['swɑːloʊd] [ˌɪntər'mɪtəntli] .
He vomited and swallowed intermittently .
他 呕吐 和 吞咽 间歇性地 .

忽吐忽吞。

[sə'preʃ(ə)n] [ænd; ənd] [raɪz] ,
Suppression and rise ,
抑制 和 上升 ,

抑抑扬扬，

[ˌaɪ 'tiː] ['raɪzɪz] [ænd; ənd] [fɔːlz] ['sʌd(ə)nli] .
It rises and falls suddenly .
它 上升 和 瀑布 突然 .

乍高乍下。

[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['siːkrət] ['tʃeɪmbər] , [ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [saʊnd] [laɪk] [reɪn] ['fɔːlɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steps] .
Inside the secret chamber , Da Gang heard a sound like rain falling from the steps .
里面 这 秘密 房间 ， 达 帮派 听到 一个 声音 喜欢 雨 坠落 从 这 步骤 .

大刚在密舍内听得阶砌下有如雨落，

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [siːmd] [tuː; tə] [kʌm] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
A gust of wind seemed to come through the window .
一个 阵风 的 风 似乎 到 来 通过 这 窗户 .

窗棂外一似风来。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ，

少顷，

[ə; eɪ] [saʊnd] [keɪm] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [dɔːr] .
A sound came from beside the door .
一个 声音 来了 从 旁 这 门 .

户旁传有乢音，

[ə; eɪ] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv] ['kloʊðɪŋ] [piːks] [θruː] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] .
A shadow of clothing peeks through the curtain .
一个 阴影 的 衣服 偷窥 通过 这 窗帘 .

帘外透来衣影。

['wɑtʃɪŋ] ['kloʊsli] ,
Watching closely ,
观看 密切 ，

正在注目，

[ðen] [aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [sɔːrd] ['klætɚɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [desk] .
Then I heard the sound of a sword clattering on the desk .
然后 我 听到 这 声音 的 一个 剑 咔嗒咔嗒 在 这 桌子 .

又闻得案头剑拂，

['graʊndwɔːtər] ['siːpɪdʒ] .
Groundwater seepage .
地下水 渗漏 .

地下水淋。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kɜːtənz] ,
Between the curtains ,
之间 这 窗帘 ，

户帘之间，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [lɪt] [ʌp] [ə'gen] .
Then it lit up again .
然后 它 点燃 向上 再次 .

又复一亮。

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [tʃɜːrp] .
The sound of chirping .
这 声音 的 啁啾声 .

觉得乢响啾啾，

[di'zaiərɪŋ] [tuː; tə] [fɪl] [ə; eɪ] [haʊs] .
Desiring to fill a house .
渴望 到 充满 一个 房子 .

欲充栋宇。

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] [kloʊðz] ['liŋgəz] .
The fragrance of clothes lingers .
这 香味 的 衣服 徘徊不去 .

衣香冉冉，

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [streɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [bed] ['kɜːtənz] .
It goes straight to the bed curtains .
它 去 直的 到 这 床 窗帘 .

直达床帏。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] , ['greɪsf(ə)l] [ænd; ənd] ['elɪgənt] .
She was like a beautiful woman , graceful and elegant .
她 曾是 喜欢 一个 美丽的 女士 , 优美 和 优雅的 .

俨然一丽人袅袅亭亭，

['stændɪŋ] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
Standing inside the gate .
常设 里面 这 门 .

立于阃内。

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [wʌz; wəz] [bəuθ] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd] .
Da Gang was both surprised and delighted .
达 帮派 曾是 两个都 惊讶 和 高兴极了 .

大刚且惊且喜，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [bɪ'twiːn] ['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] [raɪz] [ænd; ənd] [nɑːt] [jet] ['raɪzɪŋ] .
It was in the state between wanting to rise and not yet rising .
它 曾是 在 这 状态 之间 想要 到 上升 和 不是 然而 上升 .

方在欲起未起之间。

[ðen] [aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [slæmɪŋ] [saʊnd] [ɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] .
Then I heard a slamming sound on the table .
然后 我 听到 一个 猛击 声音 在 这 桌子 .

又闻得拍案一声，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [flæʃ] [ʌv; əv] ['faɪər] ,
A large flash of fire ,
一个 大的 闪光 的 火 ,

火光大闪，

[ðen] [ɔːl] [wʌz; wəz] ['saɪlənt] .
Then all was silent .
然后 全部 曾是 沉默的 .

乃遂寂然无响。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [siːmd] [bəuθ] [ə'freɪd] [ænd; ənd] [ʃaɪ] .
But the beautiful woman seemed both afraid and shy .
但 这 美丽的 女士 似乎 两个都 害怕的 和 害羞的 .

但见那丽人若怕若羞，

['weðər] ['spiːkɪŋ] [ɔːr] ['saɪlənt] ,
Whether speaking or silent ,
无论 请讲 或者 沉默的 ,

若语若默，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['oʊnli] [ə; eɪ] ['stoʊnz] [θroʊ] [ə'pɑːrt] .
And they are only a stone's throw apart .
和 他们 是 仅有的 一个 石头的 扔 除 .

且相离咫尺，

[aɪ] [ə'proʊtʃt] [ðə; ði] ['bedsaɪd] .
I approached the bedside .
我 接近 这 床头 .

走近床边矣。

[ˌdiː ˈeɪ] [ɡæŋ] [ˈsʌd(ə)nli] [roʊz] [ʌp] ,
Da Gang suddenly rose up ,
达 帮派 突然 玫瑰 向上 ,

大刚暴起，

[ˈsɪtɪŋ] [saɪd] [baɪ] [saɪd] ,
Sitting side by side ,
坐着 边 经过 边 ,

拥坐并肩，

[smel] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [noʊz] .
Smell it with your nose .
闻 它 和 你的 鼻子 .

以鼻嗅之，

[bloʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [maʊθ] .
Blow it with your mouth .
吹 它 和 你的 嘴 .

以口吹之，

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈriːəl] [ˈpɜːrs(ə)n] .
He is a real person .
他 是 一个 真实的 人 .

真人也。

[ˈliːnɪŋ] [əˈɡenst] [ˌaɪ ˈtiː] ,
Leaning against it ,
倾斜 反对 它 ,

以身倚之，

[tʌtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [hænd] ,
Touch it with your hand ,
触碰 它 和 你的 手 ,

以手抚之，

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈriːəl] [ˈpɜːrs(ə)n] .
He is a real person .
他 是 一个 真实的 人 .

真人也。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˈɡreɪtli] [pliːzd] [ænd; ənd] [sed] :
He was greatly pleased and said :
他 曾是 非常 高兴 和 说 :

乃大悦道：

" [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [ˈhev(ə)n] [ʌv; əv] [ˌsepəˈreɪʃn] [frʌm; frəm] [ˈsɑːroʊ] . "
" This is the Heaven of Separation from Sorrow . "
" 这 是 这 天堂 的 分离 从 悲哀 . "

“此乃离恨天，

[aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ðə; ði] [ɪˈmɔːrt(ə)l] [ˈmæstər] [ʌv; əv] [ˈpɑːrtɪŋ] [ˈsɔrəuz] .
I am the Immortal Master of Parting Sorrows .
我 是 这 不朽 掌握 的 离别 悲伤 .

吾乃离恨仙伯也。

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ˌpriːˈdestɪnd] [kəˈnekʃ(ə)n] ,
With a predestined connection ,
和 一个 命中注定 联系 ,

与有宿缘，

[duː] [nɑːt] [rɪˈfjuːz] .
Do not refuse .
做 不是 拒绝 .

切勿见却。”

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
It was the third watch of the night .
它 曾是 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

时正三更，

[hiː; hi] [ðen] [in'dʌldʒd] [ɪn][hɪz; ɪz] [frɪ'vɑːləti] .
He then indulged in his frivolity .
他 然后 沉溺其中 在 他的 轻浮 .

遂肆其轻狂，

[dɪ'siːv] [ðə; ði] [wiːk] [ænd; ənd] ['vʌlnərəb(ə)l] .
Deceive the weak and vulnerable .
欺骗 这 虚弱的 和 易受伤害的 .

欺彼柔弱。

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [ʃoʊd] ['niːðər] [dʒɔɪ][nɔːr]['æŋgər] .
The beautiful woman showed neither joy nor anger .
这 美丽的 女士 显示 两者都不 喜悦 也不 愤怒 .

那丽人不喜不嗔，

[bəuθ] [pʊʃ] [ænd; ənd] [ək'sept] .
Both push and accept .
两个都 推 和 接受 .

亦推亦就。

[ðə; ði] [laɪt] [rɪ'flektɪd] [ɔːf] [ðə; ði] ['glɪsnɪŋ] [fleɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tɔːrtʃ] .
The light reflected off the glistening flames of the torch .
这 光 反映 离开 这 闪闪发光 火焰 的 这 火炬 .

偏映着宝炬上彩脂舞焰，

['goʊldən]['loʊtəs] ['blɒsəmz] , ['fiːnɪks] [breɪnz] [ʃaɪn] ['braɪtli] .
Golden lotus blossoms , phoenix brains shine brightly .
金的 莲花 花朵 , 凤凰 大脑 闪耀 明亮地 .

金荷中凤脑腾辉，

[hɪz; ɪz] ['slendər] [boʊnz] [ænd; ənd] [fʊl] ['mʌslz] [wɜːr; wər]['iːv(ə)n] [mɔːr] [ə'pærənt] .
His slender bones and full muscles were even more apparent .
他的 苗条 骨头 和 满的 肌肉 是 甚至 更多的 明显 .

越显他骨细肌丰，

[hɜːr; hər] [skɪn] [wʌz; wəz] ['freɪgrənt] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [ə'pɪrəns] [wʌz; wəz] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Her skin was fragrant and her appearance was beautiful .
她 皮肤 曾是 香 和 她 外貌 曾是 美丽的 .

肤香气秀。

[frʌm; frəm] ['ʃoʊldər] [tuː; tə] [hiːl]
From shoulder to heel
从 肩膀 到 脚跟

自肩至踵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [smuːð] [æz; əz][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['paʊdərd] [dʒeɪd] .
It is as smooth as a piece of powdered jade .
它 是 作为 光滑的 作为 一个 片 的 粉末状 玉 .

浑如粉玉装来。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [θaɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃest] ,
From the thigh to the chest ,
从 这 大腿 到 这 胸部 ,

由股及胸，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kaːvd] [frʌm; frəm] [snoʊ] ['sændlwʊd] .
It was carved from snow sandalwood .
它 曾是 雕刻 从 雪 檀香 .

恰是雪檀凿出。

[ə'meɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['ɪmɔrtəlz] ['rʌgɪd] [streŋθ] ,
Amazed by the immortal's rugged strength ,
惊叹 经过 这 不朽的 崎岖 力量 ,

讶仙郎之莽壮，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][kraɪ] .
It looked as if it was about to cry .
它 看起来 作为 如果 它 曾是 关于 到 哭 .

仿佛欲啼。

['fiːlɪŋ] [ðə; ði] [wɔːrmθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['elɪgənt] [gest] ,
Feeling the warmth of the elegant guest ,
感觉 这 温暖 的 这 优雅的 客人 ,

感雅客之温存，

[ə; eɪ] [feɪnt] [smaɪl] .
A faint smile .
一个 头晕的 微笑 .

依稀若笑。

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði][dʒeɪd] [fluːt] [θriː] [taɪmz] ,
Unable to play the jade flute three times ,
无法 到 玩 这 玉 长笛 三 时代 ,

未能玉笛三弄，

[ðə; ði] [gɔːŋz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [strʌk] [fɔːr] [taɪmz] .
The gongs had already been struck four times .
这 锣 有 已经 到过 击 四 时代 .

已是铜锣四敲。

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [pʊt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ænd; ənd][gɑːt] [aʊt] [ʌv; əv] [bed] .
Da Gang put on his clothes and got out of bed .
达 帮派 放 在 他的 衣服 和 得到 出去 的 床 .

大刚披衣下床，

[trɪm] [ðə; ði][læmp] [ænd; ənd]['kænd(ə)l] .
Trim the lamp and candle .
修剪 这 灯 和 蜡烛 .

剔灯剪烛。

[tuː; tə] [ˌriː'gruːp] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] ['kʌmbæk]
To regroup and make a comeback
到 重新集结 和 制作 一个 回归

再欲重整旗鼓，

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ] [diːp] [sliːp] .
The beautiful woman fell into a deep sleep .
这 美丽的 女士 跌倒 进入 一个 深的 睡觉 .

而丽人且沉沉睡去，

[let] [ðem; ðəm][duː][æz; əz] [ðeɪ] [pliːz] .
Let them do as they please .
让 他们 做 作为 他们 请 .

任其播弄，

[hiː; hi][dʒʌst] [wəʊnt] [weɪk] [ʌp] .
He just won't wake up .
他 只是 惯于 唤醒 向上 .

只是不醒。

- [ˌzi eɪ 'aɪ] [daɪ] ,
Yizheng Zai Dai ,
- 宰 戴 ,

亦正肱怠，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɑːn] .
Before I knew it , it was already dawn .
前 我 知道 它 , 它 曾是 已经 黎明 .

不觉已是五更。

['æftər] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [rest] , [hiː; hi][gɑːt] [ʌp] [ə'gen] .
After a short rest , he got up again .
后 一个 短的 休息 , 他 得到 向上 再次 .

少息又复起身，

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] [tɔːrtʃ] [ʃoʊn] ['braɪtli] .
At this moment , the torch shone brightly .
在 这 片刻 , 这 火炬 闪耀 明亮地 .

此时宝炬转明，

[ðə; ði]['goʊldən]['loʊtəs][ɪz] [ɪ'speʃəli] ['reɪdiənt] .
The golden lotus is especially radiant .
这 金的 莲花 是 尤其 辐射状 .

金荷尤灿。

['lʊkɪŋ] [ə'gen] [æt; ət][ðə; ði] [kwɪlt] ,
Looking again at the quilt ,
寻找 再次 在 这 被子 ,

再看衾中，

[ðə; ði]['waɪtɚ, 'hwaɪtɚ][ðə; ði] [waɪt] , [ðə; ði]['waɪtɚ, 'hwaɪtɚ][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] .
The whiter the white , the whiter it becomes .
这 更白 这 白色的 , 这 更白 它 变成 .

白者愈白，

[ðə; ði] [mɔːr] ['freɪgrənt] , [ðə; ði] [mɔːr] ['freɪgrənt] .
The more fragrant , the more fragrant .
这 更多的 香 , 这 更多的 香 .

香者益香，

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt][ə; eɪ] [treɪs] [ʌv; əv] [blʌd] [wʌz; wəz] [siːn] ,
Although not a trace of blood was seen ,
虽然 不是 一个 痕迹 的 血 曾是 已见 ,

虽未睹一点腥红，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [ædz] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [tʃɑːrm] [ænd; ənd] [ə'lʊr] .
But it adds even more charm and allure .
但 它 添加 甚至 更多的 魅力 和 引诱 .

却更添多般媚趣。

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] ['ɔːlsoʊ] [roʊz] ,
The beautiful woman also rose ,
这 美丽的 女士 还 玫瑰 ,

丽人亦起，

['stræpləs] [tɑːp]
Strapless top
无肩带 顶部

结抹胸，

[niː] - [taɪ] [pænts] ,
Knee - tie pants ,
膝盖 - 领带 裤子 ,

拴膝裤，

['pɑːkɪt] ['fiːnɪks] [ʃuːz] ,
Pocket phoenix shoes ,
口袋 凤凰 鞋 ,

兜凤履，

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] ['mændərɪn] [dʌk] [kloʊðz] ,
Adjusting the mandarin duck clothes ,
调整 这 普通话 鸭子 衣服 ,

整鸳裳，

[hiː; hi] ['klɪrli] [ɪn'tendz] [tuː; tə] [liːv] .
He clearly intends to leave .
他 清楚地 意图 到 离开 .

大有去意。

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [ðen] [pʊt] [hɪz; ɪz] [ɑːrm] [ə'raʊnd] [ˌdiː 'eɪ] ['gæŋz] [rɪst] [ænd; ənd] ['ɑːntə] [ˌdiː 'eɪ] ['gæŋz] ['ʃoʊldər] .
Da Gang then put his arm around Da Gang's wrist and onto Da Gang's shoulder .
达 帮派 然后 放 他的 手臂 大约 达 帮派的 手腕 和 到 达 帮派的 肩膀 .

大刚复揽腕攀肩，

[æsk] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [neɪm] .
Ask for their name .
问 为了 他们的 姓名 .

叩其姓名，

[wen] [æskt] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [ruːt] ,
When asked about their route ,
什么时候 问 关于 他们的 路线 ,

问其行次，

[hiː; hi] ['sɪmpli] ['loʊɝd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] ['fɪdld] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['rɪbən] .
He simply lowered his head and fiddled with his ribbon .
他 简单地 降低 他的 头 和 拨弄 和 他的 丝带 .

只垂首弄带，

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] ['ʌtər] [ə; eɪ] [wɜːrd] .
He did not utter a word .
他 做过 不是 说出 一个 单词 .

不发一言。

['kɜːrəntli] ['hærəsɪŋ; hə'ræsɪŋ] ,
Currently harassing ,
现在 骚扰 ,

正在缠扰，

[ðə; ði] [rɪ'zaʊndɪŋ] [bel] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [strʌk] .
The resounding bell has already struck .
这 高亢 钟 有 已经 击 .

煌煌然已撞明钟矣。

['bɔːrdər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fər'bɪdn] ['sɪti]
Border of the Forbidden City
边界 的 这 禁止 城市

紫禁边，

[ðə; ði] [wiːlz] ['rʌmbld] .
The wheels rumbled .
这 车轮 隆隆声 .

车辚辚，

[mɑː] ['ʃaʊ'ʃaʊ]
Ma Xiaoxiao
马 小小

马萧萧，

[ðə; ði] [gests] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kɔːrt] [hæv; həv][dʒʌst] [ə'raɪvd] .
The guests from the court have just arrived .
这 客人 从 这 法庭 有 只是 到达的 .

朝客方来。

[ɪn][ðə; ði][flæg] [pə'vɪliən] ,
In the flag pavilion ,
在 这 旗帜 亭 ,

旗亭内，

[pɪg] [drɪl] ,
Pig drill ,
猪 钻头 ,

猪鉆鉆，

[ʃiːp] ['saɪɪŋ] ,
Sheep sighing ,
羊 叹息 ,

羊吁吁，

[ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ['ɔːlsoʊ] [ə'roʊz] .
The sounds of the city also arose .
这 声音 的 这 城市 还 出现 .

市声亦起。

[ðə; ði] ['steɪlmeɪt] ['læstɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The stalemate lasted for a long time .
这 僵局 持续 为了 一个 长的 时间 .

相持良久，

[ðə; ði] [bɔɪ] [wɔːkt] [streɪt] [ɪn] , ['lɪftɪŋ] [ðə; ði]['kɜːrt(ə)n] .
The boy walked straight in , lifting the curtain .
这 男生 步行 直的 在 , 举重 这 窗帘 .

小童披帘直入，

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] ['vænɪʃt] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
The beautiful woman vanished in an instant .
这 美丽的 女士 消失了 在 一个 立即的 .

丽人倏然不见。

[fæŋ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [get] ['æŋgri] .
Fang was about to get angry .
方 曾是 关于 到 得到 生气的 .

方要发怒，

['sʌd(ə)nli] , [jiː; ji] [ju'ɑːn] [kɔːld] [aʊt] :
Suddenly , Ye Yuan called out :
突然 , 叶 元 称为 出去 :

忽听叶渊叫道：

" [juː; jʊ] ['ɪgnərənt] [bræt] , "
" You ignorant brat , "
" 你 无知 小子 , "

“小子无知，

['sevrəl] ['meɪdʒər] [mɪ'steɪks] [wɜːr; wər] [meɪd] !
Several major mistakes were made !
一些 主要的 错误 是 制成 !

几误大事！”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
Da Gang prostrated himself in gratitude .
达 帮派 俯卧 他自己 在 感激 .

大刚匍匐出谢，

[jiː; ji] [ju'ɑːn] [wʌz; wəz] [stɪl] ['fjʊriəs] .
Ye Yuan was still furious .
叶 元 曾是 仍然 狂怒 .

叶渊怒犹不已。

- [rɪ'piːtɪdli] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm] ,
Nian'an repeatedly advised him ,
- 反复 建议 他 ,

念庵再四相劝，

[ðə; ði] [skaɪ] [hæd; həd] [dʒʌst] [klɪrd] .
The sky had just cleared .
这 天空 有 只是 已清除 .

方才少霁颜色。

[wʌns] ['siːtɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Once seated , he said :
一次 坐着 , 他 说 :

坐定乃说道：

" [ˌes 'aɪ] [ruː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['moʊmənt] [leɪt] . "
" Si Rou was a moment late . "
" 硅 rou 曾是 一个 片刻 晚的 . "

"思柔挨迟一刻，

[hiː; hi] [wʊd] [ðen] [dɪ'leɪ] [hɪz; ɪz] ['mærɪdʒ] [baɪ] [wʌn] [mʌnθ] .
He would then delay his marriage by one month .
他 会 然后 延迟 他的 婚姻 经过 一 月 .

则迟娶一个月。

[faɪv] ['kwɔːrtərz] [ʌv; əv] [æn; ən] ['aʊər] ['leɪtər] ,
Five quarters of an hour later ,
五 四分之一 的 一个 小时 之后 ,

今迟五刻，

[hiː; hi] [wʊd] [ðen] [hæv; həv] [tuː; tə] [poʊ'spoʊn] [hɪz; ɪz] ['mærɪdʒ] [baɪ] [faɪv] [mʌnθs] .
He would then have to postpone his marriage by five months .
他 会 然后 有 到 推迟 他的 婚姻 经过 五 几个月 .

便要迟娶五个月。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [dʌn] [bɪ'twiːn] [dʒʊ'laɪ] [ænd; ənd] ['ɔːgəst] .
It must be done between July and August .
它 必须 是 完毕 之间 七月 和 八月 .

须于七八月间，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['mæstər] .
Only then can one become a master .
仅有的 然后 能 一 变得 一个 掌握 .

方有成手。

[ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] ['nʌmbərz]
The power of numbers
这 力量 的 数字

数之所使，

[ðer; ðər] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [aɪ] [kæn; kən] [duː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
There is nothing I can do about it .
那里 是 没有什么 我 能 做 关于 它 .

吾莫如之何也。

[ðæts] [ɔːl] !
That's all !
那就是 全部 !

已矣！”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [gɑːt] ['æŋkʃəs] .
Da Gang got anxious .
达 帮派 得到 焦虑的 .

大刚发急，

[hiː; hi]['pliːdəd, 'pliːdɪd] :
He pleaded :
他 恳求 :

央求道：

" [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [siːn] . "
" The person has not been seen . "
" 这 人 有 不是 到过 已见 . "

“未见其人，

[its] [stɪl] [dʒʌst] ['wɪʃfl] ['θɪŋkɪŋ] .
It's still just wishful thinking .
它是 仍然 只是 愿望 思维 .

尚是空想。

['hævɪŋ] [siːn] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ,
Having seen the person ,
拥有 已见 这 人 ,

既见其人，

[ðæt] [ɪz] [truː] [θɔːt] .
That is true thought .
那 是 真的 想法 .

便是实思。

['riːəl] ['θɪŋkɪŋ] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] [mɪr] ['fæntəsi] .
Real thinking is better than mere fantasy .
真实的 思维 是 更好的 比 仅仅 幻想 .

实思较之空想，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [ɪz] [mɔːr] [sɪ'vɪr] .
The illness is more severe .
这 疾病 是 更多的 严重 .

受病更大。

[pliːz] [seɪv] [ˌem 'iː] .
Please save me .
请 节省 我 .

万望救我，

[aɪ] [wɪl] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtuːd] [ɪ'miːdiətli] .
I will express my gratitude immediately .
我 将要 表达 我的 感激 立即地 .

立即奉谢。”

[bɪ'fɔːr] [jiː; ji] [ju'ɑːn] [kʊd; kəd] [rɪ'plaɪ] ,
Before Ye Yuan could reply ,
前 叶 元 可以 回复 ,

叶渊未及回言，

- [sed] [sɪn'sɪrli] :
Nian'an said sincerely :
- 说 真挚地 :

念庵代恳道：

" [ðə; ði] ['tiːtʃər] [hæz; həz] ['meni] ['daʊɪst] ['meθədz] . "
" The teacher has many Taoist methods . "
" 这 老师 有 许多 道教 方法 . "

“老师道法极多，

[waɪ] [nɑːt][faɪnd] [əˈnʌðər] [səˈluːʃ(ə)n] ?
Why not find another solution ?
为什么 不是 寻找 其他 解决方案 ?

何难另寻别计。”

[jiː; ji][juˈɑːn] [sed] :
Ye Yuan said :
叶 元 说 :

叶渊道：

" [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] "
" It has to be done "
" 它 有 到 是 完毕 "

“必不得已，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [feɪs] - [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [spel] .
I have a face - changing spell .
我 有 一个 脸 - 变化 拼写 .

我有换容咒、

[ʃeŋ] [jɪn] [dæn]
Sheng Yin Dan
盛 阴 担

胜阴丹，

[pæst] [ɑːn][tuː; tə] [sɪruː]
Passed on to Sirou
通过了 在 到 西鲁

传与思柔，

[ðæts] [nɑːt] [ˌnesəˈserəli] [ə; eɪ][bæd] [θɪŋ] .
That's not necessarily a bad thing .
那就是 不是 一定 一个 坏的 事物 .

亦无不可。

[bʌt; bət] [sɪnˈserəti] [ɪz] [rɪˈkwaɪərd] [fɔːr; fər] [səkˈses] .
But sincerity is required for success .
但 诚意 是 必需的 为了 成功 .

但须心诚方能有济。

[ˌdiː ˈeɪ] [gæŋ] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [ˈbɛgd] .
Da Gang knelt down and begged .
达 帮派 跪下 向下 和 乞求 .

大刚长跪恳求，

[jiː; ji][juˈɑːn][fɜːrst] [bɪˈstəu] [ˈsevrəl] [pɪlz] [əˈpɑːn][ðem; ðəm] .
Ye Yuan first bestowed several pills upon them .
叶 元 第一的 授予 一些 药片 之上 他们 .

叶渊先将丹丸赐了数粒，

[ðen] [ðeɪ] [ˈsiːkrətli] [pæst] [ɑːn][ðə; ði] [ˌɪnkænˈteɪʃn] .
Then they secretly passed on the incantation .
然后 他们 偷偷 通过了 在 这 咒语 .

然后密密口传咒语。

[ˌdiː ˈeɪ] [gæŋ] [boʊd] [ænd; ənd] [əkˈseptɪd] [ˌaɪ ˈtiː] .
Da Gang bowed and accepted it .
达 帮派 鞠躬 和 公认 它 .

大刚皆拜而受之，

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːfərd] [əˈnʌðər] [wʌn] [ˈhʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] [ˈsɪlvər] .
He then offered another one hundred taels of silver .
他 然后 提供 其他 一 百 两 的 银 .

遂又献上白金一百。

[æz; əz] [dɑːn] [ə'proʊtʃt] ,

As dawn approached ,

作为 黎明 接近 ,

时将黎明，

['kærɪdʒ] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [ə'raɪvd] [tə'geðər] .

Carriage and horses arrived together .

运输 和 马匹 到达的 一起 .

轿马俱来。

[jiː; ji][ænd; ənd]['huː] ,

Ye and Hu ,

叶 和 胡 ,

叶胡两人，

[ðeɪ] [left] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sɪlvər] .

They left with the silver .

他们 左边 和 这 银 .

携银而去。

['oʊnli] [maʊ] [baɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] ['mætər] .

Only Mao Bai and his wife were unaware of this matter .

仅有的 毛泽东 白 和 他的 妻子 是 不知情 的 这 事情 .

此事惟茅白夫妇不知，

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːrvənt] ,

The rest of the servants ,

这 休息 的 这 仆人 ,

其余家丁，

[ɔːr] [pər'hæps] [aʊt] [ʌv; əv] [fɪr] [ʌv; əv][ˌdiː 'eɪ] ['gæŋz] [ə'bjuːs] ,

Or perhaps out of fear of Da Gang's abuse ,

或者 也许 出去 的 害怕 的 达 帮派的 虐待 ,

或惧大刚的凌虐，

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɔɪstʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] .

Or it may be due to the moisture of the leaves .

或者 它 可能 是 到期的 到 这 水分 的 这 树叶 .

或受叶胡的润余，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɔːl] [kept] ['kwaɪət][ænd; ənd] [ɪn'dʊrd] [ˌaɪ 'tiː] .

Therefore , they all kept quiet and endured it .

所以 , 他们 全部 保留 安静的 和 忍受 它 .

故皆隐忍不言，

[tuː; tə][sɪt] [bæk] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] [ðem; ðəm] [feɪl] .

To sit back and watch them fail .

到 坐 后退 和 手表 他们 失败 .

以坐观其败。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :

It is precisely :

它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['dʌkwiːd] [liːvz] [ɑːr; ər] [wiːk] .

The duckweed leaves are weak .

这 浮萍 树叶 是 虚弱的 .

浮萍叶弱，

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['evər] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [weɪvz] .

Accustomed to following the ever - changing waves .

习惯 到 下列的 这 曾经 - 变化 波浪 .

惯随无定之波。

[ðə; ði] [græs] [ruːts] [ɑːr; ər] [laɪt] ,
The grass roots are light ,
这 草 根 是 光 ,

小草根轻，

[fɜːrst] , [ə; eɪ] [laɪt] , [koʊld] [duː] [fɔːlz] .
First , a light , cold dew falls .
第一的 , 一个 光 , 寒冷的 露 瀑布 .

先陨微寒之露。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] ['ɪnsɪdənt] [ɪz] [wʌn] [ɪg'zæmp(ə)l] [ʌv; əv] [æn; ən] [ʌn'wɜːrði] [sʌn] [ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt] [wɪð; wɪθ] ['bændits] .
This incident is one example of an unworthy son associating with bandits .
这 事件 是 一 例子 的 一个 不配 儿子 关联 和 强盗 .

此回乃不肖子弟结交匪人之一端，

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [biː; bi] ['maɪndfl] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Those with children should all be mindful of this .
那些 和 孩子们 应该 全部 是 正念 的 这 .

有子弟者皆宜其凛。

['huː'nɑːn] ,
Hunan ,
湖南 ,

湖南、

[nɔːrθ] ,
north ,
北 ,

北、

['gwɑːŋ'duːŋ] ,
Guangdong ,
粤 ,

广东、

[west] ,
West ,
西方 ,

西，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] ['meni] [kɜːrs] [tek'niːks] .
It contains many curse techniques .
它 包含 许多 诅咒 技术 .

不乏诅咒之术，

[ðen] [ðɪs] [feɪs] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [ˌɪnkæn'teɪʃn] ,
Then this face - changing incantation ,
然后 这 脸 - 变化 咒语 ,

则此换容一咒，

['weðər] [ˌaɪ 'tiː] [ɪg'zɪsts] [ɔːr] [nɑːt] [ɪz] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
Whether it exists or not is uncertain .
无论 它 存在 或者 不是 是 不确定 .

其有无固未可知也。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] [gʊd] [diːd] [dʌn] [æt; ət] [wʌnz] [oʊn] [dɪ'skreʃ(ə)n] .
It is also a good deed done at one's own discretion .
它 是 还 一个 好的 契据 完毕 在 一个人的 自己的 审慎 .

亦是随心善事，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['sɪnfl] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [ækt] .
It is also a sinful and wicked act .
它 是 还 一个 罪恶的 和 邪恶 行为 .

亦是作孽恶端，

['iːv(ə)n][ðə; ði][moʊst] ['kjʊriəs] [ʃʊd; ʃəd] ['eksərsaɪz] ['kɔːʃ(ə)n] .
Even the most curious should exercise caution .
甚至 这 最多 好奇的 应该 锻炼 警告 .

好奇者亦不可不慎。

['tʃæptər] [ten] : [pɪŋ] - [driːm] [ʌv; əv] ['lɔːŋɪŋ] [ænd; ənd] [maʊ] - ['trædʒɪk] [feɪt]
Chapter Ten : Ping Caiyun's Dream of Longing and Mao Dagang's Tragic Fate
章 十 : 平 - 梦 的 渴望 和 毛泽东 - 悲惨 命运

第十回 平彩云因思致梦 茅大刚为色伤生

[ə; eɪ] ['ʃæloʊ] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt]['fɜːrmli] [ɪ'stæblɪʃt] .
A shallow foundation is not firmly established .
一个 浅的 基础 是 不是 牢牢 已确立的 .

浅柢浮根本未牢，

[hiː; hi] ['fuːlɪʃli] [ɪn'dʌldʒd] [ɪn] [waɪn] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [jet] [kɔːld] [hɪm'self] [ə; eɪ]['hɪroʊ] .
He foolishly indulged in wine and women , yet called himself a hero .
他 愚蠢地 沉溺其中 在 葡萄酒 和 女性 , 然而 称为 他自己 一个 英雄 .

蠢然酒色自称豪。

['nesəld] [ə'mʌŋ] [red] [ænd; ənd] [ɡriːn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kwaɪt] ['tʃɑːrmɪŋ] .
Nestled among red and green , it is quite charming .
依偎 之中 红色的 和 绿色的 , 它 是 相当 迷人 .

偎红依翠饶多致，

[fər'get] [ə'baʊt] [ðə; ði] [naɪf] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːt(ə)l] .
Forget about the knife in front of the bottle .
忘记 关于 这 刀 在 正面 的 这 瓶子 .

忘却樽前笑里刀。

[haʊ'evər] , [ɑːn][ðə; ði] [naɪt] [ðæt] ['daʊɪst][jiː; ji] [pə'zest] [ðə; ði] [soʊl] ,
However , on the night that Taoist Ye possessed the soul ,
然而 , 在 这 夜晚 那 道教 叶 拥有 这 灵魂 ,

却说叶道士摄魂之夜，

[nɑːt]['oʊnli][ɪz] [jæn] - ['pjʊrəti] [ʌv; əv] [hɑːrt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] [der] [nɑːt] ['vaɪəleɪt] ,
Not only is Yan Mengqing's purity of heart something that evil spirits dare not violate ,
不是 仅有的 是 严 - 纯度 的 心 某物 那 邪恶的 烈酒 敢 不是 违反 ,

不但燕梦卿的清真非邪祟所敢犯，

[ɪts] [ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] - [tʃɑːrm] ,
It's Xuan Ai Niang's charm ,
它是 宣 人工智能 - 魅力 ,

就是宣爱娘的风韵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] [kæn; kən] [ɪn'veɪd] .
It is not something that evil spirits can invade .
它 是 不是 某物 那 邪恶的 烈酒 能 入侵 .

亦非邪祟所能侵。

[ðɪs] [led] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] .
This led to the appearance of a beautiful woman .
这 引领 到 这 外貌 的 一个 美丽的 女士 .

恰又引出了一位佳人，

[ðɪs] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmənz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [pɪŋ] [ænd; ənd][hɜːr; hər]['ɡɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] - .
This beautiful woman's surname is Ping and her given name is Caiyun .
这 美丽的 女性的 姓 是 平 和 她 给定 姓名 是 - .

这佳人姓平名彩云，

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn][ɑːn][ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] [mʌnθ] .
He was born on the sixteenth day of the third month .
他 曾是 出生 在 这 第十六 天 的 这 第三 月 .

乃三月十六日生辰，

['ɔːfənd] [æt; ət][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ]
Orphaned at a young age
孤儿 在 一个 年轻的 年龄

幼失父母，

[hiː; hi] [ə'kʌmpənid] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l][tuː; tə] ['mænɪdʒ] [ðə; ði] ['wɔːtəweɪz] .
He accompanied his uncle to manage the waterways .
他 伴随 他的 叔叔 到 管理 这 水道 .

随姨父运使水泽，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [reɪzd] [baɪ][hɪz; ɪz] [ænt] , [jæŋ] .
He was raised by his aunt , Yang .
他 曾是 提高 经过 他的 阿姨 , 杨 .

姨母杨氏抚养成人，

['ðerfɔːr] , [ʃiː; ʃi] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz] [mɪs] ['wɔːtər] ['kɜːrt(ə)n] .
Therefore , she is also known as Miss Water Curtain .
所以 , 她 是 还 已知 作为 错过 水 窗帘 .

故又称水帘小姐。

['æftər] [ðə; ði] ['envɔɪ] [daɪd] ,
After the envoy died ,
后 这 使者 死亡 ,

运使死后，

['oʊnli] [ðə; ði] [jæŋ] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [rɪ'meɪnd] [tə'geðər] .
Only the Yang mother and daughter remained together .
仅有的 这 杨 母亲 和 女儿 剩余 一起 .

只杨氏母女两人相依，

[ðeɪ] [lɪvd] [raɪt] [ˌaʊt'saɪd] - .
They lived right outside Xizhimen .
他们 居住地 正确的 外部 - .

就住在西直门外，

[nɪr] [ðə; ði] [west] ['rɪvər] [ɪn] - ['vɪlɪdʒ] .
Near the West River in Mentou Village .
靠近 这 西方 河 在 - 村庄 .

门头村西大河左近。

[ðɪs] [gɜːrl] , - , [hæz; həz] [kɜːrvd] ['aɪˌbraʊz] [ænd; ənd] [fʊl] [tʃiːks] .
This girl , Caiyun , has curved eyebrows and full cheeks .
这 女孩 , - , 有 弯曲 眉毛 和 满的 脸颊 .

这彩云生得曲眉丰颊，

['elɪgənt] [steps] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['slendər] [weɪst] .
Elegant steps and a slender waist .
优雅的 步骤 和 一个 苗条 腰部 .

雅步纤腰。

[ðoʊ] [ɪts] [hɑːrd][tuː; tə] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['hev(ə)nli] ['freɪgrəns] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] [wɜːrld] ,
Though it's hard to call it a heavenly fragrance from another world ,
尽管 它是 难的 到 称呼 它 一个 天上 香味 从 其他 世界 ,

虽难言世外之天香，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
It is truly a beauty of the world .
它 是 真的 一个 美丽 的 这 世界 .

亦正是人间之国色。

['fiːmeɪl] ['wɜːrkərz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [best] ,
Female workers are the best ,
女性 工人 是 这 最好的 ,

女工最善，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kwaɪt] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] [kə'lɪɡrəfi] [ænd; ənd] ['peɪntɪŋ] .
He was quite proficient in calligraphy and painting .
他 曾是 相当 精通 在 书法 和 绘画 .

翰墨颇通。

[jæŋ] [lʌvd] [ˌaɪ 'tiː] .
Yang loved it .
杨 喜爱 它 .

杨氏酷爱，

[tuː; tə] ['fɑːloʊ] [wʌnz] ['evri] [wɜːrd] .
To follow one's every word .
到 跟随 一个人的 每一个 单词 .

百依百随。

[ðə; ði] [haʊs] [kən'teɪnz] ['sevrəl] [smɔːl] ['bɪldɪŋz] .
The house contains several small buildings .
这 房子 包含 一些 小的 建筑物 .

宅内有小楼数间，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [raɪt] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] ['rɪvər] .
It was right next to the river .
它 曾是 正确的 下一个 到 这 河 .

恰临河水。

[wen] [ðə; ði] [klaʊdz] [ɑːr; ər][æt; ət] [piːs] ,
When the clouds are at peace ,
什么时候 这 云 是 在 和平 ,

彩云于无事时，

[hiː; hi]['ɔːf(ə)n] ['liŋgə] [ænd; ənd] [ɡeɪzd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['dɪstəns] .
He often lingered and gazed into the distance .
他 经常 徘徊不去 和 凝视 进入 这 距离 .

常是徘徊瞻眺。

[ðɪs] [deɪ] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi] ['kɪŋ'mɪŋ] ['festɪvl; 'festəvəl] .
This day happened to be Qingming Festival .
这 天 发生 到 是 清明 节日 .

这日正值清明，

[ðə; ði] [ˌoʊvər'naɪt] [snoʊ] [meltid] ['ɜːrli] .
The overnight snow melted early .
这 过夜 雪 融化 早期的 .

宿雪早消，

['evriwer] , [ɡriːn] [ɡræs] [ruːts] [ɑːr; ər]['vɪzəb(ə)l] .
Everywhere , green grass roots are visible .
到处 , 绿色的 草 根 是 可见的 .

处处现来草根绿。

[ðə; ði]['dʒent(ə)l] [briːz] [spredz] [fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] .
The gentle breeze spreads far and wide .
这 温和的 微风 传播 远的 和 宽的 .

和风遍播，

[ðə; ði] ['wɪloʊ] ['bræntʃɪz] [sweɪ] , [ðer; ðər] [tɪps] ['tɜːrnɪŋ] ['jeloʊ] .
The willow branches sway , their tips turning yellow .
这 柳 分支 摇摆 , 他们的 尖端 转弯 黄色的 .

枝枝摇动柳梢黄。

['æftər] ['dɪnər] , [wiː; wi] [went] [ˌʌp'sterz] .
After dinner , we went upstairs .
后 晚餐 , 我们 去 楼上 .

饭后登楼，

[ðə; ði] [meɪd] ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] .
The maid opened the door .
这 女佣 打开 这 门 .

侍儿启户，

[bʌt; bət] [ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] [wɜːr; wər] ['piːp(ə)l] ['kæriɪŋ] ['bæskəts] [ænd; ənd] ['bʌkits] .
But all that could be seen were people carrying baskets and buckets .
但 全部 那 可以 是 已见 是 人们 携带 篮子 和 水桶 .

但见提筐荷桶，

['hoʊldɪŋ] ['peɪpər] ['ɪŋgəts] ,
Holding paper ingots ,
保持 纸 锭 ,

挟纸锭，

['hoʊldɪŋ] ['peɪpər] ['mʌni] ,
Holding paper money ,
保持 纸 钱 ,

捧楮钱，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['bɪzi] [rɪ'perɪŋ] [tuːmz] .
They were all busy repairing tombs .
他们 是 全部 忙碌的 维修 陵墓 .

尽是修坟以去。

['raɪdɪŋ] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] ['draɪvɪŋ] ['kærɪdʒɪz] ,
Riding horses and driving carriages ,
骑术 马匹 和 驾驶 马车 ,

策马驱车，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [bɔɪ] ,
With a young boy ,
和 一个 年轻的 男生 ,

携幼男，

[ɪm'breɪsɪŋ] [ə; eɪ] [wiːk] ['wʊmən]
Embracing a weak woman
拥抱 一个 虚弱的 女士

抱弱女，

[ðeɪ] [keɪm] ['sɪmpli] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [æt; ət] [ðə; ði] [greɪv] .
They came simply to pay their respects at the grave .
他们 来了 简单地 到 支付 他们的 尊重 在 这 严重 .

无非拜墓而来。

[geɪzɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['dɪstəns] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Gazing into the distance for a long time ,
凝视 进入 这 距离 为了 一个 长的 时间 ,

眺望多时，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [goʊ] [ˌdaʊn'sterz] ,
Just as they were about to go downstairs ,
只是 作为 他们 是 关于 到 去 楼下 ,

正待下楼，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['gæləpɪŋ] ['hɔːrsɪz] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
Suddenly , the sound of galloping horses was heard outside the building .
突然 , 这 声音 的 疾驰 马匹 曾是 听到 外部 这 建筑 .

忽闻楼外有驰马之声。

['oʊpən][ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Open the account and take a look .
打开 这 帐户 和 拿 一个 看 .

启户再看，

[siː] [ðə; ði] ['wiləuz] [baɪ][ðə; ði]['rɪvər] ,
See the willows by the river ,
看 这 柳树 经过 这 河 ,

见河边柳外，

[ə; eɪ] [bɔɪ] [wʌz; wəz] ['præktɪsɪŋ] ['ɑːrtʃəri] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] [ðer; ðər] .
A boy was practicing archery on horseback there .
一个 男生 曾是 练习 射箭 在 马背 那里 .

一少年在那里演习骑射，

[ə'proʊpriət] [kən'troʊl][ænd; ənd]['vɜːrtɪk(ə)l] [ˌɪntɪ'greɪʃ(ə)n] ,
Appropriate control and vertical integration ,
合适的 控制 和 垂直的 一体化 ,

控纵合宜，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['lɪmɪt][tuː; tə] [haʊ] [fɑːr] [θɪŋz] [kæn; kən][goʊ] .
There is a limit to how far things can go .
那里 是 一个 限制 到 如何 远的 事物 能 去 .

往回有度。

[ə; eɪ] [treɪl] [ʌv; əv] [frɔːst] ,
A trail of frost ,
一个 踪迹 的 霜 ,

一尾飘霜，

[laɪk] [ə; eɪ] ['sɪlkən] [θred] ['biːɪŋ] [pʊld] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ] [luːm] .
Like a silken thread being pulled along a loom .
喜欢 一个 丝 线 存在 拉 沿着 一个 织布机 .

宛曳机中之练。

[fɔːr] [huːvz] [flæʃt] [laɪk] ['laɪtnɪŋ] .
Four hooves flashed like lightning .
四 蹄子 闪光灯 喜欢 闪电 .

四蹄掣电，

[ʌn'tʌtʃt] [baɪ][ðə; ði] [dʌst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['roʊdsaɪd] .
Untouched by the dust of the roadside .
未受触碰 经过 这 灰尘 的 这 路边 .

不沾陌上之尘。

['sloʊli]
Slowly
缓慢地

慢悠悠，

[ðə; ði] [eɪps] [bæk] [baʊ; boʊ][ɪz] [drɔːn] .
The ape's back bow is drawn .
这 猿猴的 后退 弓 是 绘制 .

猿背弓开，

['flaʊər] - ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] ['bʌtərflaɪz] .
Flower - catching butterflies .
花 - 捕捉 蝴蝶 .

捕花蛱蝶。

- ,
Telengleng ,
- ,

特楞楞，

[ðə; ði] ['fiːnɪks] ['feðər] ['æroʊ] [fluː] .
The phoenix feather arrow flew .
这 凤凰 羽毛 箭 飞翔 .

鸾翎箭走，

['drægənˌflaɪz] ['skɪmɪŋ] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
Dragonflies skimming the water .
蜻蜓 撇脂 这 水 .

点水蜻蜓。

['æftər] ['ʃuːtɪŋ] ,
After shooting ,
后 射击 ,

射毕，

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['moʊmənt] ['piːp(ə)l] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] ,
From the moment people received the horses ,
从 这 片刻 人们 已收到 这 马匹 ,

从人接马，

[ðə; ði] [bɔɪ] [sæt] [ɑːn] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [rɑːk] ['ɑːpəzɪt] [hɪm; ɪm] .
The boy sat on a large rock opposite him .
这 男生 卫星 在 一个 大的 岩石 对面的 他 .

少年坐在对面的一块大石上，

[ðeɪ] [ə'dʒʌstɪd] [ðə; ði] [baʊ; boʊ] [ænd; ənd] ['streɪtnd] [ðə; ði] ['æroʊ] [ə'gen] .
They adjusted the bow and straightened the arrow again .
他们 调整 这 弓 和 拉直 这 箭 再次 .

复又调弓矫矢。

[ə'pɑːn] ['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] , [ðə; ði] [kraʊn] [ænd; ənd] [roʊbz] [wɜːr; wər] [niːt] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Upon closer inspection , the crown and robes were neat and beautiful .
之上 更近 检查 , 这 王冠 和 长袍 是 整洁的 和 美丽的 .

细看时冠袍整丽，

[hɪz; ɪz] [dɪ'miːnər] [wʌz; wəz] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] [kəm'poʊzd] .
His demeanor was dignified and composed .
他的 风度 曾是 凝重 和 由 .

举止端凝。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'sɜːrn] [ðer; ðər] [fitʃər] ,
Although it was not possible to discern their features ,
虽然 它 曾是 不是 可能的 到 辨别 他们的 特征 ,

虽未辨其眉目之如何，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['hænsəm] [jʌŋ] [mæn] .
He was indeed a handsome young man .
他 曾是 的确 一个 英俊的 年轻的 男人 .

自是翩翩然一美少年也。

[ðen] [ə; eɪ] ['mɑːrkər] [wʌz; wəz] [i'rektid] [æt; ət] [ə; eɪ] ['dɪstəns] .
Then a marker was erected at a distance .
然后 一个 标记 曾是 竖立 在 一个 距离 .

从人又于远处立一标竿，

[ðə; ði] [bɔɪ] [stʊd] [ʌp] .
The boy stood up .
这 男生 站立 向上 .

少年起身，

['drɔːɪŋ] [ðə; ði] [baʊ; boʊ] [ænd; ənd] ['ʃuːtɪŋ] [ðə; ði] ['æroʊ] ,
Drawing the bow and shooting the arrow ,
绘画 这 弓 和 射击 这 箭 ,

操弓抽矢，

['præktɪs] ['ʃuːtɪŋ] .
Practice shooting .
实践 射击 .

演习步射。

[θriː] ['bræntʃɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
Three branches in a row ,
三 分支 在 一个 排 ,

一连三枝，

['evri] [ʃɑːt] [wʌz; wəz] ['ækjərət] .
Every shot was accurate .
每一个 射击 曾是 准确的 .

俱不虚发。

[ðə; ði] [bɔɪ] [sæt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [stoʊn] [ə'gen] .
The boy sat down on the stone again .
这 男生 卫星 向下 在 这 石头 再次 .

少年复坐在石上，

[frʌm; frəm][ðə; ði][baʊ; boʊ][ænd; ənd] ['æroʊ] [bæg] ,
From the bow and arrow bag ,
从 这 弓 和 箭 包 ,

从人□弓囊矢，

['æftər][ðə; ði] [tiː] [wʌz; wəz] [sɜːrvd] [ænd; ənd] [drʌŋk] ,
After the tea was served and drunk ,
后 这 茶 曾是 服务 和 醉 ,

献茶饮毕，

[wɔːk] [tuː; tə][ðə; ði] [stoʊn] ['tæblət][ɑːn][ðə; ði] [ʃɔːr] ,
Walk to the stone tablet on the shore ,
走 到 这 石头 药片 在 这 支撑 ,

走到岸旁石碣边，

[hiː; hi] [roʊt] ['fjʊriəsli] .
He wrote furiously .
他 写道 愤怒地 .

奋笔急书，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə] [raɪt] .
I don't know what to write .
我 不 知道 什么 到 写 .

不知写些甚么言语。

[bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət] [haʊ] ['friːli] [hiː; hi] [wiːldz] [ðə; ði] [brʌʃ] .
But look at how freely he wields the brush .
但 看 在 如何 自由 他 挥舞 这 刷子 .

但看其把笔洒然，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['nætʃ(ə)rəli] [skɪld] [ɪn] [kə'lɪgrəfi] .
He was naturally skilled in calligraphy .
他 曾是 自然 熟练 在 书法 .

自是善于书法。

['fɪnɪʃt] ['raɪtɪŋ]
Finished writing
完成的 写作

写毕，

[hiː; hi][sæt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [stoʊn] [ə'gen] .
He sat down on the stone again .
他 卫星 向下 在 这 石头 再次 .

又坐在石上，

['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] [men] [ə'dʒʌst] [ðə; ði] ['sæd(ə)l] [ænd; ənd] ['braɪd(ə)l] ,
Watching the men adjust the saddle and bridle ,
观看 这 男人 调整 这 鞍 和 辔 ,

看着从人整顿鞍辔，

[fɔːr; fər] ['kliːnɪŋ] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] .
For cleaning purposes .
为了 打扫 目的 .

收拾器用，

['sloʊli] [maʊnt] [ðə; ði] [hɔːrs] .
Slowly mount the horse .
缓慢地 山 这 马 .

缓缓上马，

[ðə; ði] [gruːp] ['hedɪd] [iːst] .
The group headed east .
这 团体 标题 东方 .

一行人投东而去。

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ['pɒndəd] [tuː; tə] [ðəm'selvz] .
The colorful clouds pondered to themselves .
这 丰富多彩的 云 沉思 到 他们自己 .

彩云自思，

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [siːn] ,
Look at this scene ,
看 在 这 场景 ,

看此光景，

[nɑːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [bræntʃ] ,
Not of the Tianhuang branch ,
不是 的 这 - 分支 ,

不是天潢支派，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [biː; bi] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['fæməli] [ðæt] [hæz; həz] [ɪn'dʒɔɪd] [hə'redɪteri] ['prɪvəlɪdʒɪz] .
They must be from a family that has enjoyed hereditary privileges .
他们 必须 是 从 一个 家庭 那 有 享受 遗传 特权 .

定是世禄人家。

[ɪts] [ɪn'kɜːrɪdʒɪŋ] [ðæt] ['hiːz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [pər'suː] [ə; eɪ] ['prɑːpər] [kə'rɪr] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
It's encouraging that he's able to pursue a proper career at such a young age .
它是 鼓励 那 他是 有能力的 到 追求 一个 恰当的 职业 在 这样的 一个 年轻的 年龄 .

可喜他年少能务正业，

[bʌt; bət] [wiː; wi] [dəunt] [noʊ] [hɪz; ɪz] [θɔːts] [ɔːr] [hɪz; ɪz] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]
But we don't know his thoughts or his understanding of literature
但 我们 不 知道 他的 想法 或者 他的 理解 的 文学
[ænd; ənd] ['saɪəns] .
and science .
和 科学 .

但不知他心思与文理如何。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌʌnɪk'spektɪd] . . .
If it turns out to be unexpected . . .
如果 它 转弯 出去 到 是 意外 . . .

若果出奇，

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] .
That is the whole of America .
那 是 这 所有的 的 美国 .

方为全美。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['kɑːpɪd] [daʊn] .
It must be copied down .
它 必须 是 复制 向下 .

必须令人抄写了来，

[its] [best] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
It's best to take a look .
它是 最好的 到 拿 一个 看 .

看一看为妙。

[bɪ'fɔːr] [lɔːŋ] , [ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] ['setɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [west] .
Before long , the sun was setting in the west .
前 长的 , 这 太阳 曾是 环境 在 这 西方 .

不几时日色平西，

[fjuːər] [pə'destriənz] ,
fewer pedestrians ,
更少 行人 ,

行人渐少，

\- [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] [sterz] .
Caiyun descended the stairs .
\- 下降 这 楼梯 .

彩云下楼，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [pen] [ænd; ənd]['peɪpər] .
He ordered the maid to bring him a pen and paper .
他 订购 这 女佣 到 带来 他 一个 笔 和 纸 .

令侍女拿了笔纸，

[ðə; ði] ['stuːərd] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði][oʊld] ['sɜːrvənt] [tuː; tə]['kɑːpi][ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði] [stoʊn] ['tæblət] .
The steward instructed the old servants to copy the inscription on the stone tablet .
这 管家 指示 这 老的 仆人 到 复制 这 题词 在 这 石头 药片 .

教管事老家人去抄那石碣上字迹。

['æftər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After a long time ,
后 一个 长的 时间 ,

好半天，

[ðə; ði] [meɪd] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][ænd; ənd] [sed] :
The maid brought it over and said :
这 女佣 带来 它 超过 和 说 :

侍女拿了来道：

" [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [sed] , "
" The person in charge said , "
" 这 人 在 收费 说 , "

“管事的说，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [ˌmɔːrə'lɪstɪk] ['eseɪ] .
This is not a moralistic essay .
这 是 不是 一个 道德主义 散文 .

不是劝世文，

[its] [nɑːt][ə; eɪ] [prɪ'skrɪpʃ(ə)n] .
It's not a prescription .
它是 不是 一个 处方 .

又不是药方。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər][nɑːt] ['meni] [wɜːrdz] ,
Although there are not many words ,
虽然 那里 是 不是 许多 字 ,

字虽不多，

[haʊ'evər] , [its] [ə; eɪ] ['mesi] [ænd; ənd] ['dɪfɪkəlt] - [tuː; tə] - ['kɑːpi] [mes] .
However , it's a messy and difficult - to - copy mess .
然而 , 它是 一个 凌乱的 和 难的 - 到 - 复制 混乱 .

却拉拉杂杂的难抄。

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [ɑːn] [θɪn] ['peɪpər] .
He had no choice but to write it down on thin paper .
他 有 不 选择 但 到 写 它 向下 在 薄的 纸 .

无法儿用薄纸印着写了来。"

- [noʊz] [its] ['rʌnɪŋ] [skrɪpt] .
Caiyun knows it's running script .
- 知道 它是 跑步 脚本 .

彩云知是行书,

[ə'pɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Upon receiving it ,
之上 接收 它 ,

接取一看,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['kwɑːtreɪn] .
It is a seven - character quatrain .
它 是 一个 七 - 特点 四行诗 .

乃是一首七言绝句,

[ɪts] [wɜːrdz] [ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Its words are as follows :
它是 字 是 作为 跟随 :

其词曰:

[ðə; ði] ['westərn] ['sʌbəːb] [ʌv; əv] - [rɪ'meɪn] [ˌʌndɪ'stɜːrbd] .
The western suburbs of Feijian remain undisturbed .
这 西 郊区 的 - 保持 未受干扰 .

飞键西郊不动尘,

[ðə; ði] [piːtʃ] ['blɔsəmz] [ɑːr; ər] ['bluːmɪŋ] [ə'nuː] , [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [læst] [jɪr] .
The peach blossoms are blooming anew , just like the last year .
这 桃 花朵 是 盛开 重新 , 只是 喜欢 这 最后的 年 .

桃花又见隔年新。

[ðə; ði] ['æmərəs] [kjuːi]['huː][ɪz][noʊ] [mɔːr] .
The amorous Cui Hu is no more .
这 多情 崔 胡 是 不 更多的 .

多情崔护今无矣,

[huː] [ɪz][ðə; ði][wʌn][aɪ] [driːm] [ʌv; əv][ɪn][maɪ] [sprɪŋ] ['buːdwɑːr] ?
Who is the one I dream of in my spring boudoir ?
WHO 是 这 一 我 梦 的 在 我的 春天 闺房 ?

谁是春闺梦里人?

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Caiyun finished reading ,
后 - 完成的 阅读 ,

彩云看毕,

[hiː; hi] [said] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He sighed to himself :
他 叹了口气 到 他自己 :

因自叹道:

" ['tæləntɪd] [men] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n][roʊ'mæntɪk] . "
" Talented men are often romantic . "
" 才华横溢 男人 是 经常 浪漫的 . "

"才子多情,

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['trædʒɪk] [feɪt] .
A beautiful woman with a tragic fate .
一个 美丽的 女士 和 一个 悲惨 命运 .

佳人薄命。

[aɪ] , - , [lɔːst] [maɪ] ['perənts] [æt; ət][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
I , Caiyun , lost my parents at a young age .
我 , - , 丢失的 我的 父母 在 一个 年轻的 年龄 .

我彩云幼无父母，

[goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɜːrənt] .
Go with the current .
去 和 这 当前的 .

随水东西。

[aɪ][hæv; həv][noʊ][aɪ'diːə] [wer] [aɪ] [wɪl] [end] [ʌp] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][maɪ] [laɪf] .
I have no idea where I will end up for the rest of my life .
我 有 不 主意 在哪里 我 将要 结尾 向上 为了 这 休息 的 我的 生活 .

正不知此后终身更落何所。

[maɪ] [ænt] [ɪz][oʊld] .
My aunt is old .
我的 阿姨 是 老的 .

姨母年老，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][wʌn][tuː; tə] ['mæri] [hɪm; ɪm] .
There is no one to marry him .
那里 是 不 一 到 结婚 他 .

择配无人。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [pleɪs] ,
Thinking of this place ,
思维 的 这 地方 ,

想到此间，

[terz] [wel] [ʌp] [ɪn][maɪ] [aɪz] .
Tears welled up in my eyes .
眼泪 井 向上 在 我的 眼睛 .

由不得落下泪来。

[ðen] [aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] [ðæt] [jʌŋ] ['mænz] [ə'pɪrəns] [ænd; ənd] [dɪ'miːnər] . . .
Then I thought of that young man's appearance and demeanor . . .
然后 我 想法 的 那 年轻的 男人的 外貌 和 风度 . . .

又想那郎君容仪举止，

['mɑːrʃ(ə)l][a:ts]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]
Martial arts literature
马歇尔 艺术 文学

武技文学，

['evriθɪŋ] [ɪz][tuː; tə][maɪ] ['laɪkɪŋ] .
Everything is to my liking .
一切 是 到 我的 喜欢 .

件件可心，

[ðə; ði] [mɔːr] [ðeɪ] [kəm'pleɪn] , [ðə; ði] [les] [ðeɪ] [wɪl] [stɑːp] .
The more they complain , the less they will stop .
这 更多的 他们 抱怨 , 这 较少的 他们 将要 停止 .

越发委绝不下。

['æftər] ['dɪnər] ,
After dinner ,
后 晚餐 ,

用过夜饭，

[hiː; hi] [leɪ] [daʊn] ['fʊli] [kloʊðd] .
He lay down fully clothed .
他 躺 向下 完全 穿着衣服 .

合衣而卧。

[aɪ][hæd; həd] ['sevrəl] ['fiːmeɪl] [kəm'pænjənz] [ɪn][maɪ] [driːm] .
I had several female companions in my dream .
我 有 一些 女性 同伴 在 我的 梦 .

梦中结了几个女伴，

['kwaɪətli] [went] [aʊt] ,
Quietly went out ,
悄悄 去 出去 ,

悄地出门，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][hæd; həd] [ɪn'skraɪbd] [hɪz; ɪz]['poʊəm] .
We arrived at the place where the young man had inscribed his poem .
我们 到达的 在 这 地方 在哪里 这 年轻的 男人 有 铭文 他的 诗 .

来到那郎君题诗所在。

[ðə; ði] [ɪŋk] [ɑːn][ðə; ði] [stil] [wʌz; wəz] ['drɪpɪŋ] [wet] .
The ink on the stele was dripping wet .
这 墨水 在 这 碑 曾是 滴落 湿的 .

见碑上墨迹淋漓，

['drægənz] [ænd; ənd] [sneɪks] [fluː] [ə'baʊt] .
Dragons and snakes flew about .
龙 和 蛇 飞翔 关于 .

龙蛇飞动。

[ðə; ði] ['leɪdiz] ['ɝːdʒd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kəm'poʊz] [ə; eɪ] ['raɪmɪŋ] ['poʊəm] .
The ladies urged him to compose a rhyming poem .
这 女士们 敦促 他 到 撰写 一个 押韵 诗 .

众女伴催令和韵，

\- [ðen] ['fɑːloʊd] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [raɪm] [ænd; ənd] [sed] :
Caiyun then followed the original rhyme and said :
\- 然后 随后 这 原来的 韵 和 说 :

彩云便依原韵和道：

[ə; eɪ] [griːn] [gɔːz] ['wɪndoʊ] ['seprəts] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɜːrldli] [dʌst] .
A green gauze window separates us from the worldly dust .
一个 绿色的 纱布 窗户 分离 我们 从 这 世俗 灰尘 .

碧纱窗子隔红尘，

[sprɪŋ] [sliːp] [ɪz] [diːp] , [ænd; ənd] [driːmz] [ɑːr; ər] [freʃ] .
Spring sleep is deep , and dreams are fresh .
春天 睡觉 是 深的 , 和 梦境 是 新鲜的 .

春睡沉沉梦亦新。

['oʊnli] [tuː] [laɪnz] [hæv; həv] [bɪn] ['rɪt(ə)n] .
Only two lines have been written .
仅有的 二 线条 有 到过 书面 .

才写得两句，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['wɜːrlwɪnd] ,
Suddenly a whirlwind ,
突然 一个 旋风 ,

突然一阵旋风，

['sevrəl] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪv] .
Several evil spirits emerged from the grave .
一些 邪恶的 烈酒 出现 从 这 严重 .

从坟墓中卷出几个恶鬼，

[ðə; ði] ['wɪmɪn] ['skætərd] [ɪn] [fraɪt] .
The women scattered in fright .
这 女性 疏散 在 惊吓 .

众女伴惊散，

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [fled] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] .
The colorful clouds fled in disarray .
这 丰富多彩的 云 逃亡 在 混乱 .

彩云落荒而走。

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ]['deɪəti; 'diːəti] .
Fortunately , I encountered a deity .
幸运的是 , 我 遭遇 一个 神 .

幸遇一位神祇，

[rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [pæθ] ,
Referring to a path ,
指 到 一个 小路 ,

指与一条路径，

[ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] , [hiː; hi] [ə'raɪvd] [æt; ət][hɪz; ɪz] [oʊn] [frʌnt] [dɔːr] .
In the blink of an eye , he arrived at his own front door .
在 这 眨 的 一个 眼睛 , 他 到达的 在 他的 自己的 正面 门 .

转眼走至自家门首，

['flaʊər] [ænd; ənd] ['wɪloʊ] [pə'vɪliən]
Flower and Willow Pavilion
花 和 柳 亭

花柳亭轩，

[nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn] [ɪz] ['mɪsɪŋ] .
Not a single one is missing .
不是 一个 单身的 一 是 丢失的 .

一样不差。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][juː; jʊ] ['entər] [ðə; ði] [dɔːr] ,
As soon as you enter the door ,
作为 很快 作为 你 进入 这 门 ,

只一进得门去，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [hɜːr; hər] [oʊn] ['praɪvət] ['kwɔːrtərz] .
But it wasn't her own private quarters .
但 它 不是 她 自己的 私人的 四分之一 .

却非自己闺闼。

[sɔː] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] ,
saw a young man ,
锯 一个 年轻的 男人 ,

见一少年男子，

[ˌoʊvər'berɪŋ] [ænd; ənd]['fɔːrmɪdəb(ə)l] ,
Overbearing and formidable ,
霸道 和 强大 ,

强横可畏，

[hiː; hi] [kɔːld] [hɪm'self] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] .
He called himself Immortal Master .
他 称为 他自己 不朽 掌握 .

自称仙伯，

[fɔːrst] [ænd; ənd] [prɪ'perd] .
Forced and prepared .
强制 和 准备 .

逼与绸缪。

[æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] [fɔːr; fər] [wɜːrdz]
At a loss for words
在 一个 损失 为了 字

一时无措，

[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [let] [ðem; ðəm][duː][æz; əz] [ðeɪ] [pliːzd] .
We had no choice but to let them do as they pleased .
我们 有 不 选择 但 到 让 他们 做 作为 他们 高兴 .

只得任其所为。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['pɪloʊ] [ænd; ənd][ðə; ði][mæt] ,
Between the pillow and the mat ,
之间 这 枕头 和 这 垫 ,

枕席之间，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [aɪ][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][hɑːrd][tuː; tə] [let] [goʊ][ʌv; əv][maɪ] ['fiːlɪŋz] .
On the contrary , I find it hard to let go of my feelings .
在 这 相反 , 我 寻找 它 难的 到 让 去 的 我的 情怀 .

反觉情意难舍。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['θʌndərklæp] ,
Suddenly , a thunderclap ,
突然 , 一个 霹雳 ,

忽地一声霹雳，

[maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['paʊndɪŋ] [wen] [aɪ] [woʊk] [ʌp] .
My heart was pounding when I woke up .
我的 心 曾是 猛击 什么时候 我 觉醒 向上 .

醒来时兀自心跳不止，

[huː] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [bɔɪ] [ɪz] ?
Who do you think that boy is ?
WHO 做 你 思考 那 男生 是 ?

你说那少年是谁，

[its] [maʊ] ['dɑːgɑːŋ] .
It's Mao Dagang .
它是 毛泽东 大港 .

就是茅大刚，

[ðə; ði] [soʊl] ['kæptʃərd] [baɪ][jiː; ji] [ju'ɑːn]
The soul captured by Ye Yuan
这 灵魂 捕获 经过 叶 元

叶渊所摄之魂，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [soʊl] [ʌv; əv] [pɪŋ] - .
This is the soul of Ping Caiyun .
这 是 这 灵魂 的 平 - .

即平彩云之魂也。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['æftər][ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [frʌm; frəm][jiː; ji] [ju'ɑːn] ,
Furthermore , after Da Gang received the teachings from Ye Yuan ,
此外 , 后 达 帮派 已收到 这 教义 从 叶 元 ,

再说大刚自叶渊传法之后，

[hiː; hi] [tʊk] [sʌm; səm] ['medɪs(ə)n] [ænd; ənd] [fuːd] .
He took some medicine and food .
他 采取 一些 药品 和 食物 .

又服些药饵，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [hæz; həz] [bɪn] [kjʊr] .
The illness has been cured .
这 疾病 有 到过 治愈 .

病已痊愈。

[wen'evər] [hiː; hi] [θɪŋks] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['bjuːti]
Whenever he thinks of his beloved beauty
每当 他 思考 的 他的 心爱 美丽

每至想其所爱美人，

[ðen] [ðə; ði] ['meɪdz] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [tʃeɪndʒd] [hɜːr; hər] [ə'pɪrəns] .
Then the maid's incantation changed her appearance .
然后 这 女佣 咒语 已更改 她 外貌 .

便将使女咒诵换了容貌，

[tuː; tə][hæv; həv] [fʌn] [æz; əz] [wʌn] [pliːziz] .
To have fun as one pleases .
到 有 乐趣 作为 一 请 .

一任取乐。

[ʌn'kɑːnʃəsli] ,
unconsciously ,
不知不觉 ,

不知不觉，

[its] ['ɜːrli] ['ɔːtəm] [ə'gen] .
It's early autumn again .
它是 早期的 秋天 再次 .

又是初秋、

[fɔːr; fər] [mʌnθs] ,
For months ,
为了 几个月 ,

数月以来，

['steɪɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] [duː] [tuː; tə] ['ɪlnəs]
Staying at home due to illness
入住 在 家 到期的 到 疾病

托病在家，

['æktɪŋ] [ˌɑːrbɪ'trerəli] [ænd; ənd] ['rekləsli]
Acting arbitrarily and recklessly
表演 任意地 和 鲁莽地

任意妄为，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [fɪr] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
There was no fear whatsoever .
那里 曾是 不 害怕 任何 .

并无忌惮。

['prɑːbəbli] [ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] [ɪn][ðə; ði] ['haʊshoʊld] ,
Probably a maidservant in the household ,
大概 一个 女仆 在 这 家庭 ,

大概家内侍女，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [səb'dʒɛktɪd] [tuː; tə][ðer; ðər] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] .
They were all subjected to their humiliation .
他们 是 全部 受 到 他们的 屈辱 .

无不遭其污辱。

[ʃiːz] [dʒʌst][ə; eɪ]['fæməli] ['mɛmbɚz] [waɪf] .
She's just a family member's wife .
她是 只是 一个 家庭 成员的 妻子 .

就是家人媳妇，

[ðoʊz] [ɪn][ðer; ðər] ['θɜːtiːz] [ænd; ənd] ['fɔːtiːz] ,
Those in their thirties and forties ,
那些 在 他们的 三十多岁 和 四十年代 ,

三四十岁者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l] .
It is also unavoidable .
它 是 还 不可避免的 .

亦不能免。

[baɪ] [ʃɪr] [koʊ'ɪnsɪdəns] ,
By sheer coincidence ,
经过 透明 巧合 ,

事逢凑巧，

['mædəm] [maʊ] [bɔːt] [tuː] [mɔːr] [meɪdz] .
Madam Mao bought two more maids .
女士 毛泽东 买 二 更多的 女佣 .

茅夫人又新买两个侍女，

[ə; eɪ] ['feɪməs] [er] ,
A famous heir ,
一个 著名的 继承人 ,

一个名储儿，

[ə; eɪ][gɜːrl] [neɪmd] -
A girl named Lian'er
一个 女孩 命名 -

一个名怜儿，

[ðeɪ] [ɔːl] [pə'zes] [sɪks][ɔːr]['sev(ə)n] [pɔɪnts] [ʌv; əv] ['tælənt] .
They all possess six or seven points of talent .
他们 全部 具有 六 或者 七 积分 的 天赋 .

俱有六七分人材，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ə'lɜːrt] .
And they were all alert .
和 他们 是 全部 警报 .

且都机警。

[ɑːn]['ɔːrd(ə)neri] [deɪz] , [aɪ] [wʊd] [siː] [ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [eks'tʃeindʒiŋ] [glɑːnsiz] [ænd; ənd] ['plezəntriːz] [wɪð; wɪθ]
On ordinary days , I would see Da Gang exchanging glances and pleasantries with
在 普通的 天 , 我 会 看 达 帮派 交换 眼神 和 客套话 和
[ðoʊz] [meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] .
those maids and servants .
那些 女佣 和 仆人 .

平日见大刚与那些使女妇婢迎眉送目，

[tʌŋ] ['tremblɪŋ] ,
Tongue trembling ,
舌头 发抖 ,

犯舌摇唇，

[ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [meɪd] :
The intention was already made :
这 意图 曾是 已经 制成 :

早已立意：

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [straɪk] [fɜːrst][wɪð; wɪθ] ['dedli] [fɔːrs] . . .
If we don't strike first with deadly force . . .
如果 我们 不 罢工 第一的 和 致命 力量 . . .

若不先下毒手，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [plɑːt] [ə'genst] [ˌjuː 'es] .
He will surely plot against us .
他 将要 一定 阴谋 反对 我们 .

必要遭他暗算。

[ˌdiː ˈeɪ] [gæŋ] [ˈnoʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [mɔːr] [ˈhænsəm] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈʌðər] .
Da Gang noticed that the two of them were more handsome than the others :
达 帮派 注意到 那 这 二 的 他们 是 更多的 英俊的 比 这 其他的 .

大刚见他两个比众人标致，

[aɪ][ˈɔːlsoʊ] [peɪ] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] [ˈevri] [deɪ] .
I also pay attention to it every day .
我 还 支付 注意力 到 它 每一个 天 .

亦日日留心，

[ˈhoʊpɪŋ] [tuː; tə] [get] [ˈstɑːrtɪd] .
Hoping to get started .
希望 到 得到 开始 .

希图上手。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [dɪˈzaɪɝz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæsɪz] [wɜːr; wər] [ɪnˈseɪʃəb(ə)l] ?
Who knew that the desires of the masses were insatiable ?
WHO 知道 那 这 欲望 的 这 群众 是 贪得无厌 ?

谁知众人之嗜欲无穷，

[wʌnz] [oʊn] [ˈspɪrɪt] [ɪz] [ˈlɪmɪtɪd] .
One's own spirit is limited .
一个人的 自己的 精神 是 有限的 .

一己之精神有限，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [juːz] [sʌm; səm] [pɪlz] .
They had no choice but to use some pills .
他们 有 不 选择 但 到 使用 一些 药片 .

只得用些丹药，

[tuː; tə] [help] [buːst] [streŋθ] .
To help boost strength .
到 帮助 促进 力量 .

以助气力。

[ˈæftər] [ˈmɪdnaɪt] ,
After midnight ,
后 午夜 ,

一日三更以后，

[ˌdiː ˈeɪ] [gæŋ] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [gɔːn] [tuː; tə] [sliːp] .
Da Gang had already gone to sleep .
达 帮派 有 已经 已消失 到 睡觉 .

大刚已是睡下，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˈmɪstər] . [ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [maʊ] [wɜːr; wər] [nɑːt][æt; ət] [hoʊm] ,
Because Mr . and Mrs . Mao were not at home ,
因为 先生 . 和 太太 . 毛泽东 是 不是 在 家 ,

因茅白夫妇不在家，

[hiː; hi] [pʊt] [hɪz; ɪz] [koʊt] [bæk] [ɑːn] .
He put his coat back on .
他 放 他的 外套 后退 在 .

重复披衣起来，

[aɪ] [ˈwɔndəd] [əˈraʊnd] [tuː; tə] [ˈveriəs] [ˈpleɪsɪz] .
I wandered around to various places .
我 漫步 大约 到 各种各样的 地方 .

到各处闲走。

[dʒʌst] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] ,
Just outside the corridor ,
只是 外部 这 走廊 ,

才绕过回廊外边，

[bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [bə'nænə] [groʊv] ,
Behind the banana grove ,
在后面 这 香蕉 树林 ,

芭蕉丛后，

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] [smɔːl] ['rɑːki] [hɪl] ,
Beside the small rocky hill ,
旁 这 小的 岩石 爬坡道 ,

小石山旁，

[tʃɜːrp] [ænd; ənd] ['mɜːrmərɪŋ]
Chirping and murmuring
啁啾声 和 淙淙

唧唧哝哝，

['sʌmwʌn] [ɪz] ['spiːkɪŋ] .
Someone is speaking .
某人 是 请讲 .

有人说话。

['lʊkɪŋ] ['kloʊsli] ['ʌndər] [ðə; ði] ['muːnlaɪt]
Looking closely under the moonlight
寻找 密切 在下面 这 月光

月光之下仔细看去，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [er] ,
It is the heir ,
它 是 这 继承人 ,

正是储儿、

\- [wʌz; wəz]['jʊərəˌneɪtɪŋ][ðer; ðər] .
Lian'er was urinating there .
\- 曾是 排尿 那里 .

怜儿在那里小解，

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɪt] [ʌv; əv] ['jʊrɪn] [dʒʌst] [naʊ] ,
A little bit of urine just now ,
一个 小的 少量 的 尿 只是 现在 ,

一个方才浙浙的溲溺，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] , [hɜːr; hər][skɜːrt] [taɪd] ['taɪtli] .
One of them was standing to the side , her skirt tied tightly .
一 的 他们 曾是 常设 到 这 边 , 她 裙子 系 紧紧 .

一个在旁紧结裙带。

[wʌn] [sed] :
One said :
一 说 :

一个说：

" [fɔːr; fər][sʌm; səm] [ˌʌn'noʊn] ['riːz(ə)n] , ['dʊrɪŋ] [ðiːz] ['sev(ə)n] [mʌnθs] . . . "
" For some unknown reason , during these seven months . . . "
" 为了 一些 未知 原因 , 期间 这些 七 几个月 . . . "

“这七月内不知甚么缘故，

[ɪ'regjələr] [ˌmenstru'eɪʃn] .
Irregular menstruation .
不规律的 经期 .

月事来的不济。”

[wʌn] [sed] :
One said :
一 说 :

一个说：

[aɪ] [kən'sʊmd] [tuː] [mʌtʃ] [koʊld] ['wɔːtər] [ɪn] [meɪ] .
I consumed too much cold water in May .
我 消耗 也 很多 寒冷的 水 在 可能 .

“我五月内吃得凉水过多，

['menstruəl] [pɪrɪədz] [bɪ'kʌm] [les] ['friːkwənt] .
Menstrual periods become less frequent .
月经 时期 变得 较少的 频繁 .

月事来的便少。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɑːt] [ðoʊz] [deɪz] [ɪn][dʒuːn] .
It was hot those days in June .
它 曾是 热的 那些 天 在 六月 .

六月那几日热，

[juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] [drʌŋk] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][aɪs] ['wɔːtər] .
You must have drunk a lot of ice water .
你 必须 有 醉 一个 很多 的 冰 水 .

想必你亦多吃了些冰水。”

[wʌn] [sed] :
One said :
一 说 :

一个说：

" [ðiːz] ['traʊzərz] [ʌv; əv] [maɪn] [ɑːr; ər] [tuː] [lɔːŋ] . "
" These trousers of mine are too long . "
" 这些 裤子 的 矿 是 也 长的 . "

“我这裤子作得太长，

[ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['traʊzərz] [druːpt] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ] [bʌntʃ] .
The bottom of the trousers drooped down in a bunch .
这 底部 的 这 裤子 下垂 向下 在 一个 束 .

下边裤脚垂累一堆，

[foʊld][ðə; ði] ['weɪstbænd] [ʌv; əv][ðə; ði][pænts] [ʌp] .
Fold the waistband of the pants up .
折叠 这 腰带 的 这 裤子 向上 .

上边裤腰折迭一块，

[hɜːr; hər] ['weɪstlaɪn] [lʊks] ['θɪkər] .
Her waistline looks thicker .
她 腰围 看起来 较厚 .

腰肢都显粗了。”

[wʌn] [sed] :
One said :
一 说 :

一个说：

[maɪ] [pænts] [ɑːr; ər] [tuː] [taɪt] .
My pants are too tight .
我的 裤子 是 也 紧的 .

“我的裤作得太窄，

[wen] ['lɪftɪd] , [ðə; ði] [krɑːtʃ] [ɪz] ['kʌvərd] .
When lifted , the crotch is covered .
什么时候 抬起 , 这 裆 是 涵盖 .

提起时是兜着裆，

['stepɪŋ] [daʊn] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn] [leg] [kəm'preʃ(ə)n] .
Stepping down resulted in leg compression .
步进 向下 结果 在 腿 压缩 .

退下来是箍着腿,

['skwɑːtɪŋ] [hɪr] ,
Squatting here ,
蹲姿 这里 ,

蹲在这里,

" [soʊ] ['efərtləs] . "
" So effortless . "
" 所以 毫不费力 . "

好不费力。”

[hiː; hi] ['ædɪd] [ə; eɪ]['moʊmənt]['leɪtər] :
He added a moment later :
他 额外 一个 片刻 之后 :

迟得一息又说道:

" ['aʊər; ɑːr] ['traʊzərz] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] [bluː] , [ðæts] [gʊd] . "
" Our trousers should also be blue , that's good . "
" 我们的 裤子 应该 还 是 蓝色的 , 那就是 好的 . "

“咱们的裤子亦是蓝色好,

[ɪf] [red] , [griːn] , ['pɜːrp(ə)l]
If red , green , purple
如果红色的 , 绿色的 , 紫色的

若红绿紫色,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [rɪ'zɪstənt] [tuː; tə] [steɪnz] ,
It is not resistant to stains ,
它 是 不是 抵抗的 到 污渍 ,

既不耐污,

[its] [nɑːt] ['wɑːʃəbl] ['iːðər] .
It's not washable either .
它是 不是 可洗的 任何一个 .

又不耐洗,

[ænd; ənd] [its] [nɑːt] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər] [men] ,
And it's not convenient for men ,
和 它是 不是 方便的 为了 男人 ,

且又不是男子们便利,

[its] [ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['efərt] .
It's a waste of a lot of effort .
它是 一个 浪费 的 一个 很多 的 努力 .

空费许多浆水。”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] ['lisnd] [tuː; tə] [ðiːz] [flɜːr'teɪʃəs] [wɜːrdz] ,
Da Gang listened to these flirtatious words ,
达 帮派 听着 到 这些 妖艳 字 ,

大刚听了这些引情言语,

[ðeɪ] ['dɪdnt] [ker] ['weðər] [ðeɪ] [went] [tə'geðər] [ɔːr][nɑːt] .
They didn't care whether they went together or not .
他们 没有 关心 无论 他们 去 一起 或者 不是 .

亦顾不得偕与不偕,

[hiː; hi] [ðen] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [bə'nænə] [triː] [ɪn][ə; eɪ] [step] [ɔːr] [tuː] .
He then turned around the banana tree in a step or two .
他 然后 转向 大约 这 香蕉 树 在 一个 步 或者 二 .

便一两步转过芭蕉,

[hiː; hi] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
He walked up to the two of them .
他 步行 向上 到 这 二 的 他们 .

走至两人面前。

- [tɜːrnd] [əˈraʊnd] [ænd; ənd] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː] , [ðen] [sed] :
Lian'er turned around and saw it , then said :
- 转向 大约 和 锯 它 , 然后 说 :

怜儿一回头看见,便说道:

" [aɪ] [θɔːt] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [ˈpiːp(ə)l] [ˈoʊvər] [ðer; ðər] [ɑːn] [ðə; ði] [bəˈnænə] [triː] , [ænd; ənd] [aɪ] [θɔːt]
" I thought there were people over there on the banana tree , and I thought
" 我 想法 那里 是 人们 超过 那里 在 这 香蕉 树 , 和 我 想法
[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ðæt] [ʃɔːrt] - [lɪvd] - [ˈkʌmɪŋ] [tuː; tə] [ˈbɑːðər] [ˈpiːp(ə)l] [əˈgen] , [bʌt; bət] [huː] [nuː]
it was that short - lived Meng'er coming to bother people again , but who knew
它 曾是 那 短的 - 居住地 - 未来 到 打扰 人们 再次 , 但 WHO 知道
[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ˈmæstər] . "
it was the master . "
它 曾是 这 掌握 . "

"我说芭蕉那边象有人的一般,只道是梦儿那短命鬼又来混人,谁知却是大爷。"

- [ˈsloʊli] [stʊd] [ʌp] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [sed] :
Chu'er slowly stood up from the ground and said :
- 缓慢地 站立 向上 从 这 地面 和 说 :

储儿从地下慢慢的立起来道:

" [ˈiːv(ə)n] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [əˈfreɪd] [ʌv; əv] [əˈfendɪŋ] [ðə; ði] [əˈfɪʃ(ə)l] [stɑːr] . "
" Even officials are not afraid of offending the official star . "
" 甚至 官员 是 不是 害怕的 的 犯罪 这 官方的 星星 . "

"作官人亦不怕冲犯着官星,

[ðə; ði] [ˈdɔtɚz] [ˈjʊrɪneɪt] [hɪr] .
The daughters urinated here .
这 女儿们 尿液 这里 .

女儿们在此小便,

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [hɪr] ?
What brings you here ?
什么 带来 你 这里 ?

来作甚么?"

[ˌdiː ˈeɪ] [gæŋ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [nɑːt] [ˈæŋgri] .
Da Gang saw that the two of them were not angry .
达 帮派 锯 那 这 二 的 他们 是 不是 生气的 .

大刚见两人并不嗔怪,

[hiː; hi] [θɔːt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [traɪˈʌmfənt] .
He thought he was triumphant .
他 想法 他 曾是 凯 .

以为得意。

[ˈsaɪdwɔːk] :
sidewalk :
人行道 :

便道:

" [aɪ] [noʊ] [jʊr; jər] [ˈsɪstər] [ɪz] [hɪr] . "
" I know your sister is here . "
" 我 知道 你的 姐姐 是 这里 . "

"我知你姊妹在此,

['ðerfɔːr] , [aɪ] [hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] .
Therefore , I have come here specifically to meet you .
所以 , 我 有 来 这里 具体来说 到 见面 你 .

故特来相就。

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['muːnlɪt] ['kɔːrtjɑːrd] ,
Look at the moonlit courtyard ,
看 在 这 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 庭院 ,

你看月色一庭，

[ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv] ['flaʊərz] .
The ground is covered with the shade of flowers .
这 地面 是 涵盖 和 这 阴影 的 花朵 .

花阴满地，

['sliːpɪŋ] [ə'loʊn]
Sleeping alone
睡眠 独自的

孤眠独宿，

[wʌt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [naɪt] !
What a wonderful night !
什么 一个 精彩的 夜晚 !

如此良夜何?

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [teɪk] - [hænd] .
He went to take Lian'er's hand .
他 去 到 拿 - 手 .

去拉怜儿的手。

- ['kwɪkli] [tɜːrnd] [hɜːr; hər] ['bɑːdi] [ə'raʊnd] .
Lian'er quickly turned her body around .
- 迅速地 转向 她 身体 大约 .

怜儿急将身子一转，

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [bʌmpt] ['ɪntuː] - .
Da Gang bumped into Chu'er .
达 帮派 撞 进入 - .

大刚早撞在储儿身上。

- [ðen] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [taɪ] [ðə; ði] [skɜːrt] .
Chu'er then began to tie the skirt .
- 然后 开始 到 领带 这 裙子 .

储儿又着手结裙子，

['sʌd(ə)nli] , [ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [pʊʃt] [hɜːr; hər] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
Suddenly , Da Gang pushed her to the ground .
突然 , 达 帮派 推动 她 到 这 地面 .

冷不防被大刚推倒在地。

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] ['ɔːlsoʊ] [kə'læpst] [bɪ'saɪd] - .
Da Gang also collapsed beside Chu'er .
达 帮派 还 倒塌 旁 - .

大刚亦倒在储儿身旁，

[wʌn] [hænd] ['restɪd] [prɪ'saɪsli] [ɑːn] - [fʊt] .
One hand rested precisely on Chu'er's foot .
一 手 休息 恰恰 在 - 脚 .

一支手恰好扶在储儿的脚上，

[ə; eɪ] [truː] ['loʊtəs] ['flaʊər] [ɪz] ['oʊnli] [θriː] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .
A true lotus flower is only three inches long .
一个 真的 莲花 花 是 仅有的 三 英寸 长的 .

真正香莲一弯恰才三寸，

- [im'brɔidəd] [ʃuːz] [ænd; ənd] ['traʊzərz] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [pʊld] [ɔːf] [baɪ][ˌdiː 'eɪ] ['gæŋz] [fʊt] .
Lian'er's embroidered shoes and trousers were also pulled off by Da Gang's foot .
- 绣花 鞋 和 裤子 是 还 拉 离开 经过 达 帮派的 脚 .

怜儿亦被大刚用足勾落绣鞋膝裤，

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [sɪlk] [klɔːθ] ['baɪndɪŋ] [hɜːr; hər] [fiːt] .
Remove the silk cloth binding her feet .
消除 这 丝绸 布 结合 她 脚 .

脱开缠足素帛，

[hæf] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ['restɪd] [ɑːn][ə; eɪ] [bə'nænə] [liːf] .
Half of it rested on a banana leaf .
一半 的 它 休息 在 一个 香蕉 叶子 .

一半托拽在芭蕉叶上。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [bɜːrst] ['ɪntuː] ['læftər] .
The three of them burst into laughter .
这 三 的 他们 爆裂 进入 笑声 .

当下三人笑作一团，

[ðeɪ] [ɔːl] [stʊd] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
They all stood up at the same time .
他们 全部 站立 向上 在 这 相同的 时间 .

一齐立起。

- [sed] :
Lian'er said :
- 说 :

怜儿道：

" [hɜːr; hər] ['lɪt(ə)l] [fiːt] [wɜːr; wər] [ɔːl] [pɪntʃt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['swoʊlən] . "
" Her little feet were all pinched until they were swollen . "
" 她 小的 脚 是 全部 捏 直到 他们 是 肿 . "

“小脚儿都被捻肿，

[wen] [aɪ] [kɑːnt] [wɔːk] [tə'mɑːroʊ] ,
When I can't walk tomorrow ,
什么时候 我 不能 走 明天 ,

明日走不动时，

[wʌt] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] [lʊk] [laɪk] ?
What will it look like ?
什么 将要 它 看 喜欢 ?

成个甚么样子？”

- [sed] :
Chu'er said :
- 说 :

储儿道：

" ['iːv(ə)n][ðə; ði] [nuː] [ʃuːz] [gɑːt]['dɜːrti] . "
" Even the new shoes got dirty . "
" 甚至 这 新的 鞋 得到 肮脏的 . "

“新穿的鞋亦被弄脏，

[wɪð; wɪθ] [ðæt] ['sɪmp(ə)l] [feɪs] ,
With that simple face ,
和 那 简单的 脸 ,

憨着那脸，

" [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['riːəli] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] ['kɑːmpenseɪt] [ˌem 'iː] ? "
" Are you really going to compensate me ? "
" 是 你 真的 去 到 补偿 我 ? "

还肯赔我不成？”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [dʒʌst] ['tʃʌkld] ['ʃiːpɪʃli] .
Da Gang just chuckled sheepishly .
达 帮派 只是 轻笑 羞怯地 .

大刚只是憨笑。

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [sed] :
The two then said :
这 二 然后 说 :

两人又说道：

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [naɪt] ,
Such a beautiful night ,
这样的 一个 美丽的 夜晚 ,

“如此良夜，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [weɪst] [maɪ] [laɪf] ?
Willing to waste my life ?
愿意的 到 浪费 我的 生活 ?

安忍虚度？

[wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ]['bɑːt(ə)l][ʌv; əv]['saɪ, 'ɛ'seɪ'aɪ] [ʃwɑːŋ] [baɪ] [ðæt] [wiː; wi] [ək'septɪd] .
We have a bottle of Sai Shuang Bai that we accepted .
我们 有 一个 瓶子 的 赛 双 白 那 我们 公认 .

我们有收下的赛霜白一瓶，

[waɪ] [nɑːt] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌjuː 'es][æz; əz][ə; eɪ]['toʊkən][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [rɪ'spekt] ?
Why not bring it to us as a token of our respect ?
为什么 不是 带来 它 到 我们 作为 一个 令牌 的 我们的 尊重 ?

何不取来相敬？”

[ðə; ði] [tuː] [left] [nɑːt] [lɔːŋ] [ə'goʊ] ,
The two left not long ago ,
这 二 左边 不是 长的 前 ,

两人去不多时，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [tʊk] [ə; eɪ]['bɑːt(ə)l][ʌv; əv]['soʊd͡ʒuː] .
One person took a bottle of soju .
一 人 采取 一个 瓶子 的 烧酒 .

一个拿一瓶烧酒，

[wʌn] [treɪ] [hoʊldz][wʌn] [pleɪt] .
One tray holds one plate .
一 托盘 持有 一 盘子 .

一个托一个碟儿，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] [ə; eɪ][set][ʌv; əv] [prɔːnz] .
It contained a set of prawns .
它 包含 一个 放 的 对虾 .

里面盛着对虾一副，

['sevrəl] [red] [deɪts] ,
Several red dates ,
一些 红色的 日期 ,

红枣数枚，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [pleɪst] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][bə'nænə] [liːvz] .
They were all placed in front of the banana leaves .
他们 是 全部 放置 在 正面 的 这 香蕉 树叶 .

都放在芭蕉前面。

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [bɪ'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [smʌg] .
Da Gang became even more smug .
达 帮派 成为 甚至 更多的 踌躇满志 .

大刚益发得意，

[hiː; hi] [ðen] [sæt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
He then sat down on the ground .
他 然后 卫星 向下 在 这 地面 .

便席地而坐，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ə'kʌmpənid] [iːtʃ] ['ʌðər] , [wʌn] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] .
The two of them accompanied each other , one on each side .
这 二 的 他们 伴随 每个 其他 , 一 在 每个 边 .

两人一边一个相陪。

\- [pɔːd] [ðə; ði] [waɪn] .
Chu'er poured the wine .
\- 倾倒 这 葡萄酒 .

储儿斟酒，

[hiː; hi] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd] [sed] :
He handed it to Da Gang and said :
他 递交 它 到 达 帮派 和 说 :

递与大刚道：

" [drɪŋk] [ə; eɪ] [fʊl] [kʌp] , "
" Drink a full cup , "
" 喝 一个 满的 杯子 , "

“满饮一杯，

[aɪl] [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [tuː; tə] [ɪn'taɪs] [juː; jʊ][tuː; tə] [drɪŋk] .
I'll sing a song to entice you to drink .
患病的 唱歌 一个 歌曲 到 诱惑 你 到 喝 .

我唱个曲子诱酒。”

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [tʊk] [ðə; ði] [waɪn] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] .
Da Gang took the wine with one hand .
达 帮派 采取 这 葡萄酒 和 一 手 .

大刚一手接酒，

[wʌn] [hænd] [riːtʃt] ['ɪntuː] - [ɑːrmz] ,
One hand reached into Chu'er's arms ,
一 手 达到 进入 - 武器 ,

一手探在储儿怀内，

[goʊ] [tʌtʃ] [ðə; ði] [sɔːft] [brests] .
Go touch the soft breasts .
去 触碰 这 柔软的 乳房 .

去摸酥乳。

[aɪ]['oʊnli] [felt] [ðə; ði] [smuːð] , ['freɪgrənt] [sent] .
I only felt the smooth , fragrant scent .
我 仅有的 毛毡 这 光滑的 , 香 香味 .

只觉滑小香輭，

[ɪn'kredəbli] ['wʌndərf(ə)l]
Incredibly wonderful
难以置信 精彩的

妙不可言，

[hiː; hi] [daʊnd] [ðə; ði] [waɪn] [ɪn] [wʌn] [gʌlp] .
He downed the wine in one gulp .
他 倒下 这 葡萄酒 在 一 咕噜 .

将酒一饮而干。

\- [pɔːd] [ə'nʌðər] [kʌp] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Lian'er poured another cup and handed it to him .
\- 倾倒 其他 杯子 和 递交 它 到 他 .

怜儿又斟一杯递来，

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [riːtʃt] [aʊt] [tuː; tə] [tʌtʃ] - [fiːt] .
Da Gang reached out to touch Lian'er's feet .
达 帮派 达到 出去 到 触碰 - 脚 .

大刚伸手去弄怜儿的脚，

- [sed] :
Lian'er said :
- 说 :

怜儿道：

" [noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['meʒər] [baɪ] [hænd] , "
" No need to measure by hand , "
" 不 需要 到 措施 经过 手 , "

“不用手度，

[ə; eɪ] [fʊt] [ʌv; əv] [red] ['sætn] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] ['ɪntuː] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [perz] [ʌv; əv] ['slɪpərz] .
A foot of red satin can be made into more than ten pairs of slippers .
一个 脚 的 红色的 缎 能 是 制成 进入 更多的 比 十 对 的 拖鞋 .

一尺红缎可裁十数双睡鞋。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hiː; hi] [brɔːt] [ðə; ði] [waɪn] [tuː; tə] [ˌdiː 'eɪ] ['gæŋz] [lɪps] .
He brought the wine to Da Gang's lips .
他 带来 这 葡萄酒 到 达 帮派的 嘴唇 .

将酒送至大刚嘴边，

[hiː; hi] [dræŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ɪn] [wʌn] [gʌlp] .
He drank it all in one gulp .
他 喝 它 全部 在 一 咕噜 .

亦一饮而尽。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [waɪn] [wʌz; wəz] [meɪd] [wɪð; wɪθ] ['ræbɪt] [breɪnz] ,
Who knew that the wine was made with rabbit brains ,
WHO 知道 那 这 葡萄酒 曾是 制成 和 兔子 大脑 ,

谁知那酒是用兔脑、

['kreɪniəm]
Cranium
颅骨

天灵盖、

[soʊk] [ðə; ði] [ˌbʌd'liːə] ['flaʊər] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪn'griːdiənts] .
Soak the buddleja flower and other ingredients .
浸泡 这 醉鱼草 花 和 其他 原料 .

密蒙花等物泡好，

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [eɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
Da Gang ate it .
达 帮派 吃 它 .

大刚吃了下去，

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [tʊk] [ɪ'fekt] [ɪ'miːdiətli] .
The medicine took effect immediately .
这 药品 采取 影响 立即地 .

一时药性大发，

['dɪzinəs] [ænd; ənd] [blɜːrd] ['vɪʒ(ə)n]
Dizziness and blurred vision
头晕 和 模糊 想象

头晕眼黑，

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [bə'nænə] [groʊv] .
He had already fallen beneath the banana grove .
他 有 已经 倒下 下面 这 香蕉 树林 .

早已倒在芭蕉丛下。

[ðə; ði] [tuː] ['riːəlaɪzd] [ðeɪ] [hæd; həd] ['fɔːlən] [fɔːr; fər][ə; eɪ][træp] .
The two realized they had fallen for a trap .
这 二 已实现 他们 有 倒下 为了 一个 陷阱 .

两人见中了计，

['kwɪkli] [pʊt] [ðə; ði][juː'tensɪlz] [ə'weɪ] .
Quickly put the utensils away .
迅速地 放 这 餐具 离开 .

急将器皿收起，

[ðeɪ] [ðen] [went] [tuː; tə] [sliːp] .
They then went to sleep .
他们 然后 去 到 睡觉 .

便各自去睡。

[haʊ'evər] , [ˌdiː 'eɪ] ['gæŋz] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪk'striːmli] [wiːk] .
However , Da Gang's body was already extremely weak .
然而 , 达 帮派的 身体 曾是 已经 极其 虚弱的 .

却说大刚身体已是弱极，

[haʊ] [tuː; tə] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [naɪt] [duː] [ænd; ənd][koʊld] [wɪnd] ?
How to withstand the night dew and cold wind ?
如何 到 经受 这 夜晚 露 和 寒冷的 风 ?

如何当得夜露风寒，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [smuːð] [ænd; ənd][nɑːt][fɜːrm] .
Furthermore , it is smooth and not firm .
此外 , 它 是 光滑的 和 不是 公司 .

加以精滑不固，

- ['əupənz][fɔːr; fər] ['bɪznəs] .
Makou opens for business .
- 打开 为了 商业 .

马口开张。

[wen] [aɪ] [woʊk] [ʌp] [æt; ət] [dɑːn] ,
When I woke up at dawn ,
什么时候 我 觉醒 向上 在 黎明 ,

及至天明醒转来时，

['nʌmnəs] [ɪn][ðə; ði] [lɪmz]
Numbness in the limbs
麻木 在 这 四肢

四肢麻木，

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][maɪ] ['stʌmək] [felt] [laɪk] [aɪs][ænd; ənd] [stoʊn] .
The inside of my stomach felt like ice and stone .
这 里面 的 我的 胃 毛毡 喜欢 冰 和 石头 .

肚内恰似冰石。

[hiː; hi] ['strʌgld] [tuː; tə] [get] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [ruːm] .
He struggled to get into his room .
他 挣扎 到 得到 进入 他的 房间 .

挣扎到自己房内，

[hiː; hi] [leɪ] [ɑːn][ðə; ði] [bed] .
He lay on the bed .
他 躺 在 这 床 .

一头卧在床上，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] ['kɪdni] [sæk] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hændz] ,
Holding the kidney sac in his hands ,
保持 这 肾 囊 在 他的 双手 ,

手捧肾囊,

[hiː; hi] [dʒʌst] [kraɪd] [fɔːr; fər] [help] .
He just cried for help .
他 只是 哭 为了 帮助 .

只叫救命。

['mɪstər] . [ænd; ənd] ['mɪsɪz] . [maʊ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Mr . and Mrs . Mao returned home .
先生 . 和 太太 . 毛泽东 返回 家 .

茅白夫妇回家,

['sʌmwʌn] ['ɜːrdʒəntli] [niːdz] [tuː; tə] [kɔːl] [ə; eɪ] ['dɑːktər] .
Someone urgently needs to call a doctor .
某人 紧急 需求 到 称呼 一个 医生 .

急令人请医生,

[dɪ'kɑːkʃn] [ʌv; əv] [hɜːrb]
Decoction of herbs
汤 的 草药

煎炒药,

[ˌdiː 'eɪ] ['gæŋz] [spaɪn] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [nʌm] .
Da Gang's spine was already numb .
达 帮派的 脊柱 曾是 已经 麻木的 .

大刚已是脊骨发麻,

[breɪn] [peɪn]
Brain pain
脑 疼痛

脑髓转疼,

['kɪdni] ['ʃrɪŋkɪdʒ]
Kidney shrinkage
肾 收缩

肾子缩小,

[hɑːt] [æz; əz] [ə; eɪ] [koʊl] ,
Hot as a coal ,
热的 作为 一个 煤炭 ,

热如火炭,

[ə'læs] , [meɪ] [juː; jʊ] [rest] [ɪn] [piːs] .
Alas , may you rest in peace .
唉 , 可能 你 休息 在 和平 .

呜呼哀哉尚飨矣。

[ˌdiː 'eɪ] [gæŋ] [ɪz] [tuː] [ɪ'rɑːtɪk] .
Da Gang is too erotic .
达 帮派 是 也 色情 .

大刚好色太过,

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [lʌst] [ænd; ənd] ['lækɪŋ] [self] - [kən'troʊl] .
Indulging in lust and lacking self - control .
沉溺于 在 欲望 和 缺乏 自己 - 控制 .

贪淫不节。

[jæn]
Yan
严

燕、

[dɪ'kler] [ðæt] [hɪz; ɪz] [soʊl] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən] [ə'weɪ] .
Declare that his soul has been taken away .
宣布 那 他的 灵魂 有 到过 已采取 离开 .

宣夺其魄，

[pɪŋz] [soʊl] [ɪz] [dɪ'strɔɪd] ,
Ping's soul is destroyed ,
ping 的 灵魂 是 损毁 ,

平氏销其魂，

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [əb'zɔːrbd] [ɪts] ['es(ə)ns] .
The women absorbed its essence .
这 女性 吸收 它是 本质 .

众妇吸其精髓，

['stɔːrɪdʒ]
Storage
贮存

储、

['pɪti] [ɪts] [skɪn] ,
Pity its skin ,
遗憾 它是 皮肤 ,

怜伐其皮囊，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɪtɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [daɪd] [soʊ] ['kwɪkli] .
It is fitting that he died so quickly .
它 是 配件 那 他 死亡 所以 迅速地 .

宜其死之速也。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['tiːtʃɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [im'pa:tid] :
This is a teaching that can be imparted :
这 是 一个 教学 那 能 是 传授 :

此一来有分教：

[ə'saɪd] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [əb'strʌktid] ,
Aside from being obstructed ,
旁边 从 存在 受阻 ,

除开茅塞，

['ʌltɪmətli] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi][blaɪnd][tuː; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [wei] .
Ultimately , one should not be blind to the natural order of the Great Way .
最终 , 一 应该 不是 是 瞎的 到 这 自然的 命令 的 这 伟大的 方式 .

终不昧大道之平平。

['piːkɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [triːz] ,
Peeking through the trees ,
偷窥 通过 这 树木 ,

透出林端，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði] [lʌʃ] ['bjuːti] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] ['ɔːrkɪd] .
It is truly difficult to conceal the lush beauty of a secluded orchid .
它 是 真的 难的 到 隐藏 这 郁郁葱葱 美丽 的 一个 僻 兰花 .

真难藏幽兰之郁郁。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] ['tʃæptər] [bɪ'gɪnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sekənd] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['priːviəs] ['tʃæptər] .
This chapter begins with the second half of the previous chapter .
这 章 开始 和 这 第二 一半 的 这 以前的 章 .

此回之上半回接上回之下半回，

[ðə; ði] ['sekənd] [hæf] [ʌv; əv] [ðɪs] ['tʃæptər] [kə'nekts] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['priːviəs] ['tʃæptər]
The second half of this chapter connects to the first half of the previous chapter
这 第二 一半 的 这 章 连接 到 这 第一的 一半 的 这 以前的 章
.
.
.

此回之下半回接上回之上半回。

[ˌɪntər'ækt] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
Interact with each other ,
相互影响 和 每个 其他 ，

彼此交互，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ək'septəb(ə)l] [tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] [tuː] ['ɛpɪˌsoʊdz] [æz; əz] [wʌn] ['epɪsoʊd] .
Then it is acceptable to treat the two episodes as one episode .
然后 它 是 可接受 到 对待 这 二 剧集 作为 一 插曲 .

则两回作一回看亦可。

[jiː; ji] [ju'ɑːn] ['kæptʃərd] [ðə; ði] [soʊl] [ɑːn][ðə; ði] [læst] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] .
Ye Yuan captured the soul on the last day of the month .
叶 元 捕获 这 灵魂 在 这 最后的 天 的 这 月 .

叶渊摄魂在晦日，

[ænd; ənd][ðə; ði] [driːm] [ʌv; əv] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ə'raivz] ['dʊrɪŋ] ['kɪŋ'mɪŋ] ['festɪvl; 'festəvəl] .
And the dream of colorful clouds arrives during Qingming Festival .
和 这 梦 的 丰富多彩的 云 到达 期间 清明 节日 .

而彩云致梦在清明，

[ðɪs] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən] ['erər] .
This appears to be an error .
这 出现 到 是 一个 错误 .

似属有误。

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['kɪŋ'mɪŋ] ['festɪvl; 'festəvəl][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd]
But how can we know that the Qingming Festival had already arrived
但 如何 能 我们 知道 那 这 清明 节日 有 已经 到达的
[æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv] ['februeri] [ɔːr][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] [mɑːrtʃ] ?
at the end of February or the beginning of March ?
在 这 结尾 的 二月 或者 这 开始 的 行进 ?

然安知是年非二月末已交清明三月节乎？

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['metəfər] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [haʊ] [jiː; ji] [ju'ɑːn] [ænd; ənd] ['ʌðər] , [ðoʊ]
It is also used as a metaphor to describe how Ye Yuan and others , though
它 是 还 用过的 作为 一个 隐喻 到 描述 如何 叶 元 和 其他的 ， 尽管
[ðeɪ] [ɑːr; ər] [əb'skjʊr] ,
they are obscure ,
他们 是 朦胧 ，

又以喻叶渊诸人虽自晦晦，

[bʌt; bət] ['baɪstændəz] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [geɪn] ['klærəti] .
But bystanders will eventually gain clarity .
但 旁观者 将要 最终 获得 明晰 .

而旁观终自清明也。

['neɪmɪŋ] - [ænd; ənd] -
Naming Chu'er and Lian'er
命名 - 和 -

储儿怜儿之命名，

[hiː; hi][ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][æz; əz] - [ænd; ənd][jiː; ji] [ju'ɑːn] .
He is of the same kind as Nian'an and Ye Yuan .
他 是 的 这 相同的 种类 作为 - 和 叶 元 .

与念庵叶渊同类。

['tʃuː] [l'jɑːnz] ['ækʃnz] [stemd] [frʌm; frəm] ['raɪtʃəs] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] .
Chu Lian's actions stemmed from righteous indignation .
楚 连的 行动 茎 从 正义 愤慨 .

储怜之举为义愤，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [baʊnd] [baɪ] [i'məʊʃənz] [ɔːr] ['riːz(ə)n] .
We must not be bound by emotions or reason .
我们 必须 不是 是 边界 经过 情绪 或者 原因 .

不得以情理拘。

['tʃæptər] [ɪ'lev(ə)n] : [ə; eɪ] ['wʊmənz] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [liːd] [tuː; tə][ə; eɪ] -
Chapter Eleven : A Woman's Loyalty and Righteousness Lead to a Concubine's
章 十一 : 一个 女性的 忠诚 和 义 带领 到 一个 -
[dɪ'voʊʃ(ə)n] [ænd; ənd][ə; eɪ][plæn][tuː; tə][ju'naɪt][æz; əz] [wʌn]
Devotion and a Plan to Unite as One
虔诚 和 一个 计划 到 团结 作为 一

第十一回 全节义甘为侧室 感情怀拟结同心

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['freɪgrənt] [ən'les] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ɪz] [diːp] .
It is not fragrant unless the forest is deep .
它 是 不是 香 除非 这 森林 是 深的 .

不为林深便不芳，

[ðə; ði] ['elɪgəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːrkɪd] [ɪz] ['truːli] [ɪk'strɔːrdəneri] .
The elegance of the orchid is truly extraordinary .
这 优雅 的 这 兰花 是 真的 非凡的 .

幽兰风度自非常。

[let] [hɪz; ɪz] ['wɜːrldli] ['wʌrɪs] [hæv; həv][noʊ] [end] .
Let his worldly worries have no end .
让 他的 世俗 担忧 有 不 结尾 .

任他世虑无终极，

[let] [ˌjuː 'es] [plænt] ['deɪˌlɪli] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [hɔːl] .
Let us plant daylilies in the north hall .
让 我们 植物 萱草 在 这 北 大厅 .

且把萱花植北堂。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [jæn] - ,
Now , let's talk about Yan Mengqing ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 严 - ,

却说燕梦卿、

['æftər] [ʒ'wɑːn] - [rɪ'dʒektɪd] [ðə; ði] - [prə'poʊz(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊ] ['fæməli] ,
After Xuan Ainiang rejected the matchmaker's proposal from the Mao family ,
后 宣 - 拒绝 这 - 提议 从 这 毛泽东 家庭 ,

宣爱娘自却茅家媒说之后，

[baɪ][ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv][ʃuː'ɑːn'deɪ] ,
By the first month of the third year of Xuande ,
经过 这 第一的 月 的 这 第三 年 的 宣德 ,

至宣德三年正月，

- [ɪz] [ˌeɪ'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
Mengqing is eighteen years old .
- 是 十八 年 老的 .

梦卿年已十八，

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ɪz]['ɔːlsoʊ] ['twenti] - [wʌn] ['jɪrz] [oʊld] .
My beloved mother is also twenty - one years old .
我的 心爱 母亲 是 还 二十 - 一 年 老的 .

爱娘亦二十有一。

[ðæt] [deɪ] , [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] [brɔːt] ['zɛŋ] [wen] [tuː; tə] [siː] ['mædəm] ['zɛŋ] .
That day , the Master of Ceremonies brought Zheng Wen to see Madam Zheng .
那 天 , 这 掌握 的 仪式 带来 郑 温 到 看 女士 郑 .

这日全司礼拉了郑文来见郑夫人，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] [ə'laɪəns] [wɪð; wɪθ] - .
I want to make an alliance with Mengqing .
我 想 到 制作 一个 联盟 和 - .

要与梦卿作伐。

- ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] .
Mengqing also came out to meet him .
- 还 来了 出去 到 见面 他 .

梦卿亦出相见，

['zɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道：

" [ðə; ði] [oʊld] ['mæstər] ['ɔːlweɪz] [peɪvd] [ðə; ði] [wei] . "
" The old master always paved the way . "
" 这 老的 掌握 总是 铺砌路面 这 方式 . "

“全老大人始终玉成，

[tə'deɪ] [aɪ] [keɪm] [hɪr] ,
Today I came here ,
今天 我 来了 这里 ,

今日此来，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [maɪ] ['duːti] [tuː; tə] [ʌp'hoʊld] ['dʒʌstɪs] .
It is my duty to uphold justice .
它 是 我的 责任 到 坚持 正义 .

义不容却。”

[k'wɑːn] [jɪdaʊ] :
Quan Yidao :
权 一刀 :

全义道：

" ['ʌðərwaɪz] .
" otherwise .
" 否则 .

“不然。

[mɪsɪz] ['ækʃnz]
Miss's actions
小姐 行动

小姐行事，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [kən'vɪnst] .
I am convinced .
我 是 确信 .

我久心服。

[ðə; ði] [ækt] [ʌv; əv] ['kʌtɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [triː] [bræntʃ]
The act of cutting down a tree branch
这 行为 的 切割 向下 一个 树 分支

伐柯之举，

[haʊ'evər] , [aɪ] [hæv; həv] ['oʊnli] [ɪk'sprest] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] .
However , I have only expressed my humble opinion .
然而 , 我 有 仅有的 表达 我的 谦逊的 观点 .

不过聊尽愚衷。

[kæn; kən][ɔːr][nɑːt] ,
Can or not ,
能 或者 不是 ,

或可或否，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [delt] [wɪð; wɪθ] [ə'kɔːrdɪŋli] .
The young lady should be dealt with accordingly .
这 年轻的 女士 应该 是 已处理 和 因此 .

小姐当有裁处。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [maɪ][lɔːrd] [triːts] [ˌem 'iː] [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] . "
" My lord treats me like a dream . "
" 我的 主 款待 我 喜欢 一个 梦 . "

“老大人待我梦卿，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər]['kloʊzər][ðæn; ðən] [blʌd] ['relətɪvz] .
There are those who are closer than blood relatives .
那里 是 那些 WHO 是 更近 比 血 亲属 .

有逾骨肉。

[ɔːl] [maɪ] ['hɑːrtfelt] [wɪʃɪz] ,
All my heartfelt wishes ,
全部 我的 衷心 愿望 ,

所有微忱，

[der] [juː; jʊ][nɑːt] [dɪs'kloʊz] [ðə; ði] [fækts] ?
Dare you not disclose the facts ?
敢 你 不是 透露 这 事实 ?

敢不披诉？

[aɪ] [dremt] [ðæt] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] [bɪ'troʊðd] ['wʊmən] .
I dreamt that you were originally a betrothed woman .
我 梦见 那 你 是 起初 一个 未婚妻 女士 .

我梦卿原系受聘之女，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][maɪ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [kən'vɪktɪd] ,
Because my father was convicted ,
因为 我的 父亲 曾是 已定罪 ,

因先父获罪，

['hævɪŋ] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [tʃuːz] [ðə; ði] [mɔːr] ['sɪriəs] ['ɑːpʃ(ə)n] ,
Having no choice but to choose the more serious option ,
拥有 不 选择 但 到 选择 这 更多的 严肃的 选项 ,

不得已舍轻从重，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [aɪ] [derd] [nɑːt]['hɑːrbər] ['eni] [θɔːts] [ʌv; əv]['fæməli] .
At that time , I dared not harbor any thoughts of family .
在 那 时间 , 我 敢于 不是 港口 任何 想法 的 家庭 .

彼一时实不敢存一耿家念头。

[wen] ['mɛŋ] [gɔːŋ] [pi'tiʃənd] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ðə; ði] [lɪst] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði]
When Meng Gong petitioned to remove him from the list of women in the
什么时候 孟 锣 请愿 到 消除 他 从 这 列表 的 女性 在 这
['ɪnər] ['pæləs] ,
inner palace ,
内 宫殿 ,

及至蒙公奏除掖庭名籍，

['bentoʊ][bɑːksɪz][ɑːr; ər]['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər]['piːp(ə)l] .
Bento boxes are suitable for people .
便当 盒子 是 合适的 为了 人们 .

便当适人，

[tuː; tə] ['kʌmfərt] [maɪ] ['eldərli] ['mʌðər] .
To comfort my elderly mother .
到 舒适 我的 老年 母亲 .

以慰老母。

[wʌn] ['riːz(ə)n] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['fɑːðɝz] ['mɔːrnɪŋ] ['pɪriəd] [hæz; həz][nɑːt] [jet] ['endɪd] .
One reason is that the father's mourning period has not yet ended .
一 原因 是 那 这 父亲的 丧 时期 有 不是 然而 结束 .

一则父丧未满，

['sekəndli] , [sɪns] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] [haɪrd] ,
Secondly , since they have already been hired ,
第二 , 自从 他们 有 已经 到过 雇用 ,

二则既已受聘，

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn]['ɪntuː][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] .
He was born into the Geng family .
他 曾是 出生 进入 这 耿 家庭 .

则生为耿家之人，

[hiː; hi] [daɪd] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [goʊst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] .
He died and became a ghost of the Geng family .
他 死亡 和 成为 一个 鬼 的 这 耿 家庭 .

死为耿家之鬼，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [der] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['sekənd] [θɔːt] ?
How could I dare to have a second thought ?
如何 可以 我 敢 到 有 一个 第二 想法 ?

岂敢有二？”

[k'wɑːn] [jɪdaʊ] :
Quan Yidao :
权 一刀 :

全义道：

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['ʌltɪmət] [truːθ] .
This is the ultimate truth .
这 是 这 最终的 真相 .

“此乃至理。

[ɪf] [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] , [wʌn] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['mærid] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] [els] ,
If by imperial decree , one is to be married to someone else ,
如果经过 帝国 法令 , 一 是 到 是 已婚 到 某人 别的 ,

倘若奉旨赐配别人，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [duː][nekst] ?
What should the young lady do next ?
什么 应该 这 年轻的 女士 做 下一个 ?

小姐又当何以措处？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

[wen] [maɪ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'weɪ] . . .
When my father was taken away . . .
什么时候 我的 父亲 曾是 已采取 离开 . . .

“当先父被收，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪz] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] .
The crime is unpredictable .
这 犯罪 是 不可预测的 .

罪在不测，

- [ɪz] ['redi] [tuː; tə] [faɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] .
Mengqing is ready to fight to the death .
- 是 准备好 到 斗争 到 这 死亡 .

梦卿已拼一死矣。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [pə'tɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [pliːd] ['gɪlti] , [aɪ] [wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [ðæt] [jʊr; jər]
Although I submitted a petition to plead guilty , I was fortunate that Your
虽然 我 提交 一个 请愿 到 恳求 有罪的 , 我 曾是 幸运 那 你的
['mædʒəsti] ['græntɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Majesty granted it .
威严 的确 它 .

虽代罪一疏幸蒙俯准，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [wɪl] [biː; bi] [ɪm'prɪznd] [fɔːr; fər] [laɪf] .
I fear I will be imprisoned for life .
我 害怕 我 将要 是 被监禁 为了 生活 .

自揣永巷终生，

[ðeɪ] ['nevər] [hæd; həd] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [gɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .
They never had the intention to give birth to it .
他们 绝不 有 这 意图 到 给 出生 到 它 .

未尝有生之之心也。

[ɪf] [ðer; ðər] ['riːəli] [ɪz] [ə'nʌðər] ['mærɪdʒ] ,
If there really is another marriage ,
如果 那里 真的 是 其他 婚姻 ,

果真有另配之事，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [æt; ət] [ðə; ði] ['moʊmənt] [wen] [aɪ] [dremt] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [kəm'pliːt] [rɪ'tɜːrn] .
It was precisely at the moment when I dreamt of your complete return .
它 曾是 恰恰 在 这 片刻 什么时候 我 梦见 的 你的 完全的 返回 .

正梦卿全归之时耳。”

[k'wɑːn] [jɪdaʊ] :
Quan Yidao :
权 一刀 :

全义道：

[ðɪs] [niːd] [nɑːt] [biː; bi] [dɪ'skʌst] .
This need not be discussed .
这 需要 不是 是 讨论 .

“此不必论及，

[ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] [ɔːl'redi] [hæd; həd] [ə'nʌðər] [spaʊs] .
The Geng family already had another spouse .
这 耿 家庭 已经 有 其他 配偶 .

耿家早另有佳偶，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæz; həz] ['noʊwer] [tuː; tə] [goʊ] .
The young lady has nowhere to go .
这 年轻的 女士 有 无处 到 去 .

小姐已无所归。

[dəunt] [taɪ] [red] [θredz] .
Don't tie red threads .
不 领带 红色的 线程 .

别结红丝，

[wʌt] [hɑːrm] [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [kɔːz] ?
What harm could it cause ?
什么 伤害 可以 它 原因 ?

亦何所害？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðə; ði] [ə'laɪəns] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'klerd] , "
" The alliance has been declared , "
" 这 联盟 有 到过 声明 , "

“盟好既申，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [hæv; həv] [ðə; ði] ['æktʃuəl] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [æz; əz] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] ,
Although they did not have the actual relationship as husband and wife ,
虽然 他们 做过 不是 有 这 实际的 关系 作为 丈夫 和 妻子 ,

虽无夫妇之实，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] ['mærid] .
They are already married .
他们 是 已经 已婚 .

已有夫妇之名。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['steɪtəs; 'stætəs] [ɪ'stæblɪʃt] ,
With the status established ,
和 这 地位 已确立的 ,

名分既定，

[ænd; ənd] ['suːtəb(ə)l] [fɔːr; fər] ['ʌðər] ,
And suitable for others ,
和 合适的 为了 其他的 ,

又适他人，

[haʊ] [ɪz] [ðæt] ['eni] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [ˌriː'mærɪdʒ] ?
How is that any different from a remarriage ?
如何 是 那 任何 不同的 从 一个 再婚 ?

则与再醮何异？”

[k'wɑːn] [jɪdaʊ] :
Quan Yidao :
权 一刀 :

全义道：

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'wer] [ʌv; əv] [mɪsɪz] [ˌæspɜ'eɪʃənz] .
I am aware of Miss's aspirations .
我 是 意识到的 的 小姐 抱负 .

“小姐之志我已知之，

[bʌt; bət] [wʌt] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] ['æftər] [ðæt] ?
But what will become of him after that ?
但 什么 将要 变得 的 他 后 那 ?

但此后终身何以结局？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" ['iːv(ə)n] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [leɪt] ['fɑːðɚz] [ˌæspɜ'eɪʃənz] [ænd; ənd] [kən'dʌkt] , [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [stɪl] [laɪk] [ðɪs] . "
" Even with my late father's aspirations and conduct , you are still like this . "
" 甚至 和 我的 晚的 父亲的 抱负 和 执行 , 你 是 仍然 喜欢 这 . "

“以先父志行尚尔如此，

[mɔːr'oʊvər] , [aɪ][ˌeɪ 'em][bʌt; bət][ə; eɪ] ['wʊmən] ,
Moreover , I am but a woman ,
而且 , 我 是 但 一个 女士 ,

况我一介女子，

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [wʌnz] [ɪn'taɪər] [laɪf] !
Why worry about one's entire life !
为什么 担心 关于 一个人的 全部的 生活 !

何暇虑及终身！

- - [ʒɛn] ,
Cheqi Huanwang Zhen ,
- - 真 ,

彻其环王真，

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [rɪ'meɪn] [ˌʌn'mærid] [ʌn'tɪl] [oʊld][eɪdʒ] .
She will remain unmarried until old age .
她 将要 保持 未婚 直到 老的 年龄 .

至老不嫁，

- - [wʌz; wəz] - ['tiːtʃər] .
Beigong Ying'er was Mengqing's teacher .
- - 曾是 - 老师 .

北宫婴儿子即梦卿之师也。”

[k'wɑːn] [jɪdaʊ] :
Quan Yidao :
权 一刀 :

全义道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiːz] [ɪn'tegrəti] [ɪz][æz; əz] [braɪt] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd][stɑːrz] . "
" The young lady's integrity is as bright as the sun and stars . "
" 这 年轻的 女士的 正直 是 作为 明亮的 作为 这 太阳 和 明星 . "

“小姐节义如此,昭若日星。

[ɪf] [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] [wɜːr; wər][tuː; tə] [prə'poʊz] ['mærɪdʒ] [ə'gen] ,
If the Geng family were to propose marriage again ,
如果 这 耿 家庭 是 到 提出 婚姻 再次 ,

假使耿家重来议亲，

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [stɪl] [ə'griː] ?
Should we still agree ?
应该 我们 仍然 同意 ?

还当应否？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðə; ði] [oʊθ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] [ɪz] [naʊ] . . . "
" The oath of our ancestors is now . . . "
" 这 誓言 的 我们的 祖先 是 现在 . . . "

“先人之誓书现在，

[ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] [frʌm; frəm] [bəʊθ] ['fæməliz] [stɪl] [ɪg'zɪst] .
The betrothal gifts from both families still exist .
这 订婚 礼物 从 两个都 家庭 仍然 存在 .

两家之聘物犹存，

[wʊd] [juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [juːz] ['dɪfrənt] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ænd; ənd] [ˌsɪtʃʊ'eʃənz] [æz; əz][æn; ən] [ɪk'skjuːs] ?
Would you dare to use different circumstances and situations as an excuse ?
会 你 敢 到 使用 不同的 情况 和 情况 作为 一个 原谅 ?

宁敢以事殊势异，

[ɔːr] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [kən'sɪdər] ['sʌmθɪŋ] [els] ?
Or should we consider something else ?
或者 应该 我们 考虑 某物 别的 ?

更作他想？”

[k'wɑːn] [jɪdaʊ] :
Quan Yidao :
权 一刀 :

全义道：

" [haʊ'evər] ,
" However ,
" 然而 ,

“然则，

" [wʊd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] [ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] ? "
" Would the young lady be willing to serve as the second wife ? "
" 会 这 年轻的 女士 是 愿意的 到 服务 作为 这 第二 妻子 ? "

小姐愿为夫人之次乎？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] ['loʊɚd] [hɜːr; hər] [hed] [ænd; ənd] [said] .
Meng Qing lowered her head and sighed .
孟 青 降低 她 头 和 叹了口气 .

梦卿低头叹气，

[hiː; hi] [wept] ['saɪləntli] .
He wept silently .
他 哭泣 默默 .

挥泪不语。

[k'wɑːn] [jiː] [ə'drest] ['mædəm] ['zɛŋ] [ænd; ənd] ['zɛŋ] - :
Quan Yi addressed Madam Zheng and Zheng Wendao :
权 易 已解决 女士 郑 和 郑 - :

全义向郑夫人及郑文道：

" [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] , [mɪs] . . . "
" What you say , Miss . . . "
" 什么 你 说 , 错过 . . . "

“小姐所言，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['penətreɪt] ['met(ə)l] [ænd; ənd] [stoʊn] .
It can penetrate metal and stone .
它 能 穿透 金属 和 石头 .

可贯金石，

[kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [ə'genst] ['goʊsts] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] .
Can be used against ghosts and spirits .
能 是 用过的 反对 鬼魂 和 烈酒 .

可对鬼神，

['eɪnʃənt] ['tʃæstəti] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti]
Ancient chastity and integrity
古老的 贞洁 和 正直

古之节烈，

[ðæts] [ɔːl] [ðer; ðər] [ɪz] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .
That's all there is to it .
那就是 全部 那里 是 到 它 .

不过如此。

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [kʌt]
The matter of making a cut
这 事情 的 制作 一个 切

作伐一事，

[aɪ] , [k'wɑːn][jiː] , [der] [nɑːt] ['ʌtər] [ə'nʌðər] [wɜːrd] .
I , Quan Yi , dare not utter another word .
我 , 权 易 , 敢 不是 说出 其他 单词 .

我全义再不敢道半字矣。”

[soʊ][hiː; hi] [said] [ænd; ənd] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] .
So he sighed and praised it before leaving .
所以 他 叹了口气 和 赞扬 它 前 离开 .

于是嗟叹赞赏而去。

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] ['mætər] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [riːtʃt] ['mædəm] [kæŋz] [ɪrz] .
Little did anyone know that this matter had already reached Madam Kang's ears .
小的 做过 任何人 知道 那 这 事情 有 已经 达到 女士 康的 耳朵 .

谁知此事早传到康夫人耳内，

[kɑːŋ] ,
Kang Qichun ,
炕 蕲春 ,

康蕲春、

[hwuː] [zɪnən]
Huo Xin'an
霍 新安

火信安、

[wuː]
Wu Anlu
吴 安鲁

吴安陆、

['dʒɛŋ] - ,
Geng Siguo ,
耿 - ,

耿泗国，

['dʒɛŋ] -
Geng Taipu
耿 -

耿太仆、

['dʒɛŋ] - [et][ɑːl] .
Geng Tongzheng et al .
耿 - 等 al .

耿通政等，

[ðeɪ] [ɔːl] [hɜːrd] [k'wɑːn] [jɪz] [preɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [kɔːrt] .
They all heard Quan Yi's praise within the court .
他们 全部 听到 权 易的 称赞 之内 这 法庭 .

亦都在朝内听得全义赞扬。

['dʒɛŋ] - [ðen] [went] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋz] [haʊs] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] ['mædəm] [kɑːŋ] :
Geng Tongzheng then went to Geng Lang's house and said to Madam Kang :
耿 - 然后 去 到 耿 朗的 房子 和 说 到 女士 炕 :

耿通政遂到耿朗家向康夫人道：

" [mɪs] [jæn] ['priːviəsli] ['bɛgd] [tuː; tə] [teɪk] [hɜːr; hər] ['fɑːðɚz] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [kraɪm] . "
" Miss Yan previously begged to take her father's place in the crime . "
" 错过 严 之前 乞求 到 拿 她 父亲的 地方 在 这 犯罪 . "

“燕小姐前者求代父罪，

[ðɪs] ['klɪrli] ['demənstreits] [hɪz; ɪz] ['fɪliəl] ['paɪəti] ;
This clearly demonstrates his filial piety ;
这 清楚地 证明 他的 孝 虔诚 ;

足见其孝；

[naʊ] [hiː; hi] ['strɔːŋli] [di'klainz] [tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] .
Now he strongly declines to act as a matchmaker .
现在 他 强烈 下降 到 行为 作为 一个 媒人 .

今又力辞作伐，

[ðɪs] ['klɪrli] ['demənstreits] [hɪz; ɪz] [ɪn'tegrəti] .
This clearly demonstrates his integrity .
这 清楚地 证明 他的 正直 .

足见其节。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn]['ɪntuː][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] ,
Furthermore , considering that he was born into the Geng family ,
此外 , 考虑 那 他 曾是 出生 进入 这 耿 家庭 ,

且观生为耿家人，

[ðə; ði] [freɪz] " [tuː; tə][daɪ][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [goʊst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] "
The phrase " to die and become a ghost of the Geng family "
这 短语 " 到 死 和 变得 一个 鬼 的 这 耿 家庭 "

死为耿家鬼”之语，

[ðen] [wʌn][kæn; kən] [noʊ] [ðer; ðər] [hɑːrt] .
Then one can know their heart .
然后 一 能 知道 他们的 心 .

则其心可知。

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [hæd; həd] [θriː] [waɪvz] [ænd; ənd] [fɔːr] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] .
He always had three wives and four concubines .
他 总是 有 三 妻子们 和 四 妾室 .

从来三妻四妾，

[ɔːl] [ðæt] [ðə; ði] ['eɪnʃənts] [pə'zest] ,
All that the ancients possessed ,
全部 那 这 古代人 拥有 ,

古人所有，

[wɪð; wɪθ] [mɪs] [jænz] ['vɜːrtʃuː][ænd; ənd] ['kaɪndnəs] ,
With Miss Yan's virtue and kindness ,
和 错过 严的 美德 和 仁慈 ,

以燕小姐之贤良，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn] [huː] [kʊd; kəd][nɑːt][get] [ə'lɔːŋ] ['piːsfəli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [waɪvz] [ʌv; əv] ['lɪn]
There was no one who could not get along peacefully with the wives of Lin
那里 曾是 不 一 WHO 可以 不是 得到 沿着 和平地 和 这 妻子们 的 林
[rɛnz] [tuː] ['nefjuːz] .
Ren's two nephews .
任的 二 侄子们 .

未有不与林任二侄妇相安者也。

[æz; əz] ['steɪtɪd] ,
As stated ,
作为 声明 ,

诚如所言，

[ɪz] [ðɪs] [nɑːt][ə; eɪ] [greɪt] [ɪ'vent] [fɔːr; fər][maɪ]['fæməli] ?
Is this not a great event for my family ?
是 这 不是 一个 伟大的 事件 为了 我的 家庭 ?

岂非我家之一胜事？”

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

" [ðɪs] [ɪz][noʊ]['ɔːrd(ə)neri] ['mætər] , "
" This is no ordinary matter , "
" 这 是 不 普通的 事情 , "

“事非寻常，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [kən'sʌlt] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] ['aʊər; ɑːr] ['relətɪvz] .
We should consult with all our relatives .
我们 应该 咨询 和 全部 我们的 亲属 .

当与众亲商议。”

['dʒɛŋ] - :
Geng Tongzhengdao :
耿 - :

耿通政道：

[sʌtʃ] ['mætərz]
Such matters
这样的 事情

“此等事体，

[ðə; ði]['mɔːrəl] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɑːŋ'gwɑːn] [kɔːrt]
The moral character of the Shangguan court
这 道德 特点 的 这 上官 法庭

上关朝廷风化，

['mɔːrəl] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [bɪ'twiːn] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [ɪn] [ˌʃiməunəu'seki]
Moral relationships between husband and wife in Shimonoseki
道德 关系 之间 丈夫 和 妻子 在 下关

下关夫妇伦常，

[bəuθ] [ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɛnsəˌreɪt] [ʃʊd; ʃəd] [faɪl] [ə; eɪ] [kəm'pleɪnt] .
Both the Office of Transmission and the Censorate should file a complaint .
两个都 这 办公室 的 传播 和 这 审查 应该 文件 一个 抱怨 .

我通政司及御史衙门皆当入告，

[tuː; tə] [ə'wɔːrd] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] ['ɔnəz] .
To award them with honors .
到 奖 他们 和 荣誉 .

以颁旌表。

[ɪf] [ðə; ði] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [kæn; kən] [grænt] [ðə; ði] [wɪʃ] ,
If the sister - in - law can grant the wish ,
如果 这 姐姐 - 在 - 法律 能 授予 这 希望 ,

嫂氏若能成全，

[ðə; ði] ['fæstər] [ðə; ði] ['betər] .
The faster the better .
这 快点 这 更好的 .

越速越妙。”

['mædəm] [kɑːŋ] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd] ['mædəm] ['lɪn] ,
Madam Kang then invited Madam Lin ,
女士 炕 然后 受邀 女士 林 ,

康夫人当下请了林夫人、

- ['piːp(ə)l]
Xuan'an people
- 人们

宣安人、

['leɪdi] [ˌeitʃˌjuː'ei] [ænd; ənd] ['leɪdi] - ,
Lady Hua and Lady Qichunfu ,
女士 华 和 女士 - ,

花夫人及蕲春肤夫人、

['leɪdi] [ʃɪn] [æŋkæŋ]
Lady Xin Ankang
女士 新 安康

信安康夫人、

['leɪdi] [suː][ʌv; əv]
Lady Xu of Anlu
女士 徐 的 安鲁

安陆胥夫人，

['leɪdi] [bɪŋ] [ˌes 'aɪ] -
Lady Bing Si Guotang
女士 必应 硅 -

并泗国棠夫人、

['leɪdi] [dʒei] , [ðə; ði] [grænd] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs]
Lady Jing , the Grand Master of the Palace
女士 景 , 这 盛大 掌握 的 这 宫殿

太仆荆夫人、

['leɪdi] -
Lady Tongzhenghe
女士 -

通政合夫人，

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] [tə'geðər] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðɪs] ['mætər] .
They all came together to discuss this matter .
他们 全部 来了 一起 到 讨论 这 事情 .

一齐到来商议此事。

['lɪn] - [ə'drest] [ðə; ði] ['wɪmɪn] :
Lin Yunping addressed the women :
林 - 已解决 这 女性 :

林云屏向众妇人说道：

" ['sɪstər] [jæn] [ɪz] ['sʌmwʌn] [aɪ] , - , ['truːli] [əd'maɪər] . "
" Sister Yan is someone I , Yunpingsu , truly admire . "
" 姐姐 严 是 某人 我 , - , 真的 钦佩 . "

“燕家姐姐乃我云屏素所心服，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [haɪrd] [bɪ'fɔːrhænd] .
Moreover , he had been hired beforehand .
而且 , 他 有 到过 雇用 预先 .

且又受聘在先。

[ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌm]
If he is willing to come
如果 他 是 愿意的 到 来

他若肯来，

[greɪt] [ɪz][ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋ] .
Great is a wonderful thing .
伟大的 是 一个 精彩的 事物 .

大是美事，

[waɪ] ['bɑːðər] [dɪ'skʌsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why bother discussing it ?
为什么 打扰 讨论 它 ?

何须商议？”

['mædəm] [tæŋ] [sed] :
Madam Tang said :
女士 唐 说 :

棠夫人道：

[mɪs] [jæn] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'geɪdʒd]
Miss Yan was originally engaged
错过 严 曾是 起初 已订婚的

“燕小姐本先受聘，

[ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [its] [bɪg] ,
If you think it's big ,
如果 你 思考 它是 大的 ，

若以为大，

[wer] [ðen] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [pleɪs] [ðə; ði] [niːs] - [ɪn] - [lɔː] ?
Where then should we place the niece - in - law ?
在哪里 然后 应该 我们 地方 这 侄女 - 在 - 法律 ?

则置侄妇于何地?

[ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [its] [smɔːl] ,
If you think it's small ,
如果 你 思考 它是 小的 ，

若以为小，

[ænd; ənd] [ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l] .
And indeed , it is impossible .
和 的确 ， 它 是 不可能的 .

又确乎不可。

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ] [kən'viːniənt] [sə'luːʃ(ə)n] .
We must find a convenient solution .
我们 必须 寻找 一个 方便的 解决方案 .

须寻一两便之法。”

['leɪdi] [dʒei][ænd; ənd] ['leɪdi] [hiː; hi] [sed] :
Lady Jing and Lady He said :
女士 景 和 女士 他 说 :

荆合二夫人道:

[ɔːl'ðoʊ] [mɪs] [jænz] [bɪ'troʊð(ə)l] [keɪm] [fɜːrst] . . .
Although Miss Yan's betrothal came first . . .
虽然 错过 严的 订婚 来了 第一的 . . .

“燕小姐聘虽在先，

[ænd; ənd] [ju] ['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [keɪm] ['leɪtər] .
And Yu Gui came later .
和 于 图形用户界面 来了 之后 .

而于归在后。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [niːs] [tʊk] [pleɪs] ['leɪtər] ,
Although the betrothal to the niece took place later ,
虽然 这 订婚 到 这 侄女 采取 地方 之后 ，

侄妇聘虽在后，

[ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [hoʊm] [kʌmz] [fɜːrst] .
And returning home comes first .
和 返回 家 来 第一的 .

而于归在先，

[ænd; ənd] [mɪs] - [ɪz] [tuː] ['jɪrz] ['oʊldər] .
And Miss Changyan is two years older .
和 错过 - 是 二 年 老 .

且长燕小姐两岁。

[ðeɪ] [ə'dres] [iːtʃ] ['ʌðər] [æz; əz] ['sɪstər] .
They address each other as sisters .
他们 地址 每个 其他 作为 姐妹 .

姊妹相称，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'griːd] [ə'pɑːn] .
However , it was agreed upon .
然而 , 它 曾是 同意 之上 .

却亦允协。”

['mædəm] ['lɪn] [sed] :
Madam Lin said :
女士 林 说 :

林夫人道：

[ðæt] [ɪz] ['veri] [truː] .
That is very true .
那 是 非常 真的 .

“此言甚是。

[mɪs] [jæn] [ɪz] [bəuθ] ['fɪliəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] .
Miss Yan is both filial and virtuous .
错过 严 是 两个都 孝 和 有德行的 .

燕小姐既已孝节兼备，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [wʌnz] ['destəni] [wɪl] [brɪŋ] [piːs] .
It is certain that one's destiny will bring peace .
它 是 肯定 那 一个人的 命运 将要 带来 和平 .

必然义命自安，

[ʃiː; ʃi] [wɪl] ['ɔːlsoʊ][biː; bi][ə; eɪ] ['helpər] [tuː; tə][jʊr; jər] [niːs] - [ɪn] - [lɔː] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
She will also be a helper to your niece - in - law in the future .
她 将要 还 是 一个 帮手 到 你的 侄女 - 在 - 法律 在 这 未来 .

将来亦是你侄妇一个帮手。”

['ðerfɔːr] , ['mædəm] [kɑːŋ] [tʃoʊz] [ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] [ʌv; əv] ['ɔːgəst] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['leɪdiz] [tuː; tə]
Therefore , Madam Kang chose the fifteenth of August to invite the ladies to
所以 , 女士 炕 选择 这 第十五 的 八月 到 邀请 这 女士们 到
[ðə; ði] [jæn] ['fæməli] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mærɪdʒ] .
the Yan family to discuss marriage .
这 严 家庭 到 讨论 婚姻 .

于是康夫人便择于八月十五日请众夫人往燕家议亲，

[bʌt; bət] [lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] .
But let's leave that aside .
但 我们来吧 离开 那 旁边 .

这且不提。

[naʊ] , [wen] ['mæstər] [ʒ'wɑːn][wʌz; wəz][ɪn] ['ɑːfɪs] ,
Now , when Master Xuan was in office ,
现在 , 什么时候 掌握 宣 曾是 在 办公室 ,

却说宣主事在时，

[ə'rɪdʒənəli] [lɪvd] [ˌaʊt'saɪd] [heɪdaɪ] [geɪt] .
Originally lived outside Haidai Gate .
起初 居住地 外部 海黛 门 .

原住海岱门外。

[baɪ] ['februeri] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] ,
By February of the third year of the Xuande reign ,
经过 二月 的 这 第三 年 的 这 宣德 在位 ,

至宣德三年二月，

[baɪ] [ə'nʌðər] [ə'pɑːrtmənt] [ɑːn] [gɑːksiːæŋ] [striːt] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
Buy another apartment on Guoxiang Street in the city .
买 其他 公寓 在 国祥 街道 在 这 城市 .

在城内国祥街另买房室一所，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [raɪt] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] ['rezɪdəns] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [jæn] , ['sepəreɪtɪd] [baɪ]['oʊnli] [wʌn] [wɔːl] .
It was right next to the residence of Imperial Censor Yan , separated by only one wall .
它 曾是 正确的 下一个 到 这 住宅 的 帝国 审查 严 , 分开 经过 仅有的 一 墙 .

恰与燕御史家一墙之隔。

[ðə; ði] [jæn] ['fæməli] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] .
The Yan family is in the east .
这 严 家庭 是 在 这 东方 .

燕家在东，

[ðə; ði] [ʒ'wɑːn] ['fæməli] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [west] .
The Xuan family is in the west .
这 宣 家庭 是 在 这 西方 .

宣家在西。

[ʒ'wɑːn] ['fæməli] [bæk] ['bɪldɪŋ]
Xuan Family Back Building
宣 家庭 后退 建筑

宣家后楼，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][də'rektli; daɪ'rektli] ['ɑːpəzɪt] [ðə; ði] [jæn] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['flaʊər] [hɔːl] .
It is directly opposite the Yan family's flower hall .
它 是 直接地 对面的 这 严 家庭的 花 大厅 .

正与燕家花厅相对。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [muːvd] [hɪr] [ɪn] [mɑːrtʃ] .
They were moved here in March .
他们 是 已搬 这里 在 行进 .

自三月里移来，

[ðeɪ] [hæd; həd] [bəuθ] [boʊd] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They had both bowed to each other .
他们 有 两个都 鞠躬 到 每个 其他 .

彼此俱都拜过。

['ðerfɔːr] , ['leɪdi] ['zɛŋ] [wʌz; wəz] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - .
Therefore , Lady Zheng was acquainted with the people of Xuan'an .
所以 , 女士 郑 曾是 熟人 和 这 人们 的 - .

故郑夫人与宣安人相熟，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [ðʌs] [bɪ'keɪm] [ə'kweɪntɪd] .
Ai Niang and Meng Qing thus became acquainted .
人工智能 娘 和 孟 青 因此 成为 熟人 .

爱娘与梦卿亦遂相识。

[mɔːr'oʊvər] , ['mædəm] [kɑːŋ] [keɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði] [jæn] ['fæməli] .
Moreover , Madam Kang came to visit the Yan family .
而且 , 女士 炕 来了 到 访问 这 严 家庭 .

况且康夫人来看燕家，

[ðeɪ] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [west] .
They must also go to the west .
他们 必须 还 去 到 这 西方 .

亦必到西边。

[ɪf] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði][ʒ'wɑːn]['fæməli] .
If you come to see the Xuan family .
如果 你 来 到 看 这 宣 家庭 .

若来看宣家，

[ðeɪ] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
They must also go to the east .
他们 必须 还 去 到 这 东方 .

亦必到东边。

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [wʊd] [drɪŋk] [ænd; ənd] [iːt] [tə'geðər] .
Therefore , they would drink and eat together .
所以 , 他们 会 喝 和 吃 一起 .

是以彼此又都会过酒食。

[θɪŋz] [dʒʌst] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][koʊˌɪnsɪ'dent(ə)l] .
Things just happened to be coincidental .
事物 只是 发生 到 是 巧合 .

事偏凑巧，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ɪk'sesɪv] ['reɪnfɔːl] [ɪn] [meɪ] [ænd; ənd][dʒuːn] [ðɪs] [jɪr] .
There was excessive rainfall in May and June this year .
那里 曾是 过多的 雨量 在 可能 和 六月 这 年 .

本年五六月间雨水过多，

[ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['baʊndri] [wɔːl] ,
In the middle of the boundary wall ,
在 这 中间 的 这 边界 墙 ,

当中界墙，

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['dæmɪdʒ] .
There is one point of damage .
那里 是 一 观点 的 损害 .

有一处损坏。

[ðə; ði] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] [kə'læpst] .
The bricks and tiles collapsed .
这 砖块 和 瓷砖 倒塌 .

砖瓦塌将下去，

[ˌaɪ 'tiː] [ri'zembld] [ə; eɪ] [saɪd] [geɪt] .
It resembled a side gate .
它 类似 一个 边 门 .

竟象一个角门。

[bəʊθ] ['leɪdiz] [faʊnd] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [θriː] - [fʊt] - [tɔːl] ['tʃɪldrən] [ɪn][ðer; ðər] ['ɪnər]
Both ladies found that there were no three - foot - tall children in their inner
两个都 女士们 成立 那 那里 是 不 三 - 脚 - 高的 孩子们 在 他们的 内
['kɔːtjɑːdz] .
courtyards .
庭院 .

两家夫人都因内里庭院并无三尺童子，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [rɪ'per] [ɪ'miːdiətli] .
Therefore , it could not be repaired immediately .
所以 , 它 可以 不是 是 已修复 立即地 .

故一时未及修补。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði][mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl][hæz; həz] [pæst] ,
Now that the Mid - Autumn Festival has passed ,
现在 那 这 中 - 秋天 节日 有 通过了 ,

时至中秋已后，

[kri'sænθəməmz] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [bluːm] .
Chrysanthemums are about to bloom .
菊花 是 关于 到 盛开 .

菊花欲开，

- [led] - [tuː; tə]['taɪdi] [ʌp] [ðə; ði][krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [liːvz]
Mengqing led Chunwan to tidy up the chrysanthemum branches and leaves
- 引领 - 到 整齐的 向上 这 菊花 分支 和 树叶
[baɪ][ðə; ði] ['flaʊər] [hɔːl] .
by the flower hall .
经过 这 花 大厅 .

梦卿领着春畹在花厅边收拾菊花枝叶。

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['ɔːlsoʊ] [brɔːt] - [ə'lɔːŋ] .
It just so happens that Ai Niang also brought Xi'er along .
它 只是 所以 发生 那 人工智能 娘 还 带来 - 沿着 .

恰好爱娘亦领着喜儿，

[hiː; hi] [held] [ə; eɪ] ['foʊldɪŋ] [fæn] [meɪd] [ʌv; əv] ['ʃaɪni] ['sɪlvər] ['peɪpər][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He held a folding fan made of shiny silver paper in his hand .
他 握住 一个 折叠式的 扇子 制成 的 闪亮的 银 纸 在 他的 手 .

手里拿了一柄泥银亮纸折迭扇儿，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['pleɪɪŋ] [ə'raʊnd] [ðer; ðər] , ['tʃeɪsɪŋ] ['drægənˌflaɪz] .
They were playing around there , chasing dragonflies .
他们 是 玩耍 大约 那里 , 追逐 蜻蜓 .

在那里扑蜻蜓耍子。

[fɜːrst] , - [sɔː] - ,
First , Xi'er saw Chunwan ,
第一的 , - 锯 - ,

先是喜儿看见春畹，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便叫道：

['sɪstər] ['tʃʌn] ,
Sister Chun ,
姐姐 春 ,

“春姐姐，

[gʊd] [ˌentər'teɪnmənt] !
Good entertainment !
好的 娱乐 !

消遣得好！”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] ,
Meng Qing turned around ,
孟 青 转向 大约 ,

梦卿一回头，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] ['mʌðər] ,
Seeing that there was a loving mother ,
看到 那 那里 曾是 一个 爱 母亲 ,

见有爱娘，

[hiː; hi] [ðen] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [wɔːl] .
He then turned and walked to the wall .
他 然后 转向 和 步行 到 这 墙 .

便转身走到墙边。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[ðə; ði] [kri'sænθəməmz] [wɪl] [bluːm] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
The chrysanthemums will bloom in the morning and evening .
这 菊花 将要 盛开 在 这 早晨 和 晚上 .

“这早晚菊花便欲开放，

[maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['flaʊər] - ['brɪŋɪŋ] ['mesɪndʒər] !
My younger sister has become the flower - bringing messenger !
我的 年轻 姐姐 有 变得 这 花 - 带来 信使 !

妹妹竟是催花使者了。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" ['ɔːtəm] [ɪz] ['piːsf(ə)l] [ɪn][ðə; ði]['buːdwɑːr] . "
" Autumn is peaceful in the boudoir . "
" 秋天 是 和平 在 这 闺房 . "

“秋闺无事，

[aɪ][kæn; kən]['oʊnli][faɪnd] [ə'mjuːzmənt] [ɪn] [ðɪs] .
I can only find amusement in this .
我 能 仅有的 寻找 娱乐 在 这 .

只好惜此消遣。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[wen] [ðə; ði] ['weðər] [fɜːrst] [klɪrd] [ʌp] ,
When the weather first cleared up ,
什么时候 这 天气 第一的 已清除 向上 ,

“初晴时候，

['drægən,flaɪz] [ɔːl] [laɪ] [flæt] [ænd; ənd][duː][nɑːt][flaɪ] .
Dragonflies all lie flat and do not fly .
蜻蜓 全部说谎平坦的 和 做 不是 飞 .

蜻蜓都贴伏不飞，

[aɪ] [fænd] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
I fanned him up .
我 扇形 他 向上 .

我将他扇起来，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [haɪ] [ænd; ənd] [loʊ] ,
Look at the high and low ,
看 在 这 高的 和 低的 ,

你看高高下下，

['ɔːf(ə)n] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd]['goʊɪŋ] ,
Often coming and going ,
经常 未来 和 去 ,

往往来来，

[ɪn] [perz]
In pairs
在 对

成双作对，

['sɜːrklɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [pə'vɪliən] ,
Circling around the pavilion ,
盘旋 大约 这 亭 ,

绕阁穿亭，

" [ænd; ənd][nɑːt] ['loʊnli] [æt; ət][ɔːl] . "
" And not lonely at all . "
" 和 不是 孤独 在 全部 . "

亦颇不寂寞”。

[ðə; ði] [tuː] [tɔːkt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The two talked for a long time .
这 二 谈话 为了 一个 长的 时间 .

两人立谈多时，

- [ɪn'vaɪtɪd][hɜːr; hər] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [tuː; tə][sɪt] [ɪn][ðə; ði] ['flaʊər] [hɔːl] .
Mengqing invited her beloved mother to sit in the flower hall .
- 受邀 她 心爱 母亲 到 坐 在 这 花 大厅 .

梦卿邀爱娘花厅上坐。

['mædəm] ['zɛŋ] ['lɜːrnɪd] [ðæt]
Madam Zheng learned that
女士 郑 学习 那

郑夫人得知，

['iːv(ə)n][ɪn] [sprɪŋ] ,
Even in spring ,
甚至 在 春天 ,

即令春栏、

[sprɪŋ] [pə'vɪliən]
Spring Pavilion
春天 亭

春亭、

[sprɪŋ] ['terəs] ['fɑːloʊd] [sprɪŋ] ['gɑːrdn] ,
Spring Terrace followed Spring Garden ,
春天 阳台 随后 春天 花园 ,

春台随了春畹，

[eɪt] ['dɪʃɪz] [ʌv; əv] ['peistriz] [wɜːr; wər] [sɜːrvd] .
Eight dishes of pastries were served .
八 菜肴 的 糕点 是 服务 .

送出八碟糕点，

[ə; eɪ][pɑːt][ʌv; əv] [bʌd] [tiː] ,
A pot of bud tea ,
一个 锅 的 芽 茶 ,

一壶芽茶，

['mædəm] ['zɛŋ] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] .
Madam Zheng also came to the hall .
女士 郑 还 来了 到 这 大厅 .

郑夫人亦到厅上，

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [wɪʃɪz] [juː; jʊ][ə; eɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['hæpi] [laɪf] .
My beloved mother wishes you a long and happy life .
我的 心爱 母亲 愿望 你 一个 长的 和 快乐的 生活 .

爱娘道过万福。

['mædəm] ['zɛŋ] [sed] :
Madam Zheng said :
女士 郑 说 :

郑夫人道：

" [tə'mɑːroʊ] [ɪz][ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] ['serəmoʊni] [æt; ət][jʊr; jər] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] - [haʊs] . "
" Tomorrow is the betrothal ceremony at your brother - in - law Geng's house . "
" 明天 是 这 订婚 仪式 在 你的 兄弟 - 在 - 法律 - 房子 . "

“明日是你耿妹夫家行聘，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [θɪŋz] ,
There are many things ,
那里 是 许多 事物 ,

有许多事，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] .
It still needs to be prepared .
它 仍然 需求 到 是 准备 .

尚须料理，

[aɪ] ['kænɑːt] [ə'blaɪdʒ] .
I cannot oblige .
我 不能 必须 .

不得奉陪。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [θæŋkt] [hɜːr; hər] [ə'gen] .
Ai Niang thanked her again .
人工智能 娘 谢谢 她 再次 .

爱娘又道过谢。

[soʊ] - [ænd; ənd] - [sæt] ['feɪsɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] [ænd; ənd] [dræŋk] [tiː] .
So Ainiang and Mengqing sat facing each other and drank tea .
所以 - 和 - 卫星 面向 每个 其他 和 喝 茶 .

于是爱娘与梦卿对坐饮茶，

- [stʊd] [baɪ] , ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ][fæn] .
Xi'er stood by , holding a fan .
- 站立 经过 , 保持 一个 扇子 .

喜儿执扇在旁。

- [sɔː] [wɜːrdz] [ɑːn][ðə; ði][fæn] .
Mengqing saw words on the fan .
- 锯 字 在 这 扇子 .

梦卿见扇上有字，

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

接来一看，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [raɪm] [skiːm] [frʌm; frəm][dʒʊ'laɪ][ʌv; əv][ðə; ði]
However , it was written in the original rhyme scheme from July of the
然而 , 它 曾是 书面 在 这 原来的 韵 方案 从 七月 的 这
[jɪr] [bɪ'fɔːr] [læst] , [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['seməteri] .
year before last , on the wall of the cemetery .
年 前 最后的 , 在 这 墙 的 这 公墓 .

却写着前年七月内坟院墙上的原韵，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [oʊn] ['raɪmɪŋ] ['poʊəm][wʌz; wəz] [ə'bʌv] .
And his own rhyming poem was above .
和 他的 自己的 押韵 诗 曾是 多于 .

并自己的和韵诗在上。

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [rɪ'membər] [ðoʊz] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] ['ridlz] .
Suddenly I remembered those four lines of riddles .
突然 我 记得 那些 四 线条 的 谜语 .

忽然想起那四句隐语，

[aɪ] ['wɔznt] [sər'praɪzd] [æt; ət] [ɔːl] .
I wasn't surprised at all .
我 不是 惊讶 在 全部 .

不觉惊喜。

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [ˈmɛŋ] [tʃɪŋz] [feɪs] [ʃoʊd] [dʒɔɪ] .
Ai Niang saw that Meng Qing's face showed joy .
人工智能 娘 锯 那 孟 青的 脸 显示 喜悦 .

爱娘见梦卿面有喜色，

[hiː; hi] [æskt] :
He asked :
他 问 :

因问道：

" [ˈsɪstər] , [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈpɜːrs(ə)n] [roʊt] [ðɪs] [ˈpoʊəm] ? "
" Sister , what kind of person wrote this poem ? "
" 姐姐 , 什么 种类 的 人 写道 这 诗 ? "

“妹妹看这诗是何样人造作？”

[ˈmɛŋ] [ˈkɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðɪs] [raɪm] [skiːm] , "
" This rhyme scheme , "
" 这 韵 方案 , "

“这和韵，

[aɪv] [siːn] [hɜːr; hər] [bɪˈfɔːr] .
I've seen her before .
我已经 已见 她 前 .

小妹早曾见过。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] [raɪm] ,
If this is the original rhyme ,
如果 这 是 这 原来的 韵 ,

若这原韵，

[its] [ʌnˈdaʊtɪdli] [maɪ] [ˈsɪstɚz] [ˈduːɪŋ] . "
It's undoubtedly my sister's doing . "
它是 无疑 我的 姐妹 正在做 . "

敢是姐姐自作无疑。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] ?
How do you know ?
如何 做 你 知道 ?

“何以见得？”

[ˈmɛŋ] [ˈkɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðoʊz] [fɔːr] [ˈkrɪptɪk] [freɪzɪz] , "
" Those four cryptic phrases , "
" 那些 四 神秘的 短语 , "

“那四句隐语，

[ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] [ɪn'kluːdz] [ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] [ænd; ənd] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['eldər] ['sɪstɝz] [neɪm] [ænd; ənd] ['sɜːrneɪm] .
It clearly includes the separation and combination of the elder sister's name and surname .
它 清楚地 包括 这 分离 和 组合 的 这 长老 姐妹 姓名 和 姓 .

分明将姐姐名姓离合在内。

[maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ɔːl'redi] [gest] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] .
My younger sister already guessed it before .
我的 年轻 姐姐 已经 猜对了 它 前 .

小妹从前已经猜出，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] [waɪ] [ðə; ði] ['eldər] ['sɪstər] [hæz; həz] ['hjuːmən] [ɪrz] .
But it is unknown why the elder sister has human ears .
但 它 是 未知 为什么 这 长老 姐姐 有 人类 耳朵 .

但未知姐姐为何如人耳”。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

[ðæt] ['poʊəm] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lɪn] ['fæməli] .
That poem was originally written for the younger sister of the Lin family .
那 诗 曾是 起初 书面 为了 这 年轻 姐姐 的 这 林 家庭 .

“那诗本是我为林家妹妹所作，

[ðɪs] [raɪm] [wʌz; wəz] [kəm'poʊzd] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [baɪ] [maɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['sɪstər] .
This rhyme was composed for me by my virtuous sister .
这 韵 曾是 由 为了 我 经过 我的 有德行的 姐姐 .

这和韵又是贤妹为我而作。

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['truːli] [wɜːrdz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] [hɑːrt] .
These are truly words from the same heart .
这些 是 真的 字 从 这 相同的 心 .

真乃“同心之言，

[ɪts] ['freɪgrəns] [ɪz] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv] ['ɔːkɪdz] .
Its fragrance is like that of orchids .
它是 香味 是 喜欢 那 的 兰花 .

其臭如兰”也。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Meng Qing also smiled and said :
孟 青 还 微笑 和 说 :

梦卿亦笑道：

" [wiːv] [bɪn] [best] [frendz] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] . "
" We've been best friends for three years . "
" 我们已经 到过 最好的 朋友们 为了 三 年 . "

“我两人三年知已，

[aɪ] ['oʊnli] ['riːəlaɪzd] [ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] .
I only realized it today .
我 仅有的 已实现 它 今天 .

今日才觉。

[ɪf] [wiː; wi] ['hædnt] [met] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] [friː] [taɪm]
If we hadn't met in our free time
如果 我们 之前没有 遇见 在 我们的 自由的 时间

若非闲暇相遇，

[wen] [kæn; kən][wiː; wi] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] ?
When can we bring it up ?
什么时候 能 我们 带来 它 向上 ?

何时能得提起？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɪn] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['dɔːtər] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] . "
" I have been close to the Lin family's daughter since childhood . "
" 我 有 到过 关闭 到 这 林 家庭的 女儿 自从 童年 . "

“我与林家妹妹自幼相亲，

[ðɪs] ['pɪriəd] ['læsts] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
This period lasts a long time .
这 时期 持续时间 一个 长的 时间 .

本期长久。

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [pɑːrt] [weɪz] [ˌhæf'weɪ] .
I don't want to part ways halfway .
我 不 想 到 部分 方式 半 .

不想半途分别，

[ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [stəːz] [ʌp] ['meməriz] .
It only stirs up memories .
它 仅有的 搅拌 向上 回忆 .

徒惹怀思。

[naʊ] [aɪv] [met] [maɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['sɪstər] [ə'gen] .
Now I've met my virtuous sister again .
现在 我已经 遇见 我的 有德行的 姐姐 再次 .

今又与贤妹相遇，

[kæn; kən] [ˌʌndər'stænd] [wʌnz] [hɑːrt] ,
Can understand one's heart ,
能 理解 一个人的 心 ,

可意知心，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪg'zæktli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
It is exactly the same as before .
它 是 确切地 这 相同的 作为 前 .

与从前无二。

[haʊ'evər] , [maɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['sɪstər] [suːn] ['mærid] ['ɪntuː][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] .
However , my virtuous sister soon married into the Geng family .
然而 , 我的 有德行的 姐姐 很快 已婚 进入 这 耿 家庭 .

而贤妹不久又于归耿氏，

[ðə; ði] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪn] ['fæməli] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [steɪd] [tə'geðər] [fɔːr; fər][ə; eɪ]
The younger sister of the Lin family and her husband stayed together for a
这 年轻 姐姐 的 这 林 家庭 和 她 丈夫 入住 一起 为了 一个
['hʌndrəd] ['jɪrz] .
hundred years .
百 年 .

反合林家妹妹相守百年，

[ænd; ənd][maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['streɪndʒər][ɪn][ðə; ði] [end] .
And my beloved mother has become a stranger in the end .
和 我的 心爱 母亲 有 变得 一个 陌生人 在 这 结尾 .

而我爱娘终成陌路矣，

['hævɪŋ] [lɔːst] [ə; eɪ] [klaʊd] [skriːn] ,
Having lost a cloud screen ,
拥有 丢失的 一个 云 屏幕 ，

既失一云屏，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ə'nʌðər] [driːm] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [hæz; həz] ['vænɪʃt] .
Another dream of you has vanished .
其他 梦 的 你 有 消失了 .

又失一梦卿，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [meɪ] ['nevər] [ɪn'kaʊntər] [ə'nʌðər] [klaʊd] [skriːn] [ə'gen] .
I fear I may never encounter another cloud screen again .
我 害怕 我 可能 绝不 遇到 其他 云 屏幕 再次 .

恐后来未必再遇一云屏，

[aɪ] [met] [juː; jʊ] [ə'gen] [ɪn] [maɪ] [driːm] .
I met you again in my dream .
我 遇见 你 再次 在 我的 梦 .

再遇一梦卿也。

['gæðərɪŋ] [ænd; ənd] ['pɑːrtɪŋ] [ɑːr; ər] [ɪm'pɜːrmənənt] .
Gathering and parting are impermanent .
采集 和 离别 是 短暂的 .

聚散无常，

[taɪm] [weɪts] [fɔːr; fər] [noʊ] [wʌn] .
Time waits for no one .
时间 等待 为了 不 一 .

时不再来，

[ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , ['piːp(ə)l] [wʊd] [stroʊl] [æt; ət] [naɪt] [wɪð; wɪθ] ['kændlz] .
In ancient times , people would stroll at night with candles .
在 古老的 时代 , 人们 会 漫步 在 夜晚 和 蜡烛 .

古人秉烛夜游，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
There is a good reason for this .
那里 是 一个 好的 原因 为了 这 .

良有以也。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [moʊst] ['lʌvəz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [ɑːr; ər] [laɪk] [ðɪs] . "
" Most lovers in the world are like this . "
" 最多 恋人 在 这 世界 是 喜欢 这 . "

“天下有情人大抵如此。

[wen] ['fiːlɪŋz] [ɑːr; ər] [ɪn] ['hɑːrməni] ,
When feelings are in harmony ,
什么时候 情怀 是 在 和谐 ,

情得相契，

[ðen] [deθ] [ɪz] [laɪk] [laɪf] ;
Then death is like life ;
然后 死亡 是 喜欢 生活 ;

则死亦如生；

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðer; ðər] ['fiːlɪŋz]
Unable to express their feelings
无法 到 表达 他们的 情怀

情不能伸，

[ðen] ['lɪvɪŋ] [ɪz] [wɜːrs] [ðæn; ðən] ['daɪɪŋ] .
Then living is worse than dying .
然后 活的 是 更糟 比 垂死 .

则生不如死。

[aɪ] [dremt] [ðæt] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] ['pʌnɪʃt] ['æftər] [maɪ] ['fɑːðɚz] [kraɪm] .
I dreamt that you were punished after my father's crime .
我 梦见 那 你 是 受到惩罚 后 我的 父亲的 犯罪 .

我梦卿自先父获罪，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [ɔːl'redi] ['æʃ(ə)n] .
My heart is already ashen .
我的 心 是 已经 铁青 .

既已心如死灰。

['leɪtər] [aɪ] [sɔː] [maɪ] ['sɪstɚz] ['poʊəm] ,
Later I saw my sister's poem ,
之后 我 锯 我的 姐妹 诗 ,

后见姐姐之诗，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [maɪ] [i'məuʃənz] [stɜːrd] [ə'gen] .
Before I knew it , my emotions stirred again .
前 我 知道 它 , 我的 情绪 搅拌 再次 .

不觉情又一动。

[tə'deɪ] [aɪ] [met] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['sɪstər] .
Today I met with my sister .
今天 我 遇见 和 我的 姐姐 .

今与姐姐相会，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [aɪ] [fiːl] ['truːli] [æt; ət] [iːz] .
Only then did I feel truly at ease .
仅有的 然后 做过 我 感觉 真的 在 舒适 .

此情方为之一畅。

[bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] [dɪd] [wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [daɪ] [fɔːr; fər] [lʌv] ['æftərwərd] .
But little did we know that he would die for love afterward .
但 小的 做过 我们 知道 那 他 会 死 为了 爱 之后 .

但不知此后是为情死，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɔːrn] [ʌv; əv] [lʌv] .
It is born of love .
它 是 出生 的 爱 .

是为情生，

[meɪ] [aɪ] ['ɔːf(ə)n] [ʃer] [ðɪs] ['sentɪmənt] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['sɪstər] ?
May I often share this sentiment with my sister ?
可能 我 经常 分享 这 情绪 和 我的 姐姐 ?

可得与姐姐常通此情否！”

\- [sed] :
Ainiang said :
\- 说 :

爱娘道：

" [ðə; ði] [ˌɪntər'ækʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] ['piːp(ə)l] ,
" The interaction between people ,
" 这 相互作用 之间 人们 ,

“人之相交，

['hɑːrtləsnəs] [ɪz][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [kəm'pæʃ(ə)n] .
Heartlessness is not as good as compassion .
冷酷无情 是 不是 作为 好的 作为 同情 .

无情固不及有情，

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [rɪ'leɪʃnʃɪps] ['kænɑːt] [læst] [lɔːŋ] .
But such relationships cannot last long .
但 这样的 关系 不能 最后的 长的 .

而交不能久，

[ɪn] [ðæt] [keɪs] , ['biːɪŋ] [ə'fekʃənət] [ɪz] [wɜːrs] [ðæn; ðən] ['biːɪŋ] [ɪn'dɪfrənt] .
In that case , being affectionate is worse than being indifferent .
在 那 案件 , 存在 亲热 是 更糟 比 存在 冷漠 .

则有情反不如无情。

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ] ['klevər] [wei] [tuː; tə] [kiːp] [ðɪs] ['fiːlɪŋ] [ə'laɪv] .
We must find a clever way to keep this feeling alive .
我们 必须 寻找 一个 聪明的 方式 到 保持 这 感觉 活 .

必须寻一个妙法,使此情常在方好。

" [hɪz; ɪz] ['læftər] [wʌz; wəz][soʊ] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] , [ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði] [diːp] ['loʊnlinəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['buːdwɑːr] . "
" His laughter was so heartbreaking , especially in the deep loneliness of his boudoir . "
" 他的 笑声 曾是 所以 令人心碎 , 尤其 在 这 深的 孤独 的 他的 闺房 . "

“笑煞秋闺深寂寞，

" [aɪ][ˌeɪ 'em][dʒʌst] [laɪk] [juː; jʊ] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] ['liːʒər] . "
" I am just like you , with the same leisure . "
" 我 是 只是 喜欢 你 , 和 这 相同的 闲暇 . "

与卿同是一般闲”。

[maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [kæn; kən] [ʃer] [maɪ] ['liːʒər] [taɪm] .
My younger sister can share my leisure time .
我的 年轻 姐姐 能 分享 我的 闲暇 时间 .

妹妹能与我同闲，

" [ɑːr; ər][juː; jʊ][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wɜːrk] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ? "
" Are you the only one unwilling to work with me ? "
" 是 你 这 仅有的 一 不情愿 到 工作 和 我 ? "

独不肯与我同事乎？”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Mengqing smiled and said :
- 微笑 和 说 :

梦卿笑道：

" [maɪ] ['sɪstər] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wɜːrk] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] . "
" My sister is willing to work with me . "
" 我的 姐姐 是 愿意的 到 工作 和 我 . "

“姐姐肯与我同事，

[ðen] [maɪ] ['sɪstər] [ænd; ənd][aɪ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [tuː] ['seprət] ['piːp(ə)l] .
Then my sister and I would not be two separate people .
然后 我的 姐姐 和 我 会 不是 是 二 分离 人们 .

则我与姐姐便非两人，

[ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd]['iːv(ə)n] [bɪ'kʌm] [wʌn] [wɪð; wɪθ] ['sɪstər] ['lɪn] .
She could even become one with Sister Lin .
她 可以 甚至 变得 一 和 姐姐 林 .

更可与林家姐姐合而为一矣。

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'ɡret] [ðæt] [feɪt] [ɪz] [ə'ɡenst] [ˌjuː 'es] .
I only regret that fate is against us .
我 仅有的 后悔 那 命运 是 反对 我们 .

恨只恨天不随人事，

[haʊ] ['meni] ['lʌvɪŋ] ['kʌpəlz] [hæv; həv] [bɪn] [let] [daʊn] [baɪ] ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə] [ˌaʊt'deɪtɪd] [aɪ'diːəz] ?
How many loving couples have been let down by clinging to outdated ideas ?
如何 许多 爱 情侣 有 到过 让 向下 经过 依恋 到 过时的 想法 ?

拘泥辜负了多少有情男女。”

- [said] :
Ainiang sighed :
- 叹了口气 :

爱娘叹道：

" [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['praɪər] [ə'ɡriːmənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['lɪn]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['dɔːtər] . "
" I had a prior agreement with the Lin family's daughter . "
" 我 有 一个 事先的 协议 和 这 林 家庭的 女儿 . "

“我与林家妹妹曾有约在先，

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [rɪ'siːv] [jʊr; jər] [pər'mɪʃ(ə)n] [ə'ɡen] , [maɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['sɪstər] ,
If I were to receive your permission again , my virtuous sister ,
如果 我 是 到 收到 你的 允许 再次 , 我的 有德行的 姐姐 ,

今若再蒙贤妹见许，

[ðen] [maɪ] [hoʊl] [laɪf] [wɪl] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː; jʊ] .
Then my whole life will belong to the two of you .
然后 我的 所有的 生活 将要 属于 到 这 二 的 你 .

则我之终身都在你两人矣。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[maɪ] ['lʌvɪŋ] ['mʌðər] [ɪz][oʊld] .
My loving mother is old .
我的 爱 母亲 是 老的 .

慈母年老，

[ðə; ði] ['jʌŋɡər] ['brʌðər] [wʌz; wəz] ['ɪɡnərənt] .
The younger brother was ignorant .
这 年轻 兄弟 曾是 无知 .

幼弟无知，

[kəm'perd] [tuː; tə][ðə; ði] ['wuːndz] [in'fliktid] [baɪ]['bændits] ,
Compared to the wounds inflicted by bandits ,
比较的 到 这 伤口 造成的 经过 强盗 ,

比匪之伤，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [prɪ'dɪktəb(ə)l] .
It seems predictable .
它 似乎 可预测的 .

似可逆料。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

[ə; eɪ] ['mænz] ['kɑːnfɪdænt]
A man's confidant
一个 男人的 知己

“男儿知己，

[juː; jʊ][kæn; kən] [miːt] [ðem; ðəm] ['eniwer] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
You can meet them anywhere in the world .
你 能 见面 他们 任何地方 在 这 世界 .

四海可逢。

['wɪmɪn] [ɑːr; ər][ju'naɪtɪd] ,
Women are united ,
女性 是 团结的 ,

女子同心，

[ə; eɪ] [wʌns] - [ɪn] - [ə; eɪ] - [mɪ'leniəm] [ˌɑːpər'tuːnəti] .
A once - in - a - millennium opportunity .
一个 一次 - 在 - 一个 - 千年 机会 .

千秋难遇。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [met] ['sɪstər] ['lɪn] ,
Although I have never met Sister Lin ,
虽然 我 有 绝不 遇见 姐姐 林 ,

林家姐姐我虽未见其面，

[haʊ'evər] , [sɪns] [ʃiː; ʃi] [ænd; ənd] ['sɪstər] [z'jɑːn][wɜːr; wər] [kloʊz] [frendz] ,
However , since she and Sister Xian were close friends ,
然而 , 自从 她 和 姐姐 西安 是 关闭 朋友们 ,

然既与贤姐莫逆，

[ðen] [wʌn] [kæn; kən] [noʊ] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] .
Then one can know the person .
然后 一 能 知道 这 人 .

则其人可知。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn]
From then on
从 然后 在

自此以往，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [wʌt] ['ʌðər] [seɪ] [ɔːr][duː] ,
Regardless of what others say or do ,
不管 的 什么 其他的 说 或者 做 ,

任他人是人非，

" [wiː; wi][mʌst; məst][ɔːl] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] . "
" We must all return to the same place . "
" 我们 必须 全部 返回 到 这 相同的 地方 . "

务须同归一处”。

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] , [hiː; hi] [pʊld] [aʊt] [ə; eɪ]['goʊldən] ['ɔːrkɪd] ['herpɪn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['temp(ə)l][ænd; ənd]
Having said that , he pulled out a golden orchid hairpin from his temple and
拥有 说 那 , 他 拉 出去 一个 金的 兰花 簪 从 他的 寺庙 和
[geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] , ['seɪɪŋ] :
gave it to his beloved mother , saying :
给予 它 到 他的 心爱 母亲 , 说 :

说毕将鬓边一枝金兰花簪儿拔与爱娘道：

" [ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkɪŋ] [sɪns] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [tʃaɪld] . "
" This is something my younger sister has been taking since she was a child . "
" 这 是 某物 我的 年轻 姐姐 有 到过 采取 自从 她 曾是 一个 孩子 . "

“此是小妹自幼服用，

[ðæt] [bræntʃ] [wʌz; wəz] [lɔːst] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði]['poʊəm] .
That branch was lost because of the poem .
那 分支 曾是 丢失的 因为 的 这 诗 .

那一枝为和诗失去，

[aɪ] [stɪl] [rɪ'membər] [ˌaɪ 'tiː] ['vɪvɪdli] .
I still remember it vividly .
我 仍然 记住 它 生动地 .

至今犹念念不忘，

[ðɪs] [skɪl] [wɪl] [biː; bi] [ˌtempə'rerəli] ['ɡɪv(ə)n][tuː; tə][maɪ] ['sɪstər] .
This skill will be temporarily given to my sister .
这 技能 将要 是 暂时地 给定 到 我的 姐姐 .

此一技暂与姐姐，

[ðə; ði] [raɪt] [ɪz][ə; eɪ] [ˌɡærən'tiː] [ʌv; əv] [trʌst] .
The right is a guarantee of trust .
这 正确的 是 一个 保证 的 相信 .

权为质信。

[ɪf] - ['leɪtər] [sed] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt] [ə'ɡriː] ,
If Mengqing later said she would not agree ,
如果 - 之后 说 她 会 不是 同意 ,

若梦卿后来言不应，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] ['herpɪn] [wɪl] [biː; bi]['broʊkən] [ˌhæf'weɪ] [θruː] [ɪts] ['dʒɜːrni] .
It must be that the hairpin will be broken halfway through its journey .
它 必须 是 那 这 簪 将要 是 破碎的 半 通过 它是 旅行 .

必就如此簪半路分折，

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [wɪl] [nɑːt] [læst] [lɔːŋ] .
The marriage will not last long .
这 婚姻 将要 不是 最后的 长的 .

伉俪不得长久”。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [waɪ] [mʌst; məst][juː; jʊ][duː] [ðɪs] , ['sɪstər] ? "
" Why must you do this , sister ? "
" 为什么 必须 你 做 这 , 姐姐 ? "

“妹妹何须如此？

[ɪf] [ðə; ði] ['mʌðər] [in'sists] [ɑːn][ə; eɪ]['toʊkən][frʌm; frəm][hɜːr; hər] ['jʌŋɡər] ['sɪstər] , [ðen] . . .
If the mother insists on a token from her younger sister , then . . .
如果 这 母亲 坚持 在 一个 令牌 从 她 年轻 姐姐 , 然后 . . .

若爱娘必要妹妹信物，

[ðə; ði] ['jʌŋɡər] ['sɪstər] [ɪz] ['væljuːd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːbdʒekt] .
The younger sister is valued because of the object .
这 年轻 姐姐 是 有价值的 因为 的 这 目的 .

则妹妹因物而见重，

[ɪts] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][mɑːm] ['dʌznt] [bɪ'liːv] [hɜːr; hər] ['sɪstər] [ˌeni'mɔːr] .
It's because Mom doesn't believe her sister anymore .
它是 因为 妈妈 不 相信 她 姐姐 不再 .

是爱娘不信妹妹了。

[ɪf] [ðə; ði] ['jʌŋɡər] ['sɪstər] [in'sists] [ɑːn] ['lʌvɪŋ] [hɜːr; hər] ['mʌðər] [ænd; ənd] [ək'septɪŋ] [ðə; ði]['toʊkən] ,
If the younger sister insists on loving her mother and accepting the token ,
如果 这 年轻 姐姐 坚持 在 爱 她 母亲 和 接受 这 令牌 ,

若妹妹必要爱娘受信物，

[ðen] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['ɔːlsoʊ] [ɡeɪnd] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːbdʒekt] .
Then Ai Niang also gained importance because of the object .
然后 人工智能 娘 还 获得 重要性 因为 的 这 目的 .

则爱娘亦因物而见重，

" [its] [maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ə'gen] , [ʃiː; ʃi] ['dʌznt] [trʌst] [mɑːm] [ˌeni'mɔːr] . "
" It's my younger sister again , she doesn't trust Mom anymore . "
" 它是 我的 年轻 姐姐 再次 , 她 不 相信 妈妈 不再 . "

又是妹妹不信爱娘了。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" ['ʌðərwaɪz] .
" otherwise .
" 否则 .

“不然。

['ɑːbdʒekts] [ɪk'spres] [i'məuʃənz] .
Objects express emotions .
对象 表达 情绪 .

物以表情，

[maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [werz] [ðɪs] .
My younger sister wears this .
我的 年轻 姐姐 穿着 这 .

小妹戴用此物，

[wiː; wi][wɜːr; wər] [ment] [tuː; tə][biː; bi] [tə'geðər] [fɔːr; fər] [laɪf] .
We were meant to be together for life .
我们 是 意思是 到 是 一起 为了 生活 .

原期相伴终身。

[aɪm] ['gɪvɪŋ] [ðɪs] [tuː; tə][maɪ] ['sɪstər] [tə'deɪ] .
I'm giving this to my sister today .
我是 给予 这 到 我的 姐姐 今天 .

今日送与姐姐，

[maɪ] [hɑːrt] , [wɪtʃ] [aɪ] [driːm] [ʌv; əv] , ['ɔːlsoʊ] [bɪ'lɔŋz] [tuː; tə][maɪ] ['eldər] ['sɪstər] .
My heart , which I dream of , also belongs to my elder sister .
我的 心 , 哪个 我 梦 的 , 还 属于 到 我的 长老 姐姐 .

我梦卿之心亦归于姐姐矣，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['herpɪn] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði]['oʊldər] ['sɪstər] [lɔːst] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd]
Furthermore , the reason for this hairpin is that the older sister lost her husband
此外 , 这 原因 为了 这 簪 是 那 这 老 姐姐 丢失的 她 丈夫
.
.
.

且此簪原因姐姐失去其偶，

[ɪf] [ðə; ði] ['eldər] ['sɪstər] [dʌz] [nɑːt] [lʌv] [ænd; ənd] ['tʃerɪʃ] ,
If the elder sister does not love and cherish ,
如果 这 长老 姐姐 做 不是 爱 和 珍惜 ,

姐姐若不爱怜，

[huː] [els] ['tʃeriʃiz] [ðɪs] ['moʊmənt] ?
Who else cherishes this moment ?
WHO 别的 珍惜 这 片刻 ?

尚有何人珍重？”

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ]
After hearing this , Ai Niang
后 听力 这 , 人工智能 娘

爱娘听罢，

[ʃiː; ʃi] [ðen] [tʊk] [ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ ˈtiː][baɪ][hɜːr; hər]['temp(ə)l] .
She then took it and placed it by her temple .
她 然后 采取 它 和 放置 它 经过 她 寺庙 .

乃接来插在鬓边。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðə; ði] [tuː] [bɪ'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['lʌvɪŋ] [tɔːrdz] [iːtʃ] ['ʌðər] .
From then on , the two became even more loving towards each other .
从 然后 在 , 这 二 成为 甚至 更多的 爱 向 每个 其他 .

自此两人益相亲爱，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] ['menʃ(ə)nd] ['iːðər] .
This is not mentioned either .
这 是 不是 提及 任何一个 .

这亦不提。

['miːnwaɪl] , ['leɪdi] [kɑːŋ] [keɪm] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mærɪdʒ] [wɪð; wɪθ] ['leɪdi] ['zɛŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ]
Meanwhile , Lady Kang came to discuss marriage with Lady Zheng on the fifteenth
同时 , 女士 炕 来了 到 讨论 婚姻 和 女士 郑 在 这 第十五
[ʌv; əv] ['ɔːɡəst] .
of August .
的 八月 .

却说康夫人自八月十五日来与郑夫人议亲，

['mædəm] ['zɛŋ] ['redɪli] [ə'ɡriːd] .
Madam Zheng readily agreed .
女士 郑 容易 同意 .

郑夫人慨然应允，

['ðerfɔːr] , ['mædəm] [kɑːŋ] [held] [ə; eɪ] [ɡrænd] [bɪ'troʊð(ə)l] ['serəmoʊni] [ɑːn][ðə; ði] 25th [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌnθ]
Therefore , Madam Kang held a grand betrothal ceremony on the 25th of this month
所以 , 女士 炕 握住 一个 盛大 订婚 仪式 在 这 25th 的 这 月
.
.
.

故康夫人又于本月二十五日大行聘礼。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [də'rektərət,daɪ'rektərət] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] , [θruː] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz]
Furthermore , the entire Directorate of Ceremonies , through the Emperor's
此外 , 这 全部的 董事会 的 仪式 , 通过 这 皇帝的
['prɑːmɪs] [ðæt] - [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['fɪliəl] ['dɔːtər] ,
promise that Mengqing would be a filial daughter ,
承诺 那 - 会 是 一个 孝 女儿 ,

又经全司礼因天子曾许梦卿为孝女，

[ʃiː; ʃi] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] [hɜːr; hər] ['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
She then reported to the emperor her willingness to become a concubine .
她 然后 据报道 到 这 皇帝 她 意愿 到 变得 一个 妾 .

便又将甘为侧室一事奏闻天子，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The emperor was overjoyed .
这 皇帝 曾是 欣喜若狂 .

天子大喜，

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [bi'stəu] [ə'pɑːn][hɜːr; hər][ə; eɪ] [plæk] [ɪn'skraɪbd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fɔːr]
An imperial edict bestowed upon her a plaque inscribed with the four
一个 帝国 法令 授予 之上 她 一个 牌匾 铭文 和 这 四
['kærəktərz] " ['fɪliəl] ['dɔːtər] [ænd; ənd] [tʃeɪst] ['wʊmən] " .
characters " Filial Daughter and Chaste Woman " .
人物 " 孝 女儿 和 贞洁 女士 " .

诏赐“孝女节妇”四字牌匾。

[ˌaɪ 'tiː] [spred] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɪn][noʊ] [taɪm] .
It spread throughout the capital in no time .
它 传播 自始至终 这 首都 在 不 时间 .

一时传遍京城，

[ɔːl] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] , [bəuθ] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] ,
All members of the Geng family , both inside and outside ,
全部 成员 的 这 耿 家庭 , 两个都 里面 和 外部 ,

凡耿家内外大小，

[ðoʊz] [huː] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [dɪ'laɪtɪd] .
Those who heard the news were all delighted .
那些 WHO 听到 这 消息 是 全部 高兴极了 .

闻知者无不畅快。

[ˌɑːr iː 'en] - [ə'loʊn] [wʌz; wəz] ['veri] [dɪs'pliːzd] .
Ren Xiang'er alone was very displeased .
任 - 独自的 曾是 非常 不高兴 .

独任香儿一人心甚不喜，

['fɜːrstli] , [aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ə'pɪrəns] [ɪn][maɪ] [driːmz] .
Firstly , I fear the sight of your appearance in my dreams .
首先 , 我 害怕 这 视线 的 你的 外貌 在 我的 梦境 .

一则忌梦卿之貌，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'waɪz] [tuː; tə] [driːm] [ʌv; əv] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] ['tælənt] .
Secondly , it is unwise to dream of Meng Qing's talent .
第二 , 它 是 失策 到 梦 的 孟 青的 天赋 .

二则忌梦卿之才，

[ɔːl] [θriː] [wɜːr; wər] [saɪd] [ruːmz; rʊmz] .
All three were side rooms .
全部 三 是 边 房间 .

三则同为侧室，

['mɛŋ] ['kɪŋ] , [haʊ'evər] , [kʌmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['veri] ['paʊərf(ə)l] ['bækgraʊnd] .
Meng Qing , however , comes from a very powerful background .
孟 青 , 然而 , 来 从 一个 非常 强大的 背景 .

而梦卿来头正大，

[ðə; ði]['fæməli][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ['welθi] .
The family was originally wealthy .
这 家庭 曾是 起初 富裕 .

家素富贵，

[its] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [oʊn] ['fæməli] .
It's different from her own family .
它是 不同的 从 她 自己的 家庭 .

与自己娘家不同。

[fɔːr] ['keɪsɪz] [ˌɪn'vɑːlvɪŋ] ['leɪdi] [kɑːŋ]
Four cases involving Lady Kang
四 案例 涉及 女士 炕

四则康夫人、

[mɪs] ['lɪn] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [triːt] ['evriwʌn] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [rɪ'spekt] .
Miss Lin will certainly treat everyone with great respect .
错过 林 将要 当然 对待 每个人 和 伟大的 尊重 .

林小姐必皆重待，

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] ['relətɪvz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] [wɪl] [rɪ'spekt] [ðem; ðəm] .
And even relatives and servants will respect them .
和 甚至 亲属 和 仆人 将要 尊重 他们 .

而亲戚奴仆亦必钦敬，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [wʌn] [fiːl] [ɪn'fɪriər] .
It makes one feel inferior .
它 制作 一 感觉 下 .

显得自己卑微。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] ,
Because of this ,
因为 的 这 ,

只因这一来，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

['spiːkɪŋ] [ɪn] ['ridlz]
Speaking in riddles
请讲 在 谜语

言三语四，

[aɪ][hæv; həv] ['endləs] [kəm'pleɪnts] .
I have endless complaints .
我 有 无尽的 投诉 .

说不尽无限牢骚。

['wʌrɪs] [ænd; ənd] [æŋ'zaɪətiz]
Worries and anxieties
担忧 和 焦虑

虑万愁千，

[fæŋ] [ʃiːɑːnmɪŋ] [wʌz; wəz][æn; ən] ['ʌpraɪt] [mæn] .
Fang Xianming was an upright man .
方 显明 曾是 一个 直立 男人 .

方显明一身正大。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

['mɛŋ] - [stɪl] ['mærid] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
Meng Qingzhi still married Geng Lang .
孟 - 仍然 已婚 耿 朗 .

梦卿之仍嫁耿朗，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɜːrfɪktli] ['dʒʌstɪfaɪd] .
It is perfectly justified .
它 是 完美 合理的 .

乃名正言顺，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ə'proʊpriət] [kɔːrs] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] .
This is the appropriate course of action .
这 是 这 合适的 课程 的 行动 .

事之合宜者也，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd] [end] [ɑːr; ər] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] ['miːnɪŋ]
Therefore , the beginning and end are returned to complete the meaning
所以 , 这 开始 和 结尾 是 返回 到 完全的 这 意义
[frʌm; frəm] [stɑːrt] [tuː; tə] ['fɪnɪʃ] .
from start to finish .
从 开始 到 结束 .

故回之首尾以全义始终。

[tuː; tə] [kən'kluːd] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [tɑːŋksɪn] ,
To conclude the case of Tongxin ,
到 结束 这 案件 的 同心 ,

至结同心一案,

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['poʊəmz] [ðæt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [kɔːz] [ænd; ənd] [ɪ'fekt] ,
Although there are two poems that are the cause and effect ,
虽然 那里 是 二 诗歌 那 是 这 原因 和 影响 ,

虽有两诗为之因缘,

[ænd; ənd] ['kælkjuleɪtɪŋ] [ðer; ðər] [kloʊz] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp]
And calculating their close relationship
和 计算 他们的 关闭 关系

而算计其相处密迩,

[kæn; kən][biː; bi] [ˌʌndər'stændɪŋ] ,
Can be understanding ,
能 是 理解 ,

可以通情,

[ðeɪ] [wʊd] [ðen] [hæv; həv][tuː; tə] [baɪ] [ə'nʌðər] [haʊs] [æz; əz][ðer; ðər] [pleɪs] [ʌv; əv] ['rezɪdəns] .
They would then have to buy another house as their place of residence .
他们 会 然后 有 到 买 其他 房子 作为 他们的 地方 的 住宅 .

则不得不另买房室以为之地。

[ðə; ði] [θriː] ['kærəktərz] " [gɑːksiːæŋ] [striːt] "
The three characters " Guoxiang Street "
这 三 人物 " 国祥 街道 "

"国祥街"三字,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['speʃəli] [ɪ'stæblɪʃt] [tuː; tə] ['ɑːnər] ['fɪliəl] ['dɔtɚz] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['widəuz] .
It was specially established to honor filial daughters and virtuous widows .
它 曾是 特别 已确立的 到 荣誉 孝 女儿们 和 有德行的 寡妇 .

特为孝女节妇立名。

['tʃæptər] [twelv] : [ðə; ði][oʊld] ['wɪdoʊz] [dɪ'luːʒənl] [θɔːts] [ʌv; əv] [ˌriː'mærɪŋ] [ðə; ði][blaɪnd] ['wʊmən]
Chapter Twelve : The Old Widow's Delusional Thoughts of Remarrying the Blind Woman
章 十二 : 这 老的 寡妇的 妄想 想法 的 再婚 这 瞎的 女士

[liːd] [tuː; tə][æn; ən] [ʌn'lɔːfl] [ə'reɪndʒd] ['mærɪdʒ]
Lead to an Unlawful Arranged Marriage
带领 到 一个 非法的 安排 婚姻

第十二回 老鳏夫妄思继娶 瞎婆子滥引联婚

[roʊ'mæntɪk] ['fiːlɪŋz] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [juːθ] .
Romantic feelings belong to youth .
浪漫的 情怀 属于 到 青年 .

儿女情怀属少年,

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [hɜːrd] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] [huː] , [ðoʊ] [oʊld][ænd; ənd] [freɪl] , [rɪ'meɪnz] [soʊ] ['fuːlɪʃ] .
I have never heard of someone who , though old and frail , remains so foolish .
我 有 绝不 听到 的 某人 WHO , 尽管 老的 和 脆弱 , 遗迹 所以 愚蠢 .

未闻衰朽尚痴然。

[soʊ] ['meni] [roʊ'mæntɪk][teɪlz; 'teɪˌliz][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] ,
So many romantic tales in the world ,
所以 许多 浪漫的 故事 在 这 世界 ,

人间多少风流事,

[ðə; ði] ['siːkrət] ['tiːtʃɪŋz] [pæst] [daʊn] ['ɔːrəli] [baɪ][ðə; ði][blaɪnd][oʊld] ['wʊmən] - !
The secret teachings passed down orally by the blind old woman Ningxu !
这 秘密 教义 通过了 向下 口头 经过 这 瞎的 老的 女士 - !

宁许盲婆口内传!

[naʊ] , ['æftər] [pɪŋ] - [hæd; həd] [hɜːr; hər] [driːm] ,
Now , after Ping Caiyun had her dream ,
现在 , 后 平 - 有 她 梦 ,

却说平彩云自作梦之后，

['ɔːlsoʊ] [noʊ] [ðæt] [driːmz] [ɑːr; ər] [self] - [in'fliktid] .
also know that dreams are self - inflicted .
还 知道 那 梦境 是 自己 - 造成的 .

亦知梦是自招，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [huː] [roʊt] [ðə; ði] ['poʊəm] ['kudnt] [ber] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'stræktɪd] .
But the young man who wrote the poem couldn't bear to be distracted .
但 这 年轻的 男人 WHO 写道 这 诗 不能 熊 到 是 愣 .

但想那题诗少年之心一时难恝。

[sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmər] [pæst] [ɪn] [ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv] [æn; ən] [aɪ] .
Spring and summer passed in the blink of an eye .
春天 和 夏天 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

转瞬间经春历夏，

['ɜːrli] ['ɔːtəm] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [ə'gen] .
Early autumn has arrived again .
早期的 秋天 有 到达的 再次 .

又早清秋。

[wen] [aɪ] [went] [ˌʌp'sterz] [ðæt] [deɪ] . . .
When I went upstairs that day . . .
什么时候 我 去 楼上 那 天 . . .

这日上得楼来，

[ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] ['noʊtɪst] [ðæt] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [fjuː] ['piːp(ə)l] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['goʊɪŋ] .
The maidservant noticed that there were few people coming and going .
这 女仆 注意到 那 那里 是 很少 人们 未来 和 去 .

侍女见往来人稀，

[ðeɪ] [ðen] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] [skriːn] ['wɪndoʊ] .
They then removed the screen window .
他们 然后 已移除 这 屏幕 窗户 .

便撤去纱窗，

- [stʊd] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] ['reɪlɪŋ] .
Caiyun stood leaning against the railing .
- 站立 倾斜 反对 这 栏杆 .

彩云凭栏而立。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] [wɜːr; wər] ['dɪstənt] , ['heɪzi] ['maʊntnz] .
All that could be seen were distant , hazy mountains .
全部 那 可以 是 已见 是 遥远 , 朦胧 山脉 .

只见远山漠漠，

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] [roʊd] [ɪz] ['desələt] [ænd; ənd] ['eɪnʃənt] .
The ancient road is desolate and ancient .
这 古老的 路 是 荒凉 和 古老的 .

古道苍苍。

[tuː] ['roʊz; 'raʊz] [ʌv; əv] [griːn] ['wiləuz] ,
Two rows of green willows ,
二 行 的 绿色的 柳树 ,

两行碧柳，

['ruːməz] ['sɜːkjəˌleɪtəd, 'sɜːkjəˌleɪtɪd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [si'keidəz] [ɪn] ['sevrəl] ['pleɪsɪz] .
Rumors circulated about the sound of cicadas in several places .
谣言 流通 关于 这 声音 的 蝉 在 一些 地方 .

传闻数处蝉声。

[ə; eɪ] [stretʃ] [ʌv; əv] [klɪr] ['wɔːtər] ,
A stretch of clear water ,
一个 拉紧 的 清除 水 ,

一带清波，

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ə; eɪ] [fjuː] [fɪʃ] ['ʃæˌdoʊz] .
If you can see a few fish shadows .
如果 你 能 看 一个 很少 鱼 阴影 .

若见几条鱼影。

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [redz] [ænd; ənd] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['pɜːrp(ə)l] , "
" A thousand reds and ten thousand purples , "
" 一个 千 红色 和 十 千 紫色 , "

“千红万紫，

[griːn] ['wɔːtərz] [ænd; ənd]['vɜːrd(ə)nt] ['maʊntnz]
Green waters and verdant mountains
绿色的 水 和 葱茏 山脉

水绿山青，

[wʌns] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [taɪm] ,
once Upon a time ,
一次 之上 一个 时间 ,

曾几何时，

[ænd; ənd][ðə; ði][stɑːrz] [ʃɪft] [ænd; ənd] [θɪŋz] [tʃeɪndʒ] .
And the stars shift and things change .
和 这 明星 转移 和 事物 改变 .

而星移物换。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][ʌv; əv] [ðæt] [taɪm] . . .
Little did they know that the young man of that time . . .
小的 做过 他们 知道 那 这 年轻的 男人 的 那 时间 . . .

正不知向时少年，

[pər'hæps] [ə; eɪ] [loʊn] [hɔːrs] [wɪl] [neɪ] .
Perhaps a lone horse will neigh .
也许 一个 孤独 马 将要 嘶 .

可能重嘶匹马，

" [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [sɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] [liːvz] ? "
" Shall we sing of the red leaves ? "
" 将 我们 唱歌 的 这 红色的 树叶 ? "

吟红叶否？”

['lʊkɪŋ] [ɑːn][wɪð; wɪθ] ['lɔːŋɪŋ] ,
Looking on with longing ,
寻找 在 和 渴望 ,

正在怅望，

[æn; ən][oʊld][mæn][wʌz; wəz] [siːn] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔːrθ] .
An old man was seen coming from the north .
一个 老的 男人 曾是 已见 未来 从 这 北 .

见从北边走来个老者，

[ðə; ði] [hed] ['trembld] .
The head trembled .
这 头 颤抖 .

头则颤颤巍巍，

[hɪz; ɪz]['bɑːdi] [swei] [ænd; ənd] ['stæɡərd] .
His body swayed and staggered .
他的 身体 摇摆 和 交错 .

身则摇摇摆摆，

[hɪz; ɪz] [maʊθ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['meɪkɪŋ] ['gə:gliŋ] ['nɔɪzɪz] .
His mouth seemed to be making gurgling noises .
他的 嘴 似乎 到 是 制作 淙淙 噪音 .

嘴似咕咕哝哝，

[ðə; ði][hænd][ɪz] ['pɔɪntɪŋ] .
The hand is pointing .
这 手 是 指向 .

手是指指点点，

['siːmɪŋli] [ɪn'seɪn] , [jet] [nɑːt] [kwaɪt] [ɪn'seɪn] .
Seemingly insane , yet not quite insane .
似乎 疯狂的 ，然而 不是 相当 疯狂的 .

似疯非疯，

['siːmɪŋli] [blæŋk] , [jet] [nɑːt] [blæŋk] .
Seemingly blank , yet not blank .
似乎 空白的 ，然而 不是 空白的 .

似呆不呆，

[ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði] [meɪdz] [ˌʌp'sterz] [tuː; tə] [bɜːrst] ['ɪntuː] ['læftər] .
This caused the maids upstairs to burst into laughter .
这 导致 这 女佣 楼上 到 爆裂 进入 笑声 .

招得楼上侍女大笑不止。

[wen] [ðə; ði][oʊld][mæn] [lʊkt] [ʌp] ,
When the old man looked up ,
什么时候 这 老的 男人 看起来 向上 ，

老者仰面看时，

[maɪ] [aɪz] [ɑːr; ər] ['blɜːri] [ænd; ənd][aɪ] [kɑːnt] [siː] ['klɪrli] .
My eyes are blurry and I can't see clearly .
我的 眼睛 是 模糊 和 我 不能 看 清楚地 .

眼花又看不真。

\- [sɔː] [ðə; ði][oʊld][mæn] [reɪz] [hɪz; ɪz] [hed] .
Caiyun saw the old man raise his head .
\- 锯 这 老的 男人 增加 他的 头 .

彩云见老者抬头，

[hiː; hi] [ðen] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [went] [ˌdaʊn'sterz] .
He then turned and went downstairs .
他 然后 转向 和 去 楼下 .

便转身下楼。

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['liŋgə] [ˌdaʊn'sterz] , [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːv] .
The old man lingered downstairs , unwilling to leave .
这 老的 男人 徘徊不去 楼下 ， 不情愿 到 离开 .

那老者兀自在楼下徘徊不去。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [huː] [ðæt] [oʊld][mæn][ɪz] ?
Do you know who that old man is ?
做 你 知道 WHO 那 老的 男人 是 ?

你道那老者是谁?

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['feɪməs] ['skɑːlər] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [nɔːrθ] ['sɪti] .
There was a famous scholar outside the north city .
那里 曾是 一个 著名的 学者 外部 这 北 城市 .

乃北城外有名秀才，

[hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [ɪz][dʒi][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz]['sɑːnziː] .
His surname is Ji and his given name is Sansi .
他的 姓 是 季 和 他的 给定 姓名 是 桑西 .

姓季名三思。

['lɜːrnɪd] [ænd; ənd] ['eləkwənt] ,
Learned and eloquent ,
学习 和 雄辩 ,

博学能文，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [feɪld] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ig,zæmi'neiʃənz] .
He repeatedly failed the imperial examinations .
他 反复 失败的 这 帝国 考试 .

累举不第。

[hiː; hi][ɪz] [naʊ] ['sɪksti] ['jɪrz] [oʊld] .
He is now sixty years old .
他 是 现在 六十 年 老的 .

至今年已六十，

[hiː; hi] ['tiːtʃɪz] [ɪn] - ['vɪlɪdʒ] [,aʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
He teaches in Yuhou Village outside the city .
他 教导 在 - 村庄 外部 这 城市 .

在城外裕后村教授。

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ɪz] [dɪ'siːst] .
His wife is deceased .
他的 妻子 是 死者 .

妻室已故，

[ɔːl'ðoʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] [hæz; həz] [pæst] ,
Although more than a year has passed ,
虽然 更多的 比 一个 年 有 通过了 ,

虽然过了年余，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] ['diːpli] ['griːvɪŋ] .
He was still deeply grieving .
他 曾是 仍然 深 悲伤 .

犹自伤悼不已。

[mɔːr'oʊvər] , [hɜːr; hər] [tʃɑːrm] [wʌz; wəz] [tuː] [,oʊvər'welmɪŋ] .
Moreover , her charm was too overwhelming .
而且 , 她 魅力 曾是 也 压倒 .

更兼风情太甚，

[wen] [juː; jʊ] [miːt] ['sʌmwʌn] [juː; jʊ] [laɪk] ,
When you meet someone you like ,
什么时候 你 见面 某人 你 喜欢 ,

遇着可人，

[aɪ] [kɑːnt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] ['lʌvsɪk] .
I can't help but feel lovesick .
我 不能 帮助 但 感觉 相思病 .

未免相思。

[aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə] [pæs] [baɪ][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ðæt] [deɪ]
I happened to pass by the building that day
我 发生 到 经过 经过 这 建筑 那 天

这日偶从楼外经过，

['kɜːrəntli] [ri'fainiŋ] [ðə; ði]['poʊəm] .
Currently refining the poem .
现在 精制 这 诗 .

正在推敲诗句，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [hɔːrs] [læf] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['bælkəni] .
Suddenly , a hoarse laugh was heard from the balcony .
突然 , 一个 嘶哑 笑 曾是 听到 从 这 阳台 .

忽闻搂上笑声哑哑，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɪz] ['dʒent(ə)l] [ænd; ənd] ['plez(ə)nt] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] .
The sound is gentle and pleasant to listen to .
这 声音 是 温和的 和 令人愉快的 到 听 到 .

柔宛堪听，

[ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [spɑːrk] [ig'naitid] [maɪ] [poʊ'etɪk] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] .
A single spark ignited my poetic inspiration .
一个 单身的 火花 点燃 我的 诗意的 灵感 .

一发触起诗兴。

['lɪŋgərɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
lingering for a long time ,
挥之不去的 为了 一个 长的 时间 ,

流连时久，

[ðeɪ] ['restɪd] ['ʌndər] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['wɪloʊ] [triː] [baɪ] [ðə; ði] ['roʊdsaɪd] .
They rested under a large willow tree by the roadside .
他们 休息 在下面 一个 大的 柳 树 经过 这 路边 .

便息在道旁大柳树下，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" ['siːkɪŋ] [sprɪŋ] [ɪn] [veɪn] , [jet] ['faɪndɪŋ] [noʊ] [treɪs] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Seeking spring in vain , yet finding no trace of it . "
" 寻求 春天 在 徒劳 , 然而 寻找 不 痕迹 的 它 . "

"有意寻春无处觅，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [waɪ] [aɪv] [kʌm] [hɪr] .
I don't know why I've come here .
我 不 知道 为什么 我已经 来 这里 .

不知转入此中来。

['sʌd(ə)nli] ['siːɪŋ]
Suddenly seeing
突然 看到

突然一见，

['ʃoʊɪŋ] [sʌtʃ] ['mɜːrsi]
Showing such mercy
显示 这样的 怜悯

留情如此，

[aɪv] ['pɒndəd] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] [ʌv; əv] ['fliːtɪŋ] ['pleʒərz] .
I've pondered for half a lifetime of fleeting pleasures .
我已经 沉思 为了 一半 一个 寿命 的 转瞬即逝 快乐 .

我三思半生花月，

[ə; eɪ] [laɪf] [ʌv; əv] ['roʊmæns] ,
A life of romance ,
一个 生活 的 浪漫 ,

一世风流，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [tiːθ] [groʊ] [lɔːŋgər] ?
How could the horse's teeth grow longer ?
如何 可以 这 马匹 牙齿 生长 更长 ?

岂马齿加长，

[soʊ] , [dʌz] [hiː; hi] [nɑːt] [kən'sɪdər] [hɪm'self] ['vɜːrtʃuəs] ?
So , does he not consider himself virtuous ?
所以 , 做 他 不是 考虑 他自己 有德行的 ?

遂不以情自命耶？”

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [pleɪs] ,
Thinking of this place ,
思维 的 这 地方 ,

想到此间，

[wɪ'ðaʊt] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [hiː; hi] ['stɑːrtɪd] ['dænsɪŋ] [wɪð; wɪθ] [dʒɔɪ] .
Without realizing it , he started dancing with joy .
没有 意识到 它 , 他 开始 跳舞 和 喜悦 .

不觉手舞足蹈起来。

[wʌn] [taɪm] [leɪt]
One time late
一 时间 晚的

迟了一回，

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] [ə'gen] :
Then he thought again :
然后 他 想法 再次 :

又转念道：

[aɪ] [wɪl] [groʊ] [oʊld] ,
I will grow old ,
我 将要 生长 老的 ,

“我将暮齿，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] ,
He was a young man ,
他 曾是 一个 年轻的 男人 ,

他正青年，

[huːz] ['dɔːtər] [ɪz] [ʃiː; ʃi] ?
Whose daughter is she ?
谁 女儿 是 她 ?

谁家黄花女儿，

[wʊd] [ʃiː; ʃi] ['mæri] [æn; ən][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ] [waɪt] [her] ?
Would she marry an old man with white hair ?
会 她 结婚 一个 老的 男人 和 白色的 头发 ?

肯嫁白鬓老子？

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] ['mætʃmeɪkər] . . .
This is how matchmakers . . .
这 是 如何 媒人 . . .

这样媒妁，

[daʊt] ['eniwʌn] [wɪl] [duː][ˌaɪ 'tiː] .
doubt anyone will do it .
怀疑 任何人 将要 做 它 .

谅无人去作。”

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [pleɪs] ,
Thinking of this place ,
思维 的 这 地方 ,

想到此间，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [aɪ][wʌz; wəz] ['saɪɪŋ] [ə'gen] .
Before I knew it , I was sighing again .
前 我 知道 它 , 我 曾是 叹息 再次 .

不觉又心口嗟咨起来。

[ðen] [hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [hɪm'self] :
Then he explained it to himself :
然后 他 解释 它 到 他自己 :

既又自解道：

['oʊnli] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['fiːlɪŋz] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] ['truːli] [ˌʌndər'stænd] .
Only those with feelings in this world truly understand .
仅有的 那些 和 情怀 在 这 世界 真的 理解 .

“世间惟有情者知情，

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['tælənt] ['tʃerɪʃ] ['tælənt] .
Those who have talent cherish talent .
那些 WHO 有 天赋 珍惜 天赋 .

有才者怜才。

[aɪ][hæv; həv] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] [θraɪs] [sɪns] [maɪ] [waɪf] [pæst] [ə'weɪ] .
I have thought it over thrice since my wife passed away .
我 有 想法 它 超过 三次 自从 我的 妻子 通过了 离开 .

我三思自荆妻去世，

[ðen] [aɪ] ['riːəlaɪzd] [ðæt] ['deɪli] [laɪf] . . .
Then I realized that daily life . . .
然后 我 已实现 那 日常的 生活 . . .

便觉日用起居，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['ɪɡnərənt] [ʌv; əv][ˌem 'iː] ,
Those who are ignorant of me ,
那些 WHO 是 无知 的 我 ,

无知我之人，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wʌn] [wɪð; wɪθ] [huːm] [aɪ][kæn; kən] [spiːk] .
There is no one with whom I can speak .
那里 是 不 一 和 谁 我 能 说话 .

亦无可与言之人。

[aɪ]['ɔːf(ə)n][goʊ] [aʊt] .
I often go out .
我 经常 去 出去 .

闲常出得门来，

[ðoʊz] ['kʌntri] ['gɜːlz] ,
Those country girls ,
那些 国家 女孩们 ,

那些村姑俗子，

[ə'vɔɪd] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
Avoid them from afar .
避免 他们 从 远方 .

望之远避，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪɡ'zempt] [frʌm; frəm] [ðɪs] .
If you are exempt from this .
如果 你 是 豁免 从 这 .

若将冫免焉。

[tə'deɪ] , [ðɪs] ['wʊmən] [stʊd] [ðer; ðər] , [hɜːr; hər] [geɪz] [fɪkst] .
Today , this woman stood there , her gaze fixed .
今天 , 这 女士 站立 那里 , 她 目光 固定的 .

今日这女子伫目不移，

[hiː; hi] [læft] ['saɪləntli] .
He laughed silently .
他 笑了 默默 .

哑然而笑，

" [ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [ɪz][ə; eɪ] ['les(ə)n] [aɪv] ['lɜːrnɪd] ['oʊvər][ðə; ði][pæst] [tuː] ['dekeɪdz] . "

" It truly is a lesson I've learned over the past two decades . "

" 它 真的 是 一个 课 我已经 学习 超过 这 过去的 二 几十年 . "

真是我三思后半世解人。”

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [pleɪs] ,

Thinking of this place ,

思维 的 这 地方 ,

想到此间，

[ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ɪk'saɪtmənt] .

And before I knew it , my heart was filled with excitement .

和 前 我 知道 它 , 我的 心 曾是 已填 和 激动 .

又不觉心花撩乱起来。

[sæn][ˌes 'aɪ][ɪz] ['hævɪŋ] ['rændəm] [θɔːts] .

San Si is having random thoughts .

圣 硅 是 拥有 随机的 想法 .

三思正在乱想，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['vɔɪsɪz] ['kɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] .

There were voices calling from behind .

那里 是 声音 呼叫 从 在后面 .

背后有人声唤。

['lʊkɪŋ] [bæk] ,

Looking back ,

寻找 后退 ,

回头看时，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] .

But it was Dongfang Xun .

但 它 曾是 东方 迅 .

却是东方巽，

[roʊd] :

road :

路 :

道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['raɪtɪŋ] [ðɪs] ['mærɪdʒ] [prə'poʊz(ə)l][ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] ['siːkɪŋ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ]

" I am writing this marriage proposal on behalf of someone seeking a marriage

" 我 是 写作 这 婚姻 提议 在 代表 的 某人 寻求 一个 婚姻

[fɔːr; fər][maɪ] ['brʌðər] . "

for my brother . "

为了 我的 兄弟 . "

“正为代人求兄作一婚启，

[æn; ən] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ɪn'kaʊntər] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .

An unexpected encounter along the way .

一个 意外 遇到 沿着 这 方式 .

不期邂逅中途。

[maɪ] [frend] , [aɪm] [hɪr] .

My friend , I'm here .

我的 朋友 , 我是 这里 .

老兄在此，

[stɪl] ['fiːlɪŋ] [ˌmelən'kɑːlɪk] [ɪn] ['ɔːtəm] .

Still feeling melancholic in autumn .

仍然 感觉 忧郁的 在 秋天 .

还是悲秋，

[ɔːr] [pər'hæps] [ə; eɪ] [sprɪŋ] ['aʊtɪŋ] ?
Or perhaps a spring outing ?
或者 也许 一个 春天 外出 ?

还是游春？”

[θɪŋk] [θraɪs] :
Think thrice :
思考 三次 :

三思道：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl'redi] ['ɔːtəm] .
It is already autumn .
它 是 已经 秋天 .

“时已秋矣，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [spiːk] [ʌv; əv] [sprɪŋ] ?
How can we speak of spring ?
如何 能 我们 说话 的 春天 ?

何以言春？”

[ðə; ði] ['iːstərn] [ʃuːn] [pæθ] :
The Eastern Xun Path :
这 东 迅 小路 :

东方巽道：

[wʌt] [aɪ] [miːn] [baɪ] " [sprɪŋ] "
What I mean by " spring "
什么 我 意思是 经过 " 春天 "

“我所谓“春”，

[sprɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] ['siːznz]
Spring outside of seasons
春天 外部 的 季节

非时序之春，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sprɪŋ] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
It is spring in my heart .
它 是 春天 在 我的 心 .

乃心目之春。

[wʌt] [aɪ] [miːn] [baɪ] " ['træv(ə)l] "
What I mean by " travel "
什么 我 意思是 经过 " 旅行 "

我所谓“游”，

[nɑːt][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['dʒɜːrni] ,
Not a long journey ,
不是 一个 长的 旅行 ,

非跋涉之游，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['liːʒərli] ['aʊtɪŋ] [fɔːr; fər] [end'ʒɔɪɪŋ] ['ɑːbdʒekts][ænd; ənd] ['pliːzɪŋ] [wʌnz] [muːd] .
It is a leisurely outing for enjoying objects and pleasing one's mood .
它 是 一个 悠闲 外出 为了 享受 对象 和 令人愉悦 一个人的 情绪 .

乃玩物适情之游也。

[maɪ] [frend] [ɪz] [noʊn] [æz; əz][ə; eɪ] ['lʌvər] .
My friend is known as a lover .
我的 朋友 是 已知 作为 一个 情人 .

老兄素号情人，

['sɪtɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['bɪldɪŋ] ,
Sitting in this building ,
坐着 在 这 建筑 ,

坐对此楼，

" [duː][juː; jʊ] [fiːl] ['nʌθɪŋ] ? "
" Do you feel nothing ? "
" 做 你 感觉 没有什么 ? "

宁无所感？”

['æftər] ['kerf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , [wʌn] [kæn; kən] [dɪ'saɪd] [haʊ] [tuː; tə] [kəm'poʊz] [ə; eɪ] ['poʊəm] .
After careful consideration , one can decide how to compose a poem .
后 小心 考虑 , 一 能 决定 如何 到 撰写 一个 诗 .

三思便将如何吟诗，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [hɪr] ['læftər] ?
How can one hear laughter ?
如何 能 一 听到 笑声 ?

如何闻笑之事，

[tel] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] [ɪn] ['diːteɪl] .
Tell Dongfang Xun in detail .
告诉 东方 迅 在 细节 .

细细告知东方巽。

[ðə; ði] ['iːstərn] [ʃuːn] [pæθ] :
The Eastern Xun Path :
这 东 迅 小路 :

东方巽道：

[kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] !
Congratulations !
恭喜！ !

“可喜可贺！

[maɪ] [frend] , [jʊr; jər] ['lʌki] [stɑːr] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [raɪz] [ə'gen] .
My friend , your lucky star is about to rise again .
我的 朋友 , 你的 幸运的 星星 是 关于 到 上升 再次 .

老兄红鸾星又动矣。

[bʌt; bət] [maɪ] ['aɪsaɪt] [ɪz] ['feɪlɪŋ] [ˌem 'iː] .
But my eyesight is failing me .
但 我的 视力 是 失败 我 .

但老兄眼花。

[wʌt] [dʌz] [ʃiː; ʃi] [lʊk] [laɪk] ?
What does she look like ?
什么 做 她 看 喜欢 ?

容貌未知若何？

[ænd; ənd] [its] [ˌʌn'klɪr] ['weðər] [ʃiːz] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɔːr] [ə; eɪ] ['mærid] ['wʊmən] .
And it's unclear whether she's a woman or a married woman .
和 它是 不清楚 无论 她是 一个 女士 或者 一个 已婚 女士 .

且又不知是女子是妇人？”

[θɪŋk] [θraɪs] :
Think thrice :
思考 三次 :

三思道：

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

“以我看来，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
It must be a woman .
它 必须 是 一个 女士 .

定是女郎。

[ðə; ði] [bɔɪ] [hæz; həz][ə; eɪ] ['tʃaɪldlaɪk] [vɔɪs] .
The boy has a childlike voice .
这 男生 有 一个 孩子气 嗓音 .

盖男有童音，

['iːv(ə)n]['gɜːlz][kæn; kən][hæv; həv] ['tʃaɪldlaɪk] ['vɔɪsɪz] .
Even girls can have childlike voices .
甚至 女孩们 能 有 孩子气 声音 .

女亦有童音。

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [dʒʌst] [læft] ,
The one who just laughed ,
这 一 WHO 只是 笑了 ,

方才笑者，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['tʃaɪldz] [vɔɪs] .
It was a child's voice .
它 曾是 一个 孩子的 嗓音 .

正是童音，

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['wʊmən] .
This must be a woman .
这 必须 是 一个 女士 .

这一定是个女子。

[ɪf] [wɪə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ə'pɪrəns] ,
If we're talking about appearance ,
如果 是 说 关于 外貌 ,

若说容貌，

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klɪr] [ænd; ənd] [laɪt] [vɔɪs] ,
Those with a clear and light voice ,
那些 和 一个 清除 和 光 嗓音 ,

大约声之清轻者，

[hɜːr; hər] [ə'pɪrəns] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Her appearance is exceptionally beautiful .
她 外貌 是 非常 美丽的 .

其容多秀。

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['hevi] [ænd; ənd]['tɜːrbɪd] ['vɔɪsɪz]
Those with heavy and turbid voices
那些 和 重的 和 混浊 声音

声之重浊者，

[ɪts] [ə'pɪrəns] [ɪz]['moʊstli] ['fuːlɪʃ] .
Its appearance is mostly foolish .
它是 外貌 是 大多 愚蠢 .

其容多蠢。

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [dʒʌst] [læft] [wʌz; wəz]['dʒent(ə)l][ænd; ənd][kaɪnd] .
The one who just laughed was gentle and kind .
这 一 WHO 只是 笑了 曾是 温和的 和 种类 .

方才笑者温柔和好，

[ʃiː; ʃi] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] .
She must be a beautiful woman .
她 必须 是 一个 美丽的 女士 .

定又是个佳人。”

[ðə; ði] ['iːstərn] [ʃuːn] [pæθ] :
The Eastern Xun Path :
这 东 迅 小路 :

东方巽道：

" [sɪns] [juːv] [ɔːlˈredi] [ˈɡɪv(ə)n][jʊr; jər] [hɑːrt] , [ˈbrʌðər] . . . "
" Since you've already given your heart , brother . . . "
" 自从 你已经 已经 给定 你的 心 , 兄弟 . . . "

“老兄既已心许，

" [send] [ə; eɪ] [ˈmætʃmeɪkər] [təˈmɑːroʊ] [tuː; tə] [dɪˈskʌs] [ðɪs] . "
" Send a matchmaker tomorrow to discuss this . "
" 发送 一个 媒人 明天 到 讨论 这 . "

明日遣媒来说可也。”

[θɪŋk] [θraɪs] :
Think thrice :
思考 三次 :

三思道：

[ðæts] [ɪɡˈzæktli] [wʌt] [aɪ][wʌz; wəz] [ˈθɪŋkɪŋ] .
That's exactly what I was thinking .
那就是 确切地 什么 我 曾是 思维 .

“正有此意，

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [sʌtʃ] [ˈpɜːrs(ə)n] .
Unfortunately , there was no such person .
很遗憾 , 那里 曾是 不 这样的 人 .

奈无其人耳。”

[ðə; ði] [ˈiːstərn] [ʃuːn] [pæθ] :
The Eastern Xun Path :
这 东 迅 小路 :

东方巽道：

" [wɒts] [soʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [əˈbaʊt] [ðæt] ? "
" What's so difficult about that ? "
" 是什么 所以 难的 关于 那 ? "

“这又何难？

[ɪn][ðə; ði] [lɔːŋ] [naɪt] [saʊθ] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ˈvɪlɪdʒ] , [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ə; eɪ][blaɪnd][oʊld] [ˈwʊmən] [neɪmd] [ˈɡʌ] .
In the long night south of your village , there lives a blind old woman named Gu .
在 这 长的 夜晚 南 的 你的 村庄 , 那里 生活 一个 瞎的 老的 女士 命名 顾 .

贵村南边长夜里瞎婆古氏，

[ˈfoʊkəs][ɑːn] [ˈvɪzɪtɪŋ] [ˈʌðər] [ˈpiːpəlz] [ˈhoʊmz] .
Focus on visiting other people's homes .
重点 在 访问 其他 人们的 房屋 .

专一走动人家，

[skɪld] [æt; ət] [ˈmætʃmeɪkɪŋ] .
Skilled at matchmaking .
熟练 在 配对 .

善于媒说。

[maɪ] [ˈjʌŋɡər] [ˈbrʌðər] , [ðə; ði] [ˈsekənd] [sʌn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [θɜːrd] [sʌn] [ɔːl] [ˈtrʌbld] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] .
My younger brother , the second son , and the third son all troubled him with his words .
我的 年轻 兄弟 , 这 第二 儿子 , 和 这 第三 儿子 全部 麻烦 他 和 他的 字 .

小弟二房下三房下俱是烦他说来。

" [dʒʌst] ['bɑːðər] [hɪm; ɪm] , ['brʌðər] . "
" Just bother him , brother . "
" 只是 打扰 他 , 兄弟 . "

老兄只顾烦他便妥。”

[θɪŋk] ['kerfəli] [bɪ'fɔːr] [ɪk'spresɪŋ] [jʊr; jər] ['grætɪtuːd] .
Think carefully before expressing your gratitude .
思考 小心 前 表达 你的 感激 .

三思称谢，

[soʊ][hiː; hi] [pʊld] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] [hoʊm] .
So he pulled Dongfang Xun home .
所以 他 拉 东方 迅 家 .

于是拉东方巽到家。

[dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːnz] ['bɪtər] [wɜːrdz] ,
Dongfang Xun's bitter words ,
东方 荀的 苦的 字 ,

东方巽苦辞，

[hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði] ['raɪtɪŋ] [brʌʃ] [tuː; tə]['sɑːnziː][ænd; ənd] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
He gave the writing brush to Sansi and went into the city .
他 给予 这 写作 刷子 到 桑西 和 去 进入 这 城市 .

将润笔送给三思进城而去。

[θɪŋk] [twaɪs] [bɪ'fɔːr] ['goʊɪŋ] [hoʊm] .
Think twice before going home .
思考 两次 前 去 家 .

三思回家，

['faɪndɪŋ] [ðə; ði][blaɪnd] ['wʊmən] ,
Finding the blind woman ,
寻找 这 瞎的 女士 ,

寻着瞎婆，

[ɪn'fɔːrm] [ðem; ðəm][ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] [prə'poʊzd] [baɪ][ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] .
Inform them of the matter proposed by the matchmaker .
通知 他们 的 这 事情 建议的 经过 这 媒人 .

告以媒说之事。

[ðə; ði][blaɪnd] ['wʊmən] [læft] :
The blind woman laughed :
这 瞎的 女士 笑了 :

瞎婆笑道：

" [juː; jʊ][oʊld][mæn] , [jʊə(r)] ['ɔːlweɪz] [ʌp] [tuː; tə][noʊ] [gʊd] . "
" You old man , you're always up to no good . "
" 你 老的 男人 , 你是 总是 向上 到 不 好的 . "

“你这老相公老不正道，

[sʌnz] [ænd; ənd] ['dɔtɚz] [groʊ] [ʌp]
Sons and daughters grow up
儿子们 和 女儿们 生长 向上

儿大女大，

[waɪ] ['bɑːðər] [wɪð; wɪθ] ['mærɪdʒ] [prə'pəʊzlz] ?
Why bother with marriage proposals ?
为什么 打扰 和 婚姻 提案 ?

还求甚婚？

[bɪ'saɪdz] , ['læftər] [ɪz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl]['hjuːmən] [ri'ækʃ(ə)n] .
Besides , laughter is a natural human reaction .
除了 , 笑声 是 一个 自然的 人类 反应 .

况且笑乃人之常事，

[dəunt] [læf] [æt; ət][ðə; ði][oʊld]['dʒent(ə)lmən] .
Don't laugh at the old gentleman .
不 笑 在 这 老的 绅士 .

莫不笑老相公的人，

[ɑːr; ər] [ðeɪ] [ɔːl] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] ['mæri] [ðə; ði][oʊld][mæn] ?
Are they all going to marry the old man ?
是 他们 全部 去 到 结婚 这 老的 男人 ?

都是要嫁老相公的不成?

[θɪŋk] [twaɪs] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
Think twice before you hear it .
思考 两次 前 你 听到 它 .

三思听说，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [ˌʌp'set] .
I am very upset .
我 是 非常 沮丧的 .

心甚不平，

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [brʌʃ] [ænd; ənd] [wɑːʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
Take out the brush and wash it .
拿 出去 这 刷子 和 洗 它 .

取出润笔，

[hiː; hi] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [tuː; tə][ðə; ði][blaɪnd] ['wʊmən] .
He gave it all to the blind woman .
他 给予 它 全部 到 这 瞎的 女士 .

全数赏给瞎婆。

[ðə; ði][blaɪnd] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['griːdi] [fɔːr; fər] ['mʌni] .
The blind woman was greedy for money .
这 瞎的 女士 曾是 贪婪的 为了 钱 .

瞎婆一时贪赚财物，

[hiː; hi] [ə'griːd] ['kæʒuəli] .
He agreed casually .
他 同意 随意地 .

随口应承。

[naʊ] , [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['welθi] [mæn][ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
Now , Dongfang Xun was a wealthy man in the capital .
现在 , 东方 迅 曾是 一个 富裕 男人 在 这 首都 .

却说东方巽乃京师一个财主，

[ðer; ðər] ['ænsestərz] [wɜːr; wər] [ə'rɪdʒənəli] ['mɜːtʃənts] [ænd; ənd]['broʊkərz] .
Their ancestors were originally merchants and brokers .
他们的 祖先 是 起初 商人 和 经纪人 .

祖上原是商贩经纪，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ri'kruːtid] ['ɪntuː][ðə; ði] ['brɑːθl] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] [θruː] [kə'nekʃnz] .
He was recruited into the brothel from a young age through connections .
他 曾是 招募 进入 这 妓院 从 一个 年轻的 年龄 通过 连接 .

自幼夤缘列入簧门，

['speʃəˌlaɪzɪŋ] [ɪn] ['kɝːiːɪŋ] ['feɪvər][wɪð; wɪθ] ['gʌvərnmənt] [ə'fɪʃ(ə)lz]
Specializing in currying favor with government officials
专业化 在 咖喱 偏爱 和 政府 官员

专以走通官府，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['paʊərf(ə)l] [ænd; ənd] ['welθi] .
It was given to the powerful and wealthy .
它 曾是 给定 到 这 强大的 和 富裕 .

给交权贵。

[rɪ'kruːtɪŋ] ['tælənts] [ænd; ənd] [ˌentər'teɪnɪŋ] [gests] [ˌaʊt'saɪd] ,
Recruiting talents and entertaining guests outside ,
招聘 天赋 和 娱乐 客人 外部 ,

外面招贤礼客，

['dʒenərəs] [ænd; ənd] ['dʒenərəs] ,
Generous and generous ,
慷慨的 和 慷慨的 ,

好施轻财，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] ['grændʒər] [ʌv; əv] [mɛŋtʃæŋ] [pleɪn] .
It has the grandeur of Mengchang Plain .
它 有 这 宏伟 的 孟尝君 清楚的 .

大有孟尝平原气概。

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [ə'pres] [ðə; ði] [gʊd] .
They actually oppress the good .
他们 实际上 压迫 这 好的 .

内实欺压良善，

['hɑːrdʃɪp] [ænd; ənd] ['pɑːvərti] .
Hardship and poverty .
困境 和 贫困 .

苦刻贫寒。

['kɔŋkjəˌbaɪnz] [æt; ət] [hoʊm]
concubines at home
妾室 在 家

家中姬妾，

[moʊst][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ɪk'stɔːrʃ(ə)n] .
Most of it comes from extortion .
最多 的 它 来 从 勒索 .

多从讹诈中得来。

['sʌmtaɪmz] , [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wʊd] ['træv(ə)l][ɪn] ['kærɪdʒɪz] [drɔːn] [baɪ] [fɔːr] ['hɔːrsɪz] [tuː; tə]
Sometimes , high - ranking officials would travel in carriages drawn by four horses to
有时 , 高的 - 排行 官员 会 旅行 在 马车 绘制 经过 四 马匹 到
['entər] [ænd; ənd]['eksɪt][ðə; ði] ['mænʃnz] [ʌv; əv][dju:ks] [ænd; ənd] ['mɑːkwɪsiz] .
enter and exit the mansions of dukes and marquises .
进入 和 出口 这 豪宅 的 公爵们 和 侯爵夫人 .

有时高车驷马出入公侯门第，

[ðoʊz] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['piːp(ə)l] ,
Those important people ,
那些 重要的 人们 ,

那些贵人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['griːdi] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
He was greedy for his filial piety .
他 曾是 贪婪的 为了 他的 孝 虔诚 .

贪他孝敬，

[hiː; hi] [rɪ'laɪd] [ɑːn] [loʊnz] ,
He relied on loans ,
他 依赖 在 贷款 ,

仗他借贷，

[ðeɪ] [ɔːl] ['triːtɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][æn; ən] ['ɑːnərd] [gest] .
They all treated him as an honored guest .
他们 全部 治疗 他 作为 一个 荣幸 客人 .

无不待为上客，

[ðeɪ] [dɪd][ðer; ðər]['ʌtmoʊst][tuː; tə] [prə'tekt] [ænd; ənd] [ʃiːld] [ðem; ðəm] .
They did their utmost to protect and shield them .
他们 做过 他们的 极致 到 保护 和 盾 他们 .

极力护庇。

['sʌmtaɪmz] [ɪn] [pleɪn] [kloʊðz] [ænd; ənd][kæps] ,
Sometimes in plain clothes and caps ,
有时 在 清楚的 衣服 和 帽子 ,

有时小帽便衣，

['trævlɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][frʌm; frəm] - ['vɪlɪdʒ]
Traveling to and from Shijingzhuang Village
旅行 到 和 从 - 村庄

来往市井庄村，

[ðoʊz] ['bændits] ,
Those bandits ,
那些 强盗 ,

那些匪类，

[rɪ'spekt] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [rɪtʃ] .
Respect him for being rich .
尊重 他 为了 存在 富有的 .

敬他有钱，

[fiərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['paʊər] ,
Fearing his power ,
恐惧 他的 力量 ,

畏他有势，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'gɑːrdɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'vɪəd] [gɑːd] .
They all regarded him as a revered god .
他们 全部 认为 他 作为 一个 受人尊敬的 上帝 .

无不视为尊神，

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [wen] ['flætərɪŋ] .
Be careful when flattering .
是 小心 什么时候 奉承 .

小心奉承。

[ðɪs] [wɪl] [meɪk] [ˌjuː 'es] [praʊd] [ænd; ənd] [ɪ'leɪtɪd] .
This will make us proud and elated .
这 将要 制作 我们 自豪的 和 欣喜若狂 .

以此扬眉吐气，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [greɪt] ['hɪroʊ] .
He was like a great hero .
他 曾是 喜欢 一个 伟大的 英雄 .

俨然大侠。

[ðæt] [deɪ] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [dʒi]['sɑːnziː] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] [ˌʌp'sterz] ,
That day , upon hearing Ji Sansi describe the beauty of the woman upstairs ,
那 天 , 之上 听力 季 桑西 描述 这 美丽 的 这 女士 楼上 ,

当日听得季三思说出楼上女子之美，

['piːp(ə)l] [ˌnɪr'baɪ] [in'kwaiəd] .
People nearby inquired .
人们 附近 询问 .

令人左近探问，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['rezɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔːtər] ['trænspɔːrt] ['kə'mɪʃənər] .
Only then did they realize it was the residence of the Water Transport Commissioner .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 它 曾是 这 住宅 的 这 水 运输 专员 .

方知是水运使宅室。

['oʊnli] [mɪs] - [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [haʊs] .
Only Miss Anren was in the house .
仅有的 错过 - 曾是 在 这 房子 .

家内只有安人小姐，

[juːz] ['sevrəl] [meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] .
Use several maids and servants .
使用 一些 女佣 和 仆人 .

使几房奴婢，

[θriː] [ɔːr] [fɔːr] [meɪdz]
Three or four maids
三 或者 四 女佣

三四个侍女，

['lɪvɪŋ] [ɪn] ['fɔːrti] [ɔːr] ['fɪfti] ['haʊzɪz] ,
Living in forty or fifty houses ,
活的 在 四十 或者 五十 房屋 ,

住着四五十间房屋，

[ðə; ði]['fæməli][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['duːɪŋ] [wel] .
The family is also doing well .
这 家庭 是 还 正在做 出色地 .

家道亦好。

['sevrəl] ['miːdiə] ['aʊtlets] [hæv; həv] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt]
Several media outlets have reported that
一些 媒体 商店 有 据报道 那

曾有几处媒说，

[nʌn] [hæv; həv] [bɪn] [kəm'pliːtɪd] .
None have been completed .
没有任何 有 到过 完全的 .

俱未作成。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][wʌz; wəz] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
Because the young lady was beautiful ,
因为 这 年轻的 女士 曾是 美丽的 ,

因小姐生得标致，

- ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [tʃuːz] [ə; eɪ] [gʊd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
Anren wanted to choose a good son - in - law .
- 通缉 到 选择 一个 好的 儿子 - 在 - 法律 .

安人要择佳婿，

[ðæts] [waɪ] [ɪts] [bɪn] [dɪ'leɪd] [ʌn'tɪl] [naʊ] .
That's why it's been delayed until now .
那就是 为什么 它是 到过 延迟 直到 现在 .

是以耽延到今。

[dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Dongfang Xun thought to himself :
东方 迅 想法 到 他自己 :

东方巽因自想道：

[æn; ən]['ɑːpəreɪtər] ,
An operator ,
一个 操作员 ,

一个运使，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [pə'zɪʃ(ə)n] ?
What kind of important position ?
什么 种类 的 重要的 位置 ?

多大显职，

[duː] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [niːd] [tuː; tə] [tʃuːz] [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ?
Do they also need to choose a son - in - law ?
做 他们 还 需要 到 选择 一个 儿子 - 在 - 法律 ?

亦要择婿?

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['tælənt] [laɪk] [maɪ] ['iːstərn] ['mæstər] ,
With a talent like my Eastern Master ,
和 一个 天赋 喜欢 我的 东 掌握 ,

以我东方相公这般人才、

['lɪtəreri] ['tælənt] ,
literary talent ,
文学 天赋 ,

文才、

['fæməli] [welθ]
Family wealth
家庭 财富

家财，

[ðə; ði] [rɪ'kwest] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] ['kɑːnflɪkt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][fɜːrst] [waɪf] .
The request is for the second wife to be in conflict with the first wife .
这 要求 是 为了 这 第二 妻子 到 是 在 冲突 和 这 第一的 妻子 .

求为二房与正室相亢，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['riːz(ə)n] [nɑːt][tuː; tə] [ə'griː] .
There is no reason not to agree .
那里 是 不 原因 不是 到 同意 .

再无不允之理。

[ænd; ənd][aɪ]['ɔːlsoʊ] [geɪnd] [ə; eɪ] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['prɑːpərti] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [waɪpt] [aʊt] .
And I also gained a share of the family's property that had been wiped out .
和 我 还 获得 一个 分享 的 这 家庭的 财产 那 有 到过 擦拭 出去 .

且我又得一分绝户产业，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] ['lɪvɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [haʊs] .
He was allowed to continue living in his house .
他 曾是 允许 到 继续 活的 在 他的 房子 .

就令他仍住在他家，

[aɪ] , [haʊ'evər] , ['trævld] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [tuː; tə] [rest] [ænd; ənd] [steɪ] [ˌoʊvər'naɪt] .
I , however , traveled back and forth to rest and stay overnight .
我 , 然而 , 旅行 后退 和 前进 到 休息 和 停留 过夜 .

我却来往歇宿，

[its] [kwaɪt] ['ɪntrəstɪŋ] .
It's quite interesting .
它是 相当 有趣的 .

亦甚有趣。

[wʌt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [ˌɑːpər'tuːnəti] !
What a wonderful opportunity !
什么 一个 精彩的 机会 !

此真好际遇，

[dəunt] [mɪs] [ˌaɪ 'tiː] .
Don't miss it .
不 错过 它 .

不可错过。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [net] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [væst] [ænd; ənd] [ˌɪnɪ'skeɪpəb(ə)l] ?
Who knew that the net of heaven is vast and inescapable ?
WHO 知道 那 这 网 的 天堂 是 广阔的 和 无法逃避 ?

谁知天网恢恢，

['oʊnli] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] [wʊd] [hæv; həv] [ðɪs] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
Only Dongfang Xun would have this intention .
仅有的 东方 迅 会 有 这 意图 .

东方巽才有此意，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ðen] [daɪd] ['sʌd(ə)nli] [frʌm; frəm] [æn; ən] ['ɪlnəs] .
His wife then died suddenly from an illness .
他的 妻子 然后 死亡 突然 从 一个 疾病 .

自家妻子便暴病身亡。

['æftər] [ðə; ði] ['fjuːnərəl] ,
After the funeral ,
后 这 葬礼 ,

及至出殡后，

[hiː; hi] [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʃuːi] ['fæməli] [tuː; tə] [prə'poʊz] ['mærɪdʒ] .
He then sent someone to the Shui family to propose marriage .
他 然后 发送 某人 到 这 水 家庭 到 提出 婚姻 .

即令人往水家去提亲。

[ðeɪ] [tɔːkt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['sev(ə)n] [ɔːr] [eɪt] [taɪmz] .
They talked about it seven or eight times .
他们 谈话 关于 它 七 或者 八 时代 .

来往说了七八次，

['fæməli] ['membər] [rɪ'plaɪd] [tuː; tə] [dɔːŋ'fɑːŋ] - :
Family member replied to Dongfang Xundao :
家庭 成员 回复 到 东方 - :

家人回复东方巽道：

[ðə; ði] ['ʃuːi] ['fæməli] [nɑːt] ['oʊnli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] ,
The Shui family not only refused ,
这 水 家庭 不是 仅有的 拒绝 ,

“水家不但不允，

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] ['ʌtəd] [mə'lɪʃəs] [wɜːrdz] .
And he also uttered malicious words .
和 他 还 说出 恶意 字 .

且又口出恶言。

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [maɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
Speaking of my young lady ,
请讲 的 我的 年轻的 女士 ,

说我家小姐，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] [tuː; tə] ['mæri] .
No one is available to marry .
不 一 是 可用的 到 结婚 .

总无人可嫁，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [ɪɡ'nɔːrd] [ðə; ði] ['broʊkɚz] [əd'vaɪs] .
He also ignored the broker's advice .
他 还 忽略 这 经纪人 建议 .

亦不听那经纪话。

[noʊ][wʌn] [keɪm] [tuː; tə][æsk] .
No one came to ask .
不 一 来了 到 问 .

便无人来问，

[nɔːr][ɪz][ðə; ði] [iːst] (-) [pər'mɪtɪd] .
Nor is the east (巽) permitted .
也不 是 这 东方 (-) 允许 .

亦不许那东方巽。”

[dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] [hɜːrd] [ðæt]
Dongfang Xun heard that
东方 迅 听到 那

东方巽听说，

[aɪm][soʊ] ['æŋɡri] [aɪm] ['dɪzi] .
I'm so angry I'm dizzy .
我是 所以 生气的 我是 晕眩的 .

气个发昏。

[ɪts] ['trʌb(ə)lsəm] [tuː; tə] ['kɜːri] ['feɪvər][wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .
It's troublesome to curry favor with others .
它是 麻烦的 到 咖喱 偏爱 和 其他的 .

要烦人情，

[bʌt; bət][aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [maɪt] [biː; bi] [ˌɪnə'proʊpriət] .
But I'm afraid that might be inappropriate .
但 我是 害怕的 那 可能 是 不当 .

又恐不妥，

[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['æksɪdənt] ,
To find the accident ,
到 寻找 这 事故 ,

要寻事故，

[bʌt; bət][aɪm]['ɔːlsoʊ] ['wɜːrid] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˌɪnkən'viːniəns] ;
But I'm also worried about the inconvenience ;
但 我是 还 担心 关于 这 不便 ;

又怕不便；

[let] [ɡoʊ]
Let go
让 去

要丢开手，

[aɪ][wʌz; wəz] [stɪl] ['æŋɡri] [ænd; ənd] [rɪ'zentf(ə)l] .
I was still angry and resentful .
我 曾是 仍然 生气的 和 不满 .

又气不平。

['æftər] [mʌtʃ] [dɪˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] ,
After much deliberation ,
后 很多 审议 ,

左思右想，

[æn; ən][aɪ'diːə] [keɪm] [tuː; tə][maɪnd] .
An idea came to mind .
一个 主意 来了 到 头脑 .

计上心来，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] ['trʌstɪd] ['kɒnfɪdænts] [tuː; tə][duː] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðæt] .
He then instructed his trusted confidants to do this and that .
他 然后 指示 他的 可信 知己 到 做 这 和 那 .

便令心腹如此如此，

['evriwʌn] [went] [tuː; tə][duː][ðer; ðər] [wɜːrk] .
Everyone went to do their work .
每个人 去 到 做 他们的 工作 .

各去干事。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] [mæn] . . .
At this time , a chivalrous man . . .
在 这 时间 , 一个 骑士精神 男人 . . .

此时有一侠士，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv] [lɪnjuː] ['kaʊnti] , ['priːfektʃər] .
He was a native of Linyou County , Fengxiang Prefecture .
他 曾是 一个 本国的 的 林友 县 , 凤翔 州 .

凤翔府麟游县人也，

[ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [hiːliːən] .
The surname is Helian .
这 姓 是 赫连 .

复姓赫连，

['feɪməs] ['foʊtoʊ] .
Famous photo .
著名的 照片 .

名照。

['lɜːrnɪŋ] ['poʊətri] [ænd; ənd] [bʊks] [ɪn] ['tʃaɪldhʊd]
Learning poetry and books in childhood
学习 诗 和 图书 在 童年

幼习诗书，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['ɑːrtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːrsmənʃɪp] .
He was skilled in archery and horsemanship .
他 曾是 熟练 在 射箭 和 马术 .

长娴弓马。

[nɑːt] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs; 'stætəs]
Not thinking of wealth and status
不是 思维 的 财富 和 地位

不思富贵，

[hiː; hi] [lʌvz] [tuː; tə]['træv(ə)l] .
He loves to travel .
他 爱 到 旅行 .

专爱游遨。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][hæz; həz] ['meni] [frendz] .
I have heard that Dongfang Xun in the capital has many friends .
我 有 听到 那 东方 迅 在 这 首都 有 许多 朋友们 .

闻京师东方巽广交，

[wɪl] ['vɪzɪt] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
Will visit in the future .
将要 访问 在 这 未来 .

将来相访。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ˌbeɪ'dʒɪŋ] ,
Upon arriving in Beijing ,
之上 抵达 在 北京 ,

及至到京，

['siːɪŋ] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːnz] [bɪ'heɪvjər] ,
Seeing Dongfang Xun's behavior ,
看到 东方 荀的 行为 ,

见东方巽如此行为，

[hiː; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

乃笑道：

" [ə; eɪ] ['peti] , ['loʊli] ['pɜːrs(ə)n] "
" A petty , lowly person "
" 一个 小气 , 卑微的 人 "

“市井小人，

['bʊtʃər] [ænd; ənd] [ʃruː] ,
Butcher and shrew ,
屠夫 和 泼妇 ,

屠沽恶少，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [spred] [ɪts] [feɪm] [fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] .
It can also spread its fame far and wide .
它 能 还 传播 它是 名声 远的 和 宽的 .

亦能播名远近，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [klɪr] [weɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæn] ['rɪvər] . . .
Unfortunately , the clear waves of the Pan River . . .
很遗憾 , 这 清除 波浪 的 这 平底锅 河 . . .

可惜泮水清波，

[ðiːz] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [ɔːl] [bɪ'kʌm] [kə'rʌpt] !
These people have all become corrupt !
这些 人们 有 全部 变得 腐败 !

都教此辈污坏！

" [ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [get] [rɪd] [ʌv; əv] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [fɔːr; fər] [naʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [wəʊnt] [end] [wel] . "
" If we don't get rid of these people for now , it won't end well . "
" 如果 我们 不 得到 摆脱 的 这些 人们 为了 现在 , 它 惯于 结尾 出色地 . "

暂不除去此辈不止。”

[ðɪs] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːrðər] .
This will not be discussed further .
这 将要 不是 是 讨论 更远 .

这亦不表。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] [oʊld] [blaɪnd] ['wʊmən] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['dʒenərəs] [rɪ'wɔːrd] ['æftər] ['keɪf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
Furthermore , the old blind woman accepted the generous reward after careful consideration .
此外 , 这 老的 瞎的 女士 公认 这 慷慨的 报酬 后 小心 考虑 .

再说古瞎婆受下三思重赏，

[dɪ'lɪbərətli] [dɪ'leɪɪŋ] [baɪ] ['sevrəl] [deɪz] ,
Deliberately delaying by several days ,
故意地 延迟 经过 一些 天 ,

故意迟过数日，

[rɪ'plaɪ] [tuː; tə] - :
Reply to Sansidao :
回复 到 - :

回复三思道：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['fæməliz] [wɪð; wɪθ] ['mʌlti] - ['stɔːri] ['bɪldɪŋz] [ɪn] ['hʌ'beɪ] . "
" There are families with multi - story buildings in Hebei . "
" 那里 是 家庭 和 多 - 故事 建筑物 在 河北 . "

“那河北有楼人家，

['sɜːrneɪm] : ['ʃuːi]
Surname : Shui
姓 : 水

姓水，

[hiː; hi] [wʌns] [sɜːrvd] [æz; əz][ðə; ði]['koʊst(ə)l] [dɪ'fens] ['trænspɔːrt] [kə'mɪʃənər] .
He once served as the coastal defense transport commissioner .
他 一次 服务 作为 这 沿海 防御 运输 专员 .

曾作过海防运使。

[hiː; hi]['oʊnli][hæd; həd][wʌn] ['dɔːtər] .
He only had one daughter .
他 仅有的 有 一 女儿 .

只生一女，

[stɪl] [jʌŋ]
Still young
仍然 年轻的

年岁尚小，

" [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [raɪt] . "
" Inconvenient to write . "
" 不方便 到 写 . "

不便字人。”

[θɪŋk] [twaɪs] [bɪ'fɔːr] ['seɪɪŋ] [jʊə(r)] [tuː] [jʌŋ] .
Think twice before saying you're too young .
思考 两次 前 说 你是 也 年轻的 .

三思见说年小，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
They had no choice but to give up .
他们 有 不 选择 但 到 给 向上 .

亦只好歇手。

['æftər][sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

过了些时，

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][blaɪnd] ['wʊmən] [went] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [pleɪs] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] .
And then the blind woman went to another place to find a matchmaker .
和 然后 这 瞎的 女士 去 到 其他 地方 到 寻找 一个 媒人 .

又烦瞎婆别处媒说。

[ðə; ði][blaɪnd] ['wʊmən] [wʌz; wəz]['æftər] ['mʌni] .
The blind woman was after money .
这 瞎的 女士 曾是 后 钱 .

瞎婆为赚钱财，

[ðeɪ] [ðen] [went] [tuː; tə] ['veriəs] ['pleɪsɪz] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] ['stɔːri] .
They then went to various places to tell the story .
他们 然后 去 到 各种各样的 地方 到 告诉 这 故事 .

便各处去说。

[aɪv] [tɔːkt] [ə'baʊt] [ɪn'spektər] [dʒiː'ɑːz] ['dɔːtər] .
I've talked about Inspector Jia's daughter .
我已经 谈话 关于 检查员 佳的 女儿 .

说过贾巡检女儿，

[ðə; ði]['dʒiːə]['fæməli] , [haʊ'evər] , [dis'laikt] ['sɑːnziː][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [tuː] [oʊld] .
The Jia family , however , disliked Sansi for being too old .
这 贾 家庭 , 然而 , 不喜欢 桑西 为了 存在 也 老的 .

贾家偏嫌三思年老。

[æz; əz][ˌes 'aɪ] [li] [æskt] [hɜːr; hər] ['jʌŋgər] ['sɪstər] ,
As Si Li asked her younger sister ,
作为 硅 李 问 她 年轻 姐姐 ,

说过姒理问胞妹，

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːld] , [fæt] , [ænd; ənd] ['mɪsɪŋ] [æn; ən] [aɪ] .
He was bald , fat , and missing an eye .
他 曾是 秃 , 胖的 , 和 丢失的 一个 眼睛 .

偏又秃胖而少一目。

[aɪ] [wʌns] ['menʃ(ə)nd] [maɪ] ['niːsɪz] [ɪk'spɪriəns] .
I once mentioned my niece's experience .
我 一次 提及 我的 侄女的 经验 .

说过委经历侄女，

[ɔːl'ðoʊ] [ʃiː; ʃi] [ˌriː'mærid] ,
Although she remarried ,
虽然 她 再婚 ,

虽是改嫁，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [kəm'pleɪn] [ðæt] ['θɪŋkɪŋ] [θɪŋz] [θruː] [tuː] [mʌtʃ] [wəʊnt] [meɪk] [ðem; ðəm] [rɪtʃ] .
They also complain that thinking things through too much won't make them rich .
他们 还 抱怨 那 思维 事物 通过 也 很多 惯于 制作 他们 富有的 .

又嫌三思不富。

[aɪ] [wʌns] ['menʃ(ə)nd] ['hwɑːn] - ['kʌz(ə)n] .
I once mentioned Huan Zhaomo's cousin .
我 一次 提及 欢 - 表哥 .

说过宦照磨族姐，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi]['ɔːlsoʊ][hæz; həz] ['fɪzɪk(ə)l] [dɪsə'bɪlətɪz] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [fiːt] .
Unfortunately , he also has physical disabilities in his hands and feet .
很遗憾 , 他 还 有 身体的 残疾 在 他的 双手 和 脚 .

偏又足手残疾，

[oʊld][ænd; ənd] [laɪ'senʃəs] .
Old and licentious .
老的 和 淫乱 .

年长而淫。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [θɔːt] [twaɪs] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [ˌriː'mæri] [kuːld] [daʊn] .
Therefore , he thought twice before his desire to remarry cooled down .
所以 , 他 想法 两次 前 他的 欲望 到 再婚 冷却 向下 .

因此三思把继娶之心方始冷淡。

[ðə; ði][oʊld][blaɪnd] ['wʊmən] [wʌz; wəz] [ə'gen] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] [si'djuːsɪŋ] [rɪ'fɔːrmd] [jʌŋ] ['prɔstɪˌtuːts] .
The old blind woman was again indiscriminately seducing reformed young prostitutes .
这 老的 瞎的 女士 曾是 再次 不加区分地 诱惑 改革后的 年轻的 妓女 .

古瞎婆又滥引从良少妓，

[ðə; ði] [jʌŋ] [nʌn] [huː] [hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['sekjələr] [laɪf] [bɪ'keɪm] - ['kɑːŋkjubaɪn] .
The young nun who had returned to secular life became Sansi's concubine .
这 年轻的 尼姑 WHO 有 返回 到 世俗 生活 成为 - 妾 .

还俗幼尼为三思作妾，

['æftər] ['kerf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , [hiː; hi] [dɪ'klaɪnd] [ɔːl] ['ɔfɝz] .
After careful consideration , he declined all offers .
后 小心 考虑 , 他 拒绝 全部 优惠 .

三思亦皆谢绝。

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] , [ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] , [ðæt] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv]
One day , I heard from Dongfang Xun , a matchmaker , that the daughter of
一 天 , 我 听到 从 东方 迅 , 一个 媒人 , 那 这 女儿 的
[ðə; ði] ['wɔːtər] ['trænspɔːrt] [kə'mɪʃənər] . . .
the Water Transport Commissioner . . .
这 水 运输 专员 . . .

一日闻得东方巽媒说水运使之女，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] [ə'nɔɪd] .
I couldn't help but feel annoyed .
我 不能 帮助 但 感觉 恼怒 .

不由心中好恼。

[wʌn] ['riːz(ə)n] [ɪz] [ðæt] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] [ɪz] ['æŋgri] [æt; ət][hɪz; ɪz] [bɪ'treɪəl] [ænd; ənd] [læk] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti]
One reason is that Dongfang Xun is angry at his betrayal and lack of loyalty
一 原因 是 那 东方 迅 是 生气的 在 他的 背叛 和 缺少 的 忠诚
[tuː; tə][hɪz; ɪz] [frendz] .
to his friends .
到 他的 朋友们 .

一则恼东方巽背友无义，

['sekəndli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'nɔɪd] [ðæt] [ðə; ði][blaɪnd][oʊld] ['wʊmən] [hæd; həd] ['tʃiːtɪd] [hɪm; ɪm] [aʊt]
Secondly , he was annoyed that the blind old woman had cheated him out
第二 , 他 曾是 恼怒 那 这 瞎的 老的 女士 有 作弊 他 出去
[ʌv; əv] ['mʌni] .
of money .
的 钱 .

二则恼古瞎婆欺己诈财。

['æftər] ['dɪnər] , [aɪ] [stʊd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['mænər] [geɪt] .
After dinner , I stood in front of the manor gate .
后 晚餐 , 我 站立 在 正面 的 这 庄园 门 .

晚饭后在庄门前伫立，

[ə'nɔɪəns] [wel] [ʌp] [ˌɪn'saɪd][ˌem 'iː] .
Annoyance welled up inside me .
烦恼 井 向上 里面 我 .

恼上心来。

[wɪð; wɪθ] [hændz] [bɪ'haɪnd][hɪz; ɪz] [bæk] ,
With hands behind his back ,
和 双手 在后面 他的 后退 ,

背着双手，

[hiː; hi] [fraund] .
He frowned .
他 皱眉 .

皱了眉毛，

['peɪsɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] ,
pacing back and forth ,
踱步 后退 和 前进 ,

踱来踱去，

[hiː; hi][wʌz; wəz][dʒʌst][英 ['deɪdriːmɪŋ] 美 ['deɪdriːmɪŋ]] .
He was just daydreaming .
他 曾是 只是 白日梦 .

正自胡想。

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] ['ʃaʊtɪd] :
Suddenly someone shouted :
突然 某人 喊叫 :

猛然有人叫道：

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['sʌd(ə)nli] [soʊ] [ʌn'hæpi] , [maɪ] [frend] ?
Why are you suddenly so unhappy , my friend ?
为什么 是 你 突然 所以 不开心 , 我的 朋友 ?

"老兄何故忽忽不乐?"

[sæn][ˌes 'aɪ][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
San Si was greatly surprised .
圣 硅 曾是 非常 惊讶 .

三思吃一大惊,

[wen] [aɪ] [lʊkt] [ʌp] ,
When I looked up ,
什么时候 我 看起来 向上 ,

抬头看时,

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ][mæn] [huː] [wʌz; wəz] [naɪn] [fiːt] [tɔːl] .
I saw a man who was nine feet tall .
我 锯 一个 男人 WHO 曾是 九 脚 高的 .

见一人身长九尺,

[feɪs] [laɪk] [ə; eɪ] [piːld] ['melən]
Face like a peeled melon
脸 喜欢 一个 去皮 瓜

面若削瓜,

[hæf] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['taɪgɝz] [bɪrd] ,
Half of a tiger's beard ,
一半 的 一个 老虎的 胡须 ,

半部虎须,

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [raʊnd] [aɪz] ,
A pair of round eyes ,
一个 一对 的 圆形的 眼睛 ,

一双圆眼,

['spiːkɪŋ] [wɪð; wɪθ][ɑːrmz] [krɔːst]
Speaking with arms crossed
请讲 和 武器 交叉

叉手而语,

[ˌaɪ 'tiː] [stændz] [æz; əz][fɜːrm][æz; əz][ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] .
It stands as firm as a mountain .
它 站立 作为 公司 作为 一个 山 .

屹立如山。

[sæn][ˌes 'aɪ] [ðen] [kʌpt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [æskt] :
San Si then cupped his hands and asked :
圣 硅 然后 杯状 他的 双手 和 问 :

三思随即拱手问道:

" [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] ['ɑːnərəb(ə)l] ['sɜːrneɪm] , ['brʌðər] ? "
" What is your honorable surname , brother ? "
" 什么 是 你的 光荣的 姓 , 兄弟 ? "

"尊兄贵姓?"

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道:

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , [ðə; ði] ['fiːnɪks] [sɔːrɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['lɪn] ['trævlɪŋ] . "
" I am Helian Zhao , the Phoenix Soaring and the Lin Traveling . "
" 我 是 赫连 赵 , 这 凤凰 翱翔 和 这 林 旅行 . "

"仆乃凤翔麟游赫连照也。

[aɪv] ['nevər] [noʊn] [haʊ] [tuː; tə] [fraʊn] .
I've never known how to frown .
我已经 绝不 已知 如何 到 皱眉 .

平生不解皱眉头，

['siːɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ] [siːm] [kwaɪt] [dɪ'prest] ,
Seeing that you seem quite depressed ,
看到 那 你 似乎 相当 郁闷 ，

今见老兄大有郁郁之意，

[ə'keɪʒ(ə)nəli] , [ˌaɪ 'tiː] ['tʌtʃɪz] [ə'pɑːn] [maɪ] [hɑːrt] .
Occasionally , it touches upon my heart .
偶尔 ， 它 触摸 之上 我的 心 .

偶尔触怀，

[wɪ'ðaʊt] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [hiː; hi] [blətid] [aʊt] [ə; eɪ] ['kwestʃən] .
Without realizing it , he blurted out a question .
没有 意识到 它 ， 他 脱口而出 出去 一个 问题 .

不觉失口动问。"

[θɪŋk] [θraɪs] :
Think thrice :
思考 三次 :

三思道：

" [ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] . . . "
" In my humble opinion . . . "
" 在 我的 谦逊的 观点 . . . "

"鄙人私衷，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [kaɪnd] [wɜːrdz] !
Why should I trouble you with your kind words !
为什么 应该 我 麻烦 你 和 你的 种类 字 ！

何足以劳清听！"

[hiːliːən] - :
Helian Zhaodao :
赫连 - :

赫连照道：

" ['pɜːrp(ə)l] [dʌst] [ænd; ənd] [red] [ɜːrθ] ,
" Purple dust and red earth ,
" 紫色的 灰尘 和 红色的 地球 ，

"紫陌红尘，

[let] [θɪŋz] [teɪk] [ðer; ðər] [kɔːrs] .
Let things take their course .
让 事物 拿 他们的 课程 .

随他世事。

[griːn] [fiːldz] [ænd; ənd] [lʌʃ] ['eikəs]
Green fields and lush acres
绿色的 字段 和 郁郁葱葱 英亩

青畦绿亩，

[ɪn'dʒɔɪ] [maɪ] [rɪ'meɪnɪŋ] ['jɪrz] .
Enjoy my remaining years .
享受 我的 其余的 年 .

乐我天年。

[aɪ] [θɪŋk] [jʊə(r)] [ə; eɪ] ['rekluːs] .
I think you're a recluse .
我 思考 你是 一个 隐士 .

我看老兄是世外人，

[θɪŋk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] ['sʌmθɪŋ] [ˌʌðər'wɜːrldli] .
Think of it as something otherworldly .
思考 的 它 作为 某物 超凡脱俗的 .

当作世外想。

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][æn; ən][ˌaʊt'saɪdər] .
I am not an outsider .
我 是 不是 一个 局外人 .

仆非外人也，

" [bʌt; bət][juː; jʊ] [meɪ] [spiːk] ['friːli] . "
" But you may speak freely . "
" 但 你 可能 说话 自由 . "

但言不妨。”

[sæn][ˌes 'aɪ][wʌz; wəz] [ə'stɑːnɪʃt] .
San Si was astonished .
圣 硅 曾是 惊讶 .

三思惊异，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [ɪn'vaɪtɪd][ˌem 'iː][tuː; tə][hɪz; ɪz] [θætʃt] ['kɑːtɪdʒ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [tʃæt] .
He hurriedly invited me to his thatched cottage for a chat .
他 匆匆 受邀 我 到 他的 茅草屋顶 小屋 为了 一个 聊天 .

忙延入草堂相叙。

[ðə; ði][tekst] ['menʃənz] ['wɪdoʊhʊd] .
The text mentions widowhood .
这 文本 提及 丧偶 .

语中言及丧偶之事，

[hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [læft] :
Helian Zhao laughed :
赫连 赵 笑了 :

赫连照笑道：

" [aɪ] ['nevər] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][hæv; həv] [sʌtʃ] [waɪt] [her] . "
" I never expected to have such white hair . "
" 我 绝不 预期的 到 有 这样的 白色的 头发 . "

“仆不意皤皤黄发，

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['tendər] [ə'fekʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] ['perənts] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
Such is the tender affection between parents and children .
这样的 是 这 投标 感情 之间 父母 和 孩子们 .

犹如此儿女情长也。

[aɪ][ˌeɪ 'em][bʌt; bət][ə; eɪ] ['fuːlɪʃ] [mæn] .
I am but a foolish man .
我 是 但 一个 愚蠢 男人 .

仆一介愚夫，

['wɪdoʊd] [æt; ət] ['θɜːrti]
Widowed at thirty
寡 在 三十

三十丧妻，

[hiː; hi] [wɪl] ['nevər] ['mæri] .
He will never marry .
他 将要 绝不 结婚 .

终身不娶。

['brʌðər] [kwɑːŋ] , [juːv] [bɪn] ['stʌdiɪŋ] [ðə; ði] ['klæsɪks] [ɔːl] [jʊr; jər] [laɪf] ,
Brother Kuang , you've been studying the classics all your life ,
兄弟 匡 , 你已经 到过 学习 这 经典 全部 你的 生活 ,

况老兄皓首穷经，

[aɪ] ['kænɑːt] [jet] [teɪk] [ˌɛm i 'aɪ][æz; əz][maɪ] [waɪf] .
I cannot yet take Mei as my wife .
我 不能 然而 拿 梅 作为 我的 妻子 .

尚不能以梅为妻，

" [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [kreɪn] [æz; əz] [wʌnz] [tʃaɪld] ? "
" To take a crane as one's child ? "
" 到 拿 一个 起重机 作为 一个人的 孩子 ? "

以鹤为子乎？”

['sɑːnziː] [ðen] [brɔːt] [ʌp] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] [bi'treiŋ] [hɪz; ɪz] ['frɛndz] ['mætʃmeɪkər] .
Sansi then brought up the matter of Dongfang Xun betraying his friend's matchmaker :
桑西 然后 带来 向上 这 事情 的 东方 迅 背叛 他的 朋友们 媒人 .

三思又言及东方巽背友媒说一事，

[hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['æŋgrəli] [sed] :
Helian Zhao angrily said :
赫连 赵 愤怒地 说 :

赫连照怒道：

" [ðə; ði] [ˌɪli'gæləti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɔːŋ'fɑːŋ] ['fæməli] "
" The illegality of the Dongfang family "
" 这 非法 的 这 东方 家庭 "

“东方氏之不法，

[ðə; ði] [saʊnd] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [fɪld] [maɪ] [ɪrz] .
The sound has already filled my ears .
这 声音 有 已经 已填 我的 耳朵 .

闻已盈耳，

[ðɪs] [ɪz] ['mɪrli] [ə; eɪ] ['maɪnər] ['æspekt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
This is merely a minor aspect of it .
这 是 仅仅 一个 次要的 方面 的 它 .

此特其小焉者也。

[aɪ] ['truːli] [duː] [nɑːt] [wɪʃ] [fɔːr; fər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [tuː; tə] [ɪg'zɪst] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] !
I truly do not wish for such a person to exist in this world !
我 真的 做 不是 希望 为了 这样的 一个 人 到 存在 在 这 世界 !

仆实不愿天下生有此人！”

[θɪŋk] [θraɪs] :
Think thrice :
思考 三次 :

三思道：

[wer] [duː] [juː; jʊ] [rɪ'zaɪd] ?
Where do you reside ?
在哪里 做 你 居住 ?

“足下居止，

[meɪ] [aɪ] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] ?
May I hear it ?
可能 我 听到 它 ?

可得闻乎？”

[hiːliːən] - :
Helian Zhaodao :
赫连 - :

赫连照道：

" [tuː; tə] [roʊm] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
" To roam the world ,
" 到 漫游 这 世界 ,

“遨游四海，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[hoʊm] [ɪz] ['evriwer] .
Home is everywhere .
家 是 到处 .

到处为家，

[waɪ] [mʌst; məst][ðer; ðər][biː; bi][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] ['set(ə)l] [daʊn] ?
Why must there be a place to settle down ?
为什么 必须 那里 是 一个 地方 到 定居 向下 ?

何须有一定居止？”

[θɪŋk] [θraɪs] :
Think thrice :
思考 三次 :

三思道：

" [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['tælənt] [ænd; ənd] ['strætədʒi] . . . "
" With your talent and strategy . . . "
" 和 你的 天赋 和 战略 . . . "

“以足下材略，

[wʌt] [kɑːnt] [aɪ][æsk][fɔːr; fər] ?
What can't I ask for ?
什么 不能 我 问 为了 ?

何求不得？

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɡræntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [siːl] [ænd; ənd][ə; eɪ]['taɪt(ə)l][ʌv; əv][noʊ'bɪləti] .
He was granted an official seal and a title of nobility .
他 曾是 的确 一个 官方的 海豹 和 一个 标题 的 贵族 .

挂印封侯，

[its] [dʒʌst][ə; eɪ][dʒoʊk] !
It's just a joke !
它是 只是 一个 开玩笑 !

谈笑事耳！”

[hiːliːən] - :
Helian Zhaodao :
赫连 - :

赫连照道：

" [maɪ] ['hʌzbənd] [hæz; həz] [riːd] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [bʊks] , "
" My husband has read ten thousand books , "
" 我的 丈夫 有 读 十 千 图书 , "

“丈夫读书万卷，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kʌmpəsɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['sɪtiz] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] !
It encompasses more than a hundred cities to the south !
它 包括 更多的 比 一个 百 城市 到 这 南 !

何啻南面百城！

[aɪ] [vaʊ] ['nevər] [tuː; tə] [ɜːrn] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['wɜːrkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [skraɪb] .
I vow never to earn a living by working for a scribe .
我 发誓 绝不 到 赚 一个 活的 经过 在职的 为了 一个 隶 .

誓不向刀笔吏以求生活也。”

[θɪŋk] [θraɪs] :
Think thrice :
思考 三次 :

三思道：

" [haʊ'evər] ,
" However ,
" 然而 ,

“然则，

[wʌt] [mɔːr] [kʊd; kəd][juː; jʊ] ['pɑːsəbli] [wɑːnt] ?
What more could you possibly want ?
什么 更多的 可以 你 可能 想 ?

足下更又何求？”

[hiːliːən] - :
Helian Zhaodao :
赫连 - :

赫连照道：

" [ə; eɪ]['soʊlər] [ɪ'klɪps] ['læsts] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bʊʃl] . "
" A solar eclipse lasts no more than the size of a bushel . "
" 一个 太阳的 蚀 持续时间 不 更多的 比 这 尺寸 的 一个 蒲式耳 . "

“日食不过斗目，

[hiː; hi] [sliːps] [ɑːn][ə; eɪ][mæt][noʊ]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] [ten] [fiːt] [lɔːŋ] [æt; ət] [naɪt] .
He sleeps on a mat no larger than ten feet long at night .
他 睡觉 在 一个 垫 不 更大的 比 十 脚 长的 在 夜晚 .

夜卧不过丈席。

['evriθɪŋ] [els] [ɪz][ɪk'stɜːrn(ə)l] .
Everything else is external .
一切 别的 是 外部的 .

此外皆外物也，

[wʌt] [mɔːr] [kʊd; kəd][aɪ][æsk][fɔːr; fər] ?
What more could I ask for ?
什么 更多的 可以 我 问 为了 ?

又何求哉？”

[ðə; ði] [tuː] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [tɔːkt] .
The two sat down and talked .
这 二 卫星 向下 和 谈话 .

两人坐谈，

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [briːz] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [raɪz] .
Unbeknownst to them , a mountain breeze began to rise .
不知不觉 到 他们 , 一个 山 微风 开始 到 上升 .

不觉山风渐起，

[ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [reɪn] [hæz; həz][dʒʌst] [bɪ'gʌn] .
The evening rain has just begun .
这 晚上 雨 有 只是 开始 .

暮雨方来，

[ðə; ði] [bæm'buːz] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] [ɑːr; ər] [kloʊz] [tuː; tə] ['piːp(ə)l] ,
The bamboos in the garden are close to people ,
这 竹子 在 这 花园 是 关闭 到 人们 ,

庭竹依人，

[ðə; ði] [iːvz] ['flaʊərz] [ɪn'vaɪt] [gests] .
The eaves flowers invite guests .
这 檐 花朵 邀请 客人 .

檐花挽客。

['sɑːnziː] ['ɔːfərd] [tuː; tə][hoʊst][ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [gest] [tuː; tə] [steɪ] [ˌoʊvər'naɪt] .
Sansi offered to host a banquet and invite the guest to stay overnight .
桑西 提供 到 主持人 一个 宴会 和 邀请 这 客人 到 停留 过夜 .

三思设酒留宿，

[hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][dɪd][nɑːt] [rɪ'fjuːz] .
Helian Zhao did not refuse .
赫连 赵 做过 不是 拒绝 .

赫连照并不推却。

['drɪŋkɪŋ] [baɪ] ['kændllaɪt]
Drinking by candlelight
喝 经过 烛光

秉烛痛饮，

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [hɑːrt] - [tuː; tə] - [hɑːrt] [tɔːk] .
They sat down for a heart - to - heart talk .
他们 卫星 向下 为了 一个 心 - 到 - 心 讲话 .

促膝高谈，

[ðə; ði] ['ætməsfɪr] [æt; ət] [hoʊm] [ɪz] [kəm'pliːtli] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] [wɔːrmθ] .
The atmosphere at home is completely devoid of warmth .
这 气氛 在 家 是 完全地 缺乏 的 温暖 .

屋头风气全无，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [reɪn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [gruː] ['laʊdər] .
The sound of rain outside the window grew louder .
这 声音 的 雨 外部 这 窗户 生长 更大声 .

窗外雨声渐大。

[dʒi] [li] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][sæn][ˌes 'aɪ] , ['bɛgd] [fɔːr; fər] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
Ji Li , the son of San Si , begged for swordsmanship .
季 李 , 这 儿子 的 圣 硅 , 乞求 为了 剑术 .

三思之子季狸拜求剑术，

[hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [læft] :
Helian Zhao laughed :
赫连 赵 笑了 :

赫连照笑道：

[aɪ] [siː] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [jʌŋ] [ænd; ənd] [ɪk'strɔːrdəneri] ['pɜːrs(ə)n] .
I see that you are a young and extraordinary person .
我 看 那 你 是 一个 年轻的 和 非凡的 人 .

“我看你年少英奇，

[wen] ['stʌdiɪŋ] ['poʊətri] [ænd; ənd]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ,
When studying poetry and literature ,
什么时候 学习 诗 和 文学 ,

当习诗书，

[æn; ən] - ,
An Taoling ,
一个 - ,

谙韬铃，

[bɪld] [ə; eɪ] [greɪt] ['bænər] [ænd; ənd] [drʌmz] ,
Build a great banner and drums ,
建造 一个 伟大的 横幅 和 鼓 ,

建大将旗鼓，

[tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ] ['miːdieɪtər] [fɔːr; fər][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] .
To act as a mediator for the nation from the outside .
到 行为 作为 一个 调解员 为了 这 国家 从 这 外部 .

为国家折冲阃外。

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [lɜːrn] [frʌm; frəm] ['sʌmwʌn] [huː] [kæn; kən] [dɪ'fiːt] [wʌn]['pɜːrs(ə)n] [ə'loʊn] !
What is there to learn from someone who can defeat one person alone !
什么 是 那里 到 学习 从 某人 WHO 能 击败 一 人 独自的 !

一人敌何足学哉!

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [wʌn] [tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ] ['tiːtʃər] .
I am not one to act as a teacher .
我 是 不是 一 到 行为 作为 一个 老师 .

我非好为人师者,

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [steɪ] [fɔːr; fər] [naʊ] .
However , it is advisable to stay for now .
然而 , 它 是 建议 到 停留 为了 现在 .

然不妨暂留,

[aɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ] !
I'll show you !
患病的 展示 你 !

为汝指示耳!”

[ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The father and son were overjoyed .
这 父亲 和 儿子 是 欣喜若狂 .

三思父子大喜。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] ,
Because of this ,
因为 的 这 ,

只因这一来,

- :
Youfenjiao :
- :

有分教:

[gʊd] [ə'prentɪs] , -
Good apprentice , Meizi
好的 学徒 , -

好徒媚子,

['evriwʌn] [ɪz] [dɪs'kɜːrɪdʒd] .
Everyone is discouraged .
每个人 是 灰心 .

人人落胆。

[ə'dɑːptɪd] ['dɔːtər] [ænd; ənd] [gʊd] ['hʌzbənd] ,
Adopted daughter and good husband ,
已采用 女儿 和 好的 丈夫 ,

义女良夫,

['evriwʌn] [reɪzd] [ðer; ðər] ['aɪˌbraʊz] .
Everyone raised their eyebrows .
每个人 提高 他们的 眉毛 .

个个扬眉。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰:

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] .
The colorful clouds returned to the Geng family .
这 丰富多彩的 云 返回 到 这 耿 家庭 .

彩云之归耿氏,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][moʊst] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] .
It is most without cause .
它 是 最多 没有 原因 .

最为无因。

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['kælkjuleɪtɪd] [ðæt] [ðer; ðər] [rɪ'tɜːrn] [wʊd] [biː; bi] [kwɪk] [ænd; ənd] ['iːzi] .
Therefore , it was calculated that their return would be quick and easy .
所以 , 它 曾是 计算 那 他们的 返回 会 是 快的 和 简单的 .

故算计其归之速且易也。

[ðə; ði] [kə'læməti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['iːstərn] [ʃuːn] [ˌtrɪbju'leɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
The calamity of the Eastern Xun tribulation was inevitable .
这 灾害 的 这 东 迅 苦难 曾是 不可避免的 .

不得不有东方巽之劫，

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kə'læməti] ,
Before the calamity ,
前 这 灾害 ,

而未劫之先，

[ə'nʌðər] ['mætər] [wʌz; wəz] [brɔːt] [ʌp] [baɪ][dʒi]['sɑːnziː][æz; əz][ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] .
Another matter was brought up by Ji Sansi as a matchmaker .
其他 事情 曾是 带来 向上 经过 季 桑西 作为 一个 媒人 .

又有季三思媒说一事，

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
In order to bring out Helian Zhao ,
在 命令 到 带来 出去 赫连 赵 ,

以便引出赫连照，

[ænd; ənd][dʒi] [li] ['ɔːlsoʊ] [meɪks] [hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] .
And Ji Li also makes his appearance .
和 季 李 还 制作 他的 外貌 .

而季狸亦登场矣。

[ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [blaɪnd] ['wʊmən] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [sʌn] .
The surname of the ancient blind woman and her son .
这 姓 的 这 古老的 瞎的 女士 和 她 儿子 .

古瞎婆姓氏与储儿、

[ə; eɪ] ['kɪndrəd] ['spɪrɪt] .
A kindred spirit .
一个 亲属 精神 .

怜儿同类。

['tʃæptər] [ˌθɜːr'tiːn] : [ˌɑːr iː 'en] - [ɪz] ['slændərt] [baɪ][ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] , [huː] [kəm'pəuziz]
Chapter Thirteen : Ren Xiang'er is slandered by Xuan Ai Niang , who composes
章 十三 : 任 - 是 诽谤 经过 宣 人工智能 娘 , WHO 组成
['bjuːtɪf(ə)l] [vəːsiz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['flaʊərz] .
beautiful verses among the flowers .
美丽的 诗句 之中 这 花朵 .

第十三回 任香儿被底谗言 宣爱娘花间丽句

[ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [ɡreɪt] ['mænərz] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] [teɪst] .
A man of great manners and refined taste .
一个 男人 的 伟大的 礼仪 和 精制 品尝 .

大家风度自高函，

[ðoʊz] [huː] [klɪŋ] [tuː; tə]['feɪvər][ænd; ənd][vaɪ][fɔːr; fər] ['bjuːti] [ɑːr; ər] ['nevər] ['truːli] [vɜːrst] .
Those who cling to favor and vie for beauty are never truly versed .
那些 WHO 黏着 到 偏爱 和 争夺 为了 美丽 是 绝不 真的 精通 .

固宠争妍总未谙。

[ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊərɪŋ] [triː] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv]
The roots of the flowering tree have already been established on the back of
这 根 的 这 开花 树 有 已经 到过 已确立的 在 这 后退 的
[ðə; ði] [triː] .
the tree .
这 树 .

树背宣花根已立，

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [tʃiː][ˌɛf i 'aɪ][ɪz] ['spiːkɪŋ] [soʊ] ['krɪptɪkli] ?
What is it that Qi Fei is speaking so cryptically ?
什么 是 它 那 齐 费 是 请讲 所以 神秘地 ?

萋斐何事语酝酝?

[naʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪn'spektɪd] [ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] ['wɔrz] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ɑːn]
Now , it is said that Geng Lang inspected the Ministry of War's administration on
现在 , 它 是 说 那 耿 朗 检查 这 部 的 战争的 行政 在
[ðə; ði] [fɪfθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪtθ] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] .
the fifth day of the eighth month of the third year of the Xuande reign .
这 第五 天 的 这 第八 月 的 这 第三 年 的 这 宣德 在位 .

却说耿朗自宣德三年八月初五日观兵部政，

[ɑːn][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] , [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [wʌz; wəz][ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [jæn] ['fæməli] .
On the fifteenth , the engagement was re - established with the Yan family .
在 这 第十五 , 这 订婚 曾是 关于 - 已确立的 和 这 严 家庭 .

十五日重与燕家定亲，

[ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] ['serəmoʊni] [wɪl] [biː; bi] [held] [ɑːn][ðə; ði] 25th .
The betrothal ceremony will be held on the 25th .
这 订婚 仪式 将要 是 握住 在 这 25th .

二十五日纳聘，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] ['welkəmd] [ðə; ði] ['empərər] [ɑːn][ðə; ði] [fɪfθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [mʌnθ] [ʌv; əv]
He personally welcomed the emperor on the fifth day of the second month of
他 亲自 欢迎 这 皇帝 在 这 第五 天 的 这 第二 月 的
[ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] .
the fourth year of the Xuande reign .
这 第四 年 的 这 宣德 在位 .

择于宣德四年二月初五日亲迎。

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , ['wɪntər] [hæd; həd] ['endɪd] [ænd; ənd] [sprɪŋ] [hæd; həd] [bɪ'gʌn] .
Before we knew it , winter had ended and spring had begun .
前 我们 知道 它 , 冬天 有 结束 和 春天 有 开始 .

不觉冬尽春初，

[maɪ] [hoʊm] [ɪz] [nɪr] .
My home is near .
我的 家 是 靠近 .

于归在迩。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [taɪm] [ʌv; əv] [greɪt] [dʒɔɪ][ænd; ənd] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] .
It was a time of great joy and celebration .
它 曾是 一个 时间 的 伟大的 喜悦 和 庆典 .

正是重重喜庆，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn] [haɪ] ['spɪrɪts] .
They were in high spirits .
他们 是 在 高的 烈酒 .

十分兴头。

[hiː; hi] [went] [hoʊm] ['æftər] ['fɪnɪʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] ['duːtiz] [ðæt] [deɪ] .
He went home after finishing his official duties that day .
他 去 家 后 精加工 他的 官方的 职责 那 天 .

这日散衙回家，

[ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , [hiː; hi] [went] [tuː; tə] - [ruːm] .
In the evening , he went to Xiang'er's room .
在 这 晚上 , 他 去 到 - 房间 .

晚间来到香儿房里。

- [ɪz] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['ɪntuː] [hɜːr; hər] ['iːvnɪŋ] ['meɪˌkʌp] .
Xiang'er is changing into her evening makeup .
- 是 变化 进入 她 晚上 化妆品 .

香儿正换晚妆，

['dʒɛŋ] [læŋ] [pʊt] [hɪz; ɪz] [hænd] [ɑːn] - ['ʃoʊldər] [ænd; ənd] [bæk] .
Geng Lang put his hand on Xiang'er's shoulder and back .
耿 朗 放 他的 手 在 - 肩膀 和 后退 .

耿朗手扶香儿肩背，

['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪrər] , [hiː; hi] [sed] :
Pointing to the mirror , he said :
指向 到 这 镜子 , 他 说 :

指着镜子道：

" [haʊ] [ɪz] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪrər] ? "
" How is the person in the mirror ? "
" 如何 是 这 人 在 这 镜子 ? "

“你看这镜中人可还好否？”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [seɪ] ?
What do you say ?
什么 做 你 说 ?

“你说何如？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [rɪ'flektɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪrər] [hæz; həz] [æn; ən] ['elɪgənt] [dɪ'miːnər] .
The person reflected in the mirror has an elegant demeanor .
这 人 反映 在 这 镜子 有 一个 优雅的 风度 .

“镜中者有风致，

" [ðoʊz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['mɪrər] [hæv; həv] [ðer; ðər] [oʊn] [ju'niːk] ['fleɪvər] . "
" Those outside the mirror have their own unique flavor . "
" 那些 外部 这 镜子 有 他们的 自己的 独特的 味道 . "

镜外者有滋味。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[wʌt] [dʌz] " - " [miːn] ?
What does " 风致 " mean ?
什么 做 " - " 意思是 ?

“风致是如何讲？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [laɪk] [ə; eɪ] ['flaʊər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [smaɪl] , "
" Like a flower about to smile , "
" 喜欢 一个 花 关于 到 微笑 , "

“如花欲笑，

[ʃiː; ʃi] [pə'zesiz] [ə; eɪ] ['kæptɪveɪtɪŋ] [tʃɑːrm] .
She possesses a captivating charm .
她 拥有 一个 引人入胜 魅力 .

有一种迷人之态。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['elɪgəns] , "
" Those with elegance , "
" 那些 和 优雅 , "

“有风致者，

[kʌm] [naʊ] !
Come now !
来 现在 !

眼下就来，

[waɪ] [lʊk] [ɪn] [ðɪs] ['mɪrər] ?
Why look in this mirror ?
为什么 看 在 这 镜子 ?

何必看这镜子？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [læft] :
Geng Lang laughed :
耿 朗 笑了 :

耿朗笑道：

[wen] [ðæt] ['pɜːrs(ə)n] [keɪm] . . .
When that person came . . .
什么时候 那 人 来了 . . .

“那人来时，

[bʌt; bət] [dʒʌst] [laɪk] [jʊr; jər] ['oʊldər] ['sɪstər] ,
But just like your older sister ,
但 只是 喜欢 你的 老 姐姐 ,

却与你大姐姐一般，

[bəuθ] [ɑːr; ər] ['mistrisiz] .
Both are mistresses .
两个都 是 情妇们 .

同是主母。”

- ['ɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Xiang'er also smiled and said :
- 还 微笑 和 说 :

香儿亦笑道：

" [mæn] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [kʌm] ,
" Man has not yet come ,
" 男人 有 不是 然而 来 ,

“人尚未来，

[hiː; hi] [ðen] [prə'tektɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ˌɪn'saɪd] [hɪz; ɪz] [hed] .
He then protected it inside his head .
他 然后 受保护 它 里面 他的 头 .

便护在头里。

[ðə; ði] ['mɪstrəs] [ɪz][ðə; ði] ['mɪstrəs] .
The mistress is the mistress .
这 情妇 是 这 情妇 .

主母便是主母，

" [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə] [iːt] ['piːp(ə)l] [ɔːr] ['sʌmθɪŋ] ? ! "
" Are you going to eat people or something ? ! "
" 是 你 去 到 吃 人们 或者 某物 ? ! "

莫不会吃人不成！”

[ðæt] [naɪt] [ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði] ['braɪdl] ['tʃeɪmbər] [tə'geðər] .
That night they entered the bridal chamber together .
那 夜晚 他们 进入 这 新娘 房间 一起 .

是夜同入鸳帏，

[ðeɪ] [slept] [tə'geðər] , ['ʃerɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['pɪloʊ] .
They slept together , sharing the same pillow .
他们 睡着了 一起 , 分享 这 相同的 枕头 .

共枕而卧。

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[juːv] [siːn] [ðæt] ['pɜːrs(ə)n] [bɪ'fɔːr] .
You've seen that person before .
你已经 已见 那 人 前 .

“那人你曾见过，

[haʊ] [dʌz] [ʃiː; ʃi] [kəm'per] [tuː; tə][hɜːr; hər]['oʊldər] ['sɪstər] ?
How does she compare to her older sister ?
如何 做 她 比较 到 她 老 姐姐 ?

比大姐姐若何？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

['hiːz] [ə; eɪ] [bɪt] ['tɔːlər] [ðæn; ðən][hɪm; ɪm] .
He's a bit taller than him .
他是 一个 少量 更高 比 他 .

“比他还高些，

[its] [stɪl] [ə; eɪ] [bɪt] ['waɪtɚ, 'hwaɪtɚ] .
It's still a bit whiter .
它是 仍然 一个 少量 更白 .

还白些。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ðə; ði] ['eldɪst] ['sɪstər] [ɪz] [ɔːl'redi] [fer] - [skɪnd] . "
" The eldest sister is already fair - skinned . "
" 这 长子 姐姐 是 已经 公平的 - 去皮 . "

“大姐姐已是粉白，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['iːv(ə)n]['waɪtɚ, 'hwaɪtɚ] .
He was even whiter .
他 曾是 甚至 更白 .

他又更白，

" [ɑːr; ər][juː; jʊ] [pər'hæps] [ɪl] ? "
" Are you perhaps ill ? "
" 是 你 也许 患病的 ? "

莫不有病？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [aɪ][hæv; həv][nɑːt] [hɜːrd] [ʌv; əv] ['eniwʌn] ['biːɪŋ] [ɪl] . "
" I have not heard of anyone being ill . "
" 我 有 不是 听到 的 任何人 存在 患病的 . "

“未闻见说有病。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[haʊ] [ɑːr; ər][jʊr; jər] [hændz] ?
How are your hands ?
如何 是 你的 双手 ?

“手儿如何？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ʃiːz] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] [bɪt] ['θɪnər] [ðæn; ðən][jʊr; jər]['oʊldər] ['sɪstər] . "
" She's even a bit thinner than your older sister . "
" 她是 甚至 一个 少量 更薄 比 你的 老 姐姐 . "

“比你大姐姐亦还细些。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[haʊ] [ɑːr; ər][jʊr; jər] [fiːt] ?
How are your feet ?
如何 是 你的 脚 ?

“脚儿如何？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [juːst] [hɪz; ɪz] [fiːt] [tuː; tə][hoʊld] - [fiːt] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Lang then used his feet to hold Xiang'er's feet and said :
耿 朗 然后 用过的 他的 脚 到 抓住 - 脚 和 说 :

耿朗便用双足夹着香儿的脚道：

" [ðə; ði][skɜːrt][ɪz] [tuː] [lɔːŋ] . "
" The skirt is too long . "
" 这 裙子 是 也 长的 . "

“裙子过长，

[ɔːl'ðoʊ] [its] [nɑːt] [klɪr] ,
Although it's not clear ,
虽然 它是 不是 清除 ,

虽看不真，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [θɪŋk] [ʃiːz] [ə; eɪ][bɪt] ['jʌŋgər] [ðæn; ðən][juː; jʊ] .
I also think she's a bit younger than you .
我 还 思考 她是 一个 少量 年轻 比 你 .

亦觉得比你小些。”

- [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Xiang'er remained silent for a long time .
- 剩余 沉默的 为了 一个 长的 时间 .

香儿半晌不言语。

[wʌn] [taɪm] [leɪt]
One time late
一 时间 晚的

迟了一回，

[hiː; hi] ['ædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

" [wʌt] [ɪz][hɪz; ɪz] ['temprəmənt] [laɪk] ? "
" What is his temperament like ? "
" 什么 是 他的 气质 喜欢 ? "

“性情如何？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ðæt] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] . "
" That is unknown . "
" 那 是 未知 . "

“这却不知。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[hiː; hi] [kən'fest] [hɪz; ɪz] [gɪlt] [ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
He confessed his guilt on behalf of his father .
他 坦白 他的 有罪 在 代表 的 他的 父亲 .

“他替父认罪，

[ʃiː; ʃi] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ˌriː'mæri] .
She refused to remarry .
她 拒绝 到 再婚 .

不肯另嫁，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['keɪpəb(ə)l]['pɜːrs(ə)n] .
He is a capable person .
他 是 一个 有能力的 人 .

是个有本领的人。

[ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] , [maɪ] [waɪf] [sed] ,
The other day , my wife said ,
这 其他 天 , 我的 妻子 说 ,

前日夫人说，

[ʃiː; ʃi] [noʊ] [lɔːŋgər] [dʌz] ['haʊswɜːrk] .
She no longer does housework .
她 不 更长 做 家务 .

不管家务了，

[wen] [hiː; hi] [kʌmz] [tə'mɑːroʊ] ,
When he comes tomorrow ,
什么时候 他 来 明天 ,

明日他来时，

[waɪ] [nɑːt][rɪ'laɪ][ɑːn][hɪm; ɪm][tuː; tə]['hænd(ə)l][ˌaɪ 'tiː] ?
Why not rely on him to handle it ?
为什么 不是 依靠 在 他 到 处理 它 ?

何不靠他料理？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ænd; ənd][jʊr; jər]['oʊldər] ['sɪstər] [keɪm] [fɜːrst] . "
" And your older sister came first . "
" 和 你的 老 姐姐 来了 第一的 . "

“还有你大姐姐在先，

[haʊ] [dɪd][hiː; hi] [get] [ˌaɪ 'tiː] ?
How did he get it ?
如何 做过 他 得到 它 ?

他如何越得？

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [ruːd] ,
" Not to be rude ,
" 不是 到 是 粗鲁的 ,

“不是我说，

[ðə; ði] ['eldɪst] ['sɪstɝz] ['kærəktər] ,
The eldest sister's character ,
这 长子 姐妹 特点 ,

大姐姐为人，

[kaɪnd] - ['hɑrtɪd] [ænd; ənd]['dʒent(ə)l] ,
Kind - hearted and gentle ,
种类 - 心地 和 温和的 ,

心慈面輭，

[ðeɪ] [meɪ] [nɑːt][biː; bi][hɪz; ɪz] [mætʃ] .
They may not be his match .
他们 可能 不是 是 他的 匹配 .

未必是他敌手。

['ræðər] [ðæn; ðən] [sə'rendərɪŋ] ['leɪtər] ,
Rather than surrendering later ,
相当 比 投降 之后 ,

与其后来伏输，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [kən'siːd] [fɜːrst] .
It would be better to concede first .
它 会 是 更好的 到 承认 第一的 .

莫若先让一步。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[wʌt] [juːz] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
What use are you ?
什么 使用 是 你 ?

“要你作甚？

[juː; jʊ] [niːd] [help] .
You need help .
你 需要 帮助 .

你须要帮助。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[huː] [ˌeɪ 'em][aɪ] ?
Who am I ?
WHO 是 我 ?

“我是何人？

['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [sʌn] [ɔːr] ['dɔːtər] [baɪ][jʊr; jər] [saɪd] ,
Being able to have a son or daughter by your side ,
存在 有能力的 到 有 一个 儿子 或者 女儿 经过 你的 边 ,

在你身边能生一男半女，

[its] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [ðæt] [wiː; wi] ['hævnt] ['fɔːlən] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pʌblɪk] [aɪ] .
It's a blessing that we haven't fallen into the public eye .
它是 一个 祝福 那 我们 还没有 倒下 进入 这 民众 眼睛 .

不落人眼下就是万幸。

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [niːd] [tuː; tə] [wɪn] [jʊr; jər]['feɪvər] .
I also need to win your favor .
我 还 需要 到 赢 你的 偏爱 .

还须要长得你的欢心，

[hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] [ə'laʊ] [hɪm'self] [tuː; tə][biː; bi] [trikt] .
He would not allow himself to be tricked .
他 会 不是 允许 他自己 到 是 被骗了 .

方不受人作弄。”

[waɪl] ['seɪɪŋ] :
While saying :
尽管 说 :

一边说着：

[terz] [roʊld] [daʊn] [ðə; ði] ['pɪloʊ] .
Tears rolled down the pillow .
眼泪 滚动 向下 这 枕头 .

“泪珠儿滚下枕来。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[ðiːz] [wɜːrdz] ,
These words ,
这些 字 ,

“这些说话，

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ['oʊnli] ['biːɪŋ] [brɔːt] [ʌp] [naʊ] ?
Why is this only being brought up now ?
为什么 是 这 仅有的 存在 带来 向上 现在 ?

如何今日方才提起？

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [ə'freɪd] [ðə; ði] ['nuːkʌmər] [wɪl] ['bʊli] [juː; jʊ] ?
Are you afraid the newcomer will bully you ?
是 你 害怕的 这 新人 将要 欺负 你 ?

莫不是怕新来人欺侮？”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道:

[fɪr] [ɪz][ʌv; əv][noʊ] [juːz] .
Fear is of no use .
害怕 是 的 不 使用 .

"怕亦无益。

[juː; jʊ][kæn; kən]['oʊnli] [noʊ] [ə; eɪ] [feɪs] , [nɑːt][ə; eɪ] [hɑːrt] .
You can only know a face , not a heart .
你 能 仅有的 知道 一个 脸 , 不是 一个 心 .

只是知面不知心,

[aɪ] [spiːk] [tuː] ['kwɪkli] .
I speak too quickly .
我 说话 也 迅速地 .

我的嘴又快,

[hiː; hi] [ˌmɪs'spoʊk] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
He misspoke for a moment .
他 失言 为了 一个 片刻 .

一时间言差语错,

[kə'mitiŋ] [ə; eɪ] [tə'buː]
Committing a taboo
提交 一个 忌讳

犯着忌讳,

[ɪf] [juː; jʊ][dəunt] [ɪk'spleɪn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌem 'iː] . . .
If you don't explain it to me . . .
如果 你 不 解释 它 到 我 . . .

你若再不替我分解,

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [sər'vaɪv] ?
How can I survive ?
如何 能 我 存活 ?

教我如何存身?"

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道:

" [juː; jʊ][wə:nt, weənt] [bɔːt] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] . "
" You weren't bought with money . "
" 你 不是 买 和 钱 . "

"你又并非银钱买来,

[hɜːr; hər]['fæməli][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [smɔːl] [wʌn] .
Her family was not a small one .
她 家庭 曾是 不是 一个 小的 一 .

娘家又非小户,

[haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi] ['eni] ['tʃeɪndʒɪz] ?
How could there be any changes ?
如何 可以 那里 是 任何 变化 ?

如何会有变更?"

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道:

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] ['dɪdnt] [bai] [ˌaɪ 'tiː] .
Although I didn't buy it .
虽然 我 没有 买 它 .

"我虽不是买来，

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['siːkɪŋ] [ænd; ənd] ['mæriŋ] .
The difference between seeking and marrying .
这 不同之处 之间 寻求 和 结婚 .

究与娶的两样。

['oʊnli] [ðeɪ] [noʊ] [ðer; ðər] [oʊn] ['hɑːdʃɪps] .
Only they know their own hardships .
仅有的 他们 知道 他们的 自己的 艰辛 .

自家苦处自家知晓。"

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [juː; jʊ][kæn; kən] [rest] [ə'ʃʊrd] , "
" You can rest assured , "
" 你 能 休息 保证 , "

"你只放心，

[aɪ][hæv; həv][maɪ] ['riːz(ə)nz] .
I have my reasons .
我 有 我的 原因 .

我自有道理。"

['æftər] - ['lisnd] ,
After Xiang'er listened ,
后 - 听着 ,

香儿听毕，

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd][dʒʌst] [waɪpt] [ə'weɪ] [hɜːr; hər] [terz] [wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['ʌndərʃɜːrt] .
She had just wiped away her tears with Geng Lang's undershirt .
她 有 只是 擦拭 离开 她 眼泪 和 耿 朗的 汗衫 .

方才用耿朗的汗衫拭干眼泪，

[ʃiː; ʃi] ['nesəld] ['ɪntuː] ['dʒɛŋ] [læŋz] [ɑːrmz] .
She nestled into Geng Lang's arms .
她 依偎 进入 耿 朗的 武器 .

将身偎在耿朗怀内，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['griːdi] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'fætʃueɪtɪd]
You are greedy , I am infatuated
你 是 贪婪的 , 我 是 迷恋

你贪我恋，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [goʊ][tuː; tə] [sliːp] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [fɔːrθ] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
He didn't go to sleep until the fourth watch of the night .
他 没有 去 到 睡觉 直到 这 第四 手表 的 这 夜晚 .

至四更方睡。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ˌɑːr iː 'en] - [fɜːrst] [taɪm] ['biːɪŋ] [ɪ'mɜːrst] [ɪn] ['wɔːtər] .
This was Ren Xiang'er's first time being immersed in water .
这 曾是 任 - 第一的 时间 存在 沉浸式 在 水 .

此乃任香儿之初次浸润也。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['æftər][ʒ'wɑːn] - [ænd; ənd] - [bɪ'keɪm] [ɪn'geɪdʒd] ,
Furthermore , after Xuan Ainiang and Mengqing became engaged ,
此外 , 后 宣 - 和 - 成为 已订婚的 ,

再说宣爱娘自与梦卿定情之后，

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] ['vɪzɪt] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They often visit each other .
他们 经常 访问 每个 其他 .

彼此时常来往。

[ðɪs] [deɪ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['læntərn] ['festɪvl; 'festəvəl] .
This day was the Lantern Festival .
这 天 曾是 这 灯笼 节日 .

这日因系元宵，

['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [naɪt]
Early morning of the following night
早期的 早晨 的 这 下列的 夜晚

后夜早辰，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd] - [tuː; tə] [kʌm] ['oʊvər] [ðæt] ['iːvnɪŋ] [tuː; tə] [əd'maɪər] [ðə; ði] [muːn] .
He then invited Mengqing to come over that evening to admire the moon .
他 然后 受邀 - 到 来 超过 那 晚上 到 钦佩 这 月亮 .

便约下梦卿晚间过来看月。

[dʒʌst] [ðen] , ['mɪsɪz] . [dʒi] [keɪm] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [hɜːr; hər] [niːs] .
Just then , Mrs . Ji came to visit her niece .
只是 然后 , 太太 . 季 来了 到 访问 她 侄女 .

恰好吉夫人来看甥女，

['ɔːlsoʊ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrdz] [dɪd] [nɑːt] [prə'hɪbɪt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Also because the Imperial Guards did not prohibit it ,
还 因为 这 帝国 卫兵 做过 不是 禁止 它 ,

亦因金吾不禁，

[hiː; hi] [sæt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [fɔːrθ] [wɑːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] .
He sat until the fourth watch of the night before leaving .
他 卫星 直到 这 第四 手表 的 这 夜晚 前 离开 .

坐至四更乃去，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [miːt] .
Therefore , they were unable to meet .
所以 , 他们 是 无法 到 见面 .

故此未得相会。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [sæt] [ə'loʊn] ['ʌndər] [ðə; ði] [plʌm] ['blɑːsəm] [pɑːt] [stænd] .
Ai Niang sat alone under the plum blossom pot stand .
人工智能 娘 卫星 独自的 在下面 这 李子 开花 锅 站立 .

爱娘独自坐在梅花盆架之下，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst] [fɔːr] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
It was already past four in the morning .
它 曾是 已经 过去的 四 在 这 早晨 .

亦至四更。

[ə; eɪ] ['ruːstər] [kroʊz] ['laʊdli] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] .
A rooster crows loudly in the middle of the night .
一个 公鸡 乌鸦 高声 在 这 中间 的 这 夜晚 .

寒鸡半夜长啼，

[ðə; ði] ['aɪsi] [muːn] [tɜːrnd] ['westwərd] .
The icy moon turned westward .
这 冰冷的 月亮 转向 向西 .

冰月一轮西转，

[i'məuʃənz] [wɜːr; wər] [mɪkst] .
Emotions were mixed .
情绪 是 混合 .

情绪纷纷，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] " [sprɪŋ] ['buːdwɑːr] " " [tʃiː] ,
Because of the use of Meng Qing's " Spring Boudoir " " Qi ,
因为 的 这 使用 的 孟 青的 " 春天 闺房 " " 齐 ,

因用梦卿《春闺》"齐、

[west] ,
West ,
西方 ,

西、

['fʊtpæθ] ,
footpath ,
人行道 ,

蹊、

[loʊ] ,
Low ,
低的 ,

低、

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [raɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['kærəktərz] " - "
The original rhyme of the five characters " 啼 "
这 原来的 韵 的 这 五 人物 " - "

啼"五字原韵，

[ðə; ði][fɜːrst] [laɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sentəns] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [freɪz] " [ðə; ði] [klaʊdz] [dɪ'spɜːrs] [ænd; ənd][ðə; ði] [skaɪ] [kliəz] . "
The first line of the sentence contains the phrase " The clouds disperse and the sky clears . "
这 第一的 线 的 这 句子 包含 这 短语 " 这 云 分散 和 这 天空 清除 . "

句首藏"云敛晴空，

[ðə; ði] [eɪt] ['kærəktərz] [ɑːr; ər] : " [ðə; ði] [aɪs] [wiːl] ['sʌd(ə)nli] ['sɜːdʒəz, 'sɜːdʒɪz] " .
The eight characters are : " The ice wheel suddenly surges " .
这 八 人物 是 : " 这 冰 车轮 突然 涌动 " .

冰轮乍涌"八字。

[ænd; ənd] [ðen] , " ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [muːn] ['ʌndər] [ðə; ði] [west] [wɪŋ] , "
And then , " Waiting for the moon under the west wing , "
和 然后 , " 等待 为了 这 月亮 在下面 这 西方 翼 , "

又将"待月西厢下，

[ðə; ði] [dɔːr] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ɪz] [hæf] ['oʊpən] .
The door facing the wind is half open .
这 门 面向 这 风 是 一半 打开 .

迎风户半开。

[ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [sweɪ] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔːl] .
The shadows of flowers sway against the wall .
这 阴影 的 花朵 摇摆 反对 这 墙 .

隔墙花影动，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
It seems as if a beautiful woman has arrived .
它 似乎 作为 如果 一个 美丽的 女士 有 到达的 .

疑是玉人来。"

[fɪl] [ɪn] ['eni] [eɪt] ['sentənsɪz] [wɪð; wɪθ] ['twenti] ['kærəktərz] .
Fill in any eight sentences with twenty characters .
充满 在 任何 八 句子 和 二十 人物 .

二十个字随便填入八句之内，

['æftər] ['fɪnɪʃɪŋ] , [raɪt] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ə; eɪ] [laɪt] [red] ['noʊtpæd] .
After finishing , write it on a light red notepad .
后 精加工 , 写 它 在 一个 光 红色的 记事本 .

作完写在浅红小笺纸上，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['poʊəmz] [ɪn'skraɪbd] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] ,
Together with the poems inscribed on the wall ,
一起 和 这 诗歌 铭文 在 这 墙 ,

同着题壁诗稿，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [pleɪst] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] ['meɪˌkʌp] [bɑːks] .
They were all placed next to the makeup box .
他们 是 全部 放置 下一个 到 这 化妆品 盒子 .

都放在妆匣旁边，

[aɪ][dʒʌst] [went] [tuː; tə] [bed] .
I just went to bed .
我 只是 去 到 床 .

方才就寝。

[ə'pɑːn] ['weɪkɪŋ] [ʌp] ,
Upon waking up ,
之上 醒来 向上 ,

及至醒来，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɑːn] .
It was already dawn .
它 曾是 已经 黎明 .

早已天亮，

[nɑːt] [jet] [wɑːʃt] [ɔːr] [kəumd] ,
Not yet washed or combed ,
不是 然而 洗过 或者 梳理过的 ,

尚未梳洗，

['mædəm] ['lɪn] [brɔːt] - [tuː; tə]['vɪzɪt][hɜːr; hər] [ænt] .
Madam Lin brought Yunping to visit her aunt .
女士 林 带来 - 到 访问 她 阿姨 .

林夫人带了云屏来看姑母。

- [hæz; həz] [met] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] - .
Yunping has met people from Xuan'an .
- 有 遇见 人们 从 - .

云屏见过宣安人，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ˌeɪ 'aɪ] - [ruːm] .
They went to Ai Niang's room .
他们 去 到 人工智能 - 房间 .

就到爱娘房里，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

['iːv(ə)n] [wen] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [haɪ] , [maɪ] [aɪz] [ɑːr; ər] [stɪl] [nɑːt] [braɪt] .
Even when the sun is high , my eyes are still not bright .
甚至 什么时候 这 太阳 是 高的 , 我的 眼睛 是 仍然 不是 明亮的 .

“日高犹自不明眸，

[jʊə(r)] [soʊ] ['leɪzi] !
You're so lazy !
你是 所以 懒惰的 !

你好懒懒！”

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [ˈɡriːtɪd] [hɜːr; hər] , [ˈseɪɪŋ] :
Ai Niang greeted her , saying :
人工智能 娘 问候 她 , 说 :

爱娘迎着道:

" [maɪ] [ˈsɪstər] [əˈraɪvd] [ˈveri] [ˈɜːrli] . "
" My sister arrived very early . "
" 我的 姐姐 到达的 非常 早期的 . "

"妹妹来得特早。"

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道:

" [ðə; ði] [ˈmæɡpaɪ] [kənˈveiz] [ɪts] [ˈmesɪdʒ] ,
" The magpie conveys its message ,
" 这 鹊 传递 它是 信息 ,

"喜鹊传音,

[waɪ] [ˈdɪdnt] [juː; jʊ] [kʌm] [ˈɜːrliər] !
Why didn't you come earlier !
为什么 没有 你 来 早些时候 !

安得不早!"

[ðə; ði] [tuː] [sæt] [daʊn] [təˈɡeðər] .
The two sat down together .
这 二 卫星 向下 一起 .

二人一同坐下,

- [sɜːrvd] [hɜːr; hər] [bɪˈlʌvɪd] [ˈmʌðər] [baɪ] [ˈhelpɪŋ] [hɜːr; hər] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈhaɪdʒiːn] [ænd; ənd] [ˈɡruːmɪŋ] .
Xi'er served her beloved mother by helping her with her personal hygiene and grooming .
- 服务 她 心爱 母亲 经过 帮助 她 和 她 个人的 卫生 和 美容 .

喜儿事奉爱娘梳洗,

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ˈeniwʌn] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [ˈpoʊəmz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ˈhɪd(ə)n] [ˌɪnˈsaɪd] - [sliːv] .
Little did anyone know that the three poems were all hidden inside Yunping's sleeve .
小的 做过 任何人 知道 那 这 三 诗歌 是 全部 隐 里面 - 袖子 .

谁知那三首诗俱被云屏笼入袖内。

[maɪ] [bɪˈlʌvɪd] [ˈmʌðər] [hæz; həz] [ˈfɪnɪʃt] [ˈwɑːʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˈdresɪŋ] .
My beloved mother has finished washing and dressing .
我的 心爱 母亲 有 完成的 洗涤 和 敷料 .

爱娘梳洗已毕,

[aɪ] [hæv; həv] [met] [ˈmædəm] [ˈlɪn] .
I have met Madam Lin .
我 有 遇见 女士 林 .

见过林夫人,

[hiː; hi] [ðen] [sæt] [ænd; ənd] [tɔːkt] [wɪð; wɪθ] - [ɪn] [hɪz; ɪz] [ruːm] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
He then sat and talked with Yunping in his room for a long time .
他 然后 卫星 和 谈话 和 - 在 他的 房间 为了 一个 长的 时间 .

又同云屏在自己屋内坐谈多时。

- [went] [tuː; tə] - [ruːm] [əˈɡen] .
Yunping went to Xuan'an's room again .
- 去 到 - 房间 再次 .

云屏又到宣安人房里,

['mædəm] ['lɪn] [wʌz; wəz] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [ə'baʊt] [hɜːr; hər] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
Madam Lin was talking to the people of Xuan'an about her beloved mother .
女士 林 曾是 说 到 这 人们 的 - 关于 她 心爱 母亲 .

林夫人正和宣安人言讲爱娘之事。

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道:

" [ɪf] [ænt] [dʌz] [nɑːt] ['fɑːloʊ] [maɪ] ['sɪstɝz] [wɪʃɪz] . . . "
" If Aunt does not follow my sister's wishes . . . "
" 如果 阿姨 做 不是 跟随 我的 姐妹 愿望 . . . "

“姑母若不从姐姐志愿,

[ðə; ði] [niːs] [derd] [nɑːt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] .
The niece dared not say anything more .
这 侄女 敢于 不是 说 任何事物 更多的 .

侄女亦不敢多言。

[maɪ] ['dɔːtər] [ænd; ənd] [aɪ] [hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [tə'deɪ] .
My daughter and I have come here today .
我的 女儿 和 我 有 来 这里 今天 .

我母女今日此来,

[ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [klɪr] ,
In order to make it clear ,
在 命令 到 制作 它 清除 ,

特为明白告知,

[tuː; tə] [ʌp'hoʊld] [ðə; ði] ['frendʃɪp] [bɪ'twiːn] [maɪ] ['sɪstər] .
To uphold the friendship between my sisters .
到 坚持 这 友谊 之间 我的 姐妹 .

以全我姊妹素日情义。

[aɪ] [θɪŋk] [maɪ] ['sɪstər] [siːmz] ['kerləs] [ɪn] [hɜːr; hər] [wɜːrdz] [ænd; ənd] ['ækʃnz] .
I think my sister seems careless in her words and actions .
我 思考 我的 姐姐 似乎 粗心 在 她 字 和 行动 .

我看姐姐虽则说话行事若不经心,

['æktʃuəli] , [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [hɜːr; hər] [oʊn] [ə'pɪnjənz] .
Actually , she has her own opinions .
实际上 , 她 有 她 自己的 意见 .

其实有一定主见。”

['mædəm] ['lɪn] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
Madam Lin also said :
女士 林 还 说 :

林夫人亦道:

" [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['niːsɪz] ['tælənt] ,
" With my niece's talent ,
" 和 我的 侄女的 天赋 ,

“以甥女人才,

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ?
Wouldn't that be a perfect son - in - law ?
不会 那 是 一个 完美的 儿子 - 在 - 法律 ?

岂不得一佳婿?

[bʌt; bət] ['bjuːti] [ɪz] ['ɔːf(ə)n] [ʃɔːrt] - [lɪvd] .
But beauty is often short - lived .
但 美丽 是 经常 短的 - 居住地 .

但红颜薄命,

[ðə; ði] [ə'ferz] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] ,
The affairs of heaven and earth ,
这 事务 的 天堂 和 地球 ,

天地间事，

[wɪtʃ] [wʌn] [kæn; kən] [biː; bi] ['rɪdʒɪdli] [æd'hɪrd] [tuː; tə] ?
Which one can be rigidly adhered to ?
哪个 一 能 是 严格地 粘着 到 ?

那个可以拘泥?

[dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [jæn] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [niːs] ,
Just like the Yan family's niece ,
只是 喜欢 这 严 家庭的 侄女 ,

就如燕家侄女，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli]
Willing to return to the Geng family
愿意的 到 返回 到 这 耿 家庭

甘心还到耿家，

[ðæt] [wʌz; wəz] [wer] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [siː] .
That was where he could see .
那 曾是 在哪里 他 可以 看 .

那便是他见得到处。

[frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [taɪmz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ,
From ancient times to the present ,
从 古老的 时代 到 这 展示 ,

自古及今，

[haʊ] ['meni] ['hænsəm] [men] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [ðer; ðər] ?
How many handsome men and beautiful women are there ?
如何 许多 英俊的 男人 和 美丽的 女性 是 那里 ?

有多少郎才女貌，

[baɪ] [ðæt] ['fuːlɪʃ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['fuːlɪʃ] ['mʌðər]
By that foolish father and foolish mother
经过 那 愚蠢 父亲 和 愚蠢 母亲

被那愚父愚母，

['stʌbərn] [ænd; ənd] [ɪn'fleksəb(ə)l] ,
Stubborn and inflexible ,
固执的 和 不灵活的 ,

执固不通，

[tuː; tə] [duː] [bæd] [θɪŋz] .
To do bad things .
到 做 坏的 事物 .

作坏事体。

[ɑːn] [ə; eɪ] ['meɪdʒər] [skeɪl] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'vɑːlvz] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] .
On a major scale , it involves life and death .
在 一个 主要的 规模 , 它 涉及 生活 和 死亡 .

大则生死相关，

[æt; ət] [ðə; ði] ['veri] [liːst] , [ɪ'lɪsɪt] [ə'ferz] [ænd; ənd] ['praɪvət] ['mætərz] [ə'raɪz] .
At the very least , illicit affairs and private matters arise .
在 这 非常 至少 , 非法 事务 和 私人的 事情 出现 .

小则淫私纷起，

[aɪ] [ɪ'mædʒɪn] [maɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['sɪstər] [noʊz] [ðɪs] ['veri] [wel] .
I imagine my virtuous sister knows this very well .
我 想象 我的 有德行的 姐姐 知道 这 非常 出色地 .

想亦贤妹所深知者也。”

- ['piːp(ə)l] [sed] :
Xuan'an people said :
- 人们 说 :

宣安人道：

" [æz; əz][ə; eɪ] ['mʌðər] , "
" As a mother , "
" 作为 一个 母亲 , "

“我作母亲之人，

[ɔːl] [aɪ] [wɑːnt] [ɪz][fɔːr; fər][maɪ] ['dɔːtər] [tuː; tə][biː; bi] ['kɑːntent] .
All I want is for my daughter to be content .
全部 我 想 是 为了 我的 女儿 到 是 内容 .

亦只要女儿得所。

[wʌt] [jʊr; jər] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] [niːs] [sed] [dʒʌst] [naʊ] [ɪz] ['veri] [truː] .
What your sister - in - law and niece said just now is very true .
什么 你的 姐姐 - 在 - 法律 和 侄女 说 只是 现在 是 非常 真的 .

适才尊嫂及侄女所言甚是，

[aɪ][wʌz; wəz] ['helpləs] .
I was helpless .
我 曾是 无助 .

我亦无可奈何。”

- [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Yunping was overjoyed .
- 曾是 欣喜若狂 .

于是云屏大喜，

['æftər] ['brekfəst] ,
After breakfast ,
后 早餐 ,

用毕早饭，

['æftər] ['seɪɪŋ] [ˌɡʊd'baɪ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [ænd; ənd] [ænt] ,
After saying goodbye to his mother and aunt ,
后 说 再见 到 他的 母亲 和 阿姨 ,

辞过母亲姑母，

[rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
Return home .
返回 家 .

回至家中。

['mædəm] [kɑːŋ] [wʌz; wəz] ['veri] [pliːzd] .
Madam Kang was very pleased .
女士 炕 曾是 非常 高兴 .

康夫人甚悦，

['dʒɛŋ] [læŋ] [lʊkt] [aʊt] ['oʊvər][ðə; ði] ['maʊntnz] .
Geng Lang looked out over the mountains .
耿 朗 看起来 出去 超过 这 山脉 .

耿朗喜山望外。

[soʊ] [ðeɪ] [tʃoʊz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [tuː; tə][hoʊld][ə; eɪ][ɡrænd] ['ɡæðərɪŋ] [ʌv; əv] ['relətɪvz] .
So they chose an auspicious day to hold a grand gathering of relatives .
所以 他们 选择 一个 吉祥 天 到 抓住 一个 盛大 采集 的 亲属 .

于是又择吉日大会诸亲，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði][ʒ'wɑːn] ['fæməli] [tuː; tə] [ɡet] [ɪn'ɡeɪdʒd] .
They went to the Xuan family to get engaged .
他们 去 到 这 宣 家庭 到 得到 已订婚的 .

到宣家定亲。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , ['mædəm] ['zɛŋ] [wʌz; wəz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə][biː; bi][ɪn'vaɪtɪd] .
At this time , Madam Zheng was among the first to be invited .
在 这 时间 , 女士 郑 曾是 之中 这 第一的 到 是 受邀 .

此时郑夫人却在首先会请之内，

- [hɜːrd] [ðɪs] ,
Mengqing heard this ,
- 听到 这 ,

梦卿闻之，

[aɪ][wʌz; wəz][soʊ] ['hæpi] [aɪ] ['kudnt] [sliːp] .
I was so happy I couldn't sleep .
我 曾是 所以 快乐的 我 不能 睡觉 .

喜而不寐。

[wen] - [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When Xiang'er saw it ,
什么时候 - 锯 它 ,

香儿见了，

['wɜːri] [ə'roʊz] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] .
Worry arose from within .
担心 出现 从 之内 .

忧从中来。

[ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , - [ʃoʊd] - [ðə; ði]['poʊəm] [ðæt] [hæd; həd] [kʌm] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] .
In the evening , Yunping showed Genglang the poem that had come from his sleeve .
在 这 晚上 , - 显示 - 这 诗 那 有 来 从 他的 袖子 .

晚间云屏将袖来的诗与耿朗看，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪk'skleɪmd] [wɪð; wɪθ] [dɪ'laɪt] :
Geng Lang exclaimed with delight :
耿 朗 惊呼 和 喜 :

耿朗惊喜道：

" [ðə; ði] [truː] [ænd; ənd][ðə; ði] [fɔːls] [ɑːr; ər] [ˌintəː'waind] . "
" The true and the false are intertwined . "
" 这 真的 和 这 错误的 是 交织在一起 . "

“真天假之缘也。

[wen] [aɪ] ['kɑːpɪd] [ðɪs] ['poʊəm] [tuː] ['jɪrz] [ə'goʊ]
When I copied this poem two years ago
什么时候 我 复制 这 诗 二 年 前

我前岁抄这诗时，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['tæləntɪd] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] , [ɑːnt] [ðer; ðər] ?
There are many talented women in the capital , aren't there ?
那里 是 许多 才华横溢 女性 在 这 首都 , 不是 那里 ?

就说京中那有许多才女?

[ðeɪ] ['oʊnli] [nuː] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ] ['wɑːndərər] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
They only knew him as a wanderer from all directions .
他们 仅有的 知道 他 作为 一个 流浪者 从 全部 方向 .

只道是四方流寓，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
Unexpectedly , it was the two of them .
不料 , 它 曾是 这 二 的 他们 .

不想竟是他两人。

[ðə; ði] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] ['pleɪsɪz] [ɔːl] [juːz] ['koʊdɪd] ['læŋgwɪdʒ] .
The strange and suspicious places all use coded language .
这 奇怪的 和 可疑的 地方 全部 使用 编码 语言 .

怪道疑识处都用隐语。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [aɪv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] ['kerləs] .
Unfortunately , I've always been careless .
很遗憾 , 我已经 总是 到过 粗心 .

可惜我一向粗心，

[aɪ] ['dɪdnt] [ges] .
I didn't guess .
我 没有 猜测 .

并未猜想。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [riːd] " ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [ɪn] [maɪ] [driːmz] " [ə'gen] .
And then I read " Waiting for You in My Dreams " again .
和 然后 我 读 " 等待 为了 你 在 我的 梦想 " 再次 .

又看那夜月待梦卿之作，

[hɪz; ɪz] ['poʊəm] [sez] :
His poem says :
他的 诗 说道 :

其诗道：

[ðə; ði] [klaʊdz] ['pɑːrtɪd] , [ðə; ði] [wɪnd] [stɜːrd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['muːnlaɪt] [ʃoʊn] ['braɪtli] .
The clouds parted , the wind stirred , and the moonlight shone brightly .
这 云 分手了 , 这 风 搅拌 , 和 这 月光 闪耀 明亮地 .

云开风动月光齐，

[ðeɪ] ['gæðərd] [ðer; ðər] [steps] [tuː; tə] ['welkəm] [bæk] [ðoʊz] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
They gathered their steps to welcome back those returning from the east and west .
他们 聚集 他们的 步骤 到 欢迎 后退 那些 返回 从 这 东方 和 西方 .

敛步迎回东复西。

[noʊ] [wʌn] [kʌmz] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒeɪd] [wel] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌni] [haʊs] .
No one comes to the Jade Well in the sunny house .
不 一 来 到 这 玉 出色地 在 这 阳光明媚 房子 .

晴户无人来玉井，

[æn; ən] ['empti] [ruːm] , [ə; eɪ] ['sɑːləteri] ['fɪgjər] , ['wɔndəz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['flaʊər] - [laɪnd] [pæθ] .
An empty room , a solitary figure , wanders along the flower - lined path .
一个 空的 房间 , 一个 孤 数字 , 漫游 沿着 这 花 - 衬里 小路 .

空厢孤影到花蹊。

[aɪs] [in'veidz] [ðə; ði] ['frædʒ(ə)l] [soʊl] , ['kɔːzɪŋ] [daʊt] [ænd; ənd] [ˌsepə'reɪʃn] .
Ice invades the fragile soul , causing doubt and separation .
冰 入侵 这 脆弱的 灵魂 , 导致 怀疑 和 分离 .

冰侵弱质魂疑隔，

[hɜːr; hər] ['tendər] [hɑːrt] [tɜːrnd] [ˌhæf'weɪ] [daʊn] .
Her tender heart turned halfway down .
她 投标 心 转向 半 向下 .

轮转柔肠黛半低。

[æt; ət][fɜːrst] , [aɪ][wʌz; wəz] ['lɜːrnɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [wɔːl] , ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] .
At first , I was learning by the wall , waiting for an appointment .
在 第一的 , 我 曾是 学习 经过 这 墙 , 等待 为了 一个 预约 .

乍是墙边学待约，

[ðə; ði] ['wɔːtər] ['sʌd(ə)nli] [liːkt] [aʊt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ruːstər] [kroʊd] [ɪn] [fɪr] .
The water suddenly leaked out , and the rooster crowed in fear .
这 水 突然 泄露 出去 , 和 这 公鸡 人群 在 害怕 .

涌然漏下怯鸡啼。

['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
After reading it , Geng Lang said :
后 阅读 它 , 耿 朗 说 :

耿朗看完说道：

" [sɪns] [bəʊθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][soʊ] ['tæləntɪd] [ɪn] ['poʊətri] . . . "
" Since both of them are so talented in poetry . . . "
" 自从 两个都 的 他们 是 所以 才华横溢 在 诗 . . . "

“他两人既如此能诗，

[ðeɪl] [ə'raɪv] [æt; ət]['aʊər; ɑːr] [haʊs] [tə'mɑːroʊ] .
They'll arrive at our house tomorrow .
他们会 到达 在 我们的 房子 明天 .

明日到得咱家，

[ʃiː; ʃi] ['truːli] [dɪ'zɜːrvz] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ] [kloʊz] ['fiːmeɪl] [frend] [ænd; ənd]['poʊət] .
She truly deserves to be called a close female friend and poet .
她 真的 值得 到 是 称为 一个 关闭 女性 朋友 和 诗人 .

正可称闺中诗友。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
Geng Lang was overjoyed at this moment .
耿 朗 曾是 欣喜若狂 在 这 片刻 .

耿朗此时喜笑非常，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] - [ruːm] ,
Arriving at Xiang'er's room ,
抵达 在 - 房间 ,

来到香儿房里，

[tel] - [ə'baʊt] [ðə; ði] [ə'bʌv] .
Tell Xiang'er about the above .
告诉 - 关于 这 多于 .

将上项事告知香儿。

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" ['sɪstər] [ʒ'wɑːn][ɪz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kəm'poʊz] ['poʊətri] . "
" Sister Xuan is able to compose poetry . "
" 姐姐 宣 是 有能力的 到 撰写 诗 . "

“宣家姐姐之会作诗，

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] [sed] [bɪ'fɔːr] .
I have heard it said before .
我 有 听到 它 说 前 .

已曾听见说过。

['weðər] [ɔːr][nɑːt] ['sɪstər] [jæn] [wɪl] [duː][ˌaɪ 'tiː] .
Whether or not Sister Yan will do it .
无论 或者 不是 姐姐 严 将要 做 它 .

若燕家姐姐之会作与否，

[aɪ]['oʊnli] ['riːəlaɪzd] [ðɪs] [tə'deɪ] .
I only realized this today .
我 仅有的 已实现 这 今天 .

今日方知。

[bʌt; bət] [wʌt] [juːz] [ɪz][ðer; ðər][ɪn] ['raɪtɪŋ] ['poʊətri] ?
But what use is there in writing poetry ?
但 什么 使用 是 那里 在 写作 诗 ?

但不知作诗有何用处？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ðæts] [hɑːrd][tuː; tə] [seɪ] . "
" That's hard to say . "
" 那就是 难的 到 说 . "

“这个难讲。

[bʌt; bət] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd][ðə; ði] [muːn]
But facing the wind and the moon
但 面向 这 风 和 这 月亮

但临风对月，

[oʊd] [tuː; tə] [snoʊ] [ænd; ənd] ['flaʊərz] .
Ode to snow and flowers .
颂 到 雪 和 花朵 .

咏雪吟花。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] ['friːli] [ɪk'spres] [wʌnz] ['diːpəst] ['fiːlɪŋz] .
It is also sufficient to freely express one's deepest feelings .
它 是 还 充足的 到 自由 表达 一个人的 最深处 情怀 .

亦足以畅叙幽情。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [aɪ] [θɪŋk] ['wɪmɪn] ['ʃʊdənt] [teɪk] [ðə; ði][ɪg'zæmz] . "
" I think women shouldn't take the exams . "
" 我 思考 女性 不应该 拿 这 考试 . "

“我想妇女们又不应考，

[waɪ] ['bɑːðər] ['lɜːrnɪŋ] ['poʊətri][ænd; ənd] [proʊz] ?
Why bother learning poetry and prose ?
为什么 打扰 学习 诗 和 散文 ?

何必学习诗文？

['fɔːrtʃənətli] , ['sɪstər] [jænz] ['raɪmɪŋ] ['poʊəm][wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [baɪ][wʌn][ʌv; əv][hɜːr; hər] [oʊn] ['sɪstər] .
Fortunately , Sister Yan's rhyming poem was written by one of her own sisters .
幸运的是 , 姐姐 严的 押韵 诗 曾是 书面 经过 一 的 她 自己的 姐妹 .

燕家姐姐的和韵诗幸而遇着自家姊妹，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ə; eɪ] ['dɪsəluːt] ['pleɪbɔɪ] [priː'tɛndɪŋ] ,
If it were a dissolute playboy pretending ,
如果 它 是 一个 荒淫 花花公子 假装 ,

倘若是游冶浪子假作，

['wʊdnt] [ðæt] [meɪk] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['læfɪŋstɑːk] ?
Wouldn't that make us a laughingstock ?
不会 那 制作 我们 一个 笑柄 ?

岂不惹人讪笑？

['sɪstər] [jæn] [ɪz][ə; eɪ] [mə'tɪkjələs] ['pɜːrs(ə)n] .
Sister Yan is a meticulous person .
姐姐 严 是 一个 细致 人 .

燕家姐姐乃细心人，

[waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðɪs] ?
Why didn't you think of this ?
为什么 没有 你 思考 的 这 ?

为何想不到此?

[ðæts] - ['oʊldər] ['sɪstər] .
That's Xuan's older sister .
那就是 - 老 姐姐 .

就是宣家姐姐，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [baʊnd] [tuː; tə] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] .
This is also bound to cause trouble .
这 是 还 边界 到 原因 麻烦 .

亦未免多事。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['wɪmənz] ['hændraɪtɪŋ] [ænd; ənd] [spiːtʃ] . . .
Moreover , the women's handwriting and speech . . .
而且 , 这 女性的 手写 和 演讲 . . .

况且妇女们笔迹言语，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːlz] ['ɪntuː][ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['frɪvələs] [jʌŋ] [men] . . .
If it falls into the hands of those frivolous young men . . .
如果 它 瀑布 进入 这 双手 的 那些 轻浮 年轻的 男人 . . .

若被那些轻薄子弟得了去，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][soʊ] ['meni] [ˌɪnkən'viːnjənsiz] !
There are so many inconveniences !
那里 是 所以 许多 不便之处 !

有多少不便处！”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['lisnd] ,
Geng Lang listened ,
耿 朗 听着 ,

耿朗听了，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
He remained silent for a long time .
他 剩余 沉默的 为了 一个 长的 时间 .

半晌不言语。

[bʌt; bət] [lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] .
But let's leave that aside .
但 我们来吧 离开 那 旁边 .

这且不提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [sɪns] [ˌeɪ 'aɪ] - [ɪn'geɪdʒmənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli][ɑːn][ðə; ði] 25th [ʌv; əv]
Furthermore , since Ai Niang's engagement to the Geng family on the 25th of
此外 , 自从 人工智能 - 订婚 到 这 耿 家庭 在 这 25th 的
[ðə; ði][fɜːrst]['luːnər] [mʌnθ] ,
the first lunar month ,
这 第一的 月球 月 ,

再说爱娘自正月二十五日耿家定亲以后，

[tuː; tə][hæv; həv] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn][fɔːr; fər] [laɪf] .
To have someone to rely on for life .
到 有 某人 到 依靠 在 为了 生活 .

终身有依。

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ˌriːju'naɪt] [wɪð; wɪθ] ['lɪn] [jæn] [ə'gen] .
And he was able to reunite with Lin Yan again .
和 他 曾是 有能力的 到 团聚 和 林 严 再次 .

且又得与林燕长相聚首，

[wʌt] [æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] [ænd; ənd] [ʌn'pærəleld] [koʊ'ɪnsɪdəns] !
What an extraordinary and unparalleled coincidence !
什么 一个 非凡的 和 无与伦比 巧合 !

真乃不世奇缘。

[wʌn] [deɪ] , [wɪð; wɪθ] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː] ,
One day , with nothing to do ,
一 天 , 和 没有什么 到 做 ,

一日闲暇无事，

['taɪtld] " [sprɪŋ] ['buːdwɑːr] "
Titled " Spring Boudoir "
标题 " 春天 闺房 "

以《春闺》为题，

[aɪ] [kəm'poʊzd] [faɪv] ['kwɑːtreɪnz] , [beɪst] [ɑːn] [laɪnz] [frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] ['wɪmənz] ['poʊəmz] .
I composed five quatrains , based on lines from ancient women's poems .
我 由 五 四行诗 , 基于 在 线条 从 古老的 女性的 诗歌 .

集古女子诗句作七绝五章，

[tuː; tə] [jæn] - :
To Yan Mengqing :
到 严 - :

以寄燕梦卿道：

[ɪn][ðə; ði] ['sekənd] [mʌnθ] [ʌv; əv] [sprɪŋ] , [wen] [piːtʃ] [ænd; ənd] [plʌm] ['blɔsəmz] [ɑːr; ər][ɪn] [fʊl] [bluːm] ,
In the second month of spring , when peach and plum blossoms are in full bloom ,
在 这 第二 月 的 春天 , 什么时候 桃 和 李子 花朵 是 在 满的 盛开 ,

桃李芳菲二月天，

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [bræntʃ] , ['hevi] [wɪð; wɪθ] [duː] , ['prɛsəz, 'prɛsɪz] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] .
A single branch , heavy with dew , presses down on the immortals .
一个 单身的 分支 , 重的 和 露 , 出版社 向下 在 这 不朽者 .

一枝和露压神仙。

['æftər] ['fɪnɪʃɪŋ] [hɜːr; hər] ['meɪˌkʌp] [ænd; ənd] [ri'saitɪŋ] ['poʊətri] , [ʃiː; ʃi] [in'dʌldʒd] [ɪn] ['revlri] .
After finishing her makeup and reciting poetry , she indulged in revelry .
后 精加工 她 化妆品 和 背诵 诗 , 她 沉溺其中 在 狂欢 .

妆成吟罢恣游乐，

['swɔləuz] ['tʃætər] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [mʌd] , ['fɔːlɪŋ] ['ɑːntə][ðə; ði] [broʊ'keɪd] ['bæŋkwɪt] .
Swallows chatter in the spring mud , falling onto the brocade banquet .
燕子 喋喋不休 在 这 春天 泥 , 坠落 到 这 锦缎 宴会 .

燕语春泥堕锦筵。

[wen] [lʌv] [kʌmz] , [aɪ] [lʊk] [ɪn][ðə; ði] ['mɪrər] [ænd; ənd][ˌeɪ 'em] [tuː] ['leɪzi] [tuː; tə] [koʊm] [maɪ] [her] .
When love comes , I look in the mirror and am too lazy to comb my hair .
什么时候 爱 来 , 我 看 在 这 镜子 和 是 也 懒惰的 到 梳子 我的 头发 .

情来对镜懒梳头，

[ə; eɪ] [wɪsp] [ʌv; əv] [ɔː'spɪʃəs] [smoʊk] [floʊts] [ɑːn][ðə; ði] [broʊ'keɪd] [mæt] .
A wisp of auspicious smoke floats on the brocade mat .
一个 烟雾 的 吉祥 抽烟 浮标 在 这 锦缎 垫 .

一缕祥烟绮席浮。

['sɪtɪŋ] [hɪr] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [brɪŋz] ['baʊndləs] [dʒɔɪ] .
Sitting here for a long time brings boundless joy .
坐着 这里 为了 一个 长的 时间 带来 无边无际 喜悦 .

坐久此中无限兴，

[ðə; ði] ['lɪŋgərɪŋ] ['sʌnlaɪt] ['kæsts] [ɪts] ['ʃædoʊ] [ɑːn] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] [hʊk] .
The lingering sunlight casts its shadow on the curtain hook .
这 挥之不去的 阳光 演员 它是 阴影 在 这 窗帘 钩 .

迟迟日影上帘钩。

['hev(ə)n] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [ˌjuː 'es] [ten] [kaɪndz] [ʌv; əv] ['flaʊərz] .
Heaven bestowed upon us ten kinds of flowers .
天堂 授予 之上 我们 十 种类 的 花朵 .

天与群芳十样葩，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ʌv; əv] [broʊ'keɪd] [ænd; ənd] ['reɪdiənt] ['sʌnset] .
A thousand miles of brocade and radiant sunset .
一个 千 英里 的 锦缎 和 辐射状 日落 .

千寻锦绣绚明霞。

[noʊ] [wʌn] ['vɪzɪts] [ðə; ði] [pɑːnd] ['æftər] [ðə; ði] [reɪn] .
No one visits the pond after the rain .
不 一 访问 这 池塘 后 这 雨 .

池塘雨过无人到，

[ə; eɪ] ['træŋkwɪl] [maɪnd] [geiziz] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['fɔːlɪŋ] ['blɔsəmz] .
A tranquil mind gazes upon the falling blossoms .
一个 宁静 头脑 凝视 之上 这 坠落 花朵 .

一片闲心对落花。

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪn] [hɜːr; hər] ['buːdwɑːr] [ɪz] [muːvd] [baɪ] [nuː] ['fiːlɪŋz] .
The beautiful concubine in her boudoir is moved by new feelings .
这 美丽的 妾 在 她 闺房 是 已搬 经过 新的 情怀 .

兰闺艳妾动新情，

[ʃiː; ʃi] ['friːkwəntli] [liːnd] [ə'genst] [ðə; ði] ['sɪlvər] [bed] , ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] ['fiːnɪks] [fluːt] .
She frequently leaned against the silver bed , playing the phoenix flute .
她 频繁地 倾斜 反对 这 银 床 , 玩耍 这 凤凰 长笛 .

频倚银床理凤笙。

[sprɪŋ] ['kʌlɚz] ['pɜːrmieɪt] [ðə; ði] [twelfθ] [flɔːr] .
Spring colors permeate the twelfth floor .
春天 颜色 渗透 这 第十二 地面 .

十二楼中春色透，

[waɪ] ['wɜːri] [ðæt] [zaɪdʒɪn] [wɪl] [nɑːt] [hɪr] [ðə; ði] [saʊnd] ?
Why worry that Zijin will not hear the sound ?
为什么 担心 那 紫金 将要 不是 听到 这 声音 ?

何愁子晋不闻声?

[ə; eɪ] [laɪt] [kɔːf] ['kæriz] [ðə; ði] [sent] [ʌv; əv] ['dʒæzmɪn] .
A light cough carries the scent of jasmine .
一个 光 咳嗽 携带 这 香味 的 茉莉花 .

咳唾轻飘茉莉香，

[ðə; ði] ['sɪlvər] [dʒɑːr] [ɪz] ['tɪltɪd] [bæk] [ænd; ənd] [ɪts] [saʊnd] [ɪz] ['ɔːdəbl] .
The silver jar is tilted back and its sound is audible .
这 银 罐 是 斜 后退 和 它是 声音 是 可听见的 .

银缸斜背解鸣▯。

[ðə; ði] [muːn] [ʃaɪnz] ['oʊvər] [ðə; ði] [west] ['taʊər] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] [tə'naɪt] .
The moon shines over the west tower at midnight tonight .
这 月亮 闪耀 超过 这 西方 塔 在 午夜 今晚 .

西楼今夜三更月，

[ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [red] - [lɪpt] ['sliːpɪŋ] [bɪ'goʊniə] .
Ashamed to see the red - lipped sleeping begonia .
羞愧 到 看 这 红色的 - 嘴唇 睡眠 秋海棠 .

羞睹红脂睡海棠。

[aɪ] [wəʊnt] ['menʃ(ə)n] [ðæt] [aɪ] [dremt] [ʌv; əv][juː; jʊ][ænd; ənd][gɑːt][ðə; ði]['poʊəm] .
I won't mention that I dreamt of you and got the poem .
我 惯于 提到 那 我 梦见 的 你 和 得到 这 诗 .

不言梦卿得诗，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [wen] ['dʒɛŋ] [læŋ] [fɜːrst] [met] ['mɛŋ] ['kɪŋ] , [hiː; hi] [æskt] [hɜːr; hər][tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [kraɪm] .
Furthermore , when Geng Lang first met Meng Qing , he asked her to take his father's place in the crime .
此外 , 什么时候 耿 朗 第一的 遇见 孟 青 , 他 问 她 到 拿 他的 父亲的 地方 在 这 犯罪 .

再说耿朗初见梦卿求代父罪，

[hiː; hi] [felt] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv][ˌædmə'reɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
He felt a sense of admiration for him .
他 毛毡 一个 感觉 的 钦佩 为了 他 .

生了一番敬慕之心。

[ðə; ði][nekst] [taɪm] [aɪ] [sɔː] - , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][maɪ]['kɑːŋkjubaɪn] .
The next time I saw Mengqing , she was willing to be my concubine .
这 下一个 时间 我 锯 - , 她 曾是 愿意的 到 是 我的 妾 .

次见梦卿甘为侧室，

[ðeɪ] [riː'kɪndld] [ðer; ðər] [ə'fekʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They rekindled their affection for each other .
他们 重燃 他们的 感情 为了 每个 其他 .

又生了一番恩爱之心。

['leɪtər] , ['siːɪŋ] - ['lɪtəreri] ['elɪgəns] ,
Later , seeing Mengqing's literary elegance ,
之后 , 看到 - 文学 优雅 ,

后见梦卿文学风雅，

[ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][wʌz; wəz] [riː'kɪndld] .
A sense of satisfaction was rekindled .
一个 感觉 的 满意 曾是 重燃 .

复生了一番可意之心。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] - [wɜːrdz] ,
Upon hearing Xiang'er's words ,
之上 听力 - 字 ,

及至闻香儿之言，

[ɪn'evɪtəbli] , [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ɪn'ædɪkwəsi] [ə'roʊz] [ə'gen] .
Inevitably , a sense of inadequacy arose again .
不可避免地 , 一个 感觉 的 不足 出现 再次 .

不免又生出一番不足之心。

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['feɪməs] .
Women should avoid being talented and famous .
女性 应该 避免 存在 才华横溢 和 著名的 .

妇人最忌有才有名。

['tælənt] [ɪn'evɪtəbli] [briːdz] ['ærəgəns] .
Talent inevitably breeds arrogance .
天赋 不可避免地 品种 傲慢 .

有才未免自是，

['biːɪŋ] ['feɪməs] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'siːtf(ə)l] .
Being famous is bound to be deceitful .
存在 著名的 是 边界 到 是 欺骗性的 .

有名未免欺人。

[ɪf] [aɪ][duː][nɑːt] [sə'pres] [ðə; ði] [tuː] [ɔːr] [θriː]
If I do not suppress the two or three
如果 我 做 不是 压制 这 二 或者 三

我若不裁抑二三，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] [aɪ] [wɪl] [biː; bi][wɪð; wɪθ] ['lɪn] ,
I fear that in the future I will be with Lin ,
我 害怕 那 在 这 未来 我 将要 是 和 林 ,

恐将来与林、

[ʒ'wɑːn]
Xuan
宣

宣、

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [kʊd; kəd] [jiːld] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] .
None of the three could yield to the other .
没有任何 的 这 三 可以 屈服 到 这 其他 .

任三人不能相下。

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnsens] .
All of this is due to the fragrance of the incense .
全部 的 这 是 到期的 到 这 香味 的 这 香 .

此皆香儿浸润之所动也。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [mʌnθ] .
It was the third day of the second month .
它 曾是 这 第三 天 的 这 第二 月 .

是时乃二月初三日，

[ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] [ɪn'vaɪtɪd] [ɔːl] [ðer; ðər] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] .
The Geng family invited all their relatives and friends .
这 耿 家庭 受邀 全部 他们的 亲属 和 朋友们 .

耿家遍请亲眷。

[kɑːŋ] , [meɪl] ['relətɪv]
Kang Qichun , male relative
炕 蕲春 , 男性 相对的

男亲康蕲春、

[hwuː] [zɪnən]
Huo Xin'an
霍 新安

火信安、

[wuː]
Wu Anlu
吴 安鲁

吴安陆、

[vaɪs] - ['priːfekt] [wuː]
Vice - Prefect Wu
副 - 长官 吴

吴副宪，

[hiː; hi]['doʊneɪtɪd][hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l][ænd; ənd] [ə'suːmd] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [tʃiːf] [klɜːrk] .
He donated his official title and assumed the position of chief clerk .
他 捐赠 他的 官方的 标题 和 假定 这 位置 的 首席 职员 .

及捐主事衔任自立。

['leɪdi] - ,
Lady Qichunfu ,
女士 - ,

女亲蕲春肤夫人、

['leɪdi] [ʃɪn] [æŋkæŋ]
Lady Xin Ankang
女士 新 安康

信安康夫人、

['leɪdi] [suː][ʌv; əv]
Lady Xu of Anlu
女士 徐 的 安鲁

安陆胥夫人，

['mɪsɪz] . ['lɪn]
Mrs . Lin
太太 . 林

林夫人、

- ['neɪtɪv] ,
Xuan'an native ,
- 本国的 ,

宣安人，

['leɪdi] [ˌeitʃˌjuː'ei]
Lady Hua
女士 华

花夫人、

[ræn] - .
Ran Anren .
兰 - .

冉安人。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ræn] [ə'baʊt] .
On that day , the servants ran about .
在 那 天 , 这 仆人 跑 关于 .

是日奴仆奔走，

[gɪfts] [fɪld] [ðə; ði] [haʊs] .
Gifts filled the house .
礼物 已填 这 房子 .

贺礼盈门。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] ,
For a time , there was a connection with Geng Xin ,
为了 一个 时间 , 那里 曾是 一个 联系 和 耿 新 ,

一时有与耿忻、

['dʒɛŋ] [dʒei] ,
Geng Jing ,
耿 景 ,

耿憬、

['dʒɛŋ] [hwaɪ] ,
Geng Huai ,
耿 怀 ,

耿怀、

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][fɑːnd][ʌv; əv][bəuθ]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ænd; ənd]['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts] .
Geng Lang was fond of both literature and martial arts .
耿 朗 曾是 喜爱 的 两个都 文学 和 武术 艺术 .

耿朗相好文武，

[ðeɪ] [ɔːl] [sent] [gɪfts] [æz; əz] [kən,grætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
They all sent gifts as congratulations .
他们 全部 发送 礼物 作为 恭喜！ .

都送礼作贺。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [neɪmd] ['gaʊ] - .
There was a high - ranking official named Gao Qijie .
那里 曾是 一个 高的 - 排行 官方的 命名 高 - .

有尚书高其节、

[hiː; hi]['dʒiːə] , [ə; eɪ]['stuːd(ə)nt]
He Jia , a student
他 贾 , 一个 学生

学士贺嘉、

['sensər] [jæŋ] [ʃjuː]
Censor Yang Xiu
审查 杨 秀

给事中扬休、

[ɪm'pɪriəl] ['sensər] [ju] [,ɛf i 'aɪ]
Imperial Censor Yu Fei
帝国 审查 于 费

御史于飞、

[læŋzɔŋ] [wen] ['sɪksɪŋ]
Langzhong Wen Sixing
浪中 温 六兴

郎中闻斯兴、

[jɪn] ['dʒiː] , [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn] [tʃɑːrdʒ]
Yin Jie , the person in charge
阴 杰 , 这 人 在 收费

主事阴杰、

['wæŋ] [fæŋ]
Wang Fang
王 方

王仿、

[kwɑːŋ] [jiː; ji] ,
Kuang Ye ,
匡 叶 ,

邝野，

[zuːzɛŋ] ['kaʊ] [naɪ]
Xuezheng Cao Nai
学政 曹 奈

学正曹鼐、

['brɪtɪʃ] [duːk] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['fuː]
British Duke Zhang Fu
英国 公爵 张 傅

英国公张辅、

[duːk] ['huː]['dʒiːjuː][ʌv; əv][ju'eɪ]
Duke Hu Jiyu of Yue
公爵 胡 积雨 的 岳

越国公胡继虞、

[duːk] [ʌv; əv] ['jɪŋ] , ['fɛŋ] -
Duke of Ying , Feng Zhining
公爵 的 英 , 冯 -

郢国公冯志宁、

['ʒuː] ['ʃɛn] , [duːk] [ʌv; əv] - ,
Zhu Shen , Duke of Chengguo ,
朱 沈 , 公爵 的 - ,

成国公朱伸、

['huː] - [ʌv; əv]['hɑːndɑːn]
Hou Mengzheng of Handan
侯 - 的 邯郸

邯郸侯孟征、

['mɑːrkwɪs] - , ['kaʊ] ['dɑːnjən] ,
Marquis Xuanning , Cao Danian ,
侯爵 - , 曹 达尼安 ,

宣宁侯曹大年、

['mɑːrkwɪs][ʌv; əv] ['ʃiː'niŋ] , ['ʒuː] ['jɪŋ] ,
Marquis of Xining , Zhu Ying ,
侯爵 的 西宁 , 朱 英 ,

西宁侯朱瑛、

[ɜːrl] ['tʃɛn] [hwaɪ] ,
Pingxiang Earl Chen Huai ,
平祥 伯爵 陈 怀 ,

平乡伯陈怀、

['ʒuː] [miː'ɑːn] , [ɜːrl] [ʌv; əv][wuːdʒɪn]
Zhu Mian , Earl of Wujin
朱 勉 , 伯爵 的 武进

武进伯朱冕、

[ˌdʒiː'æn'pɪŋ][ˌbiː 'oʊ] -
Jianping Bo Gaopin
建平 波 -

建平伯高品、

[hiː; hi] [kə'mɑːndid] [fæn] [dʒɒŋ] [ænd; ənd] ['fɔːrti] [ɔːr] ['fɪfti] ['ʌðər] ['fæməliz] .
He commanded Fan Zhong and forty or fifty other families .
他 命令 扇子 钟 和 四十 或者 五十 其他 家庭 .

指挥樊忠等众四五十家。

['æftər] [θriː] ['dainəstiz] ,
After three dynasties ,
后 三 王朝 ,

过了三朝，

['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] ['ɔːrkɪd] ['herpɪn] [tuː; tə] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
Geng Lang returned the orchid hairpin to Meng Qing .
耿 朗 返回 这 兰花 簪 到 孟 青 .

耿朗将兰花簪儿还给梦卿。

- ['ɔːlsoʊ] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɜːr; hər] [bɪ'lʌvid] ['mʌðər] .
Mengqing also gave it to her beloved mother .
- 还 给予 它 到 她 心爱 母亲 .

梦卿亦送与爱娘，

[ðeɪ] [rɪ'meɪn] [tə'geðər] .
They remain together .
他们 保持 一起 .

仍旧合在一处。

['æftər] [ɔːl] , [ðɪs] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
After all , this has its own merits :
后 全部 , 这 有 它是自己的 优点 :

毕竟这一来有分教:

['wɑːndərɪŋ] [ænd; ənd] ['fɪdʒɪt] ,
Wandering and fidgeting ,
漫游 和 坐立不安 ,

游移反侧,

[ðə; ði] ['sekənd] [ænd; ənd] [θɜːrd] [pɔɪnts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['vɜːrtʃʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rekluːs] .
The second and third points of the virtues of the recluse .
这 第二 和 第三 积分 的 这 美德 的 这 隐士 .

征士德之二三。

['dʒent(ə)l] [ænd; ənd] ['piːsf(ə)l] ,
Gentle and peaceful ,
温和的 和 和平 ,

柔顺安祥,

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['wʊmənz] ['tʃæstəti] [ænd; ənd] ['kwaɪətnəs] .
Seeing the woman's chastity and quietness .
看到 这 女性的 贞洁 和 寂静 .

见女行之贞静。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰:

[ðɪs] [mɑːrkt] [ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv] - [juːz] [ʌv; əv] ['slændər] .
This marked the beginning of Xiang'er's use of slander .
这 标记 这 开始 的 - 使用 的 诽谤 .

此为香儿用谗之始。

['leɪtər] ['dʒɛŋ] ,
Later Geng ,
之后 耿 ,

后来耿、

[ðə; ði] ['dɪskɔːrd] [ɪn] [jæn]
The discord in Yan
这 Discord 在 严

燕之不和,

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [əb'zɜːrvd] [baɪ] - .
All of this was secretly observed by Xiang'er .
全部 的 这 曾是 偷偷 观察到 经过 - .

皆香儿暗中眐之也。

[haʊ'evər] , - ['slændər] [hæd; həd] [dʒʌst] ['entərd] [ðə; ði] [siːn] .
However , Xiang'er's slander had just entered the scene .
然而 , - 诽谤 有 只是 进入 这 场景 .

然香儿之谗方入,

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['lʌvɪŋ] [wʌnz] ['mʌðər] [hæz; həz] [bɪn] [ə'kɑːmplɪʃt] .
The matter of loving one's mother has been accomplished .
这 事情 的 爱 一个人的 母亲 有 到过 完成 .

爱娘之事已成。

[ðɪs] ['deɪˌlɪli] [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'spel] ['wʌrɪs] .
This daylily is used to dispel worries .
这 萱草 是 用过的 到 打消 担忧 .

此萱草所以忘忧。

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [gests] [ʌv; əv] [ˈɑːnər] , [ðə; ði][moʊst] [aʊtˈstændɪŋ] [sˈkɒləz] [mʌst; məst][biː; bi][ˈprez(ə)nt] .
Among the guests of honor , the most outstanding scholars must be present .
之中 这 客人 的 荣誉 , 这 最多 杰出的 学者们 必须 是 展示 .

贺客中必用士林之英，

[ðə; ði] [ˈtælənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [ˈtʃaɪnə] [siː]
The talents of the East China Sea
这 天赋 的 这 东方 中国 海

东海之彦，

[ðoʊz] [ˈdʒent(ə)lmən] [huː] [wɪl] [ˈleɪtər][biː; bi] [ˈmærid] [ɔːf] ,
Those gentlemen who will later be married off ,
那些 先生们 WHO 将要 之后 是 已婚 离开 ,

及后日结亲诸君子者，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] - [wʌz; wəz] [əˈpruːvd] [baɪ] [ɔːl] [ðə; ði] [waɪz] [men] ,
Seeing that Mengqing was approved by all the wise men ,
看到 那 - 曾是 得到正式认可的 经过 全部 这 明智的 男人 ,

见梦卿为众贤所许，

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][hæv; həv] [bɪn] [ˈeiljəneitid] [baɪ] [ˈslændər] .
Geng Lang should not have been alienated by slander .
耿 朗 应该 不是 有 到过 疏离的 经过 诽谤 .

耿朗不当以谗见疏。

[ˈtʃæptər] [ˌfɔːrˈtiːn] : [ə; eɪ] [ˈraɪtʃəs] [ˈhɪroʊ][laɪvz; lɪvz] [əˈloʊn] , [ˈkɑːntent] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [hɑːrt] , [ænd; ənd]
Chapter Fourteen : A Righteous Hero Lives Alone , Content with His Heart , and
章 十四 : 一个 正义 英雄 生活 独自的 , 内容 和 他的 心 , 和
[θriː] [ˈwɪmɪn] [rɪˈtɜːrn] [hoʊm] [təˈgeðər]
Three Women Return Home Together
三 女性 返回 家 一起

第十四回 激义侠一夫独住 适心意三女同归

[ðɪs] [væst] [ɪkˈspæns] [ʌv; əv] [ɜːrθ] [ɪnˈtrʌsts] [maɪ][ˈbɑːdi][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] .
This vast expanse of earth entrusts my body to it .
这 广阔的 广阔 的 地球 委托 我的 身体 到 它 .

大块茫茫寄此身，

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [miːt] [ˈsʌmwʌn] , [ðen] [miːt] [ðem; ðəm] .
If you can find a place to meet someone , then meet them .
如果 你 能 寻找 一个 地方 到 见面 某人 , 然后 见面 他们 .

得相亲处且相亲。

[ðə; ði] [ˈkʌmɪŋz] [ænd; ənd] [ˈgoʊɪŋz] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [ɑːr; ər] [laɪk] [ˈdʌkwiːd] , [ˈdrɪftɪŋ]
The comings and goings of people in this world are like duckweed , drifting
这 来访 和 行进 的 人们 在 这 世界 是 喜欢 浮萍 , 漂流
[ænd; ənd] [ˈfloʊtɪŋ] .
and floating .
和 漂浮的 .

世间聚散浮萍似，

[dəunt] [teɪk] [ðɪs] [tuː; tə] [hɑːrt] , [juː; jʊ] [fuːl] .
Don't take this to heart , you fool .
不 拿 这 到 心 , 你 傻子 .

为语痴儿莫认真。

[ˈmiːnwaɪl] , [hiːliːən] [ʒaʊ, ˈdʒaʊ][wʌz; wəz] [ˈtiːtʃɪŋ] [dʒi] [li] [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [ˈvɜːrtʃʊ] , [fɔːr]
Meanwhile , Helian Zhao was teaching Ji Li the Way of the Five Virtues , Four
同时 , 赫连 赵 曾是 教学 季 李 这 方式 的 这 五 美德 , 四
[ˌɑːpərˈtuːnətiz] , [faɪv] [gʊd] [diːdz] , [ænd; ənd] [fɔːr] [dɪˈzaɪɚz] [æt; ət][dʒi] - [haʊs] .
Opportunities , Five Good Deeds , and Four Desires at Ji Sansi's house .
机会 , 五 好的 契约 , 和 四 欲望 在 季 - 房子 .

却说赫连照在季三思家传授季狸五德四机五善四欲之道，

['æftər] [sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

过了些时，

[hiː; hi] [left] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ˌɡʊd'baɪ] .
He left without saying goodbye .
他 左边 没有 说 再见 .

不辞而去。

[ðɪs] [deɪ] [wʌz; wəz] ['februeri] 24th .
This day was February 24th .
这 天 曾是 二月 24th .

这日正值二月二十四日，

[wiː; wi] [rɪ'tɜːrnd] [frʌm; frəm] ['aʊər; ɑːr] ['vɪzɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['westərn] [hɪlz] [æt; ət] [naɪt] .
We returned from our visit to the Western Hills at night .
我们 返回 从 我们的 访问 到 这 西 丘陵 在 夜晚 .

夜间自西山游访而回。

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

约料三更，

[kʊd; kəd] [hɪr] ['hwispəz] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [triːz] [baɪ] [ðə; ði] ['roʊdsaɪd] [ɑːn] [maɪ] [left] .
could hear whispers coming from inside the trees by the roadside on my left .
可以 听到 低语 未来 从 里面 这 树木 经过 这 路边 在 我的 左边 .

左侧闻得路旁树内有人私语。

['lɪs(ə)n] ['kloʊsli] ,
Listen closely ,
听 密切 ,

潜身细听，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['sɜːrvənt] [huː] [æb'dʌktɪd, əb'dʌktɪd] [mɪs] ['ʃuːi] [fɔːr; fər] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] .
However , he was a wicked servant who abducted Miss Shui for Dongfang Xun .
然而 , 他 曾是 一个 邪恶 仆人 WHO 被绑架 错过 水 为了 东方 迅 .

却是替东方巽劫取水小姐的恶奴，

[ðer; ðər] [ðeɪ] ['boʊstɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['rɑːbəri] [wʌz; wəz] ['lɔːfl] .
There they boasted that the robbery was lawful .
那里 他们 吹嘘 那 这 抢劫 曾是 合法的 .

在那里夸论劫取如法，

[juːl] [biː; bi] ['rɪtʃli] [ri'wɔːdid] [wen] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːrn] .
You'll be richly rewarded when you return .
你会 是 丰富 奖励 什么时候 你 返回 .

回去可得重赏。

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [fluː] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [reɪdʒ] .
He suddenly flew into a rage .
他 突然 飞翔 进入 一个 愤怒 .

不觉勃然大怒，

[hiː; hi] [stroʊd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wʊdz] .
He strode into the woods .
他 大步走 进入 这 树林 .

大步走入树林，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

" [huː] [ɪz] [ðɪs] [dɔːg][frʌm; frəm] [dɔːŋ'fɑːŋ] - ? "
" Who is this dog from Dongfang Xunhe ? "
" WHO 是 这 狗 从 东方 - ? "

“狗辈是东方巽何人，

['derɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] ['ʌndər] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['kærɪdʒ] ,
Daring to be under the emperor's carriage ,
大胆 到 是 在下面 这 皇帝的 运输 ,

敢于辇毂之下，

[tuː; tə] [rʌn] ['ræmpənt] [ænd; ənd] [dɪs'rʌpt] [ðə; ði] [lɔː] ?
To run rampant and disrupt the law ?
到 跑步 猖獗 和 扰乱 这 法律 ?

肆行乱法？

['aʊər; ɑːr][kæmp][ɪz] [hɪr] .
Our camp is here .
我们的 营 是 这里 .

本营在此，

[ɪf] [ðə; ði] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt] ['truːθfl] .
If the information is not truthful .
如果 这 信息 是 不是 真实 .

若不实供，

[ðə; ði] [pə'troʊlɪŋ] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [in'terəgeitiŋ] [ðem; ðəm] !
The patrolling soldiers were interrogating them !
这 巡逻 士兵 是 审讯 他们 !

立着巡兵拷问！”

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] :
Then he shouted out of the woods :
然后 他 喊叫 出去 的 这 树林 :

因又向树林外喝道：

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [sə'raʊndɪd] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] .
The soldiers surrounded them from a distance .
这 士兵 包围 他们 从 一个 距离 .

“众兵役俱远远围住，

[noʊ] ['spaɪɪŋ] [ə'laʊd] .
No spying allowed .
不 间谍活动 允许 .

不许窥伺，

[noʊ][wʌn][ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
No one is allowed to escape .
不 一 是 允许 到 逃脱 .

亦不许走脱一人，

['eniwʌn] [huː] [ˌdɪsə'beɪz] [wɪl] [biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] !
Anyone who disobeys will be executed !
任何人 WHO 违抗 将要 是 执行 !

违令者斩！”

[ðə; ði] [fɔːr] ['wɪkɪd] ['sɜːrvənt] [sɔː] [ðæt] [hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] [ɪm'poʊzɪŋ] ['stætʃər]
The four wicked servants saw that Helian Zhao was a man of imposing stature
这 四 邪恶 仆人 锯 那 赫连 赵 曾是 一个 男人 的 气势磅礴 身材
.
.
.

四个恶奴见赫连照人物轩昂，

[ə; eɪ] [sɔːrd] [hæŋz] [bɪ'niːθ] [hɪz; ɪz] [rɪbz] .
A sword hangs beneath his ribs .
一个 剑 悬挂 下面 他的 肋骨 .

肋下悬剑，

[ðeɪ] [ɔːl] ['rekəgnaɪzd] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌbeɪ'dʒɪŋ] ['gærɪsn] .
They all recognized him as a general of the Beijing garrison .
他们 全部 认可 他 作为 一个 一般的 的 这 北京 驻军 .

都认作京营将帅，

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] .
They all knelt down and pleaded .
他们 全部 跪下 向下 和 恳求 .

一齐跪诉，

[haʊ] [kʊd; kəd] [dɔːŋ'fɑːŋ] - [seɪ] [ðæt] [mɪs] ['ʃuːi] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə; eɪ] [gʊd] [mætʃ] ?
How could Dongfang Xunmei say that Miss Shui was not a good match ?
如何 可以 东方 - 说 那 错过 水 曾是 不是 一个 好的 匹配 ?

如何东方巽媒说水小姐不成，

[haʊ] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [sniːk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ʃuːi] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] [æt; ət] [naɪt] ?
How to get the four of them to sneak into the Shui family's house at night ?
如何 到 得到 这 四 的 他们 到 潜行 进入 这 水 家庭的 房子 在 夜晚 ?

如何令他四人夜入水家，

[ðeɪ] [juːst] ['ɪnsens] [tuː; tə] [æb'dʌkt] .
They used incense to abduct .
他们 用过的 香 到 拐 .

用熏香劫取，

[haʊ] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] [biː; bi] ['kærid] [tuː; tə] [ljaʊjuːɑn] ['temp(ə)l] [ˌaʊt'saɪd] - ?
How will it now be carried to Liaoyuan Temple outside Xizhimen ?
如何 将要 它 现在 是 携带 到 辽源 寺庙 外部 - ?

现今又如何抬至西直门外了缘寺内，

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [hɜːr; hər] ['mæstər] .
She married her master .
她 已婚 她 掌握 .

和主人完婚。

['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['leðər] ['suːtkeɪs] [wɪð; wɪθ] [hoʊlz] , [hiː; hi] [sed] :
Pointing to a large leather suitcase with holes , he said :
指向 到 一个 大的 皮革 手提箱 和 孔 , 他 说 :

因手指著有窟窿大皮箱道：

" [ðɪs] [ɪz] [mɪs] [ʃeŋ] [ʃuːiz] [bɑːks] . "
" This is Miss Sheng Shui's box . "
" 这 是 错过 盛 水的 盒子 . "

“此就是盛水小姐的箱子。”

[hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] [ə'gen] :
Helian Zhao cursed again :
赫连 赵 被诅咒的 再次 :

赫连照又骂道：

" [ðə; ði] [sɪnz] [ʌv; əv] [dɔːgz] , "
" The sins of dogs , "
" 这 罪孽 的 狗 , "

“狗辈之罪，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [biː; bi] [bi'hedid] !
They should all be beheaded !
他们 应该 全部 是 斩首 !

俱当枭首！”

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [kaʊ'taʊd] [ænd; ənd] ['bɛgd] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] .
The four of them kowtowed and begged for their lives .
这 四 的 他们 叩头 和 乞求 为了 他们的 生活 .

四人一齐磕头乞命。

[hiːliːən] - [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
Helian Zhaofei swung his sword .
赫连 - 摇摆 他的 剑 .

赫连照飞一剑去，

[tuː] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [kɪld] .
Two were already killed .
二 是 已经 被杀 .

早斩了两个，

[ðoʊz] [tuː] [ɑːr; ər] ['liːvɪŋ] .
Those two are leaving .
那些 二 是 离开 .

那两个要走，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [kɔːt] [ʌp] [ænd; ənd] [kɪld] .
They were also caught up and killed .
他们 是 还 捕捉 向上 和 被杀 .

亦被赶上杀死，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [aɪ] ['nevər] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [wer] [ðə; ði] ['wɔːtər] ['trænspɔːrt] [kə'mɪʃənər] [lɪvd] .
Unfortunately , I never managed to find out where the water transport commissioner lived .
很遗憾 , 我 绝不 管理 到 寻找 出去 在哪里 这 水 运输 专员 居住地 .

惜不曾问得水运使住处。

[ɪf] ['sʌmwʌn] [ɪz] ['sliːpɪŋ] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [bɑːks] ,
If someone is sleeping inside the box ,
如果 某人 是 睡眠 里面 这 盒子 ,

箱内果有人睡在里面，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [feɪnt] [breθ] .
There was a faint breath .
那里 曾是 一个 头晕的 气息 .

微有鼻息，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] ['ɔ:kɪdz] [ænd; ənd] [ɑ:z'mænθəs] [fɪlz] [ðə; ði] [er] .
The fragrance of orchids and osmanthus fills the air .
这 香味 的 兰花 和 桂花 填充 这 空气 .

兰桂芬香。

[aɪ][hæd; həd][tu:; tə][hoʊld][,aɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][maɪ] [hændz] .
I had to hold it with my hands .
我 有 到 抓住 它 和 我的 双手 .

只得用手托着，

['hedɪŋ] [saʊθ] .
Heading south .
标题 南 .

向南走来。

[ə'pɑ:n] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] - ['vɪlɪdʒ] ,
Upon arriving at Mentou Village ,
之上 抵达 在 - 村庄 ,

到得门头村前后，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [lɑ:rdʒ] ['semətəri] .
There was a very large cemetery .
那里 曾是 一个 非常 大的 公墓 .

见有一座极大坟院，

[ðə; ði] [haʊs] [wʌz; wəz] ['braɪtli] [lɪt] .
The house was brightly lit .
这 房子 曾是 明亮地 点燃 .

阳宅内灯火辉皇，

['sʌmwʌn] [ɪz] ['slɔ:təriŋ] [pɪgz] [ænd; ənd] [ʃi:p] .
Someone is slaughtering pigs and sheep .
某人 是 屠宰 猪 和 羊 .

有人宰猪杀羊。

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [sed] :
One of them said :
一 的 他们 说 :

中有一人道：

" [mɪs] [jæn] [hæz; həz] [kʌm] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn]['aʊər; ɑ:r] [haʊs] [æz; əz][ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] . "
" Miss Yan has come to live in our house as the second wife . "
" 错过 严 有 来 到 居住 在 我们的 房子 作为 这 第二 妻子 . "

"燕小姐到咱家反居二房，

" ['hev(ə)n] [ɪz] ['tru:li] [blaɪnd] . "
" Heaven is truly blind . "
" 天堂 是 真的 瞎的 . "

真是老天无眼。"

[ə'nʌðər] ['pɜ:rs(ə)n] [sed] :
Another person said :
其他 人 说 :

又一人道：

" [ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] [wen] [aɪ][gɑːt] ['mærid] . . . "
" On the day before yesterday when I got married . . . "
" 在 这 天 前 昨天 什么时候 我 得到 已婚 . . . "

"前日嫁来时节，

[ðə; ði] ['empərər] [bi'stəu] [ə; eɪ] [plæk] .
The emperor bestowed a plaque .
这 皇帝 授予 一个 牌匾 .

天子赐匾，

[ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [keɪm] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ðer; ðər] [kən,grætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
All the civil and military officials came to offer their congratulations .
全部 这 民用 和 军队 官员 来了 到 提供 他们的 恭喜！ .

文武公卿都来作贺，

[hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [waɪf] .
He would not become the principal wife .
他 会 不是 变得 这 主要的 妻子 .

他自不作正室。

[tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [waɪf]
To be the principal wife
到 是 这 主要的 妻子

要作正室，

[,aɪ 'tiː] ['ʃʊdənt] [biː; bi] [tuː] ['dɪfɪkəlt] .
It shouldn't be too difficult .
它 不应该 是 也 难的 .

大约不难。"

[ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] [sed] :
Another person said :
其他 人 说 :

又有一人道：

" [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [prə'praɪəti] . "
" He is a man of propriety . "
" 他 是 一个 男人 的 礼 . "

"他乃通礼之人，

" [,æbsə'luːtli] [nɑːt] . "
" Absolutely not . "
" 绝对地 不是 . "

断不肯如此。"

[ðen] [ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] [sed] :
Then another person said :
然后 其他 人 说 :

复又听得一人道：

" [wɪtʃ] ['leɪdi] [wɪl] [biː; bi] ['vɪzɪtɪŋ] [tə'mɑːroʊ] ? "
" Which lady will be visiting tomorrow ? "
" 哪个 女士 将要 是 访问 明天 ? "

"明日来的是那位夫人？"

[ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] ['ænsər] :
Another person answered :
其他 人 回答 :

又一人答道：

" [fɔːr] ['eldərli] ['leɪdiz] "
" Four elderly ladies "
" 四 老年 女士们 "

"四位老夫人，

[ɔːl] [fɔːr] [jʌŋ] ['mistrisiz] [hæv; həv] [kʌm] .
All four young mistresses have come .
全部 四 年轻的 情妇们 有 来 .

四位少夫人全来。”

['æftər] [hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['fɪnɪʃt] ['lɪsnɪŋ] ,
After Helian Zhao finished listening ,
后 赫连 赵 完成的 聆听 ,

赫连照听毕，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [mɪs] [jæn] [ɪz] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ʌv; əv] [greɪt] ['kɜːrɪdʒ] . "
" Miss Yan is a woman of great courage . "
" 错过 严 是 一个 女士 的 伟大的 勇气 . "

“燕小姐乃女中丈夫，

[aɪ] [pleɪst] [ðɪs] ['wʊmən] [ɪn] [ðɪs] ['kɔːrtjɑːrd] .
I placed this woman in this courtyard .
我 放置 这 女士 在 这 庭院 .

我将这女子安放在此院内，

['hiːl] ['hænd(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [hɪm'self] .
He'll handle it himself .
地狱 处理 它 他自己 .

想他自有处治。”

[soʊ] [ðeɪ] ['kærid] [ðə; ði] ['suːtkeɪs] ['oʊvər][ðə; ði] [wɔːl] [ænd; ənd]['ɪntuː][ðə; ði] [wɔːl] .
So they carried the suitcase over the wall and into the wall .
所以 他们 携带 这 手提箱 超过 这 墙 和 进入 这 墙 .

于是从墙上将皮箱托入墙内，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pleɪst] ['ʌndər] [ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] .
It was placed under the east wing .
它 曾是 放置 在下面 这 东方 翼 .

安放在东庑之下。

[hiː; hi] [dʒʌmpt] ['oʊvər][ðə; ði] [wɔːl] [ə'gen] .
He jumped over the wall again .
他 跳了起来 超过 这 墙 再次 .

仍复跳出墙外，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['hedɪd] [tɔːrdz] [ðə; ði]['temp(ə)l] .
He drew his sword and headed towards the temple .
他 画 他的 剑 和 标题 向 这 寺庙 .

仗剑向了缘寺而来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst] [dɑːn] .
It was already past dawn .
它 曾是 已经 过去的 黎明 .

时已五更天气，？

[ðeɪ] ['entərd] [θruː] [ðə; ði] [wɔːl] .
They entered through the wall .
他们 进入 通过 这 墙 .

墙而入。

[bʌt; bət][ðə; ði] [pə'vɪljənz] [ænd; ənd] [hɔːlz] [wɜːr; wər][mæg'nɪfɪs(ə)nt] .
But the pavilions and halls were magnificent .
但 这 亭子 和 大厅 是 壮丽 .

但见阁殿崔巍，

[ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] ['kɔrɪdɔːz] [ɑːr; ər] ['waɪndɪŋ] .
The courtyard corridors are winding .
这 庭院 走廊 是 绕线 .

庭廊曲折。

[ðə; ði] [ɪ'femərəl] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] - ['bluːmɪŋ] ['siəriəs]
The ephemeral beauty of the night - blooming cereus
这 短暂的 美丽 的 这 夜晚 - 盛开 仙人掌

昙花弄影，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] [pɑːm] [liːvz]
The fragrance of palm leaves
这 香味 的 棕榈 树叶

贝叶传香，

[wʌt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] ['buːdɪst] [saɪt] !
What a wonderful Buddhist site !
什么 一个 精彩的 佛教徒 地点 !

真好佛地也。

['æftər] ['pæsɪŋ] [θruː] ['sevrəl] [mɔːr] [wɔːlz] [ænd; ənd] [geɪts] ,
After passing through several more walls and gates ,
后 通过 通过 一些 更多的 墙壁 和 大门 ,

又越过几层墙门，

[ðə; ði][loʊ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['siːkrət] [ruːm] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
The location of the secret room is unknown .
这 地点 的 这 秘密 房间 是 未知 .

并不知密室所在。

[dʒʌst] [ðen] , [ə; eɪ] [jʌŋ] [nʌn] [keɪm] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [tuː; tə] [fetʃ] ['wɔːtər] .
Just then , a young nun came from under the kitchen to fetch water .
只是 然后 , 一个 年轻的 尼姑 来了 从 在下面 这 厨房 到 拿来 水 .

恰好有一小尼从厨下取水，

[hiː; hi] ['mʌtəd] [rɪ'zentf(ə)l] [wɜːrdz] .
He muttered resentful words .
他 低声说道 不满 字 .

口内喃喃的愤怨。

[hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['fɑːloʊd] ['ʒaʊ] [ˌen 'aɪ] .
Helian Zhao followed Xiao Ni .
赫连 赵 随后 肖 尼 .

赫连照随了小尼，

[wiː; wi] [wɔːkt] [θruː] [ðə; ði] ['waɪndɪŋ] [pæθ] ['ɪntuː][ðə; ði] [ˌbæm'buː] ['fɔːrɪst] .
We walked through the winding path into the bamboo forest .
我们 步行 通过 这 绕线 小路 进入 这 竹子 森林 .

曲曲弯弯走到竹林内。

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔːl] ['wʊd(ə)n] [dɔːr] ,
In front of the small wooden door ,
在 正面 的 这 小的 木制的 门 ,

小板门前，

['ʒaʊ] [ˌen 'aɪ] [pʊʃt] ['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] ['entərd] .
Xiao Ni pushed open the door and entered .
肖 尼 推动 打开 这 门 和 进入 .

小尼推门而入，

[ðə; ði] [bel] [ræŋ] ['laʊdli] .
The bell rang loudly .
这 钟 响铃 高声 .

铃声锵然，

[tɜːrn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [kloʊz] [ðə; ði] [dɔːr] .
Turn around and close the door .
转动 大约 和 关闭 这 门 .

回手关门，

[ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] . . .
A flying sword . . .
一个 飞行 剑 . . .

飞一剑去，

['lɪt(ə)l] [ˌen 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] .
Little Ni shouted .
小的 尼 喊叫 .

小尼大叫一声，

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [kə'læpst] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He had already collapsed to the ground .
他 有 已经 倒塌 到 这 地面 .

早已倒地。

[hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [stept] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [geɪt] .
Helian Zhao stepped inside the gate .
赫连 赵 步 里面 这 门 .

赫连照跨入门内，

[ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz] ['braɪtli] [lɪt] ,
The room was brightly lit ,
这 房间 曾是 明亮地 点燃 ,

见屋里灯火如昼，

['hɪrɪŋ] [ə; eɪ] ['mænz] [vɔɪs] ,
Hearing a man's voice ,
听力 一个 男人的 嗓音 ,

闻得男子声音，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [haʊ] [dʌz] ['ʃaʊ'juːˌæn] [meɪk] [hɜːr; hər] [vɔɪs] ? "
" How does Xiaoyuan make her voice ? "
" 如何 做 小园 制作 她 嗓音 ? "

“小缘如何声叫？”

[hiː; hi] - [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] .
He Lianzhao rushed into the house .
他 - 匆忙 进入 这 房子 .

赫连照抢入屋内，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道：

" ['iːstərn] [ʃuːn] [mæd] [θiːf] , "
" Eastern Xun Mad Thief , "
" 东 迅 疯狂的 贼 , "

“东方巽狂贼，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [tə'deɪ] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][faɪnd][juː; jʊ] !
I came here today specifically to find you !
我 来了 这里 今天 具体来说 到 寻找 你 !

今日特来寻你！”

[ðə; ði][mæn] ['pænɪkt] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [liːv] [θruː] [ðə; ði] [dɔːr] .
The man panicked and tried to leave through the door .
这 男人 惊慌失措 和 尝试 到 离开 通过 这 门 .

那男子慌张夺门要走，

[hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [kɔːt] .
He has been caught .
他 有 到过 捕捉 .

已被捉住，

[sə'pɔːrt] [ɪz][nɑːt] [ə'laʊd] .
Support is not allowed .
支持 是 不是 允许 .

支持不得，

[niːl] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Kneel on the ground .
下跪 在 这 地面 .

跪在地下。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [jʌŋ] [nʌnz] [ɪn] [ðæt] [ruːm] .
There were two young nuns in that room .
那里 是 二 年轻的 修女 在 那 房间 .

那座间两个少尼，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] ,
A young woman ,
一个 年轻的 女士 ,

一个少妇，

[ðeɪ] [ɔːl] [ʃʊk] ['ɪntuː][ə; eɪ] [bɔːl] .
They all shook into a ball .
他们 全部 摇晃 进入 一个 球 .

俱摇作一团。

[ðə; ði][mæn]['pliːdəd, 'pliːdɪd] :
The man pleaded :
这 男人 恳求 :

那男子哀告道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , ['dʒen(ə)rəl] , "
" Your Majesty , General , "
" 你的 威严 , 一般的 , "

“大王将军，

['vɑːdʒrə] ['ænsestər]
Vajra Ancestor
金刚杵 祖先

金刚祖宗，

[ɪf] [juːst] [ɪn'friːkwəntli] ,
If used infrequently ,
如果 用过的 不常 ,

若少使用，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['peti] ['piːp(ə)l] .
There are many petty people .
那里 是 许多 小气 人们 .

小人多有。”

[hiːliːən] - :
Helian Zhaodao :
赫连 - :

赫连照道：

[huː] ['juːzɪz][goʊld][ænd; ənd] [sɪlk] ?
Who uses gold and silk ?
WHO 用途 金子 和 丝绸 ?

"谁用金帛,

" [dʒʌst][jʊr; jər] [hed] ! "
" Just your head ! "
" 只是 你的 头 ! "

只要你头!"

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那男子道:

" [ə; eɪ] ['peti] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] ['ɪnəs(ə)nt] . "
" A petty person is innocent . "
" 一个 小气 人 是 清白的 . "

"小人无罪。"

[hiːliːən] - :
Helian Zhaodao :
赫连 - :

赫连照道:

['spendɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [æt; ət][ə; eɪ] ['nʌnəri]
Spending the night at a nunnery
开支 这 夜晚 在 一个 尼姑庵

夜宿尼庵,

[ə'dʌltəri] [wɪð; wɪθ] ['wɪmɪn]
Adultery with women
通奸 和 女性

奸聚妇女,

[wʌt] [els] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][bʌt; bət][ə; eɪ] [kraɪm] ?
What else could it be but a crime ?
什么 别的 可以 它 是 但 一个 犯罪 ?

非罪而何?

[prə'vaɪd] [ðə; ði] [truːθ] .
Provide the truth .
提供 这 真相 .

从实供出,

" [aɪl] [sper] [juː; jʊ][ə; eɪ] [gʊd] [deθ] . "
" I'll spare you a good death . "
" 患病的 空闲的 你 一个 好的 死亡 . "

免汝好死。"

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那男子道:

" [ðə; ði] ['vɪlən] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] ,
" The villain Dongfang Xun ,
" 这 恶棍 东方 迅 ,

"小人东方巽,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['skɑːlər] .
He was originally a scholar .
他 曾是 起初 一个 学者 .

本身秀才,

[suː][hæd; həd][æn; ən] [ə'fer] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nʌn] [ʌv; əv] [ljaʊjuːɑn] ['temp(ə)l] .
Su had an affair with the nun of Liaoyuan Temple .
苏 有 一个 事务 和 这 尼姑 的 辽源 寺庙 .

素与这了缘寺尼姑有奸，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [ə; eɪ] [nʌn] [huː] ['lʊrd] [ðem; ðəm][ɪn] .
It was actually a nun who lured them in .
它 曾是 实际上 一个 尼姑 WHO 诱饵 他们 在 .

实系尼姑招引，

[pliːz] [fər'gɪv] [ˌem 'iː] .
Please forgive me .
请 原谅 我 .

望祈原谅。”

[hiːliːən] - :
Helian Zhaodao :
赫连 - :

赫连照道：

[hɪz; ɪz] [kraɪmz] [ɑːr; ər] [tuː] ['nuːmərəs] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ɪn] ['diːteɪl] .
His crimes are too numerous to be investigated in detail .
他的 犯罪 是 也 很多的 到 是 调查 在 细节 .

“他罪不及细问，

[naʊ] , [ðə; ði] ['ʃuːi] [klæn][ɪz] ['biːɪŋ] [rɔbd] .
Now , the Shui clan is being robbed .
现在 , 这 水 氏族 是 存在 被抢劫 .

只今行劫水氏，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [let] [ˌaɪ 'tiː][goʊ] ?
How could they possibly let it go ?
如何 可以 他们 可能 让 它 去 ?

安可饶得？”

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn] [kaʊ'taʊɪŋ] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
The sound of Dongfang Xun kowtowing was heard .
这 声音 的 东方 迅 叩头 曾是 听到 .

东方巽叩头有声，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['pliːdɪŋ] .
They are pleading .
他们 是 恳求 .

正在哀求，

[hɪz; ɪz] [hed] [hæz; həz][hɪt][ðə; ði] [graʊnd] .
His head has hit the ground .
他的 头 有 打 这 地面 .

头已落地。

[ðə; ði] [jʌŋ] [nʌn] [wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['jʊrɪneɪt] [ˌʌnkən'troʊləbli] .
The young nun was so frightened that she urinated uncontrollably .
这 年轻的 尼姑 曾是 所以 害怕 那 她 尿液 无法控制 .

那少尼少妇吓得便溺直流。

[hiːliːən] [ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['kwestʃənd] [ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn] .
Helian Zhao questioned them one by one .
赫连 赵 被质问 他们 一 经过 一 .

赫连照逐一究问，

[ðə; ði] ['nʌnz] [neɪm] [wʌz; wəz]['wuː'dʒiː] .
The nun's name was Wuji .
这 修女的 姓名 曾是 无极 .

尼姑一名悟寄，

[ə; eɪ] ['wuː'tʃɑːŋ] ,
A Wuchang ,
一个 武昌 ，

一名悟昌，

[aɪ][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [meɪd] [frendz] [wɪð; wɪθ] ['benɪfæktəz] .
I have always made friends with benefactors .
我 有 总是 制成 朋友们 和 恩人 .

自来结交施主，

[si'djuːsɪŋ] [ænd; ənd] [luːd] ,
Seducing and lewd ,
诱惑 和 猥亵 ，

勾引淫邪，

['wɪmɪn] ['entərɪŋ] [ðə; ði]['temp(ə)l]
Women entering the temple
女性 进入 这 寺庙

入寺妇女，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːf(ə)n] [in'sʌltid] .
They were often insulted .
他们 是 经常 受辱 .

多被污辱。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [fɪrd] [ðæt] [ðə; ði] ['ʌðər] ['pɑːrti] [wʊd] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðer; ðər] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp]
They also feared that the other party would refuse to continue their relationship
他们 还 害怕 那 这 其他 派对 会 拒绝 到 继续 他们的 关系
['æftərwərd] .
afterward .
之后 .

又恐事后不肯往来，

[set] [ʌp] [ə'kaʊnts] ,
Set up accounts ,
放 向上 账户 ，

立下账目，

[tuː; tə][koʊ'ɜːrs] [kəm'plaɪəns] .
To coerce compliance .
到 胁迫 遵守 .

胁令依从。

[tə'deɪ] [wiː; wi][mʌst; məst] [brɪŋ] [mɪs] ['ʃuːi] [hɪr] .
Today we must bring Miss Shui here .
今天 我们 必须 带来 错过 水 这里 .

今日要将水小姐抢到此间，

[tuː; tə] ['fɔːrsfəli] [kəm'baɪn] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .
To forcefully combine with it .
到 强硬地 结合 和 它 .

与之强合。

[ɪf] [ðə; ði] ['ʃuːi] ['fæməli][ɪz] [ə'ʃeɪmd] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['set(ə)l] [ðə; ði] ['mætər] ['piːsfəli] .
If the Shui family is ashamed , they should settle the matter peacefully .
如果 这 水 家庭 是 羞愧 ， 他们 应该 定居 这 事情 和平地 .

水家若羞事息讼，

[ðen] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [hɪz; ɪz] ['relətɪvz] .
Then he went to recognize his relatives .
然后 他 去 到 认出 他的 亲属 .

便去认亲。

['ʌðərwaɪz] , [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] [kən'faɪnd] [hɪr] .
Otherwise , they might be confined here .
否则 , 他们 可能 是 受限 这里 .

不然或幽闭于此，

[ɔːr] [send] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪstənt] [pleɪs] ,
Or send it to a distant place ,
或者 发送 它 到 一个 遥远 地方 ,

或送往远方，

[wiː; wi] [wɪl] [meɪk] ['ʌðər] [plænz] .
We will make other plans .
我们 将要 制作 其他 计划 .

另作计议。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['wʊmənz] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] ['ʃaʊ] .
The young woman's surname was Shao .
这 年轻的 女性的 姓 曾是 邵 .

那少妇姓缫，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [maʊ] [kaːɪs] ['kɑːŋkjubaɪn] .
She was Mao Qiu's concubine .
她 曾是 毛泽东 邱氏 妾 .

乃茅球之妾，

[sɪns] [ðə; ði] [jɪr] [aɪ] ['entərd] [ðə; ði]['temp(ə)l] ,
Since the year I entered the temple ,
自从 这 年 我 进入 这 寺庙 ,

自旧年人寺，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl'redi] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [iːst] ([ˌsaʊθ'iːst]) .
It is already connected with the east (southeast) .
它 是 已经 连接 和 这 东方 (东南) .

已与东方巽相通。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ] [hoʊm] [tuː; tə] [siː] [maɪ] ['mʌðər] [tə'deɪ] .
I am going home to see my mother today .
我 是 去 家 到 看 我的 母亲 今天 .

今因回家看母，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][θɜːrd] [taɪm] [aɪv] ['stoʊlən][frʌm; frəm] [hɪr] .
This is the third time I've stolen from here .
这 是 这 第三 时间 我已经 被盗 从 这里 .

又偷到此是第三次了。

[hiːliːən] - :
Helian Zhaodao :
赫连 - :

赫连照道：

" [ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ['sɪti] [ʌv; əv] - . . . "
" It's a pity that the capital city of Yaojing . . . "
" 它是 一个 遗憾 那 这 首都 城市 的 - . . . "

“可惜帝里瑶京，

[haʊ] ['læfəbl] [ɪz][ðə; ði] ['buːdɪst] [pjʊr] [lænd] !
How laughable is the Buddhist Pure Land !
如何 可笑 是 这 佛教徒 纯的 土地 !

可笑佛门净土，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [dɪs'greɪs] [tuː; tə] [sʌtʃ] ['piːp(ə)l] .
This is a disgrace to such people .
这 是 一个 耻辱 到 这样的 人们 .

乃为此辈辱没。”

[ðen] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] [peɪd] [aʊt] .
Then the accounts were to be paid out .
然后 这 账户 是 到 是 有薪酬的 出去 .

随将账目要出，

[bʌt; bət][aɪ] ['kudnt] [ber] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
But I couldn't bear to watch .
但 我 不能 熊 到 手表 .

却不忍看，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [bəːnd] [ɑːn][ðə; ði][læmp] .
They were all burned on the lamp .
他们 是 全部 烧伤 在 这 灯 .

都放在灯上烧毁。

[fɜːrst] , [ɪn'trʌst] [ðə; ði] [ˌʌndər'stændɪŋ] ,
First , entrust the understanding ,
第一的 , 委托 这 理解 ,

先将悟寄、

[wuː] [tʃæŋ] [wʌz; wəz] ['sloʊli] ['eksɪkjuːtɪd] .
Wu Chang was slowly executed .
吴 张 曾是 缓慢地 执行 .

悟昌缓缓处死，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [stæbd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [taɪmz] .
Each person was stabbed more than ten times .
每个 人 曾是 刺伤 更多的 比 十 时代 .

每人各割了十余剑，

[nekst] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [keɪm] [tuː; tə] [kɪl] [pɪ'ɑːoʊ] .
Next , the general came to kill Piao .
下一个 , 这 一般的 来了 到 杀 飘 .

次将缥氏来杀，

[ðə; ði] ['sɪlkwɜːrm] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [daɪd] [ʌv; əv] [fraɪt] .
The silkworm had already died of fright .
这 蚕 有 已经 死亡 的 惊吓 .

缫氏已早吓死。

[hiː; hi] ['kaʊntɪd] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['fɪŋgərz] [ænd; ənd] [rɪ'membər] :
He counted on his fingers and remembered :
他 计数 在 他的 手指 和 记得 :

因屈指自记道：

" [aɪ][hæv; həv] [əb'zɜːrvd] [sɪks][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] [huː] [hæv; həv] [hɑːmd] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['ɔːrdər] . "
" I have observed six individuals within the capital who have harmed the natural order . "
" 我 有 观察到 六 个人 之内 这 首都 WHO 有 受到伤害 这 自然的 命令 . "

“我看京城内有伤化理者六人，

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ðə; ði] " [sɪks] [ri'beliənz] " .
This can be described as the " six rebellions " .
这 能 是 描述 作为 这 " 六 叛乱 " .

可曰六逆。

['sensər] [maʊ] [kjuː] ,
Censor Mao Qiu ,
审查 毛泽东 邱 ,

御史茅球，

['skɑːlər] [dɔːŋ'fɑːŋ] [ʃuːn]
Scholar Dongfang Xun
学者 东方 迅

秀才东方巽，

['dɑːktər] ['huː] -
Doctor Hu Nian'an
医生 胡 -

医生胡念庵，

[mʌŋk] - ,
Monk Zongyin ,
僧 - ,

和尚宗寅，

['daʊɪst] [jiː; ji] [ju'ɑːn] ,
Taoist Ye Yuan ,
道教 叶 元 ,

道士叶渊，

[ðə; ði] [nʌn] ['wuː'dʒiː] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
The nun Wuji is one of them .
这 尼姑 无极 是 一 的 他们 .

尼姑悟寄是也。

[ɪf] [ðiːz] [sɪks] ['treɪtəz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [kɪld]
If these six traitors could be killed
如果 这些 六 叛徒 可以 是 被杀

如能杀此六逆，

[ðæts] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [θɪŋ] .
That's also a pleasant thing .
那就是 还 一个 令人愉快的 事物 .

亦一快事也。”

[soʊ] [hiː; hi] [liːpt] [ʌp] , [sɔːrd] [ɪn] [hænd] , [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
So he leaped up , sword in hand , and left the temple .
所以 他 跳跃 向上 , 剑 在 手 , 和 左边 这 寺庙 .

于是跃然仗剑出寺而去。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ɑːn] [ðə; ði] [fɪfθ] [deɪ] [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] , ['dʒɛŋ] [læŋ] ['pɜːrsənəli] ['welkəmd] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [hoʊm] .
Furthermore , on the fifth day of this month , Geng Lang personally welcomed Meng Qing to his home .
此外 , 在 这 第五 天 的 这 月 , 耿 朗 亲自 欢迎 孟 青 到 他的 家 .

再说本月初五日耿朗亲迎梦卿到家，

['leɪdi] ['zɛŋ] [wʌz; wəz] [ə'kʌmpənid] [baɪ] [fɔːr] ['kɒŋkjəˌbaɪnz] :
Lady Zheng was accompanied by four concubines :
女士 郑 曾是 伴随 经过 四 妾室 :

郑夫人陪送侍妾四人：

[sprɪŋ] [seɪdʒ] ,
Spring sage ,
春天 圣人 ,

春畹、

[sprɪŋ] ['reɪlɪŋ]
Spring railing
春天 栏杆

春栏、

[sprɪŋ] [pə'vɪliən]
Spring Pavilion
春天 亭

春亭、

[sprɪŋ] ['terəs] .
Spring Terrace .
春天 阳台 .

春台。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [hæd; həd] [bɪn] ['sepəreɪtɪd] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] .
Geng Lang and Meng Qing had been separated for several years .
耿 朗 和 孟 青 有 到过 分开 为了 一些 年 .

耿朗与梦卿数年暌隔，

[wʌn] [deɪ] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] ,
One day to communicate ,
一 天 到 交流 ,

一日相通，

[rɪ'spekt] [ænd; ənd] [lʌv] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Respect and love each other .
尊重 和 爱 每个 其他 .

彼此敬爱，

['veri] [ʌn'juːʒuəl] .
Very unusual .
非常 异常 .

迥异寻常。

['æftər] [θriː] ['dainəstiz] ,
After three dynasties ,
后 三 王朝 ,

过了三朝，

[hiː; hi] [ðen] [went] [θruː] [ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] ['serəmoʊni] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
He then went through the betrothal ceremony with his beloved mother .
他 然后 去 通过 这 订婚 仪式 和 他的 心爱 母亲 .

又与爱娘行聘，

[ðə; ði] ['wedɪŋ] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] [ɑːn] [ðə; ði] 15th [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] .
The wedding will take place on the 15th of this month .
这 婚礼 将要 拿 地方 在 这 15th 的 这 月 .

即于本月十又五日迎娶。

[ðə; ði] [mæn] [frʌm; frəm] - ['ɔːlsoʊ] [ə'kʌmpənid] [θriː] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] :
The man from Xuan'an also accompanied three concubines :
这 男人 从 - 还 伴随 三 妾室 :

宣安人亦陪送侍妾三人：

-
Xi'er
-

喜儿、

-
He'er
-

和儿、

- ,
Shun'er ,
- ,

顺儿，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [mʌnθ] [ʌv; əv]['dʒænjueri] ,
It was during the month of January ,
它 曾是 期间 这 月 的 一月 ,

正是一月之间，

[tuː] ['bjuːtiːz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ]
Two beauties in a row
二 美女 在 一个 排

连得二美，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ][dɪd][nɑːt] [noʊ] [wer] [hiː; hi][wʌz; wəz] .
Geng Lang also did not know where he was .
耿 朗 还 做过 不是 知道 在哪里 他 曾是 .

耿朗亦不知身居何地也。

['mædəm] [kɑːŋ] ['mærid] ['lɪn] - [fɜːrst] .
Madam Kang married Lin Yunping first .
女士 炕 已婚 林 - 第一的 .

康夫人以林云屏先娶，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə'drest] [æz; əz] " ['ænti] " .
She was addressed as " Auntie " .
她 曾是 已解决 作为 " 阿姨 " .

命呼为大娘。

[ɔːl'ðoʊ] [jæn] - [ɪz] [jʌŋ] ,
Although Yan Mengqing is young ,
虽然 严 - 是 年轻的 ,

燕梦卿年虽小，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['kɑːntrækt] .
However , it was the original contract .
然而 , 它 曾是 这 原来的 合同 .

却系原聘，

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] .
For the second wife .
为了 这 第二 妻子 .

为二娘。

[ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ɪz][ðə; ði] [θɜːrd] ['sɪstər] .
Xuan Ai Niang is the Third Sister .
宣 人工智能 娘 是 这 第三 姐姐 .

宣爱娘为三娘，

[ˌɑːr iː 'en] - [ɪz][ðə; ði] [fɔːrθ] ['sɪstər] .
Ren Xiang'er is the fourth sister .
任 - 是 这 第四 姐姐 .

任香儿为四娘。

[haʊ'evər] , - [wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn][ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['jɒŋ'lɛ] [reɪn] (-) , [jɪr] .
However , Ainiang was born in the fifth year of the Yongle reign (1417) , Dinghai year .
然而 , - 曾是 出生 在 这 第五 年 的 这 永格尔 在位 (-) , 鼎海 年 .

然爱娘生于永乐五年丁亥，

['twenti] - [θriː] ['jɪrz] [oʊld]
Twenty - three years old
二十 - 三 年 老的

二十三岁，

[ðə; ði]['oʊldɪst] .
The oldest .
这 最老 .

最年长。

[nekst] [ɪz][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] .
Next is the cloud screen .
下一个 是 这 云 屏幕 .

次是云屏，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['twenti] - [tuː] ['jɪrz] [oʊld][ɪn][ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv] - .
He was twenty - two years old in the year of Wuzi .
他 曾是 二十 - 二 年 老的 在 这 年 的 - .

戊子年二十二岁。

[nekst] [ɪz] - .
Next is Xiang'er .
下一个 是 - .

次是香儿，

[dʒi][tuːoʊ][wʌz; wəz] ['twenti] - [wʌn] ['jɪrz] [oʊld] .
Ji Tuo was twenty - one years old .
季 拓 曾是 二十 - 一 年 老的 .

寄托年二十一岁。

[nekst] [ɪz] - .
Next is Mengqing .
下一个 是 - .

次是梦卿，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld][ɪn][ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv] - .
He was twenty years old in the year of Gengyin .
他 曾是 二十 年 老的 在 这 年 的 - .

庚寅年二十岁。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [ə'dres] [iːtʃ] ['ʌðər] [æz; əz] ['sɪstər]
Therefore , the four of them continued to address each other as sisters
所以 , 这 四 的 他们 持续 到 地址 每个 其他 作为 姐妹
[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər] [oʊn] [eɪdʒ] .
according to their own age .
根据 到 他们的 自己的 年龄 .

故四人仍各按自己年岁以姊妹相称，

[ðɪs] [niːd] [nɑːt][biː; bi] ['menʃ(ə)nd] .
This need not be mentioned .
这 需要 不是 是 提及 .

此不必提。

[baɪ][ðə; ði] 25th [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] ,
By the 25th of this month ,
经过 这 25th 的 这 月 ,

至本月二十五日，

[bəuθ] ['braɪdz] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪv] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Both brides went to the grave to pay their respects .
两个都 新娘 去 到 这 严重 到 支付 他们的 尊重 .

两位新娘俱往坟上拜祭。

['mædəm] [kɑːŋ] [ɪn'vaɪtɪd] [tæŋ] ,
Madam Kang invited Tang ,
女士 炕 受邀 唐 ,

康夫人邀请棠、

[dʒei]
Jing
景

荆、

[ɔːl] [eɪt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] — ['mædəm][hiː; hi] , [hɜːr; hər] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] , ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] ,
All eight of them — Madam He , her sisters - in - law , mother - in - law ,
全部 八 的 他们 — 女士 他 ， 她 姐妹 - 在 - 法律 ， 母亲 - 在 - 法律 ，
[ænd; ənd] ['dɔtɚz] - [ɪn] - [lɔː] — [keɪm] [tə'geðər] .
and daughters - in - law — came together .
和 女儿们 - 在 - 法律 — 来了 一起 .

合三夫人妯娌婆媳八个一齐同来，

[nɑːt][tuː; tə] ['entər] [ə; eɪ] [haʊs]
Not to enter a house
不是 到 进入 一个 房子

不入阳宅，

[ðeɪ] [ˌdɪsem'bɑːkt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['seməteri] .
They disembarked from the sedan chair in front of the cemetery .
他们 下船 从 这 轿车 椅子 在 正面 的 这 公墓 .

在坟院门前下轿。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] .
The servant opened the door .
这 仆人 打开 这 门 .

家丁开门，

[aɪ][dʒʌst] ['noʊtɪst] [ðə; ði] ['suːtkeɪs] .
I just noticed the suitcase .
我 只是 注意到 这 手提箱 .

才看见皮箱。

[pliːz] [tel] ['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɜːrdʒəntli] ,
Please tell Geng Lang urgently ,
请 告诉 耿 朗 紧急 ，

急告知耿朗，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði][bɑːks] .
Geng Lang walked to the box .
耿 朗 步行 到 这 盒子 .

耿朗走至箱边，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˌθɜːr'tiːn] [ɔːr] [ˌfɔːr'tiːn] [hoʊlz] , [iːtʃ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [boʊl] , [ɑːn][ðə; ði]
There were thirteen or fourteen holes , each about the size of a bowl , on the
那里 是 十三 或者 十四 孔 ， 每个 关于 这 尺寸 的 一个 碗 ， 在 这
[bɑːks] .
box .
盒子 .

见箱上有碗大窟窿十三四个，

[ðə; ði] ['kʌlɚz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kloʊðz] [wɜːr; wər]['vɪzəb(ə)l] .
The colors of the clothes were visible .
这 颜色 的 这 衣服 是 可见的 .

露出衣服彩色。

[wen] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['oʊpənd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [lʊk] ,
When the servants opened it to look ,
什么时候 这 仆人 打开 它 到 看 ，

令家丁开了看时，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] ['wʊmən] .
But it contained a young man and a woman .
但 它 包含 一个 年轻的 男人 和 一个 女士 .

却盛着一少年女子，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [fæst] [ə'sliːp] , [ˌʌndɪ'stɜːrbd] .
He remained fast asleep , undisturbed .
他 剩余 快速地 睡着了 , 未受干扰 .

兀自酣睡不醒。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
Geng Lang was greatly surprised .
耿 朗 曾是 非常 惊讶 .

耿朗大惊，

[ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [wɔːlz] ,
Inquire about the surrounding walls ,
查询 关于 这 周围 墙壁 ,

查问四围墙垣，

[ðə; ði] [dɔːr] ['lætʃɪz] [ænd; ənd][boʊlts][wɜːr; wər] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .
The door latches and bolts were nowhere to be found .
这 门 锁扣 和 螺栓 是 无处 到 是 成立 .

门扇闩锁俱皆无迹，

[jet] , [ˌaɪ 'tiː] ['dɪdnt] [siːm] [pər'tɪkjələrli] [streɪndʒ] .
Yet , it didn't seem particularly strange .
然而 , 它 没有 似乎 特别 奇怪的 .

又不觉大异。

[ðə; ði] ['leɪdiz] [stept] ['fɔːrwərd] .
The ladies stepped forward .
这 女士们 步 向前 .

众夫人上前，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [stept] [bæk] .
The servants stepped back .
这 仆人 步 后退 .

家丁退后，

[wen] ['mædəm] [kɑːŋ] [sɔː] [ðə; ði] ['wʊmən] ,
When Madam Kang saw the woman ,
什么时候 女士 炕 锯 这 女士 ,

康夫人见那女子，

[its] [laɪk] ['biːɪŋ] ['pɔɪznd] .
It's like being poisoned .
它是 喜欢 存在 中毒 .

似中毒一般。

[soʊ][hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['eɪb(ə)l] - ['bɑdɪd] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] ['wʊmən] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leðər] [trʌŋk] .
So he ordered the able - bodied servants to carry the woman out of the leather trunk .
所以 他 订购 这 有能力的 - 有形的 仆人 到 携带 这 女士 出去 的 这 皮革 树干 .

于是令年壮仆妇将女子抬出皮箱，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [bed] .
It was placed on the bed .
它 曾是 放置 在 这 床 .

安放在行床上面。

['mædəm] [kɑːŋ] [ɪn'spektɪd] [ˌaɪ 'tiː] [hɜːr'self] .
Madam Kang inspected it herself .
女士 炕 检查 它 她自己 .

康夫人亲自检看，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['werɪŋ] ['braɪtli] ['kʌlərd] [kloʊðz] .
The woman was wearing brightly colored clothes .
这 女士 曾是 穿着 明亮地 有色 衣服 .

那女子穿一身色丽衣服，

[ðə; ði] ['sɪstəm] [ɪz] [wel] - ['ɔːrgənaɪzd] .
The system is well - organized .
这 系统 是 出色地 - 组织 .

制度齐整。

[frʌm; frəm][tɑːp][tuː; tə] ['bɑːtəm] ,
From top to bottom ,
从 顶部 到 底部 ,

自上至下，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɪn] ,
From the outside in ,
从 这 外部 在 ,

从外至内，

[nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l] [θred] [ʌv; əv] [klɔːθ] .
Not a single thread of cloth .
不是 一个 单身的 线 的 布 .

无一丝布缕。

[ænd; ənd][ðə; ði][skɜːrt][hæz; həz] ['bʌtnz] ,
And the skirt has buttons ,
和 这 裙子 有 按钮 ,

且裙带钮扣，

[ðer; ðər][ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə][faɪnd] [rɪ'liːf] .
There is nowhere to find relief .
那里 是 无处 到 寻找 宽慰 .

亦无一处解脱。

[fʊt] [stræps] [ɑːr; ər] [sɪ'kjʊrli] ['fɑːsənd] .
Foot straps are securely fastened .
脚 肩带 是 安全地 系紧 .

脚带牢拴，

[her] [niːt] [ænd; ənd]['taɪdi]
Hair neat and tidy
头发 整洁的 和 整齐的

鬓发不乱，

[ˌʌn'laɪk] ['sʌmwʌn] [huː] [hæz; həz] [bɪn] [in'sʌltid] .
Unlike someone who has been insulted .
与此不同 某人 WHO 有 到过 受辱 .

不象被人污辱者。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] [helpt] [tuː; tə][sɪt] [ʌp] .
He was then helped to sit up .
他 曾是 然后 帮助 到 坐 向上 .

因又令人扶着坐起，

[əd'mɪnɪstər] ['æntidoʊt] .
Administer antidote .
管理 解毒剂 .

灌了解毒药物。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['wʊmən] [kɔːf] ['laɪtli] ,
Seeing the woman cough lightly ,
看到 这 女士 咳嗽 轻轻 ,

见那女子咳嗽轻飘，

[ðə; ði] [weɪst] ['grædʒuəli] [rəu'teits] .
The waist gradually rotates .
这 腰部 逐步地 旋转 .

腰肢渐转，

[wer] [ðə; ði] ['aɪ,braʊz] [ɑːr; ər] [rɪ'lækst] ,
Where the eyebrows are relaxed ,
在哪里 这 眉毛 是 轻松 ,

双眉展处，

[dɑːrk] [griːn] [laɪk] ['flaɪɪŋ] [klaʊdz] .
Dark green like flying clouds .
黑暗的 绿色的 喜欢 飞行 云 .

黛色如飞。

[wen] [ðə; ði] [aɪz] ['oʊpən] ,
When the eyes open ,
什么时候 这 眼睛 打开 ,

二目开时，

[ə; eɪ] ['rɪp(ə)l] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] .
A ripple suddenly appeared .
一个 波纹 突然 出现 .

波光顿起。

- [woʊk] [ʌp] ,
Caiyun woke up ,
- 觉醒 向上 ,

彩云醒来，

['siːɪŋ] [hɪm'self] ['sɪtɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [bed] ,
Seeing himself sitting on the bed ,
看到 他自己 坐着 在 这 床 ,

见自己坐在床上，

[left] [ænd; ənd] [raɪt] ['kɔŋkjə,baɪnz]
Left and right concubines
左边 和 正确的 妾室

左右侍妾，

[aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] ['eniwʌn] [ðer; ðər] .
I didn't know anyone there .
我 没有 知道 任何人 那里 .

无一熟人。

['dʒen(ə)rəli] , [fɔːr] ['eldərli] ['leɪdiz] [wɜːr; wər] ['prez(ə)nt] .
Generally , four elderly ladies were present .
一般来说 , 四 老年 女士们 是 展示 .

见一般四个年老夫人，

[laɪt] ['meɪ,kʌp] [ænd; ənd] ['elɪgənt] [ə'taɪər] .
Light makeup and elegant attire .
光 化妆品 和 优雅的 服装 .

淡妆雅服。

['dʒen(ə)rəli] , [fɔːr] [jʌŋ] [men] ,
Generally , four young men ,
一般来说 , 四 年轻的 男人 ,

一般四个青年少艾，

[muːn] - [laɪk] [feɪs] [ænd; ənd] ['flaʊər] - [laɪk] ['kaʊntənəns]
Moon - like face and flower - like countenance
月亮 - 喜欢 脸 和 花 - 喜欢 面容

月貌花容，

['iːv(ə)n] [ðeɪ] [ðəm'selvz] [dɪd] [nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ɪts] ['miːnɪŋ] .
Even they themselves did not understand its meaning .
甚至 他们 他们自己 做过 不是 理解 它是 意义 .

自家亦不解其意。

['mædəm] [kɑːŋ] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [ə'fɔːrmenʃənd; əˌfɔːr'menʃənd] ['mætər] [ɪn] ['diːteɪl] .
Madam Kang then recounted the aforementioned matter in detail .
女士 炕 然后 叙述 这 上述 事情 在 细节 .

康夫人将前项事体细说一番，

- [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [boʊd] , ['seɪɪŋ] :
Caiyun stood up and bowed , saying :
- 站立 向上 和 鞠躬 , 说 :

彩云方起身陪礼道：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʃuːi] ['fæməli] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ʌv; əv] - ['vɪlɪdʒ] . "
" I am the daughter of the Shui family from the north of Mentou Village . "
" 我 是 这 女儿 的 这 水 家庭 从 这 北 的 - 村庄 . "

“妾乃门头村北水氏之女，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [neɪmd] - (['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]) .
It is named Caiyun (Colorful Clouds) .
它 是 命名 - (丰富多彩的 云) .

名曰彩云。

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [went] [tuː; tə] [bed] [læst] [naɪt] ,
Before I went to bed last night ,
前 我 去 到 床 最后的 夜晚 ,

昨夜未寝之先，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] ['pɜːrsən(ə)l] [dɪs'kʌmfərt] ,
Because of personal discomfort ,
因为 的 个人的 不适 ,

因身偶不爽，

[hiː; hi] [leɪ] [daʊn] ['fʊli] [kloʊðd] .
He lay down fully clothed .
他 躺 向下 完全 穿着衣服 .

和衣而卧。

[ðə; ði] [oʊld] ['mʌðər] [ænd; ənd] [meɪdz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [baɪ] [hɜːr; hər] [saɪd] .
The old mother and maids were all by her side .
这 老的 母亲 和 女佣 是 全部 经过 她 边 .

老母侍婢皆在左右，

[aɪ] [dəʊnt] [noʊ] [huː] [pleɪd] [ðɪs] [trɪk] [ɑːn] [ˌem 'iː] .
I don't know who played this trick on me .
我 不 知道 WHO 玩 这 诡计 在 我 .

不知为何人作弄，

[ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
That's how it is .
那就是 如何 它 是 .

以至于此。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[terz] [kept] ['floʊɪŋ] .
Tears kept flowing .
眼泪 保留 流动 .

泪流不止。

['mædəm] [kɑːŋ] [əd'vaɪzd] :
Madam Kang advised :
女士 炕 建议 :

康夫人劝道：

[ðɪs] [ɪz] - ['vɪlɪdʒ] .
This is Mentou Village .
这 是 - 村庄 .

“这便是门头村，

[aɪ] [went] [bæk] [ænd; ənd] [sɔː] [jʊr; jər] ['mʌðər] .
I went back and saw your mother .
我 去 后退 和 锯 你的 母亲 .

回去见过令堂，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [wɪl] [biː; bi] [klɪr] ['nætʃ(ə)rəli] .
The outcome will be clear naturally .
这 结果 将要 是 清除 自然 .

自然分晓。”

[ðə; ði] ['wɜːrʃɪp] ['serəmoʊni] [hæz; həz] [naʊ] [kən'kluːdid] .
The worship ceremony has now concluded .
这 崇拜 仪式 有 现在 结束 .

当下拜祭已毕，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['weɪtɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [greɪv] .
Geng Lang waited at the grave .
耿 朗 等待 在 这 严重 .

耿朗在坟上等候，

[eɪt] ['wɪmɪn] , ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] , [naɪn] [ɪn] ['toʊt(ə)l] , [ɪn'kluːdɪŋ] - .
Eight women , mother - in - law and daughter - in - law , nine in total , including Caiyun .
八 女性 , 母亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 - 法律 , 九 在 全部的 , 包括 - .

婆媳八人连平彩云九个，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['fɔːrti] [ɔːr] ['fɪfti] ['piːp(ə)l] ,
A group of forty or fifty people ,
一个 团体 的 四十 或者 五十 人们 ,

一行四五十人，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [led] [baɪ] [æn; ən] [ə'kweɪntəns] [streɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [west] ['rɪvər] .
He was led by an acquaintance straight to the West River .
他 曾是 引领 经过 一个 熟人 直的 到 这 西方 河 .

令熟人引着直往西大河而来。

[faɪv] [maɪlz] [ə'weɪ] ,
Five miles away ,
五 英里 离开 ,

五里远近，

[ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['ʃuːi] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [dɔːr] ['ɜːrli] .
Arrived at the Shui family's door early .
到达的 在 这 水 家庭的 门 早期的 .

早到水家门首。

['siːɪŋ] [ðə; ði] [dɔːr] [waɪd] ['oʊpən] ,
Seeing the door wide open ,
看到 这 门 宽的 打开 ,

见门户洞开，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [hemp] [siːdz] .
They are about the size of hemp seeds .
他们 是 关于 这 尺寸 的 麻 种子 .

大小如麻。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [sɔː] [hɪz; ɪz] [jʌŋ] ['leɪdi] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] ,
Because he saw his young lady inside the sedan chair ,
因为 他 锯 他的 年轻的 女士 里面 这 轿车 椅子 ,

因见轿内有他家小姐，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - .
He then went to inform the people of Shui'an .
他 然后 去 到 通知 这 人们 的 - .

便走报水安人。

[ðə; ði] ['leɪdiz] [ə'laɪt] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [sɪ'dæn] [tʃerz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːl] .
The ladies alighted from their sedan chairs in front of the hall .
这 女士们 下车 从 他们的 轿车 椅子 在 正面 的 这 大厅 .

众夫人厅前下轿，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [wɜːr; wər] [ɪn] [terz] .
The people of Shui'an were in tears .
这 人们 的 - 是 在 眼泪 .

水安人泪流满面，

['stepɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lɑːbi] ,
Stepping out of the lobby ,
步进 出去 的 这 大厅 ,

走出前厅，

[hoʊld]['ɑːntə][ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ,
Hold onto the colorful clouds ,
抓住 到 这 丰富多彩的 云 ,

拉住彩云，

[æsk] ['kwestʃənz] [ænd; ənd] [lɜːrn] [ðə; ði] ['diːteɪlz] .
Ask questions and learn the details .
问 问题 和 学习 这 细节 .

问知备细。

[hiː; hi] [ðen] [θæŋkt] [ðə; ði] ['leɪdiz] , ['seɪɪŋ] :
He then thanked the ladies , saying :
他 然后 谢谢 这 女士们 , 说 :

因向众夫人称谢道：

[maɪ] ['dɔːtər] [wʌz; wəz] [ʌn'wel] [læst] [naɪt] .
My daughter was unwell last night .
我的 女儿 曾是 不适 最后的 夜晚 .

“昨夜小女抱恙，

['æftər][ðə; ði][fɜːrst] [ˌʌp'deɪt] ,
After the first update ,
后 这 第一的 更新 ,

一更之后，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [waɪ] [ðeɪ] [ɔːl] [fel] [ə'sliːp] .
I don't know why they all fell asleep .
我 不 知道 为什么 他们 全部 跌倒 睡着了 .

不知如何全都睡熟。

[ə'pɑːn] ['weɪkɪŋ] [ʌp] ,
Upon waking up ,
之上 醒来 向上 ,

及至醒来，

['nʌθɪŋ] [wʌz; wəz] [lɔːst] .
Nothing was lost .
没有什么 曾是 丢失的 .

一物不失，

[maɪ] ['dɔːtər] [ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .
My daughter is nowhere to be found .
我的 女儿 是 无处 到 是 成立 .

只不见了小女，

[ə; eɪ] [truː] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [fɔːr; fər][ðə; ði]['fæməli] .
A true misfortune for the family .
一个 真的 不幸 为了 这 家庭 .

真正家门不幸，

[ðɪs] [əb'skjʊr] ['mætər] [hæz; həz] [ə'rɪzn] .
This obscure matter has arisen .
这 朦胧 事情 有 出现 .

生此暗昧之事。

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪdiz] ,
In front of the ladies ,
在 正面 的 这 女士们 ,

在众夫人面前，

[aɪ] [felt] ['ʌtərli] [ə'ʃeɪmd] .
I felt utterly ashamed .
我 毛毡 完全地 羞愧 .

实觉无地自容。”

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

“以我看，

[jʊr; jər] ['dɔːtər] [hæz; həz][noʊ] ['ʌðər] ['riːz(ə)n] .
Your daughter has no other reason .
你的 女儿 有 不 其他 原因 .

令爱绝无别故。

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] [huː] [dɪs'trʌsts] [jʊr; jər] [ɪ'stiːmd] ['haʊshoʊld] ,
This must be the work of someone who distrusts your esteemed household ,
这 必须 是 这 工作 的 某人 WHO 不信任 你的 尊敬的 家庭 ,
['juːzɪŋ] [sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] ['goʊstli] ['trɪkəri] .
using some kind of ghostly trickery .
使用 一些 种类 的 幽灵般的 诡计 .

想是与尊府不孚之人弄此鬼魅耳。”

['leɪdi] [dʒei] [sed] :
Lady Jing said :
女士 景 说 :

荆夫人道:

" [ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['tɑːrnɪʃ] [jʊr; jər]['fæməliːz, 'fæmliːz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] . . . "
" Although I wish to tarnish your family's reputation . . . "
" 虽然 我 希望 到 玷污 你的 家庭的 名声 . . . "

“虽欲坏尊府清名，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['ʃʊdənt] [biː; bi] [pleɪst] [ɪn][maɪ]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['seməteri] .
But it shouldn't be placed in my family's cemetery .
但 它 不应该 是 放置 在 我的 家庭的 公墓 .

却不应放在我家坟内。

[ɪf] [wiː; wi] [seɪ] [ðə; ði] [bleɪm] [wʌz; wəz] ['ʃɪftɪd] [tuː; tə] ['iːstərn] [wuː] ,
If we say the blame was shifted to Eastern Wu ,
如果 我们 说 这 责备 曾是 转移 到 东 吴 ,

若说移祸东吴，

[ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɪz] [naʊ] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌbeɪ'dʒɪŋ] ['gærɪsn] .
The Duke of the State is now the Prime Minister of the Beijing Garrison .
这 公爵 的 这 状态 是 现在 这 主要的 部长 的 这 北京 驻军 .

则家国公现在总理京营，

[ðæt] [ɪz] ['ʌtərli] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] .
That is utterly unreasonable .
那 是 完全地 不合理 .

亦断无是理。”

[ðə; ði] ['leɪdiz] [wɜːr; wər] ['spiːkɪŋ] [tuː; tə] ['kʌmfərt] [ænd; ənd] [kən'soʊl] [ðem; ðəm] .
The ladies were speaking to comfort and console them .
这 女士们 是 请讲 到 舒适 和 安慰 他们 .

众夫人正在言讲解慰，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃuːi] ['fæməli] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ʃuːi] - :
Suddenly , a maidservant from the Shui family reported to Shui Anren :
突然 , 一个 女仆 从 这 水 家庭 据报道 到 水 - :

忽然水家侍女报与水安人道:

" [mɪs] [hæŋd] [hɜːr'self] ! "
" Miss hanged herself ! "
" 错过 绞刑 她自己 ! "

“小姐自缢了！”

- [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
Anren was greatly alarmed .
- 曾是 非常 惊慌 .

安人大惊，

[ðə; ði] ['leɪdiz] ['ɔːlsoʊ] ['entərd] [tə'geðər] .
The ladies also entered together .
这 女士们 还 进入 一起 .

众夫人亦一齐进内，

[seɪv] - ,
Save Caiyun ,
节省 - ,

救下彩云，

['gɪvɪŋ] ['medɪs(ə)n] [ænd; ənd] [pə'sweidɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][stɑːp] ,
Giving medicine and persuading them to stop ,
给予 药品 和 说服 他们 到 停止 ,

灌药解劝，

- ['oʊnli] [ʃed] [terz] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Caiyun only shed tears and remained silent .
- 仅有的 棚 眼泪 和 剩余 沉默的 .

彩云只流泪不语。

['mɪsɪz] . ['hiːz] ['fɪŋgər] [skriːn]
Mrs . He's finger screen
太太 . 他是 手指 屏幕

合夫人手指云屏、

-
Mengqing
-

梦卿、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

- ,
Xiang'er ,
- ,

香儿，

['ʃiːɑːŋ] - [sed] :
Xiang Shui'an said :
向 - 说 :

向水安人道：

" [ðiːz] [fɔːr] [ɑːr; ər] [ɔːl] [waɪvz] [ʌv; əv] [maɪ] ['nefjuː] ['dʒɛŋ] [læŋ] . "
" These four are all wives of my nephew Geng Lang . "
" 这些 四 是 全部 妻子们 的 我的 侄子 耿 朗 . "

“这四个都是舍侄耿朗一人妻室，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['dɔtɝz] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['noʊb(ə)l] ['fæməliz] .
And they were all daughters of officials and noble families .
和 他们 是 全部 女儿们 的 官员 和 高贵 家庭 .

且都是仕宦家小姐，

[wɪð; wɪθ] [lɑːrdʒ] ,
With large ,
和 大的 ,

以大、

[tuː] ,
two ,
二 ,

二、

[θriː] ,
three ,
三 ,

三、

[ðə; ði] [fɔːr] [neɪmz] [ɑːr; ər] [ə'drest] [sɪ'kwenʃəli] .
The four names are addressed sequentially .
这 四 姓名 是 已解决 按顺序 .

四挨次称呼。

[maɪ] ['nefjuː] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] ['telər] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
My nephew has been a fortune teller since childhood .
我的 侄子 有 到过 一个 财富 出纳员 自从 童年 .

舍侄自幼算命，

[hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] ['hævɪŋ] [faɪv] [waɪvz] .
He had the joy of having five wives .
他 有 这 喜悦 的 拥有 五 妻子们 .

有五妻之喜。

[naʊ]
now
现在

今

[aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə] [miːt] [jʊr; jər] [bɪ'lʌvɪd] [ɑːn] [ðɪs] [deɪ] .
I happened to meet your beloved on this day .
我 发生 到 见面 你的 心爱 在 这 天 .

日偏遇令爱，

[ɔːr] [pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [stroʊk] [ʌv; əv] [lʌk] .
Or perhaps it was a stroke of luck .
或者 也许 它 曾是 一个 中风 的 运气 .

或者天假之缘，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [ʌn'noʊəbl] .
It is also unknowable .
它 是 还 不可知的 .

亦不可知。”

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [wɜːr; wər] [ə'freɪd] [ðæt] [ðə; ði] [nuːz] [wʊd] [spred] .
The people of Shui'an were afraid that the news would spread .
这 人们 的 - 是 害怕的 那 这 消息 会 传播 .

水安人此时怕人传扬，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [best] [ʌv; əv][ə; eɪ][bæd][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
They had no choice but to make the best of a bad situation .
他们 有 不 选择 但 到 制作 这 最好的 的 一个 坏的 情况 .

只得将错就错，

[hiː; hi] [ðen] [kən'sʌltid] [wɪð; wɪθ]['mædəm] [kɑːŋ] .
He then consulted with Madam Kang .
他 然后 咨询 和 女士 炕 .

便向康夫人商议。

['mædəm] [kɑːŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] .
Madam Kang was delighted .
女士 炕 曾是 高兴极了 .

康夫人却甚欢喜，

[wʌn] [saɪd] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['sʌmən] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
One side sent someone to summon Geng Lang to see his mother - in - law .
一 边 发送 某人 到 召唤 耿 朗 到 看 他的 母亲 - 在 - 法律 .

一面令人唤耿朗来见岳母，

[wʌn] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] ,
One side of the cloud screen ,
一 边 的 这 云 屏幕 ,

一面令云屏、

-
Mengqing
-

梦卿、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

- [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [goʊld] ['herpɪn] [frʌm; frəm] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
Xiang'er took out a gold hairpin from each of them .
- 采取 出去 一个 金子 簪 从 每个 的 他们 .

香儿各拔金钗一支，

[ðɪs] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪft] .
This is to be considered a betrothal gift .
这 是 到 是 经过考虑的 一个 订婚 礼物 .

权作定礼。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [sɔː] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['brɪliənt] .
The people of Shui'an saw that Geng Lang was young and brilliant .
这 人们 的 - 锯 那 耿 朗 曾是 年轻的 和 杰出的 .

水安人见耿朗年少英华，

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd] [siːn] - [feɪs] .
Geng Lang had seen Caiyun's face .
耿 朗 有 已见 - 脸 .

耿朗见过彩云容貌，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] ['pɑːsəbli] [biː; bi] [ˌɪnkəm'pætəb(ə)l] ?
How could we possibly be incompatible ?
如何 可以 我们 可能 是 不相容 ?

彼此岂有不相投之埋?

[ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] ['serəmoʊni] [wʌz; wəz] ['ðerfɔːr] ['skedʒuːld] [fɔːr; fər] [mɑːrtʃ] 16th .
The betrothal ceremony was therefore scheduled for March 16th .
这 订婚 仪式 曾是 所以 已安排 为了 行进 16th .

乃定于三月十六日行聘，

[ðə; ði] ['wedɪŋ] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] [ɑːn] [ðə; ði] [fɜːrst] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːrθ] ['luːnər] [mʌnθ] .
The wedding will take place on the first day of the fourth lunar month .
这 婚礼 将要 拿 地方 在 这 第一的 天 的 这 第四 月球 月 .

四月初一日迎娶。

['mædəm] [kɑːŋ] ['noʊtɪd] [ðæt] - [ænd; ənd] - [wɜːr; wər] [bəuθ] ['twenti] - [wʌn] ['jɪrz] [oʊld] .
Madam Kang noted that Caiyun and Xiang'er were both twenty - one years old .
女士 炕 著名的 那 - 和 - 是 两个都 二十 - 一 年 老的 .

康夫人以彩云与香儿同是二十一岁，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [neɪmd] [fɪfθ] ['sɪstər] .
She was named Fifth Sister .
她 曾是 命名 第五 姐姐 .

命为五娘。

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['pɜːrpəs] :
This is because it has a purpose :
这 是 因为 它 有 一个 目的 :

只因这一来有分教：

[ðoʊz] [huː] [vaɪ] [fɔːr; fər] ['bjuːti] [ænd; ənd] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] ['feɪvər] ,
Those who vie for beauty and to secure favor ,
那些 WHO 争夺 为了 美丽 和 到 安全的 偏爱 ,

争妍固宠者，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] ['haʊshəʊldz] [ænd; ənd] [geɪts] .
They were divided into households and gates .
他们 是 分割 进入 家庭 和 大门 .

列户而分门。

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ju'naɪtɪd] [ɪn] [ðer; ðər] [wɪl] ,
Those who are united in their will ,
那些 WHO 是 团结的 在 他们的 将要 ,

合志协心者，

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [boʊt] [ænd; ənd] [wɪl] [ˌoʊvər'kʌm] [ðɪs] [tə'geðər] .
We are in the same boat and will overcome this together .
我们 是 在 这 相同的 船 和 将要 克服 这 一起 .

同舟以共济。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ɪz] [pæst] [daʊn] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] ['dʒɛŋ] - .
This time , the message is passed down from Caiyun to Geng Wenzi .
这 时间 , 这 信息 是 通过了 向下 从 - 到 耿 - .

此回为单传彩云归耿文字，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['reskjuːd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Therefore , he was rescued and returned home .
所以 , 他 曾是 获救 和 返回 家 .

故于遇救回家，

['hæŋɪŋ]
Hanging
绞刑

自缢、

[ɔːl] ['mætərz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['wedɪŋ]
All matters related to the wedding
全部 事情 有关的 到 这 婚礼

迎娶诸事，

[ɔːl] [wɜːr; wər] ['nærˌeɪtid] [ɪn] [wʌn] [goʊ] .
All were narrated in one go .
全部 是 旁白 在 一 去 .

俱一串叙出，

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['roʊlɪŋ] ['meθəd] .
This is called the rolling method .
这 是 称为 这 滚动 方法 .

是为滚作法。

" [mɪs] [jæn] [ɪz][ə; eɪ] ['wʊmən] [ʌv; əv] [greɪt] ['kærəktər] . "
" Miss Yan is a woman of great character . "
" 错过 严 是 一个 女士 的 伟大的 特点 . "

“燕小姐乃女中丈夫，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .
He will surely find a way to deal with it .
他 将要 一定 寻找 一个 方式 到 交易 和 它 .

想他自必有处治，”

[ænd; ənd] " [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] ['trʌstwɜːrði] [tuː; tə][jʊr; jər] [ɪ'stiːmd] ['rezɪdəns] , "
And " those who are not trustworthy to your esteemed residence , "
和 " 那些 WHO 是 不是 值得信赖的 到 你的 尊敬的 住宅 , "

及“与尊府不孚之人，

[ðə; ði] [freɪz] " [tuː; tə][ækt][æz; əz] ['goʊsts] [ænd; ənd] ['diːmənz] " [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] . . .
The phrase " to act as ghosts and demons " is used to describe . . .
这 短语 " 到 行为 作为 鬼魂 和 恶魔 " 是 用过的 到 描述 . . .

弄作鬼魅”二语，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [ɑːr; ər] [rɪ'flektɪd] .
It is a place where the front and back are reflected .
它 是 一个 地方 在哪里 这 正面 和 后退 是 反映 .

是前后带映处。

[ðə; ði] [freɪz] " [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌbeɪˈdʒɪŋ] [ˈɡærɪsn] " [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [dɪˈskraɪb] [ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] .
The phrase " the head of the Beijing garrison " is used to describe the situation .
这 短语 " 这 头 的 这 北京 驻军 " 是 用过的 到 描述 这 情况 .

“家园公总理京营”一语，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] " [vɔɪs] - [ˈkɔːlɪŋ] [ˈaʊtwərdz] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈfɔːrɪst] " [ðæt] [fɪlz] [ɪn][ðə; ði][ɡæps] [bɪˈfɔːr] [ænd; ənd][ˈæftər] .
It is a " voice - calling outwards into the forest " that fills in the gaps before and after .
它 是 一个 " 嗓音 - 呼叫 向外 进入 这 森林 " 那 填充 在 这 差距 前 和 后 .

是前后补空处“向林外虚喝”，

[ˌaɪ ˈtiː] [spəˈsɪfɪkli] [pɔɪnts] [aʊt] [ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv] " [wʌn] [mæn] " .
It specifically points out the meaning of " one man " .
它 具体来说 积分 出去 这 意义 的 " 一 男人 " .

是点明“一夫”二字。

[rɪˈkɔːlɪŋ] - [rɪˈtɜːrn] [hoʊm] ,
Recalling Mengqing's return home ,
回忆 - 返回 家 ,

再叙梦卿于归，

[ðen] , [ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɪˈlʌvɪd] [ˈmʌðər] ,
Then , the story of the beloved mother ,
然后 , 这 故事 的 这 心爱 母亲 ,

又叙爱娘者，

[ˌaɪ ˈtiː] [spəˈsɪfɪkli] [ˈmenʃənz] [ðə; ði] [wɜːrdz] " [θriː] [ˈwɪmɪn] " .
It specifically mentions the words " three women " .
它 具体来说 提及 这 字 " 三 女性 " .

是点明“三女”二字。

[ɔːr][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] ,
Or it is said that ,
或者 它 是 说 那 ,

或曰，

[ðə; ði] [rɪˈtɜːrn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [tuː; tə] [ˈdʒɛŋ] ,
The return of the colorful clouds to Geng ,
这 返回 的 这 丰富多彩的 云 到 耿 ,

彩云之归耿，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈdʌznt] [kwaɪt] [suːt] [maɪ] [teɪst] .
It doesn't quite suit my taste .
它 不 相当 套装 我的 品尝 .

算不得适心意。

[haʊˈevər] , [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈpriːviəs] [ˈkɑːpiɪŋ] [ʌv; əv][ˈpoʊəmz][ænd; ənd] [driːmz] ,
However , looking at the previous copying of poems and dreams ,
然而 , 寻找 在 这 以前的 复制 的 诗歌 和 梦境 ,

然观前此之抄诗梦和，

[ˈæftər] [ðɪs] , [wen] [hiː; hi] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈperənts] - [hoʊm] ,
After this , when he returned to his parents ' home ,
后 这 , 什么时候 他 返回 到 他的 父母 - 家 ,

后此之归宁，

[ðə; ði][ɪnˈtaɪər] [piːs] [ˈsɪmpli] [steɪts] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [pliːziz] [ðə; ði] [hɑːrt] , [soʊ] [wʌt] [hɑːrm][ɪz][ðer; ðər] ?
The entire piece simply states that it pleases the heart , so what harm is there ?
这 全部的 片 简单地 各州 那 它 请 这 心 , 所以 什么 伤害 是 那里 ?

全篇直谓之适心意何伤？

['ʃaʊ'juːˌæn]
Xiaoyuan
小园

小缘、

[wuː][dʒi] ,
Wu Ji ,
吴 季 ,

悟寄、

[ðə; ði] [neɪm] ['wuː'tʃɑːŋ]
The name Wuchang
这 姓名 武昌

悟昌之名，

['sɪmələr] [tuː; tə] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [blaɪnd] ['wʊmən] .
Similar to the ancient blind woman .
相似的 到 这 古老的 瞎的 女士 .

与古瞎婆同类。

['tʃæptər] [ˌfɪf'tiːn] : [jæn] - ['ɔfɝz] ['rezɪdəns] [ɪn] [ə; eɪ] ['seprət] ['kɔːrtjɑːrd] , ['lɪn] -
Chapter Fifteen : Yan Mengqing Offers Residence in a Separate Courtyard , Lin Yunping
章 十五 : 严 - 优惠 住宅 在 一个 分离 庭院 , 林 -
[teɪks] ['oʊvər] ['mænɪdʒɪŋ] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] ['fɜːrnɪtʃər]
Takes Over Managing the Household Furniture
需要 超过 管理 这 家庭 家具

第十五回 燕梦卿让居别院 林云屏承理家私

['sevrəl] ['biːdɪd] ['kɜːtənz] [ænd; ənd] ['sevrəl] ['foʊldɪŋ] [skriːnz]
Several beaded curtains and several folding screens
一些 串珠 窗帘 和 一些 折叠式的 屏幕

几挂珠帘几折屏，

['bɜːrdsɔːŋ] [ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] ['blɔsəmz] [fɪl] [ðə; ði] [sɪ'kluːdɪd] ['kɔːrtjɑːrd] .
Birdsong and falling blossoms fill the secluded courtyard .
鸟鸣 和 坠落 花朵 充满 这 僻 庭院 .

鸟啼花落满幽庭。

[dəunt] [seɪ] [jʊr; jər] ['fæməli] [læks] ['tælənt] [ænd; ənd] ['riːsɔːrsɪz] .
Don't say your family lacks talent and resources .
不 说 你的 家庭 缺乏 天赋 和 资源 .

儿家莫谓无材具，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ] ['ɔːrd(ə)neri] ['flaʊərz] [fɔːr; fər] ['bjuːti] .
She is ashamed to compete with ordinary flowers for beauty .
她 是 羞愧 到 竞争 和 普通的 花朵 为了 美丽 .

羞与凡葩斗娉婷。

[naʊ] , ['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] ['mærid] - ,
Now , after Geng Lang married Caiyun ,
现在 , 后 耿 朗 已婚 - ,

却说耿朗自娶彩云之后，

['mædəm] [kɑːŋ] [muːvd] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪn] [haʊs] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
Madam Kang moved to the main house at the back of the building .
女士 炕 已搬 到 这 主要的 房子 在 这 后退 的 这 建筑 .

康夫人移居在楼后正房，

[ʃiː; ʃi] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] ['haʊswɜːrk] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
She entrusted the housework to Geng Lang .
她 受托 这 家务 到 耿 朗 .

将家务交付耿朗，

[ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [træŋ'kwɪləti] .
In order to cultivate tranquility .
在 命令 到 培育 宁静 .

以图养静。

[soʊ] - [æskt] - [tuː; tə] . . .
So Yunping asked Mengqing to . . .
所以 - 问 - 到 . . .

于是云屏让梦卿，

- [let] - ,
Mengqing let Yunping ,
- 让 - ,

梦卿让云屏，

[ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wʌz; wəz] [nɑːt] [riːtʃt] ['æftər] [θriː] [deɪz] .
A decision was not reached after three days .
一个 决定 曾是 不是 达到 后 三 天 .

三日不决。

['mædəm] [kɑːŋ] [stɪl] [ə'pɔɪntɪd] - [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [ˌaɪ 'tiː] .
Madam Kang still appointed Yunping to manage it .
女士 炕 仍然 任命 - 到 管理 它 .

还是康夫人命云屏管理，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] ['depjuti] .
Meng Qing is the deputy .
孟 青 是 这 副 .

梦卿为副。

[ðə; ði] [meɪn] [haʊs] [wʌz; wəz] [ðen] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['fæməli] [ˌriː'juːniən] [hɔːl] .
The main house was then designated as the family reunion hall .
这 主要的 房子 曾是 然后 指定的 作为 这 家庭 团圆 大厅 .

又分定正房为会亲公所，

[lɪŋ] - [lɪvd] [ˌdaʊn'sterz] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] .
Ling Yunping lived downstairs in the main building .
凌 - 居住地 楼下 在 这 主要的 建筑 .

令云屏住在正楼下。

[wʌn] [pleɪs] [tuː; tə] [ɪts] [iːst] ,
One place to its east ,
一 地方 到 它是 东方 ,

其东一所，

[lɪŋ] - [ri'zaidz] [ðer; ðər] .
Ling Mengqing resides there .
凌 - 居住地 那里 .

令梦卿居住。

['æftər] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [muːvd] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] [haʊs] [ə'gen] ,
After Ai Niang moved to the East House again ,
后 人工智能 娘 已搬 到 这 东方 房子 再次 ,

爱娘又住在东一所之后，

[ˌɪn'saɪd] [ə'nʌðər] [pleɪs] ,
Inside another place ,
里面 其他 地方 ,

另一所内，

[ðə; ði] [west] [wʌn] ['stuːdioʊ] [ɪz] [ə; eɪ] ['kwaɪət] [ænd; ənd] ['piːsf(ə)l] ['stʌdi] .
The West One Studio is a quiet and peaceful study .
这 西方 一 工作室 是 一个 安静的 和 和平 学习 .

西一所作耿朗习静书斋。

[ˌɑːr iː 'en] - [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] .
Ren Xiang'er moved to the east wing .
任 - 已搬 到 这 东方 翼 .

任香儿移居东厢，

[pɪŋ] - [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
Ping Caiyun lived in the west wing .
平 - 居住地 在 这 西方 翼 .

平彩云住居西厢。

[bɪ'haɪnd][ðə; ði] [west] [wɪŋ] [ɑːr; ər] [θriː] [ruːmz; rʊmz][ʌv; əv][ðə; ði][læŋksiːuː] [pə'vɪliən] .
Behind the west wing are three rooms of the Lanxiu Pavilion .
在后面 这 西方 翼 是 三 房间 的 这 兰秀 亭 .

西厢后有揽秀轩三间，

[ðə; ði] ['eriə] [θruː] [ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] ,
The area through the corridor ,
这 区域 通过 这 走廊 ,

穿廊一带，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['bɪldɪŋ] [ˌoʊvər'lʊkɪŋ] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
A small building overlooking the mountains .
一个 小的 建筑 俯瞰 这 山脉 .

看山小楼一座，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kə'nektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [west] .
It is connected to the north and west .
它 是 连接 到 这 北 和 西方 .

北与西一所相通。

[ðə; ði] [west] ['ɪnstɪtuːt] [kən'teɪnz] [ðə; ði] - [pə'vɪliən] ,
The West Institute contains the Woyou Pavilion ,
这 西方 研究所 包含 这 - 亭 ,

西一所内有卧游轩、

-
Mugenglou
-

目耕楼、

- ['temp(ə)l] ,
Jiaolu Temple ,
- 寺庙 ,

蕉鹿庵、

['hʌndrəd] ['flaʊərz] ['terəs]
Hundred Flowers Terrace
百 花朵 阳台

百花台、

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] ['siːnɪk] [spɑːts][ʌv; əv][ðə; ði] [pə'vɪliən]
Such as the scenic spots of the pavilion
这样的 作为 这 风景优美 地点 的 这 亭

如斯亭诸胜，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [kə'nektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [west] ['æneks] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] .
It is also connected to the west annex of the main building .
它 是 还 连接 到 这 西方 附件 的 这 主要的 建筑 .

又与正楼的西配楼相通。

[bɪ'haɪnd][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] [ɪz] - [pə'vɪliən] .
Behind the east wing is Xiaocui Pavilion .
在后面 这 东方 翼 是 - 亭 .

东厢后有晓翠亭、

[ˌæftər'nuːn] [driːm] [pə'vɪliən]
Afternoon Dream Pavilion
下午 梦 亭

午梦亭、

[θriː] [pə'vɪljənz] [ɪn] [ˌwɑːn'ʃɪˌɑːŋ] ,
Three pavilions in Wanxiang ,
三 亭子 在 万向 ,

晚香亭三座，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [triːz] .
There are many flowers and trees .
那里 是 许多 花朵 和 树木 .

花木繁多。

['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [keɪv] ,
Passing through the artificial cave ,
通过 通过 这 人造的 洞穴 ,

由假山洞内穿过，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [iːst] [wʌn] .
That is the East One .
那 是 这 东方 一 .

便是东一所。

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [iːst] ['ɪnstɪtuːt] ,
Inside the East Institute ,
里面 这 东方 研究所 ,

东一所内，

[ðer; ðər][ɪz] - ,
There is Jiuwanxuan ,
那里 是 - ,

有九畹轩、

- [pə'vɪliən]
Jiugao Pavilion
- 亭

九皋亭、

[ðə; ði] ['veriəs] [siːnz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [naɪn] - ['kɔːrɪdɔːr]
The various scenes along the Nine - Corridor
这 各种各样的 场景 沿着 这 九 - 走廊

九回廊诸景，

[ðə; ði] [west] [saɪd] [kə'nekts] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] ['æneks] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] .
The west side connects to the east annex of the main building .
这 西方 边 连接 到 这 东方 附件 的 这 主要的 建筑 .

西与正楼的东配楼相联。

[bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [meɪn] [ruːmz; rʊmz] [wer] - [lɪvd] .
Behind the corridor of the five main rooms where Mengqing lived .
在后面 这 走廊 的 这 五 主要的 房间 在哪里 - 居住地 .

梦卿所居五间正房之穿廊后边。

[θriː] [smɔːl] [ruːmz; rʊmz][ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [pə'vɪliən] [ʌv; əv] - .
Three small rooms in the north pavilion of Xuanhuaping .
三 小的 房间 在 这 北 亭 的 - .

萱花坪北小阁三间，

[ðæt] [wʌz; wəz] [wer] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [lɪvd] .
That was where my beloved mother lived .
那 曾是 在哪里 我的 心爱 母亲 居住地 .

便是爱娘住处。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['vɪnjərd] ['eriə] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
There is a vineyard area to the east .
那里 是 一个 葡萄园 区域 到 这 东方 .

东有葡萄园一区，

[ðə; ði] [west] [saɪd] [ɪz] [kə'nektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [haʊs] [wer] ['mædəm] [kɑːŋ] [laɪvz; lɪvz] .
The west side is connected to the east wing in front of the main house where Madam Kang lives .
这 西方 边 是 连接 到 这 东方 翼 在 正面 的 这 主要的 房子 在哪里 女士 炕 生活 .

西又与康夫人所住正房前东厢相通。

[ə'prɑːksɪmətli] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [ə'neksiz] ,
Approximately the east and west annexes ,
大约 这 东方 和 西方 附件 ，

大约东西配楼，

[bəuθ] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [saɪdz] ,
Both the front and back sides ,
两个都 这 正面 和 后退 侧面 ，

前后两面，

[ðeɪ] [ɔːl] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [dɔːz] [ænd; ənd] ['wɪndoʊz] .
They all have the same doors and windows .
他们 全部 有 这 相同的 门 和 视窗 .

俱是一样门窗。

[wen] [vjuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] ,
When viewed from the main building ,
什么时候 已查看 从 这 主要的 建筑 ，

从正楼看时，

[its] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] ['æneks] ['bɪldɪŋz] .
It's the east and west annex buildings .
它是 这 东方 和 西方 附件 建筑物 .

是东西配楼。

[ɪf] [vjuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] . . .
If viewed from the east . . .
如果 已查看 从 这 东方 . . .

若从东一所看，

[ðə; ði] [iːst] ['æneks] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] ['feɪsɪŋ] [iːst] .
The east annex is also the main building facing east .
这 东方 附件 是 还 这 主要的 建筑 面向 东方 .

东配楼又是向东的正楼。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [pər'spektɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] ['ɪnstɪtuːt]
From the perspective of the West Institute
从 这 看法 的 这 西方 研究所

从西一所看，

[ðə; ði] [tuː] [ɔːg'zɪliəri] ['bɪldɪŋz] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋz] ['feɪsɪŋ] [west] .
The two auxiliary buildings are also the main buildings facing west .
这 二 辅助的 建筑物 是 还 这 主要的 建筑物 面向 西方 .

两配楼又是向西的正楼，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [faɪv] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fæməli] [keɪm] [ænd; ənd] [went] .
Therefore , the five branches of the family came and went .
所以 ， 这 五 分支 的 这 家庭 来了 和 去 .

故五房来往，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][goʊ] [θruː] [ðə; ði] [tuː] [saɪd] [geɪts] [ɔːr][ðə; ði] [meɪn] [ruːm] [ˌeniˈmɔːr] .
There is no need to go through the two side gates or the main room anymore .
那里 是 不 需要 到 去 通过 这 二 边 大门 或者 这 主要的 房间 不再 .

俱不必从两角门及正房内穿走矣。

[ðɪs] [ɪz] [ˈtruːli] [ðə; ði] [ˈwʌndər] [ʌv; əv] [ˈɪntrɪkət] [ænd; ənd] [kəmˈpleks] [tekˈniːks] .
This is truly the wonder of intricate and complex techniques .
这 是 真的 这 想知道 的 错综复杂 和 复杂的 技术 .

此真极曲折之妙也。

[tuː] [ˈsɪkəmɔːr] [triːz] [stænd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [ˈbɪldɪŋ] .
Two sycamore trees stand in front of the main building .
二 梧桐树 树木 站立 在 正面 的 这 主要的 建筑 .

正楼前梧桐两株，

[ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz][soʊ] [haɪ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [blɑːkt] [aʊt] [ðə; ði] [sʌn] .
The sky was so high that it blocked out the sun .
这 天空 曾是 所以 高的 那 它 已屏蔽 出去 这 太阳 .

干霄蔽日，

[ðə; ði][soʊ] - [kɔːld] " [ˈhʌndrəd] - [fʊt] [ˈfiːnɪks] [triː] [ænd; ənd] [ˈpeɪntɪd] [pəˈvɪliən] " [riˈfɜːz] [tuː; tə] [ðɪs] .
The so - called " hundred - foot phoenix tree and painted pavilion " refers to this .
这 所以 - 称为 " 百 - 脚 凤凰 树 和 绘 亭 " 指 到 这 .

所谓百尺梧桐画阁齐也。

[ðə; ði][ɪnˈtaɪər] [ˈkɔːrtjɑːrd] [ɪz] [ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ˈpiːəniːz] .
The entire courtyard is covered with peonies .
这 全部的 庭院 是 涵盖 和 牡丹 .

满墀芍药，

[drʌŋk] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [ˈfeɪsɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] ,
Drunk in the rain and facing the wind ,
醉 在 这 雨 和 面向 这 风 ,

醉雨迎风，

[ðə; ði][soʊ] - [kɔːld] [red] [ˈpiːəni] [ɪz] [ˌoʊvərˈtɜːrnd] [ɑːn][ðə; ði] [steps] .
The so - called red peony is overturned on the steps .
这 所以 - 称为 红色的 牡丹 是 翻覆 在 这 步骤 .

所谓红药当阶翻也。

- [hæz; həz][ə; eɪ] [plæk] [bi'stəu] [baɪ][ðə; ði] [ˈempərər] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv] - .
Yunping has a plaque bestowed by the Emperor because of Mengqing .
- 有 一个 牌匾 授予 经过 这 皇帝 因为 的 - .

云屏因梦卿有天子赐的匾额，

[ðə; ði] [meɪn] [ˈbɪldɪŋ] [wɪl] [stɪl] [biː; bi][ˈgɪv(ə)n][tuː; tə] - [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .
The main building will still be given to Mengqing to live in .
这 主要的 建筑 将要 仍然 是 给定 到 - 到 居住 在 .

仍将正楼让给梦卿居住。

[ˈmɛŋ] [ˈkɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðə; ði] [ˈeldər] [ˈsɪstər] [ɪz][ðə; ði][fɜːrst] , "
" The elder sister is the first , "
" 这 长老 姐姐 是 这 第一的 , "

“姐姐居长，

[haʊ] [kʊd; kəd][maɪ] [ˈsɪstər] [hæv; həv] [juːˈsɜːpt] [ðɪs] [raɪt] ?
How could my sister have usurped this right ?
如何 可以 我的 姐姐 有 篡夺 这 正确的 ?

妹妹如何僭得？

[ðə; ði][mæn][ɪz] [pə'ziʃənd] [ˌaʊt'saɪd] .
The man is positioned outside .
这 男人 是 定位 外部 .

男正位乎外，

[ðə; ði] ['wʊmənz] ['prɑːpər] [pleɪs] [ɪz] [wɪ'ðɪn] .
The woman's proper place is within .
这 女性的 恰当的 地方 是 之内 .

女正位乎内，

[wen] ['duːɪŋ] [soʊ] ,
When doing so ,
什么时候 正在做 所以 ,

如此行时，

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˌprɑːpə'gændə]
Education and propaganda
教育 和 宣传

教宣、

[ə'pɔɪnt] ,
appoint ,
委 ,

任、

[waɪ] [ɪz] ['sɪstər] [pɪŋ] [sæn] ['ræŋkt] ['æftər][ˌem 'iː] ?
Why is Sister Ping San ranked after me ?
为什么 是 姐姐 平 圣 排名 后 我 ?

平三姐姐何以居我之后?

[ðɪs] [ɪz] [wʌn] [ˌɪnkən'viːniəns] .
This is one inconvenience .
这 是 一 不便 .

此一不便也。

[ðoʊz] [huː] [noʊ] [ðɪs] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['sɪstər] [ɪn] ['hɑːrməni] .
Those who know this are the sisters in harmony .
那些 WHO 知道 这 是 这 姐妹 在 和谐 .

其知者为姊妹之相和，

[ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [noʊ] ,
Those who do not know ,
那些 WHO 做 不是 知道 ,

其不知者，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['sɪstər] ['faɪtɪŋ] [tə'geðər] .
For the sake of sisters fighting together .
为了 这 清酒 的 姐妹 斗争 一起 .

为姊妹之相扎。

['oʊnli] [neɪmz] [ænd; ənd]['ɑːbdʒekts] ,
Only names and objects ,
仅有的 姓名 和 对象 ,

惟名与器，

[noʊ] ['dʌmi] ,
No dummy ,
不 假的 ,

不可以假人，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [in'vaits] [ðə; ði] ['spaɪɪŋ] [ʌv; əv] ['peti] ['piːp(ə)l] .
And it invites the spying of petty people .
和 它 邀请 这 间谍活动 的 小气 人们 .

且以招小人之窥伺，

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [tuː] [ˌɪnkən'viːnjənsiz] .
These are the two inconveniences .
这些 是 这 二 不便之处 .

此二不便也。”

[ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] ['wʊdnt] [ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
The cloud screen wouldn't allow it .
这 云 屏幕 不会 允许 它 .

云屏方才不让。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [ten] [meɪdz] [ɪn] ['leɪdi] [kæŋz] [ruːm] .
At that time , there were ten maids in Lady Kang's room .
在 那 时间 , 那里 是 十 女佣 在 女士 康的 房间 .

是时康夫人屋内有侍女十人，

[faɪv] ['oʊldər] [wʌnz] ,
Five older ones ,
五 老 一个 ,

五个年大的，

['feɪməs] [ænd; ənd] ['kʌlərf(ə)l]
Famous and colorful
著名的 和 丰富多彩的

名采繁、

['pɪkɪŋ] ['æplz] ,
Picking apples ,
挑选 苹果 ,

采苹、

['ældʒiː] ['hɑːrvɪstɪŋ]
algae harvesting
藻类 收割

采藻、

['pɪkɪŋ] ['seləri]
Picking celery
挑选 芹菜

采芹、

['pɪkɪŋ] [griːn] ,
Picking green ,
挑选 绿色的 ,

采绿，

[ðeɪ] [ɔːl] [steɪd] [baɪ][hɪz; ɪz][saɪd][tuː; tə] [sɜːrv] [hɪm; ɪm] .
They all stayed by his side to serve him .
他们 全部 入住 经过 他的 边 到 服务 他 .

俱留在身边服侍。

[faɪv] ['jʌŋgər] [wʌnz] ,
Five younger ones ,
五 年轻 一个 ,

五个年小的，

[mɪŋ] -
Ming Caipi
明 -

名采藲、

['pɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采菽、

['pɪkɪŋ] ['tɜːnɪps] ,
Picking turnips ,
挑选 萝卜 ,

采葑，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采艾，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dɪ'vaɪdɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [faɪv] ['fæməliz] .
It was divided among the five families .
它 曾是 分割 之中 这 五 家庭 .

分给五房。

[soʊ][ðer; ðər][wɜːr; wər] [faɪv] [meɪdz] [ɪn] - [ruːm] .
So there were five maids in Yunping Room .
所以 那里 是 五 女佣 在 - 房间 .

于是云屏房内侍女五个，

['bræntʃɪz]
Branches
分支

枝儿、

[liːf]
Leaf
叶子

叶儿、

[strɪps]
strips
条状物

条儿、

-
Miao'er
-

苗儿、

- .
Caipi .
- .

采蘼。

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [faɪv] [ɪn] - [ruːm] :
There were also five in Mengqing's room :
那里 是 还 五 在 - 房间 :

梦卿房内亦是五个：

[sprɪŋ] [seɪdʒ] ,
Spring sage ,
春天 圣人 ,

春畹、

[sprɪŋ] ['reɪlɪŋ]
Spring railing
春天 栏杆

春栏、

[sprɪŋ] [pə'vɪliən]
Spring Pavilion
春天 亭

春亭、

[sprɪŋ] ['terəs]
Spring Terrace
春天 阳台

春台、

['pɪkɪŋ] [biːnz] .
Picking beans .
挑选 豆子 .

采薇。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [fɔːr] [ɪn] [ˌeɪ 'aɪ] - [ruːm] .
There were four in Ai Niang's room .
那里 是 四 在 人工智能 - 房间 .

爱娘房内四个，

-
Xi'er
-

喜儿、

-
He'er
-

和儿、

-
Shun'er
-

顺儿、

['pɪkɪŋ] ['tɜːnɪps] .
Picking turnips .
挑选 萝卜 .

采葑。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [ɪn] - [ruːm] :
There are three in Xiang'er's room :
那里 是 三 在 - 房间 :

香儿房内三个：

[griːn] [klaʊd]
Green Cloud
绿色的 云

绿云、

[red] [reɪn]
Red Rain
红色的 雨

红雨、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] .
Picking artemisia .
挑选 艾蒿 .

采萧。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [θriː] [ɪn] - [ruːm] :
There are also three in Caiyun Room :
那里 是 还 三 在 - 房间 :

彩云房内亦是三个：

-
Tingyan
-

汀烟、

-
Zhuxia
-

渚霞、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] [ɑːrgji] .
Picking Artemisia argyi .
挑选 艾蒿 艾吉 .

采艾。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] - ['piːp(ə)l] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
There are 25 people in total .
那里 是 - 人们 在 全部的 .

一共二十五人。

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['haʊshəʊldz] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [wʌn]['pɜːrs(ə)n] .
Each of the five households then appointed one person .
每个 的 这 五 家庭 然后 任命 一 人 .

五房内又各委出一人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] ['sɜːrvɪŋ] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
He was dedicated to serving Geng Lang .
他 曾是 投入的 到 服务 耿 朗 .

专以服事耿朗。

['bræntʃɪz] ['mænɪdʒ] [ðə; ði] [kloʊðz] .
Branches manage the clothes .
分支 管理 这 衣服 .

枝儿管衣服，

[sprɪŋ] ['dʒuːdʒuːbz] ['mænɪdʒ] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
Spring jujubes manage food and drink .
春天 枣子 管理 食物 和 喝 .

春畹管饮食，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

第13/56页

- [tjʊb] [ɑːr; ər] [juːst] .
Xier tubes are used .
- 管子 是 用过的 .

喜儿管器用，

[hæv; həv] [fʌn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [griːn] [klaʊd] [tuːb] !
Have fun with the green cloud tube !
有 乐趣 和 这 绿色的 云 管子 !

绿云管玩好，

- - [ʃiː]
Tingyan Guanshu Shi
- - 史

汀烟管书史，

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['haʊshəʊldz] [hæd; həd] [ɪts] [oʊn] [waɪf] ['teɪkɪŋ] [tɜːrnz] ['steɪɪŋ] [ˌoʊvər'naɪt] .
Each of the five households had its own wife taking turns staying overnight .
每个 的 这 五 家庭 有 它是 自己的 妻子 采取 转弯 入住 过夜 .

五房内又各有家人媳妇轮流上宿，

[ə'griːd] [ə'pɑːn] [baɪ] ['mʌðər] [wɪnd]
Agreed upon by Mother Wind
同意 之上 经过 母亲 风

议定风妈妈、

['mædəm] [suː] [wʌz; wəz] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['oʊpənɪŋ] [ænd; ənd] ['kloʊzɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnər] [geɪts] [ʌv; əv] [ɔːl]
Madam Su was in charge of opening and closing the inner gates of all
女士 苏 曾是 在 收费 的 开幕 和 结束 这 内 大门 的 全部
['kɔːtjɑːdz] ['evri] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
courtyards every morning and evening .
庭院 每一个 早晨 和 晚上 .

索妈妈专管每日早晚开关重门以内各院门户，

[kɑːŋ] - [waɪf] , -
Kang Jue's wife , Ding'er
炕 - 妻子 , -

康爵之妻鼎儿，

[kjuː] [jɪz] [waɪf] , [neɪ] [jæŋ] ,
Qiu Yi's wife , née Yang ,
邱 易的 妻子 , 娘家姓 杨 ,

邱颐之妻养氏，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [kʊk] [ˌɪn'saɪd] .
She was assigned to be the cook inside .
她 曾是 分配 到 是 这 厨师 里面 .

专充里边厨娘。

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] , [ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv] -
Jiang , the mother of Jingxie
江 , 这 母亲 的 -

井渫之母江氏，

[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [kænz] ['mʌðər] , [haɪ] [ʃiː] ,
Xi Kan's mother , Hai Shi ,
习 罐头的 母亲 , 嗨 史 ,

习坎之母海氏，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪŋ] [tiː] [ˌɪn'saɪd] .
They were in charge of serving tea inside .
他们 是 在 收费 的 服务 茶 里面 .

专司里边茶水。

['wɪdoʊ] [dʒi] ['ʃiː] ,
Widow Ji Shi ,
寡妇 季 史 ,

寡妇姬氏、

[mjuː] [dʒoʊ] [ænd; ənd] ['twenti] ['ʌðər]
Mu Chou and twenty others
亩 周 和 二十 其他的

木丑氏等二十人，

['speʃəli] [prɪ'perd] [fɔːr; fər] ['swiːpɪŋ] [ænd; ənd] ['kliːnɪŋ] .
Specially prepared for sweeping and cleaning .
特别 准备 为了 扫荡 和 打扫 .

专备洒扫。

[ʒɛn] ['ʃiː]
Zhen Shi
真 史

甄氏、

['fɔːrti] ['piːp(ə)l] [ɪn'kluːdɪŋ] [z'jɑːn] ,
Forty people including Xian ,
四十 人们 包括 西安 ,

宪氏等四十人，

[ʃiː; ʃi] [wɜːrkt] [ɪk'skluːsɪvli] [æz; əz][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['fækt(ə)ri] ['wɜːrkər] .
She worked exclusively as a female factory worker .
她 工作 只 作为 一个 女性 工厂 工人 .

专作女工。

\- ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] , ['leɪdi] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]
Zhongyun's daughter - in - law , Lady Xi
\- 女儿 - 在 - 法律 , 女士 习

众允之媳洗氏，

[juː; jʊ] [fuz] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] , [ju'eɪ] ['ʃiː] ,
You Fu's daughter - in - law , Yue Shi ,
你 福的 女儿 - 在 - 法律 , 岳 史 ,

需有孚之媳越氏，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [jʊr; jər] ['mɪʃ(ə)n] [ɪn] ['evri] [loʊ'keɪʃ(ə)n] .
We await your mission in every location .
我们 等待 你的 使命 在 每一个 地点 .

专候各处使命。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['wɪmɪn] [iːtʃ] [hæd; həd][ðer; ðər] [oʊn] ['duːtiz] .
The other women each had their own duties .
这 其他 女性 每个 有 他们的 自己的 职责 .

其余妇女俱各有执事。

[ðə; ði] ['hevi] [geɪt] [wʌz; wəz] ['gɑːrdɪd] [baɪ][ðə; ði][oʊld] ['sɜːrvənt] , [jæn] [dʒɪn] .
The heavy gate was guarded by the old servant , Yan Jin .
这 重的 门 曾是 守卫 经过 这 老的 仆人 , 严 斤 .

重门是老仆严谨、

['θɜːrəli] ['suːpərvaɪz] [ænd; ənd] ['mænɪdʒ] ,
Thoroughly supervise and manage ,
彻底 监督 和 管理 ,

周详管看，

[ðə; ði] ['sekənd] [hɔːl] [ɪz][fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] [neɪmd] [dʒɪn] ['jɪŋ] .
The second hall is for little girls named Jin Ying .
这 第二 大厅 是 为了 小的 女孩们 命名 斤 英 .

二厅是小童金莺、

[dʒeɪd] ['swɑːloʊ]
Jade Swallow
玉 吞

玉燕、

[waɪt] [dɪr]
White deer
白色的 鹿

白鹿、

[ðə; ði] [bluː] [eɪp] [ɪz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] .
The blue ape is in charge .
这 蓝色的 猿 是 在 收费 .

青猿管看，

[dʒʌst] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [geɪt]
Just outside the double gate
只是 外部 这 双倍的 门

就住在重门外

[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [wɪŋ] ['kɒrɪdɔːz] .
Inside the east and west wing corridors .
里面 这 东方 和 西方 翼 走廊 .

东西厢廊内。

[ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [wʌz; wəz] ['ɑːkjupaɪd] [baɪ][ðə; ði] ['sɜːrvənt] [hiː; hi] [pɪŋ] .
The main hall was occupied by the servant He Ping .
这 主要的 大厅 曾是 占领 经过 这 仆人 他 平 .

大厅是小厮贺平、

[hiː; hi][æn; ən] ,
He An ,
他 一个 ,

贺安、

[hiː; hi][dʒi] ,
He Ji ,
他 季 ,

贺吉、

[hiː; hi] - [wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['wɑtʃɪŋ] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] .
He Qingguan was in charge of watching over it .
他 - 曾是 在 收费 的 观看 超过 它 .

贺庆管看，

[ðə; ði] [ˌserɪ'moʊniəl] [geɪt] [wʌz; wəz] ['gɑːrdɪd] [baɪ][ðə; ði][oʊld] ['sɜːrvənt] [dʒəu][ʒ'wɑːn] .
The ceremonial gate was guarded by the old servant Zhou Xuan .
这 仪式 门 曾是 守卫 经过 这 老的 仆人 周 宣 .

仪门是老仆周宣管看，

[ðeɪ] [lɪvd] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [ruːm] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
They lived in a small room next to the main hall .
他们 居住地 在 一个 小的 房间 下一个 到 这 主要的 大厅 .

就住居陪厅旁小屋内。

[tuː] ['haʊskiːpər] [wɜːr; wər] [ə'pɔɪntɪd] :
Two housekeepers were appointed :
二 管家 是 任命 :

立定管家二名：

[ʒɔŋjən]
Zhongyun
中云

众允、

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] [sɪn'serəti] .
There must be sincerity .
那里 必须 是 诚意 .

需有孚。

[tuː] ['piːp(ə)l] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ə'kaʊnts] :
Two people in charge of accounts :
二 人们 在 收费 的 账户 :

管出入账目二名:

[ɔːl] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋs]
All living beings
全部 活的 生物

众生、

['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl][tuː; tə] [juːz] .
Comfortable to use .
舒服的 到 使用 .

舒用。

[tuː] ['piːp(ə)l] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [kə'lektɪŋ] [ænd; ənd] [dis'tribju:tiŋ] [greɪn] :
Two people in charge of collecting and distributing grain :
二 人们 在 收费 的 收集 和 分发 粮食 :

管收放粮米二名:

['gaʊ] [bɪŋ]
Gao Bing
高 必应

高禀、

- , - [bɑːksɪz] .
10 , 000 boxes .
- , - 盒子 .

万箱。

[fɔːr] ['kɪtʃɪn] [stɑːf] [wɜːr; wər][ɪn] [tʃɑːrdʒ] :
Four kitchen staff were in charge :
四 厨房 职员 是 在 收费 :

管办庖厨四名:

[frʌm; frəm][jiː]
From Yi
从 易

由颐、

[gæn] ['lɪn] ,
Gan Lin ,
甘 林 ,

甘临、

[ju] [pæn] ,
Yu Pan ,
于 平底锅 ,

于磐、

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [fɪʃ] .
It contains fish .
它 包含 鱼 .

包有鱼。

[tuː] [tiː] ['sɜːrvɪs] [stɑːf] :
Two tea service staff :
二 茶 服务 职员 :

管办茶水二名：

[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ]['kæn] ,
Xi Kan ,
习 坎 ,

习坎、

[wel] ['kliːnɪŋ] .
Well cleaning .
出色地 打扫 .

井渫。

[tuː] ['piːp(ə)l] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [waɪn] [ænd; ənd] [fruːt] :
Two people in charge of wine and fruit :
二 人们 在 收费 的 葡萄酒 和 水果 :

管办酒果二名：

- ,
Kangjue ,
- ,

康爵、

['jeloʊ] ['rɪvər] .
Yellow River .
黄色的 河 .

黄流。

[fɔːr] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['mænɪdʒɪŋ] [ðə; ði] [klɔːθ] [ænd; ənd] [sɪlk] :
Four people were in charge of managing the cloth and silk :
四 人们 是 在 收费 的 管理 这 布 和 丝绸 :

管办布帛四名：

-
Bachuan
-

巴川、

[wuː] [maʊ] ,
Wu Mao ,
吴 毛泽东 ,

吴茂、

[baɪ] [ju'eɪ]
Bai Yue
白 岳

白越、

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [rʌn] .
Huang Run .
黄 跑步 .

黄润。

[fɔːr] ['geit,kiːpəz] :
Four gatekeepers :
四 守门人 :

管看大门四名：

['gaʊ] [jiː] ,
Gao Yi ,
高 易 ,

高荶、

['gaʊ] [hɑːŋ] ,
Gao Hong ,
高 洪 ,

高闳、

['buːdʒiː]
Buji
布吉

卜吉、

[buː] [zæŋ] .
Bu Zang .
布 臧 .

卜臧。

[tuː] [gɑːrdz] [ɑːr; ər] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] [geɪts] :
Two guards are in charge of the two gates :
二 守卫 是 在 收费 的 这 二 大门 :

管看二门二名：

['sʌmər] [haʊs]
Summer House
夏天 房子

夏屋、

[ðə; ði] ['tʃuː] ['pæləs] .
The Chu Palace .
这 楚 宫殿 .

楚宫。

[prɪ'per] [tuː] [sɪ'dæn] [tʃer] ['hɔːrsɪz] [fɔːr; fər] ['deɪli] [juːz] :
Prepare two sedan chair horses for daily use :
准备 二 轿车 椅子 马匹 为了 日常的 使用 :

预备日用轿马二名：

['ʒuː] -
Zhu Jinben
朱 -

朱巾贲、

['goʊldən] [ˌbæm'buː] ['bæskɪt] .
Golden bamboo basket .
金的 竹子 篮子 .

金籶。

[fɔːr] ['piːp(ə)l] [teɪk] [tɜːrnz] ['suːpɝˌvaɪzɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [pə'troʊlz] :
Four people take turns supervising the night patrols :
四 人们 拿 转弯 监督 这 夜晚 巡逻 :

轮流夜间督巡四名：

[dɔːr] ['klæpər] ,
Door clapper ,
门 拍板 ,

门柝、

['hiːnən] [dɪ'fens] ,
Henan defense ,
河南 防御 ,

豫防、

[ðə; ði] [wɔːl] [hæz; həz] [θɔːrnz] ,
The wall has thorns ,
这 墙 有 荆棘 ,

墙有茨、

[hæn] - .
Han Zhilu .
韩 - .

韩之庐。

[fɔːr] [gests] [ri'spɔndid] :
Four guests responded :
四 客人 回应 :

应答宾客四名：

[spiːtʃ] [ɪn][æn; ən] ['ɔːrdərli] ['mænər]
Speech in an orderly manner
演讲 在 一个 秩序 方式

言有序、

[wɜːrdz] [wɪð; wɪθ] ['sʌbstəns]
Words with substance
字 和 物质

言有物、

['weɪ] ['kɪŋ] ,
Wei Qing ,
魏 青 ,

惟清、

['weɪ] [jɪn] .
Wei Yin .
魏 阴 .

惟寅。

[eɪt] ['pɜːrsən(ə)l] [ə'tendənts] [pər] [klæs] :
Eight personal attendants per class :
八 个人的 服务员 每 班级 :

按班亲随八名：

[ændʒi] ,
Anjie ,
安吉 ,

安节、

[laʊ] ['tʃɪ'æn] ,
Lao Qian ,
老挝 钱 ,

劳谦、

[ˌʌp'greɪd]
Upgrade
升级

升阶、

[mɑː] [dʒwɑːŋ]
Ma Zhuang
马 庄

马壮、

['ʒuː] ?
Zhu ?
朱 ?

朱？、

['ʒuː] [ʃjuː] ,
Zhu Xiu ,
朱 秀 ,

朱绣、

['tʃɪldrən]
Children
孩子们

童蒙、

[tɒŋ] [gwɑːn] .
Tong Guan .
童 关 .

童观。

['twenti] ['piːp(ə)l] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [kə'lektɪŋ] [rent] [ænd; ənd] ['dɛts] :
Twenty people in charge of collecting rent and debts :
二十 人们 在 收费 的 收集 租 和 债务 :

管收租债二十名:

[ju] [dʒaʊ] ,
Yu Jiao ,
于 角 ,

于郊、

[ju] [jiː; ji]
Yu Ye
于 叶

于野、

[ju] ['lʌ] ,
Yu Lu ,
于 鲁 ,

于陆、

[juːlɪŋ]
Yuling
玉玲

於陵、

[fæŋ] ['ʃiː] ,
Fang Shi ,
方 史 ,

方实、

[fæŋ] [zaʊ] ,
Fang Zao ,
方 早 ,

方早、

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [maʊ] ,
Huang Mao ,
黄 毛泽东 ,

黄茂、

[kɑːŋ] ['naɪən] ,
Kang Nian ,
炕 年 ,

康年、

[baɪ] ['pɛŋ] ,
Bai Peng ,
白 彭 ,

百朋、

\- ,
Nanjin ,
\- ,

南金、

[pɪŋ] [ˈʃiː]
Ping Shi
平 史

平施、

[ˈgænˌtæŋ]
Gantang
甘当

甘棠、

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [niːd] ,
As long as there is a need ,
作为 长的 作为 那里 是 一个 需要 ,

随有求，

[wɪð; wɪθ] [geɪnz]
With gains
和 收益

随有获、

[jiː] -
Yi Shipeng
易 -

益十朋、

[ˈdʒiːə] - ,
Jia Sanbei ,
贾 - ,

贾三倍、

[fæŋ] [ʒiːtʃwːɑːn]
Fang Zhichuan
方 志川

方至川、

[ˈdʒɑːŋ, dʒiːˈɑːŋ] [ˌdʒiːˈjɒŋ] ,
Jiang Zhiyong ,
江 智勇 ,

江之永、

- [ˈvæli] ,
Fufang Valley ,
- 谷 ,

富方谷、

[ˈfɛŋ] [ˈʃiːji] .
Feng Shiyi .
冯 石义 .

冯市义。

[ðə; ði] [ˈʌðər] [meɪl] [ˈsɜːrvənt] ,
The other male servants ,
这 其他 男性 仆人 ,

其余男仆，

[ɔːl] [ˌmɪsəˈleɪniəs] [ˈaɪtəmz][ɑːr; ər] [əˈveɪləb(ə)l] .
All miscellaneous items are available .
全部 各种各样的 项目 是 可用的 .

俱备杂差。

[ðə; ði][fɜːrst] [ruːm] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] [ˈkɔːrɪdɔːr] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌserɪˈmoʊniəl] [geɪt] .
The first room in the east wing corridor in front of the ceremonial gate .
这 第一的 房间 在 这 东方 翼 走廊 在 正面 的 这 仪式 门 .

仪门前东厢廊第一间，

[ðə; ði] ['haʊskiːpər] [hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] .
The housekeeper has been found .
这 管家 有 到过 成立 .

管家着落。

[ðə; ði][fɜːrst] [ruːm] [ɪn][ðə; ði] [west] [wɪŋ] ['kɔːrɪdɔːr] ,
The first room in the west wing corridor ,
这 第一的 房间 在 这 西方 翼 走廊 ,

西厢廊第一间，

[ðə; ði][loʊ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'kaʊntɪŋ] [dɪ'pɑːrtmənt] .
The location of the accounting department .
这 地点 的 这 会计 部门 .

管账目坐落。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [tʊk] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [siːts] .
The rest of them took their respective seats .
这 休息 的 他们 采取 他们的 各自 座位 .

其余俱各分坐处。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] . . .
From then on , the Geng family . . .
从 然后 在 , 这 耿 家庭 . . .

自此耿家，

[ðə; ði] [lɔː] [ɪz] [nuː] ,
The law is new ,
这 法律 是 新的 ,

法度一新，

['evriθɪŋ] [ɪz][ɪn] [pleɪs] .
Everything is in place .
一切 是 在 地方 .

诸事就绪，

[ə; eɪ] ['sɑːləm] ['ætməsfɪr] [pri'veild] [bəuθ] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] .
A solemn atmosphere prevailed both inside and outside .
一个 庄严 气氛 最终获胜 两个都 里面 和 外部 .

内外肃然。

[ðɪs] [ɪz] [klaʊd] - [beɪst] ['skedʒuːlɪŋ] .
This is cloud - based scheduling .
这 是 云 - 基于 安排 .

此虽云屏调度，

['mɛŋ] [tʃɪŋz] ['paʊər] [wʌz; wəz][ðə; ði][moʊst] [sɪg'nɪfɪkənt] ['fæktər] .
Meng Qing's power was the most significant factor .
孟 青的 力量 曾是 这 最多 重要的 因素 .

而梦卿之力居多。

- [lɪvd] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] ['ɪnstɪtuːt] .
Mengqing lived south of the East Institute .
- 居住地 南 的 这 东方 研究所 .

梦卿所住东一所之南，

[ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [hɪlz]
A row of artificial hills
一个 排 的 人造的 丘陵

一带假山，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [smɔːl] [dɔːz] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] .
There are two small doors in the cave .
那里 是 二 小的 门 在 这 洞穴 .

山洞中有小门两扇，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['oʊpənd] [ænd; ənd] [kloʊzd] .
It can be opened and closed .
它 能 是 打开 和 关闭 .

可以开闭。

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [griːn] [bæm'buːz] [stænd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
A thousand green bamboos stand before the mountain .
一个 千 绿色的 竹子 站立 前 这 山 .

山前翠竹千竿，

['kʌvər] [ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] .
Cover the entrance to the cave .
覆盖 这 入口 到 这 洞穴 .

遮住洞门。

[ðə; ði] ['fɪʃˌpɑːnd] [ɪn][ðə; ði] ['waɪndɪŋ] ['nɔːrðərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌbæm'buː] ['fɔːrɪst] .
The fishpond in the winding northern part of the bamboo forest .
这 鱼塘 在 这 绕线 北方 部分 的 这 竹子 森林 .

竹林北曲曲折折的鱼池，

[ə; eɪ] [pə'vɪliən] [ɪn][ðə; ði] ['wɔːtər] ,
A pavilion in the water ,
一个 亭 在 这 水 ,

水内一亭，

[ðæt] [ɪz] - [pə'vɪliən] .
That is Jiugao Pavilion .
那 是 - 亭 .

便是九皋亭。

[ðə; ði] [pə'vɪliən] [hæz; həz] [θriː] ['flaʊər] [hɔːlz] [tuː; tə][ðə; ði] [west] .
The pavilion has three flower halls to the west .
这 亭 有 三 花 大厅 到 这 西方 .

亭西花厅三间，

['freɪgrənt] ['ɔːkɪdz] [sə'raʊnd] ,
Fragrant orchids surround ,
香 兰花 环绕 ,

香兰四绕，

[ðæt] [ɪz] - .
That is Jiuwanxuan .
那 是 - .

便是九畹轩。

[ə; eɪ] ['kɔːrɪdɔːr] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [pə'vɪliən] ,
A corridor in the north of the pavilion ,
一个 走廊 在 这 北 的 这 亭 ,

轩北回廊一座，

[naɪn] [taɪmz] [ðə; ði] [praɪs] [iːtʃ] [wei]
Nine times the price each way
九 时代 这 价格 每个 方式

来回九折，

[ɪn'tʃæntɪŋ] [ɪ'nʌf] ,
Enchanting enough ,
妖娆 足够的 ,

足以迷人，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [naɪn] - ['kɔːrɪdɔːr] .
That is the Nine - Corridor .
那 是 这 九 - 走廊 .

便是九回廊。

[tuː; tə][ðə; ði] [west] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪn] - ['kɔːrɪdɔːr] [ɪz][ðə; ði] [iːst] ['kɔːrnər] [geɪt] .
To the west of the Nine - Corridor is the East Corner Gate .
到 这 西方 的 这 九 - 走廊 是 这 东方 角落 门 .

九回廊之西是东角门。

[nɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪn] ['kɒrɪdɔːz]
North of the Nine Corridors
北 的 这 九 走廊

九回廊之北，

[ðə; ði] [vər'mɪliən] [dɔːz] ['oʊpənd] [waɪd] .
The vermilion doors opened wide .
这 朱红 门 打开 宽的 .

朱扉双启，

['sevrəl] ['sɔŋz] [ɑːn][ðə; ði] ['flaʊər] [wɔːl] ,
Several songs on the flower wall ,
一些 歌曲 在 这 花 墙 ,

花墙数曲，

[ˌɪn'saɪd] [ɪz] - [ruːm] .
Inside is Mengqing's room .
里面 是 - 房间 .

里边是梦卿住房。

[ðə; ði] ['fɪʃˌpɑːnd] [rʌnz] [frʌm; frəm] [iːst] [tuː; tə] [nɔːrθ] .
The fishpond runs from east to north .
这 鱼塘 跑步 从 东方 到 北 .

那鱼池从东而北，

[də'rekt] ['ækses] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɪnjərd]
Direct access to the vineyard
直接的 使用权 到 这 葡萄园

直通葡萄园中、

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [smɔːl] ['brɪdʒɪz] .
There are two small bridges .
那里 是 二 小的 桥梁 .

有小桥二架，

[ə; eɪ] [feɪk] [keɪv] ['entrəns] ,
A fake cave entrance ,
一个 伪造的 洞穴 入口 ,

一通假山洞门，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] - [pə'vɪljənz]
A pair of Jiuwan Pavilions
一个 一对 的 - 亭子

一对九畹轩，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [boʊt] .
There is a small boat .
那里 是 一个 小的 船 .

有小船一支，

[tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði] - [pə'vɪliən] .
To cross the Jiugao Pavilion .
到 叉 这 - 亭 .

以渡九皋亭。

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [vər'mɪliən] [geɪt] [ɑːr; ər] [faɪv] [meɪn] [ruːmz; rʊmz] .
Inside the vermilion gate are five main rooms .
里面 这 朱红 门 是 五 主要的 房间 .

朱扉内正房五间，

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [θriː] [ruːmz; rʊmz][hæv; həv][ə; eɪ] [frʌnt] [pɔːrtʃ] .
The middle three rooms have a front porch .
这 中间 三 房间 有 一个 正面 门廊 .

中三间前有抱厦,

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [saɪd] [hɔːl] [bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
There is a side hall behind it .
那里 是 一个 边 大厅 在后面 它 .

后有庑坐。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ruːmz; rʊmz]
One of the three rooms
一 的 这 三 房间

三间的中一间,

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [skriːn] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd] .
There is a screen on the north side .
那里 是 一个 屏幕 在 这 北 边 .

靠北有屏风一架,

[wʌn] [lɑːrdʒ] [bed] .
One large bed .
一 大的 床 .

大床一张。

[tɜːrn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [skriːn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [left] .
Turn around the screen from the left .
转动 大约 这 屏幕 从 这 左边 .

从左边转过屏风,

[ðə; ði] [bæk] [dɔːr] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][tuː; tə] [ˌeɪ 'aɪ] - [ruːm] .
The back door leads to the corridor leading to Ai Niang's room .
这 后退 门 线索 到 这 走廊 领导 到 人工智能 - 房间 .

出后门便是往爱娘房内去的穿廊。

[tuː] ['tʃeri] [triːz] [stænd] ['ʌndər] [ðə; ði] ['kʌvərd] ['wɔːkweɪ] .
Two cherry trees stand under the covered walkway .
二 樱桃 树木 站立 在下面 这 涵盖 人行道 .

穿廊下樱桃树两株,

['sevrəl] ['klʌstərz] [ʌv; əv]['roʊziz] .
Several clusters of roses .
一些 集群 的 玫瑰 .

玫瑰花数丛。

[ðə; ði] [θriː] [ruːmz; rʊmz][hæv; həv] [tuː] [ruːmz; rʊmz][ɑːn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
The three rooms have two rooms on the left and right .
这 三 房间 有 二 房间 在 这 左边 和 正确的 .

三间的左右两间,

[bəʊθ] [wɜːr; wər] [bɪlt] [æz; əz] ['ɪnər] [ruːmz; rʊmz] .
Both were built as inner rooms .
两个都 是 建造 作为 内 房间 .

俱作里屋。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [swiːt] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɪn][ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
There is a suite in the north of the house in the west wing .
那里 是 一个 套房 在 这 北 的 这 房子 在 这 西方 翼 .

西里屋内有北套间一间,

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['swiːts] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [haʊs] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] .
There are two suites inside the house in the east wing .
那里 是 二 套房 里面 这 房子 在 这 东方 翼 .

东里屋内有东套间两间。

[west] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɔːrtʃ]
West side of the porch
西方 边 的 这 门廊

抱厦西边，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [bɔː'hɪniə] [triː] .
There is a Bauhinia tree .
那里 是 一个 羊蹄甲 树 .

有紫荆花一树。

[ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [iːst] [swiːt] ,
Outside the window of the east suite ,
外部 这 窗户 的 这 东方 套房 ，

东套间窗外，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [bə'nænə] [triːz] .
There are more than ten banana trees .
那里 是 更多的 比 十 香蕉 树木 .

有芭蕉十数本，

[ə; eɪ] [rɑːk] ,
A rock ,
一个 岩石 ，

山石一座，

[haɪ] [ænd; ənd] [loʊ] , ['feɪsɪŋ] [ə'weɪ]
High and low , facing away
高的 和 低的 ， 面向 离开

高下向背，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [siːt] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] ['piːp(ə)l] .
It can seat four or five people .
它 能 座位 四 或者 五 人们 .

可坐四五人。

[ðə; ði] [smɔːl] ['kɔːrɪdɔːr] [tuː; tə] [ðə; ði] [west] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nɔːrθ] [swiːt] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] ['æneks] .
The small corridor to the west of the north suite leads to the east annex .
这 小的 走廊 到 这 西方 的 这 北 套房 线索 到 这 东方 附件 .

北套间之西小穿廊就通着东配楼，

[ðɪs] [ɪz] ['rʌfli] [ðə; ði] [loʊ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['iːstərn] ['sɪti] .
This is roughly the location of the eastern city .
这 是 大致 这 地点 的 这 东 城市 .

此东一所之大概也。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] - - [ə'reɪndʒmənt] , [duːk] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] [ʌv; əv] - . . .
Upon hearing Yunping Mengqing's arrangement , Duke Geng Xin of Siguo . . .
之上 听力 - - 安排 ， 公爵 耿 新 的 - . . .

泗国公耿忻听得云屏梦卿如此料理，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 ， 他 说 ：

因大喜道：

" [maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [aɪ] [hæv; həv] [lɔːŋ] [sɪns] [ɪn'trʌstɪd] [ðɪs] ['mætər] [tuː; tə] [juː; jʊ] . "
" My husband and I have long since entrusted this matter to you . "
" 我的 丈夫 和 我 有 长的 自从 受托 这 事情 到 你 . "

“我夫妇日久有所托矣。”

['mædəm] [tæŋ] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [lʌvd] - .
Madam Tang has always loved Mengqing .
女士 唐 有 总是 喜爱 - .

棠夫人素爱梦卿，

[aɪ][ˌeɪ 'em]['iːv(ə)n] ['hæpiːɚ] .
I am even happier .
我 是 甚至 更快乐 .

益加欢喜。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] [ɪz] [ɔːl'redi] ['sɪksti] ['jɪrz] [oʊld] .
It turns out that Geng Xin is already sixty years old .
它 转弯 出去 那 耿 新 是 已经 六十 年 老的 .

原来耿忻年已六十，

[noʊ] ['tʃɪldrən] .
No children .
不 孩子们 .

并无子女，

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [liːv] [ʌv; əv] ['æbsəns]
Intending to take a leave of absence
意图 到 拿 一个 离开 的 缺席

意欲告休，

[hens] [ðɪs] ['steɪtmənt] .
Hence this statement .
因此 这 陈述 .

故有此言。

['dʒɛŋ] ['dʒɪŋʃɛŋ] [hæd; həd] [fɔːr] [sʌnz] :
Geng Jingsheng had four sons :
耿 京生 有 四 儿子们 :

耿憬生四子：

['brʌðər] ['dʒɛŋ] [ju'eɪ]
Brother Geng Yue
兄弟 耿 岳

耿月兄、

['dʒɛŋ] ['fuː] ,
Geng Fu ,
耿 傅 ,

耿服、

['dʒɛŋ] [dʒiː] ,
Geng Zhi ,
耿 智 ,

耿鳷、

['dʒɛŋ] - .
Geng Yuezhao .
耿 - .

耿月兆。

['dʒɛŋ] - [hæd; həd] [faɪv] [sʌnz] :
Geng Huaisheng had five sons :
耿 - 有 五 儿子们 :

耿怀生五子：

['dʒɛŋ] - ,
Geng Yuexuan ,
耿 - ,

耿月旋、

['dʒɛŋ] ?
Geng ?
耿 ?

耿？、

['dʒɛŋ] - ,
Geng Yuexi ,
耿 - ,

耿月羲、

['dʒɛŋ] -
Geng Yuegao
耿 -

耿月告、

['dʒɛŋ] - ,
Geng Yueling ,
耿 - ,

耿月令、

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ten] ['piːp(ə)l] [ɪn]['toʊt(ə)l] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
There are ten people in total , including Geng Lang .
那里 是 十 人们 在 全部的 , 包括 耿 朗 .

连耿朗共十人。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪz][ðə; ði] ['eldɪst] .
Geng Lang is the eldest .
耿 朗 是 这 长子 .

耿朗居长，

[siː aɪ] - ,
Ci Gengyuexuan ,
ci - ,

次耿月旋、

['brʌðər] [sæn] -
Brother San Gengyue
兄弟 圣 -

三耿月兄、

[fɔːr] -
Four Gengfu
四 -

四耿服、

[wuː] ['dʒɛŋ] ? ,
Wu Geng ? ,
吴 耿 ? ,

五耿？、

[l'juː] [dʒɛŋgzi]
Liu Gengzhi
刘 耿直

六耿鳷、

[tʃiː] ['dʒɛŋ] - ,
Qi Geng Yuexi ,
齐 耿 - ,

七耿月羲、

[eɪtθ] [mʌnθ] [ə'naʊnsmənt] ,
Eighth month announcement ,
第八 月 公告 ,

八耿月告、

[naɪn] ['dʒɛŋ] [mʌnθ] ['ɔːrdər]
Nine Geng Month Order
九 耿 月 命令

九耿月令、

[ten] - .
Ten Gengshou .
十 - .

十耿総。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ˌɪn'saɪd] ['dʒɛŋ] [læŋz] [haʊs] ,
At that time , inside Geng Lang's house ,
在 那 时间 , 里面 耿 朗的 房子 ,

是时耿朗家内，

[gʊd] ['fɔːrtʃən] [ænd; ənd] [prɑː'sperəti] .
Good fortune and prosperity .
好的 财富 和 繁荣 .

气运兴隆。

- [ðen] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] - .
Yunping then discussed it with Mengqing .
- 然后 讨论 它 和 - .

云屏又与梦卿商议，

[tuː; tə] [ɪn'kluːd] [ɔːl] [ðə; ði]['fæməli] ['membər] ,
To include all the family members ,
到 包括 全部 这 家庭 成员 ,

要将众家人内，

[ðen] [tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
Then change it again .
然后 改变 它 再次 .

再行调换，

[iːtʃ] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ɪts] [oʊn] [ə'ferz] .
Each according to its own affairs .
每个 根据 到 它是自己的 事务 .

以各称其事。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [naʊ] [ə'saɪnɪŋ] ['tæsks] , "
" Now assigning tasks , "
" 现在 分配 任务 , "

“现在分派事件，

[ɔːl] [ɑːr; ər] [ə'proʊpriət] [tuː; tə][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] .
All are appropriate to the person .
全部 是 合适的 到 这 人 .

俱与其人相称，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː] .
There is no need to change it .
那里 是 不 需要 到 改变 它 .

亦不必更改。

['oʊnli][ðə; ði] [tuː] ['tʃɪldrən] , [ðə; ði] [tʃaɪld] [ænd; ənd][ðə; ði] [tʃaɪld] ,
Only the two children , the child and the child ,
仅有的 这 二 孩子们 , 这 孩子 和 这 孩子 ,

惟童观童蒙两个，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi]['teɪkən] [tuː] ['sɪriəsli] .
It should not be taken too seriously .
它 应该 不是 是 已采取 也 严重地 .

未可深信。

[ɔːl'ðoʊ] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['ɑːnɪst] ,
Although children are simple and honest ,
虽然 孩子们 是 简单的 和 诚实的 ,

童蒙虽若质朴，

[bʌt; bət][ðer; ðər] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] [ˌʌn'klɪr] .
But their hearts are unclear .
但 他们的 心 是 不清楚 .

而心地不明，

[aɪ] [fɪr] ['biːɪŋ] ['ɪmplɪkeɪtɪd] [baɪ] ['ʌðər] .
I fear being implicated by others .
我 害怕 存在 牵涉其中 经过 其他的 .

恐被人连累。

[ɔːl'ðoʊ] [tɒŋ] [gwɑːn] [siːmd] ['klevər] ,
Although Tong Guan seemed clever ,
虽然 童 关 似乎 聪明的 ,

童观虽若伶俐，

[ænd; ənd] ['lɪmɪtɪd] ['nɑːlɪdʒ]
And limited knowledge
和 有限的 知识

而见识琐小，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv]['prɑːfɪt] [wɪl] [blaɪnd][ˌem 'iː] .
I fear that the sight of profit will blind me .
我 害怕 那 这 视线 的 利润 将要 瞎的 我 .

恐见利即迷。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər] [mɪsdiːzd] [hæv; həv][nɑːt] [jet] [bɪn] [ɪk'spoʊzd] .
However , their misdeeds have not yet been exposed .
然而 , 他们的 不当行为 有 不是 然而 到过 裸露 .

但目下劣迹未露，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ɪ'miːdiətli] .
It is difficult to change immediately .
它 是 难的 到 改变 立即地 .

难以遽更，

[wiː; wi][kæn; kən] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
We can wait and see .
我们 能 等待 和 看 .

俟之可也。

['gænˌtæŋ]
Gantang
甘当

甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] ['priːviəsli] [kə'lektɪd] ['vedʒtəb(ə)l] ['gɑːrdn] [rent] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːtəm] ['hɑːrvɪst] .
Feng Shiyi previously collected vegetable garden rent during the autumn harvest .
冯 石义 之前 集 蔬菜 花园 租 期间 这 秋天 收成 .

冯市义前于麦秋收取菜园租价，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [ten] [goʊld] [kɔɪnz] ,
Although it is short of ten gold coins ,
虽然 它 是 短的 的 十 金子 硬币 ,

虽欠少数十金，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [dɪ'sepʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] .
However , it was not a deception on the part of the two .
然而 , 它 曾是 不是 一个 欺骗 在 这 部分 的 这 二 .

然非两人之诈，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [duː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪn'kɑːmpɪtəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
It was not due to the incompetence of the two individuals .
它 曾是 不是 到期的 到 这 无能 的 这 二 个人 .

亦非两人之不力也。

[ðə; ði] ['gɑːdnəz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ə'biːdiənt] .
The gardeners were all obedient .
这 园丁 是 全部 听话 .

园户既都巽顺，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [peɪ] [ˌkɑːmpen'seɪʃ(ə)n] .
They should be allowed to pay compensation .
他们 应该 是 允许 到 支付 赔偿 .

尽可令其带偿。

[æz; əz] [ðə; ði] ['eɪnʃənts] [sed] , " [ə; eɪ] ['fæməli] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['tʃæriːəts] . . . "
As the ancients said , " A family with a hundred chariots . . . "
作为 这 古代人 说 , " 一个 家庭 和 一个 百 战车 . . . "

古人云:"百乘之家，

" [duː] [nɑːt] ['hɑːrbər] ['ministəz] [huː] [ə'mæs] [welθ] . "
" Do not harbor ministers who amass wealth . "
" 做 不是 港口 部长们 WHO 积累 财富 . "

不畜聚敛之臣"。

[ðɪs] [ɪz] ['fɛŋ] ['ʃiːji] [ʌv; əv] ['gænˌtæŋ] .
This is Feng Shiyi of Gantang .
这 是 冯 石义 的 甘当 .

甘棠冯市义是也，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] ['benɪfɪt] [frʌm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] ['leɪtər] .
They will surely benefit from it later .
他们 将要 一定 益处 从 它 之后 .

后必得其益。"

\- [ðen] ['kwoʊtɪd] - [wɜːrdz] .
Yunping then quoted Mengqing's words .
\- 然后 引 - 字 .

云屏又用梦卿之言，

[dɪ'vaɪd] [ðə; ði] ['ænjuəl] ['prɑːpərti] [tæks] [ænd; ənd] [rent] [kə'lekʃ(ə)n] ['ɪntuː] [ten] [pɑːrts] .
Divide the annual property tax and rent collection into ten parts .
划分 这 年度的 财产 税 和 租 收藏 进入 十 部分 .

将一年所收地税房租分作十分，

[faɪv] [pɑːrts] [ɑːr; ər] [fɔːr; fər] ['deɪli] [juːz] .
Five parts are for daily use .
五 部分 是 为了 日常的 使用 .

五分为日用之需，

[wʌn] ['pɔːrʃ(ə)n] [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['pɜːpəsəz, 'pɜːpəsɪz] .
One portion is used for sacrificial purposes .
一 部分 是 用过的 为了 献祭 目的 .

一分为祭祀之用，

[wʌn] [pɑːrt] [ɪz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [gests] .
One part is for the guests .
一 部分 是 为了 这 客人 .

一分为宾客之资，

[wʌn] [pɑːrt] [ɪz] [fɔːr; fər] [kən'grætʃələtɔːri] [ænd; ənd] [kən'doʊləns] [ɪk'spensɪz] .
One part is for congratulatory and condolence expenses .
一 部分 是 为了 祝贺 和 慰问 开支 .

一分为贺吊之费。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [tuː] [ɑːr; ər][fɔːr; fər] [kə'lekʃ(ə)n] .
The remaining two are for collection .
这 其余的 二 是 为了 收藏 .

其余二分收藏，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [ɪ'mɜːrdʒənsi] .
In case of emergency .
在 案件 的 紧急情况 .

以备缓急。

['kælkjuleɪt] ['evri] [ten] [deɪz] .
Calculate every ten days .
计算 每一个 十 天 .

每十日一小算，

[ə; eɪ]['meɪdʒər] [ə'kaʊntɪŋ] [ɪz] [dʌn] ['evri] [mʌnθ] .
A major accounting is done every month .
一个 主要的 会计 是 完毕 每一个 月 .

一月一大算。

['æftər] [θriː] [mʌnθs] , [its] [ɔːl] ['setld] .
After three months , it's all settled .
后 三 几个月 , 它是 全部 定居 .

三个月一总算，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [jɪr] , [ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] .
Within a year , there must be more than enough .
之内 一个 年 , 那里 必须 是 更多的 比 足够的 .

一年之内务令有余，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [ɪ'senʃ(ə)l] .
It is absolutely essential .
它 是 绝对地 基本的 .

断不可不足。

[hiː; hi] ['fɜːrðər] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [ɔːl] [mʌst; məst][biː; bi] ['trʌstwɜːrði] [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['fæməli] [ruːlz]
He further instructed that all must be trustworthy and that the family rules
他 更远 指示 那 全部 必须 是 值得信赖的 和 那 这 家庭 规则
[ænd; ənd] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [biː; bi] ['fɜːrmli] [ɪ'stæblɪʃt] .
and regulations be firmly established .
和 法规 是 牢牢 已确立的 .

又令众允需有孚重定治家法度，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [liːv] [ðer; ðər] ['praɪvət] ['rezɪdəns] [wɪ'ðaʊt] [pər'mɪʃ(ə)n] .
No one is allowed to leave their private residence without permission .
不 一 是 允许 到 离开 他们的 私人的 住宅 没有 允许 .

一不许私出私人，

['stʌbərn] [ænd; ənd] [ʌn'ruːli] .
Stubborn and unruly .
固执的 和 不羁 .

冥顽生非。

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fər'bɪdn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['daʊɪst] [priːsts] [ɔːr] [mʌŋks] .
Secondly , it is forbidden to invite Taoist priests or monks .
第二 , 它 是 禁止 到 邀请 道教 神父 或者 僧侣 .

二不许延道延僧，

['meɪkɪŋ] [frendz] [wɪð; wɪθ]['bændits]
Making friends with bandits
制作 朋友们 和 强盗

接交匪类，

[θriː] [θɪŋz] [ɑːr; ər][nɑːt] [əˈlaʊd] : [ˈhævɪŋ] [ˈniːðər] [men] [nɔːr] [ˈwɪmɪn] .
Three things are not allowed : having neither men nor women .
三 事物 是 不是 允许 : 拥有 两者都不 男人 也不 女性 .

三不许无男无女，

[ˈgæmblɪŋ] [ænd; ənd] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ɪn] [gruːps] .
Gambling and drinking in groups .
赌博 和 喝 在 团体 .

聚赌群饮。

[fɔːr] [θɪŋz] [juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt][duː] : [tɔːk] [əˈbaʊt] [ðɪs] [ɔːr] [ðæt] .
Four things you must not do : talk about this or that .
四 事物 你 必须 不是 做 : 讲话 关于 这 或者 那 .

四不许说东说西，

[tuː; tə] [pæs] [ɑːn] [ˈruːməz] [ænd; ənd] [ˈgɑːsɪp] .
To pass on rumors and gossip .
到 经过 在 谣言 和 闲话 .

递语传言。

[faɪv] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [fərˈbɪdn] : [ˈwerɪŋ] [broʊˈkeɪd] [ɔːr] [ɪmˈbrɔɪdəri] .
Five things are forbidden : wearing brocade or embroidery .
五 事物 是 禁止 : 穿着 锦缎 或者 刺绣 .

五不许穿用锦绣，

[wer] [goʊld] [biːdz] .
Wear gold beads .
穿 金子 珠子 .

戴用金珠。

[sɪksθ] , [wʌn] [mʌst; məst][nɑːt][ɪnˈsʌlt; ˈɪnsʌlt] [ˈsʌmwʌn] [huː] [ɪz] [pʊr] .
Sixth , one must not insult someone who is poor .
第六 , 一 必须 不是 侮辱 某人 WHO 是 贫穷的 .

六不许侮人贫穷，

[ðeɪ] [ˈbʊli] [ðə; ði][kaɪnd] - [ˈhɑrtɪd] .
They bully the kind - hearted .
他们 欺负 这 种类 - 心地 .

欺人良善。

[ɪf] [ˈeniwʌn] [ˈvaiəleits] [ðɪs] [ruːl] ,
If anyone violates this rule ,
如果 任何人 违反 这 规则 ,

如有犯者，

[ˈæftər] [θriː] [ˈmaɪnər] [əˈfensiz] , [ə; eɪ][ˈtoʊt(ə)l] [ˈreprəmænd] [wɪl] [biː; bi] [ɪmˈpoʊzd] .
After three minor offenses , a total reprimand will be imposed .
后 三 次要的 犯罪 , 一个 全部的 训诫 将要 是 强加 .

事小三次后一总责罚，

[ɪf] [ðə; ði] [ˈmætər] [ɪz] [ˈsɪriəs] , [ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [delt] [wɪð; wɪθ] [ɪˈmiːdiətli] .
If the matter is serious , it should be dealt with immediately .
如果 这 事情 是 严肃的 , 它 应该 是 已处理 和 立即地 .

事大则立即处治，

[ˌæbsəˈluːtli] [noʊ] [fərˈgɪvnəs] .
Absolutely no forgiveness .
绝对地 不 饶恕 .

断不宽恕。

[ðɪs] [ˈfæməli] , [bəʊθ] [ˌɪnˈsaɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊtˈsaɪd] ,
This family , both inside and outside ,
这 家庭 , 两个都 里面 和 外部 ,

以此家下内外，

[ðeɪ] [ɔːl] [lʌv] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] - .
They all love and respect Mengqing .
他们 全部 爱 和 尊重 - .

又都爱敬梦卿。

- [meɪn] [haʊs] [hæd; həd] [faɪv] [ruːmz; rʊmz] .
Mengqing's main house had five rooms .
- 主要的 房子 有 五 房间 .

梦卿所居正房五间，

[ðə; ði] [θriː] [ruːmz; rʊmz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɑːr; ər] [fɔːr; fər] ['sɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['stændɪŋ] .
The three rooms in the middle are for sitting and standing .
这 三 房间 在 这 中间 是 为了 坐着 和 常设 .

中三间为起坐之所。

[ðə; ði] [west] [wɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] ['bedruːm; 'bedrʊm] .
The west wing is the bedroom .
这 西方 翼 是 这 卧室 .

西里屋为寝室，

[ə; eɪ] [bed] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ə'genst] [ðə; ði] [west] [wɔːl] .
A bed was placed against the west wall .
一个 床 曾是 放置 反对 这 西方 墙 .

倚西墙设床一座，

['ʌðər] ['pleɪsɪz] [ɑːr; ər] [ɪ'kwɪpt] [wɪð; wɪθ] ['veriəs] ['aɪtəmz] [fɔːr; fər] [juːz] .
Other places are equipped with various items for use .
其他 地方 是 配备 和 各种各样的 项目 为了 使用 .

余处各设什用等物。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] [dɔːr] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bed] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːrθ] [swiːt] .
There is a small door to the north of the bed leading to the north suite .
那里 是 一个 小的 门 到 这 北 的 这 床 领导 到 这 北 套房 .

床北有小门通北套间，

[ðə; ði] [nɔːrθ] [swiːt] [ɪz] [ə; eɪ] ['kwaɪət] [ruːm] .
The north suite is a quiet room .
这 北 套房 是 一个 安静的 房间 .

北套间为静室，

[ˌɪn'saɪd] [wɜːr; wər] [tiː] [boʊlz] , ['ɪnsens] ['bɝːnɝz] , [veisis] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [desk] .
Inside were tea bowls , incense burners , vases , and a desk .
里面 是 茶 碗 , 香 燃烧器 , 花瓶 , 和 一个 桌子 .

里面茗碗香炉花瓶书案。

[dʒeɪd] [ʃɑːfts] [fɪld] [ðə; ði] [bɑːks] .
Jade shafts filled the box .
玉 轴 已填 这 盒子 .

玉轴盈箱，

[ðə; ði] [ʃelf] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] ['tuːθˌpɪks] .
The shelf was full of toothpicks .
这 架子 曾是 满的 的 牙签 .

牙签满架。

[ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [sɜːrvd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['bedruːm; 'bedrʊm] .
The east wing also served as a bedroom .
这 东方 翼 还 服务 作为 一个 卧室 .

东里屋亦为寝室，

[ə; eɪ] ['hiːtɪd] [kɑːŋ] [bed] [wʌz; wəz] [leɪd] [aʊt] ['ʌndər] [ðə; ði] [saʊθ] ['wɪndoʊ] .
A heated kang bed was laid out under the south window .
一个 加热 炕 床 曾是 铺设 出去 在下面 这 南 窗户 .

南窗下火炕一铺，

[tuː] [lɑːrdʒ] ['kæbɪnəts] [ɑːr; ər] [ɪn'stɔːld] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [nɔːrθ] [wɔːl] .
Two large cabinets are installed along the north wall .
二 大的 橱柜 是 已安装 沿着 这 北 墙 .

北墙边设大柜二顶。

[ə; eɪ] [smɔːl] [dɔːr] [nekst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæbɪnət] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] [swiːt] .
A small door next to the cabinet leads to the east suite .
一个 小的 门 下一个 到 这 内阁 线索 到 这 东方 套房 .

柜旁一小门通东套间，

[ðə; ði] [iːst] [swiːt] [sɜːrvd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['dresɪŋ] [ruːm] .
The east suite served as a dressing room .
这 东方 套房 服务 作为 一个 敷料 房间 .

东套间为妆室，

[ə; eɪ] [skwer] ['teɪbl] [ɪz] [pleɪst] [nɪr] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
A square table is placed near the window .
一个 正方形 桌子 是 放置 靠近 这 窗户 .

近窗设方桌一张，

[wʌn] [rɪ'klaɪnɪŋ] [tʃer] ,
One reclining chair ,
一 斜倚 椅子 ，

卧椅一具，

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['aɪtəmz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [sæ'ʃeɪ] , ['mɪrər] [bɑːks] , [kloʊðz] [ræk] , [ænd; ənd] ['beɪs(ə)n]
The rest of the items , including sachet , mirror box , clothes rack , and basin
这 休息 的 这 项目 ， 包括 小袋 ， 镜子 盒子 ， 衣服 架子 ， 和 盆地
[stænd] , [wɜːr; wər] [ɔːl] [prə'vaɪdɪd] .
stand , were all provided .
站立 ， 是 全部 假如 .

其余香奁镜奁衣架盆架无一不备。

[tuː] [lɑːrdʒ] ['kæbɪnəts] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [pleɪst] [ə'genst] [ðə; ði] [iːst] [wɔːl] .
Two large cabinets were also placed against the east wall .
二 大的 橱柜 是 还 放置 反对 这 东方 墙 .

东墙边亦设大柜二顶，

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [θriː] [ruːmz; rʊmz] ,
Within the middle three rooms ,
之内 这 中间 三 房间 ，

至中三间内，

[ɪk'sept] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ruːm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [skriːn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [bed] ,
Except for the middle room which has a screen and a large bed ,
除了 为了 这 中间 房间 哪个 有 一个 屏幕 和 一个 大的 床 ，

除中一间设有屏风大床外，

[ɪn] [ðə; ði] ['westərnmoʊst] [ruːm] , [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [west] [wɔːl] , [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [fɔːr] [lɑːrdʒ] ['kæbɪnəts] .
In the westernmost room , along the west wall , there were four large cabinets .
在 这 最西端 房间 ， 沿着 这 西方 墙 ， 那里 是 四 大的 橱柜 .

其西一间靠西墙一带设大柜四顶，

[ə; eɪ] [smɔːl] [dɔːr] [ɑːn] [ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
A small door on the north side leads to the west wing .
一个 小的 门 在 这 北 边 线索 到 这 西方 翼 .

北边一小门通西里屋。

[ɪn] [ðə; ði] ['iːstərnmoʊst] [ruːm] , [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [iːst] [wɔːl] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['wʊd(ə)n] ['teɪbl] .
In the easternmost room , along the east wall , there was a long wooden table .
在 这 最东端 房间 ， 沿着 这 东方 墙 ， 那里 曾是 一个 长的 木制的 桌子 .

其东一间靠东墙一带设长木案一条，

[ə; eɪ] [smɔːl] [dɔːr] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnər] [ruːm] [ɑːn][ðə; ði] [iːst] [saɪd] .
A small door on the north side leads to the inner room on the east side .
一个 小的 门 在 这 北 边 线索 到 这 内 房间 在 这 东方 边 .

北边一小门通东里屋。

[ə'nʌðər] [ruːm] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] , [wɪð; wɪθ][ɪts] [nɔːrθ] [iːvz] [kə'nektɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [hɪpt] [ruːf] ,
Another room to the east , with its north eaves connected to a hipped roof ,
其他 房间 到 这 东方 ， 和 它是 北 檐 连接 到 一个 臀部 屋顶 ，

又东一间北檐外接连庑座，

[ə; eɪ] ['seprət] [smɔːl] [haʊs] [wʌz; wəz] ['ædɪd] .
A separate small house was added .
一个 分离 小的 房子 曾是 额外 .

另套出小屋一楹，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] ['twenti] - [fɔːr] [bɑːksɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ['leðər] [ænd; ənd] [wʊd] .
It contains twenty - four boxes made of leather and wood .
它 包含 二十 - 四 盒子 制成 的 皮革 和 木头 .

内设皮木等箱二十四个，

[wen] ['dʒɛŋ] [læŋ] [keɪm] [tuː; tə] [doʊngji] .
When Geng Lang came to Dongyi .
什么时候 耿 朗 来了 到 东邑 .

乃耿朗来东一所时，

[sprɪŋ] [vaɪnz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [rɪ'triːt] [tuː; tə][ðer; ðər] ['sliːpɪŋ] ['kwɔːrtərz] .
Spring vines and others retreat to their sleeping quarters .
春天 藤蔓 和 其他的 撤退 到 他们的 睡眠 四分之一 .

春畹等退卧之所。

[ðə; ði] [lɑːrdʒ] [bed] [ɪz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [skriːn] .
The large bed is in front of the screen .
这 大的 床 是 在 正面 的 这 屏幕 .

其屏风前大床，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [sliːp] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
He immediately ordered the women to sleep in the palace .
他 立即地 订购 这 女性 到 睡觉 在 这 宫殿 .

即令上宿妇女睡卧。

[ðə; ði] [faɪv] ['kɔːtjɑːdz] [ɑːr; ər] ['rʌfli] ['iːkwəli] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] .
The five courtyards are roughly equally magnificent .
这 五 庭院 是 大致 同样地 壮丽 .

大约五院内的富丽不相上下，

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] ['prɑːpər] [pə'zɪʃənɪŋ] . . .
If we talk about proper positioning . . .
如果 我们 讲话 关于 恰当的 定位 . . .

若论到位置得法，

['welθi] [bʌt; bət][nɑːt] ['vʌlgər] ,
Wealthy but not vulgar ,
富裕 但 不是 庸俗 ，

富而不俗，

['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['elɪgənt] ,
Beautiful and elegant ,
美丽的 和 优雅的 ，

丽而雅净者，

[ðen] - [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðɝz] [ruːm] [ɪz][ðə; ði][fɜːrst] ,
Then Mengqing's beloved mother's room is the first ,
然后 - 心爱 母亲的 房间 是 这 第一的 ，

则梦卿爱娘房内为第一，

[klaʊd] [skriːn] [ɪz] ['sekənd] .
Cloud screen is second .
云 屏幕 是 第二 .

云屏为第二，

- [ɪz] [θɜːrd] .
Caiyun is third .
- 是 第三 .

彩云为第三，

- [ɪz] [fɔːrθ] .
Xiang'er is fourth .
- 是 第四 .

香儿为第四。

- [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['greɪtli] ['feɪvərd] [baɪ] ['mædəm] ['zɛŋ] .
Mengqing was also greatly favored by Madam Zheng .
- 曾是 还 非常 受青睐 经过 女士 郑 .

梦卿又因郑夫人极其怜爱，

['ðerfɔːr] , [ɔːl] [ðə; ði] ['aɪtəmz] [ɪn] [ðɪs] [ruːm] [ɑːr; ər] [mɔːr] [kəm'pliːt] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ɪn] ['ʌðər] [ruːmz; rʊmz] .
Therefore , all the items in this room are more complete than those in other rooms .
所以 , 全部 这 项目 在 这 房间 是 更多的 完全的 比 那些 在 其他 房间 .

故一切物件较诸房尤为全备。

- ['fɑːloʊd] - [əd'vaɪs] .
Yunping followed Mengqing's advice .
- 随后 - 建议 .

云屏又依梦卿之言，

[ɔːl] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [boʊθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [hoʊm]
All men and women , both inside and outside the home
全部 男人 和 女性 , 两个都 里面 和 外部 这 家

凡内外男女，

['æftər] ['sevrəl] [deɪz] [ʌv; əv] ['dɪlɪdʒəns] ,
After several days of diligence ,
后 一些 天 的 勤勉 ,

若干日勤谨，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [help] [wen] ['niːdɪd] .
They are always willing to help when needed .
他们 是 总是 愿意的 到 帮助 什么时候 需要 .

遇事又能出力，

[ðə; ði] [rɪ'wɔːrd] [wɪl] [biː; bi] ['dʌbld] .
The reward will be doubled .
这 报酬 将要 是 双倍 .

便加倍奖励，

[ðæt] [ɪz] , ['biːɪŋ] ['kerləs] [ɪn] ['ɔːrd(ə)neri] [taɪmz] [ænd; ənd] [ni'glektɪŋ] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['mætərz] .
That is , being careless in ordinary times and neglecting important matters .
那 是 , 存在 粗心 在 普通的 时代 和 疏忽 重要的 事情 .

即平日疏懈遇事，

[ðoʊz] [huː] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [kən'trɪbjuːt] [wɪl] [biː; bi] [ri'wɔːdid] [ə'kɔːrdɪŋli] .
Those who occasionally contribute will be rewarded accordingly .
那些 WHO 偶尔 贡献 将要 是 奖励 因此 .

偶能出力亦必量与赏赐。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] [ɑːn][ə; eɪ] ['regjələr] ['beɪsɪs]
If you have made contributions on a regular basis
如果 你 有 制成 贡献 在 一个 常规的 基础

若平日有功，

[ə; eɪ] ['moʊmənteri] , [ˌæksə'dent(ə)l] [mis'teik]
A momentary , accidental mistake
一个 瞬间 , 偶然 错误

一时偶然失错，

[ɪ'miːdiət] ['weɪvər] .
Immediate waiver .
即时 放弃 .

立即宽免。

[ðæt] [ɪz] , ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [hæz; həz] ['hæpənd] [ɑːn]['ɔːrd(ə)neri] [deɪz]
That is , something that has happened on ordinary days
那 是 , 某物 那 有 发生 在 普通的 天

即平日有过，

[hiː; hi] [wʌns] [ə'gen] ['vaiəleitid] ['fæməli] [ruːlz] [baɪ] [mis'teik] .
He once again violated family rules by mistake .
他 一次 再次 违反 家庭 规则 经过 错误 .

一时又误违家法，

['pʌnɪʃmənt] [wɪl] ['oʊnli][biː; bi] [ɪm'poʊzd] ['æftər] [θriː] [sʌtʃ] ['instənsiz] .
Punishment will only be imposed after three such instances .
惩罚 将要 仅有的 是 强加 后 三 这样的 实例 .

亦必三次后方才责罚。

['oʊnli] [wen] [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz] ['greɪtli] [træns'grest] ,
Only when the heart is greatly transgressed ,
仅有的 什么时候 这 心 是 非常 违反了 ,

惟有心大过，

[ðen] [juːz] [ə; eɪ] [wɪp] [tuː; tə] [straɪk] .
Then use a whip to strike .
然后 使用 一个 鞭 到 罢工 .

则随用鞭扑，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][wʌz; wəz][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] .
However , he was no more than thirty .
然而 , 他 曾是 不 更多的 比 三十 .

然亦不过三十。

[æz; əz][fɔːr; fər] [ə'dʌltəri] ,
As for adultery ,
作为 为了 通奸 ,

至于犯奸、

[θeft] ,
Theft ,
盗窃 ,

犯盗，

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [ɪk'speld] [æt; ət] ['eni] [taɪm] .
They must be expelled at any time .
他们 必须 是 被驱逐 在 任何 时间 .

务须随时斥逐，

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɑːt] [fɔːrs] [ə; eɪ] [praɪs] .
But he did not force a price .
但 他 做过 不是 力量 一个 价格 .

却不追取身价。

['ðerfɔːr] , [ɔːl] [hɪz; ɪz] [sə'bɔːdinits] [fɪrd] [ænd; ənd] [əʊ'beid] [hɪm; ɪm] .
Therefore , all his subordinates feared and obeyed him .
所以 , 全部 他的 下属 害怕 和 服从 他 .

以此家下又都畏服。

[ðɪs] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是 自己的 优点 :

这一来有分教：

['zɛŋ] - [wʌz; wəz] ['lɜːrnɪd] [frʌm; frəm] ['poʊətri] [ænd; ənd] [bʊks] .
Zheng Huizhi was learned from poetry and books .
郑 - 曾是 学习 从 诗 和 图书 .

征蕙质于诗书，

[ɪts] ['bjuːti] [ɪz] ['ɔːf(ə)n] [lɔːst] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ɪts] ['vɜːrtʃuː] .
Its beauty is often lost because of its virtue .
它是 美丽 是 经常 丢失的 因为 的 它是 美德 .

每因德而亡其美。

[ə; eɪ] [hɑːrt] [æz; əz] [pjʊr] [æz; əz] ['ɔːrkɪd] , [hoʊnd] [baɪ] ['noʊb(ə)l] ['lɪniɪdʒ] .
A heart as pure as orchid , honed by noble lineage .
一个 心 作为 纯的 作为 兰花 , 磨砺 经过 高贵 血统 .

蕴兰心于阀阅，

[hɪz; ɪz] ['tælənt] [wʌz; wəz] [ˌəʊvə'ʃædəʊd] [baɪ] [ðə; ði] [taɪmz] .
His talent was overshadowed by the times .
他的 天赋 曾是 黯然失色 经过 这 时代 .

时缘才以掩其贤。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [taɪm] , [ɔːl] [faɪv] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋz] [waɪvz] [ɑːr; ər] [naʊ] ['mærid] .
This time , all five of Geng Lang's wives are now married .
这 时间 , 全部 五 的 耿 朗的 妻子们 是 现在 已婚 .

此回系耿朗五妻既全，

[æt; ət] [ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['fɔːtʃənz] .
At the height of the family's fortunes .
在 这 高度 的 这 家庭的 财富 .

家道正盛之时。

[ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [ʌv; əv] " [ɪn'herɪtəns] " [ɪn] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv] ['fæməli] ['prɑːpərti] [ɪz] [kɔːld] " - " .
The principle of " inheritance " in the management of family property is called " Yunping " .
这 原则 的 " 遗产 " 在 这 管理 的 家庭 财产 是 称为 " - " .

云屏之理家私曰"承"者，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'hest] [ʌv; əv] ['leɪdi] - .
This was at the behest of Lady Chengkang .
这 曾是 在 这 要求 的 女士 - .

承康夫人之命也，

- ['rezɪdəns] ,
Mengqing's Residence ,
- 住宅 ,

梦卿之居别院，

[ðoʊz] [huː] [seɪ] " [jiːld] "
Those who say " yield "
那些 WHO 说 " 屈服 "

曰"让"者，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [plæk] [ɪz] [hʌŋ] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [ruːm] ,
Although the plaque is hung in the main room ,
虽然 这 牌匾 是 悬挂 在 这 主要的 房间 ,

以匾额虽悬正室，

- [ɪz] ['æktʃuəli] [rɪ'taɪərd] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [pleɪs] .
Mengqing is actually retired and living in a secluded place .
- 是 实际上 退休 和 活的 在 一个 僻 地方 .

梦卿实退处散地也。

[ðə; ði] [tuː] ['kærəktərz] " - " (- -)
The two characters " 承让 " (chéng ràng)
这 二 人物 " - " (- -)

"承让"二字，

[ˌaɪ 'tiː] [ˌkɔris'pɒndz] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] ['kærəktərz] " - " [ɪn] ['tʃæptər] - .
It corresponds to the two characters " 希善 " in Chapter 31 .
它 对应 到 这 二 人物 " - " 在 章 - .

与第三十一回"希擅"二字对针。

[ðə; ði] ['priːviəs] ['sekʃ(ə)n] [hæd; həd] [fɔːr] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] .
The previous section had four segments .
这 以前的 部分 有 四 片段 .

前一段中四股，

[ðə; ði] ['lætər] [pɑːrt]['ɔːlsoʊ]['juːzɪz][ðə; ði][lə'wəu; 'luːəu] [wen] [staɪl] .
The latter part also uses the Luo Wen style .
这 后者 部分 还 用途 这 罗 温 风格 .

后一段亦带罗文体。

[ʒɔŋjən]
Zhongyun
中云

众允、

[niːd] [tuː; tə][hæv; həv] [sɪn'serəti] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Need to have sincerity , etc .
需要 到 有 诚意 , ETC .

需有孚等，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [neɪmd] ['æftər][ðə; ði] [ɪ'vents] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [pər'fɔːrmd] .
They were all named after the events they were performed .
他们 是 全部 命名 后 这 活动 他们 是 执行 .

俱因事命名。

['tʃæptər] [ˌsɪks'tiːn] : ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['liːʒər] , [gʊd] [frendz] [əd'vaɪz] [ɑːn]
Chapter Sixteen : Listening to the Song of Leisure , Good Friends Advise on
章 十六 : 聆听 到 这 歌曲 的 闲暇 , 好的 朋友们 建议 在
[f'rendʃɪps] , ['bæŋkwɪt] [ænd; ənd] [naɪt] ['drɪŋkɪŋ] , ['vɜːrtʃuəs] ['wɪmɪn] [gaɪd] [ðer; ðər] ['hʌzbəndz]
Friendships , Banquet and Night Drinking , Virtuous Women Guide Their Husbands
友谊 , 宴会 和 夜晚 喝 , 有德行的 女性 指导 他们的 丈夫们

第十六回 聆游歌良朋劝友 宴夜饮淑女规夫

['frendʃɪp] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [wiː; wi][kæn; kən] [naʊ] [ɪm'breɪs] [wɪð; wɪθ] [praɪd] .
Friendship is something we can now embrace with pride .
友谊 是 某物 我们 能 现在 拥抱 和 自豪 .

友道于今可拊膺，

[huː] [kæn; kən] ['truːli] [dɪ'skʌs] [ænd; ənd] [rɪ'faɪn] ['aʊər; ɑːr] [skɪlz] ?
Who can truly discuss and refine our skills ?
WHO 能 真的 讨论 和 精炼 我们的 技能 ?

琢磨切磋说谁能?

[ɪn'diːd] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [θriː] [ɔːr] [tuː] ['vɜːrtʃuəs] [men] .
Indeed , there are no three or two virtuous men .
的确 , 那里 是 不 三 或者 二 有德行的 男人 .

果然士德无三二,

[maɪ] [frendz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['leɪdiz] [ʌv; əv]['noʊb(ə)l] [bɜːrθ] .
My friends are the ladies of noble birth .
我的 朋友们 是 这 女士们 的 高贵 出生 .

闺阁淑媛即我朋。

[naʊ] , ['æftər] [hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [pæst] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [tuː; tə][dʒi] [li] [ænd; ənd] [sent] [pɪŋ] - [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] ,
Now , after Helian Zhao passed on his military strategy to Ji Li and sent Ping Caiyun to the Geng family ,
现在 , 后 赫连 赵 通过了 在 他的 军队 战略 到 季 李 和 发送 平 - 到 这 耿 家庭 ,

却说赫连照自传给季狸兵法及送平彩云到耿家之后,

[ðen] [hiː; hi] ['drɪftɪd] [ə'weɪ] .
Then he drifted away .
然后 他 漂移 离开 .

便飘然而去,

['werəbaʊts] [ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] .
Whereabouts are unknown .
下落 是 未知 .

不知所之。

[ɔːl'ðoʊ] [dʒi] [li] [wʌz; wəz] [əd'mɪtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [skuːl] ,
Although Ji Li was admitted to a martial arts school ,
虽然 季 李 曾是 承认 到 一个 武术 艺术 学校 ,

季狸虽考入武学,

[haʊ'evər] , ['prɑːgres] [ɪz] [stɪl] [fɑːr] [ə'weɪ] .
However , progress is still far away .
然而 , 进步 是 仍然 远的 离开 .

争奈进身尚远,

[nɑːt] ['faɪndɪŋ] [ə; eɪ] ['kɪndrəd] ['spɪrɪt]
Not finding a kindred spirit
不是 寻找 一个 亲属 精神

不遇知音,

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt][ænd; ənd] ['lɪstləs] [ɔːl] [jɪr] [raʊnd] .
He remained silent and listless all year round .
他 剩余 沉默的 和 蔫 全部 年 圆形的 .

终年兀兀。

[aɪ][hæv; həv]['teɪkən][ɑːn][ə; eɪ] ['lɪtəreri] ['stuːd(ə)nt] .
I have taken on a literary student .
我 有 已采取 在 一个 文学 学生 .

接交得一个文学弟子员,

[ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [gɔŋmɪŋ] .
The surname is Gongming .
这 姓 是 公明 .

复姓公明,

- ,
Mingda ,
- ,

名达，

[hɪz; ɪz] ['kɜːrtəsi] [neɪm] [wʌz; wəz] [zɪtɔŋ] .
His courtesy name was Zitong .
他的 礼貌 姓名 曾是 梓潼 .

字子通。

[ðɪs] - [ɪz] [ɪk'striːmli] ['lɜːrnɪd] .
This Gongmingda is extremely learned .
这 - 是 极其 学习 .

这公明达学富五车，

['oʊnli]['sev(ə)n] [steps] .
Only seven steps .
仅有的 七 步骤 .

才速七步。

[hiː; hi] ['entərd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ə'kædəmi] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [ˌfɪf'tiːn] .
He entered the Imperial Academy at the age of fifteen .
他 进入 这 帝国 学院 在 这 年龄 的 十五 .

十五入泮，

[æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] ['θɜːrti] ,
At the age of thirty ,
在 这 年龄 的 三十 ,

年至三十，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [pæs] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
He did not pass the imperial examination .
他 做过 不是 经过 这 帝国 考试 .

未登一第，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [jæŋ] [jiː][wʌz; wəz] [ʌn'lʌki] [ðæt] [hiː; hi] [met] [hɪz; ɪz] [mætʃ] .
It was precisely because Yang Yi was unlucky that he met his match .
它 曾是 恰恰 因为 杨 易 曾是 倒霉 那 他 遇见 他的 匹配 .

正是杨意不逢，

[ə; eɪ] [truː] [kən'tempəreri] [ɪz][hɑːrd][tuː; tə][faɪnd] .
A true contemporary is hard to find .
一个 真的 当代的 是 难的 到 寻找 .

钟期难遇。

['oʊnli][ðə; ði] [sprɪŋ] [briːz] [ænd; ənd] ['wɪloʊ] ['bræntʃɪz] [kæn; kən][biː; bi] ['bɔːroʊd] .
Only the spring breeze and willow branches can be borrowed .
仅有的 这 春天 微风 和 柳 分支 能 是 借来的 .

只可借春风杨柳，

['ɔːtəm] [muːn] ['oʊvər][ðə; ði] [pɔː'loʊniə] [triː] ,
Autumn moon over the paulownia tree ,
秋天 月亮 超过 这 泡桐 树 ,

秋月梧桐，

[tuː; tə] [pæs] [ðə; ði] [taɪm] .
To pass the time .
到 经过 这 时间 .

以作消遣。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['klæsmeɪt] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [jʌŋ] .
He was a classmate of Geng Lang for several years when he was young .
他 曾是 一个 同学 的 耿 朗 为了 一些 年 什么时候 他 曾是 年轻的 .

幼与耿朗同学数年，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn'seprəbl] .
They were inseparable .
他们 是 形影不离 .

两相莫逆。

[haʊ'evər] , ['gɪv(ə)n] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['noʊb(ə)l][ænd; ənd] [əˌrɪstə'krætɪk] ['lɪniɪdʒ] ,
However , given Geng Lang's noble and aristocratic lineage ,
然而 , 给定 耿 朗的 高贵 和 贵族 血统 ,

然以耿朗公侯门第，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] ['vɪzɪtɪd] [hɪz; ɪz] [hoʊm] .
I have never visited his home .
我 有 绝不 到访 他的 家 .

曾未一至其家。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['triːtɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][æn; ən] ['eldər] ['brʌðər] .
Geng Lang treated him as an elder brother .
耿 朗 治疗 他 作为 一个 长老 兄弟 .

而耿朗以兄事之，

[ɔːl'ðoʊ] ['æftər] ['biːɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [poʊst] ,
Although after being appointed to an official post ,
虽然 后 存在 任命 到 一个 官方的 邮政 ,

虽补官后，

[wɪð; wɪθ] [ə'fɪʃ(ə)l] ['duːtiz] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] ,
With official duties to perform ,
和 官方的 职责 到 履行 ,

宦务在身，

[hiː; hi] [wʊd] ['vɪzɪt] [ðem; ðəm][æt; ət] [ə'proʊpriət] [taɪmz] .
He would visit them at appropriate times .
他 会 访问 他们 在 合适的 时代 .

犹以时造谒。

[ɪf] [juː; jʊ] ['hæpən] [tuː; tə][biː; bi][æt; ət] [hoʊm] , [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] ([ə; eɪ] ['feɪməs] [ˌtʃaɪ'niːz]
If you happen to be at home , you will find Gongming Da (a famous Chinese
如果 你 发生 到 是 在 家 , 你 将要 寻找 公明 达 (一个 著名的 中国人
['skɑːlər]) ['prez(ə)nt] .
scholar) present .
学者) 展示 .

若遇公明达在家，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [steɪ] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ə; eɪ] [fjuː] [kʌps] .
You must stay and drink a few cups .
你 必须 停留 和 喝 一个 很少 杯子 .

必留饮数杯，

[its] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən]['sɪmp(ə)l] [fuːd] [ænd; ənd] [waɪn] .
It's nothing more than simple food and wine .
它是 没有什么 更多的 比 简单的 食物 和 葡萄酒 .

亦不过菜根壶酒而已。

[hiː; hi] [wʌns] [sed] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] :
He once said to Geng Lang :
他 一次 说 到 耿 朗 :

尝对耿朗道：

" [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [ə'pɪrəns] . . . "
" Judging from your appearance . . . "
" 评判 从 你的 外貌 . . . "

“看君相貌，

[ðer; ðər][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [wɪl] ['ʃʊrli] ['prɑːspər] .
Their descendants will surely prosper .
他们的 后代 将要 一定 繁荣 .

后嗣必昌。

[ðæt] [ɪz] , ['biːɪŋ] [rɪtʃ] [ænd; ənd]['noʊb(ə)l] .
That is , being rich and noble .
那 是 , 存在 富有的 和 高贵 .

即本身富贵，

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] .
Needless to say .
不必要 到 说 .

亦不待言。

[wʌt] [ɪz] ['lækɪŋ] [ɪz][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [sɪm'plɪsəti] , [træŋ'kwɪləti] , [ænd; ənd] [fjuː] [dɪ'zaɪɝz] .
What is lacking is a life of simplicity , tranquility , and few desires .
什么 是 缺乏 是 一个 生活 的 简单 , 宁静 , 和 很少 欲望 .

所少者廉静寡欲也。”

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [met] [dʒi] [li] ,
And then I met Ji Li ,
和 然后 我 遇见 季 李 ,

及接识得季狸，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
He was overjoyed and said :
他 曾是 欣喜若狂 和 说 :

乃大喜道：

" ['ɑːrmər][æt; ət][ðə; ði] ['tɜːrət] , "
" Armor at the turret , "
" 盔甲 在 这 炮塔 , "

“甲胄于橹，

[ə; eɪ] [gʊd] ['mɪnɪstər] [hæz; həz] [gʊd] ['dʒʌdʒmənt][ænd; ənd] [dɪ'sɜːrnmənt] .
A good minister has good judgment and discernment .
一个 好的 部长 有 好的 判断 和 辨别力 .

良臣器识，

['poʊətri] , [bʊks] , [raɪts] , [ænd; ənd]['mjuːzɪk]
Poetry , books , rites , and music
诗 , 图书 , 仪式 , 和 音乐

诗书礼乐，

[ə; eɪ] ['skɑːlər] - ['dʒen(ə)rəl][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][roʊ'mæntɪk] [er] .
A scholar - general with a romantic air .
一个 学者 - 一般的 和 一个 浪漫的 空气 .

儒将风流。

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['græntɪd] [lænd] ['sʌmdeɪ] .
He will surely be granted land someday .
他 将要 一定 是 的确 土地 总有一天 .

他日之茅土可必也。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [get] [tuː; tə] [noʊ] [dʒi] [li] .
Geng Lang also wanted to get to know Ji Li .
耿 朗 还 通缉 到 得到 到 知道 季 李 .

耿朗亦尝要拜识季狸，

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" [ðə; ði] ['frendʃɪp] [bɪ'twiːn] ['piːp(ə)l] ,
" The friendship between people ,
" 这 友谊 之间 人们 ,

“人之相知，

[its] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [tuː; tə] [noʊ] [iːtʃ] ['ʌðɝz] [hɑːrt] .
It's important to know each other's heart .
它是 重要的 到 知道 每个 其他的 心 .

贵相知心。

[dʒi] - [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [bɪ'frend] [hɪz; ɪz] ['vɜːrtʃuəs] ['brʌðər] .
Ji Zizhang has not yet intended to befriend his virtuous brother .
季 - 有 不是 然而 故意的 到 交朋友 他的 有德行的 兄弟 .

季子章尚未欲交贤弟，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [strɔːŋ] ,
Although I am strong ,
虽然 我 是 强的 ,

我虽强之，

[hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [kʌm] .
He will not come .
他 将要 不是 来 .

伊必不来也。

[mɔːr'oʊvər] , [juː; jʊ] [ænd; ənd] - ,
Moreover , you and Zizhang ,
而且 , 你 和 - ,

且君与子章，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['ræŋkt] [əˌlɔːŋ'saɪd] [ðə; ði] [smoʊk] [ænd; ənd] ['juːnɪˌkɔːnz] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
They will surely be ranked alongside the smoke and unicorns in the future .
他们 将要 一定 是 排名 旁边 这 抽烟 和 独角兽 在 这 未来 .

后必同列烟麟，

['mjuːtʃuəl] [ˌʌndər'stændɪŋ] ,
Mutual understanding ,
相互的 理解 ,

共相契合，

[waɪ] [biː; bi] [soʊ] ['iːgər] [tə'deɪ] ?
Why be so eager today ?
为什么 是 所以 渴望的 今天 ?

今日何须汲汲为哉？”

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [wɪl] [nɑːt] [fɔːrs] [hɪm; ɪm] .
Therefore , Geng Lang will not force him .
所以 , 耿 朗 将要 不是 力量 他 .

以此耿朗亦不相强。

[gɔŋmɪŋ] ['daːweɪ] [wʌz; wəz] [fɑːnd] [ʌv; əv] ['liːʒərli] ['træv(ə)l] .
Gongming Dawei was fond of leisurely travel .
公明 大威 曾是 喜爱 的 悠闲 旅行 .

公明达惟好闲游，

[ə; eɪ] [deɪ] [trɪp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] ,
A day trip to the countryside ,
一个 天 旅行 到 这 农村 ,

一日散步郊原，

['siːkɪŋ] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ]
Seeking a drink along the village
寻求 一个 喝 沿着 这 村庄

沿村觅饮，

['drʌŋkənli] ['riːlɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['θʌndərəs] [sprɪŋ] .

Drunkenly reeling from the thunderous spring .

醉酒地 卷轴 从 这 雷鸣 春天 .

醉残霹雳之春。

['sliːpɪŋ] [wen'evər] [ɪn'kaʊntərɪŋ] [ə; eɪ] [triː]

Sleeping whenever encountering a tree

睡眠 每当 遭遇 一个 树

遇树即眠，

[sliːp] [rɪ'zemblz] [ðə; ði] ['spektrəm] [ʌv; əv] ['keɪɑːs] .

Sleep resembles the spectrum of chaos .

睡觉 类似 这 光谱 的 混乱 .

睡拟混沌之谱。

['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [wʌn] [pleɪs] ,

Coming from one place ,

未来 从 一 地方 ,

来至一处，

[dens] [wʊd] [ænd; ənd] [diːp] ['flaʊərz] ,

Dense wood and deep flowers ,

稠密 木头 和 深的 花朵 ,

木密花深，

['spɑːrsli] ['pɑːpjuleɪtid]

Sparsely populated

稀疏地 人口稠密

人烟稀少，

[hæv; həv][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [kʌps] ,

Have a few more cups ,

有 一个 很少 更多的 杯子 ,

再进数杯，

['sʌd(ə)nli] [ɪn'spaɪərd] ,

Suddenly inspired ,

突然 灵感 ,

勃然兴作，

[hiː; hi] [ðen] [strʌk] [ðə; ði] [klɒdz] [ʌv; əv] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [kəm'poʊzd] [ə; eɪ] [sɔːŋ] :

He then struck the clods of earth and composed a song :

他 然后 击 这 土块 的 地球 和 由 一个 歌曲 :

乃击壤而作歌道：

['θɜːrti] ['jɪrz] [ʌv; əv] [tɔɪl] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə] [tʃɑːŋ'ɑːn] ,

Thirty years of toil on the road to Chang'an ,

三十 年 的 辛劳 在 这 路 到 长安 ,

三十碌碌长安道，

[geɪnz] [ænd; ənd] [lɒsɪz] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [rɪ'vɜːrst] .

Gains and losses are often reversed .

收益 和 损失 是 经常 反转 .

得失由来多颠倒。

[fjuː] [noʊ] [ðə; ði] [depθ] [ʌv; əv][maɪ] ['fiːlɪŋz] .

Few know the depth of my feelings .

很少 知道 这 深度 的 我的 情怀 .

心情一片少人知，

[aɪ] [sel] [maɪ] [oʊn] ['tɜːrbɪd] [waɪn] [ænd; ənd] [tɔɪl] [maɪ'self] .

I sell my own turbid wine and toil myself .

我 卖 我的 自己的 混浊 葡萄酒 和 辛劳 我 .

自沽浊酒还自劳。

['sʌmtaɪmz] , ['swetɪŋ] , [wʌn] [strəulz] [θruː] [ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] .
Sometimes , sweating , one strolls through the countryside .
有时 , 出汗 , 一 漫步 通过 这 农村 .

有时汗漫步郊原，

['siːkɪŋ] [ə; eɪ] [drɪŋk] , [aɪ] ['hɜːrɪdli] [nɑːkt] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tævərn] .
Seeking a drink , I hurriedly knocked on the door of the tavern .
寻求 一个 喝 , 我 匆匆 敲门 在 这 门 的 这 酒馆 .

觅饮急扣酒家门。

[aɪl] [teɪk] [ɔːf] [maɪ] ['taʊəl] , [wet] [maɪ] [hed] , [ænd; ənd] [get] ['θɜːrəli] [drʌŋk] .
I'll take off my towel , wet my head , and get thoroughly drunk .
患病的 拿 离开 我的 毛巾 , 湿的 我的 头 , 和 得到 彻底 醉 .

脱巾濡首拼一醉，

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [sɔːŋ] [ɪz] [sʌŋ] [tuː; tə] [mɔːrn] [ðə; ði] [soʊlz] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst] .
A long song is sung to mourn the souls of the past .
一个 长的 歌曲 是 唱 到 哀悼 这 灵魂 的 这 过去的 .

长歌欲吊古来魂。

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['fɪgjərz] [hæv; həv] [lɔːŋ] [sɪns] [pæst] [ə'weɪ] .
The ancient figures have long since passed away .
这 古老的 数据 有 长的 自从 通过了 离开 .

古人物化去已远，

[ðə; ði][greɪvz; grɑːvz][ɑːr; ər] [ˌoʊvər'groʊn] [wɪð; wɪθ] [wiːdz] .
The graves are overgrown with weeds .
这 坟墓 是 长得太茂盛了 和 杂草 .

荒坟累累蓬蒿偃。

['waɪldˌflaʊrz] [æz; əz] ['piləuz] , [aɪ] [fɔːl] ['ɪntuː][ə; eɪ] [diːp] [sliːp] .
Wildflowers as pillows , I fall into a deep sleep .
野花 作为 枕头 , 我 落下 进入 一个 深的 睡觉 .

野花枕藉睡方深，

[maɪ] [driːmz] [ɑːr; ər] [ˌintəː'waind] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənts] .
My dreams are intertwined with those of the ancients .
我的 梦境 是 交织在一起 和 那些 的 这 古代人 .

梦与古人相缱绻。

[ɑːr; ər][ðer; ðər][noʊ] ['eɪnʃənts] [ɪn] [ðɪs] ['ɪrə] ?
Are there no ancients in this era ?
是 那里 不 古代人 在 这 时代 ?

今时岂必无古人，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd][duː][nɑːt] [get] [kloʊz] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
You are foolish and do not get close to me .
你 是 愚蠢 和 做 不是 得到 关闭 到 我 .

忄 宁愚汝自不相亲。

[sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , [pɜːrlz] [hæv; həv] [bɪn] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [fɪʃ] [aɪz] .
Since ancient times , pearls have been mixed with fish eyes .
自从 古老的 时代 , 珍珠 有 到过 混合 和 鱼 眼睛 .

自古明珠混鱼目，

[aɪ][wʌz; wəz] [wʌns] [æz; əz] ['dʒenərəs] [æz; əz][juː; jʊ] .
I was once as generous as you .
我 曾是 一次 作为 慷慨的 作为 你 .

我昔慷慨亦如君。

['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [aɪ][wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [ə'weɪk] .
Hearing this , I was startled awake .
听力 这 , 我 曾是 惊慌 醒 .

闻言不觉一惊醒，

[ðɪs] ['pleʒər] [ɪz] ['fɜːrðər] [ə'raʊzd] [baɪ] ['vɪzɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['tævərn] .
This pleasure is further aroused by visiting a tavern .
这 乐趣 是 更远 被唤醒 经过 访问 一个 酒馆 .

更向酒家足此兴。

[ðə; ði] [griːn] [hɪlz] [ænd; ənd] [triːz] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [saɪt] [tuː; tə] [bɪ'hoʊld] .
The green hills and trees are a sight to behold .
这 绿色的 丘陵 和 树木 是 一个 视线 到 看哪 .

青山绿树满眼新，

[ðə; ði] ['dɪstənt] ['temp(ə)l] ['ekoʊz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [klɪr] [saʊnd] [ʌv; əv] [tʃaɪmz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [red] [pə'vɪliən] .
The distant temple echoes with the clear sound of chimes from the Red Pavilion .
这 遥远 寺庙 回声 和 这 清除 声音 的 编钟 从 这 红色的 亭 .

红楼远寺鸣清磬。

['æftər] [ðə; ði] [sɔːŋ] , [hiː; hi] [pɔːd] [hɪm'self] [ə; eɪ] [fʊl] [glæs] [ænd; ənd] [dræŋk] .
After the song , he poured himself a full glass and drank .
后 这 歌曲 , 他 倾倒 他自己 一个 满的 玻璃 和 喝 .

歌毕满斟而饮，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ə'pɪrd] .
Suddenly , a person appeared .
突然 , 一个 人 出现 .

忽一人突然而来，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大叫道：

" [wel] [sʌŋ] ! "
" Well sung ! "
" 出色地 唱 ! "

“歌得好！

" ['eksələnt] [drɪŋk] ! "
" Excellent drink ! "
" 出色的 喝 ! "

饮得妙！”

[gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] [vjuːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
Gongming Da viewed it ,
公明 达 已查看 它 ,

公明达视之，

[its] [dʒi] [li] .
It's Ji Li .
它是 季 李 .

乃季狸也。

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [wer] [dɪd] - [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did Zizhang come from ? "
" 在哪里 做过 - 来 从 ? "

“子章何来？”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道:

" [aɪ] [keɪm] [hɪr] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [hɜːrd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" I came here because I heard about it . "
" 我 来了 这里 因为 我 听到 关于 它 . "

“闻所闻而来。”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道:

" [ə; eɪ] [tʃæns] [ɪn'kaʊntər] ,
" A chance encounter ,
" 一个 机会 遇到 ,

“邂逅相遇,

" [ðæts] [ɪg'zæktli] [wʌt] [aɪ] ['wɑːntɪd] . "
" That's exactly what I wanted . "
" 那就是 确切地 什么 我 通缉 . "

适我愿兮”。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] ['ziː] . "
It is also called Zi . "
它 是 还 称为 zi . "

子之谓也。”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道:

" [laɪk] - ['maɪndɪd] ,
" Like - minded ,
" 喜欢 - 有思想 ,

“志同道合,

[ə; eɪ] [rɪ'spɑːns] [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ə'weɪ] .
A response came from a thousand miles away .
一个 回复 来了 从 一个 千 英里 离开 .

千里之外应之。

" [ænd; ənd] ['ɪznt] [ˌaɪ 'tiː][soʊ] [kloʊz] [æt; ət][hænd] ? "
" And isn't it so close at hand ? "
" 和 不是 它 所以 关闭 在 手 ? "

况近在咫尺乎? ”

[soʊ][ðə; ði] [tuː] [dræŋk] [tə'geðər] .
So the two drank together .
所以 这 二 喝 一起 .

于是二人对饮。

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道:

" [aɪ][dʒʌst] [hɜːrd] [juː; jʊ] ['sɪŋɪŋ] , ['brʌðər] . "
" I just heard you singing , brother . "
" 我 只是 听到 你 歌唱 , 兄弟 . "

“适闻兄歌,

[ðæts] [ə; eɪ] [bɪt] [tuː] [ɪk'striːm] .
That's a bit too extreme .
那就是 一个 少量 也 极端 .

未免过激。

[ɪn] ['aʊər; ɑːr] [kən'dʌkt] ,
In our conduct ,
在 我们的 执行 ,

我辈处世，

[ə; eɪ] ['liːʒərli] [stroʊl] [ɪz] [əd'vaɪzəb(ə)l] .
A leisurely stroll is advisable .
一个 悠闲 漫步 是 建议 .

悠游为宜。

[ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [aɪ]
The white of the eye
这 白色的 的 这 眼睛

眼之青白，

" [kæn; kən] [wiː; wi] [ɪk'spoʊz] [ɑːr'selvz] ? "
" Can we expose ourselves ? "
" 能 我们 暴露 我们自己 ? "

可得露乎？”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" [ðə; ði] ['eɪnʃənts] ,
" The ancients ,
" 这 古代人 ,

“古之人，

['poʊətri] [iks'presiz] [wʌnz] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] ['fiːlɪŋz] .
Poetry expresses one's nature and feelings .
诗 表达 一个人的 自然 和 情怀 .

诗以道性情。

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['piːp(ə)l] ,
Today's people ,
今天的 人们 ,

今之人，

['poʊətri] [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [kən'siːl] [wʌnz] [truː] ['fiːlɪŋz] .
Poetry is used to conceal one's true feelings .
诗 是 用过的 到 隐藏 一个人的 真的 情怀 .

诗以掩性情。

[pɔː'treiŋ] [li] [baɪ] [ænd; ənd] [diː'ju] ['fuː]
Portraying Li Bai and Du Fu
描绘 李 白 和 杜 傅

刻画李杜，

['stepɪŋ] [tɔːrdz] - ,
Stepping towards Yuanbai ,
步进 向 - ,

步趋元白，

[ðæt] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [duː] .
That is something I will not do .
那 是 某物 我 将要 不是 做 .

吾所不为也。

[æz; əz][fɔːr; fər] [wɪnd] , [klaʊdz] , [muːn] , [ænd; ənd] [duː] . . .
As for wind , clouds , moon , and dew . . .
作为 为了 风 , 云 , 月亮 , 和 露 . . .

若夫风云月露，

[let] [jʊr; jər] [æm'bɪʃənz] [sɔːr] [ænd; ənd][jʊr; jər] [i'məuʃənz] [rʌn] [waɪld] .
Let your ambitions soar and your emotions run wild .
让 你的 抱负 翱翔 和 你的 情绪 跑步 荒野 .

荡志驰情，

[sɪns] [juː; jʊ][duː][nɑːt][duː][ˌaɪ 'tiː] ,
Since you do not do it ,
自从 你 做 不是 做 它 ,

子既不为，

[ænd; ənd] [jet] [juː; jʊ] [bleɪm] [ˌem 'iː] ?
And yet you blame me ?
和 然而 你 责备 我 ?

而乃责之我耶？”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['poʊəm][ɑːn] [θɪŋz] "
" A Short Poem on Things "
" 一个 短的 诗 在 事物 "

“事物小咏，

['tʃɪldrənz] ['praɪvət] [θɔːts] ,
Children's private thoughts ,
孩子们的 私人的 想法 ,

儿女私怀，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [hoʊp] [tuː; tə] [miːt] [maɪ] ['brʌðɚz] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] ?
How could I possibly hope to meet my brother's expectations ?
如何 可以 我 可能 希望 到 见面 我的 兄弟 期望 ?

何敢望之吾兄？

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [wɜːrd] " [piːs] " [ɪz] [juːst] .
However , the word " peace " is used .
然而 , 这 单词 " 和平 " 是 用过的 .

然和平其词，

[tuː; tə] [ɪk'spres] [wʌnz] ['miːnɪŋ] ['tæktfəli]
To express one's meaning tactfully
到 表达 一个人的 意义 委婉地

委宛其意，

[ðoʊz] [huː] [spiːk] [aʊt] [ɑːr; ər][nɑːt] ['gɪlti] .
Those who speak out are not guilty .
那些 WHO 说话 出去 是 不是 有罪的 .

言之者无罪，

[ðoʊz] [huː] ['lisnd] [wɜːr; wər] ['taɪərləs] .
Those who listened were tireless .
那些 WHO 听着 是 不知疲倦 .

听之者不倦，

[ðɪs] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'senʃlz] [ʌv; əv] ['poʊətri] .
This seems to be one of the essentials of poetry .
这 似乎 到 是 一 的 这 必需品 的 诗 .

似亦诗家之一要也。”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道:

" [wʌt] [maɪ] ['brʌðər] [sez] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [raɪt] . "
" What my brother says is absolutely right . "
" 什么 我的 兄弟 说道 是 绝对地 正确的 . "

“贤弟所言极是，

[maɪ] ['sɔŋz]
My songs
我的 歌曲

我所作歌吟，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [kəm'poʊzd] [ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .
Most of them were composed on the spot .
最多 的 他们 是 由 在 这 点 .

多出自口占，

[ðə; ði] [brʌʃ] [ænd; ənd] [ɪŋk] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [siːn] [bɪ'fɔːr] .
The brush and ink that I have never seen before .
这 刷子 和 墨水 那 我 有 绝不 已见 前 .

未尝见之笔墨。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ə'keɪʒən(ə)l] ['rekərdz] ,
Even if there are occasional records ,
甚至 如果 那里 是 偶然 记录 ,

即偶有所录，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [θroʊn] ['ɪntuː] ['wɔːtər] [ænd; ənd]['faɪər] .
Then it was thrown into water and fire .
然后 它 曾是 抛掷 进入 水 和 火 .

随又付诸水火，

[hiː; hi] ['nevər] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ʃoʊ] ['eniwʌn] .
He never took it to show anyone .
他 绝不 采取 它 到 展示 任何人 .

亦未尝取以示人，

[ðæts] [ə; eɪ] [bɪt] [tuː] [mʌtʃ] .
That's a bit too much .
那就是 一个 少量 也 很多 .

特未免稍激耳。

[wʌt] [aɪ][dʒʌst] [sed] ,
What I just said ,
什么 我 只是 说 ,

适才所言，

[nɑːt][maɪ] [ɡʊd] [frend]
Not my good friend
不是 我的 好的 朋友

非我良朋，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [seɪ] [ðæt] !
How could I possibly say that !
如何 可以 我 可能 说 那 !

安能道此！

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [æz; əz][fɔːr; fər][maɪ] ['brʌðɚz] ['kærəktər] ,
" As for my brother's character ,
" 作为 为了 我的 兄弟 特点 ,

“弟之为人，

[haʊ] [dʌz] [hiː; hi] [kəm'per] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] - ?
How does he compare to Geng Manzhao ?
如何 做 他 比较 到 耿 - ?

比耿瞒照何如？”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" [dʒɔɪn][ðə; ði]['ɑːrmi][ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ] [jʊr; jər] [oʊn] ['gʌvərnmənt] . "
" Join the army and establish your own government . "
" 加入 这 军队 和 建立 你的 自己的 政府 . "

“参军开府，

[iːtʃ] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [streŋkθs] .
Each has its own strengths .
每个 有 它是 自己的 优势 .

各有所长，

[ɪts] [nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [seɪ] [wɪtʃ] [ɪz] ['betər] [ɔːr] [wɜːrs] .
It's not easy to say which is better or worse .
它是 不是 简单的 到 说 哪个 是 更好的 或者 更糟 .

未易优劣也。”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [kæn; kən][wiː; wi] [lɜːrn] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [kən'siːld] [ðə; ði] [truːθ] ? "
" Can we learn about the nature of the person who concealed the truth ? "
" 能 我们 学习 关于 这 自然 的 这 人 WHO 暗 这 真相 ? "

“瞒照之为人可得闻欤？”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv]['pɜːrs(ə)n] [huː] [kən'siːlz] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] . "
" This is the kind of person who conceals information . "
" 这 是 这 种类 的 人 WHO 隐藏 信息 . "

“瞒照之为人也，

['delɪkət] ['temprəmənt]
Delicate temperament
精美的 气质

性情精细，

['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['elɪgənt]
Talented and elegant
才华横溢 和 优雅的

才具风华，

['biːɪŋ] [mə'tɪkjələs] [kæn; kən][biː; bi] ['bɔːdərɪŋ] [ɑːn] ['biːɪŋ] ['oʊvərli]['krɪtɪk(ə)l] .
Being meticulous can be bordering on being overly critical .
存在 细致 能 是 毗邻 在 存在 过于 批判的 .

精细则未免苛察，

[ə; eɪ] ['dæzlɪŋ] [ə'pɪrəns] [ɪz] [ɪn'evɪtəbli] [ˌsuːpər'fɪʃ(ə)l] .
A dazzling appearance is inevitably superficial .
一个 耀眼的 外貌 是 不可避免地 浅 .

风华则未免肤浮。

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [wɪl] [biː; bi] [ˌəʊvə'juːzd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['ækʃnz] [wɪl] [biː; bi] [ˌɪnkən'sɪstənt] .
I fear that his mind will be overused and his actions will be inconsistent .
我 害怕 那 他的 头脑 将要 是 过度使用 和 他的 行动 将要 是 不一致 .

吾恐其心过用而行不一也。"

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道:

" ['brʌðɚz] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] ['piːp(ə)l] . . . "
" Brother's ability to judge people . . . "
" 兄弟 能力 到 法官 人们 . . . "

"兄之知人,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kwaɪt] [klɪr] .
It is quite clear .
它 是 相当 清除 .

可谓明矣。

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['siːkrətli] [rɪ'gɑːrdɪd] [jæn] - [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['waɪfs] ['helpər] .
However , he secretly regarded Yan Mengqing as his wife's helper .
然而 , 他 偷偷 认为 严 - 作为 他的 妻子的 帮手 .

但瞒照以燕梦卿为之内助,

[ðen] , [hɑːrʃ] ['skruːtəni] [kæn; kən] [biː; bi] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [træŋ'kwɪləti] [ænd; ənd] ['siːkrəsi] .
Then , harsh scrutiny can be transformed into tranquility and secrecy .
然后 , 残酷的 审查 能 是 转变 进入 宁静 和 保密 .

则苛察可返为静密,

[ænd; ənd] [ˌsuːpərˌfɪʃi'æləti] [kæn; kən] [træns'fɔːrm] ['ɪntuː] [səˌlɪdɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
And superficiality can transform into solidification .
和 肤浅 能 转换 进入 凝固 .

而肤浮可变为沉凝也。"

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道:

" [jænz] [rɪ'kwest] [tuː; tə] [teɪk] [hɜːr; hər] ['fɑːðɚz] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [kraɪm] "
" Yan's request to take her father's place in the crime "
" 严的 要求 到 拿 她 父亲的 地方 在 这 犯罪 "

"燕氏之求代父罪,

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn]
Willing to be a concubine
愿意的 到 是 一个 妾

甘为侧室,

[ðə; ði] ['empərər] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] [plæk] .
The emperor bestowed upon him a plaque .
这 皇帝 授予 之上 他 一个 牌匾 .

天子荣以牌匾,

[ðæts] ['sɜːrt(ə)nli] [truː] .
That's certainly true .
那就是 当然 真的 .

诚不为过。

[ðə; ði] ['foʊtoʊ] [wʌz; wəz] [kən'siːld] [ænd; ənd] [dɪ'spleɪd] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] [ruːm] .
The photo was concealed and displayed in the main room .
这 照片 曾是 暗 和 显示 在 这 主要的 房间 .

瞒照悬之正房,

[ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ə'proʊpriət] .
This is also appropriate .
这 是 还 合适的 .

亦为合宜。

[bʌt; bət] [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [hiː; hi] [spoʊk] ['eləkwəntli] [ænd; ənd] ['fluːəntli] .
But I heard that he spoke eloquently and fluently .
但 我 听到 那 他 辐 雄辩地 和 流利地 .

但闻得他出口成章，

['raɪtɪŋ] [bɪ'gɪnz]
Writing begins
写作 开始

下笔成文，

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'kredəbli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
And she was also incredibly beautiful .
和 她 曾是 还 难以置信 美丽的 .

且又倾国倾城，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] [meɪ] [ˌoʊvər'ʃædoʊ] [hɪz; ɪz] ['tælənt] .
I fear that his appearance may overshadow his talent .
我 害怕 那 他的 外貌 可能 黯然失色 他的 天赋 .

吾恐以貌掩其才，

[hɪz; ɪz] ['tælənt] [ˌəʊvə'ʃædəʊd] [hɪz; ɪz] ['vɜːrtʃuː] .
His talent overshadowed his virtue .
他的 天赋 黯然失色 他的 美德 .

以才而掩其德。

['ædɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [sə'spɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [kən'siːlmənt] ,
Adding to the suspicion of concealment ,
添加 到 这 怀疑 的 隐蔽 ,

加以瞒照之多疑，

[ɪf] [juː; jʊ] [triːt] - [wɪð; wɪθ] ['elɪgəns] ,
If you treat Mengqing with elegance ,
如果 你 对待 - 和 优雅 ,

梦卿若以风雅遇之，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [meɪk] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] ['kʌp(ə)l] .
They could make a perfect couple .
他们 可以 制作 一个 完美的 夫妻 .

可为佳偶。

[ɪf] [juː; jʊ] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [streɪt] . . .
If you cut it straight . . .
如果 你 切 它 直的 . . .

若以切直处之，

[ðen] [ðeɪ] ['kænɑːt] [steɪ] [tə'geðər] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] .
Then they cannot stay together for long .
然后 他们 不能 停留 一起 为了 长的 .

则不能久相得矣。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [tuː] ['meni] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] [wɜːr; wər] [kept] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːrk] .
Furthermore , too many concubines were kept in the dark .
此外 , 也 许多 妾室 是 保留 在 这 黑暗的 .

且瞒照内宠过多，

[aɪ] [siː] [noʊ] ['benɪfɪt] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
I see no benefit in it .
我 看 不 益处 在 它 .

吾未见其利也。”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [haʊ'evər] , [ɪn][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] . . . "
" However , in the relationship between husband and wife . . . "
" 然而 , 在 这 关系 之间 丈夫 和 妻子 . . . "

“然则夫妇相处，

[ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] ['meθəd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ?
Is there a method to it ?
是 那里 一个 方法 到 它 ?

亦有术乎？”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" [ðə; ði] [wɜːrld] [dʌz] [nɑːt] [rɪ'vɪr] [ðə; ði] ['eɪnʃənts] . "
" The world does not revere the ancients . "
" 这 世界 做 不是 尊敬 这 古代人 . "

“世不隆古，

[noʊ] [wʌn] [ɪz][ə; eɪ] [seɪnt] [ɔːr] [seɪdʒ] .
No one is a saint or sage .
不 一 是 一个 圣 或者 圣人 .

人不圣贤。

['fɑːðər] , [sʌn] , ['brʌðərz]
Father , son , brothers
父亲 , 儿子 , 兄弟

父子兄弟，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðeɪ] [triːt] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ] ['empti] [boʊstɪŋ] .
Or perhaps they treat you with empty boasting .
或者 也许 他们 对待 你 和 空的 吹嘘 .

犹或以虚华相待，

[let] [ə'loʊn] [ə; eɪ] ['mærid] ['kʌp(ə)l] ?
Let alone a married couple ?
让 独自的 一个 已婚 夫妻 ?

何况夫妇？

[ɪf] [ðə; ði] [spiːtʃ] [ɪz][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] [ˌædmə'nɪʃ(ə)n] . . .
If the speech is in the form of admonition . . .
如果 这 演讲 是 在 这 形式 的 警告 . . .

若发言以诫谕，

[ðæt] [wʊd] [goʊ] [ə'genst] [ðə; ði] ['kɑːmən] [sens] [ʌv; əv] [sə'saɪəti] .
That would go against the common sense of society .
那 会 去 反对 这 常见的 感觉 的 社会 .

则违忤世情。

[ɪf] [ðə; ði][dʒɔːz] [ɑːr; ər]['oʊpən][tuː; tə] [floʊt] .
If the jaws are open to float .
如果 这 下颚 是 打开 到 漂浮 .

若钳口以浮游，

[ðen] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['hev(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [ə'blitəreitid] .
Then the principles of Heaven will be obliterated .
然后 这 原则 的 天堂 将要 是 彻底摧毁 .

则汩沦天理。

['mʌdi] [weɪvz] ,
Muddy waves ,
浑 波浪 ,
汩泥扬波，

[wi:l] [dʒʌst] [drɪŋk] [tu:; tə] [draʊn] ['aʊər; ɑːr] ['sɔrəuz] .
We'll just drink to drown our sorrows .
出色地 只是 喝 到 溺水 我们的 悲伤 .
我辈但饮酒以消之而已。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [dræŋk] ['hevɪli] [ə'gen] .
The two then drank heavily again .
这 二 然后 喝 重度 再次 .
当下两人重沽痛饮，

[ˌaɪ ˈtiː] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .
不在话下。

['miːnwaɪl] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː] [ðæt] [deɪ] .
Meanwhile , Geng Lang had nothing to do that day .
同时 , 耿 朗 有 没有什么 到 做 那 天 .
却说耿朗一日无事，

['naɪtˌtaɪm] [æk'tɪvətiz] [ɪn] - [ruːm] .
Nighttime activities in Mengqing's room .
夜间 活动 在 - 房间 .
在梦卿房内夜活。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ɪn] [mɪd] - [sep'tembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] .
This was in mid - September of the fourth year of the Xuande reign .
这 曾是 在 中 - 九月 的 这 第四 年 的 这 宣德 在位 .
是时乃宣德四年九月中旬，

[ðə; ði] ['bɪznəs] [wʌz; wəz]['kwaɪət][ænd; ənd] [ɪn'dɪfrənt] .
The business was quiet and indifferent .
这 商业 曾是 安静的 和 冷漠 .
清商淡淡，

[ðə; ði] [naɪt] [ɪz] [lɔːŋ] ,
The night is long ,
这 夜晚 是 长的 ,
良夜迢迢，

['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ][ˌpiː 'oʊ][jiː] [tɪŋ] ,
Gui Po Yi Ting ,
图形用户界面 波 易 婷 ,
桂魄一庭，

[ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] [kri'sænθəməmz] .
The air was filled with the fragrance of chrysanthemums .
这 空气 曾是 已填 和 这 香味 的 菊花 .
菊香满座。

['sprɪŋtaɪm] [waɪn] ['serəmoʊni]
Springtime wine ceremony
春天 葡萄酒 仪式
春畹行酒，

[wiː; wi][sæt] [daʊn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [smɔːl] [drɪŋk] .
We sat down for a small drink .
我们 卫星 向下 为了 一个 小的 喝 .
便坐小饮。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [drɪŋk] ['freɪgrənt] [waɪn] ,
" Drink fragrant wine ,
" 喝 香 葡萄酒 ,

“饮香醪，

[siː] ['feɪməs] ['flaʊərz] ,
See famous flowers ,
看 著名的 花朵 ,

看名卉，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] ['dʒɔɪəs] [ə'keɪʒn] [ɪn] [laɪf] .
This is already a joyous occasion in life .
这 是 已经 一个 欢乐 场合 在 生活 .

已是人生快事，

[mɔːr'oʊvər] , [ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə; eɪ] ['bjuːti] [ʌv; əv] [ʌn'pærəleld] [greɪs] .
Moreover , she is a beauty of unparalleled grace .
而且 , 她 是 一个 美丽 的 无与伦比 优雅 .

况又国色相对，

[iːtʃ] [æt; ət] [ðer; ðər] [praɪm] [eɪdʒ]
Each at their prime age
每个 在 他们的 主要的 年龄

各在芳龄、

[ˌvɔlən'tiərɪŋ] [ɪz] [ɪ'nʌf] .
Volunteering is enough .
志愿服务 是 足够的 .

志愿足矣，

[wʌt] [mɔːr] [kʊd; kəd] [aɪ] [æsk] [fɔːr; fər] ?
What more could I ask for ?
什么 更多的 可以 我 问 为了 ?

又何求哉！”

- ['lisnd] ,
Mengqing listened ,
- 听着 ,

梦卿听了，

[hiː; hi] ['loʊɚd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He lowered his head and remained silent .
他 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

低头不语。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[wɒts] [ɑːn] [jʊr; jər] [maɪnd] ?
What's on your mind ?
是什么 在 你的 头脑 ?

“卿何心事，

['fiːlɪŋ] [daʊn] ?
Feeling down ?
感觉 向下 ?

忽忽不乐？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道:

" [aɪ] , [ə; eɪ] ['wʊmən] [ʌv; əv] ['hʌmb(ə)l] [ænd; ənd] [wiːk] ['neɪtʃər] , [hæv; həv] [bɪn] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [sɜːrv] [juː; jʊ] , [maɪ] [lɔːrd] . "
" I , a woman of humble and weak nature , have been able to serve you , my lord . "
" 我 , 一个 女士 的 谦逊的 和 虚弱的 自然 , 有 到过 有能力的 到 服务 你 , 我的 主 . "

"妾以鄙弱之质得侍君子,

['selfɪʃ] [self] - [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n]
Selfish self - satisfaction
自私 自己 - 满意

私心自幸,

[wʌt] [ɪz] [ðer; ðər] [tuː; tə] [dɪs'laɪk] ?
What is there to dislike ?
什么 是 那里 到 不喜欢 ?

有何不喜?

[aɪ] ['oʊnli] [wɪʃ] [ðæt] [ðə; ði] ['ænsestərz] [ænd; ənd] ['lɪniɪdʒ] [biː; bi] [rɪ'spektɪd] .
I only wish that the ancestors and lineage be respected .
我 仅有的 希望 那 这 祖先 和 血统 是 受人尊敬 .

惟愿上则尊祖敬宗,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [ækt] [æz; əz] [ðə; ði] ['liːdər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪn] ['ʌŋkəlz] .
He was to act as the leader of the nine uncles .
他 曾是 到 行为 作为 这 领导者 的 这 九 叔叔们 .

以作九个叔叔领袖。

[ðə; ði] [nekst] [step] [ɪz] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [wʌn'self] [ænd; ənd] ['mænɪdʒ] [wʌnz] ['fæməli] .
The next step is to cultivate oneself and manage one's family .
这 下一个 步 是 到 培育 自己 和 管理 一个人的 家庭 .

下则修身齐家,

[tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] [ə; eɪ] ['mɑːd(ə)l] [fɔːr; fər] ['fjuːtʃər] [ˌdʒenə'reɪʃənz] .
To serve as a model for future generations .
到 服务 作为 一个 模型 为了 未来 几代人 .

以为后世子孙法度。

[faɪn] [waɪn] [ænd; ənd] ['feɪməs] ['flaʊərz]
Fine wine and famous flowers
美好的 葡萄酒 和 著名的 花朵

若美酒名花,

[ɪts] [dʒʌst] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənts] [fʌn] .
It's just for a moment's fun .
它是 只是 为了 一个 瞬间 乐趣 .

只不过博一时之趣。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['meni] ['benɪfɪts] .
There are many benefits .
那里 是 许多 好处 .

益处不少,

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsoʊ] ['sʌfəz] [frʌm; frəm] ['meni] ['dæmɪdʒɪz] .
It also suffers from many damages .
它 还 遭受 从 许多 损害 .

损处亦多。

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skriːt] ,
If one does not know how to be discreet ,
如果 一 做 不是 知道 如何 到 是 慎重 ,

若不知检点，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [taɪm] - [kən'suːmɪŋ] [ænd; ənd] [liːd] [tuː; tə] ['feɪljər] .
That would be time - consuming and lead to failure .
那 会 是 时间 - 消费 和 带领 到 失败 .

则费时失事，

[dɪ'strʌktɪv] [ænd; ənd] [laɪf] - ['θretnɪŋ]
Destructive and life - threatening
破坏性的 和 生活 - 威胁

灭性伤生，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
It was inevitable .
它 曾是 不可避免的 .

在所难免。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [waɪn] ,
" Although I pay attention to flowers and wine ,
" 虽然 我 支付 注意力 到 花朵 和 葡萄酒 ,

“我于花酒虽则留心，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] .
It should not be too much .
它 应该 不是 是 也 很多 .

绝不致太过。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [kiːp] ['brɪŋɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] ,
And you keep bringing it up ,
和 你 保持 带来 它 向上 ,

又得卿不时提撕，

[aɪ] [hoʊp] [ðæt] [aɪ] [wɪl] [nɑːt] ['sʌfər] ['eni] [lɔːsɪz] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
I hope that I will not suffer any losses in the future .
我 希望 那 我 将要 不是 遭受 任何 损失 在 这 未来 .

想将来亦不至受损。

[ɔːl'ðoʊ] ['aʊər; ɑːr] [neɪmz] [ɑːr; ər] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] ,
Although our names are husband and wife ,
虽然 我们的 姓名 是 丈夫 和 妻子 ,

卿与我名虽夫妇，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['truːli] [frendz] .
They are truly friends .
他们 是 真的 朋友们 .

实同朋友矣。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [hæd; həd] ['meni] [frendz] .
The official had many friends .
这 官方的 有 许多 朋友们 .

官人素所交游者甚众，

[huːm] [kæn; kən] [aɪ] [kɔːl] [maɪ] ['kloʊsɪst] ['kɑːnfɪdænt] ?
Whom can I call my closest confidant ?
谁 能 我 称呼 我的 最接近 知己 ?

不知与何者可称莫逆？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" ['kɜːrənt] [kə'mændər] ['fɛŋ] - ,
" Current commander Feng Shicai ,
" 当前的 指挥官 冯 - ,

“现任指挥冯士材、

[dɪŋ] ['buːʃi] ,
Ding Bushi ,
丁 武士 ,

丁不识，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [wʌz; wəz] ['dɛŋ] - ,
The person in charge was Deng Tongxian ,
这 人 在 收费 曾是 邓 - ,

主事邓通贤辈，

[noʊ] [ˌdɪsə'griːmənt]
No disagreement
不 分歧

无言不合，

[aɪ] [wəʊnt] [help] [ən'les] [ɪts] ['nesəseri] .
I won't help unless it's necessary .
我 惯于 帮助 除非 它是 必要的 .

无事不助，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [kloʊz] [frend] [ə'mʌŋ] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
This is a close friend among officials .
这 是 一个 关闭 朋友 之中 官员 .

此仕宦中之莫逆也。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ˌdiː 'eɪ]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] , [sʌn] [ʌv; əv]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] -
Zhang Da Zhang , son of Zhang Dutang
张 达 张 , 儿子 的 张 -

张都堂公子张大张，

['wæŋ] - , [ðə; ði] ['grænsʌn] [ʌv; əv] ['mɪnɪstər] ['wæŋ]
Wang Zunwang , the grandson of Minister Wang
王 - , 这 孙子 的 部长 王

王尚书亲孙王尊王，

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] , [ðeɪ] [sæŋ] ['sɔŋz] [ʌv; əv] ['kɑːŋkwest] .
In the morning , they sang songs of conquest .
在 这 早晨 , 他们 唱 歌曲 的 征服 .

朝则征歌，

[ðeɪ] [wʊd] [siːk] [aʊt] [ə; eɪ] [drɪŋk] [æt; ət] [dʌsk] .
They would seek out a drink at dusk .
他们 会 寻找 出去 一个 喝 在 黄昏 .

暮则觅饮，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['kloʊsɪst][ʌv; əv] [frendz] [ə'mʌŋ] ['aʊər; ɑːr] ['dʒentri] .
This is the closest of friends among our gentry .
这 是 这 最接近 的 朋友们 之中 我们的 绅 .

此衣冠中之莫逆也。

[ɪf] [maɪ] ['klæsmeɪt] - [ɪz] ['nɑːlɪdʒəbl] . . .
If my classmate Gongmingzi is knowledgeable . . .
如果 我的 同学 - 是 知识渊博 . . .

若同学之公明子通，

[ðen] , ['æftər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , [ðeɪ] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ɪn'seprəbl] [frendz] .
Then , after a long time , they will become inseparable friends .
然后 , 后 一个 长的 时间 , 他们 将要 变得 形影不离 朋友们 .

则久交之莫逆。

[dʒi] - , [huːm] [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [met]
Ji Zizhang , whom I have never met
季 - , 谁 我 有 绝不 遇见

未见面之季子章，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [driːm] [ðæt] [ɪz] [ɪn'seprəbl] .
Then it is a dream that is inseparable .
然后 它 是 一个 梦 那 是 形影不离 .

则梦想之莫逆也。

[æz; əz][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [fɔːr'siː] [maɪ] [θɔːts] [bɪ'fɔːr] ['eniθɪŋ] ['hæpənz] ,
As for being able to foresee my thoughts before anything happens ,
作为 为了 存在 有能力的 到 预见 我的 想法 前 任何事物 发生 ,

至于未有事之先能预知我心，

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] ['kʌmfərt] [ˌem 'iː]['æftər] [ðɪs] ['ɪnsɪdənt] . . .
If you can comfort me after this incident . . .
如果 你 能 舒适 我 后 这 事件 . . .

既有事之后能安解我意，

[lɑːrdʒ] - [skeɪl] [ə'fɪʃ(ə)l] [ænd; ənd] [də'mestɪk] [ə'ferz] ,
Large - scale official and domestic affairs ,
大的 - 规模 官方的 和 国内的 事务 ,

大而官事家务，

[smɔːl] [ænd; ənd]['dʒoʊkɪŋ] , ['bloʊɪŋ] [er] ,
Small and joking , blowing air ,
小的 和 开玩笑 , 吹 空气 ,

小而说笑吹弹，

[ðoʊz] [huː] [kæn; kən] [help] [ˌem 'iː] [θɪŋk]
Those who can help me think
那些 WHO 能 帮助 我 思考

可以助我心思者，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][kʊd; kəd] [kəm'per] [tuː; tə][ðə; ði] [kloʊz] ['frendʃɪp] [wɪð; wɪθ][ˌkiː'aʊ] - , [ə; eɪ]
None of them could compare to the close friendship with Qiao Bangxian , a
没有任何 的 他们 可以 比较 到 这 关闭 友谊 和 乔 - , 一个
['stuːd(ə)nt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ə'kædəmi] .
student of the Imperial Academy .
学生 的 这 帝国 学院 .

皆不及监生乔邦贤之莫逆矣。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [dɪd] [juː; jʊ] ['friːkwəntli] [ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['piːp(ə)l] ? "
" Did you frequently associate with these people ? "
" 做过 你 频繁地 联系 和 这些 人们 ? "

“这些人可曾时长来往？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ɪk'sept] [fɔːr; fər] [dʒi] - , [huːm] [aɪ] [hæv; həv] [nɑːt] [jet] [met] . "
" Except for Ji Zizhang , whom I have not yet met . "
" 除了 为了 季 - , 谁 我 有 不是 然而 遇见 . "

“除季子章尚未识面，

[hiː; hi] ['nevər] [went] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔːr] .
He never went outside the door .
他 绝不 去 外部 这 门 .

不曾到门外，

[gɔŋmɪŋ] [zɪtɔŋ] [hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr] [haʊs] .
Gongming Zitong has never been to our house .
公明 梓潼 有 绝不 到过 到 我们的 房子 .

公明子通亦未到过咱家。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ,
Zhang Xiucai and others ,
张 秀才 和 其他的 ,

张秀才诸人，

[ðeɪ] [wʊd] [hoʊld] ['bæŋkwɪt] ['sevrəl] [taɪmz] ['evri] [ten] [deɪz] [ɔːr] [hæf] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
They would hold banquets several times every ten days or half a month .
他们 会 抓住 宴会 一些 时代 每一个 十 天 或者 一半 一个 月 .

十日或半月必宴会数次。

['fɛŋ] [kə'mɑːndid] [ðə; ði] ['ʌðər] ,
Feng commanded the others ,
冯 命令 这 其他的 ,

冯指挥诸人，

[ðeɪ] [wʊd] ['ɔːf(ə)n] [miːt] ['dʊrɪŋ] [ðer; ðər] [friː] [taɪm] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ɔːr] [ɪn] [ðer; ðər] [ə'fɪʃ(ə)l] [poʊsts] .
They would often meet during their free time when they were in the capital or in their official posts .
他们 会 经常 见面 期间 他们的 自由的 时间 什么时候 他们 是 在 这 首都 或者 在 他们的 官方的 帖子 .

大抵于入朝进署之暇常常相见。

['ruːoʊ] [ˌkiː'aʊ] [dʒːɑːnʃɛŋ] ,
Ruo Qiao Jiansheng ,
若 乔 建盛 ,

若乔监生，

" [ðen] [juː; jʊ] ['kænɑːt] [mɪs] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [deɪ] . "
" Then you cannot miss a single day . "
" 然后 你 不能 错过 一个 单身的 天 . "

则不可一日不来。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [gʊd] [frendz] ,
" Good friends ,
" 好的 朋友们 ,

“良朋契友，

[aɪ] ['nevər] [kɛəd] [ə'baʊt] ['soʊʃ(ə)l] [ɪntə'rækʃnz] .
I never cared about social interactions .
我 绝不 关心 关于 社会的 互动 .

原不在乎酬酢往来。

[bʌt; bət] [ðiːz] ['sevrəl] ['pʌblɪk] ,
But these several public ,
但 这些 一些 民众 ,

但此数公，

[duː][juː; jʊ]['ɔːlsoʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɪn][jʊr; jər] [oʊn] [hɑːrt] ?
Do you also have a distinction in your own heart ?
做 你 还 有 一个 区别 在 你的 自己的 心 ?

在自家心上亦有个分别否？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['dɪfrəns] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .
There is a difference , of course .
那里 是 一个 不同之处 , 的 课程 .

“自然有个分别。

[gɔŋmɪŋ] [zɪtɔŋ] [wʌz; wəz] ['sʌmwʌn] [aɪ] [rɪ'spektɪd] [ɪn][maɪ] ['tʃaɪldhʊd] .
Gongming Zitong was someone I respected in my childhood .
公明 梓潼 曾是 某人 我 受人尊敬 在 我的 童年 .

公明子通乃我幼时所敬，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kəm'baɪnd] ['ɪntuː][ðə; ði][fɜːrst] [klæs] .
They are combined into the first class .
他们 是 合并 进入 这 第一的 班级 .

合为第一等。

['fɛŋ] ,
Feng ,
冯 ,

冯、

[dɪŋ] - ,
Ding Zhugong ,
丁 - ,

丁诸公，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ðə; ði] ['sekənd] [klæs] .
It should be the second class .
它 应该 是 这 第二 班级 .

当是第二等。

['oʊpən] ,
open ,
打开 ,

张、

[lɔːrd] ['wæŋ] ,
Lord Wang ,
主 王 ,

王诸公，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['klæsɪfaɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [θɜːrd] [klæs] .
It should be classified as the third class .
它 应该 是 分类 作为 这 第三 班级 .

应作第三等。

[ðoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌkiː'aʊ] [dʒːɑːnʃɛŋ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [kʊd; kəd] [biː; bi] ['ræŋkt] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːrθ] [klæs] .
Those of the Qiao Jiansheng generation could be ranked in the fourth class .
那些 的 这 乔 建盛 一代 可以 是 排名 在 这 第四 班级 .

乔监生辈可居第四等。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

[ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
If that's the case ,
如果 那就是 这 案件 ,

“若如此说，

[gɔŋmɪŋ] [zɪtɔŋ] ,
Gongming Zitong ,
公明 梓潼 ,

公明子通，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [frendz] [ʌv; əv] ['prɪnsəp(ə)l] .
They are friends of principle .
他们 是 朋友们 的 原则 .

乃道义朋友。

['fɛŋ] ,
Feng ,
冯 ,

冯、

[dɪŋ] - ,
Ding Zhuren ,
丁 - ,

丁诸人，

[ðeɪ] [kæn; kən] ['oʊnli] [biː; bi] [kɔːld] ['snɑːbɪʃ] [frendz] .
They can only be called snobbish friends .
他们 能 仅有的 是 称为 势利 朋友们 .

只可称势利朋友。

['oʊpən] ,
open ,
打开 ,

张、

['wæŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] ,
Wang and his men ,
王 和 他的 男人 ,

王诸人，

[ðeɪ] [kæn; kən] ['oʊnli] [biː; bi] [kɔːld] [fer] - ['weðər] [frendz] .
They can only be called fair - weather friends .
他们 能 仅有的 是 称为 公平的 - 天气 朋友们 .

只可称酒肉朋友。

[æz; əz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˌkiː'aʊ] [dʒːɑːnʃɛŋ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] . . .
As for the Qiao Jiansheng generation . . .
作为 为了 这 乔 建盛 一代 . . .

至于乔监生辈，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst]['aɪd(ə)l] ['hæŋgəz] - [ɑːn][ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkɪtpleɪs] .
However , they were just idle hangers - on in the marketplace .
然而 , 他们 是 只是 闲置的 衣架 - 在 在 这 市场 .

不过市井帮闲，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][noʊ'bɪləti] .
He was a member of the nobility .
他 曾是 一个 成员 的 这 贵族 .

公侯门下耳，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] [frend] ?
How can one be considered a friend ?
如何 能 一 是 经过考虑的 一个 朋友 ?

如何算得朋友！”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi] [kɑːnt] [kɔːl] [iːtʃ] ['ʌðər] [frendz]
Although we can't call each other friends
虽然 我们 不能 称呼 每个 其他 朋友们

“朋友虽算不得，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ][hæz; həz][ɪts]['juːzɪz] .
However , it also has its uses .
然而 , 它 还 有 它是 用途 .

然亦有用他之处。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [wɒts] [ðə; ði] [juːz] ? "
" What's the use ? "
" 是什么 这 使用 ? "

“有何用处？

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['dɪfəkəltɪz] [ɪn] ['hændlɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] ['mætərz]
If there are difficulties in handling official matters
如果 那里 是 困难 在 处理 官方的 事情

若官事有难处分时，

[gɔŋmɪŋ] [zɪtɔŋ] [ɪz] ['wɜːrði] [ʌv; əv] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
Gongming Zitong is worthy of discussion .
公明 梓潼 是 值得 的 讨论 .

公明子通足可商议，

[hɪz; ɪz] [ɪn'telɪdʒəns] [ænd; ənd] [wɪt]
His intelligence and wit
他的 智力 和 有

其才智心思，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [sər'pæs] ['evriwʌn] [els] .
He will surely surpass everyone else .
他 将要 一定 超过 每个人 别的 .

必超出众人之上。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [miːt] .
And they often meet .
和 他们 经常 见面 .

且时常相见，

['hiːdɪŋ] [ɪts] [ˌædmə'nɪʃənz] ,
Heeding its admonitions ,
听从 它是 告诫 ,

受其箴规，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə][bəuθ] ['bɑːdi][ænd; ənd][maɪnd] .
It is also beneficial to both body and mind .
它 是 还 有利 到 两个都 身体 和 头脑 .

亦于身心有益。

[wen] ['haʊswɜːrk] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['mænɪdʒ]
When housework is difficult to manage
什么时候 家务 是 难的 到 管理

若家务有难料理时，

[æn; ən] ['eldərli] ['wʊmən] [wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['hoʊstɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'vent] .
An elderly woman was in charge of hosting the event .
一个 老年 女士 曾是 在 收费 的 托管 这 事件 .

内有大娘主持，

[ˌæbsə'luːtli] ['fuːlpruːf] .
Absolutely foolproof .
绝对地 绝对可靠 .

百无一失。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'pruːv(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mæsɪz] ,
With the approval of the masses ,
和 这 赞同 的 这 群众 ,

外有众允、

[ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi][ˌsiː 'oʊ] - ['ɔːrgənaɪzd] [baɪ] [juːfuː] .
It needs to be co - organized by Youfu .
它 需求 到 是 合作 - 组织 经过 友福 .

需有孚协办，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt] [dɪ'leɪ] .
We must not delay .
我们 必须 不是 延迟 .

断不贻误。

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] ['læftər] ,
If we talk about laughter ,
如果 我们 讲话 关于 笑声 ,

若论谈笑，

[laɪk] [ðə; ði] ['elɪgəns] [ʌv; əv] [θɜːrd] ['sɪstər]
Like the elegance of Third Sister
喜欢 这 优雅 的 第三 姐姐

如三娘风雅，

[fɔːrθ] ['sɪstər]
Fourth Sister
第四 姐姐

四娘、

[wuː] [niː'ɑːŋ] [ljuːli]
Wu Niang Liuli
吴 娘 刘丽

五娘流丽，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ɪk'spres] [wʌnz] ['fiːlɪŋz] .
It is enough to express one's feelings .
它 是 足够的 到 表达 一个人的 情怀 .

足可以畅情怀。

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] [skɪn] [ænd; ənd] [fleʃ] ,
If we talk about skin and flesh ,
如果 我们 讲话 关于 皮肤 和 肉 ,

若论吹弹，

[ðen] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['dænsɪŋ] ['gɝːlz] ,
Then there are dancing girls ,
然后 那里 是 跳舞 女孩们 ,

则舞有舞女，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sɪŋɪŋ] [bɔɪz] .
There are singing boys .
那里 是 歌唱 男孩们 .

歌有歌童，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] [əˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] .
It can also be used for appreciation .
它 能 还 是 用过的 为了 欣赏 .

亦可以资清赏，

[waɪ] ['bɑːðər] ['siːkɪŋ] [help] [frʌm; frəm] ['aʊt'saɪdər] ?
Why bother seeking help from outsiders ?
为什么 打扰 寻求 帮助 从 局外人 ?

又何必转求外人?

[hɪ'stɔːrɪkli] , ['aɪdləz] [ænd; ənd] ['leɪəˌbaʊts] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkɪtpleɪs] [hæv; həv] ['dʒen(ə)rəli] [bɪn] ['veɪgrənts]
Historically , idlers and layabouts in the marketplace have generally been vagrants
历史 , 惰轮 和 游手好闲之徒 在 这 市场 有 一般来说 到过 流浪汉
[ænd; ənd]['bændits] .
and bandits .
和 强盗 .

自古来市井帮闲大约皆游手匪人，

[ʌn'fɪlɪəl] [sʌnz] ,
Unfilial sons ,
不孝 儿子们 ,

不肖子弟，

[ɔːr] [ə'rɪdʒənəli] [pʊr] [ænd; ənd] ['loʊli] ,
Or originally poor and lowly ,
或者 起初 贫穷的 和 卑微的 ,

或本来贫贱，

[ðeɪ] [juːst] [ðɪs] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
They used this to make a living .
他们 用过的 这 到 制作 一个 活的 .

借此以谋衣食。

[ɔːr] [pər'hæps] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['fæməli][wʌz; wəz] ['welθi] .
Or perhaps the original family was wealthy .
或者 也许 这 原来的 家庭 曾是 富裕 .

或原系富厚，

[dɪ'spɑːndənt] [ænd; ənd] [beɪs] .
Despondent and base .
沮丧的 和 根据 .

落魄而致卑污。

[ɪts] [hɑːrm] [ɪz]['maɪnər] .
Its harm is minor .
它是 伤害 是 次要的 .

其为害小者，

[ðeɪ] [juːz] ['veriəs] ['meθədz] [tuː; tə] [lʊr] ['piːp(ə)l] [ɪn][ænd; ənd] [dɪ'frɔːd] [ðem; ðəm][ʌv; əv] ['mʌni] .
They use various methods to lure people in and defraud them of money .
他们 使用 各种各样的 方法 到 饵 人们 在 和 骗取 他们 的 钱 .

多方引诱诈赚钱财。

[ɪts] ['greɪtɪst] [hɑːrm][ɪz] . . .
Its greatest harm is . . .
它是 最 伤害 是 . . .

其为害大者，

['klaɪmɪŋ] [ðə; ði] ['lædər] [ʌv; əv] ['paʊər] ,
Climbing the ladder of power ,
攀登 这 梯子 的 力量 ,

攀援势权，

[tuː; tə] [get] [θruː] [tuː; tə][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] .
To get through to the government .
到 得到 通过 到 这 政府 .

走通官府。

[ɪn] [keɪs] [wiː; wi] [fɔːl] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['tretʃərəs] [skiːm] .
In case we fall for their treacherous scheme .
在 案件 我们 落下 为了 他们的 奸诈 方案 .

万一坠其奸谋。

['wʊdnt] [ðæt] ['hɪndər] [wʌnz] [kən'dʌkt] ?
Wouldn't that hinder one's conduct ?
不会 那 阻碍 一个人的 执行 ?

岂不有碍行止?

[ə; eɪ] [braɪt] ['fjuːtʃər] [ə'weits] [ðem; ðəm] .
A bright future awaits them .
一个 明亮的 未来 等待 他们 .

将来前程远大，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][hæd; həd] ['meni] [frendz] [laɪk] [kɑːŋ] ['rɔŋ] , [hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [θɔːt] [ʌv; əv] [fæŋ]
Although he had many friends like Kong Rong , he also thought of Fang
虽然 他 有 许多 朋友们 喜欢 孔 荣 , 他 还 想法 的 方

\- [æz; əz][ə; eɪ] ['feɪməs] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tæŋ] ['daɪnəsti] .
Xuanling as a famous prime minister of the Tang Dynasty .
\- 作为 一个 著名的 主要的 部长 的 这 唐 王朝 .

虽广交当如孔北海之然亦思房□为李唐名相，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɪmplɪkeɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [mju'zɪʃ(ə)n] .
He was implicated by the musician .
他 曾是 牵涉其中 经过 这 音乐家 .

乃被累于琴工。

['ðerfɔːr] , [sʌtʃ] [,mɪsə'leɪniəs] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [,æbsə'luːtli] [nɑːt][biː; bi] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] .
Therefore , such miscellaneous people should absolutely not be associated with .
所以 , 这样的 各种各样的 人们 应该 绝对地 不是 是 联系 和 .

则此等杂项人断不可接交矣。”

['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] ['lisnd] ,
After Geng Lang listened ,
后 耿 朗 听着 ,

耿朗听毕，

[hiː; hi]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'pruːv(ə)l] [rɪ'piːtɪdli] .
He nodded in approval repeatedly .
他 点头 在 赞同 反复 .

不住点头称赞。

- [ðen] [spoʊk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['benɪfɪts] [ʌv; əv] ['drɪŋkɪŋ] [waɪn] [ænd; ənd] [ə'priːʃiːˌeɪtɪŋ] ['flaʊərz] .
Mengqing then spoke of the benefits of drinking wine and appreciating flowers .
- 然后 辐 的 这 好处 的 喝 葡萄酒 和 欣赏 花朵 .

梦卿又说些饮酒看花好处，

['dʒɛŋ] [læŋ] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [dɪ'laɪtf(ə)l] [θɪŋz] [tuː; tə] [duː] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [fɔːr] ['siːznz] [ænd; ənd] [eɪt] ['festəvəlz] .
Geng Lang inquired about the delightful things to do during the four seasons and eight festivals .
耿 朗 询问 关于 这 愉快 事物 到 做 期间 这 四 季节 和 八 节日 .

耿朗因问四时八节赏心乐事。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" ['eniˌtaɪm] , ['eniwer] ,
" Anytime , anywhere ,
" 随时 , 任何地方 ,

“随时随地，

['fɑːloʊ] ['kʌstəmz] [ænd; ənd] [wʌt] [ɪz] [ə'proʊpriət] .
Follow customs and what is appropriate .
跟随 海关 和 什么 是 合适的 .

从俗从宜，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl] [ðə; ði] [æd'væntɪdʒɪz] .
It has all the advantages .
它 有 全部 这 优势 .

尽有好处就是。

[naʊ] [ðə; ði] ['fæməli] [hæz; həz] [ten] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [ænd; ənd] [sɪks] [hɔːlz] .
Now the family has ten offerings and six halls .
现在 这 家庭 有 十 供品 和 六 大厅 .

现在家内十供六馆，

['evriθɪŋ] [ɪz] [kəm'pliːt] .
Everything is complete .
一切 是 完全的 .

件件俱全。

[ɪn] [maɪ] [sper] [taɪm] ,
In my spare time ,
在 我的 空闲的 时间 ,

公余之暇，

[ðer; ðər] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [faɪnd] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ɪn] .
There is enough to find enjoyment in .
那里 是 足够的 到 寻找 享受 在 .

足可寻乐。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [laɪk] [ðə; ði] ['læntərn] ['festɪvl; 'festəvəl] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['luːnər] ['kælɪndər] .
He was like the Lantern Festival in the first month of the lunar calendar .
他 曾是 喜欢 这 灯笼 节日 在 这 第一的 月 的 这 月球 日历 .

他如正月元夕，

[sprɪŋ] ['aʊtɪŋ] [ɪn] ['februeri]
Spring outing in February
春天 外出 在 二月

二月踏青，

[mɑːrtʃ] , [ʃæŋsi] ['festɪvl; 'festəvəl]
March , Shangsi Festival
行进 , 上思 节日

三月上巳，

['eɪprəl][ɪz] ['piːsf(ə)l] ,
April is peaceful ,
四月 是 和平 ,

四月清和，

[ɪn] [meɪ] ,
In May ,
在 可能 ,

五月天中，

['dʒuːnz] ['blesɪŋz] ,
June's blessings ,
六月的 祝福 ,

六月天贶，

[tʃiː'ʃiː]['festɪvl; 'festəvəl][ɪn][dʒʊ'laɪ]
Qixi Festival in July
七夕 节日 在 七月

七月乞巧，

[mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl][ɪn] ['ɔːgəst]
Mid - Autumn Festival in August
中 - 秋天 节日 在 八月

八月中秋，

['dʌb(ə)l] [naɪnθ] ['festɪvl; 'festəvəl][ɪn] [sep'tembər]
Double Ninth Festival in September
双倍的 第九 节日 在 九月

九月重阳，

[ɑːk'toʊbər] , [ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
October , the year of the people ,
十月 , 这 年 的 这 人们 ,

十月民岁，

[noʊ'vembər] [sʌn] ['raɪzɪz] ,
November sun rises ,
十一月 太阳 上升 ,

十一月阳升，

['luːnər] [nuː] ['jɪrz] [iːv] [ɪn] [dɪ'sembər] .
Lunar New Year's Eve in December .
月球 新的 年 前夕 在 十二月 .

十二月除夕。

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt] [ɪ'mjuːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɑːmən] ['kʌstəmz] ,
Although not immune to the common customs ,
虽然 不是 免疫 到 这 常见的 海关 ,

虽未免俗，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi][ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv] ['pleʒər] .
It can also be a source of pleasure .
它 能 还 是 一个 来源 的 乐趣 .

亦可怡情。”

['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] ['lisnd] ,
After Geng Lang listened ,
后 耿 朗 听着 ,

耿朗听毕，

['iːv(ə)n] ['greɪtər] [dʒɔɪ] .
Even greater joy .
甚至 更大的 喜悦 .

更加喜悦。

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [iːtʃ] [dræŋk] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [mɔːr] [kʌps] .
The two then each drank one or two more cups .
这 二 然后 每个 喝 一 或者 二 更多的 杯子 .

二人又各进一两杯，

[wiː; wi] [went] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr]['bedruːm; 'bedrʊm] [tə'geðər] [ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] .
We went to our bedroom together around midnight .
我们 去 到 我们的 卧室 一起 大约 午夜 .

夜已二鼓同入寝室。

['æftər] [ðæt] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [tʊk] ['fɛŋ] - ,
After that , Geng Lang took Feng Shicai ,
后 那 , 耿 朗 采取 冯 - ,

此后耿朗便将冯世材、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [et] [ɑːl] .
Zhang Dazhang et al .
张 - 等 al .

张大张等，

[ðeɪ] ['grædʒuəli] ['drɪftɪd] [ə'pɑːrt] .
They gradually drifted apart .
他们 逐步地 漂移 除 .

渐渐疏远。

[hiː; hi] [dɪ'klaɪnd] [ɔːl] ['ɔfɚz] [frʌm; frəm][ˌkiː'aʊ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] .
He declined all offers from Qiao Bangxian and others .
他 拒绝 全部 优惠 从 乔 - 和 其他的 .

将乔邦贤等一概谢绝，

[hiː; hi] ['vɪzɪtɪd] - [frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] .
He visited Gongmingda from time to time .
他 到访 - 从 时间 到 时间 .

不时访谒公明达，

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər][jʊr; jər] [əd'vaɪs] [ɑːn] [ɔːl] ['mætərz] .
I would like to ask for your advice on all matters .
我 会 喜欢 到 问 为了 你的 建议 在 全部 事情 .

诸事请教。

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [met] [dʒi] [li] .
I also met Ji Li .
我 还 遇见 季 李 .

又拜识了季狸，

[ðeɪ] [fɔːrmd] [æn; ən] [ɪn'seprəbl] ['frendʃɪp] .
They formed an inseparable friendship .
他们 形成 一个 形影不离 友谊 .

结成莫逆之交。

[ɪn'tɜːrnəli] , [ðeɪ] [rɪ'laɪ] [ɪn'taɪərli] [ɑːn] ['lɪn] - .
Internally , they rely entirely on Lin Yunping .
内部 , 他们 依靠 完全 在 林 - .

内则专仗林云屏，

[ɪk'stɜːrnəli] , [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [dɪ'pendz] [ɑːn][ðə; ði] [ə'pruːv(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mæsɪz] .
Externally , it all depends on the approval of the masses .
外部 , 它 全部 取决于 在 这 赞同 的 这 群众 .

外则全靠众允、

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] [sɪn'serəti] .
There must be sincerity .
那里 必须 是 诚意 .

需有孚。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ][wɜːrd][ʌv; əv] ['ɪnsaɪt]
A word of insight
一个 单词 的 洞察力

一言感悟，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['eləkwənt] [wɜːrdz][ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] [θɔːts] .
It has nothing to do with his eloquent words and refined thoughts .
它 有 没有什么 到 做 和 他的 雄辩 字 和 精制 想法 .

非关他绣口锦心。

['evriθɪŋ] [ɪz] ['tʃeɪndʒɪŋ] .
Everything is changing .
一切 是 变化 .

百事纷更，

[aɪ][rɪ'laɪ] ['soʊlli] [ɑːn][maɪ] ['ɔːrkɪd] - [laɪk] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['neɪtʃər] .
I rely solely on my orchid - like beauty and virtuous nature .
我 依靠 仅 在 我的 兰花 - 喜欢 美丽 和 有德行的 自然 .

惟恃我兰姿蕙性。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɪz][tɑːp] - ['hevi] [ænd; ənd] ['bɑːtəm] - [laɪt] .
The question is top - heavy and bottom - light .
这 问题 是 顶部 - 重的 和 底部 - 光 .

题乃上重下轻，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði][tekst]['ɔːf(ə)n] [im'plɔiz] [ˌɪndə'rekt] ['raɪtɪŋ] [tek'niːks] .
Therefore , the text often employs indirect writing techniques .
所以 , 这 文本 经常 雇佣 间接 写作 技术 .

故文亦多用侧笔。

['hjuːmən] [ˌɪntər'ækʃ(ə)n] ,
Human interaction ,
人类 相互作用 ,

人之接交，

[ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] [ʃʊd; ʃəd] ['sɜːrt(ə)nli] [biː; bi] [rɪ'spektɪd] .
A gentleman should certainly be respected .
一个 绅士 应该 当然 是 受人尊敬 .

君子固所当尊，

['iːv(ə)n] ['peti] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi]['teɪkən] [tuː] [fɑːr] .
Even petty people should not be taken too far .
甚至 小气 人们 应该 不是 是 已采取 也 远的 .

小人亦不可过绝。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [fjuː] ['dʒent(ə)lmən][ænd; ənd] ['meni] ['peti] [men] .
There are few gentlemen and many petty men .
那里 是 很少 先生们 和 许多 小气 男人 .

盖君子少小人多，

[ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] ['kʌltiveits] ['vɜːrtʃuː] ['wiːkli] .
A virtuous person cultivates virtue weekly .
一个 有德行的 人 耕种 美德 每周 .

君子每周于德，

[ðə; ði] ['peti] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] ['tæləntɪd] ['evri] [wiːk] .
The petty person is talented every week .
这 小气 人 是 才华横溢 每一个 星期 .

小人每周于才也。

[ɪf] [wʌn] [mʌst; məst] [rɪ'spekt] ['dʒent(ə)lmən][ænd; ənd][rɪ'dʒekt] ['peti] [men] . . .
If one must respect gentlemen and reject petty men . . .
如果 一 必须 尊重 先生们 和 拒绝 小气 男人 . . .

若必尊君子绝小人，

\- -
Zeping Caiyun
\- -

则平彩云、

[ˌɑːr iː 'en] - [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sent] [bæk] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['mʌðɚz] [hoʊm] [suːn] .
Ren Xiang'er should be sent back to her mother's home soon .
任 - 应该 是 发送 后退 到 她 母亲的 家 很快 .

任香儿久宜送还母家矣。

[aɪ] [noʊ] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] .
I know that Geng Lang will not be able to do it .
我 知道 那 耿 朗 将要 不是 是 有能力的 到 做 它 .

吾知耿朗必不能，

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [skwiːzd] [aʊt] [ʌv; əv][maɪ] [driːmz] .
I know that you will be squeezed out of my dreams .
我 知道 那 你 将要 是 挤压 出去 的 我的 梦境 .

吾知梦卿必见挤也。

['tʃæptər] [ˌsev(ə)n'tiːn] : [ðə; ði] [θɜːrd] [jʌŋ] ['mæstər] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ] [siːn] [æt; ət][ðə; ði] ['brɑːθl] , [ænd; ənd]
Chapter Seventeen : The Third Young Master Causes a Scene at the Brothel , and
章 十七 : 这 第三 年轻的 掌握 原因 一个 场景 在 这 妓院 , 和
[ðə; ði] [tuː] [s'kɒləz] ['wɑːndər] [θruː] [ðə; ði] ['læntərn] ['mɑːrkɪt]
the Two Scholars Wander Through the Lantern Market
这 二 学者们 漫步 通过 这 灯笼 市场

第十七回 三公子大闹勾阑 二秀才浪游灯市

['bændits] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [ɪn'vaɪt] ['trʌb(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [end] .
Bandits will inevitably invite trouble in the end .
强盗 将要 不可避免地 邀请 麻烦 在 这 结尾 .

比匪终须招患虞，

\- [helpt] [ə; eɪ] ['feɪməs] ['leɪdi] ,
Duanzi helped a famous lady ,
\- 帮助 一个 著名的 女士 ,

端资内助有名姝，

[ɪf] [wʌn] [ɪz][nɑːt] ['diːpli] [ɪ'mɜːrst] [ɪn][ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] ['ɔːkɪdz] [ænd; ənd] [mæg'noʊliə] . . .
If one is not deeply immersed in the fragrance of orchids and magnolias . . .
如果 一 是 不是 深 沉浸式 在 这 香味 的 兰花 和 木兰花 . . .

若非深沐芝兰味，

[ə; eɪ] [faʊl] - [smelɪŋ] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] .
A foul - smelling man should be added to the sea .
一个 犯规 - 闻起来 男人 应该 是 额外 到 这 海 .

海上应添逐臭夫。

[haʊ'evər] , [ɔːl'ðoʊ] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][fɑːr] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [dɪŋ] ['buːʃi] ,
However , although Geng Lang was far away from Ding Bushi ,
然而 , 虽然 耿 朗 曾是 远的 离开 从 丁 武士 ,

却说耿朗虽远了丁不识，

['wæŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] ,
Wang Zunwang and others ,
王 - 和 其他的 ,

王尊王诸人，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] ['wʊdnt] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [ə'brʌptli] ['sevər] [taɪz] .
However , it wouldn't be good to abruptly sever ties .
然而 , 它 不会 是 好的 到 突然 断绝 领带 .

又不好遽然绝交，

['oʊnli][baɪ] ['gɪvɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'siːvɪŋ] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] .
Only by giving without receiving in return .
仅有的 经过 给予 没有 接收 在 返回 .

只有来而不往，

[hiː; hi] [meɪd] [æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [bʌt; bət][dɪd][nɑːt] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] .
He made an appointment but did not keep it .
他 制成 一个 预约 但 做过 不是 保持 它 .

约而不赴，

[wiːl] [dʒʌst] ['grædʒuəli] ['dɪstəns] [ɑːr'selvz] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .
We'll just gradually distance ourselves from them .
出色地 只是 逐步地 距离 我们自己 从 他们 .

渐渐疏之而已。

[ðiːz] ['piːp(ə)l] ['dɪdnt] [ker] [æt; ət][fɜːrst] .
These people didn't care at first .
这些 人们 没有 关心 在 第一的 .

这些人起初还不在意，

['leɪtər] , ['siːɪŋ] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][koʊld] [tɔːrdz] [hɜːr; hər] ,
Later , seeing that Geng Lang was cold towards her ,
之后 , 看到 那 耿 朗 曾是 寒冷的 向 她 ,

后来见耿朗接待冷淡，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] ['bɑːðər] [ðem; ðəm] [mʌtʃ] .
Therefore , they did not bother them much .
所以 , 他们 做过 不是 打扰 他们 很多 .

亦就不甚来缠扰。

[ɪn][hɪz; ɪz] [sper] [taɪm] [frʌm; frəm] [ə'fɪʃ(ə)l] ['bɪznəs] , ['dʒɛŋ] [læŋ] ['soʊʃəˌlaɪzd] [wɪð; wɪθ] [kloʊz] ['relətɪvz]
In his spare time from official business , Geng Lang socialized with close relatives
在 他的 空闲的 时间 从 官方的 商业 , 耿 朗 社会化 和 关闭 亲属
[ænd; ənd] [frendz] .
and friends .
和 朋友们 .

耿朗公事之暇与至亲亲友酬酢往来外，

[ðæt] [ɪz] , ['steɪɪŋ] [ˌɪn'dɔːrz] [ænd; ənd][nɑːt]['goʊɪŋ] [aʊt] .
That is , staying indoors and not going out .
那 是 , 入住 室内 和 不是 去 出去 .

即杜门不出，

[wɪð; wɪθ] ['lɪn] - ,
With Lin Yunping ,
和 林 - ,

与林云屏、

[jæn] -
Yan Mengqing
严 -

燕梦卿、

[ʒ'wɑːn] - ,
Xuan Ainiang ,
宣 - ,

宣爱娘、

[pɪŋ] -
Ping Caiyun
平 -

平彩云、

[ˌɑːr iː 'en] - ['ʃɛrz] [ðə; ði][dʒɔɪz][ʌv; əv]['fæməli] [laɪf] .
Ren Xiang'er shares the joys of family life .
任 - 分享 这 喜悦 的 家庭 生活 .

任香儿共享家庭乐事。

[nɑːt]['oʊnli] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [seɪv] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [mə'nuːvərɪŋ] ,
Not only does it save a lot of maneuvering ,
不是 仅有的 做 它 节省 一个 很多 的 机动 ,

不但省却多少周旋，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [seɪvz] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['mʌni] .
It also saves a lot of money .
它 还 保存 一个 很多 的 钱 .

亦省却多少费用。

[æz; əz][ðə; ði] [jɪr] [drɔːz] [tuː; tə][ə; eɪ] [kloʊz] ,
As the year draws to a close ,
作为 这 年 平局 到 一个 关闭 ,

及至年终，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['trʌstwɜːrði] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] :
It is necessary to have a trustworthy reputation :
它 是 必要的 到 有 一个 值得信赖的 名声 :

需有孚禀称：

['kælkjuleɪt] [ðə; ði] [θriː] [mʌnθs] [ʌv; əv] ['wɪntər] ,
Calculate the three months of winter ,
计算 这 三 几个月 的 冬天 ,

算明冬季三个月内，

[ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv]['oʊvər] [faɪv] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [wɜːr; wər] [seɪvd] [frʌm; frəm] [ˌmɪsə'leɪniəs]
A total of over five hundred taels of silver were saved from miscellaneous
一个 全部的 的 超过 五 百 两 的 银 是 已保存 从 各种各样的
[ɪk'spensɪz] .
expenses .
开支 .

共节剩杂费银五百余两。

['dʒɛŋ] [læŋ] [nuː] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [fjuː] [frendz] .
Geng Lang knew that this was the effect of having few friends .
耿 朗 知道 那 这 曾是 这 影响 的 拥有 很少 朋友们 .

耿朗知是寡交效验，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'kriːsɪŋli] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə][juː; jʊ] , - .
I am increasingly devoted to you , Mengqing .
我 是 日益 奉献 到 你 , - .

益发重信梦卿。

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , ['wɪntər] [wʌz; wəz]['oʊvər][ænd; ənd] [sprɪŋ] [hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] .
Before we knew it , winter was over and spring had returned .
前 我们 知道 它 , 冬天 曾是 超过 和 春天 有 返回 .

是时不觉腊尽春回，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] .
It was the first day of the first month of the fifth year of the Xuande reign .
它 曾是 这 第一的 天 的 这 第一的 月 的 这 第五 年 的 这 宣德 在位 .

又是宣德五年正月元日。

['evri] ['haʊshoʊld] [sets] [ɔːf] ['faɪrˌkrækər] .
Every household sets off firecrackers .
每一个 家庭 套 离开 鞭炮 .

家家爆竹，

[sprɪŋ] ['festɪvl; 'festəvəl] ['kʌpləts] ['evriwer]
Spring Festival couplets everywhere
春天 节日 对句 到处

处处春联，

[ðə; ði] ['siːnəri] [ɪz] ['ʃraʊdɪd] [ɪn] [mɪst] .
The scenery is shrouded in mist .
这 风景 是 被遮蔽的 在 薄雾 .

掩霭风光，

[θɪŋz] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
Things have changed in an instant .
事物 有 已更改 在 一个 立即的 .

倏忽非旧。

['ɔːrd(ə)neri] ['æliz] [ænd; ənd] [leɪnz]
Ordinary alleys and lanes
普通的 小巷 和 车道

寻常巷陌，

[kəm'pliːtli] [rɪ'nuːd] .
Completely renewed .
完全地 更新 .

焕然一新。

['dʒɛŋ] [læŋz] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər] [ɔːl] [drest] [ɪn] [faɪn] [kloʊðz] .
Geng Lang's servants were all dressed in fine clothes .
耿 朗的 仆人 是 全部 穿着 在 美好的 衣服 .

耿朗家童仆则衣冠齐楚，

[ðə; ði] [meɪdz] [ænd; ənd] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] [wɜːr; wər] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ]['dʒuːəlz, 'dʒuːlz][ænd; ənd][dʒeɪd] .
The maids and concubines were adorned with jewels and jade .
这 女佣 和 妾室 是 装饰 和 珠宝 和 玉 .

婢妾则珠翠缤纷。

['sʌnflaʊər] [siːd] ['ʃɛlz] ,
Sunflower seed shells ,
向日葵 种子 贝壳 ,

瓜子皮，

['liːtʃi; 'laɪtʃi] [piːl] ,
Lychee peel ,
荔枝 果皮 ,

荔枝皮，

[ðə; ði][lænd][ɪz] ['krɪs,krɒs] .
The land is crisscrossed .
这 土地 是 纵横交错 .

纵横匝地。

[ðə; ði]['peɪpər][ɪk'sploʊdɪd] .
The paper exploded .
这 纸 爆炸了 .

纸爆气，

[paɪn] ['niːd(ə)l] [smel] ,
Pine needle smell ,
松树 针 闻 ,

松叶气，

[ə; eɪ] ['mɪsti] [heɪz] [fɪld] [ðə; ði][skaɪ] .
A misty haze filled the sky .
一个 蒙蒙 阴霾 已填 这 天空 .

氤氲弥天。

['dʒɛŋ] [læŋ] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [æt; ət] [dɑːn] .
Geng Lang went to court at dawn .
耿 朗 去 到 法庭 在 黎明 .

耿朗五更入朝，

['æftərwərdz] , [wiː; wi] [went] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [ʃɪnz] [haʊs] [fɜːrst] .
Afterwards , we went to Geng Xin's house first .
然后 , 我们 去 到 耿 欣的 房子 第一的 .

散后先到耿忻家，

[aɪ] [peɪd] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][æt; ət][ðə; ði]['fæməli]['temp(ə)l][ænd; ənd][tuː; tə][maɪ]['ʌŋk(ə)l]
I paid my respects at the family temple and to my uncle
我 有薪酬的 我的 尊重 在 这 家庭 寺庙 和 到 我的 叔叔
[ænd; ənd] [ænt] .
and aunt .
和 阿姨 .

拜过家庙并伯父伯母。

[ðen] [goʊ] [hoʊm] .
Then go home .
然后 去 家 .

次则回家，

[hiː; hi] [boʊd] [tuː; tə]['mædəm] [kɑːŋ] .
He bowed to Madam Kang .
他 鞠躬 到 女士 炕 .

与康夫人行礼。

['æftərwərdz] , [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [peɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l][ænd; ənd] [ænt]
Afterwards , he went to pay respects to his uncle and aunt
然后 , 他 去 到 支付 尊重 到 他的 叔叔 和 阿姨
, [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['ʌðər] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] .
, as well as other relatives and friends .
, 作为 出色地 作为 其他 亲属 和 朋友们 .

后则去拜叔父叔母及诸亲友。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , ['lɪn] - ,
On this day , Lin Yunping ,
在 这 天 , 林 - ,

是日林云屏、

[jæn] -
Yan Mengqing
严 -

燕梦卿、

[ʒ'wɑːn] - ,
Xuan Ainiang ,
宣 - ,

宣爱娘、

[pɪŋ] -
Ping Caiyun
平 -

平彩云、

[ˌɑːr iː 'en] - [ænd; ənd] [fɔːr] ['ʌðər]
Ren Xiang'er and four others
任 - 和 四 其他的

任香儿五人，

[ðeɪ] [boʊd] [rɪ'spektfəli] [tuː; tə] ['mædəm] [kɑːŋ] .
They bowed respectfully to Madam Kang .
他们 鞠躬 尊敬 到 女士 炕 .

齐齐整整拜过康夫人，

[ðen] [ðeɪ] [boʊd] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Then they bowed to each other .
然后 他们 鞠躬 到 每个 其他 .

然后彼此对拜。

['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'tɜːrnd] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
Geng Lang returned in the evening .
耿 朗 返回 在 这 晚上 .

晚间耿朗方回，

[ðeɪ] [ɔːl] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] ['dɪnər] [ˌdaʊn'sterz] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] .
They all finished their dinner downstairs in the main building .
他们 全部 完成的 他们的 晚餐 楼下 在 这 主要的 建筑 .

俱在正楼下用毕晚餐。

- [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ʃiː; ʃi] ['vɪzɪtɪd] [tə'deɪ] .
Yunping asked about the number of people she visited today .
- 问 关于 这 数字 的 人们 她 到访 今天 .

云屏问及本日拜望人家数目，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] [lɪst] [ʌv; əv] ['vɪzɪtər] [biː; bi] [riː'triːvd] .
Geng Lang ordered that the list of visitors be retrieved .
耿 朗 订购 那 这 列表 的 访客 是 已检索 .

耿朗令取拜单来看。

[l'jɑːn] [guːluː] [striːt] ,
Lian Gulou Street ,
连 鼓楼 街道 ,

连鼓楼街、

[dɔŋjuːəmɪn]
Donghuamen
东华门

东华门、

[fɔːr] ['ɑːrtʃweɪ]
Four Archways
四 拱门

四牌楼，

[ænd; ənd] - [paɪ] [luː] ,
And Xisi Pai Lou ,
和 - 派 卢 ,

并西四牌搂、

[gɑːksiːæŋ] ['hʌtɔːŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] ,
Guoxiang Hutong and other places ,
国祥 胡同 和 其他 地方 ,

国祥胡同等处，

[mɔːr] [ðæn; ðən] ['fɔːrti] ['kʌmpəniz] .
More than forty companies .
更多的 比 四十 公司 .

四十余家。

[ðə; ði] [rest] [ˌaʊt'saɪd] - ,
The rest outside Xizhimen ,
这 休息 外部 - ,

其余西直门外、

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['dʌzənz] [ʌv; əv] ['pleɪsɪz] [ˌaʊt'saɪd] - .
There are dozens of places outside Chaoyangmen .
那里 是 几十个 的 地方 外部 - .

朝阳门外数十多处，

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [ɑːn][ðə; ði] ['sekənd] [ɔːr] [θɜːrd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]['luːnər] [mʌnθ] .
They must be separated on the second or third day of the lunar month .
他们 必须 是 分开 在 这 第二 或者 第三 天 的 这 月球 月 .

须于初二初三日分去。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ɑːn][ðə; ði] 28th [ʌv; əv] [læst] [mʌnθ] ,
" On the 28th of last month ,
" 在 这 28th 的 最后的 月 ,

“上月二十八日，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] ['ʌŋk(ə)l][ˌɑːr iː 'en][wʌz; wəz] ['slaɪtli] [ʌn'wel] .
I heard that Uncle Ren was slightly unwell .
我 听到 那 叔叔 任 曾是 轻微地 不适 .

听说任伯父偶抱小恙，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'kʌvər] [sɪg'nɪfɪkəntli] ?
Is it possible to recover significantly ?
是 它 可能的 到 恢复 显著地 ?

未知大愈否？

[waɪ] [nɑːt][goʊ][ænd; ənd] [peɪ] [ə; eɪ]['vɪzɪt] [tə'mɑːroʊ] ?
Why not go and pay a visit tomorrow ?
为什么 不是 去 和 支付 一个 访问 明天 ?

何不明日先去拜看？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ðə; ði] ['westərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [hæz; həz][ðə; ði][moʊst] ['haʊshəʊldz] . "
" The western part of the city has the most households . "
" 这 西 部分 的 这 城市 有 这 最多 家庭 . "

“西城人家最多，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] [θɪŋz] [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [fɜːrst] .
And there are things that must be done first .
和 那里 是 事物 那 必须 是 完毕 第一的 .

且有不可不先去者。

[ɪf] [wiː; wi][goʊ] [aʊt] [θruː] ['tʃɑː'jɑːŋ] [geɪt] [tə'mɑːroʊ]
If we go out through Chaoyang Gate tomorrow
如果 我们 去 出去 通过 朝阳 门 明天

若明日出朝阳门,

[ðen] , [ɪn][ðə; ði] ['iːstərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ,
Then , in the eastern part of the city ,
然后 , 在 这 东 部分 的 这 城市 ,

则东城一带,

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [get] [ðə; ði] ['mætər] ['oʊvər][wɪð; wɪθ] ,
Although it can get the matter over with ,
虽然 它 能 得到 这 事情 超过 和 ,

虽可了事,

[ɪts] ['westərn] ['sɪti] [ɪz][æn; ən][ɪm'pɔːrt(ə)nt][loʊ'keɪʃ(ə)n] .
Its western city is an important location .
它是 西 城市 是 一个 重要的 地点 .

其西城要紧处所,

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dɪ'leɪd] [ˌjuː 'es][baɪ] [ə'nʌðər] [deɪ] .
But it delayed us by another day .
但 它 延迟 我们 经过 其他 天 .

却又迟误一天。

[duːk] [ʌv; əv][ju'eɪ] ,
Duke of Yue ,
公爵 的 岳 ,

况越国公、

[ðə; ði] ['veriəs] ['fæməliz] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɑːrkwɪs][ʌv; əv][ˌdʒiː'æŋ'jɪn]
The various families of the Marquis of Jiangyin
这 各种各样的 家庭 的 这 侯爵 的 江阴

江阴侯各家,

[sɪns] [hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n][ðə; ði][gɪft] [tə'deɪ] ,
Since he has already given the gift today ,
自从 他 有 已经 给定 这 礼物 今天 ,

彼今日既已先施,

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði]['vɪzɪt] [tə'mɑːroʊ] ,
If you do not return the visit tomorrow ,
如果 你 做 不是 返回 这 访问 明天 ,

明日若不回拜,

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['memərəb(ə)l] ?
Wouldn't that be memorable ?
不会 那 是 难忘 ?

岂不令人记念?”

- [wʌz; wəz] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] - ['twəːliŋ] [stɪks] .
Xiang'er was playing with Caiyun's twirling sticks .
- 曾是 玩耍 和 - 旋转 棍子 .

香儿正和彩云抓子儿玩耍,

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

听见此话,

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道:

" [sʌtʃ] ['festɪvl; 'festəvəl] [g'riːtɪŋz] , "
" Such festival greetings , "
" 这样的 节日 问候 , "

“如此拜节,

['fɔːrmər] [praɪm] ['mɪnɪstər]
Former Prime Minister
以前的 主要的 部长

先丞相,

['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪr]
General of the Rear
一般的 的 这 后部

后将军,

['staːtiŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][fɜːrst] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]['luːnər] [mʌnθ] ,
Starting from the first day of the first lunar month ,
开始 从 这 第一的 天 的 这 第一的 月球 月 ,

总从正月元日起,

[ʌn'tɪl] [nuː] ['jɪrz] [iːv] [ɪn][ðə; ði] [twelfθ] ['luːnər] [mʌnθ] ,
Until New Year's Eve in the twelfth lunar month ,
直到 新的 年 前夕 在 这 第十二 月球 月 ,

直至腊月除夕止,

[ðeɪ] [kʊd; kəd][noʊ] [lɔːŋgər] [riːtʃ] ['ɔːrd(ə)neri] ['haʊshəʊldz] .
They could no longer reach ordinary households .
他们 可以 不 更长 抵达 普通的 家庭 .

亦到不得平常人家矣。

[its] [ə; eɪ] [ʃeɪm] [ðeɪ] [dəunt] [ə'priːʃieɪt] [ðɪs] ['empti] ['dʒestʃər] .
It's a shame they don't appreciate this empty gesture .
它是 一个 耻辱 他们 不 欣赏 这 空的 手势 .

怨得人家不领此虚情。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道:

" ['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] ['wʊdnt] [ə'priːʃieɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [leɪt] . "
" Ordinary people wouldn't appreciate it if you were late . "
" 普通的 人们 不会 欣赏 它 如果 你 是 晚的 . "

“平常人家去晚时便不领情,

[maɪ]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['prez(ə)ns] [wʌz; wəz] ['mɪrli] [kən'viːniənt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['vɪzɪt][tuː; tə]
My family's presence was merely convenient because it was a visit to
我的 家庭的 在场 曾是 仅仅 方便的 因为 它 曾是 一个 访问 到
[ænt] [jænz] [haʊs] .
Aunt Yan's house .
阿姨 严的 房子 .

则我娘家不过是往燕伯母家之便,

[maɪ]['oʊldər] ['sɪstɝz] [haʊs] ,
My older sister's house ,
我的 老 姐妹 房子 ,

大姐姐家,

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ə; eɪ] [kən'viːniənt] [trɪp] [tuː; tə] [maɪ] ['ænts, 'ɔnts] [haʊs] .
It was just a convenient trip to my aunt's house .
它 曾是 只是 一个 方便的 旅行 到 我的 姑姑的 房子 .

亦不过是往大姨母家之便而已。

[bɪ'saɪdz] , [haʊ] [kʊd; kəd] [ænt] [jænz] ['fæməli] [noʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər] [maɪ] ['fæməli] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [maɪ] ['perənts] - [hoʊm] ?
Besides , how could Aunt Yan's family know that it wasn't convenient for my family to visit my parents ' home ?
除了 , 如何 可以 阿姨 严的 家庭 知道 那 它 不是 方便的 为了 我的 家庭 到 访问 我的 父母 - 家 ?

况且燕伯母家又安知不是往我娘家之便?

[ɪn] [ʃɔːrt] ,
In short ,
在 短的 ,

总之,

[wiː; wi] ['dɪdnt] [ə'priːʃieɪt] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ɔːl] .
We didn't appreciate it at all .
我们 没有 欣赏 它 在 全部 .

我们都不领情。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [kəm'baɪn] [ɔːl] [faɪv] [ɪn] [wʌn] [deɪ] .
It would be better to combine all five in one day .
它 会 是 更好的 到 结合 全部 五 在 一 天 .

莫若五家并在一日内,

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [roʊ] ['ɔːrdər] ,
According to the row order ,
根据 到 这 排 命令 ,

按着行次,

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [goʊ] ['sʌmwer] [els] .
It would be better to go somewhere else .
它 会 是 更好的 到 去 某处 别的 .

另走一遭为妙。

[ɔːr] [els] ,
Or else ,
或者 别的 ,

再不然,

[haʊ] [ə'baʊt] ['pʌnɪʃɪŋ] [hɪm; ɪm] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [hɪm; ɪm] [spend] [ðə; ði] [naɪt] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [ʌn'greɪtfl] ['wʊmən] ?
How about punishing him by making him spend the night with that ungrateful woman ?
如何 关于 惩罚 他 经过 制作 他 花费 这 夜晚 和 那 忘恩负义 女士 ?

今日便罚他陪那不领情的人儿一宵何如?”

['æftər] ['evriwʌn] ['lisnd] ,
After everyone listened ,
后 每个人 听着 ,

众人听毕,

[ðeɪ] [ɔːl] [læft] .
They all laughed .
他们 全部 笑了 .

俱各笑起来。

- ['ɔːlsoʊ] ['kʌvərd] [hɜːr; hər] [maʊθ] [ænd; ənd] [læft] .
Xiang'er also covered her mouth and laughed .
- 还 涵盖 她 嘴 和 笑了 .

香儿亦掩口而笑。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['læfɪŋ] ,
Just as they were laughing ,
只是 作为 他们 是 笑 ,

正笑间，

[ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] [brɔːt] [ɪn][æn; ən][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] .
A maidservant brought in an invitation .
一个 女仆 带来 在 一个 邀请 .

丫环传进一个请帖，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['fɛŋ] - [huː] ['hoʊstɪd][ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [ɑːn][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] .
It was Feng Shicai who hosted the banquet on the seventh day of the month .
它 曾是 冯 - WHO 托管 这 宴会 在 这 第七 天 的 这 月 .

是冯世才初七日请酒。

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] [ɪz] ['sekənd] ['sɪstɚz] ['bɜːrθdeɪ] . "
" The seventh day is Second Sister's birthday . "
" 这 第七 天 是 第二 姐妹 生日 . "

“初七日是二娘生辰，

" [its] ['betər] [nɑːt][tuː; tə][goʊ] . "
" It's better not to go . "
" 它是 更好的 不是 到 去 . "

不去也罢。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] ['dɪdnt] [wɑːnt][tuː; tə][goʊ] .
Geng Lang also didn't want to go .
耿 朗 还 没有 想 到 去 .

耿朗亦正不要去，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][rɪ'plaɪ][ɑːn][hɪz; ɪz] [bɪ'hæf] .
He then asked someone to reply on his behalf .
他 然后 问 某人 到 回复 在 他的 代表 .

便托事回复。

[suːn] [ðə; ði][læmps][ænd; ənd] ['kændlz] [wɜːr; wər] [lɪt] .
Soon the lamps and candles were lit .
很快 这 灯 和 蜡烛 是 点燃 .

须臾点上灯烛，

[sɪks] ['piːp(ə)l] [sæt] [daʊn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [smɔːl] [drɪŋk] .
Six people sat down for a small drink .
六 人们 卫星 向下 为了 一个 小的 喝 .

六人团坐小酌，

[ðə; ði] [naɪt] [wʌz; wəz][dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə]['kwaɪət] [daʊn] .
The night was just beginning to quiet down .
这 夜晚 曾是 只是 开始 到 安静的 向下 .

二更方歇。

['sevrəl] [deɪz] ['leɪtər] ,
Several days later ,
一些 天 之后 ,

过了数日，

[its] [ɔːl'redi] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] .
It's already the seventh day of the month .
它是 已经 这 第七 天 的 这 月 .

已是初七。

-
Ding'er
-

鼎儿、

[jæŋ] ['fæməli] [prɪ'perd] [ˌbæm'buː] [liːf] [waɪn] ,
Yang family prepared bamboo leaf wine ,
杨 家庭 准备 竹子 叶子 葡萄酒 ,

养氏预备竹叶酒、

['sev(ə)n] - ['vedʒtəb(ə)l] [suːp]
Seven - vegetable soup
七 - 蔬菜 汤

七菜羹、

[pænlɔŋ] ['nuːd(ə)lz]
Panlong noodles
盘龙 面条

盘龙面、

[ʒajuː] [keɪk] ,
Zhaoyu cake ,
兆宇 蛋糕 ,

照宇饼，

[ðeɪ] [ɔːl] [daind] [tə'geðər] [ɪn] - [ruːm] .
They all dined together in Mengqing's room .
他们 全部 用餐 一起 在 - 房间 .

俱在梦卿房内会食。

['mædəm] [kɑːŋ] ['ɔːlsoʊ] [bi'stəu] [ə'pɑːn] - [ə; eɪ]['goʊldən] [bʊk] [ʌv; əv] ['flaʊərz] .
Madam Kang also bestowed upon Mengqing a golden book of flowers .
女士 炕 还 授予 之上 - 一个 金的 书 的 花朵 .

康夫人亦赐给梦卿花胜金簿，

[tuː; tə] [help] [wɪð; wɪθ] - ['meɪˌkʌp] .
To help with Xiaozhuang's makeup .
到 帮助 和 - 化妆品 .

以助晓妆。

['æftər] [ðə; ði] [miːl] ,
After the meal ,
后 这 一顿饭 ,

饭毕，

[ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] [brɔːt] [ɪn] [tuː] [ˌɪnvi'teiʃənz] .
The maidservant brought in two invitations .
这 女仆 带来 在 二 邀请函 .

丫环传进两个请帖，

[wʌn] [ɪz]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - ,
One is Zhang Dazhang ,
一 是 张 - ,

一个是张大张、

['wæŋ] - ,
Wang Zunwang ,
王 - ,

王尊王，

[wʌn] [ɪz] [gɔːŋ] - ,
One is Gong Mingda ,
一 是 锣 - ,

一个是公明达、

[dʒi] [li] ,
Ji Li ,
季 李 ,

季狸，

[ðeɪ] [ɔːl] [held] ['bæŋkwɪt] [ɑːn][ðə; ði] [ˌfɔːr'tiːnθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] .
They all held banquets on the fourteenth day of the month .
他们 全部 握住 宴会 在 这 第十四 天 的 这 月 .

都是十四日会酒。

['dʒɛŋ] - - [ri'membəz] [gɔːŋ] - ,
Geng Langling Chunwan remembers Gong Mingda ,
耿 - - 记得 锣 - ,

耿朗令春畹记着公明达、

[ðə; ði] [deɪt] [ə'griːd] [ə'pɑːn][baɪ][dʒi] [li]
The date agreed upon by Ji Li
这 日期 同意 之上 经过 季 李

季狸所约日期，

" [goʊ][ænd; ənd] [kiːp] [jʊr; jər] [ə'pɔɪntmənt] . "
" Go and keep your appointment . "
" 去 和 保持 你的 预约 . "

好去赴约。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'klaɪnd] [ʒɑːŋz] ['ɔːfər] .
He immediately declined Zhang's offer .
他 立即地 拒绝 张的 提供 .

一面即辞谢了张、

['wæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] .
Wang and his companion .
王 和 他的 伴侣 .

王两人。

[baɪ][ðə; ði] [ˌfɔːr'tiːnθ] [deɪ] ,
By the fourteenth day ,
经过 这 第十四 天 ,

到得十四日，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [went] [tuː; tə] - ,
He actually went to Gongmingda ,
他 实际上 去 到 - ,

竟去赴公明达、

[ðə; ði] [ə'griːmənt] [wɪð; wɪθ][dʒi] [li] [ɪz][nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
The agreement with Ji Li is not mentioned .
这 协议 和 季 李 是 不是 提及 .

季狸之约不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['fɛŋ] - ,
Now , let's talk about Feng Shicai ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 冯 - ,

且说冯世才、

[dɪŋ] ['buːʃi]
Ding Bushi
丁 武士

丁不识、

['dɛŋ] - [ænd; ənd] [tuː] ['ʌðər]
Deng Tongxian and two others
邓 - 和 二 其他的

邓通贤三人，

['æftər] [ðə; ði] [miːl] ,
After the meal ,
后 这 一顿饭 ,

会饮饭后，

[æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪn] ,
At the beginning of the reign ,
在 这 开始 的 这 在位 ,

起更之初，

[tə'ɡeðər] [wiː; wi] [ə'send] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hevəns] .
Together we ascend to the heavens .
一起 我们 上升 到 这 天 .

一齐步上天街。

[ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [briːz] [hæd; həd] ['setld] .
The evening breeze had settled .
这 晚上 微风 有 定居 .

晚风已定，

[ðə; ði] [braɪt] [muːn] [ɪz] ['ʃaɪnɪŋ] .
The bright moon is shining .
这 明亮的 月亮 是 灼灼 .

皓月方明，

['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [laɪnd] [ʌp] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
Carriages and horses lined up one after another .
马车 和 马匹 衬里 向上 一 后 其他 .

车马连绵，

[ðə; ði] ['eriə] [wʌz; wəz] ['bʌslɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] .
The area was bustling with people .
这 区域 曾是 繁华 和 人们 .

人烟络绎。”

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɡɑːrdz] [dɪd] [nɑːt] [ɪn'fɔːrs] [ðə; ði] ['kɜːrfjuː] [æt; ət] [naɪt] [ðæt] . . .
It was precisely because the Imperial Guards did not enforce the curfew at night that . . .
它 曾是 恰恰 因为 这 帝国 卫兵 做过 不是 执行 这 宵禁 在 夜晚 那 . . .

正是金吾不禁夜，

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [æt; ət] [piːs] .
The world is at peace .
这 世界 是 在 和平 .

天下太平时。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [maɪt] [bai] [waɪn] .
The three of them might buy wine .
这 三 的 他们 可能 买 葡萄酒 .

三人或沽酒，

[ɔːr] [bai] [tiː] ,
Or buy tea ,
或者 买 茶 ,

或买茶，

[ɔːr] ['gesɪŋ] ['læntərn] ['ridlz] ,
Or guessing lantern riddles ,
或者 猜测 灯笼 谜语 ,

或猜灯谜，

[ɔːr] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ə; eɪ] [kə'pelə] ['sɪŋɪŋ] .
Or listen to a cappella singing .
或者 听 到 一个 卡普拉 歌唱 .

或听清唱。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [drʌŋk] ['æftər] ['mɪdnaɪt] .
They were all drunk after midnight .
他们 是 全部 醉 后 午夜 .

二更后都已沉醉，

[wɔːk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['guːlən] ['kɔːrtjɑːrd] .
Walk to the Goulan Courtyard .
走 到 这 古兰 庭院 .

顺步走至勾阑行院，

[ə; eɪ] ['dɔːrweɪ] .
A doorway .
一个 门口 .

一家门首。

['dɛŋ] - ['rekəgnaɪzd] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɑːstɪtuːt] ['ziː] [ʒiːɑːntaʊ] .
Deng Tongxian recognized it as the home of the prostitute Xie Xiantao .
邓 - 认可 它 作为 这 家 的 这 妓女 谢 仙桃 .

邓通贤认得是妓女谢仙桃家，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [pɪkt] [ʌp] [baɪ] ['sʌmwʌn] [els] .
But they had already been picked up by someone else .
但 他们 有 已经 到过 挑选 向上 经过 某人 别的 .

却早被人接去。

[aɪ] ['vɪzɪtɪd] ['sevrəl] ['pleɪsɪz] [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] .
I visited several places in a row .
我 到访 一些 地方 在 一个 排 .

一连走过数处，

[ðeɪ] [ɔːl] [bɪ'keɪm] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
They all became impatient .
他们 全部 成为 不耐烦 .

俱不耐烦起来。

[tuː; tə] [ðə; ði] [læst] ['fæməli] ,
To the last family ,
到 这 最后的 家庭 ,

至末后一家，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [wʌn] [aɪ] [noʊ] [best] .
It is the one I know best .
它 是 这 一 我 知道 最好的 .

更是最熟。

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [prɪ'perd] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
A banquet was prepared in the central hall .
一个 宴会 曾是 准备 在 这 中央 大厅 .

中堂上酒筵齐备，

[bəʊθ] [saɪdz] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] [fluːts] [ænd; ənd] [drʌmz] .
Both sides were filled with the sounds of flutes and drums .
两个都 侧面 是 已填 和 这 声音 的 长笛 和 鼓 .

两厢下萧鼓俱全。

[ðə; ði] ['mædəm] [sə:vz] [tiː] .
The madam serves tea .
这 女士 服务 茶 .

鸨婆献茶，

[ðə; ði] ['prɑːstɪtuːt] , ['tʃɪ'æn] - , [went] [aʊt] [tuː; tə] [peɪ] [hɜːr; hər] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
The prostitute , Qian Jin'er , went out to pay her respects .
这 妓女 , 钱 - , 去 出去 到 支付 她 尊重 .

妓女金钱儿出拜。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [dræŋk] [ə'gen] .
The three of them drank again .
这 三 的 他们 喝 再次 .

三人又复畅饮，

[lets] [pleɪ] [rɑːk] - ['peɪpər] - ['sɪzərz] .
Let's play rock - paper - scissors .
我们来吧 玩 岩石 - 纸 - 剪刀 .

猜一回拳，

[lets] [gɪv] [æn; ən] ['ɔːrdər] [wʌns] .
Let's give an order once .
我们来吧 给 一个 命令 一次 .

行一回令。

['fɛŋ] - ['æktɪd] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [oʊn] [kə'mændər] .
Feng Shicai acted as his own commander .
冯 - 行动 作为 他的 自己的 指挥官 .

冯世才自作令官，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'saɪt] [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['prɑːvɜːrb] .
Each person should recite an ancient proverb .
每个 人 应该 背诵 一个 古老的 谚语 .

要每人说古语一句，

[ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [ɪz] ['hɪd(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sentəns] .
The surname is hidden at the end of the sentence .
这 姓 是 隐 在 这 结尾 的 这 句子 .

将本姓藏在句尾。

[ɪf] [nɑːt]
If not
如果 不是

若不能者，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['pʌnɪʃt] [wɪð; wɪθ] [θriː] [kʌps] [ʌv; əv] [waɪn] .
He was punished with three cups of wine .
他 曾是 受到惩罚 和 三 杯子 的 葡萄酒 .

罚酒三杯。

[hiː; hi] [ðen] [ri'saitid] :
He then recited :
他 然后 背诵 :

口内便念道：

" [ʃʌn] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ɪn] - . "
" Shun was born in Zhufeng . "
" 回避 曾是 出生 在 - . "

“舜生于诸冯。”

['æftər] ['riːdɪŋ] ,
After reading ,
后 阅读 ,

念毕，

[ðə; ði] [kʌp] [wʌz; wəz] [ðen] [pæst] [tuː; tə] [dɪŋ] ['buːʃi] .
The cup was then passed to Ding Bushi .
这 杯子 曾是 然后 通过了 到 丁 武士 .

即传杯于丁不识。

- [læft] :
Jinqian'er laughed :
- 笑了 :

金钱儿笑道：

" [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [fɪt] [ðə; ði] [siːn] . "
" It doesn't fit the scene . "
" 它 不 合身 这 场景 . "

“不合景，

[its] [ɪ'reləvənt] .
It's irrelevant .
它是 无关紧要 .

不切事，

[noʊ] , [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [kaʊnt] .
No , it doesn't count .
不 , 它 不 数数 .

算不得。”

['fɛŋ] - ['viːəməntli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
Feng Shicai vehemently refused .
冯 - 强烈地 拒绝 .

冯世才抵死推托。

[dɪŋ] ['buːʃi] [ðen] [ˌɪntə'dʒektid] :
Ding Bushi then interjected :
丁 武士 然后 插话 :

丁不识乃接口说道：

" [noʊ] [ˌʌn'kʌltʃərd] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [ə'mʌŋ] [ðoʊz] [huː] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ] . "
" No uncultured person is among those who come and go . "
" 不 没文化的 人 是 之中 那些 WHO 来 和 去 . "

“往来无白丁。”

[ðen] [ðə; ði] [kʌp] [wʌz; wəz] [pæst] [tuː; tə] ['dɛŋ] - .
Then the cup was passed to Deng Tongxian .
然后 这 杯子 曾是 通过了 到 邓 - .

又传杯与邓通贤。

- ['ɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Jinqian'er also smiled and said :
- 还 微笑 和 说 :

金钱儿亦笑道：

" [maɪ]['fæməliːz, 'fæmliːz] [wel] [ɪz][nɑːt][fɔːr; fər] [ə'fɪʃ(ə)lz] . "
" My family's well is not for officials . "
" 我的 家庭的 出色地 是 不是 为了 官员 . "

“俺家井非官宦，

[ɑːr; ər][ðer; ðər][noʊ] ['kɑːmənər] ?
Are there no commoners ?
是 那里 不 平民 ?

岂无白丁？

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'reləvənt] .
It is irrelevant .
它 是 无关紧要 .

既不切事，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [fɪt] [ðə; ði] [siːn] .
It doesn't fit the scene .
它 不 合身 这 场景 .

又不合景。

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] ['riːəli] [kaʊnt] .
It doesn't really count .
它 不 真的 数数 .

亦算不得。”

[dɪŋ] ['buːʃi] [kʊd; kəd] ['oʊnli] [rɪ'zɔːrt] [tuː; tə] ['meɪkɪŋ] [iks'kjuːziz] .
Ding Bushi could only resort to making excuses .
丁 武士 可以 仅有的 采取 到 制作 借口 .

丁不识只得胡赖，

[tʃiː'æŋ] [ˌtʃuː'ɑːn] [kʌp] [ænd; ənd] ['dɛŋ] - .
Qiang Chuan Cup and Deng Tongxian .
强 川 杯子 和 邓 - .

强传杯与邓通贤。

['dɛŋ] - [wʌz; wəz] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['ʌtər] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] .
Deng Tongxian was unable to utter a single word .
邓 - 曾是 无法 到 说出 一个 单身的 单词 .

邓通贤更一字说不出，

[hiː; hi] ['oʊnli] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] .
He only received the punishment .
他 仅有的 已收到 这 惩罚 .

惟领罚而已。

['æftərwərdz] , [ðə; ði] [kʌp] [wʌz; wəz] [pæst] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔɪn] ['hoʊldər] .
Afterwards , the cup was passed around to the coin holder .
然后 , 这 杯子 曾是 通过了 大约 到 这 硬币 持有者 .

未后传杯与金钱儿，

- [ðen] [sed] :
Jinqian'er then said :
- 然后 说 :

金钱儿遂说道：

" [ə; eɪ] ['moʊmənt] [ʌv; əv] [sprɪŋ] [naɪt] [ɪz] [wɜːrθ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [goʊld] . "
" A moment of spring night is worth a thousand pieces of gold . "
" 一个 片刻 的 春天 夜晚 是 值得 一个 千 件 的 金子 . "

“春宵一刻值千金。”

[ðə; ði] [θriː] [ɪ'miːdiətli] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] ['haɪli] .
The three immediately praised it highly .
这 三 立即地 赞扬 它 高度 .

当下三人大加称赏，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [fɔːrst] [tuː; tə] [sɪŋ] [fɔːr; fər] ['mʌni] .
Because he was forced to sing for money .
因为 他 曾是 强制 到 唱歌 为了 钱 .

因逼金钱儿歌唱。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

- ['sɔːftli] [sæŋ] :
Jinqian'er softly sang :
- 轻轻 唱 :

金钱儿乃轻轻歌道：

[ə; eɪ] [gʊd] ['hʌzbənd] [ɪz][ə; eɪ][mæn][ɪn][hɪz; ɪz] ['twentiz] .
A good husband is a man in his twenties .
一个 好的 丈夫 是 一个 男人 在 他的 二十多岁 .

二十男儿好丈夫，

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd][ə; eɪ][wɑːsp] [weɪst] , [ə; eɪ]['roʊzi] [feɪs] , [ænd; ənd] [red] [lɪps] .
She had a wasp waist , a rosy face , and red lips .
她 有 一个 黄蜂 腰部 , 一个 红润 脸 , 和 红色的 嘴唇 .

蜂腰丹脸细唇朱。

[ɑːn] [deɪz] [ʌv; əv] [ɪn'tʃæntɪŋ] ['dænsəz, 'dænsɪz][ænd; ənd] ['dʒɔɪfl] ['sɔŋz] [ɪn] ['brɔθəlz] ,
On days of enchanting dances and joyful songs in brothels ,
在 天 的 妖娆 舞蹈 和 快乐 歌曲 在 妓院 ,

青楼妙舞欢歌日，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ʌv; əv][goʊld][ɪn] [wʌnz] ['pɑːkɪt] [ɑːr; ər] [gɔːn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] .
A thousand pieces of gold in one's pocket are gone with a smile .
一个 千 件 的 金子 在 一个人的 口袋 是 已消失 和 一个 微笑 .

囊橐千金一笑无。

['æftər][ðə; ði] [θriː] ['fɪnɪʃt] ['lɪsnɪŋ] ,
After the three finished listening ,
后 这 三 完成的 聆听 ,

三人听毕，

[ðə; ði] ['ɔːθər] [wʌz; wəz] [ðen] ['kwestʃənd] .
The author was then questioned .
这 作者 曾是 然后 被质问 .

追问作自何人。

['mʌni] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
Money had no choice .
钱 有 不 选择 .

金钱儿不得已，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] ['rɪt(ə)n] [baɪ][ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['kɔːrtɪzn] , - .
It was said to have been written by the neighboring courtesan , Ya'er .
它 曾是 说 到 有 到过 书面 经过 这 邻接 妓女 , - .

乃说是邻妓雅儿所作，

[ðə; ði] [θriː] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd] - [tuː; tə][dʒɔɪn][ðem; ðəm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The three then invited Ya'er to join them for a while .
这 三 然后 受邀 - 到 加入 他们 为了 一个 尽管 .

三人便要邀雅儿一会。

- [sed] :
Jinqian'er said :
- 说 :

金钱儿道：

[hiː; hi] [sɜːrvd] [ðə; ði] ['ɪnər] [kɔːrt] [ɪk'stensɪvli] .
He served the inner court extensively .
他 服务 这 内 法庭 广泛地 .

“他多供奉内廷，

[hiː; hi] ['dʌznt] [rɪ'siːv] ['meni] [gests] .
He doesn't receive many guests .
他 不 收到 许多 客人 .

不甚接客。

[mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
Moreover , it was late at night .
而且 , 它 曾是 晚的 在 夜晚 .

况又夜深，

[ðeɪ] [maɪt] [nɑːt][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] .
They might not be willing to come .
他们 可能 不是 是 愿意的 到 来 .

未必肯来。”

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [rɪ'lentləsli] [pər'suːd] [hɪm; ɪm] .
The three of them relentlessly pursued him .
这 三 的 他们 毫不留情 追击 他 .

三人一齐死缠，

[dʒɪn] - [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] . . .
Jin Qian'er had no choice but to . . .
斤 - 有 不 选择 但 到 . . .

金钱儿被逼不过，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] .
They had no choice but to send someone to invite him .
他们 有 不 选择 但 到 发送 某人 到 邀请 他 .

只得令人去邀。

[huː] [nuː] [ðæt] ['æftər] ['goʊɪŋ] [ðer; ðər] [faɪv] [ɔːr] ['sev(ə)n] [taɪmz] ,
Who knew that after going there five or seven times ,
WHO 知道 那 后 去 那里 五 或者 七 时代 ,

谁知去过五七回，

['piːp(ə)l] [stɪl] ['dɪdnt] [kʌm] .
People still didn't come .
人们 仍然 没有 来 .

人仍是不来。

[ðə; ði] [θriː] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [kən'fjuːzd] .
The three became increasingly confused .
这 三 成为 日益 使困惑 .

三人益发乱央，

[dʒɪn] - [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['pɜːrsənəli] [goʊ][ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] .
Jin Qian'er had no choice but to personally go and invite him .
斤 - 有 不 选择 但 到 亲自 去 和 邀请 他 .

金钱儿免不得亲身去请，

- [wɔːkt] ['oʊvər] .
Ya'er walked over .
- 步行 超过 .

雅儿方同了走来。

['siːɪŋ] [θriː] ['piːp(ə)l] ,
Seeing three people ,
看到 三 人们 ,

看见三人，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['ɔːfərɪŋ] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] ,
Instead of offering a blessing ,
反而 的 提供 一个 祝福 ,

并不道个万福，

[pliːz] [meɪk] [wei] ['slaɪtli] .
Please make way slightly .
请 制作 方式 轻微地 .

略让一让，

[ðeɪ] [ɔːl] [sæt] [daʊn] [tə'geðər] .
They all sat down together .
他们 全部 卫星 向下 一起 .

便一齐坐下。

[ðə; ði] [θriː] [men] [faʊnd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [biː; bi] ['veri] ['hænsəm] .
The three men found him to be very handsome .
这 三 男人 成立 他 到 是 非常 英俊的 .

三人见他容色甚美，

[jʌŋ] [eɪdʒ]
Young age
年轻的 年龄

年齿又小，

[aɪ] [dəunt] [maɪnd] .
I don't mind .
我 不 头脑 .

也不介意，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] ['ɜːdʒd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['pɑːrti] [tuː; tə] [drɪŋk] .
Instead , they urged the other party to drink .
反而 , 他们 敦促 这 其他 派对 到 喝 .

反先劝酒。

\- [dɪd] [nɑːt] [rɪ'fjuːz] [ə'gen] .
Ya'er did not refuse again .
\- 做过 不是 拒绝 再次 .

雅儿更又不辞，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [kʌp] [ænd; ənd] [dræŋk] [ˌaɪ 'tiː] .
He took the cup and drank it .
他 采取 这 杯子 和 喝 它 .

接杯便饮。

[ðə; ði] [θriː] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [spɪld] .
The three thought it was spilled .
这 三 想法 它 曾是 洒了 .

三人以为洒落，

[mɔːr] [dʒɔɪ] .
More joy .
更多的 喜悦 .

益加喜悦。

['fɛŋ] - [sed] :
Feng Shicai said :
冯 - 说 :

冯世才道：

[aɪ] [hæv; həv] [lɔːŋ] [əd'maɪəd] [jʊr; jər] ['tælənt] [ænd; ənd] ['bjuːti] .
I have long admired your talent and beauty .
我 有 长的 钦佩 你的 天赋 和 美丽 .

“久闻卿卿才貌，

[aɪ] [driːm] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
I dream of it .
我 梦 的 它 .

梦寐思之。

[wʌt] [naɪt] [ɪz] [ðɪs] ?
What night is this ?
什么 夜晚 是 这 ?

今夕何夕，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['kʌmfərt] [ɪn][maɪ][laɪf] !
This is a great comfort in my life !
这 是 一个 伟大的 舒适 在 我的 生活 !

乃慰生平！”

- [sed] :
Ya'er said :
- 说 :

雅儿道：

" - ['bjuːtiːz] ,
" Pingkang beauties ,
" - 美女 ,

“平康佳丽，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] ['evriwer] .
There are people everywhere .
那里 是 人们 到处 .

在在有人。

[jʊr; jər]['vɪʒ(ə)n] ,
Your vision ,
你的 想象 ,

诸公眼界，

[haʊ] [ɪn'kredəbli] [smɔːl] !
How incredibly small !
如何 难以置信 小的 !

何其太小！

[ɪf] [wʌn] [teɪks] ['piːtʃɪz] [ænd; ənd] [plʌmz] [æz; əz] ['sɪmblz] [ʌv; əv] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs; 'stætəs] . . .
If one takes peaches and plums as symbols of wealth and status . . .
如果 一 需要 桃子 和 李子 作为 符号 的 财富 和 地位 . . .

若以桃李为富贵，

[waɪ] [nɑːt][fɜːrst] [ə'kwaɪər] ['mʌni] [ænd; ənd][hoʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər][hændz] ?
Why not first acquire money and hold it in your hands ?
为什么 不是 第一的 获得 钱 和 抓住 它 在 你的 双手 ?

又何其先弄金钱于掌上耶？”

[ðə; ði] [θriː] [men] [faʊnd] - [kwaɪt] ['tʃɑːrmɪŋ] .
The three men found Ya'er quite charming .
这 三 男人 成立 - 相当 迷人 .

三人见雅儿颇有情致，

[aɪ] [ðen] [prɪ'zentɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['poʊəm] .
I then presented him with a poem .
我 然后 呈现 他 和 一个 诗 .

便素诗为赠。

- [ðen] [roʊt] [fɔːr] [laɪnz] :
Ya'er then wrote four lines :
- 然后 写道 四 线条 :

雅儿随援笔写出四句道：

[ðə; ði] ['bænərz] [ænd; ənd] ['penənts] [brɔːt] [fɔːrθ] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] [men] [ʌv; əv] [bəuθ] ['mɑːrʃ(ə)l]
The banners and pennants brought forth soldiers and men of both martial
这 横幅 和 三角旗 带来 前进 士兵 和 男人 的 两个都 武术
[ænd; ənd] ['lɪtəreri] ['tælənts] .
and literary talents .
和 文学 天赋 .

弓旌来士武文全，

['oʊnli] [baɪ] ['biːɪŋ] [bɔːrn] ['ɪntuː] [ðɪs] [wɜːrld] [kæn; kən] [wʌn] ['truːli] [ə'tʃiːv] ['sʌmθɪŋ] .
Only by being born into this world can one truly achieve something .
仅有的 经过 存在 出生 进入 这 世界 能 一 真的 达到 某物 .

逢世才能总未然。

[wʌt] [hɑːrm] [ɪz] [ðer; ðər] [ɪn] [ə; eɪ] ['klevər] [ə'fɪʃ(ə)l] ['biːɪŋ] [laɪk] [dɪŋ] ['buːʃi] ?
What harm is there in a clever official being like Ding Bushi ?
什么 伤害 是 那里 在 一个 聪明的 官方的 存在 喜欢 丁 武士 ?

巧宦何妨丁不识，

[hiː; hi] [rɪ'laɪd] ['soʊlli] [ɑːn] ['dɛŋ] - [fɔːr; fər] [kə'nekʃnz] .
He relied solely on Deng Tongxian for connections .
他 依赖 仅 在 邓 - 为了 连接 .

夤缘惟恃邓通贤。

['fɪnɪʃt] ['raɪtɪŋ]
Finished writing
完成的 写作

写毕，

[hiː; hi] [gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [left] .
He got up and left .
他 得到 向上 和 左边 .

起身便走。

[dʒɪn] - [ðen] [went] [tuː; tə] [snætʃ] [ðə; ði] ['poʊəm] ['mænjuskrɪpt] .
Jin Qian'er then went to snatch the poem manuscript .
斤 - 然后 去 到 抢夺 这 诗 手稿 .

金钱儿方去夺那诗稿，

[ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [lɔːŋ] [bɪn] [tɔːrn] [tuː; tə] [ʃredz] [baɪ] ['fɛŋ] - .
It had long been torn to shreds by Feng Shicai .
它 有 长的 到过 撕裂 到 碎屑 经过 冯 - .

早被冯世才扯得粉碎，

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['kə:siŋ]
Shouting and cursing
喊叫 和 咒骂

大叫大骂，

[hiː; hi] [græbd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [waɪn] [glæs] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['teɪbl] [ænd; ənd] [smæʃt] [ˌaɪ 'tiː] .
He grabbed a large wine glass from the table and smashed it .
他 抓住 一个 大的 葡萄酒 玻璃 从 这 桌子 和 粉碎 它 .

拿席上一支大酒杯打去，

[ˌaɪ 'tiː] [hɪt] [ə; eɪ] ['paɪəs] [oʊld] ['wʊmən] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] .
It hit a pious old woman in the face .
它 打 一个 虔诚的 老的 女士 在 这 脸 .

打在一个虔婆脸上，

[hiː; hi] [fel] ['bækwərd] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
He fell backward to the ground .
他 跌倒 落后 到 这 地面 .

仰倒在地。

[ðə; ði] [θriː] ['piːp(ə)l] [mɪ'stʊk] [iːtʃ] ['ʌðər] [fɔːr; fər] [wʌn] [ə'nʌðər] .
The three people mistook each other for one another .
这 三 人们 误 每个 其他 为了 一 其他 .

三人错认，

[ðeɪ] [ɔːl] [ə'tækt] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
They all attacked indiscriminately .
他们 全部 遭到攻击 不加区分地 .

一齐乱打。

[ðə; ði] ['hæŋgəz] - [ɑːn] ['ɔːlsoʊ] [dʒɔɪnd] [ɪn] [ðə; ði] ['keɪɑːs] .
The hangers - on also joined in the chaos .
这 衣架 - 在 还 加入 在 这 混乱 .

众帮闲亦来乱拉，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv] [ɔːl] [θriː] ['fæməliz] [wɜːr; wər] ['θɜːrəli] [drʌŋk] .
The servants of all three families were thoroughly drunk .
这 仆人 的 全部 三 家庭 是 彻底 醉 .

三家家奴俱各大醉，

[aɪ] ['oʊnli] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] ['hæŋər] - [ɑːn] [wʌz; wəz] [ruːd] .
I only thought that the hanger - on was rude .
我 仅有的 想法 那 这 衣架 - 在 曾是 粗鲁的 .

只道帮闲无礼，

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] [tuː; tə] [faɪt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['hæŋgəz] - [ɑːn] .
They all came to fight with the hangers - on .
他们 全部 来了 到 斗争 和 这 衣架 - 在 .

都来与帮闲乱斗，

['mʌni] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪ'skeɪpt] .
Money had already escaped .
钱 有 已经 逃脱 .

金钱儿早已走脱。

[ðeə(r)] ['faɪtɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] [raɪt] [naʊ] .
They're fighting each other right now .
它们是 斗争 每个 其他 正确的 现在 .

正在打成一团，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['sevrəl] [mɔːr] [jʌŋ] [men] [ə'raɪvd] , [sʌm; səm] [stɪl] [drʌŋk] .
Unexpectedly , several more young men arrived , some still drunk .
不料 , 一些 更多的 年轻的 男人 到达的 , 一些 仍然 醉 .

不期又有几个少年扶醉而来，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ˌdiː 'eɪ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ,
But it was Zhang Da Zhang ,
但 它 曾是 张 达 张 ,

却是张大张、

['wæŋ] - ,
Wang Zunwang ,
王 - ,

王尊王，

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['skɑːlər] ['ruː, 'ɑːr'juː] - ,
With the scholar Ru Yuegui ,
和 这 学者 ru - ,

与举人茹月桂，

[dʒɪnʃi] [wuː] - ,
Jinshi Wu Rixing ,
金石 吴 - ,

进士邬日杏，

[aɪ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔŋjuːəmɪn] ['læntərn] ['mɑːrkɪt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['læntərnz] .
I will come to the Donghuamen Lantern Market to see the lanterns .
我 将要 来 到 这 东华门 灯笼 市场 到 看 这 灯笼 .

会来东华门灯市看灯，

[ɪn'dʒɔɪ] [tiː] [ænd; ənd] [waɪn] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .
Enjoy tea and wine along the way .
享受 茶 和 葡萄酒 沿着 这 方式 .

一路上吃茶酒，

['setɪŋ] [ɔːf] ['faɪrˌkrækər] ,
Setting off firecrackers ,
环境 离开 鞭炮 ,

放爆竹，

[ɪn'taɪsɪŋ] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] ,
Enticing young people ,
诱人的 年轻的 人们 ,

引逗年少子弟，

[jʌŋ] ['wɪmɪn] [wɜːr; wər] ['dʒɔsəld] [tə'geðər] .
Young women were jostled together .
年轻的 女性 是 推搡 一起 .

挨挤年青妇女，

[aɪ] [wɔːkt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['læntərn] ['mɑːrkɪt] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [taɪmz] .
I walked around the lantern market a dozen times .
我 步行 大约 这 灯笼 市场 一个 打 时代 .

在灯市中走够十数个来回。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['hænsəm] [bɔɪ] [ə'pɪrd] .
Suddenly , a handsome boy appeared .
突然 , 一个 英俊的 男生 出现 .

忽见一个童子生得标致，

[dʒʌst] [wɑːnt] [tuː; tə] [get] ['stɑːrtɪd] .
Just want to get started .
只是 想 到 得到 开始 .

便思上手。

[fɜːrst] , ['wæŋ] [zʌn] [liːnd] ['oʊvər] [ænd; ənd] [klʌŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [bæk] .
First , Wang Zun leaned over and clung to his back .
第一的 , 王 尊 倾斜 超过 和 紧紧抓住 到 他的 后退 .

先是王尊王凑上去靠一膀背，

[ðə; ði] [bɔɪ] [flæʃt] [ə'weɪ] .
The boy flashed away .
这 男生 闪光灯 离开 .

那童子一闪。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ˌdiː 'eɪ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [blɑːkt] [ðə; ði] [wei] [ə'gen] .
Zhang Da Zhang blocked the way again .
张 达 张 已屏蔽 这 方式 再次 .

张大张又在前一遮，

[ðə; ði] [bɔɪ] [dɑːdʒd] ['bækwərd] .
The boy dodged backward .
这 男生 躲避 落后 .

那童子向后一躲，

[hiː; hi] ['hæpənd] [tuː; tə] [fɔːl] [nekst] [tuː; tə] ['ruː, 'ɑːr'juː] - .
He happened to fall next to Ru Yuegui .
他 发生 到 落下 下一个 到 ru - .

恰倒在茹月桂身边。

[wuː] - [ðen] [riːtʃt] [aʊt] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
Wu Rixing then reached out to touch it .
吴 - 然后 达到 出去 到 触碰 它 .

邬日杏便要去摸，

[ðə; ði] [bɔɪ] ['stɑːrtɪd] ['kə:siŋ] .
The boy started cursing .
这 男生 开始 咒骂 .

那童子叫骂起来，

[bʌt; bət][ðə; ði] [kraʊd] [wɔːkt] [ə'weɪ] [ə'gen] .
But the crowd walked away again .
但 这 人群 步行 离开 再次 .

众人却又走开。

[ɪn][dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [steps] ,
In just a few steps ,
在 只是 一个 很少 步骤 ,

不上几步，

[ɪn][ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [pleɪs] ,
In a secluded place ,
在 一个 僻 地方 ,

见人密处，

[hiː; hi] [muːvd] ['kloʊzər] [ə'gen] .
He moved closer again .
他 已搬 更近 再次 .

又凑上去，

[ðə; ði] [bɔɪ] [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['hɜːri] .
The boy was in a great hurry .
这 男生 曾是 在 一个 伟大的 匆忙 .

把个童子弄得急急忙忙，

[ðeɪ] [fluː] [streɪt] [tɔːrdz] ['guːlən] [leɪn] .
They flew straight towards Goulan Lane .
他们 飞翔 直的 向 古兰 车道 .

一直往勾阑巷飞走。

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [rʌʃt] ['oʊvər] [tə'geðər] .
The four of them rushed over together .
这 四 的 他们 匆忙 超过 一起 .

四个人一齐飞赶，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] - , [ðə; ði] [bɔɪ] [wʌz; wəz] ['noʊwer] [tuː; tə]
Just as they arrived at the gate of Jinqian'er , the boy was nowhere to
只是 作为 他们 到达的 在 这 门 的 - , 这 男生 曾是 无处 到
[biː; bi] [siːn] .
be seen .
是 已见 .

恰到金钱儿门首不见了童子，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði] ['haʊshoʊld] [sleɪvz] ,
Leading the household slaves ,
领导 这 家庭 奴隶 ,

领着家奴，

[ðeɪ] ['stɔrmd] [ɪn] .
They stormed in .
他们 暴风雨 在 .

一拥打入，

[dʒʌst] [ðen] , ['fɛŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [lɔːntʃt] [æn; ən] [ə'tæk] .
Just then , Feng Shicai and others launched an attack .
只是 然后 , 冯 - 和 其他的 发射 一个 攻击 .

正遇冯世才等打出，

[ðeɪ] [gɑːt] [drʌŋk] [tə'geðər] .
They got drunk together .
他们 得到 醉 一起 .

彼此乱醉，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] .
There's no time to explain .
有 不 时间 到 解释 .

不暇分说。

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [kən'sɪdərd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi] [baʊ] - ['mæstər] .
On one hand , they considered him to be Bao Xiaoguan's master .
在 一 手 , 他们 经过考虑的 他 到 是 包 - 掌握 .

一边认作是包小官的主人，

[ɑːn][ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [kən'sɪdərd] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [huː] [helpt] ['prɔstɪˌtuːts] ;
On the one hand , they considered him a servant who helped prostitutes ;
在 这 一 手 , 他们 经过考虑的 他 一个 仆人 WHO 帮助 妓女 ;

一边认作是帮娼妓的闲丁，

['blaɪndɪd] [baɪ][ðə; ði] [gʌn]
Blinded by the gun
失明 经过 这 枪

打迷了眼，

[wʌnz] [oʊn] ['fæməli] [biːts] [wʌnz] [oʊn] ['fæməli] ,
One's own family beats one's own family ,
一个人的自己的 家庭 节拍 一个人的自己的 家庭 ,

自家人打自家人，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [noʊ] ['iːðər] .
They didn't know either .
他们 没有 知道 任何一个 .

也都不知。

[ˌaɪ 'tiː] [went] [streɪt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æliˌweɪ] .
It went straight out of the alleyway .
它 去 直的 出去 的 这 小巷 .

直打出勾阑巷口之外，

[ðoʊz] ['faɪtɪŋ] [wɜːr; wər] [laɪk] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [kə'læpsiŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['rɪvər] ['sɜːrdʒɪŋ] [fɔːrθ] .
Those fighting were like a mountain collapsing and a river surging forth .
那些 斗争 是 喜欢 一个 山 崩溃 和 一个 河 滔滔 前进 .

相打者如山崩水涌，

[ðə; ði] [spek'teitəs] [swɔːmd] [laɪk] [ænts][ænd; ənd] [biːz] .
The spectators swarmed like ants and bees .
这 观众 蜂拥而至 喜欢 蚂蚁 和 蜜蜂 .

观斗者似蚁聚蜂屯，

[kɔːl] [l'juː][hiː; hi] ,
Call Liu He ,
称呼 刘 他 ,

叫六喝么，

[tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] ['dɪgnəti] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['skɑːlər] .
To maintain the dignity of a scholar .
到 维持 这 尊严 的 一个 学者 .

逞出秀才体面。

['drɪŋkɪŋ] [kæn; kən] [sɪ'duːs] [gɔdz][ænd; ənd] ['goʊsts] .
Drinking can seduce gods and ghosts .
喝 能 勾引 神 和 鬼魂 .

喝神断鬼，

[tuː; tə] [ʃoʊ] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [jʌŋ] ['mæstɝz] [pre'stiːʒ] .
To show off his young master's prestige .
到 展示 离开 他的 年轻的 硕士学位 声望 .

显他公子威风。

['piːp(ə)l] [ɔːl'redi] [nuː] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [li] - .
People already knew about the Imperial Censor Li Shimian .
人们 已经 知道 关于 这 帝国 审查 李 - .

早有人晓知巡城御史李时勉，

[li] - [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [breɪk] [θɪŋz] [daʊn] [kəm'pliːtli] .
Li Shimian originally intended to break things down completely .
李 - 起初 故意的 到 休息 事物 向下 完全地 .

李时勉原要分解完事，

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] ['evriwʌn] [tuː; tə][dʒʌst] [meɪk] [ə; eɪ] ['rʌkəs] .
I don't want everyone to just make a ruckus .
我 不 想 每个人 到 只是 制作 一个 骚动 .

不想众人一味蛮闹，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['wɪkɪd] ['sɜːrvənt] .
They had no choice but to capture the wicked servant .
他们 有 不 选择 但 到 捕获 这 邪恶 仆人 .

只得将恶奴拿住，

['æftər] [ɪn'kwaɪərɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
After inquiring about the reason ,
后 查询 关于 这 原因 ,

问明缘由，

[wen] ['paɪəs] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] ['menʃ(ə)nd] ,
When pious women are mentioned ,
什么时候 虔诚的 女性 是 提及 ,

提到虔婆，

[ðə; ði]['diːteɪld; dɪ'teɪld] [ˌprepə'reɪʃnz] [wɜːr; wər] [riːv'juːd] .
The detailed preparations were reviewed .
这 详细的 准备工作 是 已审核 .

审出备细，

[ðen] , [hiː; hi] [roʊt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði] [fækts] .
Then , he wrote a memorial based on the facts .
然后 , 他 写道 一个 纪念馆 基于 在 这 事实 .

然后据实写下一疏，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [wʌz; wəz] [meɪd] [æt; ət] [dɑːn] [ænd; ənd] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['menʃ(ə)nd] .
The report was made at dawn and will not be mentioned .
这 报告 曾是 制成 在 黎明 和 将要 不是 是 提及 .

五更时奏入不提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [went] [tuː; tə] [gɔːŋ] - [haʊs] [ðæt] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd][hæd; həd]
Furthermore , Geng Lang went to Gong Mingda's house that morning and had
此外 , 耿 朗 去 到 锣 - 房子 那 早晨 和 有
['brekfəst] [wɪð; wɪθ][dʒi] [li] .
breakfast with Ji Li .
早餐 和 季 李 .

再说耿朗是日早晨便到公明达家同季狸同毕早餐，

[ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ðə; ði] [drɪŋk] ['oʊnli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [səb'saɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] .
The effects of the drink only began to subside in the afternoon .
这 效果 的 这 喝 仅有的 开始 到 塌陷 在 这 下午 .

午后方始消饮。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [taɪm] [tuː; tə] [drɪŋk] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kɪndrəd] ['spɪrɪt] .
It was a perfect time to drink with a kindred spirit .
它 曾是 一个 完美的 时间 到 喝 和 一个 亲属 精神 .

正是酒逢知己，

['evri] [wɜːrd] [ɪz] [ˌɑːpərtuː'nɪstɪk] .
Every word is opportunistic .
每一个 单词 是 机会主义者 .

话每投机。

['dɪnər] [wʌz; wəz]['oʊvər][baɪ] ['sʌnset] .
Dinner was over by sunset .
晚餐 曾是 超过 经过 日落 .

直至日落晚餐已毕，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['faɪrˌkrækər] ['buːmɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [ɑːn][ðə; ði] [meɪn] [striːt] .
The sound of firecrackers booming could be heard on the main street .
这 声音 的 鞭炮 蓬勃发展 可以 是 听到 在 这 主要的 街道 .

听得天街上爆竹雷鸣，

[ðə; ði] [pleɪs] [wʌz; wəz] ['bʌslɪŋ] [wɪð; wɪθ] [nɔɪz] .
The place was bustling with noise .
这 地方 曾是 繁华 和 噪音 .

人声鼎沸。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['stroʊld] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['neɪbərhʊd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The three of them strolled around the neighborhood for a while .
这 三 的 他们 漫步 大约 这 邻里 为了 一个 尽管 .

三人亦在街坊上闲踱一回，

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] , [aɪ] [wɑːʃt] [ðə; ði] [kʌps] [ænd; ənd] [dræŋk] [ə'gen] .
Upon returning , I washed the cups and drank again .
之上 返回 , 我 洗过 这 杯子 和 喝 再次 .

归来洗盏更酌。

['æftər][ðə; ði][θɜːrd] ['drʌmbiːt]
After the third drumbeat
后 这 第三 鼓声

三鼓以后，

[jæŋ] [ʃɑːn; ʃæn] ,
Yang Shan ,
杨 山 ,

杨善、

[laʊ] ['tʃɪ'æn] [keɪm] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
Lao Qian came to pick up Geng Lang .
老挝 钱 来了 到 挑选 向上 耿 朗 .

劳谦来接耿朗，

[naɪ] - [went] [hoʊm] .
Nai Buyue went home .
奈 - 去 家 .

乃步月回家。

['mædəm] [kɑːŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [rɪ'taɪərd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] .
Madam Kang has already retired for the night .
女士 炕 有 已经 退休 为了 这 夜晚 .

康夫人已经就寝，

-
Mengqing
-

梦卿、

[bɪˈlʌvɪd] [ˈmʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

[ˈkʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Colorful clouds
丰富多彩的 云

彩云、

- [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] - [ruːm] .
Xiang'er was in the Yunping Room .
- 曾是 在 这 - 房间 .

香儿俱在云屏房内。

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [siːz] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] ,
Geng Lang sees the cloud screen ,
耿 朗 看到 这 云 屏幕 ,

耿朗见云屏、

- [ænd; ənd] [aɪ] [sæt] [təˈɡeðər] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [ˈteɪbl] , [ˈdrɪŋkɪŋ] [tiː] .
Mengqing and I sat together at a large table , drinking tea .
- 和 我 卫星 一起 在 一个 大的 桌子 , 喝 茶 .

梦卿同倚在一张大桌上吃茶，

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] , [səˈpɔrtəd, səˈpɔrtɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [meɪd] , [wɔːkt] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .
Ai Niang , supported by a maid , walked back and forth .
人工智能 娘 , 有 经过 一个 女佣 , 步行 后退 和 前进 .

爱娘扶着个丫头步来步去，

[ˌaɪ ˈtiː] [lʊks] [laɪk] [luːs] [waɪn] .
It looks like loose wine .
它 看起来 喜欢 松动的 葡萄酒 .

象是散酒的模样。

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [læft] :
Geng Lang laughed :
耿 朗 笑了 :

耿朗笑道：

" [ɪz] [ˈkɑːnsɔːrt] [ʒˈwɑːn] [drʌŋk] [təˈdeɪ] ? "
" Is Consort Xuan drunk today ? "
" 是 配偶 宣 醉 今天 ? "

“宣姨娘今日醉了也？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [wʌn] [dʒʌɡ] [ænd; ənd] [aɪm] [drʌŋk] . "
" One jug and I'm drunk . "
" 一 水壶 和 我是 醉 . "

“一斗亦醉，

[ˈiːv(ə)n] [ə; eɪ] [ˈspuːnfʊl] [kæn; kən] [ɪnˈtɑːksɪkeɪt] .
Even a spoonful can intoxicate .
甚至 一个 一勺 能 醉人 .

一勺亦醉，

[ˌʌn'laɪk] [ðoʊz] [tuː] , [huː] [riːkt] [ʌv; əv] ['ælkəhɔːl] ,
Unlike those two , who reeked of alcohol ,
与此不同 那些 二 , WHO 臭气熏天 的 酒精 ,

不似那两个酒气一熏，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [tuː] [paɪlz] [ʌv; əv] [mʌd] .
It turned into two piles of mud .
它 转向 进入 二 堆 的 泥 .

便成两堆乱泥。”

[wen] ['dʒɛŋ] [læŋ] [lʊkt] ,
When Geng Lang looked ,
什么时候 耿 朗 看起来 ,

耿朗看时，

['siːɪŋ] - ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] ['pɪloʊ] ,
Seeing Caiyun leaning against the pillow ,
看到 - 倾斜 反对 这 枕头 ,

见彩云倚在枕边，

- [leɪ] [ɑːn] [hɜːr; hər] [saɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [bed] .
Xiang'er lay on her side on the bed .
- 躺 在 她 边 在 这 床 .

香儿侧卧床上。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn'tɑːksɪkeɪtɪd] .
By this time , Geng Lang was already intoxicated .
经过 这 时间 , 耿 朗 曾是 已经 酣 .

此时耿朗已有酒意，

[teɪk] [ə; eɪ] [step] ['kloʊzər]
Take a step closer
拿 一个 步 更近

走近一步，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [smeld] ['wʌndərfəli] ['freɪgrənt] .
The two of them smelled wonderfully fragrant .
这 二 的 他们 闻起来 太棒了 香 .

闻得两人身上香气芬馥，

[pʊʃ] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [hænd] .
Push the colorful clouds with your hand .
推 这 丰富多彩的 云 和 你的 手 .

用手去推彩云，

[ðə; ði] [reɪn] [hæz; həz] ['dæmpənd] [ðə; ði] [piːtʃ] ['blɔsəmz] .
The rain has dampened the peach blossoms .
这 雨 有 潮湿 这 桃 花朵 .

正是雨湿桃花，

[tuː] [wiːk] [tuː; tə] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [ə'tæk] .
Too weak to withstand the attack .
也 虚弱的 到 经受 这 攻击 .

弱不胜手。

[goʊ] [tʌtʃ] - .
Go touch Xiang'er .
去 触碰 - .

去摸香儿，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] [wɪnd] [wʌz; wəz] ['tɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['wɪləuz] .
It was just as the wind was turning the willows .
它 曾是 只是 作为 这 风 曾是 转弯 这 柳树 .

正是风翻杨柳，

[fɔːrs] ['kænɑːt] [biː; bi] [sə'steɪnd] .
Force cannot be sustained .
力量 不能 是 持续 .

强不能持。

- [fɪrz] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] , [ɪn][hɪz; ɪz]['moʊmənt][ʌv; əv] [haɪ] ['spɪrɪts] , [ɪz] ['frɪvələs] [ænd; ənd]
Mengqing fears that Geng Lang , in his moment of high spirits , is frivolous and
- 恐惧 那 耿 朗 , 在 他的 片刻 的 高的 烈酒 , 是 轻浮 和
['dʌznt] [ə'priːʃieɪt] [gʊd] [lʊks] .
doesn't appreciate good looks .
不 欣赏 好的 看起来 .

梦卿恐耿朗乘兴轻薄不好看相，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['tiːtʃɪŋ] ['siːdiŋz] ,
Because of teaching seedlings ,
因为 的 教学 幼苗 ,

因教苗儿、

[ðə; ði][læmp][ɪz] [lɪt] [ɑːn][ðə; ði] [stɪk] .
The lamp is lit on the stick .
这 灯 是 点燃 在 这 戳 .

条儿秉上灯火，

[griːn] [klaʊd]
Green Cloud
绿色的 云

绿云、

[red] [reɪn]
Red Rain
红色的 雨

红雨、

-
Tingyan
-

汀烟、

['ʒuː] [ˌɛks aɪ 'e] [helpt] [ðə; ði] [tuː] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər] [ruːm] .
Zhu Xia helped the two back to their room .
朱 夏 帮助 这 二 后退 到 他们的 房间 .

渚霞扶归两人本室。

['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] [fel] [ə'sliːp] ,
After Geng Lang fell asleep ,
后 耿 朗 跌倒 睡着了 ,

又俟耿朗睡下，

[fæŋ] - [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɜːr; hər] [ruːm] .
Fang Tong'ai returned to her room .
方 - 返回 到 她 房间 .

方同爱娘回至自己房中，

[ðen] [bruː] [tiː] [tuː; tə] [help] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hæŋoʊvər] .
Then brew tea to help with the hangover .
然后 酿造 茶 到 帮助 和 这 宿醉 .

再令烹茶解酒。

- ['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪn] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [wɔːrn] [ɔːf] .
Yunping also said that the effects of the wine had not yet worn off .
- 还 说 那 这 效果 的 这 葡萄酒 有 不是 然而 磨损 离开 .

云屏亦以酒尚未消，

[aɪm][dʒʌst] ['pæsɪŋ] [baɪ] ['duːɪŋ] [sʌm; səm] ['liːʒərli] [stʌf] .
I'm just passing by doing some leisurely stuff .
我是 只是 通过 经过 正在做 一些 悠闲 东西 .

走来闲活。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [tə'deɪ] [ɪz][ə; eɪ] ['dʒɔɪəs] [deɪ] . "
" Today is a joyous day . "
" 今天 是 一个 欢乐 天 . "

“今日可喜，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['hæpi] .
Everyone was happy .
每个人 曾是 快乐的 .

都皆畅快。”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Yunping smiled and said :
- 微笑 和 说 :

云屏笑道：

['fɔːrtʃənətli] , [maɪ] ['sɪstər] ['dɪdnt] [get] [drʌŋk] [laɪk] [ðoʊz] [tuː] .
Fortunately , my sister didn't get drunk like those two .
幸运的是 , 我的 姐姐 没有 得到 醉 喜欢 那些 二 .

“幸而姐姐不曾象那两个醉倒，

['ʌðərwaɪz] , ['iːv(ə)n][ðə; ði] [ænt] [wʊd] [biː; bi] ['teɪkən] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][baɪ][hɜːr; hər] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
Otherwise , even the aunt would be taken advantage of by her brother - in - law .
否则 , 甚至 这 阿姨 会 是 已采取 优势 的 经过 她 兄弟 - 在 - 法律 .

不然姨娘亦要被妹夫轻薄了。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['ɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang also smiled and said :
人工智能 娘 还 微笑 和 说 :

爱娘亦笑道：

" [maɪ]['oʊldər] [ænt] [kɑːnt] [kəm'per] [tuː; tə][maɪ] ['jʌŋgər] [ænt] . "
" My older aunt can't compare to my younger aunt . "
" 我的 老 阿姨 不能 比较 到 我的 年轻 阿姨 . "

“大姨比不得小姨，

[ðoʊz] [tuː] [wɜːr; wər] [ə'rɪdʒənəli] [maɪ] [ænt] .
Those two were originally my aunts .
那些 二 是 起初 我的 姑姑们 .

那两个本是小姨，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli]['nætʃ(ə)rəl][tuː; tə][biː; bi] ['frɪvələs] .
It is only natural to be frivolous .
它 是 仅有的 自然的 到 是 轻浮 .

自当轻薄。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

俗语云，

[maɪ]['ænts, 'ɔnts] ['sæləri] [ɪz] [naɪn] - [naɪn] [pər'sent] .
My aunt's salary is nine - nine percent .
我的 姑姑的 薪水 是 九 - 九 百分比 .

小姨九分九厘儿，

[ɪf] [wiː; wi]['oʊnli] [kən'sɪdər] [eɪdʒ] . . .
If we only consider age . . .
如果 我们 仅有的 考虑 年龄 . . .

若只以年纪论起来，

[ɪf] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][maɪ] [ruːm] [fɜːrst] ,
If you come to my room first ,
如果 你 来 到 我的 房间 第一的 ,

假如先到我房里，

[nekst] [taɪm] [aɪ] [kʌm] [tuː; tə][jʊr; jər] [ruːm]
Next time I come to your room
下一个 时间 我 来 到 你的 房间

次到你房里，

['wʊdnt] [ðæt] [miːn] [ðə; ði] ['eldɪst] ['ʌŋk(ə)l] [bɪ'kʌmz] [ðə; ði] ['jʌŋ^ist] ['ʌŋk(ə)l] ?
Wouldn't that mean the eldest uncle becomes the youngest uncle ?
不会 那 意思是 这 长子 叔叔 变成 这 最小的 叔叔 ?

岂又不是大姨夫作小姨夫了。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ] ,
According to you ,
根据 到 你 ,

以你论，

[hiː; hi][ɪz][maɪ] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
He is my brother - in - law .
他 是 我的 兄弟 - 在 - 法律 .

他是妹夫。

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

以我论，

[hiː; hi][ɪz][maɪ] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
He is my brother - in - law .
他 是 我的 兄弟 - 在 - 法律 .

他是姐夫。

[tə'naɪt] , [jʊə(r)] ['goʊɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] ['teɪkən] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][baɪ][jʊr; jər] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] !
Tonight , you're going to be taken advantage of by your brother - in - law !
今晚 , 你是 去 到 是 已采取 优势 的 经过 你的 兄弟 - 在 - 法律 !

今夜你却要被姐夫轻薄了也！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['fʌni] .
The three of them found it funny .
这 三 的 他们 成立 它 有趣的 .

三人好笑。

[ɪz] ['smaɪlɪŋ] ,
is smiling ,
是 微笑 ,

正笑着，

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [dʒʌst] [naʊ] , ['sʌmwʌn] [wɪð; wɪθ] [sɪn'sɪr] ['nɑːlɪdʒ] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [ɪn][ænd; ənd] [spiːk] . "
" Just now , someone with sincere knowledge should come in and speak . "
" 只是 现在 , 某人 和 真诚 知识 应该 来 在 和 说话 . "

"适才需有孚禀进来说，

[wen] [wɪl] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['fɛŋ] [dʒiːnji][ænd; ənd]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ?
When will you return the invitation to Feng Jinyi and Zhang ?
什么时候 将要 你 返回 这 邀请 到 冯 锦衣 和 张 ?

几时回请冯锦衣及张、

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [tuː] [s'kɒləz] , ['wæŋ] [ɜːr; ər] ?
Are you two scholars , Wang Er ?
是 你 二 学者们 , 王 呃 ?

王二位秀才？

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] ,
Because it was late at night ,
因为 它 曾是 晚的 在 夜晚 ,

因夜已深，

[aɪ] [wɪl] [ə'weɪt] [jʊr; jər] ['fɜːrðər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [tə'mɑːroʊ] .
I will await your further instructions tomorrow .
我 将要 等待 你的 更远 指示 明天 .

明日再候吩咐。"

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [maɪ] ['sekənd] ['mʌðər] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [riːtʃt] [æn; ən] [ə'griːmənt] . "
" My second mother and I have already reached an agreement . "
" 我的 第二 母亲 和 我 有 已经 达到 一个 协议 . "

"我与二娘已经议定，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [rɪ'sɪprəkeɪt] .
No need to reciprocate .
不 需要 到 往复 .

不必回请。

[tə'mɑːroʊ] , [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [mʌst; məst][biː; bi] [kən'veid] [wɪð; wɪθ] [sɪn'serəti] .
Tomorrow , the message must be conveyed with sincerity .
明天 , 这 信息 必须 是 传递 和 诚意 .

明日传知需有孚，

[noʊ] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] ['niːdɪd] .
No preparation is needed .
不 准备 是 需要 .

不需预备可也。"

[wiː; wi][hæd; həd] [tiː] [ə'gen] [ðæt] [naɪt] .
We had tea again that night .
我们 有 茶 再次 那 夜晚 .

是夜又吃过一回茶，

[ðeɪ] ['restɪd] [æt; ət] [dɑːn] .
They rested at dawn .
他们 休息 在 黎明 .

五更方歇。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ,
A few words of enlightenment ,
一个 很少 字 的 启示 ,

片言觉悟，

[its] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'muːv] ['heəpɪnz] [ænd; ənd] ['iəriŋz] [ænd; ənd] [ʃer] [ə; eɪ] [bed] .
It's not difficult to remove hairpins and earrings and share a bed .
它是 不是 难的 到 消除 发夹 和 耳环 和 分享 一个 床 .

不难脱簪珥于同床。

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['sɪkəfənts] [wɜːr; wər] ['wɑtʃɪŋ] .
A group of sycophants were watching .
一个 团体 的 谄媚者 是 观看 .

群小窥伺，

[ðeɪ] [ðen] ['gæðərd] [ɪn][ə; eɪ] [ruːm] , [wiːldɪŋ] [spiə] [ænd; ənd] ['hælbərd] .
They then gathered in a room , wielding spears and halberds .
他们 然后 聚集 在 一个 房间 , 挥舞 长矛 和 戟 .

遂至操戈矛于一室。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] ['testɪmoʊni] [frʌm; frəm] [læst] [taɪm] .
This time it is the same as the testimony from last time .
这 时间 它 是 这 相同的 作为 这 见证 从 最后的 时间 .

此回乃上回证见，

['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] [waɪf]
Having a virtuous wife
拥有 一个 有德行的 妻子

家有贤妻，

[ə; eɪ][mæn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][duː] ['rekləs] [θɪŋz] .
A man should not do reckless things .
一个 男人 应该 不是 做 鲁莽 事物 .

男儿不作横事。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði] [truːθ] [wʌz; wəz][nɑːt][fɜːrm] .
Unfortunately , the faith in the truth was not firm .
很遗憾 , 这 信仰 在 这 真相 曾是 不是 公司 .

惜乎瞒照信道不固。

['mʌni]
Money
钱

金钱儿、

- ,
Ya'er ,
- ,

雅儿，

[neɪmd] ['æftər][ðə; ði]['sʌbdʒekt] ['mætər] .
Named after the subject matter .
命名 后 这 主题 事情 .

因事命名。

['tʃæptər] [ˌeɪ'tiːn] : [ə; eɪ] [ˌdʒæpə'niːz] [eɪd] [fʌnd] , [ə; eɪ] [gʊd] ['frɛndz] ['pɪti] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['fɪliəl] ['dɔːtər]
Chapter Eighteen : A Japanese Aid Fund , a Good Friend's Pity for a Filial Daughter
章 十八 : 一个 日本人 援助 基金 , 一个 好的 朋友们 遗憾 为了 一个 孝 女儿

[ɑːn] [ðə; ði] [koʊld] [fuːd] ['festɪvl; 'festəvəl]
on the Cold Food Festival
在 这 寒冷的 食物 节日

第十八回 中和日助款良朋 寒食节怜伤孝女

[gɔdz] [meɪ] ['ɔːfər] [ðer; ðər] ['sækrɪfaɪsɪz] , [bʌt; bət] [gests] [meɪ] [fiːl] [ə'ʃeɪmd] .
Gods may offer their sacrifices , but guests may feel ashamed .
神 可能 提供 他们的 牺牲 , 但 客人 可能 感觉 羞愧 .

神可荐兮宾可羞，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['treʒər] [ɪz] ['nætʃ(ə)rəli] [pjʊr] [ænd; ənd] ['sʌt(ə)l] .
The fragrance of the national treasure is naturally pure and subtle .
这 香味 的 这 国家的 宝藏 是 自然 纯的 和 微妙的 .

国香滋味自清幽。

[wʌt] [gʊd] [ɑːr; ər] [piːtʃ] ['sɪrəp] [ænd; ənd] ['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] [mɪlk] ?
What good are peach syrup and apricot milk ?
什么 好的 是 桃 糖浆 和 杏 牛奶 ?

桃浆杏酪成奚事，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [ruːt] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] .
He also entrusted the immortal root to his companions .
他 还 受托 这 不朽 根 到 他的 同伴 .

也托仙根拟与俦。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] . . .
Now , let's talk about the colorful clouds . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 丰富多彩的 云 . . .

却说彩云、

\- [wʌz; wəz] [drʌŋk] [ænd; ənd] [slept] ['saʊndli] [fɔːr; fər] [wʌn] [naɪt] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌfɔːr'tiːnθ] .
Xiang'er was drunk and slept soundly for one night on the fourteenth .
\- 曾是 醉 和 睡着了 稳固地 为了 一 夜晚 在 这 第十四 .

香儿十四日醉卧一夜，

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['læntərn] ['festɪvl; 'festəvəl] .
The next day was the Lantern Festival .
这 下一个 天 曾是 这 灯笼 节日 .

次日乃元宵佳节，

[ðə; ði] ['dresɪŋ] [ɪz] ['fɪnɪʃt] .
The dressing is finished .
这 敷料 是 完成的 .

梳妆已毕，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['sɪtɪŋ] ['aɪdli] [ɪn] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [ruːm] .
They were all sitting idly in the cloud screen room .
他们 是 全部 坐着 闲散地 在 这 云 屏幕 房间 .

都在云屏房内闲坐。

['dʒɛŋ] [læŋ] [lʊkt] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] .
Geng Lang looked at it .
耿 朗 看起来 在 它 .

耿朗目视，

[hiː; hi] [kept] ['smaɪlɪŋ] .
He kept smiling .
他 保留 微笑 .

不住微笑。

['æftər] ['brekfəst] , ['evriwʌn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [ruːmz; rʊmz] .
After breakfast , everyone returned to their respective rooms .
后 早餐 , 每个人 返回 到 他们的 各自 房间 .

早饭后各回本室，

- [ðen] [sed] [tuː; tə] - :
Tingyan then said to Caiyun :
- 然后 说 到 - :

汀烟便向彩云道：

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər] ['sekənd] ['sɪstər] [in'strʌktɪŋ] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] [ʌp] [læst] [naɪt] . . . "
" If it weren't for Second Sister instructing us to help him up last night . . . "
" 如果 它 不是 为了 第二 姐姐 指导 我们 到 帮助 他 向上 最后的 夜晚 . . . "

"昨夜若非二娘教我们扶过来，

" [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][dʒoʊk][ðə; ði][oʊld][mæn] [wɪl] [meɪk] [tə'deɪ] , "
" I wonder what kind of joke the old man will make today , "
" 我 想知道 什么 种类 的 开玩笑 这 老的 男人 将要 制作 今天 , "

今日还不知大爷要怎样耍笑，"

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

[noʊ] ['wʌndər] [maɪ] ['sekənd] [ænt] [kept] ['telɪŋ] [ˌem 'iː][tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [bed] ['ɜːrli] [læst] [naɪt] .
No wonder my second aunt kept telling me to go to bed early last night .
不 想知道 我的 第二 阿姨 保留 讲述 我 到 去 到 床 早期的 最后的 夜晚 .

"怪得二娘昨夜只劝我早睡。"

[æz; əz] [fæŋ] [spoʊk] ,
As Fang spoke ,
作为 方 辐 ,

方说着，

- [wɔːkt] [ɪn][ænd; ənd] [sed] :
Xiang'er walked in and said :
- 步行 在 和 说 :

香儿走进来道：

" [tə'deɪ] [ɪz][ə; eɪ]['festɪvl; 'festəvəl] ,
" Today is a festival ,
" 今天 是 一个 节日 ,

"今日正节，

[huː] [geɪv] [juː; jʊ] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [bed] ['ɜːrli] ?
Who gave you permission to go to bed early ?
WHO 给予 你 允许 到 去 到 床 早期的 ?

谁许你早睡？"

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" [huː] ['wɒnts] [tuː; tə] [sliːp] ? "
" Who wants to sleep ? "
" WHO 想要 到 睡觉 ? "

"那个要睡？

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] - [huː] [sed] ,
It was Tingyan who said ,
它 曾是 - WHO 说 ,

是汀烟说，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['hædnt] [bɪn] [fɔːr; fər] ['sekənd] ['sɪstər] [læst] [naɪt] ,
If it hadn't been for Second Sister last night ,
如果 它 之前没有 到过 为了 第二 姐姐 最后的 夜晚 ,

夜来若不亏二娘，

[wiː; wi][hæv; həv][noʊ][aɪ'diːə] [haʊ] ['hiːl] [meɪk] [fʌn] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] .
We have no idea how he'll make fun of us .
我们 有 不 主意 如何 地狱 制作 乐趣 的 我们 .

咱两还不知被他如何戏弄。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [wʌt] [æn; ən] ['ɪdiət] ! "
" What an idiot ! "
" 什么 一个 笨蛋 ! "

“好个呆人！

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər] ['sekənd] ['sɪstər] [ɜːrdʒɪŋ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [drɪŋk] [læst] [naɪt] ,
If it weren't for Second Sister urging me to drink last night ,
如果 它 不是 为了 第二 姐姐 敦促 我 到 喝 最后的 夜晚 ,

昨夜若非二娘劝酒，

[wiː; wi] [tuː] [wɪl] ['defɪnətli] [nɑːt] [get] [drʌŋk] .
We two will definitely not get drunk .
我们 二 将要 确实 不是 得到 醉 .

咱两必不至醉。

[hiː; hi] [tɔːt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [get] [drʌŋk] .
He taught him to get drunk .
他 教授 他 到 得到 醉 .

醉是他教醉，

['ʌðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [gʊd] ['piːp(ə)l] .
Others should be good people .
其他的 应该 是 好的 人们 .

他人作好人，

[ðæts] [nɑːt] ['nesəseri] .
That's not necessary .
那就是 不是 必要的 .

这到不必。

[hiː; hi] [ə'rɪdʒənəli] [hæd; həd][sʌm; səm] [æd'væntɪdʒɪz] ,
He originally had some advantages ,
他 起初 有 一些 优势 ,

他本来有些好处，

[its] [dʒʌst] [ðæt] [aɪv] [ɪn'kaʊntər] [sʌm; səm] ['ʃæloʊ] - ['maɪndɪd] ['piːp(ə)l] .
It's just that I've encountered some shallow - minded people .
它是 只是 那 我已经 遭遇 一些 浅的 - 有思想 人们 .

只是遇着眼浅的，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðen] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz][ðə; ði][bɪg] ['dɪpər] [ænd; ənd] [maʊnt] [taɪ] .
It was then regarded as the Big Dipper and Mount Tai .
它 曾是 然后 认为 作为 这 大的 杓 和 山 泰 .

便作泰山北斗样看成，

['iːv(ə)n][ðə; ði][oʊld]['leɪdi][wʌz; wəz] ['ɛgɪŋ] [hɪm; ɪm][ɑːn] .
Even the old lady was egging him on .
甚至 这 老的 女士 曾是 鸡蛋 他 在 .

连大娘也同他撺掇着。

[pliːz] [ɪn'vaɪt] [ə; eɪ] ['skɑːlər] [wɪ'ðɪn] ['februeri] .
Please invite a scholar within February .
请 邀请 一个 学者 之内 二月 .

二月内请甚么公秀才、

['skɑːlər] [dʒi]
Scholar Ji
学者 季

季秀才，

[aɪv] ['oʊnli] [bɪn] [hɪr] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
I've only been here a few days .
我已经 仅有的 到过 这里 一个 很少 天 .

才来几天，

[ɪn] [mɑːrtʃ] , [hiː; hi] [wɪl] ['vɪzɪt] [ænd; ənd] [swiːp] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [greɪv] [ə'gen] .
In March , he will visit and sweep his father's grave again .
在 行进 , 他 将要 访问 和 扫 他的 父亲的 严重 再次 .

三月间又要拜扫他父亲坟墓。

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][æz; əz] ['fɔːrtʃənət] [æz; əz][ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd] ['paʊərləs] .
He was not as fortunate as the poor and powerless .
他 曾是 不是 作为 幸运 作为 这 贫穷的 和 无力 .

他又比不得无势力穷人家，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [θɪŋz] [tuː; tə][duː] .
There are many things to do .
那里 是 许多 事物 到 做 .

偏有许多作兴。”

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , -
After hearing this , Caiyun
后 听力 这 , -

彩云听罢，

[noʊ][nɑːd]
No nod
不 点头

不往点头，

[bʌt; bət] [lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] .
But let's leave that aside .
但 我们来吧 离开 那 旁边 .

这且不提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['æftər] ['sʌnset] ,
Furthermore , after sunset ,
此外 , 后 日落 ,

再说是日日落后，

[bɪg] [dɔːr] , [smɔːl] [haʊs]
Big door , small house
大的 门 , 小的 房子

大门小户，

[ðə; ði] ['waɪndɪŋ] ['kɔːrtjɑːrd] [ænd; ənd] ['kɒrɪdɔːz]
The winding courtyard and corridors
这 绕线 庭院 和 走廊

曲院回廊，

['evriwer] ['læntərnz] [wɜːr; wər] [hʌŋ] .
Everywhere lanterns were hung .
到处 灯笼 是 悬挂 .

无不悬设花灯。

[ˌaʊt'saɪd] , ['sɜːrvənt] [biːt] [ðə; ði] ['tai'piŋ] [drʌm] .
Outside , servants beat the Taiping drum .
外部 , 仆人 打 这 太平 鼓 .

外而仆童打太平鼓，

['sɪŋɪŋ] [ðə; ði] ['lɪrɪks] [ʌv; əv] " [tredɪŋ] [ðə; ði] ['læntərn] " .
Singing the lyrics of " Treading the Lantern " .
歌唱 这 歌词 的 " 踩踏 这 灯笼 " .

唱踏灯词，

[laɪt] ['faɪrˌkrækər] ,
Light firecrackers ,
光 鞭炮 ,

点爆竹，

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [klɑːk] .
Release the clock .
发布 这 钟 .

放空钟。

[ˌɪn'saɪd] , [ə; eɪ] [meɪd] [pleɪd] [ðə; ði] [hɑːr'mɑːnɪkə] .
Inside , a maid played the harmonica .
里面 , 一个 女佣 玩 这 口琴 .

内而侍女弹口琴，

[klɔːz] ,
Claws ,
爪子 ,

抓子儿，

[ges] [ðə; ði] ['læntərn] ['ridlz] .
Guess the lantern riddles .
猜测 这 灯笼 谜语 .

猜灯谜，

[pliːz] , [jʌŋ] ['leɪdi] .
Please , young lady .
请 , 年轻的 女士 .

请姑娘，

[iːtʃ] [faindz] [ðer; ðər] [oʊn] [ɪn'dʒɔɪmənt] .
Each finds their own enjoyment .
每个 发现 他们的 自己的 享受 .

各寻其乐。

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [set] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
A banquet was set up in the central hall .
一个 宴会 曾是 放 向上 在 这 中央 大厅 .

中堂上肆筵设席，

[ðə; ði] ['sɪlvər] ['kændlz] [ʃoʊn] ['braɪtli] .
The silver candles shone brightly .
这 银 蜡烛 闪耀 明亮地 .

银烛炜煌。

['mædəm] [kɑːŋ] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] ['sentər] .
Madam Kang was in the center .
女士 炕 曾是 在 这 中心 .

康夫人居中，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [siːts] ,
The remaining seats ,
这 其余的 座位 ,

其余列座，

['goʊldən] ['ɔːrioʊl]
Golden Oriole
金的 金莺

命金莺、

[dʒeɪd] ['swɑːloʊ]
Jade Swallow
玉 吞

玉燕、

[waɪt] [dɪr]
White deer
白色的 鹿

白鹿、

[ðə; ði] [fɔːr] - ,
The four Aokiji ,
这 四 - ,

青猿四人，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [bloʊn] [ænd; ənd] [plʌkt] .
It can be blown and plucked .
它 能 是 吹 和 拨弦 .

吹弹起来。

['æftər] ['sɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After sitting for a while ,
后 坐着 为了 一个 尽管 ,

坐了更余，

['æftər] ['mædəm] [kɑːŋ] [rɪ'tɜːrnd] ,
After Madam Kang returned ,
后 女士 炕 返回 ,

康夫人回后，

['dʒɛŋ] [læŋ] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [suːp] ['dʌmplɪŋz] , [waɪn] , [ænd; ənd] [fruːt] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] .
Geng Lang distributed soup dumplings , wine , and fruit to his servants .
耿 朗 分布式 汤 饺子 , 葡萄酒 , 和 水果 到 他的 仆人 .

耿朗分赐众仆人汤元酒果。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [lɪt] [ʌp] [ðə; ði] [naɪn] ['gɑːrdn] [pə'vɪliən] [ɪn][ðə; ði] [iːst] .
They also lit up the Nine Garden Pavilion in the east .
他们 还 点燃 向上 这 九 花园 亭 在 这 东方 .

又在东一所九畹轩大张灯火，

['ɔːrdər] [tuː; tə] [pɪk] [liːks]
Order to pick leeks
命令 到 挑选 韭菜

命采茎、

['pɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采薇、

['pɪkɪŋ] ['tɜːnɪps]
Picking turnips
挑选 萝卜

采葑、

[red] [reɪn]
Red Rain
红色的 雨

红雨、

[faɪv] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] -
Five people from Zhuxia
五 人们 从 -

渚霞五人，

[laɪt] ['meɪˌkʌp] [ænd; ənd] ['elɪgənt] [kloʊðz]
Light makeup and elegant clothes
光 化妆品 和 优雅的 衣服

淡妆雅服，

['bjuːtɪf(ə)l] [dæns] [ænd; ənd] [mə'loʊdiəs] [sɔːŋ] .
Beautiful dance and melodious song .
美丽的 舞蹈 和 悦耳动听 歌曲 .

妙舞清歌。

[ðæt] [naɪt] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪn'dʒɔɪd] [hɪm'self] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fʊlɪst] [bɪ'fɔːr] ['stɑːpɪŋ] .
That night , Geng Lang enjoyed himself to the fullest before stopping .
那 夜晚 ， 耿 朗 享受 他自己 到 这 最 前 停止 .

是夜耿朗尽兴方止。

[gɔːŋ] - [wɪl] [biː; bi] [ɪn'vaɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] .
Gong Mingda will be invited to the banquet .
锣 - 将要 是 受邀 到 这 宴会 .

席间定请公明达、

[ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv] [dʒi] ['liːz] ['vɪzɪt] [tuː; tə] [ænd; ənd] ['swiːpɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ['juːz] [greɪv] .
The date of Ji Li's visit to and sweeping of Yan Yu's grave .
这 日期 的 季 李的 访问 到 和 扫荡 的 严 余氏 严重 .

季狸及拜扫燕玉坟墓日期。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['meni] [θɪŋz] ['hæpən] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['luːnər] ['kælɪndər] ,
Because many things happen during the first month of the lunar calendar ,
因为 许多 事物 发生 期间 这 第一的 月 的 这 月球 日历 ，

因正月内多事，

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri] [ʌv; əv] [dʒi] - [deθ] .
And there is also the anniversary of Ji Sansi's death .
和 那里 是 还 这 周年纪念日 的 季 - 死亡 .

且又有季三思忌日，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [tʃoʊz] [ðə; ði] [fɜːrst] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [mʌnθ] [tuː; tə] [hoʊst] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] .
Therefore , they chose the first day of the second month to host the banquet .
所以 ， 他们 选择 这 第一的 天 的 这 第二 月 到 主持人 这 宴会 .

乃择于二月初一日请酒，

[ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θɜːrd] ['luːnər] [mʌnθ] [ɪz] [ðə; ði] [deɪ] [fɔːr; fər] ['wɜːrʃɪp] [ænd; ənd] ['swiːpɪŋ] .
The third day of the third lunar month is the day for worship and sweeping .
这 第三 天 的 这 第三 月球 月 是 这 天 为了 崇拜 和 扫荡 .

三月初三日拜扫。

[wiː; wi] [meɪd] - ([swiːt] [raɪs] [bɔːlz])
We made Yuanxiao (sweet rice balls)
我们 制成 - (甜的 米 球)

作过元宵，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [meɪd] [æn; ən] [ə'griːmənt] [wɪð; wɪθ] [gɔːŋ] - ,
Geng Lang then made an agreement with Gong Mingda ,
耿 朗 然后 制成 一个 协议 和 锣 - ，

耿朗便约定公明达、

[dʒi] [li] [ðen] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [kraʊd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'griːd] .
Ji Li then informed the crowd that they had agreed .
季 李 然后 知情的 这 人群 那 他们 有 同意 .

季狸并谕知众允，

[send] [æn; ən] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [kjuː] [jiː] ,
Send an order to Qiu Yi ,
发送 一个 命令 到 邱 易 ,

传令邱颐、

[gæn] ['lɪn] ,
Gan Lin ,
甘 林 ,

甘临，

[prɪ'per] ['kerfəli] .
Prepare carefully .
准备 小心 .

用心预备。

[taɪm] [flaɪz] ,
Time flies ,
时间 苍蝇 ,

光阴过客，

['fɪlɪŋ] [ðə; ði] ['werhaʊs] [hæz; həz] [pæst] [ɪn] [ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv] [æn; ən] [aɪ] .
Filling the warehouse has passed in the blink of an eye .
填充 这 仓库 有 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

转眼又过了填仓、

[ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] [ə'weɪ] ['pɑːvərti] ,
On the day of sending away poverty ,
在 这 天 的 发送 离开 贫困 ,

送穷诸日，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['sækrɪfaɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːrli] [deɪz] .
It was a sacrifice in the early days .
它 曾是 一个 牺牲 在 这 早期的 天 .

早是祀、

[ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sʌn] .
The day of the sun .
这 天 的 这 太阳 .

日之辰。

[striːts] [ænd; ənd] ['æliz]
Streets and alleys
街道 和 小巷

大街小巷，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['selɪŋ] [sʌn] [keɪks] ['kærid] [fɑːr] [ænd; ənd] [waɪd] .
The sound of selling sun cakes carried far and wide .
这 声音 的 销售 太阳 蛋糕 携带 远的 和 宽的 .

卖太阳糕的声传远近。

['tʃɛn] - -
Chen Kegong Mingda
陈 - -

辰刻公明达、

[dʒi] [li] [keɪm] [ə'lɔːŋ] .
Ji Li came along .
季 李 来了 沿着 .

季狸同来，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Geng Lang was overjoyed ,
耿 朗 曾是 欣喜若狂 ,

耿朗如获重宝,

[ɪk'striːm] [ˌhɑːspɪ'tæləti]
Extreme hospitality
极端 热情好客

极尽款洽,

[æz; əz] [dʌsk] [fel] , [ðə; ði] [tuː] [bɪd] [iːtʃ] ['ʌðər] [ˌfer'wel] .
As dusk fell , the two bid each other farewell .
作为 黄昏 跌倒 , 这 二 出价 每个 其他 告别 .

日暮两人告辞。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道:

" [sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['ɑːnərd] [ˌem 'iː] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['prez(ə)ns] [tə'deɪ] , ['brʌðər] . . . "
" Since you have honored me with your presence today , brother . . . "
" 自从 你 有 荣幸 我 和 你的 在场 今天 , 兄弟 . . . "

“今日兄既辱临小弟,

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [der] [nɑːt] [kəm'per] [maɪ'self] [tuː; tə] [pɪŋjuːən]
Although I dare not compare myself to Pingyuan
虽然 我 敢 不是 比较 我 到 平原

小弟虽不敢自比平原,

[kɑːnt] [juː; jʊ] [drɪŋk] [fɔːr; fər] [ten] [deɪz] [streɪt] , ['brʌðər] ?
Can't you drink for ten days straight , brother ?
不能 你 喝 为了 十 天 直的 , 兄弟 ?

兄独不能十日饮乎?

[ænd; ənd] [maɪ] [faɪv] [waɪvz] ,
And my five wives ,
和 我的 五 妻子们 ,

且小弟五个内人,

[wiː; wi] [ɔːl] [əd'maɪər] [ðə; ði] [greɪt] ['vɜːrtʃʊ] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] [tuː] ['eldər] ['brʌðərz] .
We all admire the great virtues of our two elder brothers .
我们 全部 钦佩 这 伟大的 美德 的 我们的 二 长老 兄弟 .

俱仰二兄盛德,

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'saɪdɪd] [ðæt] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] [ə'ferz]
It has been decided that each person will be in charge of the household affairs
它 有 到过 决定 那 每个 人 将要 是 在 收费 的 这 家庭 事务
[fɔːr; fər] [wʌn] [deɪ] .
for one day .
为了 一 天 .

已定每人各主中馈一日,

[ðɪs] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd] ['stɔːri] [ʌv; əv] [rɪ'teɪnɪŋ] [gests] .
This became a celebrated story of retaining guests .
这 成为 一个 著名 故事 的 保留 客人 .

以成留宾佳话。

[tə'mɑːroʊ] [ɪz] [ðə; ði] [ʒɔŋ] ['festɪvl; 'festəvəl] .
Tomorrow is the Zhonghe Festival .
明天 是 这 钟和 节日 .

明日中和节,

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['sekənd] ['wʊmən] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] [ə'ferz] .
She was the second woman to manage the household affairs .
她 曾是 这 第二 女士 到 管理 这 家庭 事务 .

系第二个内人中馈，

[maɪ] ['sekənd] ['brʌðər] [ɪz][soʊ] ['stʌbərn] .
My second brother is so stubborn .
我的 第二 兄弟 是 所以 固执的 .

二兄如此拘执，

['wʊdnt] [ðæt] [meɪk] ['wɪmɪn] [ɪn][ðer; ðər] ['buːdwɑːr] [læf] [æt; ət][ðem; ðəm] ?
Wouldn't that make women in their boudoirs laugh at them ?
不会 那 制作 女性 在 他们的 闺房 笑 在 他们 ?

岂不令闺闱笑人！”

[ðə; ði] [tuː] [hɜːrd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['mɛŋ] ['kɪŋ] ,
The two heard that it was Meng Qing ,
这 二 听到 那 它 曾是 孟 青 ,

两人听是梦卿，

[hiː; hi] ['redɪli] [ə'griːd] .
He readily agreed .
他 容易 同意 .

便欣然许诺。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [steɪd] [æt; ət] - .
That evening , the three of them stayed at Songluozhai .
那 晚上 , 这 三 的 他们 入住 在 - .

是夕三人同在松萝斋下榻。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , - ['ɔːrdərd] - [tuː; tə] . . .
The next day , Mengqing ordered Chunwan to . . .
这 下一个 天 , - 订购 - 到 . . .

次日梦卿命春畹、

- [prɪ'perd] [θriː] [boʊlz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [trə'dɪʃən(ə)l] [ˌtʃaɪ'niːz] ['ɜːrb(ə)l] [suːp] [tuː; tə] [rɪ'liːv] ['hæŋoʊvərz] .
Ding'er prepared three bowls of a traditional Chinese herbal soup to relieve hangovers .
- 准备 三 碗 的 一个 传统的 中国人 草药 汤 到 缓解 宿醉 .

鼎儿调和了三碗九酝解酲汤，

[ə; eɪ] [pleɪt] [ʌv; əv]['dʒaɪənt] ['sesəmi] [bɔːlz] ,
A plate of giant sesame balls ,
一个 盘子 的 巨大的 芝麻 球 ,

一碟巨胜奴，

[ə; eɪ] [dɪʃ] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] [red] ,
A dish of Imperial Concubine Red ,
一个 盘子 的 帝国 妾 红色的 ,

一碟贵妃红，

[ə; eɪ] [dɪʃ] [ʌv; əv] [wɪnd] ['disipeits] ,
A dish of wind dissipates ,
一个 盘子 的 风 消散 ,

一碟儿风消，

[ə; eɪ] [pleɪt] [ʌv; əv]['goʊldən] [mɪlk] ['peistriz] ,
A plate of golden milk pastries ,
一个 盘子 的 金的 牛奶 糕点 ,

一碟金乳酥，

[fɔːr] - ['kʌlər] [dɪ'zɜːrts]
Four - color desserts
四 - 颜色 甜点

四色点心，

['ɔːrdər] [dʒɪn] ['jɪŋ] [tuː; tə] ['eskɔːrt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪnər] ['stʌdi] .
Order Jin Ying to escort him to the inner study .
命令 斤 英 到 护送 他 到 这 内 学习 .

令金莺送至内书房，

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] [juːst] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɪt] [ʌv; əv] [bɪrd] .
Each of the three used a little bit of beard .
每个 的 这 三 用过的 一个 小的 少量 的 胡须 .

三人各用些须。

[ə; eɪ] ['moʊmənt] ['leɪtər] , - ['ɔːrdərd] [haɪ] [tuː; tə] [bruː] [θriː] [kʌps] [ʌv; əv] ['drægən] [bɔːl] [snoʊ] [tiː] .
A moment later , Mengqing ordered Hai to brew three cups of Dragon Ball Snow Tea .
一个 片刻 之后 , - 订购 嗨 到 酿造 三 杯子 的 龙 球 雪 茶 .

少刻梦卿又命海氏烹了三杯龙团胜雪茶，

['æftər] [ðə; ði] [θriː] ['fɪnɪʃt] ['drɪŋkɪŋ] ,
After the three finished drinking ,
后 这 三 完成的 喝 ,

三人饮毕，

[aɪ] [riːd] [sʌm; səm] [rer] [bʊks] [æt; ət] - .
I read some rare books at Mugenglou .
我 读 一些 稀有的 图书 在 - .

在目耕楼看些稀有的书籍。

[æt; ət] [dɑːn] , ['mɛŋ] ['kɪŋ] ['ɔːrdərd] ['brekfəst] .
At dawn , Meng Qing ordered breakfast .
在 黎明 , 孟 青 订购 早餐 .

辰刻梦卿命进早餐，

[fɔːr; fər] [suːp] , [ðer; ðər] [ɪz] " [ˌdʒiː'æn'juːn] [suːp] " .
For soup , there is " Jianyun Soup " .
为了 汤 , 那里 是 " 剑云 汤 " .

羹则有剪云羹，

[koʊld] [gɔːl] ['blædər] [suːp] .
Cold gall bladder soup .
寒冷的 瘿 膀胱 汤 .

冷胆羹。

[fɔːr; fər] [raɪs] , [ðer; ðər] [ɪz] [griːn] [raɪs] .
For rice , there is green rice .
为了 米 , 那里 是 绿色的 米 .

饭则有青精饭，

['muːnflaʊər] [raɪs] .
Moonflower Rice .
月光花 米 .

月华饭。

[ðə; ði] ['dɪʃɪz] [ɪn'kluːdɪd] [dɪr] [teɪl] [frʌm; frəm] [jiː; ji] .
The dishes included deer tail from Ye .
这 菜肴 包括 鹿 尾巴 从 叶 .

肴馔则有邺中鹿尾，

['tʃɪŋ'dʒoʊ] [kræb] [roʊ] .
Qingzhou crab roe .
青州 螃蟹 鱼子 .

青州蟹黄。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [waɪt] ['drægən] .
He was like a white dragon .
他 曾是 喜欢 一个 白色的 龙 .

他如白龙驹，

[red] ['drægən] [miːt] ,
Red dragon meat ,
红色的 龙 肉 ,

红虬脯，

['fiːnɪks] [twɪnz] ,
Phoenix twins ,
凤凰 双胞胎 ,

凤凰胎，

['aɪtəmz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['lɪŋgərɪŋ] [sɔːs] ,
Items such as lingering sauce ,
项目 这样的 作为 挥之不去的 酱 ,

逡巡酱等物，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [mɔːr] [ɪg'zæmpəlz] .
There are many more examples .
那里 是 许多 更多的 示例 .

不一而足。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [eɪt] [ðer; ðər] [fɪl] .
The three of them ate their fill .
这 三 的 他们 吃 他们的 充满 .

三人饱餐，

[æt; ət][ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv][,es 'aɪ] ([naɪn] - - [,eɪ 'em]) , [hiː; hi] ['stroʊld] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [pə'vɪljənz] [ænd; ənd]
At the hour of Si (9 - 11 AM) , he strolled around the pavilions and
在 这 小时 的 硅 (9 - - 是) , 他 漫步 大约 这 亭子 和
['terəsɪz] [ɪn] ['veriəs] ['pleɪsɪz] .
terraces in various places .
露台 在 各种各样的 地方 .

巳刻乃在各处亭台上散步。

[ə'raɪv] [æt; ət] - [æt; ət] [nuːn] .
Arrive at Woyouxuan at noon .
到达 在 - 在 中午 .

正午到卧游轩，

- [ðen] ['ɔːrdərd] [haɪ] [tuː; tə] [bruː] [dʒeɪd] [liːf] [,evər'læstɪŋ] [tiː] .
Mengqing then ordered Hai to brew Jade Leaf Everlasting Tea .
- 然后 订购 嗨 到 酿造 玉 叶子 永恒 茶 .

梦卿又命海氏烹了玉叶长春茶，

[ðə; ði] [bluː] [eɪp] [brɔːt] [,aɪ 'tiː]['oʊvər] .
The blue ape brought it over .
这 蓝色的 猿 带来 它 超过 .

着青猿送来。

[ju] [jæn] [hæd; həd] [lɔːŋ] [bɪn] ['æktɪŋ] [ɑːn] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] ['ɔːrdərz] .
Yu Yan had long been acting on Meng Qing's orders .
于 严 有 长的 到过 表演 在 孟 青的 订单 .

玉燕早奉梦卿之命，

['bɜːrnɪŋ] ['ɪnsens] [stɪks] [ʌv; əv] [naɪn] - [ten] - [maɪl] [maɪl] [ænd; ənd] [faɪv] - [ten] - [maɪl] - [lɔːŋ] ['pjuərifaiiŋ] ['freɪgrəns] ,
Burning incense sticks of nine - ten - mile mile and five - ten - mile - long purifying fragrance ,
燃烧 香 棍子 的 九 - 十 - 英里 英里 和 五 - 十 - 英里 - 长的 净化 香味 ,

焚起十里九和五枝百濯香，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][əd'maɪərɪŋ] ['eɪnʃənt] ['peintiŋz] [ɪn][ðə; ði] [pə'vɪliən] .
The three of them were admiring ancient paintings in the pavilion .
这 三 的 他们 是 钦佩 古老的 绘画 在 这 亭 .

三人在轩内博观古画，

[sʌtʃ] [æz; əz] [daɪ] - ,
Such as Dai Songniu ,
这样的 作为 戴 - ,

如戴嵩牛、

[hæn] - ,
Han Ganma ,
韩 - ,

韩干马、

[diː'ju] - ,
Du Xunhe ,
杜 - ,

杜荀鹤、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - ,
Zhang Dexiang ,
张 - ,

章得象，

[wɑːn] [gɪzɛn] , [ðə; ði]['taɪgər] [i'məːdʒz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɔːrɪst] .
Wan Guizhen , the tiger emerges from the forest .
万 归真 , 这 老虎 出现 从 这 森林 .

万归真虎出林，

[tʃiː] [hwaɪuːɑːn] ['drægən] ['entərz] [ðə; ði] [siː] ,
Qi Huayuan Dragon enters the sea ,
齐 华源 龙 进入 这 海 ,

戚化元龙入海，

[ænd; ənd]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [tʃæŋz] ['loʊtəs] ['peɪntɪŋ] ,
And Zhao Chang's lotus painting ,
和 赵 张氏 莲花 绘画 ,

以及赵昌菡萏图，

['kaʊ] - , - ['ʃaʊ'jɪŋ]
Cao Buxingxin , Liehou Xiaoying
曹 - , - 小英

曹不兴馨烈侯小影，

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ɪk'skwɪzɪt] [wɜːrks] [baɪ] ['eɪnʃənt] ['piːp(ə)l] .
These are all exquisite works by ancient people .
这些 是 全部 精美的 作品 经过 古老的 人们 .

都是古人妙品，

[maɪ] [θɔːts] [ɑːr; ər][æt; ət][ðer; ðər][moʊst][æt; ət] [iːz] .
My thoughts are at their most at ease .
我的 想法 是 在 他们的 最多 在 舒适 .

最畅心思。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hæd; həd] [ə; eɪ] [smɔːl] [drɪŋk] [ɪn] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] .
The three of them had a small drink in the afternoon .
这 三 的 他们 有 一个 小的 喝 在 这 下午 .

午后三人小酌，

- ['ɔːrdərd] - [tuː; tə] [wɔːrm] [ʌp] [ðə; ði] ['krɪmz(ə)n] [snoʊ] [ʌv; əv] [sprɪŋ] .
Mengqing ordered Chunwan to warm up the crimson snow of spring .
- 订购 - 到 温暖的 向上 这 赤红 雪 的 春天 .

梦卿命春畹热了绛雪春、

[dʒeɪd] [duː] [sprɪŋ]
Jade Dew Spring
玉 露 春天

玉露春、

[ˌbæm'buː] [liːf] [sprɪŋ]
Bamboo Leaf Spring
竹子 叶子 春天

竹叶春、

- [ænd; ənd] ['ʌðər] [waɪnz] ,
Lihuachun and other wines ,
- 和 其他 葡萄酒 ,

梨花春等酒，

[ænd; ənd] [ʒɛn] [dɪŋ] ['fɛŋ] [tʃiː] [li] ,
And Zhen Ding Feng Qi Li ,
和 真 丁 冯 齐 李 ,

并真定凤栖梨，

['ænji] - ,
Anyi Pianbaijujube ,
安伊 - ,

安邑骈白枣，

['hɔːksˌbɪl] ['tɜːrt(ə)l] [ʃel] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['westərn] ['riːdʒənz]
Hawksbill turtle shell from the Western Regions
鹰嘴 龟 壳 从 这 西 地区

西域玳瑁壳，

['oʊkər] - ['kʌlərd] [pɜːrl] [frʌm; frəm] ['sʌðərn] ['prɑːvɪns]
Ochre - colored pearl from southern province
赭石 - 有色 珍珠 从 南部 省

南省赭虬珠，

[jiːduː] ['ɔːrɪndʒɪz]
Yidu oranges
义都 橙子

宜都柑，

[hwɑːlɪn] ['tʃesnʌt] ,
Hualin chestnut ,
华林 板栗 ,

华林栗，

[faɪv] - [liːf] ['kloʊvər] ,
Five - leaf clover ,
五 - 叶子 三叶草 ,

五敛子，

['ɑːlɪvz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [fruːts] ,
Olives and other fruits ,
橄榄 和 其他 水果 ,

橄榄糖等果，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [dræŋk] [ænd; ənd] [tʃæt] ['liːʒərli] .
The three of them drank and chatted leisurely .
这 三 的 他们 喝 和 聊天 悠闲 .

三人漫饮清谈，

['iːv(ə)n] [ɪf] [jʊə(r)] ['slaɪtli] ['tɪpsi] , [ðə; ði] [drɪŋk] [ɪz] ['teɪkən] [ə'weɪ] .
Even if you're slightly tipsy , the drink is taken away .
甚至 如果 你是 轻微地 微醺 , 这 喝 是 已采取 离开 .

微醺即便撤去。

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [kʊd; kəd] [wɔːk] ['eni] ['fɜːrðər] ,
Before we could walk any further ,
前 我们 可以 走 任何 更远 ,

未刻再步些时，

[aɪ] [felt] ['hʌŋgri] [ə'raʊnd] [θriː] [ˌpiː 'em] .
I felt hungry around 3 PM .
我 毛毡 饥饿的 大约 3 下午 .

至申刻腹内觉饿，

- [ðen] ['ɔːrdərd] - ,
Mengqing then ordered Chunwan ,
- 然后 订购 - ,

梦卿又命春畹、

- [prɪ'perd] ['dɪnər] .
Ding'er prepared dinner .
- 准备 晚餐 .

鼎儿预备晚餐。

[baɪ] ['lʌ] [dɪ'lɪvərd] [ə; eɪ] [miːl] .
Bai Lu delivered a meal .
白 鲁 发表 一个 一顿饭 .

白鹿转送了一行饭，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['slendər] [ber] [pɔː] .
There is a slender bear paw .
那里 是 一个 苗条 熊 爪子 .

有輭熊蹯，

['roʊstɪd] ['kæm(ə)l] [hʌmp]
Roasted camel hump
烤 骆驼 驼峰

炙驼峰，

['ʃiːps] [hed] ['skjuːər] ,
Sheep's head skewer ,
羊的 头 烤肉串 ,

羊头签，

['tuːbuː] [fɪʃ] ,
Tubu fish ,
图布 鱼 ,

土步鱼、

[θriː] - ['krɪspi] [suːp]
Three - Crispy Soup
三 - 酥脆 汤

三脆羹、

[faɪv] ['delɪkəsɪz] [slaɪst]
Five Delicacies Sliced
五 美味佳肴 切片

五珍脍、

[eɪt] [ɪ'mɔːtlz] [pleɪt]
Eight Immortals Plate
八 不朽者 盘子

八仙盘，

[tuː] - ['kʌlərd] [kə'kuːnz]
Two - colored cocoons
二 - 有色 茧

二色茧、

['veriəs] [streɪndʒ] [smelz] .
Various strange smells .
各种各样的 奇怪的 气味 .

诸般异味。”

['æftər] [ðə; ði] [θriː] ['fɪnɪʃt] ['iːtɪŋ] ,
After the three finished eating ,
后 这 三 完成的 吃 ,

三人用毕，

[ðeɪ] [ðen] [sæt] [tə'geðər] [ɪn] [ðə; ði] ['ruːsi] [pə'vɪliən] .
They then sat together in the Rusi Pavilion .
他们 然后 卫星 一起 在 这 鲁西 亭 .

又在如斯亭上散坐。

[ðə; ði] [aɪs] [ɑːn] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [puːl] [wʌz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [melt] .
The ice on the side of the pool was beginning to melt .
这 冰 在 这 边 的 这 水池 曾是 开始 到 熔化 .

只见池侧腊冰初泮，

['rɪpəlz] [raɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [klɪr] ['wɔːtər] .
Ripples rise from the clear water .
涟漪 上升 从 这 清除 水 .

碧水生波。

['wiləuz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [lɔːŋ] [bæŋk] [ɑːr; ər] ['brɪmɪŋ] [wɪð; wɪθ] [sprɪŋ] .
Willows along the long bank are brimming with spring .
柳树 沿着 这 长的 银行 是 充满 和 春天 .

长岸边宿柳含春，

[ðə; ði] [griːn] ['bræntʃɪz] [ɑːr; ər] ['vaɪbrənt] [wɪð; wɪθ] ['kʌlər] .
The green branches are vibrant with color .
这 绿色的 分支 是 充满活力 和 颜色 .

苍枝透艳。

[gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['zɪðər] [tuː; tə] [biː; bi] [brɔːt] .
Gongming Da ordered the zither to be brought .
公明 达 订购 这 筝 到 是 带来 .

公明达令取琴来，

['goʊldən] ['ɔːrioʊl] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [prɪ'zentɪd] [wʌn] .
Golden Oriole had already presented one .
金的 金莺 有 已经 呈现 一 .

金莺早捧至一张，

[niːt] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt]
Neat and upright
整洁的 和 直立

端端正正，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑːn][ə; eɪ] [greɪ] [dʒudʒub] [wʊd] ['teɪbl] [ðæt] [wʌz; wəz] [tuː] [fiːt] [eɪt] [ɪntʃɪz] [haɪ]
It was placed on a gray jujube wood table that was two feet eight inches high
它 曾是 放置 在 一个 灰色的 枣 木头 桌子 那 曾是 二 脚 八 英寸 高的
.
:
.

安放在一个二尺八寸高灰漆枣木案上。

[gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['kræftsmənʃɪp] [wʌz; wəz] ['veri] ['eɪnʃənt] .
Gongming Da saw that the craftsmanship was very ancient .
公明 达 锯 那 这 工艺 曾是 非常 古老的 .

公明达见那制作甚古，

[wen] [ðə; ði] [drʌm] [wʌz; wəz] [pleɪd] [ə'gen] ,
When the drum was played again ,
什么时候 这 鼓 曾是 玩 再次 ,

及至一鼓再弹，

[ɪts] [saʊnd] [ɪz] [klɪr] , [mə'loʊdiəs] , [ænd; ənd] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪr] .
Its sound is clear , melodious , and pleasing to the ear .
它是 声音 是 清除 , 悦耳动听 , 和 令人愉悦 到 这 耳朵 .

其声清越疏朗，

[ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [briːz] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['bloʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [pə'vɪliən] .
A gentle breeze seemed to be blowing through the pavilion .
一个 温和的 微风 似乎 到 是 吹 通过 这 亭 .

觉得亭上微风洒然，

[ðə; ði] [fɪʃ] [ɪn][ðə; ði][pɑːnd] [stɑːpt] ['lɪsnɪŋ] .
The fish in the pond stopped listening .
这 鱼 在 这 池塘 停止 聆听 .

池内游鱼止听。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][æsk] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ˌreprɪ'zents] .
There is no need to ask what it represents .
那里 是 不 需要 到 问 什么 它 代表 .

不必问其为何代物，

[hiː; hi][ɪz] ['prɑːbəbli] [suː'pɪriər] [tuː; tə]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ju'eɪ][ænd; ənd] [leɪ] [wen] .
He is probably superior to Zhang Yue and Lei Wen .
他 是 大概 优越的 到 张 岳 和 雷 温 .

想当在张越雷文之上也。

[dʒi] [li] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [sɔːrd] [tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] .
Ji Li ordered the sword to be brought .
季 李 订购 这 剑 到 是 带来 .

季狸命取剑来，

[ju] [jæn] [ðen] ['lɪftɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] ,
Yu Yan then lifted it up with both hands ,
于 严 然后 抬起 它 向上 和 两个都 双手 ,

玉燕即双手托至一股，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɔːr] [fiːt] [lɔːŋ] .
It is four feet long .
它 是 四 脚 长的 .

其长四尺，

[bend] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][jʊr; jər][hænd] .
Bend it with your hand .
弯曲 它 和 你的 手 .

以手屈之，

[hɜːr; hər] ['dʒent(ə)lnəs] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [dɪ'skrɪpʃn] .
Her gentleness is beyond description .
她 温柔 是 超过 描述 .

柔不可言。

[test] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stoʊn] .
Test it with a stone .
测试 它 和 一个 石头 .

以石试之，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'kɑːmprəbl] [tuː; tə] [gæŋmoʊ] .
It is incomparable to Gangmo .
它 是 无与伦比 到 岗模 .

刚莫可比。

[dʒi] [li] ['sloʊli] [wɔːkt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pə'vɪliən] .
Ji Li slowly walked down from the pavilion .
季 李 缓慢地 步行 向下 从 这 亭 .

季狸徐步下亭，

[gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [sə'luːʃ(ə)n] .
Give me a solution .
给 我 一个 解决方案 .

丢个解数，

[æt; ət][fɜːrst] , [ðə; ði]['roʊzi] [laɪt] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [ɪ'mɜːrdʒ] .
At first , the rosy light began to emerge .
在 第一的 , 这 红润 光 开始 到 出现 .

初则霞光细吐，

[ðen] [ðə; ði][koʊld] [er] [in'veidz] [ðə; ði]['bɑːdi] .
Then the cold air invades the body .
然后 这 寒冷的 空气 入侵 这 身体 .

后则寒气侵人，

['baɪstændəz] [kʊd; kəd][nɑːt] [lʊk] [ʌp] .
Bystanders could not look up .
旁观者 可以 不是 看 向上 .

旁观者皆不能仰视，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [truː] ['treʒər] .
It is a true treasure .
它 是 一个 真的 宝藏 .

真至宝也。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['stroʊkɪŋ] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd][ðə; ði] [sɔːrd] .
The two of them were stroking the zither and the sword .
这 二 的 他们 是 抚摸 这 筝 和 这 剑 .

当下两个人抚摩琴剑，

[aɪ] [lʌv] [ˌaɪ 'tiː][soʊ] [mʌtʃ] [aɪ] [kɑːnt] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
I love it so much I can't put it down .
我 爱 它 所以 很多 我 不能 放 它 向下 .

爱不释手。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ðɪs] ['zɪðər] , [ðɪs] [sɔːrd] "
" This zither , this sword "
" 这 筝 , 这 剑 "

“此琴此剑，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kept] [baɪ][ðə; ði] ['sekənd] ['kɑːŋkjubaɪn] .
It was kept by the second concubine .
它 曾是 保留 经过 这 第二 妾 .

乃第二内人所蓄也。

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [maɪ] ['sekənd] ['brʌðər] [ɪz] [skɪld] [ɪn] ['pleɪɪŋ] ['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrʊmənts] [ænd; ənd] ['dænsɪŋ]
I heard that my second brother is skilled in playing musical instruments and dancing
我 听到 那 我的 第二 兄弟 是 熟练 在 玩耍 音乐 仪器 和 跳舞
.
.
.

闻二兄善弹善舞，

[ə; eɪ] [dɪ'sɜːrnɪŋ] [aɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪk'strɔːrdəneri] .
A discerning eye for the extraordinary .
一个 有洞察力 眼睛 为了 这 非凡的 .

赏鉴出凡。

[aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə]['prez(ə)nt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] .
I have long desired to present it to you .
我 有 长的 想要的 到 展示 它 到 你 .

久欲上献，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [maɪt] [biː; bi] ['biːɪŋ] [prɪ'zʌmptʃuəs] .
I fear I might be being presumptuous .
我 害怕 我 可能 是 存在 放肆 .

又恐冒昧，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['speʃəli] [stɔːrd] [hɪr] .
Therefore , it is specially stored here .
所以 , 它 是 特别 存储 这里 .

故特寄放此处，

[wen] [maɪ] ['sekənd] ['brʌðər] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [muːd] ,
When my second brother is in the mood ,
什么时候 我的 第二 兄弟 是 在 这 情绪 ,

俟二兄兴至，

[ðɪs] [ə'laʊz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ɪk'spres] [ðer; ðər] [truː] ['fiːlɪŋz] .
This allows them to express their true feelings .
这 允许 他们 到 表达 他们的 真的 情怀 .

便可借以伸其悃愫耳。

[sɪns] [maɪ] ['sekənd] ['brʌðər] ['tʃeriʃiz] [juː; jʊ][soʊ] [mʌtʃ] . . .
Since my second brother cherishes you so much . . .
自从 我的 第二 兄弟 珍惜 你 所以 很多 . . .

二兄既尔爱惜，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][juː; jʊ][tuː; tə] [fʊl'fɪl] [jʊr; jər][æm'bɪʃ(ə)n] !
Why not take it with you to fulfill your ambition !
为什么 不是 拿 它 和 你 到 实现 你的 志向 !

何不携去以成其志！”

['æftər][ðə; ði] [tuː] ['fɪnɪʃt] ['lɪsnɪŋ] ,
After the two finished listening ,
后 这 二 完成的 聆听 ,

两人听毕，

[ðeɪ] [ɔːl] ['glædli] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] .
They all gladly expressed their gratitude .
他们 全部 乐意 表达 他们的 感激 .

皆欣然作谢。

[æt; ət] [dʌsk] , [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['trɪmɪŋ] ['kændlz] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [leɪt] -
At dusk , the three of them were trimming candles and having a late -
在 黄昏 , 这 三 的 他们 是 修剪 蜡烛 和 拥有 一个 晚的 -

[naɪt] [tʃæt] [æt; ət] - ['temp(ə)l] .
night chat at Jiaolu Temple .
夜晚 聊天 在 - 寺庙 .

酉刻三人在蕉鹿庵剪烛夜话，

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [ðeɪ] [slept] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [bed] [ə'gen] .
That evening , they slept in the same bed again .
那 晚上 , 他们 睡着了 在 这 相同的 床 再次 .

是夕又同榻而睡。

[nekst] , ['lʌvɪŋ] ['mʌðər]
Next , loving mother
下一个 , 爱 母亲

次后爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ['gʌvənz] [wʌn] [deɪ] .
Each of the colorful clouds governs one day .
每个 的 这 丰富多彩的 云 统治 一 天 .

彩云各主一日，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['kerfəli] [tendid] [ænd; ənd] ['hɑːməˌnaɪzd] [ɪn] [sprɪŋ] .
All were instructed to be carefully tended and harmonized in spring .
全部 是 指示 到 是 小心 倾向于 和 协调 在 春天 .

俱令春畹照看调和。

[ðə; ði] [sɪksθ] [deɪ] [ɪz][ðə; ði][ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri][ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['fɑːðɚz] [deθ] .
The sixth day is the anniversary of Geng Lang's father's death .
这 第六 天 是 这 周年纪念日 的 耿 朗的 父亲的 死亡 .

初六日乃耿朗父亲忌辰，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [gests] [gɔːn] ,
With the guests gone ,
和 这 客人 已消失 ,

佳宾既去，

[hiː; hi] [sɪ'kluːdɪd] [hɪm'self] [ɪn][hɪz; ɪz] ['stʌdi] , ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [dɔːr] [kloʊzd] .
He secluded himself in his study , keeping the door closed .
他 僻 他自己 在 他的 学习 , 保持 这 门 关闭 .

闭户独斋。

- [wɔːr] [laɪt] ['meɪˌkʌp] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [kloʊðz] .
Mengqing wore light makeup and simple clothes .
- 穿着 光 化妆品 和 简单的 衣服 .

梦卿淡妆素服，

[tʊŋ] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['fɑːloʊd] ['jʌn] [pɪŋ] [tuː; tə]['mædəm] [kæŋz] ['bedruːm; 'bedrʊm] .
Tong Ai Niang followed Yun Ping to Madam Kang's bedroom .
童 人工智能 娘 随后 云 平 到 女士 康的 卧室 .

同爱娘随云屏到康夫人卧室。

-
Xiang'er
-

香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ,
Colorful clouds ,
丰富多彩的 云 ,

彩云，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [stɪl] [drest] [ɪn] [hɜːr; hər] ['faɪnɪst] [ə'taɪər] .
She was still dressed in her finest attire .
她 曾是 仍然 穿着 在 她 最好的 服装 .

仍是凝妆倩服。

['æftər] [ðə; ði] ['praɪvət] [mə'mɔːriəl] ['sɜːrvɪs] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtɪd] ,
After the private memorial service was completed ,
后 这 私人的 纪念馆 服务 曾是 完全的 ,

私祭事毕，

['evriwʌn] [goʊz] [bæk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [hoʊm] ,
Everyone goes back to his home ,
每个人 去 后退 到 他的 家 ,

各回本屋，

- ['siːkrətli] [sed] [tuː; tə] - :
Tingyan secretly said to Caiyun :
- 偷偷 说 到 - :

汀烟暗向彩云道：

" [tə'deɪ] [ɪz] [ðə; ði] [deθ] [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri] ,
" Today is the death anniversary ,
" 今天 是 这 死亡 周年纪念日 ,

“今日忌辰，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['teɪkən] [pleɪn] .
This should be taken plain .
这 应该 是 已采取 清楚的 .

本宜素服。

['mʌðər] [ænd; ənd] [fɔːrθ] ['sɪstər] ,
Mother and Fourth Sister ,
母亲 和 第四 姐姐 ,

娘与四娘，

[æz; əz] ['juːʒuəl] .
As usual .
作为 通常 .

照常服饰。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [dɪd] [nɑːt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] .
Although the old lady did not mention it .
虽然 这 老的 女士 做过 不是 提到 它 .

老夫人虽未道及，

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['kʌlɚz] ,
Look at the colors ,
看 在 这 颜色 ,

看颜色之间，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [sʌm; səm] [ʌn'plezntnəs] .
There was some unpleasantness .
那里 曾是 一些 不愉快 .

有些不愉。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

\- [wɔːkt] [ɪn][ænd; ənd] [sed] :
Xiang'er walked in and said :
\- 步行 在 和 说 :

香儿走进来道：

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [ɔːl'redi] [ded] .
The person is already dead .
这 人 是 已经 死的 .

“人已早死，

[wiː; wi] ['hævnt] [met] [jet] .
We haven't met yet .
我们 还没有 遇见 然而 .

又未见面，

[wɒts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['goʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['məuʃənz] ?
What's the point of going through the motions ?
是什么 这 观点 的 去 通过 这 运动 ?

行那虚礼何用？

[bɪ'saɪdz] , [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt][frʌm; frəm][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['fæməli] .
Besides , we are not from an official family .
除了 , 我们 是 不是 从 一个 官方的 家庭 .

况我们又不是仕宦人家，

[ɑːr; ər][ðer; ðər] ['eni] [kloʊðz] ['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'keɪʒn] ?
Are there any clothes suitable for the occasion ?
是 那里 任何 衣服 合适的 为了 这 场合 ?

那有应时应景衣服？

" [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [prɪ'per] ['wɪdoʊz] [kloʊðz] [ɪn] [æd'væns] ? "
" Should we prepare widow's clothes in advance ? "
" 应该 我们 准备 寡妇的 衣服 在 进步 ? "

难道预先作下寡妇衣裳备用不成？”

\- ['lisnd] ,
Tingyan listened ,
\- 听着 ,

汀烟听了，

[wɔːk] [pæst] [wʌn] [saɪd] .
Walk past one side .
走 过去的 一 边 .

走过一边。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , - [wʌz; wəz][ɪn] - [ruːm] .
At that time , Ainiang was in Mengqing's room .
在 那 时间 , - 曾是 在 - 房间 .

是时爱娘正在梦卿房里，

[ðɪs] ['mesɪdʒ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [spred] [baɪ] ['sʌmwʌn] .
This message had already been spread by someone .
这 信息 有 已经 到过 传播 经过 某人 .

早有人传告此语。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" [ˈtʃɪldrən] [ɑːr; ər] [ˈɪɡnərənt] , "
" Children are ignorant , "
" 孩子们 是 无知 , "

“儿女无知，

[ðæts] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] .
That's how it is .
那就是 如何 它 是 .

一至于此。

[ðə; ði] [ænt] [mʌst; məst][biː; bi] [ˌʌndərˈstændɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] .
The aunt must be understanding of the young .
这 阿姨 必须 是 理解 的 这 年轻的 .

姨娘须体谅年幼，

[dəunt] [ˈbɑːðər] [ˈɑːrɡjuːɪŋ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Don't bother arguing with him .
不 打扰 争论 和 他 .

休要与他计较。”

- [ˈdɪdnt] [faɪnd][ˌaɪ ˈtiː] [ˈfʌni] [ˈiːðər] .
Mengqing didn't find it funny either .
- 没有 寻找 它 有趣的 任何一个 .

梦卿也不觉好笑。

[ðæt] [ˈiːvnɪŋ] , - [sed] [tuː; tə] - [əˈɡen] :
That evening , Tingyan said to Caiyun again :
那 晚上 , - 说 到 - 再次 :

晚间汀烟又向彩云道：

" [fɔːrθ] [ˈsɪstɝz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [ˈveri] [ʌnˈplez(ə)nt] [tuː; tə] [hɪr] . "
" Fourth Sister's words are very unpleasant to hear . "
" 第四 姐妹 字 是 非常 令人不快的 到 听到 . "

“四娘说话甚不中听，

[ðæts] [ɔːl] [ðeɪ] [ker] [əˈbaʊt] .
That's all they care about .
那就是 全部 他们 关心 关于 .

只顾如此。

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ˈbenɪfɪts] ?
What are the benefits ?
什么 是 这 好处 ?

有何好处？”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

[wiː; wi] [ə'rɪdʒənəli] [hæd; həd][noʊ] [pleɪn] - ['kʌlərd] [kloʊðz] .
We originally had no plain - colored clothes .
我们 起初 有 不 清楚的 - 有色 衣服 .

“我们本无素色衣服，

['sekəndli] , [aɪ] ['dɪdnt] [ɪk'spekt] [ðæt] [aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [wer] [pleɪn] [kloʊðz] .
Secondly , I didn't expect that I had to wear plain clothes .
第二 , 我 没有 预计 那 我 有 到 穿 清楚的 衣服 .

二则也未想到必须穿素。

[ðə; ði][oʊld] ['leɪdiːz] ['saɪləns]
The old lady's silence
这 老的 女士的 沉默

老夫人之不言，

[ðæts] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [ˌʌndər'stændɪŋ] .
That's because the old lady was understanding .
那就是 因为 这 老的 女士 曾是 理解 .

那就是老夫人体谅。

[ɪf] ['oʊnli][ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] [hæd; həd] [sed] [soʊ] ['ɜːrliər] . . .
If only the old lady had said so earlier . . .
如果仅有的 这 老的 女士 有 说 所以 早些时候 . . .

只是大娘若早说一声，

[ðæt] [wei] [wiː; wi][kæn; kən] ['bɔːroʊ] [ænd; ənd] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðem; ðəm] .
That way we can borrow and exchange them .
那 方式 我们 能 借 和 交换 他们 .

我们也好借换。”

- [dʌkt] :
Tingyan Duct :
- 管 :

汀烟道：

" ['dʒɪndʒər][ænd; ənd] ['skæliən] [griːn] , "
" Ginger and scallion green , "
" 姜 和 葱 绿色的 , "

“姜黄葱绿，

['mʌðərz] ['ɔːlsoʊ][hæv; həv] ['meni] .
Mothers also have many .
母亲们 还 有 许多 .

娘亦多有，

[waɪ] ['bɑːðər] ['bɔːroʊɪŋ] ?
Why bother borrowing ?
为什么 打扰 借贷 ?

何必去借?

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] ['vɪzɪt] [lɔːrd] [jænz] [greɪv] [ɑːn][ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] ['luːnər] [mʌnθ] .
I heard that we will visit Lord Yan's grave on the third day of the third lunar month .
我 听到 那 我们 将要 访问 主 严的 严重 在 这 第三 天 的 这 第三 月球 月 .

听说三月初三与燕大人上坟，

[prɪ'zuːməbli] [ðeɪ] [wɪl] [ɔːl] [goʊ] .
Presumably they will all go .
想必 他们 将要 全部 去 .

想必都去，

[duː][nɑːt]['lɪs(ə)n][tuː; tə] [fɔːrθ] ['sɪstɝz] [wɜːrdz] .
Do not listen to Fourth Sister's words .
做 不是 听 到 第四 姐妹 字 .

切不可听四娘之言，

" ['hiːz] ['goʊɪŋ][tuː; tə] [meɪk] [iks'kjuːziz] [ə'gen] . "
" He's going to make excuses again . "
" 他是 去 到 制作 借口 再次 . "

又要推托。”

- ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Caiyun nodded in agreement .
- 点头 在 协议 .

彩云点头应允。

[bʌt; bət][ɑːn][ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] [mʌnθ] ,
But on the second day of the third month ,
但 在 这 第二 天 的 这 第三 月 ,

谁知到了三月初二日，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [bi'liːvd] - [wɜːrdz] .
He also believed Xiang'er's words .
他 还 相信 - 字 .

又信香儿说话，

[ðə; ði] ['æksɪdənt] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [pʊʃt] ['fɔːrwərd] .
The accident needs to be pushed forward .
这 事故 需求 到 是 推动 向前 .

要推事故。

[baɪ] [ˌæftər'nuːn] ,
By afternoon ,
经过 下午 ,

及至午后，

['hɪrɪŋ] [ðæt] ['mædəm] [kɑːŋ] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ]['goʊɪŋ] . . .
Hearing that Madam Kang was also going . . .
听力 那 女士 炕 曾是 还 去 . . .

听得康夫人也去，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['lɪs(ə)n][tuː; tə] - [wɜːrdz][dʒʌst] [naʊ] .
He didn't listen to Xiang'er's words just now .
他 没有 听 到 - 字 只是 现在 .

方才不听香儿言语。

[baɪ][ðə; ði][θɜːrd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]['luːnər] [nuː] [jɪr] ,
By the third day of the lunar new year ,
经过 这 第三 天 的 这 月球 新的 年 ,

至次日初三，

[ðə; ði][sɪks] ['wɪmɪn] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [ænt] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] , [roʊd] [ɪn][sɪks] [sɪ'dæn] [tʃerz] .
The six women , including the aunt and her husband , rode in six sedan chairs .
这 六 女性 , 包括 这 阿姨 和 她 丈夫 , 骑 在 六 轿车 椅子 .

姑妇六人坐着六乘肩舆，

[ðə; ði] [twelv] ['sɜːrvənt] [roʊd] [ɪn][sɪks] [mjuːl] [kɑːrts] .
The twelve servants rode in six mule carts .
这 十二 仆人 骑 在 六 骡子 购物车 .

仆婢十二个坐着六辆骡车，

['ʒuː] ?
Zhu ?
朱 ?

朱?

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ɑːn] ['hɔːrsbæk] ,
Leading on horseback ,
领导 在 马背 ,

骑马前引，

['weɪ] ['kɪŋ] ,
Wei Qing ,
魏 青 ,

惟清、

['oʊnli] [jɪn] [ænd; ənd] ['ʌðər] [sə'raʊndɪd] [ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
Only Yin and others surrounded them on the left and right .
仅有的 阴 和 其他的 包围 他们 在 这 左边 和 正确的 .

惟寅等左右围随，

[wiː; wi] [wɔːkt] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪv] .
We walked all the way to the grave .
我们 步行 全部 这 方式 到 这 严重 .

一直来到坟上。

[ðə; ði] [wɔːl] [wʌz; wəz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [eɪt] [ʃeɪps] .
The wall was divided into eight shapes .
这 墙 曾是 分割 进入 八 形状 .

但见墙分八字，

[ðə; ði] [geɪt] [hæz; həz] [θriː] [beɪz] .
The gate has three bays .
这 门 有 三 海湾 .

门列三楹。

[ə; eɪ] [stretʃ] [ʌv; əv] ['ɜːrθn] [hɪlz]
A stretch of earthen hills
一个 拉紧 的 土 丘陵

一带土山，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [tɔːl] ['pɑːplər] [triːz] [ɑːr; ər][dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [bluːm] .
A thousand tall poplar trees are just beginning to bloom .
一个 千 高的 白杨 树木 是 只是 开始 到 盛开 .

千树长杨方吐秀。

[sprɪŋ] ['wɔːtərz] [ɪn] [tuː] [beɪz] ,
Spring waters in two bays ,
春天 水 在 二 海湾 ,

两湾春水，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] [oʊld]['ældʒiː] [jɜːrn] [tuː; tə] [spraʊt] [ə'nuː] .
Ten thousand old algae yearn to sprout anew .
十 千 老的 藻类 向往 到 发芽 重新 .

万条宿藻欲生新。

[dʒʌst] [ðen] , ['mædəm] ['zɛŋ]
Just then , Madam Zheng
只是 然后 , 女士 郑

恰好郑夫人、

['leɪdi] [ʒ'wɑːn]['ɔːlsoʊ] [ə'raɪvd] .
Lady Xuan also arrived .
女士 宣 还 到达的 .

宣夫人亦皆到来，

['fæməli] ['membər] ['ɔːfərd] ['sækrɪfaɪsɪz] .
Family members offered sacrifices .
家庭 成员 提供 牺牲 .

家人献上祭物，

[ɔːl] [ðæt] [ɪz] [kɔːld] [stɪf] [meɪn] [ænd; ənd] [sɔːft] [her] ,
All that is called stiff mane and soft hair ,
全部 那 是 称为 僵硬的 鬃毛 和 柔软的 头发 ,

凡所谓刚鬣柔毛、

[ʃaɪən]
Hanyin Shuyan
汉阴 舒彦

翰音舒雁,

['evriθɪŋ] [ɪz] [prɪ'perd] .
Everything is prepared .
一切 是 准备 .

无一不备,

[fɜːrst] [wʌz; wəz] ['mædəm] [kɑːŋ] ,
First was Madam Kang ,
第一的 曾是 女士 炕 ,

先是康夫人,

[nekst] [wʌz; wəz] ['leɪdi] [ʒ'wɑːn] .
Next was Lady Xuan .
下一个 曾是 女士 宣 .

次是宣夫人,

['læstli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['mædəm] ['zɛŋ] .
Lastly , it was Madam Zheng .
最后 , 它 曾是 女士 郑 .

末是郑夫人,

[ðə; ði] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [wɜːr; wər] [meɪd] [ɪn] ['ɔːrdər] .
The offerings were made in order .
这 供品 是 制成 在 命令 .

依序拜奠。

[ðen] [ðeəz; ðəz] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] . . .
Then there's Ai Niang . . .
然后 有 人工智能 娘 . . .

然后是爱娘、

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

-
Xiang'er
-

香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Colorful clouds
丰富多彩的 云

彩云、

- ,
Mengqing ,
- ,

梦卿,

['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [ɑːr; ər] [meɪd] ['ænjuəli] .
Offerings are made annually .
供品 是 制成 每年 .

按年岁拜奠。

['æftər] [ðə; ði] ['serəmoʊni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

祭毕,

['mɛŋ] ['kɪŋ] [wept] ['bɪtərli] .
Meng Qing wept bitterly .
孟 青 哭泣 苦涩地 .

梦卿痛哭,

- ['mʌðər] [rɪ'piːtɪdli] [traɪd] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɜːr; hər] .
Yunping's mother repeatedly tried to persuade her .
- 母亲 反复 尝试 到 说服 她 .

云屏爱娘再三解劝,

[ðə; ði] ['fæməli] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] .
The family removed the sacrificial offerings .
这 家庭 已移除 这 献祭 供品 .

家人撤去祭物,

[bɜːrn] ['peɪpər] ['mʌni] [ænd; ənd] ['peɪpər] ['ɪŋgəts] .
Burn paper money and paper ingots .
烧伤 纸 钱 和 纸 锭 .

焚烧纸钱楮锭。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [siːn] [wer] [blæk] ['bʌtərflaɪz] [ænd; ənd] [krəuz] [fluː] [tə'geðər] .
It was a scene where black butterflies and crows flew together .
它 曾是 一个 场景 在哪里 黑色的 蝴蝶 和 乌鸦 飞翔 一起 .

正是黑蝴蝶与乌鸟齐飞,

[ðə; ði] [red] [ə'zeiliəz] [blend] ['siːmləsli] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [piːtʃ] ['blɔsəmz] .
The red azaleas blend seamlessly with the peach blossoms .
这 红色的 杜鹃花 混合 无缝 和 这 桃 花朵 .

红杜鹃共桃花一色。

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['kraɪɪŋ] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
After Mengqing finished crying , she said :
后 - 完成的 哭泣 , 她 说 :

梦卿哭毕说道:

" [wen] [aɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['dɔːtər] [æt; ət] [hoʊm] "
" When I was a daughter at home "
" 什么时候 我 曾是 一个 女儿 在 家 "

“在家作女儿时,

[ðæt] [jɪr] , [aɪ] ['dɪdnt] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['mʌðər] [tuː; tə] [peɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [æt; ət] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
That year , I didn't come with my mother to pay respects at the temple .
那 年 , 我 没有 来 和 我的 母亲 到 支付 尊重 在 这 寺庙 .

那一节不随母亲来此拜扫,

[sɪns] [ðer; ðər] ['mærɪdʒ] ,
Since their marriage ,
自从 他们的 婚姻 ,

自结缡以后,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [goʊ] [aʊt] ['laɪtli] .
It is inconvenient to go out lightly .
它 是 不方便 到 去 出去 轻轻 .

不便轻出,

[sʌtʃ] ['ækʃnz] [tə'deɪ] ,
Such actions today ,
这样的 行动 今天 ,

似今日此举,

[tuː; tə] [rɪ'spekt] ['eldəz] ,
To respect elders ,
到 尊重 长者 ,

上劳尊长,

[aɪ] ['trʌb(ə)l] [maɪ] ['sɪstər] .
I trouble my sisters .
我 麻烦 我的 姐妹 .

下烦众姊,

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [wɪl] ['laɪkli] ['hæpən] [ə'gen] [ɪn] [ðɪs] ['laɪftaɪm] !
This is truly something that will likely happen again in this lifetime !
这 是 真的 某物 那 将要 可能 发生 再次 在 这 寿命 !

真此生所难再有者也!”

- [ænd; ənd][hɜːr; hər] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] ['ɔːlsoʊ] [ʃed] [terz] .
Yunping and her beloved mother also shed tears .
- 和 她 心爱 母亲 还 棚 眼泪 .

云屏爱娘亦皆垂泪。

[wen] [aɪ][wʌz; wəz] [jʌŋ] , [maɪ]['fæməli] [wʊd] [prɪ'per] [fuːd] [ænd; ənd] [suːp] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði] [haʊs] .
When I was young , my family would prepare food and soup for me in the house .
什么时候 我 曾是 年轻的 , 我的 家庭 会 准备 食物 和 汤 为了 我 在 这 房子 .

少时家人在阳宅内安设下酒饭羹汤,

['æftər][ðə; ði][θɜːrd] [waɪf] [ænd; ənd] [fɪfθ] [jʌŋ] ['leɪdi] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] [miːl] . . .
After the third wife and fifth young lady finished their meal . . .
后 这 第三 妻子 和 第五 年轻的 女士 完成的 他们的 一顿饭 . . .

三夫人五小姐饭毕,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['strəuliŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pə'vɪliən] .
They were all strolling in front of the pavilion .
他们 是 全部 漫步 在 正面 的 这 亭 .

俱在亭院前散步。

[ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [wɔːl] , [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [haʊs] [fluː] [ðə; ði] [kaɪt] [hiː; hi][hæd; həd] [brɔːt] .
Outside the wall , a servant from inside the house flew the kite he had brought .
外部 这 墙 , 一个 仆人 从 里面 这 房子 飞翔 这 风筝 他 有 带来 .

墙外边家内小厮将带来的风筝放起,

[ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,
Up and down ,
向上 和 向下 ,

忽高忽下,

['sʌmtaɪmz] [streɪt] , ['sʌmtaɪmz] ['slæntɪd] .
Sometimes straight , sometimes slanted .
有时 直的 , 有时 倾斜的 .

忽正忽斜,

['sweɪɪŋ] [ænd; ənd] ['sweɪɪŋ] , [jet] ['pɜːrfɪktli] [stɪl] .
Swaying and swaying , yet perfectly still .
摇晃 和 摇晃 , 然而 完美 仍然 .

飘飘摇摇妥妥贴贴，

[ðə; ði] ['siːnəri] [ə'pɪrz] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['dʒent(ə)l] .
The scenery appears even more gentle .
这 风景 出现 甚至 更多的 温和的 .

愈显得景物温和。

- [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [meɪdz] [broʊk] [ɔːf] ['wɪloʊ] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [ə'dɔrnd] [ðəm'selvz]
Xiang'er and the other maids broke off willow branches and adorned themselves
- 和 这 其他 女佣 打破 离开 柳 分支 和 装饰 他们自己
[wɪð; wɪθ] ['flaʊərz] .
with flowers .
和 花朵 .

香儿同众侍女折柳簪花，

['siːkɪŋ] [griːn] [græs] [ænd; ənd] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .
Seeking green grass and playing with it .
寻求 绿色的 草 和 玩耍 和 它 .

寻青斗草。

[end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] ['siːnəri] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm]
Enjoying the scenery and having a good time
享受 这 风景 和 拥有 一个 好的 时间

骋怀游目，

[ɪk'striːmli] [kwɪk] - ['wɪtɪd] .
Extremely quick - witted .
极其 快的 - 机智的 .

极快心思。

- [led] - [bæk] [tuː; tə] [jæn] - [greɪv] .
Mengqing led Chunwan back to Yan Zugui's grave .
- 引领 - 后退 到 严 - 严重 .

梦卿又领着春畹重到燕祖圭坟上，

[frʌnt] , [bæk] , [left] , [raɪt] ,
Front , back , left , right ,
正面 , 后退 , 左边 , 正确的 ,

前后左右，

['stændɪŋ] [stɪl]
Standing still
常设 仍然

伫立徘

[ɪ'rezəluːt] .
irresolute .
徊 .

徊。

[wɑːtʃ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Watch for a long time ,
手表 为了 一个 长的 时间 ,

看够多时，

[wiː; wi][dʒʌst] [roʊd] [tə'geðər] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] [ɪn][ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] .
We just rode together into the city in a sedan chair .
我们 只是 骑 一起 进入 这 城市 在 一个 轿车 椅子 .

方才一同坐轿进城。

['mædəm] ['zɛŋ]
Madam Zheng
女士 郑

郑夫人、

['leɪdi] [ʒ'wɑːn][ænd; ənd][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [iːtʃ] [went] [ðer; ðər] ['seprət] [weɪz] [hoʊm] .
Lady Xuan and her husband each went their separate ways home .
女士 宣 和 她 丈夫 每个 去 他们的 分离 方式 家 .

宣夫人各自分路回家,

[ðə; ði][sɪks] ['wɪmɪn] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [ænt] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] , ['sloʊli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [hoʊm] .
The six women , including the aunt and her husband , slowly returned to their home .
这 六 女性 , 包括 这 阿姨 和 她 丈夫 , 缓慢地 返回 到 他们的 家 .

姑妇六人亦漫漫归府。

['evriwʌn] [ʃʊd; ʃəd] [sliːp] ['saʊndli] [æt; ət] [naɪt] .
Everyone should sleep soundly at night .
每个人 应该 睡觉 稳固地 在 夜晚 .

晚间俱要安寝,

['mædəm] [jɪn] , [huː] [ə'kʌmpənid] ['mædəm] [kɑːŋ] , [wʌz; wəz] [ɪl] [wen] ['græni] ['fɛŋ] [rɪ'zaɪnd] .
Madam Yin , who accompanied Madam Kang , was ill when Granny Feng resigned .
女士 阴 , WHO 伴随 女士 炕 , 曾是 患病的什么时候 奶奶 冯 辞职 .

跟随康夫人的尹妈妈因封婆子告病,

[soʊ][hiː; hi] [helpt] [swːoʊz] ['mʌðər] [lɑːk] [ðə; ði] [dɔːr] .
So he helped Suo's mother lock the door .
所以 他 帮助 索的 母亲 锁 这 门 .

遂帮索妈妈关锁门户。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔːr] .
The two of them closed the door .
这 二 的 他们 关闭 这 门 .

两个人一边关门,

[ðeɪ] [tʃæt] ['aɪdli] [ə'baʊt] [ðə; ði] [greɪv] - ['vɪzɪtɪŋ] ['serəmoʊni] .
They chatted idly about the grave - visiting ceremony .
他们 聊天 闲散地 关于 这 严重 - 访问 仪式 .

一边闲说上坟事体。

['mʌðər] [jɪn] [sed] :
Mother Yin said :
母亲 阴 说 :

尹妈妈道:

" ['sekənd] [ænt] [ɪz][dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] ['dɔːtər] . "
" Second Aunt is just like a daughter . "
" 第二 阿姨 是 只是 喜欢 一个 女儿 . "

"二娘真象个作女儿的人,

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [lɔːŋ] [kraɪ] .
I had a long cry .
我 有 一个 长的 哭 .

哭一大场,

['iːv(ə)n][ðə; ði][moʊst] ['hɑrdnd] ['pɜːrs(ə)n] [wʊd] [ʃed] [terz] .
Even the most hardened person would shed tears .
甚至 这 最多 硬化 人 会 棚 眼泪 .

就是铁石人也要落泪。

[aɪ] ['hævnt] ['iːtn] [mʌtʃ] [tiː] [ɔːr] [raɪs] .
I haven't eaten much tea or rice .
我 还没有 吃 很多 茶 或者 米 .

茶饭都未甚吃，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] [liːv] .
They were reluctant to leave .
他们 是 不情愿的 到 离开 .

临走还恋恋不舍，

[l'jɑːn] ['tʃʌn] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['sɪstər] [ɔːl] [wept] [ɪn'ses(ə)ntli] .
Lian Chun and her sisters all wept incessantly .
连 春 和 她 姐妹 全部 哭泣 不已 .

连春家姊妹俱哭个不休。”

['soʊz] ['mʌðər] [sed] :
So's mother said :
所以也是 母亲 说 :

索妈妈道：

" [ɪg'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪstər] [ɪn][ðə; ði] ['sekənd] ['waɪfs] [ruːm] [wɜːr; wər][bæd] .
None of the sisters in the second wife's room were bad .
没有任何 的 这 姐妹 在 这 第二 妻子的 房间 是 坏的 .

二娘房内姊妹无一个不好，

[ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l] ,
And capable ,
和 有能力的 ,

又有本事，

['dʒenərəs] ,
Generous ,
慷慨的 ,

又大方，

[ænd; ənd]['eɪmiəb(ə)l] .
And amiable .
和 可亲 .

又和气。

['iːv(ə)n]['kaɪ] ['ʃuː] [hæz; həz] [groʊn] [mʌtʃ] ['θɪnər] .
Even Cai Shu has grown much thinner .
甚至 蔡 舒 有 生长 很多 更薄 .

连采菽都益发出落了许多。”

['mʌðər] [jɪn] [sed] :
Mother Yin said :
母亲 阴 说 :

尹妈妈道：

" [ə'proʊtʃɪŋ] [goʊld][ɪz] [laɪk] ['biːɪŋ] [sə'raʊndɪd] [baɪ][goʊld] . "
" Approaching gold is like being surrounded by gold . "
" 接近 金子 是 喜欢 存在 包围 经过 金子 . "

“挨金似金，

[ə'proʊtʃɪŋ] [dʒeɪd][ɪz] [laɪk] [dʒeɪd] .
Approaching jade is like jade .
接近 玉 是 喜欢 玉 .

挨玉似玉，

['aɪərn] [ruːf] [biːmz] [kæn; kən]['iːv(ə)n][biː; bi] [juːst] [æz; əz] [ɪm'brɔɪdəri] ['niːdlz] .
Iron roof beams can even be used as embroidery needles .
铁 屋顶 光束 能 甚至 是 用过的 作为 刺绣 针 .

铁打房梁还可作绣针，

[let] [ə'loʊn] [æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ?
Let alone an individual ?
让 独自的 一个 个人 ?

何况是个人？”

['soʊz] ['mʌðər] [sed] :
So's mother said :
所以也是 母亲 说 :

索妈妈道：

" [wɪ'ðɪn] [faɪv] ['piːp(ə)l] ,
" Within five people ,
" 之内 五 人们 ,

“五个人内，

['sɪstər] ['tʃʌn] [ɪz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['elɪgənt] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] .
Sister Chun is even more elegant and graceful .
姐姐 春 是 甚至 更多的 优雅的 和 优美 .

春大姐更好风流典雅，

[wʌt] [ə; eɪ] ['hænsəm] [jʌŋ] [mæn] !
What a handsome young man !
什么 一个 英俊的 年轻的 男人 !

好个标致人材，

[ə; eɪ] [skɪld] ['niːd(ə)l] [ænd; ənd] [θred] ['meɪkər]
A skilled needle and thread maker
一个 熟练 针 和 线 制造商

一手好针线，

[ʃiːz] ['ɔːlsoʊ] [gʊd] [æt; ət] [ˌɪntər'pɜːrsən(ə)l] [rɪ'leɪʃnʃɪps] .
She's also good at interpersonal relationships .
她是 还 好的 在 人际关系 关系 .

又会作人。

[ɪf] [ʃiː; ʃi] ['wɔznt] [ə; eɪ] [meɪd]
If she wasn't a maid
如果 她 不是 一个 女佣

若不是侍女，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['skɑːlər] [ɔːr]['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt][ɪz] [.ʌn'mæridʒəbl] ?
What kind of scholar or graduate is unmarriageable ?
什么 种类 的 学者 或者 毕业 是 无法结婚 ?

甚么举人秀才嫁不得，

[ɪf] [ʃiː; ʃi] ['mæriz] [wʌn] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['sɜːrvənt] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
If she marries one of our servants in the future ,
如果 她 结婚 一 的 我们的 仆人 在 这 未来 ,

将来若配咱家小厮，

['ɪznt] [ðæt] [laɪk] [ə; eɪ] ['piːəni] [stʌk] [ɪn] ['dɑːŋki] [dʌŋ] ?
Isn't that like a peony stuck in donkey dung ?
不是 那 喜欢 一个 牡丹 卡住 在 驴 粪 ?

岂不是牡丹花插在驴粪上，

[wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] !
What a pity !
什么 一个 遗憾 !

令人可惜！”

['mʌðər] [jɪn] [sed] :
Mother Yin said :
母亲 阴 说 :

尹妈妈道：

" [aɪ'd] ['ræðər] ['mæri] [ə; eɪ] [sleɪv] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['welθi] ['fæməli] . "
" I'd rather marry a slave from a wealthy family . "
" ID 相当 结婚 一个 奴隶 从 一个 富裕 家庭 . "

“宁娶大家奴，

[hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] ['mæri] [ə; eɪ] ['wʊmən] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['hʌmb(ə)l] ['fæməli] .
He will not marry a woman from a humble family .
他 将要 不是 结婚 一个 女士 从 一个 谦逊的 家庭 .

不娶小家女。

[ðə; ði] ['fæməliz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [pʊr] [s'kɒləz] [ænd; ənd] [rɪtʃ] ['vɪlɪdʒ] ['eldəz] ,
The families of those poor scholars and rich village elders ,
这 家庭 的 那些 贫穷的 学者们 和 富有的 村庄 长者 ,

那些穷秀才富乡老的家小，

" [haʊ] [mʌtʃ] [duː] [juː; jʊ] [wɑːnt] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [its] [ðə; ði] [wɜːrst] ? "
" How much do you want , even if it's the worst ? "
" 如何 很多 做 你 想 , 甚至 如果 它是 这 最差 ? "

不济的要多少。”

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
The two of them were talking ,
这 二 的 他们 是 说 ,

两个人一面说，

[wʌn] [saɪd] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔːr] ,
One side closed the door ,
一 边 关闭 这 门 ,

一面关门，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [biː; bi] ['teɪkən] [æz; əz] ['kɑːmpləmɛnts] .
They should all be taken as compliments .
他们 应该 全部 是 已采取 作为 赞美 .

俱当作好话，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] ['sʌmwʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['teɪkən] [noʊt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
Little did they know that someone had already taken note of it .
小的 做过 他们 知道 那 某人 有 已经 已采取 笔记 的 它 .

不知早有人记在心里。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[fɔːr; fər] ['freɪgrəns] [ɔːr] ['faʊlnəs] ,
For fragrance or foulness ,
为了 香味 或者 纠缠 ,

为薰为莸，

[sɪns] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɪz] [rɪ'flektɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['ʃædoʊ] .
Since the shape is reflected in the shadow .
自从 这 形状 是 反映 在 这 阴影 .

既以因形而见影。

['weðər] [goʊst] [ɔːr] ['diːmən] ,
Whether ghost or demon ,
无论 鬼 或者 恶魔 ,

或鬼或蜮，

[lets] [siː] [haʊ] [mə'tɑːnəmi] [kri'eɪts] [weɪvz] .
Let's see how metonymy creates waves .
我们来吧 看 如何 转喻 创建 波浪 .

且看借代以生波。

[ðə; ði] ['reklu:s] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰:

[gʊd] [frend] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [waɪf]
Good friend and virtuous wife
好的 朋友 和 有德行的 妻子

良友贤妻,

['piːp(ə)l] [meɪ] ['dɪfər] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [ˌʌndər'laɪɪŋ] ['prɪnsəp(ə)lz] [meɪ] [biː; bi] [ðə; ði] [seɪm] .
People may differ , but the underlying principles may be the same .
人们 可能 不同 , 但 这 潜在的 原则 可能 是 这 相同的 .

人异而事同。

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [wʌn] [huː] [ɪz] [kloʊz] [tuː; tə] [gʊd] [frendz] [bʌt; bət] [dʌz] [nɑːt] [triːt] [hɪz; ɪz] ['vɜːrtʃuəs] [waɪf]
There is no one who is close to good friends but does not treat his virtuous wife
那里 是 不 一 WHO 是 关闭 到 好的 朋友们 但 做 不是 对待 他的 有德行的 妻子
[wɪð; wɪθ] [rɪ'spekt] .
with respect .
和 尊重 .

未有亲良友而不礼贤妻者,

[ðer; ðər] [hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [ə; eɪ] [mæn] [huː] ['triːtɪd] [hɪz; ɪz] ['vɜːrtʃuəs] [waɪf] [wɪð; wɪθ] ['kɜːrtəsi] [bʌt; bət]
There has never been a man who treated his virtuous wife with courtesy but
那里 有 绝不 到过 一个 男人 WHO 治疗 他的 有德行的 妻子 和 礼貌 但
[nɪ'glektɪd] [hɪz; ɪz] [gʊd] [frendz] .
neglected his good friends .
被忽视的 他的 好的 朋友们 .

亦未有礼贤妻而不亲良友者。

[ðə; ði] ['mætər] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] .
The matter is the same .
这 事情 是 这 相同的 .

事本相同,

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [tə'geðər] .
Therefore , they can be mentioned together .
所以 , 他们 能 是 提及 一起 .

故可并举,

[bʌt; bət] [hiː; hi] [stɪl] ['feɪvərd] - .
But he still favored Mengqing .
但 他 仍然 受青睐 - .

却仍重在梦卿一边。

- [ɪz] [ðə; ði] [ˌriːɪnkɑːr'neɪʃn] [ʌv; əv] - .
Chunwan is the reincarnation of Mengqing .
- 是 这 投胎 的 - .

春畹是梦卿后身,

['ðerfɔːr] , [aɪ] [raɪt] [ðɪs] [daʊn] [ɑːn] ['evri] [ə'keɪʒn] .
Therefore , I write this down on every occasion .
所以 , 我 写 这 向下 在 每一个 场合 .

故每每特笔。

['mʌðər] [jɪnz] ['sɜːrneɪm]
Mother Yin's surname
母亲 阴的 姓

尹妈妈之姓，

[wɪð; wɪθ] ['mʌni] ,
With money ,
和 钱 ，

与金钱儿、

- [ə'griːd] .
Ya'er agreed .
- 同意 .

雅儿同意。

['tʃæptər] [ˌnaɪn'tiːn] : [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs] [in'fɔːsiz] [ðə; ði] [lɔː] [wɪð; wɪθ] [ʌn'weɪvərɪŋ]
Chapter Nineteen : The Minister of Justice Enforces the Law with Unwavering
章 十九 : 这 部长 的 正义 强制执行 这 法律 和 坚定不移
['dɪsəplɪn] , ['leɪdi] [ˌɑːr iː 'en] [spiːks] [æz; əz] [swiːt] [æz; əz] ['hʌni]
Discipline , Lady Ren Speaks as Sweet as Honey
纪律 ， 女士 任 说话 作为 甜的 作为 蜂蜜

第十九回 刑部郎执法如山 任氏女出言似蜜

[ðə; ði] [sɪ'verəti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔː] [dʌz] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [ɪm'plaɪ] ['liːniənsi] .
The severity of the law does not necessarily imply leniency .
这 严重性 的 这 法律 做 不是 一定 意味着 宽大 .

法重何尝不寓宽，

[swiːt] [wɜːrdz] [dəunt] ['ɔːlweɪz] [ˌgærən'tiː] ['ɑːnəsti] .
Sweet words don't always guarantee honesty .
甜的 字 不 总是 保证 诚实 .

言甘未必总无奸？

[ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [rɪ'kwaɪrz] [bəuθ] ['nætʃ(ə)rəl] [ænd; ənd] ['hjuːmən] ['efərt] .
Cultivation requires both natural and human effort .
栽培 需要 两个都 自然的 和 人类 努力 .

栽培既荷天工力，

[sprɪŋ] [duː] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] [frɔːst] [ɑːr; ər] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
Spring dew and autumn frost are nothing to me .
春天 露 和 秋天 霜 是 没有什么 到 我 .

春露秋霜自等闲。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [li] - .
Now , let's talk about Imperial Censor Li Shimian .
现在 ，我们来吧 讲话 关于 帝国 审查 李 - .

却说御史李时勉，

[hiː; hi] [met] ['fɛŋ] - [ɑːn] [ðə; ði] [naɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌfɔːr'tiːnθ] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] ['luːnər] [mʌnθ] .
He met Feng Shicai on the night of the fourteenth day of the first lunar month .
他 遇见 冯 - 在 这 夜晚 的 这 第十四 天 的 这 第一的 月球 月 .

于正月十四夜遇着冯世才、

['wæŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] ,
Wang Zunwang and others ,
王 - 和 其他的 ，

王尊王诸人，

[aɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ə; eɪ] ['truːθfl] [rɪ'pɔːrt] .
I had no choice but to submit a truthful report .
我 有 不 选择 但 到 提交 一个 真实 报告 .

不得已以实具奏，

[ɑːn][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] , [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [θriː] [dʒuː'dɪʃəl] [dɪ'pɑːtmənts] [tuː; tə]
On the fifteenth , an imperial decree ordered the three judicial departments to
在 这 第十五 , 一个 帝国 法令 订购 这 三 司法 部门 到
[ɪn'vestɪgeɪt] .
investigate .
调查 .

十五日奉旨着三法司勘问。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [maʊ] [kjuː] [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [tʃiːf] ['mɪnɪstər] .
At that time , Mao Qiu was being promoted to the position of Chief Minister .
在 那 时间 , 毛泽东 邱 曾是 存在 推广 到 这 位置 的 首席 部长 .

是时茅球正升任都堂，

[braɪbz] [pɔːd] [ɪn][æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
Bribes poured in at the door in an instant .
贿赂 倾倒 在 在 这 门 在 一个 立即的 .

顷刻贿赂盈门，

[ri'kwests] [keɪm] [ɪn] [d'rəʊvz] .
Requests came in droves .
请求 来了 在 成群 .

请托络绎。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tuː; tə] [end] [ˌaɪ 'tiː] [hæp'hæzərdli] .
The original intention was to end it haphazardly .
这 原来的 意图 曾是 到 结尾 它 随意地 .

本意要胡乱完结，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] ['welθi] [ænd; ənd] [ˌɪnkə'rʌptəb(ə)l] [ɪn]
Unexpectedly , the Ministry of Justice official was wealthy and incorruptible in
不料 , 这 部 的 正义 官方的 曾是 富裕 和 廉洁奉公 在
[in'fɔːsɪŋ] [ðə; ði] [lɔː] .
enforcing the law .
强制执行 这 法律 .

不想刑部郎中富有执法不阿。

[θriː] ['miːtiŋz] [ɪn] [wʌn] [deɪ]
Three meetings in one day
三 会议 在 一 天

一日三司会议，

[maʊ] [kjuː] [sed] [tuː; tə]['fuː][juː; jʊ] :
Mao Qiu said to Fu You :
毛泽东 邱 说 到 傅 你 :

茅球向富有道：

" [ðə; ði] [waɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] ['oʊnli] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə]['ɑːrgjuː] [ə'baʊt] ['mætərz] . "
" The wise official only knows how to argue about matters . "
" 这 明智的 官方的 仅有的 知道 如何 到 争论 关于 事情 . "

“贤司只知辨驳事体，

['stʌbərn] [tuː; tə] [wʌnz] [oʊn] [ə'pɪnjən] .
Stubborn to one's own opinion .
固执的 到 一个人的自己的 观点 .

专执己见。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [noʊn] [ðæt] [sʌtʃ] ['keɪsɪz] ,
It should be known that such cases ,
它 应该 是 已知 那 这样的 案例 ,

须知此等公案，

[its] [ˌʌnək'septəbl] [tuː; tə][rɪ'laɪ] ['soʊlli] [ɑːn] [wʌnz] [oʊn] [ə'pɪnjən] .
It's unacceptable to rely solely on one's own opinion .
它是 不可接受 到 依靠 仅 在 一个人的自己的 观点 .

全凭己见不得。”

[hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sɪriəs] [ɪk'spreʃ(ə)n] :
He said with a serious expression :
他 说 和 一个 严肃的 表达 :

富有正色道：

" [ðə; ði] ['sensər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] ['mætər] [ɪn] ['diːteɪl] . "
" The censor has already reported this matter in detail . "
" 这 审查 有 已经 据报道 这 事情 在 细节 . "

“此事该御史已详细奏闻，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðɪs] .
There is no way to examine this .
那里 是 不 方式 到 检查 这 .

本无可审。

[ɪf] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [in'sists] [ɑːn] ['hævɪŋ] [ðə; ði][dʒuː'dɪʃəl] [ə'θɔːrətiz] [ɪn'vestɪgeɪt] ,
If His Majesty insists on having the judicial authorities investigate ,
如果 他的 威严 坚持 在 拥有 这 司法 当局 调查 ,

圣上必欲着法司勘问者，

[ðə; ði] [truː] [kraɪm] [ʌv; əv] [lʌst] [ɪz] [hɜːrd] .
The true crime of lust is heard .
这 真的 犯罪 的 欲望 是 听到 .

欲情真罪当耳。

[kən'vɪktɪd] [beɪst] [ɑːn] [ə'fekʃ(ə)n]
Convicted based on affection
已定罪 基于 在 感情

缘情定罪，

[ðə; ði] [lɔː] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] ['vaiəleitid] .
The law must not be violated .
这 法律 必须 不是 是 违反 .

法不容违，

[ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [dɪd][nɑːt] [der] [tuː; tə][hoʊld][hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'pɪnjən] .
The officer did not dare to hold his own opinion .
这 官 做过 不是 敢 到 抓住 他的 自己的 观点 .

司员非敢执己见也。”

[maʊ] - :
Mao Qiudao :
毛泽东 - :

茅球道：

" [dʒʌdʒɪŋ] ['sʌmˌwənz] [gɪlt] [beɪst] [ɑːn][wʌn] ['pɜːsənz] [oʊn] ['selfɪʃnəs] "
" Judging someone's guilt based on one person's own selfishness "
" 评判 某人的 有罪 基于 在 一 人的 自己的 自私 "

“以一人之私出入人罪，

[wer] [ɪz][ðə; ði][soʊ] - [kɔːld] [ɪ'moʊʃ(ə)n] ?
Where is the so - called emotion ?
在哪里 是 这 所以 - 称为 情感 ?

所谓情者何在？

[wer] [ɪz][ðə; ði][soʊ] - [kɔːld] ['dɑːrmə] ?
Where is the so - called Dharma ?
在哪里 是 这 所以 - 称为 法 ?

所谓法者何在？”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [welθ] :
The Way of Wealth :
这 方式 的 财富 :

富有道：

['fɛŋ] -
Feng Shicai
冯 -

"冯世才、

['wæŋ] - [et] [ɑ:l] .
Wang Zunwang et al .
王 - 等 al .

王尊王等，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪn'strʌkt] [jʊr; jər] ['haʊshoʊld] ['sɜːrvənt]
If you instruct your household servants
如果 你 指示 你的 家庭 仆人

若指使家奴，

['ðerfɔːr] , [ðer; ðər] [kraɪm] [kæn; kən] [biː; bi] [fə'givn] .
Therefore , their crime can be forgiven .
所以 , 他们的 犯罪 能 是 已原谅 .

则其罪可原。

[æz; əz] [fɔːr; fər] ['fɪzɪk(ə)l] [ə'sɔːlt]
As for physical assault
作为 为了 身体的 突击

至于亲殴，

[ðen] [ðer; ðər] [kraɪmz] [ɑːr; ər] [ˌʌnfər'gɪvəbl] .
Then their crimes are unforgivable .
然后 他们的 犯罪 是 不可饶恕 .

则其罪难赦。

['biːtn] [ɪn] [ə; eɪ] ['praɪvət] ['rezɪdəns] ,
Beaten in a private residence ,
被打败 在 一个 私人的 住宅 ,

殴于私家，

[ðen] [ðer; ðər] [kraɪm] [kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] [fə'givn] ;
Then their crime can still be forgiven ;
然后 他们的 犯罪 能 仍然 是 已原谅 ;

则其罪犹可原；

[ɪf] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] ['biːtn] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːrkɪtpleɪs] , [ðer; ðər] [kraɪm] [ɪz] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ˌʌnfər'gɪvəbl] .
If a person is beaten in the marketplace , their crime is even more unforgivable .
如果 一个 人 是 被打败 在 这 市场 , 他们的 犯罪 是 甚至 更多的 不可饶恕 .

殴于市井则其罪愈不可赦。

[ɪn] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,
In the beginning ,
在 这 开始 ,

究其初，

['ælkəhɑːlɪzəm] [ænd; ənd] [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n]
Alcoholism and prostitution
酗酒 和 卖淫

酗酒押娼，

[ðen] [ðə; ði] [ə'fɪʃəlz] [ɪn'tegrəti] [wɪl] [biː; bi] ['taːniʃt] .
Then the official's integrity will be tarnished .
然后 这 官员的 正直 将要 是 失去光泽 .

则官箴既玷。

[ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ɪts] ['bɑːtəm] [laɪn] ,
Inquire about its bottom line ,
查询 关于 它是 底部 线 ,

讯其底，

[ri'laiŋ] [ɑːn] ['paʊər] [ænd; ənd] ['ɪnfluəns] ,
Relying on power and influence ,
依靠 在 力量 和 影响 ,

挟威倚势，

[ðen] [ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [wɪl] [biː; bi] [kəm'pliːtli] ['vaiəleitid] .
Then the laws of the country will be completely violated .
然后 这 法律 的 这 国家 将要 是 完全地 违反 .

则国法全欺。

[ðə; ði] [ə'fekʃ(ə)n] [ɪz] [ɔːl'redi] [dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] .
The affection is already despicable .
这 感情 是 已经 卑鄙 .

情已可恶，

" [ˌʌnək'septəbl] [tuː; tə] [lɔː] [fɜːrmz] . "
" Unacceptable to law firms . "
" 不可接受 到 法律 公司 . "

律所不容”。

[maʊ] - :
Mao Qiudao :
毛泽东 - :

茅球道：

" [ɪf] [wiː; wi] ['fɑːloʊ] [wʌt] [z'jɑːn][ˌes 'aɪ] [sed] . . . "
" If we follow what Xian Si said . . . "
" 如果 我们 跟随 什么 西安 硅 说 . . . "

“若依贤司所言，

[ɪf] [ðə; ði] [fækts] [ɑːr; ər] [truː] , [ðə; ði] [kraɪm] [ɪz]['dʒʌstɪfaɪd] .
If the facts are true , the crime is justified .
如果 这 事实 是 真的 , 这 犯罪 是 合理的 .

则情真罪当，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][dʒʌst][ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv][z'jɑːn][ˌes 'aɪ] [ə'loʊn] .
This is not just the opinion of Xian Si alone .
这 是 不是 只是 这 观点 的 西安 硅 独自的 .

非贤司一人之见矣。

[hiː; hi] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kɑːliːgz] [ɪn] [ðɪs] [kɔːrt] [ænd; ənd][ðə; ði]['dali]['temp(ə)l] ,
He Guibu and his colleagues in this court and the Dali Temple ,
他 - 和 他的 同事 在 这 法庭 和 这 达利 寺庙 ,

何贵部及本院并大理同寮中，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [dɪ'sentɪŋ] [ə'pɪnjənz] ?
And there are many dissenting opinions ?
和 那里 是 许多 持不同意见 意见 ?

又多有异言也？”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [welθ] :
The Way of Wealth :
这 方式 的 财富 :

富有道：

" [dɪ'skʌsɪŋ] ['mætərz] [frʌm; frəm] [bəuθ] ['pʌblɪk] [ænd; ənd] ['praɪvət] [pər'spektɪv] . . . "
" Discussing matters from both public and private perspectives . . . "
" 讨论 事情 从 两个都 民众 和 私人的 视角 . . . "

“事论公私，

[rɪ'ɡɑːrdləs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .
Regardless of the number of people .
不管 的 这 数字 的 人们 .

不问众寡。

[ɪf] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ək'septəb(ə)l]
If one person thinks it is not acceptable
如果 一 人 思考 它 是 不是 可接受

若一人以为不可，

['evriwʌn] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ək'septəb(ə)l] .
Everyone thought it was acceptable .
每个人 想法 它 曾是 可接受 .

众人皆以为可，

['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][nɑːt] [ˌnesə'serəli] ['selfləs] .
People are not necessarily selfless .
人们 是 不是 一定 无私 .

众人未必无私。

['evriwʌn] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌʌnək'septəbl] .
Everyone thought it was unacceptable .
每个人 想法 它 曾是 不可接受 .

众人以为不可，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [ə'loʊn] [θɪŋks] [its] [ək'septəb(ə)l] .
One person alone thinks it's acceptable .
一 人 独自的 思考 它是 可接受 .

一人独以为可，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n][ɪz][nɑːt] [ˌnesə'serəli] [ˌʌn'fer] .
One person is not necessarily unfair .
一 人 是 不是 一定 不公平 .

一人未必不公。

['fɛŋ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ə'soʊsieɪts; ə'soʊʃieɪts][wɜːr; wər] [ɔːl] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Feng Shicai and his associates were all meritorious officials .
冯 - 和 他的 同事 是 全部 有功绩的 官员 .

冯世才诸人本系勋旧，

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['vetərənz] .
Many of the three officials were meritorious veterans .
许多 的 这 三 官员 是 有功绩的 退伍军人 .

而三司同寮内勋旧颇多。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klæs] [ə; eɪ] [dɪ'pɑːrtmənt] .
Zhang Dazhang was originally from the Class A department .
张 - 曾是 起初 从 这 班级 一个 部门 .

张大张本系甲科，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['dʒiːə]['kɛ] ['membər] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː]
There are quite a few Jia Ke members in the same department of the Three
那里 是 相当 一个 很少 贾 基 成员 在 这 相同的 部门 的 这 三
[dɪ'pɑːtmənts] .
Departments .
部门 .

而三司同寮内甲科不少。

['ðerfɔːr] , [ðoʊz] [huː] [hoʊld] [dɪ'sentɪŋ] [ə'pɪnjənz] ,
Therefore , those who hold dissenting opinions ,
所以 , 那些 WHO 抓住 持不同意见 意见 ,

所以有异言者，

[its] ['prɑːbəbli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['hiːz] [ˌʌp'set] !
It's probably because he's upset !
它是 大概 因为 他是 沮丧的 !

大约不平其心之故耳!”

[maʊ] - :
Mao Qiudao :
毛泽东 - :

茅球道:

“ [ə; eɪ] [waɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [kæn; kən] [kɑːm] [hɪz; ɪz][maɪnd] . ”
“ A wise official can calm his mind . ”
“ 一个 明智的 官方的 能 冷静的 他的 头脑 . ”

“贤司能平其心,

[hiː; hi][kæn; kən] ['sɜːrt(ə)nli] [biː; bi] [kɔːld] [ɪm'pɑːrʃ(ə)l] .
He can certainly be called impartial .
他 能 当然 是 称为 公正 .

固可谓公。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [kʊd; kəd][nɑːt][faɪnd] [piːs] [ʌv; əv][maɪnd] .
The people could not find peace of mind .
这 人们 可以 不是 寻找 和平 的 头脑 .

众人之不能平其心,

[ɑːr; ər][ɔːl] [θɪŋz] ['praɪvət] ?
Are all things private ?
是 全部 事物 私人的 ?

岂尽皆私?

[dʌz] [ðɪs] [ˌɪnstɪ'tuːʃ(ə)n] ['ɔːlsoʊ][hæv; həv][ɪts] [oʊn] ['ɪntrəsts] ?
Does this institution also have its own interests ?
做 这 机构 还 有 它是 自己的 兴趣 ?

难道本院亦有私乎?

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [goʊl] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'duːs] ['pʌnɪʃmənts] [wɪ'ðaʊt] [end] .
However , the goal is to reduce punishments without end .
然而 , 这 目标 是 到 减少 惩罚 没有 结尾 .

只不过要省刑无已。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [welθ] :
The Way of Wealth :
这 方式 的 财富 :

富有道:

“ [ri'djuːsiŋ] ['pʌnɪʃmənts] [ɪz][ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kæpɪtəlz] ['sɪstəm] . ”
“ Reducing punishments is the foundation of the capital's system . ”
“ 减少 惩罚 是 这 基础 的 这 资本的 系统 . ”

“省刑固都堂之体,

[ɪn'fɔːrsmənt] [ɪz][ðə; ði] ['duːti] [ʌv; əv] [lɔː] [ɪn'fɔːrsmənt] ['ɑːfəsərz] .
Enforcement is the duty of law enforcement officers .
执法 是 这 责任 的 法律 执法 警官 .

而执法乃司员之职。

[sʌtʃ] [ʌn'wɜːrði] ['ɔːfsprɪŋ] ,
Such unworthy offspring ,
这样的 不配 后代 ,

似此不肖子弟,

[ɪf] [nɑːt] [sɪ'vɪrli] ['pʌnɪʃt]
If not severely punished
如果 不是 严重 受到惩罚

若不重加惩治,

[ðen] [ðoʊz] [huː] ['fɑːloʊ] [suːt] [wɪl] ['ʃʊrli] [fɪl] [ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fiːldz] .
Then those who follow suit will surely fill the court and the fields .
然后 那些 WHO 跟随 套装 将要 一定 充满 这 法庭 和 这 字段 .

则后来效尤者必至盈朝塞野，

[hiː; hi] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [rɪ'dempʃ(ə)n] .
He is beyond redemption .
他 是 超过 赎回 .

不可救药矣。

[kən'vɪkt] ['fɛŋ] - .
Convict Feng Shicai .
定罪 冯 - .

定冯世才之罪，

[ðen] [ðə; ði] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['boʊstfl] ['hæbɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd] .
Then the arrogant and boastful habits of the rich and powerful can be eliminated .
然后 这 傲慢的 和 自夸 习惯 的 这 富有的 和 强大的 能 是 已淘汰 .

则纨衤夸骄矜之习可除。

[kən'vɪkt] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [kraɪmz] .
Convict Zhang Dazhang of his crimes .
定罪 张 - 的 他的 犯罪 .

定张大张之罪，

['zeɪ] ['ʃɛn] ?
Ze Shen ?
泽 沈 ?

则绅?

[ðə; ði] ['frɪvələs] [wɪnd] [kæn; kən] [biː; bi] [di'speld] .
The frivolous wind can be dispelled .
这 轻浮 风 能 是 驱散 .

轻薄之风可化。

[ɪz] [ðɪs] ['truːli] [ɪn] [laɪn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['mɔrəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] [ænd; ənd] ['piːpəlz] ['hɑːrts] ?
Is this truly in line with the morals of the world and people's hearts ?
是 这 真的 在 线 和 这 德 的 这 世界 和 人们的 心 ?

实于世道人心大有?

[ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] ,
beneficial ,
有利 ,

益，

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] ['ɔːlweɪz] [ʌp'həuldz] [ðə; ði] [lɔː] .
The old man always upholds the law .
这 老的 男人 总是 维护 这 法律 .

老大人总持风宪，

" ['nɪŋ] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [siːn] [ðɪs] ! "
" Ning has not yet seen this ! "
" 宁 有 不是 然而 已见 这 ! "

宁未见及于此！”

[maʊ] - :
Mao Qiudao :
毛泽东 - :

茅球道：

" [hæv; həv][wiː; wi][nɑːt] [jet] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" Have we not yet seen it ? "
" 有 我们 不是 然而 已见 它 ? "

“岂未见及，

[bʌt; bət] [wen] [sprɪŋ] [ə'raivz] ,
But when spring arrives ,
但 什么时候 春天 到达 ,

但当春发育，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['ɔːlsoʊ] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] [tuː; tə] ['liːniənsi] [ɪn] ['sentənsɪŋ] .
The imperial court also issued an edict to leniency in sentencing .
这 帝国 法庭 还 发布 一个 法令 到 宽大 在 量刑 .

朝廷且有宽刑之诏。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [tuː] [strɪkt] .
We are too strict .
我们 是 也 严格的 .

我辈过严，

[ðɪs] [ɪz] ['hɑːrdli] [ðə; ði] [wei] [ə; eɪ]['sʌbdʒekt] [ʃʊd; ʃəd] ['emjuleɪt] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['tiːtʃɪŋz] !
This is hardly the way a subject should emulate the divine teachings !
这 是 几乎 这 方式 一个 主题 应该 仿真 这 神圣的 教义 !

恐非臣子仰体圣化之道耳！”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [welθ] :
The Way of Wealth :
这 方式 的 财富 :

富有道：

" [kɪl] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [tuː; tə] [seɪv] ['mɪljənz] "
" Kill one person to save millions "
" 杀 一 人 到 节省 百万 "

“杀一人而活千万人，

['kɪlɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [duː] ['prɑːses] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [kraɪm] .
Killing without due process is not a crime .
杀戮 没有 到期的 过程 是 不是 一个 犯罪 .

总杀不当罪，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [kɔːld] [tuː] [hɑːrʃ] .
It should not be called too harsh .
它 应该 不是 是 称为 也 残酷的 .

不得谓之太峻。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['mɪljənz] [ʌv; əv] [pə'liːs] ['ɑːfəsərz] , [its] [ʌn'laɪkli] [ðeɪ] [wʊd] [kɪl] ['eniwʌn] .
Even if there are millions of police officers , it's unlikely they would kill anyone .
甚至 如果 那里 是 百万 的 警察 警官 , 它是 不太可能 他们 会 杀 任何人 .

况警千万人而又不至于杀人，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['liːniənt] .
It cannot be said that it is not lenient .
它 不能 是 说 那 它 是 不是 宽容 .

真不可谓之不宽。

[ðə; ði] ['eɪnʃənts] [ɪm'bɑːdid] ['liːniənsi] [wɪ'ðɪn] ['strɪktnəs] .
The ancients embodied leniency within strictness .
这 古代人 具身化的 宽大 之内 严格性 .

古人寓宽于严，

[ðæt] [ɪz] [ɪg'zæktli] [wʌt] [aɪ] [ment] .
That is exactly what I meant .
那 是 确切地 什么 我 意思是 .

正是此意。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [briːdz] ['vɪʃəsnəs] .
If it breeds viciousness .
如果 它 品种 恶毒 .

若养成凶恶，

[ðen] [triːt] [ðem; ðəm] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔː] .
Then treat them according to the law .
然后 对待 他们 根据 到 这 法律 .

然后治之以法，

['wʊdnt] [ðɪs] [biː; bi] ['kɑːntreri] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mændeɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] ?
Wouldn't this be contrary to the will of Heaven and the mandate of the Emperor ?
不会 这 是 相反 到 这 将要 的 天堂 和 这 授权 的 这 皇帝 ?

不反与天心君命有违乎？”

[maʊ] [kjuː] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] ['wʊdnt] [fɔːl] .
Mao Qiu saw that he wouldn't fall .
毛泽东 邱 锯 那 他 不会 落下 .

茅球见说他不倒，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [dɪ'spɜːrs] .
He then ordered the officials to disperse .
他 然后 订购 这 官员 到 分散 .

便教散衙。

[fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
For several days in a row ,
为了 一些 天 在 一个 排 ,

一连数日，

[noʊ] ['miːtɪŋ] [wʌz; wəz] [held] .
No meeting was held .
不 会议 曾是 握住 .

不曾会议。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [meɪd] [kə'nekʃnz] [wɪð; wɪθ] ['welθi] ['fæməliz] .
Some people had already made connections with wealthy families .
一些 人们 有 已经 制成 连接 和 富裕 家庭 .

早有人往富有家走通，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sent] [gɪfts] [ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] [sɪlk] .
And they sent gifts of gold and silk .
和 他们 发送 礼物 的 金子 和 丝绸 .

且馈送金帛，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ə'baʊt] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [goʊld] ['piːsɪz] .
There are about four or five thousand gold pieces .
那里 是 关于 四 或者 五 千 金子 件 .

约有四五千金。

['dɛŋ] - [hæd; həd][ðə; ði][moʊst] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
Deng Tongxian had the most among them .
邓 - 有 这 最多 之中 他们 .

内中惟邓通贤最多，

['fɛŋ] -
Feng Shicai
冯 -

冯世才、

[dɪŋ] ['buːʃi]
Ding Bushi
丁 武士

丁不识、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] -
Zhang Dazhang
张 -

张大张、

['wæŋ] [zʌn] [ænd; ənd] ['wæŋ] [ɑːr; ər] ['iːkwəli] [mætʃt] .
Wang Zun and Wang are equally matched .
王 尊 和 王 是 同样地 匹配 .

王尊王不相上下。

['ruː, 'ɑːr'juː] -
Ru Yuegui
ru -

茹月桂、

[wuː] - ['fæməli] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [pʊr] .
Wu Rixing's family was originally poor .
吴 - 家庭 曾是 起初 贫穷的 .

邬日杏家本清寒，

[noʊ] [wʌn] [lendz] ['mʌni] .
No one lends money .
不 一 借贷 钱 .

无人借贷，

[wiː; wi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ə'beɪ] .
We had no choice but to obey .
我们 有 不 选择 但 到 服从 .

只好听命而已。

[baɪ] ['ɜːrli] ['februeri] ,
By early February ,
经过 早期的 二月 ,

至二月初间，

[ðə; ði] ['dedlaɪn] [ɪz] [ə'proʊtʃɪŋ] .
The deadline is approaching .
这 最后期限 是 接近 .

钦限将满，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] ,
During the meeting ,
期间 这 会议 ,

会议时，

[maʊ] [kjuː] ['oʊnli] [nuː] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['welθi] [ænd; ənd] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [rɪ'siːvd] [goʊld]
Mao Qiu only knew that he was wealthy and had already received gold
毛泽东 邱 仅有的 知道 那 他 曾是 富裕 和 有 已经 已收到 金子
[ænd; ənd] [sɪlk] .
and silk .
和 丝绸 .

茅球只道富有已收金帛，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɪn] ['hɑːrməni] [wɪð; wɪθ] [wʌn'self] .
It must be in harmony with oneself .
它 必须 是 在 和谐 和 自己 .

必与己合。

[wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [hɔːl] . . .
When they arrived at the hall . . .
什么时候 他们 到达的 在 这 大厅 . . .

及至上得堂来，

['meni] ['piːsɪz] [ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] [sɪlk] [wɜːr; wər] [leɪd] [aʊt] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [steps] .
Many pieces of gold and silk were laid out before the steps .
许多 件 的 金子 和 丝绸 是 铺设 出去 前 这 步骤 .

见阶前设着许多金帛，

[ðə; ði] ['welθi] [sent] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] .
The wealthy sent a letter of invitation .
这 富裕 发送 一个 信 的 邀请 .

富有送上一章揭帖，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
Then he shouted loudly :
然后 他 喊叫 高声 :

乃大声道：

" [ðiːz] [ɑːr; ər] [braɪbz] [frʌm; frəm] ['veriəs] ['kʌmpəniz] [tuː; tə] [ə'fɪʃ(ə)lz] . "
" These are bribes from various companies to officials . "
" 这些 是 贿赂 从 各种各样的 公司 到 官员 . "

“此系各家贿赂司员，

[ðə; ði] [gɪft] [lɪst] [hæz; həz] [bɪn] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [ɑːn][pə'troʊl] .
The gift list has been sent to the Imperial Censor on patrol .
这 礼物 列表 有 到过 发送 到 这 帝国 审查 在 巡逻 .

已将礼单移送巡城御史，

[ðə; ði] ['mesɪdʒ] [hæz; həz] [bɪn] [kən'veid] [tuː; tə][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] ['levlz] [ʌv; əv] ['gʌvərnmənt] .
The message has been conveyed to the highest levels of government .
这 信息 有 到过 传递 到 这 最高 级别 的 政府 .

转达九重矣。

[aɪ] [brɔːt] [ðɪs] [spə'sɪfɪkli] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] [stɔːrd] [ɪn][ðə; ði] ['werhaʊs] !
I brought this specifically so that it could be stored in the warehouse !
我 带来 这 具体来说 所以 那 它 可以 是 存储 在 这 仓库 !

今特持来以便入库！”

[maʊ] [kjuː] [wʌz; wəz][soʊ] [ʃɑːkt] [ðæt] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['waidnd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tʌŋ] [froʊz] .
Mao Qiu was so shocked that his eyes widened and his tongue froze .
毛泽东 邱 曾是 所以 震惊 那 他的 眼睛 扩大 和 他的 舌头 冻住了 .

惊得茅球目瞪舌僵，

[hiː; hi] [ðen] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [feɪs] ['oʊvər][ænd; ənd] [sed] :
He then turned his face over and said :
他 然后 转向 他的 脸 超过 和 说 :

乃翻转面皮道：

" [ðer; ðər][ɪz]['stoʊlən] [gʊdz] , "
" There is stolen goods , "
" 那里 是 被盗 商品 , "

“既有赃物，

[ðen] [ðer; ðər] [kraɪmz] [ɑːr; ər] [bɪ'jɑːnd] [rɪ'dempʃ(ə)n] .
Then their crimes are beyond redemption .
然后 他们的 犯罪 是 超过 赎回 .

则伊等罪过断无可逭，

[ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [meɪ] [ðen] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði] [ə'proʊpriət] ['pʌnɪʃmənt] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] .
The virtuous official may then determine the appropriate punishment for each person .
这 有德行的 官方的 可能 然后 决定 这 合适的 惩罚 为了 每个 人 .

贤司即拟定各人应得之罪可也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[ðeɪ] [ɔːl] [left] [ðə; ði] ['ɡʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] .
They all left the government office .
他们 全部 左边 这 政府 办公室 .

一齐散衙。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] ['februeri] ,
Until the end of February ,
直到 这 结尾 的 二月 ,

直至二月终，

['dræftɪŋ] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə][ðə; ði] [θroʊn] ,
Drafting a memorial to the throne ,
起草 一个 纪念馆 到 这 王座 ,

拟定奏入，

[ɪ'miːdiətli] [ə'pruːvd] :
Immediately approved :
立即地 得到正式认可的 :

随即批下：

[kə'mændər] ['fɛŋ] -
Commander Feng Shicai
指挥官 冯 -

指挥冯世才、

[dɪŋ] ['buːʃi] ,
Ding Bushi ,
丁 武士 ,

丁不识，

['dɛŋ] - , [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn] [tʃɑːrdʒ] , [wʌz; wəz] [dɪs'mɪst] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][poʊst] .
Deng Tongxian , the person in charge , was dismissed from his post .
邓 - , 这 人 在 收费 , 曾是 解雇 从 他的 邮政 .

主事邓通贤俱行革职，

[wʌn] ['hʌndrəd] [stroʊks] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪn]
One hundred strokes of the cane
一 百 笔画 的 这 甘蔗

杖一百，

[sent] [tuː; tə] [ˌliː'aʊ'dɔːŋ]
Sent to Liaodong
发送 到 辽东

发往辽东，

['nevər] [ə'laʊ] [ˌsʌbstɪ'tuːʃn] .
Never allow substitution .
绝不 允许 替代 .

永不许代。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] -
Zhang Dazhang
张 -

张大张、

['wæŋ] - [wʌz; wəz] [dɪs'mɪst] [ænd; ənd] [rɪ'taɪərd] .
Wang Zunwang was dismissed and retired .
王 - 曾是 解雇 和 退休 .

王尊王俱行黜退，

[ðə; ði] [stɑːf] [ɪz] ['eɪti] ,
The staff is eighty ,
这 职员 是 八十 ,

杖八十，

[fɪl] [wɪð; wɪθ] [mi'æzmə] .
Fill with miasma .
充满 和 瘴气 .

充配烟瘴。

['mʌʃrʊmz] [ænd; ənd] ['lɒːrəl]
Mushrooms and Laurel
蘑菇 和 劳雷尔

菇月桂、

[wuː] - [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [dɪs'mɪst] [ænd; ənd] [rɪ'taɪərd] .
Wu Rixing was also dismissed and retired .
吴 - 曾是 还 解雇 和 退休 .

邬日杏亦行黜退，

['sɪksti] [stroʊks] [ʌv; əv] [ðə; ði] [keɪn]
Sixty strokes of the cane
六十 笔画 的 这 甘蔗

杖六十，

[ˌaɪ 'tiː] [floʊz] [fɔːr; fər] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] .
It flows for two thousand miles .
它 流量 为了 二 千 英里 .

流二千里。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['aɪd(ə)l] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər] [pʊt] [ɪn] ['ʃæklz] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃt] .
The rest of the idle servants were put in shackles and punished .
这 休息 的 这 闲置的 仆人 是 放 在 镣铐 和 受到惩罚 .

其余帮闲家奴枷责发落。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , ['fɛŋ] ,
At this time , Feng ,
在 这 时间 , 冯 ,

此时冯、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - ,
Zhang Zhuren ,
张 - ,

张诸人，

[kəm'pliːtli] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] ['snɑːbəri] .
Completely devoid of snobbery .
完全地 缺乏 的 势利眼 .

势利全无。

[ðə; ði][goʊld][ænd; ənd] [sɪlk] [juːst] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][æz; əz] [gɪfts] ,
The gold and silk used were given as gifts ,
这 金子 和 丝绸 用过的 是 给定 作为 礼物 ,

所用所送金帛，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['kɒnfiskeitid] [ænd; ənd] [pʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['treʒəri] .
All of them were confiscated and put into the government treasury .
全部 的 他们 是 没收 和 放 进入 这 政府 财政部 .

皆没入官库。

['ɜːrli] [mɑːrtʃ]
early March
早期的 行进

三月初间，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['eskɔːtid] [baɪ][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] [wɔːr] [fɔːr; fər]
They were escorted by the Ministry of Justice to the Ministry of War for
他们 是 护送 经过 这 部 的 正义 到 这 部 的 战争 为了
[ˌriːˌpeɪtri'eɪʃn] .
repatriation .
遣返 .

由刑部解送兵部发遣。

[wen] ['dʒɛŋ] [læŋ] ['entərd] [ðə; ði] ['ɑːfɪs] ,
When Geng Lang entered the office ,
什么时候 耿 朗 进入 这 办公室 ,

及至耿朗进署，

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [tuː; tə] [rɪ'liːs] ['jʌn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪ'gʌn] .
The journey to release Yun has already begun .
这 旅行 到 发布 云 有 已经 开始 .

早已起解云讫，

[ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [rʌʃ] [dɪ'lɪvəri] .
Inconvenient to rush delivery .
不方便 到 匆忙 送货 .

不便赶送。

[bæk] [hoʊm] ,
Back home ,
后退 家 ,

回到家中，

['ʃiːɑːŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [sed] :
Xiang Yunping and others said :
向 - 和 其他的 说 :

向云屏等说道：

['fɛŋ]
Feng
冯

"冯、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - ,
Zhang Zhuren ,
张 - ,

张诸人，

[wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ] [briːf] [ɪn'kaʊntər] .
We had a brief encounter .
我们 有 一个 简短的 遇到 .

与我相交一场。

['prezəntɪŋ] [wʌn'self] [æz; əz][ə; eɪ][nɑːn] - [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [frend]
Presenting oneself as a non - beneficial friend
呈现 自己 作为 一个 非 - 有利 朋友

呈非益友，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['meɪdʒər] ['dæmɪdʒ] .
There was no major damage .
那里 曾是 不 主要的 损害 .

亦无大损。

[aɪm]['goʊɪŋ][fɑːr] [ə'weɪ] [tə'deɪ] ,
I'm going far away today ,
我是 去 远的 离开 今天 ,

今日远遣，

[nɑːt] ['iːv(ə)n] [wʌn] [saɪd]
Not even one side
不是 甚至 一 边

不及一面，

[ðɪs] ['fiːlɪŋ] [ɪz] ['diːpli] ['sɑːroʊfl] !
This feeling is deeply sorrowful !
这 感觉 是 深 悲伤 !

此中殊觉怆然！”

\- [sed] :
Yunping said :
\- 说 :

云屏道：

" [ə; eɪ] ['dʒent(ə)lmən] [ɪ'stæblɪʃɪz] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] ,
" A gentleman establishes his heart ,
" 一个 绅士 建立 他的 心 ,

“君子立心，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['dʒenərəs] .
It is appropriate to follow the principle of being generous .
它 是 合适的 到 跟随 这 原则 的 存在 慷慨的 .

原宜从乎厚。

[bʌt; bət] ['fɛŋ] ,
But Feng ,
但 冯 ,

但冯、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - ,
Zhang Zhuren ,
张 - ,

张诸人，

[its] ['riːəli] [nɑːt] [ə; eɪ] ['pɪti] .
It's really not a pity .
它是 真的 不是 一个 遗憾 .

实不足惜。

[ɪf] [wiː; wi] ['hædnt] ['dɪstənst] [ɑːr'selvz] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] ,
If we hadn't distanced ourselves the day before yesterday ,
如果 我们 之前没有 保持距离 我们自己 这 天 前 昨天 ,

前日若不疏远，

[tə'deɪ] , [ðeɪ] [meɪ] ['veri] [wel] [biː; bi] ['ɪmplɪkeɪtɪd] .
Today , they may very well be implicated .
今天 , 他们 可能 非常 出色地 是 牵涉其中 .

今日未必不遭株连也。

[juː; jʊ] [riːp] [wʌt] [juː; jʊ] [soʊ] .
You reap what you sow .
你 收割 什么 你 母猪 .

自作自受，

[waɪ] ['bɑːðər] ['siːɪŋ] [hɪm; ɪm] !
Why bother seeing him !
为什么 打扰 看到 他 !

何必见他！”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗说：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi][hæv; həv][nɑːt] [bɪn] ['ɪmplɪkeɪtɪd] [tə'deɪ] "
" It is precisely because we have not been implicated today "
" 它 是 恰恰 因为 我们 有 不是 到过 牵涉其中 今天 "

"正为今日未被株连，

[aɪ] [felt] [aɪ] ['kudnt] [ber] [tuː; tə] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
I felt I couldn't bear to hear it .
我 毛毡 我 不能 熊 到 听到 它 .

益觉不忍耳。

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [maʊ] - [hæd; həd] [kən'fest] [tuː; tə][ðə; ði]['stoʊlən] [gʊdz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['welθi] [mæn] ,
After hearing that Mao Dutang had confessed to the stolen goods from the wealthy man ,
后 听力 那 毛泽东 - 有 坦白 到 这 被盗 商品 从 这 富裕 男人 ,

闻得茅都堂自富郎中出首赃物之后，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['emjuleɪt] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔŋsi] [reɪn] .
They also wanted to emulate the story of the first year of the Hongxi reign .
他们 还 通缉 到 仿真 这 故事 的 这 第一的 年 的 这 洪熙 在位 .

又欲效洪熙元年故事，

['klaɪmɪŋ] [ænd; ənd] ['pʊlɪŋ] ['meni] ['piːp(ə)l] ,
Climbing and pulling many people ,
攀登 和 拉 许多 人们 ,

攀引多人，

[tuː; tə] [dɪ'vaɪd] ['fɛŋ] ,
To divide Feng ,
到 划分 冯 ,

以分冯、

[ʒɑːŋz] [kraɪm] .
Zhang's crime .
张的 犯罪 .

张之罪。

[haʊ'evər] , ['fɛŋ] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər] [ˌæbsə'luːtli] [ʌn'wɪlɪŋ] .
However , Feng , Zhang , and the others were absolutely unwilling .
然而 , 冯 , 张 , 和 这 其他的 是 绝对地 不情愿 .

倒是冯张诸人绝意不肯，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [liːd] [tuː; tə][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ˌʌn'dʒʌst] [ɪm'prɪzənmənts] .
Therefore , it did not lead to a large number of unjust imprisonments .
所以 , 它 做过 不是 带领 到 一个 大的 数字 的 不公正 监禁 .

故不致大兴冤狱。

[ðɪs] [læst] [muːv] ,
This last move ,
这 最后的 移动 ,

这末后一着，

[ðɪs] [siːmz] [laɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['ɑːpʃ(ə)n] .
This seems like a good option .
这 似乎 喜欢 一个 好的 选项 .

似乎可取。

[ðiːz] [fjuː] [ɑːr; ər] ['dʒenərəs] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] .
These few are generous and righteous .
这些 很少 是 慷慨的 和 正义 .

这几个轻财好义，

[noʊn] [fɔːr; fər] [ɪts] [ɪk'stensɪv] [treɪd] [ænd; ənd] ['frendʃɪp] ,
Known for its extensive trade and friendship ,
已知 为了 它是 广泛的 贸易 和 友谊 ，
素称广交，

[wen] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [sent] [ə'weɪ] ,
When he was sent away ,
什么时候 他 曾是 发送 离开 ，
被遣之时，

[noʊ] [wʌn] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] [ɔːf] .
No one came to see them off .
不 一 来了 到 看 他们 离开 .
乃无一人相送，

[ðɪs] [pruːvz] [haʊ] [koʊld] [ænd; ənd] [ɪn'dɪfrənt] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] !
This proves how cold and indifferent people are !
这 证明 如何 寒冷的 和 冷漠 人们 是 ！
此可证世情之薄矣！”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 ：
梦卿道：

[ɪf] [juː; jʊ] [ˌæbsə'luːtli] ['kænɑːt] ['tɑːləreɪt] [ðɪs] . . .
If you absolutely cannot tolerate this . . .
如果 你 绝对地 不能 容忍 这 . . .
“君如必不能忍，

[waɪ] [nɑːt] [hæv; həv] ['sʌmwʌn] [hoʊld] [ə; eɪ] [ˌfer'wel] ['bæŋkwɪt] [fɔːr; fər] [ˌjuː 'es] ?
Why not have someone hold a farewell banquet for us ?
为什么 不是 有 某人 抓住 一个 告别 宴会 为了 我们 ？
何不令人追饯一番？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Geng Lang was overjoyed .
耿 朗 曾是 欣喜若狂 .
耿朗大悦，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [wer] [piːs] [ænd; ənd] ['festɪvl; 'festəvəl] ,
That is , to wear peace and festival ,
那 是 ， 到 穿 和平 和 节日 ，
即着安节、

[laʊ] ['tʃɪ'æn] ,
Lao Qian ,
老挝 钱 ，
劳谦，

[iːtʃ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [spiː'dɑːmɪtər] ,
Each with a speedometer ,
每个 和 一个 速度表 ，
各带程仪，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ˌaɪ 'tiː] .
They rushed to deliver it .
他们 匆忙 到 递送 它 .
前去赶送。

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] [ɑːn] [ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] .
They returned one after another on the third day .
他们 返回 一 后 其他 在 这 第三 天 .
第三日陆续回来，

[prɪ'zentɪd] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['letərz] [frʌm; frəm] [ðiːz] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Presented are the letters from these individuals .
呈现 是 这 信件 从 这些 个人 .

呈上诸人手札。

['fɛŋ] -
Feng Shicai
冯 -

冯世才、

[dɪŋ] ['buːʃi]
Ding Bushi
丁 武士

丁不识、

['dɛŋ] - [rɪ'plaɪ] [riːdz] :
Deng Tongxian's reply reads :
邓 - 回复 阅读 :

邓通贤的回札道：

['tæləntɪd] [bʌt; bət][ʌv; əv][ˌmiːdi'oʊkər] ['neɪtʃər]
Talented but of mediocre nature
才华横溢 但 的 平庸 自然

才等质本凡庸，

[ænd; ənd] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [mɔːr] ['lɜːrnɪŋ] .
And then there was no more learning .
和 然后 那里 曾是 不 更多的 学习 .

又复无学。

[ðə; ði] [sɪnz] [wʌn] [hæz; həz] [kə'mɪtɪd] .
The sins one has committed .
这 罪孽 一 有 坚定的 .

自作之孽，

[wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] !
What a pity !
什么 一个 遗憾 !

悔何及哉！

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['ɑːnərd] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [jʊr; jər] [gɪft] .
I am honored to receive your gift .
我 是 荣幸 到 收到 你的 礼物 .

辱赐程仪，

[hɪz; ɪz] [ʃeɪm] [ænd; ənd] [rɪ'zentmənt] ['oʊnli] [ɪn'tensɪfaɪd] .
His shame and resentment only intensified .
他的 耻辱 和 怨恨 仅有的 加强 .

益增愧恨。

[ʌn'weɪvərɪŋ]
Unwavering
坚定不移

始终不渝，

- [ɪz] ['truːli] [ðə; ði] ['fɔːrmoʊst] ['fɪgjər] [ɪn][hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [kə'rɪr] .
Junzhen is truly the foremost figure in his official career .
- 是 真的 这 首先 数字 在 他的 官方的 职业 .

君真宦途中第一人也。

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

呜呼！

[bɔːrn] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] [wɜːrld]
Born into another world
出生 进入 其他 世界

生为别世人，

[daɪd] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [ɡoʊst] [ɪn] [ə'nʌðər] [pleɪs] .
Died and became a ghost in another place .
死亡 和 成为 一个 鬼 在 其他 地方 .

死为异地鬼，

['oʊnli] [baɪ] ['tɜːrnɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [kə'rekt] [wʌnz] [fɔːlts] [kæn; kən] [wʌn] ['truːli] [tʃeɪndʒ] [wʌnz] [weɪz] .
Only by turning back to correct one's faults can one truly change one's ways .
仅有的 经过 转弯 后退 到 正确的 一个人的 故障 能 一 真的 改变 一个人的 方式 .

惟有返身修慝，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['oʊnli] [ɪn] [ðə; ði] [hoʊp] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['blesɪd; blest] [laɪf] .
It is only in the hope of a blessed life .
它 是 仅有的 在 这 希望 的 一个 蒙福 生活 .

以期三生之幸而已。

[ðɪs] [ɪz] ['rɪt(ə)n] ['feɪsɪŋ] [west] .
This is written facing west .
这 是 书面 面向 西方 .

西向书此，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] ['pɑːsəbli] [wɪn] [ə'ɡenst] [ə; eɪ] [spɪr] !
How could I possibly win against a spear !
如何 可以 我 可能 赢 反对 一个 矛 !

曷胜枪然！

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] -
Zhang Dazhang
张 -

张大张、

['wæŋ] - [rɪ'plaɪ] [riːd] :
Wang Zunwang's reply read :
王 - 回复 读 :

王尊王的回札道：

[hiː; hi] [lɪvd] [hæf] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ɪn] [veɪn] , [ə; eɪ] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [bɪlt] [ɑːn] [ɪk'stensɪv] [kə'nekʃnz] .
He lived half his life in vain , a reputation built on extensive connections .
他 居住地 一半 他的 生活 在 徒劳 , 一个 名声 建造 在 广泛的 连接 .

徒负半生广交之名，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [roʊd] [æt; ət] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [ɡeɪt] ,
And the ancestral road at the national gate ,
和 这 祖先的 路 在 这 国家的 门 ,

而国门祖道，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wʌn] [ə'raʊnd] .
There was no one around .
那里 曾是 不 一 大约 .

寂寂无人。

[ðɪs] ['dʒɜːrni] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [mi'æzmə] - ['rɪdn] ['wɔːtərz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['maʊntnz] .
This journey leads to the miasma - ridden waters and the barbarian mountains .
这 旅行 线索 到 这 瘴气 - 骑 水 和 这 野蛮人 山脉 .

此去瘴水蛮山，

[aɪ] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [ˌfɪziə'lɑːdʒɪk(ə)l] [ˌlɪmɪ'teɪʃənz] .
I understand the physiological limitations .
我 理解 这 生理 限制 .

谅少生理。

['fɔːrtʃənətli] , [maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ænd; ənd] ['ʌðər] [hæv; həv] [rɪ'pentid] [sɪn'sɪrli] .
Fortunately , my younger brother and others have repented sincerely .
幸运的是 , 我的 年轻 兄弟 和 其他的 有 悔改 真挚地 .

幸弟等悔过寸衷，

[juː; jʊ][hæv; həv][jʊr; jər] ['nɑːlɪdʒ] .
You have your knowledge .
你 有 你的 知识 .

有君之知也。

['tʃɛŋ] [jiː] [rɪ'spektfəli] [ək'septs] .
Cheng Yi respectfully accepts .
程 易 尊敬 接受 .

程仪敬领，

[aɪ] [felt] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [geɪv] ['veriəs] [θæŋks] .
I felt ashamed and gave various thanks .
我 毛毡 羞愧 和 给予 各种各样的 谢谢 .

愧谢不一。

['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Geng Lang finished reading ,
后 耿 朗 完成的 阅读 ,

耿朗看毕，

[hiː; hi] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [saɪ] ['diːpli] .
He couldn't help but sigh deeply .
他 不能 帮助 但 叹 深 .

不觉长叹。

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['ækʃ(ə)n] ,
" With this action ,
" 和 这 行动 ,

“有此一举，

[jʊr; jər] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['kaɪndnəs] [ɑːr; ər] ['evər] [mɔːr] [prə'faʊnd] .
Your loyalty and kindness are ever more profound .
你的 忠诚 和 仁慈 是 曾经 更多的 深刻的 .

君心之忠厚益敦，

[ðer; ðər] [rɪ'mɔːrs] [gruː] ['evər] [strɔːŋgər] .
Their remorse grew ever stronger .
他们的 悔恨 生长 曾经 更强 .

伊等之悔悟益切，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌsuːpərˌfɪʃi'æləti] [ʌv; əv] [wʌnz] ['soʊʃ(ə)l]
This should serve as a warning against the superficiality of one's social
这 应该 服务 作为 一个 警告 反对 这 肤浅 的 一个人的 社会的
[ɪntə'rækʃnz] .
interactions .
互动 .

而交游之浮薄亦可少警矣，

[haʊ'evər] , [ðɪs] [wʌz; wəz] [ɔːl] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv] ['sekənd] ['sɪstər] .
However , this was all due to the efforts of Second Sister .
然而 , 这 曾是 全部到期的 到 这 努力 的 第二 姐姐 .

然此皆二娘之力也。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn] [ə'griːmənt] .
Geng Lang nodded repeatedly in agreement .
耿 朗 点头 反复 在 协议 .

耿朗不住点头称是。

['æftər] [ðə; ði] [miːl] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɑːfɪs] .
After the meal , Geng Lang went to the office .
后 这 一顿饭 , 耿 朗 去 到 这 办公室 .

饭后耿朗进署，

- [ðen] [sed] [tuː; tə] - :
Yunping then said to Mengqing :
- 然后 说 到 - :

云屏便向梦卿道：

['fɛŋ]
Feng
冯

“冯、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - ,
Zhang Liangchu ,
张 - ,

张两处，

[ðeɪ] [ɔːl] [brɔːt] [bæk] ['letərz] .
They all brought back letters .
他们 全部 带来 后退 信件 .

皆有回札带来，

[ðeɪ] [ɔːl] [ɪk'sprest] [rɪ'mɔːrs] .
They all expressed remorse .
他们 全部 表达 悔恨 .

都皆有悔过之意。

[ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] ['mætər] ['demənstreits] [ðə; ði] [ə'fɪʃəlz] ['kaɪndnəs] ,
Although this matter demonstrates the official's kindness ,
虽然 这 事情 证明 这 官员的 仁慈 ,

此事虽是官人的忠厚，

[bʌt; bət] [its] [ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə] [juː; jʊ] [fɔːr; fər] ['brɪŋɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['terɪŋ] .
But it's all thanks to you for bringing up the tearing .
但 它是 全部 谢谢 到 你 为了 带来 向上 这 撕裂 .

然却亏你提撕。

[aɪ] [siː] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [huː] [gloʊt] ['oʊvər] ['ʌðər] - [mis'fɔːtʃənz] .
I see many people in this world who gloat over others ' misfortunes .
我 看 许多 人们 在 这 世界 WHO 幸灾乐祸 超过 其他的 - 不幸 .

我见今世人幸灾乐祸者不少，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,
Thinking back to the beginning ,
思维 后退 到 这 开始 ,

想其起初，

[ðeɪ] [meɪ] [nɑːt] [biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [kəm'pæʃ(ə)n] .
They may not be without compassion .
他们 可能 不是 是 没有 同情 .

未必无恻隐之心，

[ɔːr] [meɪ] [biː; bi] ['ɪnstɪ,geɪtid] [baɪ] [ə; eɪ] ['vɪlən] .
Or may be instigated by a villain .
或者 可能 是 煽动 经过 一个 恶棍 .

或被小人唆诉，

[ɔːr] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] ,
Or listen to the foolish words of a concubine ,
或者 听 到 这 愚蠢 字 的 一个 妾 ,

或听妾妇愚言，

[ænd; ənd] [soʊ] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] [draʊnd] !
And so her husband was drowned !
和 所以 她 丈夫 曾是 溺水 !

遂至把夫良汩没耳！”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðə; ði] [ə'fɪʃəlz] [hɑːrt] ,
" The official's heart ,
" 这 官员的 心 ,

“官人心地，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'herəntli] [suː'pɪriər] .
It is inherently superior .
它 是 本质上 优越的 .

本自高明，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [hæd; həd] ['priːviəsli] [dɪ'klaɪnd] ['fɛŋ] [ænd; ənd] [ʒɑːŋz] ['ɔfɝz] .
The official had previously declined Feng and Zhang's offers .
这 官方的 有 之前 拒绝 冯 和 张的 优惠 .

官人前者谢绝冯张，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə] [stɑːp] ['oʊnli] [wen] [ˌæbsə'luːtli] ['nesəseri] .
It is to stop only when absolutely necessary .
它 是 到 停止 仅有的 什么时候 绝对地 必要的 .

是止乎所不得不止。

[ðɪs] ['dʒenərəs] [gɪft] [tuː; tə] ['fɛŋ] . . .
This generous gift to Feng . . .
这 慷慨的 礼物 到 冯 . . .

今此之厚送冯、

['oʊpən] ,
open ,
打开 ,

张，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['duːɪŋ] [wʌt] [wʌn] [hæz; həz] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [duː] .
It is doing what one has no choice but to do .
它 是 正在做 什么 一 有 不 选择 但 到 做 .

是行乎所不得不行。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [self] - [dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n] .
It is truly a matter of self - determination .
它 是 真的 一个 事情 的 自己 - 决心 .

实是自家作主，

[wʌt] ['paʊər] [dʌz] [maɪ] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [hæv; həv] ?
What power does my little sister have ?
什么 力量 做 我的 小的 姐姐 有 ?

小妹何力之有？”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ðə; ði] [ə'fɪʃəlz] ['temprəmənt] ,
" The official's temperament ,
" 这 官员的 气质 ,

“官人心性，

[hiː; hi] ['nevər] ['lisnz] [tuː; tə] [əd'vaɪs] .
He never listens to advice .
他 绝不 听着 到 建议 .

每每不听人劝。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wə:nt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] ['klevər] [aɪ'diːəz] . . .
If it weren't for the second aunt's clever ideas . . .
如果 它 不是 为了 这 第二 姑姑的 聪明的 想法 . . .

若非二娘心有思路，

[wɜːrdz] [meɪ] [biː; bi]['spoʊkən] ['heɪstɪli] [ɔːr][ɪn] [heɪst] .
Words may be spoken hastily or in haste .
字 可能 是 说 草草 或者 在 匆忙 .

话有迟急，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] ['iːðər] .
I fear that they cannot believe it either .
我 害怕 那 他们 不能 相信 它 任何一个 .

恐亦不能信从。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmənz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [fʊl] [ʌv; əv] ['gɑːsɪp] [ænd; ənd] ['slændər] .
The old woman's words were full of gossip and slander .
这 老的 女性的 字 是 满的 的 闲话 和 诽谤 .

大娘说话是是非非，

['nevər] ['skætərd] ,
Never scattered ,
绝不 疏散 ,

从不散乱，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ˌkɑːmprɪ'hensɪv] [ɔːr]['diːteɪld; dɪ'teɪld] .
However , it is not comprehensive or detailed .
然而 , 它 是 不是 综合的 或者 详细的 .

然却不能周全详细。

[θɜːrd] ['sɪstər] [ɪz][ə; eɪ] [ˌstreɪt'fɔːrwərd] ['pɜːrs(ə)n] .
Third Sister is a straightforward person .
第三 姐姐 是 一个 直截了当 人 .

三娘为人爽快，

['sʌmtaɪmz] [wen] [ðeɪ] [tɔːk] ,
Sometimes when they talk ,
有时 什么时候 他们 讲话 ,

有时说起话来，

[ðeɪ] [tɜːrn] ['sɪriəs] ['mætərz] ['ɪntuː][dʒoʊks] .
They turn serious matters into jokes .
他们 转动 严肃的 事情 进入 笑话 .

把正经事都说成笑谈。

[ɔːl'ðoʊ] [fɪfθ] ['sɪstər] [kʊd; kəd] [spiːk] ,
Although Fifth Sister could speak ,
虽然 第五 姐姐 可以 说话 ,

五娘虽会说话，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd]['oʊnli] [meɪk] [ʌp] [fɔːr; fər] [wʌt] ['ʌðər] [lækt] .
But they could only make up for what others lacked .
但 他们 可以 仅有的 制作 向上 为了 什么 其他的 缺乏 .

却只好补人之不足，

[hiː; hi] ['kænɑːt] [biː; bi][ə; eɪ] ['liːdər] .
He cannot be a leader .
他 不能 是 一个 领导者 .

不能作人的领袖。

[aɪm] [ˌstreɪt'fɔːrwərd] [ænd; ənd] [aʊt'spoʊkən] .
I'm straightforward and outspoken .
我是 直截了当 和 直言不讳 .

我是心直口快，

['weðər] ['piːp(ə)l] ['lɪs(ə)n] [ɔːr] [nɑːt]
Whether people listen or not
无论 人们 听 或者 不是

不管人听不听，

['weðər] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [ə'nɔɪd] [ɔːr] [nɑːt] ,
Whether people are annoyed or not ,
无论 人们 是 恼怒 或者 不是 ,

不管人恼不恼，

[ðɪs] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [prə'voʊk] [rɪ'zentmənt] .
This is bound to provoke resentment .
这 是 边界 到 惹 怨恨 .

未免不惹人怨。

[ɪn] [ʃɔːrt] ,
In short ,
在 短的 ,

总之，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] ['sekənd] ['sɪstər] .
None of them are as good as Second Sister .
没有任何 的 他们 是 作为 好的 作为 第二 姐姐 .

都不及二娘。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ɔːl] [fɔːr] ['eldər] ['sɪstər] [ɑːr; ər]['oʊldər] . "
" All four elder sisters are older . "
" 全部 四 长老 姐妹 是 老 . "

“四家姐姐都皆年长，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [biː; bi] [ɪn'fɪriər] [tuː; tə][ˌem 'iː] ?
How could they possibly be inferior to me ?
如何 可以 他们 可能 是 下 到 我 ?

岂有反不及我之理？

[its] [dʒʌst] [ðæt] [moʊst] ['piːp(ə)l] [dəunt] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['evrideɪ] [ˌkɔnvə'seiʃənz] .
It's just that most people don't pay attention to everyday conversations .
它是 只是 那 最多 人们 不 支付 注意力 到 每天 对话 .

只是家常言语不留心的大多。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ɪg'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。

['aʊər; ɑːr] ['prɑːbləm]
Our problem
我们的 问题

我们的毛病，

[its] [ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [læk] [ʌv; əv] [ə'tenʃ(ə)n] .
It's all because of this lack of attention .
它是 全部 因为 的 这 缺少 的 注意力 .

都在这不留心上。

[ɪf] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [peɪz] [ə'tenʃ(ə)n] ,
If the old lady pays attention ,
如果 这 老的 女士 支付 注意力 ,

大娘若留心，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [biː; bi] ['θɜːroʊ] [ænd; ənd] ['diːteɪld; dɪ'teɪld] .
It will certainly be thorough and detailed .
它 将要 当然 是 彻底 和 详细的 .

必能周全详细。

[ɪf] [θɜːrd] ['sɪstər] [peɪz] [ə'tenʃ(ə)n]
If Third Sister pays attention
如果 第三 姐姐 支付 注意力

三娘若留心，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'streɪn] [ðəm'selvz] [frʌm; frəm] ['pleɪɪŋ] [ə'raʊnd] .
They will surely be able to restrain themselves from playing around .
他们 将要 一定 是 有能力的 到 抑制 他们自己 从 玩耍 大约 .

必能检点戏耍。

[ɪf] [fɪfθ] ['sɪstər] [peɪz] [ə'tenʃ(ə)n] ,
If Fifth Sister pays attention ,
如果 第五 姐姐 支付 注意力 ,

五娘若留心，

['nætʃ(ə)rəli] , [aɪ] [hæv; həv] [sʌm; səm] [ə'pɪnjənz] [ʌv; əv] [maɪ] [oʊn] .
Naturally , I have some opinions of my own .
自然 , 我 有 一些 意见 的 我的 自己的 .

自然有些主见。

[ɪf] [aɪ] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] ,
If I pay attention ,
如果 我 支付 注意力 ,

我若留心，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsoʊ] [dʌz] [nɑːt] [ɪn'kɜːr] ['piːpəlz] [ræθ] .
It also does not incur people's wrath .
它 还 做 不是 招致 人们的 愤怒 .

亦不招人嗔怪。

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [lɜːrn] [frʌm; frəm] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] ['kerflnəs] .
From now on , we should all learn from Second Aunt's carefulness .
从 现在 在 , 我们 应该 全部 学习 从 第二 姑姑的 谨慎 .

此后我们都要学二娘的留心才是。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [aɪ] [dəunt] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['evriθɪŋ] ['iːðər] . "
" I don't pay attention to everything either . "
" 我 不 支付 注意力 到 一切 任何一个 . "

“我亦并非处处都去留心，

['hiːz] [dʒʌst] ['klʌmzi] [wɪð; wɪθ] [wɜːrdz] .
He's just clumsy with words .
他是 只是 笨拙 和 字 .

只是嘴拙舌钝，

[aɪ] [der] [nɑːt] [spiːk] ['iːzəli] .
I dare not speak easily .
我 敢 不是 说话 容易地 .

不敢轻易开口，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['peɪɪŋ] [ə'tenʃ(ə)n] .
It seemed as if they were paying attention .
它 似乎 作为 如果 他们 是 付费 注意力 .

倒象是留心的一般。

[ɪf] [ɔːl] [fɔːr] [ʌv; əv][maɪ]['oʊldər] ['sɪstər] [wɜːr; wər] [laɪk] [ˌem 'iː] . . .
If all four of my older sisters were like me . . .
如果全部 四 的 我的 老 姐妹 是 喜欢 我 . . .

四家姐姐若都象我，

['wʊdnt] [ðæt] [kɔːz] ['prɔːbləms] ?
Wouldn't that cause problems ?
不会 那 原因 问题 ?

岂不有误事体。”

\- [sed] :
Xiang'er said :
\- 说 :

香儿道：

" ['sʌmwʌn] [æz; əz] [aʊt'spoʊkən] [æz; əz][ˌem 'iː] . . . "
" Someone as outspoken as me . . . "
" 某人 作为 直言不讳 作为 我 . . . "

“似我这心直嘴快，

[ðer; ðər] [wɪl] ['defɪnətli] [biː; bi] ['meni] [mɪ'steɪks] .
There will definitely be many mistakes .
那里 将要 确实 是 许多 错误 .

必多错误，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪn'kaʊntər] ['iːv(ə)n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] [ɔːr] [freɪz] ,
If you encounter even a single word or phrase ,
如果 你 遇到 甚至 一个 单身的 单词 或者 短语 ,

倘遇一言半语，

[dʒʌst] [blərtid] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
Just blurted it out .
只是 脱口而出 它 出去 .

顺口说出，

[ðoʊz] [huː] [noʊ] ['oʊnli] [seɪ] [aɪ] [spoʊk] [wɪ'ðaʊt] ['θɪŋkɪŋ] .
Those who know only say I spoke without thinking .
那些 WHO 知道 仅有的 说 我 辐 没有 思维 .

知道的只说我有嘴无心，

[ðoʊz] [huː] [dəunt] [noʊ] [maɪt] [stɪl] ['krɪtɪsaɪz] [ˌem 'iː][fɔːr; fər][maɪ]['ɑːrgjuːmənts] .
Those who don't know might still criticize me for my arguments .
那些 WHO 不 知道 可能 仍然 批评 我 为了 我的 论点 .

不知道的未必不说我争长论短。

[ðen] [ðə; ði] ['gɔsipiŋ] ['wʊmən] ['ædɪd] [tuː; tə][ænd; ənd] ['ɔːltərd] [ˌaɪ 'tiː] .
Then the gossiping woman added to and altered it .
然后 这 八卦 女士 额外 到 和 已修改 它 .

再被那传舌的妇女添改增减，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ˌmɪsɪnfər'meɪʃn] [spredz] .
Misinformation spreads .
误传 传播 .

以讹传讹，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] ['dɪskɔːrd] .
It will inevitably lead to discord .
它 将要 不可避免地 带领 到 Discord .

必至于伤和气，

[stɑːp] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [dis'rʌpts] [ðə; ði] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['mætər] .
Stop when it disrupts the important matter .
停止 什么时候 它 扰乱 这 重要的 事情 .

坏正事而止。

[naʊ] [ðer; ðər] [ɪz] [ðə; ði] ['sekənd] ['sɪstɝz] [ˌtæsɪ'tɜːrnəti] ,
Now there is the second sister's taciturnity ,
现在 那里 是 这 第二 姐妹 沉默寡言 ,

今有二娘的寡言，

[ðɪs] [ɪz] [ɪg'zæktli] [ðə; ði] [raɪt] ['medɪs(ə)n] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] .
This is exactly the right medicine for me .
这 是 确切地 这 正确的 药品 为了 我 .

正是我对症之药。

['sekənd] [ænt] ['ɔːlweɪz] [brɔːt] [ʌp] ['terɪŋ] [θɪŋz] [ʌp] .
Second Aunt always brought up tearing things up .
第二 阿姨 总是 带来 向上 撕裂 事物 向上 .

总赖二娘不时提撕，

[tuː; tə] [prɪ'vent] ['eni] [dɪs'kɔːrdənt] ['elɪmənts; 'eləmənts] ,
To prevent any discordant elements ,
到 防止 任何 不和谐的 元素 ,

使不至有乖戾之处，

[soʊ] [æz; əz] [nɑːt] [tuː; tə] [let] [daʊn] [ðə; ði] [taɪm] [spent] [æz; əz] ['sɪstər] ,
So as not to let down the time spent as sisters ,
所以 作为 不是 到 让 向下 这 时间 花费 作为 姐妹 ,

方不负姊妹相处一场，

['ʌðərwaɪz] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [tuː; tə] - .
Otherwise , it would be disrespectful to Xiang'er .
否则 , 它 会 是 不尊重 到 - .

不然则是不以香儿为人，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['siːɪŋ] [maɪ] ['ʃɔːtkʌmɪŋz] .
Those who are interested in seeing my shortcomings .
那些 WHO 是 感兴趣的 在 看到 我的 缺点 .

有心看我的短欠。

[aɪ] [ɪ'mædʒɪn] ['sekənd] ['sɪstər] [hɜːr'self] [wʊd] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [ʌn'wɪlɪŋ] . ”
I imagine Second Sister herself would also be unwilling . ”
我 想象 第二 姐姐 她自己 会 还 是 不情愿 . ”

想来二娘亦自不肯。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [wiː; wi] ['sɪstər] , "
" We sisters , "
" 我们 姐妹 , "

“我们姊妹，

[frʌm; frəm][æn; ən] [aʊt'saɪdɚz] [pər'spektɪv] ,
From an outsider's perspective ,
从 一个 局外人的 看法 ,

自外人视之，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['defɪnətli] [faɪv] .
There are definitely five .
那里 是 确实 五 .

固是五个。

[frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] [pər'spektɪv] ,
From our perspective ,
从 我们的 看法 ,

自我等看来，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wʌn] .
But it is one .
但 它 是 一 .

却是一个。

[ɪf] - [hæz; həz] [dʌn] ['eniθɪŋ] [rɔːŋ] ,
If Mengqing has done anything wrong ,
如果 - 有 完毕 任何事物 错误的 ,

假如梦卿有甚错处，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [fɔːlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] ['oʊldər] ['sɪstər] .
It was the fault of the four older sisters .
它 曾是 这 过错 的 这 四 老 姐妹 .

便是四家姐姐的不是，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][sɪt] ['aɪdli][baɪ][ænd; ənd] [wɑːtʃ] ?
How can we sit idly by and watch ?
如何 能 我们 坐 闲散地 经过 和 手表 ?

安有坐视之理？”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saɪd] :
Ai Niang smiled from the side :
人工智能 娘 微笑 从 这 边 :

爱娘在旁笑道：

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [tuː] ['biːɪŋ] [soʊ]['hʌmb(ə)l] ?
Why are you two being so humble ?
为什么 是 你 二 存在 所以 谦逊的 ?

“你二人何必太谦？

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər]['tæsɪtɜːrn] [wɪl] [wʌn] [deɪ] [hæv; həv][ðer; ðər] [θroʊt] [ʃʌt] .
Those who are taciturn will one day have their throats shut .
那些 WHO 是 沉默寡言 将要 一 天 有 他们的 喉咙 关闭 .

寡言的将来要得喉闭，

[ðoʊz] [huː] [tɔːk] [tuː] [fæst] [wɪl] [bɪ'kʌm] ['tʃætəˌbɔksiz] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
Those who talk too fast will become chatterboxes in the future .
那些 WHO 讲话 也 快速地 将要 变得 话匣子 在 这 未来 .

嘴快的将来要得话痨。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetər] [ɪf] [ˈsekənd] [ˈsɪstər] [ˈlɜːrnɪd] [fɔːrθ] [ˈsɪstɝz] [kwɪk] [tʌŋ] .
It would be better if Second Sister learned Fourth Sister's quick tongue .
它 会 是 更好的 如果 第二 姐姐 学习 第四 姐妹 快的 舌头 .

莫如二娘学四娘的嘴快，

[fɔːrθ] [ˈsɪstər] [ˈlɜːrnɪd] [frʌm; frəm] [ˈsekənd] [ˈsɪstɝz] [ˈtæsɪtɜːrn] [ˈneɪtʃər] .
Fourth Sister learned from Second Sister's taciturn nature .
第四 姐姐 学习 从 第二 姐妹 沉默寡言 自然 .

四娘学二娘的寡言，

[ðeɪ] [mɪkst] [iːtʃ] [ˈʌðər] [ʌp] .
They mixed each other up .
他们 混合 每个 其他 向上 .

彼此搀和搀和，

[ðɪs] [wɪl] [ˈɔːlsoʊ] [prɪˈvent] [wʌn] [frʌm; frəm] [ˈsʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [ˈdɪfɪkəlt] - [tuː; tə] - [triːt] [ˈɪlnəs] .
This will also prevent one from suffering from a difficult - to - treat illness .
这 将要 还 防止 一 从 痛苦 从 一个 难的 - 到 - 对待 疾病 .

亦免得受病难治。”

\- [ˈɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Xiang'er also smiled and said :
\- 还 微笑 和 说 :

香儿亦笑道：

" [haʊ] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] ? "
" How about it ? "
" 如何 关于 它 ? "

“何如？

[waɪl] [ˈseɪɪŋ] [naɪs] [θɪŋz] ,
While saying nice things ,
尽管 说 好的 事物 ,

正说着好话，

[θɜːrd] [ˈsɪstər] [ɪz] [ˈpleɪɪŋ] [trɪks] [ɑːn] [ˌjuː ˈes] [əˈgen] .
Third Sister is playing tricks on us again .
第三 姐姐 是 玩耍 技巧 在 我们 再次 .

三娘又来戏耍。

[aɪ] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [stɑːrt] [ˈlɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [riːd] [ænd; ənd] [raɪt] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [ˈsekənd] [ænt] .
I was about to start learning to read and write with my second aunt .
我 曾是 关于 到 开始 学习 到 读 和 写 和 我的 第二 阿姨 .

我正要随着二娘读书写字，

[θɜːrd] [ˈsɪstər] , [doʊnt] [mes] [wɪð; wɪθ] [ˈpiːp(ə)l] .
Third Sister , don't mess with people .
第三 姐姐 , 不 混乱 和 人们 .

三娘切又莫要混人。”

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [smaɪld] [əˈgen] :
Ai Niang smiled again :
人工智能 娘 微笑 再次 :

爱娘又笑道：

" [gʊd] [əˈprentɪs] ! "
" Good apprentice ! "
" 好的 学徒 ! "

“好徒弟！

[tʃuːz] [ə; eɪ] [ˈtiːtʃər] [bɪˈfɔːr] [juː; jʊ] [ˈiːv(ə)n] [stɑːrt] [ˈstʌdiɪŋ] .
Choose a teacher before you even start studying .
选择 一个 老师 前 你 甚至 开始 学习 .

未念书先选师傅。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['mæstər] [hæz; həz] [bɪn] ['tʃoʊzn] ,
Now that the master has been chosen ,
现在 那 这 掌握 有 到过 选定 ,

今师傅既已选定，

[haʊ] [mʌtʃ] [ɪz] [ðə; ði] ['ænjuəl] [tu'ɪʃ(ə)n] [fiː] ?
How much is the annual tuition fee ?
如何 很多 是 这 年度的 学费 费用 ?

每年束修若干?

[wen] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊpən] ?
When will it open ?
什么时候 将要 它 打开 ?

何日开馆，

[ðɪs] [mʌst; məst] [biː; bi] [dɪ'saɪdɪd] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] .
This must be decided as soon as possible .
这 必须 是 决定 作为 很快 作为 可能的 .

也须早定为是。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Meng Qing also smiled and said :
孟 青 还 微笑 和 说 :

梦卿亦笑道：

" ['weðər] [tu'ɪʃ(ə)n] [fiːz] [ɑːr; ər] [peɪd] [ɔːr] [nɑːt] ,
" Whether tuition fees are paid or not ,
" 无论 学费 费用 是 有薪酬的 或者 不是 ,

“束修有无，

[lets] [nɑːt] ['iːv(ə)n] [dɪ'skʌs] [ðæt] .
Let's not even discuss that .
我们来吧 不是 甚至 讨论 那 .

且不要论。

[its] [dʒʌst] [ðæt] [wen] [aɪ] [dəunt] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [waɪl] ['riːdɪŋ] [ænd; ənd] ['raɪtɪŋ] ,
It's just that when I don't pay attention while reading and writing ,
它是 只是 那 什么时候 我 不 支付 注意力 尽管 阅读 和 写作 ,

只是读书写字不用心之时，

[ðæt] [maɪt] [meɪk] [θɪŋz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] .
That might make things a little difficult for them .
那 可能 制作 事物 一个 小的 难的 为了 他们 .

未免要难为一二。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [jʌŋ] ,
" The child is young ,
" 这 孩子 是 年轻的 ,

“孩儿幼小，

['ɔːlweɪz] [spɔɪld] ,
Always spoiled ,
总是 被宠坏了 ,

一向溺爱，

[aɪ] [beg] [juː; jʊ] [tuː; tə] [rɪ'streɪn] [hɪm; ɪm] ['sloʊli] , [sɜːr] .
I beg you to restrain him slowly , sir .
我 求 你 到 抑制 他 缓慢地 , 先生 .

还求先生慢慢拘管，

[dəunt] ['taɪt(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] [mʌtʃ] .
Don't tighten it too much .
不 拧紧 它 也 很多 .

不要太紧了，

[get] [sɪk] . "
Get sick . "
得到 生病的 . "

生起病来。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

-
Mengqing
-

梦卿、

-
Xiang'er
-

香儿、

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ɔːl] [siːmd] [tuː; tə] [læf] .
The colorful clouds all seemed to laugh .
这 丰富多彩的 云 全部 似乎 到 笑 .

彩云一齐好笑。

['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] ['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] [veɪ'keɪʃ(ə)n] .
Geng Lang returned home after leaving the summer vacation .
耿 朗 返回 家 后 离开 这 夏天 假期 .

耿朗退署回家，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] ['ɜːdʒd] - [tuː; tə] ['stʌdi] .
He also urged Xiang'er to study .
他 还 敦促 - 到 学习 .

亦催促香儿念书。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] :
And it is said :
和 它 是 说 :

且说道：

" [ɪf] ['sekənd] ['sɪstər] ['hædnt] [bɪn] ['edʒukeɪtɪd] [ænd; ənd] ['riːz(ə)nəb(ə)l] ,
" If Second Sister hadn't been educated and reasonable ,
" 如果 第二 姐姐 之前没有 到过 受过教育 和 合理的 ,

“二娘若非读书明理，

[æt; ət] [fɜːrst] , [ðeɪ] ['sɜːrt(ə)nli] ['kudnt] [pər'sweɪd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['sevər] [taɪz] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [hɑːrm] .
At first , they certainly couldn't persuade me to sever ties to avoid harm .
在 第一的 , 他们 当然 不能 说服 我 到 断绝 领带 到 避免 伤害 .

起初时必不能劝我绝交以远害，

['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [end] , [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [pər'sweɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [triːt] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] ['kaɪndnəs]
Even in the end , he could not persuade me to treat others with kindness
甚至 在 这 结尾 , 他 可以 不是 说服 我 到 对待 其他的 和 仁慈
[ænd; ənd] ['ɑːnəsti] .
and honesty .
和 诚实 .

末后来亦不能劝我忠厚以待人。

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt]['oʊnli] [lɜːrn] [jʊr; jər] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] [skɪlz] ,
You must not only learn your second aunt's skills ,
你 必须 不是 仅有的 学习 你的 第二 姑姑的 技能 ,

你不但要学二娘的本事,

[wiː; wi][mʌst; məst]['ɔːlsoʊ] [lɜːrn] [frʌm; frəm] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] ['kærəktər] .
We must also learn from Second Aunt's character .
我们 必须 还 学习 从 第二 姑姑的 特点 .

还要学二娘的为人。"

['æftər] [ɔːl] , [ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
After all , this has its own merits :
后 全部 , 这 有 它是自己的 优点 :

毕竟这一来有分教:

" ['entərɪŋ] [ə; eɪ] [ruːm] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['ɔːkɪdz] [ænd; ənd] [mæg'noʊliə] ,
" Entering a room filled with orchids and magnolias ,
" 进入 一个 房间 已填 和 兰花 和 木兰花 ,

"入芝兰之室,

[ˌaɪ 'tiː] ['nætʃ(ə)rəli] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz] ['freɪgrəns] .
It naturally produces fragrance .
它 自然 产 香味 .

自尔生香。

[ɑːn][ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə][ə; eɪ]['hʌmb(ə)l] ['dwelɪŋ] ,
On the road to a humble dwelling ,
在 这 路 到 一个 谦逊的 住宅 ,

落蓬荜之途,

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [rɪ'meɪn] [ʌn'tʃeɪndʒd] [ɪn] ['kʌlər] .
It can remain unchanged in color .
它 能 保持 未更改 在 颜色 .

能无变色。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰:

[ðə; ði] [ɪn'fɔːrsmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔː] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [hed] [meɪ] [siːm] [laɪk] ['praɪvət] ['mætərz] ,
The enforcement of the law by the department head may seem like private matters ,
这 执法 的 这 法律 经过 这 部门 头 可能 似乎 喜欢 私人的 事情 ,
[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌfʌndə'mentəli] ['pʌblɪk] .
but it is fundamentally public .
但 它 是 从根本上 民众 .

部郎之执法似私而本公,

[rɛnz] [swiːt] [wɜːrdz] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pʌblɪk] [gʊd] , [bʌt; bət][wɜːr; wər] ['æktʃuəli] [fɔːr; fər]
Ren's sweet words seemed to be for the public good , but were actually for
任的 甜的 字 似乎 到 是 为了 这 民众 好的 , 但 是 实际上 为了
['pɜːrsən(ə)l] [geɪn] .
personal gain .
个人的 获得 .

任氏之甘言似公而本私。

[ɪf] [ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n][ɪz] [ˈpʌblɪk] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈiːzi] [tuː; tə] [ˌʌndərˈstænd] .
If the situation is public , it is easy to understand .
如果 这 情况 是 民众 ， 它 是 简单的 到 理解 .

公则其情易知，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ˈselfɪʃ] [ɑːr; ər][ˈɔːf(ə)n] [ˌʌnprɪˈdɪktəb(ə)l] .
Those who are selfish are often unpredictable .
那些 WHO 是 自私 是 经常 不可预测的 .

私则其心叵测。

[ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] [baɪˈɑːgrəfi] [ɪz] [ˈrɪt(ə)n] [baɪ][ˌɑːr iː ˈen] , [ə; eɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmɪnɪstri] [ʌv; əv] [ˌpɜːrsəˈnel] .
This time , the biography is written by Ren , a member of the Ministry of Personnel .
这 时间 ， 这 传 是 书面 经过 任 ， 一个 成员 的 这 部 的 人员 .

此回以部郎任氏同传者，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [triːt] [ðoʊz] [huː] [ˈlɪs(ə)n][tuː; tə] [wʌnz] [wɜːrdz] [æz; əz][ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈmætərz] .
One should not treat those who listen to one's words as personal matters .
一 应该 不是 对待 那些 WHO 听 到 一个人的 字 作为 个人的 事情 .

见听言之人不可以似私，

[ænd; ənd][soʊ][hiː; hi] [ˌkɔntrəˈdiktid] [hɪz; ɪz] [ˈsteɪtmənt] .
And so he contradicted his statement .
和 所以 他 矛盾 他的 陈述 .

而遂忤其说，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [diˈsiːvd] [baɪ] [əˈpiəriŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˈpʌblɪk] [əˈfɪʃ(ə)l] .
One should not be deceived by appearing to be a public official .
一 应该 不是 是 受骗 经过 出现 到 是 一个 民众 官方的 .

不可以似公而遂蒙其欺也。

[welθ] [ɪz] [ˈɑːpəzɪt] - .
Wealth is opposite Maoqiu .
财富 是 对面的 - .

富有是茅球对面，

[ˈwelθi] [ænd; ənd] [ˈiːgər] [tuː; tə] [help] [ˈʌðər] ,
Wealthy and eager to help others ,
富裕 和 渴望的 到 帮助 其他的 ，

富有急公，

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi][ˈleɪtər] [meɪd] [ˌkɑːntrəˈbjuːʃənz] .
Therefore , he later made contributions .
所以 ， 他 之后 制成 贡献 .

故后来有功。

[maʊ] [kjuː] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [ˈpraɪvət] [ækˈtɪvətiz] .
Mao Qiu engaged in private activities .
毛泽东 邱 已订婚的 在 私人的 活动 .

茅球营私，

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ˈleɪtər] [faʊnd] [ˈgɪlti] .
Therefore , he was later found guilty .
所以 ， 他 曾是 之后 成立 有罪的 .

故后来有罪。

[ɪf] - [ˈdʌznt] [ˈstʌdi] [wɪð; wɪθ] [ˈmɛŋ] [ˈkɪŋ] , [ðæts] [faɪn] .
If Xiang'er doesn't study with Meng Qing , that's fine .
如果 - 不 学习 和 孟 青 ， 那就是 美好的 .

香儿不从梦卿读书则可，

[soʊ][hiː; hi] ['fɑːloʊd] [ˌaɪ 'tiː] .
So he followed it .
所以 他 随后 它 .

乃既从之，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] ['tɪltɪd] [ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n] [mɔːr] .
And then he tilted it even more .
和 然后 他 斜 它 甚至 更多的 .

又更倾之，

[ðə; ði] ['vɪlən] [wɪl] ['sʌfər] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
The villain will suffer the consequences .
这 恶棍 将要 遭受 这 结果 .

小人反噬，

[ðɪs] ['hæpənz] ['evri] ['sɪŋg(ə)l] [taɪm] .
This happens every single time .
这 发生 每一个 单身的 时间 .

每每如此。

['tʃæptər] ['twentiəθ] : [ə; eɪ] ['klevər] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] , [ju'niːkli] ['tʃɑːrmɪŋ] , [faɪv] ['bjuːtiːz] [ɪn'dʒɔɪ] [tə'geðər]
Chapter Twentieth : A Clever and Beautiful Woman , Uniquely Charming , Five Beauties Enjoy Together
章 第二十 : 一个 聪明的 和 美丽的 女士 , 独一无二 迷人 , 五 美女 享受 一起

第二十回 聪慧姿一姝独擅 风流事五美同欢

[wʌn] [kæn; kən] [dɪ'siːv] [ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən][wɪð; wɪθ] [wʌnz] ['meθədz] .
One can deceive a gentleman with one's methods .
一 能 欺骗 一个 绅士 和 一个人的 方法 .

可欺君子以其方，

[waɪ] ['bɑːðər] ['æskɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [truːθ] [ɔːr] ['fɔːlshʊd] ?
Why bother asking about the truth or falsehood ?
为什么 打扰 问 关于 这 真相 或者 谬误 ?

真假何须问短长。

[ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː] [reɪn] [daʊn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] ,
And let it rain down as it comes ,
和 让 它 雨 向下 作为 它 来 ,

且自随缘施化雨，

['pleɪɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ɪz][dʒʌst] [raɪt] .
Playing along is just right .
玩耍 沿着 是 只是 正确的 .

逢场作戏正相当。

[naʊ] , ['æftər] - [peɪd] [hɜːr; hər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][æt; ət][ðə; ði] [tuːm] [ɑːn][ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] [mʌnθ] ,
Now , after Mengqing paid her respects at the tomb on the third day of the third month ,
现在 , 后 - 有薪酬的 她 尊重 在 这 墓 在 这 第三 天 的 这 第三 月 ,

却说梦卿自三月三日拜扫之后，

- [bɪ'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ə'fekʃənət] .
Xiang'er became even more affectionate .
- 成为 甚至 更多的 亲热 .

香儿更加一番亲热。

['æftər] ['getɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] ['duːɪŋ] [maɪ] [her] [ænd; ənd] ['meɪˌkʌp] ['evri] ['mɔːrnɪŋ] ,
After getting up and doing my hair and makeup every morning ,
后 获得 向上 和 正在做 我的 头发 和 化妆品 每一个 早晨 ,

每日早起梳妆已毕，

[ðen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] .
Then they went to the east .
然后 他们 去 到 这 东方 .

便到东一所来，

['saɪləntli] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['poʊəmz] [ænd; ənd] ['eseiz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [tɔːt] .
Silently recite the poems and essays that have been taught .
默默 背诵 这 诗歌 和 散文 那 有 到过 教授 .

将所授诗文默送一过，

[ðen] [ðə; ði] ['nuːli] [tɔːt] ['poʊəmz] [ænd; ənd] ['tɛksts] [ɑːr; ər] [ɪk'spleɪnd] .
Then the newly taught poems and texts are explained .
然后 这 新 教授 诗歌 和 文本 是 解释 .

然后讲解新授诗文。

[aɪ] ['præktɪst] [kə'lɪgrəfi] [fɔːr; fər] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['kærəktərz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˌmɪd'deɪ] [breɪk] .
I practiced calligraphy for over a hundred characters during the midday break .
我 练习 书法 为了 超过 一个 百 人物 期间 这 正午 休息 .

午间临法帖百十余字，

[ðɪs] [ɪz] ['defɪnətli] [ə; eɪ] [tæsk] [tuː; tə] [biː; bi] [kəm'pliːtɪd] .
This is definitely a task to be completed .
这 是 确实 一个 任务 到 是 完全的 .

此一定功课也。

['æftər] ['fɪnɪʃɪŋ] [ðer; ðər] [g'riːtɪŋz] [ænd; ənd] [ɪm'brɔɪdəri] ,
After finishing their greetings and embroidery ,
后 精加工 他们的 问候 和 刺绣 ,

其余问安罢绣之余，

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'skʌst] [sʌm; səm] ['stɔːriz] [frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɑːdərn] [taɪmz] [wɪð; wɪθ] - .
He then discussed some stories from ancient and modern times with Mengqing .
他 然后 讨论 一些 故事 从 古老的 和 现代的 时代 和 - .

又向梦卿讨论些古今故事。

- [ɪz] [ðə; ði] [moʊst] [ɪn'telɪdʒənt] .
Xiang'er is the most intelligent .
- 是 这 最多 聪明的 .

香儿心性最是聪明，

[hiː; hi] ['stʌdid] ['iːv(ə)n] ['hɑːrdər] .
He studied even harder .
他 研究 甚至 更难 .

又加用功，

[baɪ] ['ɜːrli] ['eɪprəl] ,
By early April ,
经过 早期的 四月 ,

到四月初间，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['mæstərd] ['eɪti] [ɔːr] ['naɪnti] ['poʊəmz] , ['klæsɪk(ə)l] [proʊz] , [ænd; ənd]
He has already mastered eighty or ninety poems , classical prose , and
他 有 已经 精通 八十 或者 九十 诗歌 , 古典 散文 , 和
['dɪkʃənˌeri] .
dictionaries .
字典 .

凡诗古文词乱熟者已八九十首，

[wɜːrd] [baɪ] [wɜːrd] , ['sentəns] [baɪ] ['sentəns]
word by word , sentence by sentence
单词 经过 单词 , 句子 经过 句子

逐字逐句，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ['spiːkɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'skʌsɪŋ] .
They are all capable of speaking and discussing .
他们 是 全部 有能力的 的 请讲 和 讨论 .

俱能讲论。

[æz; əz] [fɔːr; fər] ['raɪtɪŋ] ,
As for writing ,
作为 为了 写作 ,

至于写字，

[ɪ'nɪʃəli] , [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['skrɪblɪŋ] ,
Initially , to avoid scribbling ,
最初 , 到 避免 涂鸦 ,

起初未免结蚓涂鸦，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [klɪr] .
Then it becomes clear .
然后 它 变成 清除 .

次后则清清楚楚，

[bəuθ] [ɑːr; ər] [ə'veɪləb(ə)l] [fɔːr; fər] ['vjuːɪŋ] .
Both are available for viewing .
两个都 是 可用的 为了 观看 .

都可看得。

[baɪ] [ðə; ði] [eɪtθ] [deɪ] ,
By the eighth day ,
经过 这 第八 天 ,

至初八日，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['buːdəz] ['bɜːrθdeɪ] .
It is the Buddha's birthday .
它 是 这 佛陀的 生日 .

乃如来生辰，

[ˌbeɪ'dʒɪŋ] ['kʌstəmz]
Beijing customs
北京 海关

京城风俗，

[ə; eɪ] ['fæməli] [ðæt] [lʌvz] ['buːdɪzəm]
A family that loves Buddhism
一个 家庭 那 爱 佛教

好佛之家，

[ðeɪ] [ɔːl] [bɔɪld] [faɪv] - ['kʌlərd] [biːnz] [ænd; ənd] [sɜːrvd] [ðem; ðəm] [æz; əz] [ə; eɪ] [gɪft] .
They all boiled five - colored beans and served them as a gift .
他们 全部 煮沸 五 - 有色 豆子 和 服务 他们 作为 一个 礼物 .

都煮五色豆儿相送，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] " [feɪt] " .
It is called " Fate " .
它 是 称为 " 命运 " .

名曰"结缘"。

- [ðen] [æskt] - :
Xiang'er then asked Mengqing :
- 然后 问 - :

香儿便问梦卿道:

" [ə; eɪ] [ˌpriː'destɪnd] [kə'nekʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði][nekst] [laɪf] , "
" A predestined connection in the next life , "
" 一个 命中注定 联系 在 这 下一个 生活 , "

"来生之缘,

[dɪd][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ber] [fruːt] ?
Did it really bear fruit ?
做过 它 真的 熊 水果 ?

果然结得么?"

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道:

" [ðə; ði]['saɪk(ə)l][ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] ,
" The cycle of life and death ,
" 这 循环 的 生活 和 死亡 ,

"生死轮回,

[kən'fjuːʃənɪzəm] [dʌz] [nɑːt] [dɪ'skʌs] [ðɪs] .
Confucianism does not discuss this .
儒 做 不是 讨论 这 .

儒家不讲。

[sɪns] [wiː; wi][duː][nɑːt] [noʊ] ['aʊər; ɑːr][pæst][laɪvz; lɪvz][ɪn] [ðɪs] [laɪf] ,
Since we do not know our past lives in this life ,
自从 我们 做 不是 知道 我们的 过去的 生活 在 这 生活 ,

今生既不知前世,

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [noʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði][nekst] [laɪf] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] ?
How can one know about the next life in this life ?
如何 能 一 知道 关于 这 下一个 生活 在 这 生活 ?

则今世岂能又知来生?

['buːdɪst] ['skrɪptʃər] [seɪ] [ðæt] [ɔːl] [kən'dɪʃnd] [fə'nɑːmɪnə] [ɑːr; ər] [laɪk] [driːmz] , [ɪ'luːʒnz] ,
Buddhist scriptures say that all conditioned phenomena are like dreams , illusions ,
佛教徒 经文 说 那 全部 条件反射 现象 是 喜欢 梦境 , 幻觉 ,
['bʌblz] , [ænd; ənd] ['ʃæˌdoʊz] .
bubbles , and shadows .
气泡 , 和 阴影 .

佛经上说的一切有为法如梦幻泡影,

[ðɪs] ['steɪtmənt] [siːmz] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] . . .
This statement seems to indicate that . . .
这 陈述 似乎 到 表明 那 . . .

此话看来,

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðɪs] [laɪf] [ɔːr][ðə; ði][nekst] ?
Is it this life or the next ?
是 它 这 生活 或者 这 下一个 ?

是今生来生,

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
There's no need to worry about him .
有 不 需要 到 担心 关于 他 .

总不必管他，

[waɪ] ['bɑːðər] ['fɔːmiŋ] [ə; eɪ][bɑːnd] ?
Why bother forming a bond ?
为什么 打扰 成型 一个 纽带 ?

又何必结缘?

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] ,
For this reason ,
为了 这 原因 ,

为此说者，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['sekjələr] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [ɑːr; ər] [kə'rʌpt] .
However , the secular monks and nuns are corrupt .
然而 , 这 世俗 僧侣 和 修女 是 腐败 .

不过俗恶僧尼，

[hiː; hi] ['mɪrli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] [ɑːn][ðə; ði] ['kɑːnsept] [ʌv; əv]['kɑːrmɪk] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
He merely wanted to elaborate on the concept of karmic retribution .
他 仅仅 通缉 到 精心制作的 在 这 概念 的 因果报应 报应 .

欲伸其果报之谈耳。”

\- [sed] :
Xiang'er said :
\- 说 :

香儿道:

[ðə; ði] ['kɑːnsept] [ʌv; əv] [ˌriːɪnkɑːr'neɪʃn] ,
The concept of reincarnation ,
这 概念 的 投胎 ,

“轮回之说，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [ɪn'taɪərli] [rɪ'laɪəb(ə)l] .
This is not entirely reliable .
这 是 不是 完全 可靠的 .

固未足信，

[bʌt; bət][ðə; ði][aɪ'diːə][ʌv; əv] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] ,
But the idea of retribution ,
但 这 主意 的 报应 ,

但报应之说，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kən'fjuːʃənɪzəm] [wʊd] [nɑːt] [ə'bændən] .
This is something that Confucianism would not abandon .
这 是 某物 那 儒 会 不是 放弃 .

恐亦儒家所不废也。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道:

['buːdɪzəm] ['emfəsaiz] [tʃiː] (['vaɪt(ə)l] ['enərdʒi]) .
Buddhism emphasizes Qi (vital energy) .
佛教 强调 齐 (必不可少的 活力) .

“佛教主气，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] ,
It is said that the place of retribution ,
它 是 说 那 这 地方 的 报应 ,

其说报应处，

[tuː] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kən'sɜːrn] [fɔːr; fər] [wʌnz] ['ɪmɪdʒ] .
Too much of a concern for one's image .
也 很多 的 一个 忧虑 为了 一个人的 图像 .

未免太着形象，

[hens] [ðə; ði] [tɔːk] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [hel] .
Hence the talk of heaven and hell .
因此 这 讲话 的 天堂 和 地狱 .

故有天堂地狱之谈。

[kən'fjuːʃənɪzəm] [ɪz][ðə; ði] [meɪn] ['prɪnsəp(ə)l] .
Confucianism is the main principle .
儒 是 这 主要的 原则 .

儒家主理，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] ,
It is said that the place of retribution ,
它 是 说 那 这 地方 的 报应 ,

其说报应处，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['evɪdəns] .
It seems there is no evidence .
它 似乎 那里 是 不 证据 .

似无实据，

[haʊ'evər] , [aɪ][wʌz; wəz][nɑːt] ['hæpi] [æt; ət] [ɔːl] .
However , I was not happy at all .
然而 , 我 曾是 不是 快乐的 在 全部 .

然却丝毫不爽。

[æz; əz] [menʃɪrs] [sed]
As Mencius said
作为 孟子 说

如孟子所说，

[ðə; ði] [wʌn] [huː] ['məːdəd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ,
The one who murdered his father ,
这 一 WHO 被谋杀 他的 父亲 ,

杀人之父者，

[ðə; ði][mæn]['ɔːlsoʊ] [kɪld] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
The man also killed his father .
这 男人 还 被杀 他的 父亲 .

人亦杀其父。

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [kɪld] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] ,
The one who killed his brother ,
这 一 WHO 被杀 他的 兄弟 ,

杀人之兄者，

[ðə; ði][mæn]['ɔːlsoʊ] [kɪld] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] .
The man also killed his brother .
这 男人 还 被杀 他的 兄弟 .

人亦杀其兄。

[wʌt] [els] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][bʌt; bət][ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] ?
What else could it be but retribution ?
什么 别的 可以 它 是 但 报应 ?

非报应而何？”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" ['nevər] ['wɜːrʃɪp] ['buːdɪst] ['tiːtʃɪŋz] . "
" Never worship Buddhist teachings . "
" 绝不 崇拜 佛教徒 教义 . "

“自来莫奉佛法，

['evriwʌn] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] .
Everyone respects monks and nuns .
每个人 尊重 僧侣 和 修女 .

莫不敬重僧尼。

[hæn] ['tʃæŋ'li] [mʌst; məst] " [noʊ] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] . "
Han Changli must " know the person . "
韩 昌利 必须 " 知道 这 人 . "

韩昌黎必要“人其人，

" ['faɪər][ɪts] [bʊk] , "
" Fire its book , "
" 火 它是 书 , "

火其书，”

['iznt] [ðæt] ['goʊɪŋ] [tuː] [fɑːr] ?
Isn't that going too far ?
不是 那 去 也 远的 ?

无乃太过？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

[ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] ['buːdɪzəm] [ænd; ənd]['daʊɪzəm]
The teachings of Buddhism and Taoism
这 教义 的 佛教 和 道教

“佛老之教，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] ['mænɪdʒɪŋ] [ðer; ðər] ['fæməliz] [ænd; ənd] ['gʌvərnɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] .
They are incapable of managing their families and governing the country .
他们 是 无法 的 管理 他们的 家庭 和 治理 这 国家 .

本不能齐家治国，

['ðerfɔːr] , [frʌm; frəm][ə; eɪ] [kən'fjuːʃən] [pər'spektɪv] ,
Therefore , from a Confucian perspective ,
所以 , 从 一个 儒家 看法 ,

故自儒家视之，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['herɪtɪks] .
They are all heretics .
他们 是 全部 异端 .

皆是异端。

[hæn] [ju] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [kən'fjuːʃən] ['skɑːlər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [taɪm] .
Han Yu was a great Confucian scholar of his time .
韩 于 曾是 一个 伟大的 儒家 学者 的 他的 时间 .

昌黎乃一代大儒，

[hens] [ðɪs] ['ɑːrgjumənt] .
Hence this argument .
因此 这 争论 .

故有此论。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
If that's the case ,
如果 那就是 这 案件 ,

“若如此说，

[ðen] ['buːdɪzəm] [ænd; ənd]['daʊɪzəm] ,
Then Buddhism and Taoism ,
然后 佛教 和 道教 ,

则佛老二教，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['hev(ə)n] [kiːp] [hɪm; ɪm] [hɪr] ?
Why should Heaven keep him here ?
为什么 应该 天堂 保持 他 这里 ?

天又留他作甚？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [tuː; tə] [steɪ] [ɔːr][nɑːt][tuː; tə] [steɪ] ,
" To stay or not to stay ,
" 到 停留 或者 不是 到 停留 ,

“留与不留，

['hev(ə)n] [meɪ] [nɑːt][hæv; həv] [ɪn'tendɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Heaven may not have intended it .
天堂 可能 不是 有 故意的 它 .

天亦未必有意。

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

依我看来，

[ðə; ði] ['buːdɪst] [ænd; ənd]['daʊɪst] ['fæməliz] ['niːðər] [hæd; həd] [sʌnz] [nɔːr] ['dɔːtɝz] .
The Buddhist and Taoist families neither had sons nor daughters .
这 佛教徒 和 道教 家庭 两者都不 有 儿子们 也不 女儿们 .

佛老二家不生男不育女，

['hævɪŋ] [fjuː] ['tʃɪldrən]
Having few children
拥有 很少 孩子们

既少生子，

['meni] ['piːp(ə)l] [ðʌs] [ə'vɔɪdɪd] ['meni] [kə'læmitiz] .
Many people thus avoided many calamities .
许多 人们 因此 避免 许多 灾难 .

许多人便少了许多灾劫，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [ˌʌn'laɪk] [ðə; ði] ['veri] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] ['ɜːθs] ['ævərɪs] [ænd; ənd] ['mɜːrdərəs] [ɪn'tent] .
This is not unlike the very nature of Heaven and Earth's avarice and murderous intent .
这 是 不是 与此不同 这 非常 自然 的 天堂 和 地球的 贪婪 和 杀人犯 意图 .

未尝不与天地恶杀之心反相合也。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[suː] ['ʃiː] , [ə; eɪ] ['skɑːlər] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] , [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [kən'fjuːʃən] ['skɑːlər] .
Su Shi , a scholar during the Song Dynasty , was also a Confucian scholar .
苏 史 , 一个 学者 期间 这 歌曲 王朝 , 曾是 还 一个 儒家 学者 .

"宋时苏轼亦是儒者,

['lʊkɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz]['poʊəmz][ænd; ənd] [proʊz] ,
Looking at his poems and prose ,
寻找 在 他的 诗歌 和 散文 ,

看其诗文,

[ðə; ði] ['buːdəz] ['tiːtʃɪŋz] [ɑːr; ər][ʌv; əv]['ʌtmoʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
The Buddha's teachings are of utmost importance .
这 佛陀的 教义 是 的 极致 重要性 .

最重佛法。

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər][hæn] ?
Why is there Han ?
为什么 是 那里 韩 ?

何以有韩、

['wɪloʊ] ,
willow ,
柳 ,

柳、

['jʊrəp] ,
Europe ,
欧洲 ,

欧、

" [suː][ˌdʒiː'mɪ zander's] ? "
" Su Zhiming ? "
" 苏 志明 ? "

苏之名?"

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道:

[ðɪs] [ɪz] ['mɪrli] [ə; eɪ] ['kɑːment] [ɑːn][ðə; ði][tekst] [ɪt'self] .
This is merely a comment on the text itself .
这 是 仅仅 一个 评论 在 这 文本 本身 .

"此不过就文字上评论,

[dʒʌst] [laɪk] [tæŋ] ['poʊətri] ,
Just like Tang poetry ,
只是 喜欢 唐 诗 ,

就如唐诗,

[plʌm] ,
plum ,
李子 ,

李、

[diː'ju] ,
Du ,
杜 ,

杜、

[ju'ɑːn] ,
Yuan ,
元 ,

元、

[waɪt] ,
white ,
白色的 ,

白、

[kɪŋ] ,
king ,
国王 ,

王、

[jæŋ] ,
Yang ,
杨 ,

杨、

['lʌ] ,
Lu ,
鲁 ,

卢、

[lə'wəu; 'luːəu] -
Luo Yiban
罗 -

骆一般，

['æktʃuəli] [suː] ,
Actually Su ,
实际上 苏 ,

其实苏、

[lɪʊz] ['kærəktər] ,
Liu's character ,
刘氏 特点 ,

柳之为人，

- ,
Anjihan ,
- ,

安及韩、

['uːˌjɑː] ? "
Ouya ? "
欧亚 ? "

欧哉？”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[ðə; ði] ['seɪɪŋ] " [ðə; ði] ['kɑːnsept] [ʌv; əv] [feɪt] "
The saying " the concept of fate "
这 说 " 这 概念 的 命运 "

“结缘之说，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['evɪdəns] .
There was no original evidence .
那里 曾是 不 原来的 证据 .

原无凭据，

[bʌt; bət] [ɪn] ['hjuːmən] [ɪntə'rækʃnz] ,
But in human interactions ,
但 在 人类 互动 ,

但人与人相交，

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [huː] [fiːlz] [laɪk] [æn; ən][oʊld] [frend] [æt; ət][fɜːrst] [saɪt] .
There is one who feels like an old friend at first sight .
那里 是 一 WHO 感觉 喜欢 一个 老的 朋友 在 第一的 视线 .

有一见如故的,

[sʌm; səm][ɑːr; ər] ['laɪflɔːŋ] ['enəmi] .
Some are lifelong enemies .
一些 是 终身 敌人 .

有终身如仇的,

[huː] [ɪz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ɪn][ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] ?
Who is in charge in the shadows ?
WHO 是 在 收费 在 这 阴影 ?

谁在暗中作主,

" [soʊ] , [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ɑːr; ər][soʊ] [ʌn'iːv(ə)n] ? "
" So , the teachings are so uneven ? "
" 所以 , 这 教义 是 所以 不均匀 ? "

便教如此不齐?”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道:

[ɪf] [wiː; wi] [kən'sɪdər] [ðə; ði] [kɔːz] [ænd; ənd] [ɪ'fekt] ,
If we consider the cause and effect ,
如果 我们 考虑 这 原因 和 影响 ,

“若以缘论,

['hʌzbəndz] [ænd; ənd] [waɪvz] [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst] ['destɪnd] ['kʌpəlz] .
Husbands and wives are the most destined couples .
丈夫们 和 妻子们 是 这 最多 注定 情侣 .

夫妻是最有缘的了。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['lʌvɪŋ] ['kʌpəlz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
However , there were loving couples among them .
然而 , 那里 是 爱 情侣 之中 他们 .

然其中有恩爱夫妻,

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['kʌpəlz] [huː] [daɪ] [tə'geðər] ,
There are couples who die together ,
那里 是 情侣 WHO 死 一起 ,

有生死夫妻,

['kʌpəlz] [huː] [hæv; həv] [gɔːn] [θruː] [θɪk] [ænd; ənd] [θɪn] [tə'geðər] ,
Couples who have gone through thick and thin together ,
情侣 WHO 有 已消失 通过 厚的 和 薄的 一起 ,

有患难夫妻,

['kʌpəlz] [wɪð; wɪθ]['kɑːrmɪk] ['dɛts] ,
Couples with karmic debts ,
情侣 和 因果报应 债务 ,

有冤业夫妻,

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [ˌpriː'destɪnd] [kə'nekʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt]['pɑːsəb(ə)l] .
Therefore , it is said that having a predestined connection is not possible .
所以 , 它 是 说 那 拥有 一个 命中注定 联系 是 不是 可能的 .

故谓之有缘不可,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [ˌɪnə'proʊpriət] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['destɪnd] [tuː; tə][biː; bi] [tə'geðər] .
It is also inappropriate to say that they are not destined to be together .
它 是 还 不当 到 说 那 他们 是 不是 注定 到 是 一起 .

谓之无缘亦不可。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪmˈpɑːsəb(ə)l] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ] [ˈriːz(ə)n] .
It is said that it is impossible without a reason .
它 是 说 那 它 是 不可能的 没有 一个 原因 .

谓之非缘不可，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [əˈproʊpriət] [tuː; tə] [kɔːl] [ðɪs] [ə; eɪ] [ˌpriːˈdestɪnd] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] .
It is not appropriate to call this a predestined relationship .
它 是 不是 合适的 到 称呼 这 一个 命中注定 关系 .

谓之是缘亦不可。

[ðɪs] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪmˌpɑːsəˈbɪləti] [ʌv; əv] [kənˈdɪʃ(ə)nz] .
This is said to be due to the impossibility of conditions .
这 是 说 到 是 到期的 到 这 不可能 的 状况 .

谓之由于缘不可，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsoʊ] [ˌɪnkəˈrekt] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [duː] [tuː; tə] [kɔːz] .
It is also incorrect to say that it is not due to cause .
它 是 还 错误 到 说 那 它 是 不是 到期的 到 原因 .

谓之不由于缘亦不可。

[ɪn] [ʃɔːrt] ,
In short ,
在 短的 ,

总之，

[its] [ɔːl] [əˈbaʊt] [ˈletɪŋ] [θɪŋz] [teɪk] [ðer; ðər] [kɔːrs] .
It's all about letting things take their course .
它是 全部 关于 出租 事物 拿 他们的 课程 .

随缘而已。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ðə; ði] [ˈseɪɪŋ] - [goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [floʊ] - "
" The saying ' go with the flow ' "
" 这 说 - 去 和 这 流动 - "

“随缘之说，

[ˈiznt] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈmætər] [wɪˈðaʊt] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] ?
Isn't that a matter without direction ?
不是 那 一个 事情 没有 方向 ?

岂非无定向的事了么？

[ðen] [ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n] [huː] [ˌriːˈmærɪz] ,
Then the person who remarries ,
然后 这 人 WHO 再婚者 ,

则那再醮之人，

[wʌn] [kʊd; kəd] [seɪ] [its] [ɔːl] [əˈbaʊt] [ˈletɪŋ] [θɪŋz] [teɪk] [ðer; ðər] [kɔːrs] !
One could say it's all about letting things take their course !
一 可以 说 它是 全部 关于 出租 事物 拿 他们的 课程 !

亦可说随缘矣！”

[ˈmɛŋ] [ˈkɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðoʊz] [huː] [goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [floʊ] . . . "
" Those who go with the flow . . . "
" 那些 WHO 去 和 这 流动 . . . "

“随缘者，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə][biː; bi] ['kɑːntent] [wɪð; wɪθ] [wʌnz] [lɑːt] .
It means to be content with one's lot .
它 方法 到 是 内容 和 一个人的很多 .

乃随遇而安之意。

[ɪf] [wʌn] [ˌriː'mærɪz] .
If one remarries .
如果 一 再婚者 .

若重婚再嫁，

[hɪz; ɪz] [ɪn'tegrəti] [hæz; həz] [bɪn] [lɔːst] .
His integrity has been lost .
他的 正直 有 到过 丢失的 .

操守已失，

[ˌaɪ 'tiː] ['diːvieits] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃt] ['mɔːrəl] ['tiːtʃɪŋz] ,
It deviates from the established moral teachings ,
它 偏离 从 这 已确立的 道德 教义 ,

既有乖于名教，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [tiːtʃ] [ɪn][ə; eɪ] [wei] [ðæt] [ə'laʊz] ['stjʊdnts] [tuː; tə][ə'dæpt][tuː; tə][ðer; ðər] ['sɜːrkəmstænsɪz] ?
How can we teach in a way that allows students to adapt to their circumstances ?
如何 能 我们 教 在 一个 方式 那 允许 学生 到 适应 到 他们的 情况 ?

如何教得随缘？”

- [sed] ,
Xiang'er said ,
- 说 ,

香儿道，

[ɪf] ['sekənd] ['sɪstɚz] ['mærɪdʒ] ,
If Second Sister's marriage ,
如果 第二 姐妹 婚姻 ,

“若二娘的婚姻，

['ɪznt] [ðɪs] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['destɪnd] [tuː; tə] [miːt] [bʌt; bət][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [tə'geðər] ?
Isn't this a case of being destined to meet but not to be together ?
不是 这 一个 案件 的 存在 注定 到 见面 但 不是 到 是 一起 ?

岂不是有缘而无缘，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['destɪnd] [tuː; tə][biː; bi][ə'pɑːrt] [jet] ['ɔːlsoʊ] ['destɪnd] [tuː; tə][biː; bi] [tə'geðər] ?
Is it a case of being destined to be apart yet also destined to be together ?
是 它 一个 案件 的 存在 注定 到 是 除 然而 还 注定 到 是 一起 ?

无缘而又有缘乎？”

- [smaɪld] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Mengqing smiled but remained silent .
- 微笑 但 剩余 沉默的 .

梦卿笑而不语。

[ðen] [aɪ] [sɔː] [maɪ] ['mʌðər] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [sprɪg] [ʌv; əv] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] .
Then I saw my mother carrying a sprig of peach blossom as she walked from the side of the corridor .
然后 我 锯 我的 母亲 携带 一个 枝 的 桃 开花 作为 她 步行 从 这 边 的 这 走廊 .

只见爱娘拿了一枝碧桃花儿从穿廊边走来，

[sɔː] - ['raɪtɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
saw Xiang'er writing under the window .
锯 - 写作 在下面 这 窗户 .

看见香儿在窗下写字，

[hiː; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

便笑道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['hænsəm] ['stuːd(ə)nt] ! "
" What a handsome student ! "
" 什么 一个 英俊的 学生 ! "

“好个标致学生，

" [feɪt] [hæz; həz] ['truːli] ['blesɪd; blest][juː; jʊ] , [sɜːr] . "
" Fate has truly blessed you , sir . "
" 命运 有 真的 蒙福 你 , 先生 . "

造化了先生也。”

- ['ɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Xiang'er also smiled and said :
- 还 微笑 和 说 :

香儿亦笑道：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] ,
" Such a young woman ,
" 这样的 一个 年轻的 女士 ,

“似此少艾，

[nɑːt] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] ,
Not in seclusion ,
不是 在 隔离 ,

不在深闺，

[kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] ['laɪbreri]
Come to this library
来 到 这 图书馆

来这书馆，

[wʌt] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['bɪznəs] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
What important business is it ?
什么 重要的 商业 是 它 ?

有何正事？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [aɪ] [keɪm] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][faɪnd][juː; jʊ] . "
" I came here specifically to find you . "
" 我 来了 这里 具体来说 到 寻找 你 . "

“特来寻你。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [haʊ'evər] , [maɪ]['stuːd(ə)nt][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['fɔːrtʃənət] ! "
" However , my student is also fortunate ! "
" 然而 , 我的 学生 是 还 幸运 ! "

“然则我学生亦造化也！”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [lʊk] ,
" Look ,
" 看 ,

“你看，

['niːðər] [hɑːt] [nɔːr] [koʊld]
Neither hot nor cold
两者都不 热的 也不 寒冷的

不热不寒，

[ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [ænd; ənd] [sə'riːn] ['siːz(ə)n] .
A peaceful and serene season .
一个 和平 和 安详 季节 .

清和时节。

[noʊ] [wɪnd] , [noʊ] [reɪn]
No wind , no rain
不 风 , 不 雨

无风无雨，

['elɪgənt] [pə'vɪljənz] [ænd; ənd] ['terəsɪz] .
Elegant pavilions and terraces .
优雅的 亭子 和 露台 .

幽雅亭台。

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] - ,
In front of Jiuwanxuan ,
在 正面 的 - ,

九畹轩前，

['wɪloʊ] [ʃeɪd]
Willow Shade
柳 阴影

柳阴初

[dens] ,
dense ,
稠密 ,

密，

['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] ['blɔsəmz] [vaɪ] [fɔːr; fər] ['brɪliəns] ,
Apricot blossoms vie for brilliance ,
杏 花朵 争夺 为了 辉煌 ,

杏魄争辉，

[sə'raʊndɪd] [baɪ] [mæg'noʊliə] [ænd; ənd] ['ɔːkɪdz] ,
Surrounded by magnolias and orchids ,
包围 经过 木兰花 和 兰花 ,

绕砌芝兰，

[hiː; hi] [tʌgd] [æt; ət] [hɜːr; hər] [kloʊðz] [ænd; ənd] [brʌʃt] [hɜːr; hər] [sæʃ] .
He tugged at her clothes and brushed her sash .
他 拉扯 在 她 衣服 和 刷过 她 窗扇 .

牵衣拂带。

[wɪ'ðaʊt] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ə'priːʃieɪt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Without going to appreciate it ,
没有 去 到 欣赏 它 ,

不去赏鉴一番，

[jet] [hiː; hi] [ɪn'dʊrd] [ðə; ði] ['hɑːrdʃɪp] [ʌv; əv] ['juːzɪŋ] ['oʊnli] [ðɪs] [pen] [ænd; ənd] ['ɪŋkˌstoʊn] .
Yet he endured the hardship of using only this pen and inkstone .
然而 他 忍受 这 困境 的 使用 仅有的 这 笔 和 砚台 .

却受这笔砚的清苦，

[wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] !
What a pity !
什么 一个 遗憾 !

岂不可惜！”

- [hɜːrd] [ðæt]
Xiang'er heard that
- 听到 那

香儿听说，

[hiː; hi] [ðen] [pʊt] [daʊn] [hɪz; ɪz] [pen] .
He then put down his pen .
他 然后 放 向下 他的 笔 .

便放下了笔，

[pʊt] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['buːdɪst] ['skrɪptʃər] .
Put away the Buddhist scriptures .
放 离开 这 佛教徒 经文 .

收起法书。

- ['ɔːlsoʊ] [pleɪst] [piːtʃ] ['blɔsəmz] [ɪn] [ə; eɪ] [veɪs] .
Ainiang also placed peach blossoms in a vase .
- 还 放置 桃 花朵 在 一个 花瓶 .

爱娘亦将碧桃花插在瓶内，

[wʌn] [saɪd] [in'vaits] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] ,
One side invites people to the cloud screen ,
一 边 邀请 人们 到 这 云 屏幕 ,

一面令人去邀云屏、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ,
Colorful clouds ,
丰富多彩的 云 ,

彩云，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [aɪ] [driːm] [ʌv; əv] [juː; jʊ] .
On one hand , I dream of you .
在 一 手 , 我 梦 的 你 .

一面同梦卿，

- [ə'raɪvd] [æt; ət] - .
Xiang'er arrived at Jiuwanxuan .
- 到达的 在 - .

香儿来到九畹轩。

[ðə; ði] [pə'vɪliən] [hæz; həz] ['wɪndoʊz] [ɑːn] [ɔːl] [fɔːr] [saɪdz] .
The pavilion has windows on all four sides .
这 亭 有 视窗 在 全部 四 侧面 .

轩内四面窗棂，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [waɪd] ['oʊpən] .
All of them were wide open .
全部 的 他们 是 宽的 打开 .

俱皆大开。

[faɪv] ['piːp(ə)l] [ɔːr] [nɪr] [ðə; ði] ['waɪndɪŋ] [striːm] ,
Five people or near the winding stream ,
五 人们 或者 靠近 这 绕线 溪流 ,

五个人或临曲水，

[ɔːr] [klaɪm] [ə; eɪ] [smɔːl] [hɪl] ,
Or climb a small hill ,
或者 爬 一个 小的 爬坡道 ,

或登小山，

[ɔːr] [stroʊl] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [lɔːŋ] ['kɔːrɪdɔːr] ,
Or stroll along the long corridor ,
或者 漫步 沿着 这 长的 走廊 ,

或踱长廊，

[ɔːr] [liːn] [ɑːn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [pə'vɪliən] .
Or lean on a short pavilion .
或者 倾斜 在 一个 短的 亭 .

或凭短榭。

['æftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['vɪzɪt] ,
After a long visit ,
后 一个 长的 访问 ,

游赏多时，

[ðeɪ] [went] [bæk] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [pə'vɪliən] .
They went back inside the pavilion .
他们 去 后退 里面 这 亭 .

仍至轩内。

[ɔːr] ['liːnɪŋ] [ɑːn] [ə; eɪ] ['foʊldɪŋ] [tʃer] ,
Or leaning on a folding chair ,
或者 倾斜 在 一个 折叠式的 椅子 ,

或据胡床，

[ɔːr] [sɪt] [ɑːn] [æn; ən] [im'brɔidəd] [tʃer] .
Or sit on an embroidered chair .
或者 坐 在 一个 绣花 椅子 .

或坐绣椅。

[ɔːr] [baɪ] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ,
Or by the window ,
或者 经过 这 窗户 ,

或依窗，

[ɔːr] [sɪt] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
Or sit on the ground .
或者 坐 在 这 地面 .

或席地。

[tuː; tə] [ə'priːʃieɪt] [ðə; ði] [streŋθ] [ɔːr] ['laɪtnəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊərz] ['freɪgrəns] .
To appreciate the strength or lightness of the flower's fragrance .
到 欣赏 这 力量 或者 亮度 的 这 花朵 香味 .

品花气之重轻，

[tuː; tə] [dʒʌdʒ] [ðə; ði] ['kwɑːləti] [ʌv; əv] ['bɜːrdsɔːŋ] .
To judge the quality of birdsong .
到 法官 这 质量 的 鸟鸣 .

评鸟音之高下。

[waɪl] ['sɪtɪŋ] ['ʌpraɪt] ,
While sitting upright ,
尽管 坐着 直立 ,

正坐间，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['sʌd(ə)nli] [læft] :
Ai Niang suddenly laughed :
人工智能 娘 突然 笑了 :

爱娘忽笑道：

[lʊk] !
Look !
看 !

“你们看!

[ðiːz] [tuː] [ɑːr; ər] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] !
These two are having a good time !
这些 二 是 拥有 一个 好的 时间 !

这两个斯耍得有趣!

['lʊkɪŋ] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] ,
Looking from afar ,
寻找 从 远方 ,

远远望去,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [laɪk] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['bʌtərflaɪz] [ðæt] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [laɪf] .
They were like a pair of butterflies that had come to life .
他们 是 喜欢 一个 一对 的 蝴蝶 那 有 来 到 生活 .

恰似一对蝴蝶儿成精。”

[wen] ['evriwʌn] [lʊkt] ,
When everyone looked ,
什么时候 每个人 看起来 ,

众人看时,

[tuː] [meɪdz] [ræn] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['vɪnjərd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːst] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] ['faɪtɪŋ] .
Two maids ran out from the vineyard in the northeast and started fighting .
二 女佣 跑 出去 从 这 葡萄园 在 这 东北 和 开始 斗争 .

却是从东北葡萄园内跑出两个侍女厮打耍子。

[fər'get] [ə'baʊt] [ðɪs] [wʌn] , [lets] [muːv] [ɑːn] [tuː; tə] [ðæt] [wʌn] .
Forget about this one , let's move on to that one .
忘记 关于 这 一 , 我们来吧 移动 在 到 那 一 .

这个拉倒那个,

[ðæt] [wʌn] ['tækld] [ðɪs] [wʌn] .
That one tackled this one .
那 一 已解决 这 一 .

那个扑翻这个。

[griːn] [sliːvz] [ɪn] [fʊl] [bluːm] ,
Green sleeves in full bloom ,
绿色的 袖子 在 满的 盛开 ,

翠袖缤纷,

[ə; eɪ] [red] [dres] ['flʌtəd] [ɪn] [ðə; ði] [briːz] .
A red dress fluttered in the breeze .
一个 红色的 裙子 飘动 在 这 微风 .

红裙飘荡。

[ə; eɪ] ['dʒent(ə)l] [briːz] [bloʊz] .
A gentle breeze blows .
一个 温和的 微风 打击 .

微风吹处,

['ʌndəˌgɑːmənts] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['vɪzəb(ə)l] .
Undergarments were all visible .
内衣 是 全部 可见的 .

里衣皆见。

[ðæt] ['tʃɑːrmɪŋ] [ænd; ənd] ['ɪnəs(ə)nt] [dɪ'miːnər] [ɪz] ['truːli] [bɪ'jɑːnd] [dɪ'skrɪpʃn] .
That charming and innocent demeanor is truly beyond description .
那 迷人 和 清白的 风度 是 真的 超过 描述 .

那一种娇憨之态真有画不出的形景。

[ðə; ði] [meɪdz] [sɔː] [ðæt]
The maids saw that
这 女佣 锯 那

众侍女看见，

[ðeɪ] [ɔːl] [læft] .
They all laughed .
他们 全部 笑了 .

亦都嘻笑。

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[waɪ] [dəʊnt] [juː; jʊ] [ɔːl] [pleɪ] [ə'raʊnd] [tuː] ?
Why don't you all play around too ?
为什么 不 你 全部 玩 大约 也 ?

"你们何不也顽耍顽耍，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌæftər'nuːn] ['draʊzinəs] .
To avoid afternoon drowsiness .
到 避免 下午 睡意 .

免得午倦瞌睡。"

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" ['ræðər] [ðæn; ðən] ['tiːtʃɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [faɪt] ['rændəmli] . . . "
" Rather than teaching them to fight randomly . . . "
" 相当 比 教学 他们 到 斗争 随机 . . . "

"与其教他们乱打，

[waɪ] [nɑːt] [per] [ðem; ðəm] [ʌp] ?
Why not pair them up ?
为什么 不是 一对 他们 向上 ?

不如配成对儿，

[ðə; ði] [tuː] [ɑːr; ər] ['suːmoʊ] ['reslɪŋ] .
The two are sumo wrestling .
这 二 是 相扑 摔角 .

两个彼此相扑。

[ðə; ði] ['wɪnər] [gets] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ə; eɪ] ['flaʊər] .
The winner gets to enjoy a flower .
这 优胜者 获得 到 享受 一个 花 .

赢的赏花一枝，

[ðə; ði] ['luːzər] [ɪz] ['pʌnɪʃt] [baɪ] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [fetʃ] ['wɔːtər] [tuː; tə] ['wɔːtər] [ðə; ði] ['flaʊərz] .
The loser is punished by having to fetch water to water the flowers .
这 失败者 是 受到惩罚 经过 拥有 到 拿来 水 到 水 这 花朵 .

输的罚他取水浇花。"

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːrd] [wʌz; wəz] [men] ['reslɪŋ] [fɔːr; fər] [fʌn] . "
" All that could be heard was men wrestling for fun . "
" 全部 那 可以 是 听到 曾是 男人 摔角 为了 乐趣 . "

"只闻男子相扑为戏，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [siːn] [ə; eɪ] ['wʊmən] [duː] [ðɪs] .
I have never seen a woman do this .
我 有 绝不 已见 一个 女士 做 这 .

未见女子有此耍法。

[tə'deɪ] , [ə'nʌðər] [nuː] [laɪf] [bɪ'gɪnz] .
Today , another new life begins .
今天 , 其他 新的 生活 开始 .

今日又开一生面，

[ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [grænd] [vjuː] .
Establish a grand view .
建立 一个 盛大 看法 .

立一大观也。

['oʊnli] [θɜːrd] ['sɪstɝz] ['kʊkɪŋ] [wɪl] [biː; bi] ['prɑːpər] .
Only Third Sister's cooking will be proper .
仅有的 第三 姐妹 烹饪 将要 是 恰当的 .

必须三娘料理方才妥当。"

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] ['sʌmənd] [ɔːl] [ðə; ði] [meɪdz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [faɪv] ['haʊshəʊldz] .
Ai Niang then summoned all the maids from the five households .
人工智能 娘 然后 被召唤 全部 这 女佣 从 这 五 家庭 .

爱娘便将五房内侍女传齐，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['twenti] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['toʊt(ə)l] .
There were twenty people in total .
那里 是 二十 人们 在 全部的 .

共二十人，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [tuː] [tiːmz] , [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
They were divided into two teams , left and right .
他们 是 分割 进入 二 团队 , 左边 和 正确的 .

分为左右两队。

[ðə; ði] [fɜːrst] [laɪn] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [ɑːn] [ðə; ði] [left] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɪloʊ] [triːz] .
The first line of soldiers on the left is in the shade of the willow trees .
这 第一的 线 的 士兵 在 这 左边 是 在 这 阴影 的 这 柳 树木 .

左一队列在柳树阴中，

['kɔːriː] - ['iːdə]
Kore - eda
科尔 - 埃达

是枝儿、

\-
Miao'er
\-

苗儿、

[sprɪŋ] [seɪdʒ] ,
Spring sage ,
春天 圣人 ,

春畹、

['pɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采菽、

[sprɪŋ] ['reɪlɪŋ]
Spring railing
春天 栏杆

春栏、

-
Xi'er
-

喜儿、

['pɪkɪŋ] ['tɜːnɪps]
Picking turnips
挑选 萝卜

采葑、

[red] [reɪn]
Red Rain
红色的 雨

红雨、

-
Tingyan
-

汀烟、

[ten] ['piːp(ə)l] ['gæðərd] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] .
Ten people gathered artemisia .
十 人们 聚集 艾蒿 .

采艾十人。

[ðə; ði][fɜːrst] [gruːp] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [stʊd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] ['blɒsəmz] .
The first group on the right stood among the apricot blossoms .
这 第一的 团体 在 这 正确的 站立 之中 这 杏 花朵 .

右一队立在杏花丛里，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [liːf] ,
It is a leaf ,
它 是 一个 叶子 ,

是叶儿、

[strɪps]
strips
条状物

条儿、

['pɪkɪŋ] [ˌkoʊl'rɑːbi]
Picking kohlrabi
挑选 苤

采苤、

[sprɪŋ] [pə'vɪliən]
Spring Pavilion
春天 亭

春亭、

[sprɪŋ] ['terəs]
Spring Terrace
春天 阳台

春台、

-
He'er
-

和儿、

-
Shun'er
-

顺儿、

[griːn] [klaʊd]
Green Cloud
绿色的 云

绿云、

[ˈpɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪˈmiːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

[ten] [ˈpiːp(ə)l] [frʌm; frəm] - .
Ten people from Zhuxia .
十 人们 从 - .

渚霞十人。

[maɪ] [bɪˈlʌvɪd] [ˈmʌðɚz] [laɪf] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [æn; ən] [end] .
My beloved mother's life has come to an end .
我的 心爱 母亲的 生活 有 来 到 一个 结尾 .

爱娘又都命结束停妥，

[ðen] [ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [sæt] [daʊn] [baɪ] [ðə; ði] [ˈreɪlɪŋ] .
Then the five of them sat down by the railing .
然后 这 五 的 他们 卫星 向下 经过 这 栏杆 .

然后五人临槛而坐，

[laɪk] [ə; eɪ] [ˈmɪləteri] [pəˈreɪd] .
Like a military parade .
喜欢 一个 军队 游行 .

如阅武一般。

[əˈrɪdʒənəli] , [ðə; ði] [steps] [ʌv; əv] - [wɜːr; wər] [səˈraʊndɪd] [baɪ] [ˈɔːkɪdz] .
Originally , the steps of Jiuwanxuan were surrounded by orchids .
起初 , 这 步骤 的 - 是 包围 经过 兰花 .

原来九畹轩阶下虽是兰花围绕，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [flæt] [ˈeriə] [ʌv; əv] [əˈbaʊt] - [skwer] [ˈmiːtɚz] [ˈʌndər] [ðə; ði] [saʊθ] [iːvz] .
There is a flat area of about 10 square meters under the south eaves .
那里 是 一个 平坦的 区域 的 关于 - 正方形 米 在下面 这 南 檐 .

而南檐下有方丈一块平地，

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [ˈpiːp(ə)l] [sɪt] [ˌaʊtˈdɔːrz] [ɑːn] [ˈsʌmər] [naɪts] .
It is a place where people sit outdoors on summer nights .
它 是 一个 地方 在哪里 人们 坐 户外 在 夏天 夜晚 .

乃夏夜露坐之所。

[təˈdeɪ] [ˈhæpənz] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [deɪ] [fɔːr; fər] [ˈsuːmoʊ] [ˈreslɪŋ] .
Today happens to be the day for sumo wrestling .
今天 发生 到 是 这 天 为了 相扑 摔角 .

今日正好作相扑围场，

[ænd; ənd] [ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [peɪvd] [wɪð; wɪθ] [ˈloʊes] .
And it was paved with loess .
和 它 曾是 铺砌路面 和 黄土 .

且是黄土铺平，

[griːn] [mɔːs] [gruː] [ˈevriwer] .
Green moss grew everywhere .
绿色的 苔藓 生长 到处 .

绿苔生满，

[mɔːr] [petlz] [ˈdrɪftɪd] [ɪn] [ɑːn] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [paɪld] [ʌp] [ɑːn] [tɑːp] .
More petals drifted in on the wind and piled up on top .
更多的 花瓣 漂移 在 在 这 风 和 堆积 向上 在 顶部 .

又有风飘来的花片堆在上面，

[sɔːft] [ænd; ənd] [freʃ] ,
Soft and fresh ,
柔软的 和 新鲜的 ,

绵輭鲜华，

[its] ['pɜːrfɪkt] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['suːmoʊ] ['reslɪŋ] ['kɑːrpɪt] .
It's perfect for making a sumo wrestling carpet .
它是 完美的 为了 制作 一个 相扑 摔角 地毯 .

正好作相扑锦毯。

[fɜːrst] , - [frʌm; frəm][ðə; ði] [left] [tiːm] [keɪm] [aʊt] .
First , Xi'er from the left team came out .
第一的 , - 从 这 左边 团队 来了 出去 .

先是左队内喜儿走出来，

[dɑːrk] [klaʊdz] [hʌŋ] [loʊ] .
Dark clouds hung low .
黑暗的 云 悬挂 低的 .

乌云低绾，

[ðə; ði] ['fiːnɪks] ['herpɪn] [ɪz] ['fɜːrmli] [in'səːtid] .
The phoenix hairpin is firmly inserted .
这 凤凰 簪 是 牢牢 插入 .

凤笄牢插，

[haɪ] [sliːvz] [roʊld] [ʌp]
High sleeves rolled up
高的 袖子 滚动 向上

高揎兰袖，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [waɪt] ['loʊtəs] [ruːts] [ɑːr; ər] [rɪ'viːld] .
A pair of white lotus roots are revealed .
一个 一对 的 白色的 莲花 根 是 揭晓 .

露一双白藕。

[hæf] - [dreɪpt] [ɪn] ['mændərɪn] [dʌk] [skəːts] ,
Half - draped in mandarin duck skirts ,
一半 - 垂坠的 在 普通话 鸭子 裙子 ,

半曳鸳裳，

[naʊ] , [tuː] [red] ['loʊtəs] [petlz] [ə'pɪr] .
Now , two red lotus petals appear .
现在 , 二 红色的 莲花 花瓣 出现 .

现两瓣红莲。

[ðə; ði] [raɪt] - [hænd] [mæn] [stept] [aʊt] .
The right - hand man stepped out .
这 正确的 - 手 男人 步 出去 .

右队内条儿走出来，

[loʊ] - ['preʃər] ['dʌb(ə)l] [bʌnz]
Low - pressure double buns
低的 - 压力 双倍的 面包

低压双鬟，

['taɪtli] [ræpt] [lɔːŋ] [belt] ,
Tightly wrapped long belt ,
紧紧 包装 长的 腰带 ,

紧缠长带，

[ðə; ði][skɜːrt][wʌz; wəz] [taɪd] ['niːðər] [tuː] [haɪ] [nɔːr] [tuː] [loʊ] .
The skirt was tied neither too high nor too low .
这 裙子 曾是 系 两者都不 也 高的 也不 也 低的 .

裙儿系得不高不下，

[ðə; ði] [vest] [wʌz; wəz] [dreɪpt] ['oʊvər][hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] , [hæf] - ['kʌvərɪŋ] [ænd; ənd] [hæf] - ['oʊpən] .
The vest was draped over his shoulders , half - covering and half - open .
这 背心 曾是 垂坠的 超过 他的 肩膀 , 一半 - 覆盖 和 一半 - 打开 .

背子披来半掩半开。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ɪ'miːdiətli] [paʊnst] [ɑːn] [iːtʃ] ['ʌðər] .
The two of them immediately pounced on each other .
这 二 的 他们 立即地 猛扑 在 每个 其他 .

当下两人扑在一处，

- [traɪd] [hɑːrd][tuː; tə] [hʌg] - .
Tiao'er tried hard to hug Xi'er .
- 尝试 难的 到 拥抱 - .

条儿用力要抱喜儿，

- [flæʃt] ,
Xi'er flashed ,
- 闪光灯 ,

喜儿一闪，

[dʒʌst] [ðen] , - [liːnd] ['ɪntuː] - [ɑːrmz] .
Just then , Tiao'er leaned into Xi'er's arms .
只是 然后 , - 倾斜 进入 - 武器 .

恰好条儿向喜儿怀内一歪，

- [ðen] [rʌbd] ['ʃiːɑːŋ] - ['beli] [hæp'hæzərdli] .
Xi'er then rubbed Xiang Tiao'er's belly haphazardly .
- 然后 摩擦 向 - 腹部 随意地 .

喜儿随向条儿肚下乱揉。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] [smaɪld] .
The little girl smiled .
这 小的 女孩 微笑 .

条儿笑輭，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pʊʃ] ,
With a push ,
和 一个 推 ,

顺势一推，

[ðeɪ] [lɔːst] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
They lost because they were lying on the ground .
他们 丢失的 因为 他们 是 说谎 在 这 地面 .

早卧在地下输了。

[griːn] [klaʊd] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [flæŋk] .
Green Cloud emerged from the right flank .
绿色的 云 出现 从 这 正确的 侧翼 .

右队内又走出绿云来，

[ə; eɪ] [ʃɔːl] ,
A shawl ,
一个 披肩 ,

一条披帛，

[ðə; ði] [paɪn] [triː] [ɪz] ['fɜːrmli] [taɪd] , [ɪts] [liːvz] [griːn] [ænd; ənd] ['stɜːrdi] .
The pine tree is firmly tied , its leaves green and sturdy .
这 松树 树 是 牢牢 系 , 它是 树叶 绿色的 和 结实的 .

结牢松绿衫儿。

[ə; eɪ] [fjuː] [strændz] [ʌv; əv] [red] ['velvɪt] ,
A few strands of red velvet ,
一个 很少 线 的 红色的 天鹅绒 ,

数缕红绒，

[taɪ] [ðə; ði]['reɪv(ə)n] - [bluː] [her] [bʌn] .
Tie the raven - blue hair bun .
领带 这 乌鸦 - 蓝色的 头发 包子 .

缠住鸦青髻子。

- ['ɔːlsoʊ] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [left] [tiːm] .
Tingyan also emerged from the left team .
- 还 出现 从 这 左边 团队 .

左队内亦走出汀烟，

[tʌk] [ɪn][ðə; ði] ['emərəld] [griːn] [ʃɜːrt] ,
Tuck in the emerald green shirt ,
塔克 在 这 翠 绿色的 衬衫 ,

掖起葱绿衫，

[hæf] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [peɪl] ['jeloʊ] ['ʌndərʃɜːrt] [wʌz; wəz]['vɪzəb(ə)l] .
Half of her pale yellow undershirt was visible .
一半 的 她 苍白 黄色的 汗衫 曾是 可见的 .

半露谈黄衬袄。

['taɪt(ə)n] [ðə; ði]['krɪmz(ə)n][skɜːrt] ,
Tighten the crimson skirt ,
拧紧 这 赤红 裙子 ,

拴紧茜红裙，

[ə; eɪ] [laɪt] [bluː] ['ɪnər] ['gɑːrmənt] [kəm'pliːtli] [kən'siːlz] [ðə; ði] ['ɪnər] ['gɑːrmənt] .
A light blue inner garment completely conceals the inner garment .
一个 光 蓝色的 内 服装 完全地 隐藏 这 内 服装 .

全遮浅碧中衣。

[tuː] [bets] [wɜːr; wər] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [mætʃ] [ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .
Two bets were placed on the match on the spot .
二 赌注 是 放置 在 这 匹配 在 这 点 .

两个当场赌赛，

[ðə; ði]['suːmoʊ] ['reslɪŋ] ['læstɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The sumo wrestling lasted for a long time .
这 相扑 摔角 持续 为了 一个 长的 时间 .

相扑良久。

[griːn] [klaʊdz] [klaɪm] [ðə; ði] ['mɪsti] ['rɪvərbæŋk] .
Green clouds climb the misty riverbank .
绿色的 云 爬 这 蒙蒙 河岸 .

绿云将汀烟一攀，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [kə'læpst] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He suddenly collapsed to the ground .
他 突然 倒塌 到 这 地面 .

突然倒地。

['sʌmwʌn] [ɪn][ðə; ði] [left] [tiːm] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [helpt] - [ʌp] .
Someone in the left team had already helped Tingyan up .
某人 在 这 左边 团队 有 已经 帮助 - 向上 .

左队内早有人扶过汀烟，

['sʌmwʌn] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] [tiːm] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'pleɪst] [griːn] [klaʊd] .
Someone in the right team also replaced Green Cloud .
某人 在 这 正确的 团队 还 替换 绿色的 云 .

右队内亦有人替了绿云。

[ə; eɪ]['loʊtəs] [ruːt] - ['kʌlərd] [ʃɜːrt] ,
A lotus root - colored shirt ,
一个 莲花 根 - 有色 衬衫 ,

一个藕色衫，

[griːn] [vest] ,
Green vest ,
绿色的 背心 ,

绿背心，

[ʌn'foʊldɪŋ] [ðə; ði] [waɪt] [sɪlk] [skɜːrt] ,
Unfolding the white silk skirt ,
展开 这 白色的 丝绸 裙子 ,

绽开白绫裙子，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [red] [reɪn] .
It was red rain .
它 曾是 红色的 雨 .

却是红雨。

[ə; eɪ] ['sɪlvər] - [red] [koʊt] ,
A silver - red coat ,
一个 银 - 红色的 外套 ,

一个银红袄，

[griːn] [ʃɔːl] ,
Green shawl ,
绿色的 披肩 ,

翠披肩，

['dʌb(ə)l] - [klɪk] [ðə; ði] ['jeloʊ] ['sætn] [strɪp] .
Double - click the yellow satin strip .
双倍的 - 点击 这 黄色的 缎 条 .

双击黄缎丝条，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] - .
But it was He'er .
但 它 曾是 - .

却是和儿。

['suːmoʊ] ['reslɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Sumo wrestling for a long time ,
相扑 摔角 为了 一个 长的 时间 ,

相扑多时，

[red] [reɪnz] [streŋθ] ['fɔːltəz] .
Red Rain's strength falters .
红色的 雨 力量 犹豫不决 .

红雨力怯，

[wɔːk] [bæk] [tuː; tə][jʊr; jər] [tiːm] .
Walk back to your team .
走 后退 到 你的 团队 .

走回本队，

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌn] [læft] [ˌnɑːn'stɑːp] .
He and his son laughed nonstop .
他 和 他的 儿子 笑了 马不停蹄 .

和儿笑个不止。

[ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [pə'vɪliən] ['ɔːlsoʊ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'mjuːzɪŋ] .
The five people inside the pavilion also found it amusing .
这 五 人们 里面 这 亭 还 成立 它 有趣 .

轩内五人亦都好笑。

[bʌt; bət] ['ʒuː] [ˌɛks aɪ 'e] , ['stændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [tiːm] , ['taɪtnd] [hɜːr; hər] [ʃɔːl] .
But Zhu Xia , standing on the right side of the team , tightened her shawl .
但 朱 夏 , 常设 在 这 正确的 边 的 这 团队 , 收紧 她 披肩 .

但见右队内渚霞紧了紧披帛，

[hiː; hi] [roʊld] [ʌp] [hɪz; ɪz] [lɔːŋ] [sliːvz] .
He rolled up his long sleeves .
他 滚动 向上 他的 长的 袖子 .

揎了揎长袖，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [huː] [wɪl] [kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ? "
" Who will come with me ? "
" WHO 将要 来 和 我 ? "

“谁与我来？”

- [ə'griːd] .
Chunwan agreed .
- 同意 .

春畹一边答应，

[hiː; hi] [prest] [ðə; ði][dʒeɪd] ['pendənt] [waɪl] . . .
He pressed the jade pendant while . . .
他 按下 这 玉 吊坠 尽管 . . .

一边按了按钿翠，

[hiː; hi] [tʌtʃt] [ðə; ði] [im'brɔidəd] [ʃuːz] .
He touched the embroidered shoes .
他 感动 这 绣花 鞋 .

摸了摸弓鞋，

[ðen] [ðeɪ] ['stɑːrtɪd] ['suːmoʊ] ['reslɪŋ] .
Then they started sumo wrestling .
然后 他们 开始 相扑 摔角 .

然后相扑起来。

- ['drægd] [ˌaɪ 'tiː] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɜːr; hər] [maɪt] .
Zhuxia dragged it horizontally with all her might .
- 拖拽 它 水平方向 和 全部 她 可能 .

渚霞用力横拖，

[hɜːr; hər] [feɪs] [tɜːrnd] [braɪt] [red] .
Her face turned bright red .
她 脸 转向 明亮的 红色的 .

涨红丹脸。

[ðə; ði] [sprɪŋ] [liːvz] [wɜːr; wər] [ðen] [pʊld] [ʌp] [ænd; ənd] [tɜːrnd] ['oʊvər] .
The spring leaves were then pulled up and turned over .
这 春天 树叶 是 然后 拉 向上 和 转向 超过 .

春畹顺势揪翻，

[hɜːr; hər] [lɪps] ['pɑːrtɪd] [ɪn] ['læftər] .
Her lips parted in laughter .
她 嘴唇 分手了 在 笑声 .

笑破朱唇。

[ðə; ði] [tuː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [tiːm] .
The two returned to the team .
这 二 返回 到 这 团队 .

两人归队。

[tʃʌnlən] [klæpt] [ænd; ənd] [stept] ['fɔːrwərd] .
Chunlan clapped and stepped forward .
春兰 鼓掌 和 步 向前 .

春栏鼓掌而出，

[ʃiː; ʃi] [ænd; ənd] ['kaɪ] ['ʒaʊ] [wɜːr; wər] [in'tæŋgld] [tə'geðər] .
She and Cai Xiao were entangled together .
她 和 蔡 肖 是 纠缠 一起 .

与采萧扭在一处。

[ðə; ði] [tuː] ['wɪmənz] [skəːts][wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði] [wei] .
The two women's skirts were in the way .
这 二 女性的 裙子 是 在 这 方式 .

两人的裙子扰住，

[tʃʌnlən] ['lɪftɪd] [hɜːr; hər][skɜːrt] ['slaɪtli] ,
Chunlan lifted her skirt slightly ,
春兰 抬起 她 裙子 轻微地 ,

春栏向裙子一撩，

['kaɪ] ['ʒaʊ] [wʌz; wəz][dʒʌst] ['lɪftɪŋ] [hɪz; ɪz] [fʊt] [wen]
Cai Xiao was just lifting his foot when
蔡 肖 曾是 只是 举重 他的 脚 什么时候

采萧正抬脚，

[dʒʌst] [ðen] , [ə; eɪ] [smɔːl] [im'brɔidəd] [ʃuː] [wʌz; wəz] [tɔːst] [ə'saɪd] .
Just then , a small embroidered shoe was tossed aside .
只是 然后 , 一个 小的 绣花 鞋 曾是 抛掷 旁边 .

恰好将一支小绣鞋撩在一边，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pɪkt] [ʌp] [baɪ] - [ɪn][ðə; ði] [tiːm] [lɔːŋ] [ə'goʊ] .
It was picked up by Chuntai in the team long ago .
它 曾是 挑选 向上 经过 - 在 这 团队 长的 前 .

早被本队内春台拾起，

['kaɪ] ['ʒaʊ] ['hɜːrɪdli] [pʊt] [ɑːn][hɜːr; hər] [ʃuːz] .
Cai Xiao hurriedly put on her shoes .
蔡 肖 匆匆 放 在 她 鞋 .

采萧忙去着鞋，

[hɪr] , - [ænd; ənd] - [ɑːr; ər] [ˌintəː'waind] [ə'gen] .
Here , Chuntai and Cai'ai are intertwined again .
这里 , - 和 - 是 交织在一起 再次 .

这边春台与采艾又扭在一处。

['sʌd(ə)nli] , ['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [kraɪd] [aʊt] , " ['aɪjə] ! "
Suddenly , Cai Ai cried out , " Aiya ! "
突然 , 蔡 人工智能 哭 出去 , " 哎呀 ! "

忽听采艾叫声“嗳呀！”

['despərət] [tuː; tə] [get] [bæk] [æt; ət][ðem; ðəm] ,
Desperate to get back at them ,
绝望的 到 得到 后退 在 他们 ,

急要回手，

[bʌt; bət] - [held] [hɜːr; hər] [hænd] ['kæptɪv] .
But Chuntai held her hand captive .
但 - 握住 她 手 俘虏 .

却被春台将手笼定。

[wen] ['evriwʌn] [lʊkt] ,
When everyone looked ,
什么时候 每个人 看起来 ,

众人看时，

[its] [ə'baʊt] ['pʊlɪŋ] [ðə; ði][skɜːrt] [ɔːf] .
It's about pulling the skirt off .
它是 关于 拉 这 裙子 离开 .

是将裙子拉脱，

[ʃiː; ʃi] [pleɪst] [ə; eɪ] [laɪt] [griːn] [skɜːrt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] .
She placed a light green skirt in front of her .
她 放置 一个 光 绿色的 裙子 在 正面 的 她 .

把一条萍绿裙儿落在面前，

[bəuθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [trɪpt] ['oʊvər] [ðer; ðər] [skə:ts] .
Both of them tripped over their skirts .
两个都 的 他们 绊倒了 超过 他们的 裙子 .

两个人俱被裙子绊倒。

- [leɪ] [ɑːn] - ['bɑːdi] .
Chuntai lay on Cai'ai's body .
- 躺 在 - 身体 .

春台伏在采艾的身上，

[feɪs] [tuː; tə] [feɪs] ,
Face to face ,
脸 到 脸 ,

脸贴着脸，

['kaɪ] [eɪz] [her] ['kʌvərd] ['tʃʌn] [taɪz] ['iəriŋz] .
Cai Ai's hair covered Chun Tai's earrings .
蔡 人工智能 头发 涵盖 春 泰的 耳环 .

采艾的鬓发罩住了春台的耳环，

[ðə; ði] [tuː] [dʒʌst] [kept] ['læfɪŋ] .
The two just kept laughing .
这 二 只是 保留 笑 .

两人只顾笑，

[kɑːnt] ['iːv(ə)n] [stænd] [ʌp] .
Can't even stand up .
不能 甚至 站立 向上 .

都立不起身来。

[ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [pə'vɪliən] [wɜːr; wər] [ɔːl] [helpt] [ʌp] .
The five people inside the pavilion were all helped up .
这 五 人们 里面 这 亭 是 全部 帮助 向上 .

轩内五人俱令扶起。

[left] [tiːm] [bræntʃ]
Left team branch
左边 团队 分支

左队内枝儿、

- ,
Miao'er ,
- ,

苗儿，

- , [raɪt] [tiːm]
Shun'er , right team
- , 正确的 团队

右队内顺儿、

[liːf] ,
Leaf ,
叶子 ,

叶儿，

[ðə; ði] [fɔːr] [helpt] [ðə; ði] [tuː] ['oʊvər] .
The four helped the two over .
这 四 帮助 这 二 超过 .

四个将两人扶过，

[ðeɪ] [ðen] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['res(ə)l] [ɪn] [tuː] [perz] .
They then began to wrestle in two pairs .
他们 然后 开始 到 搏斗 在 二 对 .

便作两对儿相扑。

[ðə; ði] [bræntʃ] [ɪz] [ə; eɪ] [dʒeɪd] [ʃɜːrt] .
The branch is a jade shirt .
这 分支 是 一个 玉 衬衫 .

枝儿是翡翠衫，

['liːtʃi; 'laɪtʃi] [skɜːrt] ,
Lychee skirt ,
荔枝 裙子 ,

荔枝裙，

['flɔːrəl] [vest] .
Floral vest .
花的 背心 .

花背心。

[ðə; ði] ['siːdiŋz] [ɑːr; ər] ['wɔːtər] - [red] ['saɪprəs] [triːz] .
The seedlings are water - red cypress trees .
这 幼苗 是 水 - 红色的 柏 树木 .

苗儿是水红衫，

[waɪt] [skɜːrt] ,
White skirt ,
白色的 裙子 ,

葱白裙，

[im'brɔidəd] [vest] .
Embroidered vest .
绣花 背心 .

绣背心。

- [wɔːr] [æn; ən] ['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] - ['jeloʊ] [ʃɜːrt] .
Shun'er wore an apricot - yellow shirt .
- 穿着 一个 杏 - 黄色的 衬衫 .

顺儿是杏黄衫，

['loʊtəs] [red] [skɜːrt] ,
Lotus red skirt ,
莲花 红色的 裙子 ,

莲红裙，

[bluː] [vest] .
Blue vest .
蓝色的 背心 .

青背心。

[ðə; ði] [liːvz] [ɑːr; ər] [tʃaɪv] [liːvz] .
The leaves are chive leaves .
这 树叶 是 细香葱 树叶 .

叶儿是韭叶衫，

['loʊkəst] ['flaʊər] [skɜːrt] ,
Locust flower skirt ,
刺槐 花 裙子 ,

槐花裙，

['pɜːrp(ə)l] [vest] .
Purple vest .
紫色的 背心 .

紫背心。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['dæzlɪŋ] [dɪ'spleɪ] [ʌv; əv] [pɜːrlz] [ænd; ənd][dʒeɪd] .
It was a dazzling display of pearls and jade .
它 曾是 一个 耀眼的 展示 的 珍珠 和 玉 .

正是珠翠缤纷，

['dæzlɪŋ] .
Dazzling .
耀眼的 .

光彩夺目。

[ðə; ði] ['læftər] [wʌz; wəz] [hɔːrs] .
The laughter was hoarse .
这 笑声 曾是 嘶哑 .

笑声哑哑，

[laɪk] [sə'lestʃ(ə)l] [bɜːrdz] ['sɪŋɪŋ] [ɪn] [ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n]
Like celestial birds singing in competition
喜欢 天体 鸟类 歌唱 在 竞赛

如仙鸟争鸣，

['floʊtɪŋ] ['bɑːdi]
Floating body
漂浮的 身体

身体飘飘，

[laɪk] ['flaʊərz] ['fɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .
Like flowers falling from the sky .
喜欢 花朵 坠落 从 这 天空 .

似天花乱落。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [tiː] ,
When you have a cup of tea ,
什么时候 你 有 一个 杯子 的 茶 ,

一杯茶时，

- [wʌn] [ə'genst] - .
Zhi'er won against Shun'er .
- 韩元 反对 - .

枝儿赢却顺儿，

[ðə; ði] ['siːdlɪŋ] ['luːzɪz][tuː; tə][ðə; ði] [liːf] .
The seedling loses to the leaf .
这 幼苗 失败 到 这 叶子 .

苗儿输与叶儿。

[ɔːl] [fɔːr] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [tiːmz] .
All four returned to their respective teams .
全部 四 返回 到 他们的 各自 团队 .

四人俱回了本队。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [its] [stɪl] [wʌn] [ə'genst] [wʌn] , "
" It's still one against one , "
" 它是 仍然 一 反对 一 , "

“还是一个对一个，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [bəʊθ] [ʌv; əv][juː; jʊ][tuː; tə] [kʌm] .
There's no need for both of you to come .
有 不 需要 为了 两个都 的 你 到 来 .

不必双来。”

[bʌt; bət] [wʌn] [kʊd; kəd] [siː] [ðæt] ['kaɪ] ['ʃuː] [hæd; həd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [smɔːl] [breɪdz] [ɑːn] [hɜːr; hər] [hed] .
But one could see that Cai Shu had more than a dozen small braids on her head .
但 一 可以 看 那 蔡 舒 有 更多的 比 一个 打 小的 辫子 在 她 头 .

但见采薇头上十数个小发辫儿，

[hɜːr; hər] [her] [wʌz; wəz] [taɪd] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [loʊ] [bʌn] .
Her hair was tied up in a low bun .
她 头发 曾是 系 向上 在 一个 低的 包子 .

矮矮的绾成云髻。

[ðə; ðiː] [læst] ['pɜːrs(ə)n] [hæd; həd] [ə; eɪ] [breɪd] ['hæŋɪŋ] [daʊn] [tuː; tə] [hɜːr; hər] ['ʃəuldəz] .
The last person had a braid hanging down to her shoulders .
这 最后的 人 有 一个 编织 绞刑 向下 到 她 肩膀 .

末后一个人发辫垂于肩下，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'baʊt] [θriː] [fiːt] [lɔːŋ] .
It is about three feet long .
它 是 关于 三 脚 长的 .

有三尺来长。

[ðə; ðiː] ['pɜːrp(ə)l] [roʊb] [æt; ət] [ðə; ðiː] [tʃest] [wʌz; wəz] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] [im'brɔidəd] ['rɪbənz] [taɪd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] - [hɑːrt] [nɑːt] .
The purple robe at the chest was adorned with embroidered ribbons tied into a double - heart knot .
这 紫色的 长袍 在 这 胸部 曾是 装饰 和 绣花 丝带 系 进入 一个 双倍的 - 心 结 .

胸前紫衣上用绣带结成同心如意扣儿，

[ðeɪ] [stʊd] [ðer; ðər] ['ʃaʊtɪŋ] .
They stood there shouting .
他们 站立 那里 喊叫 .

立在当场厮唤。

['kaɪ] [biː aɪ 'iː] [frʌm; frəm] [ðə; ðiː] [raɪt] [tiːm] [stept] ['fɔːrwərd] [ɪn] [rɪ'spɑːns] .
Cai Bie from the right team stepped forward in response .
蔡 bie 从 这 正确的 团队 步 向前 在 回复 .

右队内采苤应声而出，

['taɪt(ə)n] [ðə; ðiː] [muːn] - [waɪt] [ʃɔːl] .
Tighten the moon - white shawl .
拧紧 这 月亮 - 白色的 披肩 .

紧一紧月素披帛，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" ['lɪt(ə)l] [slɪk] , "
" Little slick , "
" 小的 光滑 , "

“小油滑，

" [wɑːtʃ] [ˌem 'iː] [səb'duː] [juː; jʊ] ! "
" Watch me subdue you ! "
" 手表 我 征服 你 ! "

看我制你！”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [pʊl] ,
With a sudden pull ,
和 一个 突然 拉 ,

用手猛然一拉，

['kaɪ] ['ʃuː] ['nɪrli] [fel] ['oʊvər] .
Cai Shu nearly fell over .
蔡 舒 几乎 跌倒 超过 .

采薇险些跌倒。

['kaɪ] ['ʃuː] , ['siːzɪŋ] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] , [bʌmpt] ['ɪntuː][hɪm; ɪm] .
Cai Shu , seizing the opportunity , bumped into him .
蔡 舒 , 抓住 这 机会 , 撞 进入 他 .

采薇称势一撞，

- ['ɔːlmoʊst][sæt] [daʊn] [æz; əz] [wel] .
Caiyi almost sat down as well .
- 几乎 卫星 向下 作为 出色地 .

采瘤也几乎坐下。

[ðə; ði] [smɔːl] [ænd; ənd] ['delɪkət] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɔːrgəm]
The small and delicate nature of the sorghum
这 小的 和 精美的 自然 的 这 高粱

采薇生的小巧、

[kən'viːniənt] ,
convenient ,
方便的 ,

便利，

['kaɪ] [sɪz] ['bɑːdi][wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] [plʌmp] .
Cai Si's body was somewhat plump .
蔡 si 的 身体 曾是 有些 丰满 .

采瘤身支有些丰厚，

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər][ðə; ði] [ə'tæk] ,
Not long after the attack ,
不是 长的 后 这 攻击 ,

扑不多时，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'keɪm] ['breθləs] .
He then became breathless .
他 然后 成为 喘不过气 .

便气喘了。

[bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] , ['kaɪ] ['ʃuː] [wɪl] [græb][jʊr; jər] [leg] .
Before you know it , Cai Shu will grab your leg .
前 你 知道 它 , 蔡 舒 将要 抓住 你的 腿 .

不防被采薇将脚一抱，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] .
It fell to one side .
它 跌倒 到 一 边 .

就侧倒在一边。

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] ['ʃaʊtɪd] :
Suddenly someone shouted :
突然 某人 喊叫 :

忽一人叫道:

" ['kaɪ] ['ʃuː] [lɔːst] . "
" Cai Shu lost . "
" 蔡 舒 丢失的 . "

“采薇输了,

[weɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] !
Wait for me !
等待 为了 我 !

等我来!”

[wen] ['pɪkɪŋ] [biːnz] ,
When picking beans ,
什么时候 挑选 豆子 ,

采薇看时,

['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] [hæf] - ['oʊpən] ['flɔːrəl] ['hæŋkərtʃɪf] ,
Seeing his half - open floral handkerchief ,
看到 他的 一半 - 打开 花的 手帕 ,

见他半副花巾,

['laɪtli] ['veɪlɪŋ] [hɜːr; hər] [ɡriːn] [her] ,
Lightly veiling her green hair ,
轻轻 面纱 她 绿色的 头发 ,

轻遮绿鬓,

[ə; eɪ] ['wɪloʊ] [liːf] ,
A willow leaf ,
一个 柳 叶子 ,

一技柳叶,

[ˌaɪ 'tiː] ['pɜːrfɪktli] ['kɑːmpləmənts] [ðə; ði] [red] ['meɪˌkʌp] .
It perfectly complements the red makeup .
它 完美 互补 这 红色的 化妆品 .

恰助红妆。

[hɜːr; hər] [feɪs] [wʌz; wəz] [ə'lʊrɪŋ] .
Her face was alluring .
她 脸 曾是 诱人 .

脸色媚生,

[ðə; ði] ['freɪɡrəns] [ʌv; əv] [lɪp] [ruːʒ]
The fragrance of lip rouge
这 香味 的 唇 胭脂

口脂香吐,

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ˈɡæðərɪŋ] [ʌv; əv] [ˈtɜːnɪps] .
It is the gathering of turnips .
它 是 这 采集 的 萝卜 .

乃采葑也。

[ˈpɪkɪŋ] [biːnz] [ɪz][dʒʌst] [bɪˈfɔːr] [ˈsuːmoʊ] [ˈreslɪŋ] [bɪˈɡɪnz] .
Picking beans is just before sumo wrestling begins .
挑选 豆子 是 只是 前 相扑 摔角 开始 .

采菽才待相扑，

- [kɔːt] [ˌaɪ ˈtiː] .
Chunting caught it .
- 捕捉 它 .

春亭接住，

[ðə; ði] [ˈemərəld] [ˈrɪbənz] [sweɪ] [ˈdʒentli] ,
The emerald ribbons sway gently ,
这 翠 丝带 摇摆 轻轻地 ,

翻翠带之如如，

[ðə; ði] [ˈʃiːɑːŋ] [skɜːrt] [sweɪz] [ˈɡreɪsfəli] .
The Xiang skirt sways gracefully .
这 向 裙子 摇摆 优雅地 .

动湘裙之袅袅。

[swɪft] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈstɑːrtld] [swɑːn] ,
Swift as a startled swan ,
迅速 作为 一个 惊慌 天鹅 ,

急似惊鸿，

[laɪt] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈswɑːloʊ] .
Light as a swallow .
光 作为 一个 吞 .

轻如飞燕。

[dɪŋ] [dɪŋ] [dɑːŋ] ,
Ding ding dong ,
丁 叮 董 ,

叮叮咚咚，

[ðə; ði] [tuː] [ˈbreɪsləts] [ˈdʒɪŋɡld] .
The two bracelets jingled .
这 二 手镯 叮当作响 .

两人的手镯声响。

[ˈæftər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After a long time ,
后 一个 长的 时间 ,

扑至多时，

[ˈkaɪ] [ˈfɛŋ] [fled] [ɪn] [dɪˈfiːt] .
Cai Feng fled in defeat .
蔡 冯 逃亡 在 击败 .

采葑败走。

[ɔːl] [ˈtwenti] [ˈpiːp(ə)l] [hæv; həv] [naʊ] [ˈfɪnɪʃt] [ðer; ðər] [paʊns] .
All twenty people have now finished their pounce .
全部 二十 人们 有 现在 完成的 他们的 猛扑 .

当下二十人都已扑毕，

[ðə; ði] [ˈmʌðər] [wɪl] [wɪn] [əˈɡenst] - .
The mother will win against Xi'er .
这 母亲 将要 赢 反对 - .

爱娘将赢了的喜儿、

[griːn] [klaʊd]
Green **Cloud**
绿色的 云

绿云、

-
He'er
-

和儿、

[sprɪŋ] [seɪdʒ] ,
Spring **sage** **,**
春天 圣人 ,

春畹、

[sprɪŋ] ['reɪlɪŋ]
Spring **railing**
春天 栏杆

春栏、

[sprɪŋ] ['terəs]
Spring **Terrace**
春天 阳台

春台、

['bræntʃɪz]
Branches
分支

枝儿、

[liːf]
Leaf
叶子

叶儿、

['pɪkɪŋ] [biːnz]
Picking **beans**
挑选 豆子

采薇、

[ten] ['piːp(ə)l] [ɪn] -
Ten **people** **in** **Chunting**
十 人们 在 -

春亭十人，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [wɔːr] [ə; eɪ] ['flaʊər] [ɪn] [ðer; ðər] [her] .
Each **person** **wore** **a** **flower** **in** **their** **hair** **.**
每个 人 穿着 一个 花 在 他们的 头发 .

各簪花一枝。

[ðə; ði] ['luːzɪŋ] [straɪp]
The **losing** **stripe**
这 输 条纹

输了的条儿、

-
Tingyan
-

汀烟、

[red] [reɪn]
Red **Rain**
红色的 雨

红雨、

-
Zhuxia
-

渚霞、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采艾、

-
Shun'er
-

顺儿、

-
Miao'er
-

苗儿、

['kaɪ] [leɪ]
Cai Lei
蔡 雷

采瘟、

[ten] ['piːp(ə)l] ['gæðərd] ['tɜːnɪps] .
Ten people gathered turnips .
十 人们 聚集 萝卜 .

采葑十人，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] ['pʌnɪʃt] [baɪ] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [drɔː] [ə; eɪ] ['bʌkɪt] [ʌv; əv] ['wɔːtər] .
Each person was punished by having to draw a bucket of water .
每个 人 曾是 受到惩罚 经过 拥有 到 画 一个 桶 的 水 .

各罚汲水一桶。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [ðɪs] [ɪz][dʒʌst][ə; eɪ][dʒoʊk][ʌv; əv] [maɪn] , "
" This is just a joke of mine , "
" 这 是 只是 一个 开玩笑 的 矿 , "

"我这戏耍，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [mɔːr] ['ɪntrəstɪŋ] [ɔːr] ['bɔːrɪŋ] [ðæn; ðən][ðə; ði]['poʊəmz][ænd; ənd] ['seɪɪŋz] [ʌv; əv] [kən'fjuːʃəs] ?
Is it more interesting or boring than the poems and sayings of Confucius ?
是 它 更多的 有趣的 或者 无聊的 比 这 诗歌 和 谚语 的 孔子 ?

比诗云子曰的有趣无趣？

[ten] [fjuːər] ['piːp(ə)l] [kept] [ðer; ðər] ['hedz] [daʊn] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
Ten fewer people kept their heads down all day long .
十 更少 人们 保留 他们的 头部 向下 全部 天 长的 .

少十人镇日家低着头，

[tuː; tə]['rɪdʒɪdli] [pər'fɔːrm] [ðæt] ['endləs] ['hoʊmwɜːrk] ,
To rigidly perform that endless homework ,
到 严格地 履行 那 无尽的 家庭作业 ,

死板板作那无底止的功课，

[ˈɔːlsoʊ] , [kiːp] [jɔːrˈself] [ˈlaɪvli] [ænd; ənd] [ˈtʃɪrf(ə)l] , [lest] [juː; jʊ][ˈstaɪf(ə)l][jʊr; jər][ˈnætʃ(ə)rəl] [ˌɪntuˈɪʃ(ə)n] .
Also , keep yourself lively and cheerful , lest you stifle your natural intuition .
还 , 保持 你自己 热闹 和 快乐 , 免得 你 窒息 你的 自然的 直觉 .

也常活泼活泼,以免闭塞了天机。”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道:

" [təˈdeɪ] , [wɪˈðɪn] [bəʊθ] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [tiːmz] ,
" Today , within both the left and right teams ,
" 今天 , 之内 两个都 这 左边 和 正确的 团队 ,

“今日左右两队内,

[ˈwɪnɪŋ] [faɪv] [ænd; ənd] [ˈluːzɪŋ] [faɪv] , [ðæts] [ˈriːəli] [fer] .
Winning five and losing five , that's really fair .
获胜 五 和 输 五 , 那就是 真的 公平的 .

赢五个输五个,真也公道。

[ˌaɪ ˈtiː][dʒʌst][soʊ] [ˈhæpənz] [ðæt] [ɔːl] [faɪv] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈwaɪfs] [ruːm] [ɑːr; ər] [ˈwɪnərz] .
It just so happens that all five people in the second wife's room are winners .
它 只是 所以 发生 那 全部 五 人们 在 这 第二 妻子的 房间 是 获奖者 .

恰好二娘房内五个都是赢家,

[ænd; ənd] [ɪnˈdiːd] , [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ˈlɪtərət] [ɑːr; ər] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [ˌmɪləˈterəli] [prɪˈperd] .
And indeed , those who are literate are bound to be militarily prepared .
和 的确 , 那些 WHO 是 识字的 是 边界 到 是 军事上 准备 .

又真是有文修者必有武备也。”

[ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ðen] [tʃæt] [ænd; ənd] [pleɪd] [əˈraʊnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [bɪˈfɔːr] [ˈpɑːrtɪŋ] [weɪz] .
The five of them then chatted and played around for a while before parting ways .
这 五 的 他们 然后 聊天 和 玩 大约 为了 一个 尽管 前 离别 方式 .

于是五人又谈笑游耍一番方散。

[ˈæftər] [ɔːl] , [ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [ˈmerɪts] :
After all , this has its own merits :
后 全部 , 这 有 它是自己的 优点 :

毕竟这一来有分教:

[ˈlʌ] [ɪz] [ˈʃæloʊ] .
Lu Tongliang is shallow .
鲁 铜梁 是 浅的 .

卢同量浅,

[ɔːlˈðoʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [ɪˈskeɪp] [ðə; ði] [kəˈlæməti] [ʌv; əv][ɪnˈtɜːrn(ə)l] [ˈpɔɪzənɪŋ] .
Although they could not escape the calamity of internal poisoning .
虽然 他们 可以 不是 逃脱 这 灾害 的 内部的 中毒 .

虽未免内蛊之灾。

[red] [θred] [ɪz][ʌv; əv] [suːˈpɪriər] [ˈkwɑːləti] .
Red thread is of superior quality .
红色的 线 是 的 优越的 质量 .

红线材优,

[wiː; wi][wɜːr; wər] [ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɔːrd] [ɔːf] [ˈfɔːrən] [əˈgreʃ(ə)n] [lɔːŋ] [əˈgoʊ] .
We were able to ward off foreign aggression long ago .
我们 是 有能力的 到 病房 离开 外国的 侵略 长的 前 .

早能除外来之侮。

[ðə; ði] ['reklu:s] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ɪf] [ə; eɪ] [waɪz] ['pɜ:rs(ə)n] [dʌz] [nɑ:t] [pər'su:] ['raɪtʃəsnəs] ,
If a wise person does not pursue righteousness ,
如果 一个 明智的 人 做 不是 追求 义 ,

凡聪慧人若不务正，

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [rɔ:ŋ] [θɔ:t] [kæn; kən] [li:d] [tu:; tə] ['eniθɪŋ] .
A single wrong thought can lead to anything .
一个 单身的 错误的 想法 能 带领 到 任何事物 .

则一念之差必至无所不为，

- [ɪz][ˌaɪ 'ti:] .
Xiang'er is it .
- 是 它 .

香儿是也。

['leɪtər] , ['veriəs] [ɪm'prɑ:pər] ['ækʃnz] [ə'kɜ:rd] .
Later , various improper actions occurred .
之后 , 各种各样的 不当 行动 发生 .

后来种种不正，

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɜ'aɪzɪz] [frʌm; frəm] [ðɪs] .
All of this arises from this .
全部 的 这 出现 从 这 .

皆由此而生。

['nʌθɪŋ] [ɪz] [mɔ:r] [roʊ'mæntɪk][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['wʊmənz] [ə'fer] .
Nothing is more romantic than a woman's affair .
没有什么 是 更多的 浪漫的 比 一个 女性的 事务 .

风流事莫过于女郎为最，

[ðə; ði] [saɪt] [ænd; ənd] ['fi:lɪŋ] [ʌv; əv]['su:moʊ] ['reslɪŋ] [ɪz] ['kæptɪveɪtɪŋ] .
The sight and feeling of sumo wrestling is captivating .
这 视线 和 感觉 的 相扑 摔角 是 引人入胜 .

想相扑时形景令人神往。

[straɪv] [fɔ:r; fər] [streŋθ] [ænd; ənd] ['paʊər]
Strive for strength and power
努力 为了 力量 和 力量

争强斗力，

[ðɪs] [ɪz] [tru:] [ɔ:l] ['oʊvər][ðə; ði] [wɜ:rld] .
This is true all over the world .
这 是 真的 全部 超过 这 世界 .

举世皆然，

[ðeɪ] [kæn; kən] [ɔ:l] [bi:; bi] [wɑ:tʃt] [æz; əz][ə; eɪ]['su:moʊ] ['reslɪŋ] [mætʃ] .
They can all be watched as a sumo wrestling match .
他们 能 全部 是 观看 作为 一个 相扑 摔角 匹配 .

俱作一相扑观可也。

[haʊ'evər] , ['vɪktəri] [ænd; ənd] [dɪ'fi:t] [ɑ:r; ər] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] .
However , victory and defeat are unpredictable .
然而 , 胜利 和 击败 是 不可预测的 .

然胜败无常，

[haʊ] [kæn; kən] ['ɑ:nər] [ænd; ənd] [dɪs'greɪs] [bi:; bi] [dɪ'tɜ:rmɪnd] ?
How can honor and disgrace be determined ?
如何 能 荣誉 和 耻辱 是 决定 ?

荣辱何定？

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [faɪv] [meɪdz] [wɜːr; wər] ['betər] [ðæn; ðən]['suːmoʊ] ['reslər] ,
Although the five maids were better than sumo wrestlers ,
虽然 这 五 女佣 是 更好的 比 相扑 摔跤手 ,

五婢虽胜于相扑，

- , [haʊ'evər] , [lɔːst] [tuː; tə]['suːmoʊ] ['reslər] .
Mengqing , however , lost to sumo wrestler .
- , 然而 , 丢失的 到 相扑 摔跤手 .

而梦卿却输于相扑。

['vɪktəri] !
Victory !
胜利 !

胜也，

['glɔːri] ,
Glory ,
荣耀 ,

荣也，

[wʌt] [kæn; kən][wiː; wi][rɪ'laɪ][ɑːn] ?
What can we rely on ?
什么 能 我们 依靠 在 ?

何可恃哉?

- [ænd; ənd] - [ɑːr; ər][ɪn]['daɪər] [streɪts] .
Xiang'er and Mengqing are in dire straits .
- 和 - 是 在 可怕的 海峡 .

香儿与梦卿眐难，

[ðæt] [ɪz] , ['suːmoʊ] ['reslɪŋ] .
That is , sumo wrestling .
那 是 , 相扑 摔角 .

亦即相扑也。

['tʃæptər] ['twenti] - [wʌn] : ['wɔːtər] ['kɔːzɪz] ['ɪlnəs] , [haɪ] [ʃɪz] ['medɪs(ə)n] [feilz] [tuː; tə] [kjʊr] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðɚz] ['ɪlnəs]
Chapter Twenty - One : Water Causes Illness , Hai Shi's Medicine Fails to Cure Beloved Mother's Illness
章 二十 - 一 : 水 原因 疾病 , 嗨 石的 药品 失败 到 治愈 心爱 母亲的 疾病

第二十一回 水成疾海氏能医 药未投爱娘解病

[ðə; ði]['faɪər] [ðæt] [skɔːrtʃt] [ðə; ði] [tɔːl] [triːz] [hæz; həz] [naʊ] ['siːst] .
The fire that scorched the tall trees has now ceased .
这 火 那 烧焦的 这 高的 树木 有 现在 停止 .

火炙乔林灾既休，

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['diːpəst] ['oʊʃ(ə)n][kæn; kən][biː; bi] [kən'teɪnd] .
Even the deepest ocean can be contained .
甚至 这 最深处 海洋 能 是 包含 .

水深沧海又能收。

[sɪns] [ðə; ði] ['deɪˌlɪli] [wɜːr; wər] [plaːntid] [nɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] ,
Since the daylilies were planted north of the hall ,
自从 这 萱草 是 已种植 北 的 这 大厅 ,

自从萱草植堂北，

[hɪz; ɪz] ['dʒenərəs] ['spɪrɪt] [sə'pɑːsiz] [ðæt] [ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] .
His generous spirit surpasses that of any other .
他的 慷慨的 精神 超越 那 的 任何 其他 .

洒落襟怀胜匹俦。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] - [hæd; həd] [lʌvd] ['drɪŋkɪŋ] [tiː] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
It is said that Mengqing had loved drinking tea since childhood .
它 是 说 那 - 有 喜爱 喝 茶 自从 童年 .

却说梦卿自幼性喜饮茶，

[æz; əz][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] ,
As for being too much ,
作为 为了 存在 也 很多 ,

至于太过，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ə'kjuːmjuleit] ['ɪlnəs] ,
To avoid accumulating illness ,
到 避免 累积 疾病 ,

未免积而成疾，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɔːlsoʊ][hæz; həz][ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] [ʌv; əv] ['wɔːtəri] [ˌdaɪə'riːə] .
Furthermore , it also has the root cause of watery diarrhea .
此外 , 它 还 有 这 根 原因 的 水状的 腹泻 .

且又有水泻病根。

[ɑːn][ðə; ði] [eɪtθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] ['luːnər] [mʌnθ] , [aɪ] [wɑːtʃt] ['wɪmənz] ['suːmoʊ] ['reslɪŋ]
On the eighth day of the fourth lunar month , I watched women's sumo wrestling
在 这 第八 天 的 这 第四 月球 月 , 我 观看 女性的 相扑 摔角
[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [saʊθ] [iːvz] [ʌv; əv] - .
inside the south eaves of Jiuwanxuan .
里面 这 南 檐 的 - .

四月初八在九畹轩南檐内看待女相扑，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][hɑːt] ['weðər] ,
Because of the hot weather ,
因为 的 这 热的 天气 ,

因天气热，

['drɪŋkɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [tiː] .
Drinking too much tea .
喝 也 很多 茶 .

饮茶水过多。

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [beɪðd] [ɪn][ðə; ði] ['sʌnlaɪt] .
And then it was bathed in the sunlight .
和 然后 它 曾是 洗澡 在 这 阳光 .

又被日色蒸照，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [aɪ] [felt] [hɑːt] [ɔːl] ['oʊvər][baɪ] ['iːvnɪŋ] .
As a result , I felt hot all over by evening .
作为 一个 结果 , 我 毛毡 热的 全部 超过 经过 晚上 .

以此到晚间觉得满身发热，

[hɪz; ɪz] [hed] [wʌz; wəz] ['hevi] [wɪð; wɪθ] ['wɜːri] .
His head was heavy with worry .
他的 头 曾是 重的 和 担心 .

头目沉沉。

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [stɪl] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] ['ʃerɪŋ] [miːlz] [wɪð; wɪθ] ['evriwʌn] [æt; ət] - .
However , he still supported sharing meals with everyone at Yunping .
然而 , 他 仍然 有 分享 餐 和 每个人 在 - .

然犹支持与云屏众人茶饭，

['riːdɪŋ] [bʊks] [ænd; ənd] ['ʃoʊɪŋ] [wɜːrdz] [tuː; tə] - .
Reading books and showing words to Xiang'er .
阅读 图书 和 显示 字 到 - .

给香儿讲书看字。

[aɪ] ['dɪdnt] [wɑːnt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['hæpən] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][nekst] [ˌfɔːr'tiːn] [ɔːr] [ˌfɪf'tiːn] [deɪz] .
I didn't want it to happen within the next fourteen or fifteen days .
我 没有 想 它 到 发生 之内 这 下一个 十四 或者 十五 天 .

不想十四十五几日内,”

[its] [koʊld] [ɔːl] [ə'raʊnd] ,
It's cold all around ,
它是 寒冷的 全部 大约 ,

四野生寒,

[reɪn] [fɔːlz] [ɑːn][ðə; ði] ['westərn] ['maʊntnz] .
Rain falls on the western mountains .
雨 瀑布 在 这 西 山脉 .

西山蕴雨,

[ðə; ði] ['siːznz] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [tɜːrn] [tuː; tə] [ˌmɪd'sʌmər] .
The seasons are about to turn to midsummer .
这 季节 是 关于 到 转动 到 盛夏 .

节序将交仲夏,

[ðə; ði] ['siːnəri] [ɪz][dʒʌst] [laɪk] ['ɜːrli] [sprɪŋ] .
The scenery is just like early spring .
这 风景 是 只是 喜欢 早期的 春天 .

风光反似初春。

[ɑːn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] 17th ,
On the morning of the 17th ,
在 这 早晨 的 这 17th ,

十七日早间,

['θʌndər] ['rʌmbld] .
Thunder rumbled .
雷 隆隆声 .

雷声虺虺,

[ðə; ði] [reɪn] [ɪz] [laɪt] [ænd; ənd] [faɪn] .
The rain is light and fine .
这 雨 是 光 和 美好的 .

雨色丝丝,

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪz][ɑːn] [liːv] [æt; ət] [hoʊm] .
Geng Lang is on leave at home .
耿 朗 是 在 离开 在 家 .

耿朗休沐在家,

['sɪtɪŋ] [ə'loʊn] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ['freɪgrəns] [pə'vɪliən] ,
Sitting alone in the Evening Fragrance Pavilion ,
坐着 独自的 在 这 晚上 香味 亭 ,

独在晚香亭闲坐,”

['siːɪŋ] - [ɪ'mɜːrdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [keɪv] ,
Seeing Chunwan emerge from the entrance of the artificial cave ,
看到 - 出现 从 这 入口 的 这 人造的 洞穴 ,

见春畹从假山洞口走出,

[frʌm; frəm] [nɔːrθ] [tuː; tə] [saʊθ] ,
From north to south ,
从 北 到 南 ,

自北而南,

['wɔːkɪŋ] [θruː] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['brʌʃɪŋ] [ə'genst] [triːz] ,
Walking through flowers and brushing against trees ,
步行 通过 花朵 和 刷牙 反对 树木 ,

穿花拂树,

[ʃiː; ʃi] ['floʊtɪd] [daʊn] [tuː; tə] [ɜːrθ] [laɪk] [ə; eɪ] ['feri] [frʌm; frəm][ðə; ði][dʒeɪd]['kæpɪt(ə)l] .
She floated down to earth like a fairy from the Jade Capital .
她 漂浮 向下 到 地球 喜欢 一个 仙女 从 这 玉 首都 .

飘飘然如玉京仙子私向人间也。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [ænd; ənd] ['reɪnstɔːrm] ,
Suddenly a strong wind and rainstorm ,
突然 一个 强的 风 和 暴雨 ,

忽一阵疾风暴雨，

[sprɪŋ] - [ɪm'brɔɪdəd] ['rɪbənz] [wɜːr; wər] [ɪn'tæŋgld] [baɪ] ['flaʊər] ['bræntʃɪz] .
Spring bougainvillea's embroidered ribbons were entangled by flower branches .
春天 - 绣花 丝带 是 纠缠 经过 花 分支 .

春畹的绣带儿被花枝儿缠住，

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ʌn'taɪd] ,
When it was untied ,
什么时候 它 曾是 解开 ,

及至解开时，

[maɪ] [kloʊðz] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] [soʊkt] .
My clothes were completely soaked .
我的 衣服 是 完全地 浸泡过 .

衣裳已都湿透。

[rʌn] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ['freɪgrəns] [pə'vɪliən] .
Run as fast as you can to the Evening Fragrance Pavilion .
跑步 作为 快速地 作为 你 能 到 这 晚上 香味 亭 .

尽力跑上晚香亭，

[ðə; ði] [reɪn] [ðen] [pɔːd] [daʊn] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['hevɪli] .
The rain then poured down even more heavily .
这 雨 然后 倾倒 向下 甚至 更多的 重度 .

那雨益发倾盆落下。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] ['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Upon seeing Geng Lang ,
之上 看到 耿 朗 ,

看见耿朗，

[hɜːr; hər] [tʃiːks] [flʌʃt] [ɪnˌvɑːlən'terəli] .
Her cheeks flushed involuntarily .
她 脸颊 酡 不由自主 .

由不得双颊绯红。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sɔː] [ðæt] ['tʃʌn] [wɑːn] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [reɪn] .
Geng Lang saw that Chun Wan was covered in rain .
耿 朗 锯 那 春 万 曾是 涵盖 在 雨 .

耿朗见春畹满身是雨，

[ðə; ði] ['vɛsts] [wɜːr; wər] ['peɪstɪd] [tə'geðər] .
The vests were pasted together .
这 背心 是 粘贴 一起 .

背心衫子贴成一块，

[ðə; ði] ['sɔːftnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃəuldəz] [ænd; ənd] [bæk]
The softness of the shoulders and back
这 柔软 的 这 肩膀 和 后退

肩背的柔輭，

[ðə; ði] ['slendər] [weɪst]
The slender waist
这 苗条 腰部

腰支的纤细，

[its] [klɪr] [æt; ət][ə; eɪ] [glæns] .
It's clear at a glance .
它是 清除 在 一个 瞥一眼 .

一目了然。

[ðə; ði] [hem] [ʌv; əv][ðə; ði][skɜːrt][wʌz; wəz] ['drɪpɪŋ] [wet] .
The hem of the skirt was dripping wet .
这 她们 的 这 裙子 曾是 滴落 湿的 .

裙边上淋淋漓漓，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [kiːps] ['drɪpɪŋ] .
The water keeps dripping .
这 水 保持 滴落 .

滴水不止。

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [wer] [ʃuːz] [ænd; ənd] ['ʌndərwer] .
I want to wear shoes and underwear .
我 想 到 穿 鞋 和 内衣 .

想弓鞋内衣，

[ɔːl] [mʌst; məst] ['penətreɪt] .
All must penetrate .
全部 必须 穿透 .

必皆透入。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ðə; ði] [reɪn] [tə'deɪ] ,
" The rain today ,
" 这 雨 今天 ,

“今日此雨，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] ['truːli] [seɪ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [wɑːʃt] [hɜːr; hər] ['meɪˌkʌp] [laɪk] [ə; eɪ] [per] ['blɑːsəm] .
Only then can one truly say that she has washed her makeup like a pear blossom .
仅有的 然后 能 一 真的 说 那 她 有 洗过 她 化妆品 喜欢 一个 梨 开花 .

方可谓与梨花洗妆矣。”

- [smaɪld] [bʌt; bət] [sed] ['nʌθɪŋ] .
Chunwan smiled but said nothing .
- 微笑 但 说 没有什么 .

春畹笑而不语，

[ʃiː; ʃi] [juːst] [hɜːr; hər] [hændz] [tuː; tə] ['taɪdi] [hɜːr; hər] [her] .
She used her hands to tidy her hair .
她 用过的 她 双手 到 整齐的 她 头发 .

用手去整云鬟，

[ðə; ði] ['flaʊər] [petlz] [ɑːn][hɜːr; hər] [hed] ['flʌtəd] [daʊn] [hɜːr; hər] ['ʃəuldəz] .
The flower petals on her head fluttered down her shoulders .
这 花 花瓣 在 她 头 飘动 向下 她 肩膀 .

头上的花片儿纷纷拂肩而下。

['dʒɛŋ] [læŋ] [kɔːt] [ðə; ði] ['flaʊər] ['pet(ə)l][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
Geng Lang caught the flower petal in his hand .
耿 朗 捕捉 这 花 花瓣 在 他的 手 .

耿朗手接着花片儿，

[smel] [θruː] [ðə; ði] [noʊz] :
Smell through the nose :
闻 通过 这 鼻子 :

在鼻上嗅道：

" [ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] ['flaʊərz] ['kænɑːt] [kəm'per] [tuː; tə][ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l]
" The fragrance of flowers cannot compare to the fragrance of a beautiful
" 这 香味 的 花朵 不能 比较 到 这 香味 的 一个 美丽的
['wʊmən] ! "
woman ! "
女士 ! "

“花香真不及美人香也！

[spɑːrk][ʌv; əv] [ˌʌndər'stændɪŋ]
spark of understanding
火花 的 理解

灵犀一点，

" - [hæz; həz][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['duːɪŋ] [soʊ] ! "
" Wanniang has no intention of doing so ! "
" - 有 不 意图 的 正在做 所以 ! "

畹娘独无意哉！”

- [sed] ['sɑːləmli] :
Chunwan said solemnly :
- 说 庄严地 :

春畹正色道：

" [piːtʃ] ['blɔsəmz] [ænd; ənd] [plʌmz] , "
" Peach blossoms and plums , "
" 桃 花朵 和 李子 , "

“▯桃艳李，

[ˌaɪ 'tiː] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] .
It belongs to the Lord of the East .
它 属于 到 这 主 的 这 东方 .

固属东君。

['ɔːtəm] [kri'sænθəməmz] [ænd; ənd] ['sʌmər] ['loʊtəs]
Autumn chrysanthemums and summer lotus
秋天 菊花 和 夏天 莲花

而秋菊夏莲，

[iːtʃ] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['oʊnər] .
Each has its own owner .
每个 有 它是自己的 所有者 .

亦各有主。

[jʊr; jər]['fæməli] ['ɔːlweɪz] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['ɪntrəsts] .
Your family always has its own interests .
你的 家庭 总是 有 它是自己的 兴趣 .

君家总有所私，

[aɪ] [der] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] [ɪn] ['eni] [wei] .
I dare not disobey in any way .
我 敢 不是 违 在 任何 方式 .

妾不敢有所背也。”

[ðə; ði] [reɪn] [hæd; həd] ['berli] [stɑːpt] [wen] [sprɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [fɔːl] .
The rain had barely stopped when spring was about to fall .
这 雨 有 仅仅 停止 什么时候 春天 曾是 关于 到 落下 .

是时雨少止,春畹便要下亭。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道:

" [ðə; ði] ['ɔɪlklɔːθ] [ɪz] [hɪr] . "
" The oilcloth is here . "
" 这 油布 是 这里 . "

“油衣在此,

[waɪ] [nɑːt] [wer] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why not wear it ?
为什么 不是 穿 它 ?

何不穿去?

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道:

" [tuː; tə] [wer] [ðə; ði] ['mæstɝz] [kloʊðz] [waɪl] ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [meɪd] "
" To wear the master's clothes while serving as a maid "
" 到 穿 这 硕士学位 衣服 尽管 服务 作为 一个 女佣 "

“以侍婢而衣主人之衣,

[wer] [wɪl] [ðɪs] [liːv] [ðə; ði] ['mɪstrəs] ?
Where will this leave the mistress ?
在哪里 将要 这 离开 这 情妇 ?

将置主母于何地耶? ”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢,

['breɪvɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] , [ðeɪ] ['hedɪd] [tɔːrdz] [ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] .
Braving the rain , they headed towards the east wing .
勇敢 这 雨 , 他们 标题 向 这 东方 翼 .

冒雨往东厢而去。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [dɪ'veləpt] [æn; ən] ['iːv(ə)n] [strɔːŋgər] [dɪ'zaɪər] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ]
From then on , Geng Lang developed an even stronger desire to have a
从 然后 在 , 耿 朗 发达 一个 甚至 更强 欲望 到 有 一个
['praɪvət] [ruːm] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] .
private room with her .
私人的 房间 和 她 .

耿朗自此益发有专房之心。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] - [ænd; ənd] - [wɜːr; wər] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] ['sɜːrvɪŋ] ['dʒɛŋ]
It turns out that although Chunwan and Zhier were dedicated to serving Geng
它 转弯 出去 那 虽然 - 和 - 是 投入的 到 服务 耿
[læŋ] ,
Lang ,
朗 ,

原来春畹与枝儿等虽然专以服事耿朗,

[haʊ'evər] , - ['rerli] [spoʊk] [wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
However , Chunwan rarely spoke with Geng Lang .
然而 , - 很少 辐 和 耿 朗 .

惟春畹轻易不与耿朗交言。

[æz; əz][fɔːr; fər] ['brekfəst] [ænd; ənd] ['dɪnər] . . .
As for breakfast and dinner . . .
作为 为了 早餐 和 晚餐 . . .

至于早晚饭食，

[suːp] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [fɔːr; fər] [hɑːt] [ænd; ənd] [koʊld] ['weðər] ,
Soup and water for hot and cold weather ,
汤 和 水 为了 热的 和 寒冷的 天气 ，

寒暑汤水，

[ðeɪ] [dɪd] [ðer; ðər] [best] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] ['evriθɪŋ] .
They did their best to arrange everything .
他们 做过 他们的 最好的 到 安排 一切 .

莫不尽心安排，

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] [læŋ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['tʃerɪʃt] [hɪm; ɪm] ['veri] [mʌtʃ] .
Therefore , Geng Lang usually cherished him very much .
所以 ， 耿 朗 通常 珍爱 他 非常 很多 .

故耿朗平日就甚爱重。

[aɪ] [sɔː] [hɜːr; hər] ['ʌpraɪt] ['kærəktər] [ə'gen] [tə'deɪ] .
I saw her upright character again today .
我 锯 她 直立 特点 再次 今天 .

今日又见她人品端方，

[aɪ] [felt] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [rɔːŋd] [ænd; ənd] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
I felt even more wronged and unable to accept it .
我 毛毡 甚至 更多的 冤枉 和 无法 到 接受 它 .

更觉委绝不下。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , - [æskt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [fetʃ] ['taɪgər] [hɪl] [tiː] .
At that time , Xiang'er asked him to fetch Tiger Hill Tea .
在 那 时间 ， - 问 他 到 拿来 老虎 爬坡道 茶 .

是时因香儿使他去取虎邱茶，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [reɪnd] [ɑːn] .
Therefore , it was rained on .
所以 ， 它 曾是 下雨了 在 .

故致被雨。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] [wʌz; wəz] ['eɪprəl] 18th .
The next day was April 18th .
这 下一个 天 曾是 四月 18th .

次日乃四月十八，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['bɜːrθdeɪ] [ʌv; əv] - - [æt; ət] [dɔŋjuː] ['temp(ə)l] .
It is the birthday of Bixia Yuanjun at Dongyue Temple .
它 是 这 生日 的 - - 在 东岳 寺庙 .

是东岳庙碧霞元君诞辰。

[ə; eɪ] ['sɪti] [fʊl] [ʌv; əv] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] ,
A city full of carriages and horses ,
一个 城市 满的 的 马车 和 马匹 ，

倾城车马，

[ðə; ði] ['klæmər] [wʌz; wəz] ['defnɪŋ] .
The clamor was deafening .
这 叫嚣 曾是 震耳欲聋 .

鼓吹连天。

['tɛmpəlz] [ænd; ənd] ['mɒnəstrɪz]
Temples and monasteries
寺庙 和 修道院

庵观寺院，

[ænd; ənd] ['fæməliz] [huː] [lʌv] ['buːdɪzəm] ,
And families who love Buddhism ,
和 家庭 WHO 爱 佛教 ,

及好佛之家，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [kʊkt] [faɪv] - ['kʌlərd] [biːnz] [tuː; tə] ['sɪmbəlaɪz] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
They also cooked five - colored beans to symbolize good fortune .
他们 还 煮熟 五 - 有色 豆子 到 象征 好的 财富 .

亦煮五色豆儿结缘。

[ænd; ənd] ['ɜːrliər] [ðæt] ['mɔːrnɪŋ] , - [went] [tuː; tə] - [ruːm] .
And earlier that morning , Xiang'er went to Mengqing's room .
和 早些时候 那 早晨 , - 去 到 - 房间 .

且早间香儿走到梦卿房里，

[ɔːl'ðoʊ] - [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [drest] [ʌp] ,
Although Mengqing was already dressed up ,
虽然 - 曾是 已经 穿着 向上 ,

见梦卿虽已晓妆，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [liːnd] [ə'genst] [ðə; ði] ['pɪloʊ] [ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] .
But he leaned against the pillow and lay down .
但 他 倾斜 反对 这 枕头 和 躺 向下 .

却又倚枕而卧。

[hiː; hi] [æskt] :
He asked :
他 问 :

因问道：

" [haʊ] [ɪz] ['sekənd] ['sɪstər] [tə'deɪ] ? "
" How is Second Sister today ? "
" 如何 是 第二 姐姐 今天 ? "

“二娘今日如何？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ɪn] ['riːs(ə)nt] [deɪz] ,
" In recent days ,
" 在 最近的 天 ,

“连日以来，

[aɪz] ['swoʊlən] [ænd; ənd] [maʊθ] [draɪ]
Eyes swollen and mouth dry
眼睛 肿 和 嘴 干燥

眼涨口干，

[ðə; ði] [tʃest] [ænd; ənd] ['æbdəmən] [ɑːr; ər] [fʊl] .
The chest and abdomen are full .
这 胸部 和 腹部 是 满的 .

胸腹作满。

[ðə; ði] ['swelɪŋ] [ænd; ənd] [peɪn] [rɪ'tɜːrnd] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] .
The swelling and pain returned this morning .
这 肿胀 和 疼痛 返回 这 早晨 .

今早又复涨痛，

[ðeɪ] ['oʊnli] [kreɪv] ['saʊər] [ænd; ənd] [koʊld] [fuːdz] .
They only crave sour and cold foods .
他们 仅有的 渴望 酸的 和 寒冷的 食物 .

只思酸冷之物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['suːtəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
It is suitable to be in the courtyard .
它 是 合适的 到 是 在 这 庭院 .

适在院内，

[aɪ][kʊd; kəd] [hɪr] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ['meɪkɪŋ] [aɪs] [boʊlz] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .
I could hear the sound of people making ice bowls in the distance .
我 可以 听到 这 声音 的 人们 制作 冰 碗 在 这 距离 .

远远听得街坊上打冰盏的声音，

[ˌaɪ 'tiː] [i'vəuks] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv] ['kwentʃɪŋ] [θɜːrst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv] [plʌmz] .
It evokes the image of quenching thirst with the sight of plums .
它 唤起 这 图像 的 淬火 口渴 和 这 视线 的 李子 .

大有望梅止渴之思。"

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [keɪm] ['oʊvər][ænd; ənd] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] :
Ai Niang came over and said with a smile :
人工智能 娘 来了 超过 和 说 和 一个 微笑 :

爱娘走来笑道：

" [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] ['brʌðər] [ʃʌn] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi][bɔːrn] . "
" It seems that Brother Shun is about to be born . "
" 它 似乎 那 兄弟 回避 是 关于 到 是 出生 . "

"想是顺哥要出世也，

['ʌðərwaɪz] , [ðɪs] [wɪl] [liːd] [tuː; tə] ['leɪzinəs] [ænd; ənd]['saʊər] [θɔːts] .
Otherwise , this will lead to laziness and sour thoughts .
否则 , 这 将要 带领 到 懒惰 和 酸的 想法 .

不然这发懒思酸，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何缘故？"

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['terəbli] [ɪl] [hɪr] . "
" They are terribly ill here . "
" 他们 是 可怕 患病的 这里 . "

"人家在这里病得不堪，

[θɜːrd] ['sɪstər] [ɪz] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] [ə'gen] .
Third Sister is causing trouble again .
第三 姐姐 是 导致 麻烦 再次 .

三娘又来混人。"

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" - [ɪz] [wel] [vɜːrst] [ɪn] ['medɪs(ə)n] .
" Sanniang is well versed in medicine .
" - 是 出色地 精通 在 药品 .

"三娘素通医道，

[waɪ] [nɑːt] [ɪk'spleɪn] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why not explain it ?
为什么 不是 解释 它 ?

何不解释一番？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [tʃest] [ænd; ənd] ['daɪəfræm] ['swelɪŋ] "
" Chest and diaphragm swelling "
" 胸部 和 隔膜 肿胀 "

“胸膈水涨，

['drɪŋkɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [tiː] .
Drinking too much tea .
喝 也 很多 茶 .

茶饮过多。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ɪk'stɜːrn(ə)l] [ˌpæθə'dʒenɪk] ['fæktərz] ,
In addition , external pathogenic factors ,
在 添加 , 外部的 致病 因素 ,

加以时气外感，

[ˌaɪ 'tiː] [ðen] [stɑːpt] [ænd; ənd] [feɪld] [tuː; tə] [træns'fɔːrm] .
It then stopped and failed to transform .
它 然后 停止 和 失败的 到 转换 .

遂至停而不化。

[ɪf] [mə'sɑːʒ] [ɪz] [juːst] ,
If massage is used ,
如果 按摩 是 用过的 ,

若用按摩之法，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [əb'teɪnd] [ɪn] [smɔːl] ['kwɑːntətiz] .
It can also be obtained in small quantities .
它 能 还 是 获得 在 小的 数量 .

亦可散得。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ɪn'dʊr] [ðə; ði] [θrɑːbɪŋ] [peɪn] .
You must endure the throbbing pain .
你 必须 忍受 这 悸动 疼痛 .

你须忍住涨痛，

[aɪl] [traɪ][ˌaɪ 'tiː][fɜːrst] .
I'll try it first .
患病的 尝试 它 第一的 .

我先试试。”

[soʊ] - [leɪ] [ɑːn][hɜːr; hər] [bæk] [ɑːn][ðə; ði] [bed] .
So Mengqing lay on her back on the bed .
所以 - 躺 在 她 后退 在 这 床 .

于是梦卿仰卧在床上，

[ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [roʊld] [ʌp] [hɜːr; hər] [red] [sliːvz] ,
The beloved mother rolled up her red sleeves ,
这 心爱 母亲 滚动 向上 她 红色的 袖子 ,

爱娘揎起红袖，

[teɪk] [ɔːf] [ðə; ði] ['breɪslət] .
Take off the bracelet .
拿 离开 这 手镯 .

将镯子摘下，

['sɪtɪŋ] [bɪ'saɪd] [ˌem 'iː] ,
Sitting beside me ,
坐着 旁 我 ,

坐在身旁，

[ðə; ði] [mə'sɑːʒ] [bɪ'gæn] ['sloʊli] .
The massage began slowly .
这 按摩 开始 缓慢地 .

漫漫的按摩起来。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][sʌm; səm] ['rʌmblɪŋ] [saʊndz] [ˌɪn'saɪd][maɪ] ['æbdəmən] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
There were some rumbling sounds inside my abdomen for a while .
那里 是 一些 隆隆声 声音 里面 我的 腹部 为了 一个 尽管 .

多时腹内有些响动，

[maɪ] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['swetɪŋ] [prə'fjuːsli] .
My mother was already sweating profusely .
我的 母亲 曾是 已经 出汗 大量地 .

爱娘已体热汗流，

[rɪst] ['sɔːrnəs] [ænd; ənd] [fə'tiːg]
Wrist soreness and fatigue
手腕 疼痛 和 疲劳

腕酸体乏，

- [ðen] [geɪv] [hɜːr; hər] [ə'nʌðər] [mə'sɑːʒ] .
Xiang'er then gave her another massage .
- 然后 给予 她 其他 按摩 .

香儿亦接着按摩了一回。

[haʊ] [kʊd; kəd] - [stɑːp] [wen] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'lækst] [steɪt] ?
How could Mengqing stop when she was in such a relaxed state ?
如何 可以 - 停止 什么时候 她 曾是 在 这样的 一个 轻松 状态 ?

梦卿正在轻松之际,如何住得手?

[dʒʌst] [ðen] , ['mɪstər] . [haɪ] , [huː] [wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [tiː] , [keɪm] ['oʊvər][ænd; ənd] [sed] :
Just then , Mr . Hai , who was in charge of tea , came over and said :
只是 然后 , 先生 . 嗨 , WHO 曾是 在 收费 的 茶 , 来了 超过 和 说 :

恰好管茶的海氏走来道:

" [haʊ] [mʌtʃ] [streŋθ] [duː][juː; jʊ] [tuː] ['grændˌmʌðəz] [hæv; həv] ? "
" How much strength do you two grandmothers have ? "
" 如何 很多 力量 做 你 二 祖母们 有 ? "

“二位奶奶多少气力?

[waɪ] [nɑːt][hæv; həv] ['sʌmwʌn] [kɔːl] [ˌem 'iː] ?
Why not have someone call me ?
为什么 不是 有 某人 称呼 我 ?

何不令人唤我?

[ænd; ənd] [ðɪs] ['dæmpnəs] ['kɔːzɪz] [peɪn] .
And this dampness causes pain .
和 这 潮湿 原因 疼痛 .

且这水气作痛，

[ɪf] [nɑːt] ['sʌmwʌn] [wɪð; wɪθ] [strɔːŋ] [hændz]
If not someone with strong hands
如果 不是 某人 和 强的 双手

若非手上有力的人，

" [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] ['dɪsɪpeɪt] . "
" And it doesn't dissipate . "
" 和 它 不 消散 . "

也摩他不散。”

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

- [ðen] ['ɔːrdərd] [haɪ] [tuː; tə] [mə'sɑːʒ] [hɜːr; hər] .
Xiang'er then ordered Hai to massage her .
- 然后 订购 嗨 到 按摩 她 .

香儿遂令海氏按摩。

[hiː; hi] [ðen] ['dʒentli] [rʌbd] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
He then gently rubbed it a few times .
他 然后 轻轻地 摩擦 它 一个 很少 时代 .

海氏便轻轻的摩得几次，

[ðen] ['grædʒuəli] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] [fɔːrs] .
Then gradually increase the force .
然后 逐步地 增加 这 力量 .

然后渐渐用力。

[ɔːl'ðoʊ] - [felt] [ə; eɪ] [greɪt] ['rʌmblɪŋ] [ɪn][hɜːr; hər] ['æbdəmən] ,
Although Mengqing felt a great rumbling in her abdomen ,
虽然 - 毛毡 一个 伟大的 隆隆声 在 她 腹部 ,

梦卿虽觉腹内大有响动，

['ʌltɪmətli] , [ðeɪ] ['kudnt] [dɪ'spɜːrs] .
Ultimately , they couldn't disperse .
最终 , 他们 不能 分散 .

终是流散不开。

[haɪ] ['ʃiː] ['dɑːəu] :
Hai Shi Dao :
嗨 史 道 :

海氏道：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kɪtʃɪn] [naɪf] . "
" It would be better to cut it with a kitchen knife . "
" 它 会 是 更好的 到 切 它 和 一个 厨房 刀 . "

“这须用菜刀切一切更好。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[haʊ] [tuː; tə] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] ?
How to cut it ?
如何 到 切 它 ?

“如何切法？”

[haɪ] [ðen] [hæd; həd] ['sʌmwʌn] [fetʃ] [ə; eɪ] ['kɪtʃɪn] [naɪf] .
Hai then had someone fetch a kitchen knife .
嗨 然后 有 某人 拿来 一个 厨房 刀 .

海氏便令人取了一把菜刀，

[ræp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['kɑːt(ə)n] [klɔːθ] .
Wrap it in cotton cloth .
裹 它 在 棉布 布 .

用绵帛包好，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['loʊər] ['æbdəmən] ,
From the heart down to the lower abdomen ,
从 这 心 向下 到 这 降低 腹部 ,

从心坎下以至小肚，

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] [piːs] [baɪ] [piːs] .
Cut it off piece by piece .
切 它 离开 片 经过 片 .

一刀一刀切去，

[its] ['defɪnətli] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [juːz] [jʊr; jər] [hændz] .
It's definitely more than enough to use your hands .
它是 确实 更多的 比 足够的 到 使用 你的 双手 .

真比手力有余。

- ['grɪtɪd] [hɜːr; hər] [tiːθ] [ænd; ənd] [ɪn'dʊrd] [ðə; ði] [peɪn] .
Mengqing gritted her teeth and endured the pain .
- 磨碎的 她 牙齿 和 忍受 这 疼痛 .

梦卿咬牙忍痛，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ə; eɪ] [laʊd] ['rʌmblɪŋ] [saʊnd] [keɪm] [frʌm; frəm] [maɪ] ['stʌmək] .
Sure enough , a loud rumbling sound came from my stomach .
当然 足够的 , 一个 大声 隆隆声 声音 来了 从 我的 胃 .

果然腹中大响，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [fiːl] [rɪ'liːvd] ,
Although I feel relieved ,
虽然 我 感觉 松了口气 ,

心坎间虽是宽解，

[bʌt; bət] [hɜːr; hər] ['æbdəmən] [wʌz; wəz] ['swoʊlən] [ænd; ənd] [hɑːrd] .
But her abdomen was swollen and hard .
但 她 腹部 曾是 肿 和 难的 .

而肚腹却涨得坚硬。

[haɪ] ['ʃiː] ['dɑːəu] :
Hai Shi Dao :
嗨 史 道 :

海氏道：

" [ðɪs] [naɪf] [kɑːnt] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] . "
" This knife can't cut it off . "
" 这 刀 不能 切 它 离开 . "

“这刀既切不去，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['iːv(ə)n] ['betər] [ɪf] ['sʌmwʌn] [stept] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] .
It would be even better if someone stepped on it .
它 会 是 甚至 更好的 如果 某人 步 在 它 .

若用人在身踏一踏更妙。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ænd; ənd] [haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wʌn] [step] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" And how should one step on it ? "
" 和 如何 应该 一 步 在 它 ? "

“又如何踏法？”

[haɪ] ['ʃiː] ['dɑːəu] :
Hai Shi Dao :
嗨 史 道 :

海氏道：

[aɪ] ['ɔːf(ə)n] ['sʌfərd] [frʌm; frəm] [ðɪs] [dɪ'ziːz] [wen] [aɪ] [wʌz; wəz] [jʌŋ] .
I often suffered from this disease when I was young .
我 经常 遭受 从 这 疾病 什么时候 我 曾是 年轻的 .

“我年轻时常患此病，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːf(ə)n] [tɔːt] [ðæt] [ˈpiːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [step] [ɑːn][ˌaɪ ˈtiː] .
It is often taught that people should step on it .
它 是 经常 教授 那 人们 应该 步 在 它 .

常是教人在身上踏来。

[aɪ] [fɪr] [aɪ][ˌeɪ ˈem][nɑːt] [ˈwɜːrði] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtaɪt(ə)l][ʌv; əv] [ˈsekənd] [ˈmʌðər] .
I fear I am not worthy of the title of Second Mother .
我 害怕 我 是 不是 值得 的 这 标题 的 第二 母亲 .

恐二娘当不起，

[ˈðerfɔːr] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kʌt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] .
Therefore , it is cut with a knife .
所以 , 它 是 切 和 一个 刀 .

故用刀切。

[ðə; ði][hjuːˈmɪdəti][ɪz] [tuː] [haɪ] [naʊ] .
The humidity is too high now .
这 湿度 是 也 高的 现在 .

今水气太盛，

[its] [ɪnˈevɪtəb(ə)l] [ðæt] [ˈsʌmwʌn] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [step] [ɑːn][ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd] [siː] .
It's inevitable that someone will have to step on it and see .
它是 不可避免的 那 某人 将要 有 到 步 在 它 和 看 .

少不得要人踏一踏看。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [pliːz] [ɪnˈvaɪt] [fɪfθ] [ˈsɪstər] [hɪr] . "
" Please invite Fifth Sister here . "
" 请 邀请 第五 姐姐 这里 . "

“请五娘来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈslendər] .
He was slender .
他 曾是 苗条 .

他的身体苗细，

" [its] [seɪf] [tuː; tə] [wɔːk] [ɑːn] . "
" It's safe to walk on . "
" 它是 安全的 到 走 在 . "

可以踏得。”

[nɑːt] [lɔːŋ] [ˈæftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ˈkʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [əˈproʊtʃ] .
Colorful clouds approach .
丰富多彩的 云 方法 .

彩云走来，

[aɪ] [tʃeɪndʒd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [nuː] [per] [ʌv; əv] [imˈbrɔidəd] [ʃuːz] .
I changed into a new pair of embroidered shoes .
我 已更改 进入 一个 新的 一对 的 绣花 鞋 .

换了一双新绣鞋，

- [səˈpɔrtəd, səˈpɔrtɪd][hɪm; ɪm] ,
Xiang'er supported him ,
- 有 他 ,

香儿扶着，

['dʒentli] ['stepɪŋ] ['ɑːntə] ['mɛŋ] ['kɪŋ] ,
Gently stepping onto Meng Qing ,
轻轻地 步进 到 孟 青 ,

轻轻走上梦卿身上，

[step] [baɪ] [step] ,
Step by step ,
步 经过 步 ,

一步步漫踏，

- [felt] [ðæt] [dɪs'bændɪŋ] [ðə; ði] [gruːp] [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] .
Mengqing felt that disbanding the group would be more efficient .
- 毛毡 那 解散 这 团体 会 是 更多的 高效的 .

梦卿更觉得解散利快。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , - ['ɔːlsoʊ] [ə'raɪvd] .
At that time , Yunping also arrived .
在 那 时间 , - 还 到达的 .

是时云屏亦来，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

[fɪfθ] ['sɪstər] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] [pɑːm] - [saɪzd] ['wʊmən] .
Fifth Sister was originally a palm - sized woman .
第五 姐姐 曾是 起初 一个 棕榈 - 尺寸 女士 .

“五娘本是掌上身，

[naʊ] [ʃiːz] [ðə; ði] [wʌn] [aɪ] [lʌv] .
Now she's the one I love .
现在 她是 这 一 我 爱 .

今作心上人了。”

['æftər] ['wɔːkɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After walking for a long time ,
后 步行 为了 一个 长的 时间 ,

踏至多时，

- [sæt] [ʌp] .
Mengqing sat up .
- 卫星 向上 .

梦卿坐起，

[aɪ] [hæd; həd] [ˌdaɪə'riːə] [twaɪs] [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] .
I had diarrhea twice in a row .
我 有 腹泻 两次 在 一个 排 .

一连泻过两次，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl] [klɪr] ['wɔːtər] .
It was all clear water .
它 曾是 全部 清除 水 .

俱是清水。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

-
Xiang'er
-

香儿、

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ɔːl] [dɪ'spɜːrst] .
The colorful clouds all dispersed .
这 丰富多彩的 云 全部 分散的 .

彩云俱各散去。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ˌæftər'nuːn] .
It was already afternoon .
它 曾是 已经 下午 .

时已下午，

['mɪstər] . [haɪ] [keɪm] [ə'gen] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['ket(ə)l] [tuː; tə] [sɜːrv] [tiː] .
Mr . Hai came again with a kettle to serve tea .
先生 . 嗨 来了 再次 和 一个 壶 到 服务 茶 .

海氏提着水壶又来送茶，

['saɪdwɔːk] :
sidewalk :
人行道 :

便道：

" [frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , ['sekənd] ['sɪstər] [mʌst; məst] ['strɪktli] [kən'troʊl][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [tiː] [sɜːrvd] . "
" From now on , Second Sister must strictly control the amount of tea served . "
" 从 现在 在 , 第二 姐姐 必须 严格 控制 这 数量 的 茶 服务 . "

“此后二娘须将茶水着实节检，

[ə; eɪ] ['preʃəs] ['bɑːdi]
A precious body
一个 宝贵的 身体

千金贵体，

[waɪ] ['kʌvət] ['sʌmθɪŋ] ['juːsləs] ?
Why covet something useless ?
为什么 贪图 某物 无用 ?

何必贪此无用之物？

[mɔːr'oʊvər] , [wen] [ðə; ði] ['ɪlnəs] ['riːtʃɪz] [ɪts] [ɪk'striːm] ,
Moreover , when the illness reaches its extreme ,
而且 , 什么时候 这 疾病 到达 它是 极端 ,

况且病到至极，

[huː] [kæn; kən] [teɪk] [maɪ] [pleɪs] ?
Who can take my place ?
WHO 能 拿 我的 地方 ?

谁能替得？

[aɪ] [hoʊp] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] [wəʊnt] [draɪv] [ðɪs] [oʊld] ['sɜːrvənt] ['kreɪzi] [wɪð; wɪθ] ['wɜːri] .
I hope this morning won't drive this old servant crazy with worry .
我 希望 这 早晨 惯于 驾驶 这 老的 仆人 疯狂的 和 担心 .

早间希乎不将老奴急死。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] ,
At that time , my beloved mother ,
在 那 时间 , 我的 心爱 母亲 ,

是时爱娘、

\- [ænd; ənd][aɪ][sæt] [tə'geðər] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [swiːt] .
Mengqing and I sat together in the east suite .
\- 和 我 卫星 一起 在 这 东方 套房 .

梦卿同坐在东套间内，

[ɑːn][ðə; ði] [bə'nænə] [liːvz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ,
On the banana leaves outside the window ,
在 这 香蕉 树叶 外部 这 窗户 ,

见窗外芭蕉叶上，

['flaʊərz] [ɪn] [fʊl] [bluːm] ,
Flowers in full bloom ,
花朵 在 满的 盛开 ,

鲜花璀灿，

[griːn] [ænd; ənd] [red] ,
Green and red ,
绿色的 和 红色的 ,

绿绿红红，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] ['kærid] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['reɪni] [er] .
It still carried a lot of rainy air .
它 仍然 携带 一个 很多 的 下雨 空气 .

犹带许多雨气。

[bɪ'saɪd] [ðə; ði][ˌtaɪ'huː] [stoʊnz] ,
Beside the Taihu stones ,
旁 这 太湖 石头 ,

太湖石边，

[faɪn] [græs] [ænd; ənd] [lʌʃ] ['foʊliɪdʒ] ,
Fine grass and lush foliage ,
美好的 草 和 郁郁葱葱 叶子 ,

细草蒙茸，

['skætərd] [stɑːrz]
Scattered stars
疏散 明星

星星点点，

[ə; eɪ] [strɔːŋ] ['ɜːrθi] [ə'roʊmə] [wɑːfts] [θruː] [ðə; ði] [er] .
A strong earthy aroma wafts through the air .
一个 强的 泥土 香气 飘动 通过 这 空气 .

时闻一派土香。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðə; ði] ['siːnəri] ['æftər][ðə; ði] [reɪn] ,
" The scenery after the rain ,
" 这 风景 后 这 雨 ,

“雨后景物，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [sɪ'kluːdɪd] .
This is the most secluded .
这 是 这 最多 僻 .

此为最幽。

[ɪf] [nɑːt][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [ɪl]
If not for being ill
如果 不是 为了 存在 患病的

若非抱恙，

[ðɪs] ['hoʊsts] [siːt] ,
This host's seat ,
这 主持人 座位 ,

这主人一席，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['duːti] [ðæt] ['kænɑːt] [biː; bi] [ʃɜːkt] .
It is a duty that cannot be shirked .
它 是 一个 责任 那 不能 是 逃避 .

义不可辞。

- [sed] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saɪd] :
Chunwan said from the side :
- 说 从 这 边 :

旁边春畹道：

" [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] [reɪn] ['jestərdeɪ] . "
" The women enjoyed the rain yesterday . "
" 这 女性 享受 这 雨 昨天 . "

“昨日娘们赏雨，

[maɪ] [tʃaɪld] [wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst] [drentʃt] [tuː; tə] [deθ] [baɪ][ðə; ði] [reɪn] .
My child was almost drenched to death by the rain .
我的 孩子 曾是 几乎 湿透了 到 死亡 经过 这 雨 .

险些将我畹儿被雨淋死。”

[ˌeɪ ˈaɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" ['mʌðər] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [get] [wet] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] . "
" Mother will teach you how to get wet in the rain . "
" 母亲 将要 教 你 如何 到 得到 湿的 在 这 雨 . "

“娘教你被雨，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌʌnɪn'tenʃənl] .
It was unintentional .
它 曾是 无意的 .

本是无心。

['grænpɑː] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [reɪn] .
Grandpa will teach you how to avoid the rain .
爷爷 将要 教 你 如何 到 避免 这 雨 .

爷教你避雨，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [ɪn'tenʃən(ə)l] .
It seemed intentional .
它 似乎 故意 .

恰似有意。

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ] " ['pʊtɪŋ] ['sʌmwʌn] [ɪn][ə; eɪ] ['despərət] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][tuː; tə] [sər'vaɪv] . "
This is what is meant by " putting someone in a desperate situation to survive . "
这 是 什么 是 意思是 经过 " 推杆 某人 在 一个 绝望的 情况 到 存活 . "

此所谓置之死地而后生也。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" ['tiːtʃɪŋ] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [deθ] ['dʌznt] [ˌnesə'serəli] [miːn] [ðeɪ] [wɪl] [daɪ] . "
" Teaching someone to death doesn't necessarily mean they will die . "
" 教学 某人 到 死亡 不 一定 意思是 他们 将要 死 . "

“教死亦未必就死，

['tiːtʃɪŋ] ['stjʊdnts] [dʌz] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [ˌgærən'tiː] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [bɔːrn] .
Teaching students does not necessarily guarantee that they will be born .
教学 学生 做 不是 一定 保证 那 他们 将要 是 出生 .

教生亦未必就生。

[bʌt; bət] [ðɪs] [wʌn] [ðæt] [ɪz] ['niːðər] [ə'laɪv] [nɔːr] [ded] ,
But this one that is neither alive nor dead ,
但 这 一 那 是 两者都不 活 也不 死的 ,

到是这不生不死的，

[beg] [θɜːrd] ['sɪstər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [prɪ'skrɪpʃ(ə)n] [tuː; tə] [kjʊr] [ˌem 'iː] .
beg Third Sister for a prescription to cure me .
求 第三 姐姐 为了 一个 处方 到 治愈 我 .

还求三娘一个药方儿医治。"

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" ['sɪli] ['dɔːtər] , "
" Silly daughter , "
" 愚蠢的 女儿 , "

"傻女儿，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] ['mʌðər] ['pɑːsəbli] [prə'vaɪd] [ðɪs] [prɪ'skrɪpʃ(ə)n] ?
How could a mother possibly provide this prescription ?
如何 可以 一个 母亲 可能 提供 这 处方 ?

这药方儿作娘的如何给得？"

['mɛŋ] ['kɪŋ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [læf] :
Meng Qing couldn't help but laugh :
孟 青 不能 帮助 但 笑 :

梦卿亦由不得笑道：

" [ðə; ði] ['dɔtɝz] [prɪ'skrɪpʃ(ə)n] ['kænɑːt] [biː; bi]['gɪv(ə)n] [aʊt] . "
" The daughter's prescription cannot be given out . "
" 这 女儿的 处方 不能 是 给定 出去 . "

"女儿的药方是给不得的，

['ʃʊrli] [juː; jʊ] [kɑːnt] ['iːv(ə)n] [gɪv] [ˌem 'iː][maɪ] [prɪ'skrɪpʃ(ə)n] ?
Surely you can't even give me my prescription ?
一定 你 不能 甚至 给 我 我的 处方 ?

我的药方莫不也难给不成？"

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

"正是，

[aɪ] [θɪŋk] [jʊr; jər] ['ɪlnəs] [ɪz] [kɔːzd] [baɪ]['fluːɪd] [rɪ'tenʃ(ə)n] .
I think your illness is caused by fluid retention .
我 思考 你的 疾病 是 导致 经过 体液 保留 .

我想你的病虽是水积，

[aɪ] ['faɪnəli] [felt] [sʌm; səm] ['lɪŋgərɪŋ] [i'məuʃənz] .
I finally felt some lingering emotions .
我 最后 毛毡 一些 挥之不去的 情绪 .

终觉有些情思。

['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] [fiːl] [æt; ət] [piːs] [ænd; ənd]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] .
Ordinary people feel at peace and comfortable .
普通的 人们 感觉 在 和平 和 舒服的 .

大凡人心神安舒，

[wer] [dʌz] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where does the disease come from ?
在哪里 做 这 疾病 来 从 ?

病从何来？

['oʊnli] [wen] [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz] [muːvd] [wɪ'ðɪn] ,
Only when the heart is moved within ,
仅有的 什么时候 这 心 是 已搬 之内 ,

惟心动于中，

[ðə; ði]['iːv(ə)l] ['fɔːrsɪz] [ˌaʊt'saɪd] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [tuː; tə] ['entər] .
The evil forces outside took advantage of this to enter .
这 邪恶的 力量 外部 采取 优势 的 这 到 进入 .

斯外邪乘之以入。

[aɪ] [siː] [juː; jʊ] ['læfɪŋ] [ænd; ənd] ['tɔːkɪŋ] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
I see you laughing and talking all day long .
我 看 你 笑 和 说 全部 天 长的 .

我见你终日言笑，

[æz; əz] [ɪf] ['nʌθɪŋ] [hæd; həd] ['hæpənd] .
As if nothing had happened .
作为 如果 没有什么 有 发生 .

一如无事。

['æftər] [mʌtʃ] [θɔːt] ,
After much thought ,
后 很多 想法 ,

其实千思万虑，

[ænd; ənd] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] [hɑːrt] .
And keep it in your heart .
和 保持 它 在 你的 心 .

并积于心。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] ['ɪlnəs] .
This is the cause of illness .
这 是 这 原因 的 疾病 .

此即生病之由也。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

[maɪ] ['ɪlnəs] ,
My illness ,
我的 疾病 ,

“我的病，

['oʊnli][ðə; ði][oʊld]['leɪdi] ,
Only the old lady ,
仅有的 这 老的 女士 ,

惟大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] [noʊz] [best] [wɒts] [ɪn][hɜːr; hər] [hɑːrt] .
Third Sister knows best what's in her heart .
第三 姐姐 知道 最好的 是什么 在 她 心 .

三娘心最知，

[nekst] [ɪz] [weɪnər] .
Next is Wan'er .
下一个 是 万儿 .

其次则畹儿。

['duːɪŋ] [θɪŋz] [æz; əz][ə; eɪ] ['dɔːtər]
Doing things as a daughter
正在做 事物 作为 一个 女儿

作女儿的事，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðæt] [ˌeni'mɔːr] .
There's no need to discuss that anymore .
有 不 需要 到 讨论 那 不再 .

已不必论矣。

[sɪns] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊmən]
Since becoming a woman
自从 成为 一个 女士

自为妇以来，

[səb'mɪt] [tuː; tə] [wʌnz] [feɪt]
Submit to one's fate
提交 到 一个人的 命运

逆来顺受，

[ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋ] [tuː; tə][duː][ɪz][tuː; tə] [ɪn'dʊr] [ˌaɪ 'tiː] .
The only thing to do is to endure it .
这 仅有的 事物 到 做 是 到 忍受 它 .

亦惟忍之而已。”

\- [sed] :
Ainiang said :
\- 说 :

爱娘道：

[ðə; ði] [wɜːrd] " ['peɪʃ(ə)ns] "
The word " patience "
这 单词 " 耐心 "

“忍之一字，

[tuː; tə] [kən'sɑːlɪdeɪt] [ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv] [piːs] ,
To consolidate the source of peace ,
到 合并 这 来源 的 和平 ,

固息事之源，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [sɪk] ['fiːtəs] .
It is truly a sick fetus .
它 是 真的 一个 生病的 胎儿 .

实乃生病之胎也，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [fər'get] [ðə; ði] [wɜːrd] .
It would be better to forget the word .
它 会 是 更好的 到 忘记 这 单词 .

莫若忘字为上。

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :

古语云：

" [ðə; ði] [greɪt] ['dɑːəu][ɪz] [prə'faʊnd] [ænd; ənd] [mɪ'stɪriəs] . "
" The Great Dao is profound and mysterious . "
" 这 伟大的 道 是 深刻的 和 神秘 . "

“大道玄之又玄，

[gest] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] , [jet] [stɪl] [ə; eɪ] [gest] .
guest in this world , yet still a guest .
客人 在 这 世界 , 然而 仍然 一个 客人 .

人世客而又客。

[ʌn'tɪl] [ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [left] [tuː; tə] [fər'get] ,
Until there is nothing left to forget ,
直到 那里 是 没有什么 左边 到 忘记 ,

直至忘无可忘，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [ˈɡeɪnɪŋ] [ˈnʌθɪŋ] [ænd; ənd] [ˈɡeɪnɪŋ] [ˈnʌθɪŋ] .
It is a matter of gaining nothing and gaining nothing .
它 是 一个 事情 的 获得 没有什么 和 获得 没有什么 .

乃是得无所得。”

[ɪf] [ˈsekənd] [ˈsɪstər] [ˌʌndərˈstʊd] [ðɪs] [ˈmiːnɪŋ] , [hɜːr; hər] [ˈɪlnəs] [wʊd] [ˈnætʃ(ə)rəli] [ˌdɪsəˈpɪr] . [waɪ]
If Second Sister understood this meaning , her illness would naturally disappear . Why
如果 第二 姐姐 理解 这 意义 , 她 疾病 会 自然 消失 . 为什么
[biː; bi] [baʊnd] [baɪ][ðə; ði] [ded] [end] [ʌv; əv] [ˈlʌ] [baɪˈɑːn][ænd; ənd] [siːk] [rɪˈliːf] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈfɑːli] [ʌv; əv]
be bound by the dead end of Lu Bian and seek relief from the folly of
是 边界 经过 这 死的 结尾 的 鲁 卞 和 寻找 宽慰 从 这 蠢事 的
[ɡræs] [ruːts] [ænd; ənd] [triː] [bɑːrk] ?
grass roots and tree bark ?
草 根 和 树 吠 ?

二娘若会得此意,则病自除,何必拘卢扁之死局,取效于草根树皮哉！”

[ðæt] [naɪt] , - [ænd; ənd] - [ʃerd] [ə; eɪ] [bed] .
That night , Ainiang and Mengqing shared a bed .
那 夜晚 , - 和 - 共享 一个 床 .

是晚爱娘与梦卿同榻而宿。

[baɪ][ðə; ði][nekst] [ˈmɔːrnɪŋ] ,
By the next morning ,
经过 这 下一个 早晨 ,

至次早,

[hiː; hi] [ˈʃiː] [keɪm] [tuː; tə] [rɪˈpɔːrt] :
He Shi came to report :
他 史 来了 到 报告 :

和氏来禀道:

" [ˈjestərdeɪ] , [ðə; ði][oʊld] [ˈleɪdi] [ɪnˈstrʌktɪd] [tʃuːnjuː] [jiː] . . . "
" Yesterday , the old lady instructed Chunyu Yi . . . "
" 昨天 , 这 老的 女士 指示 淳于 易 . . . "

“昨日大娘教请过淳于裔、

[sʌn] - ,
Sun Shengzu ,
太阳 - ,

孙绳祖,

[ðɪs] [ˈmɔːrnɪŋ] , [ðə; ði][oʊld][mæn] [əˈɡen] [ɪnˈvaɪtɪd][ˈhuː] - .
This morning , the old man again invited Hu Nian'an .
这 早晨 , 这 老的 男人 再次 受邀 胡 - .

今早大爷又教邀了胡念庵、

[aɪˈzeɪə; aɪˈzaɪə] ,
Isaiah ,
以赛亚 ,

伊士义,

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ˌaʊtˈsaɪd] [naʊ] , [əˈtendɪŋ] [tuː; tə] [ˈpeɪʃnts] [ænd; ənd] [ˈteɪkɪŋ] [ðer; ðər] [ˈpʌlsɪz] .
They are all outside now , attending to patients and taking their pulses .
他们 是 全部 外部 现在 , 参加 到 患者 和 采取 他们的 脉冲 .

现都在外边伺候看脉。”

[soʊ] - [ˈɔːrdərd] [ˈsʌmwʌn] [tuː; tə] [help] [hɜːr; hər][tuː; tə][sɪt] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [ruːm] [æt; ət]
So Mengqing ordered someone to help her to sit down in the main room at
所以 - 订购 某人 到 帮助 她 到 坐 向下 在 这 主要的 房间 在
[ðə; ði] [frʌnt] .
the front .
这 正面 .

于是梦卿命人扶至前边正房内坐下,

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [skriːn] , ['sɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['lɪsnɪŋ] .
The colorful clouds are all behind the screen , sitting and listening .
这 丰富多彩的 云 是 全部 在后面 这 屏幕 , 坐着 和 聆听 .

彩云俱在屏风后坐听。

['mɪsɪz] . [ˌkiː'aʊ] [led] [ðə; ði] [fɔːr] ['dɑːktɝz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌserɪ'moʊniəl] [geɪt] .
Mrs . Qiao led the four doctors to the outside of the ceremonial gate .
太太 . 乔 引领 这 四 医生 到 这 外部 的 这 仪式 门 .

和氏乔妈妈将四医生带至仪门外，

[teɪk] [iːtʃ] [pʌls] [ɪn] [tɜːrn] .
Take each pulse in turn .
拿 每个 脉冲 在 转动 .

挨次看脉。

[fɜːrst] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɪsmeɪl] ,
First it was Ismail ,
第一的 它 曾是 伊斯梅尔 ,

先是伊士义，

['æftər] [juːv] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] , [goʊ] [ˌaʊt'saɪd] .
After you've finished reading , go outside .
后 你已经 完成的 阅读 , 去 外部 .

看毕出去。

[nekst] [wʌz; wəz] [sʌn] - .
Next was Sun Shengzu .
下一个 曾是 太阳 - .

次是孙绳祖，

[nekst] [ɪz] ['huː] - .
Next is Hu Nian'an .
下一个 是 胡 - .

次是胡念庵，

['leɪtər] [keɪm] [tʃuːnjuː] [jiː] .
Later came Chunyu Yi .
之后 来了 淳于 易 .

后是淳于裔。

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] .
The four of them finished reading .
这 四 的 他们 完成的 阅读 .

四人看完，

- [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [ruːm] .
Mengqing returned to her room .
- 返回 到 她 房间 .

梦卿仍回本室。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[tuː] [prə'skrɪpʃənz] [wɜːr; wər] [pæst] [ɪn] .
Two prescriptions were passed in .
二 处方 是 通过了 在 .

传进两纸药方。

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæz; həz] ['ɔːrdərd] [ðæt] [jiː] ['ʃiːji] ,
Geng Lang has ordered that Yi Shiyi ,
耿 朗 有 订购 那 易 石义 ,

耿朗已令人将伊士义、

['huː] - [prɪ'skrɪpʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ænd; ənd] [dɪ'kɒkt] .
Hu Nian'an's prescription was taken and decocted .
胡 - 处方 曾是 已采取 和 煎过的 .

胡念庵的药方取来一剂煎煮，

- [ðen] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [brɑːnz] ['sensər] [tuː; tə] [biː; bi] [lɪt] ['ʌndər] [ðə; ði] [rɪr] ['kɔːrɪdɔːr] .
Yunping then ordered a bronze censer to be lit under the rear corridor .
- 然后 订购 一个 青铜 香炉 到 是 点燃 在下面 这 后部 走廊 .

云屏就令在后边游廊下烧起铜炉，

[pleɪs] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪlvər] [pɑːt] .
Place the medicine in a silver pot .
地方 这 药品 在 一个 银 锅 .

将药盛在银锅内，

['sɪmər] ['oʊvər] [loʊ] [ænd; ənd] [haɪ] [hiːt] .
Simmer over low and high heat .
煨 超过 低的 和 高的 热 .

用文武火漫煎。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] [lʌvd] [hɪz; ɪz] ['mʌðər]
Geng Lang also loved his mother
耿 朗 还 喜爱 他的 母亲

耿朗亦从爱娘

[ðeɪ] [keɪm] [ˌdaʊn'sterz] .
They came downstairs .
他们 来了 楼下 .

的楼下走来，

['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] ['biːɪŋ] [prɪ'perd] .
Watching the medicine being prepared .
观看 这 药品 存在 准备 .

看着煮药。

['haɪdɪgɚ] ,
Heidegger ,
海德格尔 ,

海氏、

- [wʌz; wəz] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] .
Chuntai was caught off guard .
- 曾是 捕捉 离开 警卫 .

春台不曾防备，

[sprɪŋ] ['flaʊərz] [bluːm] [baɪ][ðə; ði] [roʊz] [bʊʃɪz] , [ðer; ðər] [liːvz] ['dæmpənd] [baɪ][ðə; ði] [reɪn] , ['liːvɪŋ]
Spring flowers bloom by the rose bushes , their leaves dampened by the rain , leaving
春天 花朵 盛开 经过 这 玫瑰 灌木丛 ， 他们的 树叶 潮湿 经过 这 雨 ， 离开
[skəːts][ænd; ənd] [ʃuːz] [wet] .
skirts and shoes wet .
裙子 和 鞋 湿的 .

玫瑰丛边有春畹晒了雨湿裙鞋。

['dʒɛŋ] [læŋ] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['roʊziz] .
Geng Lang turned to the roses .
耿 朗 转向 到 这 玫瑰 .

耿朗转身到玫瑰花前，

[ə; eɪ] [peɪl] [red] [dres] [wʌz; wəz] [siːn] ['hæŋɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [griːn] [liːvz] [ænd; ənd] ['bræntʃɪz] .
A pale red dress was seen hanging on the green leaves and branches .
一个 苍白 红色的 裙子 曾是 已见 绞刑 在 这 绿色的 树叶 和 分支 .

见绿叶青枝上挂着一条淡红单裙，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wet] .
But it was wet .
但 它 曾是 湿的 .

却是被湿过的，

[aɪ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [sprɪŋ] [plænt] .
I know it is a spring plant .
我 知道 它 是 一个 春天 植物 .

知是春畹之物。

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [sɔː] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [hæf] - [wet] [ɪm'brɔɪdəd] [ʃuːz] ['ʌndər] [ðə; ði] ['flaʊər] [ruːts] , [ɪn][ə; eɪ]
I also saw a pair of half - wet embroidered shoes under the flower roots , in a
我 还 锯 一个 一对 的 一半 - 湿的 绣花 鞋 在下面 这 花 根 ， 在 一个
['sʌni] [spɑːt] .
sunny spot .
阳光明媚 点 .

又见花根下向阳处有一对半湿绣鞋，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['foʊldɪd] [ɪg'zæktli] [ˌhæf'weɪ] .
It was folded exactly halfway .
它 曾是 折叠 确切地 半 .

恰好半折。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [reɪnd] [ɑːn] ,
Although it was rained on ,
虽然 它 曾是 下雨了 在 ，

虽然被雨，

[ðə; ði] ['flɔːrəl] [ɪm'brɔɪdəri] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pər'tɪkjələrli] ['vaɪbrənt] .
The floral embroidery on it is particularly vibrant .
这 花的 刺绣 在 它 是 特别 充满活力 .

而上面花绣犹属鲜明，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['freɪgrəns] .
It seems to have a fragrance .
它 似乎 到 有 一个 香味 .

仿佛是有香气。

['dʒɛŋ] [læŋ] [kəm'poʊzd] [ðɪs] [ɑːn][ə; eɪ] [wɪm] .
Geng Lang composed this on a whim .
耿 朗 由 这 在 一个 一时兴起 .

耿朗一时兴作，

[hiː; hi] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ˌɪn'saɪd] [hɪz; ɪz] [sliːv] .
He picked it up and put it inside his sleeve .
他 挑选 它 向上 和 放 它 里面 他的 袖子 .

拾在袖内。

['haɪdɪgɝ] ,
Heidegger ,
海德格尔 ,

海氏、

['sprɪŋtaɪm] ['terəs] [wʌz; wəz] [ˌʌn'noʊtɪst] .
Springtime Terrace was unnoticed .
春天 阳台 曾是 未被察觉 .

春台一些不觉。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [ɪz] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ,
Until the medicine is effective ,
直到 这 药品 是 有效的 ,

直至药好，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [went] [west] [tuː; tə] [kə'lekt] [im'brɔidəd] [ʃuːz] .
Geng Lang then went west to collect embroidered shoes .
耿 朗 然后 去 西方 到 收集 绣花 鞋 .

耿朗才往西一所去收绣鞋。

[ðɪs] [deɪ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] 19th [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːrθ] [mʌnθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] .
This day was the 19th day of the fourth month of the fifth year of the Xuande reign .
这 天 曾是 这 19th 天 的 这 第四 月 的 这 第五 年 的 这 宣德 在位 .

是日乃宣德五年四月十九日也。

- [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] .
Mengqing took it several times in a row .
- 采取 它 一些 时代 在 一个 排 .

梦卿一连服过几次，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['mɔɪstʃər] [hæz; həz] [kəm'pliːtli] ['dɪsɪpeɪtɪd] ,
Although the moisture has completely dissipated ,
虽然 这 水分 有 完全地 消散 ,

水气虽然全消，

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [iːt] [ɔːr] [drɪŋk] .
He could not eat or drink .
他 可以 不是 吃 或者 喝 .

而饮食不进，

['bɑːdi] ['grædʒuəli] ['θɪnɪŋ]
Body gradually thinning
身体 逐步地 稀疏

形体渐瘦，

- ['ɜːrdʒəntli] [niːdz] [tuː; tə] [faɪnd] [ə'nʌðər] [gʊd] ['dɑːktər] .
Yunping urgently needs to find another good doctor .
- 紧急 需求 到 寻找 其他 好的 医生 .

云屏急要另请良医。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] , [tʃuːnjuː] [jiː] ,
" The day before yesterday , Chunyu Yi ,
" 这 天 前 昨天 , 淳于 易 ,

“前日淳于裔、

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] [ˌænə'teɪʃənz] [ɑːn] [sʌn] - [prə'skrɪpʃənz] .
There are some annotations on Sun Shengzu's prescriptions .
那里 是 一些 注释 在 太阳 - 处方 .

孙绳祖的药方上有些批语,

[aɪ] ['hævnt] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ['kloʊsli] .
I haven't looked at it closely .
我 还没有 看起来 在 它 密切 .

未曾细看,

[ɔːr] [pər'hæps] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [pər'spektɪv] .
Or perhaps you have a different perspective .
或者 也许 你 有 一个 不同的 看法 .

或者别有见解,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [ʌn'noʊəbl] .
It is also unknowable .
它 是 还 不可知的 .

亦不可知。”

[wen] - [wʌz; wəz] [brɔːt] [tuː; tə] - [fɔːr; fər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
When Yunping was brought to Chunting for inspection ,
什么时候 - 曾是 带来 到 - 为了 检查 ,

云屏即令春亭拿来看时,

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上面写道:

" ['ɪlnəs] [ɪz] [mɔːr] [ə'baʊt] ['fleɪvər] [ðæn; ðən] [teɪst] . "
" Illness is more about flavor than taste . "
" 疾病 是 更多的 关于 味道 比 品尝 . "

“病系丰于滋味,

[dæmp] - [hiːt] ['kɔːzɪz] ['ɪlnəs]
Damp - heat causes illness
潮湿 - 热 原因 疾病

湿热致疾,

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] ['remədi] [ðæt] [kliəz] [hiːt] [ænd; ənd] [rɪ'duːsɪz, riː'duːsɪz] ['faɪər] .
It seems appropriate to use a remedy that clears heat and reduces fire .
它 似乎 合适的 到 使用 一个 补救 那 清除 热 和 减少 火 .

似宜用清金降火之剂。

[bʌt; bət] [juːz] ['kuːlɪŋ] ['medɪs(ə)n] ,
But use cooling medicine ,
但 使用 冷却 药品 ,

但用凉药,

[fɪr] [ʌv; əv] ['dæmɪdʒɪŋ] [ðə; ði] [spliːn] [ænd; ənd] ['stʌmək] .
Fear of damaging the spleen and stomach .
害怕 的 损害 这 脾 和 胃 .

恐伤脾胃,

[ænd; ənd] [sɪns] [ðə; ði] [ˌdaɪə'riːə] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'kɜːrd] ,
And since the diarrhea has already occurred ,
和 自从 这 腹泻 有 已经 发生 ,

且既泻过,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə] ['nɜːrɪʃ] [ðə; ði]['bɑːdi] ['dʒentli] .
It is best to nourish the body gently .
它 是 最好的 到 滋养 这 身体 轻轻地 .

莫若温补为上。”

[wen] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [sɔː] [ðɪs] ,
When Ai Niang saw this ,
什么时候 人工智能 娘 锯 这 ,

爱娘看到此处，

[hiː; hi] [ðen] [slæmd] [hɪz; ɪz] [hænd] [ɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] [ænd; ənd] [sed] :
He then slammed his hand on the table and said :
他 然后 猛烈抨击 他的 手 在 这 桌子 和 说 :

便拍案道：

[jes] !
Yes !
是的 !

“是了！

['sekənd] [ænt] [hæd; həd] [ɪk'sesɪv] [ˌdaɪə'riːə] .
Second Aunt had excessive diarrhea .
第二 阿姨 有 过多的 腹泻 .

二娘泄泻过多，

[dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ʌv; əv] [bəuθ] [tʃiː] [ænd; ənd] [blʌd] .
Deficiency of both Qi and Blood .
不足 的 两个都 齐 和 血 .

气血两虚。

[fɔːr; fər] [rɪ'plenɪʃ] [blʌd] , [juːz] [siːwuː] [dɪ'kɑːkʃn] .
For replenishing blood , use Siwu Decoction .
为了 补充 血 , 使用 思武 汤 .

夫补血用四物汤，

[ðə; ði] [fɔːr] ['dʒent(ə)lmən] [dɪ'kɑːkʃn] [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [rɪ'plenɪʃ] [tʃiː] .
The Four Gentlemen Decoction is used to replenish Qi .
这 四 先生们 汤 是 用过的 到 补充 齐 .

补气用四君子汤。

['kʌvər] [ðə; ði] [fɔːr] ['dʒent(ə)lmən] [dɪ'kɑːkʃn] [fɔːr; fər] ['wɔːrmɪŋ] ,
Cover the Four Gentlemen Decoction for Warming ,
覆盖 这 四 先生们 汤 为了 变暖 ,

盖四君子温药，

[rɪ'plenɪʃ] [tʃiː] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [fɔːr; fər] ['dʒenəˌreitiŋ] [blʌd] .
Replenishing Qi is essential for generating blood .
补充 齐 是 基本的 为了 生成 血 .

补气正以生血，

[siːwuː] ['kuːlɪŋ] ['medɪs(ə)n]
Siwu Cooling Medicine
思武 冷却 药品

四物凉药，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'plenɪʃ] [blʌd]
Unable to replenish blood
无法 到 补充 血

未能补血，

[ˌaɪ 'tiː] [fɜːrst] ['dæmɪdʒɪz] [ðə; ði] ['stʌməks] ['enərdʒi] .
It first damages the stomach's energy .
它 第一的 损害 这 胃的 活力 .

先伤胃气。

[dʒɪn][jiː] ,
Jin Yi ,
斤 易 ,

今伊、

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [juːst] [baɪ]['huː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['kuːlɪŋ] ['medɪs(ə)n] .
The medicine used by Hu and his companion was indeed a cooling medicine .
这 药品 用过的 经过 胡 和 他的 伴侣 曾是 的确 一个 冷却 药品 .

胡两人所用者正是凉药，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [iːt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['ɪlnəs] [wʌz; wəz][nɑːt] [kəm'pliːtli] [kjʊr] .
Therefore , he could not eat because the illness was not completely cured .
所以 , 他 可以 不是 吃 因为 这 疾病 曾是 不是 完全地 治愈 .

故病未尽除而饮食不进。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

['dʒent(ə)l] ['nɜːrɪʃmənt] [ɪz] [stɪl] [best] .
Gentle nourishment is still best .
温和的 营养 是 仍然 最好的 .

还是温补的好。”

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [wel] [ə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'dɪsɪnl] ['prɑːpərtiz] .
I am not well aware of the medicinal properties .
我 是 不是 出色地 意识到的 的 这 药用 特性 .

“药性我未深知，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [heɪst] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] ,
In addition , due to the haste the day before yesterday ,
在 添加 , 到期的 到 这 匆忙 这 天 前 昨天 ,

又加前日一时匆忙，

[wɪ'ðaʊt] ['kerf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
Without careful consideration ,
没有 小心 考虑 ,

未曾斟酌，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlmoʊst] ['ruːɪnd] [ə; eɪ]['meɪdʒər] [ˌʌndər'teɪkɪŋ] .
It almost ruined a major undertaking .
它 几乎 毁坏 一个 主要的 承诺 .

几乎误却大事。

[tə'deɪ] [wiː; wi][mʌst; məst][hæv; həv] [tʃuːnjuː] [jiː] ,
Today we must have Chunyu Yi ,
今天 我们 必须 有 淳于 易 ,

今日必须淳于裔、

[sʌn] - [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'proʊpriət] .
Sun Shengzu came to see if it was appropriate .
太阳 - 来了 到 看 如果 它 曾是 合适的 .

孙绳祖来繐看才妥。”

[soʊ][hiː; hi] [ɪn'fɔːrmd] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
So he informed Geng Lang .
所以 他 知情的 耿 朗 .

于是告明耿朗，

[goʊ][faɪnd][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ɪ'miːdiətli] .
Go find the two of them immediately .
去 寻找 这 二 的 他们 立即地 .

即刻去觅两人。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[bəuθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ə'raɪvd] .
Both of them arrived .
两个都 的 他们 到达的 .

两人都到。

['æftər] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [pʌls] ,
After taking the pulse ,
后 采取 这 脉冲 ,

看过脉，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪn'vaɪtɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ] [rɪ'sepʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] .
Geng Lang invited him to a reception in the front hall .
耿 朗 受邀 他 到 一个 接待 在 这 正面 大厅 .

耿朗邀在前厅款待。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [æskt] [jiː] ,
Because I asked Yi ,
因为 我 问 易 ,

因问道伊、

['huː] - [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [juːz] ['medɪs(ə)n] .
Hu Erjia intended to use medicine .
胡 - 故意的 到 使用 药品 .

胡二家用药之意。

[sʌn] - [sed] :
Sun Shengzu said :
太阳 - 说 :

孙绳祖道：

“ [jiː] ,
“ Yi ,
“ 易 ,

“伊、

['mɪstər] . ['huː][ɜːr; ər] , ['biːɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['fæməli][ʌv; əv] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['relətɪvz] ,
Mr . Hu Er , being from a family of meritorious officials and relatives ,
先生 . 胡 呃 , 存在 从 一个 家庭 的 有功绩的 官员 和 亲属 ,

胡二先生以明公系勋戚门第，

['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [wɪl] [biː; bi][ʌv; əv][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst]['kwɑːləti] .
Offerings will be of the highest quality .
供品 将要 是 的 这 最高 质量 .

供奉必优，

['ðerfɔːr] , [ɔːl] ['kuːlɪŋ] ['medsnz] [ɑːr; ər] [juːst] .
Therefore , all cooling medicines are used .
所以 , 全部 冷却 药物 是 用过的 .

故用一切凉药。

[aɪ][dəunt] [noʊ] [ðə; ði] [spə'sɪfɪk] ['kuːlɪŋ] ['medɪs(ə)n] .
I don't know the specific cooling medicine .
我 不 知道 这 具体的 冷却 药品 .

不知专用凉药，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hɑːrm] [ðə; ði] [spliːn] [ænd; ənd] ['stʌmək] .
It may harm the spleen and stomach .
它 可能 伤害 这 脾 和 胃 .

未免有伤脾胃。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [aɪ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [jʊr; jər] [waɪf] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [iːts] ['veri] ['fruːgəli] .
Furthermore , I learned that your wife usually eats very frugally .
此外 , 我 学习 那 你的 妻子 通常 吃 非常 节俭地 .

且又问知尊夫人平日饮食最俭，

[ðə; ði] ['sɪmptəmz] [rɪ'zemb(ə)l] [ðoʊz] [ʌv; əv] [æn; ən] [ɪk'stɜːrn(ə)l] [ɪn'fekʃ(ə)n] .
The symptoms resemble those of an external infection .
这 症状 类似 那些 的 一个 外部的 感染 .

症候好似外感，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [æn; ən] [ɪn'tɜːrn(ə)l] ['ɪndʒəri] .
It was actually an internal injury .
它 曾是 实际上 一个 内部的 受伤 .

其实本是内伤，

['ðerfɔːr] , ['kuːlɪŋ] ['medsnz] [ʃʊd; ʃəd] [ˌæbsə'luːtli] [nɑːt] [biː; bi] [juːst] .
Therefore , cooling medicines should absolutely not be used .
所以 , 冷却 药物 应该 绝对地 不是 是 用过的 .

则凉药断不可用矣。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [noʊ] ['wʌndər] [ðə; ði] [tuː] ['dʒent(ə)lmən] [juːst] [ə; eɪ] ['nɜːrɪʃɪŋ] [ænd; ənd] ['wɔːrmɪŋ] [prɪ'skrɪpʃ(ə)n] [ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] . "
" No wonder the two gentlemen used a nourishing and warming prescription the other day . "
" 不 想知道 这 二 先生们 用过的 一个 滋养 和 变暖 处方 这 其他 天 . "

“怪得前日二公用温补之方。”

[tʃuːnjuː] [jiː] [sed] :
Chunyu Yi said :
淳于 易 说 :

淳于裔道：

" [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['wɔːrmɪŋ] [ænd; ənd] ['nɜːrɪʃɪŋ] ,
" Those who are warming and nourishing ,
" 那些 WHO 是 变暖 和 滋养 ,

“温补者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [tɑːnəfaɪŋ] ['medɪs(ə)n] [ðæt] [ɪz] ['wɔːrmɪŋ] .
It is not a tonifying medicine that is warming .
它 是 不是 一个 滋补 药品 那 是 变暖 .

非温药补之也，

[ðə; ði] [wɔːrmθ] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] ['dʒent(ə)l] [wɔːrmθ] [ʌv; əv] ['tendərnəs] .
The warmth is like the gentle warmth of tenderness .
这 温暖 是 喜欢 这 温和的 温暖 的 压痛 .

温犹温存之温耳。

['hjuːmənz] [rɪ'laɪ] [praɪ'merəli] [ɑːn] ['stʌmək] [tʃiː] .
Humans rely primarily on stomach qi .
人类 依靠 主要 在 胃 气 .

人以胃气为主，

[ɪf] [juː; jʊ] [dəʊnt] [rɪ'plenɪʃ] [jʊr; jər] [tʃiː] , [haʊ] [wɪl] [juː; jʊ] ['dʒenəreɪt] [blʌd] ?
If you don't replenish your Qi , how will you generate blood ?
如果 你 不 补充 你的 齐 , 如何 将要 你 产生 血 ?

不补气则血何由而生?

[jiː]
Yi
易

伊、

['mɪstər] . ['huː] [bi'liːvd] [ðæt] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ɪk'ses] [tʃiː] [bʌt; bət] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [blʌd] .
Mr . Hu believed that there was excess qi but insufficient blood .
先生 . 胡 相信 那 那里 曾是 过量的 气 但 不足的 血 .

胡二先生以为气有余血不足,

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [spə'sɪfɪkli] [juːst] [tuː; tə] [rɪ'plenɪʃ] [blʌd] .
Therefore , it is specifically used to replenish blood .
所以 , 它 是 具体来说 用过的 到 补充 血 .

故专补血。

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪk'ses] [ʌv; əv] ['enərdʒi] ,
Unaware of the excess of energy ,
不知情 的 这 过量的 的 活力 ,

不知气有余,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æn; ən] ['iːv(ə)l] ['ɪnfluəns] .
It is an evil influence .
它 是 一个 邪恶的 影响 .

邪气也。

[haʊ] [kʊd; kəd] ['raɪtʃəsnəs] [biː; bi] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] ?
How could righteousness be more than enough ?
如何 可以 义 是 更多的 比 足够的 ?

正气何尝有余?

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] [spliːn] [pri'fəːz] ['draɪnəs] [ænd; ənd] [dis'laiks] ['dæmpnəs] .
Furthermore , the spleen prefers dryness and dislikes dampness .
此外 , 这 脾 偏好 干燥 和 不喜欢 潮湿 .

且脾喜燥恶湿,

[ðeɪ] [prɪ'fɜːr] [wɔːrmθ] [ænd; ənd] [dɪs'laɪk] [koʊld] .
They prefer warmth and dislike cold .
他们 更喜欢 温暖 和 不喜欢 寒冷的 .

喜暖恶寒。

['ɪndʒəri] [tuː; tə] [ðə; ði] [spliːn] [ænd; ənd] ['stʌmək]
Injury to the spleen and stomach
受伤 到 这 脾 和 胃

脾胃受伤,

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [nɑːt] [rɪ'duːs] [ðer; ðər] ['æpɪtaɪt] !
How could one not reduce their appetite !
如何 可以 一 不是 减少 他们的 食欲 !

饮食能不减哉!"

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Geng Lang was delighted upon hearing this .
耿 朗 曾是 高兴极了 之上 听力 这 .

耿朗听毕大悦,

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [triːt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [əd'vaɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['piːp(ə)l] .
That is , to treat according to the advice of the two people .
那 是 , 到 对待 根据 到 这 建议 的 这 二 人们 .

即依两人所说调理,

[ðə; ði] [ɪ'fekts] [wɜːr; wər] ['noʊtɪsəb(ə)l] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
The effects were noticeable within a few days .
这 效果 是 显 之内 一个 很少 天 .

不数日便见功效。

[ten] [deɪz] ['leɪtər] ,
Ten days later ,
十 天 之后 ,

旬日之后，

['grædʒuəli] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] ['nɔːrm(ə)l] .
Gradually returning to normal .
逐步地 返回 到 普通的 .

渐次如初。

[haʊ'evər] , - [ə'dɪkʃ(ə)n] [tuː; tə] [tiː] [rɪ'meɪnd] [ˌʌnrɪ'zɑːlvd] .
However , Mengqing's addiction to tea remained unresolved .
然而 , - 瘾 到 茶 剩余 未解决 .

而梦卿嗜茶之病仍未能除也。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɜːrb] [bʊk] ,
Go to the herb book ,
去 到 这 草本植物 书 ,

去草务本，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['fʊli] [ə'tʃiːv] [ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [ɪ'fekt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [rɪ'naʊnd] [fɪ'zɪʃ(ə)n] .
Although he was unable to fully achieve the desired effect from the renowned physician .
虽然 他 曾是 无法 到 完全 达到 这 想要的 影响 从 这 著名 医生 .

虽未能收全效于明医。

□ [maʊ] - ,
□ Mao Lianru ,
□ 毛泽东 - ,

□茅连茹，

[hiː; hi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] [tæsk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] [meɪd] .
He had already entrusted the task to his beautiful maid .
他 有 已经 受托 这 任务 到 他的 美丽的 女佣 .

早已授单传于美婢。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðə; ði] ['reklu:s] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰:

[ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði][tɑ:p][ɪz] ['laɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['bɑ:təm] .
This time , the top is lighter than the bottom .
这 时间 , 这 顶部 是 打火机 比 这 底部 .

此回上轻下重,

[ðə; ði] [meɪn] [kən'sɜ:rn] [ɪz] - ['ɪlnəs] .
The main concern is Mengqing's illness .
这 主要的 忧虑 是 - 疾病 .

重在梦卿之病,

[its] [nɑ:t] [ə'baʊt] ['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . [haɪ] .
It's not about Dr . Hai .
它是 不是 关于 博士 . 嗨 .

不重在海氏医生也。

[tʃu:nju:] [ji:]
Chunyu Yi
淳于 易

淳于裔、

[sʌn] - [ɪz][ji:] ['ʃi:ji] ,
Sun Shengzu is Yi Shiyi ,
太阳 - 是 易 石义 ,

孙绳祖是伊士义、

['ɑ:pəzɪt] [tu:; tə]['hu:] - .
Opposite to Hu Nian'an .
对面的 到 胡 - .

胡念庵对面。

['tʃæptər] ['twenti] - [tu:] : [ðə; ði] [du:k] [ʌv; əv] - [læst] [wɜ:rdz] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] [ænd; ənd][ðə; ði] [əd'vaɪs] [frʌm; frəm] ['leɪdi] [jæŋ] ['æftər] [hɜ:r; hər] [dri:m]
Chapter Twenty - Two : The Duke of Siguo's Last Words During His Illness and the Advice from Lady Yang After Her Dream
章 二十 - 二 : 这 公爵 的 - 最后的 字 期间 他的 疾病 和 这 建议 从 女士 杨 后 她 梦

第二十二回 泗国公病中遗语 杨安人梦后劝言

[wen] ['tɜ:rbjələnt] ['wɔ:tərz] [bri:tʃ] [ðer; ðər] [kɔ:rs] , [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [fɪkst] [ˌdestɪ'neɪʃ(ə)n] .
When turbulent waters breach their course , they have no fixed destination .
什么时候 湍流 水 违反 他们的 课程 , 他们 有 不 固定的 目的地 .

湍水决时无定归,

[ðə; ði] ['wɪloʊ] ['kætkɪn] ['ɔ:lweɪz] [si:m] [tu:; tə] [drɪft] [ə'weɪ] .
The willow catkins always seem to drift away .
这 柳 柔荑花序 总是 似乎 到 漂移 离开 .

杨花吹处总依违。

[ə; eɪ] ['vɜ:rtʃuəs] [ænd; ənd]['dʒent(ə)l] ['wʊmən] , ['kwaɪət][ænd; ənd] [sə'ri:n] .
A virtuous and gentle woman , quiet and serene .
一个 有德行的 和 温和的 女士 , 安静的 和 安详 .

淑媛贞静幽闲德,

[ðə; ði] ['wɔːtər] [floʊz] [stɪl] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['flaʊərz] [duː] [nɑːt] [flai] [ə'weɪ] .
The water flows still , and the flowers do not fly away .
这 水 流量 仍然 , 和 这 花朵 做 不是 飞 离开 .

水自停流花不飞。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ðə; ði] ['drægən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] [ɪn] [meɪ] [wen] - [rɪ'kʌvərd] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] ['ɪlnəs] .
It was already the Dragon Boat Festival in May when Mengqing recovered from her illness .
它 曾是 已经 这 龙 船 节日 在 可能 什么时候 - 恢复 从 她 疾病 .

却说梦卿病好已是五月端午,

['evri] [dɔːr] [ænd; ənd] ['haʊshoʊld] [ɪn] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [haʊs]
Every door and household in the entire house
每一个 门 和 家庭 在 这 全部的 房子

满宅内各门各户,

[haɪ] - [pleɪst] [klaʊd] ['tæləsmən]
High - placed cloud talisman
高的 - 放置 云 护符

高贴云符,

[ɪn'sɜːrt] [tuː] ['mʌgˌwɜːrt] [liːvz] .
Insert two mugwort leaves .
插入 二 艾蒿 树叶 .

双插艾叶。

['æftər] ['brekfəst] , ['evriwʌn] [dræŋk] [rɪ'ælgər] [ænd; ənd] ['kæləməs] [waɪn] [ɪn] ['mædəm] [kæŋz] [ruːm] .
After breakfast , everyone drank realgar and calamus wine in Madam Kang's room .
后 早餐 , 每个人 喝 雄黄 和 菖蒲 葡萄酒 在 女士 康的 房间 .

早饭后都在康夫人房里饮雄黄菖蒲酒,

['fɔːrɪst] ,
Forest ,
森林 ,

林、

[jæn]
Yan
严

燕、

[ʒ'wɑːn]
Xuan
宣

宣、

[ə'pɔɪnt] ,
appoint ,
委 ,

任、

[faɪv] ['fæməliz] [ʌv; əv] ['wɔːtər]
Five families of water
五 家庭 的 水

水五家,

[ɔːl] [wɜːr; wər] ['gɪv(ə)n] ['kʌlərf(ə)l] [sɪlk] ['rɪbənz] .
All were given colorful silk ribbons .
全部 是 给定 丰富多彩的 丝绸 丝带 .

俱送彩丝、

['tsʊŋ'tsɪ] (['stɪki] [raɪs] ['dʌmplɪŋz])
Zongzi (sticky rice dumplings)
粽子 (黏 米 饺子)

角黍、

['mʌlberi]
Mulberry
桑

桑椹、

['tʃeri:z] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['sɪmələr] ['aɪtəmz] .
Cherries and other similar items .
樱桃 和 其他 相似的 项目 .

樱桃等物。

[ə; eɪ] ['praɪvət] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [ɪn] [ðə; ði] - [ruːm] [ɪn] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] .
A private banquet was held in the Yunping Room in the afternoon .
一个 私人的 宴会 曾是 握住 在 这 - 房间 在 这 下午 .

午后在云屏房内私宴，

[sɪks] ['piːp(ə)l] , ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf]
Six people , husband and wife
六 人们 , 丈夫 和 妻子

夫妻六人，

[ðeɪ] [sæt] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɜːrk(ə)l] .
They sat in a circle .
他们 卫星 在 一个 圆圈 .

团栾而坐。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] ,
During the drinking ,
期间 这 喝 ,

饮酒中间，

['dʒɛŋ] [læŋ] [jɪjuːn] [skriːn] ,
Geng Lang Yiyun Screen ,
耿 朗 艺云 屏幕 ,

耿朗依云屏、

['mɛŋ] [tʃɪŋz] [wɜːrdz] ,
Meng Qing's words ,
孟 青的 字 ,

梦卿之言，

[ðə; ði] ['miːtɪŋ] [ɪz] ['skedʒuːld] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [sɪksθ] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mʌnθ] , [ænd; ənd] [gɔːŋ] - [wɪl] [biː; bi] [ɪn'vaɪtɪd] .
The meeting is scheduled for the sixth day of the month , and Gong Mingda will be invited .
这 会议 是 已安排 为了 这 第六 天 的 这 月 , 和 锣 - 将要 是 受邀 .

定于初六日会邀公明达、

[dʒi] [li] ,
Ji Li ,
季 李 ,

季狸，

[ænd; ənd] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] [ˌes 'aɪ] ,
And together with the Duke of Si ,
和 一起 和 这 公爵 的 硅 ,

并与泗国公、

-
Taipuqing
-

太仆卿、

[ðə; ði] [kə'mɪʃənər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [steɪt] ['serəmənɪz] [prɪ'zentɪd] [fuːd] .
The Commissioner of the Court of State Ceremonies presented food .
这 专员 的 这 法庭 的 状态 仪式 呈现 食物 .

通政使奉送食物。

[ɑːn] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mʌnθ] , [pliːz] [ɪn'vaɪt] [tæŋ] .
On the seventh day of the month , please invite Tang .
在 这 第七 天 的 这 月 , 请 邀请 唐 .

初七日内里请棠、

[dʒei]
Jing
景

荆、

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [θriː] ['leɪdiz] ,
Together with the three ladies ,
一起 和 这 三 女士们 ,

合三位夫人，

['dʒɛŋ] - [wɪl] [biː; bi] [ˌaʊt'saɪd] .
Geng Yuexuan will be outside .
耿 - 将要 是 外部 .

外边会耿月旋、

['dʒɛŋ] [ju'eɪ] [ænd; ənd] [naɪn] ['ʌðər] .
Geng Yue and nine others .
耿 岳 和 九 其他的 .

耿月兄等九个。

[ɑːn] [ðə; ði] [eɪtθ] [deɪ] , [pliːz] [ɪn'vaɪt] ['mɑːrkwɪs] .
On the eighth day , please invite Marquis Qichun .
在 这 第八 天 , 请 邀请 侯爵 蕲春 .

初八日请蕲春侯、

['mɑːrkwɪs] [zɪnən] [ænd; ənd] ['leɪdi] ['fuː]
Marquis Xin'an and Lady Fu
侯爵 新安 和 女士 傅

信安侯及肤氏、

[ðə; ði] [suː] ['fæməli] [hæz; həz] [ɔːl] [ðə; ði] ['relətɪvz] [ɪn] [ðə; ði] ['fæməli] ,
The Xu family has all the relatives in the family ,
这 徐 家庭 有 全部 这 亲属 在 这 家庭 ,

胥氏中表诸亲，

[ɑːn] [ðə; ði] [naɪnθ] [deɪ] , ['lɪn] [wʌz; wəz] [ɪn'vaɪtɪd] .
On the ninth day , Lin was invited .
在 这 第九 天 , 林 曾是 受邀 .

初九日请林、

[jæn]
Yan
严

燕、

[ʒ'wɑːn]
Xuan
宣

宣、

[ə'pɔɪnt] ,
appoint ,
委 ,

任、

[faɪv] ['fæməliz] [ʌv; əv] ['wɔːtər] .
Five families of water .
五 家庭 的 水 .

水五家。

[fɔːr; fər] [fɔːr] [kən'sekjətɪv] [deɪz] ,
For four consecutive days ,
为了 四 连续的 天 ,

一连四日，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [ɔːl] [huː] [ə'griːd] .
That is , the edict was issued to all who agreed .
那 是 , 这 法令 曾是 发布 到 全部 WHO 同意 .

即传谕众允、

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [prɪ'per] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [æd'væns] .
You need to prepare it in advance .
你 需要 到 准备 它 在 进步 .

需有孚预先料理，

[tə'deɪ] , [haʊ'evər] , [hiː; hi] ['dʒenərəsli] [ri'wɔːdid] [ɔːl] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] , [bəuθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['pæləs] .
Today , however , he generously rewarded all the servants , both inside and outside the palace .
今天 , 然而 , 他 慷慨地 奖励 全部 这 仆人 , 两个都 里面 和 外部 这 宫殿 .

本日却大赏内外大小仆妇。

- [sed] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [sæt] [daʊn] :
Xiang'er said as she sat down :
- 说 作为 她 卫星 向下 :

坐间香儿道：

" [ɪn] [ðɪs] ['sweltərɪŋ] [hiːt] , "
" In this sweltering heat , "
" 在 这 酷热 热 , "

“这样炎天，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [laɪk] [ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] [ʌv; əv] [maɪ] ['ʌŋkəlz] [haʊs] .
It must be like the front hall of my uncle's house .
它 必须 是 喜欢 这 正面 大厅 的 我的 叔叔的 房子 .

必须如大伯父家前厅，

[haɪ] [ænd; ənd] [sɪ'kluːdɪd] ,
High and secluded ,
高的 和 僻 ,

高敞幽深，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [get] ['hiːtɪd] .
It doesn't get heated .
它 不 得到 加热 .

差不受热。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [its] [nɑːt]['iːv(ə)n][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði] [bæk] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv] [ænt] [ʃuːɪz] [haʊs] . "
" It's not even as good as the back building of Aunt Shui's house . "
" 它是 不是 甚至 作为 好的 作为 这 后退 建筑 的 阿姨 水的 房子 . "

"还不如水伯母家后楼，

[griːn] [weɪvz] [sə'raʊnd] [ðə; ði] ['reɪlɪŋ] ,
Green waves surround the railing ,
绿色的 波浪 环绕 这 栏杆 ,

绿波绕槛，

[griːn] [triːz] [fɪl] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ,
Green trees fill the window ,
绿色的 树木 充满 这 窗户 ,

碧树盈窗，

[ˌaɪ 'tiː] [pə'zesiz] [ɪts] [oʊn] ['træŋkwɪl] [ænd; ənd] [kuːl] ['ætməsfɪr] .
It possesses its own tranquil and cool atmosphere .
它 拥有 它是 自己的 宁静 和 凉爽的 气氛 .

自有一段清凉景况。"

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [aɪ] [rɪ'membər] [faɪv] ['jɪrz] [ə'goʊ] ,
" I remember five years ago ,
" 我 记住 五 年 前 ,

"记得五年前，

['evri] ['drægən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl]
Every Dragon Boat Festival
每一个 龙 船 节日

每逢端午日，

[mʌst; məst] [steɪ] [ɪn] ['veriəs] ['pleɪsɪz] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] [saɪts] ,
Must stay in various places to visit and enjoy the sights ,
必须 停留 在 各种各样的 地方 到 访问 和 享受 这 景点 ,

必往各处游赏，

[fɔːr; fər] [ɪg'zæmp(ə)l] , [ðə; ði] ['goʊldfɪʃ] [pɑːnd] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
For example , the goldfish pond in the south of the city .
为了 例子 , 这 金鱼 池塘 在 这 南 的 这 城市 .

如南城金鱼池，

['ʃiː'tʃɛŋ] [brɪdʒ]
Xicheng Gaoliang Bridge
西城 高梁 桥

西城高梁桥，

- [ɪn] [ðə; ði] [nɔːrθ] ['sɪti]
Manjing in the North City
- 在 这 北 城市

北城满井，

[paɪn] ['fɔːrɪst] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] ['sɪti] .
Pine Forest in the East City .
松树 森林 在 这 东方 城市 .

东城松林。

[ɔːl'ðoʊ] ['sɔŋz] [ɑːr; ər] [sə'lɪsɪtɪd] ['evriwer] ,
Although songs are solicited everywhere ,
虽然 歌曲 是 征求意见 到处 ,

虽处处征歌，

['evri] ['haʊshoʊld] [selz] [waɪn] .
Every household sells wine .
每一个 家庭 出售 葡萄酒 .

家家市酒，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [tuː] ['kɑːmplɪkeɪtɪd] ,
To avoid being too complicated ,
到 避免 存在 也 复杂的 ，

未免冗杂，

- ['siːnɪk] [spɑːt]
Linquan Scenic Spot
- 风景优美 点

而林泉名胜，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [ɪn'dʒɔɪmənt] .
It is intended for your enjoyment .
它 是 故意的 为了 你的 享受 .

实以供清赏。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[waɪ] [nɑːt][goʊ] [aʊt] [ænd; ənd][hæv; həv][sʌm; səm] [fʌn] [naʊ] ?
Why not go out and have some fun now ?
为什么 不是 去 出去 和 有 一些 乐趣 现在 ?

“如今为何不去游耍？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [wʌn] ['ɪʃuː] [ɪz][ðə; ði] [ˌɪntər'fɪrəns] [bɪ'twiːn] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] . "
" One issue is the interference between officials and private individuals . "
" 一 问题 是 这 干涉 之间 官员 和 私人的 个人 . "

“一则官私羁扰，

['sekəndli] , [its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] ['soʊʃ(ə)l] [ˌɑːblə'geɪʃənz] .
Secondly , it's difficult to refuse social obligations .
第二 , 它是 难的 到 拒绝 社会的 义务 .

二则酬酢难辞。

[ænd; ənd] [sɪns] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ministəz] ,
And since the time of the ministers ,
和 自从 这 时间 的 这 部长们 ，

且自有众卿以来，

[ðə; ði][oʊld] ['kʌstəmz] [ænd; ənd] ['mænərz] [ɑːr; ər][noʊ] [lɔːŋgər] ['prez(ə)nt] .
The old customs and manners are no longer present .
这 老的 海关 和 礼仪 是 不 更长 展示 .

不复有向时俗态矣。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" [ðɪs] [ɪz][fɔːr; fər] [fɔːrθ] ['sɪstər] . "
" This is for Fourth Sister . "
" 这 是 为了 第四 姐姐 . "

“这是为四娘来了，

[aɪ] ['dɪdnt] [goʊ][dʒʌst] [naʊ] .
I didn't go just now .
我 没有 去 只是 现在 .

方才不去，

['ʌðərwaɪz] , [waɪ] [wʊd] [fɔːrθ] ['sɪstər] [æsk] [ðɪs] ['kwestʃən] [ə'loʊn] ?
Otherwise , why would Fourth Sister ask this question alone ?
否则 , 为什么 会 第四 姐姐 问 这 问题 独自的 ?

不然为何四娘独问?

[dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['peintiŋz] ['oʊvər][ðer; ðər] ?
Don't you know there are people in the paintings over there ?
不 你 知道 那里 是 人们 在 这 绘画 超过 那里 ?

莫不知彼处有画中人么? ”

['evriwʌn] ['prez(ə)nt] [læft] .
Everyone present laughed .
每个人 展示 笑了 .

于是合坐皆笑，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪn'dʒɔɪd] [hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði] ['fʊlɪst] [ðæt] [deɪ] .
Geng Lang enjoyed himself to the fullest that day .
耿 朗 享受 他自己 到 这 最 那 天 .

是日耿朗尽欢而罢。

[fɔːr] [deɪz] [ʌv; əv] ['bæŋkwɪt] [pæst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
Four days of banquets passed in the blink of an eye .
四 天 的 宴会 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

不觉过了四日酒筵，

[baɪ][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tenθ] [deɪ] ,
By the morning of the tenth day ,
经过 这 早晨 的 这 第十 天 ,

至初十日早晨，

-
Xiang'er
-

香儿、

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [iːtʃ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [tuː; tə][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] ['fæməliz] .
The colorful clouds each returned home to their respective families .
这 丰富多彩的 云 每个 返回 家 到 他们的 各自 家庭 .

彩云各回家归宁。

['æftər] [aɪ][gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [left] ,
After I got up and left ,
后 我 得到 向上 和 左边 ,

刚才起身去后，

[ðen] [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌes 'aɪ] ['kɪŋdəmz] ['rezɪdəns] [roʊd] ['oʊvər][æt; ət] [fʊl] [spiːd] .
Then a servant from the Si Kingdom's residence rode over at full speed .
然后 一个 仆人 从 这 硅 王国的 住宅 骑 超过 在 满的 速度 .

就有泗国府内家人飞马而来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] ['mæstɜːz] [oʊld] ['ɪlnəs] ['sʌd(ə)nli] ['riːlæpst; rɪ'læpst] . "
" The master's old illness suddenly relapsed . "
" 这 硕士学位 老的 疾病 突然 复发 . "

“大老爷旧病忽犯，

['veri] ['hevi] .
Very heavy .
非常 重的 .

十分沉重。"

['dʒɛŋ] [læŋ] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n][hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] .
Geng Lang didn't even have time to change his clothes .
耿 朗 没有 甚至 有 时间 到 改变 他的 衣服 .

耿朗不及更衣，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][goʊ][ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
That is , to go on horseback .
那 是 , 到 去 在 马背 .

即走马前去。

['mɪsɪz] . -
Mrs . Nericom
太太 . -

内里康夫人、

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

- ,
Mengqing ,
- ,

梦卿，

[hiː; hi] [ðen] [roʊd] [ɪn][ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] [tuː; tə][goʊ][ðer; ðər] .
He then rode in a sedan chair to go there .
他 然后 骑 在 一个 轿车 椅子 到 去 那里 .

随亦坐轿而往。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] [hæd; həd] [bɪn] ['vɑːmɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ˌdaɪə'riːə] [sɪns] [ðə; ði]
It turns out that Geng Xin had been vomiting and having diarrhea since the
它 转弯 出去 那 耿 新 有 到过 呕吐 和 拥有 腹泻 自从 这
['ɔːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] .
autumn of the first year of the Xuande reign .
秋天 的 这 第一的 年 的 这 宣德 在位 .

原来耿忻自宣德元年秋间吐泻之后，

[ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [sent] [aʊt] ['evri] [taɪm] .
It needs to be sent out every time .
它 需求 到 是 发送 出去 每一个 时间 .

每时要发。

[baɪ] [meɪ] [ʌv; əv] [ðɪs] [fɪfθ] [jɪr] ,
By May of this fifth year ,
经过 可能 的 这 第五 年 ,

到这五年五月，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [fɔːr] ['jɪrz] .
It has been four years .
它 有 到过 四 年 .

已四个年头，

['tɜːrnɪŋ] ['ɪntuː][tuːˌbɜːrkjə'loʊsɪs] ,
Turning into tuberculosis ,
转弯 进入 结核 ,

转成劳瘵，

[ðɪs] [taɪm] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [mɔːr] [sɪˈvɪr] [ðæn; ðən] [bɪˈfɔːr] .
This time it is more severe than before .
这 时间 它 是 更多的 严重 比 前 .

而此次较前加重。

[əˈpɑːn] [ˈmiːtɪŋ] [ˈdʒɛŋ] [læŋ] ,
Upon meeting Geng Lang ,
之上 会议 耿 朗 ,

见了耿朗，

[hiː; hi] [ðen] [said] :
He then sighed :
他 然后 叹了口气 :

便叹道：

" [aɪ][rɪˈlaɪ][ɑːn][maɪ] [ˈænsestərz] - [ˈblesɪŋz] ,
" I rely on my ancestors ' blessings ,
" 我 依靠 在 我的 祖先 - 祝福 ,

“我以祖荫，

[ə; eɪ] [ˈhevi] [loʊd] [ʌv; əv] [ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈfeɪvər] .
A heavy load of national favor .
一个 重的 加载 的 国家的 偏爱 .

重荷国恩。

[hiː; hi][ˈɔːf(ə)n] [θɔːt] [ʌv; əv] [ˈdaɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ˈbætlfiːld] .
He often thought of dying on the battlefield .
他 经常 想法 的 垂死 在 这 战场 .

常思以马革裹尸，

[ˈmerɪt] [wʌz; wəz] [ˈrendərd] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈterətɔːri] .
Merit was rendered outside the territory .
优点 曾是 渲染 外部 这 领土 .

立功域外。

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [θɪŋz] [ˈdɪdnt] [goʊ][æz; əz] [plænd] .
Unexpectedly , things didn't go as planned .
不料 , 事物 没有 去 作为 计划 .

不期事与身违，

[hɪz; ɪz] [ˈækʃnz] [wɜːr; wər] [ˈkɑːntreri] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪmz] .
His actions were contrary to the times .
他的 行动 是 相反 到 这 时代 .

行与时忤。

[ænd; ənd] [ðen] [ðɪs] [ɪnˈkjʊrəbl] [dɪˈziːz] [ˌriːˈsəːfist] .
And then this incurable disease resurfaced .
和 然后 这 不治之症 疾病 重新浮出水面 .

又复眐此不起之疾。

[tuː; tə][lɪv; laɪv][ə; eɪ][ˌmiːdiˈoʊkər] [laɪf] [ʌnˈtɪl] [oʊld][eɪdʒ]
To live a mediocre life until old age
到 居住 一个 平庸 生活 直到 老的 年龄

碌碌终老，

[əˈtʃiːvd] [ˈnʌθɪŋ]
Achieved nothing
已达成 没有什么

一事无成，

[aɪ] [stɪl] [rɪˈgret] [ðæt] [aɪ] [ˈdɪdnt] [daɪ] [ˈsuːnər] !
I still regret that I didn't die sooner !
我 仍然 后悔 那 我 没有 死 很快 !

犹恨死之不早也！

[ɪf] [juː; jʊ] [ə'suːm] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] ['æftər] [maɪ] [deθ]
If you assume this position after my death
如果 你 认为 这 位置 后 我的 死亡

我死后汝若承此职，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [biː; bi] ['dɪlɪdʒənt] [ɪn] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] .
We must be diligent in national affairs .
我们 必须 是 勤奋 在 国家的 事务 .

须勤国事，

[noʊ] ['fæməli] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [lɔːst] .
No family reputation was lost .
不 家庭 名声 曾是 丢失的 .

无坠家声。

['nɛfjuːz] [waɪf] , [jæn]
Nephew's wife , Yan
侄子的 妻子 , 严

侄妇燕氏，

['kwaɪət] [ænd; ənd] [sə'riːn]
Quiet and serene
安静的 和 安详

幽闲贞静，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [hæv; həv] [ə; eɪ] [sʌn] [huː] [brɪŋz] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fæməli] .
He will surely have a son who brings misfortune to the family .
他 将要 一定 有 一个 儿子 WHO 带来 不幸 到 这 家庭 .

后必生克家之子，

[maɪ] [æm'bɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [faʊnd] [ɪts] [hoʊm] !
My ambition has found its home !
我的 志向 有 成立 它是 家 !

吾志有所托矣！”

[suː] [ju] ['dʒɛŋ] [dʒei]
Xu Yu Geng Jing
徐 于 耿 景

须臾耿憬、

['dʒɛŋ] [hwaɪ] ,
Geng Huai ,
耿 怀 ,

耿怀、

[dʒei] ['fæməli]
Jing family
景 家庭

荆氏、

[hiː; hi] ['ʃiː] ,
He Shi ,
他 史 ,

合氏、

['dʒɛŋ] - ,
Geng Yuexuan ,
耿 - ,

耿月旋、

['brʌðər] ['dʒɛŋ] [ju'eɪ] [ə'raɪvd] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
Brother Geng Yue arrived one after another .
兄弟 耿 岳 到达的 一 后 其他 .

耿月兄陆续皆到，

['dʒɛŋ] [ʃɪn] [ðen] [ə'drest] ['dʒɛŋ] [dʒei] ,
Geng Xin then addressed Geng Jing ,
耿 新 然后 已解决 耿 景 ,

耿忻又向耿憬、

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [sed] :
Geng Huai said :
耿 怀 说 :

耿怀道:

" ['brʌðərli] [bɑːnd] , "
" Brotherly bond , "
" 兄弟般的 纽带 , "

“兄弟之谊,

[its] ['ɔːlmoʊst]['oʊvər] !
It's almost over !
它是 几乎 超过 !

行将尽矣!

[maɪ] [kən'sɜːrn] [ɪz] [ðæt] [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər][oʊld] .
My concern is that you two are old .
我的 忧虑 是 那 你 二 是 老的 .

所虑者汝两人年老,

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər] [stɪl] [jʌŋ] !
The children are still young !
这 孩子们 是 仍然 年轻的 !

诸子尚幼耳!

[maɪ] [læk] [ʌv; əv] ['ɔːfsprɪŋ] ,
My lack of offspring ,
我的 缺少 的 后代 ,

我之无嗣,

[æz; əz][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [noʊz] .
As His Majesty knows .
作为 他的 威严 知道 .

圣上所知。

[ðə; ði] [ɪn'herɪtəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['taɪt(ə)l]
The inheritance of the title
这 遗产 的 这 标题

爵之承袭,

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][æn; ən]['ɔːrdər] .
There must be an order .
那里 必须 是 一个 命令 .

自必有旨。

[duː][nɑːt] [griːv] [ɪk'sesɪvli] ['æftər][maɪ] [deθ] .
Do not grieve excessively after my death .
做 不是 悲伤 过度 后 我的 死亡 .

我死后切勿过哀,

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [oʊld][eɪdʒ][ænd; ənd] ['ɪlnəs] ,
To avoid old age and illness ,
到 避免 老的 年龄 和 疾病 ,

免致老病,

[tuː; tə][hɑːrm] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] .
To harm young children .
到 伤害 年轻的 孩子们 .

以累幼儿。

[ɔːl] ['fɜːrnɪtʃər] ,
All furniture ,
全部 家具 ,

所有家私,

[aɪ] [ɪn'tend] [fɔːr; fər][maɪ] [niːs] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə] [ə'sɪst] [jʊr; jər] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] .
I intend for my niece - in - law to assist your sister - in - law .
我 打算 为了 我的 侄女 - 在 - 法律 到 协助 你的 姐姐 - 在 - 法律 .

我意令燕侄妇辅助汝嫂,

[ə'næləsɪs] [ʌv; əv]['ruː, 'ɑːr'juː] - [deθ] [ænd; ənd][ju'eɪ] [ljɑːŋ]
Analysis of Ru Sao's death and Yue Liang
分析 的 ru - 死亡 和 岳 梁

俟汝嫂死去分析与月良、

[muːn] ['spaɪrəl]
Moon Spiral
月亮 螺旋

月旋、

['brʌðər] [ju'eɪ][ænd; ənd] ['ʌðər]
Brother Yue and others
兄弟 岳 和 其他的

月兄等,

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

何如?”

['dʒɛŋ] [dʒei] ,
Geng Jing ,
耿 景 ,

耿憬、

['dʒɛŋ] - [iːtʃ] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] [raɪts] .
Geng Huaiju each has his own rights .
耿 - 每个 有 他的 自己的 权利 .

耿怀俱各权许。

['mædəm] [tæŋ]
Madam Tang
女士 唐

棠夫人、

['mædəm] [kɑːŋ] ['ɔːrdərd] - [tuː; tə] [stænd] [nɪr] [ðə; ði] ['bedsaɪd] .
Madam Kang ordered Mengqing to stand near the bedside .
女士 炕 订购 - 到 站立 靠近 这 床头 .

康夫人令梦卿近立床前,

['dʒɛŋ] [ʃɪn] [sed] :
Geng Xin said :
耿 新 说 :

耿忻道:

“ [sɪns] [juː; jʊ] [keɪm] [tuː; tə][maɪ] [haʊs] ”
“ Since you came to my house ”
“ 自从 你 来了 到 我的 房子 ”

“自汝至我家,

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [kən'sɪdərd] [juː; jʊ][æz; əz][maɪ] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] .
I have never considered you as my daughter - in - law .
我 有 绝不 经过考虑的 你 作为 我的 女儿 - 在 - 法律 .

我未尝以汝为媳。

[jʊr; jər] [ɪn'tenʃən] [ænd; ənd] ['ækʃnz] ,
Your intentions and actions ,
你的 意图 和 行动 ,

汝之立心行事，

[ðæt] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [maɪ] [riːtʃ] .
That is beyond my reach .
那 是 超过 我的 抵达 .

我所未及也。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [wɜːrk] [hɑːrd] [wɪ'ðaʊt] [kəm'pleɪnt] .
You must work hard without complaint .
你 必须 工作 难的 没有 抱怨 .

汝其任劳任怨，

[tuː; tə] [help] [jʊr; jər] [ænt] ,
To help your aunt ,
到 帮助 你的 阿姨 ,

以助汝伯母，

[dəunt] [goʊ] [ə'genst] [maɪ] [wɪʃɪz] !
Don't go against my wishes !
不 去 反对 我的 愿望 !

勿逆我意！”

\- [stept] [bæk] .
Mengqing stepped back .
\- 步 后退 .

梦卿退后，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [ə'proʊtʃt] ['dʒɛŋ] [dʒei] ,
Because he also approached Geng Jing ,
因为 他 还 接近 耿 景 ,

因又向耿憬、

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [sed] :
Geng Huai said :
耿 怀 说 :

耿怀道：

" [ə; eɪ] [sʌn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [laɪk] [dʒi] - . "
" A son should be like Ji Zizhang . "
" 一个 儿子 应该 是 喜欢 季 - . "

“生子当如季子章，

[ə; eɪ] ['dɔːtər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [laɪk] [jæn] - .
A daughter should be like Yan Mengqing .
一个 女儿 应该 是 喜欢 严 - .

生女当如燕梦卿。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

" [ðen] [juː; jʊ] [wɪl] ['oʊnli] [ə'kjuːmjəleɪt] [mɔːr] ['kɑːrmɪk]['ɑːbstək(ə)lz] ! "
" Then you will only accumulate more karmic obstacles ! "
" 然后 你 将要 仅有的 积累 更多的 因果报应 障碍 ! "

则徒多业障耳！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[sɪt] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [aɪz] [kloʊzd] .
Sit with your eyes closed .
坐 和 你的 眼睛 关闭 .

合目而坐。

['niːðər] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [ðæt] [deɪ] .
Neither of them returned home that day .
两者都不 的 他们 返回 家 那 天 .

是日俱未回家。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , [ðə; ði] ['ɪlnəs] [felt] ['slaɪtli] ['betər] .
The next day , the illness felt slightly better .
这 下一个 天 , 这 疾病 毛毡 轻微地 更好的 .

次日病觉少轻，

['evriwʌn] [ðen] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] ['hoʊmz] .
Everyone then returned to their respective homes .
每个人 然后 返回 到 他们的 各自 房屋 .

众人俱各暂回，

[l'juː] - ,
Liu Genglang ,
刘 - ,

留耿朗、

-
Mengqing
-

梦卿、

['dʒɛŋ] - ,
Geng Yuexuan ,
耿 - ,

耿月旋、

['brʌðər] ['dʒɛŋ] [ju'eɪ] [ɪz] [hɪr] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Brother Geng Yue is here to take care of this .
兄弟 耿 岳 是 这里 到 拿 关心 的 这 .

耿月兄侍看。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['praɪvətli] [toʊld] ['dʒɛŋ] - :
Geng Lang privately told Geng Yuexuan :
耿 朗 私下 讲述 耿 - :

耿朗私向耿月旋道：

" [aɪ] [fɪr] [maɪ] ['fɑːðər] [wɪl] ['nevər] [teɪk] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] . "
" I fear my father will never take a concubine . "
" 我 害怕 我的 父亲 将要 绝不 拿 一个 妾 . "

“怕父终身不置妾，

[oʊld] [eɪdʒ] [wɪ'ðaʊt] [ə'dɑːptɪv] ['tʃɪldrən] .
Old age without adoptive children .
老的 年龄 没有 收养 孩子们 .

年老不继子。

[hiː; hi] [pə'zest] [ə; eɪ] [brɔːd] - ['maɪndɪdnɪs] .
He possessed a broad - mindedness .
他 拥有 一个 广阔 - 心智 .

旷达有之矣，

" [wʌt] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðɪs] ['les(ə)n] ? "
" What can be done to teach this lesson ? "
" 什么 能 是 完毕 到 教 这 课 ? "

奈不可以为训何！”

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Yuexuan said :
耿 - 说 :

耿月旋道：

" ['ʌŋk(ə)l] [ɪz] ['duːɪŋ] [θɪŋz] , "
" Uncle is doing things , "
" 叔叔 是 正在做 事物 , "

“伯父作事，

['nevər] ['ɑːrgjuː] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər]
Never argue with others
绝不 争论 和 其他的

从不与人计议，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [θɪŋk] [twaɪs] .
There's no need to think twice .
有 不 需要 到 思考 两次 .

亦不用三思，

[goʊ] [wer'evər] [juː; jʊ] [laɪk] .
Go wherever you like .
去 无论 你 喜欢 .

随便行去，

['weðər] [ɪn'tenʃən(ə)l] [ɔːr] [ˌʌnɪn'tenʃənl]
Whether intentional or unintentional
无论 故意 或者 无意的

若经意若不经意，

[jet] [ðeɪ] [meɪd] [noʊ] [mɪ'steɪks] .
Yet they made no mistakes .
然而 他们 制成 不 错误 .

然却无一失着。

[fɔːr; fər] [ɪg'zæmp(ə)l] , [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [dʒi] - ['biːɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['gærɪsn]
For example , the matter of Ji Zizhang being appointed as the garrison
为了 例子 , 这 事情 的 季 - 存在 任命 作为 这 驻军
[kə'mændər] [ʌv; əv] - [gɑːrd] .
commander of Yaowu Guard .
指挥官 的 - 警卫 .

即如表季子章为耀武卫守备一事，

[dɪd] [juː; jʊ] [noʊ] [fɜːrst] , ['brʌðər] ?
Did you know first , brother ?
做过 你 知道 第一的 , 兄弟 ?

兄先知否？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[nɑːt] ['oʊnli] [dɪd] [maɪ] ['ʌŋk(ə)l] [nɑːt] [tel] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ðɪs] , [bʌt; bət] [hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] . . .
Not only did my uncle not tell me about this , but he also . . .
不是 仅有的 做过 我的 叔叔 不是 告诉 我 关于 这 , 但 他 还 . . .

“此事不但伯父未向我言，

[ðæt] [ɪz] , ['æftər] [dʒi] - [met] [hɪm; ɪm] [ɑːn] [ðə; ði] [sɪksθ] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mʌnθ] ,
That is , after Ji Zizhang met him on the sixth day of the month ,
那 是 , 后 季 - 遇见 他 在 这 第六 天 的 这 月 ,

即季子章于初六日见面之后，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [kʌm] [tuː; tə][maɪ] [haʊs] ['iːðər] .
They did not come to my house either .
他们 做过 不是 来 到 我的 房子 任何一个 .

亦未到我家。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][poʊst][ɑːn][ðə; ði] [naɪnθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
He was appointed to a post on the ninth day of the month by imperial decree .
他 曾是 任命 到 一个 邮政 在 这 第九 天 的 这 月 经过 帝国 法令 .

初九日奉旨补授，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [flerd] [ʌp] [ɑːn][ðə; ði] [tenθ] [deɪ] .
The illness flared up on the tenth day .
这 疾病 喇叭口 向上 在 这 第十 天 .

初十日即遇病发。

[aɪ] [derd] [nɑːt][æsk] ,
I dared not ask ,
我 敢于 不是 问 ,

我既不敢问，

[bʌt; bət] - ['dɪdnt] [kʌm] .
But Zizhang didn't come .
但 - 没有 来 .

而子章又不来，

[aɪ][hæv; həv][noʊ][aɪ'diːə] [wʌt] [kɔːzd] [ðɪs] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
I have no idea what caused this unexpected misfortune .
我 有 不 主意 什么 导致 这 意外 不幸 .

正不知因何事而有此不意之遭。”

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Yuexuan said :
耿 - 说 :

耿月旋道：

" ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] ['ʌŋkəlz] [ˌrekəmen'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sʌn] . . . "
" Thinking of my uncle's recommendation of his son . . . "
" 思维 的 我的 叔叔的 推荐 的 他的 儿子 . . . "

“想伯父之荐子章，

[ɪts] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] - [wʌz; wəz][maɪ] ['brʌðɝz] [frend] .
It's not that I didn't know Zizhang was my brother's friend .
它是 不是 那 我 没有 知道 - 曾是 我的 兄弟 朋友 .

非不知子章乃吾兄之友也。

[ɪf] [juː; jʊ] [tel] [maɪ] ['brʌðər] ,
If you tell my brother ,
如果 你 告诉 我的 兄弟 ,

若告知吾兄，

[ɪts] [nɑːt] [ʌn'kɑːmən] [tuː; tə][hæv; həv]['pɜːrsən(ə)l]['baɪəsɪz] .
It's not uncommon to have personal biases .
它是 不是 罕见 到 有 个人的 偏见 .

未免有私。

- [ˌrekəmen'deɪʃ(ə)n]
Zizhang's recommendation
- 推荐

子章之受荐，

[its] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [ðæt] [maɪ]['ʌŋk(ə)l][wʌz; wəz][maɪ] ['brʌðɚz] ['ʌŋk(ə)l] .
It's not that I didn't know that my uncle was my brother's uncle .
它是 不是 那 我 没有 知道 那 我的 叔叔 曾是 我的 兄弟 叔叔 .

非不知伯父为兄之伯父也。

['ðerfɔːr] , [aɪ][dɪd][nɑːt] [tel] [maɪ] ['brʌðər] .
Therefore , I did not tell my brother .
所以 , 我 做过 不是 告诉 我的 兄弟 .

所以不告吾兄者，

[ðɪs] ['ɔːlsoʊ] ['demənstreits] [hɪz; ɪz] ['selfləsnəs] .
This also demonstrates his selflessness .
这 还 证明 他的 无私 .

亦明其无私也。

[maɪ] ['brʌðər] [hæz; həz][nɑːt] ['entərd] [ðə; ði] ['ɑːfɪs] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
My brother has not entered the office for several days .
我的 兄弟 有 不是 进入 这 办公室 为了 一些 天 .

兄数日未进署，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
Therefore , it is unknown .
所以 , 它 是 未知 .

故不得知。

[waɪ] [nɑːt] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['dɑːkjuments] [ænd; ənd] [tʃek] [ðem; ðəm] ?
Why not send someone to retrieve the official documents and check them ?
为什么 不是 发送 某人 到 取回 这 官方的 文件 和 查看 他们 ?

何不差人去取邸抄来看？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [ə'send] [ðə; ði] [steps] [ænd; ənd] [raɪd] [ə'weɪ] [tuː; tə]
Geng Lang immediately ordered his men to ascend the steps and ride away to
耿 朗 立即地 订购 他的 男人 到 上升 这 步骤 和 骑 离开 到
[rɪ'triːv] [ðə; ði] ['dɑːkjumənt] .
retrieve the document .
取回 这 文档 .

耿朗即令升阶走马取来看时，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写道：

['æktɪŋ] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði] [twelv] [bə'tæljənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] , ['dʒɛŋ] [ʃɪn] ,
Acting Commander - in - Chief of the Twelve Battalions of the Capital , Geng Xin ,
表演 指挥官 - 在 - 首席 的 这 十二 营 的 这 首都 , 耿 新 ,
[rɪ'spektfəli] [rɪ'pɔːrts] :
respectfully reports :
尊敬 报告 :

署理总管京师十二营大都督耿忻谨奏：

[æn; ən] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [rɪ'viːld] [ðæt] [ðə; ði] [noʊ'tɔːriəs] [ˌnɑːn'jɑːŋ] [θiːf] [gæŋ] . . .
An investigation revealed that the notorious Nanyang thief gang . . .
一个 调查 揭晓 那 这 臭名昭著 南洋 贼 帮派 . . .

查有南阳大盗党□、

[koʊ; kaʊ]['siː'weɪ] ,
Kou Siwei ,
kou 思伟 ,

寇四维者，

[li] [bɪn] ,
Li Bin ,
李 垃圾桶 ,

李彬、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [net] .
Zhang Fuzhi escaped the net .
张 - 逃脱 这 网 .

张辅之漏网，

['ɡaʊ] [suː] [plɔtid] [ə; eɪ] [rɪ'beljən] .
Gao Xu plotted a rebellion .
高 徐 绘制 一个 叛乱 .

高煦谋逆，

[ˌaɪ 'tiː] ['æktʃuəli] [eɪdz] ['iːv(ə)l] .
It actually aids evil .
它 实际上 艾滋病 邪恶的 .

实助恶焉。

['feɪljər] [ænd; ənd] [deθ]
Failure and death
失败 和 死亡

事败亡命，

['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['veriəs] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bændits] [ɪn] [ʃɑnzuːoʊ] ,
Turning to the various routes of the bandits in Shanzuo ,
转弯 到 这 各种各样的 路线 的 这 强盗 在 山佐 ,

转寇山左诸路，

[ðə; ði] [luːt] [wʌz; wəz] ['kaʊntləs] .
The loot was countless .
这 抢劫 曾是 无数 .

掠物无算，

[hiː; hi] [kɪld] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːp(ə)l] .
He killed over a thousand people .
他 被杀 超过 一个 千 人们 .

杀人盈千，

['meni] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] [dɪs'mɪst] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Many civil and military officials were dismissed because of this .
许多 民用 和 军队 官员 是 解雇 因为 的 这 .

文武官以之罢去者在在多有。

[ˌnɪr'baɪ] [ɪz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kærɪdʒ] .
Nearby is the imperial carriage .
附近 是 这 帝国 运输 .

近乃密迩辇毂，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['daʊɪst] [jiː; ji] [ju'ɑːn] [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['tiːtʃər] .
He took the Taoist Ye Yuan as his teacher .
他 采取 这 道教 叶 元 作为 他的 老师 .

以道士叶渊为之师，

['haɪbəˌneɪtɪŋ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] ['æktɪv] [æt; ət] [naɪt]
Hibernating during the day and active at night
冬眠 期间 这 天 和 积极的 在 夜晚

昼伏夜兴，

['veriəs] [ɪ'liːɡ(ə)l] [æk'tɪvətiz] .
Various illegal activities .
各种各样的 非法的 活动 .

种种不法。

[ɑːn][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] ,
On the seventh day of this month ,
在 这 第七 天 的 这 月 ,

本月初七日，

[ðə; ði] [left] [flæŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] - [kæmp] [wʌz; wəz] ['gɑːrdɪd] .
The left flank of the Yaowu Camp was guarded .
这 左边 侧翼 的 这 - 营 曾是 守卫 .

耀武营守备左虚，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['kæptʃər] .
He was killed during the capture .
他 曾是 被杀 期间 这 捕获 .

收捕被杀。

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [ðen] [dɪ'spætʃt] [ðə; ði] [breɪv] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][ʌv; əv][ðə; ði] [gɔɪɔŋ] [bə'tæliən] .
Your subject then dispatched the brave officers and soldiers of the Guoyong Battalion .
你的 主题 然后 已派出 这 勇敢的 警官 和 士兵 的 这 国勇 营 .

臣随遣果勇营将弁，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sɪriəsli] ['ɪndʒərd] [ə'gen] .
He was seriously injured again .
他 曾是 严重地 受伤 再次 .

又获重伤。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][ˌeɪ 'em]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [ðer; ðər] .
Your Majesty , I am leading troops there .
你的 威严 , 我 是 领导 军队 那里 .

臣正提兵前往，

[ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][dʒi] [li] , [ə; eɪ]['mɑːrʃ(ə)l][aːts]['stuːd(ə)nt][frʌm; frəm] [ðɪs] [pleɪs] .
Then there was Ji Li , a martial arts student from this place .
然后 那里 曾是 季 李 , 一个 武术 艺术 学生 从 这 地方 .

乃有本处武生员季狸，

[hiː; hi] ['stʌdid] [kən'fjuːʃənɪzəm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He studied Confucianism from a young age .
他 研究 儒 从 一个 年轻的 年龄 .

幼习儒业，

[wel] - [vɜːrst] [ɪn] ['mɪləteri] ['strætədʒi] ,
Well - versed in military strategy ,
出色地 - 精通 在 军队 战略 ,

素谙韬令，

['gæðərɪŋ] ['vɪlɪdʒɚz] ,
Gathering villagers ,
采集 村民们 ,

纠集乡民，

[ɪn'kɜːrɪdʒ] ['skætərd] ['soʊldʒərz] ,
Encourage scattered soldiers ,
鼓励 疏散 士兵 ,

鼓励散卒，

[breɪk] [jiː; ji] [juː'ɑːnz] ['iːv(ə)l]['mædʒɪk] ,
Break Ye Yuan's evil magic ,
休息 叶 人民币 邪恶的 魔法 ,

破叶渊邪术，

[hiː; hi] [kɪld] [koʊ; kaʊ]['siː'weɪ][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [oʊn] [hændz] .
He killed Kou Siwei with his own hands .
他 被杀 kou 思伟 和 他的 自己的 双手 .

手刃寇四维，

[mɔːr] [ðæn; ðən] ['fɪfti] ['piːp(ə)l] , [ɪn'kluːdɪŋ] [dæŋ] □ , [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [ə'laɪv] .
More than fifty people , including Dang □ , were captured alive .
更多的 比 五十 人们 , 包括 当 □ , 是 捕获 活 .

生擒党□等五十余人。

[ðə; ði] ['merɪt] [wʌz; wəz] ['fɜːrðər] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə] - [kə'ræŋ] .
The merit was further attributed to Qianzong Kerang .
这 优点 曾是 更远 归因于 到 - 克朗 .

复推功于千总克让，

['wɪzdəm] , ['kɜːrɪdʒ] , ['strætədʒi] , [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs]
Wisdom , courage , strategy , and righteousness
智慧 , 勇气 , 战略 , 和 义

智勇谋义，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bəuθ] .
It has both .
它 有 两个都 .

兼而有焉。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['prezəntɪŋ] [ə; eɪ] ['strætədʒi] [fɔːr; fər] ['kæptʃərɪŋ] [ænd; ənd] ['kɪlɪŋ] [ðə; ði] [ræ'kuːn] [dɔːg] ,
In addition to presenting a strategy for capturing and killing the raccoon dog ,
在 添加 到 呈现 一个 战略 为了 捕捉 和 杀 这 狸 狗 ,

除条列季狸擒杀方略进呈外，

[tʃiː] - [gɑːrdz] [wɜːr; wər] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] ['dɪsəplɪn] [ɪn] [ðer; ðər] [ræŋks] .
Qi Jiangchen's guards were unable to maintain discipline in their ranks .
齐 - 守卫 是 无法 到 维持 纪律 在 他们的 排名 .

祈将臣备员禁卫不能整饬行伍、

[sə'presɪŋ] ['loʊk(ə)l] [kraɪmz]
Suppressing local crimes
抑制 当地的 犯罪

肃清地方之罪，

[ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] ['trænspɔːrt] [hæz; həz] ['kerfəli] [drɑːftɪd] [ðə; ði][plæn] .
The Ministry of Transport has carefully drafted the plan .
这 部 的 运输 有 小心 起草 这 计划 .

交部严加定拟。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [səb'mɪtɪd] [ɑːn][ðə; ði] [eɪtθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði][ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] .
This was submitted on the eighth day of the fifth month of the fifth year of the Xuande reign .
这 曾是 提交 在 这 第八 天 的 这 第五 月 的 这 第五 年 的 这 宣德 在位 .

此是宣德五年五月初八日具奏，

[ɑːn][ðə; ði] [naɪnθ] [deɪ] , [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] , ['steɪtɪŋ] :
On the ninth day , an imperial edict was issued , stating :
在 这 第九 天 , 一个 帝国 法令 曾是 发布 , 声明 :

初九日奉了一道诏旨道：

[jiː; ji] [ju'ɑːn]
Ye Yuan
叶 元

叶渊、

[ðə; ði] ['pɑːrti] [ɪz] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [ə; eɪ][də'rektɪv,daɪ'rektɪv] .

The Party is waiting to issue a directive .

这 派对 是 等待 到 问题 一个 指示 .

党□等着即臬示。

[ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] [ɑːn][ðə; ði] [left] [wʌz; wəz] [ri'wɔːdid] [æz; əz]['juːʒuəl] .

The garrison commander on the left was rewarded as usual .

这 驻军 指挥官 在 这 左边 曾是 奖励 作为 通常 .

守备左虚照例瘉□赏。

[ðə; ði] ['veɪkənsi] [left] [baɪ][ðə; ði] - [kæmp] [ɪn] [dɪ'fens] ,

The vacancy left by the Yaowu Camp in defense ,

这 空缺 左边 经过 这 - 营 在 防御 ,

所遗耀武营守备之缺，

[dʒi] [li] [wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [test] ['sʌbdʒekt] .

Ji Li was used as a test subject .

季 李 曾是 用过的 作为 一个 测试 主题 .

即以季狸试用。

['dʒɛŋ] [ʃɪn] [wʌz; wəz] [ig'zemptid] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .

Geng Xin was exempted from the discussion .

耿 新 曾是 豁免 从 这 讨论 .

耿忻免议。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd]['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

Geng Lang was overjoyed after reading it .

耿 朗 曾是 欣喜若狂 后 阅读 它 .

耿朗看毕大喜，

[aɪ] [wɪl] [send] [ðɪs] [tuː; tə] - [tuː; tə] [siː] .

I will send this to Mengqing to see .

我 将要 发送 这 到 - 到 看 .

送与梦卿看。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :

Meng Qing said :

孟 青 说 :

梦卿道：

" - [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['feɪməs] ['dʒen(ə)rəl][ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] . "

" Zizhang will be a famous general in the future . "

" - 将要 是 一个 著名的 一般的 在 这 未来 . "

“子章他日之名将也，

[juː; jʊ][hæv; həv] ['truːli] [faʊnd] [ə; eɪ] [gʊd] [frend] !

You have truly found a good friend !

你 有 真的 成立 一个 好的 朋友 !

君可谓得所友矣！”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :

Geng Lang said :

耿 朗 说 :

耿朗道：

" [frendz] [ɑːr; ər][tuː; tə] ['sʌplɪmənt] [ðə; ði] [dɪ'fɪʃənsiz] [ɪn]['hjuːmən] [rɪ'leɪʃnʃɪps] . "

" Friends are to supplement the deficiencies in human relationships . "

" 朋友们 是 到 补充 这 缺陷 在 人类 关系 . "

“朋友以补人伦之不足，

[haʊ'evər] , [maɪ] [frend] [gɔŋmɪŋ] [zɪtɔŋ] ,

However , my friend Gongming Zitong ,

然而 , 我的 朋友 公明 梓潼 ,

然我之交公明子通、

[dʒi] - ,
Ji Zizhang ,
季 - ,

季子章也，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [help] [ʌv; əv][jʊr; jər] [waɪf] .
All of this was due to the help of your wife .
全部 的 这 曾是 到期的 到 这 帮助 的 你的 妻子 .

皆出于卿内助之力。

['ʃiːɑːŋ] - [sed] ,
Xiang Feiqing said ,
向 - 说 ,

向非卿言，

[aɪv] [lɔːst] ['sevrəl] [gʊd] [frendz] .
I've lost several good friends .
我已经丢失的 一些 好的 朋友们 .

几失良友。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['helpf(ə)l] [waɪvz] . "
" There are many helpful wives . "
" 那里 是 许多 有帮助 妻子们 . "

“内助多矣，

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [biː; bi][ðə; ði]['oʊnli] ['kɑːŋkjubaɪn] ? "
" How could I possibly be the only concubine ? "
" 如何 可以 我 可能 是 这 仅有的 妾 ? "

宁独妾哉！”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['dɑːkjumənt] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] - ,
Because the official document was sent to Yunping ,
因为 这 官方的 文档 曾是 发送 到 - ,

因将邸抄令人送与云屏，

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
My beloved mother .
我的 心爱 母亲 .

爱娘。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [spoʊk] [tuː; tə] - .
He also spoke to Yunping .
他 还 辐 到 - .

又说与云屏，

['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [kən'sɜːrnd] [ə'baʊt] ['dʒɛŋ] [ʃɪnz] ['ɪlnəs] .
People are concerned about Geng Xin's illness .
人们 是 担心的 关于 耿 欣的 疾病 .

令人将耿忻病势，

[ɪn'fɔːrm] -
Inform Xiang'er
通知 -

告知香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ,
Colorful clouds ,
丰富多彩的 云 ,

彩云，

[oʊ'keɪ] , [lets] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Okay , let's take a look .
好的 , 我们来吧 拿 一个 看 .

好来看视。

[ðen] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] - [rɪ'tɜːrnɪŋ] [hoʊm] .
Then , let's talk about Caiyun returning home .
然后 , 我们来吧 讲话 关于 - 返回 家 .

再说彩云回家，

[jæŋ] - [kən'tɪnjuːd] ,
Yang Anren continued ,
杨 - 持续 ,

杨安人接着，

['æftər] [ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] [tiː] [ænd; ənd] [miːl] ,
After the mother and daughter finished their tea and meal ,
后 这 母亲 和 女儿 完成的 他们的 茶 和 一顿饭 ,

母女两人用毕茶饭，

[jæŋ] - [sed] :
Yang Anren said :
杨 - 说 :

杨安人道：

" [aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] ['kloʊzər] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [jæn] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['dɔːtər] [ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] . "
" I took a closer look at the Yan family's daughter the other day . "
" 我 采取 一个 更近 看 在 这 严 家庭的 女儿 这 其他 天 . "

“我前日细看燕家姑娘，

[hɜːr; hər] [feɪs] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] [ɔːl] [fɔːr] [ʌv; əv] [jɔːrz] .
Her face is better than all four of yours .
她 脸 是 更好的 比 全部 四 的 你的 .

面庞儿比你四个都好。

[spiːk] ['dʒentli] ,
Speak gently ,
说话 轻轻地 ,

言语温柔，

[ækts] [wɪð; wɪθ] [ˌdʒenə'rɑːsəti] .
Acts with generosity .
使徒行传 和 慷慨 .

行事大方。

[waɪ] [ɪz] [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [nɑːt] ['getɪŋ] [ə'lɔːŋ] [wel] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] ?
Why is the son - in - law not getting along well with him ?
为什么 是 这 儿子 - 在 - 法律 不是 获得 沿着 出色地 和 他 ?

姑爷为何反合他不甚和好？”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

[waɪ] [nɑːt] [meɪk] [ʌp] ?
Why not make up ?
为什么 不是 制作 向上 ?

“为甚不和好，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [dʒʌst] [tuː] ['meni] [ruːmz; rʊmz] .
There are just too many rooms .
那里 是 只是 也 许多 房间 .

只是房次太多，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] ['veri] ['laɪvli] .
He was not very lively .
他 曾是 不是 非常 热闹 .

他又不甚活泼，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [fiːl] [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] [ˌinkən'sistənsiz] .
Therefore , I feel there are some inconsistencies .
所以 , 我 感觉 那里 是 一些 不一致之处 .

故觉得有些参差。”。

[jæŋ] - [sed] :
Yang Anren said :
杨 - 说 :

杨安人道：

[nɑːt] ['veri] ['laɪvli] ,
Not very lively ,
不是 非常 热闹 ,

“不甚活泼，

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][hɪz; ɪz] [əd'væntɪdʒ] .
But that is his advantage .
但 那 是 他的 优势 .

却是他的好处。

[ɪf] [ɔːl] [faɪv] ['haʊshəʊldz] [bɪ'kʌm] ['laɪvli]
If all five households become lively
如果 全部 五 家庭 变得 热闹

若五房内都活泼起来，

[huː] [kæn; kən] ['tɑːləreɪt] [huːm] ?
Who can tolerate whom ?
WHO 能 容忍 谁 ?

谁能容谁？

[waɪ] [duː][juː; jʊ][ɔːl] [ə'griː] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
Why do you all agree with him ?
为什么 做 你 全部 同意 和 他 ?

你们为甚么亦合他不对？”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [pər'tɪkjələrli] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .
There's nothing particularly wrong with it .
有 没有什么 特别 错误的 和 它 .

“亦无甚不对处，

['hiːz] [dʒʌst]['oʊldər] .
He's just older .
他是 只是 老 .

只是他大些，

[aɪ] [felt] ['sʌmwʌt] [dɪs'sætɪsfaɪd,dɪ'sætɪsfaɪd] .
I felt somewhat dissatisfied .
我 毛毡 有些 不满 .

自觉得有些不称意。”

- [sed] :
Anren said :
- 说 :

安人道：

[ðæts] [rɔːŋ] .
That's wrong .
那就是 错误的 .

"这就错了。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ə'bjuːs] [hɪz; ɪz] [welθ] [ɔːr]['steɪtəs; 'stætəs] .
He did not abuse his wealth or status .
他 做过 不是 虐待 他的 财富 或者 地位 .

他又不恃富挟贵,

[tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn] [wʌnz] ['tælənts] [ænd; ənd] [flɔːnt] [wʌnz] ['bjuːti] .
To rely on one's talents and flaunt one's beauty .
到 依靠 在 一个人的 天赋 和 标榜 一个人的 美丽 .

倚材逞色。

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [feɪm] . . .
If we talk about the emperor's fame . . .
如果 我们 讲话 关于 这 皇帝的 名声 . . .

若说天子知名,

[ðə; ði] ['nəublz] [ænd; ənd] ['ministəz] [rɪ'spektɪd] [hɪm; ɪm] .
The nobles and ministers respected him .
这 贵族 和 部长们 受人尊敬 他 .

公卿敬重,

[ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['fæməli] .
It comes from a powerful family .
它 来 从 一个 强大的 家庭 .

是来头大处,

[ðen] [ðæt] ['fɪliəl] ['paɪəti] ,
Then that filial piety ,
然后 那 孝 虔诚 ,

则那孝、

[ðə; ði] [tuː] ['kærəktərz] " - "
The two characters " 节 "
这 二 人物 " - "

节二字,

[kæn; kən][juː; jʊ] [lɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] ?
Can you learn it ?
能 你 学习 它 ?

你们学得来否?

[haʊ] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [ˌdɪsˌsætɪs'fækʃn] ?
How to deal with dissatisfaction ?
如何 到 交易 和 不满 ?

如何反不称意?"

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道:

" [ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ['getɪŋ] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] . "
" There's nothing wrong with me getting along with him . "
" 有 没有什么 错误的 和 我 获得 沿着 和 他 . "

"我合他却无甚不对,

[haʊ'evər] , [fɔːrθ] ['sɪstər] ['ɔːf(ə)n] [spiːks] [ɪn][ə; eɪ] ['ræðər] ['gɑːsɪpi] ['mænər] .
However , Fourth Sister often speaks in a rather gossipy manner .
然而 , 第四 姐姐 经常 说话 在 一个 相当 爱八卦的 方式 .

只是四娘时常有些言三语四。"

- [sed] :
Anren said :
- 说 :

安人道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði][ˌɑːr iː 'en]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['dɔːtər] [ɪz] ['klevər] [ænd; ənd] [pər'septɪv] . . . "
" Although the Ren family's daughter is clever and perceptive . . . "
" 虽然 这 任 家庭的 女儿 是 聪明的 和 有洞察力的 . . . "

“任家姑娘虽说伶俐，

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'flekts] [ðə; ði] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] ['fæməli] .
Ultimately , it reflects the characteristics of a small family .
最终 , 它 反映 这 特征 的 一个 小的 家庭 .

终是小家气象。

[lʊk] [æt; ət][jʊr; jər] [ænt] , ['mædəm] [tæŋ] .
Look at your aunt , Madam Tang .
看 在 你的 阿姨 , 女士 唐 .

看你伯母棠夫人，

[ænt] ['mɪsɪz] . [dʒei] ,
Aunt Mrs . Jing ,
阿姨 太太 . 景 ,

叔母荆夫人、

['mædəm][hiː; hi][wʌz; wəz] ['steɪɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sekənd] [ænd; ənd] [fɔːrθ] ['dɔtɝz] .
Madam He was staying with the second and fourth daughters .
女士 他 曾是 入住 和 这 第二 和 第四 女儿们 .

合夫人待二娘四娘处，

[ðen] [wʌn][kæn; kən] [tel] ['weðər] [ðə; ði] ['sekənd] [ænd; ənd] [fɔːrθ] ['sɪstər] [ɑːr; ər] [gʊd] [ɔːr][bæd] .
Then one can tell whether the second and fourth sisters are good or bad .
然后 一 能 告诉 无论 这 第二 和 第四 姐妹 是 好的 或者 坏的 .

便知二娘四娘的好歹。

[læst] [naɪt] [aɪ] [dremt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɔːr] [tuː; tə][ðə; ði]['bedruːm; 'bedrʊm][ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['dɔːtər] .
Last night I dreamt of the door to the bedroom of the Yan family's daughter .
最后的 夜晚 我 梦见 的 这 门 到 这 卧室 的 这 严 家庭的 女儿 .

我昨夜梦见燕家姑娘的卧房门前，

['sʌmθɪŋ] [wʌz; wəz] ['laɪɪŋ] [ðer; ðər] .
Something was lying there .
某物 曾是 说谎 那里 .

卧着一物，

[ɪts] [ʃeɪp] [ɪz] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ][pɪg] .
Its shape is that of a pig .
它是 形状 是 那 的 一个 猪 .

其形是猪，

[ɪts] ['kʌlər] [ɪz] [pjʊr] [waɪt] .
Its color is pure white .
它是 颜色 是 纯的 白色的 .

其色正白，

['kʌvərd] [ɪn][fɜːr] ,
Covered in fur ,
涵盖 在 毛皮 ,

满身毛片，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [stɑːrz] [ænd; ənd] [ˌkɑːnstə'leɪʃənz] .
They all describe the stars and constellations .
他们 全部 描述 这 明星 和 星座 .

都作星斗之文。

[aɪ] [sə'spekt] [ðɪs] [pɪɡ] [ɪz] [noʊ] ['ɔːrd(ə)neri] [pɪɡ] .
I suspect this pig is no ordinary pig .
我 怀疑 这 猪 是 不 普通的 猪 .

我想此猪恐非寻常之猪，

[ɔːr] [pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ʌn'pærəleld] ['fɪliəl] ['paɪəti] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] [kən'sɪdərd] ['seɪkrɪd] .
Or perhaps it is because of his unparalleled filial piety that he is considered sacred .
或者 也许 它 是 因为 的 他的 无与伦比 孝 虔诚 那 他 是 经过考虑的 神圣 .

或者是神圣因他孝节无双，

['speʃəli] [kʌm] [tuː; tə] [prə'tekt] ,
Specially come to protect ,
特别 来 到 保护 ,

特来保护，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
It is also uncertain .
它 是 还 不确定 .

亦不可定，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ʃʊrli] [kʌm] [truː] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
It will surely come true in the future .
它 将要 一定 来 真的 在 这 未来 .

将来必有灵验。

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] . . .
Moreover , he submitted a memorial to the emperor . . .
而且 , 他 提交 一个 纪念馆 到 这 皇帝 . . .

况且他上表章、

[bʌt; bət] ['mærɪdʒ] ,
But marriage ,
但 婚姻 ,

却婚嫁，

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ʌv; əv] [ɡreɪt] ['tælənt] [ænd; ənd] ['wɪzdəm] .
He is a person of great talent and wisdom .
他 是 一个 人 的 伟大的 天赋 和 智慧 .

是大有材智之人。

[ɪf] [juː; jʊ] ['leɪtər] ['æŋɡər] [hɪm; ɪm]
If you later anger him
如果 你 之后 愤怒 他

若你们后来激恼了他，

[ðeɪ] [meɪ] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] ['sʌfər] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [hændz] .
They may not necessarily suffer at his hands .
他们 可能 不是 一定 遭受 在 他的 双手 .

未必不受他的亏苦。

[aɪ] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [duː] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .
I have nothing to do with others .
我 有 没有什么 到 做 和 其他的 .

别人我都无干，

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['eni] [raɪt] [ɔːr] [rɔːŋ] ,
If you have any right or wrong ,
如果 你 有 任何 正确的 或者 错误的 ,

你若有甚是非，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [fiːl] [æt; ət] [iːz] ?
How can I feel at ease ?
如何 能 我 感觉 在 舒适 ?

教我如何放心？”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" [maɪ] ['mʌðər] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːrdər] , "
" My mother gave the order , "
" 我的 母亲 给予 这 命令 , "

“母亲有命，

[haʊ] [der] [maɪ] ['dɔːtər] [ˌdɪsə'beɪ] ?
How dare my daughter disobey ?
如何 敢 我的 女儿 违 ?

女儿敢不遵依？

" [dʒʌst][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [meɪk] [piːs] . "
" Just add the intention to make peace . "
" 只是 添加 这 意图 到 制作 和平 . "

只加意和好就是。”

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['lɪsnɪŋ] ,
After Anren finished listening ,
后 - 完成的 聆听 ,

安人听毕，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['hæpi] .
I was just happy .
我 曾是 只是 快乐的 .

方才欢喜。

[ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] , ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [roʊz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [smɔːl] ['bɪldɪŋ] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [haʊs] .
In the afternoon , colorful clouds rose above the small building behind the house .
在 这 下午 , 丰富多彩的 云 玫瑰 多于 这 小的 建筑 在后面 这 房子 .

午后彩云上宅后小楼，

['lʊkɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ,
Looking out the window ,
寻找 出去 这 窗户 ,

凭窗四眺，

['sʌd(ə)nli] , [tuː] [laɪnz] [ʌv; əv] ['poʊətri] [ə'pɪrd] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] :
Suddenly , two lines of poetry appeared on the wall :
突然 , 二 线条 的 诗 出现 在 这 墙 :

忽见壁上有诗两句道：

[ə; eɪ] [griːn] [gɔːz] ['wɪndoʊ] ['seprəts] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɜːrldli] [dʌst] .
A green gauze window separates us from the worldly dust .
一个 绿色的 纱布 窗户 分离 我们 从 这 世俗 灰尘 .

碧纱窗子隔红尘，

[sprɪŋ] [sliːp] [ɪz] [diːp] , [ænd; ənd] [driːmz] [ɑːr; ər] [freʃ] .
Spring sleep is deep , and dreams are fresh .
春天 睡觉 是 深的 , 和 梦境 是 新鲜的 .

春睡沉沉梦亦新。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['poʊəm] [kəm'poʊzd] [ɪn][ə; eɪ] [driːm] [tuː] ['jɪrz] [ə'goʊ] .
It was a poem composed in a dream two years ago .
它 曾是 一个 诗 由 在 一个 梦 二 年 前 .

却是大前年梦中和韵之作。

[hiː; hi] [said] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He sighed to himself :
他 叹了口气 到 他自己 :

因自叹道：

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz][æz; əz] [blæk] [æz; əz] ['lækər] .
The world is as black as lacquer .
这 世界 是 作为 黑色的 作为 漆 .

“世事如漆，

[laɪf] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] .
Life is like a dream .
生活 是 喜欢 一个 梦 .

人生若梦。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [ɪn'trʌst] [tuː; tə][juː; jʊ] [naʊ] ,
Although I have something to entrust to you now ,
虽然 我 有 某物 到 委托 到 你 现在 ,

我现在虽有所托，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['priːviəs] ['kerfriː] [ænd; ənd] ['liːʒərli] . . .
And the previous carefree and leisurely . . .
和 这 以前的 畅快 和 悠闲 . . .

而从前之悠悠忽忽，

[streɪndʒ]
Strange
奇怪的

奇奇怪怪，

[aɪ] [stɪl] [doʊnt] [ˌʌndər'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
I still don't understand it .
我 仍然 不 理解 它 .

至今兀自不解。

[haʊ] ['kruːəl] [feɪt] [hæz; həz] [tɜːrnd] [hjuː'mænəti] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] !
How cruel fate has turned humanity upside down to this point !
如何 残忍的 命运 有 转向 人类 上行 向下 到 这 观点 !

何造化之颠倒人以至此哉！”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] - [tuː; tə][graɪnd][ðə; ði] [ɪŋk] [ænd; ənd] [pɪk] [ʌp] [ðə; ði] [brʌʃ] .
He then ordered Tingyan to grind the ink and pick up the brush .
他 然后 订购 - 到 研磨 这 墨水 和 挑选 向上 这 刷子 .

乃命汀烟磨墨提笔，

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [tuː] ['sentənsɪz] [kən'tɪnjuː] :
The following two sentences continue :
这 下列的 二 句子 继续 :

续两句道：

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['ɔːriəulz] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['swɔləuz]
A thousand orioles , a thousand swallows
一个 千 金莺队 , 一个 千 燕子

千个莺儿千个燕，

['sevrəl] [taɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪkənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði][dʒeɪd] ['taʊər] .
Several times it awakened the people in the jade tower .
一些 时代 它 觉醒 这 人们 在 这 玉 塔 .

几回唤醒玉楼人。

[ðeɪ] [spent] [ðə; ði] [naɪt] [ˌʌp'sterz] .
They spent the night upstairs .
他们 花费 这 夜晚 楼上 .

是夜就在楼上过宿。

[baɪ][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] [ʌv; əv][ðə; ði] 11th ,
By the afternoon of the 11th ,
经过 这 下午 的 这 11th ,

至十一日午后，

[aɪ][sæt] ['aɪdli] [wɪð; wɪθ] ['leɪdi] [jæŋ] .
I sat idly with Lady Yang .
我 卫星 闲散地 和 女士 杨 .

与杨安人闲坐。

- [rɪ'pɔːrtɪd] :
Tingyan reported :
- 据报道 :

汀烟禀说道：

" [ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] [sent] - [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] . . . "
" The old lady sent Weiyin to tell you . . . "
" 这 老的 女士 发送 - 到 告诉 你 . . . "

“大娘差惟寅来告诉，

[ðeɪ] [seɪ] [ðə; ði] ['mæstər] [ɪz] ['sɪriəsli] [ɪl] .
They say the master is seriously ill .
他们 说 这 掌握 是 严重地 患病的 .

说大老爷现在病重。”

['iːv(ə)n] ['æftər] - [pækt] [ʌp] [ænd; ənd] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ,
Even after Caiyun packed up and went into the city ,
甚至 后 - 包装 向上 和 去 进入 这 城市 ,

彩云即便收拾进城，

['weɪ] [jɪn] [roʊd] [ə'hed] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] ,
Wei Yin rode ahead on horseback ,
魏 阴 骑 前方 在 马背 ,

惟寅骑马前引，

- ['fɑːloʊd] [ɪn][ðə; ði][kɑːr] .
Tingyan followed in the car .
- 随后 在 这 车 .

汀烟坐车后随，

- [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] - ['priːfektʃər] .
Ripingxi arrived at the Siguo Prefecture .
- 到达的 在 这 - 州 .

日平西即到泗国府内。

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst] ['gɑːtn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪ'dæn] [tʃer] .
He had just gotten out of the sedan chair .
他 有 只是 获得 出去 的 这 轿车 椅子 .

才下轿，

- [wʌz; wəz] [led] [baɪ] ['weɪ] ['kɪŋ] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
Xiang'er was led by Wei Qing on horseback .
- 曾是 引领 经过 魏 青 在 马背 .

香儿是惟清骑马前引，

[griːn] [klaʊd] ['fɑːloʊd] [ɪn][ðə; ði][kɑːr] .
Green Cloud followed in the car .
绿色的 云 随后 在 这 车 .

绿云坐车后随，

[ænd; ənd][soʊ][ˌaɪ 'tiː] [ə'raɪvd] .
And so it arrived .
和 所以 它 到达的 .

恰亦到来。

[wiː; wi] [wɑːtʃt] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] [tə'geðər] .
We watched Geng Xin together .
我们 观看 耿 新 一起 .

一同看过耿忻，

[aɪ][hæv; həv] [met] ['mædəm] [tæŋ] .
I have met Madam Tang .
我 有 遇见 女士 唐 .

见过棠夫人。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , - , - , [ænd; ənd] - [dɪ'skʌst] . . .
On that day , Xiang'er , Caiyun , and Mengqing discussed . . .
在 那 天 , - , - , 和 - 讨论 . . .

是日香儿彩云与梦卿商议，

[ðə; ði] [tuː] [went] [hoʊm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
The two went home for the time being .
这 二 去 家 为了 这 时间 存在 .

两人暂且回家。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [æt; ət] [twelv] .
The next day at twelve .
这 下一个 天 在 十二 .

次日十二，

['mædəm] [kɑːŋ] [brɔːt] - [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [hɜːr; hər][fɔːr; fər] - ['goʊɪŋ] [hoʊm] [tuː; tə]
Madam Kang brought Yunping to exchange her for Mengqing going home to
女士 炕 带来 - 到 交换 她 为了 - 去 家 到
[rest] .
rest .
休息 .

康夫人带了云屏来换梦卿回家息宿，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'saɪdɪd] [ðæt] [ðə; ði] [kloʊðz] [wʊd] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] ['evri] [tuː] [deɪz] [ˌðer'æftər] .
It was decided that the clothes would be changed every two days thereafter .
它 曾是 决定 那 这 衣服 会 是 已更改 每一个 二 天 此后 .

定下此后两日一换。

[haʊ'evər] , [ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [set] [ʌv; əv] ['kɑːnsɪkwensɪz] :
However , this has its own set of consequences :
然而 , 这 有 它是自己的 放 的 结果 :

只是这一来有分教：

[ˌes 'aɪ] [jaʊ] [dʒiːz] ['ɪntɪmət] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] ,
Si Yao Ji's intimate relationship ,
硅 姚 ji 的 亲密的 关系 ,

思瑶姬之狎昵，

[maɪ] [driːmz] [ɑːr; ər] ['lɪŋgərɪŋ] [ə'raʊnd] [wʊʃən] .
My dreams are lingering around Wushan .
我的 梦境 是 挥之不去的 大约 巫山 .

梦绕巫山。

['fiːlɪŋ] [ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] [ʒɛn] [njuː] ,
Feeling the joy of Zhen Nu ,
感觉 这 喜悦 的 真 努 ,

感甄女之欢欣，

[tɪŋ] [ænd; ənd][lə'wəu; 'luːəu] ['rɪvər] .
Ting and Luo River .
婷 和 罗 河 .

汀及洛水。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] ['kænɑːt] [ˌoʊvər'kʌm] ['pɜːrsən(ə)l]['baɪəs] .
Public opinion cannot overcome personal bias .
民众 观点 不能 克服 个人的 偏见 .

见公论敌不住私心，

['duːks] [læst] [wɜːrdz]
Duke's Last Words
公爵的 最后的 字

国公遗语，

- [əd'vaɪzd] ,
Anren advised ,
- 建议 ,

安人劝言，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] ['kɑːmən] [ə'pɪnjən] .
This is all common opinion .
这 是 全部 常见的 观点 .

皆公论也。

[ðə; ði] ['dʒeləsi] [ʌv; əv] ['slændərərz] ['diːpənz] .
The jealousy of slanderers deepens .
这 妒忌 的 诽谤者 加深 .

谗人之忌益深，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['selfɪʃ] [dɪ'zaɪɝz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] ['slændər] ['oʊnli] [groʊ] [strɔːŋgər] .
And the selfish desires of those who listen to slander only grow stronger .
和 这 自私 欲望 的 那些 WHO 听 到 诽谤 仅有的 生长 更强 .

而听谗人之私心益起。

[ðə; ði][fɜːrst] [hæf] ['leɪtər] [dɪ'skraɪbz] [ðə; ði] [ˌrekəmen'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['vɜːrtʃuəs] [men] .
The first half later describes the recommendation of virtuous men .
这 第一的 一半 之后 描述 这 推荐 的 有德行的 男人 .

上半回后来写荐贤，

[ə; eɪ] [ˌsʌplɪ'mentri] ['poʊəm] [wɪl] [biː; bi] [in'səːtid] [æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [hæf] .
A supplementary poem will be inserted at the end of the second half .
一个 补充 诗 将要 是 插入 在 这 结尾 的 这 第二 一半 .

下半回后夹写补诗。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['mætərz] [ɑːr; ər] [rɪ'leɪtɪd] ,
Although the matters are related ,
虽然 这 事情 是 有关的 ,

事虽连类而及，

[haʊ'evər] , [nʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər] ['trɪviəl] ['ɑːrtɪk(ə)lz] .
However , none of these are trivial articles .
然而 , 没有任何 的 这些 是 琐碎的 文章 .

然俱不是闲文。

[ðə; ði]['dɪskɔːrd] [bɪ'twiːn] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] ['mɛŋ] ['kɪŋ]
The discord between Geng Lang and Meng Qing
这 Discord 之间 耿 朗 和 孟 青

耿朗与梦卿之不睦，

[ðə; ði] [praɪs] [hæz; həz][nɑːt] [jet] ['broʊkən] [daʊn] .
The price has not yet broken down .
这 价格 有 不是 然而 破碎的 向下 .

此时尚未破盘，

['pɜːrfɪkt] ['taɪmɪŋ] [tuː; tə] [kliːn] [ʌp] .
Perfect timing to clean up .
完美的 定时 到 干净的 向上 .

正好收拾。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [best] [wei] [tuː; tə]['hænd(ə)l] [ðɪs] ?
What is the best way to handle this ?
什么 是 这 最好的 方式 到 处理 这 ?

收拾之法何如？

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[lɜːrn] [tuː; tə] [lʌv] [jʊr; jər] ['mʌðər] .
Learn to love your mother .
学习 到 爱 你的 母亲 .

当学爱娘。

[haʊ'evər] , [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [lɜːrn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
However , he did not learn from his mother .
然而 , 他 做过 不是 学习 从 他的 母亲 .

然惟不学爱娘，

[ðæt] [wʌz; wəz] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [dʒʌst] [naʊ] .
That was Meng Qing just now .
那 曾是 孟 青 只是 现在 .

方才是个梦卿。

['ʌðərwaɪz] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['priːviəs] [rɪ'kwest] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði]
Otherwise , it would be different from the previous request to take the
否则 , 它 会 是 不同的 从 这 以前的 要求 到 拿 这
['fɑːðɝz] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [kraɪm] .
father's place in the crime .
父亲的 地方 在 这 犯罪 .

不然与前面求代父罪、

['wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['kɑːŋkjubaɪn]
Willing to be a concubine
愿意的 到 是 一个 妾

甘为侧室，

['hiːz] [bɪ'kʌm] [tuː] [hævz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] !
He's become two halves of a person !
他是 变得 二 一半 的 一个 人 !

成两半个人矣！

[dʒi] [li] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [frend] ['tʃoʊzn] [baɪ] [hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Ji Li was a friend chosen by Helian Zhao .
季 李 曾是 一个 朋友 选定 经过 赫连 赵 .

季狸乃赫连照所取之友也，

[naʊ] , [jiː; ji] [ju'ɑːn] [hæz; həz] [bɪn] ['kæptʃərd] [ænd; ənd] [kɪld] .
Now , Ye Yuan has been captured and killed .
现在 , 叶 元 有 到过 捕获 和 被杀 .

今之擒灭叶渊，

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [hiː; hi] [daɪd] [æt; ət][ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv] [hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
That is to say , he died at the hands of Helian Zhao .
那 是 到 说 , 他 死亡 在 这 双手 的 赫连 赵 .

即谓死于赫连照之手也可。

['tʃæptər] ['twenti] - [θriː] : [ʒ'wɑːn] - ['poʊətri] [geɪm] [ænd; ənd] [jæn] - [sə'spɪʃəs] [fæn]
Chapter Twenty - Three : Xuan Ainiang's Poetry Game and Yan Mengqing's Suspicious Fan
章 二十 - 三 : 宣 - 诗 游戏 和 严 - 可疑的 扇子

第二十三回 宣爱娘赌诗博趣 燕梦卿书扇留疑

['bjuːtɪf(ə)l] [θɔːts] [ænd; ənd] ['elɪgənt] [freɪzɪz] [ə'raɪz] ['nætʃ(ə)rəli] .
Beautiful thoughts and elegant phrases arise naturally .
美丽的 想法 和 优雅的 短语 出现 自然 .

绮思艳句自然生，

[its] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [truː] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] [ə'fekʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['wɪmənz] ['kwɔːrtərz] .
It's not necessarily true that there is affection in the women's quarters .
它是 不是 一定 真的 那 那里 是 感情 在 这 女性的 四分之一 .

未必闺阁果有情。

[ðə; ði] [klaʊdz] [ɪn][ðə; ði][skaɪ][dʒʌst] [rɪ'viːld] [ðə; ði] ['siːkrət] .
The clouds in the sky just revealed the secret .
这 云 在 这 天空 只是 揭晓 这 秘密 .

天上云和才泄漏，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd] , [ðə; ði] [wɜːrld] [wɪl] [rɪ'membər] [ʃwæŋtʃɛŋ] .
From this day forward , the world will remember Shuangcheng .
从 这 天 向前 , 这 世界 将要 记住 双城 .

世间从此忆双成。

[haʊ'evər] , ['dʒɛŋ] [ʃɪnz] ['ɪlnəs] ['prəugrest] [frʌm; frəm][maɪld][tuː; tə] [sɪ'vɪr] .
However , Geng Xin's illness progressed from mild to severe .
然而 , 耿 欣的 疾病 进展 从 温和的 到 严重 .

却说耿忻病势行轻行重，

[its] [ɔːl'redi] [leɪt] [meɪ] .
It's already late May .
它是 已经 晚的 可能 .

已到五月下旬。

[kɑːŋ]
Kang
炕

康、

[dʒei]
Jing
景

荆、

[ðə; ði] [θriː] ['wɪmɪn] [tʊk] [tɜːrnz] ['kiːpɪŋ] ['leɪdi] [tæŋ] ['kʌmpəni] .
The three women took turns keeping Lady Tang company .
这 三 女性 采取 转弯 保持 女士 唐 公司 .

合三妇人轮流去与棠夫人作伴，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ]['ɔːf(ə)n] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] .
Geng Lang also often stayed overnight .
耿 朗 还 经常 入住 过夜 .

耿朗亦常过宿。

[faɪv] ['piːp(ə)l] [ɑːn][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn]
Five people on the cloud screen
五 人们 在 这 云 屏幕

云屏五人，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'pleɪst] ['sevrəl] [taɪmz] .
It has been replaced several times .
它 有 到过 替换 一些 时代 .

已更换数次矣。

[ðɪs] [deɪ] [wʌz; wəz][ðə; ði] 27th .
This day was the 27th .
这 天 曾是 这 27th .

这日二十七日，

[ðen] - [went] [tuː; tə] [tʃek] [ðə; ði] [deɪt] .
Then Yunping went to check the date .
然后 - 去 到 查看 这 日期 .

乃云屏侍看日期。

['oʊnli] - [rɪ'meɪnd] .
Only Mengqing remained .
仅有的 - 剩余 .

剩了梦卿、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

- [ɪz][æt; ət] [hoʊm] .
Caiyun is at home .
- 是 在 家 .

彩云在家，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [hɑːt][æt; ət] [ˌmɪd'deɪ] .
It was extremely hot at midday .
它 曾是 极其 热的 在 正午 .

午间极热。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [wɔːr] [hɜːr; hər] [her] [ɪn][ə; eɪ] [loʊ] , ['sɪmp(ə)l] [bʌn] .
Ai Niang wore her hair in a low , simple bun .
人工智能 娘 穿着 她 头发 在 一个 低的 , 简单的 包子 .

爱娘绾着矮矮的清水髻，

[ɪn'sɜːrt] [ə; eɪ] [waɪt] [dʒeɪd] ['herpɪn] .
Insert a white jade hairpin .
插入 一个 白色的 玉 簪 .

插一枝白玉簪。

[ə; eɪ] [braɪt] , [ʃɪr] [ʃɜːrt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [θɪn] [sɪlk] [skɜːrt] ,
A bright , sheer shirt and a thin silk skirt ,
一个 明亮的 , 透明 衬衫 和 一个 薄的 丝绸 裙子 ,

亮郁衫薄罗裙，

[hiː; hi] [tʊk] ['mɛŋ] - [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] .
He took Meng Qingxiang'er to see the colorful clouds .
他 采取 孟 - 到 看 这 丰富多彩的 云 .

拉了梦卿香儿去看彩云。

- [weɪvd] [ə; eɪ] [raʊnd] [fæn] .
Mengqing waved a round fan .
- 挥手 一个 圆形的 扇子 .

梦卿手摇团扇，

- [hæd; həd][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [smɔːl] [aɪs] [kjuːbz] [ræpt] [ˌɪn'saɪd][hɜːr; hər] ['hæŋkərtʃɪf] .
Xiang'er had a bunch of small ice cubes wrapped inside her handkerchief .
- 有 一个 束 的 小的 冰 立方体 包装 里面 她 手帕 .

香儿手帕内包着一堆小冰块儿，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [west] [wɪŋ] ,
Arriving at the west wing ,
抵达 在 这 西方 翼 ,

来到西厢，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['muːvmənt] .
There was no movement .
那里 曾是 不 移动 .

不见动静。

[ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz]['kwaɪət] .
The room was quiet .
这 房间 曾是 安静的 .

屋内悄悄，

['oʊnli] - [wʌz; wəz] ['doʊzɪŋ] [ɔːf] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [fɪʃ] [tæŋk] .
Only Tingyan was dozing off in front of the small fish tank .
仅有的 - 曾是 打盹 离开 在 正面 的 这 小的 鱼 坦克 .

只有汀烟扶在小鱼缸前盹睡，

[ðə; ði] ['bʌtnz] [ɑːn][hɜːr; hər] [tʃest] [wɜːr; wər] [hæf] - ['oʊpən] .
The buttons on her chest were half - open .
这 按钮 在 她 胸部 是 一半 - 打开 .

胸前钮扣半开，

[ɪk'spoʊzɪŋ] [ðə; ði] [snoʊ] - [waɪt] , ['tendər] [fleʃ] ,
Exposing the snow - white , tender flesh ,
暴露 这 雪 - 白色的 , 投标 肉 ,

露出雪白的嫩肉，

[ə'genst] [ə; eɪ] [braɪt] [red] ['stræpləs] [tɑːp] .
Against a bright red strapless top .
反对 一个 明亮的 红色的 无肩带 顶部 .

衬着鲜红的抹胸。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðɪs] [gɜːrl][ɪz][soʊ][boʊld] . "
" This girl is so bold . "
" 这 女孩 是 所以 大胆的 . "

“这妮子好大胆，

[nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['stoʊlən] .
Not afraid of being stolen .
不是 害怕的 的 存在 被盗 .

不怕被人偷去，

[dəunt] [weɪk] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
Don't wake him up .
不 唤醒 他 向上 .

不要吓醒他。”

[kən'tɪnjuː] ['wɔːkɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] ,
Continue walking through the corridor ,
继续 步行 通过 这 走廊 ,

一直走过穿廊，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [iːst] ['wɪndoʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] - ['vjuːɪŋ] ['taʊər] ,
Arriving at the east window of the mountain - viewing tower ,
抵达 在 这 东方 窗户 的 这 山 - 观看 塔 ,

来到看山楼东窗下，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['muːvmənt] .
There was no movement .
那里 曾是 不 移动 .

亦不见动静，

['oʊnli] [ðə; ði] ['pærəts] [ɑːn] [ðə; ði] [pɜːrtʃ] [ɑːr; ər] [ə'veɪləb(ə)l] [fɔːr; fər] [gests] .
Only the parrots on the perch are available for guests .
仅有的 这 鹦鹉 在 这 栖息 是 可用的 为了 客人 .

只有架上鹦鹉让客。

[ðə; ði] [θriː] ['entərd] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
The three entered the building .
这 三 进入 这 建筑 .

三人进了楼，

- [wʌz; wəz] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [tʃer] .
Caiyun was leaning against a large chair .
- 曾是 倾斜 反对 一个 大的 椅子 .

见彩云斜靠在一张大椅上，

[wʌn] [fʊt] [ɪz] [prɔpt] [ʌp] [ɑːn] [ə; eɪ] ['fʊtstuːl] .
One foot is propped up on a footstool .
一 脚 是 支撑 向上 在 一个 脚凳 .

一支脚蹬着脚凳，

[wʌn] [leg] [ɪz] [bent] [ɑːn] [ðə; ði] [tʃer] .
One leg is bent on the chair .
一 腿 是 弯曲 在 这 椅子 .

一支脚曲在椅子上。

[ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,
Up and down ,
向上 和 向下 ,

一上一下，

[ðə; ði] [skɜːrt] ['dʌznt] ['kʌvər] [ʌp] [kəm'pliːtli] .
The skirt doesn't cover up completely .
这 裙子 不 覆盖 向上 完全地 .

裙子遮不严，

[ðə; ði] ['ɪnər] ['gɑːrmənt] [wʌz; wəz] [ɪk'spoʊzd] .
The inner garment was exposed .
这 内 服装 曾是 裸露 .

露出中衣。

[ðə; ði] [sliːvz] [ɑːr; ər] [roʊld] [ʌp] [tuː] [haɪ] .
The sleeves are rolled up too high .
这 袖子 是 滚动 向上 也 高的 .

袖子揎的太高，

[ðə; ði] ['breɪslət] [hʌŋ] [daʊn] [bɪ'saɪd] [hɜːr; hər] [rɪst] .
The bracelet hung down beside her wrist .
这 手镯 悬挂 向下 旁 她 手腕 .

镯子垂在腕边，

[tuː] [ɑːrmz] ,
Two arms ,
二 武器 ,

两条膀膊，

[waɪt] [ænd; ənd] [spɑːrs]
White and sparse
白色的 和 疏

白森森、

[θɪn] [strɪps]
thin strips
薄的 条状物

细条条、

[ðə; ði] [miːt] [wʌz; wəz] ['griːsi] .
The meat was greasy .
这 肉 曾是 腻 .

肉腻腻，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [proʊ'siːd] .
It seems impossible to proceed .
它 似乎 不可能的 到 继续 .

似不可着手。

[noʊz] [kɑːn'keɪv] ['saɪdˌbɜːrnz]
Nose concave sideburns
鼻子 凹 鬓角

鼻凹鬓角，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [biːdz] [ʌv; əv] [swet] [smeld] [swiːt] .
Even the beads of sweat smelled sweet .
甚至 这 珠子 的 汗 闻起来 甜的 .

汗珠儿都含着香气。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" [soʊ] ['meni] ['sentɪmənts] , "
" So many sentiments , "
" 所以 许多 情感 , "

“好多情致，

[aɪ] [lʌv] [wʌt] [aɪ] [siː] .
I love what I see .
我 爱 什么 我 看 .

我见亦爱，

[bɪ'saɪdz] , [ðæt] ['pɜːrs(ə)n] !
Besides , that person !
除了 , 那 人 !

何况那人！”

[hiː; hi] [juːst] [hɪz; ɪz] [hænd] [tuː; tə] [lɪft] [ðə; ði] [leg] [ðæt] [wʌz; wəz] [sə'pɔːrtɪŋ] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [ðə; ði] [stuːl] ['ɑːntə]
He used his hand to lift the leg that was supporting him off the stool onto
他 用过的 他的 手 到 举起 这 腿 那 曾是 支持 他 离开 这 凳子 到
[ðə; ði] [tʃer] .
the chair .
这 椅子 .

因用手将蹬凳子的那一支脚亦望椅子上一拾，

[hɪz; ɪz] [legz] [wɜːr; wər] ['pɜːrfɪktli] [ʃeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ] ['wɪnəʊɪŋ] ['bæskɪt] .
His legs were perfectly shaped like a winnowing basket .
他的 腿 是 完美 形状 喜欢 一个 扬场 篮子 .

恰好两腿如箕，

[ðə; ði] ['ʌndərgɑːrmənt] [wʌz; wəz] [pɪntʃt] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['pɑːkɪt] .
The undergarment was pinched into a pocket .
这 内衣 曾是 捏 进入 一个 口袋 .

中衣掐成一个兜子。

- ['skætərd] [ðə; ði] [smɔːl] [aɪs] [kjuːbz] [ɔːl] ['oʊvər][hɜːr; hər] [tʃest] .
Xiang'er scattered the small ice cubes all over her chest .
- 疏散 这 小的 冰 立方体 全部 超过 她 胸部 .

香儿将那小冰块儿乱洒了一怀。

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ə'woʊk] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stɑːrt] .
The colorful clouds awoke with a start .
这 丰富多彩的 云 醒来 和 一个 开始 .

彩云惊醒，

[ðeɪ] ['oʊnli] [nuː] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd] [dʌn] ['iːv(ə)l] .
They only knew that Geng Lang had done evil .
他们 仅有的 知道 那 耿 朗 有 完毕 邪恶的 .

只道耿朗作恶。

[wen] [aɪ] [lʊkt] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] - .
When I looked , it was Mengqing .
什么时候 我 看起来 , 它 曾是 - .

看时却是梦卿、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

- [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː]
Xiang'er and the other two
- 和 这 其他 二

香儿三人，

[hiː; hi] [læft] [æz; əz][hiː; hi] [kliːnd] [ʌp] [ðə; ði]['broʊkən][aɪs] .
He laughed as he cleaned up the broken ice .
他 笑了 作为 他 已清洗 向上 这 破碎的 冰 .

一边笑一边收拾碎冰。

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Mengqing smiled and said :
- 微笑 和 说 :

梦卿笑道：

" ['lʌkɪli] , [aɪ] [stɪl] [hæv; həv][ðə; ði][aɪs] [ɑːn][ˌem 'iː] . "
" Luckily , I still have the ice on me . "
" 幸运的是 , 我 仍然 有 这 冰 在 我 . "

“幸这冰块儿都在身上，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [ɪf] [its] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['ɪnər] ['gɑːrmənt] ?
How should it be distinguished if it's inside the inner garment ?
如何 应该 它 是 杰出的 如果 它是 里面 这 内 服装 ?

若在中衣内如何区处？”

\- [sed] :
Xiang'er said :
\- 说 :

香儿道：

" ['dɪstrɪkt] ['ɑːfɪs] , ['dɪstrɪkt] ['ɑːfɪs] , "
" District office , district office , "
" 区 办公室 , 区 办公室 , "

“区处区处，

['hoʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] ['bʌtəks] .
Holding his buttocks .
保持 他的 臀部 .

抱着屁股。”

[soʊ] [ɔːl] [fɔːr] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [læft] .
So all four of them laughed .
所以 全部 四 的 他们 笑了 .

于是四个人一齐好笑。

\- [sed] :
Caiyun said :
\- 说 :

彩云道：

" [ðɪs] [wʌz; wəz] [ɔːl] [dʌn] [baɪ] [θɜːrd] ['sɪstər] . "
" This was all done by Third Sister . "
" 这 曾是 全部 完毕 经过 第三 姐姐 . "

“这都是三娘干的，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
He should be punished .
他 应该 是 受到惩罚 .

应该罚他。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['pʌnɪʃt] ? "
" How should it be punished ? "
" 如何 应该 它 是 受到惩罚 ? "

“如何样罚？

\- [sed] :
Caiyun said :
\- 说 :

彩云道：

[θɜːrd] ['sɪstər] [lʌvz] [tuː; tə] [kəm'poʊz] ['poʊəmz] .
Third Sister loves to compose poems .
第三 姐姐 爱 到 撰写 诗歌 .

"三娘最爱作诗，

[set] [ə; eɪ]['tɑːpɪk]
Set a topic
放 一个 话题

定下题目，

[fɔːr] ['poʊəmz][wɜːr; wər] [kəm'poʊzd] .
Four poems were composed .
四 诗歌 是 由 .

立成四首，

[nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wɜːrd] [meɪ] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] .
Not a single word may be changed .
不是 一个 单身的 单词 可能 是 已更改 .

不许更改一字。"

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [wɒts] [ðə; ði] ['kwestʃən] ? "
" What's the question ? "
" 是什么 这 问题 ? "

"甚么题目？"

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

[wen] [aɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][maɪ] ['perənts] - [hoʊm] ,
When I returned to my parents ' home ,
什么时候 我 返回 到 我的 父母 - 家 ,

"我归宁时，

['siːɪŋ] [ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] ['rʊrəl] [laɪf][ænd; ənd] ['aʊtɪŋ] ,
Seeing the joy of rural life and outings ,
看到 这 喜悦 的 乡村的 生活 和 郊游 ,

见村居郊游之乐，

[tuː] ['poʊəmz][ɪn][ðə; ði] [staɪl] [ʌv; əv]['pɜːrsən(ə)l] [neɪmz] [ænd; ənd] [drʌg] [neɪmz] .
Two poems in the style of personal names and drug names .
二 诗歌 在 这 风格 的 个人的 姓名 和 药品 姓名 .

拟作人名药名体二首，

[nɑːt] [ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] .
Not all of them were written .
不是 全部 的 他们 是 书面 .

未能写全，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][oʊld] [dræft] [wɪð; wɪθ] ['kærəktərz] ['reɪndʒɪŋ] [frʌm; frəm] [wʌn] [tuː; tə]['sev(ə)n] .
There are also old drafts with characters ranging from one to seven .
那里 是 还 老的 草稿 和 人物 范围 从 一 到 七 .

又有旧稿上一字至七字体，

[wʌn] ['poʊəm] [iːtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [lə'ment] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kɔnˌskrɪptid] ['wʊmən] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] [pɪrɪədz] .
One poem each for the lament of a conscripted woman in the Spring and Autumn periods .
一 诗 每个 为了 这 哀叹 的 一个 应征入伍 女士 在 这 春天 和 秋天 时期 .

春秋征妇怨各一首，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [kəm'pliːtɪd] .
It was not completed .
它 曾是 不是 完全的 .

亦未成篇，

" [θɜːrd] ['sɪstər] [wɪl] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [tə'deɪ] [æz; əz] [wel] . "
" Third Sister will be punished today as well . "
" 第三 姐姐 将要 是 受到惩罚 今天 作为 出色地 . "

今日一并罚了三娘。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" ['juːzɪŋ] ['poʊətri] [æz; əz] [ə; eɪ] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ˌentər'teɪnmənt] "
" Using poetry as a form of entertainment "
" 使用 诗 作为 一个 形式 的 娱乐 "

“以诗为戏，

[ðæts] [kwaɪt] [ə; eɪ] [roʊ'mæntɪk] [ə'fer] .
That's quite a romantic affair .
那就是 相当 一个 浪漫的 事务 .

大是韵事。

['ɪntrəstɪŋ] !
Interesting !
有趣的 !

有趣有趣！”

- [ðen] [sed] [tuː; tə][hɜːr; hər] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] :
Caiyun then said to her beloved mother :
- 然后 说 到 她 心爱 母亲 :

彩云因向爱娘道：

" [haʊ] !
" how !
" 如何 !

“如何！

['sekənd] ['ænti] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɪntrəstɪŋ] .
Second Auntie said it was interesting .
第二 阿姨 说 它 曾是 有趣的 .

二娘都说有趣，

[ðɪs] ['poʊəm][mʌst; məst][biː; bi] ['rɪt(ə)n] .
This poem must be written .
这 诗 必须 是 书面 .

这诗不容不作矣。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[aɪ][duː] ,
I do ,
我 做 ,

“我作，

[ðə; ði] ['sekənd] ['mʌðər] [roʊt] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] . "
The second mother wrote for her . "
这 第二 母亲 写道 为了 她 . "

二娘替写。”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" ['sekənd] ['mædəm] , [pliːz] [duː][nɑːt] [tʃeɪndʒ] [ðɪs] . "
" Second Madam , please do not change this . "
" 第二 女士 , 请 做 不是 改变 这 . "

“二娘休替更改。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , - ,
At this time , Tingyan ,
在 这 时间 , - ,

此时汀烟、

- [keɪm] ,
Zhuxia came ,
- 来了 ,

渚霞都来，

[ðə; ði]['peɪpər][ɪz] [leɪd] [aʊt] .
The paper is laid out .
这 纸 是 铺设 出去 .

铺纸的铺纸，

['graɪndɪŋ] [ɪŋk] .
Grinding ink .
研磨 墨水 .

研墨的研墨。

- [fɜːrst] [roʊt] [ðə; ði] [tuː] ['kærəktərz] " ['vɪlɪdʒ] ['dwelɪŋ] " [ɑːn][ə; eɪ] [smɔːl] [piːs] [ʌv; əv] ['peɪpər] .
Mengqing first wrote the two characters " village dwelling " on a small piece of paper .
- 第一的 写道 这 二 人物 " 村庄 住宅 " 在 一个 小的 片 的 纸 .

梦卿先在一小笺上写了“村居”二字，

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" [ðɪs] ['juːzɪz][ə; eɪ]['pɜːrsən(ə)l] [neɪm] , "
" This uses a personal name , "
" 这 用途 一个 个人的 姓名 , "

“此用人名，

[ðə; ði][fɔːrm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ə; eɪ] [faɪv] - ['kærəktər] ['kwɑːtreɪn] .
The form should be a five - character quatrain .
这 形式 应该 是 一个 五 - 特点 四行诗 .

体要五言绝句。”

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] ,
Ai Niang thought for a moment ,
人工智能 娘 想法 为了 一个 片刻 ,

爱娘想了一想,

[riːd] :
Read :
读 :

念道:

[ˈʒaʊ] [dʒwɑːŋ] [dʒəu] [ɡriːn] [ˈwɔːtər] ,
Xiao Zhuang Zhou Green Water ,
肖 庄 周 绿色的 水 ,

小庄周绿水,

[ˈsʌmər] [ɪz] [əˈbʌndənt] [wɪð; wɪθ][waɪld] [raɪs] [ænd; ənd] [ˈkætˌteɪlz] .
Summer is abundant with wild rice and cattails .
夏天 是 丰富 和 荒野 米 和 香蒲 .

夏半菰蒲多。

[wer] [ðə; ði] [faɪv] [ˈwiləuz] [ɑːr; ər] [lʌʃ] [ænd; ənd] [ɡriːn] ,
Where the five willows are lush and green ,
在哪里 这 五 柳树 是 郁郁葱葱 和 绿色的 ,

五柳浑青处,

[juˈɑːn] [ˈkɪn] [ˈɡaʊ] [kəmˈpoʊzd] [ə; eɪ] [sɔːŋ] .
Yuan Qin Gao composed a song .
元 秦 高 由 一个 歌曲 .

援琴高作歌。

\- [ˈfɪnɪʃt] [ˈraɪtɪŋ] ,
Mengqing finished writing ,
\- 完成的 写作 ,

梦卿写完,

[dʒʌst] [laɪk] [dʒwɑːŋ] [dʒəu] ,
Just like Zhuang Zhou ,
只是 喜欢 庄 周 ,

恰好庄周、

[ˌɛks aɪ ˈe][bæn]
Xia Ban
夏 禁止

夏半、

[lˈjuː] [hʌn] ,
Liu Hun ,
刘 匈奴 ,

柳浑、

[ˈkɪn] [ˈɡaʊ] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [fɔːr] [ˈpiːp(ə)l] .
Qin Gao is the name of four people .
秦 高 是 这 姓名 的 四 人们 .

琴高是四个人名。

\- [ðen] [roʊt] [ðə; ði] [wɜːrdz] " [ˈaʊtɪŋ] " [ɑːn][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][ˈpeɪpər] .
Mengqing then wrote the words " outing " on a piece of paper .
\- 然后 写道 这 字 " 外出 " 在 一个 片 的 纸 .

梦卿又在一块纸上先写了“郊游”二字,

\- [sed] :
Caiyun said :
\- 说 :

彩云道:

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['medɪs(ə)n] . "
" This is the name of the medicine . "
" 这 是 这 姓名 的 这 药品 . "

“此用药名，

[ðə; ði][fɔːrm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd] [vɜːrs] .
The form should be a seven - character regulated verse .
这 形式 应该 是 一个 七 - 特点 受监管 诗 .

体要七言律。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [lɔːŋgər] ,
Ai Niang thought for a while longer ,
人工智能 娘 想法 为了 一个 尽管 更长 ,

爱娘又想了一会，

[fæŋ] - :
Fang Niandao :
方 - :

方念道：

[ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['eriə] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['vɜːrd(ə)nt] [griːn] [ænd; ənd][dɑːrk] [bluː] .
The surrounding area was a verdant green and dark blue .
这 周围 区域 曾是 一个 葱茏 绿色的 和 黑暗的 蓝色的 .

葱青黛色四围圜，

[ðə; ði][lænd][ʌv; əv] ['fiːnɪks] [ænd; ənd] [luən] [bɜːrdz][ɪz][dʒʌst][ə; eɪ] ['stoʊnz] [θroʊ] [ə'weɪ] .
The land of phoenixes and luan birds is just a stone's throw away .
这 土地 的 凤凰 和 栾 鸟类 是 只是 一个 石头的 扔 离开 .

鸾凤仙乡咫尺间。

['eɪnʃənt] [triːz] [ɑːr; ər] [noʊn] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [ˌventɪ'leɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] [groʊθ] .
Ancient trees are known for their ventilation and graceful growth .
古老的 树木 是 已知 为了 他们的 通风 和 优美 生长 .

古木通风看夭矫，

[ðə; ði] [nuː] ['ziːhə] ['rɪvər] ['raɪzɪz][ænd; ənd][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['mɜːrmərɪŋ] ['wɔːtər] ['rɪpəlz] .
The new Zehe River rises and the sound of murmuring water ripples .
这 新的 泽和 河 上升 和 这 声音 的 淙淙 水 涟漪 .

新泽泻涨听潺湲。

[ðə; ði] [ɜːrb] * [ˌlaɪ'gʌstrəm] [luːsidəm] * [ænd; ənd] * [poʊgɑːstəmɑːn] [kæblɪn] * [ɑːr; ər]['edəb(ə)l] .
The herb * Ligustrum lucidum * and * Pogostemon cablin * are edible .
这 草本植物 * 女贞 灵芝 * 和 * 波戈斯通 电缆 * 是 食用 .

怡心藜藿香堪食，

[ðə; ði] ['jɛloʊɪŋ] [ænd; ənd] [red] ['flaʊərz] [ɪn][ðə; ði] ['tɛmpəlz] [ɪn'hæns] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ði] [feɪs] .
The yellowing and red flowers in the temples enhance the beauty of the face .
这 黄化 和 红色的 花朵 在 这 寺庙 提高 这 美丽 的 这 脸 .

助鬓黄红花斗颜。

[æz; əz][ðə; ði] [deɪ] [drɔːz] [tuː; tə][ə; eɪ] [kloʊz] [ænd; ənd][maɪ] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər] [hoʊm] [ɪn'tensɪfaɪz] ,
As the day draws to a close and my longing for home intensifies ,
作为 这 天 平局 到 一个 关闭 和 我的 渴望 为了 家 加剧 ,

日夕当归情转切，

['lɪŋgərɪŋ] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [ɑːn] , [aɪ] [dəʊnt] [noʊ] [wen] [tuː; tə] [liːv] .
Lingering and looking on , I don't know when to leave .
挥之不去的 和 寻找 在 , 我 不 知道 什么时候 到 离开 .

流连翘首不知还。

- ['fɪnɪʃt] ['raɪtɪŋ] [ə'gen] .
Mengqing finished writing again .
- 完成的 写作 再次 .

梦卿又写完，

[dʒʌst] [raɪt] , ['ɪndɪgoʊ]
Just right , Indigo
只是 正确的 , 靛青

恰好青黛、

[ɪm'peɪʃnz] ,
Impatiens ,
凤仙花 ,

凤仙、

[ə'kiːbiə] - ,
Akebia quinata ,
木通心粉 - ,

木通、

['ælɪzmə] [plæn'tei^əu] - [ə'kwɑːtɪkə] ,
Alisma plantago - aquatica ,
阿利斯玛 车前草 - 水族 ,

泽泻、

[pə'tʃuːli]
Patchouli
广藿香

藿香、

['sæflaʊər] ,
safflower ,
红花 ,

红花、

[æn'dʒelɪkə] [sɪ'nɛnsɪs] ,
Angelica sinensis ,
安吉莉卡 中华 ,

当归、

[fər'sɪθiə] [ɪz] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [eɪt] [mə'dɪsɪnl] [hɜːrb] .
Forsythia is the name of one of the eight medicinal herbs .
连翘 是 这 姓名 的 一 的 这 八 药用 草药 .

连翘是八味药名。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [ðen] [roʊt] [ðə; ði] [θriː] ['kærəktərz] " [ðə; ði] ['soʊldʒɝz] ['waɪfs] [lə'ment] " [ɑːn] [ə; eɪ] [piːs]
Meng Qing then wrote the three characters " The Soldier's Wife's Lament " on a piece
孟 青 然后 写道 这 三 人物 " 这 士兵的 妻子的 哀叹 " 在 一个 片
[ʌv; əv] ['peɪpər] .
of paper .
的 纸 .

梦卿复又在一片纸上写了“征妇怨”三字，

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" [ðɪs] ['juːzɪz] [ðə; ði] [tuː] ['kærəktərz] - [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['æn(ə)lz] - [æz; əz] [ðə; ði] [raɪm] . "
" This uses the two characters ' Spring and Autumn Annals ' as the rhyme . "
" 这 用途 这 二 人物 - 春天 和 秋天 志 - 作为 这 韵 . "

“此即用“春秋”二字为韵。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] [bent] [hɜːr; hər] [dʒeɪd] - [laɪk] ['fɪŋgərz] ,
Ai Niang then bent her jade - like fingers ,
人工智能 娘 然后 弯曲 她 玉 - 喜欢 手指 ,

爱娘又曲着玉指，

[hiː; hi] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['sloʊli] :
He read it slowly :
他 读 它 缓慢地 :

漫漫念道:

['tʃʌn] ['tʃʌn] ,
Chun Chun ,
春 春 ,

春春,

['ædɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][dʒɔɪ][ænd; ənd] ['sɑːroʊ] .
Adding to the joy and sorrow .
添加 到 这 喜悦 和 悲哀 .

添兴怆神。

[sæd] [deɪ] ,
Sad day ,
伤心 天 ,

悲去日,

[rɪ'membər] ['piːp(ə)l] .
Remember people .
记住 人们 .

忆征人。

['gærɪsn] ['taʊərz] [stretʃ] [fɔːr; fər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] .
Garrison towers stretch for thousands of miles .
驻军 塔楼 拉紧 为了 数千 的 英里 .

戍楼万里,

[ðə; ði][poʊst] [roʊd] ['stretʃɪz] [fɔːr; fər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] .
The post road stretches for thousands of miles .
这 邮政 路 伸展 为了 数千 的 英里 .

驿路千旬。

[aɪ] [geɪz] [æt; ət][ðə; ði] [muːn] , ['kiːpɪŋ] ['kʌmpəni] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['loʊnli] ['ʃædoʊ] .
I gaze at the moon , keeping company with my lonely shadow .
我 目光 在 这 月亮 , 保持 公司 和 我的 孤独 阴影 .

对月陪孤影,

[træn'splæntɪŋ] ['flaʊərz] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [sɪk] ['bɑːdi] .
Transplanting flowers to protect the sick body .
移植 花朵 到 保护 这 生病的 身体 .

移花护病身。

[driːmz] [ɑːr; ər] ['jeloʊ] [klaʊdz] [ænd; ənd] [waɪt] [græs] .
Dreams are yellow clouds and white grass .
梦想 是 黄色的 云 和 白色的 草 .

梦是黄云白草,

[hɜːr; hər] ['meɪˌkʌp] [wʌz; wəz]['sɪmp(ə)l] , [hɜːr; hər] ['aɪˌbraʊz] [wɜːr; wər][dɑːrk] , [ænd; ənd][hɜːr; hər] [feɪs] [wʌz; wəz] [peɪl] .
Her makeup was simple , her eyebrows were dark , and her face was pale .
她 化妆品 曾是 简单的 , 她 眉毛 是 黑暗的 , 和 她 脸 曾是 苍白 .

妆庸绿黛青颦。

['sevrəl] [taɪmz] [aɪ] ['kæʒuəli] [dɪ'spleɪd] [ðə; ði] [fɪʃ] [bʊk] .
Several times I casually displayed the fish book .
一些 时代 我 随意地 显示 这 鱼 书 .

几回漫把鱼书展,

[waɪn] ['dʌznt] [hɑːrm] [ðə; ði] [maɪnd] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [wʌn] ['leɪzi] [tuː; tə] ['iːv(ə)n] [tʌtʃ] [ðə; ði] [lɪps] .
Wine doesn't harm the mind , but it makes one lazy to even touch the lips .
葡萄酒 不 伤害 这 头脑 , 但 它 制作 一 懒惰的 到 甚至 触碰 这 嘴唇 .

酒不伤多懒入唇。

- ,
Qiuqiu ,
- ,

秋秋，

[peɪl] [griːn] [ænd; ənd] ['floʊtɪŋ] [red] .
Pale green and floating red .
苍白 绿色的 和 漂浮的 红色的 .

绿淡红浮。

[ðə; ði] [ɪn'testɪnz] [ɑːr; ər] ['sɛvɚd] .
The intestines are severed .
这 肠子 是 切断 .

肠已断，

[ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ɪz] ['endləs] .
The hatred is endless .
这 仇恨 是 无尽的 .

恨无休。

[ðə; ði] [koʊld] [wɪnd] [bluː] [θruː] [ðə; ði] [fɜːr] [tent] .
The cold wind blew through the fur tent .
这 寒冷的 风 吹 通过 这 毛皮 帐篷 .

风寒毳帐，

[ə; eɪ] [koʊld] ['helmɪt] .
A cold helmet .
一个 寒冷的 头盔 .

露冷兜鍪。

[ðə; ði] [naɪf] [ænd; ənd] ['ruːlər] [wɜːr; wər] ['ɜːrdʒəntli] ['niːdɪd] .
The knife and ruler were urgently needed .
这 刀 和 统治者 是 紧急 需要 .

刀尺程催急，

[ɪz] [jʊr; jər] ['loʊər] [bæk] [strɔːŋ] ?
Is your lower back strong ?
是 你的 降低 后退 强的 ?

腰支壮健否?

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [send] [bæk] [ðə; ði] [oʊld] ['prɑːmɪs] [aɪ] [meɪd] [tuː; tə] [maɪ] [waɪf] .
I wish to send back the old promise I made to my wife .
我 希望 到 发送 后退 这 老的 承诺 我 制成 到 我的 妻子 .

欲寄闺中旧约，

[aɪ] [fɪr] [ðɪs] [wɪl] [brɪŋ] [nuː] ['sɔrəuz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɔːrdərˌlændz] .
I fear this will bring new sorrows to the borderlands .
我 害怕 这 将要 带来 新的 悲伤 到 这 边境地带 .

恐招塞外新愁。

[wen] [wɪl] [ðə; ði] ['peɪntɪd] [pə'vɪliən] [hɪr] [ðə; ði] [ə'naʊnsmənt] ?
When will the painted pavilion hear the announcement ?
什么时候 将要 这 绘 亭 听到 这 公告 ?

画阁何时闻露布，

[suːn] [aɪ] [wɪl] [biː; bi] [friː] [frʌm; frəm] [maɪ] ['mɪləteri] ['juːnɪfɔːrm] [ænd; ənd] [maɪ] [wuː] [hʊk] .
Soon I will be free from my military uniform and my Wu hook .
很快 我 将要 是 自由的 从 我的 军队 制服 和 我的 吴 钩 .

征衣不日解吴钩。

- ['fɪnɪʃt] [riː'raɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
Mengqing finished rewriting it again .
- 完成的 重写 它 再次 .

梦卿又复写完，

[ɔːl'ðoʊ] - [dɪd] [nɑːt] ['fʊli] [ˌʌndər'stænd] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
Although Xiang'er did not fully understand at this time ,
虽然 - 做过 不是 完全 理解 在 这 时间 ,

香儿此时虽未能十分明白，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] ['ɔːfər] [sʌm; səm] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
However , it does offer some explanation .
然而 , 它 做 提供 一些 解释 .

却也解释得一二。

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Caiyun finished reading ,
后 - 完成的 阅读 ,

彩云看毕，

['klæpɪŋ] [hændz] [ænd; ənd] ['seɪɪŋ] :
Clapping hands and saying :
鼓掌 双手 和 说 :

拍手道：

" ['wʌndərf(ə)l] ! "
" Wonderful ! "
" 精彩的 ! "

“妙妙！

[ɔːl'ðoʊ] [θɜːrd] ['sɪstər] [ɪz] [soʊ] [kwɪk] - ['wɪtɪd] ,
Although Third Sister is so quick - witted ,
虽然 第三 姐姐 是 所以 快的 - 机智的 ,

虽得三娘如此敏疾，

[ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [tə'deɪ] [wʌz; wəz] ['dʒʌstɪfaɪd] .
The punishment today was justified .
这 惩罚 今天 曾是 合理的 .

今日罚得着也。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] - [hæd; həd] [tʃɪld] [ə; eɪ] [pleɪt] [ʌv; əv] [waɪt] ['ɑːməndz] [ɪn] [aɪs] ['wɔːtər] .
Because Tingyan had chilled a plate of white almonds in ice water .
因为 - 有 冷藏 一个 盘子 的 白色的 杏仁 在 冰 水 .

因教汀烟用冰水浸凉了一盘白巴达杏来，

[ʃerd] [baɪ] [fɔːr] ['piːp(ə)l] .
Shared by four people .
共享 经过 四 人们 .

四人同用。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['pɪkɪŋ] [ɪg'ziːmə,ˈeksɪmə] ,
At that time , picking eczema ,
在 那 时间 , 挑选 湿疹 ,

是时采瘽、

['pɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采菽、

['pɪkɪŋ] ['tɜːnɪps]
Picking turnips
挑选 萝卜

采葑、

[red] [reɪn] [kʌmz] [tə'geðər] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] ['sʌnset] [gloʊ] .
Red rain comes together to seek the sunset glow .
红色的 雨 来 一起 到 寻找 这 日落 辉光 .

红雨一齐来寻渚霞。

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道:

" [ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː] [tə'deɪ] . "
" It just so happens that we have nothing to do today . "
" 它 只是 所以 发生 那 我们 有 没有什么 到 做 今天 . "

“正好今日俱都无事,

[waɪ] [dəunt][juː; jʊ] [sɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] ?
Why don't you sing a few lines ?
为什么 不 你 唱歌 一个 很少 线条 ?

你们何不唱几个词儿,

[tuː; tə] [θæŋk] [θɜːrd] ['sɪstər] [fɔːr; fər] [kəm'poʊzɪŋ] [ðɪs] ['poʊəm] ?
To thank Third Sister for composing this poem ?
到 感谢 第三 姐姐 为了 构成 这 诗 ?

给三娘谢作诗之劳?

[θɜːrd] ['sɪstər] [wɪl] [rɪ'wɔːrd] [juː; jʊ] [ə'kɔːrdɪŋli] .
Third Sister will reward you accordingly .
第三 姐姐 将要 报酬 你 因此 .

三娘自有赏赐。”

['kaɪ] [jɪdaʊ] :
Cai Yidao :
蔡 一刀 :

采瘤道:

" [aɪ] [dəunt] [wɑːnt] ['eni] [θɪŋz] . "
" I don't want any things . "
" 我 不 想 任何 事物 . "

“我不要甚么物件,

[aɪ]['oʊnli][æsk] [ðæt] [θɜːrd] ['sɪstər] [kəm'poʊz] [ə; eɪ]['poʊəm] .
I only ask that Third Sister compose a poem .
我 仅有的 问 那 第三 姐姐 撰写 一个 诗 .

只求三娘作首诗,

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [rɪ'kwest] [ðæt] ['sekənd] ['sɪstər] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
I also request that Second Sister write it down .
我 还 要求 那 第二 姐姐 写 它 向下 .

亦求二娘写一写。”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道:

" [ðæts] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] . "
" That's not difficult . "
" 那就是 不是 难的 . "

“这却不难。”

['kaɪ][dʒi] [ðen] ['laɪtli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪloʊ] [triː] .
Cai Ji then lightly returned to the willow tree .
蔡 季 然后 轻轻 返回 到 这 柳 树 .

采瘤乃轻回杨柳,

['tʃeri] ['blɔsəmz] ['oʊpən] ['sloʊli] .
Cherry blossoms open slowly .
樱桃 花朵 打开 缓慢地 .

漫启樱桃，

['sɪŋɪŋ] ['sɔːftli] :
Singing softly :
歌唱 轻轻 :

低声唱道：

['fiːnɪks] - [ʃeɪpt] ['herpɪn] [wɪð; wɪθ][goʊld][ænd; ənd] [mʌd] ['rɪbən]
Phoenix - shaped hairpin with gold and mud ribbon
凤凰 - 形状 簪 和 金子 和 泥 丝带

凤髻金泥带，

['drægən] - ['pætərnd] [dʒeɪd] [pɑːm] [koʊm] .
Dragon - patterned jade palm comb .
龙 - 图案 玉 棕榈 梳子 .

龙纹玉掌梳。

[ðeɪ] [læft] [ænd; ənd][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [iːtʃ] ['ʌðər] [baɪ][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
They laughed and supported each other by the window .
他们 笑了 和 有 每个 其他 经过 这 窗户 .

去来窗下笑相扶。

[lʌv] [wei] :
Love Way :
爱 方式 :

爱道：

" [ɪz][ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv] ['aɪbraʊ] ['meɪˌkʌp] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] ? "
" Is the shade of eyebrow makeup fashionable ? "
" 是 这 阴影 的 眉 化妆品 时髦 ? "

“画眉深浅入时无？”

[aɪ] ['liŋgə] [baɪ] ['sʌmˌwənz] [saɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , [wiːldɪŋ] [maɪ] [pen] .
I lingered by someone's side for a long time , wielding my pen .
我 徘徊不去 经过 某人的 边 为了 一个 长的 时间 , 挥舞 我的 笔 .

弄笔偎人久，

[aɪ] [traɪd] [maɪ] [hænd] [æt; ət] ['drɔːɪŋ] ['flaʊərz] [fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] .
I tried my hand at drawing flowers for the first time .
我 尝试 我的 手 在 绘画 花朵 为了 这 第一的 时间 .

描花试手初。

[ˌaɪ 'tiː] ['iːzəli] [ˌɪntə'fiəz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪm'brɔɪdəri] [wɜːrk] .
It easily interferes with the embroidery work .
它 容易地 干扰 和 这 刺绣 工作 .

等闲妨了绣工夫，

[hiː; hi] [æskt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] , " [haʊ] [duː][juː; jʊ] [raɪt] [ðə; ði] ['kærəktərz] [fɔːr; fər] - ['mændərɪn] [dʌk] - ? "
He asked with a smile , " How do you write the characters for ' Mandarin Duck ' ? "
他 问 和 一个 微笑 , " 如何 做 你 写 这 人物 为了 - 普通话 鸭子 - ? "

笑问“鸳鸯两字怎生书？”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" [wel] [sʌŋ] ! "
" Well sung ! "
" 出色地 唱 ! "

"唱得好！

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [strɪŋ] [ænd; ənd] [wɪnd] ['ɪnstrʊmənts] ,
No need for string and wind instruments ,
不 需要 为了 细绳 和 风 仪器 ,

不用丝竹，

[jiː] ['ʃiːˌɑːnz] ['sɪŋɪŋ] [vɔɪs]
Yi Xian's singing voice
易 西安的 歌唱 嗓音

益显歌喉，

[hiː; hi] [hæz; həz] [sə'pɑːst] [baɪ] - [ænd; ənd] [fæn] [suː] .
He has surpassed Bai Juyi and Fan Su .
他 有 超越 白 - 和 扇子 苏 .

胜却白家樊素矣。"

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] , - [sæŋ] [ðə; ði] [best] .
Of the five , Caiyi sang the best .
的 这 五 , - 唱 这 最好的 .

"五人内惟采癗唱的最好，

[ðɪs] ['poʊəm] [ɪz] ['oʊnli] ['suːtəb(ə)l] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [æsk] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [kəm'poʊz] [ə'nʌðər] ['poʊəm] .
This poem is only suitable for those who ask me to compose another poem .
这 诗 是 仅有的 合适的 为了 那些 WHO 问 我 到 撰写 其他 诗 .

只是这一首词止当得求我作诗，

[ɪf] [juː; jʊ] [æsk] [jʊr; jər] ['sekənd] [ænt] [tuː; tə] [raɪt] ['sʌmθɪŋ] . . .
If you ask your second aunt to write something . . .
如果 你 问 你的 第二 阿姨 到 写 某物 . . .

若求二娘写字，

" [wiː; wi] [mʌst; məst] [sɪŋ] [wʌn] [mɔːr] . "
" We must sing one more . "
" 我们 必须 唱歌 一 更多的 . "

还须再唱一个来。"

['kaɪ] [leɪ] [ðen] [sæŋ] :
Cai Lei then sang :
蔡 雷 然后 唱 :

采癗因又唱道：

['æftər] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ['meɪˌkʌp] [wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] ,
After the morning makeup was finished ,
后 这 早晨 化妆品 曾是 完成的 ,

晓妆初过，

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['sændlwʊd] [ænd; ənd] ['ægərwʊd] .
A little sandalwood and agarwood .
一个 小的 檀香 和 沉香 .

沉檀轻注些儿个。

[ə; eɪ] [hɪnt] [ʌv; əv] [kloʊv] [bʌdz] [ɑːr; ər] [rɪ'viːld] [tuː; tə] ['piːp(ə)l] .
A hint of clove buds are revealed to people .
一个 暗示 的 丁香 花蕾 是 揭晓 到 人们 .

向人微露丁香颗，

[ə; eɪ] [klɪr] [sɔːŋ] ,
A clear song ,
一个 清除 歌曲 ,

一曲清歌，

[lets] [ˌtempə'rerəli] [ˌɪntrə'duːs] [ðə; ði] ['tʃeri] ['blɑːsəm] .
Let's temporarily introduce the cherry blossom .
我们来吧 暂时地 介绍 这 樱桃 开花 .

暂引樱桃破。

[ðə; ði] [sɪlk] [sliːvz] [wɜːr; wər] [steɪnd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [feɪnt] ['krɪmz(ə)n] [hjuː] .
The silk sleeves were stained with a faint crimson hue .
这 丝绸 袖子 是 染色 和 一个 头晕的 赤红 色调 .

罗袖□残殷色可，

[ðə; ði] [kʌp] [ɪz] [diːp] [ænd; ənd] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['freɪgrənt] [waɪn] .
The cup is deep and filled with the fragrant wine .
这 杯子 是 深的 和 已填 和 这 香 葡萄酒 .

杯深旋被香醪脚。

[ʃiː; ʃi] [liːnz] [ə'genst] [ðə; ði] [ɪm'brɔɪdəd] [bed] , ['lʊkɪŋ] ['ʌtərli] ['helpləs] .
She leans against the embroidered bed , looking utterly helpless .
她 倾斜 反对 这 绣花 床 , 寻找 完全地 无助 .

绣床斜凭娇无那，

['tʃuːɪŋ] [red] ['velvɪt]
Chewing red velvet
咀嚼 红色的 天鹅绒

烂嚼红绒，

[ʃiː; ʃi] [læft] [ænd; ənd] [spæt] [æt; ət] [hɜːr; hər] ['lʌvər] .
She laughed and spat at her lover .
她 笑了 和 争吵 在 她 情人 .

笑向檀郎唾。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [jɪfə] [sæŋ] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['wʌndərfəli] . "
" Yifa sang even more wonderfully . "
" 易法 唱 甚至 更多的 太棒了 . "

“益发唱得妙绝，

[ðə; ði] [fɜːrst] [sɔːŋ] [wʌz; wəz] ['klɪrli] [ə'baʊt] [fɔːrθ] ['sɪstər] .
The first song was clearly about Fourth Sister .
这 第一的 歌曲 曾是 清楚地 关于 第四 姐姐 .

只是先唱的分明是说四娘，

[ðə; ði] [sɔːŋ] [ðæt] ['fɑːloʊz] [ɪz] ['klɪrli] [ə'baʊt] [wuː] [niː'ɑːŋ] .
The song that follows is clearly about Wu Niang .
这 歌曲 那 跟随 是 清楚地 关于 吴 娘 .

后唱的分明是说五娘。

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [æskt] [fɪfθ] ['sɪstər] [tuː; tə] [kəm'poʊz] [ə; eɪ] ['poʊəm] .
They even asked Fifth Sister to compose a poem .
他们 甚至 问 第五 姐姐 到 撰写 一个 诗 .

竟求五娘作诗，

[fɔːrθ] ['sɪstɚz] ['raɪtɪŋ] [ɪz] [kə'rekt] .
Fourth Sister's writing is correct .
第四 姐妹 写作 是 正确的 .

四娘写字为是。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ðə; ði] ['poʊəmz] [ʌv; əv] [fɪfθ] ['sɪstər] [ænd; ənd] [θɜːrd] ['sɪstər] "
" The poems of Fifth Sister and Third Sister "
" 这 诗歌 的 第五 姐姐 和 第三 姐姐 "

“五娘的诗与三娘的诗，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [huːz] ['betər] .
I don't know who's better .
我 不 知道 谁是 更好的 .

我不知谁好。

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən] [maɪ] ['raɪtɪŋ] [rɪ'pleɪs] [ðæt] [ʌv; əv] [maɪ] ['sekənd] [ænt] ?
But how can my writing replace that of my second aunt ?
但 如何 能 我的 写作 代替 那 的 我的 第二 阿姨 ?

但我的字如何替得二娘？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [baɪ] [jʊr; jər] ['sekənd] [ænt] . "
" The words were written for you by your second aunt . "
" 这 字 是 书面 为了 你 经过 你的 第二 阿姨 . "

“字便是二娘替你写，

" [ˌeɪ 'em] [aɪ] [tuː; tə] [raɪt] [ðɪs] ['poʊəm] [fɔːr; fər] [fɪfθ] ['sɪstər] [ɪn] [veɪn] ? "
" Am I to write this poem for Fifth Sister in vain ? "
" 是 我 到 写 这 诗 为了 第五 姐姐 在 徒劳 ? "

难道诗我亦白替五娘作不成？”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [waɪ] [duː] [juː; jʊ] ['sɪstər] ['ɔːlsoʊ] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] - [iːtʃ] - [ænd; ənd] - [ðem; ðəm] - ? "
" Why do you sisters also distinguish between ' each ' and ' them ' ? "
" 为什么 做 你 姐妹 还 区分 之间 - 每个 - 和 - 他们 - ? "

“你们姐妹如何也分彼此？”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" [ɪg'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。

[ɪf] [wɪə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] ['sɪstər] ,
If we're talking about sisters ,
如果 是 说 关于 姐妹 ,

若说姐妹，

[fɪfθ] ['sɪstər] [hæz; həz] ['meni] ['pleɪsɪz] [tuː; tə] [goʊ] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] .
Fifth Sister has many places to go for me .
第五 姐姐 有 许多 地方 到 去 为了 我 .

则五娘替我的去处甚多，

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] , [aɪ] [tʃæt] [ænd; ənd] [læft] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['sɪstər] [ænd; ənd] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
In the morning , I chatted and laughed with my sister and brother - in - law .
在 这 早晨 ， 我 聊天 和 笑了 和 我的 姐姐 和 兄弟 - 在 - 法律 .

早间替姐姐陪姐夫言言笑笑，

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , [aɪ] [spent] [taɪm] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['sɪstər] [ænd; ənd] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] .
In the evening , I spent time with my sister and brother - in - law in the rain .
在 这 晚上 ， 我 花费 时间 和 我的 姐姐 和 兄弟 - 在 - 法律 在 这 雨 .

晚间替姐姐陪姐夫雨雨云云，

['iznt] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrθ] ['oʊnli][ə; eɪ][bæd]['poʊəm] ?
Isn't it worth only a bad poem ?
不是 它 值得 仅有的 一个 坏的 诗 ?

岂不值一首歪诗？”

- ['lisnd] ,
Caiyun listened ,
- 听着 ,

彩云听了，

[hiː; hi] ['pætɪd] [hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðɝz] ['ʃoʊldər] [ænd; ənd] [sed] :
He patted his beloved mother's shoulder and said :
他 轻拍 他的 心爱 母亲的 肩膀 和 说 :

手拍着爱娘的肩膀道：

" [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] , "
" In front of the second aunt , "
" 在 正面 的 这 第二 阿姨 , "

“当着二娘，

['oʊnli] [kən'sɜːrnd] [wɪð; wɪθ] [rɪ'pɔːrtɪŋ] [ðer; ðər] [ə'tʃiːvmənts]
Only concerned with reporting their achievements
仅有的 担心的 和 报道 他们的 成就

只顾报功，

[ðɪs] [miːnz] [jʊə(r)] ['tiːtʃɪŋ] [jʊr; jər] ['stepmʌðər] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ]['poʊəm][fɔːr; fər][juː; jʊ] .
This means you're teaching your stepmother to write a poem for you .
这 方法 你是 教学 你的 后妈 到 写 一个 诗 为了 你 .

这是教二娘替你作诗的意思，

[aɪm] [ə'freɪd] ['sekənd] ['sɪstər] [wəʊnt] [ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
I'm afraid Second Sister won't allow it .
我是 害怕的 第二 姐姐 惯于 允许 它 .

只怕二娘不允。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ʌv; əv] [kɔːrs] [nɑːt] . "
" Of course not . "
" 的 课程 不是 . "

“自然不允。

[juː; jʊ][hæd; həd][æn; ən] [ə'fer] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər][θɜːrd] ['sɪstɝz] ['hʌzbənd] .
You had an affair with your third sister's husband .
你 有 一个 事务 和 你的 第三 姐妹 丈夫 .

你既私通了三姐夫，

[ʃiː; ʃi] ['ɔːlsoʊ][hæd; həd][æn; ən] [ə'fer] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ['sekənd] ['sɪstɝz] ['hʌzbənd] .
She also had an affair with her second sister's husband .
她 还 有 一个 事务 和 她 第二 姐妹 丈夫 .

又去私通二姐夫。

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [jʊr; jər] ['sekənd] ['sɪstər] [ɪz][æz; əz] [,streɪt'fɔːrwərd] [ænd; ənd]['oʊpən] - ['maɪndɪd][æz; əz]
Do you think your second sister is as straightforward and open - minded as
做 你 思考 你的 第二 姐姐 是 作为 直截了当 和 打开 - 有思想 作为
[jʊr; jər] [θɜːrd] ['sɪstər] ?
your third sister ?
你的 第三 姐姐 ?

你看二姐姐可象你三姐姐爽快豁达么？”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [sɪns] [,aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['sʌbstɪtuːt] ,
" Since it is a substitute ,
" 自从 它 是 一个 代替 ,

“既是当替，

[θɜːrd] ['sɪstər] [ðen] [pər'fɔːrmd] .
Third Sister then performed .
第三 姐姐 然后 执行 .

三娘就作。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [aɪl] [teɪk] [hɪz; ɪz] [pleɪs] [ðɪs] [taɪm] . "
" I'll take his place this time . "
" 患病的 拿 他的 地方 这 时间 . "

“这番我替了他，

[aɪl] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [teɪk] [maɪ] [pleɪs] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
I'll teach him to take my place morning and evening .
患病的 教 他 到 拿 我的 地方 早晨 和 晚上 .

早晚间好教他常替我。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['ɔːrdərd] - [tuː; tə][graɪnd] [ɪŋk] ,
Because he ordered Tingyan to grind ink ,
因为 他 订购 - 到 研磨 墨水 ,

因命汀烟研墨，

- [ðen] [leɪd] [aʊt] [ə; eɪ] [waɪt] [sɪlk] ['foʊldɪŋ] [fæn] [meɪd] [ʌv; əv] ['ʃiːɑːŋ] [,bæm'buː] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv]
Caiyi then laid out a white silk folding fan made of Xiang bamboo in front of
- 然后 铺设 出去 一个 白色的 丝绸 折叠式的 扇子 制成 的 向 竹子 在 正面 的
- .
Mengqing .
- .

采瘖便将一柄湘竹白绫折叠扇铺在梦卿面前，

- [held] [ðə; ði] [pen] [ɪn][hɜːr; hər] [hænd] ,
Mengqing held the pen in her hand ,
- 握住 这 笔 在 她 手 ,

梦卿执笔在手，

[aɪ][dʒʌst] [wɑːnt] [tuː; tə] [rɪ'membər] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
I just want to remember my beloved mother .
我 只是 想 到 记住 我的 心爱 母亲 .

爱娘才待要念，

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" ['sekənd] ['sɪstɚz] [kə'lɪgrəfi] [ɪz] ['elɪgənt] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] . "
" Second Sister's calligraphy is elegant and graceful . "
" 第二 姐妹 书法 是 优雅的 和 优美 . "

“二娘书法风流婉丽，

[laɪk] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] ['werɪŋ] ['flaʊərz] [ɪn][hɜːr; hər] [her] .
Like a beautiful woman wearing flowers in her hair .
喜欢 一个 美丽的 女士 穿着 花朵 在 她 头发 .

如美女簪花，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['lʌvli] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] .
It is lovely to look at .
它 是 迷人的 到 看 在 .

见之可爱。

[ˌaɪ 'tiː] ['æktʃuəli] [hæz; həz] ['sɪnjuːz] [ænd; ənd] [boʊnz] .
It actually has sinews and bones .
它 实际上 有 肌腱 和 骨头 .

其实有筋有骨，

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [goʊld][ɪz] [rɪ'faɪnd] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [taɪmz] .
For example , gold is refined a hundred times .
为了 例子 , 金子 是 精制 一个 百 时代 .

又如利金百炼，

[duː][nɑːt] [jiːld] .
Do not yield .
做 不是 屈服 .

不可屈挠。

[ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəm] , [aɪ] [juːst] [ðɪs] [ˌʌp'sterz] [ruːm] [æz; əz][ə; eɪ]['kwaɪət] [speɪs] .
In the autumn , I used this upstairs room as a quiet space .
在 这 秋天 , 我 用过的 这 楼上 房间 作为 一个 安静的 空间 .

秋间我将这楼上作为静室，

['sekənd] [ænt] [mʌst; məst] [raɪt] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [kə'lɪgrəfi] .
Second Aunt must write a piece of calligraphy .
第二 阿姨 必须 写 一个 片 的 书法 .

必须二娘写一副字，

['weðər] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ə; eɪ]['prɑːvɜːrb][ɔːr][æn; ən] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] ,
Whether it be a proverb or an inscription ,
无论 它 是 一个 谚语 或者 一个 题词 ,

或箴或铭，

[wʌn] [ɪz] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [bəuθ] [maɪnd][ænd; ənd]['bɑːdi] .
One is beneficial to both mind and body .
一 是 有利 到 两个都 头脑 和 身体 .

一则有益心身，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['kɑːpɪd] .
Secondly , it can be copied .
第二 , 它 能 是 复制 .

二则可以临摹，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz] ?
I wonder what the situation is ?
我 想知道 什么 这 情况 是 ?

不知何如？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

['veri] [gʊd] .
Very good .
非常 好的 .

“甚好。

[kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] , ['mɪstər] . [jæn] , [ɑːn] ['teɪkɪŋ] [ɑːn] [ə'nʌðər] ['stuːd(ə)nt] !
Congratulations , Mr . Yan , on taking on another student !
恭喜! , 先生 . 严 , 在 采取 在 其他 学生 !

恭喜燕先生又收了一位门生，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪz] ['sɜːrneɪmd] [ˌɑːr iː 'en] .
It just so happens that one of them is surnamed Ren .
它 只是 所以 发生 那 一 的 他们 是 姓氏 任 .

恰好一个姓任，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪz] ['sɜːrneɪmd] [pɪŋ] .
One of them is surnamed Ping .
一 的 他们 是 姓氏 平 .

一个姓平。

[ðə; ði] ['kærəktər] - [ɪz] ['bɔːroʊd] [tuː; tə] [miːn] - ([tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn]) .
The character 任 is borrowed to mean 倚任 (to rely on) .
这 特点 - 是 借来的 到 意思是 - (到 依靠 在) .

任字借作倚任之任，

[ðə; ði] ['kærəktər] - [ɪz] ['bɔːroʊd] [tuː; tə] [miːn] - (-) , [wɪtʃ] [miːnz] [rɪ'laɪəns] [ɔːr] [dɪ'pendəns] .
The character 平 is borrowed to mean 凭 (píng) , which means reliance or dependence .
这 特点 - 是 借来的 到 意思是 - (-) , 哪个 方法 依赖 或者 依赖性 .

平字借作凭依之凭。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

俗语云，

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] ,
If you know how ,
如果 你 知道 如何 ,

若要会，

[hiː; hi][mʌst; məst] [sliːp] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['mæstər] .
He must sleep with his master .
他 必须 睡觉 和 他的 掌握 .

须得与师傅睡。

" [frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [juː; jʊ] [tuː] [kæn; kən] [liːv] [jɔːr'selvz] [tuː; tə]['mɪstər] . [jæn] . "
" From now on , you two can leave yourselves to Mr . Yan . "
" 从 现在 在 , 你 二 能 离开 你们自己 到 先生 . 严 . "

你两人以后任凭燕先生可也。”

['æftər][ðə; ði] [θriː] ['fɪnɪʃt] ['lɪsnɪŋ] ,
After the three finished listening ,
后 这 三 完成的 聆听 ,

三人听毕，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['fʌni] [æt; ət] [ɔːl] .
They didn't find it funny at all .
他们 没有 寻找 它 有趣的 在 全部 .

都不觉好笑。

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道:

" [duː] [ðoʊz] [skɪld] [ɪn] [kə'lɪgrəfi] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] [ɪn][ðer; ðər] ['buːdwɑːr] ['ɔːlsoʊ] [bɪ'kʌm] ['feɪməs] ? "
" Do those skilled in calligraphy among women in their boudoirs also become famous ? "
" 做 那些 熟练 在 书法 之中 女性 在 他们的 闺房 还 变得 著名的 ? "

“闺阁中善书者亦传名否?

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道:

" [laɪk] ['leɪdi] [mɑː] , [ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv] [hwæŋfuː] ['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ][ʌv; əv][ðə; ði][hæn] ['daɪnəsti] . "
" Like Lady Ma , the wife of Huangfu Gui of the Han Dynasty . "
" 喜欢 女士 马 , 这 妻子 的 皇甫 图形用户界面 的 这 韩 王朝 . "

“如汉之皇甫规妻马夫人,

['leɪdi] ['kaɪ] , ['mʌðər] [ʌv; əv] [jæŋ] ['hɛŋ] [ʌv; əv][dʒɪn]
Lady Cai , mother of Yang Heng of Jin
女士 蔡 , 母亲 的 杨 恒 的 斤

晋之羊衡母蔡夫人,

['leɪdi] ['weɪ] , [waɪf] [ʌv; əv] [li] ['dʒuː]
Lady Wei , wife of Li Ju
女士 魏 , 妻子 的 李 朱

李矩妻卫夫人,

['leɪdi] [ʃuːn] , [waɪf] [ʌv; əv] [ju] [ljɑːŋ]
Lady Xun , wife of Yu Liang
女士 迅 , 妻子 的 于 梁

庾亮妻荀夫人,

[bʌt; bət] ?
But ?
但 ?

郤?

['mædəm]['fuː] ,
Madam Fu ,
女士 傅 ,

妻傅夫人,

['leɪdi] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] , [waɪf] [ʌv; əv] ['wæŋ] [zɪzi]
Lady Xi , wife of Wang Xizhi
女士 习 , 妻子 的 王 羲之

王羲之妻郤夫人,

['leɪdi] ['ziː] , [waɪf] [ʌv; əv] ['wæŋ] - .
Lady Xie , wife of Wang Ningzhi .
女士 谢 , 妻子 的 王 - .

王凝之妻谢夫人。

['leɪdi] ['weɪ] [ʌv; əv] ['nɔːrðərn] [tʃiː]
Lady Wei of Northern Qi
女士 魏 的 北方 齐

北齐之魏夫人,

['leɪdi] [gwɑːn][ʌv; əv][ðə; ði][ju'ɑːn] ['daɪnəsti] .
Lady Guan of the Yuan Dynasty .
女士 关 的 这 元 王朝 .

元之管夫人。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [skɪld] [ɪn] [kə'lɪgrəfi] .
They were all skilled in calligraphy .
他们 是 全部 熟练 在 书法 .

都皆善书，

[ðer; ðər] [neɪmz] [ɑːr; ər][ɔːl] [noʊn] .
Their names are all known .
他们的 姓名 是 全部 已知 .

都皆传名。

[ɪf] [ðə; ði] ['sekənd] ['sɪstər] [wɜːr; wər][tuː; tə] ['fɜːrðər] ['stʌdi] [ænd; ənd] ['mæstər] [ðə; ði][krɑːft] . . .
If the second sister were to further study and master the craft . . .
如果 这 第二 姐姐 是 到 更远 学习 和 掌握 这 工艺 . . .

若二娘再篡习精专，

[ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] , [ʃiː; ʃi] [wɪl] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][æz; əz] ['leɪdi] [jæn] , [waɪf] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [ʌv; əv]
In the future , she will also be referred to as Lady Yan , wife of Geng of
在 这 未来 , 她 将要 还 是 指 到 作为 女士 严 , 妻子 的 耿 的
[ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] .
the Ming Dynasty .
这 明 王朝 .

将来也要称明之耿某妻燕夫人了。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒoʊks] . "
" That's enough of the jokes . "
" 那就是 足够的 的 这 笑话 . "

“耍笑足了，

[lets] [rɪ'saɪt] [ə; eɪ]['poʊəm] .
Let's recite a poem .
我们来吧 背诵 一个 诗 .

有诗念来罢。

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðeɪ] [kɑːnt] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ?
Could it be that they can't make it ?
可以 它 是 那 他们 不能 制作 它 ?

莫非作不出，

[wʌz; wəz][ðə; ði] [dɪ'leɪ] [ɪn'tenʃən(ə)l] ?
Was the delay intentional ?
曾是 这 延迟 故意 ?

故意俄延时刻？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[waɪ] [kɑːnt] [juː; jʊ] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why can't you make it ?
为什么 不能 你 制作 它 ?

“为甚作不出？”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] ['kæʒuəli] [ri'saitid] :
Because he casually recited :
因为 他 随意地 背诵 :

因随口念道:

[ə; eɪ] [smɔːl] [muːn] [ænd; ənd] [wɪsps] [ʌv; əv] [klaʊdz] [floʊt] ['oʊvər] [ðə; ði] ['westərn] ['taʊər] .
A small moon and wisps of clouds float over the western tower .
一个 小的 月亮 和 缕缕 的 云 漂浮 超过 这 西 塔 .

西楼小月片云浮,

- [stɑːpt] ['raɪtɪŋ] [ænd; ənd] [sed] :
Mengqing stopped writing and said :
- 停止 写作 和 说 :

梦卿停笔道:

[huːz] [oʊld] [wɜːrk] [dʌz] [ðɪs] ['sentəns] [rɪ'zemb(ə)l] ?
Whose old work does this sentence resemble ?
谁 老的 工作 做 这 句子 类似 ?

“此句似谁的旧作?

[haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [biː; bi] [kən'sɪdərd] [aɪ'dentɪk(ə)l] ?
How can they be considered identical ?
如何 能 他们 是 经过考虑的 完全相同的 ?

如何雷同? ”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道:

" [ðə; ði] ['poʊəts] [ʃer] ['meni] ['sɪmələr] [ə'pɪnjənz] . "
" The poets share many similar opinions . "
" 这 诗人 分享 许多 相似的 意见 . "

“诗人意见相同处甚多,

[ə; eɪ] ['sentəns] [ɔːr] [tuː] ,
A sentence or two ,
一个 句子 或者 二 ,

一句半句,

[nɑːt] [aɪ'dentɪk(ə)l] ,
Not identical ,
不是 完全相同的 ,

不算雷同,

[bʌt; bət] ['raɪtɪŋ] [ɪz] [faɪn] .
But writing is fine .
但 写作 是 美好的 .

但写不妨。”

- [roʊt] [ðɪs] [daʊn] ,
Mengqing wrote this down ,
- 写道 这 向下 ,

梦卿因照依写下,

- [ri'saitid] [ə'gen] :
Ainiang recited again :
- 背诵 再次 :

爱娘又念道:

[spɑːrs] [ˌbæm'buː] [liːvz] [kæst] [sɔːft] ['ʃæˌdoʊz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
Sparse bamboo leaves cast soft shadows across the window .
疏 竹子 树叶 投掷 柔软的 阴影 穿过 这 窗户 .

碎竹横窗疏影柔。

[ə; eɪ] ['loʊnli] ['pɪloʊ] , [ə; eɪ] [koʊld] ['kɜːrt(ə)n] , [ænd; ənd] [aɪ] [weɪk] [frʌm; frəm] [maɪ] [driːm] .
A lonely pillow , a cold curtain , and I wake from my dream .
一个 孤独 枕头 , 一个 寒冷的 窗帘 , 和 我 唤醒 从 我的 梦 .

凄枕孤帏寒醒梦，

[ðə; ði] [krəuɪŋ] [ʌv; əv] ['ruːstər] [frʌm; frəm] ['sevrəl] ['pleɪsɪz] ['heɪsnd] [ðə; ði] [stɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] .
The crowing of roosters from several places hastened the start of the night .
这 鸣叫 的 公鸡 从 一些 地方 加快 这 开始 的 这 夜晚 .

鸡声几处促更筹。

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['raɪtɪŋ] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
After Mengqing finished writing , she said :
后 - 完成的 写作 , 她 说 :

梦卿写完又说道：

[nɑːt] ['oʊnli] [ɪz] [ðə; ði] [fɜːrst] ['sentəns] ['redɪli] [ə'veɪləb(ə)l] ,
Not only is the first sentence readily available ,
不是 仅有的 是 这 第一的 句子 容易 可用的 ,

“不但前一句现成，

[ðə; ði] [læst] [θriː] [laɪnz] ['ɔːlsoʊ] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['ɔːrɪdʒɪn] .
The last three lines also have some origin .
这 最后的 三 线条 还 有 一些 起源 .

这后三句也有些来历。”

- [læft] ['laʊdli] :
Caiyun laughed loudly :
- 笑了 高声 :

彩云乃大笑道：

" [haʊ] ['ʃeɪmləs] ! "
" How shameless ! "
" 如何 不要脸 ! "

“好不知羞，

[ðeɪ] ['fɔːrsəbli] [stoʊl] [maɪ] ['pælɪndroʊm] ['poʊəm] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['muːnlɪt] [naɪt] [ænd; ənd]
They forcibly stole my palindrome poem about the moonlit night and
他们 强制 偷窃 我的 回文 诗 关于 这 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 夜晚 和
[meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ðer; ðər] [oʊn] .
made it their own .
制成 它 他们的 自己的 .

硬将我的夜月回文诗偷来作为己物，

[haʊ] [rɪ'dɪkjələs] !
How ridiculous !
如何 荒谬的 !

可笑可笑！”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [θɜːrd] ['sɪstər] [ɪz] ['æktʃuəli] [ə; eɪ] ['siːznd] [θiːf] . "
" Third Sister is actually a seasoned thief . "
" 第三 姐姐 是 实际上 一个 经验丰富的 贼 . "

“三娘原来是积年老贼，

[nɑːt] [maɪ] ['ʌŋk(ə)l] ,
Not my uncle ,
不是 我的 叔叔 ,

不是大伯父，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [siːzd] [baɪ][ðə; ði] - [kæmp] .
They had already been seized by the Yaowu Camp .
他们 有 已经 到过 查获 经过 这 - 营 .

早被耀武营锁拿了去。”

- [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði][fæn] [wʌns] .
Caiyun examined the fan once .
- 检查 这 扇子 一次 .

彩云将扇子看了一回,

['hændɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] - :
Handing it to Caiyi :
处理 它 到 - :

递给采蘁道:

" [gʊd] ['fɔːrtʃən] ,
" good fortune ,
" 好的 财富 ,

“造化,

[jʊr; jər] ['raɪtɪŋ] [ɪz] ['eksələnt] .
Your writing is excellent .
你的 写作 是 出色的 .

你这一柄写的甚好,

['ʌndər] [noʊ] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['dæmɪdʒd] [ɔːr] [lɔːst] .
Under no circumstances should it be damaged or lost .
在下面 不 情况 应该 它 是 损坏的 或者 丢失的 .

千万不可破损遗失。”

- ['hæpɪli] [ək'septɪd] [ðə; ði][fæn][ænd; ənd] [left] .
Caiyi happily accepted the fan and left .
- 快乐地 公认 这 扇子 和 左边 .

采蘁欢欢喜喜接扇而退。

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['setɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [west] .
The sun was already setting in the west .
这 太阳 曾是 已经 环境 在 这 西方 .

时已日色平西,

[klaʊdz] [raɪz]['oʊvər] ['dɪstənt] ['maʊntnz] .
Clouds rise over distant mountains .
云 上升 超过 遥远 山脉 .

远山云起,

[ə; eɪ] [kuːl] [briːz] [ɪz] ['bloʊɪŋ] .
A cool breeze is blowing .
一个 凉爽的 微风 是 吹 .

凉风徐来,

[ɔːl] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] .
All four of them moved to the side of the corridor .
全部 四 的 他们 已搬 到 这 边 的 这 走廊 .

四人都移在穿廊边。

-
Ding'er
-

鼎儿、

['æftər] - [brɔːt] ['dɪnər] [ænd; ənd] [ðeɪ] ['fɪnɪʃt] ['iːtɪŋ] , - [sed] :
After Yangshi brought dinner and they finished eating , Xiang'er said :
后 - 带来 晚餐 和 他们 完成的 吃 , - 说 :

养氏将晚饭送来用毕,香儿道:

" [ðə; ði] [meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] [ɪn][maɪ]['ænts, 'ɔnts] [haʊs] [wɜːr; wər]['oʊnli] [ɡʊd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [sɜːrv] [hɜːr; hər] . "
" The maids and servants in my aunt's house were only good enough to serve her . "
" 这 女佣 和 仆人 在 我的 姑姑的 房子 是 仅有的 好的 足够的 到 服务 她 . "

“大伯母家侍女仆妇仅足使令，

[bʌt; bət][wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] ['veri] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
But we are not very familiar with each other .
但 我们 是 不是 非常 熟悉的 和 每个 其他 .

但与你我不甚相熟。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [dəunt] [rɪ'spɑːnd] [wen] [kɔːld] [rɪ'piːtɪdli] .
Sometimes they don't respond when called repeatedly .
有时 他们 不 回应 什么时候 称为 反复 .

有时屡叫不应，

['sʌmtaɪmz] , [ə; eɪ] [kɔːl] [tuː; tə]['ækʃ(ə)n][ɪz] [met] [wɪð; wɪθ] [ˌoʊvər'welmɪŋ] [ə'biːdiəns] .
Sometimes , a call to action is met with overwhelming obedience .
有时 , 一个 称呼 到 行动 是 遇见 和 压倒 服从 .

有时一呼百诺。

" [ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd] [brɪŋ] [wʌn] [ə'lɔːŋ] [iːtʃ] [deɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] [kən'viːniənt] . "
" If we could bring one along each day , it would be more convenient . "
" 如果 我们 可以 带来 一 沿着 每个 天 , 它 会 是 更多的 方便的 . "

若莫我们一日带一个去的方便。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间，

[wen] - [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] , [fɔːr] ['piːp(ə)l] ['griːtɪd] [hɜːr; hər][frʌm; frəm][ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
When Yunping returned home , four people greeted her from the west wing .
什么时候 - 返回 家 , 四 人们 问候 她 从 这 西方 翼 .

云屏回家四人迎出西厢。

- [ðen] [went] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] - ['vjuːɪŋ] ['taʊər] .
Yunping then went down to the foot of the mountain - viewing tower .
- 然后 去 向下 到 这 脚 的 这 山 - 观看 塔 .

云屏便也到看山楼下，

[teɪk] [ɔːf] [jʊr; jər] ['aʊtər] [kloʊðz] ,
Take off your outer clothes ,
拿 离开 你的 外 衣服 ,

脱去外衣，

[ðeɪ] [sæt][ɪn][ðə; ði]['oʊpən] [er] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [kuːl] [ʃeɪd] .
They sat in the open air to enjoy the cool shade .
他们 卫星 在 这 打开 空气 到 享受 这 凉爽的 阴影 .

乘凉露坐。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [maɪ] [ænt] [sed] [tə'deɪ] , "
" My aunt said today , "
" 我的 阿姨 说 今天 , "

“今日大伯母说，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði]['fæməli] .
There are many people in the family .
那里 是 许多 人们 在 这 家庭 .

家内人多，

[es] [rɪ'laɪz] [ɑːn] ['sɜːrvɪs] ,
S relies on service ,
S 依赖 在 服务 ,

斯靠服事，

['niːðər] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][hæz; həz] [bɪn] [ʌv; əv] [mʌtʃ] [help] .
Neither of us has been of much help .
两者都不 的 我们 有 到过 的 很多 帮助 .

你我不甚得力。

[ænd; ənd][ðə; ði]['gɝːlz] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [biː; bi] ['skætərd] .
And the girls will eventually be scattered .
和 这 女孩们 将要 最终 是 疏散 .

且丫头们将来也是要分散的，

[waɪ] [nɑːt] [dɪ'vaɪd] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] ['sevrəl] ['pɔːʃənz] [fɜːrst] ?
Why not divide it into several portions first ?
为什么 不是 划分 它 进入 一些 部分 第一的 ?

莫若先分几个，

[juː; jʊ][kæn; kən] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ][æz; əz][juː; jʊ] [pliːz] .
You can come and go as you please .
你 能 来 和 去 作为 你 请 .

可以随去随来。

[aɪ][gɑːt][ə; eɪ][hæf] - [groʊn] [wʌn] [tə'deɪ] .
I got a half - grown one today .
我 得到 一个 一半 - 生长 一 今天 .

今日我得了一个半大的，

[ˌsev(ə)n'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] [ðɪs] [jɪr] ,
Seventeen years old this year ,
十七 年 老的 这 年 ,

今年十七岁，

[hɜːr; hər] [neɪm] [ɪz] [ʒɛnʒɛn] .
Her name is Zhenzhen .
她 姓名 是 珍珍 .

名叫蓁蓁，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə]['taɪdi][hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ænd; ənd] [ʃuːz] [bɪ'fɔːr] ['kʌmɪŋ] .
He wanted to tidy his clothes and shoes before coming .
他 通缉 到 整齐的 他的 衣服 和 鞋 前 未来 .

因他要将衣裳鞋脚整理了再来，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [brɔːt] [bæk] .
Therefore , it was not brought back .
所以 , 它 曾是 不是 带来 后退 .

故未曾带回。

[θɜːrd] ['sɪstər] [ɪz][ðə; ði]['oʊldɪst] .
Third Sister is the oldest .
第三 姐姐 是 这 最老 .

三娘是个年龄最大的，

[ˌsev(ə)n'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] [ðɪs] [jɪr] ,
Seventeen years old this year ,
十七 年 老的 这 年 ,

今年十七岁，

[hɜːr; hər] [neɪm] [ɪz][jiː][jiː] .
Her name is Yi Yi .
她 姓名 是 易 易 .

名叫怡怡。

[fɔːrθ] ['sɪstɚz] ['dɔːtər] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ˌsɪks'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
Fourth Sister's daughter is also sixteen years old .
第四 姐妹 女儿 是 还 十六 年 老的 .

四娘的也是十六岁，

[hɜːr; hər] [neɪm] [ɪz] [kiːɑːŋkiːən] .
Her name is Qianqian .
她 姓名 是 倩倩 .

名叫芊芊。

[fɪfθ] ['sɪstɚz] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ˌsɪks'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
Fifth Sister's is also sixteen years old .
第五 姐妹 是 还 十六 年 老的 .

五娘的也是十六岁，

[hɜːr; hər] [neɪm] [ɪz] - .
Her name is Qingqing .
她 姓名 是 - .

名叫轻轻。

[ðə; ði] ['jʌŋ^ist] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['mʌðərz] [wʌz; wəz]['oʊnli] [ˌfɔːr'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
The youngest of the two mothers was only fourteen years old .
这 最小的 的 这 二 母亲们 曾是 仅有的 十四 年 老的 .

只有二娘的最小才十四岁，

[hɜːr; hər] [neɪm] [ɪz][jiː][jiː] .
Her name is Yi Yi .
她 姓名 是 易 易 .

名叫猗猗，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [bɔːrn] [wel] .
They were all born well .
他们 是 全部 出生 出色地 .

都生得好。”

[ðə; ði] [fɔːr] [hɜːrd] [ðɪs] .
The four heard this .
这 四 听到 这 .

四人听得，

[iːtʃ] [ɪz] ['hæpi] .
Each is happy .
每个 是 快乐的 .

各自欢喜。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['pɜːrpəs] :
This is because it has a purpose :
这 是 因为 它 有 一个 目的 :

只因这一来有分教：

- [ˌtaʊ'juːˌɑːn]
Taiyue Taoyuan
- 桃园

台岳桃源，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'viːld] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] ['sentɪmənt] .
It revealed a certain sentiment .
它 揭晓 一个 肯定 情绪 .

流露出一番情致。

['ʌndər] [ðə; ði] ['melən] [fiːldz] [ænd; ənd] [plʌm] [triːz] ,
Under the melon fields and plum trees ,
在下面 这 瓜 字段 和 李子 树木 ,

瓜田李下，

[its] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['endləs] [sə'spɪʃ(ə)n] .
It's inevitable that there will be endless suspicion .
它是 不可避免的 那 那里 将要 是 无尽的 怀疑 .

免不了无限猜疑。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

['betɪŋ] [ɑːn] ['poʊətri] , [kə'lɪgrəfi] , [ænd; ənd] [fænz]
Betting on poetry , calligraphy , and fans
投注 在 诗 , 书法 , 和 粉丝

赌诗书扇，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [ɪ'vents] ,
This is a series of events ,
这 是 一个 系列 的 活动 ,

本一串事，

['ðerfɔːr] , [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [ɑːr; ər] ['rɪt(ə)n] [tə'geðər] ['evriwer] .
Therefore , Ai Niang and Meng Qing are written together everywhere .
所以 , 人工智能 娘 和 孟 青 是 书面 一起 到处 .

故爱娘与梦卿处处并写。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [ˌerjə'dɪʃ(ə)n] [ɪz] ['mɪrli] [ə; eɪ] [daɪ'greʃn] , ['liːvɪŋ] [ruːm] [fɔːr; fər] [daʊt] .
However , the erudition is merely a digression , leaving room for doubt .
然而 , 这 博学 是 仅仅 一个 题外话 , 离开 房间 为了 怀疑 .

然博趣是留疑的陪笔，

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [rɪ'meɪnz] [ɪn] [daʊt] [ɪz] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
The one who remains in doubt is Geng Lang .
这 一 WHO 遗迹 在 怀疑 是 耿 朗 .

留疑是耿朗、

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] - ['fɔːlɪŋ] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
The reason for Mengqing's falling out with him .
这 原因 为了 - 坠落 出去 和 他 .

梦卿反目之由。

[ʒɛnʒɛn]
Zhenzhen
珍珍

蓁蓁、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

猗猗、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

怡怡、

['flɜːrɪʃɪŋ] ,
flourishing ,
芊芊 ,

芊芊、

['laɪtli] ,
lightly ,
轻轻 ,

轻轻，

[ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l]
The names of the five people
这 姓名 的 这 五 人们

五人之名，

[iːtʃ] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['mæstər] .
Each has its own master .
每个 有 它是自己的 掌握 .

各肖其主。

['tʃæptər] ['twenti] - [fɔːr] : [k'wɑːn]['siːli] ['ɔfɝz] ['ɑːnɪst] [əd'vaɪs] , [maʊ] - [dɪ'skʌs] ['selfɪʃnəs]
Chapter Twenty - Four : Quan Sili Offers Honest Advice , Mao Dutang Discusses Selfishness
章 二十 - 四 : 权 硅 优惠 诚实的 建议 , 毛泽东 - 讨论 自私

第二十四回 全司礼进言秉正 茅都堂立议怀私

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][hæz; həz] [lɔːŋ] [sɪns] [riːtʃt] [ðə; ði] ['hevəns] .
The fragrance of the nation has long since reached the heavens .
这 香味 的 这 国家 有 长的 自从 达到 这 天 .

国香早已达天阊，

[waɪ] [dʌz] [gwɑːn][dʒiː][wɑːnt][tuː; tə] [groʊ] [soʊ] [tɔːl] ?
Why does Guan Zhi want to grow so tall ?
为什么 做 关 智 想 到 生长 所以 高的 ?

何事管茅欲斗长？

['tætərd] [ɪk'stɪriər] [kən'siːlz] [ə; eɪ] ['gɪldɪd] [ɪk'stɪriər] .
tattered exterior conceals a gilded exterior .
破烂 外部的 隐藏 一个 镀金 外部的 .

败絮其中金玉外，

['iːv(ə)n] [men] [kæn; kən] [fiːl] [praʊd] [ænd; ənd] ['ærəgənt] .
Even men can feel proud and arrogant .
甚至 男人 能 感觉 自豪的 和 傲慢的 .

须眉也自味闑昂。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ɑːn][ðə; ði] ['twenti] - [eɪtθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [mʌnθ] , - [wʌz; wəz][ɑːn]
It is said that on the twenty - eighth day of the fifth month , Mengqing was on
它 是 说 那 在 这 二十 - 第八 天 的 这 第五 月 , - 曾是 在
['duːti] [tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə][ðə; ði] [sɪk] .
duty to attend to the sick .
责任 到 出席 到 这 生病的 .

却说梦卿五月二十八日轮应侍病，

[ɑːn][ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪksθ] ['luːnər] [mʌnθ] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][maɪ] [tɜːrn] [tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə]
On the third day of the sixth lunar month , it was my turn to attend to
在 这 第三 天 的 这 第六 月球 月 , 它 曾是 我的 转动 到 出席 到
[ðə; ði] [sɪk] [ə'gen] .
the sick again .
这 生病的 再次 .

六月初三日又轮应侍病。

['dʊrɪŋ] [ðɪs] [taɪm] , [ʒɛnʒɛn] ,
During this time , Zhenzhen ,
期间 这 时间 , 珍珍 ,

其间蓁蓁、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

猗猗、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

怡怡、

['flɜːrɪʃɪŋ] ,
flourishing ,
芊芊 ,

芊芊、

[faɪv] ['piːp(ə)l] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ]
Five people in a row
五 人们 在 一个 排

轻轻五人，

['evriθɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [brɔːt] .
Everything has been brought .
一切 有 到过 带来 .

俱已带来。

[ɑːn][ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] ,
On the second day of this month ,
在 这 第二 天 的 这 月 ,

本月初二日，

[wen] - [tʊk] [ʒɛnʒɛn] [ə'weɪ] ,
When Yunping took Zhenzhen away ,
什么时候 - 采取 珍珍 离开 ,

云屏带蓁蓁去时，

[duː] [tuː; tə][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] [heɪst] ,
Due to a moment of haste ,
到期的 到 一个 片刻 的 匆忙 ,

因一时匆忙，

[ʒɛnʒɛn] [mɪ'steɪkənli] [tʊk] - ['poʊəm][fæn][ɪn][hɜːr; hər][hænd] .
Zhenzhen mistakenly took Caiyi's poem fan in her hand .
珍珍 错误地 采取 - 诗 扇子 在 她 手 .

蓁蓁将采蘦的诗扇错拿在手。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][ˌes 'aɪ] ['kɪŋdəmz] ['rezɪdəns] ,
Upon arriving at the Si Kingdom's residence ,
之上 抵达 在 这 硅 王国的 住宅 ,

及至到了泗国府内，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðen] ['teɪkən] [ænd; ənd] [juːst] [baɪ] - ['oʊldər] ['sɪstər] , [hwɑnhwɑn] .
It was then taken and used by Zhenzhen's older sister , Huanhuan .
它 曾是 然后 已采取 和 用过的 经过 - 老 姐姐 , 欢欢 .

又被蓁蓁的姐姐涣涣拿去使用，

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , [hiː; hi] ['hɜːrɪdli] ['fɑːloʊd] - [hoʊm] .
In the evening , he hurriedly followed Yunping home .
在 这 晚上 , 他 匆匆 随后 - 家 .

到晚间忙忙随云屏回家，

[ðeɪ] [fər'gɑːt] [ə'baʊt] [ðə; ði][fæn] .
They forgot about the fan .
他们 忘了 关于 这 扇子 .

就忘了扇子。

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['peɪpər][fæn] ,
And because it was a paper fan ,
和 因为 它 曾是 一个 纸 扇子 ,

又因是一把纸扇，

[its] [nɑːt] [wɜːrθ] [mʌtʃ] .
It's not worth much .
它是 不是 值得 很多 .

所值无多，

[soʊ] [ðeɪ] [stɑːpt] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .
So they stopped searching for it .
所以 他们 停止 搜索 为了 它 .

也就不去寻觅。

[hwɑnhwɑn] [ɪz] [ˌeɪ'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] [ðɪs] [jɪr] .
Huanhuan is eighteen years old this year .
欢欢 是 十八 年 老的 这 年 .

这涣涣本年一十八岁，

['mædəm] [tæŋ] [hæz; həz] [bɪn] [bɪ'troʊðd] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['sɜːrvənt] , [daʊ] ['wæŋ] .
Madam Tang has been betrothed to her servant , Tao Wang .
女士 唐 有 到过 未婚妻 到 她 仆人 , 道 王 .

棠夫人已许配家童桃旺。

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [maɪ] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [lʌk] [tuː; tə] [slɪp] [ə'weɪ] .
I don't want my peach blossom luck to slip away .
我 不 想 我的 桃 开花 运气 到 滑 离开 .

不想桃旺缘事走失，

['ʌðər] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] ['æləkeitid] [tuː; tə] ['ʌðər] .
Others need to be allocated to others .
其他的 需要 到 是 分配 到 其他的 .

另要配给别个，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
It is still undecided .
它 是 仍然 未决定 .

尚在未定。

[sɪns] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] [fel] [ɪl] [ɑːn][ðə; ði] [tenθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] ['luːnər] [mʌnθ] ,
Since Geng Xin fell ill on the tenth day of the fifth lunar month ,
自从 耿 新 跌倒 患病的 在 这 第十 天 的 这 第五 月球 月 ,

自耿忻五月初十日病起，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [fʊl] [mʌnθ] [baɪ][ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪksθ] ['luːnər] [mʌnθ] .
It will be a full month by the second day of the sixth lunar month .
它 将要 是 一个 满的 月 经过 这 第二 天 的 这 第六 月球 月 .

至六月初二日将满一月。

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd] [ə'fɪʃ(ə)l] ['bɪznəs] [tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə] .
Geng Lang had official business to attend to .
耿 朗 有 官方的 商业 到 出席 到 .

耿朗因有官事，

[juː; jʊ] ['kænɑːt] [steɪ] [ˌoʊvər'naɪt] [æt; ət] ['dʒɛŋ] [ʃɪnz] [haʊs] .
You cannot stay overnight at Geng Xin's house .
你 不能 停留 过夜 在 耿 欣的 房子 .

不能在耿忻家过宿。

['dʒɛŋ] - ,
Geng Yuexuan ,
耿 - ,

耿月旋、

['brʌðər] ['dʒɛŋ] [ju'eɪ]['ɔːlsoʊ][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][dʒei] ,
Brother Geng Yue also because of Jing ,
兄弟 耿 岳 还 因为 的 景 ,

耿月兄又因荆、

['mædəm][hiː; hi][ænd; ənd]['mædəm] [kɑːŋ] ['ɔːf(ə)n] [kept] ['mædəm] [tæŋ] ['kʌmpəni] .
Madam He and Madam Kang often kept Madam Tang company .
女士 他 和 女士 炕 经常 保留 女士 唐 公司 .

合二夫人同康夫人不时在棠夫人一处作伴，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [tuː] ['iːvnɪŋz] ['leɪtər] .
He returned home two evenings later .
他 返回 家 二 晚上 之后 .

他两个晚间回家，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][hæv; həv][tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] ['haʊshoʊld] [tʃɔːrz] .
They also have to take care of household chores .
他们 还 有 到 拿 关心 的 家庭 家务 .

还要照料家务。

['oʊnli] ['dʒɛŋ] ['fuː][wʌz; wəz] [ʌn'hɑːrmd] .
Only Geng Fu was unharmed .
仅有的 耿 傅 曾是 毫发无损 .

只有耿服无事，

['mædəm] [tæŋ] [ɪn'vaɪtɪd][hɪm; ɪm][tuː; tə] [steɪ] [ˌoʊvər'naɪt] .
Madam Tang invited him to stay overnight .
女士 唐 受邀 他 到 停留 过夜 .

棠夫人因留他宿息，

[ɪn] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [i'məːdʒənsiz] [æt; ət] [naɪt] .
In preparation for emergencies at night .
在 准备 为了 紧急情况 在 夜晚 .

以备夜间的缓急。

['dʒɛŋ] [wʌz; wəz] [ˌsev(ə)n'tiːn] [wen] [hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
Geng was seventeen when he took his leave .
耿 曾是 十七 什么时候 他 采取 他的 离开 .

耿服时已十七，

[ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] ['fainəlaiz] .
The appointment has not yet been finalized .
这 预约 有 不是 然而 到过 最终定稿 .

尚未聘定。

[aɪ]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [siː] [hwɑnhwɑn] [æz; əz] ['hænsəm] [ænd; ənd] ['dæʃɪŋ] .
I usually see Huanhuan as handsome and dashing .
我 通常 看 欢欢 作为 英俊的 和 帅气 .

平素见涣涣风流俊美，

[ðen] [wʌn] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [hɑːrt] [ðæt] [lʌvz] [ˌaɪ 'tiː] .
Then one will have a heart that loves it .
然后 一 将要 有 一个 心 那 爱 它 .

便有爱之之心。

[hwɑnhwɑn] [sɔː] [ðæt] ['dʒɛŋ] [fʊ'kɪŋ] [wʌz; wəz] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] .
Huanhuan saw that Geng Fuqing was young and talented .
欢欢 锯 那 耿 福清 曾是 年轻的 和 才华横溢 .

而涣涣见耿服清华年少，

[ðer; ðər][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv][ˌædmə'reɪʃ(ə)n] .
There is also a sense of admiration .
那里 是 还 一个 感觉 的 钦佩 .

亦有慕之之意，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dʒɛŋ] [ʃɪn] [wʌz; wəz] [rɪ'ku:pə,reɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [hɔ:l] .
At that time , Geng Xin was recuperating in the main hall .
在 那 时间 , 耿 新 曾是 恢复期 在 这 主要的 大厅 .

是时耿忻在正厅养病，

[kɑ:ŋ]
Kang
炕

康、

[dʒei]
Jing
景

荆、

['mædəm][hi:; hi]['ɔ:f(ə)n] [steɪd] [ɪn][ðə; ði] [i:st] [hɔ:l] .
Madam He often stayed in the East Hall .
女士 他 经常 入住 在 这 东方 大厅 .

合三夫人多在东厅下榻。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðer; ðər][wɜ:r; wər] [tu:] ['meni] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] , ['mædəm] [tæŋ]
Because there were too many women in the house , Madam Tang
因为 那里 是 也 许多 女性 在 这 房子 , 女士 唐

棠夫人因里边妇女太多，

[hi:; hi] ['wɑ:ntɪd] ['dʒɛŋ] ['fu:][tu:; tə][bi:; bi][ɪn][ðə; ði] [west] [hɔ:l] .
He wanted Geng Fu to be in the west hall .
他 通缉 耿 傅 到 是 在 这 西方 大厅 .

欲令耿服在西厅，

[fiərɪŋ] [,aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [,ɪnkən'vi:niənt] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] ,
Fearing it would be inconvenient for them ,
恐惧 它 会 是 不方便 为了 他们 ,

恐其不便，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['ɔ:rdərd] [tu:; tə] [spend] [ðə; ði] [naɪt] [ɪn][ðə; ði] [west] [wɪŋ] [,aʊt'saɪd] [ðə; ði] [,serɪ'moʊniəl]
They were ordered to spend the night in the west wing outside the ceremonial
他们 是 订购 到 花费 这 夜晚 在 这 西方 翼 外部 这 仪式
[geɪt] .
gate .
门 .

就令在仪门外西厢内过夜。

[hi:; hi] [wʊd] ['ɔ:f(ə)n] [send] ['sʌmwʌn] [tu:; tə] [dɪ'lɪvər] ['mɛlənz] [ænd; ənd] [fru:ts] [tu:; tə] ['dʒɛŋ] ['fu:][ɪn][ðə; ði]
He would often send someone to deliver melons and fruits to Geng Fu in the
他 会 经常 发送 某人 到 递送 甜瓜 和 水果 到 耿 傅 在 这
['i:vnɪŋ] .
evening .
晚上 .

又常晚间令人与耿服送些瓜果，

['ðerfɔ:r] , [ðə; ði] [geɪt] [ɪz][nɑ:t] [lɒkt] [ɔ:r] [ki:d] [æt; ət] [naɪt] .
Therefore , the gate is not locked or keyed at night .
所以 , 这 门 是 不是 已锁定 或者 按键 在 夜晚 .

因此夜间仪门不加锁钥。

['æftər][ðə; ði] ['deɪz] [ɪ'vents] ['endɪd] ,
After the day's events ended ,
后 这 天 活动 结束 ,

一日人散后，

['dʒɛŋ] ['fuː] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] ['oʊvərkoʊt] [ɪn] [ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
Geng Fu took off his overcoat in the west wing .
耿 傅 采取 离开 他的 大衣 在 这 西方 翼 .

耿服在西厢脱去大衣，

[noʊ] [laɪts] [ɑːr; ər] ['niːdɪd] .
No lights are needed .
不 灯 是 需要 .

不用灯火，

['laɪɪŋ] [ɑːn] [jʊr; jər] [bæk] [tuː; tə] [kuːl] [ɔːf] .
Lying on your back to cool off .
说谎 在 你的 后退 到 凉爽的 离开 .

仰卧纳凉。

[hwɑnhwɑn] [keɪm] ['oʊvər] .
Huanhuan came over .
欢欢 来了 超过 .

涣涣走来，

[hiː; hi] [held] [tuː] ['goʊldən] ['ɪnsens] ['bɜːrnər] - [ʃeɪpt] ['mɛlənz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hændz] .
He held two golden incense burner - shaped melons in his hands .
他 握住 二 金的 香 刻录机 - 形状 甜瓜 在 他的 双手 .

手内托着两枚金香炉甜瓜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['mædəm] [huː] [ɪn'strʌktɪd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [fɔːrθ] ['mæstər] . "
" It was Madam who instructed me to give it to Fourth Master . "
" 它 曾是 女士 WHO 指示 我 到 给 它 到 第四 掌握 . "

“是太太教送与四爷。”

[ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ɪz] ['elɪgənt] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] .
The language is elegant and graceful .
这 语言 是 优雅的 和 优美 .

言语婉丽，

[ðə; ði] [lɪp] [bɑːm] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['freɪgrənt] [ə'roʊmə] .
The lip balm has a fragrant aroma .
这 唇 香脂 有 一个 香 香气 .

口脂芬馥。

['dʒɛŋ] ['fuː] [wʌz; wəz] [muːvd] .
Geng Fu was moved .
耿 傅 曾是 已搬 .

耿服心动，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [send] [ˌaɪ 'tiː] ['fɔːrwərd] . "
" Send it forward . "
" 发送 它 向前 . "

“送进前些。”

[hwɑnhwɑn] [dɪ'lɪbərətli] [θruː] [ðə; ði] ['melən] ['ɪntuː] ['dʒɛŋ] [fuz] [ɑːrmz] .
Huanhuan deliberately threw the melon into Geng Fu's arms .
欢欢 故意地 扔 这 瓜 进入 耿 福的 武器 .

涣涣故意将甜瓜掷在耿服怀内，

['dʒɛŋ] [tʊk] [aʊt] [hɪz; ɪz] [hænd] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
Geng took out his hand to touch it .
耿 采取 出去 他的 手 到 触碰 它 .

耿服用手去摸,

[aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə] [tʌtʃ] - [hænd] .
I happened to touch Huanhuan's hand .
我 发生 到 触碰 - 手 .

恰好摸着涣涣的手,

[hwɑnhwɑn] [dɪd] [nɑːt] [traɪ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Huanhuan did not try to avoid it .
欢欢 做过 不是 尝试 到 避免 它 .

涣涣亦不甚躲避。

['dʒɛŋ] - :
Geng Fudao :
耿 - :

耿服道:

" [ðɪs] ['melən] [raɪnd] [ɪz] [tuː] [θɪk] . "
" This melon rind is too thick . "
" 这 瓜 果皮 是 也 厚的 . "

“这瓜皮过厚,

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [kʌt] [ɔːf] .
It must be cut off .
它 必须 是 切 离开 .

须割去方好。”

[hwɑnhwɑn] [went] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [smɔːl] [naɪf] .
Huanhuan went to get a small knife .
欢欢 去 到 得到 一个 小的 刀 .

涣涣因去取小刀。

['dʒɛŋ] ['fuː] [ðen] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
Geng Fu then turned his body to the side .
耿 傅 然后 转向 他的 身体 到 这 边 .

耿服便侧过身体,

[ðə; ði] ['melən] [wʌz; wəz] [hæf] - [prest] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] .
The melon was half - pressed under his stomach .
这 瓜 曾是 一半 - 按下 在下面 他的 胃 .

那瓜却半压在肚下,

[prɪ'tend] [tuː; tə] [biː; bi] [fæst] [ə'sliːp] .
Pretend to be fast asleep .
假装 到 是 快速地 睡着了 .

假装睡熟。

[hwɑnhwɑn] [tʊk] [ðə; ði] [naɪf] .
Huanhuan took the knife .
欢欢 采取 这 刀 .

涣涣取将刀来,

[ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] ['melən] ['ʌndər] ['dʒɛŋ] [fuz] ['beli] .
They found a melon under Geng Fu's belly .
他们 成立 一个 瓜 在下面 耿 福的 腹部 .

在耿服肚下摸出甜瓜,

['piːlɪŋ] [raɪt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bed]
Peeling right in front of the bed
剥落 正确的 在 正面 的 这 床

就在床前去皮、

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
Cut it up .
切 它 向上 .

切好，

[ðen] [weɪk] ['dʒɛŋ] ['fuː] .
Then wake Geng Fu .
然后 唤醒 耿 傅 .

然后推醒耿服，

[fæŋ] ['mænˌmæn] [wɔːkt] [ɪn] .
Fang Manman walked in .
方 曼曼 步行 在 .

方漫漫走了进去，

['æftər] [ðæt] , [ðə; ði] [tuː] ['rekənsaild] .
After that , the two reconciled .
后 那 , 这 二 和解 .

此后他两遂相和好矣。

[ðə; ði]['peɪpər][fæn] [ðæt] [ʒɛnʒɛn] [fər'gɑːt] .
The paper fan that Zhenzhen forgot .
这 纸 扇子 那 珍珍 忘了 .

前者蓁蓁忘的那柄纸扇，

[naʊ] [hwɑnhwɑn] [hæz; həz] [fər'gɑːtn] [ə'baʊt] ['dʒɛŋ] [fuz] [bed] [ə'gen] .
Now Huanhuan has forgotten about Geng Fu's bed again .
现在 欢欢 有 被遗忘的 关于 耿 福的 床 再次 .

如今涣涣又忘在耿服床上。

[wen] ['dʒɛŋ] ['fuː] ['oʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] . . .
When Geng Fu opened it early in the morning . . .
什么时候 耿 傅 打开 它 早期的 在 这 早晨 . . .

早起耿服打开看时，

[ðə; ði]['poʊəmz][ænd; ənd] [kə'lɪgrəfi] [ə'bʌv]
The poems and calligraphy above
这 诗歌 和 书法 多于

上面诗句字画，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['lʌvli] .
They are all lovely .
他们 是 全部 迷人的 .

俱觉可爱。

[soʊ][hiː; hi] [kept] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] ['kiːpseɪk] [fɔːr; fər] [hwɑnhwɑn] .
So he kept it as a keepsake for Huanhuan .
所以 他 保留 它 作为 一个 纪念品 为了 欢欢 .

遂留作涣涣信物，

[its] [nɑːt][ə; eɪ] ['prɑːbləm] [tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
It's not a problem to carry it with you .
它是 不是 一个 问题 到 携带 它 和 你 .

随身带用不题。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['æftər] - [went] [tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] ['dɑːktər] [ɑːn][ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] ,
Furthermore , after Mengqing went to see a doctor on the third day of the month ,
此外 , 后 - 去 到 看 一个 医生 在 这 第三 天 的 这 月 ,

再说梦卿初三日看病之后，

[ɑːn][ðə; ði] [fɔːrθ] [deɪ] , [hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mʌðɚz] [hoʊm] .
On the fourth day , he returned to his mother's home .
在 这 第四 天 , 他 返回 到 他的 母亲的 家 .

初四日归宁母家。

[dʒʌst] [ðen] , [maɪ][mə'tɜːrn(ə)l]['ʌŋk(ə)l] [keɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt] .
Just then , my maternal uncle came to visit .
只是 然后 , 我的 母体 叔叔 来了 到 访问 .

恰好母舅前来探望，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] - :
He then said to Mengqing :
他 然后 说 到 - :

因向梦卿道：

" [dʌz] [maɪ] [niːs] [noʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['editiŋ] [ˌjiː'ʃɪŋ] [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ? "
" Does my niece know about the matter of editing Yixing by imperial decree ? "
" 做 我的 侄女 知道 关于 这 事情 的 编辑 宜兴 经过 帝国 法令 ? "

“甥女知有奉旨编辑逸行一事乎？

[tə'deɪ] , [aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi] ['riːdɪŋ] [sʌm; səm] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['seɪɪŋz] [frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['mɑːdərn] [taɪmz] .
Today , I happened to be reading some miscellaneous sayings from ancient and modern times .
今天 , 我 发生 到 是 阅读 一些 各种各样的 谚语 从 古老的 和 现代的 时代 .

今天子偶阅古今杂说，

[siː] [wʌn]['vɜːrtʃuː][ænd; ənd][wʌn] [skɪl] .
See one virtue and one skill .
看 一 美德 和 一 技能 .

见一德一技，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] ['meni] [kə'rekʃnz] [tuː; tə][ðə; ði] [di'fiʃənsiz] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)l] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
It makes many corrections to the deficiencies of official history .
它 制作 许多 更正 到 这 缺陷 的 官方的 历史 .

足补正史之不逮者甚多，

[bʌt; bət] [ˌkɑːmpɪ'leɪʃn] [ænd; ənd] ['raɪtɪŋ]
But compilation and writing
但 汇编 和 写作

但纂记著述，

[ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [frʌm; frəm] [θætʃ] .
It comes from thatch .
它 来 从 苫 .

出自草茅，

['piːp(ə)l] [duː][nɑːt] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [ruːlz] .
People do not follow the rules .
人们 做 不是 跟随 这 规则 .

人不遵信。

['ðerfɔːr] , [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] :
Therefore , an imperial edict was issued :
所以 , 一个 帝国 法令 曾是 发布 :

因下诏：

[ðɪs] ['daɪnəsti] [hæz; həz] ['læstɪd] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] .
This dynasty has lasted for many years .
这 王朝 有 持续 为了 许多 年 .

本朝已历多年，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [pə'zest] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv]['vɜːrtʃuː][ænd; ənd] [skɪl] .
They must have possessed a great deal of virtue and skill .
他们 必须 有 拥有 一个 伟大的 交易 的 美德 和 技能 .

其间德行技艺自必不少，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [ɔːl] ['reləvənt] ['dɑːkjuments] [biː; bi] ['truːθfəli] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['hænlɪn] ['ə'kædəmi] .
He instructed that all relevant documents be truthfully submitted to the Hanlin Academy .
他 指示 那 全部 相关的 文件 是 说实话 提交 到 这 韩林 学院 .

着各处据实送入翰林，

['edɪtɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [bʊk] .
Edited into a book .
编辑 进入 一个 书 .

编辑成书。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɔːrt] ,
From the palace and the court ,
从 这 宫殿 和 这 法庭 ,

自宫帏朝廷，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['vʌlgər] [ænd; ənd] ['loʊˌlaɪf] ,
And the vulgar and lowlife ,
和 这 庸俗 和 下流生活 ,

以及市井下流，

['evriθɪŋ] [ɪz] [ɪn'kluːdɪd] .
Everything is included .
一切 是 包括 .

无不备载，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['niːðər] [æz; əz][rɪ'laɪəb(ə)l][æz; əz] [ˌʌnə'fɪʃl] ['hɪstɝiːz, 'hɪstriːz][ɔːr] ['ænɪkˌdoʊts] .
It is neither as reliable as unofficial histories or anecdotes .
它 是 两者都不 作为 可靠的 作为 非官方 历史 或者 轶事 .

既不如稗官野史之不足征，

[wʌt] [ə'fɪʃ(ə)l] ['hɪstri; 'hɪstəri][dɪd][nɑːt] ['kʌvər]
What official history did not cover
什么 官方的 历史 做过 不是 覆盖

而正史所未逮者，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [fər'gɑːtn] .
It will not be forgotten .
它 将要 不是 是 被遗忘的 .

亦不至湮没矣。

[ðə; ði] [də'rektər] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] , [k'wɑːn] [gɔːŋ] , [rɪ'pɔːrtɪd] [hɪz; ɪz] ['niːsɪz] ['ækʃnz] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
The Director of Ceremonies , Quan Gong , reported his niece's actions to the emperor .
这 导演 的 仪式 , 权 锣 , 据报道 他的 侄女的 行动 到 这 皇帝 .

司礼全公因将甥女行事举奏，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [niːs] [hæz; həz] [left] [ðə; ði] ['pæləs] ,
Although the niece has left the palace ,
虽然 这 侄女 有 左边 这 宫殿 ,

说甥女虽已出宫，

[haʊ'evər] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['pæləs] [meɪd] .
However , she was originally a palace maid .
然而 , 她 曾是 起初 一个 宫殿 女佣 .

然原系宫女，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ə'fer] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['pæləs] .
It can also be a beautiful affair within the palace .
它 能 还 是 一个 美丽的 事务 之内 这 宫殿 .

亦可以为宫帏美事。

[ðə; ði] ['empərər] ['græntɪd] [hɪz; ɪz] [pər'mɪʃ(ə)n] .
The Emperor granted his permission .
这 皇帝 的确 他的 允许 .

天子允准，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [træns'fə:d] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hænlɪn] [ə'kædəmi] .
He was immediately transferred to the Hanlin Academy .
他 曾是 立即地 转移 到 这 韩林 学院 .

即交入翰林，

[ðə; ði] ['hænlɪn] [s'kɒləz] [wɜːr; wər] [wel] [ə'wer] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['niːsɪz] [bɪ'heɪvjər] .
The Hanlin scholars were well aware of their niece's behavior .
这 韩林 学者们 是 出色地 意识到的 的 他们的 侄女的 行为 .

而翰林诸公又素知甥女行为，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [rɪ'le] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['mæstər] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] ,
And then he relayed the instructions to the entire Master of Ceremonies ,
和 然后 他 转播 这 指示 到 这 全部的 掌握 的 仪式 ,

且又转嘱全司礼，

[ɪn'strʌkt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] ['fɜːrðər] .
Instruct him to investigate further .
指示 他 到 调查 更远 .

教他再行查访。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [hæz; həz] [sʌm; səm] ['merɪts] ,
If it still has some merits ,
如果 它 仍然 有 一些 优点 ,

平素若仍有可取之处，

['ɔːlsoʊ] [kəm'paɪld] [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] ['pɜːrs(ə)n] .
Also compiled by the same person .
还 编译 经过 这 相同的 人 .

亦一并纂人。

[aɪ] [wɑːnt] [maɪ] [niːs] [tuː; tə] [biː; bi] ['fɪliəl] [ænd; ənd] [tʃeɪst] .
I want my niece to be filial and chaste .
我 想 我的 侄女 到 是 孝 和 贞洁 .

我想甥女节孝，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [riːtʃt] [ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
It has reached the ears of Heaven .
它 有 达到 这 耳朵 的 天堂 .

已达天听，

['edɪtɪd] [baɪ] [['ɔθɝz] [neɪm]]
Edited by [author's name]
编辑 经过 [作者的 姓名]

自宜编辑，

[tuː; tə] [læst] [fər'evər] .
To last forever .
到 最后的 永远 .

以垂永久。

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] ['ræŋkt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ministəz] ,
If I were to be ranked among the ministers ,
如果 我 是 到 是 排名 之中 这 部长们 ,

似我身列卿贰，

[noʊ] [sə'dʒestʃənz] [ɔːr] [k'rɪtɪsɪzəmz] .
No suggestions or criticisms .
不 建议 或者 批评 .

毫无建白，

[juː; jʊ] , [ə; eɪ] [freɪl] ['wʊmən] , [ɑːr; ər][nɑːt]['iːv(ə)n][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ˌem 'iː] .
You , a frail woman , are not even as good as me .
你 , 一个 脆弱 女士 , 是 不是 甚至 作为 好的 作为 我 .

反不及你一柔弱女子，

[haʊ] [rɪ'dɪkjələs] [ænd; ənd] ['ʃeɪmfl] !
How ridiculous and shameful !
如何 荒谬的 和 可耻 !

可笑可耻！”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [wʌt] [maɪ]['ʌŋk(ə)l] [sed] . . . "
" What my uncle said . . . "
" 什么 我的 叔叔 说 . . . "

“舅父此言，

[ðæts] [ə; eɪ] [bɪt] ['baɪəst] [tɔːrdz] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['pref(ə)rənsɪz] .
That's a bit biased towards his own preferences .
那就是 一个 少量 有偏见的 向 他的 自己的 偏好 .

未免偏其所爱矣。

['priːviəsli] , [hiː; hi] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə][ðə; ði] [θroʊn] .
Previously , he submitted a memorial to the throne .
之前 , 他 提交 一个 纪念馆 到 这 王座 .

前此上疏，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [aʊt] [ʌv; əv] [ʃɪr] [nə'sesəti] .
It was out of sheer necessity .
它 曾是 出去 的 透明 必要性 .

实出于不得不然，

[aɪ][hæv; həv] ['teɪkən] [ðə; ði] ['lɪbərti] [ʌv; əv] ['duːɪŋ] [ðɪs] .
I have taken the liberty of doing this .
我 有 已采取 这 自由 的 正在做 这 .

冒昧为之，

[maɪ] [laɪf] [hæz; həz] [bɪn] [lɔːst] [tuː; tə][ðə; ði] ['iːstwərd] [floʊ] [ʌv; əv] [taɪm] .
My life has been lost to the eastward flow of time .
我的 生活 有 到过 丢失的 到 这 向东 流动 的 时间 .

身命已付东流，

[haʊ] [der] [aɪ] [prɪ'zuːm] [tuː; tə] [hoʊp] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['feɪvər] !
How dare I presume to hope for the Emperor's favor !
如何 敢 我 怙 到 希望 为了 这 皇帝的 偏爱 !

尚敢妄希圣眷！

[ˌaɪ 'tiː]['leɪtər] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] .
It later returned to the Geng family .
它 之后 返回 到 这 耿 家庭 .

后来仍归于耿氏，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['kɑːmən] [sens] [ɪn]['hjuːmən] ['neɪtʃər] .
This is also a common sense in human nature .
这 是 还 一个 常见的 感觉 在 人类 自然 .

亦是人间常理。

[ɪf] [aɪ][hæd; həd][nɑːt] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] ,
If I had not accepted the invitation from the Geng family ,
如果 我 有 不是 公认 这 邀请 从 这 耿 家庭 ,

向使未受耿家之聘，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

第21/56页

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ə'beɪ] [maɪ] ['mʌðɚz] [kə'mænd] .
I should obey my mother's command .
我 应该 服从 我的 母亲的 命令 .

自当上遵母命，

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [wʌz; wəz] [ə'reɪndʒd] [baɪ][ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] .
The marriage was arranged by a matchmaker .
这 婚姻 曾是 安排 经过 一个 媒人 .

下由媒妁。

['hævɪŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːfər] , [hiː; hi] [ðen] [went] ['elsˌwer] [fɔːr; fər] ['ʌðər] ['mætərz] .
Having accepted the offer , he then went elsewhere for other matters .
拥有 公认 这 提供 , 他 然后 去 别处 为了 其他 事情 .

乃既受其聘而又缘事他适，

[haʊ] [ɪz] [ðɪs] ['eni] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ˌriː'mærɪŋ] ?
How is this any different from remarrying ?
如何 是 这 任何 不同的 从 再婚 ?

是与再嫁何异?

[biː; bi] ['feɪθf(ə)l] [tuː; tə] [wʌnz] ['hʌzbənd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [end] .
Be faithful to one's husband until the end .
是 忠实 到 一个人的 丈夫 直到 这 结尾 .

从一而终，

[ðɪs] [ɪz] ['kɑːmən] ['præktɪs] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] .
This is common practice for women .
这 是 常见的 实践 为了 女性 .

妇人之常。

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [waɪf] [ɔːr][ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn]
To be a wife or a concubine
到 是 一个 妻子 或者 一个 妾

为妻为妾，

[wɒts] [soʊ] ['dɪfrənt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ?
What's so different about it ?
是什么 所以 不同的 关于 它 ?

何异之有?”

['zɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道:

" [ðə; ði] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nefjuː] - [ɪn] - [lɔː] , "
" The character of the nephew - in - law , "
" 这 特点 的 这 侄子 - 在 - 法律 , "

“甥婿之为人，

[wʌt] [dʌz] [maɪ] [niːs] [θɪŋk] ?
What does my niece think ?
什么 做 我的 侄女 思考 ?

甥女以为何如?”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðə; ði] ['hʌzbənd] ,
" The husband ,
" 这 丈夫 ,

“夫者，

[ðə; ði] ['wʊmənz] ['hev(ə)n] ,
The woman's heaven ,
这 女性的 天堂 ,

妇之天，

[ɔːl] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [ɪm'pɜːrfɪkt] .
All things are imperfect .
全部 事物 是 不完善 .

万有不齐之物，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'laɪ] [ɑːn] [ðə; ði] ['hevəns] [fɔːr; fər] [prə'tekʃn] .
They all rely on the heavens for protection .
他们 全部 依靠 在 这 天 为了 保护 .

皆仰庇于天。

[ə; eɪ] ['wʊmənz] [laɪf] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] ['sɑːroʊ] .
A woman's life is filled with both joy and sorrow .
一个 女性的 生活 是 已填 和 两个都 喜悦 和 悲哀 .

妇人一生苦乐，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'laɪ] [ɑːn] [ðer; ðər] ['hʌzbənd] .
They all rely on their husband .
他们 全部 依靠 在 他们的 丈夫 .

皆仰承于夫。

[ə; eɪ] [waɪf] [dʒʌdʒɪŋ] [hɜːr; hər] ['hʌzbəndz] [raɪt] [ænd; ənd] [rɔːŋ] .
A wife judging her husband's right and wrong .
一个 妻子 评判 她 丈夫的 正确的 和 错误的 .

以妇而议夫之是非，

[ðɪs] [ɪz] [laɪk] [dʒʌdʒɪŋ] [ðə; ði] ['weðər] [ænd; ənd] [sə'lestʃ(ə)l] [fə'nɑːmɪnə] [beɪst] [ɑːn] ['hjuːmən] [pər'sepʃ(ə)n] .
This is like judging the weather and celestial phenomena based on human perception .
这 是 喜欢 评判 这 天气 和 天体 现象 基于 在 人类 洞察力 .

犹以人而议天之寒暑灾祥也。”

['zɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道：

[ðɪs] ['ɑːrgjumənt] [ɪz] ['veri] [kə'rekt] .
This argument is very correct .
这 争论 是 非常 正确的 .

“此论大是。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [faɪv] [niːsiz] [ænd; ənd] ['sɪstər] .
There are five nieces and sisters .
那里 是 五 侄女 和 姐妹 .

甥女姊妹五人，

['lɪvɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [ruːm] ,
Living in the same room ,
活的 在 这 相同的 房间 ,

同处一室，

[kæn; kən][wiː; wi][ɪk'spekt] ['evriwʌn] [tuː; tə][hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [sens] [ʌv; əv] [raɪt] [ænd; ənd] [rɔːŋ] ?
Can we expect everyone to have their own sense of right and wrong ?
能 我们 预计 每个人 到 有 他们的 自己的 感觉 的 正确的 和 错误的 ?

能无各有是非乎？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [dis'pjuːts] ['evri] [deɪ] . "
" There are always disputes every day . "
" 那里 是 总是 争议 每一个 天 . "

“是非朝朝有，

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] ['lɪs(ə)n] , [ðen] ['nʌθɪŋ] [wɪl] ['hæpən] .
If you don't listen , then nothing will happen .
如果 你 不 听 , 然后 没有什么 将要 发生 .

不听自然无。

[ɪf] [faɪv] ['piːp(ə)l] [iːtʃ] [kəm'piːt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] [pə'zɪʃ(ə)n] . . .
If five people each compete for the longest position . . .
如果 五 人们 每个 竞争 为了 这 最长 位置 . . .

若五人各以长争长，

[dʒʌst][æz; əz] [faɪv] ['kʌlɚz] [kæn; kən][biː; bi] [mɪkst] [tə'geðər] .
Just as five colors can be mixed together .
只是 作为 五 颜色 能 是 混合 一起 .

便如五色之下能相混。

[haʊ'evər] , ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [ʃɔːrt] [tuː; tə] ['kɑːmpenseɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ʃɔːrt] ,
However , using the short to compensate for the short ,
然而 , 使用 这 短的 到 补偿 为了 这 短的 ,

惟以短济短，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [hɑːr'moʊniəs] ['blendɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['fleɪvərz] .
It is like the harmonious blending of the five flavors .
它 是 喜欢 这 和谐 混合 的 这 五 口味 .

即如五味之相和矣。”

[ðə; ði]['ʌŋk(ə)l][ænd; ənd] ['nefjuː] [wɜːr; wər] ['tʃætɪŋ] ['aɪdli] .
The uncle and nephew were chatting idly .
这 叔叔 和 侄子 是 聊天 闲散地 .

甥舅两个正在闲谈，

['ziː][dʒiː] ,
Zi Zhi ,
zi 智 ,

子知、

\- [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [hɜːr; hər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks]['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [skuːl] .
Zihui came to pay her respects after leaving the school .
\- 来了 到 支付 她 尊重 后 离开 这 学校 .

子慧出了学馆同来拜见。

[wʌn] [ˌfɔːr'tiːn] ,
One fourteen ,
一 十四 ,

一个十四，

[ə; eɪ] [ˌsɪks'tiːn] ,
A sixteen ,
一个 十六 ,

一个十六，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [ɡroʊn] [ʌp] .
They have all grown up .
他们 有 全部 生长 向上 .

俱已长成，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

不胜欢喜。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [taɪm] [tuː; tə] [ɪɡ'zæmɪn] [hɪz; ɪz] [ˌækə'demɪk] [pər'fɔːrməns] ,
When it came time to examine his academic performance ,
什么时候 它 来了 时间 到 检查 他的 学术的 表现 ,

及至考其学业，

[kəm'pliːtli] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['beɪsɪs] .
Completely without any basis .
完全地 没有 任何 基础 .

毫无根抵。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['zɛŋ] - :
Therefore , he said to Zheng Wendao :
所以 , 他 说 到 郑 - :

因向郑文道：

" ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [maɪ] ['sekənd] ['brʌðɚz] ['stʌdiz] , "
" Looking at my second brother's studies , "
" 寻找 在 我的 第二 兄弟 研究 , "

“看二弟学业，

[hɪz; ɪz] ['tiːtʃər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [pɪ'dæntɪk] ['skɑːlər] [ʌv; əv] ['klæsɪk(ə)l] ['tɛksts] .
His teacher was nothing more than a pedantic scholar of classical texts .
他的 老师 曾是 没有什么 更多的 比 一个 迂腐的 学者 的 古典 文本 .

其师不过章句腐儒，

[ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] , [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] ['oʊnli] [læk] ['tælənt] ,
In the future , he will not only lack talent ,
在 这 未来 , 他 将要 不是 仅有的 缺少 天赋 ,

将来不但无甚经纶，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [prə'duːs] ['sevrəl] ['ɑːrtɪk(ə)lz] ,
That is , to produce several articles ,
那 是 , 到 生产 一些 文章 ,

即作出几篇文字，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['rɑːt(ə)n] [ænd; ənd] [faʊl] - [smelɪŋ] .
It was also rotten and foul - smelling .
它 曾是 还 烂 和 犯规 - 闻起来 .

亦是臭烂不堪，

['juːsləs] [θɪŋz] .
Useless things .
无用 事物 .

无用之物。

[ə; eɪ] ['lʌki] [ˌækə'demɪk] [ə'tʃiːvmənt]
A lucky academic achievement
一个 幸运的 学术的 成就

侥幸科名，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['skɑːlər] [huː] [hæd; həd] [lɔːst] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [vaɪ'tæləti] .
He was nothing more than a scholar who had lost all his vitality .
他 曾是 没有什么 更多的 比 一个 学者 WHO 有 丢失的 全部 他的 活力 .

又不过是一个丧元气进士。

[waɪ] [nɑːt][faɪnd] [əˈnʌðər] [gʊd] [ˈtiːtʃər] ?
Why not find another good teacher ?
为什么 不是 寻找 其他 好的 老师 ?

何不另觅一良师，

[soʊ][æz; əz][nɑːt][tuː; tə][mɪks] [ˈfreɪgrənt] [hɜːrb] [wɪð; wɪθ] [ˌɑːrtɪˈmiːzɪə] .
So as not to mix fragrant herbs with artemisia .
所以 作为 不是 到 混合 香 草药 和 艾蒿 .

庶不至杂芝荃于萧艾也。”

[ˈzɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道：

" [jʊr; jər] [ˈkʌz(ə)n] [ˌdiː ˈeɪ] [ˈlʌn] ,
" Your cousin Da Lun ,
" 你的 表哥 达 lun ,

“汝表弟大伦，

[ˈɔːlsoʊ][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tuː] [ˈklæsˌmets] ,
Also with his two classmates ,
还 和 他的 二 同学 ,

亦与他两个同学，

[ðæts] [wʌt] [aɪ][wʌz; wəz] [ˈθɪŋkɪŋ] .
That's what I was thinking .
那就是 什么 我 曾是 思维 .

我正作此想，

[bʌt; bət][ðə; ði] [raɪt] [ˈpɜːrs(ə)n] [ˈhæznt] [bɪn] [faʊnd] [jet] .
But the right person hasn't been found yet .
但 这 正确的 人 还没有 到过 成立 然而 .

但未得其人耳。”

[ˈmɛŋ] [ˈkɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ʃjuː] [ˈkaɪ] [gɔːŋ] [mɪŋ] [ˈziː] [tʊŋ] ,
" Xiu Cai Gong Ming Zi Tong ,
" 秀 蔡 锣 明 zi 童 ,

“秀才公明子通，

[ðeɪ] [muːvd] [tuː; tə] - [ɪn][ðə; ði] [ˈwestərn] [ˈsʌbəːb] .
They moved to Qingliangzhuang in the western suburbs .
他们 已搬 到 - 在 这 西 郊区 .

移居西郊清凉庄，

[ɔːlˈðoʊ] [noʊ] [ˈtiːtʃɪŋ] [wʌz; wəz] [ɪˈstæblɪʃt] ,
Although no teaching was established ,
虽然 不 教学 曾是 已确立的 ,

虽未设教，

[hɪz; ɪz] [ˈkærəktər] [ænd; ənd] [ˈskɑːlərʃɪp] [ɑːr; ər][ɔːl] [ˈwɜːrði] [ʌv; əv] [ˌemjuˈleɪʃn] .
His character and scholarship are all worthy of emulation .
他的 特点 和 奖学金 是 全部 值得 的 仿真 .

而其人之品行学问件件可师。”

[ˈzɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道：

" [wiː; wi] [went] [tuː; tə] ['stʌdi] , "
" We went to study , "
" 我们 去 到 学习 , "

“我们去求学，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
He did not accept it .
他 做过 不是 接受 它 .

他不受，

[wʌt] [tuː; tə][duː] ?
What to do ?
什么 到 做 ?

奈何？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] , "
" Again and again , "
" 再次 和 再次 , "

“一而再，

[ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] ,
Again and again ,
再次 和 再次 ,

再而三，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'fjuːz] .
There is absolutely no reason why they should refuse .
那里 是 绝对地 不 原因 为什么 他们 应该 拒绝 .

断无不受之理。

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['tʃɪrf(ə)l] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] ['pɜːrs(ə)n] .
Moreover , he is a cheerful and upright person .
而且 , 他 是 一个 快乐 和 直立 人 .

且其为人爽朗正直，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [kloʊz] [frend] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['nefjuː] - [ɪn] - [lɔː] .
Moreover , he is a close friend of his nephew - in - law .
而且 , 他 是 一个 关闭 朋友 的 他的 侄子 - 在 - 法律 .

且又系甥婿至交，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [niːs] [noʊz] [ðɪs] [best] .
Therefore , the niece knows this best .
所以 , 这 侄女 知道 这 最好的 .

故甥女知之最深，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['kænɑːt] [biː; bi] ['steɪtɪd] [ɪn] [æd'væns] .
But this cannot be stated in advance .
但 这 不能 是 声明 在 进步 .

但不可预先说明。”

['zɛŋ] - ,
Zheng Wenxinran ,
郑 - ,

郑文欣然，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði][nekst] [deɪ] .
It was decided to visit the next day .
它 曾是 决定 到 访问 这 下一个 天 .

即定于次日去访。

[baɪ][ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日，

[ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] - ['vɪlɪdʒ] .
Inquire about Qingliang Village .
查询 关于 - 村庄 .

问至清凉庄。

- [wʌz; wəz] [ə'weɪ] [ɑːn][ə; eɪ] [trɪp] [ænd; ənd][hæd; həd][nɑːt] [jet] [rɪ'tɜːrnd] .
Gongmingda was away on a trip and had not yet returned .
- 曾是 离开 在 一个 旅行 和 有 不是 然而 返回 .

适值公明达出游未返，

['zɛŋ] [wen] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [liːv] [ə; eɪ] [neɪm] [kɑːrd] .
Zheng Wen had no choice but to leave a name card .
郑 温 有 不 选择 但 到 离开 一个 姓名 卡片 .

郑文只得留个名帖，

[aɪ] [wɪl] [kʌm] [ə'gen] [ɑːn][ðə; ði] [sɪksθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] .
I will come again on the sixth day of the month .
我 将要 来 再次 在 这 第六 天 的 这 月 .

约于初六日再来。

[baɪ][ðə; ði] [sɪksθ] [deɪ] ,
By the sixth day ,
经过 这 第六 天 ,

至初六日，

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
Return to the village .
返回 到 这 村庄 .

复到庄内。

[gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] [went] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Gongming Da went out to greet them .
公明 达 去 出去 到 迎接 他们 .

公明达出迎，

['zɛŋ] [wen] [sɔː] [ðæt] [gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ][hæd; həd][ə; eɪ][dɑːrk] [feɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ] [lɔːŋ] [bɪrd] .
Zheng Wen saw that Gongming Da had a dark face and a long beard .
郑 温 锯 那 公明 达 有 一个 黑暗的 脸 和 一个 长的 胡须 .

郑文见公明达黑面长髯，

[bɪg] [aɪz] [ænd; ənd] [wel] - [gruːmd] ['aɪˌbraʊz]
Big eyes and well - groomed eyebrows
大的 眼睛 和 出色地 - 修剪过的 眉毛

大眼修眉，

[haɪt] ['sev(ə)n] [fiːt]
Height seven feet
高度 七 脚

身高七尺，

['dɪgnɪfaɪd] ['berɪŋ] ,
dignified bearing ,
凝重 轴承 ,

举止昂臧，

[klɪr] [ænd; ənd] [kən'saɪs] [spiːtʃ]
Clear and concise speech
清除 和 简洁的 演讲

言词清整，

[aɪ][wʌz; wəz] ['veri] [sər'praɪzd] .
I was very surprised .
我 曾是 非常 惊讶 .

心甚惊异。

['entər] [θruː] [ə; eɪ] [smɔːl] [dɔːr] ,
Enter through a small door ,
进入 通过 一个 小的 门 ,

进一小门，

['æftər] ['sevrəl] [twɪsts] [ænd; ənd] [tɜːrnz] ,
After several twists and turns ,
后 一些 曲折 和 转弯 ,

过了几折曲径，

[ə; eɪ] [ˌbæm'buː] [groʊv]
A bamboo grove
一个 竹子 树林

一带竹林，

[ə'raɪv] [æt; ət][ə; eɪ] [smɔːl] [pə'vɪliən] .
Arrive at a small pavilion .
到达 在 一个 小的 亭 .

到一小轩。

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt] ['veri] [lɑːrdʒ] ,
Although not very large ,
虽然 不是 非常 大的 ,

虽不甚大，

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'striːmli] ['speɪʃəs] [ænd; ənd]['oʊpən] .
Yet it is extremely spacious and open .
然而 它 是 极其 宽敞 和 打开 .

却极敞爽。

[ə; eɪ] [lɔːŋ] ['wʊd(ə)n] ['teɪbl] [ɪz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
A long wooden table is placed in the middle .
一个 长的 木制的 桌子 是 放置 在 这 中间 .

中设长木几上一条，

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [kaʊtʃ] [ɪz] [pleɪst] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] .
A long couch is placed on each side .
一个 长的 长椅 是 放置 在 每个 边 .

两旁各设长榻一座。

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [bed] [sɪts] ['ʌndər] [ðə; ði] [nɔːrθ] ['wɪndoʊ] .
A large bed sits under the north window .
一个 大的 床 坐着 在下面 这 北 窗户 .

北窗下大床一支，

['kuːlɪŋ] [mæts] [ænd; ənd] ['piləuz]
Cooling mats and pillows
冷却 垫子 和 枕头

凉席凉枕，

['evriθɪŋ] [ɪz] [prɪ'perd] .
Everything is prepared .
一切 是 准备 .

无一不备，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] [in'dʒɔiz] [hɪz; ɪz] ['liːʒərli] ['trævlz] .
This is the place where Gongming Da enjoys his leisurely travels .
这 是 这 地方 在哪里 公明 达 享受 他的 悠闲 旅行 .

知是公明达卧游之所。

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ɪŋkˌstoʊn] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑːn] [ðə; ði] [lɔːŋ] ['teɪbl] .
A large inkstone was placed on the long table .
一个 大的 砚台 曾是 放置 在 这 长的 桌子 .

长案上设大砚一方，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [wʌz; wəz] [pɔːd] ['ɪntuː] [wʌn] [kən'teɪnər] .
A large amount of water was poured into one container .
一个 大的 数量 的 水 曾是 倾倒 进入 一 容器 .

大水盛一枚，

[æn; ən] ['eɪnʃənt] [waɪn] ['ves(ə)l] .
An ancient wine vessel .
一个 古老的 葡萄酒 血管 .

古樽一具。

[tuː] [lɑːrdʒ] [pɔts] [ʌv; əv] [sɪm'bɪdɪəm] - [wɜːr; wər] [pleɪst] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [kaʊtʃ] .
Two large pots of Cymbidium goeringii were placed beside the couch .
二 大的 锅 的 兰花 - 是 放置 旁 这 长椅 .

坐榻旁建兰两大盆，

[ˌbæm'buː] ['kɜːtənz] [hʌŋ] [daʊn] [ɑːn] [ɔːl] [saɪdz] .
Bamboo curtains hung down on all sides .
竹子 窗帘 悬挂 向下 在 全部 侧面 .

竹帘四垂。

['zɛŋ] [wen] [ə'raɪvd] [hɪr] ,
Zheng Wen arrived here ,
郑 温 到达的 这里 ,

郑文到此，

[ðə; ði] [truː] ['bɑːdi] ['entərz] [ðə; ði] [kuːl] [wɜːrld] .
The true body enters the cool world .
这 真的 身体 进入 这 凉爽的 世界 .

真身入清凉世界，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [æt; ət] [piːs] .
And the heart is also at peace .
和 这 心 是 还 在 和平 .

而心亦清凉矣。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , ['zɛŋ] [wen] [ænd; ənd] [gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] [bɪ'keɪm] [kloʊz] [frendz] .
From then on , Zheng Wen and Gongming Da became close friends .
从 然后 在 , 郑 温 和 公明 达 成为 关闭 朋友们 .

从此郑文与公明达气谊交深，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn'seprəbl] .
They were inseparable .
他们 是 形影不离 .

两相莫逆。

['sevrəl] [wiːks] ['leɪtər] ,
Several weeks later ,
一些 周 之后 ,

数旬之后，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [noʊz] ,
And the swallow knows ,
和 这 吞 知道 ,

而燕子知、

[jæn] -
Yan Zihui
严 -

燕子慧、

['zɛŋ] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [pleɪst] [ðer; ðər] ['skrɪptʃər] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
Zheng Dalun and the other two had already placed their scriptures in front of them .
郑 - 和 这 其他 二 有 已经 放置 他们的 经文 在 正面 的 他们 .

郑大伦三人早皆执经于前，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['influənst] [baɪ][ðə; ði] ['taɪmli] [reɪn] .
It is influenced by the timely rain .
它 是 影响 经过 这 及时 雨 .

受时雨之化焉。

[wʌn] [deɪ] , ['zɛŋ] [wen] [brɔːt] [waɪn] [tuː; tə]['vɪzɪt] .
One day , Zheng Wen brought wine to visit .
一 天 , 郑 温 带来 葡萄酒 到 访问 .

一日郑文携酒过访，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [ə'pɪrd] [ɪn] ['pʌblɪk] .
Unexpectedly , he appeared in public .
不料 , 他 出现 在 民众 .

不期公明达他出，

['zɛŋ] [wen] [ðen] [dræŋk] [ə'loʊn] ['ʌndər] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] .
Zheng Wen then drank alone under the bamboo .
郑 温 然后 喝 独自的 在下面 这 竹子 .

郑文即在竹下自饮。

[wen] - [rɪ'tɜːrnd] ,
When Gongmingda returned ,
什么时候 - 返回 ,

比及公明达回来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['veri] [drʌŋk] .
He was already very drunk .
他 曾是 已经 非常 醉 .

已是大醉，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] .
Because I stayed overnight .
因为 我 入住 过夜 .

因留过宿。

[baɪ][ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

至次日，

[ðə; ði] [tuː] [dræŋk] [tə'geðər] .
The two drank together .
这 二 喝 一起 .

两人对饮，

[ə; eɪ] [gest] ['sʌd(ə)nli] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] .
A guest suddenly arrived in the afternoon .
一个 客人 突然 到达的 在 这 下午 .

午后忽有客来访，

[gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] [went] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Gongming Da went out to greet them .
公明 达 去 出去 到 迎接 他们 .

公明达出迎，

['zɛŋ] [wen] [ðen] [ri'tri:tid] [tu:; tə][ə; eɪ] [saɪd] [ru:m] .
Zheng Wen then retreated to a side room .
郑 温 然后 撤退 到 一个 边 房间 .

郑文即退入旁室。

[lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'ti:][frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] .
Look at it from below .
看 在 它 从 以下 .

潜视之，

[ðə; ði] ['nu:kʌmər] [tɜ:rnd] [aʊt] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] ['hænsəm] [jʌŋ] [mæn] .
The newcomer turned out to be a handsome young man .
这 新人 转向 出去 到 是 一个 英俊的 年轻的 男人 .

见来者乃一美少年也。

[[ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ə'pɪrz] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ]['loʊtəs] ['flaʊər] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] .]
[The image appears to be a lotus flower in the rain .]
[这 图像 出现 到 是 一个 莲花 花 在 这 雨 .]

□□然似雨里芙蓉，

['stændɪŋ] [tɔ:l] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] [laɪk] [ə; eɪ] ['wɪloʊ] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] .
Standing tall and graceful like a willow in the wind .
常设 高的 和 优美 喜欢 一个 柳 在 这 风 .

亭亭然类风中杨柳。

[noʊ] ['meɪˌkʌp]
No makeup
不 化妆品

朱粉不施，

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɪz][dʒʌst] [raɪt] .
The length is just right .
这 长度 是 只是 正确的 .

长短合度。

[nɑ:t][ə; eɪ] ['kɔ:rtɪzn] [ɔ:r][ə; eɪ] [gɑ:rd] .
Not a courtesan or a guard .
不是 一个 妓女 或者 一个 警卫 .

不是裙钗卫箍，

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [kɔ:ld] ['wæŋ] [tʃi:'æŋ] , [hu:] [wɔ:r] [ə; eɪ] [kraʊn] [ænd; ənd] [belt] .
She was called Wang Qiang , who wore a crown and belt .
她 曾是 称为 王 强 , WHO 穿着 一个 王冠 和 腰带 .

当称冠带王嫱。

[gɔ:ŋ] - ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
Gong Mingda shouted loudly :
锣 - 喊叫 高声 :

公明达大声道：

" [ðə; ði][oʊld] ['drʌŋkərd] [kʌmz] [tu:; tə] [si:] [hɪz; ɪz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [gest] ! "
" The old drunkard comes to see his distinguished guest ! "
" 这 老的 酒鬼 来 到 看 他的 杰出的 客人 ! "

“醉翁来见佳客！”

['zɛŋ] [wen] [keɪm] [aʊt] [tu:; tə] [mi:t] [hɪm; ɪm] .
Zheng Wen came out to meet him .
郑 温 来了 出去 到 见面 他 .

郑文出见，

[ðə; ði] [bɔɪ] [sed] :
The boy said :
这 男生 说 :

那少年道：

[wer] [dʌz] [ðə; ði] [raɪt] [ə'proʊtʃ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where does the right approach come from ?
在哪里 做 这 正确的 方法 来 从 ?

“适从何来?

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [gest] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] ['ɛlsɪz] [ˌɑːntu'rɑːʒ] .
He has already become a guest of someone else's entourage .
他 有 已经 变得 一个 客人 的 某人 其他人的 随行人员 .

已为人幕之宾矣。”

[gɔŋmɪŋ] [deɪn] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔɪ] :
Gongming Dayin said to the boy :
公明 戴因 说 到 这 男生 :

公明达因向那少年道:

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['zɛŋ] - [ðæt] [suː][suː][hæz; həz] ['menʃ(ə)nd] . "
" This is the Zheng Kongzhang that Su Su has mentioned . "
" 这 是 这 郑 - 那 苏 苏 有 提及 . "

“此即素所称之郑孔章也。”

[ðə; ði] [bɔɪ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The boy was overjoyed .
这 男生 曾是 欣喜若狂 .

那少年大喜,

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [steɪt] [wʌnz] [oʊn] [neɪm] .
That is , to state one's own name .
那 是 , 到 状态 一个人的 自己的 姓名 .

即自言姓名。

['zɛŋ] [wɛntɪŋ] [ɪz][dʒi] - .
Zheng Wenting is Ji Zizhang .
郑 文婷 是 季 - .

郑文听是季子章,

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

喜出望外,

[ðeɪ] [ðʌs] [bɪ'keɪm] [kloʊz] [frendz] .
They thus became close friends .
他们 因此 成为 关闭 朋友们 .

于是亦结为至交,

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [dræŋk] [tə'geðər] .
The three of them drank together .
这 三 的 他们 喝 一起 .

三人共饮。

['zɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道:

" [wen] [aɪ][fɜːrst] [met] [zɪtɔŋ] . . . "
" When I first met Zitong . . . "
" 什么时候 我 第一的 遇见 梓潼 . . . "

“老夫初见子通,

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ʌn'sɪvəlaɪzd] .
They thought it was uncivilized .
他们 想法 它 曾是 野蛮 .

以为不文。

[naʊ] [aɪ] [siː] - ,
Now I see Zizhang ,
现在 我 看 - ,

今见子章，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌʌn'spɔːrtsmənlaɪk] .
They also thought it was unsportsmanlike .
他们 还 想法 它 曾是 不道德行为 .

又以为不武。

[dʒʌdʒɪŋ] [baɪ] [ə'pɪrəns]
Judging by appearance
评判 经过 外貌

以貌取人，

[lɔːst] - .
Lost Ziyu .
丢失的 - .

失之子羽。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [sʌnz] ,
If there are two sons ,
如果 那里 是 二 儿子们 ,

若二子者，

[ðɪs] ['truːli] [im'bɔdiz] [ðə; ði] ['seɪɪŋ] " [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][fɔːrm][ʌv; əv]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ɪz][noʊ]
This truly embodies the saying " the highest form of literature is no
这 真的 体现 这 说 " 这 最高 形式 的 文学 是 不
['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][æt; ət] [ɔːl] . "
literature at all . "
文学 在 全部 . "

真所谓至文无文，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [greɪt] [æt; ət]['mɑːrʃ(ə)l][aːts][ɑːr; ər][nɑːt]['mɑːrʃ(ə)l] ['ɑːrtɪsts] . "
Those who are great at martial arts are not martial artists . "
那些 WHO 是 伟大的 在 武术 艺术 是 不是 武术 艺术家 . "

大武不武者也。”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" [waɪ] ['hæznt] - [kʌm] [fɔːr; fər][soʊ] [lɔːŋ] ? "
" Why hasn't Zizhang come for so long ? "
" 为什么 还没有 - 来 为了 所以 长的 ? "

“子章何许久不来？”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [tə'deɪ] ,
" Upon arriving today ,
" 之上 抵达 今天 ,

“今日上来，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [lɔːŋ] [tɔːk] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , ['brʌðər] !
I was just about to have a long talk with you , brother !
我 曾是 只是 关于 到 有 一个 长的 讲话 和 你 , 兄弟 !

正欲与兄作竟夜之谈耳！”

[ðæt] [naɪt] ['zɛŋ] [wen] ,
That night Zheng Wen ,
那 夜晚 郑 温 ,

是夜郑文、

[ɔːl] [ðə; ði] [fɔksiz] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] .
All the foxes stayed overnight .
全部 这 狐狸 入住 过夜 .

季狸俱皆留宿，

[reɪn] [fel] [æt; ət] [naɪt] .
Rain fell at night .
雨 跌倒 在 夜晚 .

夜间雨作，

[ðə; ði] ['sʌmər] [hiːt] [hæz; həz] [kəm'pliːtli] ['dɪsɪpeɪtɪd] .
The summer heat has completely dissipated .
这 夏天 热 有 完全地 消散 .

暑气全无。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [trɪmd] [ðə; ði] ['kændlz] [ænd; ənd] [bruːd] [tiː] .
The three of them trimmed the candles and brewed tea .
这 三 的 他们 修剪过的 这 蜡烛 和 酿造 茶 .

三人剪烛烹茗，

[ðeɪ] [tɔːkt] [ɪn] [bed] [tə'geðər] [leɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [naɪt] .
They talked in bed together late into the night .
他们 谈话 在 床 一起 晚的 进入 这 夜晚 .

连床夜话。

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [sɪns] [aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['zɪðər] . "
" It has been a long time since I heard the sound of a zither . "
" 它 有 到过 一个 长的 时间 自从 我 听到 这 声音 的 一个 筝 . "

“许久不闻琴声，

['wɜːrldli] [dɪ'zaɪɝz] [hæv; həv] [ə'rɪzn] [ə'gen] .
Worldly desires have arisen again .
世俗 欲望 有 出现 再次 .

尘心又生矣。”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" [maɪ] ['zɪðər] [ɪz] [pjʊr] [ænd; ənd] [klɪr] . "
" My zither is pure and clear . "
" 我的 筝 是 纯的 和 清除 . "

“吾琴固清，

" [ɪz][jʊr; jər] [sɔːrd] [nɑːt] [ʃɑːrp] [ɪ'nʌf] , ['brʌðər] ? "
" Is your sword not sharp enough , brother ? "
" 是 你的 剑 不是 锋利的 足够的 , 兄弟 ? "

弟之剑不太利乎？”

[ðæt] [naɪt] , [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][sæt] [ʌp] [ʌn'tɪl] ['sʌnraɪz] [ɪn][ðə; ði] [iːst] .
That night , the three of them sat up until sunrise in the east .
那 夜晚 , 这 三 的 他们 卫星 向上 直到 日出 在 这 东方 .

是夜三人直坐至东方日出，

[ðeɪ] [tɔːkt] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['hæpɪli] .
They talked more and more happily .
他们 谈话 更多的 和 更多的 快乐地 .

谈兴益畅。

['æftər] ['sɜːrvɪŋ] [tiː] ,
After serving tea ,
后 服务 茶 ,

点茶后，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [tʊk] [ə; eɪ] [wɔːk] .
The three of them took a walk .
这 三 的 他们 采取 一个 走 .

三人散步，

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['fɔrists] [ænd; ənd][ðə; ði] ['haɪləndz] ,
Between the forests and the highlands ,
之间 这 森林 和 这 高地 ,

林皋之间，

['æftər][ə; eɪ] [naɪt] [ʌv; əv] [reɪn] , [ðə; ði][skaɪ] [klɪrd] .
After a night of rain , the sky cleared .
后 一个 夜晚 的 雨 , 这 天空 已清除 .

宿雨初晴，

[ðə; ði] [smoʊk] [ænd; ənd] [laɪt] [kən'denst] ['ɪntuː] ['emərəld] [griːn] .
The smoke and light condensed into emerald green .
这 抽烟 和 光 浓缩版 进入 翠 绿色的 .

烟光凝翠，

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [gloʊ] [ɪz] ['raɪzɪŋ] ,
The morning glow is rising ,
这 早晨 辉光 是 上升 ,

朝霞正起，

[ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [floʊd] [laɪk] ['krɪmz(ə)n] .
The sunlight flowed like crimson .
这 阳光 流动 喜欢 赤红 .

日色流丹。

['æftər][ðə; ði] [miːl] ,
After the meal ,
后 这 一顿饭 ,

饭罢，

[rɪ'zaɪnɪŋ] [frʌm; frəm] ['pʌblɪk] ['ɑːfɪs] [wɪð; wɪθ] [klɪr] [ˌʌndər'stændɪŋ] ,
Resigning from public office with clear understanding ,
辞职 从 民众 办公室 和 清除 理解 ,

辞公明达，

['zɛŋ] [wen] ,
Zheng Wen ,
郑 温 ,

郑文、

[dʒi] [li] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [roʊd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
Ji Li and the other rode side by side .
季 李 和 这 其他 骑 边 经过 边 .

季狸两人并辔而行。

[dʒi] [li] [sed] [ɑːn][ðə; ði] [wei] :
Ji Li said on the way :
季 李 说 在 这 方式 :

途间季狸道：

[aɪ] [hɜːrd] [sʌm; səm] [gʊd] [nuːz] ['jestərdeɪ] .
I heard some good news yesterday .
我 听到 一些 好的 消息 昨天 .

“昨日闻一快事，

[jæn] - ['dɔːtər] [wʌz; wəz] [rɪ'naʊnd] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] ['tʃæstəti] [ænd; ənd]['fɪliəl] ['paɪəti] [θruː'aʊt]
Yan Zugui's daughter was renowned for her chastity and filial piety throughout
严 - 女儿 曾是 著名 为了 她 贞洁 和 孝 虔诚 自始至终
[ðə; ði] [fɔːr] ['kiŋdəmz] .
the four kingdoms .
这 四 王国 .

燕祖圭之女节孝闻于四国，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['edɪtɪd] [ˌjiː'ʃɪŋ] ,
The imperial court edited Yixing ,
这 帝国 法庭 编辑 宜兴 ,

朝廷编辑逸行，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [ækt][ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪər] ['mæstər] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] .
This is a righteous act of the entire Master of Ceremonies .
这 是 一个 正义 行为 的 这 全部的 掌握 的 仪式 .

全司礼之义举也。

['hænlɪn] [s'kɒləz] [dɪd][nɑːt] [rɪ'fjuːz] .
Hanlin scholars did not refuse .
韩林 学者们 做过 不是 拒绝 .

翰林不却，

[ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] [raɪts] [dɪd][nɑːt]['ɑːbdʒekt] .
The Ministry of Rites did not object .
这 部 的 仪式 做过 不是 目的 .

礼部不驳，

[ðə; ði] ['sensər] [dɪd][nɑːt] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] .
The censor did not discuss it .
这 审查 做过 不是 讨论 它 .

御史不议，

[gɔːŋ] [jiː; ji] .
Gong Ye .
锣 叶 .

公也。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][zuː]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] , [maʊ] [kjuː]
Because of Zu Gui , Mao Qiu
因为 的 祖 图形用户界面 , 毛泽东 邱

乃茅球以祖圭之故，

[ɪf] [juː; jʊ] ['riːəli] [wɑːnt][tuː; tə] [liːv] ,
If you really want to leave ,
如果 你 真的 想 到 离开 ,

必欲去之，

['iːv(ə)n] [rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['priːviəs] [mə'mɔːriəl] ,
Even referring to the previous memorial ,
甚至 指 到 这 以前的 纪念馆 ,

甚至谓前此上表，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['dʒɛŋ] - .
It was written by Geng Tongzheng .
它 曾是 书面 经过 耿 - .

系耿通政之代笔。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['mærid] ['æftərwərd] .
They were married afterward .
他们 是 已婚 之后 .

后此完婚，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][ækt][ʌv; əv] [dɪ'sepʃ(ə)n] [baɪ] ['dʒɛŋ] .
This was the first act of deception by Geng .
这 曾是 这 第一的 行为 的 欺骗 经过 耿 .

系耿瞒照之先奸。

['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [ˌserɪ'moʊniəl] ,
Minister of ceremonial ,
部长 的 仪式 ,

司礼内臣，

[ɪg'nɔːr] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['ɪntrəst] ,
ignore the general interest ,
忽略 这 一般的 兴趣 ,

不识大体，

[nɑːt] [fuːld] [baɪ][ðə; ði] [jæn] ['fæməli] ,
Not fooled by the Yan family ,
不是 被骗了 经过 这 严 家庭 ,

非为燕氏所愚，

[ðæt] [ɪz] , [hiː; hi] [ək'septɪd] [braɪbz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [jæn] ['fæməli] .
That is , he accepted bribes from the Yan family .
那 是 , 他 公认 贿赂 从 这 严 家庭 .

即受燕氏之贿。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [kən'dʌkt] [ʌv; əv] ['skɑːlər] - [ə'fɪʃ(ə)lz]
Moreover , the conduct of scholar - officials
而且 , 这 执行 的 学者 - 官员

且士大夫行事，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] ['nesəseri] [tuː; tə] [kloʊz] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] [bɪ'fɔːr] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['faɪn(ə)l]['dʒʌdʒmənt] .
It is still necessary to close the coffin before making a final judgment .
它 是 仍然 必要的 到 关闭 这 棺材 前 制作 一个 最终的 判断 .

犹必盖棺然后论定，

[waɪ] [ɪz][maɪ] ['hʌzbənd] [ə; eɪ] ['wʊmən] ?
Why is my husband a woman ?
为什么 是 我的 丈夫 一个 女士 ?

夫何一介女子，

[duː] [tuː; tə][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] [temp'teɪʃ(ə)n] ,
Due to a moment of temptation ,
到期的 到 一个 片刻 的 诱惑 ,

偶因一时之蛊惑，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [pæs] [ɑːn][ðə; ði] ['mesɪdʒ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
Therefore , he wished to pass on the message for a thousand years .
所以 , 他 希望 到 经过 在 这 信息 为了 一个 千 年 .

遂欲传信千秋，

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['læfɪŋstɑːk] .
That is why he became a laughingstock .
那 是 为什么 他 成为 一个 笑柄 .

适所以遗笑也。

[ðoʊz] [huː] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [ɔːl] ['fjʊriəs] .
Those who heard it were all furious .
那些 WHO 听到 它 是 全部 狂怒 .

闻者莫不勃然，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [wʌz; wəz][ˈɔːlsoʊ] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
The imperial court was also greatly alarmed .
这 帝国 法庭 曾是 还 非常 惊慌 .

朝廷亦为之震赫。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hænlɪn] [ə'kædəmi] ['kerfəli] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] ['erərz] .
The Imperial Censor and the Hanlin Academy carefully examined the errors .
这 帝国 审查 和 这 韩林 学院 小心 检查 这 错误 .

御史翰林细辨其非，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪm'piːtʃ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['mætərz] [ðæt] ['vaiəleitid] ['etɪkət] [ænd; ənd] [lɔː] .
Furthermore , he was impeached for several matters that violated etiquette and law .
此外 , 他 曾是 弹劾 为了 一些 事情 那 违反 礼仪 和 法律 .

且劾其不合礼法者数事，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The imperial court was furious .
这 帝国 法庭 曾是 狂怒 .

朝廷大怒，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði][dʒuː'dɪʃəl] [ə'θɔːrətiz] .
It has already been handed over to the judicial authorities .
它 有 已经 到过 递交 超过 到 这 司法 当局 .

已下法司矣。

[ɪz] [ðɪs] [nɑːt][ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] [θɪŋ] ?
Is this not a delightful thing ?
是 这 不是 一个 愉快 事物 ?

此非一快事乎！”

['zɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道：

" [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ] ['riːpɪŋ] [wʌt] [juː; jʊ] [soʊ] ! "
" This is what is meant by reaping what you sow ! "
" 这 是 什么 是 意思是 经过 收割 什么 你 母猪 ! "

“此所谓自作孽也！”

[ðə; ði] [tuː] [æskt] [ænd; ənd] ['ænsər] ['kwestʃənz] .
The two asked and answered questions .
这 二 问 和 回答 问题 .

两人一问一答，

[ðeɪ] ['pɑːrtɪd] [weɪz] [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ˌsepə'reɪʃn] .
They parted ways at the point of separation .
他们 分手了 方式 在 这 观点 的 分离 .

行至分手处而散。

[ðɪs] ['mætər] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [spred] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
This matter had already spread throughout the capital .
这 事情 有 已经 传播 自始至终 这 首都 .

此事早已传满京城，

[maʊ] [kjuː] [wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] .
Mao Qiu was imprisoned .
毛泽东 邱 曾是 被监禁 .

茅球下狱，

[ðə; ði] [maʊ] ['fæməli] [klɪrd] ['ɑːbstək(ə)lz] ['evriwer] .
The Mao family cleared obstacles everywhere .
这 毛泽东 家庭 已清除 障碍 到处 .

茅家各处疏通，

[faɪv] [ɔːr] [sɪks] [tenθs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] ['fɔːrtʃən] [ɪz] [gɔːn] .
Five or six tenths of the family fortune is gone .
五 或者 六 十分之一 的 这 家庭 财富 是 已消失 .

家产十去五六，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [rɪ'kʌvər] [ðer; ðər] ['kɔnfiskeitid] ['prɑːpərti] .
Only then did they manage to recover their confiscated property .
仅有的 然后 做过 他们 管理 到 恢复 他们的 没收 财产 .

才讨得籍没资财，

[fɪl] [wɪð; wɪθ] [mi'æzmə] .
Fill with miasma .
充满 和 瘴气 .

充配烟瘴。

[hæf] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] [ʌv; əv] [fleɪmz] ,
Half a lifetime of flames ,
一半 一个 寿命 的 火焰 ,

半世火炎，

[wʌn] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [koʊld] .
One day it turned cold .
一 天 它 转向 寒冷的 .

一朝冰冷。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɜːrli] [dʒʊ'laɪ] .
It was early July .
它 曾是 早期的 七月 .

时正七月初旬也，

['dʒɛŋ] [ʃɪnz] ['ɪlnəs] [ɪz] ['grædʒuəli] [ɪm'pruːvɪŋ] .
Geng Xin's illness is gradually improving .
耿 欣的 疾病 是 逐步地 改善 .

耿忻病已渐愈，

[maʊ] [kjuː] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['pʌnɪʃt] .
Mao Qiu was also punished .
毛泽东 邱 曾是 还 受到惩罚 .

又得茅球被罪，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

因大喜道：

" [ðə; ði] ['sɪkəfænt] [ɪz] [gɔːn] ! "
" The sycophant is gone ! "
" 这 马屁精 是 已消失 ! "

“佞人去矣！”

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [wʌz; wəz] [ðʌs] [kjʊr] .
The illness was thus cured .
这 疾病 曾是 因此 治愈 .

病势从此益除。

[ænd; ənd]['mædəm] [kɑːŋ] ,
And Madam Kang ,
和 女士 炕 ,

而康夫人、

['leɪdi] [dʒei]
Lady Jing
女士 景

荆夫人、

[bəuθ] [waɪvz] [went] [hoʊm] .
Both wives went home .
两个都 妻子们 去 家 .

合夫人俱各回家。

- , [fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] , [wɪl] [send] [ʒɛnʒɛn] ,
Yunping , for some reason , will send Zhenzhen ,
- , 为了 一些 原因 , 将要 发送 珍珍 ,

云屏因故将蓁蓁、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

猗猗、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

怡怡、

['flɜːrɪʃɪŋ] ,
flourishing ,
芊芊 ,

芊芊、

[ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['eskɔːtid] [hɪm; ɪm] [bæk] ['kwaɪətli] .
The five of them escorted him back quietly .
这 五 的 他们 护送 他 后退 悄悄 .

轻轻五人送回，

['dʒɛŋ] [ʃɪn] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
Geng Xin refused .
耿 新 拒绝 .

耿忻不许。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [set] [tuː; tə][biː; bi] [wʌns] ['evri] [faɪv] [deɪz] ,
Because it was set to be once every five days ,
因为 它 曾是 放 到 是 一次 每一个 五 天 ,

因定下五日一次，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

-
Mengqing
-

梦卿、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

- [went] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðem; ðəm] [ɪn] [tɜːrn] .
Caiyun went to serve them in turn .
- 去 到 服务 他们 在 转动 .

彩云按次前去侍看。

['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Geng Lang ,
耿 朗 ,

耿朗、

['dʒɛŋ] - ,
Geng Yuexuan ,
耿 - ,

耿月旋、

['brʌðər] ['dʒɛŋ] [ju'eɪ]
Brother Geng Yue
兄弟 耿 岳

耿月兄、

['dʒɛŋ] ['fuː] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [seɪm] [ɪg'zæmp(ə)l] .
Geng Fu followed the same example .
耿 傅 随后 这 相同的 例子 .

耿服亦照此例。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ðæt]
It was precisely because of this that
它 曾是 恰恰 因为 的 这 那

正是这一来，

[wʌn] ['kænɑːt] [dʒʌdʒ] [ə; eɪ] ['dɑːktər] [baɪ] ['teɪstɪŋ] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] .
One cannot judge a doctor by tasting the medicine .
一 不能 法官 一个 医生 经过 品尝 这 药品 .

非尝药以明医，

[its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] ['freɪgrənt] [ænd; ənd] [faʊl] - [smelɪŋ] [hɜːrb] .
It's difficult to distinguish between fragrant and foul - smelling herbs .
它是 难的 到 区分 之间 香 和 犯规 - 闻起来 草药 .

薰莸难判。

['oʊnli] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] ['bɜːrnɪŋ] [raɪ'nɑːsərəs] [hɔːrn] [ɪ'luːmɪneɪts] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
Only the light of burning rhinoceros horn illuminates the water .
仅有的 这 光 的 燃烧 犀牛 喇叭 照亮 这 水 .

惟燃犀之照水，

[ðə; ði] [kɑːrp] [ænd; ənd] ['sɪlvər] [kɑːrp] [ɑːr; ər] [dɪ'vaɪdɪd] .
The carp and silver carp are divided .
这 鲤鱼 和 银 鲤鱼 是 分割 .

鲢鲤斯分。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

['priːviəsli] , [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] [ˌes 'aɪ] ,
Previously , the Duke of Si ,
之前 , 这 公爵 的 硅 ,

前此泗国公、

['leɪdi] [jæŋ] [ɪz] [ɔːl'redi] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] ['vɜːrtʃuː] .
Lady Yang is already of public virtue .
女士 杨 是 已经 的 民众 美德 .

杨安人已属公伦矣，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [aʊt'stændɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['hænlɪn] [ə'kædəmi] ['sensərz] .
This is the most outstanding official among the Hanlin Academy Censors .
这 是 这 最多 杰出的 官方的 之中 这 韩林 学院 审查员 .

此之翰林御史尤公中之公也，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [tuː] [sə'spɪʃəs] .
Unfortunately , I am too suspicious .
很遗憾 , 我 是 也 可疑的 .

奈何多疑，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ] [maʊ] [kjuː] .
He was willing to associate with Mao Qiu .
他 曾是 愿意的 到 联系 和 毛泽东 邱 .

即甘与茅球为伍。

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['bɑːdi] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " ([daɪ]) .
The entire body is written in the character " 代 " (dai) .
这 全部的 身体 是 书面 在 这 特点 " - " (戴) .

通身用代字，

[ðə; ði] [kiː] [ɪz][nɑːt]['oʊnli][tuː; tə] [seɪv] [wɜːrdz] [ænd; ənd] ['efərt] ,
The key is not only to save words and effort ,
这 钥匙 是 不是 仅有的 到 节省 字 和 努力 ,

诀不惟省文省事，

[ðɪs] [bʊk] ['ɔːlsoʊ]['əupənz] [ʌp] [ə; eɪ] [nuː] ['tʃæptər] [ɪn][hɪz; ɪz] [laɪf] .
This book also opens up a new chapter in his life .
这 书 还 打开 向上 一个 新的 章 在 他的 生活 .

亦于此书内开一生面。

[ʒɛnʒɛn]
Zhenzhen
珍珍

蓁蓁、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

猗猗、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

怡怡、

['flɜːrɪʃɪŋ] ,
flourishing ,
芊芊 ,

芊芊、

['laɪtli] ,
lightly ,
轻轻 ,

轻轻，

[iːtʃ] [ɪz] [neɪmd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ɪts] ['mæstər] .
Each is named according to its master .
每个 是 命名 根据 到 它是 掌握 .

各随其主以命名，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ə'poʊz] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['mædəm] [kɑːŋ] [dɪ'vaɪdɪŋ] [hɜːr; hər] [meɪdz] .
This was specifically to oppose the matter of Madam Kang dividing her maids .
这 曾是 具体来说 到 反对 这 事情 的 女士 炕 分割 她 女佣 .

特与康夫人分婢之事作对。

[ðə; ði] ['eɪnʃənts] [sed] [ðæt] [hæn][tʃiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] - [edʒd] [sɔːrd] ?
The ancients said that Han Qi was a double - edged sword ?
这 古代人 说 那 韩 齐 曾是 一个 双倍的 - 边缘 剑 ?

古人云韩起双？，

[bəuθ] ['dræɡənz] [ænd; ənd]['spæroʊz; 'speroʊz] [kɔɪld] [tə'ɡeðər] .
Both dragons and sparrows coiled together .
两个都 龙 和 麻雀 卷曲 一起 .

俱盘龙雀。

[ɡæn][dʒiː'ɑːŋz] [tuː] [swɔːdz] ,
Gan Jiang's two swords ,
甘 江氏 二 剑 ,

干将两剑，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [ə'naɪəleɪt] [ðə; ði] ['dræɡənz] [ænd; ənd] ['sɜːpənts] .
And also annihilate the dragons and serpents .
和 还 歼灭 这 龙 和 蛇 .

并绝蛟螭。

[mɔːr'oʊvər] , [frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [taɪmz] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] ,
Moreover , from ancient times to the present day ,
而且 , 从 古老的 时代 到 这 展示 天 ,

矧亘古以迄今，

[tʃiː'æŋ] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][nɑːt] [ʌn'kɑːmən] .
Qiang people are not uncommon .
强 人们 是 不是 罕见 .

羌无奇而不偶，

['ðerfɔːr] , [ˌðer'æftər] [ðer; ðər][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [ʃel] [broʊ'keɪd] ,
Therefore , thereafter there were also shell brocade ,
所以 , 此后 那里 是 还 壳 锦缎 ,

故后此又有贝锦、

[dʒi] [fæŋ]
Ji Fang
季 方

箕芳、

-
Qingshang
-

青裳、

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [dændʒi] .
The four of them , Danji .
这 四 的 他们 , 丹吉 .

丹棘四人。

[ɡɔːŋ] - ,
Gong Mingda ,
锣 - ,

公明达、

[dʒi] [li] [ænd; ənd] ['zɛŋ] [wɛnjuː] ,
Ji Li and Zheng Wenyou ,
季 李 和 郑 文友 ,

季狸与郑文友者，

['zɛŋ] ['wɛŋk] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv] ['zɛŋ] ['wɛŋk] .
Zheng Wenke was a friend of Zheng Wenke .
郑 文克 曾是 一个 朋友 的 郑 文克 .

以郑文可与友也。

['zɛŋ] [wen] [ɪz][ə; eɪ] [kloʊz] ['relətɪv] [ʌv; əv] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
Zheng Wen is a close relative of Meng Qing .
郑 温 是 一个 关闭 相对的 的 孟 青 .

郑文乃梦卿之懿亲，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['zɛŋ] [wen] [wʌz; wəz] ['væljuːd] [wʌz; wəz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] ['væljuːd] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
The reason why Zheng Wen was valued was because he valued Meng Qing .
这 原因 为什么 郑 温 曾是 有价值的 曾是 因为 他 有价值的 孟 青 .

重郑文所以重梦卿也。

[ɪf] [ðə; ði] [tuː] ['piːp(ə)l] [siː] [iːtʃ] ['ʌðər] [æz; əz] [self] - ['sɜːrvɪŋ] ,
If the two people see each other as self - serving ,
如果 这 二 人们 看 每个 其他 作为 自己 - 服务 ,

使两人若见任自利，

[aɪ] [dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə] [duː] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] .
I don't know what to do with it .
我 不 知道 什么 到 做 和 它 .

不知当以何物待之？

[haʊ'evər] , ['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['welθi] [mæn] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [bɪ'frend] [ðiːz] [tuː] [ɪm'pɑːvərɪʃt] ['piːp(ə)l] .
However , even the wealthy man refused to befriend these two impoverished people .
然而 , 甚至 这 富裕 男人 拒绝 到 交朋友 这些 二 贫困 人们 .

然任财主亦不肯友此两穷神。

['tʃæptər] ['twenti] - [faɪv] : [ðə; ði] ['goʊldən] [tʃest] ['wuːndz] [ðə; ði] ['fiːtəs] , [ðə; ði] [dʒeɪd] [puːl] [ri'fainz] ['mɜːrkjəri] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [tʃaɪld] ['wɑːtʃɪz] [ðə; ði] [kɜːrs] .
Chapter Twenty - Five : The Golden Chest Wounds the Fetus , the Jade Pool Refines Mercury , and the Child Watches the Curse .
章 二十 - 五 : 这 金的 胸部 伤口 这 胎儿 , 这 玉 水池 精炼 汞 , 和 这 孩子 手表 这 诅咒 .

第二十五回 金匮伤胎倾采艾 玉池炼汞蛊童观

[ðə; ði] ['bɔːroʊɪŋ] [ʌv; əv] [meɪdz] [baɪ] ['wɪmɪn] [kæn; kən] [biː; bi] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ] [ðæt] .
The borrowing of maids by women can be compared with that .
这 借贷 的 女佣 经过 女性 能 是 比较的 和 那 .

女行借婢可相参，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['ɔːlsoʊ] [wel] [ə'wer] [ʌv; əv] ['ʃiː] - ['tiːtʃɪŋz] .
I am also well aware of Shi Deyuan's teachings .
我 是 还 出色地 意识到的 的 史 - 教义 .

士德缘仆亦备谙。

[ˌɛf i 'aɪ] [ˌkju ju 'i] - [hæz; həz] ['baʊndləs] [ə'fekʃ(ə)n] .
Fei Que Shuyuan has boundless affection .
费 奎 - 有 无边无际 感情 .

费却淑媛无限意，

['piːsf(ə)l] [ænd; ənd] ['eri] ['tiːtʃɪŋz] [ɑːr; ər] [laɪk] [dʒəu] [næn; nɑːn] .
Peaceful and airy teachings are like Zhou Nan .
和平 和 轻盈的 教义 是 喜欢 周 楠 .

和平空教想周南。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['fɔːtʃənz] [wɜːr; wər] ['raɪzɪŋ] [deɪ] [baɪ] [deɪ] .
Meanwhile , the Geng family's fortunes were rising day by day .
同时 , 这 耿 家庭的 财富 是 上升 天 经过 天 .

却说耿朗家家道日盛，

[ðə; ði][ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n][ɪz] [ɪnˈkriːsɪŋ] [deɪ] [baɪ] [deɪ] .
The population is increasing day by day .
这 人口 是 增加 天 经过 天 .

人口日多，

[fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)l] , [ðə; ði] [faɪv] [ˈɪnər] [ruːmz; rʊmz] ,
For example , the five inner rooms ,
为了 例子 , 这 五 内 房间 ,

即如内里五房，

[əˈrɪdʒənəli] [dɪˈvaɪdɪd][ˈɪntuː][ɪɡˈziːməˌeksɪmə] ,
Originally divided into eczema ,
起初 分割 进入 湿疹 ,

原分有采瘤、

[ˈpɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采薇、

[ˈpɪkɪŋ] [ˈtɜːnɪps]
Picking turnips
挑选 萝卜

采葑、

[ˈpɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪˈmiːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

[pɪk] [faɪv] [ˈpiːsɪz] [ʌv; əv] [ˌɑːrtɪˈmiːzɪə] .
Pick five pieces of artemisia .
挑选 五 件 的 艾蒿 .

采艾五个，

[naʊ] [ʒɛnʒɛn] [hæz; həz] [dʒɔɪnd] [ˌjuː ˈes] .
Now Zhenzhen has joined us .
现在 珍珍 有 加入 我们 .

今又添了蓁蓁、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

猗猗、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

怡怡、

[ˈflɜːrɪʃɪŋ] ,
flourishing ,
芊芊 ,

芊芊、

[faɪv] [ˈpiːp(ə)l] , [dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] .
Five people , just a few .
五 人们 , 只是 一个 很少 .

轻轻五人。

[ˌaʊtˈsaɪd] , [ˈdʒɛŋ] [læŋz] [kloʊz] [ˈfɔːləuəz] [ɪnˈkluːdɪd] [æn; ən][ˈdʒiː] .
Outside , Geng Lang's close followers included An Jie .
外部 , 耿 朗的 关闭 追随者 包括 一个 杰 .

外边耿朗亲随旧有安节、

[laʊ] ['tʃɪ'æn] ,
Lao Qian ,
老挝 钱 ,

劳谦、

[ˌʌp'greɪd]
Upgrade
升级

升阶、

[mɑː] [dʒwɑːŋ]
Ma Zhuang
马 庄

马壮、

['ʒuː] ?
Zhu ?
朱 ?

朱？、

['ʒuː] [ʃjuː] ,
Zhu Xiu ,
朱 秀 ,

朱绣、

['tʃɪldrən]
Children
孩子们

童蒙、

[eɪt] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] [əb'zɜːrvd] .
Eight children were observed .
八 孩子们 是 观察到 .

童观八个，

[naʊ] [ə'nʌðər] ['kʌvər] [hæz; həz] [bɪn] ['ædɪd] .
Now another cover has been added .
现在 其他 覆盖 有 到过 额外 .

今又添了张盖、

['tʃæriːəts]
chariots
战车

车驷、

[dɔːr] □
Door □
门 □

门□、

['kloʊðɪŋ] [ɪn] [broʊ'keɪd]
Clothing in brocade
衣服 在 锦缎

衣锦、

[fɔːr] ['piːp(ə)l] .
Four people .
四 人们 .

四人。

\- [ænd; ənd] - [ɑːr; ər] ['kʌznz] .
Qingqing and Cai'ai are cousins .
\- 和 - 是 表兄弟姐妹 .

轻轻与采艾系中表亲，

[ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dəunt] [get] [ə'lɔːŋ] .
They usually don't get along .
他们 通常 不 得到 沿着 .

平素不和，

[sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] ,
Since they are in one place ,
自从 他们 是 在 一 地方 ,

既在一处，

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [æt; ət] [ɑːdz] .
They became increasingly at odds .
他们 成为 日益 在 赔率 .

益发相忤起来。

[laɪt] [ænd; ənd] ['ædʒ(ə)l]
Light and agile
光 和 敏捷

轻轻千伶百俐，

[ʃiː; ʃi] [wʌn] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] - .
She won the heart of Caiyun .
她 韩元 这 心 的 - .

甚得彩云之心。

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [hɜːr; hər] ['duːtiz] [æz; əz] ['juːʒuəl] .
Cai Ai continued to perform her duties as usual .
蔡 人工智能 持续 到 履行 她 职责 作为 通常 .

采艾仍是照常服事，

- [wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] [dɪs'pliːzd] .
Caiyun was somewhat displeased .
- 曾是 有些 不高兴 .

彩云就有些不喜。

[ðɪs] [deɪ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['sev(ə)nθ] ['festɪvl; 'festəvəl] , [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] ['luːnər] [mʌnθ] .
This day was the Double Seventh Festival , the seventh day of the seventh lunar month .
这 天 曾是 这 双倍的 第七 节日 , 这 第七 天 的 这 第七 月球 月 .

这日正值七月七夕，

['mɪlki] [wei] [dʒeɪd] [duː]
Milky Way Jade Dew
乳白色 方式 玉 露

银河玉露，

[ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [deɪ] [ɪn] ['hev(ə)n] .
A perfect day in heaven .
一个 完美的 天 在 天堂 .

天上佳期。

[braɪt] [muːn] [ænd; ənd] [pɜːrl] [stɑːrz] ,
Bright moon and pearl stars ,
明亮的 月亮 和 珍珠 明星 ,

皀月珠星，

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [naɪt] .
A beautiful night .
一个 美丽的 夜晚 .

人间良夜。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

-
Mengqing
-

梦卿、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

- [dɪ'spleɪd] ['mɛlənz] [ænd; ənd] [fruːts] ['ʌndər] [ðə; ði] [pɔː'loʊniə] [triː] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] .
Caiyun displayed melons and fruits under the paulownia tree in the main building .
- 显示 甜瓜 和 水果 在下面 这 泡桐 树 在 这 主要的 建筑 .

彩云在正楼梧桐树下陈瓜果，

['sækrifaisɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['grænsʌn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n]
Sacrificing to the Grandson of Heaven
牺牲 到 这 孙子 的 天堂

祭天孙，

[laɪt] [ðə; ði] [dʒiːuːuːə] ['læntərnz] ,
Light the Jiuhua lanterns ,
光 这 九华 灯笼 ,

点起九华灯，

['juːzɪŋ] [ə; eɪ] ['sev(ə)n] - [hoʊl] ['niːd(ə)l] [tuː; tə] [preɪ] [fɔːr; fər] [skɪl] .
Using a seven - hole needle to pray for skill .
使用 一个 七 - 洞 针 到 祈祷 为了 技能 .

用七孔针乞巧。

['dʒɛŋ] [læŋ] [leɪ] [ə'loʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] - ['vjuːɪŋ] ['taʊər] .
Geng Lang lay alone in the mountain - viewing tower .
耿 朗 躺 独自的 在 这 山 - 观看 塔 .

耿朗独卧在看山楼中，

[dʒʌst] [ðen] , ['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [wɔːkt] [baɪ] .
Just then , Cai Ai walked by .
只是 然后 , 蔡 人工智能 步行 经过 .

恰好采艾走过。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [tɔːt] [hɪm; ɪm] [haʊ] [tuː; tə] [kʌt] [ðə; ði] [juːtʃi] ['melən] .
Geng Lang then taught him how to cut the Yuci melon .
耿 朗 然后 教授 他 如何 到 切 这 榆次 瓜 .

耿朗便教切榆次瓜，

[pɔːr] [ðə; ði] [waɪn] .
Pour the wine .
倒 这 葡萄酒 .

斟葡萄酒，

[ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [moʊst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [taɪm] ,
In the house most of the time ,
在 这 房子 最多 的 这 时间 ,

在屋内许多时，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [əbˈzɜːrvd] [ˈdʒentli] .
All of this was observed gently .
全部 的 这 曾是 观察到 轻轻地 .

俱被轻轻看在眼里。

[soʊ] [hiː; hi] [ˈoʊnli] [toʊld] - [ðæt] [ˈpɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪˈmiːziə] [wʌz; wəz] [bæd] .
So he only told Caiyun that picking artemisia was bad .
所以 他 仅有的 讲述 - 那 挑选 艾蒿 曾是 坏的 .

于是在彩云面前只说采艾不好，

[teɪk] [ðə; ði] [tʃiːˈʃiː] [ˈfestɪvl; ˈfestəvəl] [æz; əz] [æn; ən] [ɪɡˈzæmp(ə)l] .
Take the Qixi Festival as an example .
拿 这 七夕 节日 作为 一个 例子 .

就以七夕之事为证，

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , - [heitid] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈiːv(ə)n] [mɔːr] .
From then on , Caiyun hated it even more .
从 然后 在 , - 憎恨 它 甚至 更多的 .

彩云自此更加憎恶。

[its] [ˈɔːlweɪz] [ˈiziə] [tuː; tə] [dɑːdʒ] [ə; eɪ] [dəˈrekt] [əˈtæk] .
It's always easier to dodge a direct attack .
它是 总是 更轻松 到 躲闪 一个 直接的 攻击 .

正是明枪好躲，

[ˈhɪd(ə)n] [ˈærəus] [ɑːr; ər] [hɑːrd] [tuː; tə] [ɡɑːrd] [əˈgenst] .
Hidden arrows are hard to guard against .
隐 箭头 是 难的 到 警卫 反对 .

暗箭难防。

[ˈpɪkɪŋ] [ˈmʌɡˌwɜːrt] [ɪnˈvɑːlvz] [ɪnˈdʊrɪŋ] [ˈdeɪli] [stres] .
Picking mugwort involves enduring daily stress .
挑选 艾蒿 涉及 持久 日常的 压力 .

采艾日日受气，

[hiː; hi] [ðen] [fel] [ɪl] .
He then fell ill .
他 然后 跌倒 患病的 .

遂生起病来。

- [ədˈvaɪzd] :
Tingyan advised :
- 建议 :

汀烟劝道：

" [fɪfθ] [ˈsɪstɝz] [ˈtemprəmənt] ,
" Fifth Sister's temperament ,
" 第五 姐妹 气质 ,

“五娘情性，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [ðɪs] .
You should know this .
你 应该 知道 这 .

你须知晓。

[aɪ] [θɪŋk] [its] [best] [tuː; tə] [ækt] [ˈpruːdntli] .
I think it's best to act prudently .
我 思考 它是 最好的 到 行为 谨慎地 .

我看那轻轻行事，

[its] [nɑːt] [ˈsʌmwʌn] [ˈselibreitɪŋ] [ðer; ðər] 80th [ˈbɜːrθdeɪ] .
It's not someone celebrating their 80th birthday .
它是 不是 某人 庆祝 他们的 80th 生日 .

也不是庆八十的人，

[ðə; ði] [truːθ] [wɪl] [kʌm] [aʊt] [ɪn] [taɪm] .
The truth will come out in time .
这 真相 将要 来 出去 在 时间 .

过后自有个分明。

[ðɪs] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [toʊd] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [klaɪm] [ə; eɪ] ['tʃeri] [triː] .
This is like a toad trying to climb a cherry tree .
这 是 喜欢 一个 蟾蜍 尝试 到 爬 一个 樱桃 树 .

这是他癞虾蟆要上樱桃树，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] ['ruːɪnd] ['ʌðər] - [laɪvz; lɪvz] .
Instead , they ruined others ' lives .
反而 , 他们 毁坏 其他的 - 生活 .

反把别人葬送，

[its] ['truːli] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [rɔːŋd] [tuː; tə] [deθ] [ænd; ənd] [læft] [æt; ət] [baɪ] ['ʌðər] .
It's truly a case of being wronged to death and laughed at by others .
它是 真的 一个 案件 的 存在 冤枉 到 死亡 和 笑了 在 经过 其他的 .

真是屈死旁人笑死贼，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] ['mæstər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [seks] [draɪv] .
However , it encountered a master with a strong sex drive .
然而 , 它 遭遇 一个 掌握 和 一个 强的 性别 驾驶 .

不过遇着性紧的主人。

[its] [ʌn'laɪkli] [ðeid] [biː; bi] [pər'tɪkjələrli] ['vɪʃəs] .
It's unlikely they'd be particularly vicious .
它是 不太可能 他们会 是 特别 恶毒 .

想来未必有甚毒手，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['peɪʃ(ə)nt] !
You must be patient !
你 必须 是 病人 !

你须宁耐则个！”

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [fɔːrst] [tuː; tə] [kə'lekt] ['mʌgˌwɜːrt] ,
Unwilling to be forced to collect mugwort ,
不情愿 到 是 强制 到 收集 艾蒿 ,

不想采艾势迫于外，

[æŋ'zaɪəti] ['liŋgə] [wɪ'ðɪn] .
Anxiety lingered within .
焦虑 徘徊不去 之内 .

忧结于中，

[ðə; ði] [dɪ'ziːz] [gets] [wɜːrs] [deɪ] [baɪ] [deɪ] ,
The disease gets worse day by day ,
这 疾病 获得 更糟 天 经过 天 ,

病日以深，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [kɜːrs] .
It turned into a curse .
它 转向 进入 一个 诅咒 .

变成蛊症。

['dʒentli] , ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [tɔːrdz] [guːluː] [striːt] ,
Gently , following the colorful clouds towards Gulou Street ,
轻轻地 , 下列的 这 丰富多彩的 云 向 鼓楼 街道 ,

轻轻因随彩云往鼓楼街之便，

[dɪ'skʌs] [wɪð; wɪθ] [ænt] ['huː] ,
Discuss with Aunt Hu ,
讨论 和 阿姨 胡 ,

与胡干妈商议，

[hiː; hi] [tɔːt] [hɪz; ɪz] ['nefjuː] ['huː] - [ə; eɪ] ['meθəd] [tuː; tə] ['hɑːrvɪst] ['mʌɡˌwɜːrt] [baɪ] [ɪn'vəːtiŋ] [ɪts] [ruːts] .
He taught his nephew Hu Nian'an a method to harvest mugwort by inverting its roots .
他 教授 他的 侄子 胡 - 一个 方法 到 收成 艾蒿 经过 倒置 它是 根 .

教他侄儿胡念庵设法制倒采艾。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] ['huː] - [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['letʃərəs] .
It turns out that Hu Nian'an was extremely lecherous .
它 转弯 出去 那 胡 - 曾是 极其 好色的 .

原来胡念庵最是好色，

['ɡræni] ['huː] ['prɑːmɪst] [hɪm; ɪm] :
Granny Hu promised him :
奶奶 胡 承诺 他 :

胡婆子许他：

" [ɪf] [ðə; ði] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] [ɪz] ['hɑːvistid] [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'strɔɪd] ,
" If the artemisia is harvested and then destroyed ,
" 如果 这 艾蒿 是 收获 和 然后 损毁 ,

“若将采艾制倒，

[ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [fɔːrs] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['miːdiə] [tuː; tə] [sel] [ɔːf] [ðer; ðər] ['æsets] .
The Geng family will inevitably force the official media to sell off their assets .
这 耿 家庭 将要 不可避免地 力量 这 官方的 媒体 到 卖 离开 他们的 资产 .

耿家必然令官媒变卖。

[aɪ] ['æktɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['miːdieɪtər] .
I acted as a mediator .
我 行动 作为 一个 调解员 .

我从中说合，

[juː; jʊ] [peɪ] [les] ['sɪlvər] .
You pay less silver .
你 支付 较少的 银 .

你少出银两，

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [əb'teɪn] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kɑːŋkjubaɪn] .
He could obtain a beautiful concubine .
他 可以 获得 一个 美丽的 妾 .

可得美妾。”

['huː] - [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Hu Nian'an was overjoyed .
胡 - 曾是 欣喜若狂 .

胡念庵大喜。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ɔːl] ['mætərz] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɪn] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['haʊshoʊld] [wɜːr; wər] . . .
At that time , all matters concerning the women in Geng Lang's household were . . .
在 那 时间 , 全部 事情 有关 这 女性 在 耿 朗的 家庭 是 . . .

其时耿朗家一切里边妇女事体，

[ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [wʌz; wəz] ['teɪkən] ['oʊvər] [baɪ] [hiː; hi] ['ʃiː] , [ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv] [dʒɒŋ] ['jʌn] .
The management was taken over by He Shi , the wife of Zhong Yun .
这 管理 曾是 已采取 超过 经过 他 史 , 这 妻子 的 钟 云 .

系中允之妻和氏承管。

[ðə; ði] ['mʌgˌwɜːrt] [wʌz; wəz] [muːvd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːm] [wer] [ðə; ði] ['peɪʃ(ə)nt] [wʌz; wəz] [rɪ'kuːpəˌreɪtɪŋ] [lɔːŋ] [ə'goʊ] .
The mugwort was moved to the room where the patient was recuperating long ago .
这 艾蒿 曾是 已搬 到 这 房间 在哪里 这 病人 曾是 恢复期 长的 前 .

早将采艾移在养病的房中，

['huː] - [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] ['peɪʃ(ə)nt] [ˌnɪr'baɪ] .
Hu Nian'an was ordered to treat the patient nearby .
胡 - 曾是 订购 到 对待 这 病人 附近 .

就近令胡念庵调理。

- [tʊk] [hɪz; ɪz] [pʌls] .
Nian'an took his pulse .
- 采取 他的 脉冲 .

念庵诊过脉，

[hiː; hi] ['wɪspəd] [tuː; tə] [hiː; hi] ['ʃiː] :
He whispered to He Shi :
他 低声说道 到 他 史 :

低声向和氏道：

" [ðɪs] ['ɪlnəs] [rɪ'kwaɪrz] [ə; eɪ] ['daʊnwərd] - ['muːvɪŋ] ['medɪs(ə)n] . "
" This illness requires a downward - moving medicine . "
" 这 疾病 需要 一个 向下 - 移动 药品 . "

“这病须是一派下行之药，

['æftər] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['doʊsɪz]
After two or three doses
后 二 或者 三 剂量

三两剂后，

[ɪf] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['ʌðər] [saɪnz] ,
If there are other signs ,
如果 那里 是 其他 标志 ,

倘有别项形迹，

['nevər] [sɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊd] .
Never sing it aloud .
绝不 唱歌 它 大声 .

千万不可唱扬，

['fɜːrstli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['dæmɪdʒ] ['ɛvriːˌwənz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Firstly , it would damage everyone's reputation .
首先 , 它 会 损害 每个人的 名声 .

一则有碍大家声名，

[ðə; ði] ['sekənd] ['mætər] [kən'sɜːrnz] [ðə; ði] [jʌŋ] [jɪn] [ʒeɪ] .
The second matter concerns the young Yin Zhe .
这 第二 事情 担忧 这 年轻的 阴 泽 .

二则有关小子阴鲰”。

[hiː; hi] [hɜːrd] [ðɪs] ,
He heard this ,
他 听到 这 ,

和氏听了，

['daʊtf(ə)l] .
Doubtful .
疑 .

半信半疑。

[ɑːn][ðə; ði][wʌn][hænd] , ['piːp(ə)l] [tə'deɪ] [bɔɪl] ['medɪs(ə)n] .
On the one hand , people today boil medicine .
在 这 一 手 , 人们 今天 熬 药品 .

一面今人煮药，

[hiː; hi] [ɪn'fɔːrmd] - .
He informed Yunping .
他 知情的 - .

一面禀知云屏。

['æftər] - [left] ,
After Nian'an left ,
后 - 左边 ,

念庵去后，

['græni] ['huː] [ðen] [keɪm] ['ʌndər] [ðə; ði] ['priːtekst] [ʌv; əv] ['tʃekɪŋ] [ɑːn][hɜːr; hər] ['gɑːddɔːtər] , -
Granny Hu then came under the pretext of checking on her goddaughter , Qingqing
奶奶 胡 然后 来了 在下面 这 借口 的 检查 在 她 教女 , -
.
.
.

胡婆子便来托言看干女轻轻，

[aɪ] ['kæʒuəli] [glɑːnst] [æt; ət][ðə; ði][ˌɑːrtɪ'miːzɪə] .
I casually glanced at the artemisia .
我 随意地 瞥了一眼 在 这 艾蒿 .

随便又看采艾。

[ðæt] [dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl]['huː] - !
That despicable Hu Nian'an !
那 卑鄙 胡 - !

可恶胡念庵，

[ˌeɪ diː 'diː][sʌm; səm] ['pestəsaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [suːp] [ɔːr] [raɪs] .
Add some pesticide to the soup or rice .
添加 一些 农药 到 这 汤 或者 米 .

将些打药搀在汤饭之内，

['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['wʊmən] , [lə'wəu; 'luːəu] .
Given to the servant woman , Luo .
鉴于 到 这 仆人 女士 , 罗 .

给与仆妇骆氏，

[baɪ] [wɪl] [drɑːp][ə; eɪ] [meɪl] ['fiːtəs] .
Bai will drop a male fetus .
白 将要 降低 一个 男性 胎儿 .

白将一具男胎坠下。

['græni] ['huː] ['siːkrətli] [stoʊl] [ˌaɪ 'tiː] .
Granny Hu secretly stole it .
奶奶 胡 偷偷 偷窃 它 .

胡婆子俏悄偷来，

[ðə; ði] ['bʌkɪt] [juːst] [fɔːr; fər] [kə'lektɪŋ] ['mʌgˌwɜːrt] [ɔːl'redi] [kən'teɪnd] [sʌm; səm] ['jʊrɪn] , ['rɑːt(ə)n]['peɪpər] ,
The bucket used for collecting mugwort already contained some urine , rotten paper ,
这 桶 用过的 为了 收集 艾蒿 已经 包含 一些 尿 , 烂 纸 ,
[ænd; ənd] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] .
and other substances .
和 其他 物质 .

见采艾净桶内早有些尿水烂纸等物，

[ðeɪ] [ðen] ['kʌvərd] [ðə; ði] ['stɪlbɔːrn] ['fiːtəs] ['ʌndər] ['rɑːt(ə)n] ['peɪpər] .
They then covered the stillborn fetus under rotten paper .
他们 然后 涵盖 这 死胎 胎儿 在下面 烂 纸 .

便将死胎掩盖在烂纸之下。

[dʒʌst] [ðen] , ['æftər] ['pɪkɪŋ] ['mʌɡˌwɜːrt] , [hiː; hi] [ɪk'spɪriənst] ['sevrəl] [baʊts] [ʌv; əv] [sɪ'vɪr] [ˌdaɪə'riːə] .
Just then , after picking mugwort , he experienced several bouts of severe diarrhea .
只是 然后 , 后 挑选 艾蒿 , 他 经验丰富的 一些 回合 的 严重 腹泻 .

恰好采艾大泻数次，

['laɪɪŋ] [ʌn'kɑːnʃəs] [ɪn] [bed]
Lying unconscious in bed
说谎 无意识 在 床

昏卧在床，

['hiːz] ['sɔːrtɪŋ] [ænd; ənd] ['kliːnɪŋ] ['bʌkits]
He's sorting and cleaning buckets
他是 排序 和 打扫 水桶

和氏拣验净桶，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['stɪlbɔːrn] ['fiːtəs] ,
Upon seeing the stillborn fetus ,
之上 看到 这 死胎 胎儿 ,

见了死胎，

[aɪ] [bəuθ] [bɪ'liːv] [ænd; ənd] [daʊt] .
I both believe and doubt .
我 两个都 相信 和 怀疑 .

又信又疑，

[ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [ɪn'fɔːrmd] .
The cloud screen was secretly informed .
这 云 屏幕 曾是 偷偷 知情的 .

密密告知云屏。

\- ['ɔːlsoʊ] ['siːkrətli] ['ɔːrdərd] - ['mɪdwaɪf] [tuː; tə] [ɪɡ'zæmɪn] [hɜːr; hər] .
Yunping also secretly ordered Suxin's midwife to examine her .
\- 还 偷偷 订购 - 助产士 到 检查 她 .

云屏亦密令素信的稳婆试看，

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['vɜːrdʒɪn] .
Cai Ai was indeed a virgin .
蔡 人工智能 曾是 的确 一个 处女 .

采艾实系处女，

[ðə; ði] [wel] [ɪz] [stɪl] [ɪn'tækt] .
The well is still intact .
这 出色地 是 仍然 完好无损的 .

井未破身。

\- [ðen] ['siːkrətli] [in'kwaiəd] ['weðər] ['eni] ['aʊt'saɪdər] [wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['ɡoʊɪŋ] [æt; ət]
Yunping then secretly inquired whether any outsiders were coming and going at
\- 然后 偷偷 询问 无论 任何 局外人 是 未来 和 去 在
[ðə; ði] [ˌkɑːnvə'les(ə)nt] [hoʊm] .
the convalescent home .
这 康复期 家 .

云屏又密问有何外人在养病所来往，

[hiː; hi] [ʃiː] ['dɑːəu] :
He Shi Dao :
他 史 道 :

和氏道：

[ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] , ['oʊnli][maɪ] ['gɑːdmʌðər] , ['græni] ['huː] , [keɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt] .
This morning , only my godmother , Granny Hu , came to visit .
这 早晨 , 仅有的 我的 教母 , 奶奶 胡 , 来了 到 访问 .

"今早只有轻轻的干妈胡婆子来看,

[ðə; ði] [meɪd] [wʌz; wəz][nɑːt][ɪn][ðə; ði] [ruːm] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
The maid was not in the room at that time .
这 女佣 曾是 不是 在 这 房间 在 那 时间 .

那时奴婢却未在屋里。"

[aɪ] ['stʌdid] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [ɪn] ['diːteɪl] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
I studied the cloud screen in detail for a long time .
我 研究 这 云 屏幕 在 细节 为了 一个 长的 时间 .

云屏详参许久,

[hiː; hi] ['siːkrətli] [toʊld] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ðə; ði] ['diːteɪlz] .
He secretly told Geng Lang the details .
他 偷偷 讲述 耿 朗 这 细节 .

将细微情节秘密告知耿朗。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] ['siːkrətli] [ɪn'strʌktɪd] [dʒɒŋ] ['jʌn] ,
Geng Lang also secretly instructed Zhong Yun ,
耿 朗 还 偷偷 指示 钟 云 ,

耿朗又秘密分付过众允、

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] [sɪn'serəti] .
There must be sincerity .
那里 必须 是 诚意 .

需有孚,

[ðə; ði] [tuː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [left] .
The two accepted the order and left .
这 二 公认 这 命令 和 左边 .

两人领命而去。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [tɒŋ] [gwɑːn] .
Now , let's talk about Tong Guan .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 童 关 .

却说童观,

[aɪ][sæt]['aɪdli][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [geɪt] [ɔːl] [deɪ] , ['hævɪŋ] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː] .
I sat idly in front of the gate all day , having nothing to do .
我 卫星 闲散地 在 正面 的 这 门 全部 天 , 拥有 没有什么 到 做 .

一日无事在大门前闲坐,

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['daʊɪst] ['priːsts] [her] [ænd; ənd] [bɪrd] [tɜːrnd] [hæf] [waɪt] .
Suddenly , a Taoist priest's hair and beard turned half white .
突然 , 一个 道教 牧师的 头发 和 胡须 转向 一半 白色的 .

忽一道士须发半白,

['wɔːkɪŋ] ['piːsfəli]
Walking peacefully
步行 和平地

步履安祥,

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [tɒŋ] :
Looking at Tong Guandao :
寻找 在 童 关岛 :

看着童观道:

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [səb'stænʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['dɪgnɪfaɪd] [ə'pɪrəns] .
Such a substantial and dignified appearance .
这样的 一个 重大的 和 凝重 外貌 .

"如此厚重品貌,

[ðer; ðər] [wɪl] ['defɪnətli] [biː; bi] ['benɪfɪts] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
There will definitely be benefits in the future .
那里 将要 确实 是 好处 在 这 未来 .

将来定有好处。”

[tɒŋ] :
Tong Guandao :
童 关岛 :

童观道：

" [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][ˌem 'iː] [naʊ] , ['mæstər] ['ælkəmɪst] ? "
" What do you think of me now , Master Alchemist ? "
" 什么 做 你 思考 的 我 现在 , 掌握 炼金术士 ? "

“炼师看我目下何如？”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz][nɑːt] [gʊd] [raɪt] [naʊ] . "
" The situation is not good right now . "
" 这 情况 是 不是 好的 正确的 现在 . "

“目下不济，

[nɑːt]['oʊnli][ɪz][jʊr; jər] ['eldər] ['brʌðər] [ɪn'kɑːmpɪtənt] ,
Not only is your elder brother incompetent ,
不是 仅有的 是 你的 长老 兄弟 不称职的 ,

不但尊兄不济，

['iːv(ə)n][ðə; ði]['mæstər][hæz; həz][sʌm; səm] ['trɪviəl] ['mætərz] .
Even the master has some trivial matters .
甚至 这 掌握 有 一些 琐碎的 事情 .

即是令主翁也有些琐碎。

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [naʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [ə'fektɪd] [baɪ]
Looking at the main gate of the house now , it seems to be affected by
寻找 在 这 主要的 门 的 这 房子 现在 , 它 似乎 到 是 做作的 经过
[ðə; ði] ['enərdʒi] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['stɪlbɔːrn] ['fiːtəs] .
the energy of a stillborn fetus .
这 活力 的 一个 死胎 胎儿 .

今看宅上大门似为死胎气所冲，

[ðə; ði] [meɪn] ['fæməli] ['membər] [ɑːr; ər] [ʌn'iːzi] . "
The main family members are uneasy . "
这 主要的 家庭 成员 是 不安 . "

定主眷口不安。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说着，

[suː] [juːfuː] [keɪm] .
Xu Youfu came .
徐 友福 来了 .

需有孚走来，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

听得此话，

[dʒʌst] [wɒt] [aɪ][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] , [soʊ][aɪ][ɪn'vaɪtɪd][ðem; ðəm][tuː; tə][sɪt] [ˌɪn'saɪd] .
Just what I was thinking , so I invited them to sit inside .
只是 什么 我 曾是 思维 , 所以 我 受邀 他们 到 坐 里面 .

正中心怀,便请屋内坐下，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] :
Because of the Way :
因为 的 这 方式 :

因道：

" [ðə; ði] ['ælkəmɪst] [bɪ'liːvz] [ðə; ði] ['ɔːrə] [ʌv; əv] [ðɪs] ['stɪlbɔːrn] [tʃaɪld] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [haʊs] . "
" The alchemist believes the aura of this stillborn child originated within the house . "
" 这 炼金术士 相信 这 灵气 的 这 死胎 孩子 起源于 之内 这 房子 . "

“炼师看此死胎气是宅内有的，

" [dɪd] [juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [haʊs] ? "
" Did you come from outside the house ? "
" 做过 你 来 从 外部 这 房子 ? "

是宅外来的？”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [ɪf] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [haʊs] , "
" If inside the house , "
" 如果 里面 这 房子 , "

“若在宅内，

[haʊ] [duː] [juː; jʊ] [ɪk'spres] [ðə; ði] [wɜːrd] " [rʌʃ] " ?
How do you express the word " rush " ?
如何 做 你 表达 这 单词 " 匆忙 " ?

如何说得冲字？”

[suː] [juːfuː] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Xu Youfu laughed and said :
徐 友福 笑了 和 说 :

需有孚笑道：

" [ɪf] [ðə; ði] ['mætər] [ɪz] [nɑːt] ['veri] [sɪg'nɪfɪkənt] . . . "
" If the matter is not very significant . . . "
" 如果 这 事情 是 不是 非常 重要的 . . . "

“所关若不甚巨，

[wʌt] [hɑːrm] [ɪz] [ðer; ðər] [ɪn] ['tʃɑːdʒiŋ] ['fɔːrwərd] ?
What harm is there in charging forward ?
什么 伤害 是 那里 在 收费 向前 ?

冲亦何妨？”

[ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] [dɪ'skʌsɪŋ] ,
The three were discussing ,
这 三 是 讨论 ,

三人正在议论，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [vɔɪs] [kɔːld] [aʊt] :
Suddenly , a voice called out :
突然 , 一个 嗓音 称为 出去 :

忽听高□叫道：

" [wer] [dɪd] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] ['huː] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did Sister - in - law Hu come from ? "
" 在哪里 做过 姐姐 - 在 - 法律 胡 来 从 ? "

“胡嫂嫂又从何来？”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə][hæv; həv] [feɪθ] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ˌaɪ 'tiː] .
It is necessary to have faith to receive it .
它 是 必要的 到 有 信仰 到 收到 它 .

需有孚接住，

[æsk][sʌm; səm]['kæʒuəl] ['kwestʃənz] ,
Ask some casual questions ,
问 一些 随意的 问题 ,

问些闲话，

[hiː; hi] [stʊd] [ðer; ðər] [dɪ'lɪbərətli] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
He stood there deliberately for a while .
他 站立 那里 故意地 为了 一个 尽管 .

故意立了一会，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst] [pʊt] [ɪn] .
It was just put in .
它 曾是 只是 放 在 .

方才放了进去。

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] :
He then said to the Taoist priest :
他 然后 说 到 这 道教 牧师 :

因向道士道：

" [wʌt] [dʌz] [ðə; ði] ['ælkəmɪst] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ? "
" What does the alchemist think of this person ? "
" 什么 做 这 炼金术士 思考 的 这 人 ? "

“炼师看此人何如？”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

“ [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] ['frægmentɪd] ,
“ His words were fragmented ,
“ 他的 字 是 碎片化的 ,

“言语支离，

['spɪrɪtʃuəl] ['enərdʒi] ['nʌrɪʃt]
Spiritual energy nourished
精神 活力 营养

神气渀氵养，

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [ɑːn][ðer; ðər][maɪnd] .
This person has something on their mind .
这 人 有 某物 在 他们的 头脑 .

此人大有心事。”

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːd][ænd; ənd] [ə'griː] .
You must nod and agree .
你 必须 点头 和 同意 .

需有孚点头声诺。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
The Taoist priest then took his leave .
这 道教 牧师 然后 采取 他的 离开 .

当下道士告辞，

[tʊŋ] [gwɑːn] [ɪn'vaɪtɪd] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] ['restrɑːnt] , [bʌt; bət] [ðæts] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
Tong Guan invited them into the restaurant , but that's another story .
童 关 受邀 他们 进入 这 餐厅 , 但 那就是 其他 故事 .

童观邀往饭店内去了不提。

['mi:nwaɪl] , ['græni] ['hu:] [wɔ:kt] [ɔ:l] [ðə; ði] [wei] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˌserɪ'moʊniəl] [geɪt] .
Meanwhile , Granny Hu walked all the way to the ceremonial gate .
同时 , 奶奶 胡 步行 全部 这 方式 到 这 仪式 门 .

却说胡婆子一直走到仪门，

[dʒəu] [ʒ'wɑ:n] [stɑ:pt] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
Zhou Xuan stopped him , saying :
周 宣 停止 他 , 说 :

周宣拦阻道：

" [ðə; ði] [oʊld] [mæn] [sed] , "
" The old man said , "
" 这 老的 男人 说 , "

“大爷有言，

[noʊ] [ʌn'ɔ:θəraɪzd] [ˌpɜ:rsə'nel] [ɑ:r; ər] [ə'laʊd] [tu:; tə] ['entər] [ðə; ði] [haʊs] [tə'deɪ] .
No unauthorized personnel are allowed to enter the house today .
不 未经授权 人员 是 允许 到 进入 这 房子 今天 .

今日不许宅外人擅入。”

['græni] ['hu:] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tu:; tə] [rɪ'tri:t] [tu:; tə] [ðə; ði] ['ɪnər] [geɪt] .
Granny Hu had no choice but to retreat to the inner gate .
奶奶 胡 有 不 选择 但 到 撤退 到 这 内 门 .

胡婆子只得退至重门。

[jæn] [dʒɪn] [ðen] [stɑ:pt] [hɪm; ɪm] :
Yan Jin then stopped him :
严 斤 然后 停止 他 :

严谨又拦道：

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [sed] ,
The old man said ,
这 老的 男人 说 ,

大爷有言，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'laʊd] [tu:; tə] [li:v] [ðə; ði] [haʊs] [tə'deɪ] .
No one is allowed to leave the house today .
不 一 是 允许 到 离开 这 房子 今天 .

今日不许宅外人擅出。”

['græni] ['hu:] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑ:rmd] .
Granny Hu was greatly alarmed .
奶奶 胡 曾是 非常 惊慌 .

胡婆子大惊，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tu:; tə] [goʊ] [θru:] [ðə; ði] [west] ['æli] [tu:; tə] ['eksɪt] [θru:] [ðə; ði] ['sekənd] [geɪt] .
They had no choice but to go through the west alley to exit through the second gate .
他们 有 不 选择 但 到 去 通过 这 西方 胡同 到 出口 通过 这 第二 门 .

只得要从西夹道穿出二门，

[ðeɪ] ['hæpənd] [tu:; tə] [rʌn] ['ɪntu:] [dʒɒŋ] ['jʌn] .
They happened to run into Zhong Yun .
他们 发生 到 跑步 进入 钟 云 .

恰好遇着众允。

[ðə; ði] [kraʊd] ['ʃaʊtɪd] :
The crowd shouted :
这 人群 喊叫 :

众允叫道：

[ænt] [ˈhuː][dɪd][ə; eɪ] [ɡʊd] [diːd] !
Aunt Hu did a good deed !
阿姨 胡 做过 一个 好的 契据 !

胡妈妈作得好事！”

[ˈɡræni] [ˈhuː] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Granny Hu heard this ,
奶奶 胡 听到 这 ,

胡婆子听得，

[laɪk] [ə; eɪ] [ˈθʌndərboʊlt] [ˈhɪtɪŋ] [ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] ,
Like a thunderbolt hitting the top of the head ,
喜欢 一个 霹雳 击中 这 顶部 的 这 头 ,

好似顶门一雷，

[ˈwɔːkɪŋ] [ˈhɜːrɪdli] .
Walking hurriedly .
步行 匆匆 .

行走慌张。

[suː] [juːfuː] [ˈɔːlsoʊ] [rʌʃt] [ˈoʊvər][ænd; ənd] [ˈʃaʊtɪd] :
Xu Youfu also rushed over and shouted :
徐 友福 还 匆忙 超过 和 喊叫 :

需有孚亦赶来叫道：

" [wel] [dʌn] ! "
" Well done ! "
" 出色地 完毕 ! "

“作得好事！”

[ˈɡræni] [ˈhuː] [ˈpænɪkt] [ˈiːv(ə)n] [mɔːr] .
Granny Hu panicked even more .
奶奶 胡 惊慌失措 甚至 更多的 .

胡婆子益慌，

[wʌn] [rɔːŋ] [step] [ˈæftər] [əˈnʌðər] .
One wrong step after another .
一 错误的 步 后 其他 .

一步紧一步错，

[wɔːk] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [ˈwestərn] [ˈæroʊ] [pæθ] .
Walk along the western arrow path .
走 沿着 这 西 箭 小路 .

走在西边箭道里去。

[ˈtaʊərɪŋ] [triːz] ,
towering trees ,
参天 树木 ,

茂树参天，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ʃɔːrt] [θætʃ] ['kʌvərz] [ðə; ði] [graʊnd] .
Short thatch covers the ground .
短的 苫 封面 这 地面 .

短茅匝地，

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] [kraʊd] ,
Following the crowd ,
下列的 这 人群 ,

后面众允、

[suː] [juːfuː] [mʌst; məst] [kʌm] ['kwɪkli] .
Xu Youfu must come quickly .
徐 友福 必须 来 迅速地 .

需有孚赶来，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
He called out again :
他 称为 出去 再次 :

又叫道：

" ['jestərdeɪ] , [ðə; ði] [oʊld] [mæn] [biːt] [jʊr; jər] ['gɑːddɔːtər] [tuː; tə] [deθ] [hɪr] . "
" Yesterday , the old man beat your goddaughter to death here . "
" 昨天 , 这 老的 男人 打 你的 教女 到 死亡 这里 . "

“昨日大爷在此处将你干女儿活活打死，

[tə'deɪ] [ɪz] [ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] [deɪ] [tuː; tə] [kə'lekt] [ðə; ði] [kɔːrps] [ænd; ənd] ['sʌmən] [ðə; ði] [soʊl] !
Today is the perfect day to collect the corpse and summon the soul !
今天 是 这 完美的 天 到 收集 这 尸体 和 召唤 这 灵魂 !

今日正好收尸招魂！”

['græni] ['huː] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [truː] .
Granny Hu believed it to be true .
奶奶 胡 相信 它 到 是 真的 .

胡婆子信以为真，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] ['æʃ(ə)n] .
His face was ashen .
他的 脸 曾是 铁青 .

面色如土。

['siːɪŋ] [ðɪs] [siːn] ,
Seeing this scene ,
看到 这 场景 ,

两人见如此光景，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [græbd] [ˌaɪ 'tiː] .
They all rushed forward and grabbed it .
他们 全部 匆忙 向前 和 抓住 它 .

一齐上前拿住，

[hiː; hi] [di'mɑːndid] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [truːθ] .
He demanded to know the truth .
他 要求 到 知道 这 真相 .

喝问实情。

['græni] ['huː][wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
Granny Hu was terrified .
奶奶 胡 曾是 恐惧 .

胡婆子一则骇怕，

['sekəndli] , [ðeɪ] [fɪr] ['biːɪŋ] ['biːtn] .
Secondly , they fear being beaten .
第二 , 他们 害怕 存在 被打败 .

二则惧打，

[ðen] [hiː; hi] ['dʒentli] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ] [plæn] .
Then he gently devised a plan .
然后 他 轻轻地 设计 一个 计划 .

遂将轻轻如何设谋，

[haʊ] [dɪd] - [hæv; həv] [æn; ən] [ə'bɔːrʃ(ə)n] ?
How did Nian'an have an abortion ?
如何 做过 - 有 一个 流产 ?

念庵如何坠胎，

[haʊ] [tuː; tə] [pleɪ] [trɪks] [ɑːn] [wʌn'self]
How to play tricks on oneself
如何 到 玩 技巧 在 自己

自己如何作弄，

[ɪn'fɔːrm] [bəuθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Inform both of them one by one .
通知 两个都 的 他们 一 经过 一 .

逐一告知两人。

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [taɪ] [ʌp] ['græni] ['huː] .
The two were about to tie up Granny Hu .
这 二 是 关于 到 领带 向上 奶奶 胡 .

两人即将胡婆子缚住，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
This was reported to Geng Lang .
这 曾是 据报道 到 耿 朗 .

禀明耿朗。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Geng Lang was furious .
耿 朗 曾是 狂怒 .

耿朗大怒，

[hiː; hi] [wɪl] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['dʒentli] .
He will take it gently .
他 将要 拿 它 轻轻地 .

立将轻轻拿到，

[ɪn'terəgeɪt] ['pɜːrsənəli] ,
Interrogate personally ,
审问 亲自 ,

亲自审问，

[hiː; hi] [kən'fest] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [æskt] .
He confessed without being asked .
他 坦白 没有 存在 问 .

不打自招。

['dʒɛŋ] [læŋz] ['hevi] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] [wʌz; wəz] ['laɪtli] [dɪs'mɪst] .
Geng Lang's heavy responsibility was lightly dismissed .
耿 朗的 重的 责任 曾是 轻轻 解雇 .

耿朗重责轻轻，

[ɪ'miːdiətli] [ɪn'strʌkt] [ə'fɪʃ(ə)l] ['miːdiə] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðə; ði] [praɪs] [tʃeɪndʒ] .
Immediately instruct official media to report the price change .
立即地 指示 官方的 媒体 到 报告 这 价格 改变 .

即刻令官媒带去变价。

['græni] ['huː][wʌz; wəz] [baʊnd] [ænd; ənd] [sent] [tuː; tə]['mædəm] [tæŋ] .
Granny Hu was bound and sent to Madam Tang .
奶奶 胡 曾是 边界 和 发送 到 女士 唐 .

将胡婆子缚送棠夫人，

['mædəm] [tæŋ] [ðen] ['hɜːrɪdli] [left] [ðə; ði] [haʊs] .
Madam Tang then hurriedly left the house .
女士 唐 然后 匆匆 左边 这 房子 .

棠夫人亦即赶逐出门。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['sɪmptəmz] [ʌv; əv] [kə'lektɪŋ] ['mʌgˌwɜːrt] ['æktʃuəli] [ɪm'pruːvd] [wɪð; wɪθ] [ˌdaɪə'riːə] .
At that time , the symptoms of collecting mugwort actually improved with diarrhea .
在 那 时间 , 这 症状 的 收集 艾蒿 实际上 改进 和 腹泻 .

是时采艾病症反到泻好，

[ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] [hæz; həz] [bɪn] [klɪrd] .
The injustice has been cleared .
这 不公正 有 到过 已清除 .

冤已洗明，

[aɪm][soʊ] ['æŋgri] [ænd; ənd] [ˌʌp'set] .
I'm so angry and upset .
我是 所以 生气的 和 沮丧的 .

好生气平。

[ðə; ði] [klaʊd] - ['kʌvərd] [skriːn] [fɪrz] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [feɪd] [ə'weɪ] ,
The cloud - covered screen fears that the colorful clouds will eventually fade away ,
这 云 - 涵盖 屏幕 恐惧 那 这 丰富多彩的 云 将要 最终 褪色 离开 ,
[ænd; ənd] [ðʌs] [dis'laiks] ['gæðərɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] .
and thus dislikes gathering artemisia .
和 因此 不喜欢 采集 艾蒿 .

云屏恐彩云终久不喜采艾，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɪg'ziːmə,'eksɪmə] ,
Because of the collection of eczema ,
因为 的 这 收藏 的 湿疹 ,

因将采瘺、

['pɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采菽、

['pɪkɪŋ] ['tɜːnɪps]
Picking turnips
挑选 萝卜

采葑、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

[ʒɛnʒɛn]
Zhenzhen
珍珍

蓁蓁、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

猗猗、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

怡怡、

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [eɪt] ['piːp(ə)l] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
There are eight people in total .
那里 是 八 人们 在 全部的 .

芋芋八个人，

[aɪ] [roʊt] [eɪt] [neɪm] [tægz][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðem; ðəm] .
I wrote eight name tags to change them .
我 写道 八 姓名 标签 到 改变 他们 .

写了八个名签掣换。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [pɪkt] [biːnz] [wʊd] [biː; bi] ['tʃoʊzn] [ɪn'sted] ?
Who knew that the one who picked beans would be chosen instead ?
WHO 知道 那 这 一 WHO 挑选 豆子 会 是 选定 反而 ?

谁知偏掣着采菽，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
Because Cai Ai was given to Meng Qing .
因为 蔡 人工智能 曾是 给定 到 孟 青 .

因将采艾换给梦卿。

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] [felt] [laɪk] [ə'sendɪŋ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
Picking artemisia at this moment felt like ascending to heaven .
挑选 艾蒿 在 这 片刻 毛毡 喜欢 上升 到 天堂 .

采艾此时一似登天，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [ɪz]['ɔːlmoʊst] [kəm'pliːtli] [kjʊr] .
The illness is almost completely cured .
这 疾病 是 几乎 完全地 治愈 .

病已好了八九。

[ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] ['mætər] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['skɪlf(ə)l] ['kwestʃənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊd] ,
Although this matter was due to the skillful questioning of the crowd ,
虽然 这 事情 曾是 到期的 到 这 熟练 提问 的 这 人群 ,

此一事虽是众允等巧于探问，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [θruː] [tʊŋ] - [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] .
However , it was also through Tong Guanzhi that he received the Taoist priest .
然而 , 它 曾是 还 通过 童 - 那 他 已收到 这 道教 牧师 .

然亦由童观之接得道士，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [ɪ'nɪʃieɪt] [ðə; ði] ['prɑːses] .
This is to initiate the process .
这 是 到 发起 这 过程 .

以发其端也。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [ænd; ənd] [tʊŋ] [gwɑːn] [meɪn'teɪnd] ['regjələr] ['kɑːntækt] .
From then on , the Taoist priest and Tong Guan maintained regular contact .
从 然后 在 , 这 道教 牧师 和 童 关 维持 常规的 接触 .

自此道士与童观长相往来，

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] [æskt] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] :
One day , I asked the Taoist priest :
一 天 , 我 问 这 道教 牧师 :

一日向道士道：

" [its] ['veri] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['tiːtʃər] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ˌem 'iː] . "
" It's very beneficial for the teacher to think of me . "
" 它是 非常 有利 为了 这 老师 到 思考 的 我 . "

“老师相我大有好处，

[ðə; ði] ['oʊnli] ['benɪfɪt] [wiː; wi] [hæv; həv] [ɪz] ['getɪŋ] [rɪtʃ] .
The only benefit we have is getting rich .
这 仅有的 益处 我们 有 是 获得 富有的 .

我辈好处不过只在发财。

[bʌt; bət] ['getɪŋ] [rɪtʃ] [wɪl] ['hæpən] ['suːnər] [ɔːr] ['leɪtər] .
But getting rich will happen sooner or later .
但 获得 富有的 将要 发生 很快 或者 之后 .

然发财迟早，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [tuː; tə] [biː; bi] [feɪt] ,
Although it is said to be fate ,
虽然 它 是 说 到 是 命运 ,

虽云有命，

[wʌns] [its] [ɪn] [hænd] , [juːz] [ˌaɪ 'tiː] .
Once it's in hand , use it .
一次 它是 在 手 , 使用 它 .

而到手用去，

[its] [dʒʌst] ['ævərɪdʒ] .
It's just average .
它是 只是 平均的 .

也只一般。

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [tə'mɑːˌroʊz, tuː'mɑːˌroʊz] [welθ] ,
Unaware of tomorrow's wealth ,
不知情 的 明天 财富 ,

不知后日之财，

" [dɪd] [juː; jʊ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [ðə; ði] ['mʌni] [tə'deɪ] ? "
" Did you manage to borrow the money today ? "
" 做过 你 管理 到 借 这 钱 今天 ? "

今日预借得否？”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [waɪ] [kɑːnt] [aɪ] ['bɔːroʊ] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" Why can't I borrow it ? "
" 为什么 不能 我 借 它 ? "

“如何借不得，

" [dʒʌst] [lʊk] [æt; ət] [haʊ] [ðə; ði] ['mædʒɪk] [wɜːrks] ! "
" Just look at how the magic works ! "
" 只是 看 在 如何 这 魔法 作品 ! "

只看法术何如耳！”

[tʊŋ] [gwɑːn] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['meθəd] .
Tong Guan asked about the method .
童 关 问 关于 这 方法 .

童观求问其法，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

[ðə; ði] ['meθədz] ['veri] .
The methods vary .
这 方法 各不相同 .

“其法不一，

[ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] [noʊ] [briːtʃiz] [wɪ'ðɪn] [ðɪs] ['temp(ə)l] .
There must be no breaches within this temple .
那里 必须 是 不 违规行为 之内 这 寺庙 .

须在本庵内既无冲破，

[wʌn] [kæn; kən] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'meɪn] [stɪl] .
One can also remain still .
一 能 还 保持 仍然 .

亦可静守。

[ɔːr] ['peinæks] [noʊtədʒɪnsɛŋ] ,
Or Panax notoginseng ,
或者 人参 三七 ,

或三七，

[ɔːr] [faɪv] [ɔːr] ['sev(ə)n] ,
Or five or seven ,
或者 五 或者 七 ,

或五七，

[ɔːr] ['sev(ə)nti] - ['sev(ə)n] ,
Or seventy - seven ,
或者 七十 - 七 ,

或七七，

" [wiːv] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['met(ə)l] - [ɪn'krʌstɪd] [dʒɑːr] . "
" We've obtained the metal - encrusted jar . "
" 我们已经 获得 这 金属 - 结壳的 罐 . "

开钅 卢得矣。”

[tɒŋ] :
Tong Guandao :
童 关岛 :

童观道：

" [ɪz] [ðɪs] [nɑːt] [wʌt] [ɪz] [kɔːld] ['mɜːrkjəri] [ri'fainiŋ] ? "
" Is this not what is called mercury refining ? "
" 是 这 不是 什么 是 称为 汞 精制 ? "

“此非所谓炼汞乎？

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest laughed and said :
这 道教 牧师 笑了 和 说 :

道士笑道：

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] ['ʃrɪŋkɪŋ] [goʊld] .
This is the method of shrinking gold .
这 是 这 方法 的 收缩 金子 .

“此为缩金法，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['mɜːrkjəri] [ri'fainiŋ] .
It is not mercury refining .
它 是 不是 汞 精制 .

非炼汞也。

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)l] , [wɪð; wɪθ] ['fɪfti] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ,
For example , with fifty taels of silver ,
为了 例子 , 和 五十 两 的 银 ,

譬如以白银五十，

['æftər] [ri'faininŋ] [fɔːr; fər] ['twenti] - [wʌn] [deɪz] , [ˌaɪ 'tiː] ['dwɪndlz] [tuː; tə] [faɪv] [kɔɪnz] .
After refining for twenty - one days , it dwindles to five coins .
后 精制 为了 二十 - 一 天 , 它 逐渐减少 到 五 硬币 .

炼二十一日缩为五钱，

[ten] [sents] [pər] [kɔɪn]
Ten cents per coin
十 分 每 硬币

每钱十分，

['toʊt(ə)l] [skɔːr] : - [pɔɪnts] .
Total score : 50 points .
全部的 分数 : - 积分 .

共五十分。

[ɪf] [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] ,
If you need to use it ,
如果 你 需要 到 使用 它 ,

若要用时，

['oʊnli] [ə; eɪ] ['taɪni] [ə'maʊnt] [wʌz; wəz] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [liːd] [ænd; ənd] [tɪn] .
Only a tiny amount was added to the lead and tin .
仅有的 一个 微小的 数量 曾是 额外 到 这 带领 和 锡 .

只将一分点人铅锡内，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [get] [ten] [teɪl] [ʌv; əv] [pjʊr] ['sɪlvər] .
You can get ten taels of pure silver .
你 能 得到 十 两 的 纯的 银 .

可得足银十两。

['fɪfti] [bɪ'kʌmz] [faɪv] ['hʌndrəd] .
Fifty becomes five hundred .
五十 变成 五 百 .

以五十化为五百，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz] [ðə; ði] [naɪn] - [wʌn] [lɔː] .
Therefore , it is also known as the Nine - One Law .
所以 , 它 是 还 已知 作为 这 九 - 一 法律 .

故又为九一之法。

[tʊŋ] :
Tong Guandao :
童 关岛 :

童观道：

" [waɪ] ['dʌznt] [ðə; ði] ['tiːtʃər] [rɪ'faɪn] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [oʊn] [juːz] ? "
" Why doesn't the teacher refine it for his own use ? "
" 为什么 不 这 老师 精炼 它 为了 他的 自己的 使用 ? "

“老师何不炼来自用？”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

[wen] [maɪ] ['mæstər] [ɪ'stæblɪʃt] [ðɪs] ['meθəd] . . .
When my master established this method . . .
什么时候 我的 掌握 已确立的 这 方法 . . .

“我家师祖定此法时，

[ðeɪ] ['vaʊd] [tuː; tə] [pæs] [ðə; ði]['mænt(ə)l][ɑːn][tuː; tə]['oʊnli] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [pər] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .
They vowed to pass the mantle on to only one person per generation .
他们 发誓 到 经过 这 地幔 在 到 仅有的 一 人 每 一代 .

立誓一代只传一人。

[aɪ][hæv; həv] [met] ['meni] ['piːp(ə)l] .
I have met many people .
我 有 遇见 许多 人们 .

我阅人多矣，

[haʊ'evər] , [juː; jʊ] [pə'zes] [sʌm; səm] ['daʊɪst] ['ɔːrə] .
However , you possess some Daoist aura .
然而 , 你 具有 一些 道家 灵气 .

惟你有些道气，

[aɪ] [wɪl] [trænz'mɪt] [ðə; ði] ['dɑːrmə] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I will transmit the Dharma to you .
我 将要 发送 这 法 到 你 .

要传法与你，

[aɪm] [ə'freɪd] [juː; jʊ] [wəʊnt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] .
I'm afraid you won't believe me .
我是 害怕的 你 惯于 相信 我 .

恐你不信，

[aɪ][hæv; həv][tuː; tə][traɪ][ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ][fɜːrst] .
I have to try it out with you first .
我 有 到 尝试 它 出去 和 你 第一的 .

不得不先与你试看。

[ɪf] [juː; jʊ] [əb'teɪn] [ðə; ði] ['dɑːrmə] . . .
If you obtain the Dharma . . .
如果 你 获得 这 法 . . .

你若得法之后，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [rɪ'viːld] [tuː; tə] ['eniwʌn] .
It must not be revealed to anyone .
它 必须 不是 是 揭晓 到 任何人 .

不可泄露于人，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['oʊnli][biː; bi] [rɪ'faɪnd] [baɪ] [wʌn'self] [tuː; tə] [ə'liːvieɪt] ['pɑːvərti] .
It can only be refined by oneself to alleviate poverty .
它 能 仅有的 是 精制 经过 自己 到 减轻 贫困 .

只可自炼以济贫乏。

[wen] [juː; jʊ] [get] [oʊld] ,
When you get old ,
什么时候 你 得到 老的 ,

到年老时，

[wʌn] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][biː; bi] ['tʃoʊzn] [tuː; tə] [tiːtʃ] .
One must also be chosen to teach .
一 必须 还 是 选定 到 教 .

亦须择一人传授。

[æz; əz][fɔːr; fər] [haʊ] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ,
As for how to judge a person ,
作为 为了 如何 到 法官 一个 人 ,

至如何相人，

[aɪ]['ɔːlsoʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['siːkrət] ['meθəd] [tuː; tə] [pæs] [ɑːn] .
I also have a secret method to pass on .
我 还 有 一个 秘密 方法 到 经过 在 .

我亦有秘法薪传。”

[tɒŋ] [gwɑːn][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Tong Guan was overjoyed .
童 关 曾是 欣喜若狂 .

童观大喜，

[bæk] [hoʊm] ,
Back home ,
后退 家 ,

回到家中，

[ðeɪ] [kə'lektɪd] [ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] ['fɪfti] [teɪl] .
They collected a total of fifty taels .
他们 集 一个 全部的 的 五十 两 .

将所有共凑了五十两。

[aɪ] [tʊk] [sɪk] [liːv] .
I took sick leave .
我 采取 生病的 离开 .

告了病假，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [steɪd] [ˌtempə'rerəli] [ɪn][ðə; ði]['daʊɪst]['temp(ə)l] .
They secretly stayed temporarily in the Taoist temple .
他们 偷偷 入住 暂时地 在 这 道教 寺庙 .

就偷在道士庵内暂住。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] ['evri] [deɪ] .
The Taoist priest was given food and drink every day .
这 道教 牧师 曾是 给定 食物 和 喝 每一个 天 .

道士日与饮食，

['æftər] [ri'faininŋ] [fɔːr; fər] [θriː] [wiːks] ,
After refining for three weeks ,
后 精制 为了 三 周 ,

炼至三七日，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪ'faɪnd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [faɪn] ['sɪlvər] .
Sure enough , it was refined into a piece of fine silver .
当然 足够的 , 它 曾是 精制 进入 一个 片 的 美好的 银 .

果然炼成一块精银，

[weɪ] [aʊt] [faɪv] ['tʃɪ'æn] ([ə'prɑːksɪmətli] - ['græmz]) .
Weigh out five qian (approximately 15 grams) .
称重 出去 五 钱 (大约 - 克) .

称足五钱。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [ðen] ['ædɪd] [ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ([faɪv] [fen]) [tuː; tə] ['fɪfti] [teɪl] [ʌv; əv]
The Taoist priest then added a small amount of silver (five fen) to fifty taels of
这 道教 牧师 然后 额外 一个 小的 数量 的 银 (五 分) 到 五十 两 的
[waɪt] [liːd] [ɪn][ðə; ði] ['fɜːrnɪs] .
white lead in the furnace .
白色的 带领 在 这 炉 .

道士又将白铅五十两用缩银五分在炉内一点，

[ðə; ði] [fruːt] [ðen] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [flæt] - ['bɒtəmd] ['hʌnikoʊm] ['ɪŋgət] [wɪð; wɪθ] [kɜːrld] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz]
The fruit then became a flat - bottomed honeycomb ingot with curled edges
这 水果 然后 成为 一个 平坦的 - 底部 蜂窝 锭 和 卷曲 边缘
[ænd; ənd] [faɪn] [laɪnz] .
and fine lines .
和 美好的 线条 .

果又成了一个翘边细纹平底蜂窝元宝。

[tɒŋ] [gwɑːn][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Tong Guan was overjoyed .
童 关 曾是 欣喜若狂 .

童观喜出望外，

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" [juːv] [bɪn] [ɑːn]['hɑːlədeɪ][fɔːr; fər] [tuː] [lɔːŋ] ,
" You've been on holiday for too long ,
" 你已经 到过 在 假期 为了 也 长的 ,

“你告假日久，

[juː; jʊ][kæn; kən][goʊ] [hoʊm] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
You can go home for a few days .
你 能 去 家 为了 一个 很少 天 .

可暂回家数日，

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [prə'duːst] ,
The amount of silver produced ,
这 数量 的 银 生产 ,

所成银两，

[duː][nɑːt][juːz][ˌaɪ 'tiː] ['sʌd(ə)nli] .
Do not use it suddenly .
做 不是 使用 它 突然 .

切不可骤用，

[aɪ] [fɪr] ['piːp(ə)l] [wɪl] [daʊt] [ˌem 'iː] .
I fear people will doubt me .
我 害怕 人们 将要 怀疑 我 .

恐人生疑。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] [ə'gen] ,
When they came again ,
什么时候 他们 来了 再次 ,

再来时，

[aɪl] [pæs] [ɑːn][maɪ] ['siːkrət] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I'll pass on my secret to you .
患病的 经过 在 我的 秘密 到 你 .

我好传你秘诀。”

[aɪ] [rɪ'siːvd] [sʌm; səm] [luːs] ['sɪlvər] [æz; əz][ə; eɪ][gɪft] , [wɪtʃ] [aɪ][kæn; kən][juːz] [ˌtempə'rerəli] [tuː; tə] [miːt] [maɪ] [niːdz] .
I received some loose silver as a gift , which I can use temporarily to meet my needs .
我 已收到 一些 松动的 银 作为 一个 礼物 , 哪个 我 能 使用 暂时地 到 见面 我的 需求 .

因又赠些碎银,暂敷需用。

[tɒŋ] [gwɑːn] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [traɪ'ʌmfəntli] .
Tong Guan returned home triumphantly .
童 关 返回 家 凯旋而归 .

童观得意回家。

[tɒŋ] ['mɛŋ] [sɔː] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] :
Tong Meng saw this and said with resentment :
童 孟 锯 这 和 说 和 怨恨 :

童蒙见了恨怨道：

[sɪns] [juːv] [kleɪmd] ['ɪlnəs] ,
Since you've claimed illness ,
自从 你已经 声称 疾病 ,

“既然告病，

['bentoʊ] [hoʊm] ['fɜːrnɪʃɪŋz]
Bento Home Furnishings
便当 家 家具

便当家居，

[aɪ] [sɜːtʃt] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] ['oʊvər] [ten] [deɪz] .
I searched for it for over ten days .
我 搜索 为了 它 为了 超过 十 天 .

教我一连寻过十数天，

[noʊ] [saʊnd] ['aʊtpʊt] .
No sound output .
不 声音 输出 .

全无音耗。

['hævɪŋ] [bɪn] [rɪ'piːtɪdli] ['pʌnɪʃt] ,
Having been repeatedly punished ,
拥有 到过 反复 受到惩罚 ,

业经屡受责罚，

[bʌt; bət] [wer] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [kʌm] [frʌm; frəm] [tə'deɪ] ?
But where did it all come from today ?
但 在哪里 做过 它 全部 来 从 今天 ?

今日却从何来?

[bəʊθ] ['pɑːrtiz] [niːd] [tuː; tə] [prə'vaɪd] ['sɜːrvɪsɪz] .
Both parties need to provide services .
两个都 各方 需要 到 提供 服务 .

众需两家，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [rɪ'plaɪ] [jɔːr'self] .
You must reply yourself .
你 必须 回复 你自己 .

你须自去回复。”

[tʊŋ] [gwɑːn] ['sɪmpli] [dɪd] [nɑːt] [spiːk] .
Tong Guan simply did not speak .
童 关 简单地 做过 不是 说话 .

童观只不明言，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] ['evriwʌn] [ðæt] [trʌst] [wʌz; wəz] [rɪ'kwaɪərd] .
The servants had already informed everyone that trust was required .
这 仆人 有 已经 知情的 每个人 那 相信 曾是 必需的 .

早有杂差人告知众允需有孚，

[pliːz] ['fɔːrwərd] [ðɪs] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
Please forward this to Geng Lang .
请 向前 这 到 耿 朗 .

转禀耿朗。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['pɜːrsənəli] [kən'dʌktɪd] [ðə; ði] [ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] .
Geng Lang personally conducted the interrogation .
耿 朗 亲自 实施 这 审讯 .

耿朗亲加审问，

[tʊŋ] [gwɑːn] [kept] [i'veidiŋ] [ðə; ði] ['kwestʃən] .
Tong Guan kept evading the question .
童 关 保留 逃避 这 问题 .

童观一味支吾。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wɪl] [sɪ'vɪrli] ['pʌnɪʃ] [hɪm; ɪm] .
Geng Lang will severely punish him .
耿 朗 将要 严重 惩治 他 .

耿朗一面从重惩责，

[waɪl] ['tʃekɪŋ] [ðə; ði] ['lʌɡɪdʒ] ,
While checking the luggage ,
尽管 检查 这 行李 ，

一面捡看行李，

[ˌɪn'saɪd] [hɪz; ɪz] ['pækɪdʒ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [smɔːl] [piːs] [ʌv; əv] [waɪt] [tɪn] ['weɪɪŋ] [faɪv] [ɔːr] [sɪks] ['tʃɪ'æn] (
Inside his package was a small piece of white tin weighing five or six qian (
里面 他的 包裹 曾是 一个 小的 片 的 白色的 锡 称重 五 或者 六 钱 (
[ə'prɑːksɪmətli] - ['ɡræmz]) .
approximately 15 grams) .
大约 - 克) .

见他包裹内有五六钱重小白锡一块，

[wʌn] [lɑːrdʒ] [liːd] ['ɪŋɡət] ,
One large lead ingot ,
一 大的 带领 锭 ，

大铅元宝一枚，

[tɒŋ] [ɡwɑːn] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] [di'siːvd] [baɪ] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] .
Tong Guan then realized that he had been deceived by the Taoist priest .
童 关 然后 已实现 那 他 有 到过 受骗 经过 这 道教 牧师 .

童观此时方悟为道士所欺。

[ˌaɪ 'tiː] [kɔːst] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['mʌni] .
It cost a lot of money .
它 成本 一个 很多 的 钱 .

费却许多财物，

[aɪ] [bɔːt] [tuː] [leɡz] [wɪð; wɪθ] [sɔːz] .
I bought two legs with sores .
我 买 二 腿 和 疮 .

买了两腿棒疮，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [rɪ'kuːpəˌreɪtɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] .
I am recuperating at home .
我 是 恢复期 在 家 .

养病在家。

[jæŋ] - [went] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] .
Yang Tongmeng went to find the Taoist priest .
杨 - 去 到 寻找 这 道教 牧师 .

央童蒙去寻道士，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [fled] .
The Taoist priest has already fled .
这 道教 牧师 有 已经 逃亡 .

道士已逃之夭夭了，

[tɒŋ] [ɡwɑːn] [wʌz; wəz] ['ɔːlmoʊst] ['fjʊriəs] .
Tong Guan was almost furious .
童 关 曾是 几乎 狂怒 .

童观几乎气死。

['dʒɛŋ] [læŋ] [went] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] .
Geng Lang went inside and informed the cloud screen .
耿 朗 去 里面 和 知情的 这 云 屏幕 .

耿朗进内告知云屏，

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" ['sekənd] [ænt] [wʌns] [sed] [ðæt] [tɒŋ] [gwɑːnz] ['nɑːlɪdʒ] [wʌz; wəz] ['trɪviəl] . "
" Second Aunt once said that Tong Guan's knowledge was trivial . "
" 第二 阿姨 一次 说 那 童 关的 知识 曾是 琐碎的 . "

“二娘曾说童观知识琐小，

[ðə; ði] [pər'suːt] [ʌv; əv] ['prɑːfɪt] [blaɪndz] [wʌn] [tuː; tə] [ɪts] [oʊn] [dɪ'zaɪɝz] .
The pursuit of profit blinds one to its own desires .
这 追逐 的 利润 百叶窗 一 到 它是自己的 欲望 .

见利即迷，

[tə'deɪ] , [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [hæv; həv] [kʌm] [truː] .
Today , his words have come true .
今天 , 他的 字 有 来 真的 .

今日果应其言。

[jʊr; jər] ['eksələnsi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'pleɪs] [wʌn] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['pɜːrsən(ə)l] [ə'tendənts] .
Your Excellency should replace one of your personal attendants .
你的 阁下 应该 代替 一 的 你的 个人的 服务员 .

官人当换一个亲随，

[æz; əz] [ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] .
As a warning .
作为 一个 警告 .

以示警戒。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ['weɪ] ['kɪŋ] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [kloʊz] ['fɑːloʊər] .
Geng Lang then selected Wei Qing as his close follower .
耿 朗 然后 已选 魏 青 作为 他的 关闭 追随者 .

耿朗乃选惟清作亲随，

[ə'nʌðər] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] ['hænd(ə)l] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [gests] .
Another official was appointed to handle the number of guests .
其他 官方的 曾是 任命 到 处理 这 数字 的 客人 .

另派惟恭以足应答宾客之数，

['tʃɪldrən] [ɑːr; ər] [prɪ'zentɪd] [wɪð; wɪθ] ['veriəs] [fɔːrmz] [ʌv; əv] [ˌentər'teɪnmənt] [ænd; ənd] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] .
Children are presented with various forms of entertainment and preparation .
孩子们 是 呈现 和 各种各样的 表格 的 娱乐 和 准备 .

着童观听备杂差。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,
Within a month ,
之内 一个 月 ,

“一月之间，

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪz] ['dʒent(ə)l] [ænd; ənd] [laɪt] .
The woman is gentle and light .
这 女士 是 温和的 和 光 .

女有轻轻，

[bɔɪz] [hæv; həv] [vjuːz] [ɑːn] ['tʃɪldrən] .
Boys have views on children .
男孩们 有 浏览 在 孩子们 .

男有童观，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɑːn] [ðəm'selvz] .
Although they were all foolish and brought it upon themselves .
虽然 他们 是 全部 愚蠢 和 带来 它 之上 他们自己 .

虽皆愚昧自取，

[haʊ'evər] , [ðɪs] ['ɔːlsoʊ] [stemz] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] ['prɑːpər] ['fæməli] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
However , this also stems from a lack of proper family education .
然而 , 这 还 茎 从 一个 缺少 的 恰当的 家庭 教育 .

然亦家教之未讲也。

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [kə'mænd] [rɪ'kwaɪrz] [ðæt] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [biː; bi] ['trʌstwɜːrði] [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [biː; bi] ['regjələrli] [ɪn'strʌktɪd] [ænd; ənd] [treɪnd] .
The outside command requires that the servants be trustworthy and that they be regularly instructed and trained .
这 外部 命令 需要 那 这 仆人 是 值得信赖的 和 那 他们 是 经常 指示 和 受过训练 .

外面命众允需有孚不时训教家丁，

['ænəlaɪzɪŋ] [ðə; ði] [lɔː] ,
Analyzing the law ,
分析 这 法律 ,

分析法律，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['trʌb(ə)l] .
To avoid trouble .
到 避免 麻烦 .

以免事端。

[ðə; ði] ['ɪnər] [saɪd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['ɔːrdərd] [baɪ] [hiː; hi] ['ʃiː] .
The inner side should be ordered by He Shi .
这 内 边 应该 是 订购 经过 他 史 .

内边当命和氏、

[mjuː] ['ʃiː] ['friːkwəntli] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [meɪdz] ,
Mu Shi frequently instructed the maids ,
亩 史 频繁地 指示 这 女佣 ,

睦氏不时条导众婢、

[ɪk'spleɪnɪŋ] [raɪt] [ænd; ənd] [rɔːŋ] ,
Explaining right and wrong ,
解释 正确的 和 错误的 ,

解释是非，

[tuː; tə] [dɪ'spel] [sə'spɪʃ(ə)n] ,
To dispel suspicion ,
到 打消 怀疑 ,

以除猜忌，

[ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] ['demənstreɪt] ['fæməli] [trə'dɪʃnz] .
This is also sufficient to demonstrate family traditions .
这 是 还 充足的 到 证明 家庭 传统 .

亦足以昭家法。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Geng Lang ,
耿 朗 ,

耿朗、

- [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] [tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
Yunping immediately issued an edict to carry it out .
- 立即地 发布 一个 法令 到 携带 它 出去 .

云屏随即传谕施行。

[ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教:

['vaɪɪŋ] [fɔːr; fər] ['bjuːti] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] ['feɪvər] ,
vying for beauty to secure favor ,
竞争 为了 美丽 到 安全的 偏爱 ,

争妍固宠,

[ðə; ði] ['diːpəst] ['dʒeləsi] [tɔːrdz] ['prɔstɪˌtuːts] .
The deepest jealousy towards prostitutes .
这 最深处 妒忌 向 妓女 .

再深娼忌之心。

[ˌʌn'mærid] ['wʊmən] [ænd; ənd] ['loʊnli] [mæn]
Unmarried woman and lonely man
未婚 女士 和 孤独 男人

旷女孤男,

[hiː; hi][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [fʊl'fɪl] [hɪz; ɪz] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['lʌvər] .
He was able to fulfill his longing for his lover .
他 曾是 有能力的 到 实现 他的 渴望 为了 他的 情人 .

得遂相思之志。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰:

['dʒent(ə)lnəs] [ɪz] [wʌt] - ['kɜːrəntli] [lʌvz] .
Gentleness is what Caiyun currently loves .
温柔 是 什么 - 现在 爱 .

轻轻乃彩云当前所爱,

[tʊŋ] [gwɑːn][wʌz; wəz]['leɪtər] ['feɪvərd] [baɪ] - .
Tong Guan was later favored by Caiyun .
童 关 曾是 之后 受青睐 经过 - .

童观乃彩云日后所偏。

[naʊ] [hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [ɪk'speld] .
Now he has been expelled .
现在 他 有 到过 被驱逐 .

今则一被逐,

[wʌns] [dɪs'mɪst] ,
Once dismissed ,
一次 解雇 ,

一被黜,

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['ʌgli] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] .
All of these are used to describe the ugly colorful clouds .
全部 的 这些 是 用过的 到 描述 这 丑陋的 丰富多彩的 云 .

皆所以丑彩云也。

['ʌgli] ['reɪnboʊ] [klaʊd]
Ugly Rainbow Cloud
丑陋的 彩虹 云

丑彩云,

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [aɪ] [driːm] [ʌv; əv][juː; jʊ] .
That is why I dream of you .
那 是 为什么 我 梦 的 你 .

即所以美梦卿也。

- [ɪz][ə; eɪ] [kʌt] [ə'bʌv] - .
Caiyun is a cut above Xiang'er .
- 是 一个 切 多于 - .

彩云比香儿高一筹，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['ʌglinəs] [wʌz; wəz]['oʊnli] [slaɪt] [ænd; ənd][nɑːt]['iːv(ə)n]['kɑːmpərəb(ə)l][tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv] ['kɔŋkjə,baɪnz] .
Therefore , the ugliness was only slight and not even comparable to that of concubines .
所以 , 这 丑陋 曾是 仅有的 轻微 和 不是 甚至 可比 到 那 的 妾室 .

故只丑以轻轻而不及媵妾。

['ruːoʊ] -
Ruo Xiang'er
若 -

若香儿，

[ðen] [,aɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['ʌgli] [tuː; tə] ['sɪmpli] [juːz] [red] [reɪn] .
Then it would be ugly to simply use red rain .
然后 它 会 是 丑陋的 到 简单地 使用 红色的 雨 .

则直以红雨丑之矣。

" [ðə; ði] ['leɪdi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] . "
" The lady remained silent . "
" 这 女士 剩余 沉默的 . "

“夫人不言，

[hɪz; ɪz] [wɜːrdz] ['ɔːlweɪz] [hɪt] [ðə; ði] [mɑːrk] .
His words always hit the mark .
他的 字 总是 打 这 标记 .

言必有中。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [hæz; həz][,aɪ 'tiː] .
Meng Qing has it .
孟 青 有 它 .

梦卿有焉。

[haʊ'evər] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['ɑːnɪst] [wɜːrdz] ['entərd] , ['flætərɪŋ] [ri'ma:ks] ['fɑːloʊd] .
However , as soon as honest words entered , flattering remarks followed .
然而 , 作为 很快 作为 诚实的 字 进入 , 奉承 评论 随后 .

然说言方入而佞语即来，

[æz; əz]['iːv(ə)l] [drɔːz] ['kloʊzər] , ['raɪtʃəsnəs] [bɪ'kʌmz] [ɪn'kriːsɪŋli] ['dɪstənt] .
As evil draws closer , righteousness becomes increasingly distant .
作为 邪恶的 平局 更近 , 义 变成 日益 遥远 .

邪日近则正日疏，

[ðɪs] [ɪk'spleɪnz] [waɪ] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [taɪd] [hɜːr; hər] [tʌŋ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['θɜːrtiəθ] ['tʃæptər] .
This explains why Meng Qing had already tied her tongue before the thirtieth chapter .
这 解释 为什么 孟 青 有 已经 系 她 舌头 前 这 第三十 章 .

此第三十回之前所以梦卿已结其舌也。

['laɪtli] , [,aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [gʊd] [tuː; tə] [floʊt] [ɑːn][ðə; ði] [red] [reɪn] .
Lightly , it is not good to float on the red rain .
轻轻 , 它 是 不是 好的 到 漂浮 在 这 红色的 雨 .

轻轻之不善浮于红雨，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['ʌtərli] [luːd] [ænd; ənd] [dɪ'preɪvd] .
Moreover , he was utterly lewd and depraved .
而且 , 他 曾是 完全地 猥亵 和 堕落的 .

且复淫荡不堪，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['eksɪkjuːtɪd] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ə'kɔmplisiz] [ɪn] ['tʃæptər] - .
Therefore , they were executed along with their accomplices in Chapter 52 .
所以 , 他们 是 执行 沿着 和 他们的 同谋 在 章 - .

故于第五十二回予以骈诛。

[ɔːl'ðoʊ] [hɑːŋ] [ju] [ɪz][blaɪnd] ,
Although Hong Yu is blind ,
虽然 洪 于 是 瞎的 ,

红雨虽瞽，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [daɪd] [ʌv; əv][oʊld][eɪdʒ] .
He actually died of old age .
他 实际上 死亡 的 老的 年龄 .

实以寿终，

[ðoʊz] [huː] ['drɪftɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] [wɜːrld] [ʌv; əv]['faɪərwɜːrks] ,
Those who drifted into the world of fireworks ,
那些 WHO 漂移 进入 这 世界 的 烟花 ,

其流落烟花者，

[ðɪs] [ɪz] ['soʊlli] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] ['mɪstər] . - [wɪʃ] .
This is solely to fulfill Mr . Jiao's wish .
这 是 仅 到 实现 先生 . - 希望 .

特以偿角先生之愿耳。

[ðə; ði]['iːv(ə)l][ʌv; əv] ['tʃaɪldhʊd]
The evil of childhood
这 邪恶的 的 童年

童观之恶，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən] ['biːɪŋ] ['oʊvərli] ['ɪgnərənt] .
It is greater than being overly ignorant .
它 是 更大的 比 存在 过于 无知 .

大过于重蒙。

['leɪtər] ['ɪnsens] [ænd; ənd][ˌtælɪs'mænɪk] ['prɑːdʌkt] [wɜːr; wər][ɔːl] [beɪst] [ɑːn] [ðɪs] .
Later incense and talismanic products were all based on this .
之后 香 和 护身符 产品 是 全部 基于 在 这 .

后来之镇物熏香皆基于此，

['ðerfɔːr] , ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər] [tɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['prɑːpər] ['endɪŋ] , [waɪl] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər]
Therefore , children are taught to have a proper ending , while children are
所以 , 孩子们 是 教授 到 有 一个 恰当的 结束 , 尽管 孩子们 是
[tɔːt] [tuː; tə] [fɪr] [deθ] .
taught to fear death .
教授 到 害怕 死亡 .

故童蒙以正终而童观以恶死。

[ðə; ði][oʊld][mæn][ɪn][ðə; ði][fɜːrst] ['tʃæptər] [siːmz] [noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [ɪn] [ðɪs]
The old man in the first chapter seems no different from the Taoist priest in this
这 老的 男人 在 这 第一的 章 似乎 不 不同的 从 这 道教 牧师 在 这
['tʃæptər] .
chapter .
章 .

第一回之老人与此回之道士似乎不异，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [meɪ] [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ɪ'mɔːrt(ə)l] .
However , he may become an immortal .
然而 , 他 可能 变得 一个 不朽 .

然彼不妨为仙，

[ðɪs] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] [θiːf] .
This is nothing but a thief .
这 是 没有什么 但 一个 贼 .

此则直一贼耳。

[ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [lə'wəu; 'luːəu][wʌz; wəz] [ə'dɑːptɪd] [duː] [tuː; tə]['sɜːrt(ə)n] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
The surname Luo was adopted due to certain circumstances .
这 姓 罗 曾是 已采用 到期的 到 肯定 情况 .

骆氏因事命姓。

['tʃæptər] ['twenti] - [sɪks] : ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ə'dɔːrn] [ðəm'selvz] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [deɪ] ; ['dʒɛŋ] [fuz]
Chapter Twenty - Six : Colorful Clouds Adorn Themselves in a Single Day ; Geng Fu's
章 二十 - 六 : 丰富多彩的 云 装饰 他们自己 在 一个 单身的 天 ; 耿 福的
['endləs] [rɪ'gret] ['læsts] [θruː] [θriː] ['ɔːtəm]
Endless Regret Lasts Through Three Autumns
无尽的 后悔 持续时间 通过 三 秋天

第二十六回 彩云一日几般妆 耿服三秋无限恨

['ɪmɪteɪtɪŋ] ['ʌðər] - [wɔːks] [ɪz][nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [praʊd] [ʌv; əv] .
Imitating others ' walks is not something to be proud of .
模仿 其他的 - 散步 是 不是 某物 到 是 自豪的 的 .

效颦学步未堪矜，

[diːp] [ə'fekʃ(ə)n] [kæn; kən] [drɔː] [ðə; ði] [red] [θred] [ʌv; əv] [feɪt] .
Deep affection can draw the red thread of fate .
深的 感情 能 画 这 红色的 线 的 命运 .

情厚偏能引赤绳。

['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ] [ʌn'pærəleld] ['bjuːti] , [ʃiː; ʃi] [rɪ'streɪnd] [hɜːr'self] .
Even with unparalleled beauty , she restrained herself .
甚至 和 无与伦比 美丽 , 她 克制 她自己 .

绝代倾城时自抑，

['dʒeləsi] [ɪz][soʊ] [diːp] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'trækts] [bluː] [flaɪz] .
Jealousy is so deep that it attracts blue flies .
妒忌 是 所以 深的 那 它 吸引 蓝色的 苍蝇 .

嫉深犹尔集青蝇。

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['mædəm] [tæŋ] [soʊld][ˌaɪ 'tiː] ['iːzəli] ,
However , it is said that Madam Tang sold it easily ,
然而 , 它 是 说 那 女士 唐 卖 它 容易地 ,

却说棠夫人因轻轻卖出，

[ðen] [hwɑnhwɑn] [wʌz; wəz] [sent] ['oʊvər] .
Then Huanhuan was sent over .
然后 欢欢 曾是 发送 超过 .

又将涣涣送来。

[ðiːz] [aʊt'stændɪŋ] ['tælənts]
These outstanding talents
这些 杰出的 天赋

这涣涣的人材，

[its] ['iːv(ə)n] ['betər] [ðæn; ðən] - .
It's even better than Qingqing .
它是 甚至 更好的 比 - .

比轻轻还高一筹，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [skɪld] [ɪn] ['meɪˌkʌp] [ænd; ənd] [ə'dɔːrnmənt] .
She was also skilled in makeup and adornment .
她 曾是 还 熟练 在 化妆品 和 装饰 .

又善妆饰，

['æftər] [ə'raɪvɪŋ] [fɔːr; fər] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] [deɪz] , [aɪ][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['lɜːrnɪd] [haʊ] [tuː; tə] [staɪl]
After arriving for three to five days , I had already learned how to style
后 抵达 为了 三 到 五 天 ，我 有 已经 学习 如何 到 风格
- ['dʌb(ə)l] - [bʌn] ['herstaɪl] .
Zhi'er's double - bun hairstyle .
- 双倍的 - 包子 发型 .

来了三五日早学得了枝儿的双鬟髻，

- [eɪt] - ['kærəktər] ['aɪˌbraʊz] ,
Chunwan's eight - character eyebrows ,
- 八 - 特点 眉毛 ，

春畹的八字眉，

- ['ɪnər] ['sɜːrk(ə)l] ,
Xi'er's inner circle ,
- 内 圆圈 ，

喜儿的内家圆，

[griːn] [klaʊdz] [ə'dɔːrn] [ðə; ði] [skaɪ] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['roʊzi] [hjuːz] .
Green clouds adorn the sky with their rosy hues .
绿色的 云 装饰 这 天空 和 他们的 红润 色调 .

绿云的飞霞妆。

- [lʌvd] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] ['tʃerɪʃt] [li] .
Caiyun loved him and cherished Li .
- 喜爱 他 和 珍爱 李 .

彩云爱他怜俐，

[ʃiː; ʃi] ['ɔːf(ə)n] [æskt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [duː] [hɜːr; hər] [her] [ænd; ənd] ['meɪˌkʌp] .
She often asked him to do her hair and makeup .
她 经常 问 他 到 做 她 头发 和 化妆品 .

时常叫他替自己梳妆。

[hwɑnhwɑn] [sed] :
Huanhuan said :
欢欢 说 :

涣涣因道：

" [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['leɪdiz] [hæz; həz] [hɜːr; hər] [oʊn] [ju'niːk] [staɪl] [ɪn] [tɜːrmz] [ʌv; əv] ['meɪˌkʌp] [ænd; ənd]
" Each of the five ladies has her own unique style in terms of makeup and
" 每个 的 这 五 女士们 有 她 自己的 独特的 风格 在 条款 的 化妆品 和
[ə'taɪər] . "
attire . "
服装 . "

“五位奶妆束各有风致，

[iːtʃ] [hæz; həz] [ɪts] [æd'væntɪdʒɪz] .
Each has its advantages .
每个 有 它是 优势 .

各有好处。”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

[sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ] ['kerf(ə)l] ,
Since you are so careful ,
自从 你 是 所以 小心 ,

“你既如此留神，

[waɪ] [nɑːt] [tel] [ˌem 'iː] ?
Why not tell me ?
为什么 不是 告诉 我 ?

何不说来，

[huː] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [tʃuːz] ?
Who should we choose ?
WHO 应该 我们 选择 ?

看是谁好？”

[hwɑnhwɑn] [sed] :
Huanhuan said :
欢欢 说 :

涣涣道：

" [ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [lʌvz] [tuː; tə] [wer] [hɜːr; hər] [her] [ɪn][ə; eɪ] [bʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wɪsp] [ʌv; əv] [smoʊk] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] . "
" The old lady loves to wear her hair in a bun with a wisp of smoke on it . "
" 这 老的 女士 爱 到 穿 她 头发 在 一个 包子 和 一个 烟雾 的 抽烟 在 它 . "

“大娘爱梳涵烟髻，

['sekənd] ['sɪstər] [lʌvd] [tuː; tə] [wer] [hɜːr; hər] [her] [ɪn][ə; eɪ] ['druːpɪŋ] [klaʊd] [staɪl] .
Second Sister loved to wear her hair in a drooping cloud style .
第二 姐姐 喜爱 到 穿 她 头发 在 一个 下垂 云 风格 .

二娘爱梳垂云髻，

[θɜːrd] ['sɪstər] [lʌvz] [tuː; tə] [wer] [hɜːr; hər] [her] [ɪn][ðə; ði] [naɪn] - [pɜːrl] [bʌn] [staɪl] .
Third Sister loves to wear her hair in the Nine - Pearl Bun style .
第三 姐姐 爱 到 穿 她 头发 在 这 九 - 珍珠 包子 风格 .

三娘爱梳九真髻，

[fɔːrθ] ['sɪstər] [lʌvd] [tuː; tə] [wer] [hɜːr; hər] [her] [ɪn][ə; eɪ] ['lɪli] - [ʃeɪpt] [bʌn] .
Fourth Sister loved to wear her hair in a lily - shaped bun .
第四 姐姐 喜爱 到 穿 她 头发 在 一个 百合 - 形状 包子 .

四娘爱梳百合髻。

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [laɪkt] [tuː; tə] [drɔː] [ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l]['smoʊki] ['aɪˌbraʊz] .
The old lady liked to draw horizontal smoky eyebrows .
这 老的 女士 喜欢 到 画 水平的 烟 眉毛 .

大娘喜画横烟眉，

['sekənd] ['sɪstər] [laɪkt] [tuː; tə] [drɔː] ['kres(ə)nt] - [ʃeɪpt] ['aɪˌbraʊz] .
Second Sister liked to draw crescent - shaped eyebrows .
第二 姐姐 喜欢 到 画 新月 - 形状 眉毛 .

二娘喜画却月眉，

[θɜːrd] ['sɪstər] [laɪkt] [tuː; tə] [drɔː] [θriː] - [piːkt] ['aɪˌbraʊz] .
Third Sister liked to draw three - peaked eyebrows .
第三 姐姐 喜欢 到 画 三 - 巅峰 眉毛 .

三娘喜画三峰眉，

[fɔːrθ] ['sɪstər] [lʌvz] [tuː; tə][hæv; həv][hɜːr; hər] ['aɪˌbraʊz] ['peɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [faɪv] ['seɪkrɪd] ['maʊntnz] .
Fourth Sister loves to have her eyebrows painted with the Five Sacred Mountains .
第四 姐姐 爱 到 有 她 眉毛 绘 和 这 五 神圣 山脉 .

四娘喜画五岳眉。

['ænti] [ɪz] ['fiːlɪŋ] ['betər] , [wɑːn] [dʒɪn] [hɑːŋ] .
Auntie is feeling better , Wan Jin Hong .
阿姨 是 感觉 更好的 , 万 斤 洪 .

大娘好点万金红，

['sekənd] ['ænti] , [pliːz] [teɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['duːdrɑːp] .
Second Auntie , please take a good look at the dewdrops .
第二 阿姨 , 请 拿 一个 好的 看 在 这 露珠 .

二娘好点露珠儿，

[θɜːrd] ['sɪstər] , [pliːz] [hæv; həv][ə; eɪ] [naɪs] ['lɪt(ə)l] [red] [keɪdʒ] .
Third Sister , please have a nice little red cage .
第三 姐姐 , 请 有 一个 好的 小的 红色的 笼 .

三娘好点小朱笼，

[fɔːrθ] ['sɪstər] [ɪz] ['betər] [ɔːf] [wɪð; wɪθ] [hæf] [ə; eɪ] [brɪdʒ] .
Fourth Sister is better off with half a bridge .
第四 姐姐 是 更好的 离开 和 一半 一个 桥 .

四娘好点半边桥。

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] ['ɔːf(ə)n] [wɔːr] [piːtʃ] ['blɑːsəm] ['meɪˌkʌp] .
The old lady often wore peach blossom makeup .
这 老的 女士 经常 穿着 桃 开花 化妆品 .

大娘常作桃花妆，

['sekənd] ['sɪstər] ['ɔːf(ə)n] [wɔːr] [ʃaɑːksiːə] ['meɪˌkʌp] .
Second Sister often wore Xiaoxia makeup .
第二 姐姐 经常 穿着 小霞 化妆品 .

二娘常作晓霞妆，

[θɜːrd] ['sɪstər] ['ɔːf(ə)n] [wɔːr] [blʌʃ] ['meɪˌkʌp] .
Third Sister often wore blush makeup .
第三 姐姐 经常 穿着 脸红 化妆品 .

三娘常作晕红妆，

[fɔːrθ] ['sɪstər] ['ɔːf(ə)n] [pri'tendz] [tuː; tə][biː; bi] [drʌŋk] .
Fourth Sister often pretends to be drunk .
第四 姐姐 经常 假装 到 是 醉 .

四娘常作酒晕装。

[iːtʃ] [wʌn] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['wʌndərf(ə)l] .
Each one is extremely wonderful .
每个 一 是 极其 精彩的 .

莫不各极其妙，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] ['prez(ə)nts] [ɪt'self] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
However , it always presents itself as it is .
然而 , 它 总是 礼物 本身 作为 它 是 .

然又总以本来面目为主。

[ɪf] [wɪə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] , [ʃiːz] ['defɪnətli] ['nʌmbər] [wʌn] .
If we're talking about the second wife , she's definitely number one .
如果 是 说 关于 这 第二 妻子 , 她是 确实 数字 一 .

若论二娘当属第一，

[hɜːr; hər] ['meɪˌkʌp] , ['weðər] ['hevi] [ɔːr] [laɪt] ,
Her makeup , whether heavy or light ,
她 化妆品 ， 无论 重的 或者 光 ，

其浓妆淡抹，

['evriθɪŋ] [ɪz] ['suːtəb(ə)l] .
Everything is suitable .
一切 是 合适的 .

无不相宜。

[maɪ] ['mʌðər] [mʌst; məst] [dɪ'fɜːr] [tuː; tə] ['sekənd] ['mʌðər] .
My mother must defer to Second Mother .
我的 母亲 必须 推迟 到 第二 母亲 .

我娘须以二娘为准。”

- [hɜːrd] [ðɪs] ,
Caiyun heard this ,
- 听到 这 ，

彩云听得，

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ʃiː; ʃi] [peɪd] [mɔːr] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [hɜːr; hər] ['meɪˌkʌp] .
From then on , she paid more attention to her makeup .
从 然后 在 ， 她 有薪酬的 更多的 注意力 到 她 化妆品 .

自此便在妆饰上用心。

[wʌn] [deɪ] , ['nʌθɪŋ] ['hæpənd] .
One day , nothing happened .
一 天 ， 没有什么 发生 .

一日耿朗无事，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [sɪks] [kəm'pænjənz] [eɪt] [ænd; ənd] [dræŋk] [tə'geðər] .
The couple and their six companions ate and drank together .
这 夫妻 和 他们的 六 同伴 吃 和 喝 一起 .

夫妻六人同饮同食。

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [reɪn] [hæz; həz] [klɪrd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] ['ʃaɪnɪŋ] .
The morning rain has cleared and the sun is shining .
这 早晨 雨 有 已清除 和 这 太阳 是 灼灼 .

早间宿雨新晴，

[ə; eɪ] [slaɪt] ['kuːlnəs] [siːpt] ['ɪntuː] [maɪ] ['bɑːdi] .
A slight coolness seeped into my body .
一个 轻微 凉爽 渗出 进入 我的 身体 .

微凉侵体。

- [wɔːr] [æn; ən] [im'brɔidəd] [sɪlk] [roʊb] .
Caiyun wore an embroidered silk robe .
- 穿着 一个 绣花 丝绸 长袍 .

彩云穿一领绣绫衫，

[taɪ] [ə; eɪ] ['kʌlərf(ə)l] [skɜːrt] ,
Tie a colorful skirt ,
领带 一个 丰富多彩的 裙子 ，

系一条彩郁裙，

[taɪ] [jʊr; jər] [her] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] - [bʌn] ['herstaɪl] .
Tie your hair into a double - bun hairstyle .
领带 你的 头发 进入 一个 双倍的 - 包子 发型 .

绾一个同心髻，

[drɔː] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['aɪˌbraʊz] [rɪ'zemblɪŋ] ['dɪstənt] ['maʊntnz] .
Draw a pair of eyebrows resembling distant mountains .
画 一个 一对 的 眉毛 类似 遥远 山脉 .

描一双远山眉，

[dɑːt][ə; eɪ][bɪɡ] [sprɪŋ] [red] ,
Dot a big spring red ,
点 一个 大的 春天 红色的 ,

点一颗大春红，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [red] [skɑːrf][wɪð; wɪθ][ɡoʊld] [trɪm] ,
Wearing a red scarf with gold trim ,
穿着 一个 红色的 围巾 和 金子 修剪 ,

围一领红销金项帕，

[aɪ] [pɪkt] [sʌm; səm] [freʃ] ['dʒæzmɪn] ['flaʊərz] [æt; ət] - [pə'vɪliən] .
I picked some fresh jasmine flowers at Xiaocui Pavilion .
我 挑选 一些 新鲜的 茉莉花 花朵 在 - 亭 .

在晓翠亭掐了些茉莉鲜花，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ə'loʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [keɪv] .
He walked alone into the artificial cave .
他 步行 独自的 进入 这 人造的 洞穴 .

独自走到假山洞内，

[hiː; hi] [bʌmpt] [raɪt] ['ɪntuː] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
He bumped right into Geng Lang .
他 撞 正确的 进入 耿 朗 .

恰与耿朗撞个满怀。

['dʒɛŋ] [læŋ] [tiːz] [hɪm; ɪm][æt; ət] [wɪl] .
Geng Lang teases him at will .
耿 朗 预告 他 在 将要 .

耿朗随便戏弄，

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ræn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] .
The colorful clouds ran out of the cave .
这 丰富多彩的 云 跑 出去 的 这 洞穴 .

彩云跑出洞口，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [ruːm] .
They arrived at Mengqing's room .
他们 到达的 在 - 房间 .

到了梦卿房里。

[aɪ] [pleɪst] [ə; eɪ]['dʒæzmɪn] ['flaʊər] [bɪ'saɪd] - [her] .
I placed a jasmine flower beside Mengqing's hair .
我 放置 一个 茉莉花 花 旁 - 头发 .

将茉莉插在梦卿鬓旁，

[ðə; ði] ['flaʊər] ['kʌlər] ['hæpənz] [tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði] [waɪt] [ɑːn][hɜːr; hər] ['fɔːrhed] .
The flower color happens to match the white on her forehead .
这 花 颜色 发生 到 匹配 这 白色的 在 她 前额 .

恰好花色与额角的白色相同。

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [went] [tuː; tə] [siː] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [tə'ɡeðər] .
The two then went to see Ai Niang together .
这 二 然后 去 到 看 人工智能 娘 一起 .

两人又同去看爱娘，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [wʌz; wəz][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['deɪˌlɪli] [fiːld] .
Ai Niang was in front of the daylily field .
人工智能 娘 曾是 在 正面 的 这 萱草 场地 .

爱娘在萱花坪前，

[tuː] [lɑːrdʒ] ['bʌtərflaɪz] [wɜːr; wər] [taɪd] [tə'ɡeðər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɔːŋ] [θred] [fɔːr; fər] [pleɪ] .
Two large butterflies were tied together with a long thread for play .
二 大的 蝴蝶 是 系 一起 和 一个 长的 线 为了 玩 .

用一条长丝拴着两个大蝴蝶作耍。

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Mengqing smiled and said :
- 微笑 和 说 :

梦卿笑道：

" [ðiːz] [tuː] [ɑːr; ər] [taɪd] [wɪð; wɪθ] [red] [sɪlk] . "
" These two are tied with red silk . "
" 这些 二 是 系 和 红色的 丝绸 . "

“这两个是红丝系足了。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [kɜːrvd] ['reɪlɪŋz] [ænd; ənd] ['mʌltɪp(ə)l] ['bæləˌstreɪdz] "
" Curved railings and multiple balustrades "
" 弯曲 栏杆 和 多种的 栏杆 "

“曲槛重栏，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [em'belɪʃt] .
It must be embellished .
它 必须 是 修饰过的 .

必须点缀。

[ɪf] [wiː; wi] [let] [hɪm; ɪm] [drɪft] [iːst] [ænd; ənd] [west] . . .
If we let him drift east and west . . .
如果 我们 让 他 漂移 东方 和 西方 . . .

若任他东飘西荡，

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

有何意味！”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Caiyun smiled and said :
- 微笑 和 说 :

彩云笑道：

" [lʊk] [æt; ət] [maɪ] ['sɪstər] , [ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] [soʊ] ['freɪgrənt] [wɪð; wɪθ] [duː] . "
" Look at my sister , the flowers are so fragrant with dew . "
" 看 在 我的 姐姐 , 这 花朵 是 所以 香 和 露 . "

“看姐姐花露露香馥馥，

[ðæts] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['bʌtərflaɪz] [ɑːr; ər] [ə'træktɪd] .
That's the reason why butterflies are attracted .
那就是 这 原因 为什么 蝴蝶 是 吸引 .

便是招蝴蝶的由子，

[waɪ] ['bɑːðər] ['taɪɪŋ] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ə'gen] ?
Why bother tying him up again ?
为什么 打扰 捆绑 他 向上 再次 ?

何必又要拴他？”

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ðen] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [ruːm] [tə'geðər] .
The three of them then went to the Cloud Screen Room together .
这 三 的 他们 然后 去 到 这 云 屏幕 房间 一起 .

当下三人又同到云屏房里。

[ðə; ði] ['weðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [bɪt] [hɑːt] ['æftər] [ðə; ði] [miːl] .
The weather was a bit hot after the meal .
这 天气 曾是 一个 少量 热的 后 这 一顿饭 .

饭后天气稍热，

- [wɔːr] [ə; eɪ] [dens] [gɔːz] [ʃɜːrt] .
Caiyun wore a dense gauze shirt .
- 穿着 一个 稠密 纱布 衬衫 .

彩云穿一领密纱衫，

[taɪ] [ə; eɪ] [θɪn] [sɪlk] [skɜːrt] .
Tie a thin silk skirt .
领带 一个 薄的 丝绸 裙子 .

系一条细罗裙，

[taɪ] [jʊr; jər] [her] ['ɪntuː][ə; eɪ] [twelv] - [bʌn] ['herstaɪl] .
Tie your hair into a twelve - bun hairstyle .
领带 你的 头发 进入 一个 十二 - 包子 发型 .

绾一个十二鬟髻，

['niːðər] ['dʒuːəld] [nɔːr] ['herpɪn] .
Neither jeweled nor hairpin .
两者都不 珠宝 也不 簪 .

不钿不钗。

[drɔː] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [smɔːl] , [ɑːrtʃt] ['aɪˌbraʊz] .
Draw a pair of small , arched eyebrows .
画 一个 一对 的 小的 , 拱形 眉毛 .

描一双小山眉，

[ə; eɪ]['taɪni] [red] [dɑːt][ʌv; əv] [sprɪŋ] ,
A tiny red dot of spring ,
一个 微小的红色的 点 的 春天 ,

点一颗小春红，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [griːn] [sɪlk] [skɑːrf] [ə'raʊnd] [wʌnz] [nek] ,
Wearing a green silk scarf around one's neck ,
穿着 一个 绿色的 丝绸 围巾 大约 一个人的 脖子 ,

围一领绿冰纨项帕，

[teɪk] [ə; eɪ] ['kɪŋfɪʃər] ['feðər] [fæn] .
Take a kingfisher feather fan .
拿 一个 翠鸟 羽毛 扇子 .

拿一柄翠羽扇。

[dʒʌst] [stept] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dresɪŋ] ['teɪbl] ,
Just stepped down from the dressing table ,
只是 步 向下 从 这 敷料 桌子 ,

才下妆台，

['siːɪŋ] - ['wɔːkɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] ,
Seeing Mengqing walking from the side of the corridor ,
看到 - 步行 从 这 边 的 这 走廊 ,

见梦卿从穿廊边走来，

['strəuliŋ] [pæst][ðə; ði] [kræbæpl] [triːz] ,
Strolling past the crabapple trees ,
漫步 过去的 这 海棠果 树木 ,

踱过海棠，

[ðoʊz] ['wɒsps] [ænd; ənd] [waɪt] ['bʌtərflaɪz] ,
Those wasps and white butterflies ,
那些 黄蜂 和 白色的 蝴蝶 ,

那些黄蜂白蝶，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɑːnst] [ɪn][ðə; ði] [er] .
They all danced in the air .
他们 全部 跳舞 在 这 空气 .

都随着飞舞，

[its] ['riːəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
It's really beautiful .
它是 真的 美丽的 .

煞是好看。

- [ðen] ['griːtɪd] [hɜːr; hər] , ['seɪɪŋ] :
Caiyun then greeted her , saying :
- 然后 问候 她 , 说 :

彩云便迎着道:

" [ðə; ði] ['flaʊər] ['gɑːdəs] [hæz; həz] [ə'raɪvd] ! "
" The Flower Goddess has arrived ! "
" 这 花 女神 有 到达的 ! "

“花神来也!”

- [dɪd] [nɑːt] [hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə] ['ænsər] .
Mengqing did not have time to answer .
- 做过 不是 有 时间 到 回答 .

梦卿未及回答。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [keɪm] ['oʊvər] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang came over and said :
人工智能 娘 来了 超过 和 说 :

爱娘走来道:

[huː] [ɪz] ['stændɪŋ] [nekst] [tuː; tə] [ænt] [pɪŋ] ?
Who is standing next to Aunt Ping ?
WHO 是 常设 下一个 到 阿姨 平 ?

“平姨娘身边站的是谁?”

[wen] - [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [lʊk] ,
When Caiyun turned around to look ,
什么时候 - 转向 大约 到 看 ,

彩云转身看时,

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [fʊl] - [leŋkθ; leŋθ] ['mɪrər] [ðæt] [rɪ'flektɪd] [hɜːr; hər] [ɪn'taɪər] ['bɑːdi] .
But it was the full - length mirror that reflected her entire body .
但 它 曾是 这 满的 - 长度 镜子 那 反映 她 全部的 身体 .

却是穿衣镜内照出自己全身。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang pointed to the shadow of the colorful clouds and said :
人工智能 娘 尖 到 这 阴影 的 这 丰富多彩的 云 和 说 :

爱娘指着彩云的影儿道:

[ɪf] [ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sel] [hɜːr'self] . . .
If this woman is willing to sell herself . . .
如果 这 女士 是 愿意的 到 卖 她自己 . . .

“这个女子若肯卖时,

[ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] [biː; bi] [wɜːrθ] [ə; eɪ] ['bʊʃl] [ʌv; əv] [pɜːrlz] .
It could be worth a bushel of pearls .
它 可以 是 值得 一个 蒲式耳 的 珍珠 .

可直一斛珍珠。”

[ðen] , ['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] , [hiː; hi] [sed] :
Then , pointing to himself , he said :
然后 , 指向 到 他自己 , 他 说 :

又指着自己道:

" [ðɪs] ['wʊmən] , "
" This woman , "
" 这 女士 , "

“这个女子,

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [laɪk] [aɪ] ['rekəgnaɪzd] [ˌaɪ 'tiː] .

It seemed like I recognized it .

它 似乎 喜欢 我 认可 它 .

仿佛认得，

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [wer] [hiː; hi] [keɪm] [frʌm; frəm] .

But I don't know where he came from .

但 我 不 知道 在哪里 他 来了 从 .

但不知从何处见来。”

- [sed] :

Caiyun said :

- 说 :

彩云道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [wʌn'self] [ðæt] [wʌn] ['truːli] [ˌʌndə'stændz] [wʌn'self] . "

" It is precisely by looking at oneself that one truly understands oneself . "

" 它 是 恰恰 经过 寻找 在 自己 那 一 真的 明白 自己 . "

“正是自己看着自己，

[aɪ] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .

I examined it carefully .

我 检查 它 小心 .

仔细端详了去，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] ['nevər] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] .

It was as if they had never seen it before .

它 曾是 作为 如果 他们 有 绝不 已见 它 前 .

好似未见过一般。

[truː] ['kʌlɝz] ,

true colors ,

真的 颜色 ,

本来面目，

[ðeɪ] [ðəm'selvz] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

They themselves were unaware of it .

他们 他们自己 是 不知情 的 它 .

自家不知，

[ðæts] [rɪ'dɪkjələs] .

That's ridiculous .

那就是 荒谬的 .

正是可笑。”

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][sæt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .

The three of them sat for a while .

这 三 的 他们 卫星 为了 一个 尽管 .

三人坐了一会。

[ˌaɪ 'tiː] [gets] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kuːl] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .

It gets a little cool in the evening .

它 获得 一个 小的 凉爽的 在 这 晚上 .

晚间稍凉，

- [wɔːr] [ə; eɪ] [laɪt] [griːn] [laɪnd] [blaʊs] .

Caiyun wore a light green lined blouse .

- 穿着 一个 光 绿色的 衬里 女式衬衫 .

彩云穿一领淡绿夹纱衫，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [laɪt] [red] [laɪnd] [skɜːrt] .

Wearing a light red lined skirt .

穿着 一个 光 红色的 衬里 裙子 .

系一条浅红夹纱裙，

[taɪ] [jʊr; jər] [her] ['ɪntuː][ə; eɪ] " ['lʊkɪŋ] - [æt; ət] - [ðə; ði] - ['feri] " [bʌn] .
Tie your hair into a " Looking - at - the - Fairy " bun .
领带 你的 头发 进入 一个 " 寻找 - 在 - 这 - 仙女 " 包子 .

绾一个望仙髻，

[ɪn'sɜːrt] [ə; eɪ] [waɪt] [dʒeɪd] ['herpɪn] .
Insert a white jade hairpin .
插入 一个 白色的 玉 簪 .

插一支白玉风头簪，

[ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃeriːz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['kɔːrəl] [red] [hed] [ɑːr; ər] [held] [ɪn][ðə; ði] ['fiːnɪksɪz] [biːk] .
A string of cherries and a large coral red head are held in the phoenix's beak .
一个 细绳 的 樱桃 和 一个 大的 珊瑚 红色的 头 是 握住 在 这 凤凰的 喙 .

凤嘴边衔一串樱桃大珊瑚红头，

[drɔː] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['kres(ə)nt] - [ʃeɪpt] ['aɪˌbraʊz] .
Draw a pair of crescent - shaped eyebrows .
画 一个 一对 的 新月 - 形状 眉毛 .

描一双斜月眉，

[laɪt] [ə; eɪ] ['skɑːrlət] [red] [wʌn] ,
Light a scarlet red one ,
光 一个 猩红 红色的 一 ,

点一颗猩猩红，

[wer] [ə; eɪ] [griːn] [broʊ'keɪd] [skɑːrf] [ə'raʊnd] [jʊr; jər] [nek] .
Wear a green brocade scarf around your neck .
穿 一个 绿色的 锦缎 围巾 大约 你的 脖子 .

围一领翠花绫项帕，

[tɒŋ] - , [ə'mɪdst] [ðə; ði] ['waɪldˌflaʊrz] , [ə'priːʃieɪtɪd] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ði][hæn] ['pæləs] [ɪn] ['ɔːtəm] .
Tong Mengqing , amidst the wildflowers , appreciated the beauty of the Han Palace in autumn .
童 - ，在……之中 这 野花 , 感谢 这 美丽 的 这 韩 宫殿 在 秋天 .

同梦卿在草花丛内品评那汉宫秋、

[mə'rɪdiən] ['flaʊərz]
Meridian flowers
子午线 花朵

子午花、

- ,
Shegan ,
- ,

射干、

[ðə; ði] [suːˌpɪri'ɔːrəti] [ɔːr] [ɪnˌfɪri'ɔːrəti] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['kæsɪə] .
The superiority or inferiority of flowers such as cassia .
这 优势 或者 自卑 的 花朵 这样的 作为 决明子 .

决明等花的高下。

['æftər] [dʌsk] ,
After dusk ,
后 黄昏 ,

日暮后，

- [went] [iːst] .
Mengqing went east .
- 去 东方 .

梦卿方向东一所去。

[hwɑnhwɑn] [ðen] [sed] [tuː; tə] - :
Huanhuan then said to Caiyun :
欢欢 然后 说 到 - :

涣涣又向彩云道：

" [dʒʌst] [naʊ] , ['sekənd] ['sɪstər] [hæd; həd] [noʊ] ['heəpɪnz] [ɔːr] ['dʒuːəlri] . "
" Just now , Second Sister had no hairpins or jewelry . "
" 只是 现在 , 第二 姐姐 有 不 发夹 或者 珠宝 . "

“适才二娘并无钗环，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['oʊnli] ['werɪŋ] [tuː] [dʒeɪd] ['heəpɪnz] .
She was only wearing two jade hairpins .
她 曾是 仅有的 穿着 二 玉 发夹 .

只戴着两支玉簪花，

['klɪrli] ['ɔːrd(ə)neri] [plænts] ,
Clearly ordinary plants ,
清楚地 普通的 植物 ,

分明一般样的草木，

[haʊ] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] [hed] ?
How did it come to the second aunt's head ?
如何 做过 它 来 到 这 第二 姑姑的 头 ?

如何到得二娘头上，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'nʌðər] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Is it another kind of beautiful ?
是 它 其他 种类 的 美丽的 ?

便另一种好看？”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

[waɪ] [duː] [juː; jʊ] [kraɪ] [ænd; ənd] [læf] [æt; ət] [naɪt] ?
Why do you cry and laugh at night ?
为什么 做 你 哭 和 笑 在 夜晚 ?

“你夜间因何又哭又笑，

" [wʌt] [streɪndʒ] [driːm] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['hævɪŋ] ? "
" What strange dream are you having ? "
" 什么 奇怪的 梦 是 你 拥有 ? "

想是作甚怪梦？”

[hwɑnhwɑn] [blʌʃt] [ænd; ənd] [sed] :
Huanhuan blushed and said :
欢欢 脸红了 和 说 :

涣涣红了脸道：

" [aɪ] ['nevər] [driːmd] . "
" I never dreamed . "
" 我 绝不 梦见 . "

“不曾作梦，

[aɪ] [dəunt] ['iːv(ə)n] [noʊ] [waɪ] [aɪm] ['læfɪŋ] [ɔːr] ['kraɪɪŋ] .
I don't even know why I'm laughing or crying .
我 不 甚至 知道 为什么 我是 笑 或者 哭泣 .

连我自己也不知如何哭笑来。”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] ['æftər] [hwɑnhwɑn] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['dʒɛŋ] [læŋz] [haʊs] [ɑːn][dʒʊ'laɪ] 15th ,
It turns out that after Huanhuan arrived at Geng Lang's house on July 15th ,
它 转弯 出去 那 后 欢欢 到达的 在 耿 朗的 房子 在 七月 15th ,

原来涣涣自七月十五日到耿朗家后，

[aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] ['fuː] ['evri] ['sɪŋg(ə)l] [deɪ] .
I think of Geng Fu every single day .
我 思考 的 耿 傅 每一个 单身的 天 .

无日不想耿服，

['dʒɛŋ] ['fuː] ['nevər] [sliːps] [wɪ'ðaʊt] ['driːmiŋ] .
Geng Fu never sleeps without dreaming .
耿 傅 绝不 睡觉 没有 做梦 .

无夜不梦耿服。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðæt] [naɪt] [hiː; hi] [dremt] [ʌv; əv] ['miːtɪŋ] ['dʒɛŋ] ['fuː] .
Unexpectedly , that night he dreamt of meeting Geng Fu .
不料 , 那 夜晚 他 梦见 的 会议 耿 傅 .

不料这一夜梦与耿服相会，

[kraɪ][ə; eɪ][bɪt] , [læf] [ə; eɪ][bɪt] .
Cry a bit , laugh a bit .
哭 一个 少量 , 笑 一个 少量 .

哭一番笑一番，

[aɪ] [woʊk] [maɪ'self] [ʌp] .
I woke myself up .
我 觉醒 我 向上 .

自己将自己说醒，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [fɪrd] ['biːɪŋ] [dɪ'skʌvərd] .
Therefore , they feared being discovered .
所以 , 他们 害怕 存在 发现 .

故此怕人知觉，

[ðeɪ] [kʊd; kəd]['oʊnli] ['kʌvər] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] ['stæmər] .
They could only cover it up and stammer .
他们 可以 仅有的 覆盖 它 向上 和 结巴 .

只得掩盖支吾，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
This is not mentioned .
这 是 不是 提及 .

这却不提。

[lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [dʒʊ'laɪ] 15th [ə'gen] .
Let's talk about July 15th again .
我们来吧 讲话 关于 七月 15th 再次 .

再说七月十五日，

['dʒɛŋ] ['fuː] [hɜːrd] [ðæt] ['mædəm] [tæŋ] [hæd; həd]['gɪv(ə)n] [hwɑnhwɑn] [tuː; tə] - .
Geng Fu heard that Madam Tang had given Huanhuan to Caiyun .
耿 傅 听到 那 女士 唐 有 给定 欢欢 到 - .

耿服闻得棠夫人将涣涣送给彩云的信息，

[laɪk] [ə; eɪ]['reɪdʒɪŋ]['faɪər] ,
Like a raging fire ,
喜欢 一个 愤怒 火 ,

好似一盆烈火，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['sʌd(ə)nli] [drentʃt] [ɪn] ['wɔːtər] .
They were suddenly drenched in water .
他们 是 突然 湿透了 在 水 .

顿被水浇。

['wɔːkɪŋ] [aʊt] [ænd; ənd] ['wɔːkɪŋ] [ɪn] ,
Walking out and walking in ,
步行 出去 和 步行 在 ,

走出走进，

[saɪ] .
sigh .
叹 .

叹气嗟声。

[ðæt] [naɪt] , [ðə; ði] [striːts] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] ['buːdɪst] ['tʃænts] [ænd; ənd] ['belz] .
That night , the streets were filled with the sounds of Buddhist chants and bells .
那 夜晚 , 这 街道 是 已填 和 这 声音 的 佛教徒 吟唱 和 铃铛 .

当晚满街上佛号钟鸣，

[ðə; ði] ['buːdɪst] ['ɔːrkɪd] ['beɪs(ə)n] ['gæðərɪŋ] .
The Buddhist Orchid Basin Gathering .
这 佛教徒 兰花 盆地 采集 .

释氏建兰盆之会。

[dʒeɪd] [fluːt] [pleɪz] ,
Jade flute plays ,
玉 长笛 演出 ,

玉音笛奏，

['daʊəsts] ['præktɪs] [ðə; ði] ['fæstɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['treʒər] ['kænəpi] .
Taoists practice the fasting of the Treasure Canopy .
道教徒 实践 这 禁食 的 这 宝藏 树冠 .

道家修宝盖之斋。

[dʌl] [ænd; ənd] ['laɪfləs]
Dull and lifeless
乏味的 和 无生命

无精无彩，

[aɪ] [went] [tuː; tə] - ['rɪvər] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['rɪvər] ['læntərnz] .
I went to Paozi River to see the river lanterns .
我 去 到 - 河 到 看 这 河 灯笼 .

到泡子河看了一回河灯。

[bæk] [hoʊm] ,
Back home ,
后退 家 ,

回到家，

[hiː; hi] [sæt] [ðer; ðər] [ʌn'tɪl] ['sʌnraɪz] .
He sat there until sunrise .
他 卫星 那里 直到 日出 .

直坐至日出。

['æftər] ['wɑːʃɪŋ] [ʌp] ,
After washing up ,
后 洗涤 向上 ,

梳洗毕，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] ['veriəs] ['pleɪsɪz] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [hɪz; ɪz] ['bɔːrdəm] .
He then went to various places to relieve his boredom .
他 然后 去 到 各种各样的 地方 到 缓解 他的 无聊 .

又往各处散闷。

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['stʌnɪŋli] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sɪŋɪŋ] [bɔɪ] ,
Seeing the stunningly beautiful singing boy ,
看到 这 令人惊叹 美丽的 歌唱 男生 ,

看见绝色歌童，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [θɔːt] [ʌv; əv] [hwɑnhwɑn] .
I also thought of Huanhuan .
我 还 想法 的 欢欢 .

也想起涣涣来。

['siːɪŋ] [aʊt'stændɪŋ] ['prɔstɪ,tuːts] ,
Seeing outstanding prostitutes ,
看到 杰出的 妓女 ,

看见出众妓女，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [θɔːt] [ʌv; əv] [hwɑnhwɑn] .
I also thought of Huanhuan .
我 还 想法 的 欢欢 .

也想起涣涣来。

['siːɪŋ] ['ʌðər] [jʌŋ] ['wɪmɪn] ,
Seeing other young women ,
看到 其他 年轻的 女性 ,

看见人家少艾，

[ðen] [aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] [hwɑnhwɑn] .
Then I thought of Huanhuan .
然后 我 想法 的 欢欢 .

更想起涣涣来。

['flaʊər] ['ʃæ,doʊz] [ænd; ənd] ['muːnlɪt] [rɪ'flekʃnz]
Flower shadows and moonlit reflections
花 阴影 和 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 反思

花阴月影，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [wʌn] [kʊd; kəd] [siː] [ɪts] [ʃeɪp] .
It was as if one could see its shape .
它 曾是 作为 如果 一 可以 看 它是 形状 .

仿佛如见其形。

['bɜːrdsɔːŋ] [ænd; ənd] ['ɪnsekt] [saʊndz] ,
Birdsong and insect sounds ,
鸟鸣 和 昆虫 声音 ,

鸟语虫声，

[aɪ] ['veɪgli] [hɜːrd] [ɪts] ['rɪðəm] .
I vaguely heard its rhythm .
我 依稀 听到 它是 韵律 .

依希似闻其韵。

[fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
For several days in a row ,
为了 一些 天 在 一个 排 ,

一连好几日，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər] ['perənts] [wʊd] [faɪnd] [aʊt] ,
And fearing that their parents would find out ,
和 害怕 那 他们的 父母 会 寻找 出去 ,

又恐父母知觉，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
And then he thought to himself ,
和 然后 他 想法 到 他自己 ,

且又自想，

['biːɪŋ] [aʊt] ['evri] [deɪ] ,
Being out every day ,
存在 出去 每一个 天 ,

日日在外，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ðæn; ðən][tuː; tə] ['wɪtnəs] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [saɪt] .
It would be more heartbreaking to see than to witness such a sight .
它 会 是 更多的 令人心碎 到 看 比 到 证人 这样的 一个 视线 .

未免反到触目伤心，

[ɔːl] [ðæt] ['lɔːŋɪŋ] [wʌz; wəz][ɪn] [veɪn] .
All that longing was in vain .
全部 那 渴望 曾是 在 徒劳 .

空劳一番系恋。

[soʊ][hiː; hi] [steɪd] [ˌɪn'dɔːrz] [ænd; ənd] ['dɪdnt] [goʊ] [aʊt] .
So he stayed indoors and didn't go out .
所以 他 入住 室内 和 没有 去 出去 .

于是闭门不出，

[ə'loʊn] [ɪn][maɪ] ['stʌdi] , [aɪ] [riːd] [bʊks] [ænd; ənd][hɪ'stɔːrɪk(ə)l]['tɛksts] .
Alone in my study , I read books and historical texts .
独自的 在 我的 学习 , 我 读 图书 和 历史 文本 .

独自在书斋中看些书史。

[huː] [noʊz] [wen] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [fɔːr; fər] ['muːvmənt] [wɪl] [ə'raɪv] ?
Who knows when the season for movement will arrive ?
WHO 知道 什么时候 这 季节 为了 移动 将要 到达 ?

谁知动的时节，

[juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [juːz] ['ʌðər] [θɪŋz] [fɔːr; fər] [ˌentər'teɪnmənt] .
You can also use other things for entertainment .
你 能 还 使用 其他 事物 为了 娱乐 .

还可借他物消遣。

[æz; əz][fɔːr; fər]['kwaɪət] [taɪmz]
As for quiet times
作为 为了 安静的 时代

至于静的时候，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [fər'bɪdn] [tuː; tə] [juːz] [fɔːrs] [tuː; tə] [sə'pres] [ɔːr] [pʊʃ] .
Furthermore , it is absolutely forbidden to use force to suppress or push .
此外 , 它 是 绝对地 禁止 到 使用 力量 到 压制 或者 推 .

更不能以力压排。

['iːv(ə)n][ɪn] [tiː] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [træŋ'kwɪləti] .
Even in tea , there is a sense of tranquility .
甚至 在 茶 , 那里 是 一个 感觉 的 宁静 .

正是茶里也有涣涣，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [hwɑnhwɑn] [ɪn][ðə; ði] [raɪs] .
There was also Huanhuan in the rice .
那里 曾是 还 欢欢 在 这 米 .

饭里也有涣涣。

[ɪk'spresɪŋ] [ə'fekʃ(ə)n] [θruː] ['peintiŋz]
Expressing affection through paintings
表达 感情 通过 绘画

画上传情，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['goʊsts] [ɔːr] [fɔksiz] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] .
They are not afraid of ghosts or foxes causing trouble .
他们 是 不是 害怕的 的 鬼魂 或者 狐狸 导致 麻烦 .

都不怕鬼狐作祟。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] .
There is a woman in the book .
那里 是 一个 女士 在 这 书 .

书中有女，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðeɪ] [bi'liːvd] [ðæt] ['zɛŋ] [ænd; ənd]['weɪ][wɜːr; wər] ['pæʃənət] ['lʌvəz] .
Furthermore , they believed that Zheng and Wei were passionate lovers .
此外 , 他们 相信 那 郑 和 魏 是 热情的 恋人 .

且更信郑卫多情。

[fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
For several days in a row ,
为了 一些 天 在 一个 排 ,

一连又是好几日，

[ðeɪ] [ðəm'selvz] [fɪrd] ['oʊvər'θɪŋkɪŋ] .
They themselves feared overthinking .
他们 他们自己 害怕 想太多 .

自家又恐劳思太过，

[tuː; tə] [θroʊ] [wʌnz] [laɪf] [ə'weɪ] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .
To throw one's life away for nothing .
到 扔 一个人的 生活 离开 为了 没有什么 .

白送性命。

[aʊt] [ʌv; əv] [nə'sesəti] [ɔːr][ɪn] ['maʊnt(ə)n] ['vɪlɪdʒəz] ,
Out of necessity or in mountain villages ,
出去 的 必要性 或者 在 山 村庄 ,

不得已或山村，

[ɔːr][ə; eɪ] ['roʊdsaɪd] [ɪn] ,
Or a roadside inn ,
或者 一个 路边 客栈 ,

或野店，

['træv(ə)l] [ə'raʊnd] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [saɪts] .
Travel around and enjoy the sights .
旅行 大约 和 享受 这 景点 .

到处游赏。

[ænd; ənd] [huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['siːznz] [wʊd] [biː; bi][soʊ] ['muːvɪŋ] ?
And who knew that the changing seasons would be so moving ?
和 WHO 知道 那 这 变化 季节 会 是 所以 移动 ?

又谁知节序感人，

[aɪ] ['kudnt] [help] [maɪ'self] .
I couldn't help myself .
我 不能 帮助 我 .

情不自禁。

['θɪŋkɪŋ] [θruː] [ɔːl] [naɪn] [pɪts] ,
Thinking through all nine pits ,
思维 通过 全部 九 坑 ,

思遍九坑，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] [les] [ɪm'presɪv] [ðæn; ðən] [sɔːŋ] ['juːz] [ə'sent] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] [pleɪs] .
It is no less impressive than Song Yu's ascent to a high place .
它 是 不 较少的 感人的 比 歌曲 余氏 上升 到 一个 高的 地方 .

不亚于登高宋玉。

[wɪð; wɪθ] [aɪz] [ðæt] [kæn; kən] [siː] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] ,
With eyes that can see a thousand miles ,
和 眼睛 那 能 看 一个 千 英里 ,

目极千里，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst] [laɪk] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['hɛŋ] [geɪzɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['dɪstəns] .
It is just like Zhang Heng gazing into the distance .
它 是 只是 喜欢 张 恒 凝视 进入 这 距离 .

恰好似望远张衡。

['helpləs] , [hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Helpless , he returned home .
无助 , 他 返回 家 .

无奈何又回至家中，

['fiːlɪŋ] [dɪ'prest] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
Feeling depressed all day long .
感觉 郁闷 全部 天 长的 .

终日闷闷。

['sʌmtaɪmz] [aɪ] ['kʌmfərt] [maɪ'self] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
Sometimes I comfort myself by saying :
有时 我 舒适 我 经过 说 :

有时自己安慰道：

" [wer] [ɪn][ə; eɪ] ['hʌzbəndz] [hoʊm] [kɑːnt] [hiː; hi][faɪnd] ['bjuːtɪf(ə)l] [waɪvz] [ænd; ənd] ['kɔŋkjə,baɪnz] ? "
" Where in a husband's home can't he find beautiful wives and concubines ? "
" 在哪里 在 一个 丈夫的 家 不能 他 寻找 美丽的 妻子们 和 妾室 ? "

“丈夫家何处不得娇妻美妾?

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [fjuː] ['bjuːtɪf(ə)l] [meɪdz] [ɪn][ðə; ði] ['haʊshoʊld] .
Although there were few beautiful maids in the household .
虽然 那里 是 很少 美丽的 女佣 在 这 家庭 .

家内侍女擅姿色者虽少，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] ['meni] ['fleɪvərfʊl] [wʌnz] .
However , there are still many flavorful ones .
然而 , 那里 是 仍然 许多 美味的 一个 .

而有风味者尚多。

[ænd; ənd]['æftər] [ðeɪ] [get] ['mærid] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
And after they get married in the future ,
和 后 他们 得到 已婚 在 这 未来 ,

且将来成婚之后，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['sʌmwʌn] [laɪk] [hwɑnhwɑn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['daʊri] ,
If there is someone like Huanhuan among the dowry ,
如果 那里 是 某人 喜欢 欢欢 之中 这 嫁妆 ,

倘陪嫁中有似涣涣者，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

亦未可知。”

[haʊ'evər] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ] [waɪf] [ɪz][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] ,
However , considering that a wife is not as good as a concubine ,
然而 , 考虑 那 一个 妻子 是 不是 作为 好的 作为 一个 妾 ,

然想到妻不如妾，

[ə; eɪ]['kɑːŋkjubaɪn] [ɪz][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ə; eɪ]['stoʊlən] [wʌn] .
A concubine is not as good as a stolen one .
一个 妾 是 不是 作为 好的 作为 一个 被盗 一 .

妾不如偷，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [θɪŋk] [hwɑnhwɑn] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [ə'fekʃənət] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] .
I also think Huanhuan is the most affectionate and interesting .
我 还 思考 欢欢 是 这 最多 亲热 和 有趣的 .

又觉得涣涣最有情最有趣，

[its] [soʊ][hɑːrd][tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][ˌaɪ ˈtiː] .
It's so hard to part with it .
它是 所以 难的 到 部分 和 它 .

十分难舍。

[ˈsʌd(ə)nli] , [aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv][maɪ] [ænt] , [ˈmædəm] [kɑːŋ] , [huː] [wʌz; wəz] [ˈveri] [ˈoʊpən] - [ˈmaɪndɪd] .
Suddenly , I thought of my aunt , Madam Kang , who was very open - minded .
突然 , 我 想法 的 我的 阿姨 , 女士 炕 , WHO 曾是 非常 打开 - 有思想 .

忽又想道伯母康夫人行事豁达,

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [maɪ] [ˈbrʌðər] [ˈdʒɛŋ] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] [ˈfrendli] [ˈpɜːrs(ə)n] .
I fear that my brother Geng is a kind and friendly person .
我 害怕 那 我的 兄弟 耿 是 一个 种类 和 友好的 人 .

怕兄耿瞒照为人友爱,

[ɪf] [ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [kənˈveid] . . .
If the truth is conveyed . . .
如果 这 真相 是 传递 . . .

若将实情上达,

[ðeɪ] [maɪt] [nɑːt] [rɪˈfjuːz] [tuː; tə] [send] [hwɑnhwɑn] [ˈoʊvər] .
They might not refuse to send Huanhuan over .
他们 可能 不是 拒绝 到 发送 欢欢 超过 .

未必不将涣涣送来。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈæŋgər][ænd; ənd][ˈreprəˌmændz][ʌv; əv] [ˈperənts] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [kɔːz] [fɔːr; fər] [kənˈsɜːrn] .
But the anger and reprimands of parents are a cause for concern .
但 这 愤怒 和 训斥 的 父母 是 一个 原因 为了 忧虑 .

但父母之怒责可忧,

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [əˈʃeɪmd] [ʌv; əv][maɪ] [ˈbrʌðɝz] [ˈrɪdɪkjuːl] .
I am ashamed of my brother's ridicule .
我 是 羞愧 的 我的 兄弟 嘲笑 .

兄弟之讥笑可愧,

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈʃeɪmfl] [fɔːr; fər] [ˈrelətɪvz] [tuː; tə] [ˈgɑːsɪp] [əˈbaʊt] [juː; jʊ] .
It is shameful for relatives to gossip about you .
它 是 可耻 为了 亲属 到 闲话 关于 你 .

亲戚之议论可羞,

[ðə; ði] [frɪˈvɑːləti] [ʌv; əv] [ˈsɜːrvənt] [ɪz] [ˈʃeɪmfl] .
The frivolity of servants is shameful .
这 轻浮 的 仆人 是 可耻 .

奴仆之轻薄可耻。

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ɪn][maɪnd] , [ˈæftər] [mʌtʃ] [dɪˌlɪbəˈreɪʃ(ə)n] ,
With this in mind , after much deliberation ,
和 这 在 头脑 , 后 很多 审议 ,

以此千思万虑,

[its] [truː] [ðæt] [maɪ] [ɪnˈtestɪnz] [tɜːrn] [naɪn] [taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] .
It's true that my intestines turn nine times a day .
它是 真的 那 我的 肠子 转动 九 时代 一个 天 .

真是肠一日而九回矣。

[aɪ] [niːd] [tuː; tə] [kəmˈpoʊz] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈpoʊəmz] .
I need to compose a few poems .
我 需要 到 撰写 一个 很少 诗歌 .

要作几首诗词,

[ɪnˈventɪv] [ˈspɪrɪt]
Inventive spirit
富有创造力的 精神

发明心志,

[ə'nʌðər] [taɪm] , [aɪ] ['dɪdnt] [duː][ˌaɪ 'tiː] [wel] .
Another time , I didn't do it well .
其他 时间 , 我 没有 做 它 出色地 .

又一时作的不好。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['kærid] [ɔːl] [ðə; ði] [gɪfts] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][hɪm; ɪm][baɪ] [hwɑnhwɑn] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,
Because he carried all the gifts given to him by Huanhuan with him ,
因为 他 携带 全部 这 礼物 给定 到 他 经过 欢欢 和 他 ,

因将涣涣所赠物事都带在身边，

[ðæt] [waɪt] ['peɪpər][fæn][wɪð; wɪθ] [kə'lɪgrəfi] ,
That white paper fan with calligraphy ,
那 白色的 纸 扇子 和 书法 ,

那一柄白纸字扇，

[hiː; hi] ['nevər] [lets] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [saɪt] .
He never lets it out of his sight .
他 绝不 让我们 它 出去 的 他的 视线 .

刻不离手。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi]['ɔːf(ə)n] ['vɪzɪtɪd] ['dʒɛŋ] [læŋz] [haʊs] ['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv] [hwɑnhwɑn] .
Therefore , he often visited Geng Lang's house hoping to catch a glimpse of Huanhuan .
所以 , 他 经常 到访 耿 朗的 房子 希望 到 抓住 一个 一瞥 的 欢欢 .

于是常到耿朗家以幸涣涣一见。

[ɔːr] [sɪt] [ænd; ənd] [tɔːk] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [ænt] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] [ruːm] .
Or sit and talk with your aunt in the main room .
或者 坐 和 讲话 和 你的 阿姨 在 这 主要的 房间 .

或陪伯母坐谈于正寝，

[ɔːr] [pər'hæps] [hiː; hi] [wʊd] [tʃæt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['eldər] ['brʌðər] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] .
Or perhaps he would chat with his elder brother in the front hall .
或者 也许 他 会 聊天 和 他的 长老 兄弟 在 这 正面 大厅 .

或与伯兄共话于前厅。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [ruːm] ,
The servants on either side of the main room ,
这 仆人 在 任何一个 边 的 这 主要的 房间 ,

正寝内左右服事者，

[ðen] ['gæðər] ['skjuːtə'læriə] ,
Then gather scutellaria ,
然后 收集 黄芩 ,

乃采蘩、

['pɪkɪŋ] ['æplz] ,
Picking apples ,
挑选 苹果 ,

采苹、

['ældʒiː] ['hɑːrvɪstɪŋ]
algae harvesting
藻类 收割

采藻、

['pɪkɪŋ] ['seləri]
Picking celery
挑选 芹菜

采芹、

[ðə; ði] [meɪdz] [huː] ['gæðərd] [griːn] [liːvz] ,
The maids who gathered green leaves ,
这 女佣 WHO 聚集 绿色的 树叶 ,

采绿诸婢，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ɑːn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] ,
The servants on the left and right in the front hall ,
这 仆人 在 这 左边 和 正确的 在 这 正面 大厅 ,

前厅中左右服事者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['goʊldən]['ɔːrioʊl] ,
It is a golden oriole ,
它 是 一个 金的 黄鹂 ,

乃金莺、

[dʒeɪd] ['swɑːloʊ]
Jade Swallow
玉 吞

玉燕、

[waɪt] [dɪr]
White deer
白色的 鹿

白鹿、

[ðə; ði] [griːn] [eɪps] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['tʃɪldrən] .
The green apes and their children .
这 绿色的 猿猴 和 他们的 孩子们 .

青猿各童。

[ðeɪ] [ðen] [prə'siːdid] [tuː; tə]['vɪzɪt][ænd; ənd][əd'maɪər][ðə; ði] [saɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [saɪd] [hɔːlz] [ænd; ənd]
They then proceeded to visit and admire the sights of the two side halls and
他们 然后 继续 到 访问 和 钦佩 这 景点 的 这 二 边 大厅 和
[tuː] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] .
two other places .
二 其他 地方 .

即往两厢两所各处游赏，

['weðər] [its] [waɪn] [ɔːr] [tiː] ,
Whether it's wine or tea ,
无论 它是 葡萄酒 或者 茶 ,

或酒或茶，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['kɔːldrən] .
They are all cauldrons .
他们 是 全部 坩埚 .

俱是鼎儿、

[jæŋ] ['ʃiː]
Yang Shi
杨 史

养氏、

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['fæməli]
Jiang family
江 家庭

江氏、

[haɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːfər] .
Hai accepted the offer .
嗨 公认 这 提供 .

海氏承应。

[ə'pɑːn] ['peɪɪŋ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] ,
Upon paying respects to his sisters - in - law ,
之上 付费 尊重 到 他的 姐妹 - 在 - 法律 ,

及至拜见诸嫂，

[ðen] [ðə; ði] [bræntʃ]
Then the branch
然后 这 分支

则枝儿、

[sprɪŋ] [seɪdʒ] ,
Spring sage ,
春天 圣人 ,

春畹、

-
Xi'er
-

喜儿、

[griːn] [klaʊd]
Green Cloud
绿色的 云

绿云、

- ['ɔːlsoʊ] ['moʊstli] [ə'vɔɪdɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Tingyan also mostly avoided it .
- 还 大多 避免 它 .

汀烟亦多回避。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [treɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rest] .
There was no trace of the rest .
那里 曾是 不 痕迹 的 这 休息 .

其余连影儿也无。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['kælkjuleɪtɪd] [ðæt] - [wʊd] ['vɪzɪt] [ðə; ði] ['dɑːktər] ['evri] [faɪv] [deɪz] .
They also calculated that Caiyun would visit the doctor every five days .
他们 还 计算 那 - 会 访问 这 医生 每一个 五 天 .

又算定五日一次彩云看病之期，

[æt; ət] [dɑːn] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [sɜːrv] .
At dawn he went to serve .
在 黎明 他 去 到 服务 .

黎明便去伺候。

[huː] [nuː] [ðæt] - [wʊd] [brɪŋ] ['jiːjiː] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] ?
Who knew that Caiyun would bring Yiyi with her ?
WHO 知道 那 - 会 带来 依依 和 她 ?

谁知彩云偏借带了猗猗，

[ðeəz; ðəz] ['nevər] ['eni] [saɪn] [ʌv; əv] [ˌdɪsɪ'peɪʃn] .
There's never any sign of dissipation .
有 绝不 任何 符号 的 耗散 .

总不见有涣涣，

[aɪ] [felt] ['truːli] [ə'griːvd] [ænd; ənd] [kʊd; kəd] [nɑːt] [ber] [tuː; tə] [liːv] .
I felt truly aggrieved and could not bear to leave .
我 毛毡 真的 受委屈的 和 可以 不是 熊 到 离开 .

心中实在委绝不下。

[wʌn] [deɪ] , ['dʒɛŋ] ['fuː] [wʌz; wəz] [æt; ət] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] ['dʒɛŋ] - [haʊs] .
One day , Geng Fu was at his uncle Geng Huai's house .
一 天 , 耿 傅 曾是 在 他的 叔叔 耿 - 房子 .

一日耿服在叔父耿怀家，

[wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] - ,
With Geng Yuexuan ,
和 耿 - ,

与耿月旋、

['dʒɛŋ] ?
Geng ?
耿 ?

耿?

[ðeɪ] ['vælju:] ['poʊətri] [ænd; ənd] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .
They value poetry and literature .
他们 价值 诗 和 文学 .

讲究诗文。

[dʒʌst] [ðen] , ['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔ:lsoʊ] [ə'raɪvd] .
Just then , Geng Lang also arrived .
只是 然后 , 耿 朗 还 到达的 .

恰遇耿朗亦来，

[fɔ:r] ['brʌðərz]
Four brothers
四 兄弟

兄弟四个，

[hæv; həv] [ti:] [ænd; ənd] [mi:l] [tə'geðər] .
Have tea and meal together .
有 茶 和 一顿饭 一起 .

同茶同饭。

[aɪ] [pɪkt] [ʌp] ['dʒɛŋ] [fuz] [fæn][baɪ] [tʃæns] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] .
I picked up Geng Fu's fan by chance and took a look .
我 挑选 向上 耿 福的 扇子 经过 机会 和 采取 一个 看 .

无意中将耿服的扇子拿来一看，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['pælɪndroʊm] ['poʊəm][ɪn][ðə; ði] [staɪl] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sæ'ʃeɪ] , [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv]['sev(ə)n]
It is a palindrome poem in the style of a sachet , consisting of seven
它 是 一个 回文 诗 在 这 风格 的 一个 小袋 , 由 的 七
['kærəktərz] [ɪn] [fɔ:r] [laɪnz] .
characters in four lines .
人物 在 四 线条 .

是一首香奁体七言四句回文诗。

['lændskeɪp] [ænd; ənd] ['ætməsfɪr]
Landscape and atmosphere
景观 和 气氛

形景气度，

[ʃi:; ʃi] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] ['pæʃənət] ['wʊmən] .
She must have been a passionate woman .
她 必须 有 到过 一个 热情的 女士 .

当是个多情女子。

[ðen] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][fɑ:nt] .
Then look at the font .
然后 看 在 这 字体 .

再看那字体，

['elɪgənt] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l]
Elegant and graceful
优雅的 和 优美

端庄流丽，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [dʒʌst] [laɪk] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
She is just like Meng Qing .
她 是 只是 喜欢 孟 青 .

绝似梦卿。

[æz; əz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ɪŋk] [ænd; ənd] [brʌʃ] . . .
As for the use of ink and brush . . .
作为 为了 这 使用 的 墨水 和 刷子 . . .

至于用墨运笔，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['diːteɪl] [wʌz; wəz] ['mɪsɪŋ] .
Not a single detail was missing .
不是 一个 单身的 细节 曾是 丢失的 .

更一毫不差，

[ðɪs] [fɪld] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [daʊt] .
This filled him with great doubt .
这 已填 他 和 伟大的 怀疑 .

于是心中大加疑惑。

['æftər] ['wɑtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After watching it ,
后 观看 它 ,

及至看完，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[aɪ][dʒʌst] [let] [goʊ] .
I just let go .
我 只是 让 去 .

方才释手。

['iːv(ə)n] [ɪf] ['dʒɛŋ] ['fuː] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] ,
Even if Geng Fu took it ,
甚至 如果 耿 傅 采取 它 ,

耿服即便取起，

[pʊl] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][jʊr; jər] [sliːv] .
Pull it into your sleeve .
拉 它 进入 你的 袖子 .

笼入袖内，

[aɪ] [wɪl] ['nevər] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ə'gen] .
I will never take it out again .
我 将要 绝不 拿 它 出去 再次 .

再也不拿出来，

[ə; eɪ] [siːn] [ðæt] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [siːn] [baɪ] ['ʌðər] .
A scene that seemed to be afraid of being seen by others .
一个 场景 那 似乎 到 是 害怕的 的 存在 已见 经过 其他的 .

似怕人见的光景，

['dʒɛŋ] - [bɪ'keɪm] [sə'spɪʃəs] .
Geng Langyi became suspicious .
耿 - 成为 可疑的 .

耿朗益发生疑。

[haʊ'evər] , [ðæt] ['pælɪndroʊm] ['poʊəm] ,
However , that palindrome poem ,
然而 , 那 回文 诗 ,

然那首回文诗，

[bʌt; bət][aɪ][hæd; həd] [ɔːl'redi] [kept] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][maɪnd] .
But I had already kept it in mind .
但 我 有 已经 保留 它 在 头脑 .

却早记在心上。

['dʒɛŋ] ?
Geng ?
耿 ?

耿?

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [maɪ] [fɔːrθ] ['brʌðər] [hæz; həz] [bɪn] ['æktɪŋ] ['streɪndʒli] ['leɪtli] . "
" My fourth brother has been acting strangely lately . "
" 我的 第四 兄弟 有 到过 表演 奇怪的 最近 . "

“近来四哥精神恍惚，

[hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz][maɪnd] .
He seemed to have something on his mind .
他 似乎 到 有 某物 在 他的 头脑 .

似有甚心事一般，

[waɪ] [dəunt][juː; jʊ] [tel] [ˌjuː 'es] ?
Why don't you tell us ?
为什么 不 你 告诉 我们 ?

何不向我们说来，

[kʊd; kəd][wiː; wi][pər'hæps] ['ænəlaɪz] [ðɪs] [ə; eɪ][bɪt] ?
Could we perhaps analyze this a bit ?
可以 我们 也许 分析 这 一个 少量 ?

或可分析一二？”

['dʒɛŋ] - :
Geng Fudao :
耿 - :

耿服道：

" ['sɑːroʊ] [ɝ'aɪzɪz] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] , "
" Sorrow arises from within , "
" 悲哀 出现 从 之内 , "

“忧从中来，

[huː] [kæn; kən] [get] [ə; eɪ] [ʃer] ?
Who can get a share ?
WHO 能 得到 一个 分享 ?

谁能分得?

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['brʌðərz] ,
Although there are brothers ,
虽然 那里 是 兄弟 ,

虽有兄弟，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [wiː; wi][kæn; kən][duː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] !
There's nothing we can do about it !
有 没有什么 我们 能 做 关于 它 !

亦无如之何也！”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [rɔːŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [ə'rɪdʒənəli] .
There was nothing wrong in the world originally .
那里 曾是 没有什么 错误的 在 这 世界 起初 .

“天下本无事，

[ˌmiːdi'oʊkər] ['piːp(ə)l] ['trʌb(ə)l] [ðəm'selvz] .
Mediocre people trouble themselves .
平庸 人们 麻烦 他们自己 .

庸人自扰之。

[ðə; ði] [fɔːrθ] ['brʌðər] [sed] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['wʌrɪs] [stemd] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] .
The fourth brother said that his worries stemmed from within .
这 第四 兄弟 说 那 他的 担忧 茎 从 之内 .

四弟自说忧从中来，

[ɪts] [hɪz; ɪz] [oʊn] [fɔːlt] .
It's his own fault .
它是 他的 自己的 过错 .

是自作自受，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['brʌðərz] .
There's no need for brothers .
有 不 需要 为了 兄弟 .

自然用兄弟不着。

[wen] [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [juːz] [jʊr; jər] ['brʌðər]
When you need to use your brother
什么时候 你 需要 到 使用 你的 兄弟

要用兄弟时，

[its] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [truː] [ðæt] [ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] .
It's not necessarily true that there's nothing that can be done .
它是 不是 一定 真的 那 有 没有什么 那 能 是 完毕 .

就未必真无如之何也。

[ðoʊz] [huː] [sɜːrv] [æz; əz] ['ministəz] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [ʃʊd; ʃəd] [duː][ðer; ðər]['ʌtmoʊst][tuː; tə] [ə'toʊn] [fɔːr; fər]
Those who serve as ministers in this world should do their utmost to atone for
那些 WHO 服务 作为 部长们 在 这 世界 应该 做 他们的 极致 到 赎罪 为了
[ðer; ðər] [mɪ'steɪks] .
their mistakes .
他们的 错误 .

天地间为臣者尽忠补过，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [wʌn] [ɪz] [kən'sɜːrnd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Then it is said that one is concerned about the country .
然后 它 是 说 那 一 是 担心的 关于 这 国家 .

则曰忧国。

[æz; əz][ə; eɪ] [sʌn] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [treɪs] [bæk] [tuː; tə] [wʌnz] ['ænsestərz] [ænd; ənd] ['ɑːnər] [wʌnz] ['lɪniɪdʒ] .
As a son , one should trace back to one's ancestors and honor one's lineage .
作为 一个 儿子 , 一 应该 痕迹 后退 到 一个人的 祖先 和 荣誉 一个人的 血统 .

为子者追祖亢宗，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [wʌn] [ɪz] ['wɜːrid] [ə'baʊt] [wʌnz] ['fæməli] .
Then it is said that one is worried about one's family .
然后 它 是 说 那 一 是 担心 关于 一个人的 家庭 .

则曰忧家。

[maɪ] [fɔːrθ] ['brʌðər] [hæz; həz][nɑːt] [jet] ['entərd] [ə'fɪʃldəm] .
My fourth brother has not yet entered officialdom .
我的 第四 兄弟 有 不是 然而 进入 官方 .

今四弟未登仕版，

[ðə; ði] ['kʌntri] [hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] .
The country has nothing to worry about .
这 国家 有 没有什么 到 担心 关于 .

国无可忧。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['eldər] ['brʌðər] [ə'bʌv] [hɪm; ɪm] .
There is a father and elder brother above him .
那里 是 一个 父亲 和 长老 兄弟 多于 他 .

上有父兄，

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [æt; ət] [hoʊm] .
There is nothing to worry about at home .
那里 是 没有什么 到 担心 关于 在 家 .

家无可忧。

[wʌt] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɜːrid] [ə'baʊt] [ɪz] . . .
What I am worried about is . . .
什么 我 是 担心 关于 是 . . .

则所忧者，

[nɑːt] ['kloʊðɪŋ] , [fuːd] , [ɔːr] ['ʌðər] [nɪ'sesɪtɪz] .
Not clothing , food , or other necessities .
不是 衣服 , 食物 , 或者 其他 必需品 .

非衣食末物，

[ðæt] [ɪz] , [roʊ'mæntɪk] [lʌv] [bɪ'twiːn] ['perənts] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
That is , romantic love between parents and children .
那 是 , 浪漫的 爱 之间 父母 和 孩子们 .

即儿女私情。

[mɔːr'oʊvər] , [θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['legəsi] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['grænfɑːðər] ,
Moreover , thanks to the legacy of our grandfather ,
而且 , 谢谢 到 这 遗产 的 我们的 祖父 ,

且以我辈藉祖父余荫，

['werɪŋ] [faɪn] [kloʊðz] [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] [miːt] ,
Wearing fine clothes and eating meat ,
穿着 美好的 衣服 和 吃 肉 ,

衣锦食肉，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] ?
What is there to worry about ?
什么 是 那里 到 担心 关于 ?

有何可忧?

[beɪst] [ɑːn][ðə; ði] ['jʌŋgər] ['brʌðɚz] [mə'tɪriəlz] ,
Based on the younger brother's materials ,
基于 在 这 年轻 兄弟 材料 ,

以弟材料，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ə; eɪ] [haɪ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
It is not difficult to attain a high official position .
它 是 不是 难的 到 达到 一个 高的 官方的 位置 .

显仕不难，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] .
There is no need to worry .
那里 是 不 需要 到 担心 .

亦不必忧。

[wʌt] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɜːrid] [ə'baʊt] [ɪz] . . .
What I am worried about is . . .
什么 我 是 担心 关于 是 . . .

所忧者，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][dʒʌst] [waɪvz] [ænd; ənd] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] !
But they are just wives and concubines !
但 他们 是 只是 妻子们 和 妾室 !

不过妻妾耳!

[ɔːl'ðoʊ] [waɪvz] [ænd; ənd] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['sʌbdʒekt][tuː; tə] [feɪt] .
Although wives and concubines are also subject to fate .
虽然 妻子们 和 妾室 是 还 主题 到 命运 .

妻妾虽亦有定命，

[haʊ'evər] , [kəm'perd] [tuː; tə] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] ,
However , compared to fame and fortune ,
然而 , 比较的 到 名声 和 财富 ,

然比之功名富贵，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [ə'tʃiːvd] [θruː] ['hjuːmən] ['efərt] .
It can also be achieved through human effort .
它 能 还 是 已达成 通过 人类 努力 .

还可以人力谋求，

[haʊ] [kæn; kən] ['brʌðərz] [nɑːt] [ʃer] ['bəːdənz] ?
How can brothers not share burdens ?
如何 能 兄弟 不是 分享 负担 ?

安见兄弟便不可分忧？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['dʒɛŋ] ['fuː]
Upon hearing this , Geng Fu
之上 听力 这 , 耿 傅

耿服听了此话，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'suːmd] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ɔːl'redi] [nuː] [ə'baʊt] - [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
It was assumed that Geng Lang already knew about Huanhuan's situation .
它 曾是 假定 那 耿 朗 已经 知道 关于 - 情况 .

只道耿朗已晓得涣涣事体，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt][fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] .
He remained silent for half a day .
他 剩余 沉默的 为了 一半 一个 天 .

半日总不言语。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz]['oʊnli] [kən'sɜːrnd] [wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] [ʒ'wɑːn] ,
Geng Lang was only concerned with Geng Xuan ,
耿 朗 曾是 仅有的 担心的 和 耿 宣 ,

耿朗又只顾与耿旋、

['dʒɛŋ] ?
Geng ?
耿 ?

耿?

[dɪ'skʌsɪŋ] ['poʊətri] [ænd; ənd] [proʊz] ,
Discussing poetry and prose ,
讨论 诗 和 散文 ,

讨论诗文，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['nevər] ['menʃ(ə)nd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
But he never mentioned it again .
但 他 绝不 提及 它 再次 .

却再也不提起这话，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [hoʊm] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
They all went home in the evening .
他们 全部 去 家 在 这 晚上 .

到晚各自回家。

[ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教：

[ɪn][ðə; ði] ['dresɪŋ] [tiːm] ,
In the dressing team ,
在 这 敷料 团队 ,

梳妆队里，

[ðen] [sɔːŋ] ['ʃiː] - [wʌz; wəz] ['ædɪd] .
Then Song Shi Mo'e was added .
然后 歌曲 史 - 曾是 额外 .

又添出宋氏墨娥。

[ɪn][ðə; ði] [sɔːŋ] [ænd; ənd] [dæns] [truːp] ,
In the song and dance troupe ,
在 这 歌曲 和 舞蹈 剧团 ,

歌舞班中，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] [tæŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [ɪn'vɑːlvmənt] [ɪn] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] .
This led to the Tang family's involvement in the marriage .
这 引领 到 这 唐 家庭的 参与 在 这 婚姻 .

早引来唐家红线。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[læst] [taɪm] , [ðə; ði] ['ʌgli] [klaʊdz] [wɜːr; wər] [gɔːn] .
Last time , the ugly clouds were gone .
最后的 时间 , 这 丑陋的 云 是 已消失 .

上回已丑彩云矣，

[ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] [seɪm] [ruː'tiːn] [kən'tɪnjuːd] [wɪð; wɪθ] ['sevrəl] ['dɪfrənt] [lʊks] [ɪn] [wʌn] [deɪ] .
And this time , the same routine continued with several different looks in one day .
和 这 时间 , 这 相同的 常规 持续 和 一些 不同的 看起来 在 一 天 .

而此回又继之以一日几般妆，

[ðɪs] ['oʊnli] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌgliːɚ] .
This only makes it uglier .
这 仅有的 制作 它 更丑 .

所谓愈增其丑也。

[ðə; ði] ['sekənd] [hæf] [ˌkɔris'pɔndz] [tuː; tə] ['tʃæptər] ['twenti] - [θriː] .
The second half corresponds to Chapter Twenty - Three .
这 第二 一半 对应 到 章 二十 - 三 .

下半回正应第二十三回，

[ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [fæn] [liːv] [ruːm] [fɔːr; fər] [daʊt] .
The book and fan leave room for doubt .
这 书 和 扇子 离开 房间 为了 怀疑 .

书扇留疑，

[ænd; ənd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [nekst] [ɪn'stɔːlmənt] [ʌv; əv] [ˌbi i 'aɪ] [dʒɪn] ,
And for the next installment of Bei Jin ,
和 为了 这 下一个 分期付款 的 贝 斤 ,

且为下回贝锦、

[dʒi] [fæŋ]
Ji Fang
季 方

箕芳、

-
Qingshang
-

青裳、

- ['tʃeɪmbər]
Danji's Chamber
- 商会

丹棘人室，

[bəuθ] ['keɪsɪz] [wɜːr; wər] [faɪld] [tə'geðər] .
Both cases were filed together .
两个都 案例 是 已提交 一起 .

同归立案。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [rɔːŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [ə'rɪdʒənəli] .
There was nothing wrong in the world originally .
那里 曾是 没有什么 错误的 在 这 世界 起初 .

"天下本无事，

" [ə; eɪ] [fuːl] ['trʌblz] [hɪm'self] . "
" A fool troubles himself . "
" 一个 傻子 麻烦 他自己 . "

庸人自扰之。"

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][æn; ən]['ɔːrd(ə)neri]['pɜːrs(ə)n] .
Geng Lang was also an ordinary person .
耿 朗 曾是 还 一个 普通的 人 .

耿朗亦一庸人也，

[kəm'perd] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] ['fuː] ,
Compared to Geng Fu ,
比较的 到 耿 傅 ,

而较之耿服，

[hiː; hi][ɪz] ['mɪrli] [æn; ən] [aʊt'stændɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˌmiːdi'oʊkər] .
He is merely an outstanding individual among the mediocre .
他 是 仅仅 一个 杰出的 个人 之中 这 平庸 .

则庸中杰出者耳。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [fɔːr] [ˌmiːdi'oʊkər] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] .
There are four mediocre people in this book .
那里 是 四 平庸 人们 在 这 书 .

此书内不庸者四人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [waɪz] [ænd; ənd] [ɪn'saɪtf(ə)l] .
It is said that he is wise and insightful .
它 是 说 那 他 是 明智的 和 有见地的 .

曰公明达、

- ,
Yojili ,
- ,

曰季狸、

[ˌriː'oʊtə]['hɑːruː] [boʊl]
Ryota Haru Bowl
凉太 春 碗

曰田春碗、

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] .
She was called Xuan Ai Niang .
她 曾是 称为 宣 人工智能 娘 .

曰宣爱娘。

['ruːoʊ] - ,
Ruo Yanmengqing ,
若 - ,

若燕梦卿，

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði][moʊst][ˌmiːdi'oʊkər][ʌv; əv][ðə; ði][ˌmiːdi'oʊkər] .
He is the most mediocre of the mediocre .
他 是 这 最多 平庸 的 这 平庸 .

乃不庸中之庸者也，

[wɪtʃ] [wʌn] ?
Which one ?
哪个 一 ?

何者？

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] [er] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['hedskɑːrf] .
Because it has the air of a headscarf .
因为 它 有 这 空气 的 一个 头巾 .

以其有头巾气也。

[gɔːŋ] - ,
Gong Mingda ,
锣 - ,

公明达、

[aɪ] ['kænɑːt] [ə'spaɪər][tuː; tə][ðə; ði] [ræŋk] [ʌv; əv][dʒi] [li] .
I cannot aspire to the rank of Ji Li .
我 不能 渴望 到 这 秩 的 季 李 .

季狸吾不得而企之矣，

- [ɪz] ['tæləntɪd] [ænd; ənd]['blesɪd; blest][wɪð; wɪθ] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
Chunwan is talented and blessed with good fortune .
- 是 才华横溢 和 蒙福 和 好的 财富 .

春畹有材有命，

[ðæt] [ɪz][nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [aɪ][kæn; kən] [hoʊp] [fɔːr; fər] .
That is not something I can hope for .
那 是 不是 某物 我 能 希望 为了 .

亦非吾所可望。

[noʊ] [mɔːr] ,
No more ,
不 更多的 ,

无已，

[ðen] ['lʌvɪŋ] [wʌnz] ['mʌðər] [ɪz] [ək'septəb(ə)l] .
Then loving one's mother is acceptable .
然后 爱 一个人的 母亲 是 可接受 .

则爱娘可也。

- [pə'zest] [ə; eɪ] [rɪ'kluːsɪv] [tʃɑːrm] [ə'mɪdst] [ðə; ði] ['splendər] [ænd; ənd] [ɪk'strævəgəns] .
Ainiang possessed a reclusive charm amidst the splendor and extravagance .
- 拥有 一个 隐居 魅力 在……之中 这 辉煌 和 奢侈 .

爱娘于纷华靡丽中大有隐逸之致，

[duː][nɑːt] [ə'fend] ['eniwʌn] .
Do not offend anyone .
做 不是 得罪 任何人 .

于人无忤，

[duː][nɑːt] [kən'tend] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɜːrld]
Do not contend with the world
做 不是 抗衡 和 这 世界

于世无争，

['evriwʌn] [huː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [lʌvd] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] .
Everyone who saw it loved and was delighted by it .
每个人 WHO 锯 它 喜爱 和 曾是 高兴极了 经过 它 .

见者莫不爱而悦之，

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [siːn] [θruː] ['evriθɪŋ] .
His heart had already seen through everything .
他的 心 有 已经 已见 通过 一切 .

盖其心早已勘破一切，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪriəsli] .
There's no need to take it seriously .
有 不 需要 到 拿 它 严重地 .

都不必认真也。

[ðə; ði] [ˌænə'lekts] [ʌv; əv] ['lʌ] [steɪts] :
The Analects of Lu states :
这 《论语》 的 鲁 各州 :

《鲁论》曰：

" [ðə; ði] [waɪz] [faɪnd][dʒɔɪ][ɪn] ['wɔːtər] . "

" The wise find joy in water . "

" 这 明智的 寻找 喜悦 在 水 . "

“智者乐水。”

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :

It is also said :

它 是 还 说 :

又曰：

" [ðə; ði] [waɪz] [faɪnd][dʒɔɪ] . "

" The wise find joy . "

" 这 明智的 寻找 喜悦 . "

“智者乐。”

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [spiːk] [ʌv; əv][maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .

I also speak of my beloved mother .

我 还 说话 的 我的 心爱 母亲 .

吾于爱娘亦云。

['tʃæptər] ['twenti] - ['sev(ə)n] : [ˌbi i 'aɪ][dʒɪn][ænd; ənd][dʒi] [fæŋ] ['entər] [ðə; ði] [ruːm] [tə'geðər] ; ['kɪŋ]

Chapter Twenty - Seven : Bei Jin and Ji Fang Enter the Room Together ; Qing

章 二十 - 七 : 贝 斤 和 季 方 进入 这 房间 一起 ; 青

['tʃæŋ] [ænd; ənd][dæn][dʒi] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [tə'geðər]

Chang and Dan Ji Return Home Together

张 和 担 季 返回 家 一起

第二十七回 贝锦箕芳双入室 青裳丹棘两同归

[ðə; ði] ['ɪndəstri] [əb'strʌkts] [ænd; ənd] [ʃraʊdz] [ðə; ði] [wɜːrld] .

The industry obstructs and shrouds the world .

这 行业 阻碍 和 裹尸布 这 世界 .

业向人寰障翳氛，

['dʒʌdʒɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [smel] [ə'loʊn] , ['weðər] ['sʌmθɪŋ] [ɪz] [faʊl] [ɔːr] ['freɪgrənt] .

Judging by the smell alone , whether something is foul or fragrant .

评判 经过 这 闻 独自的 , 无论 某物 是 犯规 或者 香 .

全凭臭味判莸薰。

[ɪf] [ə; eɪ] ['wʊmən] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['slendər] [weɪst] [wɜːr; wər][tuː; tə] [boʊst] [ʌv; əv][hɜːr; hər]['loʊtəs] - [laɪk] [steps] ,

If a woman with a slender waist were to boast of her lotus - like steps ,

如果 一个 女士 和 一个 苗条 腰部 是 到 夸 的 她 莲花 - 喜欢 步骤 ,

楚腰若肯夸莲步，

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [lɔːŋ] [ə'goʊ] [dɪ'spleɪd] [hɜːr; hər] ['greɪsf(ə)l] ['fɪgjər] , [hɜːr; hər] [ɪm'brɔɪdəd] [skɜːrt] ['flʌtərɪŋ]

She had long ago displayed her graceful figure , her embroidered skirt fluttering

她 有 长的 前 显示 她 优美 数字 , 她 绣花 裙子 飘动

[ɪn][ðə; ði] [briːz] .

in the breeze .

在 这 微风 .

早逞凌波蹙绣裙。

[haʊ'evər] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'viːld] ['dʒɛŋ] [fuz] ['ɪnərmoʊst] [θɔːts] .

However , Geng Lang revealed Geng Fu's innermost thoughts .

然而 , 耿 朗 揭晓 耿 福的 最内层 想法 .

却说耿朗道破耿服心事，

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [hoʊm] , [hiː; hi] [ɪn'fɔːrmd] ['mædəm] [kɑːŋ] .

Upon returning home , he informed Madam Kang .

之上 返回 家 , 他 知情的 女士 炕 .

回至家中禀知康夫人，

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道:

" [wen] [ə; eɪ] [mæn] [gets] ['mærid] ,
" When a man gets married ,
" 什么时候 一个 男人 获得 已婚 ,

“男大当婚,

['nætʃ(ə)rəli] , [aɪ] [hæd; həd] [sʌm; səm] [θɔːts] [tuː; tə] [kən'sɪdər] .
Naturally , I had some thoughts to consider .
自然 , 我 有 一些 想法 到 考虑 .

自然有些思虑。

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [ɪn'fɔːrm] [jʊr; jər] [ænt] [fɜːrst] ?
Why don't you inform your aunt first ?
为什么 不 你 通知 你的 阿姨 第一的 ?

你何不先禀明叔母,

[lets] [dɪ'skʌs] [ðɪs] ['fɜːrðər] .
Let's discuss this further .
我们来吧 讨论 这 更远 .

再作商议。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] ['leɪdi] [dʒei] .
Geng Lang then took the opportunity to inform Lady Jing .
耿 朗 然后 采取 这 机会 到 通知 女士 景 .

耿朗遂乘便禀过荆夫人,

['mædəm] [dʒei] ['ɔːlsoʊ] ['noʊtɪst] ['sʌmθɪŋ] .
Madam Jing also noticed something .
女士 景 还 注意到 某物 .

荆夫人亦有些看出来。

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['mætʃmeɪkɪŋ] ['efərts] [ʌv; əv] ['veriəs] ['miːdiə] ['aʊtlets] ,
Despite the matchmaking efforts of various media outlets ,
尽管 这 配对 努力 的 各种各样的 媒体 商店 ,

虽令媒的各处撮合,

[its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] ['suːtəb(ə)l] [mætʃ] [fɔːr; fər] ['sʌmwʌn] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
It's difficult to find a suitable match for someone in a short time .
它是 难的 到 寻找 一个 合适的 匹配 为了 某人 在 一个 短的 时间 .

奈一时难得相当。

[dɪ'leɪd] [ʌn'tɪl] ['ɜːrli] ['ɔːgəst]
Delayed until early August
延迟 直到 早期的 八月

延至八月初间,

['dʒɛŋ] ['fuː] ['grædʒuəli] [ʃoʊd] [saɪnz] [ʌv; əv] ['ɪlnəs] .
Geng Fu gradually showed signs of illness .
耿 傅 逐步地 显示 标志 的 疾病 .

耿服渐渐露出病形。

[æz; əz] [ɪf] [əb'sest] [ɔːr] [mæd] ,
As if obsessed or mad ,
作为 如果 痴迷 或者 疯狂的 ,

若痴若狂,

[θriː] ['kærəktərz] [wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] [ɑːn] [ðə; ði] [dɔːr] , ['wɪndoʊ] , [ænd; ənd] ['teɪbl] :
Three characters were written on the door , window , and table :
三 人物 是 书面 在 这 门 , 窗户 , 和 桌子 :

常门窗几上上写三个字道:

" [ʒɛn] [ænd; ənd] ['weɪ] "
" Zhen and Wei "
" 真 和 魏 "

“溱与洧”,

[noʊ] [wʌn] [ˌʌndər'stʊd] [ɪts] ['miːnɪŋ] .
No one understood its meaning .
不 一 理解 它是 意义 .

人都不解其意。

[ðæt] [deɪ] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [frʌm; frəm] ['siːɪŋ] [ə; eɪ] ['dɑːktər] .
That day , Geng Lang returned home from seeing a doctor .
那 天 , 耿 朗 返回 家 从 看到 一个 医生 .

这日耿朗看病回家,

[ænd; ənd] [klaʊd] [skriːn] ,
And cloud screen ,
和 云 屏幕 ,

和云屏、

- [pər'suːd] [ðə; ði] ['mætər] .
Mengqing pursued the matter .
- 追击 这 事情 .

梦卿追究。

- [θɔːt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Mengqing thought about it for a long time ,
- 想法 关于 它 为了 一个 长的 时间 ,

梦卿想够多时,

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] [sed] :
Suddenly he said :
突然 他 说 :

忽然道:

[jes] !
Yes !
是的 !

“是了!

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [kʊd; kəd] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] " [ʒɛn] [ænd; ənd] ['weɪ] " .
The old lady could understand the meaning of " Zhen and Wei " .
这 老的 女士 可以 理解 这 意义 的 " 真 和 魏 " .

大娘可悟得“溱与洧,

" [ɪz] [fæŋ] - " [ɔːr] [nɑːt] ?
" Is Fang Huanhuanxi " or not ?
" 是 方 - " 或者 不是 ?

方涣涣兮”否? ”

- [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Yunping was greatly surprised upon hearing this :
- 曾是 非常 惊讶 之上 听力 这 :

云屏听了大惊道:

" [jes] ,
" yes ,
" 是的 ,

“是,

[jes] .
yes .
是的 .

是。

[gʊd] ,
good ,
好的 ,

不错，

[gʊd] . "
good . "
好的 . "

不错。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[haʊ] [duː][wiː; wi] [sɑːlv] [ðɪs] ?
How do we solve this ?
如何 做 我们 解决 这 ?

“这是怎样解？”

[haʊ] [wɪl] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] , [suːn] [tuː; tə]['krʌmb(ə)l] , [meɪk] [ˌem 'iː] [læf] [ænd; ənd][kraɪ][ɪn][maɪ] [driːmz] ?
How will the cloud screen , soon to crumble , make me laugh and cry in my dreams ?
如何 将要 这 云 屏幕 , 很快 到 崩溃 , 制作 我 笑 和 哭 在 我的 梦境 ?

云屏即将涣涣在梦中如何哭笑，

[wer] [ðə; ði] [saʊnd] [ɪz] [hɜːrd] .
Where the sound is heard .
在哪里 这 声音 是 听到 .

如何声叫之处，

[let] [ˌem 'iː] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
Let me explain in detail .
让 我 解释 在 细节 .

细说一遍。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“若如此说来，

[soʊ][ðə; ði] [fɔːrθ] ['brʌðɝz] ['ɪlnəs] [wʌz; wəz] [kɔːzd] [baɪ] [hwɑnhwɑn] .
So the fourth brother's illness was caused by Huanhuan .
所以 这 第四 兄弟 疾病 曾是 导致 经过 欢欢 .

则四弟之病竟是为涣涣而起，

[its] ['læfəbl] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [sʌtʃ] [fuːlz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
It's laughable that there are such fools in the world .
它是 可笑 那 那里 是 这样的 傻瓜 在 这 世界 .

可笑天下有如此痴人。

[mɔːr'oʊvər] , - ['tælənts] [ɑːr; ər][nɑːt] ['veri] [gʊd] .
Moreover , Huanhuan's talents are not very good .
而且 , - 天赋 是 不是 非常 好的 .

且涣涣人才又不甚好，

[waɪ] ['bɑːðər] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] ['wʌrɪs] ?
Why bother with such worries ?
为什么 打扰 和 这样的 担忧 ?

何至如此劳思？”

- [ðen] [əd'vaɪzd] - :
Mengqing then advised Genglang :
- 然后 建议 - :

梦卿因劝耿朗道：

" ['piːp(ə)l] [huː] [ʃer] ['sɪmələr] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] ['sentɪmənts] . . . "
" People who share similar feelings and sentiments . . . "
" 人们 WHO 分享 相似的 情怀 和 情感 . . . "

“大凡人情意相投，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [æn; ən] ['ɔːrd(ə)neri] [ə'pɪrəns] ,
Even if she has an ordinary appearance ,
甚至 如果 她 有 一个 普通的 外貌 ,

纵容貌寻常，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [felt] ['pɪti] [ænd; ənd] [ə'fekʃ(ə)n] .
They also felt pity and affection .
他们 还 毛毡 遗憾 和 感情 .

也生怜爱。

[kwɑːŋ] [hwɑnhwɑn] [stɪl] [pə'zesiz] [sʌm; səm] ['tælənt] .
Kuang Huanhuan still possesses some talent .
匡 欢欢 仍然 拥有 一些 天赋 .

况涣涣尚有几分人才，

[maɪ] [fɔːrθ] ['ʌŋk(ə)l] [hæz; həz] ['teɪkən] [ə; eɪ] ['laɪkɪŋ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
My fourth uncle has taken a liking to me .
我的 第四 叔叔 有 已采取 一个 喜欢 到 我 .

四叔既垂青盼，

['nætʃ(ə)rəli] , [wʌnz] [hɑːrt] [wɪl] [biː; bi] [muːvd] .
Naturally , one's heart will be moved .
自然 , 一个人的 心 将要 是 已搬 .

自然要动心怀。

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [send] [hwɑnhwɑn] [ðer; ðər] , [sɜːr] ?
Why don't you send Huanhuan there , sir ?
为什么 不 你 发送 欢欢 那里 , 先生 ?

官人何不将涣涣送去，

[wʌt] [ɪf] [maɪ] [fɔːrθ] ['ʌŋkəlz] ['ɪlnəs] [wʌz; wəz] [kɔːzd] [baɪ] [ðɪs] ?
What if my fourth uncle's illness was caused by this ?
什么 如果 我的 第四 叔叔的 疾病 曾是 导致 经过 这 ?

万一四叔之病因此而起，

['iznt] [ðæt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋ] ?
Isn't that a wonderful thing ?
不是 那 一个 精彩的 事物 ?

岂非快事？”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['lisnd] [ænd; ənd] [sed] ['hæpɪli] :
Geng Lang listened and said happily :
耿 朗 听着 和 说 快乐地 :

耿朗听了欣然道：

" [wʌt] ['sekənd] ['sɪstər] [sez] [ɪz] ['veri] [truː] . "
" What Second Sister says is very true . "
" 什么 第二 姐姐 说道 是 非常 真的 . "

“二娘所言甚是，

" [aɪ] [fɪr] [ðæt] ['sendɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ] [fɔːrθ] ['brʌðər] [wʊd] [biː; bi] [ˌʌnək'septəbl] . "
" I fear that sending it to my fourth brother would be unacceptable . "
" 我 害怕 那 发送 它 到 我的 第四 兄弟 会 是 不可接受 . "

只恐送去四弟不受奈何？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [siːn] [ɔːf] ,
If it is clear that you are being seen off ,
如果 它 是 清除 那 你 是 存在 已见 离开 ,

“若明明相送，

[pər'hæps] [maɪ] [fɔːrθ] ['ʌŋk(ə)l][ɪz] [kən'streɪnd] [baɪ] ['wɜːrldli] ['kʌstəmz] ,
Perhaps my fourth uncle is constrained by worldly customs ,
也许 我的 第四 叔叔 是 受限 经过 世俗 海关 ,

或恐四叔碍于世俗，

['stʌbərnli] [ri'fjuːzɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
Stubbornly refusing to give up .
固执地 拒绝 到 给 向上 .

执拗不收。

[ɪf] [juː; jʊ][ɪn'fɔːrm][jʊr; jər] [ænt] [ɪn] [æd'væns]
If you inform your aunt in advance
如果 你 通知 你的 阿姨 在 进步

若预先禀明叔母，

[ɪn'strʌkt] [hwɑnhwɑn] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [sɜːrv] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] .
Instruct Huanhuan to go and serve the medicine .
指示 欢欢 到 去 和 服务 这 药品 .

教涣涣前去事奉汤药，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] ['pɑːsəbli] [rɪ'fjuːz] ?
How could one possibly refuse ?
如何 可以 一 可能 拒绝 ?

又安有不受之理？”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Geng Lang nodded in agreement .
耿 朗 点头 在 协议 .

耿朗点头应允。

- [ðen] [sed] [tuː; tə] - :
Mengqing then said to Yunping :
- 然后 说 到 - :

梦卿又向云屏道：

" [ˌɪn'saɪd] [fɪfθ] ['sɪstɚz] [ruːm] , "
" Inside Fifth Sister's room , "
" 里面 第五 姐妹 房间 , "

“五娘房内，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊnli] [fɔːr] [meɪdz] .
There were only four maids .
那里 是 仅有的 四 女佣 .

只有侍女四人。

[naʊ] [rɪ'muːv] [hwɑnhwɑn] ,
Now remove Huanhuan ,
现在 消除 欢欢 ,

今除去涣涣，

['oʊnli] [θriː] [rɪ'meɪn] .
Only three remain .
仅有的 三 保持 .

只剩得三个。

[lets] [hed] [tuː; tə] [maɪ] ['ʌŋkəlz] [haʊs] .
Let's head to my uncle's house .
我们来吧 头 到 我的 叔叔的 房子 .

且望大伯父家去,

[fɪfθ] ['sɪstər] ['dʌznt] [brɪŋ] ['eniwʌn] [els] [ə'lɔːŋ] .
Fifth Sister doesn't bring anyone else along .
第五 姐姐 不 带来 任何人 别的 沿着 .

五娘又不另带别人,

[aɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə'dɔːr] ['jiːjiː] , [ænd; ənd] [aɪ] [ɔːl'redi] [ə'kʌmpənid] [hɜːr; hər] [wʌns] [ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] . [aɪ]
I usually adore Yiyi , and I already accompanied her once the other day . I
我 通常 崇拜 依依 , 和 我 已经 伴随 她 一次 这 其他 天 . 我
[wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] , [wʌt] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['gɪvɪŋ] ['jiːjiː] [tuː; tə] [fɪfθ] ['sɪstər] ?
was thinking , what do you think of giving Yiyi to Fifth Sister ?
曾是 思维 , 什么 做 你 思考 的 给予 依依 到 第五 姐姐 ?

素日却最喜猗猗,前日已随过一次,我想就将猗猗送给五娘何如?”

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道:

" [ðɪs] ['triːtmənt] [ɪz] ['veri] ['θɜːroʊ] . "
" This treatment is very thorough . "
" 这 治疗 是 非常 彻底 . "

“这益发处治得周到。”

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Therefore , Geng Lang ,
所以 , 耿 朗 ,

于是耿朗、

- [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] ['mædəm] [tæŋ] ,
Yunping reported to Madam Tang ,
- 据报道 到 女士 唐 ,

云屏禀明棠夫人、

['mædəm] [kɑːŋ]
Madam Kang
女士 炕

康夫人、

['leɪdi] [dʒei] ,
Lady Jing ,
女士 景 ,

荆夫人,

[rɪ'pleɪs] [hwɑnhwɑn] [wɪð; wɪθ] ['jiːjiː] .
Replace Huanhuan with Yiyi .
代替 欢欢 和 依依 .

将猗猗替了涣涣,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['skedʒuːld] [tuː; tə] [send] [hwɑnhwɑn] [ðer; ðər] [ɑːn] [ðə; ði] [tenθ] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mʌnθ] .
It is scheduled to send Huanhuan there on the tenth day of the month .
它 是 已安排 到 发送 欢欢 那里 在 这 第十 天 的 这 月 .

定于初十日送涣涣前往。

[baɪ][ðə; ði] [tenθ] [deɪ] ,
By the tenth day ,
经过 这 第十 天 ,

到得初十，

[ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [dɪ'spleɪz] ['klʌstərz] [ʌv; əv][dʒeɪd] - [kaːvd] ['flaʊərz] , [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] ['delɪkət]
The cloud screen displays clusters of jade - carved flowers , adorned with delicate
这 云 屏幕 显示器 集群 的 玉 - 雕刻 花朵 , 装饰 和 精美的
[dekə'reiʃəns] .
decorations .
装饰 .

云屏将涣涣妆饰的玉琢花团，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [bi'stəu] ['meni] [kloʊðz] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] .
He also bestowed many clothes upon them .
他 还 授予 许多 衣服 之上 他们 .

又赏许多衣物，

[hwɑnhwɑn] [bɪd] [ˌfer'wel] [ænd; ənd] [left] .
Huanhuan bid farewell and left .
欢欢 出价 告别 和 左边 .

涣涣拜别而去。

['sevrəl] [deɪz] ['leɪtər] ,
Several days later ,
一些 天 之后 ,

过了数日，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl'redi] ['ɔːgəst] 14th .
It is already August 14th .
它 是 已经 八月 14th .

已是八月十四，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , ['dʒeŋ] ['fuː] [bɪ'keɪm] ['betər] [ænd; ənd] ['betər] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['pæsɪŋ] [deɪ] .
As expected , Geng Fu became better and better with each passing day .
作为 预期的 , 耿 傅 成为 更好的 和 更好的 和 每个 通过 天 .

果然耿服一日好似一日。

['dʒeŋ] - [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [baɪ] ['məŋ] [tʃɪŋz] [ɪk'sepʃən(ə)l] [ɪn'telɪdʒəns] .
Geng Siguo was delighted by Meng Qing's exceptional intelligence .
耿 - 曾是 高兴极了 经过 孟 青的 非凡的 智力 .

耿泗国日喜梦卿颖悟过人，

[ækt][wɪð; wɪθ] [ɪn'tegrəti] [ænd; ənd] ['ɑːnəsti] .
Act with integrity and honesty .
行为 和 正直 和 诚实 .

忠厚行事，

[tuː] [mɔːr] [meɪdz] [wɜːr; wər] [sent] ['oʊvər] :
Two more maids were sent over :
二 更多的 女佣 是 发送 超过 :

又送两个侍女来：

[ə; eɪ] [beɪʒɪn] ,
A Beijin ,
一个 北京 ,

一名贝锦，

[wʌn] [neɪm] [ɪz][dʒi] [fæŋ] .
One name is Ji Fang .
一 姓名 是 季 方 .

一名箕芳。

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz] [pliːzd] [ðæt] - [əd'vaɪzd] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [tuː; tə][duː] ['raɪtʃəs] [θɪŋz] .
Geng Taipu was pleased that Mengqing advised her husband to do righteous things .
耿 - 曾是 高兴 那 - 建议 她 丈夫 到 做 正义 事物 .

耿太仆因喜梦卿劝夫行义，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] [meɪd] , [ðeɪ] [wʊd] [stɪl] [send] [tuː] [meɪdz] [ə'lɔːŋ] .
Even if they were to replace the maid , they would still send two maids along .
甚至 如果 他们 是 到 代替 这 女佣 ， 他们 会 仍然 发送 二 女佣 沿着 .

换婢全情也送两个侍女来：

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn] [griːn] [roʊbz] ,
A woman in green robes ,
一个 女士 在 绿色的 长袍 ，

一名青裳，

[ə; eɪ][dændʒi] ,
A Danji ,
一个 丹吉 ，

一名丹棘，

[ðeɪ] [ɔːl] ['entərd] [ðə; ði] [geɪt] [tə'geðər] [ɑːn][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] [deɪ] .
They all entered the gate together on the fifteenth day .
他们 全部 进入 这 门 一起 在 这 第十五 天 .

俱是十五日一同进门。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Geng Lang was overjoyed ,
耿 朗 曾是 欣喜若狂 ，

耿朗大喜，

['fɜːrstli] , [maɪ] [fɔːrθ] ['brʌðər] [hæz; həz] [rɪ'kʌvərd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] .
Firstly , my fourth brother has recovered from his illness .
首先 ， 我的 第四 兄弟 有 恢复 从 他的 疾病 .

一则四弟病好，

[ðə; ði] ['triːtmənt] [wʌz; wəz] [ə'proʊpriət] .
The treatment was appropriate .
这 治疗 曾是 合适的 .

处治得宜。

['sekəndli] , [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [kəm'pæʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['eldəz] .
Secondly , the kindness and compassion of elders .
第二 ， 这 仁慈 和 同情 的 长者 .

二则尊长慈恩，

[wel] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] [rɪ'wɔːrd] .
Well received a generous reward .
出色地 已收到 一个 慷慨的 报酬 .

并得厚赏。

['θɜːrdli] , [ˌaɪ 'tiː][ˌkəuin'saidz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['festɪv] [ə'keɪʒn] .
Thirdly , it coincides with a festive occasion .
第三 ， 它 巧合 和 一个 节日 场合 .

三则正逢嘉节，

[ðə; ði]['mjuːzɪk][ænd; ənd] [ˌentər'teɪnmənt] [wɜːr; wər] [kwaɪt] [ə'proʊpriət] .
The music and entertainment were quite appropriate .
这 音乐 和 娱乐 是 相当 合适的 .

燕乐相当。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [kɑːŋ] ['dʒuː][tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] [grænd] ['bæŋkwɪt] .
Therefore , he ordered Kang Jue to prepare a grand banquet .
所以 , 他 订购 炕 珏 到 准备 一个 盛大 宴会 .

于是命康爵大备酒筵，

[ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [muːn] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
Enjoy the moon in the evening .
享受 这 月亮 在 这 晚上 .

晚间赏月。

['mædəm] [kɑːŋ] ['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['kʌp(ə)l] [ˌriːju'naɪtɪd][ænd; ənd] ['hæpi] .
Madam Kang also wanted to see the young couple reunited and happy .
女士 炕 还 通缉 到 看 这 年轻的 夫妻 重聚 和 快乐的 .

康夫人亦要看他小夫妻团圆快乐，

[soʊ] [ðeɪ] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [held] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['deɪˌlɪli] [fiːld] .
So they ordered a banquet to be held in front of the daylily field .
所以 他们 订购 一个 宴会 到 是 握住 在 正面 的 这 萱草 场地 .

就令在萱花坪前设筵。

[ðə; ði] ['eriə] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] ['deɪˌlɪli] [fiːld] ['kʌvərz] ['sevrəl] ['eikəs] .
The area surrounding the daylily field covers several acres .
这 区域 周围 这 萱草 场地 封面 一些 英亩 .

这萱花坪周围数亩，

[plaːntid] [wɪð; wɪθ] ['deɪˌlɪli] .
Planted with daylilies .
已种植 和 萱草 .

栽满萱花。

[ə; eɪ] [smɔːl] [brɪdʒ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [skwer] ,
A small bridge in front of the square ,
一个 小的 桥 在 正面 的 这 正方形 ,

坪前一座小桥，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪn][ðə; ði][pɑːnd][wʌz; wəz] [drɔːn] [frʌm; frəm] - [pə'vɪliən] .
The water in the pond was drawn from Jiugao Pavilion .
这 水 在 这 池塘 曾是 绘制 从 - 亭 .

池水是从九皋亭引来。

[ðə; ði] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd][ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [twɪsts] [ænd; ənd] [tɜːrnz] ,
The south of the pond is full of twists and turns ,
这 南 的 这 池塘 是 满的 的 曲折 和 转弯 ,

池南曲曲折折，

['kʌvərd] ['wɔːkweɪ]
covered walkway
涵盖 人行道

一带游廊，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [pæθ] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][tuː; tə] - [ruːm] .
That is the path leading to Mengqing's room .
那 是 这 小路 领导 到 - 房间 .

便是往梦卿房内去的路径。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kwaɪt] [fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] .
It is quite far from the main building .
它 是 相当 远的 从 这 主要的 建筑 .

相离正楼甚远，

['ðerfɔːr] , [æz; əz][ðə; ði] ['muːnlaɪt] [ʃɪfts] ['westwərd] ,
Therefore , as the moonlight shifts westward ,
所以 , 作为 这 月光 轮班 向西 ,

故至月色转西，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [əb'strʌkʃ(ə)n] .
There is no obstruction .
那里 是 不 梗阻 .

亦无遮碍，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] ['feɪsɪz] ['mædəm] [kæŋz] ['bedruːm; 'bedrʊm][tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
However , it faces Madam Kang's bedroom to the east and west .
然而 , 它 面孔 女士 康的 卧室 到 这 东方 和 西方 .

却与康夫人寝室东西相对。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [saɪd] [geɪts] [kə'nektɪŋ] [ðem; ðəm][ˌɪn'saɪd] .
There are side gates connecting them inside .
那里 是 边 大门 连接 他们 里面 .

内有角门相通，

[ə; eɪ] ['kɔːrnər] [geɪt] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['oʊpənd] [ɑːn][ðə; ði] [iːst] [saɪd] .
A corner gate was also opened on the east side .
一个 角落 门 曾是 还 打开 在 这 东方 边 .

东边亦开一角门，

[ˌaɪ 'tiː] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɪnjərd] ,
It leads to the vineyard ,
它 线索 到 这 葡萄园 ,

通着葡萄园，

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [wer] - [lɪvd] [wʌz; wəz]['loʊkeɪtɪd] [nɔːrθ] [ʌv; əv] - .
The building where Ainiang lived was located north of Xuanhuaping .
这 建筑 在哪里 - 居住地 曾是 位于 北 的 - .

萱花坪北即是爱娘住楼。

[ðə; ði] [meɪd] [fɜːrst] ['ɔːrdərd] [hɜːr; hər][tuː; tə] [pleɪs] [ə; eɪ]['peɪpər] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌboʊdɪ'sɑːtvə] , [huːz]
The maid first ordered her to place a paper image of the Bodhisattva , whose
这 女佣 第一的 订购 她 到 地方 一个 纸 图像 的 这 菩萨 , 谁
['ɪmɪdʒ] [wʌz; wəz] [ɪ'luːmɪneɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['muːnlaɪt] , [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
image was illuminated by the moonlight , in front of the building .
图像 曾是 照明 经过 这 月光 , 在 正面 的 这 建筑 .

爱娘先命侍女在楼前供上月光遍照菩萨的神纸，

[ðə; ði] [faɪv] ['sɪstər] [ɔːl] [boʊd] .
The five sisters all bowed .
这 五 姐妹 全部 鞠躬 .

姊妹五人俱各拜过。

['mʌðər] [tɔːt] - [ə'gen] .
Mother taught Zhi'er again .
母亲 教授 - 再次 .

爱娘又教枝儿、

[sprɪŋ] [seɪdʒ] ,
Spring sage ,
春天 圣人 ,

春畹、

-
Xi'er
-

喜儿、

-
Tingyan
-

汀烟、

[griːn] [klaʊdz] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Green clouds came to pay their respects .
绿色的 云 来了 到 支付 他们的 尊重 .

绿云来拜。

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Zhi'er smiled and said :
- 微笑 和 说 :

枝儿笑道：

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] ['wɜːrʃɪp] ?
What should we worship ?
什么 应该 我们 崇拜 ?

“我们拜个甚么？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" ['sɪli] [gɜːrl] . "
" Silly girl . "
" 愚蠢的 女孩 . "

“呆丫头。

['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] ['fæməli] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] ,
Serving the family all day long ,
服务 这 家庭 全部 天 长的 ,

镇日家服事，

" [ɑːnt] [wiː; wi] [ə'laʊd] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [ʃer] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['blesɪŋz] ? "
" Aren't we allowed even a share of the blessings ? "
" 不是 我们 允许 甚至 一个 分享 的 这 祝福 ? "

难道分不得一分福物？”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

[wiː; wi] ['oʊnli] ['ɔːfər] ['aʊər; ɑːr] [θæŋks] .
We only offer our thanks .
我们 仅有的 提供 我们的 谢谢 .

“我们只作谢赏，

" [waɪ] [nɑːt] [dʒʌst] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] ! "
" Why not just say goodbye ! "
" 为什么 不是 只是 说 再见 ! "

便拜拜何妨！”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] - ,
Because of Hezhier ,
因为 的 - ,

因合枝儿、

-
Tingyan
-

汀烟、

[griːn] [klaʊdz] [sə'pɔːrt] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['gɑːrdn] ,
Green clouds support the spring garden ,
绿色的 云 支持 这 春天 花园 ,

绿云扶定春畹，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['flɜːri] [ʌv; əv] [hændz] [ænd; ənd] [fiːt] ,
With a flurry of hands and feet ,
和 一个 阵雪 的 双手 和 脚 ,

七手八脚，

- ['dɪdnt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ə; eɪ] [baʊ; boʊ] .
Chunwan didn't hesitate to offer a bow .
- 没有 犹豫 到 提供 一个 弓 .

春畹不防就拜了一拜。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [aɪm] ['veri] ['hæpi] [tə'deɪ] ,
" I'm very happy today ,
" 我是 非常 快乐的 今天 ,

“今日大喜，

" [ænd; ənd] [naʊ] [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [sɪksθ] ['dɔːtər] . "
" And now there's a sixth daughter . "
" 和 现在 有 一个 第六 女儿 . "

又有了六娘也。”

['evriwʌn] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'mjuːzɪŋ] .
Everyone found it amusing .
每个人 成立 它 有趣 .

众人一齐好笑。

[ə; eɪ] ['moʊmənt] ['leɪtər] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [keɪm] ['oʊvər] [frʌm; frəm] ['mædəm] [kæŋz] [saɪd] .
A moment later , Geng Lang came over from Madam Kang's side .
一个 片刻 之后 , 耿 朗 来了 超过 从 女士 康的 边 .

须臾耿朗从康夫人那边走来，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [faɪv] ['fæməli] ['membər] [sæt] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɜːrk(ə)l] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
The couple and their five family members sat in a circle on the ground .
这 夫妻 和 他们的 五 家庭 成员 卫星 在 一个 圆圈 在 这 地面 .

夫妻六人席地团团而坐。

['meɪdˌsɜːrvənts] [sɜːrvd] [waɪn] .
Maidservants served wine .
女佣 服务 葡萄酒 .

侍女行酒，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [drɪŋk] [ə; eɪ] [fʊl] [kʌp] .
Each person should drink a full cup .
每个 人 应该 喝 一个 满的 杯子 .

每人满引一杯。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[ɑːn] [ðɪs] ['festɪv] [ə'keɪʒn] ,
On this festive occasion ,
在 这 节日 场合 ,

“值此佳节，

[ðə; ði] [muːn] [ɪz] [braɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [briːz] [ɪz] ['dʒent(ə)l] .
The moon is bright and the breeze is gentle .
这 月亮 是 明亮的 和 这 微风 是 温和的 .

月朗风清，

[its] [ə; eɪ] ['pleʒər] .
It's a pleasure .
它是 一个 乐趣 .

一乐也。

[wɪð; wɪθ] [fjuː] [θɪŋz] [tuː; tə][duː] , [wʌn] [kæn; kən][rɪ'læks] .
With few things to do , one can relax .
和 很少 事物 到 做 , 一 能 放松 .

事少心闲，

[tuː] [dʒɔɪz] .
Two joys .
二 喜悦 .

二乐也。

['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['hæpi] [ænd; ənd] [hɑːr'moʊniəs] .
People were happy and harmonious .
人们 是 快乐的 和 和谐 .

人情欢洽，

[θriː] [dʒɔɪz] .
Three joys .
三 喜悦 .

三乐也。

[ðə; ði] [fuːd] [ænd; ənd] [waɪn] [wɜːr; wər] ['plentɪf(ə)l] .
The food and wine were plentiful .
这 食物 和 葡萄酒 是 丰富 .

酒馔丰美，

[ðə; ði] [fɔːr] [dʒɔɪz] .
The four joys .
这 四 喜悦 .

四乐也。

[ɪ'mædʒɪn] [ə; eɪ] [laɪf] ['spænɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] ,
Imagine a life spanning a hundred years ,
想象 一个 生活 跨越 一个 百 年 ,

试想人生百年，

[ɪn] [ðɪs] [siːn] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['fiːlɪŋ]
In this scene and with this feeling
在 这 场景 和 和 这 感觉

此景此情，

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ænd; ənd] [ðɪs] [θɪŋ]
This person and this thing
这 人 和 这 事物

此人此物，

[haʊ] [lɔːŋ] [kæn; kən][wʌn] [hæv; həv] [bəʊθ] ?
How long can one have both ?
如何 长的 能 一 有 两个都 ?

兼得者能有几时？

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ɪn'dʒɔɪəb(ə)l] .
This is not enjoyable .
这 是 不是 令人愉悦 .

此而不乐，

[wʌt] [mɔːr] [kæn; kən][wiː; wi] [weɪt] [fɔːr; fər] ?
What more can we wait for ?
什么 更多的 能 我们 等待 为了 ?

更何待耶？”

[soʊ][hiː; hi] [fɪld] [ə'nʌðər] [kʌp] .
So he filled another cup .
所以 他 已填 其他 杯子 .

于是又满引一杯，

[ðen] [drɪŋk] ['sloʊli] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ] .
Then drink slowly and enjoy .
然后 喝 缓慢地 和 享受 .

然后慢慢畅饮。

- [lɪŋ] -
Ainiang Ling Caiyi
- 凌 -

爱娘令采癗、

['pɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采菽、

['pɪkɪŋ] ['tɜːnɪps]
Picking turnips
挑选 萝卜

采葑、

[red] [reɪn]
Red Rain
红色的 雨

红雨、

- [ænd; ənd] ['ʌðər] ['sɔŋz] [ænd; ənd]['dænsəz, 'dænsɪz] ,
Zhuxia and other songs and dances ,
- 和 其他 歌曲 和 舞蹈 ,

渚霞等歌舞，

[ðə; ði] [sɔːŋ] [goʊz] :
The song goes :
这 歌曲 去 :

歌道：

[nɑːnŋjuː] [ænd; ənd] - [tʊk] [tɜːrnz] [æz; əz][hoʊst][ænd; ənd] [gest] .
Nongyu and Xiaolang took turns as host and guest .
农宇 和 - 采取 转弯 作为 主持人 和 客人 .

弄玉萧郎迭主宾，

[ə; eɪ] [nuː] ['melədi] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['reɪnboʊ] - ['kʌlərd] [dres] .
A new melody for the rainbow - colored dress .
一个 新的 旋律 为了 这 彩虹 - 有色 裙子 .

霓裳一曲谱翻新。

[ðə; ði] [muːn] ['pæləs] [ɪz] ['loʊnli] [ænd; ənd] ['sɑːroʊfl] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['eɪdʒɪz] .
The moon palace is lonely and sorrowful throughout the ages .
这 月亮 宫殿 是 孤独 和 悲伤 自始至终 这 年龄 .

广寒寂寞愁今古，

[its] ['laɪkli] [ðæt] [ˌtʃɑːŋ'eɪ] ['ɔːlsoʊ][hæd; həd][ə; eɪ] ['lʌvər] .
It's likely that Chang'e also had a lover .
它是 可能 那 改变 还 有 一个 情人 .

料得嫦娥也爱人。

[ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] ['kʌlərf(ə)l] ['dʒuːəlri] .
The five people were adorned with colorful jewelry .
这 五 人们 是 装饰 和 丰富多彩的 珠宝 .

五个人珠翠缤纷，

[ðə; ði] ['heəpɪnz] [ænd; ənd] ['bæŋglz] ['dʒɪŋgld] .
The hairpins and bangles jingled .
这 发夹 和 手镯 叮当作响 .

钗环铿响。

[wer] [ðə; ði] ['muːnlaɪt] [ʃaɪnz]
Where the moonlight shines
在哪里 这 月光 闪耀

月光照处，

[swiːt] [duː] [fɪld] [maɪ] ['bʊzəm] .
Sweet dew filled my bosom .
甜的 露 已填 我的 怀 .

甘露盈襟。

[wen] [ðə; ði] ['flaʊər] ['ʃæˌdoʊz] [kʌm]
When the flower shadows come
什么时候 这 花 阴影 来

花影来时，

[ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] ['freɪgrəns] [fɪld] [maɪ] [sliːvz] .
A wonderful fragrance filled my sleeves .
一个 精彩的 香味 已填 我的 袖子 .

奇香满袖。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Geng Lang was overjoyed .
耿 朗 曾是 欣喜若狂 .

耿朗大悦，

[hiː; hi] [dræŋk] ['sevrəl] [mɔːr] [kʌps] .
He drank several more cups .
他 喝 一些 更多的 杯子 .

又满饮数杯，

[ænd; ənd] [soʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] :
And so it is said :
和 所以 它 是 说 :

且道：

" ['sekənd] ['mɪstrəs] [hæz; həz] [ə'kwaɪrd] [fɔːr] [meɪdz] [tə'deɪ] . "
" Second Mistress has acquired four maids today . "
" 第二 情妇 有 获得 四 女佣 今天 . "

“二娘今日连得四婢，

[nekst] ['jɪrz] [mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] ,
Next year's Mid - Autumn Festival ,
下一个 年 中 - 秋天 节日 ,

明岁中秋，

[wɑːnt] [tuː; tə] ['mæstər] [ðə; ði] " ['feðərd] [roʊb] [ænd; ənd] ['reɪnboʊ] [skɜːrt] " ['melədi] !
want to master the " Feathered Robe and Rainbow Skirt " melody !
想 到 掌握 这 " 羽毛 长袍 和 彩虹 裙子 " 旋律 !

想将“羽衣霓裳曲“按得熟也！

[ænt] [suː] [ə'saɪnd] ['tæsks] .
Aunt Xu assigned tasks .
阿姨 徐 分配 任务 .

须大娘分拨。”

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [ɪf] [wʌn] [mɔːr] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [ænd; ənd] [fɪfθ] ['dɔtɚz] -
" If one more person is added to each of the fourth and fifth daughters '
" 如果 一 更多的 人 是 额外 到 每个 的 这 第四 和 第五 女儿们 -
[ruːmz; rʊmz] . . . "
rooms . . . "
房间 . . . "

“若于四娘五娘房里各添一人，

[bəuθ] [saɪdz] [ɑːr; ər]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [kə'mændɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Both sides are capable of commanding each other .
两个都 侧面 是 有能力的 的 指挥 每个 其他 .

彼此皆足使令矣。”

- [ðen] [kɔːld] [ɔːl] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə][hɜːr; hər] [saɪd] .
Mengqing then called all four of them to her side .
- 然后 称为 全部 四 的 他们 到 她 边 .

梦卿于是将四个都叫至面前，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['freɪgrəns] ,
Listen to the fragrance ,
听 到 这 香味 ,

听香儿、

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [tʃuːz] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] .
The colorful clouds choose for themselves .
这 丰富多彩的 云 选择 为了 他们自己 .

彩云自择。

- ['wɒnts] [,bi i 'aɪ][dʒɪn] .
Xiang'er wants Bei Jin .
- 想要 贝 斤 .

香儿要贝锦，

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [wɪʃ] [fɔːr; fər] ['freɪgrənt] [hɜːrb] .
Colorful clouds wish for fragrant herbs .
丰富多彩的 云 希望 为了 香 草药 .

彩云要箕芳，

-
Qingshang
-

青裳、

[dændʒi] [ðen] ['fɑːloʊd] - .
Danji then followed Mengqing .
丹吉 然后 随后 - .

丹棘便随了梦卿。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kændlz] [hæd; həd] [ɔːl] [bəːnd] [aʊt] .
At that time , the incense and candles had all burned out .
在 那 时间 , 这 香 和 蜡烛 有 全部 烧伤 出去 .

是时香烛已尽，

[bɜːrn] [ðə; ði]['peɪpər] ['mʌni] [fɔːr; fər][ðə; ði][gɔdz] .
Burn the paper money for the gods .
烧伤 这 纸 钱 为了 这 神 .

烧却神纸。

- [dɪ'vaɪdɪd][ðə; ði] ['ɔːfərd] [keɪks] [ænd; ənd] [fruːts] ['ɪntuː][sɪks] ['pɔːʃənz] .
Yunping divided the offered cakes and fruits into six portions .
- 分割 这 提供 蛋糕 和 水果 进入 六 部分 .

云屏将供的饼果分作六分，

[frʌm; frəm] - ,
From Mengqing ,
从 - ,

自及梦卿、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [teɪks] [wʌn] [pɔɪnt] .
Each of the colorful clouds takes one point .
每个 的 这 丰富多彩的 云 需要 一 观点 .

彩云各取一分，

[wʌn] [pɔɪnt] [rɪ'meɪnɪŋ] .
One point remaining .
一 观点 其余的 .

所剩一分，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [faɪv] ['piːp(ə)l] , [ɪn'kluːdɪŋ] - .
It was given to five people , including Zhi'er .
它 曾是 给定 到 五 人们 , 包括 - .

给与枝儿五人。

['dʒɛŋ] [læŋ] [læft] :
Geng Lang laughed :
耿 朗 笑了 :

耿朗笑过：

" [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] - , [ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][sʌm; səm] ['feɪməs] ['piːp(ə)l] ! "
" Among the generation of Zhi'er , there are also some famous people ! "
" 之中 这 一代 的 - , 那里 是 还 一些 著名的 人们 ! "

“枝儿辈亦是有名人焉矣！

[bʌt; bət][ðə; ði] [faɪv] [wɜːr; wər][dɪ'vaɪdɪd] [ə'gen] .
But the five were divided again .
但 这 五 是 分割 再次 .

但五人再分，

['æftər] [ɔːl] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] [ˌinkən'sistənsiz] .
After all , there are some inconsistencies .
后 全部 , 那里 是 一些 不一致之处 .

毕竟有些参差。

[aɪ][hæv; həv] [prɪ'perd] [ə'nʌðər] ['pɔːrʃ(ə)n] .
I have prepared another portion .
我 有 准备 其他 部分 .

我今另备一分，

[lets] [juːz] [ðɪs] [pɔɪnt] [æz; əz][ə; eɪ] ['staːtiŋ] [pɔɪnt] .
Let's use this point as a starting point .
我们来吧 使用 这 观点 作为 一个 开始 观点 .

将这一分作个筹儿，

['ɔːrdər] [faɪv] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] [praɪz] .
Order five people to draw the prize .
命令 五 人们 到 画 这 奖 .

令五人掣取，

[ðə; ði] ['wɪnər] [gets] [fʊl] [ma:rks] .
The winner gets full marks .
这 优胜者 获得 满的 标记 .

掣得者给一全分，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [fɔːr] ['piːp(ə)l] [ðen] [dɪ'vaɪdɪd][ðə; ði] [spɔɪlz] .
The remaining four people then divided the spoils .
这 其余的 四 人们 然后 分割 这 战利品 .

其余四人再分。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['ʌðər] [θɪŋ] [aɪ] [prɪ'perd] .
This is the other thing I prepared .
这 是 这 其他 事物 我 准备 .

我这另备之物，

[lets] [siː] [haʊ] [mʌtʃ] [fʌn] [ðeɪ] [hæv; həv] !
Let's see how much fun they have !
我们来吧 看 如何 很多 乐趣 他们 有 !

且看他们彩兴何如！”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [nɑːt]['oʊnli][ðer; ðər] [praɪz] . . . "
" Not only their prize . . . "
" 不是 仅有的 他们的 奖 . . . "

“不但是他们的彩头，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [juːst] [æz; əz]['aʊər; ɑːr] ['drɪŋkɪŋ] [geɪm] .
It can also be used as our drinking game .
它 能 还 是 用过的 作为 我们的 喝 游戏 .

且可作我们的酒令。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [pʊld]
If it cannot be pulled
如果 它 不能 是 拉

如掣不得者，

[iːtʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mæstərz] [wʌz; wəz] ['pʌnɪʃt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] .
Each of his masters was punished with a large cup of wine .
每个 的 他的 大师 曾是 受到惩罚 和 一个 大的 杯子 的 葡萄酒 .

将他主人各罚一大杯。”

[soʊ] ['dʒɛŋ] [læŋ] [prɪ'perd] [ə'nʌðər] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [keɪks] [ænd; ənd] [fruːt] .
So Geng Lang prepared another portion of cakes and fruit .
所以 耿 朗 准备 其他 部分 的 蛋糕 和 水果 .

于是耿朗又备了一分饼果，

- [ðen] ['bɔːroʊd] [ðə; ði] ['tʃɑːpstɪks] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['teɪbl] [tuː; tə] [meɪk] [faɪv] [raʊndz] [ʌv; əv]
Yunping then borrowed the chopsticks from the table to make five rounds of
- 然后 借来的 这 筷子 从 这 桌子 到 制作 五 回合 的

[kaʊntɪŋ] .
counting .
计数 .

云屏随将席上箸子借作五枝筹，

[meɪk] [ə; eɪ] ['siːkrət] [mɑːrk] ,
Make a secret mark ,
制作 一个 秘密 标记 ,

作上暗记，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [faɪv] [men] [tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði] ['levər] [ðəm'selvz] .
He ordered the five men to pull the lever themselves .
他 订购 这 五 男人 到 拉 这 杠杆 他们自己 .

令五人自掣。

[huː] [nuː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [siːzd] [baɪ] - ?
Who knew that it would be seized by Chunwan ?
WHO 知道 那 它 会 是 查获 经过 - ?

谁知恰被春畹掣得。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘因笑道:

" [wɑːn] [niː'ɑːŋ] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [peɪ] [hɜːr; hər] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [dʒʌst] [naʊ] ! "
" Wan Niang was able to pay her respects just now ! "
" 万 娘 曾是 有能力的 到 支付 她 尊重 只是 现在 ! "

"畹娘适才拜得着也!

[ðə; ði] [meɪdz] [ɔːl] [læft] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
The maids all laughed in unison :
这 女佣 全部 笑了 在 齐声 :

众侍女亦一齐笑道:

" [θɜːrd] ['sɪstər] [sed] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [sɪksθ] ['sɪstər] . "
" Third Sister said he was Sixth Sister . "
" 第三 姐姐 说 他 曾是 第六 姐姐 . "

"三娘才说他是六娘,

" [naʊ] [ʃiːz] ['truːli] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [sɪksθ] ['sɪstər] , "
" Now she's truly become the Sixth Sister , "
" 现在 她是 真的 变得 这 第六 姐姐 , "

如今真成六娘了,"

['kɜːrənt] [klaʊd] [skriːn] ,
Current cloud screen ,
当前的 云 屏幕 ,

当下云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
Each of the colorful clouds drank a cup .
每个 的 这 丰富多彩的 云 喝 一个 杯子 .

彩云各饮一杯,

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] [dræŋk] [ə; eɪ] [fʊl] [kʌp] .
Geng Lang also drank a full cup .
耿 朗 还 喝 一个 满的 杯子 .

耿朗亦满饮一觥。

[ˌaʊt'saɪd] , [kɑːŋ] ['dʒuː] [brɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] [tuː; tə] [rɪ'wɔːrd] [ðə; ði]
Outside , Kang Jue brought in a great deal of wine and food to reward the
外部 , 炕 珏 带来 在 一个 伟大的 交易 的 葡萄酒 和 食物 到 报酬 这
[meɪdz] .
maids .
女佣 .

外面康爵由颐传进许多酒肴劳赏侍女，

-
Ding'er
-

鼎儿、

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['fɜːrnɪtʃər] [wʌz; wəz] [leɪd] [aʊt] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd] .
The Yang family's furniture was laid out on the north side of the pond .
这 杨 家庭的 家具 曾是 铺设 出去 在 这 北 边 的 这 池塘 .

养氏俱铺设在桥北池边，

[faɪv] ['haʊshəʊldz] , ['twenti] - [eɪt] ['piːp(ə)l] .
Five households , twenty - eight people .
五 家庭 , 二十 - 八 人们 .

五房二十八人，

[ðə; ði][fɜːrst][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][sæt] ['feɪsɪŋ] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [dræŋk] ['merəli] .
The first generation sat facing north and drank merrily .
这 第一的 一代 卫星 面向 北 和 喝 兴高采烈地 .

一代儿向北坐了欢饮。

- ['mʌðər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['noʊtɪst] [ðæt] - [θɔːts] [ænd; ənd] ['ækʃnz] [wɜːr; wər]
Yunping's mother usually noticed that Chunwan's thoughts and actions were
- 母亲 通常 注意到 那 - 想法 和 行动 是
[kwaɪt] ['sɪmələr] [tuː; tə] - .
quite similar to Mengqing's .
相当 相似的 到 - .

平素间云屏爱娘见春畹居心行事颇似梦卿，

[ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [rɪ'lʌktəns] .
Then there was a sense of reluctance .
然后 那里 曾是 一个 感觉 的 不情愿 .

便有不舍之意。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] ['praɪvətli] .
And they discussed it privately .
和 他们 讨论 它 私下 .

且又私相议论，

[aɪ'd] ['ræðər] ['mæri] [ə; eɪ] [sleɪv] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['welθi] ['fæməli] .
I'd rather marry a slave from a wealthy family .
ID 相当 结婚 一个 奴隶 从 一个 富裕 家庭 .

宁娶大家奴，

[hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] ['mæri] [ə; eɪ] ['wʊmən] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['hʌmb(ə)l] ['fæməli] .
He will not marry a woman from a humble family .
他 将要 不是 结婚 一个 女士 从 一个 谦逊的 家庭 .

不娶小家女。

[ɪf] - [wɜːr; wər][tuː; tə]['ɑːkjupaɪ][ðə; ði] [pə'ziʃənz] [ʌv; əv] [fɔːrθ] ['sɪstər] [ænd; ənd] [fɪfθ] ['sɪstər] ,
If Chunwan were to occupy the positions of Fourth Sister and Fifth Sister ,
如果 - 是 到 占据 这 职位 的 第四 姐姐 和 第五 姐姐 ,

若使春畹居四娘五娘之位，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sɜːrt(ə)nli] [noʊ] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
They are certainly no less than the two of them .
他们 是 当然 不 较少的 比 这 二 的 他们 .

必不在他两人以下。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪz] ['veri] [fɑːnd][ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
Now it seems that Geng Lang is very fond of him .
现在 它 似乎 那 耿 朗 是 非常 喜爱 的 他 .

今见耿朗大有垂青之意，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] :
He then said to Geng Lang :
他 然后 说 到 耿 朗 :

因向耿朗道：

" [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] [ruːm] ,
" Inside the second aunt's room ,
" 里面 这 第二 姑姑的 房间 ,

“二娘房内，

[sprɪŋ] [seɪdʒ] ,
Spring sage ,
春天 圣人 ,

春畹、

[sprɪŋ] ['reɪlɪŋ]
Spring railing
春天 栏杆

春栏、

[sprɪŋ] [pə'vɪliən]
Spring Pavilion
春天 亭

春亭、

[sprɪŋ] ['terəs]
Spring Terrace
春天 阳台

春台，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [ɪn'diːd] [biː; bi] [sed] [ðæt] [sprɪŋ] ['læsts] [ɔːl] [jɪr] [raʊnd] .
It can indeed be said that spring lasts all year round .
它 能 的确 是 说 那 春天 持续时间 全部 年 圆形的 .

固可称四时皆春，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['lɪt(ə)l] ['miːnɪŋ] .
However , it has little meaning .
然而 , 它 有 小的 意义 .

然无甚意味，

[waɪ] ['dʌznt] [maɪ][lɔːrd] [meɪk] [sʌm; səm] ['tʃeɪndʒɪz] ?
Why doesn't my lord make some changes ?
为什么 不 我的 主 制作 一些 变化 ?

官人何不更改一二，

[wɪð; wɪθ] [nuː] [pər'spektɪv] [ænd; ənd] [ə'wernəs] ?
With new perspectives and awareness ?
和 新的 视角 和 意识 ?

以新耳目？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[ðæts] [ɪɡ'zæktli] [wʌt] [aɪ][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] .
That's exactly what I was thinking .
那就是 确切地 什么 我 曾是 思维 .

“我正有此意，

[ænd; ənd][ðə; ði] [hoʊl] [pleɪs] [ɪz] [sprɪŋ] - [laɪk] .
And the whole place is spring - like .
和 这 所有的 地方 是 春天 - 喜欢 .

且一派皆春，

[ˌʌnprɪ'perd] [fɔːr; fər] [ɔːl] [fɔːr] ['siːznz]
Unprepared for all four seasons
毫无准备 为了 全部 四 季节

四时不备，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [fiːlz] ['sʌmwʌt] [ˌʌn'bælənst] .
It also feels somewhat unbalanced .
它 还 感觉 有些 不平衡 .

亦觉偏枯，

" [naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ək'septəb(ə)l] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [fɔːr] ['siːznz] . "
" Now it would be acceptable to change it to four seasons . "
" 现在 它 会 是 可接受 到 改变 它 到 四 季节 . "

今竟改作四时可也。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [sprɪŋ] ['reɪlɪŋ] [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə][ə; eɪ] ['sʌmər] [pə'vɪliən] ,
Because the spring railing was changed to a summer pavilion ,
因为 这 春天 栏杆 曾是 已更改 到 一个 夏天 亭 ,

因将春栏改为夏亭，

[ðə; ði] [sprɪŋ] [pə'vɪliən] [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɔːtəm] [steps] .
The Spring Pavilion was changed to the Autumn Steps .
这 春天 亭 曾是 已更改 到 这 秋天 步骤 .

春亭改为秋阶，

[sprɪŋ] ['terəs] [wʌz; wəz] [ˌriː'neɪmd] ['wɪntər] [pə'vɪliən] .
Spring Terrace was renamed Winter Pavilion .
春天 阳台 曾是 更名 冬天 亭 .

春台改为冬阁。

['æftər] [ə; eɪ] [waɪl] , [ðə; ði] [meɪdz] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['iːtɪŋ] .
After a while , the maids had finished eating .
后 一个 尽管 , 这 女佣 有 完成的 吃 .

多时众侍女饮食已毕，

[ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [kʌps] [tuː; tə][biː; bi] [wɑːʃt] [ænd; ənd] [mɔːr] [waɪn] [tuː; tə]
The beloved mother then ordered the cups to be washed and more wine to
这 心爱 母亲 然后 订购 这 杯子 到 是 洗过 和 更多的 葡萄酒 到
[biː; bi] [pɔːd] .
be poured .
是 倾倒 .

爱娘又命洗盏更酌。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [wɪsp] [ʌv; əv] [klaʊd] [ə'pɪrd] .
At that time , not a single wisp of cloud appeared .
在 那 时间 , 不是 一个 单身的 烟雾 的 云 出现 .

是时纤云不作，

[ðə; ði] [peɪl] [muːn] [hæŋz] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
The pale moon hangs in the sky .
这 苍白 月亮 悬挂 在 这 天空 .

素月停空，

['faɪəˌflaɪz] [flitid] [loʊ] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['peɪntɪd] ['reɪlɪŋ] .
Fireflies flitted low beside the painted railing .
萤火虫 飞掠 低的 旁 这 绘 栏杆 .

画栏边萤火低飞，

[ðə; ði] ['krikits] [tʃɜ:pt] [ɪn'ses(ə)ntli] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['freɪgrənt] [pæθ] .
The crickets chirped incessantly along the fragrant path .
这 蟋蟀 啁啾 不已 沿着 这 香 小路 .

芳径里蛩声迭奏。

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [lɪŋ] [beɪʒɪn]
Beloved Mother Ling Beijin
心爱 母亲 凌 北京

爱娘令贝锦、

[dʒi] [fæŋ]
Ji Fang
季 方

箕芳、

-
Qingshang
-

青裳、

[ðə; ði] [fɔ:r] [men] , [dændʒi] , [i:tʃ] [kən'trɪbju:tɪd] [wʌt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
The four men , Danji , each contributed what they could .
这 四 男人 , 丹吉 , 每个 贡献 什么 他们 可以 .

丹棘四人各献所能。

[ˌbi i 'aɪ] - :
Bei Jindao :
贝 - :

贝锦道：

" [ðɪs] ['sɜ:rvənt] ['lɜ:rnɪd] [ə; eɪ] [fju:] [sɔ:ŋ] ['lɪrɪks] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] . "
" This servant learned a few song lyrics from a young age . "
" 这 仆人 学习 一个 很少 歌曲 歌词 从 一个 年轻的 年龄 . "

“奴婢自幼学得几首歌词，

[pər'hæps] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [hɜ:rd] ['klɪrli] .
Perhaps it can be heard clearly .
也许 它 能 是 听到 清楚地 .

或可以供清听。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[waɪ] [nɑ:t] [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔ:ŋ] !
Why not sing a song !
为什么 不是 唱歌 一个 歌曲 !

“何不歌来！”

[ˌbi i 'aɪ]['dʒɪnaɪ] ['oʊpənd] [hɜ:r; hər] [maʊθ] ['slaɪtli] ,
Bei Jinnai opened her mouth slightly ,
贝 阵内 打开 她 嘴 轻微地 ,

贝锦乃轻开细口，

[su:] [tɜ:rnd] [hɜ:r; hər] [swi:t] [vɔɪs] [ænd; ənd] [sæŋ] :
Xu turned her sweet voice and sang :
徐 转向 她 甜的 嗓音 和 唱 :

徐转娇音歌道：

[læst] [jɪr] , [ðə; ði] [muːn] [wʌz; wəz] [əb'skjuəd] [baɪ] [klaʊdz] .
Last year , the moon was obscured by clouds .
最后的 年 , 这 月亮 曾是 模糊不清 经过 云 .

去年云掩冰轮皎，

['hæpi] [ðɪs] [jɪr] !
Happy this year !
快乐的 这 年 !

喜今岁，

[ðə; ði] ['slaɪtəst] ['ʃædoʊ] [wʌz; wəz] [swept] [ə'weɪ] .
The slightest shadow was swept away .
这 丝毫 阴影 曾是 扫荡 离开 .

微阴俱扫。

[ðə; ði] ['juːnɪvɜːrs] [ɪz][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][dʒeɪd][ænd; ənd] [glæs] .
The universe is a piece of jade and glass .
这 宇宙 是 一个 片 的 玉 和 玻璃 .

乾坤一片玉琉璃，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] ['kælkjuleɪt] [haʊ] [mʌtʃ] [laɪt] [hæz; həz] [bɪn] [klɪrd] ?
How can we calculate how much light has been cleared ?
如何 能 我们 计算 如何 很多 光 有 到过 已清除 ?

怎算得清光多少，

[ə; eɪ] ['stʌbərn] [oʊld][mæn] , [wɪ'ðaʊt] ['sɔŋz] [ɔːr] [waɪn] .
A stubborn old man , without songs or wine .
一个 固执的 老的 男人 , 没有 歌曲 或者 葡萄酒 .

无歌无酒痴顽老，

[ðə; ði] ['sɑːroʊfl] ['ʃædoʊ] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] [truːθ] .
The sorrowful shadow reveals the truth .
这 悲伤 阴影 揭示 这 真相 .

对愁影翻嫌分晓。

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['empərər] [dʌz] [nɑːt] [feɪl] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] [mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] .
The Heavenly Emperor does not fail to celebrate the Mid - Autumn Festival .
这 天上 皇帝 做 不是 失败 到 庆祝 这 中 - 秋天 节日 .

天公元不负中秋，

[aɪ] [mɪst] [ðə; ði] [mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] .
I missed the Mid - Autumn Festival .
我 错过 这 中 - 秋天 节日 .

我自把中秋误了。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Lang was overjoyed and said :
耿 朗 曾是 欣喜若狂 和 说 :

耿朗大悦道：

" [ðæt] ['pɜːrfɪktli] [ɪm'bɒdiz] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [end'ʒɔɪɪŋ] [tə'deɪ] ! "
" That perfectly embodies the spirit of enjoying today ! "
" 那 完美 体现 这 精神 的 享受 今天 ! "

“正对今日行乐之意！”

[soʊ][hiː; hi] [dræŋk] [ə; eɪ] [fʊl] [kʌp] .
So he drank a full cup .
所以 他 喝 一个 满的 杯子 .

于是满饮一杯。

[aɪ] [lʊkt] [ʌp] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [sɔː] [ðə; ði] [muːn] ['kæstɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['ʃædoʊ] .
I looked up quickly and saw the moon casting a long shadow .
我 看起来 向上 迅速地 和 锯 这 月亮 铸件 一个 长的 阴影 .

急抬头见月影生阑，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] :
Because of the Way :
因为 的 这 方式 :

因道:

" [its] [ə; eɪ] [gʊd] [naɪt] ,
" It's a good night ,
" 它是 一个 好的 夜晚 ,

“今夜固好,

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] ['trʌb(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] .
There may be trouble in the Ming Dynasty .
那里 可能 是 麻烦 在 这 明 王朝 .

明朝恐有风也。

[haʊ'evər] , [ðə; ði]['festɪvl; 'festəvəl][hæz; həz] [pæst] .
However , the festival has passed .
然而 , 这 节日 有 通过了 .

然佳节已过,

[ðə; ði] [wɪnd] [ɪz][noʊ] ['prɑːbləm] ['iːðər] .
The wind is no problem either .
这 风 是 不 问题 任何一个 .

风亦无妨矣。”

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][dʒi] [fæŋ] :
Then he said to Ji Fang :
然后 他 说 到 季 方 :

因又向箕芳道:

[wʌt] [ə'bɪlətiz] [duː][juː; jʊ] [pə'zes] ?
What abilities do you possess ?
什么 能力 做 你 具有 ?

“你有何能?”

[dʒi] [fæŋ] [sed] :
Ji Fang said :
季 方 说 :

箕芳道:

" [aɪ] ['lɜːrnɪd] ['sevrəl] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] - ['ɑːprə] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] . "
" I learned several parts of the Geyang Opera from a young age . "
" 我 学习 一些 部分 的 这 - 歌剧 从 一个 年轻的 年龄 . "

“自幼学得戈阳腔数出。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道:

" [sɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ! "
" Sing it out ! "
" 唱歌 它 出去 ! "

“唱来!”

[dʒi] - [kəm'poʊzd] [ðə; ði] ['daɪəlɔːg] [fɔːr; fər] [ˌjɪŋ'jɪŋ] [ɪn] " [ðə; ði] ['roʊmæns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn] ['tʃeɪmbər] " .
Ji Fanggu composed the dialogue for Yingying in " The Romance of the Western Chamber " .
季 - 由 这 对话 为了 莹莹 在 " 这 浪漫 的 这 西 商会 " .

箕芳固作《西厢记》莺莺的科白,

[hiː; hi] [ðen] [sæŋ] :
He then sang :
他 然后 唱 :

乃唱道:

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [feɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['hjuːmən] [wɜːrld]
A beautiful face in the human world
一个 美丽的 脸 在 这 人类 世界

人间玉容,

[lɒkt] [diːp] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ɪm'brɔɪdəd] ['kɜːtənz] ,
Locked deep within the embroidered curtains ,
已锁定 深的 之内 这 绣花 窗帘 ,

深锁绣帏中,

[ɪts] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeə(r)] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['ɡɒsɪp] [ə'baʊt] .
It's because they're afraid of being gossiped about .
它是 因为 它们是 害怕的 的 存在 闲聊 关于 .

是怕人搬弄。

[ˌtʃɑːŋ'eɪ] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] ['dɪsə'pɪrd] [ɪn] [ðə; ði] [west] .
Chang'e was born in the east and disappeared in the west .
改变 曾是 出生 在 这 东方 和 消失 在 这 西方 .

想嫦娥西没东生,

[huːz] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] ?
Who's with me ?
谁是 和 我 ?

有谁共?

[ðeɪ] [bleɪmd] ['hev(ə)n] .
They blamed Heaven .
他们 被指责 天堂 .

怨天公。

['peɪ] [hæŋ] [dɪd] [nɑːt] [driːm] [ʌv; əv] ['wɑːndərɪŋ] [ə'mʌŋ] [ɪ'mɔːtlz] .
Pei Hang did not dream of wandering among immortals .
裴 悬挂 做过 不是 梦 的 漫游 之中 不朽者 .

裴航不作游仙梦,

[juːv] [ɡɔːn] [tuː; tə] [soʊ] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [leɪ] [aʊt] [soʊ] ['meni] ['leər] [ʌv; əv] ['kɜːtənz] .
You've gone to so much trouble to lay out so many layers of curtains .
你已经 已消失 到 所以 很多 麻烦 到 躺 出去 所以 许多 层 的 窗帘 .

劳你罗帏数重。

['wɜːrid] [ðæt] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [wʌz; wəz] [muːvd] .
Worried that his heart was moved .
担心 那 他的 心 曾是 已搬 .

愁他心动,

[sə'raʊnd] [ðə; ði] [muːn] ['pæləs] .
Surround the Moon Palace .
环绕 这 月亮 宫殿 .

围住广寒宫。

['dʒɛŋ] [læŋ] [klæpt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Lang clapped his hands and said :
耿 朗 鼓掌 他的 双手 和 说 :

耿朗拍掌道:

" ['wʌndərf(ə)l] ,
" wonderful ,
" 精彩的 ,

“妙,

['wʌndərf(ə)l] !
wonderful !
精彩的 !

妙!

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['pleʒər]
Today's pleasure
今天的 乐趣

今日之乐，

[juː; jʊ]['dʒent(ə)lmən][ɑːr; ər][fɑːr] [suː'pɪriər] [tuː; tə] [ˌtʃɑːŋ'eɪ] !
You gentlemen are far superior to Chang'e !
你 先生们 是 远的 优越的 到 改变 !

诸卿胜却嫦娥多多矣!

[noʊ] ['wʌndər] [θɜːrd] ['sɪstər] [hæd; həd][ðə; ði] [laɪn] , " [aɪ] [nuː] [ˌtʃɑːŋ'eɪ] [wʊd] ['ɔːlsoʊ] [lʌv] [ə; eɪ][mæn] . "
No wonder Third Sister had the line , " I knew Chang'e would also love a man . "
不 想知道 第三 姐姐 有 这 线 , " 我 知道 改变 会 还 爱 一个 男人 . "

怪得三娘有“料得嫦娥也爱人”之句。”

[soʊ][hiː; hi] [dræŋk] [ə'nʌðər] [fʊl] [kʌp] .
So he drank another full cup .
所以 他 喝 其他 满的 杯子 .

于是又满饮一杯，

[ˌbi i 'aɪ] - [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] .
Bei Jinjifang walked to the side .
贝 - 步行 到 这 边 .

贝锦箕芳走过一边，

[ðə; ði] [griːn] - [klæd] ['fɪgjər] [stʊd] ['moʊʃnləs] [ə'mɪdst] [ðə; ði]['krɪmz(ə)n] [θɔːrnz] .
The green - clad figure stood motionless amidst the crimson thorns .
这 绿色的 - 覆膜 数字 站立 静止不动 在……之中 这 赤红 荆棘 .

青裳丹棘立而不动。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道:

" ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː; jʊ] , "
" Looking at the two of you , "
" 寻找 在 这 二 的 你 , "

“看你两人，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] .
It seemed as if he was incapable of anything .
它 似乎 作为 如果 他 曾是 无法 的 任何事物 .

似无所能者光景。”

[ðə; ði] [tuː] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
The two said in unison :
这 二 说 在 齐声 :

两人一齐道:

" [ʃɔːrt] - ['hændɪd] [ænd; ənd] [wiːk] - [skɪld] "
" Short - handed and weak - skilled "
" 短的 - 递交 和 虚弱的 - 熟练 "

“偏长薄技，

[huː] ['dʌznt] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] ?
Who doesn't have it ?
WHO 不 有 它 ?

何人不有?

[bʌt; bət] [wʌt] [ðɪs] ['sɜːrvənt] [hæz; həz] ['lɜːrnɪd]
But what this servant has learned
但 什么 这 仆人 有 学习

但奴婢所学，

[nʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər] ['ɜːrdʒənt] ['mætərz] .
None of these are urgent matters .
没有任何 的 这些 是 紧迫的 事情 .

皆不急之务，

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [wiː; wi] [kæn; kən] [ə'dɑːpt] [tə'deɪ] .
This is not something we can adopt today .
这 是 不是 某物 我们 能 采纳 今天 .

非今日所可取也。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [its] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] [tə'deɪ] . "
" It's not something that can be achieved today . "
" 它是 不是 某物 那 能 是 已达成 今天 . "

“总非今日所可取，

[ɔːr] [pər'hæps] [wiː; wi] [kʊd; kəd] [seɪ] ,
Or perhaps we could say ,
或者 也许 我们 可以 说 ,

亦不妨说来，

[ɪn] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [deɪ] .
In preparation for another day .
在 准备 为了 其他 天 .

以备他日。”

- [sed] :
Qingshang said :
- 说 :

青裳道：

" [aɪ] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði] [pi'ænoʊ] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] . "
" I learned to play the piano from a young age . "
" 我 学习 到 玩 这 钢琴 从 一个 年轻的 年龄 . "

“我自幼学得弹琴。”

[dændʒi] [sed] :
Danji said :
丹吉 说 :

丹棘道：

" [aɪ] ['lɜːrnɪd] [sɔːrd] ['dænsɪŋ] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] . "
" I learned sword dancing from a young age . "
" 我 学习 剑 跳舞 从 一个 年轻的 年龄 . "

“我自幼学得舞剑。”

['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] ['lisnd] ,
After Geng Lang listened ,
后 耿 朗 听着 ,

耿朗听毕，

[hiː; hi] [pʊt] [daʊn] [hɪz; ɪz] [waɪn] [glæs] [ænd; ənd] [sed] :
He put down his wine glass and said :
他 放 向下 他的 葡萄酒 玻璃 和 说 :

放下酒杯道：

" [ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['brɪliənt] [muːv] ! "
" That was a brilliant move ! "
" 那 曾是 一个 杰出的 移动 ! "

"这一发妙极，

['pleɪɪŋ] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [wiːldɪŋ] [ðə; ði] [sɔːrd] ,
Playing the zither and wielding the sword ,
玩耍 这 筝 和 挥舞 这 剑 ,

弹琴舞剑，

[ðæt] [wʌz; wəz] ['truːli] [ə; eɪ][roʊ'mæntɪk] [ə'fer] .
That was truly a romantic affair .
那 曾是 真的 一个 浪漫的 事务 .

正是韵事。

[waɪ] [ðen] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ][nɑːn] - ['ɜːrdʒənt] ['mætər] ?
Why then is it considered a non - urgent matter ?
为什么 然后 是 它 经过考虑的 一个 非 - 紧迫的 事情 ?

何反谓不急之务？

[ænd; ənd][ðə; ði] [muːn] [ɪz] [braɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [wɪnd] [ɪz]['dʒent(ə)l] .
And the moon is bright and the wind is gentle .
和 这 月亮 是 明亮的 和 这 风 是 温和的 .

且此月白风清，

[dʒʌst][ɪn] [taɪm] ,
Just in time ,
只是 在 时间 ,

正适其时，

[wʌt] [ðen] [ɪz][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ək'septəb(ə)l] [tə'deɪ] ?
What then is the meaning of saying that it is not acceptable today ?
什么 然后 是 这 意义 的 说 那 它 是 不是 可接受 今天 ?

又何谓非今日所可取乎？"

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] ['zɪðər] [ænd; ənd][ə; eɪ] [sɔːrd] .
He then ordered his maid to fetch a zither and a sword .
他 然后 订购 他的 女佣 到 拿来 一个 筝 和 一个 剑 .

因命侍女取琴剑来，

- [sæt] ['ʌpraɪt] ,
Qingshang sat upright ,
- 卫星 直立 ,

青裳正襟端坐，

[ðə; ði] [trə'dʒektəri] [ʌv; əv][ðə; ði][pi'ænoʊ] :
The trajectory of the piano :
这 弹道 的 这 钢琴 :

援琴弹道：

[haʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðə; ði] ['ɔːkɪdz] [ɑːr; ər] !
How beautiful the orchids are !
如何 美丽的 这 兰花 是 !

猗猗兰兮，

[plaːntid] [ɪn] [ðæt] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bɪs] .
Planted in that middle of the abyss .
已种植 在 那 中间 的 这 深渊 .

植彼中阿。

[ɪts] ['freɪgrəns] [ɪz] [rɪtʃ] .
Its fragrance is rich .
它是 香味 是 富有的 .

有馥其芳，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['jeloʊ] ['flaʊər] .
There is a yellow flower .
那里 是 一个 黄色的 花 .

有黄其葩。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [sɪ'kluːdɪd] ,
Although it is said to be secluded ,
虽然 它 是 说 到 是 僻 ,

虽曰幽深，

[ɪts] ['bjuːti] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [kəm'per] .
Its beauty is beyond compare .
它是 美丽 是 超过 比较 .

厥美弥嘉。

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz][fɑːr] [ə'weɪ] ,
The son is far away ,
这 儿子 是 远的 离开 ,

之子之远，

[wʌt] [kæn; kən][aɪ][duː] ?
What can I do ?
什么 能 我 做 ?

我劳如何！

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" ['sɑːroʊfl] [bʌt; bət][nɑːt]['trædʒɪk] , "
" Sorrowful but not tragic , "
" 悲伤 但 不是 悲惨 , "

“哀而不伤，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['legəsi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['elɪgənt] [ænd; ənd] [hɪmz] .
This is a legacy of the elegant and hymns .
这 是 一个 遗产 的 这 优雅的 和 赞美诗 .

雅颂之遗也。”

[soʊ][hiː; hi] [dræŋk] [θriː] [kʌps] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
So he drank three cups in a row .
所以 他 喝 三 杯子 在 一个 排 .

于是连饮三杯，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] [dændʒi] .
It is also called Danji .
它 是 还 称为 丹吉 .

再叫丹棘。

[dændʒi] [keɪm] [ˌdaʊn'sterz] .
Danji came downstairs .
丹吉 来了 楼下 .

丹棘从楼下走来，

[ʃiː; ʃi] [taɪd] [hɜːr; hər] [her] ['ɪntuː][ə; eɪ] [blæk] [bʌn] .
She tied her hair into a black bun .
她 系 她 头发 进入 一个 黑色的 包子 .

另绾一个乌蛮髻，

[ɪn'sɜːrt] [ə; eɪ][goʊld] ['fiːnɪks] ['herpɪn] ,
Insert a gold phoenix hairpin ,
插入 一个 金子 凤凰 簪 ,

插一支金凤钗，

['werɪŋ] [ə; eɪ] ['næroʊ] - [sliːvd] ['pɜːrp(ə)l] [im'brɔidəd] ['dʒækɪt] ,
Wearing a narrow - sleeved purple embroidered jacket ,
穿着 一个 狭窄的 - 袖子 紫色的 绣花 夹克 ,

穿一领紫绣窄袄，

[ʃiː; ʃi] [wɔːr] [ə; eɪ] [lɔːŋ] , [griːn] [broʊ'keɪd] [dres] .
She wore a long , green brocade dress .
她 穿着 一个 长的 , 绿色的 锦缎 裙子 .

系一条碧锦长裙，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] , [hɪz; ɪz] [hænd] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He stepped forward , his hand on his sword .
他 步 向前 , 他的 手 在 他的 剑 .

按剑而前，

[bʌt; bət] [wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[əd'vænsɪŋ] ['fɔːrwərd] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [bluː] ['drægən] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [siː] .
Advancing forward is like a blue dragon entering the sea .
前进 向前 是 喜欢 一个 蓝色的 龙 进入 这 海 .

进则苍龙入海，

[wen] [ðeɪ] [rɪ'triːt] , [ðə; ði] [swɪft] ['fælkən] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] .
When they retreat , the swift falcon returns to the forest .
什么时候 他们 撤退 , 这 迅速 鹘 返回 到 这 森林 .

退则骏鹘归林。

['reɪzɪŋ] [ðə; ði] [dʒeɪd] ['pɪlər] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðə; ði] [skaɪ] ,
Raising the jade pillar to support the sky ,
提高 这 玉 支柱 到 支持 这 天空 ,

高举玉柱擎天，

[loʊ] - ['voʊltɪdʒ] ['sɪlvər] ['reɪnboʊ] [ɪz] [in'səːtid] ['ɪntuː] [ðə; ði] [graʊnd] .
Low - voltage silver rainbow is inserted into the ground .
低的 - 电压 银 彩虹 是 插入 进入 这 地面 .

低压银虹插地。

[ðə; ði] ['rɪvər] ['stretʃɪz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [pleɪn] , [ɪts] ['sɜːrfɪs] [smuːð] [ænd; ənd] ['floʊɪŋ] .
The river stretches across the plain , its surface smooth and flowing .
这 河 伸展 穿过 这 清楚的 , 它是 表面 光滑的 和 流动 .

横拖处澄江舒练，

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [pʊld] [bæk] , [ðə; ði] [bluː] ['mɪlki] [wei] [hæŋz] [laɪk] [weɪvz] .
When it is pulled back , the blue Milky Way hangs like waves .
什么时候 它 是 拉 后退 , 这 蓝色的 乳白色 方式 悬挂 喜欢 波浪 .

倒曳时碧汉垂波。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ] ['hʌŋgri] ['taɪgər] [ə'proʊtʃɪz] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ,
Just as a hungry tiger approaches a person ,
只是 作为 一个 饥饿的 老虎 方法 一个 人 ,

既如饿虎趋人，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ] [fɪrs] ['drægən] .
It also resembles a fierce dragon .
它 还 类似 一个 凶猛的 龙 .

又似凶虬博物。

[hæn] [ʃeŋ] [sæt][ɪn][ðə; ði] [ruːm] .
Han Sheng sat in the room .
韩 盛 卫星 在 这 房间 .

寒生四座，

[liːvz] [fel] [ɔːl] ['oʊvər][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
Leaves fell all over the courtyard .
树叶 跌倒 全部 超过 这 庭院 .

叶落满庭。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [stʌnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Geng Lang was stunned for a long time .
耿 朗 曾是 目瞪口呆 为了 一个 长的 时间 .

耿朗愕然良久，

\- [sed] :
Naidao said :
\- 说 :

乃道：

" [sɔːft] [jet] [strɔːŋ] , "
" Soft yet strong , "
" 柔软的 然而 强的 , "

“柔而能刚，

[wʌt] [ə; eɪ] ['mɑːrvələs] ['wʊmən] [ʃiː; ʃi] [ɪz] !
What a marvelous woman she is !
什么 一个 奇妙 女士 她 是 !

闺阁之奇也！”

[soʊ][hiː; hi] [dræŋk] [θriː] [mɔːr] [kʌps] .
So he drank three more cups .
所以 他 喝 三 更多的 杯子 .

于是又连饮三杯。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'zaɪər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [braɪt] [ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)nd] ['zɪðər] ,
Because of the desire for a bright and enlightened zither ,
因为 的 这 欲望 为了 一个 明亮的 和 开明 筝 ,

因想公明达之琴，

[dʒi] ['liːz] [sɔːrd]
Ji Li's Sword
季 李的 剑

季狸之剑，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [əd'maɪəd] [baɪ] [ɔːl] ['dʒent(ə)lmən] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [men] .
They are admired by all gentlemen and virtuous men .
他们 是 钦佩 经过 全部 先生们 和 有德行的 男人 .

皆士君子之所仰慕，

[naʊ] [aɪ] [siː] [tuː] ['wɪmɪn] [ə'gen] .
Now I see two women again .
现在 我 看 二 女性 再次 .

今又见于两女子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [riːtʃ] [ʌv; əv] [truː] [driːmz] .
It is beyond the reach of true dreams .
它 是 超过 这 抵达 的 真的 梦境 .

真梦想所不到也。

[soʊ][hiː; hi] [dræŋk] [θriː] [mɔːr] [kʌps] .
So he drank three more cups .
所以 他 喝 三 更多的 杯子 .

于是再连饮三杯，

[ʌn'kɑːnʃəsli] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['veri] [drʌŋk] .
Unconsciously , he became very drunk .
不知不觉 , 他 成为 非常 醉 .

不觉大醉，

[hiː; hi] [wɔːkt] [streɪt] ['ɪntuː] - [ruːm] .
He walked straight into Mengqing's room .
他 步行 直的 进入 - 房间 .

直走入梦卿房里，

- [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər] ['eskɔːtid] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'spɜːrst] .
Yunping and the others were escorted to the room and then dispersed .
- 和 这 其他的 是 护送 到 这 房间 和 然后 分散的 .

云屏等送至房中而散。

- [helpt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [bed] .
Mengqing helped him to bed .
- 帮助 他 到 床 .

梦卿服事睡下，

- [wɪð'druː] .
Chunwan withdrew .
- 退出 .

春畹退出。

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] ['vɑːmɪtɪd] ['æftər] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['dezɪgneɪtɪd] [pɔɪnt] .
He suddenly vomited after reaching the designated point .
他 突然 呕吐 后 到达 这 指定的 观点 .

到攒点后忽然大吐，

- ['ɔːrdərd] - [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['pɪloʊkeɪs] [ænd; ənd] ['bedɪŋ] .
Mengqing ordered Chunwan to change the pillowcases and bedding .
- 订购 - 到 改变 这 枕套 和 寝具 .

梦卿令春畹换了枕褥。

['dʒɛŋ] [læŋ] [fel] [ə'sliːp] [ə'gen] .
Geng Lang fell asleep again .
耿 朗 跌倒 睡着了 再次 .

耿朗复睡，

- [sæt] ['gaːdiŋ] ,
Mengqing sat guarding ,
- 卫星 守护 ,

梦卿守坐，

[ʌn'tɪl] ['sʌnraɪz] .
Until sunrise .
直到 日出 .

直至日出。

[ðɪs] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教：

[tuː] [mʌtʃ] [ə'fekʃ(ə)n] [kæn; kən] [briːd] [sə'spɪʃ(ə)n] .
Too much affection can breed suspicion .
也 很多 感情 能 品种 怀疑 .

情多处反致疑生，

[diːpər] [səs'piʃənz] [briːd] [mɔːr] [rɪ'zentmənt] .
Deeper suspicions breed more resentment .
更深 怀疑 品种 更多的 怨恨 .

疑深时更招愤起。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ˌbi i 'aɪ] - ['lɜːrnɪŋ]
Bei Jinjifang's learning
贝 - 学习

贝锦箕芳所学，

[ˌɑːr iː 'en] [pɪŋ] , [ə; eɪ] ['meɪdʒər] ['kætəgɔːri] .
Ren Ping , a major category .
任 平 , 一个 主要的 类别 .

大类任平。

[wʌt] - [dændʒi] ['lɜːrnɪd]
What Qingchang Danji learned
什么 - 丹吉 学习

青裳丹棘所学，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['straɪkɪŋli] ['sɪmələr] [tuː; tə] [jæn] [t'jɑːn] .
It is strikingly similar to Yan Tian .
它 是 引人注目 相似的 到 严 田 .

绝似燕田。

['tʃæptər] ['twenti] - [eɪt] : [ə; eɪ] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd] ['bjuːti] [lənz] [ə; eɪ] ['siːkrət] [pækt] , [tuː] [blaɪnd] ['skɒləz] [goʊ] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['siːkrət] ['rɑːndeɪvuː; 'rɑːndɪvuː]
Chapter Twenty - Eight : A Middle - Aged Beauty Learns a Secret Pact , Two Blind Scholars Go to Their Secret Rendezvous
章 二十 - 八 : 一个 中间 - 老年人 美丽 学习 一个 秘密 协议 , 二 瞎的 学者们 去 到 他们的 秘密 会合

第二十八回 半老佳人学密约 双盲才子赴幽期

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ə'priːʃieɪt] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv] [æn; ən] [oʊld] ['wʊmən] ?
How can one appreciate the beauty of an old woman ?
如何 能 一 欣赏 这 美丽 的 一个 老的 女士 ?

色如老女色何观，

[lʌv] ['riːtʃɪz] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['blaɪndnəs] , [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ðæt] [feɪdz] .
Love reaches the point of blindness , and even that fades .
爱 到达 这 观点 的 失明 , 和 甚至 那 淡出 .

情到盲儿情亦阑。

['fɔːrsəbli] [dɪ'spelɪŋ] [ðə; ði][roʊ'mæntɪk] ['noʊʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪmz] ,
Forcibly dispelling the romantic notions of the times ,
强制 驱散 这 浪漫的 概念 的 这 时代 ,

强解风流时世辈，

[blaɪnd] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd][oʊld] ['wɪmɪn] [kæn; kən] [wɑːtʃ] [tə'geðər] .
Blind children and old women can watch together .
瞎的 孩子们 和 老的 女性 能 手表 一起 .

盲儿老女可同看。

['miːnwaɪl] , [ɪn] - [ruːm] ,
Meanwhile , in Xiang'er's room ,
同时 , 在 - 房间 ,

却说香儿房内，

[ɪk'sept] [fɔːr; fər] [griːn] [klaʊdz] ,
Except for green clouds ,
除了 为了 绿色的 云 ,

除绿云、

[red] [reɪn]
Red Rain
红色的 雨

红雨、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

['flɜːrɪʃɪŋ] ,
flourishing ,
芊芊 ,

芊芊、

[ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] [beɪʒɪn] ,
Outside of Beijin ,
外部 的 北京 ,

贝锦外，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [tuː] ['piːp(ə)l] ['steɪɪŋ] [ˌoʊvər'naɪt] :
There were also two people staying overnight :
那里 是 还 二 人们 入住 过夜 :

还有上宿的两人：

[wʌn] [ɪz][ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv][ɪn] - ['viːəkl; 'viːhɪkl] ['sɪstəmz] .
One is the mother of in - vehicle systems .
一 是 这 母亲 的 在 - 车辆 系统 .

一个是车载之母，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] [li] [mɪŋz] [waɪf] .
One of them was Li Ming's wife .
一 的 他们 曾是 李 明氏 妻子 .

一个是李名之妻。

['æftər] [li] [mɪŋ] [daɪd]
After Li Ming died
后 李 明 死亡

李名死后，

['mædəm] [kɑːŋ] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm][tuː; tə][lɪv; laɪv][ðer; ðər] .
Madam Kang then ordered them to live there .
女士 炕 然后 订购 他们 到 居住 那里 .

康夫人就令在里面居住。

[hiː; hi]['oʊnli][hæz; həz][ə; eɪ] ['nefjuː] .
He only has a nephew .
他 仅有的 有 一个 侄子 .

只有个侄儿，

['wɪdoʊ] [li] ['ɔːf(ə)n] [went] [tuː; tə]['vɪzɪt][hɪm; ɪm] .
Widow Li often went to visit him .
寡妇 李 经常 去 到 访问 他 .

李寡妇常去看望。

[ðə; ði] ['wɪdoʊ] [wʌz; wəz] ['nɪrli] ['fɪfti] ['jɪrz] [oʊld] .
The widow was nearly fifty years old .
这 寡妇 曾是 几乎 五十 年 老的 .

这寡妇年近五十，

[ɔːl'ðoʊ] [hɜːr; hər] [feɪs] [hæz; həz][eɪdʒd] ,
Although her face has aged ,
虽然 她 脸 有 老年人 ,

容颜虽老，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ætɪtuːd] [rɪ'meɪnz] .
But the attitude remains .
但 这 态度 遗迹 .

而态度犹存。

['kɑːmən] ['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Common Geng Lang ,
常见的 耿 朗 ,

常见耿朗、

\- [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['lʌvər] [wɜːr; wər] ['diːpli] [ɪn] [lʌv] .
Xiang'er and her lover were deeply in love .
\- 和 她 情人 是 深 在 爱 .

香儿恩爱缠绵，

[ðæt] [tʌtʃt] [ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .
That touched the hearts of his children .
那 感动 这 心 的 他的 孩子们 .

就打动他儿女心情。

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ˌaʊt'deɪtɪd]
Until it becomes outdated
直到 它 变成 过时的

至耐不过时，

[ðen] ['mɪstər] . [dʒaʊ] [juːst] [ðə; ði][dʒɑːr][æz; əz][ə; eɪ] [sə'pɔːrt] .
Then Mr . Jiao used the jar as a support .
然后 先生 . 角 用过的 这 罐 作为 一个 支持 .

便用角先生顶缸。

[ðɪs] [deɪ] [wʌz; wəz] ['ɔːgəst] 16th .
This day was August 16th .
这 天 曾是 八月 16th .

这日正值八月十六日，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wɔːkt] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] ['kɔːrnər] [geɪt] .
Geng Lang walked out from the east corner gate .
耿 朗 步行 出去 从 这 东方 角落 门 .

耿朗从东角门走出。

[ðə; ði] ['hæŋoʊvər] ['hædnt] [wɔːrn] [ɔːf] .
The hangover hadn't worn off .
这 宿醉 之前没有 磨损 离开 .

宿酒未消，

['lʊkɪŋ] ['taɪərd]
Looking tired
寻找 疲劳的

倦容满面，

[ðə; ði] ['wɪdoʊ] ['stʌmbld] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
The widow stumbled upon it .
这 寡妇 踉跄 之上 它 .

寡妇撞见，

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [luːd] [bɪ'heɪvjər] [hiː; hi][hæd; həd] [ʃoʊn] [ɪn][hɪz; ɪz] ['sekənd] ['waɪfs] [ruːm] [læst]
Thinking of the lewd behavior he had shown in his second wife's room last
思维 的 这 猥亵 行为 他 有 所示 在 他的 第二 妻子的 房间 最后的
[naɪt] ['æftər] ['drɪŋkɪŋ] ,
night after drinking ,
夜晚 后 喝 ,

因想到昨夜在二娘房里酒后之色，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ'self] ['fʊli] .
I don't know how to express myself fully .
我 不 知道 如何 到 表达 我 完全 .

不知如何畅满，

[hiː; hi] [stʊd] [baɪ][ðə; ði][saɪd] [geɪt] , [lɔːst] [ɪn] [θɔːt] .
He stood by the side gate , lost in thought .
他 站立 经过 这 边 门 , 丢失的 在 想法 .

便立在角门边胡想。

[huː] [nuː] [ðæt] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [sæt] [ʌp] [ɔːl] [naɪt] ,
Who knew that Meng Qing sat up all night ,
WHO 知道 那 孟 青 卫星 向上 全部 夜晚 ,

谁知梦卿直坐了一夜，

['dʒɛŋ] [læŋ] [woʊk] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
Geng Lang woke up in the morning .
耿 朗 觉醒 向上 在 这 早晨 .

早间耿朗醒来，

[aɪ] [rɪ'membər] ['vɑːmɪtɪŋ] [læst] [naɪt] .
I remember vomiting last night .
我 记住 呕吐 最后的 夜晚 .

记得昨夜呕吐，

[ðə; ði] ['bedɪŋ] [wʌz; wəz] [freʃ] [ænd; ənd][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n] .
The bedding was fresh and in good condition .
这 寝具 曾是 新鲜的 和 在 好的 状况 .

而衾褥鲜好，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [pə'luːʃ(ə)n] .
There was no pollution .
那里 曾是 不 污染 .

并无一些污染。

[wen] - [went] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ruːm] [tuː; tə][duː][hɜːr; hər] [her] ,
When Mengqing went to the east room to do her hair ,
什么时候 - 去 到 这 东方 房间 到 做 她 头发 ,

梦卿往东里屋梳妆去时，

['dʒɛŋ] [læŋ] [gɑːt] [aʊt] [ʌv; əv] [bed] .
Geng Lang got out of bed .
耿 朗 得到 出去 的 床 .

耿朗下床，

[aɪ] [stʊd] [baɪ][ðə; ði] [bed] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd] .
I stood by the bed on the north side .
我 站立 经过 这 床 在 这 北 边 .

偶立在北边床前，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [hɪnt] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ɪn][ðə; ði] [smel] .
There was a hint of alcohol in the smell .
那里 曾是 一个 暗示 的 酒精 在 这 闻 .

闻得有些酒气。

['lɪftɪŋ] [ðə; ði] ['mætrəs] , [wʌn][kʊd; kəd] [siː] . . .
Lifting the mattress , one could see . . .
举重 这 床垫 , 一 可以 看 . . .

揭起褥子一看，

[hiː; hi] [wɔːr] [ə; eɪ] [laɪt] [griːn] [im'brɔidəd] ['dʒækɪt] [ˌʌndər'niːθ] .
He wore a light green embroidered jacket underneath .
他 穿着 一个 光 绿色的 绣花 夹克 下 .

下面迭着件葱绿新绣夹衫，

[ə; eɪ][skɑːrf] ,
A scarf ,
一个 围巾 ,

一条项帕，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['vɑːmɪtɪd] .
They were all vomited .
他们 是 全部 呕吐 .

俱是吐污了的。

[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [nɔːrθ] [swiːt] ,
Inside the north suite ,
里面 这 北 套房 ,

北套间内，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ][hæd; həd][ə; eɪ] [kwɪlt] [roʊld] [ʌp] [ˌɪn'saɪd] .
He also had a quilt rolled up inside .
他 还 有 一个 被子 滚动 向上 里面 .

又卷着一副衾褥，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [riːkt] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl] .
It also reeked of alcohol .
它 还 臭气熏天 的 酒精 .

亦是一派酒气，

[aɪ] [felt] ['diːpli] [ʌn'iːzi] .
I felt deeply uneasy .
我 毛毡 深 不安 .

心内大觉不安。

[goʊ]['ɪntuː][ðə; ði] ['aʊtər] [ruːm] ,
Go into the outer room ,
去 进入 这 外 房间 ,

走到外间屋里，

['sɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [bed] .
Sitting on the bed .
坐着 在 这 床 .

坐在床上。

- [wɔːkt] ['oʊvər] .
Mengqing walked over .
- 步行 超过 .

梦卿走来，

['dʒɛŋ] [læŋ] [fɪrd] [ðæt] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] [ɔːr] [rɪ'mɑːnstrəns] .
Geng Lang feared that there would be more words of advice or remonstrance .
耿 朗 害怕 那 那里 会 是 更多的 字 的 建议 或者 抗议 .

耿朗只恐又有谏劝言语。

[aɪ] ['dɪdnt] [ɪk'spekt] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [tuː; tə][nɑːt] ['menʃ(ə)n] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wɜːrd] [ə'baʊt] [læst] [naɪt] .
I didn't expect Meng Qing to not mention a single word about last night .
我 没有 预计 孟 青 到 不是 提到 一个 单身的 单词 关于 最后的 夜晚 .

不想梦卿连昨夜一字不提，

[ðeɪ] ['oʊnli] [kən'sʌltid] [ə'baʊt] [tiː] [ænd; ənd]['wɔːtər] .
They only consulted about tea and water .
他们 仅有的 咨询 关于 茶 和 水 .

只顾问茶问水。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋz] [waɪf] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [fɪfθ] [waɪf] .
It turns out that Geng Lang's wife was his fifth wife .
它 转弯 出去 那 耿 朗的 妻子 曾是 他的 第五 妻子 .

原来耿朗妻室既是五房，

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz]['ɔːlsoʊ] [ʌn'juːʒuəl] .
The situation is also unusual .
这 情况 是 还 异常 .

而情形亦不一般。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪn'kaʊntər] ['dʒɛŋ] [læŋ] , [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ][bæd] [ɪk'spɪriəns] .
If you encounter Geng Lang , you will have had a bad experience .
如果 你 遇到 耿 朗 , 你 将要 有 有 一个 坏的 经验 .

若遇耿朗有过，

- [ɪz] [kɔːt] [bɪ'twiːn] [pə'sweidɪŋ] [ænd; ənd][nɑːt] [pə'sweidɪŋ] .
Yunping is caught between persuading and not persuading .
- 是 捕捉 之间 说服 和 不是 说服 .

云屏是在劝不劝之间。

[ɔːl'ðoʊ] [hɜːr; hər] ['mʌðər] ['ɔːf(ə)n] [əd'vaɪzd] [hɜːr; hər] ,
Although her mother often advised her ,
虽然 她 母亲 经常 建议 她 ,

爱娘虽亦常劝，

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tʌtʃ] [ʌv; əv]['hjuːmər]
But with a touch of humor
但 和 一个 触碰 的 幽默

但加上些耍笑，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [siːmd] [laɪk] [ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wer] [ðeɪ] [wɑːnt, weənt] ['veri] [pər'sweɪsɪv] .
It also seemed like a situation where they weren't very persuasive .
它 还 似乎 喜欢 一个 情况 在哪里 他们 不是 非常 有说服力的 .

又象不甚劝的光景。

- [ænd; ənd] - [wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] [ə'blɪviəs] [tuː; tə][ðə; ði] [niːd] [fɔːr; fər] [əd'vaɪs] .
Xiang'er and Caiyun were completely oblivious to the need for advice .
- 和 - 是 完全地 浑然不觉 到 这 需要 为了 建议 .

香儿彩云全不知劝。

['oʊnli] - ,
Only Mengqing ,
仅有的 - ,

惟有梦卿，

[hiː; hi] [əd'vaɪzd] [ɑːn] ['evriθɪŋ] .
He advised on everything .
他 建议 在 一切 .

事事皆劝，

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [bəʊθ] [lʌvd] [tuː; tə] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [fɪrd] [tuː; tə] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
Therefore , Geng Lang both loved to hear it and feared to hear it .
所以 , 耿 朗 两个都 喜爱 到 听到 它 和 害怕 到 听到 它 .

以此耿朗又爱听又怕听。

[haʊ'evər] , - ['grædʒuəli] [felt] [ðæt] ,
However , Mengqing gradually felt that ,
然而 , - 逐步地 毛毡 那 ,

然梦卿亦渐次觉得，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [stɑːpt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm] .
Therefore , I stopped trying to persuade him .
所以 , 我 停止 尝试 到 说服 他 .

故自此不再劝了。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['wɑːʃɪŋ] [ænd; ənd] ['gruːmɪŋ] .
At that time , Geng Lang had finished washing and grooming .
在 那 时间 , 耿 朗 有 完成的 洗涤 和 美容 .

当时耿朗梳沐已毕，

[aɪ] [sɪpt] [sʌm; səm] ['vɪnɪgər] [ˌbæm'buː] [ʃuːt] [suːp] .
I sipped some vinegar bamboo shoot soup .
我 啜饮 一些 醋 竹子 射击 汤 .

呷了些醋笋汤，

['hævɪŋ] [siːn] ['mædəm] [kɑːŋ] ,
Having seen Madam Kang ,
拥有 已见 女士 炕 ,

看过康夫人，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] - [ruːm] [ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] , ['liːnɪŋ] [ə'genst] [hɪz; ɪz] ['pɪloʊ] .
He returned to Mengqing's room and lay down , leaning against his pillow .
他 返回 到 - 房间 和 躺 向下 , 倾斜 反对 他的 枕头 .

复到梦卿屋里倚枕而卧。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [keɪm] [tə'geðər] .
Colorful clouds came together .
丰富多彩的 云 来了 一起 .

彩云一齐走来，

['æftər] ['sɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After sitting for a while ,
后 坐着 为了 一个 尽管 ,

坐了半晌，

[wiː; wi] ['pɑːrtɪd] ['æftər][ðə; ði] [miːl] .
We parted after the meal .
我们 分手了 后 这 一顿饭 .

饭后方散。

- [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] .
Xiang'er returned to the house .
- 返回 到 这 房子 .

香儿回到屋里，

['wɪdoʊ] [li] ['griːtɪd] [ðem; ðəm] , ['seɪɪŋ] :
Widow Li greeted them , saying :
寡妇 李 问候 他们 , 说 :

李寡妇迎着道：

" [ðə; ði][oʊld][mæn][ɪz] [ɪl] [frʌm; frəm] ['drɪŋkɪŋ] [tə'deɪ] , "
" The old man is ill from drinking today , "
" 这 老的 男人 是 患病的 从 喝 今天 , "

"大爷今日病酒，

[aɪ] [hɜːrd] [hiː; hi] ['vɑːmɪtɪd] [fɔːr; fər] [hæf] [ðə; ði] [naɪt] ['jestərdeɪ] .
I heard he vomited for half the night yesterday .
我 听到 他 呕吐 为了 一半 这 夜晚 昨天 .

听说昨日吐了半夜，

['niːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] ['sekənd] ['waɪfs] [ruːm] [hæd; həd] [kloʊzd] [ðer; ðər] [aɪz] .
Neither of the women in the second wife's room had closed their eyes .
两者都不 的 这 女性 在 这 第二 妻子的 房间 有 关闭 他们的 眼睛 .

二娘房内的都不曾合眼。"

- [grɪnd] .
Xiang'er grinned .
- 咧嘴一笑 .

香儿咧一咧嘴，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[aɪ] [dəunt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] !
I don't believe it !
我 不 相信 它 !

"我不信！

[waɪ] [dɪd][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [ʃoʊ] [noʊ] [saɪnz] [ʌv; əv] [fə'tiːg] ?
Why did the second aunt show no signs of fatigue ?
为什么 做过 这 第二 阿姨 展示 不 标志 的 疲劳 ?

二娘脸上为何全无倦意？

[ænd; ənd][ðə; ði] [red] [ænd; ənd] [waɪt] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] [lʊks] [gʊd] .
And the red and white combination looks good .
和 这 红色的 和 白色的 组合 看起来 好的 .

且是红白得好看。"

['wɪdoʊ] [li] [hɜːrd] [ðɪs] .
Widow Li heard this .
寡妇 李 听到 这 .

李寡妇听了，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [ɪn][ə; eɪ] [loʊ] [vɔɪs] :
He then said in a low voice :
他 然后 说 在 一个 低的 嗓音 :

便低低道：

" ['iːv(ə)n] ['sɪstər] ['ljaːn] ['tʃʌn] [hæz; həz] [geɪnd] [sʌm; səm] [weɪt] . "
" Even Sister Lian Chun has gained some weight . "
" 甚至 姐姐 连 春 有 获得 一些 重量 . "

"连春大姐亦有些发福。"

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [wen] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [liːvz] , [ðer; ðər] [lʌk] ['tʃeɪndʒɪz] ; [wen] [ə; eɪ] [hɔːrs] ['luːzɪz] [ɪts] [fæt] , [ɪts] ['fɔːrtʃən] ['tʃeɪndʒɪz] . "
" When a person leaves , their luck changes ; when a horse loses its fat , its fortune changes . "
" 什么时候 一个 人 树叶 , 他们的 运气 变化 ; 什么时候 一个 马 失败 它是 胖的 , 它是 财富 变化 . "

“人走时运马走膘，

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [raɪt] ,
When the time is right ,
什么时候 这 时间 是 正确的 ,

时运既来，

" ['iznt] [ðæt] [gʊd] ? "
" Isn't that good ? "
" 不是 那 好的 ? "

安得不好？”

['wɪdoʊ] [li] [sed] :
Widow Li said :
寡妇 李 说 :

李寡妇道：

[nɑːt] [dʒʌst] [hɪm; ɪm] ,
Not just him ,
不是 只是 他 ,

“不但他一个，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['mʌðərz] [ɪn] [ðə; ði] ['dɔːrmətɔːri] ,
Even the mothers in the dormitory ,
甚至 这 母亲们 在 这 宿舍 ,

连上宿的众妈妈、

['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [ljɑːŋ] ,
Sister - in - law Liang ,
姐姐 - 在 - 法律 梁 ,

梁嫂子，

[ɔːl] [hæv; həv] [ʃoʊn] [ɪm'pruːvmənt] .
All have shown improvement .
全部 有 所示 改进 .

亦都有起色。”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Xiang'er smiled and said :
- 微笑 和 说 :

香儿笑道：

" [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] ['blesɪd; blest] . "
" One person is blessed . "
" 一 人 是 蒙福 . "

“一人有福，

[ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [tʌgz] [ʌv; əv] [klɔːθ] .
The room was filled with tugs of cloth .
这 房间 曾是 已填 和 拖船 的 布 .

托带满屋。

[sɪns] [juː; jʊ][əd'maɪər] ,
Since you admire ,
自从 你 钦佩 ,

你既爱慕，

[waɪ] [nɑːt] [tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld] [wei] ?
Why not change it back to the old way ?
为什么 不是 改变 它 后退 到 这 老的 方式 ?

何不换了过去？”

['wɪdoʊ] [li] [sed] :
Widow Li said :
寡妇 李 说 :

李寡妇道：

" [ʊps] !
" oops !
" 哎呀 !

“哎呀！

[haʊ] [dɪd][maɪ] ['grænmʌðər] [triːt] [ˌem 'iː] ?
How did my grandmother treat me ?
如何 做过 我的 祖母 对待 我 ?

奶奶是何样待我，

[wʊd] [aɪ] [der] [tuː; tə] [bɪ'treɪ] [maɪ] ['kɑːnʃəns] ?
Would I dare to betray my conscience ?
会 我 敢 到 背叛 我的 良心 ?

我敢坏了良心?

[ən'les] [its] [laɪk] ['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Unless it's like picking artemisia ,
除非 它是 喜欢 挑选 艾蒿 ,

除非象采艾、

['kaɪ] ['ʒaʊ] , [ðæt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˌʌnæm'bɪʃəs] ['pɜːrs(ə)n] ,
Cai Xiao , that kind of unambitious person ,
蔡 肖 , 那 种类 的 不求上进 人 ,

采萧那一种无志气的，

[ðæts] [waɪ] [hiː; hi][hæd; həd] [ðæt] ['fɪk(ə)l] , [ˌɑːpərtuː'nɪstɪk] ['maɪndset] .
That's why he had that fickle , opportunistic mindset .
那就是 为什么 他 有 那 反复无常 , 机会主义者 心态 .

才有那朝秦暮楚的想头。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" ['ɔːlweɪz] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['ʌðər] ['maʊnt(ə)n] , ['θɪŋkɪŋ] [its] ['haɪər] . "
" Always looking at the other mountain , thinking it's higher . "
" 总是 寻找 在 这 其他 山 , 思维 它是 更高 . "

“这山望着那山高，

['eniwʌn] [huː] ['wɒnts] [tuː; tə][goʊ] ,
Anyone who wants to go ,
任何人 WHO 想要 到 去 ,

有要去的，

[soʊ][hiː; hi] [went] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
So he went with him .
所以 他 去 和 他 .

便随他去。”

['wɪdoʊ] [li] [sed] :
Widow Li said :
寡妇 李 说 :

李寡妇道:

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [gʊd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] .
No one is good for a thousand days .
不 一 是 好的 为了 一个 千 天 .

"人无千日好,

['flaʊərz] [dəunt] [bluːm] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] .
Flowers don't bloom for a hundred days .
花朵 不 盛开 为了 一个 百 天 .

花无百日红。

" [kæn; kən] [juː; jʊ] ['riːəli] [kən'troʊl] [ə; eɪ] ['mænz] ['temprəmənt] ? "
" Can you really control a man's temperament ? "
" 能 你 真的 控制 一个 男人的 气质 ? "

男子们性情那个是拿得定的?"

- [smaɪld] [bʌt; bət] [sed] ['nʌθɪŋ] .
Xiang'er smiled but said nothing .
- 微笑 但 说 没有什么 .

香儿笑而不语。

['wɪdoʊ] [li] ['ʃaʊtɪd] [ə'gen] :
Widow Li shouted again :
寡妇 李 喊叫 再次 :

李寡妇又大声道:

" [ðɪs] ['sɜːrvənt] [niːdz] [tuː; tə] [æsk] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] - [liːv] . "
" This servant needs to ask for a few days ' leave . "
" 这 仆人 需求 到 问 为了 一个 很少 天 - 离开 . "

"奴婢要告几日假,

[goʊ] [siː] [maɪ] ['nefjuː] .
Go see my nephew .
去 看 我的 侄子 .

去看看侄儿,

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] ['wɜːrid] [ðæt] [ðer; ðər] [maɪt] [biː; bi] [tuː] [fjuː] ['piːp(ə)l] [ɪn] [hɜːr; hər] ['grænd,məðɚz] [ruːm] .
And she worried that there might be too few people in her grandmother's room .
和 她 担心 那 那里 可能 是 也 很少 人们 在 她 祖母的 房间 .

又恐奶奶屋内少人。"

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道:

" [bʌt; bət] [juː; jʊ] [meɪ] [goʊ] . "
" But you may go . "
" 但 你 可能 去 . "

"但去不妨,

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] ['griːdi] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [deɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['loʊnli] [oʊld] [mæn] .
One should not be greedy for the remaining days of a lonely old man .
一 应该 不是 是 贪婪的 为了 这 其余的 天 的 一个 孤独 老的 男人 .

只不可贪恋着野孤老多迟日子。"

[soʊ] ['wɪdoʊ] [li] [went] [tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] ['nefjuː] [ɑːn] [ðə; ði] [,sev(ə)n'tiːnθ] [deɪ] .
So Widow Li went to see her nephew on the seventeenth day .
所以 寡妇 李 去 到 看 她 侄子 在 这 第十七 天 .

于是李寡妇于十七日便去看侄儿。

[steɪd] [fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] ,
Stayed for two days ,
入住 为了 二 天 ,

住了两日，

[maɪ] ['nefjuː] [went] [aʊt] ,
My nephew went out ,
我的 侄子 去 出去 ,

侄儿出外，

['nɛfjuːz] [waɪf] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['perənts] - [hoʊm] .
Nephew's wife returns to her parents ' home .
侄子的 妻子 返回 到 她 父母 - 家 .

侄妇归宁，

['wɪdoʊ] [li] [ðen] [tʊk] ['oʊvər] ['lʊkɪŋ] ['æftər][ðə; ði] [haʊs] .
Widow Li then took over looking after the house .
寡妇 李 然后 采取 超过 寻找 后 这 房子 .

李寡妇遂替看家。

[aɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [saɪd] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [maɪ'self] [æt; ət] [nuːn] .
I went to the east side to relieve myself at noon .
我 去 到 这 东方 边 到 缓解 我 在 中午 .

午间小解登东，

[aɪ][kʊd; kəd] [hɪr] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ˌjʊrɪ'neɪʃn] [ænd; ənd][ˌdefə'keɪʃn; ˌdiːfə'keɪʃn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [wɔːl] .
I could hear the sound of urination and defecation outside the wall .
我 可以 听到 这 声音 的 排尿 和 排便 外部 这 墙 .

听得墙外亦有溲溺声音，

[wen] [juː; jʊ] [stænd] [ɑːn][ðə; ði] [brɪk] [wɔːl] [ænd; ənd] [lʊk] [aʊt] . . .
When you stand on the brick wall and look out . . .
什么时候 你 站立 在 这 砖 墙 和 看 出去 . . .

脚登墙砖望外看时，

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][blaɪnd][mæn] .
But he was a blind man .
但 他 曾是 一个 瞎的 男人 .

却是个失目男子，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] ['jʊrɪneɪt] .
He was standing up to urinate .
他 曾是 常设 向上 到 排尿 .

立着小解。

[ɪts] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [strɔːŋ] .
Its things are large and strong .
它是 事物 是 大的 和 强的 .

其物壮大，

[ðæts] ['wʌndərf(ə)l] .
That's wonderful .
那就是 精彩的 .

伟然可喜。

[wʌt] [ðə; ði] [aɪz] [siː] [stəːz] [ðə; ði] [hɑːrt] .
What the eyes see stirs the heart .
什么 这 眼睛 看 搅拌 这 心 .

目触心动，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'keɪm] [ɪk'saɪtɪd] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [wɜːrk] .
He suddenly became excited and began to work .
他 突然 成为 兴奋的 和 开始 到 工作 .

勃然兴作。

[bæk] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [haʊs] ,

Back inside the house ,

后退 里面 这 房子 ,

回至屋里，

[aɪ][wʌz; wəz] [bɔːrd] .

I was bored .

我 曾是 无聊的 .

正无聊赖，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ][sæŋksiːən] ([ə; eɪ] [θriː] - [strɪŋd] [plʌkt] ['ɪnstrəmənt]) [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] .

Suddenly , the sound of a sanxian (a three - stringed plucked instrument) was heard on the street .

突然 , 这 声音 的 一个 三弦 (一个 三 - 弦 拨弦 乐器) 曾是 听到 在 这 街道 .

忽听街上三弦声，

['piːkɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ɪ'mɜːrdʒənsi] [dɔːr] ,

Peeking through the emergency door ,

偷窥 通过 这 紧急情况 门 ,

急隔门张望，

[ðə; ði] ['fɔːrtʃən] ['telər] [wʌz; wəz][ðə; ði][mæn]['jʊərəˌneɪtɪŋ] .

The fortune teller was the man urinating .

这 财富 出纳员 曾是 这 男人 排尿 .

那算命先生正是小解男子。

[ɪnˌfætʃu'eɪʃn]

Infatuation

痴情

一时情迷，

[soʊ] [ðeɪ] [æskt] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] ['telər] [tuː; tə] [tel] [ðem; ðəm] .

So they asked a fortune teller to tell them .

所以 他们 问 一个 财富 出纳员 到 告诉 他们 .

便托算命，

[hiː; hi] [kɔːld] [ðə; ði][blaɪnd][mæn]['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [meɪd] [hɪm; ɪm][sɪt] [daʊn] .

He called the blind man into the house and made him sit down .

他 称为 这 瞎的 男人 进入 这 房子 和 制成 他 坐 向下 .

将瞎子唤入屋内坐下。

[ðə; ði][blaɪnd][mæn] [æskt] [fɔːr; fər][ðə; ði][bɜːrθ] [deɪt] [ænd; ənd] [taɪm] .

The blind man asked for the birth date and time .

这 瞎的 男人 问 为了 这 出生 日期 和 时间 .

那瞎子问明八字，

['æftər] [sʌm; səm][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] ,

After some calculation ,

后 一些 计算 ,

推算一番，

['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['luːnər] ['kælɪndər] [ɪz]['ɔːrd(ə)neri] .

Nothing more than saying that the lunar calendar is ordinary .

没有什么 更多的 比 说 那 这 月球 日历 是 普通的 .

无过说些月令平常，

[ə; eɪ] [kli'ʃeɪ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ʃɔːtkʌmɪŋz] [ʌv; əv] ['peti] ['piːp(ə)l] .

A cliché about the shortcomings of petty people .

一个 陈词滥调 关于 这 缺点 的 小气 人们 .

小人不足的套话。

['æftər] ['kælkjuleɪtɪŋ] ,
After calculating ,
后 计算 ,

算毕，

['wɪdoʊ] [li] [brɔːt] ['oʊvər][ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [tiː] .
Widow Li brought over a cup of tea .
寡妇 李 带来 超过 一个 杯子 的 茶 .

李寡妇送一杯茶来。

[ðə; ði][blaɪnd][mæn][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ðə; ði] [tiː] .
The blind man receives the tea .
这 瞎的 男人 接收 这 茶 .

瞎子接茶，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] ['wɪdoʊz] [hænd] .
He was touching the widow's hand .
他 曾是 接触 这 寡妇的 手 .

正摸着寡妇的手，

['slɪpəri] [ænd; ənd][nɑːt][draɪ] .
Slippery and not dry .
滑 和 不是 干燥 .

滑輭不干。

[əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['æksent] [ə'gen] .
Observe the accent again .
观察 这 口音 再次 .

再察口音，

[ðɪs] [telz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][nɑːt] ['veri] [oʊld] .
This tells us that he is not very old .
这 讲述 我们 那 他 是 不是 非常 老的 .

就知年齿亦不甚老。

['æftər] [tiː] ,
After tea ,
后 茶 ,

茶毕，

[ðə; ði] ['wɪdoʊ] [geɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [gɪft] [ʌv; əv] ['mʌni] .
The widow gave him a gift of money .
这 寡妇 给予 他 一个 礼物 的 钱 .

寡妇给与命礼钱文，

[tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['endɪd] [ʌp] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Two of them ended up on the ground .
二 的 他们 结束 向上 在 这 地面 .

却落了两个在地下。

[ðə; ði][blaɪnd][mæn] [bent] ['oʊvər][ænd; ənd] [grəupt] [ə'raʊnd] .
The blind man bent over and groped around .
这 瞎的 男人 弯曲 超过 和 摸索 大约 .

瞎子弯腰乱摸，

[dɑːŋ] -
Dong Yiba
董 -

东一把，

[west] [wʌn] ,
West One ,
西方 一 ,

西一把，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] ['wɪdoʊz] [fiːt] .
He was touching the widow's feet .
他 曾是 接触 这 寡妇的 脚 .

正摸着寡妇的脚,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] ['delɪkət] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [pɪntʃt] [ɪn][wʌn] [hænd] .
It is so delicate that it can be pinched in one hand .
它 是 所以 精美的 那 它 能 是 捏 在 一 手 .

纤细堪足一捻。

[ðə; ði] ['wɪdoʊ] [læft] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] :
The widow laughed in return :
这 寡妇 笑了 在 返回 :

寡妇反笑道:

" [gʊd] [sɜːr] , "
" Good sir , "
" 好的 先生 , "

"好先生,

['siːɪŋ] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] [hoʊm] ,
Seeing that no one was home ,
看到 那 不 一 曾是 家 ,

看我家无人,

[haʊ] [der] [juː; jʊ][flɜːrt][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] !
How dare you flirt with me !
如何 敢 你 调情 和 我 !

竟敢调戏。"

[ðə; ði][blaɪnd][mæn] , ['siːɪŋ] [ðɪs] [siːn] ,
The blind man , seeing this scene ,
这 瞎的 男人 , 看到 这 场景 ,

瞎子见如此光景,

[naɪ] [tiː'aʊ] [sed] :
Nai Tiao said :
奈 条 说 :

乃挑道:

" [bɔɪ] , [jʊə(r)] [bəuθ] [blaɪnd] . "
" Boy , you're both blind . "
" 男生 , 你是 两个都 瞎的 . "

"小子双瞎,

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'vɔɪd] ,
Unable to avoid ,
无法 到 避免 ,

不知回避,

[dæm] [ˌaɪ 'tiː] ! [dæm] [ˌaɪ 'tiː] !
Damn it ! Damn it !
该死 它 ! 该死 它 !

该死该死!

[aɪ] [beg] [juː; jʊ] , [maɪ] ['leɪdi] , [tuː; tə] [ʃoʊ] [ˌem 'iː] ['kaɪndnəs] .
I beg you , my lady , to show me kindness .
我 求 你 , 我的 女士 , 到 展示 我 仁慈 .

还求娘子施恩,

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [klaɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
There is a place to climb to the east .
那里 是 一个 地方 到 爬 到 这 东方 .

有登东处,

" ['bɔːroʊɪŋ] [taɪm] . "
" Borrowing time . "
" 借贷 时间 . "

借重片时。”

[ðə; ði] ['wɪdoʊ] ['æŋgrəli] [sed] [ə'gen] :
The widow angrily said again :
这 寡妇 愤怒地 说 再次 :

寡妇又恼道：

" [gʊd] [sɜːr] , "
" Good sir , "
" 好的 先生 , "

“好先生，

['wɪmɪn] ['ɔːf(ə)n] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðiːz] [θɪŋz] .
Women often talk about these things .
女性 经常 讲话 关于 这些 事物 .

望妇人家说这些事，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'kriːsɪŋli] [ɪ'lɑːdʒɪkl] !
This is becoming increasingly illogical !
这 是 成为 日益 不合逻辑 !

益发没了道理！”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [wɔːkt] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [blaɪnd] [mæn] ,
Because he walked behind the blind man ,
因为 他 步行 在后面 这 瞎的 男人 ,

因走至瞎子背后，

[hiː; hi] [græbd] [hɜːr; hər] [baɪ] [ðə; ði] ['kɑːlər] , ['redi] [tuː; tə] [hɪt] [hɜːr; hər] .
He grabbed her by the collar , ready to hit her .
他 抓住 她 经过 这 衣领 , 准备好 到 打 她 .

揪住衣领要打。

[ðə; ði] [blaɪnd] [mæn] ['tɪltɪd] [hɪz; ɪz] [hed] [bæk] .
The blind man tilted his head back .
这 瞎的 男人 斜 他的 头 后退 .

瞎子顺势一仰，

[hiː; hi] [bʌmpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɪdoʊ] .
He bumped into the widow .
他 撞 进入 这 寡妇 .

将寡妇撞了一交。

['widəuz] [ɑːr; ər] [wiːk] [ænd; ənd] ['paʊərləs] .
Widows are weak and powerless .
寡妇 是 虚弱的 和 无力 .

寡妇力微，

[ðə; ði] [ɑːrmz] [ænd; ənd] [legz] [wɜːr; wər] ['muːvɪŋ] [ɪ'rætɪkli] .
The arms and legs were moving erratically .
这 武器 和 腿 是 移动 不规则地 .

手足乱动，

[tuː] [θaɪz] ,
Two thighs ,
二 大腿 ,

两条大腿，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [blaɪnd] [mæn] [baɪ] [ðə; ði] [nek] .
He was holding the blind man by the neck .
他 曾是 保持 这 瞎的 男人 经过 这 脖子 .

正夹着瞎子脖项，

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ɔːf] [hɜːr; hər] ['hedskɑːrf] .
She took off her headscarf .
她 采取 离开 她 头巾 .

落了头巾。

[ðə; ði][blaɪnd][mæn] [θrʌst] ['fɔːrwərd] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [maɪt] .
The blind man thrust forward with all his might .
这 瞎的 男人 推力 向前 和 全部 他的 可能 .

瞎子用力一挺，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənd] [tuː; tə] [bʌmp] ['ɪntuː] ['wɪdoʊ] ['liːz] ['loʊər] ['æbdəmən] .
It just so happened to bump into Widow Li's lower abdomen .
它 只是 所以 发生 到 撞 进入 寡妇 李的 降低 腹部 .

恰好撞着李寡妇小肚，

[its] ['fʌni] .
It's funny .
它是 有趣的 .

又好笑，

[ˌaɪ 'tiː] [hɜːrts] [soʊ] [mʌtʃ] .
It hurts so much .
它 疼痛 所以 很多 .

又好痛，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] :
Because of the Way :
因为 的 这 方式 :

因道：

" [sɜːr] , [pliːz] [raɪz] . "
" Sir , please rise . "
" 先生 , 请 上升 . "

“先生起来，

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [lʊk] [laɪk] !
What does this look like !
什么 做 这 看 喜欢 !

这是甚么样子！”

[ðə; ði][blaɪnd][mæn][kʊd; kəd] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
The blind man could hear it .
这 瞎的 男人 可以 听到 它 .

瞎子听得，

[hiː; hi] [roʊld] [ə'raʊnd] [ɑːn][ðə; ði] ['wɪdoʊz] ['bɑːdi]['iːv(ə)n] [mɔːr] .
He rolled around on the widow's body even more .
他 滚动 大约 在 这 寡妇的 身体 甚至 更多的 .

益发在寡妇身上乱滚，

[aɪ]['oʊnli] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [pɪntʃt] [ænd; ənd] ['ɪndʒərd] [maɪ] [nek] .
I only thought it had pinched and injured my neck .
我 仅有的 想法 它 有 捏 和 受伤 我的 脖子 .

只道夹坏了脖项，

[ˌaɪ 'tiː] [kɔːzd] [ðə; ði] ['wɪdoʊz] [her] [tuː; tə] [tɜːrn] [greɪ] .
It caused the widow's hair to turn gray .
它 导致 这 寡妇的 头发 到 转动 灰色的 .

弄得寡妇鬓发、

['bʌtnz]
Buttons
按钮

钮扣、

[skɜːrt] [belt] ,
Skirt belt ,
裙子 腰带 ,

裙带、

[baʊ; boʊ] [ʃuːz] ,
Bow shoes ,
弓 鞋 ,

弓鞋，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['skætərd] .
Most of them were scattered .
最多 的 他们 是 疏散 .

大半散落，

[hɪz; ɪz][ɪn'taɪər]['bɑːdi][wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [iks'plɔːd] .
His entire body was being explored .
他的 全部的 身体 曾是 存在 探索 .

周身俱被摸索。

[hiː; hi] [ðen] [stʊd] [ʌp] [æz; əz] [ɪf] [ɑːn] [kjuː] .
He then stood up as if on cue .
他 然后 站立 向上 作为 如果 在 提示 .

及至乘便立起，

[ðə; ði][blaɪnd][mæn][wʌz; wəz] [stɪl] ['fiːlɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['hedskɑːrf] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
The blind man was still feeling for his headscarf on the ground .
这 瞎的 男人 曾是 仍然 感觉 为了 他的 头巾 在 这 地面 .

瞎子还在地上摸头巾。

[ðə; ði] ['wɪdoʊ] [stept] [bæk] .
The widow stepped back .
这 寡妇 步 后退 .

寡妇向后一闪，

[juː; jʊ] [maɪt] [trɪp] ['oʊvər][ə; eɪ] [loʊ] [stuːl] .
You might trip over a low stool .
你 可能 旅行 超过 一个 低的 凳子 .

不防被矮凳一绊，

[wɪð; wɪθ] [fiːt] [ɪn][ðə; ði] [er] ,
With feet in the air ,
和 脚 在 这 空气 ,

两足朝天，

[wʌn] [ɪz] ['feɪsɪŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
One is facing away from the ground .
一 是 面向 离开 从 这 地面 .

一背向地。

[ðə; ði][blaɪnd][mæn] [grəupt] [hɪz; ɪz] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [stuːl] .
The blind man groped his way to the stool .
这 瞎的 男人 摸索 他的 方式 到 这 凳子 .

瞎子摸至凳旁，

['hɪtɪŋ] ['sʌmˌwənz] [bʌt] .
Hitting someone's butt .
击中 某人的 屁股 .

撞着鞭屁，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [liːpt] [ʌp] ,
He immediately leaped up ,
他 立即地 跳跃 向上 ,

即腾身而上，

[ˌaɪ 'tiː] [fɪts] [ðə; ði] ['fɔːrmæt] ['pɜːrfɪktli] .
It fits the format perfectly .
它 适合 这 格式 完美 .

正好合了格式。

[ðə; ði] ['wɪdoʊ] [sed] :
The widow said :
这 寡妇 说 :

寡妇因央道:

" [sɜːr] , [pliːz] [raɪz] . "
" Sir , please rise . "
" 先生 , 请 上升 . "

“先生起来,

[lets] [dɪ'skʌs] [ðɪs] .
Let's discuss this .
我们来吧 讨论 这 .

有话商议。”

[ə; eɪ] [blaɪnd] ['pɜːrs(ə)n] [kæn; kən] ['ɔːlsoʊ] [ə'pɪr] [def] .
A blind person can also appear deaf .
一个 瞎的 人 能 还 出现 聋 .

瞎子又象耳聋,

[ðə; ði] ['wɪdoʊ] [pʊʃt] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] ['fɔːrsfəli] .
The widow pushed him away forcefully .
这 寡妇 推动 他 离开 强硬地 .

寡妇用力推开,

[hɪz; ɪz] [krɑːtʃ] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [fɪlθ] .
His crotch was covered in filth .
他的 裆 曾是 涵盖 在 污秽 .

还沾了满裤裆秽物。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪ] :
Because of the Way :
因为 的 这 方式 :

因道:

" [ðeɪ] [hæv; həv] ['fiːlɪŋz] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər] , "
" They have feelings for each other , "
" 他们 有 情怀 为了 每个 其他 , "

“彼此有情,

[waɪ] [biː; bi] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hɜːri] !
Why be in such a hurry !
为什么 是 在 这样的 一个 匆忙 !

何必心急!

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [braɪt] , [klɪr] [deɪ] .
And it was a bright , clear day .
和 它 曾是 一个 明亮的 , 清除 天 .

且大晴白日,

['oʊpən] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] ['oʊpən] [ðə; ði] [dɔːr] .
Open the door and open the door .
打开 这 门 和 打开 这 门 .

开门张户,

[ɪn] [keɪs] ['sʌmwʌn] [siːz] [ðem; ðəm]
In case someone sees them
在 案件 某人 看到 他们

万一有人撞见,

[wʌt] ['meʒərz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['teɪkən] ?
What measures should be taken ?
什么 措施 应该 是 已采取 ?

如何措处？”

[ðə; ði] [blaɪnd] [mæn] [sed] :
The blind man said :
这 瞎的 男人 说 :

瞎子道：

" [jes] ,
" yes ,
" 是的 ,

“是，

[jes] .
yes .
是的 .

是。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [bɔɪ] [hæz; həz] ['nevər] ['teɪstɪd] [ðɪs] ['fleɪvər] [sɪns] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] .
But the boy has never tasted this flavor since he was a child .
但 这 男生 有 绝不 尝过 这 味道 自从 他 曾是 一个 孩子 .

但小子自幼从无尝此滋味，

" [pliːz] , [maɪ] ['leɪdi] , [hæv; həv] ['pɪti] [ɑːn] [ˌem 'iː] ! "
" Please , my lady , have pity on me ! "
" 请 , 我的 女士 , 有 遗憾 在 我 ! "

求娘子可怜则个！”

[ðə; ði] ['wɪdoʊ] [sed] :
The widow said :
这 寡妇 说 :

寡妇道：

[juː; jʊ] ['vɪzɪt] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['hoʊmz] .
You visit a hundred homes .
你 访问 一个 百 房屋 .

“你走百家门，

[striːts] [ænd; ənd] ['æliz]
Streets and alleys
街道 和 小巷

大街小巷，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [nɑːt] [noʊ] ?
How could I not know ?
如何 可以 我 不是 知道 ?

岂有不知？

['fɪzɪk(ə)l] [rɪ'leɪʃnʃɪps]
Physical relationships
身体的 关系

物理人情，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [nɑːt] [noʊ] ?
How could I not know ?
如何 可以 我 不是 知道 ?

岂有不晓？

[aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə] [æsk] [juː; jʊ] [tuː; tə] [kʌm] [bæk] ['leɪtər] ['staːtiŋ] [tə'naɪt] .
I'd like to ask you to come back later starting tonight .
ID 喜欢 到 问 你 到 来 后退 之后 开始 今晚 .

约你今晚起更后来，

['piːp(ə)l] [dəunt] [noʊ] ,
People don't know ,
人们 不 知道 ,

人不知，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [goʊst]
Unaware of the ghost
不知情 的 这 鬼

鬼不觉，

[wʌn] [kæn; kən][ɪn'dʒɔɪ] ['pleʒər] [ɔːl] [naɪt] [lɔːŋ] .
One can enjoy pleasure all night long .
一 能 享受 乐趣 全部 夜晚 长的 .

可享终宵之乐。

[lets] [dɪ'saɪd] [ɑːn][ə; eɪ][plæn][fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr][nekst] ['miːtɪŋ] .
Let's decide on a plan for our next meeting .
我们来吧 决定 在 一个 计划 为了 我们的 下一个 会议 .

且定个后会之策，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['betər] ?
Wouldn't that be better ?
不会 那 是 更好的 ?

岂不更好？”

[ðə; ði][blaɪnd][mæn][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The blind man was overjoyed .
这 瞎的 男人 曾是 欣喜若狂 .

瞎子大喜，

[hiː; hi] ['redɪli] [ə'griːd] .
He readily agreed .
他 容易 同意 .

连连应允，

['hɜːrɪdli] ['taɪdiɪŋ] [ʌp] [kloʊðz] [ænd; ənd] ['tauəlz]
Hurriedly tidying up clothes and towels
匆匆 整理 向上 衣服 和 毛巾

急急整理衣巾、

[sæŋksiːən]
Sanxian
三弦

三弦、

[braɪt] [stɪk] ,
bright stick ,
明亮的 戳 ,

明杖，

[bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] , [ðeɪ] [ə'griːd] [ðæt] [ə; eɪ] [kɔːf] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['sɪgnəl] .
Before leaving , they agreed that a cough would be a signal .
前 离开 , 他们 同意 那 一个 咳嗽 会 是 一个 信号 .

临行约下咳嗽为号，

[hiː; hi] [ðen] [ɪm'breɪst] ['wɪdoʊ] [li] .
He then embraced Widow Li .
他 然后 拥抱 寡妇 李 .

又抱住李寡妇，

[ðeɪ] [kɪst] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] , ['niːðər] [gʊd] [nɔːr][bæd] .
They kissed a few times , neither good nor bad .
他们 亲吻 一个 很少 时代 , 两者都不 好的 也不 坏的 .

没好没歹亲了几个嘴，

[fæŋ] [wɔːkt] [step] [baɪ] [step] .
Fang walked step by step .
方 步行 步 经过 步 .

方一步步走去，

['wɪdoʊ] [li] [wɑːtʃt] [ðem; ðəm][goʊ] .
Widow Li watched them go .
寡妇 李 观看 他们 去 .

李寡妇目送一程。

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

到得晚间，

['taɪdi] [ʌp] [ðə; ði] ['bedɪŋ] .
Tidy up the bedding .
整齐的向上 这 寝具 .

收拾衾褥，

[wɑːʃ] [ðə; ði] ['dʒenɪtlz] .
Wash the genitals .
洗 这 生殖器 .

洗沐下体，

[ˌaɪ 'tiː] [piːks] [θruː] [ðə; ði] [kræk] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr] .
It peeks through the crack in the door .
它 偷窥 通过 这 裂缝 在 这 门 .

长在门缝中张望。

[mɔːr] ['ɔːf(ə)n] ,
More often ,
更多的 经常 ,

起更多时，

[ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt] [jet] [kʌm] .
They have not yet come .
他们 有 不是 然而 来 .

尚不见来。

[hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] :
He said with resentment :
他 说 和 怨恨 :

因恨道：

" [blaɪnd]['kɑːrmə] ! "
" Blind karma ! "
" 瞎的 因果报应 ! "

“瞎业障！

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ʌltɪmətli] ['fjuːt(ə)l] .
It was ultimately futile .
它 曾是 最终 徒劳 .

终不济事。

[ɪf] ['oʊnli][aɪ][hæd; həd] [noʊn] [ðɪs] [wʊd] ['hæpən] . . .
If only I had known this would happen . . .
如果仅有的 我 有 已知 这 会 发生 . . .

早知如此，

" [its] ['betər] [tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm][duː] [wət'evər] [hiː; hi] ['wɒnts] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] . "
" It's better to let him do whatever he wants during the day . "
" 它是 更好的 到 让 他 做 任何 他 想要 期间 这 天 . "

到不如白日任他弄了”。

[ðen] [ðə; ði] [ruːt] [tʃeɪndʒd] [ə'gen] :
Then the route changed again :
然后 这 路线 已更改 再次 :

又转道：

" [pər'hæps] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] [ɪz] [tuː] [lɔːŋ] . "
" Perhaps the journey is too long . "
" 也许 这 旅行 是 也 长的 . "

“或是路远也未可知。”

['æftər] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After waiting for a while ,
后 等待 为了 一个 尽管 ,

等了一会，

[ðə; ði] ['sekənd] [drʌm] [hæz; həz] [bɪn] ['saʊndɪd] .
The second drum has been sounded .
这 第二 鼓 有 到过 听起来 .

已交二鼓，

[hiː; hi] [ðen] [skwɔtid] [daʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
He then squatted down on the ground .
他 然后 蹲着 向下 在 这 地面 .

便蹲在地下。

['sʌd(ə)nli] [lʊkt] [ʌp] ,
Suddenly looked up ,
突然 看起来 向上 ,

忽然抬头，

[ðə; ði] [blaɪnd] [mæn] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ˌem 'iː] .
The blind man was already in front of me .
这 瞎的 男人 曾是 已经 在 正面 的 我 .

瞎子已在面前。

[aɪ] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [kəm'pleɪn] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['leɪtnəs] ,
I was just about to complain about his lateness ,
我 曾是 只是 关于 到 抱怨 关于 他的 迟到 ,

才待怪他来迟，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [liːnd] ['bækwərd] .
Suddenly , he leaned backward .
突然 , 他 倾斜 落后 .

突地往后倒仰，

[ə; eɪ] [fɔːl] ['stɑːrtld] [ˌem 'iː] [ə'weɪk] .
A fall startled me awake .
一个 落下 惊慌 我 醒 .

一跌惊醒，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl] [ə; eɪ] [driːm] .
But it was all a dream .
但 它 曾是 全部 一个 梦 .

却是一梦。

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [blæk] [kæt] [krɔːld] ['ʌndər] [hɪm; ɪm] .
A large black cat crawled under him .
一个 大的 黑色的 猫 爬行 在下面 他 .

是一个大黑猫从身下钻去。

[stænd] [ʌp] .
Stand up .
站立 向上 .

立起身来，

[aɪ] ['lisnd] [tuː; tə] [wʌt] [wʌz; wəz] ['hæpənɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] .
I listened to what was happening on the street .
我 听着 到 什么 曾是 发生 在 这 街道 .

听了听街上，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was past midnight .
它 曾是 过去的 午夜 .

业经三更，

[aɪ][wʌz; wəz][bəuθ] ['æŋkʃəs] [ænd; ənd] ['æŋgri] .
I was both anxious and angry .
我 曾是 两个都 焦虑的 和 生气的 .

又急又气，

[ðeɪ] [felt] [bəuθ] ['pɪti] [ænd; ənd]['æŋgər] .
They felt both pity and anger .
他们 毛毡 两个都 遗憾 和 愤怒 .

又怜又骂。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [sliːp] .
I want to go to sleep .
我 想 到 去 到 睡觉 .

欲要去睡，

[ænd; ənd] [jet] , [its] [hɑːrd][tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .
And yet , it's hard to part with it .
和 然而 , 它是 难的 到 部分 和 它 .

且又难舍。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði][blaɪnd][mæn][hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['lɑːdʒɪŋz] .
It turned out that the blind man had returned to his lodgings .
它 转向 出去 那 这 瞎的 男人 有 返回 到 他的 住宿 .

原来那瞎子回到寓所，

['æftər] ['dɪnər] ,
After dinner ,
后 晚餐 ,

晚饭之后，

[æsk][jʊr; jər] [kəm'pænjən] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər] [kloʊðz] .
Ask your companion to change your clothes .
问 你的 伴侣 到 改变 你的 衣服 .

托付同伴换上衣服，

['liːnɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [keɪn] ,
Leaning on a cane ,
倾斜 在 一个 甘蔗 ,

拄着明杖，

[wɔːk] [tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [striːt] ,
Walk to the main street ,
走 到 这 主要的 街道 ,

走至大街，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [taɪm] [tuː; tə] [laɪt] [ðə; ði] [læmps] .
It was already time to light the lamps .
它 曾是 已经 时间 到 光 这 灯 .

已是掌灯时候。

[ðə; ði] [nɔɪz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz]
The noise of people and horses
这 噪音 的 人们 和 马匹

人马喧杂，

[aɪ] [slɪpt] [ɑːn][ðə; ði] ['wɔːtərmelən] [raɪnd][ænd; ənd] ['tʌmbld] ['oʊvər] .
I slipped on the watermelon rind and tumbled over .
我 滑倒了 在 这 西瓜 果皮 和 翻滚 超过 .

被西瓜皮滑了一个筋斗，

[ðə; ði] ['hedskɑːrf] [fel] [ɔːf] .
The headscarf fell off .
这 头巾 跌倒 离开 .

将头巾跌落。

['despərətli] ['sɜːrtʃɪŋ] [bʌt; bət][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ,
Desperately searching but unable to find it ,
绝望地 搜索 但 无法 到 寻找 它 ,

急切寻不着，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [stɪk] [ðer; ðər] ['hedz] [aʊt] .
They had no choice but to stick their heads out .
他们 有 不 选择 但 到 戳 他们的 头部 出去 .

只得露着头，

['fɑːloʊ] [ðə; ði] [fə'mɪliər] ['æliweiz] [ænd; ənd] [saɪd] [striːts] .
Follow the familiar alleyways and side streets .
跟随 这 熟悉的 小巷 和 边 街道 .

寻那走熟的便路小巷而行。

[ðen] [hiː; hi] [mɪ'steɪkənli] [wɔːkt] ['ɪntuː][ðə; ði] [mʌd] .
Then he mistakenly walked into the mud .
然后 他 错误地 步行 进入 这 泥 .

又错走在泥里，

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃuːz] [gɑːt] [stʌk] .
One of the shoes got stuck .
一 的 这 鞋 得到 卡住 .

将一支鞋陷了进去，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː]
Unable to catch it
无法 到 抓住 它

捞摸不着，

[ænd; ənd][soʊ][hiː; hi] ['endɪd] [ʌp] [wɪð; wɪθ]['oʊnli][wʌn] [fʊt] [ber] .
And so he ended up with only one foot bare .
和 所以 他 结束 向上 和 仅有的 一 脚 裸 .

又只得光了一支脚，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [sloʊ] [ænd; ənd] ['liːʒərli] , [step] [baɪ] [step] .
Take it slow and leisurely , step by step .
拿 它 慢的 和 悠闲 , 步 经过 步 .

一步步漫走。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [saʊθ] [wʊd] [biː; bi] [mɪ'steɪkən] [fɔːr; fər][ðə; ði] [nɔːrθ] ?
Who knew that the south would be mistaken for the north ?
WHO 知道 那 这 南 会 是 错误 为了 这 北 ?

谁知以南作北，

['juːzɪŋ] [ðə; ði] [iːst] [æz; əz][ðə; ði] [west]
Using the east as the west
使用 这 东方 作为 这 西方

以东作西，

[aɪ] [wɔːkt] [fɔːr; fər][soʊ] [lɔːŋ] [ɪn] [veɪn] .
I walked for so long in vain .
我 步行 为了 所以 长的 在 徒劳 .

白走了许久，

[its] ['ɔːlmoʊst] [taɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] .
It's almost time for the second watch .
它是 几乎 时间 为了 这 第二 手表 .

将近二更，

[ə; eɪ] ['vɪʃəs] [dɔːg] [blɑːkt] [ðə; ði] [roʊd] .
A vicious dog blocked the road .
一个 恶毒 狗 已屏蔽 这 路 .

路旁恶狗拦道，

[ðə; ði][blaɪnd][mæn] [juːst] [hɪz; ɪz] [keɪn] [tuː; tə] [straɪk] .
The blind man used his cane to strike .
这 瞎的 男人 用过的 他的 甘蔗 到 罢工 .

瞎子用明杖去打，

[ɪn'sted] , [ðə; ði][dɔːg][bɪt][ænd; ənd] [snætʃt] [ðə; ði] [stɑːf] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
Instead , the dog bit and snatched the staff from him .
反而 , 这 狗 少量 和 抢夺 这 职员 从 他 .

反被狗将明杖咬夺了去。

[ðə; ði][blaɪnd][mæn][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hiː; hi] ['stɑːrtɪd] ['ʃaʊtɪŋ] [ˌɪnkoʊ'hɪrəntli; ˌɪnkoʊ'herəntli] .
The blind man was so anxious that he started shouting incoherently .
这 瞎的 男人 曾是 所以 焦虑的 那 他 开始 喊叫 语无伦次 .

瞎子急得乱嚷，

[wen] [ðə; ði] ['nebəz] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [pɔɪnt] [aʊt] [ðə; ði] [wei] ,
When the neighbors came out to point out the way ,
什么时候 这 邻居 来了 出去 到 观点 出去 这 方式 ,

比及街坊上人出来指明路径，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
It was already the second watch of the night .
它 曾是 已经 这 第二 手表 的 这 夜晚 .

已是二鼓。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [keɪn] .
And there is no cane .
和 那里 是 不 甘蔗 .

又无明杖，

[aɪ] [der] [nɑːt] [wɔːk] [fæst] .
I dare not walk fast .
我 敢 不是 走 快速地 .

不敢快走，

['sev(ə)n] [twɪsts] [ænd; ənd] [tɜːrnz] ,
Seven twists and turns ,
七 曲折 和 转弯 ,

七曲八折，

[aɪ][hæd; həd][dʒʌst] [stept] ['ɑːntə][ðə; ði] [striːt] .
I had just stepped onto the street .
我 有 只是 步 到 这 街道 .

刚然穿到大街，

[hiː; hi][wʌz; wəz][hɪt][baɪ][ə; eɪ] [drʌŋk] [mæn][ænd; ənd] [fel] [flæt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] .
He was hit by a drunk man and fell flat on his back .
他 曾是 打 经过 一个 醉 男人 和 跌倒 平坦的 在 他的 后退 .

又被一家醉汉撞了一个仰面朝天。

[ðə; ði][blaɪnd][mæn][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] .
The blind man was filled with resentment .
这 瞎的 男人 曾是 已填 和 怨恨 .

瞎子受了一肚闷气，

[ænd; ənd] [ðen] [ðɪs] [kə'lɪʒ(ə)n] ,
And then this collision ,
和 然后 这 碰撞 ,

又被这一撞，

[ðeɪ] [wʊd] [juːz] ['eni] [ɪk'skjuːs] [tuː; tə] [ɪk'stɔːrt] ['mʌni] .
They would use any excuse to extort money .
他们 会 使用 任何 原谅 到 勒索 钱 .

就要借故讹诈，

[ðen] [hiː; hi] [kʌpt] [hɪz; ɪz] ['loʊər] ['æbdəmən] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
Then he cupped his lower abdomen with both hands .
然后 他 杯状 他的 降低 腹部 和 两个都 双手 .

便两手捧了小肚，

[hiː; hi] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂道：

" [huːz] ['θiːvɪŋ] [biːst] [ɪz] [ðɪs] ? "
" Whose thieving beast is this ? "
" 谁 盗窃 兽 是 这 ? "

“谁家贼根畜生，

[teɪk] [ə'weɪ] [ʃuːz] [ænd; ənd] [hæt] ,
Take away shoes and hat ,
拿 离开 鞋 和 帽子 ,

夺去鞋帽，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [kɪkt] [hɪz; ɪz] [grɔɪn] .
They even kicked his groin .
他们 甚至 踢 他的 腹股沟 .

还踢命根，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrdz] [dəunt] [ə'rest] ['piːp(ə)l] !
Even the Imperial Guards don't arrest people !
甚至 这 帝国 卫兵 不 逮捕 人们 !

金吾卫都不拿人！”

[ðə; ði] [mæn] [wʌz; wəz] [ɪk'stɔːtid] .
The man was extorted .
这 男人 曾是 勒索 .

那汉被讹，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ɪn'reɪdʒd] [baɪ] [ðə; ði] ['ælkəhɔːl] .
He became enraged by the alcohol .
他 成为 愤怒 经过 这 酒精 .

酒怒大发，

[ə; eɪ] [pɑːm] [straɪk] [tuː; tə] [ðə; ði] [feɪs]
A palm strike to the face
一个 棕榈 罢工 到 这 脸

迎面一掌，

[ðə; ði] [blaɪnd] [mæn] [ðen] [kə'læpst] .
The blind man then collapsed .
这 瞎的 男人 然后 倒塌 .

瞎子便倒。

[ðə; ði] [mæn] [wʌz; wəz] ['hɪtɪŋ] ['rændəmli] .
The man was hitting randomly .
这 男人 曾是 击中 随机 .

那汉乱打，

[ðə; ði] [kloʊðz] [wɜːr; wər] [tɔːrn] [tuː; tə] [ʃredz] .
The clothes were torn to shreds .
这 衣服 是 撕裂 到 碎屑 .

将衣服扯得粉碎。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ə'baʊt] ['kɪkɪŋ] ['sʌmwʌn] [ɪn] [ðə; ði] [grɔɪn] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [laɪ] .
The story about kicking someone in the groin was a lie .
这 故事 关于 踢 某人 在 这 腹股沟 曾是 一个 说谎 .

前番踢命根是假话，

[ðɪs] [taɪm] , ['kɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mænhʊd] [ɪz] [ə; eɪ] ['dʒenjuɪn] [ækt] [ʌv; əv] [dɪ'faɪəns] .
This time , kicking his manhood is a genuine act of defiance .
这 时间 , 踢 他的 男子气概 是 一个 真的 行为 的 蔑视 .

今番踢命根是真情矣。

[ðə; ði] [blaɪnd] [mæn] [leɪ] [ʌn'kɑːnʃəs] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
The blind man lay unconscious on the ground .
这 瞎的 男人 躺 无意识 在 这 地面 .

瞎子昏卧于地，

[ðə; ði] ['drʌŋkərd] [slɪpt] [ə'weɪ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['æli] .
The drunkard slipped away into the alley .
这 酒鬼 滑倒了 离开 进入 这 胡同 .

醉汉一溜烟从小巷中走脱。

[ə'pɑːn] [riː'geɪnɪŋ] ['kɑːnʃəsnəs] ,
Upon regaining consciousness ,
之上 恢复 意识 ,

及至苏醒转来，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [klɑːk] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [rʌŋ] [pæst] [ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] .
The water clock had already rung past the third watch .
这 水 钟 有 已经 梯子 过去的 这 第三 手表 .

漏声已交三鼓。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['ɔːtəm] [wɪnd] [wʌz; wəz] [koʊld] .
At that time , the autumn wind was cold .
在 那 时间 , 这 秋天 风 曾是 寒冷的 .

是时金风作冷，

[dʒeɪd] [duː] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz] [koʊld] .
Jade dew produces cold .
玉 露 产 寒冷的 .

玉露生寒。

[ðoʊz] [huː] [brɔːt] [swɔːdz] [tuː; tə] ['kwestʃən] [ðə; ði] ['treɪtəz] [ə'raɪvd] [ɪn] [mæs] .
Those who brought swords to question the traitors arrived en masse .
那些 WHO 带来 剑 到 问题 这 叛徒 到达的 英文 大众 .

带剑诘奸者连类而至，

[ðə; ði] [naɪt] ['wɒtʃmən] [ə'raɪvd] [ɪn] [gruːps] .
The night watchmen arrived in groups .
这 夜晚 守望者 到达的 在 团体 .

击柝警夜者结伴而来，

[ðeɪ] [ðen] [plænd] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ə; eɪ] [blaɪnd] [mæn] [tuː; tə] [kə'mɪt] [ə; eɪ] [kraɪm] [æt; ət] [naɪt] .
They then planned to capture a blind man to commit a crime at night .
他们 然后 计划 到 捕获 一个 瞎的 男人 到 犯罪 一个 犯罪 在 夜晚 .

便要拿瞎子犯夜。

[ðə; ði] [blaɪnd] [mæn] ['tɪrfəli] [rɪ'kaʊntid] [hɪz; ɪz] [pæst] .
The blind man tearfully recounted his past .
这 瞎的 男人 泪流满面 叙述 他的 过去的 .

瞎子哭诉前情，

[ðeɪ] [ɔːl] [læft] [tə'geðər] :
They all laughed together :
他们 全部 笑了 一起 :

一齐笑道：

" [sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn] ['bɪznəs] . . . "
" Since you are in business . . . "
" 自从 你 是 在 商业 . . . "

“你既作生意，

[dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] [roʊd] [ɪz] [ɪm'pæsəb(ə)l] ?
Don't you know that this road is impassable ?
不 你 知道 那 这 路 是 不可逾越 ?

岂不知这条路是走不得的？

[ðɪs] [roʊd] [hæz; həz] [bɪn] [ɪn] [juːz] [sɪns] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] [ju'ɑːn] ['daɪnəsti] .
This road has been in use since the end of the Yuan Dynasty .
这 路 有 到过 在 使用 自从 这 结尾 的 这 元 王朝 .

这条路自元末以来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] ['vilənz] [ænd; ənd]['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] [lɜːrk] .
It is a place where villains and evil spirits lurk .
它 是 一个 地方 在哪里 反派 和 邪恶的 烈酒 潜伏 .

乃奸人恶鬼出没之场，

[wiː; wi]['ɔːlsoʊ] ['trævld] [tə'geðər] [ɪn] [gruːps] .
We also traveled together in groups .
我们 还 旅行 一起 在 团体 .

我们还成群打伙的来往，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ][blaɪnd]['pɜːrs(ə)n] ,
You are a blind person ,
你 是 一个 瞎的 人 ,

你一个瞽目之人，

[haʊ] [duː][wiː; wi] [get] [ðer; ðər] ?
How do we get there ?
如何 做 我们 得到 那里 ?

如何走得？

[noʊ] [laɪf] - ['θretnɪŋ] ['ɪndʒəriz]
No life - threatening injuries
不 生活 - 威胁 受伤

不伤性命，

[its] [ə; eɪ] [stroʊk] [ʌv; əv] [lʌk] .
It's a stroke of luck .
它是 一个 中风 的 运气 .

就是万幸矣。

[kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] .
Come with us .
来 和 我们 .

跟我们来，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] [ɪn][ðə; ði] [ɪn] .
And they stayed overnight in the inn .
和 他们 入住 过夜 在 这 客栈 .

且在铺房中息宿，

[goʊ] [hoʊm] [tə'mɑːroʊ] ,
Go home tomorrow ,
去 家 明天 ,

明日回家，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [ruːlz] .
To avoid breaking the rules .
到 避免 打破 这 规则 .

免得犯禁。”

[ðə; ði][blaɪnd][mæn][wʌz; wəz] ['helpləs] .
The blind man was helpless .
这 瞎的 男人 曾是 无助 .

瞎子无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ə'griː] .
They had no choice but to agree .
他们 有 不 选择 但 到 同意 .

只得依允，

[grɪt] [jʊr; jər] [tiːθ] [ænd; ənd] [ɪn'dʊr] [ðə; ði] [peɪn] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd] .
Grit your teeth and endure the pain to move forward .
砂砾 你的 牙齿 和 忍受 这 疼痛 到 移动 向前 .

咬牙忍痛而行，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst] [fɔːr] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
It was already past four in the morning .
它 曾是 已经 过去的 四 在 这 早晨 .

时已四更了。

['miːnwaɪl] , ['wɪdoʊ] [li] ['weɪtɪd] [æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] [ʌn'tɪl] [dɑːn] .
Meanwhile , Widow Li waited at the door until dawn .
同时 , 寡妇 李 等待 在 这 门 直到 黎明 .

再说李寡妇在门前守至五更，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [kʌm] .
He didn't come .
他 没有 来 .

不见他来，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][goʊ][ˌɪn'saɪd] .
They had no choice but to go inside .
他们 有 不 选择 但 到 去 里面 .

只得进了屋子。

[sɪns] [ðə; ði][blaɪnd][mæn][ɪz] [ˌʌnə'veɪləb(ə)l] ,
Since the blind man is unavailable ,
自从 这 瞎的 男人 是 不可用 ,

瞽先生既不可得，

[wiːl] [ɪn'evɪtəbli] [hæv; həv][tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn]['mɪstər] . [nɑː][dʒaʊ] [ə'gen] .
We'll inevitably have to rely on Mr . Na Jiao again .
出色地 不可避免地 有 到 依靠 在 先生 . 娜 角 再次 .

少不的又要借重那角先生矣。

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt] [drʌmz] [ænd; ənd] [hɔːrnz] ['saʊndɪd] [tə'geðər] ,
Although not drums and horns sounded together ,
虽然 不是 鼓 和 角 听起来 一起 ,

虽非鼓角齐鸣，

[ðə; ði] ['mɪlɪˌtɛriːz] [mə'ræl] [wʌz; wəz] ['greɪtli] ['buːstɪd] .
The military's morale was greatly boosted .
这 军方的 士气 曾是 非常 增强 .

军威大振，

[ðə; ði] ['hɔrnz] [saʊnd] [wʌz; wəz] ['mɔːrnf(ə)l] .
The horn's sound was mournful .
这 号角 声音 曾是 悲哀 .

而角声呜咽，

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli] [əd'vænsmənt] , [noʊ] [rɪ'triːt] .
There is only advancement , no retreat .
那里 是 仅有的 进步 , 不 撤退 .

亦只有进无退而已。

[aɪ] [steɪd] [ðer; ðər] ['fiːlɪŋ] [dɪ'prest] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
I stayed there feeling depressed for several days .
我 入住 那里 感觉 郁闷 为了 一些 天 .

闷闷的住了数日，

[maɪ] [niːs] - [ɪn] - [lɔː] [went] [hoʊm] .
My niece - in - law went home .
我的 侄女 - 在 - 法律 去 家 .

侄妇回家，

[aɪ][dʒʌst] [træns'fə:d] [hɪr] .
I just transferred here .
我 只是 转移 这里 .

方才转来，

[ʃiː; ʃi] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [sɜːrv] - .
She continued to serve Xiang'er .
她 持续 到 服务 - .

仍旧服事香儿。

[æt; ət][fɜːrst] , ['wɪdoʊ] [li] ['oʊnli] [juːst] ['mɪstər] . [dʒaʊ] [wʌns] [ɔːr] [twaɪs] [wen] [ʃiː; ʃi] ['kudnt] [kən'troʊl]
At first , Widow Li only used Mr . Jiao once or twice when she couldn't control
在 第一的 , 寡妇 李 仅有的 用过的 先生 . 角 一次 或者 两次 什么时候 她 不能 控制
[hɜːr; hər] [i'məuʃənz] .
her emotions .
她 情绪 .

起初李寡妇之用角先生不过于情不能遏时偶用一两次，

['æftər] ['miːtɪŋ] [ðə; ði][blaɪnd][mæn][ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] [ɪn] [lʌv] ,
After meeting the blind man and falling in love ,
后 会议 这 瞎的 男人 和 坠落 在 爱 ,

至遇瞎子勾情以后，

[hiː; hi] ['kudnt] [help] [hɪm'self] .
He couldn't help himself .
他 不能 帮助 他自己 .

便情不自禁，

[ʃiː; ʃi] ['kudnt] [ber] [tuː; tə][biː; bi][ə'pɑːrt][frʌm; frəm][hɪm; ɪm] ['evri] [naɪt] .
She couldn't bear to be apart from him every night .
她 不能 熊 到 是 除 从 他 每一个 夜晚 .

夜夜都离他不得。

[wʌn] [deɪ] [ʌv; əv] ['kerləsnəs]
One day of carelessness
一 天 的 疏忽

一日失于检点，

[tʌtʃt] [baɪ] [red] [reɪn] ,
Touched by red rain ,
感动 经过 红色的 雨 ,

被红雨摸着，

[wen] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
When asked about the reason ,
什么时候 问 关于 这 原因 ,

问起原由，

['wɪdoʊ] [li] [wʌz; wəz] ['prɑːbəbli] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [sɪŋ] ['preɪzɪz] .
Widow Li was probably going to sing praises .
寡妇 李 曾是 大概 去 到 唱歌 赞扬 .

李寡妇恐怕唱扬，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [soʊ] ['meni] ['wʌndərf(ə)l] [pɔɪnts] .
It has so many wonderful points .
它 有 所以 许多 精彩的 积分 .

说了多少妙处。

[hɔːŋ'juː] ['dɪdnt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Hongyu didn't believe it .
鸿宇 没有 相信 它 .

红雨不信，

['wɪdoʊ] [li] [ðen] [lent] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɔːŋ'juː] [fɔːr; fər] ['traɪəl] [juːz] .
Widow Li then lent it to Hongyu for trial use .
寡妇 李 然后 借出的 它 到 鸿宇 为了 审判 使用 .

李寡妇便借与红雨试用。

[soʊ] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [tʊk] ['mɪstər] . [hɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .
So the two of them took Mr . Horn with them .
所以 这 二 的 他们 采取 先生 . 喇叭 和 他们 .

于是两人带角先生在身边，

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] .
From then on , they were male and female .
从 然后 在 , 他们 是 男性 和 女性 .

从此互相雌雄，

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ɪn'seprəbl] [frendz] .
They became inseparable friends .
他们 成为 形影不离 朋友们 .

遂成莫逆。

[ðɪs] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是 自己的 优点 :

这一来有分教：

[hiː; hi] ['hɑːbəd] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] ['æŋgər] [tɔːrdz] [hɪz; ɪz] [pɪrz] .
He harbored resentment and anger towards his peers .
他 藏匿 怨恨 和 愤怒 向 他的 同龄人 .

启愤怨于同群，

[ðə; ði] [luːd] [saʊndz] [wɜːr; wər] ['fʊli] [rɪ'viːld] .
The lewd sounds were fully revealed .
这 猥亵 声音 是 完全 揭晓 .

淫声毕露。

[ˌdɑːmɪ'nɪrɪŋ] [ænd; ənd] ['ɑːrbɪtreri] ,
Domineering and arbitrary ,
盛气凌人 和 随意的 ,

擅权威之独断，

[ðer; ðər] ['ʌgli] [bɪ'heɪvjər] [wʌz; wəz] [ɑːn] [fʊl] [dɪ'spleɪ] .
Their ugly behavior was on full display .
他们的 丑陋的 行为 曾是 在 满的 展示 .

丑态弥张。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [dʒoʊ] - [ɪz][soʊ] ['ʌgli] .
This is why Chou Xiang'er is so ugly .
这 是 为什么 周 - 是 所以 丑陋的 .

此所以丑香儿也。

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [ə'baʊt] - ['ʌgli] [ə'pɪrəns] ?
What can be done about Xiang'er's ugly appearance ?
什么 能 是 完毕 关于 - 丑陋的 外貌 ?

其丑香儿奈何?

[red] [reɪn] ,
Red Rain ,
红色的 雨 ,

红雨者,

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] - ['kɑːŋkjubaɪn] .
She was Xiang'er's concubine .
她 曾是 - 妾 .

香儿之媵也。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪz][nɑːt] [raɪt] ,
The woman is not right ,
这 女士 是 不是 正确的 ,

媵之不正,

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [fɔːlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɪ'dʒɪtɪmət] [er] .
This is the fault of the legitimate heir .
这 是 这 过错 的 这 合法的 继承人 .

嫡之咎也。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn] ,
And so on ,
和 所以 在 ,

等而上之,

[li] - [laɪ'senʃəsnəs]
Li Guazhi's licentiousness
李 - 放荡

李寡之淫,

[hiː; hi][kæn; kən] [ʃeɪk] [hɪz; ɪz] ['kɔŋkjə,baɪnz] .
He can shake his concubines .
他 能 摇 他的 妾室 .

可以摇其媵,

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [ʃeɪk] [ðə; ði] [lɪ'dʒɪtɪmət] [er] .
It can also shake the legitimate heir .
它 能 还 摇 这 合法的 继承人 .

亦可以摇其嫡也。

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] ['ʌgli] ['freɪgrəns] .
Therefore , it is said that this is why it is called Ugly Fragrance .
所以 , 它 是 说 那 这 是 为什么 它 是 称为 丑陋的 香味 .

故曰所以丑香儿也。

[ðoʊz] [huː] ['leɪtər] [fɪld] [ðə; ði][gæp][ɪn][ðə; ði] [red] [reɪn] ,
Those who later filled the gap in the Red Rain ,
那些 WHO 之后 已填 这 差距 在 这 红色的 雨 ,

后此补红雨之缺者,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [neɪmd] [hɔːŋ'juː] .
It was named Hongyu .
它 曾是 命名 鸿宇 .

即名红雨,

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['iziə] ,
Instead of making it easier ,
反而 的 制作 它 更轻松 ,

而不另易，

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [tuː; tə] [wɔːrn] - .
This was also to warn Xiang'er .
这 曾是 还 到 警告 - .

亦所以警香儿也。

['oʊnli] - [wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'bændən] [hɜː'self] .
Only Xiang'er was willing to abandon herself .
仅有的 - 曾是 愿意的 到 放弃 她自己 .

惟香儿暴弃自甘，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʊŋ] ['fæməli] [ɪz] ['fɜːrðər] [i'læbəreitid] [ə'pɑːn] .
Therefore , the story of the Tong family is further elaborated upon .
所以 , 这 故事 的 这 童 家庭 是 更远 详细说明 之上 .

故又深之以童氏一节。

[kɑːr] ['kæriɪŋ] [li] [mɪŋz] [waɪf] ,
Car carrying Li Ming's wife ,
车 携带 李 明氏 妻子 ,

车载母李名妻，

[ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lə'wəu; 'luːəu] ['fæməli] .
The meaning is the same as that of the Luo family .
这 意义 是 这 相同的 作为 那 的 这 罗 家庭 .

与骆氏之义同。

['liːz] ['wɪdoʊz] ['nefjuː] , [hɪz; ɪz] [waɪf] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [blaɪnd] ['fɔːrtʃən] ['telər] .
Li's widow's nephew , his wife , and the blind fortune teller .
李的 寡妇的 侄子 , 他的 妻子 , 和 这 瞎的 财富 出纳员 .

李寡之侄及妇及算命瞎子，

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [noʊ] [neɪm] [ɔːr] ['sɜːrneɪm] ,
Those who have no name or surname ,
那些 WHO 有 不 姓名 或者 姓 ,

俱无名姓者，

[ðeɪ] [ɔːl] ['bɔːroʊd] ['piːp(ə)l] .
They all borrowed people .
他们 全部 借来的 人们 .

皆借用人也。

[hiː; hi] [felt] ['greɪtli] [ʌn'iːzi] [ænd; ənd] [fɪrd] [ðæt] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi] ['fɜːrðər] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [əd'vaɪs]
He felt greatly uneasy and feared that there would be further words of advice
他 毛毡 非常 不安 和 害怕 那 那里 会 是 更远 字 的 建议
[ɔːr] [rɪ'mɑːnstrəns] . [hiː; hi] [kən'siːld] [ðɪs] [frʌm; frəm] - .
or remonstrance . He concealed this from Mengqing .
或者 抗议 . 他 暗 这 从 - .

“大觉不安”及“只恐又有谏劝言语”瞒照之与梦卿，

[ðer; ðər][ɪz] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [rɪ'zentmənt] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
There is already a great deal of resentment between them .
那里 是 已经 一个 伟大的 交易 的 怨恨 之间 他们 .

已大有芥蒂矣。

" ['oʊnli] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [tiː] [ænd; ənd] ['wɔːtər] " [ænd; ənd] " [frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [aɪ] [wɪl] [nɑːt] ['ɔːfər] ['eni] [mɔːr] [əd'vaɪs] . "
" Only inquired about tea and water " and " From now on , I will not offer any more advice . "
" 仅有的 询问 关于 茶 和 水 " 和 " 从 现在 在 , 我 将要 不是 提供 任何 更多的 建议 . "

"只顾问茶问水"及"自此不再劝了",

['mɛŋ] - [ænd; ənd] [mæn] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ]
Meng Qingzhi and Man Zhao
孟 - 和 男人 赵

梦卿之与瞒照,

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] [greɪt] ['limits] .
There are also great limits .
那里 是 还 伟大的 限制 .

亦大有界限矣。

" ['nʌmbər] [ʌv; əv] [frendz] , "
" Number of friends , "
" 数字 的 朋友们 , "

"朋友数,

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪriəs] ['oʊvərsaɪt] .
This is a serious oversight .
这 是 一个 严肃的 监督 .

斯疏矣。"

['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] [kloʊz] [frendz] .
Husband and wife are also close friends .
丈夫 和 妻子 是 还 关闭 朋友们 .

夫妻亦闺中朋友也。

[ɪn] [ðə; ði] [kən'kluːʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɪksθ] ['tʃæptər] , - [ɪz] [aɪ'dentɪfaɪd] [æz; əz] ['dʒiːə] [jiː] .
In the conclusion of the sixth chapter , Mengqing is identified as Jia Yi .
在 这 结论 的 这 第六 章 , - 是 已识别 作为 贾 易 .

前第六回结语中目梦卿为贾谊,

[ðɪs] [ɪz] [noʊ] [ɪɡˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] !
This is no exaggeration !
这 是 不 夸张 !

岂虚言哉!

['dʒiːə] [jɪz] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [θroʊn] [dɪd] [nɑːt] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] [freɪz] " [aɪ] [saɪ] ['diːpli] . "
Jia Yi's memorial to the throne did not include the phrase " I sigh deeply . "
贾 易的 纪念馆 到 这 王座 做过 不是 包括 这 短语 " 我 叹 深 . "

贾谊上言不曰"长太息",

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [tuː; tə] [biː; bi] " ['kraɪɪŋ] ['bɪtərli] " .
Then it is said to be " crying bitterly " .
然后 它 是 说 到 是 " 哭泣 苦涩地 " .

则曰"痛哭",

['iːv(ə)n] [ɪf] [frendz] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] ,
Even if friends hear it ,
甚至 如果 朋友们 听到 它 ,

即使朋友听之,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'diːd] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [truː] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['fiːlɪŋz] .
It is indeed difficult to understand the true nature of such feelings .
它 是 的确 难的 到 理解 这 真的 自然 的 这样的 情怀 .

亦难乎其为情矣。

[haʊ'evər] , ['dʒiːə] [gɔːŋ] [wʌz; wəz][nɑːt][æn; ən]['ɔːrd(ə)neri]['pɜːrs(ə)n] [ə'mʌŋ] ['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] .
However , Jia Gong was not an ordinary person among ordinary people .
然而 , 贾 锣 曾是 不是 一个 普通的 人 之中 普通的 人们 .

然则贾公亦不庸中之庸者也。

[ðə; ði]['oʊnli] [luːd] ['tʃæptərz] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] [ɑːr; ər] [ðɪs] [wʌn] [ænd; ənd][ðə; ði] [tenθ] .
The only lewd chapters in this book are this one and the tenth .
这 仅有的 猥亵 章节 在 这 书 是 这 一 和 这 第十 .

此书一部中淫荡者惟此回与第十回耳，

[haʊ'evər] , [nʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] [keɪm] [tuː; tə] [pæs] .
However , none of these things came to pass .
然而 , 没有任何 的 这些 事物 来了 到 经过 .

然皆不成实事，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['riːəl] [θɪŋ] , [ðen] [its] [ɔːl] ['miːnɪŋləs] .
If it becomes a real thing , then it's all meaningless .
如果 它 变成 一个 真实的 事物 , 然后 它是 全部 无意义的 .

盖成实事则便索然矣。

[kən'sɪdər] [ðə; ði] ['pɪriəd] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ][mæn][ænd; ənd] ['wʊmən] [hæv; həv] ['ɪntərkɔːrs] [ænd; ənd] [ɪˌdʒækju'leɪʃn] .
Consider the period before a man and woman have intercourse and ejaculation .
考虑 这 时期 前 一个 男人 和 女士 有 交往 和 射精 .

试思男女未媾精之前，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['sentɪmənt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
What kind of sentiment is it ?
什么 种类 的 情绪 是 它 ?

是何样情致，

['æftər] ['ɪntərkɔːrs] ,
After intercourse ,
后 交往 ,

既媾精之后，

[wʌt] [dʌz] [ðæt] [miːn] ?
What does that mean ?
什么 做 那 意思是 ?

是何等意味，

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不言可知矣。

[ðə; ði] [sʌ'mɑːdi] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [geɪmz]
The Samadhi of Immortal Games
这 三摩地 的 不朽 游戏

神仙游戏三昧，

[ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] [ðiːz] [tuː] ['tʃæptərz] ,
The author of these two chapters ,
这 作者 的 这些 二 章节 ,

作此两回者，

['ɔːlsoʊ] , [juː; jʊ] [sed] .
Also , you said .
还 , 你 说 .

亦复尔云。

['tʃæptər] ['twenti] - [naɪn] : ['kaɪ] ['ʒaʊ] [rɪ'pɔːrts] [hɪz; ɪz] ['æŋgər] [ænd; ənd] [vents] ['slændər] , [ʒ'wɑːn]
Chapter Twenty - Nine : Cai Xiao Reports His Anger and Vents Slander , Xuan
章 二十 - 九 : 蔡 肖 报告 他的 愤怒 和 通风口 诽谤 , 宣
[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [iks'presiz] [hɪz; ɪz] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] [spredz] ['læftər]
Xi Expresses His Feelings and Spreads Laughter
习 表达 他的 情怀 和 传播 笑声

第二十九回 采萧报愤泄谗言 宣喜抒情传笑语

['hwispəz] ['ekəud] [frʌm; frəm][ðə; ði] [diːp] ['wɪndoʊ] [ænd; ənd] ['waɪndɪŋ] ['reɪlɪŋ] .
Whispers echoed from the deep window and winding railing .
低语 回声 从 这 深的 窗户 和 绕线 栏杆 .

深窗曲槛语喁喁，

[ðə; ði] ['siːmɪŋli] [wiːk] ['wʊmən] [wʌz; wəz] [sər'praɪzɪŋli] [fɑːnd][ʌv; əv][seks] .
The seemingly weak woman was surprisingly fond of sex .
这 似乎 虚弱的 女士 曾是 出奇 喜爱 的 性别 .

弱女居然至性钟。

[tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] , [əb'zɜːrv] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['tæskt] [wɪð; wɪθ] .
To understand a person , observe what they are tasked with .
到 理解 一个 人 , 观察 什么 他们 是 任务 和 .

欲识其人观所使，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ʌv; əv] [greɪt] ['stætʃər] ['nætʃ(ə)rəli] [pə'zesiz] [æn; ən] ['elɪgənt] [dɪ'miːnər] .
A person of great stature naturally possesses an elegant demeanor .
一个 人 的 伟大的 身材 自然 拥有 一个 优雅的 风度 .

大家风度自雍容。

[haʊ'evər] , ['kaɪ] ['ʒaʊ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [siːn] [θruː] ['wɪdoʊ] [li] [ænd; ənd] [hɑːŋ] ['juːz] [skiːm] .
However , Cai Xiao had already seen through Widow Li and Hong Yu's scheme .
然而 , 蔡 肖 有 已经 已见 通过 寡妇 李 和 洪 余氏 方案 .

却说李寡妇与红雨所为早被采萧看破，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [kən'sɜːrnz] [ðə; ði] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['meni] ['piːp(ə)l] .
Because it concerns the reputation of many people .
因为 它 担忧 这 名声 的 许多 人们 .

因为有关众人颜面，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [spred] ['ruːmərz] [ænd; ənd] ['gɑːsɪp] .
Therefore , he refused to spread rumors and gossip .
所以 , 他 拒绝 到 传播 谣言 和 闲话 .

故不肯播弄是非。

[huː] [nuː] [hiː; hi] [wʊd] ['hɑːrbər] [rɪ'zentmənt] [fɔːr; fər] [tuː] ['jɪrz] ?
Who knew he would harbor resentment for two years ?
WHO 知道 他 会 港口 怨恨 为了 二 年 ?

谁知他两转怀忌在心，

[ɪn'sted] , [ˌaɪ 'tiː] [led] [tuː; tə][ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ʌv; əv]['kaɪ] ['ʒaʊ] .
Instead , it led to the downfall of Cai Xiao .
反而 , 它 引领 到 这 倒台 的 蔡 肖 .

反将采萧葬送。

- [ɪz]['ɔːlsoʊ] [prə'tektɪv] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [oʊn] .
Xiang'er is also protective of her own .
- 是 还 保护的 的 她 自己的 .

香儿且又护短，

['kaɪ] ['ʒaʊ] ['grædʒuəli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['sʌfər] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ænd; ənd] ['reprəmænd] .
Cai Xiao gradually began to suffer humiliation and reprimand .
蔡 肖 逐步地 开始 到 遭受 屈辱 和 训诫 .

采萧遂渐渐受起责辱来。

['fiːlɪŋ] ['sʌfəkeɪtɪd] [ˌɪn'saɪd] ,
Feeling suffocated inside ,
感觉 窒息 里面 ,

气闷于中，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['aʊtlet] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [frʌ'streɪʃ(ə)n] .
There was no outlet for his frustration .
那里 曾是 不 出路 为了 他的 挫折 .

无所发泄。

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə] [pæs] [θruː] [ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [keɪv] .
One day , I happened to pass through the entrance of the artificial cave .
一 天 , 我 发生 到 经过 通过 这 入口 的 这 人造的 洞穴 .

这日偶间穿过假山洞口，

[teɪk] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [wɔːk] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌbæm'buː] [groʊv] .
Take a short walk along the edge of the bamboo grove .
拿 一个 短的 走 沿着 这 边缘 的 这 竹子 树林 .

在竹林边小步。

[dʒeɪd] - [laɪk] ['blɔsəmz] [ˌoʊvər'læpt] [ɑːn][ðə; ði] [griːn] [bæŋk] .
Jade - like blossoms overlapped on the green bank .
玉 - 喜欢 花朵 重叠 在 这 绿色的 银行 .

见绿岸边玉英重迭，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[tuː] [ænts] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] .
Two ants carried it in .
二 蚂蚁 携带 它 在 .

双双蝼蚁衔来。

['sɪlvər] ['peintiŋz] ['krɪsˌkrɔːs] [ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] [mɔːs] .
Silver paintings crisscross the purple moss .
银 绘画 交错 这 紫色的 苔藓 .

紫苔上银画纵横，

[ðə; ði] ['kærəktərz] [ɑːr; ər] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [siːl] [skrɪpt] , [wɪð; wɪθ] [sneɪlz] [æz; əz][ðə; ði] [meɪn] ['sʌbdʒekt] .
The characters are written in seal script , with snails as the main subject .
这 人物 是 书面 在 海豹 脚本 , 和 蜗牛 作为 这 主要的 主题 .

对对蜗牛篆就。

['hɛzəˌteɪtɪŋ]
Hesitating
犹豫不决

正自徘徊，

[aɪ] [hɜːrd] ['sʌmwʌn] ['kɔːlɪŋ] .
I heard someone calling .
我 听到 某人 呼叫 .

听得有人声唤，

[wen] [aɪ] [lʊkt] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] - .
When I looked , it was Xi'er .
什么时候 我 看起来 , 它 曾是 - .

看时却是喜儿、

- [sæt][ɪn] - [pə'vɪliən] .
Chunwan sat in Jiuwan Pavilion .
- 卫星 在 - 亭 .

春畹在九畹轩间坐。

[soʊ][hiː; hi][sæt] [daʊn] ['ɑːpəzɪt] [ðə; ði] [pə'vɪliən] .
So he sat down opposite the pavilion .
所以 他 卫星 向下 对面的 这 亭 .

于是亦到轩前对面坐下。

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

" [hæv; həv][ðə; ði] [ʃuːz] [bɪn] ['fɪnɪʃt] [im'brɔidə:riŋ] ? "
" Have the shoes been finished embroidering ? "
" 有 这 鞋 到过 完成的 刺绣 ? "

“鞋子曾绣完否？”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道：

" [ək'septɪŋ] [ri'kwests] ['deɪli] , "
" Accepting requests daily , "
" 接受 请求 日常的 , "

“日日承应，

[hæv; həv][aɪ] ['evər] [tʌtʃt] ['niːd(ə)l] [ænd; ənd] [θred] [ɔːl] [ðɪs] [taɪm] ?
Have I ever touched needle and thread all this time ?
有 我 曾经 感动 针 和 线 全部 这 时间 ?

这一晌何曾拈了针线?

[let] [ˌem 'iː] [stiːl] [ə; eɪ]['moʊmənt][tuː; tə] [klɪr] [maɪ] [hed] .
Let me steal a moment to clear my head .
让 我 偷 一个 片刻 到 清除 我的 头 .

偷空儿且散散闷罢。”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

[wʌt] [duː][juː; jʊ][wɑːnt] ?
What do you want ?
什么 做 你 想 ?

“你有甚事，

[wʌt] [els] [ɪz] ['bɔðərɪŋ] [juː; jʊ] ?
What else is bothering you ?
什么 别的 是 烦人 你 ?

又有甚闷处?

[ænd; ənd][ɪn] [fɔːrθ] ['sɪstɝz] [ruːm] ,
And in Fourth Sister's room ,
和 在 第四 姐妹 房间 ,

且四娘房内，

[ænd; ənd] [jʊə(r)] [nɑːt][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] .
And you're not the only one .
和 你是 不是 这 仅有的 一 .

亦不止你一人。”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道：

" [wiː; wi][hæv; həv] [faɪv] [ɔːr][sɪks] [kəm'pænjənz] , [bʌt; bət] . . . "
" We have five or six companions , but . . . "
" 我们 有 五 或者 六 同伴 , 但 . . . "

“我们同伴空有五六个，

[ə'pɑːrt][frʌm; frəm] ['sɪstər] [griːn] ,
Apart from Sister Green ,
除 从 姐姐 绿色的 ,

除却绿姐姐，

[its] [ɔːl] [ə; eɪ] [mes] .
It's all a mess .
它是 全部 一个 混乱 .

都是混局。”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

" [ˈdʌznt] [ænt] [li] [ˈmænɪdʒ] [θɪŋz] ? "
" Doesn't Aunt Li manage things ? "
" 不 阿姨 李 管理 事物 ? "

"李婶娘岂不管事？"

[ˈkaɪ] [ˈʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道：

" [ˈhiːz] [ə; eɪ] [ˈkʌnɪŋ] [oʊld] [fɑːks] [huː] [ˈoʊnli] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] [ˈkɜːri] [ˈfeɪvər] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [ˈmæstər] . [aɪ]
" He's a cunning old fox who only knows how to curry favor with his master . I
" 他是 一个 狡猾 老的 狐狸 WHO 仅有的 知道 如何 到 咖喱 偏爱 和 他的 掌握 . 我
[dəʊnt] [noʊ] [wen] [aɪl] [ˈsʌfər] [ə; eɪ] [greɪt] [lɔːs] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [hændz] . "
don't know when I'll suffer a great loss at his hands . "
不 知道 什么时候 患病的 遭受 一个 伟大的 损失 在 他的 双手 . "

"老奸巨滑,只会在主人前讨好,我还不知几时要受他的大害。"

[waɪl] [ˈspiːkɪŋ] ,
While speaking ,
尽管 请讲 ,

一边说着，

[terz] [ˈstriːmd] [daʊn] [ðer; ðər] [ˈfeɪsɪz] .
Tears streamed down their faces .
眼泪 流媒体 向下 他们的 面孔 .

两泪交流。

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

[huː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [grʌdʒ] [əˈgenst] [huːm] ?
Who has a grudge against whom ?
WHO 有 一个 怨恨 反对 谁 ?

"谁与谁有仇，

[hiː; hi] [wɪl] [ˈdefɪnətli] [hɑːrm] [juː; jʊ] .
He will definitely harm you .
他 将要 确实 伤害 你 .

他必要害你。"

[ˈkaɪ] [ˈʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道：

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɔːŋˈjuː] [wɜːr; wər] [ˈsiːkrətli] [ɪmˈbreɪsɪŋ] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
He and Hongyu were secretly embracing each other .
他 和 鸿宇 是 偷偷 拥抱 每个 其他 .

"他合红雨在背地里对抱着，

[hiː; hi] [ræmd] [ðæt] [lɔːŋ] , [θɪk] , [blæk] , [hɑːrd] [θɪŋ] [əˈgenst] [hɪz; ɪz] [ˈloʊər] [ˈbɑːdi] .
He rammed that long , thick , black , hard thing against his lower body .
他 撞倒 那 长的 , 厚的 , 黑色的 , 难的 事物 反对 他的 降低 身体 .

拿那长长的粗粗的黑黑的硬硬的东西往下身乱撞，

[ðeɪ] [ˈɔːlsoʊ] [seɪ] [ɪts] [diːp] [ɔːr] [ˈʃæloʊ] .
They also say it's deep or shallow .
他们 还 说 它是 深的 或者 浅的 .

又说是深咧浅咧，

[ˌaɪ 'tiː] [hɜːrts] [soʊ] [mʌtʃ] !
It hurts so much !
它 疼痛 所以 很多 !

疼咧咧，

[its] [soʊ] ['tʃiːzi] [ænd; ənd] ['ʃeɪmləs] .
It's so cheesy and shameless .
它是 所以 俗气的 和 不要脸 .

肉麻不羞的。

['piːp(ə)l] [ɪg'nɔːrd] [hɪm; ɪm] .
People ignored him .
人们 忽略 他 .

人家不去理他，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['gɪlti] ['kɑːnʃəns] .
He was in a guilty conscience .
他 曾是 在 一个 有罪的 良心 .

他贼人心虚，

[ɪn'sted] , [ˌaɪ 'tiː] [led] [tuː; tə][ðə; ði] ['dɛθs] [ʌv; əv] ['ʌðər] .
Instead , it led to the deaths of others .
反而 , 它 引领 到 这 死亡人数 的 其他的 .

反倒葬送旁人。

[fɔːrθ] ['sɪstər] ['oʊnli] [hɜːrd] [wʌn] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] .
Fourth Sister only heard one side of the story .
第四 姐姐 仅有的 听到 一 边 的 这 故事 .

四娘只听一面之词，

[faɪnd][maɪ][bæd] [lʌk] [ə'loʊn] .
Find my bad luck alone .
寻找 我的 坏的 运气 独自的 .

单寻我的晦气，

['wʊdnt] [ðæt] [ɪn'saɪt] ['heɪtrɪd] ?
Wouldn't that incite hatred ?
不会 那 煽动 仇恨 ?

岂不叫人心恨。”

- ['lisnd] ,
Chunwan listened ,
- 听着 ,

春畹听了，

[hiː; hi] [smaɪld] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [wɜːrd] .
He smiled without saying a word .
他 微笑 没有 说 一个 单词 .

微笑不语。

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

[wʌt] [ɪz] [ðɪs] ['ɑːbdʒekt] ?
What is this object ?
什么 是 这 目的 ?

“这是什么物件，

[wiː; wi][hæv; həv] ['nevər] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] .
We have never seen it before .
我们 有 绝不 已见 它 前 .

我们从无见过，

[waɪ] [nɑːt] [ɪn'fɔːrm] [fɔːrθ] ['sɪstər] ?
Why not inform Fourth Sister ?
为什么 不是 通知 第四 姐姐 ?

何不禀知四娘，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['pʊtɪŋ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [frʌ'streɪʃ(ə)n] .
To avoid putting up with his frustration .
到 避免 推杆 向上 和 他的 挫折 .

省得受他闷气。"

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn] [hɜːr; hər] [aɪz] :
Cai Xiao said with tears in her eyes :
蔡 肖 说 和 眼泪 在 她 眼睛 :

采萧流泪道：

" [its] ['pɔɪntləs] [tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] . "
" It's pointless to say anything . "
" 它是 无意义 到 说 任何事物 . "

"说亦无益，

[ˌaɪ 'tiː] ['oʊnli] [ædz] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɪn] .
It only adds to the sin .
它 仅有的 添加 到 这 罪 .

反添罪过。"

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

[ɪf] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['eni] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] , [dʒʌst] [spiːk] [ʌp] .
If you have any grievances , just speak up .
如果 你 有 任何 不满 , 只是 说话 向上 .

"有甚不平只管讲讲，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['bɑːtld] [ʌp] [ˌɪn'saɪd] .
To avoid keeping it bottled up inside .
到 避免 保持 它 瓶装 向上 里面 .

省得闷在心里。

[juː; jʊ] [siː] , [sɪksθ] ['sɪstər] ['iznt] [wʌn] [tuː; tə] ['gɑːsɪp] .
You see , Sixth Sister isn't one to gossip .
你 看 , 第六 姐姐 不是 一 到 闲话 .

你看六娘亦不是传舌之人。"

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [waɪ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['sʌd(ə)nli] ['tɔːkɪŋ] ['nɑːnsens] [ə'gen] ? "
" Why are you suddenly talking nonsense again ? "
" 为什么 是 你 突然 说 废话 再次 ? "

"好端端又说起疯话来，

[lets] [get] [daʊn] [tuː; tə] ['bɪznəs] , ['sɪstər] ['ʒaʊ] .
Let's get down to business , Sister Xiao .
我们来吧 得到 向下 到 商业 , 姐姐 肖 .

听萧姐姐说正事罢。"

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道：

[haʊ] [dʌz] ['sekənd] ['sɪstər] [triːt] [fɔːrθ] ['sɪstər] ?
How does Second Sister treat Fourth Sister ?
如何 做 第二 姐姐 对待 第四 姐姐 ?

"二娘待四娘若何?

['nevər] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [gʊd] [wɜːrd]
Never in exchange for a single good word
绝不 在 交换 为了 一个 单身的 好的 单词

从无换得一个好字,

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['mæstər] .
They always cause trouble in front of the master .
他们 总是 原因 麻烦 在 正面 的 这 掌握 .

长在爷的面前弄些是非。

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道:

" [fɔːrθ] ['sɪstər] [ə'rɪdʒənəli] [lʌvd] [tuː; tə] [tɔːk] , "
" Fourth Sister originally loved to talk , "
" 第四 姐姐 起初 喜爱 到 讲话 , "

"四娘原爱说话,

[ɔːr] [pər'hæps] [hiː; hi] [spoʊk] [wɪ'ðaʊt] ['θɪŋkɪŋ] .
Or perhaps he spoke without thinking .
或者 也许 他 辐 没有 思维 .

或者有嘴无心,

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

亦未可知。"

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道:

" [ɪf] [juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [fɔːrθ] ['sɪstər] [wʌz; wəz] [ˌʌnɪn'tenʃənl] , "
" If you say that Fourth Sister was unintentional , "
" 如果 你 说 那 第四 姐姐 曾是 无意的 , "

"若说四娘无心,

[ðer; ðər][ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['pɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [huː] [hæz; həz][ə; eɪ] [hɑːrt] .
There is not a single person in the world who has a heart .
那里 是 不是 一个 单身的 人 在 这 世界 WHO 有 一个 心 .

天下人无一个是有心的了。

[aɪ] [siː] ['sekənd] [ænt] ,
I see Second Aunt ,
我 看 第二 阿姨 ,

我看二娘,

[duː][nɑːt] [spiːk] ['laɪtli] .
Do not speak lightly .
做 不是 说话 轻轻 .

言不轻发,

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [æskt] ,
The old lady asked ,
这 老的 女士 问 ,

都是大娘问道,

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [wen]
He had just opened his mouth when
他 有 只是 打开 他的 嘴 什么时候

方才开口，

[fɔːrθ] ['sɪstər] ['oʊnli] [sed] [ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] ['oʊvər] [fɜːrst] ['sɪstər] .
Fourth Sister only said she wanted to take the lead over First Sister .
第四 姐姐 仅有的 说 她 通缉 到 拿 这 带领 超过 第一的 姐姐 .

四娘只说要占大娘的头筹。

[aɪ] [θɪŋk] ['sekənd] ['sɪstər] ['dʌznt] [ækt] [ɑːn] [hɜːr; hər] [oʊn] [ɪ'nɪʃətɪv] .
I think Second Sister doesn't act on her own initiative .
我 思考 第二 姐姐 不 行为 在 她 自己的 倡议 .

我看二娘事不自专，

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [mʌst; məst] [ə'griː] .
The old lady must agree .
这 老的 女士 必须 同意 .

必须大娘应允，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [aɪ] [der] [tuː; tə] [duː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Only then did I dare to do it ,
仅有的 然后 做过 我 敢 到 做 它 ,

方才敢行，

[fɔːrθ] ['sɪstər] ['oʊnli] [sed] [ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [siːz] ['paʊər] [frʌm; frəm] [fɜːrst] ['sɪstər] .
Fourth Sister only said she wanted to seize power from First Sister .
第四 姐姐 仅有的 说 她 通缉 到 抢占 力量 从 第一的 姐姐 .

四娘只说要夺大娘的权柄。

[aɪ] [kæn; kən] [siː] [ðæt] ['sekənd] ['sɪstɚz] ['fiːlɪŋz] [fɔːr; fər] ['evriwʌn] [ɑːr; ər] ['dʒenjuɪn] .
I can see that Second Sister's feelings for everyone are genuine .
我 能 看 那 第二 姐妹 情怀 为了 每个人 是 真的 .

我看二娘在众人身上真心真意，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['fɔːlshʊd] ,
Without any falsehood ,
没有 任何 谬误 ,

无一些虚假，

[fɔːrθ] ['sɪstər] ['oʊnli] ['menʃ(ə)nd] [θriː] [kaɪndz] [ænd; ənd] [tuː] [kaɪndz] .
Fourth Sister only mentioned three kinds and two kinds .
第四 姐姐 仅有的 提及 三 种类 和 二 种类 .

四娘只说三般两样，

[ðeɪ] [ˌʌndər'estɪmeɪtɪd] [hɪm; ɪm] .
They underestimated him .
他们 低估 他 .

轻看了他。

[aɪ] ['noʊtɪst] [ðæt] [maɪ] ['sekənd] [ænt] [wʌz; wəz] [bəuθ] [fɜːrm] [ænd; ənd] ['dʒent(ə)l] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [maɪ] ['ʌŋk(ə)l] .
I noticed that my second aunt was both firm and gentle in front of my uncle .
我 注意到 那 我的 第二 阿姨 曾是 两个都 公司 和 温和的 在 正面 的 我的 叔叔 .

我看二娘在大爷跟前有刚有柔，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [noʊ] ['iːv(ə)l] [ɔːr] ['wɪkɪd] [θɪŋz] .
There are no evil or wicked things .
那里 是 不 邪恶的 或者 邪恶 事物 .

无一些邪曲。

[fɔːrθ] ['sɪstər] ['oʊnli] [spoʊk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɑːks] - [b'raʊd] ['dɛvəlz] [skiːm] .
Fourth Sister only spoke of the fox - browed devil's scheme .
第四 姐姐 仅有的 辐 的 这 狐狸 - 眉毛 魔鬼的 方案 .

四娘只说狐眉鬼计，

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [wʌz; wəz] [rɪ'djʊst] .
The amount of people was reduced .
这 数量 的 人们 曾是 减少 .

压量了人。

[ɪn] [ʃɔːrt] ,
In short ,
在 短的 ,

总之，

[ðeəz; ðəz] [tuː] [mʌtʃ] [tuː; tə] [seɪ] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
There's too much to say in a short time .
有 也 很多 到 说 在 一个 短的 时间 .

一时亦说不尽许多。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [fɔːrθ] ['sɪstər] [ɪz]['oʊnli] ['dʒeləs] [ʌv; əv] ['ʌðər] - [streŋkθs] . "
" Fourth Sister is only jealous of others ' strengths . "
" 第四 姐姐 是 仅有的 嫉妒的 的 其他的 - 优势 . "

“四娘为人不过忌人之长，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [smɔːl] ['kwɑːntəti] .
This is all due to the small quantity .
这 是 全部 到期的 到 这 小的 数量 .

都是量小所致，

[wʌt] [greɪt] [hɑːrm] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː] [kɔːz] ?
What great harm could it cause ?
什么 伟大的 伤害 可以 它 原因 ?

有甚大害？”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sniəd] :
Cai Xiao sneered :
蔡 肖 冷笑 :

采萧冷笑道：

" [ðoʊ] [ðə; ði] [vjuː] [ɪz] [smɔːl] . . . "
" Though the view is small . . . "
" 尽管 这 看法 是 小的 . . . "

“眼前虽小，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [groʊ] [bɪgə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
It will grow bigger in the future .
它 将要 生长 大 在 这 未来 .

日后便大。

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [ɪz][ə; eɪ] ['trɪviəl] ['mætər] .
The former is a trivial matter .
这 以前的 是 一个 琐碎的 事情 .

前者轻轻一事，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['sekənd] [ænt] ['wɒnts] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [fɔːr; fər] [ˌɑːrtɪ'miːziə] .
It is said that the second aunt wants to exchange for artemisia .
它 是 说 那 这 第二 阿姨 想要 到 交换 为了 艾蒿 .

说是二娘要换采艾，

['ðerfɔːr] , [pliːz] [meɪk] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəs] ['dʒentli] .
Therefore , please make the purchase gently .
所以 , 请 制作 这 购买 轻轻地 .

故买嘱轻轻，

[hiː; hi] [ri'zɔːtid] [tuː; tə][ə; eɪ] [self] - [in'fliktid] ['ɪndʒəri] [ruːz] .
He resorted to a self - inflicted injury ruse .
他 复原 到 一个 自己 - 造成的 受伤 诡计 .

行了苦肉计。

[ðə; ði]['riːs(ə)nt] ['ɪnsɪdənt] [ˌɪn'vɑːlvɪŋ] [hwɑnhwɑn]
The recent incident involving Huanhuan
这 最近的 事件 涉及 欢欢

近来涣涣一事，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [wɪn] ['piːpəlz] ['hɑːrts] .
It is said that the second wife wanted to win people's hearts .
它 是 说 那 这 第二 妻子 通缉 到 赢 人们的 心 .

说是二娘要得人心，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [si'djuːst] [hwɑnhwɑn] .
Therefore , he seduced Huanhuan .
所以 , 他 被诱惑 欢欢 .

故勾引涣涣，

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['meθədz] [wɜːr; wər] [juːst] .
A series of methods were used .
一个 系列 的 方法 是 用过的 .

用了连环法。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['kruːəl] [wei] [tuː; tə] [kɪl] ['piːp(ə)l] . "
" This is a cruel way to kill people . "
" 这 是 一个 残忍的 方式 到 杀 人们 . "

“这却屈死人。

" [dʌz] [ðə; ði][oʊld][mæn] ['riːəli] [bɪ'liːv] [ðæt] ? "
" Does the old man really believe that ? "
" 做 这 老的 男人 真的 相信 那 ? "

难道大爷便信？”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道：

" [ðə; ði][oʊld][mæn][ɪz][ðə; ði][moʊst] [ə'biːdiənt] . "
" The old man is the most obedient . "
" 这 老的 男人 是 这 最多 听话 . "

“大爷耳根最輭，

[ðiːz] [wɜːrdz] ,
These words ,
这些 字 ,

这些言语，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][wʌn] [huː] [dʌz] [nɑːt] [bɪ'liːv] .
There is no one who does not believe .
那里 是 不 一 WHO 做 不是 相信 .

无有不信，

[noʊ] [mɔːr] [dauts] .
No more doubts .
不 更多的 疑虑 .

再不疑心。”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

" [fɔːrθ] ['sɪstər] [sed] , "
" Fourth Sister said , "
" 第四 姐姐 说 , "

“四娘说了，

[dʌz] [ðə; ði][oʊld][mæn][hæv; həv] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] ?
Does the old man have anything to say ?
做 这 老的 男人 有 任何事物 到 说 ?

大爷也有话么？”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道：

['grænpɑː] [sed] :
Grandpa said :
爷爷 说 :

“爷说：

[aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] [ðæt] ['suːnər] .
I thought of that sooner .
我 想法 的 那 很快 .

我早想到，

['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['feɪməs] .
Women should avoid being talented and famous .
女性 应该 避免 存在 才华横溢 和 著名的 .

妇人最忌有才有名，

[ɪf] [aɪ][duː][nɑːt] [sə'pres] [ðə; ði] [tuː] [ɔːr] [θriː]
If I do not suppress the two or three
如果 我 做 不是 压制 这 二 或者 三

我若不裁抑二三，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] , [hiː; hi] , ['lɪn] - , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [wɪl] [biː; bi][noʊ]
I fear that in the future , he , Lin Xuanren , and the other two will be no
我 害怕 那 在 这 未来 , 他 , 林 - , 和 这 其他 二 将要 是 不
[mætʃ] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər] .
match for each other .
匹配 为了 每个 其他 .

恐将来与林宣任三人不能相下。

[tuː; tə][maɪ] [sər'praɪz] , [maɪ] [prɪ'dɪkʃn] [keɪm] [truː] .
To my surprise , my prediction came true .
到 我的 惊喜 , 我的 预言 来了 真的 .

谁知如今竟应了我的意见，

" [lets] [meɪk] [ə; eɪ][bɪg] [fʌs] . "
" Let's make a big fuss . "
" 我们来吧 制作 一个 大的 大惊小怪 . "

作起大来。”

[fɔːrθ] ['sɪstər] [sed] [ə'gen] :
Fourth Sister said again :
第四 姐姐 说 再次 :

四娘又说：

[aɪv] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] .
I've said it before .
我已经 说 它 前 .

“我从前也说过，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [maɪt] [nɑːt][biː; bi][hɪz; ɪz] [mætʃ] .
The old woman might not be his match .
这 老的 女士 可能 不是 是 他的 匹配 .

大娘未必是他敌手，

[juː; jʊ] [stɪl] [bleɪm] [ˌem 'iː] .
You still blame me .
你 仍然 责备 我 .

你还怪我。

[wʌt] [ə'baʊt] [naʊ] ?
What about now ?
什么 关于 现在 ?

如今若何？”

- ['lisnd] ,
Chunwan listened ,
- 听着 ,

春畹听了，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
He remained silent for a long time .
他 剩余 沉默的 为了 一个 长的 时间 .

半晌不作声。

['kaɪ] ['ʒaʊ] [ðen] [sed] :
Cai Xiao then said :
蔡 肖 然后 说 :

采萧又道：

" [ðə; ði] ['mæstər] [sed] [ə'gen] , "
" The master said again , "
" 这 掌握 说 再次 , "

“爷又说，

[ðə; ði]['peɪpər][fæn][ɪn] [fɔːrθ] ['mæstɚz] [hænd]
The paper fan in Fourth Master's hand
这 纸 扇子 在 第四 硕士学位 手

四爷手内的纸扇，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] - ['hændraɪtɪŋ] .
It looks like Erniang's handwriting .
它 看起来 喜欢 - 手写 .

象是二娘的笔迹。

[fɔːrθ] ['sɪstər] [sed] ,
Fourth Sister said ,
第四 姐姐 说 ,

四娘因说，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː][baɪ][maɪ] ['sekənd] [ænt] .
It must have been given to me by my second aunt .
它 必须 有 到过 给定 到 我 经过 我的 第二 阿姨 .

想必是二娘送给的。

[aɪ] [θɪŋk] [maɪ] ['sekənd] [ænt] [wʊd] ['nevər] [raɪt] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə] [gɪv] [ə'weɪ] .
I think my second aunt would never write a letter to give away .
我 思考 我的 第二 阿姨 会 绝不 写 一个 信 到 给 离开 .

我想二娘断不肯写字送人 。

['meni] ['hændraɪtɪŋ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] .
Many handwritings are the same .
许多 笔迹 是 这 相同的 .

笔迹同的多有，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ˌɑːrbɪ'trerəli] [dɪ'fɔːlt,ˈdiːfɔːlt] [ɑːn] ['sʌmθɪŋ] ?
How can one arbitrarily default on something ?
如何 能 一 任意地 默认 在 某物 ?

如何任意赖得?

[sʌtʃ] [wɜːrdz] ,
Such words ,
这样的 字 ,

诸如这些言语，

['iznt] [ðæt] [ɪn'fjʊrieɪtɪŋ] ?
Isn't that infuriating ?
不是 那 令人恼火 ?

岂不令人可气? ”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道:

" [ðɪs] [hæz; həz] [noʊ] ['ɪmpækt] [ˌwʌtsoʊ'evər] . "
" This has no impact whatsoever . "
" 这 有 不 影响 任何 . "

“这益发无有影响。

[mɔːr'oʊvər] , ['mætərz] [kən'sɜːrnɪŋ] ['wɪmɪn] [ɪn] [ðer; ðər] ['buːdwɑːr] ,
Moreover , matters concerning women in their boudoirs ,
而且 , 事情 有关 女性 在 他们的 闺房 ,

况且闺门事体，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [ɪn'tɜːrprətɪd] ['lɪtərəli] .
This should not be interpreted literally .
这 应该 不是 是 翻译 字面上地 .

不可附会。

[wʌt] [ɪf] [ðeɪ] [teɪk] [ðə; ði] [laɪ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [truːθ] ?
What if they take the lie for the truth ?
什么 如果 他们 拿 这 说谎 为了 这 真相 ?

万一认假作真，

['dʌznt] [ðɪs] [rɪ'leɪt] [tuː; tə] [kən'fjuːʃən] ['eθɪks] ?
Doesn't this relate to Confucian ethics ?
不 这 涉及 到 儒家 伦理 ?

岂不有关名教? ”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道:

[ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [hɑːrt] [hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [fɪr] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['kæsts] [ə; eɪ] ['krʊkɪd] ['ʃædoʊ] .
A righteous heart has nothing to fear , even if it casts a crooked shadow .
一个 正义 心 有 没有什么 到 害怕 , 甚至 如果 它 演员 一个 歪 阴影 .

“心正不怕影儿斜，

[hiː; hi] [sed] ['friːdəm] , [hiː; hi] [sed] ,
He said freedom , he said ,
他 说 自由 , 他 说 ,

他说自由他说，

[huː] [els] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə] [kɪl] ?
Who else are you going to kill ?
WHO 别的 是 你 去 到 杀 ?

还杀了谁不成？”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道：

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['drægən] [sprɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [tʌŋ] . "
" There is a dragon spring on the tongue . "
" 那里 是 一个 龙 春天 在 这 舌头 . "

“舌上有龙泉，

[kɪl] [wɪ'ðaʊt] ['spɪlɪŋ] [blʌd] .
kill without spilling blood .
杀 没有 溢出 血 .

杀人不见血。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wʌz; wəz] ['pɜːrfɪktli] [faɪn] .
The couple was perfectly fine .
这 夫妻 曾是 完美 美好的 .

人家夫妻好端端，

[waɪ] [wɜːr; wər] [ðeɪ] ['sepəreɪtɪd] ?
Why were they separated ?
为什么 是 他们 分开 ?

拆散了的是为甚么来？”

[wen] - [hɜːrd] [ðɪs] ['sentəns] ,
When Chunwan heard this sentence ,
什么时候 - 听到 这 句子 ,

春畹听到此句，

[hiː; hi] [fraʊnd] [ænd; ənd] [said] :
He frowned and sighed :
他 皱眉 和 叹了口气 :

蹙着眉头儿叹口气道：

[θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Throughout history ,
自始至终 历史 ,

“古往今来，

[haʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] [mʌst; məst][hæv; həv] ['sʌfərd] [laɪk] [ðɪs] ?
How many people must have suffered like this ?
如何 许多 人们 必须 有 遭受 喜欢 这 ?

受这样害的要有多少，

[hiː; hi] [daɪd] [ˌʌn'dʒʌstli] [wɪð; wɪθ] ['noʊwer] [tuː; tə] [siːk] ['dʒʌstɪs] .
He died unjustly with nowhere to seek justice .
他 死亡 不公正的 和 无处 到 寻找 正义 .

真是屈死了还无处去伸冤。”

[æz; əz][hiː; hi] [spoʊk] ,
As he spoke ,
作为 他 辐 ,

一面说着，

[hɜːr; hər] [aɪz] [wɜːr; wər] [red] .
Her eyes were red .
她 眼睛 是 红色的 .

眼圈儿都红了。

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [tuː] ['næroʊ] - ['maɪndɪd] .
You are too narrow - minded .
你 是 也 狭窄的 - 有思想 .

“你太也心窄，

[aɪ][dʒʌst] [hɜːrd] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi] [reɪn] .
I just heard the wind and it turned out to be rain .
我 只是 听到 这 风 和 它 转向 出去 到 是 雨 .

才听见风儿就是雨儿。

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

以我想，

['sekənd] [ænt] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n]
Second Aunt is such a good person
第二 阿姨 是 这样的 一个 好的 人

二娘那样好人，

[wiː; wi] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] ['bulid] [baɪ] ['ʌðər] .
We will never be bullied by others .
我们 将要 绝不 是 被欺凌 经过 其他的 .

断不至被人欺侮。

[ænts] [baɪt] [ə; eɪ] [bɪg] [triː] ,
Ants bite a big tree ,
蚂蚁 咬 一个 大的 树 ,

蚂蚁咬大树，

" [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n] [baɪt] [daʊn] ? "
" Can it even bite down ? "
" 能 它 甚至 咬 向下 ? "

也咬得倒么？”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [mə'tɪkjələs] [maɪ] ['mʌðər] [ɪz] ? "
" Don't you know how meticulous my mother is ? "
" 不 你 知道 如何 细致 我的 母亲 是 ? "

“你岂不知我家娘心思太细，

[ɪf] [juː; jʊ] [hɪr] [ðiːz] [wɜːrdz] ,
If you hear these words ,
如果 你 听到 这些 字 ,

若听得这些话，

['ʃʊrli] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['kaʊntləs] ['wʌrɪs] [ænd; ənd] [æŋ'zaɪətiz] .
Surely , there will be countless worries and anxieties .
一定 , 那里 将要 是 无数 担忧 和 焦虑 .

必然千愁万虑，

[ˌaɪ 'tiː] [laɪz] ['hɪd(ə)n] ['endləsli] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['beli] .
It lies hidden endlessly inside the belly .
它 谎言 隐 不休 里面 这 腹部 .

无了无休的藏在腹里。”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

['sɑːroʊ] [ɪz]['nætʃ(ə)rəl] , [soʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
Sorrow is natural , so be it .
悲哀 是 自然的 , 所以 是 它 .

“愁自然当愁，

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] [haʊs] ,
But in the second aunt's house ,
但 在 这 第二 姑姑的 房子 ,

但在二娘，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɑːt][biː; bi][æz; əz] ['paʊərf(ə)l] [æz; əz][juː; jʊ] [seɪ] .
It may not be as powerful as you say .
它 可能 不是 是 作为 强大的 作为 你 说 .

未必就似你说的这般厉害。

[hiː; hi][hæd; həd][hɪz; ɪz] [oʊn] [plæn] .
He had his own plan .
他 有 他的 自己的 计划 .

他自有一番举动，

[juː; jʊ][dəunt] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] [tuː] [mʌtʃ] .
You don't need to worry too much .
你 不 需要 到 担心 也 很多 .

你亦不须过虑。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说着，

['siːɪŋ] ['kaɪ] ['fɛŋ] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [pleɪt] [ʌv; əv] [greɪps] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔːrθ] ,
Seeing Cai Feng carrying a plate of grapes coming from the north ,
看到 蔡 冯 携带 一个 盘子 的 葡萄 未来 从 这 北 ,

见采葑捧着一盘葡萄从北走来，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

因笑道：

" ['pɜːrfɪkt] . "
" Perfect . "
" 完美的 . "

“正好，

['sɪstər] ['tʃʌn] [ɪz] ['fiːlɪŋ] [daʊn] [hɪr] .
Sister Chun is feeling down here .
姐姐 春 是 感觉 向下 这里 .

春大姐在这里发闷，

[waɪ] [dəunt][juː; jʊ] [sɪŋ] " ['plʌkɪŋ] [greɪps] [wɪð; wɪθ][maɪ] [left] [hænd] " [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ?
Why don't you sing " Plucking Grapes with My Left Hand " for him ?
为什么 不 你 唱歌 " 拔毛 葡萄 和 我的 左边 手 " 为了 他 ?

你何不唱个左手掐葡萄给他听听？”

['kaɪ] ['fɛŋ] ['dɑːəu] :
Cai Feng Dao :
蔡 冯 道 :

采葑道：

[wɒts] ['bɔðərɪŋ] [juː; jʊ] ?
What's bothering you ?
是什么 烦人 你 ?

“闷甚么？”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

" [wʌt] [aɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ɪz] [wʌt] [wɪl] ['hæpən] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] . . . "
" What I worry about is what will happen in the future . . . "
" 什么 我 担心 关于 是 什么 将要 发生 在 这 未来 . . . "

“愁的是将来作了…”

[hiː; hi]['oʊnli] [sed] ['sev(ə)n] [wɜːrdz] .
He only said seven words .
他 仅有的 说 七 字 .

才说了七个字，

- [stʌft] [ə; eɪ] ['hæŋkərtʃɪf] ['ɪntuː][hɜːr; hər] [maʊθ] .
Chunwan stuffed a handkerchief into her mouth .
- 填充 一个 手帕 进入 她 嘴 .

被春畹用手巾将嘴堵住。

['kaɪ] ['fɛŋ] ['dɑːəu] :
Cai Feng Dao :
蔡 冯 道 :

采葑道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[bəuθ] ['sɪstər] ['tʃʌn] [ænd; ənd] ['sɪstər] ['ʒaʊ] [hæd; həd] [red] [aɪz] .
Both Sister Chun and Sister Xiao had red eyes .
两个都 姐姐 春 和 姐姐 肖 有 红色的 眼睛 .

春姐姐萧姐姐眼圈儿都发红，

[ðeɪ] [hæd; həd] ['sʌfərd] [ɪn'dʒʌstɪs] .
They had suffered injustice .
他们 有 遭受 不公正 .

想都受了屈。

[gʊd] [θɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [sed] [bɪ'haɪnd] ['piːpəlz] [bæks] .
Good things should not be said behind people's backs .
好的 事物 应该 不是 是 说 在后面 人们的 背部 .

好话不背人，

[noʊ][wʌn] [spiːks] [wel] [ʌv; əv] ['ʌðər] [bɪ'haɪnd][ðer; ðər] [bæks] .
No one speaks well of others behind their backs .
不 一 说话 出色地 的 其他的 在后面 他们的 背部 .

背人无好话，

[waɪ] [gæg] [ˌem 'iː] ?
Why gag me ?
为什么 插科打诨 我 ?

堵了嘴作甚？”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

“ ['fɛŋ] - ,
“ Feng Meizi ,
“ 冯 - ,

“葑妹子，

[dəunt] [bɪ'liːv] [hɪz; ɪz] ['nɑːnsens] .
Don't believe his nonsense .
不 相信 他的 废话 .

休信他胡诌。”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

" [ʊps] !
" oops !
" 哎呀 !

“哎呀！

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] ['hæŋkərtʃɪf] [smel] [laɪk] ?
What does this handkerchief smell like ?
什么 做 这 手帕 闻 喜欢 ?

这手巾上是甚么气味?

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [smelz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] [naɪt] .
It still smells the same as it did on the fifteenth night .
它 仍然 气味 这 相同的 作为 它 做过 在 这 第十五 夜晚 .

还是十五夜里的那个气味。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

[ðæt] [wʌn] [ɪz] [griːn] .
That one is green .
那 一 是 绿色的 .

“那一条是绿色，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [wɑːʃt] [kliːn] [ænd; ənd] [noʊ] [lɔːŋgər] [smelz] [ʌv; əv] ['ælkəhɔːl] .
It has been washed clean and no longer smells of alcohol .
它 有 到过 洗过 干净的 和 不 更长 气味 的 酒精 .

已洗净无有酒气。

[ðɪs] [wʌn] [ɪz] ['pɜːrp(ə)l] .
This one is purple .
这 一 是 紫色的 .

这一条是紫色，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['oʊnli] [bɪn] [juːst] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
It has only been used for a few days .
它 有 仅有的 到过 用过的 为了 一个 很少 天 .

才使了几日，

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [smel] [laɪk] ?
What does it smell like ?
什么 做 它 闻 喜欢 ?

有甚么气味？”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

" [bʌt; bət] [ðen] [ə'gen] , "
" But then again , "
" 但 然后 再次 , "

"却又来，

[ɪf] [its] [griːn] ,
If it's green ,
如果 它是 绿色的 ，

若是绿的，

[juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] [ˌeni'mɔːr] .
You refuse to use it anymore .
你 拒绝 到 使用 它 不再 .

你再不肯用了。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɜːrp(ə)l] ,
Because it is purple ,
因为 它 是 紫色的 ，

惟其是紫的，

[ðæt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['fɪʃi] , [faʊl] ['oʊdər][wʌz; wəz] [tuː] [strɔːŋ] .
That kind of fishy , foul odor was too strong .
那 种类 的 腥 ， 犯规 气味 曾是 也 强的 .

那一种腥臭气所以太重。"

- ['hɜːrɪdli] [sed] :
Chunwan hurriedly said :
- 匆匆 说 :

春畹赶着打道：

" [haʊ] ['ʃeɪmləs] ! "
" How shameless ! "
" 如何 不要脸 ! "

"好不知羞！

['hiːz] ['spaʊtɪŋ] ['nɑːnsens] .
He's spouting nonsense .
他是 喷水 废话 .

满嘴乱说。"

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

" [gʊd] ['sɪstər] ! "
" Good sister ! "
" 好的 姐姐 ! "

"好妹妹！

[noʊ] , [its] [nɑːt][ˌem 'iː] .
No , it's not me .
不 ，它是 不是 我 .

我的不是，

[kʊd; kəd][juː; jʊ] [pliːz] [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] , ['fɛŋ] - ?
Could you please sing a song , Feng Meizi ?
可以 你 请 唱歌 一个 歌曲 ， 冯 - ?

烦葑妹子唱个曲儿，

[haʊ] [ə'baʊt] ['ɔːfərɪŋ] [ə; eɪ] [gɪft] [æz; əz] [ˌkɑːmpen'seɪʃ(ə)n] ?
How about offering a gift as compensation ?
如何 关于 提供 一个 礼物 作为 赔偿 ?

陪礼何如？"

['kaɪ] ['fɛŋ] ['dɑːəu] :
Cai Feng Dao :
蔡 冯 道 :

采葑道:

[aɪ] [wəʊnt] [sɪŋ] .
I won't sing .
我 惯于 唱歌 .

“我不唱。”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道:

" [sɪksθ] ['sɪstər] , [juː; jʊ][kæn; kən][noʊ] [lɔːŋgər] [dʒoʊk] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][æz; əz]['juːʒuəl] . "
" Sixth Sister , you can no longer joke around with me as usual . "
" 第六 姐姐 , 你 能 不 更长 开玩笑 大约 和 我 作为 通常 . "

“六娘不得与你我照常耍笑,

['ðerfɔːr] , [aɪ][ˌeɪ 'em] ['fiːlɪŋ] ['melənkɑːli] [hɪr] .
Therefore , I am feeling melancholy here .
所以 , 我 是 感觉 忧郁 这里 .

故在此愁闷,

[juː; jʊ] [stɪl] [sɪŋ] ['betər] .
You still sing better .
你 仍然 唱歌 更好的 .

你还是唱的好。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道:

" [haʊ] [ɪl] - ['mænərd] ! "
" How ill - mannered ! "
" 如何 患病的 - 有礼貌的 ! "

“好无涵养,

['tɔːkɪŋ] ['nɑːnsens] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [tɔːt]
Talking nonsense without being taught
说 废话 没有 存在 教授

不教乱说,

" [jʊə(r)] ['tɔːkɪŋ] ['nɑːnsens] [ə'gen] . "
" You're talking nonsense again . "
" 你是 说 废话 再次 . "

又乱说了。”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道:

[aɪ] ['dɪdnt] [wɑːnt] [tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ,
I didn't want to say it ,
我 没有 想 到 说 它 ,

“我本不要说,

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [wʌnz] [maʊθ] [ɪz][nɑːt] [wʌnz] [oʊn] [tuː; tə] [spiːk] .
Unfortunately , one's mouth is not one's own to speak .
很遗憾 , 一个人的 嘴 是 不是 一个人的 自己的 到 说话 .

无奈这嘴不由人,

[aɪ] [blə:tid] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [wɪ'ðaʊt] ['iːv(ə)n] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
I blurted it out without even realizing it .
我 脱口而出 它 出去 没有 甚至 意识到 它 .

不知不觉就说了出来。

[ðə; ði] ['wɔːtər] [aɪm] [juːst] [tuː; tə] ['drɪŋkɪŋ]
The water I'm used to drinking
这 水 我是 用过的 到 喝

喝惯了的水，

[ə; eɪ] [maʊθ] [ðæts] [juːst] [tuː; tə] ['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
A mouth that's used to saying it ,
一个 嘴 那就是 用过的 到 说 它 ,

说惯了的嘴，

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [tiːtʃ] [ˌem 'iː] , [aɪ] ['kænɑːt] [duː][ˌaɪ 'tiː] .
Even if you teach me , I cannot do it .
甚至 如果 你 教 我 , 我 不能 做 它 .

教我亦无法。”

['kaɪ] ['fɛŋ] ['dɑːəu] :
Cai Feng Dao :
蔡 冯 道 :

采葑道：

[aɪm][nɑːt] ['sɪŋɪŋ] [ˌeni'mɔːr] .
I'm not singing anymore .
我是 不是 歌唱 不再 .

“我不唱了，

" [goʊ][ænd; ənd] [brɪŋ] [sʌm; səm] [greɪps] [tuː; tə] [fɔːrθ] ['sɪstər] . "
" Go and bring some grapes to Fourth Sister . "
" 去 和 带来 一些 葡萄 到 第四 姐姐 . "

给四娘送葡萄去来。”

[soʊ]['kaɪ] ['ʒaʊ] ['ɔːlsoʊ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [keɪv] .
So Cai Xiao also went to the entrance of the artificial cave .
所以 蔡 肖 还 去 到 这 入口 的 这 人造的 洞穴 .

于是采萧亦一同往假山洞口而去。

- [ðen] [pʊld] - [tuː; tə][sɪt] ['ɑːpəzɪt] [hɜːr; hər][æt; ət] - [pə'vɪliən] .
Xi'er then pulled Chunwan to sit opposite her at Jiugao Pavilion .
- 然后 拉 - 到 坐 对面的 她 在 - 亭 .

喜儿又拉了春畹在九皋亭对坐，

[hiː; hi] [sed] ['sɑːləmli] :
He said solemnly :
他 说 庄严地 :

因正色道：

" [aɪ] [siː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tæləntɪd] ['pɜːrs(ə)n][ɪn][juː; jʊ] . "
" I see such a talented person in you . "
" 我 看 这样的 一个 才华横溢 人 在 你 . "

“我看你这般一个人材，

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wei] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['triːtɪd] ,
Judging from the way you are treated ,
评判 从 这 方式 你 是 治疗 ,

看上下待你的光景，

[ðeɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz][kən'troʊl] .
They will never be able to escape the Geng family's control .
他们 将要 绝不 是 有能力的 到 逃脱 这 耿 家庭的 控制 .

将来跳不出耿家的门。

[ə; eɪ] ['wʊmənz] ['steɪtəs; 'stætəs] ['raɪzɪz] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] ['hʌzbəndz] .
A woman's status rises with her husband's .
一个 女性的 地位 上升 和 她 丈夫的 .

女随夫贵，

['tɜːrnɪŋ] [ə; eɪ] [laɪ] ['ɪntuː] [ri'æləti]
Turning a lie into reality
转弯 一个 说谎 进入 现实

弄假成真，

['nevər] ['ɪmɪteɪt] [ðæt] ['peti] , ['næroʊ] - ['maɪndɪd] ['ætɪtuːd] .
Never imitate that petty , narrow - minded attitude .
绝不 模拟 那 小气 , 狭窄的 - 有思想 态度 .

切不可学那小家样子，

['ræts] ['stʌmək] [ænd; ənd] ['tʃɪkənz] [ɪn'testɪnz]
Rat's stomach and chicken's intestines
老鼠的 胃 和 鸡肉的 肠子

鼠肚鸡肠，

[ʌn'greɪtfl] ,
ungrateful ,
忘恩负义 ,

狼心狗肺，

[ˌaɪ 'tiː] [briːdz] [rɪ'zentmənt] .
It breeds resentment .
它 品种 怨恨 .

招人怨恨。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [sleɪv] [ɔːr] [meɪd] . . . "
" Since you have already become a slave or maid . . . "
" 自从 你 有 已经 变得 一个 奴隶 或者 女佣 . . . "

“既已为奴作婢，

[wʌt] [di'luːʒənz] [duː] [juː; jʊ] [hæv; həv] ?
What delusions do you have ?
什么 妄想 做 你 有 ?

有甚妄想？

[lʊk] [haʊ] ['kɔːʃəs] [maɪ] ['dɔːtər] [ɪz] .
Look how cautious my daughter is .
看 如何 谨慎 我的 女儿 是 .

看我家姑娘的小心谨慎，

[its] ['betər] [nɑːt] [tuː; tə] [bɪld] [ðoʊz] [saɪd] [ruːmz; rʊmz] [ɔːr] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] .
It's better not to build those side rooms or concubines .
它是 更好的 不是 到 建造 那些 边 房间 或者 妾室 .

那偏房侧室不作也罢。

[aɪ] ['oʊnli] [æsk] [ðæt] [maɪ] ['dɔːtər] [liːv] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] ['blʌdlaɪn] .
I only ask that my daughter leave behind a bloodline .
我 仅有的 问 那 我的 女儿 离开 在后面 一个 血统 .

只求我家姑娘留一条血脉，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [wɜːrθ] [ðə; ði] [hɑːrd] [wɜːrk] [ʌv; əv] [maɪ] [laɪf] .
It was worth the hard work of my life .
它 曾是 值得 这 难的 工作 的 我的 生活 .

不枉受一生辛苦，

[aɪ] [tʊk] [ker] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [gruː] [ʌp] .
I took care of him until he grew up .
我 采取 关心 的 他 直到 他 生长 向上 .

我替他保养成人，

[ðæt] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] [ðə; ði][bɑːnd][ʌv; əv] ['grætɪtuːd] [bɪ'twiːn] ['mæstər] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] .
That is enough to fulfill the bond of gratitude between master and servant .
那 是 足够的 到 实现 这 纽带 的 感激 之间 掌握 和 仆人 .

以完我主奴一场恩义足矣。

[æz; əz][fɔːr; fər] [θɜːrd] ['sɪstɚz] ['tiːzɪŋ] [ri'maːks] ,
As for Third Sister's teasing remarks ,
作为 为了 第三 姐妹 戏弄 评论 ,

至于三娘戏耍之言，

[maɪ] ['sɪstər] [mʌst; məst] ['nevər] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [ə'gen] .
My sister must never be mentioned again .
我的 姐姐 必须 绝不 是 提及 再次 .

姐姐从今后再不可提起。

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['blʌntli] ,
To put it bluntly ,
到 放 它 直截了当地 ,

好说不好听，

[ðɪs] ['oʊnli] [meɪd] [hɪm; ɪm] [mɔːr] [rɪ'zentf(ə)l] .
This only made him more resentful .
这 仅有的 制成 他 更多的 不满 .

越发招人家忌恨。

- [neɪm] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
Chunwan's name remains unchanged .
- 姓名 遗迹 未更改 .

春畹的名字无改，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['lisnd] [tuː; tə][soʊ] [mʌtʃ] ['gɑːsɪp] .
But he listened to so much gossip .
但 他 听着 到 所以 很多 闲话 .

却听了多少闲话。

[aɪ] ['truːli] [dəunt] [ˌʌndər'stænd] , ['ænti] .
I truly don't understand , auntie .
我 真的 不 理解 , 阿姨 .

我诚不解大娘、

[wʌt] [ɪz] [θɜːrd] ['sɪstɚz] [ə'pɪnjən] ?
What is Third Sister's opinion ?
什么 是 第三 姐妹 观点 ?

三娘是何意见？”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

" [sɪns] [ðæt] [ɪz][nɑːt]['pɑːsəb(ə)l] ,
" Since that is not possible ,
" 自从 那 是 不是 可能的 ,

“既不得那样，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][duː] [ðæt] .
They refuse to do that .
他们 拒绝 到 做 那 .

又不肯这样，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
It would be better to become a monk .
它 会 是 更好的 到 变得 一个 僧 .

不如出了家好。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道:

" [ðɪs] [feɪs] ['dʌznt] [lʊk] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [mʌŋk] ['iːðər] . "
" This face doesn't look like that of a monk either . "
" 这 脸 不 看 喜欢 那 的 一个 僧 任何一个 . "

“这副面孔亦不象个出家人。

['kraɪɪŋ] [ɪz] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] .
Crying is heartbreaking .
哭泣 是 令人心碎 .

哭本伤心,

['piːp(ə)l] [wɪl] [seɪ] , " [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['naɪtənˌgeɪlz] . "
People will say , " His voice is like a nightingale's . "
人们 将要 说 , " 他的 嗓音 是 喜欢 一个 夜莺的 . "

人必说“声如莺,

[terz] [laɪk] [pɜːrlz] ,
Tears like pearls ,
眼泪 喜欢 珍珠 ,

泪如珠,

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['kæptɪveɪtɪd] ['piːpəlz] [soʊlz] .
It has captivated people's souls .
它 有 着迷 人们的 灵魂 .

引人魂”了。

['læftər] [wʌz; wəz] [ˌʌnɪn'tenʃənl] .
Laughter was unintentional .
笑声 曾是 无意的 .

笑本无意,

['piːp(ə)l] [wɪl] ['ʃʊrli] [seɪ] , " - ['sɪti] , "
People will surely say , " Huoyang City , "
人们 将要 一定 说 , " - 城市 , "

人必说“惑阳城,

[miː] [ˌɛks aɪ 'e] ['kaɪ]
Mi Xia Cai
米 夏 蔡

迷下蔡,

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['veri] ['tʌtʃɪŋ] .
It was very touching .
它 曾是 非常 接触 .

动人情”了。

['klɪrli] [pə'zesɪŋ] [ɪn'tegrəti] [ænd; ənd] [æm'bɪʃ(ə)n] ,
Clearly possessing integrity and ambition ,
清楚地 拥有 正直 和 志向 ,

分明有志节,

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsoʊ] [goʊz] [ɑːn] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [æm'bɪʃ(ə)n] [ɔːr] [ɪn'tegrəti] .
It also goes on to say that he had no ambition or integrity .
它 还 去 在 到 说 那 他 有 不 志向 或者 正直 .

亦说到无志节为止。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz][nɑːt] [meɪd] [ʌv; əv] [wʊd] [ɔːr] [stoʊn] .
Moreover , the heart is not made of wood or stone .
而且 , 这 心 是 不是 制成 的 木头 或者 石头 .

况心非木石，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [stɪl] [ænd; ənd]['saɪlənt] ?
Is it truly still and silent ?
是 它 真的 仍然 和 沉默的 ?

岂真寂然不动?

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðoʊ] [ðə; ði]['loʊtəs][ɪz][ɪn] [ɪts] [ˌembri'ɑːnɪk] [steɪdʒ] , [ɪts] ['sɪlkən] [θredz] [ɑːr; ər] ['dɪfɪkəlt]
I fear that though the lotus is in its embryonic stage , its silken threads are difficult
我 害怕 那 尽管 这 莲花 是 在 它是 胚胎 阶段 , 它是 丝 线程 是 难的
[tuː; tə] ['sevər] .
to sever .
到 断绝 .

正恐莲性虽胎而荷丝难断也。”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道:

[sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv][noʊ] [di'luːʒənz] ,
Since you have no delusions ,
自从 你 有 不 妄想 ,

“你既无妄想，

[ɑːn][ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː]
On the son - in - law
在 这 儿子 - 在 - 法律

在姑爷身上，

[waɪ] [goʊ] [θruː] [ɔːl] [ðæt] ['trʌb(ə)l] ?
Why go through all that trouble ?
为什么 去 通过 全部 那 麻烦 ?

为何又费那一番心机？”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道:

" ['hævɪŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['mæstɝz] [kə'mænd] , "
" Having received the master's command , "
" 拥有 已收到 这 硕士学位 命令 , "

“既受主人之命，

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [pʊt] [jʊr; jər] [hɑːrt] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː]
If you don't put your heart into it
如果 你 不 放 你的 心 进入 它

若不用心，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi][tuː; tə] [ˌdɪsə'pɔɪnt] [wʌnz] ['mæstər] .
That would be to disappoint one's master .
那 会 是 到 辜负 一个人的 掌握 .

便是辜负了主人。

[ɪn] [keɪs] [aɪ][ˌeɪ 'em] [skəuldid] [ɔːr] [hju'milieitid] [baɪ][hɪm; ɪm]
In case I am scolded or humiliated by him
在 案件 我 是 责骂 或者 受辱 经过 他

万一受他责辱，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd][hiː; hi] [fiːl] [ə'ʃeɪmd] ,
Not only did he feel ashamed ,
不是 仅有的 做过 他 感觉 羞愧 ,

不但自己无颜，

['iːv(ə)n][aɪ] , [ðə; ði] ['oʊnər] , [ˌeɪ 'em][nɑːt] [gʊd] - ['lʊkɪŋ] .
Even I , the owner , am not good - looking .
甚至 我 , 这 所有者 , 是 不是 好的 - 寻找 .

就是本主人亦不好看。”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Xi'er smiled and said :
- 微笑 和 说 :

喜儿笑道：

" [jʊr; jər] [ɪn'tenʃən] [ɑːr; ər][dʒʌst] [laɪk] ['sekənd] ['sɪstɚz] . "
" Your intentions are just like Second Sister's . "
" 你的 意图 是 只是 喜欢 第二 姐妹 . "

“你居心也似二娘，

[hɪz; ɪz] [bɪ'heɪvjər] [wʌz; wəz]['sɪmələr][tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] .
His behavior was similar to that of the second wife .
他的 行为 曾是 相似的 到 那 的 这 第二 妻子 .

行事也似二娘，

[huː] [noʊz] [ɪf] [hɜːr; hər] ['fjuːtʃər] [ræŋk] [wɪl] [biː; bi]['sɪmələr][tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] ['mɪstrəs] ?
Who knows if her future rank will be similar to that of the Second Mistress ?
WHO 知道 如果 她 未来 秩 将要 是 相似的 到 那 的 这 第二 情妇 ?

将来品级安知亦不似二娘?

[ə; eɪ] ['bætʃələr] [ɪz][nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [loʊ] ['soʊʃ(ə)l] ['bækgraʊnd] .
A bachelor is not afraid of having a low social background .
一个 学士 是 不是 害怕的 的 拥有 一个 低的 社会的 背景 .

光棍不怕出身低，

[træns'fɜːr] [baɪ]['lev(ə)l]
Transfer by level
转移 经过 等级

按级瞤转，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wəʊnt] [bɪ'kʌm] [æn; ən][oʊld]['leɪdi] ?
How can we know that she won't become an old lady ?
如何 能 我们 知道 那 她 惯于 变得 一个 老的 女士 ?

又安知不作到大娘?

['dʊrɪŋ] [ðæt] ['pɪriəd] ,
During that period ,
期间 那 时期 ,

那期间，

[æt; ət] [liːst] [dəunt] [fər'get] [jʊr; jər][oʊld] ['kɑːliːgz] .
At least don't forget your old colleagues .
在 至少 不 忘记 你的 老的 同事 .

好歹不要忘却旧日同寅。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [spiːk] [kaɪnd] [wɜːrdz] , "
" Speak kind words , "
" 说话 种类 字 , "

“行说好话，

" ['hiːz] [gɔːn] [mæd] [ə'gen] . "
" He's gone mad again . "
" 他是 已消失 疯狂的 再次 . "

又疯上来。”

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
The two were talking ,
这 二 是 说 ,

两人一边说着，

[aɪ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] ['reɪlɪŋ] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['wɔːtər] .
I walked to the railing to look at the water .
我 步行 到 这 栏杆 到 看 在 这 水 .

一边走至栏前看水。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['fɔːrɪst] [bɜːrd] [fluː] [daʊn] [frʌm; frəm] [mɪd] - [er] .
Suddenly , a forest bird flew down from mid - air .
突然 , 一个 森林 鸟 飞翔 向下 从 中 - 空气 .

忽从半空中飞来一枚林禽，

[ˌaɪ 'tiː] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] .
It fell into the water .
它 跌倒 进入 这 水 .

落在水中。

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [striːks] [ʌv; əv] [laɪt] [swei] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
A thousand streaks of light swayed in unison .
一个 千 连胜 的 光 摇摆 在 齐声 .

千条练影齐摇，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] [pɜːrlz] [bɜːrst] [fɔːrθ] [ɪn][ə; eɪ] [keɪ'ɑːtɪk] [bɜːrst] [ʌv; əv] [laɪt] .
Ten thousand pearls burst forth in a chaotic burst of light .
十 千 珍珠 爆裂 前进 在 一个 混乱 爆裂 的 光 .

万颗珠光乱迸。

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
The two were greatly surprised .
这 二 是 非常 惊讶 .

两人着一大惊，

[ˌaɪ 'tiː] [splæʃt] [ɔːl] ['oʊvər][maɪ] [feɪs] [ænd; ənd]['bɑːdi] .
It splashed all over my face and body .
它 溅起 全部 超过 我的 脸 和 身体 .

溅得满身满脸。

['kaɪ] ['ʒaʊ] [wɔːkt] ['oʊvər][ænd; ənd] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] :
Cai Xiao walked over and said with a smile :
蔡 肖 步行 超过 和 说 和 一个 微笑 :

采萧走来笑道：

" [juː; jʊ] [tuː] ['riːəli] [lʌv] ['wɔːtər] . "
" You two really love water . "
" 你 二 真的 爱 水 . "

“你两特爱水了，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər] [ðæt] [sker] ,
If it weren't for that scare ,
如果 它 不是 为了 那 吓 ,

若非这一吓，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [daɪv] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] .
I'm afraid they'll have to dive into the water .
我是 害怕的 他们会 有 到 潜水 进入 这 水 .

只怕要钻入水去。”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['hoʊpləs] ['pɜːrs(ə)n] ! "
" What a hopeless person ! "
" 什么 一个 绝望 人 ! "

“好无长进的人！

[ɪn] [ðə; ði] [pæst] , [snɑːt] [ænd; ənd] [terz] ,
In the past , snot and tears ,
在 这 过去的 , 鼻涕 和 眼泪 ,

从前鼻涕眼泪，

[naʊ] ['hiːz] [ɔːl] [smaɪlz] [ə'gen] .
Now he's all smiles again .
现在 他是 全部 微笑 再次 .

如今又脸笑眉欢。

[lʊk] [æt; ət] [haʊ] ['sætɪsfaɪd] [ænd; ənd] ['kɑːntent] [hiː; hi] [lʊks] !
Look at how satisfied and content he looks !
看 在 如何 使满意 和 内容 他 看起来 !

你看这满身满脸的称心称愿了。”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [læft] [ə'gen] :
Cai Xiao laughed again :
蔡 肖 笑了 再次 :

采萧又笑道：

" [its] [nɑːt] [sə'laɪvə] . "
" It's not saliva . "
" 它是 不是 唾液 . "

“又不是唾沫，

[aɪm] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['getɪŋ] ['freklz] .
I'm afraid of getting freckles .
我是 害怕的 的 获得 雀斑 .

怕生雀瘢。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [æn; ən] [oʊld] [mæn] [dʒʌst] [naʊ] ,
If it were an old man just now ,
如果 它 是 一个 老的 男人 只是 现在 ,

适才若是大爷，

[flem] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [gʊd] .
Phlegm is also good .
痰 是 还 好的 .

粘痰也是好的。”

- ['hɜːrɪdli] [sed] :
Xi'er hurriedly said :
- 匆匆 说 :

喜儿赶着打道：

" [ʃɔːrt] - [lɪvd] [retʃ] ! "
" Short - lived wretch ! "
" 短的 - 居住地 可怜虫 ! "

“短命鬼！

[pər'hæps] [jʊr; jər] ['ænsestər] , [li] , ['pɑːrd(ə)n] [jʊr; jər] [deθ] ['sentəns] .
Perhaps your ancestor , Li , pardoned your death sentence .
也许 你的 祖先 , 李 , 赦免 你的 死亡 句子 .

大概是你李祖宗赦了死罪，

['hiːz] [hɪr] ['fuːlɪŋ] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['piːp(ə)l] [ə'gen] .
He's here fooling around with other people again .
他是 这里 愚弄 大约 和 其他 人们 再次 .

又来鬼混别人。”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] ['sɔːftli] :
Cai Xiao said softly :
蔡 肖 说 轻轻 :

采萧低低的道：

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['græni] [li] ['ruːɪnd] [maɪ] [laɪf] "
" Because Granny Li ruined my life "
" 因为 奶奶 李 毁坏 我的 生活 "

“因为李婆子葬送我，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['benɪfɪtɪd] [frʌm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] .
They actually benefited from it .
他们 实际上 受益 从 它 .

反得了福也。

[aɪ] [dʒʌst] [ˌoʊvər'hɜːrd] [fɔːrθ] ['sɪstər] ['telɪŋ] [fɪfθ] ['sɪstər] ,
I just overheard Fourth Sister telling Fifth Sister ,
我 只是 无意中听到 第四 姐姐 讲述 第五 姐姐 ,

适才听得四娘向五娘说，

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] , [æt; ət] ['mɪsɪz] . [rɛnz] [pleɪs] . . .
A few days later , at Mrs . Ren's place . . .
一个 很少 天 之后 , 在 太太 . 任的 地方 . . .

过几日任亲家太太那里，

[send] [tuː] [meɪdz] ['oʊvər] .
Send two maids over .
发送 二 女佣 超过 .

送两个丫头来。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ɪ'nʌf] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [sɜːrv] .
There are enough people to serve .
那里 是 足够的 人们 到 服务 .

人已足使，

[hiː; hi] [geɪv] ['kaɪ] ['ʒaʊ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['sekənd] [waɪf] .
He gave Cai Xiao to his second wife .
他 给予 蔡 肖 到 他的 第二 妻子 .

将采萧送给二娘，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['oʊɪŋ] [ˌbi i 'aɪ] [dʒɪn] [ðə; ði] ['feɪvər] [hiː; hi] [dɪd] .
To avoid owing Bei Jin the favor he did .
到 避免 欠款 贝 斤 这 偏爱 他 做过 .

省得领他给贝锦的情。

['ɪznt] [ðɪs] [maɪ] [gʊd] ['fɔːrtʃən] ?
Isn't this my good fortune ?
不是 这 我的 好的 财富 ?

此非我的福来了么？

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

从此后，

[aɪ] [sɔː] [ðem; ðəm] [stiːl] [ðə; ði] [iːst] [ljɑːŋ] .
I saw them steal the east liang .
我 锯 他们 偷 这 东方 梁 .

我看他们偷了东两，

[huːm] [kæn; kən][juː; jʊ] [bleɪm] [ðɪs] [taɪm] ?
Whom can you blame this time ?
谁 能 你 责备 这 时间 ?

又去赖谁？”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [ɡeɪv] [bɜːrθ] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
Cai Ai gave birth the day before yesterday .
蔡 人工智能 给予 出生 这 天 前 昨天 .

“前日采艾生了孩子，

[hiː; hi] [ðen] [ɡeɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['sekənd] [waɪf] .
He then gave it to his second wife .
他 然后 给予 它 到 他的 第二 妻子 .

便送给二娘。

[naʊ] ['kaɪ] ['ʒaʊ] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [θiːf] .
Now Cai Xiao has become a thief .
现在 蔡 肖 有 变得 一个 贼 .

如今采萧作了贼，

[its] ['ɡoʊɪŋ] [tuː; tə][biː; bi]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [ə'ɡen] .
It's going to be given to the second aunt again .
它是 去 到 是 给定 到 这 第二 阿姨 再次 .

又要送给二娘。

[ɪn][ðə; ði] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] [ruːm] ,
In the second aunt's room ,
在 这 第二 姑姑的 房间 ,

二娘房里，

['wʊdnt] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [stɔːr] ?
Wouldn't it become a general store ?
不会 它 变得 一个 一般的 店铺 ?

岂不成了个杂货店？

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [ɜːrdʒ] [juː; jʊ] ,
I also urge you ,
我 还 敦促 你 ,

我亦劝你们，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , ['aɪərn] [wɪl] [biː; bi] ['smeltɪd] ['ɪntuː][ɡoʊld] .
From now on , iron will be smelted into gold .
从 现在 在 , 铁 将要 是 冶炼 进入 金子 .

从今后炼铁为金，

['fɒslz] [tɜːrn] ['ɪntuː][dʒeɪd] .
Fossils turn into jade .
化石 转动 进入 玉 .

化石成玉。

[reɪz] ['riːəl] ['tʃɪldrən] .
Raise real children .
增加 真实的 孩子们 .

养也养真孩子，

[lets] [stiːl] ['riːəl] [θɪŋz] [ɪn'sted] .
Let's steal real things instead .
我们来吧 偷 真实的 事物 反而 .

偷也偷真物件罢。”

- ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [læf] [wen] [ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ðɪs] .
Chunwan couldn't help but laugh when she heard this .
- 不能 帮助 但 笑 什么时候 她 听到 这 .

春畹听了由又不得好笑。

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

[ðə; ði] [tuː] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['kʌp(ə)l] [kraɪd] [tə'geðər] .
The two in the former couple cried together .
这 二 在 这 以前的 夫妻 哭 一起 .

“前者两个对哭，

[ðen] [wʌn] [kraɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [læft] .
Then one cried and the other laughed .
然后 一 哭 和 这 其他 笑了 .

次后一个哭一个笑，

[naʊ] [ðə; ði] [tuː] [ɑːr; ər] ['læfɪŋ] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [ə'gen] .
Now the two are laughing at each other again .
现在 这 二 是 笑 在 每个 其他 再次 .

如今两个又对笑。

[let] [juː; jʊ] [kraɪ] [æz; əz] [juː; jʊ] [pliːz] .
Let you cry as you please .
让 你 哭 作为 你 请 .

哭亦由你们，

[let] [juː; jʊ] [læf] [æz; əz] [juː; jʊ] [pliːz] .
Let you laugh as you please .
让 你 笑 作为 你 请 .

笑亦由你们。

[ðeə(r)] [laɪk] [ə; eɪ] ['fæməli] .
They're like a family .
它们是 喜欢 一个 家庭 .

真象一家人，

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] .
Needless to say .
不必要 到 说 .

不消说得。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [juː; jʊ] [faɪv] , "
" You five , "
" 你 五 , "

“你们五人，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə'saɪnd] [baɪ] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] .
It was originally assigned by the old lady .
它 曾是 起初 分配 经过 这 老的 女士 .

原是老夫人分派，

[dʒʌst] [laɪk] ['pɪkɪŋ] [biːnz] ,
Just like picking beans ,
只是 喜欢 挑选 豆子 ,

就如采菽、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采艾，

[ɪks'tʃeɪndʒ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Exchange them with each other .
交换 他们 和 每个 其他 .

彼此对换，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [felt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] .
They also felt it was unreasonable .
他们 还 毛毡 它 曾是 不合理 .

还觉得与理不合，

[haʊ] [kʊd; kəd] [fɔːrθ] ['sɪstər] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ] [ə'weɪ] ?
How could Fourth Sister be willing to give you away ?
如何 可以 第四 姐姐 是 愿意的 到 给 你 离开 ?

四娘如何肯将你给人?

[wen] [ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [rɪ'pleɪst] [ˌeɪ 'aɪ] -
When the second aunt replaced Ai Meizi
什么时候 这 第二 阿姨 替换 人工智能 -

二娘换艾妹子之时，

[ɪts] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [fɪfθ] ['sɪstər] ['dʌznt] [laɪk] [hɪm; ɪm] .
It's because Fifth Sister doesn't like him .
它是 因为 第五 姐姐 不 喜欢 他 .

是因五娘不喜欢他，

['æftər] [dɪ'skʌsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['ænti] ,
After discussing it with Auntie ,
后 讨论 它 和 阿姨 ,

才合大娘商定，

[aɪ] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['leɪdi] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] .
I informed the lady of the change .
我 知情的 这 女士 的 这 改变 .

禀过夫人换的。

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [əb'teɪn] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] [wʌnz] [oʊn] ['mæstər] ?
How can one obtain it from one's own master ?
如何 能 一 获得 它 从 一个人的 自己的 掌握 ?

如何自家主得? ”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道：

" [fɔːrθ] ['sɪstɝz] ['ækʃnz] ,
" Fourth Sister's actions ,
" 第四 姐妹 行动 ,

“四娘行事，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] [ˌɪndɪ'pendənt] .
We must be independent .
我们 必须 是 独立的 .

专要自主。

[ri'laiŋ] [ɑːn] [ðæt] ['sɪlvər] [tʌŋ] ,
Relying on that silver tongue ,
依靠 在 那 银 舌头 ,

仗那一片好嘴，

[its] [nɑːt][æz; əz][bɪɡ][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] .
It's not as big as it seems .
它是 不是 作为 大的 作为 它 似乎 .

有天大不是，

[ðeɪ] [maɪt] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [kəm'pliːtli] [ʌn'truː] .
They might say something completely untrue .
他们 可能 说 某物 完全地 不属实 .

会说得一些全无。”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

" [ðæts] ['eləkwəns] , "
" That's eloquence , "
" 那就是 口才 , "

“这却是口才，

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [juːst] [ˌɪnkə'rektli] .
It's a pity it was used incorrectly .
它是 一个 遗憾 它 曾是 用过的 错误地 .

只可惜错用了。”

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ðen] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm] - [pə'vɪliən] .
The three of them then descended from Jiugao Pavilion .
这 三 的 他们 然后 下降 从 - 亭 .

当下三个人下了九皋亭，

[aɪ] [tʊk] [ə'nʌðər] [stroʊl] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [naɪn] - ['kɔːrɪdɔːr] .
I took another stroll along the Nine - Corridor .
我 采取 其他 漫步 沿着 这 九 - 走廊 .

又在九回廊散步。

[bʌt; bət] [ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wɜːr; wər][ðə; ði] ['mɪriəd] [strændz] [ʌv; əv] ['wɪloʊ] ['bræntʃɪz] ,
But all that could be seen were the myriad strands of willow branches ,
但 全部 那 可以 是 已见 是 这 无数 线 的 柳 分支 ,

但见万丝杨柳，

[ðə; ði] [kræks] [ɪn][ðə; ði] [taɪlz] [wɜːr; wər] [daɪd] [ə; eɪ]['vaɪbrənt] [ɡriːn] .
The cracks in the tiles were dyed a vibrant green .
这 裂缝 在 这 瓷砖 是 染色 一个 充满活力 绿色的 .

染得瓦缝绿鲜鲜。

[ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv] [kræbæpl] [triːz] ,
A row of crabapple trees ,
一个 排 的 海棠果 树木 ,

一带海棠，

[ðə; ði] [red] [hjuːz] [rɪ'flektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['reɪlɪŋ] [ɑːr; ər] ['bjuːtɪf(ə)l] .
The red hues reflected in the railing are beautiful .
这 红色的 色调 反映 在 这 栏杆 是 美丽的 .

映入栏干红丽丽。

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道：

" [haʊ] [dʌz] [ðɪs] ['riːəl] [kræbæpl] ['blɑːsəm] [kəm'per] [tuː; tə][ðə; ði][wʌn] [im'brɔidəd] [ɑːn][jʊr; jər]
" How does this real crabapple blossom compare to the one embroidered on your
" 如何 做 这 真实的 海棠果 开花 比较 到 这 一 绣花 在 你的

[ʃuːz] ? "
shoes ? "
鞋 ? "

“这真海棠比你那鞋上绣的何如? ”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道:

[haʊ] [kæn; kən] [ɪm'brɔɪdəri] [kəm'per] [tuː; tə][ðə; ði] ['riːəl] [θɪŋ] ?
How can embroidery compare to the real thing ?
如何 能 刺绣 比较 到 这 真实的 事物 ?

“绣作如何比得上真的? ”

- [sed] :
Xi'er said :
- 说 :

喜儿道:

" ['sɪstər] ['tʃʌn] [ɪz][ðə; ði] [best] [ɪmb'rɔɪdərə] [ɪn]['aʊər; ɑːr]['fæməli] . "
" Sister Chun is the best embroiderer in our family . "
" 姐姐 春 是 这 最好的 刺绣工 在 我们的 家庭 . "

“春大姐是咱家绣花的国手,

[ɪf] [juː; jʊ] [lɜːrn] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm]
If you learn from him
如果 你 学习 从 他

你若跟他学了,

[its] [ˌgærən'tiːd] [tuː; tə][biː; bi] ['betər] [ðæn; ðən] [ðæt] .
It's guaranteed to be better than that .
它是 保证 到 是 更好的 比 那 .

包管就比得。

[ɪf] [ˌes 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [wɜːr; wər][tuː; tə] ['stʌdi] . . .
If Si Niang were to study . . .
如果 硅 娘 是 到 学习 . . .

若如四娘念书,

[bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ] ['dɪlɪdʒəns] , [end] [wɪð; wɪθ] ['leɪzinəs] .
Begin with diligence , end with laziness .
开始 和 勤勉 , 结尾 和 懒惰 .

始勤终怠,

[wʌt] [gʊd] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][duː] ?
What good can it do ?
什么 好的 能 它 做 ?

济得甚事? ”

[ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
The three were talking ,
这 三 是 说 ,

三人正说,

['mʌðər] [suː] [kɔːld] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] ['kɔːrnər] [geɪt] :
Mother Su called out from the east corner gate :
母亲 苏 称为 出去 从 这 东方 角落 门 :

索妈妈在东角门叫道:

[sprɪŋ] ['meɪd(ə)n] [laɪks] ['meɪd(ə)n] ,
Spring Maiden Likes Maiden ,
春天 少女 点赞 少女 ，

“春姑娘喜姑娘，

[ðə; ði][oʊld][mæn][ɪz] [bæk] .
The old man is back .
这 老的 男人 是 后退 .

大爷回来了。”

[ðen] [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['pɑːrtɪd] [weɪz] .
Then the three of them parted ways .
然后 这 三 的 他们 分手了 方式 .

于是三人方散。

['æftər] [ɔːl] , [ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
After all , this has its own merits :
后 全部 , 这 有 它是自己的 优点 :

毕竟这一来有分教：

['dʌkwiːd] ['flaɪɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [θætʃt] [triːz] ,
Duckweed flying among the thatched trees ,
浮萍 飞行 之中 这 茅草屋顶 树木 ，

萍飞茅树，

[ðeɪ] [vaɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['nɜːrɪʃmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [striːm] .
They vie for the nourishment of the stream .
他们 争夺 为了 这 营养 的 这 溪流 .

群争溪涧之滋。

[ˌeɪ 'aɪ] [miː] ['ʒaʊ] ['ʃɛn] ,
Ai Mi Xiao Shen ,
人工智能 米 肖 沈 ，

艾密萧深，

[ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ði][mæg'noʊliə][ænd; ənd] ['ɔːrkɪd] ['grædʒuəli] [feɪdz] .
The color of the magnolia and orchid gradually fades .
这 颜色 的 这 木兰 和 兰花 逐步地 淡出 .

渐减芝兰之色。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðoʊz] [huː] ['meɪnli] [juːz] [sprɪŋ] ['aɪrɪs] ,
Those who mainly use spring iris ,
那些 WHO 主要 使用 春天 鸢尾花 ，

以春畹为主者，

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][dɪd][nɑːt][wɑːnt] - [tuː; tə] [hɪr] [ðiːz] [wɜːrdz] .
This is because I did not want Mengqing to hear these words .
这 是 因为 我 做过 不是 想 - 到 听到 这些 字 .

盖以此等言语不欲使梦卿闻之也。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['gɑːrdn] [hæd; həd] [hɜːrd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
It was also thought that the spring garden had heard of it .
它 曾是 还 想法 那 这 春天 花园 有 听到 的 它 .

又以为春畹之闻之，

[ðæt] [ɪz] , [æz; əz] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [hɜːrd] .
That is , as Meng Qing heard .
那 是 , 作为 孟 青 听到 .

即如梦卿之闻之也。

[naɪ] - [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Nai Chunwan heard of this .
奈 - 听到 的 这 .

乃春畹闻之，

[ðer; ðər][hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wɜːrd] [ʌv; əv] ['slændər] [ə'genst] [ʃɑːn; ʃæn] .
There has never been a single word of slander against Shan .
那里 有 绝不 到过 一个 单身的 单词 的 诽谤 反对 山 .

曾无一谤訁山之语者，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] - [sə'pɑːsiz] [rɛnpɪŋ] [ɪn]['vɜːrtʃuː] .
Therefore , it is evident that Chunwan surpasses Renping in virtue .
所以 , 它 是 明显 那 - 超越 任平 在 美德 .

所以见春畹之过于任平也，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] - [ə'bɪlətiz] [fɑːr] [sər'pæs] [ðoʊz] [ʌv; əv] [rɛnpɪŋ] .
Furthermore , it is evident that Mengqing's abilities far surpass those of Renping .
此外 , 它 是 明显 那 - 能力 远的 超过 那些 的 任平 .

又以见梦卿之大过于任平也。

[ðoʊz] [huː] ['gæðər] ['tɜːnɪps] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ,
Those who gather turnips in the middle ,
那些 WHO 收集 萝卜 在 这 中间 ,

中间用采葑者，

['kaɪ] ['fɛŋ] [ɪz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ʌv; əv][saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [ɜːrz] ['kælɪbər] .
Cai Feng is a person of Xi Er's caliber .
蔡 冯 是 一个 人 的 习 呃 口径 .

以采葑乃喜儿一流人也。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] [tuː; tə] ['gæðər] ['tɜːnɪps] ,
As they were about to leave to gather turnips ,
作为 他们 是 关于 到 离开 到 收集 萝卜 ,

采葑欲去，

['pɪkɪŋ] [ðə; ði] [fluːts] [tə'geðər] ,
Picking the flutes together ,
挑选 这 长笛 一起 ,

采萧同去，

[ænd; ənd][soʊ][ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [ə'gen] .
And so it came again .
和 所以 它 来了 再次 .

既复再来。

[ðɪs] [ɪz] [ə'nʌðər] [ɪk'skwɪzɪt] ['pæsɪdʒ] [ðæt] [iks'presiz] [ɪ'moʊʃ(ə)n] .
This is another exquisite passage that expresses emotion .
这 是 其他 精美的 通道 那 表达 情感 .

又抒情一段之精细处也。

['tʃæptər] ['θɜːrti] : [ðə; ði] ['kʌkoʊld] [meɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] [luːd] [gɜːrl] [rɪ'viːl] [ðer; ðər] [fɪlθ] [ænd; ənd]
Chapter Thirty : The Cuckolded Maid and the Lewd Girl Reveal Their Filth and
章 三十 : 这 戴绿帽 女佣 和 这 猥亵 女孩 揭示 他们的 污秽 和
['iːv(ə)l] ; [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] ['sɪstər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['raɪtʃəs] ['sɪstər] [dɪ'skʌs] ['sʌt(ə)l] [teɪlz; 'teɪˌliz]
Evil ; The Virtuous Sister and the Righteous Sister Discuss Subtle Tales
邪恶的 ; 这 有德行的 姐姐 和 这 正义 姐姐 讨论 微妙的 故事

第三十回 蛊婢淫鬟彰秽恶 良姊义妹话幽微

[sɪns] [ɪts] [feɪm] [spred] [θruː'aʊt] - ,
Since its fame spread throughout Zhuluo ,
自从 它是 名声 传播 自始至终 - ,

一自声名传苎罗，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['bjuːtiːz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [huː] [hoʊld][ðer; ðər] ['hɑːrts] [ɪn][ðer; ðər] [hændz] [laɪk]
There are many beauties in the world who hold their hearts in their hands like
那里 是 许多 美女 在 这 世界 WHO 抓住 他们的 心 在 他们的 双手 喜欢
[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['ʃiː] .
Xi Shi .
习 史 .

捧心西子世间多。

['wɑːʃɪŋ] [sɪlk] [prə'tekts] [maɪ] [truː] [ə'pɪrəns] .
Washing silk protects my true appearance .
洗涤 丝绸 保护 我的 真的 外貌 .

浣纱守我真容度，

[dɪ'skɑːrd] [ruːʒ] [ænd; ənd][dɪ'skɑːrd] [blæk] [sɪlk] .
Discard rouge and discard black silk .
丢弃 胭脂 和 丢弃 黑色的 丝绸 .

废却胭脂弃黛螺。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [li] [g'jʊə] . . .
Now , let's talk about Li Gua . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 李 瓜 . . .

却说李寡、

[red] [reɪn] [,əuvə'hwelmz] ['kaɪ] ['ʒaʊ] .
Red rain overwhelms Cai Xiao .
红色的 雨 压倒性 蔡 肖 .

红雨压倒采萧，

['θɪŋkɪŋ] [ðeɪ] [hæd; həd] [aut'smɑːtid] [hɪm; ɪm]
Thinking they had outsmarted him
思维 他们 有 被智胜 他

自以为得计，

[ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [prɪ'tenʃəs] .
She became increasingly pretentious .
她 成为 日益 装腔作势 .

益发做作不休。

[ðɪs] [deɪ] [wʌz; wəz] [sep'tembər] 9th .
This day was September 9th .
这 天 曾是 九月 9th .

这日正值九月九日，

['dʒɛŋ] [læŋz] ['bɜːrθdeɪ]
Geng Lang's birthday
耿 朗的 生日

耿朗生辰，

[ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] [æt; ət] - [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['ɔːfərɪŋ] [ðer; ðər] [kən,grætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
The five people at Yunping had finished offering their congratulations .
这 五 人们 在 - 有 完成的 提供 他们的 恭喜! .

云屏五人称贺已毕。

[ðə; ði][mæn] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kən'sent] [ʌv; əv] [ɔːl] ,
The man , with the consent of all ,
这 男人 , 和 这 同意 的 全部 ,

男自众允以下，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [,aʊt'saɪd] [ðə; ði] [,serɪ'moʊniəl] [geɪt] .
They were all outside the ceremonial gate .
他们 是 全部 外部 这 仪式 门 .

都在仪门外。

[frʌm; frəm][hiː; hi] ['ʃiː] ['daʊnwərdz] ,
From He Shi downwards ,
从 他 史 向下 ,

女自和氏以下，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [ˌserɪ'moʊniəl] [geɪt] .
They were all inside the ceremonial gate .
他们 是 全部 里面 这 仪式 门 .

都在仪门内。

[ðeɪ] [kaʊ'taʊd] [ɪn] [tɜːrn] .
They kowtowed in turn .
他们 叩头 在 转动 .

依次叩拜，

[nekst] , - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔːr] [boʊd] .
Next , Zhi'er and the other four bowed .
下一个 , - 和 这 其他 四 鞠躬 .

次是枝儿等五个行礼，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪn'dʒɔɪd] [sʌm; səm] ['dɔːgwʊd] [waɪn] [ænd; ənd] ['flaʊər] [keɪks]
During the banquet , Geng Lang enjoyed some dogwood wine and flower cakes
期间 这 宴会 , 耿 朗 享受 一些 萸 葡萄酒 和 花 蛋糕
[wɪð; wɪθ] ['evriwʌn] .
with everyone .
和 每个人 .

耿朗就筵间各赏些萸酒花糕。

['faɪnəli] , - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [kaʊ'taʊd] .
Finally , Ye'er and the others kowtowed .
最后 , - 和 这 其他的 叩头 .

末后是叶儿等叩首，

['twenti] - [θriː] ['piːp(ə)l] , [aɪm][nekst][tuː; tə][juː; jʊ] .
Twenty - three people , I'm next to you .
二十 - 三 人们 , 我是 下一个 到 你 .

二十三个人我挨你，

[jʊə(r)] ['pʊʃɪŋ] [ˌem 'iː] .
You're pushing me .
你是 推动 我 .

你挤我。

['æftər] ['fɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [prerz] [ænd; ənd] ['stændɪŋ] [ʌp] ,
After finishing the prayers and standing up ,
后 精加工 这 祈祷 和 常设 向上 ,

及至拜毕起身，

[ænd; ənd] [ðen] [ðɪs] [wʌn] [stept] [ɑːn] [ðæt] [skɜːrt] [sæʃ] ,
And then this one stepped on that skirt sash ,
和 然后 这 一 步 在 那 裙子 窗扇 ,

又这个踏着那个裙带，

[ðə; ði] [wʌn] ['stepɪŋ] [ɑːn] [ðɪs] [skɑːrf] ,
The one stepping on this scarf ,
这 一 步进 在 这 围巾 ,

那个踏着这个项帕，

['æftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['tɜːrmɔɪl] ,
After a long period of turmoil ,
后 一个 长的 时期 的 动荡 ,

纷扰多时，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][dʒʌst] [bɪn] [dɪ'spɜːrst] .
It has just been dispersed .
它 有 只是 到过 分散的 .

方才散出。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [meɪdz] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] .
At that time , there were no maids in the room .
在 那 时间 , 那里 是 不 女佣 在 这 房间 .

是时屋内正无一个侍女，

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæz; həz] [ʃɑːrp] [aɪz] .
Geng Lang has sharp eyes .
耿 朗 有 锋利的 眼睛 .

耿朗眼尖，

[æn; ən]['ɑːbdʒekt][wʌz; wəz] [siːn] ['laɪɪŋ] [nɪr] [ðə; ði] ['θreʃhoʊld] .
An object was seen lying near the threshold .
一个 目的 曾是 已见 说谎 靠近 这 临界点 .

见门槛边落一物件。

[wen] [wiː; wi] [went] [tuː; tə] [lʊk] ,
When we went to look ,
什么时候 我们 去 到 看 ,

走去看时，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˌpɜːrsə'nel] ['ɑːfɪsər] [frʌm; frəm] ['gwɑːŋ'duːŋ] .
However , he is a personnel officer from Guangdong .
然而 , 他 是 一个 人员 官 从 粤 .

却是一枚广东人事，

[aɪ][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
I was greatly surprised .
我 曾是 非常 惊讶 .

不觉大惊。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kɪkt] ['siːkrətli] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [wʌnz] [aɪz] ,
Because it was kicked secretly in the back of one's eyes ,
因为 它 曾是 踢 偷偷 在 这 后退 的 一个人的 眼睛 ,

因悄悄踢在背眼处，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] .
He then informed the five people in the cloud screen .
他 然后 知情的 这 五 人们 在 这 云 屏幕 .

随即告知云屏五人，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ə'stɑːnɪʃt] .
They were all astonished .
他们 是 全部 惊讶 .

俱各诧异。

[ðə; ði][sɪks][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['sɪtɪŋ] [tə'geðər] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
The six of them were sitting together at the time .
这 六 的 他们 是 坐着 一起 在 这 时间 .

当时六人同坐，

- [ænd; ənd] ['ʃiː] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] , [keɪm] [ænd; ənd] [went] .
Zhier and Shi , along with others , came and went .
- 和 史 , 沿着 和 其他的 , 来了 和 去 .

枝儿和氏等出入往来，

[ðeɪ] [nuː] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
They knew nothing about it .
他们 知道 没有什么 关于 它 .

俱不知晓。

['æftər] [ə; eɪ] [waɪl] , ['wɪdoʊ] [li] [ə'raɪvd] .
After a while , Widow Li arrived .
后 一个 尽管 , 寡妇 李 到达的 .

多时李寡妇走来，

[aɪz] [laɪk] ['belz] ,
Eyes like bells ,
眼睛 喜欢 铃铛 ,

两眼如铃，

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ['eɪmləsli] .
Looking around aimlessly .
寻找 大约 漫无目的地 .

四处乱瞅。

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [sɔː]
Suddenly I saw
突然 我 锯

猛然看见，

[goʊ] [ænd; ənd] [get] [ˌaɪ 'tiː] .
Go and get it .
去 和 得到 它 .

挨身去取，

[hæv; həv] [ɔːl'redi] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [maɪ] [sliːv] .
have already picked it up and put it in my sleeve .
有 已经 挑选 它 向上 和 放 它 在 我的 袖子 .

已自拾在袖内。

['dʒɛŋ] ['lɑːŋfɑːŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Geng Langfang shouted :
耿 廊坊 喊叫 :

耿朗方叫道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] ['aɪtəm] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] . "
" What a wonderful item it is . "
" 什么 一个 精彩的 物品 它 是 . "

“那是甚么好物件？

[wʌt] [dʌz] [ə; eɪ] ['wɪdoʊ] [niːd] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] ?
What does a widow need him for ?
什么 做 一个 寡妇 需要 他 为了 ?

你寡妇要他作甚？”

['wɪdoʊ] [li] [wʌz; wəz] [soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['kudnt] ['ʌtər] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] .
Widow Li was so anxious that she couldn't utter a single word .
寡妇 李 曾是 所以 焦虑的 那 她 不能 说出 一个 单身的 单词 .

李寡妇急得一字说不出。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [hiː; hi] ['ʃiː] [ænd; ənd] ['ʌðər] [tuː; tə] [kən'dʌkt] [ə; eɪ] [sɜːrtʃ] .
Geng Lang immediately ordered He Shi and others to conduct a search .
耿 朗 立即地 订购 他 史 和 其他的 到 执行 一个 搜索 .

耿朗即令和氏等搜检，

[dʒʌst] [ðen] , [ə'nʌðər] [wʌn] [fel] ['ɑːntə] [ðə; ði] [belt] .
Just then , another one fell onto the belt .
只是 然后 , 其他 一 跌倒 到 这 腰带 .

恰好裤带上又落下一枚。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['æŋgrəli] [sed] :
Geng Lang angrily said :
耿 朗 愤怒地 说 :

耿朗怒道：

" [sɪns] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈwɪdoʊ] , "
" Since she has become a widow , "
" 自从 她 有 变得 一个 寡妇 , "

"既作寡妇,

[ˈʃeɪmləs] .
Shameless .
不要脸 .

不知羞耻。

[aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ɔːlˈredi] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈterəb(ə)l] [steɪt] .
I am already in a terrible state .
我 是 已经 在 一个 糟糕的 状态 .

已自不堪,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注,美式发音朗诵。

林兰香

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [led] ['ʌðər] [ə'streɪ] .
And then he led others astray .
和 然后 他 引领 其他的 误入歧途 .

又引别人。

[ˌʌnək'septəbl]
Unacceptable
不可接受

理所不容，

[haʊ] ['ʌtərli] [dɪ'spɪkəblˌ'despɪkəbl] !
How utterly despicable !
如何 完全地 卑鄙 !

情真可恶！”

[soʊ] [ðeɪ] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [ˌbæm'buː] [keɪnz] [tuː; tə] ['kwestʃən] [hɪm; ɪm] .
So they ordered someone to bring bamboo canes to question him .
所以 他们 订购 某人 到 带来 竹子 拐杖 到 问题 他 .

于是令人取竹板来责问。

- [fɪrd] [ðə; ði] ['wɪdoʊ] [wʌz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['hɜːri] ,
Mengqing feared the widow was in a hurry ,
- 害怕 这 寡妇 曾是 在 一个 匆忙 ,

梦卿恐寡妇情急，

['klaɪmɪŋ] [ænd; ənd] ['pʊlɪŋ] [tə'geðər] ,
Climbing and pulling together ,
攀登 和 拉 一起 ,

混行攀扯，

[fæŋ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [tel] - ,
Fang wanted to tell Yunping ,
方 通缉 到 告诉 - ,

方要说给云屏，

[ˌtempə'rerəli] [dɪ'sweɪd] [ðem; ðəm] .
Temporarily dissuade them .
暂时地 劝阻 他们 .

暂行劝止，

['æftər] [tə'deɪ] ,
After today ,
后 今天 ,

俟过了今日，

[wiː; wi] [wɪl] [diːl] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
We will deal with it again .
我们 将要 交易 和 它 再次 .

再作理会。

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [noʊ] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['teɪkən] - ['slændər] [tuː; tə] [hɑːrt] .
Little did anyone know that Geng Lang had already taken Xiang'er's slander to heart .
小的 做过 任何人 知道 那 耿 朗 有 已经 已采取 - 诽谤 到 心 .

谁知耿朗早有香儿的谗言在心，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
Then he shouted loudly :
然后 他 喊叫 高声 :

便大声道：

[ɔːl'ðoʊ] [æn; ən][oʊld] ['meɪdsɜːrvənt] [ɪz][nɑːt][ʌv; əv] [ɡreɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns]
Although an old maidservant is not of great importance
虽然 一个 老的 女仆 是 不是 的 伟大的 重要性

“虽说一介老婢不足重轻，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [faɪv] ['dɔtɚz] ,
However , the five daughters ,
然而 , 这 五 女儿们 ,

然使五房少女，

[ðeɪ] [ɔːl] ['fɑːloʊd] [suːt] .
They all followed suit .
他们 全部 随后 套装 .

尽皆效尤，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [bɪ'heɪvjər] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of behavior is this ?
什么 种类 的 行为 是 这 ?

成何体统？

[aɪ][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [ˌmɪs'led] [baɪ] ['ʌðər] .
I have always been misled by others .
我 有 总是 到过 被误导 经过 其他的 .

向来误听人言，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] ['vaiəleitid] ['meni] ['fæməli] [ruːlz] .
However , it violated many family rules .
然而 , 它 违反 许多 家庭 规则 .

坏却许多家法。

[tə'deɪ] [wiː; wi][mʌst; məst][ækt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [oʊn] [ə'pɪnjənz] .
Today we must act according to our own opinions .
今天 我们 必须 行为 根据 到 我们的 自己的 意见 .

今日须行己见，

[ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [ˌkɑːmprɪ'hensɪv] ['freɪmwɜːrk] !
Establish a comprehensive framework !
建立 一个 综合的 框架 !

整立一切规模！”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [toʊn] , ['mɛŋ] ['kɪŋ]
Upon hearing this tone , Meng Qing
之上 听力 这 语气 , 孟 青

梦卿听了这样声口，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['klɪrli] [kɔːzd] [baɪ][maɪ'self] .
It was clearly caused by myself .
它 曾是 清楚地 导致 经过 我 .

分明是因己而发，

[ðɪs] ['pɜːrfɪktli] [mætʃɪz] - [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] ['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] .
This perfectly matches Chunwan's description of picking artemisia .
这 完美 比赛 - 描述 的 挑选 艾蒿 .

恰与春畹所述采萧之言相符。

[soʊ][hiː; hi] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði][mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] [trə'dɪʃnz] ,
So he learned the Mid - Autumn Festival traditions ,
所以 他 学习 这 中 - 秋天 节日 传统 ,

遂又学了中秋故套，

[nɑːt] [ə; eɪ] [wɜːrd] [wʌz; wəz] ['spoʊkən] .
Not a word was spoken .
不是 一个 单词 曾是 说 .

一字不说。

['wɪdoʊ] [li] ['nevər] ['sʌfərd] ['eni] ['tɔːrment] [ɪn] [hɜːr; hər] [laɪf] .
Widow Li never suffered any torment in her life .
寡妇 李 绝不 遭受 任何 折磨 在 她 生活 .

李寡妇一生未受折磨，

['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [stroʊks] [wɜːr; wər] [pleɪd] .
Only a few strokes were played .
仅有的 一个 很少 笔画 是 玩 .

才打数板，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [kən'fest] [wɪ'ðaʊt] [ˌrezər'veɪʃ(ə)n] .
They have all confessed without reservation .
他们 有 全部 坦白 没有 预订 .

俱已实供不讳。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] [tuː; tə] - :
Geng Lang said to Xiang'er :
耿 朗 说 到 - :

耿朗因向香儿道：

" [ðə; ði] [red] [reɪn] [wʌz; wəz] ['lʊrd] [ɪn] . "
" The red rain was lured in . "
" 这 红色的 雨 曾是 诱饵 在 . "

“红雨既为所诱，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] [duː] [ɪn] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ?
What should you do in this situation ?
什么 应该 你 做 在 这 情况 ?

卿当何以处之？”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət] - .
After saying this , he looked at Mengqing .
后 说 这 , 他 看起来 在 - .

说罢以目视梦卿。

- [ə'dʒʌstɪd] [hɜːr; hər] [dres] .
Mengqing adjusted her dress .
- 调整 她 裙子 .

梦卿推整衣裙，

[hiː; hi] ['æktɪd] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [hæd; həd] [nɑːt] [hɜːrd] ['eniθɪŋ] .
He acted as if he had not heard anything .
他 行动 作为 如果 他 有 不是 听到 任何事物 .

一若未闻。

- [wʌz; wəz] [soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hɜːr; hər] [feɪs] [tɜːrnd] ['æʃ(ə)n] .
Xiang'er was so angry that her face turned ashen .
- 曾是 所以 生气的 那 她 脸 转向 铁青 .

香儿气得面色如土。

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] - :
Then he said to Yunping :
然后 他 说 到 - :

因又向云屏道：

" [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] , "
" You are in charge of the family , "
" 你 是 在 收费 的 这 家庭 , "

“卿主持一家，

['betər] [tuː; tə][biː; bi][ˌmiːdi'oʊkər][ænd; ənd][hæv; həv][noʊ] [ə'tʃiːvmənts] .
Better to be mediocre and have no achievements .
更好的 到 是 平庸 和 有 不 成就 .

宁得碌碌无长，

[dʌz] [sək'ses] [dɪ'pend] [ɑːn] ['piːp(ə)l] ?
Does success depend on people ?
做 成功 依赖 在 人们 ?

因人成事乎？”

[ə; eɪ] [sɜːrdʒ] [ʌv; əv] ['enərdʒi] [fɪld] [maɪ] [tʃest] .
A surge of energy filled my chest .
一个 涌 的 活力 已填 我的 胸部 .

云屏气激满胸，

[ðen] [sɪ'vɪrli] ['reprəmænd] ['wɪdoʊ] [li] .
Then severely reprimand Widow Li .
然后 严重 训诫 寡妇 李 .

再将李寡妇痛责，

[ðə; ði] [wel] [wɪl] [biː; bi] [wer] [ðə; ði] [red] [reɪn] [fɔːlz] ['hevɪli] .
The well will be where the red rain falls heavily .
这 出色地 将要 是 在哪里 这 红色的 雨 瀑布 重度 .

井将红雨重处，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪk'speld] [ɪ'miːdiətli] .
They were expelled immediately .
他们 是 被驱逐 立即地 .

立时逐出。

['dʒɛŋ] [læŋz] ['æŋgər][hæd; həd][nɑːt] [səb'saidid] .
Geng Lang's anger had not subsided .
耿 朗的 愤怒 有 不是 平静下来 .

耿朗怒犹未消，

[kən'tɪnjuː] ['westwərd] [tuː; tə][wʌn] [pleɪs] .
Continue westward to one place .
继续 向西 到 一 地方 .

一直往西一所而去，

[ɪn] - [ruːm] [ðæt] ['iːvnɪŋ] ,
In Xiang'er's room that evening ,
在 - 房间 那 晚上 ,

晚间在香儿房里，

[soʊ][hiː; hi][dɪd][nɑːt] ['entər] [ðə; ði] [iːst] ['ɪnstɪtuːt] [fɔːr; fər]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [deɪz] .
So he did not enter the East Institute for seven or eight days .
所以 他 做过 不是 进入 这 东方 研究所 为了 七 或者 八 天 .

于是一连七八日未进东一所。

[tə'geðər] [ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] ,
Together in the afternoon ,
一起 在 这 下午 ,

一同午后，

- [wɑːtʃt] [ðə; ði] [red] [θɔːrnz] [ʌn'ræv(ə)l] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [bɔː'hɪniə] ['blɔsəmz] , [ænd; ənd][ðə; ði]
Mengqing watched the red thorns unravel beneath the bauhinia blossoms , and the
- 观看 这 红色的 荆棘 绎 下面 这 羊蹄甲 花朵 , 和 这
['aɪərn] [hɔːrs] [baɪ][ðə; ði] [iːvz] .
iron horse by the eaves .
铁 马 经过 这 檐 .

梦卿在紫荆花下看丹棘解檐边铁马，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['sʌd(ə)nli] [wɔːkt] ['oʊvər] .
Geng Lang suddenly walked over .
耿 朗 突然 步行 超过 .

耿朗忽地走来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [tuː] [meɪdz] [wɪl] [biː; bi] [sent] [frʌm; frəm] [fɔːrθ] ['sɪstɝz] [haʊs] [tə'mɑːroʊ] . "
" Two maids will be sent from Fourth Sister's house tomorrow . "
" 二 女佣 将要 是 发送 从 第四 姐妹 房子 明天 . "

“明日四娘家送两个侍女来，

[ə; eɪ] [neɪm] [hæn] [ˌeɪ 'aɪ] ,
A name Han Ai ,
一个 姓名 韩 人工智能 ,

一名涵霭，

[ə; eɪ] - ,
A Ninglan ,
一个 - ,

一名凝岚，

[ðæts] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
That's sufficient .
那就是 充足的 .

已足用。

[ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [plæn] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [send] [ˌbi i 'aɪ] [dʒɪn] [bæk] .
The original plan was to send Bei Jin back .
这 原来的 计划 曾是 到 发送 贝 斤 后退 .

本要将贝锦送回，

[aɪ] [rɪ'pleɪst] [ðə; ði] ['zɪðər] .
I replaced the zither .
我 替换 这 筝 .

是我将采萧更换，

[duː] [juː; jʊ] ['ɔːlsoʊ] [ə'griː] ?
Do you also agree ?
做 你 还 同意 ?

卿亦允否？”

- ['hæpɪli] [ə'griːd] .
Mengqing happily agreed .
- 快乐地 同意 .

梦卿欢然依允。

['sevrəl] [deɪz] ['leɪtər] ,
Several days later ,
一些 天 之后 ,

又过数日，

['ɔːtəm] [reɪn] [fɔːlz] [leɪt] .
Autumn rain falls late .
秋天 雨 瀑布 晚的 .

秋雨晚作，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] , ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rʌslɪŋ] [ʌv; əv] [bə'nænə] ['liːvz] .
Meng Qing was leaning against the window , listening to the rustling of banana leaves .
孟 青 曾是 倾斜 反对 这 窗户 ， 聆听 到 这 沙沙声 的 香蕉 树叶 .

梦卿方倚窗听芭蕉碎响。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ə'raɪvd] ['sʌd(ə)nli] .
Geng Lang arrived suddenly .
耿 朗 到达的 突然 .

耿朗突然而至，

[ænd; ənd] [soʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] :
And so it is said :
和 所以 它 是 说 :

且道：

['noʊɪŋ] [ðæt] ['sekənd] ['sɪstər] [wʌz; wəz] ['loʊnli] ,
Knowing that Second Sister was lonely ,
会心 那 第二 姐姐 曾是 孤独 ,

"知二娘寂寞，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] [reɪn] .
I came here specifically to enjoy the rain .
我 来了 这里 具体来说 到 享受 这 雨 .

特来赏雨。"

- [ðen] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ə; eɪ] [kaʊtʃ] [biː; bi] [set] [ʌp] [ɑːn] [ðə; ði] [steps] [ʌv; əv] [ˌɛks aɪ 'e] - .
Mengqing then ordered that a couch be set up on the steps of Xia Tingqiu .
- 然后 订购 那 一个 长椅 是 放 向上 在 这 步骤 的 夏 - .

梦卿即命夏亭秋阶条几设榻，

[griːn] [roʊbz] [ænd; ənd] ['krɪmz(ə)n] [θɔːrnz] [ə'kʌmpəni] [waɪn] [ænd; ənd] [tiː] .
Green robes and crimson thorns accompany wine and tea .
绿色的 长袍 和 赤红 荆棘 陪伴 葡萄酒 和 茶 .

青裳丹棘行酒烹茶。

['dʒɛŋ] [læŋ] [dræŋk] ['sevrəl] [kʌps] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Geng Lang drank several cups in succession .
耿 朗 喝 一些 杯子 在 演替 .

耿朗连饮数杯，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

因笑道：

" [drɪŋk] ['freɪgrənt] [waɪn] ,
" Drink fragrant wine ,
" 喝 香 葡萄酒 ,

"饮香醪，

[siː] ['feɪməs] ['flaʊərz] ,
See famous flowers ,
看 著名的 花朵 ,

看名卉，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] ['dʒɔɪəs] [ə'keɪʒn] [ɪn] [laɪf] .
This is already a joyous occasion in life .
这 是 已经 一个 欢乐 场合 在 生活 .

已是人生快事。

[mɔːr'oʊvər] , [ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə; eɪ] ['bjuːti] [ʌv; əv] [ʌn'pærəleld] [greɪs] .
Moreover , she is a beauty of unparalleled grace .
而且 , 她 是 一个 美丽 的 无与伦比 优雅 .

况又国色相对，

[iːtʃ] [æt; ət] [ðer; ðər] [praɪm] ,
Each at their prime ,
每个 在 他们的 主要的 ,

各在芳龄，

[ˌvɔlən'tiərɪŋ] [ɪz] [ɪ'nʌf] !
Volunteering is enough !
志愿服务 是 足够的 !

志愿足矣！

[tə'deɪ] [mʌst; məst] [biː; bi] [laɪk] [mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] [naɪt] .
Today must be like Mid - Autumn Festival night .
今天 必须 是 喜欢 中 - 秋天 节日 夜晚 .

今日必须如中秋夜，

[stɑːp] [wen] [jʊə(r)] [drʌŋk] .
Stop when you're drunk .
停止 什么时候 你是 醉 .

醉而后止。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [muːn] [ɑːn] [mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] "
" A beautiful moon on Mid - Autumn Festival "
" 一个 美丽的 月亮 在 中 - 秋天 节日 "

“中秋好月，

[its] ['reɪnɪŋ] ['naɪsli] [tə'deɪ] .
It's raining nicely today .
它是 下雨 很好 今天 .

今日好雨。

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv] [kri'sænθəməmz] [æz; əz] [ðeɪ] [wɑːʃ] [ðer; ðər] ['meɪˌkʌp] .
One should enjoy the sight of chrysanthemums as they wash their makeup .
一 应该 享受 这 视线 的 菊花 作为 他们 洗 他们的 化妆品 .

须畅怀以看菊花洗妆也。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [els] [tuː; tə] [seɪ] .
Geng Lang saw that there was nothing else to say .
耿 朗 锯 那 那里 曾是 没有什么 别的 到 说 .

耿朗见无别项言语，

[hiː; hi] [ðen] [dræŋk] ['hɑːrtɪli] .
He then drank heartily .
他 然后 喝 衷心地 .

乃畅意大饮。

[hiː; hi] [lɪt] [ə; eɪ] ['kænd(ə)l] [ɪn] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
He lit a candle in a moment .
他 点燃 一个 蜡烛 在 一个 片刻 .

须臾秉烛，

[ðə; ði] [mɔːr] ['freɪgrənt] [ðə; ði] ['flaʊər] ,
The more fragrant the flower ,
这 更多的 香 这 花 ,

花气越香，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [reɪn] [gruː] ['laʊdər] .
The sound of rain grew louder .
这 声音 的 雨 生长 更大声 .

雨声渐大，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪ] , ['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Because of the play , Meng Qing said :
因为 的 这 玩 , 孟 青 说 :

因戏梦卿道：

" [haʊ] [ə'baʊt] [aɪ] [wɑːʃ] [jʊr; jər] ['meɪˌkʌp] ? "
" How about I wash your makeup ? "
" 如何 关于 我 洗 你的 化妆品 ? "

“吾为卿洗妆何如？”

- [smaɪld] [bʌt; bət][dɪd][nɑːt] ['ænsər] .
Mengqing smiled but did not answer .
- 微笑 但 做过 不是 回答 .

梦卿笑而不答。

[soʊ] , ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['drʌŋkənnəs] , [hiː; hi] [muːvd] [tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər] - .
So , taking advantage of his drunkenness , he moved to wait for Xiang'er .
所以 , 采取 优势 的 他的 酒醉 , 他 已搬 到 等待 为了 - .

于是乘醉便移待香儿、

- ['pleɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['frɪvələs] ['neɪtʃər] ,
Caiyun's playful and frivolous nature ,
- 顽皮的 和 轻浮 自然 ,

彩云的谑浪狎邪，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] -
Waiting for Mengqing
等待 为了 -

以待梦卿，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] .
Meng Qing accepted it without hesitation .
孟 青 公认 它 没有 犹豫 .

梦卿亦受而不辞。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] , [ðə; ði] ['ætməsfɪr] [wʌz; wəz][dʒʌst][æz; əz] ['tʃɪrf(ə)l] [æz; əz] ['jestərdeɪ] .
The next morning , the atmosphere was just as cheerful as yesterday .
这 下一个 早晨 , 这 气氛 曾是 只是 作为 快乐 作为 昨天 .

次早欢洽如昨，

[hɜːr; hər] [smaɪl] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
Her smile remained unchanged .
她 微笑 剩余 未更改 .

色笑依常。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] ['hævnt] [bɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːm] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,
Because I haven't been to the room for half a month ,
因为 我 还没有 到过 到 这 房间 为了 一半 一个 月 ,

因半个月不曾进房，

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,

走在各处一看，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [daɪd] ['gɑːrmənt] ['hæŋɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [koʊt] [ræk] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [swiːt] .
I saw a dyed garment hanging on the coat rack in the east suite .
我 锯 一个 染色 服装 绞刑 在 这 外套 架子 在 这 东方 套房 .

见东套间衣架上搭着一件染过衣服，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [waɪn] [steɪnz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] [naɪt] .
It was the wine stains from the Mid - Autumn Festival night .
它 曾是 这 葡萄酒 污渍 从 这 中 - 秋天 节日 夜晚 .

便是中秋夜酒污的，

[wʌn] [maɪt] [ə'suːm] [ðæt] - [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [juːz] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] ['ɔːfər] [əd'vaɪs] .
One might assume that Mengqing intended to use this opportunity to offer advice .
一 可能 认为 那 - 故意的 到 使用 这 机会 到 提供 建议 .

只道梦卿有意又要借此谏劝，

['sʌd(ə)nli] [tʃeɪndʒd] ['kʌlər] ,
Suddenly changed color ,
突然 已更改 颜色 ,

幡然变色，

[aɪ] [dəunt] [drɪŋk] [tiː] .
I don't drink tea .
我 不 喝 茶 .

茶不饮，

[noʊ] [suːp] ['niːdɪd] .
No soup needed .
不 汤 需要 .

汤不用，

[hiː; hi] [wɔːkt] [aʊt] [dɪ'dʒektɪdli] .
He walked out dejectedly .
他 步行 出去 沮丧地 .

怏怏然走了出去。

[wen] - [sɔː] [ðɪs] [siːn] ,
When Mengqing saw this scene ,
什么时候 - 锯 这 场景 ,

梦卿看见这光景，

[kəm'pliːtli] [bɪ'wɪldərd] [ænd; ənd] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [wʌt] [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [ɑːn] .
Completely bewildered and unaware of what was going on .
完全地 困惑 和 不知情 的 什么 曾是 去 在 .

茫然不知所以。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [griːn] [ɪm'brɔɪdəri] ,
Upon seeing the green embroidery ,
之上 看到 这 绿色的 刺绣 ,

及至看及绿绣，

[naɪ] ['riːəlaɪzd] :
Nai realized :
奈 已实现 :

乃悟道：

" [huː] [ɪz] [soʊ] [sə'spɪʃəs] ! "
" Who is so suspicious ! "
" WHO 是 所以 可疑的 ! "

“何人之多疑以至于此！”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [kloʊðz] [ə'weɪ] .
He then ordered the maid to take the clothes away .
他 然后 订购 这 女佣 到 拿 这 衣服 离开 .

因令侍女将衣收过，

['nevər] [wer] [ˌaɪ 'tiː] .
Never wear it .
绝不 穿 它 .

永不穿用。

[taɪm] [flaɪz] ,
Time flies ,
时间 苍蝇 ,

光阴迅速，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['ɜːrli] ['wɪntər] .
It was already early winter .
它 曾是 已经 早期的 冬天 .

已是初冬，

['evri] ['fæməli] ['vɪzɪts] [ðə; ði] [greɪv] .
Every family visits the grave .
每一个 家庭 访问 这 严重 .

家家拜墓，

[bɜːrn] ['wɪntər] [kloʊðz] [æz; əz][ə; eɪ] [gɪft] .
Burn winter clothes as a gift .
烧伤 冬天 衣服 作为 一个 礼物 .

烧送寒衣。

\- [feɪnd] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [steɪd] [æt; ət] [hoʊm] .
Mengqing feigned illness and stayed at home .
\- 假装 疾病 和 入住 在 家 .

梦卿托病在家，

['hevi] [snoʊ] [fel] [æz; əz] [naɪt] [fel] .
Heavy snow fell as night fell .
重的 雪 跌倒 作为 夜晚 跌倒 .

到晚大雪纷飞，

['mɛŋ] ['kɪŋ] ['ɔːrdərd] ['suːˌoʊ]['mæmə][tuː; tə] [kloʊz] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [geɪt] ['ɜːrli] .
Meng Qing ordered Suo Mama to close the courtyard gate early .
孟 青 订购 苏 妈妈 到 关闭 这 庭院 门 早期的 .

梦卿令索妈妈早关了院门，

[ðə; ði] ['kɜːtənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪntər] [pə'vɪliən] [wɜːr; wər] ['loʊɝd] .
The curtains of the winter pavilion were lowered .
这 窗帘 的 这 冬天 亭 是 降低 .

冬阁放下窗帷，

['liːnɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['pɪloʊ] , ['kɑːns(ə)ntreɪtɪŋ] .
Leaning on the pillow , concentrating .
倾斜 在 这 枕头 , 集中 .

倚枕凝神，

[aɪ][sɪt] [ə'loʊn] ['ʌndər] [ðə; ði][læmp] .
I sit alone under the lamp .
我 坐 独自的 在下面 这 灯 .

灯下独坐。

['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [meɪdz] ['læfɪŋ] ,
Hearing the maids laughing ,
听力 这 女佣 笑 ,

听得侍女喧笑，

['siːɪŋ] [ðæt] [hɜːr; hər] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ['werɪŋ] [ə; eɪ] [red] [felt] ['oʊvərkoʊt] ,
Seeing that her mother was wearing a red felt overcoat ,
看到 那 她 母亲 曾是 穿着 一个 红色的 毛毡 大衣 ,

见爱娘披了红毡套衣，

[hiː; hi] ['entərd] ['werɪŋ] [ə; eɪ] [red] [felt] ['bæskɪt] [ænd; ənd] [sed] :
He entered wearing a red felt basket and said :
他 进入 穿着 一个 红色的 毛毡 篮子 和 说 :

戴着红毡斗篙进来道：

" [ɪz] - ['loʊnli] ? "
" Is Mengniang lonely ? "
" 是 - 孤独 ? "

“梦娘寂寞否?

[haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi] [tɔːk] [ɔːl] [naɪt] [lɔːŋ] ?
How about we talk all night long ?
如何 关于 我们 讲话 全部 夜晚 长的 ?

今为子作竟夜之谈何如?

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道:

" [aɪ] ['hævnt] [bɪn] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [iːt] [wel] [ðiːz] [deɪz] . "
" I haven't been able to eat well these days . "
" 我 还没有 到过 有能力的 到 吃 出色地 这些 天 . "

“日来食不甘,

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [sliːp]
Unable to sleep
无法 到 睡觉

寝不寐,

[hæv; həv] [bɪn] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] [sʌn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
have been thinking of my son for a long time .
有 到过 思维 的 我的 儿子 为了 一个 长的 时间 .

思子久矣,

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [leɪt] ?
Why is it late ?
为什么 是 它 晚的 ?

何来之晚那?

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道:

" [ðə; ði] [naɪt] [ɪz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] . "
" The night is long and beautiful . "
" 这 夜晚 是 长的 和 美丽的 . "

“良夜正永,

['ʒaʊ] ,
Xiao ,
肖 ,

萧、

" [ˌeɪ 'aɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɪlk] [meɪ] [duː][æz; əz] [ðeɪ] [pliːz] . "
" Ai and his ilk may do as they please . "
" 人工智能 和 他的 牛奶 可能 做 作为 他们 请 . "

艾辈可自便也。”

[soʊ] - ,
So Xi'er ,
所以 - ,

于是喜儿、

- [tʊk] [ðə; ði] ['læntərn] [bæk] .
He'er took the lantern back .
- 采取 这 灯笼 后退 .

和儿提了灯笼回去,

[sprɪŋ] [seɪdʒ] ,
Spring sage ,
春天 圣人 ,

春畹、

[ˌɛks aɪ 'e] [tɪŋ] ,
Xia Ting ,
夏 婷 ,

夏亭、

['ɔːtəm] [steps]
Autumn steps
秋天 步骤

秋阶、

['wɪntər] [pə'vɪliən]
Winter Pavilion
冬天 亭

冬阁、

-
Qingshang
-

青裳、

[dændʒi]
Danji
丹吉

丹棘、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采艾，

[iːtʃ] [ʌv; əv][juː; jʊ] [meɪ] [duː][æz; əz][juː; jʊ] [pliːz] .
Each of you may do as you please .
每个 的 你 可能 做 作为 你 请 .

俱各自便。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [ʌn'hæpi] .
The woman was also unhappy .
这 女士 曾是 还 不开心 .

“女也不爽，

[ðə; ði] ['skɑːlər] [ɪz] [ˌɪnkən'sɪstənt] [ɪn][hɪz; ɪz]['vɜːrtʃuː] .
The scholar is inconsistent in his virtue .
这 学者 是 不一致 在 他的 美德 .

士贰其德。

[rɪ'flektɪŋ] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː]['kwaɪətli] ,
Reflecting on it quietly ,
反思 在 它 悄悄 ,

静言思之，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [sent] [ə'weɪ] ?
How can this be sent away ?
如何 能 这 是 发送 离开 ?

何以遣此？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [wen] ['fɔːrtʃən] [ɪz] [nɑːt] [ɑːn] [jʊr; jər] [saɪd] ,
" When fortune is not on your side ,
" 什么时候 财富 是 不是 在 你的 边 ,

“时运不齐，

[hɪz; ɪz] [laɪf] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] [twɪsts] [ænd; ənd] [tɜːrnz] .
His life was full of twists and turns .
他的 生活 曾是 满的 的 曲折 和 转弯 .

命涂多舛。

[ðə; ði] ['oʊnli] ['ɑːpʃ(ə)n] [left] [ɪz] [self] - [ɪm'poʊzd] ['pʌnɪʃmənt] [ænd; ənd] [self] - [ɪm'poʊzd] [rɪ'streɪnt] !
The only option left is self - imposed punishment and self - imposed restraint !
这 仅有的 选项 左边 是 自己 - 强加 惩罚 和 自己 - 强加 克制 !

惟有自裁自约而已！”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" ['weɪ] [jiː; ji] ,
" Wei Ye ,
" 魏 叶 ,

“未也，

[fʊt] ['baɪndɪŋ] [ænd; ənd] [maʊθ] [ʃʌt]
Foot binding and mouth shut
脚 结合 和 嘴 关闭

裹足杜口，

[hɜːr; hər] ['klevər] [ænd; ənd] ['wɪti] [maɪnd] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] ['æset] .
Her clever and witty mind is a great asset .
她 聪明的 和 机智 头脑 是 一个 伟大的 资产 .

灵俏之心思益着。

['θroʊɪŋ] [ə'weɪ] [pɜːrlz] [ænd; ənd] [dʒeɪd] ,
Throwing away pearls and jade ,
投掷 离开 珍珠 和 玉 ,

抛珠捐玉，

[wɑːn; hwɑːn] [jænz] ['ætɪtuːd] [wʌz; wəz] [pər'tɪkjələrli] ['evɪdənt] .
Juan Yan's attitude was particularly evident .
胡安 严的 态度 曾是 特别 明显 .

娟妍之态度尤彰。

['oʊnli] ['dʒentli] [ə'gen] ,
Only gently again ,
仅有的 轻轻地 再次 ,

惟轻轻再至，

[hwɑnhwɑn] ['stɑːrts] [ə'gen] .
Huanhuan starts again .
欢欢 开始 再次 .

涣涣重来，

[ðen] [ðə; ði] [dauts] [ʌv; əv][ðə; ði] [sə'spɪʃəs] [jʌŋ] [mæn] [wɪl] [bi:; bi] [di'speld] !
Then the doubts of the suspicious young man will be dispelled !
然后 这 疑虑 的 这 可疑的 年轻的 男人 将要 是 驱散 !

则多疑郎之惑瓦解矣！”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜ:r; hər] [aɪz] :
Meng Qing said with tears in her eyes :
孟 青 说 和 眼泪 在 她 眼睛 :

梦卿垂泪道：

" [wʌt] [rɪ'zentmənt] [dʌz] [fɔ:rθ] ['sɪstər] ['hɑ:rbər] ? "
" What resentment does Fourth Sister harbor ? "
" 什么 怨恨 做 第四 姐姐 港口 ? "

“四娘何恨，

[wʌt] [grʌdʒ] [dʌz] [wu:] [ni:'ɑ:ŋ] [hoʊld] ?
What grudge does Wu Niang hold ?
什么 怨恨 做 吴 娘 抓住 ?

五娘何仇。

[ðeɪ] [ðen] [prə'si:did] [tu:; tə] [spred] [ðer; ðər] ['beɪsləs] [kleɪmz] .
They then proceeded to spread their baseless claims .
他们 然后 继续 到 传播 他们的 无根据的 索赔 .

乃肆其无稽，

[ɪz] [ðɪs] [ə; eɪ] [fɔ:ls] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɪriəs] [kraɪm] ?
Is this a false accusation of a serious crime ?
是 这 一个 错误的 指控 的 一个 严肃的 犯罪 ?

诬人重罪乎？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:] [di'pɑ:ts] ['dʒentli] ,
" Though it departs gently ,
" 尽管 它 离开 轻轻地 ,

“轻轻虽去，

[ðə; ði] ['dɪstəns] [ɪz][nɑ:t][fɑ:r] .
The distance is not far .
这 距离 是 不是 远的 .

涣涣非遥。

[aɪ][ænd; ənd][ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [went] [ə'baʊt] ['aʊər; ɑ:r] ['bɪznəs] [æz; əz][wi:; wi] [went] .
I and the old lady went about our business as we went .
我 和 这 老的 女士 去 关于 我们的 商业 作为 我们 去 .

我与大娘行且图之，

[maɪ] ['sɪstər] , [pli:z] [weɪt] ['peɪʃntli] !
My sister , please wait patiently !
我的 姐姐 , 请 等待 耐心 !

吾妹可静待也！”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər]['limits][ɪn][æn; ən] [ɪntʃ] , "
" There are limits in an inch , "
" 那里 是 限制 在 一个 英寸 , "

“寸中有限，

[noʊ] ['mætər] [haʊ] ['meni] ['wʌrɪs] [wʌn] [hæz; həz] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['endləs] .
No matter how many worries one has , they are endless .
不 事情 如何 许多 担忧 一 有 , 他们 是 无尽的 .

万虑何穷，

[ɪn] [ðə; ði] [taɪm] [wen] [dauts] [ænd; ənd] [səs'piʃənz] [ɑːr; ər] [di'speld] ,
In the time when doubts and suspicions are dispelled ,
在 这 时间 什么时候 疑虑 和 怀疑 是 驱散 ,

恐疑释之秋，

[ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [deθ] [ɪz] [ə'proʊtʃɪŋ] .
The day of his death is approaching .
这 天 的 他的 死亡 是 接近 .

即病革之日矣。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [sə'pɔːrt] , ['sɪstər] .
I am grateful for your kindness and support , Sister .
我 是 感激的 为了 你的 仁慈 和 支持 , 姐姐 .

总姐姐之善为护持，

" [haʊ] ['iːzəli] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [dɪ'spɜːrs] ! "
" How easily the colorful clouds disperse ! "
" 如何 容易地 这 丰富多彩的 云 分散 ! "

奈彩云之易散何！”

\- [sed] :
Ainiang said :
\- 说 :

爱娘道：

['hjuːmən] ['biːɪŋs] [ɑːr; ər] [laɪk] ['tempəreri] ['dwelərz] .
Human beings are like temporary dwellers .
人类 生物 是 喜欢 暂时的 居民 .

“人本如寄，

[wʌt] [hɑːrm] [ɪz] [ðer; ðər] [ɪn] [laɪf] [ɔːr] [deθ] ?
What harm is there in life or death ?
什么 伤害 是 那里 在 生活 或者 死亡 ?

生死何伤？

[bʌt; bət] [hiː; hi] [daɪd] ['æftər] [hɪz; ɪz] [dauts] [wɜːr; wər] [di'speld] .
But he died after his doubts were dispelled .
但 他 死亡 后 他的 疑虑 是 驱散 .

但疑释而后身死，

[deθ] [brɪŋz] [piːs] [ʌv; əv] [maɪnd] .
Death brings peace of mind .
死亡 带来 和平 的 头脑 .

身死则心安。

['iːv(ə)n] [ɪn] [deθ] , [dauts] [rɪ'meɪn] .
Even in death , doubts remain .
甚至 在 死亡 , 疑虑 保持 .

身死而疑犹存，

[wʌt] [gʊd] [ɪz] [deθ] ?
What good is death ?
什么 好的 是 死亡 ?

死亦何益？

[ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [sɔː] [ðer; ðər] ['sɪstɝz] [deθ] ,
And those who did not know saw their sister's death ,
和 那些 WHO 做过 不是 知道 锯 他们的 姐妹 死亡 ,

且不知者见妹之死，

[ðeɪ] [wʊd] ['ʃʊrli] [θɪŋk] [ðæt] ['riːz(ə)n] [ænd; ənd] [ɪ'moʊʃ(ə)n] [ɑːr; ər] ['empti] ,
They would surely think that reason and emotion are empty ,
他们 会 一定 思考 那 原因 和 情感 是 空的 ,

必以为情理既虚,

[hiː; hi] [ə'pɑːlədʒaɪzd] [baɪ] ['daɪɪŋ] .
He apologized by dying .
他 道歉 经过 垂死 .

以死自谢,

[ðen] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstɝz] [dauts] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] [rɪ'zɑːlvd] .
Then the young master's doubts will never be resolved .
然后 这 年轻的 硕士学位 疑虑 将要 绝不 是 已解决 .

则郎君之疑无日可解,

[maɪ] ['sɪstər] [hæz; həz] ['faɪnəli] [bɪn] [ɪg'zɔnəˌreɪtid] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] ['rɔːŋfl] [kən'vɪkʃn] .
My sister has finally been exonerated from her wrongful conviction .
我的 姐姐 有 最后 到过 无罪释放 从 她 错误的 定罪 .

吾妹终抱不白之冤矣。

[ɪf] [aɪ] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] ['peɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd] [self] - ['dɪsəplɪnd] . . .
If I were to remain patient and self - disciplined . . .
如果 我 是 到 保持 病人 和 自己 - 纪律严明的 . . .

若使我隐忍自守,

[ðə; ði] [skiːmz] [ʌv; əv] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [feɪl] .
The schemes of wicked people will eventually fail .
这 方案 的 邪恶 人们 将要 最终 失败 .

奸人之计自穷,

[ðə; ði] [oʊld] ['eɪlmənt] ['grædʒuəli] ['dɪsə'pɪrd] .
The old ailment gradually disappeared .
这 老的 病痛 逐步地 消失 .

旧患渐泯,

[noʊ] [nuː] ['trʌblz] [ə'raɪz] ;
No new troubles arise ;
不 新的 麻烦 出现 ;

新患不生,

[ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [wʌn] [wei] [tuː; tə] [dɪ'spel] [dauts] .
This is also one way to dispel doubts .
这 是 还 一 方式 到 打消 疑虑 .

是亦释疑之一道也。

[maɪ] ['sɪstɝz] ['suːɪsaɪd] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [vaʊ]
My sister's suicide and her vow
我的 姐妹 自杀 和 她 发誓

吾妹之自裁自约,

[ðer; ðər] [plæn] [hæz; həz] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] .
Their plan has succeeded .
他们的 计划 有 成功了 .

其计已得,

[ðə; ði] [maɪnd] [ɪz] [mɔːr] ['foʊkəst] ,
The mind is more focused ,
这 头脑 是 更多的 专注 ,

心思益着,

[ðə; ði] ['ætɪtuːd] [ɪz] [pər'tɪkjələrli] ['evɪdənt] .
The attitude is particularly evident .
这 态度 是 特别 明显 .

态度尤彰之说,

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [pərˈtɪkjələrli] [ˈwɜːrid] [ðæt] [maɪ] [ˈsɪstər] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [ˌpɜːrsəˈvɪr] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] !
I am particularly worried that my sister will not be able to persevere for long !
我 是 特别 担心 那 我的 姐姐 将要 不是 是 有能力的 到 坚持不懈 为了 长的 !

特虑吾妹持之不坚且久耳！”

[ˈmɛŋ] [ˈkɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [maɪ] [ˈsɪstər] [wʊd] [ˈnevər] [skiːm] [tuː; tə] [ɡeɪn] [ˈfeɪvər] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [ˈjʌŋɡər] [ˈsɪstər] . "
" My sister would never scheme to gain favor with her younger sister . "
" 我的 姐姐 会 绝不 方案 到 获得 偏爱 和 她 年轻 姐姐 . "

“吾姐视妹岂阴谋以邀宠，

[ɑːr; ər] [ðeɪ] [ðoʊz] [huː] [əˈdɔːrn] [ðəmˈselvz] [tuː; tə] [beɡ] [fɔːr; fər] [ˈpɪti] ?
Are they those who adorn themselves to beg for pity ?
是 他们 那些 WHO 装饰 他们自己 到 求 为了 遗憾 ?

饰貌以求怜者哉？

[bʌt; bət] [aɪ] [fɪr] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [ˈkwaɪət] [ænd; ənd] [ˈsiːkrətɪv] .
But I fear it may be quiet and secretive .
但 我 害怕 它 可能 是 安静的 和 神秘的 .

但恐殷殷悄悄，

[hiː; hi] [wʊd] [ɡɑːrd] [ˌaɪ ˈtiː] [fɔːr; fər] [laɪf] .
He would guard it for life .
他 会 警卫 它 为了 生活 .

守之终身，

[ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [kənˈfjuːʒ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈɪɡnərəns]
And in a state of confusion and ignorance
和 在 一个 状态 的 困惑 和 无知

而昧昧昏昏，

[ɪts] [stɪl] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [təˈdeɪ] .
It's still the same as today .
它是 仍然 这 相同的 作为 今天 .

尚如一日。

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [ˈmɪrər] [fɔːr; fər] [ˈkɑːrmə] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .
There is no mirror for karma in the world .
那里 是 不 镜子 为了 因果报应 在 这 世界 .

世无业镜，

[fjuː] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn] - .
Few people in Qingni .
很少 人们 在 - .

人少青泥。

[ə; eɪ] [ʃaɪ] [bɜːrθ] ,
A shy birth ,
一个 害羞的 出生 ,

赧然之生，

" [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetər] [tuː; tə] [daɪ] [ɪn] [ˈsaɪləns] ! "
" It would be better to die in silence ! "
" 它 会 是 更好的 到 死 在 沉默 ! "

诚不如冥然之死也！”

[ˈæftər] [ˈspiːkɪŋ] , [terz] [ˈstriːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] .
After speaking , tears streamed down her face .
后 请讲 , 眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

言毕泪下如雨。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道:

[laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɑːr; ər] [ˌpriː'destɪnd] .
Life and death are predestined .
生活 和 死亡 是 命中注定 .

“生死命也,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wen] [ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [raɪt] .
It is when the time is right .
它 是 什么时候 这 时间 是 正确的 .

遇合时也。

[tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [wʌn] [hæz; həz] [daɪd] ['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wʌn] [hæz; həz] [nɑːt] [met] [ðə; ði] [raɪt] ['pɜːrs(ə)n]
To say that one has died simply because one has not met the right person
到 说 那 一 有 死亡 简单地 因为 一 有 不是 遇见 这 正确的 人

如以不遇而即言死,

[ðoʊz] [huː] [daɪ] [bɪ'fɔːr] [ðer; ðər] ['jʌŋgər] ['sɪstər] ,
Those who die before their younger sister ,
那些 WHO 死 前 他们的 年轻 姐姐 ,

则先妹而死者,

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] ['meni] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] .
I don't know how many there are .
我 不 知道 如何 许多 那里 是 .

不知其几多矣,

[waɪ] [hæv; həv] [aɪ] [nɑːt] [siːn] [soʊ] ['meni] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ?
Why have I not seen so many of them ?
为什么 有 我 不是 已见 所以 许多 的 他们 ?

何吾未之多见也。

[ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv] ['hɑːrdʃɪp] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ækt] [ə'kɔːrdɪŋli] .
In times of hardship , one should act accordingly .
在 时代 的 困境 , 一 应该 行为 因此 .

素患难行乎患难,

[ə; eɪ] ['sɪstər] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [eɪm] [tuː] [haɪ] .
A sister should never aim too high .
一个 姐姐 应该 绝不 目的 也 高的 .

妹总不能取法乎上,

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːrd(ə)neri] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] [ɪn] ['dɪtʃɪz] ?
Why should ordinary men and women commit suicide in ditches ?
为什么 应该 普通的 男人 和 女性 犯罪 自杀 在 沟渠 ?

亦何至如匹夫匹妇之自经于沟渎者哉!”

- [waɪpt] [ə'weɪ] [hɜːr; hər] [terz] [ænd; ənd] [sed] :
Mengqing wiped away her tears and said :
- 擦拭 离开 她 眼泪 和 说 :

梦卿听了收泪道:

" [wʌt] [maɪ] ['sɪstər] [sed] . . . "
" What my sister said . . . "
" 什么 我的 姐姐 说 . . . "

“姐姐所言,

[maɪ] ['sɪstɝz] [neɪm] [ɪz] [ɪn'greɪvd] [ɪn] [maɪ] [hɑːrt] !
My sister's name is engraved in my heart !
我的 姐妹 姓名 是 刻 在 我的 心 !

妹妹铭诸中矣!

[ju] [ʃɪksuː] [jiːdə]
Yu Shixue Yida
于 世学 义达

于时雪益大、

[ðə; ði] [wɪnd] [gruː] ['koʊldɚ] .
The wind grew colder .
这 风 生长 更冷 .

风益冷，

[ðə; ði] [tuː] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][ðer; ðər][pə'dʒæməz] .
The two changed into their pajamas .
这 二 已更改 进入 他们的 睡衣 .

两人换了睡鞋，

[ðeɪ] [sæt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [stoʊv] [ɑːn][ðə; ði] [kɑːŋ] (['hiːtɪd] [brɪk] [bed]) .
They sat around the stove on the kang (heated brick bed) .
他们 卫星 大约 这 火炉 在 这 炕 (加热 砖 床) .

上炕围炉而坐。"

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [tuː] [sets] [ʌv; əv] [kwɪlts] [wɜːr; wər] [leɪd] [ɑːn][ðə; ði] [kɑːŋ] (['hiːtɪd] [brɪk] [bed]) .
Ai Niang saw that two sets of quilts were laid on the kang (heated brick bed) .
人工智能 娘 锯 那 二 套 的 被子 是 铺设 在 这 炕 (加热 砖 床) .

爱娘见炕上铺了两副裳褥，

['splendɪd] ['brɪljəns]
Splendid brilliance
灿烂 辉煌

锦绣光华，

['freɪgrənt] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtf(ə)l] .
Fragrant and delightful .
香 和 愉快 .

芳香畅满。

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

因笑道：

[ɪf] [ðɪs] [wɜːr; wər] [siːn] [baɪ][ðə; ði] [sə'spɪʃəs] [jʌŋ] [mæn] . . .
If this were seen by the suspicious young man . . .
如果 这 是 已见 经过 这 可疑的 年轻的 男人 . . .

"此若令多疑郎看见，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [θɪŋk] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [ə'nʌðər] ['siːkrət] [ə'griːmənt] [ɪn'vɑːlvd] .
They will surely think there was another secret agreement involved .
他们 将要 一定 思考 那里 曾是 其他 秘密 协议 涉及 .

必将谓又有私约矣。"

- [sent] [tuː] [mɔːr] [im'brɔidəd] ['piləuz] .
Chunwan sent two more embroidered pillows .
- 发送 二 更多的 绣花 枕头 .

春畹又送两个绣枕来，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ə'gen] :
Ai Niang smiled again :
人工智能 娘 微笑 再次 :

爱娘又笑道：

[sɪns] [maɪ] ['sɪstər] [ɪn'vaɪtɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [steɪ] [ðə; ði] [naɪt] ,
Since my sister invited me to stay the night ,
自从 我的 姐姐 受邀 我 到 停留 这 夜晚 ,

"妹妹既留我宿，

[waɪ] [nɑːt] [juːz] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['pɪloʊ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [kwɪlt] ?
Why not use a long pillow and a large quilt ?
为什么 不是 使用 一个 长的 枕头 和 一个 大的 被子 ?

何不为长枕大被，

[ðeɪ] [leɪ] [daʊn] [tə'geðər] ,
They lay down together ,
他们 躺 向下 一起 ,

以相枕藉，

['iːv(ə)n] [soʊ] , [ðeɪ] [stɪl] ['seprət] ['haʊshəʊldz] .
Even so , they still separate households .
甚至 所以 , 他们 仍然 分离 家庭 .

尚如此分门立户，

" [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [ə; eɪ] ['vɜːrdʒɪn] ['ʃrɪŋkɪŋ] [bæk] [ɪn] [ʃeɪm] ? "
" Is it like a virgin shrinking back in shame ? "
" 是 它 喜欢 一个 处女 收缩 后退 在 耻辱 ? "

若处子之羞缩乎！”

['mɛŋ] ['kɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Meng Qing also smiled and said :
孟 青 还 微笑 和 说 :

梦卿亦笑道：

" ['sliːpɪŋ] [tə'geðər] [ɪz] [faɪn] . "
" Sleeping together is fine . "
" 睡眠 一起 是 美好的 . "

“同睡不妨，

[aɪ] [fɪr] [maɪ] ['sɪstər] [pə'zesiz] ['aɪtəmz] [ðæt] ['græni] [li] [juːst] [tuː; tə] [trɪk] [hɔːŋ'juː] !
I fear my sister possesses items that Granny Li used to trick Hongyu !
我 害怕 我的 姐姐 拥有 项目 那 奶奶 李 用过的 到 诡计 鸿宇 !

恐姐姐有李婆子骗红雨的物件耳！”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'mjuːzɪŋ] .
Ai Niang found it amusing .
人工智能 娘 成立 它 有趣 .

爱娘因亦好笑。

[hiː; hi] ['ædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

[maɪ] ['sɪstər] [hæz; həz] [stɑːpt] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] [ɪz] [naʊ] ['smaɪlɪŋ] .
My sister has stopped crying and is now smiling .
我的 姐姐 有 停止 哭泣 和 是 现在 微笑 .

“吾妹既破涕为笑矣，

[waɪ] [dəunt] [wiː; wi] [hæv; həv] [ə; eɪ] [drɪŋk] ?
Why don't we have a drink ?
为什么 不 我们 有 一个 喝 ?

可不一饮乎！

[soʊ] [ðeɪ] [pɪkt] [ðə; ði] [fluːt] ,
So they picked the flute ,
所以 他们 挑选 这 长笛 ,

于是采萧、

['gæðərɪŋ] ['mʌgˌwɜːrt] [tuː; tə] [wɔːrm] [waɪn] ,
Gathering mugwort to warm wine ,
采集 艾蒿 到 温暖的 葡萄酒 ,

采艾暖酒，

-
Qingshang
-

青裳、

['roʊstɪd] ['feznt] [ænd; ənd] [dɪr] [wɪð; wɪθ] [θɔːrnz] [wɜːr; wər] [prɪ'zentɪd] .
Roasted pheasant and deer with thorns were presented .
烤 野鸡 和 鹿 和 荆棘 是 呈现 .

丹棘炙雉鹿以进。

[ðə; ði] ['mʌðər] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [sɪt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [stoʊv]
The mother immediately ordered the four of them to sit in front of the stove
这 母亲 立即地 订购 这 四 的 他们 到 坐 在 正面 的 这 火炉
['ʌndər] [ðə; ði] [kɑːŋ] ([ə; eɪ] ['hiːtɪd] [brɪk] [bed]) .
under the kang (a heated brick bed) .
在下面 这 炕 (一个 加热 砖 床) .

爱娘即命四人坐在炕下地炉前面。

[ə'rɪdʒənəli] , [ðɪs] [iːst] [wɪŋ] . . .
Originally , this east wing . . .
起初 , 这 东方 翼 . . .

原来这东里屋，

[naɪ] - [spent] [ðə; ði] ['wɪntər] [ɪn] [hɜːr; hər] ['bedruːm; 'bedrʊm] .
Nai Mengqing spent the winter in her bedroom .
奈 - 花费 这 冬天 在 她 卧室 .

乃梦卿过冬卧房。

[ə; eɪ] ['faɪər] [wʌz; wəz] [lɪt] ['ʌndər] [ðə; ði] [iːvz] .
A fire was lit under the eaves .
一个 火 曾是 点燃 在下面 这 檐 .

在檐下烧起火来，

[ðə; ði] ['hiːtɪd] [kɑːŋ] ([ə; eɪ] [trə'dɪʃən(ə)l] ['hiːtɪd] ['plætfɔːrm] [bed]) [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [haʊs] [wʌz; wəz] [wɔːrm]
The heated kang (a traditional heated platform bed) inside the house was warm
这 加热 炕 (一个 传统的 加热 平台 床) 里面 这 房子 曾是 温暖的
['evriwer] .
everywhere .
到处 .

屋内地炕无处不热，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [felt] .
It is usually covered with felt .
它 是 通常 涵盖 和 毛毡 .

又一般铺了毡毡。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [fɔːr] [men] [juːst] [ə; eɪ] [geɪm] [ʌv; əv] ['θroʊɪŋ] [ʃiːp] [boʊnz] [tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn]
At that time , the four men used a game of throwing sheep bones to determine
在 那 时间 , 这 四 男人 用过的 一个 游戏 的 投掷 羊 骨头 到 决定
[ðə; ði] ['wɪnər] .
the winner .
这 优胜者 .

是时四人掷羊轮骨决胜负以为酒令。

['kaɪ] ['ʒaʊ] [θruː] [fɔːr] " [trɪks] " [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] .
Cai Xiao threw four " tricks " in a row .
蔡 肖 扔 四 " 技巧 " 在 一个 排 .

采萧一连掷了四个“诡”，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['luːzəz] .
They are the losers .
他们 是 这 失败者 .

是输家。

- [θruː] [fɔːr] " ['saʊ] " [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
Qingshang threw four " sao " in a row .
- 扔 四 " 圣 " 在 一个 排 .

青裳一连掷了四个“骚”，

[dændʒi] [θruː] [fɔːr] " [bæks] " [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
Danji threw four " backs " in a row .
丹吉 扔 四 " 背部 " 在 一个 排 .

丹棘一连掷了四个“背”，

[bəuθ] [saɪdz] [wɜːr; wər] ['iːvnli] [mætʃt] , ['niːðər] ['wɪnɪŋ] [nɔːr] ['luːzɪŋ] .
Both sides were evenly matched , neither winning nor losing .
两个都 侧面 是 均匀地 匹配 , 两者都不 获胜 也不 输 .

俱是不输不赢。

- [ə'raɪvd] [leɪt] .
Chunwan arrived late .
- 到达的 晚的 .

末后春畹赶了来，

[fɔːr] " [truː] " [bɔːlz] [wɜːr; wər] [roʊld] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
Four " true " balls were rolled in a row .
四 " 真的 " 球 是 滚动 在 一个 排 .

一连掷了四个“真”，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['wɪnərz] .
They are the winners .
他们 是 这 获奖者 .

是赢家。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ɪn][ðə; ði] [end] , [wɑːn] [niː'ɑːŋ] [ɪz] [suː'pɪriər] [tuː; tə] ['ʌðər] [ɪn] ['evri] [wei] . "
" In the end , Wan Niang is superior to others in every way . "
" 在 这 结尾 , 万 娘 是 优越的 到 其他的 在 每一个 方式 . "

“终是畹娘处处胜人，

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [wei] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [pleɪ] .
But this is a way for children to play .
但 这 是 一个 方式 为了 孩子们 到 玩 .

但这是小儿玩耍之法，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [brɪŋ] [ðə; ði] [daɪs] ?
Why don't you bring the dice ?
为什么 不 你 带来 这 骰子 ?

你们何不取骰子来，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [θroʊz] [wʌn] [tɔːs] .
Each person throws one toss .
每个 人 投掷 一 折腾 .

每人一掷，

[ðə; ði]['luːzər][hæz; həz][tuː; tə] [drɪŋk] [ə; eɪ] ['penəlti] [ʃɑːt] .
The loser has to drink a penalty shot .
这 失败者 有 到 喝 一个 惩罚 射击 .

输了罚酒。”

[ðə; ði] [faɪv] [men] [ðen] [bɪ'gæn] [tuː; tə][roʊl][ðə; ði] [daɪs] .
The five men then began to roll the dice .
这 五 男人 然后 开始 到 卷 这 骰子 .

当下五人使掷起骰子来。

['kaɪ] ['ʒaʊ] [roʊld] [ə; eɪ] " ['hæpi] [θriː] " .
Cai Xiao rolled a " happy three " .
蔡 肖 滚动 一个 " 快乐的 三 " .

采萧掷了个“快活三”，

[aɪ] [lɔːst] [tuː] [kʌps] .
I lost two cups .
我 丢失的 二 杯子 .

自输两杯。

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [roʊld] [ə; eɪ] " [fɔːr] [ʌv; əv][ə; eɪ][kaɪnd] " ([ə; eɪ] ['veri] ['dɪfɪkəlt] ['nʌmbər]) .
Cai Ai rolled a " four of a kind " (a very difficult number) .
蔡 人工智能 滚动 一个 " 四 的 一个 种类 " (一个 非常 难的 数字) .

采艾掷了个“咬牙四”，

[aɪ] [lɔːst] [tuː] [kʌps] .
I lost two cups .
我 丢失的 二 杯子 .

自输两杯。

- [tɔːst] [ə; eɪ] " - " ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] [tɔːs]) .
Qingshang tossed a " Chuanqi'er " (a type of toss) .
- 抛掷 一个 " - " (一个 类型 的 折腾) .

青裳掷了个“川七儿，”

[dændʒi] [θruː] [ə; eɪ] " [faɪv] ['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz] " [tɔɪ] .
Danji threw a " five offerings " toy .
丹吉 扔 一个 " 五 供品 " 玩具 .

丹棘掷了个“五供养”，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ˌjuː 'es]['luːzɪz][ə; eɪ] [kʌp] .
Each of us loses a cup .
每个 的 我们 失败 一个 杯子 .

各输一杯。

['æftər][ðə; ði] [sprɪŋ] , [wɑːn] [θruː] [fɔːr] [fɔːz] .
After the spring , Wan threw four fours .
后 这 春天 , 万 扔 四 四 .

未后春畹掷了“四个四”，

[ə; eɪ] ['mʌðər] [sed] ,
A mother said ,
一个 母亲 说 ,

爱娘道，

[wʌt] [ə; eɪ] [saɪt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [siːl] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] , ['brɪŋɪŋ] ['glɔːri] [tuː; tə]
What a sight to see the general with his seal of office , bringing glory to
什么 一个 视线 到 看 这 一般的 和 他的 海豹 的 办公室 , 带来 荣耀 到
[ðə; ði][ɪn'taɪər] [hɔːl] !
the entire hall !
这 全部的 大厅 !

好个将军挂印满堂红，

['evriwʌn] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
Everyone drank a cup .
每个人 喝 一个 杯子 .

大家各饮一杯。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst] [fɔːr] [ə'klɔk, əu-] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['dʒoʊkɪŋ] [ə'raʊnd] .
It was already past four o'clock when they were joking around .
它 曾是 已经 过去的 四 点钟 什么时候 他们 是 开玩笑 大约 .

耍笑间已交四鼓，

[ðə; ði]	[koʊld]	[bel]	['toʊld]	['sloʊli]	.
The	**cold**	**bell**	**tolled**	**slowly**	**.**
这	寒冷的	钟	收费	缓慢地	.

寒钟响滞，

[ðə; ði]	[saʊnd]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	['wɑːtʃmənz]	['klæpər]	[wʌz; wəz]	[feɪnt]	.
The	**sound**	**of**	**the**	**watchman's**	**clapper**	**was**	**faint**	**.**
这	声音	的	这	守望者的	拍板	曾是	头晕的	.

冻柝声希，

[ðə; ði]	['rʌslɪŋ]	[wɪnd]	[ʌv; əv]	['dʒe'dʒjɑːŋ]	['pʌŋktʃuːˌeɪts]	[ðə; ði]	[triːz]	.
The	**rustling**	**wind**	**of**	**Zhejiang**	**punctuates**	**the**	**trees**	**.**
这	沙沙声	风	的	浙江省	标点符号	这	树木	.

浙飒飒风音戛树，

['snəufleiks]	['rʌsld]	[ə'genst]	[ðə; ði]	['wɪndoʊ]	.
Snowflakes	**rustled**	**against**	**the**	**window**	**.**
雪花	沙沙作响	反对	这	窗户	.

扑苏苏雪片呜窗。

[ðə; ði]	[klænz]	[ʌv; əv]	-	,
The	**clans**	**of**	**Shangsu**	**,**
这	氏族	的	-	,

上宿的众氏、

[ðə; ði]	[li'æŋz]	[ɔːl]	[sed]	[ɪn]	['juːnɪs(ə)n]	:
The	**Liangs**	**all**	**said**	**in**	**unison**	**:**
这	梁	全部	说	在	齐声	:

梁氏一齐道：

[tə'mɑːroʊ]	[ɪz]	[ðə; ði]	[ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[deθ]	[ʌv; əv]	['aʊər; ɑːr]	['ænsestər]	.
Tomorrow	**is**	**the**	**anniversary**	**of**	**the**	**death**	**of**	**our**	**ancestor**	**.**
明天	是	这	周年纪念日	的	这	死亡	的	我们的	祖先	.

“明日是上辈老公爷忌辰，

[ðə; ði]	['grændˌmʌðəz]	[mʌst; məst]	[wer]	[pleɪn]	[kloʊðz]	[ænd; ənd]	[get]	[ʌp]	['ɜːrli]	.
The	**grandmothers**	**must**	**wear**	**plain**	**clothes**	**and**	**get**	**up**	**early**	**.**
这	祖母们	必须	穿	清楚的	衣服	和	得到	向上	早期的	.

奶奶们须素服早起，

['sɪtɪŋ]	[fɔːr; fər]	[tuː]	[lɔːŋ]	[maɪt]	[meɪk]	[juː; jʊ]	['taɪərd]	[tə'mɑːroʊ]	.
Sitting	**for**	**too**	**long**	**might**	**make**	**you**	**tired**	**tomorrow**	**.**
坐着	为了	也	长的	可能	制作	你	疲劳的	明天	.

坐久了恐明日疲倦。

[soʊ]	[ðə; ði]	[tuː]	['bjuːtiːz]	[went]	[tuː; tə]	[bed]	.
So	**the**	**two**	**beauties**	**went**	**to**	**bed**	**.**
所以	这	二	美女	去	到	床	.

于是二美就寝，

[ðə; ði]	[meɪdz]	['faɪnəli]	[fel]	['saɪlənt]	.
The	**maids**	**finally**	**fell**	**silent**	**.**
这	女佣	最后	跌倒	沉默的	.

群鬟方息。

[ðɪs]	[ɪz]	[ɪg'zæktli]	[wʌt]	['hæpənd]	:
This	**is**	**exactly**	**what**	**happened**	**:**
这	是	确切地	什么	发生	:

这一来正是：

['widəuz]	[huː]	[hæv; həv]	['hʌzbəndz]
Widows	**who**	**have**	**husbands**
寡妇	WHO	有	丈夫们

守有夫之寡，

[lets] [siː] [haʊ] [ðə; ði] ['dʒeləs] ['wɪmɪn] [faɪt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
Let's see how the jealous women fight it out .
我们来吧 看 如何 这 嫉妒的 女性 斗争 它 出去 .

且看嫉女分争。

[ɪm'breɪsɪŋ] [ˌɪmɔːr'tæləti] ,
Embracing immortality ,
拥抱 不朽 ,

抱不死之身，

[aɪ]['oʊnli] [hoʊp] [ðæt] [ðɪs] ['fuːlɪʃ] [mæn] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['sensɪz] .
I only hope that this foolish man will come to his senses .
我 仅有的 希望 那 这 愚蠢 男人 将要 来 到 他的 感官 .

惟愿痴男一悟。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [ə; eɪ] [step] ['fɜːrðər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [læst] .
This time it goes a step further than the last .
这 时间 它 去 一个 步 更远 比 这 最后的 .

此回比上回更深一层。

[ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] [fɪlθ] [ænd; ənd]['iːv(ə)l][ɑːr; ər] [ɪk'spoʊzd] .
This time , the filth and evil are exposed .
这 时间 , 这 污秽 和 邪恶的 是 裸露 .

此回之彰秽恶，

[ðə; ði] ['priːviəs] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] ['slændər] [wɜːr; wər][nɑːt] [ʌn'faʊndɪd] .
The previous resentment and slander were not unfounded .
这 以前的 怨恨 和 诽谤 是 不是 毫无根据 .

视上回之抱忿泄谗为不虚。

[ðə; ði] [wɜːrdz] ['spoʊkən] [ðɪs] [taɪm] [ɑːr; ər] ['sʌt(ə)l] [ænd; ənd] [prə'faʊnd] .
The words spoken this time are subtle and profound .
这 字 说 这 时间 是 微妙的 和 深刻的 .

此回之话幽微，

[ðə; ði] [ɪ'moʊʃən(ə)l] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ænd; ənd]['hjuːmər] [kən'veid] [ɪn][ðə; ði] ['priːviəs] ['epɪsoʊd] [wɜːr; wər]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['pɔɪnjənt] .
The emotional expression and humor conveyed in the previous episode were even more poignant .
这 情绪 表达 和 幽默 传递 在 这 以前的 插曲 是 甚至 更多的 令人心酸的 .

视上回之抒情传笑为倍切。

[læst] [taɪm] , [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] ['dʒɛŋ] [jænz] ['fɔːlɪŋ] [aʊt] [wʌz; wəz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ə; eɪ] ['fɪkʃən(ə)l] [wei] .
Last time , the reason for Geng Yan's falling out was described in a fictional way .
最后的 时间 , 这 原因 为了 耿 严的 坠落 出去 曾是 描述 在 一个 虚构的 方式 .

上回乃虚写耿燕反目之由，

[ðɪs] ['tʃæptər] [ɪz][ə; eɪ] [truː] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːlɪŋ] [aʊt] [bɪ'twiːn] ['dʒɛŋ] [ænd; ənd] [jæn] .
This chapter is a true account of the falling out between Geng and Yan .
这 章 是 一个 真的 帐户 的 这 坠落 出去 之间 耿 和 严 .

此回乃实写耿燕反目之事。

[lets] [kən'tɪnjuː] [frʌm; frəm] [wer] [wiː; wi] [left] [ɔːf] , ['staːtiŋ] [wɪð; wɪθ] ['wɪdoʊ] [li] [ænd; ənd] [hɔːŋ'juː] .
Let's continue from where we left off , starting with Widow Li and Hongyu .
我们来吧 继续 从 在哪里 我们 左边 离开 , 开始 和 寡妇 李 和 鸿宇 .

回首接上回从李寡妇红雨说人，

[ðə; ði] ['stɔːri] [kən'kluːdz] [wɪð; wɪθ] ['græni] [li] [di'siːvɪŋ] [hɔːŋ'juː] .
The story concludes with Granny Li deceiving Hongyu .
这 故事 结束 和 奶奶 李 欺骗 鸿宇 .

至回末即以李婆子骗红雨一事作收，

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [ɪ'vents] , [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] ['æftər] .
A series of events , before and after .
一个 系列 的 活动 , 前 和 后 .

前后一串。

[ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] [reɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
Enjoy the rain in the middle .
享受 这 雨 在 这 中间 .

中间赏雨一段，

[ðɪs] [ɪz] ['dʒɛŋ] [ʃʌnz] [bɜːrθ] [tʃɑːrt] .
This is Geng Shun's birth chart .
这 是 耿 避 出生 图表 .

乃耿顺先天八字也。

[ɪn] ['tʃæptər] ['θɜːrti] - [tuː] , [frʌm; frəm] [sep'tembər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] . . .
In Chapter Thirty - Two , from September to the present . . .
在 章 三十 - 二 , 从 九月 到 这 展示 . . .

看第三十二回中自九月至今，

[freɪzɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [mɪst] [pɪrɪədz] .
Phrases related to missed periods .
短语 有关的 到 错过 时期 .

月事不来之语，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [klɪr] .
It is clear .
它 是 清除 .

可知矣。

[ʃiːp] [wiːl] [boʊn] [daɪs] ,
Sheep wheel bone dice ,
羊 车轮 骨 骰子 ,

羊轮骨骰子，

[its] ['ɑːpəzɪt] [ðə; ði] ['gwɑːŋ'duːŋ] [ˌpɜːrsə'nel] ['ɑːfɪs] .
It's opposite the Guangdong personnel office .
它是 对面的 这 粤 人员 办公室 .

是广东人事的对面，

[ɔːl'ðoʊ] [ʃiːp] - [boʊn] [daɪs] [ɑːr; ər] ['gæmblɪŋ] [tuːlz] . . .
Although sheep - bone dice are gambling tools . . .
虽然 羊 - 骨 骰子 是 赌博 工具 . . .

盖羊轮骨骰子虽系赌具，

[ɪf] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] [geɪm]
If used as a game
如果 用过的 作为 一个 游戏

若用以为戏，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['mɪrli] [ə; eɪ] [θi'ætrɪk(ə)l] ['ɪnstrəmənt] .
It is merely a theatrical instrument .
它 是 仅仅 一个 戏剧 乐器 .

则亦一戏具耳，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['gwɑːŋ'duːŋ] [kæn; kən] ['oʊnli] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [seks] [tɔɪz] .
The people of Guangdong can only be described as sex toys .
这 人们 的 粤 能 仅有的 是 描述 作为 性别 玩具 .

广东人事只可谓之淫具，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ] [θi'ætrɪk(ə)l] [prɑːp] .
It cannot be called a theatrical prop .
它 不能 是 称为 一个 戏剧 支柱 .

不可谓之戏具也。

[ðə; ði] [ljɑːŋ] ['fæməli] [wʌz; wəz] ['ɑːpəzɪt] ['wɪdoʊ] [li] .
The Liang family was opposite Widow Li .
这 梁 家庭 曾是 对面的 寡妇 李 .

众氏梁氏乃李寡妇对面，

['entərɪŋ] [ðə; ði] [ruːm] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['ɔːkɪdz] ,
Entering the room filled with orchids ,
进入 这 房间 已填 和 兰花 ,

入芝兰之室，

['evriθɪŋ] [smelz] [dɪ'lɪʃəs] .
Everything smells delicious .
一切 气味 可口的 .

无物不香。

[laɪk] [ə; eɪ] [driːm] [ʌv; əv][jʊr; jər] [meɪd] ,
Like a dream of your maid ,
喜欢 一个 梦 的 你的 女佣 ,

犹梦卿之婢，

[ðə; ði] ['mæsɪz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [gʊd] ['piːp(ə)l] .
The masses are all good people .
这 群众 是 全部 好的 人们 .

群众皆良者也。

[ˌɪn'saɪd] - [ruːm] ,
Inside Xiang'er's room ,
里面 - 房间 ,

香儿房内，

[kɑːr] ['mʌðər] [li] ['wɪdoʊ]
Car Mother Li Widow
车 母亲 李 寡妇

车妈妈李寡妇，

[ɪn'sted] , [ju] - ['sɪstər] [wʌz; wəz] [rɪ'pleɪst] .
Instead , Yu Jiao's sister was replaced .
反而 , 于 - 姐姐 曾是 替换 .

换了于郊之姊，

[tɒŋ] [gwɑːnz] [ænt] ,
Tong Guan's aunt ,
童 关的 阿姨 ,

童观之姑，

[ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] , " [wʌn] [kræb][ɪz] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [ə'nʌðər] . "
The saying goes , " One crab is worse than another . "
这 说 去 , " 一 螃蟹 是 更糟 比 其他 . "

所谓一蟹不如一蟹。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [wʌn] : ['lɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['seprət] ['kɔːrtjɑːrd] , - ['feivəritizəm][ænd; ənd]
Chapter Thirty - One : Living in a Separate Courtyard , Xiang'er's Favoritism and
章 三十 - 一 : 活的 在 一个 分离 庭院 , - 偏爱 和
['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊshoʊld] , [pɪŋ] ['ʃiː] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ][k'wɑːn]
Management of the Household , Ping Shi Xi Quan
管理 的 这 家庭 , 平 史 习 权

第三十一回 居别院香儿擅宠 理家私平氏希权

[li] [ˌɛm i ˈaɪ][ænd; ənd][daʊ] [niːˈɑːŋ] [faɪt] [li] [wɑːn; hwɑːn] .
Li Mei and Tao Niang fight Li Juan .
李 梅 和 道 娘 斗争 李 胡安 .

李妹桃娘斗丽娟，

[aɪ][ˈoʊnli] [ˈɔːfər] [maɪ] [ˈfiːlɪŋz] [ænd; ənd] [dɪˈmiːnər] [bɪˈfɔːr] [juː; jʊ] .
I only offer my feelings and demeanor before you .
我 仅有的 提供 我的 情怀 和 风度 前 你 .

只将情态献尊前。

[huː] [nuː] [ðæt] - [wʌz; wəz] [diːp] [ɪn][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] ?
Who knew that E'lu was deep in the mountains ?
WHO 知道 那 - 曾是 深的 在 这 山脉 ?

谁知萼绿深山里，

[ə; eɪ] [ˈdelɪkət] [ˈfreɪɡrəns] , [ɔːl] [ðə; ði] [mɔːr] [ˈpɪtɪf(ə)l] .
A delicate fragrance , all the more pitiful .
一个 精美的 香味 , 全部 这 更多的 可怜 .

一种幽香倍可怜。

[naʊ] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ˈdʒɛŋ] [læŋz] [ˈfæməli][wʌz; wəz][lɑːrdʒ] ,
Now , it is said that Geng Lang's family was large ,
现在 , 它 是 说 那 耿 朗的 家庭 曾是 大的 ,

却说耿朗家人口既多，

[ðə; ði] [əˈferz] [ɑːr; ər][ˈɔːlsoʊ] [ˈnuːmərəs] .
The affairs are also numerous .
这 事务 是 还 很多的 .

事务亦繁。

- [ɪz][ə; eɪ] [mæɡˈnænɪməs] [ænd; ənd][ˈsɪmp(ə)l][ˈpɜːrs(ə)n] .
Yunping is a magnanimous and simple person .
- 是 一个 坦荡 和 简单的 人 .

云屏为人豁达简略，

[ˈoʊnli][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [ˈaʊtlaɪn] [kæn; kən][biː; bi] [ˈsʌməraizd] .
Only the general outline can be summarized .
仅有的 这 一般的 大纲 能 是 总结 .

只可总其大纲。

- [ɪz] [məˈtɪkjələs] [ænd; ənd] [ˈθɔːtf(ə)l] .
Mengqing is meticulous and thoughtful .
- 是 细致 和 周到 .

梦卿为人精细周详，

[ðə; ði] [ˈentriz] [ɑːr; ər] [ˈklɪrli] [ˌʌndərˈstʊd] .
The entries are clearly understood .
这 条目 是 清楚地 理解 .

正堪晰其条目。

[ðə; ði] [tuː] [ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər][ʌv; əv][wʌn][maɪnd][ænd; ənd] [əˈɡriː] .
The two people are of one mind and agree .
这 二 人们 是 的 一 头脑 和 同意 .

两个人同心同意，

[piːs] [bɪˈtwiːn] [sjuˈpiəriəz] [ænd; ənd] [səˈbɔːdinits]
Peace between superiors and subordinates
和平 之间 上级 和 下属

上下相安，

[ˈnʌθɪŋ] [ˈsɪriəs] , [bɪɡ][ɔːr] [smɔːl] .
Nothing serious , big or small .
没有什么 严肃的 , 大的 或者 小的 .

大小无事。

[naʊ] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [hæv; həv] ['fɔːlən] [aʊt] .
Now Geng Lang and Meng Qing have fallen out .
现在 耿 朗 和 孟 青 有 倒下 出去 .

今耿朗与梦卿反目，

[aɪ] [der] [nɑːt] [teɪk] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] .
I dare not take charge of anything .
我 敢 不是 拿 收费 的 任何事物 .

诸事不敢照管。

['oʊnli] - [rɪ'meɪnd] .
Only Yunping remained .
仅有的 - 剩余 .

只剩云屏一人，

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [kʊkt] ?
How can it be cooked ?
如何 能 它 是 煮熟 ?

如何料理得来?

[bʌt; bət] [ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][æsk] ['ʌðər] [fɔːr; fər] [help] .
But they refused to ask others for help .
但 他们 拒绝 到 问 其他的 为了 帮助 .

却不肯叫别人帮助，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɪn'evɪtəbli] ['sʌfər] ['hɑːrdʃɪp] [ðəm'selvz] .
Therefore , they inevitably suffer hardship themselves .
所以 , 他们 不可避免地 遭受 困境 他们自己 .

故不免自家吃苦。

[ænd; ənd][hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [felt] [ɪn'dɪgnənt] [ɑːn] - [bɪ'hæf] .
And he also felt indignant on Mengqing's behalf .
和 他 还 毛毡 愤怒 在 - 代表 .

且又替梦卿抱忿，

['fiːlɪŋ] [dɪ'prest]
Feeling depressed
感觉 郁闷

郁郁不舒，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [aɪ] [felt] ['sʌmwʌt] [ʌn'wel] .
As a result , I felt somewhat unwell .
作为 一个 结果 , 我 毛毡 有些 不适 .

以此身体便有些不爽。

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi] ['sɪtɪŋ] ['aɪdli][wɪð; wɪθ] - .
One day , I happened to be sitting idly with Mengqing .
一 天 , 我 发生 到 是 坐着 闲散地 和 - .

一日偶与梦卿闲坐，

[wiː; wi] ['niːdɪd] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [sʌm; səm] ['mætərz] .
We needed to discuss some matters .
我们 需要 到 讨论 一些 事情 .

本要商议些事体，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wɔːkt] [ɪn] ['eniweɪ] .
Geng Lang walked in anyway .
耿 朗 步行 在 反正 .

耿朗偏走了进来，

-
Xiang'er
-

香儿、

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə] [siː] .
The colorful clouds also came to see .
这 丰富多彩的 云 还 来了 到 看 .

彩云亦一齐来看。

- [pɪntʃt] - [kloʊðz] [ænd; ənd] [sed] :
Xiang'er pinched Mengqing's clothes and said :
- 捏 - 衣服 和 说 :

香儿捏着梦卿的衣服道：

" [waɪ] ['dʌznt] ['sekənd] ['sɪstər] [wer] [ðæt] [red] ['velvɪt] - [trɪmd] ['dʒækɪt] [wɪð; wɪθ] [goʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] [fɜːr] [trɪm] ? "
" Why doesn't Second Sister wear that red velvet - trimmed jacket with gold and silver fur trim ? "
" 为什么 不 第二 姐姐 穿 那 红色的 天鹅绒 - 修剪过的 夹克 和 金子 和 银 毛皮 修剪 ? "

“二娘何不穿那红绒沿金银鼠袄子？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðə; ði] ['weðər] [ɪz] [tuː] [koʊld] . "
" The weather is too cold . "
" 这 天气 是 也 寒冷的 . "

“天气太寒，

" [its] [nɑːt] [æz; əz] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [æt; ət] [sə'presɪŋ] [wɪnd] [æz; əz] [ðɪs] [griːn] - [fɜːrd] [greɪ] ['skwɜːrəl] . "
" It's not as effective at suppressing wind as this green - furred gray squirrel . "
" 它是 不是 作为 有效的 在 抑制 风 作为 这 绿色的 - 毛茸茸的 灰色的 松鼠 . "

不如这绿绒灰鼠的压风。”

- ['ɔːlsoʊ] [sed] :
Caiyun also said :
- 还 说 :

彩云亦道：

" ['sekənd] [ænt] [wɔːr] [ðɪs] [ræt] - ['pætərnd] ['rɪbən] . "
" Second Aunt wore this rat - patterned ribbon . "
" 第二 阿姨 穿着 这 鼠 - 图案 丝带 . "

“二娘戴这硕鼠套儿飘带，

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [noʊ] ['belz] [ɔːr] [hɔːrnz] .
And there are no bells or horns .
和 那里 是 不 铃铛 或者 角 .

又无铃角，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː] [pleɪn] .
It seems too plain .
它 似乎 也 清楚的 .

似觉太素。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðoʊz] [tuː] ['wiːzəlz] [stɪl] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] [delt] [wɪð; wɪθ] . "
" Those two weasels still need to be dealt with . "
" 那些 二 黄鼠狼 仍然 需要 到 是 已处理 和 . "

“那两个貂鼠的尚待收拾，

[k'wɑːn] [wɪl] [wer] [ðɪs] [pleɪn] ['gɑːrmənt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
Quan will wear this plain garment for him for a few days .
权 将要 穿 这 清楚的 服装 为了 他 为了 一个 很少 天 .

权将这素的戴他几日。"

['dʒɛŋ] [læŋ] [sæt][ðer; ðər] ['sʌlənli] [ænd; ənd] ['spiːtʃləsli] .
Geng Lang sat there sullenly and speechlessly .
耿 朗 卫星 那里 闷闷不乐地 和 无言 .

坐间耿朗闷闷无语，

- ['ɔːlsoʊ] [sed] :
Yunping also said :
- 还 说 :

云屏亦道：

" ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðiːz] [fjuː] [deɪz] [wɪ'ðaʊt] [wɪnd] [ɔːr] [snoʊ] ,
" Taking advantage of these few days without wind or snow ,
" 采取 优势 的 这些 很少 天 没有 风 或者 雪 ,

"乘这几日无风无雪，

[fɔːrθ] ['sɪstər] [kæn; kən] [muːv] [naʊ] .
Fourth Sister can move now .
第四 姐姐 能 移动 现在 .

四娘也好搬家了。"

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [its] [ɔːl] [pækt] [ʌp] . "
" It's all packed up . "
" 它是 全部 包装 向上 . "

"收拾已妥，

" [wiː; wi] [ə'weɪt] [jʊr; jər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] , ['mædəm] . "
" We await your instructions , madam . "
" 我们 等待 你的 指示 , 女士 . "

只候大娘分付。"

- [ðen] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['kælɪndər] .
Yunping then looked at the calendar .
- 然后 看起来 在 这 日历 .

云屏遂看历日，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['skedʒuːld] [fɔːr; fər][ðə; ði] [fɔːrθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'lev(ə)nθ] [mʌnθ] .
It is scheduled for the fourth day of the eleventh month .
它 是 已安排 为了 这 第四 天 的 这 第十一 月 .

定于十一月初四。

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] :
Then he said to Geng Lang :
然后 他 说 到 耿 朗 :

因又向耿朗道：

" [ðə; ði] [rent] [kə'lektəz] [frʌm; frəm] ['veriəs] ['pleɪsɪz] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] [naʊ] . "
" The rent collectors from various places will be returning one after another now . "
" 这 租 收藏家 从 各种各样的 地方 将要 是 返回 一 后 其他 现在 . "

"今此各处收租人陆续将回，

[ɜːr; ər] [niː'ɑːŋ] [ɪz][ə; eɪ] [skɪld] ['pɜːrs(ə)n] ,
Er Niang is a skilled person ,
呃 娘 是 一个 熟练 人 ,

二娘熟手，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [stɪl] [help] [ˌem 'iː] .
You should still help me .
你 应该 仍然 帮助 我 .

还当帮我。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ɪn] [ə'griːmənt] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] ['hædnt] [hɜːrd] [ə; eɪ] [wɜːrd] .
Geng Lang nodded in agreement as if he hadn't heard a word .
耿 朗 点头 在 协议 作为 如果 他 之前没有 听到 一个 单词 .

耿朗却似闻不闻的点头应允。

- [ɪn'strʌktɪd] - [tuː; tə] [hænd] ['oʊvər] [ðə; ði] [ə'kaʊnt] [kiːz] [tuː; tə] - .
Yunping instructed Zhi'er to hand over the account keys to Mengqing .
- 指示 - 到 手 超过 这 帐户 钥匙 到 - .

云屏因命枝儿将帐目锁钥交付梦卿，

- [wʌz; wəz] [stɪl] [kept] [ɪn] [ðə; ði] - [ruːm] .
Mengqing was still kept in the Yunping Room .
- 曾是 仍然 保留 在 这 - 房间 .

梦卿仍命收在云屏房里。

['æftər] [ðə; ði] [miːl] , ['evriwʌn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [ruːmz; rʊmz] .
After the meal , everyone returned to their rooms .
后 这 一顿饭 , 每个人 返回 到 他们的 房间 .

饭后各散回室，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [pʊld] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [ˌdaʊn'sterz] [tuː; tə] [hɜːr; hər] ['bedruːm; 'bedrʊm] [fɔːr; fər] [tiː] .
Ai Niang pulled Meng Qing downstairs to her bedroom for tea .
人工智能 娘 拉 孟 青 楼下 到 她 卧室 为了 茶 .

爱娘拉梦卿到自己卧楼下吃茶。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wei] :
Because of the Way :
因为 的 这 方式 :

因道：

[dɪd] [juː; jʊ] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət] [juː; jʊ] [tə'deɪ] ?
Did you see how he looked at you today ?
做过 你 看 如何 他 看起来 在 你 今天 ?

“你今日见他看你的光景否？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [its] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['liːvɪŋ] [ə'nʌðər] [dɪ'vaɪn] [mɑːrk] [ɑːn] [ˌem 'iː] ! "
" It's nothing more than leaving another divine mark on me ! "
" 它是 没有什么 更多的 比 离开 其他 神圣的 标记 在 我 ! "

“无非是在我身上另留一番神耳！”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

[noʊ] !
No !
不 !

“非也！

[jʊr; jər] [feɪs] [ɪz] ['waɪtɚ, 'hwaɪtɚ] ['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['meɪˌkʌp] .
Your face is whiter even without makeup .
你的 脸 是 更白 甚至 没有 化妆品 .

你脸不施粉而越白，

[hɜːr; hər] [lɪps] [wɜːr; wər] ['rɛdɚ] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [ruːʒ] .
Her lips were redder without any rouge .
她 嘴唇 是 更红 没有 任何 胭脂 .

唇不施朱而越红，

[tiːθ] [ðæt] [ɑːr; ər] [waɪt] [ænd; ənd] [smuːð] [laɪk] ['sɪlvər] ['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['brʌʃɪŋ]
Teeth that are white and smooth like silver even without brushing
牙齿 那 是 白色的 和 光滑的 喜欢 银 甚至 没有 刷牙

牙不刷而白整如银，

[hɪz; ɪz] [her] [ɪz] [blæk] [ænd; ənd] ['ʃaɪni] [laɪk] ['lækər] ['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['wɑːʃɪŋ] .
His hair is black and shiny like lacquer even without washing .
他的 头发 是 黑色的 和 闪亮的 喜欢 漆 甚至 没有 洗涤 .

发不沐而黑亮如漆。

[hɜːr; hər] ['loʊɚd] [braʊz] [meɪd] [hɜːr; hər] [aɪz] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ə'lʊrɪŋ] .
Her lowered brows made her eyes even more alluring .
她 降低 眉毛 制成 她 眼睛 甚至 更多的 诱人 .

低眉而更觉眼媚，

[hiː; hi] [wɔːr] [ə; eɪ] ['hevi] [fɜːr] [koʊt] [bʌt; bət] [dɪd] [nɑːt] [ə'pɪr] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [θɪk] [weɪst] .
He wore a heavy fur coat but did not appear to have a thick waist .
他 穿着 一个 重的 毛皮 外套 但 做过 不是 出现 到 有 一个 厚的 腰部 .

重裘而不显腰粗。

[kəm'perd] [tuː; tə] [ðoʊz] [tuː] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['rʌfli] [ðə; ði] [seɪm] [saɪz] .
Compared to those two , they are roughly the same size .
比较的 到 那些 二 , 他们 是 大致 这 相同的 尺寸 .

比那两个大相上下，

[ðæt] ['pɜːrs(ə)n] ['ɔːlsoʊ] [ʃoʊd] [sʌm; səm] [ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] .
That person also showed some hesitation .
那 人 还 显示 一些 犹豫 .

那人敢也有些回转。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [hæz; həz] [wʌns] [ə'gen] [feɪld] [ɪn] [tuː] [weɪz] [tə'deɪ] .
But the old lady has once again failed in two ways today .
但 这 老的 女士 有 一次 再次 失败的 在 二 方式 今天 .

只是大娘今日又一举两失，

[fɔːrθ] ['sɪstər] [muːvd] [ə'weɪ] .
Fourth Sister moved away .
第四 姐姐 已搬 离开 .

四娘移徙，

[ɪf] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] ['dʌznt] [seɪ] ['eniθɪŋ] ,
If the old lady doesn't say anything ,
如果 这 老的 女士 不 说 任何事物 ,

大娘一日不说破，

[fɔːrθ] ['sɪstər] [mʌst; məst] [nɑːt] [muːv] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [deɪ] .
Fourth Sister must not move for a day .
第四 姐姐 必须 不是 移动 为了 一个 天 .

四娘一日不得搬，

[ðɪs] ['oʊnli] [werz] [daʊn] [hɪz; ɪz] ['tempər] .
This only wears down his temper .
这 仅有的 穿着 向下 他的 脾气 .

落得消磨他的气性。

[rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [rent] [kə'lekʃ(ə)n] ,
Regarding the matter of rent collection ,
关于 这 事情 的 租 收藏 ,

至收租一事，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ['hændəld] [baɪ][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] .
It was originally handled by the second aunt .
它 曾是 起初 处理 经过 这 第二 阿姨 .
原系二娘办理，

[waɪ] ['bɑːðər] ['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] ?
Why bother saying it again ?
为什么 打扰 说 它 再次 ?
何必再说，

[tuː; tə][ɪn'spaɪər] [hoʊp] [ɪn] ['ʌðər] ?
To inspire hope in others ?
到 启发 希望 在 其他的 ?
以启他人希望之心?

" [juː; jʊ][wɜːr; wər] [raɪt] [nɑːt][tuː; tə] [kə'lekt] [ðə; ði] [bɪl] [dʒʌst] [naʊ] . "
" You were right not to collect the bill just now . "
" 你 是 正确的 不是 到 收集 这 账单 只是 现在 . "
适才你不收帐目的甚是。”

[ðə; ði] [tuː] [tɔːkt] [ʌn'tɪl] ['mɪdnaɪt] [bɪ'fɔːr] ['pɑːrtɪŋ] [weɪz] .
The two talked until midnight before parting ways .
这 二 谈话 直到 午夜 前 离别 方式 .
是晚两人话至二更而散。

[baɪ][ðə; ði] [tenθ] [deɪ] ,
By the tenth day ,
经过 这 第十 天 ,
到初十日，

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] ['gæðər] ['twenti] [ɔːr] ['θɜːrti] ['sɜːrvənt] .
You need to gather twenty or thirty servants .
你 需要 到 收集 二十 或者 三十 仆人 .
需有孚集齐二三十个家丁，

[hiː; hi] ['ʃiː] [led] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
He Shi led the people ,
他 史 引领 这 人们 ,
和氏领人，

[ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] ['trʌstɪd] [tuː; tə] [ˌoʊvər'siː] [ˌaɪ 'tiː] .
It needs to be trusted to oversee it .
它 需求 到 是 可信 到 监督 它 .
需有孚管看，

[muːv] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
Move from the east wing to the west wing .
移动 从 这 东方 翼 到 这 西方 翼 .
从东厢移入西一所，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ] [hoʊl] [deɪ] [tuː; tə] [kəm'pliːt] .
It took a whole day to complete .
它 采取 一个 所有的 天 到 完全的 .
抬了一日方完。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['westərn] [wʌn] ,
This is the western one ,
这 是 这 西 一 ,
这西一所，

[ˌaɪ 'tiː] ['feɪsɪz] [ðə; ði] ['vjuːɪŋ] ['maʊnt(ə)n] [pə'vɪliən] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .
It faces the Viewing Mountain Pavilion to the south .
它 面孔 这 观看 山 亭 到 这 南 .
南与看山楼相对。

['entərɪŋ] [ðə; ði] [west] ['kɔːrnər] [geɪt] ,
Entering the West Corner Gate ,
进入 这 西方 角落 门 ,

进得西角门，

[ə; eɪ] ['hæŋɪŋ] ['flaʊər] [geɪt] ['taʊər] [stændz] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊd] .
A hanging flower gate tower stands on the north side of the road .
一个 绞刑 花 门 塔 站立 在 这 北 边 的 这 路 .

路北垂花门楼一座，

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [geɪt] , [ɑːn][ðə; ði] [west] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [və'rændə] , [ɑːr; ər] [θriː] [meɪn] [ruːmz; rʊmz] ['feɪsɪŋ]
Inside the gate , on the west side of the veranda , are three main rooms facing
里面 这 门 , 在 这 西方 边 的 这 阳台 , 是 三 主要的 房间 面向
[ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
the main hall .
这 主要的 大厅 .

门内西边游廊迎面正室三间，

[ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] [neɪm] [wʌz; wəz] - .
Its original name was Woyouxuan .
它是 原来的 姓名 曾是 - .

本名卧游轩。

[ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] [hæz; həz] [θriː] [ruːmz; rʊmz] .
The main building behind the main building has three rooms .
这 主要的 建筑 在后面 这 主要的 建筑 有 三 房间 .

室后正楼三间，

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [neɪm] [ɪz] ['fɑːrmɪŋ] ['bɪldɪŋ] .
The original name is farming building .
这 原来的 姓名 是 农业 建筑 .

本名目耕楼。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [ruːmz; rʊmz][ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] .
There are three rooms on each side .
那里 是 三 房间 在 每个 边 .

左右厢各三间，

[ðə; ði] [læst] [smɔːl] [saɪd] [geɪt] [liːdz] [tuː; tə][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['kɔːrtjɑːrd] .
The last small side gate leads to a large courtyard .
这 最后的 小的 边 门 线索 到 一个 大的 庭院 .

末一小角门通着一个大院。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] [hɔːl] ['feɪsɪŋ] [west] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
There is a Hundred Flowers Hall facing west in the courtyard .
那里 是 一个 百 花朵 大厅 面向 西方 在 这 庭院 .

院内有向西百花厅一座，

[maɪ] ['riːəl] [neɪm] [ɪz] - ,
My real name is Jiaoluan ,
我的 真实的 姓名 是 - ,

本名蕉鹿庵、

['hʌndrəd] ['flaʊərz] ['terəs]
Hundred Flowers Terrace
百 花朵 阳台

百花台，

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]['taɪ'wɑːn] ['eriə] [wʌz; wəz] - ['ruːsi] [pə'vɪliən] .
The original name of the Taiwan area was Songluoxuan Rusi Pavilion .
这 原来的 姓名 的 这 台湾 区域 曾是 - 鲁西 亭 .

台区本名松萝轩如斯亭。

[ə; eɪ] [lʌʃ] ['gɑːrdn] [wɪð; wɪθ] [ə'bʌndənt] ['flaʊərz] , [triːz] , [ænd; ənd] ['rɑːks] .
A lush garden with abundant flowers , trees , and rocks .
一个 郁郁葱葱 花园 和 丰富 花朵 , 树木 , 和 岩石 .

一架花木山石极其繁盛。

- [wɪl] [juːz] [ðə; ði] [fɜːrst] [θriː] [ruːmz; rʊmz] [æz; əz] ['pʌblɪk] [siːts] .
Xiang'er will use the first three rooms as public seats .
- 将要 使用 这 第一的 三 房间 作为 民众 座位 .

香儿将前三间作公座，

[ðə; ði] [læst] [θriː] [ruːmz; rʊmz] [wɜːr; wər] [juːst] [æz; əz] ['bedrʊmz; 'bedruːmz] .
The last three rooms were used as bedrooms .
这 最后的 三 房间 是 用过的 作为 卧室 .

后三间作卧楼。

[ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] [wʌz; wəz] [wer] [ðə; ði] [meɪdz] [lɪvd] .
The east wing was where the maids lived .
这 东方 翼 曾是 在哪里 这 女佣 居住地 .

东厢与众侍女居住，

[ðə; ði] [west] [wɪŋ] ['haʊzɪz] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['veriəs] ['aɪtəmz] .
The west wing houses a collection of various items .
这 西方 翼 房屋 一个 收藏 的 各种各样的 项目 .

西厢收藏各色物件。

[ðer; ðər] [ɪz] ['kɜːrəntli] [ə; eɪ] [meɪd] [neɪmd] - .
There is currently a maid named Lüyun .
那里 是 现在 一个 女佣 命名 - .

现有侍女绿云，

[hæn] [ˌeɪ 'aɪ]
Han Ai
韩 人工智能

涵霭、

-
Ninglan
-

凝岚、

['flɜːrɪʃɪŋ] ,
flourishing ,
芊芊 ,

芊芊、

[faɪv] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [beɪʒɪn]
Five pieces of Beijin
五 件 的 北京

贝锦五个，

[aɪ] [bɔːt] [ə'nʌðər] [smɔːl] [neɪm] - ['gɪvɪŋ] [ʃoʊ] .
I bought another small name - giving show .
我 买 其他 小的 姓名 - 给予 展示 .

又买了一个小的起名宿秀，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [sɪks] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['toʊt(ə)l] .
There are six people in total .
那里 是 六 人们 在 全部的 .

共六人。

[tuː] [mɔːr] [oʊld] [meɪdz] [huː] [juːst] [tuː; tə] [steɪ] [ˌoʊvər'naɪt] [wɜːr; wər] [rɪ'pleɪst] .
Two more old maids who used to stay overnight were replaced .
二 更多的 老的 女佣 WHO 用过的 到 停留 过夜 是 替换 .

重换了两个上宿老婢，

[wʌn] [ɪz] [ju] - ['oʊldər] ['sɪstər] ,
One is Yu Jiaozhi's older sister ,
一 是 于 - 老 姐姐 ,

一个是于郊之姐，

[wʌn] [wʌz; wəz] [tɒŋ] [gwɑːnz] [ænt] .
One was Tong Guan's aunt .
一 曾是 童 关的 阿姨 .

一个是童观之姑。

[ɔːl] ['kɜːtənz] [ænd; ənd] ['kænəpiːz] ,
All curtains and canopies ,
全部 窗帘 和 树冠 ,

一切帘帏帐幕，

[kəm'pliːtli] [rɪ'nuːd] .
Completely renewed .
完全地 更新 .

焕然一新。

['teɪbl] , [skriːn] , [bed] ,
Table , screen , bed ,
桌子 , 屏幕 , 床 ,

几筵屏床、

['evriθɪŋ] [ɪz] ['brɪliəntli] [prɪ'perd] .
Everything is brilliantly prepared .
一切 是 精彩 准备 .

灿然皆备。

[æz; əz] [ɪf] [ə'raɪvɪŋ] ,
As if arriving ,
作为 如果 抵达 ,

耿朗如至，

[ðen] [wʌn] [kæn; kən] [kə'mænd] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [rɪ'spɑːnsɪz, riː'spɑːnsəz, riː'spɑːnsɪz] .
Then one can command a hundred responses .
然后 一 能 命令 一个 百 回应 .

则一呼百诺，

['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['læfɪŋ] ,
Singing and laughing ,
歌唱 和 笑 ,

歌笑喧哗，

['splæʃɪŋ] [ænd; ənd] ['tiːzɪŋ] [ðə; ði] [weɪvz] ,
splashing and teasing the waves ,
溅起水花 和 戏弄 这 波浪 ,

扑打谑浪，

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] ['evriwer] .
It goes everywhere .
它 去 到处 .

无所不至。

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] ['friːkwəntli] [ɪn'vaɪtɪd] - [tuː; tə] [preɪz] [jænz] ['bjuːti] .
He also frequently invited Caiyun to praise Yan's beauty .
他 还 频繁地 受邀 - 到 称赞 严的 美丽 .

又常请过彩云来竭力夸妍，

[ðeɪ] [traɪd] [ðer; ðər] [best] [tuː; tə] ['flætər] [ænd; ənd] [fɔːn] .
They tried their best to flatter and fawn .
他们 尝试 他们的 最好的 到 奉承 和 讨好 .

尽心争媚。

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [bəuθ] [gruː] [ʌp] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [west] ['ɪnstɪtuːt] .
Therefore , Geng Lang and his family both grew up within the West Institute .
所以 , 耿 朗 和 他的 家庭 两个都 生长 向上 之内 这 西方 研究所 .

以此耿朗俱长在西一所之内，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[aɪ] [steɪd] [æt; ət] [maɪ] ['mʌðɚz] [pleɪs] [æz; əz] ['juːʒuəl] .
I stayed at my mother's place as usual .
我 入住 在 我的 母亲的 地方 作为 通常 .

爱娘处只照常例息宿。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [iːst] ['ɪnstɪtuːt] ,
And the East Institute ,
和 这 东方 研究所 ,

而东一所，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [ɪm'bærəst] [tuː; tə] [goʊ] [ɪn] .
Then they would be too embarrassed to go in .
然后 他们 会 是 也 尴尬的 到 去 在 .

则裹足不入矣。

- [ðen] ['praɪvətli] [toʊld] - :
Xiang'er then privately told Caiyun :
- 然后 私下 讲述 - :

香儿又私告彩云道：

" [maɪ] ['sɪstɚz] ['raɪtɪŋ] [ɪz] [prə'faʊnd] . "
" My sister's writing is profound . "
" 我的 姐妹 写作 是 深刻的 . "

“妹妹文字又深，

[ðə; ði] ['ælgərɪðəm] [ɪz] [klɪr] [ə'gen] .
The algorithm is clear again .
这 算法 是 清除 再次 .

算法又清，

[rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [kə'lektɪŋ] [rent] ,
Regarding the matter of collecting rent ,
关于 这 事情 的 收集 租 ,

收租一事，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] ['wɪlɪŋli] [jiːld] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] ?
How could I willingly yield to the second wife ?
如何 可以 我 心甘情愿 屈服 到 这 第二 妻子 ?

如何甘让二娘？

[tiːtʃ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [biː; bi] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [ˌdɑːmɪ'nɪrɪŋ] .
Teach him to be arrogant and domineering .
教 他 到 是 傲慢的 和 盛气凌人 .

教他作威作福，

[tuː; tə] [ʃoʊ] ['aʊər; ɑːr] [ɪn'kɑːmpɪtəns] .
To show our incompetence .
到 展示 我们的 无能 .

以显我们不济。

[aɪ] [wɪl] [ɪn'fɔːrm] [maɪ] ['hʌzbənd] [tə'mɑːroʊ] .
I will inform my husband tomorrow .
我 将要 通知 我的 丈夫 明天 .

我明日与官人说知，

[ðə; ði] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [helpt] [ðə; ði][oʊld]['leɪdi] .
The younger sister helped the old lady .
这 年轻 姐姐 帮助 这 老的 女士 .

妹妹帮助大娘，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [greɪt] ?
Wouldn't that be great ?
不会 那 是 伟大的 ?

岂不是好？”

- [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['veri] ['wɪlɪŋ] .
Caiyun was also very willing .
- 曾是 还 非常 愿意的 .

彩云亦甚愿意。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['wɪntər] ['sɑːlstɪs] .
It was around the winter solstice .
它 曾是 大约 这 冬天 冬至 .

时已冬至前后，

[ðə; ði] [rent] [kə'lektəz] [ə'raɪvd] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
The rent collectors arrived one after another .
这 租 收藏家 到达的 一 后 其他 .

收租人陆续皆来，

['dʒen(ə)rəl]['mænɪdʒər] ['mɛŋ] ['kɪŋ]
General Manager Meng Qing
一般的 经理 孟 青

梦卿总办，

[ɔːr][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [ə'griː] ,
Or to make the public agree ,
或者 到 制作 这 民众 同意 ,

或令众允、

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [stɔːr] [ˌaɪ 'tiː] ['prɑːpərli] .
You need to store it properly .
你 需要 到 店铺 它 适当地 .

需有孚收纳，

[ɔːr] [kɔːz] [ɔːl] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋs] ,
Or cause all living beings ,
或者 原因 全部 活的 生物 ,

或令众生、

['ʃuː] ['jɔŋ] [ə'kaʊntɪŋ] .
Shu Yong Accounting .
舒 永 会计 .

舒用会计。

[ɔːl] [oʊld] ['mænɪdʒmənt] [ænd; ənd] [nuː] [kə'lekʃ(ə)n] ,
All old management and new collection ,
全部 老的 管理 和 新的 收藏 ,

凡旧管新收，

[dɪs'mɪst] [naʊ] .
Dismissed now .
解雇 现在 .

开除现在，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] ['evriθɪŋ] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ]['dɑːkjumənt] .
It is clear that everything is written in the form of a document .
它 是 清除 那 一切 是 书面 在 这 形式 的 一个 文档 .

无不明白登写，

[fɔːr; fər] ['vjuːɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] .
For viewing on the cloud screen .
为了 观看 在 这 云 屏幕 .

以备云屏查看。

[wʌn] ['mɔːrnɪŋ] ,
One morning ,
一 早晨 ,

忽一日早间，

- ['hɜːrid] ['oʊvər][ænd; ənd] [sed] :
Zhi'er hurried over and said :
- 慌忙 超过 和 说 :

枝儿忙忙走来说道：

" [ðə; ði]['mæstər] [geɪv] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ænd; ənd] [kiːz] [tuː; tə] [fɪfθ] ['sɪstər] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [læst] [naɪt] .
" The master gave the accounts and keys to Fifth Sister to manage last night .
" 这 掌握 给予 这 账户 和 钥匙 到 第五 姐姐 到 管理 最后的 夜晚 .
"
"
"

“大爷昨晚已将帐目锁钥都送给五娘掌管，

[ðə; ði] ['eldɪst] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [sent] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['sekənd] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə] [spiːk]
The eldest sister - in - law sent me to invite the second sister - in - law to speak
这 长子 姐姐 - 在 - 法律 发送 我 到 邀请 这 第二 姐姐 - 在 - 法律 到 说话
[wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] .
with her .
和 她 .

大娘着我来请二娘说话。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

第27/56页

- [ðen] [wɔːkt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] .
Mengqing then walked down to the main building .
- 然后 步行 向下 到 这 主要的 建筑 .

梦卿即走到正楼下，

- [sæt] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ə; eɪ] ['pɪloʊ] .
Yunping sat leaning against a pillow .
- 卫星 倾斜 反对 一个 枕头 .

云屏倚枕而坐，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] - :
He then said to Mengqing :
他 然后 说 到 - :

因向梦卿道：

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][wʌz; wəz] [ˌtempə'rerəli] ['bedrɪdn] ,
" Because I was temporarily bedridden ,
" 因为 我 曾是 暂时地 卧床不起 ,

“缘我一时卧病，

[ðʌs] , [ðiːz] [θɪŋz] [keɪm] [ə'baʊt] .
Thus , these things came about .
因此 , 这些 事物 来了 关于 .

遂生出这些事体，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['veri] [ɪm'bærəsɪŋ] [fɔːr; fər][maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [tuː; tə][biː; bi] ['tiːtʃɪŋ] [hɜːr; hər] .
It would be very embarrassing for my younger sister to be teaching her .
它 会 是 非常 尴尬的 为了 我的 年轻 姐姐 到 是 教学 她 .

教妹妹面上大不好看。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [sɪns] [its] [ə; eɪ]['fæməli] ['mætər] , "
" Since it's a family matter , "
" 自从 它是 一个 家庭 事情 , "

“既是家事，

[wɪtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi][ɪn] [tʃɑːrdʒ] ?
Which of the five people should not be in charge ?
哪个 的 这 五 人们 应该 不是 是 在 收费 ?

五个人谁不当承管？

[mɔːr'oʊvər] , [its] [dʒʌst][ə; eɪ] ['tempəreri] [rɪ'pleɪsmənt] .
Moreover , it's just a temporary replacement .
而且 , 它是 只是 一个 暂时的 替代品 .

况且暂替，

['eniwʌn] [kæn; kən][duː][ˌaɪ 'tiː] .
Anyone can do it .
任何人 能 做 它 .

人人都可，

[wɒts] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ?
What's wrong with it ?
是什么 错误的 和 它 ?

有甚不好看处?

[its] [dʒʌst] [ðæt] [ðə; ði][oʊld] ['leɪdiːz] ['ɪlnəs] [hæz; həz] [ɪm'pruːvd] .
It's just that the old lady's illness has improved .
它是 只是 那 这 老的 女士的 疾病 有 改进 .

就是大娘病好,

" [wiː; wi] [maɪt] [æz; əz] [wel] [æsk] [fɪfθ] ['sɪstər] [fɔːr; fər] [help] . "
" We might as well ask Fifth Sister for help . "
" 我们 可能 作为 出色地 问 第五 姐姐 为了 帮助 . "

亦不妨教五娘帮助。"

- ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ˌʌndər'stændɪŋ] .
Yunping nodded in understanding .
- 点头 在 理解 .

云屏点头会意。

[huː] [nuː] [ðæt] - [wʊd] [geɪn] [ðɪs] ['paʊər] ?
Who knew that Caiyun would gain this power ?
WHO 知道 那 - 会 获得 这 力量 ?

谁知彩云得了这个权柄,

[tuː; tə] [wiːld] ['paʊər] [ænd; ənd] ['ɪnfluəns] .
To wield power and influence .
到 挥 力量 和 影响 .

作起威福。

[æz; əz] ['niːdɪd]
As needed
作为 需要

随有求、

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] .
There was a reward .
那里 曾是 一个 报酬 .

随有获。

[jiː] -
Yi Qianpeng
易 -

益千朋、

['dʒiːə] - [et] [ɑːl] .
Jia Sanbei et al .
贾 - 等 al .

贾三倍等,

[ðə; ði] [rɪ'wɔːrd] ['ɔːrdər][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə] - .
The reward order has already been handed over to Mengqing .
这 报酬 命令 有 已经 到过 递交 超过 到 - .

已在梦卿手内交明得赏令,

[ðeɪ] [kən'dʌktɪd] [ə'nʌðər] ['θɜːroʊ] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .
They conducted another thorough investigation .
他们 实施 其他 彻底 调查 .

又清查一番。

- ,
Nanjin ,
- ,

南金、

[baɪ] ['pɛŋ] ,
Bai Peng ,
白 彭 ,

百朋、

[kɑːŋ]
Kang
炕

康

[jɪr] ,
Year ,
年 ,

年、

[fæŋ] ['ʃiː] [et] [ɑːl] .
Fang Shi et al .
方 史 等 al .

方实等，

[bəuθ] [nuː] [ænd; ənd] [oʊld] [ɑːr; ər] [kəm'pliːt] .
Both new and old are complete .
两个都 新的 和 老的 是 完全的 .

俱新旧全完，

[bʌt; bət] [noʊ] [rɪ'wɔːrd] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] .
But no reward was given .
但 不 报酬 曾是 给定 .

却不行赏。

[ju] [dʒaʊ] ,
Yu Jiao ,
于 角 ,

于郊、

[fæŋ] [zaʊ] ,
Fang Zao ,
方 早 ,

方早、

[fæŋ] [ʒiːtʃwːɑːn]
Fang Zhichuan
方 志川

方至川、

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] [ˌdʒiː'jɒŋ] [et] [ɑːl] .
Jiang Zhiyong et al .
江 智勇 等 al .

江之永等，

[bəuθ] [ðə; ði] [oʊld] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nuː] [ɑːr; ər] ['lækɪŋ] .
Both the old and the new are lacking .
两个都 这 老的 和 这 新的 是 缺乏 .

新旧俱欠，

[nɔːr] [ʃæl; ʃəl] ['eni] ['pʌnɪʃmənt] [biː; bi] [ɪm'poʊzd] .
Nor shall any punishment be imposed .
也不 将 任何 惩罚 是 强加 .

亦不行罚。

['gænˌtæŋ]
Gantang
甘当

甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [peɪd] ['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [iːtʃ] .
Feng Shiyi has already paid seven or eight hundred taels of silver each .
冯 石义 有 已经 有薪酬的 七 或者 八 百 两 的 银 每个 .

冯市义已各完七八百金，

['oʊnli] ['twenti] [teɪl] [wɜːr; wər] [oʊd] .
Only twenty taels were owed .
仅有的 二十 两 是 欠款 .

只有陈欠二十两，

[iːtʃ] ['pɑːrti] [ɪz] [rɪ'spɑːnsəb(ə)l] [fɔːr; fər] [ten] ['tæsks] .
Each party is responsible for ten tasks .
每个 派对 是 负责任的 为了 十 任务 .

反各责十板。

[ænd; ənd] [ðen] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [tɔːŋz] [wɜːrdz] ,
And then , upon hearing Tong's words ,
和 然后 , 之上 听力 钳 字 ,

又听童氏之言，

[tɒŋ] [gwɑːn] ['ɜːdʒd] [ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [rent] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['westərn] ['sɪti] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ʃɔːrt]
Tong Guan urged the collection of rent from the western city , which was short
童 关 敦促 这 收藏 的 租 从 这 西 城市 , 哪个 曾是 短的
[baɪ] ['fɔːrti] [ɔːr] ['fɪfti] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
by forty or fifty strings of cash .
经过 四十 或者 五十 字符串 的 现金 .

令童观催取西城房租亏空至四五十贯，

[fiərɪŋ] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [baɪ] [klaʊd] [skriːn]
Fearing investigation by cloud screen
恐惧 调查 经过 云 屏幕

恐云屏查究，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [juːst] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['praɪvət] ['mʌni] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [fɔːr; fər][ðə; ði] [lɔːs] .
Because he used his own private money to make up for the loss .
因为 他 用过的 他的 自己的 私人的 钱 到 制作 向上 为了 这 损失 .

因用自己私钱赔补。

['ðerfɔːr] , ['evriwʌn] [ri'zentid] [ˌaɪ 'tiː] .
Therefore , everyone resented it .
所以 , 每个人 怨恨 它 .

由是人人怨望，

[ʒɔŋjən]
Zhongyun
中云

众允、

[wʌn] [mʌst; məst][biː; bi] ['trʌstwɜːrði] [ænd; ənd][nɑːt][hæv; həv] [wʌnz] [oʊn] [ə'pɪnjənz] .
One must be trustworthy and not have one's own opinions .
一 必须 是 值得信赖的 和 不是 有 一个人的 自己的 意见 .

需有孚不得主见，

[ðer; ðər][ɪz] [daʊt] [ænd; ənd] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] [bəuθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['kʌntri] .
There is doubt and uncertainty both inside and outside the country .
那里 是 怀疑 和 不确定 两个都 里面 和 外部 这 国家 .

内外怀疑不定矣。

[sɪns] - [muːvd] ['ɪntuː][ðə; ði] [west] ['bɪldɪŋ] . . .
Since Xiang'er moved into the West Building . . .
自从 - 已搬 进入 这 西方 建筑 . . .

自香儿搬入西一所之后，

[noʊ] [wʌn] [keɪm] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ðə; ði] ['eriə] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [hɪl] ['æftər] [ðæt] .
No one came to visit the area around the artificial hill after that .
不 一 来了 到 访问 这 区域 大约 这 人造的 爬坡道 后 那 .

假山一带遂无人来往。

[ðə; ði] [klaʊdz] [ɑːr; ər] [koʊld] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪnd] [ɪz] ['tʃɪli] .
The clouds are cold and the wind is chilly .
这 云 是 寒冷的 和 这 风 是 寒冷 .

云冷风寒，

[nɔːrθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪn] - ['kɔːrɪdɔːr]
North of the Nine - Corridor
北 的 这 九 - 走廊

九回廊北，

[ðə; ði] [vər'mɪliən] [dɔːz] [wɜːr; wər] ['ɔːf(ə)n] [hæf] - [kloʊzd] .
The vermilion doors were often half - closed .
这 朱红 门 是 经常 一半 - 关闭 .

朱扉常常半掩。

[ɪf] [ɪts] [ə; eɪ] ['veri] [koʊld] [deɪ]
If it's a very cold day
如果 它是 一个 非常 寒冷的 天

若遇太冷日子时，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [tʃeɪn] ['stɔrz] [rʌn] [baɪ] [oʊld] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['oʊpən] .
Even the chain stores run by old women are not open .
甚至 这 链 商店 跑步 经过 老的 女性 是 不是 打开 .

婆子连锁都不开。

[wʌn] [ˌæftər'nuːn] ,
One afternoon ,
一 下午 ,

一日午后，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [slɪpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] .
Geng Lang occasionally slipped into the East Wing from the east wing .
耿 朗 偶尔 滑倒了 进入 这 东方 翼 从 这 东方 翼 .

耿朗偶从东厢穿入东一所，

[wɔːk] [tuː; tə] [ðə; ði] [naɪn] - ['sekʃ(ə)n] ['kɔːrɪdɔːr] [ænd; ənd] [pʊʃ] ['oʊpən] [ðə; ði] [vər'mɪliən] [dɔːr] .
Walk to the nine - section corridor and push open the vermilion door .
走 到 这 九 - 部分 走廊 和 推 打开 这 朱红 门 .

走到九回廊去推那朱门，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [lɑːk] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [bɪn] ['oʊpənd] .
But the lock has not yet been opened .
但 这 锁 有 不是 然而 到过 打开 .

却尚未开锁。

['lɪs(ə)n] ['kerfəli] ,
Listen carefully ,
听 小心 ,

侧耳细听，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [saʊnd] [ʌv; əv] ['hjuːmən] ['vɔɪsɪz] .
There was no sound of human voices .
那里 曾是 不 声音 的 人类 声音 .

寂无人声。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [liːdz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['vɪnjərd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['deɪˌlɪli] ['medoʊ] ,
Because it leads from the vineyard to the daylily meadow ,
因为 它 线索 从 这 葡萄园 到 这 萱草 草地 ,

因从葡萄园走到萱花坪，

['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] [smɔːl] [brɪdʒ] [ænd; ənd] ['wɔːkɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['kʌvərd] ['wɔːkweɪ] ,
Crossing the small bridge and walking through the covered walkway ,
十字路口 这 小的 桥 和 步行 通过 这 涵盖 人行道 ,

过小桥穿游廊，

['stændɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [swiːt] ,
Standing outside the window of the north suite ,
常设 外部 这 窗户 的 这 北 套房 ,

来到北套间窗外，

[noʊ]['hjuːmən] ['vɔɪsɪz] [wɜːr; wər] [hɜːrd] .
No human voices were heard .
不 人类 声音 是 听到 .

亦不闻有人声。

[ðen] [ðeɪ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] ['wɪndoʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] .
Then they walked to the north window of the east side of the room .
然后 他们 步行 到 这 北 窗户 的 这 东方 边 的 这 房间 .

又走至东边屋内北窗下，

['oʊnli] [ðen] [dɪd]['kaɪ] ['ʒaʊ] [seɪ] :
Only then did Cai Xiao say :
仅有的 然后 做过 蔡 肖 说 :

才听得采萧道：

" [nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l] ['flaʊər] [wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] ['biːɪŋ] [ɪm'brɔɪdəd] "
" Not a single flower was finished being embroidered "
" 不是 一个 单身的 花 曾是 完成的 存在 绣花 "

“一朵花未曾绣完，

[its] [ɔːl'redi] [pæst] [nuːn] .
It's already past noon .
它是 已经 过去的 中午 .

又已午错。”

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [leɪt] .
It was a little late .
它 曾是 一个 小的 晚的 .

迟了一迟，

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [rɪ'plaɪd] :
Cai Ai replied :
蔡 人工智能 回复 :

采艾方答道：

" ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['wɪntər] ['sɑːlstɪs] [mʌnθ] , ['oʊnli] [her] ['koʊmərz] [ænd; ənd] [feɪs] ['wɔʃəz] [ɑːr; ər]
" During the winter solstice month , only hair combers and face washers are
" 期间 这 冬天 冬至 月 , 仅有的 头发 梳子 和 脸 垫圈 是
[ə'veɪləb(ə)l] . "
available . "
可用的 . "

“冬至月只有梳头洗脸工。”

[wen] [aɪ] ['lisnd] [ə'gen] ,
When I listened again ,
什么时候 我 听着 再次 ,

再听时，

[ðen] [ɔːl] [wʌz; wəz]['saɪlənt] .
Then all was silent .
然后 全部 曾是 沉默的 .

又都无声了。

[aɪ] [wɔːkt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [swiːt] .
I walked back to the window of the north suite .
我 步行 后退 到 这 窗户 的 这 北 套房 .

重走到北套间窗外，

['dʒentli] [lɪft] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] [ʌv; əv] [reɪn] ,
Gently lift the curtain of rain ,
轻轻地 举起 这 窗帘 的 雨 ,

轻轻掀起雨幕，

[aɪ] [poʊkt] [ə; eɪ] [smɔːl] [hoʊl] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['fɪŋgərtɪp] .
I poked a small hole with my fingertip .
我 戳 一个 小的 洞 和 我的 指尖 .

用指尖戳了个小孔，

['lʊkɪŋ] [ˌɪn'saɪd] ,
Looking inside ,
寻找 里面 ,

往里一看，

- [wʌz; wəz] ['doʊzɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [kɑːŋ] (['hiːtɪd] [brɪk] [bed]) .
Mengqing was dozing on the kang (heated brick bed) .
- 曾是 打盹 在 这 炕 (加热 砖 床) .

梦卿正在炕上假寐，

['dʌb(ə)l] ['ɑːmənd] - [ʃeɪpt] [aɪz]
Double almond - shaped eyes
双倍的 杏仁 - 形状 眼睛

双合杏眼，

[hæf] - [kloʊzd] ['tʃeri] [lɪps]
Half - closed cherry lips
一半 - 关闭 樱桃 嘴唇

半闭樱唇，

[ə; eɪ] [θɪn] [wɪsp] [ʌv; əv] [smoʊk] [roʊz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [stoʊv] .
A thin wisp of smoke rose from the stove .
一个 薄的 烟雾 的 抽烟 玫瑰 从 这 火炉 .

炉内起一条轻细香烟，

[ə; eɪ] [snoʊ] - [waɪt] ['lepərd] [laɪz] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
A snow - white leopard lies beside him .
一个 雪 - 白色的 豹 谎言 旁 他 .

身旁卧一枝雪白家豹。

[ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz] ['kwaɪət] [ænd; ənd] [stɪl] .
The room was quiet and still .
这 房间 曾是 安静的 和 仍然 .

屋内寞寞寂寂，

['kwaɪətli] [ænd; ənd] [mɪ'stɪriəsli] ,
Quietly and mysteriously ,
悄悄 和 神秘地 ,

悄悄冥冥，

[kəm'perd] [tuː; tə][ðə; ði] [west] , [ɪts] [laɪk] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['sɪti] [ænd; ənd] ['kʌntrisaɪd] .
Compared to the west , it's like the difference between city and countryside .
比较的 到 这 西方 , 它是 喜欢 这 不同之处 之间 城市 和 农村 .

比之西一所何啻城市村野之别，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [felt] ['sʌmwʌt] ['mɪzrəb(ə)l] .
I also felt somewhat miserable .
我 还 毛毡 有些 悲惨的 .

亦觉有些惨然。

[ðə; ði] [reɪn] ['kɜːrt(ə)n] [wʌz; wəz] [stɪl] ['dʒentli] ['loʊɚd] .
The rain curtain was still gently lowered .
这 雨 窗帘 曾是 仍然 轻轻地 降低 .

仍轻轻放下雨幕，

[ðen] [wɔːk] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['vɪnjərd] [tuː; tə] - .
Then walk from the vineyard to Jiuwanxuan .
然后 走 从 这 葡萄园 到 - .

再从葡萄园穿到九畹轩。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ˌæftər'nuːn] ,
Although it was afternoon ,
虽然 它 曾是 下午 ,

时虽午后，

[ðə; ði] [wɪnd] [ɪz] [klɪr] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [klɪr] .
The wind is clear and the sun is clear .
这 风 是 清除 和 这 太阳 是 清除 .

风日晴明。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pə'vɪliən] .
A woman walked out of the pavilion .
一个 女士 步行 出去 的 这 亭 .

见轩内走出个女子，

[laɪt] [ænd; ənd] [ɪ'θɪriəl]
Light and ethereal
光 和 空灵的

轻盈飘渺，

['werɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] , [laɪt] - ['kʌlərd] ['aʊtfɪt] ,
Wearing a simple , light - colored outfit ,
穿着 一个 简单的 , 光 - 有色 全套服装 ,

穿一身淡素衣裳，

[aɪ] [staɪld] [maɪ] [her] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] , ['evrideɪ] [bʌn] .
I styled my hair in a simple , everyday bun .
我 风格 我的 头发 在 一个 简单的 , 每天 包子 .

梳一个家常鬓髻。

['dʒɛŋ] ['lɑːŋfɑːŋ] ['wʌndɚd] [wer] [ðə; ði] ['bjuːti] [wʌz; wəz] .
Geng Langfang wondered where the beauty was .
耿 廊坊 想知道 在哪里 这 美丽 曾是 .

耿朗方疑何处美人，

[ə'pɑːn] ['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

就近一看，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
It was Meng Qing .
它 曾是 孟 青 .

乃是梦卿。

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [bʌt; bət] ['dɪdnt] .
He wanted to say something but didn't .
他 通缉 到 说 某物 但 没有 .

欲言不言，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] .
Tears streamed down her face .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

泪下如雨。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
Geng Lang was greatly surprised .
耿 朗 曾是 非常 惊讶 .

耿朗大惊，

['sʌd(ə)nli] ['dɪsə'pɪrd] .
Suddenly disappeared .
突然 消失 .

倏然不见，

[aɪ][wʌz; wəz][soʊ] [skerd] [aɪ] [broʊk] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ][koʊld] [swet] .
I was so scared I broke out in a cold sweat .
我 曾是 所以 害怕的 我 打破 出去 在 一个 寒冷的 汗 .

吓出一身冷汗，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] ['paʊndɪŋ] .
My heart is pounding .
我的 心 是 猛击 .

心内跳个不止，

[bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [west] ['ɪnstɪtuːt] ,
Back to the West Institute ,
后退 到 这 西方 研究所 ,

回到西一所，

\-
Xiang'er
\-

香儿、

\- [sɔː] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋz] [bɪ'heɪvjər] [wʌz; wəz] [ˌɪnə'proʊpriət] .
Caiyun saw that Geng Lang's behavior was inappropriate .
\- 锯 那 耿 朗的 行为 曾是 不当 .

彩云见耿朗举止失度，

[æb'nɔːrm(ə)l] ['kʌlər]
Abnormal color
异常 颜色

颜色异常，

[æsk][fɔːr; fər][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Ask for the reason ,
问 为了 这 原因 ,

问知情由，

\- [sed] :
Xiang'er said :
\- 说 :

香儿道：

[aɪ][hæv; həv]['ɔːf(ə)n] [sed] [ðæt] - [ɪz] ['hɔːntɪd] [baɪ] ['goʊsts] [ænd; ənd] [fɔksiz] .
I have often said that Jiuwanxuan is haunted by ghosts and foxes .
我 有 经常 说 那 - 是 闹鬼的 经过 鬼魂 和 狐狸 .

“我尝说九畹轩有鬼狐作祟，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
None of them believed it .
没有任何 的 他们 相信 它 .

俱都不信。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪn'diːd] [kʌm] [tuː; tə] [pæs] .
It has indeed come to pass .
它 有 的确 来 到 经过 .

今果真矣。”

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , ['dʒɛŋ] [læŋ] ['nevər] [lʊkt] ['ɪntuː][ðə; ði] [iːst] ['kɔːrnər] [geɪt] [ə'gen] .
From then on , Geng Lang never looked into the East Corner Gate again .
从 然后 在 , 耿 朗 绝不 看起来 进入 这 东方 角落 门 再次 .

耿朗自此益发不窥东角门了。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] ,
A few days later ,
一个 很少 天 之后 ,

过了几日，

['kaɪ] ['ʒaʊ] [toʊld] ['mɛŋ] ['kɪŋ] :
Cai Xiao told Meng Qing :
蔡 肖 讲述 孟 青 :

采萧告梦卿道：

" [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði][oʊld][mæn] ['wɒnts] [tuː; tə] [muːv] [ðə; ði][lɑːrdʒ] [bed] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [skriːn]
" I heard that the old man wants to move the large bed in front of the screen
" 我 听到 那 这 老的 男人 想要 到 移动 这 大的 床 在 正面 的 这 屏幕
[tuː; tə][ðə; ði] [west] [ruːm] . "
to the west room . "
到 这 西方 房间 . "

“听说大爷要将屏风前大床移到西一所去，

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[haʊ] [streɪt] [kæn; kən] [ðɪs] [bed] [biː; bi] ?
How straight can this bed be ?
如何 直的 能 这 床 是 ?

这床能直几何？

[ɔːl'ðoʊ] [fɔːrθ] ['sɪstər] [lʌvz]
Although Fourth Sister loves
虽然 第四 姐姐 爱

四娘虽爱，

[juː; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [bai] [ə'nʌðər] [wʌn] .
You might as well buy another one .
你 可能 作为 出色地 买 其他 一 .

不妨另买。

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] ['jʊərə,neɪtɪŋ] [waɪl] ['raɪdɪŋ] [ɑːn] ['sʌm,wənz] [nek] .
This is clearly urinating while riding on someone's neck .
这 是 清楚地 排尿 尽管 骑术 在 某人的 脖子 .

这分明是骑着脖子撒尿，

[ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] !
This is outrageous !
这 是 令人愤慨 !

欺人太甚。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ə'pɑːrt][frʌm; frəm] [ðɪs] ['bɑːdi] ,
" Apart from this body ,
" 除 从 这 身体 ,

“除却此身，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ɪk'stɜːrn(ə)l] [θɪŋz] .
They are all external things .
他们 是 全部 外部的 事物 .

都是外物。

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [juː; jʊ] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
Take it if you like it .
拿 它 如果 你 喜欢 它 .

爱便拿去，

[waɪ] ['ɑːrgjuː] ?
Why argue ?
为什么 争论 ?

何必分争？”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [ðen] [sed] :
Cai Xiao then said :
蔡 肖 然后 说 :

采萧又道：

" [ðə; ði] ['aɪtəmz] [ɪn] [ðɪs] [ruːm] ,
" The items in this room ,
" 这 项目 在 这 房间 ,

“这屋内物件，

[bɪ'saɪdz] [ðɪs] [bed]
Besides this bed
除了 这 床

除了此床，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [wɜːr; wər] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['daʊri] .
All of these were part of the dowry .
全部 的 这些 是 部分 的 这 嫁妆 .

都是随嫁妆奁，

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [muːvd] [æz; əz] [wel] ?
Could it be moved as well ?
可以 它 是 已搬 作为 出色地 ?

难道也可搬移不成？”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Mengqing smiled and said :
- 微笑 和 说 :

梦卿笑道：

" [ðæts] [dʒʌst] [tuː] ['tʃaɪldɪʃ] . "
" That's just too childish . "
" 那就是 只是 也 幼稚 . "

“此话益发孩子气了，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['grændˌmʌðəz] [ɑːr; ər] ['mænɪdʒd] [baɪ] [ðə; ði] ['grænfɑːðər] .
Even the grandmothers are managed by the grandfather .
甚至 这 祖母们 是 管理 经过 这 祖父 .

连奶奶们还都由大爷调度，

[bɪ'saɪdz] , [wʌt] [ə'baʊt] [ðiːz] ['ɑːbdʒekts] ?
Besides , what about these objects ?
除了 , 什么 关于 这些 对象 ?

何况这些物件？”

[soʊ] [ðeɪ] [tɔːt] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ˌʌn'lɑːk] [ðə; ði] [vər'mɪliən] [dɔːr] .
So they taught someone to unlock the vermilion door .
所以 他们 教授 某人 到 开锁 这 朱红 门 .

于是教人开了朱扉的锁，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [bed] [tuː; tə][biː; bi] [pɪkt] [ʌp] .
Waiting for the bed to be picked up .
等待 为了 这 床 到 是 挑选 向上 .

以待取床。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [hiː; hi] ['ʃiː] [ə'raɪvd] [ɪn][ə; eɪ] [fɪt] [ʌv; əv]['æŋgər] .
The next day , He Shi arrived in a fit of anger .
这 下一个 天 , 他 史 到达的 在 一个 合身 的 愤怒 .

次日和氏忿然而来，

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['muːvɪŋ] [ðə; ði] [bed] [tuː; tə] [kən'fes] [wʌnz] ['fiːlɪŋz] .
The matter of moving the bed to confess one's feelings .
这 事情 的 移动 这 床 到 承认 一个人的 情怀 .

告白移床一事。

[ænd; ənd][soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
And so it is said :
和 所以 它 是 说 :

且说：

" [aɪ] [traɪd] [tuː; tə][stɑːp][ðem; ðəm][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ə'goʊ] . "
" I tried to stop them a few days ago . "
" 我 尝试 到 停止 他们 一个 很少 天 前 . "

“前数日奴婢已曾拦止，

[aɪ] [dəʊnt] [noʊ] [waɪ] [tə'deɪ] ,
I don't know why today ,
我 不 知道 为什么 今天 ,

不知今日何故，

" [aɪ][hæv; həv][tuː; tə] [get] [ʌp] [ə'gen] . "
" I have to get up again . "
" 我 有 到 得到 向上 再次 . "

又要起来。”

\- [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['aɪtəmz][tuː; tə][biː; bi] [muːvd] .
Mengqing immediately ordered the items to be moved .
\- 立即地 订购 这 项目 到 是 已搬 .

梦卿因即令搬取。

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [felt] ['blæŋkits] .
He wanted to keep the felt blankets .
他 通缉 到 保持 这 毛毡 毯子 .

和氏要将毡褥留下，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðɪs] [broʊ'keɪd] [felt] [ænd; ənd] [im'brɔidəd] [rʌg] ,
" This brocade felt and embroidered rug ,
" 这 锦缎 毛毡 和 绣花 小地毯 ,

“这锦毡绣褥，

[aɪ] [meɪd] [maɪ'self] [ɪn] [bed] .
I made myself in bed .
我 制成 我 在 床 .

是我依床作就，

[its] [stɪl] [ə'baʊt] - - - % [nuː] .
It's still about 80 - 90 % new .
它是 仍然 关于 - - - % 新的 .

尚有八九成新，

[juː; jʊ] [meɪ] [leɪ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][juː; jʊ] [laɪk] .
You may lay it as much as you like .
你 可能 躺 它 作为 很多 作为 你 喜欢 .

尽可铺设，

[ɪf] [wiː; wi] [steɪ] [hɪr]
If we stay here
如果 我们 停留 这里

若留在此，

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['juːsləs] .
On the contrary , it is useless .
在 这 相反 , 它 是 无用 .

反为无用。"

[hiː; hi] ['ʃiː] [wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] [dɪs'pliːzd] .
He Shi was even more displeased .
他 史 曾是 甚至 更多的 不高兴 .

和氏尤加不快，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] [haʊs] .
They had no choice but to move the house .
他们 有 不 选择 但 到 移动 这 房子 .

不得已令人搬移而去。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] ,
A few days later ,
一个 很少 天 之后 ,

又过了几日，

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [ðen] [toʊld] ['mɛŋ] ['kɪŋ] :
Cai Ai then told Meng Qing :
蔡 人工智能 然后 讲述 孟 青 :

采艾又告梦卿道：

" [wʌt] [oʊld] [ə'kaʊnts] [ɑːr; ər] [fɪfθ] ['sɪstər] ['kliːnɪŋ] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['eldɪst] ['sɪstɝz] [ruːm] ? "
" What old accounts are Fifth Sister cleaning up in the eldest sister's room ? "
" 什么 老的 账户 是 第五 姐姐 打扫 向上 在 这 长子 姐妹 房间 ? "

"五娘在大娘房内清甚么旧日陈帐，

" [its] [hɑːrd][tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðə; ði] [nuː] [ə'kaʊnts] . "
" It's hard to believe the new accounts . "
" 它是 难的 到 相信 这 新的 账户 . "

说新帐难以凭信。"

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðə; ði] [tent] [wʌz; wəz] [bɪlt] [baɪ] [li] [mɪŋ] . "
" The tent was built by Li Ming . "
" 这 帐篷 曾是 建造 经过 李 明 . "

"陈帐乃李名所造，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['erərz] .
There are many errors .
那里 是 许多 错误 .

颇多舛错。

[ðə; ði] [nuː] [ə'kaʊnts] [ɑːr; ər][ðə; ði] [wʌnz] [aɪ] ['kerfəli] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld] [ə'kaʊnts] [læst] [jɪr] .
The new accounts are the ones I carefully compared with the old accounts last year .
这 新的 账户 是 这 一个 我 小心 比较的 和 这 老的 账户 最后的 年 .

新帐是我去年与旧帐细细查对，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðeɪ] [met] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðə; ði] [rɪ'spɑːnsəb(ə)l] [ˌpɜːrsə'nel] [ænd; ənd] [ðer; ðər] ['fæməliz] [ɪn] ['pɜːrs(ə)n] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] ['diːteɪlz] ['klɪrli] .
Furthermore , they met with all the responsible personnel and their families in person to understand the details clearly .
此外 , 他们 遇见 和 全部 这 负责任的 人员 和 他们的 家庭 在 人 到 理解 这 细节 清楚地 .

且与各项管事家人俱当面明白详细，

['ɔːrdər] [ðɪs] ['kɑːpi] ['seprətli] .
Order this copy separately .
命令 这 复制 分别地 .

另定此一本，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['fɑːloʊd] [ɪn'defɪnətli] .
It can be followed indefinitely .
它 能 是 随后 无限期 .

可以永久遵行。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [wer] [tuː; tə] [pʊt] [ðə; ði] [oʊld] ['dɛts] .
At that time , I didn't know where to put the old debts .
在 那 时间 , 我 没有 知道 在哪里 到 放 这 老的 债务 .

彼时不知将旧帐收在何处。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [θɔːt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Because I thought about it for a long time ,
因为 我 想法 关于 它 为了 一个 长的 时间 ,

因想了多时，

[dʒaʊ] - [tʊk] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['peɪpər] ['pækɪdʒ] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['bʊkʃelf] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːrθ] [swiːt] .
Jiao Cai'ai took a large paper package from behind the bookshelf in the north suite .
角 - 采取 一个 大的 纸 包裹 从 在后面 这 书架 在 这 北 套房 .

教采艾在北套间书架后取下个大纸包，

[ðə; ði] [siːl] [wʌz; wəz] ['veri] [sɪ'kjʊr] .
The seal was very secure .
这 海豹 曾是 非常 安全的 .

题封甚固。

[hiː; hi] [said] :
He sighed :
他 叹了口气 :

因叹道：

" [ðɪs] ['juːsləs] [θɪŋ] , "
" This useless thing , "
" 这 无用 事物 , "

“此无用之物，

[jet] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kə'lektɪd] [ɪn] [ðɪs] [wei] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
Yet it was collected in this way at the time .
然而 它 曾是 集 在 这 方式 在 这 时间 .

当时却如此收藏，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['æktʃuəli] [kʌm] [ɪn] ['hændi] [tə'deɪ] .
It has actually come in handy today .
它 有 实际上 来 在 便利 今天 .

今日竟有用矣。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [noʊn] [ðæt] [ɪn] [ɔːl] ['mætərz] [ʌv; əv] ['duːɪŋ] [θɪŋz] ,
It can be known that in all matters of doing things ,
它 能 是 已知 那 在 全部 事情 的 正在做 事物 ,

可知凡作事体，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi] [meɪk] [plænz] .
Only then can we make plans .
仅有的 然后 能 我们 制作 计划 .

才有筹算，

[ðen] [wʌn][mʌst; məst] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [end] .
Then one must think about the end .
然后 一 必须 思考 关于 这 结尾 .

便要想到收局。

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ,
Just as I was about to make a decision ,
只是 作为 我 曾是 关于 到 制作 一个 决定 ,

才要举意，

['ðerfɔːr] , [wʌn] [mʌst; məst] [prɪ'per] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [rɪ'triːt] .
Therefore , one must prepare for a retreat .
所以 , 一 必须 准备 为了 一个 撤退 .

便需预备退步也。"

[soʊ][hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə][biː; bi] [pɪkt] [ænd; ənd] [sent] [tuː; tə] - .
So he immediately ordered that artemisia be picked and sent to Caiyun .
所以 他 立即地 订购 那 艾蒿 是 挑选 和 发送 到 - .

于是即令采艾送给彩云。

[hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [pɪk] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] .
He refused to pick artemisia .
他 拒绝 到 挑选 艾蒿 .

采艾不肯，

['æftər] ['biːɪŋ] ['eskɔːtid] [tuː; tə] - [ruːm] [baɪ] [li'æŋz] ['mʌðər] , [ʃiː; ʃi] [rɪ'tɜːrnd] .
After being escorted to Yunping's room by Liang's mother , she returned .
后 存在 护送 到 - 房间 经过 梁氏 母亲 , 她 返回 .

转烦梁妈妈送到云屏房内而回。

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Speaking of Geng Lang ,
请讲 的 耿 朗 ,

再说耿朗，

['evər] [sɪns] [aɪ] ['siːkrətli] [wɑːtʃt] ['mɛŋ] ['kɪŋ]
Ever since I secretly watched Meng Qing
曾经 自从 我 偷偷 观看 孟 青

自偷看梦卿之后，

['evri] [deɪ] , [suː] [ʃjuː] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['iːstərnmoʊst] [pleɪs] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
Every day , Su Xiu was sent to the easternmost place to observe Meng Qing .
每一个 天 , 苏 秀 曾是 发送 到 这 最东端 地方 到 观察 孟 青 .

日日令宿秀往东一所伺察梦卿，

[wen] [suː] [ʃjuː] [rɪ'tɜːrnd] ,
When Su Xiu returned ,
什么时候 苏 秀 返回 ,

即至宿秀回来，

[its] [nɑːt] [ðæt] [ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] ['aɪdli] ,
It's not that the second aunt was sitting idly ,
它是 不是 那 这 第二 阿姨 曾是 坐着 闲散地 ,

不是说二娘闲坐，

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [wʌz; wəz] [priː'tɛndɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'sliːp] .
That is to say , the second aunt was pretending to be asleep .
那 是 到 说 , 这 第二 阿姨 曾是 假装 到 是 睡着了 .

就是说二娘假睡。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ['sekənd] ['sɪstər] [tɔːt] ['tʃʌn] [tuː; tə] [ɪm'brɔɪdər] [ə; eɪ]['buːdə,'bʊdə] ['ɪmɪdʒ] .
It is also said that Second Sister taught Chun to embroider a Buddha image .
它 是 还 说 那 第二 姐姐 教授 春 到 绣 一个 佛 图像 .

又说二娘教春大姐绣了一尊佛像，

[pleɪst] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [haʊs] ,
Placed inside the house ,
放置 里面 这 房子 ,

供在屋里，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['kændlˌstɪks] [ɔːr] [veisis] .
But there were no candlesticks or vases .
但 那里 是 不 烛台 或者 花瓶 .

却无烛台花瓶，

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][wʌn] [smɔːl] [brɑːnz] ['ɪnsens] ['bɜːrnər] .
There is only one small bronze incense burner .
那里 是 仅有的 一 小的 青铜 香 刻录机 .

只有一个小铜香炉，

[bɜːrn] [sʌm; səm]['broʊkən] ['jeloʊ] [ænd; ənd] [waɪt] ['ɪnsens] ['piːsɪz] ,
Burn some broken yellow and white incense pieces ,
烧伤 一些 破碎的 黄色的 和 白色的 香 件 ,

烧些碎黄白香块，

['sekənd] [ænt] ['dʌznt] ['wɜːrʃɪp] .
Second Aunt doesn't worship .
第二 阿姨 不 崇拜 .

二娘又不礼拜，

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [sɪt] ['feɪsɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [aɪz] [kloʊzd] .
They often sit facing each other with their eyes closed .
他们 经常 坐 面向 每个 其他 和 他们的 眼睛 关闭 .

常常的闭目对坐。

\- [sed] :
Caiyun said :
\- 说 :

彩云道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [aɪ] [əb'zɜːrv] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [fæst] [ænd; ənd] [ɪm'brɔɪdər] [ə; eɪ]['buːdə,'bʊdə] ['ɪmɪdʒ]
" This is the place where I observe a long fast and embroider a Buddha image
" 这 是 这 地方 在哪里 我 观察 一个 长的 快速地 和 绣 一个 佛 图像

. "
. "
. "

“这正是长斋绣佛前了。”

\- [sed] :
Xiang'er said :
\- 说 :

香儿道：

" [ðə; ði] ['goʊsts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrmər] - , "
" The ghosts of the former Jiuwanxuan , "
" 这 鬼魂 的 这 以前的 - , "

“前者九畹轩的鬼物，

[huː] [noʊz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] ['sekənd] ['sɪstər] [huː] [broʊk] [θruː] ['hɛvənz] [geɪt] ?
Who knows if it wasn't Second Sister who broke through Heaven's Gate ?
WHO 知道 如果 它 不是 第二 姐姐 WHO 打破 通过 天 门 ?

安知不是二娘坐破天门，

[ðə; ði] [jæŋ] ['spɪrɪt] [hæz; həz] [ə'pɪrd] .
The Yang spirit has appeared .
这 杨 精神 有 出现 .

阳神出现也。”

[ðɪs] [ɪz] - .
This is Xiang'er .
这 是 - .

此是香儿、

- [wʌz; wəz] [end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði][moʊst] ['feɪvərd] [ænd; ənd] [traɪ'ʌmfənt] ['pɪriəd] [ʌv; əv] - [laɪf] .
Caiyun was enjoying the most favored and triumphant period of Xiquan's life .
- 曾是 享受 这 最多 受青睐 和 凯 时期 的 - 生活 .

彩云擅宠希权最得意的时节，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [blə:tid] [aʊt] [ðiːz] [ɪ'lɑːdʒɪkl] [wɜːrdz] [wɪ'ðaʊt] ['θɪŋkɪŋ] .
Therefore , he blurted out these illogical words without thinking .
所以 , 他 脱口而出 出去 这些 不合逻辑 字 没有 思维 .

故顺口说出这不顺理言语。

[ðæt] [naɪt] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [baɪ] [tuː] ['kæptɪnz] .
That night , Geng Lang was taken to a government office by two captains .
那 夜晚 , 耿 朗 曾是 已采取 到 一个 政府 办公室 经过 二 队长 .

这一夜耿朗梦被两个校尉拿至一官府，

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər]['traɪəl][ɪn][ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] .
They waited for trial in the corridor .
他们 等待 为了 审判 在 这 走廊 .

在廊下候审。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [sɪts] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] ,
An official sits in the hall ,
一个 官方的 坐着 在 这 大厅 ,

有官坐堂，

[hɪz; ɪz] [kraʊn] , [roʊbz] , [ænd; ənd] [gɑːrdz] [ri'zembld] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪzn] ['empərər] .
His crown , robes , and guards resembled those of the Prison Emperor .
他的 王冠 , 长袍 , 和 守卫 类似 那些 的 这 监狱 皇帝 .

其冠裳护卫一如狱帝模样。

['meni] ['piːp(ə)l] [bɪ'loʊ] [kə'mɪtɪd] [kraɪmz] .
Many people below committed crimes .
许多 人们 以下 坚定的 犯罪 .

阶下许多人犯，

[bəuθ] [ɑːr; ər] ['pleɪntɪfs] .
Both are plaintiffs .
两个都 是 原告 .

皆原告也。

[ðə; ði] ['prɪzn] ['empərər] [æskt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪf] [hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [hɪm; ɪm] .
The prison emperor asked Geng Lang if he intended to punish him .
这 监狱 皇帝 问 耿 朗 如果 他 故意的 到 惩治 他 .

狱帝问耿朗欲令抵罪，

['dʒɛŋ] [læŋ] [kaʊ'taʊd] [ænd; ənd] ['bɛgd] [fɔːr; fər] ['mɜːrsi] .
Geng Lang kowtowed and begged for mercy .
耿 朗 叩头 和 乞求 为了 怜悯 .

耿朗叩头乞免。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ˌnɪr'baɪ] [sed] :
One of the people nearby said :
一 的 这 人们 附近 说 :

旁一人道：

" ['kiːpɪŋ] [hɪm; ɪm] [ə'raʊnd] [ɪz] [stɪl] ['juːsf(ə)l] . "
" Keeping him around is still useful . "
" 保持 他 大约 是 仍然 有用 . "

“留他还有用处，

[ə; eɪ]['steɪb(ə)l] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
A stable place in the future ,
一个 稳定的 地方 在 这 未来 ,

将来安定一方，

['meɪkɪŋ] [ə'mendz] [fɔːr; fər] [wʌnz] [kraɪmz] [baɪ] [pər'fɔːrmɪŋ] [gʊd] [diːdz] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ək'septəb(ə)l] .
Making amends for one's crimes by performing good deeds is also acceptable .
制作 修改 为了 一个人的 犯罪 经过 表演 好的 契约 是 还 可接受 .

立功补罪亦可。”

[ðə; ði] ['prɪzn] ['empərər] [rɔːrd] :
The Prison Emperor roared :
这 监狱 皇帝 咆哮 :

狱帝怒道：

" [ðə; ði] [rɪ'zentmənt] [ɪz] [ɔːl'redi] [strɔːŋ] . "
" The resentment is already strong . "
" 这 怨恨 是 已经 强的 . "

“怨气已重，

[haʊ] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ['sɑːlvd] ?
How was it solved ?
如何 曾是 它 已解决 ?

如何解得？”

[ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] [ˌnɪr'baɪ] [sed] :
Another person nearby said :
其他 人 附近 说 :

旁又一人道：

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd] [faɪv] [waɪvz] .
Geng Lang had five wives .
耿 朗 有 五 妻子们 .

“耿朗有妻五人，

['piːp(ə)l] [tʃeɪst] ['æftər][ðem; ðəm] .
People chased after them .
人们 追逐 后 他们 .

令人追至，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['wɪmɪn] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][daɪ] [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['hʌzbəndz] .
There are women willing to die in place of their husbands .
那里 是 女性 愿意的 到 死 在 地方 的 他们的 丈夫们 .

有愿替夫死者，

[ðen] [ðə; ði] [rɪ'zentmənt] [kæn; kən][biː; bi] [rɪ'zɑːlvd] .
Then the resentment can be resolved .
然后 这 怨恨 能 是 已解决 .

则怨可解，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hoʊpt] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
And it is hoped that they will be able to save the world in the future .
和 它 是 希望 那 他们 将要 是 有能力的 到 节省 这 世界 在 这 未来 .

而亦可望将来拯救之功矣。”

[ðə; ði] ['prɪzn] ['empərər] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [klɪr] [ʌp] .
The prison emperor was about to clear up .
这 监狱 皇帝 曾是 关于 到 清除 向上 .

狱帝方觉少霁。

['dʒɛŋ] ['lɑːŋfɑːŋ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Geng Langfang thought to himself :
耿 廊坊 想法 到 他自己 :

耿朗方自念：

" [ðə; ði] ['fæməliz] [ʌv; əv] ['nəublz] [ænd; ənd] ['mɑːkwɪsiz] ,
" The families of nobles and marquises ,
" 这 家庭 的 贵族 和 侯爵夫人 ,

“公侯门第，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] ['gɪlti] ,
One person is guilty ,
一 人 是 有罪的 ,

一人有罪，

[ænd; ənd][tuː; tə] [ə'laʊ] [jʌŋ] ['gɝːlz][ænd; ənd] [jʌŋ] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [ə'pɪr] [ɪn] ['pʌblɪk] .
And to allow young girls and young women to appear in public .
和 到 允许 年轻的 女孩们 和 年轻的 女性 到 出现 在 民众 .

而令幼女少妇出头露面，

['iznt] [ðæt] ['ʃeɪmfl] ?
Isn't that shameful ?
不是 那 可耻 ?

岂不可耻？”

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [rɪ'mɔːrs] ,
In the midst of remorse ,
在 这 中间 的 悔恨 ,

正愧悔间，

[ænd; ənd] [klaʊd] [skriːn] ,
And cloud screen ,
和 云 屏幕 ,

而云屏、

-
Mengqing
-

梦卿、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

- [ænd; ənd][hɜːr; hər] [faɪv] [kəm'pænjənz] [hæv; həv] [ə'raɪvd] .
Caiyun and her five companions have arrived .
- 和 她 五 同伴 有 到达的 .

彩云五人已到。

[ðə; ði] ['empərər] [æskt] :
The emperor asked :
这 皇帝 问 :

殿上问道：

" [jʊr; jər] ['hʌzbənd] [ɪz] ['gɪlti] ,
" Your husband is guilty ,
" 你的 丈夫 是 有罪的 ,

“汝夫有罪，

[huː] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [daɪ] [ɪn] [maɪ] [pleɪs] ?
Who would be willing to die in my place ?
WHO 会 是 愿意的 到 死 在 我的 地方 ?

谁肯替死？

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未毕，

- [ri'spɔndid] [ænd; ənd] [keɪm] [aʊt] .
Mengqing responded and came out .
- 回应 和 来了 出去 .

梦卿应声而出。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [biː; bi] ['drægd] [aʊt] [ænd; ənd] ['eksɪkjuːtɪd] .
The emperor ordered him to be dragged out and executed .
这 皇帝 订购 他 到 是 拖拽 出去 和 执行 .

殿上命推出斩之，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] [sɔː] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [æt; ət] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
Geng Lang also saw him off at the gate of the mansion .
耿 朗 还 锯 他 离开 在 这 门 的 这 大厦 .

耿朗亦送出府门。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [sed] :
Meng Qing turned around and said :
孟 青 转向 大约 和 说 :

梦卿回头道：

" [sə'spɪʃəs] [mæn] ,
" Suspicious man ,
" 可疑的 男人 ,

“多疑郎，

[dɪd] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] - [wʊd] [miːt] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [feɪt] ?
Did you know that Mengqing would meet with such a fate ?
做过 你 知道 那 - 会 见面 和 这样的 一个 命运 ?

亦知梦卿有今日乎？”

[ðen] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['kærid] [aʊt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [naɪf] [wʌz; wəz] [reɪzd] .
Then the execution was carried out and the knife was raised .
然后 这 执行 曾是 携带 出去 和 这 刀 曾是 提高 .

既而刑行刀举，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] ['reidieits] ['goʊldən] [laɪt] .
And it radiates golden light .
和 它 辐射 金的 光 .

而金光四射，

[ɪn'reɪdʒd]
Enraged
愤怒

雷霆大发，

['krɪmz(ə)n] [blʌd] [spɜːrt] [aʊt] .
Crimson blood spurted out .
赤红 血 喷涌而出 出去 .

赤血喷来，

[aɪ] ['sʌd(ə)nli] [woʊk] [ʌp] .
I suddenly woke up .
我 突然 觉醒 向上 .

豁然惊醒。

[ðɪs] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是 自己的 优点 :

这一来有分教：

[ðə; ði] ['tʃɪ'æn] [gæŋ] ['pes(ə)l] [kʊd; kəd] [nɑːt] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] ['leər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪ'zaɪər] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The Qian Gang pestle could not break through the thousand layers of the Desire Formation .
这 钱 帮派 杵 可以 不是 休息 通过 这 千 层 的 这 欲望 形成 .

乾刚杵打不开欲阵千层，

['kʌn] [ʃʌnz] [sɔːrd] [kʌt] [θruː] ['kaʊntləs] [dauts] .
Kun Shun's sword cut through countless doubts .
昆 避 剑 切 通过 无数 疑虑 .

坤顺刀斩得破疑团万片。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] ['foʊkəs] [ɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [wɜːrd] " [fɔːr'berəns] " [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['priːviəs] ['epɪsoʊd] .
This time , the focus is on the word " forbearance " from the previous episode .
这 时间 , 这 重点 是 在 这 单词 " 宽容 " 从 这 以前的 插曲 .

此回以上回隐忍二字为主，

[raɪt] [ɪn] [ə; eɪ] [θriː] - ['pærəgræf] , [fɔːr] - ['sekʃ(ə)n] ['fɔːrmæt] .
Write in a three - paragraph , four - section format .
写 在 一个 三 - 段落 , 四 - 部分 格式 .

写作三段四股格式。

[ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [hæz; həz] ['æmp(ə)l] [mə'tɪriəl] [bʌt; bət] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] ['tælənt] .
The cloud screen has ample material but insufficient talent .
这 云 屏幕 有 充足 材料 但 不足的 天赋 .

云屏材有余而才不足，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [kən'troʊl] - .
Therefore , he could not control Xiang'er .
所以 , 他 可以 不是 控制 - .

故不能驾驭香儿。

[meɪk] [maɪ] ['mʌðər] [help] [wɪð; wɪθ] ['haʊswɜːrk] .
Make my mother help with housework .
制作 我的 母亲 帮助 和 家务 .

使爱娘帮办家务，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [ə'nʌðər] ['pɜːrpəs] .
It must have another purpose .
它 必须 有 其他 目的 .

自必另有一番作用。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] - [wʌz; wəz][nɑːt] [siːn] .
It is a pity that Yunping was not seen .
它 是 一个 遗憾 那 - 曾是 不是 已见 .

惜云屏之未见及也，

[haʊ'evər] , [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ni'glekts] [ðə; ði]['fæməliːz, 'fæmliːz] [ə'ferz] .
However , my beloved mother neglects the family's affairs .
然而 , 我的 心爱 母亲 疏忽 这 家庭的 事务 .

然爱娘之不理家私，

[ðæt] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [wer] - ['ɪnsaɪt] [laɪz] .
That is precisely where Ainiang's insight lies .
那 是 恰恰 在哪里 - 洞察力 谎言 .

正是爱娘之有见处。

[ðə; ði]['iːv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
The evil of the colorful clouds
这 邪恶的 的 这 丰富多彩的 云

彩云之不善，

- [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] .
Xiang'er succeeded .
- 成功了 .

香儿成之也，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔː] , - [wʌz; wəz] ['gɪlti] .
According to the law , Caiyun was guilty .
根据 到 这 法律 , - 曾是 有罪的 .

以律科罪彩云，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['mɪrli] [ə; eɪ] ['fɑːloʊər] .
He was merely a follower .
他 曾是 仅仅 一个 追随者 .

不过一为从者耳。

['leɪtər] , [hiː; hi] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [bæk] [ɑːn] - .
Later , he turned his back on Xiang'er .
之后 , 他 转向 他的 后退 在 - .

后来与香儿相背，

[hɪz; ɪz] [rɪ'pentəns] [ɪz] [kə'mendəbl] .
His repentance is commendable .
他的 悔改 是 值得称赞 .

善其悔悟也。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [tuː] : [ɪn][ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv]['dʒent(ə)l] ['kʌmfərt] , [gʊd] [frendz] [ɑːr; ər] ['skætərd] ;
Chapter Thirty - Two : In the Land of Gentle Comfort , Good Friends Are Scattered ;
章 三十 - 二 : 在 这 土地 的 温和的 舒适 , 好的 朋友们 是 疏散 ;
[ə'mɪdst] ['koʊldnəs] , [ə; eɪ] [rɪ'faɪnd] ['leɪdi] [ɪz] [rɪ'viːld]
Amidst Coldness , a Refined Lady Is Revealed
在……之中 寒冷 , 一个 精制 女士 是 揭晓

第三十二回 温柔乡里疏良朋 冷淡场中显淑女

['bendɪŋ] [daʊn] [ɪz] [ɔːl] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l] ['ɔːrdər] [ænd; ənd] [mə'ræləti] .
Bending down is all for the sake of social order and morality .
弯曲 向下 是 全部 为了 这 清酒 的 社会的 命令 和 道德 .

屈身都只为纲常，

[huː] [kæn; kən] [ber] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['sɑːroʊ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [bʌt; bət] [ɪl] - ['feɪtɪd] ['wʊmən] ?
Who can bear to see the sorrow of a beautiful but ill - fated woman ?
WHO 能 熊 到 看 这 悲哀 的 一个 美丽的 但 患病的 - 命中注定 女士 ?

薄命红颜谁见伤?

[wen] [ðə; ði]['faɪn(ə)l] [wɪnd] [bloʊz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ɪ'tɜːrn(ə)l] [rɪ'gret] .
When the final wind blows , it will become an eternal regret .
什么时候 这 最终的 风 打击 , 它 将要 变得 一个 永恒 后悔 .

待得终风成永恨,

[aɪ] [wʊd] [stɪl] [kʌt] [maɪ] [oʊn] [boʊnz] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] .
I would still cut my own bones to repay my beloved .
我 会 仍然 切 我的 自己的 骨头 到 偿还 我的 心爱 .

犹将割骨报檀郎。

[naʊ] , ['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] [sɔː] [ðə; ði] [goʊst] [æt; ət] - ,
Now , after Geng Lang saw the ghost at Jiuwanxuan ,
现在 , 后 耿 朗 锯 这 鬼 在 - ,

却说耿朗自九畹轩见鬼之后,

['lʊkɪŋ] ['iːstwərd] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [laɪk] [fɛŋduː] [hel] .
Looking eastward , it seemed like Fengdu Hell .
寻找 向东 , 它 似乎 喜欢 丰都 地狱 .

益发看东一所如丰都地狱,

[aɪ] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] [der] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
I didn't even dare to look at it .
我 没有 甚至 敢 到 看 在 它 .

连一眼也不敢瞧。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [twelfθ] ['luːnər] [mʌnθ] .
It was the twelfth lunar month .
它 曾是 这 第十二 月球 月 .

时方腊月,

[wen] [strɔːŋ] ['waɪndz] [raɪz] ,
When strong winds rise ,
什么时候 强的 风 上升 ,

大风时起,

['snəufleiks] ['ɔːf(ə)n] [flaɪ] .
Snowflakes often fly .
雪花 经常 飞 .

密雪常飞,

['evri] [deɪ] [wɪð; wɪθ] - ,
Every day with Xiang'er ,
每一个 天 和 - ,

日日与香儿、

['siːkɪŋ] ['pleʒər] [ænd; ənd] [ə'mjuːzmənt] [ə'mɪdst] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] .
Seeking pleasure and amusement amidst colorful clouds .
寻求 乐趣 和 娱乐 在……之中 丰富多彩的 云 .

彩云寻欢取乐。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] [brɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [ˌhænd'rɪt(ə)n] [noʊt] .
Suddenly , a maidservant brought in a handwritten note .
突然 , 一个 女仆 带来 在 一个 手写 笔记 .

忽侍女传进一封手启,

[dʒi] - [ɪn'vaɪtɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][əd'maɪər][ðə; ði] [plʌm] ['blɔsəmz] .
Ji Zizhang invited him to admire the plum blossoms .
季 - 受邀 他 到 钦佩 这 李子 花朵 .

乃季子章邀赏梅花,

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写道:

[ðə; ði] [plʌm] ['blɔsəmz] [æt; ət] - [pə'vɪliən] [ɑːr; ər][ɪn] [fʊl] [bluːm] .
The plum blossoms at Jiangxue Pavilion are in full bloom .
这 李子 花朵 在 - 亭 是 在 满的 盛开 .

绛雪亭梅花盛开,

[aɪ] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði]['temp(ə)l] ['jestərdeɪ] [ɪn][ðə; ði] [snoʊ] .
I visited the temple yesterday in the snow .
我 到访 这 寺庙 昨天 在 这 雪 .

昨于雪中一诣。

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ju] [kɪŋgæŋ] ,
Seeing that he was Yu Qinggang ,
看到 那 他 曾是 于 青港 ,

见其都郁清刚,

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['bjuːti] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] [wɜːrld] .
She is truly a beauty from another world .
她 是 真的 一个 美丽 从 其他 世界 .

真世外佳人也。

['brʌðər] , [juː; jʊ][kæn; kən] [wɑːʃ] [ə'weɪ] [ðə; ði] [ˌsuːpərˌfɪʃi'æləti] [ʌv; əv] ['wɜːrldli] [dɪ'zaɪɚz] .
Brother , you can wash away the superficiality of worldly desires .
兄弟 , 你 能 洗 离开 这 肤浅 的 世俗 欲望 .

兄能洗却铅华,

[ʃʊd; ʃəd] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ækt][æz; əz][ðə; ði]['mæstər] ?
Should this person act as the master ?
应该 这 人 行为 作为 这 掌握 ?

为此公作主人否?

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道:

" [ðɪs] [ə'griːmənt] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi]['broʊkən] . "
" This agreement must not be broken . "
" 这 协议 必须 不是 是 破碎的 . "

"此约断不可不赴。"

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道:

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['seləbrətɔːri] ['bæŋkwɪt] ,
" It is not a celebratory banquet ,
" 它 是 不是 一个 庆祝 宴会 ,

"又非庆贺筵席,

[wɒts] [ðə; ði][bɪg] [diːl] ?
What's the big deal ?
是什么 这 大的 交易 ?

有甚要紧?

['froʊz(ə)n] [hændz] [ænd; ənd] [fiːt]
Frozen hands and feet
冷冻 双手 和 脚

冻手冻足,

" [stɪl] ['duːɪŋ] [ðɪs] ['ʃæbi] [θɪŋ] . "
" Still doing this shabby thing . "
" 仍然 正在做 这 破旧 事物 . "

还作这寒酸事体。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'meɪnd] ['hezɪtənt] [ænd; ənd] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
Geng Lang remained hesitant and undecided .
耿 朗 剩余 犹豫不决 和 未决定 .

耿朗犹疑未决。

- ['ɔːlsoʊ] [sed] :
Xiang'er also said :
- 还 说 :

香儿亦道：

" [its] [soʊ][koʊld] [ˌaʊt'saɪd] "
" It's so cold outside "
" 它是 所以 寒冷的 外部 "

“这样天寒地冷，

[hoʊm] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv][dʒɔɪ] .
Home is full of joy .
家 是 满的 的 喜悦 .

家中尽足快乐，

[waɪ] [siːk] [aʊt] [ə; eɪ] [laɪf] [ʌv; əv] ['hɑːrdʃɪp] !
Why seek out a life of hardship !
为什么 寻找 出去 一个 生活 的 困境 !

何必去寻清苦！”

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [roʊt] [ə; eɪ] [rɪ'plaɪ] ['letər] [tuː; tə] [dɪ'klaɪn] [ðə; ði] ['ɔːfər] .
Geng Lang then wrote a reply letter to decline the offer .
耿 朗 然后 写道 一个 回复 信 到 衰退 这 提供 .

耿朗乃写回笺辞却。

[dʒi] - [bi'liːvd] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['truːli] [ɪl] .
Ji Zizhang believed that Geng Lang was truly ill .
季 - 相信 那 耿 朗 曾是 真的 患病的 .

季子章信道耿朗真病，

[tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] .
To come and see for yourself .
到 来 和 看 为了 你自己 .

即走马来看。

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [prɪ'tend] [hiː; hi] ['kudnt] [biː; bi] [siːn] [ɪn] ['pʌblɪk] [wen]
Geng Lang had no choice but to pretend he couldn't be seen in public when
耿 朗 有 不 选择 但 到 假装 他 不能 是 已见 在 民众 什么时候
[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [hɪm; ɪm] .
he received him .
他 已收到 他 .

耿朗只得作出不可以风的模样来接见。

[tuː] [deɪz] ['leɪtər] ,
Two days later ,
二 天 之后 ,

过了两日，

[gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ]['ɔːlsoʊ] [sent] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] .
Gongming Da also sent a letter to invite him .
公明 达 还 发送 一个 信 到 邀请 他 .

公明达亦折简来邀，

[hiː; hi] [roʊt] :
He wrote :
他 写道 :

写道：

['sevrəl] [deɪz] [ʌv; əv] [ɔː'spɪʃəs] [snoʊ] ,
Several days of auspicious snow ,
一些 天 的 吉祥 雪 ,

连日瑞雪，

[ðə; ði] [ˌbæm'buː] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [ɪz] [lʌʃ] [ænd; ənd] [griːn] .
The bamboo in the courtyard is lush and green .
这 竹子 在 这 庭院 是 郁郁葱葱 和 绿色的 .

庭竹蔚然。

[wʊd] [juː; jʊ] [nɑːt] [deɪn] [tuː; tə] [kʌm] [ɔːl] [ðɪs] [wei] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['dʒent(ə)lmən] ?
Would you not deign to come all this way for this gentleman ?
会 你 不是 设计 到 来 全部 这 方式 为了 这 绅士 ?

足下不能为此君一枉驾耶?

['sɪlvər] [dɪr] [ɪn] [ðə; ði] [pæst] ,
Silver Deer in the past ,
银 鹿 在 这 过去的 ,

银鹿既往，

[aɪ] [ə'weɪt] [jʊr; jər] [kaɪnd] [wɜːrdz] .
I await your kind words .
我 等待 你的 种类 字 .

伫俟德音。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ə'gen] ['teɪkən] [baɪ] - ,
Geng Lang was again taken by Xiang'er ,
耿 朗 曾是 再次 已采取 经过 - ,

耿朗又被香儿、

[əb'strʌktid] [baɪ] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ,
Obstructed by colorful clouds ,
受阻 经过 丰富多彩的 云 ,

彩云所阻，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði] ['ɔːfər] [duː] [tuː; tə] ['ɪlnəs] .
He also declined the offer due to illness .
他 还 拒绝 这 提供 到期的 到 疾病 .

亦以疾辞。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [steɪd] [æt; ət] [hoʊm] [wɪð; wɪθ] - ,
From then on , Geng Lang stayed at home with Xiang'er ,
从 然后 在 , 耿 朗 入住 在 家 和 - ,

自此耿朗在家与香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ['pleɪfəli] ['frɑːlɪk] [ænd; ənd] [roʊm] .
Colorful clouds playfully frolic and roam .
丰富多彩的 云 嬉戏地 嬉戏 和 漫游 .

彩云谑浪狎游，

[its] [nɑːt] [laɪk] [juːl] [biː; bi] ['wɜːrkɪŋ] [jɔːr'self] [tuː; tə] [ðə; ði] [boʊn] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
It's not like you'll be working yourself to the bone all day long .
它是 不是 喜欢 你会 是 在职的 你自己 到 这 骨 全部 天 长的 .

未免终朝累日。

['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] ['bæŋkwɪt]
Singing and drinking banquet
歌唱 和 喝 宴会

笙歌酒宴，

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [steɪ] [ʌp] [ɔːl] [naɪt] .
They often stay up all night .
他们 经常 停留 向上全部 夜晚 .

时常彻夜连宵。

- [hæd; həd] ['fʊli] [rɪ'kʌvərd] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] ['ɪlnəs] [baɪ] [ðen] .
Yunping had fully recovered from her illness by then .
- 有 完全 恢复 从 她 疾病 经过 然后 .

于时云屏病已全愈，

[tuː; tə] [pər'sweɪd]
To persuade
到 说服

欲要解劝，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [seɪ] .
It's hard to say .
它是 难的 到 说 .

难以说得。

[wʌn] [deɪ] , ['hevi] [snoʊ] [fel] .
One day , heavy snow fell .
一 天 , 重的 雪 跌倒 .

一日大雪，

- [set] [ʌp] [ə; eɪ] [waɪn] ['teɪbl] [ˌʌp'sterz] .
Yunping set up a wine table upstairs .
- 放 向上 一个 葡萄酒 桌子 楼上 .

云屏在楼上设酒，

[ɪn'vaɪt] -
Invite Mengqing
邀请 -

邀梦卿、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

[end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] [snoʊ] [ɪn][ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Enjoying the snow in the colorful clouds
享受 这 雪 在 这 丰富多彩的 云

彩云赏雪，

- [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [tuː; tə] - .
Caiyun returned the accounts to Yunping .
- 返回 这 账户 到 - .

彩云因将帐目交还云屏，

[klaʊd] [skriːn] [prə'vaidz] [ɪ'miːdiət] [ə'sɪstəns] .
Cloud screen provides immediate assistance .
云 屏幕 提供 即时 协助 .

云屏即令帮办。

[ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] [hæd; həd][dʒʌst] ['setld] [daʊn] [wen]
The five people had just settled down when
这 五 人们 有 只是 定居 向下 什么时候

五个人方才坐定，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [ˌʌp'sterz] .
Geng Lang also came upstairs .
耿 朗 还 来了 楼上 .

耿朗亦走上楼来，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] ['gæðərɪŋ] ,
Such a wonderful gathering ,
这样的 一个 精彩的 采集 ,

"如此胜会，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][nɑːt] [let] [ˌem 'iː] [noʊ] ?
How could you not let me know ?
如何 可以 你 不是 让 我 知道 ?

如何不令我知？"

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [aɪ] [wɪl] [naʊ] , "
" I will now , "
" 我 将要 现在 , "

"我这会，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['gæðərɪŋ] [ʌv; əv] [gʊd] ['sɪstər] .
It was a gathering of good sisters .
它 曾是 一个 采集 的 好的 姐妹 .

是宴好姊妹之会，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['mætʃmeɪkɪŋ] [ɪ'vent] [fɔːr; fər] ['kʌpəlz] .
This is not a matchmaking event for couples .
这 是 不是 一个 配对 事件 为了 情侣 .

不是撮合夫妻之会。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm] ,
If you wish to inform ,
如果 你 希望 到 通知 ,

若要告知，

['ɪznt] [ðɪs] [ɔːl] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] ['sekənd] [waɪf] ?
Isn't this all for you and your second wife ?
不是 这 全部 为了 你 和 你的 第二 妻子 ?

岂不是为你与二娘了？"

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [maɪ] ['sekənd] [ænt] [ænd; ənd][aɪ] , "
" My second aunt and I , "
" 我的 第二 阿姨 和 我 , "

"我与二娘，

[wɒts] [ðə; ði] [ˌdɪsə'griːmənt] ?
What's the disagreement ?
是什么 这 分歧 ?

有甚不合？

" [aɪm] ['sɑːri] [fɔːr; fər] ['trʌblɪŋ] [juː; jʊ] [ɔːl] . "
" I'm sorry for troubling you all . "
" 我是 对不起 为了 令人不安的 你 全部 . "

劳众卿费心。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [faɪv] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] .
There are five of us .
那里 是 五 的 我们 .

“我们五个人，

[faɪv] [sets] [ʌv; əv] [kʌps] [ænd; ənd] ['tʃɑːpstɪks] .
Five sets of cups and chopsticks .
五 套 的 杯子 和 筷子 .

五份杯箸。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [æn; ən] [ˌʌnɪn'vaɪtɪd] [gest] .
The official was an uninvited guest .
这 官方的 曾是 一个 不速之客 客人 .

官人是不速之客，

[hɪz; ɪz] [siːt] [wʌz; wəz] [kloʊz] [tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] ['mɪstrəs] .
His seat was close to that of the second mistress .
他的 座位 曾是 关闭 到 那 的 这 第二 情妇 .

坐位既与二娘相近，

" [juː; jʊ] [tuː] [kæn; kən] [ʃer] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [naʊ] . "
" You two can share it for now . "
" 你 二 能 分享 它 为了 现在 . "

你两人暂且合用一用罢。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæz; həz] [bɪn] [tuː] ['dɪstənt] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [mʌnθs] .
Geng Lang has been too distant for several months .
耿 朗 有 到过 也 遥远 为了 一些 几个月 .

耿朗一则数月以疏远过甚，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] ['hindəz] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] ,
Secondly , it hinders the cloud screen ,
第二 , 它 阻碍 这 云 屏幕 ,

二则碍着云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [hɑːrd] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] .
It was hard to refuse .
它 曾是 难的 到 拒绝 .

不好推辞，

[hiː; hi] [ðen] [dræŋk] - [hæf] - [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] [ɪn] [wʌn] [gʌlp] .
He then drank Mengqing's half - cup of wine in one gulp .
他 然后 喝 - 一半 - 杯子 的 葡萄酒 在 一 咕噜 .

便将梦卿的半杯酒一饮而尽。

- [klæpt] [hɜːr; hər] [hændz] [ænd; ənd] [sed] :
Ainiang clapped her hands and said :
- 鼓掌 她 双手 和 说 :

爱娘拍手道：

" [huː] [sez] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [dəunt] [get] [ə'lɔːŋ] ! "
" Who says the two of them don't get along ! "
" WHO 说道 这 二 的 他们 不 得到 沿着 ! "

“谁说他两人不合！”

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] - :
Then he said to Mengqing :
然后 他 说 到 - :

因又向梦卿道：

" [waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] ['ɔːfər] [ˌem 'iː] [tuː] [kʌps] , ['sekənd] ['sɪstər] ? "
" Why don't you offer me two cups , Second Sister ? "
" 为什么 不 你 提供 我 二 杯子 , 第二 姐姐 ? "

“二娘何不递个双杯？”

- [ðen] ['pɜːrsənəli] ['ɔːfərd] [ə'nʌðər] [kʌp] .
Mengqing then personally offered another cup .
- 然后 亲自 提供 其他 杯子 .

梦卿于是又亲奉一杯，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] [dræŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ɪn] [wʌn] [gʌlp] .
Geng Lang also drank it all in one gulp .
耿 朗 还 喝 它 全部 在 一 咕噜 .

耿朗亦一饮而尽，

[ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [kʌp] [wɪl] [biː; bi] [riː'fɪld] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] .
The original cup will be refilled and returned .
这 原来的 杯子 将要 是 已补充 和 返回 .

即将原杯斟满送回。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" ['ænti] , [ðɪs] ['gæðərɪŋ] . . . "
" Auntie , this gathering . . . "
" 阿姨 , 这 采集 . . . "

“大娘此会，

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] [ə; eɪ] ['mætʃmeɪkɪŋ] [ɪ'vent] [fɔːr; fər] ['mærid] ['kʌpəlz] .
This is clearly a matchmaking event for married couples .
这 是 清楚地 一个 配对 事件 为了 已婚 情侣 .

究竟是撮合夫妻之会矣。”

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kən'sɪdərd] ['mætʃmeɪkɪŋ] . . .
If it is considered matchmaking . . .
如果 它 是 经过考虑的 配对 . . .

“若果算作撮合，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [rɪ'tɜːrn] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [siːt] [tə'mɑːroʊ] .
They must return me a seat tomorrow .
他们 必须 返回 我 一个 座位 明天 .

他们明日须还我一席。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] [sed] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] :
Ai Niang then said to Geng Lang :
人工智能 娘 然后 说 到 耿 朗 :

爱娘因向耿朗道：

" [wʊd] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ðɪs] [siːt] ? "
" Would you , sir , be willing to return this seat ? "
" 会 你 , 先生 , 是 愿意的 到 返回 这 座位 ? "

"官人果肯还此席否？"

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['defɪnətli] [biː; bi] [rɪ'peɪd] . "
" It will definitely be repaid . "
" 它 将要 确实 是 已偿还 . "

"必然还，

[rɪ'tɜːrn] ! "
return ! "
返回 ! "

还！"

- [ðen] [spoʊk] [tuː; tə] - ,
Ainiang then spoke to Xiang'er ,
- 然后 辐 到 - ,

爱娘因又向香儿、

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

[fɔːrθ] ['sɪstər]
Fourth Sister
第四 姐姐

"四娘、

[wʊd] [fɪfθ] ['sɪstər] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ækt] [æz; əz] [ˌɡærən'tɔːr] ?
Would Fifth Sister be willing to act as guarantor ?
会 第五 姐姐 是 愿意的 到 行为 作为 担保人 ?

五娘肯作保官否？

[wen] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [duː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When willing to do it ,
什么时候 愿意的 到 做 它 ,

肯作时，

[ə; eɪ] [swiːt] [bɑːnd] [mʌst; məst] [biː; bi] [fɔːrmd] .
A sweet bond must be formed .
一个 甜的 纽带 必须 是 形成 .

须具个甘结来。"

[bəuθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [læft] [ænd; ənd] [ə'ɡriːd] .
Both of them laughed and agreed .
两个都 的 他们 笑了 和 同意 .

两个人俱是一齐笑允。

- [ðen] [sed] :
Ainiang then said :
- 然后 说 :

爱娘又道：

" ['sekənd] ['mɪstrəs] [mʌst; məst] [dɪ'skʌs] [ðɪs] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['mæstər] [tə'naɪt] . "
" Second Mistress must discuss this with the Master tonight . "
" 第二 情妇 必须 讨论 这 和 这 掌握 今晚 . "

"二娘今晚须与官人商议，

['iːvnli] [ænd; ənd] ['juːnɪfɔːrmli]
Evenly and uniformly
均匀地 和 均匀地

均均匀匀，

[iːtʃ] [kən'tribjuts] [hæf] .
Each contributes half .
每个 贡献 一半 .

各出一半，

[dəunt] [ə'saɪn] [ɔːl] [ðə; ði] ['tæsks] [tuː; tə] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Don't assign all the tasks to officials .
不 分配 全部 这 任务 到 官员 .

不要都派在官人身上。"

[ðə; ði] [deɪ] [wʌz; wəz] ['snoʊi] [bʌt; bət] [nɑːt] [koʊld] .
The day was snowy but not cold .
这 天 曾是 下雪的 但 不是 寒冷的 .

是日大雪不寒，

[stɑːp] [wen] [jʊə(r)] [dʒʌst] ['slaɪtli] ['tɪpsi] .
Stop when you're just slightly tipsy .
停止 什么时候 你是 只是 轻微地 微醺 .

微醺即止，

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ['endɪd] ['hæpɪli] .
The banquet ended happily .
这 宴会 结束 快乐地 .

欢然终席，

[ðeɪ] ['restɪd] [ʌn'tɪl] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
They rested until late at night .
他们 休息 直到 晚的 在 夜晚 .

至晚方休。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðɚz] [ruːm] .
That evening , Geng Lang was in his beloved mother's room .
那 晚上 , 耿 朗 曾是 在 他的 心爱 母亲的 房间 .

晚间耿朗在爱娘房内，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
Ai Niang sent someone to invite Meng Qing .
人工智能 娘 发送 某人 到 邀请 孟 青 .

爱娘使人邀来梦卿，

[ðə; ði] [θriː] [sæt] [tə'geðər] .
The three sat together .
这 三 卫星 一起 .

三人同坐。

\- [sed] :
Ainiang said :
\- 说 :

爱娘道：

[wʌt] [wʌz; wəz] [sed] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] ,
What was said during the day ,
什么 曾是 说 期间 这 天 ,

"日间所言，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [tuː] [dɪ'skʌs] [ðɪs] [ɪn] ['pɜːrs(ə)n] ?
Why don't you two discuss this in person ?
为什么 不 你 二 讨论 这 在 人 ?

二位何不面议？"

['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Geng Lang remained silent .
耿 朗 剩余 沉默的 .

耿朗不语，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" ['sɪstər] , [pliːz] [duː][ðə; ði][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ˌem 'iː] . "
" Sister , please do the calculation for me . "
" 姐姐 , 请 做 这 计算 为了 我 . "

“姐姐代为一算可也。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ˌkælkju'leɪʃ(ə)n][ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] . "
" Calculation is not difficult . "
" 计算 是 不是 难的 . "

“代算不难，

" [kʊd; kəd][juː; jʊ] [pliːz] [kiːp] [ðɪs] [gest] [hɪr] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] , ['sɪstər] ? "
" Could you please keep this guest here for me , sister ? "
" 可以 你 请 保持 这 客人 这里 为了 我 , 姐姐 ? "

妹妹能替我留此客乎？”

[hiː; hi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] :
He smiled and said to Geng Lang :
他 微笑 和 说 到 耿 朗 :

因笑向耿朗道：

" [sɜːr] , [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [bɔɪ] [ɪn][hɪz; ɪz] ['elɪgənt] [griːn] [roʊbz] . "
" Sir , look at this boy in his elegant green robes . "
" 先生 , 看 在 这 男生 在 他的 优雅的 绿色的 长袍 . "

“客官看此儿绿衣清雅，

[hiː; hi] - ?
He Ruozhuqing ?
他 - ?

何若竹卿？

[pleɪn] [ænd; ənd]['dʒent(ə)l] ,
Plain and gentle ,
清楚的 和 温和的 ,

素面温郁，

[haʊ] [ɪz][ˌɛm i 'aɪ][ˌɛf i 'aɪ] ?
How is Mei Fei ?
如何 是 梅 费 ?

何若梅妃？

[gɔːŋ] [ʒɛn] [kən'sɪdəz] [hɪm'self] ['hɑːrtləs] .
Gong Zhen considers himself heartless .
锣 真 考虑 他自己 狠心 .

公真自命薄情，

[aɪv] [lɔːŋ] [dremt] [ʌv; əv] ['jɑːŋ'dʒəu] !
I've long dreamt of Yangzhou !
我已经 长的 梦见 的 扬州 !

早觉扬州之梦耶！

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [muːvd] .
Geng Lang was also moved .
耿 朗 曾是 还 已搬 .

耿朗亦觉心动，

[bʌt; bət][ðə; ði] [dɪ'sepʃ(ə)n] ['læstɪd] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf]
But the deception lasted long enough
但 这 欺骗 持续 长的 足够的

但蛊惑日久，

[laɪt] [ðen] ['dɑːrknəs] ,
Light then darkness ,
光 然后 黑暗 ,

明而复暗，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [drɪŋk] [waɪn] [ænd; ənd] [dræŋk] ['sevrəl] [kʌps] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
He was ordered to drink wine and drank several cups in succession .
他 曾是 订购 到 喝 葡萄酒 和 喝 一些 杯子 在 演替 .

因命取酒连饮数杯，

[hiː; hi] [kə'læpst] ['ɪntuː] [bed] , ['ʌtərli] [ɪg'zɔːstɪd] .
He collapsed into bed , utterly exhausted .
他 倒塌 进入 床 , 完全地 筋疲力尽的 .

颓然睡倒。

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [kept] - [ɪn][hɜːr; hər] [bed] .
My beloved mother kept Mengqing in her bed .
我的 心爱 母亲 保留 - 在 她 床 .

爱娘因留梦卿同榻，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

[noʊ] !
No !
不 !

“不可！

['miːtɪŋ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ]
Meeting during the day
会议 期间 这 天

日间相会，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [ɪn'vɑːlvz] ['juːzɪŋ] [wʌnz] [lʊks] [tuː; tə] [tʃɑːrm] ['ʌðər] .
It also involves using one's looks to charm others .
它 还 涉及 使用 一个人的 看起来 到 魅力 其他的 .

亦是以色媚人。

[ðeɪ] [met] [ə'gen] [ðæt] [naɪt] .
They met again that night .
他们 遇见 再次 那 夜晚 .

夜复相就，

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] ['ɔːfər] [wʌn'self] [ʌp] [θruː] [lʌst] .
That is to offer oneself up through lust .
那 是 到 提供 自己 向上 通过 欲望 .

则是以淫自献。

['juːzɪŋ] [seks][ænd; ənd] ['luːdnəs] [tuː; tə] [fɔːrs] ['ʌðər] [tuː; tə] ['tɑːləreɪt] [wʌnz] [oʊn] [bɪ'heɪvjər] .
Using sex and lewdness to force others to tolerate one's own behavior .
使用 性别 和 淫秽 到 力量 其他的 到 容忍 一个人的自己的 行为 .

以色与淫强邀人之容己，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [fər'gɪv] ['iːv(ə)n][ðə; ði] ['slaɪtəst] [mis'teik] .
It's hard to forgive even the slightest mistake .
它是 难的 到 原谅 甚至 这 丝毫 错误 .

难宽解于万一，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ək'septəb(ə)l] ,
If it is not acceptable ,
如果 它 是 不是 可接受 ,

如其不容，

" [haʊ] [wɪl] [maɪ] ['sɪstər] [triːt] [ˌem 'iː] [ðen] ! "
" How will my sister treat me then ! "
" 如何 将要 我的 姐姐 对待 我 然后 ! "

姐姐又何以处我！”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [wʌz; wəz] ['sædnd] .
Ai Niang was saddened .
人工智能 娘 曾是 悲伤 .

爱娘怃然，

- [rɪ'zaɪnd] .
Mengqing resigned .
- 辞职 .

梦卿辞去。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][ɪn] - [ruːm] [ə'gen] .
The next day , Geng Lang was in Xiang'er's room again .
这 下一个 天 , 耿 朗 曾是 在 - 房间 再次 .

次日耿朗又在香儿房里，

[gɔːŋ] - ,
Gong Mingda ,
锣 - ,

公明达、

[dʒi] [li] [ðen] [kəm'poʊzd] [ə'nʌðər] ['poʊəm][tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] .
Ji Li then composed another poem to invite him .
季 李 然后 由 其他 诗 到 邀请 他 .

季狸又合词来请。

- [ɪz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] .
Xiang'er is in charge .
- 是 在 收费 .

香儿作主，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði][mæn][tuː; tə] [rɪ'zaɪn] .
He then ordered the man to resign .
他 然后 订购 这 男人 到 辞职 .

便令人辞却。

[huː] [nuː] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [ɪk'sesɪv] ['drɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['wʊmənaɪzɪŋ] [æt; ət]
Who knew that Geng Lang was indulging in excessive drinking and womanizing at
WHO 知道 那 耿 朗 曾是 沉溺于 在 过多的 喝 和 花花公子 在
[hoʊm] . . .
home . . .
家 . . .

谁知耿朗在家酒色过度，

['ment(ə)l] [dɪ'pliːʃ(ə)n]
Mental depletion
精神的 消耗

精神散耗，

[ə; eɪ][koʊld][ɔːr][fluː]
A cold or flu
一个 寒冷的 或者 流感

感冒风寒，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['bedrɪdn] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑːt] [get] [ʌp] .
He was bedridden and could not get up .
他 曾是 卧床不起 和 可以 不是 得到 向上 .

一卧不起。

- [wʌz; wəz] ['triːtɪd] [baɪ][ə; eɪ]['dɑːktər] .
Yunping was treated by a doctor .
- 曾是 治疗 经过 一个 医生 .

云屏随请医生调理，

[deɪ] [baɪ] [deɪ] ,
Day by day ,
天 经过 天 ,

日甚一日，

['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
Medicine was ineffective .
药品 曾是 无效 .

医药无效，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɑːn][hɪz; ɪz] [læst] [breθ] .
He was on his last breath .
他 曾是 在 他的 最后的 气息 .

气息奄奄。

['mædəm] [kɑːŋ] [sɔːt] [dɪ'vaɪn] ['gaɪd(ə)ns] [ænd; ənd] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] .
Madam Kang sought divine guidance and divination .
女士 炕 寻求 神圣的 指导 和 占卜 .

康夫人求神问卜，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] , " [aɪ][hæv; həv] [daɪd] ! "
He cried out to the heavens , " I have died ! "
他 哭 出去 到 这 天 , " 我 有 死亡 ! "

告地呼天。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘，

[dɪs'hɑːrt(ə)nd] [ænd; ənd] [dɪ'spɪrɪtɪd] ,
Disheartened and dispirited ,
沮丧 和 颓废 ,

神消气丧，

[θɜːrst] [meɪks] [wʌn] [fər'get] [tuː; tə] [iːt] .
Thirst makes one forget to eat .
口渴 制作 一 忘记 到 吃 .

渴废食忘。

-
Xiang'er
-

香儿、

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [heɪt] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [rɪ'zent] ['goʊsts] .
The colorful clouds hate people and resent ghosts .
这 丰富多彩的 云 恨 人们 和 怨恨 鬼魂 .

彩云恨人怨鬼，

[terz] [wel] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] , [hɜːr; hər] [braʊ] ['fɜːroʊd] [ɪn] ['sɑːroʊ] .
Tears welled in her eyes , her brow furrowed in sorrow .
眼泪 井 在 她 眼睛 , 她 眉头 沟壑 在 悲哀 .

泪眼愁眉。

\- [wɑːtʃt] ['oʊvər][hɪm; ɪm][baɪ] [deɪ] [ænd; ənd] [kept] [wɑːtʃ] [baɪ] [naɪt] .
Mengqing watched over him by day and kept watch by night .
\- 观看 超过 他 经过 天 和 保留 手表 经过 夜晚 .

梦卿昼看夜守，

[dɪ'kɑːkʃn] [ænd; ənd] [dɪ'kɑːkʃn]
Decoction and decoction
汤 和 汤

煎汤煮药，

[fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
For several days in a row .
为了 一些 天 在 一个 排 .

一连数日。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][hɜːr; hər] [ruːm] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [kloʊðz] [ænd; ənd] [koʊm] [hɜːr; hər] [her] .
She went to her room to change clothes and comb her hair .
她 去 到 她 房间 到 改变 衣服 和 梳子 她 头发 .

因到自己房内更衣梳头，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːrd] [tuː; tə][ˌem 'iː] :
Suddenly it occurred to me :
突然 它 发生 到 我 :

忽想道：

" [ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , ['kʌtɪŋ] [wʌnz] [legz] [tuː; tə] [kjʊr] ['ɪlnəs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['kɑːmən] ['præktɪs] .
" In ancient times , cutting one's legs to cure illness was a common practice .
" 在 古老的 时代 , 切割 一个人的 腿 到 治愈 疾病 曾是 一个 常见的 实践 .

“古来割股救病，

[naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] [ɑːr; ər] [gʊd] .
Nine out of ten are good .
九 出去 的 十 是 好的 .

十好八九，

[waɪl] [nɑːt] [ɪn'taɪərli] [bɪ'liːvəb(ə)l] ,
While not entirely believable ,
尽管 不是 完全 可信的 ,

虽不可尽信，

[haʊ'evər] , [sɪn'serəti] [muːvz] [ðə; ði][gɔdz] .
However , sincerity moves the gods .
然而 , 诚意 移动 这 神 .

然至诚感神，

[ðə; ði] ['riːzənɪŋ] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [fɔːls] .
The reasoning may not be false .
这 推理 可能 不是 是 错误的 .

理或不虚。

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em][bʌt; bət][ə; eɪ] ['wʊmən] ,
And I am but a woman ,
和 我 是 但 一个 女士 ,

且我一介妇人，

[its] [nɑːt] [ɡʊd] [tuː; tə][hæv; həv] [tuː] ['meni] ['tʃɪldrən] .
It's not good to have too many children .
它是 不是 好的 到 有 也 许多 孩子们 .

生不为多，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [tuː] [fjuː] [tuː; tə][daɪ] .
It is not too few to die .
它 是 不是 也 很少 到 死 .

死不为少。

[ɪf] ['dʒɛŋ] [læŋ] [daɪz]
If Geng Lang dies
如果 耿 朗 死亡

若耿朗一死，

[ðen] [ðə; ði] [blʌd] ['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz][tuː; tə][ðə; ði][mə'tɜːrn(ə)l]['ʌŋk(ə)l][ænd; ənd] [ænt] [wɪl] [siːs] .
Then the blood offerings to the maternal uncle and aunt will cease .
然后 这 血 供品 到 这 母体 叔叔 和 阿姨 将要 停止 .

则舅姑之血食绝矣。

[bɪ'saɪdz] , [hɪz; ɪz] ['eldərli] ['mʌðər] [ænd; ənd] [jʌŋ] [waɪf] ,
Besides , his elderly mother and young wife ,
除了 , 他的 老年 母亲 和 年轻的 妻子 ,

况老母幼妻，

[wʌt] [kæn; kən][wiː; wi][rɪ'laɪ][ɑːn] ?
What can we rely on ?
什么 能 我们 依靠 在 ?

何所倚望？”

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [pleɪs] ,
Thinking of this place ,
思维 的 这 地方 ,

想到此间，

[terz] [kept] ['floʊɪŋ] .
Tears kept flowing .
眼泪 保留 流动 .

泪流不止。

[soʊ][hiː; hi] [dɪs'mɪst] [ðə; ði] [meɪdz] .
So he dismissed the maids .
所以 他 解雇 这 女佣 .

于是屏开侍女，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [nɔːrθ] [swiːt] . . .
Upon entering the north suite . . .
之上 进入 这 北 套房 . . .

走到北套间内，

[ðə; ði] [dɔːr] [wʌz; wəz] [kloʊzd] .
The door was closed .
这 门 曾是 关闭 .

反闭了门。

[fɜːrst] , [prɪ'per] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv]['kɑːt(ə)n] [klɔːθ] .
First , prepare a lot of cotton cloth .
第一的 , 准备 一个 很多 的 棉布 布 .

先备下许多棉布，

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [swɪft] [sɔːrd] .
Then he took out a swift sword .
然后 他 采取 出去 一个 迅速 剑 .

然后取出一柄风快的佩刀，

[hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] .
He took it with his right hand .
他 采取 它 和 他的 正确的 手 .

右手拿了，

[roʊl] [ʌp] [ðə; ði] [left] [griːn] [sliːv] ,
Roll up the left green sleeve ,
卷 向上 这 左边 绿色的 袖子 ,

卷起左边翠袖，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [fleʃ] ,
Looking at the skin and flesh ,
寻找 在 这 皮肤 和 肉 ,

看着皮肉，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [fɪr] [ðæt] [aɪ] [wəʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] [ɪn] [taɪm] .
I also fear that I won't be able to cut it off in time .
我 还 害怕 那 我 惯于 是 有能力的 到 切 它 离开 在 时间 .

又恐一时割不下。

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['slendər] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgər] ,
Seeing the slender little finger ,
看到 这 苗条 小的 手指 ,

看到小指纤细，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [kʌt] [ɪn] [tuː] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [stroʊk] .
It can be cut in two with one stroke .
它 能 是 切 在 二 和 一 中风 .

一刀可断，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˌpɑːsə'bɪləti] [ʌv; əv] ['erər] .
There is no possibility of error .
那里 是 不 可能性 的 错误 .

不致有误。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tɜːrnd] [duː] [nɔːrθ] .
So it was turned due north .
所以 它 曾是 转向 到期的 北 .

遂端向正北，

['meni] ['baʊz, 'boʊz] ,
Many bows ,
许多 弓 ,

大拜数拜，

[ə; eɪ] ['siːkrət] ['blesɪŋ] :
A secret blessing :
一个 秘密 祝福 :

秘密祝道：

" [aɪ] [der] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði][gɔdz][ænd; ənd] ['spɪrɪts] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['sɪriəs] ['ɪlnəs] . "
" I dare to report to the gods and spirits that this is a serious illness . "
" 我 敢 到 报告 到 这 神 和 烈酒 那 这 是 一个 严肃的 疾病 . "

“敢告上下神癨，

[tə'deɪ] , [jæn] - [kʌt] [ɔːf] [hɜːr; hər] ['fɪŋgər] [tuː; tə] [kjʊr] [hɜːr; hər] ['hʌzbəndz] ['ɪlnəs] .
Today , Yan Mengqing cut off her finger to cure her husband's illness .
今天 , 严 - 切 离开 她 手指 到 治愈 她 丈夫的 疾病 .

今日燕梦卿割指以疗夫疾。

[ɪf] ['dʒɛŋ] [læŋ] [kæn; kən][biː; bi] [seɪvd]
If Geng Lang can be saved
如果 耿 朗 能 是 已保存

如耿朗有救，

[pliːz] [kən'sɪdər] [ðɪs] ['kerfəli] .
Please consider this carefully .
请 考虑 这 小心 .

祈垂鉴照，

[wʌn] [doʊs] [ænd; ənd] [juːl] [biː; bi] [kjʊr] ['kwɪkli] .
One dose and you'll be cured quickly .
一 剂量 和 你会 是 治愈 迅速地 .

一剂速痊。

[ɪf] [hiː; hi][hæz; həz][noʊ] [laɪf] ,
If he has no life ,
如果 他 有 不 生活 ,

若其无命，

[meɪ] [maɪ] ['laɪfspæn] [biː; bi] ['ʃɔːtnd] .
May my lifespan be shortened .
可能 我的 寿命 是 缩短 .

愿销寿算，

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [daɪ] [ɪn][hɜːr; hər] ['hʌzbəndz] [pleɪs] !
She would die in her husband's place !
她 会 死 在 她 丈夫的 地方 !

以代夫死！

['æftər] [ðə; ði] ['blesɪŋ] ,
After the blessing ,
后 这 祝福 ,

祝毕，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] ,
With a wave of his sword ,
和 一个 海浪 的 他的 剑 ,

佩刀一挥，

[blʌd] [d'rɪpt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['fɪŋgər] .
Blood dripped from the finger .
血 滴落 从 这 手指 .

指落血出，

[hiː; hi] [kə'læpst] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] , [ʌn'kɑːnʃəs] .
He collapsed to the ground , unconscious .
他 倒塌 到 这 地面 , 无意识 .

昏伏于地。

['weɪkɪŋ] [ʌp] [æz; əz] [ə; eɪ] [tʃaɪld]
Waking up as a child
醒来 向上 作为 一个 孩子

少时醒转，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [pɪkt] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgər] .
He quickly picked up his little finger .
他 迅速地 挑选 向上 他的 小的 手指 .

忙将小指拾起，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [lɔːŋ] .
It is about an inch long .
它 是 关于 一个 英寸 长的 .

约有一寸来长，

[haʊ'evər] , [tuː] ['sekʃnz] [wɜːr; wər] [kʌt] [ɔːf] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [θriː] ['sekʃnz] .
However , two sections were cut off from the three sections .
然而 , 二 部分 是 切 离开 从 这 三 部分 .

却是三节割下两节。

[ðeɪ] ['kwɪkli] [juːst] [ə; eɪ] ['kɑːt(ə)n] [klɔːθ] [tuː; tə] [kliːn] [ʌp] [ðə; ði] ['blʌdsteɪn] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
They quickly used a cotton cloth to clean up the bloodstains on the ground .
他们 迅速地 用过的 一个 棉布 布 到 干净的 向上 这 血迹 在 这 地面 .

忙将地下血迹用棉布收净，

[ðen] [ræp] [ðə; ði] [ə'fektɪd] ['fɪŋgər] [ə'gen] .
Then wrap the affected finger again .
然后 裹 这 做作的 手指 再次 .

又将病指裹好，

[aɪ] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] [æn; ən] [oʊld] [set] [ʌv; əv] [kloʊðz] .
I changed into an old set of clothes .
我 已更改 进入 一个 老的 放 的 衣服 .

换了一套旧衣。

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə] ['eniwʌn] ,
Unbeknownst to anyone ,
不知不觉 到 任何人 ,

人不知鬼不觉，

[aɪ] ['kwaɪətli] [went] [ˌdaʊn'sterz] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] ['biːɪŋ] [prɪ'perd] .
I quietly went downstairs to the main building to watch the medicine being prepared .
我 悄悄 去 楼下 到 这 主要的 建筑 到 手表 这 药品 存在 准备 .

悄悄来到正楼下去看煎药，

[suːn] , [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgər] [wɪl] [biː; bi] [pleɪst] [ˌɪn'saɪd] .
Soon , a section of the little finger will be placed inside .
很快 , 一个 部分 的 这 小的 手指 将要 是 放置 里面 .

即将一段小指安放在内。

['æftər] ['fraɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [hiː; hi] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['bedsaɪd] .
After frying it , he brought it to Geng Lang's bedside .
后 煎炸 它 , 他 带来 它 到 耿 朗的 床头 .

煎好捧到耿朗床前，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [helpt] [hɜːr; hər] [sɪt] [daʊn] , [wʌn] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] .
Ai Niang helped her sit down , one on each side .
人工智能 娘 帮助 她 坐 向下 , 一 在 每个 边 .

爱娘一边一个扶着坐定。

\- [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [lɪps] .
Mengqing brought it to her lips .
\- 带来 它 到 她 嘴唇 .

梦卿送至嘴边，

[hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] ['sevrəl] [taɪmz] .
He took it several times .
他 采取 它 一些 时代 .

作数次服了下去，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[hɜːr; hər] ['mʌðər] [sent] [hɜːr; hər] [bæk] [tuː; tə] [sliːp] .
Her mother sent her back to sleep .
她 母亲 发送 她 后退 到 睡觉 .

爱娘重又打发睡下。

['æftər] [ðæt] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [dɪd] [nɑːt] ['oʊpən] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
After that , Geng Lang did not open his eyes .
后 那 , 耿 朗 做过 不是 打开 他的 眼睛 .

此后耿朗二目不睁，

[aɪ] [slept] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [naɪt] .
I slept for half a day and a night .
我 睡着了 为了 一半 一个 天 和 一个 夜晚 .

足睡了半天一夜。

[aɪ] [woʊk] [ʌp] [ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ]
I woke up the next morning
我 觉醒 向上 这 下一个 早晨

次早醒来，

[blʌd] [ænd; ənd][tʃiː][ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n]
Blood and Qi circulation
血 和 齐 循环

血气流通，

[maɪ] ['spɪrɪts] ['lɪftɪd] ['ɪnstəntli] .
My spirits lifted instantly .
我的 烈酒 抬起 即刻 .

精神顿长。

['mædəm] [kɑːŋ] ['ɜːrdʒəntli] ['ɔːrdərd] [tʃuːnjuː] [jiː][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] .
Madam Kang urgently ordered Chunyu Yi to come and see .
女士 炕 紧急 订购 淳于 易 到 来 和 看 .

康夫人急令请淳于裔来看，

[tʃuːnjuː] - ,
Chunyu Yilai ,
淳于 - ,

淳于裔来，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] , [wʌn] [ɪ'miːdiətli] [siːz] . . .
Upon entering , one immediately sees . . .
之上 进入 , 一 立即地 看到 . . .

进得门一眼看见，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
He was greatly surprised and said :
他 曾是 非常 惊讶 和 说 :

便大惊道：

" [haʊ] [streɪndʒ] !
" How strange !
" 如何 奇怪的 !

“奇哉！

[aɪ] [ɔːl'redi] [sed] ['jestərdeɪ] [ðæt] [ðə; ði] [boʊnz] [hæv; həv] [dɪ'tætʃt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɪz] [lɔːst] .
I already said yesterday that the bones have detached and the spirit is lost .
我 已经 说 昨天 那 这 骨头 有 分离的 和 这 精神 是 丢失的 .

我昨日已说骨脱神幽，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [duːmd] [tuː; tə][daɪ] .
They are doomed to die .
他们 是 注定失败 到 死 .

必死无疑。

[waɪ] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] [tʃeɪndʒd] [tə'deɪ] ?
Why was it changed today ?
为什么 曾是 它 已更改 今天 ?

今日因何更换过来？”

[ðə; ði] [pʌls] [ˌdaɪəg'noʊsɪs][ɪz] [kəm'pliːt] .
The pulse diagnosis is complete .
这 脉冲 诊断 是 完全的 .

诊脉已毕，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə]['mædəm] [kɑːŋ] :
He then said to Madam Kang :
他 然后 说 到 女士 炕 :

便对康夫人道：

" [ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] [ɪz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] ! "
" The old lady is overjoyed ! "
" 这 老的 女士 是 欣喜若狂 ! "

“老夫人大喜！

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [wɔːr] [hæz; həz] [rɪ'kʌvərd] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] .
The Minister of War has recovered from his illness .
这 部长 的 战争 有 恢复 从 他的 疾病 .

兵部公病已全去。

[wʌt] [ɪz] [oʊd] ,
What is owed ,
什么 是 欠款 ,

所欠者，

[ðə; ði] [ɪrz] [ɑːr; ər] [dɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] [bəuθ] [tʃiː] [ænd; ənd] [blʌd] .
The ears are deficient in both qi and blood .
这 耳朵 是 不足 在 两个都 气 和 血 .

气血两亏耳。

[haʊ'evər] , [noʊ] [ˌmedɪ'keɪʃ(ə)n] [ɪz] ['niːdɪd] .
However , no medication is needed .
然而 , 不 药物 是 需要 .

然亦不须用药，

[rest] ['kwaɪətli] [fɔːr; fər] [tuː] [ɔːr] [θriː] [mʌnθs] ,
Rest quietly for two or three months ,
休息 悄悄 为了 二 或者 三 几个月 ,

静养两三月，

[ðə; ði] [ˌgærən'tiː] [ɪz] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
The guarantee is as before .
这 保证 是 作为 前 .

包管如初矣。

[bʌt; bət] [wiː; wi] [dəunt] [noʊ] [wɪtʃ] [ɪ'lɪksər] [tuː; tə] [juːz] .
But we don't know which elixir to use .
但 我们 不 知道 哪个 灵药 到 使用 .

但不知用何仙方，

" [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['reskjuː] [soʊ] [swɪft] ? "
" Was the rescue so swift ? "
" 曾是 这 救援 所以 迅速 ? "

救得如此迅急？”

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['ʌðər] [wei] .
There is no other way .
那里 是 不 其他 方式 .

“并无别方，

" [its] [stɪl] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [fə'zɪʃənz] ['medɪs(ə)n] . "
" It's still the power of the imperial physician's medicine . "
" 它是 仍然 这 力量 的 这 帝国 医生的 药品 . "

还是太医之药力也。”

[tʃuːnjuː] [jiː] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [rɪ'piːtɪdli] [ænd; ənd] [sed] :
Chunyu Yi shook his head repeatedly and said :
淳于 易 摇晃 他的 头 反复 和 说 :

淳于裔连连摇头道：

" [haʊ] [ə'meɪzɪŋ] ! "
" How amazing ! "
" 如何 惊人的 ! "

“大奇！

[haʊ] [ə'meɪzɪŋ] !
How amazing !
如何 惊人的 !

大奇！

[maɪ] ['lɪt(ə)l] [bɪt] [ʌv; əv] ['medɪs(ə)n] ,
My little bit of medicine ,
我的 小的 少量 的 药品 ,

我那一点药，

[haʊ'evər] , [tuː; tə] [ˌriːə'ʃʊr] ['evriwʌn] ,
However , to reassure everyone ,
然而 , 到 保证 每个人 ,

不过安众人之心，

[its] ['æktʃuəli] ['juːsləs] .
It's actually useless .
它是 实际上 无用 .

其实无用，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] .
It is absolutely impossible for him to be brought back to life .
它 是 绝对地 不可能的 为了 他 到 是 带来 后退 到 生活 .

断不至起死回生，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
There must be a reason for this .
那里 必须 是 一个 原因 为了 这 .

此必有故，

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [ɪ'ventʃuəli] ['riːəlaɪzd] [ðɪs] .
The old lady eventually realized this .
这 老的 女士 最终 已实现 这 .

老夫人久而自知，

[aɪ] , [tʃuːnjuː] [jiː] , [hæv; həv]['ɔːlsoʊ] [hɜːrd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [streɪndʒ] [teɪl] .
I , Chunyu Yi , have also heard of a strange tale .
我 , 淳于 易 , 有 还 听到 的 一个 奇怪的 故事 .

我淳于裔亦可闻一异事。”

['hævɪŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] , [hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
Having finished speaking , he took his leave .
拥有 完成的 请讲 , 他 采取 他的 离开 .

说毕辞出，

[ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [preɪz] [ænd; ənd] [kən'grætʃəleɪt] [hɪm; ɪm] .
They continued to praise and congratulate him .
他们 持续 到 称赞 和 祝贺 他 .

犹赞贺不已。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dʒɛŋ] [ʃɪn] ,
At that time , Geng Xin ,
在 那 时间 , 耿 新 ,

斯时耿忻、

['dʒɛŋ] [dʒei] ,
Geng Jing ,
耿 景 ,

耿憬、

['dʒɛŋ] - [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['pɜːrs(ə)n] .
Geng Huaijie came to see it in person .
耿 - 来了 到 看 它 在 人 .

耿怀皆亲自来看，

['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [keɪm] [ænd; ənd] [went] [ɪn][æn; ən] ['endləs] [striːm] .
Relatives and friends came and went in an endless stream .
亲属 和 朋友们 来了 和 去 在 一个 无尽的 溪流 .

众亲友来往不绝。

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [hɪz; ɪz] ['æpɪtaɪt] ['grædʒuəli] [ɪm'pruːvd] ['æftər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
Sure enough , his appetite gradually improved after a few days .
当然 足够的 , 他的 食欲 逐步地 改进 后 一个 很少 天 .

果然数日后饮食渐加，

[ten] [deɪz] ['leɪtər] , [ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [rɪ'meɪnd] [ðə; ði] [seɪm] .
Ten days later , the language remained the same .
十 天 之后 , 这 语言 剩余 这 相同的 .

一旬后语言依旧。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] 25th [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [twelfθ] ['luːnər] [mʌnθ] .
It was the 25th day of the twelfth lunar month .
它 曾是 这 25th 天 的 这 第十二 月球 月 .

时已腊月二十五日，

[its] [nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm] [ˌtʃaɪ'niːz] [nuː] ['jɪrz] [iːv] .
It's not far from Chinese New Year's Eve .
它是 不是 远的 从 中国人 新的 年 前夕 .

与除夕不远。

['mædəm] [kɑːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Madam Kang was overjoyed .
女士 炕 曾是 欣喜若狂 .

康夫人喜不可言，

['lɪn] - [biːmd] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ] .
Lin Yunping beamed with joy .
林 - 光束 和 喜悦 .

林云屏笑逐颜开，

['ɪnər] [ænd; ənd] ['aʊtər] [saɪz] ,
Inner and outer size ,
内 和 外 尺寸 ,

内外大小，

['evriwʌn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Everyone was overjoyed .
每个人 曾是 欣喜若狂 .

无不欢跃，

[jɪfə] ['wɒnts] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] [nuː] [jɪr] ,
Yifa wants to celebrate the New Year ,
易法 想要 到 庆祝 这 新的 年 ,

益发要庆贺新年，

- [ðen] ['taidid] [ʌp] [ðə; ði] [west] [ruːm] [ə'gen] .
Xiang'er then tidied up the west room again .
- 然后 整理好 向上 这 西方 房间 再次 .

香儿又将西一所收拾起来。

['oʊnli] - [hæd; həd] [bɪn] ['slaɪtli] [ʌn'wel] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [taɪm] .
Only Mengqing had been slightly unwell for some time .
仅有的 - 有 到过 轻微地 不适 为了 一些 时间 .

惟有梦卿平素已抱微恙，

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [sɪk] ,
And because of serving the sick ,
和 因为 的 服务 这 生病的 ,

又因服事病人，

[deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['wɜːri] .
Day and night I am filled with worry .
天 和 夜晚 我 是 已填 和 担心 .

日夜忧思，

[ðə; ði] [mɔːr] [juː; jʊ] [rɪ'duːs] [jʊr; jər] [fuːd] ['ɪnteɪk] .
The more you reduce your food intake .
这 更多的 你 减少 你的 食物 摄入量 .

饮食越减。

['æftər] ['kʌtɪŋ] [ɔːf] [ðə; ði] ['fɪŋgər] ,
After cutting off the finger ,
后 切割 离开 这 手指 ,

割指之后，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] [pliːzd] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [hæz; həz] [rɪ'kʌvərd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] ,
Although I am pleased that Geng Lang has recovered from his illness ,
虽然 我 是 高兴 那 耿 朗 有 恢复 从 他的 疾病 ,

虽喜耿朗病好，

[maɪ] [hænd] [wʌz; wəz] [ɪn] [sɪ'vɪr] [peɪn] .
My hand was in severe pain .
我的 手 曾是 在 严重 疼痛 .

而自已手痛甚重。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [æt; ət] [fɜːrst] .
It was supported at first .
它 曾是 有 在 第一的 .

起先还可支持，

[baɪ] [ðə; ði] 20th [deɪ] ,
By the 20th day ,
经过 这 20th 天 ,

至二十人日，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ðen] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [get] [ʌp] .
He was then unable to get up .
他 曾是 然后 无法 到 得到 向上 .

便不能起身。

[aɪm] [ə'freɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [dɪ'leɪ] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [hɔːl] ['wɜːrʃɪp] .
I'm afraid it will delay the ancestral hall worship .
我是 害怕的 它 将要 延迟 这 祖先的 大厅 崇拜 .

恐误了祠堂拜祭，

[aɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] ['mɪsɪz] . [kɑːŋ] .
I had no choice but to inform Mrs . Kang .
我 有 不 选择 但 到 通知 太太 . 炕 .

不得已告知康夫人、

['lɪn] - .
Lin Yunping .
林 - .

林云屏。

- ['ɔːrdərd] [tʃuːnjuː] [jiː] [tuː; tə] [triːt] [hɪm; ɪm] .
Yunping ordered Chunyu Yi to treat him .
- 订购 淳于 易 到 对待 他 .

云屏令人请淳于裔调治，

- ['strɔːŋli] [dɪ'klaɪnd] .
Mengqing strongly declined .
- 强烈 拒绝 .

梦卿极力辞止，

[hiː; hi] ['vaʊd] ['nevər] [tuː; tə] [teɪk] ['medɪs(ə)n] .
He vowed never to take medicine .
他 发誓 绝不 到 拿 药品 .

誓不服药。

[nuː] ['jɪrz] [iːv] ['gæðərɪŋ] ,
New Year's Eve gathering ,
新的 年 前夕 采集 ,

除夕聚会，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [hæd; həd] [sɪks] ['membər] , [bʌt; bət] - [wʌz; wəz] ['mɪsɪŋ] .
The couple had six members , but Mengqing was missing .
这 夫妻 有 六 成员 , 但 - 曾是 丢失的 .

夫妻六个只少梦卿。

[aɪ] [felt] [maɪ] ['ɪlnəs] ['les(ə)n] ['slaɪtli] ['æftər] ['mɪdnaɪt] .
I felt my illness lessen slightly after midnight .
我 毛毡 我的 疾病 减少 轻微地 后 午夜 .

三更后觉病势稍减，

[hiː; hi] [leɪ] [daʊn] , ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['kænd(ə)l] [ænd; ənd] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [hɪz; ɪz] ['pɪloʊ] .
He lay down , holding a candle and leaning against his pillow .
他 躺 向下 , 保持 一个 蜡烛 和 倾斜 反对 他的 枕头 .

秉烛倚枕而卧。

- [æskt] [ɪn] ['praɪvət] :
Chunwan asked in private :
- 问 在 私人的 :

春畹私问道：

[weɪnər] [pækt] [ʌp] [ə; eɪ] ['bʌnd(ə)l] [ʌv; əv] [blʌd] - [soʊkt] ['kɑːt(ə)n] [klɔːθ] .
Wan'er packed up a bundle of blood - soaked cotton cloth .
万儿 包装 向上 一个 捆 的 血 - 浸泡过 棉布 布 .

“畹儿收拾得血汗棉布一包，

[ə; eɪ] [dres] [set]
A dress set
一个 裙子 放

衣裙一套，

[naʊ] [aɪ] [siː] [maɪ] ['mʌðɚz] [left] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgər] [ræpt] [ʌp] .
Now I see my mother's left little finger wrapped up .
现在 我 看 我的 母亲的 左边 小的 手指 包装 向上 .

今见娘左手小指包裹，

[ðen] [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - ['lɔz] ['ɪlnəs] ,
Then the son - in - law's illness ,
然后 这 儿子 - 在 - 法律的 疾病 ,

则姑爷之病，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ʌn'daʊtɪdli] [duː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['fɪŋgər] .
It was undoubtedly due to the cutting of a finger .
它 曾是 无疑 到期的 到 这 切割 的 一个 手指 .

是因割指无疑了。

[waɪ] [dɪd] ['mʌðər] ['ʌltɪmətli] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ˌem 'iː] ?
Why did Mother ultimately keep it from me ?
为什么 做过 母亲 最终 保持 它 从 我 ?

奈何娘终瞒我？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [laɪk] [jʊr; jər] ['sɪstər] , "
" I am like your sister , "
" 我 是 喜欢 你的 姐姐 , "

“我与你姊妹一般，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][juː; jʊ] ?
How could I hide it from you ?
如何 可以 我 隐藏 它 从 你 ?

如何瞒你?

[sɪns] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ruːm] [fɔːr; fər] [nɪˌgoʊʃi'eɪʃ(ə)n] ,
Since there was no room for negotiation ,
自从 那里 曾是 不 房间 为了 谈判 ,

因无可商议，

['ðerfɔːr] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðem; ðəm] .
Therefore , there is no need to inform them .
所以 , 那里 是 不 需要 到 通知 他们 .

故亦不必告知。

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [naʊ] [ə'wer] . . .
Although you are now aware . . .
虽然 你 是 现在 意识到的 . . .

你今虽亦知觉，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] ['nevər] [biː; bi] [sʌŋ] [ɔːr] [preɪzd] .
However , it must never be sung or praised .
然而 , 它 必须 绝不 是 唱 或者 赞扬 .

然断不可唱扬，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sə'spɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ]['streɪndʒər] ,
With the suspicion of a stranger ,
和 这 怀疑 的 一个 陌生人 ,

以生人的疑心，

[ðɪs] ['ɔːlsoʊ] [ə'raʊzd] [rɪ'zentmənt] [frʌm; frəm] ['ʌðər] .
This also aroused resentment from others .
这 还 被唤醒 怨恨 从 其他的 .

又招人的忌恨。”

- ['lisnd] ,
Chunwan listened ,
- 听着 ,

春畹听了，

[ʃiː; ʃi] [sed] [θruː] [terz] :
She said through tears :
她 说 通过 眼泪 :

流泪道：

" ['hevəns] ! "
" Heavens ! "
" 天 ! "

“天乎！

[gʊd] ['hevəns] !
Good heavens !
好的 天 !

天乎！

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [ɪn'tenʃən] ,
If you have such intentions ,
如果 你 有 这样的 意图 ,

存心若此，

[ðə; ði] ['hɑːrtləs] ['lʌvər] [rɪ'meɪnd] [kəm'pliːtli] [ˌʌnə'wer] .
The heartless lover remained completely unaware .
这 狠心 情人 剩余 完全地 不知情 .

而薄情郎茫然不知。

[wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['goʊsts] [ænd; ənd][gɔdz] [naʊ] ?
Where are the ghosts and gods now ?
在哪里 是 这 鬼魂 和 神 现在 ?

鬼神安在哉！”

- ['hɜːrɪdli] [traɪd] [tuː; tə] [dɪ'sweɪd] [hɪm; ɪm] .
Mengqing hurriedly tried to dissuade him .
- 匆匆 尝试 到 劝阻 他 .

梦卿急忙劝阻，

[sprɪŋ] ['flaʊərz] [stɪl] [wiːp] [ɪn'ses(ə)ntli] .
Spring flowers still weep incessantly .
春天 花朵 仍然 哭泣 不已 .

春畹犹流泪不止。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [sɪns] [sep'tembər] ,
" Since September ,
" 自从 九月 ,

“自九月至今，

[maɪ] ['pɪriəd] ['hæznt] [kʌm] [fɔːr; fər] [θriː] [mʌnθs] .
My period hasn't come for three months .
我的 时期 还没有 来 为了 三 几个月 .

三个月月事不来，

[aɪ][kæn; kən] [fiːl] ['kɑːnstənt] [ˌperɪ'stælsɪs] [ˌɪn'saɪd][maɪ] ['æbdəmən] .
I can feel constant peristalsis inside my abdomen .
我 能 感觉 持续的 蠕动 里面 我的 腹部 .

腹内时时觉得蠕动。

[wen] [æskt] , [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən]
When asked , the old woman
什么时候 问 , 这 老的 女士

问之老妪，

['evriwʌn] [sez] [ʃiː; ʃi] [ɪz] ['pregnənt] .
Everyone says she is pregnant .
每个人 说道 她 是 孕 .

俱说是孕。

[ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [ænt] [wɜːr; wər] [wel] [ə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
The old lady and her aunt were well aware of this .
这 老的 女士 和 她 阿姨 是 出色地 意识到的 的 这 .

老夫人大娘亦皆深知。

[ɪf] ['hev(ə)n] [dʌz] [nɑːt] [ə'bændən] [ˌem 'iː] ,
If Heaven does not abandon me ,
如果 天堂 做 不是 放弃 我 ,

倘天不我弃，

[pər'hæps] [juː; jʊ] [wɪl] [get] [ə; eɪ][mæn] .
Perhaps you will get a man .
也许 你 将要 得到 一个 男人 .

或得一男子。

[haʊ'evər] , [aɪ][hæv; həv] ['riːs(ə)ntli] [bɪn] [ɪk'spɪriənsɪŋ] ['wiːknəs] [ɪn][maɪ][tʃiː][ænd; ənd] [blʌd] .
However , I have recently been experiencing weakness in my qi and blood .
然而 , 我 有 最近 到过 体验 弱点 在 我的 气 和 血 .

但迩来气血虚弱,

[noʊ] [fuːd] ['ædɪd] ,
No food added ,
不 食物 额外 ,

饮食不加,

[fiərɪŋ] [ðæt] ['sʌmwʌn] [maɪt] [sək'siːd] [hɪm; ɪm] ,
Fearing that someone might succeed him ,
恐惧 那 某人 可能 成功 他 ,

恐继后有人,

[bʌt; bət][aɪ] ['kænɑːt] [prə'tekt] [maɪ'self] .
But I cannot protect myself .
但 我 不能 保护 我 .

而此身莫保。

[ðen] [ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] ['leɪtər] ,
Then the protection of children later ,
然后 这 保护 的 孩子们 之后 ,

则后来之保护孩提,

[maɪ] ['blʌdlaɪn] ,
My bloodline ,
我的 血统 ,

绵我血脉,

['evriwʌn] ['oʊnli] [rɪ'laɪz] [ɑːn] - .
Everyone only relies on Chunniang .
每个人 仅有的 依赖 在 - .

皆惟春娘是赖,

[its] [nɑːt][dʒʌst][ə; eɪ] ['trɪviəl] ['mætər] [laɪk] ['kʌtɪŋ] [ɔːf] [ə; eɪ] ['fɪŋgər] !
It's not just a trivial matter like cutting off a finger !
它是 不是 只是 一个 琐碎的 事情 喜欢 切割 离开 一个 手指 !

岂仅如区区割指一事哉!

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [nuː] - [best] .
The old lady knew Chunniang best .
这 老的 女士 知道 - 最好的 .

老夫人知春娘最深,

[ænt] ,
aunt ,
阿姨 ,

大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] ['triːtɪd] [ˌem 'iː][ðə; ði] [best] .
Third Sister treated me the best .
第三 姐姐 治疗 我 这 最好的 .

三娘待我最厚,

['æftər][aɪ] [liːv] , [aɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [hɪr] [ɪn][maɪ] [pleɪs] .
After I leave , I will surely continue to live here in my place .
后 我 离开 , 我 将要 一定 继续 到 居住 这里 在 我的 地方 .

我去后必继我而居于此,

[kʌt] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrtər] ,
Cut the reporter ,
切 这 记者 ,

切记者,

['ænti]
Auntie
阿姨

事大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] ,
Third Sister ,
第三 姐姐 ,

三娘，

[triːt] [ˌem 'iː][æz; əz][aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][biː; bi] .
Treat me as I would like to be .
对待 我 作为 我 会 喜欢 到 是 .

当如事我。

[ænd; ənd] [fɔːrθ] ['sɪstər] ,
And Fourth Sister ,
和 第四 姐姐 ,

而四娘、

[fɪfθ] ['sɪstər] ,
Fifth Sister ,
第五 姐姐 ,

五娘，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .
It is also impossible to compete with it .
它 是 还 不可能的 到 竞争 和 它 .

亦不可与之较量。

['æftər][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] ['θɜːrti] , [ə; eɪ] ['mænz] [vaɪ'tæləti][ænd; ənd] ['enərdʒi] [ɑːr; ər]['steɪbəlaɪzd] .
After the age of thirty , a man's vitality and energy are stabilized .
后 这 年龄 的 三十 , 一个 男人的 活力 和 活力 是 稳定 .

官人三十后血气既定，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [θɪŋz] [wɪl] [tɜːrn] [aʊt] [ðɪs] [wei] , [laɪk] [tə'deɪ] .
It is unlikely that things will turn out this way , like today .
它 是 不太可能 那 事物 将要 转动 出去 这 方式 , 喜欢 今天 .

必不至有如今日反目之事。

- [mʌst; məst][biː; bi] ['tæktfl] [ænd; ənd] [kəm'plaɪənt] .
Chunniang must be tactful and compliant .
- 必须 是 委婉 和 合规 .

春娘须委婉顺事，

[wʌn] [mʌst; məst][nɑːt] [kəm'piːt] [fɔːr; fər]['feɪvər] .
One must not compete for favor .
一 必须 不是 竞争 为了 偏爱 .

不可以才争宠，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [juːz] [wʌnz] [lʊks] [tuː; tə] [geɪn] ['pɪti] .
One should not use one's looks to gain pity .
一 应该 不是 使用 一个人的 看起来 到 获得 遗憾 .

不可以色取怜。

[gɔŋmɪŋ] [zɪtɔŋ] ,
Gongming Zitong ,
公明 梓潼 ,

公明子通、

[dʒi] - [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['sʌfər] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] .
Ji Zizhang must not be allowed to suffer humiliation .
季 - 必须 不是 是 允许 到 遭受 屈辱 .

季子章切不可令其折辱。

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [aɪ] [hoʊp] - [wɪl] [duː][tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [fɔːr; fər] [wʌt] [aɪ] [læk] !
This is what I hope Chunniang will do to make up for what I lack !
这 是 什么 我 希望 - 将要 做 到 制作 向上 为了 什么 我 缺少 !

此吾所望于春娘以补吾之所不足者也！”

- [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] .
Chunwan received the instruction with tears in her eyes .
- 已收到 这 操作说明 和 眼泪 在 她 眼睛 .

春畹垂泪受教，

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [sleɪv] [wɜːr; wər] [tuː] ['piːp(ə)l] .
The master and slave were two people .
这 掌握 和 奴隶 是 二 人们 .

主奴两人，

[ðeɪ] [tɔːkt] [ə'baʊt] [lʌv] [leɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [naɪt] .
They talked about love late into the night .
他们 谈话 关于 爱 晚的 进入 这 夜晚 .

情谈半夜。

[θriː] [red] ['kændlz] [bəːnd] .
Three red candles burned .
三 红色的 蜡烛 烧伤 .

红烛烧三，

[sprɪŋ] [ə'raivz] [æt; ət] [faɪv] .
Spring arrives at five .
春天 到达 在 五 .

春更报五。

[ɪm'pɪriəl] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] ,
Imperial carriages and horses ,
帝国 马车 和 马匹 ,

朝天车马，

[ə'mɪdst] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['faɪrˌkrækər] .
Amidst the sound of firecrackers .
在……之中 这 声音 的 鞭炮 .

传来爆竹声中。

[zjɑːnruːiː] [zɪŋjən]
Xianrui Xingyun
先瑞 星云

献瑞星云，

[ðə; ði] ['muːvmənt] [wʌz; wəz]['vɪzəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [gloʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːtʃˌwʊd] [tʃɑːrmz] .
The movement was visible in the glow of the peachwood charms .
这 移动 曾是 可见的 在 这 辉光 的 这 桃木 魅力 .

动向桃符光里。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['ɔːfərd] [ðer; ðər] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
The servants offered their congratulations .
这 仆人 提供 他们的 恭喜！ .

群仆称贺，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][bɔːrn] [ɪn][ðə; ði] ['daɪnəsti] .
Geng Lang was born in the dynasty .
耿 朗 曾是 出生 在 这 王朝 .

耿朗人朝。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪksθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][ʃuːˈɑːnˈdeɪ] [reɪn] .
It was the first day of the first month of the sixth year of the Xuande reign .
它 曾是 这 第一的 天 的 这 第一的 月 的 这 第六 年 的 这 宣德 在位 .

时宣德六年正月元日也。

[ðɪs] [wei] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə] [tiːtʃ] .
This way , there is a chance to teach .
这 方式 , 那里 是 一个 机会 到 教 .

这一来有分教，

[ðə; ði] [səˈlestʃ(ə)l] [ˈtʃiːˈlɪn]
The celestial Qilin
这 天体 麒麟

天上麒麟，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˌriːˈbɔːrn][æz; əz][ə; eɪ] [faɪn] [stiːd] [əˈmʌŋ] [men] .
He was reborn as a fine steed among men .
他 曾是 重生 作为 一个 美好的 骏马 之中 男人 .

降作人间骐骥。

[ˈdʒeɪdaɪt][ɪn][ðə; ði][ˈbuːdwɑːr]
Jadeite in the boudoir
硬玉 在 这 闺房

闺中翡翠，

[ðeɪ] [bɪˈkeɪm] [ˈfiːnɪks] [ænd; ənd] [ˈdrægənz] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [lænd] .
They became phoenixes and dragons across the land .
他们 成为 凤凰 和 龙 穿过 这 土地 .

变成海内鸾凤。

[ðə; ði] [ˈrekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[kəmˈper] [ðɪs] [ˈtʃæptər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˌeɪˈtiːnθ] [ˈtʃæptər] .
Compare this chapter with the eighteenth chapter .
比较 这 章 和 这 第十八 章 .

此回与第十八回对看，

[hiː; hi] [ˈtriːtɪd] [hɪz; ɪz] [gʊd] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈkaɪndnəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [waɪf] .
He treated his good friends with the kindness of his wife .
他 治疗 他的 好的 朋友们 和 这 仁慈 的 他的 妻子 .

彼以贤妻款良朋，

[gʊd] [frendz] [ɪnˈhæns] [ðə; ði][ˈvɜːrtʃuː][ʌv; əv][ə; eɪ] [waɪf] .
Good friends enhance the virtue of a wife .
好的 朋友们 提高 这 美德 的 一个 妻子 .

良朋近而贤妻之贤益着。

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈkɑːŋkjubaɪn] [əˈweɪ] [frʌm; frəm] [gʊd] [frendz] .
This is to keep a beautiful concubine away from good friends .
这 是 到 保持 一个 美丽的 妾 离开 从 好的 朋友们 .

此以艳妾远良朋，

[gʊd] [frendz] [ɑːr; ər][fɑːr] [ə'weɪ] , [bʌt; bət][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['wʊmənz] ['vɜːrtʃuː][ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] ['oʊnli] [ɪn'kriːs] .
Good friends are far away , but a virtuous woman's virtue and integrity only increase .
好的 朋友们 是 远的 离开 , 但 一个 有德行的 女性的 美德 和 正直 仅有的 增加 .

良朋远而淑女之淑益贞。

['tʃæptər] - , [wɪð; wɪθ] ['pærəlel] [ɪg'zæmpəlz]
Chapter 18 , with parallel examples
章 - , 和 平行线 示例

第十八回并举，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ] ['menʃ(ə)nd] [tə'geðər] .
This is also mentioned together .
这 是 还 提及 一起 .

此亦并举。

[ðə; ði] ['emfəsɪs] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] ['sekənd] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃæptər] .
The emphasis is on the second half of the chapter .
这 强调 是 在 这 第二 一半 的 这 章 .

彼重在下半回，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ɪm'pɔːrt(ə)nt][ɪn][ðə; ði] ['sekənd] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃæptər] .
This is also important in the second half of the chapter .
这 是 还 重要的 在 这 第二 一半 的 这 章 .

此亦重在下半回。

[rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv] ['ʃɛrz] ,
Regarding the sale of shares ,
关于 这 销售 的 分享 ,

割股一事，

[wʌt] [ðə; ði] ['eɪnʃənts] [dɪd][nɑːt][ə'dɑːpt] ,
What the ancients did not adopt ,
什么 这 古代人 做过 不是 采纳 ,

前贤所不取，

[wʌt] [ɪz][nɑːt] [kə'mendid] [baɪ] ['næʃ(ə)nəl] [lɔː]
What is not commended by national law
什么 是 不是 赞扬 经过 国家的 法律

国法所不旌，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [nɑːt][tuː; tə][hɑːrm] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ɔːr][laɪvz; lɪvz] .
This is to teach the people not to harm others with their lives or lives .
这 是 到 教 这 人们 不是 到 伤害 其他的 和 他们的 生活 或者 生活 .

盖教民无以死伤生之意也。

['mɛŋ] [tʃɪŋz] ['ækʃnz] ,
Meng Qing's actions ,
孟 青的 行动 ,

梦卿此举，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['fiːlɪŋz] [fɔːr; fər] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
It seems insufficient to express my feelings for Meng Qing .
它 似乎 不足的 到 表达 我的 情怀 为了 孟 青 .

似不足为梦卿重。

[haʊ'evər] , ['siːɪŋ] [ðæt] [sɪn'serəti] [muːvz] [ðə; ði][gɒdz] ,
However , seeing that sincerity moves the gods ,
然而 , 看到 那 诚意 移动 这 神 ,

然观至诚感神，

[ðə; ði] ['riːzənɪŋ] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [fɔːls] .
The reasoning may not be false .
这 推理 可能 不是 是 错误的 .

理或不虚。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv]['saɪlənt] [prer] ,
And the words of silent prayer ,
和 这 字 的 沉默的 祷告 ,

及密密祝道之言，

['ðerfɔːr] , - [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [ɪz] ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt] [ˌʌnək'septəbl] .
Therefore , Mengqing's relationship with her husband is certainly not unacceptable .
所以 , - 关系 和 她 丈夫 是 当然 不是 不可接受 .

则梦卿之于其夫固无乎不可者也。

[θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] , ['lɔɪəl] ['ministəz] [ænd; ənd] ['fɪliəl] [sʌnz] [hæv; həv] [bɪn] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['sækrɪfaɪs] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
Throughout history , loyal ministers and filial sons have been willing to sacrifice their lives .
自始至终 历史 , 忠诚 部长们 和 孝 儿子们 有 到过 愿意的 到 牺牲 他们的 生活 .

古来忠臣孝子杀身有所不顾，

[ðɪs] ['fɪŋgər] ['segmənt] [wʌz; wəz] [kʌt] [ɔːf] .
This finger segment was cut off .
这 手指 部分 曾是 切 离开 .

此割指一节，

- [ɪz] [wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ] " ['mɪrli] " .
Mengqing is what is meant by " merely " .
- 是 什么 是 意思是 经过 " 仅仅 " .

梦卿所以谓区区也。

[baɪ'ɑːn]['huː][ʌv; əv][dʒɪn]
Bian Hu of Jin
卞 胡 的 斤

晋之卞壶，

['dʒuːgeɪ] [ljɑːŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][hæn] ['daɪnəsti]
Zhuge Liang of the Han Dynasty
诸葛亮 梁 的 这 韩 王朝

汉之诸葛，

[hiː; hi][kʊd; kəd] [stɪl] [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['neɪʃənz] ['feɪvər][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
He could still receive the nation's favor for the sake of the world .
他 可以 仍然 收到 这 国家的 偏爱 为了 这 清酒 的 这 世界 .

犹可为世受国恩也，

[ɪf] [dʒi] [ʃɪn] [ænd; ənd][hæn] ['tʃɛŋ] . . .
If Ji Xin and Han Cheng . . .
如果 季 新 和 韩 程 . . .

若纪信韩成，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['nevər] ['feɪvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
He was never favored with a position .
他 曾是 绝不 受青睐 和 一个 位置 .

未尝宠以位也，

[hiː; hi] ['nevər] [ə'bjuːzd] [hɪz; ɪz] ['paʊər] .
He never abused his power .
他 绝不 受虐 他的 力量 .

未尝专以权也，

[hiː; hi] ['rezəluːtli] [went] [ə'loʊn] .
He resolutely went alone .
他 坚决地 去 独自的 .

毅然孤行，

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [its] [nɑːt] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] !
It's a pity that it's not important !
它是 一个 遗憾 那 它是 不是 重要的 !

不重可叹哉！

[aɪ] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm] [vjuː] [rɪ'gɑːrdɪŋ] - !
I share the same view regarding Mengqing !
我 分享 这 相同的 看法 关于 - !

吾于梦卿亦存此见！

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [θriː] : [ə; eɪ] [sʌn] [ʌv; əv] ['noʊb(ə)l] ['fæməli] [dʒɔɪnz] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [straɪv] [fɔːr; fər] ['ɑːnər] ; [s'kɒləz] [dɪ'skʌs] ['mɪləteri] [skɪlz]
Chapter Thirty - Three : A Son of Noble Family Joins the Army to Strive for Honor ; Scholars Discuss Military Skills
章 三十 - 三 : 一个 儿子 的 高贵 家庭 加入 这 军队 到 努力 为了 荣誉 ; 学者们 讨论 军队 技能

第三十三回 奋功名胄子从戎 争节志文人讲武

[bɪŋ] [ʃɪn] , [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] ['klevərnəs] [ænd; ənd] ['kɜːrɪdʒ] , [əs'paiəz] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['mɑːrkwɪs] .
Bing Xin , with her cleverness and courage , aspires to be a marquis .
必应 新 , 和 她 聪明才智 和 勇气 , 渴望 到 是 一个 侯爵 .

冰心俏胆志封侯，

[ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɑːt] [sə'kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɔrəuz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] [kən'faɪnd] [tuː; tə] [hɜːr; hər] ['buːdwɑːr] .
She does not succumb to the sorrows of a young woman confined to her boudoir .
她 做 不是 屈服 到 这 悲伤 的 一个 年轻的 女士 受限 到 她 闺房 .

不作春闺少妇愁。

[ðə; ði] ['letər] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [roʊb] [ænd; ənd] ['ɑːrmər] [ɪz] [naʊ] [rɪ'membər] .
The letter containing the robe and armor is now remembered .
这 信 包含 这 长袍 和 盔甲 是 现在 记得 .

袍甲一函今记取，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [liːv] [maɪ] [kɑːz'metɪks] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
I am ashamed to leave my cosmetics in this world .
我 是 羞愧 到 离开 我的 化妆品 在 这 世界 .

羞将脂粉世间留。

[haʊ'evər] , ['æftər] [ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
However , after the selection of meritorious officials ,
然而 , 后 这 选择 的 有功绩的 官员 ,

却说自选用勋旧之后，

[ðoʊz] [huː] , [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] , [bɪ'keɪm] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [in'dʌldʒd] [ɪn] ['veriəs] [ɪ'liːg(ə)l] [ækts] .
Those who , for a time , became arrogant and indulged in various illegal acts .
那些 WHO , 为了 一个 时间 , 成为 傲慢的 和 沉溺其中 在 各种各样的 非法的 行为 .

一时怙宠席骄者种种不法。

[wen] ['fɛŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [ə'fendɪd] ,
When Feng Shicai and others offended ,
什么时候 冯 - 和 其他的 被冒犯了 ,

及至冯世才等得罪，

[ðoʊz] [jʌŋ] ['mæstərz] [wɜːr; wər] [ə'biːdiənt] [ænd; ənd] [lɔː] - [ə'baɪdɪŋ] .
Those young masters were obedient and law - abiding .
那些 年轻的 大师 是 听话 和 法律 - 遵守 .

那些公子方循分守常，

['evriwʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['foʊkəs] [ɑːn] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] ['duːtiz] .
Everyone should focus on their respective duties .
每个人 应该 重点 在 他们的 各自 职责 .

各务正业。

[sɪns] [ðə; ði] [ˌrektɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːə] - [klæs] [ig,zæmi'neiʃənz] ,
Since the rectification of the Jia - class examinations ,
自从 这 整改 的 这 贾 - 班级 考试 ,

自整饬甲科之后，

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] , [ðoʊz] [huː] [spred] ['slændər] [ænd; ənd] ['gɑːsɪp] [wɜːr; wər] [ɪn] [ə; eɪ] ['frenzi] .
For a time , those who spread slander and gossip were in a frenzy .
为了 一个 时间 , 那些 WHO 传播 诽谤 和 闲话 是 在 一个 狂热 .

一时诽言横议者在在若狂。

[wen] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ˌdiː 'eɪ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ə'fendɪd] ,
When Zhang Da Zhang and others offended ,
什么时候 张 达 张 和 其他的 被冒犯了 ,

及至张大张等得罪，

[ðoʊz] [s'kɒləz] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðeɪ] [hæd; həd] [nɑːt] ['truːli] [rɪ'pentid] .
Those scholars then realized they had not truly repented .
那些 学者们 然后 已实现 他们 有 不是 真的 悔改 .

那些文士方知非悔过，

[aɪ] [der] [nɑːt] [spiːk] .
I dare not speak .
我 敢 不是 说话 .

不敢出言。

[wɪð; wɪθ] ['feɪvərəbl] ['weðər] [ænd; ənd] [ə'bʌndənt] ['reɪnfɔːl] ,
With favorable weather and abundant rainfall ,
和 有利 天气 和 丰富 雨量 ,

雨顺风调，

[ðə; ði] ['siːz(ə)n] [ɪz] ['piːsf(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['hɑːrvɪst] [ɪz] ['plentɪf(ə)l] .
The season is peaceful and the harvest is plentiful .
这 季节 是 和平 和 这 收成 是 丰富 .

时和岁稔。

[ðen] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌnɑːn'jɑːŋ] ['fækʃ(ə)n] [fled] [tuː; tə] [liːɑːŋgji] ['maʊnt(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] [siː] .
Then some of the Nanyang faction fled to Liangyi Mountain in the East Sea .
然后 一些 的 这 南洋 派 逃亡 到 两仪 山 在 这 东方 海 .

乃有南阳别党逃入东海两仪山，

[rɪ'kruːtɪŋ] ['treɪtəz] ,
Recruiting traitors ,
招聘 叛徒 ,

招纳叛亡，

[stɔːr] [ʌp] [greɪn] [ænd; ənd] ['fɑːdər] .
Store up grain and fodder .
店铺 向上 粮食 和 饲料 .

屯收粮草，

[θriː] [geɪts] [wɜːr; wər] [ɪ'stæblɪʃt] [ˌɪn'saɪd] .
Three gates were established inside .
三 大门 是 已确立的 里面 .

内立三关，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kə'nektɪd] [tuː; tə] ['aɪləndz] .
It is connected to islands .
它 是 连接 到 岛屿 .

外连海岛。

[θriː] ['brʌðərz] [dɪ'klerd] [ðəm'selvz] [kɪŋz] .
Three brothers declared themselves kings .
三 兄弟 声明 他们自己 国王 .

有兄弟三人自立为王，

[hɪz; ɪz] [lɔːŋ] [neɪm] [wʌz; wəz] ['pɛŋ] ['dʒuː] .
His long name was Peng Ju .
他的 长的 姓名 曾是 彭 朱 .

长名彭倨，

['sekənd] [pleɪs] : ['pɛŋ] [dʒiː]
Second place : Peng Zhi
第二 地方 : 彭 智

次名彭质，

[θriː] ['pɛŋ]
Three Peng Jiaos
三 彭 焦奥斯

三名彭矫，

[ðeɪ] [ɔːl] [pə'zest] [ðə; ði] ['kɜːrɪdʒ] [tuː; tə] [faɪt] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
They all possessed the courage to fight ten thousand men .
他们 全部 拥有 这 勇气 到 斗争 十 千 男人 .

皆有万夫不当之勇。

['pɛŋ] [dʒuz] [waɪf] [wʌz; wəz] [neɪmd] ['kɪŋ] ['gʌ] .
Peng Ju's wife was named Qing Gu .
彭 ju's 妻子 曾是 命名 青 顾 .

彭倨之妻名青姑，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [eks'heɪl] [ə; eɪ] [breθ] [ʌv; əv] [griːn] [smoʊk] .
It can exhale a breath of green smoke .
它 能 呼气 一个 气息 的 绿色的 抽烟 .

能吐一股青气，

[def] [ænd; ənd][blaɪnd]
Deaf and blind
聋 和 瞎的

令人耳聋眼瞎，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [left] [tuː; tə][ðer; ðər] [feɪt] .
They were left to their fate .
他们 是 左边 到 他们的 命运 .

束手受死。

['pɛŋ] - [waɪf] [wʌz; wəz] [neɪmd] [baɪ] ['gʌ] .
Peng Zhi's wife was named Bai Gu .
彭 - 妻子 曾是 命名 白 顾 .

彭质之妻名白姑，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [i'mɪt] [ə; eɪ] [waɪt] ['reɪnboʊ] .
It can emit a white rainbow .
它 能 发射 一个 白色的 彩虹 .

能放一道白虹，

['weðər] [wʌn] [ɪz] [fʊl] [ɔːr] ['hʌŋgri] ,
Whether one is full or hungry ,
无论 一 是 满的 或者 饥饿的 ,

令人或饱或饥，

[hiː; hi] [daɪd] [ʌv; əv] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] [dɪ'sper] .
He died of hunger and despair .
他 死亡 的 饥饿 和 绝望 .

闷馁而死。

['pɛŋ] - [waɪf] [wʌz; wəz] [neɪmd] ['zuː] ['gʌ] .
Peng Jiao's wife was named Xue Gu .
彭 - 妻子 曾是 命名 薛 顾 .

彭矫之妻名血姑，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [spreɪ] [ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [blʌd] .
It can spray a beam of blood .
它 能 喷 一个 光束 的 血 .

能喷一条血光，

[ˌaɪ 'tiː] ['kɔːzɪz] [wʌn] [tuː; tə] [luːz] [ɔːl] [blʌd] [ænd; ənd] ['es(ə)ns] .
It causes one to lose all blood and essence .
它 原因 一 到 失去 全部 血 和 本质 .

令人血尽精枯，

[hiː; hi] [daɪd] [frʌm; frəm] [ɪg'zɔːstʃən] .
He died from exhaustion .
他 死亡 从 疲惫 .

脱阳以死。

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] , [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['dɑːmɪneɪt] [ðə; ði] ['siːz] .
With this , they could dominate the seas .
和 这 , 他们 可以 支配 这 海域 .

以此横行海上，

['koʊst(ə)l] ['kʌntriz] ,
Coastal countries ,
沿海 国家 ,

沿海诸国，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [hɑːmd] .
All were harmed .
全部 是 受到伤害 .

皆被患害。

['riːs(ə)ntli] , [ðeɪ] [hæv; həv] ['grædʒuəli] [ɪn'veɪdɪd] ['veriəs] [taʊnz] [ɪn] [ðə; ði] [ɪn'tɪriər] .
Recently , they have gradually invaded various towns in the interior .
最近 , 他们 有 逐步地 入侵 各种各样的 城镇 在 这 内部的 .

迩来渐渐侵入内地各镇，

[ðeɪ] ['sʌfərd] ['hevi] ['kæʒuəltiz] [ɪn] [rɪ'piːtɪd] [kæm'peɪnz] .
They suffered heavy casualties in repeated campaigns .
他们 遭受 重的 伤亡 在 重复 竞选活动 .

征剿屡受杀伤。

[ðə; ði] [kɔːrt] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The court was furious .
这 法庭 曾是 狂怒 .

朝庭震怒，

[sə'lɛktɪŋ] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Selecting civil and military officials ,
选择 民用 和 军队 官员 ,

拣派文武，

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən] ['ɑːrmi] .
The general is ordered to lead an army .
这 一般的 是 订购 到 带领 一个 军队 .

命将兴师。

['mɛŋ] ['zɛŋ] , ['mɑːrkwɪs][ʌv; əv]['hɑːndɑːn] , [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] [huː] ['pæsɪfaɪ] ['bændits] .
Meng Zheng , Marquis of Handan , was appointed General Who Pacifies Bandits .
孟 郑 , 侯爵 的 邯郸 , 曾是 任命 一般的 WHO 安抚 强盗 .

封邯郸侯孟征为荡寇正将军，

['huː]['dʒiːjuː] , [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv][ju'eɪ] , [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [left] ['dʒen(ə)rəl] .
Hu Jiyu , the Duke of Yue , was appointed as the Left General .
胡 积雨 , 这 公爵 的 岳 , 曾是 任命 作为 这 左边 一般的 .

越国公胡继虞为左将军，

[duːk] ['fɛŋ] - [ʌv; əv] ['jɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [raɪt] ['dʒen(ə)rəl] .
Duke Feng Zhining of Ying was appointed Right General .
公爵 冯 - 的 英 曾是 任命 正确的 一般的 .

郢国公冯志宁为右将军，

[duːk] ['ʒuː] ['ʃɛn] [ʌv; əv] ['tʃɛŋ] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['væŋgɑːrd] .
Duke Zhu Shen of Cheng was the vanguard .
公爵 朱 沈 的 程 曾是 这 先锋 .

成国公朱伸为前锋，

['mɑːrkwɪs] - , ['kaʊ] ['dɑːnjən] ,
Marquis Xuanning , Cao Danian ,
侯爵 - , 曹 达尼安 ,

宣宁侯曹大年、

[ˌdʒiːˈænˈpɪŋ][ˌbiː ˈoʊ] - [wʌz; wəz]['leɪtər] [kəm'baɪnd] .
Jianping Bo Gaopin was later combined .
建平 波 - 曾是 之后 合并 .

建平伯高品为后合。

[wen] - [hiː; hi]['dʒiːə] ,
Wen Youxueshi He Jia ,
温 - 他 贾 ,

文有学士贺嘉、

[jæŋ] [ʃjuː] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sensər]
Yang Xiu , the Imperial Censor
杨 秀 , 这 帝国 审查

给事杨休、

[ðə; ði]['dɑːktər][ɪz] ['welθi] .
The doctor is wealthy .
这 医生 是 富裕 .

郎中富有、

[jɪn] ['dʒiː] , [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn] [tʃɑːrdʒ]
Yin Jie , the person in charge
阴 杰 , 这 人 在 收费

主事阴杰、

['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Geng Lang ,
耿 朗 ,

耿朗，

[wuː] - ['huː] ['ʃɪŋ] ,
Wu Youduwei Hu Xing ,
吴 - 胡 邢 ,

武有都尉胡兴、

[luː'tenənt] ['dʒen(ə)rəl] [tʃæŋ] [ʃʌn]
Lieutenant General Chang Shun
中尉 一般的 张 回避

参将常顺、

[kə'mændər] [wuː] ['mɛŋ] ,
Commander Wu Meng ,
指挥官 吴 孟 ,

指挥吴蒙、

[dɪ'fens] [ænd; ənd] [rɪ'streɪnt]
Defense and restraint
防御 和 克制

守备克让、

[dʒi] [li] [et] [ɑːl] .
Ji Li et al .
季 李 等 al .

季狸等，

[hiː; hi][wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [ɪm'plɔɪd] [baɪ][ðə; ði] [truːps] .
He was to be employed by the troops .
他 曾是 到 是 受雇 经过 这 军队 .

随营听用。

['mɛŋ] ['zɛŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Meng Zheng accepted the order .
孟 郑 公认 这 命令 .

孟征领旨，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] ['gæðər] [ə; eɪ] [kraʊd] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['strætədʒi] [ʌv; əv] ['reɪzɪŋ] [æn; ən] ['ɑːrmi] .
That is , to gather a crowd to discuss the strategy of raising an army .
那 是 , 到 收集 一个 人群 到 讨论 这 战略 的 提高 一个 军队 .

即聚众议起兵之策。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [druː] [ðer; ðər]['baʊz, 'boʊz][ænd; ənd] [wɔːr]
At that time , the sons of meritorious officials drew their bows and wore
在 那 时间 , 这 儿子们 的 有功绩的 官员 画 他们的 弓 和 穿着
[ðer; ðər] [swɔːdz] .
their swords .
他们的 剑 .

其时勋旧子弟抽弓佩剑，

[ðoʊz] [huː] [sɜːrvd] ['ʌndər] [hɪm; ɪm] [ɪn'kluːdɪd] [gwoʊ] - .
Those who served under him included Guo Fenyan .
那些 WHO 服务 在下面 他 包括 郭 - .

在帐下效力者有郭汾阳、

[kɔːniŋ] ,
Corning ,
康宁 ,

康宁、

['dɛŋ] [ʒjuː] ,
Deng Xiyu ,
邓 西域 ,

邓希禹、

[tʃæŋ] [ʃeŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ,
Chang Sheng and others ,
张 盛 和 其他的 ,

常胜等，

[ɔːl] [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði][tɑːp] - ['ræŋkɪŋ] [s'kɒləz] ,
All the sons of the top - ranking scholars ,
全部 这 儿子们 的 这 顶部 - 排行 学者们 ,

诸人甲科子弟，

[hiː; hi] [ə'bændənd] [hɪz; ɪz] [pen] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kən'fjuːʃənɪzəm] .
He abandoned his pen and his Confucianism .
他 弃 他的 笔 和 他的 儒 .

投笔弃儒。

[ðoʊz] [huː] ['ɔːfərd] [əd'vaɪs] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [ɪn'kluːdɪd] - ,
Those who offered advice in front of the government office included Shanzhen ,
那些 WHO 提供 建议 在 正面 的 这 政府 办公室 包括 - ,

在府前献策者有山镇、

['hwɑːn] -
Huan Ruhu
欢 -

桓如虎、

[ˌhaɪ'jɑːn] ,
Haiyan ,
海燕 ,

海晏、

[jæŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] ,
Yang Dalie and others ,
杨 - 和 其他的 ,

杨大烈等诸人，

['mɛŋ] ['zɛŋ] [wʌz; wəz] [ɪm'plɔɪd] [æz; əz] [bəʊθ] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['strætədʒɪst] .
Meng Zheng was employed as both a general and a strategist .
孟 郑 曾是 受雇 作为 两个都 一个 一般的 和 一个 战略家 .

孟征俱用为战将谋士。

[ə; eɪ] [wʌn] - [deɪ] ['bæŋkwɪt]
A one - day banquet
一个 一 - 天 宴会

一日置酒大会，

[ðə; ði] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] [ɔːl] [sæt] [daʊn] .
The officers and soldiers all sat down .
这 警官 和 士兵 全部 卫星 向下 .

将弁皆坐。

['mɛŋ] - :
Meng Zhengdao :
孟 - :

孟征道：

" [ðə; ði] ['pɛŋ] ['fæməli] [spænz] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [kə'nekts] [tuː; tə] [ðə; ði] [siː] . "
" The Peng family spans mountains and connects to the sea . "
" 这 彭 家庭 跨度 山脉 和 连接 到 这 海 . "

“彭氏跨山连海，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [ɪ'rædɪkeɪt] [ðem; ðəm] .
It is not easy to eradicate them .
它 是 不是 简单的 到 根除 他们 .

剿除不易。

[sʌm; səm] [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] [niːd] [tuː; tə] ['gærɪsn] [ðə; ði] ['eriə] .
Some court officials discussed the need to garrison the area .
一些 法庭 官员 讨论 这 需要 到 驻军 这 区域 .

朝臣有议戍守者，

[ɪz] [ðæt] [ɔːl'raɪt] ?
Is that alright ?
是 那 好吧 ?

不知可否？”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The words were not finished .
这 字 是 不是 完成的 .

言未尽，

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [sæt] [daʊn] [sed] :
One of the people who sat down said :
一 的 这 人们 WHO 卫星 向下 说 :

坐上一人道：

[noʊ] !
No !
不 !

“不可！

[noʊ] !
No !
不 !

不可！

[ðə; ði]['reblz; rɪ'bel] ['ɑːkjupaɪd] [ə; eɪ] [strə'tiːdʒɪkli] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][loʊ'keɪʃ(ə)n] .
The rebels occupied a strategically important location .
这 叛军 占领 一个 战略性地 重要的 地点 .

逆贼盘据形胜，

['fɜːrtl] [fiːldz] ['stretʃiŋ] [fɔːr; fər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] ,
Fertile fields stretching for thousands of miles ,
沃 字段 伸展 为了 数千 的 英里 ,

沃野千里，

[biːz] [ænd; ənd] [s'kɔːpɪənz] [ɪn] [rɪ'moʊt] ['bɔːrdər] ['eriəz] ,
Bees and scorpions in remote border areas ,
蜜蜂 和 蝎子 在 偏僻的 边界 区域 ,

蜂虿边鄙，

[ɪk'splɪsɪt] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] .
Explicit enlightenment .
显式 启示 .

显亢教化。

[ðə; ði] ['maɪti] [sə'lestʃ(ə)l] ['empaɪər]
The mighty Celestial Empire
这 强大的 天体 帝国

堂堂天朝，

[ɔːl] [neiʃəns] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] .
All nations pay homage .
全部 国家 支付 尊敬 .

万国宾服，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ə'laʊ] [ðiːz] ['æʃɪz] [tuː; tə] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [ækt] !
How can we allow these ashes to commit such a heinous act !
如何 能 我们 允许 这些 灰烬 到 犯罪 这样的 一个 令人发指的 行为 !

岂容此余灰作孽！”

['mɛŋ] ['zɛŋ] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
Meng Zheng looked at it ,
孟 郑 看起来 在 它 ,

孟征视之，

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [huː] ['ɔːlweɪz] [wʌn] .
This is because he was a general who always won .
这 是 因为 他 曾是 一个 一般的 WHO 总是 韩元 .

乃偏将常胜也。

[ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] [sed] :
Another person said :
其他 人 说 :

又一人道：

" [ɑːn] [liːɑːŋgji] ['maʊnt(ə)n] , [ðeɪ] [rɪ'zɪstɪd, riː'zɪstəd, riː'zɪstɪd] [ðə; ði] [dʒjɑːŋhuaɪ] ['riːdʒən] . "
" On Liangyi Mountain , they resisted the Jianghuai region . "
" 在 两仪 山 , 他们 抵抗 这 江淮 地区 . "

“两仪山上抗江淮，

- - ['dɔri] ['aɪlənd] ,
Shimotsu - dori Island ,
- - 多莉 岛 ,

下通倭岛，

[ðə; ði] [niːd] [fɔːr; fər] ['gʌnpaʊdər] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ɪ'kwɪpmənt]
The need for gunpowder and military equipment
这 需要 为了 火药 和 军队 设备

火药军器之需，

[klɔːθ] [ænd; ənd] [sɪlk] ['gɑːrmənts] ,
Cloth and silk garments ,
布 和 丝绸 服装 ,

布帛服用之物，

['evriθɪŋ] [ɪz] [prɪ'perd] .
Everything is prepared .
一切 是 准备 .

无一不备。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə] [groʊ] [ænd; ənd] ['mʌltɪplaɪ] [ˌʌn'tʃekt] .
If they are allowed to grow and multiply unchecked .
如果 他们 是 允许 到 生长 和 乘 未经核实 .

若恣其生聚，

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪl] [maɪt] ['festər] [ænd; ənd] [kɔːz] ['fɜːrðər] [hɑːrm] .
Fearing that the boil might fester and cause further harm .
恐惧 那 这 熬 可能 溃烂 和 原因 更远 伤害 .

恐养痈为患，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [plæn] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
It will be difficult to plan for the future .
它 将要 是 难的 到 计划 为了 这 未来 .

后难图矣。”

[lʊk] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] ,
Look at it ,
看 在 它 ,

视之，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['strætədʒɪst] [jæŋ] - .
He was the strategist Yang Dalie .
他 曾是 这 战略家 杨 - .

乃谋士杨大烈也。

['dɛŋ] [ʒjuː] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
Deng Xiyu also said :
邓 西域 还 说 :

邓希禹亦道：

" [ˌnɔːrθ'west] [frʌn'tɪr] , "
" Northwest frontier , "
" 西北 边境 , "

“西北塞外，

[ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['klaɪmət] [ɪz] [pʊr] .
The local climate is poor .
这 当地的 气候 是 贫穷的 .

风土薄劣，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə][ə'dɑːpt] [ðɪs] [ə'proʊtʃ] .
Therefore , it is not advisable to adopt this approach .
所以 , 它 是 不是 建议 到 采纳 这 方法 .

故可不取。

[ðə; ði] ['fɜːrtl] [fiːldz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [tə'deɪ]
The fertile fields of the southeast today
这 沃 字段 的 这 东南 今天

今东南膏腴田园，

[ænd; ənd][ðə; ði] [fɪʃ] [sɔːlt] [prə'duːst] ,
And the fish salt produced ,
和 这 鱼 盐 生产 ,

且所产鱼盐，

[æz; əz][ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv] [welθ] ,
As the source of wealth ,
作为 这 来源 的 财富 ,

最为财赋之数，

[ə'bændənd] [tuː; tə][eɪd][ðə; ði] [θiːvz]
Abandoned to aid the thieves
弃 到 援助 这 窃贼

弃以资贼，

['ɪznt] [ðæt] [ə; eɪ] ['pɪti] ?
Isn't that a pity ?
不是 那 一个 遗憾 ?

岂不可惜？”

[ˌhaɪ'jɑːn] [sed] :
Haiyan said :
海燕 说 :

海晏道：

[nɑːt]['oʊnli] [ðæt] .
Not only that .
不是 仅有的 那 .

“不但此也。

[ɪf] ['gærɪsn] [truːps] [ɑːr; ər] ['steɪʃənd]
If garrison troops are stationed
如果 驻军 军队 是 驻

若立戍兵，

[nɑːt] ['kʌstəmaɪzd] .
Not customized .
不是 定制 .

未为定制。

['lɪmɪtɪd] [fʌndz] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['prɑːvənsəz]
Limited funds from other provinces
有限的 资金 从 其他 省份

以外省有限之饷，

['helpɪŋ] [ðə; ði]['soʊldʒərz][wɪð; wɪθ] [fuːd] ['evri] [jɪr] ,
Helping the soldiers with food every year ,
帮助 这 士兵 和 食物 每一个 年 ,

年年协济兵食，

[waɪ] [stɑːp] ?
Why stop ?
为什么 停止 ?

何所底止?

[ænd; ənd][ɪn] [keɪs] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ɑːfəsərz] [ɔːr]['soʊldʒərz] [huː] [ɑːr; ər] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['pʌnɪʃmənt] ,
And in case there are officers or soldiers who are afraid of punishment ,
和 在 案件 那里 是 警官 或者 士兵 WHO 是 害怕的 的 惩罚 ,

且万一有惧罪弁兵,

['despərət] , [ɪm'pɑːvərɪʃt] ['piːp(ə)l]
desperate , impoverished people
绝望的 , 贫困 人们

亡命穷民,

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['heɪv(ə)n][fɔːr; fər] ['fjʊdʒətɪv] .
They thought it was a haven for fugitives .
他们 想法 它 曾是 一个 避风港 为了 逃犯 .

以为逃逋之窟,

[ðə; ði][hɑːrm][ɪz] [ɪ'meʒərəbl] .
The harm is immeasurable .
这 伤害 是 无法估量的 .

遗害无穷,

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [lɔːŋ] - [tɜːrm] [sə'luːʃ(ə)n] ['iːðər] .
This is not a long - term solution either .
这 是 不是 一个 长的 - 学期 解决方案 任何一个 .

更非长久之计。”

['mɛŋ] - :
Meng Zhengdao :
孟 - :

孟征道:

[wʌt] [juː; jʊ]['dʒent(ə)lmən][hæv; həv] [sed]
What you gentlemen have said
什么 你 先生们 有 说

“诸公所言,

[ðæt] ['suːts] [ˌem 'iː] ['pɜːrfɪktli] .
That suits me perfectly .
那 西装 我 完美 .

正合吾意。

[bʌt; bət][ðə; ði] [siː] [ɪz][væst] .
But the sea is vast .
但 这 海 是 广阔的 .

但海面辽阔,

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [truːps] [rɪ'kwaɪərd] [wɪl] [biː; bi][lɑːrdʒ] .
The number of troops required will be large .
这 数字 的 军队 必需的 将要 是 大的 .

用兵必多。

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [biː; bi] [dɪ'plɔɪd] ?
How should they be deployed ?
如何 应该 他们 是 已部署 ?

当如何调遣?”

[kɑːŋ] - :
Kang Ningdao :
炕 - :

康宁道:

" [ðə; ði] [dɛŋgzuː] - [leɪzuː] ['neɪvi] [hæz; həz] [mɔːr] [ðæn; ðən] - , - [men] . "
" The Dengzhou - Laizhou navy has more than 30 , 000 men . "
" 这 登州 - 莱州 海军 有 更多的 比 - , - 男人 . "

“登莱水师三万有余，

[sɪ'lekt] [ðə; ði] [best] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
Select the best of them .
选择 这 最好的 的 他们 .

选其精者，

[juː; jʊ][kæn; kən] [get] - , - .
You can get 20 , 000 .
你 能 得到 - , - .

可得二万。

['soʊldʒərz][frʌm; frəm] ['veriəs] [taʊnz] [ɪn][ðə; ði] [dʒjɑːŋhuaɪ] ['riːdʒən]
Soldiers from various towns in the Jianghuai region
士兵 从 各种各样的 城镇 在 这 江淮 地区

江淮各镇兵丁，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [dɪ'sɜːrnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [helm] .
There are those who are discerning at the helm .
那里 是 那些 WHO 是 有洞察力 在 这 舵 .

内有明于舵梢者，

[juː; jʊ][kæn; kən] [get] - , - .
You can get 30 , 000 .
你 能 得到 - , - .

可得三万。

[ə; eɪ] ['neɪvi] [ʌv; əv] - , - [men] .
A navy of 50 , 000 men .
一个 海军 的 - , - 男人 .

水师五万，

[ðæts] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
That's sufficient .
那就是 充足的 .

亦足用矣。”

['hwɑːn] - [sed] :
Huan Ruhu said :
欢 - 说 :

桓如虎道：

" [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] - , - - [strɔːŋ] ['neɪvi] , "
" Outside the 50 , 000 - strong navy , "
" 外部 这 - , - - 强的 海军 , "

“水师五万外，

[kəm'baɪnd] [wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər] - , - [lænd] [truːps] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [koʊst] ,
Combined with another 30 , 000 land troops along the coast ,
合并 和 其他 - , - 土地 军队 沿着 这 海岸 ,

再合沿海陆兵三万，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ə'semb(ə)l] [æt; ət][ðə; ði]['tjɑːn'dʒin] ['gærɪsn] ['ɜːrli] .
They were all ordered to assemble at the Tianjin Garrison early .
他们 是 全部 订购 到 集合 在 这 天津 驻军 早期的 .

俱令早集天津卫所，

[lɔːrd] [mɪŋ] ['pɜːrsənəli] ['sjuːpəvaizd] [ðə; ði] ['veriəs] [tiːmz] ,
Lord Ming personally supervised the various teams ,
主 明 亲自 受监督 这 各种各样的 团队 ,

明公亲督各队，

[hiː; hi] [tɔːt] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [mʌnθs] ,
He taught for several months ,
他 教授 为了 一些 几个月 ,

教之数月，

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [wɪnz] [ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['soʊldʒərz] .
A general wins the hearts of his soldiers .
一个 一般的 胜利 这 心 的 他的 士兵 .

将得兵心，

['soʊldʒərz] [noʊ] [ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] [ɪn'tenʃən] .
Soldiers know the general's intentions .
士兵 知道 这 将军的 意图 .

兵知将意，

[ðə; ði]['reblz; rɪ'bel][ɑːr; ər][nɑːt] [wɜːrθ] [sə'presɪŋ] .
The rebels are not worth suppressing .
这 叛军 是 不是 值得 抑制 .

逆寇不足平也。"

['mɛŋ] ['zɛŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Meng Zheng was overjoyed .
孟 郑 曾是 欣喜若狂 .

孟征大悦，

[ɪ'miːdiətli] , [ə; eɪ] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][ʌv; əv] [iːtʃ] [taʊn] .
Immediately , a proclamation was issued to the officers and soldiers of each town .
立即地 , 一个 公告 曾是 发布 到 这 警官 和 士兵 的 每个 镇 .

随即传檄各镇弁兵，

[ðeɪ] [ɔːl] ['gæðərd] [ɪn]['tjɑːn'dʒin][æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv] ['februeri] [fɔːr; fər] [fɔːr] [mʌnθs] [ʌv; əv] ['treɪnɪŋ] .
They all gathered in Tianjin at the end of February for four months of training :
他们 全部 聚集 在 天津 在 这 结尾 的 二月 为了 四 几个月 的 训练 .

俱于二月终齐集天津训练四个月，

[ðə; ði] [kæm'peɪn] [wʌz; wəz] [lɔːntʃt] [ɪn][dʒʊ'laɪ] .
The campaign was launched in July .
这 活动 曾是 发射 在 七月 .

七月进剿。

['mɛŋ] ['zɛŋ] [əd'maɪəd] [dʒi] [li] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['kɜːrɪdʒ] .
Meng Zheng admired Ji Li for his wisdom and courage .
孟 郑 钦佩 季 李 为了 他的 智慧 和 勇气 .

孟征以季狸智勇兼优，

[hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] [wʌz; wəz] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gə'rɪlə] [kə'mændər] .
His appearance was that of a guerrilla commander .
他的 外貌 曾是 那 的 一个 游击队 指挥官 .

表如游击都督。

[wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] [læŋz] [prə'faʊnd] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒi] ,
With Geng Lang's profound understanding of military strategy ,
和 耿 朗的 深刻的 理解 的 军队 战略 ,

以耿朗深识兵机，

[ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɪz] ['mɪləteri] [kə'mændər] .
The title is Military Commander .
这 标题 是 军队 指挥官 .

表为行军司马。

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [steɪ] [æt; ət] [hoʊm] ['evri] [deɪ] .
Therefore , Geng Lang was unable to stay at home every day .
所以 , 耿 朗 曾是 无法 到 停留 在 家 每一个 天 .

是以耿朗日日不得在家，

[aɪ] [rɪ'tɜːrnd] [ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] .
I returned in the afternoon .
我 返回 在 这 下午 .

午后方回。

- [ðen] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fɔːrθ] [bræntʃ] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] .
Yunping then discussed the matter with the fourth branch of the family .
- 然后 讨论 这 事情 和 这 第四 分支 的 这 家庭 .

云屏即与四房商议，

['meɪkɪŋ] ['lʌgɪdʒ] ,
Making luggage ,
制作 行李 ,

制作行装，

- [roʊz] [dɪ'spaɪt] [hɜːr; hər] ['ɪlnəs] .
Mengqing rose despite her illness .
- 玫瑰 尽管 她 疾病 .

梦卿扶病而起。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , ['dʒɛŋ] [læŋ]
At this moment , Geng Lang
在 这 片刻 , 耿 朗

耿朗此时，

[jɪfə] [ænd; ənd] -
Yifa and Xiang'er
易法 和 -

益发与香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ænd; ənd] ['dʒɔɪfl] ['sɔŋz] [ænd; ənd]['dænsəz, 'dænsɪz]
Colorful clouds and joyful songs and dances
丰富多彩的 云 和 快乐 歌曲 和 舞蹈

彩云歌舞快乐，

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] ['meni] [jɪrz] [ðɪs] [ˌsepə'reɪʃn] [wɪl] [læst] .
I wonder how many years this separation will last .
我 想知道 如何 许多 年 这 分离 将要 最后的 .

不知此去离别几年，

[ðer; ðər] [lʌv] ['diːpənd] ['iːv(ə)n] ['fɜːrðər] .
Their love deepened even further .
他们的 爱 加深 甚至 更远 .

更加一番恩爱。

[huː] [nuː] - [wʌz; wəz] ['pregnənt] ?
Who knew Mengqing was pregnant ?
WHO 知道 - 曾是 孕 ?

谁知梦卿有孕，

[haʊ'evər] , [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːŋ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [ɪ'streɪndʒmənt] ,
However , due to the long period of estrangement ,
然而 , 到期的 到 这 长的 时期 的 隔阂 ,

然以情疏日久，

[its] [nɑːt] [gʊd] [tuː; tə] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'kʌm] [tuː] ['frendli] .
It's not good to suddenly become too friendly .
它是 不是 好的 到 突然 变得 也 友好的 .

不好骤加亲和。

- , [haʊ'evər] , ['breɪvli] [set] [ɔːf] [ɑːn][ə; eɪ] ['dɪstənt] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
Mengqing , however , bravely set off on a distant expedition .
- , 然而 , 勇敢地 放 离开 在 一个 遥远 远征 .

梦卿却以耿朗出征远方，

[hiː; hi] [hɪm'self] [wʌz; wəz] ['sɪriəsli] [ɪl] .
He himself was seriously ill .
他 他自己 曾是 严重地 患病的 .

自身又抱重恙，

[ɪk'spektɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [ɪn] ['traɪʌmf] ,
Expecting to return home in triumph ,
期待 到 返回 家 在 胜利 ,

料得奏凯回家，

[wiː; wi][kæn; kən][noʊ] [lɔːŋgər] [miːt] .
We can no longer meet .
我们 能 不 更长 见面 .

不能再与会面。

[oʊld] [fleɪmz] [ænd; ənd][pæst] [lʌvz]
Old flames and past loves
老的 火焰 和 过去的 爱

宿情旧爱，

[its] [noʊ] [lɔːŋgər] ['pɑːsəb(ə)l] .
It's no longer possible .
它是 不 更长 可能的 .

已不可期。

['wəːʃipɪŋ] [wʌnz] ['mʌðər] [ænd; ənd] [bi'stəuiŋ] [ə; eɪ] [waɪf] ['taɪt(ə)l]
Worshiping one's mother and bestowing a wife title
敬拜 一个人的 母亲 和 授予 一个 妻子 标题

拜母封妻，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [wʌt] [aɪ] [hoʊpt] [fɔːr; fər] .
This is not what I hoped for .
这 是 不是 什么 我 希望 为了 .

亦非所望。

[wɪð; wɪθ] [gʊd] [ɪn'tenʃən] ,
With good intentions ,
和 好的 意图 ,

怀了一片苦心，

[wɪð; wɪθ] [tuː] [laɪnz] [ʌv; əv] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] ,
With two lines of tears in her eyes ,
和 二 线条 的 眼泪 在 她 眼睛 ,

含了两行泪眼，

[aɪ][dɪd][maɪ] [best] [tuː; tə] [help] - [teɪk] [ker] [ʌv; əv] ['evriθɪŋ] .
I did my best to help Yunping take care of everything .
我 做过 我的 最好的 到 帮助 - 拿 关心 的 一切 .

尽力帮助云屏料理一切物事。

[ðen] [ɪn'fɔːrm][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] ,
Then inform the cloud screen ,
然后 通知 这 云 屏幕 ,

又告知云屏，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] ['kræftɪd] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [kloʊz] - ['fɪtɪŋ] ['ɑːrmər] .
He personally crafted a pair of close - fitting armor .
他 亲自 精心制作 一个 一对 的 关闭 - 配件 盔甲 .

亲身作了一副贴身鞕甲，

[ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] [pleɪn] - ['kʌlərd] [broʊ'keɪd] .
The inside and outside are made of plain - colored brocade .
这 里面 和 外部 是 制成 的 清楚的 - 有色 锦缎 .

表里用素色锦绮，

[ɪz] [ðə; ði] ['laɪnɪŋ] ['ɔɪli] [ænd; ənd] [siː] - [θruː] ?
Is the lining oily and see - through ?
是 这 衬垫 油腻的 和 看 - 通过 ?

内衬油透?

[sɪlk] ,
silk ,
丝绸 ,

帛，

['miːdiəm] - [ɔɪl] ['pɜːrmiəb(ə)l] [sɪlk] [flɑːs] ,
Medium - oil permeable silk floss ,
中等的 - 油 透水 丝绸 牙线 ,

中续油透丝绵，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [stɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ʃiːld] [ə'genst] ['gʌnz] [ænd; ənd] ['ærəus] .
It may still be difficult to shield against guns and arrows .
它 可能 仍然 是 难的 到 盾 反对 枪支 和 箭头 .

还恐难遮枪箭，

[ðen] [teɪk] [ðə; ði] [her] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hed] ,
Then take the hair from the top of the head ,
然后 拿 这 头发 从 这 顶部 的 这 头 ,

乃将顶心头发，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [kʌt] [ɔːf] .
They were all cut off .
他们 是 全部 切 离开 .

尽皆剪落。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] - [her] [ɪz] ['veri] [lɔːŋ] .
It turns out that Mengqing's hair is very long .
它 转弯 出去 那 - 头发 是 非常 长的 .

原来梦卿头发甚长，

['evri] [taɪm] [aɪ] [stænd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dresɪŋ] ['teɪbl] ,
Every time I stand in front of the dressing table ,
每一个 时间 我 站立 在 正面 的 这 敷料 桌子 ,

每立在妆台前面，

['hæŋɪŋ] [streɪt] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] ,
Hanging straight down to the ground ,
绞刑 直的 向下 到 这 地面 ,

直垂到地，

[ɪts] [stɪl] - . - [ɪntʃɪz] .
It's still 0 . 35 inches .
它是 仍然 - . - 英寸 .

还零三五寸。

[naʊ] [kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] [tɑːp] ['sentər] ,
Now cut off the top center ,
现在 切 离开 这 顶部 中心 ,

今剪去顶心，

[ðen] [kʌt] [ɔːf] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['eriə] .
Then cut off half of the surrounding area .
然后 切 离开 一半 的 这 周围 区域 .

再将四围的又剪去半截，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [wʌn] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [fɔːr] [fiːt] [lɔːŋ] .
The remaining one was about four feet long .
这 其余的 一 曾是 关于 四 脚 长的 .

剩下者尚有四尺来长。

[fiərɪŋ] [ðæt] ['ʌðər] [wʊd] [siː] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Fearing that others would see through it ,
恐惧 那 其他的 会 看 通过 它 ,

恐人看破，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ə; eɪ] [wɪɡ] [wʌz; wəz] [juːst] [ɪn'sted] ,
Because a wig was used instead ,
因为 一个 假发 曾是 用过的 反而 ,

因用假髻代替，

[mɪks] [jʊr; jər] ['riːəl] [her] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['mesi] [her] [juː; jʊ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [koʊm] [daʊn] .
Mix your real hair with the messy hair you usually comb down .
混合 你的 真实的 头发 和 这 凌乱的 头发 你 通常 梳子 向下 .

将真头发并平素梳下的乱发，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [leɪd] [aʊt] [ɪn] [strændz] , [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] [ænd; ənd] ['vɜːrtɪkli] , [ɑːn] [ðə; ði] [ɔɪl] - [soʊkt] [sɪlk] [flɑːs] .
They were all laid out in strands , horizontally and vertically , on the oil - soaked silk floss .
他们 是 全部 铺设 出去 在 线 , 水平方向 和 垂直方向 , 在 这 油 - 浸泡过 丝绸 牙线 .

都一缕一缕横三竖四铺在油透丝绵之上，

[ðen] [soʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['taɪtli] .
Then sew it tightly .
然后 缝 它 紧紧 .

然后好好密缝。

[fɔːr; fər] ['sevrəl] [naɪts] [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] ,
For several nights in a row ,
为了 一些 夜晚 在 一个 排 ,

一连几夜，

[aɪ] [dʒʌst] ['fɪnɪʃt] .
I just finished .
我 只是 完成的 .

方才作完。

[taɪm] [flaɪz] [laɪk] [æn; ən] ['æroʊ] .
Time flies like an arrow .
时间 苍蝇 喜欢 一个 箭 .

光阴如箭，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['ɜːrli] ['februeri] .
It was already early February .
它 曾是 已经 早期的 二月 .

早已二月初旬，

['mɛŋ] ['zɛŋ] [ðen] ['ɡæðərd] [ðə; ði] [kraʊd] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mætərz] .
Meng Zheng then gathered the crowd to discuss matters .
孟 郑 然后 聚集 这 人群 到 讨论 事情 .

孟征又聚众议事。

[luːˈtenənt] [ˈdʒen(ə)rəl][gwoʊ] - [sed] :
Lieutenant General Guo Fenyan said :
中尉 一般的 郭 - 说 :

偏将郭汾阳道：

" [ðə; ði][ˈsoʊldʒərz][ɪn] [iːtʃ] [taʊn] [naʊ] . . . "
" The soldiers in each town now . . . "
" 这 士兵 在 每个 镇 现在 . . . "

“今各镇兵丁，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] [ɔːlˈredi] [ˈgæðərd] [ɪn][ˈtjɑːnˈdʒin] .
Most of them have already gathered in Tianjin .
最多 的 他们 有 已经 聚集 在 天津 .

已大半聚集天津。

[ɪf] [ˈsevrəl] [luːˈtenənt] [ˈdʒenrəlz] [ɑːr; ər] [əˈpɔɪntɪd] [fɜːrst] . . .
If several lieutenant generals are appointed first . . .
如果 一些 中尉 将军们 是 任命 第一的 . . .

若先命偏将数员，

[ðə; ði] [ɪnˈstrʌktərz] [steps] [wɜːr; wər] [ˈskɪlf(ə)l] .
The instructor's steps were skillful .
这 教师的 步骤 是 熟练 .

前去教演步伐娴熟，

[ðoʊz] [huː] [keɪm] [ˈæftər] [bɪˈkeɪm] [ðer; ðər] [ˈtiːtʃərz] [ænd; ənd] [ˈfɔːləuəz] .
Those who came after became their teachers and followers .
那些 WHO 来了 后 成为 他们的 教师 和 追随者 .

后来者便为师法。

[ðeɪ] [əˈraɪvd] [wʌn] [ˈæftər] [əˈnʌðər] .
They arrived one after another .
他们 到达的 一 后 其他 .

陆续到来，

[ˈlesnz; ˈlesənz] [ˈlɜːrnɪd] [wʌn] [ˈæftər] [əˈnʌðər]
Lessons learned one after another
课程 学习 一 后 其他

陆续教训，

[wen] [ðə; ði][ɪnˈtaɪər] [ˈɑːrmi] [hæd; həd] [əˈraɪvd] ,
When the entire army had arrived ,
什么时候 这 全部的 军队 有 到达的 ,

比及全军到齐，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [ɔːlˈredi] [kwaɪt] [prɪˈzentəbl] .
All of them are already quite presentable .
全部 的 他们 是 已经 相当 像样 .

已皆粗有可观。

[ˈpræktɪs] [fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [mɔːr] [mʌnθs] ,
Practice for several more months ,
实践 为了 一些 更多的 几个月 ,

再练数月，

[ɪts] [ˈʃɑːrpnəs] [ɪz] [ˈredi] [tuː; tə][biː; bi] [ˈtestɪd] .
Its sharpness is ready to be tested .
它是 锐利度 是 准备好 到 是 测试 .

其锋可试矣。”

[ˈmɛŋ] [ˈzɛŋ] [dɪd][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz][toʊld] .
Meng Zheng did as he was told .
孟 郑 做过 作为 他 曾是 讲述 .

孟征依言，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['mɪləteri] [kə'mændər] ['dʒɛŋ] [læŋ] ,
He immediately ordered the military commander Geng Lang ,
他 立即地 订购 这 军队 指挥官 耿 朗 ,

即下令行军司马耿朗、

[gə'rɪlə] ['liːdər] [dʒi] [li] [ænd; ənd] ['ʌðər] [went] [tuː; tə]['tjɑːn'dʒin][ɑːn][ðə; ði] 10th [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] .
Guerrilla leader Ji Li and others went to Tianjin on the 10th of this month .
游击队 领导者 季 李 和 其他的 去 到 天津 在 这 10th 的 这 月 .

游击季狸等于本月初十日先赴天津。

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] .
The order was given .
这 命令 曾是 给定 .

令下，

['evriwʌn] [went] [hoʊm] [tuː; tə] [pæk] [ænd; ənd] [set] [ɔːf] .
Everyone went home to pack and set off .
每个人 去 家 到 盒 和 放 离开 .

各人回家收拾起程。

- [taʊn] [roʊd] :
Moushishan Town Road :
- 镇 路 :

谋士山镇道：

" [aɪv] [hɜːrd] [ðæt] ['kɪŋ] ['gʌ] [ɪz][ə; eɪ] ['dɔːtər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['neðərwɜːrld] ['kɪŋdəm] . "
" I've heard that Qing Gu is a daughter of the Netherworld Kingdom . "
" 我已经 听到 那 青 顾 是 一个 女儿 的 这 冥界 王国 . "

“闻得青姑乃冥光国之女，

[ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] [fɔːr] ['lidər] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [kə'mænd] :
The king has four leaders under his command :
这 国王 有 四 领导人 在下面 他的 命令 :

国主手下有头目四名：

[wʌn] ['hʌndrəd] ['eksailz] ,
One hundred exiles ,
一 百 流亡者 ,

一个百流放，

[ə; eɪ]['drægən][dʒeɪd] ,
A dragon jade ,
一个 龙 玉 ,

一个冲龙玉，

[wʌn] [ljɑːŋ] [dʒiː] ,
One Liang Zhi ,
一 梁 智 ,

一个梁峙，

[ə; eɪ]['stuːd(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ə'kædəmi] .
A student in the Imperial Academy .
一个 学生 在 这 帝国 学院 .

一个监生。

[bəʊθ] [wɜːr; wər] [skɪld] [ɪn]['kɑːmbæt][ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] [strɔːŋ] ['faɪtɪŋ] [ə'bɪləti] .
Both were skilled in combat and had a strong fighting ability .
两个都 是 熟练 在 战斗 和 有 一个 强的 斗争 能力 .

俱颇敌惯战，

[ɪts] [feɪm] [spred] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːrld] .
Its fame spread throughout the world .
它是 名声 传播 自始至终 这 世界 .

名振诸国。

[baɪ] ['gʌ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʒuː] [lɪŋ] ['kɪŋdəm] .
Bai Gu was the daughter of the Zhu Ling Kingdom .
白 顾 曾是 这 女儿 的 这 朱 凌 王国 .

白姑乃朱陵国之女，

[ðə; ði] [kɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [hæd; həd] [fɔːr] ['lidər] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [kə'mænd] :
The king also had four leaders under his command :
这 国王 还 有 四 领导人 在下面 他的 命令 :

国主手下亦有头目四名：

[luː] [dʒʌnmɪŋ] ,
Lou Junming ,
卢 俊明 ,

一个娄君明，

[ə; eɪ] [wen] [juːɑːnmɪŋ] ,
A Wen Yuanming ,
一个 温 圆明 ,

一个文元明，

[wʌn] [wuː] - ,
One Wu Yuanxian ,
一 吴 - ,

一个吴元仙，

[wʌn] [ə'rɪdʒɪneɪts] [frʌm; frəm] [truːθ] .
One originates from truth .
一 起源于 从 真相 .

一个元于真。

[fʊl] [ʌv; əv] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːrsflnəs] ,
Full of wisdom and resourcefulness ,
满的 的 智慧 和 足智多谋 ,

俱足智多谋，

[ɪts] [feɪm] [spred] [fɑːr] [ænd; ənd] [waɪd] .
Its fame spread far and wide .
它是 名声 传播 远的 和 宽的 .

名传四外。

['zuː] ['gʌ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['wʊmən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] - ['kɪŋdəm] .
Xue Gu was a woman from the Huangluo Kingdom .
薛 顾 曾是 一个 女士 从 这 - 王国 .

血姑乃黄罗国之女，

[ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['tʃiːftən] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [kə'mænd] .
The king has a chieftain under his command .
这 国王 有 一个 头目 在下面 他的 命令 .

国主手下有头目一名，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [tɪŋ] .
It is called Huang Ting .
它 是 称为 黄 婷 .

叫作黄庭，

[ʌn'raɪvld] [ɪn] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz]
Unrivaled in the Three Armies
无与伦比 在 这 三 军队

勇冠三军，

[hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [sə'pɑːsiz] [ðæt] [ʌv; əv] [ɔːl] [neiʃəns] .
His wisdom surpasses that of all nations .
他的 智慧 超越 那 的 全部 国家 .

智压万国。

[ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] [rɪ'laɪd] [ɑːn] [ðiːz] [θriː] ['kiŋdəmz] [fɔːr; fər] [sə'pɔːrt] .
The Three Pengs relied on these three kingdoms for support .
这 三 彭 依赖 在 这些 三 王国 为了 支持 .

三彭恃此三国以为援，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [derd] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] ['empaɪər] .
Therefore , they dared to resist the Celestial Empire .
所以 , 他们 敢于 到 抵抗 这 天体 帝国 .

故敢抗拒天朝。

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə] [send] ['eləkwənt] ['enˌvɔɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] [naʊ] ,
If we were to send eloquent envoys to the three kingdoms now ,
如果 我们 是 到 发送 雄辩 使节 到 这 三 王国 现在 ,

今若遣能言之士出使三国，

['æftər][ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] [wɜːr; wər] ['kɔŋkəd] ,
After the Three Kingdoms were conquered ,
后 这 三 王国 是 征服 ,

三国既下，

[ɔːl] [θriː] [pɛŋz] [sə'rendərd] [ænd; ənd] [daɪd] .
All three Pengs surrendered and died .
全部 三 彭 投降 和 死亡 .

三彭皆束手就死矣。”

['mɛŋ] - :
Meng Zhengdao :
孟 - :

孟征道：

" [sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['mærid] ,
" Since they are married ,
" 自从 他们 是 已婚 ,

“彼既为婚姻，

" [wʊd] [juː; jʊ] [sə'rendər] [tuː; tə][ˌem 'iː] ? "
" Would you surrender to me ? "
" 会 你 投降 到 我 ? "

安肯降我？”

['maʊnt(ə)n] [taʊn] [roʊd] :
Mountain Town Road :
山 镇 路 :

山镇道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['rʊlər] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] [wɜːr; wər] [ə'rɪdʒənəli] [duː] [tuː; tə]
" It is also said that the rulers of the three kingdoms were originally due to
" 它 是 还 说 那 这 统治者 的 这 三 王国 是 起初 到期的 到
[ðə; ði] [aʊt'stændɪŋ] ['tælənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] . "
the outstanding talents of the three Pengs . "
这 杰出的 天赋 的 这 三 彭 . "

“又闻得三国国主本因三彭人材出众，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [θriː] ['wɪmɪn] [wɜːr; wər] [mætʃt] .
Therefore , the three women were matched .
所以 , 这 三 女性 是 匹配 .

故将三女匹配。

[naʊ] [ðə; ði] [θriː] [sʌnz] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] [θriː] ['dɔtɝz] [ɑːr; ər] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] [help] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Now the three sons - in - law and three daughters are wicked and help each other .
现在 这 三 儿子们 - 在 - 法律 和 三 女儿们 是 邪恶 和 帮助 每个 其他 .

今三婿三女同恶相济，

[ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪ'mɔːrs] .
The king was filled with remorse .
这 国王 曾是 已填 和 悔恨 .

国主甚是懊悔，

[ðə; ði] ['lidər] [wɜːr; wər] [ɔːl] [sə'spɪʃəs] [ænd; ənd] [dɪs'trʌstfl] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] .
The leaders were all suspicious and distrustful of each other .
这 领导人 是 全部 可疑的 和 不信任 的 每个 其他 .

众头目又各怀疑忌，

[teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti]
Take this opportunity
拿 这 机会

乘此机会，

['ðerfɔːr] , [wʌn] ['θiːəri] [ɪz] [ək'septəb(ə)l] .
Therefore , one theory is acceptable .
所以 , 一 理论 是 可接受 .

故一说可成。”

['mɛŋ] - :
Meng Zhengdao :
孟 - :

孟征道：

" [ðɪs] [plæn] [ɪz] ['brɪliənt] ! "
" This plan is brilliant ! "
" 这 计划 是 杰出的 ! "

“此计大妙，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['enˌvɔɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz]
But the envoys of the three kingdoms
但 这 使节 的 这 三 王国

但三国之使，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] [hɑːrd] [tuː; tə] [faɪnd] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
Such a person is hard to find in a short time .
这样的 一个 人 是 难的 到 寻找 在 一个 短的 时间 .

一时难得其人。”

['hɛʃən] [taʊn] [roʊd] :
Heshan Town Road :
鹤山 镇 路 :

何山镇道：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['træv(ə)l] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [ruːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] ['kɪŋdəm] . "
" I am willing to travel the entire route of the Underworld Kingdom . "
" 我 是 愿意的 到 旅行 这 全部的 路线 的 这 地狱 王国 . "

“某愿当冥光国一路，

[ɪts] - ,
Its Zhuling ,
它是 - ,

其朱陵、

[ðə; ði] [tuː] ['kiŋdəmz] [ʌv; əv]['hwæŋ, 'hwɑːŋ][ænd; ənd][lə'wəu; 'luːəu]
The two kingdoms of Huang and Luo
这 二 王国 的 黄 和 罗

黄罗二国，

['sʌmwʌn] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [ˌrekə'mend] [tuː] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][goʊ] :
Someone would like to recommend two people to go :
某人 会 喜欢 到 推荐 二 人们 到 去 :

某愿荐两人前往：

[wʌn] ['pɜːsənz] ['sɜːrneɪm] [ɪz][ʒ'wɑːn][ænd; ənd]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][ˌetʃ ju 'aɪ] .
One person's surname is Xuan and given name is Hui .
一 人的 姓 是 宣 和 给定 姓名 是 惠 .

一人姓宣名惠，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv] - .
He was a native of Zhuojun .
他 曾是 一个 本国的 的 - .

涿郡人也。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['græntɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [skoʊp] [ʌv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒekt] ['mætər] ,
Although it was granted within the scope of the subject matter ,
虽然 它 曾是 的确 之内 这 范围 的 这 主题 事情 ,

虽在科目案内缘赦得出，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [mə'tɪriəl] [ɪz]['juːzəb(ə)l] .
However , the material is usable .
然而 , 这 材料 是 可用 .

然其材可用，

[hiː; hi][kʊd; kəd] [sɜːrv] [æz; əz][æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] - .
He could serve as an envoy to the Kingdom of Zhuling .
他 可以 服务 作为 一个 使者 到 这 王国 的 - .

可当朱陵国之使。

[mæn] [neɪmd] [suː][ˌwuː'weɪ]
man named Xu Wuwei
男人 命名 徐 武威

一人姓徐名无为，

[hɪz; ɪz] ['kɜːrtəsi] [neɪm] [wʌz; wəz] [dɑʒi] .
His courtesy name was Dazhi .
他的 礼貌 姓名 曾是 大志 .

字大治，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [greɪt] - ['grænsʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [dʒɒŋ'ʃan] .
He was also the great - grandson of the King of Zhongshan .
他 曾是 还 这 伟大的 - 孙子 的 这 国王 的 中山 .

中山王曾孙也，

" [hiː; hi][kʊd; kəd] [sɜːrv] [æz; əz][æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] - . "
" He could serve as an envoy to the Kingdom of Huangluo . "
" 他 可以 服务 作为 一个 使者 到 这 王国 的 - . "

可当黄罗国之使，”

['ðerfɔːr] , ['mɛŋ] ['zɛŋ] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] - [taʊn] ,
Therefore , Meng Zheng immediately reported to Biaoshan Town ,
所以 , 孟 郑 立即地 据报道 到 - 镇 ,

于是孟征即表山镇、

-
Xuanhui
-

宣惠、

[suː][ˌwuː'weɪ] , [æz; əz][ðə; ði] ['mɪləteri] [kə'mændər] , ['ɔːf(ə)n] [brɔːt] [gɪfts] .
Xu Wuwei , as the military commander , often brought gifts .
徐 武威 , 作为 这 军队 指挥官 , 经常 带来 礼物 .

徐无为为行军都尉多带礼物，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] [rɪ'spektɪvli] .
They went to the three kingdoms respectively .
他们 去 到 这 三 王国 分别 .

分往三国而去。

[ðə; ði] [naɪnθ] [deɪ] ,
The ninth day ,
这 第九 天 ,

初九日，

['dʒɛŋ] [læŋ] , [drest] [ɪn] ['mɪləteri] ['juːnɪfɔːrm] , [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] ['mɛŋ] ['zɛŋ] .
Geng Lang , dressed in military uniform , bid farewell to Meng Zheng .
耿 朗 , 穿着 在 军队 制服 , 出价 告别 到 孟 郑 .

耿朗戎服辞过孟征，

[bæk] [tuː; tə] ['praɪvət] ,
Back to private ,
后退 到 私人的 ,

回到私家，

[ɔːl] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] [ɔːf] .
All relatives and friends came to see him off .
全部 亲属 和 朋友们 来了 到 看 他 离开 .

诸亲眷都来饯送。

[ðə; ði] [meɪl] ['relətɪv] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz][mə'tɜːrn(ə)l]['ʌŋk(ə)l] , [kɑːŋ] .
The male relative was his maternal uncle , Kang Qichun .
这 男性 相对的 曾是 他的 母体 叔叔 , 炕 蕲春 .

男亲则母舅康蕲春、

['ʌŋk(ə)l][hwuː] [zɪnən]
Uncle Huo Xin'an
叔叔 霍 新安

姨父火信安、

['ʌŋk(ə)l][wuː]
Uncle Wu Anlu
叔叔 吴 安鲁

表叔吴安陆、

[vaɪs] - ['mɪnɪstər] [wuː]
Vice - Minister Wu
副 - 部长 吴

吴副宪、

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ðə; ði] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] ['doʊneɪtɪd][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv]['prɪnsəp(ə)l] ['ɑːfɪsər] [ænd; ənd] [ə'suːmd] [ðə; ði]
The father - in - law donated the title of principal officer and assumed the
这 父亲 - 在 - 法律 捐赠 这 标题 的 主要的 官 和 假定 这
[pə'zɪʃ(ə)n] [ˌɪndɪ'pendəntli] .
position independently .
位置 独立 .

岳丈捐主事衔任自立，

['zɛŋ] [wen] , [ðə; ði] ['fɔːrmər] [vaɪs] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['waɪfs] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] ,
Zheng Wen , the former vice minister of his wife's brother - in - law ,
郑 温 , 这 以前的 副 部长 的 他的 妻子的 兄弟 - 在 - 法律 ,

妻舅原任侍郎郑文，

['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] ['lɪn] -
Brother - in - law Lin Chengzhu
兄弟 - 在 - 法律 林 -

妻弟林承祖、

['swɑːloʊ] [noʊz]
Swallow knows
吞 知道

燕子知、

[jæn] -
Yan Zihui
严 -

燕子慧、

[ʒ'wɑːn] - .
Xuan Jizong .
宣 - .

宣继宗。

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['leɪdi] - .
The woman was Lady Qichunfu .
这 女士 曾是 女士 - .

女亲则蕲春肤夫人、

['leɪdi] [ʃɪn] [æŋkæŋ]
Lady Xin Ankang
女士 新 安康

信安康夫人、

['leɪdi] [suː][ʌv; əv]
Lady Xu of Anlu
女士 徐 的 安鲁

安陆胥夫人、

['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] ['mædəm] ['lɪn]
Mother - in - law Madam Lin
母亲 - 在 - 法律 女士 林

岳母林夫人、

['leɪdi] [jæn]
Lady Yan
女士 严

燕夫人、

- ['piːp(ə)l]
Xuan'an people
- 人们

宣安人、

[ræn] -
Ran Anren
兰 -

冉安人、

[jæŋ] -
Yang Anren
杨 -

杨安人、

['lɪn] - [ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['mʌðər] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] ['sekənd] [waɪf] , ['mædəm] ['tʃuː] .
Lin Chengzhu's biological mother was his second wife , Madam Chu .
林 - 生物 母亲 曾是 他的 第二 妻子 , 女士 楚 .

林承祖生母二夫人楚氏。

[maɪ]['ʌŋk(ə)l] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] , [frʌm; frəm] [ðɪs] ['fæməli]
My uncle Geng Xin , from this family
我的 叔叔 耿 新 , 从 这 家庭

本家则伯父耿忻、

['ʌŋk(ə)l] ['dʒɛŋ] [dʒei]
Uncle Geng Jing
叔叔 耿 景

叔父耿憬、

['dʒɛŋ] [hwaɪ] ,
Geng Huai ,
耿 怀 ,

耿怀，

[ænt] [tæŋ] ,
Aunt Tang ,
阿姨 唐 ,

伯母棠夫人、

[ænt] ['mɪsɪz] . [dʒei] ,
Aunt Mrs . Jing ,
阿姨 太太 . 景 ,

叔母荆夫人、

['mædəm] [hiː; hi] ,
Madam He ,
女士 他 ,

合夫人，

['jʌŋgər] ['brʌðər] -
younger brother Yuexuan
年轻 兄弟 -

从弟月旋、

['brʌðər] [ju'eɪ]
Brother Yue
兄弟 岳

月兄、

[kloʊðz] , ? ,
Clothes , ? ,
衣服 , ? ,

服、？ 、

-
Tsukami
-

鵁、

-
Yuexi
-

月羲、

['mʌnθli] [rɪ'pɔːrt]
Monthly report
月度 报告

月告、

['mʌnθli] ['ɔːrdər]
Monthly Order
月度 命令

月令、

[naɪn] [ɪn]['toʊt(ə)l] , [ɪn'kluːdɪŋ] - .
Nine in total , including 總 .
九 在 全部的 , 包括 - .

總等九个。

['nuːmərəs] ['sɜːrvənt] , [bəuθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] ,
Numerous servants , both inside and outside the household ,
很多的 仆人 , 两个都 里面 和 外部 这 家庭 ,

内外家丁林立，

[meɪd] [,eitʃ,juː'ei]['zæn]
Maid Hua Zan
女佣 华 赞

侍女花攒，

['kærɪdʒɪz] [fɪld] [ðə; ði] [geɪt] ,
Carriages filled the gate ,
马车 已填 这 门 ,

车轿盈门，

['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [klɔgd] [ðə; ði] ['æliz] .
People and horses clogged the alleys .
人们 和 马匹 堵塞 这 小巷 .

人马塞巷，

['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['dænsɪŋ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['sɔŋz]
Singing and dancing thousands of songs
歌唱 和 跳舞 数千 的 歌曲

歌千舞万，

[rɔ'ʃɑn] [waɪn] [puːl] .
Roshan wine pool .
罗珊 葡萄酒 水池 .

肉山酒池。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'raivz] [æt; ət] [nuːn] .
It arrives at noon .
它 到达 在 中午 .

正午俱来，

[ðə; ði] [sʌn] [sets] [ænd; ənd][ðə; ði] [sʌn] [sets] .
The sun sets and the sun sets .
这 太阳 套 和 这 太阳 套 .

日夕方散。

['iːvnɪŋ] [klaʊd] [skriːn] ,
Evening cloud screen ,
晚上 云 屏幕 ,

晚间云屏、

-
Mengqing
-

梦卿、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

- [sɔː] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [ɪn] ['praɪvət] .
Caiyun saw him off in private .
- 锯 他 离开 在 私人的 .

彩云私下送行,

[ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] [tʊk] [tɜːrnz] ['ɔːfərɪŋ] [ðer; ðər] [kʌps] .
The five people took turns offering their cups .
这 五 人们 采取 转弯 提供 他们的 杯子 .

五人以次把盏。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] [tuː; tə] ['jʌn] [pɪŋ] :
Geng Lang said to Yun Ping :
耿 朗 说 到 云 平 :

耿朗向云屏道:

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['bændits][ɑːr; ər] ['paʊərf(ə)l] . . . "
" Although the bandits are powerful . . . "
" 虽然 这 强盗 是 强大的 . . . "

“贼势虽狂,

['aʊər; ɑːr] [truːps] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [strɔːŋ] .
Our troops are also strong .
我们的 军队 是 还 强的 .

我兵亦盛。

[æt; ət] [liːst] [tuː] ['sʌmərz] ,
At least two summers ,
在 至少 二 夏天 ,

少则两暑,

[θriː] [frɔsts] [æt; ət][moʊst] ,
Three frosts at most ,
三 霜冻 在 最多 ,

多则三霜,

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən] [rɪ'tɜːrn] [ɪn] ['traɪʌmf] .
Then we can return in triumph .
然后 我们 能 返回 在 胜利 .

便可凯旋矣。

[ðə; ði]['poʊst(ə)l] ['sɜːrvɪs] [keɪm] [ænd; ənd] [went] .
The postal service came and went .
这 邮政 服务 来了 和 去 .

驿递来往,

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [fɪʃ] [ænd; ənd] [giːs] .
There are many fish and geese .
那里 是 许多 鱼 和 鹅 .

鱼雁繁多。

[æz; əz] [ɪf] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] ,
As if to say something ,
作为 如果 到 说 某物 ,

若有所言，

[waɪ] [nɑːt] [send] [broʊ'keɪd] ?
Why not send brocade ?
为什么 不是 发送 锦缎 ?

不妨寄锦。

[tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] ['mæsɪz] ,
To protect the masses ,
到 保护 这 群众 ,

下而调护群众，

[ænd; ənd] [sɜːrv] [ðə; ði] ['eldəz] ,
And serve the elders ,
和 服务 这 长者 ,

上而事奉高堂，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] [hed] .
You are the head .
你 是 这 头 .

卿为首，

['sekənd] ['sɪstər] [wʌz; wəz][nekst] .
Second Sister was next .
第二 姐姐 曾是 下一个 .

二娘次之。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv] [jɔːr'self] .
You must take good care of yourself .
你 必须 拿 好的 关心 的 你自己 .

须自珍重，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
There's no need for me to worry about it from afar .
有 不 需要 为了 我 到 担心 关于 它 从 远方 .

毋劳吾远念也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hænd] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] [waɪn] .
Hand me a glass of wine .
手 我 一个 玻璃 的 葡萄酒 .

递过一杯酒来，

[ðen] [hiː; hi] ['hændɪd] - [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] .
Then he handed Mengqing a cup of wine .
然后 他 递交 - 一个 杯子 的 葡萄酒 .

随又与梦卿递酒一杯。

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
I have something to say .
我 有 某物 到 说 .

欲有所言，

['æftər] ['hɛzəˌteɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After hesitating for a long time ,
后 犹豫不决 为了 一个 长的 时间 ,

迟疑多时,

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɑːt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
But he did not say it .
但 他 做过 不是 说 它 .

却未道出。

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] :
Then he said to his beloved mother :
然后 他 说 到 他的 心爱 母亲 :

因又向爱娘道:

" [juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] [ænt] [ɑːr; ər] ['sɪstər] . "
" You and your aunt are sisters . "
" 你 和 你的 阿姨 是 姐妹 . "

"卿与大娘,亲系姊妹,

[maɪ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['sekənd] [waɪf] [ɪz][æz; əz] [kloʊz] [æz; əz] [swɔːrn] ['sɪstər] ; [ɔːl] ['trʌblz]
My relationship with my second wife is as close as sworn sisters ; all troubles
我的 关系 和 我的 第二 妻子 是 作为 关闭 作为 宣誓 姐妹 ; 全部 麻烦
[ɑːr; ər] [fər'gɑːtn] .
are forgotten .
是 被遗忘的 .

与二娘情若金兰,一切烦茸,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [prə'vaɪd] [ə'sɪstəns] .
It is advisable to provide assistance .
它 是 建议 到 提供 协助 .

统宜协助。

[θɜːrd] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
Third position ,
第三 位置 ,

第三职任,

[huː] [els] [bʌt; bət][juː; jʊ] ?
Who else but you ?
WHO 别的 但 你 ?

非卿而谁?

[taɪm] [tɜːrnz]
Time turns
时间 转弯

光阴转

['ɪnstənt] ,
instant ,
立即的 ,

瞬,

[aɪ] [wɪl] [suːn] [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] [help] !
I will soon thank you for your help !
我 将要 很快 感谢 你 为了 你的 帮助 !

不久当谢卿之劳也!"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢,

[hiː; hi] ['hændɪd] ['oʊvər][ðə; ði] [waɪn] [glæs] .
He handed over the wine glass .
他 递交 超过 这 葡萄酒 玻璃 .

递过酒杯。

[hiː; hi] [ðen] ['hændɪd] [tuː] [mɔːr] [kʌps] [tuː; tə] - [ænd; ənd] - , ['seɪɪŋ] :
He then handed two more cups to Xiang'er and Caiyun , saying :
他 然后 递交 二 更多的 杯子 到 - 和 - , 说 :

又递两杯与香儿彩云道:

[sprɪŋ] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] [muːn] ,
Spring flowers and autumn moon ,
春天 花朵 和 秋天 月亮 ,

"春花秋月,

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɪn'diːd] ['veri] [ə'fekʃənət] .
You are indeed very affectionate .
你 是 的确 非常 亲热 .

卿固多情。

[siː] [er] [ænd; ənd] ['maʊnt(ə)n] [mɪsts]
Sea air and mountain mists
海 空气 和 山 薄雾

海气山岚,

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][hæv; həv][noʊ] [rɪ'zentmənt] ?
How could I have no resentment ?
如何 可以 我 有 不 怨恨 ?

我宁无恨?

[haʊ'evər] , [sɪns] [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [pledʒd] [hɪz; ɪz] [ə'liːdʒəns] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] ,
However , since he had already pledged his allegiance to the state ,
然而 , 自从 他 有 已经 承诺 他的 忠诚 到 这 状态 ,

然既已许国,

[dʌz] [hiː; hi] [stɪl] [jɜːrn] [fɔːr; fər] [hoʊm] ?
Does he still yearn for home ?
做 他 仍然 向往 为了 家 ?

岂犹恋家?

[juː; jʊ] [tuː] [ʃʊd; ʃəd] [kən'sɪdər] [ðɪs] ['kerfəli] .
You two should consider this carefully .
你 二 应该 考虑 这 小心 .

你两人思虑当除,

[biː; bi] ['maɪndfl] [ʌv; əv][jʊr; jər]['daɪət] .
Be mindful of your diet .
是 正念 的 你的 饮食 .

饮食自重。

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [meɪdz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kerfəli] ['mɑːnɪtərd] .
The situation of the maids should be carefully monitored .
这 情况 的 这 女佣 应该 是 小心 监测 .

众婢之情形宜谨,

[juː; jʊ][mʌst; məst] [hiːd] [ðə; ði][oʊld] ['leɪdiːz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
You must heed the old lady's instructions .
你 必须 注意 这 老的 女士的 指示 .

大娘之指示须听。

['pɑːrtɪŋ] [ɪz] ['tempəreri] .
Parting is temporary .
离别 是 暂时的 .

离别在一时,

" [meɪ] [wiː; wi] ['selɪbreɪt] [jʊr; jər] 100th ['bɜːrθdeɪ] ! "
" May we celebrate your 100th birthday ! "
" 可能 我们 庆祝 你的 100th 生日 ! "

欢聚在百岁也。"

[lets] [iːtʃ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [drɪŋk] [naʊ] .
Let's each have a drink now .
我们来吧 每个 有 一个 喝 现在 .

当下各干一杯。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ædɪd] :
Geng Lang added :
耿 朗 额外 :

耿朗又道:

" ['hɑːrməni] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['fæməli] [brɪŋz] [gʊd] ['fɔːrtʃən] . "
" Harmony within a family brings good fortune . "
" 和谐 之内 一个 家庭 带来 好的 财富 . "

"一家之内,和乃致祥。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['lɪt(ə)l] [sə'spɪʃ(ə)n] .
There was little suspicion .
那里 曾是 小的 怀疑 .

少有猜疑,

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [wʌt] [aɪ] [ɪn'dʒɔɪ] [æt; ət] [ɔːl] .
This is not what I enjoy at all .
这 是 不是 什么 我 享受 在 全部 .

甚非我所乐也。"

['sʌd(ə)nli] , - [felt] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [peɪn] [ɪn] [hɜːr; hər] ['æbdəmən] .
Suddenly , Mengqing felt a sharp pain in her abdomen .
突然 , - 毛毡 一个 锋利的 疼痛 在 她 腹部 .

座间梦卿忽地一阵腹疼,

[ðə; ði] [feɪs] [bɪ'kʌmz] [mɔːr] ['kʌlərf(ə)l] ,
The face becomes more colorful ,
这 脸 变成 更多的 丰富多彩的 ,

面目更色,

- ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] [tuː; tə] [help] [hɜːr; hər] [bæk] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [ruːm] .
Yunping hurriedly ordered her daughter to help her back to her room .
- 匆匆 订购 她 女儿 到 帮助 她 后退 到 她 房间 .

云屏急令侍女扶归本室。

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] :
He then said to Geng Lang :
他 然后 说 到 耿 朗 :

因向耿朗道:

" ['sekənd] [ænt] [ɪz] [faɪv] [mʌnθs] ['pregnənt] . "
" Second Aunt is five months pregnant . "
" 第二 阿姨 是 五 几个月 孕 . "

"二娘孕已五个月,

[ɪf] [wʌn] [hæz; həz] [ə; eɪ] [sʌn] ,
If one has a son ,
如果 一 有 一个 儿子 ,

若得一男,

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [kɔːld] ?
What should it be called ?
什么 应该 它 是 称为 ?

当以何为名? "

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[æz; əz][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv][wɔːr] [sez] :
As the art of war says :
作为 这 艺术 的 战争 说道 :

“兵法有云：

[goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [floʊ] .
Go with the flow .
去 和 这 流动 .

顺道而动，

[ðə; ði] [hoʊl] [wɜːrld] [rɪ'zaʊndid] .
The whole world resounded .
这 所有的 世界 回荡着 .

天下为响。

[ɪf] [ə; eɪ] ['dɔːtər] [ɪz][bɔːrn] , [ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] [neɪmd] - .
If a daughter is born , she will be named Shunniang .
如果 一个 女儿 是 出生 , 她 将要 是 命名 - .

生女即名顺娘，

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [neɪmd] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
The son was named Geng Shun .
这 儿子 曾是 命名 耿 回避 .

生男即名耿顺，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

何如？”

- [kəm'plaɪd] .
Yunping complied .
- 遵命 .

云屏依从。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" [meɪ] ['evriθɪŋ] [goʊ] ['smuːðli] [ænd; ənd][æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] . "
" May everything go smoothly and as you wish . "
" 可能 一切 去 顺利 和 作为 你 希望 . "

“顺心顺意，

[ʃʌn] [dʒiːz] [neɪm]
Shun Ge's name
回避 ge的 姓名

顺哥之名，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [tə'deɪ] .
It should be today .
它 应该 是 今天 .

应在今日矣。”

[ðə; ði] [naɪt] ['endɪd] [ɪn] ['revlri] .
The night ended in revelry .
这 夜晚 结束 在 狂欢 .

是夜尽欢而止。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ðə; ði] [tenθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ]
The next day , the tenth day of the month
这 下一个 天 , 这 第十 天 的 这 月

次日初十，

['dʒɛŋ] [læŋ] , [drest] [ɪn] ['mɪləteri] ['juːnɪfɔːrm] , [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['ʌŋkəlz] .
Geng Lang , dressed in military uniform , bid farewell to his mother and uncles .
耿 朗 , 穿着 在 军队 制服 , 出价 告别 到 他的 母亲 和 叔叔们 .

耿朗戎服拜别母亲伯叔，

['relətɪvz] [ɔːl] [keɪm] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] [gɪfts] .
Relatives all came to deliver the gifts .
亲属 全部 来了 到 递送 这 礼物 .

亲戚又都来送。

['dʒiːə] [dɪŋ] [waɪkɪŋ] ,
Jia Ding Weiqing ,
贾 丁 卫青 ,

家丁惟清、

['weɪ] [jɪn] ,
Wei Yin ,
魏 阴 ,

惟寅、

['ʒuː] ?
Zhu ?
朱 ?

朱？、

['ʒuː] [ʃjuː] ,
Zhu Xiu ,
朱 秀 ,

朱绣、

[ændʒi] ,
Anjie ,
安吉 ,

安节、

[laʊ] ['tʃɪ'æn] ,
Lao Qian ,
老挝 钱 ,

劳谦、

[ˌʌp'greɪd]
Upgrade
升级

升阶、

[mɑː] [dʒwɑːŋ] [et] [ɑːl] .
Ma Zhuang et al .
马 庄 等 al .

马壮等，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [drest] ['niːtli] [ænd; ənd] ['taɪdi] .
They were all dressed neatly and tidy .
他们 是 全部 穿着 整齐地 和 整齐的 .

都装束得齐齐整整，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['dægər]
Carrying a sword and dagger
携带 一个 剑 和 匕首

带剑悬刀，

[sɜːrv] [ɪn][ðə; ði] ['aʊtər] [ruːm] .
Serve in the outer room .
服务 在 这 外 房间 .

外厢伺候。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
Geng Lang mounted his horse .
耿 朗 安装 他的 马 .

耿朗上马，

[ðə; ði] ['brʌðərz] ['eskɔːtid] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] ['aʊtskɜːrts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
The brothers escorted him to the outskirts of the city .
这 兄弟 护送 他 到 这 郊区 的 这 城市 .

众弟送至郊外，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] .
They were all ordered to return .
他们 是 全部 订购 到 返回 .

俱各令回。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd][dʒi] [li] [dʒɔɪnd] [tə'geðər] .
Geng Lang and Ji Li joined together .
耿 朗 和 季 李 加入 一起 .

耿朗与季狸合在一处，

['piːpəlz] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['kɜːrɪdʒ] .
People's hearts are filled with courage .
人们的 心 是 已填 和 勇气 .

人心勇跃，

[ðeɪ] [wɔːkt] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [er] [ʌv; əv] ['grændʒər] .
They walked with an air of grandeur .
他们 步行 和 一个 空气 的 宏伟 .

行色轩昂。

[nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [lɔːŋ] [pə'vɪliən] ,
Not far from the long pavilion ,
不是 远的 从 这 长的 亭 ,

相离长亭不远，

[tuː] ['hɔːrsɪz] [keɪm] [tuː; tə] [griːt] [ˌjuː 'es] .
Two horses came to greet us .
二 马匹 来了 到 迎接 我们 .

有两匹马来迎，

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [duːk] [wen] [ʌv; əv] ['zɛŋ] [wʌz; wəz] [waɪz] [ænd; ənd] [ɪn'saɪtf(ə)l] .
This shows that Duke Wen of Zheng was wise and insightful .
这 演出 那 公爵 温 的 郑 曾是 明智的 和 有见地的 .

乃郑文公明达也。

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pə'vɪliən] [tə'geðər] .
The four of them arrived at the pavilion together .
这 四 的 他们 到达的 在 这 亭 一起 .

四人同至亭下，

[duːk] [wen] [ʌv; əv] ['zɛŋ] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] , [reɪzd] [hɪz; ɪz] [kʌp] .
Duke Wen of Zheng , with his wisdom and understanding , raised his cup .
公爵 温 的 郑 , 和 他的 智慧 和 理解 , 提高 他的 杯子 .

郑文公明达把盏，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd][dʒi] [li] [dræŋk] [tə'geðər] .
Geng Lang and Ji Li drank together .
耿 朗 和 季 李 喝 一起 .

耿朗季狸同饮。

['zɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道:

" [maɪ] ['wɜːrðɪ] [frend] , [jʊr; jər] ['dʒɜːrni] [wɪl] [sɔːr] [tuː; tə] [greɪt] [haɪts] , [laɪk] [ə; eɪ][rɑːk] ['flaɪɪŋ] ['naɪnti]
" My worthy friend , your journey will soar to great heights , like a roc flying ninety
" 我的 值得 朋友 , 你的 旅行 将要 翱翔 到 伟大的 高度 , 喜欢 一个 鹏 飞行 九十
['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] . "
thousand miles . "
千 英里 . "

“贤契此去鹏飞九万,

[aɪ] [ə'weɪt] [gʊd] [nuːz] .
I await good news .
我 等待 好的 消息 .

老夫伫候佳音。

[ðə; ði][bɑːnd] [bɪ'twiːn] ['perənts] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ɪz] [laɪt] , [bʌt; bət][ðə; ði][bɑːnd] [bɪ'twiːn] ['ruːlər]
The bond between parents and children is light , but the bond between ruler
这 纽带 之间 父母 和 孩子们 是 光 , 但 这 纽带 之间 统治者
[ænd; ənd]['sʌbdʒekt][ɪz] ['hevi] .
and subject is heavy .
和 主题 是 重的 .

儿女恩轻君臣义重。

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [nɑːt][tuː; tə] [let] [jʊr; jər] [θɔːts] [ænd; ənd] [ɪn'tenʃən] [bɪ'kʌm] [dɪ'vaɪdɪd] .
Be careful not to let your thoughts and intentions become divided .
是 小心 不是 到 让 你的 想法 和 意图 变得 分割 .

慎毋分其志虑也。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][dʒi] [li] :
He then said to Ji Li :
他 然后 说 到 季 李 :

又向季狸道:

" - - ,
" Zizhang Zizhang ,
" - - ,

“子章子章,

" [ə; eɪ]['taɪt(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ] ['fiːfdəm] , [ten] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ə'weɪ] , [kæn; kən][biː; bi] [ə'tʃiːvd] [ɪn] [ðɪs]
" A title and a fiefdom , ten thousand miles away , can be achieved in this
" 一个 标题 和 一个 封地 , 十 千 英里 离开 , 能 是 已达成 在 这
['veri] [ækt] . "
very act . "
非常 行为 . "

封侯万里在此举矣。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Geng Lang ,
耿 朗 ,

耿朗、

[dʒi] [li] [ænd; ənd][dʒi] [li] [ɔːl] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] .
Ji Li and Ji Li all expressed their gratitude .
季 李 和 季 李 全部 表达 他们的 感激 .

季狸俱各称谢。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] [tuː; tə] [gɔːŋ] - :
Geng Lang said to Gong Mingda :
耿 朗 说 到 锣 - :

耿朗向公明达道:

[wʌt] [dʌz] [maɪ] ['brʌðər] [hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] ?
What does my brother have to say ?
什么 做 我的 兄弟 有 到 说 ?

"兄有何说？"

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

- [ə'pɪrd] [kɑːm] [ænd; ənd] [kəm'poʊzd] .
Zizhang appeared calm and composed .
- 出现 冷静的 和 由 .

子章貌静而神安，

[nɑːn] - ['baɪəst] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [ə'pɪrəns] ,
Non - biased spirit and appearance ,
非 - 有偏见的 精神 和 外貌 ,

非偏神气相，

[suːn] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wiːld] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [æks] .
Soon he will be able to wield the imperial axe .
很快 他 将要 是 有能力的 到 挥 这 帝国 斧头 .

不久当仗节钺，

[dɪ'vaɪd] [θætʃ] [sɔɪl] ,
Divide thatch soil ,
划分 苫 土壤 ,

分茅土，

[tuː; tə] ['gʌvərn] [ə; eɪ] ['riːdʒən] .
To govern a region .
到 治理 一个 地区 .

坐镇一方。

[hiː; hi] [ə'pɪrd] [rɪ'faɪnd] [ɪn] [ə'pɪrəns] [bʌt; bət] [pə'zest] [ə; eɪ] [klɪr] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒənt] ['spɪrɪt] .
He appeared refined in appearance but possessed a clear and intelligent spirit .
他 出现 精制 在 外貌 但 拥有 一个 清除 和 聪明的 精神 .

瞒照貌粹而神清，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['kærid] [æn; ən] [ʌn'iːzi] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
However , he carried an uneasy expression .
然而 , 他 携带 一个 不安 表达 .

然带一种不舒之色，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['hɪd(ə)n] ['wʌrɪs] [wɪ'ðɪn] .
There must be hidden worries within .
那里 必须 是 隐 担忧 之内 .

必内有隐忧。

[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ]['guːiˌ,dʒiː juː 'aɪ] [bi'stəu] [lænd] ,
Xi Gui bestowed land ,
习 图形用户界面 授予 土地 ,

锡圭赐土，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [æt; ət] [ɔːl] .
It is not difficult at all .
它 是 不是 难的 在 全部 .

在所不难，

[ænd; ənd][ðə; ði]['broʊkən] ['mɪrər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sepəreɪtɪd] ['herpɪn]
And the broken mirror and the separated hairpin
和 这 破碎的 镜子 和 这 分开 簪

而破镜分钗，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
It is inevitable .
它 是 不可避免的 .

亦必不免。

[tuː; tə] [noʊ] ['sʌmθɪŋ] [ænd; ənd][nɑːt] [spiːk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪs'ɑːnɪst] .
To know something and not speak of it is dishonest .
到 知道 某物 和 不是 说话 的 它 是 不诚实 .

知而不言为不诚，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪs'lɔɪəl] [tuː; tə] [spiːk] [wɪ'ðaʊt] ['pʊtɪŋ] [wʌnz] [wɜːrdz] ['ɪntuː] ['præktɪs] .
It is disloyal to speak without putting one's words into practice .
它 是 不忠 到 说话 没有 推杆 一个人的 字 进入 实践 .

言而不尽力不忠，

[aɪ][kæn; kən] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] .
I can say it all .
我 能 说 它 全部 .

吾能尽言之，

" [wʊd] [juː; jʊ][nɑːt][maɪnd] [ɪf] [aɪ] [kən'siːld] [ðə; ði] [truːθ] ? "
" Would you not mind if I concealed the truth ? "
" 会 你 不是 头脑 如果 我 暗 这 真相 ? "

瞒照能不介意否？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" ['pʊtɪŋ] ['pʌblɪk] ['ɪntrəst] [bɪ'fɔːr] ['praɪvət] ['ɪntrəst] ,
" Putting public interest before private interest ,
" 推杆 民众 兴趣 前 私人的 兴趣 ,

“公而忘私，

[fə'getiŋ] [wʌnz] ['fæməli][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [wʌnz] ['kʌntri]
Forgetting one's family for the sake of one's country
遗忘 一个人的 家庭 为了 这 清酒 的 一个人的 国家

国而忘家，

" [dʌz] [zɪtɔŋ] [miːn] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][ə; eɪ][mæn] ? "
" Does Zitong mean I am not a man ? "
" 做 梓潼 意思是 我 是 不是 一个 男人 ? "

子通谓我非丈夫耶？”

[hiː; hi] [ðen] [dræŋk] [ə; eɪ] [fʊl] [kʌp] .
He then drank a full cup .
他 然后 喝 一个 满的 杯子 .

乃满饮一觥。

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" ['ziː] [tɒŋ] [brɔːt] [hɪz; ɪz] ['zɪðər] . "
" Zi Tong brought his zither . "
" zi 童 带来 他的 筝 . "

“子通携琴来，

[waɪ] [nɑːt] [pleɪ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [tuː; tə] [send] [ðem; ðəm] [ɔːf] ?
Why not play a song to send them off ?
为什么 不是 玩 一个 歌曲 到 发送 他们 离开 ?

何不鼓一曲相送？”

[gɔŋmɪŋ] ['deɪnaɪ] [trə'dʒektəri] :
Gongming Danai trajectory :
公明 达奈 弹道 :

公明达乃弹道：

['liːnɪŋ] [ɑːn][maɪ] [lɒːŋ] [sɔːrd] , [aɪ] [swiːp] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [wʊlf] .
Leaning on my long sword , I sweep away the heavenly wolf .
倾斜 在 我的 长的 剑 , 我 扫 离开 这 天上 狼 .

倚长剑兮扫天狼，

[wɑːʃ] [jʊr; jər]['ɑːrmər][ɑːn][ðə; ði][væst]['oʊʃ(ə)n] .
Wash your armor on the vast ocean .
洗 你的 盔甲 在 这 广阔的 海洋 .

洗甲胄兮海之洋。

[ðə; ði] ['diːmənz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [hæv; həv] ['vænɪʃt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wɪnd] [hæz; həz] ['siːst] [ɪts] [æd'væns] .
The demons and monsters have vanished , and the wind has ceased its advance .
这 恶魔 和 怪物 有 消失了 , 和 这 风 有 停止 它是 进步 .

魑魅遁藏兮风不张，

[ðə; ði]['drægən] [əu'beiz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [weɪvz] [duː][nɑːt] [raɪz] .
The dragon obeys , and the waves do not rise .
这 龙 服从 , 和 这 波浪 做 不是 上升 .

蛟龙效顺兮波不扬。

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] ['hævɪŋ] [ə'tʃiːvd] [greɪt] [sək'ses] [ænd; ənd] [feɪm] .
He returned home having achieved great success and fame .
他 返回 家 拥有 已达成 伟大的 成功 和 名声 .

功成名遂归来兮，

[hiː; hi] ['stroʊld] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] .
He strolled around with his two sons .
他 漫步 大约 和 他的 二 儿子们 .

偕二子而徜徉。

[hiː; hi] [læft] ['laʊdli] ['æftər] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] [piːs] .
He laughed loudly after playing the piece .
他 笑了 高声 后 玩耍 这 片 .

弹毕大笑，

['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Geng Lang ,
耿 朗 ,

耿朗、

[dʒi] [li] [dræŋk] ['sevrəl] [mɔːr] [kʌps] [iːtʃ] ;
Ji Li drank several more cups each ;
季 李 喝 一些 更多的 杯子 每个 ;

季狸又各饮数杯；

[ðeɪ] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] ['hedɪd] [iːst] .
They mounted their horses and headed east .
他们 安装 他们的 马匹 和 标题 东方 .

上马投东而去。

[ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是 自己的 优点 :

这一来有分教：

[wʌn] ['dʒen(ə)rəl] [sək'si:dz] ,
One general succeeds ,
一 一般的 成功 ,

一将成功,

[noʊ] [ni:d] [fɔːr; fər] [spiə] [ɔːr] ['hælbərd] , [noʊ] [ni:d] [fɔːr; fər] ['ga:diŋ] [ðə; ði] ['bɔːrdərz] .
No need for spears or halberds , no need for guarding the borders .
不 需要 为了 长矛 或者 戟 , 不 需要 为了 守护 这 边界 .

不用戈矛戍戊已。

[sæn] ['pɛŋ] [wʌz; wəz] [bi'hedid] .
San Peng was beheaded .
圣 彭 曾是 斩首 .

三彭受首,

[wɪn] [hɪm; ɪm] [li:d] [ænd; ənd] ['mɜːrkjəri] [tuː; tə] [gɑːrd] [ə'genst] - .
Win him lead and mercury to guard against Gengshen .
赢 他 带领 和 汞 到 警卫 反对 - .

赢他铅汞守庚申。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰:

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [huː] [pæst] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [igˌzæmi'neiʃənz] [eks'heɪld] .
This is because the meritorious official who passed the imperial examinations exhaled .
这 是 因为 这 有功绩的 官方的 WHO 通过了 这 帝国 考试 呼气 .

此因为勋旧甲科吐气,

[haʊ'evər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'kʌmpənid] [baɪ] ['kaʊntləs] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['vetərənz] .
However , he was accompanied by countless meritorious officials and veterans .
然而 , 他 曾是 伴随 经过 无数 有功绩的 官员 和 退伍军人 .

然实以无数勋旧为耿朗之陪,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'kʌmpənid] [baɪ] ['kaʊntləs] [ə; eɪ] - [klæs] ['ænɪmlz] .
It is accompanied by countless A - class animals .
它 是 伴随 经过 无数 一个 - 班级 动物 .

以无数甲科为季狸之陪也。

[ɔːl'ðoʊ] ['zɛŋ] [wen] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [rɪ'taɪərd] ,
Although Zheng Wen had already retired ,
虽然 郑 温 有 已经 退休 ,

郑文虽已归隐,

[haʊ'evər] , [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ænd; ənd] [dɪ'stɪŋkt] ,
However , since it is clear and distinct ,
然而 , 自从 它 是 清除 和 清楚的 ,

然既与分明达,

[dʒi] [li] [ɪz][ə; eɪ] [frend] .
Ji Li is a friend .
季 李 是 一个 朋友 .

季狸为友,

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [naʊ] ['entər] [ðə; ði] [ruːm] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
He should now enter the room of Geng Lang .
他 应该 现在 进入 这 房间 的 耿 朗 .

自应入耿朗之室矣。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] ['θɜːrti] - [fɔːrθ] ['tʃæptər] [fɔːr; fər][ðə; ði]
Furthermore , it was established as the thirty - fourth chapter for the
此外 , 它 曾是 已确立的 作为 这 三十 - 第四 章 为了 这
['mærɪdʒ] [ˌredʒɪ'streɪʃ(ə)n] .
marriage registration .
婚姻 登记 .

且为第三十四回结亲立案。

[gwoʊ]
Guo Fenyang
郭 汾阳

郭汾阳、

['maʊnt(ə)n] [taʊnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Mountain towns , etc .
山 城镇 , ETC .

山镇等，

['neɪmɪŋ] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði] [ɪ'vent]
Naming based on the event
命名 基于 在 这 事件

因事命名，

[ðə; ði] [seɪm] [ə'plaɪz] [tuː; tə] ['tʃuː] - .
The same applies to Chu Erniang .
这 相同的 适用 到 楚 - .

楚二娘亦然。

[ɪf] [baɪ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] . . .
If Bai Liufang and others . . .
如果 白 - 和 其他的 . . .

若百流放等，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['daʊɪst] ['æləgɔːri] .
It is a Taoist allegory .
它 是 一个 道教 寓言 .

乃道家之寓言，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] ,
Because of the three Pengs ,
因为 的 这 三 彭 ,

兹因三彭，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['bɔːroʊd] .
Therefore , they are all borrowed .
所以 , 他们 是 全部 借来的 .

故皆借用。

[ðoʊz] [huː] [riːd] ['daʊɪst] ['tɛksts] [wɪl] [ˌʌndər'stænd] .
Those who read Taoist texts will understand .
那些 WHO 读 道教 文本 将要 理解 .

观者看道书自知。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [fɔːr] : ['mærɪdʒ] [ʌv; əv][æn; ən] ['ɔːrf(ə)n] , [gʊd] [frendz] [ækt][æz; əz] ['mætʃmeɪkər] ,
Chapter Thirty - Four : Marriage of an Orphan , Good Friends Act as Matchmakers ,
章 三十 - 四 : 婚姻 的 一个 孤儿 , 好的 朋友们 行为 作为 媒人 ,
[lɔːst] ['lʌvəz] [ə'kʌmpəni] [hɪm; ɪm]
Lost Lovers Accompany Him
丢失的 恋人 陪伴 他

第三十四回 婚孤儿良友为媒 写遗肖情人作伴

[huː] [tɔːt] [ðæt] [wʌnz] [laɪf] [ɑːn] [ɜːrθ] [ɪz] [ʃɔːrt] - [lɪvd] ?
Who taught that one's life on earth is short - lived ?
WHO 教授 那 一个人的 生活 在 地球 是 短的 - 居住地 ?

谁教人间住不长，

[its] [hɑːrd] [tuː; tə] [miːt] [diː'ju] [læŋkʃiːæŋ] [ə'gen] .
It's hard to meet Du Lanxiang again .
它是 难的 到 见面 杜 兰翔 再次 .

重来难遇杜兰香。

[ə; eɪ] ['pɔːrtrət] [rɪ'meɪnz] [fɔːr; fər] [ɪ'tɜːrnəti] .
A portrait remains for eternity .
一个 肖像 遗迹 为了 永恒 .

遗容一副留千古，

[sprɪŋ] [muːn] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['flaʊərz] , [ɔːl] [ɪn] [veɪn] , [breɪk] [maɪ] [hɑːrt] .
Spring moon and autumn flowers , all in vain , break my heart .
春天 月亮 和 秋天 花朵 , 全部 在 徒劳 , 休息 我的 心 .

春月秋花枉断肠。

['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] [left] ,
After Geng Lang left ,
后 耿 朗 左边 ,

却说耿朗去后，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][mɪd] - [sprɪŋ] .
It was mid - spring .
它 曾是 中 - 春天 .

时际仲春。

[ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [sʌn] [brɪŋz] [piːs] ,
The rising sun brings peace ,
这 上升 太阳 带来 和平 ,

旭日方和，

[ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [briːz] [ɪz] ['bloʊɪŋ] .
A gentle breeze is blowing .
一个 温和的 微风 是 吹 .

惠风初畅。

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [ðen] [gɑːt] [ɪn'geɪdʒd] .
Geng Yuexuan and others then got engaged .
耿 - 和 其他的 然后 得到 已订婚的 .

耿月旋等以次定婚，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

- [ə'kʌmpənid] ['mædəm] [kɑːŋ] [ɑːn][hɜːr; hər]['fæməli] ['vɪzɪts][fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
Caiyun accompanied Madam Kang on her family visits for several days .
- 伴随 女士 炕 在 她 家庭 访问 为了 一些 天 .

彩云随康夫人连日会亲，

- [feɪnd] ['ɪlnəs] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [kʌm] [aʊt] .

Mengqing feigned illness and did not come out .

- 假装 疾病 和 做过 不是 来 出去 .

梦卿托病不出。

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [sɔː] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [ænd; ənd] [nuː] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [ˌsɪks'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .

Geng Huai saw Yanzi during the banquet and knew she was sixteen years old .

耿 怀 锯 燕子 期间 这 宴会 和 知道 她 曾是 十六 年 老的 .

耿怀在宴会间见燕子知年十六，

[jæn] - [wʌz; wəz] [ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .

Yan Zihui was fifteen years old .

严 - 曾是 十五 年 老的 .

燕子慧年十五，

['hænsəm] [ænd; ənd] ['dæʃɪŋ]

Handsome and dashing

英俊的 和 帅气

丰神俊逸，

[kɑːm] [dɪ'miːnər]

Calm demeanor

冷静的 风度

气度安详，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [pliːzd] [ænd; ənd] [sed] :

He was secretly pleased and said :

他 曾是 偷偷 高兴 和 说 :

因暗喜道：

“ [zuː]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ][kæn; kən][biː; bi] [sed] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [sʌn] ! ”

“ Zu Gui can be said to have a son ! ”

“ 祖 图形用户界面 能 是 说 到 有 一个 儿子 ! ”

“祖圭可谓有子矣！

[mɔːr'oʊvər] , ['hævɪŋ] [gʊd] ['tiːtʃərz] [ænd; ənd] [frendz] [ɪz] ['kruːʃ(ə)l] .

Moreover , having good teachers and friends is crucial .

而且 , 拥有 好的 教师 和 朋友们 是 至关重要的 .

况师友得人，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['fɪgjər] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .

He will surely become a powerful figure in the future .

他 将要 一定 变得 一个 强大的 数字 在 这 未来 .

他日必成令器。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [gʊd] [sʌn] [mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [waɪf] .

But a good son must have a good wife .

但 一个 好的 儿子 必须 有 一个 好的 妻子 .

但好儿必须好妇，

[piːs] [ɪn][ðə; ði] [hoʊm]

Peace in the home

和平 在 这 家

室家和平，

[ðen] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['lɪniɪdʒ] [wɪl] ['flɜːrɪʃ] ['iːv(ə)n] [mɔːr] .

Then the ancestral lineage will flourish even more .

然后 这 祖先的 血统 将要 繁荣 甚至 更多的 .

则宗祧益盛。”

[soʊ][hiː; hi] [went] [tuː; tə]['vɪzɪt] ['zɛŋ] [wen] [ɪn]['pɜːrs(ə)n] .

So he went to visit Zheng Wen in person .

所以 他 去 到 访问 郑 温 在 人 .

于是亲身去访郑文，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] , [ðə; ði]['tɑːpɪk] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] .
During the conversation , the topic turned to the studies of the son and his brothers .
期间 这 对话 , 这 话题 转向 到 这 研究 的 这 儿子 和 他的 兄弟 .

座间言及子知兄弟学业。

['zɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道：

“ [sɪns] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][zuː]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] ”
“ Since the death of Zu Gui ”
“ 自从 这 死亡 的 祖 图形用户界面 ”

“自祖圭作古，

[ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] ['lækɪŋ] .
The meaning of the instruction is lacking .
这 意义 的 这 操作说明 是 缺乏 .

义方训缺。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [aɪ][ˌeɪ 'em] ['nætʃ(ə)rəli] ['leɪzi] .
Furthermore , I am naturally lazy .
此外 , 我 是 自然 懒惰的 .

仆又疏懒性成，

[hiː; hi] [feɪld] [tuː; tə] [gaɪd] [hɜːr; hər] [ɪ'fektɪvli] .
He failed to guide her effectively .
他 失败的 到 指导 她 有效地 .

未能善诱。

['fɔːrtʃənətli] , [maɪ] ['mʌðər] [ɪz] ['greɪsf(ə)l] [ænd; ənd] ['dɪgnɪfaɪd] ,
Fortunately , my mother is graceful and dignified ,
幸运的是 , 我的 母亲 是 优美 和 凝重 ,

幸母仪能凛，

[ðə; ði] ['tiːtʃɚz] ['tiːtʃɪŋz] [wɜːr; wər] ['dɪlɪdʒəntli] [ɪn'herɪtɪd] .
The teacher's teachings were diligently inherited .
这 老师的 教义 是 勤勉地 遗传 .

师教克承。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] [ɪt'self] [ɪz] [pjʊr] [ænd; ənd] [faɪn] ,
Although the material itself is pure and fine ,
虽然 这 材料 本身 是 纯的 和 美好的 ,

虽本材质之纯笃，

[ɔːr] [pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [æn'sestrəl] ['tæblət] .
Or perhaps it is the spirit of the ancestral tablet .
或者 也许 它 是 这 精神 的 这 祖先的 药片 .

抑亦祖圭之有灵也。”

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [sed] :
Geng Huai said :
耿 怀 说 :

耿怀道：

" [aɪ][hæv; həv] [tuː] ['dɔtɚz] , "
" I have two daughters , "
" 我 有 二 女儿们 , "

“某有二女，

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [twɪnz] [bɔːrn][tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [waɪf] , ['sɜːrneɪmd] [hiː; hi] , [huː] [hæd; həd][nɑːt] [kən'siːvd] .
That was the twins born to a certain wife , surnamed He , who had not conceived .
那 曾是 这 双胞胎 出生 到 一个 肯定 妻子 ， 姓氏 他 ， WHO 有 不是 构思 .

乃某妻合氏未胎双生，

[æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [ˌsɪks'tiːn] ,
At the age of sixteen ,
在 这 年龄 的 十六 ，

同年十六，

[dɪ'spaɪt] [maɪ] ['lɪmɪtɪd] ['nɑːlɪdʒ] ,
Despite my limited knowledge ,
尽管 我的 有限的 知识 ，

不揣粗陋，

[wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə][æsk] [kɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][tuː; tə][ækt][æz; əz] ['mætʃmeɪkər] .
We wish to ask Kong Zhang to act as matchmaker .
我们 希望 到 问 孔 张 到 行为 作为 媒人 .

欲恳孔章作伐，

[ɪz] [ðæt] [pər'mɪsəb(ə)l] ?
Is that permissible ?
是 那 允许的 ？

不知许否？”

['zɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道：

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [ækt] .
This is a righteous act .
这 是 一个 正义 行为 .

“此义举也，

[sɪns] [ðə; ði] ['brʌðɚz] ['frendʃɪp] [ɪz] [kəm'pliːt] ,
Since the brother's friendship is complete ,
自从 这 兄弟 友谊 是 完全的 ，

兄之友谊既全，

[maɪ] ['kɪnʃɪp] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ɪg'zɔːstɪd] .
My kinship is also exhausted .
我的 亲属关系 是 还 筋疲力尽的 .

我之亲情亦尽，

[waɪ] [nɑːt] ?
Why not ?
为什么 不是 ？

何乐如之！”

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Geng Huai was overjoyed .
耿 怀 曾是 欣喜若狂 .

耿怀大喜，

['zɛŋ] [wen] [ðen] [went] [tuː; tə]['mædəm] [dʒɛŋz] [haʊs] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər] .
Zheng Wen then went to Madam Zheng's house to discuss the matter .
郑 温 然后 去 到 女士 郑的 房子 到 讨论 这 事情 .

郑文随即到郑夫人家商议。

['mædəm] ['zɛŋ] [sed] :
Madam Zheng said :
女士 郑 说 :

郑夫人道：

[æz; əz][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [sed] :
As the ancients said :
作为 这 古代人 说 :

“古人云：

" [wen] ['tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [waɪf] , [wʌn] [mʌst; məst] [sɪ'lekt] ['sʌmwʌn] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['fæməli] [les]
" When choosing a wife , one must select someone from a family less
" 什么时候 选择 一个 妻子 , 一 必须 选择 某人 从 一个 家庭 较少的
['fɔːrtʃənət] [ðæn; ðən] [maɪn] . " [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] [ɪz] [gʊd] [naʊ] . . .
fortunate than mine . " Although the Geng family is good now . . .
幸运 比 矿 . " 虽然 这 耿 家庭 是 好的 现在 . . .

“娶妇须择不如我家者”今耿氏虽好，

[aɪ] ['faɪnəli] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [tʃiː][ˌdiː 'eɪ][wʌz; wəz][nɑːt][maɪ] [mætʃ] .
I finally realized that Qi Da was not my match .
我 最后 已实现 那 齐 达 曾是 不是 我的 匹配 .

终觉齐大非吾耦也。”

['zɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道：

" ['ʌðərwaɪz] ,
" otherwise ,
" 否则 ,

“不然，

[ɔːl'ðoʊ] ['dʒɛŋ] - ['fæməli][wʌz; wəz] ['welθi] ,
Although Geng Cunzhong's family was wealthy ,
虽然 耿 - 家庭 曾是 富裕 ,

耿存忠家虽丰亨，

['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [ɑːr; ər][æz; əz][koʊld][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l][æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] .
Our hearts are as cold and simple as those of the common people .
我们的 心 是 作为 寒冷的 和 简单的 作为 那些 的 这 常见的 人们 .

而心同寒素。

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz][ʌv; əv]['noʊb(ə)l] [bɜːrθ] ,
Although he was of noble birth ,
虽然 他 曾是 的 高贵 出生 ,

身虽阀阅，

[hiː; hi][wʌz; wəz][fɑːnd][ʌv; əv] ['fɑːrmɪŋ] [ænd; ənd] ['stʌdiɪŋ] .
He was fond of farming and studying .
他 曾是 喜爱 的 农业 和 学习 .

而性好耕读。

[mɔːr'oʊvər] , [maɪ] ['sɪstər] [əb'zɜːrvd] [ðæt] [ðə; ði] ['leɪdiːz] ['mʌðərli] ['vɜːrtʃʊ] [wɜːr; wər][ɪn] [ə'kɔːrdns]
Moreover , my sister observed that the lady's motherly virtues were in accordance
而且 , 我的 姐姐 观察到 那 这 女士的 母性 美德 是 在 根据
[wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [oʊn] .
with her own .
和 她 自己的 .

且合夫人之母仪吾妹所见，

[maɪ] ['eldər] ['sɪstər] [noʊz] [ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['leɪdiːz] ['fæməli] ['priːˌsɛpts] .
My elder sister knows the second young lady's family precepts .
我的 长老 姐姐 知道 这 第二 年轻的 女士的 家庭 戒律 .

二小姐之闺训吾姊所知。

[zuː]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ][ænd; ənd] [kʌn] [dʒɒŋ] [wɜːr; wər] [wʌns] [gʊd] [frendz] .
Zu Gui and Cun Zhong were once good friends .
祖 图形用户界面 和 库恩 钟 是 一次 好的 朋友们 .

祖圭与存忠昔为好友，

[naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][jʊr; jər] ['relətɪv] ,
Now I am your relative ,
现在 我 是 你的 相对的 ,

今作懿亲，

[nɑːt]['oʊnli][duː] [ðoʊz] [huː] [əd'hɪr] [tuː; tə][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] " [aɪ][ˌeɪ 'em][ˌɑːptɪ'mɪstɪk] [ə'baʊt] [ɪts]
Not only do those who adhere to the principle of " I am optimistic about its
不是 仅有的 做 那些 WHO 粘着 到 这 原则 的 " 我 是 乐观的 关于 它是
[sək'ses] , "
success , "
成功 , "

不但我执柯者乐观其成，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['spɪrɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] .
That is , the spirits of the underworld .
那 是 , 这 烈酒 的 这 地狱 .

即地下之灵，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi]['iːv(ə)n] [mɔːr] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
They will surely be even more overjoyed .
他们 将要 一定 是 甚至 更多的 欣喜若狂 .

必更欢喜不尽。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mædəm] ['zɛŋ]
Upon hearing this , Madam Zheng
之上 听力 这 , 女士 郑

郑夫人听到此处，

[ðen] , [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
Then , with tears in her eyes , she said :
然后 , 和 眼泪 在 她 眼睛 , 她 说 :

便垂泪道：

[sɪns] [maɪ] ['brʌðər] [hæz; həz] [ðɪs] [ɪn'tenʃ(ə)n] ,
Since my brother has this intention ,
自从 我的 兄弟 有 这 意图 ,

“贤弟既有此心，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑːt][hæv; həv] [θɔːt] [ʌv; əv] [ðɪs] ?
How could I not have thought of this ?
如何 可以 我 不是 有 想法 的 这 ?

我岂想不到此？

[bʌt; bət] - [ɪn] - [lɔːz] [nuː] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætʃmeɪkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstɚz] ['dɔːtər]
But Geng's in - laws knew about the matchmaking of the prime minister's daughter
但 - 在 - 法律 知道 关于 这 配对 的 这 主要的 部长 女儿
[ænd; ənd] ['hʌzbənd] .
and husband .
和 丈夫 .

但耿亲家知相女配夫，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [niːd] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [maɪ]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['sɜːrkəmstænsɪz] [wen] ['tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [waɪf] .
I also need to consider my family's circumstances when choosing a wife .
我 还 需要 到 考虑 我的 家庭的 情况 什么时候 选择 一个 妻子 .

我亦须量家娶妇，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [dɪ'skʌs] [ðɪs] ['fɜːrðər] .
We should discuss this further .
我们 应该 讨论 这 更远 .

还当从长商议。”

['zɛŋ] [wen] [derd] [nɑːt] [spiːk] ['fɜːrðər] .
Zheng Wen dared not speak further .
郑 温 敢于 不是 说话 更远 .

郑文不敢再言，

[bʌt; bət] [aɪm] [ə'freɪd] [aɪl] [mɪs] [aʊt] .
But I'm afraid I'll miss out .
但 我是 害怕的 患病的 错过 出去 .

然又恐怕错过，

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [tel] ['dʒɛŋ] [hwaɪ] [ðɪs] .
He had no choice but to tell Geng Huai this .
他 有 不 选择 但 到 告诉 耿 怀 这 .

只得将此话告知耿怀。

['dʒɛŋ] [hwaɪ] ['fɑːloʊd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋz] [haʊs] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
Geng Huai followed his wife to Geng Lang's house to discuss the matter with Meng Qing .
耿 怀 随后 他的 妻子 到 耿 朗的 房子 到 讨论 这 事情 和 孟 青 .

耿怀随命合夫人到耿朗家与梦卿商议。

- [lʌvd] [hɜːr; hər] [tuː] ['vɜːrtʃuəs] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] .
Mengqing loved her two virtuous sisters - in - law .
- 喜爱 她 二 有德行的 姐妹 - 在 - 法律 .

梦卿一则爱两个小姑贤淑，

['sekəndli] , [hiː; hi] [rɪ'spektɪd] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] [ænd; ənd] [ænt] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['kaɪndnəs] .
Secondly , he respected his uncle and aunt for their loyalty and kindness .
第二 , 他 受人尊敬 他的 叔叔 和 阿姨 为了 他们的 忠诚 和 仁慈 .

二则敬叔父叔母忠厚，

['ðerfɔːr] , ['piːp(ə)l] ['ɔːlsoʊ] [goʊ] [ænd; ənd] [seɪ] ,
Therefore , people also go and say ,
所以 , 人们 还 去 和 说 ,

因亦令人去说，

['mædəm] ['zɛŋ] [ðen] [ə'griːd] .
Madam Zheng then agreed .
女士 郑 然后 同意 .

郑夫人方始依允。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðə; ði] [tuː] ['fæməliz] [bɪ'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] .
From then on , the two families became even more closely related .
从 然后 在 , 这 二 家庭 成为 甚至 更多的 密切 有关的 .

从此两家又结了一层亲。

[hiː; hi] [wʊd] ['pɜːrsənəli] [kən'dʌkt] [ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] ['serəmoʊni] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
He would personally conduct the betrothal ceremony at that time .
他 会 亲自 执行 这 订婚 仪式 在 那 时间 .

当时会亲行聘，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ɔːl] ['fɑːloʊd] ['mædəm] [kɑːŋ] [tuː; tə] [ænd; ənd] [froʊ] .
The colorful clouds all followed Madam Kang to and fro .
这 丰富多彩的 云 全部 随后 女士 炕 到 和 弗 .

彩云俱随康夫人来往，

- [stɪl] [feɪnd] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [dɪd] [nɑːt] [kʌm] [aʊt] .
Mengqing still feigned illness and did not come out .
- 仍然 假装 疾病 和 做过 不是 来 出去 .

梦卿仍托病不出。

[ænd; ənd] ['fæməli] ['membər] [ænd; ənd] ['relətɪvz]
And family members and relatives
和 家庭 成员 和 亲属

而内眷外亲，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['dʒɛŋ] [læŋ] [went] [fɑːr] [ə'weɪ] ,
Because Geng Lang went far away ,
因为 耿 朗 去 远的 离开 ,

因耿朗远出，

[ðoʊz] [huː] [keɪm] [tuː; tə] [kiːp] ['leɪdi] [kɑːŋ] ['kʌmpəni] [ˌoʊvər'naɪt] ,
Those who came to keep Lady Kang company overnight ,
那些 WHO 来了 到 保持 女士 炕 公司 过夜 ,

来与康夫人作伴过宿者，

['mædəm] -
Madam Rutang
女士 -

如棠夫人、

['leɪdi] [dʒei]
Lady Jing
女士 景

荆夫人、

['mædəm] [hiː; hi]
Madam He
女士 他

合夫人、

['leɪdi] ['fuː]
Lady Fu
女士 傅

肤夫人、

['mædəm] [kɑːŋ]
Madam Kang
女士 炕

康夫人、

['mædəm] [suː] ,
Madam Xu ,
女士 徐 ,

胥夫人，

['mɪsɪz] . ['lɪn]
Mrs . Lin
太太 . 林

林夫人、

['tʃuː] -
Chu Erniang
楚 -

楚二娘、

['mædəm] ['zɛŋ]
Madam Zheng
女士 郑

郑夫人、

- ['piːp(ə)l]
Xuan'an people
- 人们

宣安人、

[ræn] - ,
Ran Anren ,
兰 - ,

冉安人，

[jæŋ] - [et] [ɑːl] .
Yang Anren et al .
杨 - 等 al .

杨安人等，

[ðeɪ] [ɔːl] [lʌvd] [tuː; tə] [rest] [ɪn] - [ruːm] [æt; ət] [naɪt] .
They all loved to rest in Mengqing's room at night .
他们 全部 喜爱 到 休息 在 - 房间 在 夜晚 .

晚间都爱在梦卿房内安息。

['sɜːrvənt] [ænd; ənd] [meɪdz] [ɑːr; ər] ['ɔːf(ə)n] ['gɑːsɪpi] .
Servants and maids are often gossipy .
仆人 和 女佣 是 经常 爱八卦的 .

仆妇侍女人多嘴杂，

['evriwʌn] [noʊz] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [fel] [aʊt] .
Everyone knows the reason why Geng Lang and Meng Qing fell out .
每个人 知道 这 原因 为什么 耿 朗 和 孟 青 跌倒 出去 .

都知耿朗与梦卿反目原由，

['evriwʌn] [felt] [ɪn'dɪgnənt] [ɑːn] - [bɪ'hæf] .
Everyone felt indignant on Mengqing's behalf .
每个人 毛毡 愤怒 在 - 代表 .

人人俱替梦卿抱忿。

[ðen] [aɪ] ['kerfəli] [lʊkt] [æt; ət] - [left] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgər] .
Then I carefully looked at Mengqing's left little finger .
然后 我 小心 看起来 在 - 左边 小的 手指 .

又留神看梦卿左手小指，

[hiː; hi] [wɔːr] ['ɑːrmər] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
He wore armor day and night .
他 穿着 盔甲 天 和 夜晚 .

无日无夜常带着甲套。

['lʊkɪŋ] [æt; ət] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] [wʌns] - [θɪk] [blæk] [her] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [naʊ] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [spɑːrs] .
Looking at Meng Qing's once - thick black hair , it was now short and sparse .
寻找 在 孟 青的 一次 - 厚的 黑色的 头发 , 它 曾是 现在 短的 和 疏 .

看梦卿满头青丝又短又少，

[ðeɪ] [ɔːl] [juːst] [ðæt] [wɪg] .
They all used that wig .
他们 全部 用过的 那 假发 .

全用那假发，

[wen] [æskt] [ə'baʊt] [sprɪŋ] [fiːldz] ,
When asked about spring fields ,
什么时候 问 关于 春天 字段 ,

因问及春畹，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][fɔːr; fər] [neɪl] ['trɪmɪŋ] [æz; əz][pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ]['medɪk(ə)l] [prə'siːdʒər] .
Only then did I realize that it was for nail trimming as part of a medical procedure .
仅有的 然后 做过 我 意识到 那 它 曾是 为了 指甲 修剪 作为 部分 的 一个 医疗的 程序 .

方知是为治病作甲割剪了去，

['ðerfɔːr] , ['evriwʌn] [said] .
Therefore , everyone sighed .
所以 , 每个人 叹了口气 .

因此人人又都嗟叹。

['leɪdi] [dʒei]
Lady Jing
女士 景

一日荆夫人、

['tʃuː] - [spent] [ðə; ði] [naɪt] [ɪn] - [ruːm] .
Chu Erniang spent the night in Mengqing's room .
楚 - 花费 这 夜晚 在 - 房间 .

楚二娘都在梦卿房内过宿，

['leɪdi] [dʒei] [sed] :
Lady Jing said :
女士 景 说 :

荆夫人道：

" [haʊ] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] [maɪ] [niːs] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] ? "
" How is the relationship between my niece and her husband ? "
" 如何 是 这 关系 之间 我的 侄女 和 她 丈夫 ? "

“侄妇夫妻之事如何？

[maɪ] ['sekənd] [ænt] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnfluəns] .
My second aunt was completely unaware of the influence .
我的 第二 阿姨 曾是 完全地 不知情 的 这 影响 .

二伯母连影响亦不知觉。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" ['pɜːrsən(ə)l] ['fiːlɪŋz] [bɪ'twiːn] ['tʃɪldrən] , "
" Personal feelings between children , "
" 个人的 情怀 之间 孩子们 , "

“儿女私情，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [der] ['trʌb(ə)l] [maɪ] ['eldəz] ?
How could I dare trouble my elders ?
如何 可以 我 敢 麻烦 我的 长者 ?

何敢上烦尊长。”

['leɪdi] [dʒei] [sed] :
Lady Jing said :
女士 景 说 :

荆夫人道：

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [ˌʌndər'stænd] ,
If you don't understand ,
如果 你 不 理解 ,

“若不明白，

[mʌst; məst][wiː; wi] ['nevər] [biː; bi][æt; ət] [piːs] ?
Must we never be at peace ?
必须 我们 绝不 是 在 和平 ?

难道一世不和睦不成？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [θɪŋz] [ʌv; əv] ['dɑːrknəs] ,
" Things of darkness ,
" 事物 的 黑暗 ,

“暗昧事体，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ðə; ði] ['dɪfrəns] ?
How can you tell the difference ?
如何 能 你 告诉 这 不同之处 ?

如何分辨得?

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɪ'kʌm] [klɪr] ['oʊvər] [taɪm] .
It will become clear over time .
它 将要 变得 清除 超过 时间 .

必须日久自明，

[soʊ][æz; əz][nɑːt][tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['gɑːsɪp] .
So as not to invite gossip .
所以 作为 不是 到 邀请 闲话 .

方不惹人谈笑。

[ɪf] [wʌn] [mʌst; məst][biː; bi] ['eləkwənt] [ænd; ənd] [pər'sweɪsɪv] . . .
If one must be eloquent and persuasive . . .
如果 一 必须 是 雄辩 和 有说服力的 . . .

若必口巧舌能，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['klɪrli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ,
Even if it is clearly distinguished ,
甚至 如果 它 是 清楚地 杰出的 ,

就使辨得干净，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [fiːl] [ə'ʃeɪmd] .
However , it made her husband feel ashamed .
然而 , 它 制成 她 丈夫 感觉 羞愧 .

然令丈夫怀羞，

[hiː; hi][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [raɪt] .
He succeeded in his own right .
他 成功了 在 他的 自己的 正确的 .

自己得志，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] .
This is not the way of a woman .
这 是 不是 这 方式 的 一个 女士 .

亦非为妇之道，

[mɔːr'oʊvər] , [ə; eɪ] ['mænz] ['sekʃuəl] [dɪ'zaɪər][ɪz][moʊst] ['iːzəli] [ə'raʊzd] .
Moreover , a man's sexual desire is most easily aroused .
而且 , 一个 男人的 性 欲望 是 最多 容易地 被唤醒 .

况且男子性气最易激发，

[ɪn] [keɪs] [hiː; hi] [gets] ['æŋgri] [aʊt] [ʌv; əv] [ɪm'bærəsmənt]
In case he gets angry out of embarrassment
在 案件 他 获得 生气的 出去 的 尴尬

万一羞恼成怒，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi][nɑːt]['oʊnli] ['juːsləs] [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ]['hɑːrmf(ə)l] .
That would be not only useless but also harmful .
那 会 是 不是 仅有的 无用 但 还 有害 .

则无益而反有害矣。”

['leɪdi] [dʒei] [sed] :
Lady Jing said :
女士 景 说 :

荆夫人道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli]['nætʃ(ə)rəl] "
" It is only natural "
" 它 是 仅有的 自然的 "

“理固当然，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ðəm'selvz] ['kænɑːt] [ɪ'skeɪp] ['sʌfərɪŋ] .
But they themselves cannot escape suffering .
但 他们 他们自己 不能 逃脱 痛苦 .

却不免自家受苦。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [its] [ə; eɪ] [smɔːl] ['mætər] [ɪf] ['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['fæməli] ['sʌfəz] . "
" It's a small matter if our own family suffers . "
" 它是 一个 小的 事情 如果 我们的 自己的 家庭 遭受 . "

“自家受苦事小，

[ɪf] [ðə; ði] ['eldəz] [ɑːr; ər][nɑːt] [pliːzd] ,
If the elders are not pleased ,
如果 这 长者 是 不是 高兴 ,

若是尊长不喜，

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] [ʌn'hæpi] .
The husband was unhappy .
这 丈夫 曾是 不开心 .

丈夫不乐，

[ðə; ði] ['sɪstər] [ɑːr; ər] [lɔːst] .
The sisters are lost .
这 姐妹 是 丢失的 .

姊妹有失，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['sɪriəs] ['mætər] .
That would be a serious matter .
那 会 是 一个 严肃的 事情 .

那事便大了。”

['tʃuː] - [sed] :
Chu Erniang said :
楚 - 说 :

楚二娘道：

" [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , ['sekənd] ['sɪstər] ,
" At this moment , Second Sister ,
" 在 这 片刻 , 第二 姐姐 ,

“二娘此时，

[its] [ðə; ði] [seɪm] ['ɪlnəs] [aɪ][hæd; həd] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [jʌŋ] .
It's the same illness I had when I was young .
它是 这 相同的 疾病 我 有 什么时候 我 曾是 年轻的 .

正与我少年时同病。

[wen] [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['mɪnɪstər] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
When the former Minister was alive ,
什么时候 这 以前的 部长 曾是 活 ,

先尚书在日，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['hæpənd] [bɪ'fɔːr] .
It has happened before .
它 有 发生 前 .

亦曾如此。

[ɪf] [nɑːt][fɔːr; fər] [fɔːr'berəns]
If not for forbearance
如果 不是 为了 宽容

若非隐忍，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][hæv; həv] [ə'tʃiːvd] [wʌt] [wiː; wi][hæv; həv] [tə'deɪ] ?
How could we have achieved what we have today ?
如何 可以 我们 有 已达成 什么 我们 有 今天 ?

安得到有目今？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [maɪ] [ænt] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ðə; ði]['ɔːrdər] . "
" My aunt has given the order . "
" 我的 阿姨 有 给定 这 命令 . "

“姨娘有命，

[ðæts] [waɪ] [wiːv] [riːtʃt] [ðɪs] [pɔɪnt] .
That's why we've reached this point .
那就是 为什么 我们已经 达到 这 观点 .

所以能到今朝。

[maɪ] [niːs] [maɪt] [nɑːt][lɪv; laɪv] [ðæt] [lɔːŋ] .
My niece might not live that long .
我的 侄女 可能 不是 居住 那 长的 .

若侄女恐未必有此寿算。”

['tʃuː] - [sed] :
Chu Erniang said :
楚 - 说 :

楚二娘道：

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] ?
How do you know ?
如何 做 你 知道 ?

“何以见得？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

[maɪ] [niːs] [hæz; həz] [bɪn] ['sɪkli] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
My niece has been sickly since childhood .
我的 侄女 有 到过 病弱的 自从 童年 .

“侄女自幼多病，

['næroʊ] - ['maɪndɪd]
Narrow - minded
狭窄的 - 有思想

心思又窄，

[ænd; ənd][hiː; hi] [kɑːnt] ['iːv(ə)n] [kræk] [ə; eɪ][dʒoʊk] .
And he can't even crack a joke .
和 他 不能 甚至 裂缝 一个 开玩笑 .

又不会说笑。

[ðoʊz] ['wʌrɪs] [ænd; ənd] [æŋ'zaɪətiz] ,
Those worries and anxieties ,
那些 担忧 和 焦虑 ,

那些千愁万虑，

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][traɪ][tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ][ɔːr] ['kʌmfərt] [ðəm'selvz] .
Sometimes they also try to justify or comfort themselves .
有时 他们 还 尝试 到 证明合法 或者 舒适 他们自己 .

亦有时自解自宽，

[bʌt; bət] ['sʌmhaʊ] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [bæk] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
But somehow it came back to me .
但 不知何故 它 来了 后退 到 我 .

却不知怎地又兜上心来。

[nɑːt]['oʊnli] [laɪk] [fɔːrθ] ['sɪstər] ,
Not only like Fourth Sister ,
不是 仅有的 喜欢 第四 姐姐 ,

不但如四娘、

[fɪfθ] ['sɪstər] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði][hɑːr'mɑːnɪkə] ,
Fifth Sister playing the harmonica ,
第五 姐姐 玩耍 这 口琴 ,

五娘的弹口琴，

['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [tuːθ] [kɑːrd] ,
Touching the tooth card ,
接触 这 齿 卡片 ,

摸牙牌，

['flaɪɪŋ] [kaɪts]
Flying kites
飞行 风筝

放风筝，

['swɪŋɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [swɪŋ]
Swinging on a swing
摇摆 在 一个 摇摆

打秋千，

[noʊ] [i'məuʃənz] ,
No emotions ,
不 情绪 ,

无有情绪，

['iːv(ə)n] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [tʃes] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [kwaɪt] ['rʌsti] .
Even playing the zither and chess has become quite rusty .
甚至 玩耍 这 筝 和 棋 有 变得 相当 生锈的 .

连抚琴着棋都生疏了许多。

[naʊ] ['mentəli] [ʃɔːrt] ,
Now mentally short ,
现在 精神上 短的 ,

如今精神短小，

[noʊ] [ɪn'kriːs] [ɪn] [streŋθ] .
No increase in strength .
不 增加 在 力量 .

气力不加。

['sʌmtaɪmz] [aɪ] [laɪ] [daʊn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
Sometimes I lie down for a while .
有时 我 说谎 向下 为了 一个 尽管 .

有时暂卧，

[hiː; hi] [ðen] ['feɪntɪd] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['draʊzi] .
He then fainted and became drowsy .
他 然后 昏厥 和 成为 昏昏欲睡 .

便昏击沉沈，

[æz; əz] [ɪf] [ɪn'tɑːksɪkeɪtɪd] , [æz; əz] [ɪf] [ɪn] [ə; eɪ] [driːm]
As if intoxicated , as if in a dream
作为 如果 酣 , 作为 如果 在 一个 梦

如醉如梦，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wer] [deθ] [siːmd] ['ɪmɪnənt] .
It was a situation where death seemed imminent .
它 曾是 一个 情况 在哪里 死亡 似乎 迫在眉睫 .

恰似要死便死的光景，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] [lɔːn'dʒevəti] ?
How can this be considered a sign of longevity ?
如何 能 这 是 经过考虑的 一个 符号 的 长寿 ?

这如何是长寿的样子？”

['leɪdi] [dʒei] [sed] :
Lady Jing said :
女士 景 说 :

荆夫人道：

" ['laɪtli] ,
" lightly ,
" 轻轻 ,

“轻轻、

[hwɑnhwɑn] [θɪŋz] ,
Huanhuan things ,
欢欢 事物 ,

涣涣的事体，

[wen] [maɪ] ['nefjuː] [ə'raivz] . . .
When my nephew arrives . . .
什么时候 我的 侄子 到达 . . .

俟侄儿来时，

[aɪ] [kæn; kən] ['klɪrli] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
I can clearly distinguish between them .
我 能 清楚地 区分 之间 他们 .

我即可以分晰明白。

[dəunt] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [raɪt] [naʊ] .
Don't worry about it right now .
不 担心 关于 它 正确的 现在 .

你目下不要挂念，

[dʒʌst] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [jɔːr'self] .
Just take care of yourself .
只是 拿 关心 的 你自己 .

只管保养自身，

['regjuleɪtɪŋ] [ðə; ði] ['fiːt(ə)l] ['enərdʒi] [ɪz] [ʌv; əv] ['ʌtmoʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
Regulating the fetal energy is of utmost importance .
调节 这 胎 活力 是 的 极致 重要性 .

调和胎气要紧。”

[ðə; ði] [θriː] [spoʊk] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The three spoke for a long time .
这 三 辐 为了 一个 长的 时间 .

三人讲话多时，

- [prɪ'zentɪd] [waɪn] [ænd; ənd] [fruːt] .
Chunwan presented wine and fruit .
- 呈现 葡萄酒 和 水果 .

春畹送上酒果，

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] .
My beloved mother also came .
我的 心爱 母亲 还 来了 .

爱娘亦来，

[soʊ] [ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [sæt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [læmp] , [wʌn] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['ʌðər] .
So the four of them sat around the lamp , one above the other .
所以 这 四 的 他们 卫星 大约 这 灯 , 一 多于 这 其他 .

于是四人分上下在灯前围坐。

['tʃuː] - [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['kændid] ['ɑːlɪv] [ænd; ənd] [sed] :
Chu Erniang took out a candied olive and said :
楚 - 采取 出去 一个 脯 橄榄 和 说 :

楚二娘拿了一枚密饯橄揽道：

" [aɪv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [laɪks] [tuː; tə] [iːt] [ðɪs] . "
" I've heard that the son - in - law likes to eat this . "
" 我已经 听到 那 这 儿子 - 在 - 法律 点赞 到 吃 这 . "

“闻得姑爷爱吃此物，

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] [sʌm; səm] ['freɪgrəns] .
There was always some fragrance .
那里 曾是 总是 一些 香味 .

总然有些香气，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] .
But it wasn't very interesting .
但 它 不是 非常 有趣的 .

却无甚意趣。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

“俗语云，

['æftər] ['iːtɪŋ] ['ɑːlɪvz] ,
After eating olives ,
后 吃 橄榄 ,

吃了橄榄，

[aɪv] [kʌm] [tuː; tə][maɪ] ['sensɪz] .
I've come to my senses .
我已经 来 到 我的 感官 .

回过味儿来。

[hɪz; ɪz] [ænt] [sed] [hiː; hi][hæd; həd][noʊ] ['ɪntrəst] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
His aunt said he had no interest in it .
他的 阿姨 说 他 有 不 兴趣 在 它 .

姨母说他无意趣，

[bʌt; bət][wiː; wi][wɑːnt][hɪm; ɪm][tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [teɪst] .
But we want him to think about the taste .
但 我们 想 他 到 思考 关于 这 品尝 .

我们却要他想味儿。

['sevrəl] [mʌnθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv][bɜːrθ] , [ðə; ði] [mʌnθ] [ʌv; əv][bɜːrθ] , [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv][bɜːrθ] ,
Several months of the year of birth , the month of birth , the day of birth ,
一些 几个月 的 这 年 的 出生 , 这 月 的 出生 , 这 天 的 出生 ,
[ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv] [bɜːrθ] , [ðə; ði] [mʌnθ] [ʌv; əv] [bɜːrθ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['aʊər]
the hour of birth , the month of birth , and the hour
这 小时 的 出生 , 这 月 的 出生 , 和 这 小时

几个月参辰卯酉，

[naʊ] [its] [nɔːrθ] , [saʊθ] , [iːst] , [ænd; ənd] [west] .
Now it's north , south , east , and west .
现在 它是 北 , 南 , 东方 , 和 西方 .

如今又南北东西。

[wen] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrn] ,
When they return ,
什么时候 他们 返回 ,

回来时节，

[ðə; ði] ['fleɪvər] [mʌst; məst][biː; bi] ['fʊli] [ˌʌndər'stʊd] .
The flavor must be fully understood .
这 味道 必须 是 完全 理解 .

味儿必想得透也。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [said] :
Meng Qing sighed :
孟 青 叹了口气 :

梦卿叹道：

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [swiːt] ['freɪgrəns] ['liŋgəz] [ɑːn][jʊr; jər] [tiːθ] [ænd; ənd] [tʃiːks] "
" Wait until the sweet fragrance lingers on your teeth and cheeks "
" 等待 直到 这 甜的 香味 徘徊不去 在 你的 牙齿 和 脸颊 "

“待得甘香回齿颊，

[ðə; ði] ['hʌni] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɔːr] [ɪz] ['veri] [swiːt] .
The honey on the shore is very sweet .
这 蜂蜜 在 这 支撑 是 非常 甜的 .

已轮岸蜜十分甜。

[aɪm] [ə'freɪd] [maɪ] ['sɪstɝz] ['efərts] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [veɪn] !
I'm afraid my sister's efforts will be in vain !
我是 害怕的 我的 姐妹 努力 将要 是 在 徒劳 !

恐姐姐空费一番心耳！”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [taɪd] [ðə; ði] [bel] [ɪz] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [ʌn'taɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
The one who tied the bell is the one who untied it .
这 一 WHO 系 这 钟 是 这 一 WHO 解开 它 .

“解铃人是系铃人，

[maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [juːst] [tuː; tə] [biː; bi] ['betər] [ðæn; ðən] ['evriwʌn] [els] [ɪn] ['evriθɪŋ] .
My younger sister used to be better than everyone else in everything .
我的 年轻 姐姐 用过的 到 是 更好的 比 每个人 别的 在 一切 .

妹妹前番样样都比人强，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['iːzəli] ['envid] [baɪ] ['ʌðər] .
Therefore , they are easily envied by others .
所以 , 他们 是 容易地 令人羡慕 经过 其他的 .

故容易招人忌嫉。

['leɪtər] , [hiː; hi] [fel] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['ʌðər] [ɪn] ['evriθɪŋ] .
Later , he fell short of others in everything .
之后 , 他 跌倒 短的 的 其他的 在 一切 .

后来件件都不及人，

['ðerfɔːr] , [wʌn] [kæn; kən] [ə'vɔɪd] ['gɑːsɪp] [ænd; ənd] [dis'pjuːts] .
Therefore , one can avoid gossip and disputes .
所以 , 一 能 避免 闲话 和 争议 .

故可以免人口舌。

[æz; əz] [ðæt] ['pɜːrs(ə)n] [wʌz; wəz] ['liːvɪŋ] ,
As that person was leaving ,
作为 那 人 曾是 离开 ,

看那人临去，

[ðə; ði] [dauts] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'zɑːlvd] [baɪ] ['sev(ə)n] [ɔːr] [eɪt] .
The doubts have been resolved by seven or eight .
这 疑虑 有 到过 已解决 经过 七 或者 八 .

疑已解去七八，

['ðerfɔːr] , [ðoʊz] [huː] [duː] [nɑːt] [ɪ'miːdiətli] ['rekənsaɪl]
Therefore , those who do not immediately reconcile
所以 , 那些 WHO 做 不是 立即地 调和

所以不即和好者，

[haʊ'evər] , [duː] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['juːθfl] [ˌpɜːrsə'næləti] . . .
However , due to his youthful personality . . .
然而 , 到期的 到 他的 青春 性格 . . .

不过少年性格，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [bæk] [daʊn] [fɜːrst] .
The reason is that they are unwilling to back down first .
这 原因 是 那 他们 是 不情愿 到 后退 向下 第一的 .

不肯先下气的缘故。

[wen] [hiː; hi] [rɪ'tɜːrn]
When he returns
什么时候 他 返回

你待他回来时，

[ðə; ði] [ˌgærən'tiː] [ɪz] [self] - ['evɪdənt] .
The guarantee is self - evident .
这 保证 是 自己 - 明显 .

包管不解自明，

[waɪ] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][soʊ] ['sɪriəsli] ?
Why do you have to take it so seriously ?
为什么 做 你 有 到 拿 它 所以 严重地 ?

你又何须如此认真？”

['leɪdi] [dʒei]
Lady Jing
女士 景

荆夫人、

['tʃuː] - ['ɔːlsoʊ] [sed] :
Chu Erniang also said :
楚 - 还 说 :

楚二娘亦一起说道：

" [θɜːrd] ['sɪstər] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [raɪt] . "
" Third Sister is absolutely right . "
" 第三 姐姐 是 绝对地 正确的 . "

“三娘所言甚是，

[haʊ] ['meni] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] [ðiːz] [deɪz] [ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][æd'mɪt][ðer; ðər] [mɪ'steɪks] ?
How many young people these days are willing to admit their mistakes ?
如何 许多 年轻的 人们 这些 天 是 愿意的 到 承认 他们的 错误 ?

如今少年人那一个肯认己错?

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [kɑːm] [jʊr; jər][maɪnd][ænd; ənd][biː; bi]['peɪʃ(ə)nt] .
You should calm your mind and be patient .
你 应该 冷静的 你的 头脑 和 是 病人 .

你自宁心耐性，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [ə'freɪd] [hiː; hi] [woʊnt] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd] [kʌm] [bæk] [tuː; tə][juː; jʊ] ?
Are you afraid he won't change his mind and come back to you ?
是 你 害怕的 他 惯于 改变 他的 头脑 和 来 后退 到 你 ?

怕他不转意回心?

['sʌbsɪkwənt] ['mætərz] ,
Subsequent matters ,
随后的 事情 ,

嗣后诸事，

[ðeɪ] [ɔːl] ['lɜːrnɪd] [frʌm; frəm] [θɜːrd] ['sɪstər] .
They all learned from Third Sister .
他们 全部 学习 从 第三 姐姐 .

俱学三娘，

[ɪn'dʒɔɪ] [laɪf] [waɪl] [juː; jʊ][kæn; kən] .
Enjoy life while you can .
享受 生活 尽管 你 能 .

得快活处且自快活，

[ɪf] [gɑːd] [prə'tekts] [ˌjuː 'es] ,
If God protects us ,
如果 上帝 保护 我们 ,

倘老天加护，

[hæv; həv] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [sək'sesf(ə)l] ['tʃɪldrən] .
Have one or two successful children .
有 一 或者 二 成功的 孩子们 .

生一两个争气儿女，

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][hæv; həv] [bɪn] [ɪn] [veɪn] [ðæt] [aɪ] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] . "
" It will not have been in vain that I visited the Geng family . "
" 它 将要 不是 有 到过 在 徒劳 那 我 到访 这 耿 家庭 . "

也不负到耿家一场。”

- [hɜːrd] [ðæt]
Mengqing heard that
- 听到 那

梦卿听说，

[hiː; hi] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['ɡrætɪtuːd] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] .
He expressed his gratitude with tears in his eyes .
他 表达 他的 感激 和 眼泪 在 他的 眼睛 .

挥泪称谢。

[ðæt] [naɪt] , [ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ʃerd] [ə; eɪ] [ruːm] .
That night , the four of them shared a room .
那 夜晚 , 这 四 的 他们 共享 一个 房间 .

是夜四人同寝。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , ['leɪdi] [dʒei]
The next day , Lady Jing
这 下一个 天 , 女士 景

次日荆夫人、

['tʃuː] - [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [iːtʃ] [went] [hoʊm] .
Chu Erniang and her husband each went home .
楚 - 和 她 丈夫 每个 去 家 .

楚二娘俱各回家，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [ɪz] [ɔːl'raɪt] .
Meng Qing is alright .
孟 青 是 好吧 .

梦卿无事，

[waɪl] ['taɪdiɪŋ] [ʌp] [oʊld] [bʊk] [bɑːksɪz] ,
While tidying up old book boxes ,
尽管 整理 向上 老的 书 盒子 ,

因收拾旧日书箱，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv] [jæn] [ju] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] .
A small portrait of Yan Yu was discovered .
一个 小的 肖像 的 严 于 曾是 发现 .

检出燕玉的小影一轴，

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] , [ðen] [soʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
If you don't see it , then so be it .
如果 你 不 看 它 , 然后 所以 是 它 .

不见则已，

[ə'pɑːn] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][hɪm; ɪm] , [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ænd; ənd] [ə'pɪrəns] [wɜːr; wər] [stɪl] ['vɪvɪd] [ɪn][hɜːr; hər] ['meməri] .
Upon looking at him , his voice and appearance were still vivid in her memory .
之上 寻找 在 他 , 他的 嗓音 和 外貌 是 仍然 生动 在 她 记忆 .

一看则音容宛在，

[hiː; hi] [daɪd] [wɪð; wɪθ] [rɪ'ɡret] .
He died with regret .
他 死亡 和 后悔 .

抱恨终天。

[ðə; ði] [smaɪl] [wʌz; wəz][hɑːrd][tuː; tə] [ber] .
The smile was hard to bear .
这 微笑 曾是 难的 到 熊 .

色笑难承，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [deɪ] [wen] [aɪ][kæn; kən] [rɪ'peɪ] [ðɪs] ['kaɪndnəs] .
There is no day when I can repay this kindness .
那里 是 不 天 什么时候 我 能 偿还 这 仁慈 .

酬恩无日。

[ðə; ði] [griːf] [ʌv; əv] ['luːzɪŋ] [wʌnz] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['jʌŋgər] ['brʌðər] ,
The grief of losing one's mother and younger brother ,
这 悲伤 的 输 一个人的 母亲 和 年轻 兄弟 ,

痛母弟之伶订，

[aɪ] [griːv] [fɔːr; fər][maɪ] [oʊn] [feɪt] , [wɪtʃ] [ɪz] ['ruːtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrθli] ['elɪmənt] .
I grieve for my own fate , which is rooted in the earthly element .
我 悲伤 为了 我的 自己的 命运 , 哪个 是 根 在 这 尘世的 元素 .

悲己身之坎土禀。

[terz] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] [ˌʌnkən'troʊləbli] .
Tears streamed down my face uncontrollably .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 无法控制 .

止不住泪如雨下，

[hiː; hi] [tʃoʊkt] [ʌp] .
He choked up .
他 窒息 向上 .

哽咽起来。

[ʃiː; ʃi] [kraɪd] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən][æn; ən] ['aʊər] .
She cried for more than an hour .
她 哭 为了 更多的 比 一个 小时 .

哭至一个多时刻，

\- [hæd; həd][dʒʌst] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][stɑːp] .
Chunwan had just managed to persuade him to stop .
\- 有 只是 管理 到 说服 他 到 停止 .

春畹方才劝住。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [keɪm] [ænd; ənd] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
Ai Niang came and saw it .
人工智能 娘 来了 和 锯 它 .

爱娘来看见了，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] ['aɪˌlɪdz] [wɜːr; wər] [red] . "
" Second Aunt's eyelids were red . "
" 第二 姑姑的 眼睑 是 红色的 . "

“二娘眼皮红红的，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] [fiːl] [ʌn'wel] [ə'gen] ?
Is it because you feel unwell again ?
是 它 因为 你 感觉 不适 再次 ?

想又是身上不爽？”

\- [toʊld][hɪm; ɪm] [ə'baʊt] ['siːɪŋ] ['ʃaʊ'jɪŋ] .
Chunwan told him about seeing Xiaoying .
\- 讲述 他 关于 看到 小英 .

春畹因告知看见小影一事，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] .
Ai Niang then took it to look at .
人工智能 娘 然后 采取 它 到 看 在 .

爱娘遂取来观看，

['saɪdwɔːk] :
sidewalk :
人行道 :

便道：

" [ðɪs] [ɪz] [wel] [drɔːn] . "
" This is well drawn . "
" 这 是 出色地 绘制 . "

“这画得好，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [siːn] [maɪ] ['ʌŋkəlz] [kaɪnd] [feɪs]
Although I have never seen my uncle's kind face
虽然 我 有 绝不 已见 我的 叔叔的 种类 脸

我虽未见伯父慈容，

[haʊ'evər] , [aɪ][hæd; həd] [hɜːrd] [maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [seɪ] [ðɪs] [bɪ'fɔːr] .
However , I had heard my younger sister say this before .
然而 , 我 有 听到 我的 年轻 姐姐 说 这 前 .

然平素曾听妹妹言讲。

['siːɪŋ] [ðɪs] [smɔːl] ['pɔːrtrət] [tə'deɪ] ,
Seeing this small portrait today ,
看到 这 小的 肖像 今天 ,

今日见此小像，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [aɪ] [nuː] [ðem; ðəm] [wel] .
It was as if I knew them well .
它 曾是 作为 如果 我 知道 他们 出色地 .

俨然如我熟识一般，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['peɪntər] [pə'zest] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [skɪl] .
Unexpectedly , the painter possessed such a wonderful skill .
不料 , 这 画家 拥有 这样的 一个 精彩的 技能 .

不料丹青有此妙笔。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [self] - ['pɔːrtrət] [ʌv; əv][maɪ] [greɪt] - [ænt] . "
" This is a self - portrait of my great - aunt . "
" 这 是 一个 自己 - 肖像 的 我的 伟大的 - 阿姨 . "

“此是我家姑奶奶自画。”

- [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
Ainiang exclaimed in surprise :
- 惊呼 在 惊喜 :

爱娘惊道：

" [aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] ['sekənd] ['sɪstər] [hæd; həd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][roʊ'mæntɪk]['hɪstri; 'hɪstəri] . "
" I didn't know Second Sister had such a romantic history . "
" 我 没有 知道 第二 姐姐 有 这样的 一个 浪漫的 历史 . "

“不知二娘有这样韵事，

[waɪ] [hæz; həz] [ænt] ['tʃʌn] ['nevər] ['menʃ(ə)nd] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] ?
Why has Aunt Chun never mentioned it before ?
为什么 有 阿姨 春 绝不 提及 它 前 ?

何故一向连春姨娘也不曾提起？

[hiː; hi] ['dʌznt] ['iːv(ə)n] [raɪt] ['kærəktərz] ['veri] [wel] .
He doesn't even write characters very well .
他 不 甚至 写 人物 非常 出色地 .

连字都不甚写，

[let] [ə'loʊn] ['peɪntɪŋ] ?
Let alone painting ?
让 独自的 绘画 ?

何况作画？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" ['raɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['peɪntɪŋ] ,
" Writing and painting ,
" 写作 和 绘画 ,

“写字作画，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['aʊər; ɑːr] [meɪn] ['bɪznəs] ,
Although it is not our main business ,
虽然 它 是 不是 我们的 主要的 商业 ,

虽非我辈正事，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [tuː; tə] [rɪ'liːv] ['wʌrɪs] [ænd; ənd][faɪnd] ['kʌmfərt] .
However , it is used to relieve worries and find comfort .
然而 , 它 是 用过的 到 缓解 担忧 和 寻找 舒适 .

然借以消虑适情，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] [ə'keɪʒ(ə)nəli] .
It is not unreasonable to do it occasionally .
它 是 不是 不合理 到 做 它 偶尔 .

亦不妨偶一为之。

[mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː] ['wʊdnt] [spred] [ˌaʊt'saɪd] .
Moreover , it wouldn't spread outside .
而且 , 它 不会 传播 外部 .

况又不至传扬于外，

[waɪ] [rɪ'strɪkt] [jɔːr'self] [laɪk] [ðɪs] ?
Why restrict yourself like this ?
为什么 限制 你自己 喜欢 这 ?

何必□□以自拘也？

[ɪf] [maɪ] ['sɪstər] [ɪz][nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv][hɑːrd] [wɜːrk] ,
If my sister is not afraid of hard work ,
如果 我的 姐姐 是 不是 害怕的 的 难的 工作 ,

妹妹若不惮劳，

" [kʊd; kəd][juː; jʊ] [pliːz] [peɪnt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv][ˌem 'iː] ? "
" Could you please paint a small portrait of me ? "
" 可以 你 请 画 一个 小的 肖像 的 我 ? "

祈为我画一小影何如？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

" [ðɪs] [ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] . "
" This is not difficult . "
" 这 是 不是 难的 . "

“这个不难，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [pɔːr'treɪəl] [wʌz; wəz] ['slaɪtli] [ɔːf] .
However , the portrayal was slightly off .
然而 , 这 描绘 曾是 轻微地 离开 .

只是传神稍有差池，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] .
Then it was another person .
然后 它 曾是 其他 人 .

便另是一人，

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [hæv; həv][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][maɪ] ['sɪstər] ?
What does this have to do with my sister ?
什么 做 这 有 到 做 和 我的 姐姐 ?

与姐姐何涉？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" ['lʊkɪŋ] [æt; ət][maɪ] ['ʌŋkəlz] ['pɔːrtrət] [naʊ] . . . "
" Looking at my uncle's portrait now . . . "
" 寻找 在 我的 叔叔的 肖像 现在 . . . "

“今看伯父小影，

[ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] , ['sekənd] ['sɪstər] , [ænd; ənd] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .
The appearance of my younger sister , second sister , and younger brother .
这 外貌 的 我的 年轻 姐姐 , 第二 姐姐 , 和 年轻 兄弟 .

参之妹妹与二妹令弟仪容，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kwaɪt] ['sɪmələr] .
They are quite similar .
他们 是 相当 相似的 .

大是相仿。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] ['iːv(ə)n] [wen] [maɪ]['ʌŋk(ə)l][wʌz; wəz] [ə'laɪv] , [θɪŋz] [wɜːr; wər][noʊ] ['dɪfrənt] .
It is clear that even when my uncle was alive , things were no different .
它 是 清除 那 甚至 什么时候 我的 叔叔 曾是 活 , 事物 是 不 不同的 .

可知伯父在时亦不过如此而已。

[maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] , [hiː; hi][saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [spent] ['sevrəl] [deɪz] ['raɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['peɪntɪŋ] .
My younger sister , He Xi spent several days writing and painting .
我的 年轻 姐姐 , 他 习 花费 一些 天 写作 和 绘画 .

妹妹何惜数日笔墨，

[ænd; ənd] [jet] , [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ɪz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [oʊn] [truː] ['neɪtʃər] ?
And yet , my beloved mother is unaware of her own true nature ?
和 然而 , 我的 心爱 母亲 是 不知情 的 她 自己的 真的 自然 ?

而使我爱娘不自知其面目耶？”

[soʊ][hiː; hi] ['ɔːrdərd] - [tuː; tə] [prɪ'per] ['raɪtɪŋ] ['brʌʃɪz] [ænd; ənd] [ɪn][ðə; ði]
So he ordered Xi'er to prepare writing brushes and inkstones in the
所以 他 订购 - 到 准备 写作 刷子 和 砚台 在 这
['bedruːm; 'bedrʊm] .
bedroom .
卧室 .

于是命喜儿在卧搂上备办笔砚，

['veriəs] ['pigmənts] ,
Various pigments ,
各种各样的 颜料 ,

各色颜料，

[pliːz] [tʃuːz] [ə; eɪ] [deɪ] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] ['raɪtɪŋ] , - .
Please choose a day to begin writing , Mengqing .
请 选择 一个 天 到 开始 写作 , - .

择日请梦卿开笔。

- [ɪk'sprest] [hɜːr; hər] [lʌv] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] ['mʌðər] .
Mengqing expressed her love for her mother .
- 表达 她 爱 为了 她 母亲 .

梦卿一则感爱娘之情，

['sekəndli] , [hiː; hi] [əd'maɪəd] [hɪz; ɪz] ['mʌðɚz] [ə'pɪrəns] .
Secondly , he admired his mother's appearance .
第二 , 他 钦佩 他的 母亲的 外貌 .

二则慕爱娘之貌，

[hiː; hi] ['glædli] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
He gladly accepted the order .
他 乐意 公认 这 命令 .

欣然领命。

- [ðen] [sed] :
Ainiang then said :
- 然后 说 :

爱娘又道：

" [aɪ] [dɪs'laɪk] ['biːɪŋ] [ə'loʊn] [ðə; ði][moʊst] . "
" I dislike being alone the most . "
" 我 不喜欢 存在 独自的 这 最多 . "

“我处处最不喜孤孑，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ][dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ]['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] .
He also did not want to associate with ordinary people .
他 还 做过 不是 想 到 联系 和 普通的 人们 .

又不愿与俗人为伍。

[maɪ] ['sɪstər] [ɪz][ʌv; əv] [wʌn] [hɑːrt] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
My sister is of one heart with me .
我的 姐姐 是 的 一 心 和 我 .

妹妹既合我同心，

[waɪ] [nɑːt] [peɪnt] [jɔːr'self] [ɪn][æz; əz][ə; eɪ] [kəm'pænjən] ?
Why not paint yourself in as a companion ?
为什么 不是 画 你自己 在 作为 一个 伴侣 ?

何不将自己也画上作个伴侣？”

- [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['mʌðɚz] ['fiːlɪŋz] .
Mengqing was unaware of her mother's feelings .
- 曾是 不知情 的 她 母亲的 情怀 .

梦卿不知爱娘有心，

[hiː; hi] [ðen] [ə'griːd] .
He then agreed .
他 然后 同意 .

便亦应允。

[ðæt] [ɪz] , ['staːtiŋ] [frʌm; frəm] ['februeri] 20th ,
That is , starting from February 20th ,
那 是 , 开始 从 二月 20th ,

即于二月二十日起，

['evri] [deɪ] ['æftər] [miːlz] , [aɪ] [wʊd] [goʊ] [ˌʌp'sterz] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [haʊ]
Every day after meals , I would go upstairs with my beloved mother to discuss how
每一个 天 后 餐 , 我 会 去 楼上 和 我的 心爱 母亲 到 讨论 如何
[tuː; tə] [set] [ʌp] [ðə; ði] [siːn] .
to set up the scene .
到 放 向上 这 场景 .

日日饭后同爱娘在楼上商议如何布景，

[haʊ] [tuː; tə] ['loʊkeɪt] ,
How to locate ,
如何 到 定位 ,

如何位置，

[haʊ] [tuː; tə] [ɪn'tɜːrprət] [ðə; ði] ['miːnɪŋ]
How to interpret the meaning
如何 到 解释 这 意义

如何取意，

[haʊ] [tuː; tə] ['kʌlər] .
How to color .
如何 到 颜色 .

如何着色。

[ʌn'tɪl] ['ɜːrli] [mɑːrtʃ] ,
Until early March ,
直到 早期的 行进 ,

直至三月初间，

[aɪ] [dʒʌst] ['fɪnɪʃt] ['drɔːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
I just finished drawing it .
我 只是 完成的 绘画 它 .

方才画完。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['truːli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
She was truly beautiful .
她 曾是 真的 美丽的 .

正是花容月貌，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [ə'laɪv] .
It was as if it were alive .
它 曾是 作为 如果 它 是 活 .

仿佛如生。

[ə; eɪ] ['dʒent(ə)l] [smaɪl] ,
A gentle smile ,
一个 温和的 微笑 ,

轻款微笑，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'laɪv] [ə'gen] .
It seems to be alive again .
它 似乎 到 是 活 再次 .

依稀欲活。

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [ˈkerfəli] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈweɪ] .
Ai Niang carefully put it away .
人工智能 娘 小心 放 它 离开 .

爱娘紧紧收起，

[ðɪs] [ˈmætər] [nɑːt][ˈoʊnli] - ,
This matter not only Xiang'er ,
这 事情 不是 仅有的 - ,

此事不但香儿、

[sʌm; səm] [θɪŋz] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈkʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ɑːr; ər] [ˌʌnˈnoʊn] .
Some things about the colorful clouds are unknown .
一些 事物 关于 这 丰富多彩的 云 是 未知 .

彩云一些不知，

[lˈjɑːn] - [wʌz; wəz] [kəmˈpliːtli] [ˌʌnəˈwer] .
Lian Yunping was completely unaware .
连 - 曾是 完全地 不知情 .

连云屏亦丝毫不觉。

[ˈæftər] [sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

过了些时，

- [geɪv] [hɜːr; hər] [ˈfɑːðɚz] [ˈpɔːrtrət] [tuː; tə] - .
Mengqing gave her father's portrait to Zizhi .
- 给予 她 父亲的 肖像 到 - .

梦卿将父亲小影送与子知、

- [hæz; həz] [tuː] [ˈbrʌðərz] .
Zihui has two brothers .
- 有 二 兄弟 .

子慧两个兄弟。

[ˈmædəm] [ˈzɛŋ] [rɪˈsiːvd] [ə; eɪ] [ˈpɔːrtrət] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [dɪˈsiːst] [ˈhʌzbənd] .
Madam Zheng received a portrait of her deceased husband .
女士 郑 已收到 一个 肖像 的 她 死者 丈夫 .

郑夫人得了亡夫小像，

[ə; eɪ] [ˈmɪkstʃər] [ʌv; əv][dʒɔɪ][ænd; ənd] [ˈsɑːroʊ] ,
A mixture of joy and sorrow ,
一个 混合物 的 喜悦 和 悲哀 ,

悲喜交加，

-
Mingzizhi
-

命子知、

- [sɔːt] [aʊt] [ə; eɪ] [skɪld] [ˈkræftsmən] [tuː; tə] [peɪst] [ðə; ði] [wɑːtʃ] .
Zihui sought out a skilled craftsman to paste the watch .
- 寻求 出去 一个 熟练 工匠 到 粘贴 这 手表 .

子慧觅良工糊表，

[stɔːr] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ə; eɪ][broʊˈkeɪd] [paʊtʃ] [ɔːr] [ˈɪnsens] [bɑːks] .
Store it in a brocade pouch or incense box .
店铺 它 在 一个 锦缎 小袋 或者 香 盒子 .

用锦囊香匣收贮。

[ˈleɪtər] , [wen] [ðə; ði] [taɪm] [keɪm] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfestəvəlz] [əˈraɪvd] ,
Later , when the time came and the festivals arrived ,
之后 , 什么时候 这 时间 来了 和 这 节日 到达的 ,

到后来逢时遇节，

[ðeɪ] [ðen] [ən'foʊldəd] [ðə; ði] [skroʊl] [ænd; ənd] [əd'maɪəd] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət] [ðæts] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
They then unfolded the scroll and admired it , but that's another story .
他们 然后 展开 这 滚动 和 钦佩 它 , 但 那就是 其他 故事 .

便展开瞻仰一番不提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['æftər] - ['peɪntɪd] [hɜːr; hər] ['mʌðɚz] ['pɔːrtrət] ,
Furthermore , after Mengqing painted her mother's portrait ,
此外 , 后 - 绘 她 母亲的 肖像 ,

再说梦卿自给爱娘画影之后，

[rɪ'djʊst] ['enərdʒi]
Reduced energy
减少 活力

精神减少，

[daɪ'dʒestʃən] [ænd; ənd] ['wiːknəs] .
Digestion and weakness .
消化 和 弱点 .

饮食虚消。

['mædəm] [kɑːŋ] ['oʊnli] [nuː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [hɜːr; hər] [fɜːrst] ['pregnənsi] [ænd; ənd] [fɜːrst] [dɪ'lɪvəri] .
Madam Kang only knew that it was her first pregnancy and first delivery .
女士 炕 仅有的 知道 那 它 曾是 她 第一的 怀孕 和 第一的 送货 .

康夫人只道初胎头产，

[juːl] [ɪn'evɪtəbli] ['sʌfər] [sʌm; səm] ['hɑːrdʃɪp] .
You'll inevitably suffer some hardship .
你会 不可避免地 遭受 一些 困境 .

少不得要受些苦处，

['evri] [deɪ] , [lɪŋ] - ['ɜːdʒd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd] [teɪk] ['medɪs(ə)n] .
Every day , Ling Yunping urged him to eat and take medicine .
每一个 天 , 凌 - 敦促 他 到 吃 和 拿 药品 .

日日令云屏劝食劝药，

['ɔːlweɪz] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['tʃaɪldbɜːrθ] [ænd; ənd] [mə'tɜːrnəti] [ker] .
Always pay attention to childbirth and maternity care .
总是 支付 注意力 到 分娩 和 产科 关心 .

总在育婴保产上留心。

[fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [wɜːr; wər] [dɪ'lɪvərd] [ɪn] [d'rəʊvz] .
Food and drink were delivered in droves .
食物 和 喝 是 发表 在 成群 .

一时送饮食的络绎不绝。

['mædəm] [tæŋ] [sent] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] .
Madam Tang sent ginseng wine .
女士 唐 发送 参 葡萄酒 .

棠夫人送人参酒，

['leɪdi] [dʒei] [sent] [hɪm; ɪm] [faɪn] [sæp] ['paʊdər] .
Lady Jing sent him fine sap powder .
女士 景 发送 他 美好的 树液 粉末 .

荆夫人送莎木细粉，

['mædəm] [hiː; hi] [sent] ['biːtl] [nʌts] [ænd; ənd] [waɪt] ['flaʊər] .
Madam He sent betel nuts and white flour .
女士 他 发送 槟榔 坚果 和 白色的 面粉 .

合夫人送桄榔白面，

['leɪdi] ['fuː] [sent] ['freɪgrənt] ['pɪkld] ['wɔːtər] ['tʃesˌnʌt] .
Lady Fu sent fragrant pickled water chestnuts .
女士 傅 发送 香 腌制 水 栗子 .

肤夫人送香糟茭白，

['mædəm] [kɑːŋ] [sent] ['kændid] ['kæsɪə] [siːdz] .
Madam Kang sent candied cassia seeds .
女士 炕 发送 脯 决明子 种子 .

康夫人送蜜饯决明，

['mædəm] [suː] [sent] [waɪt] ['pɪdʒɪn] [egz] .
Madam Xu sent white pigeon eggs .
女士 徐 发送 白色的 鸽子 鸡蛋 .

胥夫人送白鸽卵，

['mædəm] ['lɪn] [sent] [waɪld] [egz] .
Madam Lin sent wild eggs .
女士 林 发送 荒野 鸡蛋 .

林夫人送野鸡蛋，

['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] - [sent] ['oʊvər] ['krɪspi] [bɔɪld] [dʌk] .
People from Xuan'an sent over crispy boiled duck .
人们 从 - 发送 超过 酥脆 煮沸 鸭子 .

宣安人送酥烹水刁鸭，

['tʃuː] - [sent] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['faɪnli] [kʊkt] [blæk] - [boʊnd] ['ruːstər] .
Chu Erniang sent over a finely cooked black - boned rooster .
楚 - 发送 超过 一个 精细地 煮熟 黑色的 - 骨 公鸡 .

楚二娘送细煮乌雄鸡，

[ræn] - [sent] [freʃ] [kɑːrp] [frʌm; frəm] ['tjɑːn'dʒin] .
Ran Anren sent fresh carp from Tianjin .
兰 - 发送 新鲜的 鲤鱼 从 天津 .

冉安人送天津鲜鲤，

['tʃɪŋ'dʒoʊ] ['dʒuːdʒuːbz]
Qingzhou jujubes
青州 枣子

青州大枣，

['leɪdi] [jæŋ] [sɔː] [ɔːf] [ðə; ði] [tuː] ['dʒent(ə)lmən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] .
Lady Yang saw off the two gentlemen from the South China Sea .
女士 杨 锯 离开 这 二 先生们 从 这 南 中国 海 .

杨安人送南海雌雄郎君子。

[ænd; ənd] [θæŋks] [tuː; tə] - ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] - ,
And thanks to Chunwan leading Ding'er ,
和 谢谢 到 - 领导 - ,

又亏春畹领着鼎儿、

[jæŋ] [meɪd] [suːp] .
Yang made soup .
杨 制成 汤 .

养氏作羹汤，

['kʊkɪŋ] ['pɔːrɪdʒ] [ænd; ənd] [raɪs] ,
Cooking porridge and rice ,
烹饪 稀饭 和 米 ,

煮粥饭，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['suːtɪd] - [teɪsts] .
All of them suited Mengqing's tastes .
全部 的 他们 适合 - 口味 .

俱与梦卿的口味相合，

- [ɪz] [stɪl] ['sʌmwʌt] ['juːzəb(ə)l] .
Mengqing is still somewhat usable .
- 是 仍然 有些 可用 .

梦卿尚可勉强用些。”

[ðə; ði]['pæθədʒəns][ɑːr; ər] ['dɪfrənt] .
The pathogens are different .
这 病原体 是 不同的 .

只是病原不一，

[hiːl] [ðɪs]
Heal this
愈合 这

医好这件，

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌn] [keɪm] [ə'gen] .
And that one came again .
和 那 一 来了 再次 .

又生那件，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kjʊr] ['kwɪkli] .
It is difficult to cure quickly .
它 是 难的 到 治愈 迅速地 .

急切难痊。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] ['leɪdi] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['gɑːsɪp] ['sevrəl] [taɪmz] ,
Ai Niang wanted to tell the lady about the gossip several times ,
人工智能 娘 通缉 到 告诉 这 女士 关于 这 闲话 一些 时代 ,

爱娘几次要将那些闲言闲语告知夫人，

['fɜːrstli] , [aɪ] [fɪr] [ðæt] [maɪ] [waɪf] [wɪl] [biː; bi] ['æŋgri] .
Firstly , I fear that my wife will be angry .
首先 , 我 害怕 那 我的 妻子 将要 是 生气的 .

一则怕夫人着恼，

['sekəndli] , - [stɑːpt] [hɪm; ɪm] [ə'gen] .
Secondly , Mengqing stopped him again .
第二 , - 停止 他 再次 .

二则又被梦卿拦阻。

[ɔːl'ðoʊ] - [wʌz; wəz] [ɪl] ,
Although Mengqing was ill ,
虽然 - 曾是 患病的 ,

梦卿虽是带病，

[stɪl] [drest] ['elɪgəntli] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [braɪt] ['meɪˌkʌp] .
Still dressed elegantly and with bright makeup .
仍然 穿着 优雅地 和 和 明亮的 化妆品 .

仍然明妆雅服，

['nevər] [ˌʌn'kempt] [ɔːr] [ˌʌn'kempt]
Never unkempt or unkempt
绝不 蓬头垢面 或者 蓬头垢面

从不蓬头垢面，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪg'zæktli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ðæt] [wʌz; wəz] ['peɪntɪd]
It is exactly the same as the portrait of the beloved mother that was painted
它 是 确切地 这 相同的 作为 这 肖像 的 这 心爱 母亲 那 曾是 绘
.
.
.

恰好与所画伴爱娘的小影一丝不差。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] [ˌɪnɪk'stɪŋgwɪʃəbəl] ['es(ə)ns] ,
Preserve the inextinguishable essence ,
保存 这 不灭的 本质 ,

保不灭之精光，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
They returned to heaven .
他们 返回 到 天堂 .

还归天上。

[rɪ'teɪnɪŋ] ['endləs] ['elɪgəns] ,
Retaining endless elegance ,
保留 无尽的 优雅 ,

留无穷之雅丽，

[spred] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrld] .
Spread to the world .
传播 到 这 世界 .

播向人间。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðə; ði] [liːst] [rɪ'laɪəb(ə)l] [θɪŋ] [ɪn] [laɪf] [ɪz]
The least reliable thing in life is
这 至少 可靠的 事物 在 生活 是

人生最不足恃者，

[its] [dʒʌst][æn; ən] ['empti] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
It's just an empty reputation .
它是 只是 一个 空的 名声 .

虚名也。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] [wʌn] [aɪ] [driːm] [ʌv; əv] ,
If you are the one I dream of ,
如果 你 是 这 一 我 梦 的 ,

若梦卿者，

[ə'bʌv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ,
Above the imperial court ,
多于 这 帝国 法庭 ,

上而朝廷，

[frʌm; frəm] [sleɪvz] ,
From slaves ,
从 奴隶 ,

下而奴隶，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [klænz] [ænd; ənd] ['relətɪvz] [baɪ] ['mærɪdʒ] ,
Among the clans and relatives by marriage ,
之中 这 氏族 和 亲属 经过 婚姻 ,

中而族党姻亲，

['evriwʌn] ['tʃeriʃiz] [ænd; ənd] [lʌvz] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone cherishes and loves it .
每个人 珍惜 和 爱 它 .

莫不重之爱之，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] ['ʌltɪmətli] [feɪld] [tuː; tə] [wɪn] ['oʊvər] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .
But she ultimately failed to win over her husband .
但 她 最终 失败的 到 赢 超过 她 丈夫 .

而终不获于其夫，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌmɪskən'sepʃ(ə)n] [kɔːzd] [baɪ] ['empti] [feɪm] .
It is a misconception caused by empty fame .
它 是 一个 误解 导致 经过 空的 名声 .

虚名之误之也。

[wer] [ðə; ði] [neɪm] [ɪz] ['loʊkeɪtɪd] ,
Where the name is located ,
在哪里 这 姓名 是 位于 ,

盖名之所在，

[ə; eɪ] ['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] [ɑːr; ər] [tuː] [haɪ] .
A gentleman's expectations are too high .
一个 绅士的 期望 是 也 高的 .

君子望之太过，

['peti] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [tuː] ['dʒeləs] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
Petty people are too jealous of it .
小气 人们 是 也 嫉妒的 的 它 .

小人忌之太深，

[hoʊp] [hæz; həz] [pæst] ,
Hope has passed ,
希望 有 通过了 ,

望既过，

[ðen] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['slaɪtəst] ['oʊvərsaɪt] [wɪl] [biː; bi] [ˌoʊvər'lʊkt] .
Then even the slightest oversight will be overlooked .
然后 甚至 这 丝毫 监督 将要 是 被忽视的 .

则毫忽不周，

[ðɪs] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [reɪz] [dauts] .
This will inevitably raise doubts .
这 将要 不可避免地 增加 疑虑 .

必生其疑。

[ðə; ði] [tə'buː] [ɪz] [diːp] ,
The taboo is deep ,
这 忌讳 是 深的 ,

忌既深，

[ðə; ði] [sɪlk] [θred] ['luːsnd] ['slaɪtli] .
The silk thread loosened slightly .
这 丝绸 线 松动 轻微地 .

则丝微稍懈，

[hiː; hi] ['hɑːbəd] [hɪz; ɪz] ['slændərəs] [ɪn'tenʃən] .
He harbored his slanderous intentions .
他 藏匿 他的 诽谤 意图 .

心肆其谤。

['klærəfaɪ] [dauts] [ænd; ənd] [ə'vɔɪd] ['slændər] .
Clarify doubts and avoid slander .
阐明 疑虑 和 避免 诽谤 .

释疑避谤，

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] [sʌtʃ] [skɪlz] [ə'mʌŋ] [kloʊz] [frendz] [ænd; ənd] ['brʌðərz] .
There may be such skills among close friends and brothers .
那里 可能 是 这样的 技能 之中 关闭 朋友们 和 兄弟 .

在交游兄弟间或有其术，

[tuː; tə][ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [ɪn][ðer; ðər]['buːdwɑːr] ,
To the couple in their boudoir ,
到 这 夫妻 在 他们的 闺房 ，

至闺闱夫妇，

[fjuː] [duː][nɑːt] [dɪ'spɜːrs] .
Few do not disperse .
很少 做 不是 分散 .

鲜有不散者也。

[ðə; ði][nekst] [tuː] ['tʃæptərz] [wɪl] [dɪ'skraɪb] - [deθ] .
The next two chapters will describe Mengqing's death .
这 下一个 二 章节 将要 描述 - 死亡 .

下两回写梦卿之死，

[ðɪs] [taɪm] [its] [stɪl] [æz; əz] ['laɪvli] [æz; əz] ['evər] .
This time it's still as lively as ever .
这 时间 它是 仍然 作为 热闹 作为 曾经 .

此回犹闹热乃尔，

[ðɪs] ['tʃæptər] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] ['tʃæptər] [fɔːr; fər][ðə; ði][nekst] [tuː] ['tʃæptərz] .
This chapter will be the opening chapter for the next two chapters .
这 章 将要 是 这 开幕 章 为了 这 下一个 二 章节 .

则此回乃下两回开笔也。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [faɪv] : [dʒi] - [faɪts] [θruː] [θriː] ['pa:siz] , [jæn] - [ɪz] ['stɑːrtld]
Chapter Thirty - Five : Ji Zizhang Fights Through Three Passes , Yan Mengqing is Startled
章 三十 - 五 : 季 - 战斗 通过 三 通过 , 严 - 是 惊慌
[baɪ][æn; ən][oʊld]['oʊmən] [ə'gen]
by an Old Omen Again
经过 一个 老的 预兆 再次

第三十五回 季子章转战三关 燕梦卿重惊旧兆

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'taɪərli] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪzdəm] [sɔːrd] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [kɔːpsiz] [ɑːr; ər] ['sɛvɚd] .
It is entirely due to the wisdom sword that the three corpses are severed .
它 是 完全 到期的 到 这 智慧 剑 那 这 三 尸体 是 切断 .

全凭慧剑断三尸，

['hævɪŋ] [siːn] [θruː] [ðə; ði] [ɪ'luːʒnz] [ʌv; əv] ['wɜːrldli] [ə'ferz] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] ['fuːlɪʃ] .
Having seen through the illusions of worldly affairs , one should not be foolish .
拥有 已见 通过 这 幻觉 的 世俗 事务 , 一 应该 不是 是 愚蠢 .

悟彻尘缘不作痴。

[ɪn][ðə; ði] [end] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl] [ə; eɪ] [driːm] .
In the end , it was all a dream .
在 这 结尾 , 它 曾是 全部 一个 梦 .

事到头来浑是梦，

[ðə; ði] ['koʊldnəs] [ʌv; əv]['hjuːmən] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ænd; ənd][ðə; ði] [blæŋk] [speɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'spjuːt] .
The coldness of human relationships and the blank space of the dispute .
这 寒冷 的 人类 关系 和 这 空白的 空间 的 这 争议 .

炎凉空白费争持。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Now , let's talk about Geng Lang ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 耿 朗 ,

却说耿朗、

[dʒi] [li] [went] [tuː; tə]['tjɑ:n'dʒin] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [tenθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] ['luːnər] [mʌnθ] .
Ji Li went to Tianjin before the tenth day of the second lunar month .
季 李 去 到 天津 前 这 第十 天 的 这 第二 月球 月 .

季狸二月初十日前赴天津，

[baɪ][ðə; ði] [end] [ʌv; əv] ['februeri] ,
By the end of February ,
经过 这 结尾 的 二月 ,

至二月底，

[truːps] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [ə'raɪvd] .
Troops from all directions arrived .
军队 从 全部 方向 到达的 .

各处兵马都到，

['æftər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ʌv; əv] ['koʊtʃɪŋ] ,
After more than a month of coaching ,
后 更多的 比 一个 月 的 教练 ,

教演月余，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl'redi] ['ɜːrli] ['sʌmər] , [ɪn]['eɪprəl] .
It is already early summer , in April .
它 是 已经 早期的 夏天 , 在 四月 .

已是孟夏四月。

['mɛŋ] ['zɛŋ] [reɪzd] [hɪz; ɪz] ['bænər] [ænd; ənd] ['məubilaizd] [hɪz; ɪz] [truːps] .
Meng Zheng raised his banner and mobilized his troops .
孟 郑 提高 他的 横幅 和 动员起来 他的 军队 .

孟征祭纛兴兵，

[hɔːrs] [stæns] [tə'geðər] ,
Horse stance together ,
马 姿态 一起 ,

马步同行，

[æd'væns] [baɪ] [bəuθ] [lænd] [ænd; ənd] ['wɔːtər] .
Advance by both land and water .
进步 经过 两个都 土地 和 水 .

水陆并进。

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [liːɑːŋgji] [pæs] ,
Arriving at Liangyi Pass ,
抵达 在 两仪 经过 ,

来至两仪山口，

[ðə; ði] [θiːf] [huː] [kiːps] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ʃʌt] ,
The thief who keeps his mouth shut ,
这 贼 WHO 保持 他的 嘴 关闭 ,

守口贼将，

[ðæt] [wʌz; wəz] [baɪ] - , [ðə; ði] ['liːdər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['neðərwɜːrld] ['kɪŋdəm] .
That was Bai Liufang , the leader of the Netherworld Kingdom .
那 曾是 白 - , 这 领导者 的 这 冥界 王国 .

乃冥光国头目百流放，

[ðə; ði] [pri'kɔːʃənz] [ɑːr; ər] ['veri] [taɪt] .
The precautions are very tight .
这 防范措施 是 非常 紧的 .

防范甚紧，

[æn; ən]['ɜːrdʒənt] [ə'tæk] [feɪld] .
An urgent attack failed .
一个 紧迫的 攻击 失败的 .

急切攻打不下。

[ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] - [juːst] ['dɛŋ] [eɪz] [plæn] [tuː; tə] [krɔːs] - .
The Duke of Chengguo used Deng Ai's plan to cross Yinping .
这 公爵 的 - 用过的 邓 人工智能 计划 到 叉 - .

前部成国公用邓艾过阴平之计，

[ɔːrdərd] [dʒi] [li] [tuː; tə] [liːd] [hɪz; ɪz] ['suːɪsaɪd] [skwɑːd] [tuː; tə] [klaɪm] [vaɪnz] [ænd; ənd] [klɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði]
Ordered Ji Li to lead his suicide squad to climb vines and cling to the
订购 季 李 到 带领 他的 自杀 队 到 爬 藤蔓 和 黏着 到 这
['bræntʃɪz] [ˌoʊvər'naɪt] .
branches overnight .
分支 过夜 .

令季狸率敢死士连夜攀藤附葛，

[sə'spenʃ(ə)n] ['keɪb(ə)l] [ræpt] [ɪn] [felt] ,
Suspension cable wrapped in felt ,
暂停 电缆 包装 在 毛毡 ,

悬索裹毡，

['æftər] ['sɜːrklɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bændɪt] [kæmp] .
After circling out of the bandit camp .
后 盘旋 出去 的 这 土匪 营 .

绕出贼寨之后。

[æt; ət] [dɑːn] ,
At dawn ,
在 黎明 ,

五更时分，

['hɪrɪŋ] ['kænən] ['faɪər] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['maʊntnz] ,
Hearing cannon fire from outside the mountains ,
听力 大炮 火 从 外部 这 山脉 ,

听得山外炮响，

[meɪk] [ə; eɪ] [ʃaʊt] ,
Make a shout ,
制作 一个 喊 ,

发一声喊，

[breɪk] [aʊt] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] .
Break out from within .
休息 出去 从 之内 .

从内杀出。

[ðə; ði] ['bændits] [hæd; həd] [noʊ] [aɪ'diːə] [haʊ] ['meni] [truːps] [ðeɪ] [hæd; həd] .
The bandits had no idea how many troops they had .
这 强盗 有 不 主意 如何 许多 军队 他们 有 .

贼人正不知有多少军马。

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [pæs] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [lɔːntʃt] [ə; eɪ]
The soldiers attacking the mountain pass from the outside launched a
这 士兵 攻击 这 山 经过 从 这 外部 发射 一个
[ˌsaɪm(ə)l'teɪniəs] [ə'sɔːlt] .
simultaneous assault .
同时 突击 .

外边攻山口弁兵一鼓齐上，

[baɪ] - [wʌz; wəz] [ə'tækt] [frʌm; frəm] [bəuθ] [saɪdz] .
Bai Liufang was attacked from both sides .
白 - 曾是 遭到攻击 从 两个都 侧面 .

百流放背腹受敌，

['keɪɑːs] [wɪl] [breɪk] [aʊt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [faɪt] .
Chaos will break out without a fight .
混乱 将要 休息 出去 没有 一个 斗争 .

不战自乱，

[ðeɪ] [lɔːst] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [pæs] [lɔːŋ] [ə'goʊ] .
They lost the mountain pass long ago .
他们 丢失的 这 山 经过 长的 前 .

早失了山口，

[baɪ] - [wʌz; wəz] [ʃɑːt] [ænd; ənd] [kɪld] [baɪ] [tʃæŋ] [ʃeŋ] .
Bai Liufang was shot and killed by Chang Sheng .
白 - 曾是 射击 和 被杀 经过 张 盛 .

百流放被常胜射死。

['mɛŋ] ['zɛŋ] ['entərd] [ðə; ði] ['maʊntnz] ,
Meng Zheng entered the mountains ,
孟 郑 进入 这 山脉 ,

孟征进山，

[kə'mændər] ['huː] ['ʃɪŋ] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [pæs] .
Commander Hu Xing was ordered to guard the mountain pass .
指挥官 胡 邢 曾是 订购 到 警卫 这 山 经过 .

令都尉胡兴守住山口，

[ðeɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ə'bʌndənt] [greɪn] [ænd; ənd] [prə'vɪʒnz] .
They received the abundant grain and provisions .
他们 已收到 这 丰富 粮食 和 条款 .

接应富有运粮饷。

['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['ɑːfəsərz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [bə'tæliən] ,
Soldiers and officers of each battalion ,
士兵 和 警官 的 每个 营 ,

各营兵将，

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [tɔːrdz] - [pæs] .
They marched towards Dayuan Pass .
他们 行军 向 - 经过 .

杀向大渊关而来。

[ðə; ði]['bændɪt]['dʒen(ə)rəl] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [pæs] [tʃɑːrdʒd] [tɔːrdz] [lɔːŋ] [ju] .
The bandit general guarding the pass charged towards Long Yu .
这 土匪 一般的 守护 这 经过 带电 向 长的 于 .

守关贼将冲龙玉，

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði] ['liːdər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['neðərwɜːrld] ['kɪŋdəm] .
He is the leader of the Netherworld Kingdom .
他 是 这 领导者 的 这 冥界 王国 .

乃冥光国头目，

[ðeɪ] ['fɔːtifaid] [ðer; ðər] [pə'ziʃənz] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [kʌm] [aʊt] .
They fortified their positions and did not come out .
他们 强化 他们的 职位 和 做过 不是 来 出去 .

坚壁不出，

[ðə; ði] ['steɪlmeɪt] ['læstɪd] [fɔːr; fər] [ten] [deɪz] .
The stalemate lasted for ten days .
这 僵局 持续 为了 十 天 .

相持经旬。

[dʒi] [li] ['siːkrətli] [ɪn'fɔːrmd] ['ʒuː] ['ʃɛn] ,
Ji Li secretly informed Zhu Shen ,
季 李 偷偷 知情的 朱 沈 ,

季狸秘密告知朱伸，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðə; ði]['ɑːrmi][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [dɪ'mɑːlɪʃ] [ɔːr] ['dæmɪdʒ]
The order was given that the army was not allowed to demolish or damage
这 命令 曾是 给定 那 这 军队 曾是 不是 允许 到 拆除 或者 损害
['haʊzɪz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
houses outside the city .
房屋 外部 这 城市 .

号令军中不许拆坏城外房屋，

[ðeɪ] [kʌt] [daʊn] [ænd; ənd] [bəːnd] [ðə; ði] [triːz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
They cut down and burned the trees outside the city .
他们 切 向下 和 烧伤 这 树木 外部 这 城市 .

斫烧城外林木。

['eni] ['bændits] [huː] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] ['gæðər] ['faɪərwʊd] [ɔːr] [fetʃ] ['wɔːtər] ,
Any bandits who went out of the city to gather firewood or fetch water ,
任何 强盗 WHO 去 出去 的 这 城市 到 收集 柴 或者 拿来 水 ,

凡贼众有出城樵柴汲水者，

[wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [əb'strʌkt] [ðem; ðəm][ɪn] ['eni] [wei] .
We will not obstruct them in any way .
我们 将要 不是 阻碍 他们 在 任何 方式 .

概不拦阻。

[ɪf] ['wɪmɪn] , ['kæt(ə)l] , [ɔːr] ['hɔːrsɪz] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][kæmp]
If women , cattle , or horses are found in the camp
如果 女性 , 牛 , 或者 马匹 是 成立 在 这 营

如营中有搜得妇女牛马者，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
They were all sent to the city walls .
他们 是 全部 发送 到 这 城市 墙壁 .

俱送至城下，

[let] [ðem; ðəm] [dɪ'saɪd] .
Let them decide .
让 他们 决定 .

听其认取。

[ðɪs] [kən'tɪnjuːd] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] [deɪz] .
This continued for several dozen days .
这 持续 为了 一些 打 天 .

如是者数十日，

['ʒuː] ['ʃɛn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
Zhu Shen led his troops to attack the city .
朱 沈 引领 他的 军队 到 攻击 这 城市 .

朱伸督兵攻城，

['sʌd(ə)nli] , ['faɪər] [broʊk] [aʊt] [ɑːn][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
Suddenly , fire broke out on the city wall .
突然 , 火 打破 出去 在 这 城市 墙 .

忽地城头火起，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [ɪn'kɜːrɪdʒd] .
The shouts were greatly encouraged .
这 喊叫 是 非常 鼓励 .

喊声大振，

['kaʊntləs] [mɪ'lɪʃəmən]
Countless militiamen
无数 民兵

无数民兵，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] ['loʊɚd] [flæg] [ɪn] [hænd] ,
Holding the lowered flag in hand ,
保持 这 降低 旗帜 在 手 ,

手执降旗，

[ə; eɪ] [keɪ'ɑːtɪk] ['mæsəkər] [in'sjuːd] .
A chaotic massacre ensued .
一个 混乱 屠杀 随后 .

夺门混杀。

['ʒuː] ['ʃɛn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] .
Zhu Shen led his troops into the city from outside .
朱 沈 引领 他的 军队 进入 这 城市 从 外部 .

外边朱伸督兵进城，

[ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [tuː; tə] [kə'laɪd] [wɪð; wɪθ] - [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːbikən] .
It happened to collide with Chonglongyu in the barbican .
它 发生 到 碰撞 和 - 在 这 巴比肯 .

在瓮城间恰好与冲龙玉撞在一处。

[bʌt; bət] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ræŋks] [ʌv; əv] [sə'rendərd] ['soʊldʒərz] ,
But within the ranks of surrendered soldiers ,
但 之内 这 排名 的 投降 士兵 ,

但见降兵队内，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [tɜːrnd] [ðə; ði] [teiblz] [ænd; ənd] [fɔːt] [bæk] .
One person turned the tables and fought back .
一 人 转向 这 表格 和 战斗 后退 .

一人翻身杀回，

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] - [wʌz; wəz] [kɪld] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [sɔːrd] [θrʌst] .
Jiang Chonglongyu was killed with a single sword thrust .
江 - 曾是 被杀 和 一个 单身的 剑 推力 .

将冲龙玉一剑搠死。

[ɪn] [ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ,
In the eyes of the public ,
在 这 眼睛 的 这 民众 ,

众视之，

[its] [dʒi] [liː] ,
It's Ji Liye ,
它是 季 利耶 ,

乃季狸也，

[ðeɪ] [ðen] ['kæptʃərd] - [pæs] .
They then captured Dayuan Pass .
他们 然后 捕获 - 经过 .

遂夺了大渊关。

['mɛŋ] [zʒɛŋksi] , [mɑː] [l'juː] , [ænd; ənd] [jɪn] ['dʒiː] , [ðə; ði] [tʃiːf] [klɑːks]
Meng Zhengxi , Ma Liu , and Yin Jie , the chief clerks
孟 正熙 , 马 刘 , 和 阴 杰 , 这 首席 职员

孟征息马留主事阴杰、

[kə'mændər] [wuː] ['mɛŋ] [wʌz; wəz] ['steɪʃənd] [ðer; ðər] .
Commander Wu Meng was stationed there .
指挥官 吴 孟 曾是 驻 那里 .

指挥吴蒙把守。

[ðeɪ] [ðen] ['hedɪd] [tɔːrdz] - [pæs] .
They then headed towards Jianggong Pass .
他们 然后 标题 向 - 经过 .

又往绛宫关进发。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['ga:diŋ] [ðɪs] [pæs] [wʌz; wəz] [luː] [dʒʌnmɪŋ] , [ðə; ði] [tʃiːf] [əd'mɪnɪstreɪtər] [ʌv; əv]
The general guarding this pass was Lou Junming , the chief administrator of
这 一般的 守护 这 经过 曾是 卢 俊明 , 这 首席 行政人员 的
- ['kɪŋdəm] .
Zhuling Kingdom .
- 王国 .

这关守将乃朱陵国总目娄君明，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðæt] ['ʒuː] - [hæd; həd] [ə'raɪvd] . . .
Upon hearing that Zhu Shenbing had arrived . . .
之上 听力 那 朱 - 有 到达的 . . .

闻得朱伸兵到，

['θɪŋkɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [weɪt] [ɪn] ['kʌmfərt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['enəmi] [tuː; tə]['taɪər] [ðəm'selvz] [aʊt] ,
Thinking they could wait in comfort for the enemy to tire themselves out ,
思维 他们 可以 等待 在 舒适 为了 这 敌人 到 胎 他们自己 出去 ,

自以为以逸待劳，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
He immediately led his troops to meet the enemy .
他 立即地 引领 他的 军队 到 见面 这 敌人 .

即刻领兵迎敌。

[wen] [ðə; ði] [tuː] [met] ,
When the two met ,
什么时候 这 二 遇见 ,

两下相遇，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv][hoʊst][ɔːr] [gest] ,
Regardless of host or guest ,
不管 的 主持人 或者 客人 ,

不分主客，

[ə; eɪ] [keɪ'ɑːtɪk] ['meɪleɪ] [in'sju:d] .
A chaotic melee ensued .
一个 混乱 近战 随后 .

一齐混战。

[ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] , ['kɛ] [ræŋ] , ['ventʃərd] [diːp] ['ɪntuː][ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] .
The garrison commander , Ke Rang , ventured deep into the enemy lines .
这 驻军 指挥官 , 基 响铃 , 冒险 深的 进入 这 敌人 线条 .

守备克让深入贼阵，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˌʌnɪk'spektɪdli] [nɑːkt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [baɪ] [luː] - ['miːtiər] ['hæmər] .
He was unexpectedly knocked off his horse by Lou Junming's meteor hammer .
他 曾是 不料 敲门 离开 他的 马 经过 卢 - 流星 锤 .

不防被娄君明一流星锤打于马下。

['ʒuː] ['ʃɛn] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Zhu Shen was furious .
朱 沈 曾是 狂怒 .

朱伸大怒，

[kə'mænd] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [flæŋks] [tuː; tə] [tʃɑːrdʒ] [ɪn] .
Command the left and right flanks to charge in .
命令 这 左边 和 正确的 侧翼 到 收费 在 .

麾左右翼杀入。

[ðə; ði]['bændits] [ri'tri:tid] .
The bandits retreated .
这 强盗 撤退 .

贼兵倒退，

[luː] [dʒʌnmɪŋ] [fɔːt] [ænd; ənd] [ri'triːtid] .
Lou Junming fought and retreated .
卢 俊明 战斗 和 撤退 .

娄君明且战且走。

[left] [saɪd] [ʌv; əv] [dʌsk]
Left side of dusk
左边 边 的 黄昏

黄昏左侧，

[ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [pæs] .
They came from beyond the pass .
他们 来了 从 超过 这 经过 .

来至关外。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Just as they were about to enter the city ,
只是 作为 他们 是 关于 到 进入 这 城市 ,

才待进城，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['kænən] [ʃɑːt] [ræŋ] [aʊt] .
Suddenly , a cannon shot rang out .
突然 , 一个 大炮 射击 响铃 出去 .

猛然一声火炮，

[dʒi] [li] [tʃɑːrdʒd] [ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [moʊt] .
Ji Li charged in from the city moat .
季 李 带电 在 从 这 城市 护城河 .

季狸从城濠边杀来。

[luː] [dʒʌnmɪŋ] [wɔːkt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Lou Junming walked around the city .
卢 俊明 步行 大约 这 城市 .

娄君明绕城而走，

[gwoʊ] - ['æroʊ] [ə'raɪvd] .
Guo Fenyang's arrow arrived .
郭 - 箭 到达的 .

郭汾阳箭到，

[luː] [dʒʌnmɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪs'mɪst] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][poʊst] .
Lou Junming was dismissed from his post .
卢 俊明 曾是 解雇 从 他的 邮政 .

娄君明落马，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] ['kæptʃərd] [hɪm; ɪm] .
The soldiers captured him .
这 士兵 捕获 他 .

众兵擒住，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
They were taken to the city walls .
他们 是 已采取 到 这 城市 墙壁 .

拿赴城下。

[ðeɪ] [pə'sweidid] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['bændits][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [sə'rendər] .
They persuaded the remaining bandits in the city to surrender .
他们 被说服 这 其余的 强盗 在 这 城市 到 投降 .

招降了城内余寇，

['mɛŋ] [dʒɛŋz] [brɪ'geɪd] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Meng Zheng's brigade entered the city .
孟 郑的 旅 进入 这 城市 .

孟征大队入城。

['æftər] [ə; eɪ] ['naɪts] [rest] ,
After a night's rest ,
后 一个 夜晚 休息 ,

息了一夜，

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , [stɑːf] ['ɑːfɪsər] [ˌhaɪ'jɑːn] [wʌz; wəz] [ri'teind] .
The next day , Staff Officer Haiyan was retained .
这 下一个 天 , 职员 官 海燕 曾是 保留 .

次日留参谋海晏，

['dʒen(ə)rəl] [kɑːŋ] ['nɪŋ] [wʌz; wəz] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['eriə] .
General Kang Ning was in charge of guarding the area .
一般的 炕 宁 曾是 在 收费 的 守护 这 区域 .

偏将康宁把守。

[kən'tɪnjuː] ['fɔːrwərd] .
Continue forward .
继续 向前 .

又往前进，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [pæs] [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
They arrived at Dihu Pass in a few days .
他们 到达的 在 地湖 经过 在 一个 很少 天 .

不数日到了地户关。

[ðɪs] [pæs] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['deɪndʒərəs] .
This pass is extremely dangerous .
这 经过 是 极其 危险的 .

这座关口十分险峻，

[ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] [wʌz; wəz] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [tɪŋ] , [ðə; ði] ['tʃiːftən] [ʌv; əv] - ['kɪŋdəm] .
The garrison commander was Huang Ting , the chieftain of Huangluo Kingdom .
这 驻军 指挥官 曾是 黄 婷 , 这 头目 的 - 王国 .

守将黄罗国头目黄庭，

['mʌltɪp(ə)l] [ˌprepə'reɪʃnz] [wɜːr; wər] [meɪd] .
Multiple preparations were made .
多种的 准备工作 是 制成 .

多方预备，

[ðeɪ] [ə'tækt] [rɪ'piːtɪdli] [bʌt; bət] [feɪld] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ˌaɪ 'tiː] .
They attacked repeatedly but failed to conquer it .
他们 遭到攻击 反复 但 失败的 到 征服 它 .

以此连攻不克。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [meɪ] .
It was May .
它 曾是 可能 .

时方五月，

[ðə; ði] [wɔːrm] [wɪnd] [stiːmz] [ðə; ði] ['aɪərn] ['ɑːrmər] .
The warm wind steams the iron armor .
这 温暖的 风 蒸汽 这 铁 盔甲 .

薰风蒸铁甲，

[ðə; ði] ['skɔːrtʃɪŋ] [sʌn] [biːt] [daʊn] [ɑːn] [ðer; ðər] ['bæt(ə)l] - [wɔːrn] [kloʊðz] .
The scorching sun beat down on their battle - worn clothes .
这 灼热 太阳 打 向下 在 他们的 战斗 - 磨损 衣服 .

烈日炙征衣。

['mɛŋ] ['zɛŋ] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] ,
Meng Zheng encouraged the soldiers ,
孟 郑 鼓励 这 士兵 ,

孟征鼓励将士，

[ɑːn][ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['skɑːlər] [hiː; hi]['dʒiːə][tuː; tə] [dræft] [ə; eɪ] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] .
On the one hand , he ordered Scholar He Jia to draft a proclamation .
在 这 一 手 ， 他 订购 学者 他 贾 到 草稿 一个 公告 .

一面令学士贺嘉撰写檄文，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] [tuː; tə] ['sʌmən] [ɔːl] ['rezɪdənts] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sɪti] .
The emperor issued a decree to summon all residents within the city .
这 皇帝 发布 一个 法令 到 召唤 全部 居民 之内 这 城市 .

招谕城内户口。

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , ['dɛŋ] [ʒjuː] ,
On one hand , Deng Xiyu ,
在 一 手 ， 邓 西域 ，

一面分拨邓希禹、

[gwoʊ] - [et] [ɑːl] .
Guo Fenyan et al .
郭 - 等 al .

郭汾阳等，

[ðə; ði] [dɪ'tætʃmənt] [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] .
The detachment attacked the city .
这 分离 遭到攻击 这 城市 .

分队攻城。

['sevrəl] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
Several times in a row ,
一些 时代 在 一个 排 ，

一连又是数次，

[ðeɪ] ['kudnt] ['kɑːŋkər] [ˌaɪ 'tiː] .
They couldn't conquer it .
他们 不能 征服 它 .

攻打不下。

['mɛŋ] ['zɛŋ] ['gæðərd] [ə; eɪ] [kraʊd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['siːkrət] ['miːtɪŋ] .
Meng Zheng gathered a crowd for a secret meeting .
孟 郑 聚集 一个 人群 为了 一个 秘密 会议 .

孟征聚众密议，

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['bændɪt]['dʒen(ə)rəl][æt; ət] - [pæs] [wʌz; wəz] [ɪn'telɪdʒənt] . . . "
" Although the bandit general at Dayuan Pass was intelligent . . . "
" 虽然 这 土匪 一般的 在 - 经过 曾是 聪明的 . . . "

“前者大渊关贼将虽智，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər] ['hɑːrts] [ɑːr; ər][nɑːt][ju'naɪtɪd] .
However , their hearts are not united .
然而 ， 他们的 心 是 不是 团结的 .

而人心不齐，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [lɔːst] .
Therefore , it was not lost .
所以 ， 它 曾是 不是 丢失的 .

故未失守。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [pæs] [ɑːr; ər][ʌv; əv][wʌn][maɪnd] ,
Although the people of Jianggong Pass are of one mind ,
虽然 这 人们 的 - 经过 是 的 一 头脑 ，

绛宫关人心虽一，

[ðə; ði] [dɪ'fendɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] [lækt] ['strætədʒi] .
The defending general lacked strategy .
这 防守 一般的 缺乏 战略 .

而守将无谋，

['ðerfɔːr] , ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [moʊ'mentəm] [ʌv; əv] ['breɪkɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] ,
Therefore , taking advantage of the momentum of breaking through the enemy's defenses ,
所以 , 采取 优势 的 这 势头 的 打破 通过 这 敌人的 防御 ,

故乘破竹之势，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['kæptʃərd] [ɪn] [wʌn] [fel] [swuːp] .
It can be captured in one fell swoop .
它 能 是 捕获 在 一 跌倒 俯冲 .

一鼓可下。

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] [strə'tiːdʒɪkli] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][ænd; ənd] [haɪ] - ['laɪɪŋ] ['sɪti] .
This place is now a strategically important and high - lying city .
这 地方 是 现在 一个 战略性地 重要的 和 高的 - 说谎 城市 .

今此地户关地险城高，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kəm'baɪnd] ['efərts] [ʌv; əv]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] ,
With the combined efforts of soldiers and generals ,
和 这 合并 努力 的 士兵 和 将军们 ,

兵将合力，

[ænd; ənd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] [reɪnz] ,
And during the summer rains ,
和 期间 这 夏天 雨 ,

且当暑雨，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][æt; ət] [iːz] [waɪl] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ɪg'zɔːstɪd] .
They are at ease while we are exhausted .
他们 是 在 舒适 尽管 我们 是 筋疲力尽的 .

彼逸我劳，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [wɪn] .
Therefore , it is difficult to win .
所以 , 它 是 难的 到 赢 .

故难取胜。

[haʊ'evər] , [ðɪs] [pæs] [ɪz][ə; eɪ] ['vaɪt(ə)l] [pɔɪnt] [fɔːr; fər][ðə; ði]['bændits] .
However , this pass is a vital point for the bandits .
然而 , 这 经过 是 一个 必不可少的 观点 为了 这 强盗 .

然此关实贼人要害，

[ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd] [əb'teɪn] [ðɪs]
If we could obtain this
如果 我们 可以 获得 这

若能得此，

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən] [æd'væns] [ænd; ənd] [faɪt] .
Then we can advance and fight .
然后 我们 能 进步 和 斗争 .

则进可以战，

[rɪ'triːt] [ɪz][ə; eɪ]['vaɪəb(ə)l]['ɑːpʃ(ə)n][fɔːr; fər] [dɪ'fens] .
Retreat is a viable option for defense .
撤退 是 一个 可行的 选项 为了 防御 .

退可以守。

[wiː; wi] [kɑːnt] [dʒʌst] ['sʌd(ə)nli] ['eksɪkjuːt] [ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] .
We can't just suddenly execute the three Pengs .
我们 不能 只是 突然 执行 这 三 彭 .

总不能遽斩三彭，

[ðɪs] [wɪl] [nɑːt] [dɪ'mɪnɪʃ] [ðə; ði] [pre'stiːʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] ['empaɪər] .
This will not diminish the prestige of the Celestial Empire .
这 将要 不是 减少 这 声望 的 这 天体 帝国 .

亦不致失天朝威望。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'leɪ] ,
If there is a delay ,
如果 那里 是 一个 延迟 ,

倘迟延时日，

[θriː] ['soʊldʒərz][frʌm; frəm] ['pɛŋ] [wɜːr; wər] ['ædɪd] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'fens] ;
Three soldiers from Peng were added to assist in the defense ;
三 士兵 从 彭 是 额外 到 协助 在 这 防御 ;

三彭添兵助守；

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [tɪŋ] [ðen] [dɪ'vaɪzd] [ə'nʌðər] [plæn] .
Huang Ting then devised another plan .
黄 婷 然后 设计 其他 计划 .

黄庭又生别计，

[ðen] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [stɪl] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
Then the outcome is still uncertain .
然后 这 结果 是 仍然 不确定 .

则胜负未可知也。

[krɔːs] ,
cross ,
叉 ,

越、

[ðə; ði]['neɪv(ə)l] ['fɔːrsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [djuːks] [ʌv; əv] ['jɪŋ] [ænd; ənd] [ljɑːŋ] [hæv; həv] ['laɪkli] [ɔːl'redi] [krɔːst]
The naval forces of the Dukes of Ying and Liang have likely already crossed
这 海军 力量 的 这 公爵 的 英 和 梁 有 可能 已经 交叉
[ðə; ði] [ˌliː'aʊ'dɔːŋ] [siː] .
the Liaodong Sea .
这 辽东 海 .

郢两国公水军想已渡出辽海，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [tuː] [djuːks] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] ['fɔːtifaid] [kæmp] [ɑːn][ðə; ði]
The marshal then ordered the two dukes to build a fortified camp on the
这 元帅 然后 订购 这 二 公爵们 到 建造 一个 强化 营 在 这
['maʊntnsaɪd] [baɪ][ðə; ði] [siː] .
mountainside by the sea .
山坡 经过 这 海 .

元帅遂令二国公在海洋依山结寨，

[wʌn] [ɪz][tuː; tə] [blɑːk] [ðə; ði] [wei] [frʌm; frəm] - .
One is to block the way from Sanpeng .
一 是 到 堵塞 这 方式 从 - .

一则塞三彭来路，

[wʌn] [ɪz][tuː; tə] [kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] [pæθ] [tuː; tə] - .
One is to cut off the path to Huangting .
一 是 到 切 离开 这 小路 到 - .

一则断黄庭去径。

[ðen] [ðə; ði] ['piːpəlz] ['hɑːrts] [wɪl] [biː; bi][æt; ət] [iːz] .
Then the people's hearts will be at ease .
然后 这 人们的 心 将要 是 在 舒适 .

则地户关人心必虚，

[aɪ][kæn; kən] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] ['entər] .
I can take advantage of this opportunity to enter .
我 能 拿 优势 的 这 机会 到 进入 .

我可乘虚而入矣。”

['mɛŋ] [ʒɛngji] [ə'griːd] .
Meng Zhengyi agreed .
孟 正义 同意 .

孟征依允，

[ə; eɪ] ['siːkrət] ['ɔːrdər][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ]['huː]['dʒiːjuː] .
A secret order was given to Geng Lang to meet with Hu Jiyu .
一个 秘密 命令 曾是 给定 到 耿 朗 到 见面 和 胡 积雨 .

密令耿朗往会胡继虞、

['fɛŋ] - ,
Feng Zhining ,
冯 - ,

冯志宁，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] ['fɔːtifaid] ['vɪlɪdʒ] [ɑːn][ə; eɪ] [set] [deɪt] .
Set up a fortified village on a set date .
放 向上 一个 强化 村庄 在 一个 放 日期 .

克期结寨。

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['ɔːrdər][tuː; tə][ðə; ði]['ɑːrmi] [huː] [kʊd; kəd][biː; bi][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [skeɪl] [ðə; ði]
He then issued an order to the army who could be the first to scale the
他 然后 发布 一个 命令 到 这 军队 WHO 可以 是 这 第一的 到 规模 这
['enəmi] ['sɪti] [wɔːlz] .
enemy city walls .
敌人 城市 墙壁 .

又复号令军中有能首登贼城者，

[ə'fɪʃ(ə)lz] [wɪl] [biː; bi] [prə'moʊtɪd] ['ræpɪdli] .
Officials will be promoted rapidly .
官员 将要 是 推广 快速 .

官则超升，

[ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] [ʌv; əv] [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
A reward of one thousand taels of silver .
一个 报酬 的 一 千 两 的 银 .

赏银千两。

['soʊldʒərz][ɑːr; ər] [prə'moʊtɪd] [ænd; ənd] [ɪm'plɔɪd] .
Soldiers are promoted and employed .
士兵 是 推广 和 受雇 .

兵则擢用，

[ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] [ʌv; əv] [faɪv] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
A reward of five hundred taels of silver .
一个 报酬 的 五 百 两 的 银 .

赏银五百。

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] , [ðə; ði] [men] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][ʌv; əv] [iːtʃ] [kæmp][ænd; ənd]['aʊtpoʊst][wɜːr; wər] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
For a moment , the men and soldiers of each camp and outpost were overjoyed .
为了 一个 片刻 , 这 男人 和 士兵 的 每个 营 和 前哨 是 欣喜若狂 .

一时各营各哨人马欢腾，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [fɔːt] ['breɪvli] .
The soldiers fought bravely .
这 士兵 战斗 勇敢地 .

弁兵用命。

[ðɪs] [naɪt] [wʌz; wəz][dʒuːn] 6th .
This night was June 6th .
这 夜晚 曾是 六月 6th .

这一晚乃六月六日，

[ə; eɪ] ['hevi] [reɪn] [fel] [æt; ət] [naɪt] .
A heavy rain fell at night .
一个 重的 雨 跌倒 在 夜晚 .

夜雨大作，

['θʌndər] [ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] [strʌk] .
Thunder and lightning struck .
雷 和 闪电 击 .

雷电交加。

[dʒi] [li] [ænd; ənd] ['ʌðər] [i'rektid] [ə; eɪ] [klaʊd] ['lædər] .
Ji Li and others erected a cloud ladder .
季 李 和 其他的 竖立 一个 云 梯子 .

季狸等竖起云梯，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [bɑːr'beriən] [kɑːrd] ,
Holding a barbarian card ,
保持 一个 野蛮人 卡片 ,

手执蛮牌，

[hiː; hi] [liːpt] ['ɑːntə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
He leaped onto the city wall .
他 跳跃 到 这 城市 墙 .

飞身登城。

[ə'wernəs] [ɑːn][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl]
Awareness on the city wall
意识 在 这 城市 墙

城上知觉，

[ə; eɪ] [kə'nektɪŋ] [rɑːd] ,
A connecting rod ,
一个 连接 杆 ,

一连接棍，

[dʒi] ['liːz] [bɑːr'beriən] [kɑːrdz][wɜːr; wər] [nɑːkt] [daʊn] .
Ji Li's barbarian cards were knocked down .
季 李的 野蛮人 牌 是 敲门 向下 .

将季狸的蛮牌格落，

[ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ðə; ði] [stɪk] [strʌk] [ðə; ði] [left] ['ʃoʊldər] .
The tip of the stick struck the left shoulder .
这 提示 的 这 戳 击 这 左边 肩膀 .

棍梢压打左肩。

[dʒi] [li] [kən'tɪnjuːd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [stɪk] .
Ji Li continued with the stick .
季 李 持续 和 这 戳 .

季狸接着棍头，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ðeɪ] [klaɪmd] ['oʊvər][ðə; ði]['pærəpɪt,'pærəpet] .
Taking advantage of the situation , they climbed over the parapet .
采取 优势 的 这 情况 , 他们 攀登 超过 这 栏杆 .

乘势翻上女墙，

[hiː; hi] [kʌt] [ðə; ði][mæn] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [sɔːrd] [stroʊk] .
He cut the man down with a single sword stroke .
他 切 这 男人 向下 和 一个 单身的 剑 中风 .

一剑将那人砍倒，

[hiː; hi] [nɑːkt] ['oʊvər] ['sevrəl] [mɔːr] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
He knocked over several more in a row .
他 敲门 超过 一些 更多的 在 一个 排 .

一连又戳翻几个。

['dɛŋ] [ʒjuː] [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɜːr; wər][ðer; ðər][tuː; tə] [prə'vaɪd] ['bækʌp] .
Deng Xiyu and others were there to provide backup .
邓 西域 和 其他的 是 那里 到 提供 备份 .

后面邓希禹等接应，

[ðeɪ] [faɪld] [ɪn]['sɪŋg(ə)l] [faɪl] .
They filed in single file .
他们 已提交 在 单身的 文件 .

鱼贯而上。

['dɛŋ] [ʒjuː] ['sʌfərd] ['mʌltɪp(ə)l] ['ɪndʒəriz] .
Deng Xiyu suffered multiple injuries .
邓 西域 遭受 多种的 受伤 .

邓希禹身被数创，

['kɜːrɪdʒ] [grəuz] [strɔːŋgər]
Courage grows stronger
勇气 生长 更强

勇气愈加，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [wɜːr; wər] [laʊd] [ænd; ənd] [klɪr] .
The shouts were loud and clear .
这 喊叫 是 大声 和 清除 .

喊声大举，

['keɪɑːs] [broʊk] [aʊt] [ɑːn][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Chaos broke out on the city walls .
混乱 打破 出去 在 这 城市 墙壁 .

城头大乱。

[wen] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [tɪŋ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː] ,
When Huang Ting came to the rescue ,
什么时候 黄 婷 来了 到 这 救援 ,

比及黄庭来救，

[ðə; ði] [dɔːr] [wʌz; wəz] [waɪd] ['oʊpən] .
The door was wide open .
这 门 曾是 宽的 打开 .

门已大开。

['ʒuː] ['ʃɛn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
Zhu Shen led his troops into the city .
朱 沈 引领 他的 军队 进入 这 城市 .

朱伸督兵进城，

[bəuθ] [saɪdz] [fɔːt] ['despərətli] .
Both sides fought desperately .
两个都 侧面 战斗 绝望地 .

两下拼命抵敌，

[ʌn'tɪl] [dɑːn] ,
Until dawn ,
直到 黎明 ，

直至天明，

[ðə; ði] [reɪn] [stɑːpt] [ænd; ənd][ðə; ði] [sʌn] [keɪm] [aʊt] .
The rain stopped and the sun came out .
这 雨 停止 和 这 太阳 来了 出去 .

雨霁日出。

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [tɪŋ] [niːdz] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [siː] .
Huang Ting needs to reach the sea .
黄 婷 需求 到 抵达 这 海 .

黄庭要出海口，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [blɑːkt] [baɪ] ['fɛŋ] - ['ɑːrmi] .
They were blocked by Feng Zhining's army .
他们 是 已屏蔽 经过 冯 - 军队 .

被冯志宁一军阻住，

['leɪtər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [fɔːrst] [baɪ] ['dɛŋ] [ʒjuː] .
Later , he was forced by Deng Xiyu .
之后 ， 他 曾是 强制 经过 邓 西域 .

后面又为邓希禹所迫，

[left] [wɪð; wɪθ][noʊ] ['ʌðər] [tʃɔɪs] , [hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
Left with no other choice , he drew his sword and committed suicide .
左边 和 不 其他 选择 ， 他 画 他的 剑 和 坚定的 自杀 .

不得已拔剑自杀，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [truːps] [ɔːl] [sə'rendərd] .
The remaining troops all surrendered .
这 其余的 军队 全部 投降 .

余众尽降。

['mɛŋ] ['zɛŋ] [tʃekt] ,
Meng Zheng checked ,
孟 郑 已检查 ，

孟征查点，

[ðɪs] ['bæt(ə)l] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv]['oʊvər] [ten] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['dʒenrəlz] .
This battle resulted in the loss of over ten of their generals .
这 战斗 结果 在 这 损失 的 超过 十 的 他们的 将军们 .

这一阵伤了战将十数员，

[mɔːr] [ðæn; ðən] - ['soʊldʒərz]
More than 500 soldiers
更多的 比 - 士兵

兵丁五百余名，

[duːk] ['ʒuː] ['ʃɛn] [ʌv; əv] ['tʃɛŋ] ['ɔːlsoʊ] [daɪd] [ɪn][ðə; ði] ['keɪɑːs] [ʌv; əv][wɔːr] .
Duke Zhu Shen of Cheng also died in the chaos of war .
公爵 朱 沈 的 程 还 死亡 在 这 混乱 的 战争 .

成国公朱伸亦死于乱军中。

[ɪn'strʌkt] [hiː; hi]['dʒiːə][tuː; tə] ['kwɪkli] [dræft] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] .
Instruct He Jia to quickly draft the memorial .
指示 他 贾 到 迅速地 草稿 这 纪念馆 .

令贺嘉速写表文，

[ðeɪ] [wɪl] ['kɑːŋkər] [ðə; ði] [θriː] ['paːsiz] .
They will conquer the three passes .
他们 将要 征服 这 三 通过 .

将攻得三关，

['ʒuː] ['ʃɛn] [wʌz; wəz] [kɪld] [ɪn] ['ækʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌrekə'mendɪd] [dʒi] [li] .
Zhu Shen was killed in action and recommended Ji Li .
朱 沈 曾是 被杀 在 行动 和 受到推崇的 季 李 .

朱伸阵亡及保荐季狸、

[ɪn] ['pleɪsɪz] [ʌv; əv] [ɪn'tegrəti] ,
In places of integrity ,
在 地方 的 正直 ,

耿朗之处，

[ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
The matter was reported to the imperial court .
这 事情 曾是 据报道 到 这 帝国 法庭 .

申奏朝庭。

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] ['ɔːrdərd] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tuː; tə] ['pɜːrsənəli] [miːt] [wɪð; wɪθ] ['huː] - .
He also ordered Geng Lang to personally meet with Hu Zhining .
他 还 订购 耿 朗 到 亲自 见面 和 胡 - .

又命耿朗亲会胡志宁、

['huː] ['dʒiːjuː] ,
Hu Jiyu ,
胡 积雨 ,

胡继虞，

['kwɪkli] [ə'dʒʌst] [ðə; ði] [ʃɪp] ,
Quickly adjust the ship ,
迅速地 调整 这 船 ,

速整船只，

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [goʊ] [ˌoʊvər'siːz] .
So that they could go overseas .
所以 那 他们 可以 去 海外 .

以便入洋。

[ə'saɪnd] [jæŋ] [ʃjuː] ,
Assigned Yang Xiu ,
分配 杨 秀 ,

派给事杨休，

[luː'tenənt] ['dʒen(ə)rəl] [tʃæŋ] [ʃʌn]
Lieutenant General Chang Shun
中尉 一般的 张 回避

参将常顺，

['gaːdiŋ] [ðə; ði] [lænd] [ænd; ənd] ['haʊshoʊld] [geɪts] ,
Guarding the land and household gates ,
守护 这 土地 和 家庭 大门 ,

把守地户关，

['ljuː] [ˌdʒiː'æn'pɪŋ] , [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] , [wʌz; wəz] ['steɪʃənd] [ɪn] ['haɪ'koʊ] .
Liu Jianping , a high - ranking general , was stationed in Haikou .
刘 建平 , 一个 高的 - 排行 一般的 , 曾是 驻 在 海口 .

留建平伯高品总镇海口，

[reɪz] [θriː] ['levlz] ,
Raise three levels ,
增加 三 级别 ,

提调三关，

[tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'plaɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mɪləteri] .
To provide supplies for the military .
到 提供 补给品 为了 这 军队 .

接济军需。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['soʊldʒərz] ,
The remaining soldiers ,
这 其余的 士兵 ,

其余将士，

[ðeɪ] [ɔːl] ['bɔːrdɪd] [ðə; ði] [ʃɪp] [ænd; ənd] [ə'tækt] [ðə; ði] ['aɪlənd] .
They all boarded the ship and attacked the island .
他们 全部 登机 这 船 和 遭到攻击 这 岛 .

俱上船进攻海岛。

[ðɪs] [gʊd] [nuːz] [riːtʃt] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
This good news reached the capital .
这 好的 消息 达到 这 首都 .

这个捷音传入京中，

['evriwʌn] [noʊz] ,
Everyone knows ,
每个人 知道 ,

无人不知，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] ['ɪʃuːd] .
At that time , the imperial decree had already been issued .
在 那 时间 , 这 帝国 法令 有 已经 到过 发布 .

是时朝命已下，

[dʒi] [li] [wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə] ['depjuti] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] .
Ji Li was promoted to deputy commander - in - chief .
季 李 曾是 推广 到 副 指挥官 - 在 - 首席 .

季狸加升副总兵，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði][poʊst][ʌv; əv] ['ʒuː] - .
He was appointed to the post of Zhu Shenqian .
他 曾是 任命 到 这 邮政 的 朱 - .

即补授朱伸前部之职。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə] [fɪ'zɪʃ(ə)n] .
Geng Lang was promoted to physician .
耿 朗 曾是 推广 到 医生 .

耿朗加升郎中，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər] .
He was appointed as a military advisor .
他 曾是 任命 作为 一个 军队 顾问 .

授为行军参议。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['mædəm] [kæŋz] ['fæməli] .
Now , let's talk about Madam Kang's family .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 女士 康的 家庭 .

却说康夫人家，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] ['dʒɛŋ] [læŋ] [huː] [wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] .
One of them was Geng Lang who was promoted .
一 的 他们 曾是 耿 朗 WHO 曾是 推广 .

一则耿朗加官，

['sekəndli] , - [hæd; həd][ə; eɪ] [sʌn] .
Secondly , Mengqing had a son .
第二 , - 有 一个 儿子 .

二则梦卿得子，

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [dɪ'laɪtɪd] [bəʊθ] [ðə; ði] [jʌŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [oʊld] .
It truly delighted both the young and the old .
它 真的 高兴极了 两个都 这 年轻的 和 这 老的 .

真是大小欢心，

[meɪ] ['evriθɪŋ] [goʊ] ['smuːðli] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] , [bəʊθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [aʊt] .
May everything go smoothly for you , both inside and out .
可能 一切 去 顺利 为了 你 , 两个都 里面 和 出去 .

内外如意。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] ,
That evening ,
那 晚上 ,

这日晚间，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [staɪld] [hɜːr; hər] [her] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] [bʌn] .
Ai Niang styled her hair in a simple bun .
人工智能 娘 风格 她 头发 在 一个 简单的 包子 .

爱娘绾了一个清水髻，

[aɪ] [ə'dɔrnd] [maɪ] [her] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [fjuː] ['dʒæzmɪn] ['flaʊərz] .
I adorned my hair with a few jasmine flowers .
我 装饰 我的 头发 和 一个 很少 茉莉花 花朵 .

簪了几朵茉莉花，

[ðen] [hiː; hi] [juːst] [ə; eɪ] [raʊnd] [fæn] [tuː; tə] [hoʊld] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [geɪv] [ðem; ðəm] [tuː; tə] - .
Then he used a round fan to hold a few more flowers and gave them to Mengqing .
然后 他 用过的 一个 圆形的 扇子 到 抓住 一个 很少 更多的 花朵 和 给予 他们 到 - .

又用团扇托了几朵来给梦卿。

['siːɪŋ] - ['sɪtɪŋ] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [bə'nænə] [liːf] ['wɪndoʊ] ,
Seeing Mengqing sitting inside the banana leaf window ,
看到 - 坐着 里面 这 香蕉 叶子 窗户 ,

见梦卿坐在芭蕉窗内，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道：

" [sɪns] [bɜːrθ] ,
" Since birth ,
" 自从 出生 ,

“坐蓐以来，

[nɑːt] [jet] [ə; eɪ] [mʌnθ] [oʊld] ,
Not yet a month old ,
不是 然而 一个 月 老的 ,

尚未满月，

[waɪ] [wʊd] [juː; jʊ] [biː; bi] [soʊ] ['griːdi] [fɔːr; fər] ['kuːlnəs] ?
Why would you be so greedy for coolness ?
为什么 会 你 是 所以 贪婪的 为了 凉爽 ?

如何就这样贪凉？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] [hɑːt] [tə'deɪ] . "
" It feels hot today . "
" 它 感觉 热的 今天 . "

“今日天气觉热，

[aɪ] [fiːl] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [daʊn] [ˌɪn'saɪd] .
I feel a little down inside .
我 感觉 一个 小的 向下 里面 .

心内有些闷闷，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪl] [sɪt] [hɪr] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] .
Therefore , I will sit here for a short while .
所以 , 我 将要 坐 这里 为了 一个 短的 尽管 .

故在此少坐片时。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘因笑道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] ['dʌznt] [noʊ] [wɒts] [gʊd] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] . "
" The young man doesn't know what's good for him . "
" 这 年轻的 男人 不 知道 是什么 好的 为了 他 . "

“后生家不知好歹，

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɑːt] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] ['prɑːpər] [ker] ['æftər] [hɜːr; hər] [fɜːrst] ['tʃaɪldbɜːrθ] .
She did not follow the proper care after her first childbirth .
她 做过 不是 跟随 这 恰当的 关心 后 她 第一的 分娩 .

初产后便不依人的调养，

[hæv; həv] [juː; jʊ] [fər'gɑːtn] ?
Have you forgotten ?
有 你 被遗忘的 ?

难道忘了，

" [nɑːt] ['hiːdɪŋ] [ðə; ði] [əd'vaɪs] [ʌv; əv] ['eldəz] . . . "
" Not heeding the advice of elders . . . "
" 不是 听从 这 建议 的 长者 . . . "

“不听老人言，

" [ɪz] [ðə; ði] [freɪz] - ['sækrɪfaɪs] [ɪz] ['ɪmɪnənt] - ['riːəli] [aʊt] [ʌv; əv] [riːtʃ] ? "
" Is the phrase ' sacrifice is imminent ' really out of reach ? "
" 是 这 短语 - 牺牲 是 迫在眉睫 - 真的 出去 的 抵达 ? "

牺惶在眼前”的话了么？”

[waɪl] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] - ,
While talking about Ding'er ,
尽管 说 关于 - ,

正说着鼎儿、

[jæŋ] [brɔːt] ['oʊvər] [sʌm; səm] ['pɔːrɪdʒ] .
Yang brought over some porridge .
杨 带来 超过 一些 稀饭 .

养氏送了粥来，

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ænd; ənd] [aɪ] [eɪt] [tə'geðər] .
My beloved mother and I ate together .
我的 心爱 母亲 和 我 吃 一起 .

爱娘同梦卿齐吃。

- [sed] :
Ding'er said :
- 说 :

鼎儿道：

" [ðɪs] ['pɔːrɪdʒ] [wʌz; wəz] [kʊkt] ['ʌndər] [maɪ]['ænts, 'ɔnts] [ˌsuːpər'vɪʒ(ə)n] . "
" This porridge was cooked under my aunt's supervision . "
" 这 稀饭 曾是 煮熟 在下面 我的 姑姑的 监督 . "

“此粥是大娘看着煮的，

" [θɜːrd] ['sɪstər] , [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə][traɪ][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [siː] [ɪf] [its] [stɪl] ['juːzəb(ə)l] ? "
" Third Sister , would you like to try it and see if it's still usable ? "
" 第三 姐姐 , 会 你 喜欢 到 尝试 它 和 看 如果 它是 仍然 可用 ? "

三娘尝尝可还用得否？”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ə'gen] :
Ai Niang smiled again :
人工智能 娘 微笑 再次 :

爱娘又笑道：

" [laɪt] [fuːd] , "
" Light food , "
" 光 食物 , "

“清淡东西，

[its] ['pɜːrfɪkt] [fɔːr; fər][ˌpoʊst'pɑːrtəm] [rɪ'kʌvəri] .
It's perfect for postpartum recovery .
它是 完美的 为了 产后 恢复 .

正好调养产后的人。

[aɪl] [stɑːrt] [baɪ] ['lɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [sʌm; səm] .
I'll start by learning to eat some .
患病的 开始 经过 学习 到 吃 一些 .

我是先学着吃些，

[soʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wəʊnt] [biː; bi] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː]['leɪtər] .
So that you won't be uncomfortable with it later .
所以 那 你 惯于 是 不舒服 和 它 之后 .

省得将来不惯。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人听了，

[ðeɪ] [ɔːl] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['fʌni] .
They all found it funny .
他们 全部 成立 它 有趣的 .

亦一齐好笑。

['æftər][ðə; ði] [laɪts] [ɑːr; ər] [tɜːrnd] [ɑːn] ,
After the lights are turned on ,
后 这 灯 是 转向 在 ,

点灯后，

- [keɪm] ['oʊvər][ænd; ənd][toʊld] - [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [sliːp] .
Yunping came over and told Mengqing to go to sleep .
- 来了 超过 和 讲述 - 到 去 到 睡觉 .

云屏过来打发梦卿睡下，

[lʊk] , [its] [ræpt] [ʌp] .
Look , it's wrapped up .
看 , 它是 包装 向上 .

看着包好，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [hæd; həd]['gɪv(ə)n] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [tuː; tə][ðə; ði] [wet] [nɜːrs] .
Geng Shun had given instructions to the wet nurse .
耿 回避 有 给定 指示 到 这 湿的 护士 .

耿顺嘱咐过奶娘，

[ðeɪ] [dʒʌst] [dɪ'spɜːrst] .
They just dispersed .
他们 只是 分散的 .

方才散去。

['æftər] ['mɪdnaɪt] , ['muːnlaɪt] ['striːmd] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ['ɑːntə] [ðə; ði] [bə'nænə] [liːvz] .
After midnight , moonlight streamed through the window onto the banana leaves .
后 午夜 , 月光 流媒体 通过 这 窗户 到 这 香蕉 树叶 .

二更后芭蕉外月色穿窗，

[ðə; ði] ['freɪɡrəns] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ɪn] [ðə; ði] ['bedruːm; 'bedrʊm] ['lʌlz] [ˌem 'iː] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [driːm] .
The fragrance of flowers in the bedroom lulls me into a dream .
这 香味 的 花朵 在 这 卧室 平静 我 进入 一个 梦 .

床第间花香入梦。

- [dremt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sɜːrt(ə)n] [pleɪs] ,
Mengqing dreamt of a certain place ,
- 梦见 的 一个 肯定 地方 ,

梦卿梦至一处，

['truːli] , [ðə; ði] ['maʊntnz] [ɑːr; ər] [braɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [muːn] [ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Truly , the mountains are bright and the moon is beautiful .
真的 , 这 山脉 是 明亮的 和 这 月亮 是 美丽的 .

真是山明月秀，

['ɜːrθn] [sænd] [ænd; ənd] ['kɑːt(ə)n] .
Earthen sand and cotton .
土 沙 和 棉布 .

土轙沙绵。

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['eriə] ,
Along the mountain area ,
沿着 这 山 区域 ,

沿山一带，

[ðə; ði] [dens] ['fɔːrɪst] [riːtʃt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [blɑːkt] [aʊt] [ðə; ði] [sʌn] .
The dense forest reached into the clouds and blocked out the sun .
这 稠密 森林 达到 进入 这 云 和 已屏蔽 出去 这 太阳 .

茂林凌云蔽日，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ] [skriːn] [ʌv; əv] [ˌoʊvər'læpɪŋ] ['ɡriːnəri] .
It resembles a screen of overlapping greenery .
它 类似 一个 屏幕 的 重叠 绿植 .

好似座叠翠屏风。

['baipaːsiŋ] [ðə; ði] [wʊdz] ,
Bypassing the woods ,
绕过 这 树林 ,

绕过树林，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['swɑːloʊ] [stoʊn] .
I saw a piece of swallow stone .
我 锯 一个 片 的 吞 石头 .

见一块燕石，

[ə; eɪ] ['klʌstər] [ʌv; əv] ['ɔːkɪdz] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [stoʊn]
A cluster of orchids beside the stone
一个 簇 的 兰花 旁 这 石头

石边一丛兰花，

[duː] [nɑːt] [dɪ'stɜːrb] [ðə; ði] [biːz] .
Do not disturb the bees .
做 不是 打扰 这 蜜蜂 .

蜂衙不扰，

[ðə; ði] ['bʌtərflaɪ] [driːm] [wʌz; wəz][ɪn] [fʊl] [swɪŋ] ,
The butterfly dream was in full swing ,
这 蝴蝶 梦 曾是 在 满的 摇摆 ，

蝶梦方酣，

[ðə; ði] [duː] ['ɔːf(ə)n] [kən'densiz] .
The dew often condenses .
这 露 经常 冷凝 .

湛露常凝，

[kɪŋjən] [prə'tekts] [juː; jʊ] .
Qingyun protects you .
青云 保护 你 .

卿云时护。

[ðə; ði] [stoʊn] [wʌz; wəz] [plaːntid] [wɪð; wɪθ] ['deɪˌlɪli] .
The stone was planted with daylilies .
这 石头 曾是 已种植 和 萱草 .

石后种满萱草，

[ɪts] ['freɪgrəns] [ɪz] [dɪ'laɪtf(ə)l] [tuː; tə] [smel] .
Its fragrance is delightful to smell .
它是 香味 是 愉快 到 闻 .

芳馥堪闻，

['greɪsf(ə)l] [ænd; ənd] ['lʌvli] .
Graceful and lovely .
优美 和 迷人的 .

婀娜可爱。

[beɪðd] [ɪn][ðə; ði] ['mɔɪstʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] [paɪn] ['niːdlz] ,
Bathed in the moisture of the red pine needles ,
洗澡 在 这 水分 的 这 红色的 松树 针 ，

沐赤松子之沾濡，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [mɔːr] ['elɪgənt] [ðæn; ðən] - .
She was more elegant than Shibalang .
她 曾是 更多的 优雅的 比 - .

胜十八娘之潇洒。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['veɪkənt] [lænd] ,
The remaining vacant land ,
这 其余的 空缺 土地 ，

其余闲地，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['frædʒ(ə)l] [ænd; ənd] [wiːk] .
They are all fragile and weak .
他们 是 全部 脆弱的 和 虚弱的 .

都是些荏苒柔矛，

[smoʊk] [ænd; ənd] [duː] ,
Smoke and dew ,
抽烟 和 露 ，

含烟带露，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ][hæz; həz][ə; eɪ] ['freɪgrəns] ,
Although it also has a fragrance ,
虽然 它 还 有 一个 香味 ，

虽亦有香，

[bʌt; bət][ðə; ði][ænts][ænd; ənd] [sneɪks] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [dɪs'gʌstɪŋ] .
But the ants and snakes were also disgusting .
但 这 蚂蚁 和 蛇 是 还 令人作呕 .

而蚁子蛇儿又觉可厌。

[ə; eɪ] [fiːld] [ʌv; əv] ['dʌkwiːd] [floʊts] [ɑːn][ðə; ði] ['wɔːtər] .
A field of duckweed floats on the water .
一个 场地 的 浮萍 浮标 在 这 水 .

水内一派浮萍，

['sʌmtaɪmz] [iːst] , ['sʌmtaɪmz] [west] ,
Sometimes east , sometimes west ,
有时 东方 , 有时 西方 ,

忽东忽西，

['skætərd] [ɔːr] ['gæðərd] ,
Scattered or gathered ,
疏散 或者 聚集 ,

行散行聚，

[laɪt] [æz; əz][ə; eɪ] ['reɪnboʊ]
Light as a rainbow
光 作为 一个 彩虹

轻似彩霞，

[æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] [broʊ'keɪd] .
As beautiful as brocade .
作为 美丽的 作为 锦缎 .

烂如云锦。

\- [sæt][ɑːn][ðə; ði] [stoʊn] ,
Mengqing sat on the stone ,
\- 卫星 在 这 石头 ,

梦卿坐在石上，

[bʌt; bət][ðə; ði] [triːz] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [tɔːl] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] ['bræntʃɪz] .
But the trees there were tall and graceful branches .
但 这 树木 那里 是 高的 和 优美 分支 .

但见那树林枝枝挺秀，

[iːtʃ] [liːf] [ʃaɪnz] ['braɪtli] .
Each leaf shines brightly .
每个 叶子 闪耀 明亮地 .

叶叶生辉，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz] ['dɪfrənt] .
Zhang Qiao's situation is different .
张 - 情况 是 不同的 .

账乔异势，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['kʊdzuː] [liːvz] ,
A thousand kudzu leaves ,
一个 千 葛 树叶 ,

葛雁千条，

['niːðər] ['ærəgənt] [nɔːr] [ə'biːdiənt] ,
Neither arrogant nor obedient ,
两者都不 傲慢的 也不 听话 ,

不亢不随，

['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɑːnərəb(ə)l] .
Upright and honorable .
直立 和 光荣的 .

堂堂正正。

[ðæt] ['klʌstər] [ʌv; əv] ['ɔːkɪdz] ,
That cluster of orchids ,
那 簇 的 兰花 ,

那一丛兰花，

[kloʊk] [ænd; ənd] [griːn] [liːvz]
Cloak and green leaves
披风 和 绿色的 树叶

披风绿叶，

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [θɪn] , [bʌt; bət][nɑːt] [sɔːft] .
Long and thin , but not soft .
长的 和 薄的 , 但 不是 柔软的 .

长细而不柔。

['pɜːrp(ə)l] ['flaʊərz] [wɪð; wɪθ] [duː] ,
Purple flowers with dew ,
紫色的 花朵 和 露 ,

含露紫葩，

['tsɪŋˌhwɑː] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ɪz][nɑːt] [ˌɑːsten'teɪʃəs] .
Tsinghua University is not ostentatious .
清华 大学 是 不是 炫耀的 .

清华而不艳。

['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd]['kwaɪət]
dignified and quiet
凝重 和 安静的

端庄幽静，

[ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] ['bjuːti] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] [wɜːrld] .
A celestial beauty from another world .
一个 天体 美丽 从 其他 世界 .

世外仙姿。

[ðæt] [pætʃ] [ʌv; əv] ['deɪˌlɪli] ,
That patch of daylilies ,
那 修补 的 萱草 ,

那一派萱草，

[ri'zaidɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [naɪn] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['kætəgɔːriz] ,
Residing in the nine immortal categories ,
居住 在 这 九 不朽 类别 ,

居九般之仙品，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] ['sʌmər] [ə'raivz] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
The fragrance of summer arrives at the beginning .
这 香味 的 夏天 到达 在 这 开始 .

夏首即芳。

[ɪts] [sɪks] - ['petld] ['flaʊər] [ʃeɪp] [ɪz] ['wʌndrəs] .
Its six - petaled flower shape is wondrous .
它是 六 - 花瓣 花 形状 是 奇妙的 .

开六出之奇容，

['ɔːtəm] ['diːpənz] [bʌt; bət][ðə; ði] [liːvz] [duː][nɑːt] [fɔːl] .
Autumn deepens but the leaves do not fall .
秋天 加深 但 这 树叶 做 不是 落下 .

秋深不落。

[nɑːt]['oʊnli] [fər'get] [jʊr; jər] ['wʌrɪs] ,
Not only forget your worries ,
不是 仅有的 忘记 你的 担忧 ,

岂但忘忧，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][diː'tɑːksɪfaɪ] .
It can also detoxify .
它 能 还 排毒 .

且能解毒。

[ðoʊz] [sɔːft] [spiə] ,
Those soft spears ,
那些 柔软的 长矛 ,

那些柔矛，

['skætərd] [ɔːl] ['oʊvər] [ðə; ði] [graʊnd] ,
Scattered all over the ground ,
疏散 全部 超过 这 地面 ,

纵横满地，

[ə; eɪ] ['kænəpi] ['stretʃɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] [skaɪ] ,
A canopy stretches to the sky ,
一个 树冠 伸展 到 这 天空 ,

披拂连天，

[ðə; ði] ['delɪkət] ['steɪmənz] [ɑːr; ər] [ɪk'skwɪzɪt] .
The delicate stamens are exquisite .
这 精美的 雄蕊 是 精美的 .

细蕊呈娇，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə] [biː; bi] ['vaɪɪŋ] [fɔːr; fər] [suː'preməsi] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['deɪˌlɪli] .
It seems to be vying for supremacy with the daylily .
它 似乎 到 是 竞争 为了 霸权 和 这 萱草 .

似同萱草争雄。

[ə; eɪ] ['sʌt(ə)l] , [ju'niːk] ['freɪgrəns] .
A subtle , unique fragrance .
一个 微妙的 , 独特的 香味 .

微香矜异，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [laɪk] [kəm'pɛrɪŋ] ['bjuːti] [tuː; tə] [æn; ən] ['ɔːrkɪd] .
It is like comparing beauty to an orchid .
它 是 喜欢 比较 美丽 到 一个 兰花 .

如向兰花比美。

[ðə; ði] ['dʌkwiːd] ['floʊtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər]
The duckweed floating in the water
这 浮萍 漂浮的 在 这 水

那水内浮萍，

['broʊkən] ['piːsɪz]
Broken pieces
破碎的 件

团团碎碎，

[streɪt] [ænd; ənd] ['slæntɪd]
Straight and slanted
直的 和 倾斜的

正正斜斜，

['drɪftɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['kɜːrənt] .
Drifting up and down with the current .
漂流 向上 和 向下 和 这 当前的 .

随波流而上下。

[spɑːrs] [ænd; ənd] [dens] ,
Sparse and dense ,
疏 和 稠密 ,

疏疏密密，

[stɑːp] , [stɑːp] , [stɑːp] .
Stop , stop , stop .
停止 , 停止 , 停止 .

止止行行，

[aɪ] ['liŋgə] [baɪ][ðə; ði] [ɪm'bæŋkmənt] .
I lingered by the embankment .
我 徘徊不去 经过 这 堤 .

傍堤岸以徘徊。

['æftər] ['sɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After sitting for a long time ,
后 坐着 为了 一个 长的 时间 ,

坐了多时，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [waɪt] [klaʊd] [ə'pɪrd] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊntntɑːp] .
Suddenly , a white cloud appeared on the mountaintop .
突然 , 一个 白色的 云 出现 在 这 山顶 .

忽地山头放出一片白云，

['flaɪɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['æʒər] [skaɪ] .
Flying into the azure sky .
飞行 进入 这 蔚蓝 天空 .

飞入碧落。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ˌaɪ 'tiː] [fɪld] [ðə; ði][skaɪ] .
In an instant , it filled the sky .
在 一个 立即的 , 它 已填 这 天空 .

霎时间铺满长空，

[ðə; ði] [reɪn] [kʌmz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪnd] .
The rain comes with the wind .
这 雨 来 和 这 风 .

雨随风至，

[ðə; ði] [moʊ'mentəm] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ]['beɪs(ə)n] ['biːɪŋ] [ˌoʊvər'tɜːrnd] .
The momentum was like a basin being overturned .
这 势头 曾是 喜欢 一个 盆地 存在 翻覆 .

势若盆倾。

[smoʊk] [ænd; ənd] [fɑːg]
Smoke and fog
抽烟 和 多雾路段

烟迷雾障，

[ðə; ði] [wʊdz] [wɜːr; wər] ['ʃraʊdɪd] [ɪn] ['dɑːrknəs] .
The woods were shrouded in darkness .
这 树林 是 被遮蔽的 在 黑暗 .

树林如晦。

[ðə; ði] ['rɪvər] [sweld] .
The river swelled .
这 河 肿胀 .

河水暴涨，

[ðeɪ] ['floʊtɪd] [ə'ʃɔːr] .
They floated ashore .
他们 漂浮 岸上 .

泛上岸来。

[ðə; ði] [sɔːft] [spɪr] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd]
The soft spear on the ground
这 柔软的 矛 在 这 地面

那地上柔矛，

[ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['wɔːtər] .
It grows with the water .
它 生长 和 这 水 .

随水亦长，

[ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [gruː] [tuː; tə][biː; bi]['oʊvər] [tuː] [fiːt] [tɔːl] .
In the blink of an eye , it grew to be over two feet tall .
在 这 眨 的 一个 眼睛 , 它 生长 到 是 超过 二 脚 高的 .

转眼有二尺多高。

[ðə; ði] ['dʌkwiːd] ['floʊtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['rɪvər] ,
The duckweed floating in the river ,
这 浮萍 漂浮的 在 这 河 ,

那河内浮萍，

['drɪftɪŋ] [ænd; ənd] ['sweɪɪŋ] ,
Drifting and swaying ,
漂流 和 摇晃 ,

飘飘荡荡，

[ʌn'tɪl] ['ʌndər] [ðə; ði] [stoʊn] ,
Until under the stone ,
直到 在下面 这 石头 ,

直至石下，

[ðə; ði] ['ɔːkɪdz] [baɪ][ðə; ði] [stoʊn] [wɜːr; wər] [səb'mɜːrdʒd] [ænd; ənd] [bent] ['oʊvər] .
The orchids by the stone were submerged and bent over .
这 兰花 经过 这 石头 是 湮 和 弯曲 超过 .

把石边的兰花淹得东倒西歪。

['lʊkɪŋ] [bæk] [æt; ət][ðə; ði] ['deɪˌlɪli] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [stoʊn] ,
Looking back at the daylilies behind the stone ,
寻找 后退 在 这 萱草 在后面 这 石头 ,

回头看石后萱草，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] ['flʌdɪd] ,
Although it was not flooded ,
虽然 它 曾是 不是 被淹 ,

虽未被水淹，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dʒɜːrni] [ɪz] [lɔːŋ] .
But the journey is long .
但 这 旅行 是 长的 .

但途路辽远，

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] , [aɪ] ['kudnt] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [wei] [hoʊm] .
For a moment , I couldn't recognize the way home .
为了 一个 片刻 , 我 不能 认出 这 方式 家 .

一时认不出归路。

[waɪl] [ɪn] [sər'praɪz] ,
While in surprise ,
尽管 在 惊喜 ,

正在惊疑，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laʊd] [kræk] ,
With a loud crack ,
和 一个 大声 裂缝 ,

忽喇一声响，

[laɪk] [ðə; ði] [ɜːrθ] ['splɪtɪŋ] ['oʊpən][ænd; ənd][ðə; ði][skaɪ] [kə'læpsiŋ] .
Like the earth splitting open and the sky collapsing .
喜欢 这 地球 分裂 打开 和 这 天空 崩溃 .

如地裂天崩，

[ɔːl] [triːz] , ['ɔːkɪdz] , ['deɪˌlɪli] , [sɔːft] [spiə] , ['dʌkwiːd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
All trees , orchids , daylilies , soft spears , duckweed , etc .
全部 树木 , 兰花 , 萱草 , 柔软的 长矛 , 浮萍 , ETC .

一切树木兰花萱草柔矛浮萍等，

['væniʃt] ['ɪntuː] ['nʌθɪŋnəs]
Vanished into nothingness
消失了 进入 虚无

化为乌有，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [flæt] [fiːld] .
But it turned into a flat field .
但 它 转向 进入 一个 平坦的 场地 .

却变作一块平田，

['æftər] [sprɪŋ] ['plaʊɪŋ] ,
After spring plowing ,
后 春天 耕作 ,

春耕之后，

[griːn] [plɑːts][ænd; ənd] [lʌʃ] ['gaːdnz]
Green plots and lush gardens
绿色的 图表 和 郁郁葱葱 花园

青畦绿畹，

['klɪrli] [dɪ'stɪŋkt] .
Clearly distinct .
清楚地 清楚的 .

历历分明。

[aɪ][wʌz; wəz][soʊ] [skerd] [ðæt] [aɪ] [broʊk] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ][koʊld] [swet] .
I was so scared that I broke out in a cold sweat .
我 曾是 所以 害怕的 那 我 打破 出去 在 一个 寒冷的 汗 .

不觉吓了一身汗，

[wen] [aɪ] [woʊk] [ʌp] , [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [briːz] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [raɪz] .
When I woke up , the morning breeze was about to rise .
什么时候 我 觉醒 向上 , 这 早晨 微风 曾是 关于 到 上升 .

醒来时晓风欲起，

[ðə; ði] [weɪnɪŋ] [muːn] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [hæŋ] [loʊ] .
The waning moon is about to hang low .
这 减弱 月亮 是 关于 到 悬挂 低的 .

残月将垂，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was already past midnight .
它 曾是 已经 过去的 午夜 .

已是五更天气。

\- [stroʊkt] [hɜːr; hər] ['pɪloʊ] , [lɔːst] [ɪn] [θɔːt] .
Mengqing stroked her pillow , lost in thought .
\- 抚摸 她 枕头 , 丢失的 在 想法 .

梦卿抚枕自思，

[ðɪs] [driːm] [ɪz] [ɪg'zæktli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] [wʌn] [aɪ][hæd; həd][ɪn] [dɪ'sembər] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [hɔŋsi]
This dream is exactly the same as the one I had in December during the Hongxi
这 梦 是 确切地 这 相同的 作为 这 一 我 有 在 十二月 期间 这 洪熙
['ɪrə] .
era .
时代 .

此梦恰与洪熙年间十二月内作的相同，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [bæd]['oʊmən] .
This is a very bad omen .
这 是 一个 非常 坏的 预兆 .

大非吉兆。

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After thinking about it for a long time ,
后 思维 关于 它 为了 一个 长的 时间 ,

想了多时，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] ['riːəlaɪzd] :
Suddenly I realized :
突然 我 已实现 :

恍然悟道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[ðoʊz] [triːz] [wɜːr; wər] ['klɪrli] [ðə; ði] ['riːəl] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] .
Those trees were clearly the real form of the old woman .
那些 树木 是 清楚地 这 真实的 形式 的 这 老的 女士 .

那树木分明是大娘真形，

[ðæt] ['deɪˌlɪli] [ɪz] ['klɪrli] [ə; eɪ] [smɔːl] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv] [θɜːrd] ['sɪstər] .
That daylily is clearly a small portrait of Third Sister .
那 萱草 是 清楚地 一个 小的 肖像 的 第三 姐姐 .

那萱草分明是三娘小照，

[ðæt] [sɔːft] [riːdz] [ænd; ənd] ['dʌkwiːd]
That soft reeds and duckweed
那 柔软的 芦苇 和 浮萍

那柔茅浮萍，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['klɪrli] [ðə; ði] [fɔːrθ] [ænd; ənd] [fɪfθ] ['sɪstər] [huː] [hæd; həd] [ə'pɪrd] .
It was clearly the Fourth and Fifth Sisters who had appeared .
它 曾是 清楚地 这 第四 和 第五 姐妹 WHO 有 出现 .

分明是四娘五娘现身，

[ðoʊz] ['ɔːkɪdz] [wɜːr; wər] ['klɪrli] [maɪ] ['ɔːfsprɪŋ] .
Those orchids were clearly my offspring .
那些 兰花 是 清楚地 我的 后代 .

那兰花分明是我的结果。

['æftər][ə; eɪ] [saʊnd] ,
After a sound ,
后 一个 声音 ,

一声响后，

['evriθɪŋ] [ɪz] ['empti] ,
Everything is empty ,
一切 是 空的 ,

万样皆空，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [ɪn] [laɪf] ,
It is evident that in life ,
它 是 明显 那 在 生活 ,

可见人生世上，

['laɪfspæn] , [ˌpriːmə'tʃʊr; ˌpriːmə'tʊr] [deθ] , ['pɑːvərti] , [sək'ses] , [ænd; ənd] ['feɪljər]
Lifespan , premature death , poverty , success , and failure
寿命 , 过早 死亡 , 贫困 , 成功 , 和 失败

寿夭穷通，

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] ['vænɪʃt] .
Ultimately , it all vanished .
最终 , 它 全部 消失了 .

终归乌有，

[waɪ] ['bɑːðər] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðɪs] ['faɪtɪŋ] ?
Why bother with all this fighting ?
为什么 打扰 和 全部 这 斗争 ?

又何必苦相争执哉！

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [pleɪs] ,
Thinking of this place ,
思维 的 这 地方 ,

想至此间，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [felt] [æz; əz] [stɪf] [æz; əz] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['wɪðərd] [wʊd] .
Suddenly I felt as stiff as a piece of withered wood .
突然 我 毛毡 作为 僵硬的 作为 一个 片 的 干枯 木头 .

顿觉身如槁木，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] ['æʃ(ə)n] .
My heart is ashen .
我的 心 是 铁青 .

心似死灰。

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [saɪ] ,
With a long sigh ,
和 一个 长的 叹 ,

长吁一声，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] .
Tears streamed down my face .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 .

怆然泪下。

['æftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After a long time ,
后 一个 长的 时间 ,

多时，

[ðə; ði] ['ruːstər] [krəuz] [æt; ət] [dɑːn] .
The rooster crows at dawn .
这 公鸡 乌鸦 在 黎明 .

晨鸡催曙，

[bɜːrdz] [faɪt] [ðə; ði] [wɪnd] [æt; ət] [dɑːn] .
Birds fight the wind at dawn .
鸟类 斗争 这 风 在 黎明 .

晓禽斗风，

[ðə; ði] [sʌn] [roʊz] [ə'gen] ['oʊvər] [maʊnt] [oʊ'sɑːki] .
The sun rose again over Mount Osaki .
这 太阳 玫瑰 再次 超过 山 大崎 .

大崎山又透出一轮红日。

- [hæz; həz] ['fɪnɪʃt] ['dresɪŋ] [ʌp] .
Mengqing has finished dressing up .
- 有 完成的 敷料 向上 .

梦卿梳妆已毕，

[hiː; hi] [sæt] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ə; eɪ] ['pɪloʊ] .
He sat leaning against a pillow .
他 卫星 倾斜 反对 一个 枕头 .

倚枕而坐。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

- [sent] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [riːd] .
Tingyan sent the imperial edict to read .
- 发送 这 帝国 法令 到 读 .

汀烟送朝报来看，

[ðə; ði] [ə'bʌv] [dɪ'skraɪbz] [dʒi] [li] ,
The above describes Ji Li ,
这 多于 描述 季 李 ，

上面备叙季狸、

['dʒɛŋ] [læŋz] ['mɪləteri] [ə'tʃiːvmənts]
Geng Lang's military achievements
耿 朗的 军队 成就

耿朗战功，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] ['oʊvər] [tuː; tə] [siː] .
Ai Niang also came over to see .
人工智能 娘 还 来了 超过 到 看 .

爱娘亦走来同看。

[ðə; ði] ['driːmər] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [rɪ'viːl] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [driːm] .
The dreamer instructed him to reveal the details of the dream .
这 梦想家 指示 他 到 揭示 这 细节 的 这 梦 .

梦卿使告知梦中事体，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [tuː] [driːmz] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] ['æftər] ,
And the two dreams before and after ,
和 这 二 梦境 前 和 后 ，

及前后两梦，

['sɪmələr] ['əʊmənz] [ænd; ənd] ['ɪnˌsaɪts] [geɪnd] [ə'pɑːn] ['weɪkɪŋ] .
Similar omens and insights gained upon waking .
相似的 预兆 和 洞察 获得 之上 醒来 .

符兆相同及醒后的感悟。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ，

正说着，

-
Xiang'er
-

香儿、

- [ə'raɪvd] , ['tʃætɪŋ] [ænd; ənd] ['læfɪŋ] .
Caiyun arrived , chatting and laughing .
- 到达的 ， 聊天 和 笑 .

彩云谈笑而至，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
They all said in unison :
他们 全部 说 在 齐声 ：

一齐说道：

" [aɪ] ['hævnt] [siːn] ['sekənd] ['sɪstər] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] , "
" I haven't seen Second Sister for several days , "
" 我 还没有 已见 第二 姐姐 为了 一些 天 , "

"数日未见二娘，

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [mʌtʃ] [mɔːr] ['reɪdiənt] .
On the contrary , it looks much more radiant .
在 这 相反 , 它 看起来 很多 更多的 辐射状 .

反觉得光艳了好些。"

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] ['veɪgrənt] [siː] [ə; eɪ] [feɪs] ?
How can a vagrant see a face ?
如何 能 一个 流浪汉 看 一个 脸 ?

"劳瘵人如何看得面貌？"

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[ə; eɪ] [brɔːd] [maɪnd][ænd; ənd][ə; eɪ] [plʌmp] ['bɑːdi]
A broad mind and a plump body
一个 广阔 头脑 和 一个 丰满 身体

心宽体胖，

['sekənd] ['sɪstər] [hæz; həz] [naʊ] [faʊnd] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['bækər] .
Second Sister has now found a powerful backer .
第二 姐姐 有 现在 成立 一个 强大的 支持者 .

二娘此生已得靠山，

[ˌʌn'laɪk] [ˌjuː 'es] , [huː] [ɑːr; ər] [laɪk] [wiːdz] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] ,
Unlike us , who are like weeds in the wind ,
与此不同 我们 , WHO 是 喜欢 杂草 在 这 风 ,

不似我等如风中蒿草，

['dʌkwiːd] ['floʊtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Duckweed floating on the water .
浮萍 漂浮的 在 这 水 .

水上浮萍。"

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

[ə; eɪ] [tʃaɪld] [æz; əz][bɪg] [æz; əz][ə; eɪ] [bruːm]
A child as big as a broom
一个 孩子 作为 大的 作为 一个 扫帚

"条帚般大的孩儿，

[ðæt] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['mætər] [fɔːr; fər]['leɪtər] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
That is also a matter for later discussion .
那 是 还 一个 事情 为了 之后 讨论 .

亦说在话下。

[ɪf] [ðeɪ] [get] ['iːv(ə)n]['oʊldər]
If they get even older
如果 他们 得到 甚至 老

若再大些时，

[dəunt] [traɪ][tuː; tə] [riːtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði][skaɪ] .
Don't try to reach for the sky .
不 尝试 到 抵达 为了 这 天空 .

莫不要顶上天去。”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

[ðɪs] [jɪr] [ɪz][ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv] [ʃɪn] [haɪ] .
This year is the year of Xin Hai .
这 年 是 这 年 的 新 嗨 .

“今年岁次辛亥，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][bɔːrn] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪg] .
She was born in the Year of the Pig .
她 曾是 出生 在 这 年 的 这 猪 .

是属猪的。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [hæd; həd]['gɪv(ə)n] [bɜːrθ] ,
Before the second aunt had given birth ,
前 这 第二 阿姨 有 给定 出生 ，

前者二娘未坐蓐之先，

[aɪ] [dremt] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] - [pə'vɪliən] .
I dreamt I was in front of the Jiuwan Pavilion .
我 梦见 我 曾是 在 正面 的 这 - 亭 .

我梦在九畹轩前，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [waɪt] [snɔːtɪŋ] [pɪg] .
I saw a large white snorting pig .
我 锯 一个 大的 白色的 吸鼻 猪 .

见一个大白瞷猪，

['faɪtɪŋ] [ə; eɪ] [waɪt] ['taɪgər] .
Fighting a white tiger .
斗争 一个 白色的 老虎 .

与一只白虎相斗。

[ðə; ði]['taɪgər][wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] .
The tiger was defeated and fled .
这 老虎 曾是 战败 和 逃亡 .

虎反败走，

" [aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] ['brʌðər] [ʃʌn] . "
" I think it must be related to Brother Shun . "
" 我 思考 它 必须 是 有关的 到 兄弟 回避 . "

“想是应在顺哥身上。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [dʒʌst] [naʊ] , ['sekənd] ['sɪstər] [wʌz; wəz] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [driːm] , "
" Just now , Second Sister was talking about a dream , "
" 只是 现在 , 第二 姐姐 曾是 说 关于 一个 梦 , "

“适才二娘说梦，

[naʊ] [fɪfθ] ['sɪstər] [ɪz] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [driːmz] [ə'gen] .
Now Fifth Sister is talking about dreams again .
现在 第五 姐姐 是 说 关于 梦境 再次 .

如今五娘又说梦，

[its] [klɪr] [ðeə(r)] [ɔːl] ['driːməz] .
It's clear they're all dreamers .
它是 清除 它们是 全部 梦想家 .

可见都是梦中人，

['æftər] ['miːtɪŋ] , [ðeɪ] [bəuθ] ['stɑːrtɪd] ['tɔːkɪŋ] ['nɑːnsens] .
After meeting , they both started talking nonsense .
后 会议 , 他们 两个都 开始 说 废话 .

会了面便俱说些梦话，

" [ðen] ['brʌðər] [ʃʌn] [maɪt] [æz; əz] [wel] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [neɪm] [tuː; tə] ['brʌðər] ['mɛŋ] . "
" Then Brother Shun might as well change his name to Brother Meng . "
" 然后 兄弟 回避 可能 作为 出色地 改变 他的 姓名 到 兄弟 孟 . "

则顺哥不妨改作梦哥了。”

\- [sed] :
Xiang'er said :
\- 说 :

香儿道：

" [nɑːt] [gʊd] .
" not good .
" 不是 好的 .

“不好。

[ðoʊz] [huː] ['fɑːloʊ] ,
Those who follow ,
那些 WHO 跟随 ,

顺者，

[ˌaɪ 'tiː] ['signifaiz] [ðæt] ['evriθɪŋ] [goʊz] ['smuːðli] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
It signifies that everything goes smoothly from the beginning .
它 表示 那 一切 去 顺利 从 这 开始 .

取一顺百顺之意。

[ɪf] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " ([driːm]) .
If changed to the character " 梦 " (dream) .
如果 已更改 到 这 特点 " - " (梦) .

若改作梦字，

['iznt] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪmələr] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['flaʊər] [ɪn] [ə; eɪ] ['mɪrər] [ɔːr] [ðə; ði] ['muːnz] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ɪn] ['wɔːtər] ?
Isn't it similar to a flower in a mirror or the moon's reflection in water ?
不是 它 相似的 到 一个 花 在 一个 镜子 或者 这 月亮的 反射 在 水 ?

岂不与镜中花水中月相似？”

\- [sed] :
Ainiang said :
\- 说 :

爱娘道：

" ['ʌðərwaɪz] .
" otherwise .
" 否则 .

“不然。

['mʌðɚz] [neɪm] [ɪz] - .
Mother's name is Mengqing .
母亲的 姓名 是 - .

母亲名梦卿，

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [neɪmd] ['mɛŋ] [ʒei] .
The son was named Meng Ge .
这 儿子 曾是 命名 孟 葛 .

儿子便名梦哥，

[aɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [driːm] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I might as well dream about it .
我 可能 作为 出色地 梦 关于 它 .

索性梦了去，

[ɔːr] [pər'hæps] [juː; jʊ] [stɪl] [niːd] [ðə; ði] [teɪst] [ʌv; əv] [driːmz] .
Or perhaps you still need the taste of dreams .
或者 也许 你 仍然 需要 这 品尝 的 梦境 .

或者还得梦中滋味，

[kəm'perd] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['klɪrli] ['driːmiŋ] [bʌt; bət] [prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi] [ə'weɪk] ,
Compared to those who are clearly dreaming but pretend to be awake ,
比较的 到 那些 WHO 是 清楚地 做梦 但 假装 到 是 醒 ,

比那分明在梦中强装作醒着的人，

['iznt] [ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n] ['betər] !
Isn't it even better !
不是 它 甚至 更好的 !

岂不胜似几分！

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['kærəktər] " - " (- , [driːm]) [ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [gʊd] ['kærəktər] .
Moreover , the character " 梦 " (mèng , dream) is also a good character .
而且 , 这 特点 " - " (- , 梦) 是 还 一个 好的 特点 .

况且梦字亦是个好字面，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ðen] [tʃeɪndʒd] [hɜːr; hər] [neɪm] [tuː; tə] - .
The old woman then changed her name to Mengping .
这 老的 女士 然后 已更改 她 姓名 到 - .

大娘便改作梦屏，

[aɪ] [ðen] [tʃeɪndʒd] [maɪ] [neɪm] [tuː; tə] - ;
I then changed my name to Mengniang ;
我 然后 已更改 我的 姓名 到 - ;

我便改作梦娘；

[fɔːrθ] ['sɪstər]
Fourth Sister
第四 姐姐

四娘、

[wuː] [niː'ɑːŋ] [ðen] [tʃeɪndʒd] [hɜːr; hər] [neɪm] [tuː; tə] - .
Wu Niang then changed her name to Meng'er .
吴 娘 然后 已更改 她 姓名 到 - .

五娘便改作梦儿、

- ,
Mengyun ,
- ,

梦云，

[waɪ] [nɑːt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

又有何不可？”

['æftər] - [hɜːrd] [ðɪs] ,
After Xiang'er heard this ,
后 - 听到 这 ,

香儿听罢，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] - , [hiː; hi] [sed] :
Looking at Chunwan , he said :
寻找 在 - , 他 说 :

看着春畹说道：

[ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
If that's the case ,
如果 那就是 这 案件 ,

“果如此说，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði][wʌn] ['hævɪŋ] [ɪ'rɑːtɪk] [driːmz] .
He was the one having erotic dreams .
他 曾是 这 一 拥有 色情 梦境 .

他便是作春梦的人了。”

['evriwʌn] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'mjuːzɪŋ] .
Everyone found it amusing .
每个人 成立 它 有趣 .

众人亦齐好笑。

[ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教：

[ðə; ði] [braɪt] [fɪst] [breɪks] [θruː] [ðə; ði] ['emptinəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['ægrigits] .
The Bright Fist breaks through the emptiness of the five aggregates .
这 明亮的 拳头 休息 通过 这 空虚 的 这 五 骨料 .

光明拳打破五蕴之皆空，

[ðə; ði] ['wɪzdəm] [bleɪd] ['sevərz] [ðə; ði] [θriː] [kɔːpsiz] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðem; ðəm] [kəm'pliːtli] .
The wisdom blade severs the three corpses to eliminate them completely .
这 智慧 刀刃 服务器 这 三 尸体 到 排除 他们 完全地 .

智慧刀斩除三尸以尽去。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

['mɛŋ] ['kɪŋ] [daɪd] ['æftər][ðə; ði] [θriː] [kɔːpsiz] [wɜːr; wər] ['sɛvɝd] .
Meng Qing died after the Three Corpses were severed .
孟 青 死亡 后 这 三 尸体 是 切断 .

三尸斩而梦卿死，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] ['tʃæptər] [ænd; ənd][ðə; ði][nekst] ['tʃæptər] .
This is the original intention of this chapter and the next chapter .
这 是 这 原来的 意图 的 这 章 和 这 下一个 章 .

是此回与下回本意，

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən] [triːt] [ðə; ði] [tuː] ['ɛpɪˌsoʊdz] [æz; əz] [wʌn] .
Then we can treat the two episodes as one .
然后 我们 能 对待 这 二 剧集 作为 一 .

则两回作一回看可也。

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz] [bɔːrn] .
Geng Shunchu was born .
耿 - 曾是 出生 .

耿顺初生，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['laɪvli] ['ætməsfɪr] [ʌv; əv] [ɪts] [oʊn] .
There was a lively atmosphere of its own .
那里 曾是 一个 热闹 气氛 的 它是自己的 .

自有一番闹热，

[ðoʊz] [nɑːt] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] ['diːteɪl]
Those not mentioned in detail
那些 不是 提及 在 细节

未及细叙者，

[aɪ][duː][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [praʊd] [ʌv; əv] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [ə'tʃiːvd] .
I do not wish to be proud of what I have achieved .
我 做 不是 希望 到 是 自豪的 的 什么 我 有 已达成 .

不欲以得了骄人，

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['peti] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['loʊli] ['pɜːrs(ə)n] , ['spoʊkən][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] - .
These are the petty words of a lowly person , spoken for the sake of Mengqing .
这些 是 这 小气 字 的 一个 卑微的 人 ， 说 为了 这 清酒 的 - .

为梦卿来小人之琐言也。

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ædɪd] [ɪn][ðə; ði] ['θɜːrti] - [sɪksθ] ['tʃæptər] .
However , it was added in the thirty - sixth chapter .
然而 ， 它 曾是 额外 在 这 三十 - 第六 章 .

然犹于第三十六回补出，

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [naɪn] : [sək'ses] .
Chapter Thirty - Nine : Success .
章 三十 - 九 : 成功 .

第三十九回成足。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [sɪks] : [ə; eɪ] [θriː] - [fʊt] [sɔːrd] [lendz] [sək'ses] , [ə; eɪ] ['letər] [sendz] ['sɛvɝd] ['fiːlɪŋz]
Chapter Thirty - Six : A Three - Foot Sword Lends Success , A Letter Sends Severed Feelings
章 三十 - 六 : 一个 三 - 脚 剑 借贷 成功 ， 一个 信 发送 切断 情怀

第三十六回 三尺剑借成功业 一封书寄断心情

[men] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] ['boʊstɪd] [ʌv; əv] ['dʒɔɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːrmi] .
Men have always boasted of joining the army .
男人 有 总是 吹嘘 的 加入 这 军队 .

男儿自古夸从戎，

[huː] [wʊd] [bɪ'liːv] [ðæt] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn][hɜːr; hər]['buːdwɑːr][kʊd; kəd][hæv; həv] ['mɪləteri] [ɪk'splɔɪts] ?
Who would believe that a woman in her boudoir could have military exploits ?
WHO 会 相信 那 一个 女士 在 她 闺房 可以 有 军队 漏洞 ?

谁信闺闱有战功?

[ə; eɪ] [rɪ'gretfl] ['letər] [frʌm; frəm] [bæk] [ðen] ,
A regretful letter from back then ,
一个 遗憾 信 从 后退 然后 ，

遗恨当年书一纸，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] [kræbæpl] ['blɔsəmz] [ɪz] ['dʒentli] ['kærid] [baɪ][ðə; ði] [briːz] .
The fragrance of crabapple blossoms is gently carried by the breeze .
这 香味 的 海棠果 花朵 是 轻轻地 携带 经过 这 微风 .

轻教香散海棠风。

['miːnwaɪl] , ['mɛŋ] ['zɛŋ] ['siːst] [hɔs'tilitiz] [æt; ət] ['haɪ'koʊ] .
Meanwhile , Meng Zheng ceased hostilities at Haikou .
同时 ， 孟 郑 停止 敌对行动 在 海口 .

却说孟征在海口息兵，

[ðə; ði] ['kɔːfɪn] [ʌv; əv] ['ʒuː] ['ʃɛn] [wʌz; wəz] [sent] [bæk] .
The coffin of Zhu Shen was sent back .
这 棺材 的 朱 沈 曾是 发送 后退 .

令人送回朱伸灵柩。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [dʒi] [li] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
He then ordered Ji Li to search the mountain .
他 然后 订购 季 李 到 搜索 这 山 .

又令季狸搜山，

- ['ɔːfərd] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə][ðə; ði] [siː] .
Genglang offered sacrifices to the sea .
- 提供 牺牲 到 这 海 .

耿朗祭海。

['dʒɛŋ] [læŋ] [roʊt] [ə; eɪ] ['letər] [hoʊm] ,
Geng Lang wrote a letter home ,
耿 朗 写道 一个 信 家 ,

耿朗因写家信一封，

['ʒuː] [ʃɛnz] ['sɜːrvənt] [brɔːt] [hɪm; ɪm] [bæk] .
Zhu Shen's servants brought him back .
朱 沈的 仆人 带来 他 后退 .

着朱伸的家丁带回，

[hiː; hi] [seɪld] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [baɪ] [hɪm'self] .
He sailed out to sea by himself .
他 航行 出去 到 海 经过 他自己 .

自己驾船出海口而去。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [dʒi] [li] [səːtʃt] ['evriwer] ,
Furthermore , Ji Li searched everywhere ,
此外 , 季 李 搜索 到处 ,

再说季狸各处搜查，

[wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] ,
Within ten days ,
之内 十 天 ,

旬日之间，

[ɔːl] [wɜːr; wər] ['pæsɪfaɪ] .
All were pacified .
全部 是 安抚 .

俱皆平定。

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] [roʊd] [ə'loʊn] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [koʊst] .
One day , I rode alone along the coast .
一 天 , 我 骑 独自的 沿着 这 海岸 .

一日单骑在海岸上闲走，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ə'pɪrd] [ɑːn][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] .
Suddenly a ship appeared on the ocean .
突然 一个 船 出现 在 这 海洋 .

忽见洋面上飞了一只船来，

[ə; eɪ] ['bɜːrli] [mæn][æt; ət][ðə; ði][baʊ; boʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɪp] [dɪ'klerd] :
A burly man at the bow of the ship declared :
一个 魁梧的 男人 在 这 弓 的 这 船 声明 :

船头一条大汉声诺道：

" - , [haʊ] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] ? "
" Zizhang , how have you been ? "
" - , 如何 有 你 到过 ? "

“子章别来无恙！”

[dʒi] [li] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
Ji Li looked at it ,
季 李 看起来 在 它 ,

季狸视之，

[ðɪs] [ɪz] [hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
This is Helian Zhao .
这 是 赫连 赵 .

乃赫连照也。

[dʒi] [li] [boʊd] [daʊn] .
Ji Li bowed down .
季 李 鞠躬 向下 .

季狸下拜，

[hiːliːən] - :
Helian Zhaodao :
赫连 - :

赫连照道：

" [tə'deɪ] , [maɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['liːdər] [kə'mændz] [ðə; ði] ['væŋgɑːrd] . "
" Today , my virtuous leader commands the vanguard . "
" 今天 , 我的 有德行的 领导者 命令 这 先锋 . "

"今日贤契统兵前部，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [praɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ]['mænz] [laɪf] .
This is the prime of a man's life .
这 是 这 主要的 的 一个 男人的 生活 .

正丈夫有力之秋。

[maɪ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] ['kʌmɪŋ] [hɪr] [ɪz] . . .
My reason for coming here is . . .
我的 原因 为了 未来 这里 是 . . .

我之此来，

[ðɪs] [ɪz] [ɪ'speʃəli] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['benɪfɪt] .
This is especially for your benefit .
这 是 尤其 为了 你的 益处 .

特为助你。

[maɪ] [aɪz] [ɑːr; ər][dɑːrk] [naʊ] ,
My eyes are dark now ,
我的 眼睛 是 黑暗的 现在 ,

目今冥光、

['ʒuː] [lɪŋ]
Zhu Ling
朱 凌

朱陵、

[ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] [ʌv; əv] -
The Three Kingdoms of Huangluo
这 三 王国 的 -

黄罗三国，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [ɔːl] [hɜːrd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [taʊn] ,
Although they all heard about the mountain town ,
虽然 他们 全部 听到 关于 这 山 镇 ,

虽都听了山镇、

-
Xuanhui
-

宣惠、

[suː] - [wɜːrdz]
Xu Wuwei's words
徐 - 字

徐无为之言，

[rɪ'meɪn] [ɪn'æktɪv] .
Remain inactive .
保持 不活跃 .

按兵不出。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['sɔːrsəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] [ænt] [ɪz] ['terɪfaɪɪŋ] .
But the sorcery of the Third Aunt is terrifying .
但 这 巫术 的 这 第三 阿姨 是 恐怖 .

而三姑妖术可惧。

[ɪf] [wiː; wi][kæn; kən] [get] [rɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ænt]
If we can get rid of the three aunts
如果 我们 能 得到 摆脱 的 这 三 姑姑们

若除得三姑，

[ðen] [ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
Then the three Pengs would be no match for them .
然后 这 三 彭 会 是 不 匹配 为了 他们 .

则三彭不足擒矣。”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] [ɑːr; ər] [laɪk] ['taɪɡɝz] ['kraʊtʃɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['aɪləndz] . "
" The three Pengs are like tigers crouching on the islands . "
" 这 三 彭 是 喜欢 老虎 蹲伏 在 这 岛屿 . "

“三彭虎踞海岛，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vɪk'tɔːriəs] ['ɑːrmi] [ʌv; əv]['oʊvər] - , - ,
With a victorious army of over 100 , 000 ,
和 一个 胜利者 军队 的 超过 - , - ,

拥胜兵十数万，

[ðə; ði] [ɡɑːrdz] [mʌst; məst][biː; bi] [wel] - [prə'tektɪd] .
The guards must be well - protected .
这 守卫 必须 是 出色地 - 受保护 .

必护卫周详，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] [θɜːrd] [ænt] [biː; bi][ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd] ?
How can the Third Aunt be eliminated ?
如何 能 这 第三 阿姨 是 已淘汰 ?

不知三姑如何可以除得？”

[hiːliːən] - :
Helian Zhaodao :
赫连 - :

赫连照道：

" [ðə; ði] [sɔːrd] [wɔːrn] [baɪ] [maɪ] ['vɜːrtʃuəs] [frend] "
" The sword worn by my virtuous friend "
" 这 剑 磨损 经过 我的 有德行的 朋友 "

“贤契所佩剑，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['treʒər] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] ['fæməli] .
It is a treasure of the Yan family .
它 是 一个 宝藏 的 这 严 家庭 .

乃燕氏宝物也。

[kæn; kən][aɪ] ['bɔːroʊ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Can I borrow it ?
能 我 借 它 ?

借我一用，

[wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] [ɔːr][soʊ] , [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ænt] [kʊd; kəd][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə] [lɔːrd]
Within ten days or so , the head of the three aunts could be brought to Lord
之内 十 天 或者 所以 , 这 头 的 这 三 姑姑们 可以 是 带来 到 主
['mɛŋ] .
Meng .
孟 .

不过旬月间可致三姑之首于孟公矣。”

[dʒi] [li] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Ji Li was overjoyed .
季 李 曾是 欣喜若狂 .

季狸大喜，

[aɪ]['prez(ə)nt][ðə; ði] [sɔːrd] .
I present the sword .
我 展示 这 剑 .

解剑奉上。

[hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ðen] [sed] :
Helian Zhao then said :
赫连 赵 然后 说 :

赫连照又道：

" [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [kwaɪt] ['deɪndʒərəs] . "
" This place is quite dangerous . "
" 这 地方 是 相当 危险的 . "

“此地颇险，

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [waɪz] [ʌv; əv][juː; jʊ][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] [ɪ'miːdiətli] . "
" It is wise of you to return to camp immediately . "
" 它 是 明智的 的 你 到 返回 到 营 立即地 . "

贤契作速回营为是。”

[dʒi] [li] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
Ji Li mounted his horse .
季 李 安装 他的 马 .

季狸上马，

[ðə; ði] [boʊt] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [seɪld] [fɑːr] [ə'weɪ] .
The boat has already sailed far away .
这 船 有 已经 航行 远的 离开 .

那只船已自去远。

[dʒi] [li] [wɔːkt] ['sloʊli] .
Ji Li walked slowly .
季 李 步行 缓慢地 .

季狸徐徐而行，

[ˌhæf'weɪ] [ðer; ðər] ,
Halfway there ,
半 那里 ,

来至半途，

[ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][kæmp]['æftər] ['ɔːfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə]
It happened that Geng Lang was returning to camp after offering sacrifices to
它 发生 那 耿 朗 曾是 返回 到 营 后 提供 牺牲 到
[ðə; ði] [siː] .
the sea .
这 海 .

恰遇耿朗祭海回营，

[ðeɪ] [dɪs'maʊntid] [tə'geðər] .
They dismounted together .
他们 下马 一起 .

便一同下马，

[sɪt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [klɪf] .
Sit for a while in front of the cliff .
坐 为了 一个 尽管 在 正面 的 这 悬崖 .

在山崖前少坐。

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [sɪns] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['maʊntnz] "
" Since entering the mountains "
" 自从 进入 这 山脉 "

“自入山以来，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] [mʌnθs] ,
More than three months ,
更多的 比 三 几个月 ,

三月有余，

['hævɪŋ] [ɪk'spɪriənst] ['dʌzənz] [ʌv; əv] ['bætlz] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] ,
Having experienced dozens of battles , large and small ,
拥有 经验丰富的 几十个 的 战斗 , 大的 和 小的 ,

身经大小数十战，

[hiː; hi] ['sʌfərd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [naɪf] [ænd; ənd] ['æroʊ] ['wuːndz] .
He suffered more than ten knife and arrow wounds .
他 遭受 更多的 比 十 刀 和 箭 伤口 .

中刀箭伤十余处，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [stɪl] [sʌm; səm] [huː] [hæv; həv] [nɑːt] [rɪ'kʌvərd] .
There are still some who have not recovered .
那里 是 仍然 一些 WHO 有 不是 恢复 .

至今尚有未平复者，

" [haʊ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['fiːlɪŋ] ? "
" How are you feeling ? "
" 如何 是 你 感觉 ? "

不知足下身体若何？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [ə'bɪs] ,
" In front of the Great Abyss ,
" 在 正面 的 这 伟大的 深渊 ,

“前在大渊、

- ['sekənd] [pæs] ,
Jiangguan Second Pass ,
- 第二 经过 ,

绛官二关，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['prez(ə)nt] [æt; ət] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
He was not present at the battle .
他 曾是 不是 展示 在 这 战斗 .

并未身临行阵。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] [ɜːrθ] [geɪt] [wɜːr; wər] ['kɪlɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
However , the people at the Earth Gate were killing each other day and night .
然而 , 这 人们 在 这 地球 门 是 杀 每个 其他 天 和 夜晚 .

惟在地户关日夜相杀，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['fai,a:rmz] [ænd; ənd] [ˌbæm'buː] ['ærəus]
At that time , firearms and bamboo arrows
在 那 时间 , 枪支 和 竹子 箭头

彼时火枪竹箭，

['flaɪɪŋ] [tɔːrdz] [juː; jʊ]
Flying towards you
飞行 向 你

迎面飞舞，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] [ˌʌnək'septəbl] .
It is truly unacceptable .
它 是 真的 不可接受 .

实不可当。

['ɑːrmər] [ɑːn] [ðer; ðər] ['bɑːdi]
Armor on their body
盔甲 在 他们的 身体

身上衣甲，

[æz; əz] ['meni] [kræks] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] ,
As many cracks as possible ,
作为 许多 裂缝 作为 可能的 ,

尽多破裂，

[bʌt; bət] [fɔːr; fər] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
But for some reason ,
但 为了 一些 原因 ,

但未知怎的，

[ˌaɪ 'tiː] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] ['penətreɪt] [ðə; ði] [fleʃ] ?
It didn't even penetrate the flesh ?
它 没有 甚至 穿透 这 肉 ?

竟未入肉？”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] ? "
" How can this be ? "
" 如何 能 这 是 ? "

“焉有此理？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ænd; ənd] [ʃoʊd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [dʒi] [li] .
Geng Lang then took off his clothes and showed them to Ji Li .
耿 朗 然后 采取 离开 他的 衣服 和 显示 他们 到 季 李 .

耿朗乃解衣与季狸看，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['ɪndʒəri] .
As expected , there was no injury .
作为 预期的 , 那里 曾是 不 受伤 .

果然无伤，

[dʒi] [li] [wʌz; wəz] [sər'praɪzd] .
Ji Li was surprised .
季 李 曾是 惊讶 .

季狸惊讶。

[ə'pɑːn] ['fɜːrðər] [ɪn'spekʃ(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [ðə; ði]['ɑːrmər] [bɔːr] ['nuːmərəs] [saɪnz] [ʌv; əv] ['dæmɪdʒ] .
Upon further inspection , it was discovered that the armor bore numerous signs of damage .
之上 更远 检查 , 它 曾是 发现 那 这 盔甲 钻孔 很多的 标志 的 损害 .

及至看到护身鞕甲上又多有损坏痕迹,

[ænd; ənd] [wʌn] [kæn; kən] [smel] [ðə; ði] [swiːt] , ['klɔɪɪŋ] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] ['ɔːkɪdz] [ænd; ənd] [mʌsk] .
And one can smell the sweet , cloying fragrance of orchids and musk .
和 一 能 闻 这 甜的 , 甜腻 香味 的 兰花 和 麝香 .

且闻得透鼻的兰麝粉腻之香,

[dʒʌst][ter; tɪ(ə)r][ˌaɪ 'tiː]['oʊpən] .
Just tear it open .
只是 撕 它 打开 .

就破处撕开,

[tuː; tə] ['ɛvriːˌwənz] [sər'praɪz] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [blæk] [her] .
To everyone's surprise , it was filled with black hair .
到 每个人的 惊喜 , 它 曾是 已填 和 黑色的 头发 .

谁知里面铺满了黑发,

[piːs] [baɪ] [piːs] ,
piece by piece ,
片 经过 片 ,

一片一片,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɪk] [ænd; ənd] [dens] .
It is thick and dense .
它 是 厚的 和 稠密 .

又厚又密。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɔɪld] [sɪlk] ,
Furthermore , with the addition of oiled silk ,
此外 , 和 这 添加 的 涂油 丝绸 ,

更兼油帛相衬,

['ðerfɔːr] , [ɔːl] [ðə; ði] ['gʌnz] [ænd; ənd] ['ærəus] [wɜːr; wər] [stɑːpt] .
Therefore , all the guns and arrows were stopped .
所以 , 全部 这 枪支 和 箭头 是 停止 .

所以将枪箭俱都滞住。

[dʒi] [li] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
Ji Li exclaimed in surprise :
季 李 惊呼 在 惊喜 :

季狸大惊道:

[noʊ] ['wʌndər] [aɪ] ['wɔznt] ['ɪndʒərd] .
No wonder I wasn't injured .
不 想知道 我 不是 受伤 .

"怪得身上不受伤,

[soʊ] [ðɪs] ['treʒər] [ɪg'zɪstɪd] !
So this treasure existed !
所以 这 宝藏 存在 !

原来有此宝物,

[wer] [dɪd][juː; jʊ] [get] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] ?
Where did you get it from ?
在哪里 做过 你 得到 它 从 ?

不知从何处得来?"

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[ðɪs] [wʌz; wəz] [brɔːt] [frʌm; frəm] [hoʊm] .
This was brought from home .
这 曾是 带来 从 家 .

“此系家内带至，

[aɪ] ['wʌndər] [huː] [kri'eɪtɪd] [ðɪs] ?
I wonder who created this ?
我 想知道 WHO 创建 这 ?

正不知出自何人之手？”

[dʒi] [li] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] ['haɪli] .
Ji Li praised it highly .
季 李 赞扬 它 高度 .

季狸大加赞赏，

[aɪ][sæt][ðer; ðər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
I sat there for a while .
我 卫星 那里 为了 一个 尽管 .

坐了一回，

[iːtʃ] [went] [tuː; tə][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [kæmps][tuː; tə] [sə'rendər] [ðer; ðər]['ɔːrdərz] .
Each went to their respective camps to surrender their orders .
每个 去 到 他们的 各自 营地 到 投降 他们的 订单 .

各自进营缴令。

['sevrəl] [deɪz] ['leɪtər] ,
Several days later ,
一些 天 之后 ,

过了数日，

['mɛŋ] ['zɛŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Meng Zheng received the order .
孟 郑 已收到 这 命令 .

孟征得令，

['boʊts] [ʌv; əv] [ɔːl] ['saɪzɪz]
Boats of all sizes
船 的 全部 尺寸

大小船只，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [set] [ɔːf] .
All of them set off .
全部 的 他们 放 离开 .

尽数起行。

[dʒi] [li] [led] [ðə; ði] ['væŋgɑːrd] [tuː; tə] [æd'væns] .
Ji Li led the vanguard to advance .
季 李 引领 这 先锋 到 进步 .

季狸统定前军进发，

[ðeɪ] [siːzd] ['sevrəl] [smɔːl] ['aɪləndz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
They seized several small islands in succession .
他们 查获 一些 小的 岛屿 在 演替 .

一连夺了几座小岛。

['maʊnt(ə)n] [taʊn]
Mountain town
山 镇

山镇、

-
Xuanhui
-

宣惠、

[suː][ˌwuː'weɪ][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː]
Xu Wuwei and the other two
徐 武威 和 这 其他 二

徐无为三人，

['kæriɪŋ] [dɑːrk] [laɪt] ，
Carrying dark light ,
携带 黑暗的 光 ，

带了冥光、

['ʒuː] [lɪŋ]
Zhu Ling
朱 凌

朱陵、

['enˌvɔɪz] [ænd; ənd] [t'rɪbjuːts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] [ʌv; əv]['hwæŋ, 'hwɑːŋ] , [lə'wəu; 'luːəu] ,
Envoys and tributes from the three kingdoms of Huang , Luo ,
使节 和 致敬 从 这 三 王国 的 黄 ， 罗 ，
[ænd; ənd] ['ʌðər] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
and others came to pay their respects .
和 其他的 来了 到 支付 他们的 尊重 .

黄罗三国的使臣及进贡表物来见。

['mɛŋ] ['zɛŋ] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [θriː] [men] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['enˌvɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː]
Meng Zheng immediately ordered three men to lead the envoys of the three
孟 郑 立即地 订购 三 男人 到 带领 这 使节 的 这 三
['kiŋdəmz] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
kingdoms to the capital .
王国 到 这 首都 .

孟征即令三人领三国的使臣赴京，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [diː'ju][dʒɪli][də'rektli; daɪ'rektli] [ə'tækt] [ðə; ði] [nest] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] .
On one hand , Du Jili directly attacked the nest of the three Pengs .
在 一 手 ， 杜 吉利 直接地 遭到攻击 这 巢 的 这 三 彭 .

一面督季狸直捣三彭巢穴。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['ɜːrli] ['ɔːtəm] [hæd; həd] [pæst] .
At that time , early autumn had passed .
在 那 时间 ， 早期的 秋天 有 通过了 .

是时孟秋已过，

[ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] ['sɜːrfɪs] [ɪz][koʊld] .
The ocean surface is cold .
这 海洋 表面 是 寒冷的 .

洋面生寒。

[wʌt] [pliːziz] [ˌem 'iː][ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [deɪz] [ɑːr; ər][nɑːt][ˌoʊvər'kæst] .
What pleases me is that the days are not overcast .
什么 请 我 是 那 这 天 是 不是 灰蒙蒙 .

所喜者日无阴晦，

[ðə; ði] [siː] [ɪz] [kɑːm] .
The sea is calm .
这 海 是 冷静的 .

海不扬波，

['boʊts] [ʌv; əv] [ɔːl] ['saɪzɪz]
Boats of all sizes
船 的 全部 尺寸

大小船只，

[ðeɪ] ['entərd] [ɪn] ['sɪŋg(ə)l] [faɪl] .
They entered in single file .
他们 进入 在 单身的 文件 .

鱼贯而进。

[ɪ'nɪʃəli] , [ðə; ði] [θriː] ['pɛŋ] [ju'ɑːn] [rɪ'laɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] [fɔːr; fər] [sə'pɔːrt] .
Initially , the three Peng Yuan relied on the three kingdoms for support .
最初 , 这 三 彭 元 依赖 在 这 三 王国 为了 支持 .

起初三彭原依三国为援，

[ðə; ði] [θriː] ['kʌntriz] [hæv; həv] [naʊ] [peɪd] ['trɪbjuːt] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] [ænd; ənd] [kə'riə] .
The three countries have now paid tribute to China and Korea .
这 三 国家 有 现在 有薪酬的 贡 到 中国 和 韩国 .

今三国已纳款中朝，

[ðə; ði] [θriː] ['pɛŋ] ['fɔːrsɪz] [ɑːr; ər] ['aɪsəleɪtɪd] .
The three Peng forces are isolated .
这 三 彭 力量 是 孤立 .

三彭势孤，

['piːpəlz] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['stedfæst] .
People's hearts are not steadfast .
人们的 心 是 不是 坚定不移 .

人心不固，

['piːp(ə)l] [seɪld] [aʊt] [tuː; tə] [sə'rendər] ['evri] [deɪ] .
People sailed out to surrender every day .
人们 航行 出去 到 投降 每一个 天 .

驾船出降者日日不绝。

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] , [dʒi] [li] [nuː] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] ['siːkrɪts] .
With this , Ji Li knew the enemy's secrets .
和 这 , 季 李 知道 这 敌人的 秘密 .

以此季狸尽知彼中底细，

[prɪ'per] ['plenti] [ʌv; əv] [dɔːg] [blʌd] [ænd; ənd] [fɪlθ] .
Prepare plenty of dog blood and filth .
准备 很多 的 狗 血 和 污秽 .

多备狗血秽物，

[ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] [spel] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['sɪstər] .
In order to break the evil spell of the Three Sisters .
在 命令 到 休息 这 邪恶的 拼写 的 这 三 姐妹 .

以便破三姑邪法。

[ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'laɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [θriː] [ænt] .
The three Pengs also relied on the fact that they had three aunts .
这 三 彭 还 依赖 在 这 事实 那 他们 有 三 姑姑们 .

三彭亦自恃有三姑，

[prɪ'per] [fɔːr; fər] ['bæt(ə)l] .
Prepare for battle .
准备 为了 战斗 .

整兵迎战。

[ə; eɪ] [strɔːŋ] [ˌnɔːrθ'west] [wɪnd] [bluː] [ðæt] [deɪ] .
A strong northwest wind blew that day .
一个 强的 西北 风 吹 那 天 .

是日西北风大作，

['tʃaɪnəz] ['mæsɪv] ['wɔːʃɪps] [seɪld] [ˌdaʊn'striːm] .
China's massive warships sailed downstream .
中国的 大量的 军舰 航行 下游 .

中国的艨艟巨舰顺流而下，

[ðə; ði] [moʊ'mentəm] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [kə'læpsiŋ] .
The momentum was like a mountain collapsing .
这 势头 曾是 喜欢 一个 山 崩溃 .

势若山崩，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [fæst] [æz; əz] ['laɪtnɪŋ] .
It was as fast as lightning .
它 曾是 作为 快速地 作为 闪电 .

急如电转。

[ðə; ði] ['paɪrət] [ʃɪp] ['kudnt] [hoʊld][ɑːn] .
The pirate ship couldn't hold on .
这 海盗 船 不能 抓住 在 .

贼船支持不住，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [smæʃt] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
It was smashed to pieces .
它 曾是 粉碎 到 件 .

被撞得七零八落，

['kaʊntləs] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [kɪld] [ɔːr] ['ɪndʒərd] .
Countless people were killed or injured .
无数 人们 是 被杀 或者 受伤 .

死伤无算。

[ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] [wɜːr; wər] ['græntɪd] [ə; eɪ] [laɪf] .
The three Pengs were granted a life .
这 三 彭 是 的确 一个 生活 .

三彭得命，

[ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə][ðə; ði] ['aɪlənd] .
They escaped to the island .
他们 逃脱 到 这 岛 .

逃入岛中，

['negətɪv] [sə'lɪdəti] [ɪz][nɑːt]['prez(ə)nt] .
Negative solidity is not present .
消极的 固体 是 不是 展示 .

负固不出，

[ʃiː; ʃi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [θriː] [ænt] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] [ɪn][ðə; ði] [diːp] ['maʊntnz] .
She ordered the three aunts to perform a ritual in the deep mountains .
她 订购 这 三 姑姑们 到 履行 一个 仪式 在 这 深的 山脉 .

命三姑在深山作法。

[ðə; ði][aɪ'diːə][wʌz; wəz][nɑːt] [kəm'pliːtɪd] .
The idea was not completed .
这 主意 曾是 不是 完全的 .

不想法未作成，

[ðeɪ] [ɔːl] [daɪd] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
They all died in the mountains .
他们 全部 死亡 在 这 山脉 .

俱各死在山内，

[ðer; ðər] ['hedz] [wɜːr; wər][ɔːl] [kʌt] [ɔːf] .
Their heads were all cut off .
他们的 头部 是 全部 切 离开 .

首级俱被割去。

- ['pænɪkt] [ænd; ənd] ['dɪdnt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː] .
Sanpeng panicked and didn't know what to do .
- 惊慌失措 和 没有 知道 什么 到 做 .

三彭慌乱不知所为，

[ɪn'reɪdʒd] , [hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'zuːm] [ðə; ði] [wɔːr] .
Enraged , he led his troops to resume the war .
愤怒 , 他 引领 他的 军队 到 恢复 这 战争 .

一怒统兵复战。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [sə'rendərɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['aɪlənd] [ɪn'kriːst] .
At that time , the number of people surrendering on the island increased .
在 那 时间 , 这 数字 的 人们 投降 在 这 岛 增加 .

是时岛中出降者益多，

[ðeɪ] [də'rektli; daɪ'rektli] [ə'proʊtʃt] [ðə; ði] ['vængɑːrd] [bə'tæliən] [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ]
They directly approached the vanguard battalion and presented them with
他们 直接地 接近 这 先锋 营 和 呈现 他们 和
[ə; eɪ] [sɔːrd] ['berɪŋ] [ðə; ði] ['sɛvɚd] [hed] .
a sword bearing the severed head .
一个 剑 轴承 这 切断 头 .

直叩先锋营献上首级宝剑，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːrtɪd] :
He reported :
他 据报道 :

禀说道：

“ [ə; eɪ] [streɪndʒ] ['pɜːrs(ə)n] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] . ”
“ A strange person descended the day before yesterday . ”
“ 一个 奇怪的 人 下降 这 天 前 昨天 . ”

“前日有异人下降，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [θɜːrd] [ænt] [ɪz][ə; eɪ] ['diːmən] [huː] [brɪŋz] [dɪ'zæstər] .
It is said that the Third Aunt is a demon who brings disaster .
它 是 说 那 这 第三 阿姨 是 一个 恶魔 WHO 带来 灾难 .

说三姑妖祸，

[aɪ] [kɪld] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [seɪv] ['evriwʌn] .
I killed him to save everyone .
我 被杀 他 到 节省 每个人 .

吾杀之以救众人。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [hed] [wʌz; wəz] [pæst] [ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] [kraʊd] .
Therefore , the head was passed on to the crowd .
所以 , 这 头 曾是 通过了 在 到 这 人群 .

故将首级传与众人，

[juːz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [sə'rendər] .
Use it to surrender .
使用 它 到 投降 .

拿来投降。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['preʃəs] [sɔːrd] ,
And a precious sword ,
和 一个 宝贵的 剑 ,

并宝剑一柄，

[tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] [pruːf] .
To serve as proof .
到 服务 作为 证明 .

以为信证。”

[dʒi] [li] [nuː] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [hiːliːən] [ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] [huː] [dɪd][ˌaɪ ˈtiː] .
Ji Li knew it was Helian Zhao who did it .
季 李 知道 它 曾是 赫连 赵 WHO 做过 它 .

季狸知是赫连照所为，

[ðə; ði] [ˈmesɪdʒ] [wʌz; wəz] [ˈheɪstɪli] [rɪˈle] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsentrəl] [kəˈmænd] .
The message was hastily relayed to the central command .
这 信息 曾是 草草 转播 到 这 中央 命令 .

慌忙传入中军。

[ˈmɛŋ] [ˈzɛŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
Meng Zheng was overjoyed .
孟 郑 曾是 欣喜若狂 .

孟征大喜，

[ðə; ði] [θriː] [ˈsɛvɚd] [ˈhedz] [wɜːr; wər] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [kəˈmænd] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˈɑːrmi] .
The three severed heads were used as a command for the army .
这 三 切断 头部 是 用过的 作为 一个 命令 为了 这 军队 .

将三颗首级号令行营，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [bɪˈstoʊ] [ðə; ði] [ˈpreʃəs] [sɔːrd] [əˈpɑːn][dʒi] [li] .
He was about to bestow the precious sword upon Ji Li .
他 曾是 关于 到 赐给 这 宝贵的 剑 之上 季 李 .

即将宝剑赐给季狸。

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv] - [wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv][ˈpænɪk] .
The people of Sanpeng were in a state of panic .
这 人们 的 - 是 在 一个 状态 的 恐慌 .

乘三彭人心慌惑，

[ɪnˈtensɪfaɪ] [ðə; ði] [əˈtæk] .
Intensify the attack .
强化 这 攻击 .

加力攻取。

[ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] [θɪk] [wɪð; wɪθ] [ˈmɜːrdərəs] [ɪnˈtent] .
The air was thick with murderous intent .
这 空气 曾是 厚的 和 杀人犯 意图 .

杀气连天，

[ðə; ði] [ˈmɪlɪˌtɛriːz] [məˈræl] [wʌz; wəz] [ˈgreɪtli] [ˈbuːstɪd] .
The military's morale was greatly boosted .
这 军方的 士气 曾是 非常 增强 .

军威大振。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈɔːgəst] , [ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ˈɔːtəm] .
It was August , the beginning of autumn .
它 曾是 八月 , 这 开始 的 秋天 .

时值秋凉八月，

[ðə; ði] [weɪl] [rɔːrd] .
The whale roared .
这 鲸 咆哮 .

鲸波怒吼，

[ðə; ði] [saʊnd] [wʌz; wəz] [əˈkʌmpənid] [baɪ][ðə; ði] [ˈmɔːrnf(ə)l] [weɪl] [ʌv; əv] [drʌmz] .
The sound was accompanied by the mournful wail of drums .
这 声音 曾是 伴随 经过 这 悲哀 哀号 的 鼓 .

声添鼙鼓之呜呜，

[mɪˈrɑːʒz] [fluː] [ˈwaɪldli] ,
Mirages flew wildly ,
海市蜃楼 飞翔 疯狂地 ,

蜃雾狂飞，

[ðɪs] [wɪl] [help] [meɪk] [ðə; ði] ['bænərz] [ænd; ənd] [flægz] ['flʌtər] [mɔːr] ['fɪrsli] .
This will help make the banners and flags flutter more fiercely .
这 将要 帮助 制作 这 横幅 和 旗帜 扑 更多的 激烈地 .

势助旌旄之烈烈。

['huː] - [kə'mænd]
Hu Jiyu's command
胡 - 命令

胡继虞所统，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['es(ə)ns] [ænd; ənd] [streŋθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [heɪdaɪ] ['riːdʒən] .
It is the essence and strength of the Haidai region .
它 是 这 本质 和 力量 的 这 海黛 地区 .

乃海岱精强。

['fɛŋ] - [truːps]
Feng Zhining's troops
冯 - 军队

冯志宁所部，

[ɔːl] [ðə; ði] [spɔɪlz] [ʌv; əv] [ˌdʒɪŋ'dʒoʊ] [ænd; ənd] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] .
All the spoils of Jingzhou and Xiangyang .
全部 这 战利品 的 荆州 和 向阳 .

尽荆襄枭果。

[dʒi] [li] [led] ,
Ji Li led ,
季 李 引领 ,

季狸所领，

['meni] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [koʊst] .
Many officials and generals were stationed along the coast .
许多 官员 和 将军们 是 驻 沿着 这 海岸 .

多沿海一带材官储将，

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ænd; ənd] [rɪr] [bə'tæljənz] ,
The middle and rear battalions ,
这 中间 和 后部 营 ,

中后两营，

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [sə'bɔːrdɪnət] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] ['iːgər] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ɑːrmz][ænd; ənd] [ə'bændən]
Many of the subordinate officials were eager to take up arms and abandon
许多 的 这 下属 官员 是 渴望的 到 拿 向上 武器 和 放弃
[ðer; ðər] [penz] .
their pens .
他们的 钢笔 .

偏裨又多请缨投笔之徒。

['evriwʌn] ['rɪskt] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
Everyone risked their lives .
每个人 冒险 他们的 生活 .

人人用命，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['iːgər] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][fɜːrst] .
Everyone was eager to be the first .
每个人 曾是 渴望的 到 是 这 第一的 .

个个争先。

[ɔːl'ðoʊ] - ['aɪlənd] [hæz; həz][væst] [lænd][ænd; ənd] [ə'bʌndənt] [fuːd] ['riːsɔːrsɪz]
Although Sanpeng Island has vast land and abundant food resources
虽然 - 岛 有 广阔的 土地 和 丰富 食物 资源

三彭岛虽地广粮足，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [truːps] - [rɪ'lentləs] [æd'væns] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'triːt] ?
How could they withstand the government troops ' relentless advance without retreat ?
如何 可以 他们 经受 这 政府 军队 - 狠 进步 没有 撤退 ?

怎当得官军有进无退，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [hoʊp] [ʌv; əv][sər'vaɪv(ə)l][bʌt; bət] [deθ] .
There is no hope of survival but death .
那里 是 不 希望 的 生存 但 死亡 .

有死无生。

[ðə; ði] ['aʊtər] ['aɪləndz] [wɜːr; wər]['ɔːf(ə)n] [hju'milieitid] .
The outer islands were often humiliated .
这 外 岛屿 是 经常 受辱 .

外边岛屿多被取辱，

['mɛŋ] ['zɛŋ] [ðen] ['ɔːrdərd] [hiː; hi]['dʒiːə][tuː; tə][dræft][ə; eɪ]['pɑːrd(ə)n] [ɪn'taɪtld] " [əˌnaɪə'leɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]
Meng Zheng then ordered He Jia to draft a pardon entitled " Annihilation of
孟 郑 然后 订购 他 贾 到 草稿 一个 赦免 标题 " 湮灭 的
[ðə; ði] ['lidər] [ænd; ənd][ðə; ði] [kəʊ'ɜːst] ['fɔːləuəz] . "
the Leaders and the Coerced Followers . "
这 领导人 和 这 胁迫 追随者 . "

孟征又令贺嘉草了一篇《歼厥渠魁胁从罔治》的赦文，

[ˌaɪ 'tiː] [spred] [tuː; tə][ðə; ði] ['aɪlənd] .
It spread to the island .
它 传播 到 这 岛 .

传入岛内。

[ðɪs] [kɔːzd] [ə; eɪ][mɪks][ʌv; əv] [sə'spɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [fɪr] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['bændɪt][kæmp] .
This caused a mix of suspicion and fear within the bandit camp .
这 导致 一个 混合 的 怀疑 和 害怕 之内 这 土匪 营 .

以此贼人营中疑惧交加，

[ðer; ðər] [ɔːrɪen'teɪʃnz] [hæv; həv] [dɪ'vɜːdʒd] .
Their orientations have diverged .
他们的 方向 有 分歧 .

向背各异矣，

[bʌt; bət] [lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] .
But let's leave that aside .
但 我们来吧 离开 那 旁边 .

这且不提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['æftər] - [dɪ'lɪvəri] [ɪn] ['ɜːrli] ['ɔːtəm] ,
Furthermore , after Mengqing's delivery in early autumn ,
此外 , 后 - 送货 在 早期的 秋天 ,

再说梦卿自先秋坐蓐以后，

[ʌn'tɪl] ['ɔːgəst] ,
Until August ,
直到 八月 ,

直至八月，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [ɪz] ['wɜːrsənɪŋ] .
The illness is worsening .
这 疾病 是 恶化 .

病势有增无减。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['faɪər] [dɪ'ziːz] [ænd; ənd]['wɔːtər] [dɪ'ziːz] ,
The original fire disease and water disease ,
这 原来的 火 疾病 和 水 疾病 ,

原先的火疾水症，

[kʌm] [tə'geðər] .
Come together .
来 一起 .

一并齐来。

['iːv(ə)n] [rɪ'naʊnd] ['dɑːktɝz] [wɜːr; wər][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [kjʊr] [ˌaɪ 'tiː] .
Even renowned doctors were unable to cure it .
甚至 著名 医生 是 无法 到 治愈 它 .

名医罔效，

[gʊd] ['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
Good medicine was ineffective .
好的 药品 曾是 无效 .

良药无功。

['lɪn] - ['wɜːri] [wʌz; wəz] ['evɪdənt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [feɪs] .
Lin Yunping's worry was evident on his face .
林 - 担心 曾是 明显 在 他的 脸 .

林云屏忧形于色，

[deɪ] ['æftər] [deɪ] [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] ,
Day after day in a daze ,
天 后 天 在 一个 发呆 ,

终日忽忽，

[ɪf] ['sʌmθɪŋ] [ɪz] [lɔːst] .
If something is lost .
如果 某物 是 丢失的 .

如有所失。

[ʒ'wɑːn] - [traɪd] [hɜːr; hər] [best] [tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] .
Xuan Ainiang tried her best to care for her .
宣 - 尝试 她 最好的 到 关心 为了 她 .

宣爱娘极力调护，

['nevər] [liːv] [wʌnz] [saɪd]
Never leave one's side
绝不 离开 一个人的 边

不离左右，

[hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] ['æpɪtaɪt] [ænd; ənd] [sliːp] .
He lost his appetite and sleep .
他 丢失的 他的 食欲 和 睡觉 .

寝食俱废。

[ˌɑːr iː 'en] - [wʌz; wəz] ['wɜːrid] [wen] [ʃiː; ʃi] [spoʊk] [tuː; tə] ['ʌðər] .
Ren Xiang'er was worried when she spoke to others .
任 - 曾是 担心 什么时候 她 辐 到 其他的 .

任香儿对人则忧，

[hiː; hi][ɪz] ['hæpi] [wen] [hiː; hi] [tɜːrnz] [hɪz; ɪz] [bæk] [ɑːn] ['sʌmwʌn] .
He is happy when he turns his back on someone .
他 是 快乐的 什么时候 他 转弯 他的 后退 在 某人 .

背人则喜。

[pɪŋ] - [keɪm] [ænd; ənd] [went] .
Ping Caiyun came and went .
平 - 来了 和 去 .

平彩云人来己去，

['piːp(ə)l] [liːv] , [bʌt; bət][aɪ] [kʌm] .
People leave , but I come .
人们 离开 , 但 我 来 .

人去己来。

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [noʊz] [ðer; ðər] [oʊn] [θɔːts] [ænd; ənd] ['fiːlɪŋz] .
Each person knows their own thoughts and feelings .
每个 人 知道 他们的 自己的 想法 和 情怀 .

正是各人心事各人自知，

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] , ['relətɪvz] [ænd; ənd] ['fæməli] ['membər] ,
For a time , relatives and family members ,
为了 一个 时间 , 亲属 和 家庭 成员 ,

一时外亲内眷，

[ðə; ði] ['klɪnɪk] [wʌz; wəz] [pækt] [wɪð; wɪθ] ['peɪʃnts] .
The clinic was packed with patients .
这 诊所 曾是 包装 和 患者 .

来看病者门庭若市。

['leɪdi] [ræn] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] ['dɑːktər] .
Lady Ran also came to see a doctor .
女士 兰 还 来了 到 看 一个 医生 .

冉安人亦看病来，

[hiː; hi] ['praɪvətli] [sed] [tuː; tə] - :
He privately said to Xiang'er :
他 私下 说 到 - :

因私向香儿说道：

" [ðə; ði] [jæn] ['fæməli] [gɜːrl] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] . . . "
" The Yan family girl is such a person . . . "
" 这 严 家庭 女孩 是 这样的 一个 人 . . . "

“燕家姑娘这样一个人，

[haʊ] [dɪd] [aɪ] ['kɑːntrækt] [ðɪs] [ɪn'kjʊrəbl] [dɪ'ziːz] ?
How did I contract this incurable disease ?
如何 做过 我 合同 这 不治之症 疾病 ?

如何得此不起之症？

[wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] !
What a pity !
什么 一个 遗憾 !

可惜可惜！”

- [sniəd] :
Xiang'er sneered :
- 冷笑 :

香儿冷笑道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] . "
" What a pity for them . "
" 什么 一个 遗憾 为了 他们 . "

“可惜了人家，

[fər'gɑːt] [jɔːr'self] .
Forgot yourself .
忘了 你自己 .

忘了自己。

[noʊ] ['wʌndər] [ðeɪ] [hoʊld] [ə; eɪ] [fʊl] [muːn] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] [ɑːn] [ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] ['æftər] [bɜːrθ] .
No wonder they hold a full moon celebration on the third day after birth .
不 想知道 他们 抓住 一个 满的 月亮 庆典 在 这 第三 天 后 出生 .

怪道作三朝办满月，

[ðeɪ] [ɔːl] [wɔːk] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz] [ðoʊz] [snɒbz] .
They all walk the same way as those snobs .
他们 全部 走 这 相同的 方式 作为 那些 势利眼 .

都合那些势利鬼一般样的行走。”

[ræn] - [sed] :
Ran Anren said :
兰 - 说 :

冉安人道:

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

“这是何说?

['piːp(ə)l] [hoʊp] [ðæt] ['ʌðər] [ɑːr; ər] [gʊd] .
People hope that others are good .
人们 希望 那 其他的 是 好的 .

人望人好,

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [hel] [lʊks] [ɑːn] ['goʊsts] [wɪð; wɪθ] ['pleʒər] .
The King of Hell looks on ghosts with pleasure .
这 国王 的 地狱 看起来 在 鬼魂 和 乐趣 .

阎王望鬼好。

[ɪf] [ðə; ði] [jæn] ['fæməli] [gɜːrl] ['ɔfɜ˞z] [noʊ] ['benɪfɪt] ,
If the Yan family girl offers no benefit ,
如果 这 严 家庭 女孩 优惠 不 益处 ,

燕家姑娘若无好处,

[bɪ'saɪdz] [kloʊz] ['relətɪvz] ,
Besides close relatives ,
除了 关闭 亲属 ,

除了至亲,

[huːz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [duː] [wʌt] ?
Who's going to do what ?
谁是 去 到 做 什么 ?

谁来作甚?

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æz; əz] [juː; jʊ] [seɪ] ,
If it is as you say ,
如果 它 是 作为 你 说 ,

如依你的话,

[ðə; ði] [dɔːr] ['oʊpənd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ruːf] !
The door opened from the roof !
这 门 打开 从 这 屋顶 !

竟是从房顶上开门了,

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [get] [ðer; ðər] ?
How can we get there ?
如何 能 我们 得到 那里 ?

何以去得? ”

- [hɜːrd] [ðæt]
Xiang'er heard that
- 听到 那

香儿听说,

[aɪ] [wʌz; wəz] ['veri] [dɪs'pliːzd] .
I was very displeased .
我 曾是 非常 不高兴 .

心甚不喜。

[ðæt] [ˌæftər'nuːn] ,
That afternoon ,
那 下午 ,

这日午后,

- [ə'keɪʒ(ə)nəli] [felt] [rɪ'freʃt] .
Mengqing occasionally felt refreshed .
- 偶尔 毛毡 焕然一新 .

梦卿偶觉精爽，

[hiː; hi][sæt] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] ['pɪloʊ] .
He sat leaning against the pillow .
他 卫星 倾斜 反对 这 枕头 .

倚枕而坐，

[wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [baɪ][hɜːr; hər] [saɪd] ,
With her beloved mother by her side ,
和 她 心爱 母亲 经过 她 边 ,

爱娘相陪，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðə; ði] ['ɔːtəm] [er] [ɪz] [kwaɪt] [koʊld] [raɪt] [naʊ] . "
" The autumn air is quite cold right now . "
" 这 秋天 空气 是 相当 寒冷的 正确的 现在 . "

“目今秋气正寒，

[ðə; ði] [taɪd] [ɪz] [haɪ] .
The tide is high .
这 潮 是 高的 .

海潮正盛，

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] ,
More than a month ,
更多的 比 一个 月 ,

一月有余，

[noʊ] ['letər] [hæz; həz] [kʌm] .
No letter has come .
不 信 有 来 .

未有信来，

[haʊ] [ɪz][jʊr; jər] [helθ] ?
How is your health ?
如何 是 你的 健康 ?

不知身体若何？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ə'pɑːn][fɜːrst] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [kɔːrt] [gə'zet] ,
" Upon first reading the court gazette ,
" 之上 第一的 阅读 这 法庭 公报 ,

“初看朝报，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [set] [seɪl] [ɑːn][ə; eɪ] [set] [deɪt] .
It was said that they would set sail on a set date .
它 曾是 说 那 他们 会 放 帆 在 一个 放 日期 .

说是克期出海，

[ðɪs] [ɪz] ['rʌfli] [ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [æn; ən] [ə'tæk] .
This is roughly the time to launch an attack .
这 是 大致 这 时间 到 发射 一个 攻击 .

大约此时正是进攻之际。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [kən'viːniənt] ['pɜːrs(ə)n] .
There is no convenient person .
那里 是 不 方便的 人 .

未有便人，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ə; eɪ] ['letər] ?
Where can I find a letter ?
在哪里 能 我 寻找 一个 信 ?

安得有信？”

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [stɪl] ['tɔːkɪŋ] [wen]
The two were still talking when
这 二 是 仍然 说 什么时候

两人正说未了，

- [held] [ə; eɪ] ['letər] [ɪn][hɜːr; hər][hænd] .
Tingyan held a letter in her hand .
- 握住 一个 信 在 她 手 .

汀烟手托着一封书信，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] [wʌz; wəz] [sent] [baɪ][maɪ] ['fɑːðər] [frʌm; frəm] [wer] [hiː; hi][wʌz; wəz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði] [truːps] . "
" This was sent by my father from where he was leading the troops . "
" 这 曾是 发送 经过 我的 父亲 从 在哪里 他 曾是 领导 这 军队 . "

“这是爷从出兵处寄来，

[bɪ'saɪdz] ['peɪɪŋ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði][oʊld]['leɪdi] ,
Besides paying respects to the old lady ,
除了 付费 尊重 到 这 老的 女士 ,

内除给老夫人请安之外，

[ðə; ði] [faɪv] ['grænd,mʌðəz] [dɪd][nɑːt] [raɪt] ['eni] ['letərz] .
The five grandmothers did not write any letters .
这 五 祖母们 做过 不是 写 任何 信件 .

五位奶奶并无书信，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['oʊnli] [fɔːr] [ʃɔːrt] ['poʊəmz][ɪn]['sev(ə)n] - ['kærəktər] [laɪnz] .
There are only four short poems in seven - character lines .
那里 是 仅有的 四 短的 诗歌 在 七 - 特点 线条 .

只有七言小诗四首，

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi][hæd; həd] [siːn] [,aɪ 'tiː] .
The old lady had seen it .
这 老的 女士 有 已见 它 .

大娘看过，

[tel] [ðem; ðəm][tuː; tə] [send] [,aɪ 'tiː]['oʊvər][tuː; tə] ['sekənd] ['sɪstər] .
Tell them to send it over to Second Sister .
告诉 他们 到 发送 它 超过 到 第二 姐姐 .

叫送过来与二娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] , [lʊk] .
Third Sister , look .
第三 姐姐 , 看 .

三娘看。”

[,eɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [tʊk] [,aɪ 'tiː] ,
Ai Niang took it ,
人工智能 娘 采取 它 ,

爱娘接过，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [red] ['peɪpər][wɪð; wɪθ] [faɪn] ['raɪtɪŋ] .
I saw a piece of red paper with fine writing .
我 锯 一个 片 的 红色的 纸 和 美好的 写作 .

见一副红笺细字，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][tuː; tə] [griːt] [ðə; ði][oʊld]['leɪdi] .
It was to greet the old lady .
它 曾是 到 迎接 这 老的 女士 .

是与老夫人问安的，

[ðiːz] [wɜːr; wər][ɔːl] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['kʌmfərt] [ænd; ənd] [ˌriːə'ʃʊrəns] .
These were all words of comfort and reassurance .
这些 是 全部 字 的 舒适 和 放心 .

都是些平安慰问之语。

[ə'nʌðər] [piːs] [ʌv; əv] ['mʌlberi] [waɪt] ['peɪpər] [ə'pɪrd] .
Another piece of mulberry white paper appeared .
其他 片 的 桑 白色的 纸 出现 .

又见一片桑白纸，

[ðə; ði] ['rʌnɪŋ] [skrɪpt] [ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tʃesnʌt] .
The running script is about the size of a chestnut .
这 跑步 脚本 是 关于 这 尺寸 的 一个 板栗 .

行书有栗子大小，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['ʌðər] [wɜːrdz] ['spoʊkən] .
There were no other words spoken .
那里 是 不 其他 字 说 .

并无别项言语，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['oʊnli] [fɔːr] ['kwɑːtreɪnz] .
There are only four quatrains .
那里 是 仅有的 四 四行诗 .

只有绝句四首。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ðə; ði]['fɔːrmər] , [duːk] ['tʃɛŋ] , [daɪd] [ɪn]['bæt(ə)l] , "
" The former , Duke Cheng , died in battle , "
" 这 以前的 , 公爵 程 , 死亡 在 战斗 , "

“前者成国公战殁，

['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['soʊldʒərz][hæv; həv] [daɪd] [ɪn]['bæt(ə)l] .
Many of our soldiers have died in battle .
许多 的 我们的 士兵 有 死亡 在 战斗 .

我兵阵亡者既多，

[ðer; ðər][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['ɪndʒərd] .
There must have been quite a few injured .
那里 必须 有 到过 相当 一个 很少 受伤 .

则受伤者想亦不少。

[ɪn] [ðɪs] ['letər] [ʌv; əv] ['griːtɪŋ] ,
In this letter of greeting ,
在 这 信 的 问候 ,

今请安书内，

[ˌaɪ 'tiː] [sez] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ɪn] [gʊd] [helθ] .
It says that he is in good health .
它 说道 那 他 是 在 好的 健康 .

写着身体无恙，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ænd; ənd] [hɔːrs] [ɑːr; ər] [seɪf] .
The servant and horse are safe .
这 仆人 和 马 是 安全的 .

仆马平安，

['æftər] ['meni] ['bætlz] ,
After many battles ,
后 许多 战斗 ,

屡经战斗，

[noʊ] ['trɔːmə] ,
No trauma ,
不 创伤 ,

未有创伤，

[ðen] [ðoʊz] [huː] ['kʌmfərt] [ðə; ði] [hɑːrt] ,
Then those who comfort the heart ,
然后 那些 WHO 舒适 这 心 ,

则慰心者，

[ðiːz] [fjuː] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [ɪ'nʌf] .
These few words are enough .
这些 很少 字 是 足够的 .

此数语足矣，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [weɪst] ['eni] [mɔːr] [ɪŋk] [ɑːn] [ðɪs] .
There was no need to waste any more ink on this .
那里 曾是 不 需要 到 浪费 任何 更多的 墨水 在 这 .

原不必另费笔墨也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[lets] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['poʊəm] [ə'gen] .
Let's look at the poem again .
我们来吧 看 在 这 诗 再次 .

再看那诗，

[ɪts] [wɜːrdz] [ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Its words are as follows :
它是 字 是 作为 跟随 :

其词曰：

[hiː; hi] ['wɒndəz] ['deɪli] [θruː] [ə; eɪ] ['fɔːrɪst] [ʌv; əv] [swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] .
He wanders daily through a forest of swords and spears .
他 漫游 日常的 通过 一个 森林 的 剑 和 长矛 .

刀枪林里日徘徊，

['lʊkɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['terəs] [ə'mɪdst] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] ['maʊntnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [oʊld]['kæpɪt(ə)l] .
Looking towards the Emperor's Terrace amidst the clouds and mountains of the old capital .
寻找 向 这 皇帝的 阳台 在……之中 这 云 和 山脉 的 这 老的 首都 .

旧国云山望帝台。

[tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði]['goʊldən] [wel] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [skriːn] ,
To inquire about the golden well beneath the screen ,
到 查询 关于 这 金的 出色地 下面 这 屏幕 ,

为问屏前金井下，

[haʊ] ['meni] [mɔːr] [kræbæpl] ['blɔsəmz] [wɪl] [bluːm] ?
How many more crabapple blossoms will bloom ?
如何 许多 更多的 海棠果 花朵 将要 盛开 ?

海棠又得几枝开?

['fuː] - [derd] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['hɑːdʃɪps] .
Fu Wenxuanwu dared to speak out about his hardships .
傅 - 敢于 到 说话 出去 关于 他的 艰辛 .

敷文宣武敢言劳,

[ðə; ði] [drʌmz] [biːt] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] ['ʌndər] [ðə; ði] [muːn] .
The drums beat high in the mountains under the moon .
这 鼓 打 高的 在 这 山脉 在下面 这 月亮 .

鼙鼓爱敲山月高。

[tuː; tə] [rɪ'membər] [hɜːr; hər] ['mʌðər] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['deɪndʒər] .
To remember her mother , she was not afraid of danger .
到 记住 她 母亲 , 她 曾是 不是 害怕的 的 危险 .

为忆娘行不怕险,

[maɪ] [soʊl] [flaɪz] ['oʊvər] [ðə; ði] ['oʊʃ(ə)n] [weɪvz] [ɪn] [maɪ] [driːmz] .
My soul flies over the ocean waves in my dreams .
我的 灵魂 苍蝇 超过 这 海洋 波浪 在 我的 梦境 .

梦魂飞过海波涛。

[wʌns] [ɪm'plɔɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ruːlər] , [wʌn] [fə'gets] [wʌn'self] .
Once employed by the ruler , one forgets oneself .
一次 受雇 经过 这 统治者 , 一 忘记了 自己 .

得君任用便忘身,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['flaʊərz] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [gɑːd] .
He was ordered to offer incense and flowers to the sea god .
他 曾是 订购 到 提供 香 和 花朵 到 这 海 上帝 .

奉命香花祀海神。

[ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][maɪ] ['tʃɪldrən] : [duː][nɑːt] [dɪ'sper] .
A message to my children : Do not despair .
一个 信息 到 我的 孩子们 : 做 不是 绝望 .

寄语儿家休怅望,

['bænərz] [ænd; ənd] ['penənts] [stænd] [gɑːrd] [æz; əz][ðə; ði] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [wɔːr] [wiːlz] [dɪ'pɑːrt] .
Banners and pennants stand guard as the returning war wheels depart .
横幅 和 三角旗 站立 警卫 作为 这 返回 战争 车轮 离开 .

旌旄伫看返征轮。

- [pɪŋ] [rɪ'laɪd] [ɑːn][ðə; ði] ['vɜːrtʃʊ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ministəz] .
Gaotang Ping relied on the virtues of his ministers .
- 平 依赖 在 这 美德 的 他的 部长们 .

高堂平赖众卿贤,

[ˌɛl e 'aɪ]['ziː] , [drest] [ɪn] ['kʌlərf(ə)l] [kloʊðz] , [dɑːnst] ['greɪsfəli] .
Lai Zi , dressed in colorful clothes , danced gracefully .
赖 zi , 穿着 在 丰富多彩的 衣服 , 跳舞 优雅地 .

莱子彩衣代舞鲜。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [ʃiːt] [ʌv; əv]['peɪpər] , [ə; eɪ][væst] [ɪk'spæns] [ʌv; əv] [klaʊdz] .
A single sheet of paper , a vast expanse of clouds .
一个 单身的 床单 的 纸 , 一个 广阔的 广阔 的 云 .

一纸云鸿千万里,

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtuːd] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['kaɪndnəs] .
I would like to express my gratitude for your kindness .
我 会 喜欢 到 表达 我的 感激 为了 你的 仁慈 .

好将情谊谢尊前。

['æftər] ['riːdɪŋ] ,
After reading ,
后 阅读 ,

看完，

- [tʊk] [ðə; ði] ['sɪgəret] [ænd; ənd] [went] [west] .
Tingyan took the cigarette and went west .
- 采取 这 卷烟 和 去 西方 .

汀烟拿往西一所而去。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [wʌt] [dʌz] [jʊr; jər] ['sɪstər] [miːn] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [hɪm; ɪm] ? "
" What does your sister mean by looking at him ? "
" 什么 做 你的 姐姐 意思是 经过 寻找 在 他 ? "

“姐姐看他是何意思？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[ðə; ði] [fɜːrst] [tuː] ['poʊəmz] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [ˌremɪ'nɪsns] .
The first two poems are about reminiscence .
这 第一的 二 诗歌 是 关于 怀旧 .

“前两首是怀思，

[ðə; ði] [læst] [tuː] ['poʊəmz] [ɑːr; ər] [ɪk'spreʃənz] [ʌv; əv] ['grætɪtuːd] .
The last two poems are expressions of gratitude .
这 最后的 二 诗歌 是 表达式 的 感激 .

后两首是慰谢。

[haʊ'evər] , [ðɪs] [wʌz; wəz] [ə'mɪdst] [ðə; ði] ['bɪzi] ['mɪləteri] [ə'ferz] .
However , this was amidst the busy military affairs .
然而 , 这 曾是 在......之中 这 忙碌的 军队 事务 .

不过是于军务倥偬之中，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [stroʊk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pen] .
It was written with a stroke of the pen .
它 曾是 书面 和 一个 中风 的 这 笔 .

走笔而成，

[wʌt] ['ʌðər] ['miːnɪŋ] [ɪz] [ðer; ðər] ?
What other meaning is there ?
什么 其他 意义 是 那里 ?

有何别意？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['ʌðər] [ɪn'tenʃ(ə)n] ,
Although there was no other intention ,
虽然 那里 曾是 不 其他 意图 ,

“虽无别意，

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['hɪd(ə)n] [wɜːrdz] .
But there are hidden words .
但 那里 是 隐 字 .

却有隐词。

[maɪ] ['sɪstər] ['oʊnli] ['niːdɪd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [θɜːrd] ['kærəktər] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['sentəns] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] .
My sister only needed to think about the third character of each sentence to understand .
我的 姐姐 仅有的 需要 到 思考 关于 这 第三 特点 的 每个 句子 到 理解 .

姐姐只就每句第三个字想去便知。”

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ri'saitid] [ˌaɪ 'tiː] ['saɪləntli] .
As expected , Ai Niang recited it silently .
作为 预期的 , 人工智能 娘 背诵 它 默默 .

爱娘果然默诵一过，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

因笑道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['eldɪst] [ænt] , [ˌem 'iː] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fɔːrθ] [ænt] , "
" It is about the eldest aunt , me , and the fourth aunt , "
" 它 是 关于 这 长子 阿姨 , 我 , 和 这 第四 阿姨 , "

“是将大娘与我及四娘、

[fɪfθ] ['sɪstɝz] [neɪm] [ɪz] ['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd] .
Fifth Sister's name is hidden inside .
第五 姐妹 姓名 是 隐 里面 .

五娘的姓名隐藏在内，

[haʊ'evər] , [sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] ,
However , since they are called husband and wife ,
然而 , 自从 他们 是 称为 丈夫 和 妻子 ,

然既称夫妇，

['sendɪŋ] ['letərz] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] ,
Sending letters from afar ,
发送 信件 从 远方 ,

又远地寄信，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [stɜːrn] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] [ɪn] [ɪts] ['wɜːrdɪŋ] .
It should be stern and righteous in its wording .
它 应该 是 船尾 和 正义 在 它是 措辞 .

自当词严义正，

[ˌaɪ 'tiː] ['ʃʊdənt] [ɪn'vɑːlv] ['eni] [frɪ'vɑːləti] .
It shouldn't involve any frivolity .
它 不应该 涉及 任何 轻浮 .

不该稍涉戏耍，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['klæsɪk] [keɪs] [ʌv; əv] [wʌn] [bæd] ['leɪdl] ['ruinɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] [pɑːt] .
This is a classic case of one bad ladle ruining the whole pot .
这 是 一个 经典的 案件 的 一 坏的 勺子 毁坏 这 所有的 锅 .

这正是一马勺坏一锅，

[wɪtʃ] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [kəm'pleɪn] [ə'baʊt] ?
Which one should we complain about ?
哪个 一 应该 我们 抱怨 关于 ?

待怨那个？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

[ðer; ðər][ɑːr; ər][faɪv] ['piːp(ə)l] .
There are five people .
那里 是 五 人们 .

“人是五个，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['oʊnli] [fɔːr] ['poʊəmz] .
There are only four poems .
那里 是 仅有的 四 诗歌 .

诗只四首。

[its] [klɪr] [ðæt] [mæn][hæz; həz] [lɔːŋ] [kən'sɪdərd] [maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ded] !
It's clear that man has long considered my younger sister dead !
它是 清除 那 男人 有 长的 经过考虑的 我的 年轻 姐姐 死的 !

可见那人记将小妹当作死之久矣！”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] ['feɪntɪd] .
After saying this , he suddenly fainted .
后 说 这 , 他 突然 昏厥 .

说毕昏然迷去。

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

- [wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst] [skerd] [tuː; tə] [deθ] .
Chunwan was almost scared to death .
- 曾是 几乎 害怕的 到 死亡 .

春畹几乎吓死，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [helpt] [hɜːr; hər] [ʌp] .
He hurriedly helped her up .
他 匆匆 帮助 她 向上 .

慌忙扶住。

['æftər] [ə; eɪ] [pɔːz] ,
After a pause ,
后 一个 暂停 ,

停了些时，

[fæŋ] ['sloʊli] [woʊk] [ʌp] .
Fang slowly woke up .
方 缓慢地 觉醒 向上 .

方慢慢醒来。

[maɪ] ['mʌðər] [rɪ'piːtɪdli] ['kʌmfətid] [ˌem 'iː] .
My mother repeatedly comforted me .
我的 母亲 反复 安慰 我 .

爱娘再三劝慰，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [dʒʌst] [naʊ] [aɪ] [felt] [ə; eɪ] [tʃɪl] ['grædʒuəli] ['kriːpɪŋ] [frʌm; frəm][maɪ] [hiːlz] [daʊn] [tuː; tə][maɪ] ['æbdəmən] .
" Just now I felt a chill gradually creeping from my heels down to my abdomen .
" 只是 现在 我 毛毡 一个 寒意 逐步地 爬行 从 我的 高跟鞋 向下 到 我的 腹部 .
"
"
"

“适才觉得凉气从脚根渐逼至腹下，

[ænd; ənd][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃest] .
And the top of the chest .
和 这 顶部 的 这 胸部 .

以及胸前顶门。

[ɪf] ['sʌmwʌn] ['prɛsəz, 'prɛsɪz][ˌaɪ 'tiː] ,
If someone presses it ,
如果 某人 出版社 它 ,

如有人一按，

[ðen] [maɪ]['vɪʒ(ə)n] [went] [blæk] [ænd; ənd][aɪ] [hɜːrd] ['tɪnɪtəs] .
Then my vision went black and I heard tinnitus .
然后 我的 想象 去 黑色的 和 我 听到 耳鸣 .

遂眼黑耳鸣，

[ʌn'kɑːnʃəs] .
Unconscious .
无意识 .

不省人事。

[ɪf] [ðɪs] [maɪnd] ['kænɑːt] [biː; bi] [kən'troʊld] . . .
If this mind cannot be controlled . . .
如果 这 头脑 不能 是 受控 . . .

若使此心把持不定，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [lɔːŋ] [sɪns] ['vænɪʃt] ['ɪntuː] ['nʌθɪŋnəs] !
It has long since vanished into nothingness !
它 有 长的 自从 消失了 进入 虚无 !

早已归于乌有矣！”

['æftər] ['spiːkɪŋ] , [hiː; hi] [pɔːzd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
After speaking , he paused for a moment .
后 请讲 , 他 暂停 为了 一个 片刻 .

说毕又息了一息，

['ʃiːɑːŋ] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [sed] :
Xiang Ai Niang said :
向 人工智能 娘 说 :

向爱娘道：

" [maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] ['hæznt] [tʌtʃt] [ə; eɪ] [brʌʃ] [ɔːr] [ɪŋk] [ɪn][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . "
" My younger sister hasn't touched a brush or ink in a long time . "
" 我的 年轻 姐姐 还没有 感动 一个 刷子 或者 墨水 在 一个 长的 时间 . "

“小妹之久不弄笔墨，

[ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə]['rektɪfaɪ] [pæst] [mɪ'steɪks] .
Originally intended to rectify past mistakes .
起初 故意的 到 纠正 过去的 错误 .

原以解从前之失。

[naʊ] [wiː; wi][mʌst; məst][pɑːrt] [fər'evər] .
Now we must part forever .
现在 我们 必须 部分 永远 .

今当永诀，

[wʊd] [juː; jʊ][biː; bi][soʊ][kaɪnd][æz; əz][tuː; tə] [lend] [ˌem 'iː][jʊr; jər] [pen] [ænd; ənd] [ɪŋk] ?
Would you be so kind as to lend me your pen and ink ?
会 你 是 所以 种类 作为 到 借 我 你的 笔 和 墨水 ?

不知肯借笔墨一用否？”

- [ðen] [ɪn'strʌktɪd] - [tuː; tə] [fetʃ] ['peɪpər][ænd; ənd] [pen] .
Ainiang then instructed Chunwan to fetch paper and pen .
- 然后 指示 - 到 拿来 纸 和 笔 .

爱娘遂令春畹取过纸笔，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz][æn; ən]['ekspɜːrt][ɪn] ['kɜːrsɪv] [skrɪpt] :
Meng Qing was an expert in cursive script :
孟 青 曾是 一个 专家 在 草书 脚本 :

梦卿乃草书一绝道:

[haʊ] ['meni] ['ɔːtəm] [hæv; həv] [pæst] [ɪn][maɪ] [driːmz] [ʌv; əv] ['wɜːrldli] [taɪz] ?
How many autumns have passed in my dreams of worldly ties ?
如何 许多 秋天 有 通过了 在 我的 梦境 的 世俗 领带 ?

梦里尘缘几度秋,

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [jʊr; jər] ['kaɪndnəs] .
I have not been able to repay your kindness .
我 有 不是 到过 有能力的 到 偿还 你的 仁慈 .

卿家恩意未能酬。

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [relm] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
One should return to the place of enlightenment in the immortal realm as soon as possible .
一 应该 返回 到 这 地方 的 启示 在 这 不朽 领域 作为 很快 作为 可能的 .

仙源悟处归宜早,

[goʊ] [fɔːrθ] [frʌm; frəm] [ðɪs] [wɜːrld] , [lest] [juː; jʊ] ['lɪŋgər] [hɪr] [fər'evər] !
Go forth from this world , lest you linger here forever !
去 前进 从 这 世界 , 免得 你 萦绕 这里 永远 !

去去人寰莫再留!

['æftər] ['raɪtɪŋ] ,
After writing ,
后 写作 ,

写完,

[pʊt] [daʊn] [jʊr; jər] [pen] [ænd; ənd] [sɪt] ['ʌpraɪt] .
Put down your pen and sit upright .
放 向下 你的 笔 和 坐 直立 .

搁笔端坐,

[hiː; hi] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He closed his eyes and remained silent .
他 关闭 他的 眼睛 和 剩余 沉默的 .

瞑目不语。

['evriwʌn] [lʊkt] ['kloʊzər] .
Everyone looked closer .
每个人 看起来 更近 .

众人就近来看,

[hɪz; ɪz]['spɪrɪt][hæd; həd] ['dɪsɪpeɪtɪd] .
His spirit had dissipated .
他的 精神 有 消散 .

已神消气散,

[hiː; hi] [daɪd] ['sʌd(ə)nli] .
He died suddenly .
他 死亡 突然 .

奄然死去了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [kəm'pliːt] [ək'septəns] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv] ['evriθɪŋ] .
It is precisely the complete acceptance and return of everything .
它 是 恰恰 这 完全的 验收 和 返回 的 一切 .

正是全受全归,

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [ʃeɪm] [ɔːr] [rɪ'mɔːrs] .
I have no shame or remorse .
我 有 不 耻辱 或者 悔恨 .

不愧不怍。

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ə; eɪ] ['leɪdiːz] [kən'dʌkt]
A lady's conduct
一个 女士的 执行

淑女之行，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pæst] [daʊn] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [pæst] [ɑːn] ;
It was passed down without being passed on ;
它 曾是 通过了 向下 没有 存在 通过了 在 ;

不传而传；

['ʒaʊ] [læŋz] ['heɪtrɪd]
Xiao Lang's hatred
肖 朗的 仇恨

萧郎之恨，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [sɑːlv] .
It is difficult to solve .
它 是 难的 到 解决 .

欲解难解。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðə; ði] [θriː] [kɔːpsiz] [wɜːr; wər] ['sɛvɝd] [ænd; ənd] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [daɪd] .
The Three Corpses were severed and Meng Qing died .
这 三 尸体 是 切断 和 孟 青 死亡 .

三尸斩而梦卿亡，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] [dɪ'luːʒənl] [θɔːts] [siːs] [ænd; ənd] ['wɜːrldli] [driːmz] [ə'weɪkən] .
It is clear that delusional thoughts cease and worldly dreams awaken .
它 是 清除 那 妄想 想法 停止 和 世俗 梦境 觉醒 .

分明见得妄念息而尘梦醒。

- ['pærəblz]
Zhuangzi's parables
- 寓言

庄子寓言，

[ðə; ði] [əb'zɜːrvər] [wɪl] [ˌʌndər'stænd] .
The observer will understand .
这 观察员 将要 理解 .

观者自知。

['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Geng Lang ,
耿 朗 ,

耿朗、

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

- ,
Mengqing ,
- ,

梦卿，

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Colorful clouds
丰富多彩的 云

彩云、

[sprɪŋ] ['foʊliɪdʒ] ,
Spring foliage ,
春天 叶子 ,

春畹，

[ɔːl] [wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [ded] [fɔːrm] .
All were written in dead form .
全部 是 书面 在 死的 形式 .

俱以死书。

[bʌt; bət] - [ɪz] ['dɪfrənt] .
But Mengqing is different .
但 - 是 不同的 .

而惟梦卿为有异，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dɪfrənt] ,
Because it is different ,
因为 它 是 不同的 ,

为其有异，

['ðerfɔːr] , [ʃiː; ʃi] [fɜːrst] [sɔː] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [ɪn] [ə; eɪ] [driːm] .
Therefore , she first saw her husband in a dream .
所以 , 她 第一的 锯 她 丈夫 在 一个 梦 .

故先见梦于其夫，

[ðə; ði] [nekst] [taɪm] [hiː; hi] [dremt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ænt] .
The next time he dreamt of his aunt .
这 下一个 时间 他 梦见 的 他的 阿姨 .

次见梦于其姑，

[hiː; hi] ['nevər] [driːmd] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
He never dreamed of his son .
他 绝不 梦见 的 他的 儿子 .

末见梦于其子，

[haʊ] [ɪn'kredəbli] ['paʊərf(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] !
How incredibly powerful it is !
如何 难以置信 强大的 它 是 !

又何其灵也?

[wʌt] [ɪz] [rɪ'gretəbl] [ɪz] [ðæt]
What is regrettable is that
什么 是 令人遗憾 是 那

所惜者，

['mædəm] ['zɛŋ] ,
Madam Zheng ,
女士 郑 ,

郑夫人，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['mʌðər] .
She is a virtuous mother .
她 是 一个 有德行的 母亲 .

贤母也。

['lɪn] - ,
Lin Yunping ,
林 - ,

林云屏、

[ʒ'wɑːn] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ,
Xuan Ai Niang ,
宣 人工智能 娘 ,

宣爱娘，

[maɪ] [dɪr] ['sɪstər] .
My dear sister .
我的 亲爱的 姐姐 .

贤姊也。

[t'jɑːn] - ,
Tian Chunwan ,
田 - ,

田春畹，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['kɑːŋkjubaɪn] .
She was a virtuous concubine .
她 曾是 一个 有德行的 妾 .

贤媵也。

[aɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [faɪnd] ['sɑːləs] [ɪn] [maɪ] [driːmz] !
I could not find solace in my dreams !
我 可以 不是 寻找 慰藉 在 我的 梦境 !

未能梦以慰之耳！

[haʊ'evər] , ['riːz(ə)n] ['kænɑːt] [biː; bi] ['teɪkən] [tuː; tə] [ɪk'striːmz] .
However , reason cannot be taken to extremes .
然而 , 原因 不能 是 已采取 到 极端情况 .

然而理不可极，

[lʌv] ['kænɑːt] [biː; bi] ['fʊli] [ɪk'sprest] .
Love cannot be fully expressed .
爱 不能 是 完全 表达 .

情不可尽，

[θriː] [ɪz] [ɔːl'redi] [ɪk'sesɪv] .
Three is already excessive .
三 是 已经 过多的 .

三之已甚，

[ɪz] [ðæt] [tuː] [mʌtʃ] ?
Is that too much ?
是 那 也 很多 ?

又多乎哉！

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz] [bɔːrn] .
Geng Shunchu was born .
耿 - 曾是 出生 .

耿顺初生，

[ðeəz; ðəz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['laɪvli] [siːn] .
There's bound to be a lively scene .
有 边界 到 是 一个 热闹 场景 .

必有一番热闹。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [daɪd] .
Meng Qing died .
孟 青 死亡 .

梦卿初死，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] [kwaɪt] [ə; eɪ] ['spektək(ə)l] .
There will surely be quite a spectacle .
那里 将要 一定 是 相当 一个 奇观 .

亦必有一番热闹。

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] [rɪ'kɔːrdɪd]
Those who are not recorded
那些 WHO 是 不是 记录

乃俱不书者，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['vʌlgər] ['kʌstəmz] .
To avoid vulgar customs .
到 避免 庸俗 海关 .

避俗也。

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm] ['dʒɛŋ] - ['sʌbsɪkwənt] [rɪ'kʌvəri] ,
Judging from Geng Shunzhi's subsequent recovery ,
评判 从 耿 - 随后的 恢复 ,

看后来耿顺之调养，

[ə; eɪ] ['pʌblɪk] ['ɔːfərɪŋ] ,
A public offering ,
一个 民众 提供 ,

众人之奠祭，

[ðə; ði] ['kɜːrənt] ['bʌslɪŋ] ['ætməsfɪr] [ɪz] [ðʌs] ['evɪdənt] .
The current bustling atmosphere is thus evident .
这 当前的 繁华 气氛 是 因此 明显 .

则当前之热闹可知，

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] " ['setɪŋ] [ɔːf] [ðə; ði] [muːn] [wɪð; wɪθ] [klaʊdz] " [tek'niːk] .
This is called the " setting off the moon with clouds " technique .
这 是 称为 这 " 环境 离开 这 月亮 和 云 " 技术 .

是为烘云托月法。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - ['sev(ə)n] : ['hwispəz] [ʌv; əv] [lʌv] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] , - [rʌn] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['goʊstli] ['wʊmən] ['stɑːrtld] [ɪn][ðə; ði] ['taɪgɝz] [tent]
Chapter Thirty - Seven : Whispers of Love Between a Servant , Changlan Run , and a Ghostly Woman Startled in the Tiger's Tent
章 三十 - 七 : 低语 的 爱 之间 一个 仆人 , - 跑步 , 和 一个 幽灵般的 女士 惊慌 在 这 老虎的 帐篷

第三十七回 情侍密语畅兰闰 情女幽魂惊虎帐

[ə; eɪ] [ju'niːk] [tuːn] [ʌv; əv] [sprɪŋ] .
A unique tune of spring .
一个 独特的 调 的 春天 .

一曲阳春别有腔，

[ðen] [ðeɪ] [sæŋ] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] , [tuː] [ʌn'pærəleld] ['tæləntsl] .
Then they sang in unison , two unparalleled talents .
然后 他们 唱 在 齐声 , 二 无与伦比 天赋 .

后先唱和两无双。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l] [sʌn] [ʌv; əv] [luː] [ju] .
He was a virtuous and capable son of Lou Yu .
他 曾是 一个 有德行的 和 有能力的 儿子 的 卢 于 .

他年贤月娄育能嗣，

[ðə; ði] [i'məuʃənz] [ʌv; əv] [ðɪs] [naɪt] [ɑːr; ər][nɑːt] ['iːzəli] [səb'duːd] .
The emotions of this night are not easily subdued .
这 情绪 的 这 夜晚 是 不是 容易地 低沉的 .

此夜情怀岂易降。

['æftər] [jæn] - [daɪd] ,
After Yan Mengqing died ,
后 严 - 死亡 ,

却说燕梦卿死后，

['lɪn] - [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'welmd] [wɪð; wɪθ] [griːf] ,
Lin Yunping was overwhelmed with grief ,
林 - 曾是 不堪重负 和 悲伤 ,

林云屏悲伤过度，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['bedrɪdn] .
He was bedridden .
他 曾是 卧床不起 .

卧病在床。

[ɔːl'ðoʊ] [ʒ'wɑːn] - [traɪd] [hɜːr; hər] [best] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɜːr; hər] ,
Although Xuan Ainiang tried her best to persuade her ,
虽然 宣 - 尝试 她 最好的 到 说服 她 ,

宣爱娘虽则勉强解劝，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['kɪndrəd] ['spɪrɪts] [ɪn][ðer; ðər] [ʃerd] ['sʌfərɪŋ] .
But they were also kindred spirits in their shared suffering .
但 他们 是 还 亲属 烈酒 在 他们的 共享 痛苦 .

却更是同病相怜。

['drɪftɪŋ] [ə'lɔːŋ] ['eɪmləsli]
Drifting along aimlessly
漂流 沿着 漫无目的地

悠悠忽忽，

['æftər] [mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] ,
After Mid - Autumn Festival ,
后 中 - 秋天 节日 ,

过了仲秋，

[its] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [naɪnθ] ['festɪvl; 'festəvəl] [ə'gen] .
It's the Double Ninth Festival again .
它是 这 双倍的 第九 节日 再次 .

又早重阳。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

['evri] ['haʊshoʊld] [drɪŋks] [krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] [waɪn] .
Every household drinks chrysanthemum wine .
每一个 家庭 饮料 菊花 葡萄酒 .

家家饮菊酒，

['flaʊər] [keɪks] [ɑːr; ər][soʊld] ['evriwer] .
Flower cakes are sold everywhere .
花 蛋糕 是 卖 到处 .

处处卖花糕。

[aɪ] [rɪ'kɔːl] [dɪ'skʌsɪŋ] [kri'sænθəməmz] [wɪð; wɪθ] - [læst] [jɪr] .
I recall discussing chrysanthemums with Mengqing last year .
我 记起 讨论 菊花 和 - 最后的 年 .

想起去年与梦卿评论菊花，

['juːzɪŋ] ['flaʊərz] [tuː; tə] [kəm'per] [wʌn'self] [tuː; tə] ['ʌðər] ,
Using flowers to compare oneself to others ,
使用 花朵 到 比较 自己 到 其他的 ,

借花自比，

[ðə; ði] ['siːnəri] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [tə'deɪ] .
The scenery is the same today .
这 风景 是 这 相同的 今天 .

今日风景不殊，

[wer] [ɪz] [truː] ['kɑːnfɪdænt] ?
Where is true confidant ?
在哪里 是 真的 知己 ?

知心安在?

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [peɪn] [ðæt] [pɪrst] [maɪ] [hɑːrt] .
It was a pain that pierced my heart .
它 曾是 一个 疼痛 那 穿孔 我的 心 .

由不得不痛入心肝。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['poʊəm] [ə'baʊt] [kri'sænθəməmz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɑːroʊfl] [driːmz] , [hiː; hi] [roʊt] :
Because of his poem about chrysanthemums and his sorrowful dreams , he wrote :
因为 的 他的 诗 关于 菊花 和 他的 悲伤 梦境 , 他 写道 :

因对菊花作悲梦卿的诗一律道：

[ɪts] ['elɪgənt] ['freɪgrəns] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] [teɪst] [ɑːr; ər] [ʌn'pærəleld] .
Its elegant fragrance and refined taste are unparalleled .
它是 优雅的 香味 和 精制 品尝 是 无与伦比 .

逸态幽香品独尊，

['klɪrli] , [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [ðæt] [deɪ] [rɪ'meɪnz] .
Clearly , the spirit of that day remains .
清楚地 , 这 精神 的 那 天 遗迹 .

分明当日旧精魂。

[lʌv] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [fʊl'fɪld] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] ,
Love has not been fulfilled for long ,
爱 有 不是 到过 已完成 为了 长的 ,

情缘未得陶淫久，

[lə'wəu; 'lu:əu] - , [ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] ['buːdɪst] [mʌŋk] .
Luo Ruicun , a renowned Buddhist monk .
罗 - , 一个 著名 佛教徒 僧 .

爱誉空教罗瑞存。

[ðə; ði] [dʒeɪd] [dɪsk] [dʌz] [nɑːt] [hæŋ] [daʊn] [ɑːn] [hɜːr; hər] [twɪn] ['emərəld] [sliːvz] .
The jade disc does not hang down on her twin emerald sleeves .
这 玉 光盘 做 不是 悬挂 向下 在 她 双 翠 袖子 .

璧玉不垂双翠袖，

[ðə; ði] ['ɔːtəm] [wɪnd] [bloʊz] [ə'gen] [æt; ət] ['ʒaʊ] [dʒuːz] [geɪt] .
The autumn wind blows again at Xiao Zhu's gate .
这 秋天 风 打击 再次 在 肖 朱氏 门 .

金风又到小朱门。

[ˌnɑːn'jɑːŋ] ['ɔːlweɪz] [hæz; həz] ['meθədz] [fɔːr; fər] [prə'lɒŋɪŋ] [laɪf] .
Nanyang always has methods for prolonging life .
南洋 总是 有 方法 为了 延长 生活 .

南阳总有延年术，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [waɪn] [kʌp] , [aɪ] ['kudnt] [ber] [tuː; tə] ['swɑːloʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
Holding the wine cup , I couldn't bear to swallow it .
保持 这 葡萄酒 杯子 , 我 不能 熊 到 吞 它 .

手把霞觞不忍吞。

['æftər] [ri'saitiŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After reciting it ,
后 背诵 它 ,

作完吟诵一番，

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [felt] [ʌn'hæpi] .
The more I felt unhappy .
这 更多的 我 毛毡 不开心 .

越觉不快。

[aɪ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] - [haʊs] .
I walked to the front of Mengqing's house .
我 步行 到 这 正面 的 - 房子 .

散步走到梦卿住房的前面，

[bʌt; bət] ['pærəts] [wɜːr; wər] [siːn] ['pɑːtʃiŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] .
But parrots were seen perching in the wind .
但 鹦鹉 是 已见 栖息 在 这 风 .

但见鹦鹉栖风，

[ðə; ði] [saʊnd] [wʌz; wəz] ['swɑːloʊd] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [smɔːl] ['kɔːrtjɑːrd] .
The sound was swallowed up in the small courtyard .
这 声音 曾是 吞咽 向上 在 这 小的 庭院 .

声吞小院。

[bə'nænə] ['dʒeli] [duː]
Banana Jelly Dew
香蕉 果冻 露

芭蕉冻露，

[terz] [fɔːl] [ɑːn][ðə; ði] ['empti] [steps] .
Tears fall on the empty steps .
眼泪 落下 在 这 空的 步骤 .

泪落空阶。

[θɪŋz] [tʃeɪndʒ] , ['piːp(ə)l] [daɪ] .
Things change , people die .
事物 改变 , 人们 死 .

物改人亡，

['hɑːrtbroʊkən] [aɪz] .
Heartbroken eyes .
肠断 眼睛 .

伤心蒿目。

[sprɪŋ] ['flaʊərz] [griːt] ['vɪzɪtər] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔːr] .
Spring flowers greet visitors outside the door .
春天 花朵 迎接 访客 外部 这 门 .

春畹迎出门外，

['entərɪŋ] [ðə; ði] [iːst] [ruːm] ,
Entering the east room ,
进入 这 东方 房间 ,

进了东一间屋内，

[ðə; ði]['goʊldən] ['fɜːrnɪs] [rɪ'meɪnz] [ðə; ði] [seɪm] .
The golden furnace remains the same .
这 金的 炉 遗迹 这 相同的 .

金炉仍旧，

[its] [ɔːl] [fɔːr; fər] [nɔːt] .
It's all for naught .
它是 全部 为了 零 .

徒令空烧。

[ðə; ði] [im'brɔidəd] ['buːdə,'bʊdə] [rɪ'meɪnz] .
The embroidered Buddha remains .
这 绣花 佛 遗迹 .

绣佛依然，

[huː] [wɪl] [rɪ'spɑːnd] [wɪð; wɪθ] ['saɪləns] ?
Who will respond with silence ?
WHO 将要 回应 和 沉默 ?

谁复默对？

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] [ə'raʊnd] ,
Ai Niang saw that no one was around ,
人工智能 娘 锯 那 不 一 曾是 大约 ,

爱娘见无人在旁，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

" [maɪ] [ænt] [ænd; ənd][aɪ] [ə'griːd] . . . "
" My aunt and I agreed . . . "
" 我的 阿姨 和 我 同意 . . . "

“大娘和我议定，

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] ['mædəm] .
I have already informed Madam .
我 有 已经 知情的 女士 .

业经禀过夫人，

[juː; jʊ][doʊnt] [niːd] [tuː; tə] [muːv] ['elsˌwer] .
You don't need to move elsewhere .
你 不 需要 到 移动 别处 .

你不必搬移他处，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [stɪl] [lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] ['iːstərn] [pleɪs] .
And they still live in this eastern place .
和 他们 仍然 居住 在 这 东 地方 .

且仍在这东一所居住，

[teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv] [ʃʌn] - [ʒei] .
Take good care of Shun - ge .
拿 好的 关心 的 回避 - ge .

好生照看顺哥。

[wen] ['grænpɑː] [kʌmz] [bæk] ,
When Grandpa comes back ,
什么时候 爷爷 来 后退 ,

俟大爷回来时，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['dɪstrɪkt] .
It has its own district .
它 有 它是自己的 区 .

自有区处。

[hiː; hi][wʌz; wəz][æt; ət] [hoʊm] .
He was at home .
他 曾是 在 家 .

他在家日，

[aɪv] [ɔːl'redi] [sed] [jʊə(r)] [noʊ] [les] [ðæn; ðən] [fɔːrθ] ['sɪstər] [ɔːr] [fɪfθ] ['sɪstər] .
I've already said you're no less than Fourth Sister or Fifth Sister .
我已经 已经 说 你是 不 较少的 比 第四 姐姐 或者 第五 姐姐 .

就说过你不在四娘五娘之下，

['evriθɪŋ] [ɪz] [ˌpriːdɪ'tɜːrmɪnd] .
Everything is predetermined .
一切 是 预先设定 .

事皆前定，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi][soʊ] ['stʌbərn] .
You must not be so stubborn .
你 必须 不是 是 所以 固执的 .

你须不可执扭了。”

- [waɪpt] [ə'weɪ] [hɜːr; hər] [terz] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][hænd][ænd; ənd] [sed] :
Chunwan wiped away her tears with her hand and said :
- 擦拭 离开 她 眼泪 和 她 手 和 说 :

春碗以手拭泪道：

" - [hɑːrt] "
" Wan'er's heart "
" - 心 "

“婉儿此心，

['oʊnli][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] .
Only with the second aunt .
仅有的 和 这 第二 阿姨 .

只在二娘。

[naʊ] [ðæt] ['sekənd] ['sɪstər] [ɪz] [ded] ,
Now that Second Sister is dead ,
现在 那 第二 姐姐 是 死的 ,

今二娘既死，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz][wɪð; wɪθ] ['brʌðər] [ʃʌn] [ə'gen] .
My heart is with Brother Shun again .
我的 心 是 和 兄弟 回避 再次 .

此心又在顺哥。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['ʌðər] [θɔːt] .
There was no other thought .
那里 曾是 不 其他 想法 .

并无别的念头，

[aɪ] [hoʊp] [θɜːrd] ['sɪstər] [wɪl] [fər'ɡɪv] [ˌem 'iː] .
I hope Third Sister will forgive me .
我 希望 第三 姐姐 将要 原谅 我 .

还望三娘原谅。"

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðə; ði] ['sekənd] ['mʌðər] [ɪz] [hɪr] ,
" The second mother is here ,
" 这 第二 母亲 是 这里 ,

"二娘在日，

[aɪ][hæd; həd] [ðɪs] [ɪn'tenʃ(ə)n] [lɔːŋ] [ə'ɡoʊ] .
I had this intention long ago .
我 有 这 意图 长的 前 .

早有此意，

[aɪm] [ə'freɪd] [juː; jʊ] [wəʊnt] [ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
I'm afraid you won't allow it .
我是 害怕的 你 惯于 允许 它 .

恐你不允，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [held] .
Therefore , it was not held .
所以 , 它 曾是 不是 握住 .

故未举行。

[naʊ] [juː; jʊ][kæn; kən] ['faɪnəli] [pruːv] [jʊr; jər] ['sekənd] ['mʌðər] [raɪt] .
Now you can finally prove your second mother right .
现在 你 能 最后 证明 你的 第二 母亲 正确的 .

如今你正好给二娘争一口气，

[ðɪs] [ʃoʊz] [haʊ] [ɡʊd] [juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] ['dɔːtər] [ɑːr; ər] .
This shows how good you and your daughter are .
这 演出 如何 好的 你 和 你的 女儿 是 .

以见得你娘儿们的好处。

[maɪ] [ænt] [ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər][nɑːt] ['sɪriəsli] [ɪl] .
My aunt and I are not seriously ill .
我的 阿姨 和 我 是 不是 严重地 患病的 .

我与大娘虽无甚大病，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][wʌz; wəz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wiːk] .
However , he was usually weak .
然而 , 他 曾是 通常 虚弱的 .

然平日虚弱，

[ɪk'sesɪv] [hiːt] [ɔːr][koʊld]
Excessive heat or cold
过多的 热 或者 寒冷的

过热过寒，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv] ['eni] ['ɔːfsprɪŋ] .
It is unlikely that we will have any offspring .
它 是 不太可能 那 我们 将要 有 任何 后代 .

子息料难指望。

[fɔːrθ] ['sɪstər]
Fourth Sister
第四 姐姐

四娘、

[fɪfθ] ['sɪstər] ,
Fifth Sister ,
第五 姐姐 ,

五娘，

[ɪn'tenʃən(ə)l] ['ækʃnz]
Intentional actions
故意 行动

存心行事，

[hiː; hi][ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ə; eɪ] [lɔːŋ] [laɪf] .
He is unlikely to live a long life .
他 是 不太可能 到 居住 一个 长的 生活 .

恐不是个长寿人。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,
There are always men and women ,
那里 是 总是 男人 和 女性 ,

总有男女，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [brɪŋ] ['ɑːnər] [tuː; tə][ðə; ði]['fæməli] [ɔːr] [ɪn'hæns] [ɪts] [pre'stiːʒ] .
It may not necessarily bring honor to the family or enhance its prestige .
它 可能 不是 一定 带来 荣誉 到 这 家庭 或者 提高 它是 声望 .

亦未必能振家声而壮门媚。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] [wʌz; wəz][kaɪnd][ænd; ənd] [ə'biːdiənt]
Although the second wife was kind and obedient
虽然 这 第二 妻子 曾是 种类 和 听话

二娘虽有耿顺，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'herəntli] [dɪ'fɪʃ(ə)nt] .
However , it is inherently deficient .
然而 , 它 是 本质上 不足 .

却又先天不足，

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['smɔːlpɑːks] [pim'pəl] [ə'pɪrd] ,
Before the smallpox pimples appeared ,
前 这 天花 粉刺 出现 ,

痘疹未出，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [dɪ'zæstər] .
It is difficult to avoid disaster .
它 是 难的 到 避免 灾难 .

亦难并无灾殃。

[wɪð; wɪθ][juː; jʊ][æz; əz][maɪ] ['sekənd] ['mʌðər] ,
With you as my second mother ,
和 你 作为 我的 第二 母亲 ,

有你继二娘之后，

[nɑːt]['oʊnli] [wɪl] [ʃʌn] [dʒiːz] ['ʌpbrɪŋɪŋ] [ænd; ənd][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][biː; bi] ['foʊkəst] [ɑːn][juː; jʊ] .
Not only will Shun Ge's upbringing and education be focused on you .
不是 仅有的 将要 回避 ge的 教养 和 教育 是 专注 在 你 .

不但顺哥的教养成人都要在你身上，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'sɜːrnz] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] [ə'ferz] [ʌv; əv][maɪ] [waɪf] , [maɪ] ['hʌzbənd] , [ænd; ənd][ˌem 'iː] .
It concerns the future affairs of my wife , my husband , and me .
它 担忧 这 未来 事务 的 我的 妻子 , 我的 丈夫 , 和 我 .

就是大娘与我及官人以后事体，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ][kæn; kən] [help] [ˌem 'iː] .
I hope you can help me .
我 希望 你 能 帮助 我 .

还望你帮扶呢。”

- ['loʊɝd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Chunwan lowered his head and remained silent .
- 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

春碗低头不语。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [ruːm] [tuː; tə] [siː] [ʃʌn] [ʒei] .
Ai Niang went to the west room to see Shun Ge .
人工智能 娘 去 到 这 西方 房间 到 看 回避 葛 .

爱娘又走到西一间屋内去看顺哥。

- [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] :
Tingyan came to report :
- 来了 到 报告 :

汀烟来禀道:

" [ðə; ði] [deɪ] ['æftər] [tə'mɑːroʊ] , [ðoʊz] [huː] [wɪl] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪləteri]
" The day after tomorrow , those who will deliver the imperial edict to the military
" 这 天 后 明天 , 那些 WHO 将要 递送 这 帝国 法令 到 这 军队
[kæmp] [wɪl] [raɪz] . "
camp will rise . "
营 将要 上升 . "

"后日有住军营送恩诏的人起身。

[ðə; ði] ['eldɪst] ['sɪstər] [toʊld][ðə; ði] [θɜːrd] ['sɪstər] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm] [hɜːr; hər] .
The eldest sister told the third sister to inform her .
这 长子 姐姐 讲述 这 第三 姐姐 到 通知 她 .

大娘叫告知三娘,

[ə; eɪ] ['letər] [mʌst; məst][biː; bi] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [sent] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
A letter must be written and sent to them .
一个 信 必须 是 书面 和 发送 到 他们 .

须写一家信寄去。"

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] [went] [tuː; tə] - [ruːm] .
Ai Niang then went to Yunping's room .
人工智能 娘 然后 去 到 - 房间 .

爱娘随即到云屏房里,

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] ['raɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['letər] [hoʊm] , [bʌt; bət] ['dɪdnt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] .
They discussed writing a letter home , but didn't mention it .
他们 讨论 写作 一个 信 家 , 但 没有 提到 它 .

商量写寄家书不提。

['miːnwaɪl] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði] ['mɪləteri] [ə'ferz] [ʌv; əv][ðə; ði]
Meanwhile , Geng Lang was ordered to assist in the military affairs of the
同时 , 耿 朗 曾是 订购 到 协助 在 这 军队 事务 的 这
['vængɑːrd] [bə'tæliən] .
vanguard battalion .
先锋 营 .

且说耿朗奉令参赞前锋营军务,

[ɪn][noʊ] [taɪm] , [dʒi] [li] [siːzd] [ə; eɪ] [smɔːl] ['aɪlənd] ['ɑːpəzɪt] - ['aɪlənd] .
In no time , Ji Li seized a small island opposite Sanpeng Island .
在 不 时间 , 季 李 查获 一个 小的 岛 对面的 - 岛 .

只一阵季狸便夺了三彭岛对面一个小岛。

[ðɪs] ['aɪlənd] [ɪz][ðə; ði] ['geɪtweɪ] [tuː; tə] - .
This island is the gateway to Sanpeng .
这 岛 是 这 网关 到 - .

此岛乃三彭门户,

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Geng Lang was overjoyed ,
耿 朗 曾是 欣喜若狂 ,

耿朗大喜，

[ðeɪ] [ðen] [muːvd] [ðer; ðər][kæmp][tuː; tə][ðə; ði] ['aɪlənd] .
They then moved their camp to the island .
他们 然后 已搬 他们的 营 到 这 岛 .

就移寨在岛内驻扎。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌmɪd'wɪntər] ['weðər] .
It was midwinter weather .
它 曾是 隆冬 天气 .

时值仲冬天气，

[ðə; ði] [deɪz] [ɑːr; ər] [ʃɔːrt] [ænd; ənd][ðə; ði] [naɪts] [ɑːr; ər] [lɔːŋ] ,
The days are short and the nights are long ,
这 天 是 短的 和 这 夜晚 是 长的 ,

日短夜长，

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [hiː; hi] [dɪ'skʌst] ['mɪləteri] ['mætərz] [wɪð; wɪθ][dʒi] [li] .
That evening , he discussed military matters with Ji Li .
那 晚上 , 他 讨论 军队 事情 和 季 李 .

那日晚与季狸计议军机。

['æftər] ['mɪdnaɪt]
After midnight
后 午夜

三更以后，

['dʒɛŋ] [læŋ] [sæt] [ə'loʊn] .
Geng Lang sat alone .
耿 朗 卫星 独自的 .

耿朗独坐，

[flægz] ['kʌvərd] [ðə; ði] [wɔːlz] .
Flags covered the walls .
旗帜 涵盖 这 墙壁 .

施旗满壁，

[bʌt; bət][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɑːtʃmənz] [drʌm] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] .
But the sound of the watchman's drum could be heard .
但 这 声音 的 这 守望者的 鼓 可以 是 听到 .

但闻更鼓之声。

[wʌn] [deɪ] ['ʌndər] [ðə; ði][stɑːrz][ænd; ənd] [muːn]
One day under the stars and moon
一 天 在下面 这 明星 和 月亮

星月一天，

[ʌn'tʌtʃt] [baɪ][ðə; ði] ['hʌs(ə)l] [ænd; ənd] ['bʌs(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
Untouched by the hustle and bustle of the world .
未受触碰 经过 这 努力奋斗 和 忙碌 的 这 世界 .

不睹尘嚣之气。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ][koʊld] [wɪnd] [bluː] ,
Suddenly a cold wind blew ,
突然 一个 寒冷的 风 吹 ,

忽地一阵冷风，

[ðə; ði] [laɪts] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tent] [dɪmd] [ænd; ənd] [ðen] ['braɪtnd] [ə'gen] .
The lights in front of the tent dimmed and then brightened again .
这 灯 在 正面 的 这 帐篷 调暗 和 然后 明亮 再次 .

帐前灯火暗而复明。

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd][ðə; ði][læmp] .
A person emerged from behind the lamp .
一个 人 出现 从 在后面 这 灯 .

从灯后走出一人，

[wer] [ə; eɪ] [laɪt] - ['kʌlərd] [dres] .
Wear a light - colored dress .
穿 一个 光 - 有色 裙子 .

穿一套浅淡衣裙，

[staɪl] [jʊr; jər] [her] ['ɪntuː][ə; eɪ] [laɪt] , ['eri] [bʌn] .
Style your hair into a light , airy bun .
风格 你的 头发 进入 一个 光 , 轻盈的 包子 .

梳一个轻盈鬓髻，

[laɪk] ['floʊɪŋ] [mɪst] ,
Like flowing mist ,
喜欢 流动 薄雾 ,

行同流雾，

['stændɪŋ] [æz; əz] [ɪf] [sə'spendɪd] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] ,
Standing as if suspended in the clouds ,
常设 作为 如果 暂停 在 这 云 ,

立似停云，

[ðoʊ] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [læf] , [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Though he did not laugh , he remained silent .
尽管 他 做过 不是 笑 , 他 剩余 沉默的 .

虽不笑以不言，

[jet] [ˌaɪ 'tiː] ['saʊndɪd] [laɪk] [ə; eɪ] [kəm'pleɪnt] [ɔːr][ə; eɪ] [lə'ment] .
Yet it sounded like a complaint or a lament .
然而 它 听起来 喜欢 一个 抱怨 或者 一个 哀叹 .

却如怨而如诉。

[ster] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
Stare at it .
盯 在 它 .

瞪目视之，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [jæn] - .
It was Yan Mengqing .
它 曾是 严 - .

乃燕梦卿也。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
Geng Lang was greatly surprised .
耿 朗 曾是 非常 惊讶 .

耿朗大惊，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He drew his sword and shouted :
他 画 他的 剑 和 喊叫 :

按剑叱道：

[wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] ['wɔːtər] ['mɒnstəz] ?
Where are the mountain spirits and water monsters ?
在哪里 是 这 山 烈酒 和 水 怪物 ?

“何处山精水怪，

[dɪ'septɪv] !
Deceptive !
欺骗性的 !

假形惑人！

[hæv; həv][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ,
have an imperial edict ,
有 一个 帝国 法令 ,

我有天子敕命，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [liːv] [ɪ'miːdiətli] !
You must leave immediately !
你 必须 离开 立即地 !

汝需速退！”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未毕，

['sʌd(ə)nli] ['dɪsə'pɪrd] .
Suddenly disappeared .
突然 消失 .

倏然不见。

[wen] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['entərd] [ðə; ði] [tent] [tuː; tə][æsk] [wʌt] [wʌz; wəz] [rɔːŋ] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [kleɪmd]
When the servants entered the tent to ask what was wrong , Geng Lang claimed
什么时候 这 仆人 进入 这 帐篷 到 问 什么 曾是 错误的 , 耿 朗 声称
[hiː; hi][wʌz; wəz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['naɪtmer] .
he was having a nightmare .
他 曾是 拥有 一个 恶梦 .

家丁进帐来问,耿朗托称魇寐。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [helpt] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ði] ['ɪnər] [tent] [tuː; tə] [rest] .
The servants helped him into the inner tent to rest .
这 仆人 帮助 他 进入 这 内 帐篷 到 休息 .

家丁扶入后帐安寝，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['entərd] [ðə; ði] [driːm] [ə'gen] .
Geng Lang entered the dream again .
耿 朗 进入 这 梦 再次 .

耿朗又复入梦，

['siːɪŋ] - [seɪ] :
Seeing Mengqing say :
看到 - 说 :

见梦卿说道：

['æftər] ['pɑːrtɪŋ] [frʌm; frəm][juː; jʊ] ,
After parting from you ,
后 离别 从 你 ,

“与君别后，

[aɪ] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['evri] ['sɪŋg(ə)l] [deɪ] .
I think about it every single day .
我 思考 关于 它 每一个 单身的 天 .

无日不思。

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [ɑːn][æn; ən] [əd'ventʃər] .
I have come here on an adventure .
我 有 来 这里 在 一个 冒险 .

今冒险而来，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] .
I wish to say goodbye .
我 希望 到 说 再见 .

欲一话别耳。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][æt; ət] [hoʊm] . "
" You are not at home . "
" 你 是 不是 在 家 . "

“卿不在家，

[wer] [duː][juː; jʊ] [ɪn'tend] [tuː; tə][goʊ]['æftər] ['liːvɪŋ] ?
Where do you intend to go after leaving ?
在哪里 做 你 打算 到 去 后 离开 ?

欲别何往？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [aɪ][hæv; həv][maɪ] [oʊn] [pleɪs] [tuː; tə][goʊ] . "
" I have my own place to go . "
" 我 有 我的 自己的 地方 到 去 . "

“妾自有去处，

[juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] [noʊ] .
You need not know .
你 需要 不是 知道 .

君不必知。

[bʌt; bət] [wʌt] [aɪm] ['wɜːrid] [ə'baʊt] [ɪz] . . .
But what I'm worried about is . . .
但 什么 我是 担心 关于 是 . . .

但所不放心者，

[jʊr; jər] [laɪf] ['stɔːri] ,
Your life story ,
你的 生活 故事 ,

君之生平，

['sekʃuəl] [ˌɪndɪ'tɜːrmɪnət]
Sexual indeterminate
性 不定

性不自定，

['plez(ə)nt] [tuː; tə] [hɪr] ['piːp(ə)l] [seɪ] .
Pleasant to hear people say .
令人愉快的 到 听到 人们 说 .

好听人言。

[ə; eɪ]['fæməli][ʌv; əv] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] [tə'deɪ] ,
A family of several hundred people today ,
一个 家庭 的 一些 百 人们 今天 ,

现今数百口之家，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] ['biːɪŋ] [mə'nɪpjuleɪtɪd] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] .
He was still being manipulated and confused .
他 曾是 仍然 存在 操纵 和 使困惑 .

尚被人播弄得七颠八倒。

[ɪf] ['leɪtər][hiː; hi][wɜːr; wər][tuː; tə] [wiːld] ['paʊər] [ænd; ənd] ['ɪnfluəns] . . .
If later he were to wield power and influence . . .
如果 之后 他 是 到 挥 力量 和 影响 . . .

若后来自秉钧衡，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][biː; bi] [ʃʊr] [wiː; wi] [wəʊnt] [luːz] ['aʊər; ɑːr] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] ?
How can we be sure we won't lose our reputation and integrity ?
如何 能 我们 是 当然 我们 惯于 失去 我们的 名声 和 正直 ?

安知不败名毁节?

[tə'deɪ] [aɪ][bɪd] [ˌfer'wel] [fər'evər] .
Today I bid farewell forever .
今天 我 出价 告别 永远 .

妾今日身将永别,

[wɪ'ðaʊt] [ə'vɔɪdɪŋ] [tə'buːz] ,
Without avoiding taboos ,
没有 避免 禁忌 ,

不避忌讳,

['ðerfɔːr] , [aɪ] [der] [tuː; tə] [spiːk] ['fræŋkli] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [kən'siːlmənt] .
Therefore , I dare to speak frankly and without concealment .
所以 , 我 敢 到 说话 坦率地说 和 没有 隐蔽 .

故敢直言无隐。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['jʌŋ^ist] [sʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒʌn]['fæməli]
As for the youngest son of the Jun family
作为 为了 这 最小的 儿子 的 这 俊 家庭

至于君家幼子,

[teɪk] [ker] [ʌv; əv] [jɔːr'self] .
Take care of yourself .
拿 关心 的 你自己 .

君自爱之,

" [aɪ] [der] [nɑːt] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ][maɪ]['pɜːrsən(ə)l] ['fiːlɪŋz] [fɔːr; fər][juː; jʊ] ! "
" I dare not trouble you with my personal feelings for you ! "
" 我 敢 不是 麻烦 你 和 我的 个人的 情怀 为了 你 ! "

妾不敢以儿女私情劳君寤寐也!”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道:

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] ,
" Since you have come from afar ,
" 自从 你 有 来 从 远方 ,

“卿既远来,

[waɪ] ['ʌtər] [sʌtʃ] ['ɑːmɪnəs] [wɜːrdz] ?
Why utter such ominous words ?
为什么 说出 这样的 不祥的 字 ?

何乃出此不祥言语?”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道:

" [lʊk] ,
" Look ,
" 看 ,

“你看,

[ðə; ði] [væst] ['oʊʃ(ə)n]
The vast ocean
这 广阔的 海洋

大海茫茫,

[wer] [ɪz][ðə; ði] [ʃɔːr] ?
Where is the shore ?
在哪里 是 这 支撑 ?

何处是岸?

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ə'baʊt] [jʊr; jər][nekst] [muːv] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] !
You should think about your next move as soon as possible !
你 应该 思考 关于 你的 下一个 移动 作为 很快 作为 可能的 !

宜早思去路也！”

['æftər][hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After he finished speaking ,
后 他 完成的 请讲 ,

言方毕，

[ə; eɪ] ['mæsɪv] [weɪv] [swept] [ɪn] , [ɪn'gʌlfɪŋ] [ðə; ði][lænd] .
A massive wave swept in , engulfing the land .
一个 大量的 海浪 扫荡 在 , 吞噬 这 土地 .

只见洪波万丈卷地飞来，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['sʌd(ə)nli] [ə'woʊk] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stɑːrt] .
Geng Lang suddenly awoke with a start .
耿 朗 突然 醒来 和 一个 开始 .

耿朗豁然惊醒，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl] [dʒʌst][ə; eɪ] [driːm] .
But it was all just a dream .
但 它 曾是 全部 只是 一个 梦 .

却又是一梦。

['fiːlɪŋ] [daʊn] [wen] [aɪ] [weɪk] [ʌp] ['ɜːrli] .
Feeling down when I wake up early .
感觉 向下 什么时候 我 唤醒 向上 早期的 .

早起闷闷不乐，

[laʊ] ['tʃɪ'æn] [sent] [ə; eɪ] ['letər] [hoʊm] .
Lao Qian sent a letter home .
老挝 钱 发送 一个 信 家 .

劳谦传进一封家信，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sent] [baɪ][maɪ] ['mʌðər] , ['mædəm] [kɑːŋ] .
It was sent by my mother , Madam Kang .
它 曾是 发送 经过 我的 母亲 , 女士 炕 .

却系母亲康夫人寄来。

[ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [sez] [ðæt] ['evriwʌn] [ɪz] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
It only says that everyone is safe and sound .
它 仅有的 说道 那 每个人 是 安全的 和 声音 .

内中只说上下平安，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['ʌðər] [wɜːrdz] ['spoʊkən] .
There were no other words spoken .
那里 是 不 其他 字 说 .

并无别项言语，

['dʒɛŋ] - [bi'liːvd] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] [wɜːr; wər][ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv]['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] .
Geng Langyi believed that the events of the night were the work of evil spirits .
耿 - 相信 那 这 活动 的 这 夜晚 是 这 工作 的 邪恶的 烈酒 .

耿朗益信夜间之事是妖邪作祟，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪriəsli] .
They didn't take it seriously .
他们 没有 拿 它 严重地 .

不以为意。

[ˌaɪ ˈtiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [ˈmædəm] [kaːŋ] [fɪrd] [ˈdʒɛŋ] [læŋ] [wʊd] [lɜːrn] [ʌv; əv] [ˈmɛŋ] [tʃɪŋz] [ˈtrædʒɪk] [deθ] .
It turned out that Madam Kang feared Geng Lang would learn of Meng Qing's tragic death .
它 转向 出去 那 女士 炕 害怕 耿 朗 会 学习 的 孟 青的 悲惨 死亡 .

原来康夫人恐耿朗知梦卿凶讣，

[ˈsædnəs] [ɜˈaɪzɪz] .
Sadness arises .
悲伤 出现 .

生起悲伤，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˌɪntəˈfiəz] [wɪð; wɪθ] [əˈfɪʃ(ə)l] [ˈbɪznəs] .
It interferes with official business .
它 干扰 和 官方的 商业 .

有妨公事，

[ˈðerfɔːr] , [wen] [inˈstrʌktɪŋ] [ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [tuː; tə] [raɪt] [ˈletərz] , [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [ˈmenʃ(ə)n] [ˈmɛŋ] [ˈkɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] .
Therefore , when instructing Ai Niang to write letters , she should not mention Meng Qing at all .
所以 , 什么时候 指导 人工智能 娘 到 写 信件 , 她 应该 不是 提到 孟 青 在 全部 .

故教爱娘写信之时不提梦卿一字。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [ˈdʒɛŋ] [læŋ] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ˈbriːfli] [ˈæftər] [ðə; ði] [ˈbæt(ə)l] [wʌn] [deɪ] .
Furthermore , Geng Lang changed his clothes briefly after the battle one day .
此外 , 耿 朗 已更改 他的 衣服 简要地 后 这 战斗 一 天 .

再说耿朗一日战后偶换衣衫，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [waɪt] [sɪlk] [ˈrɪbən] , [θriː] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [wʌn] [ˈfɪŋgər] [waɪd] , [ɪn] [ðə; ði] [siːm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈɑːrmər] .
I saw a white silk ribbon , three inches long and one finger wide , in the seam of the armor .
我 锯 一个 白色的 丝绸 丝带 , 三 英寸 长的 和 一 手指 宽的 , 在 这 接缝 的 这 盔甲 .

见那輭甲夹缝处有一指宽三寸长白绫带一条，

[wen] [juː; jʊ] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] [ˌaɪ ˈtiː] ,
When you take it out to look at it ,
什么时候 你 拿 它 出去 到 看 在 它 ,

取出看时，

[ðə; ði] [sɪks] [ˈkærəktərz] [imˈbrɔidəd] [ɑːn] [ˌaɪ ˈtiː] [riːd] :
The six characters embroidered on it read :
这 六 人物 绣花 在 它 读 :

上有绵绣的六个字道：

" [meɪd] [baɪ] [maɪ] [ˈkɑːŋkjubaɪn] [jæn] - . "
" Made by my concubine Yan Mengqing . "
" 制成 经过 我的 妾 严 - . "

“妾燕梦卿手制。”

[hiː; hi] [ˈkudnt] [help] [bʌt; bət] [ɪkˈskleɪm] [ɪn] [sərˈpraɪz] :
He couldn't help but exclaim in surprise :
他 不能 帮助 但 惊叹 在 惊喜 :

不由自惊道：

" [soʊ] [ðɪs] [ˈaɪtəm] [keɪm] [frʌm; frəm] - ! "
" So this item came from Mengqing ! "
" 所以 这 物品 来了 从 - ! "

“原来此物出自梦卿！

[aɪ] [sed] [noʊ] [wʌn] [els] [hæd; həd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['brɪliənt] [aɪ'diːə] .
I said no one else had such a brilliant idea .
我 说 不 一 别的 有 这样的 一个 杰出的 主意 .

我说别人无此妙想，

[haʊ'evər] , [aɪ] [spent] ['sevrəl] [mʌnθs] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
However , I spent several months with him .
然而 , 我 花费 一些 几个月 和 他 .

只是我与他参辰数月，

[wen] [hiː; hi] [ɡɑːt] [ʌp] , [hiː; hi] [noʊ] [lɔːŋɡər] [hæd; həd] [ə; eɪ] [fraʊn] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
When he got up , he no longer had a frown on his face .
什么时候 他 得到 向上 , 他 不 更长 有 一个 皱眉 在 他的 脸 .

起身时又不见他目蹙眉颦，

[aɪ] [wʌns] [bleɪmd] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [bɪt] ['leɪzi] .
I once blamed him for being a bit lazy .
我 一次 被指责 他 为了 存在 一个 少量 懒惰的 .

曾怪他有些心懒，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [aɪ] [noʊ] [ðæt] [sʌtʃ] [diːp] [ə'fekʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['hɪd(ə)n] [wɪ'ðɪn] .
Little did I know that such deep affection was hidden within .
小的 做过 我 知道 那 这样的 深的 感情 曾是 隐 之内 .

如不知竟藏此厚情。

[æz; əz] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['tælənt] [ænd; ənd] [ə'pɪrəns]
As for his talent and appearance
作为 为了 他的 天赋 和 外貌

若论他才貌，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði] ['nʌmbər] [wʌn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [faɪv] .
He was originally the number one among the five .
他 曾是 起初 这 数字 一 之中 这 五 .

原是五人中第一。

[maɪ] [ɪ'nɪʃ(ə)l] [θɔːt] [wʌz; wəz] ['sɪmpli] [ðæt] [aɪ] [fɪrd] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ærəɡənt] .
My initial thought was simply that I feared he was arrogant .
我的 最初的 想法 曾是 简单地 那 我 害怕 他 曾是 傲慢的 .

初意不过恐他自是自大，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [sʌm; səm] [rɪ'streɪnt] .
We need to add some restraint .
我们 需要 到 添加 一些 克制 .

要加些裁抑之功，

[aɪ] ['nevər] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] ['leɪtər] .
I never expected to meet him later .
我 绝不 预期的 到 见面 他 之后 .

不想到后来见了他面，

[wʌn] [kɑːnt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] [ə'nɔɪd] .
One can't help but feel annoyed .
一 不能 帮助 但 感觉 恼怒 .

就由不得生出气恼。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [faɪv] [mʌnθs] ['preɡnənt] [wen] [aɪ] [ə'raɪvd] .
He was five months pregnant when I arrived .
他 曾是 五 几个月 孕 什么时候 我 到达的 .

我来时他已怀胎五个月，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɪk'spaɪərd] .
It has expired .
它 有 已到期 .

今已过期，

[waɪ] ['wɔznt] [ðɪs] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] ['letər] ?
Why wasn't this mentioned in the letter ?
为什么 不是 这 提及 在 这 信 ?

如何信内并未言及?

[ðə; ði]['fɔːrmər] [ri'fəːz] [tuː; tə][maɪ] [fɔːr] ['kwɑːtreɪnz] .
The former refers to my four quatrains .
这 以前的 指 到 我的 四 四行诗 .

前者我那四首绝句，

[ɪf] [hiː; hi] [siːz] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] ,
If he sees through it ,
如果 他 看到 通过 它 ,

他若看破，

[ðɪs] [ɪn'evɪtəbli] [brɪŋz] [fɔːrθ] [ə'nʌðər] [weɪv] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] .
This inevitably brings forth another wave of sorrow .
这 不可避免地 带来 前进 其他 海浪 的 悲哀 .

未免又生一番悲思，

[bʌt; bət][aɪ] [went] [tuː] [fɑːr] .
But I went too far .
但 我 去 也 远的 .

却是我太过火处。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['eni] [kən'viːniənt] ['piːp(ə)l] ['æftər] [ðɪs] ,
If there are any convenient people after this ,
如果 那里 是 任何 方便的 人们 后 这 ,

此后若有便人，

[ə'nʌðər] ['poʊəm][mʌst; məst][biː; bi] [sent] .
Another poem must be sent .
其他 诗 必须 是 发送 .

须另寄一首，

[tuː; tə] [pʊt] [ðer; ðər][maɪndz][æt; ət] [iːz] .
To put their minds at ease .
到 放 他们的 思想 在 舒适 .

以安其心。"

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪg'nɔːrd] [ðə; ði] ['slændər] .
At this time , Geng Lang ignored the slander .
在 这 时间 , 耿 朗 忽略 这 诽谤 .

此时耿朗谗语不闻，

[sə'spɪʃ(ə)n] ['grædʒuəli] ['dɪsɪpeɪtɪd] .
Suspicion gradually dissipated .
怀疑 逐步地 消散 .

猜疑渐解，

[wʌns] [ðə; ði] ['roʊmæns] [bɪ'gɪnz] ,
Once the romance begins ,
一次 这 浪漫 开始 ,

情缘既启，

['lɔːŋɪŋ] [ɝ'aɪzɪz] .
Longing arises .
渴望 出现 .

思念亦生。

['mɪdnaɪt] ,
Midnight ,
午夜 ,

是夜之半，

[ðen] [aɪ] ['entərd] [ðə; ði] [driːm] [ə'gen] .
Then I entered the dream again .
然后 我 进入 这 梦 再次 .

又复入梦。

[aɪ] [dremt] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] [keɪm] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌem 'iː][tuː; tə]['bæt(ə)l] .
I dreamt that the Three Pengs came to challenge me to battle .
我 梦见 那 这 三 彭 来了 到 挑战 我 到 战斗 .

梦见三彭前来搦战，

['pɛŋ] ['dʒuː]['pailətid][ðə; ði] [griːn] ['drægən] [boʊt] ,
Peng Ju piloted the green dragon boat ,
彭 朱 试飞 这 绿色的 龙 船 ,

彭据驾着青虬船，

['pɛŋ] [dʒiː]['pailətid][ðə; ði] ['jeloʊ] ['drægən] [boʊt] ,
Peng Zhi piloted the yellow dragon boat ,
彭 智 试飞 这 黄色的 龙 船 ,

彭质驾着黄龙船，

['pɛŋ] [dʒaʊ]['pailətid][ðə; ði] [vər'mɪliən] [bɜːrd] [ʃɪp] ,
Peng Jiao piloted the Vermilion Bird Ship ,
彭 角 试飞 这 朱红 鸟 船 ,

彭矫驾着朱雀船，

[bɪ'haɪnd][ðem; ðəm] , [ðə; ði] [siː] ['mɑːnstər] ['wɔːʃɪps] [swɔːmd] [laɪk] [ænts][ænd; ənd] [biːz] .
Behind them , the sea monster warships swarmed like ants and bees .
在后面 他们 , 这 海 怪物 军舰 蜂拥而至 喜欢 蚂蚁 和 蜜蜂 .

后面海鳅战舰蚁聚蜂屯，

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] ['fɔːrwərd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['fænfer] .
They marched forward with great fanfare .
他们 行军 向前 和 伟大的 号角 .

鼓噪而进。

['dʒɛŋ] [læŋ] [hɪr] ,
Geng Lang here ,
耿 朗 这里 ,

这边耿朗、

[dʒi] [li] [rɪ'liːst] [ðə; ði] ['wɔːtər] ['fɔːrtrəs] .
Ji Li released the water fortress .
季 李 发布 这 水 堡垒 .

季狸放开水寨，

[ðeɪ] [splɪt] [ʌp] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
They split up to meet the enemy .
他们 分裂 向上 到 见面 这 敌人 .

分头迎敌。

[dʒi] [li] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [left] .
Ji Li is on the left .
季 李 是 在 这 左边 .

季狸在左，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [raɪt] .
Geng Lang is on the right .
耿 朗 是 在 这 正确的 .

耿朗在右，

['weɪvɪŋ] [flægz][ænd; ənd] ['biːtɪŋ] [drʌmz] ,
Waving flags and beating drums ,
挥手 旗帜 和 殴打 鼓 ,

摇旗击鼓，

['kɜːrɪdʒ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd,foʊld] .
Courage a hundredfold .
勇气 一个 百倍 .

勇气百倍。

[ðə; ði] ['sentri] [ʃɪps] [ə'tækt] [ɪn] [tɜːrn] .
The sentry ships attacked in turn .
这 哨兵 船舶 遭到攻击 在 转动 .

各哨船只以次进攻，

['ærəus] [ænd; ənd] ['krɔːs,bəʊz] [wɜːr; wər] [juːst] [tə'geðər] .
Arrows and crossbows were used together .
箭头 和 弩 是 用过的 一起 .

箭弩并用，

['gʌnz] [ænd; ənd] ['kænənz] [wɜːr; wər] [juːst] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] .
Guns and cannons were used simultaneously .
枪支 和 大炮 是 用过的 同时地 .

枪炮齐施。

[ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] [kʊd; kəd][nɑːt] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [ə'tæk] .
The three Pengs could not withstand the attack .
这 三 彭 可以 不是 经受 这 攻击 .

三彭抵敌不住，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [fled] [ɪn]['pænɪk] .
Zhang fled in panic .
张 逃亡 在 恐慌 .

张慌败走。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd][dʒi] [li] [prest] [ðer; ðər] [əd'væntɪdʒ] [ænd; ənd] [pər'suːd] [ðə; ði] ['enəmi] .
Geng Lang and Ji Li pressed their advantage and pursued the enemy .
耿 朗 和 季 李 按下 他们的 优势 和 追击 这 敌人 .

耿朗季狸乘胜追杀，

[ðə; ði] [θriː] ['pɛŋ] ['brʌðərz] [wɜːr; wər]['ɔːlmoʊst] ['kæptʃərd] .
The three Peng brothers were almost captured .
这 三 彭 兄弟 是 几乎 捕获 .

三彭兄弟几乎被擒，

[ðeɪ] ['heɪstɪli] [siːzd] [ə; eɪ] [smɔːl] [boʊt] [ænd; ənd] [fled] [fɔːr; fər][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
They hastily seized a small boat and fled for their lives .
他们 草草 查获 一个 小的 船 和 逃亡 为了 他们的 生活 .

急夺小舟逃命。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['hɜːrəkeɪn] [strʌk] .
Suddenly a hurricane struck .
突然 一个 飓风 击 .

忽地飓风大作，

[weɪvz] [roʊl][ænd; ənd] [sɜːrdʒ] ,
Waves roll and surge ,
波浪 卷 和 涌 ,

浪滚波翻，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [boʊt] [rɔkt] ['vaɪələntli] .
The official boat rocked violently .
这 官方的 船 摇滚 暴力 .

官船摇撼，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [kən'troʊl] .
Unable to maintain control .
无法 到 维持 控制 .

把持不牢。

[ðə; ði] [flæg] ['flʌtəd] [ɪn] [ðə; ði] [wɪnd] .
The flag fluttered in the wind .
这 旗帜 飘动 在 这 风 .

旗帜随风，

[swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
Swords and spears fell into the water .
剑 和 长矛 跌倒 进入 这 水 .

刀枪落水。

['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Geng Lang ,
耿 朗 ,

耿朗、

[dʒi] [li] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
Ji Li was terrified .
季 李 曾是 恐惧 .

季狸大惊失色，

[ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [truːps] [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [kraɪz] [ʃʊk] [ðə; ði] ['hevəns] .
The government troops were terrified and their cries shook the heavens .
这 政府 军队 是 恐惧 和 他们的 哭泣 摇晃 这 天 .

官军胆落号呼震天。

[ðə; ði] [θriː] ['pɛŋ] ['paiərits] [wɜːr; wər] [skɪld] ['swɪmər] .
The three Peng pirates were skilled swimmers .
这 三 彭 海盗 是 熟练 游泳运动员 .

三彭贼船素娴水性，

[teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊ'mentəm] [tuː; tə] [tɜːrn] [ə'raʊnd] .
Take advantage of the momentum to turn around .
拿 优势 的 这 势头 到 转动 大约 .

乘势收转，

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ænd; ənd] [ə'tækt] .
They surrounded and attacked .
他们 包围 和 遭到攻击 .

围杀上来。

['dʒɛŋ] [læŋ] [held] [ʌp] [hɪz; ɪz] [lɔːŋ] [spɪr] .
Geng Lang held up his long spear .
耿 朗 握住 向上 他的 长的 矛 .

耿朗挺长矛，

[dʒi] [li] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] [ʃɔːrt] [sɔːrd] .
Ji Li brandished his short sword .
季 李 挥舞 他的 短的 剑 .

季狸挥短剑，

[hiː; hi] [led] [sʌm; səm] ['fɪrləs] [lef'tenənts] [ɪn] [ə; eɪ] ['despərət] [faɪt] .
He led some fearless lieutenants in a desperate fight .
他 引领 一些 无畏 中尉 在 一个 绝望的 斗争 .

领着些不怕死的裨将舍命格斗。

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kraɪsɪs] ,
In the midst of the crisis ,
在 这 中间 的 这 危机 ,

正在危急之际，

['sʌd(ə)nli] , ['kaʊntləs] ['dʒaɪənt] [ʃɪps] [ə'pɪrd] , ['breɪvɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [weɪvz] [æz; əz] [ðeɪ] [seɪld] [ˌʌp'striːm] .
Suddenly , countless giant ships appeared , braving the wind and waves as they sailed upstream .
突然 , 无数 巨大的 船舶 出现 , 勇敢 这 风 和 波浪 作为 他们 航行 上游 .

猛见上流头无数巨舰冲风破浪而来，

[tuː] [pleɪn] [waɪt] ['mɪləteri] [flægz] [led] [ðə; ði] [wei] .
Two plain white military flags led the way .
二 清楚的 白色的 军队 旗帜 引领 这 方式 .

前面有两根素白引军旗，

[im'brɔidəd] [wɪð; wɪθ] [lɑːrdʒ] [goʊld] ['letərɪŋ] [ɑːn] [ə; eɪ] [wiːl] ,
Embroidered with large gold lettering on a wheel ,
绣花 和 大的 金子 字母 在 一个 车轮 ,

上绣车轮大金字，

[ðə; ði] [wʌn] [ɑːn] [ðə; ði] [left] [ɪz] [im'brɔidəd] [wɪð; wɪθ] " ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [wɪð; wɪθ] [im'brɔidəd] ['bænər] " .
The one on the left is embroidered with " Female General with Embroidered Banner " .
这 一 在 这 左边 是 绣花 和 " 女性 一般的 和 绣花 横幅 " .

左边绣的是“绣旗女将”，

[ðə; ði] [ɪm'brɔɪdəri] [ɑːn] [ðə; ði] [raɪt] [riːdz] " ['leɪdi] [wɪð; wɪθ] [broʊ'keɪd] [ʌm'brelə] " .
The embroidery on the right reads " Lady with Brocade Umbrella " .
这 刺绣 在 这 正确的 阅读 " 女士 和 锦缎 伞 " .

右边绣的是“锦伞夫人”。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , ['dʒɛŋ] [læŋ]
Upon seeing this , Geng Lang
之上 看到 这 , 耿 朗

耿朗一见，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [aɪ'dentɪfaɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [θriː] [ænt] [ænd; ənd] ['sɪstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɛŋ] ['fæməli] .
They were identified as the three aunts and sisters of the Peng family .
他们 是 已识别 作为 这 三 姑姑们 和 姐妹 的 这 彭 家庭 .

认作是三彭内亲三姑姊妹，

[ɪn'kriːsɪŋli] ['pænɪkt] ,
Increasingly panicked ,
日益 惊慌失措 ,

益发慌惧，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [deθ] [wʌz; wəz] ['ɪmɪnənt] ,
Thinking that death was imminent ,
思维 那 死亡 曾是 迫在眉睫 ,

以为死在眼前，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [ˌfɪziə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['beɪsɪs] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] .
There is no physiological basis for it .
那里 是 不 生理 基础 为了 它 .

必无生理。

[wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [fɑːr] [ə'pɑːrt] ,
When they are not far apart ,
什么时候 他们 是 不是 远的 除 ,

及至相离不远，

[ɑːn][ðə; ði] ['sentrəl] ['bænər] [wʌz; wəz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['kærəktər] " - " ([mɪŋ]) , [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [skwer] [fʊt] .

On the central banner was a large character " 明 " (Ming) , about the size of a square foot .

在 这 中央 横幅 曾是 一个 大的 特点 " - " (明) , 关于 这 尺寸 的 一个 正方形 脚 .

见中央坐纛上写着一个方丈大的“明”字，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] ['gʌvərnmənt] [truːps] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːrt] .

Only then did they realize that government troops had come to provide support .

仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 政府 军队 有 来 到 提供 支持 .

方知是官军前来策应，

[bʌt; bət][wiː; wi][dəunt] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] .

But we don't know what the female general's surname is .

但 我们 不 知道 什么 这 女性 将军的 姓 是 .

但不知这女将军是甚么姓氏。

['dʒɛŋ] [læŋ] [fɔːt] [hɪz; ɪz] [wei] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [maɪt] .

Geng Lang fought his way out with all his might .

耿 朗 战斗 他的 方式 出去 和 全部 他的 可能 .

耿朗尽力杀出，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [pæst][ðə; ði] ['bænərz] [ænd; ənd] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɪp] ['berɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['bænər] .

They charged past the banners and down to the ship bearing the imperial banner :

他们 带电 过去的 这 横幅 和 向下 到 这 船 轴承 这 帝国 横幅 .

冲过引军旗直至坐纛船下，

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['mɑːrʃ(ə)l] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] ['bænər] .

A female marshal was sitting under the banner .

一个 女性 元帅 曾是 坐着 在下面 这 横幅 .

见纛下坐着一位女元帅，

[fʊl] ['ɑːrmər] ,

Full armor ,

满的 盔甲 ,

全身甲胄，

[ðeɪ] ['pɜːrsənəli] [biːt] [ðə; ði][wɔːr] [drʌmz] .

They personally beat the war drums .

他们 亲自 打 这 战争 鼓 .

亲擂战鼓。

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,

Upon closer inspection ,

之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['sʌmwʌn] [els] .

It is not someone else .

它 是 不是 某人 别的 .

并非别个，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [waɪf] , - .

It was his wife , Mengqing .

它 曾是 他的 妻子 , - .

正是妻子梦卿。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [ɪk'skleɪm] :
Geng Lang couldn't help but exclaim :
耿 朗 不能 帮助 但 惊叹 :

耿朗不由得叫道：

" ['leɪdi] !
" lady !
" 女士 !

“夫人！

[wer] [dɪd] [ðɪs] ['ɑːrmi] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did this army come from ?
在哪里 做过 这 军队 来 从 ?

这支军马何处调来”？

['mɛŋ] ['kɪŋ] [ri'spɔndid] ['laʊdli] :
Meng Qing responded loudly :
孟 青 回应 高声 :

只见梦卿高声应道：

" [juː; jʊ]['oʊnli] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [riːd] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['vɑːljəmz] , "
" You only know how to read ten thousand volumes , "
" 你 仅有的 知道 如何 到 读 十 千 卷 , "

“君但知读书万卷，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ɔːr] [nɔːrθ] .
It is no less than the city to the south or north .
它 是 不 较少的 比 这 城市 到 这 南 或者 北 .

不亚南面北城。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðiːz] - , - ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz] . . .
Little did they know that these 100 , 000 armored soldiers . . .
小的 做过 他们 知道 那 这些 - , - 装甲 士兵 . . .

那知这十万甲兵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [ɔːl'redi] [ɪn] [wʌnz] [hɑːrt] .
It is something that is already in one's heart .
它 是 某物 那 是 已经 在 一个人的 心 .

亦是胸中自有。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][ɑːr; ər][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [juːz][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,
Because you are unable to make use of it ,
因为 你 是 无法 到 制作 使用 的 它 ,

因君不能措用，

['ðerfɔːr] , [aɪ][hæv; həv] [brɔːt] [ðem; ðəm] [hɪr] [tə'deɪ] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn] [ðɪs] ['bæt(ə)l] .
Therefore , I have brought them here today to assist in this battle .
所以 , 我 有 带来 他们 这里 今天 到 协助 在 这 战斗 .

故今日领来助此一战。

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][noʊ] [dɪ'leɪ] .
There should be no delay .
那里 应该 是 不 延迟 .

势不宜迟，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kruːʃ(ə)l] [ðæt] [juː; jʊ][dʒɔɪn] ['fɔːrsɪz] .
It is crucial that you join forces .
它 是 至关重要的 那 你 加入 力量 .

君需并力要紧。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [dʒʌmpt] ['ɑːntə][ðə; ði][lɑːrdʒ] [ʃɪp] .
Geng Lang then jumped onto the large ship .
耿 朗 然后 跳了起来 到 这 大的 船 .

耿朗便跳上大船，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [spɪr] ,
Holding a long spear ,
保持 一个 长的 矛 ,

手拈长矛，

[kə'mændɪŋ] [ðə; ði] [truːps] ,
Commanding the troops ,
指挥 这 军队 ,

指挥众兵，

[ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] [wɜːr; wər] [pər'suːd] [ænd; ənd] ['kæptʃərd] .
The three Pengs were pursued and captured .
这 三 彭 是 追击 和 捕获 .

追拿三彭。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] ['sʌfərd] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'fiːt] .
At that time , the three Pengs suffered a great defeat .
在 那 时间 , 这 三 彭 遭受 一个 伟大的 击败 .

是时三彭大败，

[ðeɪ] [ɪg'nɔːrd] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They ignored each other .
他们 忽略 每个 其他 .

各不相顾。

['mɛŋ] [tʃɪŋz] [lɑːrdʒ] [ʃɪp] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['kæpsaɪzd] [ðə; ði] ['kɪŋ] [kjuː] [ʃɪp] .
Meng Qing's large ship had already capsized the Qing Qiu ship .
孟 青的 大的 船 有 已经 倾覆 这 青 邱 船 .

梦卿的大船早将青虬船撞翻，

['pɛŋ] ['dʒuː] [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
Peng Ju fell into the water .
彭 朱 跌倒 进入 这 水 .

彭倨落水，

[hiː; hi] [hæz; həz] [bɪn] [bi'hedid] [baɪ] [bəuθ] [saɪdz] .
He has been beheaded by both sides .
他 有 到过 斩首 经过 两个都 侧面 .

已被左右枭首。

['pɛŋ] - ['jeloʊ] ['drægən] [boʊt] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , [daɪ'ægən(ə)l] [ə'tæk] .
Peng Zhi's yellow dragon boat launched a sudden , diagonal attack .
彭 - 黄色的 龙 船 发射 一个 突然 , 对角线 攻击 .

彭质的黄龙船斜刺急攻，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [ə'vendʒ] ['pɛŋ] ['dʒuː] .
We must avenge Peng Ju .
我们 必须 报仇 彭 朱 .

要报彭倨之仇。

- ['saʊndɪd] [ə; eɪ] [drʌm] ,
Mengqing sounded a drum ,
- 听起来 一个 鼓 ,

这边梦卿一阵鼓响，

[hɑːrd] ['krɔːsboʊ] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] [baʊ; boʊ]
Hard crossbow and powerful bow
难的 弩 和 强大的 弓

硬弩强弓，

['ærəus] [reɪnd] [daʊn] .
Arrows rained down .
箭头 下雨了 向下 .

箭如雨下，

['pɛŋ] [dʒiː][wʌz; wəz] [ʃɑːt] [ded] .
Peng Zhi was shot dead .
彭 智 曾是 射击 死的 .

立将彭质射死。

['pɛŋ] [dʒaʊ][hæz; həz] [naʊ] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
Peng Jiao has now vanished without a trace .
彭 角 有 现在 消失了 没有 一个 痕迹 .

当下彭矫逃得无影无踪，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [set] [seɪl] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .
Geng Lang was going to set sail to search for it .
耿 朗 曾是 去 到 放 帆 到 搜索 为了 它 .

耿朗要开船去寻，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [sæn] ['pɛŋ] [ɪz] [ded] . "
" San Peng is dead . "
" 圣 彭 是 死的 . "

“三彭已死。

['sekəndli] ,
Secondly ,
第二 ,

其二，

[ɔːl'ðoʊ] ['pɛŋ] [dʒaʊ][ɪz] [stɪl] [ə'laɪv] ,
Although Peng Jiao is still alive ,
虽然 彭 角 是 仍然 活 ,

彭矫虽在，

[ðeə(r)] [ɔːl'redi] [fɪʃ] [ɪn][ðə; ði][pɑːt] .
They're already fish in the pot .
它们是 已经 鱼 在 这 锅 .

已成釜内之鱼，

[wɪə(r)] [nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv][hɪm; ɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə] ['hev(ə)n] .
We're not afraid of him going to heaven .
是 不是 害怕的 的 他 去 到 天堂 .

不怕他走上天去。

[mɔːr'oʊvər] , [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði]['bændits] [sə'rendərd] .
Moreover , a great many of the bandits surrendered .
而且 , 一个 伟大的 许多 的 这 强盗 投降 .

且贼众降者极多，

[ɪf] [ə; eɪ] ['hefti] [rɪ'wɔːrd] [ɪz] ['ɔːfərd] .
If a hefty reward is offered .
如果 一个 沉重的 报酬 是 提供 .

若重重悬赏，

['pɛŋ] [dʒaʊ][ɪz][nɑːt] [wɜːrθ] ['kæptʃərɪŋ] .
Peng Jiao is not worth capturing .
彭 角 是 不是 值得 捕捉 .

彭矫不足擒也。”

['dʒɛŋ] - [ə'griːd] ,
Geng Langyi agreed ,
耿 - 同意 ,

耿朗依允，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] .
The order was given .
这 命令 曾是 给定 .

传下号令,

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , ['sʌmwʌn] [kʌt] [ɔːf] ['pɛŋ] - [hed] [ænd; ənd] [sə'rendərd] .
Sure enough , someone cut off Peng Jiao's head and surrendered .
当然 足够的 , 某人 切 离开 彭 - 头 和 投降 .

果然有人割了彭矫的首级来降,

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Geng Lang was overjoyed .
耿 朗 曾是 欣喜若狂 .

耿朗大喜。

[hiː; hi][ɪz] ['kɜːrəntli] [də'rektɪŋ; daɪ'rektɪŋ][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['enəmi] ['fɔːrsɪz] .
He is currently directing the three armies to eliminate the remaining enemy forces .
他 是 现在 导演 这 三 军队 到 排除 这 其余的 敌人 力量 .

正在指挥三军剿除余寇,

['sʌd(ə)nli] , ['mɛŋ] ['kɪŋ] ['ʃaʊtɪd] .
Suddenly , Meng Qing shouted .
突然 , 孟 青 喊叫 .

猛听得梦卿大叫一声,

['bliːdɪŋ] [frʌm; frəm] [ɔːl] ['sev(ə)n] ['ɔːrəfɪsiz]
Bleeding from all seven orifices
出血 从 全部 七 孔口

七孔出血,

[ðeɪ] [ə'bændənd] [ðer; ðər] [flægz] [ænd; ənd] [drʌmz] .
They abandoned their flags and drums .
他们 弃 他们的 旗帜 和 鼓 .

抛了旗鼓,

[hiː; hi] [kə'læpst] [ænd; ənd] [daɪd] .
He collapsed and died .
他 倒塌 和 死亡 .

倒地而死。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][hæd; həd] [lɔːst] [ðer; ðər] [flægz] [ænd; ənd] [drʌmz] .
The soldiers had lost their flags and drums .
这 士兵 有 丢失的 他们的 旗帜 和 鼓 .

兵众无了旗鼓,

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['skætərd] .
They immediately scattered .
他们 立即地 疏散 .

登时散乱。

- [wʌz; wəz] [siːn] ['werɪŋ] [ə; eɪ] ['helmɪt] [ænd; ənd]['ɑːrmər] .
Chunwan was seen wearing a helmet and armor .
- 曾是 已见 穿着 一个 头盔 和 盔甲 .

只见春畹顶盔贯甲,

[dʒʌmp] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæbɪn]
Jump out of the cabin
跳 出去 的 这 舱

从舱内跳出,

['weɪvɪŋ] [flægz] [ænd; ənd] ['biːtɪŋ] [drʌmz] ,
Waving flags and beating drums ,
挥手 旗帜 和 殴打 鼓 ,

摇旗击鼓，

[ðə; ði] ['mɪləteri] [pre'stiːʒ] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'stɔːrd] .
The military prestige has been restored .
这 军队 声望 有 到过 恢复 .

军威复振。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ˌdiː 'eɪ] [ljɑːŋ]
Geng Lang Da Liang
耿 朗 达 梁

耿朗大谅，

['stɑːrtld] [baɪ][ðə; ði] ['drʌmbiːt] ,
Startled by the drumbeat ,
惊慌 经过 这 鼓声 ,

被鼓声一吓，

['weɪkɪŋ] [ʌp] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [driːm] .
Waking up is also a dream .
醒来 向上 是 还 一个 梦 .

醒却亦是梦。

['dʒɛŋ] [læŋ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Geng Lang thought to himself :
耿 朗 想法 到 他自己 :

耿朗自想道：

['æftər] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [wʌz; wəz] [rɪ'viːld] ,
After the former was revealed ,
后 这 以前的 曾是 揭晓 ,

前者现形之后，

[wen] [aɪ] [driːm] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ,
When I dream of him ,
什么时候 我 梦 的 他 ,

梦见他时，

[wʌt] [hiː; hi] [sed] [wʌz; wəz] ['veri] ['ɑːmɪnəs] .
What he said was very ominous .
什么 他 说 曾是 非常 不祥的 .

说的话大是不祥。

[wʌt] [aɪ] [driːmd] [ə'baʊt] [tə'deɪ] ,
What I dreamed about today ,
什么 我 梦见 关于 今天 ,

今日所梦，

[hiː; hi] [kə'læpst] [ænd; ənd] [daɪd] .
He collapsed and died .
他 倒塌 和 死亡 .

又倒地而死。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'mɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [æt; ət] [hoʊm] .
It seems that something was amiss with the second aunt at home .
它 似乎 那 某物 曾是 错误 和 这 第二 阿姨 在 家 .

大约二娘在家竟有些不妥，

[ɔːr] [bɪ'fɔːr] [kən'sepʃ(ə)n] ,
Or before conception ,
或者 前 概念 ,

或是胎前，

[ɔːr][ˌpoʊst'pɑːrtəm] ,

Or postpartum ,

或者 产后 ,

或是产后，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][kæn; kən][biː; bi] [noʊn] .

None of them can be known .

没有任何 的 他们 能 是 已知 .

俱不可知。

[mɔːr'oʊvər] , [iːtʃ] [bræntʃ] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] [roʊt] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['fæməli] ['letər] .

Moreover , each branch of the family wrote something in the family letter .

而且 , 每个 分支 的 这 家庭 写道 某物 在 这 家庭 信 .

况且家信内各房俱有些说话，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] [ə'loʊn] [hæd; həd] [nʌn] .

But the second wife alone had none .

但 这 第二 妻子 独自的 有 没有任何 .

而二娘独无，

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] ['lɪn] . . .

This is clearly Lin . . .

这 是 清楚地 林 . . .

此分明是林、

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [maɪt] [dɪ'strækt] [ˌem 'iː] .

I fear that the two of them might distract me .

我 害怕 那 这 二 的 他们 可能 转移 我 .

宣两人恐分了我的心，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['steɪtɪd] [ɪk'splɪsɪtli] .

Therefore , it is not stated explicitly .

所以 , 它 是 不是 声明 明确地 .

故不明言之耳。

[æz; əz][fɔːr; fər] - , [hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['fʊli] ['ɑːrmərd] [ænd; ənd] ['werɪŋ] [ə; eɪ] ['helmɪt] .

As for Chunwan , he was also fully armored and wearing a helmet .

作为 为了 - , 他 曾是 还 完全 装甲 和 穿着 一个 头盔 .

至于春畹亦顶盔贯甲，

['weɪvɪŋ] [flægz][ænd; ənd] ['biːtɪŋ] [drʌmz] ,

Waving flags and beating drums ,

挥手 旗帜 和 殴打 鼓 ,

摇旗击鼓，

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][hæv; həv] [greɪt] ['fɔːrtʃən] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .

This person is likely to have great fortune in the future .

这 人 是 可能 到 有 伟大的 财富 在 这 未来 .

大约此人将来必有大福泽，

[its] ['riːəli] [nɑːt][ɪn] [fɔːrθ] ['sɪstɝz] [neɪm] .

It's really not in Fourth Sister's name .

它是 真的 不是 在 第四 姐妹 姓名 .

真不在四娘、

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['sekənd] ['oʊnli][tuː; tə][wuː] [niː'ɑːŋ] .

She was second only to Wu Niang .

她 曾是 第二 仅有的 到 吴 娘 .

五娘之下也。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [ðæt] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ɑːr; ər][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] :

It is precisely because of this that the teachings are effective :

它 是 恰恰 因为 的 这 那 这 教义 是 有效的 :

正是这一来有分教：

['pæʃənət] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] ,
Passionate and loving ,
热情的 和 爱 ,

多情多爱，

[hɪz; ɪz] [ɪn'taɪər] ['biːɪŋ] [rɪ'viːld] [ðə; ði] ['sɑːroʊ] [ʌv; əv] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] .
His entire being revealed the sorrow of disappointment .
他的 全部的 存在 揭晓 这 悲哀 的 失望 .

全现出失意之悲。

['skeptɪk(ə)l]
Skeptical
怀疑论者

将信将疑，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['grædʒuəli] [dɪ'spel] [ðə; ði] [kən'fjuːʒ(ə)n] [ɪn] [wʌnz] [maɪnd] .
It can gradually dispel the confusion in one's mind .
它 能 逐步地 打消 这 困惑 在 一个人的 头脑 .

可渐开撄心之惑。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] ['tʃæptər] [kən'teɪnz] ['veri] ['lɪt(ə)l] [tekst] .
This chapter contains very little text .
这 章 包含 非常 小的 文本 .

此回正文甚少，

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [nɑːt] [juːst] [æz; əz] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['mænɪdʒər] .
Therefore , Geng Lang was not used as the general manager .
所以 , 耿 朗 曾是 不是 用过的 作为 这 一般的 经理 .

故未用耿朗总收，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [ɪn] [ə; eɪ] [θriː] - [pɑːrt] ['fɔːrmæt] .
It can also be in a three - part format .
它 能 还 是 在 一个 三 - 部分 格式 .

亦成三段格式。

- [ɪz] [ðə; ði] [ˌriːɪnkɑːr'neɪʃn] [ʌv; əv] - .
Chunwan is the reincarnation of Mengqing .
- 是 这 投胎 的 - .

春畹乃梦卿后身，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [fɜːrst] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɪz] [ə; eɪ] [də'rekt] [kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['priːviəs] ['stɔːri] .
Therefore , the first half of the story is a direct continuation of the second half of the previous story .
所以 , 这 第一的 一半 的 这 故事 是 一个 直接的 续篇 的 这 第二 一半 的 这 以前的 故事 .

故上半回即接上回之下半回说入。

[wen] - [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [get] ['mærid] ,
When Mengqing was about to get married ,
什么时候 - 曾是 关于 到 得到 已婚 ,

梦卿之将嫁也，

[ʃoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [θruː] [ə; eɪ] [driːm] .
Show it to him through a dream .
展示 它 到 他 通过 一个 梦 .

示之以梦。

[wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][daɪ] ,
When he was about to die ,
什么时候 他 曾是 关于 到 死 ,

其将死也，

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kən'kluːdid] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [driːm] .
And then it was concluded with a dream .
和 然后 它 曾是 结束 和 一个 梦 .

又结之以梦。

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [pər'suː] [ðer; ðər] [driːmz] [tuː; tə][ðə; ði] [end] .
This refers to those who pursue their dreams to the end .
这 指 到 那些 WHO 追求 他们的 梦境 到 这 结尾 .

所谓以梦始终者也。

[ðə; ði] [driːm] [ɪn] ['tʃæptər] ['θɜːrti] - [wʌn]
The Dream in Chapter Thirty - One
这 梦 在 章 三十 - 一

中间第三十一回之梦，

[driːmz] [kæn; kən] [teɪk] ['sʌmwʌn] ['ɛlsɪz] [pleɪs] [ɪn] [deθ] .
Dreams can take someone else's place in death .
梦想 能 拿 某人 其他人的 地方 在 死亡 .

梦替死也。

- [ɪn'tegrəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑːr; ər] ['evɪdənt] [ɪn] [ðɪs] ['tʃæptər] .
Mengqing's integrity and righteousness are evident in this chapter .
- 正直 和 义 是 明显 在 这 章 .

而梦卿之节义见此回。

[ðə; ði] ['sekənd] [driːm] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] ['seɪvɪŋ] [ə; eɪ] [laɪf] .
The second dream was about saving a life .
这 第二 梦 曾是 关于 保存 一个 生活 .

第二次之梦梦救生也，

[ænd; ənd] - ['tælənt] [ænd; ənd] ['wɪzdəm] [ɑːr; ər] [rɪ'viːld] .
And Mengqing's talent and wisdom are revealed .
和 - 天赋 和 智慧 是 揭晓 .

而梦卿之才智现。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] [driːm] ['æftər][ðə; ði] [ˌmænɪfə'steɪʃ(ə)n] .
As for the dream after the manifestation .
作为 为了 这 梦 后 这 表现 .

至于现形后之梦，

[driːm] ?
Dream ?
梦 ?

梦?

['hʌzbənd] ,
Husband ,
丈夫 ,

夫也，

[ænd; ənd] - ['vɜːrtʃʊ] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] ['laɪftaɪm] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'viːld] .
And Mengqing's virtues from her lifetime have been revealed .
和 - 美德 从 她 寿命 有 到过 揭晓 .

而梦卿生前之品地现。

[ðə; ði] [driːm] [ɪn] ['tʃæptər] ['sɪksti] - [fɔːr]
The Dream in Chapter Sixty - Four
这 梦 在 章 六十 - 四

第六十四回之梦，

[ðə; ði] [driːm] ['tiːtʃɪz] [ðə; ði] [sʌn] .
The dream teaches the son .
这 梦 教导 这 儿子 .

梦训子也，

[ænd; ənd] - ['spɪrɪt] [ə'pɪrd] ['æftər] [hɜːr; hər] [deθ] .
And Mengqing's spirit appeared after her death .
和 - 精神 出现 后 她 死亡 .

而梦卿死后之灵明现。

[ðə; ði] [driːm] [ɪn] ['tʃæptər] ['θɜːrti] - [naɪn]
The Dream in Chapter Thirty - Nine
这 梦 在 章 三十 - 九

第三十九回之梦，

[maɪ] [driːm] ['kʌmfəts] [maɪ] [lʌvd] [wʌnz] .
My dream comforts my loved ones .
我的 梦 舒适 我的 喜爱 一个 .

梦慰亲也，

- [θɔːts] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] ['æftər] [hɜːr; hər] [deθ] [ɑːr; ər] [rɪ'viːld] .
Mengqing's thoughts before and after her death are revealed .
- 想法 前 和 后 她 死亡 是 揭晓 .

而梦卿生前死后之心思俱现。

[ə'læs] ,
Alas ,
唉 ,

嗟乎，

[ɪz] [ðɪs] [waɪ] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [neɪmd] - ?
Is this why he was named Mengqing ?
是 这 为什么 他 曾是 命名 - ?

此其所以名梦卿也欤！

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [eɪt] : ['mɑːrʃ(ə)l] ['mɛŋ] ['strɔːŋli] [ˌrekə'mendz] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] ; ['leɪdi] [kɑːŋ] [griːvz] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] ['vɜːrtʃuəs] ['dɔːtər]
Chapter Thirty - Eight : Marshal Meng Strongly Recommends a Loyal Minister ; Lady Kang Grieves for Her Virtuous Daughter
章 三十 - 八 : 元帅 孟 强烈 建议 一个 忠诚 部长 ; 女士 炕 格里夫斯 为了 她 有德行的 女儿

第三十八回 孟元帅力荐良臣 康诰命痛思淑女

[ðə; ði] ['bjuːti] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['feɪməs] ['dʒen(ə)rəl] [ɑːr; ər] [rer] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .
The beauty and the famous general are rare in the world .
这 美丽 和 这 著名的 一般的 是 稀有的 在 这 世界 .

美人名将世希闻，

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] , [hɜːr; hər] ['freɪgrəns] ['lɪŋgəz] .
Speaking of her , her fragrance lingers .
请讲 的 她 , 她 香味 徘徊不去 .

说着芳踪齿亦芬。

[sɪns] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [preɪzd] [ænd; ənd] [met] [hɪz; ɪz] ['mentər] ,
Since he was praised and met his mentor ,
自从 他 曾是 赞扬 和 遇见 他的 导师 ,

一自揄扬逢伯乐，

[əd'maɪərɪŋ] [ðə; ði] ['goʊldən] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] [red] [skɜːrt] .
Admiring the golden armor and red skirt .
钦佩 这 金的 盔甲 和 红色的 裙子 .

羡夸金甲与红裙。

[naʊ] , ['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [driːm] ,
Now , after Geng Lang was startled from his dream ,
现在 , 后 耿 朗 曾是 惊慌 从 他的 梦 ,

却说耿朗自惊梦之后，

[aɪ] ['truːli] [mɪs] - .
I truly miss Mengqing .
我 真的 错过 - .

着实思念梦卿。

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [dɪ'skʌst] ['mɪləteri] ['mætərz] ['evri] [deɪ] ,
Although they discussed military matters every day ,
虽然 他们 讨论 军队 事情 每一个 天 ,

虽日日计议军机，

[bʌt; bət][aɪ] [kɑːnt] [help] [bʌt; bət] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
But I can't help but worry about it .
但 我 不能 帮助 但 担心 关于 它 .

却时时放心不下。

[taɪm] [flaɪz] ,
Time flies ,
时间 苍蝇 ,

光阴迅速，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ðə; ði] [twelfθ] ['luːnər] [mʌnθ] .
It was already the twelfth lunar month .
它 曾是 已经 这 第十二 月球 月 .

已是腊月。

['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['ɑːfəsərz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [bə'tæliən] ,
Soldiers and officers of each battalion ,
士兵 和 警官 的 每个 营 ,

各营兵将，

['skætərd] [laɪk] [stɑːrz] [ɪn] [ə; eɪ] ['tʃesbɔːrd] ,
Scattered like stars in a chessboard ,
疏散 喜欢 明星 在 一个 棋盘 ,

棋布星罗，

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] .
They surrounded the three Pengs .
他们 包围 这 三 彭 .

将三彭围住。

[dʒʌst][æz; əz] ['dʒɛŋ] [læŋz] [driːm] [keɪm] [truː] ,
Just as Geng Lang's dream came true ,
只是 作为 耿 朗的 梦 来了 真的 ,

果然应了耿朗的梦，

[wʌn] [sək'ses]
One success
一 成功

一阵成功，

[ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] [wɜːr; wər] [bi'hedid] .
The three Pengs were beheaded .
这 三 彭 是 斩首 .

三彭授首。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , -
At that time , Shanzhen
在 那 时间 , -

是时山镇、

[suː][ˌwuː'weɪ] ,
Xu Wuwei ,
徐 武威 ,

徐无为、

- [hæz; həz] [ɔːl'redi] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz][poʊst] .
Xuanhui has already received his post .
- 有 已经 已收到 他的 邮政 .

宣惠俱已受职,

[baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] , ['eskɔːtɪŋ] ['ʒuː] [lɪŋ]
By order of the Emperor , escorting Zhu Ling
经过 命令 的 这 皇帝 , 护送 朱 凌

奉天子命送朱陵、

['hwæŋ, 'hwɑːŋ][lə'wəu; 'luːəu]
Huang Luo
黄 罗

黄罗、

[ðə; ði] [θriː] ['trɪbjuːt] ['enˌvɔɪz] [frʌm; frəm] [mɪŋwæŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər] ['kʌntri] .
The three tribute envoys from Mingguang returned to their country .
这 三 贡 使节 从 明光 返回 到 他们的 国家 .

冥光三处贡使还国。

['mɛŋ] ['zɛŋ] [ə'saɪnd] ['veriəs] [bə'tæljənz] [tuː; tə] [sə'pres] [ænd; ənd]['pæsɪfaɪ][ðə; ði] [smɔːl] ['aɪləndz] .
Meng Zheng assigned various battalions to suppress and pacify the small islands .
孟 郑 分配 各种各样的 营 到 压制 和 安抚 这 小的 岛屿 .

孟征一面分拨各营剿抚各处小岛,

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [gʊd] [nuːz] [wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] .
On the one hand , good news was reported .
在 这 一 手 , 好的 消息 曾是 据报道 .

一面申奏捷音,

[ɪn'kloʊzd] [ɪz][ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [ˌrekə'mend] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Enclosed is a memorial recommending talented individuals .
内 是 一个 纪念馆 推荐 才华横溢 个人 .

内附荐举人材疏文一道,

[ɪts] [briːf] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Its brief description is as follows :
它是 简短的 描述 是 作为 跟随 :

其略曰:

['meʒərɪŋ] ['ɪnstrʊmənts] [ɑːr; ər] [rɪ'siːvd] [baɪ] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Measuring instruments are received by officials .
测量 仪器 是 已收到 经过 官员 .

量器受官,

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ruːlər] .
The Way of the Ruler .
这 方式 的 这 统治者 .

君人之道。

['siːɪŋ] ['deɪndʒər][ɪz]['feɪt(ə)l] .
Seeing danger is fatal .
看到 危险 是 致命的 .

见危致命,

[ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] .
The heart of a subject .
这 心 的 一个 主题 .

臣子之心。

[sɪns] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['mændeɪt]
Since receiving the mandate
自从 接收 这 授权

自受命以来，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['wʌrɪs] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
I am filled with worries day and night .
我 是 已填 和 担忧 天 和 夜晚 .

夙夜忧惧，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ɪn'trʌstɪŋ] [ðɪs] ['mætər] [tuː; tə][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
I fear that entrusting this matter to you will be ineffective .
我 害怕 那 委托 这 事情 到 你 将要 是 无效 .

恐付托不效。

[ðʌs] , [ðə; ði][sɪks] ['ɑːmiz] [dɪd][nɑːt] [niːd] [tuː; tə] [reɪz] [ðer; ðər][ɑːrmz] [ə'gen] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪktəri]
Thus , the six armies did not need to raise their arms again , and the victory
因此 ， 这 六 军队 做过 不是 需要 到 增加 他们的 武器 再次 ， 和 这 胜利
[wʌz; wəz] [ə'tʃiːvd] .
was achieved .
曾是 已达成 .

乃六军不再举而功成，

[ðə; ði] [θriː] [pɛŋz] , [huːz] [neɪmz] [wɜːr; wər] ['fɑːloʊd] [baɪ] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] [bi'hedid] , [wɜːr; wər]
The three Pengs , whose names were followed by those who were beheaded , were
这 三 彭 ， 谁 姓名 是 随后 经过 那些 WHO 是 斩首 ， 是
[ɔːl] ['eksɪkjuːtɪd] .
all executed .
全部 执行 .

三彭名旋踵而授首者，

[ɔːl] [ðɪs] [ɪz][fɔːr; fər][jʊr; jər]['mædʒəsti][tuː; tə] [rest] [ænd; ənd] [rɪ'kuːpəreɪt] .
All this is for Your Majesty to rest and recuperate .
全部 这 是 为了 你的 威严 到 休息 和 疗养 .

皆陛下休养生息，

[ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [aʊt'stændɪŋ] ['tælənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɪn'vɑːlvd] .
This is due to the outstanding talent of the individuals involved .
这 是 到期的 到 这 杰出的 天赋 的 这 个人 涉及 .

人才杰出之所致也。

[kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [dʒi] [li] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vængɑːrd] .
Commander - in - Chief Ji Li of the Vanguard .
指挥官 - 在 - 首席 季 李 的 这 先锋 .

臣部前锋总兵官季狸。

['ænsestərz] [lɪvd] [ɪn]['jɑːn'dʒɪŋ] ([ˌbeɪ'dʒɪŋ]) .
Ancestors lived in Yanjing (Beijing) .
祖先 居住地 在 燕京 (北京) .

祖居燕京，

[wen] [ðə; ði] ['fɑːðər] [fɜːrst] ['entərd] [ðə; ði] [ə'kædəmi] ,
When the father first entered the academy ,
什么时候 这 父亲 第一的 进入 这 学院 ，

父始入泮，

['fæməli] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] [klæn] ,
Family is not a powerful clan ,
家庭 是 不是 一个 强大的 氏族 ，

家非阀阅，

['aʊər; ɑːr][klæn][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [pʊr] [ænd; ənd]['hʌmb(ə)l] .
Our clan was originally poor and humble .
我们的 氏族 曾是 起初 贫穷的 和 谦逊的 .

族本寒微。

['juːzɪŋ] ['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [dɪ'saɪplz] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ænd; ənd] [kɪl] [ðə; ði]['reblz; rɪ'bel] ,
Using martial arts disciples to capture and kill the rebels ,
使用 武术 艺术 门徒 到 捕获 和 杀 这 叛军 ,

以武学弟子员擒诛逆党，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˌrekə'mendɪd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [dɪ'fens] [ænd; ənd][goʊ][ɑːn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
He was recommended to lead the defense and go on the expedition .
他 曾是 受到推崇的 到 带领 这 防御 和 去 在 这 远征 .

荐擢守备出征，

[hiː; hi] [roʊz] [θruː] [ðə; ði] [ræŋks] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['depjuti] ['dʒen(ə)rəl] [θruː] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] ['merɪts] .
He rose through the ranks to become a deputy general through accumulated merits .
他 玫瑰 通过 这 排名 到 变得 一个 副 一般的 通过 积累 优点 .

累功历升副将。

[ðə; ði] ['vɪktəri] [æt; ət] - ['aɪlənd] [tə'deɪ] ,
The victory at Sanpeng Island today ,
这 胜利 在 - 岛 今天 ,

今三彭岛之捷，

[ɔːl'ðoʊ] ['huː]['dʒiːjuː][wʌz; wəz][æz; əz] [pre'stiːdʒəs] [æz; əz][hɪm; ɪm] ,
Although Hu Jiyu was as prestigious as him ,
虽然 胡 积雨 曾是 作为 享有盛誉 作为 他 ,

虽威望如胡继虞，

[æz; əz] [ɪk'spɪriənst] [æz; əz] ['fɛŋ] - ,
As experienced as Feng Zhining ,
作为 经验丰富的 作为 冯 - ,

练达如冯志宁，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [boʊd] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn] [ˌækwi'es(ə)ns] .
He also bowed his head in acquiescence .
他 还 鞠躬 他的 头 在 默认 .

亦俯首让焉。

[ɪf] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌn'tɪr] ,
If entrusted to the frontier ,
如果 受托 到 这 边境 ,

若委以边陲，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] [ðə; ði] [greɪt] [wɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
It is truly the Great Wall of the nation .
它 是 真的 这 伟大的 墙 的 这 国家 .

实国家之万里长城也。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] , ['dʒɛŋ] [læŋ] , [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] [əd'vaɪzər] ,
Furthermore , your subject , Geng Lang , the Central Army Advisor ,
此外 , 你的 主题 , 耿 朗 , 这 中央 军队 顾问 ,

又臣中军参议郎中耿朗，

['æftər] ['dʒɛŋ] [zaɪkɛŋ] ,
After Geng Zaicheng ,
后 耿 载城 ,

耿再成之后，

['dʒɛŋ] - ['grænsʌn] .
Geng Bingwen's grandson .
耿 - 孙子 .

耿炳文之孙。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['fæməli] [wʌz; wəz] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] ['heəpɪnz] ,
Although the family was adorned with hairpins ,
虽然 这 家庭 曾是 装饰 和 发夹 ,

家虽簪组，

[ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [ɑːr; ər] [daɪ'vɜːrs] [ænd; ənd] ['verid] .
The materials are diverse and varied .
这 材料 是 各种各样的 和 多种多样 .

材实歧嶷。

[ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [rɪ'kruːtɪŋ] [kə'lætərəl] ['relətɪvz] ,
In the case of recruiting collateral relatives ,
在 这 案件 的 招聘 抵押品 亲属 ,

于录用支庶案内，

[də'vaɪnər] ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['mɪləteri] ['ɑːfɪsər] .
Diviner serving as a military officer .
占卜师 服务 作为 一个 军队 官 .

筮仕兵曹。

[sɪns] [ðə; ði] [stɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ,
Since the start of the expedition ,
自从 这 开始 的 这 远征 ,

出征以来，

[ðə; ði] [stɑːf] ['kwɔːrtərz] ,
The staff quarters ,
这 职员 四分之一 ,

参谋帏幄，

[sə'pɔːrtɪŋ] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Supporting the battlefield .
支持 这 战场 .

策应疆场。

[tuː; tə] [ə'piːz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [brɪŋ] [piːs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n]
To appease the people and bring peace to the nation
到 安抚 这 人们 和 带来 和平 到 这 国家

抚众安民，

['ʒuː] ['ʃɛn] [wʌns] [θɔːt] [hiː; hi] [hæd; həd] [sə'pɑːst] [hɪm; ɪm] .
Zhu Shen once thought he had surpassed him .
朱 沈 一次 想法 他 有 超越 他 .

昔朱伸曾以为胜已。

[ðeɪ] [ri'kruːtid] [di'zəːtəz] [ænd; ənd] ['treɪtəz] .
They recruited deserters and traitors .
他们 招募 逃兵 和 叛徒 .

招亡纳叛。

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [moʊst] [ə'kɑːmplɪʃt] [s'kɒləz] [naʊ] [kən'sɪdər] [ðəm'selvz] [ɪn'fɪriər] .
Even the most accomplished scholars now consider themselves inferior .
甚至 这 最多 完成 学者们 现在 考虑 他们自己 下 .

今高品亦以为不如。

[ɪf] [juːst] [fɔːr; fər] ['haʊzɪŋ]
If used for housing
如果 用过的 为了 住房

若用以房舍，

[hiː; hi][ɪz]['truːli][ə; eɪ] ['lʌki] [stɑːr][ɪn] [ðɪs] ['prɑːspərəs] ['ɪrə] .
He is truly a lucky star in this prosperous era .
他 是 真的 一个 幸运的 星星 在 这 繁荣 时代 .

洵盛世之一路福星也。

['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][hɑːrd][tuː; tə] [kʌm] [baɪ] .
Talented people are hard to come by .
才华横溢 人们 是 难的 到 来 经过 .

人材不易，

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] .
Trying to maintain it is difficult .
尝试 到 维持 它 是 难的 .

尝试维难。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [dɪs'lɔɪəl] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [noʊ] ['sʌmθɪŋ] [ænd; ənd][nɑːt] [spiːk] [ʌv; əv]
It would be disloyal for a minister to know something and not speak of
它 会 是 不忠 为了 一个 部长 到 知道 某物 和 不是 说话 的
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

臣知而不言为不忠，

[tuː; tə] [siː] ['sʌmθɪŋ] [ænd; ənd][nɑːt] [rɪ'pɔːrt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['tæntəmaʊnt] [tuː; tə] [juː'sɜːpɪŋ] [ðə; ði] [θroʊn] .
To see something and not report it is tantamount to usurping the throne .
到 看 某物 和 不是 报告 它 是 等同 到 篡位 这 王座 .

见而不举为窃位，

[waɪ] [wʊd] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [ɪm'plɔɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mɪnɪstər] ?
Why would Your Majesty employ such a minister ?
为什么 会 你的 威严 采用 这样的 一个 部长 ?

陛下安用此臣为哉?

[aɪ] [der] [nɑːt] ['emjuleɪt] ['ʃuː] [jæs] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [tuː; tə] [ˌrekə'mend] [ə; eɪ] ['wɜːrði] [sək'sesər] [ænd; ənd]
I dare not emulate Shu Ya's decision to recommend a worthy successor and
我 敢 不是 仿真 舒 呀 决定 到 推荐 一个 值得 接班人 和
[rɪ'pleɪs] [hɪm; ɪm] .
replace him .
代替 他 .

臣非敢效叔牙之举贤自代也，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌp] [tuː; tə][jʊr; jər]['mædʒəsti][tuː; tə] [dɪ'saɪd] .
It is up to Your Majesty to decide .
它 是 向上 到 你的 威严 到 决定 .

惟陛下之采择焉。

[ðə; ði] ['empərər] [riːd] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] .
The Emperor read the memorial .
这 皇帝 读 这 纪念馆 .

天子览奏，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['kæbɪnət] ['ministəz] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
He ordered the cabinet ministers to discuss the merits of the officials .
他 订购 这 内阁 部长们 到 讨论 这 优点 的 这 官员 .

命阁臣论功。

['fɛŋ] [dʒɪli][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [sʌn] [ʌv; əv]['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts] .
Feng Jili was appointed as a distinguished son of martial arts .
冯 吉利 曾是 任命 作为 一个 杰出的 儿子 的 武术 艺术 .

封季狸为武功显子、

['dʒen(ə)rəl]
General **Dinghai**
一般的 鼎海

定海将军，

['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['siːpɔːrt] .
Guarding **the** **seaport** **.**
守护 这 海港 .

镇守海口。

[l'juː] -
Liu **Guofenyang**
刘 -

留郭汾阳、

['dɛŋ] [ʒjuː] ,
Deng **Xiyu** **,**
邓 西域 ,

邓希禹、

['hwɑːn] -
Huan **Ruhu**
欢 -

桓如虎、

[jæŋ] - [ə'sɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'fens] [ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪləndz] .
Yang **Dalie** **assisted** **in** **the** **defense** **of** **the** **islands** **.**
杨 - 协助 在 这 防御 的 这 岛屿 .

杨大烈协镇各岛。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][hiː; hi]['dʒiːə] ,
The **rest** **of** **He** **Jia** **,**
这 休息 的 他 贾 ,

其余贺嘉、

[jæŋ] [ʃjuː] ,
Yang **Xiu** **,**
杨 秀 ,

杨休、

[rɪtʃ] ,
rich **,**
富有的 ,

富有、

[jɪn] ['dʒiː]
Yin **Jie**
阴 杰

阴杰、

['huː] ['ʃɪŋ] ,
Hu **Xing** **,**
胡 邢 ,

胡兴、

-
Changshun
-

常顺、

[wuː] ['mɛŋ] ,
Wu **Meng** **,**
吴 孟 ,

吴蒙、

[kɔːniŋ] ,
Corning ,
康宁 ,

康宁、

[tʃæŋʃɛŋ]
Changsheng
长生

常胜、

[ɔːl] ['ʌndər] ['hev(ə)n] ['fɑːloʊ] [grænd] ['mɑːrʃ(ə)l] ['mɛŋ] ['zɛŋ] .
All under heaven follow Grand Marshal Meng Zheng .
全部 在下面 天堂 跟随 盛大 元帅 孟 郑 .

海晏俱随大元帅孟征。

[left] ['dʒen(ə)rəl]['huː]['dʒiːjuː]
Left General Hu Jiyu
左边 一般的 胡 积雨

左将军胡继虞、

[raɪt] ['dʒen(ə)rəl] ['fɛŋ] -
Right General Feng Zhining
正确的 一般的 冯 -

右将军冯志宁、

['dʒen(ə)rəl]['kaʊ] ['dɑːnjən] ,
General Cao Danian ,
一般的 曹 达尼安 ,

后将军曹大年、

[haɪ] ['kwɑːləti] ,
high quality ,
高的 质量 ,

高品，

['kaʊnsələr] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] ['haɪər] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ˌbeɪ'dʒɪŋ] .
Counselor Geng Lang was promoted to a higher position in Beijing .
顾问 耿 朗 曾是 推广 到 一个 更高 位置 在 北京 .

参赞耿朗进京升用。

[ðɪs] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] ,
This imperial decree was issued ,
这 帝国 法令 曾是 发布 ,

这道旨意传出，

['sʌmwʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] .
Someone had already informed the Geng family .
某人 有 已经 知情的 这 耿 家庭 .

早有人报入耿家。

['evriwʌn] [frʌm; frəm]['mædəm] [kɑːŋ] [daʊn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Everyone from Madam Kang down was overjoyed .
每个人 从 女士 炕 向下 曾是 欣喜若狂 .

康夫人以下无不欢喜，

['oʊnli][ðə; ði] [sprɪŋ] ['blɔsəmz] [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] ['sædnəs] .
Only the spring blossoms add to the sadness .
仅有的 这 春天 花朵 添加 到 这 悲伤 .

只有春畹越添伤感。

[wen] [duːk] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] [ʌv; əv][ˌes 'aɪ] [hɜːrd] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd] [bɪn] [ˌrekə'mendɪd] ,
When Duke Geng Xin of Si heard that Geng Lang had been recommended ,
什么时候 公爵 耿 新 的 硅 听到 那 耿 朗 有 到过 受到推崇的 ,

泗国公耿忻听得耿朗被荐，

[hiː; hi] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [saɪ] :
He couldn't help but sigh :
他 不能 帮助 但 叹 :

不由自叹道：

" [ðə; ði] [sʌnz] - [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] ['ʌðər] . "
" The sons ' generation succeeded because of others . "
" 这 儿子们 - 一代 成功了 因为 的 其他的 . "

“儿子辈因人成事，

[wɪl] [hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [bɪ'kʌm] ['feɪməs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] ?
Will he also become famous to the emperor ?
将要 他 还 变得 著名的 到 这 皇帝 ?

亦得名闻天子耶？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [dʒi] [li] [hæd; həd] [bɪn] [ˌrekə'mendɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [fɜːrst] [taɪm] ,
Upon hearing that Ji Li had been recommended for the first time ,
之上 听力 那 季 李 有 到过 受到推崇的 为了 这 第一的 时间 ,

及至闻得季狸首膺保举，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [pliːzd] [ænd; ənd] [sed] :
He was greatly pleased and said :
他 曾是 非常 高兴 和 说 :

乃大悦道：

" [aɪ] [noʊ] [ðæt] - [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [pɑːnd] .
" I know that Zizhang is not a thing in a pond .
" 我 知道 那 - 是 不是 一个 事物 在 一个 池塘 .

“吾知子章非池中物，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɑːn] , [speɪn] [hæz; həz] [geɪnd] [ə'nʌðər] ['noʊtəb(ə)l] ['fɪgjər] !
From this point on , Spain has gained another notable figure !
从 这 观点 在 , 西班牙 有 获得 其他 值得注意的 数字 !

自此西班内果又得一名流矣！”

[soʊ] [hiː; hi] [dræŋk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['hɑːrts] ['kɑːntent] ['evri] [deɪ] .
So he drank to his heart's content every day .
所以 他 喝 到 他的 心脏的 内容 每一个 天 .

于是日日畅饮，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [faʊnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] .
I am overjoyed to have found such a person .
我 是 欣喜若狂 到 有 成立 这样的 一个 人 .

自庆得人。

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] - [ə'gen] .
Suddenly I thought of Mengqing again .
突然 我 想法 的 - 再次 .

忽又想起梦卿，

[ðen] [hiː; hi] [said] [ə'gen] :
Then he sighed again :
然后 他 叹了口气 再次 :

因又叹道：

" [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [ʌv; əv] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] ['neɪtʃər] ,
" A young man of unpredictable nature ,
" 一个 年轻的 男人 的 不可预测的 自然 ,

“耿朗少年无定，

[wʌns] ['prɑːspərəs] ,
Once prosperous ,
一次 繁荣 ,

一旦荣华，

[ðɪs] [ɪz] ['prɑːbəbli] [nɑːt][ə; eɪ] [gʊd] ['oʊmən] .
This is probably not a good omen .
这 是 大概 不是 一个 好的 预兆 .

恐非佳兆。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [stɪl] [hɪr] [ɪn][maɪ] [driːmz] ,
If you were still here in my dreams ,
如果 你 是 仍然 这里 在 我的 梦境 ,

使梦卿若在，

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] ['sʌmwʌt] ['kjʊrəbl] .
It might be somewhat curable .
它 可能 是 有些 可治愈的 .

或可医救几分。

[naʊ] [ded] ,
Now dead ,
现在 死的 ,

今已死去，

[aɪ] [kɑːnt] [help] [bʌt; bət] ['wɜːri] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] [ə'gen] .
I can't help but worry about him again .
我 不能 帮助 但 担心 关于 他 再次 .

又不得不替他过虑了。”

[soʊ][hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [suːð] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ]['ælkəhɔːl] .
So he tried to soothe himself with alcohol .
所以 他 尝试 到 舒缓 他自己 和 酒精 .

于是又以酒自解。

[huː] [nuː] [ðæt] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] [wʌz; wəz][oʊld][ænd; ənd] ['sɪkli] ['æftər] [ɔːl] ,
Who knew that Geng Xin was old and sickly after all ,
WHO 知道 那 耿 新 曾是 老的 和 病弱的 后 全部 ,

谁知耿忻毕竟年老多病，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][hoʊld][hɪz; ɪz] ['lɪkər]
Unable to hold his liquor
无法 到 抓住 他的 酒

不胜酒力，

[ðə; ði][oʊld] ['ɪlnəs] ['riːlæpst; rɪ'læpst] .
The old illness relapsed .
这 老的 疾病 复发 .

旧病大发，

[hiː; hi] ['faɪnəli] [went] [tuː; tə] [bed] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] .
He finally went to bed a few days later .
他 最后 去 到 床 一个 很少 天 之后 .

不数日终于正寝。

['dʒɛŋ] [dʒei] ,
Geng Jing ,
耿 景 ,

耿憬、

['dʒɛŋ] [hwaɪ] ['hændəld] [ðə; ði]['fjuːnərəl] [ə'reɪndʒmənts] .
Geng Huai handled the funeral arrangements .
耿 怀 处理 这 葬礼 安排 .

耿怀料理丧事，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] , [drest] [ɪn] ['mɔːrnɪŋ] [kloʊðz] , [wɜːr; wər] [laɪk] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] .
The children , dressed in mourning clothes , were like colorful clouds .
这 孩子们 , 穿着 在 丧 衣服 , 是 喜欢 丰富多彩的 云 .

彩云一般儿穿孝，

['relətɪvz] [ænd; ənd] ['fæməli] ['membər]
Relatives and family members
亲属 和 家庭 成员

内亲外眷，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ?
All of them ?
全部 的 他们 ?

俱来?

['sækrɪfaɪs] .
sacrifice .
牺牲 .

祭。

['oʊnli] ['leɪdi] ['zɛŋ] [lɔːŋz] [fɔːr; fər] - .
Only Lady Zheng longs for Mengqing .
仅有的 女士 郑 长 为了 - .

独有郑夫人以思念梦卿，

['bedrɪdn] [ænd; ənd] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [get] [ʌp] ,
bedridden and unable to get up ,
卧床不起 和 无法 到 得到 向上 ,

卧病未起，

[send] [jʊr; jər] [sʌn] [tuː; tə] [noʊ] ,
Send your son to know ,
发送 你的 儿子 到 知道 ,

遣子知、

- [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] [keɪm] [tuː; tə] [help] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['fjuːnərəl] .
Zihui and his brother came to help with the funeral .
- 和 他的 兄弟 来了 到 帮助 和 这 葬礼 .

子慧兄弟前来助丧。

[wen] ['mædəm] [kɑːŋ] [sɔː] - ,
When Madam Kang saw Zizhi ,
什么时候 女士 炕 锯 - ,

康夫人见了子知、

- ,
Zihui ,
- ,

子慧，

[ðen] [aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] - .
Then I thought of Mengqing .
然后 我 想法 的 - .

便想起梦卿。

[ænd; ənd] ['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [wen] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] [wʌz; wəz] [ɪn] [dʒə'pæn] ,
And thinking back to when Geng Xin was in Japan ,
和 思维 后退 到 什么时候 耿 新 曾是 在 日本 ,

又想耿忻在日，

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [raɪt] ,
When the time is right ,
什么时候 这 时间 是 正确的 ,

逢时遇节，

- [keɪm] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] - [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] .
Mengqing came along with Yunping and the others .
- 来了 沿着 和 - 和 这 其他的 .

梦卿与云屏等一样同来，

['oʊnli] [fɔːr] [ɑːr; ər] [left] [tə'deɪ] .
Only four are left today .
仅有的 四 是 左边 今天 .

今日只剩得四个，

[haʊ] ['ʌtərli] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] !
How utterly heartbreaking !
如何 完全地 令人心碎 !

好生凄楚，

[ðə; ði] [terz] [ðæt] [ʃed] [fɔːr; fər] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] [wɜːr; wər] [fɔːr; fər] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
The tears that shed for Geng Xin were for Meng Qing .
这 眼泪 那 棚 为了 耿 新 是 为了 孟 青 .

那哭耿忻的眼泪却是为梦卿落了。

['æftər] [ðə; ði] ['fjuːnərəl] ,
After the funeral ,
后 这 葬礼 ,

到出殡后，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] ['dʒænjueri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [eɪtθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] .
It was already late January of the eighth year of the Xuande reign .
它 曾是 已经 晚的 一月 的 这 第八 年 的 这 宣德 在位 .

已是宣德八年正月下旬，

['mɛŋ] ['zɛŋ] [səb'mɪtɪd] [ə'nʌðər] [wɪl] .
Meng Zheng submitted another will .
孟 郑 提交 其他 将要 .

孟征又上一遗表，

[ɪts] [briːf] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪz] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Its brief description is as follows :
它是 简短的 描述 是 作为 跟随 :

其略曰：

[aɪ] [ɪn'herɪtɪd] [maɪ] [ˌmiːdi'oʊkər] ['tælənt] [θruː] [hə'redɪteri] ['prɪvəlɪdʒ] .
I inherited my mediocre talent through hereditary privilege .
我 遗传 我的 平庸 天赋 通过 遗传 特权 .

臣以荫袭庸材，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [tæsk] .
I am entrusted with this important task .
我 是 受托 和 这 重要的 任务 .

叨承重任。

[ri'laiŋ] [ɑːn][ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['soʊldʒərz] ,
Relying on the strength of the soldiers ,
依靠 在 这 力量 的 这 士兵 ,

赖将士之力，

[hiː; hi] [ə'tʃiːvd] [greɪt] [sək'ses] .
He achieved great success .
他 已达成 伟大的 成功 .

克奏厥功。

[fæŋ] - -
Fang Qifuyuan Anmin
方 - -

方期抚远安民，

[tuː; tə] [rɪ'wɔːrd] [wɪð; wɪθ] [haɪ] ['sæləriz] .
To reward with high salaries .
到 报酬 和 高的 薪资 .

以酬高厚。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [fel] ['sɪriəsli] [ɪl] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑːt] [rɪ'kʌvər] .
Unexpectedly , he fell seriously ill and could not recover .
不料 , 他 跌倒 严重地 患病的 和 可以 不是 恢复 .

讵意沉疴不起，

['medɪs(ə)n] [ɪz] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
Medicine is ineffective .
药品 是 无效 .

医药无灵。

[ðə; ði] [steps] [ʌv; əv] [jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn]
The steps of Yao and Shun
这 步骤 的 姚 和 回避

尧阶舜陛，

[hiː; hi][hæz; həz] [naʊ] [pæst] [ə'weɪ] .
He has now passed away .
他 有 现在 通过了 离开 .

从此长辞。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
Thinking of this ,
思维 的 这 ,

言念及此，

[wʌt] [dʌz] [peɪn] ['mætər] !
What does pain matter !
什么 做 疼痛 事情 !

痛也何如！

[aɪ] [ɪn'trʌst] [ɔːl] [poʊst] - [dɪ'zæstər] ['mætərz] [tuː; tə][dʒi] [li] .
I entrust all post - disaster matters to Ji Li .
我 委托 全部 邮政 - 灾难 事情 到 季 李 .

所有善后事宜臣尽付之季狸，

[meɪ] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [trʌst] [ænd; ənd][rɪ'laɪ][ɑːn][hɪm; ɪm] .
May Your Majesty trust and rely on him .
可能 你的 威严 相信 和 依靠 在 他 .

愿陛下亲之信之，

[ðen] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] ['pæsɪfaɪ] [ænd; ənd] [dɪ'fendɪŋ] [ə'genst] [ə'greʃ(ə)n] [kæn; kən][biː; bi] [ə'tʃiːvd]
Then the effect of pacifying and defending against aggression can be achieved
然后 这 影响 的 安抚 和 防守 反对 侵略 能 是 已达成
[ɪn][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [deɪz] .
in a matter of days .
在 一个 事情 的 天 .

则疏附御侮之效可计日而得矣。

[ɪf] ['fɔːrən] ['kʌntriz] [ɑːr; ər][nɑːt][æt; ət] [piːs] ,
If foreign countries are not at peace ,
如果 外国的 国家 是 不是 在 和平 ,

倘外国不靖，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ˌɪn'saɪd][ɑːr; ər] [ʌn'iːzi] ,
The people inside are uneasy ,
这 人们 里面 是 不安 ,

内民不安，

[preɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ʌv; əv][dʒi] [li] .
Pray for the punishment of Ji Li .
祈祷 为了 这 惩罚 的 季 李 .

祈治季狸之罪，

[tuː; tə] ['haɪlaɪt] [ðer; ðər] ['sloʊnəs] .
To highlight their slowness .
到 强调 他们的 缓慢 .

以彰其慢。

[ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['sʌbdʒekt][ɪz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [sɜːrv] [hɪz; ɪz] ['sɑːvrɪn] .
A loyal subject is determined to serve his sovereign .
一个 忠诚 主题 是 决定 到 服务 他的 主权 .

臣忠君有志，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [end] [ɪn] [saɪt] [fɔːr; fər][maɪ] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
There is no end in sight for my retribution .
那里 是 不 结尾 在 视线 为了 我的 报应 .

报主无期。

[terz] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] [æz; əz][aɪ] [roʊt] [ðɪs] .
Tears streamed down my face as I wrote this .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 作为 我 写道 这 .

临表涕泣，

[ðɪs] [ɪz] [ɪnˌkɑːmprɪ'hensəb(ə)l] .
This is incomprehensible .
这 是 难以理解 .

不知所云。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] [ə'pɑːn] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] .
The emperor was greatly alarmed upon reading the memorial .
这 皇帝 曾是 非常 惊慌 之上 阅读 这 纪念馆 .

天子览奏大惊，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [duːk] [ʌv; əv]['hɑːndɑːn][baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
He was granted the title of Duke of Handan by imperial decree .
他 曾是 的确 这 标题 的 公爵 的 邯郸 经过 帝国 法令 .

诏封邯郸公，

[ˌeɪ diː 'diː] [teɪbaʊ] .
Add Taibao .
添加 太保 .

加太保。

[dʒɪn][dʒɪli][wʌz; wəz][ðə; ði] [ɜːrl] [ʌv; əv] .
Jin Jili was the Earl of Wugong .
斤 吉利 曾是 这 伯爵 的 武功 .

晋季狸为武功伯，

[æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [dɪ'spætʃt] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [siː] .
An official was dispatched with an imperial edict to the East Sea .
一个 官方的 曾是 已派出 和 一个 帝国 法令 到 这 东方 海 .

遣官赍诏前赴东海。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , - [hæd; həd] [rɪ'kʌvərd] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] ['ɪlnəs] .
At that time , Yunping had recovered from her illness .
在 那 时间 , - 有 恢复 从 她 疾病 .

是时云屏病已痊好，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [dɪs'kʌʃnz] [wɪð; wɪθ][maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] ,
Because of discussions with my beloved mother ,
因为 的 讨论 和 我的 心爱 母亲 ,

因与爱娘商议，

[ə; eɪ]['diːteɪld; dɪ'teɪld] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [haʊ] - [geɪv] [bɜːrθ] .
A detailed account of how Mengqing gave birth .
一个 详细的 帐户 的 如何 - 给予 出生 .

细将梦卿如何生产，

[haʊ] [dɪd][hiː; hi][daɪ] ?
How did he die ?
如何 做过 他 死 ?

如何病故，

[ænd; ənd] [haʊ] - [reɪzd] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
And how Chunwan raised Geng Shun ,
和 如何 - 提高 耿 回避 ,

及春畹如何抚养耿顺之处，

[aɪ] [roʊt] [ə; eɪ] ['letər] [ænd; ənd] [sent] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wɪ'ðaʊt] ['menʃənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
I wrote a letter and sent it to Geng Lang without mentioning it .
我 写道 一个 信 和 发送 它 到 耿 朗 没有 提及 它 .

写信寄与耿朗不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] - . . .
Now , let's talk about Xiang'er . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 - . . .

却说香儿、

['æftər] - [deθ] , -
After Mengqing's death , Caiyun
后 - 死亡 , -

彩云自梦卿死后，

[deɪ] ['æftər] [deɪ] ,
Day after day ,
天 后 天 ,

朝朝暮暮，

[brɔːd] [smaɪl] [spred] [ə'krɔːs] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
broad smile spread across his face .
广阔 微笑 传播 穿过 他的 脸 .

笑逐颜开。

[ɔːl'ðoʊ] [ɪn][hɪz; ɪz] ['ʌŋkəlz] ['mɔːrnɪŋ] [hɔːl] ,
Although in his uncle's mourning hall ,
虽然 在 他的 叔叔的 丧 大厅 ,

虽在伯父孝堂中，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [saɪn] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['wiːpɪŋ] .
There was no sign of her weeping .
那里 曾是 不 符号 的 她 哭泣 .

全无哀泣之容。

['evri] [mis'teik] ,
Every mistake ,
每一个 错误 ,

每有错误之举，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[maɪ] ['mʌðər] [rɪ'piːtɪdli] [əd'vaɪzd] [ˌem 'iː] ,
My mother repeatedly advised me ,
我的 母亲 反复 建议 我 ,

爱娘几番谏劝，

[ðeɪ] ['wʊdnt] ['lɪs(ə)n] [æt; ət] [ɔːl] .
They wouldn't listen at all .
他们 不会 听 在 全部 .

全然不听，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['dɪdnt] [wɑːnt] [tuː; tə] [spiːk] [ʌp] [ə'gen] .
The two of them didn't want to speak up again .
这 二 的 他们 没有 想 到 说话 向上 再次 .

两个人又不好再三开口。

['mædəm] [kɑːŋ] [sɔː] - ,
Madam Kang saw Xiang'er ,
女士 炕 锯 - ,

康夫人见香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ænd; ənd] [klaʊd] [skriːnz]
Colorful clouds and cloud screens
丰富多彩的 云 和 云 屏幕

彩云与云屏、

[ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜːr; wər][nɑːt][ɪn] ['hɑːrməni] .
The mother and son were not in harmony .
这 母亲 和 儿子 是 不是 在 和谐 .

爱娘情意不合，

[aɪ] [fɪr] [hiː; hi][hæz; həz] [fɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] ['ɜːrθli] ['bræntʃɪz] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] ['ɜːrθli] ['bræntʃɪz]
I fear he has four of the four Earthly Branches , such as the Earthly Branches
我 害怕 他 有 四 的 这 四 尘世的 分支 , 这样的 作为 这 尘世的 分支
[ʌv; əv] ['tʃɛn] , [maʊ] , [ænd; ənd][juː; jʊ] .
of Chen , Mao , and You .
的 陈 , 毛泽东 , 和 你 .

恐他四个参辰卯酉，

[ʌn'rest] [ɪn][ðə; ði]['fæməli]
Unrest in the family
动荡 在 这 家庭

家室不安，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [rɪ'piːtɪd] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
Because of repeated instruction .
因为 的 重复 操作说明 .

因再三训导。

[huː] [nuː] - ,
Who knew Xiang'er ,
WHO 知道 - ,

谁知香儿、

- ['oʊnli] [rɪ'fɔːrmd] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] , [nɑːt][ðə; ði] [hɑːrt] .
Caiyun only reformed the surface , not the heart .
- 仅有的 改革后的 这 表面 , 不是 这 心 .

彩云只革面面不革心，

[wen] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['siːnəri] [ænd; ənd] ['æmərəs] ['weðər] [ɑːr; ər][ɪn] [fʊl] [swɪŋ] ,
When the beautiful scenery and amorous weather are in full swing ,
什么时候 这 美丽的 风景 和 多情 天气 是 在 满的 摇摆 ,

时当艳景撩情天气，

[ðə; ði] ['siːnəri] [ðæt] [ə'rauziz] ['heɪtrɪd]
The scenery that arouses hatred
这 风景 那 唤起 仇恨

惹恨风光，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [sɪk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ænd; ənd] [ðen] [gɑːt] ['betər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
The two of them were sick for a few days and then got better for a few days .
这 二 的 他们 是 生病的 为了 一个 很少 天 和 然后 得到 更好的 为了 一个 很少 天 .

两个人病几天又好几天，

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ʌv; əv][dʒɔɪ] ['fɑːloʊd] [baɪ][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] .
A few days of joy followed by a few days of sorrow .
一个 很少 天 的 喜悦 随后 经过 一个 很少 天 的 悲哀 .

乐几天又愁几天，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['truːli] [əb'sest] [ænd; ənd] [ɪn'fætʃueɪtɪd] .
They were truly obsessed and infatuated .
他们 是 真的 痴迷 和 迷恋 .

真个是如痴如狂，

[its] [bəuθ] ['læfəbl] [ænd; ənd] [ɪn'fjʊrieɪtɪŋ] .
It's both laughable and infuriating .
它是 两个都 可笑 和 令人恼火 .

可笑可恼。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [rɪ'membər] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [wen] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə'laɪv] ,
Because I remember Meng Qing when she was alive ,
因为 我 记住 孟 青 什么时候 她 曾是 活 ,

因想起梦卿在日，

[wen] ['sʌmθɪŋ] ['dʒɔɪfl] ['hæpənz] ,
When something joyful happens ,
什么时候 某物 快乐 发生 ,

遇着可喜的事，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['nevər] [siːn] ['læfɪŋ] [ɔːr] ['tɔːkɪŋ] ['laʊdli] ;
He was never seen laughing or talking loudly ;
他 曾是 绝不 已见 笑 或者 说 高声 ;

从不见他大说大笑；

[wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] ['wɜːriɪŋ] [θɪŋz] ,
When encountering worrying things ,
什么时候 遭遇 令人担忧 事物 ,

遇着可忧的事，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [lʊk] ['wɜːrid] [ɔːr] ['fraʊnɪŋ] .
He didn't look worried or frowning .
他 没有 看 担心 或者 皱眉 .

也不见他愁眼愁眉。

[ˌoʊvər'ɔːl] , [aɪ] [fiːl] [rɪ'freʃt] .
Overall , I feel refreshed .
全面的 , 我 感觉 焕然一新 .

总然身体清爽，

[hiː; hi] ['nevər] ['ɜːdʒd] ['eniwʌn] [tuː; tə] [drɪŋk] [waɪn] [ɔːr] [æsk] [fɔːr; fər] [tiː] .
He never urged anyone to drink wine or ask for tea .
他 绝不 敦促 任何人 到 喝 葡萄酒 或者 问 为了 茶 .

从不见他催酒索茶，

[hiː; hi] ['wɔndəd] [ə'raʊnd] ['eɪmləsli] .
He wandered around aimlessly .
他 漫步 大约 漫无目的地 .

胡游乱走。

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ɪz] [diːp] - ['siːtɪd] .
It means the disease is deep - seated .
它 方法 这 疾病 是 深的 - 坐着 .

就是疾病深沉，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [ˌʌn'kempt] .
He was not unkempt .
他 曾是 不是 蓬头垢面 .

也不见他蓬头垢面，

[get] [ʌp] [leɪt] [ænd; ənd][goʊ][tuː; tə][bed] ['ɜːrli] .
Get up late and go to bed early .
得到 向上 晚的 和 去 到 床 早期的 .

迟起早眠。

[ðæts] [laɪk] - ,
That's like Xiang'er ,
那就是 喜欢 - ,

那像香儿、

[wʌt] [wɜːr; wər] - ['ækʃnz] ?
What were Caiyun's actions ?
什么 是 - 行动 ?

彩云的举止?

[aɪ] [sɔː] - [ə'gen] .
I saw Xiang'er again .
我 锯 - 再次 .

又见香儿、

- [bi'stəu] [gɪfts] [ə'pɑːn][hɜːr; hər] [bɪ'lʌvɪd] ['sɜːrvənt] [ænd; ənd] [meɪdz] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
Caiyun bestowed gifts upon her beloved servants and maids one after another .
- 授予 礼物 之上 她 心爱 仆人 和 女佣 一 后 其他 .

彩云于家人仆妇心爱者便连二连三的赏赐，

[meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] [huː] [dis'laikt]
Maids and servants who disliked
女佣 和 仆人 WHO 不喜欢

丫环侍女心嫌者，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['tɔːrment] [ðæt] [wʌz; wəz] ['niːðər] [gʊd] [nɔːr][bæd] .
It was a torment that was neither good nor bad .
它 曾是 一个 折磨 那 曾是 两者都不 好的 也不 坏的 .

就无好无歹的折磨。

[ðə; ði] [fuːd] [ðeɪ] [eɪt] [wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] [ɪk'skwɪzɪt] .
The food they ate was always exquisite .
这 食物 他们 吃 曾是 总是 精美的 .

口中饮食总然日日珍馐，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [kəm'pleɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['saʊər][ænd; ənd] ['bɪtər] .
They even complained that it was sour and bitter .
他们 甚至 抱怨 那 它 曾是 酸的 和 苦的 .

还要嫌酸说苦。

[juː; jʊ] [meɪ] [ə'dɔːrn] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv]['dʒuːəlz, 'dʒuːlz][ænd; ənd]['dʒɛmz] .
You may adorn yourself with all sorts of jewels and gems .
你 可能 装饰 你自己 和 全部 排序 的 珠宝 和 宝石 .

身上梳妆任你般般珠玉，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['nesəseri] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði][oʊld][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nuː] .
It is also necessary to replace the old with the new .
它 是 还 必要的 到 代替 这 老的 和 这 新的 .

亦须换旧挑新。

[ðæts] ['truːli] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [kən'siːtɪd] .
That's truly arrogant and conceited .
那就是 真的 傲慢的 和 自负 .

真个是自大自骄，

[ɪn'seɪʃəb(ə)l] [ænd; ənd] ['endləs] .
Insatiable and endless .
贪得无厌 和 无尽的 .

无厌无止。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [rɪ'membər] [ðə; ði] [deɪz] [wen] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
Because I remembered the days when Meng Qing was alive ,
因为 我 记得 这 天 什么时候 孟 青 曾是 活 ,

因又想起梦卿在日，

[rɪ'wɔːrdɪŋ] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃɪŋ] ['sɜːrvənt] ,
Rewarding and punishing servants ,
有回报 和 惩罚 仆人 ,

赏罚奴婢，

[hiː; hi] ['nevər] [ækts] ['ærəgəntli] [ɔːr] [ˌdɑːmə'nɪrɪŋli] .
He never acts arrogantly or domineeringly .
他 绝不 行为 傲慢地 或者 专横跋扈地 .

从不自作威福。

[in'strʌktɪŋ] [ðə; ði] ['meɪdˌsɜːrvənts] ,
Instructing the maidservants ,
指导 这 女佣 ,

教导丫环，

[aɪ] ['nevər] [skoʊld][ɔːr] ['reprəmænd] ['laɪtli] .
I never scold or reprimand lightly .
我 绝不 骂 或者 训诫 轻轻 .

从不轻施责詈。

[fruː'gæləti] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['præktɪst] [wer] [ə'proʊpriət] .
Frugality should be practiced where appropriate .
节俭 应该 是 练习 在哪里 合适的 .

俭所当俭，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [smɔːl] - [skeɪl] ['bɪznəsɪz] [æt; ət] [ɔːl] .
There are no small - scale businesses at all .
那里 是 不 小的 - 规模 企业 在 全部 .

全无小户规模。

[ə'bʌndəns] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'bʌndənt] .
Abundance should be abundant .
丰富 应该 是 丰富 .

丰所当丰，

['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ʌv; əv] [greɪt] ['kærəktər] .
Always a person of great character .
总是 一个 人 的 伟大的 特点 .

总是大家气度。

[ðæts] [laɪk] - ,
That's like Xiang'er ,
那就是 喜欢 - ,

那象香儿、

[wʌt] [ɪz] - ['temprəmənt] ?
What is Caiyun's temperament ?
什么 是 - 气质 ?

彩云的心性？

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['mædəm] [kɑːŋ] [hæd; həd] [ðɪs] [ˌremɪ'nɪsns] [ðæt]
It was only because Madam Kang had this reminiscence that
它 曾是 仅有的 因为 女士 炕 有 这 怀旧 那

只因康夫人有这一番追思，

[ænd; ənd] [ðɪs] [brɔːt] [fɔːrθ] [mʌtʃ] ['sɑːroʊ] .
And this brought forth much sorrow .
和 这 带来 前进 很多 悲哀 .

又生出许多悲痛。

[wʌn] ['iːvnɪŋ] ,
One evening ,
一 晚上 ,

一日晚间，

[aɪ] ['sʌmtaɪmz] [kɑːnt] [sliːp] [ænd; ənd] [laɪ] [ɪn] [bed] .
I sometimes can't sleep and lie in bed .
我 有时 不能 睡觉 和 说谎 在 床 .

偶然睡不着卧在床上。

[aɪ] [kʊd; kəd] [hɪr] ['piːp(ə)l] ['tɔːkɪŋ] ['sɔːftli] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
I could hear people talking softly outside the window .
我 可以 听到 人们 说 轻轻 外部 这 窗户 .

听得窗外低低有人说话，

[fɜːrst] , ['mɪstər] . [haɪ] , [huː] [wʌz; wəz] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [tiː] , [sed] :
First , Mr . Hai , who was in charge of tea , said :
第一的 , 先生 . 嗨 , WHO 曾是 在 收费 的 茶 , 说 :

先是管茶的海氏道：

[ænt] ['suːˌoʊ] ,
Aunt Suo ,
阿姨 苏 ,

“索婶娘，

[juː; jʊ] [lɒkt] [ɔːl] [ðə; ði] [dɔːz] .
You locked all the doors .
你 已锁定 全部 这 门 .

你把门户都锁了，

[let] [hɜːr; hər] [rest] [ɪn] [piːs] [wɪð; wɪθ] ['mʌðər] [wɪnd] .
Let her rest in peace with Mother Wind .
让 她 休息 在 和平 和 母亲 风 .

正好与风姆姆安息去罢。

[ðə; ði] [tuː] ['ɡrændˌmʌðəz] [ɪn][ðə; ði] [west] ['kɔːrtjɑːrd] [ɑːr; ər] ['pleɪɪŋ] [tʃes] .
The two grandmothers in the west courtyard are playing chess .
这 二 祖母们 在 这 西方 庭院 是 玩耍 棋 .

西院的两位奶奶正在下棋，

['sɪstər] [dʒei] [ænd; ənd] [aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [lɔːŋ] [wiːl] [hæv; həv] [tuː; tə] [weɪt] .
Sister Jing and I don't know how long we'll have to wait .
姐姐 景 和 我 不 知道 如何 长的 出色地 有 到 等待 .

我和井姐姐还不知要等到几时。”

['soʊz] ['mʌðər] [sed] :
So's mother said :
所以也是 母亲 说 :

索妈妈道：

" [wʌt] [ɑːr; ər] [wiː; wi] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] ? "
" What are we waiting for ? "
" 什么 是 我们 等待 为了 ? "

“等作什么？

[dʒʌst] [ɡɪv] [ðə; ði] [tiː] [tuː; tə] [ænt] [tɒŋ] .
Just give the tea to Aunt Tong .
只是 给 这 茶 到 阿姨 童 .

将茶水交给童大娘就是了。

[aɪv] ['nevər] [siːn] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] [ker] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [oʊld] ['mæstər] !
I've never seen the young master treated with more care than the old master !
我已经 绝不 已见 这 年轻的 掌握 治疗 和 更多的 关心 比 这 老的 掌握 !

我没见待小主子比老主子还用心！”

[haɪ] ['ʃiː] ['dɑːəu] :
Hai Shi Dao :
嗨 史 道 :

海氏道：

" ['ræðər] ['bʊli] [ðə; ði] [oʊld] ,
" Rather bully the old ,
" 相当 欺负 这 老的 ,

“宁欺老，

[dəunt] ['bʊli] [ðə; ði] [wiːk] .
Don't bully the weak .
不 欺负 这 虚弱的 .

别欺小。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [ɪz] ['sɪriəs] [ɪn] ['evriθɪŋ] [hiː; hi] [dʌz] .
The young master is serious in everything he does .
这 年轻的 掌握 是 严肃的 在 一切 他 做 .

小主子处处认真，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [biː; bi] ['kerləs] ?
How can one be careless ?
如何 能 一 是 粗心 ?

如何大意得？”

['soʊz] ['mʌðər] [sed] :
So's mother said :
所以也是 母亲 说 :

索妈妈道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] [fɔːr; fər] ['sekənd] ['sɪstər] , "
" What a pity for Second Sister , "
" 什么 一个 遗憾 为了 第二 姐姐 , "

“可惜二娘，

[wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [piːs] [ʌv; əv] [sɪlk] , [jet] [its] ['oʊnli][ə; eɪ] [fʊt] [ʃɔːrt] .
What a fine piece of silk , yet it's only a foot short .
什么 一个 美好的 片 的 丝绸 , 然而 它是 仅有的 一个 脚 短的 .

好一匹绫子尺头儿短。

[ɪf] [aɪ] [lɪvd] [lɔːŋgər]
If I lived longer
如果 我 居住地 更长

若多活些时,

[wiː; wi]['ɔːlsoʊ] ['benɪfɪt] [mɔːr] .
We also benefit more .
我们 还 益处 更多的 .

我们亦多受些好处。"

[haɪ] ['ʃiː] ['dɑːəu] :
Hai Shi Dao :
嗨 史 道 :

海氏道:

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [gʊd] ['piːp(ə)l] [duː][nɑːt][lɪv; laɪv] [lɔːŋ] . "
" It is precisely because good people do not live long . "
" 它 是 恰恰 因为 好的 人们 做 不是 居住 长的 . "

"正是好人不长寿,

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [skɜːrdʒ] [fɔːr; fər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['jɪrz] .
It has been a scourge for thousands of years .
它 有 到过 一个 祸害 为了 数千 的 年 .

祸害几千年。"

[æz; əz][ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As the two were talking ,
作为 这 二 是 说 ,

两人正说着,

[ðen] , [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ['ɔːlsoʊ] [tʃaɪmd] [ɪn] :
Then , the old woman also chimed in :
然后 , 这 老的 女士 还 齐声说道 在 :

又听得风婆子亦插嘴道:

" [ðə; ði] ['jeloʊ] [plʌmz] [dəunt] [fɔːl] , [bʌt; bət][ðə; ði] [griːn] [plʌmz] [duː] . "
" The yellow plums don't fall , but the green plums do . "
" 这 黄色的 李子 不 落下 , 但 这 绿色的 李子 做 . "

"黄梅不落青梅落,

[laɪk] [æn; ən][oʊld][mæn] [laɪk] [ˌem 'iː] ,
Like an old man like me ,
喜欢 一个 老的 男人 喜欢 我 ,

象我这老朽,

[aɪ] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][daɪ][ɪn][jʊr; jər] [pleɪs] .
I would be willing to die in your place .
我 会 是 愿意的 到 死 在 你的 地方 .

便替死了亦是愿意。"

[haɪ] ['ʃiː] ['dɑːəu] :
Hai Shi Dao :
嗨 史 道 :

海氏道:

" [haʊ] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][ɑːr; ər] [brɪks] ? "
" How important are BRICS ? "
" 如何 重要的 是 金砖国家 ? "

"金砖何重,

[haʊ] [θɪn] [ɑːr; ər][ðə; ði][dʒeɪd] [taɪlz] ?
How thin are the jade tiles ?
如何 薄的 是 这 玉 瓷砖 ?

玉瓦何薄?

[ðə; ði] [west] [wɪŋ] [triːts] [juː; jʊ] [ɪk'striːmli] [wel] .
The West Wing treats you extremely well .
这 西方 翼 款待 你 极其 出色地 .

西院待你极好，

[waɪ] [ɪz][hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['ʃoʊɪŋ] ['feivəritizəm] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] ?
Why is he also showing favoritism towards the second wife ?
为什么 是 他 还 显示 偏爱 向 这 第二 妻子 ?

为何亦偏护二娘? ”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

风婆子道：

" [ʊps] !
" oops !
" 哎呀 !

“哎呀！

[ə; eɪ] [gʊd] [dɔːg] [prə'tekts] [ɪts] ['nebəz] .
A good dog protects its neighbors .
一个 好的 狗 保护 它是 邻居 .

好狗护三邻，

[gʊd] ['piːp(ə)l] [prə'tekt] [θriː] ['vɪlɪdʒəz] .
Good people protect three villages .
好的 人们 保护 三 村庄 .

好人护三村。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][oʊld]
Although I am old
虽然 我 是 老的

我虽年老，

[ɑːr; ər][juː; jʊ][sə'dʒestɪŋ; səg'dʒestɪŋ][wiː; wi][dʒʌst][sɪt][ðer; ðər][ænd; ənd] [tɔːk] ['nɑːnsens] ?
Are you suggesting we just sit there and talk nonsense ?
是 你 建议 我们 只是 坐 那里 和 讲话 废话 ?

难道就捧着屁股作嘴不成?

[gʊd] [diːdz] [wɪl] [biː; bi] [ri'wɔːdid] .
Good deeds will be rewarded .
好的 契约 将要 是 奖励 .

善有善报，

['iːv(ə)l] [wɪl] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
Evil will be punished .
邪恶的 将要 是 受到惩罚 .

恶有恶报。

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [dəunt] [rɪ'pɔːrt] [ˌaɪ 'tiː]
If you still don't report it
如果 你 仍然 不 报告 它

若还不报，

[ðə; ði] [taɪm] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [kʌm] .
The time has not yet come .
这 时间 有 不是 然而 来 .

时辰未到。

" [haʊ] [lɔːŋ] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [hiː; hi][kæn; kən] [kiːp] ['rʌnɪŋ] ['ræmpənt] ? "
" How long do you think he can keep running rampant ? "
" 如何 长的 做 你 思考 他 能 保持 跑步 猖獗 ? "

你看他横行到几时？”

['soʊz] ['mʌðər] [sed] :
So's mother said :
所以也是 母亲 说 :

索妈妈道：

" ['tɔːkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] , "
" Talking on the road , "
" 说 在 这 路 , "

“路上说话，

['sʌmwʌn] [ɪz] ['lɪsnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [græs] .
Someone is listening in the grass .
某人 是 聆听 在 这 草 .

草里有人听。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ðoʊz] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði][læmp] .
There are also those facing the lamp .
那里 是 还 那些 面向 这 灯 .

向灯的也有，

[sʌm; səm]['iːv(ə)n] [tɜːrn] [tɔːrdz] [ðə; ði]['faɪər] .
Some even turn towards the fire .
一些 甚至 转动 向 这 火 .

向火的也有。

[juː; jʊ] [kɑːnt] [siː] ['ɪntuː] ['sʌmˌwənz] [hɑːrt] .
You can't see into someone's heart .
你 不能 看 进入 某人的 心 .

人心隔肚皮，

['sʌmwʌn] [æz; əz] ['kreɪzi] [æz; əz][juː; jʊ] . . .
Someone as crazy as you . . .
某人 作为 疯狂的 作为 你 . . .

似你这疯疯颠颠，

['spiːkɪŋ] ['kerləsli]
Speaking carelessly
请讲 粗心大意

信口开河的，

[ɑːnt] [juː; jʊ] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ə'fendɪŋ] [ðə; ði] ['paʊərf(ə)l] ?
Aren't you afraid of offending the powerful ?
不是 你 害怕的 的 犯罪 这 强大的 ?

不怕太岁头上动土？”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [klɪkt] [hɜːr; hər] [tʌŋ] [ænd; ənd] [sed] :
The old woman clicked her tongue and said :
这 老的 女士 点击 她 舌头 和 说 :

风婆子咂着嘴道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [ʃiːp] [ðæt] [goʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪv] . "
" I am the sheep that goes to the grave . "
" 我 是 这 羊 那 去 到 这 严重 . "

“我是上坟的羊，

[let] [hɪm; ɪm][goʊ] .
Let him go .
让 他 去 .

任凭他去了。

[ðæts] [laɪk] [juː; jʊ] ['kæriɪŋ] [egz] [ə'krɔːs] [ə; eɪ] ['rɪvər] .
That's like you carrying eggs across a river .
那就是 喜欢 你 携带 鸡蛋 穿过 一个 河 .

那象你们捧着卵子过河。

[lʊk] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [hoʊl] [jɑːrd] , ['iznt] ['evri] ['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [jʊr; jər] ['tɪnɪə] ['medɪs(ə)n] [kʌmz] [frʌm; frəm] ?
Look around the whole yard , isn't every single one your tinea medicine comes from ?
看 大约 这 所有的 院子 , 不是 每一个 单身的 一 你的 癣 药品 来 从 ?

你看满院子内那一个不是你癣疮药的，

[swiːp] [ðə; ði] [snoʊ] [frʌm; frəm] [jʊr; jər] [oʊn] ['dɔːrstep] .
Sweep the snow from your own doorstep .
扫 这 雪 从 你的 自己的 家门口 .

自扫门前雪，

[huː] ['kɛrz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [frɔːst] [ɑːn] ['ʌðər] ['piːpəlz] [ruːfs] ?
Who cares about the frost on other people's roofs ?
WHO 关心 关于 这 霜 在 其他 人们的 屋顶 ?

那管他人瓦上霜。

[huː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [grʌdʒ] [ə'genst] [huːm] ?
Who has a grudge against whom ?
WHO 有 一个 怨恨 反对 谁 ?

谁与谁有仇，

[ɑːr; ər] [juː; jʊ] [ɪn'sɪstɪŋ] [ɑːn] ['sendɪŋ] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] ['kɔːfɪn] [stænd] ?
Are you insisting on sending me a coffin stand ?
是 你 坚持 在 发送 我 一个 棺材 站立 ?

定要送我棺材座子?

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [griːn] - [klæd] [gɜːrl] ['werɪŋ] [bluː] [kloʊðz] [ænd; ənd] [hʌgɪŋ] [ðə; ði] [blæk] ['pɪlər] ,
Besides the green - clad girl wearing blue clothes and hugging the black pillar ,
除了 这 绿色的 - 覆膜 女孩 穿着 蓝色的 衣服 和 拥抱 这 黑色的 支柱 ,

除了绿姑娘穿青衣抱黑柱，

[ðæt] [wʌz; wəz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
That was inevitable .
那 曾是 不可避免的 .

那是不得不然，

[ɔːl'ðoʊ] ['meni] ['ʌðər] [helpt] [ðə; ði] ['taɪgər] [iːt] ,
Although many others helped the tiger eat ,
虽然 许多 其他的 帮助 这 老虎 吃 ,

其余别人帮虎吃食的虽多，

[iːt] ['wæŋ] [mæŋz] [fuːd] ,
Eat Wang Mang's food ,
吃 王 芒氏 食物 ,

吃王莽的饭，

[duː] [wʌt] [l'juː] [ʃjuː] [dɪd] .
Do what Liu Xiu did .
做 什么 刘 秀 做过 .

干刘秀的事，

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] .
But there are quite a few .
但 那里 是 相当 一个 很少 .

却亦不少，

[wʌt] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] ?
What are you afraid of him for ?
什么 是 你 害怕的 的 他 为了 ?

怕他怎地?”

[ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
The three were talking ,
这 三 是 说 ,

三人正说着，

[ðen] [ðeɪ] [hɜːrd] [dʒei] [kʌm] [ænd; ənd] [seɪ] :
Then they heard Jing come and say :
然后 他们 听到 景 来 和 说 :

又听得井氏走来说道：

" [its] [ɔːl'redi] [pæst] ['mɪdnaɪt] . [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][gɔdz] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðer; ðər] ['tɛmpəlz] ,
" It's already past midnight . Those who are gods should return to their temples ,
" 它是 已经 过去的 午夜 . 那些 WHO 是 神 应该 返回 到 他们的 寺庙 ,
[ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['goʊsts] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðer; ðər][greɪvz; grɑːvz] . "
and those who are ghosts should return to their graves . "
和 那些 WHO 是 鬼魂 应该 返回 到 他们的 坟墓 . "

“天已二更了,是神的该归庙,是鬼的该归坟了。”

[haɪ] ['ʃiː] ['dɑːəu] :
Hai Shi Dao :
嗨 史 道 :

海氏道：

" [its] [stɪl] ['ɜːrli] ! "
" It's still early ! "
" 它是 仍然 早期的 ! "

“还早呢！

" [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [dʒɔɪn][ɪn][ðə; ði] [fʌn] [tuː] . "
" You should join in the fun too . "
" 你 应该 加入 在 这 乐趣 也 . "

你也来赶个火儿。”

[dʒei] [ʃɪdaʊ] :
Jing Shidao :
景 石岛 :

井氏道：

" [nɑːt] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] ,
" Not reaching the high mountains ,
" 不是 到达 这 高的 山脉 ,

“不到高山，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [flæt] [graʊnd] .
It is not flat ground .
它 是 不是 平坦的 地面 .

不显平地。

[aɪ] [ˌoʊvər'hɜːrd] [dɪs'kʌʃnz] [ˌaʊt'saɪd] [tə'deɪ] .
I overheard discussions outside today .
我 无意中听到 讨论 外部 今天 .

今日听得外面商议，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə]['vɪzɪt][maɪ] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] [greɪv] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['kɪŋ'mɪŋ] ['festɪvl; 'festəvəl] .
We need to visit my second aunt's grave during the Qingming Festival .
我们 需要 到 访问 我的 第二 姑姑的 严重 期间 这 清明 节日 .

清明节要给二娘上坟。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['ʃeɪdi] ['bɪznəs] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['betɪŋ] [ɑːn] [raɪs] .
Such a shady business of making a living by betting on rice .
这样的 一个 阴凉 商业 的 制作 一个 活的 经过 投注 在 米 .

似这样平打米赛吃饭的勾当，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['wɪlɪŋ] ?
Are you willing ?
是 你 愿意的 ?

你们愿意么？”

[wɪnd] ['gɑːdəs]
Wind Goddess
风 女神

风婆子、

['soʊz] ['mʌðər]
So's mother
所以也是 母亲

索妈妈、

[ðə; ði] [haɪ] ['fæməli] [ɔːl] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
The Hai family all said in unison :
这 嗨 家庭 全部 说 在 齐声 :

海氏一齐道：

" [waɪ] ['wʊdnt] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] ? "
" Why wouldn't you want to ? "
" 为什么 不会 你 想 到 ? "

“怎么不愿意？

['sʌnflaʊər] [siːdz] [ə'loʊn] ['kænɑːt] ['sætɪsfaɪ] [ðə; ði] ['hjuːmən] [hɑːrt] .
Sunflower seeds alone cannot satisfy the human heart .
向日葵 种子 独自的 不能 满足 这 人类 心 .

瓜子儿不饱是人心，

[biː; bi] ['greɪtf(ə)l] [ænd; ənd] [rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] .
Be grateful and repay kindness .
是 感激的 和 偿还 仁慈 .

知恩报恩，

[ðæts] ['oʊnli] ['nætʃ(ə)rəl] .
That's only natural .
那就是 仅有的 自然的 .

自当如此。”

[dʒei] [ʃɪdaʊ] :
Jing Shidao :
景 石岛 :

井氏道：

" [ðə; ði] [sɔɪl] ['skætərd] [baɪ] ['aʊər; ɑːr] ['pri:disesəz] [blaɪndz] [ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] ['fɑːloʊ] . "
" The soil scattered by our predecessors blinds the eyes of those who follow . "
" 这 土壤 疏散 经过 我们的 前任 百叶窗 这 眼睛 的 那些 WHO 跟随 . "

“前人洒土迷后人的眼，

[wʌt] ['benɪfɪt] [ɪz] [ðer; ðər] [ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['sekənd] [waɪf] ?
What benefit is there in having a second wife ?
什么 益处 是 那里 在 拥有 一个 第二 妻子 ?

其实与二娘有何益处？”

['soʊz] ['mʌðər] [sed] :
So's mother said :
所以也是 母亲 说 :

索妈妈道：

" [ðə; ði] [sprɪŋ] [briːz] [ðæt] [fɔːlz] , [ðə; ði] [reɪn] [ðæt] [fɔːlz] . "
" The spring breeze that falls , the rain that falls . "
" 这 春天 微风 那 瀑布 , 这 雨 那 瀑布 . "

“行下的春风望下的雨，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['sʌmwʌn] [els] ,
If it were someone else ,
如果 它 是 某人 别的 ,

若是别人，

[aɪm] [ə'freɪd] ['itl] [end] [ʌp] [laɪk] [ðə; ði][kæt][æt; ət] [ænt] ['wæŋz] [haʊs] .
I'm afraid it'll end up like the cat at Aunt Wang's house .
我是 害怕的 它将 结尾 向上 喜欢 这 猫 在 阿姨 王氏 房子 .

只怕要变王妈妈家的猫了。

['sendɪŋ] [ə; eɪ] [guːs] ['feðər] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ə'weɪ]
Sending a goose feather from a thousand miles away
发送 一个 鹅 羽毛 从 一个 千 英里 离开

千里送鹅毛，

[ðə; ði] [gɪft] [ɪz] [laɪt] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['sentɪmənt] [ɪz] ['hevi] .
The gift is light , but the sentiment is heavy .
这 礼物 是 光 , 但 这 情绪 是 重的 .

物轻人意重。

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n][kʊd; kəd]['oʊnli] [kən'trɪbjuːt] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ɔːr][soʊ] [kɔɪnz] .
Each person could only contribute a hundred or so coins .
每个 人 可以 仅有的 贡献 一个 百 或者 所以 硬币 .

每人出不了百十文钱，

[ðen] ['meni] [rɪ'spektəbl] [θɪŋz] [wɜːr; wər] [meɪd] .
Then many respectable things were made .
然后 许多 可敬 事物 是 制成 .

便作成许多体面，

['iznt] [ðɪs] ['betər] [ðæn; ðən] ['wɜːʃəpɪŋ] ['buːdə,'bʊdə][æt; ət][ðə; ði] [iːst] ['temp(ə)l] ?
Isn't this better than worshipping Buddha at the East Temple ?
不是 这 更好的 比 崇拜 佛 在 这 东方 寺庙 ?

岂不强似过东庙里拜佛，

['bɜːrnɪŋ] ['ɪnsens] [æt; ət][ðə; ði] [west] ['temp(ə)l] ?
Burning incense at the West Temple ?
燃烧 香 在 这 西方 寺庙 ?

西庙里烧香？”

[dʒei] [ʃɪdaʊ] :
Jing Shidao :
景 石岛 :

井氏道：

[ðə; ði] ['ænti] [wʌns] [sed] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz] [laɪk] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] - ['fɪʃɪŋ] .
The aunties once said that this was like Jiang Taigong fishing .
这 阿姨们 一次 说 那 这 曾是 喜欢 江 - 钓鱼 .

“众婶娘曾说这个事是姜太公钓鱼，

" [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [beɪt] . "
" Those who are willing will take the bait . "
" 那些 WHO 是 愿意的 将要 拿 这 饵 . "

愿者上钩。”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

风婆子道：

" [ðɪs] [ɪz] [ə'nʌðər] [wʌn] [ʌv; əv] [ðæt] [oʊld] ['krʊkɪd] ['mænz] ['ʌtər] ['nɑːnsens] . "
" This is another one of that old crooked man's utter nonsense . "
" 这 是 其他 一 的 那 老的 歪 男人的 说出 废话 . "

“这又是那老歪刺骨扯淡的话了。

[ɪf] ['eniwʌn] [ɪz] [ʌn'wɪlɪŋ] ,
If anyone is unwilling ,
如果 任何人 是 不情愿 ,

如果有不愿意的，

[ən'les] [its] [bəuθ] ['kiːpɪŋ] [ə; eɪ] ['lʌvər] [ænd; ənd] ['dɪstənsɪŋ] [wʌn'self] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
Unless it's both keeping a lover and distancing oneself from the situation ,
除非 它是 两个都 保持 一个 情人 和 保持社交距离 自己 从 这 情况 ,

除非是又养汉又撇清，

[laɪk] [li] [mɪŋz] [waɪf] .
Like Li Ming's wife .
喜欢 李 明氏 妻子 .

象李名的老婆。”

[dʒei] [ʃɪdaʊ] :
Jing Shidao :
景 石岛 :

井氏道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðə; ði] [west] ['kɔːrtjɑːrd] [wəʊnt] [kʌm] .
I'm afraid the West Courtyard won't come .
我是 害怕的 这 西方 庭院 惯于 来 .

恐怕西院的不出。”

[haɪ] ['ʃiː] ['dɑːəu] :
Hai Shi Dao :
嗨 史 道 :

海氏道：

" [juː; jʊ] [kɑːnt] [faɪt] ['sɪti] [hɔːl] . "
" You can't fight city hall . "
" 你 不能 斗争 城市 大厅 . "

“胳膊扭不过大腿去，

[ðeə(r)] [nɑːt] ['beɪbiːz] [huː] [ɑːr; ər] ['brestfiːdɪŋ] ,
They're not babies who are breastfeeding ,
它们是 不是 婴儿 WHO 是 哺乳 ,

又都不是吃奶的孩子，

[duː] [ðeɪ] [nɑːt]['iːv(ə)n] [noʊ] [ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] [naɪt] ?
Do they not even know the day and the night ?
做 他们 不是 甚至 知道 这 天 和 这 夜晚 ?

难道连天日亦不知？”

['soʊz] ['mʌðər] [sed] :
So's mother said :
所以也是 母亲 说 :

索妈妈道：

" [nɑːt] ['meni] ['piːp(ə)l] [went] [aʊt] . "
" Not many people went out . "
" 不是 许多 人们 去 出去 . "

“几个人出亦不多，

[its] [nɑːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [kʌm] [aʊt] , [nɔːr] [ðæt] [its] [ðæt] [its] [nɑːt] [mʌtʃ] .
It's not that it doesn't come out , nor that it's that it's not much .
它是 不是 那 它 不 来 出去 , 也不 那 它是 那 它是 不是 很多 .

不出亦不少。

[wʌt] [juː; jʊ] [rɪ'per] , [juː; jʊ] [get] .
What you repair , you get .
什么 你 维修 , 你 得到 .

你修的你得，

[wʌt] [aɪ] [rɪ'per] , [aɪ] [get] ;
What I repair , I get ;
什么 我 维修 , 我 得到 ;

我修的我得，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [left] ['ʌnri'pɛəd] .
It cannot be left unrepaired .
它 不能 是 左边 未修复 .

不修的不得。

[wiː; wi] [dəunt] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] [æt; ət] [ɔːl] .
We don't need to worry about him at all .
我们 不 需要 到 担心 关于 他 在 全部 .

我们全不必管他。”

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [tʃæt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] [bɪ'fɔːr] [di'spəːsiŋ] .
The four of them chatted for a while before dispersing .
这 四 的 他们 聊天 为了 一个 尽管 前 分散 .

是时四个人唧唧哝哝说了好一会方散。

['mædəm] [kɑːŋ] ['lisnd] [ɪn'tentli] [tuː; tə] ['evri] [wɜːrd] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
Madam Kang listened intently to every word from inside the window .
女士 炕 听着 专注地 到 每一个 单词 从 里面 这 窗户 .

康夫人在窗内句句听在心里，

[aɪ] [spent] [ə; eɪ] ['sliːpləs] [naɪt] .
I spent a sleepless night .
我 花费 一个 失眠 夜晚 .

一夜无眠。

[aɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ə'nɔɪd] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] .
I was a little annoyed the next day .
我 曾是 一个 小的 恼怒 这 下一个 天 .

次日有些不爽，

[miːlz] [dɪ'kriːst] [sɪg'nɪfɪkəntli] .
Meals decreased significantly .
餐 减少 显著地 .

饭食顿减。

[ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['fæməli] [ə'raɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] .
A letter from Geng Lang's family arrived in the afternoon .
一个 信 从 耿 朗的 家庭 到达的 在 这 下午 .

午后传进耿朗家信一封，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

[ɔːl] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [keɪm] [tuː; tə] [siː] .
All the colorful clouds came to see .
全部 这 丰富多彩的 云 来了 到 看 .

彩云俱各来看。

[ðə; ði] ['letər] [bɪ'gɪnz] [wɪð; wɪθ] [g'riːtɪŋz] ,
The letter begins with greetings ,
这 信 开始 和 问候 ,

信内先写问安，

[nekst] , [aɪl] [raɪt] [ðæt] [aɪm] ['duːɪŋ] [wel] .
Next , I'll write that I'm doing well .
下一个 , 患病的 写 那 我是 正在做 出色地 .

次写自己安妥，

[ðə; ði] [læst] [pɑːrt] ['menʃənz] ['mɑːrʃ(ə)l] [mɛŋz] [deθ] .
The last part mentions Marshal Meng's death .
这 最后的 部分 提及 元帅 孟氏 死亡 .

末写孟元帅病故，

[naʊ] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] [ju'eɪ] [ɪz] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ðə; ði] [fɜːrst] [truːp] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] .
Now the Duke of Yue is leading the first troop of soldiers .
现在 这 公爵 的 岳 是 领导 这 第一的 部队 的 士兵 .

现在越国公领头队兵，

[ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] ['jɪŋ] [led] [tuː] [dɪ'tætʃmənts] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] .
The Duke of Ying led two detachments of soldiers .
这 公爵 的 英 引领 二 分遣队 的 士兵 .

郢国公领二队兵，

['mɑːrkwɪs] - [led] [θriː] [dɪ'tætʃmənts] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] .
Marquis Xuanning led three detachments of soldiers .
侯爵 - 引领 三 分遣队 的 士兵 .

宣宁侯领三队兵，

[ˌdʒiː'æn'pɪŋ] [ɜːrl] [led] [fɔːr] [skwɑːdz] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] .
Jianping Earl led four squads of soldiers .
建平 伯爵 引领 四 球队 的 士兵 .

建平伯领四队兵。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [mɛŋz] [ˌrekəmen'deɪʃ(ə)n] ,
Because of Marshal Meng's recommendation ,
因为 的 元帅 孟氏 推荐 ,

自己因孟元帅保荐，

[hiː; hi] [hæz; həz] [bɪn] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə] [vaɪs] ['sensər] - [ɪn] - [tʃiːf] .
He has been promoted to Vice Censor - in - Chief .
他 有 到过 推广 到 副 审查 - 在 - 首席 .

已升佥都御史，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [faɪv] [skwɑːdz] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] ,
Leading five squads of soldiers ,
领导 五 球队 的 士兵 ,

领五队兵，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ˌbeɪ'dʒɪŋ] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
They returned to Beijing one after another .
他们 返回 到 北京 一 后 其他 .

陆续回京，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [get] [hoʊm] [ə'raʊnd] [dʒuːn] .
I should be able to get home around June .
我 应该 是 有能力的 到 得到 家 大约 六月 .

大约六月内可以到家。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] [peɪdʒ] [ʌv; əv] [piːtʃ] ['blɑːsəm] ['letərɪŋ] .
There was also a page of peach blossom lettering .
那里 曾是 还 一个 页 的 桃 开花 字母 .

外又有桃花笺一页，

['speʃ(ə)l] [θæŋks] [tuː; tə] - [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːrmər] .
Special thanks to Mengqing for making the armor .
特别的 谢谢 到 - 为了 制作 这 盔甲 .

特谢梦卿作甲之情。

[ə'nʌðər] [ʃɔːrt] ['poʊəm] ['fɑːloʊz] .
Another short poem follows .
其他 短的 诗 跟随 .

复有小诗一首，

[ɪts] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Its words are as follows :
它是 字 是 作为 跟随 :

其词曰：

[maɪ] ['bɑːdi] [ɪz] [ðæt] [ʌv; əv] [jiː] - [ʌv; əv] ['jɑːn'ʃɑːn] .
My body is that of Yi Shuixian of Yanshan .
我的 身体 是 那 的 易 - 的 燕山 .

身是燕山易水仙，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [nɑːt] ['lɪŋgər] [ɪn] [maɪ] [driːmz] ?
How can I not linger in my dreams ?
如何 能 我 不是 萦绕 在 我的 梦境 ?

争教梦寐不流连？ ？

['jʌn] - [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['ruːi] .
Yun Qingyue should be the same as Rui .
云 - 应该 是 这 相同的 作为 瑞 .

云卿月当同瑞，

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['fɪlmɪŋ] [bɪ'gæn] , [læŋ] - [wʌz; wəz] [ðə; ði] [fɜːrst] [tuː; tə] [ə'pɪr] .
Before the filming began , Lang Xianban was the first to appear .
前 这 拍摄 开始 , 朗 - 曾是 这 第一的 到 出现 .

□朗先班始影前。

[ðə; ði] ['poʊəm] ['ɔːlsoʊ] ['sʌtəli] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [neɪm] [jæn] - .
The poem also subtly contains the name Yan Mengqing .
这 诗 还 微妙地 包含 这 姓名 严 - .

诗内亦隐着燕梦卿三字，

['mædəm] [kɑːŋ] [sɔː] ,
Madam Kang saw ,
女士 炕 锯 ,

康夫人看见，

[ˌaɪ 'tiː] ['oʊnli] [meɪd] [ˌem 'iː] [mɔːr] [sæd] .
It only made me more sad .
它 仅有的 制成 我 更多的 伤心 .

益加伤感。

[ðɪs] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是 自己的 优点 :

这一来有分教：

['lʌvɪŋ] ['perənts] , ['lʌvɪŋ] - ['kaɪndnəs] , ['baʊndləs] [kəm'pæʃ(ə)n] .
Loving parents , loving - kindness , boundless compassion .
爱 父母 , 爱 - 仁慈 , 无边无际 同情 .

慈亲慈重慈不穷，

['baʊndləs] [kəm'pæʃ(ə)n] .
Boundless compassion .
无边无际 同情 .

无限慈心。

[ə; eɪ] ['dʒeləs] ['wʊmənz] ['dʒeləsi] [rʌnz] [diːp] [ænd; ənd][ɪz] ['endləs] .
A jealous woman's jealousy runs deep and is endless .
一个 嫉妒的 女性的 妒忌 跑步 深的 和 是 无尽的 .

妒女妒深妒难尽，

[mʌtʃ] ['envi] .
Much envy .
很多 嫉妒 .

许多妒意。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[aɪ] ['haɪli] [ˌrekə'mend] ['riːdɪŋ] ['tʃæptərz] - [ænd; ənd] - ([fɜːrst] [hæf]) [ænd; ənd] ['tʃæptər] - (['sekənd] [hæf]) .
I highly recommend reading chapters 35 and 36 (first half) and chapter 37 (second half) .
我 高度 推荐 阅读 章节 - 和 - (第一的 一半) 和 章 - (第二 一半) .

力荐接三十五三十六上半回及三十七下半回，

[ðə; ði]['peɪnf(ə)l] [rɪ'flekʃnz] [kən'tɪnjuː] [wɪð; wɪθ] ['tʃæptərz] ['θɜːrti] - [faɪv] [ænd; ənd] ['θɜːrti] - [sɪks] (['sekənd] [hæf]) [ænd; ənd] ['tʃæptər] ['θɜːrti] - ['sev(ə)n] ([fɜːrst] [hæf]) .
The painful reflections continue with chapters thirty - five and thirty - six (second half) and chapter thirty - seven (first half) .
这 痛苦 反思 继续 和 章节 三十 - 五 和 三十 - 六 (第二 一半) 和 章 三十 - 七 (第一的 一半) .

痛思接三十五三十六下半回及三十七上半回。

[aɪ] ['haɪli] [ˌrekə'mend] ['raɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [tuː] [pɑːrts] .
I highly recommend writing it in two parts .
我 高度 推荐 写作 它 在 二 部分 .

力荐作两层写，

[ðə; ði]['peɪnf(ə)l] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ɪz]['ɔːlsoʊ] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [tuː] ['leər] .
The painful reflection is also written in two layers .
这 痛苦 反射 是 还 书面 在 二 层 .

痛思亦作两层写。

[ðə; ði][kə'ləukwiəliz(ə)mz][ʌv; əv] [haɪ] ['ʃiː] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɑːr; ər] [pər'tɪkjələrli] ['sɪmələr][tuː; tə] [ðoʊz] [juːst] [baɪ] ['mæmə] [jɪn] [ɪn] ['tʃæptər] - .
The colloquialisms of Hai Shi and others are particularly similar to those used by Mama Yin in Chapter 18 .
这 口语 的 嗨 史 和 其他的 是 特别 相似的 到 那些 用过的 经过 妈妈 阴 在 章 - .

海氏等俚言特与第十八回尹妈妈等相犯，

[ðə; ði] [kwoʊt] [ðer; ðər][ɪz]['oʊnli] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [wɜːrdz] .
The quote there is only three or four words .
这 引用 那里 是 仅有的 三 或者 四 字 .

彼处引用者不过三四语，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz] ['meni] [æz; əz] [ðɪs] .
There are not as many as this .
那里 是 不是 作为 许多 作为 这 .

未若此之多也。

['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [gʊd] [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər]['iːv(ə)l] .
People are good and people are evil .
人们 是 好的 和 人们 是 邪恶的 .

人善人恶，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['siːkrətli] ['lisnd] [tuː; tə][ðə; ði]['aɪd(ə)l] ['tʃætər] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm] .
However , he secretly listened to the idle chatter of those around him .
然而 , 他 偷偷 听着 到 这 闲置的 喋喋不休 的 那些 大约 他 .

惟暗中听傍人闲谈，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][moʊst] ['laɪkli] [tuː; tə] [ɪn'saɪt] [gʊd] [ænd; ənd]['iːv(ə)l] [θɔːts] .
It is most likely to incite good and evil thoughts .
它 是 最多 可能 到 煽动 好的 和 邪恶的 想法 .

最易引善善恶恶之心，

[ðɪs] [ɪz] [ɪg'zæktli] [wʌt] [aɪ] [ment] .
This is exactly what I meant .
这 是 确切地 什么 我 意思是 .

此回正是此意。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [naɪn] : - ['mʌðər] [lʌvz] [hɜːr; hər] ['jʌŋ^ist] [sʌn] , [jæn] -
Chapter Thirty - Nine : Xuan'ai's Mother Loves Her Youngest Son , Yan Mengqing's
章 三十 - 九 : - 母亲 爱 她 最小的 儿子 , 严 -
[driːm] ['kʌmfəts] [hɜːr; hər] ['lʌvɪŋ] ['mʌðər]
Dream Comforts Her Loving Mother
梦 舒适 她 爱 母亲

第三十九回 宣爱娘爱钟幼子 燕梦卿梦慰慈亲

[wer] [dʌz] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [soʊl] [ænd; ənd] ['freɪgrənt] ['spɪrɪt] [rɪ'zaɪd] ?
Where does the beautiful soul and fragrant spirit reside ?
在哪里 做 这 美丽的 灵魂 和 香 精神 居住 ?

艳魄香魂何处栖，

[ʃiː; ʃi] [stɪl] ['mɝːmɝd] ['sɔːftli] [ɪn][hɜːr; hər] [ˌmɪd'deɪ] [driːm] .
She still murmured softly in her midday dream .
她 仍然 低声说道 轻轻 在 她 正午 梦 .

犹然午梦语低低。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] ['reləvənt] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ðə; ði]['juːnɪkɔːrn] .
It is important to know the relevant information about the unicorn .
它 是 重要的 到 知道 这 相关的 信息 关于 这 独角兽 .

须知麟子相关处，

[ə; eɪ] [braɪt] [laɪt] [wɪl] [nɑːt] [kən'fjuːz] [juː; jʊ] .
A bright light will not confuse you .
一个 明亮的 光 将要 不是 迷惑 你 .

一片精光自不迷。

['miːnwaɪl] , ['leɪdi] [kɑːŋ] [mɪst] - .
Meanwhile , Lady Kang missed Mengqing .
同时 , 女士 炕 错过 - .

却说康夫人思念梦卿，

[luːz] [weɪt] [deɪ] [baɪ] [deɪ] .
Lose weight day by day .
失去 重量 天 经过 天 .

日加羸瘦。

[θæŋks] [tuː; tə][maɪ] ['mʌðɝz] [rɪ'piːtɪd] [pər'sweɪʒ(ə)n] ,
Thanks to my mother's repeated persuasion ,
谢谢 到 我的 母亲的 重复 劝说 ,

亏得爱娘百般解劝，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [iːt] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
Only then can one eat as before .
仅有的 然后 能 一 吃 作为 前 .

方能饮食如初。

['sprɪŋtaɪm] [wʌz; wəz] [wʌns] [ə'gen] [dɪ'vaɪdɪd] ['iːkwəli] .
Springtime was once again divided equally .
春天 曾是 一次 再次 分割 同样地 .

时又春色平分，

['laɪtnɪŋ] ['flæʃɪz] ,
Lightning flashes ,
闪电 闪光灯 ,

电光欲见，

[ʃʌn] [ʒei] [ɪz] [eɪt] [mʌnθs] [oʊld] [naʊ] .
Shun Ge is eight months old now .
回避 葛 是 八 几个月 老的 现在 .

顺哥生已八个月了。

[ðæt] [ˌæftər'nuːn] ,
That afternoon ,
那 下午 ,

这日午间，

- [wʌz; wəz] ['kærid] ['ɪntuː] [ðə; ði] [meɪn] [ruːm] .
Chunwan was carried into the main room .
- 曾是 携带 进入 这 主要的 房间 .

春畹抱进上房，

[ʃʌn] [ʒei] [wʌz; wəz] ['meɪkɪŋ] ['lɪt(ə)l] ['nɔɪzɪz] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['grændˌməðɝz] [ɑːrmz] .
Shun Ge was making little noises in his grandmother's arms .
回避 葛 曾是 制作 小的 噪音 在 他的 祖母的 武器 .

顺哥在祖母怀内伊伊唔唔，

['dʒʌmpɪŋ] [ænd; ənd] ['hɑːpɪŋ] ,
Jumping and hopping ,
跳 和 跳跃 ,

跳跳达达，

[haʊ] ['ɪntrəstɪŋ] !
How interesting !
如何 有趣的 !

好不有趣。

- [fɪrd] [ðæt] ['leɪdi] - [streŋθ] [hæd; həd] [dɪ'mɪnɪʃt] .
Yunping feared that Lady Yunping's strength had diminished .
- 害怕 那 女士 - 力量 有 减少 .

云屏恐夫人力輭，

[hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [held] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɑːrmz] .
He took it and held it in his arms .
他 采取 它 和 握住 它 在 他的 武器 .

便接过去抱在怀内。

- [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ə'freɪd] [ðæt] - [streŋθ] [wʊd] ['wiːkən] .
Ainiang was also afraid that Yunping's strength would weaken .
- 曾是 还 害怕的 那 - 力量 会 削弱 .

爱娘又恐云屏力輭，

[hiː; hi] [hʌgɪd] [hɜːr; hər] [ə'gen] .
He hugged her again .
他 拥抱 她 再次 .

又抱了过去，

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ][goʊ] .
I had a go .
我 有 一个 去 .

耍了一回，

[fæŋ] [tɑːŋtʃən] [led][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
Fang Tongchun led the way to the east .
方 同春 引领 这 方式 到 这 东方 .

方同春畹引逗着往东一所来。

[goʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [ruːm] [ɑːn][ðə; ði] [west] [saɪd][tuː; tə] [wɑːʃ] [ʃʌn] [dʒiːz] [her] .
Go to a room on the west side to wash Shun Ge's hair .
去 到 一个 房间 在 这 西方 边 到 洗 回避 ge的 头发 .

到西一间屋内给顺哥洗头，

[aɪ] ['noʊtɪst] [sʌm; səm] [waɪt] [spɑːts][ɑːn][maɪ] [hed] .
I noticed some white spots on my head .
我 注意到 一些 白色的 地点 在 我的 头 .

觉得头上有些白点，

['noʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l] [steɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ][skælp] [sɔːr] ,
Knowing it was the initial stage of a scalp sore ,
会心 它 曾是 这 最初的 阶段 的 一个 头皮 疮 ,

知是头疮初起，

- [ðen] [hæd; həd] ['sʌmwʌn] [fetʃ] [sʌm; səm] ['ɑːməndz] ,
Ainiang then had someone fetch some almonds ,
- 然后 有 某人 拿来 一些 杏仁 ,

爱娘遂令人取了些杏仁、

[ˌuːmə'boʊʃi] ([ˌdʒæpə'niːz] [plʌm])
Umeboshi (Japanese plum)
梅干 (日本人 李子)

乌梅、

['wɔːlnʌts] , [kʌm] [ɑːn] !
Walnuts , come on !
核桃 , 来 在 !

核桃来，

['ɔːrdər] - [tuː; tə] [kən'dʌkt] [ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [ɪn] [ðɪs] ['mænər] .
Order Chunwan to conduct the experiment in this manner .
命令 - 到 执行 这 实验 在 这 方式 .

令春畹以次试验。

- [fɜːrst] [bəːnd] [ðə; ði] ['ɑːməndz] ['ɪntuː] [æʃ] .
Chunwan first burned the almonds into ash .
- 第一的 烧伤 这 杏仁 进入 灰 .

春畹先将杏仁烧成灰，

[mɪks][wɪð; wɪθ] ['kʊkɪŋ] [ɔɪl] .
Mix with cooking oil .
混合 和 烹饪 油 .

用生油调好，

[ə'plai] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːr] .
Apply to the sore .
申请 到 这 疮 .

涂在疮上，

[ˌaɪ 'tiː] ['dɪdnt] [ɪm'pruːv] ['iːðər] .
It didn't improve either .
它 没有 提升 任何一个 .

亦不见好。

- [bəːnd] [ðə; ði] ['wɔːlnʌts] , ['ʃɛlz] [ænd; ənd] [ɔːl] , ['oʊvər] [ə; eɪ] [læmp] .
Chunwan burned the walnuts , shells and all , over a lamp .
- 烧伤 这 核桃 , 贝壳 和 全部 , 超过 一个 灯 .

春畹因将核桃连着皮在灯上烧好，

[ðə; ði] ['faɪər] ['pɔɪzn] [wʌz; wəz] [rɪ'liːst] [baɪ] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [graʊnd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [boʊl] .
The fire poison was released by covering the ground with a bowl .
这 火 毒 曾是 发布 经过 覆盖 这 地面 和 一个 碗 .

用碗扣在地下出了火毒，

[ðen] [aɪ] ['ædɪd] [sʌm; səm] [laɪt] [stɑːrtʃ] .
Then I added some light starch .
然后 我 额外 一些 光 淀粉 .

然后和了些轻粉，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['siːznd] [wɪð; wɪθ] ['vedʒtəb(ə)l] [ɔɪl] .
It was seasoned with vegetable oil .
它 曾是 经验丰富的 和 蔬菜 油 .

用生油调过，

[ə'plai] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːr] .
Apply it to the sore .
申请 它 到 这 疮 .

抹在疮上。

[ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrks] ['wʌndɝz] .
Indeed , it works wonders .
的确 , 它 作品 奇迹 .

果然灵妙，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [dai'dʒestid] [ɪn] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['doʊsɪz] .
It will be digested in one or two doses .
它 将要 是 消化 在 一 或者 二 剂量 .

一两次便都消化。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [sɔːz] [hæd; həd] [hiːld] ,
Seeing that the sores had healed ,
看到 那 这 疮 有 已治愈 ,

爱娘见疮已好，

[hiː; hi] [held] [hɜːr; hər] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɑːrmz] [ænd; ənd] [læft] :
He held her in his arms and laughed :
他 握住 她 在 他的 武器 和 笑了 :

抱在怀内笑道：

" [its] ['betər] [nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [bɔːld] . "
" It's better not to be bald . "
" 它是 更好的 不是 到 是 秃 . "

“早是不能作个秃子，

['ʌðərwaɪz] , ['wʊdnt] [hiː; hi] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mʌŋk] [huː] [hæz; həz] [left] [hoʊm] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [nʌn] ?
Otherwise , wouldn't he become a little monk who has left home to become a nun ?
否则 , 不会 他 变得 一个 小的 僧 WHO 有 左边 家 到 变得 一个 尼姑 ?

不然岂不成奶地出家的小和尚了！”

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [sed] [tuː; tə] - :
He also said to Chunwan :
他 还 说 到 - :

又因向春畹道：

[ɪf] [ðɪs] [sɔːr] [ɑːn][ðə; ði] [hed] [ri'kəːz] . . .
If this sore on the head recurs . . .
如果 这 疮 在 这 头 递归 . . .

“这头疮若再发时，

[ɔː'lɜːrnətɪvli] , [juː; jʊ][kæn; kən] [stʌf] [ðə; ði] ['beli] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kruːʃən] [kɑːrp][wɪð; wɪθ] ['paʊdərd] [draɪd]
Alternatively , you can stuff the belly of a crucian carp with powdered dried
或者 , 你 能 东西 这 腹部 的 一个 鲫鱼 鲤鱼 和 粉末状 干燥
[fɪʃ] [mɔː] [ænd; ənd] [bɜːrn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [æʃ] .
fish maw and burn it to ash .
鱼 嘴 和 烧伤 它 到 灰 .

或用大腹子末填在鲫鱼肚内烧成灰，

[juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [rʌb] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][wɪð; wɪθ] [krʌʃt] ['gɑːrlɪk] .
You can also rub it on with crushed garlic .
你 能 还 擦 它 在 和 碎 蒜 .

捣蒜擦上亦可。

[ɔːr] [wɑːʃ] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][sɔːlt] ['wɔːtər] [fɜːrst] .
Or wash it with salt water first .
或者 洗 它 和 盐 水 第一的 .

或先用盐水洗净，

[ðen] ['sɪmər] [ðə; ði][pɪg] [boʊn] ['mæroʊ] [ænd; ənd] ['kæləˌmel] [ʌn'tɪl] [draɪ][ænd; ənd][graɪnd][ðem; ðəm]['ɪntuː]
Then simmer the pig bone marrow and calomel until dry and grind them into
然后 煨 这 猪 骨 骨髓 和 甘汞 直到 干燥 和 研磨 他们 进入
['paʊdər] .
powder .
粉末 .

然后将猪骨髓和轻粉煨干为末，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [ə'plaɪd] ['tɑːpɪkəli] .
It can also be applied topically .
它 能 还 是 应用 主题 .

涂在上亦可，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt] [ə'laʊ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
We must not allow him to change his mind .
我们 必须 不是 允许 他 到 改变 他的 头脑 .

断不可令他发变了。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hiː; hi] ['kærid] [ʃʌn] [ʒei]['ɪntuː][hɪz; ɪz] [ruːm] [ænd; ənd] [pleɪd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He carried Shun Ge into his room and played with him .
他 携带 回避 葛 进入 他的 房间 和 玩 和 他 .

将顺哥抱在自己房内戏耍，

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['lækəwɛə] [snæk] [bɑːks]
From the lacquerware snack box
从 这 漆器 小吃 盒子

从洋漆螺甸小食盒内，

[teɪk] [aʊt] [æn; ən]['ɑːbdʒekt] .
Take out an object .
拿 出去 一个 目的 .

取出一个物件，

[ʃeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [eg]
Shaped like a chicken egg
形状 喜欢 一个 鸡 蛋

形如鸡子，

['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ə; eɪ] [guːs] [eg]
Larger than a goose egg
更大的 比 一个 鹅 蛋

大于鹅蛋，

['pæsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] - :
Passing it to Chunwan :
通过 它 到 - :

递与春畹道：

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [kreɪn] [eg] .
This is a crane egg .
这 是 一个 起重机 蛋 .

"这是鹤卵一枚，

[aɪ] [sent] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [ɔːl] ['oʊvər][tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
I sent people from all over to find it .
我 发送 人们 从 全部 超过 到 寻找 它 .

我从各处令人寻来。

[juː; jʊ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] , [kʊk] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm][tuː; tə] [iːt] .
You take it , cook it , and give it to him to eat .
你 拿 它 , 厨师 它 , 和 给 它 到 他 到 吃 .

你拿去煮熟给他吃下，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [help] [prɪ'vent] ['smɔːlpɑːks] .
It can help prevent smallpox .
它 能 帮助 防止 天花 .

可以预解痘毒。

[aɪ][hæd; həd][pɑːks] [bɪ'fɔːr] .
I had pox before .
我 有 天花 前 .

出过痘疹，

['evriwʌn] [felt] [ˌriːə'ʃuəd] .
Everyone felt reassured .
每个人 毛毡 放心 .

大家也觉放心。"

[tuː] [deɪz] ['leɪtər] ,
Two days later ,
二 天 之后 ,

过了两日，

['brʌðər] [ʃʌn] [ɪz] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] , ['sʌmtaɪmz] [koʊld][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [hɑːt] .
Brother Shun is unpredictable , sometimes cold and sometimes hot .
兄弟 回避 是 不可预测的 , 有时 寒冷的 和 有时 热的 .

顺哥乍冷乍热，

['læfɪŋ] [ænd; ənd] ['kraɪɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm]
Laughing and crying at the same time
笑 和 哭泣 在 这 相同的 时间

又笑又哭，

[frʌm; frəm] [hed] [tuː; tə] [toʊ] ,
From head to toe ,
从 头 到 脚趾 ,

从头至脚，

[ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [aʊt] ,
Inside and out ,
里面 和 出去 ,

皮里内外，

[ˌɪndɪ'stɪŋktli] ,
Indistinctly ,
模糊不清 ,

隐隐约约，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [its] [ə'baʊt] [tuː; tə] [breɪk] [aʊt] [ɪn] ['smɔːlpɑːks] .
It looks like it's about to break out in smallpox .
它 看起来 喜欢 它是 关于 到 休息 出去 在 天花 .

似要出痘的光景。

- ['ɜːrdʒəntli] [ɪn'fɔːrmd] - .
Chunwan urgently informed Yunping .
- 紧急 知情的 - .

春畹急告知云屏，

- [ɪn'vaɪtɪd] [sʌn] - ,
Yunping invited Sun Shengzu ,
- 受邀 太阳 - ,

云屏令人请了孙绳祖、

[frʌm; frəm] [tʃuːnjuː] [jɪz] [pər'spektɪv] ,
From Chunyu Yi's perspective ,
从 淳于 易的 看法 ,

淳于裔来看，

['æftər] ['teɪkɪŋ] [tuː] ['doʊsɪz] [ʌv; əv] ['medɪs(ə)n] ,
After taking two doses of medicine ,
后 采取 二 剂量 的 药品 ,

服了两剂药，

['ɜːrli] [red] [ænd; ənd] [braɪt]
Early red and bright
早期的 红色的 和 明亮的

早红艳艳、

[ˌdiː 'eɪ] -
Da Shengsheng
达 -

大生生、

['drʌmɪŋ] [ænd; ənd] [slə:pɪŋ] ,
Drumming and slurping ,
打鼓 和 啜饮 ,

鼓溜溜，

[ɔːl] ['oʊvər] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] ,
All over his body ,
全部 超过 他的 身体 ,

周身上下，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [wɜːr; wər] [prə'duːst] .
More than a hundred were produced .
更多的 比 一个 百 是 生产 .

出了百余粒，

[ðə; ði] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The mother was overjoyed .
这 母亲 曾是 欣喜若狂 .

爱娘大喜，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [noʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['kreɪnz] [eg] [ɪz][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] .
It is known that the crane's egg is effective .
它 是 已知 那 这 起重机的 蛋 是 有效的 .

知是鹤卵效验，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] [maɪt] [nɑːt][biː; bi] [træns'pærənt] ,
And fearing that the publication might not be transparent ,
和 害怕 那 这 发布 可能 不是 是 透明的 ,

又恐发表不透，

[prɪ'per] ['plenti] [ʌv; əv] [sə'plaɪz] [fɔːr; fər] [ɔːl] ['klæsɪz] .
Prepare plenty of supplies for all classes .
准备 很多 的 补给品 为了 全部 课程 .

多多预备诸班物件。

[ɑːn][ðə; ði][θɜːrd] [deɪ] ,
On the third day ,
在 这 第三 天 ,

到了第三日上，

['mɪsɪz] . ['lɪn] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ['liːˌtʃiːz] [frʌm; frəm][puː'tiːən] .
Mrs . Lin selected lychees from Putian .
太太 . 林 已选 荔枝 从 莆田 .

林夫人选莆田荔枝，

['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] - [sent] [greɪps] [frʌm; frəm][ðə; ði]['tuboʊ] (['kʌntrisaɪd]) .
People from Xuan'an sent grapes from the Tubo (countryside) .
人们 从 - 发送 葡萄 从 这 管 (农村) .

宣安人送土番葡萄，

['leɪdi] [dʒei] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [blæk] [raɪ'nɑːsərəs] [hɔːrnz] [ðæt] [riːtʃt] [ðə; ði] ['hevəns] .
Lady Jing presented a pair of black rhinoceros horns that reached the heavens .
女士 景 呈现 一个 一对 的 黑色的 犀牛 角 那 达到 这 天 .

荆夫人送通天黑兕角一双，

['leɪdi] [hiː; hi] [prɪ'zentɪd] ['sev(ə)n] ['pɜːrfɪktli] [gʊd] [nuː] [pɜːrlz] .
Lady He presented seven perfectly good new pearls .
女士 他 呈现 七 完美 好的 新的 珍珠 .

合夫人送完好新蚌珠七粒。

[ɑːn][ðə; ði][sɪksθ] [deɪ] ,
On the sixth day ,
在 这 第六 天 ,

第六日上，

['leɪdi] ['fuː] [geɪv] [ə; eɪ][gɪft][tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] ['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts]['æktər]['hwæŋ, 'hwɑːŋ] .
Lady Fu gave a gift to the great martial arts actor Huang .
女士 傅 给予 一个 礼物 到 这 伟大的 武术 艺术 演员 黄 .

肤夫人送大武生黄，

['mædəm] [kɑːŋ] [sent] [ə; eɪ][lɪv; laɪv] [ʃiːp] [æz; əz][ə; eɪ][gɪft] .
Madam Kang sent a live sheep as a gift .
女士 炕 发送 一个 居住 羊 作为 一个 礼物 .

康夫人送地羊活宝，

['mædəm][suː] [sent] ['kɔːrəl] ['paʊdər] .
Madam Xu sent coral powder .
女士 徐 发送 珊瑚 粉末 .

胥夫人送珊瑚粉，

['leɪdi] [tæŋ] [prɪ'zentɪd] ['ægət] [peɪst] .
Lady Tang presented agate paste .
女士 唐 呈现 玛瑙 粘贴 .

棠夫人送玛瑙浆。

[baɪ][ðə; ði] [naɪnθ] [deɪ] ,
By the ninth day ,
经过 这 第九 天 ,

至第九日、

[ðə; ði] [twelfθ] [deɪ] ,
The twelfth day ,
这 第十二 天 ,

第十二日,

['piːp(ə)l] [di'livərɪŋ] ['aɪtəmz] [kept] ['kʌmɪŋ] [ɪn] .
People delivering items kept coming in .
人们 运送 项目 保留 未来 在 .

送物件者源源不绝,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['laɪvli] [ðæn; ðən] ['selibreitɪŋ] [ə; eɪ] [fʊl] [muːn] ['æftər] [θriː] [deɪz] .
It was even more lively than celebrating a full moon after three days .
它 曾是 甚至 更多的 热闹 比 庆祝 一个 满的 月亮 后 三 天 .

比那作三朝办满月还觉热闹。

[æt; ət] [ðiːz] [taɪmz] ,
At these times ,
在 这些 时代 ,

这些时,

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] , - [ɪz] ['ɔːlweɪz] [baɪ][maɪ] [saɪd] .
During the day , Yunping is always by my side .
期间 这 天 , - 是 总是 经过 我的 边 .

白日里云屏不离左右,

[ðæt] [naɪt] , - [ænd; ənd] - [spent] [ðə; ði] [naɪt] [tə'geðər] [ɪn][ðə; ði] [west] [ruːm] .
That night , Ainiang and Chunwan spent the night together in the west room .
那 夜晚 , - 和 - 花费 这 夜晚 一起 在 这 西方 房间 .

夜间爱娘与春畹同在西间屋内过宿。

[ˌɛks aɪ 'e] [tɪŋ] ,
Xia Ting ,
夏 婷 ,

夏亭、

['ɔːtəm] [steps]
Autumn steps
秋天 步骤

秋阶、

['wɪntər] [pə'vɪliən]
Winter Pavilion
冬天 亭

冬阁、

-
Qingshang
-

青裳、

[dændʒi]
Danji
丹吉

丹棘、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

[ðeɪ] [tʊk] [tɜːrnz] ['pɪkɪŋ] ['mʌgˌwɜːrt] .
They took turns picking mugwort .
他们 采取 转弯 挑选 艾蒿 .

采艾轮流直更。

- [ðen] ['ɔːrdərd] [hiː; hi] ['ʃiː] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['ʌðər] [klænz] ,
Yunping then ordered He Shi to lead the other clans ,
- 然后 订购 他 史 到 带领 这 其他 氏族 ,

云屏又命和氏率同众氏、

[ðə; ði] [ljɑːŋ] ['fæməli] ['membər] [wɜːr; wər] [ə'saɪnd] [tuː; tə] ['dɪfrənt] [ʃɪfts] [fɔːr; fər] [ˌoʊvər'naɪt] [steɪz] .
The Liang family members were assigned to different shifts for overnight stays .
这 梁 家庭 成员 是 分配 到 不同的 轮班 为了 过夜 停留 .

梁氏分班上宿，

[tuː; tə] [əb'zɜːrv] ['weðər] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['dɪlɪdʒənt] [ɔːr] ['leɪzi] .
To observe whether people are diligent or lazy .
到 观察 无论 人们 是 勤奋 或者懒惰的 .

查看众人勤懒。

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] ['fæməli]
Jiang family
江 家庭

江氏、

[ðə; ði] [tæŋ] ['fæməli] [ə'saɪnd] [ʃɪfts] [fɔːr; fər] [ˌoʊvər'naɪt] [steɪz] .
The Tang family assigned shifts for overnight stays .
这 唐 家庭 分配 轮班 为了 过夜 停留 .

汤氏分班上宿，

[prɪ'per] [tiː] [fɔːr; fər] ['evriwʌn] .
Prepare tea for everyone .
准备 茶 为了 每个人 .

预备众人茶水。

[jæŋ] ['ʃiː]
Yang Shi
杨 史

养氏、

[fæn] ['ʃuːi] [teɪks] [ʃɪfts] [ænd; ənd] [steɪz] [ˌoʊvər'naɪt] .
Fan Shui takes shifts and stays overnight .
扇子 水 需要 轮班 和 停留 过夜 .

范水分班上宿，

[prɪ'per] [fuːd] [fɔːr; fər] ['evriwʌn] .
Prepare food for everyone .
准备 食物 为了 每个人 .

预备众人饭食。

['soʊz] ['mʌðər]
So's mother
所以也是 母亲

索妈妈、

['mʌðər] [baɪ] [ə'saɪnd] ['stjʊdnts] [tuː; tə] ['dɪfrənt] ['dɔːmitriz] .
Mother Bi assigned students to different dormitories .
母亲 双 分配 学生 到 不同的 宿舍 .

毕妈妈分班上宿，

[wɑːtʃ] ['oʊvər] [ðə; ði] [laɪts] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] .
Watch over the lights in the east .
手表 超过 这 灯 在 这 东方 .

照看东一所灯火。

['truːli] [laɪk] [ə; eɪ] [pɜːrl] [ɪn][ðə; ði] [pɑːm] [ʌv; əv] [wʌnz] [hænd] [ɔːr] [ə; eɪ] [dʒeɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [bɑːks] .
Truly like a pearl in the palm of one's hand or a jade in a box .
真的 喜欢 一个 珍珠 在 这 棕榈 的 一个人的 手 或者 一个 玉 在 一个 盒子 .

真如掌上珠匣中玉，

[ðeɪ] [prə'tektɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['evri] ['pɑːsəb(ə)l] [wei] .
They protected it in every possible way .
他们 受保护 它 在 每一个 可能的 方式 .

百般保护。

-
Xiang'er
-

香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ə'pɪr] [ɑːn][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] .
Colorful clouds appear on the cloud screen .
丰富多彩的 云 出现 在 这 云 屏幕 .

彩云见云屏、

[maɪ] ['mʌðər] [ɪz][soʊ] [dɪ'voʊtɪd] .
My mother is so devoted .
我的 母亲 是 所以 奉献 .

爱娘如此用心，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['veri] ['dɪlɪdʒənt][ænd; ənd] [ə'tentɪv] .
They were also very diligent and attentive .
他们 是 还 非常 勤奋 和 细心 .

便亦殷殷勤勤，

['wɔːkɪŋ] [ə'raʊnd]
Walking around
步行 大约

走来走去，

[bʌt; bət][bɪ'haɪnd][ðer; ðər] [bæks] , [ðeɪ] ['ɡɒsɪp] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['praɪvətli] .
But behind their backs , they gossiped about it privately .
但 在后面 他们的 背部 , 他们 闲聊 关于 它 私下 .

却又在背地里私下议论，

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ðɪs] [pɑːks][hæz; həz][ə; eɪ] [lɪ'dʒɪtɪmət] ['ɔːrɪdʒɪn] . "
" This pox has a legitimate origin . "
" 这 天花 有 一个 合法的 起源 . "

“这痘儿来头既正，

[ðə; ði] [best] [kɔːrs] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n][ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ɡʊd] [ker] [ʌv; əv] [jɔːr'self] .
The best course of action is to take good care of yourself .
这 最好的 课程 的 行动 是 到 拿 好的 关心 的 你自己 .

只合好好将养，

[ðʌs] , [ðer; ðər][ɪz] ['niːðər] [laɪt] [nɔːr] [naɪt] .
Thus , there is neither light nor night .
因此 , 那里 是 两者都不 光 也不 夜晚 .

似此无明无夜，

[waɪ] [ɡoʊ] [θruː] [ɔːl] [ðɪs] ['trʌb(ə)l] ?
Why go through all this trouble ?
为什么 去 通过 全部 这 麻烦 ?

劳师动众的作甚？”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

['oʊnli] ['sev(ə)n] [ɔːr] [eɪt] [mʌnθs] ,
Only seven or eight months ,
仅有的 七 或者 八 几个月 ,

才七八个月，

[ænd; ənd] [soʊ] [ðeɪ] [sɜːrvd] .
And so they served .
和 所以 他们 服务 .

便这般事奉。

[ɪf] [ðeɪ] [groʊ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['oʊldər]
If they grow a little older
如果 他们 生长 一个 小的 老

若再长大些，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [ðen] ?
What should be done then ?
什么 应该 是 完毕 然后 ?

又当何如？

[ænt] ,
aunt ,
阿姨 ,

大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] ,
Third Sister ,
第三 姐姐 ,

三娘，

[ðæts] ['goʊɪŋ] [tuː] [fɑːr] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [i'məuʃənz] .
That's going too far with your emotions .
那就是 去 也 远的 和 你的 情绪 .

用情亦未免太过。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ðæts] [ˌʌndər'stændəb(ə)l] . "
" That's understandable . "
" 那就是 可以理解 . "

“这亦怪不得，

[hiː; hi] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] ,
He is good to his mother ,
他 是 好的 到 他的 母亲 ,

既和他娘好，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [lʌv] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
He should love his son .
他 应该 爱 他的 儿子 .

就该爱他儿子。

[ɪf] [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər] [mɔːr] [laɪk] [oʊld] ['leɪdiz] ,
If you and I are more like old ladies ,
如果 你 和 我 是 更多的 喜欢 老的 女士们 ,

假如你我比大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] [peɪd] ['iːv(ə)n]['kloʊzər] [ə'tenʃ(ə)n] .
Third Sister paid even closer attention .
第三 姐姐 有薪酬的 甚至 更近 注意力 .

三娘再加留心，

['iːv(ə)n] ['baɪstændəz] [maɪt] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Even bystanders might not believe it .
甚至 旁观者 可能 不是 相信 它 .

傍人亦未必肯信。”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

['iːv(ə)n] ['baɪstændəz] [maɪt] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [ˌdɪsbɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Even bystanders might not necessarily disbelieve it .
甚至 旁观者 可能 不是 一定 怀疑 它 .

“傍人亦未必不信，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][æn; ən][oʊld]['leɪdi] ,
There was only an old lady ,
那里 曾是 仅有的 一个 老的 女士 ,

只是有大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] ,
Third Sister ,
第三 姐姐 ,

三娘，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [step] [bæk] .
We should step back .
我们 应该 步 后退 .

我们自好退后。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[aɪ] [siː] [ðæt] - [ɪz] [drest] ['sɪmpli] [ænd; ənd] ['pleɪnli] .
I see that Chunwan is dressed simply and plainly .
我 看 那 - 是 穿着 简单地 和 显然 .

“我看春畹素装淡服，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['wɪdoʊ] ,
A young widow ,
一个 年轻的 寡妇 ,

号志个少年孀妇，

[ʃʌn] [ʒei][wʌz; wəz] [laɪk] [hɪz; ɪz] [oʊn] [tʃaɪld] .
Shun Ge was like his own child .
回避 葛 曾是 喜欢 他的 自己的 孩子 .

顺哥恰似他亲生孩儿，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn'seprəbl] .
They were inseparable .
他们 是 形影不离 .

形影相随。

[ɪf] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [dʌz] [nɑːt] [teɪk] [ðem; ðəm] [ɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
If the official does not take them in in the future ,
如果 这 官方的 做 不是 拿 他们 在 在 这 未来 ,

倘或将来官人若不收留，

[bæk] [ðen] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði] ['feɪsɪz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [wɜːr; wər] ['niːðər] [mʌŋks] [nɔːr] ['leˌpi pəl] .
Back then , it was very difficult to read the faces of people who were neither monks nor laypeople .
后退 然后 , 它 曾是 非常 难的 到 读 这 面孔 的 人们 WHO 是 两者都不 僧侣 也不 普通人 .

那时不僧不俗的好难看相。”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

“以我看，

[hɪz; ɪz] ['hænsəm] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒənt]
His handsome and intelligent
他的 英俊的 和 聪明的

他的俊俏聪明，

['ækʃnz] [ænd; ənd] [wɜːrdz]
Actions and words
行动 和 字

举动言语，

[hɪz; ɪz] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [əb'zɜːrvd] [baɪ] ['evriwʌn] , [bəʊθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['fæməli] .
His situation was observed by everyone , both inside and outside the family .
他的 情况 曾是 观察到 经过 每个人 , 两个都 里面 和 外部 这 家庭 .

上下内外待他的光景，

[ðer; ðər] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [nɑːt] [tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
There is absolutely no reason for an official not to accept it .
那里 是 绝对地 不 原因 为了 一个 官方的 不是 到 接受 它 .

官人断无不收之理，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nɑːt] [triːt] [hɪm; ɪm] ['laɪtli] .
We must not treat him lightly .
我们 必须 不是 对待 他 轻轻 .

你我倒不可轻待他。

[ɪks'tʃeɪndʒ] [gʊd] [fɔːr; fər] [gʊd] .
Exchange good for good .
交换 好的 为了 好的 .

以好换好，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['fjuːtʃər] [ˌækjuː'zeɪʃənz] [ʌv; əv] ['dʒeləsi] .
To avoid future accusations of jealousy .
到 避免 未来 指控 的 妒忌 .

免得将来人说忌妒。”

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['praɪvət] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
This was a private conversation between the two of them .
这 曾是 一个 私人的 对话 之间 这 二 的 他们 .

此是两人的私话，

[ænd; ənd] ['niːdləs] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] .
And needless to mention .
和 不必要 到 提到 .

且不必提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [haʊ] ['mædəm] [kɑːŋ] [kən'træktɪd] ['smɔːlpɑːks][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ʃʌn] [ʒei] .
Now , let's talk about how Madam Kang contracted smallpox because of Shun Ge .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 如何 女士 炕 合同 天花 因为 的 回避 葛 .

且说康夫人因顺哥出痘，

['fɔːrtʃənətli] , - [kʊkt] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] .
Fortunately , Yunping cooked the dishes .
幸运的是 , - 煮熟 这 菜肴 .

幸得云屏料理，

['mʌðɚz] [rɪˌkuːpə'reɪʃn] ,
Mother's recuperation ,
母亲的 恢复 ,

爱娘调养，

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt][tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['wɜːrid] ,
Although not to the point of being worried ,
虽然 不是 到 这 观点 的 存在 担心 ,

虽不致于悬心，

[haʊ'evər] , [kən'sɪdərɪŋ] [hiː; hi][wʌz; wəz][æn; ən] ['ɔːrf(ə)n] ,
However , considering he was an orphan ,
然而 , 考虑 他 曾是 一个 孤儿 ,

然念他是无娘孩子，

[bʌt; bət][hiː; hi]['ɔːf(ə)n] ['kudnt] [kloʊz] [hɪz; ɪz] [aɪz] [æt; ət] [naɪt] .
But he often couldn't close his eyes at night .
但 他 经常 不能 关闭 他的 眼睛 在 夜晚 .

却常常到夜间不能合眼。

[wʌn] [ˌæftər'nuːn] ,
One afternoon ,
一 下午 ,

一日午间，

['sʌd(ə)nli] ['fiːlɪŋ] ['sliːpi] ,
Suddenly feeling sleepy ,
突然 感觉 困 ,

忽尔困倦，

[aɪ] [fel] [ə'sliːp] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [maɪ] ['pɪloʊ] .
I fell asleep leaning against my pillow .
我 跌倒 睡着了 倾斜 反对 我的 枕头 .

倚枕而寐。

['siːɪŋ] - ['stændɪŋ] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
Seeing Mengqing standing beside him .
看到 - 常设 旁 他 .

见梦卿侍立身傍。

[ɪn][maɪ] [driːm] [aɪ] [nuː] [ðæt] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [ded] .
In my dream I knew that Meng Qing was dead .
在 我的 梦 我 知道 那 孟 青 曾是 死的 .

梦中知梦卿已死，

[ðen] , [ɪn] [sər'praɪz] , [hiː; hi] [æskt] :
Then , in surprise , he asked :
然后 , 在 惊喜 , 他 问 :

乃惊问道：

[maɪ] [sʌn] [hæz; həz] [pæst] [ə'weɪ] .
My son has passed away .
我的 儿子 有 通过了 离开 .

儿已去世，

" [wer] [duː][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] [naʊ] ? "
" Where do you come from now ? "
" 在哪里 做 你 来 从 现在 ? "

今从何来？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] :
Meng Qing said with tears in her eyes :
孟 青 说 和 眼泪 在 她 眼睛 :

梦卿垂泪道：

" [maɪ] ['sʌnz] [laɪf] [ɪz] [ʃɔːrt] . "
" My son's life is short . "
" 我的 儿子的 生活 是 短的 . "

“儿生命薄，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] ,
Unable to serve the Empress Dowager for long ,
无法 到 服务 这 皇后 老妇 为了 长的 ,

不能久侍慈帏，

[fɜːrst] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [sprɪŋ] ,
First return to the spring ,
第一的 返回 到 这 春天 ,

先归泉路，

[ðɪs] [kɔːzd] [hɪz; ɪz] ['perənts] [tuː; tə][biː; bi] ['kɑːnstəntli] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] .
This caused his parents to be constantly filled with sorrow .
这 导致 他的 父母 到 是 不断地 已填 和 悲哀 .

致使高堂时刻悲思。

[ðə; ði] [sɪn] [ʌv; əv] ['fɪliəl] [ɪm'paɪəti]
The sin of filial impiety
这 罪 的 孝 不敬神

不孝之罪，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [weɪ] [aʊt] .
There is absolutely no way out .
那里 是 绝对地 不 方式 出去 .

万无可逭。

[naʊ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
Now , because of Geng Shun ,
现在 , 因为 的 耿 回避 ,

今又以耿顺之故，

['æftər] [mʌtʃ] [dɪˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] ,
After much deliberation ,
后 很多 审议 ,

千思万忖，

[aɪ] [steɪd] [ʌp] [ɔːl] [naɪt] .
I stayed up all night .
我 入住 向上 全部 夜晚 .

彻夜不眠。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['tʃaɪldz] [soʊl] [ɪz] ['fuːlɪʃ] ,
Although the child's soul is foolish ,
虽然 这 孩子的 灵魂 是 愚蠢 ,

儿魂虽愚，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [nɑːt] [biː; bi] ['hɑːrtbroʊkən] ?
How could I not be heartbroken ?
如何 可以 我 不是 是 肠断 ?

能不痛心?

[aɪ] ['oʊnli] [æsk] [ðæt] [maɪ] ['mʌðər] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv] [hɜːr'self] .
I only ask that my mother take good care of herself .
我 仅有的 问 那 我的 母亲 拿 好的 关心 的 她自己 .

惟求我母自惜身体，

[duː] [nɑːt] ['wɜːri] [ə'baʊt] [jʊr; jər] [tʃaɪld] .
Do not worry about your child .
做 不是 担心 关于 你的 孩子 .

断勿以儿为念。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɪl] [suːn] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [ɪn] ['glɔːri] .
The official will soon return home in glory .
这 官方的 将要 很快 返回 家 在 荣耀 .

官人指日荣归，

['mʌðər] [ænd; ənd] [sʌn] [stɪl] [ˌriːju'naɪtɪd] .
Mother and son still reunited .
母亲 和 儿子 仍然 重聚 .

母子依然聚首。

['fæməli] [fʌn] ,
Family fun ,
家庭 乐趣 ,

家庭乐事，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈɪnfɪnətli] [truː] .
It is infinitely true .
它 是 无限地 真的 .

正自无穷。

[ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] [ˈæftər] [deθ] .
A person cannot be brought back to life after death .
一个 人 不能 是 带来 后退 到 生活 后 死亡 .

人死不可以复生，

[wʌt] [ɡʊd] [ɪz] [ˈɡriːvɪŋ] [ɪn] [veɪn] ?
What good is grieving in vain ?
什么 好的 是 悲伤 在 徒劳 ?

徒悲何益？

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [ɪkˈsesɪv] [ɡriːf]
In case of excessive grief
在 案件 的 过多的 悲伤

万一忧伤过度，

[hiːt] [ænd; ənd][koʊld] [brɪŋ] [dɪˈzæstər] .
Heat and cold bring disaster .
热 和 寒冷的 带来 灾难 .

寒暑为灾，

[ðɪs] [sʌn] [ɪz][ʌnˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [ˈiːv(ə)n][ðə; ði] [ˈslaɪtəst] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈmʌðɚz] [ˈkaɪndnəs] .
This son is unable to repay even the slightest of his mother's kindness .
这 儿子 是 无法 到 偿还 甚至 这 丝毫 的 他的 母亲的 仁慈 .

是儿生不能报母恩于毫末，

[hɪz; ɪz] [deθ] [left] [hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] [wɪð; wɪθ] [ˈendləs] [ɡriːf] .
His death left his mother with endless grief .
他的 死亡 左边 他的 母亲 和 无尽的 悲伤 .

死又遗母痛于无涯。

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [ded] ,
Although the child is dead ,
虽然 这 孩子 是 死的 ,

儿身虽死，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [ˈtʃaɪldz] [hɑːrt] [biː; bi][æt; ət] [piːs] ?
How can a child's heart be at peace ?
如何 能 一个 孩子的 心 是 在 和平 ?

儿心何安？”

[ˈmædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

[ˈhjuːmənz][ɑːr; ər][nɑːt] [plænts] [ɔːr] [triːz] ,
Humans are not plants or trees ,
人类 是 不是 植物 或者 树木 ,

“人非草木，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [biː; bi] ['hɑːrtləs] ?
How can one be heartless ?
如何 能 一 是 狠心 ?

岂能无情?

['æftər] [juː; jʊ] [daɪ] ,
After you die ,
后 你 死 ,

你死之后，

[aɪ] ['ɔːlsoʊ] [hæv; həv] [weɪz] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['sɑːləs] .
I also have ways to offer solace .
我 还 有 方式 到 提供 慰藉 .

我亦有宽解之法。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [saɪt] [wʌz; wəz] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] .
But the sight was heartbreaking .
但 这 视线 曾是 令人心碎 .

怎奈触目伤心，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [let] [goʊ] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ?
How can I let go of it ?
如何 能 我 让 去 的 它 ?

如何便放得下去?

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['ɔːf(ə)n] [ɪl] .
The old lady was often ill .
这 老的 女士 曾是 经常 患病的 .

大娘多病，

[aɪ] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə] ['trʌb(ə)l] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðɪs] .
I cannot bear to trouble him with all this .
我 不能 熊 到 麻烦 他 和 全部 这 .

我不忍诸事劳他。

[θɜːrd] ['sɪstər] ['hɛlps] [wɪð; wɪθ] ['haʊshoʊld] [tʃɔːrz] .
Third Sister helps with household chores .
第三 姐姐 帮助 和 家庭 家务 .

三娘协持家务，

['dɪlɪdʒənt] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt]
Diligent day and night
勤奋 天 和 夜晚

日夜殷勤，

[ænd; ənd] [dɪ'voʊtɪd] [hɪm'self] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
And devoted himself to me .
和 奉献 他自己 到 我 .

又尽心于我，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [tuː] ['bɪtər] [ænd; ənd] ['ɑːrdʒuəs] .
It was also too bitter and arduous .
它 曾是 还 也 苦的 和 艰巨 .

亦觉太苦辛。

[ænd; ənd] ['kerfriː] [ænd; ənd] [self] - ['sætɪsfaɪd] .
And carefree and self - satisfied .
和 畅快 和 自己 - 使满意 .

而潇洒自遣，

[aɪ] [fiːl] [ˌriːə'ʃuəd] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
I feel reassured seeing this .
我 感觉 放心 看到 这 .

我看着亦还放心。

['oʊnli][ðə; ði] [fɔːrθ] ['dɔːtər] [wʌz; wəz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] .
Only the fourth daughter was arrogant and ignorant .
仅有的 这 第四 女儿 曾是 傲慢的 和 无知 .

惟有四娘娇慢无知，

[fɪfθ] ['sɪstər] [ɪz] ['fɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] .
Fifth Sister is fickle and unpredictable .
第五 姐姐 是 反复无常 和 不可预测的 .

五娘游移无定，

[wen] [kæn; kən][aɪ] [rɪ'pent] ?
When can I repent ?
什么时候 能 我 悔改 ?

何时可以改悔?

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sprɪŋ] [boʊl] ,
It was a spring bowl ,
它 曾是 一个 春天 碗 ,

到是春碗，

[aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [kept] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
I have long kept it in my heart .
我 有 长的 保留 它 在 我的 心 .

我久已存之在心。

[wen] [jʊr; jər] ['hʌzbənd] [kʌmz]
When your husband comes
什么时候 你的 丈夫 来

俟你丈夫来时，

[aɪ][hæv; həv][maɪ] [oʊn] [plæn] .
I have my own plan .
我 有 我的 自己的 计划 .

我自有区处。”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [ænt] ,
" aunt ,
" 阿姨 ,

“大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] ,
Third Sister ,
第三 姐姐 ,

三娘，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [weɪz] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [ə; eɪ] ['haʊshoʊld] .
There are ways to manage a household .
那里 是 方式 到 管理 一个 家庭 .

持家有法，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['prɑːpər] [wei] [tuː; tə] [sɜːrv] [wʌnz] ['perənts] .
There is a proper way to serve one's parents .
那里 是 一个 恰当的 方式 到 服务 一个人的 父母 .

事亲有道，

['laɪfspæn] [ɪz] ['pɜːrmənənt] .
Lifespan is permanent .
寿命 是 永恒的 .

寿命永久，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] .
There is no need to worry .
那里 是 不 需要 到 担心 .

可以无虞。

[maɪ] ['mʌðər] [ɪz] [naʊ] [end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['græn'tʃɪldrən] .
My mother is now enjoying the company of her grandchildren .
我的 母亲 是 现在 享受 这 公司 的 她 孙辈 .

我母正好含饴弄孙，

[end'ʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [oʊld][eɪdʒ] .
Enjoying a peaceful old age .
享受 一个 和平 老的 年龄 .

以乐天年。

[fɔːrθ] ['sɪstər]
Fourth Sister
第四 姐姐

四娘、

[ɔːl'ðoʊ] [fɪfθ] ['sɪstər] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [ˌdɪsə'beɪd] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ,
Although Fifth Sister occasionally disobeyed instructions ,
虽然 第五 姐姐 偶尔 违抗命令 指示 ,

五娘虽偶有不率教之处，

[ʃiːz] [dʒʌst] [pə'tiːt] [ænd; ənd] ['leɪzi] .
She's just petite and lazy .
她是 只是 娇小 和 懒惰的 .

亦不过娇小痴懒，

[get] [juːst] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
Get used to it .
得到 用过的 到 它 .

习惯自然。

['oʊvər] [taɪm] ,
Over time ,
超过 时间 ,

久而久之，

['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] ['temprəmənt]
Changes in temperament
变化 在 气质

气质变化，

[ðen] [juː; jʊ][kæn; kən] [tɔːk] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld]['leɪdi] ,
Then you can talk to the old lady ,
然后 你 能 讲话 到 这 老的 女士 ,

便可与大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] [ɪz][dʒʌst] [laɪk] [ðæt] .
Third Sister is just like that .
第三 姐姐 是 只是 喜欢 那 .

三娘一般了。

[maɪ] ['mʌðər] [mʌst; məst][nɑːt] [let] [hɜːr; hər] ['ʃɔːtkʌmɪŋz] [kɔːz] [hɜːr; hər][tuː; tə] [luːz] [saɪt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [streŋkθs] .
My mother must not let her shortcomings cause her to lose sight of her strengths .
我的 母亲 必须 不是 让 她 缺点 原因 她 到 失去 视线 的 她 优势 .

我母切不可困短失长，

[ˌaɪ 'tiː] [brɪŋz] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] .
It brings a lot of trouble .
它 带来 一个 很多 的 麻烦 .

多生烦恼。

[haʊ'evər] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi]['oʊvərli]['krɪtɪk(ə)l] .
However , one should not be overly critical .
然而 , 一 应该 不是 是 过于 批判的 .

亦不可督责太过，

[ðɪs] [hɜːrt] [bəʊθ] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['fiːlɪŋz] .
This hurt both of their feelings .
这 伤害 两个都 的 他们的 情怀 .

致伤两人之心。

[hɪz; ɪz] [tuː] ['klevər] ['əʊmənz]
His two clever omens
他的 二 聪明的 预兆

他两个聪明机兆，

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] ,
Unlike the ordinary ,
与此不同 这 普通的 ,

不比寻常，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [wɪl] ['iːzəli] ['dɪsɪpeɪt] .
I fear that his colorful clouds will easily dissipate .
我 害怕 那 他的 丰富多彩的 云 将要 容易地 消散 .

到则怕他彩云易散，

[ðə; ði][ə'roʊmə] ['disipeits] ['iːzəli] .
The aroma dissipates easily .
这 香气 消散 容易地 .

香气易消。

[æz; əz][fɔːr; fər][maɪ] ['sɪstər] , [ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [hæd; həd][sʌm; səm] [ɪn'tæŋglmənts] ['dʊrɪŋ] [ðer; ðər] ['laifˌtaimz] . . .
As for my sisters , although they had some entanglements during their lifetimes . . .
作为 为了 我的 姐妹 , 虽然 他们 有 一些 纠缠 期间 他们的 一生 . . .

至于我姊妹生前虽有些葛藤，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði] ['kætəgɔːri] [ʌv; əv] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
It also belongs to the category of conditions .
它 还 属于 到 这 类别 的 状况 .

亦属缘法，

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [its] [nɑːt] [ɪn'taɪərli] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] ['gɪlti] .
Of course , it's not entirely the two of them who are not guilty .
的 课程 , 它是 不是 完全 这 二 的 他们 WHO 是 不是 有罪的 .

当然并非全是他两人不是。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [sprɪŋ] [boʊl] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə][ə; eɪ] ['sɜːrvənt] ,
Although the spring bowl belonged to a servant ,
虽然 这 春天 碗 属于 到 一个 仆人 ,

春碗虽系奴婢，

[hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] [ænd; ənd] ['ækʃnz]
His intentions and actions
他的 意图 和 行动

其存心行事，

[kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] ,
Can be found at the old lady ,
能 是 成立 在 这 老的 女士 ,

可在大娘、

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [θriː] ['sɪstər] .
Between the three sisters .
之间 这 三 姐妹 .

三娘之间。

[mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] ['bæntər]
Mid - Autumn Festival banter
中 - 秋天 节日 闲聊

中秋戏语，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔː'deɪnd] [baɪ] ['hev(ə)n] .
It was ordained by Heaven .
它 曾是 受戒 经过 天堂 .

实乃天定。

[mɔːr'oʊvər] , [hɪz; ɪz] ['fɔːrtʃən] [ænd; ənd] [prɑː'sperəti] [wɪl] [læst] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Moreover , his fortune and prosperity will last a long time .
而且 , 他的 财富 和 繁荣 将要 最后的 一个 长的 时间 .

且其人福禄悠远，

[its] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['dʌzənz] [ʌv; əv] [taɪmz] [mɔːr] .
It's more than dozens of times more .
它是 更多的 比 几十个 的 时代 更多的 .

不啻加几十倍，

[maɪ] ['mʌðər] [wɪl] [faɪnd] [aʊt] ['leɪtər] .
My mother will find out later .
我的 母亲 将要 寻找 出去 之后 .

我母日后自知。”

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

" [maɪ] [sʌn] , [juː; jʊ] [meɪ] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [tə'deɪ] . "
" My son , you may return home today . "
" 我的 儿子 , 你 可能 返回 家 今天 . "

“儿今日既可还家，

[waɪ] [nɑːt] [kʌm] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n][tuː; tə] ['kʌmfərt] [maɪ] ['lɔːŋɪŋ] ?
Why not come more often to comfort my longing ?
为什么 不是 来 更多的 经常 到 舒适 我的 渴望 ?

何不常来以慰我念？”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] [ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] , "
" Yin and Yang are separated , "
" 阴 和 杨 是 分开 , "

“阴阳隔绝，

[laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] [pæðz] .
Life and death are different paths .
生活 和 死亡 是 不同的 路径 .

生死殊途，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [kʌm] [hɪr] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n] ?
How can I come here more often ?
如何 能 我 来 这里 更多的 经常 ?

如何可以常来?

[tə'deɪ] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [mɪs] [maɪ] ['mʌðər] [tuː] [mʌtʃ] .
Today is because I miss my mother too much .
今天 是 因为 我 错过 我的 母亲 也 很多 .

今日是因我母思念太过,

['ðerfɔːr] , [wiː; wi][wɜːr; wər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] [baɪ] [tʃæns] [ɪn][ə; eɪ] [driːm] .
Therefore , we were able to communicate by chance in a dream .
所以 , 我们 是 有能力的 到 交流 经过 机会 在 一个 梦 .

故梦中偶得相通。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [kʌm] ['ɔːf(ə)n] .
If it is necessary to come often .
如果 它 是 必要的 到 来 经常 .

若说必要常来,

[aɪm] [ə'freɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv][maɪ] [taɪm] .
I'm afraid it would be a waste of my time .
我是 害怕的 它 会 是 一个 浪费 的 我的 时间 .

又恐怕妄费心思了。

[mɔːr'oʊvər] , ['diːmənz] , [fɔksiz] , [ænd; ənd]['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] ,
Moreover , demons , foxes , and evil spirits ,
而且 , 恶魔 , 狐狸 , 和 邪恶的 烈酒 ,

况且妖狐恶鬼,

['ɔːf(ə)n] [dɪs'gaɪzd] [æz; əz]['hjuːmən] [fɔːrm] ,
Often disguised as human form ,
经常 伪装 作为 人类 形式 ,

往往假托人形,

[ɪn] ['ɔːrdər][tuː; tə] [rɪ'siːv] ['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz][frʌm; frəm][ˌhjuːmən'kaɪnd] ,
In order to receive offerings from humankind ,
在 命令 到 收到 供品 从 人类 ,

以求人间的祭享,

[maɪ] ['mʌðər] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
My mother must also be careful .
我的 母亲 必须 还 是 小心 .

我母亦不可不慎。”

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道:

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [daɪ] [gʊd] [goʊ][tuː; tə] ['hev(ə)n] . "
" It is said that those who die good go to heaven . "
" 它 是 说 那 那些 WHO 死 好的 去 到 天堂 . "

“俗说人死善者升天堂,

[ðə; ði] ['wɪkɪd] [goʊ][tuː; tə] [hel] .
The wicked go to hell .
这 邪恶 去 到 地狱 .

恶者入地狱,

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [truː] ?
Is it really true ?
是 它 真的 真的 ?

果然真么?”

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] :
Meng Qing said :
孟 青 说 :

梦卿道：

" ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [hel] "
" Heaven and Hell "
" 天堂 和 地狱 "

“天堂地狱，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪg'zɪstɪd] [ɪn][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] .
It existed in the mortal world .
它 存在 在 这 凡人 世界 .

阳世就有，

[waɪ] ['bɑːðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] ?
Why bother with the underworld ?
为什么 打扰 和 这 地狱 ?

何必阴间？

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [maʊ] ,
For example , Imperial Censor Mao ,
为了 例子 , 帝国 审查 毛泽东 ,

即如茅御史，

['θroʊɪŋ] [wʌn'self] ['ɪntuː][ðə; ði] [mi'æzmə] ,
Throwing oneself into the miasma ,
投掷 自己 进入 这 瘴气 ,

投身烟瘴，

['ɪnfəməs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz]
Infamous for a thousand years
臭名昭著的 为了 一个 千 年

遗臭千年，

[ðæt] [ɪz] [hel] .
That is hell .
那 是 地狱 .

那便是地狱。

['dʒen(ə)rəl] ['ʒuː] [sɜːrvd] [ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
General Zhu served on the battlefield .
一般的 朱 服务 在 这 战场 .

朱将军效命疆场，

['liːvɪŋ] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ] ['legəsi] [fɔːr; fər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [tuː; tə] [kʌm] .
Leaving behind a legacy for generations to come .
离开 在后面 一个 遗产 为了 几代人 到 来 .

留芳百世，

[ðæt] [ɪz] ['hev(ə)n] .
That is heaven .
那 是 天堂 .

那便是天堂。

['duːɪŋ] [gʊd] [diːdz] [brɪŋz] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['blesɪŋz] .
Doing good deeds brings a hundred blessings .
正在做 好的 契约 带来 一个 百 祝福 .

作善降之百祥，

[ðoʊz] [huː] [duː]['iːv(ə)l] [wɪl] ['sʌfər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [kə'læmitiz] .
Those who do evil will suffer a hundred calamities .
那些 WHO 做 邪恶的 将要 遭受 一个 百 灾难 .

作不善降之百殃。

[bʌt; bət] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['saɪk(ə)l][ʌv; əv] [laɪf] [ɪn][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] ,
But looking at the cycle of life in the mortal world ,
但 寻找 在 这 循环 的 生活 在 这 凡人 世界 ,

但看阳世循环，

[ðen] [wʌn] [wɪl] [noʊ] [ðə; ði] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] .
Then one will know the retribution in the underworld .
然后 一 将要 知道 这 报应 在 这 地狱 .

便知阴间报应。”

[ðə; ði]['leɪdi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][æsk] [mɔːr] ,
The lady wanted to ask more ,
这 女士 通缉 到 问 更多的 ,

夫人还要再问，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [sed] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] :
Meng Qing said with tears in her eyes :
孟 青 说 和 眼泪 在 她 眼睛 :

梦卿垂泪道：

" [maɪ] [sʌn] [ɪz] [gɔːn] . "
" My son is gone . "
" 我的 儿子 是 已消失 . "

“儿去矣，

[teɪk] [ker] , ['mʌðər] !
Take care , Mother !
拿 关心 , 母亲 !

母亲保重！”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [hiː; hi] [stept] [bæk] [ænd; ənd] [left] .
After saying that , he stepped back and left .
后 说 那 , 他 步 后退 和 左边 .

说毕退步便走。

[ðə; ði]['leɪdi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] ,
The lady was about to pull it ,
这 女士 曾是 关于 到 拉 它 ,

夫人正待去拉，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ][koʊld] [wɪnd] [bluː] ,
Suddenly a cold wind blew ,
突然 一个 寒冷的 风 吹 ,

忽一阵冷风，

[aɪ] ['sʌd(ə)nli] [woʊk] [ʌp] .
I suddenly woke up .
我 突然 觉醒 向上 .

猛然惊醒。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['waɪndɪŋ] [steps] ['ʃɪftɪd] ['iːstwərd] .
But the shadows of flowers along the winding steps shifted eastward .
但 这 阴影 的 花朵 沿着 这 绕线 步骤 转移 向东 .

但见曲砌边花影东移，

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] ['setɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] .
The sun was setting outside the corridor .
这 太阳 曾是 环境 外部 这 走廊 .

回廊外日光西下。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ɔːl] [keɪm] [tuː; tə] [sɜːrv] .
Colorful clouds all came to serve .
丰富多彩的 云 全部 来了 到 服务 .

彩云俱来侍候。

[ə; eɪ] [tɔːl] , ['aɪərn] - [legd] ['daɪnɪŋ] ['teɪbl] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ruːm] [fɔːr; fər] ['dɪnər] .
A tall , iron - legged dining table was placed in the middle of the room for dinner .
一个 高的 , 铁 - 腿 用餐 桌子 曾是 放置 在 这 中间 的 这 房间 为了 晚餐 .

晚饭屋内中间放了一张铁梨大高腿饭桌，

[ə; eɪ] ['roʊzwʊd] ['ɑːrmtʃer] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [sɔːft] ['bɑːtəm] [wʌz; wəz] [pleɪst] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['teɪbl] .
A rosewood armchair with a soft bottom was placed to the north of the table .
一个 红木 扶手椅 和 一个 柔软的 底部 曾是 放置 到 这 北 的 这 桌子 .

桌北设着紫檀木鞕底太师椅，

[ðə; ði] [tʃer] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [braɪt] [red] ['wʊlən] ['kʊʃ(ə)n] .
The chair was covered with a bright red woolen cushion .
这 椅子 曾是 涵盖 和 一个 明亮的 红色的 羊毛 软垫 .

椅上铺着大红氆氇椅垫，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [red] [broʊ'keɪd] [tʃer] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑːn] [tɑːp] .
A large red brocade chair was placed on top .
一个 大的 红色的 锦缎 椅子 曾是 放置 在 顶部 .

上面搭着大红宫锦椅搭。

['mædəm] [kɑːŋ] [sæt] [daʊn] ,
Madam Kang sat down ,
女士 炕 卫星 向下 ,

康夫人坐定，

- [dɪ'lɪvərd] [ðə; ði] ['veriəs] ['dɪʃɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dɔːrweɪ] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Ding'er delivered the various dishes to the doorway one by one .
- 发表 这 各种各样的 菜肴 到 这 门口 一 经过 一 .

鼎儿将各样肴馔挨次送到屋门口，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采蘩、

['friːkwənt] [græs] ['hɑːrvɪstɪŋ]
Frequent grass harvesting
频繁 草 收割

采草频、

['ældʒiː] ['hɑːrvɪstɪŋ]
algae harvesting
藻类 收割

采藻、

['pɪkɪŋ] ['seləri]
Picking celery
挑选 芹菜

采芹、

['pɪkɪŋ] [griːn] [liːvz] , [wʌn] [baɪ] [wʌn] , [ænd; ənd] ['pleɪsɪŋ] [ðem; ðəm] [ɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] .
Picking green leaves , one by one , and placing them on the table .
挑选 绿色的 树叶 , 一 经过 一 , 和 放置 他们 在 这 桌子 .

采绿一件件放在桌子上。

[klaʊd] [skriːn] [fuːd] [dɪ'lɪvəri]
Cloud screen food delivery
云 屏幕 食物 送货

云屏送饭，

[ðə; ði] ['mʌðər] ['hændɪd] ['oʊvər] [ðə; ði] [suːp] .
The mother handed over the soup .
这 母亲 递交 超过 这 汤 .

爱娘递汤，

-
Xiang'er
-

香儿、

- [roʊld] [ʌp] [hɜːr; hər] [sliːvz] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd] .
Caiyun rolled up her sleeves on either side .
- 滚动 向上 她 袖子 在 任何一个 边 .

彩云一边一个揎起袖子，

[hɜːr; hər] [fer] [ænd; ənd] ['delɪkət] [rɪst] [wʌz; wəz] [ɪk'spoʊzd] .
Her fair and delicate wrist was exposed .
她 公平的 和 精美的 手腕 曾是 裸露 .

露出白腻腻玉腕，

[ə; eɪ] ['gliːmɪŋ] [goʊld] ['breɪslət]
A gleaming gold bracelet
一个 闪闪发光 金子 手镯

黄灿灿金镯，

[hiː; hi] ['ɔːfərd] [fuːd] ['juːzɪŋ] ['sɪlvər] - [ˌɪn'leɪd] ['aɪvəri] ['tʃɑːpstɪks] .
He offered food using silver - inlaid ivory chopsticks .
他 提供 食物 使用 银 - 镶嵌 象牙 筷子 .

拿着银镶牙箸让食。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɪntrəstɪŋ] [ðæt] ['mædəm] [kɑːŋ] [ɪn'vaɪtɪd] [fɔːr] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [daɪn] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] .
It was interesting that Madam Kang invited four people to dine with her .
它 曾是 有趣的 那 女士 炕 受邀 四 人们 到 用餐 和 她 .

康夫人叫四个人陪着吃有趣，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [tuː] [lɔːŋ] - [legd] ['nænmuː] [teiblz] [tuː; tə] [biː; bi] [pleɪst] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd] [ʌv; əv]
He then ordered two long - legged nanmu tables to be placed on either side of
他 然后 订购 二 长的 - 腿 楠木 表格 到 是 放置 在 任何一个 边 的
[ðə; ði] [ruːm] .
the room .
这 房间 .

和氏便令人在左右两傍设下楠木高腿一字桌两张，

[ˌɪn'saɪd] [iːtʃ] ['teɪbl] [wɜːr; wər] [tuː] [lɑːrdʒ] ['nænmuː] [wʊd] ['stuːlz] .
Inside each table were two large nanmu wood stools .
里面 每个 桌子 是 二 大的 楠木 木头 凳子 .

桌子里边各设两个楠木大杌，

[ðə; ði] [stuːl] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['pɜːrp(ə)l] [felt] [mæt] .
The stool was covered with a purple felt mat .
这 凳子 曾是 涵盖 和 一个 紫色的 毛毡 垫 .

杌上铺着紫洋毡杌垫。

\- [sæt] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['teɪbl] [ɑːn] [ðə; ði] [left] .
Yunping sat at the head of the table on the left .
\- 卫星 在 这 头 的 这 桌子 在 这 左边 .

云屏坐在左边上首，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [sæt] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['teɪbl] [ɑːn] [ðə; ði] [raɪt] .
Ai Niang sat at the head of the table on the right .
人工智能 娘 卫星 在 这 头 的 这 桌子 在 这 正确的 .

爱娘坐在右边上首，

\-
Xiang'er
\-

香儿、

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ɑːr; ər] [ɑːn] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
The colorful clouds are on the left and right .
这 丰富多彩的 云 是 在 这 左边 和 正确的 .

彩云一左一右，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [bɪ'loʊ] .
They are all below .
他们 是 全部 以下 .

俱在下首。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [miːl] ,
During the meal ,
期间 这 一顿饭 ,

吃饭中间，

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

" [ðiːz] ['jeloʊ] ['kroʊkər] [ɑːr; ər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['oʊnli] [ə'veɪləb(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [mɑːrtʃ] . "
" These yellow croakers are usually only available at the end of March . "
" 这些 黄色的 石首鱼 是 通常 仅有的 可用的 在 这 结尾 的 行进 . "

“这黄花鱼往年三月末才有，

[ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː] ['ɜːrli] [ðɪs] [jɪr] .
It came too early this year .
它 来了 也 早期的 这 年 .

今年来得太早。

[wen] [fɜːrst] ['iːtn] , [ðə; ði] [miːt] [ɪz] ['tendər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [boʊnz] [ɑːr; ər] [sɔːft] .
When first eaten , the meat is tender and the bones are soft .
什么时候 第一的 吃 , 这 肉 是 投标 和 这 骨头 是 柔软的 .

初吃时肉细骨輭，

[ɪf] [dʌn] [wel] , [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [kwaɪt] [dɪ'lɪʃəs] .
If done well , it can be quite delicious .
如果 完毕 出色地 , 它 能 是 相当 可口的 .

作好了也到有味。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðə; ði] ['sɪlvərfɪʃ] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [gʊd] [læst] [jɪr] . "
" The silverfish were also good last year . "
" 这 蠹虫 是 还 好的 最后的 年 . "

“去年银鱼亦好，

[wiː; wi] [kæn; kən] ['oʊnli] [rɪ'laɪ] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɔːrd(ə)neri] ['wɪntər] [ˌbæm'buː] [ʃuːts] .
We can only rely on the ordinary winter bamboo shoots .
我们 能 仅有的 依靠 在 这 普通的 冬天 竹子 芽 .

只好亏冬笋平常。

[ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv] [ðɪs] [sprɪŋ] ,
In the first month of this spring ,
在 这 第一的 月 的 这 春天 ,

今春正月，

['nuːd(ə)lz] [ɔːr] [fɪʃ] [ɑːr; ər] [bəuθ] [gʊd] .
Noodles or fish are both good .
面条 或者 鱼 是 两个都 好的 .

面条鱼亦好，

[haʊ'evər] , [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [suːp] , [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [prɪ'perd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz] [ðə; ði] ['aɪərn] ['spæroʊ] [miːt] [meɪd] [ɪn] [ðə; ði] [twelfθ] ['luːnər] [mʌnθ] .
However , to make it into soup , it must be prepared in the same way as the iron sparrow meat made in the twelfth lunar month .
然而 , 到 制作 它 进入 汤 , 它 必须 是 准备 在 这 相同的 方式 作为 这 铁 麻雀 肉 制成 在 这 第十二 月球 月 .

但作汤吃必须如腊月铁雀肉作法方妙。

-
Ding'er
-

鼎儿、

[ɔːl'ðoʊ] [jæŋz] ['meθəd] [ʌv; əv] ['hɑːməˌnaɪzɪŋ] [ɪz] [gʊd] . . .
Although Yang's method of harmonizing is good . . .
虽然 杨的 方法 的 和谐 是 好的 . . .

养氏调和的虽好，

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ɪ'nʌf] .
Ultimately , it was not enough .
最终 , 它 曾是 不是 足够的 .

终不及。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[aɪ] ['ɔːf(ə)n] [seɪ] [ðæt] [maɪ] [ænt] [ɪz] ['veri] [klɪr] - ['hedɪd] .
I often say that my aunt is very clear - headed .
我 经常 说 那 我的 阿姨 是 非常 清除 - 标题 .

“我常说大娘是明明白白，

[θɜːrd] ['sɪstər] [ɪz] ['kerfriː] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'streɪnd] .
Third Sister is carefree and unrestrained .
第三 姐姐 是 畅快 和 不受约束的 .

三娘是潇潇洒洒。

[juːv] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['bʊkwɜːrm] [ðiːz] [deɪz] !
You've become a bookworm these days !
你已经 变得 一个 书呆子 这些 天 !

你如今竟成个书呆子了，

[noʊ] ['wʌndər] ['hiːz] ['ɔːlweɪz] [soʊ] [kən'fjuːzd] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːrientɪd] .
No wonder he's always so confused and disoriented .
不 想知道 他是 总是 所以 使困惑 和 迷失方向 .

怪道终日家蒙头蒙脑，

[ə; eɪ] [siːn] [æz; əz] [ɪf] [def] [ænd; ənd][blaɪnd] .
A scene as if deaf and blind .
一个 场景 作为 如果 聋 和 瞎的 .

如聋如瞽的光景。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [dʒoʊkt] [ə'raʊnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ][bɪt] .
The two then joked around for a bit .
这 二 然后 开玩笑 大约 为了 一个 少量 .

当下两个又耍笑一番。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['pɜːrpəs] :
This is because it has a purpose :
这 是 因为 它 有 一个 目的 :

只因这一来有分教：

[wʌnz] [oʊn] ['baɪəs] ,
One's own bias ,
一个人的 自己的 偏见 ,

一已偏私，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'wɜːrði] [ʌv; əv] [preɪz] ['dʊrɪŋ] [wʌnz] ['laɪftaɪm] .
It is unworthy of praise during one's lifetime .
它 是 不配 的 称赞 期间 一个人的 寿命 .

当不得生前月旦。

['pʌblɪk] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ænd; ənd] [kən'sensəs]
Public discussion and consensus
民众 讨论 和 共识

群论公议，

[fæŋ] [zuː] [dɪ'tɜːrmɪnd] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri]['æftər][hɪz; ɪz] [deθ] .
Fang Zu determined the history after his death .
方 祖 决定 这 历史 后 他的 死亡 .

方足定死后春秋。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðə; ði] [tuː] [ɪ'vents] ,
The two events ,
这 二 活动 ,

前后两事，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kən'teɪn] [ðə; ði] [neɪm] - .
All of them contain the name Xiang'er .
全部 的 他们 包含 这 姓名 - .

俱写有香儿、

- ['praɪvət] [wɜːrdz] .
Caiyun's private words .
- 私人的 字 .

彩云的私言。

[haʊ'evər] , - ['dʒeləsi] [wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] [ɪnˌkɑːmprɪ'hensəb(ə)l] .
However , Xiang'er's jealousy was even more incomprehensible .
然而 , - 妒忌 曾是 甚至 更多的 难以理解 .

然香儿之忌妒益不可解，

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , - [ˌʌndər'stændɪŋ] ['grædʒuəli] [bɪ'gæn] [tuː; tə][ʌn'foʊld] .
And from then on , Caiyun's understanding gradually began to unfold .
和 从 然后 在 , - 理解 逐步地 开始 到 展开 .

而彩云之感悟自此渐开矣。

['tʃæptər] ['fɔːrti] : [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] [sets] [ʌp] [æn; ən] ['ɔːltər] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt]
Chapter Forty : The Master of Ceremonies sets up an altar , and the servants
章 四十 : 这 掌握 的 仪式 套 向上 一个 坛 , 和 这 仆人
[wiːp] [æz; əz] [ðeɪ] ['ɔːfər] [θriː] [laɪ'beɪʃn] .
weep as they offer three libations .
哭泣 作为 他们 提供 三 酒 .

第四十回 老司礼祭设一坛 众仆人哭分三奠

[hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd]['vɜːrtʃuː][wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['evɪdənt] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] .
His wisdom and virtue were already evident during his lifetime .
他的 智慧 和 美德 是 已经 明显 期间 他的 寿命 .

贤明久已着生前，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [liːv] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ] ['legəsi] [ʌv; əv] [lʌv] ['æftər] [deθ] .
One should leave behind a legacy of love after death .
一 应该 离开 在后面 一个 遗产 的 爱 后 死亡 .

死后应须遗爱传。

[ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] [ɑːr; ər][nɑːt] ['iːzəli] [muːvd] .
Officials and servants are not easily moved .
官员 和 仆人 是 不是 容易地 已搬 .

宦寺仆奴非易感，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] ['tiːtʃɪz] [ðæt] [red] [terz] [kæn; kən] [floʊ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] .
It also teaches that red tears can flow into the underworld .
它 还 教导 那 红色的 眼泪 能 流动 进入 这 地狱 .

也教红泪入重泉。

[naʊ] , ['æftər] ['brʌðər] [ʃʌn] [gɑːt]['smɔːlpɑːks] ,
Now , after Brother Shun got smallpox ,
现在 , 后 兄弟 回避 得到 天花 ,

却说自顺哥出痘之后，

[ðə; ði] ['jeloʊ] [bɜːrdz][ɑːr; ər] ['kɔːlɪŋ] [fɔːr; fər] [sprɪŋ] [ə'gen] .
The yellow birds are calling for spring again .
这 黄色的 鸟类 是 呼叫 为了 春天 再次 .

又早黄鸟呼春，

[ðə; ði] [bluː] [skaɪ] ['kæriz] [ðə; ði] [wɪnd] .
The blue sky carries the wind .
这 蓝色的 天空 携带 这 风 .

青乌送风。

[reɪn] ['əupənz][ðə; ði] ['wɪloʊ] [bʌdz] ,
Rain opens the willow buds ,
雨 打开 这 柳 花蕾 ,

雨开柳眼，

[ɪk'spoʊzd] [her] [ænd; ənd] [piːtʃ] - [laɪk] [tʃiːks]
Exposed hair and peach - like cheeks
裸露 头发 和 桃 - 喜欢 脸颊

露发桃腮，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl'redi] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] ['kɪŋ'mɪŋ] ['festɪvl; 'festəvəl][ɪn] [mɑːrtʃ] .
It is already the time of Qingming Festival in March .
它 是 已经 这 时间 的 清明 节日 在 行进 .

已是三月清明时候。

[ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] ,
The Geng family , because of Geng Xin ,
这 耿 家庭 , 因为 的 耿 新 ,

耿家因耿忻、

- [tuː] [nuː] [greɪvz; grɑːvz]
Mengqing's two new graves
- 二 新的 坟墓

梦卿两个新坟，

[ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hoʊl] [klæn]
The size of the whole clan
这 尺寸 的 这 所有的 氏族

合族大小，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] [feɪld] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ʌp] .
Not a single person failed to show up .
不是 一个 单身的 人 失败的 到 展示 向上 .

无一人不到。

[aɪ] ['dɪdnt] [goʊ] ['ɪntuː] [taʊn] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] [tuː; tə] [goʊ] [hoʊm] .
I didn't go into town until the afternoon to go home .
我 没有 去 进入 镇 直到 这 下午 到 去 家 .

午后方才进城回家，

[ʒɔŋjən]
Zhongyun
中云

众允、

[suː] [juːfuː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [peɪ]
Xu Youfu had already informed his mother that he would pay
徐 友福 有 已经 知情的 他的 母亲 那 他 会 支付
[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [deɪ] .
respects to his mother the following day .
尊重 到 他的 母亲 这 下列的 天 .

需有孚已禀过次日与二娘拜扫。

['mɪsɪz] . [kɑːŋ] ['græntɪd] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌn] [deɪ] [ɔːf] .
Mrs . Kang granted each of them one day off .
太太 . 炕 的确 每个 的 他们 一 天 离开 .

康夫人各给假一日，

[soʊ][ðə; ði]['fæməli] ['membər] [kən'sɪdərd] [ðə; ði] ['mætər] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] .
So the family members considered the matter among themselves .
所以 这 家庭 成员 经过考虑的 这 事情 之中 他们自己 .

于是众家人自相酌量，

[ðæt] [wʌn] [ɪz][æt; ət] [hoʊm] .
That one is at home .
那 一 是 在 家 .

那个在家，

[ðæt] [wʌn] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
That one went out of the city .
那 一 去 出去 的 这 城市 .

那个出城。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [fɜːrst] ['evriwʌn] [ə'griːd] . . .
The next day , first everyone agreed . . .
这 下一个 天 , 第一的 每个人 同意 . . .

次日先是众允、

[juː; jʊ][mʌst; məst][goʊ][ðer; ðər][wɪð; wɪθ] [sɪn'serəti] .
You must go there with sincerity .
你 必须 去 那里 和 诚意 .

需有孚前往，

[ðeɪ] [hæd; həd][dʒʌst] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [wen]
They had just arrived at the front of the house when
他们 有 只是 到达的 在 这 正面 的 这 房子 什么时候

才到得阳宅门前，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ['kæriɪŋ] [,sækrɪ'fɪʃ(ə)l]['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz][wɜːr; wər] [siːn] ['weɪtɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv]
A group of people carrying sacrificial offerings were seen waiting in front of
一个 团体 的 人们 携带 献祭 供品 是 已见 等待 在 正面 的
[ðə; ði]['mænər] .
the manor .
这 庄园 .

见有一伙抬祭礼的在庄前伺候，

[ðə; ði]['aɪtəmz][wɜːr; wər] ['veri] ['plentɪf(ə)l] .
The items were very plentiful .
这 项目 是 非常 丰富 .

物件十分丰厚。

[ju] [dʒaʊ] [ðen] ['griːtɪd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [sed] :
Yu Jiao then greeted him and said :
于 角 然后 问候 他 和 说 :

于郊便迎着说道：

" [ðɪs] [wʌz; wəz] [sent] [baɪ] ['mæstər] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] [tuː; tə] ['sekənd] ['mʌðər] . "
" This was sent by Master of Ceremonies to pay tribute to Second Mother . "
" 这 曾是 发送 经过 掌握 的 仪式 到 支付 贡 到 第二 母亲 . "

“这是司礼全老送来祭奠二娘的。

[ðə; ði]['mænɪdʒər] [huː] [keɪm] [sed] ,
The manager who came said ,
这 经理 WHO 来了 说 ,

来的管事大叔说，

[ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] [wɪl] [biː; bi] [hɪr] [ɪ'miːdiətli] .
The whole family will be here immediately .
这 所有的 家庭 将要 是 这里 立即地 .

全大人即刻就来，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [wɪl] [weɪt] [hɪr] .
Therefore , we will wait here .
所以 , 我们 将要 等待 这里 .

故在此立等。”

[ðə; ði] [kraʊd] [ə'griːd] .
The crowd agreed .
这 人群 同意 .

众允听得，

[hiː; hi] [ðen] [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn] [tʃɑːrdʒ] .
He then met with the person in charge .
他 然后 遇见 和 这 人 在 收费 .

便一面见过了管事的人，

['sɜːrvɪŋ] [tiː]
Serving tea
服务 茶

款待茶汤，

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , ['tiːtʃɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['sʌbəːb] ,
On the one hand , teaching in the suburbs ,
在 这 一 手 , 教学 在 这 郊区 ,

一面教于郊、

[ju] [jiː; ji] [roʊd] [ə; eɪ] [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ði] [fɔːr] ['ɑːrtʃweɪ] [ʌv; əv] [dɔŋjuːəmɪn] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] .
Yu Ye rode a horse to the four archways of Donghuamen to deliver a message .
于 叶 骑 一个 马 到 这 四 拱门 的 东华门 到 递送 一个 信息 .

于野飞马到东华门四牌楼送信。

[ə; eɪ] [fjuː] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [siːn] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [jʌŋ] .
A few horses were seen coming from the east when I was young .
一个 很少 马匹 是 已见 未来 从 这 东方 什么时候 我 曾是 年轻的 .

少时见有几匹马从东而来，

['raɪtʃəsnəs] [ɪz] [raɪt] [bɪ'fɔːr] [ˌjuː 'es] .
Righteousness is right before us .
义 是 正确的 前 我们 .

到面前正是全义，

[bʌt; bət] [ju] [dʒaʊ] ,
But Yu Jiao ,
但 于 角 ,

却把于郊、

[ju] [jiː; ji] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
Yu Ye brought it back .
于 叶 带来 它 后退 .

于野带转回来。

[ʒɔŋjən]
Zhongyun
中云

众允、

[suː] [juːfuː] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Xu Youfu stepped forward to pay his respects .
徐 友福 步 向前 到 支付 他的 尊重 .

需有孚上前拜见，

[k'wɑːn] [jɪdaʊ] :
Quan Yidao :
权 一刀 :

全义道：

[wen] [jʊr; jər] ['sekənd] [ænt] [pæst] [ə'weɪ]
When your second aunt passed away
什么时候 你的 第二 阿姨 通过了 离开

“你家二娘去世时，

[aɪ][wʌz; wəz] [ɪl] ,
I was ill ,
我 曾是 患病的 ,

我因抱病，

[noʊ] [mə'mɔːriəl] ['sɜːrvɪs] [wʌz; wəz] [held] .
No memorial service was held .
不 纪念馆 服务 曾是 握住 .

未得祭吊。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ɪz] [les] [ænd; ənd] [les] [sɪ'vɪr] ,
Today , the disease is less and less severe ,
今天 , 这 疾病 是 较少的 和 较少的 严重 ,

今病少愈,

[prɪ'per] [sʌm; səm] [gɪfts] ,
Prepare some gifts ,
准备 一些 礼物 ,

备些礼物,

[wɪð; wɪθ] ['ʌtmoʊst] [sɪn'serəti] [ʌv; əv] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] .
With utmost sincerity of admiration .
和 极致 诚意 的 钦佩 .

以尽仰慕之诚。

[ðæts] [waɪ] [aɪ] [dəunt] [der] [stɑːrt] [jʊr; jər] [hoʊm] .
That's why I don't dare start your home .
那就是 为什么 我 不 敢 开始 你的 家 .

所以不敢起动你家主人,

[aɪ] [sɔː] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] ['wɔːkɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] ['pænɪk] [ˌhæf'weɪ] [ðer; ðər] .
I saw his brother walking in a panic halfway there .
我 锯 他的 兄弟 步行 在 一个 恐慌 半 那里 .

方才在半路见他兄弟走的慌张,

[aɪ] [æskt] [ə'baʊt] [ɪts] ['ɔːrɪdʒɪn] .
I asked about its origin .
我 问 关于 它是 起源 .

是我问出来历,

['ðerfɔːr] , [aɪ] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
Therefore , I brought it back .
所以 , 我 带来 它 后退 .

故此带回。

" [aɪ] [wʌz; wəz] ['wʌndərɪŋ] [waɪ] [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] [bəuθ] [hɪr] ? "
" I was wondering why you two are both here ? "
" 我 曾是 好奇 为什么 你 二 是 两个都 这里 ? "

正不知你两人为何都在此?”

[dʒɒŋ] ['jʌn] [ðen] [toʊld] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['serəmoʊni] .
Zhong Yun then told the servants about the sacrificial ceremony .
钟 云 然后 讲述 这 仆人 关于 这 献祭 仪式 .

众允便将众仆祭奠之事告诉一番。

[k'wɑːn] [jɪdaʊ] :
Quan Yidao :
权 一刀 :

全义道:

" [oʊ'keɪ] , [oʊ'keɪ] . "
" Okay , okay . "
" 好的 , 好的 . "

“好好好,

['etɪkət] ,
etiquette ,
礼仪 ,

礼当、

[rɪ'spektfəli] !
Respectfully !
尊敬 !

礼当!

[jʊr; jər] ['sekənd] [ænt] ,
Your second aunt ,
你的 第二 阿姨 ,

你家二娘,

['truːli] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ə'mʌŋ] [men] .
Truly a woman among men .
真的 一个 女士 之中 男人 .

真是女中男子,

[ɔːl] [aɪ] [noʊ] [ɪz] [ðæt] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] [wɪl] ['ʃʊrli] [lɪv; laɪv] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [laɪf] .
All I know is that a virtuous person will surely live a long life .
全部 我 知道 是 那 一个 有德行的 人 将要 一定 居住 一个 长的 生活 .

我只知道他有德者必然有寿,

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [goʊ] [west] [fɜːrst] ?
Who would have thought that he would go west first ?
WHO 会 有 想法 那 他 会 去 西方 第一的 ?

谁知反到先自西去,

[haʊ] [streɪndʒ] !
How strange !
如何 奇怪的 !

可怪可怪!

[sɪns] ['getɪŋ] ['mærid]
Since getting married
自从 获得 已婚

自出嫁后,

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [hiː; hi] [bi'heivz] [æz; əz] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
I wonder how he behaves as a woman .
我 想知道 如何 他 行为 作为 一个 女士 .

未知他妇道如何,

[bʌt; bət] [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [jʊr; jər] ['ækʃnz] . . .
But judging from your actions . . .
但 评判 从 你的 行动 . . .

但看你们这一番举动,

[ðer; ðər] ['ækʃnz] [ɑːr; ər] [self] - ['evɪdənt] .
Their actions are self - evident .
他们的 行动 是 自己 - 明显 .

其行事又不问可知。

[aɪ] [wɪl] [liːv] ['æftər] [aɪ] ['fɪnɪʃ] ['ɔːfərɪŋ] [ðɪs] ['sækrɪfaɪs] .
I will leave after I finish offering this sacrifice .
我 将要 离开 后 我 结束 提供 这 牺牲 .

我此来祭毕就走,

['ðerfɔːr] , [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['noʊtɪfaɪ] [jʊr; jər] ['hoʊmoʊnər] .
Therefore , there is no need to notify your homeowner .
所以 , 那里 是 不 需要 到 通知 你的 房主 .

故不须通知你家主人。

[wen] [juː; jʊ] [get] [hoʊm] ,
When you get home ,
什么时候 你 得到 家 ,

你回家时,

[pliːz] [ə'pɑːlədʒaɪz] [ɑːn] [maɪ] [bɪ'hæf] !
Please apologize on my behalf !
请 道歉 在 我的 代表 !

替我告罪可也！

[æt; ət] ['prez(ə)nt] , ['evriwʌn] [ə'griːz]
At present , everyone agrees
在 展示 , 每个人 同意

当下众允、

[pliːz] [æsk] [k'wɑːn] [jiː] [tuː; tə] [sɪt] ['briːfli] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
Please ask Quan Yi to sit briefly in the main hall .
请 问 权 易 到 坐 简要地 在 这 主要的 大厅 .

需有孚请全义先在大厅上少坐，

[ju] [dʒaʊ] ,
Yu Jiao ,
于 角 ,

于郊、

[ju] [jiː; ji] [wɑːtʃt] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [pækt] [ʌp] [ðə; ði] [gɪfts] .
Yu Ye watched as his attendants packed up the gifts .
于 叶 观看 作为 他的 服务员 包装 向上 这 礼物 .

于野看从人收拾礼物。

['æftər] [tiː] ,
After tea ,
后 茶 ,

茶毕，

[k'wɑːn] [jiː] [fɜːrst] [went] [tuː; tə] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] [greɪv] .
Quan Yi first went to Meng Qing's grave .
权 易 第一的 去 到 孟 青的 严重 .

全义先到梦卿坟上，

[bʌt; bət] [ɔːl] [aɪ] [kʊd; kəd] [siː] [wɜːr; wər] ['roʊz; 'raʊz] [ʌv; əv] [smɔːl] [griːn] [paɪnz] .
But all I could see were rows of small green pines .
但 全部 我 可以 看 是 行 的 小的 绿色的 松树 .

但见一行行小小的青松，

[ə; eɪ] ['loʊnli] , ['klʌstərd] [mæs] [ʌv; əv] ['jeloʊ] [ɜːrθ] .
A lonely , clustered mass of yellow earth .
一个 孤独 , 聚类 大量的 的 黄色的 地球 .

孤伶伶团团的黄土。

[æn; ən] ['ætməsfɪr] [ʌv; əv] ['baʊndləs] [sə'lemnəti] ,
An atmosphere of boundless solemnity ,
一个 气氛 的 无边无际 严肃 ,

无限端严气象，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ɪm'poʊzɪŋ] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] ['wɛŋ] [dʒɒŋ] .
No need for the imposing presence of Weng Zhong .
不 需要 为了 这 气势磅礴 在场 的 翁 钟 .

不假翁仲威仪。

[ə; eɪ] ['prɑːspərəs] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs]
A prosperous government office
一个 繁荣 政府 办公室

一片昌盛机关，

[waɪ] [juːz] [ɪnsk'rɪpʃnz] [ænd; ənd] ['preɪzɪz] ?
Why use inscriptions and praises ?
为什么 使用 铭文 和 赞扬 ?

何用碑铭赞奖。

[k'wɑːn][jiː] ['səːkld] [ðə; ði] [greɪv] ['sevrəl] [taɪmz] .
Quan Yi circled the grave several times .
权 易 圈起来 这 严重 一些 时代 .

全义绕坟数匝，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['kaʊntləs] [saɪz] .
I am filled with countless sighs .
我 是 已填 和 无数 叹息 .

感叹千番。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɔːfərɪŋ] [ʌv; əv]['sækrɪfaɪsɪz][baɪ] ['piːp(ə)l] ,
From the offering of sacrifices by people ,
从 这 提供 的 牺牲 经过 人们 ,

从人献上祭物，

[k'wɑːn][jiː] ['ʃiːɑːŋ] [dʒɒŋ] ['jʌn]
Quan Yi Xiang Zhong Yun
权 易 向 钟 云

全义向众允、

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] [sɪn'serəti] :
There must be sincerity :
那里 必须 是 诚意 :

需有孚道：

" [maɪ][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tuː; tə] ['bɑːðər] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [s'kɒləz] . "
" My original intention was to bother one or two scholars . "
" 我的 原来的 意图 曾是 到 打扰 一 或者 二 学者们 . "

“本意要烦个把翰林先生，

[kəm'paɪlɪŋ] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tekst]
Compiling a memorial text
编译 一个 纪念馆 文本

纂篇祭文，

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [fɔːl] ['ɪntuː][ə; eɪ] [kliˈʃeɪ] .
But I fear it might fall into a cliché .
但 我 害怕 它 可能 落下 进入 一个 陈词滥调 .

却恐落了俗套。

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ['veri] ['lɪtərət] .
I am not very literate .
我 是 不是 非常 识字的 .

俺又不甚通文，

[tiːtʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [spaʊt] ['empti] , [ˌʌnriːə'lɪstɪk] ['nɑːnsens] [ɪn] ['klæsɪk(ə)l] [ˌtʃaɪ'niːz] [ænd; ənd]
Teach them to spout empty , unrealistic nonsense in classical Chinese and
教 他们 到 喷口 空的 , 不切实际 废话 在 古典 中国人 和
[lə'mentɪŋ] [freɪzɪz] .
lamenting phrases .
哀叹 短语 .

教他们之乎者也呜呼哀哉的说些个不切实的浮言，

[ɪn'sted] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'fendɪd] [ðə; ði] ['spɪrɪts] .
Instead , it offended the spirits .
反而 , 它 被冒犯了 这 烈酒 .

反得罪了阴灵。

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [gʊd] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [ə'tʃiːvd] ,
Even if one or two good things are achieved ,
甚至 如果 一 或者 二 好的 事物 是 已达成 ,

就使摘得一两件好事来说，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [sʌm; səm] ['diːteɪlz] [wɪl] [biː; bi] [mɪst] .
However , it is inevitable that some details will be missed .
然而 , 它 是 不可避免的 那 一些 细节 将要 是 错过 .

又未免挂一漏万，

[aɪ][wʌz; wəz][nɑːt] [ɪn'taɪərli] [æt; ət] [iːz] ['iːðər] .
I was not entirely at ease either .
我 曾是 不是 完全 在 舒适 任何一个 .

我心中亦不甚惬。

[bɪ'saɪdz] , [jʊr; jər] ['sekənd] ['waɪfs] ['ækʃnz] . . .
Besides , your second wife's actions . . .
除了 , 你的 第二 妻子的 行动 . . .

况且你家二娘行事，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt][rɪ'kwaɪər] ['læŋgwɪdʒ] [ɔːr] ['raɪtɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'viːl] [ɪt'self] .
It does not require language or writing to reveal itself .
它 做 不是 要求 语言 或者 写作 到 揭示 本身 .

亦不待语言文字而后显。

[its] ['betər] [tuː; tə][biː; bi] [ˌstreɪt'fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['ɑːnɪst] .
It's better to be straightforward and honest .
它是 更好的 到 是 直截了当 和 诚实的 .

到不如直直朴朴，

[its] [best] [tuː; tə] [lɜːrn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] .
It's best to learn from the people in the countryside .
它是 最好的 到 学习 从 这 人们 在 这 农村 .

学个乡里的人为妙。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hiː; hi] [boʊd] [rɪ'spektfəli] ['sevrəl] [taɪmz] .
He bowed respectfully several times .
他 鞠躬 尊敬 一些 时代 .

恭恭敬敬拜了几拜。

['æftər] ['bəuiŋ] ,
After bowing ,
后 鞠躬 ,

拜完，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] [ə'pruːv(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊd] .
He also expressed his approval to the crowd .
他 还 表达 他的 赞同 到 这 人群 .

又向众允、

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] [sɪn'serəti] :
There must be sincerity :
那里 必须 是 诚意 :

需有孚道：

" [æz; əz][fɔːr; fər][jʊr; jər] ['sekənd] [waɪf] , "
" As for your second wife , "
" 作为 为了 你的 第二 妻子 , "

“若论你家二娘，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['hɪroʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
He is a hero of the world .
他 是 一个 英雄 的 这 世界 .

乃人世之英，

[ɔː'spɪʃəs] ['oʊmən][fɔːr; fər][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n]
Auspicious omen for the nation
吉祥 预兆 为了 这 国家

国家之瑞，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [kraɪd] [maɪ] [hɑːrt] [aʊt] .
I should have cried my heart out .
我 应该 有 哭 我的 心 出去 .

本当痛哭一场。

[bʌt; bət] [ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][æn; ən][oʊld] ['wʊmən] ,
But although I am an old woman ,
但 虽然 我 是 一个 老的 女士 ,

但我虽是年老内家，

[hiː; hi][ɪz] [stɪl] [ə; eɪ][mæn] ,
He is still a man ,
他 是 仍然 一个 男人 ,

究竟还属男子，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['relətɪvz] .
And they are not relatives .
和 他们 是 不是 亲属 .

且又非亲眷，

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi][sʌm; səm] [sə'spɪʃ(ə)n] .
There should also be some suspicion .
那里 应该 还 是 一些 怀疑 .

亦要别些嫌疑。

[dəunt] [kraɪ] !
Don't cry !
不 哭 !

不哭罢！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['stændɪŋ] [ə'saɪd] ,
Standing aside ,
常设 旁边 ,

侍立一旁，

['wɑtʃɪŋ] [æz; əz] ['piːp(ə)l] [bəːnd] ['peɪpər] ['mʌni] [ænd; ənd]['peɪpər]['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] ,
Watching as people burned paper money and paper offerings ,
观看 作为 人们 烧伤 纸 钱 和 纸 供品 ,

看着从人烧了楮镪纸蚨，

[ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['serəmoʊni] [wʌz; wəz] ['kænsəld] .
The sacrificial ceremony was cancelled .
这 献祭 仪式 曾是 取消 .

撤了祭礼。

[ðeɪ] [ðen] [sæt] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
They then sat down in the main hall of the house .
他们 然后 卫星 向下 在 这 主要的 大厅 的 这 房子 .

又到阳宅内大厅上坐下，

[ðə; ði]['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz][wɜːr; wər] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [tuː; tə] ['evriwʌn] .
The offerings were distributed to everyone .
这 供品 是 分布式 到 每个人 .

将祭物分给众人。

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'pruːv(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mæsɪz] ,
And because of the approval of the masses ,
和 因为 的 这 赞同 的 这 群众 ,

又因向众允、

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] [sɪn'serəti] :
There must be sincerity :
那里 必须 是 诚意 :

需有孚道:

" [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['entərɪŋ] [ænd; ənd] ['liːvɪŋ] [fər'bɪdn] ['eriəz] [fɔːr; fər] ['fɪfti] [ɔːr]['sɪksti] ['jɪrz] . "
" I have been entering and leaving forbidden areas for fifty or sixty years . "
" 我 有 到过 进入 和 离开 禁止 区域 为了 五十 或者 六十 年 . "

“我出入禁地五六十年,

[ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] , [jʊr; jər] ['sekənd] [ænt] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [gʊd] [wʌn] .
Among women , your second aunt is the only good one .
之中 女性 , 你的 第二 阿姨 是 这 仅有的 好的 一 .

妇女中好人只见你二娘一个。

['ðerfɔːr] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [deɪ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] ['pæləs] [meɪdz] ,
Therefore , from the day they were established as palace maids ,
所以 , 从 这 天 他们 是 已确立的 作为 宫殿 女佣 ,

故自设为宫婢之日起,

[ðeɪ] [ðen] [tʊk] [pri'kɔːʃənz] [tuː; tə] [prə'tekt] [hɪm; ɪm] .
They then took precautions to protect him .
他们 然后 采取 防范措施 到 保护 他 .

便留心护卫。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] ['pɑːrd(ə)n] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] ?
Who would have thought that he would be pardoned and allowed to return home ?
WHO 会 有 想法 那 他 会 是 赦免 和 允许 到 返回 家 ?

谁知竟能遇赦还家,

[ðeɪ] [ˌriː'mærid] .
They remarried .
他们 再婚 .

重结秦晋。

[ðɪs] [dɑːrk][ænd; ənd] ['ʃædoʊi] [pleɪs] ,
This dark and shadowy place ,
这 黑暗的 和 阴暗的 地方 ,

这段阴骘,

" [aɪm][nɑːt] [jʌŋ] [ˌeni'mɔːr] ! "
" I'm not young anymore ! "
" 我是 不是 年轻的 不再 ! "

我全某亦不小了!”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕,

[ðen] [hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sliːvz] [ænd; ənd] [wept] ['laʊdli] .
Then he raised his sleeves and wept loudly .
然后 他 提高 他的 袖子 和 哭泣 高声 .

又举袖大哭,

[waɪl] ['kraɪɪŋ] ,
While crying ,
尽管 哭泣 ,

一面哭，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [hɔːrs] .
He then ordered his servants to lead the horse .
他 然后 订购 他的 仆人 到 带领 这 马 .

一面便叫从人牵马。

[ʒɔŋjən]
Zhongyun
中云

众允、

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [liːv] [sʌm; səm] [fuːd] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] .
You should leave some food for me .
你 应该 离开 一些 食物 为了 我 .

需有孚留饭，

[k'wɑːn] [jɪdaʊ] :
Quan Yidao :
权 一刀 :

全义道：

" [maɪ] ['kʌmɪŋ] [hɪr] [tə'deɪ] ,
" My coming here today ,
" 我的 未来 这里 今天 ,

“我今日之来，

[aɪ] ['dɪdnt] [wɑːnt] [jʊr; jər] ['fæməli] [tuː; tə] [noʊ] .
I didn't want your family to know .
我 没有 想 你的 家庭 到 知道 .

本不要你家知晓。

[ðə; ði] ['mætər] [ɪz] [naʊ] [rɪ'zɑːlvd] .
The matter is now resolved .
这 事情 是 现在 已解决 .

今已事完，

[waɪ] ['bɑːðər] [ðem; ðəm] ['fɜːrðər] ?
Why bother them further ?
为什么 打扰 他们 更远 ?

又何必多扰？

[bɪ'saɪdz] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [sɪk] .
Besides , I am sick .
除了 , 我 是 生病的 .

况且我又有病，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ][nɑːt] [sɪt] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] [pɪrɪədz] .
One should also not sit for long periods .
一 应该 还 不是 坐 为了 长的 时期 .

亦不能久坐。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hiː; hi] [ðen] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [roʊd] [ə'weɪ] .
He then mounted his horse and rode away .
他 然后 安装 他的 马 和 骑 离开 .

便上马而去。

[ʒɔŋjən]
Zhongyun
中云

众允、

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] [sɪn'sɪr] [ænd; ənd] ['eskɔːrt] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ðə; ði] [dɔːr] .
You must be sincere and escort him out the door .
你 必须 是 真诚 和 护送 他 出去 这 门 .

需有孚送出大门，

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
Return to the right path .
返回 到 这 正确的 小路 .

至正路上方回。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ʌv; əv] [ɔːl] ['eɪdʒɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [ə'raɪvd] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
At that time , men and women of all ages from the city arrived one after another .
在 那 时间 , 男人 和 女性 的 全部 年龄 从 这 城市 到达的 一 后 其他 .

是时城内的男女大小陆续到来，

[ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz][wɜːr; wər] [set] [ʌp] [ɑːn] [θriː] [teiblz] .
The sacrificial offerings were set up on three tables .
这 献祭 供品 是 放 向上 在 三 表格 .

将祭礼设了三桌，

[ðə; ði] ['serəmoʊni] [wʌz; wəz] [held] [ɪn] [θriː] ['seprət] ['seʃnz] .
The ceremony was held in three separate sessions .
这 仪式 曾是 握住 在 三 分离 会议 .

分作三次祭奠。

[ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] [wʌz; wəz] [wen] ['evriwʌn] [ə'griːd] .
The first time was when everyone agreed .
这 第一的 时间 曾是 什么时候 每个人 同意 .

头一次是众允、

[sɪn'serəti] [mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði][fɜːrst][praɪ'ɔːrəti] .
Sincerity must be the first priority .
诚意 必须 是 这 第一的 优先事项 .

需有孚为首，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][wɪð; wɪθ]['rɪgər] ,
Leading with rigor ,
领导 和 严格 ,

领着严谨、

['goʊldən] ['ɔːrioʊl]
Golden Oriole
金的 金莺

金莺、

[waɪt] [dɪr]
White deer
白色的 鹿

白鹿、

[hiː; hi] [pɪŋ] ,
He Ping ,
他 平 ,

贺平、

[hiː; hi][dʒi] ,
He Ji ,
他 季 ,

贺吉、

[ɔːl] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋs]
All living beings
全部 活的 生物

众生、

['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl][tuː; tə] [juːz]
Comfortable to use
舒服的 到 使用

舒用、

[haɪ] ['greɪnəri,'grænəri]
High granary
高的 粮仓

高廪、

[frʌm; frəm][jiː]
From Yi
从 易

由颐、

[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ]['kæn] ,
Xi Kan ,
习 坎 ,

习坎、

- ,
Kangjue ,
- ,

康爵、

[wuː] [maʊ] ,
Wu Mao ,
吴 毛泽东 ,

吴茂、

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [rʌn] ,
Huang Run ,
黄 跑步 ,

黄润、

['gaʊ] [hɑːŋ] ,
Gao Hong ,
高 洪 ,

高闳、

['goʊldən] [ˌbæm'buː] [ʃuːts]
Golden Bamboo Shoots
金的 竹子 芽

金釠、

[dɔːr] ['klæpər] ,
Door clapper ,
门 拍板 ,

门柝、

['hiːnən] [dɪ'fens] ,
Henan defense ,
河南 防御 ,

豫防、

[spiːtʃ] [ɪn][æn; ən] ['ɔːrdərli] ['mænər]
Speech in an orderly manner
演讲 在 一个 秩序 方式

言有序、

[wɜːrdz] [wɪð; wɪθ] ['sʌbstəns]
Words with substance
字 和 物质

言有物、

[æz; əz] ['niːdɪd]
As needed
作为 需要

随有求、

[wɪð; wɪθ] [geɪnz]
With gains
和 收益

随有获、

[fæŋ] [ʒiːtʃwːɑːn]
Fang Zhichuan
方 志川

方至川、

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] [ˌdʒiː'jɒŋ] ,
Jiang Zhiyong ,
江 智勇 ,

江之永、

[ju] [dʒaʊ] ,
Yu Jiao ,
于 角 ,

于郊、

[ju] [jiː; ji]
Yu Ye
于 叶

于野、

['gænˌtæŋ]
Gantang
甘当

甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] [et] [ɑːl] .
Feng Shiyi et al .
冯 石义 等 al .

冯市义等，

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l]
More than a hundred people
更多的 比 一个 百 人们

百有余人，

[ðeɪ] [ɔːl] [boʊd] [daʊn] .
They all bowed down .
他们 全部 鞠躬 向下 .

一齐拜倒。

[hiː; hi] [sed] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][hɪz; ɪz] [maʊθ] :
He said from inside his mouth :
他 说 从 里面 他的 嘴 :

口内说道：

" [sɪns] [wiː; wi][hæd; həd]['aʊər; ɑːr] ['sekənd] [waɪf] . . . "
" Since we had our second wife . . . "
" 自从 我们 有 我们的 第二 妻子 . . . "

“我们自有二娘以来，

[meɪk] [ðə; ði] ['dɪfrəns] ['juːnɪfɔːrm] .
Make the difference uniform .
制作 这 不同之处 制服 .

差使均匀，

['fernəs] [ɪn] [rɪ'wɔːrdz] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənts]
Fairness in rewards and punishments
公平 在 奖励 和 惩罚

赏罚公正，

[pə'laɪtnəs] , [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] .
Politeness , young and old .
礼貌 , 年轻的 和 老的 .

小大有礼，

['ɑːnəsti] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] , [bəʊθ] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['kʌmpəni] .
Honesty and integrity , both inside and outside the company .
诚实 和 正直 , 两个都 里面 和 外部 这 公司 .

内外无欺。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst] [raɪt] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [lɔː(r)dz] ['kaɪndnəs] .
It is just right to repay the Lord's kindness .
它 是 只是 正确的 到 偿还 这 主场 仁慈 .

正好仰报主德，

[tuː; tə][ðə; ði]['ʌtmoʊst][ʌv; əv][maɪ] [hɑːrt] .
To the utmost of my heart .
到 这 极致 的 我的 心 .

以尽仆心。

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [daɪ] [ænd; ənd] [ə'send] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
I don't want to die and ascend to heaven .
我 不 想 到 死 和 上升 到 天堂 .

不想去世仙游，

[wen] [wɪl] [aɪ] ['evər] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðɪs] ['kaɪndnəs] ?
When will I ever be able to repay this kindness ?
什么时候 将要 我 曾经 是 有能力的 到 偿还 这 仁慈 ?

此恩何日能报？”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [leɪ] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] .
After saying this , he lay down on the ground and burst into tears .
后 说 这 , 他 躺 向下 在 这 地面 和 爆裂 进入 眼泪 .

说罢扶地大哭，

[its] [dʒʌst] [laɪk] [æn; ən] ['ɪnfənt] ['luːzɪŋ] [ɪts] ['mʌðər] .
It's just like an infant losing its mother .
它是 只是 喜欢 一个 婴儿 输 它是 母亲 .

真如婴儿之失母，

[ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['fɪliəl] [sʌn] .
The death of a filial son .
这 死亡 的 一个 孝 儿子 .

孝子之丧亲。

['æftər] ['kraɪɪŋ] ,
After crying ,
后 哭泣 ,

哭毕，

[ðeɪ] [ri'tri:tid] [tu:; tə] [stænd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['seməteri] .
They retreated to stand outside the gate of the cemetery .
他们 撤退 到 站立 外部 这 门 的 这 公墓 .

退立坟院门外。

[ðə; ði] ['sekənd] [taɪm] [wʌz; wəz] [led] [baɪ] [ðə; ði] [hi:; hi] ['fæməli] .
The second time was led by the He family .
这 第二 时间 曾是 引领 经过 这 他 家庭 .

第二次是和氏为首，

['li:dɪŋ; 'ledɪŋ] [wɪnd] [mɑ:m] ,
Leading Wind Mom ,
领导 风 妈妈 ,

领着风妈、

['soʊz] ['mʌðər]
So's mother
所以也是 母亲

索妈妈、

-
Ding'er
-

鼎儿、

['haɪdɪgɚ] ,
Heidegger ,
海德格尔 ,

海氏、

[dʒi] [klæn] ,
Ji clan ,
季 氏族 ,

姬氏、

[lu:] ['ʃi:]
Lou Shi
卢 史

玗氏、

[ʒɛn] ['ʃi:]
Zhen Shi
真 史

甄氏、

[z'jɑ:n] ['ʃi:]
Xian Shi
西安 史

宪氏、

[z'jɑ:n] ['ʃi:]
Xian Shi
西安 史

冼氏、

[ju'eɪ] [et] [ɑ:l] .
Yue et al .
岳 等 al .

越氏等，

['sɪksti] [ɔ:r] ['sev(ə)nti] ['pi:p(ə)l]
Sixty or seventy people
六十 或者 七十 人们

六七十人，

[ðeɪ] [ɔːl] [boʊd] [daʊn] .
They all bowed down .
他们 全部 鞠躬 向下 .

一同拜倒，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [maʊθ] :
He also said from his mouth :
他 还 说 从 他的 嘴 :

口内亦说道：

" ['sekənd] ['sɪstər] [ɪz][kaɪnd][ænd; ənd] ['ɑːnɪst] . "
" Second Sister is kind and honest . "
" 第二 姐姐 是 种类 和 诚实的 . "

“二娘存心忠厚，

[hiː; hi][ɪz] ['θɜːroʊ] [ɪn][hɪz; ɪz] [wɜːrk] .
He is thorough in his work .
他 是 彻底 在 他的 工作 .

作事周祥。

[ɪg'nɔːr] ['slændərəs] [wɜːrdz] .
Ignore slanderous words .
忽略 诽谤 字 .

不听谗言谗语，

[its] ['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [huː] [ɪz] [raɪt] [ænd; ənd] [huː] [ɪz] [rɔːŋ] .
It's possible to distinguish who is right and who is wrong .
它是 可能的 到 区分 WHO 是 正确的 和 WHO 是 错误的 .

能分谁是谁非。

[fruː'gæləti] [ɪz][ðə; ði] ['praɪmeri] ['prɪnsəp(ə)l] .
Frugality is the primary principle .
节俭 是 这 基本的 原则 .

以俭为主，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [kaɪnd][tuː; tə][hɜːr; hər] ['mɪstrəs] .
She is always kind to her mistress .
她 是 总是 种类 到 她 情妇 .

常施主母仁慈。

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][baɪ][ɪg'zæmp(ə)l][wɪð; wɪθ] ['dɪlɪdʒəns]
Leading by example with diligence
领导 经过 例子 和 勤勉

以勤率下，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kən'sɪdərət] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [ɪn'dʊrd] .
He was considerate of the hardships his servants endured .
他 曾是 周到 的 这 艰辛 他的 仆人 忍受 .

善体下人辛苦。

[ðə; ði] [tɜːrm] [ɪz] ['mæstər] [ænd; ənd] [sleɪv] .
The term is Master and Slave .
这 学期 是 掌握 和 奴隶 .

名曰主奴，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['præktɪkli] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] .
They are practically mother and daughter .
他们 是 几乎 母亲 和 女儿 .

实同母女。

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt]['blesɪd; blest] .
We are not blessed .
我们 是 不是 蒙福 .

我们无福，

[hiː; hi] [əˈsendɪd] [tuː; tə] [ˈhev(ə)n] [ˈræðər] [ˈɜːrli] .
He ascended to heaven rather early .
他 上升 到 天堂 相当 早期的 .

偏早升天。

[ˈsekənd] [ˈmʌðər] , [juː; jʊ][wɜːr; wər][bɔːrn][ə; eɪ][ˈhjuːmən] [ˈbiːɪŋ] . . .
Second Mother , you were born a human being . . .
第二 母亲 , 你 是 出生 一个 人类 存在 . . .

二娘你生为人，

[deθ] [bɪˈkʌmz] [ə; eɪ][ɡɑːd] .
Death becomes a god .
死亡 变成 一个 上帝 .

死为神。

[bɔːrn] [ɪnˈtelɪdʒənt] ,
Born intelligent ,
出生 聪明的 ,

生聪明，

[ðə; ði] [ded] [hæv; həv] [ˈspɪrɪts] .
The dead have spirits .
这 死的 有 烈酒 .

死有灵。

[təˈdeɪ] , [ðɪs] [ˈsɜːrvənt] [əˈweits] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [laɪt] [waɪn] .
Today , this servant awaits a cup of light wine .
今天 , 这 仆人 等待 一个 杯子 的 光 葡萄酒 .

今日奴婢等一杯薄酒，

[maɪ] [aɪz] [ɑːr; ər] [ˈempti] [ʌv; əv] [terz] .
My eyes are empty of tears .
我的 眼睛 是 空的 的 眼泪 .

两眼空泪，

[ˈhoʊpɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][əˈraɪv(ə)l][ʌv; əv] [ˈsekənd] [ˈmædəm] !
Hoping for the arrival of Second Madam !
希望 为了 这 到达 的 第二 女士 !

望二娘降临！

[stænd] [əˈsaɪd] .
Stand aside .
站立 旁边 .

退立二旁。

[ðə; ði] [θɜːrd] [taɪm] [wʌz; wəz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈɡæðərɪŋ] [ʌv; əv] * [ˈkaɪ] [fæn] * [æz; əz][ðə; ði] [ˈliːdər] .
The third time was with the gathering of * Cai Fan * as the leader .
这 第三 时间 曾是 和 这 采集 的 * 蔡 扇子 * 作为 这 领导者 .

第三次是采蘩为首，

[ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ][ðə; ði] [ˈpɪkərs] ,
Leading the pickers ,
领导 这 采摘者 ,

领着采苹、

[ˈældʒiː] [ˈhɑːrvɪstɪŋ]
algae harvesting
藻类 收割

采藻、

[ˈkaɪ] [leɪ]
Cai Lei
蔡 雷

采藟、

['pɪkɪŋ] ['tɜːnɪps]
Picking turnips
挑选 萝卜

采葑、

[liːf]
Leaf
叶子

叶儿、

-
Miao'er
-

苗儿、

-
He'er
-

和儿、

-
Shun'er
-

顺儿、

[ʒɛnʒɛn]
Zhenzhen
珍珍

蓁蓁、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

怡怡、

['tærəʊ] ,
taro ,
芋头 ，

芋芋、

['bjuːtɪf(ə)l] ,
Beautiful ,
美丽的 ，

猗猗，

[ænd; ənd] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] [ˌʌn'neɪmd] [meɪdz] ,
And more than twenty unnamed maids ,
和 更多的 比 二十 无名氏 女佣 ，

及无名小侍女等二十余人，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [boʊd] [daʊn] .
A group of people bowed down .
一个 团体 的 人们 鞠躬 向下 .

一班儿拜倒，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] ['sɔːftli] :
He also said softly :
他 还 说 轻轻 :

亦轻轻说道：

" ['sekənd] ['ænti] [lʌvz] ['sʌmwʌn] [huː] [ɪz] ['eləkwənt] [ænd; ənd] [ˌhɑːrd'wɜːrkɪŋ] . "
" Second Auntie loves someone who is eloquent and hardworking . "
" 第二 阿姨 爱 某人 WHO 是 雄辩 和 任劳任怨 . "

“二娘爱的是嘴稳手勤，

[laɪk] [ə; eɪ] ['mʌðər] .
Like a mother .
喜欢 一个 母亲 .

好似亲娘。

['ʌðər] [meɪ] [hæv; həv] [ɪ'stæblɪʃt] [ðer; ðər] [oʊn] ['haʊshəʊldz] .
Others may have established their own households .
其他的 可能 有 已确立的 他们的 自己的 家庭 .

别人虽分门立户，

[ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] ['triːtɪd] ['evriwʌn] ['iːkwəli] .
The second wife treated everyone equally .
这 第二 妻子 治疗 每个人 同样地 .

二娘却一视同仁。

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [aɪ][kæn; kən][noʊ] [lɔːŋgər] [ɪk'spekt] ['eni] ['speʃ(ə)l] ['feɪvərz] !
From now on , I can no longer expect any special favors !
从 现在 在 , 我 能 不 更长 预计 任何 特别的 恩惠 !

从今后再不能蒙格外之恩了！”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [dʒɔɪnd] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
After saying this , they also joined in the mourning .
后 说 这 , 他们 还 加入 在 这 丧 .

说罢亦一同举哀，

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [saʊndz] [laɪk] [ðə; ði] ['dɪstənt] [tʃɜːrp] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['delɪkət] [bɜːrd][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
It truly sounds like the distant chirping of a delicate bird in the woods .
它 真的 声音 喜欢 这 遥远 啁啾声 的 一个 精美的 鸟 在 这 树林 .

真是远疑娇鸟林间语，

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] , [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz][dæmp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laɪt] [red] [hjuː] .
Upon closer inspection , the ground is damp with a light red hue .
之上 更近 检查 , 这 地面 是 潮湿 和 一个 光 红色的 色调 .

近看轻红地下湿。

['æftər] ['kraɪɪŋ] ,
After crying ,
后 哭泣 ,

哭完，

['æftər][ðə; ði] [greɪv] [ɪz] [i'rektid] .
After the grave is erected .
后 这 严重 是 竖立 .

退立坟后。

['hiːz] ['fæməli] ,
He's family ,
他是 家庭 ,

和氏、

[ðə; ði][ju'eɪ][klæn] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɔfɜɪŋz, 'ɔfrɪŋz] .
The Yue clan removed the sacrificial offerings .
这 岳 氏族 已移除 这 献祭 供品 .

越氏撤下祭物，

[ʒɔnjən]
Zhongyun
中云

众允、

['fɛŋ] ['ʃiːji] [bəːnd] ['peɪpər] ['mʌni] .
Feng Shiyi burned paper money .
冯 石义 烧伤 纸 钱 .

冯市义烧化纸钱，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采蘩、

[jiː][jiː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [jæŋ] [haʊs] [tə'geðər] .
Yi Yi returned to the Yang house together .
易 易 返回 到 这 杨 房子 一起 .

猗猗一同回到阳宅，

['æftər] [ðeɪ] [hæd; həd] ['iːtn] ,
After they had eaten ,
后 他们 有 吃 ,

又各用过饭，

[ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] [ɪn] [tɜːrn] .
They entered the city in turn .
他们 进入 这 城市 在 转动 .

以次进城。

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [hoʊm] ,
Returning home ,
返回 家 ,

归至家，

[hiː; hi] ['ʃiː] [toʊld]['mædəm] [kɑːŋ] [ə'baʊt] [k'wɑːn] [jɪz] ['vɪzɪt][tuː; tə][ðə; ði] [greɪv] .
He Shi told Madam Kang about Quan Yi's visit to the grave .
他 史 讲述 女士 炕 关于 权 易的 访问 到 这 严重 .

和氏将全义上坟之事告知康夫人，

[hiː; hi] [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] [tuː; tə][k'wɑːn][jiː] .
He then sent someone to express his gratitude to Quan Yi .
他 然后 发送 某人 到 表达 他的 感激 到 权 易 .

随令人致谢全义，

[ðen] ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm] ['dʒeŋ] [dʒei] ,
Then someone was sent to inform Geng Jing ,
然后 某人 曾是 发送 到 通知 耿 景 ,

又令人告知耿憬、

[ðə; ði] [θriː] ['fæməliz] : ['dʒeŋ] [hwaɪ] [ænd; ənd]['mædəm] ['zeŋ] .
The three families : Geng Huai and Madam Zheng .
这 三 家庭 : 耿 怀 和 女士 郑 .

耿怀及郑夫人三家。

[sɪns] - [deθ] , ['mædəm] ['zeŋ]
Since Mengqing's death , Madam Zheng
自从 - 死亡 , 女士 郑

郑夫人自从梦卿死后，

[tuː] [mʌtʃ] [griːf]
Too much grief
也 很多 悲伤

哀思太过，

['bedrɪdn] .
Bedridden .
卧床不起 .

卧床不起。

[wɪ'ðɪn] [ðiːz] [θriː] [mʌnθs] ,
Within these three months ,
之内 这些 三 几个月 ,

到这三月内，

[fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən]['sev(ə)n] [mʌnθs] ,
For more than seven months ,
为了 更多的 比 七 几个月 ,

足足的七个多月，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊnli] ['slaɪtli] [rɪ'kʌvərd] .
He was only slightly recovered .
他 曾是 仅有的 轻微地 恢复 .

时方少愈。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

闻知此事，

[ænd; ənd] [ɪn'evɪtəbli] , [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['sædnəs] ['fɑːloʊd] .
And inevitably , a sense of sadness followed .
和 不可避免地 , 一个 感觉 的 悲伤 随后 .

又免不了一番伤感。

[θæŋks] [tuː; tə] -
Thanks to Zizhi
谢谢 到 -

亏得子知、

- ['ɔːfərd] [tuː] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] ,
Zihui offered two pieces of advice ,
- 提供 二 件 的 建议 ,

子慧两个劝解，

[haʊ'evər] , [frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [hiː; hi] [felt] [mʌtʃ] ['oʊldər][ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] .
However , from then on , he felt much older than before .
然而 , 从 然后 在 , 他 毛毡 很多 老 比 前 .

然自此后比前大觉年老。

[ɔːl] ['relətɪvz] [ænd; ənd]['klænzmən] ,
All relatives and clansmen ,
全部 亲属 和 氏族成员 ,

凡是亲族人家，

['seləbrətɔːri] [ɪ'vents] ,
celebratory events ,
庆祝 活动 ,

庆贺事体，

[ɔːl] [let] [ðə; ði] [sʌn] [noʊ] ,
All let the son know ,
全部 让 这 儿子 知道 ,

俱令子知、

['ziː][,etʃ ju 'aɪ] [went] [ɪn][hɜːr; hər] [pleɪs] .
Zi Hui went in her place .
zi 惠 去 在 她 地方 .

子慧代己前往。

['zɛŋ] [wen] [wʌz; wəz] ['truːli] ['wɜːrid] .
Zheng Wen was truly worried .
郑 温 曾是 真的 担心 .

郑文着实忧虑，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [dɪs'kʌʃnz] [wɪð; wɪθ]['mædəm] ['zɛŋ] ,
Because of discussions with Madam Zheng ,
因为 的 讨论 和 女士 郑 ,

因与郑夫人商议，

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] -
Jiang Zizhi
江 -

将子知、

- ['mærɪdʒ] [ɪz] [kəm'pliːt] .
Zihui's marriage is complete .
- 婚姻 是 完全的 .

子慧的婚事完成。

[wʌn] [kæn; kən] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] ['haʊshoʊld] [tʃɔːrz] .
One can take care of household chores .
一 能 拿 关心 的 家庭 家务 .

一可代管家务，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [wʌnz] [oʊld][eɪdʒ] .
Secondly , it can be used to support one's old age .
第二 , 它 能 是 用过的 到 支持 一个人的 老的 年龄 .

二可奉养老身。

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] ['eni] [ˌʌnfɔːr'siːn] ['sɜːrkəmstænsɪz] ,
In case of any unforeseen circumstances ,
在 案件 的 任何 意外 情况 ,

倘如万一或有不测，

- [ɪz] [ɔːl'redi] [ˌeɪ'tiːn] .
Zizhi is already eighteen .
- 是 已经 十八 .

子知已十八，

- [ɪz] [ˌsɪks'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
Zihui is sixteen years old .
- 是 十六 年 老的 .

子慧已十六，

[bəuθ] [waɪvz] [wɜːr; wər] [ˌsev(ə)n'tiːn] .
Both wives were seventeen .
两个都 妻子们 是 十七 .

两个媳妇又皆十七，

[ðə; ði] [sʌn] [grəuz] ['oʊldər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['dɔːtər] .
The son grows older than the daughter .
这 儿子 生长 老 比 这 女儿 .

男长女大，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [steɪ] [lɔːŋ] .
It's hard to stay long .
它是 难的 到 停留 长的 .

难以久待。

[mɔːr'oʊvər] , ['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz][ɑːn] [sɪk] [liːv] [ænd; ənd] ['steɪɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] .
Moreover , Geng Cunzhong was on sick leave and staying at home .
而且 , 耿 - 曾是 在 生病的 离开 和 入住 在 家 .

况且耿存忠又告病在家，

[dʒʌst][ɪn] [taɪm] [tuː; tə] ['fɪnɪʃ] [ðɪs] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['mætər] ,
Just in time to finish this important matter ,
只是 在 时间 到 结束 这 重要的 事情 ,

正好完此大事，

['mædəm] ['zɛŋ] [ə'griːd] .
Madam Zheng agreed .
女士 郑 同意 .

郑夫人亦以为然。

['zɛŋ] - [ðen] [dɪ'skʌst] [wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] [hwaɪ] ,
Zheng Wensui then discussed with Geng Huai ,
郑 - 然后 讨论 和 耿 怀 ,

郑文遂又与耿怀商议，

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Geng Huai was overjoyed .
耿 怀 曾是 欣喜若狂 .

耿怀大喜，

[ðeɪ] [ɪn'sted] ['ɜːdʒd] ['zɛŋ] [wen] [tuː; tə] ['ekspədaɪt] [ðə; ði] ['prɑːses] .
They instead urged Zheng Wen to expedite the process .
他们 反而 敦促 郑 温 到 加快 这 过程 .

反求郑文作速催办。

['oʊnli] [juː; jʊ] [noʊ] ,
Only you know ,
仅有的 你 知道 ,

惟有子知、

- , [tuː]
Zihui , two
- , 二

子慧两个，

- ['sibliŋz] [wɜːr; wər] [ˌʌn'laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] .
Mengqing's siblings were unlike those of ordinary people .
- 兄弟姐妹 是 与此不同 那些 的 普通的 人们 .

以梦卿比不得常人的姊弟，

[meɪk] [ʃʊr] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] [fʊl] [tɜːrm] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪs] .
Make sure to complete the full term of service .
制作 当然 到 完全的 这 满的 学期 的 服务 .

定要满了期服，

[ðen] [hiː; hi] [ˌriː'mærid] .
Then he remarried .
然后 他 再婚 .

然后再娶。

['zɛŋ] [wen] ['ɪʃuːd] [ə'nʌðər] ['iːdɪkt] [rɪ'piːtɪdli] .
Zheng Wen issued another edict repeatedly .
郑 温 发布 其他 法令 反复 .

又是郑文再三开谕，

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [ə'griːd] .
The two then agreed .
这 二 然后 同意 .

两个人方才应允。

[bʌt; bət] [lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] .
But let's leave that aside .
但 我们来吧 离开 那 旁边 .

这且不提。

[haʊ'evər] , [gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] [hæd; həd] [nɑːt] [siːn] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
However , Gongming Da had not seen his brothers for several days .
然而 , 公明 达 有 不是 已见 他的 兄弟 为了 一些 天 .

却说公明达数日不见子知兄弟，

[wen] [æskt] [ə'baʊt] ['zɛŋ] - ,
When asked about Zheng Dalun ,
什么时候 问 关于 郑 - ,

问及郑大伦，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [ðen] [ðæt] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] [wʌz; wəz] [stɪl] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
It was only then that the matter of marriage was still undecided .
它 曾是 仅有的 然后 那 这 事情 的 婚姻 曾是 仍然 未决定 .

方知为娶妇一事拟议未定，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [ɪn'roʊl] .
They are not allowed to enroll .
他们 是 不是 允许 到 注册 .

不得入学。

[gɔŋmɪŋ] ['deɪnaɪ] [said] :
Gongming Danai sighed :
公明 达奈 叹了口气 :

公明达乃叹息道：

" [ə; eɪ] ['fæməli] [wɪð; wɪθ] [hə'redɪteri] ['prɪvəlɪdʒɪz] , "
" A family with hereditary privileges , "
" 一个 家庭 和 遗传 特权 , "

“世禄之家，

[z'jɑːn] ['kɛ] [ɪz] ['veri] [pə'laɪt] .
Xian Ke is very polite .
西安 基 是 非常 有礼貌的 .

鲜克有礼。

[ðɪs] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [truː] .
This has always been true .
这 有 总是 到过 真的 .

自古为然，

[ðer; ðər] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [streɪndʒ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
There is nothing strange about it .
那里 是 没有什么 奇怪的 关于 它 .

本无足怪。

[bʌt; bət] - [noʊz] ,
But Zizhi knows ,
但 - 知道 ,

但子知、

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

第35/56页

- [wʌz; wəz] [tɔːt] [baɪ][ˌem 'iː] .
Zihui was taught by me .
- 曾是 教授 经过 我 .

子慧受教于我，

['noʊɪŋ] [bʌt; bət][nɑːt] ['spiːkɪŋ]
Knowing but not speaking
会心 但 不是 请讲

知而不言，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['tiːtʃɚz] [fɔːlt] .
Then it is the teacher's fault .
然后 它 是 这 老师的 过错 .

则为师之过也。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] [sʌn] [nuː] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [hæd; həd][ə; eɪ] [trə'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [kəm'pliːtɪŋ]
Furthermore , the son knew that his brothers had a tradition of completing
此外 , 这 儿子 知道 那 他的 兄弟 有 一个 传统 的 完成
[ðer; ðər] ['mɔːrnɪŋ] ['pɪriəd] .
their mourning period .
他们的 丧 时期 .

且子知兄弟原有服满之说，

[ðɪs] ['sɪŋg(ə)l] [θɔːt] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [tuː; tə][ɪk'spænd][ænd; ənd]['æmplɪfaɪ]
This single thought of righteousness can be used to expand and amplify
这 单身的 想法 的 义 能 是 用过的 到 扩张 和 放大
['aʊər; ɑːr] [ˌʌndər'stændɪŋ] .
our understanding .
我们的 理解 .

正可就此一念之正以充而大之也。

['mædəm] [dʒɛŋz] ['ɪlnəs] [stemd] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
Madam Zheng's illness stemmed from her longing for Meng Qing .
女士 郑的 疾病 茎 从 她 渴望 为了 孟 青 .

郑夫人之病本因思念梦卿而得，

[hiː; hi] [ðen] ['mærid] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
He then married a woman .
他 然后 已婚 一个 女士 .

就便娶妇，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'zɑːlv] [ðə; ði][bɑːnd] [bɪ'twiːn] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] .
It may not be able to resolve the bond between mother and daughter .
它 可能 不是 是 有能力的 到 解决 这 纽带 之间 母亲 和 女儿 .

亦未必能解其母女之情。

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] ['dʒɛŋ] - ,
I don't want Geng Cunzhong ,
我 不 想 耿 - ,

我不想耿存忠、

['zɛŋ] - [wʌz; wəz][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] [huː] [ʌp'held] [prə'praɪəti] .
Zheng Kongzhang was a gentleman who upheld propriety .
郑 - 曾是 一个 绅士 WHO 维持 礼 .

郑孔章以秉礼君子，

[haʊ'evər] , ['tiːtʃɪŋ] [ðoʊz] [huː] [kʌm] ['æftər][ðem; ðəm][ɪz][nɑːt][æz; əz][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv][æz; əz] ['fʊli]
However , teaching those who come after them is not as effective as fully
然而 , 教学 那些 WHO 来 后 他们 是 不是 作为 有效的 作为 完全
[ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] .
understanding the principles .
理解 这 原则 .

而教导后进者反不及全义、

[ðɪs] [ɪz][ɪn] [laɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] !
This is in line with the will of the people !
这 是 在 线 和 这 将要 的 这 人们 !

众允之合人心也！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['fiːlɪŋ] [daʊn] [ænd; ənd] [ʌn'hæpi] .
Feeling down and unhappy .
感觉 向下 和 不开心 .

怅然不乐。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

- ['brʌðərz] [went] [tuː; tə] [skuːl] .
Zizhi's brothers went to school .
- 兄弟 去 到 学校 .

子知兄弟进学，

[gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] [naɪ] [tʊk] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [pleɪd] :
Gongming Da Nai took the zither and played :
公明 达 奈 采取 这 筝 和 玩 :

公明达乃取琴弹道：

[jiː] [ju] [k'wɑːn]['ziː]
Yi Yu Quan Zi
易 于 权 zi

猗欤全子，

[ɪts] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ɪz] [wel] - [dɪ'zɜːrvd] .
Its reputation is well - deserved .
它是 名声 是 出色地 - 应得的 .

嘉名不虚兮。

[lʌv] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ]['vɜːrtʃuː] .
Love others with virtue .
爱 其他的 和 美德 .

爱人以德，

[ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [mæn] [dwelz] [hɪr] .
The virtuous man dwells here .
这 有德行的 男人 居住地 这里 .

君子是居兮。

☐ ['hæŋɪŋ] [fɔːr; fər] ['haɪdʒiːn]
☐ Hanging for hygiene
☐ 绞刑 为了 卫生

☐卫生而吊死，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] ['wɜːrði] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [sʌŋ] [ænd; ənd] ['rɪt(ə)n] [daʊn] .
It is truly worthy of being sung and written down .
它 是 真的 值得 的 存在 唱 和 书面 向下 .

洵可歌而可书兮。

[haʊ] ['elɪgənt] [ɪz][jʊr; jər] ['hʌzbənd] ?
How elegant is your husband ?
如何 优雅的 是 你的 丈夫 ?

夫何大雅，

['iːv(ə)n] ['zɛŋ] - [ɪz] [ɪn'fɪriər] [tuː; tə][hɪm; ɪm] !
Even Zeng Xiangbo is inferior to him !
甚至 曾 - 是 下 到 他 !

曾巷伯之不如兮！

['æftər] ['pleɪɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
After playing for a short while ,
后 玩耍 为了 一个 短的 尽管 ,

弹毕少顷，

[ə'nʌðər] [trə'dʒektəri] :
Another trajectory :
其他 弹道 :

又弹道：

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['lɔɪəl] ['sɜːrvənt] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
There are loyal servants in the world .
那里 是 忠诚 仆人 在 这 世界 .

世有义仆兮，

[ɪts] [neɪm] [ɪz] ['jʌn] .
Its name is Yun .
它是 姓名 是 云 .

厥名曰允。

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][bɔːrn] [noʊ] ['grætɪtuːd] .
Those who are born know gratitude .
那些 WHO 是 出生 知道 感激 .

生则知恩兮，

['oʊnli][ðə; ði] [ded] [noʊ] [kəm'pæʃ(ə)n] .
Only the dead know compassion .
仅有的 这 死的 知道 同情 .

死则知悯。

[ə'læs] , [ðæt] [waɪz] [mæn] !
Alas , that wise man !
唉 , 那 明智的 男人 !

嗟彼达人兮，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [kəm'per] [tuː; tə] [ðɪs] [sprɪŋ] .
It cannot compare to this spring .
它 不能 比较 到 这 春天 .

不及兹春。

[nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [sprɪŋ] ,
Not as good as spring ,
不是 作为 好的 作为 春天 ,

不及春兮，

[waɪ] [læf] [æt; ət][ˌem 'iː] !
Why laugh at me !
为什么 笑 在 我 !

夫复何哂！

['ziː][dʒiː] ,
Zi Zhi ,
zi 智 ,

子知、

['ziː][ˌetʃ ju 'aɪ] ['lisnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['zɪðər] [sɔːŋ] ,
Zi Hui listened to the zither song ,
zi 惠 听着 到 这 筝 歌曲 ,

子慧听了琴歌，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['miːnɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [ɪk'spleɪnd] .
The general meaning has been explained .
这 一般的 意义 有 到过 解释 .

已能解释大意。

[wen] ['zɛŋ] - [wʌz; wəz] [æskt] [ə'gen] ,
When Zheng Dalun was asked again ,
什么时候 郑 - 曾是 问 再次 ,

再问郑大伦时，

[ˌdiː 'eɪ] ['lʌn] [ðen] [toʊld][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ə'baʊt] [gɔːŋ] - [saɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['priːviəs] [deɪ] .
Da Lun then told the two of them about Gong Mingda's sigh from the previous day .
达 lun 然后 讲述 这 二 的 他们 关于 锣 - 叹 从 这 以前的 天 .

大伦便将昨日公明达叹息之言告知两人。

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] ['hɜːrid] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
The two brothers hurried into the city .
这 二 兄弟 慌忙 进入 这 城市 .

兄弟两个作急进城，

[ɪn'fɔːrm] [hɜːr; hər] [mə'tɜːrn(ə)l] ['ʌŋk(ə)l] , ['zɛŋ] [wen] .
Inform her maternal uncle , Zheng Wen .
通知 她 母体 叔叔 , 郑 温 .

告知母舅郑文。

['zɛŋ] - :
Zheng Wendao :
郑 - :

郑文道：

" [aɪ][dɪd] [ðɪs] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['mʌðɚz] [seɪk] . "
" I did this for your mother's sake . "
" 我 做过 这 为了 你的 母亲的 清酒 . "

“我本为你母亲起见，

[ɪm'peɪʃ(ə)ns]
Impatience
不耐烦

一时性急，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ɪk'spiːdiənt] ['meʒər] .
This is an expedient measure .
这 是 一个 权宜 措施 .

行此从权之事。

['æktʃuəli] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [mɑːrtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][dʒuːn]
Actually , from the end of March to the end of June
实际上 , 从 这 结尾 的 行进 到 这 结尾 的 六月

其实自从三月末至六月终，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] .
It took no more than a hundred days .
它 采取 不 更多的 比 一个 百 天 .

其间不过百日，

[lʊk] [æt; ət][jʊr; jər] ['mʌðɚz] [kən'dɪʃ(ə)n] .
Look at your mother's condition .
看 在 你的 母亲的 状况 .

看你母亲光景，

[ðer; ðər][ɪz] ['sɜːrt(ə)nli] [noʊ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
There is certainly no reason for this .
那里 是 当然 不 原因 为了 这 .

亦断不至于有故。

[naʊ] [ðæt] [zɪtɔŋ] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌnək'septəbl] ,
Now that Zitong thinks it is unacceptable ,
现在 那 梓潼 思考 它 是 不可接受 ,

今子通既以为不可，

[hiː; hi]['oʊnli] [æskt] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [hɪm'self] .
He only asked for it himself .
他 仅有的 问 为了 它 他自己 .

自索罢了。

[ænd; ənd] [set] [ə'nʌðər] [deɪt] ,
And set another date ,
和 放 其他 日期 ,

且再定日期，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ljɑːŋ] - [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] .
There was no reason for Liang Cunzhong to refuse .
那里 曾是 不 原因 为了 梁 - 到 拒绝 .

谅存忠亦无不允之理。

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz][soʊ] ['rekləs] ,
But I was so reckless ,
但 我 曾是 所以 鲁莽 ,

只是我如此孟浪，

[ɪf] [zɪtɔŋ] [hæd; həd][nɑːt] [ri'maindid] [ðem; ðəm] ,
If Zitong had not reminded them ,
如果 梓潼 有 不是 提醒 他们 ,

倘无子通提醒，

['wʊdnt] ['piːp(ə)l] [læf] [æt; ət][ˌjuː 'es] ?
Wouldn't people laugh at us ?
不会 人们 笑 在 我们 ?

岂不见笑于人！”

[soʊ][hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [ɪn'fɔːrmd] ['mædəm] ['zɛŋ] .
So he personally informed Madam Zheng .
所以 他 亲自 知情的 女士 郑 .

于是亲身告知郑夫人，

[hiː; hi] [roʊt] [ə; eɪ] [bʊk] ['preɪzɪŋ] ['ziː] - .
He wrote a book praising Xie Gongmingda .
他 写道 一个 书 赞扬 谢 - .

一面写书作谢公明达。

[hiː; hi] [ðen] ['pɜːrsənəli] [toʊld] ['dʒɛŋ] [hwaɪ] ,
He then personally told Geng Huai ,
他 然后 亲自 讲述 耿 怀 ,

又亲身告诉耿怀，

['dʒɛŋ] [hwaɪ] [ə'griːd] .
Geng Huai agreed .
耿 怀 同意 .

耿怀亦以为然。

[ðeɪ] [ðen] [ri'skedʒuld] [tuː; tə] [get] ['mærid] [ɪn] ['ɔːgəst] [ʌv; əv] [ðɪs] [jɪr] .
They then rescheduled to get married in August of this year .
他们 然后 重新安排 到 得到 已婚 在 八月 的 这 年 .

遂改期于本年八月内婚娶。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , ['mædəm] ['zɛŋ] ['kʌmfətid] [hɜːr'self] [ænd; ənd] [meɪd] [piːs] [wɪð; wɪθ] [hɜːr'self] .
From then on , Madam Zheng comforted herself and made peace with herself .
从 然后 在 , 女士 郑 安慰 她自己 和 制成 和平 和 她自己 .

郑夫人从此自宽自解，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['ɪlnəs] ['kænɑːt] [biː; bi] ['greɪtli] [ɪm'pruːvd] ,
Although the illness cannot be greatly improved ,
虽然 这 疾病 不能 是 非常 改进 ,

病势虽不能大好，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ɪn'kriːs] .
However , there was no increase .
然而 , 那里 曾是 不 增加 .

却亦不见加增。

[wen] ['fiːlɪŋ] [daʊn] ,
When feeling down ,
什么时候 感觉 向下 ,

遇烦闷之时，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [meɪk] ['piːp(ə)l] [brɪŋ] [sprɪŋ] ['flaʊərz] ,
That is , to make people bring spring flowers ,
那 是 , 到 制作 人们 带来 春天 花朵 ,

即令人将春畹、

[ʃʌn] [ʒei][wʌz; wəz]['teɪkən] [hoʊm] .
Shun Ge was taken home .
回避 葛 曾是 已采取 家 .

顺哥接到家中，

[tuː; tə] [pæs] [ðə; ði] [taɪm] .
To pass the time .
到 经过 这 时间 .

借以消遣。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði] [fʊl] ['miːnɪŋ] ,
Furthermore , regarding the full meaning ,
此外 , 关于 这 满的 意义 ,

再说全义，

[sɪns] ['vɪzɪtɪŋ] - [greɪv]
Since visiting Mengqing's grave
自从 访问 - 严重

自给梦卿上坟之后，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] ['wɜːsənd] .
The illness worsened .
这 疾病 恶化 .

病势加添，

[hiː; hi] ['faɪnəli] [went] [tuː; tə] [bed] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] .
He finally went to bed a few days later .
他 最后 去 到 床 一个 很少 天 之后 .

不数日终于正寝。

[dʒɒŋ] ['jʌn] [ɪz]['ɔːlsoʊ] ['nɪrli] ['sev(ə)nti] ['jɪrz] [oʊld] .
Zhong Yun is also nearly seventy years old .
钟 云 是 还 几乎 七十 年 老的 .

众允亦年近七旬，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['priːviəs] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] - [ə'ferz] ,
Because of the previous changes in Caiyun's affairs ,
因为 的 这 以前的 变化 在 - 事务 ,

因前者彩云诸事更张，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɪ'prest] [ænd; ənd] [ɪl] .
He was already depressed and ill .
他 曾是 已经 郁闷 和 患病的 .

已郁郁抱病。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['riːlæpst; rɪ'læpst] [ə'gen] .
It has relapsed again .
它 有 复发 再次 .

今又复发，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [daɪd] ['æftər] ['biːɪŋ] ['bedrɪdn] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] .
He also died after being bedridden for more than a month .
他 还 死亡 后 存在 卧床不起 为了 更多的 比 一个 月 .

亦卧床月余而死。

['mædəm] [kɑːŋ] [bi'liːvd] - [wɜːrdz] .
Madam Kang believed Xiang'er's words .
女士 炕 相信 - 字 .

康夫人信了香儿的言语，

[ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [fə'lɑːsəfi] [ʌv; əv] " ['lɜːrnɪŋ] [frʌm; frəm] ['tʃɪldrən] " [ɪz] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]
The educational philosophy of " learning from children " is based on the principle
这 教育 哲学 的 " 学习 从 孩子们 " 是 基于 在 这 原则
[ʌv; əv] " [ək'septɪŋ] [wət'evər] [niːdz] " [ænd; ənd] [ɪn'vɑːlvz] [kəu'ɔpəreitiŋ] [wɪð; wɪθ] ['haʊskiːpɪŋ]
of " accepting whatever needs " and involves cooperating with housekeeping
的 " 接受 任何 需求 " 和 涉及 合作 和 家政

教童观随需有孚协办管家事务，

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , ['meni] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli][wɜːr; wər][dɪs'sætɪsfaɪdˌdɪ'sætɪsfaɪd]
From then on , many members of the Geng family were dissatisfied
从 然后 在 , 许多 成员 的 这 耿 家庭 是 不满
[wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
with the situation .
和 这 情况 .

耿家自此人心多有不服矣。

[ðɪs] [hæz; həz] [led] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['tiːtʃɪŋz] :
This has led to the following teachings :
这 有 引领 到 这 下列的 教义 :

这以来有分教：

['nɪŋ] - [geɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə] ['sevrəl] [taɪmz] , [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [baɪ'ɑːn][ˌkju ju 'i] .
Ning Xin'er gave birth to several times , thanks to the female Bian Que .
宁 - 给予 出生 到 一些 时代 , 谢谢 到 这 女性 卞 奎 .

宁馨儿几度生资雌扁鹊，

[ruːʒ] ['taɪgər] [juːst] ['evri] [trɪk] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə][træp] ['tʃɛŋ] ['jɪŋ] , [ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] .
Rouge Tiger used every trick in the book to trap Cheng Ying , a young woman .
胭脂 老虎 用过的 每一个 诡计 在 这 书 到 陷阱 程 英 , 一个 年轻的 女士 .

胭脂虎百般计陷女程婴。

[ðə; ði] ['reklu:s] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[k'wɑ:n] [ji:] [wʌz; wəz] ['sʌmwʌn] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [rɪ'laɪd] [ɑ:n] .
Quan Yi was someone Meng Qing relied on .
权 易 曾是 某人 孟 青 依赖 在 .

全义为梦卿所借重之人，

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['wɜ:rθləs] [tu:; tə] [daɪ] [fɔ:r; fər] ['raɪtʃəsnəs] .
It is worthless to die for righteousness .
它 是 毫无价值 到 死 为了 义 .

梦卿死而全义可无。

[dʒɒŋ] ['jʌn] [ɪz] [ðə; ði] ['pɜ:rs(ə)n] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [trʌsts] .
Zhong Yun is the person Meng Qing trusts .
钟 云 是 这 人 孟 青 信托 .

众允为梦卿所见信之人，

- [daɪd] [ænd; ənd] ['evriwʌn] [ə'gri:d] [ðæt] [ʃi:; ʃi] [kʊd; kəd] [li:v] .
Mengqing died and everyone agreed that she could leave .
- 死亡 和 每个人 同意 那 她 可以 离开 .

梦卿死而众允可去。

[ɪf] [sɪn'serəti] [ɪz] [rɪ'kwaɪərd] , [ðen] [ˌaɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ˌtempə'rerəli] [set] [ə'saɪd] [fɔ:r; fər] ['leɪtər] [kən'klu:ʒ(ə)n] .
If sincerity is required , then it should be temporarily set aside for later conclusion .
如果 诚意 是 必需的 , 然后 它 应该 是 暂时地 放 旁边 为了 之后 结论 .

需有孚则暂留以待另结。

['zɛŋ] - ['werɪŋ] [ə; eɪ] ['skɑ:lɚz] [kæp] ,
Zheng Wenguan wearing a scholar's cap ,
郑 - 穿着 一个 学者的 帽 ,

郑文冠儒冠，

[ðoʊz] [hu:] [wer] [kən'fju:ʃən] [roʊbz] .
Those who wear Confucian robes .
那些 WHO 穿 儒家 长袍 .

服儒服者也，

[ɪts] [staɪl] [ɪz] ['sɪmələr] [tu:; tə] [ðæt] [ʌv; əv] ['hwæŋ, 'hwɑ:ŋ] - [laʊ] ([ə; eɪ] ['daʊɪst] [fə'lɑ:səfər]) .
Its style is similar to that of Huang - Lao (a Taoist philosopher) .
它是 风格 是 相似的 到 那 的 黄 - 老挝 (一个 道教 哲学家) .

而其品则近乎黄老。

[gɔ:ŋ] - [kæn; kən] [bi:; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] ['lɜ:rnɪd] ['skɑ:lər] .
Gong Mingda can be considered a learned scholar .
锣 - 能 是 经过考虑的 一个 学习 学者 .

公明达可谓通儒矣，

['ʃi:ɑ:ŋ] [pɪŋz] ['ækʃnz]
Xiang Ping's actions
向 ping 的 行动

向平之举，

[ðæts] ['goʊɪŋ] [tu:] [fɑ:r] .
That's going too far .
那就是 去 也 远的 .

未免过甚，

[ðɪs] [ɪz] [əˈnʌðər] [ɪɡˈzæmp(ə)l][ʌv; əv] [kənˈfjuːʃənɪzəm] [ðæt] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [ˈfɑːloʊd] .
This is another example of Confucianism that cannot be followed .
这 是 其他 例子 的 儒 那 不能 是 随后 .

是又儒中之不可为训者。

[ðə; ði] [ˈswɑːloʊ] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbrʌðərz] [wɜːr; wər] [ˈpjʊrli] [kənˈfjuːʃən] [ænd; ənd] [ʌnˈmikst] .
The swallow knew that the brothers were purely Confucian and unmixed .
这 吞 知道 那 这 兄弟 是 纯粹 儒家 和 未混合的 .

燕子知兄弟纯乎儒而不杂，

[haʊˈevər] , [ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ˈmɛŋ] [tʃɪŋz] [ˈmætər] [wʌz; wəz] [nɪˈglektɪd] ,
However , seeing that Meng Qing's matter was neglected ,
然而 , 看到 那 孟 青的 事情 曾是 被忽视的 ,

然看梦卿事一疏，

[haʊˈevər] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [tuː] [ˈrɪdʒɪd][ænd; ənd] [ʌnˈsuːtəbl] [fɔːr; fər][ˈpræktɪk(ə)l] [juːz] .
However , it is too rigid and unsuitable for practical use .
然而 , 它 是 也 死板的 和 不合适 为了 实际的 使用 .

则又拘方而不适于用。

[ðæts] [ˈveri] [truː] !
That's very true !
那就是 非常 真的 !

甚矣哉！

[sˈkɒləz] [ɑːr; ər] [rer] [ɪnˈdiːd] .
Scholars are rare indeed .
学者们 是 稀有的 的确 .

儒者之难得也。

[ˈzɛŋ] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] [gest] [ʌv; əv] - [ˈbrʌðər] .
Zheng Dalun was a guest of Yanzizhi's brother .
郑 - 曾是 一个 客人 的 - 兄弟 .

郑大伦乃燕子知兄弟陪客，

[ˈlɪn] [tʃɛŋzuː] [ʒˈwɑːn] - [ɪz][hɪz; ɪz] [sʌn] [ænd; ənd] [ˈbrʌðər] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] .
Lin Chengzu Xuan Jizong is his son and brother face to face .
林 成祖 宣 - 是 他的 儿子 和 兄弟 脸 到 脸 .

林承租宣继宗乃子知兄弟对面。

[hiː; hi] [tuː] [ˈentərd] [ðə; ði] [skuːl] [ʌv; əv][ˈmɪstər] . [gɔŋmɪŋ] .
He too entered the school of Mr . Gongming .
他 也 进入 这 学校 的 先生 . 公明 .

其亦入公明先生之门者，

[hiː; hi][ɪz][nɑːt] [əˈnʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈpɜːrs(ə)n] .
He is not another kind of person .
他 是 不是 其他 种类 的 人 .

自非另是一种人物。

[ðə; ði][oʊld] [ˈmæstər] [ʌv; əv] [ˈserəmənɪz] [kʊd; kəd] [stɪl] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈpliːzɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]
The old master of ceremonies could still say that he was pleasing to the
这 老的 掌握 的 仪式 可以 仍然 说 那 他 曾是 令人愉悦 到 这
[ˈempərər] .
emperor .
皇帝 .

老司礼犹得曰阿其所好也，

[kʊd; kəd][ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ˈpɑːsəbli] [koʊˈɜːrs][ðem; ðəm][ˈɪntuː] [ˈgæðərɪŋ] ?
Could the servants possibly coerce them into gathering ?
可以 这 仆人 可能 胁迫 他们 进入 采集 ?

而众仆人能胁其毕集乎？

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [kʊd; kəd] [stɪl] [kleɪm] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [fɔːrst] [baɪ] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
The servants could still claim they were forced by circumstances .
这 仆人 可以 仍然 宣称 他们 是 强制 经过 情况 .

众仆人犹得曰迫于其情也，

[bʌt; bət] [wɪl] [ðə; ði][oʊld] ['mæstər] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] ['riːəli] [kʌm] ?
But will the old master of ceremonies really come ?
但 将要 这 老的 掌握 的 仪式 真的 来 ?

而老司礼能果其必来乎?

[ðen] [ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [kəm'pliːt] .
Then the collection was complete .
然后 这 收藏 曾是 完全的 .

乃毕集矣，

[ðə; ði] [fruːt] [hæz; həz] [kʌm] .
The fruit has come .
这 水果 有 来 .

果来矣，

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv]['hjuːmən] ['hɑːrts] ,
Those who have human hearts ,
那些 WHO 有 人类 心 ,

使有人心者，

[ɑːr; ər][ðer; ðər] ['eni] [huː] , [wɪ'ðaʊt] ['fiːlɪŋ] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [ɪm'bærəst] , ['sʌd(ə)nli] ['riːəlaɪz]
Are there any who , without feeling ashamed and embarrassed , suddenly realize
是 那里 任何 WHO , 没有 感觉 羞愧 和 尴尬的 , 突然 意识到
[ðer; ðər] [mis'teik] ?
their mistake ?
他们的 错误 ?

有不赧然愧而幡然悟者乎！

[aɪ] ['nevər] [ɪ'mædʒɪnd] [ðæt] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['freɪgrənt] [tʃaɪld] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
I never imagined that there would be a fragrant child in this world .
我 绝不 想象 那 那里 会 是 一个 香 孩子 在 这 世界 .

不图世间乃有香儿。

['tʃæptər] - [ɪn'kaʊntərɪŋ] ['gʌ] ['pɔɪzn] , ['ʒaʊ] [puʃiz] [tuː; tə] ['gæðər] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] [siːk] ['iːv(ə)l][aːts] ,
Chapter 41 Encountering Gu Poison , Xiao Pushes to Gather Artemisia Seek Evil Arts ,
章 - 遭遇 顾 毒 , 肖 推动 到 收集 艾蒿 寻找 邪恶的 艺术 ,
[əb'zəːvz] [ðə; ði] [ˌɪnstɪ'geɪʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [tʃaɪld]
Observes the Instigation of a Child
观察 这 煽动 的 一个 孩子

第四十一回 遇蛊毒萧推采艾 觅邪术观唆童蒙

[ðə; ði] [meɪn] ['waɪfs] ['fɔːtʃənz] [hæv; həv] [dɪ'klaɪnd] .
The main wife's fortunes have declined .
这 主要的 妻子的 财富 有 拒绝 .

主作偏房运已衰，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [meɪdz] ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz] ['kɒŋkjəˌbaɪnz] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [ʌn'juːʒuəl] .
The number of maids serving as concubines was quite unusual .
这 数字 的 女佣 服务 作为 妾室 曾是 相当 异常 .

婢为侧室数犹奇。

[jʌŋ] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] ['riːəli] [hɑːrd][tuː; tə] [reɪz] .
Young women are really hard to raise .
年轻的 女性 是 真的 难的 到 增加 .

小人女子真难养，

[ðə; ði] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] [mə'lɪʃəs] [hæv; həv] [bɪn] [di'siːvɪŋ] ['piːp(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] .
The treacherous and malicious have been deceiving people without cause .
这 奸诈 和 恶意 有 到过 欺骗 人们 没有 原因 .

佞痈无端又肆欺。

[naʊ] , ['æftər] - [deθ] , [ˌɑːr iː 'en] - . . .
Now , after Mengqing's death , Ren Xiang'er . . .
现在 , 后 - 死亡 , 任 - . . .

却说任香儿自梦卿死后，

['siːɪŋ] [ðæt] - [stɪl] [ɪn'strʌktɪd] - [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] [hɔːl] ,
Seeing that Yunping still instructed Chunwan to live in the East Hall ,
看到 那 - 仍然 指示 - 到 居住 在 这 东方 大厅 ,

见云屏仍教春畹住在东一所内，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [ʌn'hæpi] .
I am very unhappy .
我 是 非常 不开心 .

心甚不乐。

- ['wɪspəd] [tuː; tə] - :
Caiyun whispered to Xiang'er :
- 低声说道 到 - :

彩云私向香儿道：

" [maɪ][lɔːrd][ɪz][æt; ət] [hoʊm] . "
" My lord is at home . "
" 我的 主 是 在 家 . "

"官人在家，

[aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [əd'maɪəd] ['sɪstər] ['tʃʌn] .
I have long admired Sister Chun .
我 有 长的 钦佩 姐姐 春 .

久已将春大姐看在眼中。

[mɔːr'oʊvər] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [waɪf] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒənz] ,
Moreover , with his wife making the decisions ,
而且 , 和 他的 妻子 制作 这 决策 ,

况又有太太作主，

[ænt] ,
aunt ,
阿姨 ,

大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] [stɪl] [nuː] [wen] [tuː; tə][ækt] .
Third Sister still knew when to act .
第三 姐姐 仍然 知道 什么时候 到 行为 .

三娘尚见机而行，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [bəuθ] [bɪ'kʌm] ['vilənz] [fɔːr; fər][noʊ] ['riːz(ə)n] ?
Why should we both become villains for no reason ?
为什么 应该 我们 两个都 变得 反派 为了 不 原因 ?

你我何必空作恶人？"

- [hɜːrd] [ðæt]
Xiang'er heard that
- 听到 那

香儿听说，

[hiː; hi] [tiːzd] [ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['aɪbraʊ] .
He teased the tip of his eyebrow .
他 戏弄 这 提示 的 他的 眉 .

把眉尖儿逗了一逗，

[hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ][koʊld] [læf] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He gave a cold laugh and remained silent .
他 给予 一个 寒冷的 笑 和 剩余 沉默的 .

冷笑不语。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [tɒŋ] , [huː] [wʌz; wəz] ['steɪɪŋ] [ˌoʊvər'naɪt] , ['kwaɪətli] [sed] [tuː; tə] - :
That evening , Tong , who was staying overnight , quietly said to Xiang'er :
那 晚上 , 童 , WHO 曾是 入住 过夜 , 悄悄 说 到 - :

到晚间上宿的童氏悄悄向香儿道：

" [sɪns] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] [deθ] "
" Since Second Aunt's death "
" 自从 第二 姑姑的 死亡 "

“自二娘去世以来，

[ɪf] [wiː; wi][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [wʌn]
If we go to the East One
如果 我们 去 到 这 东方 一

我们若到东一所，

['sɪstər] ['tʃʌn] ['æktɪd] [æz; əz]['juːʒuəl] .
Sister Chun acted as usual .
姐姐 春 行动 作为 通常 .

春大姐还是往常的举动。

['oʊnli][ðə; ði] ['ʌðər] [meɪdz] ,
Only the other maids ,
仅有的 这 其他 女佣 ,

惟有那别的丫头，

[ðeɪ] ['bɔːroʊd] ['mɪlɪt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [blæk] [biːnz] , [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
They borrowed millet and returned black beans , one by one .
他们 借来的 粟 和 返回 黑色的 豆子 , 一 经过 一 .

一个个借黄米还黑豆样子，

[ðæts] [kəm'pliːtli] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] .
That's completely unreasonable .
那就是 完全地 不合理 .

好不达理。

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] ['sɪstər] ['tʃʌn] ,
In front of Sister Chun ,
在 正面 的 姐姐 春 ,

在春大姐面前，

[ðæt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['kɔːʃ(ə)n]
That kind of caution
那 种类 的 警告

那一种小心，

[its] ['ɔːlmoʊst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['sɜːrvɪŋ] [ə; eɪ]['prɑːpər] ['grænmʌðər] .
It's almost the same as serving a proper grandmother .
它是 几乎 这 相同的 作为 服务 一个 恰当的 祖母 .

竟与事奉正经奶奶差不多，

[its] ['riːəli] [hɑːrd][tuː; tə][faɪnd] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [lʊk] [daʊn] [ɑːn] .
It's really hard to find anything to look down on .
它是 真的 难的 到 寻找 任何事物 到 看 向下 在 .

着实令人看不上眼。

['ʌðər] [meɪ] [biː; bi] [fə'givn] ,
Others may be forgiven ,
其他的 可能 是 已原谅 ,

别人还有可恕，

['oʊnli] [ðæt] ['ʃeɪmləs] ['kaɪ] ['ʒaʊ] ,
Only that shameless Cai Xiao ,
仅有的 那 不要脸 蔡 肖 ,

只那无耻无羞的采萧、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːziə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采艾，

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['oʊnər] ['dɪdnt] [ker] [æt; ət] [ɔːl] .
The original owner didn't care at all .
这 原来的 所有者 没有 关心 在 全部 .

放着正经旧主人毫不在意，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [fɔːnd] ['oʊvər] [ðæt] ['skaʊndrəl] .
But she fawned over that scoundrel .
但 她 谄媚 超过 那 恶棍 .

却在那不三不四的身上一味讨好，

[haʊ] [ɪn'fjʊrieɪtɪŋ] !
How infuriating !
如何 令人恼火 !

可气可气！”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ðə; ði] ['fɔːrmər] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [greɪv] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sekənd] [ænt] . "
" The former went to the grave with the second aunt . "
" 这 以前的 去 到 这 严重 和 这 第二 阿姨 . "

“前者与二娘上坟，

[waɪ] [ɑːnt] [jʊr; jər] [tuː] ['nefjuːz] ['goʊɪŋ] ?
Why aren't your two nephews going ?
为什么 不是 你的 二 侄子们 去 ?

你两个侄儿为何不去？”

[tɒŋ] [sed] :
Tong said :
童 说 :

童氏道：

[tuː; tə] [biː; bi] ['ɑːnɪst] [wɪð; wɪθ] ['grænmɑː] ,
To be honest with Grandma ,
到 是 诚实的 和 奶奶 ,

“不瞒奶奶说，

[maɪ] [tuː] ['nefjuːz] [wɜːr; wər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [oʊld] ['mæstər] [wen] . . .
My two nephews were with the old master when . . .
我的 二 侄子们 是 和 这 老的 掌握 什么时候 . . .

我那两个侄儿在老主人时，

[sɜːrv] [ðə; ði] ['mæstər] [ɪn] [hɪz; ɪz] [oʊn] [wei] .
Serve the master in his own way .
服务 这 掌握 在 他的 自己的 方式 .

便服事太爷，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['hoʊpɪŋ] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [muːv] .
I was hoping the old man would make a good move .
我 曾是 希望 这 老的 男人 会 制作 一个 好的 移动 .

原指望大爷发捷，

[bəuθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['ɔːlsoʊ] ['benɪfɪtɪd] .
Both of them also benefited .
两个都 的 他们 还 受益 .

他两人亦得好处。

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [siː] ['tʃɪldrən] [æz; əz] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['ɑːnɪst] .
I don't want to see children as young and honest .
我 不 想 到 看 孩子们 作为 年轻的 和 诚实的 .

不想童观年幼老实，

[mɪ'steɪkənli] [trikt] [baɪ] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst]
Mistakenly tricked by a Taoist priest
错误地 被骗了 经过 一个 道教 牧师

误受道士作弄，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [fɔːrst] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [stɔːr] ['bɪznəs] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['stɛpˌmʌðərz] [wɜːrdz] .
He was forced into the general store business by his stepmother's words .
他 曾是 强制 进入 这 一般的 店铺 商业 经过 他的 继母的 字 .

被二娘一句话打入杂货行里。

['leɪtər] , [ðə; ði] [oʊld] [mæn] [led] [truːps] .
Later , the old man led troops .
之后 , 这 老的 男人 引领 军队 .

后来大爷出兵，

['iːv(ə)n] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['teɪkən] [ə'lɔːŋ] .
Even children were not taken along .
甚至 孩子们 是 不是 已采取 沿着 .

连童蒙亦不带去。

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] ,
The two brothers ,
这 二 兄弟 ,

弟兄两个，

[iːt] [ænd; ənd] [wer] [æz; əz] [juː; jʊ] [pliːz] .
Eat and wear as you please .
吃 和 穿 作为 你 请 .

随吃随穿，

[hiː; hi] [hæz; həz] [noʊ] [æm'bɪʃ(ə)n] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
He has no ambition whatsoever .
他 有 不 志向 任何 .

并无一点出息，

[wʌt] [wɪl] [ðeɪ] [juːz] [tuː; tə] [peɪ] [ɔːf] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] [dɪ'strɪbjuːt] [ðə; ði] [goʊld] ?
What will they use to pay off the officials and distribute the gold ?
什么 将要 他们 使用 到 支付 离开 这 官员 和 分发 这 金子 ?

拿什么去出官分金？”

\- [sed] :
Xiang'er said :
\- 说 :

香儿道：

[haʊ] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] ?
How is it now ?
如何 是 它 现在 ?

“现今如何？”

[tɒŋ] [sed] :
Tong said :
童 说 :

童氏道：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər] ['ɡrændˌmɑːz] [ɡreɪt] ['kaɪndnəs] , "
" Thank you for Grandma's great kindness , "
" 感谢 你 为了 奶奶的 伟大的 仁慈 , "

“蒙奶奶洪恩，

[ðə; ði] [tuː] ['piːp(ə)l] [huː] [hæd; həd] [stept] ['ɪntuː][ðə; ði] [ɡraʊnd] [wɜːr; wər] [ɪ'miːdiətli] ['lɪftɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] [skaɪ] .
The two people who had stepped into the ground were immediately lifted into the sky .
这 二 人们 WHO 有 步 进入 这 地面 是 立即地 抬起 进入 这 天空 .

将两个踏入地里的人立刻提到天上。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['kɜːrəntli] [sək'sesf(ə)l] .
There are also those who are currently successful .
那里 是 还 那些 WHO 是 现在 成功的 .

目今出息亦有，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ][hæz; həz][ɪts] ['dɪɡnəti] .
It also has its dignity .
它 还 有 它是 尊严 .

体面亦有，

['iːv(ə)n][aɪ] , [æn; ən][oʊld] ['wʊmən] , [ˌeɪ 'em] [kwaɪt] [ɪk'saɪtɪd] !
Even I , an old woman , am quite excited !
甚至 我 , 一个 老的 女士 , 是 相当 兴奋的 !

连我老婆子亦兴头多少！”

\- [sed] :
Xiang'er said :
\- 说 :

香儿道：

[wʌt] [dɪd] [ðeɪ] [seɪ] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] ?
What did they say about me ?
什么 做过 他们 说 关于 我 ?

“他两个说我如何？”

[tɒŋ] [sed] :
Tong said :
童 说 :

童氏道：

" [ðeɪ] [bəuθ] [sed] , "
" They both said , "
" 他们 两个都 说 , "

“他两个说，

[biː; bi] ['ɡreɪtf(ə)l] [ænd; ənd] [rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] .
Be grateful and repay kindness .
是 感激的 和 偿还 仁慈 .

知恩报恩，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ɪts]['juːzɪz] .
But it has its uses .
但 它 有 它是 用途 .

但有用他之处，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'voʊtɪd] [ðəm'selvz] [ˌhoʊl'hɑːrtɪdli] [tuː; tə][ðer; ðər] [wɜːrk] .
They all devoted themselves wholeheartedly to their work .
他们 全部 奉献 他们自己 竭诚 到 他们的 工作 .

无不尽心极力。”

- [hɜːrd] [ðæt]
Xiang'er heard that
- 听到 那

香儿听说，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .

满心欢喜。

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

因又说道：

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ['sɪstər] ['tʃʌnz] ['mætər] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [fru'ɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ?
Do you think Sister Chun's matter will come to fruition in the future ?
做 你 思考 姐姐 春的 事情 将要 来 到 果实 在 这 未来 ?

"你看春大姐的事将来能成否？"

[tɒŋ] [sed] :
Tong said :
童 说 :

童氏道：

[waɪ] [nɑːt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

"为什么不成?

[ðə; ði][oʊld][mæn][hæd; həd] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə][duː][soʊ] .
The old man had originally intended to do so .
这 老的 男人 有 起初 故意的 到 做 所以 .

大爷原有意在先，

[ænt] ,
aunt ,
阿姨 ,

大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] ['ɔːlsoʊ] [traɪd] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [tə'geðər] .
Third Sister also tried to bring them together .
第三 姐姐 还 尝试 到 带来 他们 一起 .

三娘又都撮合。

[ænt]
Aunt
阿姨

舅太太、

['kɑːŋkjubaɪn] ,
concubine ,
妾 ,

姨太太、

[ðə; ði] [waɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪn] - [lɔːz] [ɔːl] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
The wives of the in - laws all praised it again .
这 妻子们 的 这 在 - 法律 全部 赞扬 它 再次 .

亲家太太们又都夸奖，

[mɔːr'oʊvər] , [ʃiː; ʃi] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['stepmʌðər] [wɜːr; wər][bɔːrn] [laɪk] [twɪnz] .
Moreover , she and her stepmother were born like twins .
而且 , 她 和 她 后妈 是 出生 喜欢 双胞胎 .

况且生的与二娘竟像一胎双生的姊妹。

[wɪð; wɪθ] ['ædɪd] [sə'pɔːrt] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [wʌz; wəz] ['kɔːʃəs] [ænd; ənd] ['pruːd(ə)nt] .
With added support , the young master was cautious and prudent .
和 额外 支持 , 这 年轻的 掌握 曾是 谨慎 和 谨慎 .

加着扶持小公子小心谨慎,

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [kwaɪt] [skɪld] .
They are already quite skilled .
他们 是 已经 相当 熟练 .

已有十分成手。

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [wʌns] [wiː; wi] [ə'kwaɪər] [ðə; ði] [lænd] ,
I fear that once we acquire the land ,
我 害怕 那 一次 我们 获得 这 土地 ,

只恐将来得了地,

[its] [ə; eɪ] [bɪt] [ˌɪnkən'viːniənt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['grændˌmʌðəz] .
It's a bit inconvenient with the grandmothers .
它是 一个 少量 不方便 和 这 祖母们 .

与奶奶们有些不便。"

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道:

" [hiː; hi] ['wʊdnt] [der] [tuː; tə] [lʊk] [daʊn] [ɑːn][ˌem 'iː] , [wʊd] [hiː; hi] ? "
" He wouldn't dare to look down on me , would he ? "
" 他 不会 敢 到 看 向下 在 我 , 会 他 ? "

"他敢小视我不成? "

[tʊŋ] [sed] :
Tong said :
童 说 :

童氏道:

[hiː; hi] [kɑːnt] [kəm'per] [tuː; tə] ['sekənd] ['mʌðər] .
He can't compare to Second Mother .
他 不能 比较 到 第二 母亲 .

"他比不得二娘,

[hiː; hi][hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] ,
He has something in his mouth ,
他 有 某物 在 他的 嘴 ,

他嘴里有,

[its] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
It's in my heart .
它是 在 我的 心 .

心里有,

[ænd; ənd] ['klevər] ,
And clever ,
和 聪明的 ,

又灵利,

[ænd; ənd][soʊ] ['klevər] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] .
And so clever and cunning .
和 所以 聪明的 和 狡猾 .

又乖滑。

[ə; eɪ] [smaɪl] [ɑːn][hɪz; ɪz] [feɪs]
A smile on his face
一个 微笑 在 他的 脸

笑笑在脸上,

[ə'nɔɪd] ,
Annoyed ,
恼怒 ,

恼恼在心里，

['grænmɑː] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi][ɑːn] [gɑːrd] .
Grandma needs to be on guard .
奶奶 需求 到 是 在 警卫 .

奶奶必须防备。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [its] ['iziə] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ə; eɪ] [də'rekt] [ə'tæk] . "
" It's easier to avoid a direct attack . "
" 它是 更轻松 到 避免 一个 直接的 攻击 . "

“明枪好避，

['hɪd(ə)n] ['ærəus] [ɑːr; ər] [hɑːrd] [tuː; tə] [gɑːrd] [ə'genst] .
Hidden arrows are hard to guard against .
隐 箭头 是 难的 到 警卫 反对 .

暗箭难防。

['wɪspərɪŋ] [swiːt] ['nʌθiŋz] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] ,
whispering sweet nothings all day long ,
耳语 甜的 什么也没有 全部 天 长的 ,

终日耳鬓斯磨，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [dɪ'fend] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] ?
How can we defend against it ?
如何 能 我们 保卫 反对 它 ?

如何防备得来？”

[tɒŋ] [sed] :
Tong said :
童 说 :

童氏道：

" [ðə; ði] [fɜːrst] [tuː; tə] [straɪk] [wɪnz] . "
" The first to strike wins . "
" 这 第一的 到 罢工 胜利 . "

“先下手者为强，

[ðoʊz] [huː] [ækt] ['leɪtər] [wɪl] ['sʌfər] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
Those who act later will suffer the consequences .
那些 WHO 行为 之后 将要 遭受 这 结果 .

后下手者遭殃。

[wiː; wi] [mʌst; məst] [faɪnd] [ə; eɪ] [gʊd] [sə'luːʃ(ə)n] .
We must find a good solution .
我们 必须 寻找 一个 好的 解决方案 .

须寻个好法子方妥。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [oʊld] ['dʒɪndʒər] [ɪz] ['spaɪsiːə] , "
" Old ginger is spicier , "
" 老的 姜 是 更辣 , "

“姜是老的辣，

[ðɪs] ['meθəd] [kæn; kən]['oʊnli][biː; bi] [dʌn] [baɪ][juː; jʊ] .
This method can only be done by you .
这 方法 能 仅有的 是 完毕 经过 你 .

这法子非你不可。”

[ðen] , ['mædəm] [tɒŋ] ['wɪspəd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] - [ɪr] .
Then , Madam Tong whispered something in Xiang'er's ear .
然后 , 女士 童 低声说道 某物 在 - 耳朵 .

童氏便向香儿的耳边不知说些什么，

- [bɪ'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['weri] .
Xiang'er became even more wary .
- 成为 甚至 更多的 警惕 .

香儿益加提防。

[ðɪs] [deɪ] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['drægən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl][ɪn] [meɪ] .
This day happened to be the Dragon Boat Festival in May .
这 天 发生 到 是 这 龙 船 节日 在 可能 .

这日正值五月端阳，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [ɪn'sɜːrt] ['mʌgˌwɜːrt] [ænd; ənd] [beɪð] [ɪn] ['ɔːkɪdz] .
It is the time to insert mugwort and bathe in orchids .
它 是 这 时间 到 插入 艾蒿 和 洗澡 在 兰花 .

时当插艾节及浴兰，

['evriwer] [ræpt] [wɪð; wɪθ][waɪld] [raɪs] ,
Everywhere wrapped with wild rice ,
到处 包装 和 荒野 米 ,

处处包菰，

['evri] ['haʊshoʊld] [hæŋz] [roʊps] .
Every household hangs ropes .
每一个 家庭 悬挂 绳索 .

家家挂索。

['brʌðər] [ʃʌn] [wʌz; wəz] ['werɪŋ] ['kʌlərf(ə)l] [kloʊðz] .
Brother Shun was wearing colorful clothes .
兄弟 回避 曾是 穿着 丰富多彩的 衣服 .

顺哥身穿彩衣，

[ə; eɪ]['tæləsmən][ɪz] [taɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ɑːrm] .
A talisman is tied to the arm .
一个 护符 是 系 到 这 手臂 .

臂系灵符。

[fɜːrst] , - ['kærid] [hɜːr; hər][tuː; tə][hɜːr; hər] ['mʌðɚz] [ruːm] .
First , Chunwan carried her to her mother's room .
第一的 , - 携带 她 到 她 母亲的 房间 .

先是春畹抱到爱娘房里，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [stʌk] [sʌm; səm] [rɪ'ælgər] ['ɪntuː] [ʃʌn] [dʒiːz] ['nɒstrəlz] [ænd; ənd] [ɪr] [kə'nælz] .
Ai Niang stuck some realgar into Shun Ge's nostrils and ear canals .
人工智能 娘 卡住 一些 雄黄 进入 回避 ge的 鼻孔 和 耳朵 运河 .

爱娘在顺哥的鼻孔耳窍上插些雄黄，

[tuː; tə][wɔːrd] [ɔːf] [pleɪg] .
To ward off plague .
到 病房 离开 瘟疫 .

以避瘟气。

[ðen] [aɪ] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] - [ruːm] [maɪ'self] .
Then I carried it to the Yunping room myself .
然后 我 携带 它 到 这 - 房间 我 .

然后自己又抱到云屏房里，

- [hʌŋ] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] ['wɔrdɪŋ] - [ɔːf] - [pleɪg] ['pɜːrp(ə)l] - [goʊld] ['ɪnsens] [biːdz] [ə'raʊnd]
Yunping hung a string of warding - off - plague purple - gold incense beads around
- 悬挂 一个 细绳 的 守卫 - 离开 - 瘟疫 紫色的 - 金子 香 珠子 大约
[ʃʌn] [dʒiːz] [nek] .
Shun Ge's neck .
回避 ge的 脖子 .

云屏将一串驱瘟紫金百宝香珠挂在顺哥胸前，

[ðen] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] ['mʌðər] , [ðeɪ] ['kærid] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] ['mædəm] [kæŋz] [meɪn] [ruːm] .
Then , along with her mother , they carried him to Madam Kang's main room .
然后 , 沿着 和 她 母亲 , 他们 携带 他 到 女士 康的 主要的 房间 .

随即同爱娘抱到康夫人上房，

['mædəm] [kɑːŋ] [wɑːtʃt] [ænd; ənd] [læft] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
Madam Kang watched and laughed for a while .
女士 炕 观看 和 笑了 为了 一个 尽管 .

康夫人看着耍笑了一回，

[ʃʌn] [ʒei] [liːnd] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] [æz; əz] [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [liːv] .
Shun Ge leaned to one side as he tried to leave .
回避 葛 倾斜 到 一 边 作为 他 尝试 到 离开 .

顺哥歪着身子要往外去，

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] , [huː] [wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [ˌnɪr'baɪ] , [kɔːt] [ðə; ði] ['mʌgˌwɜːrt] [ɪn] [hɜːr; hər] ['bʊzəm] [ænd; ənd]
Cai Ai , who was standing nearby , caught the mugwort in her bosom and
蔡 人工智能 , WHO 曾是 常设 附近 , 捕捉 这 艾蒿 在 她 怀 和
[sed] :
said :
说 :

旁边采艾便接在怀内道：

" [lets] [lʊk] [æt; ət] [fɔːrθ] ['sɪstər] , "
" Let's look at Fourth Sister , "
" 我们来吧 看 在 第四 姐姐 , "

“咱看四娘、

[kʌm] [ɑːn] , [wuː] [niː'ɑːŋ] !
Come on , Wu Niang !
来 在 , 吴 娘 !

五娘去来！

['kaɪ] ['ʒaʊ] ['fɑːloʊd] [bɪ'haɪnd] .
Cai Xiao followed behind .
蔡 肖 随后 在后面 .

后面采萧跟着，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [ruːm] .
They arrived at Xiang'er's room .
他们 到达的 在 - 房间 .

到得香儿房里。

[ʃʌn] [lʊkt] [æt; ət] - ,
Shun looked at Xiang'er ,
回避 看起来 在 - ,

顺哥看着香儿，

[iː] - [iː] - [ʌ; ɜː] - [ʌ; ɜː] ,
Ee - ee - uh - uh ,
呃 - ee - 呃 - 呃 ,

咿咿唔唔，

['læftər] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
Laughter filled the air .
笑声 已填 这 空气 .

笑声不已。

- [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] .
Xiang'er took it .
- 采取 它 .

香儿接过手去，

[ðeɪ] [kɪst] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] ['sevrəl] [taɪmz] .
They kissed face to face several times .
他们 亲吻 脸 到 脸 一些 时代 .

脸对脸儿亲了几个嘴，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [æz; əz][ə; eɪ] ['mʌðər] , [aɪ][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ] . "
" As a mother , I have nothing to give you . "
" 作为 一个 母亲 , 我 有 没有什么 到 给 你 . "

"作娘的无什么给你，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən] [ˌeɪ 'aɪ] - ,
There was an Ai Hu'er ,
那里 曾是 一个 人工智能 - ,

有个艾虎儿，

" [let] [ˌem 'iː] [ʃoʊ] [juː; jʊ] ! "
" Let me show you ! "
" 让 我 展示 你 ! "

给你耍耍罢！"

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ə; eɪ] ['haɪli] ['fɜːrtəlaɪzd]['taɪgər][wʌz; wəz] [taɪd] [tuː; tə] [ʃʌn] [dʒiːz] [veɪl] .
Because a highly fertilized tiger was tied to Shun Ge's veil .
因为 一个 高度 施肥 老虎 曾是 系 到 回避 ge的 面纱 .

因将一个绝精的艾虎拴在顺哥的帏涎带上。

[ðen] [ðeɪ] [pleɪd] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɑːn][æn; ən] [ɑːk'tægənl] ['teɪbl] .
Then they played with each other on an octagonal table .
然后 他们 玩 和 每个 其他 在 一个 八边形 桌子 .

复又抱在一张八仙桌子上戏耍。

[ɑːn][ðə; ði] [pleɪt] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] ,
On the plate on the table ,
在 这 盘子 在 这 桌子 ,

桌上盘内，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['kætteɪl] [liːvz] [stækt] [tə'geðər] [tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ] [skwer] - [ʃeɪpt] [raɪs]
There are two cattail leaves stacked together to form a square - shaped rice
那里 是 二 香蒲 树叶 堆叠 一起 到 形式 一个 正方形 - 形状 米
['dʌmplɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [stem] [stɪl] [ə'tætʃt] .
dumpling with the stem still attached .
饺子 和 这 干 仍然 随附的 .

恰有两个蒲叶迭成连蒂方胜粽子，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [held] [ɪn] [ʃʌnz] [hænd] .
He was held in Shun's hand .
他 曾是 握住 在 避 手 .

被顺哥抓在手内，

[hiː; hi] [kept] ['smækɪŋ] [hɪz; ɪz] [lɪps] .
He kept smacking his lips .
他 保留 拍打 他的 嘴唇 .

用嘴不住咂饣 舌。

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] - :
Xiang'er smiled and said to Cai'ai :
- 微笑 和 说 到 - :

香儿笑向采艾道：

" [its] [ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ænt] ['tʃʌn] [spɔɪld] [ðɪs] [tʃaɪld] . "
" It's all because Aunt Chun spoiled this child . "
" 它是 全部 因为 阿姨 春 被宠坏了 这 孩子 . "

“这都春姨娘将此子养坏，

['siːɪŋ] [fuːd] ,
Seeing food ,
看到 食物 ,

看见食物，

[soʊ] ['griːdi] .
So greedy .
所以 贪婪的 .

如此嘴馋。

[haʊ'evər] , [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['froʊz(ə)n] ['prɑːdʌkt] .
However , this is a frozen product .
然而 , 这 是 一个 冷冻 产品 .

然这是冷货，

[juː; jʊ] ['ʃʊdənt] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
You shouldn't give it to him .
你 不应该 给 它 到 他 .

给他吃不得，

[let] [hɪm; ɪm] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .
Let him take it and play with it .
让 他 拿 它 和 玩 和 它 .

由他拿去作耍罢。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ʃʌn] [dʒiːz] [hænd] ,
Because he was holding Shun Ge's hand ,
因为 他 曾是 保持 回避 ge的 手 ,

因又架着顺哥的手，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [teɪk] [ðɪs] [raɪs] ['dʌmplɪŋ] [ænd; ənd] [ʃoʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][jʊr; jər] ['sekənd] [ænt] . "
" Take this rice dumpling and show it to your second aunt . "
" 拿 这 米 饺子 和 展示 它 到 你的 第二 阿姨 . "

“你拿这粽子去与你二娘看，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['klevər] [mæn] .
He is a clever man .
他 是 一个 聪明的 男人 .

他是个巧人，

[ɪz][ðə; ði] ['foʊldɪŋ] [gʊd] ?
Is the folding good ?
是 这 折叠式的 好的 ?

看迭的好不好？”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[ðen] [hiː; hi] ['hændɪd] [ʃʌn] [ʒei][tuː; tə]['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] .
Then he handed Shun Ge to Cai Ai .
然后 他 递交 回避 葛 到 蔡 人工智能 .

便将顺哥递给采艾。

[pɪk] [sʌm; səm] ['mʌgˌwɜːrt] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] .
Pick some mugwort and bring it over .
挑选 一些 艾蒿 和 带来 它 超过 .

采艾接来，

['kaɪ] ['ʒaʊ] [led] [ðə; ði] [wei] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn] ['kɔːrtjɑːrd] .
Cai Xiao led the way out of the western courtyard .
蔡 肖 引领 这 方式 出去 的 这 西 庭院 .

采萧一边引斗着出了西一所，

[ðen] [wiː; wi] [went] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] .
Then we went to see the colorful clouds .
然后 我们 去 到 看 这 丰富多彩的 云 .

又去看彩云。

- [hæd; həd] [ɔːl'redi] [meɪd] [ə; eɪ] [braɪt] [red] [sɪlk] [roʊb] [fɔːr; fər] [ʃʌn] [ʒei] .
Caiyun had already made a bright red silk robe for Shun Ge .
- 有 已经 制成 一个 明亮的 红色的 丝绸 长袍 为了 回避 葛 .

彩云早给顺哥作的大红罗衫，

[ðə; ði][tɑːp][ɪz] [taɪd] [wɪð; wɪθ] [lɔːn'dʒevəti] [θredz] [ænd; ənd] ['kʌlərf(ə)l] [sɪlk] ['rɪbənz] [dɪ'pɪktɪŋ] [ðə; ði] [faɪv]
The top is tied with longevity threads and colorful silk ribbons depicting the five
这 顶部 是 系 和 长寿 线程 和 丰富多彩的 丝绸 丝带 描绘 这 五
['pɔɪzənəs] ['kriːtʃərz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['ʌnjənz] , ['gɑːrlɪk] , [gɔːdz] , [ænd; ənd] [biːnz] .
poisonous creatures , as well as onions , garlic , gourds , and beans .
有毒 生物 , 作为 出色地 作为 洋葱 , 蒜 , 葫芦 , 和 豆子 .

上面系着长命缕并彩帛作就的五毒及葱蒜玉瓜扁豆之类，

[ʃiː; ʃi] ['kwɪkli] [fetʃt] [ðə; ði] [kloʊðz] [ænd; ənd] [helpt] [ʃʌn] [ʒei] [pʊt] [ðem; ðəm][ɑːn] .
She quickly fetched the clothes and helped Shun Ge put them on .
她 迅速地 已获取 这 衣服 和 帮助 回避 葛 放 他们 在 .

忙取来与顺哥穿好，

[lets] [hæv; həv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [fʌn] .
Let's have a little fun .
我们来吧 有 一个 小的 乐趣 .

戏耍一回。

['brʌðər] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][goʊ] [ˌaʊt'saɪd] [ə'gen] .
Brother Shun was about to go outside again .
兄弟 回避 曾是 关于 到 去 外部 再次 .

顺哥又要往外去，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] [ɪn'vɑːlvd] ['kæriɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] [west] [wɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] .
Picking artemisia involved carrying it from the west wing to the east wing .
挑选 艾蒿 涉及 携带 它 从 这 西方 翼 到 这 东方 翼 .

采艾即从西厢抱到东厢。

['pɪkɪŋ] [ðə; ði][ˌɑːrtɪ'miːzɪə][ɪz][æz; əz] [set] [ɪn] [taɪm] .
Picking the artemisia is as set in time .
挑选 这 艾蒿 是 作为 放 在 时间 .

采萧随定，

[æt; ət] - [pə'vɪliən]
At Wancui Pavilion
在 - 亭

在晚翠亭，

[ˌæftər'nuːn] [driːm] [pə'vɪliən]
Afternoon Dream Pavilion
下午 梦 亭

午梦亭、

[aɪ] ['stroʊld] [ə'raʊnd] [ˌwɑːn'ʃɪˌɑːŋ] [pə'vɪliən] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
I strolled around Wanxiang Pavilion for a while .
我 漫步 大约 万向 亭 为了 一个 尽管 .

晚香亭各处闲走一周。

[ðen] [wiː; wi] [pæst] [ðə; ði] [ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [hɪl] .
Then we passed the artificial hill .
然后 我们 通过了 这 人造的 爬坡道 .

然后过假山，

[wiː; wi] [went] [tuː; tə] - [pə'vɪliən] [ə'gen] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['kæləməs] .
We went to Jiugao Pavilion again to see the calamus .
我们 去 到 - 亭 再次 到 看 这 菖蒲 .

又到九皋亭看菖蒲。

[tuː] [raɪs] ['dʌmplɪŋz] [fel] ['ɑːntə] [ðə; ði] ['wɔtɝz] [edʒ] .
Two rice dumplings fell onto the water's edge .
二 米 饺子 跌倒 到 这 水的 边缘 .

两个粽子却落在水边。

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道：

" [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bɪt] [ʌv; əv] [stʌf] ,
" This little bit of stuff ,
" 这 小的 少量 的 东西 ,

"这点东西，

[fɔːrθ] ['sɪstər] [sed] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm] ['eni] .
Fourth Sister said there was no need to give him any .
第四 姐姐 说 那里 曾是 不 需要 到 给 他 任何 .

四娘才说不用给他吃。

[naʊ] [ðæt] [wiːv] [gɑːt] [ˌaɪ 'tiː] . . .
Now that we've got it . . .
现在 那 我们已经 得到 它 . . .

如今拿了来，

[ɪf] [baɪ] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] ,
If by the old lady ,
如果 经过 这 老的 女士 ,

倘被大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] [sɔː] ,
Third Sister saw ,
第三 姐姐 锯 ,

三娘看见，

[dəunt] [seɪ] [ðæt] [wɪə(r)] ['kerləs] .
Don't say that we're careless .
不 说 那 是 粗心 .

不要说你我粗心。

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

依我说，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why don't you eat it ?
为什么 不 你 吃 它 ?

不如你吃了，

[ðæts] [kwaɪt] ['sɪriəs] .
That's quite serious .
那就是 相当 严肃的 .

倒是正经。”

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [sed] :
Cai Ai said :
蔡 人工智能 说 :

采艾道：

" [ðæts] [raɪt] , [ðæts] [raɪt] . "
" That's right , that's right . "
" 那就是 正确的 , 那就是 正确的 . "

“正是正是，

[waɪ] [dəunt] [wiː; wi] [ʃer] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why don't we share it ?
为什么 不 我们 分享 它 ?

何不咱俩分吃。”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道：

" [tuː] [kʌps] [ʌv; əv] [raɪs] , [nɑːt] ['iːv(ə)n] [hæf] [ə; eɪ] - [wɜːrθ] , "
" Two cups of rice , not even half a teacup's worth , "
" 二 杯子 的 米 , 不是 甚至 一半 一个 - 值得 , "

“两个无半茶钟米，

[its] ['ɔːlsoʊ] [wɜːrθ] ['jiːldɪŋ] .
It's also worth yielding .
它是 还 值得 屈服 .

也值得推让。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[juːst] [tuː; tə] [teɪk] ['oʊvər] [frʌm; frəm] ['brʌðər] [ʃʌn] .
Used to take over from Brother Shun .
用过的 到 拿 超过 从 兄弟 回避 .

用于接过顺哥，

[ðə; ði] ['pɑːmɪgrænɪt] ['flaʊər] [tʌkt] [daʊn] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] ['temp(ə)l]
The pomegranate flower tucked down from her temple
这 石榴 花 塞进去 向下 从 她 寺庙

从鬓边拢下戴的石榴花来，

[hiː; hi] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [ʃoʊd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ʃʌn] [ʒei] .
He picked it up and showed it to Shun Ge .
他 挑选 它 向上 和 显示 它 到 回避 葛 .

拈着与顺哥看。

['æftər] ['pɪkɪŋ] ['mʌɡˌwɜːrt] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði]['tsʊŋ'tsɪ] ,
After picking mugwort and finishing the zongzi ,
后 挑选 艾蒿 和 精加工 这 粽子 ,

这边采艾将粽子吃完,

[wiː; wi] [wəʊnt] [ɡoʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [iːst] ['ɪnstɪtuːt] [tə'ɡeðər] .
We won't go into the East Institute together .
我们 惯于 去 进入 这 东方 研究所 一起 .

才一同进东一所不提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðiːz] ['tsʊŋ'tsɪ][wɜːr; wər] [ə'reɪndʒd] [baɪ][ðə; ði] [tʊŋ] ['fæməli][tuː; tə] [skiːm] [ə'ɡenst] - .
Furthermore , these zongzi were arranged by the Tong family to scheme against Chunwan .
此外 , 这些 粽子 是 安排 经过 这 童 家庭 到 方案 反对 - .

再说这粽子乃童氏安排算计春畹的,

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [ʃʌn] [ʒei][tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
I don't want Shun Ge to take it .
我 不 想 回避 葛 到 拿 它 .

不想被顺哥拿去。

[ðɪs] [plæn][ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə] [sək'siːd] .
This plan is unlikely to succeed .
这 计划 是 不太可能 到 成功 .

料想此计难成,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [tʊŋ] [ɡwɑːn] [ə'ɡen] ,
Because he discussed it with Tong Guan again ,
因为 他 讨论 它 和 童 关 再次 ,

因又与童观商议,

[lets] [faɪnd] [ə'nʌðər] ['betər] ['meθəd] .
Let's find another better method .
我们来吧 寻找 其他 更好的 方法 .

另寻妙法。

[tʊŋ] ['mɛŋ] [sɔː] [ðæt] [tʊŋ] [ɡwɑːn][wʌz; wəz][ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt][wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊəsts] [ə'ɡen] .
Tong Meng saw that Tong Guan was associating with those monks and Taoists again .
童 孟 锯 那 童 关 曾是 关联 和 那些 僧侣 和 道教徒 再次 .

童蒙见童观又与那些僧道来往,

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [maɪt] [fɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði] ['mɜːrkjəri] - [ri'fainiŋ] [træp] [ə'ɡen] .
I fear I might fall into the mercury - refining trap again .
我 害怕 我 可能 落下 进入 这 汞 - 精制 陷阱 再次 .

恐再落炼汞圈套,

[ðeɪ] ['despərətli] [traɪd] [tuː; tə][stɑːp][ðem; ðəm] .
They desperately tried to stop them .
他们 绝望地 尝试 到 停止 他们 .

苦苦拦住。

[tʊŋ] [ɡwɑːn] [ðen] ['klɪrli] [toʊld] - [wʌt] [ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][duː][tuː; tə] - .
Tong Guan then clearly told Xiang'er what she wanted to do to Chunwan .
童 关 然后 清楚地 讲述 - 什么 她 通缉 到 做 到 - .

童观便将香儿要摆布春畹的话明白告诉。

[tɒŋ] - :
Tong Mengdao :
童 - :

童蒙道:

" [noʊ] , [noʊ] ! "
" No , no ! "
" 不 , 不 ! "

“不可不可!

[ðə; ði] ['sekənd] ['mʌðər] [ɪz][ɪn][dʒə'pæn] ,
The second mother is in Japan ,
这 第二 母亲 是 在 日本 ,

二娘在日,

[ɔːl'ðoʊ] [maɪ] ['brʌðərz] [ɑːr; ər] [aʊt] [ʌv; əv] ['siːz(ə)n]
Although my brothers are out of season
虽然 我的 兄弟 是 出去 的 季节

我弟兄虽不得时,

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [oʊn] ['duːɪŋ] .
However , it was his own doing .
然而 , 它 曾是 他的 自己的 正在做 .

然却是自取。

[æz; əz][fɔːr; fər] [wʌt] [grʌdʒ] ['sɪstər] ['tʃʌn] [hæz; həz] [ə'genst] [ˌjuː 'es] . . .
As for what grudge Sister Chun has against us . . .
作为 为了 什么 怨恨 姐姐 春 有 反对 我们 . . .

至于春大姐与我们何仇,

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə][hɑːrm][hɪm; ɪm] ?
Are you determined to harm him ?
是 你 决定 到 伤害 他 ?

定要害他?”

[tɒŋ] [gwɑːn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Tong Guan smiled and said :
童 关 微笑 和 说 :

童观笑道:

" ['brʌðər] , [jʊə(r)] [soʊ] ['fuːlɪʃ] ! "
" Brother , you're so foolish ! "
" 兄弟 , 你是 所以 愚蠢 ! "

“哥好糊涂!

[aɪ] [niːd] ['ʌŋk(ə)l][tuː; tə] [help] [wɪð; wɪθ] ['haʊshoʊld] [tʃɔːrz] .
I need Uncle to help with household chores .
我 需要 叔叔 到 帮助 和 家庭 家务 .

我协同需大叔管办家务,

[huːz] [streŋθ] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ?
Whose strength was it ?
谁 力量 曾是 它 ?

是谁的气力?

[sɪns] [fɔːrθ] ['sɪstər] [hæz; həz] [ðɪs] ['mætər] [tə'deɪ] ,
Since Fourth Sister has this matter today ,
自从 第四 姐姐 有 这 事情 今天 ,

今日四娘既有此事,

[wiː; wi] [juːz] [sʌm; səm] [fɔːrs] ,
We use some force ,
我们 使用 一些 力量 ,

我们用些力量,

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [kən'sɪdərd] [æz; əz] [riː'peiŋ] [ə; eɪ] [det] [ʌv; əv] ['grætɪtuːd] .
It can also be considered as repaying a debt of gratitude .
它 能 还 是 经过考虑的 作为 偿还 一个 债务 的 感激 .

也算是报恩。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

俗话说得好，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən][tuː; tə] [heɪt] ['peti] ['piːp(ə)l] .
It is not a gentleman to hate petty people .
它 是 不是 一个 绅士 到 恨 小气 人们 .

恨小非君子，

[ə; eɪ][mæn] [huː] [ɪz][nɑːt] ['ruːθləs] [ɪz][noʊ] [truː] ['hɪroʊ] .
A man who is not ruthless is no true hero .
一个 男人 WHO 是 不是 无情 是 不 真的 英雄 .

无毒不丈夫。

[wen] ['sɪstər] ['tʃʌn] [bɪ'kʌmz] ['feɪvərd] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] . . .
When Sister Chun becomes favored in the future . . .
什么时候 姐姐 春 变成 受青睐 在 这 未来 . . .

将来春大姐得了宠，

[æn; ən][dʒiː][ɪz][nɑːt] [laɪk] [ɜːr; ər] [niː'ɑːŋ] ,
An Zhi is not like Er Niang ,
一个 智 是 不是 喜欢 呃 娘 ,

安知不似二娘，

" [juː; jʊ]['ɔːlsoʊ] [seɪ] [aɪm][nɑːt] [gʊd] [ɪ'nʌf] ? "
" You also say I'm not good enough ? "
" 你 还 说 我是 不是 好的 足够的 ? "

亦说我不好？”

[tʊŋ] - :
Tong Mengdao :
童 - :

童蒙道：

" [haʊ] [dʌz] [fɔːrθ] ['sɪstər] [vjuː] [juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] ? "
" How does Fourth Sister view you and me ? "
" 如何 做 第四 姐姐 看法 你 和 我 ? "

“四娘看待你我，

[ˌæbsə'luːtli] [ɪn'kredəb(ə)l] .
Absolutely incredible .
绝对地 极好的 .

实在无比，

[haʊ'evər] , [aɪ] ['kænɑːt] [meɪk] [dɪ'sɪʒənz] [ə'baʊt] ['eniθɪŋ] .
However , I cannot make decisions about anything .
然而 , 我 不能 制作 决策 关于 任何事物 .

只是诸事不能作主，

[haʊ'evər] , [aɪl] [help] [ðə; ði][oʊld]['leɪdi][fɔːr; fər] [naʊ] .
However , I'll help the old lady for now .
然而 , 患病的 帮助 这 老的 女士 为了 现在 .

不过暂帮大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] ,
Third Sister ,
第三 姐姐 ,

三娘，

['niːðər] [juː; jʊ][nɔːr][aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'laɪ][ɑːn] [iːtʃ] ['ʌðər] [tuː] [mʌtʃ] .
Neither you nor I should rely on each other too much .
两者都不 你 也不 我 应该 依靠 在 每个 其他 也 很多 .

你我亦不可太作了靠山。”

[tɒŋ] :
Tong Guandao :
童 关岛 :

童观道：

" [ðæts] [nɑːt] [kwaɪt] [raɪt] . "
" That's not quite right . "
" 那就是 不是 相当 正确的 . "

“这话却差了。

[fɔːrθ] ['sɪstɚz] [moʊst] [tə'buː] [treɪt] [ɪz][hɜːr; hər] ['hɑːrʃnəs] .
Fourth Sister's most taboo trait is her harshness .
第四 姐妹 最多 忌讳 特征 是 她 严厉 .

四娘为人第一忌刻，

[fɜːrst] , ['sʌt(ə)l] ['diːteɪlz] .
First , subtle details .
第一的 , 微妙的 细节 .

第一隐细，

[ɪf] [wiː; wi][dəʊnt] [siːz] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə][get] ['sʌmθɪŋ] [ɑːn][hɪm; ɪm] . . .
If we don't seize this opportunity to get something on him . . .
如果 我们 不 抢占 这 机会 到 得到 某物 在 他 . . .

若不乘此时拿住他一个把柄，

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪ] [wəʊnt] [hæv; həv] [ðɪs] [gʊd] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
I'm afraid I won't have this good opportunity again in the future .
我是 害怕的 我 惯于 有 这 好的 机会 再次 在 这 未来 .

将来只怕不得这好机会。

[bɪ'saɪdz] , [ðə; ði][oʊld][mæn][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][moʊst][fɑːnd][ʌv; əv] [fɔːrθ] ['sɪstər] .
Besides , the old man is usually most fond of Fourth Sister .
除了 , 这 老的 男人 是 通常 最多 喜爱 的 第四 姐姐 .

况且大爷平素最得意四娘，

[wen] [ðə; ði][oʊld][mæn] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] ,
When the old man returns home ,
什么时候 这 老的 男人 返回 家 ,

倘大爷回家时，

[fɔːrθ] ['sɪstər] [sed] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] ,
Fourth Sister said in a few words ,
第四 姐姐 说 在 一个 很少 字 ,

四娘三言两语，

[ðə; ði]['oʊldər] ['brʌðər] [tʊk] ['oʊvər][ðə; ði][dʒɑːb][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊldər]['ʌŋk(ə)l] .
The older brother took over the job of the older uncle .
这 老 兄弟 采取 超过 这 工作 的 这 老 叔叔 .

教哥哥替了需大叔的职，

['wʊdnt] ['aʊər; ɑːr]['fæməli] ['faɪnəli] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][hoʊld]['aʊər; ɑːr] ['hedz] [haɪ] ?
Wouldn't our family finally be able to hold our heads high ?
不会 我们的 家庭 最后 是 有能力的 到 抓住 我们的 头部 高的 ?

咱家岂不扬眉吐气？”

[tɒŋ] - :
Tong Mengdao :
童 - :

童蒙道：

" [its] [nɑːt] [ðæt] [aɪm] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðiːz] ['benɪfɪts] . "
" It's not that I'm unaware of these benefits . "
" 它是 不是 那 我是 不知情 的 这些 好处 . "

“我非不知有此好处，

[bʌt; bət] ['ʌndər] [ðə; ði] [klɪr] [bluː] [skaɪ]
But under the clear blue sky
但 在下面 这 清除 蓝色的 天空

但青天白日之下，

[haʊ] [dʌz] [wʌn] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [hɑːrm] ['ʌðər] ?
How does one begin to harm others ?
如何 做 一 开始 到 伤害 其他的 ?

如何下手害人？”

[tɒŋ] [gwɑːn] [læft] [ə'gen] :
Tong Guan laughed again :
童 关 笑了 再次 :

童观又笑道：

[aɪ] [ɔːl'redi] [hæv; həv] [ðə; ði] ['meθəd] [hɪr] .
I already have the method here .
我 已经 有 这 方法 这里 .

“我已有法在此，

[juːz] [ə; eɪ] [θriː] - [ɪntʃ] - [lɔːŋ] [piːtʃ] [wʊd] ['fɪgjər] .
Use a three - inch - long peach wood figure .
使用 一个 三 - 英寸 - 长的 桃 木头 数字 .

用三寸大桃木人一个，

[raɪt] [daʊn] [jʊr; jər] [bɜːrθ] [jɪr] [ænd; ənd] [deɪt] ([eɪt] ['jɪrz] [ɪn] [ˌtʃaɪ'niːz] [ə'strɑːlədʒi]) .
Write down your birth year and date (8 years in Chinese astrology) .
写 向下 你的 出生 年 和 日期 (8 年 在 中国人 占星术) .

写上本人生年八字，

[ðen] , [aɪ] [wɪl] [dɪ'spleɪ] [wʌn] [piːs] [ʌv; əv] ['kloʊðɪŋ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [juːst] .
Then , I will display one piece of clothing that I have used .
然后 , 我 将要 展示 一 片 的 衣服 那 我 有 用过的 .

再将本人用过衣饰一件，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['berid] [tə'geðər] ['ʌndər] [ðə; ði] ['θreʃhoʊld] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['dwelɪŋ] .
They were buried together under the threshold of their dwelling .
他们 是 埋葬 一起 在下面 这 临界点 的 他们的 住宅 .

一并埋在所住门槛之下，

['træmpld] [baɪ][ðə; ði] [kraʊd]
trampled by the crowd
践踏 经过 这 人群

众人践踏，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] ,
In less than a hundred days ,
在 较少的 比 一个 百 天 ,

不出百日，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [daɪd] [baɪ] [hɪm'self] .
The person died by himself .
这 人 死亡 经过 他自己 .

其人自死。

[maɪ] [bɜːrθ] [tʃɑːrt] [ɪz] [naʊ] [kəm'pliːt] .
My birth chart is now complete .
我的 出生 图表 是 现在 完全的 .

现今本人八字俱已齐备，

['jestərdeɪ] , [ðə; ði][gɜːrl] [sed] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [im'brɔidəd] [ʃuːz] [baɪ] ['sɪstər] ['tʃʌn] .
Yesterday , the girl said she had a pair of embroidered shoes by Sister Chun .
昨天 , 这 女孩 说 她 有 一个 一对 的 绣花 鞋 经过 姐姐 春 .

昨日姑娘说有春大姐绣鞋一双，

" ['pɜːrfɪkt] ['taɪmɪŋ] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Perfect timing to use it . "
" 完美的 定时 到 使用 它 . "

正好取来一用。”

[tɒŋ] - :
Tong Mengdao :
童 - :

童蒙道：

" [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] . . . "
" Things have come to this point . . . "
" 事物 有 来 到 这 观点 . . . "

“事已至此，

[bʌt; bət] ['siːkrəsi] [ɪz] [best] [meɪn'teɪnd] .
But secrecy is best maintained .
但 保密 是 最好的 维持 .

但须机密方好。”

[tɒŋ] :
Tong Guandao :
童 关岛 :

童观道：

" [ðə; ði]['gɝːlz][ˌɪn'saɪd][ɑːr; ər] ['miːdieɪtɪŋ] [θɪŋz] . "
" The girls inside are mediating things . "
" 这 女孩们 里面 是 调解 事物 . "

“里面的事有姑娘调停，

['neɪtʃɝz] ['siːkrɪts] .
Nature's secrets .
自然的 秘密 .

自然机密。

[juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər] ['pɜːrfɪktli] [pə'ziʃənd] [tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] ['eksələnt] [nuːz] .
You and I are perfectly positioned to listen to this excellent news .
你 和 我 是 完美 定位 到 听 到 这 出色的 消息 .

你我正好坐听好音。”

['æftər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
After a few days ,
后 一个 很少 天 ,

过了些日，

[its] ['ɜːrli] [dʒuːn] [ə'gen] .
It's early June again .
它是 早期的 六月 再次 .

又是六月初间。

['træv(ə)l] ['dʊrɪŋ] ['hevi] [reɪn] .
Travel during heavy rain .
旅行 期间 重的 雨 .

大雨时行，

[æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] ['dʒɛŋ] [jɪr] [ʌv; əv] [duːk] [mjuː][ʌv; əv] ['kɪn] .
At the beginning of the third Geng year of Duke Mu of Qin .
在 这 开始 的 这 第三 耿 年 的 公爵 亩 的 秦 .

当秦穆公三庚之始。

[ðə; ði] [wɔːrm] [wɪnd] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
The warm wind has arrived .
这 温暖的 风 有 到达的 .

温风已至，

[aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ʒei] - [truː] [sɪks] ['dʒiːə] .
I think of Ge Zhichuan's true six Jia .
我 思考 的 葛 - 真的 六 贾 .

想葛稚川六甲之真。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wɪl] [ə'raɪv] [hoʊm] [nekst] [taɪm] .
Geng Lang will arrive home next time .
耿 朗 将要 到达 家 下一个 时间 .

耿朗将次到家，

[bəuθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [aʊt] [ɑːr; ər] [kliːn] [ænd; ənd] ['taɪdi] .
Both inside and out are clean and tidy .
两个都 里面 和 出去 是 干净的 和 整齐的 .

内外俱都整洁。

['æftər] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] [wʌz; wəz] [kloʊzd] [ðæt] [deɪ]
After the east gate was closed that day
后 这 东方 门 曾是 关闭 那 天

这日东角门已关之后，

['faɪəˌflaɪz] [teɪk] [flaɪt] .
Fireflies take flight .
萤火虫 拿 航班 .

萤火初飞，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [bæts] [hæd; həd] [dʒʌst] [bɪ'gʌn] .
The sound of bats had just begun .
这 声音 的 蝙蝠 有 只是 开始 .

蝠声方起。

['kaɪ] - [muːvd] [ə'raʊnd] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [saɪd] [geɪt] .
Cai Aiou moved around inside the side gate .
蔡 - 已搬 大约 里面 这 边 门 .

采艾偶在角门内行动，

[θruː] [ðə; ði] [kræk] [ɪn] [ðə; ði] [dɔːr] ,
Through the crack in the door ,
通过 这 裂缝 在 这 门 ,

隔着门缝，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [laɪk] ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] [dɪgɪŋ] [brɪks] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔːr] .
It looked like someone was digging bricks outside the door .
它 看起来 喜欢 某人 曾是 挖掘 砖块 外部 这 门 .

见门外边似有人挖砖的样子。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [leɪt] .
It was quite late .
它 曾是 相当 晚的 .

迟了好一会，

[hiː; hi] [ðen] [wɔːkt] ['oʊvər] .
He then walked over .
他 然后 步行 超过 .

才走了过去。

[ðen] [ðeɪ] [muːvd] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] [geɪt] .
Then they moved to the side gate .
然后 他们 已搬 到 这 边 门 .

随即挨到角门下，

[tʌtʃ] [ðə; ði] [brɪks] ['ʌndər] [ðə; ði] ['θreʃhoʊld] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər][hænd] .
Touch the bricks under the threshold with your hand .
触碰 这 砖块 在下面 这 临界点 和 你的 手 .

用手去摸门槛底下的砖，

[bəuθ] [saɪdz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] ['faɪnli] [graʊnd] [brɪks] [wɪð; wɪθ] ['pɜːrfɪktli] [ə'laɪnd] [dʒɔɪnts] .
Both sides are made of finely ground bricks with perfectly aligned joints .
两个都 侧面 是 制成 的 精细地 地面 砖块 和 完美 对齐 关节 .

两边都是磨砖对缝，

[leɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [pleɪs] [wɪð; wɪθ] [laɪm] .
Lay it in place with lime .
莱 它 在 地方 和 酸橙 .

石灰砌住，

['oʊnli] [wʌn] [piːs] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ,
Only one piece in the middle ,
仅有的 一 片 在 这 中间 ,

只有当中一块，

[ðə; ði] [greɪt] [ə'weɪkənɪŋ] [æk'tɪvəti] .
The Great Awakening Activity .
这 伟大的 唤醒 活动 .

大觉活动。

[daʊt] [ə'roʊz] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
Doubt arose in my heart .
怀疑 出现 在 我的 心 .

心内生疑，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
There was something strange about it .
那里 曾是 某物 奇怪的 关于 它 .

知有奇跷。

[bæk] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] ,
Back in the room ,
后退 在 这 房间 ,

回到房中，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
It is not mentioned .
它 是 不是 提及 .

并不提起。

[aɪ][gɑːt][ʌp] ['veri] ['ɜːrli] [ðə; ði][nekst] [deɪ] .
I got up very early the next day .
我 得到 向上 非常 早期的 这 下一个 天 .

次日极早起来，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [geɪt] ,
Upon reaching the gate ,
之上 到达 这 门 ,

到门下一看，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['strʌktʃər] .
As expected , it wasn't the original structure .
作为 预期的 , 它 不是 这 原来的 结构 .

果然不折原砌的，

[ðen] [sʌm; səm] [wet] [laɪm] [peɪst] [wʌz; wəz] [ə'plaɪd] .
Then some wet lime paste was applied .
然后 一些 湿的 酸橙 粘贴 曾是 应用 .

又有些湿石灰糊抹。

['pɪkɪŋ] [ðə; ði] [waɪd] ['herpɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['herpɪn] , [wɪtʃ] [held] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [skroʊlz] [ɪn] [ɪts] [pleɪs]
Picking the wide hairpin with the hairpin , which held ten thousand scrolls in its place
挑选 这 宽的 簪 和 这 簪 , 哪个 握住 十 千 卷轴 在 它是 地方
, [ʃiː; ʃi] [juːst] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [skreɪp] [laɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kræks] [ɪn][ðə; ði] ['brɪkwɜːrk] .
, she used it to scrape lime from the cracks in the brickwork .
, 她 用过的 它 到 刮 酸橙 从 这 裂缝 在 这 砖砌体 .

采艾拿绾头的宽万卷书簪儿去砖缝内拨取石灰，

[lɑːrdʒ] [paɪl] [wʌz; wəz] [prə'duːst] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
large pile was produced in a short time .
大的 桩 曾是 生产 在 一个 短的 时间 .

不多时拨出一大堆，

[brɪk] [jɪfə] [æk'tɪvəti] .
Brick Yifa activity .
砖 易法 活动 .

砖儿益发活动。

[ðə; ði] [brɪk] [ðæt] [kɔːzd] [ðə; ði] [lɔːs] [wʌz; wəz] [pleɪst] ['ʌndər] [ðə; ði] ['θreʃhoʊld] .
The brick that caused the loss was placed under the threshold .
这 砖 那 导致 这 损失 曾是 放置 在下面 这 临界点 .

吃亏那砖是压在门槛之下，

[hæf] [ˌɪn'saɪd] ,
Half inside ,
一半 里面 ,

一半在里，

[hæf] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [ə'weɪ] .
Half of them are away .
一半 的 他们 是 离开 .

一半在外，

[aɪ] ['kudnt] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ['ɜːrdʒəntli] .
I couldn't pull it out urgently .
我 不能 拉 它 出去 紧急 .

急切抽不出来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [brɪk] [nekst][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [wʌz; wəz] ['lɪftɪd] [ʌp] .
It was a brick next to it that was lifted up .
它 曾是 一个 砖 下一个 到 它 那 曾是 抬起 向上 .

还是旁边的一块砖掀起，

[fæŋ] [pʊld] [ðə; ði] [brɪk] [aʊt] .
Fang pulled the brick out .
方 拉 这 砖 出去 .

方将那砖儿抽出，

['ɜːrli] [ɑːn] , [hɜːr; hər] ['tʃeri] [lɪps] [wɜːr; wər] ['pæntɪŋ] .
Early on , her cherry lips were panting .
早期的 在 , 她 樱桃 嘴唇 是 喘息 .

早使得气喘樱唇，

[swet] [pɔːd] [daʊn] [hɪz; ɪz] ['tɛmpəlz] .
Sweat poured down his temples .
汗 倾倒 向下 他的 寺庙 .

汗流蝉鬓。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [sɔɪl] [wʌz; wəz] [luːs] ,
Seeing that the soil was loose ,
看到 那 这 土壤 曾是 松动的 ,

见那土松松的，

[ðen] [juːz] [ə; eɪ] ['herpɪn] [tuː; tə] [dɪg] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
Then use a hairpin to dig it out .
然后 使用 一个 簪 到 挖 它 出去 .

再用簪去挖，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː] [ɪntʃɪz] [diːp] .
It is about two inches deep .
它 是 关于 二 英寸 深的 .

约有二寸浅深，

[ðeɪ] [dʌg] [aʊt] [ə; eɪ] ['peɪpər] ['pækɪdʒ] .
They dug out a paper package .
他们 挖 出去 一个 纸 包裹 .

挖出一个纸包儿，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'baʊt] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [ɪn] [saɪz] .
It is about three or four inches in size .
它 是 关于 三 或者 四 英寸 在 尺寸 .

约有三四寸大，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['veri] ['hevi] .
It was not very heavy .
它 曾是 不是 非常 重的 .

輭輭的不甚沉重。

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] ['kwɪkli] ['taidid] [ʌp] [ðə; ði] [brɪk] [dʌst] .
Cai Ai quickly tidied up the brick dust .
蔡 人工智能 迅速地 整理好 向上 这 砖 灰尘 .

采艾忙将砖灰收拾停妥，

[step] ['fɜːrmli] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [fiːt] .
Step firmly with your feet .
步 牢牢 和 你的 脚 .

用脚踏稳，

[wɔːk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [naɪn] - ['kɔːrɪdɔːr] .
Walk into the Nine - Corridor .
走 进入 这 九 - 走廊 .

走到九回廊内。

[ə'pɑːn] ['oʊpənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Upon opening it ,
之上 开幕 它 ,

打开一看，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [smɔːl] [im'brɔidəd] [ʃuːz] ,
A pair of small embroidered shoes ,
一个 一对 的 小的 绣花 鞋 ,

乃小绣鞋一双，

[ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] ['fɪgjər] .
A wooden figure .
一个 木制的 数字 .

木人一个，

['sev(ə)n] - [hoʊl] [pɪn] .
Seven - hole pin .
七 - 洞 别针 .

七孔插针。

['noʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [sə'prest] ,
Knowing it was something to be suppressed ,
会心 它 曾是 某物 到 是 被抑制 ,

知是镇压之物，

[soʊ][hiː; hi] ['siːkrətli] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] - .
So he secretly gave it to Chunwan .
所以 他 偷偷 给予 它 到 - .

遂悄悄拿与春畹。

- [sɔː] [ðə; ði] [eɪt] ['kærəktərz] ,
Chunwan saw the eight characters ,
- 锯 这 八 人物 ,

春畹看见八字，

[aɪ][wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

不觉一惊，

[ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] [ðoʊz] [im'brɔidəd] [ʃuːz] ,
And look at those embroidered shoes ,
和 看 在 那些 绣花 鞋 ,

及看那绣鞋，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['klɪrli] [lɔːst] [bɪ'niːθ] [ðə; ði]['roʊziz] .
It was clearly lost beneath the roses .
它 曾是 清楚地 丢失的 下面 这 玫瑰 .

分明是在玫瑰花下失去了的，

[hiː; hi] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] [ə; eɪ] ['groʊɪŋ] [sə'spɪʃ(ə)n] .
He couldn't help but feel a growing suspicion .
他 不能 帮助 但 感觉 一个 生长 怀疑 .

又不觉心下大疑。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [its] [ðə; ði] [wʌn] [aɪ] [dəunt] [get] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] . "
" It's the one I don't get along with . "
" 它是 这 一 我 不 得到 沿着 和 . "

“是那个与我不睦，

[tuː; tə] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [ækt] ?
To commit such a heinous act ?
到 犯罪 这样的 一个 令人发指的 行为 ?

下此毒手？”

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [sed] :
Cai Ai said :
蔡 人工智能 说 :

采艾道：

" [ðə; ði] [faɪv] ['haʊshəʊldz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['iːkwəl] [ɪn][ðer; ðər] ['wɪzdəm] [ɔːr] ['fɑːli] . "
" The five households are not equal in their wisdom or folly . "
" 这 五 家庭 是 不是 平等的 在 他们的 智慧 或者 蠢事 . "

“五房内贤愚不等，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][biː; bi] [ʃʊr] [ðer; ðər] [ɑːnt] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['piːp(ə)l] [huː] [siː] [θruː] ['aʊər; ɑːr] [skiːmz] ?
How can we be sure there aren't one or two people who see through our schemes ?
如何 能 我们 是 当然 那里 不是 一 或者 二 人们 WHO 看 通过 我们的 方案 ?

安知便无一两个见小的人？”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] [hæv; həv][noʊ] [fɪkst] [geɪt] . "
" Misfortune and fortune have no fixed gate . "
" 不幸 和 财富 有 不 固定的 门 . "

“祸福无门，

['oʊnli] ['piːp(ə)l] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə'pɑːn] [ðəm'selvz] .
Only people bring it upon themselves .
仅有的 人们 带来 它 之上 他们自己 .

惟人自招。

[pər'hæps] [its] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪm][ə; eɪ][bæd]['pɜːrs(ə)n] .
Perhaps it's because I'm a bad person .
也许 它是 因为 我是 一个 坏的 人 .

大约还是我为人不好，

[ðæts] [waɪ] [hiː; hi][gɑːt] [ðɪs] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] !
That's why he got this retribution !
那就是 为什么 他 得到 这 报应 !

才有此报应！”

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [sed] :
Cai Ai said :
蔡 人工智能 说 :

采艾道：

[ɪf] [ðɪs] ['mætər] [ɪz][toʊld][tuː; tə][ðə; ði][oʊld]['leɪdi] . . .
If this matter is told to the old lady . . .
如果 这 事情 是 讲述 到 这 老的 女士 . . .

“此事若告明大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] ,
Third Sister ,
第三 姐姐 ,

三娘，

" [aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪ] [wəʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [huː] [wʌz; wəz][rɪ'spɑːnsəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði]
" I'm afraid they won't be able to find out who was responsible for the
" 我是 害怕的 他们 惯于 是 有能力的 到 寻找 出去 WHO 曾是 负责任的 为了 这
[sə'preʃ(ə)n] ! "
suppression ! "
抑制 ! "

怕究不出下镇压的人来！”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" ['feləʊʃɪps] [kɪl] [iːtʃ] ['ʌðər] , "
" Fellowships kill each other , "
" 奖学金 杀 每个 其他 , "

“同类相残，

[its] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
It's already a terrible situation .
它是 已经 一个 糟糕的 情况 .

已自可惨。

[ɪf] ['eniwʌn] [ʌv; əv] ['sɪmələr] ['stætʃər] [æz; əz] [juː; jʊ] [ɔːr] [aɪ] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪs'greɪsfl] [ækt] ,
If anyone of similar stature as you or I were to commit such a disgraceful act ,
如果 任何人 的 相似的 身材 作为 你 或者 我 是 到 犯罪 这样的 一个 可耻 行为 ,

倘再有高似你我的行此丑事，

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['meɪdsɜːrvənt] [kʊd; kəd] ['ruːɪn] [ðə; ði] ['hɑːrməni] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] ?
Could it be that a single maidservant could ruin the harmony of the family ?
可以 它 是 那 一个 单身的 女仆 可以 废墟 这 和谐 的 这 家庭 ?

莫不因一个侍女坏了一家的和好不成?

[bɪ'saɪdz] , [ðə; ði] [oʊld] [mæn] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [goʊ] [hoʊm] .
Besides , the old man was about to go home .
除了 , 这 老的 男人 曾是 关于 到 去 家 .

况且大爷将近回家，

['ɪnər] [ænd; ənd] ['aʊtər] [saɪz] ,
Inner and outer size ,
内 和 外 尺寸 ,

内外大小，

[ɔːl] [ʃʊd; ʃəd] ['væljuː] [træŋ'kwɪləti] [ə'bʌv] [ɔːl] [els] .
All should value tranquility above all else .
全部 应该 价值 宁静 多于 全部 别的 .

俱要以无事为贵，

[waɪ] ['bɑːðər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fʌs] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] !
Why bother making a fuss about it !
为什么 打扰 制作 一个 大惊小怪 关于 它 !

又何必妄自声张！”

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [sed] :
Cai Ai said :
蔡 人工智能 说 :

采艾道：

" [kiːp] ['kwaɪət] "
" Keep quiet "
" 保持 安静的 "

“不声张，

[ðeɪ] ['sʌfərd] [ɪn] ['saɪləns] .
They suffered in silence .
他们 遭受 在 沉默 .

是吃哑巴亏了。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [sleɪv] [ɔːr] [ə; eɪ] [meɪd] ,
" To be a slave or a maid ,
" 到 是 一个 奴隶 或者 一个 女佣 ,

“为奴作婢，

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [miːn] [tuː; tə] ['sʌfər] [ə; eɪ] [lɔːs] ?
What does it mean to suffer a loss ?
什么 做 它 意思是 到 遭受 一个 损失 ?

什么叫作吃亏?

[ðoʊz] [huː] [sər'vaɪv] [ðə; ði] [sə'preʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] ['reskjuːd] .
Those who survive the suppression will be rescued .
那些 WHO 存活 这 抑制 将要 是 获救 .

镇压不死有人救解，

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [hæz; həz] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['blesɪd; blest] [laɪf] ,
Even if one has a long and blessed life ,
甚至 如果 一 有 一个 长的 和 蒙福 生活 ,

便是命大福长，

[waɪ] ['bɑːðər] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [θɪŋz] ?
Why bother with other things ?
为什么 打扰 和 其他 事物 ?

还要生甚闲事?

[best] [frend] ,
Best friend ,
最好的 朋友 ,

好姐妹，

['æftər] ['spendɪŋ] [sʌm; səm] [taɪm] [tə'geðər] ,
After spending some time together ,
后 开支 一些 时间 一起 ,

相处一番，

[ðɪs] ['mætər] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] ['ʌðər] !
This matter must not be mentioned in front of others !
这 事情 必须 不是 是 提及 在 正面 的 其他的 !

此一件事奉恳切休在人前提起！”

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ɪn] [ˌʌndər'stændɪŋ] .
Cai Ai nodded in understanding .
蔡 人工智能 点头 在 理解 .

采艾点头会意，

- [ðen] [pʊt] [ə'weɪ] [ðə; ði] [ɪm'brɔɪdəd] [ʃuːz] .
Chunwan then put away the embroidered shoes .
- 然后 放 离开 这 绣花 鞋 .

春畹随将绣鞋收过，

[ðə; ði] ['kɑːpər] ['niːdlz] [ænd; ənd] ['wʊd(ə)n] ['fɪgjərz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [bəːnd] .
The copper needles and wooden figures were all burned .
这 铜 针 和 木制的 数据 是 全部 烧伤 .

铜针木人俱皆烧毁。

['nʌθɪŋ] ['hæpənd] [ðæt] [deɪ] .
Nothing happened that day .
没有什么 发生 那 天 .

当日无事，

[ðə; ði] ['pɔɪzn] [ɪn] [raɪs] ['dʌmplɪŋz] [meɪd] [wɪð; wɪθ] ['mʌgˌwɜːrt] [pɪkt] [æt; ət] [naɪt] [meɪ] ['sʌd(ə)nli]
The poison in rice dumplings made with mugwort picked at night may suddenly
这 毒 在 米 饺子 制成 和 艾蒿 挑选 在 夜晚 可能 突然
[bɪ'kʌm] [ə'pærənt] ['oʊvər] [taɪm] .
become apparent over time .
变得 明显 超过 时间 .

到晚间采艾的粽子毒日久突发，

[ðə; ði] ['peɪʃ(ə)nt] [ɪk'spɪriənst] [pər'sɪstənt] ['vɑːmɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ˌdaɪə'riːə] .
The patient experienced persistent vomiting and diarrhea .
这 病人 经验丰富的 执着的 呕吐 和 腹泻 .

吐泻不止。

[hiː; hi] ['vɑːmɪtɪd] [ænd; ənd][hæd; həd] [ˌdaɪə'riːə] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [deɪ] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [deɪ] .
He vomited and had diarrhea for another day the following day .
他 呕吐 和 有 腹泻 为了 其他 天 这 下列的 天 .

次日又吐泻一天，

[tuː; tə] [tɜːrn] [ə; eɪ] ['laɪvli] ['pɜːrs(ə)n]['ɪntuː][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [rek] .
To turn a lively person into a complete wreck .
到 转动 一个 热闹 人 进入 一个 完全的 破坏 .

将一个活跳的人弄得一丝两气。

- [prest] [fɔːr; fər] ['diːteɪlz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['ɪlnəs] .
Chunwan pressed for details about the cause of her illness .
- 按下 为了 细节 关于 这 原因 的 她 疾病 .

春畹追问得病根由，

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [fæŋ] [sed] [ðæt] ['evər] [sɪns] ['iːtɪŋ] ['tsʊŋ'tsɪ][æt; ət] - [pə'vɪliən] [ɑːn][ðə; ði] ['drægən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] . . .
Cai Ai Fang said that ever since eating zongzi at Jiugao Pavilion on the Dragon Boat Festival . . .
蔡 人工智能 方 说 那 曾经 自从 吃 粽子 在 - 亭 在 这 龙 船 节日 . . .

采艾方说自从端午日在九皋亭吃粽子之后，

[ðen] [aɪ] [felt] [ə; eɪ] ['taɪtnəs] [ɪn][maɪ] [tʃest] .
Then I felt a tightness in my chest .
然后 我 毛毡 一个 紧绷 在 我的 胸部 .

便觉心内发闷，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə]['vɑːmɪt][bʌt; bət] ['kudnt] .
He wanted to vomit but couldn't .
他 通缉 到 呕吐 但 不能 .

欲吐不吐，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] ['jʊrɪneɪt] [bʌt; bət][nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] .
The state of wanting to urinate but not being able to .
这 状态 的 想要 到 排尿 但 不是 存在 有能力的 到 .

欲泻不泻光景。

[aɪ] ['dɪdnt] [wɑːnt] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [læst] [naɪt] .
I didn't want to wait until last night .
我 没有 想 到 等待 直到 最后的 夜晚 .

不想挨至昨夜，

[hiː; hi] [ðen] ['stɑːrtɪd] ['vɑːmɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [sɪ'vɪr] [ˌdaɪə'riːə] .
He then started vomiting and having severe diarrhea .
他 然后 开始 呕吐 和 拥有 严重 腹泻 .

就大吐大泻起来。

[ɪf] ['vɑːmɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ˌdaɪə'riːə] [kən'tɪnjuː] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [tuː] [ɔːr] [θriː] [deɪz] . . .
If vomiting and diarrhea continue for another two or three days . . .
如果 呕吐 和 腹泻 继续 为了 其他 二 或者 三 天 . . .

若再吐泻两三日，

[aɪ] [sə'spekt] [maɪ] [laɪf] [ɪz][ɪn]['deɪndʒər] .
I suspect my life is in danger .
我 怀疑 我的 生活 是 在 危险 .

料想命不可保。

- [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ɪn'fɔːrm] - .
Chunwan had no choice but to inform Yunping .
- 有 不 选择 但 到 通知 - .

春畹只得告知云屏，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪrz] ['fɜːrðər] ['medɪk(ə)l] ['triːtmənt] .
It requires further medical treatment .
它 需要 更远 医疗的 治疗 .

令人延医调治。

[ðə; ði] ['dɑːktər] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [kɔːzd] [baɪ] [ə; eɪ] [fuːd] ['pɔɪzənɪŋ] [kɜːrs] .
The doctor said it was caused by a food poisoning curse .
这 医生 说 它 曾是 导致 经过 一个 食物 中毒 诅咒 .

医生说是中了饮食蛊毒，

[lʌŋ] [ænd; ənd] ['stʌmək] [kən'dʒestʃən] ,
Lung and stomach congestion ,
肺 和 胃 拥塞 ,

肺胃壅塞，

['æftər] [ðə; ði] [fɜːrst] [ʃɑːt] ,
After the first shot ,
后 这 第一的 射击 ,

一发之后，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['sev(ə)n] [deɪz] [fɔːr; fər] [ə'dʌlts] ,
Seven days for adults ,
七 天 为了 成年人 ,

大人七天，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [faɪv] [deɪz] [oʊld] .
The child is five days old .
这 孩子 是 五 天 老的 .

小儿五日，

[ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ɪz] [ˌɪrɪ'vɜːrsəb(ə)l] .
The disease is irreversible .
这 疾病 是 不可逆转 .

疾成不救。

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ][hæv; həv] [sɜːrvd] [tuː] ['dainəstiz] .
Fortunately , I have served two dynasties .
幸运的是 , 我 有 服务 二 王朝 .

今幸才得两朝，

[ðæts] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
That's sufficient to explain it .
那就是 充足的 到 解释 它 .

足可解释。

[hiː; hi] [left] ['æftər] ['raɪtɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] ['resəpi] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [suːp] [ðæt] [kʊd; kəd] [suːð] [ðə; ði] [lʌŋz]
He left after writing down a recipe for a soup that could soothe the lungs
他 左边 后 写作 向下 一个 食谱 为了 一个 汤 那 可以 舒缓 这 肺
[ænd; ənd] [klenz] [ðə; ði] ['stʌmək] .
and cleanse the stomach .
和 洁净 这 胃 .

因写下一个安肺净胃的汤头而去。

['kaɪ] ['ʒaʊ] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [toʊld] ['tʃʌn] [wɑːn] [ə'baʊt] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] ['iːtɪŋ] ['tsʊŋ'tsɪ] .
Cai Xiao had not yet told Chun Wan about the beginning of eating zongzi .
蔡 肖 有 不是 然而 讲述 春 万 关于 这 开始 的 吃 粽子 .

采萧又将吃粽子的始未告知春畹，

\- [θɔːt] [tuː; tə] [hɜː'self] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [fɔːrθ] ['sɪstər] [ænd; ənd] ['sekənd] ['sɪstər] [wɜːr; wər]
Chunwan thought to herself that although Fourth Sister and Second Sister were
\- 想法 到 她自己 那 虽然 第四 姐姐 和 第二 姐姐 是
[nɑːt][ɑːn] [gʊd] [tɜːrmz] . . .
not on good terms . . .
不是 在 好的 条款 . . .

春畹自思四娘虽与二娘不和，

[bʌt; bət][ðə; ði] [wei] [hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['kerf(ə)l] [ænd; ənd] [ə'tentɪv] [tuː; tə] [ʃʌn] [ʒei] . . .
But the way he was so careful and attentive to Shun Ge . . .
但 这 方式 他 曾是 所以 小心 和 细心 到 回避 葛 . . .

但在顺哥身上那一番小心在意，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [wɪ'ðaʊt] [ɪts]['hɑːrmf(ə)l] [ɪ'fekts] .
It is not without its harmful effects .
它 是 不是 没有 它是 有害 效果 .

不折有残害光景。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['tsʊŋ'tsɪ] ,
Thinking of this zongzi ,
思维 的 这 粽子 ,

想这粽子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən]['sɪmələr][tuː; tə] [ðæt] [piːtʃ] [wʊd] ['fɪgjər] .
It is nothing more than similar to that peach wood figure .
它 是 没有什么 更多的 比 相似的 到 那 桃 木头 数字 .

无非与那桃木人相似，

[ðeəz; ðəz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] .
There's always a way out for me .
有 总是 一个 方式 出去 为了 我 .

总是我命中有救。

['ʌðərwaɪz] , [ɪf] [ðeɪ] ['hædnt] [bɪn] [sə'prest] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] ,
Otherwise , if they hadn't been suppressed the day before yesterday ,
否则 , 如果 他们 之前没有 到过 被抑制 这 天 前 昨天 ,

不然前日镇压不死，

['brʌðər] [ʃʌnz] ['pɔɪzn] [flerd] [ʌp] [tə'deɪ] .
Brother Shun's poison flared up today .
兄弟 避 毒 喇叭口 向上 今天 .

今日顺哥毒发，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][fɔːrm][ʌv; əv] [deθ] .
It is also a form of death .
它 是 还 一个 形式 的 死亡 .

亦是一死。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [aɪ] ['sɪmpli] [bɪ'keɪm] [mɔːr] ['kerf(ə)l] .
From then on , I simply became more careful .
从 然后 在 , 我 简单地 成为 更多的 小心 .

从此后只是自加小心，

[aɪm][dʒʌst] ['æskɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv][maɪ] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts]['spɪrɪt] .
I'm just asking for the protection of my second aunt's spirit .
我是 只是 问 为了 这 保护 的 我的 第二 姑姑的 精神 .

求二娘的阴灵保护而已。

[ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教：

[fər'gɪv] ['ʌðər] , [bleɪm] [jɔːr'self] .
Forgive others , blame yourself .
原谅 其他的 , 责备 你自己 .

恕人责己，

[rest] [ænd; ənd] ['meʒər] ,
Rest and measure ,
休息 和 措施 ,

休休度量，

[ʃiː; ʃi] [ɪ'ventʃuəli] [ə'tʃiːvd] [ðə; ði] ['ɑːnər] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['mɪstrəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
She eventually achieved the honor of being the mistress of the house .
她 最终 已达成 这 荣誉 的 存在 这 情妇 的 这 房子 .

终成主母尊荣。

[kən'siːlɪŋ] ['əudəz][ænd; ənd] [ɪn'hænsɪŋ] ['freɪgrəns] .
Concealing odors and enhancing fragrance .
隐藏 气味 和 增强 香味 .

隐臭扬芳，

[ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd]['dʒent(ə)l] [hɑːrt]
A kind and gentle heart
一个 种类 和 温和的 心

蔼蔼襟怀，

[jiː][diː'ju] ['tʃɔŋ] [ɜːr; ər]['fuː] [lyː] .
Yi Du Chong Er Fu Lü .
易 杜 钟 呃 傅 鲁 .

益笃冲儿福履。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

['stiːlɪŋ] [ʃuːz] [ɪz] [ˌeɪ 'aɪ] - ['duːɪŋ] .
Stealing shoes is Ai Chunwan's doing .
偷窃 鞋 是 人工智能 - 正在做 .

偷鞋是爱春畹，

['beriɪŋ] [ʃuːz] [ɪz]['hɑːrmf(ə)l][tuː; tə] [sprɪŋ] [plænts] .
Burying shoes is harmful to spring plants .
埋葬 鞋 是 有害 到 春天 植物 .

埋鞋是害春畹。

[ɪk'sesɪv] [lʌv] [kæn; kən][biː; bi]['hɑːrmf(ə)l] .
Excessive love can be harmful .
过多的 爱 能 是 有害 .

爱之适所以害之也。

[ʃuːz] [ɑːr; ər] [prə'duːst] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'læpɪdeɪtɪd] [taʊn] .
Shoes are produced in the dilapidated town .
鞋 是 生产 在 这 破旧的 镇 .

破镇出鞋，

[its] [k'wɑːn] - [ə'gen] .
It's Quan Chunwan again .
它是 权 - 再次 .

又是全春畹，

[tuː; tə][hɑːrm] ['sʌmwʌn] [ɪz][tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ðem; ðəm] .
To harm someone is to preserve them .
到 伤害 某人 是 到 保存 他们 .

害之适所以全之也。

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz]['ɔːf(ə)n] [fʊl] [ʌv; əv] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ænd; ənd] [ˌʌnbɪ'liːvəb(ə)l] [ɪ'vents] .
The world is often full of unexpected and unbelievable events .
这 世界 是 经常 满的 的 意外 和 难以置信 活动 .

世间事颠倒不可思议往往如此。

['pɪkɪŋ] ['mʌgˌwɜːrt] [ɪz][nɑːt]['oʊnli] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [fɔːr; fər] [sprɪŋ] ['plæntɪŋ] ,
Picking mugwort is not only beneficial for spring planting ,
挑选 艾蒿 是 不是 仅有的 有利 为了 春天 种植 ,

采艾不独有功于春畹，

['iːv(ə)n] [mɔːr] [soʊ] , [θæŋks] [tuː; tə] ['brʌðər] [ʃʌn] .
Even more so , thanks to Brother Shun .
甚至 更多的 所以 , 谢谢 到 兄弟 回避 .

更有功于顺哥，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['kɑːmpərəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] [θɔːrn] .
It is comparable to the beauty of the red thorn .
它 是 可比 到 这 美丽 的 这 红色的 刺 .

正可与丹棘比美。

['tʃæptər] - - ['bɔrəuz] [æn; ən]['ɑːbdʒekt][tuː; tə] [geɪn] [nuː] [lʌv] , [kən'siːlɪŋ] [hɜːr; hər] [truː]
Chapter 42 Caiyun borrows an object to gain new love , concealing her true
章 - - 借款 一个 目的 到 获得 新的 爱 , 隐藏 她 真的

['fiːlɪŋz] [frʌm; frəm]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][gwɑːn][ænd; ənd] ['ædɪŋ] [tuː; tə][oʊld] ['grʌdʒɪz] .
feelings from Zhao Guan and adding to old grudges .
情怀 从 赵 关 和 添加 到 老的 怨恨 .

第四十二回 彩云借物取新欢 瞒照观容添旧恨

[its] ['hjuːmən] ['neɪtʃər] [tuː; tə] ['tʃerɪʃ] [ðə; ði] [nuː] [ænd; ənd] [fər'get] [ðə; ði][oʊld] .
It's human nature to cherish the new and forget the old .
它是 人类 自然 到 珍惜 这 新的 和 忘记 这 老的 .

怜新忘旧亦人情，

[gʊd] [ænd; ənd][bæd][mʌst; məst] [ɪ'ventʃuəli] [biː; bi] [dʒʌdʒd] .
Good and bad must eventually be judged .
好的 和 坏的 必须 最终 是 评判 .

好丑终须有定评。

[hɪz; ɪz] ['tʃɑːrmɪŋ] ['mænərz] [ɑːr; ər][æz; əz] ['skɪlf(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [trɪks] .
His charming manners are as skillful as a thousand tricks .
他的 迷人 礼仪 是 作为 熟练 作为 一个 千 技巧 .

媚态饶他千样巧，

['dɪsəplɪn] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [θruː] ['pɪktʃərz] .
Discipline is difficult to achieve through pictures .
纪律 是 难的 到 达到 通过 图片 .

管教难向图画争。

[haʊ'evər] , ['æftər] - [wʌz; wəz] [sə'prest] [baɪ][ðə; ði]['gʌ] ['pɔɪzn] ,
However , after Chunwan was suppressed by the Gu poison ,
然而 , 后 - 曾是 被抑制 经过 这 顾 毒 ,

却说春畹自遭蛊毒镇压之后，

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['brʌðər] [ʃʌn] .
Be careful with Brother Shun .
是 小心 和 兄弟 回避 .

在顺哥身上留一番小心，

[teɪk] ['ekstrə] [pri'kɔːʃənz] .
Take extra precautions .
拿 额外的 防范措施 .

加一番防范。

['fɔːrtʃənətli] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [ɪn] [mɪd] - [dʒuːn] .
Fortunately , Geng Lang returned home in mid - June .
幸运的是 , 耿 朗 返回 家 在 中 - 六月 .

可喜者耿朗于六月中旬回家，

['vɪzɪtɪŋ] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] ,
Visiting relatives and friends ,
访问 亲属 和 朋友们 ,

拜看亲友，

['swiːpɪŋ] [tuːmz]
Sweeping tombs
扫荡 陵墓

祭扫坟墓，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [rɪ'siːvɪŋ] [gests] [tə'deɪ] .
We are receiving guests today .
我们 是 接收 客人 今天 .

今日会客，

[ə'tend] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [tə'mɑroʊ] .
Attend the banquet tomorrow .
出席 这 宴会 明天 .

明日赴席。

[aɪv] [bɪn] ['bɪzi] [fɔːr; fər]['oʊvər][ə; eɪ] [mʌnθ] .
I've been busy for over a month .
我已经 到过 忙碌的 为了 超过 一个 月 .

整忙了一个多月，

[aɪ] ['faɪnəli] [hæd; həd][sʌm; səm] [friː] [taɪm] [ɪn] [leɪt] [dʒʊ'laɪ] .
I finally had some free time in late July .
我 最后 有 一些 自由的 时间 在 晚的 七月 .

至七月下旬方得稍闲。

[fɜːrst] , [ðə; ði] [faɪv] [ruːmz; rʊmz] [tʊk] [tɜːrnz] ['steɪɪŋ] [ˌoʊvər'naɪt] .
First , the five rooms took turns staying overnight .
第一的 , 这 五 房间 采取 转弯 入住 过夜 .

先是五房轮宿，

['kɜːrəntli] , ['oʊnli] [klaʊd] [skriːnz] [ɑːr; ər] [ə'veɪləb(ə)l] .
Currently , only cloud screens are available .
现在 , 仅有的 云 屏幕 是 可用的 .

今只有云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

- [fɔːrθ] [haʊs] .
Caiyun Fourth House .
- 第四 房子 .

彩云四房。

[rɪ'grɛtɪŋ] [ðə; ði][pæst][ænd; ənd] [rɪ'flektɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][pæst] ,
Regretting the past and reflecting on the past ,
后悔 这 过去的 和 反思 在 这 过去的 ,

悔前想后，

['siːɪŋ] [æn; ən]['ɑːbdʒekt] [ri'maindz] [ˌem 'iː][ʌv; əv] ['sʌmwʌn] .
Seeing an object reminds me of someone .
看到 一个 目的 提醒 我 的 某人 .

睹物思人。

['sʌmtaɪmz] [aɪ] [wʊd] [wɔːk] ['ɪntuː][ðə; ði] [iːst] ['ɪnstɪtuːt] ,
Sometimes I would walk into the East Institute ,
有时 我 会 走 进入 这 东方 研究所 ,

有时走入东一所，

[ænd; ənd] [jet] , [terz] [ɪn'evɪtəbli] [fɔːl] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['flaʊərz] .
And yet , tears inevitably fall before the flowers .
和 然而 , 眼泪 不可避免地 落下 前 这 花朵 .

又不免花前落泪，

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [saɪ] ['ʌndər] [ðə; ði] [muːn] .
A long sigh under the moon .
一个 长的 叹 在下面 这 月亮 .

月下长吁。

[dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði]['poʊəm][ɑːn][ðə; ði][fæn] ,
Just thinking about the poem on the fan ,
只是 思维 关于 这 诗 在 这 扇子 ,

只是想起诗扇一节，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [ˌriːɪn'steɪtmənt] [kə'mɪti] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][kəm'plaɪ] .
However , the reinstatement committee refused to comply .
然而 , 这 复职 委员会 拒绝 到 遵守 .

却复委绝不下。

[ðɪs] [ɪz][hɪz; ɪz] [ɪn'herəntli] [sə'spɪʃəs] ['neɪtʃər] .
This is his inherently suspicious nature .
这 是 他的 本质上 可疑的 自然 .

这是他狐疑性成，

[ðə; ði][wʌn] [wɪ'ðaʊt] [fiːt] .
The one without feet .
这 一 没有 脚 .

无足怪者。

[aɪ] [spent] [ðə; ði] [naɪt] [ɪn] - [ruːm] .
I spent the night in Xiang'er's room .
我 花费 这 夜晚 在 - 房间 .

一日在香儿房内过宿，

[æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ,
At the beginning of the night ,
在 这 开始 的 这 夜晚 ,

严更初起，

[ðə; ði] [fər'bɪdn] ['sɪti] [ɪz]['kwaɪət][ænd; ənd] ['spɑːrsli] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] ['belz] .
The Forbidden City is quiet and sparsely filled with the sounds of bells .
这 禁止 城市 是 安静的 和 稀疏地 已填 和 这 声音 的 铃铛 .

紫禁内漠漠疏钟。

[ðə; ði] ['ɔːtəm] [naɪt] [ɪz] [kuːl] .
The autumn night is cool .
这 秋天 夜晚 是 凉爽的 .

秋夜新凉，

[ə; eɪ] [laɪt] ['drɪz(ə)l] [fɔːlz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [griːn] ['wɪndoʊ] .
A light drizzle falls in front of the green window .
一个 光 细雨 瀑布 在 正面 的 这 绿色的 窗户 .

绿窗前淙淙细雨。

[ðə; ði] [tuː] [dræŋk] ['ælkəhɔːl] .
The two drank alcohol .
这 二 喝 酒精 .

两人饮酒，

- [ðen] [ɪn'vaɪtɪd] - [tuː; tə][dʒɔɪn][hɜːr; hər] .
Xiang'er then invited Caiyun to join her .
- 然后 受邀 - 到 加入 她 .

香儿又邀了彩云来作陪。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][lɑːrdʒ] [bed] [ðæt] [hæd; həd]
At that time , the three of them were sitting on the large bed that had
在 那 时间 , 这 三 的 他们 是 坐着 在 这 大的 床 那 有
[bɪn] [muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [saɪd] .
been moved from the east side .
到过 已搬 从 这 东方 边 .

是时三个人坐在东一所移来的那座大床上，

[ðoʊz] [huː] [sɜːrv] [waɪn] [ɪn'kluːd] - ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] [tə'bækoʊ]) ,
Those who serve wine include Tingyan (a type of tobacco) ,
那些 WHO 服务 葡萄酒 包括 - (一个 类型 的 烟草) ,
行酒的有汀烟、

[griːn] [klaʊd]
Green Cloud
绿色的 云
绿云,

[ðə; ði] [wʌn] ['sɪŋɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [loʊ] [vɔɪs] [ɪz] [dʒi] [fæŋ] ,
The one singing in a low voice is Ji Fang ,
这 一 歌唱 在 一个 低的 嗓音 是 季 方 ,
低唱的有箕芳、

[beɪʒɪn] ,
Beijin ,
北京 ,
贝锦,

[suː] [ʃjuː] [nelt] [ɑːn] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bed] [ænd; ənd] ['mæsɑːʒd] ['dʒɛŋ] [læŋz] [bæk] .
Su Xiu knelt on the edge of the bed and massaged Geng Lang's back .
苏 秀 跪下 在 这 边缘 的 这 床 和 按摩 耿 朗的 后退 .
宿秀跪在床沿上给耿朗捶背,

[bʌt; bət] [wʌn] [siːz] [ðə; ði] [kʌp] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ɑːz'mænθəs] [duː] ,
But one sees the cup filled with osmanthus dew ,
但 一 看到 这 杯子 已填 和 桂花 露 ,
但见杯斟桂露,

[aɪ] [noʊ] [ðə; ði] [mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] [ɪz] [ə'proʊtʃɪŋ] .
I know the Mid - Autumn Festival is approaching .
我 知道 这 中 - 秋天 节日 是 接近 .
心知节近中秋。

[wæks] [d'rɒplets] [ʌv; əv] ['loʊtəs] [liːvz]
Wax droplets of lotus leaves
蜡 飞沫 的 莲花 树叶
蜡滴荷钱,

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [,aɪ 'tiː] , [,aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlmoʊst] ['mɪdnaɪt] .
Before I knew it , it was almost midnight .
前 我 知道 它 , 它 曾是 几乎 午夜 .
不觉时将半夜。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['sʌd(ə)nli] [læft] :
Geng Lang suddenly laughed :
耿 朗 突然 笑了 :
耿朗忽然笑道:

" [ɪf] - ['hædnt] [ri'saitid] [li] - ['poʊəm] [ðæt] [deɪ] ,
" If Jinqian'er hadn't recited Li Ya'er's poem that day ,
" 如果 - 之前没有 背诵 李 - 诗 那 天 ,
"金钱儿当日若不念出李雅儿的诗句,

[haʊ] [kʊd; kəd] ['fɛŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [hæv; həv] [kə'mɪtɪd] ['eni] [kraɪm] ?
How could Feng Shicai and others have committed any crime ?
如何 可以 冯 - 和 其他的 有 坚定的 任何 犯罪 ?
冯士才等如何得有罪过?

[tə'deɪ] , - [ɪn'vaɪtɪd] [gests] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɜːr; hər] .
Today , Xiangqing invited guests to accompany her .
今天 , - 受邀 客人 到 陪伴 她 .
今日香卿所邀陪客,

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ʃiːz] [stɪl] [laɪk] [li] - ?
I wonder if she's still like Li Ya'er ?
我 想知道 如果 她是 仍然 喜欢 李 - ?

不知还如李雅儿否?

[duː][nɑːt] [mis'teik] [ˌem 'iː][fɔːr; fər] ['fɛŋ] - !
Do not mistake me for Feng Shicai !
做 不是 错误 我 为了 冯 - !

莫将小生当作冯士才也! ”

- ['ɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Xiang'er also smiled and said :
- 还 微笑 和 说 :

香儿亦笑道:

" [maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ɪz][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [taɪmz] ['betər] [ðæn; ðən] - . "
" My younger sister is a hundred times better than Ya'er . "
" 我的 年轻 姐姐 是 一个 百 时代 更好的 比 - . "

“我这妹妹自是百倍雅儿,

['oʊnli][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [pə'zesiz] [sʌm; səm] ['skɑːlərli] ['tælənt] .
Only the young master possesses some scholarly talent .
仅有的 这 年轻的 掌握 拥有 一些 学术性的 天赋 .

只有郎君到有些象士才。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道:

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] ?
How do you know ?
如何 做 你 知道 ?

“何以见得? ”

- [ˌɪntə'dʒektid] :
Caiyun interjected :
- 插话 :

彩云插嘴道:

" ['ʃrɪŋkɪŋ] [jʊr; jər] [hed] [ænd; ənd] ['kiːpɪŋ] [jʊr; jər] [bæk] [wɔːrm] "
" Shrinking your head and keeping your back warm "
" 收缩 你的 头 和 保持 你的 后退 温暖的 "

“缩头连背暖,

[ðə; ði] [krɑːtʃ] [ɪz][koʊld][ænd; ənd][ðə; ði] ['stʌmək] [ɪz][koʊld] .
The crotch is cold and the stomach is cold .
这 裆 是 寒冷的 和 这 胃 是 寒冷的 .

漫裆畏肚寒。

[its] [ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [kən'fjuːzd] .
It's all because my heart is confused .
它是 全部 因为 我的 心 是 使困惑 .

只缘心混混,

[soʊ][ðə; ði] [doʊ] [ɪz] [roʊld] [ʌp] .
So the dough is rolled up .
所以 这 面团 是 滚动 向上 .

所以面团团。

[ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi][hæv; həv][nɑːt] [siːn] [wʌt] ['fɛŋ] - [lʊks] [laɪk]
Although we have not seen what Feng Shicai looks like
虽然 我们 有 不是 已见 什么 冯 - 看起来 喜欢

我们虽未见冯士才如何模样,

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['soʊʃ(ə)l] [klæs] [æz; əz][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] .
But they are from the same social class as the young master .
但 他们 是 从 这 相同的 社会的 班级 作为 这 年轻的 掌握 .

但与郎君门第相同，

['sɪmələr] [eɪdʒ] ,
Similar age ,
相似的 年龄 ,

年岁相当，

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['lʌvər] [bɪ'keɪm] [kloʊz] .
And she and her lover became close .
和 她 和 她 情人 成为 关闭 .

又与郎君相契，

[ɪ'mædʒɪn] [ɪts] [siːn] ,
Imagine its scene ,
想象 它是 场景 ,

想其光景，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .
She was no different from her husband .
她 曾是 不 不同的 从 她 丈夫 .

亦与郎君无异了。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [læft] [ə'gen] :
Geng Lang laughed again :
耿 朗 笑了 再次 :

耿朗又笑道：

" [aɪ] [dəʊnt] [ker] [ə'baʊt] [θɪŋz] . "
" I don't care about things . "
" 我 不 关心 关于 事物 . "

“事不关心，

[ðoʊz] [huː] [ker] [ɑːr; ər] [kən'fjuːzd] .
Those who care are confused .
那些 WHO 关心 是 使困惑 .

关心者乱。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['fɛŋ] - .
I am Feng Shicai .
我 是 冯 - .

我便是冯士才，

[haʊ] [ə'baʊt] [aɪ] [biːt] [juː; jʊ] [ə'gen] , [li] - ?
How about I beat you again , Li Ya'er ?
如何 关于 我 打 你 再次 , 李 - ?

再打你这李雅儿一次何如？”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [ðen] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [left] [hænd] [tuː; tə] [pʊl] - .
He then raised his left hand to pull Caiyun .
他 然后 提高 他的 左边 手 到 拉 - .

便抬左手去拉彩云，

[dəʊnt] [juːz] [tuː] [mʌtʃ] [fɔːrs] .
Don't use too much force .
不 使用 也 很多 力量 .

不防用力太猛，

[liːn] [bæk] ,
Lean back ,
倾斜 后退 ,

向后一仰，

[suː] [ʃjuː] [liːnd] [ɔːf] [ðə; ði] [bed] .
Su Xiu leaned off the bed .
苏 秀 倾斜 离开 这 床 .

将宿秀靠下床去。

[wɪð; wɪθ] [bəuθ] ['ʃəuldəz] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] ,
With both shoulders on the ground ,
和 两个都 肩膀 在 这 地面 ,

两肩落地，

[fiːt] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [er] ,
Feet up in the air ,
脚 向上 在 这 空气 ,

双足朝天，

[ðə; ði] [skɜːrt] ['kʌvərd] [hɜːr; hər] [hed] .
The skirt covered her head .
这 裙子 涵盖 她 头 .

裙子罩住了头，

[aɪ] [kɑːnt] [get] [ʌp] ['iːv(ə)n] [ðoʊ] [aɪm] ['iːgər] .
I can't get up even though I'm eager .
我 不能 得到 向上 甚至 尽管 我是 渴望的 .

急切起不来，

['sʌmwʌn] [els] [keɪm] [ænd; ənd] [helpt] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
Someone else came and helped him up .
某人 别的 来了 和 帮助 他 向上 .

还是别人过来扶起，

['evriwʌn] [bɜːrst] ['ɪntuː] ['læftər] .
Everyone burst into laughter .
每个人 爆裂 进入 笑声 .

大家笑作一团。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [reɪn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ['grædʒuəli] [səb'saidid] .
At that moment , the sound of rain outside the window gradually subsided .
在 那 片刻 , 这 声音 的 雨 外部 这 窗户 逐步地 平静下来 .

是时窗外雨声渐小，

[ðə; ði] [naɪt] [er] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [gruː] ['koʊldɚ] .
The night air in the courtyard grew colder .
这 夜晚 空气 在 这 庭院 生长 更冷 .

庭前夜气加寒。

-
Tingyan
-

汀烟、

[griːn] [klaʊdz] [pʊt] [ə'weɪ] [ðə; ði] [kʌps] [ænd; ənd] ['sɔːsəz] .
Green Clouds put away the cups and saucers .
绿色的 云 放 离开 这 杯子 和 碟子 .

绿云收去杯盏，

- [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [meɪdz] [tuː; tə] [hiːt] [ʌp] [tuː] [mɔːr] [pɔts] [ʌv; əv] [waɪn] .
Xiang'er then instructed the maids to heat up two more pots of wine .
- 然后 指示 这 女佣 到 热 向上 二 更多的 锅 的 葡萄酒 .

香儿又教众侍女热了两壶酒，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .
They all went to the east wing to eat .
他们 全部 去 到 这 东方 翼 到 吃 .

都往东厢去吃，

['oʊnli] ['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'meɪnd] [ˌɪn'saɪd] .
Only Geng Lang remained inside .
仅有的 耿 朗 剩余 里面 .

屋内只剩了耿朗、

-
Xiang'er
-

香儿、

[θriː] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] .
Three colorful clouds .
三 丰富多彩的 云 .

彩云三个。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] - [ɑːn][hɜːr; hər] ['ʃəuldəz] [ænd; ənd] [bæk] .
Geng Lang supported Xiang'er on her shoulders and back .
耿 朗 有 - 在 她 肩膀 和 后退 .

耿朗扶在香儿肩背上，

[wʌn] [ɑːrm][ɪz] [ə'raʊnd] [hɜːr; hər] [nek] .
One arm is around her neck .
一 手臂 是 大约 她 脖子 .

一支手揽着脖颈儿，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [gʊd] ['sɪstər] , "
" Good sister , "
" 好的 姐姐 , "

“好姐姐，

[haʊ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [kɪs] ?
How about a kiss ?
如何 关于 一个 吻 ?

亲一个嘴何如？”

- [hæd; həd] - [bɪ'saɪd] [hɜːr; hər] ,
Xiang'er had Caiyun beside her ,
- 有 - 旁 她 ,

香儿因有彩云在旁，

[hiː; hi] [ðen] [pʊʃt] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] [ænd; ənd] [sed] :
He then pushed with both hands and said :
他 然后 推动 和 两个都 双手 和 说 :

便双手推着道：

" [haʊ] [ɪn'hjuːmən] ! "
" How inhuman ! "
" 如何 不人道 ! "

“好没人样！”

[ðen] [hiː; hi] [glɑːnst] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] [ænd; ənd] [dɑːdʒd] [ə'weɪ] .
Then he glanced to the side and dodged away .
然后 他 瞥了一眼 到 这 边 和 躲避 离开 .

又望旁一闪，

[dʒʌst] [ðen] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [mɪst] [hɪz; ɪz] ['tɑːrgɪt] .
Just then , Geng Lang missed his target .
只是 然后 , 耿 朗 错过 他的 目标 .

恰好耿朗扑空，

[hiː; hi] [kræʃt] ['ɪntuː] - [ɑːrmz] .
He crashed into Caiyun's arms .
他 崩溃了 进入 - 武器 .

反撞在彩云怀里，

[bəuθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [kə'læpst] ['ɑːntə] - [bed] .
Both of them collapsed onto Xiang'er's bed .
两个都 的 他们 倒塌 到 - 床 .

两个人都倒在香儿的卧床上。

['dʒɛŋ] [læŋ] [grəupt] [ænd; ənd] [rʌbd] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
Geng Lang groped and rubbed indiscriminately .
耿 朗 摸索 和 摩擦 不加区分地 .

耿朗乱摸乱揉，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['fʌni] [ə'gen] .
It was quite funny again .
它 曾是 相当 有趣的 再次 .

又是一番好笑。

[ə'pɑːn] ['stændɪŋ] [ʌp] ,
Upon standing up ,
之上 常设 向上 ,

及至立起身来，

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] - :
Caiyun smiled and said to Xiang'er :
- 微笑 和 说 到 - :

彩云笑向香儿道：

" ['eldər] ['sɪstər] !
" elder sister !
" 长老 姐姐 !

“姐姐！

[ðɪs] [θiːf] [stoʊl] [jʊr; jər] [θɪŋz] .
This thief stole your things .
这 贼 偷窃 你的 事物 .

这个贼偷了你的东西了，

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] !
Hurry up and search for it !
匆忙 向上 和 搜索 为了 它 !

还不快搜一搜！”

- ['riːəli] [went] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] .
Xiang'er really went to search .
- 真的 去 到 搜索 .

香儿真个去搜，

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [pʊld] [ə; eɪ] ['slɪpər] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sliːv] .
Geng Lang had already pulled a slipper out of his sleeve .
耿 朗 有 已经 拉 一个 拖鞋 出去 的 他的 袖子 .

耿朗却早在袖内摸出一支睡鞋来，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðɪs] [ɪz] [nʌn] [ʌv; əv][maɪ] ['bɪznəs] . "
" This is none of my business . "
" 这 是 没有任何 的 我的 商业 . "

“这不干我事，

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wʌt] [jʊr; jər] ['sɪstər] [hɪd] [ɪn][maɪ] [sliːv] [dʒʌst] [naʊ] . "
" It was what your sister hid in my sleeve just now . "
" 它 曾是 什么 你的 姐姐 隐藏 在 我的 袖子 只是 现在 . "

是适才你妹妹藏在我袖子里的。”

- ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
Xiang'er wanted to take it .
- 通缉 到 拿 它 .

香儿要夺，

['dʒɛŋ] [læŋ] [reɪzd] [ˌaɪ 'tiː] [haɪ] [ə'gen] ,
Geng Lang raised it high again ,
耿 朗 提高 它 高的 再次 ,

耿朗又高高举起，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [dʒʌst] [hoʊp] [hiː; hi] ['wɒnts] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Just hope he wants it . "
" 只是 希望 他 想要 它 . "

“你只望他要就是了。”

- [lʊkt] [æt; ət] - [ænd; ənd] [sed] :
Xiang'er looked at Caiyun and said :
- 看起来 在 - 和 说 :

香儿看着彩云道：

" [ʃɔːrt] - [lɪvd] [goʊst] , "
" Short - lived ghost , "
" 短的 - 居住地 鬼 , "

“短命鬼，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [get] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ˌem 'iː] !
You must get it for me !
你 必须 得到 它 为了 我 !

你须替我讨来！”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" [ðæts] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] . "
" That's not difficult . "
" 那就是 不是 难的 . "

“这却不难。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] :
He then said to Geng Lang :
他 然后 说 到 耿 朗 :

因向耿朗道：

" [let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ][dʒoʊk] , "
" Let me tell you a joke , "
" 让 我 告诉 你 一个 开玩笑 , "

“我说个笑话儿，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ?
What do you think of him ?
什么 做 你 思考 的 他 ?

你还他何如。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['poʊətri] ,
Regardless of poetry ,
不管 的 诗 ,

“无论诗词，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nuː] [ɔːr][oʊld] ,
Regardless of whether it is new or old ,
不管 的 无论 它 是 新的 或者 老的 ,

不分新旧，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [its] ['reləvənt] ,
As long as it's relevant ,
作为 长的 作为 它是 相关的 ,

只要贴切，

[aɪl] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
I'll return it to him .
患病的 返回 它 到 他 .

我就还他。”

- [ðen] [ri'saitid] :
Caiyun then recited :
- 然后 背诵 :

彩云随即念道：

" [ðə; ði][dʒeɪd][ˌbæm'buː] [ʃuːts] [ɑːr; ər] [ræpt] [ɪn] ['leər] . "
" The jade bamboo shoots are wrapped in layers . "
" 这 玉 竹子 芽 是 包装 在 层 . "

“玉笋重重裹，

['dʒɪn'liː'æn] [muːvd] [step] [baɪ] [step] .
Jinlian moved step by step .
金莲 已搬 步 经过 步 .

金莲步步移。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [lɔːŋ] - [tɜːrm] ,
Although it is long - term ,
虽然 它 是 长的 - 学期 ,

虽然长落地，

[ðer; ðər][ɪz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːn] [taɪm] [tuː; tə] [lʊk] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] .
There is also the opportune time to look to the heavens .
那里 是 还 这 适时的 时间 到 看 到 这 天 .

也有向天时。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [læft] ['laʊdli] :
Geng Lang laughed loudly :
耿 朗 笑了 高声 :

耿朗大笑道：

" ['wʌndərf(ə)l] , ['wʌndərf(ə)l] , ['wʌndərf(ə)l] ! "
" Wonderful , wonderful , wonderful ! "
" 精彩的 , 精彩的 , 精彩的 ! "

“妙妙妙，

[naʊ] [let] [hɪm; ɪm] [feɪs] [ðə; ði] ['hevəns] !
Now let him face the heavens !
现在 让 他 脸 这 天 !

如今就教他向天罢！”

- [smaɪld] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Xiang'er smiled upon hearing this :
- 微笑 之上 听力 这 :

香儿听了亦笑道：

" [juː; jʊ] [tuː] [set] [ə; eɪ][træp][tuː; tə] [fuːl] [ˌem 'iː] . "
" You two set a trap to fool me . "
" 你 二 放 一个 陷阱 到 傻子 我 . "

“你两个作成圈套来戏弄我，

[aɪ][mʌst; məst][nɑːt][kəm'plaɪ] .
I must not comply .
我 必须 不是 遵守 .

我须不依。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" ['weðər] [wɪə(r)] [kloʊz] [ɔːr][nɑːt] ,
" Whether we're close or not ,
" 无论 是 关闭 或者 不是 ,

“亲不亲，

[its] [ɔːl] [maɪn] .
It's all mine .
它是 全部 矿 .

尽在我。

[dɪ'pend] [ɔːr][nɑːt] ,
Depend or not ,
依赖 或者 不是 ,

依不依，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [dɪ'saɪd] ?
How can you decide ?
如何 能 你 决定 ?

怎由你？

[ɪf] [juː; jʊ] ['riːəli] [dəunt] [kəm'plaɪ] . . .
If you really don't comply . . .
如果 你 真的 不 遵守 . . .

你若真不依时，

[aɪ] [ðen] ['fɔːrsəbli] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] ['fiːnɪks] - [hed] [ʃuːz] [juː; jʊ][wɜːr; wər] ['werɪŋ] [ænd; ənd] [juːst]
I then forcibly removed the phoenix - head shoes you were wearing and used
我 然后 强制 已移除 这 凤凰 - 头 鞋 你 是 穿着 和 用过的
[ðem; ðəm][æz; əz] [ʃuː] [kʌps] .
them as shoe cups .
他们 作为 鞋 杯子 .

我便硬脱你脚上穿的凤头鞋作鞋杯。”

- [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['sʌmwʌt] [drʌŋk] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .
Xiang'er was already somewhat drunk at this point .
- 曾是 已经 有些 醉 在 这 观点 .

香儿此时已有些醉意，

['mɛŋ] ['kɛ] ['sʌd(ə)nli] [pʊʃt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tɔːrdz] - .
Meng Ke suddenly pushed Geng Lang towards Caiyun .
孟 基 突然 推动 耿 朗 向 - .

猛可的将耿朗向彩云身上一推，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [juː; jʊ] [tuː] [ʃʊd; ʃəd] [traɪ] ['kɪsɪŋ] ! "
" You two should try kissing ! "
" 你 二 应该 尝试 接吻 ! "

“你两个且亲一亲看！”

[ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Unpredictable colorful clouds
不可预测的 丰富多彩的 云

彩云不防，

['ɔːlmoʊst] [fel] ,
Almost fell ,
几乎 跌倒 ,

几乎跌倒，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɔːt] [ɪn] ['dʒɛŋ] [læŋz] [ɑːrmz] .
He was caught in Geng Lang's arms .
他 曾是 捕捉 在 耿 朗的 武器 .

恰好被耿朗抱住，

[ðeɪ] [kɪst] [iːtʃ] ['ʌðər] ['sevrəl] [taɪmz] .
They kissed each other several times .
他们 亲吻 每个 其他 一些 时代 .

反亲了好几个嘴。

[suː] [ʃjuː] [brɔːt] [tiː] [tuː; tə] [drɪŋk] .
Su Xiu brought tea to drink .
苏 秀 带来 茶 到 喝 .

宿秀送茶来吃，

- [dræŋk] [tuː] [mʌtʃ] ['ælkəhɔːl] .
Xiang'er drank too much alcohol .
- 喝 也 很多 酒精 .

香儿饮酒过多，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪnst] [baɪ][hɑːt] [tiː] .
Then it was rinsed by hot tea .
然后 它 曾是 冲洗干净 经过 热的 茶 .

又被热茶一冲，

[ðə; ði] [waɪn] ['sɝːdʒd] [ʌp] ,
The wine surged up ,
这 葡萄酒 激增 向上 ,

酒涌上来，

[hiː; hi] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] ['vɑːmɪtɪd] .
He opened his mouth and vomited .
他 打开 他的 嘴 和 呕吐 .

开口大吐，

['sliːpɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [tʃer]
Sleeping in a chair
睡眠 在 一个 椅子

睡在椅子上，

[ˌaɪ 'tiː] [kɑːnt] [biː; bi] [muːvd] [ˌeni'mɔːr] .
It can't be moved anymore .
它 不能 是 已搬 不再 .

再也动不得，

[hæn] [ˌeɪ 'aɪ]
Han Ai
韩 人工智能

涵霭、

- [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [dʒʌst] ['kudnt] [get] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [muːv] .
Ninglan and the others just couldn't get him to move .
- 和 这 其他的 只是 不能 得到 他 到 移动 .

凝岚几个人总扶不起，

['dʒɛŋ] [læŋ] [held] [ðə; ði] [bed] ['taɪtli] .
Geng Lang held the bed tightly .
耿 朗 握住 这 床 紧紧 .

还是耿朗用力抱在床上，

[teɪk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] .
Take off his clothes .
拿 离开 他的 衣服 .

替他脱去衣服。

- [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] ['slɪpərz] [ə'gen] .
Caiyun changed his slippers again .
- 已更改 他的 拖鞋 再次 .

彩云又替他换了睡鞋，

[ə'reɪndʒmənts] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] .
Arrangements have been made .
安排 有 到过 制成 .

安排停妥，

[aɪ] [niːd] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [bed] [ænd; ənd] [liːv] .
I need to get out of bed and leave .
我 需要 到 得到 出去 的 床 和 离开 .

下床要走。

[wʌn] [saɪd] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] [laɪt] [ðə; ði] [læmp] .
One side ordered the maid to light the lamp .
一 边 订购 这 女佣 到 光 这 灯 .

一面叫丫环点灯，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [meɪd] [tuː; tə] [fetʃ] [æn; ən] [ʌm'brelə] .
He then ordered a maid to fetch an umbrella .
他 然后 订购 一个 女佣 到 拿来 一个 伞 .

一面令侍女取伞。

['dʒɛŋ] [læŋ] , ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ɪnˌtɑːksɪ'keɪʃ(ə)n] ,
Geng Lang , taking advantage of his intoxication ,
耿 朗 , 采取 优势 的 他的 中毒 ,

耿朗仗着酒意，

['siːɪŋ] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] [ə'raʊnd] ,
Seeing that no one was around ,
看到 那 不 一 曾是 大约 ,

见无人在旁，

- [kɪst] [hɜːr; hər] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [taɪmz] .
Qiangqiang kissed her a few more times .
- 亲吻 她 一个 很少 更多的 时代 .

强强的又亲了几个嘴。

- ['strʌgld] [tuː; tə] [breɪk] [friː] [ænd; ənd][goʊ] [ˌaʊt'saɪd] .
Caiyun struggled to break free and go outside .
- 挣扎 到 休息 自由的 和 去 外部 .

彩云极力挣脱出门，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
They went to the west wing .
他们 去 到 这 西方 翼 .

往西厢去了。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , ['dʒɛŋ] [læŋ] ['entərd] [ðə; ði] ['ɑːfɪs] .
The next day , Geng Lang entered the office .
这 下一个 天 , 耿 朗 进入 这 办公室 .

次日耿朗进署，

[aɪ] [went] [hoʊm] [ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] .
I went home in the afternoon .
我 去 家 在 这 下午 .

午后回家。

[ðə; ði] ['weðər] [klɪrd] [ʌp] .
The weather cleared up .
这 天气 已清除 向上 .

新晴天气，

[ə; eɪ] [siːn] [ʌv; əv] ['ɔːtəm] ['bjuːti] .
A scene of autumn beauty .
一个 场景 的 秋天 美丽 .

一派秋情。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] - ,
Upon seeing Xiang'er ,
之上 看到 - ,

见了香儿，

['truːli] , [bə'nænə] [liːvz] [druːp] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] .
Truly , banana leaves droop in the wind .
真的 , 香蕉 树叶 下垂 在 这 风 .

真是蕉叶垂风，

[kræbæpl] ['blɔsəmz] [ɪn][ðə; ði] [reɪn]
Crabapple blossoms in the rain
海棠果 花朵 在 这 雨

棠花醉雨，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['fʌni] .
I couldn't help but find it funny .
我 不能 帮助 但 寻找 它 有趣的 .

不觉好笑。

- ['griːtɪd] [hɜːr; hər] , ['seɪɪŋ] :
Xiang'er greeted her , saying :
- 问候 她 , 说 :

香儿迎着道：

" [juː; jʊ] [kən'spaɪər] [tə'geðər] [læst] [naɪt] . "
" You conspired together last night . "
" 你 密谋 一起 最后的 夜晚 . "

“昨夜你们串通一气，

[get] ['piːp(ə)l] [drʌŋk] .
Get people drunk .
得到 人们 醉 .

将人灌醉。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [ækt] ['rekləsli] .
I don't know how to act recklessly .
我 不 知道 如何 到 行为 鲁莽地 .

不知怎样胡作做，

['i:v(ə)n] [naʊ] ,
Even now ,
甚至 现在 ,

直到如今，

[maɪ] [ɑ:rmz] , [legz] , [ænd; ənd] [kævz] [ɑ:r; ər] [stɪl] [sɔ:r] .
My arms , legs , and calves are still sore .
我的 武器 , 腿 , 和 小牛 是 仍然 疮 .

胳膊腿肚还是酸輭。

[lets] [si:] [haʊ] [ju:; jʊ] [bɪ'heɪv] [ɪn] [ðə; ði] [west] [wɪŋ] [tə'naɪt] .
Let's see how you behave in the west wing tonight .
我们来吧 看 如何 你 表现 在 这 西方 翼 今晚 .

我看你今晚在西厢是怎个模样，

[aɪ] ['ɔ:lsoʊ] [ni:d] [tu:; tə] [si:] [wɒts] ['goʊɪŋ] [ɑ:n] .
I also need to see what's going on .
我 还 需要 到 看 是什么 去 在 .

我亦须瞧个热闹。”

[ðæt] [naɪt] , ['dʒɛŋ] [læŋ] ,
That night , Geng Lang ,
那 夜晚 , 耿 朗 ,

是夜耿朗、

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [wɜ:r; wər] [ɪn'di:d] [ɔ:l] ['kæptɪveɪtɪd] .
The colorful clouds were indeed all captivated .
这 丰富多彩的 云 是 的确 全部 着迷 .

彩云果然俱各沉醉，

- [strɪpt] - ['neɪkɪd] .
Xiang'er stripped Caiyun naked .
- 脱衣舞 - 裸 .

香儿将彩云剥得赤条条，

['i:v(ə)n] [fʊt] ['baɪndɪŋ] [ɪz] [noʊ] [lɔ:ŋgər] ['præktɪst] .
Even foot binding is no longer practiced .
甚至 脚 结合 是 不 更长 练习 .

连缠足都不存留。

[ðen] [hi:; hi] [taɪd] - [faɪv] - ['kʌlərd] [sæ'ʃeɪ] [ænd; ənd] ['hæŋkərtʃɪf] [ə'raʊnd] ['dʒɛŋ] [læŋz] [weɪst] .
Then he tied Caiyun's five - colored sachet and handkerchief around Geng Lang's waist .
然后 他 系 - 五 - 有色 小袋 和 手帕 大约 耿 朗的 腰部 .

又将彩云的五色香囊汗巾系在耿朗腰间，

- ['dʌb(ə)l] ['drægən] [pɜ:rl] [ˌɪn'leɪd] ['breɪslət] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑ:n] ['dʒɛŋ] [læŋz] [rɪst] .
Caiyun's double dragon pearl inlaid bracelet was placed on Geng Lang's wrist .
- 双倍的 龙 珍珠 镶嵌 手镯 曾是 放置 在 耿 朗的 手腕 .

彩云的双龙珠嵌輭镯套在耿朗的腕上。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔ:rnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次日早晨，

['oʊnli] [wen] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ə'pɪr] [duː][wiː; wi] [riːəlaɪz] . . .
Only when the colorful clouds appear do we realize . . .
仅有的 什么时候 这 丰富多彩的 云 出现 做 我们 意识到 . . .

彩云方知。

[bəuθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [ɪl] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] ['hevɪli] .
Both of them were ill and drinking heavily .
两个都 的 他们 是 患病的 和 喝 重度 .

两个人又都病酒，

[aɪ] [felt] [ʌn'iːzi] [fɔːr; fər] [tuː] [ɔːr] [θriː] [deɪz] .
I felt uneasy for two or three days .
我 毛毡 不安 为了 二 或者 三 天 .

两三日不自在。

[mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl][hæz; həz] [pæst] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] .
Mid - Autumn Festival has passed before we knew it .
中 - 秋天 节日 有 通过了 前 我们 知道 它 .

不觉过了中秋，

['vɪzɪtɪd] - [greɪv] [ɑːn] [ɪts] [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri] .
visited Mengqing's grave on its anniversary .
到访 - 严重 在 它是 周年纪念日 .

与梦卿上过周年坟。

['dʒɛŋ] [læŋz] [tɜːrm] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪs] [hæz; həz] ['endɪd] .
Geng Lang's term of service has ended .
耿 朗的 学期 的 服务 有 结束 .

耿朗期服已满，

[ɪts] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [naɪnθ] ['festɪvl; 'festəvəl] [ə'gen] .
It's the Double Ninth Festival again .
它是 这 双倍的 第九 节日 再次 .

又是重阳。

[red] [liːvz] [sɪŋ] [ʌv; əv] [frɔːst] ,
Red leaves sing of frost ,
红色的 树叶 唱歌 的 霜 ,

红叶吟霜，

['jeloʊ] ['flaʊərz] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] .
Yellow flowers in the rain .
黄色的 花朵 在 这 雨 .

黄花酣雨。

['æftər] [ðə; ði] ['bɜːrθdeɪ] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] ,
After the birthday celebration ,
后 这 生日 庆典 ,

拜寿之后，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd] ['dʒɛŋ] [læŋ] [sæt] [ˌʌp'sterz] [end'ʒɔɪɪŋ] [tiː] .
Ai Niang and Geng Lang sat upstairs enjoying tea .
人工智能 娘 和 耿 朗 卫星 楼上 享受 茶 .

爱娘同耿朗坐在楼上品茶。

- ['kærid] [ʃʌn] [ʒei] [ˌʌp'sterz] .
Chunwan carried Shun Ge upstairs .
- 携带 回避 葛 楼上 .

春畹抱了顺哥走上楼来，

[ʃʌn] - [ʒei] [smækt] [hɪz; ɪz] [lɪps] , ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['flaʊər] [keɪk] .
Shun - ge smacked his lips , holding a piece of flower cake .
回避 - ge 猛击 他的 嘴唇 , 保持 一个 片 的 花 蛋糕 .

顺哥抱着一块花糕咂饣舌，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [hʌg] [ʃʌn] [ʒei] .
Geng Lang wanted to hug Shun Ge .
耿 朗 通缉 到 拥抱 回避 葛 .

耿朗要抱顺哥，

[bʌt; bət] [its] [nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
But it's not easy to accept it .
但 它是 不是 简单的 到 接受 它 .

却又不好去接。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [went] [hoʊm] .
It turns out that Geng Lang went home .
它 转弯 出去 那 耿 朗 去 家 .

原来耿朗回家，

[hiː; hi] ['diːpli] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] ['sentɪmənt] [bɪ'haɪnd] ['kʌtɪŋ] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [her] [ænd; ənd] ['fɪŋgərz] .
He deeply understood the sentiment behind cutting off his hair and fingers .
他 深 理解 这 情绪 在后面 切割 离开 他的 头发 和 手指 .

深明断发割指之情。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] - ,
Upon seeing Chunwan ,
之上 看到 - ,

见了春畹，

[æz; əz] [ɪf] ['siːɪŋ] ['mɛŋ] ['kɪŋ] ,
As if seeing Meng Qing ,
作为 如果 看到 孟 青 ,

如见梦卿一般，

[its] [nɑːt] [ə; eɪ] [bɪg] [diːl] .
It's not a big deal .
它是 不是 一个 大的 交易 .

大不过意。

[aɪ] [traɪd] ['sevrəl] [taɪmz] [tuː; tə] [get] ['kloʊzər] [tuː; tə] - .
I tried several times to get closer to Chunwan .
我 尝试 一些 时代 到 得到 更近 到 - .

几番要向春畹亲近，

- ['ɔːlsoʊ] [ə'vɔɪdɪd] [sə'spɪʃ(ə)n] .
Chunwan also avoided suspicion .
- 还 避免 怀疑 .

春畹又避嫌疑。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [faʊnd] [ðɪs] [ɪm'bærəsɪŋ] .
The two of them found this embarrassing .
这 二 的 他们 成立 这 尴尬的 .

以此两个人反觉得碍脸。

[wɪ'ðɪn] [dʒʊ'laɪ] ,
Within July ,
之内 七月 ,

七月内，

- [toʊld] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ðæt]
Xiang'er told Geng Lang that
- 讲述 耿 朗 那

香儿在耿朗面前告说，

[pliːz] [æsk] [θɜːrd] ['sɪstər] [tuː; tə] [muːv] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] [haʊs] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ʃʌn] [ʒei] .
Please ask Third Sister to move to the East House to take care of Shun Ge .
请 问 第三 姐姐 到 移动 到 这 东方 房子 到 拿 关心 的 回避 葛 .

请三娘移居东一所照看顺哥，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [huː] [stɑːpt] [ˌaɪ 'tiː] .
It was Ai Niang who stopped it .
它 曾是 人工智能 娘 WHO 停止 它 .

是爱娘阻止。

[ɪn] ['ɔːgəst] , ['leɪdi] [kɑːŋ] ['ɔːrdərd] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tuː; tə] ['hɑːrvɪst] [ðə; ði] [sprɪŋ] [fiːldz] .
In August , Lady Kang ordered Geng Lang to harvest the spring fields .
在 八月 , 女士 炕 订购 耿 朗 到 收成 这 春天 字段 .

八月内康夫人令耿朗收春畹，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] .
He was still ordered to reside in the East Wing .
他 曾是 仍然 订购 到 居住 在 这 东方 翼 .

仍令住在东所，

- [ə'gen] ['menʃ(ə)nd] [ðæt] - ['mɔːrnɪŋ] [kloʊðz] [wɜːr; wər][nɑːt] [jet] [rɪ'muːvd] .
Chunwan again mentioned that Erniang's mourning clothes were not yet removed .
- 再次 提及 那 - 丧 衣服 是 不是 然而 已移除 .

又是春畹说二娘的孝服未除，

[aɪ] [der] [nɑːt] [fɔːrs] [maɪ'self][tuː; tə][kəm'plaɪ] .
I dare not force myself to comply .
我 敢 不是 力量 我 到 遵守 .

不敢强从。

[baɪ][ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [sep'tembər] ,
By the end of September ,
经过 这 结尾 的 九月 ,

到这九月内，

[ðə; ði] ['mætər] [ɪz] [stɪl] ['ʌndər] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ænd; ənd][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [rɪ'zɑːlvd] .
The matter is still under discussion and has not been resolved .
这 事情 是 仍然 在下面 讨论 和 有 不是 到过 已解决 .

尚在计议未绝。

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [get] [kloʊz] [tuː; tə] .
Therefore , Geng Lang became increasingly difficult to get close to .
所以 , 耿 朗 成为 日益 难的 到 得到 关闭 到 .

故耿朗益发不好亲近。

['siːɪŋ] [ðɪs] [siːn] ,
Seeing this scene ,
看到 这 场景 ,

爱娘见这形景，

[ɪn'sted] , [ʃiː; ʃi] ['ɜːdʒd] - [tuː; tə] [send] [ʃʌn] [ʒei]['ɪntuː] ['dʒɛŋ] [læŋz] [ɑːrmz] .
Instead , she urged Chunwan to send Shun Ge into Geng Lang's arms .
反而 , 她 敦促 - 到 发送 回避 葛 进入 耿 朗的 武器 .

反催着春畹送顺哥到耿朗怀里。

['dʒɛŋ] [læŋ] [held] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] [kwaɪt] [ə; eɪ] [waɪl] .
Geng Lang held it for quite a while .
耿 朗 握住 它 为了 相当 一个 尽管 .

耿朗抱了好半日，

- [hæd; həd][dʒʌst] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
Chunwan had just received it .
- 有 只是 已收到 它 .

春畹方才接去。

[ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] , [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ɪn'vaɪtɪd] ['jʌn] [pɪŋ] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tuː; tə][əd'maɪər]
In the afternoon , Ai Niang invited Yun Ping to accompany Geng Lang to admire
在 这 下午 ，人工智能 娘 受邀 云 平 到 陪伴 耿 朗 到 钦佩
[kri'sænθəməmz] ['ʌndər] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] [oʊld] ['wɪndoʊ] .
chrysanthemums under Meng Qing's old window .
菊花 在下面 孟 青的 老的 窗户 .

午后爱娘邀云屏陪耿朗在梦卿旧日的窗下赏菊，

[sprɪŋ] ['ga:dnz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['sʌmər] [pə'vɪljənz] .
Spring gardens are the same as summer pavilions .
春天 花园 是 这 相同的 作为 夏天 亭子 .

春畹便同夏亭、

[ɪn] ['ɔːtəm] , ['sevrəl] [pɒts][ʌv; əv] ['kʌlərf(ə)l] [kri'sænθəməmz] [wɜːr; wər] [ə'reɪndʒd] [ɪn][ə; eɪ] [niːt]
In autumn , several pots of colorful chrysanthemums were arranged in a neat
在 秋天 , 一些 锅 的 丰富多彩的 菊花 是 安排 在 一个 整洁的
['pætərn] [ɑːn][ðə; ði] [steps] .
pattern on the steps .
图案 在 这 步骤 .

秋阶将几盆上色菊花依式排开。

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] [ænd; ənd] ['sɜːrvɪŋ] [waɪn] ,
Picking artemisia and serving wine ,
挑选 艾蒿 和 服务 葡萄酒 ,

采艾送酒，

-
Qingtang
-

青棠、

[dændʒi] [di'livəz] ['vedʒtəb(ə)lz] .
Danji delivers vegetables .
丹吉 交付 蔬菜 .

丹棘送菜。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðə; ði] [kri'sænθəməmz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['groʊɪŋ] [wel] . "
" The chrysanthemums are not growing well . "
" 这 菊花 是 不是 生长 出色地 . "

“菊花欠茂，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] [ænt] ['tʃʌn] [ɪz][ɪn][ə; eɪ][bæd] [muːd] .
It is clear that Aunt Chun is in a bad mood .
它 是 清除 那 阿姨 春 是 在 一个 坏的 情绪 .

可知春姨心绪不佳。

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] ,
Thinking about this wine and food ,
思维 关于 这 葡萄酒 和 食物 ,

想这酒菜，

[nɔːr] [dɪd] [hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [mɪks] [ðem; ðəm] .
Nor did he personally mix them .
也不 做过 他 亲自 混合 他们 .

亦未是亲手调和。”

- [lʊkt] [æt; ət] - [ænd; ənd] [smaɪld] .
Yunping looked at Chunwan and smiled .
- 看起来 在 - 和 微笑 .

云屏目视春畹而笑。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] ['seʃ(ə)n] , ['dʒɛŋ] [læŋ]
During the drinking session , Geng Lang
期间 这 喝 会议 , 耿 朗

耿朗饮酒中间，

[hiː; hi] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [saɪ] :
He couldn't help but sigh :
他 不能 帮助 但 叹 :

不觉叹道：

[aɪ] [rɪ'membər] [əd'maɪərɪŋ] [kri'sænθəməmz] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['sekənd] [ænt] [ɪn] [sep'tembər] [tuː] ['jɪrz] [ə'goʊ] .
I remember admiring chrysanthemums with my second aunt in September two years ago .
我 记住 钦佩 菊花 和 我的 第二 阿姨 在 九月 二 年 前 .

“记得前岁九月与二娘赏菊，

[tə'deɪ] , [θɪŋz] [rɪ'meɪn] [bʌt; bət] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] [gɔːn] .
Today , things remain but the person is gone .
今天 , 事物 保持 但 这 人 是 已消失 .

今日物在人亡，

[ðə; ði] ['siːnəri] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] .
The scenery is the same .
这 风景 是 这 相同的 .

风景不殊，

[ænd; ənd] [ðʌs] , [ə; eɪ] [sens] - (- , [diːp] [ɪ'moʊʃ(ə)n]) [ɜ'aɪzɪz] !
And thus , a sense of感慨 (gǎnkǎi , deep emotion) arises !
和 因此 , 一个 感觉 - (- , 深的 情感) 出现 !

而感慨系之矣！”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [held] [ʃʌn] [ʒei] [ɑːn] [hɜːr; hər] [læp] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang held Shun Ge on her lap and said :
人工智能 娘 握住 回避 葛 在 她 膝 和 说 :

爱娘将顺哥抱在膝上道：

" [aɪ] [əd'maɪəd] [kri'sænθəməmz] [ðə; ði] [jɪr] [bɪ'fɔːr] [læst] . "
" I admired chrysanthemums the year before last . "
" 我 钦佩 菊花 这 年 前 最后的 . "

“前岁赏菊，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
It was with his mother .
它 曾是 和 他的 母亲 .

是和他母亲。

[ɪn'dʒɔɪ] [kri'sænθəməmz] [tə'deɪ] ,
Enjoy chrysanthemums today ,
享受 菊花 今天 ,

今日赏菊，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [hɜːr; hər] [sʌn] .
She was looking at her son .
她 曾是 寻找 在 她 儿子 .

是看着儿子。

['fɜːrstli] , [aʊt] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] ,
Firstly , out of sorrow ,
首先 , 出去 的 悲哀 ,

一则以悲，

['fɜːrstli] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [kɔːz] [fɔːr; fər] [dʒɔɪ] .
Firstly , it is a cause for joy .
首先 , 它 是 一个 原因 为了 喜悦 .

一则以喜，

" [wiː; wi] [kæn; kən] ['ɔːfər] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [hæf] [praɪs] ! "
" We can offer it at half price ! "
" 我们 能 提供 它 在 一半 价格 ! "

亦可以半折了罢！”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [tə'deɪ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['mʌðɝz] [lʌv] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] [sʌn] ,
" Today , because of a mother's love for her son ,
" 今天 , 因为 的 一个 母亲的 爱 为了 她 儿子 ,

“今日个因其母以爱其子，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [dʒɔɪ] [ɝ'aɪzɪŋ] [frʌm; frəm] ['sɑːroʊ] .
It is indeed a case of joy arising from sorrow .
它 是 的确 一个 案件 的 喜悦 产生 从 悲哀 .

固是悲中生喜。

[haʊ'evər] , ['siːɪŋ] [hɜːr; hər] [sʌn] [meɪd] [hɜːr; hər] [θɪŋk] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] ['mʌðər] [ə'gen] .
However , seeing her son made her think of her mother again .
然而 , 看到 她 儿子 制成 她 思考 的 她 母亲 再次 .

然见其子复思其母，

[jet] , [dʒɔɪ] [ɪn'evɪtəbli] [tɜːrnz] [tuː; tə] ['sɑːroʊ] .
Yet , joy inevitably turns to sorrow .
然而 , 喜悦 不可避免地 转弯 到 悲哀 .

又未免喜中生悲。”

[aɪ] [hɜːrd] [frʌm; frəm] - [ðæt]
I heard from Yunping that
我 听到 从 - 那

云屏听说，

['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə] - , [hiː; hi] [sed] :
Pointing to Chunwan , he said :
指向 到 - , 他 说 :

手指着春畹道：

" [wen] [juː; jʊ] [siː] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ,
" When you see this person ,
" 什么时候 你 看 这 人 ,

“你见了此人，

[stɪl] ['hæpi] ,
Still happy ,
仍然 快乐的 ,

还是喜，

[ɔːr] [ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈsædnəs] ?
Or is it sadness ?
或者 是 它 悲伤 ?

还是悲？”

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [laɪk] [ˈmæstər] , [laɪk] [sleɪv] "
" Like master , like slave "
" 喜欢 掌握 , 喜欢 奴隶 "

“有其主必有其奴，

[aɪ] [faɪnd] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈtruːli] [dɪˈlaɪtf(ə)l] .
I find it truly delightful .
我 寻找 它 真的 愉快 .

真觉可喜。

[ˈoʊnli] [ə; eɪ] [sleɪv] [kæn; kən] [ˈtruːli] [biː; bi] [ˈwɜːrði] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈmæstər] .
Only a slave can truly be worthy of his master .
仅有的 一个 奴隶 能 真的 是 值得 的 他的 掌握 .

有是奴方不负其主，

[its] [ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [pəˈθetɪk] .
It's even more pathetic .
它是 甚至 更多的 可怜的 .

更觉可悲。

[aɪ] [dremt] [ʌv; əv] [maɪ] [ˈsekənd] [ænt] [ˈdaɪɪŋ] [ˈsʌd(ə)nli] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] [ˈtʃaɪnə] [siː] .
I dreamt of my second aunt dying suddenly in the East China Sea .
我 梦见 的 我的 第二 阿姨 垂死 突然 在 这 东方 中国 海 .

我在东海梦见二娘暴亡，

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [rɪˈle] [ðə; ði] [ˈmesɪdʒ] [ɑːn] [bɪˈhæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈdɔːtər] ,
The one who relayed the message on behalf of the second daughter ,
这 一 WHO 转播 这 信息 在 代表 的 这 第二 女儿 ,

其代二娘报旗鼓者，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n] .
It was this person .
它 曾是 这 人 .

却是此人。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈevɪdənt] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] [æn; ən] [ˌɑːpərˈtuːnəti] [tuː; tə] [ækt] [fɜːrst] .
It is evident that there is an opportunity to act first .
它 是 明显 那 那里 是 一个 机会 到 行为 第一的 .

可见事有先机，

[ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈlɔŋz] [tuː; tə] [ˈsʌmwʌn] [huː] [ɪz] [nɑːt] [ˈhjuːmən] .
It belongs to someone who is not human .
它 属于 到 某人 WHO 是 不是 人类 .

非人所得主也。”

[ˈæftər] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] , [hiː; hi] [tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] . . .
After saying that , he turned to the cloud screen . . .
后 说 那 , 他 转向 到 这 云 屏幕 . . .

说完又向云屏、

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [ˈwɪspəd] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [ɪrz] .
Ai Niang whispered a few words in each of their ears .
人工智能 娘 低声说道 一个 很少 字 在 每个 的 他们的 耳朵 .

爱娘耳边各说了几句，

[bəuθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [smaɪld] [ænd; ənd] [ə'griːd] .
Both of them smiled and agreed .
两个都 的 他们 微笑 和 同意 .

两个人俱含笑应允。

[end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] [drɪŋk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Enjoying the drink for a long time ,
享受 这 喝 为了 一个 长的 时间 ,

赏饮多时，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [kʌt] [ə; eɪ] [fjuː] ['bræntʃɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saɪd] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] - ['kʌlərd]
Ai Niang cut a few branches from the side branches of the seven - colored
人工智能 娘 切 一个 很少 分支 从 这 边 分支 的 这 七 - 有色
[kreɪn] ['fɛðɚz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['sɪlkən] ['pætərn] .
crane feathers with their silken patterns .
起重机 羽毛 和 他们的 丝 图案 .

爱娘各将七色鹤翎纹丝锁口的旁枝剪了几朵，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ] [veɪs] .
Take it to put in a vase .
拿 它 到 放 在 一个 花瓶 .

拿去插瓶。

[ðæt] [naɪt] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [spent] [ðə; ði] [naɪt] [ɪn][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðɚz] [ruːm] .
That night , Geng Lang spent the night in his beloved mother's room .
那 夜晚 , 耿 朗 花费 这 夜晚 在 他的 心爱 母亲的 房间 .

是夜耿朗在爱娘房内过宿。

['æftər] [ðə; ði][fɜːrst] [ˌʌp'deɪt] ,
After the first update ,
后 这 第一的 更新 ,

初更之后，

['saɪləns]
Silence
沉默

万籁无声，

[ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] [faɪn] [tiː] ,
A bowl of fine tea ,
一个 碗 的 美好的 茶 ,

细茗一瓯，

[hæf] [ə; eɪ] [stɪk] [ʌv; əv] ['ɪnsens]
Half a stick of incense
一半 一个 戳 的 香

名香半炷，

[tuː] ['piːp(ə)l] [sɪt] ['feɪsɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] ['pleɪɪŋ] [goʊ] .
Two people sit facing each other playing Go .
二 人们 坐 面向 每个 其他 玩耍 去 .

两个人对坐围棋，

['dʒɛŋ] [læŋ] [juːst] [ðə; ði]['stoʊlən] - [stæns] ,
Geng Lang used the stolen Yinping stance ,
耿 朗 用过的 这 被盗 - 姿态 ,

耿朗用偷过阴平势，

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [siːzd] - [ˈpaʊər] [æt; ət] [naɪt] .
Ai Niang seized Kunlun's power at night .
人工智能 娘 查获 - 力量 在 夜晚 .

爱娘用夜夺昆仑势，

[ɪn] [ðə; ði] [ˈfaɪn(ə)l] [ˈmoʊmənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɡeɪm] , - [wʌn] [baɪ] [θriː] [pɔɪnts] .
In the final moments of the game , Ainiang won by three points .
在 这 最终的 时刻 的 这 游戏 , - 韩元 经过 三 积分 .

临收局爱娘却赢了三子。

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [ˈkæʒuəli] [riˈsaitid] [tuː] [laɪnz] :
Geng Lang smiled and casually recited two lines :
耿 朗 微笑 和 随意地 背诵 二 线条 :

耿朗笑着随口念两句道：

" [tuː; tə] [wɪn] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmæstər] ,
" To win the heart of the young master ,
" 到 赢 这 心 的 这 年轻的 掌握 ,

"赚得郎君迷□□，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] , [ʃiː; ʃi] [tʌkt] [əˈweɪ] [hɜːr; hər] [red] [sliːvz] , [ˈjuːzɪŋ] [ə; eɪ] [ˈdʌb(ə)l] [ɑːnˈtɑːndrə] .
With a smile , she tucked away her red sleeves , using a double entendre .
和 一个 微笑 , 她 塞进去 离开 她 红色的 袖子 , 使用 一个 双倍的 含义 .

笑揎红袖打双关。"

[ˈæftər] [ðə; ði] [ɡeɪm] ,
After the game ,
后 这 游戏 ,

棋罢，

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[hæv; həv] [ˈsʌmθɪŋ] ,
have something ,
有 某物 ,

"我有一件物事，

" [haʊ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [ˈfiːlɪŋ] ? "
" How are you feeling ? "
" 如何 是 你 感觉 ? "

你看看可还好否？"

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðə; ði] [truː] [feɪs] [ˈpeɪntɪd] [baɪ] [ˈmɛŋ] [ˈkɪŋ] [wʌz; wəz] [ˈteɪkən] [aʊt] ,
Because the true face painted by Meng Qing was taken out ,
因为 这 真的 脸 绘 经过 孟 青 曾是 已采取 出去 ,

因取出梦卿画的真容，

[ɪnˈsɜːrt] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [krɔːs] .
Insert it with a cross .
插入 它 和 一个 叉 .

用画叉插好，

[ðə; ði] [ˈkænd(ə)l] [wʌz; wəz] [muːvd] [ˈkloʊzər] [tuː; tə] [ðə; ði] [laɪt] .
The candle was moved closer to the light .
这 蜡烛 曾是 已搬 更近 到 这 光 .

移烛就近耿朗。

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [lʊkt] [ˈkloʊsli] ,
Geng Lang looked closely ,
耿 朗 看起来 密切 ,

耿朗细细看去，

['stɑːrtld] , [hiː; hi] [sed] :
Startled , he said :
惊慌 , 他 说 :

吃一惊道:

" [ðə; ði] [wʌn] [ɪn] [griːn] [ɪz] ['klɪrli] [juː; jʊ] . "
" The one in green is clearly you . "
" 这 一 在 绿色的 是 清楚地 你 . "

"这穿绿的分明是你,

[ðə; ði] [wʌn] [ɪn] [bluː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['sekənd] ['sɪstər] .
The one in blue was the second sister .
这 一 在 蓝色的 曾是 这 第二 姐姐 .

那穿蓝的恰是二娘。

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] ['skɪlf(ə)l] ['ɑːrtɪst] [huː] ['peɪntɪd] [ðɪs] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] ['pleʒər] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] [tuː] ?
Is it the skillful artist who painted this picture of pleasure with you two ?
是 它 这 熟练 艺术家 WHO 绘 这 图片 的 乐趣 和 你 二 ?

是那个妙手与你两人画此行乐图?

[greɪt] [nuːz] !
Great news !
伟大的 消息 !

可喜可喜,

[aɪ] [wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wei] [aɪ] [wʊd] ['evər] [siː] [maɪ] ['sekənd] ['sɪstər] [ə'gen] .
I was thinking that there was no way I would ever see my second sister again .
我 曾是 思维 那 那里 曾是 不 方式 我 会 曾经 看 我的 第二 姐姐 再次 .

我正思再无与二娘相见之理,

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] [ə'gen] [ɪn] [ðɪs] ['peɪntɪŋ] !
I don't want to see this again in this painting !
我 不 想 到 看 这 再次 在 这 绘画 !

不想在这画上又睹此一面!

[aɪ] [driːm] [ʌv; əv] [juː; jʊ] !
I dream of you !
我 梦 的 你 !

梦卿梦卿!

[juː; jʊ] ['kænɑːt] [rest] [ɪn] [piːs] [ɪn] [ðə; ði] ['æftərlaɪf] .
You cannot rest in peace in the afterlife .
你 不能 休息 在 和平 在 这 来世 .

你在泉下不能瞑目,

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ɪn] [ðə; ði] ['hjuːmən] [wɜːrld] ?
Do you know that I am in the human world ?
做 你 知道 那 我 是 在 这 人类 世界 ?

可知我在人间,

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['pɔɪntləs] [tuː; tə] [griːv] ?
Is it pointless to grieve ?
是 它 无意义 到 悲伤 ?

徒自伤心么。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕,

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] .
Tears streamed down her face .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

泪珠迸流。

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [rɪˈpiːtɪdli] [traɪd] [tuː; tə] [dɪˈsweɪd] [hɜːr; hər] .
Ai Niang repeatedly tried to dissuade her .
人工智能 娘 反复 尝试 到 劝阻 她 .

爱娘再三劝住，

[let] [ˌem ˈiː] [ɪkˈspleɪn] [ɪn] [ˈdiːteɪl] [haʊ] - [druː] [ðə; ði] [ˈpɪktʃər] .
Let me explain in detail how Mengqing drew the picture .
让 我 解释 在 细节 如何 - 画 这 图片 .

将梦卿如何画图之处细说一回。

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [ɪkˈskleɪmd] [ɪn] [sərˈpraɪz] :
Geng Lang exclaimed in surprise :
耿 朗 惊呼 在 惊喜 :

耿朗惊讶道：

" [haʊ] [ˈmeni] [ˈjɪrz] [hæz; həz] [ˈsekənd] [ˈsɪstər] [bɪn] [ˈmærid] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈfæməli] ? "
" How many years has Second Sister been married into the family ? "
" 如何 许多 年 有 第二 姐姐 到过 已婚 进入 这 家庭 ? "

“二娘嫁来几年，

[ɔːl] [aɪ] [noʊ] [ɪz] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən] [raɪt] [ˈpoʊətri] .
All I know is that he can write poetry .
全部 我 知道 是 那 他 能 写 诗 .

只知他能诗，

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [skɪld] [ˈpeɪntər] .
Little did they know that he was a skilled painter .
小的 做过 他们 知道 那 他 曾是 一个 熟练 画家 .

却不知他善画。

[təˈdeɪ] , [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ɪkˈspresɪv] [ˈbrʌʃwɜːrk] ,
Today , seeing the expressive brushwork ,
今天 , 看到 这 富有表现力的 笔触 ,

今日看这用笔传神，

[ˈklɪrli] , [ðɪs] [ɪz] [əˈnʌðər] [ɪɡˈzæmp(ə)l][ʌv; əv][wuː] - [skuːl] [ʌv; əv] [θɔːt] .
Clearly , this is another example of Wu Daozi's school of thought .
清楚地 , 这 是 其他 例子 的 吴 - 学校 的 想法 .

分明又是吴道子一派，

[lʊk] [haʊ] [ˈdæʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˈelɪɡənt] [hiː; hi] [lʊks] [ɪn] [ɡriːn] .
Look how dashing and elegant he looks in green .
看 如何 帅气 和 优雅的 他 看起来 在 绿色的 .

你看穿绿的丰神潇洒，

[ə; eɪ] [ˈlaɪvli] [ˈspɪrɪt] [ʃoʊn] [θruː] [hɪz; ɪz] [braʊz] .
A lively spirit shone through his brows .
一个 热闹 精神 闪耀 通过 他的 眉毛 .

眉宇间露一团活泼之气。

[ɪf] [juː; jʊ] [kɑːnt] [rɪˈmembər] [ˌaɪ ˈtiː] [jɔːrˈself]
If you can't remember it yourself
如果 你 不能 记住 它 你自己

你若自己记不得时，

[ˈæftər] [ˈvjuːɪŋ] [ðɪs] [ˈpeɪntɪŋ] ,
After viewing this painting ,
后 观看 这 绘画 ,

看了此画，

[ɪts] [ˈiːv(ə)n] [ˈklɪrər] [ðæn; ðən] [ˈlʊkɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [ˈmɪrər] .
It's even clearer than looking in a mirror .
它是 甚至 更清晰 比 寻找 在 一个 镜子 .

比在镜子内还觉分明。

[siː] [θruː] [ðə; ði] [bluː] ,
See through the blue ,
看 通过 这 蓝色的 ,

看穿蓝的，

['træŋkwɪl] [ænd; ənd] ['liːʒərli]
Tranquil and leisurely
宁静 和 悠闲

恬淡幽闲，

[hiː; hi] [lʊkt] [kwaɪt] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] .
He looked quite uncomfortable .
他 看起来 相当 不舒服 .

面目上大有不舒之色。

[kəm'perd] [tuː; tə][ðə; ði] [naɪn] - [wɑːn] [pə'vɪliən] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [swiːt] ,
Compared to the Nine - Wan Pavilion in the North Suite ,
比较的 到 这 九 - 万 亭 在 这 北 套房 ,

较之北套间内九畹轩前，

[hiː; hi][wʌz; wəz][dʒʌst][wʌn] [breθ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [deθ] .
He was just one breath away from death .
他 曾是 只是 一 气息 离开 从 死亡 .

只少得一口气，

[its] [laɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['pɜːrs(ə)n] .
It's like a living person .
它是 喜欢 一个 活的 人 .

便似活人。

[haʊ] [ə'meɪzɪŋ] !
How amazing !
如何 惊人的 !

大奇大奇，

[aɪ] [dəunt] [bɪ'liːv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [skɪl] [ɪg'zɪsts] .
I don't believe such a skill exists .
我 不 相信 这样的 一个 技能 存在 .

我不信有此绝技，

" [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['laɪɪŋ] ? "
" Are you lying ? "
" 是 你 说谎 ? "

莫非是你说慌？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðə; ði] [tuː] [a:ts][ʌv; əv] [kə'lɪgrəfi] [ænd; ənd] ['peɪntɪŋ] , "
" The two arts of calligraphy and painting , "
" 这 二 艺术 的 书法 和 绘画 , "

“书画两道，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][biː; bi] [kə'nektɪd] .
They could be connected .
他们 可以 是 连接 .

本可相通。

[ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] [skɪld] ['peɪntəz] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Those who were skilled painters throughout history ,
那些 WHO 是 熟练 画家 自始至终 历史 ,

古来善作画者，

[fjuː] [ɑːr; ər][nɑːt] [gʊd] [æt; ət] ['raɪtɪŋ] .
Few are not good at writing .
很少 是 不是 好的 在 写作 .

少有不善写字者也。

[sɪns] [juː; jʊ] ['rekəgnaɪz] - ['hændraɪtɪŋ] ,
Since you recognize Erniang's handwriting ,
自从 你 认出 - 手写 ,

君既认得二娘的字，

[ðen] [wʌn][kæn; kən] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] ['peintiŋz] .
Then one can recognize the second aunt's paintings .
然后 一 能 认出 这 第二 姑姑的 绘画 .

便可认得二娘的画。

[ɪf] [juː; jʊ] [kɑːnt] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] ['peɪntɪŋ]
If you can't recognize the second aunt's painting
如果 你 不能 认出 这 第二 姑姑的 绘画

若既认不得二娘的画，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [ðə; ði] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] ['hændraɪtɪŋ] [ɪz] ['sʌmwer] [bɪ'twiːn] ['biːɪŋ]
Therefore , it seems that the second aunt's handwriting is somewhere between being
所以 , 它 似乎 那 这 第二 姑姑的 手写 是 某处 之间 存在
['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] .
able to recognize it and not being able to .
有能力的 到 认出 它 和 不是 存在 有能力的 到 .

则二娘的字想来亦在认得不认得之间了。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] [bɪ'fɔːr] ['seɪɪŋ] :
Geng Lang hesitated for a moment before saying :
耿 朗 犹豫了一下 为了 一个 片刻 前 说 :

耿朗迟了半晌道：

" [ɪg'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。

[ðə; ði][fæn] [ðæt] [ðə; ði] [fɔːrθ] ['brʌðər] [wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ]
The fan that the fourth brother was holding
这 扇子 那 这 第四 兄弟 曾是 保持

四弟所拿扇子，

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] , [aɪ] [stɪl] [duː][nɑːt] [noʊ] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['riːəli] ['rɪt(ə)n] [baɪ] - .
To this day , I still do not know whether it was really written by Erniang .
到 这 天 , 我 仍然 做 不是 知道 无论 它 曾是 真的 书面 经过 - .

至今我尚未知真是二娘写的否？

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [fɔːrθ] ['brʌðər] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [oʊn] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] ,
But considering that his fourth brother was his own flesh and blood ,
但 考虑 那 他的 第四 兄弟 曾是 他的 自己的 肉 和 血 ,

但以四弟系自己骨肉，

['sekənd] [ænt] [wʌz; wəz] [strɪkt] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
Second Aunt was strict from a young age .
第二 阿姨 曾是 严格的 从 一个 年轻的 年龄 .

二娘自幼谨严，

['ðerfɔːr] , [aɪ][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə][æsk] .
Therefore , I have always been reluctant to ask .
所以 , 我 有 总是 到过 不情愿的 到 问 .

故我一向不好问得。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

['æskɪŋ] ['kwestʃənz] ['ɜːrli] [wɪl] [dɪ'spel] [dauts] ['suːnər] .
Asking questions early will dispel doubts sooner .
问 问题 早期的 将要 打消 疑虑 很快 .

“早问则疑心早解，

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [æsk] , [juːl] ['nevər] [ˌʌndər'stænd] .
If you don't ask , you'll never understand .
如果 你 不 问 , 你会 绝不 理解 .

不问则终身不明。

[bʌt; bət] [aɪ] [fɪr] [ðæt] [wʌns] [juː; jʊ] ['truːli] [noʊ] ,
But I fear that once you truly know ,
但 我 害怕 那 一次 你 真的 知道 ,

但恐你真知之后，

[ɪn'evɪtəbli] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [mʌtʃ] [rɪ'gret] .
Inevitably , there will be much regret .
不可避免地 , 那里 将要 是 很多 后悔 .

免不了许多懊悔。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [its] ['betər] [tuː; tə] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː] . "
" It's better to regret it . "
" 它是 更好的 到 后悔 它 . "

“宁可懊悔，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [truːθ] .
It is absolutely essential to know the truth .
它 是 绝对地 基本的 到 知道 这 真相 .

断不可不真知。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðə; ði] [fækts] [ʌv; əv] [ðɪs] ['mætər] [kæn; kən] [ɔːl'redi] [biː; bi] [treɪst] . "
" The facts of this matter can already be traced . "
" 这 事实 的 这 事情 能 已经 是 追踪 . "

“此事已有根柢可寻，

[aɪ] [mʌst; məst] [gɪv] [juː; jʊ] [ðə; ði] [truːθ] .
I must give you the truth .
我 必须 给 你 这 真相 .

我须给你个水落石出。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [hɜːrd] [ðæt]
Geng Lang heard that
耿 朗 听到 那

耿朗听说，

[maɪ] [hɑːrt] ['faɪnəli] [felt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [æt; ət] [iːz] .
My heart finally felt a little at ease .
我的 心 最后 毛毡 一个 小的 在 舒适 .

心才稍安。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst][ðə; ði][θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
It was already past the third watch of the night .
它 曾是 已经 过去的 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

时已漏下三鼓，

- [tʊk] [ðə; ði] ['peɪntɪŋ] [ə'weɪ] .
Xi'er took the painting away .
- 采取 这 绘画 离开 .

喜儿收去图画，

[ðə; ði] ['wɪmɪn] ['ɔːlsoʊ] [ə'vɔɪdɪd] [ðem; ðəm] .
The women also avoided them .
这 女性 还 避免 他们 .

众倚女亦皆回避，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [rɪ'muːvd] [hɜːr; hər] ['meɪˌkʌp] ['ʌndər] [ðə; ði][læmp] .
Ai Niang removed her makeup under the lamp .
人工智能 娘 已移除 她 化妆品 在下面 这 灯 .

爱娘在灯下卸妆。

[ˌeitʃˌjuː'ei] - [held] [hɜːr; hər] [her] [bæk] .
Hua Baoer held her hair back .
华 - 握住 她 头发 后退 .

花保儿执住鬓发，

[maɪ] [neɪlz] [ɑːr; ər][soʊ] [lɔːŋ] [aɪ] [kɑːnt] [ˌʌn'tæŋgl] [ðem; ðəm] .
My nails are so long I can't untangle them .
我的 指甲 是 所以 长的 我 不能 解开 他们 .

指甲长急切解不开。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
Geng Lang was beside him .
耿 朗 曾是 旁 他 .

耿朗在旁，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [tuː; tə] [rɪ'zɑːlv] [ðə; ði] ['ɪʃuː] .
It took a long time to resolve the issue .
它 采取 一个 长的 时间 到 解决 这 问题 .

替解了多时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst] [pɪkt] .
It was just picked .
它 曾是 只是 挑选 .

方才摘下。

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

因笑道：

[ˌaɪ 'tiː] [smelz] [laɪk] [her] [ɔɪl] .
It smells like hair oil .
它 气味 喜欢 头发 油 .

"是头油香，

[ˌaɪ 'tiː] [smelz] [laɪk] [feɪs] ['paʊdər] .
It smells like face powder .
它 气味 喜欢 脸 粉末 .

是脸粉香，

[ˌaɪ 'tiː] [smelz] [laɪk] [lɪp] [bɑːm] .
It smells like lip balm .
它 气味 喜欢 唇 香脂 .

是口脂香，

['æftər] [ɔːl] , [its] [ðə; ði][ə'roʊmə][ʌv; əv][ðə; ði] [miːt] [ɑːn][hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
After all , it's the aroma of the meat on his body .
后 全部 , 它是 这 香气 的 这 肉 在 他的 身体 .

毕竟是身上的肉香。

[mʌsk] [ɪz][ðə; ði] ['sʌbstəns] [ðæt] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz] ['freɪgrəns] [ɑːn][ðə; ði]['bɑːdi] .
Musk is the substance that produces fragrance on the body .
马斯克 是 这 物质 那 产 香味 在 这 身体 .

香生于身者为麝，

[ðə; ði] [sent] [ʌv; əv] [mʌsk] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['neɪvl] .
The scent of musk is found in the navel .
这 香味 的 麝香 是 成立 在 这 脐 .

而麝之香在脐，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪnsens] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θɜːrd] ['sɪstər] [wʌz; wəz][ɑːn][hɜːr; hər] ['neɪvl] .
Little did they know that the incense from the Third Sister was on her navel .
小的 做过 他们 知道 那 这 香 从 这 第三 姐姐 曾是 在 她 脐 .

却不知三娘的香是在脐上，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['neɪvl] ?
Is it below the navel ?
是 它 以下 这 脐 ?

是在脐下？”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['ɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang also smiled and said :
人工智能 娘 还 微笑 和 说 :

爱娘亦笑道：

" ['freɪgrəns] ['ɔːlsoʊ] ['eməˌneɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['neɪvl] . "
" Fragrance also emanates from the navel . "
" 香味 还 散发 从 这 脐 . "

“脐上亦生香，

[ə; eɪ] ['freɪgrəns] ['ɔːlsoʊ] ['eməˌneɪts] [frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['neɪvl] .
A fragrance also emanates from below the navel .
一个 香味 还 散发 从 以下 这 脐 .

脐下亦生香。

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][hæz; həz] ['freɪgrəns] ,
It just has fragrance ,
它 只是 有 香味 ,

只是有了香，

[aɪ] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv][ðə; ði] ['sɜːrneɪm] ['lɪn] .
I would not have the surname Lin .
我 会 不是 有 这 姓 林 .

我便不姓林，

[nɑːt] ['sɜːrneɪmd] [ʒ'wɑːn]
Not surnamed Xuan
不是 姓氏 宣

不姓宣，

[nɑːt] ['sɜːrneɪmd] ['ʃuːi]
Not surnamed Shui
不是 姓氏 水

不姓水，

" [ðeɪl] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] ['sɜːrneɪmd] [ˌɑːr iː 'en] [naʊ] . "
" They'll also be surnamed Ren now . "
" 他们会 还 是 姓氏 任 现在 . "

亦要姓任了。”

[ðə; ði] [tuː] [tʃæt] [ænd; ənd] [læft] [ðæt] [naɪt] .
The two chatted and laughed that night .
这 二 聊天 和 笑了 那 夜晚 .

当夜两个人说说笑笑，

[ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði] ['braɪdl] ['tʃeɪmbər] [tə'geðər] .
They entered the bridal chamber together .
他们 进入 这 新娘 房间 一起 .

共入鸳帏，

['fiːnɪks] ['piləuz] [fɔːr; fər] ['ʃerɪŋ] [ə; eɪ] [nest] .
Phoenix pillows for sharing a nest .
凤凰 枕头 为了 分享 一个 巢 .

同栖凤枕。

[ðɪs] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教：

['reɪzɪŋ] ['tʃɪldrən] [ɪz] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [wʌnz] ['mʌðər] .
Raising children is to repay one's mother .
提高 孩子们 是 到 偿还 一个人的 母亲 .

养儿以报母，

[ðə; ði] ['wʊmənz] [lɔːŋ] - ['læstɪŋ] [rɪ'zentmənt] ['vænɪʃt] [kəm'pliːtli] .
The woman's long - lasting resentment vanished completely .
这 女性的 长的 - 持久 怨恨 消失了 完全地 .

长恨女之恨绪全消。

[hiː; hi] [lʌvd] [hɪz; ɪz] ['kɑːŋkjubaɪn] [bʌt; bət] [mɪst] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
He loved his concubine but missed his wife .
他 喜爱 他的 妾 但 错过 他的 妻子 .

爱妾而思妻，

[ðə; ði] [lʌv] [ə'fer] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['pæʃənət] [jʌŋ] [mæn] [kən'tɪnjuːz] .
The love affair between the passionate young man continues .
这 爱 事务 之间 这 热情的 年轻的 男人 继续 .

多情郎之情丝再续。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðə; ði]['buːdwɑːr][wʌz; wəz] ['sɑːləm] .
The boudoir was solemn .
这 闺房 曾是 庄严 .

闺房肃穆，

[triːt] [iːtʃ] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] [rɪ'spekt]
Treat each other with respect
对待 每个 其他 和 尊重

相敬如宾，

['oʊnli][ə; eɪ][seɪdʒ][kʊd; kəd][duː][ˌaɪ 'tiː] .
Only a sage could do it .
仅有的 一个 圣人 可以 做 它 .

非圣贤不能。

[æz; əz][fɔːr; fər] [ɪn'diːsnt] [ænd; ənd] ['frɪvələs] [bɪ'heɪvjər] ,
As for indecent and frivolous behavior ,
作为 为了 不雅 和 轻浮 行为 ,

至于狎亵轻薄，

[ˌɑːmnɪ'prez(ə)nt]
omnipresent
无所不在

无所不至，

[ʃiː; ʃi] [ðen] [tɜːrnd] [tuː; tə] [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] .
She then turned to prostitution .
她 然后 转向 到 卖淫 .

又流于娼妓。

[ɪf] [bəuθ] ['riːz(ə)n] [ænd; ənd] [ɪ'moʊʃ(ə)n] [ɑːr; ər] [kən'sɪdərd] . . .
If both reason and emotion are considered . . .
如果 两个都 原因 和 情感 是 经过考虑的 . . .

若夫情理兼到，

['niːðər] [haɪ] [nɔːr] [loʊ] ,
Neither high nor low ,
两者都不 高的 也不 低的 ,

不高不卑，

[hiː; hi] [sɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['haʊshoʊld] .
He sought it in Geng Lang's household .
他 寻求 它 在 耿 朗的 家庭 .

求之耿朗家室中，

['oʊnli] [lʌv] ['mʌðər]
Only love mother
仅有的 爱 母亲

惟爱娘、

['sprɪŋtaɪm] [gɑːr'diːniə] .
Springtime gardenias .
春天 栀子花 .

春畹而已。

[maɪ] ['mʌðər] [lʌvz] [tuː; tə] [dʒoʊk] .
My mother loves to joke .
我的 母亲 爱 到 开玩笑 .

爱娘喜谑，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['nevər] [meɪd] [fʌn] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
However , he never made fun of Geng Lang .
然而 , 他 绝不 制成 乐趣 的 耿 朗 .

却未尝谑及耿朗。

[its] [laɪk] ['driːmiŋ] [ʌv; əv] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['hʌzbənd] .
It's like dreaming of my beloved husband .
它是 喜欢 做梦 的 我的 心爱 丈夫 .

亦犹梦卿夫，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['wʊmən] .
This is the will of Heaven for the woman .
这 是 这 将要 的 天堂 为了 这 女士 .

乃妇之天之意也。

[ðæts] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] .
That's the meaning .
那就是 这 意义 .

此意也，

['iːv(ə)n] [ˌɑːr iː 'en] [hɪm'self] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
Even Ren himself was unaware of it .
甚至 任 他自己 曾是 不知情 的 它 .

不待任氏本人不知，

['iːv(ə)n][ðə; ðiː]['taɪrə] [klæn][kʊd; kəd][nɑːt] [mætʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
Even the Taira clan could not match it .
甚至 这 平良 氏族 可以 不是 匹配 它 .

即平氏亦未企及。

['tʃæptər] - ['reɪzɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [sʌn] , [ri'zaidɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] , [in'heritɪŋ] [ðə; ðiː]
Chapter 43 Raising a Young Son , Residing as a Concubine , Inheriting the
章 - 提高 一个 年轻的 儿子 , 居住 作为 一个 妾 , 继承 这
[æn'sestrəl] [waɪf] , [ænd; ənd] [ˌriːju'naɪtɪŋ] [ɪn] ['hɑːrməni]
Ancestral Wife , and Reuniting in Harmony
祖先的 妻子 , 和 重聚 在 和谐

第四十三回 抚幼子继居侧室 承先人再结同心

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ðiː] [seɪm] ['pætərn] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [trə'dɪʃ(ə)n] [sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
Following the same pattern has been a tradition since ancient times .
下列的 这 相同的 图案 有 到过 一个 传统 自从 古老的 时代 .

依样葫芦自古今，

[ðə; ðiː] ['wɪzdəm] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['priːdisesəz] [ɪz] [les] [prə'faʊnd] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]
The wisdom of our predecessors is less profound than that of our
这 智慧 的 我们的 前任 是 较少的 深刻的 比 那 的 我们的
[sək'sesəz] .
successors .
继承人 .

前人智逊后人深。

[ˌɑːrtɪ'miːzɪə] [ɑːrgji] ['ɔːlweɪz] [rɪ'duːsɪz, riː'duːsɪz][ðə; ðiː] ['freɪgrəns] [ʌv; əv][ðə; ðiː] ['kʌntri] .
Artemisia argyi always reduces the fragrance of the country .
艾蒿 艾吉 总是 减少 这 香味 的 这 国家 .

艾萧总减国香色，

[ðə; ðiː] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [preɪzd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
The sound of the ancestral temple will be praised for a thousand years .
这 声音 的 这 祖先的 寺庙 将要 是 赞扬 为了 一个 千 年 .

九畹千秋颂嗣音。

[haʊ'evər] , [ɪn] [sep'tembər] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] ['jʌn] [pɪŋ] . . .
However , in September , Geng Lang and Yun Ping . . .
然而 , 在 九月 , 耿 朗 和 云 平 . . .

却说九月内耿朗与云屏、

- [ə'griːd] ,
Ainiang agreed ,
- 同意 ,

爱娘议定，

- [tɜːrm] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] [hæz; həz] ['endɪd] .
Mengqing's term of office has ended .
- 学期 的 办公室 有 结束 .

梦卿期年已满，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [teɪk] - [æz; əz][ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
He wanted to take Chunwan as a concubine .
他 通缉 到 拿 - 作为 一个 妾 .

要纳春畹作妾儿，

[ðə; ðiː] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [meɪdz] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [iːst] [wɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˌriːə'saɪnd] .
The women and maids of the East Wing should be reassigned .
这 女性 和 女佣 的 这 东方 翼 应该 是 重新分配 .

东一所妇女丫环俱宜另行调度一番。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [ɪˈmiːdiətli] [ɪnˈfɔːrmd] [ˈmædəm] [kɑːŋ] .
Ai Niang immediately informed Madam Kang .
人工智能 娘 立即地 知情的 女士 炕 .

爱娘随即禀明康夫人，

[ˈmædəm] [kɑːŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
Madam Kang was overjoyed .
女士 炕 曾是 欣喜若狂 .

康夫人大喜，

[wʌn] [saɪd] [ˈnəutifaid] [tæŋ] ,
One side notified Tang ,
一 边 已通知 唐 ,

一面通知棠、

[dʒei]
Jing
景

荆、

[hiː; hi] [sænfuː] ,
He Sanfu ,
他 三福 ,

合三夫人，

[ɑːn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [ɪnˈfɔːrm] [ˈmædəm] [ˈzɛŋ] ,
On the one hand , inform Madam Zheng ,
在 这 一 手 , 通知 女士 郑 ,

一面告明郑夫人，

[ænd; ənd] [ɪnˈfɔːrmd] [ˈlɪn] ,
And informed Lin ,
和 知情的 林 ,

并知会过林、

[ʒˈwɑːn]
Xuan
宣

宣、

[əˈpɔɪnt] ,
appoint ,
委 ,

任、

[jæŋ] [ɪn] [ˈveriəs] [ˈpleɪsɪz] .
Yang in various places .
杨 在 各种各样的 地方 .

杨各处。

[ˈoʊnli] - [disˈlaikt] [ˌaɪ ˈtiː] .
Only Xiang'er disliked it .
仅有的 - 不喜欢 它 .

惟有香儿不喜，

[hiː; hi] [ˈpraɪvətli] [toʊld] [ˈdʒɛŋ] [læŋ] :
He privately told Geng Lang :
他 私下 讲述 耿 朗 :

私向耿朗道：

" ['sɪstər] ['tʃʌn] [mʌst; məst] [sɜːrv] [ðə; ði] [fʊl] [θriː] ['jɪrz] . "
" Sister Chun must serve the full three years . "
" 姐姐 春 必须 服务 这 满的 三 年 . "

“春大姐既要服满三年，

[waɪ] [nɑːt] [grænt] [hɪz; ɪz] [wɪʃ] ?
Why not grant his wish ?
为什么 不是 授予 他的 希望 ?

何不就成全他的心志?

[bɪ'saɪdz] , - [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [hɪm; ɪm] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] .
Besides , Zhi'er and the others are the same as him usually .
除了 , - 和 这 其他的 是 这 相同的 作为 他 通常 .

况且枝儿等与他平素是一般样，

[tə'deɪ] [hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'keɪm] ['noʊb(ə)l] .
Today he suddenly became noble .
今天 他 突然 成为 高贵 .

今日他骤然尊贵，

[aɪ] ['ɔːlsoʊ] [felt] ['sʌmwʌt] [ʌn'iːzi] .
I also felt somewhat uneasy .
我 还 毛毡 有些 不安 .

于心里也有些不安。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [læft] :
Geng Lang laughed :
耿 朗 笑了 :

耿朗笑道:

" ['æftər] [θriː] ['jɪrz] ,
" After three years ,
" 后 三 年 ,

“待满三年，

[ðæts] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [ə; eɪ] [bæd] [θɪŋ] .
That's not necessarily a bad thing .
那就是 不是 一定 一个 坏的 事物 .

亦无不可。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

第37/56页

['oʊnli] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] ,
Only relatives and friends ,
仅有的 亲属 和 朋友们 ,

只是内亲外眷，

[ðeɪ] [ɔːl] ['klɪrli] [ˌʌndər'stʊd] .
They all clearly understood .
他们 全部 清楚地 理解 .

俱皆明白知晓，

['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd] [ə'gen] [ænd; ənd] [dɪd] [nɑːt] [proʊ'siːd] .
Hesitated again and did not proceed .
犹豫了一下 再次 和 做过 不是 继续 .

又复迟疑不行，

[ɑːn] [ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [lʊk] [gʊd] [ˌeni'mɔːr] .
On the contrary , it doesn't look good anymore .
在 这 相反 , 它 不 看 好的 不再 .

反觉不好看了。

[æz; əz] [fɔːr; fər] - [ænd; ənd] ['ʌðər] . . .
As for Zhi'er and others . . .
作为 为了 - 和 其他的 . . .

至于枝儿等，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [dʒeɪd] .
It is different from the original jade .
它 是 不同的 从 这 原来的 玉 .

比他原有玉石之分。

[dʒʌst] [laɪk] [wen] [juː; jʊ] [fɜːrst] [ə'raɪvd] ,
Just like when you first arrived ,
只是 喜欢 什么时候 你 第一的 到达的 ,

就如你初来时，

['ʌðər] [ɑːr; ər] [dʒʌst] [laɪk] ['sɪstər] ['tʃʌn] .
Others are just like Sister Chun .
其他的 是 只是 喜欢 姐姐 春 .

别人亦不过象春大姐般，

[haʊ] [hæv; həv] [aɪ] ['triːtɪd] [juː; jʊ] ?
How have I treated you ?
如何 有 我 治疗 你 ?

待你怎样?

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] ['dɪfrənt] [ə'gen] .
Today , the situation is different again .
今天 , 这 情况 是 不同的 再次 .

今日里又是一种局面，

[ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['ɔːlsoʊ] ['fiːlɪŋ] [ʌn'iːzi] ?
Are you also feeling uneasy ?
是 你 还 感觉 不安 ?

难道你心内亦有些不安么？”

- [hɜːrd] [ðɪs] ,
Xiang'er heard this ,
- 听到 这 ,

香儿听得，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [spiːk] [ʌp] [ə'gen] .
It was too difficult to speak up again .
它 曾是 也 难的 到 说话 向上 再次 .

再也不好开口。

[ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] , ['wɪntər] [hæz; həz] ['endɪd] [ænd; ənd] [sprɪŋ] [hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] .
In the blink of an eye , winter has ended and spring has returned .
在 这 眨 的 一个 眼睛 , 冬天 有 结束 和 春天 有 返回 .

倏忽间已是腊尽春回，

[ðə; ði][koʊld] [feɪdz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['siːznz] [tʃeɪndʒ] .
The cold fades and the seasons change .
这 寒冷的 淡出 和 这 季节 改变 .

寒消律转。

['leɪdi] [kɑːŋ] [tʃoʊz] [ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪnθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði]
Lady Kang chose the sixteenth day of the first month of the ninth year of the
女士 炕 选择 这 第十六 天 的 这 第一的 月 的 这 第九 年 的 这
[ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðer; ðər] ['mærɪdʒ] .
Xuande reign to complete their marriage .
宣德 在位 到 完全的 他们的 婚姻 .

康夫人择于宣德九年正月十六日成其好事，

[ɑːn][ðə; ði] [tenθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]['luːnər] [mʌnθ] , [ˌɛks aɪ 'e] [tɪŋ] [wʌz; wəz] [bɪ'troʊðd] [tuː; tə] [dʒɒŋ]
On the tenth day of the first lunar month , Xia Ting was betrothed to Zhong
在 这 第十 天 的 这 第一的 月球 月 , 夏 婷 曾是 未婚妻 到 钟
[jʌnz] [bɪ'lʌvɪd] [sʌn] , [dʒɒŋ] [wuː][ˌetʃ ju 'aɪ] .
Yun's beloved son , Zhong Wu Hui .
云的 心爱 儿子 , 钟 吴 惠 .

先于正月初十日将夏亭配给众允的爱子众无悔，

[ðə; ði] ['ɔːtəm] [steps] [rɪ'kwaɪər][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] [gɪfts] [tuː; tə][ə; eɪ] ['feɪθf(ə)l] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [sʌn] ,
The autumn steps require the distribution of gifts to a faithful and loving son ,
这 秋天 步骤 要求 这 分配 的 礼物 到 一个 忠实 和 爱 儿子 ,
[wɪtʃ] [wɪl] [brɪŋ] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
which will bring good fortune .
哪个 将要 带来 好的 财富 .

秋阶配给需有孚的爱子需吉。

['wɪntər] [pə'vɪliən] [ɪz] [jʌŋ] ,
Winter Pavilion is young ,
冬天 亭 是 年轻的 ,

冬阁年小，

[send] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [sɜːrv] ['mædəm] ['zɛŋ] .
Send him to serve Madam Zheng .
发送 他 到 服务 女士 郑 .

送去服事郑夫人，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

[pɪk] ['mʌgˌwɜːrt] [ænd; ənd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] - .
Pick mugwort and give it to Yunping .
挑选 艾蒿 和 给 它 到 - .

采艾拨给云屏，

-
Qingtang
-

青棠、

[dændʒi][wʌz; wəz]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
Danji was given to his beloved mother .
丹吉 曾是 给定 到 他的 心爱 母亲 .

丹棘拨给爱娘。

[sɪks] ['nuːli] ['pəːtʃəst] .
Six newly purchased .
六 新 购买 .

新买的六个，

[ɡɪv] [wʌn] [tuː; tə] - .
Give one to Xiang'er .
给 一 到 - .

拨给香儿一个，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [kɔːld] [hɔːŋ'juː] .
It is still called Hongyu .
它 是 仍然 称为 鸿宇 .

仍名红雨。

[ɡɪv] [wʌn] [tuː; tə] - .
Give one to Caiyun .
给 一 到 - .

拨给彩云一个，

[stɪl] [noʊn] [æz; əz] - .
Still known as Qingqing .
仍然 已知 作为 - .

仍名轻轻。

['ʌðər] ['æspekts]
Other aspects
其他 方面

其余性澜、

[lʌv] ['ɡɑːrdn]
Love Garden
爱 花园

情圃、

['ʃaʊ'luː]
Xiaolu
小鹿

晓露、

['iːvnɪŋ] [smoʊk] ,
Evening smoke ,
晚上 抽烟 ,

夕烟，

['æləkeitid] [tuː; tə] - .
Allocated to Chunwan .
分配 到 - .

拨给春畹。

[ɑːn][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] [deɪ] ,
On the fifteenth day ,
在 这 第十五 天 ,

到了十五日，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['læntərn] ['festɪvl; 'festəvəl] .
It is the Lantern Festival .
它 是 这 灯笼 节日 .

乃上元佳节。

- ['taidid] [ʌp] [ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] ['ɪnstɪtuːt] , ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] [pɜːrlz] [ænd; ənd][dʒeɪd] .
Yunping tidied up the interior of the East Institute , making it as beautiful as pearls and jade .
- 整理好 向上 这 内部的 的 这 东方 研究所 , 制作 它 作为 美丽的 作为 珍珠 和 玉 .

云屏将东一所内收拾得珠围翠绕，

[ˌeɪ 'aɪ] - [fɔːr] [meɪdz] [wɜːr; wər] [drest] [ɪn] ['dæzlɪŋ] ['bjuːti] .
Ai Niang's four maids were dressed in dazzling beauty .
人工智能 - 四 女佣 是 穿着 在 耀眼的 美丽 .

爱娘四个侍女打扮得柳媚花明，

['mædəm] ['zɛŋ] ['ɔːlsoʊ] [sent] [sʌm; səm] ['daʊri] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['aɪtəmz] .
Madam Zheng also sent some dowry and other items .
女士 郑 还 发送 一些 嫁妆 和 其他 项目 .

郑夫人又送些妆奁等物。

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [set] [ɔːf] ['faɪərwɜːrks][æt; ət] - .
In the evening , Geng Lang set off fireworks at Jiuwanxuan .
在 这 晚上 , 耿 朗 放 离开 烟花 在 - .

至晚间耿朗在九畹轩放烟火，

[bʌt; bət][ə; eɪ] [red] [dres] [wʌz; wəz] [siːn] [æz; əz][ə; eɪ] [per] .
But a red dress was seen as a pair .
但 一个 红色的 裙子 曾是 已见 作为 一个 一对 .

但见红裙作对，

['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] [griːn] - [sliːvd] ['ʃɝːts] .
Rows of green - sleeved shirts .
行 的 绿色的 - 袖子 衬衫 .

绿袖成行。

[ðə; ði] [snoʊ] [frʌm; frəm] [læst] [naɪt] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [meltid] .
The snow from last night had not yet melted .
这 雪 从 最后的 夜晚 有 不是 然而 融化 .

宿雪未消，

[sər'praɪzɪŋli] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [piːtʃ] ['spɪrɪt] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə]['vɑːmɪt] .
Surprisingly , it seemed as if the peach spirit was about to vomit .
出奇 , 它 似乎 作为 如果 这 桃 精神 曾是 关于 到 呕吐 .

讶是桃魂欲吐。

[ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [briːz] [stɜːrd] .
A gentle breeze stirred .
一个 温和的 微风 搅拌 .

輭风微动，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] ['wɪloʊz] ['spɪrɪt] [wʌz; wəz][dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [ɪ'mɜːrdʒ] .
It seemed as if the willow's spirit was just beginning to emerge .
它 似乎 作为 如果 这 柳树的 精神 曾是 只是 开始 到 出现 .

浑疑柳魄初生。

['mædəm] [kɑːŋ] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [wʌns] ,
Madam Kang looked at it once ,
女士 炕 看起来 在 它 一次 ,

康夫人看了一回，

[hiː; hi] [went] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['dɔːrmətɔːri] [fɜːrst] .
He went back to his dormitory first .
他 去 后退 到 他的 宿舍 第一的 .

先归寝室而去。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , ['dʒɛŋ] [læŋ] ,
At this time , Geng Lang ,
在 这 时间 , 耿 朗 ,

此时耿朗、

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

- [sæt][ɪn] [wʌn] [pleɪs] ,
Caiyun sat in one place ,
- 卫星 在 一 地方 ,

彩云坐在一处，

- [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] - ['oʊvər] .
Yunping sent someone to invite Chunwan over .
- 发送 某人 到 邀请 - 超过 .

云屏令人请了春畹来，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

[ænt] ,
Aunt ,
阿姨 ,

“姨娘，

[waɪ] [sɪt] [ə'loʊn] [ɑːn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [naɪt] ?
Why sit alone on such a beautiful night ?
为什么 坐 独自的 在 这样的 一个 美丽的 夜晚 ?

如此良夜为何独坐?

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɜːr; hər][fɜːrst] ['mærɪdʒ] ,
Although it was her first marriage ,
虽然 它 曾是 她 第一的 婚姻 ,

虽是初嫁，

[ɔːr][ɪz][hiː; hi] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][ækt] [laɪk] [ə; eɪ] [ʃaɪ] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] ?
Or is he trying to act like a shy little girl ?
或者 是 他 尝试 到 行为 喜欢 一个 害羞的 小的 女孩 ?

莫不也学小儿女害羞不成！”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[hiː; hi]['juːʒuəli; 'juːʒəli][hæz; həz][ə; eɪ] ['stuːərd] .
He usually has a steward .
他 通常 有 一个 管家 .

"平素他有执事,

[soʊ][aɪ] [keɪm] ['ɜːrli] .
So I came early .
所以 我 来了 早期的 .

所以早来。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['stuːərd] [tə'deɪ] .
There is no steward today .
那里 是 不 管家 今天 .

今日没了执事,

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['wʊdnt] [biː; bi] [gʊd] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [ɑːn][hɪz; ɪz] [oʊn] .
But it wouldn't be good for him to come on his own .
但 它 不会 是 好的 为了 他 到 来 在 他的 自己的 .

却不好自来了。"

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道:

" [ʃiːz] ['getɪŋ] ['mærid] [tə'mɑːroʊ] . "
" She's getting married tomorrow . "
" 她是 获得 已婚 明天 . "

"明日要出嫁,

[tə'deɪ] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['nætʃ(ə)rəli] [biː; bi] [mɔːr] [kəm'poʊzd] .
Today , we should naturally be more composed .
今天 , 我们 应该 自然 是 更多的 由 .

今日自然要稳重些。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['gæðərɪŋ] [tə'naɪt] . . .
But this gathering tonight . . .
但 这 采集 今晚 . . .

但今夕此会,

[juː; jʊ] [ˌæbsə'luːtli] [mʌst; məst][dʒɔɪn][ˌjuː 'es] .
You absolutely must join us .
你 绝对地 必须 加入 我们 .

不可不来入伙。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然,

[ðɪs] [maɪt] [ɪn'vaɪt] ['krɪtɪsɪzəm] [ðæt] [ðə; ði] [meɪd] [ɪz] ['ɪmɪteɪtɪŋ] [ðə; ði] ['mɪstrəs] .
This might invite criticism that the maid is imitating the mistress .
这 可能 邀请 批评 那 这 女佣 是 模仿 这 情妇 .

未免有婢学夫人的讥诮。"

- [stʊd] [ˌnɪr'baɪ] [bʌt; bət][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][sɪt] [daʊn] .
Chunwan stood nearby but refused to sit down .
- 站立 附近 但 拒绝 到 坐 向下 .

春畹在傍不肯就坐,

- [gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] ['fɔːrsfəli] [pʊld] [hɪm; ɪm]['oʊvər][tuː; tə][sɪt][ɑːn][hɜːr; hər] ['ʃoʊldər] .
Caiyun got up and forcefully pulled him over to sit on her shoulder .
- 得到 向上 和 强硬地 拉 他 超过 到 坐 在 她 肩膀 .

彩云起身强拉过来坐在肩下。

['dʒɛŋ] [læŋ] [læft] :
Geng Lang laughed :
耿 朗 笑了 :

耿朗笑道：

" [sɪksθ] ['sɪstər] [ʃʊd; ʃəd] ['nætʃ(ə)rəli] [sɪt] [nekst] [tuː; tə] [fɪfθ] ['sɪstər] . "
" Sixth Sister should naturally sit next to Fifth Sister . "
" 第六 姐姐 应该 自然 坐 下一个 到 第五 姐姐 . "

“六妹妹自当坐在五姐姐之次，

" [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [best] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] ['ɔːlweɪz] [laɪk] [ðɪs] [frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] . "
" That would be best if it were always like this from now on . "
" 那 会 是 最好的 如果 它 是 总是 喜欢 这 从 现在 在 . "

以后俱是如此最妙。”

[ðə; ði] [meɪdz] [ðen] [pleɪst] ['sevrəl] [mɔːr] [tjʊb] [ʌv; əv] ['flaʊərz] .
The maids then placed several more tubes of flowers .
这 女佣 然后 放置 一些 更多的 管子 的 花朵 .

当下众侍女又放了几筒花，

['dʒɛŋ] [læŋ] [dis'laikt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [pleɪst] ['prɑːpərli] .
Geng Lang disliked that it wasn't placed properly .
耿 朗 不喜欢 那 它 不是 放置 适当地 .

耿朗嫌放得不好，

[ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [fɪl] [ɪn] [twelv] [nuː] [tjʊb] .
Another person was instructed to fill in twelve new tubes .
其他 人 曾是 指示 到 充满 在 十二 新的 管子 .

另教人新装了十二筒，

[maɪ] [oʊn] ['fæməli] [pʊt] [aʊt] [ə; eɪ] [tuːb] [ʌv; əv] ['goʊldən] ['flaʊərz] .
My own family put out a tube of golden flowers .
我的 自己的 家庭 放 出去 一个 管子 的 金的 花朵 .

自家亲放一筒金色花，

[ðen] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [pleɪst] [wʌn] [baɪ] [wʌn] [baɪ] [ðer; ðər] [oʊn] [hændz] .
Then , they were placed one by one by their own hands .
然后 , 他们 是 放置 一 经过 一 经过 他们的 自己的 双手 .

然后依次俱亲身点放。

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['piːəni] [ɪz] [dɪ'spleɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] .
A large peony is displayed on the cloud screen .
一个 大的 牡丹 是 显示 在 这 云 屏幕 .

云屏放一筒大牡丹，

[maɪ] ['mʌðər] [pʊt] [aʊt] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [tuːb] [ʌv; əv] ['ɪnsens] .
My mother put out a large tube of incense .
我的 母亲 放 出去 一个 大的 管子 的 香 .

爱娘放一筒大木香，

\- [pleɪst] [ə; eɪ] [tuːb] [ʌv; əv] ['fɔːlən] ['piːtʃɪz] .
Xiang'er placed a tube of fallen peaches .
\- 放置 一个 管子 的 倒下 桃子 .

香儿放一筒落地桃，

[ə; eɪ] ['klʌstər] [ʌv; əv] [plʌm] ['blɒsəmz] [fɔːlz] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [ə'mɪdst] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] .
A cluster of plum blossoms falls to the ground amidst colorful clouds .
一个 簇 的 李子 花朵 瀑布 到 这 地面 在……之中 丰富多彩的 云 .

彩云放一筒落地梅，

[ɪn] [ðə; ði] [leɪt] [sprɪŋ] , [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ɔːrkɪd] [wʌz; wəz] [plaːntid] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːrdn] .
In the late spring , a large orchid was planted in the garden .
在 这 晚的 春天 , 一个 大的 兰花 曾是 已种植 在 这 花园 .

末后春畹放一筒大兰花，

[ðeɪ] [ɔːl] [hæv; həv] [smɔːl] [maʊðz] .
They all have small mouths .
他们 全部 有 小的 嘴 .

俱是小口。

['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'liːst] [ə'nʌðər] [tuːb] [ʌv; əv][goʊld] [θred] [tuː; tə] [hʊk] [ə; eɪ] ['sɪlvər] [mɔːθ] .
Geng Lang released another tube of gold thread to hook a silver moth .
耿 朗 发布 其他 管子 的 金子 线 到 钩 一个 银 蛾 .

耿朗又放一筒金线钩银蛾，

[ə'nʌðər] [tuːb] [ʌv; əv]['goʊldən] [kræbæpl] ['blɔsəmz] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] .
Another tube of golden crabapple blossoms was placed on the cloud screen .
其他 管子 的 金的 海棠果 花朵 曾是 放置 在 这 云 屏幕 .

云屏又放一筒金海棠，

[maɪ] ['mʌðər] [pleɪst] [ə'nʌðər] [per] ['blɑːsəm] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] .
My mother placed another pear blossom at the entrance of the cave .
我的 母亲 放置 其他 梨 开花 在 这 入口 的 这 洞穴 .

爱娘又放一筒洞口梨花，

- [pʊt] [ə'nʌðər] [tuːb] [ʌv; əv] [pɜːrlz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
Xiang'er put another tube of pearls in it .
- 放 其他 管子 的 珍珠 在 它 .

香儿又放一筒撒珍珠，

[ə'nʌðər] ['wɪloʊ] [bræntʃ] , [laɪk] [ə; eɪ] ['reɪnboʊ] [ɪn] [sprɪŋ] , [ɪz] [rɪ'liːst] .
Another willow branch , like a rainbow in spring , is released .
其他 柳 分支 , 喜欢 一个 彩虹 在 春天 , 是 发布 .

彩云又放一筒三春柳，

['æftər] [sprɪŋ] , [ə'nʌðər] [tuːb] [ʌv; əv] ['ɔːkɪdz] , [ə'baʊt] [ten] [fiːt] [lɔːŋ] , [wʌz; wəz] [pla:ntid] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] .
After spring , another tube of orchids , about ten feet long , was planted in the garden .
后 春天 , 其他 管子 的 兰花 , 关于 十 脚 长的 , 曾是 已种植 在 这 花园 .

未后春畹又放一筒一丈兰，

[ðeɪ] [ɔːl] [hæd; həd] [lɑːrdʒ] [maʊðz] .
They all had large mouths .
他们 全部 有 大的 嘴 .

俱是大口。

[its] ['truːli] [ə; eɪ]['mɪrək(ə)l] [bɪ'jɑːnd] ['hjuːmən] [ˌkeɪpə'bɪlətiz] .
It's truly a miracle beyond human capabilities .
它是 真的 一个 奇迹 超过 人类 能力 .

真乃奇非人力，

[ɪk'skwɪzɪt] ['kræftsmənʃɪp] .
Exquisite craftsmanship .
精美的 工艺 .

巧夺天工。

[meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt]
maids and servants
女佣 和 仆人

侍女仆妇，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Everyone was overjoyed .
每个人 曾是 欣喜若狂 .

无不欢喜。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [tə'deɪ] [kæn; kən][biː; bi] [kən'sɪdərd] [æz; əz] ['sendɪŋ] [ɔːf] [sɪksθ] ['sɪstər] [ɑːn][hɜːr; hər] ['wedɪŋ] [deɪ] ! "
" Today can be considered as sending off Sixth Sister on her wedding day ! "
" 今天 能 是 经过考虑的 作为 发送 离开 第六 姐姐 在 她 婚礼 天 ! "

“今日可谓给六娘送嫁了！”

[ðeɪ] ['pɑːrtɪd] [weɪz] ['æftər][ə; eɪ] [naɪt] [ʌv; əv] [greɪt] [fʌn] .
They parted ways after a night of great fun .
他们 分手了 方式 后 一个 夜晚 的 伟大的 乐趣 .

是夜尽兴而散。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] .
The next day , the sixteenth .
这 下一个 天 , 这 第十六 .

次日十六，

[ɔːl] [ðə; ði] ['relətɪvz] [keɪm] .
All the relatives came .
全部 这 亲属 来了 .

亲戚都来。

- [led] - [tuː; tə] [peɪ] [hɜːr; hər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Yunping led Chunwan to pay her respects .
- 引领 - 到 支付 她 尊重 .

云屏引着春畹拜过，

[ðen] - [met] [wɪð; wɪθ]['mædəm] [kɑːŋ] . . .
Then Chunwan met with Madam Kang . . .
然后 - 遇见 和 女士 炕 . . .

然后春畹又与康夫人、

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

- ['baʊz, 'boʊz][ɪn] ['griːtɪŋ] .
Caiyun bows in greeting .
- 弓 在 问候 .

彩云行礼。

['leɪdi] ['fuː] [sed] :
Lady Fu said :
女士 傅 说 :

肤夫人道：

" [lʊk] [æt; ət][hɪz; ɪz] [dɪ'miːnər] [ænd; ənd] [ə'pɪrəns] . "
" Look at his demeanor and appearance . "
" 看 在 他的 风度 和 外貌 . "

“看他举止容貌，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] .
She was no different from the second wife .
她 曾是 不 不同的 从 这 第二 妻子 .

竟与二娘无异。

['hiːz] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['tɔːlər] .
He's just a little taller .
他是 只是 一个 小的 更高 .

只是身子微高些，

[hɜːr; hər] [feɪs] [tɜːrnd] ['slaɪtli] [red] .
Her face turned slightly red .
她 脸 转向 轻微地 红色的 .

脸儿微红些，

[biː; bi] [ə; eɪ] [sɪksθ] ['sɪstər] ,
Be a sixth sister ,
是 一个 第六 姐姐 ,

作个六娘，

[ðæts] ['riːəli] ['goʊɪŋ] [tuː] [fɑːr] .
That's really going too far .
那就是 真的 去 也 远的 .

真作得过。”

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

" [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] [ɪn] [dʒə'pæn] , "
" His daughter was alive in Japan , "
" 他的 女儿 曾是 活 在 日本 , "

“他小姐在日，

[jʊr; jər] ['nefjuː] [ænd; ənd] [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [triːt] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] [meɪd] .
Your nephew and I will not treat him as a maid .
你的 侄子 和 我 将要 不是 对待 他 作为 一个 女佣 .

我与你外甥便不以侍女待他。

[wʌn] [ɪz] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mæstər] .
One is to take care of the master .
一 是 到 拿 关心 的 这 掌握 .

一则在主人身上用心，

['sekəndli] , [ðeɪ] ['foʊkəst] [ðer; ðər] [ə'tenʃ(ə)n] [ɑːn] ['brʌðər] [ʃʌn] .
Secondly , they focused their attention on Brother Shun .
第二 , 他们 专注 他们的 注意力 在 兄弟 回避 .

二则在顺哥身上着意。

[tə'deɪ] [aɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Today I'll be a concubine .
今天 患病的 是 一个 妾 .

今日作个偏房，

['leɪtər] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [brɪŋ] ['benɪfɪts] .
Later , it will bring benefits .
之后 , 它 将要 带来 好处 .

后来自有好处。”

['leɪdi] [dʒei] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʌðər] ['leɪdiz] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ɪn] [ə'pruːv(ə)l] .
Lady Jing and all the other ladies nodded in approval .
女士 景 和 全部 这 其他 女士们 点头 在 赞同 .

荆夫人合众夫人无不点头称赞。

['faɪnəli] , ['mædəm] [tæŋ] ['ædɪd] :
Finally , Madam Tang added :
最后 , 女士 唐 额外 :

末后棠夫人又道:

[wen] [maɪ] [leɪt] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
When my late husband was alive ,
什么时候 我的 晚的 丈夫 曾是 活 ,

“先夫在日,

[aɪ] [wʌns] [hɜːrd] [ðæt] [maɪ] ['sekənd] [ænt] [helpt] [ˌem 'iː] .
I once heard that my second aunt helped me .
我 一次 听到 那 我的 第二 阿姨 帮助 我 .

曾论二娘帮我,

[aɪ] ['dɪdnt] [wɑːnt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [daɪ] [fɜːrst] .
I didn't want him to die first .
我 没有 想 他 到 死 第一的 .

不想他到在先死去。

[ɪf] [maɪ] [leɪt] ['hʌzbənd] [wɜːr; wər] [stɪl] [hɪr] ,
If my late husband were still here ,
如果 我的 晚的 丈夫 是 仍然 这里 ,

使先夫若在,

" [aɪm] [ʃʊr] [aɪl] [biː; bi] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [siː] [sɪksθ] ['sɪstər] [tə'deɪ] . "
" I'm sure I'll be delighted to see Sixth Sister today . "
" 我是 当然 患病的 是 高兴极了 到 看 第六 姐姐 今天 . "

今日见了六娘亦必喜悦。”

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , [bəʊθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] ,
On this day , both inside and outside , large and small ,
在 这 天 , 两个都 里面 和 外部 , 大的 和 小的 ,

是日内外大小,

[ðeɪ] [fiːst] [ʌn'tɪl] ['iːvnɪŋ] .
They feasted until evening .
他们 盛宴 直到 晚上 .

亦皆欢宴到晚间。

['dʒɛŋ] [læŋ] [spent] [ðə; ði] [naɪt] [ɪn] - [ruːm] .
Geng Lang spent the night in Chunwan's room .
耿 朗 花费 这 夜晚 在 - 房间 .

耿朗在春畹房内歇宿,

- - ['dɛŋ] [hwuː]
Xinglan Anhao Deng Huo
- - 邓 霍

性澜安好灯火,

[kɪŋpuː] [prɪ'perd] [tiː] .
Qingpu prepared tea .
青浦 准备 茶 .

情圃备下茶汤,

['ʃaʊ'luː]
Xiaolu
小鹿

晓露、

[ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [smoʊk] [hæz; həz] [bɪn] [leɪd] [aʊt] .
The evening smoke has been laid out .
这 晚上 抽烟 有 到过 铺设 出去 .

夕烟铺设已毕,

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [sent] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] .
Ai Niang sent it in .
人工智能 娘 发送 它 在 .

爱娘送入，

[ðeɪ] [ɔːl] [ə'vɔɪdɪd] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They all avoided each other .
他们 全部 避免 每个 其他 .

俱各回避。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [aɪ] ['truːli] [lʌv] [juː; jʊ] . "
" I truly love you . "
" 我 真的 爱 你 . "

“我实有心在卿，

[juː; jʊ] , [haʊ'evər] , [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [kept] [jʊr; jər] ['dɪstəns] .
You , however , have always kept your distance .
你 , 然而 , 有 总是 保留 你的 距离 .

卿却一味疏远。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv] ['fiːlɪŋz] ,
Sometimes it seems to have feelings ,
有时 它 似乎 到 有 情怀 ,

有时又似有情，

[waɪ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] [siːm] [soʊ] ['hɑːrtləs] ?
Why does it sometimes seem so heartless ?
为什么 做 它 有时 似乎 所以 狠心 ?

有时又似无情何也？”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [jʊr; jər][kaɪnd] [kə'mænd] , ['mædəm] . . . "
" Although we have received your kind command , Madam . . . "
" 虽然 我们 有 已收到 你的 种类 命令 , 女士 . . . "

“妾辈虽蒙夫人慈命，

['sɜːrvɪŋ] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ,
Serving morning and evening ,
服务 早晨 和 晚上 ,

朝夕服事，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] [sju'piəriəz] [ænd; ənd] [in'fiəriəz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['strɪktli] [əb'zɜːrvd] .
However , the distinction between superiors and inferiors should be strictly observed :
然而 , 这 区别 之间 上级 和 下等人 应该 是 严格 观察到 .

然上下之分当严，

[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'skʌst] .
The differences between men and women should be discussed .
这 差异 之间 男人 和 女性 应该 是 讨论 .

男女之别当讲，

[duː][jʊr; jər] [best]
Do your best
做 你的 最好的

尽心竭力，

[ˈðerfɔːr] , [ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv] [ˈfiːlɪŋz] .
Therefore , it seems to have feelings .
所以 ， 它 似乎 到 有 情怀 .

故似有情。

[tuː; tə] [əˈvɔɪd] [səˈspɪʃ(ə)n] ,
To avoid suspicion ,
到 避免 怀疑 ，

远避疑嫌，

[ˈðerfɔːr] , [ˌaɪ ˈtiː][ˈɔːlsoʊ] [siːmz] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] [ˈhɑːrtləs] .
Therefore , it also seems as if he is heartless .
所以 ， 它 还 似乎 作为 如果 他 是 狠心 .

故又似无情也。"

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈɔːrdər] . "
" This is the natural order . "
" 这 是 这 自然的 命令 . "

"这是自然之理，

[fɔːr; fər][ɪɡˈzæmp(ə)l] , [wen] [aɪ] [tʊk] [ˈʃeltər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪn] [æt; ət] [ˌwɑːnˈʃɪˌɑːŋ] [pəˈvɪliən] [ðə; ði] [jɪr] [bɪˈfɔːr] [læst] ,
For example , when I took shelter from the rain at Wanxiang Pavilion the year before last ,
为了 例子 ，什么时候 我 采取 庇护所 从 这 雨 在 万向 亭 这 年 前 最后的 ，

即如前岁在晚香亭避雨之时，

[waɪ] [nɑːt] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː][ˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [ˌʌndərˈstænd] [iːtʃ] [ˈʌðɚz] [ˈfiːlɪŋz] [ænd; ənd] [ɪnˈtenʃən] ?
Why not make it possible to understand each other's feelings and intentions ?
为什么 不是 制作 它 可能的 到 理解 每个 其他的 情怀 和 意图 ?

就使通一情达一意亦何不可？

[waɪ] [biː; bi][soʊ] [ˈstʌbərn] ?
Why be so stubborn ?
为什么 是 所以 固执的 ?

又何必那样固执？"

[ˈtʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

[ˈhjuːmənz][ɑːr; ər][nɑːt] [meɪd] [ʌv; əv] [wʊd] [ɔːr] [stoʊn] ,
Humans are not made of wood or stone ,
人类 是 不是 制成 的 木头 或者 石头 ，

"人非木石，

[huː] [kæn; kən][biː; bi] [ˈhɑːrtləs] ?
Who can be heartless ?
WHO 能 是 狠心 ?

谁能无情？

[wʌn] [ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] ['fæməli] [trə'dɪʃ(ə)n] .
One is related to family tradition .
一 是 有关的 到 家庭 传统 .

一则关系家风，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [kə'rʌpts] [wʌnz] [kən'dʌkt] .
Secondly , it corrupts one's conduct .
第二 , 它 腐败 一个人的 执行 .

二则败坏行止。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ɪf] [ə; eɪ] [sleɪv] [hæz; həz] ['eni] ['praɪvət] [dɪ'zaɪɚz] ,
Furthermore , if a slave has any private desires ,
此外 , 如果 一个 奴隶 有 任何 私人的 欲望 ,

且作奴婢的若一有所私，

[hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [dɪ'spaɪzd] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['mæstər] .
He would be despised by his master .
他 会 是 被鄙视的 经过 他的 掌握 .

便为主人所不齿，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] [hæv; həv] [ə'tʃiːvd] [wʌt] [wiː; wi] [hæv; həv] [tə'deɪ] ?
How could we have achieved what we have today ?
如何 可以 我们 有 已达成 什么 我们 有 今天 ?

安得到有今日？”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['lisnd] [ænd; ənd] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] ['haɪli] .
Geng Lang listened and praised it highly .
耿 朗 听着 和 赞扬 它 高度 .

耿朗听了大加赞叹。

[hiː; hi] ['ædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

" [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] [lɔːz] . "
" A nation has its own laws . "
" 一个 国家 有 它是 自己的 法律 . "

“国有国典，

['evri] ['fæməli] [hæz; həz] [ɪts] [ruːlz] .
Every family has its rules .
每一个 家庭 有 它是 规则 .

家有家法。

[tə'mɑːroʊ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] ['fæməli] ,
Tomorrow in front of family ,
明天 在 正面 的 家庭 ,

明日在家人面前，

" [wiː; wi] [mʌst; məst] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] [dɪ'kɔːrəm] [ɪk'spektɪd] [ʌv; əv] [sɪksθ] ['sɪstər] . "
" We must maintain the decorum expected of Sixth Sister . "
" 我们 必须 维持 这 礼仪 预期的 的 第六 姐姐 . "

须要存一番六娘体统。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['mistrisiz] [fɔːr; fər] [nɑːt] [ə'bændənɪŋ] [ˌem 'iː] . "
" I am grateful to all the mistresses for not abandoning me . "
" 我 是 感激的 到 全部 这 情妇们 为了 不是 放弃 我 . "

“妾蒙众位主母不弃，

[tuː; tə][biː; bi] [sɜːrvd] [ɑːn][ðə; ði] ['pɪloʊ] ,
To be served on the pillow ,
到 是 服务 在 这 枕头 ,

得侍枕席，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] [lɔːŋgər] [wʌt] [aɪ] [hoʊpt] [fɔːr; fər] .
It is no longer what I hoped for .
它 是 不 更长 什么 我 希望 为了 .

已非所望，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][biː; bi] ['lɪstɪd] [tə'geðər] ?
Why should we be listed together ?
为什么 应该 我们 是 列出 一起 ?

如何竟要同列?

[æz; əz][fɔːr; fər] ['wɪmɪn] [bəʊθ] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [hoʊm]
As for women both inside and outside the home
作为 为了 女性 两个都 里面 和 外部 这 家

至于内外妇女，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [oʊld] ['sɪstər] .
They were all old sisters .
他们 是 全部 老的 姐妹 .

俱是旧日姐妹，

[ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [sɪksθ] ['sɪstər]
The title of Sixth Sister
这 标题 的 第六 姐姐

六娘称呼，

" [ˌæbsə'luːtli] [nɑːt] ! "
" Absolutely not ! "
" 绝对地 不是 ! "

断不可受！”

['dʒɛŋ] [læŋ] [læft] :
Geng Lang laughed :
耿 朗 笑了 :

耿朗笑道：

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [ɪz] [ɔːl'redi] ['stʌbərn] .
The former is already stubborn .
这 以前的 是 已经 固执的 .

“前者已是固执，

[ðɪs] [taɪm] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'evɪtəbli] ['dɪsəluːt] .
This time , he was inevitably dissolute .
这 时间 , 他 曾是 不可避免地 荒淫 .

今番未免放荡。

[noʊ] [wei] !
No way !
不 方式 !

不允不允！”

[ðæt] [naɪt] , [ðə; ði] [tuː] [tɔːkt] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] .
That night , the two talked at length about their relationship .
那 夜晚 , 这 二 谈话 在 长度 关于 他们的 关系 .

是夜两个人情谈细细，

[ə; eɪ] [strɔːŋ] [sens] [ʌv; əv] ['elɪgəns]
A strong sense of elegance
一个 强的 感觉 的 优雅

雅意浓浓，

['sevrəl] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['tendər] [ə'fekʃ(ə)n] ,
Several years of tender affection ,
一些 年 的 投标 感情 ,

几年缱绻，

[ə; eɪ] [naɪt] [ʌv; əv] ['plænɪŋ] .
A night of planning .
一个 夜晚 的 规划 .

一夕绸缪。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , [ðə; ði] 17th .
The next day , the 17th .
这 下一个 天 , 这 17th .

次日十七，

[ɔːl] ['fæməli] ['membər] , [bəuθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] , [wɜːr; wər] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər]
All family members , both inside and outside the household , were to pay their
全部 家庭 成员 , 两个都 里面 和 外部 这 家庭 , 是 到 支付 他们的
[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] [sɪksθ] ['sɪstər] .
respects to Sixth Sister .
尊重 到 第六 姐姐 .

内外家人俱要拜见六娘。

\- ['ɜːrnɪstli] [pə'sweidid] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [steɪ] .
Chunwan earnestly persuaded him to stay .
\- 切实 被说服 他 到 停留 .

春畹苦苦劝住，

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [klɪr] [ðæt] [ðeɪ] [derd] [nɑːt] [biː; bi] ['triːtɪd] [æz; əz] ['iːkwəlz] ,
To make it clear that they dared not be treated as equals ,
到 制作 它 清除 那 他们 敢于 不是 是 治疗 作为 等于 ,

以明不敢并尊之意，

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
This is not mentioned .
这 是 不是 提及 .

这却不提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , - [fɪrz] [ðæt] [ðə; ði] [sprɪŋ] [wɪl] ['wɪðər] [ænd; ənd] [fɔːl] .
Furthermore , Yunping fears that the spring will wither and fall .
此外 , - 恐惧 那 这 春天 将要 枯萎 和 落下 .

再说云屏又恐春畹与枝儿、

\-
Xi'er
\-

喜儿、

[griːn] [klaʊd]
Green Cloud
绿色的 云

绿云、

[ðə; ði] [fɔːr] ['piːp(ə)l] , [ɪn'kluːdɪŋ] - , [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [muːv] .
The four people , including Tingyan , found it difficult to move .
这 四 人们 , 包括 - , 成立 它 难的 到 移动 .

汀烟四人难于动作，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [oʊld] ,
And they are all old ,
和 他们 是 全部 老的 ,

且伊等又都年大，

[duː][nɑːt] [steɪ] [lɔːŋ] .
Do not stay long .
做 不是 停留 长的 .

不可久留，

[hiː; hi] [ðen] [ɪk'spleɪnd] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] ,
He then explained to Geng Lang ,
他 然后 解释 到 耿 朗 ,

遂与耿朗说明，

[ðoʊz] [huː] [meɪk] [frendz] [mʌst; məst][biː; bi] ['trʌstwɜːrði] [ænd; ənd][biː; bi] ['iːðər] ['welθi] ['mɜːtʃənts]
Those who make friends must be trustworthy and be either wealthy merchants
那些 WHO 制作 朋友们 必须 是 值得信赖的 和 是 任何一个 富裕 商人
[ɔːr] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
or officials in the capital .
或者 官员 在 这 首都 .

交需有孚在京城内或大贾，

[ɔːr] ['ʃiː] [nɑːŋ] ,
Or Shi Nong ,
或者 史 农 ,

或世农，

[prɪ'per] [ðə; ði] ['dresɪŋ] [keɪs] .
Prepare the dressing case .
准备 这 敷料 案件 .

备下妆奁，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['mærid] [ɔːf] [ɪn] [ðæt] ['ɔːrdər] .
She was married off in that order .
她 曾是 已婚 离开 在 那 命令 .

以次嫁出。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [bɔːt] [faɪv] [nuː] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['prɪti] ['gɝːlz] .
They also bought five new young and pretty girls .
他们 还 买 五 新的 年轻的 和 漂亮的 女孩们 .

又新买年小端正的女子五个，

['tɑːpt] [wɪð; wɪθ] ['pɪkld] [seɪdʒ] ,
Topped with pickled sage ,
顶峰 和 腌制 圣人 ,

顶了采蘩、

['pɪkɪŋ] ['æplz] ,
Picking apples ,
挑选 苹果 ,

采苹、

['ældʒiː] ['hɑːrvɪstɪŋ]
algae harvesting
藻类 收割

采藻、

['pɪkɪŋ] ['seləri]
Picking celery
挑选 芹菜

采芹、

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]['kaɪ] [lyː]
The name of Cai Lü
这 姓名 的 蔡 鲁

采绿的名字，

[hiː; hi][ɔːlsoʊ] [ɪn'trʌstɪd] ['kaɪ] [fæn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔːr] [tuː; tə][suː] [juːfuː] [tuː; tə] [sɪ'lekt] [gʊd] ['fæməliz] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
He also entrusted Cai Fan and the other four to Xu Youfu to select good families in the capital .
他 还 受托 蔡 扇子 和 这 其他 四 到 徐 友福 到 选择 好的 家庭 在 这 首都 .

将采蘩等五人亦交需有孚选在京的好人家，

[ʃiː; ʃi] [prɪ'perd] [ə; eɪ] ['lævɪʃ] ['daʊri] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] ['mærɪdʒ] .
She prepared a lavish dowry for her marriage .
她 准备 一个 奢华的 嫁妆 为了 她 婚姻 .

厚备妆奁嫁给。

[ðen] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [meɪl] ['sɜːrvənt] , [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər][ðə; ði]['oʊldɪst] ,
Then , among the male servants , those who were the oldest ,
然后 , 之中 这 男性 仆人 , 那些 WHO 是 这 最老 ,

又在男仆内按其年岁大者，

[ɔːl] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [waɪvz] .
All were given to wives .
全部 是 给定 到 妻子们 .

俱配给妻室。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [rɪ'zentf(ə)l] ['wɪmɪn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['fæməli] [ðæt] . . .
It is precisely because there are no resentful women within the family that . . .
它 是 恰恰 因为 那里 是 不 不满 女性 之内 这 家庭 那 . . .

正是内无怨女，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [ˌʌn'mærid] [men] [ˌaʊt'saɪd] .
There are no unmarried men outside .
那里 是 不 未婚 男人 外部 .

外无旷夫，

['hɑːrməni] [brɪŋz] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
Harmony brings good fortune .
和谐 带来 好的 财富 .

和以致祥，

[ðə; ði]['fæməli] ['prɔspəd] .
The family prospered .
这 家庭 繁荣昌盛 .

家道乃盛。

[ʌn'tɪl] [dʒuːn] ,
Until June ,
直到 六月 ,

直至六月内，

[aɪ][dʒʌst] ['fɪnɪʃt] ['teɪkɪŋ] [ker] [ʌv; əv] [ðɪs] ['mætər] .
I just finished taking care of this matter .
我 只是 完成的 采取 关心 的 这 事情 .

方才将这事办完。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [wɔːrm] [briːz] [wʌz; wəz] [laɪk] ['faɪər] .
At that time , the warm breeze was like fire .
在 那 时间 , 这 温暖的 微风 曾是 喜欢 火 .

是时薰风似火，

[ðeɪ] [fɪrd] [ðə; ði] [sʌn] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .
They feared the sun as if it were boiling water .
他们 害怕 这 太阳 作为 如果 它 是 沸腾 水 .

畏日如汤。

[ɪn] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] , - [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] [kuːl] [er] ['ʌndər] [ðə; ði] [bə'nænə] [liːf] ['wɪndoʊ] .
In the afternoon , Chunwan enjoyed the cool air under the banana leaf window .
在 这 下午 , - 享受 这 凉爽的空气 在下面 这 香蕉 叶子 窗户 .

午后春婉在芭蕉窗下纳凉，

['liːnɪŋ] [ə'genst] [ə; eɪ] [ræ'tænˌ'rætæn] ['pɪloʊ] ,
Leaning against a rattan pillow ,
倾斜 反对 一个 藤 枕头 ,

身倚藤枕，

[aɪ] [fel] [ə'sliːp] [wɪ'ðaʊt] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
I fell asleep without realizing it .
我 跌倒 睡着了 没有 意识到 它 .

不觉睡去。

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [gʌst] [ʌv; əv] [koʊld] [wɪnd] ,
A sudden gust of cold wind ,
一个 突然 阵风 的 寒冷的 风 ,

猛然一阵冷风，

['penətreɪtɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [boʊn]
Penetrating to the bone
渗透 到 这 骨

透入心骨，

['hɪrɪŋ] - [kɔːl] [aʊt] :
Hearing Mengqing call out :
听力 - 称呼 出去 :

听得梦卿叫道：

" [sɪksθ] ['sɪstər] , [weɪk] [ʌp] ! "
" Sixth Sister , wake up ! "
" 第六 姐姐 , 唤醒 向上 ! "

“六娘醒来！

[ʃʌn] - [ʒei] [hæz; həz] ['hiːtstroʊk] !
Shun - ge has heatstroke !
回避 - ge 有 中暑 !

顺哥中了暑也！”

[sprɪŋ] ['flaʊərz] [ə'weɪkən]
Spring flowers awaken
春天 花朵 觉醒

春婉惊醒，

[wen] [aɪ] ['oʊpənd] [maɪ] [aɪz] ,
When I opened my eyes ,
什么时候 我 打开 我的 眼睛 ,

睁眼看时，

[bʌt; bət] [ɪn] [hɜːr; hər] ['mʌðɚz] [hænd] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [guːs] ['feðər] [ænd; ənd] [dʒeɪd] [fæn] .
But in her mother's hand was a goose feather and jade fan .
但 在 她 母亲的 手 曾是 一个 鹅 羽毛 和 玉 扇子 .

却是爱娘手内拿着一柄鹅翎翠扇，

['stændɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ˌem 'iː] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [bɪg] [smaɪl] .
Standing in front of me with a big smile .
常设 在 正面 的 我 和 一个 大的 微笑 .

笑嘻嘻的立在面前。

- ['hɜːrɪdli] [stʊd] [ʌp] .
Chunwan hurriedly stood up .
- 匆匆 站立 向上 .

春婉慌忙站起，

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" ['ænti] [ɪz] ['sliːpɪŋ] [wel] . "
" Auntie is sleeping well . "
" 阿姨 是 睡眠 出色地 . "

“姨娘好睡，

[hiː; hi] [fænd] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
He fanned it a few times .
他 扇形 它 一个 很少 时代 .

扇了几扇，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [ʌn'kɑːnʃəs] .
He remained unconscious .
他 剩余 无意识 .

兀自不醒。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ðə; ði] [deɪz] [fiːl] [laɪk] ['jɪrz] . "
" The days feel like years . "
" 这 天 感觉 喜欢 年 . "

“日长如年，

['sɪtɪŋ] [ə'loʊn] [baɪ][ðə; ði] ['wɪndoʊ] ,
Sitting alone by the window ,
坐着 独自的 经过 这 窗户 ,

闲窗独坐，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [fel] [ə'sliːp] [wɪ'ðaʊt] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Therefore , he fell asleep without realizing it .
所以 , 他 跌倒 睡着了 没有 意识到 它 .

故不觉睡去。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [dɪd] [juː; jʊ] [siː] ['sekənd] ['sɪstər] [waɪl] [juː; jʊ][wɜːr; wər] ['sliːpɪŋ] ? "
" Did you see Second Sister while you were sleeping ? "
" 做过 你 看 第二 姐姐 尽管 你 是 睡眠 ? "

“睡乡中可曾见二娘否？”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [dʒʌst] [naʊ] [ɪn][maɪ] [driːm] [aɪ] [hɜːrd] ['sekənd] [ænt] [seɪ] [ðæt] ['brʌðər] [ʃʌn] [hæd; həd] ['hiːtstroʊk] .
" Just now in my dream I heard Second Aunt say that Brother Shun had heatstroke .
" 只是 现在 在 我的 梦 我 听到 第二 阿姨 说 那 兄弟 回避 有 中暑 .
"
"
"

“便是方才梦中听得二娘叫说顺哥中暑，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə'lɜːrt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
Therefore , he became alert for a moment .
所以 , 他 成为 警报 为了 一个 片刻 .

所以一时警觉。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" [ðə; ði] [vɔɪs] [dʒʌst] [naʊ] . . . "
" The voice just now . . . "
" 这 嗓音 只是 现在 . . . "

“适才声唤，

[its] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [maɪ] [hɑːrt] [bi'lɒŋz] [tuː; tə] [maɪ] ['sekənd] ['mʌðər] [ðæt] [aɪ] [lʌv] [juː; jʊ] .
It's because my heart belongs to my second mother that I love you .
它是 因为 我的 心 属于 到 我的 第二 母亲 那 我 爱 你 .

是我因你心在二娘，

['iːv(ə)n] [aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [rɪ'gɑːrd] [hɜːr; hər] [æz; əz] [maɪ] ['stepmʌðər] .
Even I've come to regard her as my stepmother .
甚至 我已经 来 到 看待 她 作为 我的 后妈 .

连我也当作二娘了。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ðə; ði] ['sekənd] ['mʌðər] [ɪz] [hɪr] ,
" The second mother is here ,
" 这 第二 母亲 是 这里 ,

“二娘在日，

[hiː; hi] ['ɔːf(ə)n] [sed] [tuː; tə] [weɪnər] ,
He often said to Wan'er ,
他 经常 说 到 万儿 ,

常对畹儿说，

[juː; jʊ] [wɪl] [sɜːrv] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
You will serve the old lady in the future .
你 将要 服务 这 老的 女士 在 这 未来 .

你日后服事大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] ,
Third Sister ,
第三 姐姐 ,

三娘，

[triːt] [ˌem 'iː] [æz; əz] [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] .
Treat me as I would like to be .
对待 我 作为 我 会 喜欢 到 是 .

当如事我。

[jʊr; jər] [wɜːrdz] [stɪl] [rɪŋ] [ɪn] [maɪ] [ɪrz] [tə'deɪ] .
Your words still ring in my ears today .
你的 字 仍然 戒指 在 我的 耳朵 今天 .

今日个言犹在耳，

[haʊ] [der] [weɪnər] [ˌdɪsə'beɪ] ?
How dare Wan'er disobey ?
如何 敢 万儿 违 ?

畹儿岂敢不遵？”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ə'gen] :
Ai Niang smiled again :
人工智能 娘 微笑 再次 :

爱娘又笑道：

" [ɪn] [ðə; ði] [pæst] , [wiː; wi] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [kraʊd] . "
" In the past , we followed the crowd . "
" 在 这 过去的 , 我们 随后 这 人群 . "

“从前是随群逐队，

['nætʃ(ə)rəli] , [wʌn] [mʌst; məst] [biː; bi] ['hʌmb(ə)l] [ænd; ənd] ['mɑːdɪst] .
Naturally , one must be humble and modest .
自然 , 一 必须 是 谦逊的 和 谦虚的 .

自然要低首下心。

[naʊ] [its] [ə'baʊt] [ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ] ['seprət] ['haʊshəʊldz] [ænd; ənd] ['bræntʃɪz] .
Now it's about establishing separate households and branches .
现在 它是 关于 建立 分离 家庭 和 分支 .

如今是立户分门，

[its] ['ɔːlsoʊ] [gʊd] [tuː; tə] [fiːl] [praʊd] [ænd; ənd] [ɪ'leɪtɪd] .
It's also good to feel proud and elated .
它是 还 好的 到 感觉 自豪的 和 欣喜若狂 .

亦不妨扬眉吐气。

[laɪk] [juː; jʊ] , [huː] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [kən'sɪstənt] ,
Like you , who has always been consistent ,
喜欢 你 , WHO 有 总是 到过 持续的 ,

似你这始终如一的，

" [aɪ] [fiːl] [soʊ] [mʌtʃ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [roʊd] . "
" I feel so much for the ancient road . "
" 我 感觉 所以 很多 为了 这 古老的 路 . "

太觉得古道照人了。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ðə; ði] [wʌn] [ə'bʌv] [ɪz] [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['mɪstrəs] , "
" The one above is the former mistress , "
" 这 一 多于 是 这 以前的 情妇 , "

“上是旧主母，

[bɪ'loʊ] [ɑːr; ər] [maɪ] [oʊld] ['sɪstər] .
Below are my old sisters .
以下 是 我的 老的 姐妹 .

下是旧姐妹。

[ʌn'greɪtfl] [ænd; ənd] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [tuː; tə] [wʌnz] ['ruːlər] [ænd; ənd] ['perənts]
Ungrateful and disrespectful to one's ruler and parents
忘恩负义 和 不尊重 到 一个人的 统治者 和 父母

负恩而轻慢君亲，

[hiː; hi] ['bulid] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] ['æftər] ['geɪnɪŋ] ['paʊər] .
He bullied his brothers after gaining power .
他 被欺凌 他的 兄弟 后 获得 力量 .

得势而欺凌兄弟，

[ɔːl'ðoʊ] [weɪnər] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] ,
Although Wan'er was extremely foolish and ignorant ,
虽然 万儿 曾是 极其 愚蠢 和 无知 ,

畹儿虽至愚至陋，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] ['religeitid] [tuː; tə][ðə; ði] [ræŋks] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [wɔːr] [fɜːr] [ænd; ənd] [hɔːrnz] .
They were unwilling to be relegated to the ranks of those who wore fur and horns .
他们 是 不情愿 到 是 降级 到 这 排名 的 那些 WHO 穿着 毛皮 和 角 .

亦不肯甘心自处于披毛戴角之班也。

[ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld]['leɪdi]
The kindness of the old lady
这 仁慈 的 这 老的 女士

大娘之恩，

[ˌaɪ 'tiː] ['penətreɪts] [tuː; tə][ðə; ði] ['veri] ['mæroʊ] [ænd; ənd] [boʊn] .
It penetrates to the very marrow and bone .
它 渗透 到 这 非常 骨髓 和 骨 .

沦肌浃髓。

[ðə; ði]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] ['sɪstər]
The virtue of the Third Sister
这 美德 的 这 第三 姐姐

三娘之德，

[ˌʌnfər'getəbl] .
Unforgettable .
难忘 .

刻骨铭心。

[ɪn][dʒʌst][ðə; ði][pæst][sɪks] [mʌnθs] ,
In just the past six months ,
在 只是 这 过去的 六 几个月 ,

只是半年以来，

[fɔːrθ] ['sɪstər]
Fourth Sister
第四 姐姐

四娘、

[fɪfθ] ['sɪstər] ['rerli] [feɪnd] [ə'fekʃ(ə)n] .
Fifth Sister rarely feigned affection .
第五 姐姐 很少 假装 感情 .

五娘从不多假词色，

[ðɪs] ['truːli] [kɔːzd] [weɪnər] ['kɑːnstənt] ['wɜːri] [ænd; ənd] [fɪr] .
This truly caused Wan'er constant worry and fear .
这 真的 导致 万儿 持续的 担心 和 害怕 .

此实畹儿日夜忧惧，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] .
They were at a loss .
他们 是 在 一个 损失 .

不知所措者也。

[aɪ][beg] [θɜːrd] ['sɪstər] [tuː; tə] [tiːtʃ] [hɜːr; hər][ə; eɪ] ['les(ə)n] !
I beg Third Sister to teach her a lesson !
我 求 第三 姐姐 到 教 她 一个 课 !

还求三娘长加教训！”

\- [sed] :
Ainiang said :
\- 说 :

爱娘道：

[ɪf] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ['kɛrz] [ə'baʊt] [geɪnz] [ænd; ənd] [lɔːsɪz] ,
If a person cares about gains and losses ,
如果 一个 人 关心 关于 收益 和 损失 ，

“人若得失关心，

['weðər] [its] [raɪt] [ɔːr] [rɔːŋ] ,
Whether it's right or wrong ,
无论 它是 正确的 或者 错误的 ，

是非介意，

['nætʃ(ə)rəli] , [wʌn] [mʌst; məst] [weɪ] [ænd; ənd] ['meʒər] .
Naturally , one must weigh and measure .
自然 ， 一 必须 称重 和 措施 .

自然要拈斤播两，

[lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] [fer] [ænd; ənd][dɑːrk] [wei] .
Let's talk about it in a fair and dark way .
我们来吧 讲话 关于 它 在 一个 公平的 和 黑暗的 方式 .

说白道黑的起来。

[ɪf] [aɪ][duː][nɑːt] ['kwɑːrəl] [ɔːr]['ɑːrgjuː][wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ,
If I do not quarrel or argue with others ,
如果 我 做 不是 争吵 或者 争论 和 其他的 ，

若果我与人无忤无争、

[haʊ] [kæn; kən] ['eniwʌn] [dɪ'siːv] [ɔːr] [hɑːrm][ˌem 'iː] ?
How can anyone deceive or harm me ?
如何 能 任何人 欺骗 或者 伤害 我 ?

人又安能欺我害我?

[aɪ] [spent] [taɪm] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['sekənd] [ænt] .
I spent time with my second aunt .
我 花费 时间 和 我的 第二 阿姨 .

我合二娘相处一场，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [rɪ'zentmənt] .
There was absolutely no resentment .
那里 曾是 绝对地 不 怨恨 .

从无一些芥蒂。

[æz; əz][fɔːr; fər][ˌem 'iː] , [fɔːrθ] ['sɪstər] ,
As for me , Fourth Sister ,
作为 为了 我 ， 第四 姐姐 ，

至于我在四娘、

[ɑːn] [fɪfθ] ['sɪstɚz] ['bɑːdi] ,
On Fifth Sister's body ,
在 第五 姐妹 身体 ，

五娘身上，

['ɔːlweɪz] [kiːp] [ɪn][maɪnd][ðə; ði] ['vɜːrtʃʊ] [ʌv; əv][gwɑːn] [dʒɒŋ] [ænd; ənd][baʊ] ['ʃuːjɑː] .
Always keep in mind the virtues of Guan Zhong and Bao Shuya .
总是 保持 在 头脑 这 美德 的 关 钟 和 包 舒亚 .

常存管鲍之心。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [prɪ'fɜːrd] [tuː; tə] [juːz] [suː][ænd; ənd] [ʒɑːŋz] [wɜːrdz] .
The two of them preferred to use Su and Zhang's words .
这 二 的 他们 首选 到 使用 苏 和 张的 字 .

他两人偏爱弄苏张之口，

[ðɪs] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][hɪz; ɪz] [oʊn] ['duːɪŋ] .
This was also his own doing .
这 曾是 还 他的 自己的 正在做 .

这亦是他自作之孽，

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [hæv; həv][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] !
What does this have to do with me !
什么 做 这 有 到 做 和 我 !

于我何涉！

[naʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['kloʊsli] .
Now look at the two of them closely .
现在 看 在 这 二 的 他们 密切 .

如今仔细看他两个，

[nɑːt]['oʊnli][duː] [ðeɪ] [tɔːk] [bæk] [tuː; tə] ['ʌðər] ,
Not only do they talk back to others ,
不是 仅有的 做 他们 讲话 后退 到 其他的 ,

不但与别人面是背非，

[its] [dʒʌst][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
It's just the two of them .
它是 只是 这 二 的 他们 .

就是他两个，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ɪm'pɔːrt(ə)nt][nɑːt][tuː; tə] [dwel] [ɑːn][ðə; ði][pæst] .
It is also important not to dwell on the past .
它 是 还 重要的 不是 到 住 在 这 过去的 .

亦不能久要不忘。

[fɪfθ] ['sɪstər] [kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [hɜːr; hər] [weɪz] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
Fifth Sister can change her ways in the future .
第五 姐姐 能 改变 她 方式 在 这 未来 .

将来五娘还可改弦易辙，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [fɔːrθ] ['sɪstər] [hæz; həz] [fər'gɑːtn] [hɜːr; hər] [ruːts] [ɪn]['eksaɪl] .
I fear that Fourth Sister has forgotten her roots in exile .
我 害怕 那 第四 姐姐 有 被遗忘的 她 根 在 流亡 .

只恐四娘是流而忘反的了。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [aɪ] [θɪŋk] [fɔːrθ] ['sɪstər] . . . "
" I think Fourth Sister . . . "
" 我 思考 第四 姐姐 . . . "

“我看四娘、

[fɪfθ] ['sɪstər] ,
Fifth Sister ,
第五 姐姐 ,

五娘，

[hiː; hi] ['triːtɪd] ['evriwʌn] [els] [wɜːrs] [ðæn; ðən][hiː; hi] ['triːtɪd] [θɜːrd] ['sɪstər] .
He treated everyone else worse than he treated Third Sister .
他 治疗 每个人 别的 更糟 比 他 治疗 第三 姐姐 .

待别人都不及待三娘，

[θɜːrd] ['sɪstər] [mʌst; məst] [noʊ] [fɔːrθ] ['sɪstər] [wel] .
Third Sister must know Fourth Sister well .
第三 姐姐 必须 知道 第四 姐姐 出色地 .

想三娘必有深知四娘、

[wer] [dɪd] [fɪfθ] ['sɪstər] [goʊ] ?
Where did Fifth Sister go ?
在哪里 做过 第五 姐姐 去 ?

五娘的去处。

[ðen] [lʊk] [æt; ət] [θɜːrd] ['sɪstər] , [ʃiːz] ['helθi] [ænd; ənd] [friː] [frʌm; frəm] ['ɪlnəs] ['evri] [deɪ] .
Then look at Third Sister , she's healthy and free from illness every day .
然后 看 在 第三 姐姐 , 她是 健康 和 自由的 从 疾病 每一个 天 .

再看三娘每日无灾无病，

[aɪ] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
I like it .
我 喜欢 它 .

喜喜欢欢，

" [haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [nɑːt] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['wʌrɪs] [ɪn] [wʌnz] [hɑːrt] ? "
" How can one not have some worries in one's heart ? "
" 如何 能 一 不是 有 一些 担忧 在 一个人的 心 ? "

莫不心内一些可愁的事体都没有不成！”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [fɔːrθ] ['sɪstər] [ɪz] ['æftər] [ðə; ði] [tʃiːp] [praɪs] . "
" Fourth Sister is after the cheap price . "
" 第四 姐姐 是 后 这 便宜的 价格 . "

“四娘便宜是图，

[ɪk'strævəgəns] [ɪz] ['væljuːd] .
Extravagance is valued .
奢侈 是 有价值的 .

虚华是尚。

[dəʊnt] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] ['prɑːfɪt] .
Don't compete with him for profit .
不 竞争 和 他 为了 利润 .

不和他争利，

[duː] [nɑːt] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
Do not compete with him .
做 不是 竞争 和 他 .

不向他斗靡，

[hiː; hi] [kæn; kən] [duː] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
He can do nothing to me .
他 能 做 没有什么 到 我 .

他自无如我何。

[fɪfθ] ['sɪstɚz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [nɑːt] [wʌt] [ʃiː; ʃi] ['truːli] [felt] .
Fifth Sister's words were not what she truly felt .
第五 姐妹 字 是 不是 什么 她 真的 毛毡 .

五娘口不应心，

[wɜːrdz] [feɪl] [tuː; tə] [mætʃ] [diːdz] .
Words fail to match deeds .
字 失败 到 匹配 契约 .

言不逮行。

[haʊ'evər] , ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [triːt] [hɪm; ɪm] [wel] .
However , people should treat him well .
然而 , 人们 应该 对待 他 出色地 .

然人要待他好，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['feɪvər] .
He will surely repay the favor .
他 将要 一定 偿还 这 偏爱 .

他亦必有好处还人。

[æz; əz][fɔːr; fər][maɪ] ['kærəktər] ,
As for my character ,
作为 为了 我的 特点 ,

至于我的为人，

[ɪf] [wʌn] [sez] [ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] ,
If one says there is nothing to worry about ,
如果 一 说道 那里 是 没有什么 到 担心 关于 ,

若说无一可愁，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [θɪŋz] [tuː; tə][biː; bi] ['hæpi] [ə'baʊt] ?
There are many things to be happy about ?
那里 是 许多 事物 到 是 快乐的 关于 ?

那有许多可喜?

[laɪf] [ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] .
Life is but a hundred years .
生活 是 但 一个 百 年 .

只是人生百年，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['lɪmɪtɪd] .
The number of people who enjoy it is limited .
这 数字 的 人们 WHO 享受 它 是 有限的 .

所乐者有限，

[ðə; ði] ['wʌrɪs] [ɑːr; ər] ['endləs] .
The worries are endless .
这 担忧 是 无尽的 .

所忧者无穷。

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [siːk] [sʌm; səm] ['pleʒər] . . .
If we don't seek some pleasure . . .
如果 我们 不 寻找 一些 乐趣 . . .

若不寻些快事，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi][ə; eɪ] ['weɪstɪd] [laɪf] ?
Wouldn't that be a wasted life ?
不会 那 是 一个 浪费 生活 ?

岂不白白过了此生?

['evri] [drɪŋk] [ænd; ənd] ['evri] [baɪt] ,
Every drink and every bite ,
每一个 喝 和 每一个 咬 ,

一饮一啄，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ˌpriːɔːr'deɪnd] ?
Could it be preordained ?
可以 它 是 预定的 ?

莫非前定。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['wɜːriɪŋ] [ə'baʊt] [θɪŋz] [ðæt] [ɑːr; ər] ['pɔɪntləs] ,
Instead of worrying about things that are pointless ,
反而 的 令人担忧 关于 事物 那 是 无意义 ,

与其忧无益之忧，

[waɪ] [nɑːt][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['pleʒərz] [ðæt] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [ðer; ðər] !
Why not enjoy the pleasures that are already there !
为什么 不是 享受 这 快乐 那 是 已经 那里 !

何如乐现成之乐!

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [sɪksθ] ['sɪstər] [mʌst; məst]['oʊpən][hɜːr; hər] [hɑːrt] [ænd; ənd] [ɪm'breɪs] [laɪf] .
From now on , Sixth Sister must open her heart and embrace life .
从 现在 在 , 第六 姐姐 必须 打开 她 心 和 拥抱 生活 .

六娘嗣后须当放开怀抱，

[let] [θɪŋz] [teɪk] [ðer; ðər] [kɔːrs] .
Let things take their course .
让 事物 拿 他们的 课程 .

凡事随缘，

[dəunt] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [ɪg'zæmp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] [ænd; ənd] [brɪŋ] ['trʌb(ə)l] [ə'pɑːn] [jɔːr'self] !
Don't follow the example of the second wife and bring trouble upon yourself !
不 跟随 这 例子 的 这 第二 妻子 和 带来 麻烦 之上 你自己 !

切莫效二娘自讨苦吃也！”

[ðə; ði] [tuː] [tɔːkt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
The two talked for a long time ,
这 二 谈话 为了 一个 长的 时间 ,

两人话言多时，

- [ɪn'vaɪtɪd] [hɜːr; hər] ['mʌðər] [tuː; tə] [kuːl] [ɔːf] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ruːm] .
Chunwan invited her mother to cool off in the middle room .
- 受邀 她 母亲 到 凉爽的 离开 在 这 中间 房间 .

春畹请爱娘在中间屋内乘凉。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] ['setɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [west]
Although the sun is setting in the west
虽然 这 太阳 是 环境 在 这 西方

日虽西斜，

[ðə; ði] [hiːt] [ɪn'tensɪfaɪz] .
The heat intensifies .
这 热 加剧 .

暑气更盛。

- [juːst] [æn; ən] ['ægət] [kʌp] [tuː; tə] [hoʊld] [ðə; ði] [aɪst] [plʌm] [dʒuːs] .
Xinglan used an agate cup to hold the iced plum juice .
- 用过的 一个 玛瑙 杯子 到 抓住 这 冰镇 李子 汁 .

性澜用玛瑙杯盛了冰浸梅汤，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
It was presented to his beloved mother .
它 曾是 呈现 到 他的 心爱 母亲 .

送至爱娘面前。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [tʊk] [ə; eɪ] [fjuː] [sips] ,
Ai Niang took a few sips ,
人工智能 娘 采取 一个 很少 啜饮 ,

爱娘呷了几口，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

因笑道：

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['veri] [hɑːt] [læst] [naɪt] .
It was very hot last night .
它 曾是 非常 热的 最后的 夜晚 .

“夜来甚热，

[sɪksθ] ['sɪstər] ['dʌznt] [drɪŋk] [plʌm] [suːp] .
Sixth Sister doesn't drink plum soup .
第六 姐姐 不 喝 李子 汤 .

六娘不吃梅汤，

[ɪz] [ðer; ðər] ['eniθɪŋ] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ?
Is there anything you want to discuss ?
是 那里 任何事物 你 想 到 讨论 ?

想有甚事体么？”

- [smaɪld] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Chunwan smiled but remained silent .
- 微笑 但 剩余 沉默的 .

春晼笑而不语。

[kɪŋpuː] [ɪm'breɪst] - , [huː] [wʌz; wəz] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['mɛlənz] [ɑːn][ə; eɪ] [θɪk] [rʌg] ['ʌndər]
Qingpu embraced Shunge , who was playing with melons on a thick rug under
青浦 拥抱 - , WHO 曾是 玩耍 和 甜瓜 在 一个 厚的 小地毯 在下面
[ðə; ði] [iːvz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] .
the eaves of the corridor .
这 檐 的 这 走廊 .

情圃抱顺哥在廊檐前灯草厚褥上弄香瓜耍子，

- [ɪn'strʌktɪd] ['ʃaʊ'luː] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] ['kæntəloʊp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stɜːr'kjə] [fruːt] .
Chunwan instructed Xiaolu to replace the cantaloupe with a sterculia fruit .
- 指示 小鹿 到 代替 这 哈密瓜 和 一个 梧桐 水果 .

春晼教晓露取了枚苹婆果替换了香瓜，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ɔːl'ðoʊ] ['kæntəloʊp] [kæn; kən] [rɪ'liːv] ['sʌmər] [hiːt] . . . "
" Although cantaloupe can relieve summer heat . . . "
" 虽然 哈密瓜 能 缓解 夏天 热 . . . "

“香瓜虽则去暑，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [ˌdɪsɪm'baʊəl] .
But it can disembowel .
但 它 能 开膛 .

却能破腹。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['melən] [pʌlp] [ænd; ənd] [siːdz] ,
Moreover , the melon pulp and seeds ,
而且 , 这 瓜 纸浆 和 种子 ,

况且瓜瓤瓜子，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪks] [tuː; tə][jʊr; jər] [hændz] .
It sticks to your hands .
它 棍子 到 你的 双手 .

沾在手上，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [wɑːʃt] [wɪð; wɪθ] ['wɔːtər] .
It also needs to be washed with water .
它 还 需求 到 是 洗过 和 水 .

亦须水洗。

[hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] ['wɔːtər] ,
He saw the water ,
他 锯 这 水 ,

他见了水，

" ['hiːz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] ['sɪli] [ə'gen] . "
" He's going to be silly again . "
" 他是 去 到 是 愚蠢的 再次 . "

又要胡闹了。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ə'gen] :
Ai Niang smiled again :
人工智能 娘 微笑 再次 :

爱娘又笑道：

" [ʃʌn] - [ʒei] [lʌvz] ['wɔːtər] . "
" Shun - ge loves water . "
" 回避 - ge 爱 水 . "

“顺哥小儿爱水，

[bʌt; bət] [ʃiːz] [mʌtʃ] ['betər] [ðæn; ðən] [sɪksθ] ['leɪdi] , [huːz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [aɪs] .
But she's much better than Sixth Lady , who's afraid of ice .
但 她是 很多 更好的 比 第六 女士 , 谁是 害怕的 的 冰 .

却强似六娘大人怕冰。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说着，

['dʒɛŋ] [læŋ] [keɪm] [ʌp] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Lang came up from behind and said :
耿 朗 来了 向上 从 在后面 和 说 :

耿朗从后边走来道：

" [huːz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [aɪs] ? "
" Who's afraid of ice ? "
" 谁是 害怕的 的 冰 ? "

“那个怕冰？

[aɪ] [keɪm] [ˌdaʊn'sterz] [frʌm; frəm] [jʊr; jər] [ruːm] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['æftər] [maɪ] ['sʌmər] [hiːt] .
I came downstairs from your room to change after my summer heat .
我 来了 楼下 从 你的 房间 到 改变 后 我的 夏天 热 .

我散署从夫人房里到你楼下更衣，

[tuː] [krɪsp] , ['jeloʊ] [plʌmz] [wɜːr; wər] ['soʊkɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [glæs] [dʒɑːr] .
Two crisp , yellow plums were soaking in the glass jar .
二 脆 , 黄色的 李子 是 浸泡 在 这 玻璃 罐 .

见玻璃缸内浸着两个黄脆御李，

[aɪ] [eɪt] [wʌn] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] .
I ate one for you .
我 吃 一 为了 你 .

替你吃了一个，

[tiːθ] [koʊld] , [hɑːrt] [tʃɪld]
Teeth cold , heart chilled
牙齿 寒冷的 , 心 冷藏

牙冷心寒，

['oʊnli] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hiːt] [hæz; həz] ['dɪsɪpeɪtɪd] .
Only half of the heat has dissipated .
仅有的 一半 的 这 热 有 消散 .

才将这热气去了一半。

[huːz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [aɪs] ?
Who's afraid of ice ?
谁是 害怕的 的 冰 ?

那个怕冰？”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [æt; ət] ['tʃʌn] [wɑːn] , ['seɪɪŋ] :
Ai Niang smiled and pointed at Chun Wan , saying :
人工智能 娘 微笑 和 尖 在 春 万 , 说 :

爱娘笑指春畹道：

[aɪm] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
I'm talking about him .
我是 说 关于 他 .

“我说的是他。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Lang also smiled and said :
耿 朗 还 微笑 和 说 :

耿朗亦笑道:

" [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [bɜːrdz] , "
" The path of the flying birds , "
" 这 小路 的 这 飞行 鸟类 , "

“霞飞鸟道,

[ðə; ði] [muːn] [ʃaɪnz] ['oʊvər][ðə; ði]['kæzəm] .
The moon shines over the chasm .
这 月亮 闪耀 超过 这 深渊 .

月满鸿沟。

[aɪs] ['wɔːtər] [ʃʊd; ʃəd] ['nætʃ(ə)rəli] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] .
Ice water should naturally be avoided .
冰 水 应该 自然 是 避免 .

冰水自然是该当忌的。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道:

" [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['laɪɪŋ] [fɔːr; fər] [sɪksθ] ['sɪstər] ? "
" Could it be that you are lying for Sixth Sister ? "
" 可以 它 是 那 你 是 说谎 为了 第六 姐姐 ? "

“莫非是替六娘说谎?”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道:

" [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['laɪɪŋ] ,
" If you are lying ,
" 如果 你 是 说谎 ,

“若说谎时,

[aɪ] [der] [nɑːt] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] ['iːðər] .
I dare not eat it either .
我 敢 不是 吃 它 任何一个 .

我亦不敢吃了。”

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [tʃæt] [ænd; ənd] [læft] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The three of them chatted and laughed for a while .
这 三 的 他们 聊天 和 笑了 为了 一个 尽管 .

当下三个人笑谈一会。

[ðæt] [naɪt] , ['mædəm] [lɪn] ['sʌfərd] [frʌm; frəm] ['hiːtstroʊk] .
That night , Madam Lin suffered from heatstroke .
那 夜晚 , 女士 林 遭受 从 中暑 .

是夜因林夫人中暑,

- [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
Yunping returns home .
- 返回 家 .

云屏归宁,

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [steɪd] [ɪn] [ˌeɪ 'aɪ] - [ruːm] .
Geng Lang then stayed in Ai Niang's room .
耿 朗 然后 入住 在 人工智能 - 房间 .

耿朗便宿在爱娘房里。

[ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教:

['wɑːndərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [siː] [ʌv; əv][dɪ'zaɪər] ,
Wandering in the sea of desire ,
漫游 在 这 海 的 欲望 ,

游穷欲海,

[ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [dɪ'pendz] [ɑːn][ðə; ði] ['preʃəs] [ræft][ænd; ənd]['loʊtəs] [boʊt] .
It all depends on the precious raft and lotus boat .
它 全部 取决于 在 这 宝贵的 筏 和 莲花 船 .

全凭宝筏莲航。

[ʌn'rævəlɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] ['mistəriz]
Unraveling all the mysteries
解体 全部 这 谜团

破尽疑团,

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər]['vɜːrb(ə)l] ['spɑːrɪŋ] .
No need for verbal sparring .
不 需要 为了 口头 陪练 .

不用唇枪舌剑。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰:

[hiː; hi] [lɪvd] [ɪn][ə; eɪ] [saɪd] [ruːm] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [kɔːld] " [dʒi] " (-) .
He lived in a side room and was called " Ji " (继) .
他 居住地 在 一个 边 房间 和 曾是 称为 " 季 " (-) .

居侧室而曰继,

[wiː; wi] [pledʒ] ['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] [ænd; ənd] [seɪ] , " [ə'gen] . "
We pledge our hearts to each other and say , " Again . "
我们 保证 我们的 心 到 每个 其他 和 说 , " 再次 . "

结同心而曰再,

[mɪŋ] - [ɪz][ðə; ði] [ˌriːɪnkɑːr'neɪʃn] [ʌv; əv] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
Ming Chunwan is the reincarnation of Meng Qing .
明 - 是 这 投胎 的 孟 青 .

明春畹之为梦卿后身也。

-
Xinglan
-

性澜、

[lʌv] ['gɑːrdn]
Love Garden
爱 花园

情圃、

['ʃaʊ'luː]
Xiaolu
小鹿

晓露、

['iːvnɪŋ] [smoʊk] ,
Evening smoke ,
晚上 抽烟 ,

夕烟,

[ðə; ði] ['neɪmɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [meɪdz]
The naming of the four maids
这 命名 的 这 四 女佣

四婢之命名，

[ðə; ði] ['peɪntɪŋ] ['kæptʃəz] [ðə; ði] ['vaɪbrənsi] [ʌv; əv] [sprɪŋ] .
The painting captures the vibrancy of spring .
这 绘画 捕捉 这 活力 的 春天 .

画出春畹之活泼。

[ˌsekʃu'æləti] [hæz; həz] [ɪts] [ʌps] [ænd; ənd] [daʊnz] , [jet] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['stægnənt] .
Sexuality has its ups and downs , yet it is not stagnant .
性欲 有 它是 UPS 和 下坡 , 然而 它 是 不是 停滞不前 .

性有澜而性不滞，

['fiːlɪŋz] [meɪ] [ɪg'zɪst] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [duː] [nɑːt] [floʊ] .
Feelings may exist , but they do not flow .
情怀 可能 存在 , 但 他们 做 不是 流动 .

情有圃而情不流，

[ðə; ði] [naɪt] [duː] [fɔːlz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [duː] ['fɑːloʊz] .
The night dew falls , and the morning dew follows .
这 夜晚 露 瀑布 , 和 这 早晨 露 跟随 .

夜露零而晓露继，

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [smoʊk] [kliəz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [smoʊk] [ə'raivz] .
The morning smoke clears , and the evening smoke arrives .
这 早晨 抽烟 清除 , 和 这 晚上 抽烟 到达 .

朝烟净而夕烟来。

[haʊ] ['laɪvli] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
How lively is it ?
如何 热闹 是 它 ?

其活泼何如?

['tʃæptər] - [ðə; ði] [ʃuː] - ['stiːlɪŋ] ['skɑːlər] ['rekəgnaɪzɪz] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ʃuː] , [siːks] [ə; eɪ] [fæn] ,
Chapter 44 The Shoe - Stealing Scholar Recognizes the Original Shoe , Seeks a Fan ,
章 - 这 鞋 - 偷窃 学者 认可 这 原来的 鞋 , 寻求 一个 扇子 ,
[ænd; ənd] [ðə; ði] ['bjuːti] [əb'teinz] [æn; ən] [oʊld] [fæn]
and the Beauty Obtains an Old Fan
和 这 美丽 获得 一个 老的 扇子

第四十四回 偷鞋才子识原鞋 觅扇佳人得旧扇

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [daɪd] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] [fæn] .
A beautiful woman died for her fan .
一个 美丽的 女士 死亡 为了 她 扇子 .

书扇佳人为扇亡，

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [meɪd] ['bɔːroʊd] [ðə; ði] [lɔːst] [ʃuː] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɜːr; hər] ['grætɪtuːd] .
The beautiful maid borrowed the lost shoe to express her gratitude .
这 美丽的 女佣 借来的 这 丢失的 鞋 到 表达 她 感激 .

遗鞋美婢借鞋彰。

[læŋ] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [bleɪm] [hɪm'self] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [ə'fer] .
Lang was able to blame himself for his affair .
朗 曾是 有能力的 到 责备 他自己 为了 他的 事务 .

郎能自咎偷情事，

[noʊ] ['wʌndər] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['hɪd(ə)n] ['treʒərz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪmənz] ['kwɔːrtərz] !
No wonder there are hidden treasures in the women's quarters !
不 想知道 那里 是 隐 宝藏 在 这 女性的 四分之一 !

何怪闺中有慢藏!

['miːnwaɪl] , [æz; əz] - [ænd; ənd] - [wɜːr; wər] ['tʃætɪŋ] ['aɪdli] ,
Meanwhile , as Ainiang and Chunwan were chatting idly ,
同时 , 作为 - 和 - 是 聊天 闲散地 ,

却说爱娘与春畹闲话之时,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][mɪd] - [dʒuːn] .
It was mid - June .
它 曾是 中 - 六月 .

正是六月中旬。

[ɪf] [juː; jʊ][duː][sʌm; səm] ['niːd(ə)lwɜːrk] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
If you do some needlework in the evening ,
如果 你 做 一些 针线活 在 这 晚上 ,

晚间若作些女工,

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst] ['mɪdnaɪt] .
Before we knew it , it was already past midnight .
前 我们 知道 它 , 它 曾是 已经 过去的 午夜 .

转眼就是三四更天气。

['iːv(ə)n]['æftər] ['ɡoʊɪŋ] [tuː; tə] [bed] , [aɪ] ['hædnt] [hæd; həd] [ɪ'nʌf] [sliːp] .
Even after going to bed , I hadn't had enough sleep .
甚至 后 去 到 床 , 我 之前没有 有 足够的 睡觉 .

及至上床尚未睡足,

[ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [θruː] [ðə; ði] [nɔːrθ] ['wɪndoʊ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [tɜːrnd] [red] .
The sunlight through the north window had already turned red .
这 阳光 通过 这 北 窗户 有 已经 转向 红色的 .

北窗间日色早已发红。

['hɜːrɪdli] [wɑːʃ] [ænd; ənd] [dres] ,
Hurriedly wash and dress ,
匆匆 洗 和 裙子 ,

急忙梳洗,

[fɜːrst] , [ɡoʊ][tuː; tə]['mædəm] [kæŋz] [ruːm] [tuː; tə] [peɪ] [jʊr; jər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
First , go to Madam Kang's room to pay your respects .
第一的 , 去 到 女士 康的 房间 到 支付 你的 尊重 .

先到康夫人房内问安。

[wiː; wi] [eɪt] [tə'ɡeðər] [æt; ət] - (['sɛvən] - [naɪn][ˌeɪ 'em]) .
We ate together at Chenshi (7 - 9 AM) .
我们 吃 一起 在 - (7 - 9 是) .

辰时一同用过饭,

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道:

" [aɪ] ['hævnt] ['iːv(ə)n] [pʊt] [ɑːn][maɪ] [aɪs] [ɡɔːz] ['aʊtər] ['ɡɑːrmənt] [jet] . "
" I haven't even put on my ice gauze outer garment yet . "
" 我 还没有 甚至 放 在 我的 冰 纱布 外 服装 然而 . "

“我那冰纱外罩且不待穿,

[juː; jʊ][doʊnt] [niːd] [tuː; tə] [rʌʃ] . "
You don't need to rush . "
你 不 需要 到 匆忙 . "

你可不必赶作。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道:

" [soʊ] [ðeɪ] [stɪl] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [naɪt] . "
" So they still make a living at night . "
" 所以 他们 仍然 制作 一个 活的 在 夜晚 . "

"原来夜间还作生活，

[noʊ] ['wʌndər] [hiː; hi] [lʊkt] ['taɪərd][ænd; ənd] ['lɪstləs] .
No wonder he looked tired and listless .
不 想知道 他 看起来 疲劳的 和 蔫 .

怪道有些眉困眼乏。

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər] ['pregnənt] [ə'gen] .
But you are pregnant again .
但 你 是 孕 再次 .

只是你又有了身孕，

" [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['ʃʊdənt] [biː; bi][soʊ]['peɪnf(ə)l] . "
" But it shouldn't be so painful . "
" 但 它 不应该 是 所以 痛苦 . "

亦不可如此太苦。"

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

[ðæt] [ɪz] [ɪg'zæktli] [wʌt] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['seɪɪŋ] .
That is exactly what I am saying .
那 是 确切地 什么 我 是 说 .

"我亦正为此说，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][jʊr; jər] ['lʌvɪŋ] ['fiːmeɪl] ['wɜːrkər] ,
Because of your loving female worker ,
因为 的 你的 爱 女性 工人 ,

因爱你的女工，

[its] ['nʌmbər] [wʌn] [ɪn]['aʊər; ɑːr]['fæməli] .
It's number one in our family .
它是 数字 一 在 我们的 家庭 .

是咱家第一，

[ðæts] [waɪ] [aɪ] [æskt] [juː; jʊ][tuː; tə][duː] [ðɪs] .
That's why I asked you to do this .
那就是 为什么 我 问 你 到 做 这 .

故才托你，

['ʌðərwaɪz] , [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [sent] [ʒɛn] ['ʃiː] ,
Otherwise , they would have already sent Zhen Shi ,
否则 , 他们 会 有 已经 发送 真 史 ,

不然早已交派甄氏、

" [its] [ðə; ði][z'jɑːn]['fæməli] . "
" It's the Xian family . "
" 它是 这 西安 家庭 . "

宪氏了。"

[sprɪŋ] [boʊl] [sed] :
Spring Bowl said :
春天 碗 说 :

春碗道：

" [weɪnər] [hæz; həz] [bɪn] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ['sekənd] [ænt] [sɪns] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tʃaɪld] . "
" Wan'er has been with her second aunt since she was a child . "
" 万儿 有 到过 和 她 第二 阿姨 自从 她 曾是 一个 孩子 . "

"畹儿自小随着二娘，

[hiː; hi] ['nevər] [stɑːpt] ['fɪdlɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['niːd(ə)l] [ænd; ənd] [θred] .
He never stopped fiddling with needle and thread .
他 绝不 停止 拉琴 和 针 和 线 .

无日不拈针弄线。

['naʊədeɪz] , [bɪ'saɪdz] ['niːd(ə)l] [ænd; ənd] [θred] ,
Nowadays , besides needle and thread ,
如今 , 除了 针 和 线 ,

到如今除了针线之外，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [els] [tuː; tə][duː] .
There was nothing else to do .
那里 曾是 没有什么 别的 到 做 .

益发更无别事。

[bɪ'saɪdz] , ['brʌðər] [ʃʌn] ['ɔːlweɪz] [weiks] [ʌp] [wʌns] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
Besides , Brother Shun always wakes up once in the middle of the night .
除了 , 兄弟 回避 总是 醒来 向上 一次 在 这 中间 的 这 夜晚 .

况且顺哥又必三更睡醒一次，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [pæs] [ðə; ði] [taɪm] .
This is a good opportunity to pass the time .
这 是 一个 好的 机会 到 经过 这 时间 .

正好借此消闲。”

['æftər] [tiː] ,
After tea ,
后 茶 ,

茶毕，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ðen] [went] [tuː; tə] - [ruːm] .
Ai Niang and the others then went to Yunping Room .
人工智能 娘 和 这 其他的 然后 去 到 - 房间 .

爱娘等又都到云屏房里。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] [ænd; ənd] ['læfɪŋ] ,
While they were talking and laughing ,
尽管 他们 是 说 和 笑 ,

正谈笑间，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['daʊnpɔːr] [bɪ'gæn] .
Suddenly , a downpour began .
突然 , 一个 倾盆大雨 开始 .

忽下了一阵暴雨。

['æftər] [ðə; ði] [reɪn] ,
After the rain ,
后 这 雨 ,

雨过后，

[ðeɪ] [iːtʃ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər][ruːmz; rʊmz] .
They each returned to their rooms .
他们 每个 返回 到 他们的 房间 .

各自回室。

[sprɪŋ] ['flaʊərz] [wɜːr; wər] [wet] [frʌm; frəm] ['wɔːkɪŋ] .
Spring flowers were wet from walking .
春天 花朵 是 湿的 从 步行 .

春畹因鞋走湿，

[aɪ][gɑːt] [ə'nʌðər] [per] .
I got another pair .
我 得到 其他 一对 .

另换了一双，

[draɪ][ðə; ði] [wet] ['aɪtəmz][ɑːn][ðə; ði] ['wɪndoʊsɪl] .
Dry the wet items on the windowsill .
干燥 这 湿的 项目 在 这 窗台 .

将湿的晒在窗台上。

[dʒʌst] [ðen] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [frʌm; frəm] ['vɪzɪtɪŋ] [gests] .
Just then , Geng Lang returned home from visiting guests .
只是 然后 , 耿 朗 返回 家 从 访问 客人 .

恰好耿朗拜客回家，

[aɪ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
I occasionally come to the window .
我 偶尔 来 到 这 窗户 .

偶来窗前，

[aɪ] [sɔː] [im'brɔidəd] [ʃuːz] .
I saw embroidered shoes .
我 锯 绣花 鞋 .

看见了绣鞋，

[hiː; hi] ['tʃʌkld] [tuː; tə] [hɪm'self] .
He chuckled to himself .
他 轻笑 到 他自己 .

一边暗笑，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

一边说道：

" [sɪksθ] ['sɪstər] , "
" Sixth Sister , "
" 第六 姐姐 , "

“六娘，

[laɪk] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [plænts] [im'brɔidəd] [ɑːn][jʊr; jər] [ʃuːz] ,
Like the flowers and plants embroidered on your shoes ,
喜欢 这 花朵 和 植物 绣花 在 你的 鞋 ,

似你们这鞋上绣的花草，

[ɪz][ðer; ðər] ['eni] ['hɪd(ə)n] ['miːnɪŋ] [bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] ?
Is there any hidden meaning behind it ?
是 那里 任何 隐 意义 在后面 它 ?

亦有取意么？”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['meni] [ɪntɜːprɪ'teɪʃnz] . "
" It has many interpretations . "
" 它 有 许多 解释 . "

“取意极多，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] ['lɪstɪd] [ɪn] ['diːteɪl] .
It cannot be listed in detail .
它 不能 是 列出 在 细节 .

不能细数。

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)l] , [ðoʊz] [huː] [ɪm'brɔɪdər] ['dæfni] [ɪn] [sprɪŋ] ,
For example , those who embroider daphne in spring ,
为了 例子 , 那些 WHO 绣 芫 在 春天 ,

即如春日必绣瑞香者，

['teɪkɪŋ] [ɪts] ['miːnɪŋ] [æz; əz] " [ɔː'spɪʃəs] ['kʌlɚz] [ə'piəriŋ] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [deɪ] , "
Taking its meaning as " auspicious colors appearing in the mountains in a single day , "
采取 它是 意义 作为 " 吉祥 颜色 出现 在 这 山脉 在 一个 单身的 天 , "

取其“山中瑞彩一朝出，

" [ə'mʌŋ] [ɔːl] [ðə; ði] ['feɪməs] ['flaʊərz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] , ['oʊnli] [ðɪs] [wʌn] [ɪz] ['truːli] [noʊn] . "
" Among all the famous flowers in the world , only this one is truly known . "
" 之中 全部 这 著名的 花朵 在 这 世界 , 仅有的 这 一 是 真的 已知 . "

天下名花独见知”也。

[ðoʊz] [huː] [ɪm'brɔɪdər] [ɑːz'mænθəs] ['flaʊərz] [ɪn] ['ɔːtəm]
Those who embroider osmanthus flowers in autumn
那些 WHO 绣 桂花 花朵 在 秋天

秋天必绣桂花者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['teɪkən] [frʌm; frəm][ðə; ði] [freɪz] " [tuː; tə] [rɪ'siːv] [reɪn] [ænd; ənd] [duː] [ɪn][ðə; ði] ['mɪsti] [naɪt] " .
It is taken from the phrase " to receive rain and dew in the misty night " .
它 是 已采取 从 这 短语 " 到 收到 雨 和 露 在 这 蒙蒙 夜晚 " .

取其“好向烟宵承雨露，

" [maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə][juː; jʊ] . "
" My heart is devoted to you . "
" 我的 心 是 奉献 到 你 . "

丹心一点为君开”也。

[ðə; ði] [ɪm'brɔɪdəri] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ɪn][ðə; ði] [sɪ'kluːdɪd] ['buːdwɑːr] .
The embroidery was completed in a few days in the secluded boudoir .
这 刺绣 曾是 完全的 在 一个 很少 天 在 这 僻 闺房 .

几日深闺绣得成，

[ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [dɪ'pendz] [ɑːn] ['weðər] ['piːp(ə)l] ['tʃerɪʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɔːr][nɑːt] !
It all depends on whether people cherish it or not !
它 全部 取决于 在 无论 人们 珍惜 它 或者 不是 !

只看人爱惜不爱惜耳！”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[ɪf] [juː; jʊ] ['tʃerɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] ,
If you cherish it ,
如果 你 珍惜 它 ,

“如果爱惜，

[waɪ] ['ʌndər] [ðə; ði] ['tʃeri] [triː] ,
Why under the cherry tree ,
为什么 在下面 这 樱桃 树 ,

为何樱桃树下，

[roʊz] [leɪs] ,
Rose lace ,
玫瑰 蕾丝 ,

玫瑰花边，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['stoʊlən] [ə'gen] ?
It was stolen again ?
它 曾是 被盗 再次 ?

又被人偷去？”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Chunwan smiled and said :
- 微笑 和 说 :

春畹笑道：

" ['sloʊli] [kən'siːlɪŋ] [gʊdz] [in'vaits] [θeft] . "
" Slowly concealing goods invites theft . "
" 缓慢地 隐藏 商品 邀请 盗窃 . "

“慢藏诲盗，

[ðɪs] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [ðə; ði] [keɪs] .
This has always been the case .
这 有 总是 到过 这 案件 .

自古皆然，

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['truːli] [nɑːt] [sə'septəb(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] ['tiːzɪŋ] [ʌv; əv] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [ʌl'tɪriər] ['məutivz] . "
" I am truly not susceptible to the teasing of those with ulterior motives . "
" 我 是 真的 不是 易受影响的 到 这 戏弄 的 那些 和 后方 动机 . "

妾实不妨有心人之戏弄也。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Lang also smiled and said :
耿 朗 还 微笑 和 说 :

耿朗亦笑道：

" [jʊr; jər] [ʃuːz] , "
" Your shoes , "
" 你的 鞋 , "

“你那双鞋，

[aɪ] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [ɑːn][ə; eɪ] [wɪm] .
I put it away on a whim .
我 放 它 离开 在 一个 一时兴起 .

是我一时高兴收起。

[aɪ] [went] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ['jestərdeɪ] .
I went to look for it yesterday .
我 去 到 看 为了 它 昨天 .

我昨日去找，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['stoʊlən][baɪ] ['sʌmwʌn] , [ðoʊ] [noʊ][wʌn] [noʊz] .
It was stolen by someone , though no one knows .
它 曾是 被盗 经过 某人 , 尽管 不 一 知道 .

又不知被谁所偷。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ə; eɪ] ['wʊmənz] ['dʒenɪtlz] [ɑːr; ər] ['wɜːrθləs] . "
" A woman's genitals are worthless . "
" 一个 女性的 生殖器 是 毫无价值 . "

“妇人下体贱物，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [stɔːr] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] .
Take it and store it in the study .
拿 它 和 店铺 它 在 这 学习 .

拿去收在书房，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [felt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌɪnə'proʊpriət] .
I also felt it was inappropriate .
我 还 毛毡 它 曾是 不当 .

亦觉不雅。

[mɔːr'oʊvər] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][fɜːrst] [ə'kwaɪrd] ,
Moreover , when it was first acquired ,
而且 , 什么时候 它 曾是 第一的 获得 ,

况且初拿之时，

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['hɑːbərd] [ə; eɪ] ['frɪvələs] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
He had already harbored a frivolous intention .
他 有 已经 藏匿 一个 轻浮 意图 .

已存了一番轻薄之心。

[naʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [lɔːst] ,
Now that it has been lost ,
现在 那 它 有 到过 丢失的 ,

今既失去，

[mʌst; məst][wiː; wi] ['riːəli] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ?
Must we really search for it ?
必须 我们 真的 搜索 为了 它 ?

难道真要寻找不成？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [wen] ['stiːlɪŋ] , "
" When stealing , "
" 什么时候 偷窃 , "

“偷取之时，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [ɪ'mjuːn] [tuː; tə] [frɪ'vɑːləti] .
They are not immune to frivolity .
他们 是 不是 免疫 到 轻浮 .

固不免于轻薄。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['tʃerɪʃ] [ðer; ðər] [kə'lekʃənz] ,
But they cherish their collections ,
但 他们 珍惜 他们的 收藏 ,

但既爱惜收藏，

[hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [let] ['eniwʌn] [stiːl] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
He refused to let anyone steal it again .
他 拒绝 到 让 任何人 偷 它 再次 .

便不肯又教人偷去，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

" [ʌv; əv] [kɔːrs] [wiː; wi] [stɪl] [niːd] [tuː; tə][faɪnd][ðem; ðəm] . "
" Of course we still need to find them . "
" 的 课程 我们 仍然 需要 到 寻找 他们 . "
自然还要找来。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :
春畹道：

" [ɪf] [ðeɪ] [kʌm] , "
" If they come , "
" 如果 他们 来 , "
“如果找来，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] [ðen] ?
What should we do then ?
什么 应该 我们 做 然后 ?
又当何如？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :
耿朗道：

[θɪŋz] [bɪ'kʌm] ['væljuəb(ə)l][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .
Things become valuable because of people .
事物 变得 有价值的 因为 的 人们 .
“物因人贵。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ,
If you can find it ,
如果 你 能 寻找 它 ,
如果找得，

[aɪ][mʌst; məst] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] .
I must return it to you .
我 必须 返回 它 到 你 .
必须还你，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] [diːp] [ə'fekʃ(ə)n] .
This is to express my deep affection .
这 是 到 表达 我的 深的 感情 .
以表我爱惜的情怀。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :
春畹道：

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd][ə; eɪ] [sə'luːʃ(ə)n] [naʊ] ?
How can we find a solution now ?
如何 能 我们 寻找 一个 解决方案 现在 ?
“目今如何寻法？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道:

" [aɪ] [θɪŋk] ,
" I think ,
" 我 思考 ,

“我想,

[ɔːl] [ðə; ði] [meɪdz] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [mʌst; məst] [lɜːrn] [jʊr; jər] [ɪm'brɔɪdəri] [tek'niːk] .
All the maids in the house must learn your embroidery technique .
全部 这 女佣 在 这 房子 必须 学习 你的 刺绣 技术 .

各房侍女俱要学你的绣法。

[aɪ]['oʊnli] [niːd] [tuː; tə][æsk][ɪn] ['diːteɪl] [baɪ] [neɪm]
I only need to ask in detail by name
我 仅有的 需要 到 问 在 细节 经过 姓名

我只消按名细问,

[wɪ'ðaʊt] ['pʌnɪʃmənt] ,
Without punishment ,
没有 惩罚 ,

不加责罚,

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['rʌfli] [əb'teɪnd] .
It can be roughly obtained .
它 能 是 大致 获得 .

大约可得。

[ɔːr] [els] ,
Or else ,
或者 别的 ,

再不然,

[ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['pɜːrsən(ə)l] ['kɔfəz] .
A thorough search of his personal coffers .
一个 彻底 搜索 的 他的 个人的 金库 .

将个人私囊细搜一番,

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [əb'teɪnd] .
There is no reason why it cannot be obtained .
那里 是 不 原因 为什么 它 不能 是 获得 .

亦无不得之理。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道:

" [ðæt] [ɪz][nɑːt]['pɑːsəb(ə)l] . "
" That is not possible . "
" 那 是 不是 可能的 . "

“这却不可。

[aɪ] [noʊ] ,
I know ,
我 知道 ,

知道的,

[ðeɪ] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən] ['æksɪdənt] [æt; ət][maɪ] ['dɔtɝz] [haʊs] .
They said it was an accident at my daughter's house .
他们 说 它 曾是 一个 事故 在 我的 女儿的 房子 .

说我女儿家不小心,

[ðə; ði] [ʃuːz] [wɜːr; wər] ['teɪkən] [baɪ] [ðə; ði] ['oʊnər] [tuː; tə] [draɪ] [hɪz; ɪz] [spliːn] .
The shoes were taken by the owner to dry his spleen .
这 鞋 是 已采取 经过 这 所有者 到 干燥 他的 脾 .

鞋都被主人拿去燥脾。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] ,
I don't know ,
我 不 知道 ,

不知道的，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [seɪ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɑːt] ['kiːpɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] ['duːti] .
They will surely say I am not keeping to my duty .
他们 将要 一定 说 我 是 不是 保持 到 我的 责任 .

必说我不守本分，

[spɔɪld] [ænd; ənd] ['pæmpərd]
spoiled and pampered
被宠坏了 和 娇惯

恃宠撒娇，

['teɪkɪŋ] ['ʃeltər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [reɪn] [æt; ət] - [pə'vɪliən] [ɪz] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['selfləsnəs] ['biːɪŋ]
Taking shelter from the rain at Xiaocui Pavilion is a case of selflessness being
采取 庇护所 从 这 雨 在 - 亭 是 一个 案件 的 无私 存在
[ə; eɪ] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ] .
a disadvantage .
一个 劣势 .

晓翠亭避雨是无私有弊了。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Lang smiled and said :
耿 朗 微笑 和 说 :

耿朗笑了道：

" [its] [ɔːl'raɪt] , "
" It's alright , "
" 它是 好吧 , "

“不妨，

[wen] [aɪ] [pʊt] [ðə; ði] [ʃuːz] [ə'weɪ]
When I put the shoes away
什么时候 我 放 这 鞋 离开

我收鞋时，

[aɪ] [wʌns] [toʊld] [fɔːrθ] ['sɪstər] ,
I once told Fourth Sister ,
我 一次 讲述 第四 姐姐 ,

曾告知过四娘，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [sed] [jʊr; jər] [ʃuːz] [wɜːr; wər] [ə; eɪ] [fjuː] [ɪntʃɪz] ['smɔːlər] [ðæn; ðən] [hɪz; ɪz] .
He also said your shoes were a few inches smaller than his .
他 还 说 你的 鞋 是 一个 很少 英寸 较小的 比 他的 .

他还说你的鞋比他还小几分。

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [sə'spɪʃ(ə)n] ,
He had no suspicion ,
他 有 不 怀疑 ,

他既不疑心，

['ʌðər] [hæv; həv] [noʊ] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [daʊt] [ðɪs] .
Others have no reason to doubt this .
其他的 有 不 原因 到 怀疑 这 .

别人断无疑心之理。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , -
Upon hearing this , Chunwan
之上 听力 这 , -

春畹听了此话，

[hiː; hi] ['siːkrətli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [tel] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [hæd; həd] [bɪn] [dʌg] [ʌp]
He secretly wanted to tell Geng Lang the reason why Cai Ai had been dug up
他 偷偷 通缉 到 告诉 耿 朗 这 原因 为什么 蔡 人工智能 有 到过 挖 向上
['ʌndər] [ðə; ði] [iːst] ['kɔːrnər] [geɪt] .
under the East Corner Gate .
在下面 这 东方 角落 门 .

暗想要将采艾在东角门下挖出来的原故告明耿朗，

[aɪ] [fɪr] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪz] ['sɪriəs] .
I fear Geng Lang is serious .
我 害怕 耿 朗 是 严肃的 .

恐耿朗认真，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [faʊnd] [aʊt] .
It was found out .
它 曾是 成立 出去 .

查问出来，

['evriwʌn] [ɪz][æn; ən]['ɑːbstək(ə)l] .
Everyone is an obstacle .
每个人 是 一个 障碍 .

大家都有妨碍。

[bɪ'saɪdz] , [haʊ] [dɪd][ðə; ði] [meɪdz] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] ['stʌdi] [get] [ðer; ðər] ?
Besides , how did the maids in the inner study get there ?
除了 , 如何 做过 这 女佣 在 这 内 学习 得到 那里 ?

况且内书房丫环如何到得?

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [fɔːrθ] ['sɪstər] [huː] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [juːz] [fɔːr; fər] [ðɪs] [trɪk] .
It must have been Fourth Sister who took it to use for this trick .
它 必须 有 到过 第四 姐姐 WHO 采取 它 到 使用 为了 这 诡计 .

必是四娘拿了去作这把戏。

[ɪts] ['betər] [tuː; tə] [kiːp] ['kwaɪət] .
It's better to keep quiet .
它是 更好的 到 保持 安静的 .

莫若不声张，

[pər'hæps] [wʌn] [kæn; kən] [geɪn] ['ɪnsaɪt] [frʌm; frəm] [ðɪs] .
Perhaps one can gain insight from this .
也许 一 能 获得 洞察力 从 这 .

或可感悟。

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃说道：

" [maɪ][lɔːrd][ɪz] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] . . . "
" My lord is looking for . . . "
" 我的 主 是 寻找 为了 . . . "

“官人就要找，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['nesəseri] [tuː; tə] [kən'dʌkt] [ə; eɪ] ['kʌvərt] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .
It is also necessary to conduct a covert investigation .
它 是 还 必要的 到 执行 一个 隐蔽 调查 .

亦须暗查。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sʌŋ] ,
If it is sung ,
如果 它 是 唱 ,

如若唱扬，

[fiərɪŋ] [ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [wʊd] [faɪnd] [aʊt] ,
Fearing the old lady would find out ,
恐惧 这 老的 女士 会 寻找 出去 ,

恐老夫人得知，

[ðeɪl] ['ʃʊrli] [bleɪm] [ˌem 'iː][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['leɪzi] .
They'll surely blame me for being lazy .
他们会 一定 责备 我 为了 存在 懒惰的 .

定当怪妾懒散。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [fænd] - [ænd; ənd] [læft] :
Geng Lang fanned Chunwan and laughed :
耿 朗 扇形 - 和 笑了 :

耿朗拿扇子打着春畹笑道：

[aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [juː; jʊ][wɜːr; wər][soʊ] [ə'biːdiənt] .
I didn't know you were so obedient .
我 没有 知道 你 是 所以 听话 .

“我不知你这样乖觉，

[bʌt; bət][aɪ][mʌst; məst] [meɪk] [ə; eɪ] ['pʌblɪk] ['steɪtmənt] . ”
But I must make a public statement . ”
但 我 必须 制作 一个 民众 陈述 . ”

我却便要声张。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [gets] ['pʌblɪsaɪzd] . . .
If it really gets publicized . . .
如果 它 真的 获得 公开的 . . .

“若真声张，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [stiːl] ['ʌðər] ['piːpəlz]
I fear that from now on , it will be impossible to steal other people's
我 害怕 那 从 现在 在 , 它 将要 是 不可能的 到 偷 其他 人们的
[bɪ'lɔːŋɪŋz] .
belongings .
财物 .

只恐此后别人的物件便偷不去了。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [læft] :
Geng Lang laughed :
耿 朗 笑了 :

耿朗笑道：

[aɪ] [wɪl] [kiːp] ['kwaɪət][æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] .
I will keep quiet as you wish .
我 将要 保持 安静的 作为 你 希望 .

“我便依你不声张，

[siː] [ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['eni] ['ʌðər] ['aɪtəmz] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi]['stoʊlən] .
See if there are any other items that can be stolen .
看 如果 那里 是 任何 其他 项目 那 能 是 被盗 .

看还有物件偷得否。

[bʌt; bət] [naʊ] [ðæt] [ðeəz; ðəz] [noʊ] [wʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [ˌem 'iː] [dʒɔɪ] , [aɪ] [hæv; həv] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [ðɪs] [laɪf] [ˌɔːltə'geðər] .
But now that there's no one to bring me joy , I have no choice but to give up this life altogether .
但 现在 那 有 不 一 到 带来 我 喜悦 , 我 有 不 选择 但 到 给 向上 这 生活 共 .

只是如今无可愉之人,这生活亦只好洗手不作了。"

[ðə; ði] [tuː] [ðen] ['pɑːrtɪd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] .
The two then parted with a smile .
这 二 然后 分手了 和 一个 微笑 .

当下两人一笑而散。

['dʒɛŋ] - ['kwestʃənd] ['piːp(ə)l] [ɪn] [iːtʃ] [ruːm] .
Geng Langguo questioned people in each room .
耿 - 被质问 人们 在 每个 房间 .

耿朗果在各房内查问,

- [nuː] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Yunping knew nothing about it .
- 知道 没有什么 关于 它 .

云屏一毫不知,

[maɪ] ['mʌðər] ['riːəli] ['dʌznt] [noʊ] .
My mother really doesn't know .
我的 母亲 真的 不 知道 .

爱娘实在不知,

- ['truːli] ['dɪdnt] [noʊ] .
Caiyun truly didn't know .
- 真的 没有 知道 .

彩云亦真不知,

- [prɪ'tendɪd] [nɑːt] [tuː; tə] [noʊ] .
Xiang'er pretended not to know .
- 假装 不是 到 知道 .

香儿推作不知,

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] , [ðeɪ] ['kudnt] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['eniwer] .
For a time , they couldn't find it anywhere .
为了 一个 时间 , 他们 不能 寻找 它 任何地方 .

一时竟无找处。

['oʊnli] [ðə; ði] [tɒŋ] ['fæməli] ['hɑːbəd] [ʌl'tɪriər] ['məutivz] .
Only the Tong family harbored ulterior motives .
仅有的 这 童 家庭 藏匿 后方 动机 .

只有童氏心怀鬼胎,

[ðeɪ] [dɪ'vaɪzd] [ðer; ðər] [oʊn] ['meθədz] [ʌv; əv] [sə'preʃ(ə)n] .
They devised their own methods of suppression .
他们 设计 他们的 自己的 方法 的 抑制 .

自想镇压之法,

[kræk] [ʃɑːt] ,
crack shot ,
裂缝 射击 ,

百发百中,

[waɪ] ['dʌznt] ['sɪstər] ['tʃʌn] [wɜːrk] ?
Why doesn't Sister Chun work ?
为什么 不 姐姐 春 工作 ?

如何到春大姐却不灵起来?

[frʌm; frəm]	[dʒuːn]	[ʌv; əv]	[læst]	[jɪr]	[tuː; tə]	[dʒuːn]	[ʌv; əv]	[ðɪs]	[jɪr]	,
From	**June**	**of**	**last**	**year**	**to**	**June**	**of**	**this**	**year**	**,**
从	六月	的	最后的	年	到	六月	的	这	年	,

从去年六月至今年六月，

[ˌaɪ ˈtiː]	[hæz; həz]	[bɪn]	[mɔːr]	[ðæn; ðən]	[ə; eɪ]	[jɪr]	.
It	**has**	**been**	**more**	**than**	**a**	**year**	**.**
它	有	到过	更多的	比	一个	年	.

已经一年有余，

[ðer; ðər]	[wʌz; wəz]	[noʊ]	[ˈmuːvmənt]	.
There	**was**	**no**	**movement**	**.**
那里	曾是	不	移动	.

毫无动静，

[kʊd; kəd]	[ˌaɪ ˈtiː]	[biː; bi]	[ðæt]	[ˈsʌmwʌn]	[hæz; həz]	[ɔːlˈredi]	[ˈfɪɡjərd]	[ˌaɪ ˈtiː]	[aʊt]	?
Could	**it**	**be**	**that**	**someone**	**has**	**already**	**figured**	**it**	**out**	**?**
可以	它	是	那	某人	有	已经	想	它	出去	?

莫不被人解破了?

[aɪl]	[sniːk]	[ə; eɪ]	[piːk]	[təˈnaɪt]	.
I'll	**sneak**	**a**	**peek**	**tonight**	**.**
患病的	潜行	一个	窥视	今晚	.

今夜偷着看看，

[ðen]	[juːl]	[noʊ]	[ðə; ði]	[truːθ]	.
Then	**you'll**	**know**	**the**	**truth**	**.**
然后	你会	知道	这	真相	.

便知端的。

[aɪ]	[plænd]	[tuː; tə]	[weɪt]	[ʌnˈtɪl]	[ˈæftər]	[ðə; ði]	[fɜːrst]	[wɑːtʃ]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[naɪt]	.
I	**planned**	**to**	**wait**	**until**	**after**	**the**	**first**	**watch**	**of**	**the**	**night**	**.**
我	计划	到	等待	直到	后	这	第一的	手表	的	这	夜晚	.

想定到了晚间一更后，

[wɔːk]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[iːst]	[ˈkɔːrnər]	[ɡeɪt]	,
Walk	**to**	**the**	**east**	**corner**	**gate**	**,**
走	到	这	东方	角落	门	,

走到东角门，

[bloʊ]	[aʊt]	[ðə; ði]	[wɔːl]	[læmp]	.
Blow	**out**	**the**	**wall**	**lamp**	**.**
吹	出去	这	墙	灯	.

将壁灯吹灭，

[hiː; hi]	[bent]	[ˈoʊvər]	[tuː; tə]	[lɪft]	[ðə; ði]	[brɪks]	[ˈʌndər]	[ðə; ði]	[ˈθreʃhoʊld]	.
He	**bent**	**over**	**to**	**lift**	**the**	**bricks**	**under**	**the**	**threshold**	**.**
他	弯曲	超过	到	举起	这	砖块	在下面	这	临界点	.

弯着腰去掀门槛下砖块。

[wʌt]	[ɡoʊz]	[əˈraʊnd]	[kʌmz]	[əˈraʊnd]	.
What	**goes**	**around**	**comes**	**around**	**.**
什么	去	大约	来	大约	.

合当有报，

[dʒʌst]	[ðen]	,	[ðeɪ]	[ɪnˈkaʊntər]	[ə; eɪ]	[ˈtaɪni]	[ɡriːn]	[ˈskɔːrpiən]	.
Just	**then**	**,**	**they**	**encountered**	**a**	**tiny**	**green**	**scorpion**	**.**
只是	然后	,	他们	遭遇	一个	微小的	绿色的	蝎	.

正遇着一个寸大青蝎，

[ðə; ði]	[ˈpɔɪznd]	[ˈniːd(ə)l]	[pɪrst]	[ðə; ði]	[pɑːm]	[ʌv; əv]	[hɪz; ɪz]	[hænd]	.
The	**poisoned**	**needle**	**pierced**	**the**	**palm**	**of**	**his**	**hand**	**.**
这	中毒	针	穿孔	这	棕榈	的	他的	手	.

那毒针恰刺在手心上。

[ðɪs] [peɪn] [went] [streɪt] [tuː; tə] [maɪ] [hɑːrt] .
This pain went straight to my heart .
这 疼痛 去 直的 到 我的 心 .

这一痛直入心腹，

[hiː; hi] [ræn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [west] ['bɪldɪŋ] , [leɪ] [daʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [jelɪŋ] .
He ran into the west building , lay down on the ground , and started yelling .
他 跑 进入 这 西方 建筑 , 躺 向下 在 这 地面 , 和 开始 大喊 .

奔进西一所卧在地上乱叫。

[wen] - ['hɜːrɪdli] [æskt] ,
When Xiang'er hurriedly asked ,
什么时候 - 匆匆 问 ,

香儿急忙问时，

[tɔːŋz] [kən'dɪʃ(ə)n] [ri'zembld] [ə; eɪ] [stroʊk] .
Tong's condition resembled a stroke .
钳 状况 类似 一个 中风 .

童氏如中风一般，

[haʊ] [tuː; tə] ['beri] [ðə; ði] [ʃuːz] [læst] [jɪr]
How to bury the shoes last year
如何 到 埋葬 这 鞋 最后的 年

将去年如何埋鞋，

[haʊ] [wʌz; wəz] [aɪ] [stʌŋ] [tə'deɪ] ?
How was I stung today ?
如何 曾是 我 被蜇了 今天 ?

今日如何被螫之故，

[ðeə(r)] ['tɔːkɪŋ] ['nɑːnsens] .
They're talking nonsense .
它们是 说 废话 .

胡叫胡说。

- [derd] [nɑːt] [æsk] ['eni] [mɔːr] ['kwestʃənz] .
Xiang'er dared not ask any more questions .
- 敢于 不是 问 任何 更多的 问题 .

香儿不敢再问，

[ə'plai] [ðə; ði] [ˌmedɪ'keɪʃ(ə)n] [ɪ'miːdiətli] .
Apply the medication immediately .
申请 这 药物 立即地 .

急用药涂治。

[huː] [nuː] [ðə; ði] ['pɔɪzn] [gæs] [wʌz; wəz] [tuː] [strɔːŋ] ?
Who knew the poison gas was too strong ?
WHO 知道 这 毒 气体 曾是 也 强的 ?

谁知毒气太重，

[hɪz; ɪz] [ɑːrmz] [ænd; ənd] [bæk] [wɜːr; wər] [bruːzd] [ɔːl] ['oʊvər] [ɪn] [noʊ] [taɪm] .
His arms and back were bruised all over in no time .
他的 武器 和 后退 是 瘀伤 全部 超过 在 不 时间 .

一时间膀背都青，

[ɔːl] [faɪv] ['fɪŋgərz] [ɑːr; ər] ['pɜːrp(ə)l] .
All five fingers are purple .
全部 五 手指 是 紫色的 .

五指俱紫。

- [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [tel] - .
Xiang'er had no choice but to tell Yunping .
- 有 不 选择 但 到 告诉 - .

香儿不得已告知云屏，

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] [tɔːt] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ænd; ənd] [gaɪd] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['medsnz] [fɔːr; fər] ['triːtmənt] .
The children were taught to observe and guide the use of medicines for treatment .
这 孩子们 是 教授 到 观察 和 指导 这 使用 的 药物 为了 治疗 .

教童观领出延医用药。

[wen] [tɒŋ] [went] [ˌaʊt'saɪd] ,
When Tong went outside ,
什么时候 童 去 外部 ,

童氏到得外边，

['iːv(ə)n] [mɔːr] [aʊt'reɪdʒəs] ,
Even more outrageous ,
甚至 更多的 令人愤慨 ,

更加狂悖，

['roʊlɪŋ] [ə'raʊnd] [ɑːn] [ðə; ði] [bed]
Rolling around on the bed
滚动 大约 在 这 床

在床上乱滚，

[haɪ] [tʃest] [ænd; ənd] ['aɪərn] [feɪs]
High chest and iron face
高的 胸部 和 铁 脸

胸高面铁，

['jeloʊɪʃ] ['fluːɪd] [wʌz; wəz] ['gʌʃɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [maʊθ] , [noʊz] , [ænd; ənd] ['fɪŋgərz] .
Yellowish fluid was gushing from the mouth , nose , and fingers .
淡黄色 体液 曾是 喷薄 从 这 嘴 , 鼻子 , 和 手指 .

口鼻手指崩流黄水，

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] [θriː] [deɪz] .
He died in three days .
他 死亡 在 三 天 .

三日而毙。

- ['ɔːrdərd] [hiː; hi] [ʃiː] [tuː; tə] [ɪn'spekt] [tɒŋ] [ʃɪz] [tʃests] [ænd; ənd] [trʌŋks] .
Yunping ordered He Shi to inspect Tong Shi's chests and trunks .
- 订购 他 史 到 检查 童 石的 箱子 和 树干 .

云屏令和氏捡看童氏的箱笼，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [sʌm; səm] [streɪndʒ] ['ɑːbdʒekts] .
Sure enough , there were some strange objects .
当然 足够的 , 那里 是 一些 奇怪的 对象 .

果然有些蹊跷物件，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [noʊn] [ðæt] ['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [hæd; həd] [dʌg] [ʌp] [l'juː] - [oʊld] [ʃuːz] ['ʌndər] [ðə; ði] [iːst] ['kɔːrnər] [geɪt] .
It was known that Cai Ai had dug up Liu Niang's old shoes under the East Corner Gate .
它 曾是 已知 那 蔡 人工智能 有 挖 向上 刘 - 老的 鞋 在下面 这 东方 角落 门 .

就知采艾在东角门下挖得六娘旧鞋，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [tɒŋ] [huː] [kɔːzd] [ðɪs] [ɪn'dʒʌstɪs] .
It was Tong who caused this injustice .
它 曾是 童 WHO 导致 这 不公正 .

是童氏作的冤孽。

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] :
He then said to his beloved mother :
他 然后 说 到 他的 心爱 母亲 :

因向爱娘道：

" [ɪn][ðə; ði][pæst] , [ðə; ði] [li] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [trɪks] [led] [tuː; tə] - ['daʊnfɔːl] . "
" In the past , the Li family's tricks led to Hongyu's downfall . "
" 在 这 过去的 , 这 李 家庭的 技巧 引领 到 - 倒台 . "

“从前李家的弄把戏引坏红雨，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [tɒŋ] ['fæməli][ɪz] ['pleɪɪŋ] [trɪks] [tuː; tə] [freɪm] [sɪksθ] ['sɪstər] .
Today , the Tong family is playing tricks to frame Sixth Sister .
今天 , 这 童 家庭 是 玩耍 技巧 到 框架 第六 姐姐 .

今者童家的弄把戏陷害六娘。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] , " [wʌn] [huː] [ɪz] [nɪr] [vər'mɪliən] [bɪ'kʌmz] [red] . "
As the saying goes , " One who is near vermilion becomes red . "
作为 这 说 去 , " 一 WHO 是 靠近 朱红 变成 红色的 . "

自古道近朱者赤，

[wʌn] [huː] [steɪz] [nɪr] [ɪŋk] [gets] [steɪnd] [blæk] .
One who stays near ink gets stained black .
一 WHO 停留 靠近 墨水 获得 染色 黑色的 .

近墨者黑，

[waɪ] [dəunt] [streɪndʒ] [θɪŋz] ['hæpən] [ɪn] ['ʌðər] ['piːpəlz] [ruːmz; rʊmz] ?
Why don't strange things happen in other people's rooms ?
为什么 不 奇怪的 事物 发生 在 其他 人们的 房间 ?

别人房里如何没有些怪事？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ɪn][hɪz; ɪz] [ruːm] , ['oʊnli][suː] [ʃiː] [ɪz][rɪ'laɪəb(ə)l] . "
" In his room , only Xu Shi is reliable . "
" 在 他的 房间 , 仅有的 徐 史 是 可靠的 . "

“他房里只有需氏一人可靠，

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə] [ə'saɪn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ə; eɪ] [mɔːr] [ɪk'spɪriənst] ['pɜːrs(ə)n] . . .
If we were to assign it to a more experienced person . . .
如果 我们 是 到 分配 它 到 一个 更多的 经验丰富的 人 . . .

若再拨给一个老成的，

[pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['sælvɪdʒ] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][tuː; tə][sʌm; səm] [ɪk'stent] .
Perhaps it can salvage the situation to some extent .
也许 它 能 打捞 这 情况 到 一些 程度 .

或可匡救一二。”

- [ðen] [hæd; həd][ˌkiː'aʊ]['mæmə][frʌm; frəm][hɜːr; hər] [ruːm] [fɪl] [ðə; ði] ['veɪkənsi] [left] [baɪ] [tɒŋ] [ʃiː] .
Yunping then had Qiao Mama from her room fill the vacancy left by Tong Shi .
- 然后 有 乔 妈妈 从 她 房间 充满 这 空缺 左边 经过 童 史 .

云屏随将自房内的乔妈妈补了童氏的缺，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ɪn] - [ruːm] [wʌz; wəz] [rɪ'pleɪst] [baɪ][suː] .
The old woman in Chunwan's room was replaced by Xu .
这 老的 女士 在 - 房间 曾是 替换 经过 徐 .

将春畹房内的良婆子换了需氏。

['æftər] [ðæt] , [ɪn] - [ruːm] ,
After that , in Xiang'er's room ,
后 那 , 在 - 房间 ,

此后香儿房内，

[ðə; ði] [wʌn] ['steɪɪŋ] [ˌoʊvər'naɪt] [wʌz; wəz] [ˌkiː'aʊ] .
The one staying overnight was Qiao .
这 一 入住 过夜 曾是 乔 .

上宿的是乔、

[tuː] ['ʌpraɪt] ['piːp(ə)l] .
Two upright people .
二 直立 人们 .

良两个正气人。

[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] - [ruːm] ,
Inside the Chunwan Room ,
里面 这 - 房间 ,

春畹房内,

[ðoʊz] [huː] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [kraʊd] .
Those who stayed overnight were the crowd .
那些 WHO 入住 过夜 是 这 人群 .

上宿的是众、

[tuː] [oʊld] [men] [ɑːr; ər] ['niːdɪd] .
Two old men are needed .
二 老的 男人 是 需要 .

需两个老陈人。

- [nuː] [ðæt] - [wʌz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ɪn'laɪt(ə)n] [hɪm; ɪm] .
Xiang'er knew that Yunping was trying to enlighten him .
- 知道 那 - 曾是 尝试 到 开导 他 .

香儿明知云屏是感悟他,

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['veri] [ʌn'iːzi] .
I am very uneasy .
我 是 非常 不安 .

心甚不安,

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [rɪ'fjuːz] .
They dared not refuse .
他们 敢于 不是 拒绝 .

又不敢推阻,

[aɪm] ['riːəli] [ʌn'hæpi] .
I'm really unhappy .
我是 真的 不开心 .

好生不快。

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['pɪkɪŋ] [ˌeɪ 'aɪ] [diːz] [ʃuːz] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
The matter of picking Ai De's shoes at this time .
这 事情 的 挑选 人工智能 德的 鞋 在 这 时间 .

此时采艾得鞋的事,

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Geng Lang was already aware of this .
耿 朗 曾是 已经 意识到的 的 这 .

耿朗亦已得知,

[hiː; hi] [ðen] [æskt] - [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ʃuːz] [tuː; tə] [pruːv] [hɪz; ɪz] [gɪlt] .
He then asked Chunwan for the shoes to prove his guilt .
他 然后 问 - 为了 这 鞋 到 证明 他的 有罪 .

又向春畹要出鞋来认过,

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['oʊnli] [sə'spektɪd] [ðə; ði] [tɒŋ] ['fæməli] .
However , he only suspected the Tong family .
然而 , 他 仅有的 怀疑 这 童 家庭 .

然只疑心童氏,

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [daʊt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['freɪgrəns] .
I have no doubt about the fragrance .
我 有 不 怀疑 关于 这 香味 .

不疑心香儿。

[sɪns] [tɒŋ] [ɪz] [ded] ,
Since Tong is dead ,
自从 童 是 死的 ,

因童氏已死，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [pres] ['fɜːrðər] .
They didn't press further .
他们 没有 按 更远 .

也不追问。

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [meɪdz] [huː] [wɜːr; wər] [ˌʌp'set] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [sɪksθ] ['sɪstər]
On the contrary , it was the maids who were upset because Sixth Sister
在 这 相反 , 它 曾是 这 女佣 WHO 是 沮丧的 因为 第六 姐姐
[hæd; həd] [lɔːst] [hɜːr; hər] [ʃuː] .
had lost her shoe .
有 丢失的 她 鞋 .

反是众侍女因六娘失鞋，

[ðeɪ] [ɔːl] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði]['aɪtəmz] .
They all began to examine the items .
他们 全部 开始 到 检查 这 项目 .

便个个都查看起物件来。

- [ðen] [rɪ'viːld] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [lɔːst] [ðə; ði][fæn] ['rɪt(ə)n] [baɪ][hɜːr; hər] ['sekənd] [ænt] .
Caiyi then revealed that she had lost the fan written by her second aunt .
- 然后 揭晓 那 她 有 丢失的 这 扇子 书面 经过 她 第二 阿姨 .

采瘽方才说出失落了二娘写的扇子，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] [sed] [tuː; tə] ['tʃʌn] [wɑːn] :
Ai Niang then said to Chun Wan :
人工智能 娘 然后 说 到 春 万 :

爱娘便向春畹道：

" [haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [wʌn][jʊr; jər] [fɔːrθ] ['ʌŋk(ə)l][ɪz] ['hoʊldɪŋ] ['ɪznt] [ðɪs] [wʌn] ? "
" How do you know that the one your fourth uncle is holding isn't this one ? "
" 如何 做 你 知道 那 这 一 你的 第四 叔叔 是 保持 不是 这 一 ? "

“安知四叔所拿不是这一把？

[wen] [maɪ] [θɜːrd] ['ænts, 'ɔnts] ['bɜːrθdeɪ] [ɪz] [ɪn] ['ɜːrli] [dʒʊ'laɪ] ,
When my third aunt's birthday is in early July ,
什么时候 我的 第三 姑姑的 生日 是 在 早期的 七月 ,

俟三婶母七月初旬生辰时，

" [aɪ] [æskt] [hwɑnhwɑn] [fɔːr; fər] [wʌn] . "
" I asked Huanhuan for one . "
" 我 问 欢欢 为了 一 . "

向涣涣要来则个。”

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

到晚间，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz] ['mʌðɚz] [ruːm] .
Geng Lang was in his mother's room .
耿 朗 曾是 在 他的 母亲的 房间 .

耿朗在爱娘房里，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [haʊ] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [ænd; ənd]['kaɪ][jiː] [roʊt] [ə'baʊt] [fænz] .
Ai Niang then recounted how Meng Qing and Cai Yi wrote about fans .
人工智能 娘 然后 叙述 如何 孟 青 和 蔡 易 写道 关于 粉丝 .

爱娘便说到梦卿如何与采癗写扇子，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [lɔːst] [fæn][wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] .
And the reason for the lost fan was discovered .
和 这 原因 为了 这 丢失的 扇子 曾是 发现 .

并采癗遗失扇子的原故，

[bʌt; bət][aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [rɪ'membər] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ɑːn][ðə; ði][fæn] ?
But I wonder if you , sir , remember the words on the fan ?
但 我 想知道 如果 你 , 先生 , 记住 这 字 在 这 扇子 ?

但不知官人可曾记得扇上的言词？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

“顷刻之间，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [rɪ'membər] [soʊ] [mʌtʃ] ?
How can I remember so much ?
如何 能 我 记住 所以 很多 ?

如何记得许多？

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'membər] [ðə; ði] [laɪn] , " [ə; eɪ] ['loʊnli] ['pɪloʊ] , [ə; eɪ][koʊld]['kɜːrt(ə)n] , [aɪ] [weɪk] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [driːm] . "
I only remember the line , " A lonely pillow , a cold curtain , I wake from a dream . "
我 仅有的 记住 这 线 , " 一个 孤独 枕头 , 一个 寒冷的 窗帘 , 我 唤醒 从 一个 梦 . "

只记得有“凄枕孤帏寒醒梦”一句。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [læft] ['laʊdli] :
Ai Niang laughed loudly :
人工智能 娘 笑了 高声 :

爱娘大笑道：

" [ðɪs] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ]['poʊəm][baɪ] [fɪfθ] ['sɪstər] . "
" This was originally a poem by Fifth Sister . "
" 这 曾是 起初 一个 诗 经过 第五 姐姐 . "

“这原是五娘的旧词，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] - [wʌz; wəz] [tuː] ['iːgər] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðə; ði] ['kærəktərz] ,
Because Caiyi was too eager to obtain the characters ,
因为 - 曾是 也 渴望的 到 获得 这 人物 ,

因采癗求字太急，

[aɪ][dʒʌst] [ri'saitid] [ˌaɪ 'tiː] [ˌɔːf'hænd] .
I just recited it offhand .
我 只是 背诵 它 随意 .

我便顺口念来，

['rɪt(ə)n] [baɪ][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] .
Written by the second aunt .
书面 经过 这 第二 阿姨 .

二娘写的。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðə; ði] [kə'lektər] [wʌz; wəz] ['kerləs] [ɪn] ['stɔːriŋ] [ðə; ði] [hɜːrb] .
It seems the collector was careless in storing the herbs .
它 似乎 这 集电极 曾是 粗心 在 存储 这 草药 .

想是采瘠收藏不谨，

[ðə; ði] [skwer] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [baɪ] ['sʌmwʌn] [els] .
The square was taken by someone else .
这 正方形 曾是 已采取 经过 某人 别的 .

方被别人拿去。

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

以我想，

[fɔːrθ] ['ʌŋk(ə)l] [wəʊnt] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [lʊk] .
Fourth Uncle won't teach you to look .
第四 叔叔 惯于 教 你 到 看 .

四叔不教你看，

[ðə; ði] [wʌn] [huː] ['hɜːrɪdli] [pʊt] [ʌp] [hɪz; ɪz] [sliːvz]
The one who hurriedly put up his sleeves
这 一 WHO 匆匆 放 向上 他的 袖子

急忙袖起者，

[its] [laɪk] [juː; jʊ] ['stiːlɪŋ] [sɪksθ] ['sɪstɚz] [ʃuːz] .
It's like you stealing Sixth Sister's shoes .
它是 喜欢 你 偷窃 第六 姐妹 鞋 .

亦象你偷六娘的鞋，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪt] [hiː; hi] [ə'kwaɪrd] ,
Because of the evil spirit he acquired ,
因为 的 这 邪恶的 精神 他 获得 ,

因得的不正气，

[ə'freɪd] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['kwestʃənd] ,
Afraid of being questioned ,
害怕的 的 存在 被质问 ,

怕人盘问，

['ðerfɔːr] , ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
Therefore , people are not allowed to see it .
所以 , 人们 是 不是 允许 到 看 它 .

故不许人看。

[ɪf] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [ðə; ði] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] ['sɪgnətʃər] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] ,
If there were the second aunt's signature on it ,
如果 那里 是 这 第二 姑姑的 签名 在 它 ,

假使上面若有二娘的款字，

[fɔːrθ] ['ʌŋk(ə)l] [sed] [hiː; hi] ['wʊdnt] [let] [juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
Fourth Uncle said he wouldn't let you see it .
第四 叔叔 说 他 不会 让 你 看 它 .

四叔到不好不给你看了。

[ɪn] ['ɜːrli] [dʒʊ'laɪ] ,
In early July ,
在 早期的 七月 ,

俟七月初，

[aɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [æsk] [hwɑnhwɑn] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] .
I will definitely ask Huanhuan for it .
我 将要 确实 问 欢欢 为了 它 .

我必向涣涣要来，

[tuː; tə] [klɪr] [ʌp] [jʊr; jər] [dauts] .
To clear up your doubts .
到 清除 向上 你的 疑虑 .

以解你的疑惑。"

['dʒɛŋ] [læŋ] ['sʌd(ə)nli] ['riːəlaɪzd] :
Geng Lang suddenly realized :
耿 朗 突然 已实现 :

耿朗恍然悟道:

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

"正是,

[ɪg'zæktli] !
Exactly !
确切地 !

正是!

[ðɪs] [ɪz] [wer] [aɪv] [bɪn] ['oʊvərli] [sə'spɪʃəs] .
This is where I've been overly suspicious .
这 是 在哪里 我已经 到过 过于 可疑的 .

这是我疑心太过处。

[bɪ'saɪdz] , [aɪ][kæn; kən] [stiːl] [ʃuːz] .
Besides , I can steal shoes .
除了 , 我 能 偷 鞋 .

况且我能偷鞋,

['iːv(ə)n][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][kæn; kən] [stiːl] [ə; eɪ][fæn] .
Even a person can steal a fan .
甚至 一个 人 能 偷 一个 扇子 .

人亦能偷扇子,

[ðə; ði] [tuː] [θɪŋz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] .
The two things are the same .
这 二 事物 是 这 相同的 .

两事相同,

[bəuθ] [kæn; kən] [meɪk] ['piːp(ə)l] [læf] .
Both can make people laugh .
两个都 能 制作 人们 笑 .

俱可发笑,

" [wiː; wi] [dəunt] [niːd] [ðæt] [fæn] . "
" We don't need that fan . "
" 我们 不 需要 那 扇子 . "

那扇子不要也罢。"

\- [sed] :
Ainiang said :
\- 说 :

爱娘道:

" [noʊ][fæn] , "
" No fan , "
" 不 扇子 , "

"不要扇子,

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði][fæn][ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
The reason for the loss of the fan is unknown .
这 原因 为了 这 损失 的 这 扇子 是 未知 .

不知失扇缘由。

[ðeə(r)] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
They're coming to see it .
它们是 未来 到 看 它 .

要来看了，

[waɪ] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] ?
Why not return it to him ?
为什么 不是 返回 它 到 他 ?

再还他何妨？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ə'griː] .
Geng Lang had no choice but to agree .
耿 朗 有 不 选择 但 到 同意 .

耿朗只得依允。

['æftər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After a while ,
后 一个 尽管 ,

过了几时，

[its] [ɔːl'redi] ['ɜːrli] [dʒʊ'laɪ] .
It's already early July .
它是 已经 早期的 七月 .

已到七月初间。

['mædəm] [kɑːŋ] [led] - ,
Madam Kang led Yunping ,
女士 炕 引领 - ,

康夫人领着云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Colorful clouds
丰富多彩的 云

彩云、

- [keɪm] [tuː; tə] ['dɔŋˌhwɑː] [geɪt] .
Chunwan came to Donghua Gate .
- 来了 到 动画 门 .

春畹往东华门而来。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dʒɛŋ] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['mærid] .
At that time , Geng Yuexuan and the others were all married .
在 那 时间 , 耿 - 和 这 其他的 是 全部 已婚 .

是时耿月旋等俱已成婚，

['dʒɛŋ] - ['mærid] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [kɑːŋ] □ , [ðə; ði]['mɑːrkwɪs][ʌv; əv] .
Geng Yuexuan married the daughter of Kang □ , the Marquis of Qichun .
耿 - 已婚 这 女儿 的 炕 □ , 这 侯爵 的 蕲春 .

耿月旋娶的是蕲春侯康□之女，

['dʒɛŋ] [ju'eɪ] ['mærid] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv]['mɑːrkwɪs] [zɪnən] , [hwuː] [jæn] .
Geng Yue married the daughter of Marquis Xin'an , Huo Yan .
耿 岳 已婚 这 女儿 的 侯爵 新安 , 霍 严 .

耿月兄娶的是信安侯火炎之女，

['dʒɛŋ] ['fuː] ['mærid] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv][wuː][juː; jʊ] , [ðə; ði]['mɑːrkwɪs][ʌv; əv] .

Geng Fu married the daughter of Wu You , the Marquis of Anlu .

耿 傅 已婚 这 女儿 的 吴 你 , 这 侯爵 的 安鲁 .

耿服娶的是安陆侯吴酉之女，

['dʒɛŋ] ?

Geng ?

耿 ?

耿?

[hiː; hi] ['mærid] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] - - .

He married the daughter of Zhongcheng Boruchang .

他 已婚 这 女儿 的 - - .

娶的是忠诚伯茹常之女，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['relətɪvz] [huː] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['relətɪvz] .

They were all relatives who had become relatives .

他们 是 全部 亲属 WHO 有 变得 亲属 .

俱是亲上作亲。

['dʒɛŋ] [dʒiː] ['mærid] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] ['gaʊ] - , [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [raɪts] .

Geng Zhi married the daughter of Gao Qijie , the Minister of Rites .

耿 智 已婚 这 女儿 的 高 - , 这 部长 的 仪式 .

耿瑀娶的是礼部尚书高其节之女，

['dʒɛŋ] - ['mærid] [ðə; ði] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ʌv; əv] [ju] [ˌɛf i 'aɪ] , [ə; eɪ] ['suːpɝˌvaɪzɪŋ] ['sekrəteri] [ɪn][ðə; ði]

Geng Yuexi married the younger sister of Yu Fei , a supervising secretary in the

耿 - 已婚 这 年轻 姐姐 的 于 费 , 一个 监督 秘书 在 这

['mɪnɪstri] [ʌv; əv] [raɪts] .

Ministry of Rites .

部 的 仪式 .

耿月羲娶的是礼科给事中于飞之妹，

['dʒɛŋ] - ['mærid] [ðə; ði] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ʌv; əv] [wen] ['sɪksɪŋ] , [ə; eɪ] ['siːniər] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn][ðə; ði]

Geng Yuegao married the younger sister of Wen Sixing , a senior official in the

耿 - 已婚 这 年轻 姐姐 的 温 六兴 , 一个 高级的 官方的 在 这

['mɪnɪstri] [ʌv; əv][wɔːr] .

Ministry of War .

部 的 战争 .

耿月告娶的是兵部郎中闻斯兴之妹。

[haʊ'evər] , [ɔːl'ðoʊ] ['dʒɛŋ] - [ænd; ənd] ['dʒɛŋ] [ju] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [ɪn'geɪdʒd] ,

However , although Geng Yueling and Geng Yu were already engaged ,

然而 , 虽然 耿 - 和 耿 于 是 已经 已订婚的 ,

惟耿月令耿總虽已定亲，

[ʃiː; ʃi] [ɪz][nɑːt] [jet] ['mærid] ['ɪntuː][ðə; ði]['fæməli] .

She is not yet married into the family .

她 是 不是 然而 已婚 进入 这 家庭 .

尚未过门。

[ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [pɜːrlz] [ænd; ənd][dʒeɪd] .

The courtyard was filled with pearls and jade .

这 庭院 曾是 已填 和 珍珠 和 玉 .

正是珠翠盈庭，

[ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['heəpɪnz] [ænd; ənd] ['ɔrnəmənts] .

The room was filled with hairpins and ornaments .

这 房间 曾是 已填 和 发夹 和 装饰品 .

钗钿满座，

[wɪð; wɪθ] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [duː] ['æftər] [ðə; ði] [miːl] ,
With nothing to do after the meal ,
和 没有什么 到 做 后 这 一顿饭 ,

饭后无事,

[wen] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [lɑː] ['hwɑːn] ['hwɑːn] [wʌz; wəz] [ə'loʊn] , [ʃiː; ʃi] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kə'lɪgrəfi] [fæn] .
When Ai Niang La Huan Huan was alone , she asked about the calligraphy fan .
什么时候 人工智能 娘 拉 欢 欢 曾是 独自的 , 她 问 关于 这 书法 扇子 .

爱娘拉涣涣在无人处问及字扇一事。

[hwɑnhwɑn] [sed] :
Huanhuan said :
欢欢 说 :

涣涣道:

[fɔːrθ] ['mæstər] [hæd; həd] ['meni] [bɪ'lʌvɪd] [kə'lɪgrəfi] , ['peintiŋz] , [ænd; ənd] [fænz] .
Fourth Master had many beloved calligraphy , paintings , and fans .
第四 掌握 有 许多 心爱 书法 , 绘画 , 和 粉丝 .

“四爷心爱的字画扇子极多,

[ɪf] - [roʊt] [ɪn] ['rʌnɪŋ] [skrɪpt] [ɑːn] ['foʊldɪd] [waɪt] [sɪlk] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['sɪgnətʃər] . . .
If Xiangzhu wrote in running script on folded white silk without a signature . . .
如果 - 写道 在 跑步 脚本 在 折叠 白色的 丝绸 没有 一个 签名 . . .

若湘竹白绫折迭写行书无款字的,

[ðer; ðər] [ɪz] ['oʊnli] [wʌn] .
There is only one .
那里 是 仅有的 一 .

只有一柄,

[ˌaɪ 'tiː] [ə'rɪdʒənəli] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə] - , [bʌt; bət] [maɪ] ['sɪstər] [ʒɛnʒɛn] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː]
It originally belonged to Caiyi , but my sister Zhenzhen took it and it
它 起初 属于 到 - , 但 我的 姐姐 珍珍 采取 它 和 它
['endɪd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv] [fɔːrθ] ['mæstər] .
ended up in the hands of Fourth Master .
结束 向上 在 这 双手 的 第四 掌握 .

原是采瘩的,被我妹子蓁蓁拿了来,便落在四爷手内。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði] ['benɪfɪts] [ɑːr; ər] .
I don't know what the benefits are .
我 不 知道 什么 这 好处 是 .

不知有何好处,

[ðə; ði] [fɔːrθ] [prɪns] ['tʃerɪʃt] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] ['praɪsləs] ['treʒər] .
The Fourth Prince cherished it as a priceless treasure .
这 第四 王子 珍爱 它 作为 一个 无价 宝藏 .

四爷视如至宝。

[naʊ] [θɜːrd] ['sɪstər] ['wɒnts] [hɪm; ɪm]
Now Third Sister wants him
现在 第三 姐姐 想要 他

如今三娘要他,

[wɒts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ðen] ?
What's the point of it then ?
是什么 这 观点 的 它 然后 ?

不知又有何用?”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] [ɪk'spleɪnd] [tuː; tə] ['hwɑːn] ['hwɑːn] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] ['dʒɛŋ] [læŋz] [səs'pɪʃənz] .
Ai Niang then explained to Huan Huan the reason for Geng Lang's suspicions .
人工智能 娘 然后 解释 到 欢 欢 这 原因 为了 耿 朗的 怀疑 .

爱娘便将耿朗疑心的缘故说与涣涣,

[hwɑnhwɑn] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] [sed] :
Huanhuan was shocked and said :
欢欢 曾是 震惊 和 说 :

涣涣大惊道：

" [ðɪs] [ɪz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][maɪ] [ˈsekənd] [ænt] [hæz; həz] [bɪn] [kaɪnd][tuː; tə][ˌem ˈiː] . "
" This is because my second aunt has been kind to me . "
" 这 是 因为 我的 第二 阿姨 有 到过 种类 到 我 . "

“这是二娘有恩于我，

[aɪ][hæv; həv] [ˌɪnədˈvɜːrt(ə)ntli] [ˈɪmplɪkeɪtɪd] [maɪ] [ˈsekənd] [ˈmʌðər] .
I have inadvertently implicated my second mother .
我 有 无意中 牵涉其中 我的 第二 母亲 .

我反累及二娘也。

- [fæn] ,
Caiyi's fan ,
- 扇子 ,

采瘖的扇子，

[ʒɛnʒɛn] [woʊnt] [lend] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ˌem ˈiː] .
Zhenzhen won't lend it to me .
珍珍 惯于 借 它 到 我 .

蓁蓁不拿来借给我用，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [mɔːr] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˌkɔmpliˈkeiʃəns] .
There are no more of these complications .
那里 是 不 更多的 的 这些 并发症 .

再无这些枝节。

[its] [ˈheɪtfl] [ðæt] [aɪ] [ˈnevər] [nuː] [ðɪs] [bɪˈfɔːr] .
It's hateful that I never knew this before .
它是 可恶 那 我 绝不 知道 这 前 .

可恨一向不知，

[ðə; ði] [misˈteik] [pəˈsists] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .
The mistake persists to this day .
这 错误 持续 到 这 天 .

错误到今。

[naʊ] [ðæt] [aɪ] [ˌʌndərˈstænd] ,
Now that I understand ,
现在 那 我 理解 ,

总然目下明白了，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsoʊ][ʌnˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈsekənd] [waɪf] [tuː; tə][əˈpɑːlədʒaɪz][fɔːr; fər] [ðɪs] [əˈfens] .
He was also unable to meet with his second wife to apologize for this offense .
他 曾是 还 无法 到 见面 和 他的 第二 妻子 到 道歉 为了 这 罪行 .

亦不能面见二娘谢此罪过。

[θɜːrd] [ˈsɪstər] , [pliːz] [weɪt] [ə; eɪ][ˈmoʊmənt] .
Third Sister , please wait a moment .
第三 姐姐 , 请 等待 一个 片刻 .

三娘少待，

[wɪl] [fetʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪˈmiːdiətli] .
will fetch it immediately .
将要 拿来 它 立即地 .

我即取来。”

[wɪ'ðaʊt] ['ʃɪftɪŋ] [taɪm] ,
Without shifting time ,
没有 转变 时间 ,

不移时，

[teɪk] [ðə; ði][fæn] .
Take the fan .
拿 这 扇子 .

将扇子拿到，

[wen] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
When Ai Niang looked at it ,
什么时候人工智能 娘 看起来 在 它 ,

爱娘看时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][oʊld][fæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pælɪndroʊm] ['poʊəm] ['rɪt(ə)n] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
It was the old fan with the palindrome poem written on it .
它 曾是 这 老的 扇子 和 这 回文 诗 书面 在 它 .

正是那写回文诗的旧扇。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðen] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] [meɪd] [huː] [hæd; həd] [ə'kʌmpənid] [ˌaɪ 'tiː] .
It was then handed over to the maid who had accompanied it .
它 曾是 然后 递交 超过 到 这 女佣 WHO 有 伴随 它 .

即交给随来侍女，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [hoʊm] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
Returning home in the evening ,
返回 家 在 这 晚上 ,

晚间回家，

[ʃoʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
Show it to Geng Lang .
展示 它 到 耿 朗 .

拿与耿朗看，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] [ænd; ənd] [rɪ'gret] .
Geng Lang was filled with shame and regret .
耿 朗 曾是 已填 和 耻辱 和 后悔 .

耿朗愧叹不已。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [kɔːld] - ['oʊvər] .
Ai Niang called Caiyi over .
人工智能 娘 称为 - 超过 .

爱娘叫过采癗来，

[hiː; hi] [ri'bjuːkt] :
He rebuked :
他 责备 :

责备道：

[aɪ] [roʊt] [ðɪs] [tuː; tə][juː; jʊ] [ðæt] [deɪ] .
I wrote this to you that day .
我 写道 这 到 你 那 天 .

“当日给你写此，

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['seɪɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [lɔːst] .
The original saying should not be lost .
这 原来的 说 应该 不是 是 丢失的 .

原说不可遗失。

[haʊ] [kæn; kən] [ʒɛnʒɛn] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] ?
How can Zhenzhen take it back ?
如何 能 珍珍 拿 它 后退 ?

如何反被蓁蓁拿去？

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['sɪɡnətʃər] ['rɪt(ə)n] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,
If there is a signature written on it ,
如果 那里 是 一个 签名 书面 在 它 ,

倘如上面写有款字，

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [ə'kwaɪrd] [baɪ] ['aʊt'saɪdər] .
Or it may have been acquired by outsiders .
或者 它 可能 有 到过 获得 经过 局外人 .

或为外人所得，

[nɑːt]['oʊnli][wɜːr; wər] ['ʌðər] ['selɪŋ] [ˌwen'dʒʊn] [waɪn] ['praɪvətli] ,
Not only were others selling Wenjun wine privately ,
不是 仅有的 是 其他的 销售 文君 葡萄酒 私下 ,

不但别个是私卖文君酒，

['iːv(ə)n][juː; jʊ][kæn; kən] ['hɑːrdli] [dɪ'naɪ][ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv] ['piːpɪŋ] [æt; ət] [sɔːŋ] ['juːz] [wɔːl] .
Even you can hardly deny the pleasure of peeping at Song Yu's wall .
甚至 你 能 几乎 否定 这 乐趣 的 偷窥 在 歌曲 余氏 墙 .

连你亦难说不愉窥宋玉墙了。

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['evɪdəns] [ɪz] [klɪr] [tə'deɪ] .
Fortunately , the evidence is clear today .
幸运的是 , 这 证据 是 清除 今天 .

幸今日赃证俱明，

[juː; jʊ] [ɔːl] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] ['kerf(ə)l] [ænd; ənd] [ə'tentɪv] .
You all need to be careful and attentive .
你 全部 需要 到 是 小心 和 细心 .

你们都要小心仔细，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['nevər] [ə'laʊ] [θiːvz] [tuː; tə] [rɪ'piːt] [ðer; ðər][pæst] [mɪ'steɪks] .
We must never allow thieves to repeat their past mistakes .
我们 必须 绝不 允许 窃贼 到 重复 他们的 过去的 错误 .

切不可再容作贼的人仍蹈前非。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [læft] :
Geng Lang laughed :
耿 朗 笑了 :

耿朗笑道：

" [ɪf] [juː; jʊ][dəunt] [stiːl] , [juː; jʊ] [wəʊnt] [stiːl] . "
" If you don't steal , you won't steal . "
" 如果 你 不 偷 , 你 惯于 偷 . "

“自己不作贼，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [daʊt] [ðæt] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [wʊd] [kə'mɪt] [θeft] .
There is no doubt that a person would commit theft .
那里 是 不 怀疑 那 一个 人 会 犯罪 盗窃 .

断无疑人作贼之理。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ʃuz] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər][ə'rɪdʒən(ə)l] ['oʊnər] ,
Now that the shoes have been returned to their original owner ,
现在 那 这 鞋 有 到过 返回 到 他们的 原来的 所有者 ,

今鞋既归故主，

[ðɪs] [fæn] [wɪl] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['kiːpseɪk] .
This fan will serve as a keepsake .
这 扇子 将要 服务 作为 一个 纪念品 .

这扇子正好作个遗念。”

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [ðɪs] [fæn] ['dɪdnt] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] - [ˌeni'mɔːr] . "
" This fan didn't need to be given to Caiyi anymore . "
" 这 扇子 没有 需要 到 是 给定 到 - 不再 . "

“这扇子原可不必再给采癗，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] [mə'mentoʊ] .
The official wanted to leave it as a memento .
这 官方的 通缉 到 离开 它 作为 一个 纪念 .

官人既要留作遗念，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [raɪt] [tuː; tə] [hænd] ['oʊvər] [bəuθ] [ðə; ði] ['ɔːrkɪd] ['herpɪn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['herpɪn] [tuː; tə] [sɪksθ] ['sɪstər] .
It was just right to hand over both the orchid hairpin and the hairpin to Sixth Sister .
它 曾是 只是 正确的 到 手 超过 两个都 这 兰花 簪 和 这 簪 到 第六 姐姐 .

正好与兰花簪都交与六娘。

[sɪns] [ðə; ði] ['heəpɪnz] [ɑːr; ər] [naʊ] [ə; eɪ] [per] ,
Since the hairpins are now a pair ,
自从 这 发夹 是 现在 一个 一对 ,

簪既成双，

[ðə; ði] [fæn] [ɪz] [nɑːt] [ə'loʊn] .
The fan is not alone .
这 扇子 是 不是 独自的 .

扇亦不孤，

[ðɪs] [kʊd; kəd] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['aɪtəm] [tuː; tə] [ɪts] ['raɪtf(ə)l] ['oʊnər] .
This could also be described as returning the item to its rightful owner .
这 可以 还 是 描述 作为 返回 这 物品 到 它是 正当的 所有者 .

亦可称物归故主了。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ə'gen] :
Ai Niang smiled again :
人工智能 娘 微笑 再次 :

爱娘又笑道：

" [sɪksθ] ['sɪstɚz] [fɜːrst] [ʃuː] [rɪ'tɜːrn] "
" Sixth Sister's First Shoe Return "
" 第六 姐妹 第一的 鞋 返回 "

“六娘第一归鞋，

[ðə; ði] ['sekənd] [fæn] ,
The second fan ,
这 第二 扇子 ,

第二归扇，

[ðə; ði] [θɜːrd] [ɪz] [ðə; ði] ['herpɪn] .
The third is the hairpin .
这 第三 是 这 簪 .

第三归簪。

[ðə; ði] [ˌænə'lekts] [steɪts] [ðæt] " [gwɑːn] [ju] [hæd; həd] [θriː] ['pleɪsɪz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] " .
The Analects states that " Guan Yu had three places to return to " .
这 《论语》 各州 那 " 关 于 有 三 地方 到 返回 到 " .

《论语》上“管氏有三归”，

[naʊ] , [sɪksθ] ['sɪstər] [hæz; həz] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'tɜːrnd] [θriː] [taɪmz] .
Now , Sixth Sister has also returned three times .
现在 , 第六 姐姐 有 还 返回 三 时代 .

今六娘亦有三归。

[hæz; həz] [sɪksθ] ['sɪstɚz] [wɪʃ] [bɪn] [fʊl'fɪld] ?
Has Sixth Sister's wish been fulfilled ?
有 第六 姐妹 希望 到过 已完成 ?

六娘的心愿可曾足否？”

[ðɪs] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是 自己的 优点 :

这一来有分教：

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['fiːlɪŋz] [daɪ] [fər'evər] .
Those with feelings die forever .
那些 和 情怀 死 永远 .

有情的死千古，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [liːv] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] ['legəsi] [ʌv; əv] [diːp] [ə'fekʃ(ə)n] [ðæt] [wɪl] [læst] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
It can leave behind a legacy of deep affection that will last for a thousand years .
它 能 离开 在后面 一个 遗产 的 深的 感情 那 将要 最后的 为了 一个 千 年 .

能留千古之多情。

[ðə; ði] ['wɪkɪd] [lɪv; laɪv] ['oʊnli] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
The wicked live only a short time .
这 邪恶 居住 仅有的 一个 短的 时间 .

无义者活一时，

[soʊ] [hiː; hi] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ] ['moʊmənteri] [ɪn'dʒʌstɪs] .
So he committed a momentary injustice .
所以 他 坚定的 一个 瞬间 不公正 .

便作一时之不义。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði] [fæn] [waɪl] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər] [ʃuːz] .
He found the fan while searching for shoes .
他 成立 这 扇子 尽管 搜索 为了 鞋 .

以觅鞋而得扇，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [meɪn] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ðɪs] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
This is the main point of this discussion .
这 是 这 主要的 观点 的 这 讨论 .

是此回正旨。

[əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['kɜːrtiəs] ['mænərz] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tɔːrdz] - .
Observe the courteous manners of Geng Lang towards Chunwan .
观察 这 有礼貌 礼仪 的 耿 朗 向 - .

看耿朗待春畹礼数，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [nɑːt] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
It seems not as good as my beloved mother .
它 似乎 不是 作为 好的 作为 我的 心爱 母亲 .

似不及爱娘，

[haʊ'evər] , [kəm'perd] [tuː; tə] [ˌɑːr iː 'en] [pɪŋ] ,
However , compared to Ren Ping ,
然而 , 比较的 到 任 平 ,

然较之任平，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [mʌtʃ] [mɔːr] ['sɪriəs] .
That would be much more serious .
那 会 是 很多 更多的 严肃的 .

则郑重多矣。

['æftər] ['biːɪŋ] [ə'dɑːptɪd] ,
After being adopted ,
后 存在 已采用 ,

迨出继以后，

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ðə; ði] ['berɪŋ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [fɜːrst] [waɪf] .
She had the bearing of a first wife .
她 有 这 轴承 的 一个 第一的 妻子 .

俨然大妇体段，

[ʃiː; ʃi] [siːmz] [tuː; tə] [sər'pæs] ['iːv(ə)n] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
She seems to surpass even my beloved mother .
她 似乎 到 超过 甚至 我的 心爱 母亲 .

似胜爱娘。

- ['sɜːrneɪm] [ɪz] [t'jɑːn] .
Chunwan's surname is Tian .
- 姓 是 田 .

春畹姓田，

[ðə; ði] [t'jɑːn] ['fæməli] [rɪ'pleɪst] [ðə; ði] [dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] ['fæməli] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] .
The Tian family replaced the Jiang family and established the state of Qi .
这 田 家庭 替换 这 江 家庭 和 已确立的 这 状态 的 齐 .

田氏乃代姜氏而有齐国者也。

[ðə; ði] [dʒoʊk] [ə'baʊt] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [θriː] [taɪmz]
The joke about returning three times
这 开玩笑 关于 返回 三 时代

三归之谑，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] ['sprɪŋz] [ə'raɪv(ə)l] .
This is a sign of spring's arrival .
这 是 一个 符号 的 春天 到达 .

乃春畹之休征也。

[ɪn'telɪdʒənt] [maɪnd]
Intelligent mind
聪明的 头脑

心思之聪明，

[ðə; ði] ['nimblinis] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʌŋ] ,
The nimbleness of the tongue ,
这 敏捷性 的 这 舌头 ,

口舌之灵敏，

- [ɪz] [noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] - .
Chunwan is no different from Ainiang .
- 是 不 不同的 从 - .

春畹与爱娘无异。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪz] [ðæt]
The difference is that
这 不同之处 是 那

其不同者，

[its] [dʒʌst] [ə; eɪ] [dʒoʊk] [baɪ] [wuː] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] .
It's just a joke by Wu Ai Niang .
它是 只是 一个 开玩笑 经过 吴 人工智能 娘 .

无爱娘之诙谐耳。

[ðɪs] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðɚz] ['blesɪŋz] [ɑːr; ər] ['ðerfɔːr] [nɑːt][æz; əz] [greɪt] [æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv] - .
This beloved mother's blessings are therefore not as great as those of Chunwan .
这 心爱 母亲的 祝福 是 所以 不是 作为 伟大的 作为 那些 的 - .

此爱娘之福泽所以不及春畹。

['tʃæptər] - [ə; eɪ] ['prɪti] ['meɪdsɜːrvənt] [wiːldz] [hɜːr; hər] [sɔːrd] [tuː; tə] [draɪv] [ə'weɪ] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] , [waɪl]
Chapter 45 A pretty maidservant wields her sword to drive away evil spirits , while
章 - 一个 漂亮的 女仆 挥舞 她 剑 到 驾驶 离开 邪恶的 烈酒 , 尽管
[ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['meɪdsɜːrvənt] [pleɪz] [ðə; ði] ['zɪðər] [tuː; tə] [vent] [hɜːr; hər]['æŋgər] .
a virtuous maidservant plays the zither to vent her anger .
一个 有德行的 女仆 演出 这 筝 到 发泄 她 愤怒 .

第四十五回 俏丫鬟挥剑驱邪 贤侍女弹琴解愤

[dʒi]['ziː][wʌz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [rɪ'beljən] .
Ji Zi was executed for his rebellion .
季 zi 曾是 执行 为了 他的 叛乱 .

季子摧锋逆首诛,

[gɔŋmɪŋ] - [wʌz; wəz] [neɪmd] - .
Gongming Caoman was named Tongru .
公明 - 曾是 命名 - .

公明操缦号通儒。

[huː] [nuː] [ðæt] ['iːv(ə)n] ['wɪmɪn] [ɪn][ðer; ðər] ['buːdwɑːr] [kʊd; kəd][duː] [ðɪs] ?
Who knew that even women in their boudoirs could do this ?
WHO 知道 那 甚至 女性 在 他们的 闺房 可以 做 这 ?

谁知闺阁尤能此,

[ˌdʒenə'rɑːsəti][ɪz][noʊ] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [truː] [mæn] .
Generosity is no less than that of a true man .
慷慨 是 不 较少的 比 那 的 一个 真的 男人 .

慷慨何曾逊丈夫。

[naʊ] , ['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tʊk] ['tʃʌn] [wɑːn] [æz; əz][hɪz; ɪz] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɑːn][ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] [deɪ] [ʌv; əv]
Now , after Geng Lang took Chun Wan as his concubine on the sixteenth day of
现在 , 后 耿 朗 采取 春 万 作为 他的 妾 在 这 第十六 天 的
[ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪnθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] ,
the first month of the ninth year of the Xuande reign ,
这 第一的 月 的 这 第九 年 的 这 宣德 在位 ,

却说耿朗自宣德九年正月十六日以春畹为妾之后,

[tuː] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
Two years have passed in the blink of an eye .
二 年 有 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

转眼两个年头。

- ['bæŋkwɪt]
Xuande's banquet
- 宴会

宣德宴驾,

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] ,
In the first year of the Zhengtong reign ,
在 这 第一的 年 的 这 正通 在位 ,

正统元年,

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [sɪks] ['jɪrz] [oʊld] .
Geng Shunshi was already six years old .
耿 - 曾是 已经 六 年 老的 .

耿顺时已六岁,

- [geɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['dɔːtər] [neɪmd] - .
Chunwan gave birth to a daughter named Shunniang .
- 给予 出生 到 一个 女儿 命名 - .

春畹生一女名顺娘，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [tuː] ['jɪrz] [oʊld] .
They were also two years old .
他们 是 还 二 年 老的 .

亦交两岁。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [geɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sʌn] [neɪmd] ['dʒɛŋ] - .
Ai Niang gave birth to a son named Geng Huangye .
人工智能 娘 给予 出生 到 一个 儿子 命名 耿 - .

爱娘生一子名耿皇页，

- [geɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sʌn] , ['dʒɛŋ] - .
Xiang'er gave birth to a son , Geng Yueye .
- 给予 出生 到 一个 儿子 , 耿 - .

香儿生一子耿岳页，

[bəuθ] [ɑːr; ər] [wʌn] [jɪr] [oʊld] .
Both are one year old .
两个都 是 一 年 老的 .

俱一岁。

['æftər] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] [ˌes 'aɪ] ,
After the death of the Duke of Si ,
后 这 死亡 的 这 公爵 的 硅 ,

泗国公死后，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɔrts] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wʌz; wəz] [ɪn'herɪtɪd] .
The imperial court's selection of officials was inherited .
这 帝国 法院的 选择 的 官员 曾是 遗传 .

朝廷选人承袭，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ə'fektɪd] [baɪ] ['wæŋ] [ʒɛnz] [raɪz] [tuː; tə] ['paʊər] .
Geng Lang was affected by Wang Zhen's rise to power .
耿 朗 曾是 做作的 经过 王 珍的 上升 到 力量 .

耿朗因王振用事，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃn] [bɪ'twiːn] [sju'piəriəz] [ænd; ənd] [sə'bɔːdinits] .
There is a lack of communication between superiors and subordinates .
那里 是 一个 缺少 的 沟通 之间 上级 和 下属 .

上下之情不通，

[mɔːr'oʊvər] , [sɪns] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ,
Moreover , since returning from the expedition ,
而且 , 自从 返回 从 这 远征 ,

且自出征还朝，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] .
More than three years have passed .
更多的 比 三 年 有 通过了 .

已逾三载，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [nɑːt] [prə'moʊtɪd] .
He was not promoted .
他 曾是 不是 推广 .

不见迁擢。

['siːɪŋ] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] , [ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [li] - [rɪ'zaɪnd] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [poʊst] .
Seeing this opportunity , the physician Li Maohong resigned from his official post .
看到 这 机会 , 这 医生 李 - 辞职 从 他的 官方的 邮政 .

而郎中李茂宏见机辞官，

[dʒi] - [suːn] [dɪs'mɪst] [hɪz; ɪz] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Ji Zizhang soon dismissed his troops and returned home .
季 - 很快 解雇 他的 军队 和 返回 家 .

季子章又不日解兵回家，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [aɪ][kæn; kən][lɪv; laɪv][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] ['liːʒər] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [wɪð; wɪθ] [gɔːŋ] - .
It just so happens that I can live a life of leisure in the woods with Gong Mingda .
它 只是 所以 发生 那 我 能 居住 一个 生活 的 闲暇 在 这 树林 和 锣 - .

正好与公明达同作林下闲人。

[hiː; hi] [ðen] [feɪnd] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [steɪd] [hoʊm] .
He then feigned illness and stayed home .
他 然后 假装 疾病 和 入住 家 .

于是遂告病在家，

[kloʊzd] [tuː; tə] ['vɪzɪtər] .
Closed to visitors .
关闭 到 访客 .

闭门谢客。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dʒɛŋ] [dʒei] ,
At that time , Geng Jing ,
在 那 时间 , 耿 景 ,

是时耿憬、

['dʒɛŋ] [hwaɪ] ['ɔːlsoʊ] [daɪd] [ʌv; əv] ['ɪlnəs] .
Geng Huai also died of illness .
耿 怀 还 死亡 的 疾病 .

耿怀亦皆病故，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wʌn] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] .
There was no one in the court .
那里 曾是 不 一 在 这 法庭 .

朝内无人。

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] [siːl] ,
The matter of attacking the seal ,
这 事情 的 攻击 这 海豹 ,

袭封一事，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [sloʊ] [ænd; ənd] ['slʌgɪʃ] .
He became increasingly slow and sluggish .
他 成为 日益 慢的 和 迟缓 .

益发遢慢。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [mɑːrtʃ] .
It was March .
它 曾是 行进 .

时方三月，

[ɑːn] [deɪz] [wɪð; wɪθ] ['sʌd(ə)n] ['waɪndz][ænd; ənd] [reɪn] ,
On days with sudden winds and rain ,
在 天 和 突然 风 和 雨 ,

忽风忽雨天时，

[ðə; ði]['soʊlər][tɜːrm][ɪz] ['kærəktəraɪzd] [baɪ] ['sʌd(ə)n] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn]['temprətʃər; 'temprətʃʊr] .
The solar term is characterized by sudden changes in temperature .
这 太阳的 学期 是 特征化的 经过 突然 变化 在 温度 .

乍热乍寒节气。

- [ɪz] [stɪl] [rɪ'kʌvərɪŋ] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [nuː] ['ɪlnəs] .
Chunwan is still recovering from her new illness .
- 是 仍然 恢复中 从 她 新的 疾病 .

春晼新病未起，

[ˌeɪ ˈaɪ] [niː'ɑːŋ] [lɪŋ] [dændʒi]
Ai Niang Ling Danji
人工智能 娘 凌 丹吉

爱娘令丹棘、

- [keɪm] ['oʊvər][æt; ət] [naɪt] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [θɪŋz] .
Qingchang came over at night to take care of things .
- 来了 超过 在 夜晚 到 拿 关心 的 事物 .

青裳夜间过来照看。

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] [sprɪŋ] [reɪnz] [tɜːrnd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['daʊnpɔːr] .
Just then , the spring rains turned into a downpour .
只是 然后 , 这 春天 雨 转向 进入 一个 倾盆大雨 .

恰遇春雨成霖，

['wɜːrkɪŋ] [frʌm; frəm] [dɑːn] [tɪl] [dʌsk] .
Working from dawn till dusk .
在职的 从 黎明 直到 黄昏 .

连朝彻夜。

[wen] ['iːvnɪŋ] [kʌmz] , [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [geɪt] [ɪz] [kloʊzd] .
When evening comes , the courtyard gate is closed .
什么时候 晚上 来 , 这 庭院 门 是 关闭 .

到晚间闭上院门，

['loʊər] [ðə; ði] ['kɜːtənz] .
Lower the curtains .
降低 这 窗帘 .

放下窗幕，

- [bruːz] [tiː] .
Xinglan brews tea .
- 酿造 茶 .

性澜煮茗，

['ɪnsens] [ɪz] [bəːnd] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] [ʌv; əv] [lʌv] .
Incense is burned in the garden of love .
香 是 烧伤 在 这 花园 的 爱 .

情圃焚香，

- [sæt] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [hɜːr; hər] ['pɪloʊ] .
Chunwan sat leaning against her pillow .
- 卫星 倾斜 反对 她 枕头 .

春晼倚枕而坐，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][dændʒi] [tɔːk] [ə'baʊt] [swɔːdz] ,
Listen to Danji talk about swords ,
听 到 丹吉 讲话 关于 剑 ,

听丹棘说剑，

- [pleɪz] [ðə; ði] ['zɪðər] .
Qingshang plays the zither .
- 演出 这 筝 .

青裳讲琴。

[hiː; hi] [said] :
He sighed :
他 叹了口气 :

因叹道：

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [ðæt] [mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] [ɪn] ['ɔːgəst] . . .
Thinking back to that Mid - Autumn Festival in August . . .
思维 后退 到 那 中 - 秋天 节日 在 八月 . . .

"想那年八月中秋，

[ə; eɪ] [sɔːrd] [dæns] ,
A sword dance ,
一个 剑 舞蹈 ,

一个舞剑，

[wʌn] [pleɪz] [ðə; ði] [pi'ænoʊ] ,
One plays the piano ,
一 演出 这 钢琴 ,

一个弹琴，

[wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['siːnəri] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
What kind of scenery is it ?
什么 种类 的 风景 是 它 ?

是何等风景？

[tə'deɪ] , [juː; jʊ] [ænd; ənd] [aɪ] [rɪ'meɪn] [ðə; ði] [seɪm] .
Today , you and I remain the same .
今天 , 你 和 我 保持 这 相同的 .

今日你我依然，

[wer] [ɪz] ['sekənd] ['sɪstər] ?
Where is Second Sister ?
在哪里 是 第二 姐姐 ?

二娘何在？

[ðə; ði] [sɔːrd] [ɪn] [ɪts] [keɪs] , [ðə; ði] ['zɪðər] [ɪn] [ɪts] [ʃiːθ] .
The sword in its case , the zither in its sheath .
这 剑 在 它是 案件 , 这 筝 在 它是 鞘 .

匣中剑囊内琴，

" [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] [tʃaɪld] [kæn; kən] ['hænd(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" I wonder if the young child can handle it ? "
" 我 想知道 如果 这 年轻的 孩子 能 处理 它 ? "

未知幼子能承受否？"

[dændʒi]
Danji
丹吉

丹棘、

- [sed] :
Qingshang said :
- 说 :

青裳道：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] [west] [haʊs] [sɔːrd] . "
" It is indeed the West House Sword . "
" 它 是 的确 这 西方 房子 剑 . "

"正是西屋剑，

- ['kɪn]
Dongwu Qin
- 秦

东屋琴，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] ['sekənd] ['mædəm] ['tʃeriʃɪz] [hɜːr; hər] [ðə; ði] [moʊst] .
I heard that Second Madam cherishes her the most .
我 听到 那 第二 女士 珍惜 她 这 最多 .

听说二娘最是爱惜。"

[ˈtʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ðə; ði] [sɔːrd] [əˈrɪdʒənəli] [hæd; həd] [tuː] [bleɪdz] . "
" The sword originally had two blades . "
" 这 剑 起初 有 二 刀片 . "

“剑原有两股，

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [wʌn]
A long one
一个 长的 一

一股长的，

[bɪˈkʌm] [ˈfeɪməs] ,
become famous ,
变得 著名的 ,

名扬化，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][dʒi] [ɪn] [ˈfebrueri] [ʌv; əv] [ðæt] [jɪr] .
It was given to Ji Wugong in February of that year .
它 曾是 给定 到 季 武功 在 二月 的 那 年 .

那年二月送与季武功。

[ðɪs] [west] [ruːm] [ɪz] [ʃɔːrt] .
This west room is short .
这 西方 房间 是 短的 .

这西屋短的，

[neɪmd] [fɔːr; fər] [ˈeksɔːsaɪzɪŋ] [ˈiːv(ə)l] [ˈspɪrɪts] .
Named for exorcising evil spirits .
命名 为了 驱魔 邪恶的 烈酒 .

名驱邪。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈɔːlsoʊ] [tuː] [ˈzɪðər] .
There are also two zithers .
那里 是 还 二 齐特琴 .

琴亦有两张，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [wʌn] ,
A large one ,
一个 大的 一 ,

一张大的，

[mɪŋ] [ʒwɑːnjuː] .
Ming Xuanyou .
明 旋游 .

名宣幽，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][ˈmɪstər] . [ɡɔŋmɪŋ] [ɪn] [ˈfebrueri] [ʌv; əv] [ðæt] [jɪr] .
It was given to Mr . Gongming in February of that year .
它 曾是 给定 到 先生 . 公明 在 二月 的 那 年 .

那年二月送与公明先生。

[ðɪs] [iːst] [ruːm] [ɪz] [smɔːl] .
This east room is small .
这 东方 房间 是 小的 .

这东屋小的，

[neɪm] [rɪˈliːvz] [ˈæŋɡər] .
Name relieves anger .
姓名 缓解 愤怒 .

名解愤。

['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [gɔːn] , [bʌt; bət] [θɪŋz] [rɪ'meɪn] .
People are gone , but things remain .
人们 是 已消失 , 但 事物 保持 .

人亡物在，

['siːɪŋ] [æn; ən]['ɑːbdʒekt] [ri'maindz] [ˌem 'iː][ʌv; əv] ['sʌmwʌn] .
Seeing an object reminds me of someone .
看到 一个 目的 提醒 我 的 某人 .

睹物思人，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] !
That would be heartbreaking !
那 会 是 令人心碎 !

那得不令人伤感！”

[dændʒi]
Danji
丹吉

丹棘、

- ['ɔːfərd] ['fɜːrðər] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] .
Qingshang offered further words of advice .
- 提供 更远 字 的 建议 .

青裳又解劝一番。

['æftər] ['mɪdnaɪt]
After midnight
后 午夜

三更以后，

[ðə; ði] [reɪn] [ɪz] ['hevi] .
The rain is heavy .
这 雨 是 重的 .

雨益大，

[frʌnt] [jɑːrd] [ænd; ənd] [bæk] [jɑːrd]
Front yard and back yard
正面 院子 和 后退 院子

前庭后院，

[ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [nɔɪz] .
A great deal of noise .
一个 伟大的 交易 的 噪音 .

一派声响。

['ʌndər] [ðə; ði] [bɔː'hɪniə] [triː] ,
Under the Bauhinia tree ,
在下面 这 羊蹄甲 树 ,

紫荆树下，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [laɪk] ['straɪkɪŋ] [goʊld] .
It was like striking gold .
它 曾是 喜欢 引人注目 金子 .

仿佛敲金。

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] [roʊz] [bʊʃɪz] ,
Beside the rose bushes ,
旁 这 玫瑰 灌木丛 ,

玫瑰丛边，

[aɪ] ['veɪgli] [siː] - .
I vaguely see Gayu .
我 依稀 看 - .

依稀嘎玉。

- [goʊz] [tuː; tə] [bed] .
Chunwan goes to bed .
- 去 到 床 .

春畹就寝。

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众氏道：

" [ðə; ði] ['belz] [ɪn] [ðə; ði] ['ɪnər] [wɔːl] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [skers] [ɪn] ['riːs(ə)nt] [deɪz] . "
" The bells in the inner wall have become scarce in recent days . "
" 这 铃铛 在 这 内 墙 有 变得 稀少 在 最近的 天 . "

“连日内夹墙中梆铃稀少，

[ðə; ði] [tɒŋ] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] [bəuθ] [ə'sɪstənt] ['haʊskiːpər] ,
The Tong brothers were both assistant housekeepers ,
这 童 兄弟 是 两个都 助手 管家 ,

童家兄弟既是协办管家，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['teɪkən] ['sɪriəsli] [ænd; ənd] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] .
This should be taken seriously and investigated .
这 应该 是 已采取 严重地 和 调查 .

也该上心察问。”

[suː] [ʃɪdaʊ] :
Xu Shidao :
徐 石岛 :

需氏道：

" [its] [prɪ'saɪsli] [ə'baʊt] ['stiːlɪŋ] [reɪn] [bʌt; bət] [nɑːt] [ðə; ði] ['muːnlaɪt] . "
" It's precisely about stealing rain but not the moonlight . "
" 它是 恰恰 关于 偷窃 雨 但 不是 这 月光 . "

“正是偷雨不偷月，

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [tə'naɪt] .
Be careful tonight .
是 小心 今晚 .

今夜到要留心。”

[dændʒi] [sed] :
Danji said :
丹吉 说 :

丹棘道：

[juː; jʊ] [tuː] [oʊld] [foʊks] [dəunt] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ðɪs] .
You two old folks don't need to worry about this .
你 二 老的 各位 不 需要 到 担心 关于 这 .

“你两个老人家不必挂怀，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɑːt] ['veri] ['sliːpi] [æt; ət] [naɪt] .
I am not very sleepy at night .
我 是 不是 非常 困 在 夜晚 .

我夜间不甚困，

[lets] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wɒts] ['goʊɪŋ] [ɑːn] .
Let's listen to what's going on .
我们来吧 听 到 是什么 去 在 .

正好听听动静。”

[ðə; ði] ['veriəs] [klænz] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] :
The various clans need to say :
这 各种各样的 氏族 需要 到 说 :

众氏需氏道：

" [ðæts] ['eksələnt] . "
" That's excellent . "
" 那就是 出色的 . "

“如此甚好。”

['æftər] [ðə; ði] [fɔːrθ] [wɑːtʃ]
After the fourth watch
后 这 第四 手表

四更以后，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ə'sliːp] .
Everyone was asleep .
每个人 曾是 睡着了 .

众人俱睡。

[dændʒi] [bluː] [aʊt] [ðə; ði] [læmp] .
Danji blew out the lamp .
丹吉 吹 出去 这 灯 .

丹棘吹灭灯火，

[hiː; hi] [sæt] [ə'loʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ruːm] .
He sat alone in the middle room .
他 卫星 独自的 在 这 中间 房间 .

独坐在中间屋内。

[ðə; ði] [reɪn] [stɑːpt] [ðen] .
The rain stopped then .
这 雨 停止 然后 .

是时雨止，

[ðə; ði] [iːvz] [drɪp] ['wɔːtər] [bʌt; bət] [dʌz] [nɑːt] [floʊ] .
The eaves drip water but does not flow .
这 檐 滴 水 但 做 不是 流动 .

檐水不流，

[ðə; ði] [fɔːr] [wɔːlz] [wɜːr; wər] ['saɪlənt] .
The four walls were silent .
这 四 墙壁 是 沉默的 .

四壁寂寂，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [saʊnd] .
There was no sound .
那里 曾是 不 声音 .

并无声气。

[ɪn'diːd] , [ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [k'læpəz] [wɜːr; wər] [skers] [ɪn] [ðə; ði] [wɔːl] - ['maʊntɪd] ['tʃeɪmbər] .
Indeed , the wooden clappers were scarce in the wall - mounted chamber .
的确 , 这 木制的 拍手 是 稀少 在 这 墙 - 安装 房间 .

夹墙中梆铃果然稀少，

[ðə; ði] ['dɪstənt] [saʊnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] ['wɑːtʃmənz] [drʌm] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['neɪbərhʊd] .
The distant sound of the night watchman's drum could be heard from the neighborhood .
这 遥远 声音 的 这 夜晚 守望者的 鼓 可以 是 听到 从 这 邻里 .

远远闻得街坊上更鼓，

[dʒʌst] [wen] [aɪ] [wʌz; wəz] [bɔːrd] ,
Just when I was bored ,
只是 什么时候 我 曾是 无聊的 ,

正在无聊之际，

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ['drɪpɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [liːvz] .
Suddenly , I heard the sound of water dripping from the leaves .
突然 , 我 听到 这 声音 的 水 滴落 从 这 树叶 .

猛听得树叶上的水声滴点，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wɪnd] ['bloʊɪŋ] .
There was no wind blowing .
那里 曾是 不 风 吹 .

既无风吹，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] ['sweɪɪŋ] .
It looks like a person is swaying .
它 看起来 喜欢 一个 人 是 摇晃 .

好似人摇。

['lʊkɪŋ] ['kloʊsli] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] . . .
Looking closely through the window . . .
寻找 密切 通过 这 窗户 . . .

隔窗孔望外细看，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [pɪtʃ] [blæk] [ænd; ənd] [aɪ] ['dɪdnt] [ˌʌndər'stænd] .
It was pitch black and I didn't understand .
它 曾是 沥青 黑色的 和 我 没有 理解 .

黑洞洞又不明白。

['æftər] ['wɑtʃɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After watching for a while ,
后 观看 为了 一个 尽管 ,

看了一会，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ['ɔːlsoʊ] [stɑːpt] .
The sound of water also stopped .
这 声音 的 水 还 停止 .

水声亦住，

[aɪ] [fiːl] [ðæt] ['ʌndər] [ðə; ði] ['hwaɪtˌwɔʃt] [wɔːl] ,
I feel that under the whitewashed wall ,
我 感觉 那 在下面 这 粉刷过的 墙 ,

觉得白灰墙下，

[hiː; hi] [ə'pɪrz] [tuː; tə] [biː; bi] ['pæntɪŋ] .
He appears to be panting .
他 出现 到 是 喘息 .

似有喘息之象，

[aɪ] [ɪ'miːdiətli] [felt] [sə'spɪʃəs] .
I immediately felt suspicious .
我 立即地 毛毡 可疑的 .

心内便觉可疑。

[its] [dɪ'saɪdɪd] .
It's decided .
它是 决定 .

定了一定，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [braitə] [naʊ] .
It looks brighter now .
它 看起来 更亮 现在 .

看得又亮些。

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [dɑːrk] ['ʃædoʊ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
I saw a dark shadow in front of the window .
我 锯 一个 黑暗的 阴影 在 正面 的 这 窗户 .

见窗前一块黑影，

['goʊɪŋ] [frʌm; frəm] [iːst] [tuː; tə] [west] .
Going from east to west .
去 从 东方 到 西方 .

从东往西而去。

[hiː; hi] [nuː] ['sʌmθɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'mɪs] .
He knew something was amiss .
他 知道 某物 曾是 错误 .

心下知有几分蹊跷，

[hiː; hi] [ðen] ['entərd] [ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
He then entered the west wing .
他 然后 进入 这 西方 翼 .

随亦进了西里屋，

['æftər] ['lɪsnɪŋ] , [ʃʌn] [ʒei] , [hɪz; ɪz] [wet] [nɜːrs] , [ænd; ənd][mjuː] [ju] [ɔːl] [fel] [ə'sliːp] .
After listening , Shun Ge , his wet nurse , and Mu Yu all fell asleep .
后 聆听 , 回避 葛 , 他的 湿的 护士 , 和 亩 于 全部 跌倒 睡着了 .

听了听顺哥奶娘合暮雨俱各沉睡。

[aɪ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɑːʃbeɪsn] [stænd] [baɪ][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
I walked to the washbasin stand by the window .
我 步行 到 这 脸盆 站立 经过 这 窗户 .

走到窗前手盆架旁，

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

立不多时，

[ðə; ði] ['wɪndoʊ] ['peɪpər] [ʃoʊn] ['braɪtli] .
The window paper shone brightly .
这 窗户 纸 闪耀 明亮地 .

见窗纸一亮，

[ə; eɪ]['faɪərbɔːl] [roʊld] [daʊn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
A fireball rolled down outside the window .
一个 火球 滚动 向下 外部 这 窗户 .

窗幕外早滚下一个火球。

[skwɑːt] [daʊn] ,
Squat down ,
蹲 向下 ,

蹲下身子，

[ʃiː; ʃi] [pʊld] [aʊt] [ðə; ði] ['herpɪn] [ænd; ənd] [juːst] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [straɪk] [ðə; ði]['faɪərbɔːl] .
She pulled out the hairpin and used it to strike the fireball .
她 拉 出去 这 簪 和 用过的 它 到 罢工 这 火球 .

拔下钗儿拨那火球，

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tʃesnʌt] .
The object was about the size of a chestnut .
这 目的 曾是 关于 这 尺寸 的 一个 板栗 .

那物件觉有栗子大小，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [ʌn'plez(ə)nt] [smel] .
It has a very unpleasant smell .
它 有 一个 非常 令人不快的 闻 .

气味甚劣。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɪnsens] [juːst] [baɪ] [θiːvz] .
It was incense used by thieves .
它 曾是 香 用过的 经过 窃贼 .

知是贼用的熏香，

[ʃiː; ʃi] ['kwɪkli] ['dæmpənd] [ðə; ði] ['hæŋkərtʃɪf] [frʌm; frəm][ðə; ði]['beɪs(ə)n] .
She quickly dampened the handkerchief from the basin .
她 迅速地 潮湿 这 手帕 从 这 盆地 .

忙用细帕从手盆内沾湿，

[twɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði]['faɪərbɔːl]
Twist it on the fireball
捻 它 在 这 火球

在火球上一拧，

[ðə; ði]['faɪərbɔːl][wʌz; wəz] [ðen] [ɪks'tɪŋwɪʃt] .
The fireball was then extinguished .
这 火球 曾是 然后 熄灭 .

便将火球淹灭。

[fæŋ] [dɪ'strɔɪd] [wʌn] .
Fang destroyed one .
方 损毁 一 .

方灭得一个，

[ðə; ði] ['wɪndoʊ] ['kɜːtənz] [lɪt] [ʌp] .
The window curtains lit up .
这 窗户 窗帘 点燃向上 .

见窗幕一亮，

[tuː] [mɔːr] [roʊld] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
Two more rolled down in a row .
二 更多的 滚动 向下 在 一个 排 .

又一连滚下两个，

['liːʒərli] ,
leisurely ,
悠闲 ,

不慌不忙，

[ðə; ði] [lɔː] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['fɑːloʊd] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
The law was also followed as before .
这 法律 曾是 还 随后 作为 前 .

亦依前法治了。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['leɪtər] ,
A little later ,
一个 小的 之后 ,

再迟一会，

[ɪts] [ɔːl'redi] [pæst] ['mɪdnaɪt] .
It's already past midnight .
它是 已经 过去的 午夜 .

已交五更。

[ˌaɪ 'tiː] ['stɑːrtɪd] ['reɪnɪŋ] [ə'gen] .
It started raining again .
它 开始 下雨 再次 .

又下起雨来，

[ðə; ði] ['kɜːtənz] [æt; ət][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [wɜːr; wər] ['ʃeɪkɪŋ] ['vaɪələntli] .
The curtains at the window were shaking violently .
这 窗帘 在 这 窗户 是 摇晃 暴力 .

觉窗幕乱摇，

[ðə; ði] ['wɪndoʊ] ['peɪpər] [meɪd] [ə; eɪ] [saʊnd] .
The window paper made a sound .
这 窗户 纸 制成 一个 声音 .

窗纸有声。

[ðə; ði]['aɪərn] [lɑːk] [ɑːn][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [lʊkt] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] [tɜːrnd] [baɪ][hænd] .
The iron lock on the window looked as if it had been turned by hand .
这 铁 锁 在 这 窗户 看起来 作为 如果 它 有 到过 转向 经过 手 .

窗上铁锁似用手拧的光景。

['lʊkɪŋ] ['kloʊzər] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ,
Looking closer through the window ,
寻找 更近 通过 这 窗户 ,

近窗一看，

[ɪn'diːd] , [its] [kwaɪt] [gʊd] .
Indeed , it's quite good .
的确 , 它是 相当 好的 .

果然不错。

[dændʒi][wʌz; wəz] ['æŋgri] .
Danji was angry .
丹吉 曾是 生气的 .

丹棘发怒，

[wɔːk] [tuː; tə][ðə; ði] [wɔːl] ,
Walk to the wall ,
走 到 这 墙 ,

走到墙边，

[teɪk] [ðə; ði] [ʃɔːrt] [sɔːrd] .
Take the short sword .
拿 这 短的 剑 .

取下短剑，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [step] ,
Just as he took a step ,
只是 作为 他 采取 一个 步 ,

方才举步，

['sʌd(ə)nli] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klɪk] ,
Suddenly , with a click ,
突然 , 和 一个 点击 ,

猛然咯哒一声，

[ðə; ði] [lɑːk] [hæz; həz] [bɪn] ['broʊkən] .
The lock has been broken .
这 锁 有 到过 破碎的 .

锁已拧断。

[dændʒi] [θrʌst] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['muːvɪŋ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪndoʊ] ['kɜːrt(ə)n] .
Danji thrust his sword towards the moving part of the window curtain .
丹吉 推力 他的 剑 向 这 移动 部分 的 这 窗户 窗帘 .

丹棘持剑向窗幕动处一戳，

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [poʊk] [ˌaɪ 'tiː] , [ðen] [soʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
If you don't poke it , then so be it .
如果 你 不 戳 它 , 然后 所以 是 它 .

不戳时便罢，

[dʒʌst][wʌn] [poʊk] ,
Just one poke ,
只是 一 戳 ,

才一戳，

[ɔːl] [aɪ] [hɜːrd] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ʃaʊt] [ʌv; əv] " [oʊ] [dɪr] ! " [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] !
All I heard was a shout of " Oh dear ! " from outside the window !
全部 我 听到 曾是 一个 喊 的 " 哦 亲爱的 ! " 从 外部 这 窗户 !

只听得窗外叫声“哎呀”!

[ðə; ði] ['wɪndoʊ] [freɪmz] [wɜːr; wər] ['muːvɪŋ] [ɪ'rætɪkli] .
The window frames were moving erratically .
这 窗户 框架 是 移动 不规则地 .

窗棂乱动，

[ðə; ði] [laʊd] ['futsteps] [woʊk] [ʃʌn] [ʒei] [ʌp] .
The loud footsteps woke Shun Ge up .
这 大声 脚步声 觉醒 回避 葛 向上 .

脚步乱响,早将顺哥惊醒，

[ðə; ði] [wet] [nɜːrs] [ə'woʊk] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [reɪn] .
The wet nurse awoke in the evening rain .
这 湿的 护士 醒来 在 这 晚上 雨 .

奶娘暮雨亦醒。

[ðə; ði] [klænz] [huː] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ruːm]
The clans who stayed overnight in the middle room
这 氏族 WHO 入住 过夜 在 这 中间 房间

中间屋内上宿的众氏、

[ðə; ði] [suː] ['fæməli] [ɔːl] [kɔːld] [aʊt] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] .
The Xu family all called out in unison .
这 徐 家庭 全部 称为 出去 在 齐声 .

需氏一齐声唤。

[dændʒi] [fæŋ] [ɪk'skleɪmd] , " [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [θiːf] ! "
Danji Fang exclaimed , " There's a thief ! "
丹吉 方 惊呼 , " 有 一个 贼 ! "

丹棘方说“有贼！”

[suː] ['ʃiː] [tʊk] ['faɪər] [ænd; ənd] [lɪt] [ðə; ði] [læmp] .
Xu Shi took fire and lit the lamp .
徐 史 采取 火 和 点燃 这 灯 .

需氏取火掌灯，

\-
Xinglan
\-

性澜、

[kɪŋpuː] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [smɔːl] [haʊs] ['ʌndər] [ðə; ði] [iːvz] [ɑːn] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] .
Qingpu emerged from a small house under the eaves on the east side .
青浦 出现 从 一个 小的 房子 在下面 这 檐 在 这 东方 边 .

情圃从东一间北檐下小屋内走出，

\- [wɔːkt] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [iːst] [swiːt] .
Qingshang walked out from the east suite .
\- 步行 出去 从 这 东方 套房 .

青裳从东套间内走出，

['ʃaʊ'juːn] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nɔːrθ] [swiːt] .
Xiaoyun walked out of the north suite .
小云 步行 出去 的 这 北 套房 .

晓云从北套间内走出，

[dændʒi] [wʌz; wəz] [siːn] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [sɔːrd] [ɪn] [ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
Danji was seen holding a short sword in the west wing .
丹吉 曾是 已见 保持 一个 短的 剑 在 这 西方 翼 .

见丹棘在西里屋手持短剑，

[ðeɪ] [ɔːl] [æskt] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] :
They all asked at the same time :
他们 全部 问 在 这 相同的 时间 :

便一齐问道：

[wer] [ɪz][ðə; ði] [θiːf] ?
Where is the thief ?
在哪里 是 这 贼 ?

“贼在何处? ”

[dændʒi] [sed] :
Danji said :
丹吉 说 :

丹棘道:

[ðə; ði] [θiːf] [hæz; həz] [fled] [ɪn] [fraɪt] .
The thief has fled in fright .
这 贼 有 逃亡 在 惊吓 .

“贼已惊走,

['ɪnsens] [ɪz] ['kɜːrəntli] [ə'veɪləb(ə)l] [hɪr] .
Incense is currently available here .
香 是 现在 可用的 这里 .

现有熏香在此。”

- [held] [ʃʌn] [ʒei][ɪn][hɜːr; hər][ɑːrmz] .
Chunwan held Shun Ge in her arms .
- 握住 回避 葛 在 她 武器 .

春畹将顺哥抱在怀内,

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [dændʒi][tuː; tə][stænd] [gɑːrd] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
He ordered Danji to stand guard beside him .
他 订购 丹吉 到 站立 警卫 旁 他 .

令丹棘在旁护卫。

- [sed] :
Naidao said :
- 说 :

乃道:

" [diːp] ['kɔːtjɑːdz] [ænd; ənd] ['waɪndɪŋ] ['kɔːtjɑːdz] ,
" Deep courtyards and winding courtyards ,
" 深的 庭院 和 绕线 庭院 ,

“深宅曲院,

[haʊ] [kæn; kən] ['fɔːrən] [in'veidəz] [kʌm] [soʊ] ['iːzəli] ?
How can foreign invaders come so easily ?
如何 能 外国的 入侵者 来 所以 容易地 ?

外贼如何轻来?

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt]['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] .
We must not open the door .
我们 必须 不是 打开 这 门 .

我们且不可开门,

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
They shouted in unison .
他们 喊叫 在 齐声 .

只同声高叫,

['fɜːrstli] , [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd] [sker] [ə'weɪ] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [θiːvz] .
Firstly , it could scare away the remaining thieves .
首先 , 它 可以 吓 离开 这 其余的 窃贼 .

一则可以惊走余贼,

['sekəndli] , [ðoʊz] ['steɪɪŋ] [ˌʌp'sterz] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] [wɪl] ['ʃʊrli] [kʌm] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
Secondly , those staying upstairs in the east wing will surely come to meet them .
第二 , 那些 入住 楼上 在 这 东方 翼 将要 一定 来 到 见面 他们 .

二则东配楼上宿的必来接应,

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] [ðen] .
It's not too late to open the door then .
它是 不是 也 晚的 到 打开 这 门 然后 .

那时再开门不迟。”

['meni]
Many
许多

众氏、

[ðə; ði][suː]['fæməli] [ðen] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] ,
The Xu family then shouted in unison ,
这 徐 家庭 然后 喊叫 在 齐声 ，

需氏便一齐高叫，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði] [strɔːŋ] , ['mʌskjələr] ['wɪmɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌpər] ['kwɔːrtərz] [wɜːr; wər]
Sure enough , the strong , muscular women from the upper quarters were
当然 足够的 ， 这 强的 ， 肌肉发达的 女性 从 这 上 四分之一 是
['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði] [wei] [wɪð; wɪθ]['baʊz, 'boʊz][ænd; ənd] ['ærəus] .
leading the way with bows and arrows .
领导 这 方式 和 弓 和 箭头 .

果然上宿的雄壮妇女弓箭在前，

[stɪks] [bɪ'haɪnd] ,
Sticks behind ,
棍子 在后面 ，

棍棒在后，

[wʌn] [saɪd] ['stɑːrtɪd] ['pæsɪŋ] [kɑːrdz] ,
One side started passing cards ,
一 边 开始 通过 牌 ，

一面打起传牌，

[ðeɪ] [splɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [muːvd] ['fɔːrwərd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
They split up and moved forward side by side .
他们 分裂 向上 和 已搬 向前 边 经过 边 .

两分头前后并进。

[ðə; ði] [strɔːŋ] [men] [huː] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [hɔːl]
The strong men who stayed overnight in the back hall
这 强的 男人 WHO 入住 过夜 在 这 后退 大厅

后厅前上宿的健丁，

[bruːt] [fɔːrs] ,
Brute force ,
蛮力 力量 ，

蛮牌闷棍，

[ðeɪ] [ɔːl] ['entərd] [ðə; ði] [iːst] [fɜːrst] ['ɪnstɪtuːt] [θruː] [ðə; ði] [iːst] ['kɔːrnər] [geɪt] .
They all entered the East First Institute through the East Corner Gate .
他们 全部 进入 这 东方 第一的 研究所 通过 这 东方 角落 门 .

由东角门都进了东一所。

[ðə; ði] ['vɔɪsɪz] [ænd; ənd] [breθs] [floʊd] ['smuːðli] [frʌm; frəm] [frʌnt] [tuː; tə] [bæk] .
The voices and breaths flowed smoothly from front to back .
这 声音 和 呼吸 流动 顺利 从 正面 到 后退 .

前后声气相通，

[ðə; ði] [gruːp] [ðen] ['oʊpənd] [ðə; ði] [bæk] [dɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [saɪd] [hɔːl] .
The group then opened the back door of the side hall .
这 团体 然后 打开 这 后退 门 的 这 边 大厅 .

众氏方开庑座的后门。

[ðæt]	[naɪt]	,	['dʒɛŋ]	[læŋ]	[wʌz; wəz]	[ɪn]	[hɪz; ɪz]	[bɪ'lʌvɪd]	['mʌðɝz]	[ruːm]	.
That	**night**	**,**	**Geng**	**Lang**	**was**	**in**	**his**	**beloved**	**mother's**	**room**	**.**
那	夜晚	,	耿	朗	曾是	在	他的	心爱	母亲的	房间	.

是夜耿朗在爱娘房里，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ˌeɪ 'aɪ]	[niː'ɑːŋ]	[ænd; ənd]	['ʌðər]	[ə'weitid]	['reskjuː]	[frʌm; frəm]	[ˌaʊt'saɪd]	.
Ai	**Niang**	**and**	**others**	**awaited**	**rescue**	**from**	**outside**	**.**
人工智能	娘	和	其他的	等待中	救援	从	外部	.

爱娘等外边的救应。

['welkəm]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	['deɪˌlɪli]	[lɔːn]	,
Welcome	**to**	**the**	**daylily**	**lawn**	**,**
欢迎	到	这	萱草	草地	,

迎至萱草坪，

[ðen]	[hiː; hi]	[went]	[wɪð; wɪθ]	['dʒɛŋ]	[læŋ]	[tuː; tə]	-	[ruːm]	.
Then	**he**	**went**	**with**	**Geng**	**Lang**	**to**	**Chunwan's**	**room**	**.**
然后	他	去	和	耿	朗	到	-	房间	.

乃同耿朗到春畹房内。”

[ə; eɪ]	[piːs]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	['wɪndoʊ]	['peɪpər]	[ɪn]	[ðə; ði]	[west]	[wɪŋ]	[wʌz; wəz]	[tɔːrn]	[ɔːf]	.
A	**piece**	**of**	**the**	**window**	**paper**	**in**	**the**	**west**	**wing**	**was**	**torn**	**off**	**.**
一个	片	的	这	窗户	纸	在	这	西方	翼	曾是	撕裂	离开	.

见西里屋的窗纸扯去一块，

[ðə; ði]	['aɪərn]	[lɑːk]	[broʊk]	.
The	**iron**	**lock**	**broke**	**.**
这	铁	锁	打破	.

铁锁扭断，

[ˌaɪ 'tiː]	[wʌz; wəz]	['ɔːlsoʊ]	[left]	[ə'saɪd]	.
It	**was**	**also**	**left**	**aside**	**.**
它	曾是	还	左边	旁边	.

亦丢在一边，

[ðer; ðər]	[ɑːr; ər]	[θriː]	[dæmp]	['ɪnsens]	[bɔːlz]	[ˌʌndər'graʊnd]	.
There	**are**	**three**	**damp**	**incense**	**balls**	**underground**	**.**
那里	是	三	潮湿	香	球	地下	.

地下有水湿的香球三个。

[ðə; ði]	[meɪl]	['sɜːrvənt]	[ˌaʊt'saɪd]	[sɔː]	[ə; eɪ]	[laɪn]	[ʌv; əv]	['blʌdsteɪn]	[ˌaʊt'saɪd]	[ðə; ði]	['wɪndoʊ]	.
The	**male**	**servant**	**outside**	**saw**	**a**	**line**	**of**	**bloodstains**	**outside**	**the**	**window**	**.**
这	男性	仆人	外部	锯	一个	线	的	血迹	外部	这	窗户	.

外边男仆照见窗外一溜血点，

[ðer; ðər]	[wʌz; wəz]	[ə'nʌðər]	['klʌstər]	[ʌv; əv]	['blʌdsteɪn]	[nɪr]	[ðə; ði]	['kɔːrtjɑːrd]	[geɪt]	.
There	**was**	**another**	**cluster**	**of**	**bloodstains**	**near**	**the**	**courtyard**	**gate**	**.**
那里	曾是	其他	簇	的	血迹	靠近	这	庭院	门	.

到院门边又是一堆血点。

[ðə; ði]	[lɑːk]	[ɑːn]	[ðə; ði]	['kɔːrtjɑːrd]	[geɪt]	,
The	**lock**	**on**	**the**	**courtyard**	**gate**	**,**
这	锁	在	这	庭院	门	,

院门的锁，

[ˌaɪ 'tiː]	[wʌz; wəz]	['ɔːlsoʊ]	['twɪstɪd]	[ænd; ənd]	['broʊkən]	.
It	**was**	**also**	**twisted**	**and**	**broken**	**.**
它	曾是	还	扭曲	和	破碎的	.

亦扭坏。

['stepɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [geɪt] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [naɪn] - [tɪrd] ['kɔːrɪdɔːr] ,
Stepping out of the courtyard gate and down the nine - tiered corridor ,
步进 出去 的 这 庭院 门 和 向下 这 九 - 分层 走廊 ,

出得院门九回廊的阶下，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ][sʌm; səm] ['blʌdsteɪn] .
There were also some bloodstains .
那里 是 还 一些 血迹 .

亦有些血迹。

[kiːp] ['teɪkɪŋ] ['pɪktʃərz] .
Keep taking pictures .
保持 采取 图片 .

一直照去，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ə'nʌðər] [paɪl] [ʌv; əv] [θɪk] [blʌd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] - .
There was another pile of thick blood in front of Jiuwanxuan .
那里 曾是 其他 桩 的 厚的 血 在 正面 的 - .

九畹轩前又一堆浓血。

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['blʌdsteɪn] ['iːstwərd] , [juːl] [faɪnd] [jɔːr'self] [nɪr] [ðə; ði] ['vɪnjərd] .
Following the bloodstains eastward , you'll find yourself near the vineyard .
下列的 这 血迹 向东 , 你会 寻找 你自己 靠近 这 葡萄园 .

顺着血点往东与葡萄园相近，

[bɪ'saɪd] [ə; eɪ] [wɔːl] ,
Beside a wall ,
旁 一个 墙 ,

一座墙边，

[ðə; ði] [wɔːl] [wʌz; wəz]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [fiːt] [haɪ] .
The wall was seven or eight feet high .
这 墙 曾是 七 或者 八 脚 高的 .

那墙高七八尺，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] [smɔːl] ['haʊzɪz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [wɔːl] .
There are several small houses outside the wall .
那里 是 一些 小的 房屋 外部 这 墙 .

墙外有几间小屋，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [fɔːr; fər]['paɪlɪŋ] ['faɪərwʊd] [ænd; ənd] [strɔː] .
It is a place for piling firewood and straw .
它 是 一个 地方 为了 桩 柴 和 稻草 .

是堆柴草之所。

[ə; eɪ] [haɪ] [wɔːl] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [haʊs] ,
A high wall behind the house ,
一个 高的 墙 在后面 这 房子 ,

屋后一带高墙，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ] [wɔːl] , [ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Upon reaching the foot of the high wall , they saw a person lying on the ground .
之上 到达 这 脚 的 这 高的 墙 , 他们 锯 一个 人 说谎 在 这 地面 .

到高墙下见一个人卧在地上，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [hæf] [ded] .
He was already half dead .
他 曾是 已经 一半 死的 .

已是半死，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] ['hiːz] ['ɪndʒərd] .
It looks like he's injured .
它 看起来 喜欢 他是 受伤 .

象是带了伤，

[ðə; ði] [siːn] [ʌv; əv] ['fɔːlɪŋ] [daʊn] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['kudnt] [klaɪm] [ðə; ði] [wɔːl] .
The scene of falling down because they couldn't climb the wall .
这 场景 的 坠落 向下 因为 他们 不能 爬 这 墙 .

登不上墙跌下来的光景。

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] . . .
It was none other than . . .
它 曾是 没有任何 其他 比 . . .

并非别人，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tɒŋ] [gwɑːn] .
But it was Tong Guan .
但 它 曾是 童 关 .

却是童观。

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] .
Everyone was shocked .
每个人 曾是 震惊 .

众人大惊，

[sɜːrtʃ] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
Search his body .
搜索 他的 身体 .

搜捡身上，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['ɪnsens] [bɔːlz] , [smɔːl] [naɪvz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['aɪtəmz] .
There were also incense balls , small knives , and other items .
那里 是 还 香 球 , 小的 刀具 , 和 其他 项目 .

还有香球小刀等物，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Geng Lang was furious .
耿 朗 曾是 狂怒 .

耿朗大怒。

[wen] [dɑːn] [broʊk] ,
When dawn broke ,
什么时候 黎明 打破 ,

少时天明，

[ðə; ði] [kraʊd] ['kærid] [tɒŋ] [gwɑːn] [aʊt] .
The crowd carried Tong Guan out .
这 人群 携带 童 关 出去 .

众人将童观抬出，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['kerfəli] [ɪg'zæmɪnd] [tɒŋ] ['mɛŋ] .
Geng Lang carefully examined Tong Meng .
耿 朗 小心 检查 童 孟 .

耿朗细审童蒙，

[tɒŋ] ['mɛŋ] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Tong Meng was unaware of this .
童 孟 曾是 不知情 的 这 .

童蒙并不知情。

['dʒɛŋ] [læŋ] [juːst] [ˌmedɪ'keɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [triːt] [tɒŋ] [gwɑːn] .
Geng Lang used medication to treat Tong Guan .
耿 朗 用过的 药物 到 对待 童 关 .

耿朗用药调治童观，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [sɔːrd] [wuːnd] [went] [diːp] ['ɪntuː][ðə; ði] [boʊn] .
Unfortunately , the sword wound went deep into the bone .
很遗憾 , 这 剑 伤口 去 深的 进入 这 骨 .

可惜剑伤入骨，

[bəuθ] [legz] [wɜːr; wər]['broʊkən] .
Both legs were broken .
两个都 腿 是 破碎的 .

两腿跌折，

[prə'truːdiŋ] [aɪz]
Protruding eyes
突出 眼睛

眼睛突出，

[hiː; hi] [daɪd] ['bliːdɪŋ] [frʌm; frəm] [ɔːl] ['sev(ə)n] ['ɔːrəfɪsiz] .
He died bleeding from all seven orifices .
他 死亡 出血 从 全部 七 孔口 .

七孔流血而死。

[tɒŋ] ['mɛŋ] ['oʊnli] [hoʊpt] [nɑːt][tuː; tə] ['ɪmplɪkeɪt] [hɪm'self] .
Tong Meng only hoped not to implicate himself .
童 孟 仅有的 希望 不是 到 牵连 他自己 .

童蒙只求不连累自己，

[bai] [ə; eɪ] ['kɔːfɪn] .
Buy a coffin .
买 一个 棺材 .

买口棺木，

[ðeɪ] ['kærid] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] , [bʌt; bət] [ðæts] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
They carried them out of the city , but that's another story .
他们 携带 他们 出去 的 这 城市 , 但 那就是 其他 故事 .

抬出城外不提。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ðæt] [tɒŋ] [gwɑːn][wʌz; wəz] [riː'peiŋ] [ə; eɪ]['pɜːrsən(ə)l] [det] [ʌv; əv]
Geng Lang was unaware that Tong Guan was repaying a personal debt of
耿 朗 曾是 不知情 那 童 关 曾是 偿还 一个 个人的 债务 的
['grætɪtuːd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['pɜːrsən(ə)l] [grʌdʒ] .
gratitude with a personal grudge .
感激 和 一个 个人的 怨恨 .

耿朗不知童观是感私恩报私怨，

[ðə; ði] [kiː] [ɪz] ['brʌðər] [ʃʌn] .
The key is Brother Shun .
这 钥匙 是 兄弟 回避 .

要害顺哥，

[ðeɪ] ['oʊnli] [sed] [ðeɪ] ['iːðər] [lʌvd] [ðə; ði] [meɪd] [ɔːr] [mɪst] [ðə; ði] [wet] [nɜːrs] .
They only said they either loved the maid or missed the wet nurse .
他们 仅有的 说 他们 任何一个 喜爱 这 女佣 或者 错过 这 湿的 护士 .

只说不是爱丫环就是想奶娘，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [der] [tuː; tə][ækt][soʊ] ['rekləsli] .
Therefore , I dare to act so recklessly .
所以 , 我 敢 到 行为 所以 鲁莽地 .

故敢如此妄为。

[haʊ'evər] , [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [ɔːl'redi] [ded] .
However , the person is already dead .
然而 , 这 人 是 已经 死的 .

然人已死去，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [delv] [diːpər] .
No need to delve deeper .
不 需要 到 深入探究 更深 .

不必深究，

[wɪl]
Will
将要

将

[ðə; ði] [naɪt] ['wɑːtʃmən] [huː] [wʌz; wəz] [ɑːn] ['duːti] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sɪ'vɪrli] ['pʌnɪʃt] .
The night watchman who was on duty should be severely punished .
这 夜晚 守望者 WHO 曾是 在 责任 应该 是 严重 受到惩罚 .

坐更的更夫重加处治，

[ðə; ði] ['dɔːrmən] [ɑːn] ['duːti] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['pʌnɪʃt] .
The doorman on duty was also punished .
这 门卫 在 责任 曾是 还 受到惩罚 .

又将值日的门柝责罚，

[ɪk'spel] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] .
Expel the children .
驱逐 这 孩子们 .

将童蒙逐出，

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ə'pruːv(ə)l] [ʌv; əv] [ɔːl] , [ðə; ði] [sʌn] [hæz; həz] [noʊ] [rɪ'grets] .
With the approval of all , the son has no regrets .
和 这 赞同 的 全部 , 这 儿子 有 不 遗憾 .

用众允之子无悔，

[suː] - [sʌn] , [suː] [dʒi] , [wɪl] [sɜːrv] [æz; əz] [bəʊθ] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] ['depjuti] ['stuːərd] .
Xu Youfu's son , Xu Ji , will serve as both the head and deputy steward .
徐 - 儿子 , 徐 季 , 将要 服务 作为 两个都 这 头 和 副 管家 .

需有孚之子需吉为正副管家。”

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] - ,
Now , let's talk about Xiang'er ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 - ,

却说香儿，

[ə'rɪdʒənəli] [beɪst] [ɑːn] ['tʃɪldrənz] [pər'spektɪv] ,
Originally based on children's perspective ,
起初 基于 在 孩子们的 看法 ,

本以童观、

[tɒŋ] ['mɛŋ] [sɜːrvd] [æz; əz] [æn; ən] [ɪk'stɜːrn(ə)l] [eɪd] [fɔːr; fər] [li] ['ʃiː] .
Tong Meng served as an external aid for Li Shi .
童 孟 服务 作为 一个 外部的 援助 为了 李 史 .

童蒙为外援以李氏、

[tɒŋ] [wʌz; wəz] [æn; ən] [ˌɪn'saɪd] ['eɪdʒənt] .
Tong was an inside agent .
童 曾是 一个 里面 代理人 .

童氏为内应。

[ðoʊz] [huː] [daɪ] [tə'deɪ] ,
Those who die today ,
那些 WHO 死 今天 ,

今死的死，

[ðoʊz] [huː] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] , [goʊ] .
Those who want to go , go .
那些 WHO 想 到 去 , 去 .

去的去，

[ðə; ði] [vɔɪs] [ænd; ənd] [breθ] [wɜːr; wər] [blɑːkt] .
The voice and breath were blocked .
这 嗓音 和 气息 是 已屏蔽 .

声气不通，

[aɪ] [fiːl] [soʊ] [dɪ'prest] .
I feel so depressed .
我 感觉 所以 郁闷 .

好不闷闷。

['stɑːrtld] [baɪ] [tɒŋ] [gwɑːnz] [wɜːrdz] ,
Startled by Tong Guan's words ,
惊慌 经过 童 关的 字 ,

又受童观这一惊，

[ðɪs] ['oʊnli] [ædz] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr][æŋ'zaɪəti] .
This only adds to our anxiety .
这 仅有的 添加 到 我们的 焦虑 .

未免又加惶恐。

['sʌmər] [pæst] [wɪ'ðaʊt] [ˌjuː 'es]['iːv(ə)n] ['noʊtɪsɪŋ] .
Summer passed without us even noticing .
夏天 通过了 没有 我们 甚至 注意到 .

不觉过夏，

['ɔːtəm] [hæz; həz] [ə'raɪvd] ['ɜːrli] [ə'gen] .
Autumn has arrived early again .
秋天 有 到达的 早期的 再次 .

又早逢秋。

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['ɔːtəm] [briːz] [ə'roʊz] .
A sudden autumn breeze arose .
一个 突然 秋天 微风 出现 .

金风乍起，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [deɪ] [ðæt] [sʌn] [baʊ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] .
It was the day that Sun Bao was appointed as an official .
它 曾是 这 天 那 太阳 包 曾是 任命 作为 一个 官方的 .

乃孙宝署吏之辰。

['wæŋ] [luː] [wʌz; wəz] [ɪ'nɪʃəli] [leɪt] .
Wang Lou was initially late .
王 卢 曾是 最初 晚的 .

王漏初迟，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [wen] ['tʃuː] [ju'ɑːn][wʌz; wəz] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] ['zɪðər] .
It was the evening when Chu Yuan was playing the zither .
它 曾是 这 晚上 什么时候 楚 元 曾是 玩耍 这 筝 .

正褚渊弹琴之夕。

[ðæt] [deɪ] , [aɪ] [steɪd] [æt; ət][ðə; ði] [iːst] [ɪn] [ʌv; əv] - [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['liːʒərli] [stroʊl] .
That day , I stayed at the East Inn of Xiulai for a leisurely stroll .
那 天 , 我 入住 在 这 东方 客栈 的 - 为了 一个 悠闲 漫步 .

这日宿秀来东一所闲耍，

- [sed] :
Qingshang said :
- 说 :

青裳道：

" [wʌt] [wɜːrk] [hæz; həz] [fɔːrθ] ['sɪstər] [bɪn] ['duːɪŋ] [ðiːz] [pæst] [fjuː] [deɪz] ? "
" What work has Fourth Sister been doing these past few days ? "
" 什么 工作 有 第四 姐姐 到过 正在做 这些 过去的 很少 天 ? "

“这几日四娘作甚活计？

[suː] [ʃjuː] [sed] :
Su Xiu said :
苏 秀 说 :

宿秀道：

" [aɪ] [kɑːnt] ['iːv(ə)n] [get] ['æŋgri] [jet] . "
" I can't even get angry yet . "
" 我 不能 甚至 得到 生气的 然而 . "

“气还生不了，

[wʌt] [dʒɑːbz] [ɑːr; ər] [ə'veɪləb(ə)l] ?
What jobs are available ?
什么 工作 是 可用的 ?

有什么活计可作?

['sɪstər] [griːn] [hæz; həz] [pæst] [ə'weɪ] .
Sister Green has passed away .
姐姐 绿色的 有 通过了 离开 .

绿姐姐已去，

[tɔːŋz] ['mʌðər] [ɪz] [ded] .
Tong's mother is dead .
钳 母亲 是 死的 .

童妈妈已死，

['nʌθɪŋ] [ɪz] [wɜːrθ] ['hævɪŋ] .
Nothing is worth having .
没有什么 是 值得 拥有 .

无了可心的，

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['kʌstəmərz] [huː] [sel] [gʊdz] , [nɑːt] ['kʌstəmərz] .
We are all customers who sell goods , not customers .
我们 是 全部 顾客 WHO 卖 商品 , 不是 顾客 .

我们都是贩不是的客人。”

- [sed] :
Qingshang said :
- 说 :

青裳道：

" [wʊd] [fɔːrθ] ['sɪstər] [stɪl] [hæv; həv] [ðə; ði] [hɑːrt] [tuː; tə] [hɪt] [juː; jʊ] ? "
" Would Fourth Sister still have the heart to hit you ? "
" 会 第四 姐姐 仍然 有 这 心 到 打 你 ? "

“四娘还舍得打你么？”

[suː] [ʃjuː] [sed] :
Su Xiu said :
苏 秀 说 :

宿秀道：

" [juːz] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd] , "
" Use people to move forward , "
" 使用 人们 到 移动 向前 , "

“用人向前，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['eniwʌn] [tuː; tə] [tɜːrn] [bæk] ,
No need for anyone to turn back ,
不 需要 为了 任何人 到 转动 后退 ,

不用人向后，

[ðæt] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [fɔːrθ] ['sɪstɝz] [ˌpɜːrsə'næləti] .
That was originally Fourth Sister's personality .
那 曾是 起初 第四 姐妹 性格 .

原是四娘的性格。

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [tɒŋ] ['fæməli] [laɪn] [hæz; həz] ['endɪd] .
Fortunately , the Tong family line has ended .
幸运的是 , 这 童 家庭 线 有 结束 .

幸而童家已绝，

['ʌðərwaɪz] , [huː] [noʊz] [haʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] ['slændər] [ðeɪ] [wʊd] [spred] .
Otherwise , who knows how much more slander they would spread .
否则 , WHO 知道 如何 很多 更多的 诽谤 他们 会 传播 .

不然又不知造多少非言。”

- [sed] :
Qingshang said :
- 说 :

青裳道：

" [wʊd] [hiː; hi] [der] [tuː; tə] [kɔːz] ['eni] ['trʌb(ə)l] ? "
" Would he dare to cause any trouble ? "
" 会 他 敢 到 原因 任何 麻烦 ? "

“他敢弄甚么是非么？”

[suː] [ʃjuː] [sed] :
Su Xiu said :
苏 秀 说 :

宿秀道：

" [wen] [fɔːrθ] ['sɪstər] [ænd; ənd] ['sekənd] ['sɪstər] [wɜːr; wər] [æt; ət] [ɑːdz] . . . "
" When Fourth Sister and Second Sister were at odds . . . "
" 什么时候 第四 姐姐 和 第二 姐姐 是 在 赔率 . . . "

“当日四娘与二娘不和之时，

['sɪstər] [griːn] ['taɪərləsli] [pə'sweidid] [hɪm; ɪm] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Sister Green tirelessly persuaded him day and night .
姐姐 绿色的 不知疲倦地 被说服 他 天 和 夜晚 .

绿姐姐无日不懈劝，

['mʌðər] [tɒŋ] ['ɪnstɪˌgeɪtid] [hɪm; ɪm] ['evri] ['sɪŋg(ə)l] [deɪ] .
Mother Tong instigated him every single day .
母亲 童 煽动 他 每一个 单身的 天 .

童妈妈无日不调唆。

[hiː; hi] [s'pendz] [ɔːl] [deɪ] [æt; ət] [hoʊm] ['smækɪŋ] [hɪz; ɪz] [lɪps] .
He spends all day at home smacking his lips .
他 花费 全部 天 在 家 拍打 他的 嘴唇 .

终日家咂嘴咂舌，

['aɪˌbraʊz] [ænd; ənd] [aɪz] ['floʊɪŋ] ,
Eyebrows and eyes flowing ,
眉毛 和 眼睛 流动 ,

流眉流眼，

[aɪv] ['ɔːlsoʊ] [siːn] [hɪz; ɪz] ['gɑːsɪpi] ['æntɪks] .
I've also seen his gossipy antics .
我已经 还 已见 他的 爱八卦的 滑稽动作 .

他的鬼八卦我亦见过。

[ə'baʊt] [nɔːrθ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['tʃeri] [triː] ,
About north of this cherry tree ,
关于 北 的 这 樱桃 树 ,

大约这樱桃树北，

[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] ['æftər] [ðə; ði] ['pæsɪdʒweɪ] ,
Inside the corridor after the passageway ,
里面 这 走廊 后 这 通道 ,

穿廊后毛廊内，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['tæləsmən] .
And his talisman .
和 他的 护符 .

还有他的镇物。”

- ['lisnd] ,
Qingshang listened ,
- 听着 ,

青裳听了，

[hiː; hi] [ðen] [stɑːpt] ['æskɪŋ] .
He then stopped asking .
他 然后 停止 问 .

便不再问。

[wiː; wi][mʌst; məst][ɪn'fɔːrm] [sɪksθ] ['sɪstər] [ə'baʊt] [ðɪs] .
We must inform Sixth Sister about this .
我们 必须 通知 第六 姐姐 关于 这 .

要将此事告知六娘，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [sɪksθ] ['sɪstər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dis'laikt] ['ɡɑːsɪp] [ænd; ənd] ['ruːməz] ,
Furthermore , because Sixth Sister usually disliked gossip and rumors ,
此外 , 因为 第六 姐姐 通常 不喜欢 闲话 和 谣言 ,

又因六娘平日不喜人传言递语，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv] [her] [ɪn][ðə; ði] ['tɔɪlət] ,
If there is no trace of hair in the toilet ,
如果 那里 是 不 痕迹 的 头发 在 这 洗手间 ,

倘毛厕内若无踪迹，

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [aɪ] [felt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fʌs] .
On the contrary , I felt it was making a fuss .
在 这 相反 , 我 毛毡 它 曾是 制作 一个 大惊小怪 .

反觉得多事。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [θroʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] , [ðen] [duː][soʊ] .
If you want to throw it away , then do so .
如果 你 想 到 扔 它 离开 , 然后 做 所以 .

若扔开了罢，

[diːp] [daʊn] , [aɪ][wʌz; wəz] [stɪl] [ˌʌnkən'vɪnst] .
Deep down , I was still unconvinced .
深的 向下 , 我 曾是 仍然 不信服 .

实在心内又不服。

['æftər] [suː] [ʃjuː] [left] ,
After Su Xiu left ,
后 苏 秀 左边 ,

宿秀去后，

- [wɔːkt] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['deɪˌlɪli] [lɔːn] ,
Qingchang walked across the daylily lawn ,
- 步行 穿过 这 萱草 草地 ,

青裳走过萱草坪，

[aɪ] [sɔː] [ðæt] - [ænd; ənd] - [wɜːr; wər] ['sɪtɪŋ] [ˌdaʊn'sterz] ['wɑtʃɪŋ] - ['taɪdi] [ʌp]
I saw that Ainiang and Chunwan were sitting downstairs watching He'er tidy up
我 锯 那 - 和 - 是 坐着 楼下 观看 - 整齐的向上
[ðə; ði] [bɪ'ɡoʊniə] .
the begonias .
这 秋海棠 .

见爱娘正和春畹坐在楼下看和儿收拾秋海棠，

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道:

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [sɪns] [aɪ] [hɜːrd] - [pleɪ] [ðə; ði] [ˈzɪðər] .
It has been a long time since I heard Qing'er play the zither .
它 有 到过 一个 长的 时间 自从 我 听到 - 玩 这 筝 .

久不听青儿琴音,

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [aɪv] [bɪˈkʌm] [ˈrʌsti] .
It seems I've become rusty .
它 似乎 我已经 变得 生锈的 .

想是生疏了。”

- [sed] :
Qingshang said :
- 说 :

青裳道:

[nɑːt] [ˌnesəˈserəli] [ˌʌnfəˈmɪliər]
Not necessarily unfamiliar
不是 一定 陌生

“生疏到未必,

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [ʃɑːt] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [əˈproʊpriət] .
I fear the shot may not be appropriate .
我 害怕 这 射击 可能 不是 是 合适的 .

只恐弹非其宜,

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ˌkaʊntərprəˈdʌktɪv] .
That would be counterproductive .
那 会 是 适得其反 .

反为不妙耳。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道:

" [ðə; ði] [ˈweðər] [ɪz] [klɪr] [ænd; ənd][ðə; ði][skaɪ][ɪz] [braɪt] [təˈdeɪ] . "
" The weather is clear and the sky is bright today . "
" 这 天气 是 清除 和 这 天空 是 明亮的 今天 . "

“今日气朗天清,

[ˈniːðər] [dæmp][nɔːr][draɪ]
Neither damp nor dry
两者都不 潮湿 也不 干燥

不湿不燥,

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ˈpɜːrfɪkt] [taɪm] .
It is the perfect time .
它 是 这 完美的 时间 .

正得其时。

[sɪˈkluːdɪd] [ˈkɔːrtjɑːrd]
Secluded courtyard
僻 庭院

幽庭深院,

[fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈmɔːrt(ə)l] [wɜːrld] ,
Far from the mortal world ,
远的 从 这 凡人 世界 ,

远隔红尘,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [pleɪs] .
It is in the right place .
它 是 在 这 正确的 地方 .

正得其地。

['feɪməs] ['flaʊərz] [sʌtʃ] [æz; əz] [kræbæpl] ,
Famous flowers such as crabapple ,
著名的 花朵 这样的 作为 海棠果 ,

名花如海棠，

[ə; eɪ] ['bjuːti] [laɪk] [l'juː] [niː'ɑːŋ] ,
A beauty like Liu Niang ,
一个 美丽 喜欢 刘 娘 ,

美人如六娘，

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [əb'teɪnd] [ðə; ði] [gʊdz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
And then they obtained the goods and the people .
和 然后 他们 获得 这 商品 和 这 人们 .

又得其物与人，

[ɔːl] [fɔːr] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑːr; ər] [met] .
All four conditions are met .
全部 四 状况 是 遇见 .

四宜俱全，

" [wɒts] [rɔːŋ] ? " [soʊ][hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] - [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ruːm] [tuː; tə] [fetʃ] [ðə; ði] ['zɪðər] .
" What's wrong ? " So he instructed Qingshang to go to the east room to fetch the zither .
" 是什么 错误的 ? " 所以 他 指示 - 到 去 到 这 东方 房间 到 拿来 这 筝 .

有何不妙”因教青裳自往东屋里去取琴。

- [tʊk] [ðə; ði] ['zɪðər] .
Qingshang took the zither .
- 采取 这 筝 .

青裳取了琴，

[pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] ,
Placed on the table ,
放置 在 这 桌子 ,

放在案上，

[sɪt] [daʊn] ['prɑːpərli] .
Sit down properly .
坐 向下 适当地 .

端端正正坐下，

[hiː; hi] ['sloʊli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [tuːn] [ðə; ði] [strɪŋz] .
He slowly began to tune the strings .
他 缓慢地 开始 到 调 这 字符串 .

缓缓的理起弦来，

[fɜːrst] , [pleɪ] [ə; eɪ] [piːs] [kɔːld] " [waɪld] [giːs] [dɪ'sendɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['sændbæŋk] " .
First , play a piece called " Wild Geese Descending on the Sandbank " .
第一的 , 玩 一个 片 称为 " 荒野 鹅 下降 在 这 沙洲 " .

先弹一套《雁落平沙》，

[nekst] , [aɪ] [pleɪd] [ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] " [ðə; ði] [kreɪn] [kraɪz] [ɪn][ðə; ði] [diːp] ['væli] " .
Next , I played a set of " The Crane Cries in the Deep Valley " .
下一个 , 我 玩 一个 放 的 " 这 起重机 哭泣 在 这 深的 谷 " .

次弹一套《鹤鸣深谷》。

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

- ['lisnd] [ɪn'tentli] ,
Chunwan listened intently ,
- 听着 专注地 ,

春畹听到入神，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['truːli] [laɪk] ['floʊtɪŋ] [ɑːn] [er] .
It was truly like floating on air .
它 曾是 真的 喜欢 漂浮的 在 空气 .

真乃飘飘欲仙。

[ðə; ði]['faɪn(ə)l] [piːs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ren'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] " [ðə; ði] [greɪt] ['rɪvər] [floʊz] [iːst] " .
The final piece was a rendition of " The Great River Flows East " .
这 最终的 片 曾是 一个 演绎 的 " 这 伟大的 河 流量 东方 " .

末弹一套《大江东去》，

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['tɜːrbjələnt] ['wɔːtərz] [wɜːr; wər] ['sɜːrdʒɪŋ] ,
Just as the turbulent waters were surging ,
只是 作为 这 湍流 水 是 滔滔 ,

正在噌磷澎湃之际，

['sʌd(ə)nli] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klæŋ] ,
Suddenly , with a clang ,
突然 , 和 一个 铛 ,

忽铿然一声，

[ðə; ði] ['sekənd] [strɪŋ] [broʊk] .
The second string broke .
这 第二 细绳 打破 .

第二弦中断。

- [hæd; həd] ['priːviəsli] ['spoʊkən][ʌv; əv][suː] - [wɜːrdz] .
Qingshang had previously spoken of Su Xiu's words .
- 有 之前 说 的 苏 - 字 .

青裳因先有宿秀之言，

[naʊ] [aɪ] [siː] [ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] [ə'gen] .
Now I see the corridor again .
现在 我 看 这 走廊 再次 .

今又目睹穿廊，

['ðerfɔːr] , [wʌn] [dʌz] [nɑːt] ['kɑːnʃəsli] [muːv] [ðə; ði] ['fɪŋgərz] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [wʌnz] [maɪnd] .
Therefore , one does not consciously move the fingers according to one's mind .
所以 , 一 做 不是 有意识地 移动 这 手指 根据 到 一个人的 头脑 .

故不觉指随心动，

['ɑːbdʒekts][ɑːr; ər] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] [i'məuʃənz] .
Objects are destroyed by emotions .
对象 是 损毁 经过 情绪 .

物为情摧。

- [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
Ainiang exclaimed in surprise :
- 惊呼 在 惊喜 :

爱娘惊道：

[waɪ] [dʌz] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ˌdɪskən'tent] [ə'pɪr] ['ʌndər] - ['fɪŋgərz] ?
Why does a sense of discontent appear under Qing'er's fingers ?
为什么 做 一个 感觉 的 不满 出现 在下面 - 手指 ?

“青儿指下为何现出一团不平之气？

" [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [hiː; hi] ['hɑːbəz] [sʌm; səm] [diːp] - ['siːtɪd] [rɪ'zentmənt] ? "
" Could it be that he harbors some deep - seated resentment ? "
" 可以 它 是 那 他 港口 一些 深的 - 坐着 怨恨 ? "

莫不有甚积愤！”

- [sed] :
Qingshang said :
- 说 :

青裳道：

" [ðə; ði] [meɪd] [ə'rɪdʒənəli] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [nɑːt][biː; bi] [ə'proʊpriət] . "
" The maid originally said that it might not be appropriate . "
" 这 女佣 起初 说 那 它 可能 不是 是 合适的 . "

“婢子原说恐非其宜，

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə][biː; bi] [tʌtʃt] [baɪ] [i'məuʃənz] .
I don't want to be touched by emotions .
我 不 想 到 是 感动 经过 情绪 .

不想情之所触，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi] [sed] .
Just as he said .
只是 作为 他 说 .

果如其言。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" [haʊ] [kʊd; kəd] - [hæv; həv] ['eni] ['praɪvət] ['mætərz] ? "
" How could Qing'er have any private matters ? "
" 如何 可以 - 有 任何 私人的 事情 ? "

“青儿敢有私乎？”

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [griːn] [roʊz] , ['gæðərɪŋ] [hɜːr; hər] [roʊbz] .
The woman in green rose , gathering her robes .
这 女士 在 绿色的 玫瑰 , 采集 她 长袍 .

青裳敛衽而起，

[pʊt] [ðə; ði] ['zɪðər] [ə'weɪ] .
Put the zither away .
放 这 筝 离开 .

将琴收过，

[ðen] [hiː; hi] [rɪ'le] [wʌt] [suː] [ʃjuː] [hæd; həd] [sed] .
Then he relayed what Su Xiu had said .
然后 他 转播 什么 苏 秀 有 说 .

便把宿秀所说，

[tel] [jʊr; jər] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ɪn] ['diːteɪl] .
Tell your beloved mother in detail .
告诉 你的 心爱 母亲 在 细节 .

细细告知爱娘。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[ðiːz] ['mætərz] ,
These matters ,
这些 事情 ,

“这些事体，

[aɪ][hæv; həv][ɔːlsoʊ] [hɜːrd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I have also heard a little about it .
我 有 还 听到 一个 小的 关于 它 .

我亦略有所闻。

[ɪf] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] .
If that is the case .
如果 那 是 这 案件 .

若果其然，

[ðen] [tɒŋ] [dɪ'zɜːrvd] [tuː; tə][daɪ] .
Then Tong deserved to die .
然后 童 应得的 到 死 .

则童氏死有余辜矣。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [tɒŋ] - [brɔːt] - [tuː; tə][ðə; ði] ['tɔɪlət] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] [ə'raʊnd] .
Because Tong Chunwan brought Qingchang to the toilet to take a closer look around .
因为 童 - 带来 - 到 这 洗手间 到 拿 一个 更近 看 大约 .

因同春畹带了青裳到厕内周围细看一回，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['ɑːbviəs] [flɔːz] .
There were no obvious flaws .
那里 是 不 明显的 缺陷 .

不见有甚破绽。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ə; eɪ] [brɪk] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [dɪtʃ] [wer] [ðə; ði] ['wɑːʃɪŋ] [tʌb] [wʌz; wəz] [pleɪst] ,
Upon seeing a brick beside the ditch where the washing tub was placed ,
之上 看到 一个 砖 旁 这 沟 在哪里 这 洗涤 浴缸 曾是 放置 ,

及至看到洗净桶的沟边有一块砖，

[aɪ] [θɪŋk] [its] [ə; eɪ][bɪt] [haɪ] .
I think it's a bit high .
我 思考 它是 一个 少量 高的 .

觉得高些，

[kɪk] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [fʊt]
Kick it with your foot
踢 它 和 你的 脚

用脚去蹴，

[ænd; ənd][nɑːt] ['æktɪv] ,
And not active ,
和 不是 积极的 ,

又不活动，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [bɪlt] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] .
It looks like it was originally built on the wall .
它 看起来 喜欢 它 曾是 起初 建造 在 这 墙 .

象是原砌上的。

[bʌt; bət][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɪtʃ] ,
But inside and outside the ditch ,
但 里面 和 外部 这 沟 ,

但沟内沟外，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [meɪd] [ʌv; əv] ['pʌti] .
They were all made of putty .
他们 是 全部 制成 的 油灰 .

俱是油灰砌就，

['aɪərn] ['faɪlɪŋz] [draɪd] .
Iron filings dried .
铁 文件 干燥 .

铁屑培干，

['oʊnli] [ðɪs] [piːs] [ʌv; əv] [greɪ] [paɪn] [ɪz] [laɪt] [ɪn] ['kʌlər] .
Only this piece of gray pine is light in color .
仅有的 这 片 的 灰色的 松树 是 光 在 颜色 .

惟有此一块灰色松浅，

[lʊk] [æt; ət] [ɪts] [ʃeɪp] ,
Look at its shape ,
看 在 它是 形状 ,

看其形状，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [jɪr] [ɔːr] [tuː] ,
Although it has been a year or two ,
虽然 它 有 到过 一个 年 或者 二 ,

虽有一两年之久，

['ʌltɪmətli] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [nɑːt] [æz; əz] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [aɪ] [æz; əz] ['ʌðər] .
Ultimately , he was not as pleasing to the eye as others .
最终 , 他 曾是 不是 作为 令人愉悦 到 这 眼睛 作为 其他的 .

终不似别者的顺眼。

- [dʌg] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['iːg(ə)l] - [biːk] [hoʊ] .
Qingshang dug it up with a small eagle - beak hoe .
- 挖 它 向上 和 一个 小的 鹰 - 喙 锄 .

青裳用鹰嘴小锄方掘起，

[ðeəz; ðəz] [ə'nʌðər] [taɪl] ['ʌndər] [ðə; ði] [brɪk] .
There's another tile under the brick .
有 其他 瓦 在下面 这 砖 .

砖下又有一片瓦，

[ˌoʊvər'tɜːrn] [ðə; ði] [taɪlz]
Overturn the tiles
颠覆 这 瓷砖

将瓦掀翻，

[ə'nʌðər] ['leɪər] [ʌv; əv] ['tɑːpsɔɪl]
Another layer of topsoil
其他 层 的 表土

又一层浮土，

[brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['tɑːpsɔɪl] ,
Bring out the topsoil ,
带来 出去 这 表土 ,

捧出浮土，

[ə; eɪ] [tuː] - [ɪntʃ] - [saɪzd] ['wʊd(ə)n] [bɑːks] [ə'pɪrd] .
A two - inch - sized wooden box appeared .
一个 二 - 英寸 - 尺寸 木制的 盒子 出现 .

早现出一个二寸大小的木匣。

- ['dʌznt] [noʊ] [wɒts] [gʊd] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] .
Qingshang doesn't know what's good for her .
- 不 知道 是什么 好的 为了 她 .

青裳不知好歹，

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [kwɪk] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
For a time , he was able to make a quick decision .
为了 一个 时间 , 他 曾是 有能力的 到 制作 一个 快的 决定 .

一时手輭，

[aɪ] [der] [nɑːt][goʊ][ænd; ənd] [get] [ˌaɪ ˈtiː] .
I dare not go and get it .
我 敢 不是 去 和 得到 它 .

不敢去取。

- [ˈhɜːrɪdli] [pɪkt] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] .
Chunwan hurriedly picked it up .
- 匆匆 挑选 它 向上 .

春畹急忙拾起，

[əˈpɑːn] [ˈoʊpənɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ,
Upon opening it ,
之上 开幕 它 ,

打开一看，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [ˈwʊd(ə)n] [ˈfɪgjərz] [ˌɪnˈsaɪd] .
There are two wooden figures inside .
那里 是 二 木制的 数据 里面 .

内有两个木人，

[wʌn] [mæn][ænd; ənd][wʌn] [ˈwʊmən]
One man and one woman
一 男人 和 一 女士

一男一女，

[ðeɪ] [stʊd] [bæk] [tuː; tə] [bæk] .
They stood back to back .
他们 站立 后退 到 后退 .

背向背立着。

[ɑːn][ə; eɪ][ˈmænz] [ˈbɑːdi] ,
On a man's body ,
在 一个 男人的 身体 ,

男人身上，

[raɪt] [daʊn] [ˈdʒɛŋ] [læŋz] [eɪdʒ] .
Write down Geng Lang's age .
写 向下 耿 朗的 年龄 .

写耿朗年庚，

[ɑːn][ə; eɪ] [ˈwʊmənz] [ˈbɑːdi] .
On a woman's body .
在 一个 女性的 身体 .

女人身上，

[raɪt] [daʊn] - [eɪdʒ] .
Write down Mengqing's age .
写 向下 - 年龄 .

写梦卿年庚。

[ˈæftər] [ˈvjuːɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ˈgɑːrdn] ,
After viewing the spring garden ,
后 观看 这 春天 花园 ,

春畹看毕，

[maɪ] [hændz] [ænd; ənd] [fiːt] [ɑːr; ər] [ˈʃeɪkɪŋ] ,
My hands and feet are shaking ,
我的 双手 和 脚 是 摇晃 ,

手足俱颤，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [bɪˈkeɪm] [mɔːr] [ˈkʌlərf(ə)l] .
His face became more colorful .
他的 脸 成为 更多的 丰富多彩的 .

面目更色。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd] ['kɪŋ] [tʃæŋ] [helpt] [hɜːr; hər]['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] .
Ai Niang and Qing Chang helped her into the house .
人工智能 娘 和 青 张 帮助 她 进入 这 房子 .

爱娘与青裳扶到屋内，

[fæŋ] [kɔːt] [hɪz; ɪz] [breθ] .
Fang caught his breath .
方 捕捉 他的 气息 .

方转过气来。

[smæʃ] [ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [bɑːks] .
Smash the wooden box .
粉碎 这 木制的 盒子 .

将木匣摔碎，

[hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] :
He said with resentment :
他 说 和 怨恨 :

恨道：

" [haʊ] ['heɪtfl] [ðə; ði] [tɒŋ] ['fæməli] [ɪz] ! "
" How hateful the Tong family is ! "
" 如何 可恶 这 童 家庭 是 ! "

“童氏可恨如此！

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [tuː] ['nefjuːz] [ðæt] [hiː; hi] [derd] [tuː; tə] [kə'mɪt] [ðɪs] [ɪ'liːg(ə)l] [ækt] .
However , it was because of his two nephews that he dared to commit this illegal act .
然而 , 它 曾是 因为 的 他的 二 侄子们 那 他 敢于 到 犯罪 这 非法的 行为 .

不过因两个侄儿便敢作此不法。

[ɪf] [ðə; ði][oʊld] [meɪd] [wɜːr; wər] [hɪr] ,
If the old maid were here ,
如果 这 老的 女佣 是 这里 ,

使老婢若在，

[aɪ] [wɪl] [iːt] [ɪts] [fleʃ] [rɔː] !
I will eat its flesh raw !
我 将要 吃 它是 肉 生的 !

我必生食其肉！

[ðə; ði] ['fɔːrmər] , [tɒŋ] [gwɑːn] , [kə'mɪtɪd] [θeft] .
The former , Tong Guan , committed theft .
这 以前的 , 童 关 , 坚定的 盗窃 .

前者童观作贼，

[ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] [sent] ['sʌmwʌn] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [hɪm; ɪm] .
The Ming dynasty sent someone specifically to assassinate him .
这 明 王朝 发送 某人 具体来说 到 暗杀 他 .

明系特来行刺。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði][dæn] ['fæməli] [gɜːrl] . . .
If it weren't for the Dan family girl . . .
如果 它 不是 为了 这 担 家庭 女孩 . . .

若非丹家妹子，

[aɪ] [tuː] [hæv; həv] [bɪn] [ˌʌn'dʒʌstli] [ə'kjuːzd] .
I too have been unjustly accused .
我 也 有 到过 不公正的 被告 .

我亦遭不白之冤矣。

[ðɪs] [taɪm] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] - [huː] [broʊk] [ðə; ði] [prəˈtektɪv] [tʃɑːrm] [əˈgen] .
This time , it was Qingmei who broke the protective charm again .
这 时间 , 它 曾是 - WHO 打破 这 保护的 魅力 再次 .

今此又是青妹破了镇物，

[ɔːlˈðoʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ʌv; əv][noʊ] [juːz] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪˈsiːst] ,
Although it is of no use to the deceased ,
虽然 它 是 的 不 使用 到 这 死者 ,

于去世的虽无所济，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [stɪl] [əˈlaɪv] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [hiːd] .
Those who are still alive should take heed .
那些 WHO 是 仍然 活 应该 拿 注意 .

于在世的却有所警。

[æz; əz][fɔːr; fər][ˌem ˈiː] ,
As for me ,
作为 为了 我 ,

至于我，

[ðen] [aɪ] [felt] [ˌpælpɪˈteɪʃnz] .
Then I felt palpitations .
然后 我 毛毡 心悸 .

则又觉心悸。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [its] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [sɪns] [ðen] , "
" It's been a long time since then , "
" 它是 到过 一个 长的 时间 自从 然后 , "

“事都已久，

[ˈgetɪŋ] [ˈæŋgri] [woʊnt] [help] [ˈiːðər] .
Getting angry won't help either .
获得 生气的 惯于 帮助 任何一个 .

气也无益。

[aɪm] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət] [ðæt] [ˈpɜːrs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [west] .
I'm looking at that person to the west .
我是 寻找 在 那 人 到 这 西方 .

我看西边那人，

[wɪˈðaʊt] [ɪkˈstɜːrn(ə)l] [əˈsɪstəns] ,
Without external assistance ,
没有 外部的 协助 ,

外无外援，

[wɪˈðaʊt] [ə; eɪ] [waɪf] [tuː; tə] [help] [juː; jʊ] ,
Without a wife to help you ,
没有 一个 妻子 到 帮助 你 ,

内无内助，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ʌnˈlaɪkli] [tuː; tə] [kɔːz] [greɪt] [hɑːrm] .
It is unlikely to cause great harm .
它 是 不太可能 到 原因 伟大的 伤害 .

谅不能成大害。

[juː; jʊ][dʒʌst] [niːd] [tuː; tə][ækt] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] .
You just need to act according to the situation .
你 只是 需要 到 行为 根据 到 这 情况 .

你只须见机而动，

[aɪ] [ˌɡærən'tiː] [juː; jʊ] [wəʊnt] [rɪ'ɡret] [ˌaɪ 'tiː] .
I guarantee you won't regret it .
我 保证 你 惯于 后悔 它 .

包管无悔。

['piːp(ə)l] [dʒʌst] [seɪ] [jʊr; jər] [feɪs] [ɪz] ['rɛdɚ] [ðæn; ðən][jʊr; jər] ['stɛpˌmʌðərz] .
People just say your face is redder than your stepmother's .
人们 只是 说 你的 脸 是 更红 比 你的 继母的 .

只是人都说你的脸比二娘红些，

[aɪ][ɡɑːt] ['æŋɡri] [tə'deɪ] .
I got angry today .
我 得到 生气的 今天 .

今日着了气，

[dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [tɜːrnd] [waɪt] .
Just like the second aunt turned white .
只是 喜欢 这 第二 阿姨 转向 白色的 .

恰似二娘白了。

[ɪf] [æt; ət] - ,
If at Jiuwanxuan ,
如果 在 - ,

若在九畹轩，

[ðɪs] [wʊd] ['oʊnli] ['fraɪt(ə)n] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ə'ɡen] .
This would only frighten the official again .
这 会 仅有的 吓唬 这 官方的 再次 .

未免又令官人吃吓。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɡet] ['æŋɡri] [ə'ɡen] ['æftər] [ðæt] ,
If you get angry again after that ,
如果 你 得到 生气的 再次 后 那 ,

此后若再着气，

[ɪf] ['piːp(ə)l] [dəunt] [tel] [juː; jʊ] , [juːl] [biː; bi] [ə'nɔɪd] .
If people don't tell you , you'll be annoyed .
如果 人们 不 告诉 你 , 你会 是 恼怒 .

人不说你怀恼，

[ɪn'sted] , [jʊə(r)] ['seɪɪŋ] [jʊə(r)] ['vaɪɪŋ] [fɔːr; fər] ['bjuːti] .
Instead , you're saying you're vying for beauty .
反而 , 你是 说 你是 竞争 为了 美丽 .

反要说你争妍，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['nesəseri] [tuː; tə] [ɪɡ'zæmɪn] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .
It is also necessary to examine it carefully .
它 是 还 必要的 到 检查 它 小心 .

也须检点方妥。”

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['pɜːrpəs] :
This is because it has a purpose :
这 是 因为 它 有 一个 目的 :

只因这一来有分教：

['riːz(ə)n] [ɪz] [rɔːŋ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ɪ'moʊʃ(ə)n] .
Reason is wrong because of emotion .
原因 是 错误的 因为 的 情感 .

理为情亏，

[ə'nʌðər] [ʌn'faʊndɪd] [daʊt] [ɜ'aɪzɪz] .
Another unfounded doubt arises .
其他 毫无根据 怀疑 出现 .

又起无端之惑。

[gʊd] ['fɔːrtʃən] [ɜ'aɪzɪz] [frʌm; frəm] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
Good fortune arises from accumulated misfortune .
好的 财富 出现 从 积累 不幸 .

福因祸积，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn'vaɪtɪd] [tuː; tə] [ək'sept] [ə; eɪ] ['taɪt(ə)l] [ðæt] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['sekənd] [tuː; tə] [nʌn] .
They were invited to accept a title that was not second to none .
他们 是 受邀 到 接受 一个 标题 那 曾是 不是 第二 到 没有任何 .

反邀不次之封。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] ['peti] ['piːp(ə)l] [ɪm'plɔɪ] ['ʌðər] .
This is how petty people employ others .
这 是 如何 小气 人们 采用 其他的 .

小人之用人也，

[ðeɪ] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [biː; bi] [kəʊ'ɜːst] [baɪ] ['ʌðər] .
They will inevitably be coerced by others .
他们 将要 不可避免地 是 胁迫 经过 其他的 .

必为人所胁，

['ʌltɪmətli] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['bəːdnd] [baɪ] ['ʌðər] .
Ultimately , he was burdened by others .
最终 , 他 曾是 负担 经过 其他的 .

而终为人所累。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [juːst] [baɪ] ['peti] ['piːp(ə)l] .
It is used by petty people .
它 是 用过的 经过 小气 人们 .

其为小人用者，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] ['bɔːroʊ] [ðə; ði] ['taɪgɝz] ['paʊər] ,
And they will surely borrow the tiger's power ,
和 他们 将要 一定 借 这 老虎的 力量 ,

又必狐假虎威，

[hiː; hi] ['endɪd] [ʌp] [hɑːmɪŋ] [hɪm'self] .
He ended up harming himself .
他 结束 向上 伤害 他自己 .

以致自残其身。

['lʊkɪŋ] [æt; ət] - [ænd; ənd] [ðə; ði] [tɒŋ] [ænt] [ænd; ənd] [niːs] ,
Looking at Xiang'er and the Tong aunt and niece ,
寻找 在 - 和 这 童 阿姨 和 侄女 ,

观乎香儿及童氏姑侄，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] .
It is appropriate to call it that .
它 是 合适的 到 称呼 它 那 .

自宜叫是。

[ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] [sə'spektɪd] [baɪ] ['ʌðər] .
A virtuous person is suspected by others .
一个 有德行的 人 是 怀疑 经过 其他的 .

君子见疑于人，

[nɑːt] [gʊd] [æt; ət] [ˌʌndər'stændɪŋ]
Not good at understanding
不是 好的 在 理解

不善解，

[tuː; tə] [rɪ'vɜːrs] [ðə; ði] [streɪt] [pæθ] [ænd; ənd] [kri'eɪt] [daʊt] .
To reverse the straight path and create doubt .
到 撤销 这 直的 小路 和 创造 怀疑 .

反直道以成其疑。

[ə; eɪ] ['peti] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [sə'spektɪd] [baɪ] ['ʌðər] .
A petty person is suspected by others .
一个 小气 人 是 怀疑 经过 其他的 .

小人见疑于人，

[bəuθ] [gʊd] [æt; ət] [ˌʌndər'stændɪŋ]
Both good at understanding
两个都 好的 在 理解

既善解，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [went] [tuː; tə] [greɪt] [leŋθs] [tuː; tə] [dɪ'spel] [ðer; ðər] [dauts] .
They also went to great lengths to dispel their doubts .
他们 还 去 到 伟大的 长度 到 打消 他们的 疑虑 .

又多方以释其疑，

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] - [wʌz; wəz][nɑːt] [sə'spektɪd] [baɪ] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
This is why Xiang'er was not suspected by Geng Lang .
这 是 为什么 - 曾是 不是 怀疑 经过 耿 朗 .

此香儿所以不见疑于耿朗也。

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [miːt] [ə'nʌðər] -
If I were to meet another Xiang'er
如果 我 是 到 见面 其他 -

若再遇一香儿，

[ðen] - [ɪz] ['gɪlti] .
Then Xiang'er is guilty .
然后 - 是 有罪的 .

则香儿罪矣。

[prɪ] - [dɪ'fens] [ʌv; əv] [dɔːr] [k'læpəz]
Pre - defense of door clappers
预 - 防御 的 门 拍手

门柝豫防，

[ðə; ði] [wɔːl] [hæz; həz][ðə; ði] [θɔːrnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [hɔːrs] [ʌv; əv][hæn] .
The wall has the thorns and the horse of Han .
这 墙 有 这 荆棘 和 这 马 的 韩 .

墙有茨韩之卢，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['wɔtʃmən] [wɜːr; wər][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [ʃɪfts] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [naɪt] ['wɔtʃmən] ,
Although the watchmen were divided into shifts to lead the night watchmen ,
虽然 这 守望者 是 分割 进入 轮班 到 带领 这 夜晚 守望者 ,

虽分班领众更夫守夜之人，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [daʊt] [ðæt] [ðə; ði] ['depjuti] ['stuːərd] [wʌz; wəz] ['tretʃərəs] .
He had no doubt that the deputy steward was treacherous .
他 有 不 怀疑 那 这 副 管家 曾是 奸诈 .

自不疑副管家之为奸。

[ænd; ənd] [sɪns] [ðə; ði]['juːʒuəl] ['præktɪsɪz] [hæv; həv] [bɪn] [nɪ'glektɪd] ,
And since the usual practices have been neglected ,
和 自从 这 通常 实践 有 到过 被忽视的 ,

且既废弛平日，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [pri'kɔːʃənz] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
We should take precautions at this time .
我们 应该 拿 防范措施 在 这 时间 .

即应疏防于一时。

[ˌmɪsˈjuːs; ˌmɪsˈjuːz][ʌv; əv] [ˌpɜːrsəˈnel]
Misuse of personnel
滥用 的 人员

用人不当，

[huː] [ɪz][tuː; tə] [bleɪm] ?
Who is to blame ?
WHO 是 到 责备 ?

其咎谁诱！

[ˈfɔːrti] - [sɪksθ] [ˈvɪzɪt] [tuː; tə] - - : [ˈtɔːkɪŋ] [wɪð; wɪθ][həˈroʊɪk] [ˈspɪrɪts] [ænd; ənd] [ˈsɜːrvɪŋ] [æz; əz]
Forty - sixth Visit to Hōdō Ryōyō : Talking with Heroic Spirits and Serving as
四十 - 第六 访问 到 - - : 说 和 英勇 烈酒 和 服务 作为
[ˈgreɪsf(ə)l] [ˈkɑːŋkjubaɪn] [ɪn][ðə; ði] [griːn] [ˈkɜːrt(ə)n]
Graceful Concubine in the Green Curtain
优美 妾 在 这 绿色的 窗帘

第四十六回 访蓬户良友雄谈 侍翠帷淑姬丽语

[ðə; ði] [tuː] - [deɪ] [ˈgæðərɪŋ] [ɪn] [mɪd] - [sprɪŋ] [wɪl] [ˌriːˈoʊpən] .
The two - day gathering in mid - spring will reopen .
这 二 - 天 采集 在 中 - 春天 将要 重新开放 .

仲春二日会重开，

[lʌv] [rɪˈtɜːrn] [ɪn] [mɪd] - [sepˈtembər] .
Love returns in mid - September .
爱 返回 在 中 - 九月 .

九月中旬情又来。

[ˈaʊər; ɑːr] [kloʊz] [frendz] [ɑːr; ər][juˈnaɪtɪd][ɪn][ə; eɪ] [nuː] [ænd; ənd] [hɑːrˈmoʊniəs] [bɑːnd] .
Our close friends are united in a new and harmonious bond .
我们的 关闭 朋友们 是 团结的 在 一个 新的 和 和谐 纽带 .

莫逆能联新缟糸宁，

[ˈlɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] , [aɪ][kæn; kən][ˈoʊnli] [θɪŋk] [ʌv; əv][jʊr; jər][oʊld] [ˈdresɪŋ] [ˈteɪbl] .
Longing for you , I can only think of your old dressing table .
渴望 为了 你 , 我 能 仅有的 思考 的 你的 老的 敷料 桌子 .

相思可念旧妆台。

[naʊ] , [dʒi] [li] [spent] [θriː] [ˈjɪrz] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [siː] ,
Now , Ji Li spent three years in the East Sea ,
现在 , 季 李 花费 三 年 在 这 东方 海 ,

却说季狸在东海三年，

[ˈbɪznəsɪz] [ænd; ənd] [ˈkɑːmɜːrs] [ˈklʌstərd] [təˈgeðər]
Businesses and commerce clustered together
企业 和 商业 聚类 一起

工商云集，

[ðə; ði][ˈsoʊldʒərz][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər] [seɪf] .
The soldiers and the people are safe .
这 士兵 和 这 人们 是 安全的 .

士民安堵。

[baɪ][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [zeŋtɔŋ] [reɪn] ,
By the first year of the Zhengtong reign ,
经过 这 第一的 年 的 这 正通 在位 ,

至正统元年，

[dɑːrk] [laɪt]
Dark Light
黑暗的 光

冥光、

['ʒuː] [lɪŋ]
Zhu Ling
朱 凌

朱陵、

[ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] [ʌv; əv] -
The Three Kingdoms of Huangluo
这 三 王国 的 -

黄罗三国,

['ɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['bɔːrdər] [ˌɪn'kɝːʒənz] [baɪ]['soʊldʒərz] .
Also known as the border incursions by soldiers .
还 已知 作为 这 边界 入侵 经过 士兵 .

又称兵寇边,

[ðeɪ] [ðen] [prə'siːdid] [tuː; tə] [sə'pres] [ænd; ənd] [ə'piːz] [ðə; ði] ['enəmi] [ɪn] [tɜːrn] .
They then proceeded to suppress and appease the enemy in turn .
他们 然后 继续 到 压制 和 安抚 这 敌人 在 转动 .

复依次剿抚。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði] [prə'moʊʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['noʊb(ə)l] ['taɪtəlz] .
The imperial court was discussing the promotion of noble titles .
这 帝国 法庭 曾是 讨论 这 晋升 的 高贵 标题 .

朝廷方议晋爵,

['wæŋ] [ʒen] [ri'zentid] [hɪz; ɪz] [ə'tʃiːvmənts] .
Wang Zhen resented his achievements .
王 真 怨恨 他的 成就 .

而王振恶其功,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sʌmənd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
He was summoned to the capital .
他 曾是 被召唤 到 这 首都 .

征令入朝。

[dʒi] [li] [ðen] [rɪ'piːtɪdli] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] [rɪ'lʌktəns] [duː] [tuː; tə] ['ɪlnəs] .
Ji Li then repeatedly expressed his reluctance due to illness .
季 李 然后 反复 表达 他的 不情愿 到期的 到 疾病 .

季狸乃累表谢病,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [ɜːrl] .
He was granted the title of Earl .
他 曾是 的确 这 标题 的 伯爵 .

以伯爵休致。

['tempəreri] ['paʊərf(ə)l] [ænd; ənd] ['welθi] ,
Temporary powerful and wealthy ,
暂时的 强大的 和 富裕 ,

一时权贵,

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'klaɪnd] [tuː; tə] [ə'pɪr] .
They all declined to appear .
他们 全部 拒绝 到 出现 .

俱辞不见,

['oʊnli][wɪð; wɪθ] [gɔːŋ] - ,
Only with Gong Mingda ,
仅有的 和 锣 - ,

只与公明达、

['dʒɛŋ] [læŋ] [keɪm] [ænd; ənd] [went] .
Geng Lang came and went .
耿 朗 来了 和 去 .

耿朗来往。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['lisnd] [tuː; tə] - [əd'vaɪs] .
Geng Lang listened to Chunwan's advice .
耿 朗 听着 到 - 建议 .

耿朗听了春畹的劝解，

['sɜːrvənt] - [kloʊðz] ,
servants ' clothes ,
仆人 - 衣服 ,

仆马衣服，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [brɔːt] [tə'geðər] .
All were brought together .
全部 是 带来 一起 .

俱加收敛。

['sʌmtaɪmz] , ['fuːlɪʃ] ['tʃɪldrən] [raɪd] ['rɪkʃɔːz] .
Sometimes , foolish children ride rickshaws .
有时 , 愚蠢 孩子们 骑 人力车 .

有时痴童驽骑，

[wɪð; wɪθ] [gɔːŋ] - ,
With Gong Mingda ,
和 锣 - ,

与公明达、

[dʒi] [li] [meɪ] ['træv(ə)l] [fɑːr] [tuː; tə] [ðə; ði] ['westərn] [hɪlz] .
Ji Li may travel far to the Western Hills .
季 李 可能 旅行 远的 到 这 西 丘陵 .

季狸或远游西山，

[ɔːr] [steɪ] [ɪn] [ə; eɪ] [ˌnɪr'baɪ] ['vɪlə] .
Or stay in a nearby villa .
或者 停留 在 一个 附近 别墅 .

或近宿别墅。

[æt; ət] [hoʊm] , [hiː; hi] [in'dʌldʒd] [ɪn] ['poʊətri] [ænd; ənd] [bʊks] .
At home , he indulged in poetry and books .
在 家 , 他 沉溺其中 在 诗 和 图书 .

在家则肆志诗书，

['letɪŋ] [goʊ] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] ,
Letting go and drinking ,
出租 去 和 喝 ,

放情酒奕，

[hiː; hi] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] ['ʌtmoʊst] [də'mestɪk] [blɪs] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [faɪv] [waɪvz] .
He enjoyed the utmost domestic bliss with his five wives .
他 享受 这 极致 国内的 极乐 和 他的 五 妻子们 .

与五妻极尽家庭之乐。

[taɪm] [flaɪz] ,
Time flies ,
时间 苍蝇 ,

光阴迅速，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] ['ɪrə] .
It was the first month of the second year of the Zhengtong era .
它 曾是 这 第一的 月 的 这 第二 年 的 这 正通 时代 .

又是正统二年正月。

['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Geng Lang ,
耿 朗 ,

耿朗、

[dʒi] [li] ['vɪzɪtɪd] [gɔːŋ] - [tə'geðər] .
Ji Li visited Gong Mingda together .
季 李 到访 锣 - 一起 .

季狸同访公明达，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] ,
Upon arriving at the door ,
之上 抵达 在 这 门 ,

到得门前，

[ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [dɔːr] [wʌz; wəz] [kloʊzd] .
The wooden door was closed .
这 木制的 门 曾是 关闭 .

见柴扉双闭，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [saʊnd] [ʌv; əv]['hjuːmən] ['vɔɪsɪz] .
There was no sound of human voices .
那里 曾是 不 声音 的 人类 声音 .

寂无人声，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['bræntʃɪz] [kæst] ['krɪˌskrɔsɪŋ] ['ʃæˌdoʊz] .
Ten thousand branches cast crisscrossing shadows .
十 千 分支 投掷 纵横交错 阴影 .

万枝木影纵横，

[ə; eɪ] [kə'kɑːfəni] [ʌv; əv][bɜːrd] [kɔːlz] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
A cacophony of bird calls filled the air .
一个 嘈杂声 的 鸟 呼叫 已填 这 空气 .

一派禽音上下。

[ə; eɪ] ['kʌplət] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] [riːdz] :
A couplet on the door reads :
一个 对联 在 这 门 阅读 :

门上一联春帖云：

[ðə; ði] [wɪnd] [bloʊz] [θruː] [ðə; ði] [dɑːn] , ['pæsɪŋ] [θruː] [tʃæŋ] [lə] .
The wind blows through the dawn , passing through Chang Le .
这 风 打击 通过 这 黎明 , 通过 通过 张 乐 .

风吹晓漏经长乐，

['wiləuz] , [veɪld] [ɪn][ðə; ði] ['mɪsti] [heɪz] , [ɪ'mɜːrdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fər'bɪdn] ['sɪti] .
Willows , veiled in the misty haze , emerge from the Forbidden City .
柳树 , 含蓄 在 这 蒙蒙 阴霾 , 出现 从 这 禁止 城市 .

柳带晴烟出禁城。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ðɪs] ['kʌplət] [di'pikts] [ðə; ði] [siːn] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [sə'bɜːrbən] ['dwelɪŋ] . "
" This couplet depicts the scene of a peaceful suburban dwelling . "
" 这 对联 描绘 这 场景 的 一个 和平 郊区 住宅 . "

“此联大得太平郊居景象。”

[tuː] [nɔks] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] ,
Two knocks on the door ,
二 敲门声 在 这 门 ,

两个扣门，

[ˌɪn'saɪd] , [ə; eɪ] [jʌŋ] [bɔɪ] [səːvz] [ðə; ði] [gests] .
Inside , a young boy serves the guests .
里面 , 一个 年轻的 男生 服务 这 客人 .

里边童子应客，

[ðə; ði][hoʊst] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
The host came out to greet them .
这 主持人 来了 出去 到 迎接 他们 .

主人出迎。

[ðə; ði] [sprɪŋ] ['kʌplət] [ɑːn][ðə; ði] [pə'vɪliən] [riːdz] :
The spring couplet on the pavilion reads :
这 春天 对联 在 这 亭 阅读 :

见亭上春帖云：

[ə; eɪ] [faɪn] [sprɪŋ] [ɪz] [drɔːn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
A fine spring is drawn from the clouds .
一个 美好的 春天 是 绘制 从 这 云 .

云里引来泉脉细，

[ðə; ði] [mə'dɪsɪnl] ['siːdiŋz] [wɜːr; wər] [træn'splæntɪd] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['fɜːrtl] ['æftər][ðə; ði] [reɪn] .
The medicinal seedlings were transplanted and became fertile after the rain .
这 药用 幼苗 是 移植 和 成为 沃 后 这 雨 .

雨中移得药苗肥。

[ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə] [ʃaɑːkʃjuːən] ,
Extending to Xiaoxuan ,
扩展 到 小轩 ,

延至小轩，

[ðə; ði] [sprɪŋ] ['festɪvl; 'festəvəl] ['kʌplət] [ɑːn][ðə; ði] [pə'vɪliən] [riːdz] :
The Spring Festival couplet on the pavilion reads :
这 春天 节日 对联 在 这 亭 阅读 :

见轩上春帖云：

[ə; eɪ] ['liːʒərli] [laɪf] [wɪð; wɪθ]['mjuːzɪk] , [waɪn] , [wɪnd] , [ænd; ənd] [muːn] .
A leisurely life with music , wine , wind , and moon .
一个 悠闲 生活 和 音乐 , 葡萄酒 , 风 , 和 月亮 .

琴樽风月闲生计，

['goʊldən][dʒeɪd] [paɪn] [ænd; ənd] [ˌbæm'buː] , [ðə; ði][oʊld] ['jɪrz] [koʊld] .
Golden jade pine and bamboo , the old year's cold .
金的 玉 松树 和 竹子 , 这 老的 年 寒冷的 .

金玉松筠旧岁寒。

['æftər] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [siːt] ,
After entering the room and taking a seat ,
后 进入 这 房间 和 采取 一个 座位 ,

入轩坐定，

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [sɪns] [aɪ] [rɪ'zaɪnd] [duː] [tuː; tə] ['ɪlnəs] , [aɪ][hæv; həv][noʊ] ['ɪntrəst] [ɪn] [feɪm] [ɔːr] ['fɔːrtʃən] . "
" Since I resigned due to illness , I have no interest in fame or fortune . "
" 自从 我 辞职 到期的 到 疾病 , 我 有 不 兴趣 在 名声 或者 财富 . "

“小弟自谢病已无意功名，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['kæbɪnət] ['ministəz] [wɑːnt] [tuː; tə][biː; bi] ['riːin'steitid] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['duːtiz] [rɪ'leɪtɪd]
I heard that the cabinet ministers want to be reinstated for their duties related
我 听到 那 这 内阁 部长们 想 到 是 恢复 为了 他们的 职责 有关的
[tuː; tə]['bɔːrdər] [ə'ferz] .
to border affairs .
到 边界 事务 .

闻得阁臣又欲以边事起用。

[ɪf] [soʊ] ,
If so ,
如果 所以 ,

如果其然，

[ænd; ənd] [wʌt] [feɪt] [ə'weits] [ðem; ðəm] ?
And what fate awaits them ?
和 什么 命运 等待 他们 ?

又未知际遇若何。”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" ['iːv(ə)n][ðə; ði]['hoʊli] ['empərər] [dis'laiks][ðə; ði][prɑːk'sɪməti][ʌv; əv][ðə; ði] [bɑːr'beriən] [traɪbz] . "
" Even the Holy Emperor dislikes the proximity of the barbarian tribes . "
" 甚至 这 圣 皇帝 不喜欢 这 邻近 的 这 野蛮人 部落 . "

“圣主尚嫌蕃幕近，

['dʒen(ə)rəl] , [duː][nɑːt] [rɪ'zent] [ðə; ði] ['dɪstənt] [hæn] [kɔːrt] .
General , do not resent the distant Han court .
一般的 , 做 不是 怨恨 这 遥远 韩 法庭 .

将军莫恨汉廷遥。

[ðæts] [ɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] .
That's all it means .
那就是 全部 它 方法 .

其意味不过如此。”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" ['dɪlɪdʒəns] [ɪz][noʊ]['ɑːbstək(ə)l] . "
" Diligence is no obstacle . "
" 勤勉 是 不 障碍 . "

“勤苦无妨，

[ɔːl] [ðæts] ['niːdɪd] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['endɪŋ] .
All that's needed is a good ending .
全部 那就是 需要 是 一个 好的 结束 .

只须好收场耳。”

['klɪrli] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [wei] :
Clearly understand the way :
清楚地 理解 这 方式 :

分明达道：

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [raɪt] , ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [wɪl] [lend] [ðer; ðər] [streŋθ] .
When the time is right , heaven and earth will lend their strength .
什么时候 这 时间 是 正确的 , 天堂 和 地球 将要 借 他们的 力量 .

“时来天地皆同力，

[wen] ['fɔːrtʃən] [smaɪlz] , ['iːv(ə)n] ['hɪroʊz] [ɑːr; ər] ['paʊərləs] .
When fortune smiles , even heroes are powerless .
什么时候 财富 微笑 , 甚至 英雄 是 无力 .

运去英雄不自由。

[haʊ] [ɪz] [wʌnz] [feɪt] [dɪ'tɜːrmɪnd] ?
How is one's fate determined ?
如何 是 一个人的 命运 决定 ?

气数如何定得？”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

[sək'ses] [ɔːr] ['feɪljər] , [əd'væntɪdʒ] [ɔːr] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ]
Success or failure , advantage or disadvantage
成功 或者 失败 , 优势 或者 劣势

“成败利钝，

[ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l]
Unpredictable
不可预测的

难可逆料，

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪg'zæktli] [ɪz] [ðə; ði] [keɪs] ?
But what exactly is the case ?
但 什么 确切地 是 这 案件 ?

但究竟何如？”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" [ðə; ði] [oʊld] ['temp(ə)l] [wʌz; wəz] ['desələt] [ænd; ənd] [ɪts] [juːz] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['lɪmɪtɪd] . "
" The old temple was desolate and its use was extremely limited . "
" 这 老的 寺庙 曾是 荒凉 和 它是 使用 曾是 极其 有限的 . "

“旧庙荒凉时享绝，

[hɪz; ɪz] ['grænsʌn] , ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] [koʊld] , [wɜːr; wər] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'ziʃənz] .
His grandsons , suffering from hunger and cold , were promoted to official positions .
他的 孙子们 , 痛苦 从 饥饿 和 寒冷的 , 是 推广 到 官方的 职位 .

诸孙饥冻一官成。”

[dʒi] [li] [klæpt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [sed] :
Ji Li clapped his hands and said :
季 李 鼓掌 他的 双手 和 说 :

季狸抚掌道：

" [nɑːt] [bæd] , [nɑːt] [bæd] , " [bʌt; bət] ['gɪv(ə)n] [wʌnz] [kən'dʌkt] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] . . .
" Not bad , not bad , " but given one's conduct in the world . . .
" 不是 坏的 , 不是 坏的 , " 但 给定 一个人的 执行 在 这 世界 . . .

“不差不差”但既以身处世，

[ðen] [ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['kælkjuleɪt] [soʊ] [mʌtʃ] .
Then there's no need to calculate so much .
然后 有 不 需要 到 计算 所以 很多 .

便不必计算许多矣。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说着，

[ə; eɪ] [bɔɪ] [sɜːvz] [waɪn] .
A boy serves wine .
一个 男生 服务 葡萄酒 .

童子行酒，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][dræŋk] [tə'geðər] .
The three of them drank together .
这 三 的 他们 喝 一起 .

三人同饮。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [maɪ] ['brʌðər] [ɪz] ['hævɪŋ] [æn; ən] [ə'fer] [wɪð; wɪθ] - . "
" My brother is having an affair with Junxing . "
" 我的 兄弟 是 拥有 一个 事务 和 - . "

“小弟外遇军兴，

[ðə; ði]['fæməli] ['sʌfərd] [ə; eɪ]['meɪdʒər] [ʌp'hiːv(ə)l] .
The family suffered a major upheaval .
这 家庭 遭受 一个 主要的 动荡 .

内遭家变。

[ɪf] [aɪ] [triːt] [maɪ'self] , [aɪ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi][æt; ət] [piːs] .
If I treat myself , I will not be at peace .
如果 我 对待 我 , 我 将要 不是 是 在 和平 .

处己则己心未安，

[wen] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] , [ðer; ðər] ['hɑːrts] [ɑːr; ər][nɑːt][ɪn] ['hɑːrməni] .
When dealing with people , their hearts are not in harmony .
什么时候 处理 和 人们 , 他们的 心 是 不是 在 和谐 .

待人则人心未协。

[aɪ][dəunt] [noʊ] [wʌt] ['meθəd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
I don't know what method it is .
我 不 知道 什么 方法 它 是 .

不知何法，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][hæv; həv][bəuθ] ?
Is it possible to have both ?
是 它 可能的 到 有 两个都 ?

可以两全？”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

[æz; əz][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [sed] :
As the ancients said :
作为 这 古代人 说 :

“古人云：

[wʌn] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi]['hʌmb(ə)l] .
One must not be humble .
一 必须 不是 是 谦逊的 .

心不可不虚，

[wɪ'ðaʊt] [truːθ] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['klærəti] .
Without truth , there is no clarity .
没有 真相 , 那里 是 不 明晰 .

不虚则不明。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [truː] .
It must be true .
它 必须 是 真的 .

不可不实，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [truː] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['ɑːnɪst] .
If it is not true , it is not honest .
如果 它 是 不是 真的 , 它 是 不是 诚实的 .

不实则不诚。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又云：

[ə; eɪ] [waɪz] ['pɜːrs(ə)n] [in'djuəz] [wʌt] ['ʌðər] ['kænɑːt] .
A wise person endures what others cannot .
一个 明智的 人 持续 什么 其他的 不能 .

君子忍人所不能忍，

['tɑːləreɪt] [wʌt] ['ʌðər] ['kænɑːt] ['tɑːləreɪt] .
Tolerate what others cannot tolerate .
容忍 什么 其他的 不能 容忍 .

容人所不能容。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又云：

[ðoʊz] [huː] [spiːk] ['lɪt(ə)l] [ɑːr; ər][nɑːt] [ri'zentid] .
Those who speak little are not resented .
那些 WHO 说话 小的 是 不是 怨恨 .

少言者不为人所忌，

[ðoʊz] [huː] ['træv(ə)l] [les] [ɑːr; ər][nɑːt] ['krɪtɪsaɪzd] [baɪ] ['ʌðər] .
Those who travel less are not criticized by others .
那些 WHO 旅行 较少的 是 不是 批评 经过 其他的 .

少行者不为人所短。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kiː] [tuː; tə][maɪ] [sək'ses] .
This is the key to my success .
这 是 这 钥匙 到 我的 成功 .

此处己之诀也。

[æz; əz][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [sed] :
As the ancients said :
作为 这 古代人 说 :

古人云：

[noʊ] [wʌn] [ɪz] ['pɜːrfɪkt] .
No one is perfect .
不 一 是 完美的 .

人有不及，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [fə'givn] .
It can be forgiven .
它 能 是 已原谅 .

可以情恕。

[ˌʌnɪn'tenʃənl] [ˌkɔːrə'leɪʃ(ə)n]
Unintentional correlation
无意的 相关性

非意相干，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dɪs'mɪst] .
It can be dismissed .
它 能 是 解雇 .

可以理遣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又云：

[self] - ['dɪsəplɪn] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə][kən'troʊl] ['æŋgər] .
Self - discipline leads to the ability to control anger .
自己 - 纪律 线索 到 这 能力 到 控制 愤怒 .

克己然后可以制怒，

[wʌns] [juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði]['lɑːdʒɪk] , [juː; jʊ][kæn; kən] [fər'get] [jʊr; jər]['æŋgər] .
Once you understand the logic , you can forget your anger .
一次 你 理解 这 逻辑 , 你 能 忘记 你的 愤怒 .

顺理然后可以忘怒。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又云：

[ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] ['welkəmɪŋ] [dɪ'miːnər]
A kind and welcoming demeanor
一个 种类 和 欢迎 风度

善气迎人，

['kloʊzər][ðæn; ðən] ['brʌðərz] .
Closer than brothers .
更近 比 兄弟 .

亲于兄弟。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [triːt] ['ʌðər] .
This is the way to treat others .
这 是 这 方式 到 对待 其他的 .

此待人之法也。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [haʊ] [tuː; tə] [kən'dʌkt] [wʌn'self] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [triːt] ['ʌðər] "
" How to conduct oneself and how to treat others "
" 如何 到 执行 自己 和 如何 到 对待 其他的 "

“处己待人，

[aɪ] [rɪ'spektfəli] [ək'sept] [jʊr; jər] [kə'mænd] .
I respectfully accept your command .
我 尊敬 接受 你的 命令 .

敬闻命矣。

[bʌt; bət] [wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wʌn] [duː] [wen] [feɪst] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ?
But what should one do when faced with a situation ?
但 什么 应该 一 做 什么时候 面对 和 一个 情况 ?

但遇事又当何如？”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

[æz; əz][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [sed] :
As the ancients said :
作为 这 古代人 说 :

“古人云：

[let] [ˌem 'iː] ['fɑːloʊ] [maɪ] ['fiːlɪŋz] .
Let me follow my feelings .
让 我 跟随 我的 情怀 .

任我则情，

[i'məuʃənz] [kæn; kən] [klaʊd] ['dʒʌdʒmənt] .
Emotions can cloud judgment .
情绪 能 云 判断 .

情则蔽，

[ɪf] [wʌn] [ɪz] ['blaɪndɪd] , [wʌn] [wɪl] [biː; bi] [kən'fjuːzd] .
If one is blinded , one will be confused .
如果 一 是 失明 , 一 将要 是 使困惑 .

蔽则昏矣。

['neɪtʃər] [ɪz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ] [θɪŋz] .
Nature is determined by things .
自然 是 决定 经过 事物 .

因物则性，

[ˌsekʃu'æləti] [ɪz] [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv] ['spɪrɪt] .
Sexuality is the essence of spirit .
性欲 是 这 本质 的 精神 .

性则神，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [wɪl] [ˌʌndər'stænd] .
The divine will understand .
这 神圣的 将要 理解 .

神则明矣。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又云：

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [ækt] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ɔː'spɪʃəs] [saɪnz] .
It is not advisable to act upon seeing auspicious signs .
它 是 不是 建议 到 行为 之上 看到 吉祥 标志 .

见祥而为不可，

[ðen] [gʊd] ['fɔːrtʃən] [kæn; kən] [tɜːrn] ['ɪntuː] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
Then good fortune can turn into misfortune .
然后 好的 财富 能 转动 进入 不幸 .

则祥反为祸。

[griːt] ['diːmənz] [wɪð; wɪθ] ['vɜːrtʃuː] .
Greet demons with virtue .
迎接 恶魔 和 美德 .

见妖而迎以德，

[ðen] [ðə; ði] ['diːmən] [wɪl] [tɜːrn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] .
Then the demon will turn into a blessing .
然后 这 恶魔 将要 转动 进入 一个 祝福 .

则妖反为福。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又云：

[tuː; tə] ['gʌvərn] [ə; eɪ] [greɪt] ['mætər] , [wʌn] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] ['oʊvərli] ['trʌb(ə)lsəm] .
To govern a great matter , one must not be overly troublesome .
到 治理 一个 伟大的 事情 , 一 必须 不是 是 过于 麻烦的 .

治大者不可以烦，

[æŋ'zaɪəti] [liːdz] [tuː; tə] ['keɪɑːs] .
Anxiety leads to chaos .
焦虑 线索 到 混乱 .

烦则乱。

[wʌn] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] ['neglɪdʒənt] [ɪn] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ]['maɪnər] ['mætərz] .
One must not be negligent in dealing with minor matters .
一 必须 不是 是 疏忽 在 处理 和 次要的 事情 .

治小者不可以怠，

['neglɪdʒəns] [liːdz] [tuː; tə] ['feɪljər] .
Negligence leads to failure .
疏忽 线索 到 失败 .

怠则废。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [θɪŋz] .
This is the way to deal with things .
这 是 这 方式 到 交易 和 事物 .

此遇事之方也。"

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [wen] [maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [went] [tuː; tə][wɔːr] ,
" When my younger brother went to war ,
" 什么时候 我的 年轻 兄弟 去 到 战争 ,

"小弟从征时，

[maɪ] ['brʌðər] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][maɪ] [leɪt] [mə'tɜːrn(ə)l]['ʌŋk(ə)l] .
My brother bid farewell to my late maternal uncle .
我的 兄弟 出价 告别 到 我的 晚的 母体 叔叔 .

兄与先舅岳饯别，

[juː; jʊ] [wʌns] [sed] [aɪ][wʌz; wəz] " [ə; eɪ]['broʊkən] ['mɪrər] , ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['stɔːri] . "
You once said I was " a broken mirror , separated from the story . "
你 一次 说 我 曾是 " 一个 破碎的 镜子 , 分开 从 这 故事 . "

曾说我"破镜分叙，

" [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] . "
" And it is inevitable . "
" 和 它 是 不可避免的 . "

亦必不免"，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] [dɪd] [ɪn'diːd] [pæs] [ə'weɪ] .
But the second wife did indeed pass away .
但 这 第二 妻子 做过 的确 经过 离开 .

谁知第二内人果然谢世，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [noʊ] [ðɪs] [bɪ'fɔːrhænd] , ['brʌðər] ?
How did you know this beforehand , brother ?
如何 做过 你 知道 这 预先 , 兄弟 ?

不知兄长预先何以得知？"

[gɔːŋ] - [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Gong Mingda laughed and said :
锣 - 笑了 和 说 :

公明达笑道：

['wɪmɪn] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] ['θɔːtf(ə)l] .
Women are often thoughtful .
女性 是 经常 周到 .

"女子多思，

['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [proʊn] [tuː; tə] ['ɪlnəs] .
Women are prone to illness .
女性 是 易于 到 疾病 .

妇人善病，

[beɪst] [ɑːn] ['riːz(ə)n] [ænd; ənd] [fækts] ,
Based on reason and facts ,
基于 在 原因 和 事实 ，

据理推情，

[its] [nɑːt] [ðæt] [ðeɪ] [pə'zes] ['eni] [ɪk'strɔːrdəneri] [ə'bɪlətiz] .
It's not that they possess any extraordinary abilities .
它是 不是 那 他们 具有 任何 非凡的 能力 .

非真有异术也。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [sɪns] [hɜːr; hər] ['mærɪdʒ] , [jæn] [hæz; həz] . . . "
" Since her marriage , Yan has . . . "
" 自从 她 婚姻 , 严 有 . . . "

“燕氏自初嫁以来，

[noʊ] [saʊnd] [ʌv; əv] ['saɪɪŋ] [ɔːr] [ˌlæmən'teɪʃn] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [hɪm; ɪm] .
No sound of sighing or lamentation was heard from him .
不 声音 的 叹息 或者 哀叹 曾是 听到 从 他 .

耳未闻其有吁叹之声，

[aɪ] [dɪd] [nɑːt] [siː] ['eni] [saɪn] [ʌv; əv] [dɪ'stres] [ɔːr] [rɪ'zentmənt] [ɪn] [hɪm; ɪm] .
I did not see any sign of distress or resentment in him .
我 做过 不是 看 任何 符号 的 痛苦 或者 怨恨 在 他 .

目未见其有拂抑之色。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [daɪd] ['ɜːrli] ,
Unfortunately , he died early ,
很遗憾 , 他 死亡 早期的 ,

不幸早世，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [hed] ,
Although it cannot be said that the household is without a head ,
虽然 它 不能 是 说 那 这 家庭 是 没有 一个 头 ,

虽不可谓中馈无主，

[ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [sed] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] ['keɪpəb(ə)l] [waɪvz] .
It could also be said that there is a lack of capable wives .
它 可以 还 是 说 那 那里 是 一个 缺少 的 有能力的 妻子们 .

亦可称内助乏人矣。”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" [maɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['brʌðər] [rɪ'gɑːrdz] [hɜːr; hər] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] . "
" My virtuous brother regards her as a concubine . "
" 我的 有德行的 兄弟 问候 她 作为 一个 妾 . "

“贤弟视以为侧室，

['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] [hæz; həz] [kən'sɪstəntli] [held] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [waɪf] .
Public opinion has consistently held that she was the principal wife .
民众 观点 有 始终 握住 那 她 曾是 这 主要的 妻子 .

公论未尝不以为正妻也。

[dʒiːəmɪŋ] - [fɛŋtʃən]
Jiaming Xizi Fengchen
家明 - 风尘

嘉名锡自枫宸，

[hɪz; ɪz] ['vɜːrtʃuəs] [ɪg'zæmp(ə)l][ɪz] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri] [mju'ziːəm] .
His virtuous example is recorded in the history museum .
他的 有德行的 例子 是 记录 在 这 历史 博物馆 .

懿范扬于史馆。

[fɔːr; fər] [pɑː'sterəti]
For posterity
为了 后人

天下后世，

[huː] ['dʌznt] [seɪ] [ðæt] ['dʒɛŋ] [dʒʌnz][fɜːrst] [waɪf] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [waɪf] ?
Who doesn't say that Geng Jun's first wife was his wife ?
WHO 不 说 那 耿 俊的 第一的 妻子 曾是 他的 妻子 ?

孰不曰耿君原配哉！

[maɪ] [dɪr] ['brʌðər] [ɪz][baɪ] ['neɪtʃər] [sə'spɪʃəs] .
My dear brother is by nature suspicious .
我的 亲爱的 兄弟 是 经过 自然 可疑的 .

贤弟赋性多疑，

[ɪf] [ðɪs] ['steɪtmənt] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [daɪd] . . .
If this statement refers to the time before the sister - in - law died . . .
如果 这 陈述 指 到 这 时间 前 这 姐姐 - 在 - 法律 死亡 . . .

此言若说在弟妇未死之前，

[maɪ] [dɪr] ['brʌðər] , [juː; jʊ] [maɪt] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [kən'sɪdər] [ðɪs] [ə; eɪ] ['tælənt] [wɜːrθ] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən]
My dear brother , you might not necessarily consider this a talent worth a fortune
我的 亲爱的 兄弟 , 你 可能 不是 一定 考虑 这 一个 天赋 值得 一个 财富
[tuː; tə] [ə'kwaɪər] [θruː] ['poʊətri] .
to acquire through poetry .
到 获得 通过 诗 .

贤弟未必不当作千金买赋的技量，

[naʊ] , [ɪn] ['haɪndsaɪt] ,
Now , in hindsight ,
现在 , 在 事后看来 ,

今在事后，

[ðoʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] [ɑːr; ər][nɑːt] ['gɪlti] .
Those who wish to speak out are not guilty .
那些 WHO 希望 到 说话 出去 是 不是 有罪的 .

想言之者可无罪也。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [said] :
Geng Lang sighed :
耿 朗 叹了口气 :

耿朗叹道：

" ['ʌðərwaɪz] .
" otherwise .
" 否则 .

“不然。

[ɪf] [juː; jʊ] , ['brʌðər] , [duː][nɑːt] [ə'vɔɪd] [sə'spɪʃ(ə)n] ,
If you , brother , do not avoid suspicion ,
如果 你 , 兄弟 , 做 不是 避免 怀疑 ,

兄若不避猜嫌，

[kə'rekt] [jʊr; jər] [mɪ'steɪks] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
Correct your mistakes as soon as possible .
正确的 你的 错误 作为 很快 作为 可能的 .

早正其失，

[waɪ] [duː] ['wɪmɪn] [stɪl] [læf] [æt; ət][ˌjuː 'es][tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] ?
Why do women still laugh at us to this day ?
为什么 做 女性 仍然 笑 在 我们 到 这 天 ?

何致令女子辈至今笑人。”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" ['nʌmbər] [ʌv; əv] [frendz] , "
" Number of friends , "
" 数字 的 朋友们 , "

“朋友数，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ˌmɪsʌndər'stændɪŋ] .
This is a misunderstanding .
这 是 一个 误解 .

斯疏矣。

[haʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] [soʊ] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [tuː; tə] ['wɪmənz] ['kwɔːrtərz] ?
How much more so when it comes to women's quarters ?
如何 很多 更多的 所以 什么时候 它 来 到 女性的 四分之一 ?

矧言及闺阃乎?

[bɪ'fɔːr] ['setɪŋ] [aʊt] ,
Before setting out ,
前 环境 出去 ,

出征之先，

[ðeɪ] [dɪd] ['ɔːfər] [sʌm; səm] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] .
They did offer some words of advice .
他们 做过 提供 一些 字 的 建议 .

未尝无一二言相劝。

[bʌt; bət] ['juːzɪŋ] ['mɛtəfɔrz] ,
But using metaphors ,
但 使用 隐喻 ,

但借事比喻，

[maɪ] [dɪr] ['brʌðər] , [juː; jʊ] ['sɪmpli] [dəunt] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] .
My dear brother , you simply don't pay attention .
我的 亲爱的 兄弟 , 你 简单地 不 支付 注意力 .

贤弟自不留心耳。”

[dʒi] [li] [klæpt] [ænd; ənd] [læft] ['laʊdli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saɪd] :
Ji Li clapped and laughed loudly from the side :
季 李 鼓掌 和 笑了 高声 从 这 边 :

季狸在旁鼓掌大笑道：

" [its] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . "
" It's been a long time . "
" 它是 到过 一个 长的 时间 . "

“事已久矣，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [gɔːn] .
The person is gone .
这 人 是 已消失 .

人已去矣，

[hiː; hi] [kept] ['bæblɪŋ] [ɑːn][ænd; ənd][ɑːn] .
He kept babbling on and on .
他 保留 胡说 在 和 在 .

兀自啜啜不休，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [truː] ['ɪnsaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['suːtrə] .
This is the true insight of the sutra .
这 是 这 真的 洞察力 的 这 佛经 .

真经生之见也。

[kən'siːlɪŋ] [ðə; ði] [truːθ] [ænd; ənd] ['feɪlɪŋ] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [fækts]
Concealing the truth and failing to understand the facts
隐藏 这 真相 和 失败 到 理解 这 事实

瞒照见事不明，

[nɑːt] ['noʊɪŋ] ['piːp(ə)l] ['θɜːrəli] ,
Not knowing people thoroughly ,
不是 会心 人们 彻底 ,

知人不彻，

[lɜːrn] [frʌm; frəm][ðə; ði][pæst] .
Learn from the past .
学习 从 这 过去的 .

戒于已往，

[tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
To serve as a warning for the future ,
到 服务 作为 一个 警告 为了 这 未来 ,

以警将来，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [faɪnd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [kʌp] .
He should be fined a large cup .
他 应该 是 罚款 一个 大的 杯子 .

该罚一大杯。

[ðə; ði] [sʌn] [kə'mjuːnikeitid] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mætər] ['æftərwərd] .
The son communicated with the matter afterward .
这 儿子 沟通 和 这 事情 之后 .

子通言于事后，

['mɪsɪŋ] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɜːrst]
Missing the opportunity first
丢失的 这 机会 第一的

失之机先，

['gʊdnəs] [feɪld] .
Goodness failed .
善良 失败的 .

善道未能，

[wʌt] [gʊd] [ɪz] ['empti] [tɔːk] ?
What good is empty talk ?
什么 好的 是 空的 讲话 ?

空谈何补？

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [faɪnd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [kʌp] .
He should be fined a large cup .
他 应该 是 罚款 一个 大的 杯子 .

该罚一大杯。

[aɪ] , [dʒi] [gɔːŋ] , [ˌeɪ 'em][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] ['ɔːfər] ['eni] [əd'vaɪs] .
I , Ji Gong , am unable to offer any advice .
我 , 季 锣 , 是 无法 到 提供 任何 建议 .

我季公身不能谏，

[ænd; ənd] [ˈɔːlsoʊ] [əbˈstrʌkt] [ˈpiːpəlz] [spiːtʃ] ,
And also obstruct people's speech ,
和 还 阻碍 人们的 演讲 ,

又阻人言，

[ˌʌnˈnoʊn] [ˈfrendʃɪp]
Unknown friendship
未知 友谊

友谊无闻，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [ɪkˈspres] [maɪ] [ˈɡrætɪtuːd] ?
How can I express my gratitude ?
如何 能 我 表达 我的 感激 ?

何以谢过？

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsoʊ] [biː; bi] [ˈpʌnɪʃt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] .
He should also be punished with a large cup of wine .
他 应该 还 是 受到惩罚 和 一个 大的 杯子 的 葡萄酒 .

亦该罚一大杯。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[ðeɪ] [ɔːl] [bɜːrst] [ˈɪntuː] [ˈlæftər] .
They all burst into laughter .
他们 全部 爆裂 进入 笑声 .

一齐大笑，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɡɑːt] [ˈveri] [drʌŋk] [ænd; ənd] [ˈpɑːrtɪd] [weɪz] [ðæt] [deɪ] .
The three of them got very drunk and parted ways that day .
这 三 的 他们 得到 非常 醉 和 分手了 方式 那 天 .

是日三人大醉而散。

[ɪn] [ðə; ði] [ˈiːvnɪŋ] , [ˈdʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ɪn] - [ruːm] .
In the evening , Geng Lang was in Chunwan's room .
在 这 晚上 , 耿 朗 曾是 在 - 房间 .

晚间耿朗在春畹房内，

[ˈsiːɪŋ] - [hæf] - [ˈliːnɪŋ] [əˈɡenst] [ðə; ði] [imˈbrɔidəd] [bed] ,
Seeing Chunwan half - leaning against the embroidered bed ,
看到 - 一半 - 倾斜 反对 这 绣花 床 ,

见春畹绣床半倚，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈpɜːrfɪktli] [ˈkæptʃəz] [ðə; ði] [əˈpɪrəns] [ʌv; əv] [ˈsʌmwʌn] [əˈsliːp] [ɪn] [sprɪŋ] .
It perfectly captures the appearance of someone asleep in spring .
它 完美 捕捉 这 外貌 的 某人 睡着了 在 春天 .

堪描春睡之容。

[hɜːr; hər] [her] [wʌz; wəz] [staɪld] [əˈɡen] .
Her hair was styled again .
她 头发 曾是 风格 再次 .

宝髻重梳，

[ə; eɪ] [laɪn] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [dɪˈskraɪb] [ˈiːvnɪŋ] [ˈmeɪˌkʌp] .
A line that can be used to describe evening makeup .
一个 线 那 能 是 用过的 到 描述 晚上 化妆品 .

可咏晚妆之句。

[ˈtruːli] [noʊ] [les] [ðæn; ðən] [ˈmɛŋ] [tʃɪŋz] , " [ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [ˈfreɪɡrənt] [ðæn; ðən] [dʒeɪd] . "
Truly no less than Meng Qing's , " even more fragrant than jade . "
真的 不 较少的 比 孟 青的 , " 甚至 更多的 香 比 玉 . "

真不亚梦卿之“比玉香犹盛，

" [ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ɪz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['dʒenjuɪn] . "
" The language of flowers is even more genuine . "
" 这 语言 的 花朵 是 甚至 更多的 真的 . "

如花语更真"也。

[hiː; hi] [sed] , ['liːnɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] [waɪl] [stɪl] [drʌŋk] :
He said , leaning on his shoulder while still drunk :
他 说 , 倾斜 在 他的 肩膀 尽管 仍然 醉 :

因乘醉扶着肩膀道:

" [juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] ['sekənd] ['mʌðər] , "
" You and your second mother , "
" 你 和 你的 第二 母亲 , "

"你与二娘,

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɪl] ['sɪstər] .
They are still sisters .
他们 是 仍然 姐妹 .

还是姊妹,

[ɑːr; ər] [ðeɪ] [ænt] [ænd; ənd] [niːs] ?
Are they aunt and niece ?
是 他们 阿姨 和 侄女 ?

还是姑侄?

[haʊ] ['kloʊsli] [ðeɪ] [rɪ'zemb(ə)l] [iːtʃ] ['ʌðər] ?
How closely they resemble each other ?
如何 密切 他们 类似 每个 其他 ?

如何相象得紧? "

- ['noʊtɪst] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['fiːlɪŋ] ['tɪpsi] .
Chunwan noticed that he was feeling tipsy .
- 注意到 那 他 曾是 感觉 微醺 .

春畹见有了酒意,

[hiː; hi] [ðen] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
He then smiled and said :
他 然后 微笑 和 说 :

乃笑着道:

" [ðə; ði] [naɪn] - [ɪn'griːdiənt] [rɪ'liːf] [suːp] [ðæt] ['sekənd] [ænt] [juːst] [tuː; tə] [meɪk] "
" The Nine - Ingredient Relief Soup that Second Aunt used to make "
" 这 九 - 成分 宽慰 汤 那 第二 阿姨 用过的 到 制作 "

"昔日二娘作的九☐解醒汤,

[hæz; həz] [gɔŋmɪŋ] ['muːmuː] ['teɪstɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] ?
Has Gongming Mumu tasted it today ?
有 公明 姆姆 尝过 它 今天 ?

今日公明姆姆可曾作来尝了? "

['dʒɛŋ] [læŋ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['flaʊərz] [wɜːr; wər] [mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæn; ðən] ['bluːmɪŋ] ['flaʊərz] .
Geng Lang saw that the spring flowers were more beautiful than blooming flowers .
耿 朗 锯 那 这 春天 花朵 是 更多的 美丽的 比 盛开 花朵 .

耿朗见春畹笑比花开,

[hɜːr; hər] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] ['naɪtənˌgeɪlz] [sɔːŋ] .
Her voice was like a nightingale's song .
她 嗓音 曾是 喜欢 一个 夜莺的 歌曲 .

声如莺啭,

[ˌaɪ 'tiː] [stɜːrd] [maɪ] [hɑːrt] ['iːv(ə)n] [mɔːr] .
It stirred my heart even more .
它 搅拌 我的 心 甚至 更多的 .

益发撩动心怀,

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi] [riˈsaitid] :
Because he recited :
因为 他 背诵 :

因口内念道：

" [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [stɪl] [ˈkæri] [ðə; ði][oʊld] [ˈsentɪmənts] , "
" It will still carry the old sentiments , "
" 它 将要 仍然 携带 这 老的 情感 , "

“还将旧时意，

[ˈtʃerɪʃ] [ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n] [bɪˈfɔːr] [juː; jʊ] .
Cherish the person before you .
珍惜 这 人 前 你 .

怜取眼前人。”

[waɪl] [ˈspiːkɪŋ] ,
While speaking ,
尽管 请讲 ,

一边说着，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ʃiː; ʃi] [tʊk] - ['hæŋkərtʃɪf] [ænd; ənd] [waɪpt] [hɜːr; hər] [maʊθ] .
She took Chunwan's handkerchief and wiped her mouth .
她 采取 - 手帕 和 擦拭 她 嘴 .

一边取春畹的项帕揩嘴。

- , ['bɪzi] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] ['ɔːrdər] , [hæd; həd] - [hoʊld] [ʌp] [ðə; ði] [spɪ'tuːn] .
Chunwan , busy with her order , had Xinglan hold up the spittoon .
- , 忙碌的 和 她 命令 , 有 - 抓住 向上 这 痰盂 .

春畹忙令性澜捧过唾壶，

[self] - [sə'pɔːrt]
Self - support
自己 - 支持

自家扶定，

[aɪ] [sæt] [ɑːn] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bed] .
I sat on the edge of the bed .
我 卫星 在 这 边缘 的 这 床 .

坐在床头。

['dʒɛŋ] - ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] ['vɑːmɪt] .
Geng Langguo started to vomit .
耿 - 开始 到 呕吐 .

耿朗果作起呕来，

[hiː; hi] ['vɑːmɪtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
He vomited a few times .
他 呕吐 一个 很少 时代 .

呕了几口，

[aɪv] [rɪnst] [maɪ] [maʊθ] .
I've rinsed my mouth .
我已经 冲洗干净 我的 嘴 .

漱过了，

['dʒentli] [leɪ] [hɪm; ɪm] [daʊn] [ɑːn] [ðə; ði] ['leðər] ['mætrəs] .
Gently lay him down on the leather mattress .
轻轻地 躺 他 向下 在 这 皮革 床垫 .

轻轻放倒在夹皮褥上，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [fæst] [ə'sliːp] [ænd; ənd] ['kudnt] [weɪk] [ʌp] .
He was fast asleep and couldn't wake up .
他 曾是 快速地 睡着了 和 不能 唤醒 向上 .

大睡不醒。

- [helpt] [hɪm; ɪm] [teɪk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ænd; ənd] [ʃuːz] .
Chunwan helped him take off his clothes and shoes .
- 帮助 他 拿 离开 他的 衣服 和 鞋 .

春畹替他脱去衣履，

['kʌvər] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kwɪlt] .
Cover yourself with the quilt .
覆盖 你自己 和 这 被子 .

盖好衾被，

[pʊt] [daʊn] [ðə; ði] [tent] ['sloʊli] .
Put down the tent slowly .
放 向下 这 帐篷 缓慢地 .

放下帐幔，

[hiː; hi][sæt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [tent] .
He sat outside the tent .
他 卫星 外部 这 帐篷 .

自己坐在帐外，

[ʃiː; ʃi] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'strʌktɪd] [kɪŋpuː] [tuː; tə] [prɪ'per] [tiː] [ænd; ənd] [suːp] .
She also instructed Qingpu to prepare tea and soup .
她 还 指示 青浦 到 准备 茶 和 汤 .

又教情圃预备茶羹。

['æftər] [ðə; ði] [θɜːrd] ['drʌmbiːt]
After the third drumbeat
后 这 第三 鼓声

三鼓后，

['dʒɛŋ] [læŋ] [woʊk] [ʌp] ,
Geng Lang woke up ,
耿 朗 觉醒 向上 ,

耿朗睡醒，

- ['lɪftɪd] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] [ænd; ənd] [æskt] ['sɔːftli] :
Chunwan lifted the curtain and asked softly :
- 抬起 这 窗帘 和 问 轻轻 :

春畹掀帐低问：

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['θɜːrsti] ?
Are you thirsty ?
是 你 渴 ?

“口渴否？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [tʊk] [ə; eɪ] [fjuː] [sips] [ʌv; əv] ['bɪtər] [tiː] .
Geng Lang took a few sips of bitter tea .
耿 朗 采取 一个 很少 啜饮 的 苦的 茶 .

耿朗呷了几口苦茶，

[hiː; hi] [tʃoʊkt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [breθ] .
He choked on his breath .
他 窒息 在 他的 气息 .

打了个噎气，

[ðə; ði] [sent] [aɪ] [smeld] ['wɔznt] [frʌm; frəm] [hed] [kriːm] , [feɪs] [kriːm] , [lɪp] [kriːm] , [ɔːr] [hænd] [kriːm] .
The scent I smelled wasn't from head cream , face cream , lip cream , or hand cream .
这 香味 我 闻起来 不是 从 头 奶油 , 脸 奶油 , 唇 奶油 , 或者 手 奶油 .

鼻尖闻得不是头脂面脂口脂手脂的气味，

[ðæt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['miːti] [ə'roʊmə]
That kind of meaty aroma
那 种类 的 肉质的 香气

那一种肉内的香，

[its] [dʒʌst] [laɪk] [maɪ] [driːm] [ʌv; əv][juː; jʊ] .
It's just like my dream of you .
它是 只是 喜欢 我的 梦 的 你 .

恰又似梦卿。

[ðen] [hiː; hi] [ri'saitid] [ə'gen] :
Then he recited again :
然后 他 背诵 再次 :

乃又念道：

" [ðə; ði] [rɪ'gret] [ʌv; əv][nɑːt] [fʊl'fɪlɪŋ] [maɪ] [wɪʃ] "
" The regret of not fulfilling my wish "
" 这 后悔 的 不是 满足 我的 希望 "

“未酬前恨足，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [let] [goʊ][ʌv; əv] [ðɪs] ['fiːlɪŋ] .
Willing to let go of this feeling .
愿意的 到 让 去 的 这 感觉 .

肯放此情松。”

[ðen] [ʃiː; ʃi] [tʊk] [aʊt] [hɜːr; hər] ['hæŋkərtʃɪf] [ænd; ənd] [waɪpt] [hɜːr; hər] [maʊθ] .
Then she took out her handkerchief and wiped her mouth .
然后 她 采取 出去 她 手帕 和 擦拭 她 嘴 .

因又取项帕揩嘴。

\- [tʊk] [ə'nʌðər] [wʌn] [aʊt] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði] ['mætrəs] .
Chunwan took another one out from under the mattress .
\- 采取 其他 一 出去 从 在下面 这 床垫 .

春畹另从褥下拿出一条，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[ðɪs] [wʌn] [ɪz] ['ʃɔːrtər] .
This one is shorter .
这 一 是 较短 .

“此条短些，

[dʒʌst] [wʌt] [aɪ] ['niːdɪd] .
Just what I needed .
只是 什么 我 需要 .

正好用得。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [dəunt] [juː; jʊ][faɪnd][ˌaɪ 'tiː]['dɜːrti] ? "
" Don't you find it dirty ? "
" 不 你 寻找 它 肮脏的 ? "

“莫不嫌脏？”

\- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Chunwan smiled and said :
\- 微笑 和 说 :

春畹笑道：

" [ðɪs] [ɪz] [ɪg'zæktli] [wɒts] [nuː] . "
" This is exactly what's new . "
" 这 是 确切地 是什么 新的 . "

“这正是新的。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [meɪd] [ʌv; əv] [strɔː] [frʌm; frəm] ? "
" Could it be made of straw from Xingqing ? "
" 可以 它 是 制成 的 稻草 从 兴庆 ? "

"莫非是兴庆草织的么？"

[sprɪŋ] [boʊl] [sed] :
Spring Bowl said :
春天 碗 说 :

春碗道：

" [ðiːz] [ɑːr; ər] - [bɪ'lɔːŋɪŋz] . "
" These are Erniang's belongings . "
" 这些 是 - 财物 . "

"这正是二娘遗物。"

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [juː; jʊ][ækt][ɪn][ə; eɪ] ['mænər] [ðæt] [rɪ'zemblz] . . . "
" You act in a manner that resembles . . . "
" 你 行为 在 一个 方式 那 类似 . . . "

"你模样行事，

[ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz] ['sekənd] ['mʌðər] .
It really is Second Mother .
它 真的 是 第二 母亲 .

真是二娘，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [daɪ] [ʃʌn] [ɪz][hɪz; ɪz][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l] [sʌn] .
It is true that Dai Shun is his biological son .
它 是 真的 那 戴 回避 是 他的 生物 儿子 .

待顺哥确是亲生。

[wen] - [grəuz] [ʌp] ,
When Shunge grows up ,
什么时候 - 生长 向上 ,

将来顺哥成人，

[aɪm] [ə'freɪd] [juː; jʊ] [wəʊnt] [geɪn] ['steɪtəs; 'stætəs][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][jʊr; jər] [sʌn] !
I'm afraid you won't gain status because of your son !
我是 害怕的 你 惯于 获得 地位 因为 的 你的 儿子 !

怕你不母以子贵！"

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ðə; ði]['liːg(ə)l] ['mʌðər] [hæz; həz][æn; ən] [ænt] . "
" The legal mother has an aunt . "
" 这 合法的 母亲 有 一个 阿姨 . "

"嫡母则有大娘，

[ðə; ði] [bɜːrθ] ['mʌðər] [hæd; həd] [tuː] ['dɔtɚz] .
The birth mother had two daughters .
这 出生 母亲 有 二 女儿们 .

生母则有二娘。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] [θɜːrd] , [fɔːrθ] , [ænd; ənd] [fɪfθ] ['dɔtɚz] .
Then came the third , fourth , and fifth daughters .
然后 来了 这 第三 , 第四 , 和 第五 女儿们 .

以次则三娘四娘五娘，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [biː; bi][ˈsʌbdʒekt][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] .
They should all be subject to his filial piety .
他们 应该 全部 是 主题 到 他的 孝 虔诚 .

皆当受他孝顺。

[aɪ][ˌeɪ ˈem][bʌt; bət][ə; eɪ] [ˈmeɪdsɜːrvənt] .
I am but a maidservant .
我 是 但 一个 女仆 .

我不过一介侍女，

[haʊ] [der] [aɪ][biː; bi] [ˈræŋkt] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈmʌðərz] [ʌv; əv] [men] ?
How dare I be ranked among the mothers of men ?
如何 敢 我 是 排名 之中 这 母亲们 的 男人 ?

何敢竟侧人母之列？”

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [hɜːrd] [ðæt]
Geng Lang heard that
耿 朗 听到 那

耿朗听说，

[hiː; hi] [ˈpætɪd] [ˈwæŋ] - [tʃest] .
He patted Wang Chunwan's chest .
他 轻拍 王 - 胸部 .

将手望春畹胸前一拍，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [soʊ] [wel] - [bɪˈheɪvd] ! "
" So well - behaved ! "
" 所以 出色地 - 表现 ! "

“好乖巧！

[sʌm; səm][ɑːr; ər][nɑːt] [kənˈsɪdərd] [lɑːrdʒ] [ˈiːðər] .
Some are not considered large either .
一些 是 不是 经过考虑的 大的 任何一个 .

一些亦不作大。

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [aɪ] [kɑːnt] [səˈpɔːrt] [juː; jʊ] ?
Do you think I can't support you ?
做 你 思考 我 不能 支持 你 ?

你道我不能扶持你么？”

[ˈtʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [səˈpɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [əˈfɪʃ(ə)lz] ,
" With the support of the officials ,
" 和 这 支持 的 这 官员 ,

“官人扶持，

[ˌaɪ ˈtiː] [goʊz] [wɪˈðaʊt] [ˈseɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

本不待言。

[aɪ] [fɪr] [ˈoʊnli][ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɑːrtɪˈmiːziə] [ænd; ənd][ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɜːrmwʊd] .
I fear only the roots of the artemisia and the leaves of the wormwood .
我 害怕 仅有的 这 根 的 这 艾蒿 和 这 树叶 的 这 蒿 .

只恐萧根艾叶，

[aɪ][hæv; həv] [feɪld] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [ʌp] [tuː; tə][jʊr; jər] [diːp] ['kaɪndnəs] .
I have failed to live up to your deep kindness .
我 有 失败的 到 居住 向上 到 你的 深的 仁慈 .

有负深恩。

[aɪ]['oʊnli] [hoʊp] [ðæt] [aɪ][kæn; kən][biː; bi][æz; əz] ['lʌvɪŋ] [æz; əz][maɪ][fɜːrst] [waɪf] , [θɜːrd] [waɪf] , [fɔːrθ] [waɪf] , [ænd; ənd] [fɪfθ] [waɪf] .
I only hope that I can be as loving as my first wife , third wife , fourth wife , and fifth wife .
我 仅有的 希望 那 我 能 是 作为 爱 作为 我的 第一的 妻子 , 第三 妻子 , 第四 妻子 , 和 第五 妻子 .

惟望与大娘三娘四娘五娘都一般恩爱，

[dəunt] [daʊt] [ˌeni'mɔːr] .
Don't doubt anymore .
不 怀疑 不再 .

再不要疑心，

[ænd; ənd] [ðen] [keɪm] [dɪ'vɔːrs] .
And then came divorce .
和 然后 来了 离婚 .

又生离异。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [læft] :
Geng Lang laughed :
耿 朗 笑了 :

耿朗笑道：

[juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['sekənd] [ænt] .
You always take good care of your second aunt .
你 总是 拿 好的 关心 的 你的 第二 阿姨 .

“你处处爱护二娘，

[waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ] [lɜːrn] [sʌm; səm] [kə'lɪgrəfi] [ænd; ənd] ['peɪntɪŋ] [frʌm; frəm][jʊr; jər] ['sekənd] [ænt] [bæk] [ðen] ?
Why didn't you learn some calligraphy and painting from your second aunt back then ?
为什么 没有 你 学习 一些 书法 和 绘画 从 你的 第二 阿姨 后退 然后 ?

当初为何不随二娘亦学些字画？

- [sed] :
Chunwan said :
- 说 :

“春畹道：

[ɪf] [aɪ][kʊd; kəd]['ɔːlsoʊ] [raɪt] ,
If I could also write ,
如果 我 可以 还 写 ,

“我若亦会写字，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [noʊ] [ðæt] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['dɪdnt] [iːtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ][fæn][ɪn][ðer; ðər] [hændz] ?
How could we know that Caiyi and the others didn't each have a fan in their hands ?
如何 可以 我们 知道 那 - 和 这 其他的 没有 每个 有 一个 扇子 在 他们的 双手 ?

安知采藿等手内人人不各有一把扇子？

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] [noʊ][wʌn] [wɪl] [ɪk'spɪriəns] [lɔːs] ?
How can we be sure that no one will experience loss ?
如何 能 我们 是 当然 那 不 一 将要 经验 损失 ?

又安知人人俱不能失落？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [læft] [ə'gen] :
Geng Lang laughed again :
耿 朗 笑了 再次 :

耿朗又笑道：

" [ɪf] ['sekənd] ['sɪstər] [wɜːr; wər][æz; əz] ['eləkwənt] [æz; əz][juː; jʊ] . . . "
" If Second Sister were as eloquent as you . . . "
" 如果 第二 姐姐 是 作为 雄辩 作为 你 . . . "

“二娘若似你口舌利便，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [daʊt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['iːðər] .
I have no doubt about it either .
我 有 不 怀疑 关于 它 任何一个 .

我亦不致疑心。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [its] [nɑːt] [ðæt] ['sekənd] ['sɪstər] [ɪz][bæd][æt; ət] ['spiːkɪŋ] . "
" It's not that Second Sister is bad at speaking . "
" 它是 不是 那 第二 姐姐 是 坏的 在 请讲 . "

“二娘非不善于言语，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][ɪz] ['tæsɪtɜːrn] [ænd; ənd] ['rerli] [smaɪlz] ,
Because he is taciturn and rarely smiles ,
因为 他 是 沉默寡言 和 很少 微笑 ,

因为寡言寡笑，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['prɑːpər] [wei] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['wʊmən] .
This is the proper way for a woman .
这 是 这 恰当的 方式 为了 一个 女士 .

是妇人正理，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [mʌtʃ] .
Therefore , he was unwilling to say much .
所以 , 他 曾是 不情愿 到 说 很多 .

故不肯多话。

[ɪf] [wiː; wi][hæd; həd] [ɪn'sɪstɪd] [ɑːn] ['kɔːlɪŋ] [blæk] [waɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,
If we had insisted on calling black white from the beginning ,
如果 我们 有 坚持 在 呼叫 黑色的 白色的 从 这 开始 ,

倘当初亦要数黑说白，

[lets] [weɪ] [ænd; ənd] [dɪ'vaɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Let's weigh and divide it .
我们来吧 称重 和 划分 它 .

分斤拨两起来，

[henz] [klʌkɪŋ] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli]
Hens clucking indiscriminately
母鸡 咯咯叫 不加区分地

牝鸡乱鸣，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['fæməli] [ruːlz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] ?
What kind of family rules should be established ?
什么 种类 的 家庭 规则 应该 是 已确立的 ?

成何家法？”

[ðə; ði] [tuː] [tɔːkt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [fɔːrθ] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
The two talked until the fourth watch of the night .
这 二 谈话 直到 这 第四 手表 的 这 夜晚 .

当时两个人说至四鼓，

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæz; həz] ['səubəd] [ʌp] [kən'sɪdərəbli] .
Geng Lang has sobered up considerably .
耿 朗 有 清醒 向上 相当 .

耿朗酒已大醒，

" [ɜːrdʒɪŋ] [sprɪŋ] [tuː; tə] [bluːm] , [aɪ][goʊ][tuː; tə] [bed] . "
" Urging spring to bloom , I go to bed . "
" 敦促 春天 到 盛开 , 我 去 到 床 . "

催春畹上床。”

- [rɪ'muːvd] [hɜːr; hər] ['heəpɪnz] [ænd; ənd] ['breɪsləts] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['dresɪŋ] ['teɪbl] .
Chunwan removed her hairpins and bracelets in front of her dressing table .
- 已移除 她 发夹 和 手镯 在 正面 的 她 敷料 桌子 .

春畹方在妆台前摘去簪环，

[taɪ] [jʊr; jər] [her] [ʌp] [ɪn] [ə'nʌðər] [staɪl] .
Tie your hair up in another style .
领带 你的 头发 向上 在 其他 风格 .

另绾头发，

[ðə; ði] [her] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [faɪv] [ɔːr][sɪks] [fiːt] [lɔːŋ] .
The hair was about five or six feet long .
这 头发 曾是 关于 五 或者 六 脚 长的 .

那头发亦约有五六尺长。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [wʌt] [wʊd] ['hæpən] ['æftər] ['sekənd] [ænt] [kʌts] [hɜːr; hər] [her] "
" Thinking about what would happen after Second Aunt cuts her hair "
" 思维 关于 什么 会 发生 后 第二 阿姨 削减 她 头发 "

“想二娘剪发之后，

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [nɑːt] [groʊ] [ðæt] [wel] .
It might not grow that well .
它 可能 不是 生长 那 出色地 .

未必有这般长好了。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [noʊ]['ɑːrmər][kæn; kən][biː; bi] [rɪ'per] . "
" No armor can be repaired . "
" 不 盔甲 能 是 已修复 . "

“无甲可补，

[wʌt] [juːz] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [its] [lɔːŋ] ?
What use is it if it's long ?
什么 使用 是 它 如果 它是 长的 ?

虽长何用？

" [its] [ə; eɪ] [weɪst] [tuː; tə] [juːz] [wækst] ['tɔːriːə] [nʌts] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [es'θetɪks] . "
" It's a waste to use waxed torreya nuts for the sake of aesthetics . "
" 它是 一个 浪费 到 使用 打蜡 榧树 坚果 为了 这 清酒 的 美学 . "

空费了腊雪榧皮以图观美。”

[ɑːn][ðə; ði] [wʌn] [hænd] ,
On the one hand ,
在 这 一 手 ,

一面说，

[hiː; hi] [wɔːkt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bedsaɪd] .
He walked to the bedside .
他 步行 到 这 床头 .

一面步至床前，

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðə; ði] [ɪm'brɔidəd] ['pɪloʊ] .
He reached out with both hands to support the embroidered pillow .
他 达到 出去 和 两个都 双手 到 支持 这 绣花 枕头 .

双手去扶绣枕。

[ðoʊz] [hændz] [wɜːr; wər] [æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [sprɪŋ] ['ʌnjənz] .
Those hands were as white as spring onions .
那些 双手 是 作为 白色的 作为 春天 洋葱 .

那双手白如春葱，

['tendər] [æz; əz] [ə; eɪ] [sɔːft] [ʃuːt] .
Tender as a soft shoot .
投标 作为 一个 柔软的 射击 .

嫩似柔荑。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" ['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [wen] ['sekənd] [ænt] [kʌt] [ɔːf] [hɜːr; hər] ['fɪŋgər] . . . "
" Thinking back to when Second Aunt cut off her finger . . . "
" 思维 后退 到 什么时候 第二 阿姨 切 离开 她 手指 . . . "

“想二娘割指之后，

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [nɑːt] [biː; bi] [ðæt] [kən'viːniənt] [ˌeni'mɔːr] .
It might not be that convenient anymore .
它 可能 不是 是 那 方便的 不再 .

未必有这般便利了。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['medɪs(ə)n] [tuː; tə] [di'kɑːkt] "
" There is no medicine to decoct "
" 那里 是 不 药品 到 煎 "

“无药可煎，

[wɒts] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] [gʊd] ?
What's the use of something good ?
是什么 这 使用 的 某物 好的 ?

虽好何用？

[ðə; ði] ['breɪslət] [set] [wʌz; wəz] ['weɪstɪd] .
The bracelet set was wasted .
这 手镯 放 曾是 浪费 .

空费了腕钏甲套，

[tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [ɪk'strævəgəns] [ænd; ənd] ['lʌkʃəri] .
To display extravagance and luxury .
到 展示 奢侈 和 奢华 .

以现华靡。”

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [taɪm] [tuː; tə] [get] ['ɪntuː] [bed] ,
When it was time to get into bed ,
什么时候 它 曾是 时间 到 得到 进入 床 ,

及至上得床时，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [goʊld] ['herpɪn] [ðæt] [held] [hɜːr; hər] [her] [fel] [ɔːf] [ænd; ənd] ['lændɪd] [bɪ'saɪd] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['pɪloʊ] .
Unexpectedly , the gold hairpin that held her hair fell off and landed beside Geng Lang's pillow .
不料 , 这 金子 簪 那 握住 她 头发 跌倒 离开 和 登陆 旁 耿 朗的 枕头 .

不料绾发金簪脱落在耿朗枕旁，

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

['fɔːrtʃənətli] , [ˌaɪ 'tiː] ['dɪdnt] [fɔːl] ['ʌndər] [ðə; ði] [bed] .
Fortunately , it didn't fall under the bed .
幸运的是 , 它 没有 落下 在下面 这 床 .

“幸不曾落在床下，

['ʌðərwaɪz] , [ðɪs] [biːd] [maɪt] [breɪk] !
Otherwise , this bead might break !
否则 , 这 珠子 可能 休息 !

不然这颗珠子怕不跌坏！”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [θɪŋz] ['ɔːlsoʊ] [hæv; həv] [ðer; ðər] ['limits] . "
" Things also have their limits . "
" 事物 还 有 他们的 限制 . "

“物亦有数，

[soʊ] [wʌt] [ɪf] [its] [bæd] ?
So what if it's bad ?
所以 什么 如果 它是 坏的 ?

虽坏何妨?

[bʌt; bət] [aɪ] [fɪr] ['sʌmwʌn] [maɪt] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
But I fear someone might pick it up .
但 我 害怕 某人 可能 挑选 它 向上 .

但恐被人拾去，

" [dəunt] [kɔːz] ['eni] [mɔːr] ['trʌb(ə)l] . "
" Don't cause any more trouble . "
" 不 原因 任何 更多的 麻烦 . "

又要别生事端。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[fɔːrθ] ['sɪstər]
Fourth Sister
第四 姐姐

“四娘、

[fɪfθ] ['sɪstər] [ɪz] ['eləkwənt] .
Fifth Sister is eloquent .
第五 姐姐 是 雄辩 .

五娘俱会说话，

[ˌʌn'laɪk] [juː; jʊ] , [hiː; hi][sæn] [niː'ɑːŋ] ,
Unlike you , He San Niang ,
与此不同 你 , 他 圣 娘 ,

不象你合三娘，

['evri] ['sentəns] [hæz; həz][ə; eɪ] ['stɔːri] [bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
Every sentence has a story behind it .
每一个 句子 有 一个 故事 在后面 它 .

句句都有来历。

[bʌt; bət] [its] [ɔːl] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
But it's all in the past .
但 它是 全部 在 这 过去的 .

但事已过了，

[its] ['pɔɪntləs] [tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] .
It's pointless to say anything .
它是 无意义 到 说 任何事物 .

说也无益。

[juː; jʊ] [siː] , ['æftər] [ðæt] ,
You see , after that ,
你 看 , 后 那 ,

你看我此后，

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][ækt][æz; əz] [bɪ'fɔːr] ?
Should we continue to act as before ?
应该 我们 继续 到 行为 作为 前 ?

还是从前行事否?

[laɪf] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
life situation ,
生活 情况 ,

人生光景，

[ðer; ðər] ['wɔznt] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ] .
There wasn't much of it to begin with .
那里 不是 很多 的 它 到 开始 和 .

本自无多。

[waɪ] [biː; bi] [sə'spɪʃəs] ?
Why be suspicious ?
为什么 是 可疑的 ?

何必狐疑，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][dʒʌst] ['pɔɪntləs] ['sʌfərɪŋ] ?
Is it just pointless suffering ?
是 它 只是 无意义 痛苦 ?

徒然吃苦? ”

[its] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [tuː] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] [lʌv] .
It's enough for two people to talk about love .
它是 足够的 为了 二 人们 到 讲话 关于 爱 .

两个人谈情既足，

['sliːpinəs] ['ɔːlsoʊ] [ɜ'aɪzɪz] .
Sleepiness also arises .
困倦 还 出现 .

睡意亦生。

[ɪn][ðə; ði] [griːn] ['kɜːrt(ə)n] ?
In the green curtain ?
在 这 绿色的 窗帘 ?

翠帷中?

[reɪn] [ænd; ənd] [klaʊdz] ,
Rain and clouds ,
雨 和 云 ,

雨尤云，

[ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [vər'mɪliən] ['wɪndoʊ] , [ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [briːz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [weɪnɪŋ] [muːn] [bluː] .
Outside the vermilion window , a gentle breeze and a waning moon blew .
外部 这 朱红 窗户 , 一个 温和的 微风 和 一个 减弱 月亮 吹 .

朱户外晓风残月，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was already past midnight .
它 曾是 已经 过去的 午夜 .

已是五更天气。

['dʒɛŋ] [læŋz] ['fæməli] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] - .
Geng Lang's family originated from the Duke of Siguo .
耿 朗的 家庭 起源于 从 这 公爵 的 - .

耿朗家自泗国公、

-
Taipuqing
-

太仆卿、

['æftər][ðə; ði] [sək'sesɪv] ['dɛθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl]
After the successive deaths of the Commissioners of the Court of Imperial
后 这 连续 死亡人数 的 这 委员 的 这 法庭 的 帝国
['sækrɪfaɪsɪz] ,
Sacrifices ,
牺牲 ,

通政使相继去世后，

[ɪts] [moʊ'mentəm] [hæz; həz] [dɪ'mɪnɪʃt] [baɪ][sɪks][ɔːr]['sev(ə)n] [tenθs] .
Its momentum has diminished by six or seven tenths .
它是 势头 有 减少 经过 六 或者 七 十分之一 .

声势减去六七。

[meɪl] ['relətɪv] , ['mɑːrkwɪs] Kang☐ ,
Male relative , Qichun Marquis Kang☐ ,
男性 相对的 , 蕲春 侯爵 Kang☐ ,

男亲内蕲春侯康☐、

['mɑːrkwɪs] [zɪnən] -
Marquis Xin'an Huoyan
侯爵 新安 -

信安侯火炎、

['mɑːrkwɪs][ʌv; əv] , [wuː][juː; jʊ]
Marquis of Anlu , Wu You
侯爵 的 安鲁 , 吴 你

安陆侯吴酉、

[vaɪs] ['mɪnɪstər] ['zɛŋ] [wen] ,
Vice Minister Zheng Wen ,
副 部长 郑 温 ,

侍郎郑文、

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['taɪt(ə)l][ɪz] [self] - [rɪ'laɪənt] ,
The principal title is self - reliant ,
这 主要的 标题 是 自己 - 依赖 ,

主事衔任自立，

['leɪdi] - , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['relətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli]
Lady Chunfu , a female relative of the family
女士 - , 一个 女性 相对的 的 这 家庭

女眷内蕲春肤夫人、

['leɪdi] [suː][ʌv; əv]
Lady Xu of Anlu
女士 徐 的 安鲁

安陆胥夫人、

['leɪdi] ['lɔɪəl] ['flaʊər]
Lady Loyal Flower
女士 忠诚 花

忠诚花夫人，

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] [steɪt] [ʌv; əv] - , [ə; eɪ] [lɔːŋ] - [taɪm] [frend] [ʌv; əv][ðə; ði]['huː] ['piːp(ə)l]
The ancient state of Huyue , a long - time friend of the Hu people
这 古老的 状态 的 - , 一个 长的 - 时间 朋友 的 这 胡 人们

世交内胡越国、

['fɛŋ] - ,
Feng Yingguo ,
冯 - ,

冯郢国、

['mɛŋ] ['hɑːndɑːn] ,
Meng Handan ,
孟 邯郸 ,

孟邯郸、

['gaʊ] [ʃæŋʃuː]
Gao Shangshu
高 尚书

高尚书、

[hiː; hi] [zuːʃi] ,
He Xueshi ,
他 学士 ,

贺学士、

[jæŋ] ['dʒɪʃiː]
Yang Jishi
杨 jishi

杨给事、

[ju] ['juːʃiː]
Yu Yushi
于 御史

于御史、

[wen] [læŋzɔŋ]
Wen Langzhong
温 浪中

闻郎中、

[jɪn] [ɪz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] .
Yin is in charge .
阴 是 在 收费 .

阴主事，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv] [pæst] [ə'weɪ] .
All of these are things that have passed away .
全部 的 这些 是 事物 那 有 通过了 离开 .

亦皆物故。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['rerli] [juːst] [ðɪs] [fɔːr; fər]['soʊʃ(ə)l] [ə'keiʒənz] .
Geng Lang rarely used this for social occasions .
耿 朗 很少 用过的 这 为了 社会的 场合 .

耿朗以此应酬颇少，

['siːkɪŋ] [træŋ'kwɪləti] [ænd; ənd] [piːs] .
Seeking tranquility and peace .
寻求 宁静 和 和平 .

益图清净。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hiː; hi][hæd; həd] [tuː] [frendz] [ænd; ənd] [faɪv] [waɪvz] .
At that time , he had two friends and five wives .
在 那 时间 , 他 有 二 朋友们 和 五 妻子们 .

时与二友五妻，

[siːk] [ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] ['neɪtʃər] .
Seek the joy of nature .
寻找 这 喜悦 的 自然 .

寻那自然之乐。

[ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [ɪz][kaɪnd][ænd; ənd] [ə'tentɪv] ['evri] [deɪ] .
The cloud screen is kind and attentive every day .
这 云 屏幕 是 种类 和 细心 每一个 天 .

云屏每日和霭殷勤，

[tuː; tə] ['mænɪdʒ] [ɔːl] [ɪn'tɜːrn(ə)l] [ə'ferz] .
To manage all internal affairs .
到 管理 全部 内部的 事务 .

料理一切内务。

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ɪz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] ['evri] [deɪ] .
My beloved mother is overjoyed every day .
我的 心爱 母亲 是 欣喜若狂 每一个 天 .

爱娘每日欢天喜地，

[help] - [ɪn] ['evriθɪŋ] .
Help Yunping in everything .
帮助 - 在 一切 .

凡事帮助云屏。

- [s'pendz] [hɜːr; hər] [deɪz] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['flaʊərz] [ænd; ənd][bɜːrdz] , ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] ['zɪðər] ,
Caiyun spends her days playing with flowers and birds , playing the zither ,
- 花费 她 天 玩耍 和 花朵 和 鸟类 , 玩耍 这 筝 ,
[ænd; ənd] ['riːdɪŋ] [bʊks] .
and reading books .
和 阅读 图书 .

彩云每日玩花鸟弄琴书，

[ˌdebə'ner] [ænd; ənd] ['dæʃɪŋ] .
Debonair and dashing .
风度翩翩 和 帅气 .

风流潇洒。

- ['kɛrz] [fɔːr; fər] ['ɔrfən] ['evri] [deɪ] .
Chunwan cares for orphans every day .
- 关心 为了 孤儿 每一个 天 .

春畹每日抚孤儿，

[prə'voʊkɪŋ] [jʌŋ] ['gɝːlz] ,
Provoking young girls ,
挑衅 年轻的 女孩们 ,

调幼女，

['fiːmeɪl] ['suːpəvaɪzəz] .
Female supervisors .
女性 主管 .

督课女工。

['oʊnli] - ,
Only Xiang'er ,
仅有的 - ,

惟有香儿，

['evri] [deɪ] [ɪz] [spent] [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] .
Every day is spent in a daze .
每一个 天 是 花费 在 一个 发呆 .

每日悠悠忽忽，

[θruː] ['kaʊntləs] [twɪsts] [ænd; ənd] [tɜːrnz] ,
Through countless twists and turns ,
通过 无数 曲折 和 转弯 ,

千回百转，

['lɪmɪtləs] ['skiːmɪŋ] .
Limitless scheming .
无限 心计 .

无限心机。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['pɜːrpəs] :
This is because it has a purpose :
这 是 因为 它 有 一个 目的 :

只因这一来有分教：

[ə; eɪ] [kloʊz] ['frɛndz] ['ɑːnɪst] [əd'vaɪs]
A close friend's honest advice
一个 关闭 朋友们 诚实的 建议

契友忠言，

[tuː] [deɪz] [ʌv; əv] [ɪk'stendɪd] [sprɪŋ] [wɜːr; wər] ['weɪstɪd] .
Two days of extended spring were wasted .
二 天 的 扩展 春天 是 浪费 .

枉续了仲春二日，

[ljɑːŋ] [ʃuːz] ['siːkrət] [θɔːts] ,
Liang Shu's secret thoughts ,
梁 舒的 秘密 想法 ,

良姝密意，

[ðə; ði] ['empti] [speɪs] [kən'tɪnjuːd] [ʌn'tɪl] [mɪd] - [sep'tembər] .
The empty space continued until mid - September .
这 空的 空间 持续 直到 中 - 九月 .

空继了九月中旬。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] ['sekʃ(ə)n] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [θriː] [pɑːrts] :
This section is divided into three parts :
这 部分 是 分割 进入 三 部分 :

此回分作三段：

[ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['pærəgræf] ['steɪtɪd] [ðæt] - [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [gʊd] [frend] [ænd; ənd] [ʌv; əv] [saʊnd] ['kærəktər] .
The preceding paragraph stated that Gongming's words were those of a good friend and of sound character .
这 前 段落 声明 那 - 字 是 那些 的 一个 好的 朋友 和 的 声音 特点 .

前段叙公明是良友醇正之言，

[ðə; ði] ['lætər] [pɑːrt] [dɪ'skraɪbz] - [æz; əz] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['kɑːŋkjubaɪn] , ['spiːkɪŋ] ['bjuːtɪfli] .
The latter part describes Chunwan as a virtuous concubine , speaking beautifully .
这 后者 部分 描述 - 作为 一个 有德行的 妾 ， 请讲 非常漂亮 .

后段叙春畹是贤妾绮丽之言，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'evɪtəbli] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['skɑːlərli] [er] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
However , it inevitably has a scholarly air about it .
然而 ， 它 不可避免地 有 一个 学术性的 空气 关于 它 .

然不免有书卷气，

[ˌtʃaɪ'niːz] ['wɪmənz] ['spɪrɪt] .
Chinese women's spirit .
中国人 女性的 精神 .

中帼气。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['sekʃ(ə)n] ['nærˌeɪts] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [dʒi] [li] .
Therefore , the middle section narrates the story of Ji Li .
所以 ， 这 中间 部分 叙述 这 故事 的 季 李 .

故中段叙季狸，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [fjuː] ,
Although the words were few ,
虽然 这 字 是 很少 ，

言虽不多，

[ænd; ənd] ['dʒenərəs] [ænd; ənd] ['speʃ(ə)l] .
And generous and special .
和 慷慨的 和 特别的 .

而慷慨特着。

[gɔŋmɪŋ] - [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['rekluːs] .
Gongming Daben was a recluse .
公明 - 曾是 一个 隐士 .

公明达本隐逸者流，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə] [teɪk] [steps] [tɔːrdz] [piːs] .
Therefore , it is not unreasonable to take steps towards peace .
所以 ， 它 是 不是 不合理 到 拿 步骤 向 和平 .

故不妨有向平之举。

[dʒi] [li] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] ['merɪt] [ænd; ənd] [feɪm] .
Ji Li was a man of merit and fame .
季 李 曾是 一个 男人 的 优点 和 名声 .

季狸乃功名之士，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['endɪd] [hɪz; ɪz] [laɪf] [wɪð; wɪθ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ræŋk] [ænd; ənd] [feɪm] .
Therefore , he ended his life with official rank and fame .
所以 ， 他 结束 他的 生活 和 官方的 秩 和 名声 .

故以功名终。

['dʒɛŋ] [læŋ] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['prɑːmɪnənt] ['fæməli] .
Geng Lang comes from a prominent family .
耿 朗 来 从 一个 著名的 家庭 .

耿朗出身世家，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['set(ə)l] [ðɪs] [wɪð; wɪθ] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs; 'stætəs] .
We should settle this with wealth and status .
我们 应该 定居 这 和 财富 和 地位 .

自当以富贵结。

[ɔːl'ðoʊ] - [riːdz] [bʊks] , [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [flɔːnt] [hɪz; ɪz] ['riːdɪŋ] .
Although Yunping reads books , he does not flaunt his reading .
虽然 - 阅读 图书 , 他 做 不是 标榜 他的 阅读 .

云屏虽读书而不以读书显，

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði]['poʊəm] ['mɔːrnɪŋ] [ðə; ði] [ded] ,
Besides the poem mourning the dead ,
除了 这 诗 丧 这 死的 ,

悼亡一首外，

[hiː; hi][dɪd] ['nʌθɪŋ] [els] .
He did nothing else .
他 做过 没有什么 别的 .

更无他作，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [wel] - [vɜːrst] [ɪn][ðə; ði]['prɑːpər] ['ʌpbrɪŋɪŋ] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] .
She was well - versed in the proper upbringing of women .
她 曾是 出色地 - 精通 在 这 恰当的 教养 的 女性 .

深得妇人闺教。

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ɪz] [pər'hæps] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tuː] [ʃaɪ] .
My beloved mother is perhaps a little too shy .
我的 心爱 母亲 是 也许 一个 小的 也 害羞的 .

爱娘未免少露，

[jet] , [wɪð; wɪθ] ['elɪgəns] [ænd; ənd] [greɪs] , [wʌn] [dʌz] [nɑːt] [luːz] [wʌnz] [ɪn'tegrəti] .
Yet , with elegance and grace , one does not lose one's integrity .
然而 , 和 优雅 和 优雅 , 一 做 不是 失去 一个人的 正直 .

然风华而不失其正，

[ðeɪ] [ðen] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] ['fiːlɪŋz] [θruː] [kə'lɪgrəfi] [ænd; ənd] ['peɪntɪŋ] .
They then expressed their feelings through calligraphy and painting .
他们 然后 表达 他们的 情怀 通过 书法 和 绘画 .

则寄情翰墨，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][maɪ] ['mʌðɚz] ['ɪlnəs] .
It is not because of my mother's illness .
它 是 不是 因为 的 我的 母亲的 疾病 .

不足为爱娘病也。

- [ɪz] [ɪ'senʃəli] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .
Caiyun is essentially a person of this kind .
- 是 本质上 一个 人 的 这 种类 .

彩云质本中人，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [gʊd] [ɔːr]['iːv(ə)l] .
It can be good or evil .
它 能 是 好的 或者 邪恶的 .

可善可恶。

['leɪtər] , [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] [ə'træktɪd] [tuː; tə] - .
Later , she became attracted to Xiang'er .
之后 , 她 成为 吸引 到 - .

后来异趋于香儿，

[ðoʊz] [huː] ['benɪfɪt] [frʌm; frəm] ['riːdɪŋ] .
Those who benefit from reading .
那些 WHO 益处 从 阅读 .

是得读书之益者。

- ['neɪtʃər] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
Xiang'er's nature remains unchanged .
- 自然 遗迹 未更改 .

香儿质既不移，

[hɪz; ɪz]['hæbɪts][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ][bæd] .
His habits were also bad .
他的 习惯 是 还 坏的 .

气习又劣，

[ðə; ði] [mɔːr] [wʌn] [riːdz] , [ðə; ði] [mɔːr] ['wɪkɪd] [wʌn] [bɪ'kʌmz] .
The more one reads , the more wicked one becomes .
这 更多的 一 阅读 , 这 更多的 邪恶 一 变成 .

愈读书而愈启其奸，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][hɑːrm] [kɔːzd] [baɪ] ['riːdɪŋ] .
This is the harm caused by reading .
这 是 这 伤害 导致 经过 阅读 .

是得读书之害者也。

- [ə'bɪləti] [tuː; tə][nɑːt] [riːd] [bʊks] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən][hɪz; ɪz] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [riːd] [bʊks] .
Chunwan's ability to not read books is better than his ability to read books .
- 能力 到 不是 读 图书 是 更好的 比 他的 能力 到 读 图书 .

春畹不读书胜于读书，

[ju] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lɔɪəl] [meɪd] .
Yu Mengqing was a loyal maid .
于 - 曾是 一个 忠诚 女佣 .

于梦卿为忠婢，

[ju] - [ɪz][ə; eɪ] [bə'nevələnt] ['mʌðər] .
Yu Shunge is a benevolent mother .
于 - 是 一个 仁慈 母亲 .

于顺哥为仁母，

[ju] ['dʒɛŋ] [kən'siːld] [ðə; ði][fækt] [ðæt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Yu Geng concealed the fact that Zhao was a virtuous concubine .
于 耿 暗 这 事实 那 赵 曾是 一个 有德行的 妾 .

于耿瞒照为贤妾，

['mædəm] [ju] [tæŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] ['wʊmən] .
Madam Yu Tang was a righteous woman .
女士 于 唐 曾是 一个 正义 女士 .

于棠夫人为义妇。

[ʒɔŋj] ,
Zhongye ,
中业 ,

忠也，

['raɪtʃəsnəs] ,
Righteousness ,
义 ,

义也，

[ˌɑːr iː 'en][jiː; ji] ,
Ren Ye ,
任 叶 ,

仁也，

[z'jɑːn][jiː; ji] ,
Xian Ye ,
西安 叶 ,

贤也，

- ['truːli] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv] ['riːdɪŋ] .
Chunwan truly understood the essence of reading .
- 真的 理解 这 本质 的 阅读 .

春畹固深有得于读书之旨者也。

[haʊ'evər] ,
However ,
然而 ,

然则，

[bʊk] [klaʊd] , [bʊk] [klaʊd] ,
Book cloud , book cloud ,
书 云 , 书 云 ,

书云书云，

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['miːnɪŋz] [ʌv; əv] [brʌʃ] [ænd; ənd] [ɪŋk] ?
What are the meanings of brush and ink ?
什么 是 这 含义 的 刷子 和 墨水 ?

笔墨云乎哉!

['riːdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] , ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] .
Reading the clouds , reading the clouds .
阅读 这 云 , 阅读 这 云 .

读云读云，

[wʌt] [ə; eɪ] [loʊd] [ʌv; əv] ['nɑːnsens] [ə'baʊt] ['pæsɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [igˌzæmi'neiʃənz] !
What a load of nonsense about passing the imperial examinations !
什么 一个 加载 的 废话 关于 通过 这 帝国 考试 !

科甲云乎哉!

['tʃæptər] - ['ʃoʊɪŋ] [ɔːf] [pæst] [skɪlz] , ['plɑːtɪŋ] [tuː; tə] [muːv] [iːst] , ['hɑːrbɚɪŋ] [oʊld] [æŋ'zaɪətiz] ,
Chapter 47 Showing off past skills , plotting to move east , harboring old anxieties ,
章 - 显示 离开 过去的 技能 , 绘制 到 移动 东方 , 窝藏 老的 焦虑 ,
[ə'dɑːptɪd] ['ɪntuː] ['ʌŋkəlz] ['fæməli]
adopted into uncle's family
已采用 进入 叔叔的 家庭

第四十七回 逞前技谋移东所 思旧患出继伯家

[plʌm] ['blɔsəmz] [bɜːrst] [fɔːrθ] [ɪn] ['vaɪbrənt] ['kʌlɚz] [æz; əz] ['wɪntər] ['diːpənz] .
Plum blossoms burst forth in vibrant colors as winter deepens .
李子 花朵 爆裂 前进 在 充满活力 颜色 作为 冬天 加深 .

梅至冬深发艳葩，

[kri'sænθəməmz] [bluːm] [wɪð; wɪθ] ['jeloʊ] ['flaʊərz] [ɪn] ['ɔːtəm] .
Chrysanthemums bloom with yellow flowers in autumn .
菊花 盛开 和 黄色的 花朵 在 秋天 .

菊因秋后有黄花。

[ðə; ði] [streɪndʒ] ['meθədz] [ʌv; əv] ['lɪtəreri] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['bɪtərnəs] [ʌv; əv] [laɪf] .
The strange methods of literary inspiration are found in the bitterness of life .
这 奇怪的 方法 的 文学 灵感 是 成立 在 这 苦味 的 生活 .

文心苦处奇方见，

['ʃiː] - [ɪz][ə; eɪ] ['raɪtər] .
Shi Xintiangong is a writer .
史 - 是 一个 作家 .

始信天公是作家。

[naʊ] , ['æftər][ðə; ði] ['dɛθs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brʌðərz] [frʌm; frəm][ˌes 'aɪ] [steɪt] , [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] . . .
Now , after the deaths of the brothers from Si State , the Geng family . . .
现在 , 后 这 死亡人数 的 这 兄弟 从 硅 状态 , 这 耿 家庭 . . .

却说耿家自泗国兄弟死后，

[tæŋ]
Tang
唐

棠、

[kɑːŋ]
Kang
炕

康、

[dʒei]
Jing
景

荆、

[ɔːl] [fɔːr] [waɪvz] [wɜːr; wər] ['widəuz] .
All four wives were widows .
全部 四 妻子们 是 寡妇 .

合四位夫人俱是寡居。

['oʊnli] ['mædəm] [tæŋ] [hæd; həd] [noʊ] ['tʃɪldrən] .
Only Madam Tang had no children .
仅有的 女士 唐 有 不 孩子们 .

只有棠夫人无儿无女，

[ə'rɪdʒənəli] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [wɪð; wɪθ] ['mædəm] [kɑːŋ] .
Originally , he was supposed to live with Madam Kang .
起初 , 他 曾是 据称 到 居住 和 女士 炕 .

原要与康夫人住在一处，

[ðə; ði] ['ɪndəstri] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'vaɪdɪd] ['iːkwəli] .
The industry will be divided equally .
这 行业 将要 是 分割 同样地 .

将产业均分。

['leɪtər] , [duː] [tuː; tə] [ə; eɪ] [kɔːrt] [dɪ'beɪt] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [sək'sesər] [tuː; tə] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [raɪts] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] [ˌes 'aɪ] ,
Later , due to a court debate to establish a successor to the ancestral rites with the Duke of Si ,
之后 , 到期的 到 一个 法庭 辩论 到 建立 一个 接班人 到 这 祖先的 仪式 和 这 公爵 的 硅 ,

后因朝议要与泗国公立后承祀，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt] [fɔːr; fər] ['mædəm] [tæŋ] [tuː; tə] [muːv] .
Therefore , it was inconvenient for Madam Tang to move .
所以 , 它 曾是 不方便 为了 女士 唐 到 移动 .

故此棠夫人不便迁移。

[ɑːn] ['mædəm] [kæŋz] [saɪd] ,
On Madam Kang's side ,
在 女士 康的 边 ,

康夫人这边，

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['presɪdənt] [set] [baɪ] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] [ˌes 'aɪ] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] ,
Following the precedent set by the Duke of Si during his lifetime ,
下列的 这 先例 放 经过 这 公爵 的 硅 期间 他的 寿命 ,

仍照泗国公在日之例，

[ðə; ði] [faɪv] [waɪvz] [wɜːr; wər] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [teɪk] [tɜːrnz] ['kiːpɪŋ] [ðer; ðər] [ænt] ['kʌmpəni] .
The five wives were instructed to take turns keeping their aunt company .
这 五 妻子们 是 指示 到 拿 转弯 保持 他们的 阿姨 公司 .

令五房轮流去与伯母为伴，

[nɑːt] [dʒʌst] [wʌn] [deɪ] ,
Not just one day ,
不是 只是 一 天 ,

非止一日，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] [əˈɡen] .
It was the third year of the Zhengtong reign again .
它 曾是 这 第三 年 的 这 正通 在位 再次 .

又是正统三年，

[ˈmædəm] [tæŋ] [ænd; ənd] [ˈmædəm] [kɑːŋ] [dɪˈskʌst] :
Madam Tang and Madam Kang discussed :
女士 唐 和 女士 炕 讨论 :

棠夫人与康夫人商议：

" [hiː; hi] [tɔːt] [hɪz; ɪz] [niːsiz] [ænd; ənd] [ˈnefjuːz] [tuː; tə] [ˌɪntərˈækt] [ænd; ənd] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [waɪvz] . "
" He taught his nieces and nephews to interact and exchange wives . "
" 他 教授 他的 侄女 和 侄子们 到 相互影响 和 交换 妻子们 . "

“与其教众侄妇来往替换，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetər] [tuː; tə] [teɪk] [wʌn] [ruːm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [faɪv] [ruːmz; rʊmz] .
It would be better to take one room from the five rooms .
它 会 是 更好的 到 拿 一 房间 从 这 五 房间 .

莫若在五房内接一房去，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [laɪk] [ˈbiːɪŋ] [əˈdɑːptɪd] .
It was like being adopted .
它 曾是 喜欢 存在 已采用 .

犹如过继的一般。

[ˈfɜːrstli] , [ˌaɪ ˈtiː] [kæn; kən] [help] [wɪð; wɪθ] [ˈhaʊshoʊld] [tʃɔːrz] .
Firstly , it can help with household chores .
首先 , 它 能 帮助 和 家庭 家务 .

一则可以代办家务，

[ˈsekəndli] , [ˌaɪ ˈtiː] [əˈlaʊz] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] - [tɜːrm] [trʌst] .
Secondly , it allows for long - term trust .
第二 , 它 允许 为了 长的 - 学期 相信 .

二则可以日久相托。

[ˈnefjuː] [ˈdʒɛŋ] [læŋ] ,
Nephew Geng Lang ,
侄子 耿 朗 ,

侄儿耿朗，

[ðə; ði] [faɪv] [ruːmz; rʊmz] [wɪl] [kənˈtɪnjuː] [tuː; tə] [teɪk] [tɜːrnz] [ˈsteɪɪŋ] [ˌoʊvərˈnaɪt] .
The five rooms will continue to take turns staying overnight .
这 五 房间 将要 继续 到 拿 转弯 入住 过夜 .

仍按五房轮流息宿次序，

[aɪ] [went] [tuː; tə] [maɪ] [ˈænts, ˈɔnts] [haʊs] [tuː; tə] [spend] [ðə; ði] [naɪt] .
I went to my aunt's house to spend the night .
我 去 到 我的 姑姑的 房子 到 花费 这 夜晚 .

前往伯母家过夜。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈɔːlsoʊ] [əˈlaʊz] [fɔːr; fər] [ˌpɪriˈɑːdɪk] [sɜːrˈveɪləns] [ʌv; əv] [boʊθ] [ɪnˈtɜːrn(ə)l] [ænd; ənd] [ɪkˈstɜːrn(ə)l] [ˈeriəz] .
It also allows for periodic surveillance of both internal and external areas .
它 还 允许 为了 周期性 监视 的 两个都 内部的 和 外部的 区域 .

又可以不时察查内外。”

[boʊθ] [ˈmædəm] [kɑːŋ] [ænd; ənd] [ˈdʒɛŋ] [læŋ] [əˈɡriːd] .
Both Madam Kang and Geng Lang agreed .
两个都 女士 炕 和 耿 朗 同意 .

康夫人与耿朗俱皆应允，

[haʊ'evər] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [faɪv] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] , ['oʊnli] - ['kænɑːt] [biː; bi] [ə'dɑːptɪd] [aʊt] .
However , among the five branches of the family , only Yunping cannot be adopted out .
然而 , 之中 这 五 分支 的 这 家庭 , 仅有的 - 不能 是 已采用 出去 .

只是五房内除云屏不可出继外，

['oʊnli] [ɪn] ['lʌvɪŋ] ['mʌðər] ,
Only in loving mother ,
仅有的 在 爱 母亲 ,

惟有在爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Colorful clouds
丰富多彩的 云

彩云、

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [fɔːr] - .
One person was chosen from among the four Chunwans .
一 人 曾是 选定 从 之中 这 四 - .

春畹四人中推出一人。

- [rɪ'siːvd] [ðɪs] [nuːz] ,
Xiang'er received this news ,
- 已收到 这 消息 ,

香儿得了这个消息，

[fɜːrst] , ['flætər] ['mædəm] [kɑːŋ] [ɪn] ['evri] [wei] ['pɑːsəb(ə)l] .
First , flatter Madam Kang in every way possible .
第一的 , 奉承 女士 炕 在 每一个 方式 可能的 .

先在康夫人面前百般献好，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [kaɪndz] [ʌv; əv] ['pliːdɪŋ] .
Geng Lang was filled with a thousand kinds of pleading .
耿 朗 曾是 已填 和 一个 千 种类 的 恳求 .

耿朗身上万种乞怜。

[ænd; ənd] [ðen] , [ʌn'fɔːrtʃənətli] , ['brʌðər] [ʃʌn] [kən'træktɪd] [ðə; ði] [pleɪg] .
And then , unfortunately , Brother Shun contracted the plague .
和 然后 , 很遗憾 , 兄弟 回避 合同 这 瘟疫 .

又偏遇顺哥染患瘟疫，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [tuː] [mʌnθs] [tuː; tə] [rɪ'kʌvər] .
It took two months to recover .
它 采取 二 几个月 到 恢复 .

两个月方好，

[ðə; ði] [dɪ'ziːz] [wʌz; wəz] [ˌriɪn'fekt] [ɪn] [sprɪŋ] .
The disease was reinfected in spring .
这 疾病 曾是 再次感染 在 春天 .

复传染了春畹，

['ɔːlmoʊst] ['nʌθɪŋ] ['evər] ['hæpənd] .
Almost nothing ever happened .
几乎 没有什么 曾经 发生 .

几乎不曾出事。

['dʊrɪŋ] [ðɪs] ['pɪriəd] ,
During this period ,
期间 这 时期 ,

这期间,

['mædəm][suː] , [huː] [wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['mænɪdʒɪŋ] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] , [sɔː] - [æt; ət]
Madam Su , who was in charge of managing the household , saw Mengqing at
女士 苏 , WHO 曾是 在 收费 的 管理 这 家庭 , 锯 - 在
- .
Jiuwanxuan .
- .

管门户的索妈妈在九畹轩看见梦卿,

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] [ʃɑːkt] [ðæt] [hiː; hi] [fel] [ɪl] [ænd; ənd][daɪd] .
He was so shocked that he fell ill and died .
他 曾是 所以 震惊 那 他 跌倒 患病的 和 死亡 .

一惊得病而亡。

- [juːst] [ðɪs] [æz; əz][æn; ən] [ɪk'skjuːs] ,
Xiang'er used this as an excuse ,
- 用过的 这 作为 一个 原谅 ,

香儿因借这个缘由,

[ðə; ði][loʊ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['saɪdwɔːk] [ɪz][ˌɪnkəm'pætəb(ə)l][wɪð; wɪθ]
The location of the place to the east of the sidewalk is incompatible with
这 地点 的 这 地方 到 这 东方 的 这 人行道 是 不相容 和
[ðə; ði][bɜːrθ] [jɪr] [ʌv; əv] [sɪksθ] ['sɪstər] [ænd; ənd] ['brʌðər] [ʃʌn] .
the birth year of Sixth Sister and Brother Shun .
这 出生 年 的 第六 姐姐 和 兄弟 回避 .

便道东一所方位与六娘顺哥年命不合,

[ɪf] [nɑːt] [riː'ləʊkeɪtid]
If not relocated
如果 不是 搬迁

若不迁移,

[ðɪs] [kʊd; kəd] [kɔːz] [greɪt] [hɑːrm] .
This could cause great harm .
这 可以 原因 伟大的 伤害 .

恐有大害。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [ə'pɪrd] [rɪ'piːtɪdli] .
Moreover , the spirit of the second aunt appeared repeatedly .
而且 , 这 精神 的 这 第二 阿姨 出现 反复 .

且又二娘灵魂屡见,

[ðə; ði] ['beriəl] [saɪt] [mʌst; məst][biː; bi] [ʌn'feɪvərəbl] .
The burial site must be unfavorable .
这 葬礼 地点 必须 是 不利 .

必是葬地不利,

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] [kən'sɪdərd] .
This should also be considered .
这 应该 还 是 经过考虑的 .

亦宜斟酌。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sə'spɪʃəs] .
Geng Lang was greatly suspicious .
耿 朗 曾是 非常 可疑的 .

耿朗心中大疑,

[soʊ][hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['dʒiəˌmænsər] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['iːstərnmoʊst] [pɔɪnt] .
So he ordered the geomancer to look at the easternmost point .
所以 他 订购 这 地卜师 到 看 在 这 最东端 观点 .

便令地理先生看了东一所，

[ðen] [aɪ] [went] [tuː; tə]['vɪzɪt] - [greɪv] .
Then I went to visit Mengqing's grave .
然后 我 去 到 访问 - 严重 .

又去看梦卿的坟。

[ðæt] [dʒi'ɑːgrəfi] ['tiːtʃər] [wʌz; wəz][ɔːl] [tɔːk] [ænd; ənd][noʊ]['ækʃ(ə)n] .
That geography teacher was all talk and no action .
那 地理 老师 曾是 全部 讲话 和 不 行动 .

那地理先生原是有名无实，

['flætəri] :
Flattery :
奉承 :

一味奉承道：

" [ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] ['nʌrɪʃt] ,
" The soil is nourished ,
" 这 土壤 是 营养 ,

“土脉滋润，

[ðə; ði] [ˌvedʒə'teɪʃn] ['flʌriʃiz] .
The vegetation flourishes .
这 植被 繁花 .

草木畅荣。

[ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ɪz][fɑːr] [ə'weɪ] .
The origin is far away .
这 起源 是 远的 离开 .

来龙迢遥，

[ðə; ði]['ækjʊˌpɔɪnt][ɪz] ['prɑːpərli] [pə'ziʃənd] .
The acupoint is properly positioned .
这 穴位 是 适当地 定位 .

结穴端正。

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [pleɪs] .
This is truly an auspicious place .
这 是 真的 一个 吉祥 地方 .

真吉地也。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['rezɪdəns] [ɪn][ðə; ði] [iːst] . . .
As for the residence in the east . . .
作为 为了 这 住宅 在 这 东方 . . .

至于东一所住宅，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [ðə; ði] [bɜːrθ] ['jɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪdi] [ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [ɑːr; ər]
It seems that the birth years of the lady and the young master are
它 似乎 那 这 出生 年 的 这 女士 和 这 年轻的 掌握 是
[ˌɪnkəm'pætəb(ə)l] .
incompatible .
不相容 .

想是与夫人公子年命有碍，

['ʌðərwaɪz] , [waɪ] [wʊd] [sʌtʃ] [streɪndʒ] [ə'kʌrənsɪz] ['hæpən] [soʊ] ['friːkwəntli] ?
Otherwise , why would such strange occurrences happen so frequently ?
否则 , 为什么 会 这样的 奇怪的 发生 发生 所以 频繁地 ?

不然为何屡见怪异？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [sə'spɪʃəs] .
Geng Lang became increasingly suspicious .
耿 朗 成为 日益 可疑的 .

耿朗越发疑心，

[ðeɪ] [ðen] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] ['telər] [pər'fɔːrm] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] ['tʃeɪndʒɪz] .
They then had a fortune teller perform divination using the Book of Changes .
他们 然后 有 一个 财富 出纳员 履行 占卜 使用 这 书 的 变化 .

又令《周易》先生占算，

[ðə; ði] [mæn] [ʃʊk] [θriː] [kɔɪnz] .
The man shook three coins .
这 男人 摇晃 三 硬币 .

那先生用三个金钱摇动，

[ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Arrange them one by one .
安排 他们 一 经过 一 .

依次摆去，

[sɪks] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] ,
Six times in a row ,
六 时代 在 一个 排 ,

一连六次，

[hiː; hi] [riːd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [maʊθ] :
He read in his mouth :
他 读 在 他的 嘴 :

口内念道：

" [foʊld] ,
" fold ,
" 折叠 ,

“折、

[foʊld] ,
fold ,
折叠 ,

折、

[foʊld] ,
fold ,
折叠 ,

折、

[foʊld] ,
fold ,
折叠 ,

折、

[wʌn] ,
one ,
一 ,

单、

[foʊld] . "
fold . "
折叠 . "

折。”

['æftər] ['raɪtɪŋ] [ðem; ðəm] [daʊn] [ɑːn] ['peɪpər] ,
After writing them down on paper ,
后 写作 他们 向下 在 纸 ,

——写在纸上后，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] .
It was also paired with the weight of the sun and moon .
它 曾是 还 成对的 和 这 重量 的 这 太阳 和 月亮 .

又配了日月千重，

[hiː; hi] [fraund] [ænd; ənd] [sed] :
He frowned and said :
他 皱眉 和 说 :

乃攒着眉道：

[ðə; ði]['heksəgræm] [əb'teɪnd] [ɪz][baɪ] ['tʃeɪndʒɪŋ] [tuː; tə]['dʒiːən] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [goʊst] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrld] [laɪn] .
The hexagram obtained is Bi changing to Jian , with the ghost holding the world line .
这 六十四卦 获得 是 双 变化 到 建 , 和 这 鬼 保持 这 世界 线 .

"卦得《比》之《蹇》鬼持世爻，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [rɪsk] [ʌv; əv] [niːdɪŋ] [tuː; tə] [wer] ['mɔːrnɪŋ] [kloʊðz] .
There is a risk of needing to wear mourning clothes .
那里 是 一个 风险 的 需要 到 穿 丧 衣服 .

恐有丧服之忧。"

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sə'spɪʃəs] .
Geng Lang was greatly suspicious .
耿 朗 曾是 非常 可疑的 .

耿朗大加疑惧，

\- [ðen] ['praɪvətli] [sed] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] :
Xiang'er then privately said to Geng Lang :
\- 然后 私下 说 到 耿 朗 :

香儿又私向耿朗道：

" [ɪf] [wiː; wi] [kən'sɪdər] [ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv] [bɜːrθ] , "
" If we consider the year of birth , "
" 如果 我们 考虑 这 年 的 出生 , "

"若论年命，

[θɜːrd] ['sɪstər] [ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər] [tə'geðər] .
Third Sister and I are together .
第三 姐姐 和 我 是 一起 .

三娘与我俱合。

['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [rɔːŋ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn]
Living in the wrong direction
活的 在 这 错误的 方向

住的方向不对，

['hævɪŋ] [lɪvd] [hɪr] [fɔːr; fər][soʊ] ['meni] ['jɪrz] ,
Having lived here for so many years ,
拥有 居住地 这里 为了 所以 许多 年 ,

住了这些年，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði] ['slaɪtəst] [kə'læməti] [ɔːr] [ə'nɑːməli] .
There was not the slightest calamity or anomaly .
那里 曾是 不是 这 丝毫 灾害 或者 异常 .

并无一毫灾异。

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['oʊnli] [bɪ'liːvɚz] [pə'zes] .
This is clearly something that only believers possess .
这 是 清楚地 某物 那 仅有的 信徒 具有 .

这分明是信者有，

[ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [bɪˈliːv] [wɪl] [nɑːt] [səkˈsiːd] .
Those who do not believe will not succeed .
那些 WHO 做 不是 相信 将要 不是 成功 .

不信者无。

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][wɜːr; wər][sʌm; səm] [streɪndʒ] [θɪŋz] [əˈbaʊt] [doʊngji] .
However , there were some strange things about Dongyi .
然而 , 那里 是 一些 奇怪的 事物 关于 东邑 .

然东一所毕竟有些蹊跷，

[dʒiˈɑːgrəfi] [ɪz][hɑːrd][tuː; tə] [ɪkˈspleɪn] .
Geography is hard to explain .
地理 是 难的 到 解释 .

地理说不好，

[ˌdɪvɪˈneɪʃn] [ˈɔːlsoʊ] [sez] [its] [nɑːt] [gʊd] .
Divination also says it's not good .
占卜 还 说道 它是 不是 好的 .

占卜亦说不好，

[æz; əz][ðə; ði] [ˈseɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

俗语云，

[ˈbetər] [tuː; tə] [bɪˈliːv] [ˌaɪ ˈtiː][ɪgˈzɪsts] .
Better to believe it exists .
更好的 到 相信 它 存在 .

宁信其有，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [biˈliːvd] [tuː; tə][biː; bi] [ˌnɑːnɪgˈzɪstənt] .
It cannot be believed to be nonexistent .
它 不能 是 相信 到 是 不存在 .

不可信其无。

[tuː; tə] [əˈvɔɪd] [rɪˈgret] [ˈleɪtər] .
To avoid regret later .
到 避免 后悔 之后 .

免得后来追悔。”

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [juː; jʊ][ænd; ənd] [fɪfθ] [ˈsɪstər] , "
" You and Fifth Sister , "
" 你 和 第五 姐姐 , "

“你与五娘，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [best] [tuː; tə][biː; bi][ˈloʊkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [iːst] .
It is best to be located in the east .
它 是 最好的 到 是 位于 在 这 东方 .

宜于东边。

[θɜːrd] [ˈsɪstər]
Third Sister
第三 姐姐

三娘、

[sɪksθ] [ˈsɪstər] ,
Sixth Sister ,
第六 姐姐 ,

六娘，

['ɔːlsoʊ] [ɪn] [ðə; ði] [west] .
Also in the west .
还 在 这 西方 .

亦于西边。

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [fɔːr] [swɪtʃ] ['pleɪsɪz] ?
Why don't you four switch places ?
为什么 不 你 四 转变 地方 ?

你四个何不对换了？”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

[ðæt] [wʌz; wəz] [maɪ] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
That was my original intention .
那 曾是 我的 原来的 意图 .

“我原有此意，

['oʊnli] [θɜːrd] ['sɪstər]
Only Third Sister
仅有的 第三 姐姐

只是三娘、

[sɪksθ] ['sɪstər] ,
Sixth Sister ,
第六 姐姐 ,

六娘，

[nʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hæd; həd] [ɪk'spektɪd] [ðɪs] .
None of them had expected this .
没有任何 的 他们 有 预期的 这 .

俱未想到。

[aɪ] [niːd] [tuː; tə] ['fɔːrsfəli] [tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː] .
I need to forcefully change it .
我 需要 到 强硬地 改变 它 .

我要强强的去换，

[ðoʊz] [ɪn] [ðə; ði] [noʊ] [wʊd] [seɪ] [aɪ] [kɪld] [tuː] [bɜːrdz] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [stoʊn] .
Those in the know would say I killed two birds with one stone .
那些 在 这 知道 会 说 我 被杀 二 鸟类 和 一 石头 .

知道的说我一举两得，

[ðoʊz] [huː] [dəunt] [noʊ] [wɪl] ['ʃʊrli] [seɪ] [aɪm] ['bʊliɪŋ] [ðə; ði] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [sə'presɪŋ] [ðə; ði] [wiːk] .
Those who don't know will surely say I'm bullying the strong and suppressing the weak .
那些 WHO 不 知道 将要 一定 说 我是 欺凌 这 强的 和 抑制 这 虚弱的 .

不知道的必说我欺大灭小，

[ðæts] [waɪ] [aɪ] [der] [nɑːt] ['ʌtər] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] [ɪn] [jʊr; jər] ['prez(ə)ns] .
That's why I dare not utter a single word in your presence .
那就是 为什么 我 敢 不是 说出 一个 单身的 单词 在 你的 在场 .

我所以在你面前并不敢提出一字。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [θɜːrd] ['sɪstər] ,
" Third Sister ,
" 第三 姐姐 ,

“三娘、

[sɪksθ] ['sɪstər] ,
Sixth Sister ,
第六 姐姐 ,

六娘，

[nɑːt] ['sʌmwʌn] [huː] [ɪz] ['ɪgnərənt] ,
Not someone who is ignorant ,
不是 某人 WHO 是 无知 ,

不是不知事的人，

[waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ] [seɪ] [soʊ] ['suːnər] ?
Why didn't you say so sooner ?
为什么 没有 你 说 所以 很快 ?

你何妨早言?

[ðæts] [tuː] [strɔːŋ] .
That's too strong .
那就是 也 强的 .

可太强。

['goʊstli] [dɪ'ziːzɪz]
Ghostly diseases
幽灵般的 疾病

鬼神疾病，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['kɑːmən] [ə'kɜːrəns] [ɪn]['hjuːmən][laɪf] .
This is a common occurrence in human life .
这 是 一个 常见的 发生 在 人类 生活 .

乃人间常事。

['muːvɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [wʊd] [stɪl] [biː; bi] [kən'sɪdərd] [ʌn'lʌki] .
Moving to the west would still be considered unlucky .
移动 到 这 西方 会 仍然 是 经过考虑的 倒霉 .

倘或搬到西边来还是不吉利，

[dəunt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [aɪm] ['medlɪŋ] ?
Don't you think I'm meddling ?
不 你 思考 我是 干预 ?

岂不怪我多事!

[wʌt] [aɪ] [laɪk] ,
What I like ,
什么 我 喜欢 ,

所喜者，

[ə; eɪ] [dɪ'tætʃt] [haʊs] [ɪn][ðə; ði] [west]
A detached house in the west
一个 分离的 房子 在 这 西方

西一所独门独院，

[ðer; ðər][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['flaʊər] [hɔːl] .
There is also a flower hall .
那里 是 还 一个 花 大厅 .

又有花厅，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['flaʊər] [bedz] ,
There are also flower beds ,
那里 是 还 花 床 ,

又有花台，

[θɜːrd] ['sɪstər] [lʌvz] [piːs] [ænd; ənd]['kwaɪət][ænd; ənd] [in'dʒɔiz] ['pleɪɪŋ] [geɪmz] .
Third Sister loves peace and quiet and enjoys playing games .
第三 姐姐 爱 和平 和 安静的 和 享受 玩耍 游戏 .

三娘爱清净好游戏，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'zaɪd] [ɪn][ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
They should reside in the west wing .
他们 应该 居住 在 这 西方 翼 .

正该居住西厢内。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['flaʊər] [hɔːl] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .
There is a flower hall in the south .
那里 是 一个 花 大厅 在 这 南 .

南有花厅，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tɔːl] ['bɪldɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] .
There are tall buildings in the north .
那里 是 高的 建筑物 在 这 北 .

北有高楼，

[sɪksθ] ['sɪstər] , [ʃʌn] [dʒiːz] [wet] [nɜːrs] , [ænd; ənd] [meɪd] [lɪvd] ['seprətli] .
Sixth Sister , Shun Ge's wet nurse , and maid lived separately .
第六 姐姐 , 回避 ge的 湿的 护士 , 和 女佣 居住地 分别地 .

六娘顺哥乳母侍女分开居住，

[wen] [juː; jʊ][goʊ] , [juːl] [ə'vɔɪd] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [nɔɪz] .
When you go , you'll avoid a lot of noise .
什么时候 你 去 , 你会 避免 一个 很多 的 噪音 .

你去时亦省却多少嘈杂。

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ['seɪɪŋ] [ðiːz] [θɪŋz] [tuː; tə] ['kɜːri] ['feɪvər] [ɔːr] [geɪn] [feɪm] .
I am not saying these things to curry favor or gain fame .
我 是 不是 说 这些 事物 到 咖喱 偏爱 或者 获得 名声 .

我这些话并非沽名讨好，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ə'baʊt] [ə'bændənɪŋ] [wʌn'self] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] ['ʌðər] .
It is not about abandoning oneself to follow others .
它 是 不是 关于 放弃 自己 到 跟随 其他的 .

亦不是舍己从人，

[its] [dʒʌst][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['hɑːrməni] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['fæməli] .
It's just for the sake of harmony within the family .
它是 只是 为了 这 清酒 的 和谐 之内 这 家庭 .

不过为一家和顺而已。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [ˌhoʊl'hɑːrtɪdli] [ə'griːd] .
Geng Lang wholeheartedly agreed .
耿 朗 竭诚 同意 .

耿朗深以为然，

[ɪn'fɔːrm] ['mædəm] [kɑːŋ] ,
Inform Madam Kang ,
通知 女士 炕 ,

禀知康夫人，

[ðæt] [meɪks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 .

亦说有理。

[ˌriːloʊ'keɪʃn] [ɪz] ['ʌndər] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
Relocation is under discussion .
搬迁 是 在下面 讨论 .

正在商议迁移，

- ['ɔːlsoʊ] ['praɪvətli] [toʊld] ['dʒɛŋ] [læŋ] :
Caiyun also privately told Geng Lang :
- 还 私下 讲述 耿 朗 :

彩云亦私向耿朗道:

" [bɪ'saɪdz] [maɪ] [ænt] , [maɪ] ['eldɪst] ['ænts, 'ɔnts] ['fæməli] . . . "
" Besides my aunt , my eldest aunt's family . . . "
" 除了 我的 阿姨 , 我的 长子 姑姑的 家庭 . . . "

"大伯母家除了大娘,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [huː] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ] .
It is the four of us who should go .
它 是 这 四 的 我们 WHO 应该 去 .

是我们四个应去。

[θɜːrd] ['sɪstər] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['eldɪst] ['sɪstɝz] ['helpər] .
Third Sister was the eldest sister's helper .
第三 姐姐 曾是 这 长子 姐妹 帮手 .

三娘乃大娘帮手,

[sɪksθ] ['sɪstər] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'vɑːlvd] [wɪð; wɪθ] [ʃʌn] - [ʒei] .
Sixth Sister is also involved with Shun - ge .
第六 姐姐 是 还 涉及 和 回避 - ge .

六娘又有顺哥牵连,

[fɔːrθ] ['sɪstər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ɪk'spleɪnd] [ðɪs] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
Fourth Sister has already explained this to you .
第四 姐姐 有 已经 解释 这 到 你 .

四娘早已与你说明,

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ɔːl] [ə'loʊn] , [wɪ'ðaʊt] ['eniwʌn] [tuː; tə] [rɪ'laɪ] [ɑːn] .
I am all alone , without anyone to rely on .
我 是 全部 独自的 , 没有 任何人 到 依靠 在 .

独有我一人无依无靠。

[wʌn] [ruːm] [ɪn] [ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
One room in the west wing .
一 房间 在 这 西方 翼 .

西厢一所,

[ðeɪ] [hæd; həd] [nɑːt] [lɪvd] [ðer; ðər] [lɔːŋ] .
They had not lived there long .
他们 有 不是 居住地 那里 长的 .

已是居住不长。

['tɜːrnɪŋ] [hændz] ['oʊvər] [ænd; ənd] ['oʊvər] [ə'gen] ,
Turning hands over and over again ,
转弯 双手 超过 和 超过 再次 ,

翻手复手,

[waɪ] [muːv] [ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] [ə'gen] ?
Why move the east wing again ?
为什么 移动 这 东方 翼 再次 ?

又移甚么东厢?

['æftər] [aɪ] [liːv] ,
After I leave ,
后 我 离开 ,

待我去后,

[sɪksθ] ['sɪstər] [muːvd] ['oʊvər] [ə'gen] .
Sixth Sister moved over again .
第六 姐姐 已搬 超过 再次 .

六娘再移了过来,

['wʊdnt] [ðæt] [seɪv] ['trʌb(ə)l] ?
Wouldn't that save trouble ?
不会 那 节省 麻烦 ?

岂不省事？”

- [hɜːrd] [ðæt] - [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'dɑːptɪd] [aʊt] ,
Xiang'er heard that Caiyun was going to be adopted out ,
- 听到 那 - 曾是 去 到 是 已采用 出去 ,

香儿听见彩云要出继，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['veri] [rɪ'zentf(ə)l] .
He was very resentful .
他 曾是 非常 不满 .

心甚不忿。

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] - :
He said to Caiyun :
他 说 到 - :

因向彩云道：

[æz; əz] [ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

“俗语云，

['riːs(ə)ntli] , [wiː; wi] [hæv; həv] [bɪn] ['veri] [kloʊz] .
Recently , we have been very close .
最近 , 我们 有 到过 非常 关闭 .

日近日亲，

[æz; əz] [taɪm] [goʊz] [baɪ] , [ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] [grəuz] .
As time goes by , the distance between them grows .
作为 时间 去 经过 , 这 距离 之间 他们 生长 .

日远日疏。

[haʊ] [duː] [juː; jʊ] [get] [ðer; ðər] ?
How do you get there ?
如何 做 你 得到 那里 ?

你如何去得？

[sɪksθ] ['sɪstər] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ['ænts, 'ɔnts] [bɪ'lʌvɪd] ['dɔːtər] .
Sixth Sister was originally Aunt's beloved daughter .
第六 姐姐 曾是 起初 姑姑的 心爱 女儿 .

六娘原是伯母心爱的，

[wʌns] [juː; jʊ] [goʊ] [ðer; ðər] , [juːl] ['defɪnətli] [klɪk] .
Once you go there , you'll definitely click .
一次 你 去 那里 , 你会 确实 点击 .

去了必然相投。

[bɪ'saɪdz] , [ʃʌn] [ʒei] [ɪz] [ɔːl'redi] [eɪt] ['jɪrz] [oʊld] .
Besides , Shun Ge is already eight years old .
除了 , 回避 葛 是 已经 八 年 老的 .

况且顺哥已交八岁，

[its] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [truː] [ðæt] [wiː; wi] [kɑːnt] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
It's not necessarily true that we can't live without it .
它是 不是 一定 真的 那 我们 不能 居住 没有 它 .

未必就离不开，

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [kɑːnt] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Even if you can't live without it ,
甚至 如果 你 不能 居住 没有 它 ,

就便离不得，

[waɪ] [nɑːt] [lɜːrn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ?
Why not learn from his father ?
为什么 不是 学习 从 他的 父亲 ?

又何妨学他父亲，

[wiː; wi] [steɪd] [ɪn] [tuː] ['dɪfrənt] ['pleɪsɪz] .
We stayed in two different places .
我们 入住 在 二 不同的 地方 .

两处里住宿。

- [said] :
Caiyun sighed :
- 叹了口气 :

彩云叹道：

" [juː; jʊ] [ɔːl] [hæv; həv] [feɪs] . "
" You all have face . "
" 你 全部 有 脸 . "

“你们都有情面，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [kəm'per] !
How can I compare !
如何 能 我 比较 !

我如何比得！”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [juː; jʊ] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [hɑːrd] [tuː; tə] [spiːk] . "
" You find it hard to speak . "
" 你 寻找 它 难的 到 说话 . "

“你难开口，

[aɪl] [spiːk] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] .
I'll speak for you .
患病的 说话 为了 你 .

我替你说。”

[ðen] , ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] :
Then , taking the opportunity , he said to Geng Lang :
然后 , 采取 这 机会 , 他 说 到 耿 朗 :

因又乘便向耿朗道：

" ['æntiz] ['kærəktər] ,
" Auntie's character ,
" 阿姨的 特点 ,

“伯母为人，

[ænd; ənd] ['sɪriəs] ,
And serious ,
和 严肃的 ,

又严肃，

[ænd; ənd] [mə'tɪkjələs] .
And meticulous .
和 细致 .

又精细。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [spiːk] .
You must be able to speak .
你 必须 是 有能力的 到 说话 .

必须会说话，

[noʊ] [haʊ] [tuː; tə][ækt]
Know how to act
知道 如何 到 行为

会行事，

[ɪk'striːmli] [ɪn'telɪdʒənt]
Extremely intelligent
极其 聪明的

极聪明，

[ə; eɪ] ['veri] [ˌstreɪt'fɔːrwərd] ['pɜːrs(ə)n]
A very straightforward person
一个 非常 直截了当 人

极爽利的人，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə'proʊpriət] .
Only then can it be considered appropriate .
仅有的 然后 能 它 是 经过考虑的 合适的 .

方能合式。

[ænd; ənd][ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] ,
And the men and women , inside and outside the household ,
和 这 男人 和 女性 , 里面 和 外部 这 家庭 ,

且家下的男女内外，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ,
With a large number of people ,
和 一个 大的 数字 的 人们 ,

人多势众，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [bəʊθ] ['dʒenərəs] [ænd; ənd] [mə'tɪkjələs] .
It must also be both generous and meticulous .
它 必须 还 是 两个都 慷慨的 和 细致 .

又必须大方细致，

['oʊnli] [ðoʊz] [huː] [kæn; kən][biː; bi] [bəʊθ] ['liːniənt] [ænd; ənd] [strɪkt] [kæn; kən] [kʊk] [wel] .
Only those who can be both lenient and strict can cook well .
仅有的 那些 WHO 能 是 两个都 宽容 和 严格的 能 厨师 出色地 .

宽严兼有的人才能料理。

['ʌðər] [meɪ] [biː; bi] [fɔːrst] [tuː; tə] [liːv] [æt; ət] ['eni] [taɪm] .
Others may be forced to leave at any time .
其他的 可能 是 强制 到 离开 在 任何 时间 .

别者的总然一时强去，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] ['nevər] ['truːli] [kə'nekt] .
They could never truly connect .
他们 可以 绝不 真的 连接 .

终久不能相投。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ɪf] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] , "
" If this is the case , "
" 如果 这 是 这 案件 , "

“若依此说，

[nɑːt][ðə; ði] [θɜːrd] ['sɪstər] ,
Not the Third Sister ,
不是 这 第三 姐姐 ,

不是三娘，

[ðæts] [sɪksθ] ['sɪstər] .
That's Sixth Sister .
那就是 第六 姐姐 .

就是六娘了。”

- [fraund] [ænd; ənd] [sed] :
Xiang'er frowned and said :
- 皱眉 和 说 :

香儿攒着眉道：

" [ðə; ði][oʊld]['leɪdi][ɪz]['ɔːf(ə)n] [ɪl] , "
" The old lady is often ill , "
" 这 老的 女士 是 经常 患病的 , "

“大娘多病，

[haʊ] [kʊd; kəd] [θɜːrd] ['sɪstər] [get] [ðer; ðər] ?
How could Third Sister get there ?
如何 可以 第三 姐姐 得到 那里 ?

三娘如何去得?

[ʃʌn] [ɪz] [stɪl] [jʌŋ] .
Shun is still young .
回避 是 仍然 年轻的 .

顺哥还小，

[sɪksθ] ['sɪstər] ['kænɑːt] [goʊ] ['iːðər] .
Sixth Sister cannot go either .
第六 姐姐 不能 去 任何一个 .

六娘亦去不得，

[ˌem 'iː][ænd; ənd] [fɪfθ] ['sɪstər] ,
Me and Fifth Sister ,
我 和 第五 姐姐 ,

我与五娘，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [suːt] ['æntiz] [wɪʃɪz] ,
Although it doesn't suit Auntie's wishes ,
虽然 它 不 套装 阿姨的 愿望 ,

虽不称伯母之意，

['ʌltɪmətli] , [hiː; hi] ['kudnt] [rɪ'fjuːz] .
Ultimately , he couldn't refuse .
最终 , 他 不能 拒绝 .

究竟推脱不开，

[wiː; wi][kæn; kən]['oʊnli][biː; bi] ['kerf(ə)l] [ænd; ənd][duː]['aʊər; ɑːr] [best] .
We can only be careful and do our best .
我们 能 仅有的 是 小心 和 做 我们的 最好的 .

亦只好小心尽力，

" [its] [ɪ'nʌf] [ðæt] [aɪ] [dəunt] [ɪm'bærəs] [juː; jʊ] . "
" It's enough that I don't embarrass you . "
" 它是 足够的 那 我 不 尴尬 你 . "

不给你丢脸足矣。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[juː; jʊ] [kɑːnt] [goʊ] .
You can't go .
你 不能 去 .

“你是去不成，

[fɔːr; fər][ðer; ðər] [kən'viːniəns] ,
For their convenience ,
为了 他们的 方便 ,

就便他们，

" [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] ['tʃoʊzn] [baɪ][jʊr; jər] [ænt] . "
" It should also be chosen by your aunt . "
" 它 应该 还 是 选定 经过 你的 阿姨 . "

亦要由伯母自拣。”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [ɪf] ['ænti] [tʃu:ziz] [sɪksθ] ['sɪstər] . . . "
" If Auntie chooses Sixth Sister . . . "
" 如果 阿姨 选择 第六 姐姐 . . . "

“伯母若拣了六娘去，

[huː] [teɪks] [ker] [ʌv; əv] [ʃʌn] [ʒei] ?
Who takes care of Shun Ge ?
WHO 需要 关心 的 回避 葛 ?

顺哥靠谁照管？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗说：

" [wiːl] [dɪ'skʌs] [ðæt] [ðen] . "
" We'll discuss that then . "
" 出色地 讨论 那 然后 . "

“那时再作计议。”

- [hɜːrd] [ðɪs] ,
Xiang'er heard this ,
- 听到 这 ,

香儿听得，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] ['hæpi] .
I am very happy .
我 是 非常 快乐的 .

好生欢喜。

[baɪ][mɪd] - ['ɔːgəst] ,
By mid - August ,
经过 中 - 八月 ,

时至八月中旬，

['mædəm] [tæŋ] [keɪm] [baɪ] [tʃæns] .
Madam Tang came by chance .
女士 唐 来了 经过 机会 .

棠夫人偶来，

[ɔːl] [faɪv] ['fæməliz] [ə'griːd] .
All five families agreed .
全部 五 家庭 同意 .

五房一齐承应，

[iːtʃ] [wʌn][wʌz; wəz] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ]['kʌlərf(ə)l] [pɜːrlz] [ænd; ənd][dʒeɪd] .
Each one was adorned with colorful pearls and jade .
每个 一 曾是 装饰 和 丰富多彩的 珍珠 和 玉 .

俱各珠翠缤纷，

[ɪk'skwɪzɪt] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Exquisite and beautiful .
精美的 和 美丽的 .

绮罗鲜丽。

['oʊnli] [sprɪŋ] ['gɑːrdn] ,
Only spring garden ,
仅有的 春天 花园 ,

惟有春畹,

['werɪŋ] [ə; eɪ]['loʊtəs] - ['kʌlərd] [gɔːz] [ʃɜːrt] [ˌʌndər'niːθ] ,
Wearing a lotus - colored gauze shirt underneath ,
穿着 一个 莲花 - 有色 纱布 衬衫 下 ,

内穿藕色纱衫,

['werɪŋ] [ə; eɪ] [muːn] - [waɪt] [kreɪn] [kloʊk] [æz; əz][æn; ən] ['aʊtər] ['gɑːrmənt] ,
Wearing a moon - white crane cloak as an outer garment ,
穿着 一个 月亮 - 白色的 起重机 披风 作为 一个 外 服装 ,

外罩月白鹤氅,

[wer] [ə; eɪ] [laɪt] [braʊn] [skɜːrt] .
Wear a light brown skirt .
穿 一个 光 棕色的 裙子 .

系条容地皂色裙。

['laɪtli] [drɔː] [jʊr; jər] ['aɪˌbraʊz] ,
Lightly draw your eyebrows ,
轻轻 画 你的 眉毛 ,

轻轻黛眉,

[ʃɔːrt] , ['spaɪrəl] - [ʃeɪpt] [bʌnz]
Short , spiral - shaped buns
短的 , 螺旋 - 形状 面包

矮矮螺髻,

[tuː] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['emərəld] ['fɛðɝz] ,
Two rows of emerald feathers ,
二 行 的 翠 羽毛 ,

两行翠羽,

[ə; eɪ] ['sɪlvər] ['herpɪn] ,
A silver hairpin ,
一个 银 簪 ,

一股银钗,

[ðə; ði] [mɔːr] [ʃiː; ʃi] [lʊks] , [ðə; ði] [mɔːr] ['tʃɑːrmɪŋ] [ʃiː; ʃi] [bɪ'kʌmz] .
The more she looks , the more charming she becomes .
这 更多的 她 看起来 , 这 更多的 迷人 她 变成 .

越显得一天风韵。

['mædəm] [tæŋ] [sed] :
Madam Tang said :
女士 唐 说 :

棠夫人道:

" ['sɪksθ] ['sɪstər] [lʊks] [ɪk'sepʃənəli] ['bjuːtɪf(ə)l] [wɪð; wɪθ] [laɪt] ['meɪˌkʌp] [kəm'perd] [tuː; tə] ['hevi]
" Sixth Sister looks exceptionally beautiful with light makeup compared to heavy
" 第六 姐姐 看起来 非常 美丽的 和 光 化妆品 比较的 到 重的
['meɪˌkʌp] . "
makeup . "
化妆品 . "

“六娘淡抹比浓妆分外好看。”

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

[tə'deɪ] [ɪz][ðə; ði][ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri][ʌv; əv] ['sekənd] ['mʌðɚz] [deθ] .
Today is the anniversary of Second Mother's death .
今天 是 这 周年纪念日 的 第二 母亲的 死亡 .

“今日乃二娘忌辰，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [wɔːr] [pleɪn] [kloʊðz] .
Therefore , he wore plain clothes .
所以 , 他 穿着 清楚的 衣服 .

故他穿素”。

['mædəm] [tæŋ] [sed] :
Madam Tang said :
女士 唐 说 :

棠夫人道：

" [ðə; ði] [pleɪn] [kloʊðz] [ɑːr; ər] ['veri] [ə'proʊpriət] . "
" The plain clothes are very appropriate . "
" 这 清楚的 衣服 是 非常 合适的 . "

“素服甚是，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ['pɪriəd] [ɪz]['oʊvər] .
But the mourning period is over .
但 这 丧 时期 是 超过 .

但服制已满，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ] [wer] [sʌm; səm]['aɪtəmz] .
You should also wear some items .
你 应该 还 穿 一些 项目 .

亦当佩些物件。

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [æskt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ɪm'brɔɪdər] [ə; eɪ] [ˌgwɑːn'jɪn] ['stætʃuː] .
The former asked him to embroider a Guanyin statue .
这 以前的 问 他 到 绣 一个 观音 雕像 .

前者劳他绣了一尊观音，

[tə'deɪ] [ɪz][ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] [deɪ] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtuːd] .
Today is the perfect day to express my gratitude .
今天 是 这 完美的 天 到 表达 我的 感激 .

今日正好酬谢。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [hʌŋ] [ə; eɪ] [waɪt] [dʒeɪd] [skwer] [nɑːt] [ɑːn] - [tʃest] .
He personally hung a white jade square knot on Chunwan's chest .
他 亲自 悬挂 一个 白色的 玉 正方形 结 在 - 胸部 .

将带的一个白玉方胜儿亲手挂在春畹胸前。

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

" [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [sɪksθ] ['sɪstər] , ['ænti] ? "
" What do you think of Sixth Sister , Auntie ? "
" 什么 做 你 思考 的 第六 姐姐 , 阿姨 ? "

“伯母看六娘何如？”

['mædəm] [tæŋ] [sed] :
Madam Tang said :
女士 唐 说 :

棠夫人道：

" [bæk] [ðen] , [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ['feɪvərd] [hɪz; ɪz] ['sekənd] [waɪf] [ðə; ði][moʊst] . "
" Back then , his uncle favored his second wife the most . "
" 后退 然后 , 他的 叔叔 受青睐 他的 第二 妻子 这 最多 . "

“当日他伯父最喜二娘，

[tə'deɪ] [aɪ] [sɔː] [sɪksθ] ['sɪstər] ,
Today I saw Sixth Sister ,
今天 我 锯 第六 姐姐 ,

今日我见六娘，

[ðæt] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [truː] .
That is also true .
那 是 还 真的 .

亦是如此。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['kɪndrəd] ['spɪrɪts] .
We are kindred spirits .
我们 是 亲属 烈酒 .

缘分相投。

[ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] [gʊd] ['nætʃ(ə)rəli] .
It feels good naturally .
它 感觉 好的 自然 .

自然觉好。”

['mædəm] [kɑːŋ] [sed] :
Madam Kang said :
女士 炕 说 :

康夫人道：

" [waɪ] ['dʌznt] ['ænti] [dʒʌst][ə'dɑːpt] [sɪksθ] ['sɪstər] ? "
" Why doesn't Auntie just adopt Sixth Sister ? "
" 为什么 不 阿姨 只是 采纳 第六 姐姐 ? "

“伯母何不就过继了六娘？”

['mædəm] [tæŋ] [sed] :
Madam Tang said :
女士 唐 说 :

棠夫人道：

" [hiː; hi][mʌst; məst] [dɪ'saɪd] [fɔːr; fər] [hɪm'self] ; [hiː; hi] ['kænɑːt] [biː; bi] [fɔːrst] [tuː; tə] . "
" He must decide for himself ; he cannot be forced to . "
" 他 必须 决定 为了 他自己 ; 他 不能 是 强制 到 . "

“这要他自己斟酌,不可抑勒。”

[ðə; ði] [tuː] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [ðæt] [deɪ] ,
The two sisters - in - law that day ,
这 二 姐妹 - 在 - 法律 那 天 ,

当日妯娌两个，

[soʊ] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] [ɑːn][ðə; ði] [sprɪŋ] ['gɑːrdn] .
So they decided on the spring garden .
所以 他们 决定 在 这 春天 花园 .

便拟定了春畹。

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

到晚间，

['mɪsɪz] . [tæŋ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Mrs . Tang returned home .
太太 . 唐 返回 家 .

棠夫人回家。

- [stʊd] [ə'loʊn] ['ʌndər] [ðə; ði] ['muːnlɪt] [bə'nænə] [triːz] .
Chunwan stood alone under the moonlit banana trees .
- 站立 独自的 在下面 这 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 香蕉 树木 .

春畹独自一人在芭蕉月下，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [wen] - [fɜːrst] [keɪm] ,
Thinking back to when Mengqing first came ,
思维 后退 到 什么时候 - 第一的 来了 ,

想起梦卿初来，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['siːnəri] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
What kind of scenery is it ?
什么 种类 的 风景 是 它 ?

是何等风景？

[tə'deɪ] , - [wɪl] [nɑːt] ['tɑːləreɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
Today , Xiang'er will not tolerate it .
今天 , - 将要 不是 容忍 它 .

今日香儿不容，

[wʌt] [wɪl] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][biː; bi] [laɪk] [ðɪs] [taɪm] ?
What will the situation be like this time ?
什么 将要 这 情况 是 喜欢 这 时间 ?

又是何样局面？

['mædəm] [tæŋz] [diːp] [ə'fekʃ(ə)n] ,
Madam Tang's deep affection ,
女士 唐氏 深的 感情 ,

棠夫人的深情厚意，

[ɪts] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər][maɪnd] [raɪt] [naʊ] .
It's impossible to change your mind right now .
它是 不可能的 到 改变 你的 头脑 正确的 现在 .

一时拗不得。

[ʃʌn] - - [diːp] [kən'sɜːrn] ,
Shun - ge'er's deep concern ,
回避 - - 深的 忧虑 ,

顺哥儿的牵肠挂肚，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [klɪr] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] [raɪt] [naʊ] .
It's too late to clear it up right now .
它是 也 晚的 到 清除 它 向上 正确的 现在 .

一时摆不开。

[θruː] ['kaʊntləs] [twɪsts] [ænd; ənd] [tɜːrnz] ,
Through countless twists and turns ,
通过 无数 曲折 和 转弯 ,

千回百转，

[θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][ænd; ənd] [kən'sɪdər] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
Think it over and consider the consequences .
思考 它 超过 和 考虑 这 结果 .

虑后思前，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ʌn'kɑːnʃəsli] , [terz] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] .
Unconsciously , tears streamed down my face .
不知不觉 , 眼泪 流媒体 向下 我的 脸 .

不觉凄然泪下。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Suddenly , a person walked up to him .
突然 , 一个 人 步行 向上 到 他 .

猛省的一人走至面前，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" ['ænti] [mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmwʌn] [huː] - [lʌvz] [tuː; tə] [steɪ] [ʌp] [leɪt] [ɑːn] ['muːnlɪt] [naɪts] - ! "
" Auntie must be someone who ' loves to stay up late on moonlit nights ' ! "
" 阿姨 必须 是 某人 WHO - 爱 到 停留 向上 晚的 在 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 夜晚 - ! "

“姨娘想是“爱月夜眠迟”了！”

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɜːr; hər] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
But it was her beloved mother .
但 它 曾是 她 心爱 母亲 .

却是爱娘。

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [dʌz] [θɜːrd] ['sɪstər] [rɪ'membər] [wʌt] ['hæpənd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] ? "
" Does Third Sister remember what happened during the day ? "
" 做 第三 姐姐 记住 什么 发生 期间 这 天 ? "

“三娘记得日间之事乎？

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[ðæts] [waɪ] [aɪm] [hɪr] .
That's why I'm here .
那就是 为什么 我是 这里 .

“我正为此而来，

[wʌt] [ɑːr; ər][jʊr; jər] [oʊn] [ə'pɪnjənz] ?
What are your own opinions ?
什么 是 你的 自己的 意见 ?

你却有何主见？”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ɪf] [wiː; wi] [kən'tɪnjuː] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['æp(ə)l][ænd; ənd] ['mʌlberi] ,
" If we continue with the apple and mulberry ,
" 如果 我们 继续 和 这 苹果 和 桑 ,

“若说继续苹蘩，

[weɪnər] [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['hʌmb(ə)l] ['bækgraʊnd] .
Wan'er came from a humble background .
万儿 来了 从 一个 谦逊的 背景 .

畹儿出身卑陋，

[ðə; ði] ['mætər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['setld] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['meitriɑːks] .
The matter should be settled among the matriarchs .
这 事情 应该 是 定居 之中 这 女族长 .

还是着落众位主母。

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] ['ɔːfərɪŋ] [biːnz] [ænd; ənd] ['wɔːtər] ,
If we talk about offering beans and water ,
如果 我们 讲话 关于 提供 豆子 和 水 ,

若说奉修菽水，

[weɪnər] [wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['dɪlɪdʒənt] .
Wan'er was always diligent .
万儿 曾是 总是 勤奋 .

畹儿素习勤劳，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'pleɪs] [ə; eɪ] [laɪn] .
It should replace a line .
它 应该 代替 一个 线 .

自当代替一行。

[naʊ] , [fɔːrθ] ['sɪstər]
Now , Fourth Sister
现在 , 第四 姐姐

现在四娘、

[fɪfθ] ['sɪstər] ,
Fifth Sister ,
第五 姐姐 ,

五娘，

['niːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] .
Neither of them wanted to .
两者都不 的 他们 通缉 到 .

俱不愿意。

[ɪf] [aɪ] [dɪ'leɪ] ['eni] ['fɜːrðər] . . .
If I delay any further . . .
如果 我 延迟 任何 更远 . . .

我若再要耽延，

[ðɪs] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [rɪ'zentmənt] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [ʃoʊn] ['kaɪndnəs] .
This will inevitably lead to resentment from those who have shown kindness .
这 将要 不可避免地 带领 到 怨恨 从 那些 WHO 有 所示 仁慈 .

势必致有恩的反生嗔怪，

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ]['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] [stɜːrd] [ʌp] [ə'nʌðər] [stɔːrm] .
Those with grievances stirred up another storm .
那些 和 不满 搅拌 向上 其他 风暴 .

有怨的又起风波。

[its] [faɪn] [fɔːr; fər] [naʊ] .
It's fine for now .
它是 美好的 为了 现在 .

目前不妨，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['trʌb(ə)l] ['leɪtər] .
There will surely be trouble later .
那里 将要 一定 是 麻烦 之后 .

后必有患。

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [wʌz; wəz] [laɪk] [ðæt] .
Even the second aunt was like that .
甚至 这 第二 阿姨 曾是 喜欢 那 .

想二娘尚然如彼，

[wʌt] [duː][aɪ][hæv; həv][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ?
What do I have to do with it ?
什么 做 我 有 到 做 和 它 ?

何有于我？

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði]['kloʊzər][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] , [ðə; ði] ['wikər] [ðə; ði] [ə'fekʃ(ə)n] [bɪ'kʌmz] .
Moreover , the closer the relationship with the official , the weaker the affection becomes .
而且 , 这 更近 这 关系 和 这 官方的 , 这 较弱 这 感情 变成 .

况且官人日亲则情薄，

[wen] [wiː; wi][ɑːr; ər][ə'pɑːrt] , [maɪ] [θɔːts] [ʌv; əv][juː; jʊ] [groʊ] ['evər] [strɔːŋgər] .
When we are apart , my thoughts of you grow ever stronger .
什么时候 我们 是 除 , 我的 想法 的 你 生长 曾经 更强 .

日离则思长。

[maɪ] [dɪ'pɑːrtʃər] [meɪ] [biː; bi] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['mædəmz] ['feɪvər] .
My departure may be due to the Madam's favor .
我的 离开 可能 是 到期的 到 这 夫人的 偏爱 .

我此去或者因大夫人抬举，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [rɪ'grets] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [left] [aʊt] .
There will be no regrets of being left out .
那里 将要 是 不 遗憾 的 存在 左边 出去 .

不至有向隅之悲，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
It is still uncertain .
它 是 仍然 不确定 .

亦未可定。

[dʒʌst] ['brʌðər] [ʃʌn] ,
Just Brother Shun ,
只是 兄弟 回避 ,

只是顺哥，

" [ðeɪ] [ɔːl] [wɑːnt] [θɜːrd] ['sɪstər] . "
" They all want Third Sister . "
" 他们 全部 想 第三 姐姐 . "

全要三娘了。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I think the same way for you .
我 思考 这 相同的 方式 为了 你 .

“我替你亦作此想，

[huː] [nuː] [juː; jʊ][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɪgjərd] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
Who knew you had already figured it out .
WHO 知道 你 有 已经 想 它 出去 .

谁知你早参透。

[laɪf] [ɪz][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] .
Life is a hundred years .
生活 是 一个 百 年 .

人生百岁，

[ɔːl] [gʊd] [θɪŋz] [mʌst; məst] [kʌm] [tuː; tə][æn; ən] [end] .
All good things must come to an end .
全部 好的 事物 必须 来 到 一个 结尾 .

无不散之场，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə'kʌmpənid] [baɪ] [dɪ'stres] ,
Instead of being accompanied by distress ,
反而 的 存在 伴随 经过 痛苦 ,

与其苦恼相随，

[haʊ] [ə'baʊt] ['kiːpɪŋ] [jʊr; jər] ['enəmi] [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] ?
How about keeping your enemies at a distance ?
如何 关于 保持 你的 敌人 在 一个 距离 ?

何如冤家远避?

['iːv(ə)n] [ɪf] ['sekənd] ['sɪstər] [wɜːr; wər] [ə'laɪv] [naʊ] ,
Even if Second Sister were alive now ,
甚至 如果 第二 姐姐 是 活 现在 ,

就使二娘目今若在，

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [ɪn'evɪtəbli] [hæv; həv][tuː; tə] ['fɑːloʊ] [hɜːr; hər] [ænt] .
She would inevitably have to follow her aunt .
她 会 不可避免地 有 到 跟随 她 阿姨 .

亦必然是要跟随伯母。

[æz; əz][fɔːr; fər] ['brʌðər] [ʃʌn]
As for Brother Shun
作为 为了 兄弟 回避

至于顺哥，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ɪg'zæktli] [tuː] ['pleɪsɪz] [tuː; tə] [steɪ] .
There are exactly two places to stay .
那里 是 确切地 二 地方 到 停留 .

正好两处住宿，

[aɪ] [bɪ'liːv] [ðeəz; ðəz][noʊ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði]['dʒent(ə)lmən][nɑːt][tuː; tə] [ə'griː] .
I believe there's no reason for the gentleman not to agree .
我 相信 有 不 原因 为了 这 绅士 不是 到 同意 .

想官人断无不允之理。”

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] ['læstɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
The discussion lasted until the third watch of the night .
这 讨论 持续 直到 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

当夜计议到三更，

[baɪ][ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

至次日，

['mædəm] [tæŋ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][æsk] - [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] .
Madam Tang sent someone to ask Chunwan for a message .
女士 唐 发送 某人 到 问 - 为了 一个 信息 .

棠夫人令人来讨春畹口信，

- ['redɪli] [ə'griːd] .
Chunwan readily agreed .
- 容易 同意 .

春畹便慨然应允。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] [toʊld] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ə'baʊt] [ʃʌn] [dʒiːz] ['mætər] .
Ai Niang then told Geng Lang about Shun Ge's matter .
人工智能 娘 然后 讲述 耿 朗 关于 回避 ge的 事情 .

爱娘又将顺哥一事告知耿朗，

['dʒɛŋ] [læŋ] [kəm'plaɪd] [wɪ'ðaʊt] [ɪk'sepʃn] .
Geng Lang complied without exception .
耿 朗 遵命 没有 例外 .

耿朗亦无不从，

[hiː; hi] [ðen] ['pɜːrsənəli] [ɪn'fɔːrmd] ['mædəm] [tæŋ] .
He then personally informed Madam Tang .
他 然后 亲自 知情的 女士 唐 .

遂亲身禀明棠夫人。

['mædəm] [tæŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Madam Tang was overjoyed .
女士 唐 曾是 欣喜若狂 .

棠夫人分外欢喜，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
And it is said :
和 它 是 说 :

且说道：

" ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [bʌt; bət][noʊ] ['grænsʌn] "
" Having a daughter - in - law but no grandson "
" 拥有 一个 女儿 - 在 - 法律 但 不 孙子 "

“有媳妇无孙儿，

[aɪ] [ɪ'ventʃuəli] [felt] ['loʊnli] .
I eventually felt lonely .
我 最终 毛毡 孤独 .

终觉寂寞。

- [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
Shunsun has arrived .
- 有 到达的 .

顺孙既来，

['bentoʊ][fɔːr; fər] [lɔːŋ] - [tɜːrm] [steɪ] ,
Bento for long - term stay ,
便当 为了 长的 - 学期 停留 ,

便当长住，

[waɪ] [meɪk] [ə; eɪ] ['pɔɪntləs] [trɪp] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] !
Why make a pointless trip back and forth !
为什么 制作 一个 无意义 旅行 后退 和 前进 !

何必徒多往返！”

['ðerfɔːr] , [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [ɪn] [ɑːk'toʊbər] [wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [tuː; tə] ['welkəm] - .
Therefore , an auspicious day in October was chosen to welcome Chunwan .
所以 , 一个 吉祥 天 在 十月 曾是 选定 到 欢迎 - .

于是择于十月吉日来接春畹、

[ʃʌn] [ʒei]
Shun Ge
回避 葛

顺哥、

- [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['fæməli] [ʌv; əv] [θriː] .
Shunniang and her family of three .
- 和 她 家庭 的 三 .

顺娘三口。

['mædəm] [kɑːŋ] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [tuː] [wet] ['nɜːrsɪz] [ænd; ənd] - ,
Madam Kang ordered the two wet nurses and Xinglan ,
女士 炕 订购 这 二 湿的 护士 和 - ,

康夫人令两个奶娘与性澜、

[ðə; ði] [fɔːr] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [kɪŋpuː] [went] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .
The four people from Qingpu went with them .
这 四 人们 从 青浦 去 和 他们 .

情圃四个人随了去，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

[ə; eɪ] ['dʒenərəs] [rɪ'wɔːrd] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [fɔːr; fər] ['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['mærid] [ɔːf] .
A generous reward was given for picking artemisia , and the woman was married off .
一个 慷慨的 报酬 曾是 给定 为了 挑选 艾蒿 , 和 这 女士 曾是 已婚 离开 .

采艾重赏嫁出，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

[hiː; hi] [pɪkt] ['mʌgˌwɜːrt] [ænd; ənd] [wept] ['bɪtərli] [æz; əz] [hiː; hi] [dɪ'pɑːrtɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['gɑːrdn] .
He picked mugwort and wept bitterly as he departed from the spring garden :
他 挑选 艾蒿 和 哭泣 苦涩地 作为 他 已离开 从 这 春天 花园 .

采艾向春畹痛哭而别。

- ['fɑːloʊd] - ['priːviəs] [wɜːrdz] ,
Chunwan followed Mengqing's previous words ,
- 随后 - 以前的 字 ,

春畹遵梦卿前言，

[ðə; ði] ['eksɔːrsɪzəm] [sɔːrd] ,
The exorcism sword ,
这 驱魔 剑 ,

将驱邪剑、

['dʒiː] - [left] [tuː; tə][dændʒi]
Jie Fenqin left to Danji
杰 - 左边 到 丹吉

解愤琴留给丹棘、

[griːn] [dres] ,
Green dress ,
绿色的 裙子 ,

青裳,

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [ri'wɔːdid] [ðə; ði] ['veriəs] ['fæməliz] ['hænsəmli] .
He also rewarded the various families handsomely .
他 还 奖励 这 各种各样的 家庭 英俊地 .

又重酬过众氏、

[suː] ['ʃiː] .
Xu Shi .
徐 史 .

需氏。

[ɔːl] ['fɔːrmər] ['sɪstər] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [faɪv] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] , [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] ['leɪtər] [tʊk]
All former sisters within the five branches of the family , and those who later took
全部 以前的 姐妹 之内 这 五 分支 的 这 家庭 , 和 那些 WHO 之后 采取
[ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] ['ʌðər] ,
the place of others ,
这 地方 的 其他的 ,

凡五房内旧日姐妹及顶名后来之人,

[ænd; ənd] [prə'vaɪd] [tiː] [ænd; ənd] [miːlz]
And provide tea and meals
和 提供 茶 和 餐

并管茶管饭、

['mænɪdʒ] ['pɔːrtl] ,
Manage portal ,
管理 门户网站 ,

管门户、

['wɪmɪn] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['kliːnɪŋ] [ænd; ənd] ['swiːpɪŋ] ,
Women in charge of cleaning and sweeping ,
女性 在 收费 的 打扫 和 扫荡 ,

管洒扫各项妇女,

[iːtʃ] [ɪz] ['klæsɪfaɪd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ɪts] [eɪdʒ] .
Each is classified according to its age .
每个 是 分类 根据 到 它是 年龄 .

俱各按新旧,

[dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] ['hevi] [ænd; ənd] [laɪt] ,
Distinguish between heavy and light ,
区分 之间 重的 和 光 ,

分别重轻,

[tuː; tə] [gɪv] ['sʌmθɪŋ] .
To give something .
到 给 某物 .

给与物件。

[ðə; ði] [fiːz] [aɪ] [rɪ'siːvd] [waɪl] ['wɜːrkɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [meɪd]
The fees I received while working as a maid
这 费用 我 已收到 尽管 在职的 作为 一个 女佣

将作侍女时得的费用,

[ænd; ənd][ðə; ði][dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [bræntʃ] [wen] [ə; eɪ]['kɑːŋkjubaɪn][ɪz] [meɪd] ,
And the division of the branch when a concubine is made ,
和 这 分配 的 这 分支 什么时候 一个 妾 是 制成 ,

并作妾时支的分例，

[eɪt] [ɔːr] [naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] [hæv; həv] [bɪn] [lɔːst] .
Eight or nine out of ten have been lost .
八 或者 九 出去 的 十 有 到过 丢失的 .

十成散去八九。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [ə'dɑːptɪd] [aʊt] [ʌv; əv] - .
At that time , Ai Niang had already been adopted out of Chunwan .
在 那 时间 , 人工智能 娘 有 已经 到过 已采用 出去 的 - .

是时爱娘因春畹已经出继，

[sɪns] [truː] [frendz] [ɑːr; ər][fɑːr][ə'pɑːrt] ,
Since true friends are far apart ,
自从 真的 朋友们 是 远的 除 ,

知心既远，

[ðə; ði] [mɔːr] [juː; jʊ] [siːk] [træŋ'kwɪləti] ,
The more you seek tranquility ,
这 更多的 你 寻找 宁静 ,

越图清净，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ðen] [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [saɪd] .
They were then moved to the west side .
他们 是 然后 已搬 到 这 西方 边 .

遂先移进西一所。

- , [haʊ'evər] , [ˌtempə'rerəli] [steɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['vjuːɪŋ] ['maʊnt(ə)n] [pə'vɪliən] .
Xiang'er , however , temporarily stayed at the Viewing Mountain Pavilion .
- , 然而 , 暂时地 入住 在 这 观看 山 亭 .

香儿却暂住看山楼。

- [wʊd] [hæv; həv][suː] [ʃjuː] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [gɔːz] ['læntərnz] , [broʊ'keɪd] ['kɜːtənz] ,
Xiang'er would have Su Xiu come to see the gauze lanterns , brocade curtains ,
- 会 有 苏 秀 来 到 看 这 纱布 灯笼 , 锦缎 窗帘 ,
[ɪm'brɔɪdəd] ['mætrəsɪz] , [ænd; ənd] ['flaʊər] ['kɜːtənz] [æt; ət][ðə; ði] [iːst] [geɪt] ['evri] [deɪ] .
embroidered mattresses , and flower curtains at the East Gate every day .
绣花 床垫 , 和 花 窗帘 在 这 东方 门 每一个 天 .

香儿每日令宿秀来看东一所的纱灯锦幕绣褥花帘，

[ænd; ənd] [ɔːl] [θɪŋz] ,
and all things ,
和 全部 事物 ,

及一切什物，

[ɑːr; ər][ðer; ðər] ['eni] ['diːfekts; dɪ'fekts][ɔːr] ['dæmɪdʒ] ?
Are there any defects or damage ?
是 那里 任何 缺陷 或者 损害 ?

有无缺损。

- ['lɜːrnɪd] [ðæt]
Chunwan learned that
- 学习 那

春畹得知，

[hiː; hi] [ðen] [prɪ'perd] [ə; eɪ]['diːteɪld; dɪ'teɪld] [lɪst] [ʌv; əv][ðə; ði]['aɪtəmz][tuː; tə][biː; bi] [kept] .
He then prepared a detailed list of the items to be kept .
他 然后 准备 一个 详细的 列表 的 这 项目 到 是 保留 .

便将留下的物件备细开单，

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] - .
Give it to Xiang'er .
给 它 到 - .

送给香儿，

[fɔːr; fər][jʊr; jər] ['refrəns] .
For your reference .
为了 你的 参考 .

以备查收。

[ɑːn][æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [ɪn][ɑːk'toʊbər] ,
On an auspicious day in October ,
在 一个 吉祥 天 在 十月 ,

到得十月吉日，

['mædəm] [kɑːŋ] ['pɜːrsənəli] [dɪ'lɪvərd] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['flaʊərz] .
Madam Kang personally delivered the spring flowers .
女士 炕 亲自 发表 这 春天 花朵 .

康夫人亲送春畹，

- [pʊld] [ʃʌn] [ʒei][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [left] [hænd] .
Chunwan pulled Shun Ge with her left hand .
- 拉 回避 葛 和 她 左边 手 .

春畹左手拉了顺哥，

[hiː; hi] [pʊld] - [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] .
He pulled Shunniang with his right hand .
他 拉 - 和 他的 正确的 手 .

右手拉了顺娘，

[hiː; hi][gɑːt]['ɪntuː][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [wɪð; wɪθ]['mædəm] [kɑːŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] .
He got into the sedan chair with Madam Kang in front of the hall .
他 得到 进入 这 轿车 椅子 和 女士 炕 在 正面 的 这 大厅 .

在大厅前与康夫人一同上轿。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [sɔː] [hɪm; ɪm][ɔːf] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] .
The beloved mother saw him off with tears in her eyes .
这 心爱 母亲 锯 他 离开 和 眼泪 在 她 眼睛 .

爱娘含泪送出，

- [ænd; ənd] - [wɜːr; wər] [gʊd] [frendz] ,
Caiyun and Caiyun were good friends ,
- 和 - 是 好的 朋友们 ,

彩云因平日相好，

[aɪ]['ɔːlsoʊ][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][hɑːrd][tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .
I also find it hard to part with it .
我 还 寻找 它 难的 到 部分 和 它 .

亦觉难舍。

['mɔːrnɪŋ] [duː] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] [mɪst]
Morning dew and evening mist
早晨 露 和 晚上 薄雾

晓露夕烟，

[hiː; hi] [tʃoʊkt] [ʌp] .
He choked up .
他 窒息 向上 .

哽咽不已。

- ['ɔːfərd] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['kʌmfərt] .
Chunwan offered a few words of comfort .
- 提供 一个 很少 字 的 舒适 .

春畹各安慰了几句，

[ðen] [ðeɪ] [gɑːt]['ɪntuː][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [ænd; ənd] [left] .
Then they got into the sedan chair and left .
然后 他们 得到 进入 这 轿车 椅子 和 左边 .

然后上轿而行。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['rezɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv][ˌes 'aɪ] ,
Upon arriving at the residence of the Duke of Si ,
之上 抵达 在 这 住宅 的 这 公爵 的 硅 ,

到得泗国公府内，

['dʒɛŋ] - [waɪf] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌserɪ'moʊniəl] [geɪt] [tuː; tə] [griːt]
Geng Yuexuan's wife had already come out of the ceremonial gate to greet
耿 - 妻子 有 已经 来 出去 的 这 仪式 门 到 迎接
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

耿月旋等的娘子早已迎出仪门。

- [peɪd] [hɜːr; hər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə]['mædəm] [tæŋ] .
Chunwan paid her respects to Madam Tang .
- 有薪酬的 她 尊重 到 女士 唐 .

春畹拜过棠夫人，

['mædəm] [tæŋ] [sent] [hɜːr; hər]['fæməli] ['membər] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Madam Tang sent her family members to pay their respects .
女士 唐 发送 她 家庭 成员 到 支付 他们的 尊重 .

棠夫人令家人等俱来拜见。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , [wiː; wi] ['ɔːfər] ['aʊər; ɑːr] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
On this day , we offer our congratulations .
在 这 天 , 我们 提供 我们的 恭喜！ .

是日作贺，

['mɪsɪz] . [kɑːŋ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
Mrs . Kang returned home in the evening .
太太 . 炕 返回 家 在 这 晚上 .

晚间康夫人回家。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , - [muːvd] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
The next day , Xiang'er moved to a place to the east .
这 下一个 天 , - 已搬 到 一个 地方 到 这 东方 .

次日香儿便往东一所搬移，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [ðə; ði] [dʒi'ɑːgrəfər] [tuː; tə] [tʃek] [ðə; ði] ['entrəns] [ænd; ənd]['eksɪt] .
Geng Lang also wanted the geographer to check the entrance and exit .
耿 朗 还 通缉 这 地理学家 到 查看 这 入口 和 出口 .

耿朗还要令地理先生看一看出入的门户。

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道：

" [west] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [haʊs] ,
" West of the east house ,
" 西方 的 这 东方 房子 ,

“东家之西，

[ðæt] [ɪz] , [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn] ['fæməli] .
That is , east of the western family .
那 是 , 东方 的 这 西 家庭 .

即西家之东,

[aɪ] [dəunt] [bɪ'liːv] [ɪn] [ðoʊz] [trɪks] .
I don't believe in those tricks .
我 不 相信 在 那些 技巧 .

我从不信那些把戏。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道:

[dʒi'ɑːgrəfi] [ɪz][nɑːt] [dɪ'skʌst] .
Geography is not discussed .
地理 是 不是 讨论 .

“地理不讲,

[ðæts] [ək'septəb(ə)l] .
That's acceptable .
那就是 可接受 .

亦还可以。

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][nɑːt]['iːv(ə)n] [kən'sʌlt] [ðə; ði] ['ɔrəkl] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] ['tʃeɪndʒɪz] ?
Should we not even consult the oracle of the Book of Changes ?
应该 我们 不是 甚至 咨询 这 神谕 的 这 书 的 变化 ?

难道亦不令《周易》先生占算?”

- [sed] :
Xiang'er said :
- 说 :

香儿道:

" [tuː; tə] [rɪ'zɑːlv] [dauts] [θruː] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] "
" To resolve doubts through divination "
" 到 解决 疑虑 通过 占卜 "

“卜以决疑,

[waɪ] [kən'sʌlt] [ðə; ði] ['ɔrəkl] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [daʊt] ?
Why consult the oracle if there is no doubt ?
为什么 咨询 这 神谕 如果 那里 是 不 怀疑 ?

不疑何卜?

[aɪ] [dəunt] [bɪ'liːv] [ðæt] ['nɑːnsens] ['iːðər] .
I don't believe that nonsense either .
我 不 相信 那 废话 任何一个 .

我更不相信那些胡话。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm][biː; bi] .
Geng Lang had no choice but to let him be .
耿 朗 有 不 选择 但 到 让 他 是 .

耿朗只得由他。

- [dɪd][hɜːr; hər] [best] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [deɪ] .
Xiang'er did her best throughout the day .
- 做过 她 最好的 自始至终 这 天 .

香儿尽一日之力,

['evriθɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [muːvd] .
Everything has been moved .
一切 有 到过 已搬 .

俱皆搬妥。

[ɑːn][ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] ,
On the third day ,
在 这 第三 天 ,

第三日,

[wɪð; wɪθ] [klaʊd] [skriːn] ,
With cloud screen ,
和 云 屏幕 ,

随着云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [goʊ][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [sprɪŋ] [fiːldz] .
Colorful clouds go to see the spring fields .
丰富多彩的 云 去 到 看 这 春天 字段 .

彩云去看春畹,

- [hæz; həz] ['teɪkən] ['oʊvər][ðə; ði] ['haʊshoʊld] ['mænɪdʒmənt] [fɔːr; fər] ['mædəm] [tæŋ] .
Chunwan has taken over the household management for Madam Tang .
- 有 已采取 超过 这 家庭 管理 为了 女士 唐 .

春畹已替棠夫人办管家务。

- [siːz] -
Xiang'er sees Chunwanyi
- 看到 -

香儿见春畹颐

[tuː; tə] [kə'mænd] [ænd; ənd]['ɔːrdər] ,
To command and order ,
到 命令 和 命令 ,

指气使,

[wʌn] [kɔːl] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ə'beɪ] .
One call and a hundred obey .
一 称呼 和 一个 百 服从 .

一呼百诺,

[aɪ] ['envi] [ˌaɪ 'tiː] [ten] [taɪmz] ['oʊvər] .
I envy it ten times over .
我 嫉妒 它 十 时代 超过 .

又十番羡慕。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道:

" [ɪn][ðə; ði][pæst] , [maɪ]['ʌŋk(ə)l] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][æsk][maɪ] ['sekənd] [ænt] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] ['ə'ferz] . "
" In the past , my uncle wanted to ask my second aunt to manage the household affairs . "
" 在 这 过去的 , 我的 叔叔 通缉 到 问 我的 第二 阿姨 到 管理 这 家庭 事务 . "

"昔日伯父要请二娘管理家事,

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [sɪksθ] ['sɪstər] [helpt] ['ænti] [tə'deɪ] .
Unexpectedly , Sixth Sister helped Auntie today .
不料 , 第六 姐姐 帮助 阿姨 今天 .

不想今日六娘到帮了伯母,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] [ðə; ði] ['truːli] ['blesɪd; blest][ɑːr; ər][nɑːt] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['bɪzi] .
It is clear that the truly blessed are not those who are busy .
它 是 清除 那 这 真的 蒙福 是 不是 那些 WHO 是 忙碌的 .

可见有福的不在忙，

['evri] [drɪŋk] [ænd; ənd] ['evri] [baɪt] ,
Every drink and every bite ,
每一个 喝 和 每一个 咬 ,

一饮一啄，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ˌpriːɔːr'deɪnd] ?
Could it be preordained ?
可以 它 是 预定的 ?

莫非前定也。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ðɪs] [ɪz]['oʊnli][ə; eɪ] ['tempəreri] [steɪ] . "
" This is only a temporary stay . "
" 这 是 仅有的 一个 暂时的 停留 . "

“这不过一时暂住，

[wen] [ðə; ði] [kɔːrt] [hoʊldz][ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
When the court holds a meeting in the future ,
什么时候 这 法庭 持有 一个 会议 在 这 未来 ,

将来朝议定时，

['leɪtər] ['sʌmwʌn] ,
Later someone ,
之后 某人 ,

嗣后有人，

[aɪ][mʌst; məst] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][maɪ] [æn'sestrəl] [hoʊm] .
I must return to my ancestral home .
我 必须 返回 到 我的 祖先的 家 .

我须仍回本家。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

[ə; eɪ] [gʊd] [hɔːrs] ['dʌznt] [iːt] [ðə; ði] [græs] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [greɪzd] .
A good horse doesn't eat the grass it has already grazed .
一个 好的 马 不 吃 这 草 它 有 已经 放牧 .

“好马不吃回头草，

[sɪns] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [ə'dɑːptɪd] [baɪ][jʊr; jər] [ænt] ,
Since you were adopted by your aunt ,
自从 你 是 已采用 经过 你的 阿姨 ,

你既过继与伯母，

[ʃʌn] [ʒei][ɪz][hɪz; ɪz] ['ʌŋkəlz] ['grænsʌn] .
Shun Ge is his uncle's grandson .
回避 葛 是 他的 叔叔的 孙子 .

顺哥便是伯父的嫡孙，

[wʌt] ['ʌðər] [kɔːrt] [dɪs'kʌʃnz] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ?
What other court discussions are there ?
什么 其他 法庭 讨论 是 那里 ?

还有甚么朝议？”

- [hɜːrd] [ðɪs] ,
Xiang'er heard this ,
- 听到 这 ,

香儿听到此处，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪ'mɔːrs] .
He was also filled with remorse .
他 曾是 还 已填 和 悔恨 .

又十分懊悔。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['ræts] ['stʌmək] [ænd; ənd] ['tʃɪkənz] [ɪn'testɪnz]
Rat's stomach and chicken's intestines
老鼠的 胃 和 鸡肉的 肠子

鼠肚鸡肠，

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [maɪ] ['klevərnəs] ['bækfaɪrd] .
I only regret that my cleverness backfired .
我 仅有的 后悔 那 我的 聪明才智 适得其反 .

只空恨弄巧成拙。

[rer] [æz; əz] ['fiːnɪks] ['fɛðɚz] [ænd; ənd]['juːnɪkɔːrn] [fiːt]
Rare as phoenix feathers and unicorn feet
稀有的 作为 凤凰 羽毛 和 独角兽 脚

凤毛麟趾，

[ðə; ði][moʊst] ['grætɪfaɪɪŋ] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] [its] [truː] .
The most gratifying thing is that it's true .
这 最多 可喜 事物 是 那 它是 真的 .

最可喜是真不假。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [wʌn]['ɔːlsoʊ] [fitʃər] [ə; eɪ] [rɪbd] ['pætərn] .
This one also features a ribbed pattern .
这 一 还 特征 一个 罗纹 图案 .

此回亦系罗纹体。

['mædəm] [tæŋz] [hɑːrt] [wʌz; wəz][wɪð; wɪθ] - .
Madam Tang's heart was with Chunwan .
女士 唐氏 心 曾是 和 - .

棠夫人本心在春畹，

- , [haʊ'evər] , ['ɔstrəˌsaɪzd] [hɜːr; hər][frʌm; frəm][ɔːl] [saɪdz] .
Xiang'er , however , ostracized her from all sides .
- , 然而 , 被排斥 她 从 全部 侧面 .

而香儿多方排挤，

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['limits] .
This shows that he is ignorant of the limits .
这 演出 那 他 是 无知 的 这 限制 .

适见其不知量也，

[ə; eɪ] ['peti] ['pɜːrs(ə)n][ækts] [laɪk] [ə; eɪ] ['peti] ['pɜːrs(ə)n] .
A petty person acts like a petty person .
一个 小气 人 行为 喜欢 一个 小气 人 .

小人妄自作小人。

[ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['haʊzɪz] ,
The order of the five houses ,
这 命令 的 这 五 房屋 ,

五房次序，

- - .
Yunping Juzheng .
- - .

云屏居正。

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] [iːst] .
My beloved mother should be in the east .
我的 心爱 母亲 应该 是 在 这 东方 .

爱娘当在东一所，

- [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] [west] .
Xiang'er should be in the west .
- 应该 是 在 这 西方 .

香儿当在西一所，

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] .
The colorful clouds should be in the east wing .
这 丰富多彩的 云 应该 是 在 这 东方 翼 .

彩云当在东厢，

[sprɪŋ] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] [west] [wɪŋ] .
Spring will surely be in the west wing .
春天 将要 一定 是 在 这 西方 翼 .

春畹当在西厢。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'saɪdɪd] ['ɜːrli] [ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [wen] - [bɪ'kʌmz] [l'juː] [niː'ɑːŋ] .
And it should be decided early on the day when Chunwan becomes Liu Niang .
和 它 应该 是 决定 早期的 在 这 天 什么时候 - 变成 刘 娘 .

又当早定于春畹作六娘之日，

['lɪn] [ʒ'wɑːn] ['siːkrətli] [dɪ'zaɪrd] [ˌaɪ 'tiː] .
Lin Xuan secretly desired it .
林 宣 偷偷 想要的 它 .

乃林宣私其所喜，

['hævɪŋ] [mɪs'kælkjəˌleɪtid] [bɪ'fɔːr] ,
Having miscalculated before ,
拥有 误算 前 ,

失计于前，

[ðɪs] [ə'laʊd] - [tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn][hɜːr; hər] ['wɪkɪdnəs] .
This allowed Xiang'er to indulge in her wickedness .
这 允许 - 到 放纵 在 她 邪恶 .

遂致香儿得肆其奸。

[noʊ]['noʊb(ə)l]['fæməli][ɪz] [ə'vɜːrs] [tuː; tə] ['wɪmɪn] .
No noble family is averse to women .
不 高贵 家庭 是 反 到 女性 .

世家贵胄未有不好色者，

['fɔːrɪst] ,
Forest ,
森林 ,

林、

[ʒ'wɑːn]
Xuan
宣

宣、

[fiːld] ,
field ,
场地 ,

田,

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] ['kʌlər] ,
Those who have the right color ,
那些 WHO 有 这 正确的 颜色 ,

色之正者也,

[flæt] ,
flat ,
平坦的 ,

平,

[ðoʊz] [huː] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [lʌst] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [luːd] .
Those who indulge in lust are also lewd .
那些 WHO 放纵 在 欲望 是 还 猥亵 .

色之淫者也。

[ˌɑːr iː 'en][wʌz; wəz][ə; eɪ] [luːd] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [mæn] .
Ren was a lewd and wicked man .
任 曾是 一个 猥亵 和 邪恶 男人 .

任乃淫而妖者也。

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ɪn'fætʃueɪtɪd] [wɪð; wɪθ] - .
Therefore , Geng Lang was infatuated with Xiang'er .
所以 , 耿 朗 曾是 迷恋 和 - .

故耿朗迷惑于香儿。

['tʃæptər] - [oʊld] [frendz] ['gæðərd] [ɪn] ['grætɪtuːd] , [nuː] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [fɔːrmd] ; ['kɑːŋkjubaɪn] [geɪnz] ['feɪvər] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [fɜːrst] [waɪf]
Chapter 48 Old Friends Gathered in Gratitude , New Relationship Formed ; Concubine Gains Favor and Becomes First Wife
章 - 老的 朋友们 聚集 在 感激 , 新的 关系 形成 ; 妾 收益 恩惠 和 变成 第一的 妻子

第四十八回 旧朋感义结新亲 小妾叨恩成大妇

[sprɪŋ] [ə'raivz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [naɪn] ['eikəs][ʌv; əv] ['griːnəri] [ɑːr; ər] [rɪ'nuːd] .
Spring arrives , and the nine acres of greenery are renewed .
春天 到达 , 和 这 九 英亩 的 绿植 是 更新 .

春来九畹眼重青,

[ɪz][ðə; ði][oʊld] [sɔɪl] [naʊ] [ɪn'tɑːksɪkeɪtɪd][wɪð; wɪθ] [nuː] ['fɜːrtl] [sɔɪl] ?
Is the old soil now intoxicated with new fertile soil ?
是 这 老的 土壤 现在 酣 和 新的 沃 土壤 ?

旧壤新膏醉?

- .
骿 .
- .

骿。

[smɔːl] ['graːsiz] , ['dʌkwiːd] , [ænd; ənd] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ;
Small grasses , duckweed , and artemisia ;
小的 草 , 浮萍 , 和 艾蒿 ;

小草浮萍萧与艾,

[hæz; həz] [ʃiː; ʃi] ['evər] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['freɪgrənt] [ænd; ənd] ['elɪgənt] ['pɜːrs(ə)n] ?
Has she ever managed to become a fragrant and elegant person ?
有 她 曾经 管理 到 变得 一个 香 和 优雅的 人 ?

可曾混得素芳馨。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] - [wʌz; wəz] [ə'dɑːptɪd] [ɪn][ɑːk'toʊbər][ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði]
It is said that Chunwan was adopted in October of the third year of the
它 是 说 那 - 曾是 已采用 在 十月 的 这 第三 年 的 这
[zɛŋtɔŋ] ['ɪrə] .
Zhengtong era .
正通 时代 .

却说春畹自正统三年十月出继，

[duː][nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] [jʊr; jər] ['mʌðər] .
Do not disobey your mother .
做 不是 违 你的 母亲 .

事母无违，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meθədz] [tuː; tə] ['mænɪdʒɪŋ] [ə; eɪ] ['haʊshoʊld] .
There are methods to managing a household .
那里 是 方法 到 管理 一个 家庭 .

治家有法，

[triːt] ['sɜːrvənt] [wɪð; wɪθ] ['liːniənsi] .
Treat servants with leniency .
对待 仆人 和 宽大 .

待奴仆以恕，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɪð; wɪθ] ['strɪktnəs] .
He raised his children with strictness .
他 提高 他的 孩子们 和 严格性 .

抚儿女以严。

['mædəm] [tæŋ] [θɔːt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [wʌn] ['piːp(ə)l] ['oʊvər] .
Madam Tang thought she had won people over .
女士 唐 想法 她 有 韩元 人们 超过 .

在棠夫人自以为得人，

['iːv(ə)n][hɜːr; hər] ['relətɪvz] [ɔːl] [kɔːld] [hɜːr; hər][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['wʊmən] .
Even her relatives all called her a virtuous woman .
甚至 她 亲属 全部 称为 她 一个 有德行的 女士 .

即亲族莫不曰贤妇。

[baɪ][ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] ,
By the first month of the fourth year of the Zhengtong reign ,
经过 这 第一的 月 的 这 第四 年 的 这 正通 在位 ,

迨至正统四年正月，

['mædəm] [kɑːŋ] [daɪd] ['sʌd(ə)nli] [frʌm; frəm][æn; ən] ['ɪlnəs] .
Madam Kang died suddenly from an illness .
女士 炕 死亡 突然 从 一个 疾病 .

康夫人暴病身亡。

- [helpt] - [ə'gen] .
Chunwan helped Yunping again .
- 帮助 - 再次 .

春畹又帮云屏、

- ['hændəld] [ðə; ði]['fjuːnərəl] [ə'reɪndʒmənts] .
Ainiang handled the funeral arrangements .
- 处理 这 葬礼 安排 .

爱娘料理丧务，

[frʌm; frəm][ə; eɪ] ['sɪriəs] [ænd; ənd] ['wɜːriɪŋ] [pər'spektɪv] ,
From a serious and worrying perspective ,
从 一个 严肃的 和 令人担忧 看法 ,

从重从忧，

['niːðər] [prɪ'zʌmptʃuəs] [nɔːr] [ɪk'sesɪv] .
Neither presuptuous nor excessive .
两者都不 放肆 也不 过多的 .

不僭不滥。

[tuː; tə] [fʊl'fɪl] [ðə; ði] ['duːti] [ʌv; əv] ['kerf(ə)l] [kən'dʌkt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['veri] [end] ,
To fulfill the duty of careful conduct until the very end ,
到 实现 这 责任 的 小心 执行 直到 这 非常 结尾 ,

尽慎终之道，

[wɪð; wɪθ] ['ʌtmoʊst] [sɪn'serəti] , ['iːv(ə)n] ['ʌntə,'ʌntu] [deθ] .
With utmost sincerity , even unto death .
和 极致 诚意 , 甚至 到 死亡 .

极事死之诚。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['greɪtli] [rɪ'spektɪd] [ænd; ənd] [lʌvd] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
Therefore , he greatly respected and loved Geng Lang .
所以 , 他 非常 受人尊敬 和 喜爱 耿 朗 .

以此耿朗甚加敬爱。

[ɔːl'ðoʊ] - [wʌz; wəz] [nɑːt] [bɔːrn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['noʊb(ə)l] ['fæməli] ,
Although Caiyun was not born into a noble family ,
虽然 - 曾是 不是 出生 进入 一个 高贵 家庭 ,

彩云出身虽非阀阅，

[aɪ] [riːd] ['poʊətri] [ænd; ənd] [bʊks] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
I read poetry and books from a young age .
我 读 诗 和 图书 从 一个 年轻的 年龄 .

自幼曾读诗书。

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [lɔːs] ,
Encountering such a great loss ,
遭遇 这样的 一个 伟大的 损失 ,

遇此大丧，

[hiː; hi] [ɪz] [kwaɪt] [pə'laɪt] .
He is quite polite .
他 是 相当 有礼貌的 .

颇能守礼。

['oʊnli] - ,
Only Xiang'er ,
仅有的 - ,

惟有香儿，

[bɔːrn] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Born in the city ,
出生 在 这 城市 ,

生于市井，

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] [faɪn] [sɪlk] [ænd; ənd] [broʊ'keɪd] .
She married a man of fine silk and brocade .
她 已婚 一个 男人 的 美好的 丝绸 和 锦缎 .

嫁人绮罗。

[aɪ] [hæv; həv] [nɑːt] [hɜːrd] ['eni] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
I have not heard any instructions .
我 有 不是 听到 任何 指示 .

训诲未闻，

['ærəgənt] [ænd; ənd] [spɔɪld] [baɪ] ['neɪtʃər] .
Arrogant and spoiled by nature .
傲慢的 和 被宠坏了 经过 自然 .

娇慢成性。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['veri] [dɪs'sætɪsfaɪd,dɪ'sætɪsfaɪd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] .
Geng Lang was very dissatisfied with this .
耿 朗 曾是 非常 不满 和 这 .

耿朗以此甚不满意，

[ænd; ənd] ['evri] [taɪm] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [dwel] [ɪn] [greɪt] ['pleɪsɪz] ,
And every time the colorful clouds dwell in great places ,
和 每一个 时间 这 丰富多彩的 云 住 在 伟大的 地方 ,

又每将彩云居大的行事，

[ɪn'strʌkt] - .
Instruct Xiang'er .
指示 - .

教戒香儿。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , - [ænd; ənd] - [bɪ'keɪm] [ɪ'streɪndʒd] .
From then on , Xiang'er and Caiyun became estranged .
从 然后 在 , - 和 - 成为 疏远的 .

香儿自此与彩云不睦矣。

['æftər] [ðə; ði] ['beriəl] ,
After the burial ,
后 这 葬礼 ,

下葬后，

- [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['mædəm] [tæŋz] ['rezɪdəns] .
Chunwan returned to Madam Tang's residence .
- 返回 到 女士 唐氏 住宅 .

春畹仍回棠夫人府内。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [wʌz; wəz] [ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] ['weðər] ['jɪŋ] [ænd; ənd] -
At that time , the imperial court was investigating whether Ying and Sigong
在 那 时间 , 这 帝国 法庭 曾是 调查 无论 英 和 -
[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ðə; ði] ['ɛrz] .
should be the heirs .
应该 是 这 继承人 .

是时朝庭正查应与泗公为后之人，

['mædəm] [tæŋ] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [ʃʌn] [dʒiːz] ['bækgraʊnd] .
Madam Tang then recounted Shun Ge's background .
女士 唐 然后 叙述 回避 ge的 背景 .

棠夫人便将顺哥来历开报。

[wen] [sprɪŋ] [ə'raɪvd] , [wɑːn] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
When spring arrived , Wan sent someone to inform Geng Lang .
什么时候 春天 到达的 , 万 发送 某人 到 通知 耿 朗 .

及至春畹令人走告耿朗，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæbɪnət] .
It has already been submitted to the cabinet .
它 有 已经 到过 提交 到 这 内阁 .

时已送入内阁了。

[ɔːl] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] ,
All relatives and friends of the Geng family ,
全部 亲属 和 朋友们 的 这 耿 家庭 ,

凡耿家内亲外眷，

['evriwʌn] [sez] - [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] .
Everyone says Mengqing is a good person .
每个人 说道 - 是 一个 好的 人 .

无不说梦卿好人，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi][sʌm; səm] [ɡʊd] ['fɔːrtʃən] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] .
There will surely be some good fortune in return .
那里 将要 一定 是 一些 好的 财富 在 返回 .

自当有些好报。

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['merɪt] [ʌv; əv] ['kerɪŋ] [fɔːr; fər] ['ɔrfən] ,
Those who have received the merit of caring for orphans ,
那些 WHO 有 已收到 这 优点 的 关怀 为了 孤儿 ,

而受抚孤之功者，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sprɪŋ] .
Then it is spring .
然后 它 是 春天 .

则春畹也。

[huː] [nuː] [ðæt] - [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['fiːlɪŋ] [daʊn] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ['pɪriəd] ,
Who knew that Xiang'er was already feeling down due to the mourning period ,
WHO 知道 那 - 曾是 已经 感觉 向下 到期的 到 这 丧 时期 ,

谁知香儿先因居丧受了气闷，

['fuː][ɜːr; ər] , ['fiːlɪŋ] [ə'ʃeɪmd] ['æftər] ['biːɪŋ] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] ['emprəs] ,
Fu Er , feeling ashamed after being established as empress ,
傅 呃 , 感觉 羞愧 后 存在 已确立的 作为 皇后 ,

复因立后激于羞惭，

['bedrɪdn]
Bedridden
卧床不起

卧病在床，

[hiː; hi][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɡet] [ʌp] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
He has not been able to get up for several days .
他 有 不是 到过 有能力的 到 得到 向上 为了 一些 天 .

累日不起。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['sliːpɪŋ] [ɑːn] ['faɪərwʊd] [ænd; ənd] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] ['pɪloʊ] .
Geng Lang was sleeping on firewood and using a pillow .
耿 朗 曾是 睡眠 在 柴 和 使用 一个 枕头 .

而耿朗在卧薪枕块中，

[ðæts] ['pɜːrfɪkt] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'lɪmɪneɪts] [ðə; ði] [niːd] [fɔːr; fər]['aɪd(ə)l][ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'streɪnd] [bɪ'heɪvjər] .
That's perfect , it eliminates the need for idle and unrestrained behavior .
那就是 完美的 , 它 消除 这 需要 为了 闲置的 和 不受约束的 行为 .

正好没了越检荡闲的事体。

[bɜːrdz][flai][ænd; ənd] ['ræbəts] [rʌn] .
Birds fly and rabbits run .
鸟类 飞 和 兔子 跑步 .

鸟飞兔走，

['sʌmər] [ɡoʊz] [ænd; ənd] ['wɪntər] [kʌmz] .
Summer goes and winter comes .
夏天 去 和 冬天 来 .

暑往寒来。

[its] ['oʊnli] [bɪn] [ɑːk'toʊbər] ,
It's only been October ,
它是 仅有的 到过 十月 ,

才过十月，

[ə'nʌðər] [wiːk] [hæz; həz] [pæst] .
Another week has passed .
其他 星期 有 通过了 .

又是一周。

[æn; ən] [ɔːˈspɪʃəs] [deɪ] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] .
An auspicious day in the first month of the fifth year of the Zhengtong reign .
一个 吉祥 天 在 这 第一的 月 的 这 第五 年 的 这 正通 在位 .

正统五年正月吉日，

[ˈmædəm] [tæŋ] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [nuː] [ɪmˈpɪriəl] [dɪˈkriː] :
Madam Tang received the new imperial decree :
女士 唐 已收到 这 新的 帝国 法令 :

棠夫人接了新旨一道：

[ˌes ˈaɪ] [gɔːŋ] [ˈdʒɛŋ] [ʃɪn] ,
Si Gong Geng Xin ,
硅 锣 耿 新 ,

泗公耿忻，

[ˈpɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz]
Personal guards
个人的 守卫

备员亲卫，

- [hæz; həz] [bɪn] [ˈwɜːrkɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] .
Xuanli has been working for many years .
- 有 到过 在职的 为了 许多 年 .

宣力有年。

[nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈteɪkən] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈkɑːŋkjubaɪn] .
Not to be taken as a concubine .
不是 到 是 已采取 作为 一个 妾 .

不进姬媵，

[hiː; hi] [ˈnevər] [hæd; həd] [ˈtʃɪldrən] .
He never had children .
他 绝不 有 孩子们 .

终身无子。

[duː] [nɑːt] [ber] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [belt] .
Do not bear the weight of the belt .
做 不是 熊 这 重量 的 这 腰带 .

带砺莫承，

[hɪz; ɪz] [ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd] [ˈdɪlɪdʒəns] [ɑːr; ər] [kəˈmendəbl] .
His loyalty and diligence are commendable .
他的 忠诚 和 勤勉 是 值得称赞 .

忠勤可悯。

[jɪz] [waɪf] , [tæŋ] [ˈʃiː] ,
Yi's wife , Tang Shi ,
易的 妻子 , 唐 史 ,

伊妻棠氏，

[hiː; hi] [ɪz] [sed] [tuː; tə] [hæv; həv] [æn; ən] [əˈdɑːptɪd] [ˈgrænsʌn] [neɪmd] [ˈdʒɛŋ] [ʃʌn] .
He is said to have an adopted grandson named Geng Shun .
他 是 说 到 有 一个 已采用 孙子 命名 耿 回避 .

称有养孙耿顺。

[ˌpriːˈneɪtl] [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] [ˈliːg(ə)l] [ˈmʌðər]
Prenatal education by the legal mother
产前 教育 经过 这 合法的 母亲

嫡母胎教，

[ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [ɔːlˈredi] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈfɔːtifaid] [pleɪs] .
It has already become a fortified place .
它 有 已经 变得 一个 强化 地方 .

已着岐嶷。

['stepmʌðər] [ˌjiː'fɑːŋ] ,
stepmother Yifang ,
后妈 一芳 ,

庶母义方，

[wiː; wi][hæv; həv] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['riːsɔːrsɪz] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ˌaɪ 'tiː] .
We have sufficient resources to defend it .
我们 有 充足的 资源 到 保卫 它 .

足资捍卫。

[tuː; tə][biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] [æn'sestrəl] ['wɜːrʃɪp]
To be used for ancestral worship
到 是 用过的 为了 祖先的 崇拜

以之承祀，

['wɜːrði] [ʌv; əv][ðə; ði][klæn] ['pɑːrti] .
Worthy of the clan party .
值得 的 这 氏族 派对 .

堪伏宗党。

[æz; əz] [ri'kwestid] ,
As requested ,
作为 请求 ,

即如所请，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] ['dʒɛŋ] [ʃɪnz] [sək'sesər] .
Geng Shun was established as Geng Xin's successor .
耿 回避 曾是 已确立的 作为 耿 欣的 接班人 .

立耿顺为耿忻之后。

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

呜呼！

[wɪð; wɪθ] [sʌn] - ,
With Sun Jizu ,
和 太阳 - ,

以孙继祖，

[ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] ['benɪfɪt] [hjuː'mænəti] .
A special decree was issued to benefit humanity .
一个 特别的 法令 曾是 发布 到 益处 人类 .

特颁惠典于人间。

[ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] [er] [ə'pærənt] [ænd; ənd] [sɪ'lekt] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] .
Establish the heir apparent and select the virtuous .
建立 这 继承人 明显 和 选择 这 有德行的 .

立嫡选贤，

[meɪ] [ðer; ðər] ['lɔɪəl] [soʊlz] [rest] [ɪn] [piːs] .
May their loyal souls rest in peace .
可能 他们的 忠诚 灵魂 休息 在 和平 .

爱慰忠魂于地下。

[ɔːl] [ðoʊz] [huː] [ɪn'herɪtɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l] ?
All those who inherited the title ?
全部 那些 WHO 遗传 这 标题 ?

所有袭爵？

['siːlɪŋ] [ɪg'zæmpəlz] ,
Sealing examples ,
密封 示例 ,

封事例，

[ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [ɪ'miːdiətli] .
The department reported this immediately .
这 部门 据报道 这 立即地 .

该部速奏以闻。

[wʌns] [ðɪs] [dɪ'kriː] [ɪz] ['ɪʃuːd] ,
Once this decree is issued ,
一次 这 法令 是 发布 ,

此旨一下，

[ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] [wɔːr] [ɪ'miːdiətli] [prɪ'perd] [ə; eɪ] ['diːteɪld; dɪ'teɪld] [rɪ'pɔːrt] [ænd; ənd] [səb'mɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
The Ministry of War immediately prepared a detailed report and submitted it .
这 部 的 战争 立即地 准备 一个 详细的 报告 和 提交 它 .

兵部即备细奏入。

[ðə; ði] [kɔːrt] [preɪzd] - ['tʃæstəti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
The court praised Mengqing's chastity and filial piety .
这 法庭 赞扬 - 贞洁 和 孝 虔诚 .

朝廷嘉梦卿节孝，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɡræntɪd] [ðə; ði] ['pɑːstʃəməs] ['taɪt(ə)l] .
He was granted the posthumous title .
他 曾是 的确 这 死后 标题 .

准其追封。

[ænd; ənd] [ə'ɡen] , [preɪz] [ðə; ði] [hɑːrd] [wɜːrk] [ʌv; əv] [sprɪŋ] ['ɡɑːdnəz] ?
And again , praise the hard work of spring gardeners ?
和 再次 , 称赞 这 难的 工作 的 春天 园丁 ?

又赞春畹劬劳，？

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['stepmʌðər] .
She was a stepmother .
她 曾是 一个 后妈 .

为继母。

[æz; əz] [wʌz; wəz] ['kʌstəmeri] , [ə; eɪ] ['taɪt(ə)l] [ænd; ənd] ['ɔnəz] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] .
As was customary , a title and honors were also bestowed upon them .
作为 曾是 习惯 , 一个 标题 和 荣誉 是 还 授予 之上 他们 .

亦照例给与封典，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['entərd] [ə'fɪʃldəm] [æt; ət] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ʌv; əv] ['twenti] .
Geng Shun entered officialdom at the age of twenty .
耿 回避 进入 官方 在 这 年龄 的 二十 .

着耿顺于二十岁出仕上朝。

- [hæd; həd] [bɪn] ['bedrɪdn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Xiang'er had been bedridden for a long time ,
- 有 到过 卧床不起 为了 一个 长的 时间 ,

香儿卧病日久，

[aɪ] [rɪ'siːvd] [ðɪs] ['letər] [ə'ɡen] .
I received this letter again .
我 已收到 这 信 再次 .

又得此信，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['æŋɡri] [ænd; ənd] [rɪ'zentf(ə)l] .
He became even more angry and resentful .
他 成为 甚至 更多的 生气的 和 不满 .

益发气恨，

[ˌaɪ 'tiː] [ðen] [tɜːrnd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['wiːknəs] .
It then turned into a condition of weakness .
它 然后 转向 进入 一个 状况 的 弱点 .

遂转成了个弱症。

[ɔːl'ðoʊ] ['wɪntər] [hæz; həz] [pæst] ,
Although winter has passed ,
虽然 冬天 有 通过了 ,

入冬虽愈，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [left] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ] ['krɑːnɪk] [kən'dɪʃ(ə)n] .
However , it left behind a chronic condition .
然而 , 它 左边 在后面 一个 慢性的 状况 .

却留下病根。

['æftər][ðə; ði] [nuː] [jɪr] ,
After the New Year ,
后 这 新的 年 ,

过了新年，

['dʒɛŋ] - [ɪz] [ɪ'lev(ə)n] ['jɪrz] [oʊld] .
Geng Shunnian is eleven years old .
耿 - 是 十一 年 老的 .

耿顺年已十一，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['stʌdid] ['ʌndər] [gɔːŋ] - .
He also studied under Gong Mingda .
他 还 研究 在下面 锣 - .

亦从公明达读书。

[gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] [wʌns] [sed] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] :
Gongming Da once said to someone :
公明 达 一次 说 到 某人 :

公明达尝向人说：

" [ðɪs] [tʃaɪld] [hæz; həz] [ə'bʌndənt] [blʌd] [ænd; ənd] ['helθi] [skɪn] . "
" This child has abundant blood and healthy skin . "
" 这 孩子 有 丰富 血 和 健康 皮肤 . "

“此儿血足荣肤，

[skɪn] [ænd; ənd] [fiːt] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] [fleʃ] ,
Skin and feet adorned with flesh ,
皮肤 和 脚 装饰 和 肉 ,

肤足饰肉，

[fleʃ] [ænd; ənd] [boʊnz]
Flesh and bones
肉 和 骨头

肉足冒骨，

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɪz][dʒʌst] [raɪt] .
The length is just right .
这 长度 是 只是 正确的 .

长短合度，

" ['truːli] [ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] [welθ] [ænd; ənd][noʊ'bɪləti] . "
" Truly a sign of wealth and nobility . "
" 真的 一个 符号 的 财富 和 贵族 . "

真富贵相也。”

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] , ['piːp(ə)l] [əd'maɪəd] [ðə; ði] [pre'stiːdʒəs] [ænd; ənd] [ˌɪnflu'enʃ(ə)l] ['fæməliz] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['noʊb(ə)l] ['fæməliz] .

For a time , people admired the prestigious and influential families of officials and noble families .

为了 一个 时间 , 人们 钦佩 这 享有盛誉 和 有影响 家庭 的 官员 和 高贵 家庭 .

一时慕势利之簪缨门第，

[ə; eɪ] ['fæməli] [ðæt] [lʌvz] [ɪts] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['præktɪsɪz] ['prɑːpər] ['etɪkət] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] .

A family that loves its children and practices proper etiquette and music .

一个 家庭 那 爱 它是 孩子们 和 实践 恰当的 礼仪 和 音乐 .

爱儿女之礼乐人家，

[ɪts] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [tʃuːz] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [æz; əz] [maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .

It's not that I want to choose Geng Shun as my son - in - law .

它是 不是 那 我 想 到 选择 耿 回避 作为 我的 儿子 - 在 - 法律 .

不是要择耿顺为婿，

[ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz] [tuː; tə] ['mæri] - [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] .

The intention is to marry Shunniang as his daughter - in - law .

这 意图 是 到 结婚 - 作为 他的 女儿 - 在 - 法律 .

就是要聘顺娘为媳。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['mæri] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] ['huː] ['ʃɪŋ] , [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['kæptɪn] [ænd; ənd] ['kɜːrənt] ['gʌvərnər] .

Geng Lang originally intended to marry Geng Shun to the daughter of Hu Xing , the former captain and current governor .

耿 朗 起初 故意的 到 结婚 耿 回避 到 这 女儿 的 胡 邢 , 这 以前的 队长 和 当前的 州长 .

耿朗起初原要给耿顺聘前任都尉现任都督胡兴之女，

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] - [ɪz] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['fɔːrmər] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['kɜːrənt] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] .

Jiang Shunniang is the son of a former physician and current Minister of Agriculture .

江 - 是 这 儿子 的 一个 以前的 医生 和 当前的 部长 的 农业 .

将顺娘许前任郎中现任司农富有之子。

['leɪtər] , - [sed] [ðæt] ['huː] ['ʃɪŋ] [wʌz; wəz] ['mɑːrʃ(ə)l] [bʌt; bət] [nɑːt] ['lɪtəreri] .

Later , Chunwan said that Hu Xing was martial but not literary .

之后 , - 说 那 胡 邢 曾是 武术 但 不是 文学 .

后因春畹说胡兴武而不文，

[ðə; ði] [mæn] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [waɪf] .

The man was afraid of his wife .

这 男人 曾是 害怕的 的 他的 妻子 .

男而惧内，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz] ['ʃruːɪʃ] .

His wife was shrewish .

他的 妻子 曾是 泼辣 .

其妻既悍，

[hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [ɪz] [noʊn] .

His daughter is known .

他的 女儿 是 已知 .

其女可知。

[ðə; ði] ['welθi] ['fæməli] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [wel] - [ɔːf] .

The wealthy family was originally well - off .

这 富裕 家庭 曾是 起初 出色地 - 离开 .

富有家本素封，

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə] ['ærəgəns] ,
Accustomed to arrogance ,
习惯 到 傲慢 ,

习于傲慢，

['niːðər] [pə'laɪt] [nɔːr] ['kɜːrtiəs]
Neither polite nor courteous
两者都不 有礼貌的 也不 有礼貌

既不好礼，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['raɪtʃəs] ['meθəd] .
There is no righteous method .
那里 是 不 正义 方法 .

又无义方，

['niːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['mærid] .
Neither of them should be married .
两者都不 的 他们 应该 是 已婚 .

俱不可结亲。

[ə'mʌŋ] [ɔːl] [maɪ] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] , [nʌn] [ɪz] [mɔːr] [ɪn'laɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [mæg'nænɪməs]
Among all my relatives and friends , none is more enlightened and magnanimous
之中 全部 我的 亲属 和 朋友们 , 没有任何 是 更多的 开明 和 坦荡
[ðæn; ðən] [gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] .
than Gongming Da .
比 公明 达 .

遍看亲友中莫若公明达、

[dʒi] [li] ,
Ji Li ,
季 李 ,

季狸，

[ə'rɪdʒənəli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['fæməli] ,
Originally from the same family ,
起初 从 这 相同的 家庭 ,

原系通家，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,
His wife and children ,
他的 妻子 和 孩子们 ,

其夫妇子女，

[aɪ] [noʊ] [ðɪs] ['veri] [wel] .
I know this very well .
我 知道 这 非常 出色地 .

素所深知。

['mæri] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['wʊmən] , [nɑːt][ə; eɪ]['noʊb(ə)l] [wʌn] .
Marry a virtuous woman , not a noble one .
结婚 一个 有德行的 女士 , 不是 一个 高贵 一 .

娶妇娶贤不娶贵，

[wen] ['tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [tʃuːz] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] , [nɑːt][ðə; ði]['fæməli] .
When choosing a son - in - law , one should choose the person , not the family .
什么时候 选择 一个 儿子 - 在 - 法律 , 一 应该 选择 这 人 , 不是 这 家庭 .

择婿择人不择家。

[gɔːŋ] - [sʌn] ,
Gong Mingda's son ,
锣 - 儿子 ,

公明达之子，

[dʒi] ['liːz] ['dɔːtər] ,
Ji Li's daughter ,
季 李的 女儿 ,

季狸之女，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['truːli] [ə; eɪ] [faɪn] [sʌn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [faɪn] [waɪf] .
They are truly a fine son and a fine wife .
他们 是 真的 一个 美好的 儿子 和 一个 美好的 妻子 .

真佳儿佳妇也。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['veri] ['wɪlɪŋ] .
Geng Lang was also very willing .
耿 朗 曾是 还 非常 愿意的 .

耿朗亦甚情愿，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [ɪn'fɔːrmd] ['mædəm] [tæŋ] ,
Therefore , I informed Madam Tang ,
所以 , 我 知情的 女士 唐 ,

因禀明棠夫人，

['mædəm] [tæŋ] ['redɪli] [ə'griːd] .
Madam Tang readily agreed .
女士 唐 容易 同意 .

棠夫人无不依允。

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [fɜːrst] [æskt] [gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] [tuː; tə] [ækt] [æz; əz] ['mætʃmeɪkər] .
Therefore , they first asked Gongming Da to act as matchmaker .
所以 , 他们 第一的 问 公明 达 到 行为 作为 媒人 .

遂先请公明达作伐，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [bɪ'troʊðd] [tuː; tə] [dʒi] ['liːz] ['dɔːtər] .
He was betrothed to Ji Li's daughter .
他 曾是 未婚妻 到 季 李的 女儿 .

聘季狸之女。

[dʒi] [li] [bi'liːvd] [ðæt] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [tuː; tə] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
Ji Li believed that Geng Shun was born to Meng Qing .
季 李 相信 那 耿 回避 曾是 出生 到 孟 青 .

季狸以耿顺系梦卿所生，

['sprɪŋtaɪm] ['nəːtʃəd] ,
Springtime nurtured ,
春天 培育 ,

春畹抚养，

[gɔŋmɪŋ] ['diː'eɪz] ['les(ə)n] ,
Gongming Da's lesson ,
公明 达的 课 ,

公明达教训，

[hiː; hi] ['redɪli] [ə'griːd] .
He readily agreed .
他 容易 同意 .

遂慨然应许，

[ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] ['serəmoʊni] [hæz; həz] [bɪn] [held] .
The betrothal ceremony has been held .
这 订婚 仪式 有 到过 握住 .

下过定礼。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [æskt] [dʒi] [li] [tuː; tə] [ækt] [æz; əz] ['mætʃmeɪkər] .
Geng Lang then asked Ji Li to act as matchmaker .
耿 朗 然后 问 季 李 到 行为 作为 媒人 .

耿朗又请季狸作伐，

[gɔŋmɪŋ] [ˌdiː ˈeɪ] [ɪˈnɪʃəli] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs] .
Gongming Da initially refused .
公明 达 最初 拒绝 .

公明达初犹不允。

[dʒi] [li] [prest] [fɔːr; fər][æn; ən] [ˈænsər] [rɪˈpiːtɪdli] .
Ji Li pressed for an answer repeatedly .
季 李 按下 为了 一个 回答 反复 .

季狸再三追问，

[gɔŋmɪŋ] [sed] :
Gongming Dafang said :
公明 大方 说 :

公明达方说：

" [wiː; wi][ɑːr; ər] [əˈkweɪntəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n] ,
" We are acquaintances of the same generation ,
" 我们 是 熟人 的 这 相同的 一代 ,

“我辈相知，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][praɪˈɔːrətaɪz] [ˈmærɪdʒ] .
There is no need to prioritize marriage .
那里 是 不 需要 到 优先考虑 婚姻 .

原不必以婚姻为重。

[ænd; ənd] [jʌŋ] [ˈtʃɪldrən] ,
And young children ,
和 年轻的 孩子们 ,

且幼年儿女，

[ðə; ði] [blʌd] [ænd; ənd][tʃiː][ɑːr; ər][nɑːt] [jet] [ˈsetld] .
The blood and qi are not yet settled .
这 血 和 气 是 不是 然而 定居 .

血气未定。

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [ˈeni] [slaɪt] [ˈdɪskɔːrd]
In case of any slight discord
在 案件 的 任何 轻微 Discord

万一稍有不谐，

" [its] [ɔːl][ðə; ði] [ˈperənts] - [fɔːlt] . "
" It's all the parents ' fault . "
" 它是 全部 这 父母 - 过错 . "

皆父母之过也。”

[dʒi] [li] [ˈænəlaizd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [ˈefərt] ,
Ji Li analyzed with great effort ,
季 李 分析 和 伟大的 努力 ,

季狸极力分析，

[fæŋ] [ðen] [əˈgriːd] .
Fang then agreed .
方 然后 同意 .

方始应允，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [ˈserəmoʊni] [hæz; həz] [bɪn] [pərˈfɔːrmd] .
That is , the ceremony has been performed .
那 是 , 这 仪式 有 到过 执行 .

亦即行过礼。

- [ˈpraɪvətli] [toʊld] [ˈdʒɛŋ] [læŋ] :
Xiang'er privately told Geng Lang :
- 私下 讲述 耿 朗 :

香儿私向耿朗道：

" - [kæn; kən][biː; bi] [bɪ'troʊðd] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv]['sev(ə)n] . "
" Shunniang can be betrothed at the age of seven . "
" - 能 是 未婚妻 在 这 年龄 的 七 . "

“顺娘七岁既可许嫁，

[ðen] ['dʒɛŋ] - ,
Then Geng Yueye ,
然后 耿 - ,

则耿岳页、

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz][sɪks] ['jɪrz] [oʊld] .
Geng Huangye was six years old .
耿 - 曾是 六 年 老的 .

耿皇页六岁，

" [its] [taɪm] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mærɪdʒ] . "
" It's time to discuss marriage . "
" 它是 时间 到 讨论 婚姻 . "

亦可议亲了。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
Geng Lang had no choice .
耿 朗 有 不 选择 .

耿朗不得已，

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['dʒɛŋ] [fɜːrst] .
Give it to Geng first .
给 它 到 耿 第一的 .

先给耿，

['dʒɛŋ] - [ɪz] [ɪn'geɪdʒd] .
Geng Yueye is engaged .
耿 - 是 已订婚的 .

耿岳页定了亲，

[tuː; tə] ['kʌmfərt] - ['eɪlɪŋ] ['bɑːdi] .
To comfort Xiang'er's ailing body .
到 舒适 - 生病 身体 .

以安香儿病体。

[wʌn] [deɪ] , ['mædəm] [tæŋ] ['hoʊstɪd][ə; eɪ][grænd] ['bæŋkwɪt] .
One day , Madam Tang hosted a grand banquet .
一 天 , 女士 唐 托管 一个 盛大 宴会 .

一日棠夫人大设酒筵，

['puː] [hwiːs] ['relətɪvz] .
Pu Hui's relatives .
普 惠的 亲属 .

普会亲族。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][oʊld] ['relətɪvz] [wʌz; wəz] ['leɪdi] [æŋkæŋ] .
Among the old relatives was Lady Ankang .
之中 这 老的 亲属 曾是 女士 安康 .

旧亲则有信安康夫人，

[ænd; ənd] [tæŋz] ['fæməli] ['membər] ,
And Tang's family members ,
和 唐氏 家庭 成员 ,

并棠家内眷，

[ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['lɪn] ,
and Mrs . Lin ,
和 太太 . 林 ,

及林夫人、

['tʃuː] [sæn] [niː'ɑːŋ]
Chu San Niang
楚 圣 娘

楚三娘、

['mædəm] ['zɛŋ]
Madam Zheng
女士 郑

郑夫人、

['mɪsɪz] . [gɪl] ,
Mrs . Gil ,
太太 . 吉尔 ,

吉夫人、

- ['piːp(ə)l]
Xuan'an people
- 人们

宣安人、

[ræn] -
Ran Anren
兰 -

冉安人、

[jæŋ] -
Yang Anren
杨 -

杨安人、

['dʒɛŋ] - ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
Geng Yuexuan's mother - in - law .
耿 - 母亲 - 在 - 法律 .

耿月旋等的岳母。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [nuː] ['relətɪvz] [wɜːr; wər] ['leɪdi] [dʒi] .
Among the new relatives were Lady Ji .
之中 这 新的 亲属 是 女士 季 .

新亲则有季夫人、

[gɔŋmɪŋ] - ,
Gongming Ruren ,
公明 - ,

公明孺人、

[ænd; ənd] ['dʒɛŋ] - ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
And Geng Yueye's mother - in - law .
和 耿 - 母亲 - 在 - 法律 .

并耿岳页的岳母。

['mædəm] -
Madam Benjiatang
女士 -

本家棠夫人、

['leɪdi] [dʒei]
Lady Jing
女士 景

荆夫人、

['mædəm] [hiː; hi] ,
Madam He ,
女士 他 ,

合夫人，

[wɪð; wɪθ] [klaʊd] [skriːn] ,
With cloud screen ,
和 云 屏幕 ,

与云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

-
Xiang'er
-

香儿、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ,
Colorful clouds ,
丰富多彩的 云 ,

彩云,

[bɪŋ] ['dʒɛŋ] ,
Bing Geng ,
必应 耿 ,

并耿,

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd][hɜːr; hər] [waɪf] .
Geng Yuexuan and her wife .
耿 - 和 她 妻子 .

耿月旋等娘子。

[dʒi] ['dʒɛŋ] ,
Ji Geng ,
季 耿 ,

及耿,

['dʒɛŋ] - ['nuːliˌwed] [waɪf] , ['huː] ['ʃiː]
Geng Yueling's newlywed wife , Hu Shi
耿 - 新人 妻子 , 胡 史

耿月令新娶的胡氏、

['dʒɛŋ] - [nuː] [waɪf] , [ˌem 'es] . ['fɛŋ] .
Geng Tiao's new wife , Ms . Feng .
耿 - 新的 妻子 , 多发性硬化症 . 冯 .

耿眺新娶的冯氏。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['θɜːrti] [ɔːr] ['fɔːrti] ['piːp(ə)l] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
There were thirty or forty people in total .
那里 是 三十 或者 四十 人们 在 全部的 .

一共三四十人,

[ɔːl] [ɪn] [ɔːl] ,
All in all ,
全部 在 全部 ,

总总祁祁,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['prɑːmɪnənt] ['fɪgjərz] [ɪn][ðə; ði] ['wɪmənz] ['kwɔːrtərz] .
They were all prominent figures in the women's quarters .
他们 是 全部 著名的 数据 在 这 女性的 四分之一 .

皆闺中之巨擘。

[tuːoʊ][tuːoʊ] [kə'mɪti] ,
Tuo Tuo Committee ,
拓 拓 委员会 ,

佗佗委委,

[ɔːl] [ðə; ði] [waɪt] [ˈaɪˌbraʊz] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ˈfɔːrɪst] .
All the white eyebrows under the forest .
全部 这 白色的 眉毛 在下面 这 森林 .

尽林下之白眉。

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] - [tuː; tə] . . .
He then ordered Mo'e to . . .
他 然后 订购 - 到 . . .

便使令于墨娥，

[ə; eɪ] [swɑːn] [flaɪz] [haɪ] .
A swan flies high .
一个 天鹅 苍蝇 高的 .

警鸿飞燕。

[prɪˈper] [ˈdelɪkəsɪz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ænˈsestrəl] [ˈtemp(ə)l] .
Prepare delicacies for the ancestral temple .
准备 美味佳肴 为了 这 祖先的 寺庙 .

备珍馐于膳祖，

[breɪzd] [ˈfiːnɪks] [ænd; ənd] [kʊkt] [ˈdræɡən] ,
Braised phoenix and cooked dragon ,
炖 凤凰 和 煮熟 龙 ,

毂凤烹虬，

[ˈæftər] [θriː] [raʊndz] [ʌv; əv] [drɪŋks] ,
After three rounds of drinks ,
后 三 回合 的 饮料 ,

酒至三巡，

[ˈmædəm] [tæŋ] [əˈdrest] [ðə; ði] [ˈleɪdiz] [ɪn] [ə; eɪ] [klɪr] [ænd; ənd] [ˈrezənənt] [vɔɪs] :
Madam Tang addressed the ladies in a clear and resonant voice :
女士 唐 已解决 这 女士们 在 一个 清除 和 共振 嗓音 :

棠夫人朗朗的向众夫人说道：

" [sɪksθ] [ˈsɪstər] [wʌz; wəz] [əˈdɑːptɪd] [ɪn] [ɑːkˈtoʊbər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] .
" Sixth Sister was adopted in October of the third year of the Zhengtong reign .
" 第六 姐姐 曾是 已采用 在 十月 的 这 第三 年 的 这 正通 在位 .
"
"
"

“六娘自正统三年十月过继，

[ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [bɪn] [θriː] [ˈjɪrz] [naʊ] .
It has been three years now .
它 有 到过 三 年 现在 .

至今已经三载。

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [huː] [hæz; həz] [fʊlˈfɪld] [hɜːr; hər] [ˈduːtiz]
A woman who has fulfilled her duties
一个 女士 WHO 有 已完成 她 职责

妇道无亏，

[hɜːr; hər] [məˈtɜːrn(ə)l] [ˈvɜːrtʃʊ] [ʃoʊn] [ˈbraɪtli] .
Her maternal virtues shone brightly .
她 母体 美德 闪耀 明亮地 .

母仪有耀。

[ðə; ði] [ˈfɔːrmər] [wʌz; wəz] [æn; ən] [ɪmˈpɪriəl] [ˈiːdɪkt] .
The former was an imperial edict .
这 以前的 曾是 一个 帝国 法令 .

前者朝廷降旨，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] ['grænsʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmər] [duːk] .
Geng Shun was established as the grandson of the former Duke .
耿 回避 曾是 已确立的 作为 这 孙子 的 这 以前的 公爵 .

立耿顺为先国公之孙。

['teɪkɪŋ] [jænz] [niːs] - [ɪn] - [lɔː] [æz; əz] ['dʒɛŋ] [ʃʌnz] ['liːg(ə)l] ['mʌðər] ,
Taking Yan's niece - in - law as Geng Shun's legal mother ,
采取 严的 侄女 - 在 - 法律 作为 耿 避 合法的 母亲 ,

以燕侄妇为耿顺嫡母，

[l'juː] [niː'ɑːŋ] [wʌz; wəz] ['dʒɛŋ] [ʃʌnz] ['stepmʌðər] .
Liu Niang was Geng Shun's stepmother .
刘 娘 曾是 耿 避 后妈 .

以六娘为耿顺继母。

['stepmʌðər]
Stepmother
后妈

嫡母继母，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['græntɪd] ['taɪtəlz] .
All of them were granted titles .
全部 的 他们 是 的确 标题 .

例俱受封。

[bʌt; bət] [sɪksθ] ['sɪstər] ['ɔːf(ə)n] [kən'sɪdərd] [hɜːr'self] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
But Sixth Sister often considered herself a concubine .
但 第六 姐姐 经常 经过考虑的 她自己 一个 妾 .

但六娘常以侧室自居，

[aɪ] [der] [nɑːt][ækt] ['ærəgəntli] .
I dare not act arrogantly .
我 敢 不是 行为 傲慢地 .

不敢作大。

[tə'deɪ] [aɪ] [dɪ'kler] [bɪ'fɔːr] [ɔːl] [ðə; ði] ['leɪdiz] ,
Today I declare before all the ladies ,
今天 我 宣布 前 全部 这 女士们 ,

今日我在众夫人面前言明，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['pʊtɪŋ] [hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [pə'zɪʃ(ə)n] .
To avoid putting him in a difficult position .
到 避免 推杆 他 在 一个 难的 位置 .

免得他为难。”

['leɪdi] [zɪnən] [sed] :
Lady Xin'an said :
女士 新安 说 :

信安夫人道：

" [wʌt] [əd'vaɪs] [dʌz] [ðə; ði][fɜːrst] ['mædəm] [hæv; həv][fɔːr; fər][ˌem 'iː] ? "
" What advice does the First Madam have for me ? "
" 什么 建议 做 这 第一的 女士 有 为了 我 ? "

“大夫人有何见教？”

['mædəm] [tæŋ] [sed] :
Madam Tang said :
女士 唐 说 :

棠夫人道：

" [sɪksθ] ['sɪstər] [ɪz] ['sʌmwʌn] [aɪ] [ɪn'vaɪtɪd] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [aʊt] [hɜːr; hər] [deɪz] [ɪn] [maɪ] [oʊld] [eɪdʒ] . "
" Sixth Sister is someone I invited to live out her days in my old age . "
" 第六 姐姐 是 某人 我 受邀 到 居住 出去 她 天 在 我的 老的 年龄 . "

“六娘是我请来养老的，

['iːv(ə)n] [ɪf] [aɪ] ['mæri] [maɪ] ['nefjuː] , [wʌt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] ?
Even if I marry my nephew , what about the marriage ?
甚至 如果 我 结婚 我的 侄子 , 什么 关于 这 婚姻 ?

就算我给侄儿娶的何如?

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] [fiːst] ,
Today's feast ,
今天的 盛宴 ,

今日此席,

[kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['fæməli] [ˌriː'juːniən] ['bæŋkwɪt] ?
Could this be used as a family reunion banquet ?
可以 这 是 用过的 作为 一个 家庭 团圆 宴会 ?

可当作会亲的酒筵么?”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未毕,

[ðə; ði] ['leɪdiz] [ɔːl] [sed] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
The ladies all said in unison :
这 女士们 全部 说 在 齐声 :

众夫人一齐道:

" [ðæts] [ɪg'zæktli] [raɪt] , "
" That's exactly right , "
" 那就是 确切地 正确的 , "

“正当如此,

[wiː; wi] ['ɔːlsoʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['aʊər; ɑːr] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] !
We also want to offer our congratulations !
我们 还 想 到 提供 我们的 恭喜! !

我们还要公贺!”

['mɪsɪz] . ['lɪn]
Mrs . Lin
太太 . 林

林夫人、

[ðə; ði] [mæn] [frʌm; frəm] - [sed] [ə'gen] :
The man from Xuan'an said again :
这 男人 从 - 说 再次 :

宣安人又道:

" [ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz] [dɪ'saɪdɪd] [ə'pɑːn] [baɪ] [ðə; ði] [kɔːrt] [θruː] ['pʌblɪk] [dɪ'skʌʃ(ə)n] . "
" The matter was decided upon by the court through public discussion . "
" 这 事情 曾是 决定 之上 经过 这 法庭 通过 民众 讨论 . "

“事出朝廷公议,

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [dʒʌst] [wʌn] ['pɝːsənz] [ə'pɪnjən] .
This is not just one person's opinion .
这 是 不是 只是 一 人的 观点 .

并非一家私言。

['ʌðər] [der] [nɑːt] [kən'tend] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] .
Others dare not contend with it .
其他的 敢 不是 抗衡 和 它 .

他人既不敢争,

[haʊ] [kʊd; kəd] [sɪksθ] ['sɪstər] [der] [rɪ'fjuːz] !
How could Sixth Sister dare refuse !
如何 可以 第六 姐姐 敢 拒绝 !

六娘如何敢却!”

[dʒei]
Jing
景

荆、

[ðə; ði] [tuː] ['leɪdiz] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
The two ladies also said :
这 二 女士们 还 说 :

合二夫人亦道:

" [wen] [maɪ] [ænt] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði] [ə'dɑːpʃ(ə)n] ,
" When my aunt was discussing the adoption ,
" 什么时候 我的 阿姨 曾是 讨论 这 采用 ,

“伯母商议过继的时节,

[noʊ] [wʌn] [els] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] .
No one else is willing to come .
不 一 别的 是 愿意的 到 来 .

别人都不肯来,

[diː'ju] [l'juː] [niː'ɑːŋ] ['pitid] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['loʊnli] , [oʊld] , [ænd; ənd] [sɪk] .
Du Liu Niang pitied him for being lonely , old , and sick .
杜 刘 娘 可怜的 他 为了 存在 孤独 , 老的 , 和 生病的 .

独六娘怜他孤单老病,

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'dɑːptɪd] .
Willing to be adopted .
愿意的 到 是 已采用 .

甘心出继。

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] [kə'rekʃnz] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ] ['rekəgnaɪzd] .
Today's corrections are being recognized .
今天的 更正 是 存在 认可 .

今日的改正受封,

[ðɪs] [ɪz] [hɪz; ɪz] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
This is his good fortune .
这 是 他的 好的 财富 .

这是他的好报了。”

[ðə; ði] ['leɪdiz] [ɔːl] [sed] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
The ladies all said in unison :
这 女士们 全部 说 在 齐声 :

众夫人一齐又道:

" [kə'rekt] [ðə; ði] [kən'fɜːrmənt] "
" Correct the conferment "
" 正确的 这 确认 "

“改正受封,

[raɪt] [ænd; ənd] ['prɑːpər]
Right and proper
正确的 和 恰当的

名正言顺,

[ʌv; əv] [kɔːrs] .
Of course .
的 课程 .

理之当然。

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wʌn] [left] [ɪn] [hɜːr; hər] ['mʌðɚz] ['fæməli] , [ðə; ði] [t'jɑːn] [klæn] .
But there was no one left in her mother's family , the Tian clan .
但 那里 曾是 不 一 左边 在 她 母亲的 家庭 , 这 田 氏族 .

但母家田氏无人,

[its] [hɑːrd][nɑːt][tuː; tə] [fiːl] ['loʊnli] .
It's hard not to feel lonely .
它是 难的 不是 到 感觉 孤独 .

未免觉得寂寞。"

['mædəm][dʒi]
Madam Ji
女士 季

季夫人、

['leɪdi] [gɔŋmɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
Lady Gongming also said in unison :
女士 公明 还 说 在 齐声 :

公明孺人亦一齐道：

" [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] [æz; əz][ə; eɪ] [waɪf] "
" To take a concubine as a wife "
" 到 拿 一个 妾 作为 一个 妻子 "

"以妾为妻，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [fər'bɪdn] [baɪ] ['eɪnʃənt] [lɔːz] .
Although it was forbidden by ancient laws .
虽然 它 曾是 禁止 经过 古老的 法律 .

虽古法所禁。

[ə; eɪ] ['mʌðɚz] ['steɪtəs; 'stætəs]['raɪzɪz][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ['sʌnz] .
A mother's status rises with her son's .
一个 母亲的 地位 上升 和 她 儿子的 .

而母以子贵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz][ðə; ði]['baɪb(ə)l] [telz] [ˌjuː 'es] .
It is as the Bible tells us .
它 是 作为 这 圣经 讲述 我们 .

实圣经所传。

[pɜːrlz] [kʌm] [frʌm; frəm] ['ɔɪstər] .
Pearls come from oysters .
珍珠 来 从 牡蛎 .

珠出于蚌，

[dʒeɪd] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ˌʌn'kɑːrvd] [dʒeɪd] .
Jade comes from uncarved jade .
玉 来 从 未雕刻的 玉 .

璧出于璞，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [ker] [soʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] ['aʊər; ɑːr][mə'tɜːrn(ə)l] ['fæməli] ?
Why should we care so much about our maternal family ?
为什么 应该 我们 关心 所以 很多 关于 我们的 母体 家庭 ?

又何重乎外家哉！

['mædəm] ['zɛŋ] [sed] :
Madam Zheng said :
女士 郑 说 :

郑夫人道：

" - [kæn; kən] [gɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə][ə; eɪ] [tʃaɪld] [bʌt; bət] ['kænɑːt] [reɪz] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Mengqing can give birth to a child but cannot raise it . "
" - 能 给 出生 到 一个 孩子 但 不能 增加 它 . "

"梦卿能生子而不能养子，

[wɑːn] [niː'ɑːŋ] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [reɪz] [hɜːr; hər] [sʌn] [bʌt; bət][nɑːt] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm] .
Wan Niang was able to raise her son but not teach him .
万 娘 曾是 有能力的 到 增加 她 儿子 但 不是 教 他 .

畹娘能养子而不能教子。

[wɑːn] [niː'ɑːŋ] [kʊd; kəd][biː; bi] [ʃʌn] [dʒiːz] ['stepmʌðər] .
Wan Niang could be Shun Ge's stepmother .
万 娘 可以 是 回避 ge的 后妈 .

婉娘既可作顺哥的继母，

" [waɪ] [kɑːnt] [juː; jʊ][biː; bi][maɪ] ['gɑːddɔːtər] ? "
" Why can't you be my goddaughter ? "
" 为什么 不能 你 是 我的 教女 ? "

独不可作我的义女乎！”

['mædəm] [tæŋ] [klæpt] [hɜːr; hər] [hændz] [ænd; ənd] [læft] :
Madam Tang clapped her hands and laughed :
女士 唐 鼓掌 她 双手 和 笑了 :

棠夫人鼓掌笑道：

[noʊ] ['wʌndər] [maɪ][ɪn] - [lɔːz] ['hævnt] [bɪn] [aʊt] [fɔːr; fər][soʊ] [lɔːŋ] .
No wonder my in - laws haven't been out for so long .
不 想知道 我的 在 - 法律 还没有 到过 出去 为了 所以 长的 .

“怪得亲家许久不出门的人，

[tə'deɪ] , [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [æt; ət][jʊr; jər][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] .
Today , I have come at your invitation .
今天 , 我 有 来 在 你的 邀请 .

今日竟应请而来，

[ɪts] ['klɪrli] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['dɔːtər] !
It's clearly for your daughter !
它是 清楚地 为了 你的 女儿 !

分明是为你令爱了！”

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] - [tuː; tə] [ək'nɑːlɪdʒ] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
Therefore , he immediately ordered Chunwan to acknowledge his mother .
所以 , 他 立即地 订购 - 到 承认 他的 母亲 .

于是即令春畹拜认母亲。

[ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [nekst][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː]
The cloud screen next to it
这 云 屏幕 下一个 到 它

旁边云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘，

[ænd; ənd] [ˌem 'es] . ['huː] ,
And Ms . Hu ,
和 多发性硬化症 . 胡 ,

以及胡小姐、

[mɪs] ['fɛŋ] ,
Miss Feng ,
错过 冯 ,

冯小姐，

[lɑː] [diː] [lɑː] ,
La de la ,
拉 德 拉 ,

拉的拉，

['pʊʃɪŋ] ,
Pushing ,
推动 ,

推的推，

- [boʊd] [fɔːr] [taɪmz] [ɪn] [æd'væns] .
Chunwan bowed four times in advance .
- 鞠躬 四 时代 在 进步 .

春晚早拜了四拜，

[wʌn] [baʊ; boʊ] ,
One bow ,
一 弓 ，

一面拜，

[terz] [wel] [ʌp] [ɪn] [hɜːr; hər] [aɪz] .
Tears welled up in her eyes .
眼泪 井 向上 在 她 眼睛 .

一面早滴下泪来。

['mɪsɪz] . ['lɪn] [ə'bʌv]
Mrs . Lin above
太太 . 林 多于

上面林夫人、

- ['neɪtɪv] ,
Xuan'an native ,
- 本国的 ，

宣安人，

[ænd; ənd] ['leɪdi] [dʒei] ,
And Lady Jing ,
和 女士 景 ，

以及荆夫人，

['mædəm] [hiː; hi] ,
Madam He ,
女士 他 ，

合夫人，

[hiː; hi] [ðen] [helpt] ['mædəm] ['zɛŋ] [ʌp] .
He then helped Madam Zheng up .
他 然后 帮助 女士 郑 向上 .

又扶住郑夫人，

[pliːz] [æsk] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] ['wɜːrʃɪp] .
Please ask him to accept the worship .
请 问 他 到 接受 这 崇拜 .

请他受拜。

['mædəm] ['zɛŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [fʊl] ['serəmoʊni] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn] [hɜːr; hər] [aɪz] .
Madam Zheng accepted the full ceremony with tears in her eyes .
女士 郑 公认 这 满的 仪式 和 眼泪 在 她 眼睛 .

郑夫人亦含泪受了全礼。

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [ɔːl] [ðə; ði] ['leɪdiz] [ænd; ənd] [jʌŋ] ['leɪdiz] ,
From now on , all the ladies and young ladies ,
从 现在 在 , 全部 这 女士们 和 年轻的 女士们 ，

以后众夫人众小姐，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['dɪfrənt] [ɪn] [saɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['dʒæzmɪn] .
They are all different in size from the spring jasmine .
他们 是 全部 不同的 在 尺寸 从 这 春天 茉莉花 .

又都与春畹分别大小。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] , ['mædəm] [tæŋ] [set] [ə; eɪ] [deɪt] [fɔːr; fər] ['ɔːfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] [æt; ət] [ðə; ði] ['fæməli] ['temp(ə)l] .
During the banquet , Madam Tang set a date for offering sacrifices at the family temple .
期间 这 宴会 , 女士 唐 放 一个 日期 为了 提供 牺牲 在 这 家庭 寺庙 .

席间棠夫人又定下告祭家庙日期，

[æz; əz] [dʌsk] [fel] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ['endɪd] ,
As dusk fell and the banquet ended ,
作为 黄昏 跌倒 和 这 宴会 结束 ,

日暮席散，

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] .
My beloved mother stayed overnight .
我的 心爱 母亲 入住 过夜 .

爱娘留宿。

- [boʊd] [ə'gen] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ænd; ənd] [sed] :
Chunwan bowed again to her beloved mother and said :
- 鞠躬 再次 到 她 心爱 母亲 和 说 :

春畹再拜爱娘道：

" [weɪnər] [keɪm] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['hʌmb(ə)l] ['bækgraʊnd] .
" Wan'er came from a humble background .
" 万儿 来了 从 一个 谦逊的 背景 .

“畹儿出身微贱，

['mɛŋ] [sæn] [niː'ɑːŋ] [lʌvd] [ænd; ənd] ['tʃerɪʃt] [hɜːr; hər] .
Meng San Niang loved and cherished her .
孟 圣 娘 喜爱 和 珍爱 她 .

蒙三娘爱怜，

['tɜːrnɪŋ] [ə; eɪ] [laɪ] ['ɪntuː] [ri'æləti]
Turning a lie into reality
转弯 一个 说谎 进入 现实

弄假成真，

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .
To this day .
到 这 天 .

至有今日。

[æsk] [jɔːr'self] ['ɑːnɪstli] ,
Ask yourself honestly ,
问 你自己 诚实地 ,

抚心自问，

[aɪ] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] [ænd; ənd] [fɪr] .
I was filled with shame and fear .
我 曾是 已填 和 耻辱 和 害怕 .

惭惧交加。

[aɪ] [wʊd] [biː; bi] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [daɪ] [fɔːr; fər] [maɪ] ['sekənd] ['mʌðər] .
I would be ashamed to die for my second mother .
我 会 是 羞愧 到 死 为了 我的 第二 母亲 .

死有愧于二娘，

[aɪ] [hæv; həv] [feɪld] [maɪ] ['mʌðər] !
I have failed my mother !
我 有 失败的 我的 母亲 !

生有愧于三娘了！”

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :

Ai Niang smiled and said :

人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" [ðə; ði] [bɜːrθ] [ʌv; əv] - ,

" The birth of Sanniang ,

" 这 出生 的 - ,

“三娘之生，

[laɪf] [ɪz] [nɑːt] [bɔːrn] [ɪn] [veɪn] .

Life is not born in vain .

生活 是 不是 出生 在 徒劳 .

生不徒生。

[ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsekənd] [waɪf]

The death of the second wife

这 死亡 的 这 第二 妻子

二娘之死，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [daɪ] [ɪn] [veɪn] .

One should not die in vain .

一 应该 不是 死 在 徒劳 .

死不徒死。

[ðə; ði] [wʌn] [bɔːrn] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [sɪksθ] [ˈdɔːtər] .

The one born was the sixth daughter .

这 一 出生 曾是 这 第六 女儿 .

生的为六娘，

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [daɪd] [wʌz; wəz] [ˈɔːlsoʊ] [lˈjuː] [niːˈɑːŋ] .

The one who died was also Liu Niang .

这 一 WHO 死亡 曾是 还 刘 娘 .

死的亦为六娘。

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ˈtruːli] [ˈblesɪd; blest] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ˈbɪzi] .

Those who are truly blessed are not busy .

那些 WHO 是 真的 蒙福 是 不是 忙碌的 .

是真有福的不在忙也。

[aɪ] [hæv; həv] [sed] [bɪˈfɔːr] ,

I have said before ,

我 有 说 前 ,

我曾说过，

[ˌem ˈiː] [ænd; ənd] [maɪ] [ænt] ,

Me and my aunt ,

我 和 我的 阿姨 ,

我和大娘，

[aɪ] [hoʊp] [ðɪs] [ˈhɛlps] [juː; jʊ] .

I hope this helps you .

我 希望 这 帮助 你 .

还望帮助你，

[naʊ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [biː; bi] [ˈtrʌstɪd] .

Now you can be trusted .

现在 你 能 是 可信 .

如今你可信了。

[fɜːrst] , [ʃiː; ʃi] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [ˈkɑːŋkjubaɪn] .

First , she became a concubine .

第一的 , 她 成为 一个 妾 .

先作如夫人，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

['nætʃ(ə)rəli] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [duː] ['evriθɪŋ] [ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['leɪdiːz] [wɪʃɪz] .
Naturally , we should do everything in accordance with the lady's wishes .
自然 , 我们 应该 做 一切 在 根据 和 这 女士的 愿望 .

自然要尽如夫人的理。

[tə'deɪ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ðə; ði] [fɜːrst] ['leɪdi] ,
Today I am the First Lady ,
今天 我 是 这 第一的 女士 ,

今日作了大夫人，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ʃiː; ʃi] [nɑːt] [fʊl'fɪl] [ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [fɜːrst] ['leɪdi] ?
How could she not fulfill the duties of a First Lady ?
如何 可以 她 不是 实现 这 职责 的 一个 第一的 女士 ?

岂可不称大夫人之职？”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

“ [weɪnər] [wʌz; wəz] [ə'dɑːptɪd] [aʊt] [θriː] ['jɪrz] [ə'goʊ] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [pər'fɔːrmd] [ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['prɪnsəp(ə)l] [waɪf] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] . ”
“ Wan'er was adopted out three years ago , and she performed the duties of a principal wife as a concubine . ”
“ 万儿 曾是 已采用 出去 三 年 前 , 和 她 执行 这 职责 的 一个 主要的 妻子 作为 一个 妾 . ”

“畹儿出继三年,以小妇而行正妻之事。

[ðə; ði] [meɪd] ['lɜːrnɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['leɪdi] .
The maid learned from the lady .
这 女佣 学习 从 这 女士 .

婢学夫人，

['sekənd] ['sɪstər] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['veri] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
Second Sister was already very familiar with him .
第二 姐姐 曾是 已经 非常 熟悉的 和 他 .

二娘见之熟矣。

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['prɑːpər] [wei] [tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] [ɪf] ['sʌmwʌn] [ɪz] ['kwɑːlɪfaɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði] [fɜːrst] ['mædəm] ?
What is the proper way to determine if someone is qualified to be called the First Madam ?
什么 是 这 恰当的 方式 到 决定 如果 某人 是 合格的 到 是 称为 这 第一的 女士 ?

请问大夫人的职怎样方算称得？”

\- [sed] :
Ainiang said :
\- 说 :

爱娘道：

" [ðə; ði] ['riːs(ə)nt] ['hændoʊvər] [ʌv; əv] ['duːtiz] [baɪ] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] . "
" The recent handover of duties by the official . "
" 这 最近的 交出 的 职责 经过 这 官方的 . "

“官人近来的交接，

[ðæts] [ə; eɪ] [bɪt] [tuː] [mʌtʃ] .
That's a bit too much .
那就是 一个 少量 也 很多 .

未免又有些太滥。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [əd'vaɪz] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [tʃuːz] [ə; eɪ] [waɪf] [ænd; ənd] ['hʌzbənd] .
You can advise him to choose a wife and husband .
你 能 建议 他 到 选择 一个 妻子 和 丈夫 .

你既能劝他选妇择婿，

[waɪ] [nɑːt] [əd'vaɪz] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz] ['soʊʃ(ə)l] ['sɜːrk(ə)l] [smɔːl] ?
Why not advise him to keep his social circle small ?
为什么 不是 建议 他 到 保持 他的 社会的 圆圈 小的 ?

何不劝他寡交？

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [jʊr; jər] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] ,
Furthermore , your responsibility ,
此外 , 你的 责任 ,

再者你的责任，

[ɪts] ['getɪŋ] [prə'gresɪvli] [wɜːrs] .
It's getting progressively worse .
它是 获得 逐步 更糟 .

看着渐渐的加重。

[hiː; hi] [kə'rektɪd] [jʊr; jər] [mis'teik] [ænd; ənd] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [juː; jʊ] [ə; eɪ] ['taɪt(ə)l] .
He corrected your mistake and bestowed upon you a title .
他 已更正 你的 错误 和 授予 之上 你 一个 标题 .

他既把你改正受封，

" [waɪ] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [tuː; tə] [rɪ'vaɪv] [jʊr; jər] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['fɔːtʃənz] ? "
" Why is it so difficult for you to revive your family's fortunes ? "
" 为什么 是 它 所以 难的 为了 你 到 复活 你的 家庭的 财富 ? "

你又何难重兴家道？”

\- [ɪ'miːdiətli] ['lɜːrnɪd] [frʌm; frəm] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
Chunwan immediately learned from all of them .
\- 立即地 学习 从 全部 的 他们 .

春畹当下都一一领教。

[ə; eɪ] [naɪt] [hæz; həz] [pæst] .
A night has passed .
一个 夜晚 有 通过了 .

一宿已过，

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
The next day , Ai Niang returned home .
这 下一个 天 , 人工智能 娘 返回 家 .

次日爱娘回家。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [sɪksθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zeŋtɔŋ] ['ɪrə] .
This was in the sixth year of the Zhengtong era .
这 曾是 在 这 第六 年 的 这 正通 时代 .

是时正是正统六年也。

[wɪ'ðɪn] [ɑːk'toʊbər] ,
Within October ,
之内 十月 ,

十月内，

[ðə; ði] [kɔːrt] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ɪn] [ˌbeɪ'dʒɪŋ] .
The court decided to establish the capital in Beijing .
这 法庭 决定 到 建立 这 首都 在 北京 .

朝议定都北京，

[ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti] [wʌz; wəz] ['græntɪd] .
A general amnesty was granted .
一个 一般的 大赦 曾是 的确 .

大赦天下。

[fɔːr; fər] [ɪg'zæmp(ə)l] , ['fɛŋ] - , [huː] [wʌz; wəz] ['nevər] [ə'laʊd] [tuː; tə] [lend] ['mʌni] ;
For example , Feng Shicai , who was never allowed to lend money ;
为了 例子 , 冯 - , WHO 曾是 绝不 允许 到 借 钱 ;

如永不许贷之冯世才、

[dɪŋ] ['buːʃi]
Ding Bushi
丁 武士

丁不识、

['dɛŋ] - ,
Deng Tongxian ,
邓 - ,

邓通贤，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['græntɪd] ['æmnəsti] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
They were all granted amnesty and allowed to return home .
他们 是 全部 的确 大赦 和 允许 到 返回 家 .

皆蒙恩赦回家。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - , [huː] [wʌz; wəz] [eg'zaild] [tuː; tə] [ðə; ði] [mə'leriəl] [lændz] . . .
Zhang Dazhang , who was exiled to the malarial lands . . .
张 - , WHO 曾是 放逐 到 这 疟疾 土地 . . .

那发配烟瘴之张大张、

['wæŋ] - ,
Wang Zunwang ,
王 - ,

王尊王，

['ruː, 'ɑːr'juː] - , ['floʊɪŋ] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz]
Ru Yuegui , flowing two thousand miles
ru - , 流动 二 千 英里

流二千里的茹月桂、

[wuː] - ,
Wu Rixing ,
吴 - ,

邬日杏，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wʌn] [huː] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['pɑːrd(ə)n] .
There was no one who was not pardoned .
那里 曾是 不 一 WHO 曾是 不是 赦免 .

亦无不赦回。

[iːtʃ] ['tʃerɪʃt] [ðə; ði] ['sentɪmənt] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] [ɔːf] [ðə; ði] ['træv(ə)l] [gɪfts] .
Each cherished the sentiment of sending off the travel gifts .
每个 珍爱 这 情绪 的 发送 离开 这 旅行 礼物 .

各念送程仪之情，

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
They all came to pay their respects .
他们 全部 来了 到 支付 他们的 尊重 .

俱来拜见，

['dʒɛŋ] [læŋ] [meɪn'teɪnd] [hɪz; ɪz] ['frendʃɪp] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
Geng Lang maintained his friendship with him as before .
耿 朗 维持 他的 友谊 和 他 作为 前 .

耿朗与之相交如初。

- [ðen] [əd'vaɪzd] :
Chunwan then advised :
- 然后 建议 :

春畹因劝道：

" [ðə; ði] ['sekənd] ['mʌðər] [ɪz] [hɪr] ,
" The second mother is here ,
" 这 第二 母亲 是 这里 ,

“二娘在日，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wʌns] [sed] [ðæt] ['fɛŋ] - ,
It was once said that Feng Shicai ,
它 曾是 一次 说 那 冯 - ,

曾说冯世才、

[dɪŋ] ['buːʃi]
Ding Bushi
丁 武士

丁不识、

['dɛŋ] - [ɪz][ə; eɪ] ['snɑːbɪʃ] [frend] .
Deng Tongxian is a snobbish friend .
邓 - 是 一个 势利 朋友 .

邓通贤是势利朋友，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] -
Zhang Dazhang
张 -

张大张、

['wæŋ] [zʌn] [ɪz][dʒʌst][ə; eɪ] ['drɪŋkɪŋ] ['bʌdi] .
Wang Zun is just a drinking buddy .
王 尊 是 只是 一个 喝 伙伴 .

王尊王是酒肉朋友。

[ðə; ði][pɑːrt] [ə'baʊt] ['siːɪŋ] [ɔːf] [ə; eɪ] [dɪ'pɑːtɪŋ] ['pæsɪndʒər]
The part about seeing off a departing passenger
这 部分 关于 看到 离开 一个 离开 乘客

临行送程仪一节，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [lə'ment] [ə'baʊt] [ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ʌv; əv] [mə'ræləti] .
It's just a lament about the decline of morality .
它是 只是 一个 哀叹 关于 这 衰退 的 道德 .

不过是慨人心之不古，

[tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['frendʃɪp] [frʌm; frəm] [kə'læps]
To save the friendship from collapse
到 节省 这 友谊 从 坍塌

挽友道之将坠，

[nɑːt] [spə'sɪfɪkli] [fɔːr; fər] ['fɛŋ] ,
Not specifically for Feng ,
不是 具体来说 为了 冯 ,

非特为冯、

[ðɪs] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ænd; ənd] ['ʌðər] .
This is for the benefit of Zhang and others .
这 是 为了 这 益处 的 张 和 其他的 .

张诸人起见也。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪz] [stɪl] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['lʌvər] .
Today , the official is still with his lover .
今天 , 这 官方的 是 仍然 和 他的 情人 .

今日官人仍与相亲，

[aɪ] [fɪr] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [meɪ] ['veri] [ɪn][ðer; ðər] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəns] .
I fear these people may vary in their wisdom and intelligence .
我 害怕 这些 人们 可能 各不相同 在 他们的 智慧 和 智力 .

恐这些人贤愚不等,

[ɔːr] ['hɑːrbɜːɪŋ] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] [ʃeɪm] ,
Or harboring resentment and shame ,
或者 窝藏 怨恨 和 耻辱 ,

或记恨怀惭,

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ɪn'kɜːrd] [ðə; ði] [ræθ] [ænd; ənd]['æŋgər][ʌv; əv][ðə; ði] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Therefore , he incurred the wrath and anger of the treacherous officials .
所以 , 他 已发生 这 愤怒 和 愤怒 的 这 奸诈 官员 .

故触佞臣之忌怒。

[ɔːr] [luːz] [ɪn'tegrəti] [ænd; ənd] [ʃeɪm] .
Or lose integrity and shame .
或者 失去 正直 和 耻辱 .

或亡廉丧耻,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [tɜːrnd] ['ɪntuː] ['hentʃmən] [ʌv; əv] ['paʊərf(ə)l] ['juːnəks] .
They were turned into henchmen of powerful eunuchs .
他们 是 转向 进入 喽啰 的 强大的 太监 .

翻作权宦之爪牙。

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [ɪn'vɑːlvmənt]
In case of involvement
在 案件 的 参与

万一牵连,

[its] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'grets] !
It's too late for regrets !
它是 也 晚的 为了 遗憾 !

后悔何及!

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [hæd; həd] ['rendərd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [bʌt; bət][hæd; həd][nɑːt] [bɪn]
Moreover , the official had rendered meritorious service but had not been
而且 , 这 官方的 有 渲染 有功绩的 服务 但 有 不是 到过
[ri'wɔːdid] , [soʊ][hiː; hi] [rɪ'zaɪnd] [duː] [tuː; tə] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [steɪd] [æt; ət] [hoʊm] .
rewarded , so he resigned due to illness and stayed at home .
奖励 , 所以 他 辞职 到期的 到 疾病 和 入住 在 家 .

且官人有功未赏,辞病在家。

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd] ['siːkɪŋ] [feɪm] [ænd; ənd][nɑːt] [ə'trækt] [ə'tenʃ(ə)n] .
One should avoid seeking fame and not attract attention .
一 应该 避免 寻求 名声 和 不是 吸引 注意力 .

正当躲避声名,不可招摇耳目。

[ðə; ði]['fɔːrmər] ['kɑːŋkjubaɪn] [əd'vaɪzd] [dʒi] ['ʃiː] [ænd; ənd] [gɔŋmɪŋ] [tuː; tə] ['mæri] .
The former concubine advised Ji Shi and Gongming to marry .
这 以前的 妾 建议 季 史 和 公明 到 结婚 .

前者妾劝结婚季氏及公明者,

[nɑːt]['oʊnli][dɪd] [ðeɪ] [ə'dɑːpt][hɪz; ɪz]['fæməliːz, 'fæmliːz] [pjʊr] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] [trə'dɪʃnz] ,
Not only did they adopt his family's pure and upright traditions ,
不是 仅有的 做过 他们 采纳 他的 家庭的 纯的 和 直立 传统 ,

不但取其家风醇正,

['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɑːnɪst] .
Children should be upright and honest .
孩子们 应该 是 直立 和 诚实的 .

子女端方,

[ðæt] [ɪz] [prɪˈsaɪsli] [waɪ] !
That is precisely why !
那 是 恰恰 为什么 !

亦正为此耳！”

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [ˈlisnd] ,
Geng Lang listened ,
耿 朗 听着 ,

耿朗听了，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈgreɪtli] [ɪnˈlaɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [rɪˈpentid] .
He was greatly enlightened and repented .
他 曾是 非常 开明 和 悔改 .

大觉悔悟。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [ˈstuːərd] [ʌv; əv][ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] [sɪz] [ˈmænʃ(ə)n] [daɪd] [ʌv; əv] [ˈɪlnəs] .
At that time , the steward of the Duke of Si's mansion died of illness .
在 那 时间 , 这 管家 的 这 公爵 的 si 的 大厦 死亡 的 疾病 .

其时恰又遇泗国公府内管家病死，

[ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [ˈɑːfɪs] [ɪz] [ʃɔːrt] - [stɑːft] .
The general office is short - staffed .
这 一般的 办公室 是 短的 - 人员配备 .

总办乏人。

- [ðen] [ədˈvaɪzd] [əˈgen] :
Chunwan then advised again :
- 然后 建议 再次 :

春畹因又劝道：

" [sɪns] [li] [mɪŋz] [deθ] , [jʊr; jər][ˈfæməli][hæz; həz] [bɪn] [ɪn][ə; eɪ][ˈsɪmələr][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] . "
" Since Li Ming's death , your family has been in a similar situation . "
" 自从 李 明氏 死亡 , 你的 家庭 有 到过 在 一个 相似的 情况 . "

“君家自李名死后，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [tɜːrmz] [ɔːr] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] .
There were no terms or conditions for the people .
那里 是 不 条款 或者 状况 为了 这 人们 .

诸人越无条款。

[ˈleɪtər] , [ˈiːv(ə)n] [ðoʊ] - [wʌz; wəz] [ˈsʌmənd] . . .
Later , even though Matsunomori was summoned . . .
之后 , 甚至 尽管 - 曾是 被召唤 . . .

后来虽将松之盛唤来，

[ænd; ənd] [naʊ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ ˈem][oʊld] ,
And now that I am old ,
和 现在 那 我 是 老的 ,

又已年老，

[ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][nɑːt] [ˈrektɪfaɪd] .
The situation was not rectified .
这 情况 曾是 不是 已纠正 .

未能整顿。

[ˈfɔːrtʃənətli] , [wɪð; wɪθ] [ˈɛvriːˌwʌnz] [əˈpruːv(ə)l] ,
Fortunately , with everyone's approval ,
幸运的是 , 和 每个人的 赞同 ,

幸得众允、

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [kʊk] [wɪð; wɪθ] [ker] [ænd; ənd] [əˈtenʃ(ə)n] .
You need to cook with care and attention .
你 需要 到 厨师 和 关心 和 注意力 .

需有孚用心料理，

[rɪ'stɔːr] [ðə; ði][oʊld] [skeɪl] ,
Restore the old scale ,
恢复 这 老的 规模 ,

重兴旧日规模，

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə][biː; bi][ˌmɪs'led] [baɪ] ['tʃɪldrənz] [vjuːz] .
I don't want to be misled by children's views .
我 不 想 到 是 被误导 经过 孩子们的 浏览 .

不想被童观惑乱。

[lænd] ['eriə] [ɪn][ðə; ði] ['dʒɪŋˌdɑːŋ] ['riːdʒən]
Land area in the Jingdong region
土地 区域 在 这 京东 地区

京东一带地亩，

[ɪf] [nɑːt][fɔːr; fər][ðə; ði] [swiːt] [per] [triː] ,
If not for the sweet pear tree ,
如果 不是 为了 这 甜的 梨 树 ,

若非甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] ,
Feng Shiyi ,
冯 石义 ,

冯市义，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ][aɪ'diːə] [haʊ] ['bædli] [ðeɪ] [hæd; həd] ['fɔːlən] .
They had no idea how badly they had fallen .
他们 有 不 主意 如何 糟糕 他们 有 倒下 .

正不知败坏到怎样地位。

[naʊ] ['evriwʌn] [hæz; həz][noʊ] [rɪ'grets] .
Now everyone has no regrets .
现在 每个人 有 不 遗憾 .

现今众无悔、

[niːd] [gʊd] ['fɔːrtʃən] ,
Need good fortune ,
需要 好的 财富 ,

需吉，

[ɔːl'ðoʊ] ['dɪlɪdʒənt][ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l] ,
Although diligent and capable ,
虽然 勤奋 和 有能力的 ,

虽然勤劳能事，

[bʌt; bət] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['vɪgərəs] ,
But young and vigorous ,
但 年轻的 和 蓬勃 ,

但年少气壮，

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['kiːpɪŋ] [tuː; tə] [wʌnz] [pleɪs] [ænd; ənd] ['biːɪŋ]
They do not understand the principles of keeping to one's place and being
他们 做 不是 理解 这 原则 的 保持 到 一个人的 地方 和 存在
['kɑːntent] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['steɪtəs; 'stætəs][kwoʊ] .
content with the status quo .
内容 和 这 地位 如此 .

不谙守分安常之理。

[aɪ][rɪ'laɪ][ɑːn][ðə; ði] [ə'fɪʃəlz] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn] ['hændlɪŋ] ['veriəs] ['mætərz] .
I rely on the official's instruction in handling various matters .
我 依靠 在 这 官员的 操作说明 在 处理 各种各样的 事情 .

所赖官人随事教训，

[tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðer; ðər] ['tælənts] .
To cultivate their talents .
到 培育 他们的 天赋 .

以成其材。

[ɪf] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wɜːr; wər] [jʌŋ]
If Geng Shun were young
如果 耿 回避 是 年轻的

若耿顺年轻，

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [welθ] [ænd; ənd] ['ɑːnər] ,
Accustomed to wealth and honor ,
习惯 到 财富 和 荣誉 ,

习于富贵，

[ə; eɪ] [mə'tʃʊr] [ænd; ənd] ['kɔːʃəs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [rɪ'kwaɪərd] .
A mature and cautious person is required .
一个 成熟 和 谨慎 人 是 必需的 .

必须老成谨慎的人，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] .
Only then can it be beneficial .
仅有的 然后 能 它 是 有利 .

才能有益。

['gænˌtæŋ]
Gantang
甘当

甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] ,
Feng Shiyi ,
冯 石义 ,

冯市义，

[ðə; ði] ['sekənd] ['mʌðər] [ɪz][ɪn][dʒə'pæn] ,
The second mother is in Japan ,
这 第二 母亲 是 在 日本 ,

二娘在日，

[hiː; hi] [wʌns] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] ['defɪnətli] [niːd] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm]['leɪtər]
He once said that he would definitely need the help of the two of them later
他 一次 说 那 他 会 确实 需要 这 帮助 的 这 二 的 他们 之后
[ɑːn] .
on .
在 .

曾说后来必得他两人之力，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [tə'deɪ] .
It is precisely today .
它 是 恰恰 今天 .

正应在今日了。

[ɪf] [ðə; ði][sɜːr] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [let] [ðem; ðəm] ['mænɪdʒ] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] [ə'ferz] . . .
If the sir would be willing to let them manage the household affairs . . .
如果 这 先生 会 是 愿意的 到 让 他们 管理 这 家庭 事务 . . .

官人若肯令他们来管家事，

['kɑːŋkjubaɪn] [ˌgærən'tiː] [ɪz][nɑːt]['sʌbdʒekt][tuː; tə] ['pʌblɪk] [ə'pruːv(ə)l] .
Concubine guarantee is not subject to public approval .
妾 保证 是 不是 主题 到 民众 赞同 .

妾包管不在众允、

" [wʌn] [mʌst; məst][hæv; həv] [sɪn'serəti] [bɪ'loʊ] . "
" One must have sincerity below . "
" 一 必须 有 诚意 以下 . "

需有孚之下"。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['lisnd] ,
Geng Lang listened ,
耿 朗 听着 ,

耿朗听了，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'fɔːrmd] ['mædəm] [tæŋ] .
He then informed Madam Tang .
他 然后 知情的 女士 唐 .

随即禀明棠夫人，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [swiːt] [per] [triː] ,
Even if the sweet pear tree ,
甚至 如果 这 甜的 梨 树 ,

即令甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] [sɜːrvd] [æz; əz][ðə; ði] [tʃiːf] [ænd; ənd] ['depjuti] [stjuədz] [ʌv; əv][ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] - ['mænʃ(ə)n] .
Feng Shiyi served as the chief and deputy stewards of the Duke of Siguo's mansion .
冯 石义 服务 作为 这 首席 和 副 管家 的 这 公爵 的 - 大厦 .

冯市义作泗国公府内正副管家。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

□ [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [ɪn'herɪt] [ðə; ði]['fæməli] [laɪn]
□ Continue to inherit the family line
□ 继续 到 继承 这 家庭 线

□续承祧，

[huː] [sez] [ə; eɪ] [meɪd] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['leɪdi] ?
Who says a maid is not a lady ?
WHO 说道 一个 女佣 是 不是 一个 女士 ?

谁言婢子不是夫人。

['mærɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][ænd; ənd] ['mærɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən]
Marriage of a man and marriage of a woman
婚姻 的 一个 男人 和 婚姻 的 一个 女士

婚男字女，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [bəuθ] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ] [waɪf] .
She is both a concubine and a wife .
她 是 两个都 一个 妾 和 一个 妻子 .

既作小妻亦当大妇。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] . . . ?
The imperial court . . . ?
这 帝国 法庭 . . . ?

朝廷既?

[æz; əz][ə; eɪ] ['stepmʌðər] ,
As a stepmother ,
作为 一个 后妈 ,

为继母，

['leɪdi] - ['vɪzɪt] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['hʌzbəndz] ['fæməli] ,
Lady Zetang's visit to her husband's family ,
女士 - 访问 到 她 丈夫的 家庭 ,

则棠夫人会亲之举，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)l] .
It is indispensable .
它 是 必不可少 .

自不可少。

[wʌt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ?
What about the imperial court ?
什么 关于 这 帝国 法庭 ?

盖朝廷之？，

[gɔːŋ] [jiː; ji] .
Gong Ye .
锣 叶 .

公也。

['fæməli] ['gæðərɪŋ]
Family gathering
家庭 采集

亲族之会，

['praɪvət] .
Private .
私人的 .

私也。

['siːɪŋ] [ðæt] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['leɪdi]
Seeing that Chunwan was a lady
看到 那 - 曾是 一个 女士

见春畹之为夫人，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['pʌblɪk] [ænd; ənd] ['praɪvət] [ə'pɪnjənz] .
There is no difference between public and private opinions .
那里 是 不 不同之处 之间 民众 和 私人的 意见 .

乃公私无异词也。

['fɛŋ] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] , [ænd; ənd] ['ʌðər]
Feng , Zhang , and others
冯 , 张 , 和 其他的

冯张诸人，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [end] .
This is the end .
这 是 这 结尾 .

自此完结。

['tʃæptər] - [ðə; ði] - ['mænʃ(ə)n] [bɪ'kʌmz] [ðə; ði] - ['mænʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði] - [pə'vɪliən]
Chapter 49 The Siguo Mansion becomes the Yi'ai Mansion and the Jiugao Pavilion
章 - 这 - 大厦 变成 这 - 大厦 和 这 - 亭
[bɪ'kʌmz] [ðə; ði] - [pə'vɪliən]
becomes the Lengxin Pavilion
变成 这 - 亭

第四十九回 泗国府成遗爱府 九皋亭作冷心亭

['hjuːmən] [ə'ferz] , ['mɔːrnɪŋ] [bel] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ['pes(ə)l] ,
Human affairs , morning bell and evening pestle ,
人类 事务 , 早晨 钟 和 晚上 杵 ,

人事晨钟与暮砧，

[waɪ] [pleɪ] [ðə; ði] [sɔːrd] [wen] ['sɑːroʊ] [ɪz] [felt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['zɪðər] [wen] [dʒɔɪ][ɪz] [faʊnd] ?
Why play the sword when sorrow is felt , and the zither when joy is found ?
为什么 玩 这 剑 什么时候 悲哀 是 毛毡 , 和 这 筝 什么时候 喜悦 是 成立 ?

悲何弹剑喜何琴?

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [ðæt] [wʌn] [liːvz] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ] ['legəsi] [ʌv; əv] [lʌv] ['æftər] [deθ] .
One should know that one leaves behind a legacy of love after death .
一 应该 知道 那 一 树叶 在后面 一个 遗产 的 爱 后 死亡 .

须知死后留遗爱，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][koʊld] - ['hɑrtɪd] ['dʊrɪŋ] [ðer; ðər] ['laɪftaɪm] .
Most of them were cold - hearted during their lifetime .
最多 的 他们 是 寒冷的 - 心地 期间 他们的 寿命 .

多是生前有冷心。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['gæn,tæŋ] . . .
Now , let's talk about Gantang . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 甘当 . . .

却说甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] [wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [kə'lektɪŋ] [rent] [ænd; ənd]['tæksɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr]
Feng Shiyi was in charge of collecting rent and taxes from the fourth year
冯 石义 曾是 在 收费 的 收集 租 和 税收 从 这 第四 年
[ʌv; əv][ðə; ði][ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] .
of the Xuande reign .
的 这 宣德 在位 .

冯市义自宣德四年管收租税，

[baɪ][ðə; ði] [sɪksθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [zɛntɔŋ] [reɪn] , [ˌθɜːr'tiːn] ['jɪrz] [hæd; həd] [pæst] .
By the sixth year of the Zhengtong reign , thirteen years had passed .
经过 这 第六 年 的 这 正通 在位 , 十三 年 有 通过了 .

至正统六年已过了十三个年头。

[hiː; hi] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][ˌes 'aɪ] ['kɪŋdəmz] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['stuːərd]
He will come to the Si Kingdom's government office to serve as a steward
他 将要 来 到 这 硅 王国的 政府 办公室 到 服务 作为 一个 管家
[wɪ'ðɪn] [ɑːk'toʊbər] .
within October .
之内 十月 .

十月内来泗国府中作管家，

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ə'nʌðər] ['sev(ə)n] ['jɪrz] [ænd; ənd] [eɪt] [mʌnθs] [hæd; həd] [pæst] .
Before we knew it , another seven years and eight months had passed .
前 我们 知道 它 , 其他 七 年 和 八 几个月 有 通过了 .

不觉又是七年八月。

[ɑːn][ðə; ði][ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri][ʌv; əv] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] [deθ] ,
On the anniversary of Meng Qing's death ,
在 这 周年纪念日 的 孟 青的 死亡 ,

正值梦卿忌日，

['leɪdi] [tæŋ] ['ɔːrdərd] - [tuː; tə] [set] [ʌp] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['tæblət] [fɔːr; fər] - .
Lady Tang ordered Chunwan to set up the ancestral tablet for Mengqing .
女士 唐 订购 - 到 放 向上 这 祖先的 药片 为了 - .

棠夫人令春畹设立梦卿神主。

['relətɪvz] [ɔːl] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Relatives all came to pay their respects .
亲属 全部 来了 到 支付 他们的 尊重 .

亲族们都来拜奠，

[laɪk] [ðə; ði][ˌkɑːnfɪ'dænt; ˌkɑːnfɪ'dɑːnt; 'kɑːnfɪˌdænt; 'kɑːnfɪˌdɑːnt] ['tʃuː] - ,
Like the confidante Chu Erniang ,
喜欢 这 知己 楚 - ,

如知心的楚二娘，

[ðə; ði] [weɪnɪŋ] [ʌv; əv] [i'məuʃənz] ,
The waning of emotions ,
这 减弱 的 情绪 ,

感情的涣涣，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['pɜːrsənəli] [dɪ'lɪvərd] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] .
He also personally delivered the sacrificial offerings .
他 还 亲自 发表 这 献祭 供品 .

亦亲送祭仪。

[ˌɛks aɪ 'e] [tɪŋ] ,
Xia Ting ,
夏 婷 ,

夏亭，

['ɔːtəm] [steps] ,
Autumn steps ,
秋天 步骤 ,

秋阶，

[hiː; hi] [kʌmz] [tuː; tə] [sɜːrv] [æt; ət] [dɑːn] .
He comes to serve at dawn .
他 来 到 服务 在 黎明 .

黎明便来伺候。

['bræntʃɪz]
Branches
分支

枝儿、

-
Xi'er
-

喜儿、

[griːn] [klaʊd]
Green Cloud
绿色的 云

绿云、

-
Tingyan
-

汀烟，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [gruːps] .
They arrived in groups .
他们 到达的 在 团体 .

结伴而至。

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采蘩、

['friːkwənt] [græs] ['hɑːrvɪstɪŋ]
Frequent grass harvesting
频繁 草 收割

采草频、

['pɪkɪŋ] ['wɔːtər] ['tʃesˌnʌt]
Picking water chestnuts
挑选 水 栗子

采荇、

['ældʒiː] ['hɑːrvɪstɪŋ]
algae harvesting
藻类 收割

采藻、

['pɪkɪŋ] [griːn] ,
Picking green ,
挑选 绿色的 ,

采绿，

[ðeɪ] [keɪm] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
They came one after another .
他们 来了 一 后 其他 .

逐队而来。

['æftər] [ðæt] , [ðə; ði] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['sɜːrvənt] [ɪn] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['haʊshoʊld]
After that , the male and female servants in Geng Lang's household
后 那 , 这 男性 和 女性 仆人 在 耿 朗的 家庭

次后耿朗家内的男女仆妇，

[ɪk'sept] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][duː] ,
Except for those who have something to do ,
除了 为了 那些 WHO 有 某物 到 做 ,

除了有事的，

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [riːtʃ] .
There is nothing it cannot reach .
那里 是 没有什么 它 不能 抵达 .

无有不到。

[wʌt] [ɪz][moʊst] ['grætɪfaɪɪŋ] [ɪz][ðə; ði] ['θɜːroʊnəs] ,
What is most gratifying is the thoroughness ,
什么 是 最多 可喜 是 这 彻底性 ,

最可喜的是周详、

[dʒəu][ʒ'wɑːn] , [æn; ən] ['eldərli] [mæn] ,
Zhou Xuan , an elderly man ,
周 宣 , 一个 老年 男人 ,

周宣一双老者，

[bəuθ] [wɜːr; wər]['oʊvər] ['eɪti] ['jɪrz] [oʊld] .
Both were over eighty years old .
两个都 是 超过 八十 年 老的 .

俱年过八十，

[hiː; hi] [nelt] [ænd; ənd] [boʊd] , [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ][ə; eɪ] [keɪn] .
He knelt and bowed , supported by a cane .
他 跪下 和 鞠躬 , 有 经过 一个 甘蔗 .

扶仗跪拜。

['goʊldən] ['ɔːrioʊl]
Golden Oriole
金的 金莺

金莺、

[dʒeɪd] ['swɑːloʊ]
Jade Swallow
玉 吞

玉燕、

[waɪt] [dɪr]
White deer
白色的 鹿

白鹿、

[griːn] [eɪp] ,
green ape ,
绿色的 猿 ,

青猿、

[hiː; hi] [pɪŋ] ,
He Ping ,
他 平 ,

贺平、

[hiː; hi][æn; ən] ,
He An ,
他 一个 ,

贺安、

[hiː; hi][dʒi] ,
He Ji ,
他 季 ,

贺吉、

[kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] !
Congratulations !
恭喜！ !

贺庆，

[eɪt] [jʌŋ] ['kʌpəlz] ,
Eight young couples ,
八 年轻的 情侣 ,

八个少小夫妻，

[ðeɪ] [ɔːl] ['ɔːfərd] [ðer; ðər] [prerz] .
They all offered their prayers .
他们 全部 提供 他们的 祈祷 .

齐齐祝祷。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ðə; ði] ['kændllaɪt] [fɪld] [ðə; ði][skaɪ] .
On that day , the candlelight filled the sky .
在 那 天 , 这 烛光 已填 这 天空 .

是日烛焰薰天，

['freɪɡrənt] ['flaʊərz] ['kʌvər] [ðə; ði] [ɡraʊnd] .
Fragrant flowers cover the ground .
香 花朵 覆盖 这 地面 .

香花匝地。

['evriwʌn] ['preɪzɪz] [hɪm; ɪm] .
Everyone praises him .
每个人 赞扬 他 .

人人颂德，

[ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] [hæz; həz][ə; eɪ] [ɡʊd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
The publication has a good reputation .
这 发布 有 一个 好的 名声 .

刊作口碑。

['evriwʌn] [ɪz] ['greɪtf(ə)l] .
Everyone is grateful .
每个人 是 感激的 .

个个感恩，

['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] [hɑːrt] .
Record it in your heart .
记录 它 在 你的 心 .

记成心录。

['æftər][ðə; ði] ['serəmoʊni] , [ðə; ði]['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz][wɜːr; wər] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dɪ'spɜːrst] .
After the ceremony , the offerings were distributed and the people dispersed .
后 这 仪式 , 这 供品 是 分布式 和 这 人们 分散的 .

祭毕分福而散。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [twelv] ['jɪrz] [oʊld] .
At that time , Geng Shun was twelve years old .
在 那 时间 , 耿 回避 曾是 十二 年 老的 .

是时耿顺年交十二，

['nɑːlɪdʒ] ['grædʒuəli] [ʌn'fəuldz] .
Knowledge gradually unfolds .
知识 逐步地 展开 .

知识渐开，

[ðə; ði] ['hɑːbi] [grəuz] .
The hobby grows .
这 爱好 生长 .

嗜好渐大。

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [nuː] [maɪ][mə'tɜːrn(ə)l]['ʌŋk(ə)l] , .
Fortunately , I knew my maternal uncle , Yanzi .
幸运的是 , 我 知道 我的 母体 叔叔 , 燕子 .

幸与母舅燕子知、

[jæn] -
Yan Zihui
严 -

燕子慧、

['zɛŋ] - ,
Zheng Dalun ,
郑 - ,

郑大伦、

['lɪn] - ,
Lin Chengzhu ,
林 - ,

林承祖、

[ʒ'wɑːn] - ,
Xuan Jizong ,
宣 - ,

宣继宗同学，

[aɪ] ['hævnt] [met] ['fɛŋ] - [jet] .
I haven't met Feng Shicai yet .
我 还没有 遇见 冯 - 然而 .

尚未见过那冯世才、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] -
Zhang Dazhang
张 -

张大张、

[ðə; ði] [diːdz] [ʌv; əv][ˌkiː'aʊ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɪlk] , [tɑːp] - [nɑːtʃ] ['bændits] .
The deeds of Qiao Bangxian and his ilk , top - notch bandits .
这 契约 的 乔 - 和 他的 牛奶 , 顶部 - 缺口 强盗 .

乔邦贤辈一流匪类的行景。

[haʊ'evər] , [hiː; hi]['ɔːlsoʊ][hæz; həz][ə; eɪ] ['kerfriː] [ænd; ənd] [ˌiːzi'goʊɪŋ] [ˌpɜːrsə'næləti] .
However , he also has a carefree and easygoing personality .
然而 , 他 还 有 一个 畅快 和 随和 性格 .

只是性情亦疏朗，

[hɪz; ɪz] ['tælənt] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ɪk'sepʃən(ə)l] .
His talent is also exceptional .
他的 天赋 是 还 非凡的 .

才具亦高华。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [in'dʒɔiz] ['biːɪŋ] [skɪld] [ɪn] [bəʊθ] ['mɑːrʃ(ə)l][a:ts][ænd; ənd]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .
He also enjoys being skilled in both martial arts and literature .
他 还 享受 存在 熟练 在 两个都 武术 艺术 和 文学 .

亦喜善武能文，

[ʃiː; ʃi]['ɔːlsoʊ] [in'dʒɔiz] ['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['dænsɪŋ] .
She also enjoys singing and dancing .
她 还 享受 歌唱 和 跳舞 .

亦好清歌妙舞。

['hɪrɪŋ] [fɔːrθ] ['sɪstər]
Hearing Fourth Sister
听力 第四 姐姐

听见四娘、

[fɪfθ] ['sɪstɚz] ['ɑːpjələnt] ['splendər] ,
Fifth Sister's opulent splendor ,
第五 姐妹 奢华 辉煌 ,

五娘的富丽繁华，

[ʌn'kɑːnʃəsli] [əd'maɪərɪŋ] ,
Unconsciously admiring ,
不知不觉 钦佩 ,

不觉爱慕，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [drɔː] [ə; eɪ] [gʊrd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [staɪl] .
You must draw a gourd in the same style .
你 必须 画 一个 葫芦 在 这 相同的 风格 .

要画依样葫芦。

['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] , ['raɪtʃəs] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ,
Hearing the words of the second aunt , righteous and virtuous ,
听力 这 字 的 这 第二 阿姨 , 正义 和 有德行的 ,

听见二娘的方正贤良，

[ænd; ənd] [jet] , [aɪ] [felt] [noʊ] [ə'trækʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
And yet , I felt no attraction to him .
和 然而 , 我 毛毡 不 景点 到 他 .

又不觉爱慕，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ə; eɪ]['fɪliəl] [sʌn] [huː] ['kæriz] [ɑːn][ðə; ði]['fæməli] [trə'dɪʃ(ə)n] .
One should be a filial son who carries on the family tradition .
一 应该 是 一个 孝 儿子 WHO 携带 在 这 家庭 传统 .

要作承先孝子。

[ðɪs] [ɪz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] ['blʌdlaɪn] [ʌv; əv] [ðæt] [ˌʌnkən'troʊləbl] [ˌsekʃu'æləti] .
This is indeed the bloodline of that uncontrollable sexuality .
这 是 的确 这 血统 的 那 不可控的 性欲 .

这确是那性不自定的一派血脉了。

['sprɪŋtaɪm] ['ga:dnz] ['witnist] [ðɪs] [siːn] .
Springtime gardens witnessed this scene .
春天 花园 目击者 这 场景 .

春畹见此光景，

[ðen] [ðə; ði] ['lʌvli] [im'brɔidəd] ['wɪndoʊz] [ænd; ənd] ['reɪlɪŋz] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [ruːm] [wɜːr; wər] . . .
Then the lovely embroidered windows and railings inside the room were . . .
然后 这 迷人的 绣花 视窗 和 栏杆 里面 这 房间 是 . . .

便将房室内可爱的绮窗绣槛，

[ðeɪ] [ɔːl] [tʃeɪndʒd] ['siːkrətli] .
They all changed secretly .
他们 全部 已更改 偷偷 .

俱暗暗的更改。

[ðə; ði][ə'dɔːrəb(ə)l] [sɪ'dʌktɪv] ['meidnz] [ænd; ənd] [ɪn'tʃæntɪŋ] ['tʃɪldrən] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] ,
The adorable seductive maidens and enchanting children among the servants ,
这 可爱的 诱人的 少女们 和 妖娆 孩子们 之中 这 仆人 ,

奴仆内可爱的媚女妖童，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['siːkrətli] [rɪ'pleɪst] .
They were all secretly replaced .
他们 是 全部 偷偷 替换 .

俱暗暗的替换。

[ðə; ði] ['ves(ə)l] [kən'teɪnz] [ə'dɔːrəb(ə)l][dʒeɪd] ['tʃɑːpstɪks] [ænd; ənd][ə; eɪ][goʊld] [kʌp] .
The vessel contains adorable jade chopsticks and a gold cup .
这 血管 包含 可爱的 玉 筷子 和 一个 金子 杯子 .

器皿内可爱的玉箸金杯，

[ðeɪ] [ɔːl] ['kwaɪətli] [wɪð'druː] .
They all quietly withdrew .
他们 全部 悄悄 退出 .

俱暗暗的撤去。

[dɪ'lɪʃəs] [ænd; ənd] [ɪk'skwɪzɪt] ['treʒərz] [ɪn] ['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd] [fuːd] .
Delicious and exquisite treasures in clothing and food .
可口的 和 精美的 宝藏 在 衣服 和 食物 .

衣食内可爱的美锦奇珍，

[ðeɪ] [ɔːl] ['siːkrətli] [ɪg'zæmɪnd] [ðəm'selvz] .
They all secretly examined themselves .
他们 全部 偷偷 检查 他们自己 .

俱暗暗的检点。

[ðen] , [ðə; ði] [bʊks] [ðæt] - [lʌvd] .
Then , the books that Mengqing loved .
然后 , 这 图书 那 - 喜爱 .

又将梦卿所爱的书籍，

[hiː; hi] [ʃoʊd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
He showed it to Geng Shun .
他 显示 它 到 耿 回避 .

取给耿顺看。

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] [saɪts] [ðæt] - [lʌvz]
The ancient sites that Mengqing loves
这 古老的 网站 那 - 爱

梦卿所爱的古迹，

[tel] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
Tell Geng Shun .
告诉 耿 回避 .

说给耿顺听。

['mɛŋ] [tʃɪŋz] [bɪ'lʌvɪd] ['sɜːrvənt]
Meng Qing's beloved servant
孟 青的 心爱 仆人

梦卿所爱的奴仆，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['dʒɛŋ] - .
It was given to Geng Shunshi .
它 曾是 给定 到 耿 - .

分给耿顺使。

- [bɪ'lʌvɪd] ['relətɪvz] ,
Mengqing's beloved relatives ,
- 心爱 亲属 ,

梦卿所爱的亲族，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə] ['dʒɛŋ] - .
It was handed over to Geng Shunjing .
它 曾是 递交 超过 到 耿 - .

交给耿顺敬。

[ɪn] [ðɪs] [wei] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʊd] [nɑːt] [fɔːl] ['ɪntuː] ['wɜːrldli] ['vaɪsəz, 'vaɪsɪz] .
In this way , Geng Shun would not fall into worldly vices .
在 这 方式 , 耿 回避 会 不是 落下 进入 世俗 恶习 .

以此耿顺不至于落了世俗的恶习。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [ɪn'kaʊntər] [gɔːŋ] - , [huː] [lʌvd] - ['kærəktər] .
And then he encountered Gong Mingda , who loved Mengqing's character .
和 然后 他 遭遇 锣 - , WHO 喜爱 - 特点 .

又遇着公明达爱梦卿的人品，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [sɪ'vɪrli] ['pʌnɪʃt] .
Geng Shun was severely punished .
耿 回避 曾是 严重 受到惩罚 .

十分教训耿顺，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [rer] [ænd; ənd] [strɪkt] ['tiːtʃər] .
He is a rare and strict teacher .
他 是 一个 稀有的 和 严格的 老师 .

真是难得的严师。

['gæn,tæŋ]
Gantang
甘当

甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] [əd'maɪəd] - ['vɜːrtʃuː] .
Feng Shiyi admired Mengqing's virtue .
冯 石义 钦佩 - 美德 .

冯市义爱梦卿的德行，

[ɔːl] [ðoʊz] [huː] [ə'sɪst] [ænd; ənd] [sə'pɔːrt] [ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['ɑːnɪst] [ænd; ənd] [ə'biːdiənt] .
All those who assist and support them are honest and obedient .
全部 那些 WHO 协助 和 支持 他们 是 诚实的 和 听话 .

诸凡辅弼耿顺，

[hiː; hi][ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [rer] [ænd; ənd] ['lɔɪəl] ['sɜːrvənt] .
He is truly a rare and loyal servant .
他 是 真的 一个 稀有的 和 忠诚 仆人 .

真是难得的义仆。

['dʒɛŋ] ,
Geng ,
耿 ,

耿，

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [əd'maɪəd] [ˌeɪ 'aɪ] - ['vɜːrtʃuː] [ænd; ənd] ['dʒent(ə)lnəs] .
Geng Yuexuan and others admired Ai Mengqing's virtue and gentleness .
耿 - 和 其他的 钦佩 人工智能 - 美德 和 温柔 .

耿月旋等爱梦卿的贤淑，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['ɔːlweɪz] ['jiːldɪd] [tuː; tə] ['ʌðər] .
Geng Shun always yielded to others .
耿 回避 总是 产生 到 其他的 .

凡事推让耿顺，

['hiːz] [ə; eɪ] ['truːli] [rer] ['ʌŋk(ə)l] .
He's a truly rare uncle .
他是 一个 真的 稀有的 叔叔 .

真是难得的伯叔。

[dʒi] [li] [ænd; ənd] ['ʌðər] [əd'maɪəd] [ˌeɪ 'aɪ] - ['tʃæstəti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
Ji Li and others admired Ai Mengqing's chastity and filial piety .
季 李 和 其他的 钦佩 人工智能 - 贞洁 和 孝 虔诚 .

季狸等爱梦卿的节孝，

[ɪn] [ɔːl] [θɪŋz] , [prə'tekt] [ænd; ənd] [biː; bi] [ə'biːdiənt] .
In all things , protect and be obedient .
在 全部 事物 , 保护 和 是 听话 .

凡事护蔽耿顺，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['truːli] [rer] ['relətɪvz] .
They are truly rare relatives .
他们 是 真的 稀有的 亲属 .

真是难得的亲眷。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [jɪr] ,
In less than a year ,
在 较少的 比 一个 年 ,

不上一年，

[nɑːt] ['oʊnli] [hæv; həv] ['dʒɛŋ] [ʃʌnz] [laɪks] [ænd; ənd] [dis'laiks] [tʃeɪndʒd] ['dræstɪkli] [kəm'perd] [tuː; tə] [bɪ'fɔːr] .
Not only have Geng Shun's likes and dislikes changed drastically compared to before .
不是 仅有的 有 耿 避 点赞 和 不喜欢 已更改 急剧地 比较的 到 前 .

不但耿顺的爱恶比前大变，

[ðə; ði] [laɪks] [ænd; ənd] [dis'laiks] [ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [jʌŋ] [ænd; ənd] [oʊld] , [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['jɑːn] [ˌes 'aɪ] ['kɪŋdəmz] ['priːfektʃər] .
The likes and dislikes of men and women , young and old , within the Lian Si Kingdom's prefecture .
这 点赞 和 不喜欢 的 男人 和 女性 , 年轻的 和 老的 , 之内 这 连 硅 王国的 州 .

连泗国府内男女大小的爱恶，

['evriθɪŋ] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] .
Everything has changed .
一切 有 已更改 .

亦都变了。

[wen] - [wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
When Mengqing was alive ,
什么时候 - 曾是 活 ,

梦卿在日，

[maɪ] ['feɪvərɪt] [plænt] [ɪz] [bə'nænə] [tri:z] .
My favorite plant is banana trees .
我的 最喜欢的 植物 是 香蕉 树木 .

最爱种芭蕉，

['plæntɪŋ] [bɔ:'hɪniə] ,
Planting Bauhinia ,
种植 羊蹄甲 ,

栽紫荆，

[i:t] ['tʃeri:z] ,
Eat cherries ,
吃 樱桃 ,

吃樱桃，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['roʊziz] .
Look at the roses .
看 在 这 玫瑰 .

看玫瑰。

['ðerfɔ:r] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [bə'nænə] [tri:z] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɔ:rtʃ] .
Therefore , there are banana trees in front of the porch .
所以 , 那里 是 香蕉 树木 在 正面 的 这 门廊 .

故抱厦前有芭蕉、

[bɔ:'hɪniə] ,
Bauhinia ,
羊蹄甲 ,

紫荆，

[bɪ'haɪnd][ðə; ði] [pɔ:rtʃ] [ɑ:r; ər] ['tʃeri:z] ,
Behind the porch are cherries ,
在后面 这 门廊 是 樱桃 ,

庑坐后有樱桃、

[roʊz] .
Rose .
玫瑰 .

玫瑰。

[hu:] [nu:] [ðæt] ['evər] [sɪns] - [mu:vd] [tu:; tə][ðə; ði] [i:st] ['ɪnstɪtu:t] ,
Who knew that ever since Xiang'er moved to the East Institute ,
WHO 知道 那 曾经 自从 - 已搬 到 这 东方 研究所 ,

谁知自从香儿移入东一所，

[ðoʊz] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [tri:z] [si:md] [tu:; tə][hæv; həv][noʊ] [wɪl] [tu:; tə][lɪv; laɪv] .
Those flowers and trees seemed to have no will to live .
那些 花朵 和 树木 似乎 到 有 不 将要 到 居住 .

那些花木就像不爱活的一般，

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [mʌtʃ] [ju:; jʊ] ['tʃerɪʃ] [ænd; ənd] ['nɜ:rtʃər] [ˌaɪ 'ti:] ,
No matter how much you cherish and nurture it ,
不 事情 如何 很多 你 珍惜 和 培育 它 ,

任你百样的爱惜培植，

[ðeɪ] [ɔ:l] ['grædʒuəli] [draɪd] [ʌp] .
They all gradually dried up .
他们 全部 逐步地 干燥 向上 .

都渐渐的干枯了。

['deɪˌlɪli] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:n]
Daylilies in front of the lawn
萱草 在 正面 的 这 草地

连萱草坪前萱草，

[ðeɪ] [ɔːl] ['wɪðərd] [ænd; ənd] [daɪd] .
They all withered and died .
他们 全部 干枯 和 死亡 .

亦都枯死。

[sʌm; səm] ['noʊzi] ['fæməli] ['membər] [ʌp'ruːtid] [ˌaɪ 'tiː] .
Some nosy family members uprooted it .
一些 爱管闲事的人 家庭 成员 连根拔起 它 .

有好事的家人连根刨去，

[plaːntid] [ɑːn] - [greɪv] .
Planted on Mengqing's grave .
已种植 在 - 严重 .

种在梦卿的坟上。

[bʌt; bət] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] ['stɑːrtɪd] ['æktɪŋ] ['streɪndʒli] .
But then it started acting strangely .
但 然后 它 开始 表演 奇怪的 .

却又作怪，

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ˌaɪ 'tiː] [prə'məʊts] [groʊθ] [ænd; ənd] ['nɜːrɪʃmənt] .
On the contrary , it promotes growth and nourishment .
在 这 相反 , 它 促进 生长 和 营养 .

反倒发荣滋养，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [lʌʃ] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
It is as lush as before .
它 是 作为 郁郁葱葱 作为 前 .

还如先前的茂盛。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ðen] [brɔːt] [bə'nænə] [liːvz] ,
The servants then brought banana leaves ,
这 仆人 然后 带来 香蕉 树叶 ,

那些家下人便将芭蕉、

[bɔː'hɪniə]
Bauhinia
羊蹄甲

紫荆、

['tʃeri] ,
cherry ,
樱桃 ,

樱桃、

[roʊz] ,
Rose ,
玫瑰 ,

玫瑰、

['deɪˌlɪli]
Daylily
萱草

萱草，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz][ðə; ði] [swiːt] [per] [triː] [ʌv; əv] [duːk] [ʃaʊ] .
They were all regarded as the sweet pear tree of Duke Shao .
他们 是 全部 认为 作为 这 甜的 梨 树 的 公爵 邵 .

都当作了召伯的甘棠，

[wʌn] [bræntʃ] , [wʌn] [liːf]
One branch , one leaf
一 分支 , 一 叶子

一枝一叶，

['dæmɪdʒ] [ɪz]['ɔːlsoʊ][nɑːt] [pər'mɪtɪd] .

Damage is also not permitted .

损害 是 还 不是 允许 .

亦不许损坏。

[ænd; ənd][ɪn] [ðæt] ['empti] [speɪs] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [triːz] ,

And in that empty space devoid of flowers and trees ,

和 在 那 空的 空间 缺乏 的 花朵 和 树木 ,

又在那无花木的空地上，

[pə'vɪliən] [wʌz; wəz] [bɪlt] .

pavilion was built .

亭 曾是 建造 .

盖了亭子一座，

[wiː; wi] ['hʌmbli] [ri'kwestid] ['mɪstər] . [gɔŋmɪŋ] [tuː; tə] [raɪt] [æn; ən] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [plæk] .

We humbly requested Mr . Gongming to write an inscription for a plaque .

我们 谦卑地 请求 先生 . 公明 到 写 一个 题词 为了 一个 牌匾 .

叩请公明先生写了一个匾额，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [tuː] ['kærəktərz] “ - ” (['liːvɪŋ] [bɪ'haɪnd] [lʌv]) .

It is the two characters “ 遗爱 ” (leaving behind love) .

它 是 这 二 人物 “ - ” (离开 在后面 爱) .

乃“遗爱”二字。

[æz; əz] [ðɪs] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ˌʌnrɪ'kwaɪtɪd] [lʌv] [spred] ,

As this story of unrequited love spread ,

作为 这 故事 的 单相思 爱 传播 ,

这遗爱的故事传出，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ðæt] ['dʒent(ə)lmən] ,

There was that gentleman ,

那里 曾是 那 绅士 ,

就有那缙绅先生，

- ['hɜːrmɪt]

Linquan Hermit

- 隐士

林泉处士，

[ɔːr] [pər'hæps] [ə; eɪ]['poʊəm][ɔːr] ['eseɪ] [ə'baʊt] [ðə; ði] - [pə'vɪliən] .

Or perhaps a poem or essay about the Yiai Pavilion .

或者 也许 一个 诗 或者 散文 关于 这 - 亭 .

或作遗爱亭的诗赋。

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi][æn; ən] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] - [pə'vɪliən] .

Or it could be an inscription praising the Yiai Pavilion .

或者 它 可以 是 一个 题词 赞扬 这 - 亭 .

或作遗爱亭的赞文，

[ðə; ði] [nuːz] [spred] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɪn][noʊ] [taɪm] .

The news spread throughout the capital in no time .

这 消息 传播 自始至终 这 首都 在 不 时间 .

一时传遍京城。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [kə'mendid] [ðə; ði] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] ['tʃaɪnə] [siː] ['riːdʒən] .

The imperial court commended the contributions made to the East China Sea region .

这 帝国 法庭 赞扬 这 贡献 制成 到 这 东方 中国 海 地区 .

朝廷叙东海之功，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [vaɪs] ['sensər] - [ɪn] - [tʃiːf] .

Geng Lang was appointed as Vice Censor - in - Chief .

耿 朗 曾是 任命 作为 副 审查 - 在 - 首席 .

推用耿朗为副都御史，

['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'meɪnz] [æt; ət] [hoʊm] [ɑːn] [sɪk] [liːv] .
Geng Lang remains at home on sick leave .
耿 朗 遗迹 在 家 在 生病的 离开 .

耿朗仍是告病在家。

[taɪm] [flaɪz] ,
Time flies ,
时间 苍蝇 ,

光阴荏苒，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɔːgəst] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪtθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] .
It was August of the eighth year of the Zhengtong reign .
它 曾是 八月 的 这 第八 年 的 这 正通 在位 .

又到正统八年八月，

[ə; eɪ] [kuːl] [briːz] [ɪz] ['raɪzɪŋ] .
A cool breeze is rising .
一个 凉爽的 微风 是 上升 .

凉风渐起，

[ðə; ði][fɜːrst][drɑːps][ʌv; əv][koʊld] [duː] [fɔːl] .
The first drops of cold dew fall .
这 第一的 滴 的 寒冷的 露 落下 .

冷露初零。

[ðə; ði] ['siːnəri] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] .
The scenery has changed .
这 风景 有 已更改 .

景物既更，

[maɪ] ['fiːlɪŋz] [hæv; həv]['ɔːlsoʊ] [tʃeɪndʒd] .
My feelings have also changed .
我的 情怀 有 还 已更改 .

情思亦改。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['kæʒuəli] [tʃekt] [ðə; ði]['aɪtəmz][ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] .
Geng Lang casually checked the items in the study .
耿 朗 随意地 已检查 这 项目 在 这 学习 .

耿朗偶然查点书房内物件，

[dʒi] - [wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] [plʌm] ['blɔsəmz] .
Ji Zizhang was chosen to come and see the plum blossoms .
季 - 曾是 选定 到 来 和 看 这 李子 花朵 .

拣出了季子章邀看梅，

[gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ] [ɪn'vaɪtɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] - ['pætərnd] ['steɪʃəneri] .
Gongming Da invited me to see the bamboo - patterned stationery .
公明 达 受邀 我 到 看 这 竹子 - 图案 静止的 .

公明达邀看竹的花笺来，

[hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz][hænd][ænd; ənd] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .
He took it in his hand and examined it carefully .
他 采取 它 在 他的 手 和 检查 它 小心 .

手内拿了再三观玩。

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] - [deθ] [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri][wʌz; wəz] [ə'proʊtʃɪŋ] .
Suddenly , I remembered that Mengqing's death anniversary was approaching .
突然 , 我 记得 那 - 死亡 周年纪念日 曾是 接近 .

猛又想起梦卿的忌日将近，

[aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [deɪ] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [juːst] [plʌm] ['blɔsəmz] [ænd; ənd] [ˌbæm'buː] [tuː; tə]
I remember that day my beloved mother used plum blossoms and bamboo to
我 记住 那 天 我的 心爱 母亲 用过的 李子 花朵 和 竹子 到
[pər'sweɪd] [ˌem 'iː] .
persuade me .
说服 我 .

曾记得当日爱娘借梅竹劝我，

[ðeɪ] [seɪ] [griːn] [kloʊðz] [ɑːr; ər] ['elɪgənt] .
They say green clothes are elegant .
他们 说 绿色的 衣服 是 优雅的 .

说绿衣清雅，

[hiː; hi] - ?
He Ruozhuqing ?
他 - ?

何若竹卿?

[pleɪn] [ænd; ənd]['dʒent(ə)l] ,
Plain and gentle ,
清楚的 和 温和的 ,

素面温郁，

[haʊ] [ɪz][ˌɛm i 'aɪ][ˌɛf i 'aɪ] ?
How is Mei Fei ?
如何 是 梅 费 ?

何若梅妃?

[ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz]['oʊvər] , [bʌt; bət][ðə; ði] [wɜːrdz] [rɪ'meɪnd] .
The matter was over , but the words remained .
这 事情 曾是 超过 , 但 这 字 剩余 .

当日事去言留，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [gɔːn] , [bʌt; bət][ðə; ði] [θɪŋz] [rɪ'meɪn] .
The person is gone , but the things remain .
这 人 是 已消失 , 但 这 事物 保持 .

人亡物在。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [ɪn] [laɪf] ,
It is evident that in life ,
它 是 明显 那 在 生活 ,

可见人生世上，

[its] [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] , [ə; eɪ] ['bʌb(ə)l] ,
It's just like a dream , a bubble ,
它是 只是 喜欢 一个 梦 , 一个 气泡 ,

真如梦幻泡影，

[its] [nɑːt]['iːv(ə)n][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ðɪs] [piːs] [ʌv; əv]['peɪpər] .
It's not even as good as this piece of paper .
它是 不是 甚至 作为 好的 作为 这 片 的 纸 .

反不及这一片纸，

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] ,
Thousands of miles ,
数千 的 英里 ,

千里万里，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'dʊr] [fɔːr; fər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['jɪrz] .
It will endure for thousands of years .
它 将要 忍受 为了 数千 的 年 .

千年万年的流传不朽。

[ˌʌnfər'getəbl] ['kaɪndnəs]
Unforgettable kindness
难忘 仁慈

厚爱难忘，

[hiː; hi] [said] ['diːpli] .
He sighed deeply .
他 叹了口气 深 .

浩叹不已。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] ,
Because of the cloud screen ,
因为 的 这 云 屏幕 ,

因向云屏、

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] .
Ai Niang discussed it .
人工智能 娘 讨论 它 .

爱娘商议，

[wiː; wi] ['welkəmd] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['tæblət] [ʌv; əv] ['mɛŋ] ['kɪŋ] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [i'rektid] [ɪn] - ,
We welcomed the ancestral tablet of Meng Qing , which was erected in Chunwan ,
我们 欢迎 这 祖先的 药片 的 孟 青 , 哪个 曾是 竖立 在 - ,
['ɪntuː] - .
into Jiuwanxuan .
进入 - .

将春畹所立梦卿神主迎入九畹轩。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [maɪ] [ænt] [ə'dɑːptɪd] [sɪksθ] ['sɪstər] . "
" My aunt adopted Sixth Sister . "
" 我的 阿姨 已采用 第六 姐姐 . "

“伯母因过继了六娘，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [ʃraɪn] [tuː; tə][ðə; ði] ['sekənd] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] .
Therefore , the shrine to the Second Mother was established .
所以 , 这 神社 到 这 第二 母亲 曾是 已确立的 .

所以设立二娘神主，

[soʊ] [ðæt] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [meɪ] [teɪk] ['oʊvər][ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['serəmoʊni] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
So that Geng Shun may take over the sacrificial ceremony in the future .
所以 那 耿 回避 可能 拿 超过 这 献祭 仪式 在 这 未来 .

以便耿顺将来承祭。

[ɪf] [wiː; wi] ['welkəm] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] ,
If we welcome it now ,
如果 我们 欢迎 它 现在 ,

今若迎来，

[waɪ] [nɑːt] [let] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [set] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ə'gen] ?
Why not let Geng Shun set it up again ?
为什么 不是 让 耿 回避 放 它 向上 再次 ?

莫不教耿顺再行设立不成？

[aɪ] [θɪŋk] ['æftər][ðə; ði] [ə'fɪʃəlz] [deθ] . . .
I think after the official's death . . .
我 思考 后 这 官员的 死亡 . . .

我想官人百年以后，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [ʃraɪn] .
Geng Shun was determined to establish a shrine .
耿 回避 曾是 决定 到 建立 一个 神社 .

耿顺必然要立神主，

[its] [faɪn] [tuː; tə] [ʃer] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] .
It's fine to share it with the second wife .
它是 美好的 到 分享 它 和 这 第二 妻子 .

与二娘同享就是。

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

[haʊ] [kʊd; kəd] ['dʒɛŋ] - [nɑːt] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] ['rɪtʃuəl] [ʌv; əv] ['ɔːfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] [tuː; tə] - [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ?
How could Geng Huangye not perform the ritual of offering sacrifices to Erniang in the future ?
如何 可以 耿 - 不是 履行 这 仪式 的 提供 牺牲 到 - 在 这 未来 ?

耿皇页将来岂有不祭二娘之礼？

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['seprət] [ʃraɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['sekənd] ['emprəs] .
It would be better to establish a separate shrine for the second empress .
它 会 是 更好的 到 建立 一个 分离 神社 为了 这 第二 皇后 .

莫若另立二娘神主，

[haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi][fɜːrst] ['ɔːfər] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] - [pə'vɪliən] ?
How about we first offer it at Jiuwan Pavilion ?
如何 关于 我们 第一的 提供 它 在 - 亭 ?

先供在九畹轩何如？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [stɪl] ['hɛzəˌteɪtɪŋ] .
Geng Lang was still hesitating .
耿 朗 曾是 仍然 犹豫不决 .

耿朗尚在迟疑，

- [wʌz; wəz] ['friːkwəntli] [ɪl] ['æftər] ['muːvɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
Xiang'er was frequently ill after moving to the East .
- 曾是 频繁地 患病的 后 移动 到 这 东方 .

还是香儿因移居东一所不时患病，

[ænd; ənd][aɪ]['ɔːf(ə)n] [driːm] [ʌv; əv] ['mɛŋ] ['kɪŋ] ,
And I often dream of Meng Qing ,
和 我 经常 梦 的 孟 青 ,

且又不时梦见梦卿，

[hiː; hi] [ðen] ['ɝːdʒd] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tuː; tə] [kən'vɜːrt] - ['ɪntuː] - [æn'sestrəl] [hɔːl] .
He then urged Geng Lang to convert Jiuwanxuan into Mengqing Ancestral Hall .
他 然后 敦促 耿 朗 到 转变 - 进入 - 祖先的 大厅 .

遂催促着耿朗将九畹轩改作梦卿祠堂。

[wʌn] [wʌz; wəz][tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [hɪz; ɪz][dʒɔɪ] .
One was to invite her husband to celebrate his joy .
一 曾是 到 邀请 她 丈夫 到 庆祝 他的 喜悦 .

一则邀丈夫之喜，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] ['hɛlps] [tuː; tə] [dɪ'spel] [wʌnz] [oʊn] [dauts] .
Secondly , it helps to dispel one's own doubts .
第二 , 它 帮助 到 打消 一个人的 自己的 疑虑 .

二则去自己之疑。

['dʒɛŋ] [læŋz] [feɪt] [ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
Geng Lang's fate is still undecided .
耿 朗的 命运 是 仍然 未决定 .

耿朗犹在未定，

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" [ðə; ði] ['hʌzbənd] [dʌz] [nɑːt] ['ɔːfər] ['sækrɪfaɪsɪz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [waɪf] . "
" The husband does not offer sacrifices to his wife . "
" 这 丈夫 做 不是 提供 牺牲 到 他的 妻子 . "

“夫不祭妻，

[ðɪs] [ɪz] [ɪn'diːd] [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['kʌstəm] .
This is indeed an ancient custom .
这 是 的确 一个 古老的 风俗 .

固是古礼。

[bʌt; bət] [wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] ,
But with Geng ,
但 和 耿 ,

但以耿，

['dʒɛŋ] -
Geng Huangye
耿 -

耿皇贡、

['dʒɛŋ] ,
Geng ,
耿 ,

耿，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] - ,
According to Geng Yueye ,
根据 到 耿 - ,

耿岳贡而论，

['sekənd] ['sɪstər] [ɪz] [ə'gen] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['wəːʃip] .
Second Sister is again the one who must be worshipped .
第二 姐姐 是 再次 这 一 WHO 必须 是 崇拜 .

二娘又在所必祭。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [plæk] [bi'stəu] [baɪ] [ðə; ði] ['empərər] .
And it has a plaque bestowed by the emperor .
和 它 有 一个 牌匾 授予 经过 这 皇帝 .

且有天子御赐的匾额，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] ['seprət] [ruːm] [fɔːr; fər] ['wɜːrʃɪp] .
That is , to build a separate room for worship .
那 是 , 到 建造 一个 分离 房间 为了 崇拜 .

即另建一室供奉，

[ðɪs] [ɪz] ['pɜːrfɪktli] ['riːz(ə)nəb(ə)l] .
This is perfectly reasonable .
这 是 完美 合理的 .

尤属理之当然。

[wɒts] [soʊ] [sər'praɪzɪŋ] ?
What's so surprising ?
是什么 所以 奇怪 ?

有何思议？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .

Geng Lang was overjoyed .

耿 朗 曾是 欣喜若狂 .

耿朗大悦，

['iːv(ə)n] [ɪf] ['evriwʌn] [hæz; həz][noʊ] [rɪ'grets] ,

Even if everyone has no regrets ,

甚至 如果 每个人 有 不 遗憾 ,

即令众无悔、

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə]['haɪər] [skɪld] ['krɑːftsmən] .

We need to hire skilled craftsmen .

我们 需要 到 聘请 熟练 工匠 .

需吉雇催工匠，

['taɪdi] [ʌp] -

Tidy up Jiuwanxuan

整齐的向上 -

收拾九畹轩，

[ðə; ði] [plæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [meɪn] [ruːm] [wʌz; wəz] [muːvd] [ænd; ənd] [hʌŋ] [ɪn][ðə; ði] [pə'vɪliən] .

The plaque from the main room was moved and hung in the pavilion .

这 牌匾 从 这 主要的 房间 曾是 已搬 和 悬挂 在 这 亭 .

将正室内的匾额移在轩中悬挂，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] [tʃiːf] [priːst] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪ'skraɪbd] ['meθəd] .

He became the chief priest according to the prescribed method .

他 成为 这 首席 牧师 根据 到 这 规定 方法 .

依式作了神主。

[ðə; ði] - [wʌz; wəz] [ˌriː'neɪmd] - .

The Jiuwanxuan was renamed Lengmeixuan .

这 - 曾是 更名 - .

将九畹轩改名冷梅轩，

[ðə; ði] [naɪn] - ['kɔːrɪdɔːr] ['gæləri] [hæz; həz] [bɪn] [ˌriː'neɪmd] [ðə; ði][koʊld] [ˌbæm'buː] ['gæləri] .

The Nine - Corridor Gallery has been renamed the Cold Bamboo Gallery .

这 九 - 走廊 画廊 有 到过 更名 这 寒冷的 竹子 画廊 .

九回廊改名冷竹廊，

- [pə'vɪliən] [wʌz; wəz] [ˌriː'neɪmd] - [pə'vɪliən] .

Jiugao Pavilion was renamed Lengxin Pavilion .

- 亭 曾是 更名 - 亭 .

九皋亭改名冷心亭。

[ðə; ði] [mɔːr] [koʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ðə; ði] [mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðə; ði] ['wɪntər] [plʌm] ['blɔsəmz] [bɪ'kʌm] .

The more cold it is , the more beautiful the winter plum blossoms become .

这 更多的 寒冷的 它 是 , 这 更多的 美丽的 这 冬天 李子 花朵 变得 .

取冬梅越冷越艳，

[ðə; ði]['koʊldɚ][ˌaɪ 'tiː] [gets] , [ðə; ði] ['griːnər] [ðə; ði][ˌbæm'buː] [bɪ'kʌmz] [ɪn] ['wɪntər] .

The colder it gets , the greener the bamboo becomes in winter .

这 更冷 它 获得 , 这 更环保 这 竹子 变成 在 冬天 .

冬竹越冷越青，

[ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] " [ðə; ði]['koʊldɚ][ðə; ði] [hɑːrt] , [ðə; ði] [strɔːŋgər] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] " [ɪz] ['ɪdiəm] .

The meaning of " the colder the heart , the stronger it becomes " is idiom .

这 意义 的 " 这 更冷 这 心 , 这 更强 它 变成 " 是 成语 .

贞心越冷越坚的意思。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,

On this day ,

在 这 天 ,

到了这一日，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːfərd] [hɪz; ɪz] [kən'dəʊlənsiz] .
Geng Lang offered his condolences .
耿 朗 提供 他的 慰问 .

耿朗致祭，

- [led] ['dʒɛŋ] [ʃuːnji] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Chunwan led Geng Shunyi to pay their respects .
- 引领 耿 顺义 到 支付 他们的 尊重 .

春畹领了耿顺亦来拜奠。

['æftər] [ðə; ði] ['serəmoʊni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

祭毕，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [plæk] [ʌv; əv] ['lɛŋ] [ʃɪn] [tɪŋ] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang pointed to the plaque of Leng Xin Ting and said :
人工智能 娘 尖 到 这 牌匾 的 冷 新 婷 和 说 :

爱娘指着冷心亭的匾额说道：

" [ðə; ði] [neɪmz] [ænd; ənd] ['kʌlɝz] [ʌv; əv][koʊld] [plʌm] [ænd; ənd][koʊld] [ˌbæm'buː] , "
" The names and colors of cold plum and cold bamboo , "
" 这 姓名 和 颜色 的 寒冷的 李子 和 寒冷的 竹子 , "

“冷梅冷竹的名色，

[its] ['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][hæv; həv]['kɑːnsɔːrt] ['ʒuː] ['kɪŋ] [ænd; ənd]['kɑːnsɔːrt] [meɪz] [wɜːrdz] .
It's only because I have Consort Zhu Qing and Consort Mei's words .
它是 仅有的 因为 我 有 配偶 朱 青 和 配偶 梅的 字 .

不过是因我有竹卿梅妃的话，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['bɔːroʊd] [tuː; tə] [kəm'per] [ðə; ði] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] ['sɪstər] .
Therefore , it was borrowed to compare the character of the second sister .
所以 , 它 曾是 借来的 到 比较 这 特点 的 这 第二 姐姐 .

故借来以比二娘的人品，

['oʊnli] [ðiːz] [tuː] [wɜːrdz] , " [koʊld] - ['hɑrtɪd] , "
Only these two words , " cold - hearted , "
仅有的 这些 二 字 , " 寒冷的 - 心地 , "

惟有这冷心二字，

[hɪz; ɪz] ['ɪnˌsaɪts] [ɑːr; ər] [kwaɪt] [prə'faʊnd] .
His insights are quite profound .
他的 洞察 是 相当 深刻的 .

起得大有见解。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [geɪv] [hɜːr; hər][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [ðæt] [deɪ] .
The second aunt gave her a place to stay in the east that day .
这 第二 阿姨 给予 她 一个 地方 到 停留 在 这 东方 那 天 .

二娘当日让居东一所，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] ['haʊshoʊld] [ə'ferz] ,
Unwilling to manage household affairs ,
不情愿 到 管理 家庭 事务 ,

不肯专理家私，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [kuːl] [wʌnz] [dɪ'zaɪər][fɔːr; fər] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] .
It can cool one's desire for fame and fortune .
它 能 凉爽的 一个人的 欲望 为了 名声 和 财富 .

使人名利之心可冷。

['leɪtər] , [aɪ][kʊd; kəd] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [gʊd] [ænd; ənd][bæd] [frendz] .
Later , I could distinguish between good and bad friends .
之后 , 我 可以 区分 之间 好的 和 坏的 朋友们 .

后来分辨朋友的好歹，

[ðə; ði] [ɪn'strʌktər] [wɜːr; wər][nɑːt]['sʌbdʒekt][tuː; tə] ['fɛŋ] .
The instructors were not subject to Feng .
这 教师 是 不是 主题 到 冯 .

不教官人受冯、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʒɪleɪ]
Zhang Zhilei
张 志磊

张之累，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [kuːl] [wʌnz] [dɪ'zaɪər][tuː; tə] ['soʊʃəlaɪz] .
It can cool one's desire to socialize .
它 能 凉爽的 一个人的 欲望 到 社交 .

使人交游之心可冷。

[nɑːt] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] [raɪt] [frʌm; frəm] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] ,
Not distinguishing right from wrong with those of the same kind ,
不是 区别 正确的 从 错误的 和 那些 的 这 相同的 种类 ,

不与同类分是非，

[nɑːt] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] [bɪ'twiːn] [wʌn] ['fæməli][ænd; ənd] [ə'nʌðər] .
Not distinguishing between one family and another .
不是 区别 之间 一 家庭 和 其他 .

不与一家分彼此，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [kuːl] ['piːpəlz] [kəm'petətɪv] ['spɪrɪt] .
It can cool people's competitive spirit .
它 能 凉爽的 人们的 竞争的 精神 .

使人争竞之心可冷。

[wen] [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [tɜːrnd] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
When the couple turned against each other ,
什么时候 这 夫妻 转向 反对 每个 其他 ,

及至夫妻反目，

[hiː; hi]['iːv(ə)n] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgər] [tuː; tə] [triːt] [hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] .
He even cut off his finger to treat his illness .
他 甚至 切 离开 他的 手指 到 对待 他的 疾病 .

犹然割指医病，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [kuːl] [wʌnz] [lʌv] [ænd; ənd] [heɪt] .
It can cool one's love and hate .
它 能 凉爽的 一个人的 爱 和 恨 .

使人爱憎之心可冷。

[hɪz; ɪz] ['fɪliəl] ['paɪəti][ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [muːvd] ['iːv(ə)n][ðə; ði] ['juːnəks] [ænd; ənd] ['pæləs] [ə'tendənts]
His filial piety and righteousness moved even the eunuchs and palace attendants
他的 孝 虔诚 和 义 已搬 甚至 这 太监 和 宫殿 服务员
.
.
.

孝义感动得宦官内侍，

['kaɪndnəs] [muːvz] ['iːv(ə)n][ðə; ði] [smɔːlɪst] ['wʊmən] .
Kindness moves even the smallest woman .
仁慈 移动 甚至 这 最小 女士 .

恩德感动得女子小人，

[ə; eɪ] [dɪ'prest] [hɑːrt] [kæn; kən] [biː; bi] [tʃɪld] .
A depressed heart can be chilled .
一个 郁闷 心 能 是 冷藏 .

使人抑郁之心可冷。

[ænd; ənd] [æz; əz] [fɔːr; fər] ['hævɪŋ] [æn; ən] [er] ,
And as for having an heir ,
和 作为 为了 拥有 一个 继承人 ,

且至于嗣有人，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [hɑːmd] [baɪ] ['pɔɪzn] .
It cannot be harmed by poison .
它 不能 是 受到伤害 经过 毒 .

遇毒不能伤，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [hɑːmd] [baɪ] ['iːv(ə)l] .
It cannot be harmed by evil .
它 不能 是 受到伤害 经过 邪恶的 .

遇邪不能害，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [tʃɪl] [ə; eɪ] ['pɝːsənz] ['wɪkɪd] [hɑːrt] .
It can chill a person's wicked heart .
它 能 寒意 一个 人的 邪恶 心 .

使人毒恶之心可冷。

[ɔːl] [ɪn] [ɔːl] ,
all in all ,
全部 在 全部 ,

总而言之，

['hævɪŋ] [siːn] [ðə; ði] ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] [laɪf] ,
Having seen the second aunt's life ,
拥有 已见 这 第二 姑姑的 生活 ,

看得二娘的一生，

[ðen] ['ɛvriːˌwənz] [hɑːrt] [wɪl] [groʊ] [koʊld] .
Then everyone's heart will grow cold .
然后 每个人的 心 将要 生长 寒冷的 .

则人人的心都当冷了。”

\- [sed] :
Yunping said :
\- 说 :

云屏道：

['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] ,
Our hearts ,
我们的 心 ,

“我们的心，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [koʊld] .
From now on , it will be cold .
从 现在 在 , 它 将要 是 寒冷的 .

从此可冷。

['oʊnli] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l]
Only the heart of an official
仅有的 这 心 的 一个 官方的

独有官人的心，

[ˌaɪ 'tiː] [ˌæbsə'luːtli] ['kænɑːt] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [kuːl] [daʊn] .
It absolutely cannot be allowed to cool down .
它 绝对地 不能 是 允许 到 凉爽的 向下 .

是断乎不可冷的。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" ['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [haʊ] [koʊld] [ðə; ði] ['mæstər] ['triːtɪd] [ðə; ði] ['sekənd] ['mɪstrəs] [bæk] [ðen] . . . "
" Thinking back to how cold the master treated the second mistress back then . . . "
" 思维 后退 到 如何 寒冷的 这 掌握 治疗 这 第二 情妇 后退 然后 . . . "

“想当日官人待二娘的那一副冷面孔，

[ðæt] [koʊld] - ['hɑːrtɪdnəs]
That cold - heartedness
那 寒冷的 - 真心

那一副冷心肠，

[its] ['truːli] [dɪs'hɑːrtnɪŋ] .
It's truly disheartening .
它是 真的 令人沮丧 .

实在令人心冷。

[tə'deɪ] , [ðɪs] [koʊld] [plʌm] [pə'vɪliən] [hæz; həz] [bɪn] [bɪlt] [ə'gen] .
Today , this Cold Plum Pavilion has been built again .
今天 , 这 寒冷的 李子 亭 有 到过 建造 再次 .

今日又造这冷梅轩、

[koʊld] [ˌbæm'buː] ['kɔːrɪdɔːr]
Cold bamboo corridor
寒冷的 竹子 走廊

冷竹廊、

[ðə; ði] [koʊld] [hɑːrt] [pə'vɪliən] [ɪz] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [koʊld] [hɑːrt] ['gɑːdəs] .
The Cold Heart Pavilion is dedicated to the Cold Heart Goddess .
这 寒冷的 心 亭 是 投入的 到 这 寒冷的 心 女神 .

冷心亭供养这冷心娘娘。

[ɪf] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] [ɪn] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [hɔːl] . . .
If the official would be willing to serve as a Taoist priest in the ancestral hall . : :
如果 这 官方的 会 是 愿意的 到 服务 作为 一个 道教 牧师 在 这 祖先的 大厅 . . .

官人若肯作祠堂内香火道人，

" [haʊ] [ə'baʊt] ['kɔːlɪŋ] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] ['daʊɪst] [ʌv; əv] [koʊld] [lʌv] ? "
" How about calling him the Taoist of Cold Love ? "
" 如何 关于 呼叫 他 这 道教 的 寒冷的 爱 ? "

便称为爱冷道人何如？”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Lang also smiled and said :
耿 朗 还 微笑 和 说 :

耿朗亦笑道：

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [koʊld] [feɪs] ,
Because I have a cold face ,
因为 我 有 一个 寒冷的 脸 ,

“因我有冷面孔，

[koʊld] - ['hartɪd]
Cold - hearted
寒冷的 - 心地

冷心肠，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] [kɔːld] [ðə; ði] ['daʊɪst] [ʌv; əv] [koʊld] [lʌv] .
He was then called the Taoist of Cold Love .
他 曾是 然后 称为 这 道教 的 寒冷的 爱 .

便叫作爱冷道人。

[jʊr; jər] ['fæməli] [neɪm] [ɪz] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] .
Your family name is Ai Niang .
你的 家庭 姓名 是 人工智能 娘 .

卿家名为爱娘，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪf] [its] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪ] [laɪk] [ðə; ði] [koʊld] .
I don't know if it's because I like the cold .
我 不 知道 如果 它是 因为 我 喜欢 这 寒冷的 .

不知还是爱冷，

[stɪl] [lʌv] [ðə; ði] [hiːt] ?
Still love the heat ?
仍然 爱 这 热 ?

还是爱热？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [aɪ] [lʌv] [ˌaɪ 'tiː] ['iːv(ə)n] [wen] [its] [koʊld] . "
" I love it even when it's cold . "
" 我 爱 它 甚至 什么时候 它是 寒冷的 . "

“冷也爱，

[aɪ] [lʌv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] .
I love it too .
我 爱 它 也 .

热也爱。

" [aɪ] [dʒʌst] [prɪ'fɜːr] ['wɔːrmər] ['siːznz] . "
" I just prefer warmer seasons . "
" 我 只是 更喜欢 更温暖 季节 . "

只是爱热的时节多些。”

- [læft] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] :
Caiyun laughed from the side :
- 笑了 从 这 边 :

彩云一旁笑道：

" [men] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [jæŋ] , "
" Men belong to Yang , "
" 男人 属于 到 杨 , "

“男子属阳，

[æn; ən] ['aɪsəleɪtɪd] [jæŋ] ['kænɑːt] [prə'duːs] [laɪf] .
An isolated yang cannot produce life .
一个 孤立 杨 不能 生产 生活 .

孤阳不生，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [laɪk] [ðə; ði] [koʊld] .
Therefore , I like the cold .
所以 , 我 喜欢 这 寒冷的 .

故爱冷。

['wɪmɪn] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [jɪn] .
Women belong to Yin .
女性 属于 到 阴 .

女子属阴，

[ˌaɪsəˈleɪʃn] [ɪz][nɑːt] [səˈsteɪnəb(ə)l] .
Isolation is not sustainable .
隔离 是 不是 可持续的 .

孤阴不长，

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [lʌv] [hiːt] .
Therefore , they love heat .
所以 , 他们 爱 热 .

故爱热。

[jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] [ɪn] [ˈhɑːrməni]
Yin and Yang in harmony
阴 和 杨 在 和谐

阴阳和合，

[ˈiːv(ə)n] [ˈhiːtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈkuːlɪŋ]
Even heating and cooling
甚至 加热 和 冷却

冷热均匀，

[θɜːrd] [ˈsɪstər] [ˈdʌznt] [niːd] [tuː; tə] [prɪˈfɜːr] [ðə; ði] [hiːt] .
Third Sister doesn't need to prefer the heat .
第三 姐姐 不 需要 到 更喜欢 这 热 .

三娘不必偏爱热，

" [maɪ][lɔːrd] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][ˈfeɪvər][ðə; ði][koʊld] . "
" My lord , there's no need to favor the cold . "
" 我的 主 , 有 不 需要 到 偏爱 这 寒冷的 . "

官人亦不必偏爱冷了。”

[waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈtɔːkɪŋ] ,
While they were talking ,
尽管 他们 是 说 ,

正说话间，

[tuː] [mɔːr] [jʌŋ] [ˈwɪmɪn] [nelt] [daʊn] [bɪˈloʊ] - [pəˈvɪliən] .
Two more young women knelt down below Lengmei Pavilion .
二 更多的 年轻的 女性 跪下 向下 以下 - 亭 .

见冷梅轩下又有两个少妇拜倒，

[ˈæftər] [ˈbəuiŋ] , [hiː; hi] [stʊd] [ʌp] .
After bowing , he stood up .
后 鞠躬 , 他 站立 向上 .

拜毕起身，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ˈpɪkɪŋ] [ʌv; əv][ˌɑːrtɪˈmiːzɪə] ,
It is the picking of artemisia ,
它 是 这 挑选 的 艾蒿 ,

乃是采萧、

[ˈpɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪˈmiːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采艾，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ɪn][ˈjuːnɪs(ə)n] :
They all said in unison :
他们 全部 说 在 齐声 :

一齐说道：

[læst] [jɪr] , [sɪksθ] [ˈsɪstər] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [ʃraɪn] .
Last year , Sixth Sister set up a shrine .
最后的 年 , 第六 姐姐 放 向上 一个 神社 .

“去年六娘设立神主，

['niːðər] [ʌv; əv][juː 'es][wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [peɪ] ['aʊər; ɑːr][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Neither of us was allowed to pay our respects .
两者都不 的 我们 曾是 允许 到 支付 我们的 尊重 .

我两人未得瞻拜。

[aɪ] [hɜːrd] [tə'deɪ] [ðæt] [ə; eɪ] [ʃraɪn] [hæz; həz] [bɪn] [i'rektid] [ɑːn] [ðɪs] [oʊld] [saɪt] [ə'gen] .
I heard today that a shrine has been erected on this old site again .
我 听到 今天 那 一个 神社 有 到过 竖立 在 这 老的 地点 再次 .

今日听得在此旧地又立神主，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
I have come specifically to pay my respects .
我 有 来 具体来说 到 支付 我的 尊重 .

特来一拜，

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [pæst] ['kaɪndnəs] .
To repay past kindness .
到 偿还 过去的 仁慈 .

以答旧日之恩。”

- [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] [tuː] [tuː; tə] [steɪ] [fɔːr; fər] ['dɪnər] .
Yunping invited the two to stay for dinner .
- 受邀 这 二 到 停留 为了 晚餐 .

云屏留两人吃饭，

- [wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [ðæt] ['iːvnɪŋ] .
Chunwan was unable to return home that evening .
- 曾是 无法 到 返回 家 那 晚上 .

晚间春畹未能回府，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] ['ɔːlsoʊ] ['setld] [daʊn] [ðer; ðər] .
Cai Ai also settled down there .
蔡 人工智能 还 定居 向下 那里 .

采艾亦一齐住下。

['sɪtɪŋ] ['kwaɪətli] [æt; ət] [naɪt] ,
Sitting quietly at night ,
坐着 悄悄 在 夜晚 ,

夜静闲坐，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [sed] [tuː; tə] - - :
Cai Ai said to Yunping Chunwan :
蔡 人工智能 说 到 - - :

采艾向云屏春畹说道：

" [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː 'es] [θruː] [ɑːr'selvz] ['ɪntuː][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] . "
" The two of us threw ourselves into the mansion . "
" 这 二 的 我们 扔 我们自己 进入 这 大厦 . "

“我两个投身入府，

[hiː; hi] [sɜːrvd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He served his wife from a young age .
他 服务 他的 妻子 从 一个 年轻的 年龄 .

自幼事奉夫人。

['leɪtər] , [ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [lɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] ['kɔːrtjɑːrd] .
Later , the second aunt lived in the east courtyard .
之后 , 这 第二 阿姨 居住地 在 这 东方 庭院 .

后来二娘住居东院,

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] ['mænɪdʒɪz] [ðə; ði] ['fɜːrnɪtʃər] .
The old lady manages the furniture .
这 老的 女士 管理 这 家具 .

大娘管理家私,

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [ə'saɪnd] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːmz; rʊmz] [ʌv; əv] [fɔːrθ] ['sɪstər] [ænd; ənd] [fɪfθ] ['sɪstər] .
The old lady assigned the two of us to the rooms of Fourth Sister and Fifth Sister .
这 老的 女士 分配 这 二 的 我们 到 这 房间 的 第四 姐姐 和 第五 姐姐 .

老夫人将我两个分在四娘五娘房里。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['dɪdnt] [hæv; həv] ['meni] ['tæsks] ,
Although the servants didn't have many tasks ,
虽然 这 仆人 没有 有 许多 任务 ,

虽说奴婢们差使不多,

[ðeɪ] [hæv; həv] ['plenti] [ʌv; əv] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] .
They have plenty of food and clothing .
他们 有 很多 的 食物 和 衣服 .

衣食甚足,

[bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [haʊ] [mʌtʃ] ['heɪtrɪd] [ænd; ənd] [rɪ'zentmənt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪn'kɜːrd] .
But little did they know how much hatred and resentment they had incurred .
但 小的 做过 他们 知道 如何 很多 仇恨 和 怨恨 他们 有 已发生 .

却不知招了多少憎嫌,

[haʊ] [mʌtʃ] [lʌv] [hæz; həz] [bɪn] [lɔːst] ?
How much love has been lost ?
如何 很多 爱 有 到过 丢失的 ?

失了多少喜爱,

[soʊ] [mʌtʃ] ['efərt] [wʌz; wəz] [pʊt] [ɪn] ,
So much effort was put in ,
所以 很多 努力 曾是 放 在 ,

费了多少热心,

[aɪv] [siːn] [soʊ] ['meni] [koʊld] ['feɪsɪz] .
I've seen so many cold faces .
我已经 已见 所以 许多 寒冷的 面孔 .

见了多少冷脸。

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [hæd; həd] [maɪ] ['sekənd] [ænt] .
Fortunately , I had my second aunt .
幸运的是 , 我 有 我的 第二 阿姨 .

幸得二娘,

[ðeɪ] [rɪ'pleɪst] [ˌjuː 'es] .
They replaced us .
他们 替换 我们 .

把我们替换了。

[wiː; wi] ['oʊnli] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['sekənd] [waɪf] [ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] .
We only say that the second wife is beautiful .
我们 仅有的 说 那 这 第二 妻子 是 美丽的 .

我们只说二娘有貌,

['tæləntɪd]
Talented
才华横溢

有才，

['vɜːrtʃuəs]
Virtuous
有德行的

有德，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [wʌn] [wɪl] [lɪv; laɪv][ə; eɪ] [lɔːŋ] [laɪf] .
It is certain that one will live a long life .
它 是 肯定 那 一 将要 居住 一个 长的 生活 .

必然有寿，

['lɪt(ə)l] [dɪd][hiː; hi] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['fuːlɪʃ] [driːm] .
Little did he know that he had been indulging in a foolish dream .
小的 做过 他 知道 那 他 有 到过 沉溺于 在 一个 愚蠢 梦 .

那知空作了一场痴梦。

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [ðæt] [jɪr] [wen] [fɪfθ] ['sɪstər] [wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] ,
Thinking back to that year when Fifth Sister was in charge ,
思维 后退 到 那 年 什么时候 第五 姐姐 曾是 在 收费 ,

想起那年五娘管事，

[fɔːrθ] [ænt] [muːvd] .
Fourth Aunt moved .
第四 阿姨 已搬 .

四娘搬家，

[ðə; ði][oʊld] [siːn] [ʌv; əv] ['sekənd] [ænt] ['biːɪŋ] ['bedrɪdn] [kʌmz] [tuː; tə][maɪnd] .
The old scene of Second Aunt being bedridden comes to mind .
这 老的 场景 的 第二 阿姨 存在 卧床不起 来 到 头脑 .

二娘卧病的旧景来，

[aɪm][soʊ] ['hɑːrtbroʊkən] .
I'm so heartbroken .
我是 所以 肠断 .

好不伤心。

[aɪ] [rɪ'membər] [ðə; ði][oʊld]['leɪdi] ,
I remember the old lady ,
我 记住 这 老的 女士 ,

曾记得大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] [went] [tuː; tə] [greɪt] [leŋθs] .
Third Sister went to great lengths .
第三 姐姐 去 到 伟大的 长度 .

三娘费了多少心机，

[ðə; ði] [prə'tægənɪst] [dʌz] [nɑːt] [meɪk] ['eni] ['tʃeɪndʒɪz] .
The protagonist does not make any changes .
这 主角 做 不是 制作 任何 变化 .

主人公并无一些回转。

[ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [kʌt] [hɜːr; hər] ['fɪŋgər] [tuː; tə] [kjʊr] [ðə; ði] ['ɪlnəs] .
The second aunt cut her finger to cure the illness .
这 第二 阿姨 切 她 手指 到 治愈 这 疾病 .

还是二娘割指治病，

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ðeɪ] [ʃoʊd] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [ə'fekʃ(ə)n] .
On the contrary , they showed kindness and affection .
在 这 相反 , 他们 显示 仁慈 和 感情 .

反到有恩有情。

[ðɪs] [ɪz][noʊ] ['wʌndər] [ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] [mɔːnd] .
This is no wonder the whole family mourned .
这 是 不 想知道 这 所有的 家庭 哀悼 .

这也怪不得全大人的祭奠，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [wept] ['bɪtərli] .
The servants wept bitterly .
这 仆人 哭泣 苦涩地 .

家下人的痛哭了。

['hev(ə)n] [hæz; həz] [aɪz]
Heaven has eyes
天堂 有 眼睛

老天有眼，

[ðə; ði] [tɒŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [skiːmz] [feɪld] .
The Tong family's schemes failed .
这 童 家庭的 方案 失败的 .

童家鬼计不行，

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['sekənd] ['mʌðər] [ɪz][ə; eɪ]['spɪrɪt][ænd; ənd][ə; eɪ] [seɪnt] .
This is because the Second Mother is a spirit and a saint .
这 是 因为 这 第二 母亲 是 一个 精神 和 一个 圣 .

这便是二娘有灵有圣。

[wiː; wi] [met] ['aʊər; ɑːr] ['lɪt(ə)l] ['mæstər] .
We met our little master .
我们 遇见 我们的 小的 掌握 .

我们见了小主人，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] [ðer; ðər] ['sekənd] [ænt] .
It was as if they had seen their second aunt .
它 曾是 作为 如果 他们 有 已见 他们的 第二 阿姨 .

就如见了二娘一般。

['helpləsli] , [ə; eɪ] ['wʊmən] [hæz; həz][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['fɑːloʊ] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [wer'evər]
Helplessly , a woman has no choice but to follow her husband wherever
无助地 , 一个 女士 有 不 选择 但 到 跟随 她 丈夫 无论
[hiː; hi] [goʊz] .
he goes .
他 去 .

无奈作妇女的嫁鸡随鸡，

[ə; eɪ] ['wʊmən] ['fɑːloʊz] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [wer'evər] [hiː; hi] [goʊz] .
A woman follows her husband wherever he goes .
一个 女士 跟随 她 丈夫 无论 他 去 .

嫁犬随犬，

[ʃiː; ʃi] [suːn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .
She soon returned to the south with her husband .
她 很快 返回 到 这 南 和 她 丈夫 .

不久的就随丈夫回南。

[ðɪs] [trɪp]
This trip
这 旅行

这一去，

[wɪl] [aɪ] ['evər] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] ['leɪdiz] [ə'gen] [ɪn] [ðɪs] ['laɪftaɪm] ?
Will I ever be able to see you ladies again in this lifetime ?
将要 我 曾经 是 有能力的 到 看 你 女士们 再次 在 这 寿命 ?

未知今世里可能再得来见各位主母否？”

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
The two of them were talking ,
这 二 的 他们 是 说 ,

两个人说着,

[terz] [kept] ['floʊɪŋ] .
Tears kept flowing .
眼泪 保留 流动 .

泪流不止。

- [əd'vaɪzd] :
Chunwan advised :
- 建议 :

春畹劝道:

" ['pɑːrtɪŋ] [ænd; ənd][ˌriː'juːniən] , ['sɑːroʊ] [ænd; ənd][dʒɔɪ] ,
" Parting and reunion , sorrow and joy ,
" 离别 和 团圆 , 悲哀 和 喜悦 ,

"离合悲欢,

[ðɪs] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] ['kɑːmən] [ə'kɜːrəns] [sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
This has been a common occurrence since ancient times .
这 有 到过 一个 常见的 发生 自从 古老的 时代 .

古来常事。

['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] , ['mʌðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər]
Father and son , mother and daughter
父亲 和 儿子 , 母亲 和 女儿

父子母女,

[ðeɪ] ['kænɑːt] [steɪ] [tə'geðər] [fɔːr; fər] [laɪf] [jet] .
They cannot stay together for life yet .
他们 不能 停留 一起 为了 生活 然而 .

尚不得相守终身,

[let] [ə'loʊn] ['mæstər] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] ?
Let alone master and servant ?
让 独自的 掌握 和 仆人 ?

何况主仆?

[æz; əz][fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [best] [frendz] . . .
As for our best friends . . .
作为 为了 我们的 最好的 朋友们 . . .

至于咱相好姊妹,

[wen] [aɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['tæblət] [ɪn] ['ɔːgəst] [ʌv; əv] [læst] [jɪr] . . .
When I established the ancestral tablet in August of last year . . .
什么时候 我 已确立的 这 祖先的 药片 在 八月 的 最后的 年 . . .

我旧年八月内立神主之时,

[wʌt] [hæz; həz] [kʌm] [frʌm; frəm] ['nʌθɪŋnəs] ?
What has come from nothingness ?
什么 有 来 从 虚无 ?

那个无来到?

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['oʊnli] [bɪn] [ə; eɪ] [jɪr] [sɪns] [ðen] .
It has only been a year since then .
它 有 仅有的 到过 一个 年 自从 然后 .

今日方才一年,

[sʌm; səm] [went] [aʊt] ,
Some went out ,
一些 去 出去 ,

也有出外的,

[sʌm; səm] [went] [hoʊm] .
Some went home .
一些 去 家 .

也有回家的，

[sʌm; səm][wɜːr; wər] ['bedrɪdn] .
Some were bedridden .
一些 是 卧床不起 .

也有卧病的，

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [daɪd] .
Some of them died .
一些 的 他们 死亡 .

也有死去的了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] ,
It is evident that people in the world ,
它 是 明显 那 人们 在 这 世界 ,

可见人在世上，

[laɪk] ['dʌkwiːd] ['floʊtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [siː] .
Like duckweed floating on the sea .
喜欢 浮萍 漂浮的 在 这 海 .

好似大海浮萍。

[juːl] [hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['rʌptʃər] [ðɪs] [ɪn'testɪn] .
You'll have no choice but to rupture this intestine .
你会 有 不 选择 但 到 破裂 这 肠 .

你们只好把这条肠子拉断了，

[teɪk] [ker] [ʌv; əv] [jɔːr'self] !
Take care of yourself !
拿 关心 的 你自己 !

自家保重罢！”

[ðə; ði] [tuː] [hɜːrd] [ðæt]
The two heard that
这 二 听到 那

两人听说，

[aɪm] ['getɪŋ] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['hɑːrtbroʊkən] .
I'm getting more and more heartbroken .
我是 获得 更多的 和 更多的 肠断 .

越发伤心。

- ['ɔːlsoʊ] [əd'vaɪzd] :
Yunping also advised :
- 还 建议 :

云屏亦劝道：

" [ðə; ði][bɑːnd] [bɪ'twiːn] ['mæstər] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] , "
" The bond between master and servant , "
" 这 纽带 之间 掌握 和 仆人 , "

“主仆的恩情，

['sɪstər] - ['ɪntɪməsi]
Sisters ' intimacy
姐妹 - 亲密关系

姊妹的欢好，

[aɪ] [kɑːnt] [fər'get] [ˌaɪ 'tiː] .
I can't forget it .
我 不能 忘记 它 .

忘是忘不了，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] ['truːli] ['sevər] [taɪz] ?
How can one truly sever ties ?
如何 能 一 真的 断绝 领带 ?

断岂断得住?

[frʌm; frəm]['nɑːn'dʒɪŋ][tuː; tə][ˌbeɪ'dʒɪŋ] ,
From Nanjing to Beijing ,
从 南京 到 北京 ,

从南京到北京，

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [ɪz][nɑːt][fɑːr] .
The journey is not far .
这 旅行 是 不是 远的 .

程途不远，

[jʊr; jər] ['hʌzbəndz] [treɪd] [gʊdz] [frʌm; frəm] [saʊθ] [tuː; tə] [nɔːrθ] ,
Your husbands trade goods from south to north ,
你的 丈夫们 贸易 商品 从 南 到 北 ,

你们丈夫货南贩北，

[ðeɪ] ['hæpən] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] ['friːkwənt] ['kɑːntækt] .
They happen to be in frequent contact .
他们 发生 到 是 在 频繁 接触 .

正好常通音信。”

['kaɪ] ['ʒaʊ] [sed] :
Cai Xiao said :
蔡 肖 说 :

采萧道：

" [ðoʊz] [huː] [hɪr] [ðɪs] [frʌm; frəm]['nɑːn'dʒɪŋ] . . . "
" Those who hear this from Nanjing . . . "
" 那些 WHO 听到 这 从 南京 . . . "

“听得南京的人来说，

['græni] [li] ['mærid] [ə; eɪ] ['trævlɪŋ] ['ɑːprə] ['tiːtʃər] [frʌm; frəm]['nɑːn'dʒɪŋ] .
Granny Li married a traveling opera teacher from Nanjing .
奶奶 李 已婚 一个 旅行 歌剧 老师 从 南京 .

李婆子嫁了南京的一个串戏教师，

[ðə; ði]['fæməli][ɪz] [wel] - [ɔːf] .
The family is well - off .
这 家庭 是 出色地 - 离开 .

家内丰足，

[ænd; ənd] [ʃiːz] ['iːv(ə)n] ['jʌŋgər] [ðæn; ðən][hɪm; ɪm] .
And she's even younger than him .
和 她是 甚至 年轻 比 他 .

且又岁数比他还小。

[aɪ][dəunt] [wɑːnt] ['sʌmwʌn] [laɪk] [hɪm; ɪm] .
I don't want someone like him .
我 不 想 某人 喜欢 他 .

不想他那样一个人，

[hiː; hi] [ɪn'dʒɔɪd] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] [ɪn] [ðə; ði] ['lætər] [hæf] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He enjoyed a period of peace and tranquility in the latter half of his life .
他 享受 一个 时期 的 和平 和 宁静 在 这 后者 一半 的 他的 生活 .

后半世有这样一段安闲。"

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [sed] :
Cai Ai said :
蔡 人工智能 说 :

采艾道：

[maɪ] ['hʌzbənd] [sed] ,
My husband said ,
我的 丈夫 说 ,

"我丈夫说，

[ðə; ði] ['feɪməs] ['kɔːrtɪzn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [baɪ] ['fæməli] [æt; ət] [ðə; ði] [kjuːi] [luː] [pə'vɪliən] [ɑːn] [ðə; ði] - ['rɪvər] .
The famous courtesan of the Bai family at the Cui Lou Pavilion on the Qinhuai River .
这 著名的 妓女 的 这 白 家庭 在 这 崔 卢 亭 在 这 - 河 .

秦淮涌翠楼白家名妓，

[its] [ðə; ði] [red] [reɪn] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] ['mænʃ(ə)n] .
It's the Red Rain in our mansion .
它是 这 红色的 雨 在 我们的 大厦 .

就是咱府内的红雨。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['moʊmənteri] [læps] [ʌv; əv] ['dʒʌdʒmənt] , ['sɪstər] [hɑːŋ] . . .
Because of a momentary lapse of judgment , Sister Hong . . .
因为 的 一个 瞬间 失效 的 判断 , 姐姐 洪 . . .

红姐姐因一念之差，

[hiː; hi] [ðen] ['endɪd] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] ['brɑːθl] .
He then ended up in a brothel .
他 然后 结束 向上 在 一个 妓院 .

便流落行院。

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] [ˌjuː 'es] ,
If you see us ,
如果 你 看 我们 ,

若见了我们，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [rɪ'gret] [aɪ] [fiːl] !
I don't know what kind of regret I feel !
我 不 知道 什么 种类 的 后悔 我 感觉 !

不知怎样的后悔！"

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" ['gænˌtæŋ] ,
" Gantang ,
" 甘当 ,

"甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] [rɪ'pɔːrtɪd] ,
Feng Shiyi reported ,
冯 石义 据报道 ,

冯市义禀说,

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] ['drɪvn] [aʊt] [ænd; ənd] [left] ['destɪtuːt] .
The children were driven out and left destitute .
这 孩子们 是 驱动 出去 和 左边 贫困 .

童蒙被逐无依,

[θroʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]['nɑːn'dʒɪŋ] ,
Throw it to Nanjing ,
扔 它 到 南京 ,

投到南京,

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] .
He became a Taoist priest .
他 成为 一个 道教 牧师 .

作了道士。

[rɪ'pent] [ʌv; əv][pæst] [mɪ'steɪks] ,
Repent of past mistakes ,
悔改 的 过去的 错误 ,

改悔前非,

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [duː] [gʊd] .
One should always do good .
一 应该 总是 做 好的 .

一意向善。

[ðɪs] ['jɪrz] ['hʌŋgri] [goʊst] ['festɪvl; 'festəvəl] ,
This year's Hungry Ghost Festival ,
这 年 饥饿的 鬼 节日 ,

今年盂兰会,

[ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['rɪtʃuəl][wʌz; wəz] [pər'fɔːrmd] [fɔːr; fər] ['sekənd] ['sɪstər] .
A special ritual was performed for Second Sister .
一个 特别的 仪式 曾是 执行 为了 第二 姐姐 .

特为二娘作了一坛道场。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [ɪf] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [fer] ,
It is evident that if people are fair ,
它 是 明显 那 如果 人们 是 公平的 ,

可见人若公平,

[nɑːt]['oʊnli] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] ['kaɪndnəs] , [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['greɪtf(ə)l] .
Not only those who have received kindness , but also those who are grateful .
不是 仅有的 那些 WHO 有 已收到 仁慈 , 但 还 那些 WHO 是 感激的 .

不但受恩的感恩,

['iːv(ə)n] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv][nɑːt] [rɪ'siːvd] ['kaɪndnəs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['greɪtf(ə)l] .
Even those who have not received kindness should be grateful .
甚至 那些 WHO 有 不是 已收到 仁慈 应该 是 感激的 .

就是未受恩的亦要感德。

[juː; jʊ] [tuː] [ðɪs] [taɪm] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,
You two this time in the south ,
你 二 这 时间 在 这 南 ,

你两个这一回南,

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ˌʌnrɪ'kwaɪtɪd] [lʌv] ,
Thinking about this heartbreaking story of unrequited love ,
思维 关于 这 令人心碎 故事 的 单相思 爱 ,

想来这遗爱冷心的故事,

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [noʊ] .
The three of them will also know .
这 三 的 他们 将要 还 知道 .

他三人亦可知道了。”

[ðæt] [deɪ] , - [steɪd] [ɪn] - [ruːm] .
That day , Chunwan stayed in Yunping Room .
那 天 , - 入住 在 - 房间 .

当日春畹宿在云屏房里，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

[ðoʊz] [huː] ['gæðər] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] [iːtʃ] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] .
Those who gather artemisia each have their own place to stay .
那些 WHO 收集 艾蒿 每个 有 他们的 自己的 地方 到 停留 .

采艾各有宿处。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[diːp] ['grætɪtuːd] [ænd; ənd] [lʌv]
Deep gratitude and love
深的 感激 和 爱

深恩厚爱，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [ðə; ði] [seɪm] [saɪz] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
It remains the same size as before .
它 遗迹 这 相同的 尺寸 作为 前 .

依然旧日规模。

[rɪ'gretfl] [θɔːts]
Regretful thoughts
遗憾 想法

后悔前思，

[ðeɪ] [kəm'pliːtli] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] ['ætɪtuːd] [frʌm; frəm] [bæk] [ðen] .
They completely changed their attitude from back then .
他们 完全地 已更改 他们的 态度 从 后退 然后 .

顿改当年态度。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn'kluːdz] ['tʃæptərz] - , - , - , - , - , [ænd; ənd] - .
This collection includes chapters 15 , 16 , 31 , 32 , 40 , and 41 .
这 收藏 包括 章节 - , - , - , - , - , 和 - .

此一回收第十五第十六第三十一第三十二第四十第四十一等六回，

[wɪð; wɪθ] ['swiːtˌgʌm] ,
With sweetgum ,
和 枫香树 ,

以甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] [roʊz] [ʌp] ,
Feng Shiyi rose up ,
冯 石义 玫瑰 向上 ,

冯市义起，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

以采萧、

[kə'lekt] ['mʌgˌwɜːrt] .
Collect mugwort .
收集 艾蒿 .

采艾收。

[ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['dʌzənz] [ʌv; əv] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [lʌv] [liːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [freɪz] " ['legəsi] [ʌv; əv] [lʌv] . "
The preceding dozens of words of love lead to the phrase " legacy of love . "
这 前 几十个 的 字 的 爱 带领 到 这 短语 " 遗产 的 爱 . "

前以数十个爱字引出遗爱二字，

['leɪtər] , [ðə; ði] [wɜːrd] " [koʊld] - ['hɑrtɪd] " [wʌz; wəz] [juːst] .
Later , the word " cold - hearted " was used .
之后 , 这 单词 " 寒冷的 - 心地 " 曾是 用过的 .

后以冷心二字，

[juːst] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [koʊld] [wɜːrdz] .
Used more than a dozen cold words .
用过的 更多的 比 一个 打 寒冷的 字 .

用出十数个冷字。

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [siːm] ['dɪfrənt] ,
Although they seem different ,
虽然 他们 似乎 不同的 ,

虽似不同，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər] ['fɪlər] [wɜːrdz] .
All of these are filler words .
全部 的 这些 是 填料 字 .

皆衬笔也。

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['dʒentri] ['dʒent(ə)lmən] ,
There were gentry gentlemen ,
那里 是 绅 先生们 ,

有缙绅先生，

- ['hɜːrmɪt]
Linquan Hermit
- 隐士

林泉处士，

[tuː; tə] [prə'moʊt] [ðə; ði] ['legəsi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæn] ['fæməli] ,
To promote the legacy of the Yan family ,
到 推动 这 遗产 的 这 严 家庭 ,

宣扬燕氏遗爱，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [ðen] ['rekəgnaɪzd] [ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['iːstərn] ['neɪvi] .
The imperial court then recognized the merits of the Eastern Navy .
这 帝国 法庭 然后 认可 这 优点 的 这 东 海军 .

而朝廷乃叙东海军功。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [əb'teɪnd] [ðə; ði] [dʒeɪd] ['pendənt] .
It was because of his wife that Geng Lang obtained the jade pendant .
它 曾是 因为 的 他的 妻子 那 耿 朗 获得 这 玉 吊坠 .

是耿朗因妻而得赒也。

[ðə; ði] ['brʌʃˌstroʊks] [ɑːr; ər] ['vɪzəb(ə)l] [hɪr] .
The brushstrokes are visible here .
这 笔触 是 可见的 这里 .

用笔处于此可见。

['tʃæptər] - : [θriː] ['wɪmɪn] [əd'maɪər] [ə'pɪrənsəz] , [kəm'poʊz] ['poʊəmz][ʌv; əv] [lə'ment] [fɔːr; fər][ðə; ði]
Chapter 50 : Three Women Admire Appearances , Compose Poems of Lament for the
章 - : 三 女性 钦佩 外貌 , 撰写 诗歌 的 哀叹 为了 这
[dɪ'siːst] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [meɪdz] [kəm'piːt] [tuː; tə] [wɪn] [lʌv]
Deceased , and Other Maids Compete to Win Love
死者 , 和 其他 女佣 竞争 到 赢 爱

第五十回 三女观容赋悼亡 众鬟斗物征留爱

[ə; eɪ] ['soʊlmeɪt] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [breɪk] [wʌnz] [hɑːrt] .
A soulmate longing for you is enough to break one's heart .
一个 灵魂伴侣 渴望 为了 你 是 足够的 到 休息 一个人的 心 .

知己相思尽断肠，

[ðə; ði] [lʌv] [left] [bɪ'haɪnd][baɪ][ðə; ði] ['mæsɪz] ['oʊnli] [ɪn'tensɪfaɪz] [ðə; ði] ['sɑːroʊ] .
The love left behind by the masses only intensifies the sorrow .
这 爱 左边 在后面 经过 这 群众 仅有的 加剧 这 悲哀 .

群伦留爱倍情伤。

[ˌaɪ 'tiː] [sə'pɑːsiz] [hɪz; ɪz] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['poʊəmz][ɑːn] ['roʊmæns] .
It surpasses his three thousand poems on romance .
它 超越 他的 三 千 诗歌 在 浪漫 .

胜他风月三千首，

[ðeɪ] [wʌn] ['oʊvər] [ten] [bɑːksɪz][ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] [pɜːrlz] .
They won over ten boxes of gold and pearls .
他们 韩元 超过 十 盒子 的 金子 和 珍珠 .

赢却金珠十数箱。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['kaɪ] ['ʒaʊ] . . .
Now , let's talk about Cai Xiao . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 蔡 肖 . . .

却说采萧、

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] [æt; ət] - [waɪl] ['gæðərɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Although I stayed overnight at Yunping while gathering artemisia ,
虽然 我 入住 过夜 在 - 尽管 采集 艾蒿 ,

采艾虽蒙云屏留宿，

-
Ranxiang'er
-

然香儿、

- [wʌz; wəz] ['ʌltɪmətli] [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['mæstər] [ʌv; əv] [bəuθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
Caiyun was ultimately the former master of both of them .
- 曾是 最终 这 以前的 掌握 的 两个都 的 他们 .

彩云终是两个的旧主人。

[bɪ'saɪdz] , [ðə; ði] ['enəmi] [hæv; həv] [ɔːl] [gɔːn] [fɑːr] [ə'weɪ] .
Besides , the enemies have all gone far away .
除了 , 这 敌人 有 全部 已消失 远的 离开 .

况且仇人又都远去，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][sʌm; səm] [ə'fekʃ(ə)n] [ɪn'vɑːlvd] ['æftər] [ɔːl] .
There was some affection involved after all .
那里 曾是 一些 感情 涉及 后 全部 .

到底有些情意。

[baɪ][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [sliːp] ,
By the time of going to sleep ,
经过 这 时间 的 去 到 睡觉 ,

至临睡时，

['kaɪ] ['ʒaʊ] [ðen] [went] [tuː; tə] - [ruːm] [tuː; tə] [steɪ] [ðə; ði] [naɪt] .
Cai Xiao then went to Xiang'er's room to stay the night .
蔡 肖 然后 去 到 - 房间 到 停留 这 夜晚 .

采萧便走到香儿房内去宿，

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [ðen] [went] [tuː; tə] - [ruːm] [tuː; tə] [steɪ] [ˌoʊvər'naɪt] .
Cai Ai then went to Caiyun's room to stay overnight .
蔡 人工智能 然后 去 到 - 房间 到 停留 过夜 .

采艾便走到彩云房内去宿。

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [brɔːt] [ʌp] [oʊld] ['stɔːriz] ,
Each of them brought up old stories ,
每个 的 他们 带来 向上 老的 故事 ,

各自提起旧事，

[ænd; ənd] - [hæz; həz] ['meni] ['benɪfɪts] .
And Mengqing has many benefits .
和 - 有 许多 好处 .

并梦卿许多的好处。

- [wʌz; wəz] , ['æftər] [ɔːl] , [ə; eɪ] ['wʊmən] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['skɑːlərli] ['fæməli] .
Caiyun was , after all , a woman from a scholarly family .
- 曾是 , 后 全部 , 一个 女士 从 一个 学术性的 家庭 .

彩云终是读书人家的女子，

['æftər] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] ['kaɪ] [eɪz] [wɜːrdz] ,
After listening to Cai Ai's words ,
后 聆听 到 蔡 人工智能 字 ,

听了采艾的话，

['sʌd(ə)nli] ['fiːlɪŋ] [lɔːst] [ænd; ənd] [bɪ'wɪldərd] ,
Suddenly feeling lost and bewildered ,
突然 感觉 丢失的 和 困惑 ,

不觉恍然自失，

[aɪ] ['diːpli] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː] .
I deeply regret it .
我 深 后悔 它 .

十分后悔。

- [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['sʌmwʌt] [muːvd] .
Xiang'er was also somewhat moved .
- 曾是 还 有些 已搬 .

香儿虽亦有些感动，

[haʊ'evər] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['dʒeləs] [ʌv; əv] - [her] .
However , she was jealous of Chunwan's hair .
然而 , 她 曾是 嫉妒的 的 - 头发 .

怎奈忌妒春畹的上头，

[jet] [hiː; hi] ['kudnt] [let] [goʊ] [ʌv; əv] - .
Yet he couldn't let go of Mengqing .
然而 他 不能 让 去 的 - .

却又放不下梦卿。

[bʌt; bət] [lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] .
But let's leave that aside .
但 我们来吧 离开 那 旁边 .

这且不提。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次日早晨，

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [ˈɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ˈmɛŋ] [tʃɪŋz] [ˈʃædoʊ] [ˈpeintiŋz] [wɜːr; wər] [ɪkˈskwɪzɪtli,ˈekskwɪzɪtli] [ˈkræftɪd]
Ai Niang also said that Meng Qing's shadow paintings were exquisitely crafted
人工智能 娘 还 说 那 孟 青的 阴影 绘画 是 精美绝伦 精心制作
·
:
·

爱娘又说梦卿画的小影工妙无比，

[ˈðerfɔːr] , [klaʊd] [skriːn] ,
Therefore , cloud screen ,
所以 ， 云 屏幕 ，

于是云屏、

\-
Xiang'er
\-

香儿、

[ɔːl] [ðə; ði] [ˈkʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [mʌst; məst] [biː; bi] [siːn] .
All the colorful clouds must be seen .
全部 这 丰富多彩的 云 必须 是 已见 .

彩云俱要观看，

\- [ðen] [ˈɔːrdərd] [ˈsʌmwʌn] [tuː; tə] [rɪˈtriːv] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪˈmiːdiətli] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv]
Chunwan then ordered someone to retrieve it immediately from the Duke of
\- 然后 订购 某人 到 取回 它 立即地 从 这 公爵 的
\- [ˈrezɪdəns] .
Siguo's residence .
\- 住宅 .

春畹便令人往泗国公府内立刻取到。

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] , [ðə; ði] [nuː] [ænd; ənd] [oʊld] [meɪdz] [frʌm; frəm] [iːtʃ] [ruːm] [ˈɡæðərd] [təˈɡeðər] .
For a time , the new and old maids from each room gathered together .
为了 一个 时间 ， 这 新的 和 老的 女佣 从 每个 房间 聚集 一起 .

一时各房内的新旧侍女聚在一处，

[hæŋ] [ʌp] [ðə; ði] [smɔːl] [ˈʃædoʊ] .
Hang up the small shadow .
悬挂 向上 这 小的 阴影 .

将小影挂起。

[ðə; ði] [boʊn] [ˈstrʌktʃər] [ɪz] [ˌæbsəˈluːtli] [ˈpɜːrfɪkt] .
The bone structure is absolutely perfect .
这 骨 结构 是 绝对地 完美的 .

真个是骨相丝毫不差，

[hɪz; ɪz] [fitʃər] [wɜːr; wər] [ˈfeɪntli] [ˈlaɪflaɪk] .
His features were faintly lifelike .
他的 特征 是 淡淡的 逼真 .

眉目依稀欲活。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [meɪdz] [sed] :
Some of the maids said :
一些 的 这 女佣 说 :

众侍女有的说：

" [dʒʌst] [wʌn] [breθ] [əˈweɪ] , "
" Just one breath away , "
" 只是 一 气息 离开 ， "

“只少一口气，

" [ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['pɜːrs(ə)n] . "
" That is , a living person . "
" 那 是 , 一个 活的 人 . "

便是活人。”

[sʌm; səm] [seɪ] :
Some say :
一些 说 :

有的说：

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pæst] [daʊn] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] ,
" If it is passed down for many years ,
" 如果 它 是 通过了 向下 为了 许多 年 ,

“若传流许多年，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['destɪnd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] ['ɑːbdʒekt] .
It is destined to become a celestial object .
它 是 注定 到 变得 一个 天体 目的 .

定成仙物。”

['æftər] ['wɑtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After watching for a long time ,
后 观看 为了 一个 长的 时间 ,

看了多时，

- [wʌz; wəz] [ɪl] .
Xiang'er was ill .
- 曾是 患病的 .

香儿因有病在身，

[juː; jʊ] [kɑːnt] [sɪt][fɔːr; fər] [lɔːŋ] [pɪrɪədz] [ʌv; əv] [taɪm] .
You can't sit for long periods of time .
你 不能 坐 为了 长的 时期 的 时间 .

不能久坐，

[ðen] [hiː; hi] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] ['ɪnstɪtuːt] .
Then he went back to the East Institute .
然后 他 去 后退 到 这 东方 研究所 .

便回东一所去了。

[bɪ'saɪdz] [sprɪŋ] ['flaʊərz] ,
Besides spring flowers ,
除了 春天 花朵 ,

坐间除了春畹，

['oʊnli] [klaʊd] [skriːn] ,
Only cloud screen ,
仅有的 云 屏幕 ,

只有云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

[θriː] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] .
Three colorful clouds .
三 丰富多彩的 云 .

彩云三个。

- [sed] [ðæt] [sɪns] - [kʊd; kəd] [liːv] [ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] ,
Yunping said that since Erniang could leave a painting ,
- 说 那 自从 - 可以 离开 一个 绘画 ,

云屏因说二娘既可留画，

[waɪ] [dəunt] [wiː; wi] [liːv] [ə; eɪ] ['poʊəm] ?
Why don't we leave a poem ?
为什么 不 我们 离开 一个 诗 ?

我们何不留诗?

[its] ['rɪt(ə)n] [raɪt] [ðer; ðər] .
It's written right there .
它是 书面 正确的 那里 .

就写在上面,

[haʊ] [ə'baʊt] ['juːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kɑːmplɪmənt] ?
How about using it as a compliment ?
如何 关于 使用 它 作为 一个 赞扬 ?

以作赞语何如?

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

- [ə'griːd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] .
Caiyun agreed in unison .
- 同意 在 齐声 .

彩云一齐应允。

[ɪn] [sprɪŋ] , [wɑːn] [prɪ'perd] [hɜːr; hər] ['raɪtɪŋ] [mə'tɪriəlz] .
In spring , Wan prepared her writing materials .
在 春天 , 万 准备 她 写作 材料 .

春畹即预备下笔砚,

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [pen] [ɪn] [hænd] [ɑːn] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] ,
With a pen in hand on the cloud screen ,
和 一个 笔 在 手 在 这 云 屏幕 ,

云屏提笔在手,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" ['sekənd] [waɪf] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði] ['hʌzbəndz] [fɜːrst] [waɪf] . "
" Second wife was originally the husband's first wife . "
" 第二 妻子 曾是 起初 这 丈夫的 第一的 妻子 . "

“二娘本系官人原配,

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [meɪd] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪn'sted] .
She was made a concubine instead .
她 曾是 制成 一个 妾 反而 .

反作偏房。

['biːɪŋ] [koʊ'ɜːst] [baɪ] ['ʌðər]
Being coerced by others
存在 胁迫 经过 其他的

受人挟制,

[hiː; hi] [ænd; ənd] [sæn] [niː'ɑːŋ] [bɪ'keɪm] [swɔːrn] ['sɪstər] [θruː] [kəm'poʊzɪŋ] ['poʊəmz] .
He and San Niang became sworn sisters through composing poems .
他 和 圣 娘 成为 宣誓 姐妹 通过 构成 诗歌 .

与三娘因作诗成了金兰契友,

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [steɪ] [tə'geðər] [fɔːr; fər] [laɪf] .
However , they were unable to stay together for life .
然而 , 他们 是 无法 到 停留 一起 为了 生活 .

却未能相守终身。

[ʃeŋ] [ʃʌn] [ʒei][wʌz; wəz] [ə'dɑːptɪd] [aʊt] .
Sheng Shun Ge was adopted out .
盛 回避 葛 曾是 已采用 出去 .

生顺哥因出嗣，

[hiː; hi] [ə'tækt] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] - .
He attacked the Duke of Daili .
他 遭到攻击 这 公爵 的 - .

袭了带砺公侯，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [rɪ'siːvɪŋ] [ə; eɪ]['nɑːmɪn(ə)l]['taɪt(ə)l][ænd; ənd] ['ɑːnər] .
It was nothing more than receiving a nominal title and honor .
它 曾是 没有什么 更多的 比 接收 一个 名义上的 标题 和 荣誉 .

亦不过虚受封赠。

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] - ,
In front of Jiuwanxuan ,
在 正面 的 - ,

九畹轩前，

[ðə; ði] [pə'vɪliən] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
The pavilion remains unchanged .
这 亭 遗迹 未更改 .

林亭未改，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rer] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [soʊl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] .
It is rare to find the soul of a beautiful woman .
它 是 稀有的 到 寻找 这 灵魂 的 一个 美丽的 女士 .

难逢倩女之魂。

[ɪn] - [hɔːl] ,
In Cixuan Hall ,
在 - 大厅 ,

慈萱堂上，

[ðə; ði] ['heəpɪnz] [ænd; ənd] ['iərɪŋz] [rɪ'meɪn] ['empti] .
The hairpins and earrings remain empty .
这 发夹 和 耳环 保持 空的 .

簪珥空存，

[aɪ][duː][nɑːt] [driːm] [ʌv; əv][maɪ] ['eldərli] ['perənts] .
I do not dream of my elderly parents .
我 做 不是 梦 的 我的 老年 父母 .

不入老亲之梦。

[sɪns] [maɪ]['kɑːnfɪdænt][ɪz][fɑːr] [ə'weɪ] ,
Since my confidant is far away ,
自从 我的 知己 是 远的 离开 ,

知己既远，

[blʌd] [ænd; ənd] [terz] , [ə; eɪ] [fɔːls] [ə'lɑːrm] .
Blood and tears , a false alarm .
血 和 眼泪 , 一个 错误的 警报 .

血泪虚弹。

[ɪf] ['sekənd] ['sɪstər] [nuː] ,
If Second Sister knew ,
如果 第二 姐姐 知道 ,

二娘有知，

[hiː; hi] [tuː] [felt] [ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] .
He too felt a pang of sorrow .
他 也 毛毡 一个 疼痛 的 悲哀 .

当亦恻然也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[kəm'pliːtɪd] [ɪn] [wʌn] [stroʊk]
Completed in one stroke
完全的 在 一 中风

一挥而就，

[raɪt] [ə; eɪ] ['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['kwɑːtreɪn] .
Write a seven - character quatrain .
写 一个 七 - 特点 四行诗 .

写成七律一首，

[ɪts] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Its words are as follows :
它是 字 是 作为 跟随 :

其词曰：

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [rɪ'meɪnd] ['kɑːntent] [dɪ'spaɪt] [hɜːr; hər] [ˌʌnfʊl'fɪld] [dɪ'zaɪɚz] .
The concubine remained content despite her unfulfilled desires .
这 妾 剩余 内容 尽管 她 未实现的 欲望 .

侧室甘居意未投，

[wen] [wɪl] [ðɪs] ['baʊndləs] ['sʌfərɪŋ] [siːs] ?
When will this boundless suffering cease ?
什么时候 将要 这 无边无际 痛苦 停止 ?

无边忉怛几时休?

['sɜːrvɪŋ] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] ['mɪrli] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [fɔːrdʒ] [ə; eɪ] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] .
Serving her husband was merely a way to forge a sworn brotherhood .
服务 她 丈夫 曾是 仅仅 一个 方式 到 锻造 一个 宣誓 兄弟情 .

事夫徒结金兰侣，

[ðə; ði] [ə'dɑːptɪd] [sʌn] [wʌz; wəz] ['oʊnli] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['mɑːrkwɪs] [ʌv; əv] [li] .
The adopted son was only able to lead the Marquis of Li .
这 已采用 儿子 曾是 仅有的 有能力的 到 带领 这 侯爵 的 李 .

养子空能带砺侯。

[ə; eɪ] ['loʊnli] [soʊl] [stændz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [naɪn] - [wɑːn] [pə'vɪliən] .
A lonely soul stands before the Nine - Wan Pavilion .
一个 孤独 灵魂 站立 前 这 九 - 万 亭 .

九畹轩前魂寞寞，

[driːmz] [drɪft] ['liːʒərli] [ɪn] [ðə; ði] - [hɔːl] .
Dreams drift leisurely in the Cixuan Hall .
梦想 漂移 悠闲 在 这 - 大厅 .

慈萱堂上梦悠悠。

[ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] [ænd; ənd] [terz] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ə; eɪ] ['bʊzəm] [frend] .
A cup of wine and tears to repay a bosom friend .
一个 杯子 的 葡萄酒 和 眼泪 到 偿还 一个 怀 朋友 .

芳樽和泪酬知己，

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] ['entər] [ðə; ði] ['neðərwɜːrld] ?
Did you ever enter the netherworld ?
做过 你 曾经 进入 这 冥界 ?

曾入重泉一点否！

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Caiyun finished reading ,
后 - 完成的 阅读 ,

彩云看毕，

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[aɪ][fɜːrst] [met] [maɪ] ['sekənd] [ænt] [æt; ət][hɜːr; hər] [greɪv] .
I first met my second aunt at her grave .
我 第一的 遇见 我的 第二 阿姨 在 她 严重 .

“我先与二娘在坟上相遇，

[nekst] , [fɪfθ] ['sɪstər] ['ɔːlsoʊ] [met] ['sekənd] ['sɪstər] [æt; ət][ðə; ði] [greɪv] .
Next , Fifth Sister also met Second Sister at the grave .
下一个 , 第五 姐姐 还 遇见 第二 姐姐 在 这 严重 .

次是五娘亦遇二娘在坟上。

[ðer; ðər] ['miːtɪŋ] [wʌz; wəz] [ɔːl] [ə'reɪndʒd] [baɪ][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] .
Their meeting was all arranged by the second aunt .
他们的 会议 曾是 全部 安排 经过 这 第二 阿姨 .

相遇俱是二娘撮合，

[ɔːl] [θriː] ['wɪmɪn] ['mærid] ['ɪntuː][ðə; ði] ['fæməli] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
All three women married into the family at the same time .
全部 三 女性 已婚 进入 这 家庭 在 这 相同的 时间 .

三个人一齐嫁来。

[ðeɪ] ['oʊnli] [seɪ] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [ɜːrb] [ðæt] [lets] [juː; jʊ] [fər'get] [jʊr; jər] ['wʌrɪs] .
They only say there's a herb that lets you forget your worries .
他们 仅有的 说 有 一个 草本植物 那 让我们 你 忘记 你的 担忧 .

只说忘忧有草，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [dɪ'spel] ['slændər] [ɪn] ['siːkrət] .
It can dispel slander in secret .
它 能 打消 诽谤 在 秘密 .

能消暗地谗言。

['lɪt(ə)l] [dɪd][aɪ] [noʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] ['flaʊərz] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [maɪ]['æŋgər] .
Little did I know that there would be no flowers to relieve my anger .
小的 做过 我 知道 那 那里 会 是 不 花朵 到 缓解 我的 愤怒 .

那知解愤无花，

['empti] - ['hændɪd] ['hwɪspəz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [naɪt] .
Empty - handed whispers throughout the night .
空的 - 递交 低语 自始至终 这 夜晚 .

空费通宵密语。

[ðə; ði] ['herpɪn] [wʌz; wəz] [lɔːst] [waɪl] [ðə; ði]['poʊəm][wʌz; wəz] [left] .
The hairpin was lost while the poem was left .
这 簪 曾是 丢失的 尽管 这 诗 曾是 左边 .

留句失簪，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [mis'teik] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi][ə; eɪ] [mis'teik] .
It is a mistake that should not be a mistake .
它 是 一个 错误 那 应该 不是 是 一个 错误 .

乃不误之误。

['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] ['sɔŋz] [ænd; ənd] ['raɪtɪŋ] [ɑːn][fænz]
Listening to songs and writing on fans
聆听 到 歌曲 和 写作 在 粉丝

听歌写扇，

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪz][nɑːt] [sɪg'nɪfɪkənt] .
The difference is not significant .
这 不同之处 是 不是 重要的 .

实不差之差。

[truː] ['fiːlɪŋz] [ɑːr; ər][hɑːrd][tuː; tə] [ɪk'spres] .
True feelings are hard to express .
真的 情怀 是 难的 到 表达 .

情真难已，

[wʌt] [kæn; kən] [feɪt] [duː] ?
What can fate do ?
什么 能 命运 做 ?

命也何如？

[aɪ] [lɔːŋ] [fɔːr; fər][maɪ] ['hʌzbənd] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [iːst] [siː] .
I long for my husband when he was in the East Sea .
我 长的 为了 我的 丈夫 什么时候 他 曾是 在 这 东方 海 .

想官人在东海时节，

[hiː; hi][kæn; kən] [stɪl] ['entər] [driːmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ə'weɪ] .
He can still enter dreams from a thousand miles away .
他 能 仍然 进入 梦境 从 一个 千 英里 离开 .

他尚能千里入梦。

[naʊ] , [waɪ] [nɑːt][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [sliːp] ?
Now , why not have a good sleep ?
现在 , 为什么 不是 有 一个 好的 睡觉 ?

如今曷不一通寤寐，

[soʊ] [ðæt] [maɪ] ['sɪstər] ['wʊdnt] [hæv; həv][tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] [tuː; tə] ['sʌmən] [bæk] [ðer; ðər]
So that my sisters wouldn't have to perform a ritual to summon back their
所以 那 我的 姐妹 不会 有 到 履行 一个 仪式 到 召唤 后退 他们的
[soʊlz] !
souls !
灵魂 !

以免我姊妹赋招魂耶！”

[terz] [fel] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [stroʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [pen] .
Tears fell with the stroke of the pen .
眼泪 跌倒 和 这 中风 的 这 笔 .

当下泪随笔落，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [roʊt] [ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['kwɑːtreɪn] .
He also wrote a seven - character quatrain .
他 还 写道 一个 七 - 特点 四行诗 .

亦写出七律一首，

[ɪts] [wɜːrdz] [ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Its words are as follows :
它是 字 是 作为 跟随 :

其词曰：

[wer] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] [ɪz][jʊr; jər] [hoʊm] ?
Where in the night is your home ?
在哪里 在 这 夜晚 是 你的 家 ?

夜台何处是卿家？

[ðə; ði] [siːn] [wʌz; wəz] ['desələt] [ænd; ənd] [bliːk] , [wɪð; wɪθ] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ['bloʊɪŋ] ['hevɪli] .
The scene was desolate and bleak , with wind and rain blowing heavily .
这 场景 曾是 荒凉 和 苍凉 , 和 风 和 雨 吹 重度 .

满目萧条风雨赊。

[dəunt] [seɪ] [ðæt] [fər'get] - [ˌem 'iː] - ['nɑːts] ['riːəli] [ɪg'zɪst] .
Don't say that forget - me - nots really exist .
不 说 那 忘记 - 我 - 不 真的 存在 .

莫道忘忧真有草，

[huː] [nuː] [ðæt] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] ['flaʊərz] [tuː; tə] [kwel] [maɪ]['æŋgər] ?
Who knew that there would be no flowers to quell my anger ?
WHO 知道 那 那里 会 是 不 花朵 到 荡平 我的 愤怒 ?

谁知解愤竟无花。

[ðə; ði] [lɔːst] ['herpɪn] [led] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˌmɪsʌndər'stændɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['mɑːkəri] .
The lost hairpin led to a misunderstanding and a mockery .
这 丢失的 簪 引领 到 一个 误解 和 一个 嘲讽 .

遗簪致诮情之误，

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði][fæn] [left] [ə; eɪ] ['kwestʃən] , [ænd; ənd] [feɪt] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [ʌn'fɔːrtʃənət] .
The inscription on the fan left a question , and fate was also unfortunate .
这 题词 在 这 扇子 左边 一个 问题 , 和 命运 曾是 还 不幸 .

题扇留疑命也差。

[ðə; ði][dʒeɪd] [tent] [kæn; kən] [ə'kʌmpəni] [driːmz] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ə'weɪ] .
The jade tent can accompany dreams a thousand miles away .
这 玉 帐篷 能 陪伴 梦境 一个 千 英里 离开 .

玉帐能随千里梦，

[wen] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːrn] , [waɪ] [nɑːt][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [skriːn] ?
When you return , why not go to the window screen ?
什么时候 你 返回 , 为什么 不是 去 到 这 窗户 屏幕 ?

归来曷莫到窗纱！

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Caiyun finished reading ,
后 - 完成的 阅读 ,

彩云看毕，

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] ,
" For several years ,
" 为了 一些 年 ,

“数年以来，

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sekənd] [waɪf] [ə'griːd] [tuː; tə] [tɔːk] [bʌt; bət][dɪd][nɑːt] .
He and his second wife agreed to talk but did not .
他 和 他的 第二 妻子 同意 到 讲话 但 做过 不是 .

与二娘言合意不合。

[ðə; ði] ['pleʒər] - ['siːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst] ,
The pleasure - seeking of the past ,
这 乐趣 - 寻求 的 这 过去的 ,

从前的寻欢取乐，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl] [ɪn] [veɪn] , [ə; eɪ] [mɪr] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ʌv; əv] [dɑːŋ] ['ʃiː] .
It was all in vain , a mere imitation of Dong Shi .
它 曾是 全部 在 徒劳 , 一个 仅仅 模仿 的 董 史 .

空作了东施的效颦。

[aɪ] [sɔː] [hɪz; ɪz] [rɪ'meɪnz] [tə'deɪ] .
I saw his remains today .
我 锯 他的 遗迹 今天 .

今日见了他的遗容，

[aɪ] [felt] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ə'ʃeɪmd] .
I felt even more ashamed .
我 毛毡 甚至 更多的 羞愧 .

越添惭愧。

[mɔːr'oʊvər] , ['kʌtɪŋ] [her] [ænd; ənd] ['kʌtɪŋ] ['fɪŋgərz] ,
Moreover , cutting hair and cutting fingers ,
而且 , 切割 头发 和 切割 手指 ,

何况剪发割指，

[rer] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri] .
Rare in history .
稀有的 在 历史 .

古今少有。

[wer] [ɪz][ðə; ði] [vɔɪs] ?
Where is the voice ?
在哪里 是 这 嗓音 ?

音容何在，

[lʌv] [rɪ'meɪnz] [ˌʌnfʊl'fɪld] .
Love remains unfulfilled .
爱 遗迹 未实现的 .

爱慕空存。

[aɪ][hæv; həv] [rɔːŋd] [maɪ] ['sekənd] ['mʌðər] [soʊ] [mʌtʃ] !
I have wronged my second mother so much !
我 有 冤枉 我的 第二 母亲 所以 很多 !

我负二娘多多矣！

[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] ['ʌndər] [ðə; ði] ['tʃeri] ['blɔsəmz] .
We had no choice but to do it under the cherry blossoms .
我们 有 不 选择 但 到 做 它 在下面 这 樱桃 花朵 .

只好在樱桃庭下，

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [bə'nænə] [liːf] ['wɪndoʊ] ,
Before the banana leaf window ,
前 这 香蕉 叶子 窗户 ,

蕉叶窗前，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['mɪrli] [ɪts] ['freɪgrənt] [soʊl] !
It was as if it were merely its fragrant soul !
它 曾是 作为 如果 它 是 仅仅 它是 香 灵魂 !

仿佛其香魂而已！”

[waɪl] ['spiːkɪŋ] ,
While speaking ,
尽管 请讲 ,

一边说着，

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [roʊt] [ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['kwɑːtreɪn] .
On the other hand , he also wrote a seven - character quatrain .
在 这 其他 手 , 他 还 写道 一个 七 - 特点 四行诗 .

一边亦写成七律一首，

[ɪts] [wɜːrdz] [ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Its words are as follows :
它是 字 是 作为 跟随 :

其词曰：

['jɪrz] [ʌv; əv] ['plænɪŋ] [hæv; həv] ['ʌltɪmətli] [feɪld] [juː; jʊ] .
Years of planning have ultimately failed you .
年 的 规划 有 最终 失败的 你 .

数载绸缪总负卿，

[wen] [wɪl] [maɪ] [maɪnd] [nɑːt] [biː; bi] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [æŋ'zaɪəti] ?
When will my mind not be filled with anxiety ?
什么时候 将要 我的 头脑 不是 是 已填 和 焦虑 ?

何时心目不屏营。

[ʃɔːrt] ['herpɪn] [wɪð; wɪθ] [smɔːl] [goʊld] [her] ['ɔːrnəmənt] .
Short hairpin with small gold hair ornament .
短的 簪 和 小的 金子 头发 装饰品 .

钗横短发金钿小，

[ðə; ði] [sliːvz] [held] [ðə; ði] ['remnənts] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [skɪn] , [ðə; ði] [dʒeɪd] ['breɪslət] ['laɪtli] ['sweɪɪŋ] .
The sleeves held the remnants of her skin , the jade bracelet lightly swaying .
这 袖子 握住 这 残余物 的 她 皮肤 , 这 玉 手镯 轻轻 摇晃 .

袖笼残肌玉钏轻。

[ˌetʃ ju 'aɪ] [dʒɒŋ] [left] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] ['legəsi] [ʌv; əv] [lʌv] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['meni] [frendz] .
Hui Zhong left behind a legacy of love for his many friends .
惠 钟 左边 在后面 一个 遗产 的 爱 为了 他的 许多 朋友们 .

惠重百朋留遗爱，

[aɪ] [felt] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] ['gɪlti] [fɔːr; fər] ['goʊɪŋ] [ə'genst] [maɪ] ['fiːlɪŋz] [fɔːr; fər] [faɪv] [naɪts] [ʌv; əv] [hɑːrd] [wɜːrk] .
I felt ashamed and guilty for going against my feelings for five nights of hard work .
我 毛毡 羞愧 和 有罪的 为了 去 反对 我的 情怀 为了 五 夜晚 的 难的 工作 .

思劳五夜愧违情。

['tʃeri] ['blɒsəmz] [ɪn] [fʊl] [bluːm] , [bə'nænə] [liːvz] [beɪðd] [ɪn] [reɪn] .
Cherry blossoms in full bloom , banana leaves bathed in rain .
樱桃 花朵 在 满的 盛开 , 香蕉 树叶 洗澡 在 雨 .

樱桃浓湛芭蕉雨，

[ə; eɪ] ['desələt] [saʊnd] [ʌv; əv] [duː] [ɑːn] [waɪld] [liːks] !
A desolate sound of dew on wild leeks !
一个 荒凉 声音 的 露 在 荒野 韭菜 !

一片凄凉薤露声！

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

['æftər] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Ai Niang finished reading ,
后 人工智能 娘 完成的 阅读 ,

爱娘看毕，

[ʃiː; ʃi] [stɪl] [ɪn'trʌstɪd] ['ʃaʊ'jɪŋ] [tuː; tə] - .
She still entrusted Xiaoying to Chunwan .
她 仍然 受托 小英 到 - .

仍将小影付与春畹。

[sprɪŋ] ['flaʊərz] [hæv; həv] [dʒʌst] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [kɜːrl] [ʌp] [ðer; ðər] [smɔːl] ['ʃæˌdoʊz] .
Spring flowers have just begun to curl up their small shadows .
春天 花朵 有 只是 开始 到 卷曲 向上 他们的 小的 阴影 .

春畹才将小影卷起，

[stɔːr] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][bɑːks] .
Store it in the box .
店铺 它 在 这 盒子 .

收在匣内，

[ʌn'kɑːnʃəsli] , [ə; eɪ] ['freɪɡrənt] [bɔːl] [ɪm'brɔidəd] [wɪð; wɪθ] ['flaʊərz] [roʊld] [aʊt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [sliːv]
Unconsciously , a fragrant ball embroidered with flowers rolled out of her sleeve
不知不觉 , 一个 香 球 绣花 和 花朵 滚动 出去 的 她 袖子
[ænd; ənd]['ɑːntə][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
and onto the ground .
和 到 这 地面 .

不觉把一个花绣的香球从袖中滚落地下。

[ðə; ði] ['mʌðər] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] .
The mother picked it up and took a look .
这 母亲 挑选 它 向上 和 采取 一个 看 .

爱娘拾来一看，

[ðə; ði] [ɪm'brɔɪdəri] ['ɪznt] [ʌv; əv] ['flaʊərz] , [plænts] , [ɔːr] ['ɪnsekts] .
The embroidery isn't of flowers , plants , or insects .
这 刺绣 不是 的 花朵 , 植物 , 或者 昆虫 .

绣的不是花草昆虫，

[faɪv] ['poʊəmz][baɪ] ['tæləntɪd] ['wɪmɪn] [ʌv; əv] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , [kə'lektɪd] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv]
Five poems by talented women of ancient times , collected in the first month of
五 诗歌 经过 才华横溢 女性 的 古老的 时代 , 集 在 这 第一的 月 的
[ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][ʃuː'ɑːn'deɪ] [reɪn] , [wɜːr; wər] [ɪm'brɔidəd] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
the fourth year of the Xuande reign , were embroidered on it .
这 第四 年 的 这 宣德 在位 , 是 绣花 在 它 .

是将宣德四年正月内集古才女诗五首绣在上面。

[ðə; ði] ['kærəktərz] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [roʊp] [wɪŋ] .
The characters are about the size of a rope wing .
这 人物 是 关于 这 尺寸 的 一个 绳索 翼 .

字如绳翅大小，

[ænd; ənd][ðə; ði]['dɑːts][ænd; ənd] [stroʊks] [ɑːr; ər] [dɪ'stɪŋkt] .
And the dots and strokes are distinct .
和 这 点 和 笔画 是 清楚的 .

而点画分明，

[mə'tɪkjələs] .
Meticulous .
细致 .

一丝不苟。

['faɪnəli] , [ʃiː; ʃi] [ɪm'brɔidəd] [ðə; ði] [fɔːr] ['kærəktərz] " [ðə; ði] ['hɜːrmɪt] [ɪn] [blæk] [kloʊðz] " .
Finally , she embroidered the four characters " The Hermit in Black Clothes " .
最后 , 她 绣花 这 四 人物 " 这 隐士 在 黑色的 衣服 " .

末又绣著「乌衣女隐”四字。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [aɪ] ['wʌndər] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['stɑːrtɪd] ? "
" I wonder when it was started ? "
" 我 想知道 什么时候 它 曾是 开始 ? "

“不知是何时绣起？

[ðæt] [tʊk] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['efərt] !
That took a lot of effort !
那 采取 一个 很多 的 努力 !

大费工夫了！”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ɪn]['eɪprəl][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr] ,
" In April of the fourth year ,
" 在 四月 的 这 第四 年 ,

“四年四月，

['æftər] [wuː] [niː'ɑːŋ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] ,
After Wu Niang returned home ,
后 吴 娘 返回 家 ,

五娘于归之后，

[wɪð; wɪθ] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][ɪn][maɪ] [sper] [taɪm] ,
With nothing to do in my spare time ,
和 没有什么 到 做 在 我的 空闲的 时间 ,

闲暇无事，

[ðə; ði] ['sekənd] ['sɪstər] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɪnɪʃt] [ɪm'brɔidəːriŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
The second sister had already finished embroidering it .
这 第二 姐姐 有 已经 完成的 刺绣 它 .

二娘便已绣出，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə] [weɪnər] .
It was given to Wan'er .
它 曾是 给定 到 万儿 .

赏给了畹儿。

[ʌn'tɪl] ['ɔːɡəst] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] ,
Until August of the fifth year ,
直到 八月 的 这 第五 年 ,

直至五年八月后，

['ʒaʊ] ,
Xiao ,
肖 ,

萧、

['sekənd] ['sɪstər] [ˌeɪ 'aɪ] [wʌz; wəz] [træns'fəːd] [tuː; tə] [iːst] [skuːl] .
Second Sister Ai was transferred to East School .
第二 姐姐 人工智能 曾是 转移 到 东方 学校 .

艾二姐姐换到东一所，

[red] [reɪn]
Red Rain
红色的 雨

红雨、

[wen] ['ɡræni] [li] [went] [aʊt] ,
When Granny Li went out ,
什么时候 奶奶 李 去 出去 ,

李婆出去的时节，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli] [ðen] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'kɑːmplɪʃt] .
It was only then that it was accomplished .
它 曾是 仅有的 然后 那 它 曾是 完成 .

方始成全了。

[naʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] .
Now more than ten years have passed .
现在 更多的 比 十 年 有 通过了 .

如今已过了十来年头，

[ɑːn][ðə; ði][ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri][ʌv; əv] - [deθ] ,
On the anniversary of Erniang's death ,
在 这 周年纪念日 的 - 死亡 ，

每逢二娘的忌日，

[soʊ][aɪ] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
So I carried it with me .
所以 我 携带 它 和 我 .

便带在身边，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [laɪk] ['driːmiŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] .
It was like dreaming of the spirit of the second aunt .
它 曾是 喜欢 做梦 的 这 精神 的 这 第二 阿姨 .

就犹如梦见二娘的魂，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [laɪk] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] .
It was like seeing the shadow of the second aunt .
它 曾是 喜欢 看到 这 阴影 的 这 第二 阿姨 .

看见二娘的影一般，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [ɪk'spres] [ðə; ði] ['sentɪmənt] [ʌv; əv] [rɪ'membərɪŋ] [ænd; ənd] ['ɑːnərɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] .
This is to express the sentiment of remembering and honoring our ancestors .
这 是 到 表达 这 情绪 的 记住 和 致敬 我们的 祖先 .

以表追远之意。”

[bɪ'fɔːr] [hɜːr; hər] ['mʌðər] [kʊd; kəd]['iːv(ə)n] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [spiːk] ,
Before her mother could even begin to speak ,
前 她 母亲 可以 甚至 开始 到 说话 ，

爱娘才待启齿，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ，

采萧、

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [tʃaɪmd] [ɪn] :
Cai Ai and others chimed in :
蔡 人工智能 和 其他的 齐声说道 在 :

采艾一齐接口说道：

" ['sekənd] ['ænts, 'ɔnts] [bɪ'lɔːŋɪŋz] "
" Second Aunt's belongings "
" 第二 姑姑的 财物 "

“二娘的遗物，

['evriwʌn] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] .
Everyone has it .
每个人 有 它 .

无人不有，

[θɜːrd] ['sɪstər]
Third Sister
第三 姐姐

三娘、

[bɪ'fɔːr] [hɜːr; hər] ['mærɪdʒ] , - . . .
Before her marriage , Erniang . . .
前 她 婚姻 ， - . . .

二娘于未出嫁之时，

[ðeɪ] [ðen] [bɪˈkeɪm] [kloʊz] [frendz] .
They then became close friends .
他们 然后 成为 关闭 朋友们 .

便彼此相好，

[ˈðerfɔːr] , - ,
Therefore , Xi'er ,
所以 , - ,

所以喜儿、

-
He'er
-

和儿、

- [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [moʊst] [ɡɪfts] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [ˈsekənd] [ˈmʌðər] .
Shun'er received the most gifts from his second mother .
- 已收到 这 最多 礼物 从 他的 第二 母亲 .

顺儿受二娘赏赐最多，

[ˈæftər] [wuː] [niːˈɑːŋ] [ɡɑːt] [ˈmærid] ,
After Wu Niang got married ,
后 吴 娘 得到 已婚 ,

到得五娘于归以后，

[ˈbræntʃɪz]
Branches
分支

枝儿、

[liːf]
Leaf
叶子

叶儿、

[strɪps]
strips
条状物

条儿、

-
Miao'er
-

苗儿、

[ˈkaɪ] [leɪ]
Cai Lei
蔡 雷

采藟、

[ˈpɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采菽、

[ˈpɪkɪŋ] [ˈtɜːnɪps]
Picking turnips
挑选 萝卜

采葑、

[ɡriːn] [klaʊd]
Green Cloud
绿色的 云

绿云、

[red] [reɪn]
Red Rain
红色的 雨

红雨、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

-
Tingyan
-

汀烟、

-
Zhuxia
-

渚霞、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采艾，

[ænd; ənd][ðə; ði] [faɪv] [ɪn][ðə; ði][oʊld] ['leɪdiːz] [ruːm] ,
And the five in the old lady's room ,
和 这 五 在 这 老的 女士的 房间 ,

以及老夫人房内的五个，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [rɪ'wɔːrdz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['sekənd] [waɪf] .
He received even more rewards from his second wife .
他 已收到 甚至 更多的 奖励 从 他的 第二 妻子 .

得二娘赏赐亦更不少。

[ə'raɪv] ['dʒentli]
Arrive gently
到达 轻轻地

到得轻轻、

[red] [reɪn] [wʌz; wəz] [rɪ'liːst] .
Red rain was released .
红色的 雨 曾是 发布 .

红雨放出，

['kaɪ] ['ʒaʊ] [hæd; həd] [bɪn] [rɪ'pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['sekənd] ['waɪfs] [ruːm] .
Cai Xiao had been replaced in the second wife's room .
蔡 肖 有 到过 替换 在 这 第二 妻子的 房间 .

二娘房里换了采萧、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采艾，

['ædɪd] [ə; eɪ] [bluː] [dres]
Added a blue dress
额外 一个 蓝色的 裙子

添了青裳、

[red] [θɔːrn] .
Red thorn .
红色的 刺 .

丹棘。

- [wʌz; wəz] ['ædɪd] [tuː; tə] [fɔːrθ] ['sɪstɝz] [ruːm] .
Han'ai was added to Fourth Sister's room .
- 曾是 额外 到 第四 姐妹 房间 .

四娘房里添了涵霭、

-
Ninglan
-

凝岚、

[suː] [ʃjuː] ,
Su Xiu ,
苏 秀 ,

宿秀，

[ðeɪ] [rɪ'pleɪst] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [beɪʒɪn] .
They replaced it with Beijin .
他们 替换 它 和 北京 .

换了贝锦。

[ɪn] [wuː] - [ruːm] ,
In Wu Niang's room ,
在 吴 - 房间 ,

五娘房里，

[tʃeɪndʒd] [tuː; tə] [pɪk] [biːnz]
Changed to pick beans
已更改 到 挑选 豆子

换了采菽、

[dʒi] [fæŋ] ,
Ji Fang ,
季 方 ,

箕芳，

[ðə; ði] ['sekənd] ['waɪfs] [gɪft] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['regjələr] [rɪ'wɔːrd] .
The second wife's gift was just a regular reward .
这 第二 妻子的 礼物 曾是 只是 一个 常规的 报酬 .

二娘亦是一般的赏赐。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [pæst] [ə'weɪ] ,
Until the second aunt passed away ,
直到 这 第二 阿姨 通过了 离开 ,

至二娘去世，

[kə'lektɪŋ] [ænd; ənd] ['prɑːsesɪŋ]
Collecting and processing
收集 和 加工

采繁、

['friːkwənt] [græs] ['hɑːrvɪstɪŋ]
Frequent grass harvesting
频繁 草 收割

采草频、

['ældʒiː] ['hɑːrvɪstɪŋ]
algae harvesting
藻类 收割

采藻、

['pɪkɪŋ] ['seləri]
Picking celery
挑选 芹菜

采芹、

['griːnəri] ['pɪkɪŋ]
Greenery picking
绿植 挑选

采绿、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采艾、

['bræntʃɪz]
Branches
分支

枝儿、

[liːf]
Leaf
叶子

叶儿、

-
Xi'er
-

喜儿、

-
He'er
-

和儿、

[griːn] [klaʊd]
Green Cloud
绿色的 云

绿云、

-
Tingyan
-

汀烟，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['mærid] [ɔːf] .
They were all married off .
他们 是 全部 已婚 离开 .

俱皆嫁出，

[hiː; hi] [tʊk] [ɔːl] [ðə; ði] [rɪ'wɔːrdz] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
He took all the rewards he received with him .
他 采取 全部 这 奖励 他 已收到 和 他 .

所得赏亦都带去。

[strɪps]
strips
条状物

条儿、

[ˌɛks aɪ 'e] [tɪŋ] ,
Xia Ting ,
夏 婷 ,

夏亭、

['ɔːtəm] [steps]
Autumn steps
秋天 步骤

秋阶、

-
Zhuxia
-

渚霞，

[ɔːl'ðoʊ] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['mærid] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['haʊshoʊld] ,
Although she was married to a member of this household ,
虽然 她 曾是 已婚 到 一个 成员 的 这 家庭 ,

虽配了本府家人，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ðə; ði] ['moʊmənt] .
However , it was inconvenient to retrieve it at the moment .
然而 , 它 曾是 不方便 到 取回 它 在 这 片刻 .

却亦一时未便取来。

[ə'pɑːrt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['wɪntər] [pə'vɪliən] ,
Apart from the Winter Pavilion ,
除 从 这 冬天 亭 ,

除冬阁外，

[naʊ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['oʊnli] ['siːdiŋz] ,
Now there are only seedlings ,
现在 那里 是 仅有的 幼苗 ,

今只有苗儿、

['kaɪ] [leɪ]
Cai Lei
蔡 雷

采藟、

[ʒɛnʒɛn]
Zhenzhen
珍珍

蓁蓁、

-
Qingshang
-

青裳、

[dændʒi]
Danji
丹吉

丹棘、

-
Shun'er
-

顺儿、

['pɪkɪŋ] ['tɜːnɪps]
Picking turnips
挑选 萝卜

采葑、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

怡怡、

['flɜːrɪʃɪŋ] ,
flourishing ,
芊芊 ,

芊芊、

[hæn] [ˌeɪ 'aɪ]
Han Ai
韩 人工智能

涵霭、

-
Ninglan
-

凝岚、

[beɪʒɪn] ,
Beijin ,
北京 ,

贝锦、

[suː] [ʃjuː] ,
Su Xiu ,
苏 秀 ,

宿秀、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

猗猗、

['pɪkɪŋ] ['spɪnɪtʃ]
Picking spinach
挑选 菠菜

采菠、

[dʒi] [fæŋ] ,
Ji Fang ,
季 方 ,

箕芳，

[ˌsɪks'tiːn] ['piːp(ə)l] ,
Sixteen people ,
十六 人们 ,

十六个人，

[bəuθ] ['kærid] [ðə; ði] ['lɪŋgərɪŋ] [θɔːts] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['sekənd] ['mʌðər] .
Both carried the lingering thoughts of their second mother .
两个都 携带 这 挥之不去的 想法 的 他们的 第二 母亲 .

俱有二娘的遗念，

[waɪ] [nɑːt] [tʃuːz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['betər] [wʌnz] ?
Why not choose one of the better ones ?
为什么 不是 选择 一 的 这 更好的 一个 ?

不妨各取一件好的来，

[lets] [kəm'per] [ðem; ðəm] .
Let's compare them .
我们来吧 比较 他们 .

大家比较一回。”

[soʊ][ðə; ði]['gɜːlz] [rʌʃt] [tuː; tə] [get] [ˌaɪ 'tiː] .
So the girls rushed to get it .
所以 这 女孩们 匆忙 到 得到 它 .

于是众恃女争先去取，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [əb'teɪnd] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
They were all obtained in a short time .
他们 是 全部 获得 在 一个 短的 时间 .

不多时都皆取到。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['wɑtʃɪŋ] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ,
Watching together with the colorful clouds ,
观看 一起 和 这 丰富多彩的 云 ,

彩云一同观看，

- [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] ['zɪðər] .
Qingshang is a small zither .
- 是 一个 小的 筝 .

青裳是小琴一张，

[its] [kɔːld] ['eksɔːrsɪzəm] .
It's called exorcism .
它是 称为 驱魔 .

就是叫作驱邪的，

[wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [piːs] [ʌv; əv] [mə'tɪriəl] !
What a fine piece of material !
什么 一个 美好的 片 的 材料 !

端的好一段良材，

[noʊ] [les] [ðæn; ðən] -
No less than Bingqing
不 较少的 比 -

不亚冰清，

[dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [dʒeɪd] .
Just like the sound of jade .
只是 喜欢 这 声音 的 玉 .

恰如玉振。

[dændʒi] [ɪz] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [sɔːrd] .
Danji is a short sword .
丹吉 是 一个 短的 剑 .

丹棘是短剑一口，

[its] [kɔːld] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [rɪ'liːv] ['æŋgər] .
It's called a way to relieve anger .
它是 称为 一个 方式 到 缓解 愤怒 .

就是叫作解愤的，

[ðæts] [kwaɪt] [ə; eɪ] [faɪn] [piːs] [ʌv; əv] [rɪ'faɪnd] ['aɪərn] .
That's quite a fine piece of refined iron .
那就是 相当 一个 美好的 片 的 精制 铁 .

端的好一股精铁，

[sər'pæsɪŋ] [ðə; ði] [koʊld] [laɪt] ,
Surpassing the cold light ,
超越 这 寒冷的 光 ,

赛过寒光，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] [laɪk] [ə; eɪ] ['mɪrər] [rɪ'flektɪŋ] [ðə; ði] [hɑːrt] .
It is truly like a mirror reflecting the heart .
它 是 真的 喜欢 一个 镜子 反思 这 心 .

真同照胆。

['pɪkɪŋ] [biːnz] [ɪz][æn; ən] [im'brɔidəd] ['buːdəˌ'bʊdə][skroʊl] .
Picking beans is an embroidered Buddha scroll .
挑选 豆子 是 一个 绣花 佛 滚动 .

采菽是绣佛一轴，

[its] [ðə; ði] [wʌn] [en'ʃraɪnd] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [ruːm] .
It's the one enshrined in the east room .
它是 这 一 奉为圭臬 在 这 东方 房间 .

就是东屋内供的，

[meɪd] [ʌv; əv][goʊld] [θred] ,
Made of gold thread ,
制成 的 金子 线 ,

乃金丝制成，

[ə; eɪ] [klɪr] [maɪnd] [tɔːrdz] [ˌaɪ 'tiː]
A clear mind towards it
一个 清除 头脑 向 它

对之心清，

[ðə; ði] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪn'dɪfrənt] .
The observation was indifferent .
这 观察 曾是 冷漠 .

观之意淡。

[ə; eɪ] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['aɪərn] [hɔːrs] ,
A magnificent iron horse ,
一个 壮丽 铁 马 ,

猗猗是铁马一挂，

[its] [ðə; ði] [wʌn] ['hæŋɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [frʌnt] [iːvz] .
It's the one hanging under the front eaves .
它是 这 一 绞刑 在下面 这 正面 檐 .

就是前檐下悬的，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv][dʒeɪd] ['piːsɪz] .
It was made of jade pieces .
它 曾是 制成 的 玉 件 .

乃玉片作就，

[ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv] ['pleɪɪŋ] [ɪz] [prə'faʊnd] .
The pleasure of playing is profound .
这 乐趣 的 玩耍 是 深刻的 .

玩之情幽，

[ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɑːr] - [riːtʃɪŋ] .
The pleasure of listening to it is far - reaching .
这 乐趣 的 聆听 到 它 是 远的 - 到达 .

听之趣远。

- [ɪz][æn; ən]['aɪərn] .
Miao'er is an iron .
- 是 一个 铁 .

苗儿是熨斗一枚，

['kɑːpər] ['kʌlər] [laɪk] ['sɪlvər] ,
Copper color like silver ,
铜 颜色 喜欢 银 ,

铜色如银，

[ðə; ði] ['pætərn] [rɪ'zemblz] [ɪm'brɔɪdəri] .
The pattern resembles embroidery .
这 图案 类似 刺绣 .

花纹似绣，

[ðə; ði] ['bɑːtəm] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɪrər] .
The bottom can be used as a mirror .
这 底部 能 是 用过的 作为 一个 镜子 .

底可作镜，

[ðə; ði]['hænd(ə)l][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [fluːt] .
The handle can be used as a flute .
这 处理 能 是 用过的 作为 一个 长笛 .

柄可为萧。

['kaɪ] [ʃʌn] [ɪz][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['sɪzərz] .
Cai Shun is a pair of scissors .
蔡 回避 是 一个 一对 的 剪刀 .

采顺是剪刀一把，

[kʌt] [goʊld][æz; əz] [θɪn] [æz; əz]['peɪpər] ,
Cut gold as thin as paper ,
切 金子 作为 薄的 作为 纸 ,

裁金若纸，

[dʒeɪd] [kræks] [ænd; ənd] [tɜːrnz] ['ɪntuː] [mʌd] .
Jade cracks and turns into mud .
玉 裂缝 和 转弯 进入 泥 .

裂玉成泥，

[oʊld] [θɪŋz] [tuː; tə] [rɪ'liːv] ['sɑːroʊ]
Old things to relieve sorrow
老的 事物 到 缓解 悲哀

解愁旧物，

['eɪnʃənt] ['prɑːdʌkt] [ʌv; əv] - .
Ancient products of Bingzhou .
古老的 产品 的 - .

并州古产。

- [ɪz][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [tuːθ] ['ruːlər] .
Shun'er is a single tooth ruler .
- 是 一个 单身的 齿 统治者 .

顺儿是牙尺一根，

[ɪts] ['waɪtnəs] [ɪz] [laɪk] ['paʊdər] .
Its whiteness is like powder .
它是 白人 是 喜欢 粉末 .

其白如粉，

[wɛntʃɛŋ] -
Wencheng Longfeng
文城 -

文成龙凤，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][bæg][ɑːn][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] .
There is a bag on the outside .
那里 是 一个 包 在 这 外部 .

外有套袋一条，

['niːðər] [klɔːθ] [nɔːr] [sɪlk]
Neither cloth nor silk
两者都不 布 也不 丝绸

非布非丝，

['niːðər] ['peɪpər][nɔːr] ['leðər] .
Neither paper nor leather .
两者都不 纸 也不 皮革 .

非纸非皮。

['hɑːrvɪstɪŋ] ['tɜːnɪps] [ɪz] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stoʊn] ['ænvɪl] .
Harvesting turnips is done with a stone anvil .
收割 萝卜 是 完毕 和 一个 石头 砧 .

采葑是砧石一方，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [blæk] [æz; əz] ['lækər] .
It is as black as lacquer .
它 是 作为 黑色的 作为 漆 .

其黑如漆，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɪz] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv] ['belz] [ænd; ənd] [tʃaɪmz] .
The sound is like that of bells and chimes .
这 声音 是 喜欢 那 的 铃铛 和 编钟 .

声同钟磬。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [klʌbz] [ˌaʊt'saɪd] .
There are two clubs outside .
那里 是 二 俱乐部 外部 .

外有棒槌两具，

[rɪ'zemblɪŋ] [bəʊθ] [ˌbæm'buː] [ænd; ənd] [wʊd] ,
Resembling both bamboo and wood ,
类似 两个都 竹子 和 木头 ,

似竹似木，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zemblz] [bəʊθ] [stoʊn] [ænd; ənd][goʊld] .
It resembles both stone and gold .
它 类似 两个都 石头 和 金子 .

似石似金。

[ʒɛnʒɛn] [ɪz][ə; eɪ] ['mɪrər] [bɑːks] .
Zhenzhen is a mirror box .
珍珍 是 一个 镜子 盒子 .

蓁蓁是镜子一奁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ['krɪst(ə)l] .
It is made of crystal .
它 是 制成 的 水晶 .

乃水晶磨就，

[braɪt] [ænd; ənd] [klɪr] ,
Bright and clear ,
明亮的 和 清除 ,

光明洞彻，

[nɑːt][ə; eɪ] [spek] [ʌv; əv] [dʌst] .
Not a speck of dust .
不是 一个 斑点 的 灰尘 .

无半点尘埃。

[jiː][jiː][hæz; həz][ə; eɪ] [koʊm] [set] .
Yi Yi has a comb set .
易 易 有 一个 梳子 放 .

怡怡是梳子一套，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kaːvd] [frʌm; frəm]['tɔːrtəsʃel,'tɔːrtəʃel] .
It was carved from tortoiseshell .
它 曾是 雕刻 从 玳瑁 .

乃玳瑁雕成，

['kʌlərf(ə)l] ['ældʒiː]
Colorful algae
丰富多彩的 藻类

藻彩缤纷，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['leər] [ʌv; əv] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] .
There are thousands of layers of clouds and mist .
那里 是 数千 的 层 的 云 和 薄雾 .

有千层云雾。

[kiːɑːŋkiːən] [ɪz][ə; eɪ] ['feðər] [fæn] [plænt] .
Qianqian is a feather fan plant .
倩倩 是 一个 羽毛 扇子 植物 .

芊芊是翎扇一株，

['slaɪtli] [muːvd] [baɪ][ðə; ði] [wɪnd] ,
Slightly moved by the wind ,
轻微地 已搬 经过 这 风 ,

临风微动，

[ðə; ði] ['sweltərɪŋ] [hiːt] [hæz; həz] [kəm'pliːtli] ['dɪsə'pɪrd] .
The sweltering heat has completely disappeared .
这 酷热 热 有 完全地 消失 .

炎暑全消。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [meɪd] [ʌv; əv] ['fiːnɪks] ['fɛðɚz] .
It is not made of phoenix feathers .
它 是 不是 制成 的 凤凰 羽毛 .

不是鸾羽编成，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [rer] [æz; əz] ['fiːnɪks] ['fɛðɚz] .
It is as rare as phoenix feathers .
它 是 作为 稀有的 作为 凤凰 羽毛 .

便是凤毛攒就。

[suː] [ʃjuː] [ɪz][ə; eɪ][flaɪ] [wɪsk] .
Su Xiu is a fly whisk .
苏 秀 是 一个 飞 拂 .

宿秀是蝇拂一柄，

['ʃeɪkɪŋ] [ðə; ði] [skriːn] ['friːkwəntli] .
Shaking the screen frequently .
摇晃 这 屏幕 频繁地 .

对影频摇，

[ðə; ði] ['mʌndein] [wɜːrld] [ɪz][fɑːr] [ə'weɪ] .
The mundane world is far away .
这 平凡的 世界 是 远的 离开 .

俗尘自远。

[its] [nɑːt] [baʊnd] [baɪ] [ʃrɪmp] ['wɪskərz] ,
It's not bound by shrimp whiskers ,
它是 不是 边界 经过 虾 胡须 ,

不是虾须缚定，

[its] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['drægənz] [meɪn] [siːm] .
It's from the dragon's mane seam .
它是 从 这 龙的 鬃毛 接缝 .

就是龙鬣缝来。

[beɪʒɪn] [ɪz][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [ʃɔːl] [wɔːrn] ['oʊvər][ðə; ði] ['ʃəuldəz] .
Beijin is a piece of shawl worn over the shoulders .
北京 是 一个 片 的 披肩 磨损 超过 这 肩膀 .

贝锦是肩上的披帛一匹，

[ə; eɪ]['raɪət][ʌv; əv] ['flaʊərz] [ɪn] [fʊl] [bluːm]
A riot of flowers in full bloom
一个 暴动 的 花朵 在 满的 盛开

万花竞秀，

['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['bʌtərflaɪz] [vaɪ][fɔːr; fər] ['sprɪŋz] ['feɪvər] .
Hundreds of butterflies vie for spring's favor .
数百 的 蝴蝶 争夺 为了 春天 偏爱 .

百蝶争春，

[sʌtʃ] [dɪ'vaɪn] ['kræftsmənʃɪp] [hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
Such divine craftsmanship has never been seen in the world .
这样的 神圣的 工艺 有 绝不 到过 已见 在 这 世界 .

世间从无见此神工。

[dʒi] [fæŋ] [ɪz][ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv]['dʒɪŋglɪŋ] ['belz] ['ʌndər] [hɜːr; hər][skɜːrt] .
Ji Fang is a string of jingling bells under her skirt .
季 方 是 一个 细绳 的 叮当 铃铛 在下面 她 裙子 .

箕芳是裙下的响铃一串，

[bɑːr][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ['pæləs] [ænd; ənd] ['kɑːmɜːrs]
Bar Association Palace and Commerce
酒吧 协会 宫殿 和 商业

律协宫商，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɪz] [ˌhɒmə'fɒnɪk] [tuː; tə] [ʒɛndjuː] .
The sound is homophonic to Zhengyu .
这 声音 是 谐音 到 正宇 .

音谐征羽。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['krɑːftsmən][ɪn][ðə; ði] ['juːnɪvɜːrs] .
There are many supernatural craftsmen in the universe .
那里 是 许多 超自然 工匠 在 这 宇宙 .

宇内那有许多鬼斧。

\- [wɔːr] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [pɜːrl] ['breɪsləts] .
Han'ai wore a pair of pearl bracelets .
\- 穿着 一个 一对 的 珍珠 手镯 .

涵霭是珍珠镯一双，

[laɪk] [ə; eɪ] [mə'skiːtoʊz] [aɪ] ,
Like a mosquito's eye ,
喜欢 一个 蚊子的 眼睛 ,

碎同蚊目，

[æz; əz] [θɪn] [æz; əz][aɪs] ,
As thin as ice ,
作为 薄的 作为 冰 ,

薄似冰纨，

[ə'reɪndʒd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [laɪn] [ʌv; əv]['poʊətri] .
Arranged into a line of poetry .
安排 进入 一个 线 的 诗 .

编排成一行诗字。

\- [ɪz][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv]['kɔːrəl] ['pendənts] .
Ninglan is a pair of coral pendants .
\- 是 一个 一对 的 珊瑚 吊坠 .

凝岚是珊瑚坠一对，

['rɛdɝ] [ðæn; ðən] ['tʃeriːz] ,
Redder than cherries ,
雷德 比 樱桃 ,

红比樱桃，

['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][fɑːks] [nʌts] ,
Larger than fox nuts ,
更大的 比 狐狸 坚果 ,

大过芡实，

[ˌaɪ 'tiː] [di'pikts] [ðə; ði] [ʃeɪps] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ɪn] [ɔːl] [fɔːr] ['siːznz] .
It depicts the shapes of flowers in all four seasons .
它 描绘 这 形状 的 花朵 在 全部 四 季节 .

刻画就四季花形。

[ðə; ði] [ˌsɪks'tiːn] ['piːp(ə)l] [pleɪst] [ðer; ðər]['aɪtəmz] [tə'geðər] , [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
The sixteen people placed their items together , one by one .
这 十六 人们 放置 他们的 项目 一起 , 一 经过 一 .

十六个人一件一件的都放在一处。

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [θɜːrd] ['sɪstər] [ɪz][ə; eɪ] ['kʌstəmər] [huː] [selz] ['treʒərz] . "
" Third Sister is a customer who sells treasures . "
" 第三 姐姐 是 一个 顾客 WHO 出售 宝藏 . "

“三娘是贩宝货的客人，

[hiː; hi] [noʊz] ['evriθɪŋ] .
He knows everything .
他 知道 一切 .

无物不晓。

[waɪ] [nɑːt] [dɪ'tɜːrmɪn] [huː] [ɪz] [suː'pɪriər] [tə'deɪ] ?
Why not determine who is superior today ?
为什么 不是 决定 WHO 是 优越的 今天 ?

今日何不定一定高下？”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" ['lɪt(ə)l] [ˌetʃ ju 'aɪ] [bɔːt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Little Hui bought it . "
" 小的 惠 买 它 . "

“小回回买来，

[ðə; ði][ˌetʃ ju 'aɪ] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [set] [ðer; ðər] [oʊn] ['praɪsɪz] .
The Hui people should set their own prices .
这 惠 人们 应该 放 他们的 自己的 价格 .

老回回自当定价。”

- [riːd] [ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Ainiang read them one by one .
- 读 他们 一 经过 一 .

爱娘依次看完，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [ɪf] [wiː; wi] [kən'sɪdər] ['wɪmənz] ['kwɔːrtərz] [æz; əz][æn; ən][ɪg'zæmp(ə)l] , "
" If we consider women's quarters as an example , "
" 如果 我们 考虑 女性的 四分之一 作为 一个 例子 , "

“若以闺门而论，

- ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] [klɔːθ]) ,
披帛 (a type of cloth) ,
- (一个 类型 的 布) ,

披帛、

['rɪŋɪŋ]
Ringing
铃声

响铃、

[pɜːrl] ['breɪslət]
Pearl bracelet
珍珠 手镯

珍珠镯、

['kɔːrəl] ['pendənts] [ɑːr; ər] [wɔːrn] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɑːdi] .
Coral pendants are worn close to the body .
珊瑚 吊坠 是 磨损 关闭 到 这 身体 .

珊瑚坠是贴身之物，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['nʌmbər] [wʌn] .
It should be number one .
它 应该 是 数字 一 .

当为第一。

['krɪst(ə)l] ['mɪrər] ,
Crystal mirror ,
水晶 镜子 ,

水晶镜、

['tɔːrtəsʃelˌ'tɔːrtəʃel] [koʊm] ,
Tortoiseshell comb ,
玳瑁 梳子 ,

玳瑁梳、

['feðər] [fæn]
feather fan
羽毛 扇子

羽扇、

[ə; eɪ] [flai] [wɪsk] [ɪz] [æn; ən] [ɪ'senʃ(ə)l] ['deɪli] [nə'sesəti] .
A fly whisk is an essential daily necessity .
一个 飞 拂 是 一个 基本的 日常的 必要性 .

蝇拂是日用必须，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['sekənd] .
It should be second .
它 应该 是 第二 .

当为第二。

['aɪərn] ,
iron ,
铁 ,

熨斗、

['sɪzərz] ,
Scissors ,
剪刀 ,

剪刀、

['dent(ə)l] ['ruːlər]
dental ruler
牙科 统治者

牙尺、

['ænvɪl] ,
Anvil ,
砧 ,

砧石，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)l] .
It is absolutely indispensable .
它 是 绝对地 必不可少 .

是断不可少，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [θɜːrd] .
It should be third .
它 应该 是 第三 .

当为第三。

['kɪn] ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] ['zɪðər])
Qin (a type of zither)
秦 (一个 类型 的 筝)

琴、

[sɔːrd] ,
sword ,
剑 ,

剑、

['aɪərn] [hɔːrs]
Iron Horse
铁 马

铁马、

[im'brɔidəd] ['buːdəˌ'bʊdə]
Embroidered Buddha
绣花 佛

绣佛，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɑːpʃən(ə)l] .
It is optional .
它 是 选修的 .

是可有可无，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [fɔːrθ] .
It should be fourth .
它 应该 是 第四 .

当为第四。

[haʊ'evər] , [wiː; wi][mʌst; məst] [prə'hɪbɪt] ['iːv(ə)l] [θɔːts] ,
However , we must prohibit evil thoughts ,
然而 , 我们 必须 禁止 邪恶的 想法 ,

然要禁止邪心，

[prɪ'venʃn] [ænd; ənd] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ɑːr; ər] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] .
Prevention and inspection are very important .
预防 和 检查 是 非常 重要的 .

防检非常，

['pjʊrɪfaɪ][jʊr; jər][maɪnd][ænd; ənd] [rɪ'duːs] [jʊr; jər] [dɪ'zaɪɝz] .
Purify your mind and reduce your desires .
净化 你的 头脑 和 减少 你的 欲望 .

清神寡欲，

\- ,
Zeqin ,
\- ,

则琴、

[sɔːrd] ,
sword ,
剑 ,

剑、

['aɪərn] [hɔːrs]
Iron Horse
铁 马

铁马、

[im'brɔidəd] ['buːdə,'bʊdə]
Embroidered Buddha
绣花 佛

绣佛，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['nʌmbər] [wʌn] .
But it was number one .
但 它 曾是 数字 一 .

却是第一。

[ɪf] [its] [ə'baʊt] ['gruːmɪŋ] [wʌn'self] ,
If it's about grooming oneself ,
如果 它是 关于 美容 自己 ,

若是修饰自己，

['ɔːrgənaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['hʌzbəndz] ['fæməli]
Organizing the husband's family
组织 这 丈夫的 家庭

整理夫家，

[tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] [fɔːr] ['vɜːrtʃʊ]
To complete the four virtues
到 完全的 这 四 美德

补四德之全，

[ðen] [ðə; ði]['aɪərn] ,
Then the iron ,
然后 这 铁 ,

则熨斗、

['sɪzərz] ,
Scissors ,
剪刀 ,

剪刀、

['dent(ə)l]['ruːlər]
dental ruler
牙科 统治者

牙尺、

[ðə; ði]['ænvɪl] [stoʊn] , [haʊ'evər] , [wʌz; wəz] ['sekənd] .
The anvil stone , however , was second .
这 砧 石头 , 然而 , 曾是 第二 .

砧石却是第二。

[æz; əz][fɔːr; fər] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['teɪkən] ['ɔːrəli] .
As for whether it can be taken orally .
作为 为了 无论 它 能 是 已采取 口头 .

至于可以作得服用，

[juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [fʌn] .
You can have a lot of fun .
你 能 有 一个 很多 的 乐趣 .

可以作得玩好，

[its] [gʊd] [tuː; tə][biː; bi]['sɪmp(ə)l] .
It's good to be simple .
它是 好的 到 是 简单的 .

不妨朴素，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['gɔːrdʒəs] .
And it can be gorgeous .
和 它 能 是 华丽的 .

又不妨华美的，

[ðen] [ðə; ði]['krɪst(ə)l] ['mɪrər] ,
Then the crystal mirror ,
然后 这 水晶 镜子 ,

则水晶镜，

['tɔːrtəsʃel,'tɔːrtəʃel] [koʊm] ,
Tortoiseshell comb ,
玳瑁 梳子 ,

玳瑁梳、

['feðər] [fæn]
feather fan
羽毛 扇子

羽扇、

[flai] [brʌʃ] ,
Fly brush ,
飞 刷子 ,

蝇拂，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][θɜːrd] .
But it was third .
但 它 曾是 第三 .

却是第三。

['rɪŋɪŋ]
Ringing
铃声

响铃、

- ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] [klɔːθ]) ,
披帛 (a type of cloth) ,
- (一个 类型 的 布) ,

披帛、

[pɜːrl] ['breɪslət]
Pearl bracelet
珍珠 手镯

珍珠镯、

['kɔːrəl] ['pendənt]
Coral pendant
珊瑚 吊坠

珊瑚坠，

[ɔːl'ðoʊ] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs; 'stætəs][ɑːr; ər][ðer; ðər] [truː] ['neɪtʃər] ,
Although wealth and status are their true nature ,
虽然 财富 和 地位 是 他们的 真的 自然 ,

虽富贵本来面目，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [ɪk'sesɪvli] [ɪk'strævəgənt] .
It may not be excessively extravagant .
它 可能 不是 是 过度 靡 .

未必不过于奢侈。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [fɔːrθ] .
But it was fourth .
但 它 曾是 第四 .

却是第四。”

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] - :
Then he said to Caiyun :
然后 他 说 到 - :

因又向彩云道：

" [æz; əz][ə; eɪ] [gest] , [aɪ][hæv; həv] [meɪd] [ðɪs] [dɪ'sɪʒ(ə)n] . "
" As a guest , I have made this decision . "
" 作为 一个 客人 , 我 有 制成 这 决定 . "

“我作客人的是如此定了，

[wʌt] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [æz; əz][ðə; ði]['eɪdʒənt] ?
What can you say as the agent ?
什么 能 你 说 作为 这 代理人 ?

好歹你作经纪的又有何说？

" [dəunt] [let] [ðə; ði][oʊld][ˌetʃ ju 'aɪ] ['piːp(ə)l] [kiːp] [ðɪs] [frʌm; frəm][ˌjuː 'es] ! "
" Don't let the old Hui people keep this from us ! "
" 不 让 这 老的 惠 人们 保持 这 从 我们 ! "

切莫教老回回瞒了去！”

[bɪ'fɔːr] - [kʊd; kəd] ['ænsər] ,
Before Caiyun could answer ,
前 - 可以 回答 ,

彩云未及回答，

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

['kaɪ] [ˌeɪ 'aɪ] [ðen] [sed] :
Cai Ai then said :
蔡 人工智能 然后 说 :

采艾又说道：

" [ænt] [mjuː] ,
" Aunt Mu ,
" 阿姨 亩 ,

“木伯母、

[ænt] [haɪ] ,
Aunt Hai ,
阿姨 嗨 ,

海婶娘，

[ðeɪ] [ɔːl] [hæv; həv][ðə; ði] ['lɪŋgərɪŋ] [θɔːts] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['sekənd] ['mʌðər] .
They all have the lingering thoughts of their second mother .
他们 全部 有 这 挥之不去的 想法 的 他们的 第二 母亲 .

亦都有二娘的遗念，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [tuː] ?
Why not take a look at it too ?
为什么 不是 拿 一个 看 在 它 也 ?

何不也取来看一看？

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ə'baʊt] [ðə; ði] [red] [reɪn] .
It's a pity about the red rain .
它是 一个 遗憾 关于 这 红色的 雨 .

只可惜红雨、

[ðə; ði] ['aɪtəmz] [ðæt] ['græni] [li] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [kəm'pænjən] [rɪ'siːvd] [hæv; həv] ['dɪsə'pɪrd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] !
The items that Granny Li and her companion received have disappeared without a trace !
这 项目 那 奶奶 李 和 她 伴侣 已收到 有 消失 没有 一个 痕迹 !

李婆两个人得的物件不知流落在何处去了!

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间,

[ʃɪn] [hɔːŋ'juː] ['hɜːrɪdli] [sed] :
Xin Hongyu hurriedly said :
新 鸿宇 匆匆 说 :

只见新红雨慌慌张张来说道:

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

"不好了!

[fɔːr; fər] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] , [fɔːrθ] ['sɪstər]
For some reason , Fourth Sister
为了 一些 原因 , 第四 姐姐

四娘不知怎的,

" [ðeə(r)] ['æktɪŋ] ['kreɪzi] ! "
" They're acting crazy ! "
" 它们是 表演 疯狂的 ! "

抽起风来了!"

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Colorful clouds
丰富多彩的 云

彩云、

- [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [ræn] [tuː; tə] - [ruːm] .
Chunwan and the others ran to Xiang'er's room .
- 和 这 其他的 跑 到 - 房间 .

春畹一齐跑到香儿房里,

- [wʌz; wəz] [siːn] ['liːnɪŋ] [ə'genst] ['sʌmwʌn] .
Xiang'er was seen leaning against someone .
- 曾是 已见 倾斜 反对 某人 .

只见香儿靠在人身上,

[æz; əz] [ɪf] [pə'zest] .
As if possessed .
作为 如果 拥有 .

似中了邪的一般,

['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['læfɪŋ] .
Crying and laughing .
哭泣 和 笑 .

行哭行笑。

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [lʊkt] ,
The four of them looked ,
这 四 的 他们 看起来 ,

四人看了，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [wei] [tuː; tə][kən'troʊl][ðem; ðəm] .
There's no way to control them .
有 不 方式 到 控制 他们 .

没个摆布。

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [lɪŋ] [ændʒi] ,
On one hand , Ling Anjie ,
在 一 手 , 凌 安吉 ,

一面令安节、

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

第44/56页

[laʊ] ['tʃɪ'æn] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['vɪlə] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
Lao Qian went to the villa to invite Geng Lang .
老挝 钱 去 到 这 别墅 到 邀请 耿 朗 .

劳谦往别业去请耿朗、

[ɑːn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['leɪdi] [z'jɑːn] [ænd; ənd] ['leɪdi] [ju'eɪ] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] ['tʃɑː'jɑːŋ]
On the one hand , he ordered Lady Xian and Lady Yue to go to Chaoyang
在 这 一 手 , 他 订购 女士 西安 和 女士 岳 到 去 到 朝阳

[geɪt] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] ['leɪdi] [ræn] .
Gate to pick up Lady Ran .
门 到 挑选 向上 女士 兰 .

一面令冼氏越氏往朝阳门去接冉安人。

[ɑːn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [ðə; ði] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] ['ɔːrdərli] ,
On the one hand , the words are orderly ,
在 这 一 手 , 这 字 是 秩序 ,

一面令言有序、

[jæn] - [splɪt] [ʌp] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [sʌn] - .
Yan Youwu split up to search for Sun Shengzu .
严 - 分裂 向上 到 搜索 为了 太阳 - .

言有物分头去觅孙绳祖、

[tʃuːnjuː] [jiː]
Chunyu Yi
淳于 易

淳于裔，

['æftər] [ɔːl] , [ðɪs] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
After all , this has its own merits :
后 全部 , 这 有 它是自己的 优点 :

毕竟这一来有分教：

[ə; eɪ] [roʊ'mæntɪk] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] [mæn]
A romantic and talented man
一个 浪漫的 和 才华横溢 男人

多情才子，

[aɪ] [fiːl] ['sɑːri] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [pæst] , ['iːv(ə)n] [mɔːr] [soʊ] [naʊ] .
I feel sorry for the past , even more so now .
我 感觉 对不起 为了 这 过去的 , 甚至 更多的 所以 现在 .

怜目下益想当初。

[ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən]
A righteous and beautiful woman
一个 正义 和 美丽的 女士

重义佳人，

['hɪrɪŋ] [nuː] [wɜːrdz] [meɪks] [wʌn] [fər'get] [oʊld] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] .
Hearing new words makes one forget old grievances .
听力 新的 字 制作 一 忘记 老的 不满 .

聆新词顿忘旧恶。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn'kluːdz] [sɪks] ['tʃæptərz] : [ˌθɜːr'tiːnθ] , [ˌfɔːr'tiːnθ] , ['twenti] - [naɪnθ] , ['θɜːrtiəθ] , ['θɜːrtiəθ] , [ænd; ənd] ['fɔːrti] - ['sekənd] .
This collection includes six chapters : thirteenth , fourteenth , twenty - ninth , thirtieth , thirtieth , and forty - second .
这 收藏 包括 六 章节 : 第十三 , 第十四 , 二十 - 第九 , 第三十 , 第三十 , 和 四十 - 第二 .

此回收第十三第十四第二十九第三十第三十九第四十二等六回，

[tuː; tə] [kə'lekt] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
To collect artemisia ,
到 收集 艾蒿 ,

以采艾、

['pɪkɪŋ] [ðə; ði] [fluːts] ,
Picking the flutes ,
挑选 这 长笛 ,

采萧起，

[wɪð; wɪθ] [red] [reɪn] ,
With red rain ,
和 红色的 雨 ,

以红雨、

['græni] [li] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
Granny Li received it .
奶奶 李 已收到 它 .

李婆收。

[red] [reɪn]
Red Rain
红色的 雨

红雨、

['græni] [li] [hæz; həz] [bɪn] [gɔːn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Granny Li has been gone for a long time .
奶奶 李 有 到过 已消失 为了 一个 长的 时间 .

李婆去之久矣，

[tə'deɪ] , [wɪð; wɪθ] [red] [reɪn] ,
Today , with red rain ,
今天 , 和 红色的 雨 ,

今以红雨、

['græni] [li] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['aɪtəm] .
Granny Li received the item .
奶奶 李 已收到 这 物品 .

李婆收者，

[ðə; ði] [tuː] ['kærəktərz] [ɑːr; ər] [juːst] [tuː; tə] [fɔːr'ʃædoʊ] - [deθ] [ɪn] [ðə; ði] [nekst] ['tʃæptər] .
The two characters are used to foreshadow Xiang'er's death in the next chapter .
这 二 人物 是 用过的 到 伏笔 - 死亡 在 这 下一个 章 .

特借两人以引下回香儿之死耳。

[ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm] [ɪz] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['priːviəs] [taɪm] .
And this time is connected to the previous time .
和 这 时间 是 连接 到 这 以前的 时间 .

且此回与上回相连，

[læst] [taɪm] , [wiː; wi]['diːteɪld; dɪ'teɪld][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [men] [ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ][ðə; ði]['sɪksti] -
Last time , we detailed the case of the two men establishing the sixty -
最后的 时间 , 我们 详细的 这 案件 的 这 二 男人 建立 这 六十 -
[θɜːrd] ['tʃæptər] .
third chapter .
第三 章 .

上回既细叙两人以立六十三回之案，

['ðerfɔːr] , [ðɪs] [taɪm] , [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ['gɑːrdn] , [wiː; wi] [brɔːt] [red] [reɪn] .
Therefore , this time , in the spring garden , we brought red rain .
所以 , 这 时间 , 在 这 春天 花园 , 我们 带来 红色的 雨 .

故此回于春畹口内提红雨、

['græni] [li]
Granny Li
奶奶 李

李婆，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ɪn] ['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
And also in picking artemisia ,
和 还 在 挑选 艾蒿 ,

又于采萧、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] [ɑːrgji] [ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] [red] [reɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] ,
Picking Artemisia argyi and drawing red rain from the mouth ,
挑选 艾蒿 艾吉 和 绘画 红色的 雨 从 这 嘴 ,

采艾口内提红雨、

[li] [ˌpiː 'oʊ] [ðen] [brɔːt] [ðem; ðəm] [tə'geðər] .
Li Po then brought them together .
李 波 然后 带来 他们 一起 .

李婆以结之。

['dʒɛŋ] [læŋz] ['fæməli] [rɪ'laɪd] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [tuː; tə] [get] [rɪd][ʌv; əv][hɜːr; hər] ['laɪtli] .
Geng Lang's family relied on his daughter to get rid of her lightly .
耿 朗的 家庭 依赖 在 他的 女儿 到 得到 摆脱 的 她 轻轻 .

耿朗家恃女除轻轻、

[hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz][soʊld] [θruː] [ə'fɪʃ(ə)l] ['miːdiə] .
Hongyu was sold through official media .
鸿宇 曾是 卖 通过 官方的 媒体 .

红雨是交官媒卖去，

[ðə; ði] [rest] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['gɪv(ə)n] ['daʊəriːz] [bɪ'fɔːr] ['mærɪdʒ] .
The rest were all given dowries before marriage .
这 休息 是 全部 给定 嫁妆 前 婚姻 .

其余俱系备妆奁嫁出。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [faɪv] [ɪn] ['mædəm] [kæŋz] [ruːm] .
There were five in Madam Kang's room .
那里 是 五 在 女士 康的 房间 .

康夫人房内五个，

[juː; jʊ][kæn; kən] [bai] [ə'nʌðər] [neɪm] ['ʌndər] [ðæt] [neɪm] .
You can buy another name under that name .
你 能 买 其他 姓名 在下面 那 姓名 .

既可另买顶名，

[waɪ] [kɑːnt] [ðə; ði] ['jʌŋgər] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [teɪk] [ðə; ði] [neɪm] ?
Why can't the younger generation take the name ?
为什么 不能 这 年轻 一代 拿 这 姓名 ?

则枝儿辈又何不可顶名哉！

[haʊ'evər] , [ðoʊz] [huː] [tɑːp][ðə; ði] [neɪm] ,
However , those who top the name ,
然而 , 那些 WHO 顶部 这 姓名 ,

然顶名者，

[ə; eɪ] [loʊn] [red] [reɪn] [fɔːlz] .
A lone red rain falls .
一个 孤独 红色的 雨 瀑布 .

独见一红雨，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ri'spɒndid] [wɪð; wɪθ] [red] [reɪn] .
Therefore , he responded with red rain .
所以 , 他 回应 和 红色的 雨 .

是特因此回以红雨、

['græni] [li] [kə'lektɪd] [ðə; ði] ['mʌni] .
Granny Li collected the money .
奶奶 李 集 这 钱 .

李婆作收，

[ænd; ənd] [red] [reɪn] ,
And red rain ,
和 红色的 雨 ,

而红雨、

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [sʌtʃ] ['pɜːrs(ə)n][æz; əz] ['græni] [li] [ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .
There was no such person as Granny Li on the spot .
那里 曾是 不 这样的 人 作为 奶奶 李 在 这 点 .

李婆当场实无其人。

[left] [wɪð; wɪθ][noʊ] ['ʌðər] [tʃɔɪs]
Left with no other choice
左边 和 不 其他 选择

不得已，

[ə; eɪ] [nuː] [red] [reɪn][hæz; həz] [bɪn] ['ædɪd] .
A new red rain has been added .
一个 新的 红色的 雨 有 到过 额外 .

添出一新红雨来，

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['riːəl] .
To make it real .
到 制作 它 真实的 .

以实之。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌnək'septəbl] [fɔːr; fər] [jʌŋ] ['wɪmɪn] [tuː; tə][biː; bi][soʊld][tuː; tə] ['mætʃmeɪkər] .
It is unacceptable for young women to be sold to matchmakers .
它 是 不可接受 为了 年轻的 女性 到 是 卖 到 媒人 .

人家少年妇女交媒人领买为不堪矣，

[ðoʊz] [huː] [ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ] [ə'fɪʃ(ə)l] ['mætʃmeɪkər] [ɑːr; ər] [ɪ'speʃəli] [ˌʌnək'septəbl] .
Those who associate with official matchmakers are especially unacceptable .
那些 WHO 联系 和 官方的 媒人 是 尤其 不可接受 .

其交官媒者为尤不堪。

['laɪtli] ,
lightly ,
轻轻 ,

轻轻、

[red] [reɪn][ɪz] [pruːf] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Red rain is proof of this .
红色的 雨 是 证明 的 这 .

红雨是其证也。

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv][ðə; ði] [rɪˌspɑːnsəˈbɪləti] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔː(r)dz] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd][lɔː(r)dz] [ˈmʌðər]
Those who have the responsibility of the Lord's Father and Lord's Mother
那些 WHO 有 这 责任 的 这 主场 父亲 和 主场 母亲

有主父主母之责者，

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [ɪɡˈnɔːrd] .
This can be ignored .
这 能 是 忽略 .

盖可忽诸。

[ˈtʃæptər] [ˈfɪfti] - [wʌn] : [ə; eɪ] [ˈtæləntɪd] [ˈmænz] [diːp] [əˈfekʃ(ə)n] , [ə; eɪ] [truː] [mæn][ænd; ənd][ə; eɪ]
Chapter Fifty - One : A Talented Man's Deep Affection , A True Man and a
章 五十 - 一 : 一个 才华横溢 男人的 深的 感情 , 一个 真的 男人 和 一个
[ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈwʊmənz] [ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd] [dɪˈvoʊʃ(ə)n]
Beautiful Woman's Loyalty and Devotion
美丽的 女性的 忠诚 和 虔诚

第五十一回 才子情深真才子 佳人义重果佳人

[ˈfeɪvər] [ɔːr] [dɪsˈɡreɪs] [hæz; həz] [ˈnevər] [ˈbenɪfɪtɪd] [ɔːr] [hɑːmd] [ˌem ˈiː] .
Favor or disgrace has never benefited or harmed me .
恩惠 或者 耻辱 有 绝不 受益 或者 受到伤害 我 .

宠辱何曾损益吾，

[ˈlʊkɪŋ] [bæk] , [its] [ɔːl] [ˌwɜːrθˈwaɪl] .
Looking back , it's all worthwhile .
寻找 后退 , 它是 全部 值得 .

总堪回首一胡卢。

[ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [hel] [ɑːr; ər] [ˈkɑːmən] [əˈkʌrənsɪz] .
Heaven and hell are common occurrences .
天堂 和 地狱 是 常见的 发生 .

天堂地狱寻常事，

[ə; eɪ][ˌmiːdiˈoʊkər][ˈpɜːrs(ə)n] [tɔːks] [tuː; tə][ə; eɪ] [fuːl] [əˈbaʊt] [ɪɡˈzɪstəns] [ɔːr][nɑːn] - [ɪɡˈzɪstəns] .
A mediocre person talks to a fool about existence or non - existence .
一个 平庸 人 会谈 到 一个 傻子 关于 存在 或者 非 - 存在 .

庸向痴人话有无。

- [əˈrɪdʒənəli] [kənˈsɪdərd] [hɔːŋˈjuː] [hɜːr; hər][ˌkɑːnfɪˈdænt; ˌkɑːnfɪˈdɑːnt; ˈkɑːnfɪˌdænt; ˈkɑːnfɪˌdɑːnt] .
Xiang'er originally considered Hongyu her confidante .
- 起初 经过考虑的 鸿宇 她 知己 .

却说香儿本以红雨为心腹，

[ˈɡræni] [li] [wʌz; wəz][ðə; ði] [aɪz] [ænd; ənd] [ɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈfæməli] .
Granny Li was the eyes and ears of the family .
奶奶 李 曾是 这 眼睛 和 耳朵 的 这 家庭 .

李婆为耳目，

[ɪˈnɪʃəli] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ˈmɛŋ] [ˈkɪŋ] [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈprɑːmɪnənt] [ˈfæməli] .
Initially , it was because Meng Qing came from a very prominent family .
最初 , 它 曾是 因为 孟 青 来了 从 一个 非常 著名的 家庭 .

初因梦卿来头正大，

[aɪm] [əˈfreɪd] [aɪ] [kɑːnt] [kəmˈper] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
I'm afraid I can't compare to him .
我是 害怕的 我 不能 比较 到 他 .

恐怕自己比不上，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [ˈhɑːbəd] [sʌm; səm] [dauts] .
Therefore , I harbored some doubts .
所以 , 我 藏匿 一些 疑虑 .

所以存了一番忧疑的心。

['leɪtər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] - [ænd; ənd] - [bɪ'keɪm] ['lʌvəz] ,
Later , because Yunping and Mengqing became lovers ,
之后 , 因为 - 和 - 成为 恋人 ,

后因云屏与梦卿相好，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [brɔːt] - [tə'geðər] .
He also brought Caiyun together .
他 还 带来 - 一起 .

又撮合了彩云，

[soʊ][hiː; hi] ['hɑːbəd] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['dʒeləsi] .
So he harbored a sense of jealousy .
所以 他 藏匿 一个 感觉 的 妒忌 .

所以又存了一番忌妒的心。

[ə'gen] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [tæŋ] ,
Again because of Tang ,
再次 因为 的 唐 ,

再因棠、

[dʒei]
Jing
景

荆、

[ðə; ði] [θriː] [waɪvz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['relətɪvz] ['triːtɪd] - [wɪð; wɪθ] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['kaɪndnəs] .
The three wives and their relatives treated Mengqing with exceptional kindness .
这 三 妻子们 和 他们的 亲属 治疗 - 和 非凡的 仁慈 .

合三位夫人及内亲外眷待梦卿特厚，

[soʊ][hiː; hi] ['hɑːbəd] [rɪ'zentmənt] .
So he harbored resentment .
所以 他 藏匿 怨恨 .

所以又存了一番愤恨的心。

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪk'spʌlʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] [reɪn] ,
And because of the expulsion of the red rain ,
和 因为 的 这 驱逐 的 这 红色的 雨 ,

又因逐出红雨，

[rɪ'pleɪs] [ðə; ði] ['saɪprəs] [liːvz] .
Replace the cypress leaves .
代替 这 柏 树叶 .

更换采萧，

[soʊ][hiː; hi] [felt] [ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] [ʃeɪm] [ænd; ənd] [ə'nɔɪəns] .
So he felt a pang of shame and annoyance .
所以 他 毛毡 一个 疼痛 的 耻辱 和 烦恼 .

所以又存了一番羞恼的心。

['æftər] - [deθ] ,
After Mengqing's death ,
后 - 死亡 ,

及至梦卿死后，

['mɪsɪz] . [kɑːŋ] ['ɔːf(ə)n] [θɔːt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
Mrs . Kang often thought of him .
太太 . 炕 经常 想法 的 他 .

康夫人不时想念，

[soʊ][hiː; hi] ['hɑːbəd] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ɪn'dʒʌstɪs] .
So he harbored a sense of injustice .
所以 他 藏匿 一个 感觉 的 不公正 .

所以又存了一番不平的心。

- [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Chunwan became a concubine .
- 成为 一个 妾 .

春畹作了偏房，

[ɔːl] [ðoʊz] [huː] [geɪn] ['paʊər] .
All those who gain power .
全部 那些 WHO 获得 力量 .

诸凡得势。

['æftər] ['biːɪŋ] [ə'dɑːptɪd] ,
After being adopted ,
后 存在 已采用 ,

出继之后，

[ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [waɪf] .
She became the principal wife .
她 成为 这 主要的 妻子 .

反成正室，

[fiərɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɪ'kʌm] [wʌnz] ['enəmi] .
Fearing that it will become one's enemy .
恐惧 那 它 将要 变得 一个人的 敌人 .

恐和自己为仇，

[soʊ] [aɪ] [bɪ'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['weri] .
So I became even more wary .
所以 我 成为 甚至 更多的 警惕 .

所以又存了一番防备的心。

[juː; jʊ] [θɪŋk] ,
You think ,
你 思考 ,

你想，

[ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] ['spɪrɪt] ,
A limited spirit ,
一个 有限的 精神 ,

一个有限的精神，

[ðæt] [wʊd] [ɪn'kɜːr] ['endləs] [kɔːsts] ?
That would incur endless costs ?
那 会 招致 无尽的 成本 ?

那当得无穷的费用?

['ðerfɔːr] , [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] ,
Therefore , for several years ,
所以 , 为了 一些 年 ,

故数年以来，

[ðer; ðər] [hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [ə; eɪ] [faɪv] - [deɪ] ['pɪriəd] [wɪ'ðaʊt] ['ɪlnəs] .
There has never been a five - day period without illness .
那里 有 绝不 到过 一个 五 - 天 时期 没有 疾病 .

从无五日不病之时。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dɪ'leɪd] [ʌn'tɪl] ['ɔːgəst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [eɪtθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] .
It was delayed until August of the eighth year of the Zhengtong reign .
它 曾是 延迟 直到 八月 的 这 第八 年 的 这 正通 在位 .

牵延到正统八年八月，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [hiːt] [ænd; ənd] [swet] [hæv; həv] [səb'saidid] ,
Although the heat and sweat have subsided ,
虽然 这 热 和 汗 有 平静下来 ,

暑汗虽消，

[naɪt] [swets] [kɔːzd] [baɪ][ɪn'tɜːrn(ə)l]['ɪndʒəri][ɑːr; ər] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][stɑːp] .
Night sweats caused by internal injury are difficult to stop .
夜晚 汗水 导致 经过 内部的 受伤 是 难的 到 停止 .

难止内伤之盗汗。

[æz; əz][ðə; ði] ['ɔːtəm] [wɪnd] ['raɪzɪz] ,
As the autumn wind rises ,
作为 这 秋天 风 上升 ,

金风既起，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə]['kɑːntrækt][ɪk'stɜːrn(ə)l] [ˌpæθə'dʒenɪk] ['waɪndz] .
It is easy to contract external pathogenic winds .
它 是 简单的 到 合同 外部的 致病 风 .

易生外感之贼风。

['vɑːmɪtɪŋ] [rɪ'liːf]
Vomiting Relief
呕吐 宽慰

呕吐方宁，

[ə; eɪ] [sɪ'vɪr] ['aʊtbreɪk] [ʌv; əv] ['dɪsənteri] [ə'kɜːrd] .
A severe outbreak of dysentery occurred .
一个 严重 暴发 的 痢 发生 .

痢疾大作。

[aɪ] [dəunt] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['iːv(ə)n] [hæf] [ə; eɪ] [greɪn] .
I don't think about even half a grain .
我 不 思考 关于 甚至 一半 一个 粮食 .

半粒不思，

[nɑːt] [ə; eɪ][drɑːp][ʌv; əv]['wɔːtər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [spɪld] .
Not a drop of water should be spilled .
不是 一个 降低 的 水 应该 是 洒了 .

滴水莫下。

[ræn] - [nuː] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['dɪsənteri] [kɔːzd] [baɪ][ə; eɪ] [fər'bɪdn] ['daɪət] .
Ran Anren knew it was dysentery caused by a forbidden diet .
兰 - 知道 它 曾是 痢 导致 经过 一个 禁止 饮食 .

冉安人知是禁口痢，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [hoʊp] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fʊl] [rɪ'kʌvəri] .
It is difficult to hope for a full recovery .
它 是 难的 到 希望 为了 一个 满的 恢复 .

难望生全。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['æŋkʃəs] .
Geng Lang was extremely anxious .
耿 朗 曾是 极其 焦虑的 .

耿朗却二十分的着急，

[wɪð; wɪθ] [tʃuːnjuː] [jiː] ,
With Chunyu Yi ,
和 淳于 易 ,

与淳于裔、

[sʌn] - [traɪd] ['evri] ['pɑːsəb(ə)l] [miːnz] [tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)n] .
Sun Shengzu tried every possible means to treat the condition .
太阳 - 尝试 每一个 可能的 方法 到 对待 这 状况 .

孙绳祖百计千方的调治。

[nɑːt]['oʊnli] ['mægəts] [ɪn] ['fiːsiːz] ,
Not only maggots in feces ,
不是 仅有的 蛆 在 屎 ,

不但粪中蛆、

[ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] - ['melən] [ɪz][tuː; tə] [send] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [speɪs] .
The method of making Qiuwang melon is to send it into space .
这 方法 的 制作 - 瓜 是 到 发送 它 进入 空间 .

秋王瓜的法子是云入太空，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['rɪŋk(ə)l] - [ri'djuːsiŋ] [ɪ'lɪksər] .
It is the wrinkle - reducing elixir .
它 是 这 皱纹 - 减少 灵药 .

就是皱面还丹、

[ðə; ði] [suːp] [beɪs] [ʌv; əv] [gʒɪnostɛmə] [pɛntəfɪləm] .
The soup base of Gynostemma pentaphyllum .
这 汤 根据 的 绞股蓝 五叶草 .

滴胆芝的汤头，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [stoʊn] ['sɪŋkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [siː] .
It was like a stone sinking into the sea .
它 曾是 喜欢 一个 石头 下沉 进入 这 海 .

亦是石沉大海。

[fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
For several days in a row ,
为了 一些 天 在 一个 排 ,

一连数日，

['siːɪŋ] [gɔdz][ænd; ənd] ['goʊsts] .
Seeing gods and ghosts .
看到 神 和 鬼魂 .

见神见鬼。

[æt; ət][fɜːrst] , [wen] ['mædəm] [kɑːŋ] [skəuldid] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][nɑːt] [bɪ'heɪvɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ]['prɑːpər] [waɪf] ,
At first , when Madam Kang scolded him for not behaving like a proper wife ,
在 第一的 , 什么时候 女士 炕 责骂 他 为了 不是 行为 喜欢 一个 恰当的 妻子 ,

起初见康夫人责备他不循妇道，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [daɪd] [jʌŋ] .
They should have died young .
他们 应该 有 死亡 年轻的 .

理应短命。

[ðen] [aɪ] [sɔː] - [ɪn][hɜːr; hər] ['emərəld] ['kærɪdʒ] [wɪð; wɪθ] [red] ['bænərz] .
Then I saw Mengqing in her emerald carriage with red banners .
然后 我 锯 - 在 她 翠 运输 和 红色的 横幅 .

复又见梦卿翠辇红旌，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] [ænd; ənd] [ˌdisə'piəz] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] .
It appears and disappears in the clouds and mist .
它 出现 和 消失 在 这 云 和 薄雾 .

在云雾中忽来忽去。

[ðen] , [ðə; ði] [tɒŋ] ['fæməli] [ænt] [ænd; ənd] [niːs] [keɪm] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Then , the Tong family aunt and niece came to greet them .
然后 , 这 童 家庭 阿姨 和 侄女 来了 到 迎接 他们 .

后又见童氏姑侄前来迎接。

['grædʒuəli] , [ju] [kaɪ] [felt] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [breθ] .
Gradually , Yu Chi felt short of breath .
逐步地 , 于 奇 毛毡 短的 的 气息 .

渐至玉池短气，

[ðə; ði] ['sɪlvər] [siː] [wʌz; wəz] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] [laɪt] .
The silver sea was devoid of light .
这 银 海 曾是 缺乏 的 光 .

银海无光。

['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ] ['wɪðərd] ['flaʊərz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [weɪnɪŋ] [muːn] ,
Even with withered flowers and a waning moon ,
甚至 和 干枯 花朵 和 一个 减弱 月亮 ,

便花残月缺,

[ðə; ði][dʒeɪd] ['ʃætərd] [ænd; ənd][ðə; ði] [pɜːrl] [sæŋk] .
The jade shattered and the pearl sank .
这 玉 破碎 和 这 珍珠 沉没 .

玉碎珠沉了。

[bɔːrn] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪtθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['jɒŋ'lɛ] [reɪn] (-) ,
Born in the first month of the eighth year of the Yongle reign (1411) ,
出生 在 这 第一的 月 的 这 第八 年 的 这 永格尔 在位 (-) ,

生于永乐八年正月,

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] ['ɔːgəst] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪtθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] .
He died in August of the eighth year of the Zhengtong reign .
他 死亡 在 八月 的 这 第八 年 的 这 正通 在位 .

卒于正统八年八月,

[hiː; hi] [daɪd] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] ['θɜːrti] - [fɔːr] .
He died at the age of thirty - four .
他 死亡 在 这 年龄 的 三十 - 四 .

享年三十四岁。

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [kaɪndz][ʌv; əv] ['klevərnəs] ,
A thousand kinds of cleverness ,
一个 千 种类 的 聪明才智 ,

千百样聪明,

[ðə; ði] [klaʊdz] [dɪ'spɜːrst] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
The clouds dispersed in an instant .
这 云 分散的 在 一个 立即的 .

一朝云散。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['lʌvɪŋ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] ,
More than ten years of loving relationship ,
更多的 比 十 年 的 爱 关系 ,

十数年恩爱,

[ə; eɪ] ['ʃuːtɪŋ] [stɑːr][ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
A shooting star in an instant .
一个 射击 星星 在 一个 立即的 .

顷刻流星。

['tʃeri] [triːz] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [ruːm]
Cherry trees behind the room
樱桃 树木 在后面 这 房间

室后樱桃,

[ˌɑːr 'iː] - ['entərɪŋ] [ðə; ði] [driːm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['drægən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] .
Re - entering the dream of the Dragon Boat Festival .
关于 - 进入 这 梦 的 这 龙 船 节日 .

再入端阳之梦。

[bə'nænə] [liːvz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd]
Banana leaves in front of the courtyard
香蕉 树叶 在 正面 的 这 庭院

庭前蕉叶,

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [naɪnθ] ['festɪvl; 'festəvəl] .
Returning to the heart of the Double Ninth Festival .
返回 到 这 心 的 这 双倍的 第九 节日 .

复回重九之肠。

['dʒɛŋ] [læŋ] [held] [ə; eɪ] ['prɑːpər] ['fjuːnərəl] .
Geng Lang held a proper funeral .
耿 朗 握住 一个 恰当的 葬礼 .

耿朗祭葬以礼，

- [ænd; ənd] ['ʌðər] [wept] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['hɑːrts] - ['kɑːntent] .
Yunping and others wept to their hearts ' content .
- 和 其他的 哭泣 到 他们的 心 - 内容 .

云屏等哭泣尽情。

['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , [bɪ'twiːn] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn]
Generally speaking , between men and women
一般来说 请讲 , 之间 男人 和 女性

大概男女之间，

[lʌv] [kʌmz] [fɜːrst] .
Love comes first .
爱 来 第一的 .

情为第一，

['riːz(ə)n] [kʌmz] ['sekənd] .
Reason comes second .
原因 来 第二 .

理居其次，

['riːz(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] ['prɑːpər] ['prɪnsəp(ə)l] [bɪ'twiːn] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] .
Reason is the proper principle between husband and wife .
原因 是 这 恰当的 原则 之间 丈夫 和 妻子 .

理乃夫妇之正理，

[lʌv] [ri'fəːz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['praɪvət] ['fiːlɪŋz] [bɪ'twiːn] ['tʃɪldrən] .
Love refers to the private feelings between children .
爱 指 到 这 私人的 情怀 之间 孩子们 .

情是儿女之私情。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] - [hæd; həd] [ðə; ði] [moʊst] ['siːkrət] ['eskə,peɪdz] .
Geng Lang and Xiang'er had the most secret escapades .
耿 朗 和 - 有 这 最多 秘密 冒险 .

耿朗与香儿私押处最多，

[ðə; ði] [ə'fekʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] [ɪz] [ðə; ði] ['diːpəst] .
The affection between them is the deepest .
这 感情 之间 他们 是 这 最深处 .

故情亦最深。

[wen] - [wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
When Xiang'er was alive ,
什么时候 - 曾是 活 ,

香儿在日，

[ðer; ðər] [ɪz] ['niːðər] [gʊd] [nɔːr] [bæd] [ə'baʊt] [klaʊd] [skriːnz] .
There is neither good nor bad about cloud screens .
那里 是 两者都不 好的 也不 坏的 关于 云 屏幕 .

和云屏是无好无不好，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [gʊd] [ænd; ənd] [bæd] ['æspekts] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['mʌðər] .
There are good and bad aspects to being with your mother .
那里 是 好的 和 坏的 方面 到 存在 和 你的 母亲 .

和爱娘是有好有不好，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['oʊnli] [gʊd] [ænd; ənd] [noʊ] [bæd] [θɪŋz] [ə'baʊt] - .
There are only good and no bad things about Caiyun .
那里 是 仅有的 好的 和 不 坏的 事物 关于 - .

和彩云是有好无不好，

[hiː; hi][ænd; ənd] - [wɜːr; wər] ['niːðər] [gʊd] [nɔːr][bæd] .
He and Mengqing were neither good nor bad .
他 和 - 是 两者都不 好的 也不 坏的 .

和梦卿是无好有不好。

- [ɪz][ðə; ði] [ˌriːɪnkɑːr'neɪʃn] [ʌv; əv] - .
Chunwan is the reincarnation of Mengqing .
- 是 这 投胎 的 - .

春畹是梦卿的后身，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə] [ɪk'spres] [rɪ'zentmənt] [də'rektli; daɪ'rektli] .
It is not unreasonable to express resentment directly .
它 是 不是 不合理 到 表达 怨恨 直接地 .

不妨以直极怨。

[bʌt; bət] - [rɪ'membər] - [wɜːrdz] ,
But Chunwan remembered Mengqing's words ,
但 - 记得 - 字 ,

但春畹记着梦卿的言语，

[nɑːt][tuː; tə] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ] [fɔːrθ] ['sɪstər]
Not to compete with Fourth Sister
不是 到 竞争 和 第四 姐姐

不与四娘较量，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['duːti][ʌv; əv] [əu'beiŋ] [wʌnz] ['fɑːðər] [æt; ət] [hoʊm] .
This is the duty of obeying one's father at home .
这 是 这 责任 的 服从 一个人的 父亲 在 家 .

这便是在家从父之义。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [siːn] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [sæd] .
Geng Lang was seen to be very sad .
耿 朗 曾是 已见 到 是 非常 伤心 .

又见耿朗十分悲哀，

[ænd; ənd][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [ɔːl'redi] [ded] .
And the person is already dead .
和 这 人 是 已经 死的 .

且人已死了，

[its] ['æktʃuəli] [kwaɪt] [ʌn'ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
It's actually quite uninteresting to talk about it .
它是 实际上 相当 无聊 到 讲话 关于 它 .

说来反觉无味，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] " ['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər] [wʌnz] ['hʌzbənd] " .
This is the meaning of " suitable for one's husband " .
这 是 这 意义 的 " 合适的 为了 一个人的 丈夫 " .

这便是适人从夫之义。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
Geng Shun ,
耿 回避 ,

耿顺、

[ɔːl'ðoʊ] ['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['mʌðər] ,
Although Geng Yueye was from a different mother ,
虽然 耿 - 曾是 从 一个 不同的 母亲 ,

耿岳页虽是异母，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['brʌðərz] [baɪ] [blʌd] .
They were brothers by blood .
他们 是 兄弟 经过 血 .

却是嫡亲弟兄。

[ɪf] [wiː; wi]['oʊnli] ['meʒər] [ðə; ði] [lɒŋgər] [wʌn] , [ðen] [ðə; ði] ['ʃɔːrtər] [wʌn] [wɪl] [biː; bi] ['meʒərd] .
If we only measure the longer one , then the shorter one will be measured .
如果 我们 仅有的 措施 这 更长 一 , 然后 这 较短 一 将要 是 测量 .

若只衡长量短的,

['wʊdnt] [ðæt] [kɔːz] ['dɪskɔːrd] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] ?
Wouldn't that cause discord among his brothers ?
不会 那 原因 Discord 之中 他的 兄弟 ?

岂非令他弟兄不和?

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][mæn] ['fɑːloʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
This is the meaning of the old man following his son .
这 是 这 意义 的 这 老的 男人 下列的 他的 儿子 .

这便是夫老从子之义。

[ðiːz] [θriː] ['miːnɪŋz] ,
These three meanings ,
这些 三 含义 ,

有此三义,

[ðen] [weɪt] [fɔːr; fər] - ['æftər][hɜːr; hər] [deθ] ,
Then wait for Xiang'er after her death ,
然后 等待 为了 - 后 她 死亡 ,

则待死后之香儿,

[noʊ] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] [driːm] [ʌv; əv][juː; jʊ][ɪn][maɪ] ['laɪftaɪm] .
No less than the dream of you in my lifetime .
不 较少的 比 这 梦 的 你 在 我的 寿命 .

不亚生前之梦卿。

['dʒɛŋ] [ju'eɪ] , [huː] [wʌz; wəz] ['mʌðərləs] , [wʌz; wəz][noʊ] [les] ['lʌvɪŋ] [ðæn; ðən] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] , [huː]
Geng Yue , who was motherless , was no less loving than Geng Shun , who
耿 岳 , WHO 曾是 无母 , 曾是 不 较少的 爱 比 耿 回避 , WHO
[lækt] [ə; eɪ] ['mʌðər] .
lacked a mother .
缺乏 一个 母亲 .

爱无母之耿岳页不亚缺娘之耿顺矣。

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd] ['dʒɛŋ] - [ɑːr; ər] [bəuθ] [eɪt] ['jɪrz] [oʊld] .
Geng Yueye and Geng Huangye are both eight years old .
耿 - 和 耿 - 是 两个都 八 年 老的 .

耿岳页耿皇页俱皆八岁了,

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz][bɔːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kerfriː] ['spɪrɪt] .
Geng Yueye was born with a carefree spirit .
耿 - 曾是 出生 和 一个 畅快 精神 .

耿岳页生了来的洒脱,

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz][bɔːrn] ['klevər] .
Geng Huangye was born clever .
耿 - 曾是 出生 聪明的 .

耿皇页生了来的伶俐,

['dʒɛŋ] [læŋ] [haɪrd] [æn; ən][oʊld] , ['fɪliəl] , [ænd; ənd] [ˌɪnkə'rʌptəb(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [tiːtʃ] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən]
Geng Lang hired an old , filial , and incorruptible official to teach his children
耿 朗 雇用 一个 老的 , 孝 , 和 廉洁奉公 官方的 到 教 他的 孩子们
[æt; ət] [hoʊm] .
at home .
在 家 .

耿朗请了一位老孝廉在家内训蒙。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæd; həd] ['noʊwer] [tuː; tə][goʊ] ,
Because they had nowhere to go ,
因为 他们 有 无处 到 去 ,

因无所归，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [ə'nʌðər] ['kɔːrtjɑːrd] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [west] [wɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
He was then ordered to reside in another courtyard behind the west wing in front of the main hall .
他 曾是 然后 订购 到 居住 在 其他 庭院 在后面 这 西方 翼 在 正面 的 这 主要的 大厅 .

就令住在大厅前西配厅后另一院内。

[ðə; ði] ['iːstərnmoʊst] [wʌn] [ɪz] [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] .
The easternmost one is uninhabited .
这 最东端 一 是 无人 .

东一所无人居住，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['taidid] [ʌp] [ænd; ənd] [prɪ'perd] [ə; eɪ]['kwaɪət] [ruːm] .
Geng Lang tidied up and prepared a quiet room .
耿 朗 整理好 向上 和 准备 一个 安静的 房间 .

耿朗收拾作了静室。

[biːf] [broʊ'keɪd] ,
Beef brocade ,
牛肉 锦缎 ,

将贝锦、

[dʒi] [fæŋ] ['mærid] [ə; eɪ] ['fɔːrmər] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] .
Ji Fang married a former servant of his .
季 方 已婚 一个 以前的 仆人 的 他的 .

箕芳配了家下旧人，

[red] [reɪn] [left] [ɑːn][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] .
Red rain left on the cloud screen .
红色的 雨 左边 在 这 云 屏幕 .

红雨留给云屏，

[suː] - [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɜːr; hər] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
Su Xiuqian gave it to her beloved mother .
苏 - 给予 它 到 她 心爱 母亲 .

宿秀芊芊分给爱娘，

[hæn] [ˌeɪ 'aɪ]
Han Ai
韩 人工智能

涵霭、

- [ʃerd] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] - .
Ninglan shared it with Caiyun .
- 共享 它 和 - .

凝岚分给彩云。

[ɔːl] [juː'tensɪlz] ,
All utensils ,
全部 餐具 ,

所有一应器皿，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [juːst] [ɪn] [iːtʃ] [ruːm] .
They are all used in each room .
他们 是 全部 用过的 在 每个 房间 .

俱分在各房使用。

[ræn] - [mɪst] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [tuː] [mʌtʃ] .
Ran Anren missed his daughter too much .
兰 - 错过 他的 女儿 也 很多 .

冉安人思女太过，

[hiː; hi] [daɪd] [wɪ'ðɪn] [sɪks] [mʌnθs] .
He died within six months .
他 死亡 之内 六 几个月 .

不半年亦即命终了。

[bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [læst] [deɪz] [ʌv; əv] ['wɪntər] [hæd; həd] [pæst] .
Before you knew it , the last days of winter had passed .
前 你 知道 它 , 这 最后的 天 的 冬天 有 通过了 .

转眼过了残腊，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [fɜːrst] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪnθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] .
It was the first day of the first month of the ninth year of the Zhengtong reign .
它 曾是 这 第一的 天 的 这 第一的 月 的 这 第九 年 的 这 正通 在位 .

是正统九年正月元日。

- [tʃeɪndʒd] [ɪts] [kɔːrs] .
Xuanji changed its course .
- 已更改 它是 课程 .

璇玑改度，

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['pentæd] .
The beginning of the seventy - two pentads .
这 开始 的 这 七十 - 二 五元组 .

七十二候之初。

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [ˌriːə'pɪr] ,
The sun and moon reappear ,
这 太阳 和 月亮 再现 ,

日月重新，

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] - ['jɪrz] .
The beginning of 360 years .
这 开始 的 - 年 .

三百六旬之始。

[paɪn] [triːz] [ə'dɔːrn] [ðə; ði] [vər'mɪliən] [dɔːr] .
Pine trees adorn the vermilion door .
松树 树木 装饰 这 朱红 门 .

松插朱户，

[ˌbæm'buː] ['faɪərkrækər] [kaːvd] ['reɪlɪŋ] .
Bamboo firecracker carved railing .
竹子 鞭炮 雕刻 栏杆 .

竹爆雕栏。

['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'membər] [ðæt] [ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['luːnər] [nuː] [jɪr] [wʌz; wəz] - ['bɜːrθdeɪ] .
Geng Lang remembered that the second day of the lunar new year was Xiang'er's birthday .
耿 朗 记得 那 这 第二 天 的 这 月球 新的 年 曾是 - 生日 .

耿朗想起初二日是香儿生辰，

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] [læst] [jɪr] , [hiː; hi] [əd'maɪəd] [ðə; ði] ['wɪntər] [plʌm] ['blɔsəmz] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [θɜːrd] ['sɪstər] .
On this day last year , he admired the winter plum blossoms with his third sister .
在 这 天 最后的 年 , 他 钦佩 这 冬天 李子 花朵 和 他的 第三 姐姐 .

去年此日他还同三娘赏腊梅花，

['drɪŋkɪŋ] [ˌbæm'buː] [liːf] [waɪn] ,
Drinking bamboo leaf wine ,
喝 竹子 叶子 葡萄酒 ,

饮竹叶酒，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['dʒɛŋ] - ,
Because of Geng Yueye ,
因为 的 耿 - ,

因耿岳页、

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd] [ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] ['stɑːrtɪd] ['kɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['ɑːrgjuːɪŋ] .
Geng Huangye and another person started kicking and arguing .
耿 - 和 其他 人 开始 踢 和 争论 .

耿皇页两个人踢健子打嘎儿吵闹起来，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ][dʒoʊkt] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ][sæn] [niː'ɑːŋ] .
He also joked around with San Niang .
他 还 开玩笑 大约 和 圣 娘 .

他还与三娘耍笑。

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , [aɪ] [pleɪd] [kɑːrdz][wɪð; wɪθ] - .
In the evening , I played cards with Caiyun .
在 这 晚上 , 我 玩 牌 和 - .

晚间和彩云抓子儿、

['pleɪɪŋ] [goʊ]
Playing Go
玩耍 去

赶围棋，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [goʊ][tuː; tə] [sliːp] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
He didn't go to sleep until the third watch of the night .
他 没有 去 到 睡觉 直到 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

到三更方睡。

[tə'deɪ] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [ded] [ænd; ənd][maɪ] [pə'zeʃnz] [ɑːr; ər] ['skætərd] .
Today , I am dead and my possessions are scattered .
今天 , 我 是 死的 和 我的 财产 是 疏散 .

今日个人亡物散，

[taɪmz] [tʃeɪndʒ] ,
Times change ,
《时代周刊》 改变 ,

时是事更，

[soʊ][sæd] .
So sad .
所以 伤心 .

好生伤感。

[fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
For several days in a row ,
为了 一些 天 在 一个 排 ,

一连数日，

['fiːlɪŋ] [daʊn] .
Feeling down .
感觉 向下 .

忽忽不乐。

['oʊnli] [eɪt] [deɪz] [hæv; həv] [pæst] ,
Only eight days have passed ,
仅有的 八 天 有 通过了 ,

才过八日，

[its] [ðə; ði] ['læntərn] ['festɪvl; 'festəvəl] [ə'gen] .
It's the Lantern Festival again .
它是 这 灯笼 节日 再次 .

又是上元。

- [lɪŋ] - ,
Yunping Ling Kangjue ,
- 凌 - ,

云屏令康爵、

[gæn] ['lɪn] [prɪ'perd] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] .
Gan Lin prepared wine and food .
甘 林 准备 葡萄酒 和 食物 .

甘临预备酒肴，

[meɪk] [jʊr; jər] [wɜːrdz] ['miːnɪŋf(ə)l] .
Make your words meaningful .
制作 你的 字 有意义的 .

令言有物、

[spiːtʃ] [ɪn] [æn; ən] ['ɔːrdərli] ['mænər]
Speech in an orderly manner
演讲 在 一个 秩序 方式

言有序、

['weɪ] ['kɪŋ] ,
Wei Qing ,
魏 青 ,

惟清、

['weɪ] [jɪn] [went] ['seprətli] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['dʒɛŋ] - ['brʌðərz] [ænd; ənd] [jæn] - .
Wei Yin went separately to invite Geng Yuexuan's brothers and Yan Zizhi .
魏 阴 去 分别地 到 邀请 耿 - 兄弟 和 严 - .

惟寅分头去请耿月旋兄弟及燕子知、

[jæn] -
Yan Zihui
严 -

燕子慧、

['lɪn] [tʃɛŋzuː] ,
Lin Chengzu ,
林 成祖 ,

林承租、

[ʒ'wɑːn] - ,
Xuan Jizong ,
宣 - ,

宣继宗、

['zɛŋ] - .
Zheng Dalun .
郑 - .

郑大伦。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ɔːl] [ˌfɔːr'tiːn] ['piːp(ə)l] [ə'raɪvd] .
All fourteen people arrived .
全部 十四 人们 到达的 .

十四个人俱各到来。

['brʌðərz] [ænd; ənd] ['ʌŋkəlz] [æt; ət][ðə; ði] ['bæŋkwɪt]
Brothers and uncles at the banquet
兄弟 和 叔叔们 在 这 宴会

席间兄弟郎舅，

[ðer; ðər] ['wɒznt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][ˌaʊt'saɪdər] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
There wasn't a single outsider among them .
那里 不是 一个 单身的 局外人 之中 他们 .

无一个外人。

[sʌm; səm] [seɪ] [its] [ə; eɪ] ['legəsi] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['serəmoʊni] .
Some say it's a legacy of the sacrificial ceremony .
一些 说 它是 一个 遗产 的 这 献祭 仪式 .

或言祭户遗风，

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi][ə; eɪ] ['stɔːri] [ə'baʊt] ['wɑtʃɪŋ] ['læntərnz] .
Or it could be a story about watching lanterns .
或者 它 可以 是 一个 故事 关于 观看 灯笼 .

或言观灯故事，

[sʌm; səm] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [tæŋ] ['ɛmpɝɝz] ['vɪzɪt] [tuː; tə] . . .
Some say that the Tang emperor's visit to Liangzhou . . .
一些 说 那 这 唐 皇帝的 访问 到 凉州 . . .

或言唐帝之游凉州，

[sʌm; səm] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði][hæn] ['daɪnəsti] [bɪlt] [baɪmə] .
Some say that the Han dynasty built Baima .
一些 说 那 这 韩 王朝 建造 白马 .

或言汉家之建白马。

['æftər] ['dɪnər] [ænd; ənd] [drɪŋks] ,
After dinner and drinks ,
后 晚餐 和 饮料 ,

酒后饭罢，

[ə'nʌðər] ['sɜːrvɪŋ] [ʌv; əv] ['veriəs] [kaɪndz][ʌv; əv] ['gluːtənəs] [raɪs] [bɔːlz] [wʌz; wəz] [sɜːrvd] .
Another serving of various kinds of glutinous rice balls was served .
其他 服务 的 各种各样的 种类 的 黏稠的 米 球 曾是 服务 .

又上了一回各色汤圆，

[ðeɪ] [dʒʌst] [dɪ'spɜːrst] .
They just dispersed .
他们 只是 分散的 .

方才散去。

['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnər] [ruːm] .
Geng Lang returned to the inner room .
耿 朗 返回 到 这 内 房间 .

耿朗回至内室，

['sliːpɪŋ] ['saʊndli] [waɪl] [drʌŋk]
Sleeping soundly while drunk
睡眠 稳固地 尽管 醉

乘醉酣睡，

[aɪ][wʌz; wəz] [ʌn'hæpi] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
I was unhappy for several days in a row .
我 曾是 不开心 为了 一些 天 在 一个 排 .

一连数日不快。

[ðə; ði] ['rɪtʃuəl] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] [ə'weɪ] ['pɑːvərti] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [kəm'pliːtɪd] .
The ritual of sending away poverty has already been completed .
这 仪式 的 发送 离开 贫困 有 已经 到过 完全的 .

已过送穷，

[ænd; ənd] [ðen] [keɪm] [ðə; ði] ['welkəmɪŋ] [ʌv; əv] [welθ] .
And then came the welcoming of wealth .
和 然后 来了 这 欢迎 的 财富 .

又逢迎富。

- ['bɜːrθdeɪ] ,
Naiyunping's birthday ,
- 生日 ,

乃云屏生辰，

[sʌn] [keɪks] [wɜːr; wər] ['ɔːfərd] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
Sun cakes were offered in the morning .
太阳 蛋糕 是 提供 在 这 早晨 .

早间供过太阳糕，

['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɔːl] [sent] ['bɜːrθdeɪ] [gɪfts] .
Relatives and friends all sent birthday gifts .
亲属 和 朋友们 全部 发送 生日 礼物 .

亲眷都送寿礼来。

['laɪvli] [ænd; ənd] ['bʌslɪŋ]
Lively and bustling
热闹 和 繁华

闹闹热热，

[ðeɪ] ['restɪd] [leɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [naɪt] .
They rested late into the night .
他们 休息 晚的 进入 这 夜晚 .

至晚方息。

['dʒɛŋ] [læŋ] [dɪd][nɑːt] [siː] ['eni] ['membər] [ʌv; əv] - ['fæməli] .
Geng Lang did not see any members of Xiang'er's family .
耿 朗 做过 不是 看 任何 成员 的 - 家庭 .

耿朗独不见有香儿娘家的人，

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] [waɪl] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['siːnəri]
Thinking of someone while looking at the scenery
思维 的 某人 尽管 寻找 在 这 风景

对景思人，

[ʃiː; ʃi] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [ʃed] [terz] [ɪn] ['siːkrət] .
She couldn't help but shed tears in secret .
她 不能 帮助 但 棚 眼泪 在 秘密 .

不免在暗地落泪。

[baɪ][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] ['kɪŋ'mɪŋ] [ɪn] [mɑːrtʃ] ,
By the time of Qingming in March ,
经过 这 时间 的 清明 在 行进 ,

到得三月清明，

['evri] ['haʊshoʊld] [peɪz] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][ænd; ənd] [swiːps] [ðə; ði][greɪvz; grɑːvz] .
Every household pays respects and sweeps the graves .
每一个 家庭 支付 尊重 和 扫荡 这 坟墓 .

家家拜扫，

['æftər][ðə; ði] [æn'sestrəl] ['wɜːrʃɪp] ['serəmoʊni] ,
After the ancestral worship ceremony ,
后 这 祖先的 崇拜 仪式 ,

上过了祖先的正祭，

[ə'loʊn] ,
Alone ,
独自的 ,

独自一人，

[ðeɪ] [went] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
They went out of the city again .
他们 去 出去 的 这 城市 再次 .

又出城来。

[ðə; ði] [wɔːrm] [sʌn] [melts] [ðə; ði] [skaɪ] ,
The warm sun melts the sky ,
这 温暖的 太阳 融化 这 天空 ,

暖日融天，

[ænd; ənd] [fæn] ['aɪtəmz] .
And fan items .
和 扇子 项目 .

和风扇物。

['ʌndər] [ðə; ði] [griːn] ['wɪloʊ] [triːz] ,
Under the green willow trees ,
在下面 这 绿色的 柳 树木 ,

绿杨树下，

['oʊpənɪŋ] [ðə; ði] [geɪm] ?
Opening the game ?
开幕 这 游戏 ?

开蹴?

[ðə; ði] [fiːld] .
The field .
这 场地 .

之场。

[red] ['eɪprɪkɒts] [baɪ] [ðə; ði] [wɔːl] ,
Red apricots by the wall ,
红色的 杏子 经过 这 墙 ,

红杏墙边，

[ə; eɪ] [swɪŋ] [freɪm] .
A swing frame .
一个 摇摆 框架 .

立秋千之架。

-
Mengqing
-

梦卿、

[ɔːl'ðoʊ] - [greɪv] [ɪz] [nɪr] [ðə; ði] ['semәteri] ,
Although Xiang'er's grave is near the cemetery ,
虽然 - 严重 是 靠近 这 公墓 ,

香儿的坟虽在狙茔左近，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɪl] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [maɪl] [ə'pɑːrt] .
They are still more than a mile apart .
他们 是 仍然 更多的 比 一个 英里 除 .

相离着还有一里多路。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [swæm] ['saʊθwərdz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tuː] [greɪvz; grɑːvz] .
Geng Lang then swam southwards from the two graves .
耿 朗 然后 游泳 向南 从 这 二 坟墓 .

耿朗当下从两人的坟上一直向南游去，

[faɪv] [maɪlz] [ə'weɪ] ,
Five miles away ,
五 英里 离开 ,

五里远近，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['nuːli] [bɪlt] [lɑːrdʒ]['temp(ə)l] .
There is a newly built large temple .
那里 是 一个 新 建造 大的 寺庙 .

有新建的一所大寺院。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [maɪlz] [waɪd] [ɪn] [sər'kʌmfərəns] .
It is three or four miles wide in circumference .
它 是 三 或者 四 英里 宽的 在 圆周 .

周围有三四里宽，

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [plæk] [ə'bʌv] [ðə; ði] [dɔːr] ,
A large plaque above the door ,
一个 大的 牌匾 多于 这 门 ,

门上一块大匾，

[raɪt] [ðə; ði] [θriː] [lɑːrdʒ] ['kærəktərz] " - ['temp(ə)l] " .
Write the three large characters " Fazang Temple " .
写 这 三 大的 人物 " - 寺庙 " .

写《法藏寺》三个大字。

[ɔːl] [θriː] [dɔːz] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [wɜːr; wər] [kloʊzd] .
All three doors side by side were closed .
全部 三 门 边 经过 边 是 关闭 .

并排三个门都是闭着，

[ə; eɪ] ['jeloʊ] - ['peɪntɪd] ['kʌplət] [hʌŋ] [ə'bʌv] [ðə; ði] [meɪn] ['entrəns] .
A yellow - painted couplet hung above the main entrance .
一个 黄色的 - 绘 对联 悬挂 多于 这 主要的 入口 .

正门上挂一副黄漆对联，

[ðə; ði] [left] [saɪd] [riːdz] " ['raɪtʃəs] ['hev(ə)n] [swiːps] [ə'weɪ] [ðə; ði] [klaʊdz] [ʌv; əv][kən'fjuːʒ(ə)n] . "
The left side reads " Righteous Heaven sweeps away the clouds of confusion . "
这 左边 边 阅读 " 正义 天堂 扫荡 离开 这 云 的 困惑 . "

左边写“义天扫涤迷云净”，

[ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [riːdz] " [ə'weɪkənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [ʌv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] , [ðə; ði] ['neɪtʃər] [ɪz][æz; əz]
The right side reads " Awakening to the sea of enlightenment , the nature is as
这 正确的 边 阅读 " 唤醒 到 这 海 的 启示 , 这 自然 是 作为
[braɪt] [æz; əz][ðə; ði] [fʊl] [muːn] . "
bright as the full moon . "
明亮的 作为 这 满的 月亮 . "

右边写“觉海澄明性月圆”。

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [bɪ'saɪd] [ˌaɪ 'tiː] [riːdz] " ['rɪt(ə)n] [baɪ] [jæŋ] [ʃiːki] " [ɪn] [smɔːl] ['kærəktərz] .
The inscription beside it reads " Written by Yang Shiqi " in small characters .
这 题词 旁 它 阅读 " 书面 经过 杨 石奇 " 在 小的 人物 .

旁题“杨士奇书”四小字。

[ɑːn][ðə; ði] [left] [wɔːl] ,
On the left wall ,
在 这 左边 墙 ,

左边墙上，

[ə'nʌðər] ['jeloʊ] ['noʊtɪs] [wʌz; wəz] [hʌŋ] [ʌp] .
Another yellow notice was hung up .
其他 黄色的 注意 曾是 悬挂 向上 .

又挂一张黄纸榜文，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写道：

[ðə; ði] ['dɑːrmə] [ə'teɪnd] [baɪ][ðə; ði] [tə'θɑːgətə]
The Dharma attained by the Tathagata
这 法 已达到 经过 这 如来

如来所得法，

['niːðər] ['riːəl] [nɔːr] [ˌʌn'riːəl] ,
Neither real nor unreal ,
两者都不 真实的 也不 虚幻 ,

无实无虚，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['rɛrəst] [ʌv; əv][ɪts][kaɪnd] .
It is the rarest of its kind .
它 是 这 最稀有 的 它是 种类 .

为第一希有。

[ɔːl] ['sentiənt] ['biːɪŋs]
All sentient beings
全部有感知能力的 生物

所有众生，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [hɜːrd] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['suːtrə] [bɪ'fɔːr] .
I have never heard of such a sutra before .
我 有 绝不 听到 的 这样的 一个 佛经 前 .

未尝得闻如是之经。

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][ˌeɪ diː 'diː] [mɔːr] ['piːp(ə)l] ?
Should we add more people ?
应该 我们 添加 更多的 人们 ?

加人入？，

[ðen] ['nʌθɪŋ] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] .
Then nothing can be seen .
然后 没有什么 能 是 已见 .

则无所见。

[naʊ] [ðɪs] [oʊld] [mʌŋk] [bɪ'liːvz] , [ˌʌndə'stændz] , [ænd; ənd][ʌp'həuldz][ˌaɪ 'tiː] .
Now this old monk believes , understands , and upholds it .
现在 这 老的 僧 相信 , 明白 , 和 维护 它 .

今老僧信解受持，

['eɪprəl] 8th [wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] .
April 8th was chosen .
四月 8th 曾是 选定 .

择于四月八日，

[tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [tuː; tə] ['ʌðər] .
To explain to others .
到 解释 到 其他的 .

为人解说。

[ɪf] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] [ɔːr] [ə; eɪ] [gʊd] ['wʊmən]
If a good man or a good woman
如果 一个 好的 男人 或者 一个 好的 女士

若善男子善女人，

[ðoʊz] [huː] ['dʒenəreɪt] [ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv] [ɑːnuːtɑːrə] - [sæmjæk] - [sɑːmboʊdi] ,
Those who generate the mind of Anuttara - samyak - sambodhi ,
那些 WHO 产生 这 头脑 的 阿努塔拉 - 萨米亚克 - 桑博迪 ,

发阿耨多罗三藐三菩提心者，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['iːgər] [tuː; tə] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
I am eager to hear it .
我 是 渴望的 到 听到 它 .

愿乐欲闻，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [truːθ] .
This is the truth .
这 是 这 真相 .

以此为实。

[ðə; ði] ['blesɪŋz] [ænd; ənd] ['merɪts] [ðeɪ] [brɪŋ] [ɑːr; ər] [ɪ'meʒərəbl] .
The blessings and merits they bring are immeasurable .
这 祝福 和 优点 他们 带来 是 无法估量的 .

其福德不可思量矣。

[ɪf] ['sʌmwʌn] [ðen] [siːks] ['sʌmθɪŋ] [θruː] [ə'pɪrəns] [ɔːr] [saʊnd] . . .
If someone then seeks something through appearance or sound . . .
如果 某人 然后 寻找 某物 通过 外貌 或者 声音 . . .

若复有人以色见声求，

[ðɪs] [ɪz] ['blæsfəmi] [ə'genst] [ðə; ði]['buːdəˌ'bʊdə] .
This is blasphemy against the Buddha .
这 是 亵渎神明 反对 这 佛 .

即为谤佛，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ˌriː'bɔːrn][ɪn]['iːv(ə)l] ['rɛlmz] .
They should be reborn in evil realms .
他们 应该 是 重生 在 邪恶的 领域 .

应堕恶道。

['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Geng Lang finished reading ,
后 耿 朗 完成的 阅读 ,

耿朗看罢，

[ðɪs] ['ɔːlsoʊ] [stɜːrd] [ʌp] [ðer; ðər][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [pər'fɔːrm] ['buːdɪst] ['rɪtʃʊəlz] [tuː; tə] [kə'memərəɪt]
This also stirred up their desire to perform Buddhist rituals to commemorate
这 还 搅拌 向上 他们的 欲望 到 履行 佛教徒 仪式 到 纪念

- .
Xiang'er .
- .

又引动了作佛事追荐香儿的心肠，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['fæməli][tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] .
He then ordered his family to inquire about the monks in the temple .
他 然后 订购 他的 家庭 到 查询 关于 这 僧侣 在 这 寺庙 .

随令家人去打听寺内僧众好歹。

[ˌhæf'weɪ] [ðer; ðər] ,
Halfway there ,
半 那里 ,

行至半路，

['fæməli] ['membər] [kɔːt] [ʌp] ,
Family members caught up ,
家庭 成员 捕捉 向上 ,

家人赶上，

[rɪ'pɔːrtɪŋ] :
Reporting :
报道 :

禀说：

" - ['temp(ə)l] [wʌz; wəz] [ˌriː'bɪlt] [wɪð; wɪθ] [doʊ'neɪʃənz] [ʌv; əv] ['sæləriz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [θriː] [praɪm]
" Fazang Temple was rebuilt with donations of salaries from the three prime
" - 寺庙 曾是 重建 和 捐款 的 薪资 从 这 三 主要的
['ministəz] , [jæŋ] .
ministers , Yang .
部长们 , 杨 .

“法藏寺系三杨宰相捐俸重修，

[ðə; ði] ['kɜːrənt] ['æbət] [ɪz] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ['æbət] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [ziːaɪn] -
The current abbot is the seventh generation abbot of the Shangzong Xiayin Fazang
这 当前的 方丈 是 这 第七 一代 方丈 的 这 - 夏印 -
[hɔːl] .
Hall .
大厅 .

现在住持是上宗下寅法藏堂上第七代大和尚。

[aɪ] [naʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [greɪt] [vaʊ] ,
I now make a great vow ,
我 现在 制作 一个 伟大的 发誓 ,

今大发誓愿，

[ɑːn] [ðə; ði] [eɪtθ] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːrθ] ['luːnər] [mʌnθ] , [ðə; ði] ['buːdəz] ['beɪðɪŋ] [deɪ] ,
On the eighth day of the fourth lunar month , the Buddha's Bathing Day ,
在 这 第八 天 的 这 第四 月球 月 , 这 佛陀的 洗澡 天 ,

于四月初八浴佛日，

[tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði] [lɔː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pʌblɪk] .
To explain the law to the public .
到 解释 这 法律 到 这 民众 .

为众说法。

[ɪf] [ɑːn] [ðæt] [deɪ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['noʊb(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɔːr] ['eldəz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] . . .
If on that day there are noble officials or elders from all directions . . .
如果 在 那 天 那里 是 高贵 官员 或者 长者 从 全部 方向 . . .

那日若有十方贵官长者，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['hevi] ['fɔːrtʃən] ,
Carrying a heavy fortune ,
携带 一个 重的 财富 ,

赍持重货，

[rɪ'kwest] [ɪn] ['pɜːrs(ə)n] .
Request in person .
要求 在 人 .

当面请求。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['rɪtʃuəl] ['læstɪd] [fɔːr; fər] ['sev(ə)n] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] ,
Although the ritual lasted for seven days and nights ,
虽然 这 仪式 持续 为了 七 天 和 夜晚 ,

虽七昼夜道场，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] [æz; əz] " " .
It can also be written as " " .
它 能 还 是 书面 作为 " " .

亦可作得“。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['lisnd] ,
Geng Lang listened ,
耿 朗 听着 ,

耿朗听了，

[ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌes 'aɪ] ['kɪŋdəmz] ['rezɪdəns] .
They continued into the city and stayed overnight at the Si Kingdom's residence :
他们 持续 进入 这 城市 和 入住 过夜 在 这 硅 王国的 住宅 .

一直进城到泗国府内过宿，

[dɪ'skʌs] [wɪð; wɪθ] - ,
Discuss with Chunwan ,
讨论 和 - ,

与春畹商议，

[ðə; ði] [mʌŋk] - ['ɔːfərd] [ə; eɪ] ['pɑːstʃəməs] [ˌrekəmen'deɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] - .
The monk Yangzongyin offered a posthumous recommendation for Xiang'er .
这 僧 - 提供 一个 死后 推荐 为了 - .

央宗寅和尚追荐香儿。

- [dɪd] [nɑːt] ['præktɪs] ['buːdɪzəm] [ɔːr] ['daʊɪzəm] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] [hæd; həd] [ə; eɪ] [lɔːŋ] - ['stændɪŋ] [trə'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [nɑːt] ['juːzɪŋ] [mʌŋks] [ɔːr] ['daʊɪst] [priːsts] .
Chunwan did not practice Buddhism or Taoism because the Geng family had a long - standing tradition of not using monks or Taoist priests .
- 做过 不是 实践 佛教 或者 道教 因为 这 耿 家庭 有 一个 长的 - 常设 传统 的 不是 使用 僧侣 或者 道教 神父 .

春畹因为耿家祖传不用僧道，

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] [ˌes 'aɪ] ,
Moreover , the Duke of Si ,
而且 , 这 公爵 的 硅 ,

况且泗国公、

-
Taipuqing
-

太仆卿、

[kə'mɪʃənər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [steɪt] [ə'ferz]
Commissioner of the Court of State Affairs
专员 的 这 法庭 的 状态 事务

通政使、

['mædəm] [kɑːŋ]
Madam Kang
女士 炕

康夫人、

['leɪdi] [dʒei]
Lady Jing
女士 景

荆夫人、

['mædəm] [hiː; hi] ['sʌfərd] [sɪks] ['meɪdʒər] ['fjuːnərəlz] .
Madam He suffered six major funerals .
女士 他 遭受 六 主要的 葬礼 .

合夫人六次大丧，

['niːðər] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hæv; həv] ['evər] [juːst] [ðem; ðəm] .
Neither of them have ever used them .
两者都不 的 他们 有 曾经 用过的 他们 .

又都没用过。

[held] [tə'deɪ] ,
Held today ,
握住 今天 ,

今日举行,

[ˌæbsə'luːtli] [nɑːt] .
Absolutely not .
绝对地 不是 .

断乎不可,

[kʊd; kəd]['oʊnli] ['ɔːfər] ['dʒent(ə)l][ænd; ənd] ['tæktfl] [əd'vaɪs] .
could only offer gentle and tactful advice .
可以 仅有的 提供 温和的 和 委婉 建议 .

只得委曲婉转的劝解。

['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][kəm'plaɪ] .
Geng Lang refused to comply .
耿 朗 拒绝 到 遵守 .

耿朗不依,

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [meɪd] ['gænˌtæŋ] ,
And also made Gantang ,
和 还 制成 甘当 ,

又令甘棠、

['fɛŋ] - ['siːkrət] ['meʒərz] .
Feng Shiyi's secret measures .
冯 - 秘密 措施 .

冯市义秘密的措办。

['gænˌtæŋ]
Gantang
甘当

甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] [ə'baɪdɪd][baɪ]['fæməli] [ruːlz] .
Feng Shiyi abided by family rules .
冯 石义 遵守 经过 家庭 规则 .

冯市义遵守家法,

[aɪ] [der] [nɑːt] [tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː] .
I dare not change it .
我 敢 不是 改变 它 .

不敢更改。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Geng Lang was furious .
耿 朗 曾是 狂怒 .

耿朗大恼。

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['fæməli] [hoʊm] ,
Returning to the family home ,
返回 到 这 家庭 家 ,

回至本家,

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪd] ['evriwʌn] [hæv; həv][noʊ] [rɪ'grets] .
And it made everyone have no regrets .
和 它 制成 每个人 有 不 遗憾 .

又令众无悔、

[ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [ɔː'spɪʃəsli] .
It needs to be done auspiciously .
它 需求 到 是 完毕 吉利地 .

需吉办理。

[noʊ] [rɪ'ɡrets]
No regrets
不 遗憾

众无悔、

[ɔːl'ðoʊ] [suː][dʒi][dɪd][nɑːt] ['klɪrli] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [əb'strʌkʃ(ə)n] ,
Although Xu Ji did not clearly understand the obstruction ,
虽然 徐 季 做过 不是 清楚地 理解 这 梗阻 ,

需吉虽不明拦，

[haʊ'evər] , [hiː; hi]['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][ænd; ənd] [dɪ'leɪd] [ʌn'tɪl] [mɑːrtʃ] 16th .
However , he hesitated and delayed until March 16th .
然而 , 他 犹豫了一下 和 延迟 直到 行进 16th .

却支支吾吾的耽延到三月十六日，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] - ['bɜːrθdeɪ] .
It is Caiyun's birthday .
它 是 - 生日 .

乃彩云生辰，

- [keɪm] [tuː; tə] ['ɔːfər] [hɜːr; hər] ['bɜːrθdeɪ] [ɡ'riːtɪŋz] .
Chunwan came to offer her birthday greetings .
- 来了 到 提供 她 生日 问候 .

春畹来拜寿，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] - [ænd; ənd] - [ɑːr; ər][ðə; ði] [best] ,
Thinking that Xiang'er and Caiyun are the best ,
思维 那 - 和 - 是 这 最好的 ,

想着香儿与彩云最好，

[ɪf] - ['wɑːntɪd] [tuː; tə][stɑːp][ˌaɪ 'tiː] ,
If Caiyun wanted to stop it ,
如果 - 通缉 到 停止 它 ,

彩云若要阻止，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wɪl] [nɑːt] [daʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Geng Lang will not doubt it .
耿 朗 将要 不是 怀疑 它 .

耿朗必不疑心。

[hiː; hi] [ðen] [toʊld] - [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætər] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] .
He then told Caiyun about the matter mentioned above .
他 然后 讲述 - 关于 这 事情 提及 多于 .

乃将上项事告诉彩云。

[bʌt; bət]['iːv(ə)n] - ['kudnt] [stɑːp][ˌaɪ 'tiː] .
But even Caiyun couldn't stop it .
但 甚至 - 不能 停止 它 .

谁知彩云亦阻止不下，

[ɪn'sted] , - ['bɛɡd] [jæŋ] - [tuː; tə] [meɪk] [hɜːr; hər] ['feɪməs] .
Instead , Caiyun begged Yang Anren to make her famous .
反而 , - 乞求 杨 - 到 制作 她 著名的 .

反到教彩云央求杨安人出名，

[hiː; hi]['oʊnli] [sed] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [baɪ] ['leɪdi] [ræn] .
He only said that he was entrusted by Lady Ran .
他 仅有的 说 那 他 曾是 受托 经过 女士 兰 .

只说受了冉安人之托，

[hiː; hi][dɪd][ðə; ði] [seɪm] [ɡʊd] [diːd] [æz; əz][hɪz; ɪz] [ə'dɑːptɪd] ['dɔːtər] .
He did the same good deed as his adopted daughter .
他 做过 这 相同的 好的 契据 作为 他的 已采用 女儿 .

与义女作此一样好事。

['leɪdi] [jæŋ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ə'griː] [ˌtempə'rerəli] .
Lady Yang had no choice but to agree temporarily .
女士 杨 有 不 选择 但 到 同意 暂时地 .

杨安人只得权且应允。

['æftər] [sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

过了些时,

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɝːdʒd] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ə'gen] ,
Geng Lang urged the colorful clouds again ,
耿 朗 敦促 这 丰富多彩的 云 再次 ,

耿朗又催彩云,

- , ['æftər] ['hɪrɪŋ] - [wɜːrdz] ,
Caiyun , after hearing Chunwan's words ,
- , 后 听力 - 字 ,

彩云因听了春畹的言语,

[hiː; hi]['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
He hesitated for a long time .
他 犹豫了一下 为了 一个 长的 时间 .

大费踌躇。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [diːp] [ə'fekʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] ['tæləntɪd] [men] [ðæt]
It is precisely because of the deep affection between talented men that
它 是 恰恰 因为 的 这 深的 感情 之间 才华横溢 男人 那

正是才子情深,

[ɪk'sesɪv] [ˌsentɪmen'tæləti] [kæn; kən] ['iːzəli] ['dæmɪdʒ] [wʌnz] [sens] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] .
Excessive sentimentality can easily damage one's sense of righteousness .
过多的 感伤 能 容易地 损害 一个人的 感觉 的 义 .

过情则未免伤义。

[ðə; ði] ['bjuːti] [ɪz] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] .
The beauty is loyal and righteous .
这 美丽 是 忠诚 和 正义 .

佳人义重,

[ʌp'həuldɪŋ] ['raɪtʃəsnəs] [ɪz] ['tæntəmaʊnt] [tuː; tə] [fə'getiŋ] [i'məuʃənz] .
Upholding righteousness is tantamount to forgetting emotions .
维护 义 是 等同 到 遗忘 情绪 .

守义则恰似忘情。

- ['noʊtɪst] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] - [siːmd] ['sʌmwʌt] [dɪs'pliːzd] .
Caiyun noticed that Geng Lang and Chunwan seemed somewhat displeased .
- 注意到 那 耿 朗 和 - 似乎 有些 不高兴 .

彩云见耿朗与春畹有些不喜,

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] .
They had no choice but to turn to the cloud screen .
他们 有 不 选择 但 到 转动 到 这 云 屏幕 .

只得向云屏、

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [sed] [ʃiː; ʃi] [nuː] .
Ai Niang said she knew .
人工智能 娘 说 她 知道 .

爱娘说知,

[hiː; hi] [went] [hoʊm] [ænd; ənd] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [jæŋ] - .
He went home and discussed it with Yang Anren .
他 去 家 和 讨论 它 和 杨 - .

回家与杨安人商议。

[ðæt] ['mɔːrnɪŋ] ,
That morning ,
那 早晨 ,

这日清晨，

[dʒɪnlən] [prɪ'perd] [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] , ['ʒuː] ?
Jinlan prepared a sedan chair and horses , Zhu ?
金兰 准备 一个 轿车 椅子 和 马匹 , 朱 ?

金籾备下轿马,朱?

[ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [tekst] [ri'fəːz] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [klæn] .
The preceding text refers to the Xi clan .
这 前 文本 指 到 这 习 氏族 .

前引,洗氏、

- ['fɑːloʊd] [ɪn] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] .
Zhuxia followed in the carriage .
- 随后 在 这 运输 .

渚霞坐车后随。

[its] [nɑːt] [fɑːr] [frʌm; frəm] [hoʊm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
It's not far from home outside the city .
它是 不是 远的 从 家 外部 这 城市 .

出城离家不远，

[tuː] [sɪ'dæn] [tʃerz] [ɪn] [bluː] [wɜːr; wər] [siːn] ['trævlɪŋ] [frʌm; frəm] [west] [tuː; tə] [iːst] .
Two sedan chairs in blue were seen traveling from west to east .
二 轿车 椅子 在 蓝色的 是 已见 旅行 从 西方 到 东方 .

见两乘青轿从西往东，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪg'zæktli] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [steps] [ə'pɑːrt] .
They were exactly four or five steps apart .
他们 是 确切地 四 或者 五 步骤 除 .

正是相离四五步。

- [lʊkt] [θruː] [ðə; ði] [glæs] ['mɪrər] .
Caiyun looked through the glass mirror .
- 看起来 通过 这 玻璃 镜子 .

彩云从玻璃镜内一看，

[ðə; ði] ['kɜːtənz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [tuː] [sɪ'dæn] [tʃerz] ,
The curtains of those two sedan chairs ,
这 窗帘 的 那些 二 轿车 椅子 ,

那两乘轿的帘子，

[roʊld] [ʌp] [haɪ] ,
Rolled up high ,
滚动 向上 高的 ,

高高卷起，

[ðə; ði] [fɜːrst] ['pæsɪndʒər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] .
The first passenger was a young woman .
这 第一的 乘客 曾是 一个 年轻的 女士 .

头一乘内是个青春妇人，

[ðə; ði] ['sekənd] ['viːəkl; 'viːhɪkl] [kən'teɪnz] [æn; ən] [oʊld] ['wʊmən] .
The second vehicle contains an old woman .
这 第二 车辆 包含 一个 老的 女士 .

第二乘内是个年老婆子，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['sʌmwʌt] [fə'mɪliər] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They were all somewhat familiar to each other .
他们 是 全部 有些 熟悉的 到 每个 其他 .

却都有些熟识，

- [bɪ'keɪm] ['sʌmwʌt] [sə'spɪʃəs] .
Caiyun became somewhat suspicious .
- 成为 有些 可疑的 .

彩云便有些疑心。

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] ,
Arriving at the door ,
抵达 在 这 门 ,

来到门前,

['sɜːrvənt] [frʌm; frəm] [jæŋ] [ænz] ['haʊshoʊld] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Servants from Yang An's household had already come out to greet them .
仆人 从 杨 安的 家庭 有 已经 来 出去 到 迎接 他们 .

早有杨安人家的仆妇出迎,

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [sɪ'dæn] [tʃerz] [kən'teɪnd] ['græni] ['huː] .
Only then did I realize that the two sedan chairs contained Granny Hu .
仅有的 然后 做过 我 意识到 那 这 二 轿车 椅子 包含 奶奶 胡 .

方才知道那两乘轿内是轻轻胡婆。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] ['huː] - [ɔːl'redi] [nuː] [ðæt] - [wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] ['bjuːtɪf(ə)l] .
It turns out that Hu Nian'an already knew that Qingqing was somewhat beautiful .
它 转弯 出去 那 胡 - 已经 知道 那 - 曾是 有些 美丽的 .

原来胡念庵早知轻轻有些姿色,

['leɪtər] , [ʃiː; ʃi] ['mærid] - [æz; əz][hɪz; ɪz] ['sekənd] [waɪf] .
Later , she married Qingqing as his second wife .
之后 , 她 已婚 - 作为 他的 第二 妻子 .

后来谋娶轻轻到家作了二房。

[hɪz; ɪz]['liːg(ə)l] [waɪf] [pæst] [ə'weɪ] .
His legal wife passed away .
他的 合法的 妻子 通过了 离开 .

嫡妻病故,

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ðen] [meɪd] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [waɪf] .
She was then made the principal wife .
她 曾是 然后 制成 这 主要的 妻子 .

就立为正室。

['huː] - [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ['sʌmwʌt] ['dɪsəluːt] [ɪn][hɜːr; hər] [juːθ] ,
Hu Nian'an was originally somewhat dissolute in her youth ,
胡 - 曾是 起初 有些 荒淫 在 她 青年 ,

胡念庵原有些闺门不整,

['dʒent(ə)l] [jet] ['slaɪtli] [flɜːr'teɪʃəs] ,
Gentle yet slightly flirtatious ,
温和的 然而 轻微地 妖艳 ,

轻轻又有些风骚,

['wɑtʃɪŋ] ['ɪnsens] [bɜːrn] ,
Watching incense burn ,
观看 香 烧伤 ,

看会烧香,

['klaɪmɪŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði]['temp(ə)l] ,
Climbing the mountain to enter the temple ,
攀登 这 山 到 进入 这 寺庙 ,

登山入庙,

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːrd(ə)neri] .
They thought it was ordinary .
他们 想法 它 曾是 普通的 .

以为凡常。

['huː] - [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['sʌmwʌt] [ə'freɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [waɪf] .
Hu Nian'an was also somewhat afraid of his wife .
胡 - 曾是 还 有些 害怕的 的 他的 妻子 .

胡念庵又有些惧内，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [prə'hɪbɪtɪd] [æt; ət] [ɔːl] .
It is not prohibited at all .
它 是 不是 禁止 在 全部 .

一概不禁。

[ænd; ənd] [ri'laiŋ] [ɑːn][ðə; ði] [sə'pɔːrt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['fæməli] ['membər] ,
And relying on the support of his family members ,
和 依靠 在 这 支持 的 他的 家庭 成员 ,

且又仗着内眷拉扯，

[its] ['æktʃuəli] [kwaɪt] [tʃiːp] .
It's actually quite cheap .
它是 实际上 相当 便宜的 .

倒有些便宜。

['lɜːrnɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] [dɪ'kɑːkʃənz] [frʌm; frəm] [ðɪs] .
learned a little about decoctions from this .
学习 一个 小的 关于 煎剂 从 这 .

以此轻轻学了些汤剂，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [get] [θruː] ['evriwer] .
It was possible to get through everywhere .
它 曾是 可能的 到 得到 通过 到处 .

各处走通，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [jʌŋ] [waɪf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['welθi] ['mɜːrtʃənt] ['dʒiːə] ,
With the young wife of the wealthy merchant Jia ,
和 这 年轻的 妻子 的 这 富裕 商人 贾 ,

与那富商人贾的小妻、

['daʊɪst] [priːst] ,
Taoist priest ,
道教 牧师 ,

羽士、

- [hæd; həd][sʌm; səm] ['diːlɪŋz] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['aʊtər] ['rezɪdəns] .
Shangren had some dealings with people from his outer residence .
- 有 一些 交易 和 人们 从 他的 外 住宅 .

尚人的外宅俱有些来往。

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['hæpi] .
Everyone was happy .
每个人 曾是 快乐的 .

人人欢喜，

[kæn; kən][juː; jʊ] [help] [ˌem 'iː] [stɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn] ?
Can you help me stick it on ?
能 你 帮助 我 戳 它 在 ?

你帮我贴，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][sʌm; səm] ['fɜːrnɪtʃər] .
There was some furniture .
那里 曾是 一些 家具 .

就有些家私。

['oʊvər] [taɪm] ,
Over time ,
超过 时间 ,

久而久之，

[lets] [tʃeɪndʒ] [ðɪs] [ə'proʊtʃ] .
Let's change this approach .
我们来吧 改变 这 方法 .

要改了此道罢，

[sʌm; səm] [θɪŋz] [ɑːr; ər]['iːv(ə)n] [mɔːr] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] .
Some things are even more impossible .
一些 事物 是 甚至 更多的 不可能的 .

更有些不能。

[æt; ət][fɜːrst] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] ['kɔːʃəs] .
At first , they were very cautious .
在 第一的 , 他们 是 非常 谨慎 .

起初还谨谨密密，

[aɪm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .
I'm a little afraid of people .
我是 一个 小的 害怕的 的 人们 .

有些怕人。

['leɪtər] [ɑːn] ,
Later on ,
之后 在 ,

到后来，

['swægərɪŋ] ,
swaggering ,
趾高气扬 ,

招招摇摇，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [kwaɪt] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] [hɪm'self] .
He was actually quite pleased with himself .
他 曾是 实际上 相当 高兴 和 他自己 .

竟有些得意。

[ðæt] [deɪ] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] - [ə'dɑːptɪd] ['sɪstər] .
That day , she was Zongyin's adopted sister .
那 天 , 她 曾是 - 已采用 姐姐 .

当日是宗寅的认义姐姐，

[hiː; hi] [ɪn'vaɪtɪd][ðem; ðəm][tuː; tə]['vɪzɪt] [zɔːŋ] [jɪnz] ['jʌŋ^ist] [ə'prentɪs] .
He invited them to visit Zong Yin's youngest apprentice .
他 受邀 他们 到 访问 宗 阴的 最小的 学徒 .

邀去看宗寅的小徒孙。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] ,
Because it was getting late ,
因为 它 曾是 获得 晚的 ,

因天晚了，

[ðeɪ] [spent] [ðə; ði] [naɪt] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] .
They spent the night in the temple .
他们 花费 这 夜晚 在 这 寺庙 .

就在庙内过了一宿，

[wiː; wi] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] [ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] .
We entered the city the next morning .
我们 进入 这 城市 这 下一个 早晨 .

次早进城，

[ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] ['rekəgnaɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ɪn] [jæŋ] [ænz] ['haʊshoʊld] .
They might be recognized by the servants in Yang An's household .
他们 可能 是 认可 经过 这 仆人 在 杨 安的 家庭 .

不防被杨安人家内的仆妇认出。

[jæŋ] - [hæz; həz] [ɔːl'redi] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [zɔːŋ] [jɪnz] ['bækgraʊnd] .
Yang Anren has already sent people to investigate Zong Yin's background .
杨 - 有 已经 发送 人们 到 调查 宗 阴的 背景 .

杨安人又已令人访出宗寅的底细。

- ['lɜːrnɪd] [ðæt]
Caiyun learned that
- 学习 那

彩云得知，

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
He then decided to reply to Geng Lang .
他 然后 决定 到 回复 到 耿 朗 .

便决意回复耿朗。

[ɪn] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [keɪm] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] [ðə; ði] [rɪ'plaɪ] ['letər] .
In the afternoon , Geng Lang came to pick up the reply letter .
在 这 下午 , 耿 朗 来了 到 挑选 向上 这 回复 信 .

午后耿朗来取回信，

- [roʊt] [daʊn] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Caiyun wrote down the reason .
- 写道 向下 这 原因 .

彩云随写了原由，

[fɜːrst] , [let] [laʊ] ['tʃɪ'æn] , [huː] [hæd; həd] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['letər] , [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
First , let Lao Qian , who had obtained the letter , bring it back .
第一的 , 让 老挝 钱 , WHO 有 获得 这 信 , 带来 它 后退 .

先令取信的劳谦带回，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [æz; əz] :
It is written as :
它 是 书面 作为 :

写的是：

['ʃiː] - [wʌns] ['eɪdɪd] [jiː; ji] - [ɪn] [kə'mitiŋ] ['iːv(ə)l] .
Shi Zongyin once aided Ye Dazao in committing evil .
史 - 一次 协助 叶 - 在 提交 邪恶的 .

释宗寅昔助恶于叶大造，

[hiː; hi] ['riːs(ə)ntli] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [ðə; ði] ['pɑːrti] [æt; ət] ['huː] - .
He recently supported the party at Hu Nian'an .
他 最近 有 这 派对 在 胡 - .

近援党于胡念庵。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
There is a way to heaven .
那里 是 一个 方式 到 天堂 .

天堂有路，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ɪ'stæblɪʃt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .
It is not established because of this generation .
它 是 不是 已确立的 因为 的 这 一代 .

不因此辈而开。

[hel] [hæz; həz] ['meni] [geɪts] .
Hell has many gates .
地狱 有 许多 大门 .

地狱多门，

[dɪ'zaɪnd] [spə'sɪfɪkli] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] .
Designed specifically for this person .
设计 具体来说 为了 这 人 .

专为斯人而设。

[dɪ'zæstər] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [straɪk] .
Disaster is about to strike .
灾难 是 关于 到 罢工 .

祸且将滋,

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [preɪ] [fɔːr; fər] [gʊd] ['fɔːrtʃən] ?
How can one pray for good fortune ?
如何 能 一 祈祷 为了 好的 财富 ?

福焉能祈?

[rɪ'spekt] [fɔːr; fər] [kən'fjuːʃənɪzəm] [ænd; ənd] ['daʊɪzəm]
Respect for Confucianism and Taoism
尊重 为了 儒 和 道教

崇儒重道,

['rɛntɪŋ] [ə; eɪ] ['fæməli] [lɔː] .
Renting a family law .
出租 一个 家庭 法律 .

租宗家法。

[aɪ] [ə'bændən] [maɪ'self] .
I abandon myself .
我 放弃 我 .

自我弃之,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːf(ə)n] [siːn] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [nɑːt] ['pɑːsəb(ə)l] .
It is often seen that this is not possible .
它 是 经常 已见 那 这 是 不是 可能的 .

多见其不可也。

[mɔːr'oʊvər] , [haʊ] ['miːgər] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [dɪ'siːst] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] ?
Moreover , how meager were the deceased before him ?
而且 , 如何 微薄 是 这 死者 前 他 ?

况前死者何薄,

[wʌt] [gʊd] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [daɪ] ['leɪtər] ?
What good is it to those who die later ?
什么 好的 是 它 到 那些 WHO 死 之后 ?

后死者何厚?

[ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] , ['dɪfrənt] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .
The same thing , different application .
这 相同的 事物 , 不同的 应用 .

事同施异,

[aɪ] [dəunt] [ˌʌndər'stænd] ['iːðər] !
I don't understand either !
我 不 理解 任何一个 !

亦所不解!

[wen] ['dʒɛŋ] [læŋ] [sɔː] [ðɪs] ,
When Geng Lang saw this ,
什么时候 耿 朗 锯 这 ,

耿朗看到此处,

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [geɪv] [ʌp] [ðə; ði] [aɪ'diːə] [ʌv; əv] ['siːkɪŋ] [ə'nʌðər] ['emɪnənt] [mʌŋk] .
He also gave up the idea of seeking another eminent monk .
他 还 给予 向上 这 主意 的 寻求 其他 杰出 僧 .

把另寻高僧的心亦休了。

[mɔːr'oʊvər] , ['mɛŋ] [tʃɪŋz] ['bækgraʊnd] [ɪz] [lɪ'dʒɪtɪmət] .
Moreover , Meng Qing's background is legitimate .
而且 , 孟 青的 背景 是 合法的 .

况且梦卿的来历正,

[gʊd] ['kærəktər]
Good character
好的 特点

人品好，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['lɪn] ,
And with Lin ,
和 和 林 ,

又与林、

[ʒ'wɑːn]
Xuan
宣

宣、

[ðə; ði] [θriː] ['piːp(ə)l] [ə'griːd] .
The three people agreed .
这 三 人们 同意 .

平三人相和，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ˌprefə'renʃ(ə)l] ['triːtmənt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ænt] [ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] .
He received preferential treatment from his aunt and uncle .
他 已收到 优惠 治疗 从 他的 阿姨 和 叔叔 .

得伯母叔母的优待。

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [ˌtempə'rerəli] [tɜːrnd] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [hɑːŋ] [ju] ,
Although they temporarily turned against each other because of Hong Yu ,
虽然 他们 暂时地 转向 反对 每个 其他 因为 的 洪 于 ,

虽因红雨一时反目，

[haʊ'evər] , [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['kerf(ə)l] [ɪn] ['mætərz] [ʌv; əv] ['wʊmənli] [kən'dʌkt] .
However , she became even more careful in matters of womanly conduct .
然而 , 她 成为 甚至 更多的 小心 在 事情 的 女性 执行 .

然于妇道益加小心，

['ðerfɔːr] , ['hævɪŋ] [bɪn] [ded] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Therefore , having been dead for a long time ,
所以 , 拥有 到过 死的 为了 一个 长的 时间 ,

故死去日久，

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [stɪl] ['kænɑːt] [fər'get] .
The old lady still cannot forget .
这 老的 女士 仍然 不能 忘记 .

老夫人犹不能忘。

[naʊ] - [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [waɪf] .
Now Chunwan has become the principal wife .
现在 - 有 变得 这 主要的 妻子 .

现今春畹又作了正室，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ə'laʊ] [ðɪs] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['wʊmən] [tuː; tə] [læf] [æt; ət][maɪ]
How could I allow this virtuous and righteous woman to laugh at my
如何 可以 我 允许 这 有德行的 和 正义 女士 到 笑 在 我的
[ˌsentɪ'ment(ə)l] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] ['neɪtʃər] !
sentimental and talented nature !
感伤的 和 才华横溢 自然 !

我岂可教守义佳人笑我多情才子！

[soʊ] - [rɪ'tɜːrnd] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
So Caiyun returned in the evening .
所以 - 返回 在 这 晚上 .

于是晚间彩云回来，

[wen] ['dʒɛŋ] [læŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When Geng Lang saw it ,
什么时候 耿 朗 锯 它 ,

耿朗见了，

[hiː; hi] [stɑːpt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [læf] .
He stopped with a laugh .
他 停止 和 一个 笑 .

一笑而止。

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [brɔːt] [bæk] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['siːnəri] .
The colorful clouds brought back the spring scenery .
这 丰富多彩的 云 带来 后退 这 春天 风景 .

彩云随令人回复了春畹，

['oʊnli] [wen] [sprɪŋ] [ə'raivz] [kæn; kən] [wʌn] [fiːl] [æt; ət] [iːz] .
Only when spring arrives can one feel at ease .
仅有的 什么时候 春天 到达 能 一 感觉 在 舒适 .

春畹方始放心。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

不数日，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['ɜːrli] ['eɪprəl] .
It was already early April .
它 曾是 已经 早期的 四月 .

已是四月初间。

[ðə; ði] [moʊl] ['krikits] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [tʃɜːrp] .
The mole crickets begin to chirp .
这 痣 蟋蟀 开始 到 啁啾 .

蝼蝈初鸣，

['ɜːrθwɜːrm] [ɪ'mɜːrdʒ] .
Earthworms emerge .
蚯蚓 出现 .

蚯蚓方出。

[ðə; ði] ['wɔːrblər] [ɪn] [ðə; ði] [griːn] [triː] [hæz; həz] [groʊn] [oʊld] .
The warbler in the green tree has grown old .
这 莺 在 这 绿色的 树 有 生长 老的 .

碧树之流莺已老，

[ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [hɔŋliːæŋ] [brɪŋ] [jæn] [z'jɑːn] [bæk] .
The words of Hongliang bring Yan Xian back .
这 字 的 洪亮 带来 严 西安 后退 .

虹梁之语燕咸归。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [rɪ'perɪŋ] [æn'sestrəl] [greɪvz; grɑːvz] ,
Because of repairing ancestral graves ,
因为 的 维修 祖先的 坟墓 ,

因修祖坟，

[tuː] ['piːp(ə)l] , [wʌn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sʌbəːb] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] ,
Two people , one from the suburbs and the other from the countryside ,
二 人们 , 一 从 这 郊区 和 这 其他 从 这 农村 ,
['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] .
entered the city .
进入 这 城市 .

于郊于野两个进城。

[ðə; ði] [rɪ'plaɪ] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtɪd] .
The reply has been completed .
这 回复 有 到过 完全的 .

回话已毕，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] ['dɑːrmə] [hɔːl] [ʌv; əv] - ['temp(ə)l] [ɪz] [ɪk'spaʊndɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['lɔːŋ'hwɑː] ['flaʊər] ['festɪvl; 'festəvəl]
" The Dharma Hall of Fazang Temple is expounding on the Longhua Flower Festival
" 这 法 大厅 的 - 寺庙 是 阐述 在 这 龙华 花 节日
. "
. "
. "

“法藏寺大说龙华，

[ə; eɪ] - - [deɪ] ['rɪtʃuəl] [mʌst; məst] [biː; bi] [pər'fɔːrmd] .
A 49 - day ritual must be performed .
一个 - - 天 仪式 必须 是 执行 .

要作四十九日道场，

['iːv(ə)n] - [hæz; həz] [tuː; tə] [fæst] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [deɪ] .
Even Qingqing has to fast for a day .
甚至 - 有 到 快速地 为了 一个 天 .

连轻轻都要斋众一日。”

[ðɪs] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是 自己的 优点 :

这一来有分教：

[ðə; ði] ['wɪkɪd] ['dɑːktər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɪ'wɪtʃɪŋ] [meɪd]
The wicked doctor and the bewitching maid
这 邪恶 医生 和 这 迷人的 女佣

凶医蛊婢，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['eksɪkjuːtɪd] [baɪ] ['hævɪŋ] [ðer; ðər] ['hedz] [tʃɑːpt] [ɔːf] .
They were executed by having their heads chopped off .
他们 是 执行 经过 拥有 他们的 头部 切碎 离开 .

受骈首之诛。

[ðə; ði] [θiːf] , [ðə; ði] [luːd] [mʌŋk] ,
The thief , the lewd monk ,
这 贼 , 这 猥亵 僧 ,

贼道淫僧，

[ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] [kri'eɪtɪŋ] [kloʊnz] .
The method of creating clones .
这 方法 的 创建 克隆体 .

现分身之法。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn'kluːdz] [sɪks] ['tʃæptərz] : [ɪ'lev(ə)nθ] , [twelfθ] , ['twenti] - ['sev(ə)nθ] , ['twenti] -
This collection includes six chapters : eleventh , twelfth , twenty - seventh , twenty -
这 收藏 包括 六 章节 : 第十一 , 第十二 , 二十 - 第七 , 二十 -
[eɪtθ] , ['θɜːrti] - [eɪtθ] , [ænd; ənd] ['fɔːrti] - [θɜːrd] .
eighth , thirty - eighth , and forty - third .
第八 , 三十 - 第八 , 和 四十 - 第三 .

此回收第十一第十二第二十七第二十八第三十八第四十三等六回，

[wɪð; wɪθ] [red] [reɪn] ,
With red rain ,
和 红色的 雨 ,

以红雨、

[li] - ,
Li Poqi ,
李 - ,

李婆起，

[wɪð; wɪθ]['dʒent(ə)l] ,
With gentle ,
和 温和的 ,

以轻轻、

['grænmɑː] ['huː] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Grandma Hu accepted it .
奶奶 胡 公认 它 .

胡婆收。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['tæləntɪd] [bʌt; bət] ['hɑːrtləs] ['pɜːrs(ə)n] .
There is no such thing as a talented but heartless person .
那里 是 不 这样的 事物 作为 一个 才华横溢 但 狠心 人 .

未有才子无情者然，

['oʊnli] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [diːp] ['fiːlɪŋz] [kæn; kən][biː; bi] [kən'sɪdərd] [truː] ['tælənts] .
Only those with deep feelings can be considered true talents .
仅有的 那些 和 深的 情怀 能 是 经过考虑的 真的 天赋 .

必情深方可谓真正才子。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [huː] [ɪz] [ʌn'raɪtʃəs] .
There is no such thing as a beautiful woman who is unrighteous .
那里 是 不 这样的 事物 作为 一个 美丽的 女士 WHO 是 不义的 .

未有佳人不义者然，

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ʌv; əv]['prɪnsəp(ə)l][ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [faɪn] ['pɜːrs(ə)n] .
A woman of principle and integrity is truly a fine person .
一个 女士 的 原则 和 正直 是 真的 一个 美好的 人 .

必义重方可谓果是佳人。

[ðɪs] ['mætər] [ɪz] [ˌfʌndə'mentəli] [kə'nektɪd] .
This matter is fundamentally connected .
这 事情 是 从根本上 连接 .

此回事本相连，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] [æz; əz][ə; eɪ] [kəm'baɪnd] [tekst] .
Therefore , it is written as a combined text .
所以 , 它 是 书面 作为 一个 合并 文本 .

故用合写。

[wen] [aɪ] [daɪd] [æt; ət] - ,
When I died at Yunping ,
什么时候 我 死亡 在 - ,

吾于云屏之死也，

['tʃerɪʃ] [ɪts] [sɪn'serəti] .
Cherish its sincerity .
珍惜 它是 诚意 .

惜其诚。

[ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] ['mɛŋ] ['kɪŋ]
The death of Meng Qing
这 死亡 的 孟 青

梦卿之死也，

[wiː; wi] ['tʃerɪʃ] [hɪz; ɪz] ['tælənt] .
We cherish his talent .
我们 珍惜 他的 天赋 .

惜其贤。

[ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
The death of my beloved mother
这 死亡 的 我的 心爱 母亲

爱娘之死也，

['tʃerɪʃ] [ɪts] ['elɪgəns] .
Cherish its elegance .
珍惜 它是 优雅 .

惜其雅。

[ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] -
The death of Caiyun
这 死亡 的 -

彩云之死也，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] [kwɪk] - ['wɪtɪd] .
It is a pity that he was so quick - witted .
它 是 一个 遗憾 那 他 曾是 所以 快的 - 机智的 .

惜其敏。

[haʊ'evər] , [rɪ'gɑːrdɪŋ] - [deθ] ,
However , regarding Xiang'er's death ,
然而 , 关于 - 死亡 ,

惟于香儿之死也，

['tʃerɪʃ] [hɪz; ɪz] ['tælənt] .
Cherish his talent .
珍惜 他的 天赋 .

惜其才。

['tʃæptər] ['fɪfti] - [tuː] : [ðə; ði][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['dɑːktər] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [meɪd] [dɪ'fiːt] [ðə; ði]
Chapter Fifty - Two : The Cursed Doctor and the Poisonous Maid Defeat the
章 五十 - 二 : 这 被诅咒的 医生 和 这 有毒 女佣 击败 这
['tretʃərəs] [skiːm] ; [ðə; ði] [luːd] [mʌŋk] ['sʌfəz] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n]
Treacherous Scheme ; The Lewd Monk Suffers Retribution
奸诈 方案 ; 这 猥亵 僧 遭受 报应

第五十二回 凶医蛊婢败奸谋 贼道淫僧遭恶报

['dɑːktɝz] , ['wɪtʃɪz] , [mʌŋks] , ['daʊəsts] , [ænd; ənd] ['tretʃərəs] ['vilənz]
Doctors , witches , monks , Taoists , and treacherous villains
医生 , 女巫 , 僧侣 , 道教徒 , 和 奸诈 反派

医巫僧道隐奸魁，

[ðə; ði] ['wɪkɪd] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [ʌv; əv] [ə'dʌltəri] [ænd; ənd] [θeft] .
The wicked will eventually become the matchmakers of adultery and theft .
这 邪恶 将要 最终 变得 这 媒人 的 通奸 和 盗窃 .

奸者终成淫盗媒。

[wer] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] [ænd; ənd] ['rɔɪəl] [dɪ'kriː] [duː][nɑːt] [ə'plai] ,
Where the national constitution and royal decree do not apply ,
在哪里 这 国家的 宪法 和 皇家 法令 做 不是 申请 ，

国宪王章不到处，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] [net] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [ɔːl] - [en'kʌmpəsɪŋ] .
Only then did I realize that the net of Heaven is all - encompassing .
仅有的 然后 做过 我 意识到 那 这 网 的 天堂 是 全部 - 包含 .

方知天网自恢恢。

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] ['kwaɪətli] [ə'raɪvd] [æt; ət]['eɪprəl] 8th .
However , it quietly arrived at April 8th .
然而 , 它 悄悄 到达的 在 四月 8th .

却说轻轻到了四月八日，

[dɪs'gaɪzd] [ænd; ənd] [drest] [ɪn] ['bjuːtɪf(ə)l] [kloʊðz] ,
Disguised and dressed in beautiful clothes ,
伪装 和 穿着 在 美丽的 衣服 ,

乔妆倩服，

[ʃiː; ʃi] [ɪn'fɔːrmd] [hɜːr; hər] ['fiːmeɪl] [kəm'pænjənz] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['græni] ['huː] .
She informed her female companions , including Granny Hu .
她 知情的 她 女性 同伴 , 包括 奶奶 胡 .

带着胡婆知会过同伙信女，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] - ['temp(ə)l] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] ['suːtrəz] .
They went to Fazang Temple to listen to sutras .
他们 去 到 - 寺庙 到 听 到 经文 .

往法藏寺听经。

['huː] - [prɪ'perd] [faɪv] - [spaɪs] [bæθ] ['wɔːtər] [fɔːr; fər] ['beɪðɪŋ] [ðə; ði]['buːdə,'bʊdə] .
Hu Nian'an prepared five - spice bath water for bathing the Buddha .
胡 - 准备 五 - 香料 洗澡 水 为了 洗澡 这 佛 .

胡念庵备下五香浴佛水，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mɜːrkjəri] - [ri'fainiŋ] ['daʊɪst] [priːst] ,
Together with the mercury - refining Taoist priest ,
一起 和 这 汞 - 精制 道教 牧师 ,

同着炼汞道士，

[hiː; hi] [ɪn'fɔːrmd] [hɪz; ɪz] [ə'kɑːmplɪs] , [ʃɑːn; ʃæn][næn; nɑːn] .
He informed his accomplice , Shan Nan .
他 知情的 他的 同案犯 , 山 楠 .

知会过同伙善男，

[wiː; wi] [went] [tuː; tə] - ['temp(ə)l] [tuː; tə] [beɪð] [ðə; ði]['buːdə,'bʊdə] .
We went to Fazang Temple to bathe the Buddha .
我们 去 到 - 寺庙 到 洗澡 这 佛 .

往法藏寺浴佛。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['sɪti] [wʌz; wəz] [ə'bleɪz] [wɪð; wɪθ] ['kʌlərf(ə)l] [laɪts] .
On that day , the entire city was ablaze with colorful lights .
在 那 天 , 这 全部的 城市 曾是 燃烧 和 丰富多彩的 灯 .

是日满城内招提焕彩，

[ðə; ði] ['ɔːrkɪd] [ʃaɪnz] ['braɪtli] .
The orchid shines brightly .
这 兰花 闪耀 明亮地 .

兰若生辉。

[ðə; ði][mæn] ['welkəmz] [ðə; ði]['buːdə,'bʊdə][ʌv; əv][ðə; ði] [eɪt] ['kærəktərz] .
The man welcomes the Buddha of the Eight Characters .
这 男人 欢迎 这 佛 的 这 八 人物 .

男迎八字佛，

[ðə; ði] ['temp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪn] [sʌnz] .
The Temple of the Nine Sons .
这 寺庙 的 这 九 儿子们 .

女祠九子母。

[ɔːl'ðoʊ] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['fæməli] [dʌz] [nɑːt] [bɜːrn] ['ɪnsens] [ɔːr] [beɪð] [ðə; ði] ['buːdə,'bʊdə] ,
Although Geng Lang's family does not burn incense or bathe the Buddha ,
虽然 耿 朗的 家庭 做 不是 烧伤 香 或者 洗澡 这 佛 ,

耿朗家虽不煎香浴佛，

[jet] , [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [fɔːrmd] [ə; eɪ] [bɑːnd] [waɪl] ['kʊkɪŋ] [biːnz] .
Yet , they also formed a bond while cooking beans .
然而 , 他们 还 形成 一个 纽带 尽管 烹饪 豆子 .

却亦煮豆结缘。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ðɪs] ['tiːtʃɪŋ] [ɪz] [dʌn] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [wʌnz] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ænd; ənd] [kə'pæsəti] .
This teaching is done according to one's circumstances and capacity .
这 教学 是 完毕 根据 到 一个人的 情况 和 容量 .

这教作随缘随分，

['fɑːloʊ] ['loʊk(ə)l] ['kʌstəmz] [ænd; ənd] [wʌt] [ɪz] [ə'proʊpriət] .
Follow local customs and what is appropriate .
跟随 当地的 海关 和 什么 是 合适的 .

从俗从宜。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ðə; ði] [graʊnd] [ʌv; əv] - ['temp(ə)l] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ˌepə'fɪləs] ['flaʊərz] .
On that day , the ground of Fazang Temple was covered with epiphyllum flowers .
在 那 天 , 这 地面 的 - 寺庙 曾是 涵盖 和 附生叶 花朵 .

是日法藏寺昙花铺地，

[ðə; ði] [reɪn] [kliəz] [ə'weɪ] [ðə; ði] [dʌst] .
The rain clears away the dust .
这 雨 清除 离开 这 灰尘 .

贝雨清尘。

[ðə; ði] [prɪ'zaɪdɪŋ] [mʌŋks] [ʌp'hoʊld] [ðə; ði] ['priːˌsɛpts] .
The presiding monks uphold the precepts .
这 主持 僧侣 坚持 这 戒律 .

主坛的把戒律高张，

[ðə; ði] ['rɪtʃuəl] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] [wɜːr; wər] [dɪ'spleɪd] [tə'geðər] .
The ritual implements were displayed together .
这 仪式 实施 是 显示 一起 .

将法器并陈。

[ðə; ði] ['ɔːdiəns] [wʌz; wəz] [nɑːt] [dɪ'vaɪdɪd] [baɪ] ['dʒendər] .
The audience was not divided by gender .
这 观众 曾是 不是 分割 经过 性别 .

听讲的则男女不分，

[ðeɪ] ['oʊnli] [æsk] [ə'baʊt] [welθ] [ænd; ənd] ['steɪtəs; 'stætəs] .
They only ask about wealth and status .
他们 仅有的 问 关于 财富 和 地位 .

惟富贵是问。

[ðə; ði] [mʌŋk] - [wɔːr] [ə; eɪ] ['pɜːrp(ə)l] [ɪn] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [luːz] .
The monk Zongyin wore a purple kasaya in Qingtian , which was different from Lu's .
这 僧 - 穿着 一个 紫色的 卡萨亚 在 青田 , 哪个 曾是 不同的 从 卢氏 .

宗寅和尚青田比卢紫袈裟，

[æt; ət] [nuːn] , [ðə; ði] ['serəmoʊni] [wʌz; wəz] [held] .
At noon , the ceremony was held .
在 中午 , 这 仪式 曾是 握住 .

正午升坛，

[hiː; hi] [sæt] [daʊn] [ɪn] [ə; eɪ] [slʌmpt] [pə'zɪʃ(ə)n] .
He sat down in a slumped position .
他 卫星 向下 在 一个 瘫倒 位置 .

趺坐而坐。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['lektʃər] [bɪ'gæn] ,
Before the lecture began ,
前 这 演讲 开始 ,

未开讲之先，

[fɜːrst] , [rɪ'saɪt] [ðə; ði] [fɔːr] - [laɪn] [vɜːrs] [ə'laʊd] :
First , recite the four - line verse aloud :
第一的 , 背诵 这 四 - 线 诗 大声 :

口内先朗朗念四句偈道：

[tə'deɪ] [ɪz]['eɪprəl] 8th .
Today is April 8th .
今天 是 四月 8th .

“今朝正是四月八，

[sid'dɑːtə] [wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn][ðə; ði] [pjʊr] ['brɑːmə] ['pæləs] .
Siddhartha was born in the Pure Brahma Palace .
悉达多 曾是 出生 在 这 纯的 梵 宫殿 .

净梵王宫生悉达，

[naɪn] ['drægənz] [spjuː] ['wɔːtər][frʌm; frəm] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] ['hevəns] .
Nine dragons spew water from beyond the heavens .
九 龙 呕吐 水 从 超过 这 天 .

吐水九龙天外来，

['loʊtəs] ['blɒsəmz] [bluːm] ['evriwer] , [ðer; ðər] ['bræntʃɪz] [riːtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [graʊnd] .
Lotus blossoms bloom everywhere , their branches reaching for the ground .
莲花 花朵 盛开 到处 , 他们的 分支 到达 为了 这 地面 .

棒足莲花随地发。”

['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After reading it ,
后 阅读 它 ,

念罢，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ə'gen] :
He shouted again :
他 喊叫 再次 :

又喝道：

" [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['pet(ə)l][ʌv; əv] ['sændlwʊd] ['pəːfjuːmz] [ðə; ði] ['dɑːrmə] [relm] . "
" A single petal of sandalwood perfumes the Dharma realm . "
" 一个 单身的 花瓣 的 檀香 香水 这 法 领域 . "

“一瓣旃檀熏法界，

[ə; eɪ] [fjuː] ['loʊtəs] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði]['drægən] ['sɪti] .
A few lotus flowers are placed in the Dragon City .
一个 很少 莲花 花朵 是 放置 在 这 龙 城市 .

几枝优钵放龙城。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [ðɪs] [oʊld] [mʌŋk] [hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] .
Listen to what this old monk has to say .
听 到 什么 这 老的 僧 有 到 说 .

且听老僧一言，

[ðə; ði] ['mæsɪz] [fel] ['saɪlənt] .
The masses fell silent .
这 群众 跌倒 沉默的 .

大众同归于默。”

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['lektʃər] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] 577th ['vɑːljəm] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['suːtrə] .
Today's lecture is on the 577th volume of the Mahāprajñāpāramitā Sūtra .
今天的 演讲 是 在 这 577th 体积 的 这 - 佛经 .

是日讲《大磐若经》中第五百七十七卷，

[ðə; ði] ['θɜːrti] - [tuː] [dɪ'vɪʒnz] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] [kraʊn] [prɪns] - [ʌv; əv][ðə; ði] [ljɑːŋ] ['daɪnəsti] .
The thirty - two divisions established by Crown Prince Zhaoming of the Liang Dynasty .
这 三十 - 二 部门 已确立的 经过 王冠 王子 - 的 这 梁 王朝 .

梁朝昭明太子所立三十二分。

['æftər] ['fɪnɪʃɪŋ] ['spiːkɪŋ] ,
After finishing speaking ,
后 精加工 请讲 ,

讲毕，

[hiː; hi] [spoʊk] [ə'baʊt] [ðə; ði]['ɔridʒinz][ʌv; əv] [ˌʃɑːkjə'muːni] .
He spoke about the origins of Shakyamuni .
他 辐 关于 这 起源 的 释迦牟尼 .

散讲释迦牟尼出身。

[zɔːŋ] [jɪn] [sed] :
Zong Yin said :
宗 阴 说 :

宗寅道：

" [ˌʃɑːkjə'muːni] [wʌz; wəz][bɔːrn][ɑːn][ðə; ði] [eɪtθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒəu] ['daɪnəsti] . "
" Shakyamuni was born on the eighth day of the fourth month of the Zhou Dynasty . "
" 释迦牟尼 曾是 出生 在 这 第八 天 的 这 第四 月 的 这 周 王朝 . "

“释迦周朝四月八日降生，

[hiː; hi] [ə'teɪnd] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ɑːn][ðə; ði] [eɪtθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [mʌnθ] .
He attained enlightenment on the eighth day of the fourth month .
他 已达到 启示 在 这 第八 天 的 这 第四 月 .

四月八日成道。

['tɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [wiːl] [ʌv; əv] ['dɑːrmə] [ɑːn]['eɪprəl] 8th .
Turning the Wheel of Dharma on April 8th .
转弯 这 车轮 的 法 在 四月 8th .

四月八日转大法轮，

[hiː; hi] ['entərd] [nɪr'vɑːnə] [ɑːn]['eɪprəl] 8th .
He entered Nirvana on April 8th .
他 进入 涅槃 在 四月 8th .

四月八日入于涅磐，

[bɔːrn] [ɪn] - ,
Born in Gavisave ,
出生 在 - ,

降生于迦维卫，

[hiː; hi] [ə'teɪnd] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ɪn] ['mæɡəˌdə] .
He attained enlightenment in Magadha .
他 已达到 启示 在 摩揭陀 .

成道于摩竭提，

[ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [wɜːr; wər]['ɡɪv(ə)n][ɪn] [və'rɑːnəsiː] .
The teachings were given in Varanasi .
这 教义 是 给定 在 瓦拉纳西 .

说法于波罗奈，

[ðeɪ] ['entərd] ['ɪntuː] [ɪk'stɪŋkʃ(ə)n] [ɪn] [ˌkuːʃɪ'nɑːɡɑːr] .
They entered into extinction in Kushinagar .
他们 进入 进入 灭绝 在 拘尸那迦 .

入灭于拘尸那。

[ˌʃɑːkjəˈmuːni] [ɪz][ðə; ði] [seɪdʒ] [ʌv; əv] [træŋˈkwɪləti] .
Shakyamuni is the Sage of Tranquility .
释迦牟尼 是 这 圣人 的 宁静 .

释迦牟尼即是能仁寂默，

[ðə; ði] [bəˈnevələnt] [duː][nɑːt] [dwel] [ɑːn] [ðæt] [saɪd] .
The benevolent do not dwell on that side .
这 仁慈 做 不是 住 在 那 边 .

能仁者不住那畔，

[ðə; ði][ˈsaɪlənt][duː][nɑːt][lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] [ˈɪrə] .
The silent do not live in this era .
这 沉默的 做 不是 居住 在 这 时代 .

寂默者不住今时，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ˈtaɪt(ə)l][ʌv; əv][juˈɑːn] [ˈjɪŋ] .
This is the title of Yuan Ying .
这 是 这 标题 的 元 英 .

乃圆应之号也。”

[ˈæftər][hiː; hi] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ɑːn][ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈmænz] [siːt] [æskt] :
After he finished speaking , one of the men on the virtuous man's seat asked :
后 他 完成的 请讲 , 一 的 这 男人 在 这 有德行的 男人的 座位 问 :

讲毕只见善男座上一人问道：

" [ˈbuːdəˌˈbʊdə][hæz; həz] [ˈperənts] , "
" Buddha has parents , "
" 佛 有 父母 , "

“佛有父母，

[duː][juː; jʊ][ˈɔːlsoʊ][hæv; həv] [ˈbrʌðərz] [ænd; ənd] [waɪvz] ?
Do you also have brothers and wives ?
做 你 还 有 兄弟 和 妻子们 ?

亦有兄弟妻子么？”

[zɔːŋ] [jɪn] [klɑːspt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɪn] [rɪˈplaɪ] :
Zong Yin clasped his hands in reply :
宗 阴 紧握 他的 双手 在 回复 :

宗寅合掌答道：

" [ˈbuːdəˌˈbʊdə][hæz; həz] [θriː] [ˈkɒnˌsɔːts] "
" Buddha has three consorts "
" 佛 有 三 配偶 "

“佛有三妃，

[ðə; ði] [ˈeldɪst] - [neɪm] [wʌz; wəz] - .
The eldest concubine's name was Mingnu .
这 长子 - 姓名 曾是 - .

长妃名明女，

[ðə; ði] [ˈsekənd] - [neɪm] [wʌz; wəz][ˌeitʃˌjuːˈei][ˌes ˈiː] .
The second concubine's name was Hua Se .
这 第二 - 姓名 曾是 华 塞 .

次妃名华色，

[ðə; ði] [θɜːrd] [ˈkɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] [neɪmd] - .
The third concubine was named Luye .
这 第三 妾 曾是 命名 - .

三妃名鹿野。

[ˈbuːdəz] [ˈbrʌðər] [wʌz; wəz] [neɪmd] [ˈnændə] .
Buddha's brother was named Nanda .
佛陀的 兄弟 曾是 命名 南达 .

佛弟名难陀，

[ðə; ði] ['buːdɪst] ['dɪsaɪplz] [neɪm] [wʌz; wəz][lə'wəu; 'luːəu] ['jʌn] .
The Buddhist disciple's name was Luo Yun .
这 佛教徒 门徒的 姓名 曾是 罗 云 .

佛子名罗云。”

['ænsər] [kəm'pliːt] .
Answer complete .
回答 完全的 .

答毕，

['fɪgjər] [ɑːn][ðə; ði] ['meɪdnz] [θroʊn] [æskt] :
figure on the Maiden's throne asked :
数字 在 这 少女的 王座 问 :

只见信女座上一人问道：

[wen] [ðə; ði]['buːdə,'bʊdə] [priːtʃt] [ðə; ði] ['dɑːrmə]
When the Buddha preached the Dharma
什么时候 这 佛 布道 这 法

“佛说法时，

[dɪd] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [bɪ'liːvɚz] ['ɔːlsoʊ] [liːv] [ðer; ðər] [neɪmz] ?
Did any of the female believers also leave their names ?
做过 任何 的 这 女性 信徒 还 离开 他们的 姓名 ?

信女亦有留名的么？”

[zɔːŋ] [jɪn] [klɑːspt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɪn] [rɪ'plaɪ] :
Zong Yin clasped his hands in reply :
宗 阴 紧握 他的 双手 在 回复 :

宗寅合掌答道：

" [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['leɪdi] - . "
" There was Lady Malkiri . "
" 那里 曾是 女士 - . "

“有末利夫人，

['leɪdi] ['wɑːdi] ,
Lady Wady ,
女士 瓦迪 ,

韦提夫人，

['leɪdi] -
Lady Shezhi
女士 -

舍脂夫人，

['mɪsɪz] . [deɪæŋ] .
Mrs . Deyang .
太太 . 德阳 .

德饍夫人。”

['ænsər] [kəm'pliːt] .
Answer complete .
回答 完全的 .

答毕，

[ðen] [ə'nʌðər] [kaɪnd][mæn] [æskt] :
Then another kind man asked :
然后 其他 种类 男人 问 :

只见又一善男问道：

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði][sɪks] [tests] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['pɝːsənz] [deθ] ?
What are the six tests for a person's death ?
什么 是 这 六 测试 为了 一个 人的 死亡 ?

“何为人死六验？”

[zɔːŋ] [jɪn] [ðen] [klɑːspt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɪn] [rɪ'plaɪ] :
Zong Yin then clasped his hands in reply :
宗 阴 然后 紧握 他的 双手 在 回复 :

宗寅又合掌答道:

" [wen] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [daɪz] , [ðə; ði] ['koʊldnəs] [dɪ'sendz] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɑːrt] , [ænd; ənd] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [wʌn] [ɪz] [ˌriː'bɔːrn] [æz; əz] [ə; eɪ] ['hjuːmən] ['biːɪŋ] . "
" When a person dies , the coldness descends to the heart , and from there one is reborn as a human being . "
" 什么时候 一个 人 死亡 , 这 寒冷 下降 到 这 心 , 和 从 那里 一 是 重生 作为 一个 人类 存在 . "

"人死从下冷至心者生人道,

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [tʃɪld] [tuː; tə] [ðə; ði] [hed] [wɪl] [biː; bi] [bɔːrn] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
Those who are chilled to the head will be born according to the Way of Heaven .
那些 WHO 是 冷藏 到 这 头 将要 是 出生 根据 到 这 方式 的 天堂 .

冷至头者生天道。

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [koʊld] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ʌpər] ['bɑːdi] [tuː; tə] [ðə; ði] [weɪst] [wɪl] [biː; bi] [ˌriː'bɔːrn] [æz; əz] ['goʊsts] .
Those who are cold from the upper body to the waist will be reborn as ghosts .
那些 WHO 是 寒冷的 从 这 上 身体 到 这 腰部 将要 是 重生 作为 鬼魂 .

从上冷至腰者生鬼道,

[ðoʊz] [huːz] [niːz] [ɑːr; ər] [koʊld] [wɪl] [dɪ'veləp] ['ænɪm(ə)l] ['venəm] .
Those whose knees are cold will develop animal venom .
那些 谁 膝盖 是 寒冷的 将要 发展 动物 毒液 .

冷至膝者生畜道,

[ðoʊz] [huːz] [fiːt] [ɑːr; ər] [tʃɪld] [tuː; tə] [ðə; ði] [boʊn] [wɪl] [biː; bi] [sent] [tuː; tə] [hel] .
Those whose feet are chilled to the bone will be sent to hell .
那些 谁 脚 是 冷藏 到 这 骨 将要 是 发送 到 地狱 .

冷至足者生地狱。

[ɪf] [wʌn] [ɪz] [ʌn'lɜːrnd] ,
If one is unlearned ,
如果 一 是 未受过教育的 ,

若无学之人,

[ɔːr] [pər'hæps] [its] [dʒʌst] [eɪt] [pɔɪnts] [ʌv; əv] [wɔːrmθ] , [wɪð; wɪθ] [wɔːrmθ] ['oʊnli] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑːp] .
Or perhaps it's just eight points of warmth , with warmth only at the top .
或者 也许 它是 只是 八 积分 的 温暖 , 和 温暖 仅有的 在 这 顶部 .

或八处暖顶上暖而已。"

['ænsər] [kəm'pliːt] .
Answer complete .
回答 完全的 .

答毕,

[ðen] [ə'nʌðər] [dɪ'vaʊt] ['wʊmən] [æskt] :
Then another devout woman asked :
然后 其他 虔诚的 女士 问 :

只见又一信女问道:

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['fæktərz] [ðæt] [liːd] [tuː; tə] [kən'sepʃ(ə)n] ?
What are the seven factors that lead to conception ?
什么 是 这 七 因素 那 带领 到 概念 ?

"何为七事受胎?"

[zɔːŋ] [jɪn] [ðen] [klɑːspt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɪn] [rɪ'plaɪ] :
Zong Yin then clasped his hands in reply :
宗 阴 然后 紧握 他的 双手 在 回复 :

宗寅又合掌答道：

" [ðoʊz] [huː] [kən'siːv] [θruː] ['kɑːntækt] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] . . . "
" Those who conceive through contact with each other . . . "
" 那些 WHO 构想 通过 接触 和 每个 其他 . . . "

"有相触成胎者，

[sʌm; səm] ['wɪmɪn] [kən'siːv] [baɪ] ['pæsɪŋ] ['siːmən] .
Some women conceive by passing semen .
一些 女性 构想 经过 通过 精液 .

有下精成胎者，

[sʌm; səm] ['wɪmɪn] [tʊk] [kloʊðz] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['pregnənt] .
Some women took clothes and became pregnant .
一些 女性 采取 衣服 和 成为 孕 .

有取衣成胎者，

[sʌm; səm] ['wɪmɪn] [kən'siːvd] [θruː] ['neɪvl] [mə'sɑːʒ] .
Some women conceived through navel massage .
一些 女性 构思 通过 脐 按摩 .

有摩脐成胎者，

[sʌm; səm] ['wɪmɪn] [kən'siːv] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
Some women conceive upon seeing a woman .
一些 女性 构想 之上 看到 一个 女士 .

有见色成胎者，

[sʌm; səm] [kən'siːv] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] .
Some conceive upon hearing a sound .
一些 构想 之上 听力 一个 声音 .

有闻声成胎者，

[sʌm; səm] [kən'siːv] [baɪ] [smelɪŋ] ['freɪgrəns] .
Some conceive by smelling fragrance .
一些 构想 经过 闻起来 香味 .

有嗅香成胎者。"

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] , [dɪ'vaʊt] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,
For a time , devout men and women ,
为了 一个 时间 , 虔诚的 男人 和 女性 ,

一时善男信女，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] .
Everyone was delighted .
每个人 曾是 高兴极了 .

个个欢喜，

[ðə; ði] [ɑːmz] [left] [bɪ'haɪnd] [ɑːr; ər] [paɪld] [ʌp] [laɪk] ['maʊntnz] .
The alms left behind are piled up like mountains .
这 施舍 左边 在后面 是 堆积 向上 喜欢 山脉 .

留下的布施如岳积山堆。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] ,
That evening ,
那 晚上 ,

是日晚间，

[zɔːŋ] [jɪn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst]
Zong Yin and the Taoist priest
宗 阴 和 这 道教 牧师

宗寅与道士、

['laɪtli] ,
lightly ,
轻轻 ,

轻轻、

['huː] - [sæt][ɪn][ðə; ði] [smɔːl] [pə'vɪliən] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] ['gɑːrdn] , [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði] [naɪnθ] [deɪ] [ʌv; əv]
Hu Nian'an sat in the small pavilion in the inner garden , discussing the ninth day of
胡 - 卫星 在 这 小的 亭 在 这 内 花园 , 讨论 这 第九 天 的
[ðə; ði] [mʌnθ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [deɪz] .
the month and other days .
这 月 和 其他 天 .

胡念庵在内园小亭上坐商初九等日，

[haʊ] [tuː; tə][ɪn'spaɪər][goʊld][ænd; ənd] [sɪlk] .
How to inspire gold and silk .
如何 到 启发 金子 和 丝绸 .

如何启发金帛。

['æftər][ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] ,
After the second watch ,
后 这 第二 手表 ,

二更以后，

[ðə; ði] [jʌŋ] [bɔɪ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The young boy reported :
这 年轻的 男生 据报道 :

小童子禀道：

" [ə; eɪ] [bɪ'liːvər] [ri'kwestid] [æn; ən] ['ɔːdiəns] [ɪn][ðə; ði] [gest] [hɔːl] . "
" A believer requested an audience in the guest hall . "
" 一个 信徒 请求 一个 观众 在 这 客人 大厅 . "

“客堂内有一信士求见。”

[zɔːŋ] [jɪn] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ʃaʊt] [tuː; tə][stɑːp][hɪm; ɪm] ,
Zong Yin was about to shout to stop him ,
宗 阴 曾是 关于 到 喊 到 停止 他 ,

宗寅正待喝止，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [wɔːkt] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [pə'vɪliən] .
A person walked straight into the pavilion .
一个 人 步行 直的 进入 这 亭 .

只见一个人直进亭来，

[hiː; hi] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [fɔːr] ['piːp(ə)l] .
He bowed to the four people .
他 鞠躬 到 这 四 人们 .

向四人施礼，

[ðə; ði] [fɔːr] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði] ['griːtɪŋ] [ænd; ənd][sɪt] [daʊn] .
The four had no choice but to return the greeting and sit down .
这 四 有 不 选择 但 到 返回 这 问候 和 坐 向下 .

四人只得答礼坐定。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][mæn] [wɔːr] [ə; eɪ] ['skɑːlɚz] [kæp][ænd; ənd] [roʊbz] ,
Seeing that the man wore a scholar's cap and robes ,
看到 那 这 男人 穿着 一个 学者的 帽 和 长袍 ,

见那人儒巾儒服，

[naɪn] [fiːt] [tɔːl]
Nine feet tall
九 脚 高的

身长九尺，

[hɜːr; hər] [feɪs] [wʌz; wəz][æz; əz] [smuːð] [æz; əz][ə; eɪ] [piːld] ['melən] .
Her face was as smooth as a peeled melon .
她 脸 曾是 作为 光滑的 作为 一个 去皮 瓜 .

面若削瓜。

[hæf] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['taɪgɝz] [bɪrd] ,
Half of a tiger's beard ,
一半 的 一个 老虎的 胡须 ,

半部虎须，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [raʊnd] [aɪz] ,
A pair of round eyes ,
一个 一对 的 圆形的 眼睛 ,

一双圆眼，

[ðə; ði] [fɔːr] [men] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ɔː] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] .
The four men were filled with awe and respect .
这 四 男人 是 已填 和 敬畏 和 尊重 .

四人不觉悚然起敬。

[ðə; ði][mæn] [æskt] - :
The man asked Nian'an :
这 男人 问 - :

那人问念庵道：

" [jʊr; jər] [ɪ'stiːmd] ['brʌðɝz] [fʊl] [neɪm] ? "
" Your esteemed brother's full name ? "
" 你的 尊敬的 兄弟 满的 姓名 ? "

“尊兄大号？”

- [sed] :
Nian'an said :
- 说 :

念庵道：

" [maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ɪz] ['sɜːrneɪmd] ['huː] , "
" My younger brother is surnamed Hu , "
" 我的 年轻 兄弟 是 姓氏 胡 , "

“小弟胡氏，

['feɪməs] [tɔːk] ,
Famous talk ,
著名的 讲话 ,

名谈，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [wel] - [vɜːrst] [ɪn] [kən'fjuːʃənɪzəm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He was well - versed in Confucianism from a young age .
他 曾是 出色地 - 精通 在 儒 从 一个 年轻的 年龄 .

幼通儒术，

- - ([ə; eɪ] [trə'dɪʃən(ə)l] [ˌtʃaɪ'niːz] ['medɪs(ə)n] [præk'tɪʃənər]) .
Changye Qihuang (a traditional Chinese medicine practitioner) .
- - (一个 传统的 中国人 药品 实践者) .

长业岐黄。

[tuː; tə][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] [ðə; ði] [sprɪŋ] [bɪ'niːθ] [wʌnz] ['fɪŋgərz]
To be able to bring back the spring beneath one's fingers
到 是 有能力的 到 带来 后退 这 春天 下面 一个人的 手指

能回指下之春，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [skɪld] [æt; ət] ['kjuərɪŋ] [ðə; ði] ['wɝːldz] [dɪ'ziːzɪz] .
He was skilled at curing the world's diseases .
他 曾是 熟练 在 养护 这 世界的 疾病 .

善治世间之病。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

" [hiː; hi][ɪz][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] [fɪ'zɪʃ(ə)n] . "
" He is an imperial physician . "
" 他 是 一个 帝国 医生 . "

“是位太医了。

[ˌdɪsrɪ'spekt] , [ˌdɪsrɪ'spekt] ! "
Disrespect , disrespect ! "
不尊重 , 不尊重 ! "

失敬失敬！”

[ʃiː; ʃi] [æskt] ['sɔːftli] [ə'gen] :
She asked softly again :
她 问 轻轻 再次 :

又问轻轻道：

" [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [ɪ'stiːmd] ['sɜːrneɪm] , ['mædəm] ? "
" What is your esteemed surname , Madam ? "
" 什么 是 你的 尊敬的 姓 , 女士 ? "

“夫人尊姓？”

[hiː; hi] [sed] ['sɔːftli] :
He said softly :
他 说 轻轻 :

轻轻道：

" [maɪ] [neɪm] [ɪz][ˌbiː 'oʊ] . "
" My name is Bo . "
" 我的 姓名 是 波 . "

“妾身薄氏，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [meɪn] [ruːm] [ʌv; əv] - .
It is the main room of Nian'an .
它 是 这 主要的 房间 的 - .

乃念庵正室。

['speʃəli] [fɔːr; fər] [prerz] ,
Specially for prayers ,
特别 为了 祈祷 ,

专通祝祷，

['ɔːlsoʊ] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] ['ɪnfənts] .
Also take care of infants .
还 拿 关心 的 婴儿 .

兼理婴儿。

[in'heritɪŋ] [ðə; ði] [truː] ['es(ə)ns] [ʌv; əv] ['leɪdi] - ,
Inheriting the true essence of Lady Nanyue ,
继承 这 真的 本质 的 女士 - ,

秉南岳夫人之真，

" ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði]['dɑːəu][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪn] - ['hændɪd] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['kɑːnsɔːrt] . "
" Cultivate the Dao of the Nine - Handed Immortal Consort . "
" 培育 这 道 的 这 九 - 递交 不朽 配偶 . "

修九安仙妃之道。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

" [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['ʃeɪmən,'ʃɑːmən,'ʃæmən] . "
" He is a shaman . "
" 他 是 一个 萨满 . "

“是位太巫了。

" [noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [fɔːr'mælətiz] ! "
" No need for formalities ! "
" 不 需要 为了 手续 ! "

少礼少礼！”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [zɔːŋ] [jɪn] :
He then asked Zong Yin :
他 然后 问 宗 阴 :

又问宗寅道：

[wʌt] [dɪd][ðə; ði] [zen] ['mæstər] [seɪ] ?
What did the Zen master say ?
什么 做过 这 禅 掌握 说 ?

“禅师何说？”

[zɔːŋ] [jɪn] [sed] :
Zong Yin said :
宗 阴 说 :

宗寅道：

" [ðə; ði] ['nɔːrðərn] [sekt] [ɪz] ['ʌpraɪt] ,
" The Northern Sect is upright ,
" 这 北方 教派 是 直立 ,

“北宗正派，

[ðə; ði]['fæməli][hæz; həz][hæd; həd]['oʊnli][wʌn] [sʌn] [fɔːr; fər]['sev(ə)n] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] .
The family has had only one son for seven generations .
这 家庭 有 有 仅有的 一 儿子 为了 七 几代人 .

七代单传。

[ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv]['præʒnə] [zen] ,
The mind of Prajna Zen ,
这 头脑 的 般若 禅 ,

绍般若之心禅，

[tuː; tə] [ɪ'luːsɪdeɪt] [ðə; ði] ['siːkrət] [truːθ] [ʌv; əv] ['boʊdɪ] .
To elucidate the secret truth of Bodhi .
到 阐发 这 秘密 真相 的 菩提 .

阐菩提之密谛。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

" [ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] [zen] ['mæstər] , "
" A renowned Zen master , "
" 一个 著名 禅 掌握 , "

“好好禅门名宿，

[maɪ] [trɪp] [wʌz; wəz] [ˌwɜːrθ'waɪl] !
My trip was worthwhile !
我的 旅行 曾是 值得 !

俺来不虚矣！”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] :
He then asked the Taoist priest :
他 然后 问 这 道教 牧师 :

又问道士道：

" [wʌt] [dʌz] [ðə; ði] ['ælkəmɪst] [seɪ] ? "
" What does the alchemist say ? "
" 什么 做 这 炼金术士 说 ? "

“炼师何说？”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道士道：

" ['riːzənɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['drægən] [ænd; ənd] ['taɪgər] , "
" Reasoning with the dragon and tiger , "
" 推理 和 这 龙 和 老虎 , "

“理参龙虎，

- ['tɔːrtəs] [ænd; ənd] [sneɪk] .
Xiuqi Tortoise and Snake .
- 龟 和 蛇 .

修契龟蛇。

[kən'teɪnz] [ðə; ði] [naɪn] - [tɜːrn] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [pɪl]
Contains the Nine - Turn Immortal Pill
包含 这 九 - 转动 不朽 丸

蕴九转之仙丸，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] [tek'niːks] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] [deɪz] .
He was proficient in the essential techniques of the three days .
他 曾是 精通 在 这 基本的 技术 的 这 三 天 .

善三天之要术。”

[ðə; ði] [mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

" ['wʌndərf(ə)l] ! "
" Wonderful ! "
" 精彩的 ! "

“妙妙！

[dʒeɪd] ['redʒɪstər] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz]
Jade Register of Immortals
玉 登记 的 不朽者

玉籍仙踪，

[waɪ] [dɪd] [wiː; wi] [miːt] [soʊ] [leɪt] !
Why did we meet so late !
为什么 做过 我们 见面 所以 晚的 !

相见何晚哉！

[haʊ'evər] , ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['eɪnʃənt] [taɪmz] [wɜːr; wər] [nɑːt] [gʊd] [praɪm] ['ministəz] .
However , people of ancient times were not good prime ministers .
然而 , 人们 的 古老的 时代 是 不是 好的 主要的 部长们 .

但是古之人不为良相，

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ] [gʊd] ['dɑːktər] .
That is , a good doctor .
那 是 , 一个 好的 医生 .

即为良医。

['piːp(ə)l] [tə'deɪ] [meɪ] [juːz] [ðɪs] [æz; əz] [ə; eɪ] ['priːtekst] [fɔːr; fər] ['tretʃəri] [ænd; ənd] [θeft] .
People today may use this as a pretext for treachery and theft .
人们 今天 可能 使用 这 作为 一个 借口 为了 背信弃义 和 盗窃 .

今之人或假此名为奸为盗，

[aɪ] [θɪŋk] [its] ['betər] [nɑːt][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['dɑːktər] .
I think it's better not to become a doctor .
我 思考 它是 更好的 不是 到 变得 一个 医生 .

以我想不作这医生也罢。

[ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , ['medɪs(ə)n] [ænd; ənd] ['wɪtʃkræft] [wɜːr; wər] [juːst] [tə'geðər] .
In ancient times , medicine and witchcraft were used together .
在 古老的 时代 , 药品 和 巫术 是 用过的 一起 .

古之人医巫并用，

[ˌdɪvɪ'neɪʃn] ['juːzɪŋ] ['jæroʊ] [stɔːks] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] ['skɪlf(ə)l] .
Divination using yarrow stalks is exceptionally skillful .
占卜 使用 蓍草 茎 是 非常 熟练 .

卜蓍独精。

['piːp(ə)l] [tə'deɪ] [juːz] [driːmz] [ænd; ənd] ['diːmənz] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] .
People today use dreams and demons to communicate .
人们 今天 使用 梦境 和 恶魔 到 交流 .

今之人借梦与妖，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][tuː; tə] [sel] [seks] .
Taking advantage of the situation to sell sex .
采取 优势 的 这 情况 到 卖 性别 .

乘机卖色，

[aɪ] [θɪŋk] [its] ['betər] [nɑːt][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['priːstəs] .
I think it's better not to become a priestess .
我 思考 它是 更好的 不是 到 变得 一个 女祭司 .

以我想不作这巫女也罢。

['eɪnʃənt] ['buːdɪst] [mʌŋks] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd] [sɔː] [ðer; ðər] [truː] ['neɪtʃər] .
Ancient Buddhist monks understood the mind and saw their true nature .
古老的 佛教徒 僧侣 理解 这 头脑 和 锯 他们的 真的 自然 .

古之释子明心见性，

[ə'spaɪərɪŋ][tuː; tə] ['greɪtnəs] [ænd; ənd] [kəm'pæʃ(ə)n] .
Aspiring to greatness and compassion .
有抱负的 到 伟大 和 同情 .

锐志慈仁。

['mɑːdərn] ['buːdəsts] [pɔɪnt] [tuː; tə][ðə; ði] ['buːdəz] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] .
Modern Buddhists point to the Buddha's food and clothing .
现代的 佛教徒 观点 到 这 佛陀的 食物 和 衣服 .

今之释子指佛吃穿，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [luːd] [ænd; ənd] ['θiːvɪŋ] [dɪ'zaɪɝz] .
Indulging in lewd and thieving desires .
沉溺于 在 猥亵 和 盗窃 欲望 .

滋意淫盗。

[aɪ] [θɪŋk] [its] ['betər] [nɑːt][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
I think it's better not to become a monk .
我 思考 它是 更好的 不是 到 变得 一个 僧 .

以我想不作这和尚也罢。

['eɪnʃənt] ['feðər] [striːm]
Ancient Feather Stream
古老的 羽毛 溪流

古之羽流，

[kiːp] [ə; eɪ][hoʊld][ʌv; əv] [ju'ɑːn] ,
Keep a hold of Yuan ,
保持 一个 抓住 的 元 ,

守一抱元，

['lɪvɪŋ] [ə; eɪ] ['kerfriː] [laɪf] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wɜːrld] .
Living a carefree life away from the world .
活的 一个 畅快 生活 离开 从 这 世界 .

逍遥世外。

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] [pluːm] ,
Today's plume ,
今天的 羽 ,

今之羽流，

['bɜːrnɪŋ] [liːd] [tuː; tə] [rɪ'faɪn] ['mɜːrkjəri]
Burning lead to refine mercury
燃烧 带领 到 精炼 汞

烧铅炼汞，

[ə; eɪ] ['mɜːrki] [wɜːrld] .
A murky world .
一个 浑浊的 世界 .

混浊人间。

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

以我想，

" [its] ['betər] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] . "
" It's better not to be a Taoist priest . "
" 它是 更好的 不是 到 是 一个 道教 牧师 . "

不作这道士也罢。”

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['lisnd] .
The four of them listened .
这 四 的 他们 听着 .

四人听了，

[rɪ'zentf(ə)l] [ænd; ənd] [ʌn'hæpi] .
Resentful and unhappy .
不满 和 不开心 .

忿忿不悦。

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
They all said in unison :
他们 全部 说 在 齐声 :

一齐说道：

" ['eɪnʃənt] [kən'fjuːʃən] [s'kɒləz] , "
" Ancient Confucian scholars , "
" 古老的 儒家 学者们 , "

“古之儒者，

[ɪg'zɔːstɪŋ] [ɔːl] ['riːz(ə)n] ,
Exhausting all reason ,
精疲力竭 全部 原因 ,

穷理尽性，

[straɪv] [fɔːr; fər] [pər'fekʃ(ə)n] .
Strive for perfection .
努力 为了 完美 .

止于至善。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [taɪp] [ʌv; əv]['pɜːrs(ə)n] [naʊ] ,
There is a certain type of person now ,
那里 是 一个 肯定 类型 的 人 现在 ,

今有一等人，

['werɪŋ] [ə; eɪ] ['skɑːlɝz] [kæp] ,
Wearing a scholar's cap ,
穿着 一个 学者的 帽 ,

冠儒冠，

['werɪŋ] [kən'fjuːʃən] [roʊbz] ,
Wearing Confucian robes ,
穿着 儒家 长袍 ,

服儒服，

['hjuːmən] [feɪs] [ænd; ənd]['ænɪm(ə)l] [hɑːrt] ,
Human face and animal heart ,
人类 脸 和 动物 心 ,

人面兽心，

['goʊɪŋ] [ə'genst] ['kɑːmən] [sens] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːrdər]
Going against common sense and disorder
去 反对 常见的 感觉 和 紊乱

背常乱理，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðə; ði] ['wɪmənz] ['kwɔːrtərz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['prɑːpərli] [meɪn'teɪnd] .
Or perhaps the women's quarters are not properly maintained .
或者 也许 这 女性的 四分之一 是 不是 适当地 维持 .

或闺门不整，

[ɔːr] [ðeɪ] ['kænɑːt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] ['luːdnəs] [ænd; ənd] [mə'ræləti] .
Or they cannot distinguish between lewdness and morality .
或者 他们 不能 区分 之间 淫秽 和 道德 .

或淫义不分，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ə'fendɪd] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv][dʒəu][ænd; ənd] [kən'fjuːʃəs] [lɔːŋ] [ə'goʊ] .
They had offended the Duke of Zhou and Confucius long ago .
他们 有 被冒犯了 这 公爵 的 周 和 孔子 长的 前 .

自家早得罪了周公孔子，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [bleɪm] ['ʌðər] .
Instead , they blame others .
反而 , 他们 责备 其他的 .

反来责备别人。

" [bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [ʃeɪm] ! "
" But they have no shame ! "
" 但 他们 有 不 耻辱 ! "

却不识羞！”

[ðə; ði][mæn] ['tʃʌkld] ['laʊdli] :
The man chuckled loudly :
这 男人 轻笑 高声 :

那人呵呵大笑道：

" [ɪf] [dʒəu] ['tʃɛŋ] ['dʌznt] [duː] ['eniθɪŋ] ,
" If Zhou Cheng doesn't do anything ,
" 如果 周 程 不 做 任何事物 ,

“周程不作，

[ðə; ði] [wɜːrld] [læks] [truː] [kən'fjuːʃən] [s'kɒləz] .
The world lacks true Confucian scholars .
这 世界 缺乏 真的 儒家 学者们 .

世乏真儒。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['vɪʃəs] ['dɑːktɝz] [ænd; ənd] [wɪtʃ] ['dɑːktɝz] .
These are all vicious doctors and witch doctors .
这些 是 全部 恶毒 医生 和 巫婆 医生 .

皆这些凶医蛊婢，

[ðə; ði] [θiːf] , [ðə; ði] [luːd] [mʌŋk] ,
The thief , the lewd monk ,
这 贼 , 这 猥亵 僧 ,

贼道淫僧，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [ˌmɪs'liːdɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrld] [ænd; ənd] [ɪn'sʌltɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
This is the result of misleading the world and insulting the people .
这 是 这 结果 的 误导性的 这 世界 和 侮辱 这 人们 .

惑世侮民之所致也。”

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
The four of them shouted in unison :
这 四 的 他们 喊叫 在 齐声 :

四人一齐大声道：

" [sɪns] [juːv] [kʌm] [tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['lektʃər] . . . "
" Since you've come to listen to the lecture . . . "
" 自从 你已经 来 到 听 到 这 演讲 . . . "

“你这厮既来听讲，

['bentoʊ][bɑːks]['refjuːdʒ] .
Bento box refuge .
便当 盒子 避难所 .

便当皈依。

[jet] [ðeɪ] [der] [tuː; tə][biː; bi][soʊ][boʊld] .
Yet they dare to be so bold .
然而 他们 敢 到 是 所以 大胆的 .

却敢胆大如此，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sent] [tuː; tə] [weɪliː] [ɪ'miːdiətli] .
It should be sent to Weili immediately .
它 应该 是 发送 到 魏利 立即地 .

即当送在卫里，

" [wɜːrk] ['iːv(ə)n]['hɑːrdər] ! "
" Work even harder ! "
" 工作 甚至 更难 ! "

加倍吃苦！”

[ðə; ði][mæn]['ɔːlsoʊ] ['ʃaʊtɪd] :
The man also shouted :
这 男人 还 喊叫 :

那人亦大声道：

" [ɔːl'raɪt] , [ɔːl'raɪt] ! "
" Alright , alright ! "
" 好吧 , 好吧 ! "

“甚好甚好！”

[wiː; wi] [wɪl] [fɜːrst] [send] [ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][juː; jʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [jʊr; jər]
We will first send the four of you to a place to demonstrate your
我们 将要 第一的 发送 这 四 的 你 到 一个 地方 到 证明 你的
[iks'piəriənsiz] .
experiences .
经历 .

且将你四人先送一个所在去现身说法，

" ['wʊdnt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] ['sɜːrmən] [hɪr] ? "
" Wouldn't it be better to give a sermon here ? "
" 不会 它 是 更好的 到 给 一个 讲道 这里 ? "

不强如在此讲经！”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

一言未毕，

['sevrəl] ['bɜːrli] [men] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['entərd] [ðə; ði] [pə'vɪliən] .
Several burly men had already entered the pavilion .
一些 魁梧的 男人 有 已经 进入 这 亭 .

只见亭外早进来了几个彪形大汉，

[wɪ'ðaʊt] ['fɜːrðər] [ə'duː] ,
Without further ado ,
没有 更远 阿多 ,

不由分说，

[laɪk] [æn; ən] ['iːg(ə)l] ['siːzɪŋ] [ə; eɪ] ['spæroʊ] .
Like an eagle seizing a sparrow .
喜欢 一个 鹰 抓住 一个 麻雀 .

鹰拿燕雀一般，

[ðə; ði] [fɔːr] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['spiːtʃləs] .
The four people were so frightened they were speechless .
这 四 人们 是 所以 害怕 他们 是 无言 .

四个人吓得哑口无言，

[hiː; hi] [went] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pə'vɪliən] .
He went out of the pavilion .
他 去 出去 的 这 亭 .

下亭出门去了。

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] , [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['temp(ə)l] ,
For a time , inside the temple ,
为了 一个 时间 , 里面 这 寺庙 ,

一时寺内，

[ə'pɑːrt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tʃaɪld] ['biːɪŋ] [kɪld] ,
Apart from the child being killed ,
除 从 这 孩子 存在 被杀 ,

除小童被杀，

[nʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌðər] [nuː] .
None of the others knew .
没有任何 的 这 其他的 知道 .

其余无一知者。

[æt; ət] [dɑːn] [ðə; ði] [nekst] [deɪ]
At dawn the next day
在 黎明 这 下一个 天

次日黎明，

[ðə; ði] ['temp(ə)l] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] ['biːɪŋ] [kɪld] .
The temple was filled with the sight of children being killed .
这 寺庙 曾是 已填 和 这 视线 的 孩子们 存在 被杀 .

满寺内见杀死小童，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['daʊɪst] [priːsts] [hæv; həv] ['dɪsə'pɪrd] .
The monks and Taoist priests have disappeared .
这 僧侣 和 道教 神父 有 消失 .

不见了和尚道士念庵、

['laɪtli] ,
lightly ,
轻轻 ,

轻轻，

[ðeɪ] [sɜːtʃt] ['evriwer] [tə'geðər] .
They searched everywhere together .
他们 搜索 到处 一起 .

一齐各处寻找。

[wen] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] [wʌz; wəz] ['oʊpənd] ,
When the mountain gate was opened ,
什么时候 这 山 门 曾是 打开 ,

及至开了山门，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli][kraɪ] [aʊt] [ɪn] ['ægəni] .
He could only cry out in agony .
他 可以 仅有的 哭 出去 在 痛苦 .

只叫得连声苦也，

[ə'rɪdʒənəli] , [ðə; ði] [fɔːr] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['niːlɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
Originally , the four people were kneeling in a row facing the mountain gate .
起初 , 这 四 人们 是 跪着 在 一个 排 面向 这 山 门 .

原来四个人一排儿都向山门跪着，

[taɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪk] .
Tied to the stake .
系 到 这 赌注 .

绑缚在桩橛上面，

[ðə; ði] [kloʊðz] [wɜːr; wər]['teɪkən] [ɔːf] [ænd; ənd] [pleɪst] [tuː; tə][wʌn] [saɪd] .
The clothes were taken off and placed to one side .
这 衣服 是 已采取 离开 和 放置 到 一 边 .

衣服脱在一边，

[blʌd] [wʌz; wəz] ['evriwer] .
Blood was everywhere .
血 曾是 到处 .

血流满地，

[ɑːn][ðə; ði][vɜːrdʒ] [ʌv; əv] [deθ] .
On the verge of death .
在 这 边缘 的 死亡 .

将死不活。

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] ,
In front of each person ,
在 正面 的 每个 人 ,

每人面前，

[wʌn] [pɪŋk] [kɑːrd] .
One pink card .
一 粉色的 卡片 .

粉牌一个。

[ðə; ði] [saɪn] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] - [riːd] , " [ə; eɪ] ['vɪʃəs] ['dɑːktər] . "
The sign in front of Nian'an read , " A vicious doctor . "
这 符号 在 正面 的 - 读 , " 一个 恶毒 医生 . "

念庵面前写的是“凶医一名，

['evri] [step] [kæn; kən] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] .
Every step can cause trouble .
每一个 步 能 原因 麻烦 .

举足生事，

[hiː; hi] [kɪld] ['sʌmwʌn] [baɪ] ['pɔɪntɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgər] [daʊn] .
He killed someone by pointing his finger down .
他 被杀 某人 经过 指向 他的 手指 向下 .

下指杀人。

['ðerfɔːr] , [hɪz; ɪz] [fiːt] [wɜːr; wər] [kʌt] [ɔːf] .
Therefore , his feet were cut off .
所以 , 他的 脚 是 切 离开 .

是以断其足，

[hiː; hi] [ðen] ['sɛvɝd] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He then severed his hand .
他 然后 切断 他的 手 .

复断其手。”

[wʌt] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] - [wʌz; wəz] :
What was written in front of Qingqing was :
什么 曾是 书面 在 正面 的 - 曾是 :

轻轻面前写的是：

" [ə; eɪ] ['gʌ] ['meɪdsɜːrvənt] , "
" A Gu maidservant , "
" 一个 顾 女仆 , "

“蛊婢一名，

['lʌstfl] [aɪz] [briːd] ['diːmənz] .
Lustful eyes breed demons .
好色的 眼睛 品种 恶魔 .

淫眼兴妖，

[ðə; ði] ['riːdz] [lɪps] [kɔːzd] ['trʌb(ə)l] .
The reed's lips caused trouble .
这 里德的 嘴唇 导致 麻烦 .

簧唇作祸。

['ðerfɔːr] , [rɪ'muːv] [ɪts] [aɪz] .
Therefore , remove its eyes .
所以 , 消除 它是 眼睛 .

是以去其眼，

[ðen] [rɪ'muːv] [ɪts] [lɪps] .
Then remove its lips .
然后 消除 它是 嘴唇 .

复去其唇。”

[wʌt] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [zɔːŋ] [jɪn] [wʌz; wəz] :
What was written in front of Zong Yin was :
什么 曾是 书面 在 正面 的 宗 阴 曾是 :

宗寅面前写的是：

" [ə; eɪ] [luːd] [mʌŋk] , "
" A lewd monk , "
" 一个 猥亵 僧 , "

“淫僧一名，

[duː] [nɑːt] [tɜːrn] [tuː; tə] [gʊd] .
Do not turn to good .
做 不是 转动 到 好的 .

诸善不向，

[hiː; hi] [in'dʌldʒd] [ɪn] [luːd] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [weɪz] [ə'loʊn] .
He indulged in lewd and wicked ways alone .
他 沉溺其中 在 猥亵 和 邪恶 方式 独自的 .

淫恶独行。

['ðerfɔːr] , [breɪk] [ɪts] [feɪs] .
Therefore , break its face .
所以 , 休息 它是 脸 .

是以破其面，

[ðen] [breɪk] [ɪts] [jɪn] [əˈgen] .
Then break its yin again .
然后 休息 它是 阴 再次 .

复破其阴。”

[wʌt] [wʌz; wəz] [ˈrɪt(ə)n] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] :
What was written in front of the Taoist priest was :
什么 曾是 书面 在 正面 的 这 道教 牧师 曾是 :

道士面前写的是：

" [ə; eɪ] [θiːf] ,
" A thief ,
" 一个 贼 ,

“贼道一名，

[ˈtʃɑːrmɪŋ] [ˈfɪʃɪŋ] [ˈsiːnəri] ,
Charming fishing scenery ,
迷人 钓鱼 风景 ,

迷人渔色，

[ðeɪ] [ˈɪnstɪˌgeɪtid] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [siːk] [welθ] .
They instigated him to seek wealth .
他们 煽动 他 到 寻找 财富 .

唆炼谋财。

[ˈðerfɔːr] , [ɪts] [ˈtendənz] [wɜːr; wər] [pʊld] [aʊt] .
Therefore , its tendons were pulled out .
所以 , 它是 肌腱 是 拉 出去 .

是以抽其筋，

[hiː; hi] [ðen] [wɪðˈdruː] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] .
He then withdrew his tongue .
他 然后 退出 他的 舌头 .

复抽其舌。”

[ˈevriwʌn] [ˈhɜːrɪdli] [ʌnˈtaɪd] [ˌaɪ ˈtiː] .
Everyone hurriedly untied it .
每个人 匆匆 解开 它 .

众人急忙解开，

[ðeɪv] [ɔːl] [ˈstɪfnd] .
They've all stiffened .
他们有 全部 僵硬 .

已都僵硬了。

[bəuθ] [legz] [ɑːr; ər] [bent] [daʊn] .
Both legs are bent down .
两个都 腿 是 弯曲 向下 .

两条腿屈在下面，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [stɪl] [ˈniːlɪŋ] .
They were still kneeling .
他们 是 仍然 跪着 .

还是跪着的形景。

[ðɪs] [ɪz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðer; ðər][ˈiːv(ə)l] [diːdz] [hæv; həv] [riːtʃt] [ðer; ðər][ˈlɪmɪt] .
This is because their evil deeds have reached their limit .
这 是 因为 他们的 邪恶的 契约 有 达到 他们的 限制 .

这是他们恶贯已满，

[sʌtʃ] [ɪz][ˌretrɪˈbjuːʃ(ə)n] .
Such is retribution .
这样的 是 报应 .

报应如此。

[ðə; ði] [nuːz] [spred] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɪn][noʊ] [taɪm] .
The news spread throughout the capital in no time .
这 消息 传播 自始至终 这 首都 在 不 时间 .

一时传满京城，

[ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['wɔːrənt] [tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ði] ['mɜːrdərər] .
The authorities had no choice but to issue a warrant to arrest the murderer .
这 当局 有 不 选择 但 到 问题 一个 保证 到 逮捕 这 凶手 .

有司只得出文捕拿凶手。

[fɜːrst] , ['beri] [ðə; ði] [fɔːr] ['piːp(ə)l] .
First , bury the four people .
第一的 , 埋葬 这 四 人们 .

先将四人收埋。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][æt; ət] [hoʊm] [wɪð; wɪθ] ['jʌn] [pɪŋ] ,
On that day , Geng Lang was at home with Yun Ping ,
在 那 天 , 耿 朗 曾是 在 家 和 云 平 ,

是日耿朗在家与云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

\- [sɪts] ['aɪdli] ,
Caiyun sits idly ,
\- 坐着 闲散地 ,

彩云闲坐，

[dʒɒŋ] [wuːhuːi] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] ['mætər] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] .
Zhong Wuhui reported this matter to the authorities .
钟 五汇 据报道 这 事情 到 这 当局 .

众无悔将此事传告进来，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
Geng Lang was greatly surprised .
耿 朗 曾是 非常 惊讶 .

耿朗大加诧异。

\- [sed] :
Caiyun said :
\- 说 :

彩云道：

" [aɪ] ['nevər] [tɔːt] [ðɪs] [bɔːld] ['feloʊ] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] ['buːdɪst] ['rɪtʃʊəlz] . "
" I never taught this bald fellow to perform Buddhist rituals . "
" 我 绝不 教授 这 秃 同伴 到 履行 佛教徒 仪式 . "

“早是不曾教这秃厮作佛事，

['ʌðərwaɪz] , [nɑːt]['oʊnli] [wɪl] [ðeɪ] [biː; bi] [læft] [æt; ət][baɪ] ['ʌðər] ,
Otherwise , not only will they be laughed at by others ,
否则 , 不是 仅有的 将要 他们 是 笑了 在 经过 其他的 ,

不然不但被旁人笑话，

['iːv(ə)n][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv] [fɔːrθ] ['sɪstər] [maɪt] [nɑːt][biː; bi] [pliːzd] .
Even the spirit of Fourth Sister might not be pleased .
甚至 这 精神 的 第四 姐姐 可能 不是 是 高兴 .

恐四娘的阴灵亦不欢喜。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" ['æftər] [deθ] , [mʌŋks] [ænd; ənd] ['daʊɪst] [priːsts] [wɪl] [pər'fɔːrm] ['rɪtʃʊəlz] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [dɪ'siːst] [faɪnd] [piːs] . "
" After death , monks and Taoist priests will perform rituals to help the deceased find peace . "
" 后 死亡 , 僧侣 和 道教 神父 将要 履行 仪式 到 帮助 这 死者 寻找 和平 . "

“死后有僧道超度，

[ðen] [juː; jʊ] [kæn; kən] [liːv] [hel] [ænd; ənd] [goʊ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
Then you can leave hell and go to heaven .
然后 你 能 离开 地狱 和 去 到 天堂 .

便可出地狱上天堂。

[ɪf] [wʌn] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɔːr] ['daʊɪst] [priːst]
If one becomes a monk or Taoist priest
如果 一 变成 一个 僧 或者 道教 牧师

若作僧道的，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [ə'send] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
There is no reason why they should not ascend to heaven .
那里 是 不 原因 为什么 他们 应该 不是 上升 到 天堂 .

自然再无不升天之理。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [tə'deɪ] ,
Who would have thought that today ,
WHO 会 有 想法 那 今天 ,

谁知今日，

[ðə; ði] [aɪ'diːə] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ded] ['pærədaɪs] [ɪz] [dʒʌst] [ə; eɪ] [driːm] .
The idea of a dead paradise is just a dream .
这 主意 的 一个 死的 天堂 是 只是 一个 梦 .

死天堂空说梦里，

[ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [hel] [ɪz] [raɪt] [bɪ'fɔːr] ['aʊər; ɑːr] [aɪz] .
A living hell is right before our eyes .
一个 活的 地狱 是 正确的 前 我们的 眼睛 .

活地狱恰在眼前。

['pɜːrsən(ə)l] [ˌtestə'məʊniːəlz]
Personal testimonials
个人的 用户评价

现身说法，

[ðɪs] [kæn; kən] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [ðə; ði] [pər'fekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ænd; ənd] ['præktɪs] .
This can be described as the perfection of enlightenment and practice .
这 能 是 描述 作为 这 完美 的 启示 和 实践 .

可称作觉行圆满，

[ðə; ði] [fɔːr] [greɪt] [ˌboʊdɪ'sɑːtvə] .
The Four Great Bodhisattvas .
这 四 伟大的 菩萨 .

四大菩萨了。”

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] ['hɛvənz] [ræθ] . . . "
" Although these people have escaped Heaven's wrath . . . "
" 虽然 这些 人们 有 逃脱 天 愤怒 . . . "

“此等人虽然脱了天讨，

[hiː; hi] ['kænɑːt] [ɪ'skeɪp] ['biːɪŋ] ['pʌnɪʃt] [baɪ] [lɔː] .
He cannot escape being punished by law .
他 不能 逃脱 存在 受到惩罚 经过 法律 .

脱不了人诛。

[hiː; hi] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [lɔː] .
He escaped the law .
他 逃脱 这 法律 .

逃了国法，

[ðeɪ] [kɑːnt] [ɪ'skeɪp] ['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] .
They can't escape public opinion .
他们 不能 逃脱 民众 观点 .

逃不了公论。

[haʊ] ['heɪtfl] [ænd; ənd] ['læfəbl] !
How hateful and laughable !
如何 可恶 和 可笑 !

真令人可恨可笑！”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [wɪ'ðaʊt] ['vɜːrtʃuəs] ['piːp(ə)l] , [wʌn] ['kænɑːt] ['kʌltɪveɪt] ['kɑːrmɪk] ['ɑːbstək(ə)lz] . "
" Without virtuous people , one cannot cultivate karmic obstacles . "
" 没有 有德行的 人们 , 一 不能 培育 因果报应 障碍 . "

“无君子不养业障。

[ðiːz] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['juːzɪŋ] [ɪ'luːʒ(ə)n] ['mædʒɪk] ,
These people are using illusion magic ,
这些 人们 是 使用 错觉 魔法 ,

这些人虽是弄幻术，

[sprɪŋ] - ['meɪkɪŋ] ['fɔːrmjələ]
Spring - making formula
春天 - 制作 公式

制春方，

[daʊn] [taʊn] [θɪŋz] ,
Down town things ,
向下 镇 事物 ,

下镇物，

['meɪkɪŋ] ['kaʊntərfɪt] ['sɪlvər] ,
Making counterfeit silver ,
制作 伪造 银 ,

炼假银，

[tuː; tə] [kə'mɪt] [ðə; ði] [sɪnz] [ðæt] [wɪl] [send] [wʌn] [tuː; tə] [hel]
To commit the sins that will send one to hell
到 犯罪 这 罪孽 那 将要 发送 一 到 地狱

作那下地狱罪过，

[its] [ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ɪn'fætʃueɪtɪd] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [men] .
It's all because of those infatuated women and men .
它是 全部 因为 的 那些 迷恋 女性 和 男人 .

亦只因那些情女痴男，

[ðeɪ] ['wɪlɪŋli] [fel] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [trɪks] .
They willingly fell for their tricks .
他们 心甘情愿 跌倒 为了 他们的 技巧 .

甘受他们局骗。

[ɪf] [ðə; ði] ['sentɪmənt] [ɪz] ['raɪtʃəs] . . .
If the sentiment is righteous . . .
如果 这 情绪 是 正义 . . .

若果情出于正，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['pleɪsɪz] [wer] [wʌn] [maɪt] [biː; bi] ['slaɪtli] [ˌɪndɪ'skriːt] .
There are always places where one might be slightly indiscreet .
那里 是 总是 地方 在哪里 一 可能 是 轻微地 轻率 .

总然稍有失检点的去处，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['stɔːri] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tæləntɪd] ['skɑːlər] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] .
It is precisely a beautiful story of a talented scholar and a beautiful woman .
它 是 恰恰 一个 美丽的 故事 的 一个 才华横溢 学者 和 一个 美丽的 女士 .

恰好是才子佳人的美谈，

[ænd; ənd] [waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [ker] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [dɪ'vaɪn] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] [ænd; ənd]['hjuːmən] ['pʌnɪʃmənt] ?
And why should we care about their divine retribution and human punishment ?
和 为什么 应该 我们 关心 关于 他们的 神圣的 报应 和 人类 惩罚 ?

又何暇管他们的天讨人诛，

[ðə; ði] [lɔː] [ænd; ənd] ['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] [wɪl] [prɪ'veɪl] !
The law and public opinion will prevail !
这 法律 和 民众 观点 将要 占上风 !

国法公论！”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说着，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wɔːkt] [ɪn][frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] .
Geng Shun walked in from outside .
耿 回避 步行 在 从 外部 .

耿顺从外边走来，

\- [sed] :
Yunping said :
\- 说 :

云屏道：

" [ðɪs] [kʌmz] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [haʊs] ['suːnər] [ɔːr]['leɪtər] . "
" This comes from inside the house sooner or later . "
" 这 来 从 里面 这 房子 很快 或者 之后 . "

“这早晚是从家内来，

[dɪd][ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [frʌm; frəm]['ʌŋk(ə)l] - [pleɪs] ?
Did it come from Uncle Gongming's place ?
做过 它 来 从 叔叔 - 地方 ?

是从公明伯父处来？”

\- [sed] :
Ainiang said :
\- 说 :

爱娘道：

[sɪksθ] ['sɪstər] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ʌn'hæpi] ['jestərdeɪ] .
Sixth Sister was a little unhappy yesterday .
第六 姐姐 曾是 一个 小的 不开心 昨天 .

“昨日六娘有些不爽，

[haʊ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [tə'deɪ] ? "
How are you today ? "
如何 是 你 今天 ? "

今日好未？”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" [hæz; həz] [sɪksθ] ['sɪstər] ['ɔːlsoʊ] [hɜːrd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætər] [æt; ət] - ['temp(ə)l] ? "
" Has Sixth Sister also heard about the matter at Fazang Temple ? "
" 有 第六 姐姐 还 听到 关于 这 事情 在 - 寺庙 ? "

“六娘亦曾听见法藏寺的事体么？”

['dʒɛŋ] - :
Geng Shundao :
耿 - :

耿顺道：

" ['goʊɪŋ] [hoʊm] [tə'deɪ] , "
" Going home today , "
" 去 家 今天 , "

“今日回家，

['mʌðər] [hæz; həz] ['fʊli] [rɪ'kʌvərd] .
Mother has fully recovered .
母亲 有 完全 恢复 .

母亲病已全好，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] .
It was this morning .
它 曾是 这 早晨 .

正是今早，

['fɛŋ] ['ʃiːji] [rɪ'pɔːrtɪd] [ɑːn][ðə; ði] [ə'ferz] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['temp(ə)l] .
Feng Shiyi reported on the affairs of the Fazang Temple .
冯 石义 据报道 在 这 事务 的 这 - 寺庙 .

冯市义禀说法藏寺事体，

['mʌðər] ['ɔːlsoʊ] [sed] ,
Mother also said ,
母亲 还 说 ,

母亲还说，

[ðiːz] ['dɑːktɚz] , ['ʃeɪmənz; 'ʃɑːmənz; 'ʃæmənz] , [mʌŋks] , [ænd; ənd]['daʊəsts]
These doctors , shamans , monks , and Taoists
这些 医生 , 萨满 , 僧侣 , 和 道教徒

这些医巫僧道，

['biːɪŋ] ['pʌnɪʃt] [baɪ] [men] [ɪz][fɑːr] [mɔːr] [ɪ'griːdʒiəs] [ðæn; ðən] ['biːɪŋ] [kən'demd] [baɪ] ['hev(ə)n] .
Being punished by men is far more egregious than being condemned by Heaven .
存在 受到惩罚 经过 男人 是 远的 更多的 极其恶劣 比 存在 谴责 经过 天堂 .

受人诛比受天讨的尤彰，

['pʌblɪk] ['krɪtɪsɪzəm][ɪz] [mɔːr] [sɪ'vɪr] [ðæn; ðən]['liːg(ə)l] ['pʌnɪʃmənt] .
Public criticism is more severe than legal punishment .
民众 批评 是 更多的 严重 比 合法的 惩罚 .

遭公论比遭国法的更重。

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

以儿想来,

[ɪf] [wʌn] [ɪz] ['pʌnɪʃt] [baɪ] [men] , [ðen] ['hɛvənz] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] [wɪl] ['ʌltɪmətli] [biː; bi] [ɪn] [veɪn] .
If one is punished by men , then Heaven's retribution will ultimately be in vain .
如果 一 是 受到惩罚 经过 男人 , 然后 天 报应 将要 最终 是 在 徒劳 .

受人诛则天讨终虚,

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['sʌbdʒekt] [tuː; tə] ['pʌblɪk] ['skruːtəni] , [wer] [ɪz] [ðə; ði] [lɔː] ?
If it is subject to public scrutiny , where is the law ?
如果 它 是 主题 到 民众 审查 , 在哪里 是 这 法律 ?

遭公论则国法安在?

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [rɪ'beljəs] ['mɪnɪstəz] [gɪv] [ðer; ðər] [sʌnz] ,
Although it is said that rebellious ministers give their sons ,
虽然 它 是 说 那 叛逆的 部长们 给 他们的 儿子们 ,

虽说乱臣赋子,

['evriwʌn] [hæz; həz] [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
Everyone has the right to kill him .
每个人 有 这 正确的 到 杀 他 .

人人得而诛之,

[tuː; tə] [kə'rekt] ['baɪəsɪz] [ænd; ənd] ['remədi] [dɪ'fɪʃənsiz]
To correct biases and remedy deficiencies
到 正确的 偏见 和 补救 缺陷

而补偏救弊,

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['paʊər] [ʌv; əv] [græs] [ænd; ənd] [fiːldz] ,
The little power of grass and fields ,
这 小的 力量 的 草 和 字段 ,

草野之微权,

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [get] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɑːbləm] .
However , it is not enough to get to the root of the problem .
然而 , 它 是 不是 足够的 到 得到 到 这 根 的 这 问题 .

究不及正本清源,

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [grænd] ['serəmoʊni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] !
This is a grand ceremony of the imperial court !
这 是 一个 盛大 仪式 的 这 帝国 法庭 !

朝廷之大典也!”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['lisnd] ,
Geng Lang listened ,
耿 朗 听着 ,

耿朗听了,

[rɪ'meɪnɪŋ] ['saɪlənt] .
Remaining silent .
其余的 沉默的 .

默默不语。

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [ɪz] [kɔːld] ['dʒɛŋ] - .
My beloved mother is called Geng Yueye .
我的 心爱 母亲 是 称为 耿 - .

爱娘令人叫耿岳页、

['dʒɛŋ] - [keɪm] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] .
Geng Huangye came to see his brother .
耿 - 来了 到 看 他的 兄弟 .

耿皇页来见哥哥,

[wʌn] ['wɑːntɪd] [hɜːr; hər]['oʊldər] ['brʌðər] [tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði][pi'ænoʊ] .
One wanted her older brother to play the piano .
一 通缉 她 老 兄弟 到 玩 这 钢琴 .

一个要哥哥弹琴，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['wɑːntɪd] [hɜːr; hər]['oʊldər] ['brʌðər] [tuː; tə] ['præktɪs] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
One of them wanted her older brother to practice swordsmanship .
一 的 他们 通缉 她 老 兄弟 到 实践 剑术 .

一个要哥哥舞剑。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [ˌfɔːr'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
At that time , Geng Shun was fourteen years old .
在 那 时间 , 耿 回避 曾是 十四 年 老的 .

是时耿顺年已十四，

['groʊɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪt] [ʌv; əv]['oʊvər] [fɔːr] [fiːt] ,
Growing to a height of over four feet ,
生长 到 一个 高度 的 超过 四 脚 ,

长成四尺以上身材，

[wʌns] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ,
Once you are proficient in literature ,
一次 你 是 精通 在 文学 ,

文学既通，

[hiː; hi][hæd; həd][sʌm; səm] [streŋθ] [left] .
He had some strength left .
他 有 一些 力量 左边 .

又有些气力。

[gɔŋmɪŋ] [ˌdiː 'eɪ][wʌz; wəz][fɑːnd][ʌv; əv]['mjuːzɪk] .
Gongming Da was fond of music .
公明 达 曾是 喜爱 的 音乐 .

公明达因他性好丝竹，

[soʊ][hiː; hi] [tɔːt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði] ['zɪðər] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [hɪz; ɪz] ['kærəktər] [ænd; ənd] [rɪ'faɪn]
So he taught him to play the zither to cultivate his character and refine
所以 他 教授 他 到 玩 这 筝 到 培育 他的 特点 和 精炼
[hɪz; ɪz] ['temprəmənt] .
his temperament .
他的 气质 .

遂教他弹琴以陶性淑情，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] ['ðerfɔːr] [wel] - [vɜːrst] [ɪn]['mjuːzɪk(ə)l] [skeɪlz] .
Geng Shun was therefore well - versed in musical scales .
耿 回避 曾是 所以 出色地 - 精通 在 音乐 秤 .

耿顺所以通晓律吕。

[dʒi] [li] [wʌz; wəz][fɑːnd][ʌv; əv] ['ɑːrtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːrsmənʃɪp] .
Ji Li was fond of archery and horsemanship .
季 李 曾是 喜爱 的 射箭 和 马术 .

季狸因他性好弓马，

[soʊ][hiː; hi] [tɔːt] [hɪm; ɪm] [sɔːrd] ['dænsɪŋ] .
So he taught him sword dancing .
所以 他 教授 他 剑 跳舞 .

遂教他舞剑，

[tuː; tə] [treɪn] [ðə; ði]['bɑːdi][fɔːr; fər][self] - [dɪ'fens] ,
To train the body for self - defense ,
到 火车 这 身体 为了 自己 - 防御 ,

以练身防物，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ðʌs] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] [sə'luːʃ(ə)n] .
Geng Shun thus understood the solution .
耿 回避 因此 理解 这 解决方案 .

耿顺所以明白解数。

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [ɪn'tæŋglmənt] [æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt] ,
Unable to escape the entanglement at the moment ,
无法 到 逃脱 这 纠缠 在 这 片刻 ,

当下被缠不过，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] ['edʒukeɪtɪd] [tæŋ] ,
Ai Niang then educated Tang ,
人工智能 娘 然后 受过教育 唐 ,

爱娘遂教育棠、

[dændʒi] [tʊk] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [sɔːrd] .
Danji took the zither and sword .
丹吉 采取 这 筝 和 剑 .

丹棘取了琴剑来。

['dʒɛŋ] - [pleɪd] [ðə; ði][pi'ænoʊ][fɜːrst] .
Geng Shunxian played the piano first .
耿 - 玩 这 钢琴 第一的 .

耿顺先弹琴，

[ɪts] [saʊnd] [wʌz; wəz][æz; əz] [laʊd] [æz; əz][ə; eɪ] [dɪ'vaɪn]['tɜːrt(ə)l] ['drʌmɪŋ] [weɪvz] .
Its sound was as loud as a divine turtle drumming waves .
它是 声音 曾是 作为 大声 作为 一个 神圣的 龟 打鼓 波浪 .

听其声高如神鳌鼓浪，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [loʊ] [æz; əz][ə; eɪ] [sprɪŋ] ['floʊɪŋ] [ɪn][æn; ən] ['empti] ['væli] .
It is as low as a spring flowing in an empty valley .
它 是 作为 低的 作为 一个 春天 流动 在 一个 空的 谷 .

低若空谷流泉。

[lɔːŋ] [laɪk] [ðə; ði] [weɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [gɔːdʒz] ,
Long like the waves of the Three Gorges ,
长的 喜欢 这 波浪 的 这 三 峡谷 ,

长类三峡波涛，

[fɑːr] [sər'pæsɪŋ] ['iːv(ə)n][ðə; ði]['faɪnɪst] [pɜːrlz] [ænd; ənd][dʒeɪd] .
Far surpassing even the finest pearls and jade .
远的 超越 甚至 这 最好的 珍珠 和 玉 .

远较九天珠玉。

[æz; əz]['dʒent(ə)l][æz; əz][ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [ɪn][ə; eɪ] [red] ['taʊər] ,
As gentle as a swallow in a red tower ,
作为 温和的 作为 一个 吞 在 一个 红色的 塔 ,

柔比朱楼紫燕，

[lʌʃ] [griːn] ['wiləuz] [ænd; ənd] ['jeloʊ] ['fezənts] .
Lush green willows and yellow pheasants .
茂盛 绿色的 柳树 和 黄色的 野鸡 .

润疑翠柳黄鹏。

[klɪr] [æz; əz][ðə; ði] [muːn] ['fɔːlɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ]['goʊldən] [fluːt] .
Clear as the moon falling on a golden flute .
清除 作为 这 月亮 坠落 在 一个 金的 长笛 .

清似金笙落月，

[ðə; ði][dʒeɪd] [fluːt] [pleɪz] [ə; eɪ] [tuːn] [ɪn] ['ɔːtəm] .
The jade flute plays a tune in autumn .
这 玉 长笛 演出 一个 调 在 秋天 .

圆同玉笛横秋。

['æftər] [ðə; ði] [sɔːrd] [dæns] ,
After the sword dance ,
后 这 剑 舞蹈 ,

后舞剑，

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [ɪts] [moʊ'mentəm] ,
Judging from its momentum ,
评判 从 它是 势头 ,

看其势，

[laɪk] [ə; eɪ] ['hev(ə)nli] [hɔːrs] ['breɪkɪŋ] [friː] [frʌm; frəm] [ɪts] [reɪnz] ,
Like a heavenly horse breaking free from its reins ,
喜欢 一个 天上 马 打破 自由的 从 它是 缰绳 ,

进犹天马脱羁，

[rɪ'triːtɪŋ] [laɪk] [æn; ən] ['ɔːtəm] [sneɪk] ['hedɪŋ] [tuː; tə] [ɪts] [den] .
Retreating like an autumn snake heading to its den .
撤退 喜欢 一个 秋天 蛇 标题 到 它是 丹 .

退仿秋蛇赴穴。

[raɪz] [ænd; ənd] [sɔːr] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hevəns] ,
Rise and soar to the heavens ,
上升 和 翱翔 到 这 天 ,

起观鹏奋三霄，

[ðə; ði] ['drægən] [laɪz] ['hɪd(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [naɪn] [ɜːrθ] .
The dragon lies hidden in the nine earths .
这 龙 谎言 隐 在 这 九 地球 .

伏视蛟藏九地。

['æftər] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['daʊnpɔːr] , [krəuz] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
After a sudden downpour , crows returned home .
后 一个 突然 倾盆大雨 , 乌鸦 返回 家 .

急过骤雨归鸦，

[ʃuːn] [ɪz] [ə; eɪ] ['ræbɪt] [ðæt] [rʌnz] [ə'lɔːŋ] - .
Xun is a rabbit that runs along Pinggang .
迅 是 一个 兔子 那 跑步 沿着 - .

迅是平岗走兔。

[ðə; ði] ['laɪtnɪŋ] [flæʃt] [ɔːl] [ə'raʊnd] .
The lightning flashed all around .
这 闪电 闪光灯 全部 大约 .

转惊电掣四围，

['stændɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [stændz] [ðə; ði] [faɪv] ['seɪkrɪd] ['maʊntnz] .
Standing on the mountain stands the Five Sacred Mountains .
常设 在 这 山 站立 这 五 神圣 山脉 .

立悚山峙五岳。

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

['dʒɛŋ] - ['lisnd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [brɔːd] [smaɪl] .
Geng Huangye listened with a broad smile .
耿 - 听着 和 一个 广阔 微笑 .

耿皇页听得眼笑眉开，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [soʊ] [ɪk'saɪtɪd] ['wɑtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðeɪ] [dɑːnst] [wɪð; wɪθ] [dʒɔɪ] .
They were so excited watching it that they danced with joy .
他们 是 所以 兴奋的 观看 它 那 他们 跳舞 和 喜悦 .

看得手舞足蹈。

-
Qingshang
-

青裳、

[dændʒi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
Danji and his companions said in unison :
丹吉 和 他的 同伴 说 在 齐声 :

丹棘一齐说道：

" [ðɪs] ['zɪðər] , [ðɪs] [sɔːrd] "
" This zither , this sword "
" 这 筝 , 这 剑 "

“此琴此剑，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'rɪdʒənəli] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sekənd] [ænt] .
It originally belonged to the second aunt .
它 起初 属于 到 这 第二 阿姨 .

原系二娘旧物。

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][baɪ][maɪ][saɪd] [tə'deɪ] ,
Although you are by my side today ,
虽然 你 是 经过 我的 边 今天 ,

今日虽在奴婢身边，

['leɪtər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [fɔːl] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['loʊli] [pə'zɪʃ(ə)n] .
Later , it was inevitable that he would fall into a lowly position .
之后 , 它 曾是 不可避免的 那 他 会 落下 进入 一个 卑微的 位置 .

后来难免不流于下贱。

[sɪns] [ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] [ɪz] [skɪld] [ɪn] ['pleɪɪŋ] ['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrʊmənts] [ænd; ənd] ['dænsɪŋ] ,
Since the eldest son is skilled in playing musical instruments and dancing ,
自从 这 长子 儿子 是 熟练 在 玩耍 音乐 仪器 和 跳舞 ,

大公子既然善弹善舞，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] .
The servant is willing to return it .
这 仆人 是 愿意的 到 返回 它 .

奴婢情愿献还，

[ðɪs] [wʌz; wəz][tuː; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [hiː; hi] [derd] [nɑːt] [ˌdɪsrɪ'spekt] [ðə; ði] ['mætər] .
This was to show that he dared not disrespect the matter .
这 曾是 到 展示 那 他 敢于 不是 不尊重 这 事情 .

以明不敢亵渎之意。”

['dʒɛŋ] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['pleʒər] .
Geng accepted it with pleasure .
耿 公认 它 和 乐趣 .

耿顺便欣然收下。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɜːrli] ['sʌmər] ,
Although it was early summer ,
虽然 它 曾是 早期的 夏天 ,

时虽初夏，

[ðə; ði] [hiːt] [ɪz] [ʌn'berəb(ə)l] .
The heat is unbearable .
这 热 是 难以忍受 .

暴热难当。

['æftər] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [pleɪd] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [pər'fɔːrmd] [ðə; ði] [sɔːrd] [dæns] ,
After Geng Shun played the zither and performed the sword dance ,
后 耿 回避 玩 这 筝 和 执行 这 剑 舞蹈 ,

耿顺弹琴舞剑之后，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [aɪ][wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [swet] .
Before I knew it , I was covered in sweat .
前 我 知道 它 , 我 曾是 涵盖 在 汗 .

不觉汗流满面。

- [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] ['hedskɑːrf] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
Yunping removed his headscarf from him .
- 已移除 他的 头巾 从 他 .

云屏重与他除去头巾，

[ʃiː; ʃi] [staɪld] [hɜːr; hər] [her] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [bʌn] .
She styled her hair into a different bun .
她 风格 她 头发 进入 一个 不同的 包子 .

另绾了发髻，

[rɪ'pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smɔːl] ['krɪst(ə)l] ['ɔːrkɪd] ['herpɪn] .
Replace it with a small crystal orchid hairpin .
代替 它 和 一个 小的 水晶 兰花 簪 .

换插上一根水晶兰花小簪。

- [geɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [kə'riːən] [pɑːm] [ˌbæm'buː] ['foʊldɪŋ] [fæn][wɪð; wɪθ] [red] ['peɪpər] .
Caiyun gave him a Korean palm bamboo folding fan with red paper .
- 给予 他 一个 韩国人 棕榈 竹子 折叠式的 扇子 和 红色的 纸 .

彩云给了一把朝鲜棕竹红笺折迭扇子，

['dʒɛŋ] - [felt] [ə; eɪ] [kuːl] [sen'seɪʃ(ə)n] .
Geng Shunfang felt a cool sensation .
耿 - 毛毡 一个 凉爽的 感觉 .

耿顺方觉清凉。

[ðɪs] [ɪz] ['soʊlli] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['klɛrəˌfaɪɪŋ] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] :
This is solely for the purpose of clarifying the teachings :
这 是 仅 为了 这 目的 的 澄清 这 教义 :

只为这一来分明教：

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [lɔŋd] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər] .
The couple longed for each other .
这 夫妻 渴望 为了 每个 其他 .

伉俪相思，

['bɛnəfɪtɪŋ] [frʌm; frəm] [gʊd] [frendz] .
Benefiting from good friends .
受益 从 好的 朋友们 .

缘良朋而益着。

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['diːpli] [ɪn] [lʌv] .
The two were deeply in love .
这 二 是 深 在 爱 .

瑟琴恩爱，

[ðə; ði] [best] ['riːsɔːrsɪz] [ɑːr; ər] [lɔːŋ] - ['læstɪŋ] [ænd; ənd] [prə'faʊnd] .
The best resources are long - lasting and profound .
这 最好的 资源 是 长的 - 持久 和 深刻的 .

资佳物以长深。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn'kluːdz] [sɪks] ['tʃæptərz] : [ðə; ði] [naɪnθ] , [tenθ] , ['twentiəθ] . . . ['θɜːrtiəθ] , [ænd; ənd] ['fɔːrti] - [fɔːrθ] .
This collection includes six chapters : the ninth , tenth , twentieth . . . thirtieth , and forty - fourth .
这 收藏 包括 六 章节 : 这 第九 , 第十 , 第二十 . . . 第三十 , 和 四十 - 第四 .

此一回收第九第十第二十五第二十六第三十七第四十四等六回，

[wɪð; wɪθ] ['dʒent(ə)l] ,
With gentle ,
和 温和的 ,

以轻轻、

['græni] ['huː] [gɑːt] [ʌp] ,
Granny Hu got up ,
奶奶 胡 得到 向上 ,

胡婆起，

[wɪð; wɪθ] [bluː] [kloʊðz] ,
With blue clothes ,
和 蓝色的 衣服 ,

以青裳、

['hɑːrvɪst] [ðə; ði] ['θɔːrni] [bʊʃɪz] .
Harvest the thorny bushes .
收成 这 带刺的 灌木丛 .

丹棘收。

['dɑːktɝz] , ['wɪtʃɪz] , [mʌŋks] , [ænd; ənd] ['daʊəsts]
Doctors , witches , monks , and Taoists
医生 , 女巫 , 僧侣 , 和 道教徒

医巫僧道，

['teɪkɪŋ] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [kɜːrs] ,
Taking this opportunity to curse ,
采取 这 机会 到 诅咒 ,

借此一骂，

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [æn; ən] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnət] [ˌkɑːndem'neɪʃn] .
This is not an indiscriminate condemnation .
这 是 不是 一个 不加区分的 谴责 .

非借此概骂之也，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['mɪrli] [kən'demɪŋ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['griːdi] .
They are merely condemning those who are treacherous and greedy .
他们 是 仅仅 谴责 那些 WHO 是 奸诈 和 贪婪的 .

骂其为奸为利者耳。

[ðoʊz] [huː] ['leɪtər] [bɪ'keɪm] [kən'fjuːʃən] [s'kɒləz] ['ɔːlsoʊ] ['viːəməntli] ['krɪtɪsaɪzd] [hɪm; ɪm] .
Those who later became Confucian scholars also vehemently criticized him .
那些 WHO 之后 成为 儒家 学者们 还 强烈地 批评 他 .

末于儒又痛骂之者，

['ægrɪkʌltʃər] , ['ɪndəstri] , ['kɑːmɜːrs] , [ænd; ənd] [treɪd] [ɔːl] [ə'rɪdʒɪneɪt] [frʌm; frəm] [kən'fjuːʃənɪzəm] .
Agriculture , industry , commerce , and trade all originate from Confucianism .
农业 , 行业 , 商业 , 和 贸易 全部 起源 从 儒 .

盖农工商贾皆本于儒，

[bəuθ] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['daʊɪst] [priːsts] [wɜːr; wər] [kən'fjuːʃən] [s'kɒləz] .
Both monks and Taoist priests were Confucian scholars .
两个都 僧侣 和 道教 神父 是 儒家 学者们 .

而僧道亦皆儒者之人为之也。

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑːt][skoʊld][hɪm; ɪm] ?
How could I not scold him ?
如何 可以 我 不是 骂 他 ?

安得不骂之，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑːt] [kɜːrs] [hɪm; ɪm] [sɪ'vɪrli] !
How could I not curse him severely !
如何 可以 我 不是 诅咒 他 严重 !

安得不痛骂之！

[wʌn] [kæn; kən] ['bɔːroʊ] [ə; eɪ] [sɔːrd] [æt; ət] [siː] .
One can borrow a sword at sea .
一 能 借 一个 剑 在 海 .

海上既可借剑，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['iːzi] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðə; ði] - ['kiŋdəmz] [baɪ] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði]
Then it would be easy to conquer the Huangluo kingdoms by following the
然后 它 会 是 简单的 到 征服 这 - 王国 经过 下列的 这
[ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [kjuː] [ræn] .
example of Zhang Qiu Ran .
例子 的 张 邱 兰 .

则攻入黄罗诸国不难法张虬髯之所为矣。

[hiː; hi] [stɪl] ['miŋgld] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
He still mingled among the people .
他 仍然 混合 之中 这 人们 .

乃犹混迹人间，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][hæz; həz][noʊ] ['ɪntrəst] [ɪn] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs; 'stætəs] , [ænd; ənd][ɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði]
Therefore , he has no interest in wealth and status , and is above the
所以 , 他 有 不 兴趣 在 财富 和 地位 , 和 是 多于 这
['bʊʃi] [bɪrd] .
bushy beard .
茂密的 胡须 .

则其不存心富贵又在虬髯之上。

['pleɪɪŋ] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [wiːldɪŋ] [ðə; ði] [sɔːrd] ,
Playing the zither and wielding the sword ,
玩耍 这 筝 和 挥舞 这 剑 ,

弹琴舞剑，

[ðɪs] [ɪz] [kwaɪt] ['kɑːmən] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] .
This is quite common in this book .
这 是 相当 常见的 在 这 书 .

在此书为数见不鲜。

[haʊ'evər] , ['æftər] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
However , after this point ,
然而 , 后 这 观点 ,

然至此回后，

[ðen] [ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] .
Then there is absolutely no such thing .
然后 那里 是 绝对地 不 这样的 事物 .

则绝无其事矣。

['tʃæptər] - : [ðə; ði] ['preʃəs] [sɔːrd] [ænd; ənd][dʒeɪd] ['zɪðər] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðer; ðər][oʊld] ['mæstər] ; [ðə; ði]
Chapter 53 : The Precious Sword and Jade Zither Return to Their Old Master ; The
章 - : 这 宝贵的 剑 和 玉 筝 返回 到 他们的 老的 掌握 ; 这
['flaʊər] ['herpɪn] [ænd; ənd]['poʊəm] [fæn] [rɪ'siːv] [nuː] [ə'preɪz(ə)l]
Flower Hairpin and Poem Fan Receive New Appraisal
花 簪 和 诗 扇子 收到 新的 评价

第五十三回 宝剑瑶琴归旧主 花簪诗扇获新评

['treʒərz] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪn'spaɪər] ['kʌltʃər] .
Treasures naturally inspire culture .
宝藏 自然 启发 文化 .

宝物天生焕人文，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə] ['gæðər] [ðæn; ðən][tuː; tə] ['seprət] .
It is better to gather than to separate .
它 是 更好的 到 收集 比 到 分离 .

由来宜聚不宜分。

[ðə; ði] ['saɪən] [ʌv; əv][ə; eɪ]['noʊb(ə)l]['fæməli][ɪz] ['weɪstɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] [juːθ] .
The scion of a noble family is wasted in his youth .
这 继承人 的 一个 高贵 家庭 是 浪费 在 他的 青年 .

绮纨空负名家子，

[ðə; ði] ['elɪgənt] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] [skɜːrt] [bi'lɒŋz] [tuː; tə][ðə; ði] ['emərəld] [skɜːrt] .
The elegant and graceful skirt belongs to the emerald skirt .
这 优雅的 和 优美 裙子 属于 到 这 翠 裙子 .

富丽风流属翠裙。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] - . . .
Now , let's talk about Qingshang . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 - . . .

却说青裳、

[dændʒi] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [sɔːrd] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
Danji returned the zither and sword to Geng Shun .
丹吉 返回 这 筝 和 剑 到 耿 回避 .

丹棘自将琴剑还给耿顺，

[ʃiː; ʃi] [ðen] [rɪ'zɑːlvd] ['nevər] [tuː; tə] ['mæri] .
She then resolved never to marry .
她 然后 已解决 绝不 到 结婚 .

便立志不嫁，

[wɪð; wɪθ][maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] , [aɪ] [ɪn'trʌst] [hɜːr; hər] [fər'evər] .
With my beloved mother , I entrust her forever .
和 我的 心爱 母亲 , 我 委托 她 永远 .

随着爱娘以托永久。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['zɪðər] , [ə; eɪ] [sɔːrd] , [ə; eɪ] ['herpɪn] , [ænd; ənd][ə; eɪ][fæn] .
On that day , Geng Shun received a zither , a sword , a hairpin , and a fan .
在 那 天 , 耿 回避 已收到 一个 筝 , 一个 剑 , 一个 簪 , 和 一个 扇子 .

当日耿顺得了琴剑簪扇，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə] [sɪksθ] ['sɪstər] .
They were all handed over to Sixth Sister .
他们 是 全部 递交 超过 到 第六 姐姐 .

亦都交给六娘。

[ɪn][dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In just a few days ,
在 只是 一个 很少 天 ,

不多几日，

[ðə; ði] [rɪ'fɔːrm] [hæz; həz] [bɪ'gʌn] .
The reform has begun .
这 改革 有 开始 .

斗改已初，

[ðə; ði] [sʌn] [muːvz] [tuː; tə][ðə; ði][nekst] [pə'zɪʃ(ə)n] .
The sun moves to the next position .
这 太阳 移动 到 这 下一个 位置 .

日移参位。

[wen] [ðə; ði] [wɪnd] [bloʊz] , [ðə; ði] ['jeloʊ] ['ɔːrioʊl] . . .
When the wind blows , the yellow oriole . . .
什么时候 这 风 打击 , 这 黄色的 黄鹂 . . .

黄雀风来，

[its] [ɔːl'redi] ['sʌmər] .
It's already summer .
它是 已经 夏天 .

已成梅夏。

['æftər] [ðə; ði] [reɪn] , [ðə; ði] ['bræntʃɪz] [wɜːr; wər] [wɑːʃt] .
After the rain , the branches were washed .
后 这 雨 , 这 分支 是 洗过 .

濯枝雨过，

[its] [wiːt] ['hɑːrvɪst] ['siːz(ə)n] [ə'gen] .
It's wheat harvest season again .
它是 小麦 收成 季节 再次 .

又是麦秋。

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['drægən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] ,
On the day of the Dragon Boat Festival ,
在 这 天 的 这 龙 船 节日 ,

端午这一日，

['dʒɛŋ] [læŋz] ['haʊshoʊld] [hæŋz] ['spɪrɪt] ['tælɪsmənz] .
Geng Lang's household hangs spirit talismans .
耿 朗的 家庭 悬挂 精神 护身符 .

耿朗家户挂灵符，

['mʌgˌwɜːrt] [liːvz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] .
Mugwort leaves are placed on the door .
艾蒿 树叶 是 放置 在 这 门 .

门插艾叶。

[ðə; ði][lɔːn'dʒevəti] [roʊp] [sent] [baɪ] ['relətɪvz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm]
The longevity rope sent by relatives at that time
这 长寿 绳索 发送 经过 亲属 在 那 时间

一时亲眷送来的长命索，

- [sɪlk] ,
Bibing silk ,
- 丝绸 ,

辟兵缯，

[red] ['tæləsmən][ænd; ənd] [red] [siːl] , [ænd; ənd] [nuː] ['rædɪʃ] ,
Red talisman and red seal , and new radish ,
红色的 护符 和 红色的 海豹 , 和 新的 萝卜 ,

朱符赤印及新萝卜、

[nuː] [kɪŋ] ['melən]
New King Melon
新的 国王 瓜

新王瓜、

[nuː] ['lentəlz] ,
New lentils ,
新的 扁豆 ,

新扁豆、

[nuː] ['egplænt] ,
New eggplant ,
新的 茄子 ,

新茄子，

['evriθɪŋ] [ɪz] [prɪ'perd] .
Everything is prepared .
一切 是 准备 .

无一不备。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] -
Geng Lang and Yunping
耿 朗 和 -

耿朗与云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘，

[ðə; ði]['poʊəm][ɪz] ['taɪtld] " ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] " [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] [raɪm] [ski:m] .
The poem is titled " Colorful Clouds " and has a rhyme scheme .
这 诗 是 标题 " 丰富多彩的 云 " 和 有 一个 韵 方案 .

彩云分题限韵。

['dʒɛŋ] [læŋ] [roʊt] [ðə; ði]['poʊəm] " ['pu:]['dʒi:ən] " .
Geng Lang wrote the poem " Pu Jian " .
耿 朗 写道 这 诗 " 普 建 " .

耿朗作《蒲剑》诗，

- [kəm'poʊzd] [ðə; ði]['poʊəm] " - ['zɪðər] " .
Yunping composed the poem " Cicada's Zither " .
- 由 这 诗 " - 筝 " .

云屏作《蜩琴》诗，

[ˌeɪ 'aɪ] [ni:'ɑ:ŋ] [kəm'poʊzd] [ðə; ði]['poʊəm] " [ˌeɪ 'aɪ] ['zæn] " .
Ai Niang composed the poem " Ai Zan " .
人工智能 娘 由 这 诗 " 人工智能 赞 " .

爱娘作《艾簪》诗，

- [kəm'poʊzd] [ðə; ði]['poʊəm] " [ðə; ði][waɪld] [raɪs] [fæn] " .
Caiyun composed the poem " The Wild Rice Fan " .
- 由 这 诗 " 这 荒野 米 扇子 " .

彩云作《菰扇》诗。

['faɪnəli] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['ɔ:lsoʊ] [ə'raɪvd] .
Finally , Geng Shun also arrived .
最后 , 耿 回避 还 到达的 .

末后耿顺亦来，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔ:rdərd] ['dʒɛŋ] [ʃu:nji] [tu:; tə] [rɪ'spɑ:nd] [tu:; tə][ðə; ði]['poʊəm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [raɪm] .
Geng Lang ordered Geng Shunyi to respond to the poem with the same rhyme .
耿 朗 订购 耿 顺义 到 回应 到 这 诗 和 这 相同的 韵 .

耿朗令耿顺依题和韵。

[hi:; hi]['ɔ:lsoʊ] ['ɔ:rdərd] ['dʒɛŋ] - ,
He also ordered Geng Yueye ,
他 还 订购 耿 - ,

又令耿岳页、

['dʒɛŋ] - ['kerfəli] ['kɑ:pɪd] [ðə; ði]['dɑ:kjumənt] .
Geng Huangye carefully copied the document .
耿 - 小心 复制 这 文档 .

耿皇页用心誊写。

[wʌt] [ə; eɪ] ['hæpi] ['kʌp(ə)l] !
What a happy couple !
什么 一个 快乐的 夫妻 !

真是夫妇熙熙，

['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [get] [ə'lɔːŋ] [wel] .
Father and son get along well .
父亲 和 儿子 得到 沿着 出色地 .

父子融融，

['brʌðərz] ['tʃɑː] ['tʃɑː]
Brothers Cha Cha
兄弟 查 查

兄弟恰恰、

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['dʒɔɪfl] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['fæməli] .
It is a joyful thing in the family .
它 是 一个 快乐 事物 在 这 家庭 .

家庭中之乐事也。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪz] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] [tiːtʃ] ['kɪŋ] [tʃæŋ] .
Geng Lang is waiting to teach Qing Chang .
耿 朗 是 等待 到 教 青 张 .

耿朗正待教青裳、

[dændʒi] [tʊk] [sʌm; səm] [waɪn] [ænd; ənd] [dræŋk] [ˌaɪ 'tiː] .
Danji took some wine and drank it .
丹吉 采取 一些 葡萄酒 和 喝 它 .

丹棘取酒来饮，

[dʒʌst] [raɪt] , [gɔːŋ] - ,
Just right , Gong Mingda ,
只是 正确的 , 锣 - ,

恰好公明达、

[dʒi] [li] [keɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt] .
Ji Li came to visit .
季 李 来了 到 访问 .

季狸来访。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['griːtɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ʃuːz] [ɑːn] ['bækwərdz] .
Geng Lang greeted him with his shoes on backwards .
耿 朗 问候 他 和 他的 鞋 在 向后 .

耿朗倒履相迎，

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [waɪf] [ə'weits] .
The principal wife awaits .
这 主要的 妻子 等待 .

正室相待。

['æftər] [tiː] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [led] [ðə; ði] [wei] [ɪn][ðə; ði][koʊld][ˌbæm'buː] ['kɔːrɪdɔːr] ,
After tea , Geng Lang led the way in the cold bamboo corridor ,
后 茶 , 耿 朗 引领 这 方式 在 这 寒冷的 竹子 走廊 ,

茶后耿朗引着在冷竹廊、

['vɪnjərd] ,
vineyard ,
葡萄园 ,

葡萄园、

['deɪˌlɪli] [lɔːn]
Daylily lawn
萱草 草地

萱草坪、

['hʌndrəd] ['flaʊərz] ['terəs]
Hundred Flowers Terrace
百 花朵 阳台

百花台、

- [pə'vɪliən]
Xiaocui Pavilion
- 亭

晓翠亭、

[ˌæftər'nuːn] [driːm] [pə'vɪliən]
Afternoon Dream Pavilion
下午 梦 亭

午梦亭，

['iːvnɪŋ] ['freɪgrəns] [pə'vɪliən]
Evening Fragrance Pavilion
晚上 香味 亭

晚香亭、

['æftər] ['tuəriŋ] ['veriəs] [pɑːrts] [ʌv; əv] [læŋksiːuː] [pə'vɪliən] , [ðeɪ] [stɪl] [hæd; həd] [ə; eɪ] [smɔːl] [drɪŋk] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] [ruːm] .
After touring various parts of Lanxiu Pavilion , they still had a small drink in the main room .
后 巡演 各种各样的 部分 的 兰秀 亭 ， 他们 仍然 有 一个 小的 喝 在 这 主要的 房间 .

揽秀轩各处游赏一回,仍在正室内小饮。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːrdərd] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [tuː; tə] [raɪt] " ['puː] ['dʒiːən] "
Geng Lang ordered Geng Shun to write " Pu Jian "
耿 朗 订购 耿 回避 到 写 " 普 建 "

耿朗令耿顺将《蒲剑》、

" [sɪ'keɪdə] ['zɪðər] "
" Cicada Zither "
" 蝉 筝 "

《蜩琴》、

" [ˌeɪ 'aɪ] ['zæn] "
" Ai Zan "
" 人工智能 赞 "

《艾簪》、

[ðə; ði] ['poʊəm] " [waɪld] [raɪs] [fæn] " [wʌz; wəz] ['teɪkən] [aʊt] .
The poem " Wild Rice Fan " was taken out .
这 诗 " 荒野 米 扇子 " 曾是 已采取 出去 .

《菰扇》诗取出，

[siː] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [tuː] ['piːp(ə)l] .
See it with two people .
看 它 和 二 人们 .

与两个人来看。

['fernəs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wei]
Fairness and understanding of the Way
公平 和 理解 的 这 方式

公明达道，

[aɪ] [wʌns] [riːd] [ðə; ði] ['poʊəm] ['rɪt(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] [θɜːrd] ['leɪdi] [ɑːn] [ðə; ði] [wɔːl] .
I once read the poem written by the Third Lady on the wall .
我 一次 读 这 诗 书面 经过 这 第三 女士 在 这 墙 .

从前读过三夫人题壁之作，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə] [fɔːl] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] ['mædəmz] [hɑːr'moʊniəs] [staɪl] .
It seems to fall short of the Second Madam's harmonious style .
它 似乎 到 落下 短的 的 这 第二 夫人的 和谐 风格 .

似乎不及二夫人的和韵。

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] ['poʊəm] " [ˌeɪ 'aɪ] ['zæn] " [naʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [sə'pɑːsiz] [ðə; ði] [tuː] ['tʃæptərz] " [sɪ'keɪdə]
Looking at this poem " Ai Zan " now , it surpasses the two chapters " Cicada
寻找 在 这 诗 " 人工智能 赞 " 现在 , 它 超越 这 二 章节 " 蝉
['kɪn] " [ænd; ənd] " ['gʌ] [ʃɑːn; ʃæn] " .
Qin " and " Gu Shan " .
秦 " 和 " 顾 山 " .

今看这《艾簪》诗,要压倒《蜩琴》《菰扇》两章了。

" [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðə; ði] ['sekənd] ['mædəm] [hæz; həz] ['eni] ['ʌðər] [ʌn'pʌblɪʃt] ['mænjʊskrɪpts] ? "
" I wonder if the Second Madam has any other unpublished manuscripts ? "
" 我 想知道 如果 这 第二 女士 有 任何 其他 未发表的 手稿 ? "

不知二夫人可另有遗稿？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [wen] [ðə; ði] [tuː] ['wɪmɪn] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['mærid] . . . "
" When the two women were not married . . . "
" 什么时候 这 二 女性 是 不是 已婚 . . . "

“二内人未嫁时，

[hiː; hi] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'dʒɔɪd] ['raɪtɪŋ] ['poʊətri] .
He originally enjoyed writing poetry .
他 起初 享受 写作 诗 .

原喜作诗。

['æftər] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [də'rektərət,daɪ'rektərət] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] [ˌrekə'mendɪd] [hɪm; ɪm] .
After the entire Directorate of Ceremonies recommended him .
后 这 全部的 董事会 的 仪式 受到推崇的 他 .

自全司礼保奏之后，

[ðen] [its] [nɑːt] [gʊd] [tuː; tə] [kəm'poʊz] ['poʊəmz] .
Then it's not good to compose poems .
然后 它是 不是 好的 到 撰写 诗歌 .

便不好吟咏。”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [ðə; ði] ['sekənd] ['leɪdi] [dʌz] [nɑːt] [kən'sɪdər] ['poʊətri] [ænd; ənd] [proʊz] [tuː; tə] [biː; bi] [ʌv; əv]
" It seems that the second lady does not consider poetry and prose to be of
" 它 似乎 那 这 第二 女士 做 不是 考虑 诗 和 散文 到 是 的
['ɜːrdʒənt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] . "
urgent importance . "
紧迫的 重要性 . "

“大约二夫人不以诗赋为急务，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɑːpʃən(ə)l] [tuː; tə] [duː] [ˌaɪ 'tiː] .
Therefore , it is optional to do it .
所以 , 它 是 选修的 到 做 它 .

故可作亦可不作。

[ðə; ði] [θɜːrd] [waɪf] [juːst] ['lɪtəreri] [wɜːrks] [æz; əz] [ə; eɪ] [geɪm] .
The third wife used literary works as a game .
这 第三 妻子 用过的 文学 作品 作为 一个 游戏 .

三夫人以文词为游戏，

[soʊ] [neɪmz] ,
So names ,
所以 姓名 ,

所以人名、

[drʌg] [neɪm]
Drug name
药品 姓名

药名，

[wʌn] - ['kærəktər] [tuː; tə]['sev(ə)n] - ['kærəktər] [staɪlz] ,
One - character to seven - character styles ,
一 - 特点 到 七 - 特点 风格 ,

一字至七字等体，

[ðeɪ] [ɔːl] [ə'kɑːmplɪʃt] [ðɪs] .
They all accomplished this .
他们 全部 完成 这 .

亦都作到。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ɪg'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。

[ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['wɪmɪn]
The writings of the two women
这 著作 的 这 二 女性

二内人的笔墨，

[aɪ] ['hævnt] [siːn] ['meni] ['iːðər] .
I haven't seen many either .
我 还没有 已见 许多 任何一个 .

我见的亦不多。

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌn] [waɪt] [fæn] .
There was only one white fan .
那里 曾是 仅有的 一 白色的 扇子 .

只有白扇一柄，

[its] [ðə; ði] [best] ['rɪt(ə)n] .
It's the best written .
它是 这 最好的 书面 .

写得最好。

[its] [laɪk] [ə; eɪ]['fɔːrm(ə)l] [rɪ'kwest] [frʌm; frəm][ðə; ði][ɪn'taɪər][də'rektərət,daɪ'rektərət][ʌv; əv] ['serəmənɪz] .
It's like a formal request from the entire Directorate of Ceremonies .
它是 喜欢 一个 正式的 要求 从 这 全部的 董事会 的 仪式 .

就是全司礼那样的奏请，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[sʌtʃ] [əb'strʌkʃ(ə)n] [æz; əz] [maʊ] -
Such obstruction as Mao Dutang
这样的 梗阻 作为 毛泽东 -

茅都堂那样的阻抑，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [wɜːrdz] [ɔːr] [freɪzɪz] [ɪk'spresɪŋ] ['eni] [pər'tɪkjələr] ['sentɪmənt] .
There were no words or phrases expressing any particular sentiment .
那里 是 不 字 或者 短语 表达 任何 特别的 情绪 .

亦不见有甚么感慨词句。”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" [kən'siːlɪŋ] [ðɪs] ['poʊəm] , ' [puː]['dʒiːən] ' ,
" Concealing this poem , ' Pu Jian ' ,
" 隐藏 这 诗 , ' 普 建 ' ,

“瞒照这《蒲剑》诗，

[ðə; ði] ['weðər] [ɪz] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] .
The weather is magnificent .
这 天气 是 壮丽 .

气象豪华，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kwaɪt] ['ɪntrəstɪd] .
They were quite interested .
他们 是 相当 感兴趣的 .

兴致不浅。

[ɪf] [ðə; ði]['puː] [sɔːrd] [wɜːr; wər] ['bɔːroʊd] [ænd; ənd] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['riːəl] [sɔːrd] . . .
If the Pu sword were borrowed and used as a real sword . . .
如果 这 普 剑 是 借来的 和 用过的 作为 一个 真实的 剑 . . .

若将蒲剑借作真剑来用，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər] - .
There is no need to wait for Gengshen .
那里 是 不 需要 到 等待 为了 - .

不必坐守庚申，

[ðə; ði] [θriː] [kɔːpsiz] [hæv; həv] [bɪn] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd] .
The three corpses have been eliminated .
这 三 尸体 有 到过 已淘汰 .

三尸自除了。”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['priːviəsli] ['menʃ(ə)nd] [ðæt] [ðə; ði] ['sekənd] ['mædəm][hæd; həd][ə; eɪ][fæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['raɪtɪŋ] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] . "
" It was previously mentioned that the Second Madam had a fan with a writing on it . "
" 它 曾是 之前 提及 那 这 第二 女士 有 一个 扇子 和 一个 写作 在 它 . "

“前说二夫人有写扇一柄，

[waɪ] [nɑːt] ['bɔːroʊ] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ?
Why not borrow it and take a look ?
为什么 不是 借 它 和 拿 一个 看 ?

何不借来一看？”

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] ['ɔːrdərd] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][l'juː] [niː'ɑːŋ] .
Geng Lang then ordered Geng Shun to retrieve it from Liu Niang .
耿 朗 然后 订购 耿 回避 到 取回 它 从 刘 娘 .

耿朗随令耿顺从六娘处取至，

['æftər][ðə; ði] [tuː] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After the two finished reading ,
后 这 二 完成的 阅读 ,

两个人看毕，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] :
They all said :
他们 全部 说 :

一齐道：

[kə'lɪɡrəfi] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [muːn] [rɪ'flektɪd] [ɪn][ə; eɪ] [diːp] [puːl] , [ɔːr] [pɜːrlz] ['sɪŋkɪŋ] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .
Calligraphy is like the moon reflected in a deep pool , or pearls sinking into it .
书法 是 喜欢 这 月亮 反映 在 一个 深的 水池 , 或者 珍珠 下沉 进入 它 .

“书法如渊月沈珠，

[duː] - ['kʌvərd] ['flaʊərz] [wɑːʃ] [ðə; ði] [broʊ'keɪd] .
Dew - covered flowers wash the brocade .
露 - 涵盖 花朵 洗 这 锦缎 .

露花濯锦。

['oʊnli] [ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] [ɡlɪmps] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɔː'spɪʃəs] [laɪt]
Only a fleeting glimpse of this auspicious light
仅有的 一个 转瞬即逝 一瞥 的 这 吉祥 光

只此吉光片羽，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl'redi] [wɜːrθ] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] .
It is already worth a fortune .
它 是 已经 值得 一个 财富 .

已足价重连城，

['kwɑːntəti] [ɪz][nɑːt] [ˌnesə'serəli] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] .
Quantity is not necessarily important .
数量 是 不是 一定 重要的 .

不必以多为贵也。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [ðə; ði] [tuː] ['wɪmɪn] [hæd; həd] [fɔːr] [bɪ'lɔːŋɪŋz] [left] [bɪ'haɪnd] : "
" The two women had four belongings left behind : "
" 这 二 女性 有 四 财物 左边 在后面 : "

“二内人有遗物四件：

['ʒaʊ] [dʒiː'ænz] [neɪm] [ɪz]['eksɔːrsɪzəm] .
Xiao Jian's name is Exorcism .
肖 简的 姓名 是 驱魔 .

小剑一口名驱邪，

[ʃaʊkɪn] [juːst] [hɜːr; hər] [neɪm] [tuː; tə] [vent] [hɜːr; hər]['æŋɡər] .
Xiaoqin used her name to vent her anger .
小芹 用过的 她 姓名 到 发泄 她 愤怒 .

小琴一张名解愤，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['ɔːrkɪd] ['heəpɪnz] [wɪð; wɪθ]['poʊəmz] [ɪn'skraɪbd] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] .
A pair of orchid hairpins with poems inscribed on the wall .
一个 一对 的 兰花 发夹 和 诗歌 铭文 在 这 墙 .

画壁题诗的兰簪一对,

[ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [fæn] [ɪn'skraɪbd] [wɪð; wɪθ] ['poʊətri] .
Along with this fan inscribed with poetry .
沿着 和 这 扇子 铭文 和 诗 .

与这诗扇一柄。

[ðeɪ] ['truːli] [dɪ'zɜːrv] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði] [fɔːr] ['bjuːtiːz] .
They truly deserve to be called the Four Beauties .
他们 真的 应得 到 是 称为 这 四 美女 .

真可称为四美。"

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
The two of them said in unison :
这 二 的 他们 说 在 齐声 :

两个人一齐道:

" [ðə; ði] [neɪm] - ['eksɔːsaɪzɪŋ] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] [rɪ'liːvɪŋ] ['æŋgər] - [ɪz] [ɔːl'redi] [ɪ'stæblɪʃt] . "
" The name ' exorcising evil spirits and relieving anger ' is already established . "
" 这 姓名 - 驱魔 邪恶的 烈酒 和 缓解 愤怒 - 是 已经 已确立的 . "

"驱邪解愤既有其名,

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][sʌm; səm] [truːθ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
There must be some truth to it .
那里 必须 是 一些 真相 到 它 .

必有其实,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
It is a beautiful thing in the world .
它 是 一个 美丽的 事物 在 这 世界 .

自是人间美物。

['oʊnli][ə; eɪ] ['herpɪn] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [pen] .
Only a hairpin can be used as a pen .
仅有的 一个 簪 能 是 用过的 作为 一个 笔 .

惟以簪作笔,

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [ɪn'dʒiːniəs] [aɪ'diːəz] .
It has a lot of ingenious ideas .
它 有 一个 很多 的 巧妙 想法 .

大有奇思。

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] ['sɪlvər] - [hʊkt] ['aɪərn] - ['peɪntɪd] ['kærəktərz] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] .
It's a pity that the silver - hooked iron - painted characters are on the wall .
它是 一个 遗憾 那 这 银 - 钩子 铁 - 绘 人物 是 在 这 墙 .

只可惜银钩铁画在墙上,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ə'blitəreitid] [baɪ][ðə; ði] [sneɪl] - [ʃeɪpt] [ɪnsk'rɪpʃnz] [ænd; ənd] [mɔːs] .
They were all obliterated by the snail - shaped inscriptions and moss .
他们 是 全部 彻底摧毁 经过 这 蜗牛 - 形状 铭文 和 苔藓 .

都被那蜗篆苔痕泯没了。

[ɪf] [ðɪs] ['poʊəm][wɜːr; wər] ['peɪntɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] . . .
If this poem were painted in the palace . . .
如果 这 诗 是 绘 在 这 宫殿 . . .

若使此诗画在宫里,

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [griːn] [gɔːz] .
It must be covered with green gauze .
它 必须 是 涵盖 和 绿色的 纱布 .

必用碧纱笼罩,

['iznt] [ðɪs] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['stɔːri] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['pæləs] ?
Isn't this a beautiful story from the palace ?
不是 这 一个 美丽的 故事 从 这 宫殿 ?

岂非宫闱中一段佳话?

[wʌn] [kæn; kən] [ˌʌndər'stænd] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [θruː] [ðer; ðər] ['raɪtɪŋz] .
One can understand a person through their writings .
一 能 理解 一个 人 通过 他们的 著作 .

因书以见其人,

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz] ['væljuːd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [riːdz] [ˌaɪ 'tiː] .
The book is valued because of the person who reads it .
这 书 是 有价值的 因为 的 这 人 WHO 阅读 它 .

因人以重其书。

[nɑːt] ['oʊnli] [dɪd] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [də'rektərət,daɪ'rektərət] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] [rɪ'meɪn] [ə'kɑːmədeɪtɪŋ] ,
Not only did the entire Directorate of Ceremonies remain accommodating ,
不是 仅有的 做过 这 全部的 董事会 的 仪式 保持 适应性强 ,

不但全司礼始终玉成,

[ðæt] [ɪz] , [maʊ] - ['ɔːlsoʊ] [helpt] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðɪs] [goʊl] .
That is , Mao Dutang also helped to achieve this goal .
那 是 , 毛泽东 - 还 帮助 到 达到 这 目标 .

即茅都堂亦始终玉成之也。

[ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [sɔːrd] [ðæt] [wiː; wi] [tuː] [əb'teɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [pæst]
The zither and sword that we two obtained in the past
这 筝 和 剑 那 我们 二 获得 在 这 过去的

昔日我两人所得琴剑,

[ɔːl'ðoʊ] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɑːr; ər] [pʊt] ['ɪntuː] ['præktɪk(ə)l] [juːz] ,
Although all of them are put into practical use ,
虽然 全部 的 他们 是 放 进入 实际的 使用 ,

虽皆见诸实用,

['iːv(ə)n] ['betər] [ðæn; ðən] [ðɪs] ['zɪðər] [ænd; ənd] [ðɪs] [sɔːrd] .
Even better than this zither and this sword .
甚至 更好的 比 这 筝 和 这 剑 .

犹不如此琴此剑,

[θɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] ['oʊnərz] .
Things should not be separated from their owners .
事物 应该 不是 是 分开 从 他们的 所有者 .

物不离主,

['iːv(ə)l] [kæn; kən] [ɪn'diːd] [biː; bi] ['eksɔːsaɪzd] .
Evil can indeed be exorcised .
邪恶的 能 的确 是 驱魔 .

邪真可驱,

['æŋgər] [kæn; kən] [ɪn'diːd] [biː; bi] [rɪ'zɑːlvd] .
Anger can indeed be resolved .
愤怒 能 的确 是 已解决 .

愤真可解也。”

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ðen] [dræŋk] ['hɑːrtɪli] .
The three of them then drank heartily .
这 三 的 他们 然后 喝 衷心地 .

当下三人畅饮,

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [sæt] [daʊn] .
Geng Shun sat down .
耿 回避 卫星 向下 .

耿顺侍坐。

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][æsk] :

Therefore , I would like to ask :

所以 , 我 会 喜欢 到 问 :

因请问道：

" [ðə; ði] ['zɪðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənts] , "

" The zither of the ancients , "

" 这 筝 的 这 古代人 , "

“古人之琴，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [noʊn] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [rɪ'faɪnd] [ænd; ənd]['dʒent(ə)l] ['neɪtʃər]

Those who are known for their refined and gentle nature

那些 WHO 是 已知 为了 他们的 精制 和 温和的 自然

以陶淑性情名者，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [wɔːrd] [ɔːf] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] .

It has the ability to ward off evil spirits .

它 有 这 能力 到 病房 离开 邪恶的 烈酒 .

有闭邪、

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [mætʃ] ,

There is a perfect match ,

那里 是 一个 完美的 匹配 ,

有正合、

[juː; jʊ] - ,

You Minglian ,

你 - ,

有鸣廉、

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [seɪf] [wei] .

There is a safe way .

那里 是 一个 安全的 方式 .

有安道。

[ðoʊz] [neɪmd] ['æftər] [ʃeɪp] , ['kʌlər] , [ænd; ənd][fɔːrm]

Those named after shape , color , and form

那些 命名 后 形状 , 颜色 , 和 形式

以形色体势名者，

[ðer; ðər][ɪz] [griːn] [dʒeɪd] ,

There is Green Jade ,

那里 是 绿色的 玉 ,

有绿绮、

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['kʌvər] [kʌp] ,

There is a cover cup ,

那里 是 一个 覆盖 杯子 ,

有覆杯、

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [bɜːrnt] [teɪl] ,

There is a burnt tail ,

那里 是 一个 烧焦的 尾巴 ,

有焦尾、

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['rɪbən] .

It has a ribbon .

它 有 一个 丝带 .

有吐绶。

[neɪmd] ['æftər] [saʊnd] [ænd; ənd] [toʊn]

Named after sound and tone

命名 后 声音 和 语气

以声音韵调名者，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [biːmz] ,
There are beams ,
那里 是 光束 ,

有绕梁、

[ðer; ðər][ɪz] - ,
There is Yinggu ,
那里 是 - ,

有应谷、

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['liːpɪŋ] [briːm] ,
There are leaping bream ,
那里 是 跳跃 鲂 ,

有跃鲂、

[ðer; ðər][ɪz] ['θʌndər] .
There is thunder .
那里 是 雷 .

有霹雳。

[ðoʊz] [huː] [neɪm] [θɪŋz] [baɪ][ə'nælədʒi] ,
Those who name things by analogy ,
那些 WHO 姓名 事物 经过 类比 ,

以物类比象名者，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [waɪt] [swɔnz] ,
There are white swans ,
那里 是 白色的 天鹅 ,

有白鹄、

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][sɪ'keɪdə] [wɪŋz] ,
It has cicada wings ,
它 有 蝉 翅膀 ,

有蝉翼、

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [klʌmps] [ʌv; əv] [ˌbæm'buː] [ænd; ənd] ['floʊɪŋ] [wɪnd] .
There are clumps of bamboo and flowing wind .
那里 是 团块 的 竹子 和 流动 风 .

有丛竹流风、

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['aɪərn] ['hɔːrsɪz] [ə'mɪdst] [ðə; ði] [frɔːst] .
There are iron horses amidst the frost .
那里 是 铁 马匹 在......之中 这 霜 .

有霜霄铁马。

['eɪnʃənt] [swɔːdz] [wɜːr; wər] [noʊn] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [spiːd] [ænd; ənd] [ɪ'fektɪvnəs] .
Ancient swords were known for their speed and effectiveness .
古老的 剑 是 已知 为了 他们的 速度 和 效力 .

古人之剑以快利名者，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['ʃæˌdoʊz]
There are pictures and shadows
那里 是 图片 和 阴影

有画影、

[ðer; ðər][ɪz] [kʌnwuː] ,
There is Kunwu ,
那里 是 昆武 ,

有昆吾、

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['wɔːtər] ['aʊtɪdʒ] .
There is a water outage .
那里 是 一个 水 停电 .

有断水、

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['floʊɪŋ] [laɪt] .
There is a flowing light .
那里 是 一个 流动 光 .

有流光。

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [noʊn] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [maɪt] ,
Those who are known for their might ,
那些 WHO 是 已知 为了 他们的 可能 ,

以威武名者，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['gɔːlˌblædər] ,
There is a gallbladder ,
那里 是 一个 胆囊 ,

有照胆、

[ðer; ðər][ɪz] [soʊl] - [dis'trɔiŋ]
There is soul - destroying
那里 是 灵魂 - 摧毁

有灭魂、

[ðer; ðər][ɪz] [fɪkst] [laɪt] ,
There is fixed light ,
那里 是 固定的 光 ,

有定光、

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] ['paʊər] [tuː; tə] [wɔːrd] [ɔːf] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] .
It has the power to ward off evil spirits .
它 有 这 力量 到 病房 离开 邪恶的 烈酒 .

有辟邪。

[ðoʊz] [huː] [neɪm] [ðəm'selvz] ['æftər][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n]
Those who name themselves after the situation
那些 WHO 姓名 他们自己 后 这 情况

以形势名者，

[ðer; ðər][ɪz] ['lɔːŋ'kwɑːn] ,
There is Longquan ,
那里 是 龙泉 ,

有龙泉、

[fɪʃ] [ɪn'testɪnz]
Fish intestines
鱼 肠子

有鱼肠、

[ðer; ðər][ɑːr; ər][dʒeɪd] ['fɪtɪŋz] ,
There are jade fittings ,
那里 是 玉 配件 ,

有玉具、

[ðer; ðər][ɪz]['faɪər]['spɪrɪt] .
There is fire spirit .
那里 是 火 精神 .

有火精。

[neɪmd] ['æftər] ['kætəgɔːriz] [ʌv; əv] [θɪŋz] ,
Named after categories of things ,
命名 后 类别 的 事物 ,

以事类名者，

[ðer; ðər][ɪz] [jʊzən] ,
There is Yuezhen ,
那里 是 月珍 ,

有岳镇、

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [eɪt] [ræŋks] [ʌv; əv] ['mɔːrnɪŋ] .
There are eight ranks of mourning .
那里 是 八 排名 的 丧 .

有八服、

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [faɪv] [də'rekʃ(ə)nz] ,
There are five directions ,
那里 是 五 方向 ,

有五方、

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['steɪb(ə)l] ['kʌntri] .
There is a stable country .
那里 是 一个 稳定的 国家 .

有定国。

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [sɔːrd] [left] [baɪ][maɪ] [leɪt] ['mʌðər] .
I do not know the zither and sword left by my late mother .
我 做 不是 知道 这 筝 和 剑 左边 经过 我的 晚的 母亲 .

不知先母所留琴剑，

[kæn; kən] [ðeɪ] [biː; bi] [kəm'perd] [tuː; tə] [ðiːz] ['zɪðər] [ænd; ənd] [swɔːdz] ?
Can they be compared to these zithers and swords ?
能 他们 是 比较的 到 这些 齐特琴 和 剑 ?

可与这些琴剑比并得否？”

[gɔŋmɪŋ] - [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
Gongming Dajili said in unison :
公明 - 说 在 齐声 :

公明达季狸一齐说道：

" [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [sɔːrd] [left] [baɪ][jʊr; jər] ['mʌðər] "
" The zither and sword left by your mother "
" 这 筝 和 剑 左边 经过 你的 母亲 "

“令堂所留琴剑，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['feɪməs] ['prɑːdʌkt] [frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
It was originally a famous product from ancient times .
它 曾是 起初 一个 著名的 产品 从 古老的 时代 .

原是古来名物。

[æz; əz][fɔːr; fər] [wʌt] [wiː; wi] [tuː] [rɪ'siːvd] ,
As for what we two received ,
作为 为了 什么 我们 二 已收到 ,

至我两人所得，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] [pʊt] ['ɪntuː]['præktɪk(ə)l] [juːz] .
All of these have already been put into practical use .
全部 的 这些 有 已经 到过 放 进入 实际的 使用 .

俱已见诸实用。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [waɪz] ['pɑːrtnər] .
We should return the virtuous and wise partner .
我们 应该 返回 这 有德行的 和 明智的 伙伴 .

要当奉还贤契，

[ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['seprət] ['ɑːnəreri] ['taɪt(ə)l] .
Establish a separate honorary title .
建立 一个 分离 名誉 标题 .

另立荣名，

[tuː; tə]['glɔːrɪfaɪ][ðer; ðər] ['ænsestərz] .
To glorify their ancestors .
到 荣耀 他们的 祖先 .

以光其先也。”

['dʒɛŋ] - :
Geng Shundao :
耿 - :

耿顺道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [wʌn] [ɪz] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] [ɪ'stiːmd] ['eldəz] . "
" This humble one is grateful for the teachings of the two esteemed elders . "
" 这 谦逊的 一 是 感激的 为了 这 教义 的 这 二 尊敬的 长者 . "

“小子仰荷二大人教训，

[ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] , [wiː; wi] [wɪl] [ʌp'hoʊld] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] .
In the future , we will uphold the teachings of the Central Plains .
在 这 未来 , 我们 将要 坚持 这 教义 的 这 中央 平原 .

将来处则秉铎中邦，

[hiː; hi] [went] [ə'brɔːd] [ænd; ənd] [meɪd] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] [tuː; tə] ['fɔːrən] ['kʌntriz] .
He went abroad and made contributions to foreign countries .
他 去 国外 和 制成 贡献 到 外国的 国家 .

出则立功外国。

[ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [ə'nʌðər] [sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən] ,
If there is another suggestion ,
如果 那里 是 其他 建议 ,

当另有建白，

[waɪ] [mʌst; məst] [wʌn] [biː; bi] [soʊ] [fɪk'seɪtɪd] [ɑːn] [ɪk'stɜːrn(ə)l] [θɪŋz] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] ['prɑːmɪnəns] ?
Why must one be so fixated on external things to achieve prominence ?
为什么 必须 一 是 所以 固定 在 外部的 事物 到 达到 显赫地位 ?

何必拘拘然籍物而后显哉！”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" ['ʌðərwaɪz] .
" otherwise .
" 否则 .

“不然。

['siːɪŋ] [ðə; ði] [kʌps] [ænd; ənd] [daɪs] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] ,
Seeing the cups and dice of our ancestors ,
看到 这 杯子 和 骰子 的 我们的 祖先 ,

睹先人之杯蒲，

[ðer; ðər] [ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] [dɪ'zaɪər] [fɔːr; fər] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
There is still a desire for food and drink .
那里 是 仍然 一个 欲望 为了 食物 和 喝 .

尚有口泽之思。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [sɔːrd] [ɑːr; ər] [fɑːr] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] .
Moreover , the zither and sword are far more than a cup of wine .
而且 , 这 筝 和 剑 是 远的 更多的 比 一个 杯子 的 葡萄酒 .

况琴剑非杯倦可比，

['ɪznt] [ˌaɪ 'tiː] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [stoʊn] [fɔːr; fər] - [pə'vɪliən] ?
Isn't it sufficient to serve as the foundation stone for Lengmei Pavilion ?
不是 它 充足的 到 服务 作为 这 基础 石头 为了 - 亭 ?

岂不足以作冷梅轩的宗器么？”

[dʒi] [li] [sed] :
Ji Li said :
季 李 说 :

季狸道：

“ [wen] [pʊr] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['kʌltɪveɪt] [wʌn'self] ; ['iːv(ə)n] [wen] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [luːt] ,

“ When poor , one should cultivate oneself ; even when playing the zither and lute ,

“ 什么时候 贫穷的 , 一 应该 培育 自己 ; 甚至 什么时候 玩耍 这 筝 和 琵琶 ,

[wʌn] [mʌst; məst] [stɪl] [pə'zes] [ðə; ði] [skɪlz] [tuː; tə] [dɪ'fend] [wʌn'self] . ”

one must still possess the skills to defend oneself . ”

一 必须 仍然 具有 这 技能 到 保卫 自己 . ”

“穷则修身,虽弹琴鼓瑟亦须讲御侮之材。

[wen] [wʌn] [ə'tʃiːvz] [sək'ses] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['benɪfɪt] [ɔːl] ; [ðoʊ] [wʌn] [meɪ] ['kæri] [ə; eɪ] [sɔːrd]

When one achieves success , one should benefit all ; though one may carry a sword

什么时候 一 实现 成功 , 一 应该 益处 全部 ; 尽管 一 可能 携带 一个 剑

[ænd; ənd][ə; eɪ] [kɜːrvd] [baʊ; boʊ] . . .

and a curved bow . . .

和 一个 弯曲 弓 . . .

达则兼善,虽带剑弯弧,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [strɪŋd] ['ɪnstrʊmənts] [ænd; ənd]

It is also essential to understand the influence of stringed instruments and

它 是 还 基本的 到 理解 这 影响 的 弦 仪器 和

['sɔŋz] .

songs .

歌曲 .

亦必明弦歌之化。

[ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd][ðə; ði] [sɔːrd]

The zither and the sword

这 筝 和 这 剑

琴与剑,

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [wiː; wi] ['kænɑːt] [ə'bændən] ['iːv(ə)n][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .

This is something we cannot abandon even for a moment .

这 是 某物 我们 不能 放弃 甚至 为了 一个 片刻 .

正我辈不可一时去身者也。”

['dʒɛŋ] - :

Geng Shundao :

耿 - :

耿顺道:

" [sɪns] [ðə; ði] [tuː] ['dʒent(ə)lmən][hæv; həv] [sed] [soʊ] . . . "

" Since the two gentlemen have said so . . . "

" 自从 这 二 先生们 有 说 所以 . . . "

“二大人既如此说,

[maɪ] [sʌn] , [juː; jʊ] [meɪ] [ək'sept] [ðɪs] [gɪft] !

My son , you may accept this gift !

我的 儿子 , 你 可能 接受 这 礼物 !

吾儿即拜赐可也!”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [ək'septɪd] .

Geng Shun then bowed and accepted .

耿 回避 然后 鞠躬 和 公认 .

耿顺随即拜受,

[gɔːŋ] - ,

Gong Mingda ,

锣 - ,

公明达、

[dʒi] [li] [ɪ'miːdiətli] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [sɔːrd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn]
Ji Li immediately sent someone to retrieve the zither and sword and return
季 李 立即地 发送 某人 到 取回 这 筝 和 剑 和 返回
[ðem; ðəm][tuː; tə] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
them to Geng Shun .
他们 到 耿 回避 .

季狸当日即遣人将琴剑取来还了耿顺。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] " ['piːp(ə)l] ['tʃerɪʃ] [nuː] ['fiːlɪŋz] "
It is precisely because " people cherish new feelings "
它 是 恰恰 因为 " 人们 珍惜 新的 情怀 "

正是"人重新情，

[ðə; ði]['aɪtəm][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ɪts] ['raɪtf(ə)l] ['oʊnər] .
The item has been returned to its rightful owner .
这 物品 有 到过 返回 到 它是 正当的 所有者 .

物归旧主。"

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Geng Lang was overjoyed .
耿 朗 曾是 欣喜若狂 .

耿朗心怀大畅，

[ðeɪ] [dræŋk] ['hɑːrtɪli] [wɪð; wɪθ] [gɔŋmɪŋ] ['dɑːdʒi][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
They drank heartily with Gongming Daji for a long time .
他们 喝 衷心地 和 公明 妲己 为了 一个 长的 时间 .

与公明达季狸推杯痛饮多时。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm]['ɔːlsoʊ] [kəm'poʊzd] ['poʊəmz][ɑːn] ['dɪfrənt] ['tɑːpɪks] .
The three of them also composed poems on different topics .
这 三 的 他们 还 由 诗歌 在 不同的 主题 .

三个人亦分题拈韵。

[gɔːŋ] - [roʊt] [ə; eɪ]['poʊəm] [ə'baʊt] [waɪt] ['eɪprɪkɑts] .
Gong Mingda wrote a poem about white apricots .
锣 - 写道 一个 诗 关于 白色的 杏子 .

公明达作白杏子诗，

[juː; jʊ] [niːd] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " [ɪn][ðə; ði] [liːf] .
You need the character " 缁 " in the leaf .
你 需要 这 特点 " - " 在 这 叶子 .

要叶"缁"字，

[dʒi] [li] [roʊt] [ə; eɪ]['poʊəm] [ə'baʊt] [waɪt] ['tʃeriːz] .
Ji Li wrote a poem about white cherries .
季 李 写道 一个 诗 关于 白色的 樱桃 .

季狸作白樱桃诗，

[juː; jʊ] [niːd] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " [ɪn][ðə; ði] [liːf] .
You need the character " 黧 " in the leaf .
你 需要 这 特点 " - " 在 这 叶子 .

要叶"黧"字，

['dʒɛŋ] [læŋ] [kəm'poʊzd] [ə; eɪ]['poʊəm] [ə'baʊt] [waɪt] ['mʌlˌberiːz] .
Geng Lang composed a poem about white mulberries .
耿 朗 由 一个 诗 关于 白色的 桑葚 .

耿朗作白桑椹诗，

[ðə; ði] ['kærəktər] " - " [ɪn] " - " [ɪz] ['niːdɪd] .
The character " 卢 " in " 要叶 " is needed .
这 特点 " - " 在 " - " 是 需要 .

要叶"卢"字，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [drɪŋk] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌn] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] .
No one is allowed to drink more than one cup of wine .
不 一 是 允许 到 喝 更多的 比 一 杯子 的 葡萄酒 .

俱不许酒过一杯。

[ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [pʊt] [pen] [tuː; tə] ['peɪpər] .
The three were about to put pen to paper .
这 三 是 关于 到 放 笔 到 纸 .

三个人正待下笔，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [boʊd] [ə'gen] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Shun bowed again and said :
耿 回避 鞠躬 再次 和 说 :

只见耿顺又再拜而言道：

" [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['roʊmæns] [wʊd] [biː; bi] [tə'buː] . "
" To discuss romance would be taboo . "
" 到 讨论 浪漫 会 是 忌讳 . "

“言情则恐犯忌讳，

['iːv(ə)n] [wen] ['raɪtɪŋ] [ə'baʊt] ['ɑːbdʒekts] , [wʌn] ['kænɑːt] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [tuː] ['rɪdʒɪd] .
Even when writing about objects , one cannot avoid being too rigid .
甚至 什么时候 写作 关于 对象 , 一 不能 避免 存在 也 死板的 .

咏物亦未免拘泥。

[ðə; ði] [θriː] [men] [wɜːr; wər] [ɪ'miːdiətli] [ɪn'spaɪərd] [tuː; tə] [raɪt] ['poʊətri] .
The three men were immediately inspired to write poetry .
这 三 男人 是 立即地 灵感 到 写 诗 .

三大人既诗兴勃然，

[waɪ] [nɑːt] [ɪn'skraɪb] [ə; eɪ] ['poʊəm] [ɑːn] [ðə; ði] ['flaʊər] ['herpɪn] [ænd; ənd] [fæn] [left] [baɪ] [jʊr; jər] ['mʌðər] ?
Why not inscribe a poem on the flower hairpin and fan left by your mother ?
为什么 不是 题 一个 诗 在 这 花 簪 和 扇子 左边 经过 你的 母亲 ?

何不将母亲所遗花簪字扇题咏一番，

[meɪ] [aɪ] , [ə; eɪ] [mɪr] [juːθ] , ['dedɪkeɪt] [maɪ'self] [tuː; tə] [ˌɪmɔːr'tæləti] !
May I , a mere youth , dedicate myself to immortality !
可能 我 , 一个 仅仅 青年 , 奉献 我 到 不朽 !

俾余小子以奉不朽！”

[gɔːŋ] - ,
Gong Mingda ,
锣 - ,

公明达、

[dʒi] [li] [klæpt] [ænd; ənd] [sed] :
Ji Li clapped and said :
季 李 鼓掌 和 说 :

季狸一齐鼓掌道：

" [ðæts] [raɪt] , "
" That's right , "
" 那就是 正确的 , "

“正是，

[ɪg'zæktli] !
Exactly !
确切地 !

正是！

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈɔːlweɪz] [θɪŋz] [ðæt] [ˈpiːp(ə)l] [ˈkænɑːt] [kənˈtroʊl] , [ænd; ənd] [ðiːz] [iˈməuʃənz] [ɑːr; ər]
There are always things that people cannot control , and these emotions are
那里 是 总是 事物 那 人们 不能 控制 , 和 这些 情绪 是
[ɪkˈsprest] [ɪn] [ˈpoʊətri] .
expressed in poetry .
表达 在 诗 .

人必有所不能自己而情见于诗，

[ɔːlˈðoʊ] [its] [ɔːl] [əˈbaʊt] [feɪt] ,
Although it's all about fate ,
虽然 它是 全部 关于 命运 ,

虽说随缘，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈkæʒuəl] [ˌresɪˈteɪʃ(ə)n] ,
And a casual recitation ,
和 一个 随意的 背诵 ,

而偶然一吟，

[ˈentərɪŋ] [sʌˈmɑːdi] [θruː] [pleɪ] ,
Entering samadhi through play ,
进入 三摩地 通过 玩 ,

游戏而入乎三昧，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsoʊ] [ˌɪnəˈproʊpriət] [tuː; tə] [dɪˈpɪkt] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː] [məˈtɪkjələsli] , [lest] [ˌaɪ ˈtiː] [luːz] [ðə; ði] [ˈes(ə)ns]
It is also inappropriate to depict it too meticulously , lest it lose the essence
它 是 还 不当 到 描绘 它 也 精心 , 免得 它 失去 这 本质
[ʌv; əv][ðə; ði][foʊk] [ˈsɔŋz] .
of the folk songs .
的 这 民间 歌曲 .

亦不宜刻画太工而失风人之旨也。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [bəuθ] [fæn] - [ʃeɪpt] [ˈheəpɪnz] [ænd; ənd] [kəˈlɪgrəfi] [dɪˈzaɪnz] .
There are both fan - shaped hairpins and calligraphy designs .
那里 是 两个都 扇子 - 形状 发夹 和 书法 设计 .

既有花簪字扇为题，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [iːtʃ] [kəmˈpoʊz] [ə; eɪ] [ˈleŋθi] [piːs] .
We should each compose a lengthy piece .
我们 应该 每个 撰写 一个 冗长 片 .

我们自当各赋长篇，

[tuː; tə] [fʊlˈfɪl] [ˌbiː ˈoʊ] - [rɪˈkwest] .
To fulfill Bo Xuan's request .
到 实现 波 - 要求 .

以遂伯宣之请。

[bʌt; bət][ðə; ði][oʊld][mæn][ˈɔːlsoʊ] [pɪkt] [ʌp] [hɪz; ɪz] [pen] [əˈgen] .
But the old man also picked up his pen again .
但 这 老的 男人 还 挑选 向上 他的 笔 再次 .

但瞒翁亦复下笔，

[ˈʌltɪmətli] , [wʌn] [mʌst; məst] [griːv] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ded] .
Ultimately , one must grieve for the dead .
最终 , 一 必须 悲伤 为了 这 死的 .

终要涉于悼亡，

[ˌaɪ ˈtiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [wiː; wi] [iːtʃ] [roʊt] [ə; eɪ][ˈpoʊəm][ɑːn][ə; eɪ] [ˈdɪfrənt] [ˈtɑːpɪk] .
It turned out that we each wrote a poem on a different topic .
它 转向 出去 那 我们 每个 写道 一个 诗 在 一个 不同的 话题 .

竟是我两人各赋一题，

[haʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [θriː] ['poʊəmz] [ə'baʊt] [waɪt] ['eɪprɪkɒts] [ðæt] [ðə; ði][oʊld][mæn] [hɪm'self] [kəm'poʊzd] ?
How about the three poems about white apricots that the old man himself composed ?
如何 关于 这 三 诗歌 关于 白色的 杏子 那 这 老的 男人 他自己 由 ?

瞒翁自作白杏子三诗如何？”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Geng Lang nodded in agreement .
耿 朗 点头 在 协议 .

耿朗首肯，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [naʊ] ['wɜːrkɪŋ] [ɑːn] - .
The three of them are now working on Runguancheng .
这 三 的 他们 是 现在 在职的 在 - .

当下三个人再润管城，

[lets] [drɪŋk] [tiːænluː] [ə'gen] .
Let's drink Tianlu again .
我们来吧 喝 天路 再次 .

重斟天禄。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ðen] [æskt] :
Geng Shun then asked :
耿 回避 然后 问 :

耿顺又问道：

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [staɪlz] [ʌv; əv]['poʊətri][ænd; ənd] [proʊz] ['veri] .
I have heard that the styles of poetry and prose vary .
我 有 听到 那 这 风格 的 诗 和 散文 各不相同 .

“闻得诗赋体制不一，

['sɪŋɪŋ] [ə'baʊt] [wʌnz] ['temprəmənt] ,
Singing about one's temperament ,
歌唱 关于 一个人的 气质 ,

吟咏性情，

['poʊətri] [ɪz][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɪk'spreʃənz] [ʌv; əv] [wʌnz] [ˌæspɝ'eɪʃənz] [ænd; ənd] [ɪn'tenʃən] .
Poetry is a collection of expressions of one's aspirations and intentions .
诗 是 一个 收藏 的 表达式 的 一个人的 抱负 和 意图 .

总合言志者谓之诗。

['gæðərɪŋ] [θɪŋz] ,
Gathering things ,
采集 事物 ,

采摭事物，

[ə; eɪ]['poʊəm] [ðæt] [ɪz] [ɪ'læbərət] [ænd; ənd] ['kʌlərf(ə)l] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]['fuː] (-) .
A poem that is elaborate and colorful is called a fu (赋) .
一个 诗 那 是 精心制作的 和 丰富多彩的 是 称为 一个 福 (-) .

詀华布体者谓之赋。

['melənkɑːli] , [rɪ'zentmənt] , [ænd; ənd] ['slændər]
melancholy , resentment , and slander
忧郁 , 怨恨 , 和 诽谤

幽忧愤诽，

[ðoʊz] [ðæt] [juːz] ['metəfər] [ænd; ənd] ['æləgɔːri] [ɑːr; ər] [kɔːld] " ['saʊ] " .
Those that use metaphor and allegory are called " Sao " .
那些 那 使用 隐喻 和 寓言 是 称为 " 圣 " .

寓之比兴者谓之骚。

['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] [iks'piəriənsiz]
Feelings and experiences
情怀 和 经历

感触事类，

[ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [wɜːrdz] [ɪn] ['raɪtɪŋ] [ɪz] [kɔːld] " [wɜːrdz] " .
The use of words in writing is called " words " .
这 使用 的 字 在 写作 是 称为 " 字 " .

托于文章者谓之辞。

['taɪərd] [æz; əz] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [pɜːrlz] ,
Tired as a string of pearls ,
疲劳的 作为 一个 细绳 的 珍珠 ,

累如贯珠，

[ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ˌɪntə'neɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['rɪðəm] [ɪn] [ˌresɪ'teɪʃ(ə)n] [ɪz] [kɔːld] ['sɪŋɪŋ] .
The use of intonation and rhythm in recitation is called singing .
这 使用 的 语调 和 韵律 在 背诵 是 称为 歌唱 .

抑扬咏言者谓之歌。

[ðə; ði] [steps] [ɑːr; ər] [æz; əz] ['fɑːloʊz] ,
The steps are as follows ,
这 步骤 是 作为 跟随 ,

步骤如法，

[ə; eɪ] [wel] - ['strʌktʃərd] [ænd; ənd] ['elɪgənt] [ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] [kɔːld] " ['ækʃ(ə)n] " .
A well - structured and elegant composition is called " action " .
一个 出色地 - 结构化的 和 优雅的 作品 是 称为 " 行动 " .

斐然成章者谓之行。

[ræŋk] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] ['æftər]
Rank before and after
秩 前 和 后

品秩前后，

[ðə; ði] [ækt] [ʌv; əv] ['nærˌeɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [ðə; ði] ['nærətɪv] [ɪz] [kɔːld] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] .
The act of narrating and extending the narrative is called an introduction .
这 行为 的 叙述 和 扩展 这 叙述 是 称为 一个 介绍 .

叙而推之者谓之引。

[saʊnd] [nɔɪz]
Sound noise
声音 噪音

声音杂比，

[haɪ] [ɔːr] [loʊ] , [ʃɔːrt] [ɔːr] [lɔːŋ] , [ɑːr; ər] [kɔːld] ['kɝːvz] .
High or low , short or long , are called curves .
高的 或者 低的 , 短的 或者 长的 , 是 称为 曲线 .

高下短长者谓之曲。

['niːðər] [ə; eɪ] [drʌm] [nɔːr] [ə; eɪ] [bel]
Neither a drum nor a bell
两者都不 一个 鼓 也不 一个 钟

非鼓非钟，

['sɔːŋz] [ðæt] [kʌm] [frʌm; frəm] ['neɪtʃər] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['bælədz] .
Songs that come from nature are called ballads .
歌曲 那 来 从 自然 是 称为 民谣 .

歌出自然者谓之谣。

[ə'læs] , ['saɪɪŋ]
Alas , sighing
唉 , 叹息

吁嗟慨叹，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['diːpli] ['sædnd] [ænd; ənd] ['θɔːtf(ə)l] [ɑːr; ər] [sed] [tuː; tə] [biː; bi] [ri'saitɪŋ] ['poʊətri] .
Those who are deeply saddened and thoughtful are said to be reciting poetry .
那些 WHO 是 深 悲伤 和 周到 是 说 到 是 背诵 诗 .

悲忧深思者谓之吟。

[suː] [li] [went] [ʌp] .
Su Li went up .
苏 李 去 向上 .

苏李而上，

[haɪ] [sɪm'plɪsəti] [ænd; ənd] ['eɪnʃənt] [sɪm'plɪsəti] ,
High simplicity and ancient simplicity ,
高的 简单 和 古老的 简单 ,

高简古淡，

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] ['eɪnʃənt] .
This is called ancient .
这 是 称为 古老的 .

谓之古。

['ʃɛn] [sɔːŋ] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] ,
Shen Song and below ,
沈 歌曲 和 以下 ,

沈宋而下，

[ðə; ði] [lɔː] [ɪz] [prɪ'saɪs] .
The law is precise .
这 法律 是 精确的 .

法律精切，

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [lɔː] .
This is called law .
这 是 称为 法律 .

谓之律。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] ['sɪstəm] [ðə; ði] [θriː] ['lidər] [ɑːr; ər] ['juːzɪŋ] [tə'deɪ] ?
I wonder what system the three leaders are using today ?
我 想知道 什么 系统 这 三 领导人 是 使用 今天 ?

不知三大人今日用何体制？”

['pʌblɪk] - ['maɪndɪdnɪs] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] :
Public - mindedness and understanding :
民众 - 心智 和 理解 :

公明达道：

" [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][seks][laɪf] . "
" I have a simple sex life . "
" 我 有 一个 简单的 性别 生活 . "

“我性爱简淡，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [stɪl] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [staɪl] .
It should still be written in the ancient style .
它 应该 仍然 是 书面 在 这 古老的 风格 .

还是作古体。

[kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ju'eɪ][ˌɛf i 'aɪ] [led] [ðə; ði][sɪks] ['ɑːmiz] .
Commander - in - Chief Yue Fei led the six armies .
指挥官 - 在 - 首席 岳 费 引领 这 六 军队 .

令岳总提六军，

[dɪ'fendɪŋ] [ə'genst] [ə'greʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ə'fɑːr]
defending against aggression from afar
防守 反对 侵略 从 远方

御侮万里，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ækt][æz; əz][ə; eɪ] [self] - ['dɪsəplɪnd] ['pɜːrs(ə)n] .
One should act as a self - disciplined person .
一 应该 行为 作为 一个 自己 - 纪律严明的 人 .

自当作律。

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [roʊt] [ðə; ði] ['lɪrɪks] [ɔːr] [kəm'poʊzd] [ðə; ði]['mjuːzɪk] .
Your father wrote the lyrics or composed the music .
你的 父亲 写道 这 歌词 或者 由 这 音乐 .

令尊或词或曲，

" [let] [ðem; ðəm][duː][æz; əz] [ðeɪ] [pliːz] . "
" Let them do as they please . "
" 让 他们 做 作为 他们 请 . "

听其自便。”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['sɑːləmli] [stept] [bæk] .
Geng Shun solemnly stepped back .
耿 回避 庄严地 步 后退 .

耿顺肃然退立。

[soʊ][ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [iːtʃ] [dræŋk] ['sevrəl] [kʌps] .
So the three of them each drank several cups .
所以 这 三 的 他们 每个 喝 一些 杯子 .

于是三个人各饮数杯，

[raɪt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klɪr] [ænd; ənd][də'rekt] [hænd] .
Write with a clear and direct hand .
写 和 一个 清除 和 直接的 手 .

振笔直书。

[gɔːŋ] - [roʊt] [ə; eɪ] [faɪv] - ['kærəktər] ['eɪnʃənt] ['poʊəm] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['flaʊər] ['herpɪn] .
Gong Mingda wrote a five - character ancient poem about a flower hairpin .
锣 - 写道 一个 五 - 特点 古老的 诗 关于 一个 花 簪 .

公明达是咏花簪五言古风，

[dʒi] [li] [kəm'poʊzd] [ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['rɛgjə,leɪtəd, 'rɛgjə,leɪtɪd]['poʊəm][ɑːn][ə; eɪ][fæn] .
Ji Li composed a seven - character regulated poem on a fan .
季 李 由 一个 七 - 特点 受监管 诗 在 一个 扇子 .

季狸是赋诗扇七言排律，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪz][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [waɪt] ['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] " .
Geng Lang is the author of " White Apricot " .
耿 朗 是 这 作者 的 " 白色的 杏 " .

耿朗是作白杏子、

[waɪt] ['tʃeri] ,
White cherry ,
白色的 樱桃 ,

白樱桃、

['poʊəmz][ɑːn] [waɪt] ['mʌlberi] [ɪn] [θriː] [tjuːnz]
Poems on White Mulberry in Three Tunes
诗歌 在 白色的 桑 在 三 曲调

白桑椹三调诗余，

[ðə; ði] [pen] ['nevər] ['stɑːps] ['muːvɪŋ] .
The pen never stops moving .
这 笔 绝不 停止 移动 .

真乃笔不停挥，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði][tekst] .
There is no point in the text .
那里 是 不 观点 在 这 文本 .

文不加点。

[faɪv] - ['kærəktər] ['eɪnʃənt] [staɪl]
Five - character ancient style
五 - 特点 古老的 风格

五言古风，

[fɜːrst] , [let] [ˌem ˈiː] [dɪˈskraɪb] [ðə; ði] [ʌnˈjuːʒuəl] [juːz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈherpɪn] [ɪnˈsted] [ʌv; əv][ə; eɪ] [pen] .

First , let me describe the unusual use of a hairpin instead of a pen .

第一的 , 让 我 描述 这 异常 使用 的 一个 簪 反而 的 一个 笔 .

先叙以簪代笔之奇，

[ðə; ði] [ˈsekənd] [preɪz] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈzemblz] [bəʊθ] [siːl] [skrɪpt] [ænd; ənd] [ˈklerɪkl] [skrɪpt] .

The second praise is that it resembles both seal script and clerical script .

这 第二 称赞 是 那 它 类似 两个都 海豹 脚本 和 文员 脚本 .

次赞其如篆如隶，

[its] [ˈbetər] [ðæn; ðən] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈpaʊdər] [ænd; ənd] [əˈdʒʌstɪŋ] [fæt] .

It's better than making powder and adjusting fat .

它是 更好的 比 制作 粉末 和 调整 胖的 .

胜过了弄粉调脂，

[ˈtɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ˈjuːsləs] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈjuːsf(ə)l] .

Turning the useless into the useful .

转弯 这 无用 进入 这 有用 .

转无用而成有用。

[nekst] , [aɪ] [said] [æt; ət] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd] [ɪnˈdʊrd] [reɪn] [ænd; ənd] [wɪnd] .

Next , I sighed at how it had endured rain and wind .

下一个 , 我 叹了口气 在 如何 它 有 忍受 雨 和 风 .

次叹其经雨经风，

[ɔːl] [ðæt] [ˈweɪstɪd] [ˈefərt] [ɑːn][ðə; ði] [ˈsɪlvər] [ænd; ənd][ˈaɪərn] [hʊks] .

All that wasted effort on the silver and iron hooks .

全部 那 浪费 努力 在 这 银 和 铁 钩子 .

空费了钩银画铁，

[trænsˈfɔːrm] [ðə; ði][ˈtændʒəb(ə)l][ˈɪntuː][ðə; ði][ɪnˈtændʒəb(ə)l] .

Transform the tangible into the intangible .

转换 这 有形 进入 这 无形 .

化有形而为无形。

[hiː; hi] [ðen] [preɪzd] [ðə; ði] [ˈkræftsmənʃɪp] [fɔːr; fər][ɪts] [ˈskɪlf(ə)l] [ˌeksɪˈkjuːʃ(ə)n] [wɪˈðaʊt] [ˈkɑːmprəmaɪzɪŋ] [ˈelɪgəns] .

He then praised the craftsmanship for its skillful execution without compromising elegance .

他 然后 赞扬 这 工艺 为了 它是 熟练 执行 没有 妥协 优雅 .

次又赞其工之巧不伤雅，

[ðen] [hiː; hi] [said] [əˈgen] [æt; ət] [haʊ] [hɪz; ɪz] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [rɪˈmeɪnd] [ʌnˈtʃeɪndʒd] [fɔːr; fər][soʊ] [lɔːŋ] .

Then he sighed again at how his expression remained unchanged for so long .

然后 他 叹了口气 再次 在 如何 他的 表达 剩余 未更改 为了 所以 长的 .

次又叹其色之久不改常。

[ɪn] [kənˈkluːʒ(ə)n] , [ə; eɪ] [ˈherpɪn] [ɪz] [ˈʌltɪmətli] [nɑːt][ə; eɪ] [pen] .

In conclusion , a hairpin is ultimately not a pen .

在 结论 , 一个 簪 是 最终 不是 一个 笔 .

末则结言簪终不是笔，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [pərˈhæps] [ˌɪnəˈproʊpriət] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ ˈtiː] .

It is perhaps inappropriate to use it .

它 是 也许 不当 到 使用 它 .

未免用非其宜。

[bʌt; bət][ə; eɪ][ˈdʒent(ə)lmən][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [ˈves(ə)l] .

But a gentleman is not a vessel .

但 一个 绅士 是 不是 一个 血管 .

但君子不器，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][nɑːt][ˈoʊnli][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈsʌbstɪtuːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈraɪtər] .
It can not only be used as a substitute for a writer .
它 能 不是 仅有的 是 用过的 作为 一个 代替 为了 一个 作家 .

不独可以代笔也。

[its] [ˈtruːli] [ə; eɪ] [ˈstɔːri] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [ˈtaɪərz][ʌv; əv] [ˈhɪrɪŋ] .
It's truly a story that no one tires of hearing .
它是 真的 一个 故事 那 不 一 轮胎 的 听力 .

真是听之者不厌，

[ðoʊz] [huː] [spiːk] [aʊt] [ɑːr; ər][nɑːt] [ˈɡɪlti] .
Those who speak out are not guilty .
那些 WHO 说话 出去 是 不是 有罪的 .

言之者无罪，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈwʌndərf(ə)l] [ˈeɪnʃənt] - [staɪl] [ˈpoʊəm] .
It is a wonderful ancient - style poem .
它 是 一个 精彩的 古老的 - 风格 诗 .

乃一首绝妙古风。

[ðə; ði][ˈsev(ə)n] - [ˈkærəktər] [ˈrɛɡjəˌleɪtəd, ˈrɛɡjəˌleɪtɪd] [vɜːrs] [fɜːrst] [ˈpreɪzɪz] [ðə; ði] [skɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [kəˈlɪɡrəfi]
The seven - character regulated verse first praises the skill of the calligraphy
这 七 - 特点 受监管 诗 第一的 赞扬 这 技能 的 这 书法
.
.
.

七言排律先赞书法之工，

[ðə; ði][nekst] [dɪˈskrɪpʃn] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈsɪmp(ə)l] [jet] [ɪkˈskwɪzɪtli,ˈekskwɪzɪtli] [ˈkræftɪd] [ˈpeɪpər][fæn] .
The next description is of the simple yet exquisitely crafted paper fan .
这 下一个 描述 是 的 这 简单的 然而 精美绝伦 精心制作 纸 扇子 .

次叙纸扇朴素而墨妙入神，

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][ə; eɪ] [rɪˈfaɪnd] , [ˈrʌstɪk] [tʃɑːrm] .
It has a refined , rustic charm .
它 有 一个 精制 , 乡村 魅力 .

大有林下之风。

[ðə; ði] [ˈsekənd] [mɪŋ] [ˈdaɪnəsti] [əˈfɪʃəlz] [ˈaɪərn] [pen] [wʌz; wəz] [ˈʌpraɪt] [ænd; ənd] [strɪkt] .
The second Ming dynasty official's iron pen was upright and strict .
这 第二 明 王朝 官员的 铁 笔 曾是 直立 和 严格的 .

次明铁笔端严，

[ænd; ənd] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [fiːl] [ˈrevərəns] [wen] [əbˈzəviŋ, ɔb-] .
And one should feel reverence when observing .
和 一 应该 感觉 尊敬 什么时候 观察 .

而临观起敬，

[ʃiː; ʃi] [səˈpɑːsiz] [ˈiːv(ə)n][ðə; ði][moʊst] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈwɪmɪn] [ɪn][ðer; ðər] [ˈbuːdwɑːr] .
She surpasses even the most beautiful women in their boudoirs .
她 超越 甚至 这 最多 美丽的 女性 在 他们的 闺房 .

胜过闺中之秀。

[nekst] , [ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n][ɪz][toʊld][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkærəktər] " - " .
Next , the story of the person is told because of the character " 显 " .
下一个 , 这 故事 的 这 人 是 讲述 因为 的 这 特点 " - " .

次又叙人因字显，

[hɪz; ɪz] [ˈtælənt] [maɪt] [ˌoʊvərˈʃædoʊ] [hɪz; ɪz][ˈvɜːrtʃuː] .
His talent might overshadow his virtue .
他的 天赋 可能 黯然失色 他的 美德 .

未免以才而掩其德。

[nekst] , - ['emfəsaizd] [ðə; ði] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .
Next , Mingzi emphasized the importance of people .
下一个 , - 强调 这 重要性 的 人们 .

次又明字以人重，

[ɪn] [ri'æləti] , [hiː; hi] [lʌvd] ['piːpəlz] ['tælənts] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər] ['vɜːrtʃʊ] .
In reality , he loved people's talents because of their virtues .
在 现实 , 他 喜爱 人们的 天赋 因为 的 他们的 美德 .

实又因德而爱其才。

[ðə; ði] [kən'kluːdɪŋ] [rɪ'mɑːrk] [wʌz; wəz] [ðæt] ['tælənt] [ˌəʊvə'ʃædəʊd] ['vɜːrtʃuː] .
The concluding remark was that talent overshadowed virtue .
这 总结 评论 曾是 那 天赋 黯然失色 美德 .

末结言以才掩德，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [lə'mentəb(ə)l] [ðæt] ['vɜːrtʃuː][ɪz][nɑːt] ['væljuːd] .
It is lamentable that virtue is not valued .
它 是 令人惋惜的 那 美德 是 不是 有价值的 .

则德之不见重为可叹。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv]['vɜːrtʃuː][ænd; ənd] [lʌv] [fɔːr; fər] ['tælənt]
Because of virtue and love for talent
因为 的 美德 和 爱 为了 天赋

因德爱才，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['pɪti] [ɪf] [ðə; ði] ['tælənt] [wɜːr; wər][nɑːt][soʊld] .
It would be a pity if the talent were not sold .
它 会 是 一个 遗憾 如果 这 天赋 是 不是 卖 .

则才之未见售为可惜。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] ['sɑːroʊfl] [jet] [nɑːt]['trædʒɪk] .
It is truly sorrowful yet not tragic .
它 是 真的 悲伤 然而 不是 悲惨 .

真是哀而不伤，

[rɪ'zentf(ə)l] [bʌt; bət][nɑːt] ['æŋgri]
Resentful but not angry
不满 但 不是 生气的

怨而不怒，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['wʌndərfəli] ['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd]['poʊəm] .
It is a wonderfully regulated poem .
它 是 一个 太棒了 受监管 诗 .

乃一首绝妙排律。

[θriː] ['poʊəmz] [rɪ'meɪn] .
Three poems remain .
三 诗歌 保持 .

诗余三首，

[baɪ] - ['kwoʊtɪd][frʌm; frəm] " [ðə; ði] [ʌn'fɔːrtʃənət] ['wʊmən] " .
Bai Xingzi quoted from " The Unfortunate Woman " .
白 - 引 从 " 这 不幸 女士 " .

白杏子调用《薄命女》，

[waɪt] ['tʃeri] ['blɒsəmz] ['ekoʊ][ðə; ði]['poʊəm] " [mɪst] [ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [taɪm] " ; [waɪt] ['mʌlberi]
White cherry blossoms echo the poem " Missed the appointed time " ; white mulberry
白色的 樱桃 花朵 回声 这 诗 " 错过 这 任命 时间 " ; 白色的 桑
['blɒsəmz] ['ekoʊ][ðə; ði]['poʊəm] " ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər] " .
blossoms echo the poem " Longing for Each Other " .
花朵 回声 这 诗 " 渴望 为了 每个 其他 " .

白樱桃调用《误佳期》白桑椹调用《长相思》。

[kəm'pɛrɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ɪg'zɪstɪŋ] [wɜːrks] ,
Comparing with existing works ,
比较 和 现存的 作品 ,

比拟既工，

[ɪts] ['miːnɪŋ] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Its meaning is also beautiful .
它是 意义 是 还 美丽的 .

义旨亦美。

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['truːli] [θriː] [ɪk'skwɪzɪt] ['poʊəmz] .
These are truly three exquisite poems .
这些 是 真的 三 精美的 诗歌 .

真乃三首绝妙诗余。

[ðə; ði] [θriː] [pæst] [ˌaɪ 'tiː] [ə'raʊnd] [fɔːr; fər] ['vjuːɪŋ] .
The three passed it around for viewing .
这 三 通过了 它 大约 为了 观看 .

三人传看，

[ðeɪ] ['kɑːmplɪment] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They complement each other .
他们 补充 每个 其他 .

互相修饰。

[gɔŋmɪŋ] - [ɪn'trʌstɪd] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] - [staɪl] ['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd] [vɜːrs] .
Gongming Dajili entrusted Geng Shun with all the ancient - style regulated verse .
公明 - 受托 耿 回避 和 全部 这 古老的 - 风格 受监管 诗 .

公明达季狸将古风排律都付与耿顺，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['glædli] [ək'septɪd] [ðə; ði] [gɪft] .
Geng Shun gladly accepted the gift .
耿 回避 乐意 公认 这 礼物 .

耿顺欢然拜受，

[hiː; hi] [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ʒ'wɑːn] - ,
He then sent someone to deliver Xuan Youqin ,
他 然后 发送 某人 到 递送 宣 - ,

随遣人将宣幽琴、

[jæŋ] [hwɑːdʒiːən]
Yang Huajian
杨 华建

扬化剑、

['flaʊər] ['herpɪn] [ɪn] ['eɪnʃənt] [staɪl]
Flower hairpin in ancient style
花 簪 在 古老的 风格

花簪古风、

['poʊəmz] [ɑːn] [fænz] [ɪn] ['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd] [vɜːrs]
Poems on Fans in Regulated Verse
诗歌 在 粉丝 在 受监管 诗

诗扇排律，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [sɪksθ] ['sɪstər] [fɔːr; fər] [seɪf'kiːpɪŋ] .
They were all given to Sixth Sister for safekeeping .
他们 是 全部 给定 到 第六 姐姐 为了 保管 .

俱送给六娘收藏。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɑːʃt] [ðer; ðər] [kʌps] [ænd; ənd] [dræŋk] [ə'gen] .
The three of them washed their cups and drank again .
这 三 的 他们 洗过 他们的 杯子 和 喝 再次 .

三人洗盏更酌，

['æftər] ['dɪnər] [æt; ət][θriː][ˌpiː 'em] ,
After dinner at 3 PM ,
后 晚餐 在 3 下午 ,

申刻晚餐毕，

[gɔːŋ] - ,
Gong Mingda ,
锣 - ,

公明达、

[dʒi] [li] [rɪ'zaɪnd] .
Ji Li resigned .
季 李 辞职 .

季狸辞去。

['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'tɜːrnd] ,
After Geng Lang returned ,
后 耿 朗 返回 ,

耿朗回后，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [hɑːt][æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
It was extremely hot at the time .
它 曾是 极其 热的 在 这 时间 .

时方暴热，

[its] ['iːv(ə)n] [wɜːrs] [æt; ət] [naɪt] .
It's even worse at night .
它是 甚至 更糟 在 夜晚 .

晚间更甚。

['dʒɛŋ] [læŋ] [dræŋk] [tuː] [mʌtʃ] ['ælkəhɔːl] .
Geng Lang drank too much alcohol .
耿 朗 喝 也 很多 酒精 .

耿朗饮酒过多，

[hiː; hi] [ðen] [sæt] [daʊn] ['ʌndər] [ðə; ði] ['sɪkəmɔːr] [triː] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
He then sat down under the sycamore tree in front of the building .
他 然后 卫星 向下 在下面 这 梧桐树 树 在 正面 的 这 建筑 .

便坐在楼前梧桐树下。

[ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [triːz] [fɪld] [ðə; ði] [ruːm] .
The shadows of the trees filled the room .
这 阴影 的 这 树木 已填 这 房间 .

树影照满，

[ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] ['bɪldɪŋz] ,
The shade of the east and west buildings ,
这 阴影 的 这 东方 和 西方 建筑物 ,

东楼西楼的阴凉，

[ˌaɪ 'tiː] ['kʌvərd] [hæf] [ðə; ði] [jɑːrd] .
It covered half the yard .
它 涵盖 一半 这 院子 .

遮了半个院子。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] ['menʃ(ə)nd] [ðə; ði] [hiːt] .
Geng Lang also mentioned the heat .
耿 朗 还 提及 这 热 .

耿朗还说燥热，

[ɜːrdʒɪŋ] [heɪz] [aɪst] [tiː]
Urging Hai's Iced Tea
敦促 嗨的 冰镇 茶

催令海氏冰茶，

[ðen] , [mjuː][mɑː][wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] ['æktɪveɪt] [ðə; ði]['sev(ə)n] [wiːlz] [siː] [ɪn][ðə; ði] ['æli] [ˌdaʊn'sterz] .
Then , Mu Ma was instructed to activate the Seven Wheels Sea in the alley downstairs .
然后 , 亩 马 曾是 指示 到 激活 这 七 车轮 海 在 这 胡同 楼下 .

又令木妈在楼下夹道内掣动七轮海？

[ə; eɪ][fæn] , [ænd; ənd] [gʌsts] [ʌv; əv]['dʒæzmɪn] - ['sentɪd] [briːz] , [kuːld] [ðə; ði] ['piːəni] ['reɪlɪŋ] .
A fan , and gusts of jasmine - scented breeze , cooled the peony railing .
一个 扇子 , 和 阵风 的 茉莉花 - 香味 微风 , 冷却 这 牡丹 栏杆 .

扇,一阵一阵的茉莉香风,凉透了芍药栏杆。

[ʃɪn] [hɔːŋ'juː] [brɔːt] ['oʊvər][ðə; ði] [tiː] .
Xin Hongyu brought over the tea .
新 鸿宇 带来 超过 这 茶 .

新红雨捧过茶来，

[hiː; hi] [dræŋk] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [boʊlz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
He drank three or four bowls in a row .
他 喝 三 或者 四 碗 在 一个 排 .

一连饮了三四碗，

[fæŋ] [felt] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [rɪ'liːf] .
Fang felt a sense of relief .
方 毛毡 一个 感觉 的 宽慰 .

方觉畅快。

['siːɪŋ] [red] [reɪn] ,
Seeing red rain ,
看到 红色的 雨 ,

看见红雨，

[ðen] [aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] - .
Then I thought of Xiang'er .
然后 我 想法 的 - .

又想起香儿，

[ðə; ði]['ælkəhɔːl] [ɪn][maɪ] ['stʌmək] ['sɝːdʒd] ['ʌpwərdz] .
The alcohol in my stomach surged upwards .
这 酒精 在 我的 胃 激增 向上 .

肚内的酒往上一涌，

['stægərɪŋ] ,
staggering ,
令人震惊 ,

踉踉跄跄，

[hiː; hi] [went] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [tuː; tə] [sliːp] .
He went inside and lay down to sleep .
他 去 里面 和 躺 向下 到 睡觉 .

走到屋内睡下，

[wiː; wi] ['dɪdnt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [hoʊl] [naɪt] .
We didn't mention it for a whole night .
我们 没有 提到 它 为了 一个 所有的 夜晚 .

一宿不提。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['drɪŋkɪŋ] ['hevɪli] [waɪl] [ɪl] .
The next morning , he was drinking heavily while ill .
这 下一个 早晨 , 他 曾是 喝 重度 尽管 患病的 .

次早正在病酒，

['mædəm] ['zɛŋ] ['ɔːrdərd] [hɜːr; hər] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [twelv] [kaɪndz][ʌv; əv] [faɪn] ['dɪʃɪz] .
Madam Zheng ordered her servants to bring twelve kinds of fine dishes .
女士 郑 订购 她 仆人 到 带来 十二 种类 的 美好的 菜肴 .

郑夫人令仆妇送来十二色上好肴馔，

[fɔːr] - ['kʌlər] [swiːts]
Four - color sweets
四 - 颜色 糖果

四色糖食，

[fɔːr] - ['kʌlər] [fraɪd] [fuːd]
Four - color fried food
四 - 颜色 油煎 食物

四色炸食，

[fɔːr] - ['kʌlər] [stiːmd] ['dɪʃɪz]
Four - color steamed dishes
四 - 颜色 蒸 菜肴

四色蒸食，

[fɔːr] [kaɪndz][ʌv; əv] ['seɪvəri] [fuːd] .
Four kinds of savory food .
四 种类 的 美味的 食物 .

四色咸食。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪ'le] [ðæt] ['mædəm] ['zɛŋ] [sed] :
Then it was relayed that Madam Zheng said :
然后 它 曾是 转播 那 女士 郑 说 :

又传郑夫人的话道：

" ['drægən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] ,
" Dragon Boat Festival ,
" 龙 船 节日 ,

“端阳令节，

[aɪ] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [maɪ] [θriː] , [faɪv] , [sɪks] , [ɔːr] [fɔːr] [greɪt] - [ænt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [tʃæt] .
I originally intended to invite my three , five , six , or four great - aunts for a chat .
我 起初 故意的 到 邀请 我的 三 , 五 , 六 , 或者 四 伟大的 - 姑姑们 为了 一个 聊天 .

本要请大三五六四位姑奶奶一叙。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri][ʌv; əv] [fɔːrθ] ['ænts, 'ɔnts] ['pæsɪŋ] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] [riːtʃt] ,
Because the anniversary of Fourth Aunt's passing has not yet been reached ,
因为 这 周年纪念日 的 第四 姑姑的 通过 有 不是 然而 到过 达到 ,

因四姑奶奶的周年未满，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə][hoʊld][ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] .
It is inconvenient to hold a banquet .
它 是 不方便 到 抓住 一个 宴会 .

不便燕会。

[aɪ] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] [brɪŋ] [sʌm; səm] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [θriː] [jʌŋ] ['leɪdiz] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [drɪŋks] .

I ordered the maid to bring some food for the three young ladies to enjoy with their drinks .

我 订购 这 女佣 到 带来 一些 食物 为了 这 三 年轻的 女士们 到 享受 和 他们的 饮料 .

令奴婢送些食物与三位姑奶奶下酒，

['sʌmwʌn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [sent] [tuː; tə] [sɪksθ] ['ænts, 'ɔnts] [pleɪs] [æz; əz] [wel] .

Someone has already been sent to Sixth Aunt's place as well .

某人 有 已经 到过 发送 到 第六 姑姑的 地方 作为 出色地 .

六姑奶奶处亦已遣人送去了。”

[klaʊd] [skriːn]

Cloud screen

云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]

Beloved Mother

心爱 母亲

爱娘、

- [ri'kwestid] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [sɜːrv] [æz; əz][hɜːr; hər] [ə'sɪstənt] .

Caiyun requested that Geng Lang serve as her assistant .

- 请求 那 耿 朗 服务 作为 她 助手 .

彩云因请耿朗同用，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [iːt] [ə; eɪ] [fʊl] [miːl] .

Geng Lang managed to eat a full meal .

耿 朗 管理 到 吃 一个 满的 一顿饭 .

耿朗勉强饱食一顿，

[its] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][sʌm; səm][ɪn'tɜːrn(ə)l] ['ɪndʒəriz] [ænd; ənd][ɪk'stɜːrn(ə)l] ['eilmənts] .

It's inevitable that there will be some internal injuries and external ailments .

它是 不可避免的 那 那里 将要 是 一些 内部的 受伤 和 外部的 疾病 .

未免有些内伤外感。

[ðə; ði] ['ɪlnəs] ['læsts] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ri'kʌvəz] .

The illness lasts for several days until the child recovers .

这 疾病 持续时间 为了 一些 天 直到 这 孩子 恢复 .

病几日好儿日，

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] [pæst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .

More than a month passed in the blink of an eye .

更多的 比 一个 月 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

不觉月余。

[ðə; ði] [wɔːrm] [wɪnd] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .

The warm wind has arrived .

这 温暖的 风 有 到达的 .

温风已至，

['hevi] [reɪnz] [ɑːr; ər] ['friːkwənt] .

Heavy rains are frequent .

重的 雨 是 频繁 .

大雨时行。

[ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] [wɜːr; wər] [lʌʃ] [ænd; ənd]['faɪəri] .

The mountains and rivers were lush and fiery .

这 山脉 和 河流 是 郁郁葱葱 和 火热 .

山川郁其如火，

[ðə; ði] ['meθəd] [fɔːr; fər] [əb'teɪnɪŋ] ['flaɪɪŋ] [snoʊ] [ɪz][hɑːrd][tuː; tə][faɪnd] .
The method for obtaining flying snow is hard to find .
这 方法 为了 获得 飞行 雪 是 难的 到 寻找 .

难寻飞雪之方。

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['fɜːrnɪs] .
Heaven and earth serve as a furnace .
天堂 和 地球 服务 作为 一个 炉 .

天地赫以为炉，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ][ræts] ['iːtɪŋ] [aɪs] .
There are no rats eating ice .
那里 是 不 老鼠 吃 冰 .

不见食冰之鼠。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , ['leɪdi] [jæŋ] [pæst] [ə'weɪ] .
Unfortunately , Lady Yang passed away .
很遗憾 , 女士 杨 通过了 离开 .

偏遇杨安人病故，

- [sɜːrvd] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Caiyun served the medicine for a long time .
- 服务 这 药品 为了 一个 长的 时间 .

彩云久侍汤药，

[ðə; ði] ['wiːpɪŋ] [wʌz; wəz] [ɪn'tens] .
The weeping was intense .
这 哭泣 曾是 激烈的 .

哭泣方殷。

['dʒɛŋ] ['fuː] [wɔːkt] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] ['ʌndər] [ðə; ði] ['skɔːrtʃɪŋ] [sʌn] .
Geng Fu walked back and forth under the scorching sun .
耿 傅 步行 后退 和 前进 在下面 这 灼热 太阳 .

耿服于炎天赤日中行来行去，

['fjuːnərəl] [ə'reɪndʒmənts] ,
Funeral arrangements ,
葬礼 安排 ,

料理丧事，

[aɪ] ['sʌfərd] [frʌm; frəm][sʌm; səm] ['hiːtstroʊk] .
I suffered from some heatstroke .
我 遭受 从 一些 中暑 .

受了些暑毒。

['æftər][ðə; ði][dɔːg] [deɪz] [ʌv; əv] ['sʌmər] ,
After the dog days of summer ,
后 这 狗 天 的 夏天 ,

伏日之后，

[ˌaɪ 'tiː][gɑːt][ə; eɪ][bɪt] [dæmp] [ə'gen] .
It got a bit damp again .
它 得到 一个 少量 潮湿 再次 .

又染了些湿潮。

[wen] [ðə; ði] [liːvz] [fɔːl] [ɑːn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] ['sɪkəmɔːr] ,
When the leaves fall on the courtyard sycamore ,
什么时候 这 树叶 落下 在 这 庭院 梧桐树 ,

及至叶下庭梧，

[ðə; ði] [smoʊk] ['dɪsɪpeɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] ['wɪləuz] .
The smoke dissipated from the courtyard willows .
这 抽烟 消散 从 这 庭院 柳树 .

烟消院柳，

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði]['poʊəm][wʌz; wəz] [kəm'pliːtɪd] , [ðə; ði] ['krɪkɪt] [tʃɜːpt] .
Just as the poem was completed , the cricket chirped .
只是 作为 这 诗 曾是 完全的 , 这 蟋蟀 啁啾 .

正好诗成蟋蟀，

[aɪ] [kəm'poʊzd] [ðɪs] ['poʊəm] [ə'baʊt] [kræbæpl] ['blɔsəmz] .
I composed this poem about crabapple blossoms .
我 由 这 诗 关于 海棠果 花朵 .

赋作海棠。

[aɪ] ['dɪdnt] [wɑːnt] - [tuː; tə][biː; bi] ['krɪtɪkli] [ɪl] .
I didn't want Caiyun to be critically ill .
我 没有 想 - 到 是 关键 患病的 .

不想彩云垂危大病，

['iːv(ə)n] [lʌv] [wɪ'ðaʊt] [ɪn'tenʃ(ə)n] ,
Even love without intention ,
甚至 爱 没有 意图 ,

连爱的无心连爱，

[ðə; ði] [ˌʌnɪn'tenʃənl] [ækt][ʌv; əv] [preɪɪŋ] [fɔːr; fər] [skɪl] [ɪn][ðə; ði] - ['festɪvl; 'festəvəl] .
The unintentional act of praying for skill in the Qiqiao Festival .
这 无意的 行为 的 祈祷 为了 技能 在 这 - 节日 .

乞巧的无心乞巧。

[ðə; ði] ['dɑːktɚz] ['triːtmənt] [wʌz; wəz] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
The doctor's treatment was ineffective .
这 医生的 治疗 曾是 无效 .

医亦不效，

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
The medicine was ineffective .
这 药品 曾是 无效 .

药亦不灵。

['heɪmən] [sed] :
Heyman said :
海曼 说 :

还是海氏说道：

[fɪfθ] ['sɪstər] ['dʌznt] [laɪk] [tiː] .
Fifth Sister doesn't like tea .
第五 姐姐 不 喜欢 茶 .

“五娘素不喜茶，

[sɪns] [ðɪs] ['sʌmər] ,
Since this summer ,
自从 这 夏天 ,

自今年夏天以来，

[tuː] [mʌtʃ] [tiː]
Too much tea
也 很多 茶

茶水过多，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪz] ['stægnənt] ?
Or perhaps the water is stagnant ?
或者 也许 这 水 是 停滞不前 ?

或者是水滞亦未见得？”

['mʌðər] [mjuː]['ɔːlsoʊ] [sed] :
Mother Mu also said :
母亲 亩 还 说 :

木妈妈亦说道：

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [keɪm] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [ænt] . . .
Before I came with my aunt . . .
前 我 来了 和 我的 阿姨 . . .

“我先未随大娘来时，

[maɪ] ['dɔːtər] , ['sɪstər] [tʃaɪ] , ['ɔːlsoʊ] ['sʌfərd] [frʌm; frəm] ['hiːtstroʊk] [ænd; ənd] ['wɔːtər] ['pɔɪzənɪŋ] .
My daughter , Sister Chai , also suffered from heatstroke and water poisoning .
我的 女儿 , 姐姐 柴 , 还 遭受 从 中暑 和 水 中毒 .

我女儿柴姐亦因暑毒伤水，

[ə; eɪ] ['bɑːdi] ['kʌvərd] [ɪn] [waɪt] [foʊm] ,
A body covered in white foam ,
一个 身体 涵盖 在 白色的 泡沫 ,

出了一身白泡，

[ðɪs] [ɪz] [ɪg'zæktli] [ðə; ði] [seɪm] ['eɪlmənt] [ðæt] [fɪfθ] ['sɪstər] [ɪz] [ɪk'spɪriənsɪŋ] [tə'deɪ] .
This is exactly the same ailment that Fifth Sister is experiencing today .
这 是 确切地 这 相同的 病痛 那 第五 姐姐 是 体验 今天 .

恰与五娘今日的病症相同。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['lɜːrnɪd] [ðæt]
Geng Lang learned that
耿 朗 学习 那

耿朗得知，

[soʊ] [ðeɪ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] [ʌv; əv] [haɪ] ['ʃiː] [mjuː] [mɑː] .
So they followed the advice of Hai Shi Mu Ma .
所以 他们 随后 这 建议 的 嗨 史 亩 马 .

便依海氏木妈之言，

[kən'sʌlt] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['dɑːktər] [tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði] [ə'proʊpriət] ['triːtmənt] .
Consult with your doctor to determine the appropriate treatment .
咨询 和 你的 医生 到 决定 这 合适的 治疗 .

与医生商酌调理。

[ˌaɪ 'tiː] [wɜːrkt] !
It worked !
它 工作 !

果然见效，

[θɪŋz] [ɪm'pruːvd] [sɪg'nɪfɪkəntli] [baɪ] [ðə; ði] [goʊst] ['festɪvl; 'festəvəl] .
Things improved significantly by the Ghost Festival .
事物 改进 显著地 经过 这 鬼 节日 .

到中元节便大有起色。

['dʒɛŋ] - , ['dʒɛŋ] - , [klæs] [wʌn] ['tʃɪldrən] ,
Geng Yueye , Geng Huangye , Class One children ,
耿 - , 耿 - , 班级 一 孩子们 ,

耿岳页耿皇页一班小儿们，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['wɜːrmwʊd] [læmp] ,
Although it is a wormwood lamp ,
虽然 它 是 一个 蒿 灯 ,

虽是蒿子灯，

['loʊtəs] [liːf] [læmp]
Lotus leaf lamp
莲花 叶子 灯

荷叶灯，

[stɪl] ['pleɪɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Still playing around ,
仍然 玩耍 大约 ,

依旧戏耍，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [æz; əz] ['laɪvli] [æz; əz] [ɪn] ['priːviəs] ['jɪrz] .
However , it wasn't as lively as in previous years .
然而 , 它 不是 作为 热闹 作为 在 以前的 年 .

然却不及往年的闹热。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['tiːtʃɪŋ] [ðæt] :
It is precisely because of this teaching that :
它 是 恰恰 因为 的 这 教学 那 :

正是有分教:

[aɪ] [heɪt] [ðæt] [ðə; ði] ['tɛmpəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [prɪns] [hæv; həv] [tɜːrnd] [greɪ] .
I hate that the temples of the prince have turned gray .
我 恨 那 这 寺庙 的 这 王子 有 转向 灰色的 .

恨入藩郎之鬓，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['meɪd(ə)n] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
The spirit of the beautiful maiden has arrived .
这 精神 的 这 美丽的 少女 有 到达的 .

倩女魂来。

['sædli] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [sɔːŋ] ['juːz] [wɜːrdz] ,
Sadly , upon hearing Song Yu's words ,
令人遗憾的是 , 之上 听力 歌曲 余氏 字 ,

悲闻宋玉之辞，

['ʒaʊ] [læŋ] [wɜːrkt] ['kwɪkli] .
Xiao Lang worked quickly .
肖 朗 工作 迅速地 .

萧郎疾作。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰:

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn'kluːdz] [sɪks] ['tʃæptərz] : [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] , [eɪtθ] , ['twenti] - [θɜːrd] , ['twenti] - [fɔːrθ] , ['θɜːrti] - [sɪksθ] , [ænd; ənd] ['fɔːrti] - [fɪfθ] .
This collection includes six chapters : the seventh , eighth , twenty - third , twenty - fourth , thirty - sixth , and forty - fifth .
这 收藏 包括 六 章节 : 这 第七 , 第八 , 二十 - 第三 , 二十 - 第四 , 三十 - 第六 , 和 四十 - 第五 .

此一回收第七第八第二十三第二十四第三十六第四十五等六回，

[wɪð; wɪθ] [bluː] [kloʊðz] ,
With blue clothes ,
和 蓝色的 衣服 ,

以青裳、

[red] [θɔːrnz] [raɪz] ,
Red thorns rise ,
红色的 荆棘 上升 ,

丹棘起，

[wɪð; wɪθ] ['haɪdrɪk] ,
With Heydrich ,
和 海德里希 ,

以海氏、

[rɪ'siːvd] [baɪ][mjuː][mɑː] .
Received by Mu Ma .
已收到 经过 亩 马 .

木妈收。

[ðɪs] [taɪm] , [wiː; wi][ɑːr; ər] ['raɪtɪŋ] [ə; eɪ] [baɪ'ɑːgrəfi] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [ʃʌnli] .
This time , we are writing a biography of Geng Shunli .
这 时间 , 我们 是 写作 一个 传 的 耿 顺利 .

此回为耿顺立传，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [roʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pen] .
Therefore , I wrote it down with a pen .
所以 , 我 写道 它 向下 和 一个 笔 .

故特用笔写之。

[ðə; ði] [siː] [ɪz] [wer] ['wɔːtər] [floʊz] .
The sea is where water flows .
这 海 是 在哪里 水 流量 .

海为水所归，

[wʊd] [ɪz][ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv]['faɪər] .
Wood is the mother of fire .
木头 是 这 母亲 的 火 .

木乃火之母，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [juːst] [tuː; tə] [rɪ'fɜːr] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['ɪlnəs] .
Therefore , it was used to refer to Geng Lang's illness .
所以 , 它 曾是 用过的 到 参考 到 耿 朗的 疾病 .

故用以引耿朗之病。

['tʃæptər] ['fɪfti] - [fɔːr] : [ə'mɪdst] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] ['ɪlnəs] , ['ʒaʊ] [læŋ] [driːmz] [ʌv; əv] ['miːtɪŋ]
Chapter Fifty - Four : Amidst Suffering and Illness , Xiao Lang Dreams of Meeting
章 五十 - 四 : 在......之中 痛苦 和 疾病 , 肖 朗 梦想 的 会议
[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən]
the Beautiful Woman
这 美丽的 女士

第五十四回 水深火热病萧郎 梦想魂思逢倩女

[ə'mɪdst] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['wʌrɪs] , [aɪ] [fiːl] ['fɪzɪkli] [ɪg'zɔːstɪd] .
Amidst a hundred worries , I feel physically exhausted .
在......之中 一个 百 担忧 , 我 感觉 身体 筋疲力尽的 .

百忧中感外形劳，

['iːv(ə)l] [dɪ'ziːzɪz] [ænd; ənd] ['goʊsts] [wɪl] [bɪ'fɔːl] [ðem; ðəm] .
Evil diseases and ghosts will befall them .
邪恶的 疾病 和 鬼魂 将要 降临 他们 .

邪病合将鬼物遭。

[huː] [wɪl] [teɪk] ['oʊvər]['æftər][aɪ] [kʌt] [ɔːf] [maɪ] [her] [ænd; ənd] ['fɪŋgərz] ?
Who will take over after I cut off my hair and fingers ?
WHO 将要 拿 超过 后 我 切 离开 我的 头发 和 手指 ?

断发割指谁再继，

['oʊnli][ðə; ði]['bæt(ə)l] [koʊt] [ɪz] [left] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] .
Only the battle coat is left for the children .
仅有的 这 战斗 外套 是 左边 为了 这 孩子们 .

只留战袄付儿曹。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] [haɪ] ['ʃiː] . . .
Now , let's talk about Geng Lang and Hai Shi . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 耿 朗 和 嗨 史 . . .

却说耿朗依海氏、

['mʌðər] [mjuːz] [wɜːrdz]
Mother Mu's words
母亲 穆的 字

木妈之言，

- ['ɪlnəs] [wʌz; wəz] [kjʊr] .
Caiyun's illness was cured .
- 疾病 曾是 治愈 .

治好了彩云的病，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ðəm'selvz] [bɪ'keɪm] [ʌn'hæpi] .
But they themselves became unhappy .
但 他们 他们自己 成为 不开心 .

自家却不爽快起来。

[duː] [tuː; tə] ['hiːtstroʊk] ,
Due to heatstroke ,
到期的 到 中暑 ,

因有暑毒，

[juːz] [sʌm; səm] [ˌdaɪəfə'retɪk] ['medɪs(ə)n] .
Use some diaphoretic medicine .
使用 一些 发汗剂 药品 .

用些发散的药。

[sə'spɪʃ(ə)n] ['ɔːlsoʊ] [ɪg'zɪsts] , [æz; əz] [dʌz] [stæg'neɪʃ(ə)n] .
Suspicion also exists , as does stagnation .
怀疑 还 存在 , 作为 做 停滞 .

又疑心亦有水滞，

['ɔːlsoʊ] [juːz] [sʌm; səm] ['læksətɪvz] .
Also use some laxatives .
还 使用 一些 泻药 .

亦用些通利的药。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [wʌz; wəz] [soʊ] [smɔːl] ?
Who knew that the difference was so small ?
WHO 知道 那 这 不同之处 曾是 所以 小的 ?

谁知差之毫厘，

[ə; eɪ] [mis'teik] [baɪ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz]
A mistake by a thousand miles
一个 错误 经过 一个 千 英里

谬以千里，

[ɪn'sted] , [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['sɪriəs] ['ɪlnəs] .
Instead , it turned into a serious illness .
反而 , 它 转向 进入 一个 严肃的 疾病 .

反到成了大病。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːgəst] .
It was August .
它 曾是 八月 .

时方八月，

[nuː] ['tiːpɑːt] [wʌz; wəz] ['broʊkən] .
new teapot was broken .
新的 茶壶 曾是 破碎的 .

断得新壶，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['suːtəb(ə)l] [fɔːr; fər] ['sɜːrvɪŋ] ['brekfəst] .
It is suitable for serving breakfast .
它 是 合适的 为了 服务 早餐 .

堪供晨饭。

[piːl] [ðə; ði] [smɔːl] [deɪts] .
Peel the small dates .
果皮 这 小的 日期 .

剥来细枣，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [prɪ'perd] [fɔːr; fər] ['ɔːtəm] ['hɑːrvɪst] .
It can be prepared for autumn harvest .
它 能 是 准备 为了 秋天 收成 .

可备秋尝。

['æftər] - [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri] ,
After Xiang'er's anniversary ,
后 - 周年纪念日 ,

过了香儿的周年，

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [keɪm] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] [læŋ] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mɔːrnɪŋ] [kloʊðz] .
Geng Yuexuan and others came to have a banquet with Geng Lang to celebrate the removal of his mourning clothes .
耿 - 和 其他的 来了 到 有 一个 宴会 和 耿 朗 到 庆祝 这 移动 的 他的 丧 衣服 .

耿月旋等都来与耿朗作除服的燕会。

['dʒɛŋ] [læŋ] [roʊz] , ['liːnɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [keɪn] .
Geng Lang rose , leaning on his cane .
耿 朗 玫瑰 , 倾斜 在 他的 甘蔗 .

耿朗扶杖而起，

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [tʃæt] [ə'baʊt] ['evriθɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [sʌn] .
Geng Yuexuan and others chatted about everything under the sun .
耿 - 和 其他的 聊天 关于 一切 在下面 这 太阳 .

耿月旋等谈天说地，

[tuː; tə] [ə'mjuːz] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
To amuse Geng Lang .
到 娱乐 耿 朗 .

与耿朗解闷。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" ['feɪməs] ['piːp(ə)l] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] [daɪd] [jʌŋ] , "
" Famous people throughout history died young , "
" 著名的 人们 自始至终 历史 死亡 年轻的 , "

“古来名人早死的，

['lɪn] ['dʒiː][ɪz] [ˌsev(ə)n'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
Lin Jie is seventeen years old .
林 杰 是 十七 年 老的 .

林杰十七岁，

['ʃiː'ɑːˌhuː] ['tʃɛŋ] [wʌz; wəz] [ˌeɪ'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
Xiahou Cheng was eighteen years old .
夏侯 程 曾是 十八 年 老的 .

夏侯称十八岁，

[ju'ɑːn] [wʌz; wəz] [ˌnaɪn'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
Yuan was nineteen years old .
元 曾是 十九 年 老的 .

袁着十九岁，

['ʃɪŋ] [dʒuːʃi] [wʌz; wəz] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld] .
Xing Jushi was twenty years old .
邢 朱希 曾是 二十 年 老的 .

邢居实二十岁，

['wæŋ] [dʒi][wʌz; wəz] ['twenti] - [wʌn] ['jɪrz] [oʊld] .
Wang Ji was twenty - one years old .
王 季 曾是 二十 - 一 年 老的 .

王寂二十一岁，

[hiː; hi] [dʒɔŋ] [wʌz; wəz] ['twenti] - [tuː] ['jɪrz] [oʊld] .
He Jiong was twenty - two years old .
他 炯 曾是 二十 - 二 年 老的 .

何炯二十二岁，

['wæŋ] [baɪ][wʌz; wəz] ['twenti] - [θriː] ['jɪrz] [oʊld] .
Wang Bi was twenty - three years old .
王 双 曾是 二十 - 三 年 老的 .

王弼二十三岁，

['wæŋ] - [wʌz; wəz] ['twenti] - [fɔːr] ['jɪrz] [oʊld] .
Wang Yanshou was twenty - four years old .
王 - 曾是 二十 - 四 年 老的 .

王延寿二十四岁，

[ju'ɑːn] [dæn][wʌz; wəz] ['twenti] - [faɪv] ['jɪrz] [oʊld] .
Yuan Dan was twenty - five years old .
元 担 曾是 二十 - 五 年 老的 .

袁耽二十五岁，

[miː] ['hɛŋ] [wʌz; wəz] ['twenti] - [sɪks] ['jɪrz] [oʊld] .
Mi Heng was twenty - six years old .
米 恒 曾是 二十 - 六 年 老的 .

祢衡二十六岁，

['weɪ] ['ziː][wʌz; wəz] ['twenti] - [sɪks] ['jɪrz] [oʊld] .
Wei Zi was twenty - six years old .
魏 zi 曾是 二十 - 六 年 老的 .

卫篚二十六岁，

[li] [jæn] [ɪz] ['twenti] - [eɪt] ['jɪrz] [oʊld] .
Li Yan is twenty - eight years old .
李 严 是 二十 - 八 年 老的 .

郦炎二十八岁，

['wæŋ] [ˌbiː 'oʊ][wʌz; wəz] ['twenti] - [naɪn] ['jɪrz] [oʊld] .
Wang Bo was twenty - nine years old .
王 波 曾是 二十 - 九 年 老的 .

王勃二十九岁，

[''ruːən] ['zɑːn] [wʌz; wəz] ['θɜːrti] ['jɪrz] [oʊld] .
Ruan Zhan was thirty years old .
阮 詹 曾是 三十 年 老的 .

阮瞻三十岁，

[ˌoʊ'jɑːŋ] ['dʒiːən][wʌz; wəz] ['θɜːrti] - [wʌn] ['jɪrz] [oʊld] .
Ouyang Jian was thirty - one years old .
欧阳 建 曾是 三十 - 一 年 老的 .

欧阳建三十一岁，

['lʌ] [ʃuːn] [wʌz; wəz] ['θɜːrti] - [tuː] ['jɪrz] [oʊld] .
Lu Xun was thirty - two years old .
鲁 迅 曾是 三十 - 二 年 老的 .

卢询三十二岁，

['dʒiːə][jiː][wʌz; wəz] ['θɜːrti] - [θriː] ['jɪrz] [oʊld] .
Jia Yi was thirty - three years old .
贾 易 曾是 三十 - 三 年 老的 .

贾谊三十三岁，

['ziː] ['zɑːn] [wʌz; wəz] ['θɜːrti] - [fɔːr] ['jɪrz] [oʊld] .
Xie Zhan was thirty - four years old .
谢 詹 曾是 三十 - 四 年 老的 .

谢瞻三十四岁，

['wæŋ] ['kiːə][wʌz; wəz] ['θɜːrti] - [faɪv] ['jɪrz] [oʊld] .
Wang Qia was thirty - five years old .
王 qia 曾是 三十 - 五 年 老的 .

王洽三十五岁，

['ziː] [suː][ɪz] ['θɜːrti] - [sɪks] ['jɪrz] [oʊld] .
Xie Xu is thirty - six years old .
谢 徐 是 三十 - 六 年 老的 .

谢緫三十六岁，

['ziː] - [ɪz] ['θɜːrti] - ['sev(ə)n] ['jɪrz] [oʊld] .
Xie Huilian is thirty - seven years old .
谢 - 是 三十 - 七 年 老的 .

谢惠连三十七岁，

['wæŋ] [suː][wʌz; wəz] ['θɜːrti] - [eɪt] ['jɪrz] [oʊld] .
Wang Su was thirty - eight years old .
王 苏 曾是 三十 - 八 年 老的 .

王肃三十八岁，

['wæŋ] [wʌz; wəz] ['θɜːrti] - [naɪn] ['jɪrz] [oʊld] .
Wang was thirty - nine years old .
王 曾是 三十 - 九 年 老的 .

王□三十九岁，

[dʒi] [kɑːŋ] [wʌz; wəz] ['fɔːrti] ['jɪrz] [oʊld] .
Ji Kang was forty years old .
季 炕 曾是 四十 年 老的 .

嵇康四十岁。

[maɪ]['hʌmb(ə)l] ['brʌðɚz] ['tælənt] [ænd; ənd]['vɜːrtʃuː][ɑːr; ər] [ɪn'fɪriər] [tuː; tə] [jɔːrz] .
My humble brother's talent and virtue are inferior to yours .
我的 谦逊的 兄弟 天赋 和 美德 是 下 到 你的 .

愚兄才德不及诸君，

[ænd; ənd] [ðʌs] [kən'træktɪd] [ðɪs] ['sɪriəs] ['ɪlnəs]
And thus contracted this serious illness
和 因此 合同 这 严肃的 疾病

而得此重病，

[hiː; hi] ['prɑːbəbli] [woʊnt] [get] [ʌp] .
He probably won't get up .
他 大概 惯于 得到 向上 .

大约不起了。”

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [əd'vaɪzd] :
Geng Yuexuan and others advised :
耿 - 和 其他的 建议 :

耿月旋等劝道：

" ['brʌðɚz] [kən'dʌkt] [ænd; ənd] ['triːtmənt] [ʌv; əv] ['ʌðər] "
" Brother's conduct and treatment of others "
" 兄弟 执行 和 治疗 的 其他的 "

“兄长行事待人，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [ʃɔːrt] - [lɪvd] ['iːðər] .
It was not short - lived either .
它 曾是 不是 短的 - 居住地 任何一个 .

亦不是短命的。

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['juːzɪŋ] ['faɪər] [tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] ['sʌmər] [hiːt] ['pɔɪzn] .
However , they were using fire to treat the summer heat poison .
然而 , 他们 是 使用 火 到 对待 这 夏天 热 毒 .

不过是以食火当作暑毒，

[ðə; ði] [rɔːŋ] ['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] ['teɪkən] .
The wrong medicine was taken .
这 错误的 药品 曾是 已采取 .

错服了药剂。

[mɪ'steɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fɔːls] [raɪz] [fɔːr; fər] ['stæɡnənt] ['wɔːtər] ,
Mistaking a false rise for stagnant water ,
误会 一个 错误的 上升 为了 停滞不前 水 ,

以虚涨当作水滞，

[ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɑːbləm] [hæz; həz] [bɪn] [ˌmɪsʌndər'stʊd] .
The root of the problem has been misunderstood .
这 根 的 这 问题 有 到过 被误解 .

错解了病根耳。

['hɪrɪŋ] [mɑː] [dʒwɑːŋ] ,
Hearing Ma Zhuang ,
听力 马 庄 ,

听得马壮、

[ˌɑːr iː 'en] ['jɔŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['pɜːrs(ə)n] [sed] ,
Ren Yong and the other person said ,
任 永 和 这 其他 人 说 ,

任勇两个人说，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [wen] [ðeɪ] [ə'tækt] - [pæs] , - [pæs] , [ænd; ənd] [pæs] . .
During the time when they attacked Dayuan Pass , Jianggong Pass , and Dihu Pass . .
期间 这 时间 什么时候 他们 遭到攻击 - 经过 , - 经过 , 和 地湖 经过 . .
.
:
.

攻取大渊关绛宫关地户关的时节，

['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [ˌoʊvər'wɜːrk] ,
Suffering from overwork ,
痛苦 从 过度劳累 ,

作下劳疾，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['prɑːbəbli] [æn; ən] ['aɪsəleɪtɪd] ['ɪnsɪdənt] .
It was probably an isolated incident .
它 曾是 大概 一个 孤立 事件 .

想是偶然发作，

[ɪf] [jʊə(r)] ['kerf(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː] ['ʃʊdənt] [biː; bi] [ə; eɪ] ['prɑːbləm] .
If you're careful , it shouldn't be a problem .
如果 你是 小心 , 它 不应该 是 一个 问题 .

若小心些自可不妨。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Lang nodded and said :
耿 朗 点头 和 说 :

耿朗点头道：

" [aɪ] [duː] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['krɑːnɪk] ['ɪlnəs] . "
" I do have some chronic illnesses . "
" 我 做 有 一些 慢性的 疾病 . "

“劳疾果是有些，

[bʌt; bət] [sɪns] [læst] ['ɔːgəst] ,
But since last August ,
但 自从 最后的 八月 ,

但自去年八月以来，

[fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ,

不知怎的，

[dɪs'hɑːrt(ə)nd] [baɪ] ['evriθɪŋ] .
Disheartened by everything .
沮丧 经过 一切 .

诸事灰心。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['juːlədʒi] ['rɪt(ə)n] [baɪ][ðə; ði] [fɔːrθ] ['mæstər] [ɪn] ['mɔːrnɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] ,
Thinking of the eulogy written by the Fourth Master in mourning for his father - in - law ,
思维 的 这 颂 书面 经过 这 第四 掌握 在 丧 为了 他的 父亲 - 在 - 法律 ,

想到四老爷哭燕岳父的祭文，

[hiː; hi] [lɒst] [ɔːl] ['ɪntrəst] [ɪn] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] .
He lost all interest in fame and fortune .
他 丢失的全部 兴趣 在 名声 和 财富 .

把功名心灰了。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɑːr iː 'en]['fæməli] ['sendɪŋ] [fɔːrθ] ['sɪstər] [æz; əz][ə; eɪ]['kɑːŋkjubaɪn]
Thinking of the Ren family sending Fourth Sister as a concubine
思维 的 这 任 家庭 发送 第四 姐姐 作为 一个 妾

想到任家送四娘为妾的事，

[ˌdɪsɪ'luːʒnd] [wɪð; wɪθ] [welθ] .
Disillusioned with wealth .
幻灭 和 财富 .

把财帛心灰了。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld]['mænz] [læst] [wɜːrdz] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] ,
Thinking of the old man's last words during his illness ,
思维 的 这 老的 男人的 最后的 字 期间 他的 疾病 ,

想到大老爷病中遗言，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [jæŋ] [juːz] ['mʌðɚz] ['ɪlnəs] [ðɪs] [jɪr] ,
And the story of Yang Yue's mother's illness this year ,
和 这 故事 的 杨 悦的 母亲的 疾病 这 年 ,

及今年杨岳母病故事体，

[hiː; hi] [lɒst] [ɔːl] [hoʊp] [ɪn][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .
He lost all hope in his children .
他 丢失的全部 希望 在 他的 孩子们 .

把儿女心灰了。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [gɔŋmɪŋ] ,
Thinking of Gongming ,
思维 的 公明 ,

想到公明、

[zɪtɔŋ] ,
Zitong ,
梓潼 ,

子通、

[dʒi] - [wɜːrdz] [tuː; tə] [l'juː] [niː'ɑːŋ]
Ji Zizhang's words to Liu Niang
季 - 字 到 刘 娘

季子章与六娘之言，

[ðeɪv] [lɔːst] [ɔːl] [hoʊp] [ɪn] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They've lost all hope in each other .
他们有 丢失的 全部 希望 在 每个 其他 .

把恩爱心灰了。

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] ['æʃ(ə)n] .
My heart is ashen .
我的 心 是 铁青 .

心既灰，

[ðen] [wʌnz] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] ['enərdʒi] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'mɪnɪʃt] .
Then one's spirit and energy will be diminished .
然后 一个人的 精神 和 活力 将要 是 减少 .

则神消气沮，

['iznt] [ðɪs] [ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] [ɪm'pendɪŋ] [deθ] ?
Isn't this a sign of impending death ?
不是 这 一个 符号 的 即将到来的 死亡 ?

岂非将死之兆乎？”

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [ðen] [sed] :
Geng Yuexuan and others then said :
耿 - 和 其他的 然后 说 :

耿月旋等又道：

" [maɪ] ['eldər] ['brʌðɝz] ['ɪlnəs] , "
" My elder brother's illness , "
" 我的 长老 兄弟 疾病 , "

“兄长之病，

[ˌaɪ 'tiː] ['stɑːrtɪd] [læst] ['ɔːgəst] .
It started last August .
它 开始 最后的 八月 .

起于去年八月。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [frʌm; frəm] ['lɔːŋɪŋ] .
It originated from longing .
它 起源于 从 渴望 .

本由思念而得，

[ɪf] [juː; jʊ] ['oʊpən] [jʊr; jər] [hɑːrt]
If you open your heart
如果 你 打开 你的 心

若将心放开，

[ðen] [ɔːl] [dɪ'ziːzɪz] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [ˌdɪsə'pɪr] .
Then all diseases will naturally disappear .
然后 全部 疾病 将要 自然 消失 .

则诸病自然可去，

[waɪ] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [hæv; həv] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðæt] ?
Why did it have to come to that ?
为什么 做过 它 有 到 来 到 那 ?

何至于死？

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [klɪr] [maɪnd] ,
With a clear mind ,
和 一个 清除 头脑 ,

意念不杂，

[ðen] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [biː; bi] [klɪr] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] ['enərdʒi] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [biː; bi] [strɔːŋ] .
Then the spirit will naturally be clear and the vital energy will naturally be strong .
然后 这 精神 将要 自然 是 清除 和 这 必不可少的 活力 将要 自然 是 强的 .

则神自清气自壮。

[meɪ] ['evriθɪŋ] [brɪŋ] [juː; jʊ] [dʒɔɪ] .
May everything bring you joy .
可能 一切 带来 你 喜悦 .

诸事高兴，

[waɪ] [biː; bi] [dɪs'kɜːrɪdʒd] ?
Why be discouraged ?
为什么 是 灰心 ?

何至灰心?

[ɪf] [wiː; wi] [seɪ] [ðæt] ['meni] ['feɪməs] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['hɪstri; 'hɪstəri] [daɪd] [jʌŋ] . . .
If we say that many famous people in history died young . . .
如果 我们 说 那 许多 著名的 人们 在 历史 死亡 年轻的 . . .

若说古来名人早死的多，

[ðen] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [dʒwɑːŋ] [dʒəu] , [huː] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['dɑːktər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['mɪstəri] .
Then there was Zhuang Zhou , who became the Doctor of the Great Mystery .
然后 那里 曾是 庄 周 , WHO 成为 这 医生 的 这 伟大的 神秘 .

则那作太玄博士的庄周，

[gwoʊ] ['puː] , [ðə; ði] [skraɪb] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] , [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['mæstər] [ʌv; əv] ['destəni] .
Guo Pu , the scribe of the capital , was a master of destiny .
郭 普 , 这 隶 的 这 首都 , 曾是 一个 掌握 的 命运 .

作都录司命的郭璞，

[daʊ] ['kæn] , [huː] [sɜːrvd] [æz; əz] [ðə; ði] ['mɑːrkwɪs] [ʌv; əv] [zaɪ] ,
Tao Kan , who served as the Marquis of Xihe ,
道 坎 , WHO 服务 作为 这 侯爵 的 西河 ,

作西河侯的陶侃，

[dʒi] [ʒɑː] , [huː] [sɜːrvd] [æz; əz] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] - ,
Ji Zha , who served as the Duke of Beiming ,
季 扎 , WHO 服务 作为 这 公爵 的 - ,

作北明公的季札，

[daʊ] ['tʃɪ'æn] , [huː] [sɜːrvd] [æz; əz] [ðə; ði] ['suːpərvaɪzər] [ʌv; əv] [pɛŋ'laɪ] ,
Tao Qian , who served as the supervisor of Penglai ,
道 钱 , WHO 服务 作为 这 导师 的 蓬莱 ,

作蓬莱都监的陶潜，

[koʊ; kaʊ] [ʒʊn] , [huː] [sɜːrvd] [æz; əz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jɑːmbuːdvɪpə] ,
Kou Zhun , who served as the King of Jambudvipa ,
kou 准 , WHO 服务 作为 这 国王 的 阎浮洲 ,

作阎浮提王的寇准，

['kaʊ] [dʒiː] , [huː] [sɜːrvd] [æz; əz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌvərd] [bɪrd] ,
Cao Zhi , who served as the King of the Covered Beard ,
曹 智 , WHO 服务 作为 这 国王 的 这 涵盖 胡须 ,

作遮须国王的曹植，

['ʃiː] ['dʒiː] , [ðə; ði] [lɔːrd] [ʌv; əv] [fjɝɔŋ] ['sɪti]
Shi Jie , the lord of Furong City
史 杰 , 这 主 的 芙蓉 城市

作芙蓉城主的石介，

[hæn] [ju] , [huː] [sɜːrvd] [æz; əz][ə; eɪ] [truː] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Han Yu , who served as a true official .
韩 于 , WHO 服务 作为 一个 真的 官方的 .

作真官的韩愈，

[suː] ['ʃiː] , [huː] [roʊt] [ðə; ði] [ˌkɑːnstə'leɪʃ(ə)n] [kuːiː] .
Su Shi , who wrote the constellation Kui .
苏 史 , WHO 写道 这 星座 奎 .

作奎宿的苏轼，

[l'juː] [dʒɪŋwən] , [huː] [wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['θʌndər] [dɪ'pɑːrtmənt] ,
Liu Jingwen , who was in charge of the Thunder Department ,
刘 静文 , WHO 曾是 在 收费 的 这 雷 部门 ,

作雷部掌事的刘景文，

['ʃɛn] [wɛntɔŋ] , [huː] [wɜːrkt] [æz; əz][æn; ən] [ˌʌndər'graʊnd] ['kaʊ][ˌes 'aɪ] ,
Shen Wentong , who worked as an underground Cao Si ,
沈 文通 , WHO 工作 作为 一个 地下 曹 硅 ,

作地下曹司的沈文通，

[ðeɪ] [ɔːl] [lɪvd] [aʊt] [ðer; ðər]['nætʃ(ə)rəl] ['laɪfspæn] .
They all lived out their natural lifespans .
他们 全部 居住地 出去 他们的 自然的 寿命 .

亦各终享其寿，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [in'djuəz] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] .
And it endures as long as the sun and moon .
和 它 持续 作为 长的 作为 这 太阳 和 月亮 .

且又与日月长存，

[ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] [ɑːr; ər] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ,
The mountains and rivers are immortal ,
这 山脉 和 河流 是 不朽 ,

山川不朽，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [noʊ] [ðeə(r)] [nɑːt] [laɪk] [ðiːz] ['piːp(ə)l] ?
How can we know they're not like these people ?
如何 能 我们 知道 它们是 不是 喜欢 这些 人们 ?

安知不同这些人一般，

[waɪ] ['bɑːðər] [wɪð; wɪθ] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] ?
Why bother with life and death ?
为什么 打扰 和 生活 和 死亡 ?

又何必以死生介意，

['hiːz] ['oʊnli] ['meɪkɪŋ] [θɪŋz] [wɜːrs] [fɔːr; fər] [hɪm'self] !
He's only making things worse for himself !
他是 仅有的 制作 事物 更糟 为了 他自己 !

自添其病！”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Geng Lang nodded in agreement .
耿 朗 点头 在 协议 .

耿朗听了点头，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[wʌt] [ðə; ði] ['brʌðərz] [sed] ,
What the brothers said ,
什么 这 兄弟 说 ,

“弟等所言，

[ðiːz] [ɑːr; ər] [wɜːrdz] [ðæt] [ɑːr; ər] ['truːli] [ɪn'væljuəb(ə)l] .
These are words that are truly invaluable .
这些 是 字 那 是 真的 无价 .

真金石语也。

[aɪ] [θɔːt] [tuː; tə] [maɪ'self] [læst] [naɪt] ,
I thought to myself last night ,
我 想法 到 我 最后的 夜晚 ,

昨夜自想，

[ðæt] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] .
That is also the meaning .
那 是 还 这 意义 .

亦是此意，

[aɪ] [wɪl] ['sɪmpli] ['foʊkəs] [ɑːn] [rɪ'kuːpəˌreɪtɪŋ] . "
I will simply focus on recuperating . "
我 将要 简单地 重点 在 恢复期 . "

我自安心将养罢了。”

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , ['dʒeŋ] [læŋ] [stɑːpt] ['kerɪŋ] [ə'baʊt] ['haʊswɜːrk] [ˌɔːltə'geðər] .
From then on , Geng Lang stopped caring about housework altogether .
从 然后 在 , 耿 朗 停止 关怀 关于 家务 共 .

自此耿朗在家连家务亦都不管，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [kloʊðz] , [ðen] [wer] [ðem; ðəm] .
If you want clothes , then wear them .
如果 你 想 衣服 , 然后 穿 他们 .

思衣则衣，

[iːt] [wen] [juː; jʊ] [kreɪv] [fuːd] .
Eat when you crave food .
吃 什么时候 你 渴望 食物 .

思食则食，

[ɪn'diːd] , [ə; eɪ] [brɔːd] [maɪnd] [liːdz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [plʌmp] ['bɑːdi] .
Indeed , a broad mind leads to a plump body .
的确 , 一个 广阔 头脑 线索 到 一个 丰满 身体 .

果然心广体胖，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlmoʊst] [kəm'pliːtli] [hiːld] [ɪn] [les] [ðæn; ðən] [hæf] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
It was almost completely healed in less than half a month .
它 曾是 几乎 完全地 已治愈 在 较少的 比 一半 一个 月 .

不上半个月已好八九。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [maɪ] ['bɑːdi] [ɪz] [wiːk] .
It's just that my body is weak .
它是 只是 那 我的 身体 是 虚弱的 .

只是身体弱了，

[aɪ] [kɑːnt] [ber] [tuː; tə] [siː] ['tɔːrtʃər] .
I can't bear to see torture .
我 不能 熊 到 看 酷刑 .

见不得折磨。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['wɪndi]
If it is windy
如果 它 是 刮风

若遇刮风，

[let] [ə'loʊn] ['pʊlɪŋ] [ʌp] [triːz] [ænd; ənd] ['bloʊɪŋ] [sænd] ,
Let alone pulling up trees and blowing sand ,
让 独自的 拉 向上 树木 和 吹 沙 ,

休说是拔木扬沙的，

[tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] ['hevɪli] ['kɜːtənd] , ['siːkrət] [tent] .
To live in a heavily curtained , secret tent .
到 居住 在 一个 重度 帘幕 , 秘密 帐篷 .

要在重帏密帐中居住，

[its] [ðə; ði][kaɪnd] [ðæt] [tɜːrnz] [frʌm; frəm] - [tuː; tə][ˌetʃ ju 'aɪ] .
It's the kind that turns from Panlan to Hui .
它是 这 种类 那 转弯 从 - 到 惠 .

就是泛兰转蕙的，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][hæd; həd][tuː; tə] [haɪd] [ɪn][ðə; ði] ['braɪdl] ['tʃeɪmbər] .
They also had to hide in the bridal chamber .
他们 还 有 到 隐藏 在 这 新娘 房间 .

亦要在洞房曲室里躲藏。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [reɪnz]
If it rains
如果 它 雨

若遇下雨，

[let] [əˈloʊn] [ə; eɪ] [təˈrenʃ(ə)l] [ˈdaʊnpɔːr] , [its] [ˈnesəseri] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈtaʊərɪŋ] [pəˈvɪljənz] [ænd; ənd] [ˈlɔːfti] [ˈtaʊərz] [tuː; tə] [ɪkˈspɪriəns] [ðə; ði] [ˈdæmpnəs] .
Let alone a torrential downpour , it's necessary to go to the towering pavilions and lofty towers to experience the dampness .
让 独自的 一个 滂沱 倾盆大雨 ， 它是 必要的 到 去 到 这 参天 亭子 和 高远 塔楼 到 经验 这 潮湿 .

休说是倾盆倒井的要在岑楼峻阁上去潮，

[its] [əˈbaʊt] [ˈbeɪðɪŋ] [ˈwiləuz] [ænd; ənd] [ˈwɑːʃɪŋ] [ˈflaʊərz] .
It's about bathing willows and washing flowers .
它是 关于 洗澡 柳树 和 洗涤 花朵 .

就是沐柳洗花的，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsoʊ] [əˈvɔɪd] [ˈdæmpnəs] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [tɔːl] [ˈbɪldɪŋ] .
One should also avoid dampness in front of the main hall of a tall building .
一 应该 还 避免 潮湿 在 正面 的 这 主要的 大厅 的 一个 高的 建筑 .

亦要在大厦高堂前避湿。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈweðər] [gets] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkuːlər]
If the weather gets a little cooler
如果 这 天气 获得 一个 小的 冷却器

若遇天气凉些，

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [æz; əz] [koʊld] [æz; əz] [ˈfoʊldɪd] [ˈkɑːt(ə)n] [ænd; ənd] [ˈfroʊz(ə)n] [waɪn] .
It is as cold as folded cotton and frozen wine .
它 是 作为 寒冷的 作为 折叠 棉布 和 冷冻 葡萄酒 .

便如折棉冻酒的寒冷。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈweðər] [ɪz] [ˈwɔːrmər]
If the weather is warmer
如果 这 天气 是 更温暖

若遇天气暖些，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [æz; əz] [hɑːt] [æz; əz] [ˈbɜːrnɪŋ] [stoʊn] [ænd; ənd] [ˈmeltɪŋ] [goʊld] .
It was as hot as burning stone and melting gold .
它 曾是 作为 热的 作为 燃烧 石头 和 融化 金子 .

便如灼石流金的炎热。

[ɑːn] [ðə; ði] [ˌfɪfˈtiːnθ] [deɪ] ,
On the fifteenth day ,
在 这 第十五 天 ，

十五这一日，

[ðə; ði] [waɪt] [duː] [ˈsiːz(ə)n] [hæz; həz] [dʒʌst] [bɪˈgʌn] .
The White Dew season has just begun .
这 白色的 露 季节 有 只是 开始 .

白露初来，

[ə; eɪ] [ˈdʒent(ə)l] [briːz] [hæz; həz] [dʒʌst] [əˈraɪvd] .
A gentle breeze has just arrived .
一个 温和的 微风 有 只是 到达的 .

清风始至。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [sæt][ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] ['kjuːbɪkl] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] .
In the morning , Geng Lang sat in a small cubicle in the main building .
在 这 早晨 , 耿 朗 卫星 在 一个 小的 隔间 在 这 主要的 建筑 .

早晨耿朗坐在正楼的小隔屋内，

[aɪ] [rɪnst] [maɪ] [maʊθ] [wɪð; wɪθ] ['lɒŋgən] [suːp] .
I rinsed my mouth with longan soup .
我 冲洗干净 我的 嘴 和 龙眼 汤 .

用龙眼汤漱过口，

[aɪ] [eɪt] [hæf] [ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv]['loʊtəs] [siːdz] .
I ate half a bowl of lotus seeds .
我 吃 一半 一个 碗 的 莲花 种子 .

吃了半钟莲子。

[ˌaʊt'saɪd] , [baɪ][jiː]
Outside , by Yi
外部 , 经过 易

外边由颐、

['hwæŋ, 'hwɑːŋ][l'juː] [brɔːt] [ɪn][ðə; ði] [æn'sestrəl] [hɔːl] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz][ænd; ənd] [gɪfts] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['relətɪvz]
Huang Liu brought in the ancestral hall offerings and gifts for his relatives
黄 刘 带来 在 这 祖先的 大厅 供品 和 礼物 为了 他的 亲属
[fɔːr; fər] [ɪn'spekʃ(ə)n] .
for inspection .
为了 检查 .

黄流将祭祠堂及送亲眷的礼物都送进来过目。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wɑːtʃt] [æz; əz] ['jʌn] [pɪŋ] ['taidid] [ʌp] [ðə; ði] ['vedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [fruːts] [ɪn][ðə; ði]
Geng Lang watched as Yun Ping tidied up the vegetables and fruits in the
耿 朗 观看 作为 云 平 整理好 向上 这 蔬菜 和 水果 在 这
[æn'sestrəl] [hɔːl] .
ancestral hall .
祖先的 大厅 .

耿朗看着云屏整顿祭祠堂的菜果，

[ðə; ði] ['rɪtʃʊəlz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [tuː; tə] [dɪ'strɪbjuːt] [tuː; tə] ['relətɪvz] ,
The rituals for the beloved mother to distribute to relatives ,
这 仪式 为了 这 心爱 母亲 到 分发 到 亲属 ,

爱娘分拨送亲眷的礼仪，

\- [held] [ə; eɪ] [paɪn] [nʌt] [ænd; ənd] [guːs] [fæt] ['muːnkeɪk] [ɪn][hɜːr; hər][hænd] .
Caiyun held a pine nut and goose fat mooncake in her hand .
\- 握住 一个 松树 坚果 和 鹅 胖的 月饼 在 她 手 .

彩云手内托着一块松仁鹅油月饼，

[let] ['dʒɛŋ] [læŋ] [teɪst] [ˌaɪ 'tiː] .
Let Geng Lang taste it .
让 耿 朗 品尝 它 .

让耿朗尝。

\- [sed] :
Ainiang said :
\- 说 :

爱娘道：

" [maɪ][lɔːrd][ɪz][oʊld][ænd; ənd] [ɪl] . "
" My lord is old and ill . "
" 我的 主 是 老的 和 患病的 . "

“官人是老病，

[ˌʌn'laɪk]
Unlike
与此不同

不似

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] .
You are a young man .
你 是 一个 年轻的 男人 .

你少年人，

" ['hiːz] ['oʊnli][dʒʌst] [rɪ'kʌvərd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] ['hiːz] [ɔːl'redi] ['iːtɪŋ] [ðɪs] [tʌf] [stʌf] . "
" He's only just recovered from his illness and he's already eating this tough stuff . "
" 他是 仅有的 只是 恢复 从 他的 疾病 和 他是 已经 吃 这 艰难的 东西 . "

才病起就吃这硬头货。”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [ðen] [toʊld][hɜːr; hər] ['mʌðər] . . .
Caiyun smiled and then told her mother . . .
- 微笑 和 然后 讲述 她 母亲 . . .

彩云笑着便让爱娘，

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" ['ænti] [eɪt] [tuː] ['meni] [ʌv; əv] [ðiːz] [raʊnd] [keɪks] . "
" Auntie ate too many of these round cakes . "
" 阿姨 吃 也 许多 的 这些 圆形的 蛋糕 . "

“这团圆饼姨娘吃多了，

" [aɪl] [let] [juː; jʊ][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] . "
" I'll let you have it . "
" 患病的 让 你 有 它 . "

让你罢。”

['dʒɛŋ] [læŋ] ['lisnd] ,
Geng Lang listened ,
耿 朗 听着 ,

耿朗听了，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['fʌni] .
I also found it funny .
我 还 成立 它 有趣的 .

亦觉好笑。

[ɔːl'redi] [ɪn'greɪvd] .
Already engraved .
已经 刻 .

已刻，

['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Geng Lang ,
耿 朗 ,

耿朗、

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

- [eɪt] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
Caiyun ate with them .
- 吃 和 他们 .

彩云一同用饭。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sipt] [ə; eɪ] [fjuː] ['maʊθˌfʊlz] [ʌv; əv]['bɝːdz] [nest] [suːp] , [eɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['piːsɪz] [ʌv; əv]
Geng Lang sipped a few mouthfuls of bird's nest soup , ate a few pieces of
耿 朗 啜饮 一个 很少 一口一口 的 鸟类 巢 汤 , 吃 一个 很少 件 的
[stiːmd] [dʌk] [miːt] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['slaɪsɪz][ʌv; əv] ['hʌnikoʊm] [keɪk] .
steamed duck meat , and a few slices of honeycomb cake .
蒸 鸭子 肉 , 和 一个 很少 切片 的 蜂窝 蛋糕 .

耿朗呷了几口燕窝汤,吃了几块蒸鸭肉,几片细蜂糕,

[ə; eɪ] [fjuː] ['spuːnˌfʊlz] [ʌv; əv] ['freɪgrənt] [raɪs] ,
A few spoonfuls of fragrant rice ,
一个 很少 一勺 的 香 米 ,

几匙香粳饭,

[aɪ] [pʊt] [daʊn] [maɪ] ['tʃɑːpstɪks] .
I put down my chopsticks .
我 放 向下 我的 筷子 .

放下箸了。

- [juːst] ['tʃɑːpstɪks] [tuː; tə][hoʊld][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [eɪt] - ['treʒər] ['sɔːsɪdʒ] .
Caiyun used chopsticks to hold a piece of eight - treasure sausage .
- 用过的 筷子 到 抓住 一个 片 的 八 - 宝藏 香肠 .

彩云用箸托了一段八宝香肠,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][maɪ] ['mʌðɝz] [boʊl] .
It was placed in my mother's bowl .
它 曾是 放置 在 我的 母亲的 碗 .

送在爱娘的碗内,

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [ðɪs] ['ɪznt] [ə; eɪ] [haɪ] - [end] ['aɪtəm] . "
" This isn't a high - end item . "
" 这 不是 一个 高的 - 结尾 物品 . "

“这个不是硬头货。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [eɪt] ,
Ai Niang ate ,
人工智能 娘 吃 ,

爱娘吃着,

['saɪdwɔːk] :
sidewalk :
人行道 :

便道:

" [hɑːrd] [bʌt; bət] [nɑːt] [hɑːrd] "
" Hard but not hard "
" 难的 但 不是 难的 "

“硬虽不硬,

[its] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ] ['hævnt] ['teɪstɪd] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] ['sevrəl] [mʌnθs] .
It's just that I haven't tasted him for several months .
它是 只是 那 我 还没有 尝过 他 为了 一些 几个月 .

只是好几个月未曾尝他，

[aɪ] [dəunt] [lʌv] [ˌaɪ ˈtiː] [naʊ] ['iːðər] .
I don't love it now either .
我 不 爱 它 现在 任何一个 .

如今亦不爱。”

- ['lisnd] ,
Yunping listened ,
- 听着 ,

云屏听了，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] - , [hiː; hi] [smaɪld] ['hæpɪli] .
Looking at Caiyun , he smiled happily .
寻找 在 - , 他 微笑 快乐地 .

看着彩云嘻嘻的微笑。

['æftər] [ðə; ði] [miːl] ,
After the meal ,
后 这 一顿饭 ,

饭毕，

[wen] [ðə; ði] ['weðər] [gets] ['wɔːrmər] ,
When the weather gets warmer ,
什么时候 这 天气 获得 更温暖 ,

天气暖些，

['dʒɛŋ] [læŋ] [muːvd] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] , [nekst] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'dʒeɪs(ə)nt] [ruːm] .
Geng Lang moved to the east side of the main building , next to the adjacent room .
耿 朗 已搬 到 这 东方 边 的 这 主要的 建筑 , 下一个 到 这 邻近的 房间 .

耿朗移在隔屋外正楼东，

[hiː; hi] [sæt] [ɑːn] [ðə; ði] [bed] [ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] [ruːm] , [baɪ] [ðə; ði] [saʊθ] - ['feɪsɪŋ] ['wɪndoʊ] .
He sat on the bed in the second room , by the south - facing window .
他 卫星 在 这 床 在 这 第二 房间 , 经过 这 南 - 面向 窗户 .

第二间下南窗内床上坐了，

[aɪ] [riːd] [ə; eɪ] [fjuː] ['ɑːrtɪk(ə)lz] [frʌm; frəm] " [kəm'pendiəm] [ʌv; əv] [mə'ti(ɚ).ɹi.ə] ['mɛdɪkə] " .
I read a few articles from " Compendium of Materia Medica " .
我 读 一个 很少 文章 从 " 概要 的 物质 医学 " .

看了几篇《本草》，

[ðeɪ] [pleɪd] [kɑːrdz] [wɪð; wɪθ] - [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] , - .
They played cards with Yunping's beloved mother , Caiyun .
他们 玩 牌 和 - 心爱 母亲 , - .

与云屏爱娘彩云摸宣和牌耍子。

[dʒʌst] [ðen] , ['dʒɛŋ] - ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔz] ['fæməli] [dɪ'lɪvərd] [ten] ['wɔːtəˌmelənz] [frʌm; frəm] [juːtʃi] .
Just then , Geng Yueye's mother - in - law's family delivered ten watermelons from Yuci .
只是 然后 , 耿 - 母亲 - 在 - 法律的 家庭 发表 十 西瓜 从 榆次 .

恰遇耿岳页的岳母家送来榆次西瓜十个，

- [ænd; ənd] - [iːtʃ] [hæd; həd] [wʌn] [kʌt] ['oʊpən] [tuː; tə] [teɪst] .
Yunping and Caiyun each had one cut open to taste .
- 和 - 每个 有 一 切 打开 到 品尝 .

云屏爱娘彩云各令人切开一个来尝，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['truːli] [æz; əz] [bɪg] [æz; əz] [ə; eɪ] ['bʌkɪt] .
It was truly as big as a bucket .
它 曾是 真的 作为 大的 作为 一个 桶 .

真是其大如斗，

[ɪts] ['kʌlər] [ɪz] [laɪk] [goʊld] .
Its color is like gold .
它是 颜色 是 喜欢 金子 .

其黄如金，

[ɪts] [fleʃ] [ɪz] [laɪk] [sænd] .
Its flesh is like sand .
它是 肉 是 喜欢 沙 .

其肉如砂，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æz; əz] [swiːt] [æz; əz] ['hʌni] .
It is as sweet as honey .
它 是 作为 甜的 作为 蜂蜜 .

其甜如蜜。

[ðeɪ] [iːtʃ] [eɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['tiːspuːn] .
They each ate a few teaspoons .
他们 每个 吃 一个 很少 茶匙 .

各吃了几茶匙，

[tuː] [wɜːr; wər] [pɪkt] [ænd; ənd] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] - .
Two were picked and given to Chunwan .
二 是 挑选 和 给定 到 - .

拣了两个令人送给春畹。

[ɪn] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] , ['dʒɛŋ] [læŋ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [drɪŋk] [sʌm; səm] [waɪn] .
In the afternoon , Geng Lang wanted to drink some wine .
在 这 下午 , 耿 朗 通缉 到 喝 一些 葡萄酒 .

午后耿朗想酒吃，

[hiː; hi] [ðen] [dræŋk] [tuː] [smɔːl] [kʌps] [ʌv; əv] [mə'dɪsɪnl] [waɪn] .
He then drank two small cups of medicinal wine .
他 然后 喝 二 小的 杯子 的 药用 葡萄酒 .

便饮了两小盏药酒。

- [pɔːd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [kʌp] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] - , ['seɪɪŋ] :
Ainiang poured a large cup and handed it to Caiyun , saying :
- 倾倒 一个 大的 杯子 和 递交 它 到 - , 说 :

爱娘斟了一大杯递给彩云道：

" [ðɪs] [kɑːnt] [kəm'per] [tuː; tə] ['saʊər] [raɪs] [waɪn] . "
" This can't compare to sour rice wine . "
" 这 不能 比较 到 酸的 米 葡萄酒 . "

“这个比不得酸黄酒，

['evriwʌn] [kæn; kən] [traɪ] [sʌm; səm] .
Everyone can try some .
每个人 能 尝试 一些 .

大家都可尝些。”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Caiyun smiled and accepted it .
- 微笑 和 公认 它 .

彩云笑着接过去，

[aɪ] [pleɪd] [sʌm; səm] [mɔːr] [kɑːrdz] .
I played some more cards .
我 玩 一些 更多的 牌 .

又摸了一会牌。

['ʃɛn] ['kɛ] ,
Shen Ke ,
沈 基 ,

申刻，

['dʒɛŋ] [læŋ] [eɪt] ['pɔːrɪdʒ] [ə'loʊn] .
Geng Lang ate porridge alone .
耿 朗 吃 稀饭 独自的 .

耿朗独自一个吃粥，

[ə; eɪ] [fjuː] ['dɪʃɪz] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ] [raɪs] ,
A few dishes to go with rice ,
一个 很少 菜肴 到 去 和 米 ,

几碟下饭，

[its] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][sʌm; səm][hæm] ,
It's nothing more than some ham ,
它是 没有什么 更多的 比 一些 火腿 ,

无非是些火腿、

[wɪnd] [fɪʃ] ,
Wind fish ,
风 鱼 ,

风鱼、

[dʌk] ,
Duck ,
鸭子 ,

糟鸭、

[smoʊkt] ['spæroʊz; 'speroʊz][ænd; ənd][ðə; ði] [laɪk] .
Smoked sparrows and the like .
熏制 麻雀 和 这 喜欢 .

熏雀之类。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [muːn] ['wɜːrʃɪp] ['serəmoʊni] ,
During the evening moon worship ceremony ,
期间 这 晚上 月亮 崇拜 仪式 ,

晚间祀月之时，

- [sent] [faɪv] [boʊlz] [ʌv; əv] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] .
Chunwan sent five bowls of wine and food .
- 发送 五 碗 的 葡萄酒 和 食物 .

春畹令人送来酒肴五碗，

[wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] [læŋz] [tuː] [boʊlz] ,
With Geng Lang's two bowls ,
和 耿 朗的 二 碗 ,

与耿朗的两碗，

[ðə; ði] [seɪm] ['meθəd] [ɪn'vɑːlvz] ['stiːmɪŋ] [piːtʃ] ['blɒsəmz] [ɪn] [liːz] [tuː; tə]['ekstrækt; ɪk'strækt]['aɪərn] .
The same method involves steaming peach blossoms in lees to extract iron .
这 相同的 方法 涉及 蒸煮 桃 花朵 在 李子 到 提炼 铁 .

一样是糟蒸桃花吐铁，

[its] [ðə; ði] [seɪm] [dɪʃ] : ['krɪspi] ['roʊstɪd] ['jeloʊ] [kweɪl] .
It's the same dish : crispy roasted yellow quail .
它是 这 相同的 盘子 : 酥脆 烤 黄色的 鹌鹑 .

一样是酥炙黄食鹌鹑。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [θriː] [boʊlz] ,
The remaining three bowls ,
这 其余的 三 碗 ,

其余三碗，

[wʌn] [boʊl] [ɪz] - ['feɪvərɪt] [fraɪd] ['toʊfuː][wɪð; wɪθ] [ten] ['spaɪsɪz] .
One bowl is Yunping's favorite fried tofu with ten spices .
一 碗 是 - 最喜欢的 油煎 豆腐 和 十 香料 .

一碗是云屏爱吃的南煎十香豆腐，

[wʌn] [boʊl] [ɪz][maɪ] ['mʌðɝz] ['feɪvərɪt] [breɪzd] [faɪv] - [ɪn'griːdiənt] [freʃ] [fɪʃ] .
One bowl is my mother's favorite braised five - ingredient fresh fish .
一 碗 是 我的 母亲的 最喜欢的 炖 五 - 成分 新鲜的 鱼 .

一碗是爱娘爱吃的北焖五料鲜鱼，

[wʌn] [boʊl] [ɪz][ə; eɪ][ˌbeɪ'dʒɪŋ] - [staɪl] [mɪkst] [fruːt] [ænd; ənd] [pɔːrk] [traɪp] [suːp] [ðæt] - [lʌvz] [tuː; tə] [iːt] .
One bowl is a Beijing - style mixed fruit and pork tripe soup that Caiyun loves to eat .
一 碗 是 一个 北京 - 风格 混合 水果 和 猪肉 肚 汤 那 - 爱 到 吃 .

一碗是彩云爱吃的京式百果猪肚，

[wʌn] ['bɑːt(ə)l] [iːtʃ] [ʌv; əv] - [ænd; ənd] - .
One bottle each of Lujiu and Fenjiu .
一 瓶子 每个 的 - 和 - .

潞酒汾酒各一瓶。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

" [sʌtʃ] ['kɪdni] - [tɑːnəfaɪŋ] [ænd; ənd] [spliːn] - ['streŋθəniŋ] ['sʌbstənsiz] . . . "
" Such kidney - tonifying and spleen - strengthening substances . . . "
" 这样的 肾 - 滋补 和 脾 - 强化 物质 . . . "

“似这般补肾益中之物，

[sɪksθ] ['sɪstɝz] ['blendɪŋ] [wʌz; wəz][ðə; ði] [best] .
Sixth Sister's blending was the best .
第六 姐妹 混合 曾是 这 最好的 .

六娘调和得最好。

[wen] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ə'raivz] [ðer; ðər] [tə'mɑːroʊ] . . .
When the official arrives there tomorrow . . .
什么时候 这 官方的 到达 那里 明天 . . .

明日官人到了那边，

[ðə; ði]['bɑːdi] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [wel] - ['nʌrɪʃt] .
The body needs to be well - nourished .
这 身体 需求 到 是 出色地 - 营养 .

身体益发要充足了。”

[ðæt] [naɪt] , [ə; eɪ]['dʒent(ə)l] ['ɔːtəm] [briːz] [bluː] .
That night , a gentle autumn breeze blew .
那 夜晚 , 一个 温和的 秋天 微风 吹 .

是夜金风漠漠，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [klɑːk] [drips] ['sloʊli] .
The water clock drips slowly .
这 水 钟 滴 缓慢地 .

玉漏迟迟。

[ðə; ði] ['mɪlki] [wei] ['stretʃɪz] [ə'krɔːs] [ðə; ði][skaɪ] .
The Milky Way stretches across the sky .
这 乳白色 方式 伸展 穿过 这 天空 .

银汉横空，

[ə; eɪ] ['krɪst(ə)l] [dɪsk] [hæŋz] [æt; ət] [nuːn] .
A crystal disc hangs at noon .
一个 水晶 光盘 悬挂 在 中午 .

晶盘挂午。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] [muːn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [ænd; ənd] [ðen] [went] [tuː; tə] [sliːp] .
Geng Lang enjoyed the moon for a while and then went to sleep .
耿 朗 享受 这 月亮 为了 一个 尽管 和 然后 去 到 睡觉 .

耿朗赏了一回月睡了。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

- [sæt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [fɔːrθ] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔːr] ['faɪnəli] ['restɪŋ] .
Caiyun sat until the fourth watch of the night before finally resting .
- 卫星 直到 这 第四 手表 的 这 夜晚 前 最后 休息 .

彩云坐至四更方歇。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['rezɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv][ˌes 'aɪ] .
The next day , Geng Lang went to the residence of the Duke of Si .
这 下一个 天 , 耿 朗 去 到 这 住宅 的 这 公爵 的 硅 .

次日耿朗到泗国公府内，

[aɪ][fɜːrst] [met] ['mædəm] [tæŋ] .
I first met Madam Tang .
我 第一的 遇见 女士 唐 .

先见了棠夫人，

[aɪ][sæt][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [ɔːl] [deɪ] .
I sat with them all day .
我 卫星 和 他们 全部 天 .

陪着坐了一日，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] - [ruːm] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
Returning to Chunwan's room in the evening ,
返回 到 - 房间 在 这 晚上 ,

傍晚回到春畹房里，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'kuːpəˌreɪtid] [ɪn][ðə; ði][ˌes 'aɪ] [steɪt] ['priːfektʃər] .
He then recuperated in the Si State Prefecture .
他 然后 已康复 在 这 硅 状态 州 .

自此在泗国府内养病。

[wʌn] [deɪ] [aɪ] [sɔː] - [smɔːl] ['pɔːrtrət] ,
One day I saw Mengqing's small portrait ,
一 天 我 锯 - 小的 肖像 ,

一日看见梦卿的小影，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'raʊzd] - .
It aroused Xiang'er .
它 被唤醒 - .

勾起了香儿，

[ænd; ənd][aɪ] [dəunt] [fiːl] [laɪk] [maɪ] [driːmz] [ɑːr; ər] [rɪ'vɜːrst] .
And I don't feel like my dreams are reversed .
和 我 不 感觉 喜欢 我的 梦境 是 反转 .

又不觉得梦寐颠倒，

[maɪ] [soʊl] [ɪz] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪz] .
My soul is in a daze .
我的 灵魂 是 在 一个 发呆 .

魂魄迷离。

\- [traɪd] ['evri] [miːnz] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm] .
Chunwan tried every means to persuade him .
\- 尝试 每一个 方法 到 说服 他 .

春畹千方解劝，

['traɪɪŋ] ['evri] [miːnz] [tuː; tə] [ɪɡ'zɑːnəreɪt] [wʌn'self]
Trying every means to exonerate oneself
尝试 每一个 方法 到 开脱 自己

百计开脱，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['dɪdnt] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ɔːl] .
Geng Lang didn't realize it at all .
耿 朗 没有 意识到 它 在 全部 .

耿朗全然不悟。

['siːɪŋ] [ðə; ði] [laɪn] " [riːtʃɪŋ] [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] ['hevəns] [ænd; ənd][ðə; ði] ['diːpəst] ['hɛlz] " [ɪn] [tæŋ] ['poʊətri] ,
Seeing the line " reaching the highest heavens and the deepest hells " in Tang poetry ,
看到 这 线 " 到达 这 最高 天 和 这 最深处 地狱 " 在 唐 诗 ,

看到唐诗有“上穷碧落下黄泉”之句，

[hiː; hi] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə][hæv; həv] [ɪn'kriːsɪŋli] [waɪld] [θɔːts] .
He started to have increasingly wild thoughts .
他 开始 到 有 日益 荒野 想法 .

益发胡思乱想起来。

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] [waɪz] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [hæv; həv] [daɪd] ,
Thinking that all the wise people in the world have died ,
思维 那 全部 这 明智的 人们 在 这 世界 有 死亡 ,

因想到天地间聪明人死了，

[ðə; ði] [laɪt] [ɪz][nɑːt] [dɪm] ,
The light is not dim ,
这 光 是 不是 暗淡 ,

灵光不昧，

['oʊvər] [taɪm] ,
Over time ,
超过 时间 ,

年深日久，

[wʌn] [kæn; kən] [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ɜːrθ] [ɪ'mɔːrt(ə)l] .
One can become an earth immortal .
一 能 变得 一个 地球 不朽 .

可成地仙。

[frʌm; frəm] [ɜːrθ] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [tuː; tə] [sə'lestʃ(ə)l] [ɪ'mɔːrt(ə)l]
From Earth Immortal to Celestial Immortal
从 地球 不朽 到 天体 不朽

由地仙而天仙，

[ðoʊz] [huː] [raɪz] [frʌm; frəm] [sə'lestʃ(ə)l] ['biːɪŋs] [tuː; tə] [ɪ'mɔːtlz] ,
Those who rise from celestial beings to immortals ,
那些 WHO 上升 从 天体 生物 到 不朽者 ,

由天仙而神仙者，

[ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ðə; ði] [fɔːr] ['meɪdʒər] ['sɪtiz]
Invitation to visit the four major cities
邀请 到 访问 这 四 主要的 城市

邀游四大，

[sə'raʊndɪŋ] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ,
Surrounding three thousand ,
周围 三 千 ,

周遍三千，

['lɪstɪd] ['evriwer] .
Listed everywhere .
列出 到处 .

无处不列。

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [wer] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [dwel] .
I heard that this is where the immortals dwell .
我 听到 那 这 是 在哪里 这 不朽者 住 .

听得神仙所居，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['θɜːrti] - [sɪks]['grɑːtoʊ] - ['hevəns] .
There are thirty - six grotto - heavens .
那里 是 三十 - 六 石窟 - 天 .

有三十六洞天，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ɑːnt] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ?
How can we know that the two of them aren't among them ?
如何 能 我们 知道 那 这 二 的 他们 不是 之中 他们 ?

安知他两个不在其内?

['ðerfɔːr] , [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [laɪn] [ʌv; əv] [θɔːt] .
Therefore , this is the line of thought .
所以 , 这 是 这 线 的 想法 .

于是思路如此，

[ðə; ði] [seɪm] [ə'plaɪz] [tuː; tə] [driːmz] [ænd; ənd][ðə; ði] [soʊl] .
The same applies to dreams and the soul .
这 相同的 适用 到 梦境 和 这 灵魂 .

梦魂亦是如此。

[wɪð; wɪθ] [aɪz] [kloʊzd] , [wʌn] [siːz] [klaʊdz] [ænd; ənd] [wɪnd] .
With eyes closed , one sees clouds and wind .
和 眼睛 关闭 , 一 看到 云 和 风 .

一合眼便云车风马，

['drɪftɪŋ] ['evriwer] .
Drifting everywhere .
漂流 到处 .

处处飘遥。

['ʃæn'ʃæn] [driːmd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Shanshan dreamed of it .
杉杉 梦见 的 它 .

山山梦到，

[wiː; wi][hæv; həv] ['nevər] [met] ['iːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
We have never met either of them .
我们 有 绝不 遇见 任何一个 的 他们 .

俱不曾遇见。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'boʊd] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] ,
And also longing for the abode of immortals ,
和 还 渴望 为了 这 住所 的 不朽者 ,

又想神仙所居，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['blesɪd; blest] [lændz] .
There are also seventy - two blessed lands .
那里 是 还 七十 - 二 蒙福 土地 .

又有七十二福地，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][ðer; ðər] .
Or perhaps the two of them were there .
或者 也许 这 二 的 他们 是 那里 .

或者他两个却在那里。

[ðʌs] , [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] .
Thus , this is the way of thinking .
因此 , 这 是 这 方式 的 思维 .

于是思想如此，

[ðə; ði] [seɪm] [ə'plaɪz] [tuː; tə] [driːmz] .
The same applies to dreams .
这 相同的 适用 到 梦境 .

梦魂又是如此。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][aɪ] [kloʊzd] [maɪ] [aɪz] ,
As soon as I closed my eyes ,
作为 很快 作为 我 关闭 我的 眼睛 ,

一合眼，

[ðen] [red] ['bænərz] [ænd; ənd] [griːn] ['fɛðɚz] ,
Then red banners and green feathers ,
然后 红色的 横幅 和 绿色的 羽毛 ,

便红旌翠羽，

[ɪk'splɔːrɪŋ] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['væliz]
Exploring mountains and valleys
探索 山脉 和 山谷

山山寻访，

[aɪ] [driːm] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['evriwer] .
I dream about it everywhere .
我 梦 关于 它 到处 .

处处梦到，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [met] [ðem; ðəm] .
I have never met them .
我 有 绝不 遇见 他们 .

亦不曾遇见。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
As the saying goes ,
作为 这 说 去 ,

俗语说得好，

['juːzɪŋ] ['emptinəs] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] ['emptinəs] ,
Using emptiness to achieve emptiness ,
使用 空虚 到 达到 空虚 ,

以虚致虚，

['juːzɪŋ] ['iːv(ə)l][tuː; tə] [ə'trækt] ['iːv(ə)l] ,
Using evil to attract evil ,
使用 邪恶的 到 吸引 邪恶的 ,

以邪招邪，

[aɪ] [driːm] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [bəːnd] ['evri] [naɪt] .
I dream of being burned every night .
我 梦 的 存在 烧伤 每一个 夜晚 .

每夜间不是梦见被火烧了，

[aɪ] [dremt] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['flʌdɪd] .
I dreamt that I was flooded .
我 梦见 那 我 曾是 被淹 .

就是梦见被水淹了，

['ʌðərwaɪz] , [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ['wuːndɪd] [baɪ] ['wɛpənz] .
Otherwise , they would be wounded by weapons .
否则 , 他们 会 是 受伤 经过 武器 .

不然就是被刀兵伤了。

['sʌmtaɪmz] [aɪ] [driːm] [ʌv; əv][ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv][ˌes 'aɪ] , [ðə; ði] [kə'mɪʃənər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv]
Sometimes I dream of the Duke of Si , the Commissioner of the Court of
有时 我 梦 的 这 公爵 的 硅 , 这 专员 的 这 法庭 的
[steɪt] [ə'ferz] , ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] ['reprəmænd] [ˌem 'iː] .
State Affairs , coming to reprimand me .
状态 事务 , 未来 到 训诫 我 .

有时梦见通政使泗国公前来责备，

['sʌmtaɪmz] [aɪ] [driːm] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ˌɪndɪ'pendənt] ,
Sometimes I dream of being independent ,
有时 我 梦 的 存在 独立的 ,

有时梦见任自立、

[jæŋ] - [keɪm] [tuː; tə] ['pestər] [hɪm; ɪm] .
Yang Anren came to pester him .
杨 - 来了 到 纠缠 他 .

杨安人前来缠混，

[θæŋks] [tuː; tə] [gɔːŋ] - ,
Thanks to Gong Mingda ,
谢谢 到 锣 - ,

都亏有公明达、

[dʒi] [li] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['pɜːrs(ə)n] [keɪm] [ænd; ənd] ['sepəreɪtɪd] [ðem; ðəm] .
Ji Li and the other person came and separated them .
季 李 和 这 其他 人 来了 和 分开 他们 .

季狸两个人来冲散了。

['terəfaɪd]
Terrified
恐惧

惊惊恐恐，

['floʊtɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Floating around ,
漂浮的 大约 ,

忽忽悠悠，

[aɪ] [kɑːnt] [sliːp] [wel] .
I can't sleep well .
我 不能 睡觉 出色地 .

睡亦不安，

[aɪ] ['kænɑːt] [rest] ['piːsfəli] ['iːv(ə)n] [wen] [aɪ] [laɪ] [daʊn] .
I cannot rest peacefully even when I lie down .
我 不能 休息 和平地 甚至 什么时候 我 说谎 向下 .

卧亦不宁。

['sprɪŋtaɪm] ['meɪd(ə)n] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'muːv] [hɜːr; hər] [sæʃ] .
Springtime maiden did not remove her sash .
春天 少女 做过 不是 消除 她 窗扇 .

春畹衣不解带，

[ðeɪ] [steɪd] [tə'geðər] [ɔːl] [naɪt] .
They stayed together all night .
他们 入住 一起 全部 夜晚 .

成夜相守，

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [kʌm] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ˌjuː 'es] .
Colorful clouds come to accompany us .
丰富多彩的 云 来 到 陪伴 我们 .

彩云俱来作伴。

[ðæt] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
That day and night ,
那 天 和 夜晚 ,

这一日夜间，

['dʒɛŋ] [læŋ] [woʊk] [ʌp] ,
Geng Lang woke up ,
耿 朗 觉醒 向上 ,

耿朗睡醒，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə'raʊnd] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
It was around four or five in the morning .
它 曾是 大约 四 或者 五 在 这 早晨 .

约有四五更天气。

[ðə; ði] [toʊdz] ['ʃædoʊ] [ɪz] [stɪl] [braɪt] [baɪ] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wʊdz] .
The toad's shadow is still bright by the edge of the woods .
这 蟾蜍的 阴影 是 仍然 明亮的 经过 这 边缘 的 这 树林 .

林边蟾影犹明，

[ðə; ði] ['koʊbɔːlt] [ɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] [wʌz; wəz] [hæf] - [ɪks'tɪŋwɪʃt] .
The cobalt on the table was half - extinguished .
这 钴 在 这 桌子 曾是 一半 - 熄灭 .

案上彩脂半灭。

[ə; eɪ] [feɪnt] [sent] [ʌv; əv] [mʌsk] [wɑːftid] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tiː] [stoʊv] .
A faint scent of musk wafted from the tea stove .
一个 头晕的 香味 的 麝香 飘散 从 这 茶 火炉 .

茶炉内麝烟漠漠，

[ðə; ði] ['tʃɑːrkoʊl] ['faɪər] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] ['kɔːldrən] [bɜːnd] ['feɪntli] .
The charcoal fire beneath the medicine cauldron burned faintly .
这 木炭 火 下面 这 药品 釜 烧伤 淡淡的 .

药鼎下炭火微微。

[ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] [wʌz; wəz] [ə'sliːp] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [hed] [daʊn] .
The maidservant was asleep with her head down .
这 女仆 曾是 睡着了 和 她 头 向下 .

看火丫环垂头而睡，

[ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] , [huː] [wʌz; wəz] ['ædɪŋ] ['ɪnsens] , [nelt] [daʊn] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] ['teɪbl] .
The maidservant , who was adding incense , knelt down behind a table .
这 女仆 , WHO 曾是 添加 香 , 跪下 向下 在后面 一个 桌子 .

添香侍妹隐几而伏。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['lɪftɪd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ['kɜːrt(ə)n] ,
Geng Lang lifted the window curtain ,
耿 朗 抬起 这 窗户 窗帘 ,

耿朗掀起窗幕，

['lʊkɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ,
Looking out the window ,
寻找 出去 这 窗户 ,

望窗上一看，

[bʌt; bət] [wʌn] [kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [pɔː'loʊniə] ['bræntʃɪz] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] .
But one could see the paulownia branches above and below .
但 一 可以 看 这 泡桐 分支 多于 和 以下 .

但见桐枝上下，

[ðə; ði] [bə'nænə] [liːvz] [ɑːr; ər] [ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l] [ænd; ənd] ['slæntɪd] .
The banana leaves are horizontal and slanted .
这 香蕉 树叶 是 水平的 和 倾斜的 .

蕉叶横斜。

[ɪn] [ə; eɪ] [deɪz] ,
In a daze ,
在 一个 发呆 ,

恍恍惚惚，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [dʒeɪd] ['pendənts] ['tɪŋklɪŋ] .
There was the sound of jade pendants tinkling .
那里 曾是 这 声音 的 玉 吊坠 叮叮当当 .

有环佩之声。

[æz; əz] [ɪf] ,
As if ,
作为 如果 ,

仿仿佛佛，

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] ['glɪmər] [ʌv; əv] [hoʊp] .
There's a glimmer of hope .
有 一个 微光 的 希望 .

有眉目之影。

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [lʊk] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [mɔːr] ['riːəl] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] .
The more I look at it , the more real it seems .
这 更多的 我 看 在 它 , 这 更多的 真实的 它 似乎 .

越看越真，

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [lʊk] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [mɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zemblz] [ˌaɪ 'tiː] .
The more I look at it , the more it resembles it .
这 更多的 我 看 在 它 , 这 更多的 它 类似 它 .

越瞧越象，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [ðæt] .
But it was none other than that .
但 它 曾是 没有任何 其他 比 那 .

却非别个，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] - .
It was Xiang'er .
它 曾是 - .

正是香儿。

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Geng Lang was overjoyed ,
耿 朗 曾是 欣喜若狂 ,

耿朗大喜，

[rʌb] [jʊr; jər] ['sliːpi] [aɪz] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
Rub your sleepy eyes with both hands .
擦 你的 困 眼睛 和 两个都 双手 .

两手双摩睡眼，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ˌʌn'lɑːk] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
I was just about to unlock the window .
我 曾是 只是 关于 到 开锁 这 窗户 .

正要去开窗锁。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [laʊd] ['bɑːkiŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['goʊldən] [bel] [ræŋ] [aʊt] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
Suddenly , a loud barking of a golden bell rang out from outside the window .
突然 , 一个 大声 叫声 的 一个 金的 钟 响铃 出去 从 外部 这 窗户 .

忽的窗子外金铃大吠，

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [ænd; ənd][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['vænɪʃt] .
A gust of wind and the person vanished .
一个 阵风 的 风 和 这 人 消失了 .

一阵风人影不见，

[ɔːl] [ðæts] [left] [ɑːr; ər] [tʌŋ] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [bə'nænə] [liːvz] .
All that's left are tung branches and banana leaves .
全部 那就是 左边 是 桐木 分支 和 香蕉 树叶 .

只剩有桐枝蕉叶。

['dʒɛŋ] [læŋ] [said] .
Geng Lang sighed .
耿 朗 叹了口气 .

耿朗叹口气，

['loʊər] [ðə; ði] ['kɜːtənz] .
Lower the curtains .
降低 这 窗帘 .

放下窗幕，

[hiː; hi] [ðen] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] .
He then turned around .
他 然后 转向 大约 .

才转回身来。

['siːɪŋ] ['sʌmwʌn] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðer; ðər] [saɪd] [nekst][tuː; tə][ˌem 'iː] ,
Seeing someone lying on their side next to me ,
看到 某人 说谎 在 他们的 边 下一个 到 我 ,

见身边一个人侧卧在那里，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [kloʊðz]
The fragrance of the clothes
这 香味 的 这 衣服

衣服的芬馥，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [her]
The fragrance of her hair
这 香味 的 她 头发

鬓发的芳香，

[ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [gets] ['ɪntuː][jʊr; jər] [noʊz] .
It really gets into your nose .
它 真的 获得 进入 你的 鼻子 .

真钻入鼻里来。

[lʊk] [ə'gen] ['kerfəli] .
Look again carefully .
看 再次 小心 .

仔细再看，

[ðə; ði] ['slendər] [weɪst]
The slender waist
这 苗条 腰部

腰支的柔细，

[ðə; ði] ['laɪtnəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [breθ]
The lightness of his breath
这 亮度 的 他的 气息

口气的轻秀，

[its] - [ə'gen] .
It's Xiang'er again .
它是 - 再次 .

又是香儿。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪn'kredəbli] ['dʒɔɪfl] .
This was incredibly joyful .
这 曾是 难以置信 快乐 .

这一乐无比，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [juːst] [bəuθ] [hændz] [tuː; tə][græb][ˌaɪ 'tiː] .
He quickly used both hands to grab it .
他 迅速地 用过的 两个都 双手 到 抓住 它 .

急用两手去搂。

[hoʊld][hɪm; ɪm] [taɪt] .
Hold him tight .
抓住 他 紧的 .

紧紧抱住，

['kɔːlɪŋ] [hɜːr; hər] [fɔːrθ] ['sɪstər]
Calling her Fourth Sister
呼叫 她 第四 姐姐

口唤四娘，

[hiː; hi] [grəupt] [hɜːr; hər] [ɔːl] ['oʊvər] .
He groped her all over .
他 摸索 她 全部 超过 .

浑身乱摸，

[ðə; ði][mæn][wʌz; wəz][soʊ] ['stɑːrtld] [ðæt] [hiː; hi][sæt] [ʌp] .
The man was so startled that he sat up .
这 男人 曾是 所以 惊慌 那 他 卫星 向上 .

惊得那人坐起，

['dʒɛŋ] [læŋ] [stɪl] ['wʊdnt] [let] [goʊ] .
Geng Lang still wouldn't let go .
耿 朗 仍然 不会 让 去 .

耿朗还不放手。

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] - ['æftər] [ɔːl] .
It wasn't Xiang'er after all .
它 不是 - 后 全部 .

原来不是香儿，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sprɪŋ] .
But it was spring .
但 它 曾是 春天 .

却是春畹。

- [taɪd] [hɜːr; hər] [her] [ʌp] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [soʊ] .
Chunwan tied her hair up as she did so .
- 系 她 头发 向上 作为 她 做过 所以 .

春畹一边绾头发，

[waɪl] ['tiːtʃɪŋ] - [haʊ] [tuː; tə] [kʌt] [læmp] [wɪks] ,

While teaching Xinglan how to cut lamp wicks ,

尽管 教学 - 如何 到 切 灯 灯芯 ,

一边教性澜剪灯花，

[ˌeɪ diː 'diː] ['freɪgrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [lʌv] ['gɑːrdn] .

Add fragrance to the love garden .

添加 香味 到 这 爱 花园 .

情圃添香炭。

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]

Beloved Mother

心爱 母亲

爱娘、

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ɔːl] [keɪm] [tuː; tə][æsk] ,

The colorful clouds all came to ask ,

这 丰富多彩的 云 全部 来了 到 问 ,

彩云一齐来问，

- [smaɪld] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .

Chunwan smiled and explained the reason .

- 微笑 和 解释 这 原因 .

春畹笑说缘由。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :

Ai Niang smiled and said :

人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道：

[ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər]['blesɪd; blest] ,

If we are blessed ,

如果 我们 是 蒙福 ,

“我们若有福，

[ðeɪ] [ɔːl] [daɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] .

They all died from the heads of officials .

他们 全部 死亡 从 这 头部 的 官员 .

都死在官人头里，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['ɔːlsoʊ] [held] [ðɪs] [vjuː] .

The official also held this view .

这 官方的 还 握住 这 看法 .

官人亦是这样思想。

[sɪksθ] ['sɪstər] , [jʊə(r)] [soʊ] ['sɪli] !

Sixth Sister , you're so silly !

第六 姐姐 , 你是 所以 愚蠢的 !

六娘你好呆，

[sɪns] [maɪ] ['hʌzbənd] [rɪ'gɑːrdz] [juː; jʊ][æz; əz][hɪz; ɪz] [fɔːrθ] [waɪf] . . .

Since my husband regards you as his fourth wife . . .

自从 我的 丈夫 问候 你 作为 他的 第四 妻子 . . .

官人既将你当作四娘，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ][dʒʌst] [prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi] [fɔːrθ] ['sɪstər] ?

Why don't you just pretend to be Fourth Sister ?

为什么 不 你 只是 假装 到 是 第四 姐姐 ?

你何不就假充四娘，

['fɜːrstli] , [aɪ 'tiː] [ʃoʊz] [ðæt] ['iːv(ə)n] [ðoʊ] [fɔːrθ] ['sɪstər] [ɪz] [ded] , [ʃiː; ʃi] [stɪl] [hæz; həz] ['fiːlɪŋz] .

Firstly , it shows that even though Fourth Sister is dead , she still has feelings .

首先 , 它 演出 那 甚至 尽管 第四 姐姐 是 死的 , 她 仍然 有 情怀 .

一则见四娘虽死了还能有情，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [ʃoʊz] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [naʊ] [mɔːr] ['miːnɪŋf(ə)l] [ɪn][jʊr; jər] [laɪf] .
Secondly , it shows that you are now more meaningful in your life .
第二 , 它 演出 那 你 是 现在 更多的 有意义的 在 你的 生活 .

二则见你现在活着的亦更有意。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] [θɪŋz] [ðæt] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [get] [ə'lɔːŋ] ,
Although there are some things that make it difficult to get along ,
虽然 那里 是 一些 事物 那 制作 它 难的 到 得到 沿着 ,

总然有些不好看相处，

[huː] [stɪl] [sez] [jʊə(r)] [nɑːt] [mə'tʃʊr] [ɪ'nʌf] ?
Who still says you're not mature enough ?
WHO 仍然 说道 你是 不是 成熟 足够的 ?

谁还说你不老成么？”

[ɔːl'ðoʊ] - [wɜːrdz] [siːmd] [laɪk] [ə; eɪ][dʒoʊk] ,
Although Ainiang's words seemed like a joke ,
虽然 - 字 似乎 喜欢 一个 开玩笑 ,

爱娘这些话虽似取笑，

[its] ['truːli] [æn; ən][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] .
It's truly an insult .
它是 真的 一个 侮辱 .

实是讥讽。

[ðə; ði] [ˌɪmplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [ded] [wɜːr; wər] ['ɪgnərənt] .
The implication is that the dead were ignorant .
这 含义 是 那 这 死的 是 无知 .

言外见得死者无知，

[haʊ] [kæn; kən][ðer; ðər][biː; bi] ['fiːlɪŋz] ?
How can there be feelings ?
如何 能 那里 是 情怀 ?

焉能有情?

['liːvɪŋ] [ə'saɪd] [ðə; ði] ['grætɪtuːd] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [ə'laɪv] ,
Leaving aside the gratitude for being alive ,
离开 旁边 这 感激 为了 存在 活 ,

抛开活着的恩义不讲，

[bʌt; bət][aɪ] [θɔːt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ə'fekʃ(ə)n] [aɪ][hæd; həd][fɔːr; fər] ['sʌmwʌn] [huː] [wʌz; wəz] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] [ˌem 'iː] .
But I thought about the affection I had for someone who was ignorant of me .
但 我 想法 关于 这 感情 我 有 为了 某人 WHO 曾是 无知 的 我 .

却想无知的情分，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi][ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv] ['enərdʒi] ?
Wouldn't that be a waste of energy ?
不会 那 是 一个 浪费 的 活力 ?

岂不是徒耗精神！

['seɪɪŋ] [ðæt] - [ɪz]['stuːpɪd] ,
Saying that Chunwan is stupid ,
说 那 - 是 愚蠢的 ,

说春畹呆，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪz] ['fuːlɪʃ] .
This is precisely to say that Geng Lang is foolish .
这 是 恰恰 到 说 那 耿 朗 是 愚蠢 .

正是说耿朗呆也。

['dʒɛŋ] [læŋ] ['lisnd] ,
Geng Lang listened ,
耿 朗 听着 ,

耿朗听了，

[sʌm; səm] [rɪ'mɔːrs] .
Some remorse .
一些 悔恨 .

有些悔悟。

[ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [ə'raɪvd] [ðə; ði][nekst] [deɪ] .
The cloud screen arrived the next day .
这 云 屏幕 到达的 这 下一个 天 .

次日云屏来了，

['evriwʌn] [ðen] ['dʒentli] ['kʌmfətid] [ðem; ðəm] .
Everyone then gently comforted them .
每个人 然后 轻轻地 安慰 他们 .

大家又都细细宽解，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
Geng Lang then put it down .
耿 朗 然后 放 它 向下 .

耿朗方才放下。

[ɪn][noʊ] [muːd] ,
In no mood ,
在 不 情绪 ,

不想，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði] [driːm] [wʌz; wəz] [gɔːn] .
Sure enough , the dream was gone .
当然 足够的 , 这 梦 曾是 已消失 .

果然梦亦无了。

['æftər] ['restɪŋ] [fɔːr; fər] ['meni] [mɔːr] [deɪz] ,
After resting for many more days ,
后 休息 为了 许多 更多的 天 ,

又将息了许多日，

[ˌaɪ 'tiː] [ðen] [rɪ'kʌvərd] [kəm'pliːtli] .
It then recovered completely .
它 然后 恢复 完全地 .

便复旧如初的好起来。

['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɔːl] [sent] [fuːd] .
Relatives and friends all sent food .
亲属 和 朋友们 全部 发送 食物 .

一时亲眷都送食物

[wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] [læŋ] ,
With Geng Lang ,
和 耿 朗 ,

与耿朗，

[ðə; ði] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [waɪnz] [ɪn'kluːd] [nænh] [waɪn] ,
The initiation wines include Nanhe wine ,
这 引发 葡萄酒 包括 南河 葡萄酒 ,

起病酒则有南和酒、

['mɑːguː] [waɪn]
Magu wine
马古 葡萄酒

麻姑酒、

[dʒɪn'hwɑː] [waɪn] ,
Jinhua wine ,
金华 葡萄酒 ,

金华酒、

[waɪn] .
wine .
葡萄酒 .

葡萄酒。

[tiː] [ɪn'kluːdz] ['hiːlɪŋ] [tiː] ,
Tea includes Heling tea ,
茶 包括 赫灵 茶 ,

茶则有鹤岭茶、

\- [tiː]
Jinyun tea
\- 茶

缙云茶、

\- [tiː] ,
Mengding tea ,
\- 茶 ,

蒙顶茶、

\- [tiː] .
Xianmao tea .
\- 茶 .

仙茅茶。

[fruːts] [ɪn'kluːd] [deɪts] ,
Fruits include Dongchang dates ,
水果 包括 东昌 日期 ,

果品则有东昌枣、

[miː'roʊ] ['mændərɪn] ['ɔːrɪndʒɪz]
Miro mandarin oranges
米罗 普通话 橙子

密罗柑、

['suːnɪŋ] ['piːtʃɪz]
Suning peaches
太阳 桃子

肃宁桃、

[ˌjɒŋ'pɪŋ] [per] .
Yongping pear .
永平 梨 .

永平梨。

[miːt] ['ɑːpʃnz] [ɪn'kluːd] [teɪ] ['tʃɪkɪn] ,
Meat options include Taihe chicken ,
肉 选项 包括 太和 鸡 ,

肉食则有泰和鸡、

['guːʃiː] [guːs]
Gushi Goose
古什 鹅

固始鹅、

\- ['kruːʃən] [kɑːrp] ,
Luanzhou crucian carp ,
\- 鲫鱼 鲤鱼 ,

滦州鲫鱼、

[ˌʃæŋ'haɪ] -
Shanghai Huangque
上海 -

上海黄雀，

[ænd; ənd]['loʊk(ə)l] ['prɑːdʌkt] [frʌm; frəm] ['veriəs] ['pleɪsɪz] .
And local products from various places .
和 当地的 产品 从 各种各样的 地方 .

及各处土产。

['dʒɛŋ] [læŋ] [lʌvz] ['ʃɪŋ] [læn] ,
Geng Lang loves Xing Lan ,
耿 朗 爱 邢 兰 ,

耿朗爱性澜、

[ðə; ði]['dʒent(ə)l] ['elɪgəns] [ʌv; əv] [kɪŋpuː]
The gentle elegance of Qingpu
这 温和的 优雅 的 青浦

情圃的温柔清雅，

[soʊ][hiː; hi] [tɔːt] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , - ,
So he taught the two of them , Qingtang ,
所以 他 教授 这 二 的 他们 , - ,

便教他两个同青棠、

[laɪk] [ə; eɪ] [θɔːrn] [bʊʃ] ,
Like a thorn bush ,
喜欢 一个 刺 衬套 ,

丹棘一般，

['deɪli] [ker] [fɔːr; fər] [miːlz] ,
Daily care for meals ,
日常的 关心 为了 餐 ,

日日照料饮食，

['nevər] ['liːvɪŋ] [jʊr; jər] [saɪd] .
Never leaving your side .
绝不 离开 你的 边 .

不离左右。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[wʌnz] ['temprəmənt] [mʌst; məst][biː; bi] ['ʌpraɪt] .
One's temperament must be upright .
一个人的 气质 必须 是 直立 .

性情得正，

[ðə; ði] [ə'keiʒənz] [ʌv; əv] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd]['mjuːzɪk][ɑːr; ər] [ə'proʊpriət] .
The occasions of mourning and music are appropriate .
这 场合 的 丧 和 音乐 是 合适的 .

哀乐合宜。

['klɪrli] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['tæləntɪd] [bʌt; bət] ['æmərəs] [mæn] .
Clearly , he was a talented but amorous man .
清楚地 , 他 曾是 一个 才华横溢 但 多情 男人 .

分明教多情才子，

[fər'get] [ə'baʊt] [lʌv] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Forget about love for now .
忘记 关于 爱 为了 现在 .

暂且忘情。

['nevər] [seɪ] [ðæt] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['wʊmən] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] .
Never say that a virtuous and righteous woman is a good person .
绝不 说 那 一个 有德行的 和 正义 女士 是 一个 好的 人 .

切莫道重义佳人，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ˌʌn'dʒʌst] .
Suddenly , he became unjust .
突然 , 他 成为 不公正 .

忽然不义。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn'kluːdz] [sɪks] ['tʃæptərz] : [ðə; ði] [fɪfθ] , [sɪksθ] , ['twenti] - [fɜːrst] , ['twenti] - ['sekənd] ,
This collection includes six chapters : the fifth , sixth , twenty - first , twenty - second ,
这 收藏 包括 六 章节 : 这 第五 , 第六 , 二十 - 第一的 , 二十 - 第二 ,
['θɜːrti] - [fɪfθ] , [ænd; ənd] ['fɔːrti] - [sɪksθ] .
thirty - fifth , and forty - sixth .
三十 - 第五 , 和 四十 - 第六 .

此一回收第五第六第二十一第二十二第三十五第四十六等六回，

[wɪð; wɪθ] ['haɪdrɪk] ,
With Heydrich ,
和 海德里希 ,

以海氏、

[mjuː][mɑː][tʃiː] ,
Mu Ma Qi ,
亩 马 齐 ,

木妈起，

[wɪð; wɪθ] - ,
With Xinglan ,
和 - ,

以性澜、

[lʌv] [ɪz] ['hɑːvistid] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] .
Love is harvested in the garden .
爱 是 收获 在 这 花园 .

情圃收。

[ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [tekst] ['menʃənz] [ðæt] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] [daɪd] [jʌŋ] .
The preceding text mentions that people in ancient times died young .
这 前 文本 提及 那 人们 在 古老的 时代 死亡 年轻的 .

前文既有古人早死，

[ðə; ði] [suː'pɜːrfluəs] ['diːteɪlz] [ʌv; əv] ['eɪnʃənt] ['piːpəlz] [pæθ] [tuː; tə] [ˌɪmɔːr'tæləti]
The superfluous details of ancient people's path to immortality
这 多余 细节 的 古老的 人们的 小路 到 不朽

古人成仙之赘笔，

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [tekst] [ɪn'evɪtəbli] [ɪn'kluːdz] [rɪ'dʌndənt] ['diːteɪlz] [ə'baʊt] [nænh] [waɪn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]
The following text inevitably includes redundant details about Nanhe wine , etc
这 下列的 文本 不可避免地 包括 多余的 细节 关于 南河 葡萄酒 , ETC
.
:
.

后文不得不有南和酒等之赘笔，

[tuː; tə][biː; bi] [perd] [tə'geðər] .
To be paired together .
到 是 成对的 一起 .

以相搭配。

[ðə; ði]['nɑːv(ə)l] * ['lɪn] [læŋkʃiːæŋ] * [kən'teɪnz] ['nuːmərəs] [sʌtʃ] [suː'pɜːrfluəs] ['diːteɪlz] .
The novel * Lin Lanxiang * contains numerous such superfluous details .
这 小说 * 林 兰翔 * 包含 很多的 这样的 多余 细节 .

《林兰香》通部此等赘笔极多，

[aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [dɪ'liːt] [ðem; ðəm] [ɔːl] , [bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] .
I wanted to delete them all , but I was unable to .
我 通缉 到 删除 他们 全部 , 但 我 曾是 无法 到 .

欲尽删之而未能也。

['tʃæptər] ['fɪfti] - [faɪv] : [noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['lɪŋgər] [ɑːn][ðə; ði][pæst] , [lets] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] ['elɪgəns] [ʌv; əv] ['jestərjɪr] .
Chapter Fifty - Five : No need to linger on the past , let's continue the elegance of yesteryear .
章 五十 - 五 : 不 需要 到 萦绕 在 这 过去的 , 我们来吧 继续 这 优雅 的 去年 .

第五十五回 不用流连思往事 且将风雅继当年

[æz; əz] [taɪm] ['tʃeɪndʒɪz] , ['ɪlnəs] [tʃeɪndʒ] [ænd; ənd] [ɪ'vents] [bɪ'kʌm] ['dɪfrənt] .
As time changes , illnesses change and events become different .
作为 时间 变化 , 疾病 改变 和 活动 变得 不同的 .

时移病异事应殊，

[ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['wʊmən] [hæz; həz] ['nevər] [slaitid] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .
A virtuous woman has never slighted her husband .
一个 有德行的 女士 有 绝不 轻视 她 丈夫 .

淑女何曾慢厥夫。

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] , [dʒʌst] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['pɔːtrɪts] [left] [bɪ'haɪnd] .
If you don't believe it , just look at the portraits left behind .
如果 你 不 相信 它 , 只是 看 在 这 肖像 左边 在后面 .

不信但观遗肖里，

[tuː] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] , ['lʌvɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] ['dɪrli] .
Two beautiful women , loving each other dearly .
二 美丽的 女性 , 爱 每个 其他 亲爱的 .

相亲相爱粲双姝。

[naʊ] [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] - ,
Now let's talk about Xinglan ,
现在 我们来吧 讲话 关于 - ,

却说性澜、

[kɪŋpuː] [sɜːvz] - ['deɪli] .
Qingpu serves Genglang daily .
青浦 服务 - 日常的 .

情圃日日服事耿朗，

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [rɪ'kʌvərd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] .
Therefore , Geng Lang recovered from his illness .
所以 , 耿 朗 恢复 从 他的 疾病 .

故耿朗病好，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['fɑːloʊd] .
The two of them followed .
这 二 的 他们 随后 .

两个人亦随了回来。

['æftər] ['ɔːgəst] ,
After August ,
后 八月 ,

过了八月，

[its] [sep'tembər] 9th [ə'gen] .
It's September 9th again .
它是 九月 9th 再次 .

又逢九月九日，

['mædəm] [tæŋ] ['ɔːrdərd] - [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] ['ɔːfər] ['bɜːrθdeɪ] [g'riːtɪŋz] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ]
Madam Tang ordered Chunwan to come and offer birthday greetings to Geng Lang
女士 唐 订购 - 到 来 和 提供 生日 问候 到 耿 朗
['æftər] [ʃiː; ʃi] [fel] [ɪl] .
after she fell ill .
后 她 跌倒 患病的 .

棠夫人令春畹来与耿朗拜寿起病，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['hoʊstɪd] [ə; eɪ] ['lævɪʃ] ['praɪvət] ['bæŋkwɪt] .
Geng Lang hosted a lavish private banquet .
耿 朗 托管 一个 奢华的 私人的 宴会 .

耿朗大设私宴，

[æt; ət] - [ænd; ənd] - ,
At Baihuatai and Yunping ,
在 - 和 - ,

在百花台和云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Colorful clouds
丰富多彩的 云

彩云、

[ə'priːʃieɪt] [kri'sænθəməmz] [ɪn] [sprɪŋ] .
Appreciate chrysanthemums in spring .
欣赏 菊花 在 春天 .

春畹赏菊。

[jiː][njuː]['miau][ɜːr; ər]
Yi Nu Miao Er
易 努 苗 呃

倚女苗儿、

-
Shun'er
-

顺儿、

['laɪtli] ,
lightly ,
轻轻 ,

轻轻、

['kaɪ] [leɪ]
Cai Lei
蔡 雷

采癗、

['pɪkɪŋ] ['tɜːnɪps]
Picking turnips
挑选 萝卜

采葑、

['pɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采菽、

[ʒɛnʒɛn]
Zhenzhen
珍珍

蓁蓁、

['flɜːrɪʃɪŋ] ,
flourishing ,
芊芊 ,

芊芊、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

怡怡、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

猗猗、

['ʃaʊ'jɑːn]
Xiaoyan
晓燕

晓烟、

['iːvnɪŋ] [duː]
Evening Dew
晚上 露

夕露、

[hæn] [ˌeɪ 'aɪ]
Han Ai
韩 人工智能

涵霭、

-
Ninglan
-

凝岚、

[suː] [ʃjuː] ,
Su Xiu ,
苏 秀 ,

宿秀、

[hɔːŋ'juː] [ænd; ənd][ə; eɪ]['dʌz(ə)n][ɔːr][soʊ] ['piːp(ə)l]
Hongyu and a dozen or so people
鸿宇 和 一个 打 或者 所以 人们

红雨十几个人，

[fɜːrst] , [teɪk] [ðə; ði] ['jeloʊ] [krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] ,
First , take the yellow chrysanthemum ,
第一的 , 拿 这 黄色的 菊花 ,

先将黄菊，

[ðə; ði][nekst]['dʒen(ə)rəl][baɪ]['dʒuː] ,
The next general Bai Ju ,
这 下一个 一般的 白 朱 ,

次将白菊，

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː]['pɜːrp(ə)l] [kri'sænθəməmz] ,
Then add purple chrysanthemums ,
然后 添加 紫色的 菊花 ,

再将紫菊，

[ðen] [red] [kri'sænθəməmz] ,
Then red chrysanthemums ,
然后 红色的 菊花 ,

后将红菊，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] ['terəs] .
They were all moved to the foot of the Hundred Flowers Terrace .
他们 是 全部 已搬 到 这 脚 的 这 百 花朵 阳台 .

都移在百花台下。

[ðɪs] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] ['terəs] [ɪz][nɑːt] ['veri] [haɪ] .
This Hundred Flowers Terrace is not very high .
这 百 花朵 阳台 是 不是 非常 高的 .

这百花台却不甚高，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] [faɪv] [ɔːr][sɪks]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ɪn] [sər'kʌmfərəns] .
It is about five or six zhang in circumference .
它 是 关于 五 或者 六 张 在 圆周 .

方圆有五六丈大小，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['reɪlɪŋz] [ɑːn][ɔːl] [fɔːr] [saɪdz] .
There are railings on all four sides .
那里 是 栏杆 在 全部 四 侧面 .

四面部有栏杆。

[ɑːn][ðə; ði] [steps] ,
On the steps ,
在 这 步骤 ,

台阶上面，

[ə; eɪ] [skwer] [pə'vɪliən] ,
A square pavilion ,
一个 正方形 亭 ,

方亭一座，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][hoʊld] ['twenti] [ɔːr] ['θɜːrti] ['piːp(ə)l] .
It can hold twenty or thirty people .
它 能 抓住 二十 或者 三十 人们 .

足容二三十人。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə'freɪd] [ʌv; əv] ['sʌnlaɪt] [ænd; ənd] [reɪn]
If you are afraid of sunlight and rain
如果 你 是 害怕的 的 阳光 和 雨

若怕日光雨气，

[ðə; ði] ['kɜːtənz] [ɑːn][ɔːl] [fɔːr] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pə'vɪljənz] [iːvz] [wɜːr; wər] [spred] [aʊt] .
The curtains on all four sides of the pavilion's eaves were spread out .
这 窗帘 在 全部 四 侧面 的 这 展馆的 檐 是 传播 出去 .

将亭檐四面的布帐支开，

[ˌaɪ 'tiː] [kəm'pliːtli] ['kʌvərd] [ðə; ði][ɪn'taɪər] [steɪdʒ] .
It completely covered the entire stage .
它 完全地 涵盖 这 全部的 阶段 .

就遮住满台。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ə; eɪ] [və'raɪəti] [ʌv; əv] [waɪnz] [ænd; ənd] ['dɪʃɪz] [wɜːr; wər] [sɜːrvd] .
On that day , a variety of wines and dishes were served .
在 那 天 , 一个 种类 的 葡萄酒 和 菜肴 是 服务 .

当日上面设下了各色酒肴，

[faɪv] ['piːp(ə)l] , ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf]
Five people , husband and wife
五 人们 , 丈夫 和 妻子

夫妻五人，

[ðeɪ] [sæt][ɪn][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l] .
They sat in a circle .
他们 卫星 在 一个 圆圈 .

团团而坐。

[klaʊd] [skriːnz] [rɪ'kwaɪər][ə; eɪ][kɑːm][maɪnd] .
Cloud screens require a calm mind .
云 屏幕 要求 一个 冷静的 头脑 .

云屏要清心，

[drɪŋk] [ˌbæm'buː] [liːf] [waɪn] .
Drink bamboo leaf wine .
喝 竹子 叶子 葡萄酒 .

吃竹叶酒。

[maɪ] ['mʌðər] [niːdz] [tuː; tə][hæv; həv][hɜːr; hər] ['menstruəl] ['saɪk(ə)l] [tʃekt] .
My mother needs to have her menstrual cycle checked .
我的 母亲 需求 到 有 她 月经 循环 已检查 .

爱娘要通经，

[drɪŋk] [raɪs] [waɪn] [meɪd] [wɪð; wɪθ] [ˌtɛtrə'pænəks] - .
Drink rice wine made with tetrapanax papyriferus .
喝 米 葡萄酒 制成 和 四氢吡喃树 - .

吃通草酒。

[ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [niːd] [tuː; tə] [rɪ'plenɪʃ] [ðə; ði] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] .
The colorful clouds need to replenish the deficiency .
这 丰富多彩的 云 需要 到 补充 这 不足 .

彩云要补虚，

[drɪŋk] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] [waɪn] .
Drink artemisia wine .
喝 艾蒿 葡萄酒 .

吃青蒿酒。

[sprɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [tə'mɑːroʊ] .
Spring will be tomorrow .
春天 将要 是 明天 .

春畹要明日，

[drɪŋk] [krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] [waɪn] ,
Drink chrysanthemum wine ,
喝 菊花 葡萄酒 ,

吃菊花酒，

['oʊnli] ['dʒɛŋ] [læŋ] [dræŋk] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] .
Only Geng Lang drank ginseng wine .
仅有的 耿 朗 喝 参 葡萄酒 .

惟耿朗吃人参酒。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] ,
During the drinking ,
期间 这 喝 ,

饮酒中间，

- ['wɒnts] [tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] ['drɪŋkɪŋ] [geɪm] .
Yunping wants to play a drinking game .
- 想要 到 玩 一个 喝 游戏 .

云屏要行酒令，

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [tə'deɪ] [ɪz][tuː; tə] [help] [ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [rɪ'kʌvər] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] . "
" Today is to help the gentleman recover from his illness . "
" 今天 是 到 帮助 这 绅士 恢复 从 他的 疾病 . "

“今日是给官人起病，

[wiː; wi] [əd'maɪəd] [ðə; ði] [kri'sænθəməmz] [ə'gen] .
We admired the chrysanthemums again .
我们 钦佩 这 菊花 再次 .

又赏菊花。

[kri'sænθəməmz] [kʌm] [ɪn] [fɔːr] ['kʌlɚz] : ['jeloʊ] , [waɪt] , ['pɜːrp(ə)l] , [ænd; ənd] [red] .
Chrysanthemums come in four colors : yellow , white , purple , and red .
菊花 来 在 四 颜色 : 黄色的 , 白色的 , 紫色的 , 和 红色的 .

菊有黄白紫红四色，

[wiː; wi] [wɪl] [juːz] ['jeloʊ] , [waɪt] , ['pɜːrp(ə)l] , [ænd; ənd] [red] [æz; əz][ðə; ði] [kə'mændz] .
We will use yellow , white , purple , and red as the commands .
我们 将要 使用 黄色的 , 白色的 , 紫色的 , 和 红色的 作为 这 命令 .

我们就以黄白紫红为令，

[pliːz] , [jʊr; jər] ['eksələnsi] , ['suːpərvaɪz] [ðɪs] ['ɔːrdər] .
Please , Your Excellency , supervise this order .
请 , 你的 阁下 , 监督 这 命令 .

请官人监令。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] ['baɪəs]
If there is any bias
如果 那里 是 任何 偏见

如有偏护，

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [tə'geðər] .
They will be punished together .
他们 将要 是 受到惩罚 一起 .

一并受罚。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ðə; ði] [tuː] ['sentənsɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kærəktər] " ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] "
For example , the two sentences with the character " Huang "
为了 例子 , 这 二 句子 和 这 特点 " 黄 "

譬如黄字的两句话，

[wɪ'ðɪn] [ˌfɔːr'tiːn] ['kærəktərz] ,
Within fourteen characters ,
之内 十四 人物 ,

十四个字内，

[ðə; ði][fɜːrst] ['jeloʊ] ['kærəktər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['medɪs(ə)n] .
The first yellow character should be the name of the medicine .
这 第一的 黄色的 特点 应该 是 这 姓名 的 这 药品 .

头一个黄字要药名，

[ðə; ði] ['sekənd] ['jeloʊ] ['kærəktər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪlnəs] .
The second yellow character should be the name of the illness .
这 第二 黄色的 特点 应该 是 这 姓名 的 这 疾病 .

第二个黄字要病症名，

[ðə; ði] [θɜːrd] ['jeloʊ] ['kærəktər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fuːd] .
The third yellow character should be the name of the food .
这 第三 黄色的 特点 应该 是 这 姓名 的 这 食物 .

第三个黄字要食物名，

[ðə; ði] [fɔːrθ] ['kærəktər] , " ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] , " [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [waɪn] .
The fourth character , " Huang , " should be the name of the wine .
这 第四 特点 , " 黄 , " 应该 是 这 姓名 的 这 葡萄酒 .

第四个黄字要酒名。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] [fɜːrst] [tuː] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['sentəns] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['fʌŋkʃ(ə)n] [wɜːrdz] .
Furthermore , the first two words of each sentence should be function words .
此外 , 这 第一的 二 字 的 每个 句子 应该 是 功能 字 .

再每句头两个用虚字，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [fɔːr] ['fʌŋkʃ(ə)n] [wɜːrdz] [ɪn] ['toʊt(ə)l] .
There are four function words in total .
那里 是 四 功能 字 在 全部的 .

共四个虚字，

[tuː; tə] [fɔːrm] [ə; eɪ] [koʊ'hɪrənt] [tekst] .
To form a coherent text .
到 形式 一个 相干 文本 .

以成文理。

[ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] ['eniθɪŋ] [juː; jʊ] ['kænɑːt] [seɪ] ,
If there is anything you cannot say ,
如果 那里 是 任何事物 你 不能 说 ,

如有说不出的，

[ðə; ði] ['suːpɝˌvaɪzɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] ['ɔːrdərd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [drɪŋk] [ðə; ði] ['penəlti] [waɪn] .
The supervising official ordered him to drink the penalty wine .
这 监督 官方的 订购 他 到 喝 这 惩罚 葡萄酒 .

听监令官罚酒。”

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Colorful clouds
丰富多彩的 云

彩云、

- [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɔːl] [ə'griːd] .
Chunwan and others all agreed .
- 和 其他的 全部 同意 .

春畹俱各依允。

[soʊ] ['dʒɛŋ] [læŋ] [pɔːd] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] .
So Geng Lang poured a cup of ginseng wine .
所以 耿 朗 倾倒 一个 杯子 的 参 葡萄酒 .

于是耿朗斟一杯人参酒，

[hænd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] .
Hand it to the cloud screen .
手 它 到 这 云 屏幕 .

递给云屏。

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏因说道：

" [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [juːz] ['kɑːptɪs] [tʃɪ'nɛnsɪs] [tuː; tə] [triːt] ['dʒɔːndɪs] , "
" No need to use Coptis chinensis to treat jaundice , "
" 不 需要 到 使用 黄连 中华 到 对待 黄疸 , "

“不用黄连医黄疸，

" [ænd; ənd] [lets] [meɪk] ['jeloʊ] ['kroʊkər] [drʌŋk] [wɪð; wɪθ] [ˌpɔli'^ɔnətəm] [ˌoʊdə'reɪtəm] . "
" And let's make yellow croaker drunk with Polygonatum odoratum . "
" 和 我们来吧 制作 黄色的 石首鱼 醉 和 黄精 香 . "

且将黄鲴醉黄精”。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [gʊd] ,
" good ,
" 好的 ,

“好，

[gʊd] !
good !
好的 !

好！

[ˌpɔli'^ɔnətəm] [waɪn] [ɪz] [gʊd] [æt; ət] ['streŋθəniŋ] ['mʌslz] [ænd; ənd] [boʊnz] .
Polygonatum wine is good at strengthening muscles and bones .
黄精 葡萄酒 是 好的 在 强化 肌肉 和 骨头 .

黄精酒善能壮筋益髓，

[ðæt] [meɪks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 .

说得去。”

[hiː; hi] [ðen] ['hændɪd] [ðə; ði] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
He then handed the ginseng wine to his beloved mother .
他 然后 递交 这 参 葡萄酒 到 他的 心爱 母亲 .

随将人参酒递给爱娘。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [juːz] [waɪt] ['pɔːriə] [tuː; tə] [triːt] [ˌluːkə'riːə] "
" No need to use white poria to treat leukorrhea "
" 不 需要 到 使用 白色的 孔 到 对待 白带 "

“不用白茯医白淋，

[lets] [get] [drʌŋk] [ɑːn] [waɪt] [stoʊnz] [wɪð; wɪθ] ['gɪŋkoʊ] [nʌts] .
Let's get drunk on white stones with ginkgo nuts .
我们来吧 得到 醉 在 白色的 石头 和 银杏 坚果 .

且将白果醉白石。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [gʊd] ,
" good ,
" 好的 ,

“好，

[gʊd] !
good !
好的 !

好!

['baɪʃi] [waɪn] [ɪz] [gʊd] [æt; ət] ['nɜːrɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['kidniz] [ænd; ənd] [rɪ'muːvɪŋ] ['dæmpnəs] .
Baishi wine is good at nourishing the kidneys and removing dampness .
白石 葡萄酒 是 好的 在 滋养 这 肾脏 和 移除 潮湿 .

白石酒善能补肾去湿,

[ðæt] [meɪks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 .

说得去。"

[hiː; hi] [ðen] ['hændɪd] [ðə; ði] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] [tuː; tə] - .
He then handed the ginseng wine to Caiyun .
他 然后 递交 这 参 葡萄酒 到 - .

便将人参酒递给彩云。

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道:

" [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [juːz] ['pɜːrp(ə)l] ['grɑːmwəl] [tuː; tə] [triːt] ['pɜːrp(ə)l] [pleɪg] "
" No need to use purple gromwell to treat purple plague "
" 不 需要 到 使用 紫色的 茈 到 对待 紫色的 瘟疫 "

"不用紫草医紫疫,

[lets] [drɪŋk] [ðə; ði] [pə'rɪlə] - [ɪn'fjoəʊzd] ['pɜːrp(ə)l] [waɪn] .
Let's drink the perilla - infused purple wine .
我们来吧 喝 这 紫苏 - 注入 紫色的 葡萄酒 .

且将紫苏醉紫酒。"

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道:

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [klɪr] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːrd] " [waɪn] " [ɪz] [juːst] [ɪn] [ðɪs] ['kɑːntekst] .
Although it is clear that the word " wine " is used in this context .
虽然 它 是 清除 那 这 单词 " 葡萄酒 " 是 用过的 在 这 语境 .

"虽明犯了酒字,

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['penəlti] [lɪst] .
However , it is not included in the penalty list .
然而 , 它 是 不是 包括 在 这 惩罚 列表 .

却不在罚例。

['pɜːrp(ə)l] [waɪn] [ɪz] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [ɪn] ['triːtɪŋ] [stroʊk] - [ɪn'djʊst] ['bloʊtɪŋ] .
Purple wine is effective in treating stroke - induced bloating .
紫色的 葡萄酒 是 有效的 在 治疗 中风 - 诱导 腹胀 .

紫酒善治中风鼓胀,

[ðæts] ['plɔːzəb(ə)l] .
That's plausible .
那就是 合情合理 .

亦说得去。"

[hiː; hi] [ðen] ['hændɪd] [ðə; ði] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] [tuː; tə] - .
He then handed the ginseng wine to Chunwan .
他 然后 递交 这 参 葡萄酒 到 - .

又将人参酒递给春畹,

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [juːz] ['sæflaʊər] [tuː; tə] [triːt] ['dɪsənteri] "
" No need to use safflower to treat dysentery "
" 不 需要 到 使用 红花 到 对待 痢 "

“不用红花医红痢，

[ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [red] ['eɪprɪkɒts] [biː; bi] [ɪn'tɑːksɪkeɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [red] [her] .
And let the red apricots be intoxicated with red hair .
和 让 这 红色的 杏子 是 酣 和 红色的 头发 .

且将红杏醉红毛。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" ['wʌndərf(ə)l] ,
" wonderful ,
" 精彩的 ,

“妙，

['wʌndərf(ə)l] !
wonderful !
精彩的 !

妙！

['evriwʌn] [noʊz] [ə'baʊt] [red] [waɪn] .
Everyone knows about red wine .
每个人 知道 关于 红色的 葡萄酒 .

红毛酒人人皆知，

[ˌʌn'laɪk] - ['baɪʃi] ,
Unlike Huangjing Baishi ,
与此不同 - 白石 ,

不象黄精白石，

[ˌænə'teɪʃənz] [ɑːr; ər] [rɪ'kwaɪərd] .
Annotations are required .
注释 是 必需的 .

要下注解。

" [goʊ] [ə'hed] , [goʊ] [ə'hed] . "
" Go ahead , go ahead . "
" 去 前方 , 去 前方 . "

去得去得。”

[ðə; ði] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] [wʌz; wəz] [stɪl] [dɪ'lɪvərd] [tuː; tə] - .
The ginseng wine was still delivered to Yunping .
这 参 葡萄酒 曾是 仍然 发表 到 - .

仍将人参酒转递云屏，

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [ðə; ði] ['ɔːrdər] [niːdz] [tuː; tə] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] [ðɪs] [taɪm] : "
" The order needs to be changed this time : "
" 这 命令 需求 到 是 已更改 这 时间 : "

“这番要改令了：

[iːtʃ] ['sentəns] [mʌst; məst][kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv]['sev(ə)n] ['kærəktərz] .
Each sentence must consist of seven characters .
每个 句子 必须 由 的 七 人物 .

每句要七字成文，

[stɪl] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['jeloʊ] , [waɪt] , ['pɜːrp(ə)l][ænd; ənd] [red] .
Still according to yellow , white , purple and red .
仍然 根据 到 黄色的 , 白色的 , 紫色的 和 红色的 .

仍按黄白紫红。

[ðə; ði][fɜːrst] [θriː] ['kærəktərz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ə; eɪ][krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] [neɪm] .
The first three characters should be a chrysanthemum name .
这 第一的 三 人物 应该 是 一个 菊花 姓名 .

前三字要菊花名，

[ðə; ði] [læst] [θriː] ['kærəktərz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuːn] .
The last three characters should be the name of the tune .
这 最后的 三 人物 应该 是 这 姓名 的 这 调 .

后三字要曲牌名。

[ðoʊz] [huː] ['kænɑːt] [spiːk] ,
Those who cannot speak ,
那些 WHO 不能 说话 ,

说不出者，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [drɪŋk] [ðə; ði] ['penəlti] [waɪn] .
The official was ordered to drink the penalty wine .
这 官方的 曾是 订购 到 喝 这 惩罚 葡萄酒 .

听令官罚酒。”

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" ['sprɪŋkld] [wɪð; wɪθ]['goʊldən] ['jeloʊ] , [laɪk] [θredz] [ʌv; əv][goʊld] . "
" Sprinkled with golden yellow , like threads of gold . "
" 撒上 和 金的 黄色的 , 喜欢 线程 的 金子 . "

“洒金黄似黄金缕。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" ['wʌndərf(ə)l] ,
" wonderful ,
" 精彩的 ,

“妙，

['wʌndərf(ə)l] !
wonderful !
精彩的 !

妙！

[ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['jeloʊ] ['kærəktərz] [ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] .
The use of the two yellow characters is interesting .
这 使用 的 这 二 黄色的 人物 是 有趣的 .

两个黄字用的有意思。”

[hiː; hi] [ðen] ['hændɪd] [ðə; ði] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
He then handed the ginseng wine to his beloved mother .
他 然后 递交 这 参 葡萄酒 到 他的 心爱 母亲 .

遂将人参酒递给爱娘。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [dʒeɪd] ['tæblɪts] [ɑːr; ər] [waɪt] , [ænd; ənd] [waɪt] ['æplz] [ɑːr; ər] ['freɪgrənt] . "
" Jade tablets are white , and white apples are fragrant . "
" 玉 片剂 是 白色的 , 和 白色的 苹果 是 香 . "

“玉版白生白苹香。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [gʊd] ,
" good ,
" 好的 ,

“好，

[gʊd] !
good !
好的 !

好！

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [æz; əz] ['prɑːpər] [æz; əz] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdiːz] .
But it wasn't as proper as the old lady's .
但 它 不是 作为 恰当的 作为 这 老的 女士的 .

但不及大娘的妥当。”

[hiː; hi] ['hændɪd] [ðə; ði] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] [tuː; tə] - .
He handed the ginseng wine to Caiyun .
他 递交 这 参 葡萄酒 到 - .

将人参酒递给彩云。

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道：

" ['fu'dʒoʊ] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [paɪl] [ʌv; əv] ['pɜːrp(ə)l] [klaʊdz] . "
" Fuzhou is like a pile of purple clouds . "
" 福州 是 喜欢 一个 桩 的 紫色的 云 . "

“福州紫若紫云堆。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" ['wʌndərf(ə)l] ,
" wonderful ,
" 精彩的 ,

“妙，

['wʌndərf(ə)l] !
wonderful !
精彩的 !

妙！

[its] [mʌtʃ] ['betər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [fɜːrst] [taɪm] .
It's much better than the first time .
它是 很多 更好的 比 这 第一的 时间 .

比初次强过许多了。”

[hiː; hi] ['hændɪd] [ðə; ði] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] [tuː; tə] - .
He handed the ginseng wine to Chunwan .
他 递交 这 参 葡萄酒 到 - .

将人参酒递给春畹。

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [ðə; ði][tɑːp] ['skɑːlɚz] ['drʌŋkən] ['bjuːti] " .
" The Top Scholar's Drunken Beauty " .
" 这 顶部 学者的 醉 美丽 " .

“状元红醉红娘子。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" ['wʌndərf(ə)l] ,
" wonderful ,
" 精彩的 ,

“妙，

['wʌndərf(ə)l] !
wonderful !
精彩的 !

妙！

- [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ][krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] .
Zhuangyuanhong is the name of a chrysanthemum .
- 是 这 姓名 的 一个 菊花 .

状元红是菊花名，

[ə'nʌðər] [waɪn] [neɪm] .
Another wine name .
其他 葡萄酒 姓名 .

又是酒名。

" [red] ['meɪd(ə)n] " [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ]['mjuːzɪk(ə)l] [tuːn] .
" Red Maiden " is the name of a musical tune .
" 红色的 少女 " 是 这 姓名 的 一个 音乐 调 .

红娘子是曲牌名，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ] ['pɝːsənz] [neɪm] .
It also resembles a person's name .
它 还 类似 一个 人的 姓名 .

又似人名。

['ɪntrəstɪŋ] !
Interesting !
有趣的 !

有趣有趣！

[aɪ] [wɪl] ['ɪʃuː] [ə'nʌðər] ['ɔːrdər] .
I will issue another order .
我 将要 问题 其他 命令 .

我再出一令，

['ɔːlsoʊ] , ['fɑːloʊ] [ðə; ði] ['pætərn] [ʌv; əv] ['jeloʊ] , [waɪt] , ['pɜːrp(ə)l] , [ænd; ənd] [red] ['θɪmbl] ['niːdlz] [tuː; tə]
Also , follow the pattern of yellow , white , purple , and red thimble needles to
还 , 跟随 这 图案 的 黄色的 , 白色的 , 紫色的 , 和 红色的 顶针 针 到
[kən'tɪnjuː] [ðə; ði] [hemp] .
continue the hemp .
继续 这 麻 .

亦按黄白紫红顶针续麻，

[ðə; ði][fɜːrst] [θriː] ['kærəktərz] [kæn; kən][biː; bi][frʌm; frəm]['poʊəmz] , ['ɪdɪəmz] , ['pɜːrsən(ə)l] [neɪmz] , [ɔːr]
The first three characters can be from poems , idioms , personal names , or
这 第一的 三 人物 能 是 从 诗歌 , 成语 , 个人的 姓名 , 或者
[neɪmz] [ʌv; əv]['ɑːbdʒekts] .
names of objects .
姓名 的 对象 .

头三个字或诗词或成语或人名或物名俱可，

[ðə; ði] [læst] ['sev(ə)n] ['kærəktərz] [ʃʊd; ʃəd] [fɔːrm] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] , ['træŋkwɪl] [freɪz] .
The last seven characters should form a single , tranquil phrase .
这 最后的 七 人物 应该 形式 一个 单身的 , 宁静 短语 .

后七个字要成一句恬，

['ekstrækt; ɪk'strækt] ['jeloʊ] [ænd; ənd] [waɪt]
Extract yellow and white
提炼 黄色的 和 白色的

押出黄白

[ðə; ði] [fɔːr] ['kærəktərz] [ɪn]['pɜːrp(ə)l][ænd; ənd] [red]
The four characters in purple and red
这 四 人物 在 紫色的 和 红色的

紫红四字，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [kən'sɪstənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [θriː] ['kærəktərz]
It must be consistent with the meaning of the preceding three characters
它 必须 是 持续的 和 这 意义 的 这 前 三 人物
[tuː; tə][biː; bi] [ə'proʊpriət] .
to be appropriate .
到 是 合适的 .

必须与上三字文理相通为妥。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ] [klaʊd] [skriːn] .
He presented ginseng wine and a cloud screen .
他 呈现 参 葡萄酒 和 一个 云 屏幕 .

递人参酒与云屏。

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏因说道：

" ['jeloʊ] ['flaʊər] [fiːld] "
" Yellow Flower Field "
" 黄色的 花 场地 "

“黄花地，

[ðə; ði] [west] [wɪnd] ['bætlz] ['fɪrsli] , [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [frɔːst] [ɪz] [waɪt] .
The west wind battles fiercely , the morning frost is white .
这 西方 风 战斗 激烈地 , 这 早晨 霜 是 白色的 .

西风酣战晓霜白。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕,

[hiː; hi] ['hændɪd] [ðə; ði] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
He handed the ginseng wine to his beloved mother .
他 递交 这 参 葡萄酒 到 他的 心爱 母亲 .

递人参酒与爱娘,

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [kən'tɪnjuːd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][wɜːrd] " [waɪt] " :
Ai Niang continued with the word " white " :
人工智能 娘 持续 和 这 单词 " 白色的 " :

爱娘接著「白”字说道:

" [waɪt] [frɔːst] [dɪ'sendz] , "
" White frost descends , "
" 白色的 霜 下降 , "

“白霜降,

[ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [mɪst] [kən'densiz] , ['peɪntɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːtəm] ['maʊntnz] ['pɜːrp(ə)l] .
The evening mist condenses , painting the autumn mountains purple .
这 晚上 薄雾 冷凝 , 绘画 这 秋天 山脉 紫色的 .

烟凝晚景秋山紫。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕,

[hiː; hi] ['hændɪd] ['oʊvər] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] [ænd; ənd] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] .
He handed over ginseng wine and colorful clouds .
他 递交 超过 参 葡萄酒 和 丰富多彩的 云 .

递人参酒与彩云。

- [kən'tɪnjuːd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][wɜːrd] " ['pɜːrp(ə)l] " :
Caiyun continued with the word " purple " :
- 持续 和 这 单词 " 紫色的 " :

彩云接著「紫”字说道:

['pɜːrp(ə)l] [greɪps] ,
Purple grapes ,
紫色的 葡萄 ,

“紫葡萄,

[ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] , [drʌŋk] , [aɪ] [laɪ] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [red] [sɪlk] ['kɜːtənz] .
A cup of wine , drunk , I lie beneath the red silk curtains .
一个 杯子 的 葡萄酒 , 醉 , 我 说谎 下面 这 红色的 丝绸 窗帘 .

一杯醉卧帐绡红。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕,

[hiː; hi] ['hændɪd] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] [tuː; tə] - .
He handed ginseng wine to Chunwan .
他 递交 参 葡萄酒 到 - .

递人参酒与春畹,

['tʃʌn] [wɑːn] [kən'tɪnjuːd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [wɜːrd] " [red] " [ænd; ənd] [ðen] [raɪmd] [ɑːn] [ðə; ði] [wɜːrd] "
Chun Wan continued with the word " red " and then rhymed on the word "
春 万 持续 和 这 单词 " 红色的 " 和 然后 押韵 在 这 单词 "

['jeloʊ] " :
yellow " :
黄色的 " :

春畹接著「红”字又押到“黄”字上道：

" ['lɪs(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] [red] ['wɪndoʊ] , "
" Listen at the red window , "
" 听 在 这 红色的 窗户 , "

“红窗听，

[ðə; ði] ['dɪstənt] [təulɪŋ] [ʌv; əv] ['belz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['slæntɪŋ] [muːn] ['ekəud] [ɪn] [ðə; ði] [dɪm] [laɪt] .
The distant tolling of bells and the slanting moon echoed in the dim light .
这 遥远 收费 的 铃铛 和 这 斜 月亮 回声 在 这 暗淡 光 .

疏钟斜月响昏黄。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[ðeɪ] [stɪl] [sent] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] [ænd; ənd] - .
They still sent ginseng wine and Yunping .
他们 仍然 发送 参 葡萄酒 和 - .

仍送人参酒与云屏。

['dʒɛŋ] [læŋ] [klæpt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [læft] :
Geng Lang clapped his hands and laughed :
耿 朗 鼓掌 他的 双手 和 笑了 :

耿朗拍手笑道：

" [gʊd] ,
" good ,
" 好的 ,

“好，

[gʊd] !
good !
好的 !

好！

[nɑːt] ['oʊnli] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [læst] ['sev(ə)n] ['kærəktərz] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [fɜːrst] [θriː] ['kærəktərz] ,
Not only are the last seven characters connected to the first three characters ,
不是 仅有的 是 这 最后的 七 人物 连接 到 这 第一的 三 人物 ,

不但下七字与上三字相连，

[its] ['beɪsɪkli] [kəm'baɪnɪŋ] [ɔːl] [eɪt] [laɪnz] ['ɪntuː] [wʌn] .
It's basically combining all eight lines into one .
它是 基本上 结合 全部 八 线条 进入 一 .

就是将八句合笼了来，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] [strɪŋ] ,
It is also a string ,
它 是 还 一个 细绳 ,

亦是一串，

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɪz] [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [ten] - ['kærəktər] ['kwɑːtreɪn] .
The following is just like a ten - character quatrain .
这 下列的 是 只是 喜欢 一个 十 - 特点 四行诗 .

而下恰象十言绝句一首。

[bʌt; bət]['oʊnli][wʌn] ,
But only one ,
但 仅有的 一 ,

但只一件，

[ɪf] ['ɔːrdərz][ɑːr; ər] ['kærid] [aʊt] [ɪn] [ðɪs] [wei] ,
If orders are carried out in this way ,
如果 订单 是 携带 出去 在 这 方式 ,

若如此行起令来，

['tʃɛŋ] - [kʊd; kəd][noʊ] [lɔːŋgər] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [baɪ] ['biːɪŋ] [fɔːrst] [tuː; tə] [drɪŋk] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][drɑːp]
Cheng Tianjia could no longer be punished by being forced to drink a single drop
程 - 可以 不 更长 是 受到惩罚 经过 存在 强制 到 喝 一个 单身的 降低
[ʌv; əv] [waɪn] .
of wine .
的 葡萄酒 .

成天家亦罚不着一口酒了。

[lets] [iːtʃ] [hæv; həv] [tuː] [drɪŋks] .
Let's each have two drinks .
我们来吧 每个 有 二 饮料 .

还是各饮两杯，

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [ə'nʌðər] ['ɔːrdər] . "
" It would be good to issue another order . "
" 它 会 是 好的 到 问题 其他 命令 . "

再行令亦好。”

[soʊ] ['evriwʌn] [pɔːd] [ðəm'selvz] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ænd; ənd] [dræŋk] .
So everyone poured themselves a drink and drank .
所以 每个人 倾倒 他们自己 一个 喝 和 喝 .

于是每人各斟各饮，

[ðə; ði] [gruːp] ['stɑːrtɪd] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði][pæst] .
The group started talking about the past .
这 团体 开始 说 关于 这 过去的 .

大家因讲起了往事。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

" [bæk] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] , [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [maʊ] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ænd; ənd] [riːv'juːd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl]
" Back in the day , Imperial Censor Mao investigated and reviewed the imperial
" 后退 在 这 天 , 帝国 审查 毛泽东 调查 和 已审核 这 帝国
[igˌzæmi'neiʃənz] . "
examinations . "
考试 . "

“想当年茅御史究审科场，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'vɑːlvz] ,
Although it involves ,
虽然 它 涉及 ,

虽说牵扯，

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sɪn'sɪr] .
Yet it is also sincere .
然而 它 是 还 真诚 .

却亦实心。

[ðə; ði] ['welθi] [mæn] [ɪn'terəˌgeɪtid] [ðə; ði] [θʌgz] .
The wealthy man interrogated the thugs .
这 富裕 男人 审问 这 暴徒 .

富郎中勘问棍徒，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [wɪnd] [wʌz; wəz] [tuː] [strɔːŋ] ,
Although the wind was too strong ,
虽然 这 风 曾是 也 强的 ，

虽太风力，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ə'baɪd] [baɪ] [ðə; ði] [lɔː] .
But they abide by the law .
但 他们 遵守 经过 这 法律 .

却是守法。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[naʊ] [bəʊθ] [maʊ] [ænd; ənd] ['fuː] [ɑːr; ər] [ded] .
Now both Mao and Fu are dead .
现在 两个都 毛泽东 和 傅 是 死的 .

如今茅富两人都死了，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['ɑːrgjuː] [ə'baʊt] [huːz] [raɪt] [ænd; ənd] [huːz] [rɔːŋ] ; [lets] [dʒʌst] [juːz] [ðə; ði]
There's no need to argue about who's right and who's wrong ; let's just use the
有 不 需要 到 争论 关于 谁是 正确的 和 谁是 错误的 ; 我们来吧 只是 使用 这
['diːteɪlz] [ʌv; əv] [ðæt] [keɪs] [æz; əz] [ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [tuː; tə] ['ʌŋk(ə)l] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
details of that case as a warning to Uncle Geng Shun .
细节 的 那 案件 作为 一个 警告 到 叔叔 耿 回避 .

亦不用论他谁是谁非,且将那案件的原由给宣舅耿顺作个警戒。”

\- [sed] :
Yunping said :
\- 说 :

云屏道：

[aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [jɪr] [maɪ] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [drɪŋk] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [ænt] [ænd; ənd] ['ʌŋk(ə)l] .
I remember that year my mother was having a drink with my aunt and uncle .
我 记住 那 年 我的 母亲 曾是 拥有 一个 喝 和 我的 阿姨 和 叔叔 .

“记得那年母亲与姑母舅母吃酒，

[maɪ] [θɜːrd] [ænt] [ænd; ənd] [aɪ] [wɑːtʃt] [ðə; ði] [snoʊ] .
My third aunt and I watched the snow .
我的 第三 阿姨 和 我 观看 这 雪 .

我和三娘看雪，

[ʃʌnz] ['nɪkneɪm] [hæd; həd] [bɪn] [dɪ'saɪdɪd] [lɔːŋ] [ə'goʊ] .
Shun's nickname had been decided long ago .
避 昵称 有 到过 决定 长的 前 .

顺哥的乳名早先定了。

[naʊ] [ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [lə'ment] [ðə; ði] ['pæsɪŋ] [ʌv; əv] [taɪm] .
Now there's no need to lament the passing of time .
现在 有 不 需要 到 哀叹 这 通过 的 时间 .

如今亦不用叹那日月如棱，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [maɪ] [fɪfθ] ['ʌŋk(ə)l] [ænd; ənd] ['kʌz(ə)n] ['ruː, 'ɑːr'juː] ['ɔːlsoʊ] [hæd; həd] [sʌnz]
Furthermore , considering that my fifth uncle and cousin Ru also had sons
此外 , 考虑 那 我的 第五 叔叔 和 表哥 ru 还 有 儿子们
[ænd; ənd] ['dɔtɚz] ,
and daughters ,
和 女儿们 ,

且将五叔叔茹表妹两口儿亦生男育女的事看起来，

[wʌn] [kɑːnt] [help] [bʌt; bət] [θɪŋk] [ʌv; əv] [maɪ] [dɪ'siːst] [ænt] .
One can't help but think of my deceased aunt .
一 不能 帮助 但 思考 的 我的 死者 阿姨 .

不由人不想那去世的舅母。”

\- [sed] :
Caiyun said :
\- 说 :

彩云道：

" [ˈθɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [haʊ] [mʌtʃ] [fɔːrθ] [ˈsɪstər] [lʌvd] [ˈriːdɪŋ] [bæk] [ðen] . . . "
" Thinking back to how much Fourth Sister loved reading back then . . . "
" 思维 后退 到 如何 很多 第四 姐姐 喜爱 阅读 后退 然后 . . . "

“想那年四娘的爱念书，

[θɜːrd] [ˈsɪstər] [lʌvz] [tuː; tə] [pleɪ] [trɪks] .
Third Sister loves to play tricks .
第三 姐姐 爱 到 玩 技巧 .

三娘的爱戏耍，

[ðæts] [ˈriːəli] [ˈɡrætɪfaɪɪŋ] .
That's really gratifying .
那就是 真的 可喜 .

实在令人可喜。

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [dwel] [ɑːn] [pæst] [ˈhæpinəs] [naʊ] .
There's no need to dwell on past happiness now .
有 不 需要 到 住 在 过去的 幸福 现在 .

如今亦不用想昔日的快乐，

[ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət] [ˈdʒɛŋ] - [ænd; ənd] [ˈdʒɛŋ] - [ɪnˈtelɪdʒəns] [ænd; ənd] [wɪt] .
And take a look at Geng Yueye and Geng Huangye's intelligence and wit .
和 拿 一个 看 在 耿 - 和 耿 - 智力 和 有 .

且将耿岳页耿皇页的聪明伶俐一看，

[ˌaɪ ˈtiː] [iˈvəuks] [bəuθ] [ˌædməˈreɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [əˈfekʃ(ə)n] .
It evokes both admiration and affection .
它 唤起 两个都 钦佩 和 感情 .

不觉令人又叹又爱。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðə; ði] [ˈmærɪdʒ] [bɪˈtwiːn] [ˈʌŋk(ə)l] [jæn] , "
" The marriage between Uncle Yan , "
" 这 婚姻 之间 叔叔 严 , "

“燕舅亲事，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [dʒɛŋz] [məˈtɜːrn(ə)l] [ˈʌŋk(ə)l] [huː] [ˈæktɪd] [æz; əz] [ˈmætʃmeɪkər] .
It was Zheng's maternal uncle who acted as matchmaker .
它 曾是 郑的 母体 叔叔 WHO 行动 作为 媒人 .

是郑母舅作媒人。

[ˈsekənd] [ˈsɪstər] [ˈʃaʊˈjɪŋ]
Second Sister Xiaoying
第二 姐姐 小英

二娘小影，

[ænt] [ˈtʃuː] [ˈæktɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [ˈbroʊkər] .
Aunt Chu acted as the broker .
阿姨 楚 行动 作为 这 经纪人 .

是楚姨娘作经纪。

[naʊ] [bəuθ] [ˈeldərli] [ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər] [ɡɔːn] .
Now both elderly people are gone .
现在 两个都 老年 人们 是 已消失 .

如今两个老人家都没了，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [θɪŋk] [əˈbaʊt] [dʒɛŋz] [ˈmʌðɚz] [ɡʊd] [waɪn] .
There's no need to think about Zheng's mother's good wine .
有 不 需要 到 思考 关于 郑的 母亲的 好的 葡萄酒 .

亦不用想郑母舅的好酒，

[ænt] ['tʃuː] [wʌz; wəz]['ɔːf(ə)n] [ɪl] .
Aunt Chu was often ill .
阿姨 楚 曾是 经常 患病的 .

楚姨娘的多病。

[ænd; ənd] [rɪ'gɑːrdɪŋ] [dʒɛŋz] ['kʌzənz] ['drɪŋkɪŋ] [kə'pæsəti] ,
And regarding Zheng's cousin's drinking capacity ,
和 关于 郑的 表亲 喝 容量 ,

且将郑表弟的酒量，

[kəm'pɛrɪŋ] ['ʌŋk(ə)l] [lɪnz] ['eɪlɪŋ] ['bɑːdi] ,
Comparing Uncle Lin's ailing body ,
比较 叔叔 林的 生病 身体 ,

林舅爷的病躯比较一番，

[hiː; hi] ['riːəli] [lʊks] [dʒʌst] [laɪk] [hɪz; ɪz] ['mæstər] .
He really looks just like his master .
他 真的 看起来 只是 喜欢 他的 掌握 .

真是象爷的似爷，

[laɪk] [ə; eɪ] ['mʌðər] , [laɪk] [ə; eɪ] ['mʌðər] .
Like a mother , like a mother .
喜欢 一个 母亲 , 喜欢 一个 母亲 .

象娘的似娘。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

[weɪnər] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ə; eɪ] [meɪd] .
Wan'er was born a maid .
万儿 曾是 出生 一个 女佣 .

“畹儿出身侍女，

['ænsəleri] [ruːmz; rʊmz] [wɜːr; wər] [bɪlt] .
Ancillary rooms were built .
辅助 房间 是 建造 .

作了配房，

[ænd; ənd] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['ɑːnərd] [baɪ] [jʊr; jər] ['feɪvər] .
And I am honored by your favor .
和 我 是 荣幸 经过 你的 偏爱 .

又蒙抬举，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] [ə; eɪ] [saɪd] [ruːm] .
She was established as a side room .
她 曾是 已确立的 作为 一个 边 房间 .

立为侧室。

[ðə; ði] ['meɪtriɑːrk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] [ə'dɑːptɪd] [hɜːr; hər] [æz; əz] [hɜːr; hər] ['gɑːddɔːtər] .
The matriarch of the household adopted her as her goddaughter .
这 女族长 的 这 家庭 已采用 她 作为 她 教女 .

家主母收为义女，

[ðə; ði] [fɜːrst] [waɪf] ['rekəgnaɪzd] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [hɜːr; hər] ['sʌnz] [waɪf] .
The first wife recognized him as her son's wife .
这 第一的 妻子 认可 他 作为 她 儿子的 妻子 .

大夫人认作儿妇。

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['empti] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['grætɪtuːd] [naʊ] .
There's no need for empty words of gratitude now .
有 不 需要 为了 空的 字 的 感激 现在 .

如今亦不用虚说感戴，

[ænd; ənd][hiː; hi] [reɪzd] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [tuː; tə] [ə'dʌlthʊd] .
And he raised Geng Shun to adulthood .
和 他 提高 耿 回避 到 成年期 .

且将耿顺抚养成人，

" [hiː; hi] ['truːli] [dɪ'zɜːrvz] [hɪz; ɪz] [pleɪs] [ɪn] [bəuθ] [ðə; ði] ['iːstərn] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌes 'aɪ] [steɪt] ['pæləs] . "
" He truly deserves his place in both the Eastern Capital and the Si State Palace . "
" 他 真的 值得 他的 地方 在 两个都 这 东 首都 和 这 硅 状态 宫殿 . "

才不愧在东一所及泗国府内一场。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] :
Geng Lang said :
耿 朗 说 :

耿朗道：

[ðiːz] [pæst] [ɪ'vents] [ɑːr; ər] [gɔːn] [ænd; ənd] ['kænɑːt] [biː; bi] [riː'lɪvd] .
These past events are gone and cannot be relived .
这些 过去的 活动 是 已消失 和 不能 是 重温 .

“这些往事已过不来，

[ðoʊz] [huː] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] [dəunt] [niːd] [tuː; tə] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
Those who like it don't need to like it .
那些 WHO 喜欢 它 不 需要 到 喜欢 它 .

赞的亦不用赞，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [saɪ] [ˌeni'mɔːr] .
There's no need to sigh anymore .
有 不 需要 到 叹 不再 .

叹的亦不用叹了。

[lets] [ɪn'dʒɔɪ] [ðɪs] ['moʊmənt][ʌv; əv] ['hæpinəs] [ænd; ənd][dʒɔɪ] !
Let's enjoy this moment of happiness and joy !
我们来吧 享受 这 片刻 的 幸福 和 喜悦 !

且将这现在的高兴快乐一番罢！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][dændʒi] ,
Leading Danji ,
领导 丹吉 ,

领着丹棘、

-
Qingshang
-

青裳、

-
Xinglan
-

性澜、

[kɪŋpuː] [fɜːrst] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] [hɔːl] [tuː; tə]['taɪdi] [ʌp] [ðə; ði] ['flaʊərz] [fɔːr; fər] ['wɪntər] .
Qingpu first went to the Hundred Flowers Hall to tidy up the flowers for winter .
青浦 第一的 去 到 这 百 花朵 大厅 到 整齐的 向上 这 花朵 为了 冬天 .

情圃先往百花厅去收拾入冬的花卉。

[ɑːn] [steɪdʒ] , [ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][ə; eɪ] [klaʊd] [skriːn] .
On stage , there is only a cloud screen .
在 阶段 , 那里 是 仅有的 一个 云 屏幕 .

台上只有云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Colorful clouds
丰富多彩的 云

彩云、

- [sæt][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
Chunwan sat with me .
- 卫星 和 我 .

春畹同坐。

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [ɪn] [ðə; ði] [pæst] , [wiː; wi] [juːst] [tuː; tə] [pleɪ] ['suːmoʊ] ['reslɪŋ] [æt; ət] - . "
" In the past , we used to play sumo wrestling at Jiuwanxuan . "
" 在 这 过去的 , 我们 用过的 到 玩 相扑 摔角 在 - . "

“昔日在九畹轩相扑戏耍，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][roʊ'mæntɪk][ænd; ənd] [dɪ'laɪtf(ə)l] [ə'fer] .
It has become a romantic and delightful affair .
它 有 变得 一个 浪漫的 和 愉快 事务 .

已成了一段风流佳活。

[waɪ] ['dʌznt] [θɜːrd] ['sɪstər] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [roʊ'mæntɪk] [ə'fer] [tə'deɪ] ?
Why doesn't Third Sister think of another romantic affair today ?
为什么 不 第三 姐姐 思考 的 其他 浪漫的 事务 今天 ?

今日三娘何不再想个风流事儿耍耍？”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [aɪ]['ɔːf(ə)n] [siː] [ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː] , "
" I often see them when they have nothing to do , "
" 我 经常 看 他们 什么时候 他们 有 没有什么 到 做 , "

“我常见他们无事的时节，

[meɪk] [smɔːl] [bɔːlz] [aʊt] [ʌv; əv] [broʊ'keɪd] .
Make small balls out of brocade .
制作 小的 球 出去 的 锦缎 .

将锦缎作成小球儿，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [bel] [maʊθ] .
It is about the size of a bell mouth .
它 是 关于 这 尺寸 的 一个 钟 嘴 .

有钟口大小，

['pætɪŋ] [wɪð; wɪθ] [hændz] ,
Patting with hands ,
轻拍 和 双手 ,

用手拍着，

['raɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] ,
Rising and falling ,
崛起 和 坠落 ,

随起随落，

[ðə; ði] [tiːm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][moʊst][dʒʌmps][ænd; ənd] [fɔːlz] [wɪnz] .
The team with the most jumps and falls wins .
这 团队 和 这 最多 跳跃 和 瀑布 胜利 .

以起落的次数多的为赢，

[its] ['ɔːlsoʊ] [kwaɪt] ['ɪntrəstɪŋ] .
It's also quite interesting .
它是 还 相当 有趣的 .

亦到有趣，

[its] [kɔːld] " ['pætɪŋ] [ðə; ði] [im'brɔidəd] [bɔːl] " .
It's called " Patting the Embroidered Ball " .
它是 称为 " 轻拍 这 绣花 球 " .

名叫拍绣球。

[ðen] [ðeɪ] [taɪd] [snoʊ] - [waɪt] [lɪv; laɪv] ['tʃɪkɪn] ['fɛðɝz] [tuː; tə][ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ə; eɪ] [lɑːrdʒ] , [θɪk]
Then they tied snow - white live chicken feathers to the hole of a large , thick
然后 他们 系 雪 - 白色的 居住 鸡 羽毛 到 这 洞 的 一个 大的 , 厚的
[kɔɪn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['wʊlən] [roʊp] .
coin with a woolen rope .
硬币 和 一个 羊毛 绳索 .

又有将雪白活鸡毛儿用绒绳捆在大厚钱眼上，

[kɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [fʊt] .
Kick it up with your foot .
踢 它 向上 和 你的 脚 .

用脚踢起，

['wɑːndərɪŋ] [ə'raʊnd] ['eɪmləsli]
Wandering around aimlessly
漫游 大约 漫无目的地

随身乱转，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['meni] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] ['bjuːti] .
There are also many different kinds of beauty .
那里 是 还 许多 不同的 种类 的 美丽 .

亦有好些名色，

[its] [kɔːld] ['kɪkɪŋ] [ðə; ði] ['ʃʌtlkɑːk] .
It's called kicking the shuttlecock .
它是 称为 踢 这 羽毛球 .

名叫踢毽子。

[sʌm; səm]['iːv(ə)n] [kʌt] [sɪlk] ['ɪntuː] ['bʌtərflaɪz] .
Some even cut silk into butterflies .
一些 甚至 切 丝绸 进入 蝴蝶 .

又有将绫绢剪成蝴蝶，

[ɔːr] [taɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kɑːpər] ['waɪər] ,
Or tied to a copper wire ,
或者 系 到 一个 铜 金属丝 ,

或拴在铜丝上，

[ɔːr] [taɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɔrsəz] [teɪl] ,
Or tied to the horse's tail ,
或者 系 到 这 马匹 尾巴 ,

或拴在马尾上，

[juːz] [ə; eɪ][fæn][tuː; tə][swɑːt][ˌaɪ 'tiː] .
Use a fan to swat it .
使用 一个 扇子 到 扑打 它 .

用扇子扑打起来，

[dʒʌst] [laɪk] [its] [ə'laɪv] .
Just like it's alive .
只是 喜欢 它是 活 .

就像活的一般，

[ɪts] [neɪm] [ɪz]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] ['bʌtərflaɪz] .
Its name is Catching Butterflies .
它是 姓名 是 捕捉 蝴蝶 .

名叫扑蝴蝶。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ə'nʌðər] [bə'luːn] ['snætʃɪŋ] .
There was another balloon snatching .
那里 曾是 其他 气球 抢夺 .

又有抢气球的，

[its] [kɔːld] " ['stiːlɪŋ] [kloʊðz] " .
It's called " stealing clothes " .
它是 称为 " 偷窃 衣服 " .

名叫抢行头。

[ðiːz] [fɔːr] [θɪŋz] ,
These four things ,
这些 四 事物 ,

这四样，

[ðeɪ] [hæv; həv] ['prɑːbəbli] [ɔːl] ['lɜːrnɪd] ['sʌmθɪŋ] [gʊd] .
They have probably all learned something good .
他们 有 大概 全部 学习 某物 好的 .

大约他们都有学到上好的了，

[tə'deɪ] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [deɪ] [tuː; tə][traɪ][ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
Today is a good day to try it out .
今天 是 一个 好的 天 到 尝试 它 出去 .

今日正好试试。”

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['kaɪ] ['ʃiː] [tuː; tə] . . .
Therefore , he ordered Cai Shi to . . .
所以 , 他 订购 蔡 史 到 . . .

于是令采癗、

[ʒɛnʒɛn]
Zhenzhen
珍珍

蓁蓁、

-
Miao'er
-

苗儿、

- [ænd; ənd] [θriː] ['ʌðər]
Shun'er and three others
- 和 三 其他的

顺儿四个人，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['werɪŋ] ['jeloʊ] ['ʃɜːts] .
They were all wearing yellow shirts .
他们 是 全部 穿着 黄色的 衬衫 .

俱穿了黄色衫子，

[hiː; hi] [taɪd] [ə; eɪ] ['jeloʊ] [ʃɔːl] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
He tied a yellow shawl around his waist .
他 系 一个 黄色的 披肩 大约 他的 腰部 .

用黄色披帛系住了腰，

[roʊl] [ʌp] [jʊr; jər] [sliːvz] ,
Roll up your sleeves ,
卷 向上 你的 袖子 ,

卷起袖子，

['stændɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['jeloʊ] [kri'sænθəməmz] ,
Standing among the yellow chrysanthemums ,
常设 之中 这 黄色的 菊花 ,

站在黄菊花丛中，

[teɪk] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] [ðæt] ['lɪt(ə)l] ['jeloʊ] [haɪ'dreɪndʒə] .
Take a picture of that little yellow hydrangea .
拿 一个 图片 的 那 小的 黄色的 绣球花 .

拍那小黄绣球。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [meɪd] [kiːɑːŋkiːən] ,
And also made Qianqian ,
和 还 制成 倩倩 ,

又令芊芊、

['pɪkɪŋ] ['tɜːnɪps]
Picking turnips
挑选 萝卜

采葑、

[jiː][jiː]
Yi Yi
易 易

怡怡、

['ʃaʊ'jɑːn] [ænd; ənd] [θriː] ['ʌðər]
Xiaoyan and three others
晓燕 和 三 其他的

晓烟四个人，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['werɪŋ] [waɪt] ['ʃɝːts] .
They were all wearing white shirts .
他们 是 全部 穿着 白色的 衬衫 .

俱穿了白色衫子，

[ə; eɪ] [waɪt] [ʃɔːl] [wʌz; wəz] [taɪd] [ə'raʊnd] [hɜːr; hər] [weɪst] .
A white shawl was tied around her waist .
一个 白色的 披肩 曾是 系 大约 她 腰部 .

用白色披帛系住了腰，

[lɪft] [ʌp] [ðə; ði][skɜːrt] ,
Lift up the skirt ,
举起 向上 这 裙子 ,

搂起裙子，

['stændɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [waɪt] [kri'sænθəməmz] ,
Standing among the white chrysanthemums ,
常设 之中 这 白色的 菊花 ,

站在白菊花丛中，

[kɪk] [ðæt] [bɪg] [waɪt] ['ʃʌtlkɑːk] .
Kick that big white shuttlecock .
踢 那 大的 白色的 羽毛球 .

踢那大白毽子。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [duː] ,
And also the evening dew ,
和 还 这 晚上 露 ,

又令夕露、

[hæn] [ˌeɪ 'aɪ]
Han Ai
韩 人工智能

涵霭、

-
Ninglan
-

凝岚、

[jiː][jiː][wʌz; wəz] ['werɪŋ] [ə; eɪ]['pɜːrp(ə)l] [ʃɜːrt] .
Yi Yi was wearing a purple shirt .
易 易 曾是 穿着 一个 紫色的 衬衫 .

猗猗俱穿了紫色衫子，

[hiː; hi] [taɪd] [ə; eɪ]['pɜːrp(ə)l] [ʃɔːl] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
He tied a purple shawl around his waist .
他 系 一个 紫色的 披肩 大约 他的 腰部 .

用紫色披帛系住了腰，

[roʊl] [ʌp] [jʊr; jər] [sliːvz] ,
Roll up your sleeves ,
卷 向上 你的 袖子 ,

卷起袖子，

['stændɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] [kri'sænθəməmz] ,
Standing among the purple chrysanthemums ,
常设 之中 这 紫色的 菊花 ,

站在紫菊花丛中，

[ˌaɪ 'tiː] [paʊnsiz] [ɑːn][ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] [sɪlk] ['bʌtərflaɪ] .
It pounces on the purple silk butterfly .
它 猛扑 在 这 紫色的 丝绸 蝴蝶 .

扑那紫绫蝴蝶。

[ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪtli] ,
And make it lightly ,
和 制作 它 轻轻 ,

又令轻轻、

['pɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采菽、

[red] [reɪn]
Red Rain
红色的 雨

红雨、

[suː] - [wʌz; wəz] ['werɪŋ] [ə; eɪ] [red] [ʃɜːrt] .
Su Xiuju was wearing a red shirt .
苏 - 曾是 穿着 一个 红色的 衬衫 .

宿秀俱穿了红色衫子，

[ə; eɪ] [red] [ʃɔːl] [wʌz; wəz] [taɪd] [ə'raʊnd] [hɜːr; hər] [weɪst] .
A red shawl was tied around her waist .
一个 红色的 披肩 曾是 系 大约 她 腰部 .

用红色披帛系住了腰，

[lɪft] [ʌp] [ðə; ði] [skɜːrt] ,
Lift up the skirt ,
举起 向上 这 裙子 ,

搂起裙子，

['stændɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [red] [kri'sænθəməmz] ,
Standing among the red chrysanthemums ,
常设 之中 这 红色的 菊花 ,

站在红菊花丛中，

[ðeɪ] [snætʃt] [ðæt] [braɪt] [red] ['aʊtfɪt] .
They snatched that bright red outfit .
他们 抢夺 那 明亮的 红色的全套服装 .

抢那大红行头。

[ə; eɪ] ['kɔːrəs] [ʌv; əv] ['wɔːblɪŋ] [bɜːrdz] [ænd; ənd] ['læfɪŋ] ['swɔləuz] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
A chorus of warbling birds and laughing swallows filled the air .
一个 合唱 的 鸣唱 鸟类 和 笑 燕子 已填 这 空气 .

一派莺喧燕笑之声，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [hjuːdʒ] , [ɜːrθ] - ['ʃætərɪŋ] [ɪ'vent] .
It was a huge , earth - shattering event .
它 曾是 一个 巨大的 , 地球 - 破碎 事件 .

哄天动地。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Colorful clouds
丰富多彩的 云

彩云、

[wen] - [wʌz; wəz] ['wɑtʃɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪdʒ] ,
When Chunwan was watching from the stage ,
什么时候 - 曾是 观看 从 这 阶段 ,

春畹在台上看时，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['jeloʊ] [im'brɔidəd] [bɔːl] .
But then I saw the little yellow embroidered ball .
但 然后 我 锯 这 小的 黄色的 绣花 球 .

但见那小黄绣球，

[ðə; ði] ['foʊtoʊz] [meɪk] [ðem; ðəm] [lʊk] [laɪk] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['jeloʊ] [kri'sænθəməmz] .
The photos make them look like individual yellow chrysanthemums .
这 照片 制作 他们 看 喜欢 个人 黄色的 菊花 .

拍的好象一朵一朵的黄菊花，

['teɪkɪŋ] [ɔːf] [ænd; ənd] ['lændɪŋ] .
Taking off and landing .
采取 离开 和 降落 .

飞起飞落。

[æt; ət] [fɜːrst] , [hiː; hi] [fɪlmd] [hɪm'self] .
At first , he filmed himself .
在 第一的 , 他 拍摄 他自己 .

初间是自己拍自己的，

['leɪtər] [juː; jʊ] [tʊk] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ˌem 'iː] ,
Later you took a picture of me ,
之后 你 采取 一个 图片 的 我 ,

后来你拍我的，

[aɪ] [tʊk] [jʊr; jər] ['pɪktʃər] .
I took your picture .
我 采取 你的 图片 .

我拍你的，

[ɪn] [ðə; ði] [kloʊz] - [ʌp] [ʃɑːt] , ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['jeloʊ] [kri'sænθəməmz] [wɜːr; wər] [siːn] ['flʌtərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [er] .
In the close - up shot , millions of yellow chrysanthemums were seen fluttering in the air .
在 这 关闭 - 向上 射击 , 百万 的 黄色的 菊花 是 已见 飘动 在 这 空气 .

拍到密处有千万朵黄菊飞舞。

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [sɔː] [ðæt] [bɪg] [waɪt] ['ʃʌtlkɑːk] ,
But then I saw that big white shuttlecock ,
但 然后 我 锯 那 大的 白色的 羽毛球 ,

但见那大白毽子，

[ðə; ði] [kɪks] [lʊkt] [laɪk] [waɪt] [kri'sænθəməmz] ['bluːmɪŋ] .
The kicks looked like white chrysanthemums blooming .
这 踢 看起来 喜欢 白色的 菊花 盛开 .

踢的好象一朵一朵的白菊花，

[ˌaɪ 'tiː] ['flʌktjueits] , ['sʌmtaɪmz] [haɪ] , ['sʌmtaɪmz] [loʊ] .
It fluctuates , sometimes high , sometimes low .
它 波动 , 有时 高的 , 有时 低的 .

忽高忽低。

[æt; ət][fɜːrst] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wʌn]['pɜːrs(ə)n] ['kɪkɪŋ] [ə'nʌðər] .
At first , it was one person kicking another .
在 第一的 , 它 曾是 一 人 踢 其他 .

初间是一个人踢一个，

['leɪtər] , [wʌn]['pɜːrs(ə)n] [kɪkt] [tuː] [ɔːr] [θriː] .
Later , one person kicked two or three .
之后 , 一 人 踢 二 或者 三 .

后来一个人踢两三个，

[wen] [θɪŋz] [get] ['bɪzi] ,
When things get busy ,
什么时候 事物 得到 忙碌的 ,

踢到忙处，

['mɪljənz] [ʌv; əv] [waɪt] [kri'sænθəməmz] ['drɪftɪd] [baɪ] .
Millions of white chrysanthemums drifted by .
百万 的 白色的 菊花 漂移 经过 .

有千万朵白菊飘荡，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] [sɪlk] ['bʌtərflaɪ] .
But then I saw the purple silk butterfly .
但 然后 我 锯 这 紫色的 丝绸 蝴蝶 .

但见那紫绫蝴蝶，

[ðeɪ] [lʊk] [laɪk] ['klʌstərz] [ʌv; əv]['pɜːrp(ə)l] [kri'sænθəməmz] .
They look like clusters of purple chrysanthemums .
他们 看 喜欢 集群 的 紫色的 菊花 .

扑的好象一朵一朵的紫菊花，

[flɪp] [ʌp] [ænd; ənd] [flɪp] [daʊn] .
Flip up and flip down .
翻动 向上 和 翻动 向下 .

翻上翻下。

[æt; ət] [fɜːrst] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [dɔːr] ['sloʊli] ['oʊpənɪŋ] , [wʌn] [dɔːr] ['æftər] [ə'nʌðər] .
At first , it was like a door slowly opening , one door after another .
在 第一的 , 它 曾是 喜欢 一个 门 缓慢地 开幕 , 一 门 后 其他 .

初间是一扇慢似一扇，

['leɪtər] , [ðə; ði] [dɔːz] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [taɪtər] .
Later , the doors became increasingly tighter .
之后 , 这 门 成为 日益 更紧 .

后来一扇紧似一扇。

['rʌʃɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [siːn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɜːrdʒənsi] .
Rushing to the scene of the emergency .
冲刺 到 这 场景 的 这 紧急情况 .

扑到急处，

['kaʊntləs] ['pɜːrp(ə)l] [kri'sænθəməmz] [fel] .
Countless purple chrysanthemums fell .
无数 紫色的 菊花 跌倒 .

不知有多少紫菊洒落。

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [sɔː] [ðæt] [braɪt] [red] ['aʊtfɪt] .
But then I saw that bright red outfit .
但 然后 我 锯 那 明亮的 红色的全套服装 .

但见那大红行头，

[ðə; ði] ['snætʃɪŋ] [lʊkt] [laɪk] [red] [kri'sænθəməmz] ['flʌtərɪŋ] [ə'raʊnd] .
The snatching looked like red chrysanthemums fluttering around .
这 抢夺 看起来 喜欢 红色的 菊花 飘动 大约 .

抢的好象一朵一朵的红菊花飘来飘去。

[ɪ'nɪʃəli] , [fɔːr] ['piːp(ə)l] [tʊk] [tɜːrnz] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] .
Initially , four people took turns fighting for it .
最初 , 四 人们 采取 转弯 斗争 为了 它 .

初间是四个人轮流抢，

['leɪtər] , [ɔːl] [fɔːr] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [græbd] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [wʌns] .
Later , all four of them grabbed it at once .
之后 , 全部 四 的 他们 抓住 它 在 一次 .

后来四个一齐抢。

[siːz] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] ['kwɪkli] .
Seize the opportunity quickly .
抢占 这 机会 迅速地 .

抢到快处，

['kaʊntləs] [red] [kri'sænθəməmz] [roʊld] [ə'baʊt] .
Countless red chrysanthemums rolled about .
无数 红色的 菊花 滚动 关于 .

不知有多少红菊乱滚。

[ʃɑːt]
Shot
射击

拍的、

[kɪkt]
Kicked
踢

踢的、

[paʊns] ,
pounce ,
猛扑 ,

扑的、

[rɔbd]
Robbed
被抢劫

抢的，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['taɪtnəs] ,
A sudden tightness ,
一个 突然 紧绷 ,

一阵紧，

[ə; eɪ] [sloʊ] ['moʊmənt] ,
A slow moment ,
一个 慢的 片刻 ,

一阵慢，

[ðeɪ] [kri'eɪtɪd] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['stɔːriz] .
They created quite a few stories .
他们 创建 相当 一个 很少 故事 .

作出好些故事。

[ænd; ənd] [ðen] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [sliːvz] [ʌv; əv] [ðæt] ['jeloʊ] - [klæd] ['wʊmən] , [keɪm] ['jeloʊ]
And then , from the sleeves of that yellow - clad woman , came yellow
和 然后 , 从 这 袖子 的 那 黄色的 - 覆膜 女士 , 来了 黄色的
[krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] [petlz] .
chrysanthemum petals .
菊花 花瓣 .

又见那穿黄的袖子里放出了黄菊花瓣儿，

[waɪt] [krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] [petlz] [piːkt] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sliːvz] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [waɪt]
White chrysanthemum petals peeked out from the sleeves of her white
白色的 菊花 花瓣 偷看 出去 从 这 袖子 的 她 白色的
[dres] .
dress .
裙子 .

穿白的袖子里放出了白菊花瓣儿，

['pɜːrp(ə)l][krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] [petlz] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sliːvz] [ʌv; əv][hɜːr; hər]['pɜːrp(ə)l]
Purple chrysanthemum petals emerged from the sleeves of her purple
紫色的 菊花 花瓣 出现 从 这 袖子 的 她 紫色的
[dres] .
dress .
裙子 .

穿紫的袖子里放出了紫菊花瓣儿，

[red] [krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] [petlz] [wɜːr; wər] [rɪ'liːst] [frʌm; frəm][ðə; ði] [red] [sliːvz] .
Red chrysanthemum petals were released from the red sleeves .
红色的 菊花 花瓣 是 发布 从 这 红色的 袖子 .

穿红的袖子里放出了红菊花瓣儿。

[ðæt] ['freɪgrəns] ,
That fragrance ,
那 香味 ,

那一派香气，

[hiː; hi] [rʌʃt] [streɪt] ['ɑːntə][ðə; ði] [steɪdʒ] .
He rushed straight onto the stage .
他 匆忙 直的 到 这 阶段 .

直冲上台来。

[ðə; ði] [ˌsɪks'tiːn] ['piːp(ə)l] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [steɪdʒ] [ri'zembld] [ˌsɪks'tiːn] [sə'lestʃ(ə)l] ['meidnz] ['skætərɪŋ] ['flaʊərz] .
The sixteen people below the stage resembled sixteen celestial maidens scattering flowers .
这 十六 人们 以下 这 阶段 类似 十六 天体 少女们 散射 花朵 .

台下十六个人好似十六个散花天女，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mes] .
Suddenly it became a mess .
突然 它 成为 一个 混乱 .

忽然搅作一团，

['jeloʊ] , [waɪt] , ['pɜːrp(ə)l] [ænd; ənd] [red]
Yellow , white , purple and red
黄色的 , 白色的 , 紫色的 和 红色的

黄白紫红，

[ðeɪ] [roʊld] [ɪn] [ænd; ənd] [aʊt] .
They rolled in and out .
他们 滚动 在 和 出去 .

纷纷滚滚。

['jeloʊ] [haɪ'dreɪndʒə]
Yellow hydrangea
黄色的 绣球花

黄绣球、

[waɪt] ['ʃʌtlkɑːk] ,
White shuttlecock ,
白色的 羽毛球 ,

白毽子、

['pɜːrp(ə)l] ['bʌtərflaɪ]
Purple Butterfly
紫色的 蝴蝶

紫蝴蝶、

[red] ['aʊtfɪt]
Red outfit
红色的全套服装

红行头，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [θroʊn] ['ɑːntə] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
They were all thrown onto the curtain of the stage .
他们 是 全部 抛掷 到 这 窗帘 的 这 阶段 .

一齐抛在台的布幔上面，

['jeloʊ] , [waɪt] , ['pɜːrp(ə)l] , [ænd; ənd] [red] [krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] [petlz] [bɜːrst] [fɔːrθ] .
Yellow , white , purple , and red chrysanthemum petals burst forth .
黄色的 , 白色的 , 紫色的 , 和 红色的 菊花 花瓣 爆裂 前进 .

崩出了黄白紫红菊花瓣儿，

[laɪk] [ə; eɪ] [reɪn] [ʌv; əv] ['flaʊərz] ,
Like a rain of flowers ,
喜欢 一个 雨 的 花朵 ,

如花雨相似，

- [bɪˈlʌvɪd] [ˈmʌðər] , - - , [wʌz; wəz] [laɪk] [ˈbiːɪŋ] [əˈmʌŋ]
Lianyunping's beloved mother , Caiyun Chunwan , was like being among
- 心爱 母亲 , - - , 曾是 喜欢 存在 之中
[kriˈsænθəməmz] .
chrysanthemums .
菊花 .

连云屏爱娘彩云春畹亦象在菊花丛中的一般。

[ðen] [aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [læf] .
Then I heard a laugh .
然后 我 听到 一个 笑 .

又听得一声笑，

[ˈjeloʊ] [ɪz] [ˈjeloʊ] ,
Yellow is yellow ,
黄色的 是 黄色的 ,

黄的归黄的，

[waɪt] [ɪz] [waɪt] ,
White is white ,
白色的 是 白色的 ,

白的归白的，

[ˈpɜːrp(ə)l][ɪz][ˈpɜːrp(ə)l] ,
Purple is purple ,
紫色的 是 紫色的 ,

紫的归紫的，

[red] [ɪz] [red] ,
Red is red ,
红色的 是 红色的 ,

红的归红的，

[ˈevriwʌn] [kʌm] [ʌp] [ɑːn] [steɪdʒ] [tuː; tə] [rɪˈsiːv] [jʊr; jər] [rɪˈwɔːrd] .
Everyone come up on stage to receive your reward .
每个人 来 向上 在 阶段 到 收到 你的 报酬 .

都上台来领赏。

- [ˈɔːfərd] [ðə; ði] [ˌbæmˈbuː] [liːf] [waɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ˈjeloʊ] .
Yunping offered the bamboo leaf wine to the man in yellow .
- 提供 这 竹子 叶子 葡萄酒 到 这 男人 在 黄色的 .

云屏将竹叶酒赏了穿黄的，

- [riˈwɔːdid] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [ɪn] [waɪt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [raɪs] [ˈpeɪpər] [waɪn] .
Ainiang rewarded the woman in white with the rice paper wine .
- 奖励 这 女士 在 白色的 和 这 米 纸 葡萄酒 .

爱娘将通草酒赏了穿白的，

- [riˈwɔːdid] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [ɪn] [ˈpɜːrp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˌɑːrtɪˈmiːzɪə] [waɪn] .
Caiyun rewarded the woman in purple with the artemisia wine .
- 奖励 这 女士 在 紫色的 和 这 艾蒿 葡萄酒 .

彩云将青蒿酒赏了穿紫的，

- [ˈɔːfərd] [krɪˈzænθəməm; krɪˈsænθəməm] [waɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [drest] [ɪn] [red] .
Chunwan offered chrysanthemum wine to the woman dressed in red .
- 提供 菊花 葡萄酒 到 这 女士 穿着 在 红色的 .

春畹将菊花酒赏了穿红的。

[ˌsɪksˈtiːn] [ˈpiːp(ə)l] [rɪˈsiːvd] [ðer; ðər] [rɪˈwɔːrdz] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
Sixteen people received their rewards and left the stage .
十六 人们 已收到 他们的 奖励 和 左边 这 阶段 .

十六个人领赏下台，

[ðə; ði] [træn'splæntɪd] [fɔːr] - ['kʌlərd] [kri'sænθəməmz] [wɜːr; wər][fɜːrst] ['jeloʊ] , [ðen] [waɪt] .
The transplanted four - colored chrysanthemums were first yellow , then white .
这 移植 四 - 有色 菊花 是 第一的 黄色的 , 然后 白色的 .

将移了来的四色菊花先黄后白，

[ðen] ['pɜːrp(ə)l] , [ðen] [red]
Then purple , then red
然后 紫色的 , 然后 红色的

后紫后红，

[wʌn] ['beɪs(ə)n]['æftər] [ə'nʌðər] ,
One basin after another ,
一 盆地 后 其他 ,

一盆一盆，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] [hɔːl] .
They all went to the Hundred Flowers Hall .
他们 全部 去 到 这 百 花朵 大厅 .

都还到百花厅去。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
Colorful clouds
丰富多彩的 云

彩云、

- [stept] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['plætfɔːrm][tuː; tə][əd'maɪər][ðə; ði] [kri'sænθəməmz] .
Chunwan stepped down from the platform to admire the chrysanthemums .
- 步 向下 从 这 平台 到 钦佩 这 菊花 .

春畹下台看那菊花，

[nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [bræntʃ] [ɔːr] [liːf] [wʌz; wəz] ['dæmɪdʒd] .
Not a single branch or leaf was damaged .
不是 一个 单身的 分支 或者 叶子 曾是 损坏的 .

连一枝一叶亦无损坏。

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

[noʊ] ['wʌndər] [θɜːrd] ['sɪstər] [sed] [ðeɪ] ['stʌdid] [soʊ] [wel] .
No wonder Third Sister said they studied so well .
不 想知道 第三 姐姐 说 他们 研究 所以 出色地 .

“怪得三娘说他们学的好，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [gʊd] .
It was indeed good .
它 曾是 的确 好的 .

果然不差，

[its] [mʌtʃ] [mɔːr] ['ɪntrəstɪŋ] [ðæn; ðən][ðə; ði]['suːmoʊ] ['reslɪŋ] [æt; ət] - .
It's much more interesting than the sumo wrestling at Jiuwanxuan .
它是 很多 更多的 有趣的 比 这 相扑 摔角 在 - .

比九畹轩相扑有趣多了。”

- [sed] :
Caiyun said :
- 说 :

彩云道:

" [ðɪs] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] ['terəs] , "
" This Hundred Flowers Terrace , "
" 这 百 花朵 阳台 , "

“这百花台,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['klɪrli] [ðə; ði] [θɜːrd] ['sɪstɚz] [ri'vjuːɪŋ] [stænd] .
It was clearly the Third Sister's reviewing stand .
它 曾是 清楚地 这 第三 姐妹 复习 站立 .

分明是三娘的阅兵台。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər] ['friːkwənt] [drɪlz] . . .
If it weren't for frequent drills . . .
如果 它 不是 为了 频繁 演习 . . .

若不是时常操演,

[sʌtʃ] [prə'fɪʃ(ə)nsi] [ɪz] [rer] .
Such proficiency is rare .
这样的 熟练程度 是 稀有的 .

难得这样的熟练。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道:

[ɔːl'ðoʊ] [θɜːrd] ['sɪstər] [wʌz; wəz] ['ɪntrəstɪd]
Although Third Sister was interested
虽然 第三 姐姐 曾是 感兴趣的

“虽是三娘有兴致,

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [lʌv] [tuː; tə] [pleɪ] [ə'raʊnd] .
They also love to play around .
他们 还 爱 到 玩 大约 .

亦是他们爱戏耍。

[ɪf] [weɪnər] [wɜːr; wər] [stɪl] [ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] . . .
If Wan'er were still a maidservant at this time . . .
如果 万儿 是 仍然 一个 女仆 在 这 时间 . . .

若是畹儿此时还作丫环,

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [wɪl] [biː; bi] [ˌdɪsə'beɪŋ] ['mɪləteri] ['ɔːrdərz] .
I fear I will be disobeying military orders .
我 害怕 我 将要 是 违抗命令 军队 订单 .

只恐要违误军令了。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道:

" [ðə; ði] ['elɪgəns] [ʌv; əv] [sɪksθ] ['sɪstɚz] ['reslɪŋ] [mætʃ] [wɪð; wɪθ] - [ðæt] [deɪ] "
" The elegance of Sixth Sister's wrestling match with Zhuxia that day "
" 这 优雅 的 第六 姐妹 摔角 匹配 和 - 那 天 "

“六娘当日与渚霞相扑的文雅,

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [tə'deɪ] ,
If it were today ,
如果 它 是 今天 ,

若是今日,

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [drɔː] [ə; eɪ] ['dɑːrəniː] .
I had no choice but to draw a dharani .
我 有 不 选择 但 到 画 一个 达拉尼 .

只好抽陀罗，

[ˌdiː 'eɪ]['gɑːgɑː] ,
Da gaga ,
达 嘎嘎 ,

打嘎嘎，

[its] [dʒʌst][ə; eɪ] ['sɪli] [klɑːk] [fɔːr; fər] [fʌn] .
It's just a silly clock for fun .
它是 只是 一个 愚蠢的 钟 为了 乐趣 .

放空钟耍子罢了。”

[ðeɪ] [ɔːl] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [hɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] , ['læfɪŋ] [tə'geðər] .
They all arrived at the Hall of a Hundred Flowers , laughing together .
他们 全部 到达的 在 这 大厅 的 一个 百 花朵 , 笑 一起 .

一齐笑着来到百花厅，

['dʒɛŋ] [læŋ] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [red] [θɔːrnz] ,
Geng Lang pointed to the red thorns ,
耿 朗 尖 到 这 红色的 荆棘 ,

耿朗指着丹棘、

-
Qingshang
-

青裳、

-
Xinglan
-

性澜、

[lʌv] ['gɑːrdn] [pæθ] :
Love Garden Path :
爱 花园 小路 :

情圃道：

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [fɔːr] [kəm'pænjənz] [prɪ'perd] [krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] [petlz] .
He and his four companions prepared chrysanthemum petals .
他 和 他的 四 同伴 准备 菊花 花瓣 .

“他四个预备了菊花瓣儿，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] [ri'wɔːdid] .
They should also be rewarded .
他们 应该 还 是 奖励 .

亦该有赏。”

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] [ri'wɔːdid] [ðə; ði] [fɔːr] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['dʒɪnseŋ] [waɪn] .
Ai Niang then rewarded the four people with ginseng wine .
人工智能 娘 然后 奖励 这 四 人们 和 参 葡萄酒 .

爱娘随将人参酒赏了四人。

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" ['sekʃuəl] [weɪvz] "
" Sexual Waves "
" 性 波浪 "

“性澜、

[sɪns] [kɪŋpuː] [hæz; həz] [bɪn] ['steɪɪŋ] [æt; ət] [bəʊθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'fɪʃəlz] ['rezɪdənsɪz] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . . .
Since Qingpu has been staying at both of the official's residences for a long time . . .
自从 青浦 有 到过 入住 在 两个都 的 这 官员的 住宅 为了 一个 长的 时间 . . .

情圃既已长随了官人两处住宿，

[haʊ'evər] , [l'juː] [niː'ɑːŋ] [wʌz; wəz] ['mɪsɪŋ] [hɜːr; hər] [kloʊz] [ə'tendənts] .
However , Liu Niang was missing her close attendants .
然而 , 刘 娘 曾是 丢失的 她 关闭 服务员 .

六娘身边却少了亲随。

['kaɪ] - [ʃjuː] [ɪz] [stɪl] [jʌŋ] .
Cai Shusu Xiu is still young .
蔡 - 秀 是 仍然 年轻的 .

采薮宿秀年纪尚小，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'spektɪd] [sɪksθ] ['sɪstər] .
And they all respected Sixth Sister .
和 他们 全部 受人尊敬 第六 姐姐 .

且都敬重六娘，

[sɪksθ] ['sɪstər] ['ɔːlsoʊ] [laɪkt] [bəʊθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
Sixth Sister also liked both of them .
第六 姐姐 还 喜欢 两个都 的 他们 .

六娘亦喜爱他两个。”

['pɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采薮、

[suː] [ʃjuː] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Su Xiu heard this ,
苏 秀 听到 这 ,

宿秀听了此话，

[wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] ['dʒɛŋ] - [ə'pruːv(ə)l] ,
Without waiting for Geng Langchunwan's approval ,
没有 等待 为了 耿 - 赞同 ,

亦不等耿朗春畹应允，

[hiː; hi] [ðen] [kaʊ'taʊd] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
He then kowtowed to express his gratitude .
他 然后 叩头 到 表达 他的 感激 .

便叩头谢恩。

['kaɪ] ['ʃuː] [sed] :
Cai Shu said :
蔡 舒 说 :

采薮说：

" [tə'deɪ] [wɪə(r)] ['iːtɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] [oʊld] [pɑːt] [ə'gen] . "
" Today we're eating from the same old pot again . "
" 今天 是 吃 从 这 相同的 老的 锅 再次 . "

“今日又吃旧锅里的饭。”

[suː] [ʃjuː] [sed] :
Su Xiu said :
苏 秀 说 :

宿秀说：

" [tə'deɪ] [aɪ][hæv; həv] ['faɪnəli] [fʊl'fɪld] [maɪ] ['hɑːrts] [dɪ'zaɪər] ! "
" Today I have finally fulfilled my heart's desire ! "
" 今天 我 有 最后 已完成 我的 心脏的 欲望 ! "

“今日方得遂了本心了！”

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðeɪ] [pɪkt] [biːnz] .
From then on , they picked beans .
从 然后 在 , 他们 挑选 豆子 .

自此采薇、

[suː] [ʃjuː] ['vaʊd] ['nevər] [tuː; tə] ['mæri] .
Su Xiu vowed never to marry .
苏 秀 发誓 绝不 到 结婚 .

宿秀立志不嫁，

[ðeɪ] [ɔːl] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['blɔsəmz] .
They all followed the spring blossoms .
他们 全部 随后 这 春天 花朵 .

都随了春畹。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ðen] ['hændɪd] ['oʊvər] [ɔːl] [ðə; ði] ['oʊldər] [meɪdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [kraʊd] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gret] .
Geng Lang then handed over all the older maids to the crowd without regret .
耿 朗 然后 递交 超过 全部 这 老 女佣 到 这 人群 没有 后悔 .

耿朗又将年大的侍女俱交众无悔、

[niːd] [gʊd] ['fɔːrtʃən] ,
Need good fortune ,
需要 好的 财富 ,

需吉，

[prɪ'per] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] ['dresɪŋ] [keɪs] .
Prepare a generous dressing case .
准备 一个 慷慨的 敷料 案件 .

厚备妆奁，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [tuː; tə] ['mæri] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [gʊd] ['fæməli] [ɪn] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
She was chosen to marry into a good family in the capital .
她 曾是 选定 到 结婚 进入 一个 好的 家庭 在 这 首都 .

拣在京好人家聘嫁。

[ðen] [sɪ'lekt] [ə; eɪ] ['prɪti] [jʌŋ] ['wʊmən] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] .
Then select a pretty young woman from among the servants .
然后 选择 一个 漂亮的 年轻的 女士 从 之中 这 仆人 .

再选家下人的清秀女子，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'pleɪst] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] - .
They all replaced the name of Zhonghuan .
他们 全部 替换 这 姓名 的 - .

都顶替了众环的名字。

['iːvnɪŋ] ,
evening ,
晚上 ,

晚间，

- , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['leɪdi] [tæŋ] [hæd; həd] ['nevər] ['lektʃərd] [hɜːr; hər] , [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] .
Chunwan , because Lady Tang had never lectured her , stayed overnight .
- , 因为 女士 唐 有 绝不 讲课 她 , 入住 过夜 .

春畹因棠夫人未尝说教过宿，

[soʊ] [hiː; hi] [brɔːt] [biːnz] [ænd; ənd] . . .
So he brought beans and . . .
所以 他 带来 豆子 和 . . .

便带了采薇、

[suː] [ʃjuː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['rezɪdəns] .
Su Xiu returned to her residence .
苏 秀 返回 到 她 住宅 .

宿秀回府而去。

[ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教:

['klɪrli] , [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['sɪkli] [jʌŋ] [mæn] .
Clearly , he is a sickly young man .
清楚地 , 他 是 一个 病弱的 年轻的 男人 .

分明教多病郎君,

[sʌtʃ] [ə; eɪ][roʊ'mæntɪk] [ɪn'kaʊntər] [ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə] ['hæpən] [ə'gen] .
Such a romantic encounter is unlikely to happen again .
这样的 一个 浪漫的 遇到 是 不太可能 到 发生 再次 .

难再遇风流佳会。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn] [lʌv]
A woman in love
一个 女士 在 爱

钟情女子,

[ə; eɪ] [truː] [oʊθ] [ðæt] [wɪl] ['nevər] [bɪ'treɪ] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
A true oath that will never betray loyalty and righteousness .
一个 真的 誓言 那 将要 绝不 背叛 忠诚 和 义 .

永不违节义真盟。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰:

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn'kluːdz] [sɪks] ['tʃæptərz] : [ðə; ði] [θɜːrd] , [fɔːrθ] , [ˌnaɪn'tiːnθ] , ['twentiəθ] , ['θɜːrtiəθ]
This collection includes six chapters : the third , fourth , nineteenth , twentieth , thirtieth
这 收藏 包括 六 章节 : 这 第三 , 第四 , 第十九 , 第二十 , 第三十
, ['θɜːrti] - [fɔːrθ] , [ænd; ənd] ['fɔːrti] - ['sev(ə)nθ] .
, thirty - fourth , and forty - seventh .
, 三十 - 第四 , 和 四十 - 第七 .

此一回收第三第四第十九第二十第三十四第四十七等六回,

[wɪð; wɪθ] - ,
With Xinglan ,
和 - ,

以性澜、

[lʌv] [ɜ'aɪzɪz] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] ,
Love arises in the garden ,
爱 出现 在 这 花园 ,

情圃起,

['pɪkɪŋ] [biːnz] ,
Picking beans ,
挑选 豆子 ,

以采薇、

[suː] - .
Su Xiushou .
苏 - .

宿秀收。

[ðə; ði][tekst][wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] ['dʌzənz] [ʌv; əv] ['jeloʊ] , [waɪt] , ['pɜːrp(ə)l] , [ænd; ənd] [red] ['kærəktərz] .
The text was written in dozens of yellow , white , purple , and red characters .
这 文本 曾是 书面 在 几十个 的 黄色的 , 白色的 , 紫色的 , 和 红色的 人物 .

通回以数十个黄白紫红字成文，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] ,
Returning to my beloved mother ,
返回 到 我的 心爱 母亲 ,

归重爱娘，

[ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] ['gæðərɪŋ] [wɪl] [nɑːt] [kʌm] [ə'gen] .
This wonderful gathering will not come again .
这 精彩的 采集 将要 不是 来 再次 .

见佳会之不再也。

[juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['aʊtlaɪn] ['poʊəm] .
You can tell by looking at the outline poem .
你 能 告诉 经过 寻找 在 这 大纲 诗 .

看提纲诗便知。

['mæri] [ə; eɪ] [meɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
Marry a maid for a while ,
结婚 一个 女佣 为了 一个 尽管 ,

嫁侍女一段，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃæptər] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
It is the end of the chapter , etc .
它 是 这 结尾 的 这 章 , ETC .

是完结条儿等。

['tʃæptər] ['fɪfti] - [sɪks] : ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['brʌðərz] - [ɪn] - [lɔː] [ə'tʃiːv] [haɪ] ['ɔnəz] ; ['fɑːðər] ,
Chapter Fifty - Six : Brothers and Brothers - in - Law Achieve High Honors ; Father ,
章 五十 - 六 : 兄弟 和 兄弟 - 在 - 法律 达到 高的 荣誉 ; 父亲 ,
[sʌn] , ['hʌzbənd] , [ænd; ənd] [waɪf] [ɔːl] [geɪn] ['prɑːmɪnəns]
Son , Husband , and Wife All Gain Prominence
儿子 , 丈夫 , 和 妻子 全部 获得 显赫地位

第五十六回 弟兄郎舅大登科 父子夫妻同贵显

[ˌɑːrtɪ'miːzɪə] [hæz; həz] [gɔːn] , ['liːvɪŋ] [bɪ'haɪnd] ['fɜːrtl] [fiːldz] .
Artemisia has gone , leaving behind fertile fields .
艾蒿 有 已消失 , 离开 在后面 沃 字段 .

艾萧去尽见良田，

[gʊd] [siːdz] [teɪk] [diːp] [ruːt] [ænd; ənd] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [ber] [fruːt] ['oʊvər][ðə; ði] ['jɪrz] .
Good seeds take deep root and will naturally bear fruit over the years .
好的 种子 拿 深的 根 和 将要 自然 熊 水果 超过 这 年 .

佳种根深自有年。

[naʊ] [aɪ] ['truːli] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði] ['freɪgrəns] [ɪz][ɪ'tɜːrn(ə)l] .
Now I truly believe that the fragrance is eternal .
现在 我 真的 相信 那 这 香味 是 永恒 .

始信幽香真不灭，

[ðə; ði] ['jeloʊ] [siːl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['æn(ə)lz] [ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] [hæŋ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [braɪt] .
The yellow seal and the annals of history hang long and bright .
这 黄色的 海豹 和 这 志 的 历史 悬挂 长的 和 明亮的 .

黄封青史两长悬。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['pɪkɪŋ] [biːnz] . . .
Now , let's talk about picking beans . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 挑选 豆子 . . .

却说采薇、

[sɪns] [suː] [ʃjuː] [əˈraɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] - [ˈpriːfektʃər] ,
Since Su Xiu arrived at the Siguo Prefecture ,
自从 苏 秀 到达的 在 这 - 州 ,

宿秀自到泗国府后，

[haʊs] [ænd; ənd] [ˈlɑːdʒɪŋ] [muːvd] ,
House and lodging moved ,
房子 和 住宿 已搬 ,

房宿移缠，

[ðə; ði] [ˌkɑːnstəˈleɪʃ(ə)n] [dʒi] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [ɪts] [ˌɔːriənˈteɪʃ(ə)n] .
The constellation Ji has changed its orientation .
这 星座 季 有 已更改 它是 方向 .

箕星改度。

[ˈhævɪŋ] [pæst] [ðə; ði] [ˈwɪntər] [ˈsɑːlstɪs] ,
Having passed the winter solstice ,
拥有 通过了 这 冬天 冬至 ,

既经冬至，

[ˈfuːliː] [dʒiːæpɪŋ] .
Fuli Jiaping .
富里 嘉平 .

复历嘉平。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [mɑːrtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tenθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] .
It was March of the tenth year of the Zhengtong reign .
它 曾是 行进 的 这 第十 年 的 这 正通 在位 .

又是正统十年三月，

[ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [kɔːrt] [held] [ɪgˌzæmiˈneiʃənz] [fɔːr; fər] [sˈkɒləz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [ˈoʊvər] [ðə; ði] [ˈkʌntri] .
The imperial court held examinations for scholars from all over the country .
这 帝国 法庭 握住 考试 为了 学者们 从 全部 超过 这 国家 .

朝廷策试天下贡士，

[hiː; hi] [bi'stəu] [əˈpɑːn] [ʃæŋ] [ˈlʌ] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ðə; ði] [ˈtaɪt(ə)l] [ʌv; əv] " [ˈpæsɪŋ] [ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl]
He bestowed upon Shang Lu and others the title of " passing the imperial
他 授予 之上 尚 鲁 和 其他的 这 标题 的 " 通过 这 帝国
[ɪɡˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n] " .
examination " .
考试 " .

赐商辂等及第。

[soʊ] [ðə; ði] [ˈswɔləuz] [nuː] . . .
So the swallows knew . . .
所以 这 燕子 知道 . . .

于是燕子知、

[jæn] -
Yan Zihui
严 -

燕子慧、

[ˈdʒɛŋ] ?
Geng ?
耿 ?

耿？、

[ˈdʒɛŋ] [dʒiː] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [bəuθ] [pæst] [ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ɪɡˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [bɪˈkeɪm] [dʒɪnʃi] .
Geng Zhi and others both passed the imperial examination and became Jinshi .
耿 智 和 其他的 两个都 通过了 这 帝国 考试 和 成为 金石 .

耿鸩俱中了进士，

['swɑːloʊ] [noʊz]
Swallow knows
吞 知道

燕子知、

['dʒɛŋ] ?
Geng ?
耿 ?

耿?

[hiː; hi] ['stʌdid] [æt; ət][ðə; ði] ['hænlɪn] [ə'kædəmi] .
He studied at the Hanlin Academy .
他 研究 在 这 韩林 学院 .

在翰林院学习。

[jæn] -
Yan Zihui
严 -

燕子慧、

['dʒɛŋ] [dʒiː][wʌz; wəz] [pʊt] [ɑːn]['traɪəl][æz; əz][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv]['nɑːn'dʒɪŋ] .
Geng Zhi was put on trial as the head of Nanjing .
耿 智 曾是 放 在 审判 作为 这 头 的 南京 .

耿鴂试用南京主事。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['brʌðərz] - [ɪn] - [lɔː] .
They are brothers and brothers - in - law .
他们 是 兄弟 和 兄弟 - 在 - 法律 .

正是弟兄郎舅，

[bəuθ] ['flɜːrɪʃɪŋ] [ænd; ənd] ['freɪgrənt] .
Both flourishing and fragrant .
两个都 芊芊 和 香 .

并茂联芳。

['lɪn] - ,
Lin Chengzhu ,
林 - ,

林承祖、

[ʒ'wɑːn] - ,
Xuan Jizong ,
宣 - ,

宣继宗、

['zɛŋ] - ,
Zheng Dalun ,
郑 - ,

郑大伦、

['dʒɛŋ] ['fuː] ,
Geng Fu ,
耿 傅 ,

耿服，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] ['kændədets] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl]
They were all selected from among the successful candidates in the imperial
他们 是 全部 已选 从 之中 这 成功的 候选人 在 这 帝国
[ig,zæmi'neiʃənz] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] ['kaʊnti] ['mædʒistrits] .
examinations to serve as county magistrates .
考试 到 服务 作为 县 地方法官 .

俱以举人拣选候补知县。

[ðə; ði] [eɪt] ['piːp(ə)l] [held] ['dɪfrənt] [ə'fɪʃ(ə)l] [ræŋks] .
The eight people held different official ranks .
这 八 人们 握住 不同的 官方的 排名 .

八个人虽官秩大小不等，

[ˌɪnkən'sɪstənt] [bɪ'twiːn] [ɪn'tɜːrn(ə)l][ænd; ənd][ɪk'stɜːrn(ə)l] ['fæktərz]
Inconsistent between internal and external factors
不一致 之间 内部的 和 外部的 因素

内外不一，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'siːvd] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'ziʃənz] [ænd; ənd]['staɪˌpendz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
However , they all received official positions and stipends from the imperial court .
然而 , 他们 全部 已收到 官方的 职位 和 津贴 从 这 帝国 法庭 .

却皆受了朝廷的禄位。

['dʒɛŋ] [læŋ] [meɪd] [ə; eɪ] [grænd] ['oʊpənɪŋ] ['serəmoʊni] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [tuː; tə] ['ɔːfər] [hɪz; ɪz] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
Geng Lang made a grand opening ceremony in the east to offer his congratulations .
耿 朗 制成 一个 盛大 开幕 仪式 在 这 东方 到 提供 他的 恭喜! .

耿朗大开东一所作贺，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['æktər] ,
No need for actors ,
不 需要 为了 演员 ,

不用优伶，

[ðeɪ] ['sɪmpli] [tʃæt] [ænd; ənd] [dræŋk] .
They simply chatted and drank .
他们 简单地 聊天 和 喝 .

只清谈畅饮。

['dʒɛŋ] [læŋ] [sed] [æz; əz][hiː; hi][sæt] [daʊn] :
Geng Lang said as he sat down :
耿 朗 说 作为 他 卫星 向下 :

坐间耿朗道：

" [aɪ][hæv; həv] [dɪ'voʊtɪd] [maɪ'self][tuː; tə][maɪ] ['stʌdiz] [sɪns] [aɪ][wʌz; wəz] [ˌfɪf'tiːn] . "
" I have devoted myself to my studies since I was fifteen . "
" 我 有 奉献 我 到 我的 研究 自从 我 曾是 十五 . "

“我自十五专心学业，

[aɪ][wʌz; wəz] ['eɪmɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [haɪ] [skɔːr] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
I was aiming for a high score in the imperial examination .
我 曾是 瞄准 为了 一个 高的 分数 在 这 帝国 考试 .

本要攻一科名。

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
I don't want to be a descendant of a meritorious official .
我 不 想 到 是 一个 后裔 的 一个 有功绩的 官方的 .

不想以元勋支庶，

[ˌdɪvɪ'neɪʃn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['westərn] [ˌsekrə'teriət] .
Divination for a position in the Western Secretariat .
占卜 为了 一个 位置 在 这 西 秘书处 .

筮仕西曹。

[hiː; hi]['leɪtər] [rɪ'zaɪnd] [duː] [tuː; tə] ['ɪlnəs] .
He later resigned due to illness .
他 之后 辞职 到期的 到 疾病 .

后来因病解职，

[mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [sɪns] [ðen] .
More than twenty years have passed since then .
更多的 比 二十 年 有 通过了 自从 然后 .

至今二十余年。

[suː][ˌwuː'weɪ][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['sɪksti] - [θriː] ['piːp(ə)l]
Xu Wuwei and the other sixty - three people
徐 武威 和 这 其他 六十 - 三 人们

那徐无为等六十三人，

[nʌn] [sə'vaivd] .
None survived .
没有任何 幸存下来 .

无一存者。

[aɪm][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] .
I'm the only one .
我是 这 仅有的 一 .

只有我一个，

[kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [dɪ'lemə] ,
Caught in a dilemma ,
捕捉 在 一个 困境 ,

兀自进退两难，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [wɜːrθ] [kən'sɪdərɪŋ] .
It is not worth considering .
它 是 不是 值得 考虑 .

不足为人轻重，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] [hə'redɪteri] ['prɪvəlɪdʒ] [ɪz][nɑːt][æz; əz][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv][æz; əz] ['pæsɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ig,zæmi'neiʃənz] .
It is clear that hereditary privilege is not as effective as passing the imperial examinations .
它 是 清除 那 遗传 特权 是 不是 作为 有效的 作为 通过 这 帝国 考试 .

可见荫袭比不得科甲。”

[ðə; ði] ['swɑːloʊ] [nuː] :
The swallow knew :
这 吞 知道 :

燕子知道：

" [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [im'plɔiz] ['piːp(ə)l] , "
" The imperial court employs people , "
" 这 帝国 法庭 雇佣 人们 , "

“朝廷用人，

[ðoʊz] [huː] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] ['ʌðər] - ['ɪnfluəns] ,
Those who take advantage of others ' influence ,
那些 WHO 拿 优势 的 其他的 - 影响 ,

取荫袭者，

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['paʊərf(ə)l] [klæn][ænd; ənd] [hə'redɪteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
With his powerful clan and hereditary officials ,
和 他的 强大的 氏族 和 遗传 官员 ,

以其大族世臣，

- ['stɔːri]
Xiaoxi's Story
- 故事

晓习故事，

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] [huː] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm] [feɪt] .
We are people who share the same fate .
我们 是 人们 WHO 分享 这 相同的 命运 .

本同休戚者也。

[ðoʊz] [huː] [juːz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ['sɪstəm] ,
Those who use the imperial examination system ,
那些 WHO 使用 这 帝国 考试 系统 ,

用科甲者，

[wɪð; wɪθ] [ɪts] [əd'vænst] [nuː] [mə'tɪriəlz] ,
With its advanced new materials ,
和 它是 先进的 新的 材料 ,

以其后进新材，

[tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ˌkɑːmprɪ'hensɪv] [helθ] ['mænɪdʒmənt] ,
To achieve comprehensive health management ,
到 达到 综合的 健康 管理 ,

通达治体，

[ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [haɪrd] [æz; əz] [kən'sʌltənts] .
They can be hired as consultants .
他们 能 是 雇用 作为 顾问 .

可备雇问者也。

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [seɪ] [ðæt] ['pæsɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [igˌzæmi'neiʃənz] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] [in'heritɪŋ] [ə; eɪ] ['fæməli] ['fɔːrtʃən] ?
How can one say that passing the imperial examinations is better than inheriting a family fortune ?
如何 能 一 说 那 通过 这 帝国 考试 是 更好的 比 继承 一个 家庭 财富 ?

安见得科甲胜似荫袭?

[wen] [li] - [rɪ'taɪərd] [læst] [jɪr] . . .
When Li Shimian retired last year . . .
什么时候 李 - 退休 最后的 年 . . .

去年李时勉年伯休致之时，

[hiː; hi] [wʌns] [sed] , " [its] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [tuː; tə] [pæs] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] . "
He once said , " It's not difficult for you to pass the imperial examination . "
他 一次 说 , " 它是 不是 难的 为了 你 到 经过 这 帝国 考试 . "

曾说"汝辈取进士不难，

[dʒʌst] [dəunt] [biː; bi] [ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] ['skɑːlər] [huː] [feilz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [igˌzæmi'neiʃənz] .
Just don't be a shameless scholar who fails the imperial examinations .
只是 不 是 一个 不要脸 学者 WHO 失败 这 帝国 考试 .

只不要作没廉耻进士。"

[maɪ] [leɪt] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [preɪzd] [maɪ] [leɪt] ['sɪstər] , ['seɪɪŋ] :
My late father - in - law praised my late sister , saying :
我的 晚的 父亲 - 在 - 法律 赞扬 我的 晚的 姐姐 , 说 :

先岳父赞先姊云：

" ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [laɪk] [ðɪs] ,
" Women are like this ,
" 女性 是 喜欢 这 ,

"女子如此，

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['ʌtərli] ['juːsləs] !
We are utterly useless !
我们 是 完全地 无用 !

我辈无所用之矣！"

[ðə; ði] ['jʌŋgər] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][hæz; həz][dʒʌst] [pæst] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
The younger generation has just passed the imperial examination .
这 年轻 一代 有 只是 通过了 这 帝国 考试 .

弟辈初登一第，

[hiː; hi][hæz; həz][noʊ] [pər'tɪkjələr] [streŋkθs] .
He has no particular strengths .
他 有 不 特别的 优势 .

百无一长。

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['prefəs] ,
Thinking about the preface ,
思维 关于 这 前言 ,

追想前言，

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['swetɪŋ] [prə'fjuːsli] .
Before he knew it , he was sweating profusely .
前 他 知道 它 , 他 曾是 出汗 大量地 .

不觉汗下。”

['dʒɛŋ] ?
Geng ?
耿 ?

耿?

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ɑːn][ðə; ði] ['læntərn] ['festɪvl; 'festəvəl][ʌv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv][ʃuː'ɑːn'deɪ] "
" On the Lantern Festival of the fifth year of Xuande "
" 在 这 灯笼 节日 的 这 第五 年 的 宣德 "

“宣德五年元夜，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər]['mɪstər] . [gɔŋmɪŋ] ,
If it weren't for Mr . Gongming ,
如果 它 不是 为了 先生 . 公明 ,

若非公明先生、

[dʒi] - [ɪn'vaɪtɪd][hɪm; ɪm] .
Ji Wucheng invited him .
季 - 受邀 他 .

季武城相招，

[maɪ] ['eldər] ['brʌðər] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [ɪ'mjuːn] [tuː; tə] [ʒɑːŋz] . . .
My elder brother may not be immune to Zhang's . . .
我的 长老 兄弟 可能 不是 是 免疫 到 张的 . . .

家兄未必不遭张、

[ðə; ði] ['kɪŋz] ['bɜːrd(ə)n] .
The King's Burden .
这 国王学院 负担 .

王之累。

[hə'redɪteri] [sək'seʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [igˌzæmi'neiʃənz]
Hereditary succession in the imperial examinations
遗传 演替 在 这 帝国 考试

则荫袭科甲，

[iːtʃ] [hæz; həz][ɪts] [æd'væntɪdʒɪz] [ænd; ənd] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] .
Each has its advantages and disadvantages .
每个 有 它是 优势 和 缺点 .

各有好歹，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [ˈiːzi] [tuː; tə] [dɪˈtɜːrmɪn] [wɪtʃ] [ɪz] [ˈbetər] [ɔːr] [wɜːrs] .
It is not easy to determine which is better or worse .
它 是 不是 简单的 到 决定 哪个 是 更好的 或者 更糟 .

未易相优劣也。”

[jæn] - [sed] :
Yan Zihui said :
严 - 说 :

燕子慧道：

" [sɪns] [ðə; ði] [hɔŋsi] [ˈɪrə] "
" Since the Hongxi era "
" 自从 这 洪熙 时代 "

“自洪熙以来，

[ðə; ði] [məˈræl] [ʌv; əv][ðə; ði] [sˈkɒləz] [tʃeɪndʒd] [θriː] [taɪmz] .
The morale of the scholars changed three times .
这 士气 的 这 学者们 已更改 三 时代 .

士风三变。

[ˈæftər][maɪ] [ˈfɑːðər] [prɪˈzaɪdɪd] [ˈoʊvər][ðə; ði][ɪɡˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n] ,
After my father presided over the examination ,
后 我的 父亲 主持 超过 这 考试 ,

家父典试后，

[wen] - ,
Wen Youzhang ,
温 - ,

文有张、

[kɪŋ] ,
king ,
国王 ,

王，

[wuː] -
Wu Youding
吴 -

武有丁、

[ˈdɛŋ] ,
Deng ,
邓 ,

邓，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] .
This is the change .
这 是 这 改变 .

此一变也。

[ˈbæt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [ˈtʃaɪnə] [siː]
Battle of the East China Sea
战斗 的 这 东方 中国 海

东海之役，

[wen] [jʌʃən]
Wen Youshan
温 油山

文有山、

[ˈoʊʃ(ə)n] ,
ocean ,
海洋 ,

海，

[wuː] [jʌgoʊ] ,
Wu Youguo ,
吴 又果 ,

武有郭、

[suːp] ,
Soup ,
汤 ,

汤，

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [tuː] ['tʃeɪndʒɪz] .
These are the two changes .
这些 是 这 二 变化 .

此二变也。

[ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [səb'mɪtɪd] [ðə; ði] ['eseɪ] [wʌz; wəz] [fɔːrst] [baɪ][ðə; ði] ['juːnək] .
This time , the person who submitted the essay was forced by the eunuch .
这 时间 , 这 人 WHO 提交 这 散文 曾是 强制 经过 这 宦官 .

今次衡文者为厂臣所迫，

[duː][nɑːt] [juːz] [ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l] [dɪ'spleɪ] .
Do not use the universal display .
做 不是 使用 这 普遍的 展示 .

不取通显，

['oʊnli] [teɪk] [ðə; ði]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] [pleɪn] [wʌnz] .
Only take the simple and plain ones .
仅有的 拿 这 简单的 和 清楚的 一个 .

只取寒素，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi][wɜːr; wər] ['religeitid] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɪst] .
Therefore , we were relegated to the bottom of the list .
所以 , 我们 是 降级 到 这 底部 的 这 列表 .

故我辈得缀榜末耳。”

['dʒɛŋ] [ʒɪdaʊ] :
Geng Zhidao :
耿 直岛 :

耿鴂道：

" [ɪf] [maɪ] ['eldər] ['brʌðər] [wɜːr; wər][tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn] [haɪ] ['ɑːfɪs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . . . "
" If my elder brother were to remain in high office for a long time . . . "
" 如果 我的 长老 兄弟 是 到 保持 在 高的 办公室 为了 一个 长的 时间 . . . "

“若使家兄久显乌台，

[maɪ] ['nefjuː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] ['pæləs] [gɑːrd] .
My nephew was already a palace guard .
我的 侄子 曾是 已经 一个 宫殿 警卫 .

舍侄早列宿卫，

[ðer; ðər] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [biː; bi] [dɪsəg'riːmənts] .
There will inevitably be disagreements .
那里 将要 不可避免地 是 分歧 .

必然有所不合。

[nɑːt]['oʊnli][ɑːr; ər][maɪ] ['brʌðərz] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [pæs] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [igˌzæmi'neiʃənz] ,
Not only are my brothers unable to pass the imperial examinations ,
不是 仅有的 是 我的 兄弟 无法 到 经过 这 帝国 考试 ,

不但我兄弟科甲难登，

['iːv(ə)n][ðə; ði]['feɪvərz][ænd; ənd] ['blesɪŋz] [ʌv; əv][maɪ] ['sekənd] [ænd; ənd] [θɜːrd] ['brʌðərz] .
Even the favors and blessings of my second and third brothers .
甚至 这 恩惠 和 祝福 的 我的 第二 和 第三 兄弟 .

连二家兄三家兄的恩荫，

[ðæt] [meɪ] [nɑːt][biː; bi][ðə; ði] [keɪs] .
That may not be the case .
那 可能 不是 是 这 案件 .

亦恐未必。

[maɪ] ['eldər] ['brʌðɚz] ['mærɪdʒ] [tuː; tə]['mɪstər] . [gɔŋmɪŋ]
My elder brother's marriage to Mr . Gongming
我的 长老 兄弟 婚姻 到 先生 . 公明

家兄连姻公明先生、

[dʒi] - ,
Ji Wucheng ,
季 - ,

季武城者,

[ðæts] [ɪg'zæktli] [wʌt] [aɪ] [ment] .
That's exactly what I meant .
那就是 确切地 什么 我 意思是 .

正是此意。”

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn'seprəbl] [ɑːn] [ðæt] [deɪ] .
They were inseparable on that day .
他们 是 形影不离 在 那 天 .

当日莫逆相对,

[ðeɪ] ['pɑːrtɪd] ['æftər][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [taɪm] .
They parted after a pleasant time .
他们 分手了 后 一个 令人愉快的 时间 .

尽欢而散。

[jæn] -
Yan Zihui
严 -

燕子慧、

['dʒɛŋ] [dʒiː] [meɪd] [ə'reɪndʒmənts] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə]['nɑːn'dʒɪŋ][tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [hɪz; ɪz][poʊst] .
Geng Zhi made arrangements to go to Nanjing to take up his post .
耿 智 制成 安排 到 去 到 南京 到 拿 向上 他的 邮政 .

耿鵕打点上南京赴任,

['mædəm] ['zɛŋ] ['fɑːloʊd] [hɜːr; hər] [sʌn] , [dʒiː] , [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
Madam Zheng followed her son , Zhi , to the capital .
女士 郑 随后 她 儿子 , 智 , 到 这 首都 .

郑夫人随子知在京。

['lɪn] - ,
Lin Chengzhu ,
林 - ,

林承祖、

[ʒ'wɑːn] - ,
Xuan Jizong ,
宣 - ,

宣继宗、

['zɛŋ] - ,
Zheng Dalun ,
郑 - ,

郑大伦、

['dʒɛŋ] ['fuː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θriː] [kəm'pænjənz] [dɪd] [nɑːt] [læst] [tuː] ['jɪrz] .
Geng Fu and his three companions did not last two years .
耿 傅 和 他的 三 同伴 做过 不是 最后的 二 年 .

耿服四个人不上二年,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [səˈlektɪd; sɪˈlektɪd] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] [ˈkaʊnti] [ˈmædʒɪstrits] .
They were all selected to serve as county magistrates .
他们 是 全部 已选 到 服务 作为 县 地方法官 .

亦皆选补知县。

[ˈmɪsɪz] . [ˈlɪn]
Mrs . Lin
太太 . 林

林夫人、

[ðə; ði] [mæn] [frʌm; frəm] - [ˈfɑːloʊd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈkæpɪt(ə)l] .
The man from Xuan'an followed his son out of the capital .
这 男人 从 - 随后 他的 儿子 出去 的 这 首都 .

宣安人随子出京，

[hwɑnhwɑn] [ˈɔːlsoʊ] [went] [wɪð; wɪθ] [ˈdʒɛŋ] [ˈfuː] .
Huanhuan also went with Geng Fu .
欢欢 还 去 和 耿 傅 .

涣涣亦随耿服去了。

[ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [twelfθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] ,
In the first month of the twelfth year of the Zhengtong reign ,
在 这 第一的 月 的 这 第十二 年 的 这 正通 在位 ,

时至正统十二年正月，

- [geɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sʌn] .
Caiyun gave birth to a son .
- 给予 出生 到 一个 儿子 .

彩云生得一子，

[ðə; ði] [neɪm] [ɪz] [ˈdʒɛŋ] [kˈwɑːn] .
The name is Geng Quan .
这 姓名 是 耿 权 .

起名耿顴。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [hiː; hi] [ˈsʌfərd] [frʌm; frəm] [ˌoʊvərˈwɜːrk] ,
Because he suffered from overwork ,
因为 他 遭受 从 过度劳累 ,

因他素有劳症，

[ˈæftər] [ˈtʃaɪldbɜːrθ] ,
After childbirth ,
后 分娩 ,

坐蓐之后，

[ænd; ənd] [ˌæksɪˈdentəli] ,
And accidentally ,
和 偶然 ,

又不小心，

[hiː; hi] [ðen] [fel] [ˈsɪriəsli] [ɪl] [ænd; ənd] [daɪd] .
He then fell seriously ill and died .
他 然后 跌倒 严重地 患病的 和 死亡 .

遂至病重身亡，

[hiː; hi] [pæst] [əˈweɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈθɜːrti] - [eɪt] .
He passed away at the age of thirty - eight .
他 通过了 离开 在 这 年龄 的 三十 - 八 .

享年三十八岁。

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [kraɪd] [ɪkˈsesɪvli] .
Geng Lang cried excessively .
耿 朗 哭 过度 .

耿朗哭泣过度，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['berid] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv] - .
She was buried according to the rites of Xiang'er .
她 曾是 埋葬 根据 到 这 仪式 的 - .

照香儿之礼殡葬。

['dʒɛŋ] [læŋz] ['fæməli] [wʌz; wəz] ['welθi] .
Geng Lang's family was wealthy .
耿 朗的 家庭 曾是 富裕 .

耿朗家本丰厚，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [gɑːt] - .
They also got Xiang'er .
他们 还 得到 - .

又得了香儿、

[tuː] ['fæməliz] [ɪn] - [hæv; həv] [daɪd] [aʊt] .
Two families in Caiyun have died out .
二 家庭 在 - 有 死亡 出去 .

彩云两处绝户，

[ðə; ði] ['ɪndəstri] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['hæpi] [ænd; ənd] ['kɑːntent] .
The industry should be happy and content .
这 行业 应该 是 快乐的 和 内容 .

产业自当舒心快意。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [oʊld] ['seɪɪŋ] [wʊd] [kʌm] [truː] : " [welθ] [meɪks] [wʌn] [wiːk] . "
Who knew that the old saying would come true : " Wealth makes one weak . "
WHO 知道 那 这 老的 说 会 来 真的 : " 财富 制作 一 虚弱的 . "

谁知应了一句俗言\227财多身弱。

[baɪ] [ðə; ði] [ˌθɜːr'tiːnθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] ,
By the thirteenth year of the Zhengtong reign ,
经过 这 第十三 年 的 这 正通 在位 ,

到正统十三年，

[rɪ'beljən] [ʌv; əv] ['bændits] [ænd; ənd] ['pesnts] [ɪn] ['fuː'dʒjen] [ænd; ənd] ['dʒe'dʒjɑːŋ]
Rebellion of bandits and peasants in Fujian and Zhejiang
叛乱 的 强盗 和 农民 在 福建 和 浙江省

闽浙贼民反乱，

[ðə; ði] [kɔːrt] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [dʒi] [li] ,
The court wanted to employ Ji Li ,
这 法庭 通缉 到 采用 季 李 ,

朝议欲用季狸、

['dʒɛŋ] [læŋ] [went] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] [taʊn] .
Geng Lang went to guard the town .
耿 朗 去 到 警卫 这 镇 .

耿朗前往镇守，

['fɔːrtʃənətli] , ['wæŋ] [ʒɛn] [stɑːpt] [ðem; ðəm] .
Fortunately , Wang Zhen stopped them .
幸运的是 , 王 真 停止 他们 .

幸得王振阻止。

[ɪk'stendɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌfɔːr'tiːnθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [reɪn] ,
Extended to the fourteenth year of the Zhengtong reign ,
扩展 到 这 第十四 年 的 这 正通 在位 ,

延至正统十四年，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['trʌstɪd] ['wæŋ] [ʒɛnz] [wɜːrdz] .
The imperial court trusted Wang Zhen's words .
这 帝国 法庭 可信 王 珍的 字 .

朝廷信用王振之言，

['ɔːrdər] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][gæn][tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Order the King of Gan to defend the country .
命令 这 国王 的 甘 到 保卫 这 国家 .

命緋王守国，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [led] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - [tuː; tə] ['kɑːŋkər] ['ɛsən] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːrθ] .
He personally led an army of 500 , 000 to conquer Esen in the north .
他 亲自 引领 一个 军队 的 - , - 到 征服 埃森 在 这 北 .

亲领人马五十万北征也先。

[aɪ] [set] [ɔːf] [ɑːn][dʒʊ'laɪ] 16th .
I set off on July 16th .
我 放 离开 在 七月 16th .

七月十六日起身，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] ['mɑːtʃt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] .
The soldiers marched out of the pass .
这 士兵 行军 出去 的 这 经过 .

大兵出关。

[deɪz] [ʌv; əv] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Days of wind and rain ,
天 的 风 和 雨 ,

连日风雨，

['piːp(ə)l] [læk] ['faɪtɪŋ] ['spɪrɪt] .
People lack fighting spirit .
人们 缺少 斗争 精神 .

人无斗志。

['fɔːrwərd] ['tʃɛn] [hwaɪ] , [ðə; ði] ['fɔːrmər] [hed] [ʌv; əv] , [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
Forward Chen Huai , the former head of Pingxiang , was defeated .
向前 陈 怀 , 这 以前的 头 的 平祥 , 曾是 战败 .

前锋平乡伯陈怀战没，

[ɑːn] ['ɔːgəst] 13th , [duːk] ['ʒuː] ['jɔŋ] [ʌv; əv] ['tʃɛŋ] [wʌz; wəz] [kɪld] [ɪn]['bæt(ə)l][æt; ət] [jaʊlɪŋ] .
On August 13th , Duke Zhu Yong of Cheng was killed in battle at Yaoling .
在 八月 13th , 公爵 朱 永 的 程 曾是 被杀 在 战斗 在 耀岭 .

八月十三日成国公朱勇在鹞儿岭阵亡。

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['sɪv(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪrɪŋ] [dɪ'pɑːrtmənt] [ɑːn][ðə; ði] 15th .
They returned to the Civil Engineering Department on the 15th .
他们 返回 到 这 民用 工程 部门 在 这 15th .

十五日回至土木，

[ðə; ði] ['enəmi] [ɪz] [lɑːrdʒ] .
The enemy is large .
这 敌人 是 大的 .

敌人大至。

[wɪ'ðaʊt] ['wɔːtər] [ænd; ənd] [græs] ,
Without water and grass ,
没有 水 和 草 ,

兵无水草，

['keɪɑːs] [wɪl] [breɪk] [aʊt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [faɪt] .
Chaos will break out without a fight .
混乱 将要 休息 出去 没有 一个 斗争 .

不战自乱，

['ɛsən] [ðen] ['kæptʃərd] [ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] [ænd; ənd] [tʊk] [ðem; ðəm] [nɔːrθ] .
Esen then captured the Zhengtong and took them north .
埃森 然后 捕获 这 正通 和 采取 他们 北 .

也先遂虏正统北去。

['dʒen(ə)rəl] [fæn] [dʒɒŋ] , [ðə; ði] ['bɑːdigɑːrd] , [biːt] ['wæŋ] [ʒen] [tuː; tə] [deθ] .
General Fan Zhong , the bodyguard , beat Wang Zhen to death .
一般的 扇子 钟 , 这 保镖 , 打 王 真 到 死亡 .

护卫将军樊忠捶杀王振，

[ðeɪ] [fɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] .
They fought to the death .
他们 战斗 到 这 死亡 .

奋力战死。

['kaʊ] [naɪ] , [ə; eɪ] [grænd] ['sekrəteri] [huː] [dɪ'voʊtɪd] [hɪm'self] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːz] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] ,
Cao Nai , a Grand Secretary who devoted himself to the cause for a time ,
曹 奈 , 一个 盛大 秘书 WHO 奉献 他自己 到 这 原因 为了 一个 时间 ,

一时尽节者大学士曹鼐、

[grænd] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] [ˌɑːr iː 'en] [fæŋ]
Grand Minister of Agriculture Ren Fang
盛大 部长 的 农业 任 方

大司农壬仿、

[grænd] ['mɑːrʃ(ə)l] [kwɑːŋ] [jiː; ji]
Grand Marshal Kuang Ye
盛大 元帅 匡 叶

大司马邝野、

['brɪtɪʃ] [duːk] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['fuː]
British Duke Zhang Fu
英国 公爵 张 傅

英国公张辅、

['mɑːrkwɪs] [ʌv; əv] ['ʃiː'niŋ] , ['ʒuː] ['jɪŋ] ,
Marquis of Xining , Zhu Ying ,
侯爵 的 西宁 , 朱 英 ,

西宁侯朱瑛、

['ʒuː] [miː'ɑːn] , [ðə; ði] [ɜːrl] [ʌv; əv] [wuːdʒɪn] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] .
Zhu Mian , the Earl of Wujin , and many others .
朱 勉 , 这 伯爵 的 武进 , 和 许多 其他的 .

武进伯朱冕等多人。

[ðə; ði] ['bɔːrdər] [rɪ'pɔːrt] [ə'raɪvd] [ɪn] [ˌbeɪ'dʒɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] 16th .
The border report arrived in Beijing on the 16th .
这 边界 报告 到达的 在 北京 在 这 16th .

十六日边报到京，

['empərər] - [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [sɪksθ] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪnθ] [mʌnθ] .
Emperor Daizong ascended the throne on the sixth day of the ninth month .
皇帝 - 上升 这 王座 在 这 第六 天 的 这 第九 月 .

九月初六日代宗即位。

[baɪ] [ðə; ði] [fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [reɪn] ,
By the first month of the first year of the Jingtai reign ,
经过 这 第一的 月 的 这 第一的 年 的 这 - 在位 ,

至景泰元年正月，

[duːk] [gwoʊ] ['dɛŋ] [ʌv; əv] [dɪŋʃjɑŋ] ['sʌfərd] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'fiːt] [æt; ət] - ['maʊnt(ə)n] .
Duke Guo Deng of Dingxiang suffered a great defeat at Kaolao Mountain .
公爵 郭 邓 的 定襄 遭受 一个 伟大的 击败 在 - 山 .

定襄伯郭登大败也先于栲栳山，

[ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ['sɪti] [wʌz; wəz] ['faɪnəli] ['pæsɪfaɪ] .
The capital city was finally pacified .
这 首都 城市 曾是 最后 安抚 .

京城始定。

[ðə; ði] [kɔːrt] ['ɔːlsoʊ] [geɪv] [dʒi] [li] ,
The court also gave Ji Li ,
这 法庭 还 给予 季 李 ,

朝廷还给季狸、

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ræŋk] [ænd; ənd] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɑːrkwɪs] [ʌv; əv] , [grænd] ['dʒen(ə)rəl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['iːstərn] [siː] .
The official rank and title of the Marquis of Wugong , Grand General of the Eastern Sea .
这 官方的 秩 和 标题 的 这 侯爵 的 武功 , 盛大 一般的 的 这 东 海 .

武功伯东海大行台官爵，

- ['haɪ'koʊ] .
Yongzhen Haikou .
- 海口 .

永镇海口。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld] .
At that time , Geng Shun was already twenty years old .
在 那 时间 , 耿 回避 曾是 已经 二十 年 老的 .

是时耿顺年已二十，

- [fel] [ɪl] [wɪð; wɪθ] [fraɪt] [ænd; ənd] [wʌz; wəz] ['bedrɪdn] .
Yunping fell ill with fright and was bedridden .
- 跌倒 患病的 和 惊吓 和 曾是 卧床不起 .

云屏又以惊悸卧病，

['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [spiːk] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
Geng Lang was anxious to speak with his beloved mother .
耿 朗 曾是 焦虑的 到 说话 和 他的 心爱 母亲 .

耿朗急与爱娘、

- [dɪ'skʌst] ,
Chunwan discussed ,
- 讨论 ,

春畹商议，

[ʃiː; ʃi] ['mærid] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
She married Geng Shun .
她 已婚 耿 回避 .

与耿顺完婚。

[dʒi] [li] [wʌz; wəz] ['veri] [pliːzd] .
Ji Li was very pleased .
季 李 曾是 非常 高兴 .

季狸甚喜，

[ðə; ði] ['wedɪŋ] [wʌz; wəz] ['skedʒuːld] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [fɪfθ] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] ['luːnər] [mʌnθ] .
The wedding was scheduled for the fifth day of the second lunar month .
这 婚礼 曾是 已安排 为了 这 第五 天 的 这 第二 月球 月 .

即定于二月初五日过门。

['æftər] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊvər] ,
After it was over ,
后 它 曾是 超过 ,

事完之后，

[dʒi] [li] [tʊk] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [nuː] [poʊst] .
Ji Li took his family to his new post .
季 李 采取 他的 家庭 到 他的 新的 邮政 .

季狸携带家口上任去了。

[gɔːŋ] - [ˈɔːlsoʊ] [tʃoʊz] [ə; eɪ] [deɪt] [tuː; tə] [get] [ˈmærid] .
Gong Mingda also chose a date to get married .
锣 - 还 选择 一个 日期 到 得到 已婚 .

公明达亦择日娶媳妇，

- [əˈraɪvd] [hoʊm] .
Shunniang arrived home .
- 到达的 家 .

顺娘到家，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌz; wəz] [ˈvɜːrtʃuəs] ,
Seeing that his wife was virtuous ,
看到 那 他的 妻子 曾是 有德行的 ,

见妻室贤淑，

[ˈfɪliəl] [sʌnz] [ænd; ənd] [əˈbiːdiənt] [waɪvz]
Filial sons and obedient wives
孝 儿子们 和 听话 妻子们

子孝妇顺，

[ðer; ðər][ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [els] [fɔːr; fər][ˌem ˈiː][tuː; tə][duː] .
There is nothing else for me to do .
那里 是 没有什么 别的 为了 我 到 做 .

此身再无别事。

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈrelətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] .
He then bid farewell to his relatives and friends .
他 然后 出价 告别 到 他的 亲属 和 朋友们 .

乃拜别亲知，

[ðer; ðər] [ˈwerəbaʊts] [ɑːr; ər] [ˌʌnˈnoʊn] .
Their whereabouts are unknown .
他们的 下落 是 未知 .

不知去向。

[ˈdʒɛŋ] [læŋ] [ɪz][æt; ət] [hoʊm] .
Geng Lang is at home .
耿 朗 是 在 家 .

耿朗在家，

[rɪˈmembərɪŋ] [gʊd] [frendz]
Remembering good friends
记住 好的 朋友们

怀念良朋，

[ɪn] [rɪˈmembrəns] [ʌv; əv] [ɔːl] [ˈbjuːtiːz] ,
In remembrance of all beauties ,
在 纪念 的 全部 美女 ,

追思众美，

[əˈrɪdʒənəli] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈbɔːrdəm]
Originally out of boredom
起初 出去 的 无聊

原自无聊，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [kɔːrt] [ˈɪʃuːd] [æn; ən] [ˈiːdɪkt] :
Suddenly , the imperial court issued an edict :
突然 , 这 帝国 法庭 发布 一个 法令 :

忽朝廷降下一道诏旨：

" [vaɪs] [ˈsensər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ˈdʒɛŋ] [læŋ] [hæz; həz] [bɪn] [feɪnɪŋ] [ˈɪlnəs] [fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] . "
" Vice Censor - in - Chief Geng Lang has been feigning illness for many years . "
" 副 审查 - 在 - 首席 耿 朗 有 到过 假装 疾病 为了 许多 年 . "

“副都御史耿朗托病年久，

['kɑːntent] [wɪð; wɪθ] [wʌnz] ['treʒər] ,
Content with one's treasure ,
内容 和 一个人的 宝藏 ,

怀宝自甘，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti] [tuː; tə][ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['sʌbdʒekt] .
This is not a matter of loyalty to a loyal subject .
这 是 不是 一个 事情 的 忠诚 到 一个 忠诚 主题 .

非纯臣义也。

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ə'raɪvd] ,
On the day the imperial edict arrived ,
在 这 天 这 帝国 法令 到达的 ,

诏书到日，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ʌp] [hɪz; ɪz][poʊst][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
He should take up his post as soon as possible .
他 应该 拿 向上 他的 邮政 作为 很快 作为 可能的 .

速宜就职。”

['dʒɛŋ] [læŋ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rʌʃ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz]
Geng Lang had no choice but to rush to the capital to express his
耿 朗 有 不 选择 但 到 匆忙 到 这 首都 到 表达 他的
['grætɪtuːd] .
gratitude .
感激 .

耿朗只得趋朝谢恩，

[gests] [ə'raɪvd] [ɪn] [d'rəʊvz] .
Guests arrived in droves .
客人 到达的 在 成群 .

一时贺客临门，

['betər] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] .
Better than before .
更好的 比 前 .

胜于昔日。

['bɪzi] [ænd; ənd] [keɪ'ɑːtɪk]
Busy and chaotic
忙碌的 和 混乱

忙忙乱乱，

['laɪvli] [ænd; ənd] ['bʌslɪŋ]
Lively and bustling
热闹 和 繁华

闹闹热热，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] [ʌv; əv] [θɔːt] [hæz; həz] [groʊn] [koʊld] .
Even the heart of the colorful clouds of thought has grown cold .
甚至 这 心 的 这 丰富多彩的 云 的 想法 有 生长 寒冷的 .

把思想彩云的心亦冷了。

[θruː] ['sʌmər] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ,
Through summer and autumn ,
通过 夏天 和 秋天 ,

历夏经秋，

[noʊ] [deɪ] [ɪz] [friː] .
No day is free .
不 天 是 自由的 .

无日得闲，

['wɪntər] [mʌnθ] ,
Winter month ,
冬天 月 ,

冬季之月，

[ə'nʌðər] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] :
Another imperial edict was issued :
其他 帝国 法令 曾是 发布 :

朝廷又一道诏旨：

" ['dʒɛŋ] [ʃʌn] , [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] [ˌes 'aɪ] , [ɪz] [ˌhɪr'baɪ] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrt] . "
" Geng Shun , the Duke of Si , is hereby ordered to serve in the court . "
" 耿 回避 , 这 公爵 的 硅 , 是 特此 订购 到 服务 在 这 法庭 . "

“泗国公耿顺,着随朝听用。

[hɪz; ɪz] [bɜːrθ] ['mʌðər] , ['leɪdi] [jæn] , [wʌz; wəz] ['pɑːstʃəməsli] [ə'wɔrdɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] ['leɪdi] [ʌv; əv] [ˌes 'aɪ] [steɪt] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] ['fɪliəl] ['paɪəti] [ænd; ənd] ['tʃæstəti] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['stepmʌðər] , ['leɪdi] [t'jɑːn] , [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['pɑːstʃəməsli] [ə'wɔrdɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] ['leɪdi] [ʌv; əv] [ˌes 'aɪ] [steɪt] .
His birth mother , Lady Yan , was posthumously awarded the title of Lady of Si State for her filial piety and chastity , and his stepmother , Lady Tian , was also posthumously awarded the title of Lady of Si State .
他的 出生 母亲 , 女士 严 , 曾是 死后 获奖 这 标题 的 女士 的 硅 状态 为了 她 孝 虔诚 和 贞洁 , 和 他的 后妈 , 女士 田 , 曾是 还 死后 获奖 这 标题 的 女士 的 硅 状态 .

追赠生母燕氏为泗国节孝夫人,封继母田氏为泗国夫人。”

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] , ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] .
They are husband and wife , father and son .
他们 是 丈夫 和 妻子 , 父亲 和 儿子 .

正是夫妻父子，

[ə; eɪ] ['fæməli] [ʌv; əv] ['ɑːnər] [ænd; ənd] [welθ] .
A family of honor and wealth .
一个 家庭 的 荣誉 和 财富 .

一门荣贵。

[ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] [raɪts] [ə'gen] [ˌrekə'mendɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['feɪvər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [jɪr] .
The Ministry of Rites again recommended the imperial favor of the first year .
这 部 的 仪式 再次 受到推崇的 这 帝国 偏爱 的 这 第一的 年 .

礼部又推元年覃恩，

['fɛŋ] - [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['wʊmən] .
Feng Yunping was a virtuous woman .
冯 - 曾是 一个 有德行的 女士 .

封云屏为淑人，

[jɪn] - [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [tʃɛŋwuː] [læŋ] .
Yin Genghuang was appointed as Chengwu Lang .
阴 - 曾是 任命 作为 成武 朗 .

荫耿皇页为承务郎，

['fɛŋ] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] [jiː] [ˌɑːr iː 'en] .
Feng Ai Niang was granted the title of Yi Ren .
冯 人工智能 娘 曾是 的确 这 标题 的 易 任 .

封爱娘为宜人。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [ræŋks] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] ,
Although the ranks are different ,
虽然 这 排名 是 不同的 ,

虽品级不同，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'siːvd] [ɪm'pɪriəl] ['ɔnəz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kɔːrt] .
However , they all received imperial honors from the court .
然而 , 他们 全部 已收到 帝国 荣誉 从 这 法庭 .

却都受了朝廷的封诰。

[ænd; ənd] [ðen] [keɪm] ['mædəm] [tæŋz] 80th ['bɜːrθdeɪ] .
And then came Madam Tang's 80th birthday .
和 然后 来了 女士 唐氏 80th 生日 .

又遇棠夫人八十寿诞，

[ə; eɪ] [grænd] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [ðen] [held] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌes 'aɪ] ['kɪŋdəm] ['pæləs] .
A grand banquet was then held at the Si Kingdom Palace .
一个 盛大 宴会 曾是 然后 握住 在 这 硅 王国 宫殿 .

遂在泗国府大设筵宴，

['puː] [hwiːs] ['relətɪvz] .
Pu Hui's relatives .
普 惠的 亲属 .

普会亲属。

[meɪl] ['kʌstəmər] [ɪn] [ðə; ði] ['lɑːbi] ,
Male customer in the lobby ,
男性 顾客 在 这 大厅 ,

前厅男客，

[ðeɪ] [sæt] [ɪn] ['ɔːrdər] [ʌv; əv] [eɪdʒ] .
They sat in order of age .
他们 卫星 在 命令 的 年龄 .

序齿而坐。

['hænlɪn] [nuː] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['teɪkən] [ðə; ði] [tʃiːf] [siːt] .
Hanlin Yanzi knew she had taken the chief seat .
韩林 燕子 知道 她 有 已采取 这 首席 座位 .

翰林燕子知坐了首席，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['maɪnər] ['mɑːrkwɪs] ,
The remaining minor Qichun Marquis ,
这 其余的 次要的 蕲春 侯爵 ,

其余小蕲春侯，

['mɑːrkwɪs] -
Marquis Xiaoxin'an
侯爵 -

小信安侯，

[ðə; ði] ['nefjuː] [ʌv; əv] ['mɑːrkwɪs] ['ʒaʊ] [ænd; ənd] ['leɪdi] [tæŋ]
The nephew of Marquis Xiao Anlu and Lady Tang
这 侄子 的 侯爵 肖 安鲁 和 女士 唐

小安陆侯及棠夫人之侄，

[ðeɪ] [ɔːl] [sæt] [daʊn] [ɪn] ['ɔːrdər] .
They all sat down in order .
他们 全部 卫星 向下 在 命令 .

俱依次而坐。

['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Geng Lang ,
耿 朗 ,

耿朗、

['dʒɛŋ] - ,
Geng Yuexuan ,
耿 - ,

耿月旋、

['brʌðər] ['dʒɛŋ] [ju'eɪ]
Brother Geng Yue
兄弟 耿 岳

耿月兄、

['dʒɛŋ] ?
Geng ?
耿 ?

耿? 、

['dʒɛŋ] - ,
Geng Yuexi ,
耿 - ,

耿月羲、

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['dʒɛŋ] -
Geng Yuegao
耿 -

耿月告、

['dʒɛŋ] - ,
Geng Yueling ,
耿 - ,

耿月令、

['dʒɛŋ] [suː]
Geng Su
耿 苏

耿総、

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
Geng Shun ,
耿 回避 ,

耿顺，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['mæstərz] .
They are all masters .
他们 是 全部 大师 .

俱是主人。

['dʒɛŋ] - ,
Geng Yueye ,
耿 - ,

耿岳页，

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz] [ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
Geng Huangye was fifteen years old .
耿 - 曾是 十五 年 老的 .

耿皇页年俱十五，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['prez(ə)nt] .
They were all present .
他们 是 全部 展示 .

亦皆在坐。

[ðə; ði] ['ɑːprə] [pər'fɔːrməns] [bɪ'gæn] [ɪn] [ðə; ði] [per] ['gɑːrdn] .
The opera performance began in the pear garden .
这 歌剧 表现 开始 在 这 梨 花园 .

梨园开场，

[pər'fɔːrm] [ðə; ði] [kəm'pliːt] ['vɜːrʒ(ə)n] [ʌv; əv] " [ðə; ði] [kən'fɜːrmənt] [ʌv; əv] [praɪm] ['ministəz] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɪks] ['kiŋdəmz] " .
Perform the complete version of " The Conferment of Prime Ministers to the Six Kingdoms " .
履行 这 完全的 版本 的 " 这 确认 的 主要的 部长们 到 这 六 王国 " .

演《六国封相》全本。

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [ʃaɪnz] [laɪk] [goʊld] [ænd; ənd] [dʒeɪd] .
It truly shines like gold and jade .
它 真的 闪耀 喜欢 金子 和 玉 .

真是金玉交辉，

[dɪ'ɑʊ] [tʃæn] [wʌz; wəz] ['prez(ə)nt] [æt; ət] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] .
Diao Chan was present at the banquet .
刁 陈 曾是 展示 在 这 宴会 .

貂蝉满座。

['mædəm] ['zɛŋ] , [ðə; ði] ['leɪdi] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪnər] ['tʃeɪmbər] , [wʌz; wəz] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gruːp] .
Madam Zheng , the lady of the inner chamber , was the head of the group .
女士 郑 , 这 女士 的 这 内 房间 , 曾是 这 头 的 这 团体 .

后堂女眷郑夫人为首，

[ðə; ði] [rest] [sæt] [ɪn] ['ɔːrdər] .
The rest sat in order .
这 休息 卫星 在 命令 .

其余依次而坐。

['mædəm] [tæŋ]
Madam Tang
女士 唐

棠老夫人、

['lɪn] - ,
Lin Yunping ,
林 - ,

林云屏、

[ʒ'wɑːn] - ,
Xuan Ainiang ,
宣 - ,

宣爱娘、

[t'jɑːn] - ,
Tian Chunwan ,
田 - ,

田春畹、

['dʒɛŋ] - [waɪf] , [kɑːŋ] ['ʃiː] ,
Geng Yuexuan's wife , Kang Shi ,
耿 - 妻子 , 炕 史 ,

耿月旋妻康氏、

['dʒɛŋ] [juːz] [waɪf] , [hwuː] ['ʃiː] ,
Geng Yue's wife , Huo Shi ,
耿 悦的 妻子 , 霍 史 ,

耿月兄妻火氏、

['dʒɛŋ] ?
Geng ?
耿 ?

耿?

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ɪz] ['ruː, 'ɑːr'juː] ,
His wife is Ru ,
他的 妻子 是 ru ,

妻茹氏、

['dʒɛŋ] - [waɪf] , [neɪ] [ju]
Geng Yuexi's wife , née Yu
耿 - 妻子 , 娘家姓 于

耿月羲妻于氏、

['dʒɛŋ] [ju'eɪ] [toʊld] [hɪz; ɪz] [waɪf] , [wen] ['ʃiː] ,
Geng Yue told his wife , Wen Shi ,
耿 岳 讲述 他的 妻子 , 温 史 ,

耿月告妻闻氏，

['dʒɛŋ] - [waɪf] , ['huː] ['ʃiː] ,
Geng Yueling's wife , Hu Shi ,
耿 - 妻子 , 胡 史 ,

耿月令妻胡氏、

['dʒɛŋ] [suːz] [waɪf] , [neɪ] ['fɛŋ] , [ænd; ənd] ['dʒɛŋ] [ʃʌnz] [waɪf] , [neɪ] [dʒi] , [ə'kʌmpənid] [hɪm; ɪm] .
Geng Su's wife , née Feng , and Geng Shun's wife , née Ji , accompanied him .
耿 苏的 妻子 , 娘家姓 冯 , 和 耿 避 妻子 , 娘家姓 季 , 伴随 他 .

耿総妻冯氏耿顺妻季氏相陪，

[ðə; ði] ['ɑːprə] [truːp] ['oʊpənd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [fʊl] [pər'fɔːrməns] [ʌv; əv] " [ðə; ði] ['pæləs] ['flaʊər] [brɪŋz] [gʊd] [nuːz] " .
The opera troupe opened with a full performance of " The Palace Flower Brings Good News " .
这 歌剧 剧团 打开 和 一个 满的 表现 的 " 这 宫殿 花 带来 好的 消息 " .

梨园开场演《宫花报喜》全本。

['truːli] , [ðə; ði] [kraʊnz] [ænd; ənd] [roʊbz] [wɜːr; wər] [lɪŋkt] [tə'geðər] .
Truly , the crowns and robes were linked together .
真的 , 这 皇冠 和 长袍 是 链接 一起 .

真是冠帔相接，

[pɜːrlz] [ænd; ənd] [dʒeɪd] [ə'dɔːrn] [ðə; ði] ['eriə] .
Pearls and jade adorn the area .
珍珠 和 玉 装饰 这 区域 .

珠翠盈前。

[ðə; ði] [pər'fɔːrməns] ['ɛndz] [æt; ət] [dʌsk] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːprə] [haʊs] .
The performance ends at dusk in the opera house .
这 表现 结束 在 黄昏 在 这 歌剧 房子 .

日暮梨园下场，

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ['endɪd] ['æftər] [ɔːl] [ðə; ði] ['relətɪvz] [hæd; həd] [θæŋkt] [ðə; ði] [gests] .
The banquet ended after all the relatives had thanked the guests .
这 宴会 结束 后 全部 这 亲属 有 谢谢 这 客人 .

众亲谢席方散。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] - [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] ['ɔːlsoʊ] [went] [hoʊm] .
Geng Lang and Yunping Ai Niang also went home .
耿 朗 和 - 人工智能 娘 还 去 家 .

耿朗与云屏爱娘亦各回家。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , ['mædəm] [tæŋ] [sed] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] :
That evening , Madam Tang said to Geng Shun :
那 晚上 , 女士 唐 说 到 耿 回避 :

晚间棠老夫人向耿顺道：

" [tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['ækʃnz] ,
" Today's actions ,
" 今天的 行动 ,

“今日此举，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['grætɪfaɪɪŋ] ,
Although it is gratifying ,
虽然 它 是 可喜 ,

虽说可喜，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [θɪŋz] [ðæt] [ɑːr; ər] [lə'mentəb(ə)l] :
However , there are three things that are lamentable :
然而 , 那里 是 三 事物 那 是 令人惋惜的 :

却有可叹的三件：

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv] [hɔŋsi] ，
Thinking back to the first year of Hongxi ,
思维 后退 到 这 第一的 年 的 洪熙 ，

想洪熙元年，

[wen] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][gwɑːn] ['zɛŋ] ([ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ]
When your father was granted the position of Guan Zheng (a high - ranking
什么时候 你的 父亲 曾是 的确 这 位置 的 关 郑 (一个 高的 - 排行
[ə'fɪʃ(ə)l] [poʊst]) ，
official post) ,
官方的 邮政) ，

你父荫授观政之时，

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [duːk] [wʌz; wəz][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊshoʊld] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] .
The former Duke was the head of the household in the front hall .
这 以前的 公爵 曾是 这 头 的 这 家庭 在 这 正面 大厅 .

前厅作主人的是先国公为首。

[naʊ] ['iːv(ə)n][jʊr; jər] [tuː] [greɪt] - ['ʌŋkəlz] [ɑːr; ər] [gɔːn] .
Now even your two great - uncles are gone .
现在 甚至 你的 二 伟大的 - 叔叔们 是 已消失 .

如今连你两位叔祖都不在了，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [lə'mentəb(ə)l] .
This is truly lamentable .
这 是 真的 令人惋惜的 .

此一可叹也。

[ɪn][ðə; ði] [bæk] [hɔːl] , [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊshoʊld] .
In the back hall , I am the head of the household .
在 这 后退 大厅 ， 我 是 这 头 的 这 家庭 .

后堂作主人的是我为首，

[naʊ] [aɪm][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] [left] .
Now I'm the only one left .
现在 我是 这 仅有的 一 左边 .

如今只剩了我一个，

[ðiːz] [tuː] [ɑːr; ər] ['truːli] [lə'mentəb(ə)l] .
These two are truly lamentable .
这些 二 是 真的 令人惋惜的 .

此二可叹也。

[jʊr; jər][mə'tɜːrn(ə)l] ['grænmʌðər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [nuː] ['relətɪv] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Your maternal grandmother was a new relative at that time .
你的 母体 祖母 曾是 一个 新的 相对的 在 那 时间 .

那时你外祖母是新亲，

[naʊ] ， [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['relətɪvz] , [hiː; hi][ɪz][æn; ən][oʊld] [frend] .
Now , among his relatives , he is an old friend .
现在 ， 之中 他的 亲属 ， 他 是 一个 老的 朋友 .

如今亲戚内是他旧了，

[ðiːz] [θriː] [θɪŋz] [ɑːr; ər]['truːli] [lə'mentəb(ə)l] .
These three things are truly lamentable .
这些 三 事物 是 真的 令人惋惜的 .

此三可叹也。

[lʊk] [æt; ət][jʊr; jər][mə'tɜːrn(ə)l]['ʌŋk(ə)l] , ['kʌz(ə)n] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ʌŋkəlz] [ænd; ənd] [ænt] [ɪn][jʊr; jər]
Look at your maternal uncle , cousin , and other uncles and aunts in your
看 在 你的 母体 叔叔 , 表哥 , 和 其他 叔叔们 和 姑姑们 在 你的
['fæməli] .
family .
家庭 .

看你母舅表叔和家内的叔父婶母，

[ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd] [mæn] ,
A typical middle - aged man ,
一个 典型的 中间 - 老年人 男人 ,

一般的壮年，

[juː; jʊ] , [jʊr; jər] ['grændɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] , [ænd; ənd] [ɔːl] [jʊr; jər] ['græn'tʃɪldrən] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm]
You , your granddaughter - in - law , and all your grandchildren share the same
你 , 你的 孙女 - 在 - 法律 , 和 全部 你的 孙辈 分享 这 相同的
[juːθ] .
youth .
青年 .

你与孙媳并众孙儿一样的青春，

['iznt] [ðæt] [ə'dɔːrəb(ə)l] ?
Isn't that adorable ?
不是 那 可爱的 ?

岂不可爱?

[bʌt; bət][ðə; ði] [greɪt] ['rɪvər] [floʊz] [ɑːn] , [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] [weɪv] ['pʊʃɪŋ] [ðə; ði] [wʌn] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] .
But the great river flows on , with each wave pushing the one before it .
但 这 伟大的 河 流量 在 , 和 每个 海浪 推动 这 一 前 它 .

只是大江后浪催前浪，

[wɒts] [pæst] [ɪz] [pæst] !
What's past is past !
是什么 过去的 是 过去的 !

过去的不再来了！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] - :
He then said to Chunwan :
他 然后 说 到 - :

又向春畹道：

[wʌt] [dʌz] [maɪ] [sʌn] [θɪŋk] ?
What does my son think ?
什么 做 我的 儿子 思考 ?

“我儿以为何如？”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [maɪ] [sʌn] [hæz; həz]['oʊnli] [wʌn] [dʒɔɪ] . "
" My son has only one joy . "
" 我的 儿子 有 仅有的 一 喜悦 . "

“儿只有一喜，

[ðə; ði] [tuː] ['eldərli] ['leɪdiz] [wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd][tuː; tə] [siː] [ðer; ðər] ['grænsʌn] [groʊ] [ʌp] .
The two elderly ladies were overjoyed to see their grandson grow up .
这 二 老年 女士们 是 欣喜若狂 到 看 他们的 孙子 生长 向上 .

喜的是两位老夫人亲见孙孙成人，

" [aɪ][hæv; həv] [lɪvd] [ʌp] [tuː; tə][maɪ] ['ʌpbrɪŋɪŋ] . "
" I have lived up to my upbringing . "
" 我 有 居住地 向上 到 我的 教养 . "

不负教养一场。”

['mædəm] [tæŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Madam Tang smiled and said :
女士 唐 微笑 和 说 :

棠夫人笑道：

[wʌt] [maɪ] [sʌn] [lə'mentɪd] [wʌz; wəz] . . .
What my son lamented was . . .
什么 我的 儿子 哀叹 曾是 . . .

“我儿所叹者，

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不言可知。

[æz; əz][fɔːr; fər] [wʌt] [wʌn] [laɪks] . . .
As for what one likes . . .
作为 为了 什么 一 点赞 . . .

至于所喜的，

[ðæts] ['riːəli] [ɔːl] [ðer; ðər][ɪz][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
That's really all there is to it .
那就是 真的 全部 那里 是 到 它 .

实亦不出乎此。”

[ðə; ði] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [diːp]
The mother - in - law and daughter - in - law were talking about their deep
这 母亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 - 法律 是 说 关于 他们的 深的
[ə'fekʃ(ə)n] [wen] . . .
affection when . . .
感情 什么时候 . . .

婆媳正说到情深，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [meɪd] [ə'naʊnst] . . .
Suddenly a maid announced . . .
突然 一个 女佣 宣布 . . .

忽然侍女传禀，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pegəsəs] ,
According to the Pegasus ,
根据 到 这 飞马座 ,

众无悔飞马来说，

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['sʌd(ə)nli] [dɪ'veləpt] [flem] [dɪ'ziːz] ['æftər] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [hoʊm] .
The old man suddenly developed phlegm disease after returning home .
这 老的 男人 突然 发达 痰 疾病 后 返回 家 .

大老爷回家忽染痰症，

[hiː; hi][ɪz][ɑːn][ðə; ði] [vɜːrdʒ] [ʌv; əv] [deθ] .
He is on the verge of death .
他 是 在 这 边缘 的 死亡 .

正在垂危。

- , [ɑːn][ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [æskt] ['evriwʌn] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'ɡret] [tuː; tə]['klærəfaɪ] [θɪŋz] [feɪs]
Chunwan , on the one hand , asked everyone without regret to clarify things face
- , 在 这 一 手 , 问 每个人 没有 后悔 到 阐明 事物 脸

[tuː; tə] [feɪs] .
to face .
到 脸 .

春畹一面叫众无悔当面问明，

[ɑːn][ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] ['setld] ['mædəm] [tæŋ] [ɪn] .
On the one hand , they settled Madam Tang in .
在 这 一 手 , 他们 定居 女士 唐 在 .

一面安顿了棠夫人，

[hiː; hi] [brɔːt] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ænd; ənd] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə]['vɪzɪt] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
He brought his son and daughter - in - law to visit Geng Lang .
他 带来 他的 儿子 和 女儿 - 在 - 法律 到 访问 耿 朗 .

一面带了儿子媳妇来看耿朗。

['siːɪŋ] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋz] [θroʊt] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] [flem] ,
Seeing that Geng Lang's throat was full of phlegm ,
看到 那 耿 朗的 喉 曾是 满的 的 痰 ,

见耿朗痰满咽喉，

['krʊkɪd] [aɪz] [ænd; ənd] ['aɪˌbraʊz]
Crooked eyes and eyebrows
歪 眼睛 和 眉毛

眉眼歪邪，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [spiːk]
Unable to speak
无法 到 说话

口不能言，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst] [terz] .
It was just tears .
它 曾是 只是 眼泪 .

流泪而已。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

- [hæd; həd] [ɔːl'redi] [sent] ['piːp(ə)l] ['evriwer] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] ['medɪs(ə)n] .
Ainiang had already sent people everywhere to search for medicine .
- 有 已经 发送 人们 到处 到 搜索 为了 药品 .

爱娘早已令人遍寻医药，

[nɑːt]['oʊnli] [ɡʊd] ['dɑːktɚz] [laɪk] [tʃuːnjuː] [jiː] ,
Not only good doctors like Chunyu Yi ,
不是 仅有的 好的 医生 喜欢 淳于 易 ,

不但良医如淳于裔、

[nʌn] [ʌv; əv] [sʌn] - [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [sə'vaivd] .
None of Sun Shengzu's descendants survived .
没有任何 的 太阳 - 后代 幸存下来 .

孙绳祖无一存者，

['iːv(ə)n] [rɪ'naʊnd] ['dɑːktɚz] [laɪk] [aɪ'zeɪə; aɪ'zaɪə][hæv; həv] ['dɪsə'pɪrd] .
Even renowned doctors like Isaiah have disappeared .
甚至 著名 医生 喜欢 以赛亚 有 消失 .

连名医如伊士义的亦不见了。

[wʌns] [ðə; ði] ['medsnz] [ɑːr; ər] ['redi] ,
Once the medicines are ready ,
一次 这 药物 是 准备好 ,

待得医药齐备，

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɔːl] [keɪm] .
Geng Yuexuan and others all came .
耿 - 和 其他的 全部 来了 .

耿月旋等都来。

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [dɪ'pɑːrtɪd] [ðɪs] [wɜːrld] [æz; əz][æn; ən] [ɪ'mɔːrt(ə)l] .
He has already departed this world as an immortal .
他 有 已经 已离开 这 世界 作为 一个 不朽 .

已是仙游世外矣。

[hiː; hi] [daɪd] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] ['fɔːrti] .
He died at the age of forty .
他 死亡 在 这 年龄 的 四十 .

享年四十，

[ðɪs] [fʊl'fɪld] [ðə; ði] ['prɑːfəsi] [ʌv; əv][dʒi] [kɑːŋ] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] ['fɔːrti] .
This fulfilled the prophecy of Ji Kang at the age of forty .
这 已完成 这 预言 的 季 炕 在 这 年龄 的 四十 .

正应了嵇康四十的谶语。

['dʒɛŋ] [læŋ] [lɪvd] [ə; eɪ]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] [laɪf] .
Geng Lang lived a comfortable life .
耿 朗 居住地 一个 舒服的 生活 .

耿朗一生安逸，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['deɪndʒər] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
There was no danger whatsoever .
那里 曾是 不 危险 任何 .

毫无颠险。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['ɑːnər] [wʌz; wəz][nɑːt] [lɔːŋ] - ['læstɪŋ] ,
Although the honor was not long - lasting ,
虽然 这 荣誉 曾是 不是 长的 - 持久 ,

贵虽未久，

[aɪ] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [ə'kʌmpəni] [juː; jʊ] .
I will also accompany you .
我 将要 还 陪伴 你 .

亦至陪卿。

[welθ] [ɪz][nɑːt] ['lɪmɪtləs] .
Wealth is not limitless .
财富 是 不是 无限 .

富不无穷，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ə; eɪ][hjuːdʒ][sʌm; səm] .
It can be described as a huge sum .
它 能 是 描述 作为 一个 巨大的 和 .

可称巨万。

[ɪk'striːmli] [lʌg'ʒʊriəs] [ɪn'dʒɔɪmənt]
Extremely luxurious enjoyment
极其 豪华 享受

极享用之奢，

[ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv][ðə; ði]['buːdwɑːr] .
Enjoy the pleasures of the boudoir .
享受 这 快乐 的 这 闺房 .

尽闺房之乐。

[fɔːr] [men] [ænd; ənd] [wʌn] ['wʊmən]
Four men and one woman
四 男人 和 一 女士

四男一女，

['meni] ['piːp(ə)l] ['benɪfɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðɪs] .
Many people benefited from this .
许多 人们 受益 从 这 .

裕后多人。

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [lɪvd] ['fɔːrti] ['jɪrz] ,
Although he lived forty years ,
虽然 他 居住地 四十 年 ,

虽活四十年，

[ˌaɪ 'tiː] [sə'pɑːsiz] [ðə; ði] ['pɑːvərti] [ʌv; əv] ['eɪti] ['jɪrz] [oʊld] .
It surpasses the poverty of eighty years old .
它 超越 这 贫困 的 八十 年 老的 .

胜过了贫贱的八十岁。

[hiː; hi] [daɪd] [frʌm; frəm] [flem] [ænd; ənd] ['faɪər] .
He died from phlegm and fire .
他 死亡 从 痰 和 火 .

其死于紧痰火，

[its] [fɑːr] ['betər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [huː] [paʊnd] [ðə; ði] [bed] [wɪð; wɪθ] [lɔːn'dʒevəti] ['piləuz] .
It's far better than those who pound the bed with longevity pillows .
它是 远的 更好的 比 那些 WHO 磅 这 床 和 长寿 枕头 .

比那扌 寿枕捶床的又强似十分，

[wɒts] ['lækɪŋ] [ɪz] ['tælənt] [ænd; ənd] ['wɪzdəm] !
What's lacking is talent and wisdom !
是什么 缺乏 是 天赋 和 智慧 !

所欠者材智耳！

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wept] [ænd; ənd] [əb'zɜːrvd] ['mɔːrnɪŋ] .
Geng Shun wept and observed mourning .
耿 回避 哭泣 和 观察到 丧 .

耿顺哭泣守丧，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [suː][dʒi][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
At that time , Xu Ji was already dead .
在 那 时间 , 徐 季 曾是 已经 死的 .

是时需吉已死，

[dʒɒŋ] [wuːhuːi] ['sʌd(ə)nli] [fel] ['sɪriəsli] [ɪl] .
Zhong Wuhui suddenly fell seriously ill .
钟 五汇 突然 跌倒 严重地 患病的 .

众无悔又忽病重，

['dʒɛŋ] - ['ɔːrdərd] [gæn] [tæŋ] ,
Geng Yuexuan ordered Gan Tang ,
耿 - 订购 甘 唐 ,

耿月旋令甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] [tʊk] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːnərəl] .
Feng Shiyi took care of the funeral .
冯 石义 采取 关心 的 这 葬礼 .

冯市义料理丧务。

['dʒɛŋ] ?
Geng ?
耿 ?

耿？

[raɪt] [jɔr; jər] [wɪl] ,
Write your will ,
写 你的 将要 ,

写就遗表，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [pleɪd] [æt; ət] [ˈeni] [taɪm] .
It can be played at any time .
它 能 是 玩 在 任何 时间 .

随时奏入。

[ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [kɔːrt] [kəˈmendid] [ˈdʒɛŋ] [læŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˌkɑːntrəˈbjuːʃənz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈiːstərn] [siː]
The imperial court commended Geng Lang for his contributions to the Eastern Sea
这 帝国 法庭 赞扬 耿 朗 为了 他的 贡献 到 这 东 海
.
.
.

朝廷嘉耿朗东海之功，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈpɑːstʃəməsli] [əˈwɔrdɪd] [ðə; ði][ˈtaɪt(ə)l][ʌv; əv] [left] [ˈsensər] - [ɪn] - [tʃiːf] .
He was posthumously awarded the title of Left Censor - in - Chief .
他 曾是 死后 获奖 这 标题 的 左边 审查 - 在 - 首席 .

加赠左都御史。

[ˈðerfɔːr] , [klaʊd] [skriːn] ,
Therefore , cloud screen ,
所以 , 云 屏幕 ,

于是云屏、

[ˌeɪ ˈaɪ] [niːˈɑːŋ] [wʌz; wəz][ˈɔːlsoʊ] [ˈgræntɪd] [ðə; ði][ˈtaɪt(ə)l][ʌv; əv] [ˈleɪdi] .
Ai Niang was also granted the title of Lady .
人工智能 娘 曾是 还 的确 这 标题 的 女士 .

爱娘亦例封夫人。

[ðə; ði] [ˈberiəl] [wɪl] [biː; bi] [held] [ɑːn][æn; ən] [ɔːˈspɪʃəs] [deɪ] .
The burial will be held on an auspicious day .
这 葬礼 将要 是 握住 在 一个 吉祥 天 .

卜日安葬，

[ˈdʒɑːŋ, dʒiːˈɑːŋ] - ,
Jiang Mengqing ,
江 - ,

将梦卿、

-
Xiang'er
-

香儿、

- [wʌz; wəz] [ˈberid] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Caiyun was buried with him .
- 曾是 埋葬 和 他 .

彩云都合葬了。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪˈsiːv] [nuːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈdɪstənt] [ˈrelətɪv] [ɪn][ə; eɪ]
It was difficult to receive news of the death of a distant relative in a
它 曾是 难的 到 收到 消息 的 这 死亡 的 一个 遥远 相对的 在 一个
[ʃɔːrt] [taɪm] .
short time .
短的 时间 .

一时远亲讣音难到，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['sʌmər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] - [reɪn] ,
Until the summer of the second year of the Jingtai reign ,
直到 这 夏天 的 这 第二 年 的 这 - 在位 ,

直至景泰二年夏月，

['zɛŋ] - [hæz; həz] [bɪn] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə] ['priːfekt] .
Zheng Dalun has been promoted to prefect .
郑 - 有 到过 推广 到 长官 .

郑大伦已升知州，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ˌbeɪ'dʒɪŋ][tuː; tə] ['beri] ['leɪdi] [dʒiːz] [rɪ'meɪnz] .
He returned to Beijing to bury Lady Ji's remains .
他 返回 到 北京 到 埋葬 女士 ji 的 遗迹 .

回京安葬吉夫人灵枢。

['lɪn] - [ænd; ənd][ʒ'wɑːn] - ['ɔːlsoʊ] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
Lin Chengzhu and Xuan Jizong also went to the capital .
林 - 和 宣 - 还 去 到 这 首都 .

林承祖宣继宗亦行取到京，

[ðeɪ] [wept] [ænd; ənd] [peɪd] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][æt; ət] ['dʒɛŋ] [læŋz] [greɪv]
They wept and paid their respects at Geng Lang's grave
他们 哭泣 和 有薪酬的 他们的 尊重 在 耿 朗的 严重
[tə'geðər] .
together .
一起 .

一同哭拜耿朗坟墓。

['zɛŋ] - [went] [tuː; tə] [peɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] [ə'gen] .
Zheng Dalun went to pay respects to his uncle again .
郑 - 去 到 支付 尊重 到 他的 叔叔 再次 .

郑大伦又去祭拜姑父，

[ðə; ði][oʊld] ['sɜːrvənt] ['ændə][wʌz; wəz] ['rɪtʃli] [ri'wɔːdid] .
The old servant Anda was richly rewarded .
这 老的 仆人 安达 曾是 丰富 奖励 .

重赏了老仆安大。

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] ['leɪtər] ,
More than a month later ,
更多的 比 一个 月 之后 ,

过了月余，

['fɔːrɪst] ,
Forest ,
森林 ,

林、

[bəuθ] [ʒ'wɑːn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [wɜːr; wər] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə] [sə'bɔːdinits] [ɪn]['nɑːn'dʒɪŋ] .
Both Xuan and his companion were promoted to subordinates in Nanjing .
两个都 宣 和 他的 伴侣 是 推广 到 下属 在 南京 .

宣二人俱升了南京部属，

[oʊld]['mæstər] [lɪnz] ['dɔːtər] [ɪz] ['wɪdoʊd] .
Old Master Lin's daughter is widowed .
老的 掌握 林的 女儿 是 寡 .

林老大人因女儿寡居，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːf(ə)n] [ɪl] .
Moreover , he was often ill .
而且 , 他 曾是 经常 患病的 .

又且多病，

[ɔːl] [hɜːr; hər] ['trʌstɪd] [meɪdz] [hæv; həv] ['mærid] .
All her trusted maids have married .
全部 她 可信 女佣 有 已婚 .

心腹侍女俱皆嫁人，

[aɪ] [kɑːnt] [pʊt] [maɪ][maɪnd][æt; ət] [iːz] .
I can't put my mind at ease .
我 不能 放 我的 头脑 在 舒适 .

放心不下，

[soʊ] [ðeɪ] [kept] [ðə; ði][oʊld] [meɪd] - .
So they kept the old maid Rui'er .
所以 他们 保留 这 老的 女佣 - .

遂留了老丫环瑞儿、

['ɜːrli] [sprɪŋ] ,
early spring ,
早期的 春天 ,

早春，

['sɜːrvɪŋ] [klaʊd] [skriːn] .
Serving Cloud Screen .
服务 云 屏幕 .

服事云屏。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hɜːr; hər] ['nefjuː] [wʌz; wəz] [jʌŋ] , ['mædəm][ʒ'wɑːn][hæd; həd] [ɔːl'redi] [əb'teɪnd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
Because her nephew was young , Madam Xuan had already obtained an official position .
因为 她 侄子 曾是 年轻的 , 女士 宣 有 已经 获得 一个 官方的 位置 .

宣老夫人因外甥年小已得官职，

[aɪm] [ə'freɪd] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [næk] [fɔːr; fər] ['gaɪdɪŋ] ['tʃɪldrən] [ə'streɪ] [hæv; həv] [kə'rʌptɪd] [ðem; ðəm] .
I'm afraid some people with a knack for guiding children astray have corrupted them .
我是 害怕的 一些 人们 和 一个 诀窍 为了 指导 孩子们 误入歧途 有 腐败的 他们 .

恐怕有童观一流的人引诱坏了，

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] - [kept] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [huː] [hæd; həd] ['lɜːrnɪd] [maʊ] - ['sloʊgən] [æz; əz][hɪz; ɪz]['pɜːrsən(ə)l] ['fɑːloʊər] .
Therefore , Geng Huangye kept the servant who had learned Mao Dagang's slogan as his personal follower .
所以 , 耿 - 保留 这 仆人 WHO 有 学习 毛泽东 - 口号 作为 他的 个人的 追随者 .

遂留下了访得茅大刚口号的家丁作了耿皇页亲随，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [send] ['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz][tuː; tə]['nɑːn'dʒɪŋ] .
It can also be used to send messages to Nanjing .
它 能 还 是 用过的 到 发送 消息 到 南京 .

又可以长往南京传递音信。

['evriθɪŋ] [ɪz] ['setld] .
Everything is settled .
一切 是 定居 .

一切停妥，

[ðə; ði] ['lɪn] [ænd; ənd][ʒ'wɑːn] ['fæməliz] [ðen] [gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [went] [ðer; ðər] .
The Lin and Xuan families then got up and went there .
这 林 和 宣 家庭 然后 得到 向上 和 去 那里 .

林宣两家便起身前去。

['leɪtər] ['lɪn] ,
Later Lin ,
之后 林 ,

后来林、

[bəuθ] [ʌv; əv] ['mædəm] - ['eldərli] [waɪvz] [daɪd] [ɪn] ['nɑːn'dʒɪŋ] .
Both of Madam Xuan's elderly wives died in Nanjing .
两个都 的 女士 - 老年 妻子们 死亡 在 南京 .

宣两位老夫人俱死在南京，

[ðæts] [ə; eɪ] ['stɔːri] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [taɪm] .
That's a story for another time .
那就是 一个 故事 为了 其他 时间 .

此是后话不提。

[kəm'perd] [tuː; tə] ['lɪn] - ,
Compared to Lin Chengzhu ,
比较的 到 林 - ,

比及林承祖、

[wen] [ʒ'wɑːn] - [ə'raɪvd] [ɪn] ['nɑːn'dʒɪŋ] ,
When Xuan Jizong arrived in Nanjing ,
什么时候 宣 - 到达的 在 南京 ,

宣继宗到南京时，

[jæn] -
Yan Zihui
严 -

燕子慧、

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə] [ˌbeɪ'dʒɪŋ] .
Geng Zhidu was promoted to Beijing .
耿 - 曾是 推广 到 北京 .

耿鵁都升进了北京，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] ['ɔːfərd] [ðer; ðər] [kən'dəʊlənsiz] [ænd; ənd] [weɪld] [ɪn] ['mɔːrnɪŋ] [fɔːr; fər] ['dʒɛŋ] [læŋ] .
Each person offered their condolences and wailed in mourning for Geng Lang .
每个 人 提供 他们的 慰问 和 哀嚎 在 丧 为了 耿 朗 .

各哭奠耿朗一番，

[jæn] - [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ˌriːju'naɪt] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['brʌðər] .
Yan Zihui was able to reunite with her mother and brother .
严 - 曾是 有能力的 到 团聚 和 她 母亲 和 兄弟 .

燕子慧又得与母兄相聚。

['dʒɛŋ] [dʒiː] [bɔːt] [tʃaɪ] ['dʒiː] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] [ɪn] ['nɑːn'dʒɪŋ] .
Geng Zhi bought Chai Jie and her daughter in Nanjing .
耿 智 买 柴 杰 和 她 女儿 在 南京 .

耿鵁在南京买得柴姐母女，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ˌɑːr iː 'en] ['ziːli] [rɪ'liːst] [hɪz; ɪz] ['fæməli] ['æftər] [hɪz; ɪz] [deθ] ,
Knowing that Ren Zili released his family after his death ,
会心 那 任 齐利 发布 他的 家庭 后 他的 死亡 ,

知是任自立死后放出家人，

[soʊ] [ðeɪ] [sent] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [sɜːrv] ['dʒɛŋ] - .
So they sent him to serve Geng Yueye .
所以 他们 发送 他 到 服务 耿 - .

遂送了来服事耿岳页。

['oʊnli] ['dʒɛŋ] ['fuː] ,
Only Geng Fu ,
仅有的 耿 傅 ,

惟有耿服、

[dʒi] [li] [ɪn] [tuː] ['pleɪsɪz] ,
Ji Li in two places ,
季 李 在 二 地方 ,

季狸两处，

[ˌaɪ 'tiː] [went] [tuː] [fɑːr] .
It went too far .
它 去 也 远的 .

去的太远，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [əb'teɪn] ['eni] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .
Unable to obtain any information .
无法 到 获得 任何 信息 .

吊问不到。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]['ɔːlmoʊst][ə; eɪ] [jɪr] ['leɪtər] .
It will be almost a year later .
它 将要 是 几乎 一个 年 之后 .

将及一年，

[fæŋ] - [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Fang Youshu came to pay his respects .
方 - 来了 到 支付 他的 尊重 .

方有书来拜祭。

['dʒɛŋ] [fuz] ['mesɪndʒər] [sed] ,
Geng Fu's messenger said ,
耿 福的 信使 说 ,

耿服的来人说，

[ðə; ði] ['kaʊnti] [hæz; həz] [krækt] [ə; eɪ]['meɪdʒər] [keɪs] [ˌɪn'vɑːlvɪŋ] [ə; eɪ] [gæŋ] .
The county has cracked a major case involving a gang .
这 县 有 裂纹 一个 主要的 案件 涉及 一个 帮派 .

本县拿了一伙大案，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] ['bændits] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
There were two bandits among them .
那里 是 二 强盗 之中 他们 .

流寇内有两人，

[wʌn] [ɪz] [neɪmd] [daʊ] ['wæŋ] .
One is named Tao Wang .
一 是 命名 道 王 .

一个叫桃旺，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['fjʊdʒətɪv] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['fæməli] .
They were fugitives from the same family .
他们 是 逃犯 从 这 相同的 家庭 .

就是本家逃人。

[wʌn] [ɪz] [kɔːld] [ˌbi i 'aɪ][ˌdiː 'eɪ] .
One is called Bei Da .
一 是 称为 贝 达 .

一个叫贝大，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv]['huː] - .
They were servants of Hu Nian'an .
他们 是 仆人 的 胡 - .

是胡念庵家丁。

[daʊ] ['wæŋ] [stoʊl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] [neɪmd] [dʒɪn] - .
Tao Wang stole from the home of a prostitute named Jin Qian'er .
道 王 偷窃 从 这 家 的 一个 妓女 命名 斤 - .

桃旺因行窃妓女金钱儿家，

[ðə; ði][skælp] ['wuːndɪd] [ðə; ði][oʊld] ['wʊmənz] ['helpər] ['sevrəl] [taɪmz] .
The scalp wounded the old woman's helper several times .
这 头皮 受伤 这 老的 女性的 帮手 一些 时代 .

刃伤虔婆帮闲数口，

[tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði] [gruːp] [baɪ] [investiŋ] [ɪn][ə; eɪ] [trʌst] .
To join the group by investing in a trust .
到 加入 这 团体 经过 投资 在 一个 相信 .

投托入伙。

['beidə] [wʌz; wəz] [si'djuːst] [baɪ]['huː][ˌpiː 'oʊ]['ɪntuː] ['hævɪŋ] [æn; ən] [ə'fer] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [waɪf] , [lə'wəu; 'luːəu] ,
Beida was seduced by Hu Po into having an affair with his wife , Luo ,
北大 曾是 被诱惑 经过 胡 波 进入 拥有 一个 事务 和 他的 妻子 , 罗 ,
[ænd; ənd] - .
and Nian'an .
和 - .

贝大因胡婆勾引伊妻骆氏与念庵有奸，

['æftər] - [daɪd] ,
After Nian'an died ,
后 - 死亡 ,

念庵死后，

[ðeɪ] [ðen] [kɪld] ['græni] ['huː][ænd; ənd] [dʒɔɪnd] [hɜːr; hər] [gæŋ] .
They then killed Granny Hu and joined her gang .
他们 然后 被杀 奶奶 胡 和 加入 她 帮派 .

遂杀了胡婆入伙。

[naʊ] , [ðɪs] ['kaʊnti] [wɪl] ['eksɪkjuːt] [hɪm; ɪm] .
Now , this county will execute him .
现在 , 这 县 将要 执行 他 .

现在本县处决，

[ðə; ði] [fɔːrθ] ['mæstər] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn]
The Fourth Master is also about to be promoted to a high - ranking official in
这 第四 掌握 是 还 关于 到 是 推广 到 一个 高的 - 排行 官方的 在
[ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
the capital .
这 首都 .

四老爷亦要升京官了。

[dʒi] ['liːz] ['mesɪndʒər] [sed] ,
Ji Li's messenger said ,
季 李的 信使 说 ,

季狸的来人说，

[læst] [jɪr] , ['praɪvət] [ʃɪps] [wɜːr; wər] [sent] [ˌoʊvər'siːz] .
Last year , private ships were sent overseas .
最后的 年 , 私人的 船舶 是 发送 海外 .

上年得出洋私船，

[ðə; ði] [gʊdz] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə] [ræn] - , [ðə; ði] [dɪ'siːst] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv][ˌɑːr iː 'en]
The goods belonged to Ran Guanshang , the deceased brother - in - law of Ren
这 商品 属于 到 兰 - , 这 死者 兄弟 - 在 - 法律 的 任
['ziːli] .
Zili .
齐利 .

系任自立妻弟已故冉官商的货物。

[ðə; ði] ['fɔːrmər] ['trænspɔːrt] [kə'mɪʃənər] [hæd; həd] ['priːviəsli] [kɔːzd] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði]
The former transport commissioner had previously caused damage to the
这 以前的 运输 专员 有 之前 导致 损害 到 这
['wɔːtəweɪz] .
waterways .
水道 .

原任运使水泽启弊于前，

[ðə; ði] ['fɔːrmər] ['tɔːŋ'dʒiː] - [feɪld] [tuː; tə] ['suːpərvaɪz] [ðə; ði] ['mætər] ['prɑːpərli] .
The former Tongzhi Xuanhui failed to supervise the matter properly .
这 以前的 同治 - 失败的 到 监督 这 事情 适当地 .

原任同知宣惠失察于后，

[ðeɪ] [ɔːl] [hæv; həv] [sɪnz] .
They all have sins .
他们 全部 有 罪孽 .

俱有罪过，

[lɔːrd] [dʒi] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [ɪg'zɔnəˌreɪtid] .
Lord Ji has already been exonerated .
主 季 有 已经 到过 无罪释放 .

季大人都已开脱了。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] , ['sev(ə)n] [ɔːr] [eɪt] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['sɜːrvənt] [hæd; həd] [daɪd] .
By this time , seven or eight of Geng Lang's servants had died .
经过 这 时间 , 七 或者 八 的 耿 朗的 仆人 有 死亡 .

此时耿朗家奴婢已死去了七八，

[ˌɪn'saɪd] , [suː] [dʒiːz] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [rɪ'pleɪst] .
Inside , Xu Ji's mother was replaced .
里面 , 徐 ji 的 母亲 曾是 替换 .

内里换了需吉的母亲，

[ˌaʊt'saɪd] , [ðə; ði] ['swiːtˌgʌm] [triː] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'pleɪst] .
Outside , the sweetgum tree has been replaced .
外部 , 这 枫香树 树 有 到过 替换 .

外边换回了甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] .
Feng Shiyi .
冯 石义 .

冯市义。

[kəm'perd] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪn] [dʒə'pæn] ,
Compared to Geng Lang in Japan ,
比较的 到 耿 朗 在 日本 ,

比耿朗在日，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [lʊks] [niːt] .
It still looks neat .
它 仍然 看起来 整洁的 .

还觉整齐，

[ðɪs] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是 自己的 优点 :

这一来有分教：

['juːnəti] [ɪz] [ðə; ði] [miːnz] [tuː; tə] [dɪ'vaɪd] .
Unity is the means to divide .
统一 是 这 方法 到 划分 .

以合为分，

[huː] [nuː] [ðæt] [ðiːz] ['wɪmɪn] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['səːneimz] [wɜːr; wər] ['æktʃuəli] ['sɪstər] ?
Who knew that these women of different surnames were actually sisters ?
WHO 知道 那 这些 女性 的 不同的 姓氏 是 实际上 姐妹 ?

谁知异姓真姊妹。

[tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ænd; ənd] [ju'naɪt]
To divide and unite
到 划分 和 团结

以分为合，

['betər] [ðæn; ðən] [wʌnz] [oʊn] ['brʌðərz] .
Better than one's own brothers .
更好的 比 一个人的自己的 兄弟 .

胜过同胞好弟兄。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn'kluːdz] [sɪks] ['tʃæptərz] : [ðə; ði] [fɜːrst] , ['sekənd] , [ˌsev(ə)n'tiːnθ] , [ˌeɪ'tiːnθ] , ['θɜːrti] - [θɜːrd] , [ænd; ənd] ['fɔːrti] - [fɜːrst] .
This collection includes six chapters : the first , second , seventeenth , eighteenth , thirty - third , and forty - first .
这 收藏 包括 六 章节 : 这 第一的 , 第二 , 第十七 , 第十八 , 三十 - 第三 , 和 四十 - 第一的 .

此一回收第一第二第十七第十八第三十三第四十一等六回，

['pɪkɪŋ] [biːnz] ,
Picking beans ,
挑选 豆子 ,

以采薇、

[suː] - ,
Su Xiuqi ,
苏 - ,

宿秀起，

[wɪð; wɪθ] ['swiːtˌɡʌm] ,
With sweetgum ,
和 枫香树 ,

以甘棠、

[rɪ'siːvd] [baɪ] ['fɛŋ] ['ʃiːji] .
Received by Feng Shiyi .
已收到 经过 冯 石义 .

冯市义收。

[ðɪs] [bʊk] ['ɛndz] [æt; ət] ['tʃæptər] - , " ['sprɪŋtaɪm] [bʊk] [kə'rekʃn] " .
This book ends at chapter 48 , " Springtime Book Correction " .
这 书 结束 在 章 - , " 春天 书 更正 " .

此书至第四十八回春畹册正，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['sʌməri] .
This is a summary .
这 是 一个 概括 .

是一小结。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [daɪd] .
At this point , Geng Lang died .
在 这 观点 , 耿 朗 死亡 .

至此回耿朗死，

[its] [ə; eɪ] [bɪg] ['prɑːbləm] .
It's a big problem .
它是 一个 大的 问题 .

是一大结。

[ðə; ði] [læst] [eɪt] ['tʃæptərz] ['fiːtʃər] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
The last eight chapters feature a special account of Geng Shun .
这 最后的 八 章节 特征 一个 特别的 帐户 的 耿 回避 .

后八回特传耿顺，

[wɪð; wɪθ] [jæn] [ti'ænˌjuː] [ˌɛm i 'aɪ] .
With Yan Tianyu Mei .
和 严 天宇 梅 .

以着燕田余美。

[ðə; ði] [fɜːrst] ['θɜːrti] - [tuː] ['tʃæptərz] ['kɑːnstɪtuːt] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] .
The first thirty - two chapters constitute the opening .
这 第一的 三十 - 二 章节 构成 这 开幕 .

前三十二回为开，

[ðə; ði] [læst] ['θɜːrti] - [tuː] ['tʃæptərz] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] .
The last thirty - two chapters are a combination .
这 最后的 三十 - 二 章节 是 一个 组合 .

后三十二回为合，

[ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] [meɪn] [θiːm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bʊk] .
This is also the main theme of the book .
这 是 还 这 主要的 主题 的 这 书 .

又是此书大旨。

['tʃæptər] ['fɪfti] - ['sev(ə)n] : [θriː] ['sɪstər] [ʌp'hoʊld] ['tʃæstəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] , [dɪ'vaɪdɪŋ] ['prɑːpərti] [ænd; ənd] [kə'nektɪŋ] [wɪð; wɪθ] [fɔːr] ['brʌðərz]
Chapter Fifty - Seven : Three Sisters Uphold Chastity and Righteousness , Dividing Property and Connecting with Four Brothers
章 五十 - 七 : 三 姐妹 坚持 贞洁 和 义 , 分割 财产 和 连接 和 四 兄弟

第五十七回 守贞义重三姊妹 分产情联四弟兄

['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] , [wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [ɪn'tegrəti] [ænd; ənd] [ə'fekʃ(ə)n]
Virtuous and talented , with both integrity and affection
有德行的 和 才华横溢 , 和 两个都 正直 和 感情

德才并茂义情兼，

[ðə; ði] [mɔːr] ['bɪtər] [ðə; ði] ['loʊtəs] [siːd] , [ðə; ði] [swiːtər] [ˌaɪ 'tiː] [teɪsts] .
The more bitter the lotus seed , the sweeter it tastes .
这 更多的 苦的 这 莲花 种子 , 这 更甜 它 口味 .

些子莲心苦愈甜。

[ðə; ði] ['siblɪŋz] [get] [ə'lɔːŋ] [wel] .
The siblings get along well .
这 兄弟姐妹 得到 沿着 出色地 .

姊妹弟兄相翕合，

[ɪk'sesɪv] [sə'spɪʃ(ə)n] [liːdz] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [dɪs'trʌst] .
Excessive suspicion leads to complete distrust .
过多的 怀疑 线索 到 完全的 怀疑 .

多猜嫌处绝猜嫌。

[haʊ'evər] , ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ɪl] .
However , Geng Lang was not ill .
然而 , 耿 朗 曾是 不是 患病的 .

却说耿朗病没，

[ə; eɪ] [wiːk] ['leɪtər] ,
A week later ,
一个 星期 之后 ,

过了一周，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [reɪn] .
It was the third year of the Jingtai reign .
它 曾是 这 第三 年 的 这 - 在位 .

又是景泰三年。

- [ɪz] ['fɔːrti] - [fɔːr] ['jɪrz] [oʊld] .
Yunping is forty - four years old .
- 是 四十 - 四 年 老的 .

云屏四十四岁，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ɪz] ['fɔːrti] - [faɪv] ['jɪrz] [oʊld] .
Ai Niang is forty - five years old .
人工智能 娘 是 四十 - 五 年 老的 .

爱娘四十五岁，

- [wʌz; wəz] ['fɔːrti] - [tuː] ['jɪrz] [oʊld] .
Chunwan was forty - two years old .
- 曾是 四十 - 二 年 老的 .

春畹四十二岁。

['dʒɛŋ] - [tɜːrnd] ['twenti] - [tuː] .
Geng Shunnian turned twenty - two .
耿 - 转向 二十 - 二 .

耿顺年交二十二，

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz] [ˌsev(ə)n'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
Geng Huangye was seventeen years old .
耿 - 曾是 十七 年 老的 .

耿皇页年俱十七，

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [sɪks] ['jɪrz] [oʊld] .
Geng Quannian was also six years old .
耿 - 曾是 还 六 年 老的 .

耿颧年亦六龄。

[ɔːl'ðoʊ] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɜːr; wər] ['hænsəm] ,
Although Geng Shun and others were handsome ,
虽然 耿 回避 和 其他的 是 英俊的 ,

耿顺等貌虽秀雅，

['æftər] [ɔːl] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [men] .
After all , they were all men .
后 全部 , 他们 是 全部 男人 .

毕竟都是男子。

['oʊnli] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] ,
Only the cloud screen ,
仅有的 这 云 屏幕 ,

惟有云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

[ɔːl'ðoʊ] [sprɪŋ] ['piːəni] [ɪz] [kən'sɪdərd] [hæf] - [oʊld] ,
Although spring peony is considered half - old ,
虽然 春天 牡丹 是 经过考虑的 一半 - 老的 ,

春畹虽称半老，

[frʌm; frəm][æn; ən] [aʊt'saɪdɚz] [pər'spektɪv] ,
From an outsider's perspective ,
从 一个 局外人的 看法 ,

若自外人看起来，

[hiː; hi][dʒʌst] [lʊks] [laɪk] ['sʌmwʌn] [ə'raʊnd] ['θɜːrti] ['jɪrz] [oʊld] .
He just looks like someone around thirty years old .
他 只是 看起来 喜欢 某人 大约 三十 年 老的 .

只不过象三十上下之人。

['ðerfɔːr] , [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['kɜːtənz] ,
Therefore , within the curtains ,
所以 , 之内 这 窗帘 ,

因此帷簿之间，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['rɪgərəs] [ðæn; ðən] [wen] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz][ɪn][dʒə'pæn] .
It was even more rigorous than when Geng Lang was in Japan .
它 曾是 甚至 更多的 严格的 比 什么时候 耿 朗 曾是 在 日本 .

比耿朗在日多加一番严密。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dʒɛŋ] [ju'eɪ][hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l]
At that time , Geng Yue had already been promoted to a high - ranking official
在 那 时间 , 耿 岳 有 已经 到过 推广 到 一个 高的 - 排行 官方的
[ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
in the capital .
在 这 首都 .

是时耿月兄已升作京官，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hɪz; ɪz] [waɪf] , ['sɜːrneɪmd] [hwuː] , [dɪd][nɑːt] [get] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] ,
Because his wife , surnamed Huo , did not get along with his sisters - in - law ,
因为 他的 妻子 , 姓氏 霍 , 做过 不是 得到 沿着 和 他的 姐妹 - 在 - 法律 ,

因妻火氏与妯娌不睦，

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'vaɪdɪd][ðer; ðər] ['prɑːpərti] [ænd; ənd] ['sepəreɪtɪd] .
They then divided their property and separated .
他们 然后 分割 他们的 财产 和 分开 .

遂析产分居。

['dʒɛŋ] - ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] ['ɔːlsoʊ][dɪ'vaɪdɪd][ðer; ðər] ['prɑːpərti] [ænd; ənd] [lɪvd] ['seprətli] .
Geng Yuexuan's sisters - in - law also divided their property and lived separately .
耿 - 姐妹 - 在 - 法律 还 分割 他们的 财产 和 居住地 分别地 .

耿月旋家妯娌亦皆析产分居，

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] - [sʌn] , ['dʒɛŋ] - ,
Therefore , Geng Yuexuan's son , Geng Zhengye ,
所以 , 耿 - 儿子 , 耿 - ,

故耿月旋等之子耿争页、

['dʒɛŋ] -
Geng Youye
耿 -

耿由页、

['dʒɛŋ] ['dʒiː] ,
Geng Jie ,
耿 杰 ,

耿颉、

Geng☐
Geng☐
Geng☐

耿☐、

['dʒɛŋ] [jiː; ji] [peɪdʒ]
Geng Ye Page
耿 叶 页

耿噩页、

['dʒɛŋ] -
Geng Dingye
耿 -

耿鼎页、

Geng☐
Geng☐
Geng☐

耿☐、

['dʒɛŋ] [dʒei]
Geng Jing
耿 景

耿颈、

['dʒɛŋ] [tʃæn] ,
Geng Chan ,
耿 陈 ,

耿颤、

['dʒɛŋ] ['lʌ]
Geng Lu
耿 鲁

耿颅，

['weðər] [tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn] ['ɑːfɪs] [ɔːr] [nɑːt] ,
Whether to serve in office or not ,
无论 到 服务 在 办公室 或者 不是 ,

或仕或不仕，

[nʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ðə; ði] [ˌrekənsɪli'eɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['brʌðərz] .
None of them were as good as the reconciliation between the Geng brothers .
没有任何 的 他们 是 作为 好的 作为 这 和解 之间 这 耿 兄弟 .

皆不如耿顺兄弟的和好了。

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] ['dʒɛŋ] ,
Arriving at Geng ,
抵达 在 耿 ,

到得耿，

['dʒɛŋ] [ʃɪn] , [sʌn] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Geng Xin , son of Geng Youye , etc .
耿 新 , 儿子 的 耿 - , ETC .

耿由页等之子耿信、

['æftər] ['dʒɛŋ] [et] [ɑ:l] . ,
After Geng et al . ,
后 耿 等 al . ,

耿☐等之后，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
It cannot be the same as before .
它 不能 是 这 相同的 作为 前 .

并不能如一矣。

[wen] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
When Geng Lang was alive ,
什么时候 耿 朗 曾是 活 ,

耿朗在日，

[wiː; wi] [wʌns] [haɪrd] [ə; eɪ] ['skɑːlər] [huː] [wʌz; wəz] [bəuθ] ['fɪliəl] [ænd; ənd] [ˌɪnkə'rʌptəb(ə)l] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] ['aʊər; ɑːr] ['tuːtər] .
We once hired a scholar who was both filial and incorruptible to serve as our tutor .
我们 一次 雇用 一个 学者 WHO 曾是 两个都 孝 和 廉洁奉公 到 服务 作为 我们的 导师 .

曾请得一个孝廉作门馆先生，

['æftər] ['dʒɛŋ] [læŋz] [deθ] ,
After Geng Lang's death ,
后 耿 朗的 死亡 ,

耿朗死后，

[hiː; hi][ɪz] [ɔːl'redi] [ɪn][hɪz; ɪz] ['sevntɪz] .
He is already in his seventies .
他 是 已经 在 他的 七十年代 .

年已古稀，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə][goʊ] .
And there is nowhere to go .
和 那里 是 无处 到 去 .

且无归着，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [stɪl] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [ə'nʌðər] [haʊs] [ɪn][ðə; ði] ['westərn] ['æneks] .
Therefore , they still reside in another house in the western annex .
所以 , 他们 仍然 居住 在 其他 房子 在 这 西 附件 .

所以仍在那西配厅另一所内居住。

[huː] [nuː] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] ['enərdʒi] [wʌz; wəz] [weɪnɪŋ] ,
Who knew that although the gentleman's energy was waning ,
WHO 知道 那 虽然 这 绅士的 活力 曾是 减弱 ,

谁知那先生精力虽衰，

[ðə; ði] [æm'bɪʃ(ə)n] [rɪ'meɪnz] .
The ambition remains .
这 志向 遗迹 .

雄心尚在。

[ɪn][ðə; ði] [twelfθ] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] - [reɪn] ,
In the twelfth month of the fourth year of the Jingtai reign ,
在 这 第十二 月 的 这 第四 年 的 这 - 在位 ,

景泰四年十二月内，

['æftər] ['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [fʊl] [θriː] - [jɪr] [tɜːrm] , - [wɪl] [biː; bi] ['redi] .
After serving the full three - year term , Yunping will be ready .
后 服务 这 满的 三 - 年 学期 , - 将要 是 准备好 .

云屏等三年服满，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['ʃɔːrtɪdʒ] [ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l] [ɪntə'rækʃnz] [wɪð; wɪθ] ['relətɪvz] [ænd; ənd]['fæməli] ['membər] .
There is no shortage of social interactions with relatives and family members .
那里 是 不 短缺 的 社会的 互动 和 亲属 和 家庭 成员 .

少不得与亲族内眷有些应酬。

[aɪ] ['dɪdnt] [wɑːnt] [ðɪs] [mæn] [tuː; tə] [piːk] [æt; ət] [ˌem 'iː] ['sevrəl] [taɪmz] .
I didn't want this man to peek at me several times .
我 没有 想 这 男人 到 窥视 在 我 一些 时代 .

不想被这先生偷看过几次，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] ['kɑːnflɪkt] [bɪ'twiːn] [sɪn'sɪr] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] ['praɪvət] [ə'fekʃ(ə)n] ,
Unable to avoid the conflict between sincere respect and private affection ,
无法 到 避免 这 冲突 之间 真诚 尊重 和 私人的 感情 ,

未免诚敬之忱与爱慕之私交战于中，

[ðeɪ] [wɪn] [ænd; ənd] [luːz] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They win and lose to each other .
他们 赢 和 失去 到 每个 其他 .

互相胜败。

[ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ə'gen] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['kɪŋ'mɪŋ] ['festɪvl; 'festəvəl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [reɪn] .
It happened again during the Qingming Festival of the fifth year of the Jingtai reign .
它 发生 再次 期间 这 清明 节日 的 这 第五 年 的 这 - 在位 .

又遇景泰五年清明时候，

['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] ['dʒɛŋ] ,
Early morning Geng ,
早期的 早晨 耿 ,

早间耿，

['dʒɛŋ] -
Geng Huangye
耿 -

耿皇页、

['dʒɛŋ] ,
Geng ,
耿 ,

耿，

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

['dʒɛŋ] [k'wɑːn] [went] [tuː; tə] ['vɪzɪt] ['dʒɛŋ] [ʃʌnz] [greɪv] [tuː; tə] [peɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Geng Quan went to visit Geng Shun's grave to pay respects .
耿 权 去 到 访问 耿 避 严重 到 支付 尊重 .

耿藋去会耿顺上坟拜扫，

[sprɪŋ] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [kʌm] [tuː; tə] [miːt] - .
Spring will also come to meet Yunping .
春天 将要 还 来 到 见面 - .

春畹亦来会云屏、

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
My beloved mother .
我的 心爱 母亲 .

爱娘。

[hiː; hi] ['bɔːrdɪd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːl] .
He boarded the sedan chair in front of the hall .
他 登机 这 轿车 椅子 在 正面 的 这 大厅 .

在大厅前上轿。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [spaɪd] [ɑːn] [ə'gen] [baɪ] [ðə; ði] [mæn] [θruː] [ðə; ði] [kræk] [ɪn] [ðə; ði] [dɔːr] .
She was spied on again by the man through the crack in the door .
她 曾是 间谍 在 再次 经过 这 男人 通过 这 裂缝 在 这 门 .

又被先生在门缝中饱看了一回。

['drɪvn] [baɪ] [ɪ'moʊʃ(ə)n] ,
Driven by emotion ,
驱动 经过 情感 ,

情之所致，

[aɪ] [kəm'poʊzd] [ə'nʌðər] ['poʊəm] .
I composed another poem .
我 由 其他 诗 .

作了诗余一首，

['kɔːlɪŋ] [ə'pɑːn] " [ðə; ði] [fɜːrst] ['leɪər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒeɪd] ['terəs] "
Calling upon " The First Layer of the Jade Terrace "
呼叫 之上 " 这 第一的 层 的 这 玉 阳台 "

调用《瑶台第一层》，

[ɪts] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Its words are as follows :
它是 字 是 作为 跟随 :

其词曰：

[ə; eɪ] ['truːli] ['elɪgənt] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] [jʌŋ] ['leɪdi] [dwelz] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] .
A truly elegant and refined young lady dwells in the woods .
一个 真的 优雅的 和 精制 年轻的 女士 居住地 在 这 树林 .

林下风流真闺秀，

[ðeɪ] [ɔːl] ['boʊstɪd] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [leŋkθ; leŋθ] .
They all boasted about their length .
他们 全部 吹嘘 关于 他们的 长度 .

争夸尺寸长。

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] [faɪv] [klaʊdz] [skriːn] ,
Beside the Five Clouds Screen ,
旁 这 五 云 屏幕 ,

五云屏畔，

[lɪŋfɛŋ] -
Lingfeng Yumao
凌风 -

凌风玉貌，

[ɪts] ['reɪdiəns] [ʃaɪnz] [laɪk] [ðə; ði] [sʌn] .
Its radiance shines like the sun .
它是 辐射 闪耀 喜欢 这 太阳 .

耀日容光。

[ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [wʌz; wəz] ['laɪtli] ['kʌvərd] .
The sedan chair was lightly covered .
这 轿车 椅子 曾是 轻轻 涵盖 .

轿衣轻罩，

[ðə; ði] ['bæriər] [wʌz; wəz] [hæf] ['oʊpən] .
The barrier was half open .
这 障碍 曾是 一半 打开 .

障面半开，

[nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sprɪŋ] [tʃɪl] .
Not afraid of the spring chill .
不是 害怕的 的 这 春天 寒意 .

不怕春凉。

['æskɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['jɪrz] ,
Asking about the years ,
问 关于 这 年 ,

问年华，

[ðə; ði] [piːtʃ] ['blɔsəmz] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv] [duː] .
The peach blossoms are full of dew .
这 桃 花朵 是 满的 的 露 .

正夭桃饱露，

[ðə; ði] [plʌmz] [hæv; həv][ə; eɪ] [rɪtʃ] , [swiːt] [ə'roʊmə] .
The plums have a rich , sweet aroma .
这 李子 有 一个 富有的 , 甜的 香气 .

仙李浓香。

['aɪleks]
Ilex
冬青

回肠，

['tʃuːzɪŋ] [saʊndz] [ænd; ənd] [raɪmz]
Choosing sounds and rhymes
选择 声音 和 韵律

选声择韵，

['siːkrət] [ə'fekʃənz] [ænd; ənd] ['tendər] [lʌv] [ɑːr; ər] [ɪk'sprest] [ɪn][dʒeɪd] [və:siz] .
Secret affections and tender love are expressed in jade verses .
秘密 情感 和 投标 爱 是 表达 在 玉 诗句 .

密情幽爱寄瑶章。

[haʊ] [mʌtʃ] [hiː; hi] [lʌvd]
How much he loved
如何 很多 他 喜爱

是他多爱，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][aɪ] [huː] [hæv; həv][noʊ] ['ʌðər] [tʃɔɪs] .
It is I who have no other choice .
它 是 我 WHO 有 不 其他 选择 .

是侬无计，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [get] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði]['bedruːm; 'bedrʊm] .
It is difficult to get close to the bedroom .
它 是 难的 到 得到 关闭 到 这 卧室 .

难近帏房。

[ðə; ði] [vjuː] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː] ['stretʃɪz] [fɔːr; fər] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] .
The view before me stretches for ten thousand miles .
这 看法 前 我 伸展 为了 十 千 英里 .

眼前如万里，

['loʊtəs] [glɑ:nsiz] [ə'raʊnd] ,
Lotus glances around ,
莲花 眼神 大约 ,

荷顾盼，

[hiː; hi] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['ærəgənt] .
He pretended to be arrogant .
他 假装 到 是 傲慢的 .

故作俦张。

['fiːnɪks] [si:ks] [ɪts] [meit]
Phoenix Seeks Its Mate
凤凰 寻求 它是 伴侣

凤求凰，

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] ['saɪmə] - [teɪl] [wʌz; wəz] [bɜːrnt] .
It's a pity that Sima Xiangru's tail was burnt .
它是 一个 遗憾 那 西玛 - 尾巴 曾是 烧焦的 .

惜相如焦尾，

[ʒ'wɑːn][jiː] [niː'ɑːŋ] ['ʃɪŋ] .
Xuan Yi Niang Xing .
宣 易 娘 邢 .

宣意娘行。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] , [gʊd] [nuːz] ['dʌznt] ['træv(ə)l][fɑːr] .
As the saying goes , good news doesn't travel far .
作为 这 说 去 , 好的 消息 不 旅行 远的 .

常言道好事不出门，

['iːv(ə)l] [diːdz] ['træv(ə)l][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] .
Evil deeds travel a thousand miles .
邪恶的 契约 旅行 一个 千 英里 .

恶事行千里，

[ðæt] ['poʊəm][hæd; həd] [ɔːl'redi] [riːtʃt] ['piːpəlz] [ɪrz] .
That poem had already reached people's ears .
那 诗 有 已经 达到 人们的 耳朵 .

那首词早传入人耳。

[sʌm; səm] [seɪ] [its] [ə; eɪ] [geɪm] [fɔːr; fər] [s'kɒləz] .
Some say it's a game for scholars .
一些 说 它是 一个 游戏 为了 学者们 .

有的说文人游戏，

[ə; eɪ] [laɪf] [ʌv; əv][ˌprɑːmɪs'kjuːəti][ɪz][ə; eɪ] [sɪn] .
A life of promiscuity is a sin .
一个 生活 的 滥交 是 一个 罪 .

风流罪过。

[sʌm; səm] [seɪ] [ðə; ði][oʊld][mæn][hæz; həz][noʊ] [ʃeɪm] .
Some say the old man has no shame .
一些 说 这 老的 男人 有 不 耻辱 .

有的说老不知羞，

[tuː; tə] ['rekləsli] [ɪn'vaɪt] ['trʌb(ə)l] .
To recklessly invite trouble .
到 鲁莽地 邀请 麻烦 .

妄惹愆尤。

[sʌm; səm] [seɪ] ['fiːmeɪl] [sleɪvz] [ɔːr] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] ,
Some say female slaves or concubines ,
一些 说 女性 奴隶 或者 妾室 ,

有的说女奴侍妾，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [ˌgærən'tiː] [kəm'pliːt] ['selfləsnəs] .
It's hard to guarantee complete selflessness .
它是 难的 到 保证 完全的 无私 .

难保无私。

[sʌm; səm] [seɪ] [ðæt] [ɪ'femɪnət] [ə'pɪrəns] [liːdz] [tuː; tə] ['luːdnəs] .
Some say that effeminate appearance leads to lewdness .
一些 说 那 阴柔的 外貌 线索 到 淫秽 .

有的说冶容诲淫，

[ðə; ði] ['skrɪptʃər] [ɑːr; ər][nɑːt] [rɔːŋ] .
The scriptures are not wrong .
这 经文 是 不是 错误的 .

经言不谬。

[ðiːz] ['piːp(ə)l] [dɪd] [nɑːt] ['menʃ(ə)n] ['lɪn] - ['kærəktər] .
These people did not mention Lin Xuan's character .
这些 人们 做过 不是 提到 林 - 特点 .

这些人虽未说到林宣的品行何如，

['ʌltɪmətli] , [wɪð; wɪθ] ['lɪn] ,
Ultimately , with Lin ,
最终 , 和 林 ,

到底与林、

[ʒ'wɑːn] [ɪz] ['sʌmwʌt] ['hindəd] .
Xuan is somewhat hindered .
宣 是 有些 受阻 .

宣有些干碍。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [bəuθ] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [hjuː'mɪlieɪt] [ðer; ðər] ['tiːtʃər] .
At this point , both Geng Shun and his brothers wanted to humiliate their teacher .
在 这 观点 , 两个都 耿 回避 和 他的 兄弟 通缉 到 羞辱 他们的 老师 .

此时耿顺兄弟皆要羞辱先生，

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [rɔːŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [ə'rɪdʒənəli] .
There was nothing wrong in the world originally .
那里 曾是 没有什么 错误的 在 这 世界 起初 .

"天下本无事，

[ˌmiːdi'oʊkər] ['piːp(ə)l] ['trʌb(ə)l] [ðəm'selvz] .
Mediocre people trouble themselves .
平庸 人们 麻烦 他们自己 .

庸人自扰之。

[its] [hɑːrd] [tuː; tə] [tel] [ɪf] [its] [truː] [ɔːr] [fɔːls] .
It's hard to tell if it's true or false .
它是 难的 到 告诉 如果 它是 真的 或者 错误的 .

是真难假，

[its] [hɑːrd] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [truːθ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['fɔːlshʊd] .
It's hard to tell the truth from the falsehood .
它是 难的 到 告诉 这 真相 从 这 谬误 .

是假难真。

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] ,
Judging from the meaning of his words ,
评判 从 这 意义 的 他的 字 ,

看他词意，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dʌn] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] ['piːpɪŋ] .
It was done because of peeping .
它 曾是 完毕 因为 的 偷窥 .

是因偷看而作，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['ʌðər] ['hɪd(ə)n] ['riːz(ə)n] .
There is no other hidden reason .
那里 是 不 其他 隐 原因 .

别无隐情。

[ɪf] [wiː; wi] [meɪk] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['moʊlhɪl]
If we make a mountain out of a molehill
如果 我们 制作 一个 山 出去 的 一个 鼹鼠丘

我们若将小题大作，

[ðoʊz] [huː] [noʊ] [ˌem 'iː] [seɪ] [aɪm][ə; eɪ] ['wɪdoʊ] [ænd; ənd][æn; ən] ['ɔːrf(ə)n] .
Those who know me say I'm a widow and an orphan .
那些 WHO 知道 我 说 我是 一个 寡妇 和 一个 孤儿 .

知道的说我寡妇孤儿，

[ðə; ði] [taɪmz] [ɑːr; ər] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .
The times are what they are .
这 时代 是 什么 他们 是 .

时势当然。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] ,
I don't know ,
我 不 知道 ,

不知道的，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [ə'kjuːz] [ˌem 'iː][ʌv; əv] [prə'tektɪŋ] [maɪ] [oʊn] [ænd; ənd] ['haɪdɪŋ] [maɪ] ['siːkrɪts] .
They will surely accuse me of protecting my own and hiding my secrets .
他们 将要 一定 控 我 的 保护 我的 自己的 和 隐藏 我的 秘密 .

必说我护短藏私，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] ['æŋgri] .
He was so ashamed and angry .
他 曾是 所以 羞愧 和 生气的 .

羞恼成怒。

[dʒʌst][duː] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðæt] ,
Just do this and that ,
只是 做 这 和 那 ,

只须如此如此，

['niːðər] [juː; jʊ][nɔːr][aɪ][ɑːr; ər] ['sɪriəs]
Neither you nor I are serious
两者都不 你 也不 我 是 严肃的

你我既不认真，

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [wɪl] ['ʃʊrli] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː] .
The gentleman will surely regret it .
这 绅士 将要 一定 后悔 它 .

先生自必后悔，

['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] [wɪl] ['ʃʊrli] ['dɪsɪpeɪt] .
Public opinion will surely dissipate .
民众 观点 将要 一定 消散 .

众论亦必冰消矣。”

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[maɪ] ['mʌðɚz] [ɪn'tenʃ(ə)n] [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] ,
My mother's intention at that moment ,
我的 母亲的 意图 在 那 片刻 ,

爱娘当下去意，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][ækt][ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ] - [wɜːrdz] .
That is , to act in accordance with Chunwan's words .
那 是 , 到 行为 在 根据 和 - 字 .

即照春畹的言词行事。

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [rɪɡ'retɪd] [hɪz; ɪz] [mis'teik] [ɪn] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði] ['lɪrɪks] .
Sure enough , the gentleman regretted his mistake in writing the lyrics .
当然 足够的 , 这 绅士 后悔 他的 错误 在 写作 这 歌词 .

果然那先生自悔作词之非，

[ə'nʌðər] ['kwɑːtreɪn] [wʌz; wəz] [kəm'poʊzd] .
Another quatrain was composed .
其他 四行诗 曾是 由 .

又作绝句一首，

[hɪz; ɪz]['poʊəm] [riːdz] :
His poem reads :
他的 诗 阅读 :

其诗曰：

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ɪz] [naʊ] ['koʊldɚ][ðæn; ðən]['wɔːtər] .
The relationship is now colder than water .
这 关系 是 现在 更冷 比 水 .

交道于今较水凉，

[z'jɑːn] [dɔŋz] [tuː] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [ʌv; əv] [pɜːrs] [dɪ'pliːtɪd] .
Xian Dong's two generations of purse depleted .
西安 董氏 二 几代人 的 钱包 耗尽 .

贤东两世荷包荒。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv][maɪ] [ə'brʌpt] [ænd; ənd] [ʌn'wɔːrəntɪd] [wɜːrdz] .
I am ashamed of my abrupt and unwarranted words .
我 是 羞愧 的 我的 突然 和 毫无根据的 字 .

自惭唐突无端语，

[wiː; wi] [met] [ɪn][ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] , [tuː] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [ʃer] [ə; eɪ] [miːl] .
We met in the underworld , too ashamed to share a meal .
我们 遇见 在 这 地狱 , 也 羞愧 到 分享 一个 一顿饭 .

地下相逢羞盂尝。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , ['piːp(ə)l] ['rɪdɪˌkjuːld] ['lɪn] . . .
For a time , people ridiculed Lin . . .
为了 一个 时间 , 人们 嘲笑 林 . . .

一时讥诮林、

[ðoʊz] [huː] [prə'kleɪm] [ðə; ði] [tuː] ,
Those who proclaim the two ,
那些 WHO 宣布 这 二 ,

宣两人者，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] ['poʊəm] ,
Upon seeing this poem ,
之上 看到 这 诗 ,

见了此诗，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
They all remained silent .
他们 全部 剩余 沉默的 .

俱皆闭口无言。

[klaʊd] [skriːn] [ænd; ənd]['sɪmələr] ['prɑːdʌkt] [bɪ'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['kɔːʃəs] ['æftər] [ðæt] .
Cloud Screen and similar products became even more cautious after that .
云 屏幕 和 相似的 产品 成为 甚至 更多的 谨慎 后 那 .

而云屏等自此以后益加谨慎，

[ɔːl'ðoʊ] ['evri] [wɜːrd] [ænd; ənd]['ækʃ(ə)n]
Although every word and action
虽然 每一个 单词 和 行动

虽一言一动，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'zemb(ə)l] [ˌʌn'mærid] ['wɪmɪn] .
They all resemble unmarried women .
他们 全部 类似 未婚 女性 .

都象未出阁的女子，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['bjuːtɪf(ə)l] ['stɔːri] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] .
This led to another beautiful story about the Geng family .
这 引领 到 其他 美丽的 故事 关于 这 耿 家庭 .

因此又作了耿氏的一番美谈。

['oʊnli] [ðə; ði] [hwuː] [klæn] ,
Only the Huo clan ,
仅有的 这 霍 氏族 ,

只有火氏、

[kɑːŋ] [et] [ɑːl] . [wɜːr; wər] [dɪs'sætɪsfaɪd,dɪ'sætɪsfaɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ʌn'iːkwəl] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɑːpərti] .
Kang et al . were dissatisfied with the unequal distribution of the property .
炕 等 al . 是 不满 和 这 不等 分配 的 这 财产 .

康氏等因分产不均，

['meni] [θɪŋz] ['hæpən] ,
Many things happen ,
许多 事物 发生 ,

多生事体，

[ðə; ði] [tuː] ['rezɪdənsɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [fɔːr] ['ɑːrtʃweɪ] [ʌv; əv] [dɔŋjuːəmɪn] .
The two residences at the four archways of Donghuamen .
这 二 住宅 在 这 四 拱门 的 东华门 .

将东华门四牌楼两处宅室，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl] [mest] [ʌp] .
It was all messed up .
它 曾是 全部 搞砸了 向上 .

弄得七零八落，

[ˌaɪ 'tiː] ['dɪdnt] [wɜːrk] [aʊt] .
It didn't work out .
它 没有 工作 出去 .

不成局面。

[ɔːl'ðoʊ] ['mædəm] [tæŋ] [wʌz; wəz] ['prez(ə)nt] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːl] ,
Although Madam Tang was present in the hall ,
虽然 女士 唐 曾是 展示 在 这 大厅 ,

棠夫人虽则在堂，

[oʊld] [eɪdʒ] [ænd; ənd] ['meni] ['ɪlnəs]
Old age and many illnesses
老的 年龄 和 许多 疾病

年老病多，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] ['kænɑːt] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['nefjuːz] - [ænd; ənd] [niːsiz] - ['fæməli] [ə'ferz] .
He also cannot take care of his nephews ' and nieces ' family affairs .
他 还 不能 拿 关心 的 他的 侄子们 - 和 侄女 - 家庭 事务 .

子侄家事亦不能照管，

[ɔːl] [aɪ] [kʊd; kəd] [duː] [wʌz; wəz] [saɪ] .
All I could do was sigh .
全部 我 可以 做 曾是 叹 .

只好付之长叹而已。

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [fel] [ɪl] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] .
However , he fell ill as a result .
然而 , 他 跌倒 患病的 作为 一个 结果 .

然却因此卧病，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] ['ɔːf(ə)n] [kʌmz] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [maɪ] [wel] - ['biːɪŋ] .
My beloved mother often comes to inquire about my well - being .
我的 心爱 母亲 经常 来 到 查询 关于 我的 出色地 - 存在 .

爱娘长来问安。

- [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] :
Chunwan said to the two of them :
- 说 到 这 二 的 他们 :

春畹向两人道：

" [dɔŋjuːəmɪn] [fɔːr] ['ɑːrtʃweɪ] "
" Donghuamen Four Archways "
" 东华门 四 拱门 "

“东华门四牌楼，

[bəuθ] [ɑːr; ər] ['sibliŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['mʌðər] .
Both are siblings from the same mother .
两个都 是 兄弟姐妹 从 这 相同的 母亲 .

二处俱系一母同胞，

['iːv(ə)n][soʊ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [soʊ] ['skætərd] .
Even so , they are already so scattered .
甚至 所以 , 他们 是 已经 所以 疏散 .

尚且离散若此。

[ɪf] [maɪ]['fæməli][ɪz] [smuːð] ,
If my family is smooth ,
如果 我的 家庭 是 光滑的 ,

若我家的顺、

['rɔɪəl] [peɪdʒ]
Royal Page
皇家 页

皇页、

- ,
Yueye ,
- ,

岳页、

[fɔːr] ['piːp(ə)l] [ɑːn][ðə; ði] ['tʃiːkboʊn]
Four people on the cheekbone
四 人们 在 这 颧骨

颧四个人，

[ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði][oʊld]['leɪdi] ,
Arrived at the old lady ,
到达的 在 这 老的 女士 ,

到得大娘、

['æftər] [θɜːrd] ['sɪstɝz] [deθ]
After Third Sister's death
后 第三 姐妹 死亡

三娘百年以后，

[iːtʃ] [lʊkt] ['æftər] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
Each looked after his wife .
每个 看起来 后 他的 妻子 .

各顾其妻子，

['wʌndər] [wʌt] [its] [laɪk] [naʊ] .
wonder what it's like now .
想知道 什么 它是 喜欢 现在 .

亦不知作何光景。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [noʊ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] ['læsts] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] . "
" No relationship lasts a hundred years . "
" 不 关系 持续时间 一个 百 年 . "

“人无百年不散之局，

['evri] [prɑː'sperəti] [mʌst; məst] [ɪ'ventʃuəli] [dɪ'klaɪn] .
Every prosperity must eventually decline .
每一个 繁荣 必须 最终 衰退 .

盛必有衰，

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] ['feɪvər] ['sɜːrt(ə)n] [taɪps] [ʌv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
Heaven and earth should not favor certain types of cultivation .
天堂 和 地球 应该 不是 偏爱 肯定 类型 的 栽培 .

天地不能偏其栽培，

['iːv(ə)n] ['ænsestərz] ['kænɑːt] [prə'tekt] [ðer; ðər] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] !
Even ancestors cannot protect their descendants !
甚至 祖先 不能 保护 他们的 后代 !

祖宗亦不能庇其子孙也！”

- [sed] :
Yunping said :
- 说 :

云屏道：

" [ðæt] [ɪz] [truː] "
" That is true "
" 那 是 真的 "

“理虽如此，

[bʌt; bət] [wʌt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['kwɑːləti] [ʌv; əv] [wʌnz] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] ?
But what about the quality of one's descendants ?
但 什么 关于 这 质量 的 一个人的 后代 ?

但子孙的好歹，

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [duː] [tuː; tə] [maɪ] ['grændˌfɑːðɚz, 'grænˌfɑːðɚz] [bɪk'wiːðɪŋ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] .
This was also due to my grandfather's bequeathing of his wisdom .
这 曾是 还 到期的 到 我的 祖父的 遗赠 的 他的 智慧 .

亦由祖父的贻谋。

[l'juː] [niː'ɑːŋ] [wʌz; wəz] [noʊn] [æz; əz] [ə; eɪ] [kaɪnd] ['pɜːrs(ə)n] .
Liu Niang was known as a kind person .
刘 娘 曾是 已知 作为 一个 种类 人 .

六娘素称妥人，

[kən'sɪdərɪŋ] [ðɪs] [tə'deɪ] ,
Considering this today ,
考虑 这 今天 ,

今日虑及到此，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ]['prɑːpər] [sə'luːʃ(ə)n] .
There must be a proper solution .
那里 必须 是 一个 恰当的 解决方案 .

必有一番妥当的办法，

[waɪ] [nɑːt] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['evriwʌn] ?
Why not bring it up and discuss it with everyone ?
为什么 不是 带来 它 向上 和 讨论 它 和 每个人 ?

何不说来大家商议。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

[ɔːl'ðoʊ] ['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz]['oʊnli] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld] ,
Although Geng Shunnian was only twenty years old ,
虽然 耿 - 曾是 仅有的 二十 年 老的 ,

“耿顺年虽弱冠，

[jet] [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [ræŋks] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
Yet he had already joined the ranks of the imperial court .
然而 他 有 已经 加入 这 排名 的 这 帝国 法庭 .

却已身列朝班。

['hjuːmən] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lz]
Human relationships and physical principles
人类 关系 和 身体的 原则

人情物理，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər] [ðæt] [juː; jʊ] [dəunt] [noʊ] ?
What is there that you don't know ?
什么 是 那里 那 你 不 知道 ?

何所不知？

['dʒɛŋ] -
Geng Huangye
耿 -

耿皇页、

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['pɑːrtnər] ,
Geng Yueye and his partner ,
耿 - 和 他的 伙伴 ,

耿岳页两人，

[ðə; ði] ['wedɪŋ] [deɪ] [ɪz]['oʊnli] [θriː] ['jɪrz] [ə'weɪ] .
The wedding day is only three years away .
这 婚礼 天 是 仅有的 三 年 离开 .

去成婚之日只少三载。

['brʌðər] [zæŋ] [ɪz][ðə; ði] ['jʌŋ^ist] .
Brother Zang is the youngest .
兄弟 臧 是 这 最小的 .

颧哥最小，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli] [fɔːr] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][wʌz; wəz][tuː; tə] [bɪ'gɪn] [hɪz; ɪz] ['stʌdiz] .
It was only four years before he was to begin his studies .
它 曾是 仅有的 四 年 前 他 曾是 到 开始 他的 研究 .

离就傅之期亦仅四年。

['ræðər] [ðæn; ðən] [rɪ'grɛtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['leɪtər] ,
Rather than regretting it later ,
相当 比 后悔 它 之后 ,

与其追悔于后，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][plæn][ɪn] [æd'væns] .
It is better to make a plan in advance .
它 是 更好的 到 制作 一个 计划 在 进步 .

莫若预定于前。

[dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [di'vɔːsiz] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʌŋkəlz] [tə'deɪ] ,
Just like the divorces of all the uncles today ,
只是 喜欢 这 离婚 的 全部 这 叔叔们 今天 ,

就如今日众家叔叔的离异，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ju'naɪtɪd]['oʊnli][tuː; tə] [ɪn'evɪtəbli] ['seprət] .
It is a case of being united only to inevitably separate .
它 是 一个 案件 的 存在 团结的 仅有的 到 不可避免地 分离 .

便是个合而必分的样子。

[ɪf] , [laɪk] [ɪn] [ðoʊz] [deɪz] , [ðə; ði] ['eldɪst] , ['sekənd] , [θɜːrd] , [ænd; ənd] [fɔːrθ] [sʌnz] [lɪvd] ['seprətli]
If , like in those days , the eldest , second , third , and fourth sons lived separately
如果 , 喜欢 在 那些 天 , 这 长子 , 第二 , 第三 , 和 第四 儿子们 居住地 分别地
[ɪn][ðer; ðər] [oʊn] ['haʊshəʊldz] . . .
in their own households . . .
在 他们的 自己的 家庭 . . .

若象当年长房二房三房四房分居各爨、

['laɪflɔːŋ] [ˌrekənsɪli'eɪʃ(ə)n]
Lifelong reconciliation
终身 和解

终身和好，

['iznt] [ðɪs] [ə; eɪ] ['testəmənt] [tuː; tə][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ænd; ənd]['juːnəti] ?
Isn't this a testament to the principle of division and unity ?
不是 这 一个 遗嘱 到 这 原则 的 分配 和 统一 ?

又岂非以分为合的对证?

[ɪf] [ðɪs] [hæd; həd] [kʌm] [frʌm; frəm] ['sʌmwʌn] [els] ,
If this had come from someone else ,
如果 这 有 来 从 某人 别的 ,

此事若出自他人之口，

[its] [nɑːt] [ʌn'kɑːmən] [tuː; tə][hæv; həv]['pɜːrsən(ə)l]['baɪəsɪz] .
It's not uncommon to have personal biases .
它是 不是 罕见 到 有 个人的 偏见 .

未免有私。

['oʊnli][ðə; ði] ['eldɪst] [ænt] [ænd; ənd] ['stepmʌðər] ,
Only the eldest aunt and stepmother ,
仅有的 这 长子 阿姨 和 后妈 ,

惟大娘嫡母，

" [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] . "
" It can be done . "
" 它 能 是 完毕 . "

可以行得。”

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[wen] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
When Ai Niang heard this ,
什么时候 人工智能 娘 听到 这 ,

爱娘听了，

[ðeɪ] [ɔːl] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ɪn] ['saɪləns] .
They all nodded in silence .
他们 全部 点头 在 沉默 .

一齐点头无语。

['sevrəl] [deɪz] ['leɪtər] ,
Several days later ,
一些 天 之后 ,

过了数日，

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [keɪm] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] ['prɑːpərti] [wɪð; wɪθ] ['tʃʌn] [wɑːn] .
Ai Niang came to discuss the division of property with Chun Wan .
人工智能 娘 来了 到 讨论 这 分配 的 财产 和 春 万 .

爱娘来与春畹共定分产之事。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə'griːd] [ðæt] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʊd] [biː; bi] [ə'dɑːptɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['eldɪst] ['sʌnz] ['fæməli]
It was agreed that Geng Shun would be adopted into the eldest son's family
它 曾是 同意 那 耿 回避 会 是 已采用 进入 这 长子 儿子的 家庭
[frʌm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
from a young age .
从 一个 年轻的 年龄 .

议定除耿顺自幼出继长房。

[ðə; ði] [ˌes 'aɪ] ['kɪŋdəm] ['priːfektʃər] [ɔːl'redi] [hæz; həz] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['haʊzɪz] .
The Si Kingdom Prefecture already has ten thousand houses .
这 硅 王国 州 已经 有 十 千 房屋 .

泗国府内房屋已有万间，

[ðə; ði] [lænd] [ɔːl'redi] ['kʌvərz] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['eikəs] .
The land already covers thousands of acres .
这 土地 已经 封面 数千 的 英亩 .

地土已有千顷，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['sɜːrvənt] .
There are already several hundred servants .
那里 是 已经 一些 百 仆人 .

奴仆已有几百口，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ə; eɪ] ['taɪt(ə)l] .
Moreover , he was granted a title .
而且 , 他 曾是 的确 一个 标题 .

且又身受封爵，

[haɪ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ræŋk] [ænd; ənd] ['dʒenərəs] ['sæləri]
High official rank and generous salary
高的 官方的 秩 和 慷慨的 薪水

官高禄厚，

[hiː; hi] [ɪz] [ɔːl'redi] ['sevrəl] [taɪmz] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən] [hɪz; ɪz] [θɜːrd] ['brʌðər] .
He is already several times stronger than his third brother .
他 是 已经 一些 时代 更强 比 他的 第三 兄弟 .

已强过三弟几倍，

[nɑːt] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['peni] [mɔːr] ,
Not taking a single penny more ,
不是 采取 一个 单身的 一分钱 更多的 ,

分毫不取外，

[ðə; ði] ['ɪndəstriz] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋ] [wɪl] [biː; bi] ['iːvnli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['ɪntuː] [θriː] [pɑːrts] .
The industries of Geng Lang will be evenly distributed into three parts .
这 行业 的 耿 朗 将要 是 均匀地 分布式 进入 三 部分 .

将耿朗的产业均匀三股，

[dɪ'strɪbjuːtɪd] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] - ,
Distributed to Geng Yueye ,
分布式 到 耿 - ,

分给耿岳页、

['dʒɛŋ] -
Geng Huangye
耿 -

耿皇页、

['dʒɛŋ] [k'wɑːn] [ænd; ənd] [tuː] ['ʌðər] .
Geng Quan and two others .
耿 权 和 二 其他的 .

耿颧三人。

[ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['rezɪdəns] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['nɔːrðərn] [pɑːrt] [ʌv; əv]
The original residence of Geng Lang and the houses in the northern part of
这 原来的 住宅 的 耿 朗 和 这 房屋 在 这 北方 部分 的
[ðə; ði] ['sɪti] [wɜːr; wər] ['æləkeitid] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] - .
the city were allocated to Geng Yueye .
这 城市 是 分配 到 耿 - .

将耿朗原住宅室并北城一带房屋分给耿岳页、

[ðə; ði] [mə'tɜːrn(ə)l] ['grænd,fɑːðɚz, 'græn,fɑːðɚz] ['rezɪdəns] [,aʊt'saɪd] - [ænd; ənd] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn]
The maternal grandfather's residence outside Chaoyangmen and the houses in
这 母体 祖父的 住宅 外部 - 和 这 房屋 在
[ðə; ði] ['iːstərn] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
the eastern part of the city .
这 东 部分 的 这 城市 .

朝阳门外任外祖家宅室并东城一带房屋，

[,aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə'saɪnd] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] - .
It was assigned to Geng Yueye .
它 曾是 分配 到 耿 - .

分给耿岳页。

[ðə; ði] [æn'sestrəl] [hoʊm] [,aʊt'saɪd] - [ænd; ənd] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['westərn] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði]
The ancestral home outside Xizhimen and the houses in the western part of the
这 祖先的 家 外部 - 和 这 房屋 在 这 西 部分 的 这
['sɪti] .
city .
城市 .

西直门外水外祖家宅室并西城一带房屋，

[,aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [k'wɑːn] .
It was given to Geng Quan .
它 曾是 给定 到 耿 权 .

分给耿颧。

[hiː; hi] [ɔː'lsoʊ] [geɪv] [sɔːŋ] [ʒɪʃɪŋz] [sʌn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['lɪvɪŋ] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [haʊs] [tuː; tə]
He also gave Song Zhisheng's son and the servants living behind the house to
他 还 给予 歌曲 智胜的 儿子 和 这 仆人 活的 在后面 这 房子 到
['dʒɛŋ] - .
Geng Yueye .
耿 - .

又将松之盛的儿子及宅后所住家丁分给耿岳页。

[ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'grets] [ænd; ənd][ðə; ði] [haʊs] [ɑːn][ðə; ði] [left] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n]
The son of the family without regrets and the house on the left were given
这 儿子 的 这 家庭 没有 遗憾 和 这 房子 在 这 左边 是 给定
[tuː; tə] ['dʒɛŋ] - .
to Geng Huangye .
到 耿 - .

众无悔的儿子及宅左所住家了分给耿皇页。

[suː][dʒiːz] [sʌn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['lɪvɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n]
Xu Ji's son and the servants living on the right side of the house were given
徐 ji 的 儿子 和 这 仆人 活的 在 这 正确的 边 的 这 房子 是 给定
[tuː; tə] ['dʒɛŋ] [k'waːn] .
to Geng Quan .
到 耿 权 .

需吉的儿子及宅右所住家丁分给耿虇。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['æləkeitid] [lænd] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] [saʊθ] [ʌv; əv][ˌbeɪ'dʒɪŋ][tuː; tə] ['dʒɛŋ] - .
He also allocated land in the Bazhou area south of Beijing to Geng Huangye .
他 还 分配 土地 在 这 霸州 区域 南 的 北京 到 耿 - .

又将京南霸州一带地亩分给耿皇页。

[lænd] [ɪn][ðə; ði][dʒɪzʒuː] ['eriə] [ʌv; əv] ['dʒɪŋˌdɑːŋ] [wʌz; wəz] ['æləkeitid] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] - .
Land in the Jizhou area of Jingdong was allocated to Geng Huangye .
土地 在 这 冀州 区域 的 京东 曾是 分配 到 耿 - .

京东蓟州一带地亩分给耿皇页。

[lænd] [ɪn][ðə; ði] [jɪʒuː] ['eriə] [west] [ʌv; əv][ˌbeɪ'dʒɪŋ][wʌz; wəz] ['æləkeitid] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [k'waːn] .
Land in the Yizhou area west of Beijing was allocated to Geng Quan .
土地 在 这 宜州 区域 西方 的 北京 曾是 分配 到 耿 权 .

京西易州一带地亩分给耿虇。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] [meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] [ˌɪn'saɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] ,
As for the maids and servants inside , and the existing gold and silver ,
作为 为了 这 女佣 和 仆人 里面 , 和 这 现存的 金子 和 银 ,

至于内里的侍女仆妇并现有的金银、

['mʌni] [ænd; ənd] [sɪlk]
Money and silk
钱 和 丝绸

钱帛、

[juː'tensɪlz] ,
Utensils ,
餐具 ,

器皿、

['kloʊðɪŋ] ,
clothing ,
衣服 ,

衣服、

['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz]
Carriages and horses
马车 和 马匹

车马、

[pleɪ] [wɪð; wɪθ] [gʊd] [θɪŋz] ,
Play with good things ,
玩 和 好的 事物 ,

玩好等物，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][dɪ'vaɪdɪd] ['iːkwəli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [θriː] .
It is also divided equally among the three .
它 是 还 分割 同样地 之中 这 三 .

亦是三股均分。

- ['pɜːrsənəli] [roʊt] [θriː] [splɪt] ['ɔːrdərz] .
Yunping personally wrote three split orders .
- 亲自 写道 三 分裂 订单 .

云屏亲笔写下三张分单，

[aɪ] [pleɪst] [maɪ] [bet] .
I placed my bet .
我 放置 我的 赌注 .

押了手字。

[ðə; ði][fɜːrst][peɪdʒ][ɪz] [ə'baʊt] ['dʒɛŋ] [ju'eɪ] .
The first page is about Geng Yue .
这 第一的 页 是 关于 耿 岳 .

第一张写耿岳页，

[ðə; ði] ['sekənd] [peɪdʒ][ɪz] ['taɪtld] " ['empərər] ['dʒɛŋ] " .
The second page is titled " Emperor Geng " .
这 第二 页 是 标题 " 皇帝 耿 " .

第二张写耿皇页，

[ðə; ði] [θɜːrd] [wʌn] [ɪz] [ə'baʊt] ['dʒɛŋ] [k'wɑːn] .
The third one is about Geng Quan .
这 第三 一 是 关于 耿 权 .

第三张写耿颧，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [tɔːt] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [tuː; tə] [juːz] ['daiəgræmz][fɔːr; fər] ['mɑːrkɪŋ] .
They also taught Geng Shun to use diagrams for marking .
他们 还 教授 耿 回避 到 使用 图表 为了 标记 .

又都教耿顺钤用图记。

[ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [ə'griːd] [ə'pɑːn] .
The cloud screen was also agreed upon .
这 云 屏幕 曾是 还 同意 之上 .

又议定云屏、

[wen] [maɪ] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
When my mother was alive ,
什么时候 我的 母亲 曾是 活 ,

爱娘在时，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [stɪl] [eɪt] [tə'geðər] .
The three of them still ate together .
这 三 的 他们 仍然 吃 一起 .

三个人仍是同爨。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

['æftər] [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [daɪd] ,
After Ai Niang died ,
后 人工智能 娘 死亡 ,

爱娘死后，

[fæŋ] [ə'griːd] [tuː; tə] ['seprət] .
Fang agreed to separate .
方 同意 到 分离 .

方准分居。

[æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [ˌsepə'reɪʃn]
At the time of separation
在 这 时间 的 分离

分居之时，

[ðə; ði]['aɪtəmz][mʌst; məst][biː; bi] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] [lɪst] [prə'vaɪdɪd] [baɪ] [sɪksθ] ['sɪstər] .
The items must be distributed according to the distribution list provided by Sixth Sister .
这 项目 必须 是 分布式 根据 到 这 分配 列表 假如 经过 第六 姐姐 .

须依六娘照分单逐件细细分给。

- [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] ['dʒɛŋ] [læŋz] [rɪ'meɪnɪŋ] [ˌmɪsə'leɪniəs] [ɪk'spensɪz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['festɪvl; 'festəvəl][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [faɪv] [pɑːrts] .
Chunwan then instructed that Geng Lang's remaining miscellaneous expenses during the festival be divided into five parts .
- 然后 指示 那 耿 朗的 其余的 各种各样的 开支 期间 这 节日 是 分割 进入 五 部分 .

春畹又教将耿朗在日节剩杂费银两分作五分，

[tuː] [rɪ'zɜːrv] ['fɔrists]
Two reserve forests
二 预订 森林

两分预备林、

- ['fjuːnərəl] ,
Xuan's funeral ,
- 葬礼 ,

宣的丧葬，

[θriː] - [pɔɪnt] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] - ,
Three - point preparation Yueye ,
三 - 观点 准备 - ,

三分预备岳贡、

['rɔɪəl] [peɪdʒ]
Royal Page
皇家 页

皇贡、

['mærɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃiːkboʊn] .
Marriage of the cheekbone .
婚姻 的 这 颧骨 .

颧的婚娶。

['mædəm] [tæŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] .
Madam Tang was overjoyed upon hearing the news .
女士 唐 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 消息 .

棠夫人闻知甚是欢喜，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

因又说道：

" [tuː; tə][ju'naɪt] [θruː] [dɪ'vɪʒ(ə)n] ,
" To unite through division ,
" 到 团结 通过 分配 ,

“以分为合，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [tuː; tə] ['benɪfɪt] [hɪz; ɪz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .
It was precisely to benefit his younger brother .
它 曾是 恰恰 到 益处 他的 年轻 兄弟 .

正是成全他小兄弟的好处,

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [θriː] ['sɪstər] [ʃerd] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [bɑːnd][ʌv; əv]
However , it was also because the three sisters shared a strong bond of
然而 , 它 曾是 还 因为 这 三 姐妹 共享 一个 强的 纽带 的
['lɔɪəlti] [ænd; ənd] [ˌkɑːmə'rɑːdəri] .
loyalty and camaraderie .
忠诚 和 友谊 .

却亦是他姊妹三人义气相投,

[ðæts] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [prə'faʊnd] ['miːnɪŋ] .
That's why it has such a profound meaning .
那就是 为什么 它 有 这样的 一个 深刻的 意义 .

才有这一番深意,

" ['æftər] [aɪ] [daɪ] , [aɪ] [wɪl] [noʊ] [lɔːŋgər] [hæv; həv] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [sɪksθ] ['sɪstər] [ænd; ənd] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
" After I die , I will no longer have to worry about Sixth Sister and Geng Shun .
" 后 我 死 , 我 将要 不 更长 有 到 担心 关于 第六 姐姐 和 耿 回避 .
"
"
"

我死后亦可免牵挂六娘与耿顺了。"

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

自此,

[tæŋ] ['fuː]
Tang Fu
唐 傅

棠夫

['bedrɪdn]
Bedridden
卧床不起

卧病不起,

['medɪs(ə)n] [ænd; ənd] ['wɪtʃkræft] [wɜːr; wər] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
Medicine and witchcraft were ineffective .
药品 和 巫术 是 无效 .

医巫罔效,

[ɪk'stendɪd] [tuː; tə] [leɪt] ['sʌmər] [ænd; ənd] ['ɜːrli] ['ɔːtəm] ,
Extended to late summer and early autumn ,
扩展 到 晚的 夏天 和 早期的 秋天 ,

延至夏末秋初,

[ðɪs] [dʒʌst] [pruːvz] [ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] :
This just proves the old saying :
这 只是 证明 这 老的 说 :

正应了一句俗言:

['sev(ə)nti] - [θriː] , ['eɪti] - [fɔːr] ,
Seventy - three , eighty - four ,
七十 - 三 , 八十 - 四 ,

七十三八十四,

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [hel] ['dʌznt] [kɔːl] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] [kæn; kən] [stɪl] [goʊ] [hoʊm] .
Even if the King of Hell doesn't call you , you can still go home .
甚至 如果 这 国王 的 地狱 不 称呼 你 , 你 能 仍然 去 家 .

阎王不叫自家去。

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] [dʒʊ'laɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [reɪn] .
He died in July of the fifth year of the Jingtai reign .
他 死亡 在 七月 的 这 第五 年 的 这 - 在位 .

遂于景泰五年七月命终，

[hiː; hi] [pæst] [ə'weɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ʌv; əv] - .
He passed away at the age of 84 .
他 通过了 离开 在 这 年龄 的 - .

享年八十四岁。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [rɪ'pleɪst] [hɪz; ɪz] [sʌn] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['grænsʌn] .
Geng Shun replaced his son with his grandson .
耿 回避 替换 他的 儿子 和 他的 孙子 .

耿顺以孙代子，

- [rɪ'pleɪst] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [waɪf] .
Chunwan replaced her husband with her wife .
- 替换 她 丈夫 和 她 妻子 .

春畹以妇代夫，

[ðə; ði] ['sɑːroʊ] [ʌv; əv] ['kʌlər] ,
The sorrow of color ,
这 悲哀 的 颜色 ,

颜色之戚，

[ðə; ði] ['sɑːroʊ] [ʌv; əv] ['wiːpɪŋ] ,
The sorrow of weeping ,
这 悲哀 的 哭泣 ,

哭泣之哀，

[nɑːt] ['oʊnli] ['dʒɛŋ] - ,
Not only Geng Yuexuan ,
不是 仅有的 耿 - ,

不但耿月旋、

['dʒɛŋ] [ju'eɪ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [dɪd] [nɑːt] ['ʌtər] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] [ʌv; əv] [preɪz] [ɔːr] ['krɪtɪsɪzəm] .
Geng Yue and others did not utter a single word of praise or criticism .
耿 岳 和 其他的 做过 不是 说出 一个 单身的 单词 的 称赞 或者 批评 .

耿月兄等无一字褒贬，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [hwuː] [klæn]
That is , the Huo clan
那 是 , 这 霍 氏族

就是火氏、

[ðoʊz] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kɑːŋ] ['fæməli] ,
Those people from the Kang family ,
那些 人们 从 这 炕 家庭 ,

康氏那些人，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] [ʌv; əv] ['krɪtɪsɪzəm] .
There was not a single word of criticism .
那里 曾是 不是 一个 单身的 单词 的 批评 .

亦无半句讥评。

[taɪm] [flaɪz] .
Time flies .
时间 苍蝇 .

光阴似箭，

[taɪm] [flaɪz] .
Time flies .
时间 苍蝇 .

日月如梭。

['æftər] ['leɪdi] [tæŋ] [pæst] [ə'weɪ] [ɪn] [dʒʊ'laɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [reɪn] ,
After Lady Tang passed away in July of the fifth year of the Jingtai reign ,
后 女士 唐 通过了 离开 在 七月 的 这 第五 年 的 这 - 在位 ,

棠夫人自景泰五年七月病故后，

[baɪ] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [mʌnθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [reɪn] ,
By the seventh month of the first year of the Tianshun reign ,
经过 这 第七 月 的 这 第一的 年 的 这 - 在位 ,

至天顺元年七月，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [θriː] ['jɪrz] .
It has been three years .
它 有 到过 三 年 .

已满三年。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[mɪs] [dʒi][ɪz] ['pregnənt] .
Miss Ji is pregnant .
错过 季 是 孕 .

季小姐怀孕，

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [sʌn] [ɪn][dʒuːn][ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] - [reɪn] .
He had a son in June of the second year of the Tianshun reign .
他 有 一个 儿子 在 六月 的 这 第二 年 的 这 - 在位 .

于天顺二年六月生得一子，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [neɪmd] ['dʒɛŋ] [dʒi] .
He was named Geng Ji .
他 曾是 命名 耿 季 .

取名耿佶。

['leɪtər] , [hiː; hi] [ɪn'herɪtɪd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɝz] ['bɪznəs] .
Later , he inherited his father's business .
之后 , 他 遗传 他的 父亲的 商业 .

后来克承先业，

[bles] ['fjuːtʃər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] ,
Bless future generations ,
保佑 未来 几代人 ,

佑启后昆，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
There's no need to mention any of them .
有 不 需要 到 提到 任何 的 他们 .

俱不必题。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['kaʊ] [dʒɪksiːæŋ] ,
Furthermore , at that time , Cao Jixiang ,
此外 , 在 那 时间 , 曹 吉祥 ,

再说当时曹吉祥、

['ʃiː] ['hɛŋ] [et] [ɑːl] .
Shi Heng et al .
史 恒 等 al .

石亨等，

[ri'laiŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['merɪt] [ʌv; əv] ['siːzɪŋ] [ðə; ði] [geɪt] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] ['empərər] ,
Relying on the merit of seizing the gate to welcome the emperor ,
依靠 在 这 优点 的 抓住 这 门 到 欢迎 这 皇帝 ,

倚仗夺门迎驾之功，

[ə'bjuːs] [ʌv; əv] ['paʊər] [ænd; ənd] [ək'septəns] [ʌv; əv] [braɪbz]
Abuse of power and acceptance of bribes
虐待 的 力量 和 验收 的 贿赂

招权纳贿，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ˌsɪkə'fæntɪk] [ænd; ənd] [ˌɑːpərtuː'nɪstɪk] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ðer; ðər] [prə'tektəz] .
Those who are sycophantic and opportunistic will become their protectors .
那些 WHO 是 谄媚者 和 机会主义者 将要 变得 他们的 保护者 .

就有那些趋炎附势的人当作靠山，

[tuː; tə] ['flætər] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪk'striːm] .
To flatter to the extreme .
到 奉承 到 这 极端 .

竭力奉承。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] , [sʌm; səm][ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [ʃʌnz] ['relətɪvz] ['ɔːlsoʊ] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm][tuː; tə]
Among them , some of Geng Shun's relatives also advised him to
之中 他们 , 一些 的 耿 舜 亲属 还 建议 他 到
[ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ]['kaʊ] ['ʃiː] .
associate with Cao Shi .
联系 和 曹 史 .

内中耿顺的亲族亦有劝耿顺与曹石来往者，

- [ðen] [stɑːpt] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
Chunwan then stopped him , saying :
- 然后 停止 他 , 说 :

春畹便拦阻道：

" [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] . . . "
" The world is . . . "
" 这 世界 是 . . . "

"天下者，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wɜːrld] [tə'deɪ] .
This is the world today .
这 是 这 世界 今天 .

乃当今之天下。

['æftər] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] ['empərər] - ,
After the death of Emperor Jingtai ,
后 这 死亡 的 皇帝 - ,

景泰崩后，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˌriː'set] .
It should be reset .
它 应该 是 重置 .

自当复位。

['fɑːloʊ] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Follow the will of Heaven and the will of the people .
跟随 这 将要 的 天堂 和 这 将要 的 这 人们 .

顺天应人，

[waɪ] ['bɑːðər] ['hævɪŋ] ['evriwʌn] [goʊ][tuː; tə] [griːt] [ˌjuː 'es] ?
Why bother having everyone go to greet us ?
为什么 打扰 拥有 每个人 去 到 迎接 我们 ?

何劳众人去迎?

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] ['ɑːnər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] ,
With the highest honor of the emperor ,
和 这 最高 荣誉 的 这 皇帝 ,

以上皇之尊，

['lɪvɪŋ] [nɪr] - ,
Living near Nannei ,
活的 靠近 - ,

近居南内，

[ɔːl] [dɔːz] [ɑːr; ər] [ɔːf] - ['limits] .
All doors are off - limits .
全部 门 是 离开 - 限制 .

一切禁门，

[wen] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [fər'bɪdn] [tuː; tə] ['entər] [ɔːr] [liːv] ?
When is it forbidden to enter or leave ?
什么时候 是 它 禁止 到 进入 或者 离开 ?

何时不可出入，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['evriwʌn] ['bɑːðər] [tuː; tə] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why should everyone bother to seize it ?
为什么 应该 每个人 打扰 到 抢占 它 ?

又何劳众人去夺。

[bɪ'saɪdz] , [ðiːz] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['faɪəˌflaɪz] .
Besides , these people are nothing more than fireflies .
除了 , 这些 人们 是 没有什么 更多的 比 萤火虫 .

况且这些人不过萤火之光，

[ðeɪ] ['æktɪd] [dɪ'siːtfəli] [ænd; ənd] ['ɪgnərəntli] .
They acted deceitfully and ignorantly .
他们 行动 欺骗地 和 无知地 .

行其欺昧，

[ɪf] [ðə; ði] [klaʊdz] [pɑːrt][ænd; ənd][ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪnz] ,
If the clouds part and the sun shines ,
如果 这 云 部分 和 这 太阳 闪耀 ,

倘遇云开日见，

['ɑːrbɪtreri] [ɪn] [dæŋʒjæŋ]
Arbitrary in Dangyang
随意的 在 当阳

独断当阳，

[ðeɪ] [fɪr] [ðeɪ] [maɪt] [nɑːt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [prə'tekt] [ðəm'selvz] .
They fear they might not be able to protect themselves .
他们 害怕 他们 可能 不是 是 有能力的 到 保护 他们自己 .

则怕自身不保，

[waɪ] [wʊd] [aɪ][hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə] [ker] [ə'baʊt] ['ʌðər] ?
Why would I have time to care about others ?
为什么 会 我 有 时间 到 关心 关于 其他的 ?

那有工夫去管别人?

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] ['getɪŋ] [θruː] [tuː; tə]['kaʊ] ,
If we talk about getting through to Cao ,
如果 我们 讲话 关于 获得 通过 到 曹 ,

若说走通曹、

[stoʊn] ,
stone ,
石头 ,

石，

[ðɪs] [kæn; kən][ə'vɜːrt] ['fjuːtʃər] [dɪ'zæstər] .
This can avert future disaster .
这 能 避免 未来 灾难 .

可免未来之祸，

[ðen] [kloʊz] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [ʃʌt] [ðə; ði] [maʊθ] .
Then close the door and shut the mouth .
然后 关闭 这 门 和 关闭 这 嘴 .

则闭门杜口，

[ænd; ənd] [haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [noʊ] [ðæt] [wʌn] [wɪl] [nɑːt] [ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [ðæt] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi]
And how can one know that one will not enjoy the blessings that are already
和 如何 能 一 知道 那 一 将要 不是 享受 这 祝福 那 是 已经

[bi'stəu] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] ?
bestowed upon them ?
授予 之上 他们 ?

又安知不享自有之福？”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['lisnd] ,
Geng Shun listened ,
耿 回避 听着 ,

耿顺听了，

[hiː; hi] [ðen] ['fɑːloʊd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [ɪg'zæmp(ə)l] [ænd; ənd] [ə'vɔɪdɪd] ['wæŋ] [ʒɛn] .
He then followed his father's example and avoided Wang Zhen .
他 然后 随后 他的 父亲的 例子 和 避免 王 真 .

便学他父亲回避王振的故事，

['sæləri] [sə'spendɪd] .
Salary suspended .
薪水 暂停 .

停支俸禄，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [sɪk] [ænd; ənd] [steɪd] [æt; ət] [hoʊm] .
He was sick and stayed at home .
他 曾是 生病的 和 入住 在 家 .

告病在家，

[kʌt] [bæk] [ɑːn] ['deɪli] [ɪk'spensɪz]
Cut back on daily expenses
切 后退 在 日常的 开支

裁省日用，

[teɪk] [ker] [ʌv; əv] ['fæməli] ['membər] .
Take care of family members .
拿 关心 的 家庭 成员 .

收管家人。

[sɜːrv] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ə'bʌv] ,
Serve the forest above ,
服务 这 森林 多于 ,

上而事奉林、

[ʒ'wɑːn]
Xuan
宣

宣、

[t'jɑːn] ,
Tian Sanmu ,
田 参木 ,

田三母，

[bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [meɪk] [piːs] [wɪð; wɪθ] [ju'eɪ] [jiː; ji] ,
Below and make peace with Yue Ye ,
以下 和 制作 和平 和 岳 叶 ,

下而和好岳页、

['rɔɪəl] [peɪdʒ]
Royal Page
皇家 页

皇页、

[θɜːrd] ['brʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃiːkboʊn] .
Third brother of the cheekbone .
第三 兄弟 的 这 颧骨 .

颧三弟。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[swiːp] [ðə; ði] [snoʊ] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [oʊn] ['dɔːrstep] .
Sweep the snow from your own doorstep .
扫 这 雪 从 你的 自己的 家门口 .

勤除自己门前雪，

[aɪ][dəunt] [ker] [ə'baʊt] [ðə; ði] [frɔːst] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ruːf] .
I don't care about the frost on his roof .
我 不 关心 关于 这 霜 在 他的 屋顶 .

懒管他家瓦上霜。

[ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教：

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [flai] , [ðen] [soʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
If it doesn't fly , then so be it .
如果 它 不 飞 , 然后 所以 是 它 .

不飞则已，

[sɔːrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] .
Soaring to the heavens .
翱翔 到 这 天 .

一飞戾天。

[ɪf] [juː; jʊ][dəunt] [meɪk] [ə; eɪ] [saʊnd] , [ðen] [soʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
If you don't make a sound , then so be it .
如果 你 不 制作 一个 声音 , 然后 所以 是 它 .

不鸣则已，

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [neɪm] [fɔːr; fər] [hɪm'self] [ˌoʊvər'naɪt] .
He made a name for himself overnight .
他 制成 一个 姓名 为了 他自己 过夜 .

一鸣惊人。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðiːz] [eɪt] ['tʃæptərz] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['rɪt(ə)n] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [ʃʌnz] ['raɪtɪŋz] .
These eight chapters are a written record of Geng Shun's writings .
这些 八 章节 是 一个 书面 记录 的 耿 避 著作 .

此八回为传耿顺文字，

[haʊ'evər] , ['dʒɛŋ] [ʃʌnz] ['bjuːti] ,
However , Geng Shun's beauty ,
然而 , 耿 避 美丽 ,

然耿顺之美，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [wɜːr; wər] [groʊn] [ɪn] [sprɪŋ] .
All of these were grown in spring .
全部 的 这些 是 生长 在 春天 .

皆春畹成之也，

['ðerfɔːr] , - [ɪz][ðə; ði] [ˌriːɪnkɑːr'neɪʃn] [ʌv; əv] - .
Therefore , Chunwan is the reincarnation of Mengqing .
所以 , - 是 这 投胎 的 - .

故春畹为梦卿后身。

- [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['meɪdsɜːrvənt] .
Chunwan was a virtuous maidservant .
- 曾是 一个 有德行的 女仆 .

春畹为侍女是贤侍女，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['kɑːŋkjubaɪn] .
She was a virtuous concubine .
她 曾是 一个 有德行的 妾 .

为妾是贤妾，

[ʃiː; ʃi] [ɪz][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] [waɪf] .
She is a virtuous wife .
她 是 一个 有德行的 妻子 .

为妻是贤妻，

[ʃiː; ʃi] [ɪz][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['mʌðər] .
She is a virtuous mother .
她 是 一个 有德行的 母亲 .

为母是贤母。

[wer'evər] [juː; jʊ][goʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]['suːtəb(ə)l] .
Wherever you go , it will be suitable .
无论 你 去 , 它 将要 是 合适的 .

攸往咸宜，

[hiː; hi][ɪz] ['truːli] ['wɜːrði] [ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] .
He is truly worthy of love and respect .
他 是 真的 值得 的 爱 和 尊重 .

真令人爱之敬之，

[lɔːŋ] [laɪf] [ænd; ənd] [gʊd] [helθ]
Long life and good health
长的 生活 和 好的 健康

寿而且康，

['iznt] [ðæt] ['fɪtɪŋ] !
Isn't that fitting !
不是 那 配件 !

不亦宜乎！

[rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] ['prɑːpərti] ,
Regarding the division of property ,
关于 这 分配 的 财产 ,

分产一事，

[ə; eɪ] [klaʊd] - [beɪst] [skriːn] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] .
A cloud - based screen is essential .
一个 云 - 基于 屏幕 是 基本的 .

非云屏不可。

- ['ækʃnz] [ðɪs] [taɪm] [wɜːr; wər] [ə'proʊpriət] .
Yunping's actions this time were appropriate .
- 行动 这 时间 是 合适的 .

此回云屏既处分得宜，

[ðə; ði]['meɪdʒər] [pɔɪnts] [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'tɜːrmɪnd] .
The major points have been determined .
这 主要的 积分 有 到过 决定 .

则大端已定，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ʌv; əv][noʊ] [juːz] [naʊ] .
It is of no use now .
它 是 的 不 使用 现在 .

无所用之矣。

[ˈðerfɔːr] , [ɪn][ðə; ði][nekst] [ˈepɪsoʊd] ,
Therefore , in the next episode ,
所以 , 在 这 下一个 插曲 ,

故于下回，

[ðæt] [ɪz] , [pæk] [ʌp] [ænd; ənd] [liːv] .
That is , pack up and leave .
那 是 , 盒 向上 和 离开 .

即收拾去也。

[ˈraɪtɪŋ] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [ˈmædəm] [tæŋ] ,
Writing about the death of Madam Tang ,
写作 关于 这 死亡 的 女士 唐 ,

写棠夫人之死，

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [ˈmætər] [ʌv; əv] [ˈdʒɛŋ] [ʃɪn] [wʌz; wəz] [kənˈkluːdid] .
Therefore , the matter of Geng Xin was concluded .
所以 , 这 事情 的 耿 新 曾是 结束 .

所以了结耿忻、

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [ˌɪnˈvɑːlvɪŋ] [tuː] [ˌdʒɛnɝˈeɪʃənz] [ʌv; əv] [ˈdʒɛŋ] [læŋz] [ˈfæməli] .
This is a case involving two generations of Geng Lang's family .
这 是 一个 案件 涉及 二 几代人 的 耿 朗的 家庭 .

耿朗两辈人之案也，

[ænd; ənd][soʊ][wiː; wi] [siː] [sprɪŋ] [ˈɡɑːrdn] ,
And so we see spring garden ,
和 所以 我们 看 春天 花园 ,

又所以见春畹、

[ˈdʒɛŋ] - .
Geng Shunye .
耿 - .

耿顺也。

[ˈpleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] " [ˈkʌlɝz] "
Playing with " colors "
玩耍 和 " 颜色 "

玩“颜色之戚，

[ðə; ði] [eɪt] [ˈkærəktərz] " [ˈkraɪɪŋ] [ˈsɑːroʊ] "
The eight characters " crying sorrow "
这 八 人物 " 哭泣 悲哀 "

哭泣之哀”八个字，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈmætər] [ʌv; əv] [ˈdʒɛŋ] [dʒi] [ˈbiːɪŋ] [bɔːrn] [θriː] [ˈjɪrz] [ˈleɪtər] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
And the matter of Geng Ji being born three years later , etc .
和 这 事情 的 耿 季 存在 出生 三 年 之后 , ETC .

及耿佶生在三年以后等事，

[ðæt] [ɪz] , [wʌnz] [oʊn] [ˈfɪliəl] [sʌnz] [ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈɡrænsʌn] .
That is , one's own filial sons and virtuous grandsons .
那 是 , 一个人的 自己的 孝 儿子们 和 有德行的 孙子们 .

即亲生之孝子贤孙，

[ðæts] [ɔːl] [ðer; ðər][ɪz][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] .
That's all there is to it .
那就是 全部 那里 是 到 它 .

亦不过如是而已。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ə'vɔɪdɪd] ['wæŋ] [ʒɛn] [ænd; ənd] [ðʌs] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [kə'læməti] [ʌv; əv][ðə; ði]['tuːmuː]['kraɪsɪs] .
Geng Lang avoided Wang Zhen and thus escaped the calamity of the Tumu Crisis .
耿 朗 避免 王 真 和 因此 逃脱 这 灾害 的 这 tumu 危机 .

耿朗避王振而脱土木之厄，

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] ['tʃaɪnə] [siː] ,
Despite the trouble of the East China Sea ,
尽管 这 麻烦 的 这 东方 中国 海 ,

虽有东海之劳，

[ðæts] [nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['sætɪsfaɪ][ˌem 'iː] .
That's not enough to satisfy me .
那就是 不是 足够的 到 满足 我 .

不足以相俺。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ə'vɔɪdɪd] ['kaʊ] ['ʃiː] [ænd; ənd] [ɪn'sted] [ɪ'stæblɪʃt] [hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] .
Geng Shun avoided Cao Shi and instead established his reputation for serving the emperor .
耿 回避 避免 曹 史 和 反而 已确立的 他的 名声 为了 服务 这 皇帝 .

耿顺避曹石而树勤王之绩，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nevər] [ə; eɪ]['bæt(ə)l][ɪn] ['gɑːn'dʒoʊ] [ɔːr] .
There was never a battle in Ganzhou or Liangzhou .
那里 曾是 绝不 一个 战斗 在 赣州 或者 凉州 .

总无甘凉之役，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl'redi] [gʊd] [ɪ'nʌf] .
It is already good enough .
它 是 已经 好的 足够的 .

已足以擅美。

[mɔːr'oʊvər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [ɪn][ðə; ði] [west] .
Moreover , they were stationed in the west .
而且 , 他们 是 驻 在 这 西方 .

矧戍守于西，

[faɪv] ['siːznz] [ʌv; əv][koʊld][ænd; ənd] [hiːt] ,
Five seasons of cold and heat ,
五 季节 的 寒冷的 和 热 ,

五越寒暑，

[hɪz; ɪz] ['dɪlɪdʒəns] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðæt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
His diligence was quite different from that of his father .
他的 勤勉 曾是 相当 不同的 从 那 的 他的 父亲 .

勤苦迥别于乃父。

[æn; ən] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] ,
An pacification of the east ,
一个 和解 的 这 东方 ,

按抚于东，

[fɔːr] ['tʃeɪndʒɪz] [tuː; tə][stɑːr] [frɔːst]
Four changes to Star Frost
四 变化 到 星星 霜

四改星霜，

[ðeɪ] [ʃerd] [ðə; ði] [seɪm] [æŋ'zaɪətiz] [ænd; ənd] ['hɑːdʃɪps] [æz; əz][ðer; ðər] ['grænfɑːðər] .
They shared the same anxieties and hardships as their grandfather .
他们 共享 这 相同的 焦虑 和 艰辛 作为 他们的 祖父 .

忧劳且同于乃岳。

[kəm'perd] [tuː; tə] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] ,
Compared to father and son ,
比较的 到 父亲 和 儿子 ,

父子相比，

[ðə; ði] [æd'væntɪdʒɪz] [ænd; ənd] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] [ɑːr; ər] [klɪr] .
The advantages and disadvantages are clear .
这 优势 和 缺点 是 清除 .

优劣见矣。

['tʃæptər] ['fɪfti] - [wʌn] , [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [jʌŋ] ['skɑːlər] , ['menʃənz] [æn; ən]
Chapter Fifty - One , concerning the instruction of a young scholar , mentions an
章 五十 - 一 , 有关 这 操作说明 的 一个 年轻的 学者 , 提及 一个
[oʊld] , ['fɪliəl] , [ænd; ənd] [ˌɪnkə'rʌptəb(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] , [wɪtʃ] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv]['lɪt(ə)l][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ]
old , filial , and incorruptible official , which seems to have little to do with
老的 , 孝 , 和 廉洁奉公 官方的 , 哪个 似乎 到 有 小的 到 做 和
[ðə; ði] [meɪn] [θiːm] .
the main theme .
这 主要的 主题 .

第五十一回因训蒙写一老孝廉似无甚关涉也，

[ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ɪz][tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] [truːθ] [ʌv; əv] [ʌp'həuldɪŋ] ['tʃæstəti] .
This time , the purpose is to demonstrate the truth of upholding chastity .
这 时间 , 这 目的 是 到 证明 这 真相 的 维护 贞洁 .

而此回即借以明守贞之实。

[wʌn] [wɜːrd] , [wʌn]['poʊəm]
One word , one poem
一 单词 , 一 诗

一词一诗，

['dʒentli] [lɪft] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] ,
Gently lift it off ,
轻轻地 举起 它 离开 ,

轻轻揭过，

[ðoʊz] [huː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [ə'gen]
Those who will not be mentioned again
那些 WHO 将要 不是 是 提及 再次

后不再提者，

[ɪf] [juː; jʊ] [nɑːk] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stoʊn]
If you knock on the door with a stone
如果 你 敲 在 这 门 和 一个 石头

如以石敲户，

[wʌns] [ðə; ði] [dɔːr] [ɪz] ['oʊpənd] , [ðə; ði] [stoʊn] [noʊ] [lɔːŋgər] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] [hænd] .
Once the door is opened , the stone no longer needs to be in hand .
一次 这 门 是 打开 , 这 石头 不 更长 需求 到 是 在 手 .

户既启则石可不必在手矣。

[jʌŋ] ['widəuz] [ɑːr; ər][moʊst] ['iːzəli] [spaɪd] [ɑːn] .
Young widows are most easily spied on .
年轻的 寡妇 是 最多 容易地 间谍 在 .

少年寡妇最易启人窥伺，

[mɔːr'oʊvər] , [wʌt] [ə'baʊt] [ðoʊz] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn] [gruːps] [ænd; ənd][ɑːr; ər] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Moreover , what about those who live in groups and are beautiful ?
而且 , 什么 关于 那些 WHO 居住 在 团体 和 是 美丽的 ?

况美而群居者乎？

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['fɔːrɪst]
Unwilling to leave the forest
不情愿 到 离开 这 森林

不欲林、

[ʒ'wɑːn] ['sʌfərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɪkɪdnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [li] ['fæməli][ænd; ənd][ðə; ði]['iːv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]
Xuan suffered from the wickedness of the Li family and the evil of the
宣 遭受 从 这 邪恶 的 这 李 家庭 和 这 邪恶的 的 这
[tʃaɪld] .
child .
孩子 .

宣遭李氏之奸眐童观之恶，

['ðerfɔːr] , [aɪ] ['bɔːroʊd] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] ['skɑːlər] [ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [raɪt] [ðɪs]
Therefore , I borrowed the name of the old scholar and official to write this
所以 ，我 借来的 这 姓名 的 这 老的 学者 和 官方的 到 写 这
['laɪtli] .
lightly .
轻轻 .

故借老孝廉轻轻写过。

['tʃæptər] ['fɪfti] - [eɪt] : [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] ['serəmoʊni] [fɔːr; fər][ðə; ði][mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] ,
Chapter Fifty - Eight : A Memorial Ceremony for the Mid - Autumn Festival ,
章 五十 - 八 : 一个 纪念馆 仪式 为了 这 中 - 秋天 节日 ,
['sprɪŋtaɪm] [griːf] , [ænd; ənd][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] - [ɑːn][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [naɪnθ] ['festɪvl; 'festəvəl]
Springtime Grief , and the Death of Yunping on the Double Ninth Festival
春天 悲伤 ， 和 这 死亡 的 - 在 这 双倍的 第九 节日

第五十八回 祭中元春畹伤生 悲重九云屏谢世

[ðə; ði]['saɪk(ə)l][ʌv; əv] [laɪf] , ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['goʊɪŋ] .
The cycle of life , coming and going .
这 循环 的 生活 ， 未来 和 去 .

来去人生类转环，

['lɪt(ə)l] [stɑːr] [siːz] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [kloʊðz] [klæs] [ə'loʊn] .
Little Star Sees the Colorful Clothes Class Alone .
小的 星星 看到 这 丰富多彩的 衣服 班级 独自的 .

小星独见彩衣班。

[juː'tiːən] [ɪz] [rɪtʃ] [ɪn] ['næʃ(ə)nəl] ['freɪgrəns] .
Yutian is rich in national fragrance .
于田 是 富有的 在 国家的 香味 .

余田饶有国香在，

[ðə; ði] ['fɔːlən] [liːvz] [ænd; ənd] ['empti] ['fɔːrɪst] [hæv; həv] [træns'fɔːmd] [ðer; ðər] [ə'pɪrəns] .
The fallen leaves and empty forest have transformed their appearance .
这 倒下 树叶 和 空的 森林 有 转变 他们的 外貌 .

落叶空林自改颜。

[naʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [hæd; həd][ə; eɪ] [sʌn] [neɪmd] ['dʒɛŋ] [dʒi] .
Now , it is said that Geng Shun had a son named Geng Ji .
现在 ， 它 是 说 那 耿 回避 有 一个 儿子 命名 耿 季 .

却说耿顺自生耿佶，

[ðə; ði]['fæməli][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The family was overjoyed .
这 家庭 曾是 欣喜若狂 .

一家欢喜非常。

[θriː] ['dainəstiz]
Three dynasties
三 王朝

作三朝，

['selibreitɪŋ] [ðə; ði] [fʊl] [mʌnθ] [ˌseləˈbreɪʃ(ə)n]
Celebrating the full month celebration
庆祝 这 满的 月 庆典

办满月，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] ['veri] ['laɪvli] .
It was very lively .
它 曾是 非常 热闹 .

十分闹热。

[huː] [nuː] [ðæt] ['sɑːroʊ] [wʊd] [ə'raɪz] [frʌm; frəm][dʒɔɪ] ?
Who knew that sorrow would arise from joy ?
WHO 知道 那 悲哀 会 出现 从 喜悦 ?

谁知伤因喜至，

[ɪk'striːm] [dʒɔɪ][kæn; kən] [tɜːrn] ['ɪntuː] ['sɑːroʊ] .
Extreme joy can turn into sorrow .
极端 喜悦 能 转动 进入 悲哀 .

乐极悲生。

[ɑːn][ðə; ði] 15th [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] ,
On the 15th of this month ,
在 这 15th 的 这 月 ,

本月十五，

[ðə; ði][mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl][hæz; həz] [ə'raɪvd] [ə'gen] .
The Mid - Autumn Festival has arrived again .
这 中 - 秋天 节日 有 到达的 再次 .

节又中元。

[smɔːl] ['haʊshəʊldz] , [lɑːrdʒ] ['haʊshəʊldz]
Small households , large households
小的 家庭 , 大的 家庭

小户大家，

[ðeɪ] [ɔːl] [peɪd] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
They all paid their respects .
他们 全部有薪酬的 他们的 尊重 .

俱都拜扫。

[klaʊd] [skriːn] [ɑːn] [ðɪs] [deɪ]
Cloud screen on this day
云 屏幕 在 这 天

是日云屏、

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

[ðə; ði] [sprɪŋ] ['flaʊərz] [wɪl] [stɪl] [biː; bi] ['gæðərd] [tə'geðər] .
The spring flowers will still be gathered together .
这 春天 花朵 将要 仍然 是 聚集 一起 .

春畹仍是会齐，

[wiː; wi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪv] [tə'geðər] .
We went to the grave together .
我们 去 到 这 严重 一起 .

一同上坟。

- [wʌz; wəz]['blesɪd; blest][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['grænsʌn] .
Chunwan was blessed with a grandson .
- 曾是 蒙福 和 一个 孙子 .

春畹因得了孙儿，

[ɪn] ['mædəm] [tæŋ] ,
In Madam Tang ,
在 女士 唐 ,

在棠夫人、

[aɪ] [wept] ['bɪtərli] [twaɪs] [æt; ət] ['dʒɛŋ] [læŋz] [greɪv] .
I wept bitterly twice at Geng Lang's grave .
我 哭泣 苦涩地 两次 在 耿 朗的 严重 .

耿朗坟前痛哭两场。

[ˌhæf'weɪ] [bæk] ,
Halfway back ,
半 后退 ,

回至半途，

[aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə] [pæs] [baɪ][ðə; ði] [tuːm] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [jæn] .
I happened to pass by the tomb of Imperial Censor Yan .
我 发生 到 经过 经过 这 墓 的 帝国 审查 严 .

恰又在燕御史坟前经过。

\- [peɪd] [hɜːr; hər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][æt; ət][ðə; ði] [greɪv] [ə'loʊn] .
Chunwan paid her respects at the grave alone .
\- 有薪酬的 她 尊重 在 这 严重 独自的 .

春畹独自拜过坟墓，

[ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [pə'vɪljənz] [ænd; ənd] [groʊvz] [ɪn] ['veriəs] ['pleɪsɪz] .
And look at the pavilions and groves in various places .
和 看 在 这 亭子 和 小树林 在 各种各样的 地方 .

又看那各处的林亭，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [ðoʊz] [deɪz] [wɪð; wɪθ][ˌɛks aɪ 'e] [tɪŋ] ,
Thinking back to those days with Xia Ting ,
思维 后退 到 那些 天 和 夏 婷 ,

想起当年与夏亭、

['ɔːtəm] [steps]
Autumn steps
秋天 步骤

秋阶、

[wen] - [ə'kʌmpənid] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][tuː; tə][ðə; ði] [greɪv] . . .
When Dongge accompanied the young lady to the grave . . .
什么时候 - 伴随 这 年轻的 女士 到 这 严重 . . .

冬阁随着小姐来坟上时，

[siː] [wer] [ðeɪ] [set] [ɔːf] ['faɪərwɜːrks] .
See where they set off fireworks .
看 在哪里 他们 放 离开 烟花 .

看他们在何处放烟火，

[wer] [tuː; tə] [swɪŋ] ?
Where to swing ?
在哪里 到 摇摆 ?

在何处打秋千，

[wer] [tuː; tə][flai][ə; eɪ] [kaɪt] ?
Where to fly a kite ?
在哪里 到 飞 一个 风筝 ?

在何处抖风筝，

[wer] [tuː; tə] [kəm'piːt] [ɪn] ['flaʊər] [ænd; ənd] [græs] [ˌkɑːmpə'tɪʃənz] ?
Where to compete in flower and grass competitions ?
在哪里 到 竞争 在 花 和 草 比赛 ?

在何处斗花草，

[wer] [tuː; tə] [kætʃ] ['bʌtərflaɪz]
Where to catch butterflies
在哪里 到 抓住 蝴蝶

在何处捕蝴蝶，

[wer] [tuː; tə] [ə'trækt] ['liːtʃɪz] ?
Where to attract leeches ?
在哪里 到 吸引 水蛭 ?

在何处招蚂螂，

[wer] [tuː; tə] [kætʃ] [si'keidəz] ?
Where to catch cicadas ?
在哪里 到 抓住 蝉 ?

在何处粘蜩蝉，

[wer] [tuː; tə][dɪg][fɔːr; fər] ['krikits]
Where to dig for crickets
在哪里 到 挖 为了 蟋蟀

在何处挖蟋蟀，

['tiːneɪdʒ] [lʌv] [ə'ferz]
teenage love affairs
青少年 爱 事务

少年情事，

[its] [dʒʌst] [laɪk] ['jestərdeɪ] .
It's just like yesterday .
它是 只是 喜欢 昨天 .

宛然如昨。

[ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [siːmd] [laɪk] [ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] [sprɪŋ] [driːm] .
It all seemed like a fleeting spring dream .
它 全部 似乎 喜欢 一个 转瞬即逝 春天 梦 .

转眼间好似一场春梦。

[ðə; ði] [greɪv] ['kiːpər] ['ɔːfərd] [tiː] .
The grave keeper offered tea .
这 严重 守门员 提供 茶 .

看坟人奉上茶水，

['æftər][ðə; ði] [sprɪŋ] [waɪn] [wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] ,
After the spring wine was finished ,
后 这 春天 葡萄酒 曾是 完成的 ,

春畹饮毕，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pleɪs] [wer] - [wʌns] [roʊt] [ə; eɪ]['poʊəm] .
We have arrived at the place where Mengqing once wrote a poem .
我们 有 到达的 在 这 地方 在哪里 - 一次 写道 一个 诗 .

又到梦卿昔日题诗的所在。

[bʌt; bət] [ɔːl] [aɪ][kʊd; kəd] [siː] [wʌz; wəz] [laɪm] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] .
But all I could see was lime on the wall .
但 全部 我 可以 看 曾是 酸橙 在 这 墙 .

但见那墙上石灰，

[æz; əz] [smuːð] [æz; əz][dʒeɪd] ,
As smooth as jade ,
作为 光滑的 作为 玉 ,

光如玉版，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃaɪnz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sɪlvər] [kʌp] .
It shines like a silver cup .
它 闪耀 喜欢 一个 银 杯子 .

亮似银盏。

[ðə; ði] [kræbæpl] ['blɔsəmz] [ɑːr; ər] [stɪl] [red] .
The crabapple blossoms are still red .
这 海棠果 花朵 是 仍然 红色的 .

棠花照旧红，

[ðə; ði] [bə'nænə] [liːvz] [ɑːr; ər] [stɪl] [griːn] .
The banana leaves are still green .
这 香蕉 树叶 是 仍然 绿色的 .

蕉叶依然绿，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪg'zæktli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [juːst] [tuː; tə] [biː; bi] .
It is exactly the same as it used to be .
它 是 确切地 这 相同的 作为 它 用过的 到 是 .

与昔日光景一毫不差，

[ʌn'kɑːnʃəsli] , [terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] .
Unconsciously , tears streamed down her face .
不知不觉 , 眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

又不觉凄然泪下。

['lʊkɪŋ] [nɔːrθ] [ə'gen] , [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv] [nuː] [wɔːlz] .
Looking north again , I saw a row of new walls .
寻找 北 再次 , 我 锯 一个 排 的 新的 墙壁 .

又望北看见一带新墙，

['sevrəl] [nuː] ['haʊzɪz] ,
Several new houses ,
一些 新的 房屋 ,

数间新屋，

[klʌmps] [ʌv; əv] [loʊ] [triːz] ,
clumps of low trees ,
团块 的 低的 树木 ,

丛丛矮树，

[ðə; ði] [ˌdestɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [smɔːl] [hɪl]
The destination of the small hill
这 目的地 的 这 小的 爬坡道

细细小山的去处，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [noʊn] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] ['beriəl] [saɪt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['ɪnər] [kɔːrt] .
It is known that this is an auspicious burial site for the entire inner court .
它 是 已知 那 这 是 一个 吉祥 葬礼 地点 为了 这 全部的 内 法庭 .

知是全内相移葬的佳城。

\- ['ɔːrdərd] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] [tuː; tə] [leɪ] [aʊt] [ə; eɪ] [prer] [mæt] .
Chunwan ordered her daughter to lay out a prayer mat .
\- 订购 她 女儿 到 躺 出去 一个 祷告 垫 .

春畹令侍女铺了拜褥，

['peɪɪŋ] ['hɑːmɪdʒ] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] :
Paying homage from afar :
付费 尊敬 从 远方 :

远远的拜道：

" [maɪ] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] ['ʌpraɪt] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] .
" My husband was upright during his lifetime .
" 我的 丈夫 曾是 直立 期间 他的 寿命 .

“老公公生前正直，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [rɪ'meɪnz] ['æftər] [deθ] .
The spirit remains after death .
这 精神 遗迹 后 死亡 .

死后灵明。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæz; həz] [nɑːt] [rɪ'peɪd] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʃiː; ʃi] [rɪ'siːvd] .
The young lady has not repaid the kindness she received .
这 年轻的 女士 有 不是 已偿还 这 仁慈 她 已收到 .

家小姐受恩未报，

[tə'deɪ] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [wɔːk] [ænd; ənd] [peɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [æt; ət] [ðə; ði] [tuːm] .
Today , Geng Shun was ordered to walk and pay respects at the tomb .
今天 , 耿 回避 曾是 订购 到 走 和 支付 尊重 在 这 墓 .

今日当令耿顺走拜墓下。

[bʌt; bət] [sɪns] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [sɪk] [ænd; ənd] ['steɪɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] ,
But since he was sick and staying at home ,
但 自从 他 曾是 生病的 和 入住 在 家 ,

但既告病在家，

[its] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [drɔː] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .
It's inconvenient to draw attention to it .
它是 不方便 到 画 注意力 到 它 .

不便招摇耳目。

['helpləsli] ,
Helplessly ,
无助地 ,

无奈何，

" [hæz; həz] - [pər'fɔːrmd] [ðə; ði] [prer] [ɪn] [hɪz; ɪz] [pleɪs] ? "
" Has Chunwan performed the prayer in his place ? "
" 有 - 执行 这 祷告 在 他的 地方 ? "

春畹替拜了罢？”

['æftər] ['bəuiŋ] ,
After bowing ,
后 鞠躬 ,

拜毕，

[ðeɪ] ['liŋgə] [ðer; ðər] , [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] [liːv] .
They lingered there , reluctant to leave .
他们 徘徊不去 那里 , 不情愿的 到 离开 .

犹自流连不舍。

-
Xinglan
-

性澜、

[kɪŋpuː] [rɪ'piːtɪdli] [traɪd] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɜːr; hər] .
Qingpu repeatedly tried to persuade her .
青浦 反复 尝试 到 说服 她 .

情圃再三劝解，

[fæŋ] [sæt] [ɑːn] [ðə; ði] [brɪdʒ] [tuː; tə] [goʊ] [hoʊm] .
Fang sat on the bridge to go home .
方 卫星 在 这 桥 到 去 家 .

方坐桥回家。

['hævɪŋ] [dʒʌst] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Having just entered the city ,
拥有 只是 进入 这 城市 ,

才进城，

[ðen] [ə; eɪ] ['fæməli] ['membər] [keɪm] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Then a family member came to greet them and reported :
然后 一个 家庭 成员 来了 到 迎接 他们 和 据报道 :

便有家人迎着禀道：

" ['mæstər] [dʒi] , [ðə; ði] ['relətɪv] [baɪ] ['mærɪdʒ] , [ɪz] ['sɪriəsli] [ɪl] [waɪl] [ɪn] ['ɑːfɪs] . "
" Master Ji , the relative by marriage , is seriously ill while in office . "
" 掌握 季 , 这 相对的 经过 婚姻 , 是 严重地 患病的 尽管 在 办公室 . "

“季亲家太爷在任病重，

[ðə; ði] ['depjuti] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [nɑːt] [gʊd] [æt; ət] [kə'mændɪŋ] .
The deputy general was not good at commanding .
这 副 一般的 曾是 不是 好的 在 指挥 .

副将不善调度，

[ðə; ði] ['paiərits] [wɜːr; wər] ['ræmpənt] .
The pirates were rampant .
这 海盗 是 猖獗 .

海寇猖獗，

['sʌmwʌn] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrt] [ˌrekə'mendɪd] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] [tuː; tə] [teɪk] ['oʊvər] [æz; əz] ['æktɪŋ] [hed] .
Someone in the court recommended the old man to take over as acting head .
某人 在 这 法庭 受到推崇的 这 老的 男人 到 拿 超过 作为 表演 头 .

朝内有人举荐大爷前往署理，

[ɪf] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['ɔːrdər] [ɪz] ['ɪʃuːd] . . .
If the imperial order is issued . . .
如果 这 帝国 命令 是 发布 . . .

若朝命一下，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [get] [ʌp] .
He was about to get up .
他 曾是 关于 到 得到 向上 .

便要起身了。”

- ['lɜːrnɪd] [ðæt]
Chunwan learned that
- 学习 那

春畹得知，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [went] [hoʊm] [ænd; ənd] [toʊld] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] :
He immediately went home and told Geng Shun :
他 立即地 去 家 和 讲述 耿 回避 :

即刻到家向耿顺道：

" [kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi] ['kaʊ] [ə'gen] ? "
" Could this be Cao again ? "
" 可以 这 是 曹 再次 ? "

“此莫非又是曹、

[ðə; ði] [stoʊn] ['treɪtərz] [skiːm] ?
The Stone Traitor's Scheme ?
这 石头 叛徒的 方案 ?

石奸计？

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [rɪ'zaɪn] [duː] [tuː; tə] ['ɪlnəs]
If you still refuse to resign due to illness
如果 你 仍然 拒绝 到 辞职 到期的 到 疾病

你若仍以病辞，

[hiː; hi] [wɪl] ['defɪnətli] [juːz] ['ɪlnəs] [æz; əz][æn; ən] [ɪk'skjuːs] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [pɑːr'tɪsɪpeɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]
He will definitely use illness as an excuse to avoid participating in the
他 将要 确实 使用 疾病 作为 一个 原谅 到 避免 参与 在 这
[ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n] .
competition .
竞赛 .

他必以托病规避题参。

[ɪf] [juː; jʊ] [step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [ə'beɪ] ['ɔːrdərz] . . .
If you step forward and obey orders . . .
如果 你 步 向前 和 服从 订单 . . .

你若出头应命，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [ɪm'piːtʃ] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['juːθfl] ['fɑːli] .
He will surely impeach him for his youthful folly .
他 将要 一定 劾 他 为了 他的 青春 蠢事 .

他又必以少年喜事劾奏。

[mɔːr'oʊvər] , ['kaʊ] ,
Moreover , Cao ,
而且 , 曹 ,

况且曹、

[ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃiː] ['fæməli] [naʊ] [bəʊθ] [kə'mænd] [truːps] [ænd; ənd] [sɜːrv] [ɪn][ðə; ði] [taʊnz] .
The sons of the Shi family now both command troops and serve in the towns .
这 儿子们 的 这 史 家庭 现在 两个都 命令 军队 和 服务 在 这 城镇 .

石两家子弟现俱拥兵列镇，

[waɪ] ['bɑːðər] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['liːʒərli] ['wɜːrldli] [dʒɑːb] ?
Why bother with such a leisurely worldly job ?
为什么 打扰 和 这样的 一个 悠闲 世俗 工作 ?

何必用此闲散世职?

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [dʒʌst] [let] [hɪm; ɪm][biː; bi] .
You should just let him be .
你 应该 只是 让 他 是 .

你须索由他罢了。”

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [tuː] [deɪz] ,
In less than two days ,
在 较少的 比 二 天 ,

不两日，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ['sʌmənd] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [tuː; tə] [kɔːrt] .
Sure enough , an imperial edict summoned Geng Shun to court .
当然 足够的 , 一个 帝国 法令 被召唤 耿 回避 到 法庭 .

果然有旨宣耿顺入朝。

[ðeɪ] [hæd; həd][dʒʌst] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['dɔŋˌhwɑː] [geɪt] .
They had just arrived at Donghua Gate .
他们 有 只是 到达的 在 动画 门 .

才到东华门，

[ðer; ðər][hæd; həd] [bɪn] [rɪ'pɔːrts] [frʌm; frəm][ðə; ði]['bɔːrdər] [lɔːŋ] [ə'goʊ] .
There had been reports from the border long ago .
那里 有 到过 报告 从 这 边界 长的 前 .

早有边报，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ['steɪtɪd] [ðæt] [dʒi] ['liːz] ['ɪlnəs] [hæd; həd] ['greɪtli] [ɪm'pruːvd] .
The report stated that Ji Li's illness had greatly improved .
这 报告 声明 那 季 李的 疾病 有 非常 改进 .

奏到季狸病已大愈，

[hiː; hi] [kə'mɑːndid] [ɔːl] [ðə; ði] [taʊnz] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [greɪt] ['viktəriz] .
He commanded all the towns to achieve great victories .
他 命令 全部 这 城镇 到 达到 伟大的 胜利 .

指挥各镇大奏胜功。

['juːzɪŋ] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ɪz] ['juːsləs] .
Using Geng Shun is useless .
使用 耿 回避 是 无用 .

用耿顺不着，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [stɪl] [went] [hoʊm] .
Geng Shun still went home .
耿 回避 仍然 去 家 .

耿顺依旧回家。

['kaʊ] ,
Cao ,
曹 ,

曹、

['ʃiː] - - :
Shi Yinshen Gengshun :
史 - - :

石因参耿顺：

" [tə'deɪ] [aɪ] [hɜːrd] [maɪ] ['destəni] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] ,
" Today I heard my destiny and went to court ,
" 今天 我 听到 我的 命运 和 去 到 法庭 ,

“今日闻命趋朝，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] [ðə; ði] ['priːviəs] ['ɪlnəs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [laɪ] .
It is clear that the previous illness was a lie .
它 是 清除 那 这 以前的 疾病 曾是 一个 说谎 .

可见从前患病是假，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] [dɪs'mɪs] [hɪm; ɪm] .
It is appropriate to dismiss him .
它 是 合适的 到 解雇 他 .

理宜革退，

[tuː; tə] [wɔːrn] [ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['stʌbərn] .
To warn the foolish and stubborn .
到 警告 这 愚蠢 和 固执的 .

以警愚顽。

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [hæz; həz] [nɑːt] [kə'mɪtɪd] ['eni] ['meɪdʒər] [ə'fensiz] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['deɪli] ['duːtiz] .
However , he has not committed any major offenses in his daily duties .
然而 , 他 有 不是 坚定的 任何 主要的 犯罪 在 他的 日常的 职责 .

但平素奉职尚无大恶，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [faɪnd] [ten] ['jɪrz] - ['sæləri] .
He was fined ten years ' salary .
他 曾是 罚款 十 年 - 薪水 .

着罚俸禄十年，

[seɪv] ['mʌni] [ɑːn] [hoʊm] ['fɜːrnɪʃɪŋz] .
Save money on home furnishings .
节省 钱 在 家 家具 .

家居省过，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] . "
Waiting for the decree to be used . "
等待 为了 这 法令 到 是 用过的 . "

候旨起用。”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [rɪ'siːvd] [ðɪs] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Geng Shun received this imperial decree .
耿 回避 已收到 这 帝国 法令 .

耿顺得了此旨，

[its] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] [tuː; tə] [baɪd] ['aʊər; ɑːr] [taɪm] [ænd; ənd] [kən'siːl] ['aʊər; ɑːr] [ə'bɪlətiz] .
It's a good time to bide our time and conceal our abilities .
它是 一个 好的 时间 到 比德 我们的 时间 和 隐藏 我们的 能力 .

正好韬光养晦，

[friː] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'streɪnd] .
Free and unrestrained .
自由的 和 不受约束的 .

自在逍遥。

- , [haʊ'evər] , [kɔːt] [ə; eɪ] [tʃɪl] ['ɜːrli] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʃiː; ʃi] [went] [aʊt] [ʌv; əv]
Chunwan , however , caught a chill early in the morning because she went out of
- , 然而 , 捕捉 一个 寒意 早期的 在 这 早晨 因为 她 去 出去 的
[ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [greɪvz; grɑːvz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [goʊst] ['festɪvl; 'festəvəl] .
the city to visit graves during the Ghost Festival .
这 城市 到 访问 坟墓 期间 这 鬼 节日 .

春豌却因中元上坟出城受了早寒，

[ɪk'sesɪv] ['swetɪŋ] [ə'gen]
Excessive sweating again
过多的 出汗 再次

又遇发汗过多，

['zɛŋ] [hiː; hi] [roʊt] , " [swet] [ɪz] [ə; eɪ] ['miːdiəm] [fɔːr; fər] [dɪ'ziːz] . "
Zheng He wrote , " Sweat is a medium for disease . "
郑 他 写道 , " 汗 是 一个 中等的 为了 疾病 . "

正合著"汗为病之媒，

[ðə; ði] ['seɪɪŋ] " [wɪnd] [ɪz] [ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv] [swet] "
The saying " Wind is the source of sweat "
这 说 " 风 是 这 来源 的 汗 "

风为汗之本"的话，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [mə'leriə] .
It turned into malaria .
它 转向 进入 疟疾 .

成了一个疟疾。

[hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] ['bedrɪdn] [fɔːr; fər] ['oʊvər] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
He had been bedridden for over a month .
他 有 到过 卧床不起 为了 超过 一个 月 .

卧床一月有余，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [nɑːt] [səb'saɪd] [ʌn'tɪl] ['æftər] [ðə; ði] [mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl] [ɪn] ['ɔːgəst] .
It did not subside until after the Mid - Autumn Festival in August .
它 做过 不是 塌陷 直到 后 这 中 - 秋天 节日 在 八月 .

至八月中秋以后方始平复。

[klaʊd] [skriːn]
Cloud screen
云 屏幕

云屏、

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [tʊk] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [naɪnθ] ['festɪvl; 'festəvəl] .
My beloved mother took me to celebrate the Double Ninth Festival .
我的 心爱 母亲 采取 我 到 庆祝 这 双倍的 第九 节日 .

爱娘接去过重阳佳节，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Ai Niang smiled and said :
人工智能 娘 微笑 和 说 :

爱娘笑道:

['fɔːrti] - [eɪt] ,
Forty - eight ,
四十 - 八 ,

“四十八,

[reɪz] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [toʊd] .
Raise a female toad .
增加 一个 女性 蟾蜍 .

养个母癞瓜。

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['flaʊər] [keɪk] [ænd; ənd][krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] [waɪn] ,
Today's flower cake and chrysanthemum wine ,
今天的 花 蛋糕 和 菊花 葡萄酒 ,

今日的花糕菊酒,

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [wiːv] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] ['venjuː] [tuː; tə][ə; eɪ] [suːp] ['nuːd(ə)l] ['pɑːrti] .
It just so happens that we've changed the venue to a soup noodle party .
它 只是 所以 发生 那 我们已经 已更改 这 场地 到 一个 汤 面条 派对 .

恰好改作汤饼会了。”

- [ɪn'diːd] [ɪn'strʌktɪd] [hɜːr; hər] [meɪdz] [tuː; tə] [fetʃ] ['veriəs] [kaɪndz][ʌv; əv]
Yunping indeed instructed her maids to fetch various kinds of
- 的确 指示 她 女佣 到 拿来 各种各样的 种类 的
[krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] [waɪn] .
chrysanthemum wine .
菊花 葡萄酒 .

云屏当真的教侍女取了各色菊酒,

['veriəs] ['flaʊər] [keɪks] ,
Various flower cakes ,
各种各样的 花 蛋糕 ,

各色花糕,

[wɪð; wɪθ] [ɔːl] ['dɪʃɪz] ,
With all dishes ,
和 全部 菜肴 ,

与一切肴撰,

[æt; ət] - [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] ,
At Baihuatai with his beloved mother ,
在 - 和 他的 心爱 母亲 ,

在百花台与爱娘、

[ə'priːʃieɪt] [kri'sænθəməmz] [ɪn] [sprɪŋ] .
Appreciate chrysanthemums in spring .
欣赏 菊花 在 春天 .

春畹赏菊。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz] ['piːp(ə)l] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] ['reɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['wɔːkɪŋ]
All that could be seen was people leaning against the railing and walking
全部 那 可以 是 已见 曾是 人们 倾斜 反对 这 栏杆 和 步行
[ə'raʊnd] [ðə; ði] [steps] .
around the steps .
大约 这 步骤 .

只见依栏绕砌,

[ɔːr] [plænt] [ɪn][ə; eɪ][pɑːt] ,
Or plant in a pot ,
或者 植物 在 一个 锅 ,

或栽盆内，

[ɔːr] [plaːntid] [bɪ'twiːn] ['rɪdʒɪz] ,
Or planted between ridges ,
或者 已种植 之间 山脊 ,

或种畦间，

[ðə; ði] [træŋ'kwɪləti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['iːstərn] [fens] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'pleɪst] .
The tranquility of the eastern fence has been replaced .
这 宁静 的 这 东 栅栏 有 到过 替换 .

换却东篱淡泊，

[ˌaɪ 'tiː] [kri'eɪtɪd] [ðə; ði] ['elɪgənt] [ænd; ənd][roʊ'mæntɪk] ['ætməsfɪr] [ʌv; əv][dʒɪn] ['væli] .
It created the elegant and romantic atmosphere of Jin Valley .
它 创建 这 优雅的 和 浪漫的 气氛 的 斤 谷 .

作成金谷风流。

[ðə; ði] [waɪn] [wʌz; wəz] ['truːli] [ɪk'skwɪzɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['flaʊərz] ['freɪgrənt] .
The wine was truly exquisite and the flowers fragrant .
这 葡萄酒 曾是 真的 精美的 和 这 花朵 香 .

真是酒美花香，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪz][ɪn][ðə; ði]['goʊldən][dʒeɪd] [gruːp] .
The person is in the Golden Jade Group .
这 人 是 在 这 金的 玉 团体 .

人正在金翠团里。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] ,
During the drinking ,
期间 这 喝 ,

饮酒中间，

[maɪ] ['mʌðər] [tʊk] [ə; eɪ] [waɪt] [krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm] .
My mother took a white chrysanthemum .
我的 母亲 采取 一个 白色的 菊花 .

爱娘取了白菊一朵，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tʌkt] ['ɪntuː] - [her] .
It was tucked into Chunwan's hair .
它 曾是 塞进去 进入 - 头发 .

插在春畹的鬓边，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [waɪt] [kri'sænθəməmz] [kæn; kən] [prə'lɔːŋ] [laɪf] . "
" White chrysanthemums can prolong life . "
" 白色的 菊花 能 延长 生活 . "

“白菊可以延年益寿，

[ɔːl'ðoʊ] [sɪksθ] ['sɪstər] [ɪz] [hæf] - ['hjuːmən] ,
Although Sixth Sister is half - human ,
虽然 第六 姐姐 是 一半 - 人类 ,

六娘虽是半边人，

[bʌt; bət] [ðen] [keɪm] [ðə; ði] ['grænsʌn] .
But then came the grandson .
但 然后 来了 这 孙子 .

却有了孙孙，

[wer] [ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] [waɪt] ['flaʊər] .
Wear a simple white flower .
穿 一个 简单的 白色的 花 .

就戴枝素花，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʊdnt] [biː; bi][ə; eɪ]['prɑːbləm] .
It wouldn't be a problem .
它 不会 是 一个 问题 .

谅亦无妨。”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" ['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə][mɪd] - [sep'tembər] [ʌv; əv] [ðæt] [jɪr] , "
" Thinking back to mid - September of that year , "
" 思维 后退 到 中 - 九月 的 那 年 , "

“想那年九月中旬，

['sekənd] [ænt] ['ɔːrdərd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][fɜːrst] [ænt] .
Second Aunt ordered me to deliver it to First Aunt .
第二 阿姨 订购 我 到 递送 它 到 第一的 阿姨 .

二娘令我送给大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] [dʒeɪd] [im'brɔidəd] [bɔːl]
Third Sister Jade Embroidered Ball
第三 姐姐 玉 绣花 球

三娘玉绣球，

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haɪ] - ['kwɑːləti] [wʌn] . . .
It's a pity that such a high - quality one . . .
它是 一个 遗憾 那 这样的 一个 高的 - 质量 一 . . .

可惜那一种上品，

[naʊ] [its] [gɔːn] .
Now it's gone .
现在 它是 已消失 .

如今竟不见了。”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未毕，

- [said] :
Yunping sighed :
- 叹了口气 :

只见云屏叹息道：

" [ɑːn][ðə; ði] [naɪnθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪnθ] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪnθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [zɛŋtɔŋ]
" On the ninth day of the ninth month of the ninth year of the Zhengtong
" 在 这 第九 天 的 这 第九 月 的 这 第九 年 的 这 正通
[reɪn] , "
reign , "
在位 , "

“正统九年九月九日，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] ['ɪlnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] .
It was caused by the illness of the official .
它 曾是 导致 经过 这 疾病 的 这 官方的 .

是与官人起病。

[ɑːn] [sep'tembər] 9th [ðɪs] [jɪr] ,
On September 9th this year ,
在 九月 9th 这 年 ,

今年九月九日，

[hiː; hi] [fel] [ɪl] [ə'gen] [wɪð; wɪθ] [l'juː] [niː'ɑːŋ] .
He fell ill again with Liu Niang .
他 跌倒 患病的 再次 和 刘 娘 .

又与六娘起病。

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [pæst] [ə'weɪ] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
The four of them passed away one after another .
这 四 的 他们 通过了 离开 一 后 其他 .

他们四个先后辞世，

[naʊ] [its] [dʒʌst] [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] .
Now it's just the three of us .
现在 它是 只是 这 三 的 我们 .

如今只剩你我三人，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd] .
They were all middle - aged .
他们 是 全部 中间 - 老年人 .

又皆半老。

[ðə; ði] ['siːnəri] [wʌz; wəz] [soʊ] - [soʊ] .
The scenery was so - so .
这 风景 曾是 所以 - 所以 .

景物一般，

[maɪ] [muːd] [tʃeɪndʒd] ['ɪnstəntli] .
My mood changed instantly .
我的 情绪 已更改 即刻 .

心情顿改。

[aɪ] ['ɔːlweɪz] [felt] [ðæt] [bæk] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['krɪmz(ə)n] [gloʊ] [ʌv; əv] ['meɪp(ə)l] [liːvz] .
I always felt that back then it was the crimson glow of maple leaves .
我 总是 毛毡 那 后退 然后 它 曾是 这 赤红 辉光 的 枫 树叶 .

总觉得当年是枫影流丹，

[ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɔː'loʊniə] [triːz] [ɪz] ['leər] [wɪð; wɪθ] [griːn] [liːvz] .
The shade of the paulownia trees is layered with green leaves .
这 阴影 的 这 泡桐 树木 是 分层 和 绿色的 树叶 .

桐荫迭绿。

[tə'deɪ] [ɪz] [ə; eɪ] [deɪ] [ʌv; əv] [koʊld] [reɪn] [ænd; ənd] ['skætərd] ['ʃaʊɚz] .
Today is a day of cold rain and scattered showers .
今天 是 一个 天 的 寒冷的 雨 和 疏散 淋浴 .

今日是蕉寒碎雨，

[ðə; ði] [ˌbæm'buː] [ɪz] [koʊld] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪnd] [ɪz] ['tʃɪli] .
The bamboo is cold and the wind is chilly .
这 竹子 是 寒冷的 和 这 风 是 寒冷 .

竹冷凄风。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd]
From this day forward
从 这 天 向前

从今以后，

[ænd; ənd] [its] [ˌʌn'klɪr] [huː] [steɪz] [ænd; ənd] [huː] [goʊz] .
And it's unclear who stays and who goes .
和 它是 不清楚 WHO 停留 和 WHO 去 .

又不知谁留谁去，

[huː] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [huː] ['dʌznt] ?

Who has it and who doesn't ?

WHO 有 它 和 WHO 不 ?

谁有谁无?

[æz; əz][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [sed] :

As the ancients said :

作为 这 古代人 说 :

古人云:

[huː] [wɪl] [biː; bi] ['helθi] [ɑːn] [ðɪs] [deɪ] [nekst] [jɪr] ?

Who will be healthy on this day next year ?

WHO 将要 是 健康 在 这 天 下一个 年 ?

“明年此日知谁健,

" [drʌŋk] , [aɪ] ['kerfəli] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] ['dɔːgwʊd] . "

" Drunk , I carefully examined the dogwood . "

" 醉 , 我 小心 检查 这 萸 . "

醉把茱萸仔细看”,

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [nɑːt][biː; bi] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] !

How can this not be heartbreaking !

如何 能 这 不是 是 令人心碎 !

安得不令人伤感！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,

Having said that ,

拥有 说 那 ,

说毕,

[terz] [roʊld] [daʊn] [hɜːr; hər] [tʃiːks] [wɪ'ðaʊt] [hɜːr; hər] ['noʊtɪsɪŋ] .

Tears rolled down her cheeks without her noticing .

眼泪 滚动 向下 她 脸颊 没有 她 注意到 .

泪珠儿不觉乱滚。

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]

Beloved Mother

心爱 母亲

爱娘、

['sprɪŋtaɪm] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] .

Springtime is also filled with sorrow .

春天 是 还 已填 和 悲哀 .

春畹亦都凄怆。

[ðə; ði] [θriː] ['piːp(ə)l] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] ['bɪldɪŋ] .

The three people returned to the main building .

这 三 人们 返回 到 这 主要的 建筑 .

三个人回至正楼下,

[wiː; wi][dʒʌst] [eɪt] .

We just ate .

我们 只是 吃 .

才用过饭,

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [ə'roʊz] .

Suddenly a strong wind arose .

突然 一个 强的 风 出现 .

忽地猛风骤起,

['truːli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [weɪvz] ['ekoʊz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [steps] .

Truly , the sound of waves echoes beneath the steps .

真的 , 这 声音 的 波浪 回声 下面 这 步骤 .

真乃涛鸣阶下,

['θʌndər] ['rʌmbld] [ɑːn][ðə; ði] [iːvz] .
Thunder rumbled on the eaves .
雷 隆隆声 在 这 檐 .

雷转檐头。

[ðə; ði]['aɪərn] [hɔːrs] [wʌz; wəz] [smæʃt] [ænd; ənd]['broʊkən] .
The iron horse was smashed and broken .
这 铁 马 曾是 粉碎 和 破碎的 .

铁马敲残，

[ðə; ði]['goʊldən] [hʊk] [broʊk] [ˌaɪ 'tiː] .
The golden hook broke it .
这 金的 钩 打破 它 .

金钩击断。

[ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ðə; ði][meɪn] [trʌŋk] [ʌv; əv][ðə; ði]['pærəsɔːl] [triː] [ɑːn][ðə; ði] [left] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd]
The tip of the main trunk of the parasol tree on the left side of the courtyard
这 提示 的 这 主要的 树干 的 这 阳伞 树 在 这 左边 边 的 这 庭院
[wʌz; wəz] [bloʊn] [ɪn] [tuː] .
was blown in two .
曾是 吹 在 二 .

将庭左边梧桐的正干枝尖吹为两截。

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə]['taɪdi] [ʌp] .
Ai Niang then ordered the servants to tidy up .
人工智能 娘 然后 订购 这 仆人 到 整齐的 向上 .

爱娘随令家丁收拾，

- [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [ʌn'hæpi] .
Yunping became increasingly unhappy .
- 成为 日益 不开心 .

云屏益发不乐。

[aɪ] ['dɪdnt] [sliːp] [ɔːl] [naɪt] .
I didn't sleep all night .
我 没有 睡觉 全部 夜晚 .

一夜未睡，

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [deɪ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [deɪ] [ʌv; əv] [ʃɑːk] [ænd; ənd] [dɪ'sper] .
The following day was a day of shock and despair .
这 下列的 天 曾是 一个 天 的 震惊 和 绝望 .

至次日昏击沉沈的一天，

[hiː; hi] [woʊk] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ænd; ənd] [sed] :
He woke up in the evening and said :
他 觉醒 向上 在 这 晚上 和 说 :

晚间醒来道：

" [aɪ][dʒʌst] [dremt] [ðæt] [maɪ] ['sekənd] [ænt] [keɪm] [ɪn][ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] [tuː; tə] [pres] [ˌem 'iː] [daʊn] . "
" I just dreamt that my second aunt came in a sedan chair to press me down . "
" 我 只是 梦见 那 我的 第二 阿姨 来了 在 一个 轿车 椅子 到 按 我 向下 . "

“才梦见二娘坐了轿来按我，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] [fɔːrθ] ['leɪdi] ,
It is said that the official and the fourth lady ,
它 是 说 那 这 官方的 和 这 第四 女士 ,

说官人与四娘、

[fɪfθ] ['sɪstər] [tɜːrnd] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .
Fifth Sister turned against him .
第五 姐姐 转向 反对 他 .

五娘反目，

[ʃiː; ʃi] [rɪ'piːtɪdli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][biː; bi] [sent] [bæk] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['perənts] - [hoʊm] .
She repeatedly wanted to be sent back to her parents ' home .
她 反复 通缉 到 是 发送 后退 到 她 父母 - 家 .

屡次要送回娘家。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [bɜːrθ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sʌn] ,
Because of the birth of a son ,
因为 的 这 出生 的 一个 儿子 ,

因有了儿子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪ'rædɪkeɪt] [ɪ'miːdiətli] .
It is difficult to eradicate immediately .
它 是 难的 到 根除 立即地 .

难以遽绝，

[ðeɪ] [ɪn'sɪst] [ðæt] [aɪ][goʊ][ænd; ənd] ['rekənsaɪl] .
They insist that I go and reconcile .
他们 坚持 那 我 去 和 调和 .

务要我去和解。

[aɪ] [sed] ,
I said ,
我 说 ,

我说，

[juː; jʊ][hæv; həv] [bəuθ] [sʌnz] [ænd; ənd] ['grænsʌn]
You have both sons and grandsons
你 有 两个都 儿子们 和 孙子们

你又有子有孙，

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] [haɪrd] [fɜːrst] .
And he was hired first .
和 他 曾是 雇用 第一的 .

且系受聘在先，

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][soʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] [miːl] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['niːdɪd] ?
Why is it so difficult to prepare a meal that I am needed ?
为什么 是 它 所以 难的 到 准备 一个 一顿饭 那 我 是 需要 ?

何难料理定须要我?

[hiː; hi] [wɪl] ['defɪnətli] [nɑːt] [kəm'plaɪ] .
He will definitely not comply .
他 将要 确实 不是 遵守 .

他必不依。

[aɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [tiːtʃ] [ðem; ðəm] .
I will definitely teach them .
我 将要 确实 教 他们 .

一定教去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ,
It is also said that ,
它 是 还 说 那 ,

又说，

[tel] [ðə; ði] ['eldər] ['sɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði][ʒ'wɑːn]['fæməli][ænd; ənd][ðə; ði] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði][t'jɑːn]
Tell the elder sister of the Xuan family and the younger sister of the Tian
告诉 这 长老 姐姐 的 这 宣 家庭 和 这 年轻 姐姐 的 这 田
['fæməli] ,
family ,
家庭 ,

告诉宣家姐姐田家妹妹，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['jɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪg][ænd; ənd][ðə; ði][ræt] ,
Waiting for the years of the pig and the rat ,
等待 为了 这 年 的 这 猪 和 这 鼠 ,

俟猪鼠之年，

[wiːl] [miːt] [ə'gen] .
We'll meet again .
出色地 见面 再次 .

再行相见。

[aɪ] ['prɑːbəbli] [woʊnt] [biː; bi] [ə'raʊnd] [fɔːr; fər] [mʌtʃ] [lɔːŋgər] ['iːðər] .
I probably won't be around for much longer either .
我 大概 惯于 是 大约 为了 很多 更长 任何一个 .

大约我亦不久于人世了，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [teɪk] ['medɪs(ə)n] .
I swear I will never take medicine .
我 发誓 我 将要 绝不 拿 药品 .

我誓不服药，

['æftər] [maɪ] [deθ] , [ɔːl] [nɪ'sesɪtɪz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kept] ['sɪmp(ə)l] .
After my death , all necessities should be kept simple .
后 我的 死亡 , 全部 必需品 应该 是 保留 简单的 .

我死后诸事从俭，

[duː][nɑːt] [ə'trækt] [ə'tenʃ(ə)n] .
Do not attract attention .
做 不是 吸引 注意力 .

切不可招摇耳目。

[juː; jʊ] [tuː] [dəunt] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [tuː] [sæd] .
You two don't need to be too sad .
你 二 不 需要 到 是 也 伤心 .

你两人亦不必过于伤心，

[aɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] .
I went to the Geng family's house .
我 去 到 这 耿 家庭的 房子 .

我到耿家，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][hæv; həv] [sʌnz] [ɔːr] ['dɔtɚz] ,
Although they did not have sons or daughters ,
虽然 他们 做过 不是 有 儿子们 或者 女儿们 ,

虽无生男育女，

[haʊ'evər] , [ʃiː; ʃi] [held] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['liːg(ə)l] ['mʌðər] .
However , she held the position of the legal mother .
然而 , 她 握住 这 位置 的 这 合法的 母亲 .

却在嫡母之位，

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['wʌrɪs] [ə'baʊt] ['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz][ænd; ənd]['sækrɪfaɪsɪz] .
They have no worries about offerings and sacrifices .
他们 有 不 担忧 关于 供品 和 牺牲 .

不愁祭享。

[wʌt] [aɪ] [heɪt] [ɪz]
What I hate is
什么 我 恨 是

所恨者，

[ə; eɪ][laɪf] [lɪvd] [ɪn] [veɪn]
A life lived in vain
一个 生活 居住地 在 徒劳

空生一世，

[ˌmiːdi'oʊkər] [ænd; ənd] [ɪn'kɑːmpɪtənt]
Mediocre and incompetent
平庸 和 不称职的

碌碌无能，

" [nɑːt] [æz; əz] ['θɔːtf(ə)l] [æz; əz] [sɪksθ] ['sɪstər] [ɪn] ['evri] [wei] . "
" Not as thoughtful as Sixth Sister in every way . "
" 不是 作为 周到 作为 第六 姐姐 在 每一个 方式 . "

不及六娘处处用心耳。”

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

- [traɪd] ['evri] [miːnz] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] .
Chunwan tried every means to persuade him to take the medicine .
- 尝试 每一个 方法 到 说服 他 到 拿 这 药品 .

春畹千方百计劝进药饵，

[ɪf] [juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [kəm'plaɪ] ,
If you do not comply ,
如果 你 做 不是 遵守 ,

再不依允，

[hiː; hi] ['faɪnəli] [went] [tuː; tə] [bed] [ɑːn] [ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] .
He finally went to bed on the third day .
他 最后 去 到 床 在 这 第三 天 .

遂于第三日终于正寝，

[hiː; hi] [pæst] [ə'weɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ʌv; əv] ['fɪfti] .
He passed away at the age of fifty .
他 通过了 离开 在 这 年龄 的 五十 .

享年五十岁。

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

- [wʌz; wəz] ['diːpli] [griːvd] [waɪl] [sə'pɔːrtɪŋ] [ðə; ði] [kɔːrps] .
Chunwan was deeply grieved while supporting the corpse .
- 曾是 深 伤心 尽管 支持 这 尸体 .

春畹扶尸大痛，

[wʌn] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [oʊ'bɪtʃueri] [tuː; tə] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] ,
One side of the obituary to relatives and friends ,
一 边 的 这 讣告 到 亲属 和 朋友们 ,

一面讣闻亲友，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['hændlɪŋ] [ðə; ði] ['fjuːnərəl] [ə'reɪndʒmənts] .
On one hand , they were handling the funeral arrangements .
在 一 手 , 他们 是 处理 这 葬礼 安排 .

一面料理丧事。

['fɑːloʊɪŋ] - ['daɪɪŋ] [wɜːrdz] ,
Following Yunping's dying words ,
下列的 - 垂死 字 ,

因遵云屏临终之言，

[ɔːl] [ɪk'stɜːrn(ə)l] [ə'ferz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kən'dʌktɪd] [wɪð; wɪθ] [fruː'gæləti] .
All external affairs should be conducted with frugality .
全部 外部的 事务 应该 是 实施 和 节俭 .

一切外事俱皆从俭。

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ]['kaʊ] ,
There was also Cao ,
那里 曾是 还 曹 ,

又有曹、

['dʒɛŋ] - , [ə; eɪ] [præk'tɪʃənər] [ʌv; əv][koʊdənɑːpsɪs][piːloʊsuːlə] :
Geng Shundao , a practitioner of Codonopsis pilosula :
耿 - , 一个 实践者 的 党参 毛状体 :

石之党参耿顺道：

[ɔːl'ðoʊ] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [ə'dɑːptɪd] ,
Although Geng Shun has already been adopted ,
虽然 耿 回避 有 已经 到过 已采用 ,

"耿顺虽已出嗣，

['lɪn] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['oʊnər] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] .
Lin was actually the original owner of the family .
林 曾是 实际上 这 原来的 所有者 的 这 家庭 .

而林氏实其本生。

[mɔːr'oʊvər] , [hɪz; ɪz] ['jʌŋgər] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] [jʌŋ] [ænd; ənd] [wiːk] .
Moreover , his younger brothers were young and weak .
而且 , 他的 年轻 兄弟 是 年轻的 和 虚弱的 .

且诸弟幼弱，

['nɑːmɪnəli] ['sepəreɪtɪd] ,
nominally separated ,
名义上 分开 ,

名为分居，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][wʌz; wəz][æn; ən]['ekspɜːrt][ɪn] [ðɪs] [fiːld] .
However , he was an expert in this field .
然而 , 他 曾是 一个 专家 在 这 场地 .

却乃专擅。

['fjuːnərəlz] [ɑːr; ər] [naʊ] [kept] ['sɪmp(ə)l] .
Funerals are now kept simple .
葬礼 是 现在 保留 简单的 .

今丧葬从薄，

[ðer; ðər] [ɪn'tenʃən] [ɑːr; ər] [klɪr] .
Their intentions are clear .
他们的 意图 是 清除 .

心术可知。

[preɪ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [kraɪm] [biː; bi] [kə'rektɪd] .
Pray that his crime be corrected .
祈祷 那 他的 犯罪 是 已更正 .

祈正其罪，

[ðɪs] [sɜːvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['niːðər] ['fɪliəl] [nɔːr] ['frendli] .
This serves as a warning to those who are neither filial nor friendly .
这 服务 作为 一个 警告 到 那些 WHO 是 两者都不 孝 也不 友好的 .

以为不孝不友者之戒。"

[pleɪ] [ɪn] ,
Play in ,
玩 在 ,

奏入，

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [wʌz; wəz][ɪn][æn; ən] ['ʌprɔːr] .
The discussion was in an uproar .
这 讨论 曾是 在 一个 骚动 .

众论沸然。

[sʌm; səm] [seɪ] ,
Some say ,
一些 说 ,

有的说，

[l'juː] - [sʌn] , [pɪɡ] [dɔːɡ] [ɪrz]
Liu Jingsheng's son , Pig Dog Ears
刘 - 儿子 , 猪 狗 耳朵

刘景升儿子豚犬耳，

[hiː; hi][ɪz] ['mʌd(ə)l] - ['hedɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] [wɜːrk] .
He is muddle - headed in his work .
他 是 混乱 - 标题 在 他的 工作 .

作事愦愦，

[ɪn'diːd] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz] [ɡʊd] [æz; əz][ðer; ðər] ['priːdisesəz] .
Indeed , they are not as good as their predecessors .
的确 , 他们 是 不是 作为 好的 作为 他们的 前任 .

诚不及前人，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [pleɪst] [bɪ'twiːn] ['aʊər; ɑːr] [tiːθ] ?
Why should it be placed between our teeth ?
为什么 应该 它 是 放置 之间 我们的 牙齿 ?

何足置齿牙间哉！

[sʌm; səm] [seɪ] ,
Some say ,
一些 说 ,

有的说，

['piːpəlz] ['hɑːrts] ['dɪfər] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ðer; ðər] ['feɪsɪz] .
People's hearts differ as much as their faces .
人们的 心 不同 作为 很多 作为 他们的 面孔 .

人心之不同如其面焉，

['iːv(ə)l] [jet] ['tæktfl] ,
Evil yet tactful ,
邪恶的 然而 委婉 ,

恶而婉，

['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['ruːθləs]
Beautiful and ruthless
美丽的 和 无情

美而狠，

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] - .
This refers to Geng Shunzhi .
这 指 到 耿 - .

耿顺之谓也。

[sʌm; səm] [seɪ] ,
Some say ,
一些 说 ,

有的说，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [ə'pɪnjənz] .
There are many opinions .
那里 是 许多 意见 .

人言纷纷，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [bɪ'liːv] ?
What do you believe ?
什么 做 你 相信 ?

何所信？

['dʒɛŋ] - [rɪ'meɪnd] [kɑːm] [ænd; ənd] [kəm'poʊzd] [dɪ'spaɪt] ['biːɪŋ] [ɪm'piːtʃ] , [bɪ'heɪvɪŋ] [æz; əz]
Geng Boxuan remained calm and composed despite being impeached , behaving as
耿 - 剩余 冷静的 和 由 尽管 存在 弹劾 , 行为 作为
[ɪf] ['nʌθɪŋ] [hæd; həd] ['hæpənd] .
if nothing had happened .
如果 没有什么 有 发生 .

耿伯宣被参而神守举止有如平日，

[aɪ] [noʊ] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [frʌm; frəm] .
I know where it comes from .
我 知道 在哪里 它 来 从 .

吾知其所由来矣。

[sʌm; səm] [seɪ] ,
Some say ,
一些 说 ,

有的说，

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [wen] [ˌbiː 'oʊ][ʒ'wɑːn][wʌz; wəz][ɪn] ['mɔːrnɪŋ] . . .
I have heard that when Bo Xuan was in mourning . . .
我 有 听到 那 什么时候 波 宣 曾是 在 丧 . . .

吾闻伯宣之居丧也，

[iːt] [wɪ'ðaʊt] [teɪst] ,
Eat without taste ,
吃 没有 品尝 ,

食不二味，

[duː][nɑːt][sɪt][ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [mæt] [twaɪs] .
Do not sit on the same mat twice .
做 不是 坐 在 这 相同的 垫 两次 .

居不重席，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜːr; wər]['swoʊlən][frʌm; frəm] ['kraɪɪŋ] .
His eyes were swollen from crying .
他的 眼睛 是 肿 从 哭泣 .

泣之目尽肿。

['veriəs] [ə'pɪnjənz] ,
Various opinions ,
各种各样的 意见 ,

纷纷之论，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [ɪ'luːmɪneɪt] ['vɜːrtʃuː] .
It is insufficient to illuminate virtue .
它 是 不足的 到 照亮 美德 .

不足以尘明德。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðiːz] [dɪs'kʌʃnz] ,
Because of these discussions ,
因为 的 这些 讨论 ,

因为有这些议论，

[ðə; ði] ['pɑːrtiz] [ɪn'vɑːlvd] ['kænɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɪ'miːdiətli] .
The parties involved cannot make a decision immediately .
这 各方 涉及 不能 制作 一个 决定 立即地 .

当事的一时不能断决。

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['lɪn] - ,
There was also Lin Chengzhu ,
那里 曾是 还 林 - ,

又有林承祖、

[ʒ'wɑːn] - [dɪ'fendɪd] [hɪm; ɪm] .
Xuan Jizong defended him .
宣 - 辩护 他 .

宣继宗代为辩驳，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] ['nʌθɪŋ] ['hæpən] .
Only then can nothing happen .
仅有的 然后 能 没有什么 发生 .

方得无事。

[ænd; ənd] ['lɪn] ,
And Lin ,
和 林 ,

而林、

[ʒ'wɑːn] , [haʊ'evər] , [ə'fendɪd] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn'vɑːlvd] .
Xuan , however , offended the person involved .
宣 , 然而 , 被冒犯了 这 人 涉及 .

宣却以此忤了当事的人，

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['nevər] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] [sɪg'nɪfɪkənt] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
As a result , he was never given a significant position in his life .
作为 一个 结果 , 他 曾是 绝不 给定 一个 重要的 位置 在 他的 生活 .

遂致终身不得大用。

[ðæts] [ə; eɪ] ['mætər] [fɔːr; fər] ['leɪtər] , [soʊ] [wiː; wi] [wəʊnt] [goʊ] ['ɪntuː] ['diːteɪlz] .
That's a matter for later , so we won't go into details .
那就是 一个 事情 为了 之后 , 所以 我们 惯于 去 进入 细节 .

这是后事不提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['æftər] - [daɪd] ,
Furthermore , after Ainiang died ,
此外 , 后 - 死亡 ,

再说爱娘自云屏死后，

[ʃiː; ʃi] [reɪzd] [hɜːr; hər] [θriː] [sʌnz] [ə'loʊn] .
She raised her three sons alone .
她 提高 她 三 儿子们 独自的 .

独自一人领着三个儿子度日。

[tʃæŋ] [brɔːt] - [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
Chang brought Chunwan to live with him .
张 带来 - 到 居住 和 他 .

长接了春畹来住在一处，

['gæðərɪŋ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Gathering day and night ,
采集 天 和 夜晚 ,

朝夕相聚，

[nɑːt] [laɪk] [ðæt] [jɪr] ,
Not like that year ,
不是 喜欢 那 年 ,

不亚当年，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [wʌz; wəz] ['steɪɪŋ] [ɪn] ['mædəm] [kæŋz] [ruːm] .
At this time , Ai Niang was staying in Madam Kang's room .
在 这 时间 , 人工智能 娘 曾是 入住 在 女士 康的 房间 .

此时爱娘住在康夫人的屋内，

[ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] ['æneks] ['bɪldɪŋz] [ɑːn] [ðə; ði] [θɜːrd] [flɔːr] .
The east and west annex buildings on the third floor .
这 东方 和 西方 附件 建筑物 在 这 第三 地面 .

将三楼东配楼西配楼，

- [ɪn] [doʊngji]
Jiuwanxuan in Dongyi
- 在 东邑

东一所的九畹轩、

[naɪn] - ['kɔːrɪdɔːr]
Nine - Corridor
九 - 走廊

九回廊、

- [pə'vɪliən]
Jiugao Pavilion
- 亭

九皋亭、

['vɪnjərd] ,
vineyard ,
葡萄园 ,

葡萄园、

- ,
Xuanhuaping ,
- ,

萱花坪，

[ðə; ði] - ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] ['ɪnstɪtuːt]
The Mugeng Building of the West Institute
这 - 建筑 的 这 西方 研究所

西一所的目耕楼、

-
Woyouxuan
-

卧游轩、

['ruː, 'ɑːr'juː] ['saɪtɪŋ]
Ru Siting
ru 选址

如斯亭、

- ['temp(ə)l] ,
Jiaolu Temple ,
- 寺庙 ,

蕉鹿庵，

['hʌndrəd] ['flaʊərz] ['terəs]
Hundred Flowers Terrace
百 花朵 阳台

百花台，

- [pə'vɪliən] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ]
Xiaocui Pavilion in the East Wing
- 亭 在 这 东方 翼

东厢的晓翠亭、

[ˌæftər'nuːn] [driːm] [pə'vɪliən]
Afternoon Dream Pavilion
下午 梦 亭

午梦亭、

['iːvnɪŋ] ['freɪgrəns] [pə'vɪliən]
Evening Fragrance Pavilion
晚上 香味 亭

晚香亭，

[ðə; ði][læŋksiːuː] [pə'vɪliən] [ɪn][ðə; ði] [west] [wɪŋ]
The Lanxiu Pavilion in the West Wing
这 兰秀 亭 在 这 西方 翼
西厢的揽秀轩、

['pleɪsɪz] [sʌtʃ] [æz; əz] -
Places such as Kanshanlou
地点 这样的 作为 -
看山楼等处，

['fɜːrðər] [riː'vɪʒənz] [wɜːr; wər] [meɪd] .
Further revisions were made .
更远 修订 是 制成 .
重加修整。

[ænd; ənd] [klaʊd] [skriːn] ,
And cloud screen ,
和 云 屏幕 ,
又将云屏、

-
Mengqing
-
梦卿、

-
Xiang'er
-
香儿、

[ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz]
The shadow of the colorful clouds
这 阴影 的 这 丰富多彩的 云
彩云的小影，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [hʌŋ] [ɪn] [iːtʃ] ['pɝːsənz] [ə'rɪdʒən(ə)l] [haʊs] .
They were all hung in each person's original house .
他们 是 全部 悬挂 在 每个 人的 原来的 房子 .
俱都挂在各人原住的屋内。

[wʌn] [ˌæftər'nuːn] ,
One afternoon ,
一 下午 ,
一日午后，

- ['stroʊld] [ə'loʊn] [ɪn][ðə; ði] ['deɪˌlɪli] [fiːld] .
Chunwan strolled alone in the daylily field .
- 漫步 独自的 在 这 萱草 场地 .
春畹独自在萱花坪闲走，

[wɔːk] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [brɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] ,
Walk across the bridge to the south ,
走 穿过 这 桥 到 这 南 ,
顺步过桥南，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [və'rændə] , [wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['tʃeri] [triː] .
From the veranda , we came to the cherry tree .
从 这 阳台 , 我们 来了 到 这 樱桃 树 .
从游廊来到樱桃树下，

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] [roʊz] [bʊʃɪz] .
Beside the rose bushes .
旁 这 玫瑰 灌木丛 .
玫瑰丛边。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði][θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] - [reɪn] .
It was the third year of the Tianshun reign .
它 曾是 这 第三 年 的 这 - 在位 .

时乃天顺三年，

[leɪt] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [ˈɜːrli] [ˈsʌmər] .
Late spring and early summer .
晚的 春天 和 早期的 夏天 .

春末夏初时候。

[ˈtʃeri] [ˈblɔsəmz] [ɑːr; ər] [ˈhæŋɪŋ] [ˈhevi] [wɪð; wɪθ] [duː] [əˈgen] .
Cherry blossoms are hanging heavy with dew again .
樱桃 花朵 是 绞刑 重的 和 露 再次 .

樱桃又见垂珠，

[ðə; ði][ˈroʊziz] [wɪl] [suːn] [bluːm] [əˈgen] .
The roses will soon bloom again .
这 玫瑰 将要 很快 盛开 再次 .

玫瑰复将吐秀。

[aɪ] [rɪˈmembər] [ðoʊz] [deɪz] [wen] [ɪmˈbrɔɪdəd] [ʃuːz] [wɜːr; wər] [hʌŋ] [tuː; tə][draɪ][ænd; ənd] [əˈdɔrnd]
I remember those days when embroidered shoes were hung to dry and adorned
我 记住 那些 天 什么时候 绣花 鞋 是 悬挂 到 干燥 和 装饰
[wɪð; wɪθ][ˈgoʊldən] [ˈbelz] .
with golden bells .
和 金的 铃铛 .

想起当年晾绣鞋挂金铃，

[soʊ] [ˈmeni] [lʌv] [əˈferz] ,
So many love affairs ,
所以 许多 爱 事务 ,

多少情事，

[ˌaɪ ˈtiː] [ʌnˈkɑːnʃəsli] [meɪks] [wʌnz] [hɑːrt] [ænd; ənd][maɪnd] [ɪnˈfætʃueɪtɪd] .
It unconsciously makes one's heart and mind infatuated .
它 不知不觉 制作 一个人的 心 和 头脑 迷恋 .

不觉令人心孔欲迷，

[maɪ] [ˈaɪˌlɪdz] [ɑːr; ər] [ˈrɪŋk(ə)ld] .
My eyelids are wrinkled .
我的 眼睑 是 皱 .

眼皮发绉。

[ðen] [ðeɪ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈwɪndoʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] [ˈɪnər] [ruːm] .
Then they walked to the window of the west inner room .
然后 他们 步行 到 这 窗户 的 这 西方 内 房间 .

又走到西内屋的窗外，

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][ˈkɜːrt(ə)n][ʌv; əv] [reɪn] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə][biː; bi] [ˈlɪftɪd] ,
Just as the curtain of rain was about to be lifted ,
只是 作为 这 窗帘 的 雨 曾是 关于 到 是 抬起 ,

才待揭起雨幕，

[aɪ][kʊd; kəd][ˈɔːlmoʊst] [hɪr] [ˈbriːðɪŋ] [ˈkʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈwɪndoʊ] .
I could almost hear breathing coming from inside the window .
我 可以 几乎 听到 呼吸 未来 从 里面 这 窗户 .

觉得窗内似有鼻息的光景，

[ðen] [aɪ] [felt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ˈfutsteps] .
Then I felt there was a sense of footsteps .
然后 我 毛毡 那里 曾是 一个 感觉 的 脚步声 .

又觉得有脚步的光景，

[æz; əz] [ɪf] ,
As if ,
作为 如果 ,

仿仿佛佛，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [rɪ'zemblz] [ðə; ði] [siːn] [ʌv; əv] ['ædɪŋ] ['ɪnsens] [tuː; tə][ə; eɪ] [stoʊv] [wɪð; wɪθ]['faɪər] [tɑːŋz] .
It also resembles the scene of adding incense to a stove with fire tongs .
它 还 类似 这 场景 的 添加 香 到 一个 火炉 和 火 钳 .

又象用火箸在炉内添香的光景。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [feɪnt] ['freɪgrəns] [wɑːftid] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
Suddenly , a faint fragrance wafted out of the window .
突然 , 一个 头晕的 香味 飘散 出去 的 这 窗户 .

忽然一阵微微的香气透出窗外，

- [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
Chunwan was greatly surprised .
- 曾是 非常 惊讶 .

春畹吃一大惊，

['siːkrət] ['pæsɪdʒ] :
Secret passage :
秘密 通道 :

暗道：

" [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [soʊlz] ['dwelɪŋ] [hɪr] ? "
" Could it be that there are souls dwelling here ? "
" 可以 它 是 那 那里 是 灵魂 住宅 这里 ? "

“莫非真有魂魄以栖于此？

[tuː; tə] [miːt] [wʌns]
To meet once
到 见面 一次

得见一面，

" ['iːv(ə)n] [deθ] [kæn; kən][biː; bi][ɪn'dʒɔɪəb(ə)l] ! "
" Even death can be enjoyable ! "
" 甚至 死亡 能 是 令人愉悦 ! "

死亦可乐！”

[hiː; hi] [ðen] [poʊkt] [ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn][ðə; ði]['peɪpər] ['wɪndoʊ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hænd] .
He then poked a hole in the paper window with his hand .
他 然后 戳 一个 洞 在 这 纸 窗户 和 他的 手 .

便将纸窗用手戳破，

['lʊkɪŋ] [ˌɪn'saɪd] ,
Looking inside ,
寻找 里面 ,

“望里一看，

[faɪn] [dʌst] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [ɑːn][ðə; ði] [west] [wɔːl] .
Fine dust could be seen on the west wall .
美好的 灰尘 可以 是 已见 在 这 西方 墙 .

得见西壁上灰尘细细，

[ðə; ði] ['sʌnlaɪt] ['kæsts] [sɔːft] ['ʃæˌdoʊz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [saʊθ] - ['feɪsɪŋ] ['wɪndoʊ] .
The sunlight casts soft shadows outside the south - facing window .
这 阳光 演员 柔软的 阴影 外部 这 南 - 面向 窗户 .

南窗外日影溶溶。

[ðə; ði]['spaɪdər] ['hɜːrɪdli] [spʌn] [ɪts] [web] .
The spider hurriedly spun its web .
这 蜘蛛 匆匆 旋转 它是 网站 .

急忙忙蜘蛛结网，

[ðə; ði] ['sprɔːlɪŋ] [græs] [liːnd] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔːl] .
The sprawling grass leaned against the wall .
这 蔓延 草 倾斜 反对 这 墙 .

漫腾腾芘蠃依墙，

['sprɪŋtaɪm] ['gaːdnz] ['witnist] [ðɪs] [siːn] .
Springtime gardens witnessed this scene .
春天 花园 目击者 这 场景 .

春畹见此光景，

[wɪ'ðaʊt] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ə; eɪ] [lɔːŋ] [saɪ] [ɪ'skeɪpt] [maɪ] [lɪps] .
Without realizing it , a long sigh escaped my lips .
没有 意识到 它 , 一个 长的 叹 逃脱 我的 嘴唇 .

不觉得一声长叹。

['æftər] ['stændɪŋ] [ðer; ðər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After standing there for a long time ,
后 常设 那里 为了 一个 长的 时间 ,

立了多时，

[ðen] [ðeɪ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɪpt] ['bɪldɪŋ] .
Then they walked to the door of the hipped building .
然后 他们 步行 到 这 门 的 这 臀部 建筑 .

又走到庑座的门前，

[ðə; ði] [bræs] [rɪŋz] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] [freɪm] [wɜːr; wər] [stɪl] [ðer; ðər] .
The brass rings on the door frame were still there .
这 黄铜 戒指 在 这 门 框架 是 仍然 那里 .

只见门框上铜环犹在，

[ðə; ði]['aɪərn]['waɪər] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɑːr'tɪʃ(ə)n] [ɪz] [stɪl] [ðer; ðər] .
The iron wire along the edge of the partition is still there .
这 铁 金属丝 沿着 这 边缘 的 这 分割 是 仍然 那里 .

隔扇边铁线依然。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] ['sekənd] [ænt] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [lɑːrdʒ] [bed] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [skriːn] .
It was as if the second aunt was sitting on the large bed in front of the screen .
它 曾是 作为 如果 这 第二 阿姨 曾是 坐着 在 这 大的 床 在 正面 的 这 屏幕 .

又仿佛二娘坐在屏风前大床上面，

[aɪ][kʊd; kəd]['oʊnli] [hɪr] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['sɪzərz] [ænd; ənd] ['rʊlər] .
I could only hear the sound of scissors and rulers .
我 可以 仅有的 听到 这 声音 的 剪刀 和 统治者 .

只听不见剪刀牙尺的声音，

[aɪ][sæt][ɑːn][ðə; ði] ['reɪlɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
I sat on the railing for a while .
我 卫星 在 这 栏杆 为了 一个 尽管 .

在栏干上坐了片刻，

[ðen] , [goʊ] [ə'raʊnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [və'rændə] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] ['kɔːrtjɑːrd] [geɪt] .
Then , go around from the east veranda to the front courtyard gate .
然后 , 去 大约 从 这 东方 阳台 到 这 正面 庭院 门 .

再从东游廊绕到前边的院门之外，

['lʊkɪŋ] [ˌɪn'saɪd] ,
Looking inside ,
寻找 里面 ,

望里一看，

[bʌt; bət][aɪ] [sɔː] [ðə; ði]['vaɪˌtɛks] ['flaʊərz] [plaːntid] ['leɪtər] .
But I saw the vitex flowers planted later .
但 我 锯 这 圣洁莓 花朵 已种植 之后 .

但见后种的荆花，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['hɑːrdli] [kəm'per] [tuː; tə] [ɪts] ['fɔːrmər] ['lʌʃnəs] .
It can hardly compare to its former lushness .
它 能 几乎 比较 到 它是 以前的 郁郁葱葱 .

难比前时的茂盛，

['nuːli] [plaːntid] [bə'nænə] [liːvz] ,
Newly planted banana leaves ,
新 已种植 香蕉 树叶 ,

新栽的蕉叶，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][æz; əz] [lʌʃ] [ænd; ənd] [ɡriːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] .
It is not as lush and green as it used to be .
它 是 不是 作为 郁郁葱葱 和 绿色的 作为 它 用过的 到 是 .

未如旧日的青葱。

[ðə; ði] ['biːdɪd] ['kɜːrt(ə)n] [ɪz] [roʊld] [ʌp] [haɪ] .
The beaded curtain is rolled up high .
这 串珠 窗帘 是 滚动 向上 高的 .

珠帘高卷，

[noʊ] ['pærət] [kɔːlz] [fɔːr; fər] [tiː] .
No parrot calls for tea .
不 鹦鹉 呼叫 为了 茶 .

不闻鹦鹉呼茶。

[im'brɔidəd] [dɔːr] ['hɪrseɪ]
Embroidered door hearsay
绣花 门 传闻

绣户虚闻，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn] [blæk] ['kɔːlɪŋ] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [meɪd] .
But then they saw a woman in black calling for her maid .
但 然后 他们 锯 一个 女士 在 黑色的 呼叫 为了 她 女佣 .

但见乌衣唤婢。

[ðə; ði] [wɪnd] ['rʌsld] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ['peɪpər] .
The wind rustled through the window paper .
这 风 沙沙作响 通过 这 窗户 纸 .

忒楞楞风吹窗纸，

[ˌaɪ 'tiː] ['saʊndɪd] [laɪk] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['zɪðər] .
It sounded like the sound of a zither .
它 听起来 喜欢 这 声音 的 一个 筝 .

仿佛琴声。

[ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪnz] ['dʒentli] [ɑːn][ðə; ði] [iːvz] [hʊks] .
The sun shines gently on the eaves hooks .
这 太阳 闪耀 轻轻地 在 这 檐 钩子 .

荡悠悠日射檐钩，

[ə; eɪ] [feɪnt] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sɔːrd] .
A faint shadow of a sword .
一个 头晕的 阴影 的 一个 剑 .

依稀剑影。

[ðə; ði] [ˌaʊt'dɔːrz] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] [ɑːn] [ðɪs] [deɪ] .
The outdoors is filled with sorrow on this day .
这 户外 是 已填 和 悲哀 在 这 天 .

户外徒悲此日，

[ðə; ði] [ruːm] [hæd; həd] [bɪn] ['empti] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] .
The room had been empty for many years .
这 房间 有 到过 空的 为了 许多 年 .

房中空处多年，

[ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l] [bluːm] [ʌv; əv] [sprɪŋ] ['flaʊərz] ['liŋgəz] [ɪn][ðə; ði] [er] .
A single bloom of spring flowers lingers in the air .
一个 单身的 盛开 的 春天 花朵 徘徊不去 在 这 空气 .

春畹一发流连，

[terz] [wel] [ʌp] [ɪn][maɪ] [aɪz] , [ænd; ənd][aɪ][wʌz; wəz] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə][pɑːrt] .
Tears welled up in my eyes , and I was reluctant to part .
眼泪 井 向上 在 我的 眼睛 , 和 我 曾是 不情愿的 到 部分 .

含泪难舍。

['hɛzəˌteɪtɪŋ]
Hesitating
犹豫不决

正在徘徊，

['sʌd(ə)nli] , ['sʌmwʌn] [kɔːld] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] ['kɔːrnər] [geɪt] :
Suddenly , someone called out from the east corner gate :
突然 , 某人 称为 出去 从 这 东方 角落 门 :

忽听得东角门边有人叫道：

[sprɪŋ] ['meɪd(ə)n] ,
Spring Maiden ,
春天 少女 ,

“春姑娘，

[ðə; ði][oʊld][mæn][ɪz] [bæk] !
The old man is back !
这 老的 男人 是 后退 !

大爷回来了！”

[wen] - [lʊkt] [bæk] ,
When Chunwan looked back ,
什么时候 - 看起来 后退 ,

春畹回头看时，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɜːr; hər] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] .
But it was her beloved mother .
但 它 曾是 她 心爱 母亲 .

却是爱娘。

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

[aɪ] ['noʊtɪst] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [drest] ['sɪmpli] .
I noticed you were dressed simply .
我 注意到 你 是 穿着 简单地 .

“我看你淡淡梳妆，

[ɪn'dɪfrənt] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'pendənt] ,
Indifferent and independent ,
冷漠 和 独立的 ,

漠漠独立，

[its] [dʒʌst] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['twenti] ['jɪrz] [ə'goʊ] .
It's just like it was twenty years ago .
它是 只是 喜欢 它 曾是 二十 年 前 .

大有二十年前光景，

[aɪ][dʒʌst] [kɔːld] [juː; jʊ] .
I just called you .
我 只是 称为 你 .

我才唤你，

[dəunt] [biː; bi] [dɪ'luːʒənl] .
Don't be delusional .
不 是 妄想 .

你不要想痴了，

[dʒʌst] [naʊ] , [tuː] ['letərz] [frʌm; frəm][maɪ][ɪn] - [lɔːz] , ['ʌŋk(ə)l] [jæn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['relətɪvz] , [ə'raɪvd] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
Just now , two letters from my in - laws , Uncle Yan and his relatives , arrived from afar .
只是 现在 , 二 信件 从 我的 在 - 法律 , 叔叔 严 和 他的 亲属 , 到达的 从 远方 .

适才有季亲家燕舅爷两处远信寄至，

[aɪl] [goʊ][wɪð; wɪθ][juː; jʊ][tuː; tə][dɪs'mænt(ə)l][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
I'll go with you to dismantle it and take a look .
患病的 去 和 你 到 拆除 它 和 拿 一个 看 .

我和你一同去拆了看来。”

[ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教：

[ðə; ði] [ɪk'strɔːrdəneri] [mæn] , [dʒi][ˌɛm i 'aɪ]
The extraordinary man , Ji Mei
这 非凡的 男人 , 季 梅

奇男继美，

[hiː; hi][hæz; həz][bəuθ] [sʌnz] [ænd; ənd] ['grænsʌn] .
He has both sons and grandsons .
他 有 两个都 儿子们 和 孙子们 .

有子又且有孙。

[ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['wʊmənz] [əd'vaɪs]
A virtuous woman's advice
一个 有德行的 女性的 建议

淑女贻谋，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt]['oʊnli] ['brʌðərz] [ɪn] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] , [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They were not only brothers in misfortune , but also each other .
他们 是 不是 仅有的 兄弟 在 不幸 , 但 还 每个 其他 .

难兄更兼难弟。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][ˌriː'saɪk(ə)ld] [klaʊd] [skriːn] .
This is a recycled cloud screen .
这 是 一个 回收利用 云 屏幕 .

此回收云屏，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['fɔːrɪst] ,
And with forest ,
和 和 森林 ,

并带结林、

[ðə; ði][ʒ'wɑːn]['fæməli] ,
The Xuan family ,
这 宣 家庭 ,

宣两家，

[ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [ˌdeklə'reɪʃn] ,
And establish a declaration ,
和 建立 一个 宣言 ,

且立宣、

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɛθs] [ʌv; əv][t'jɑːn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [frʌm; frəm] ['ɪlnəs] .
The case of the deaths of Tian and his companion from illness .
这 案件 的 这 死亡人数 的 田 和 他的 伴侣 从 疾病 .

田二人病死之案。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

['faɪnəli] , [ðeɪ] [faʊnd] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] .
Finally , they found the season .
最后 , 他们 成立 这 季节 .

末又找出季、

[ðə; ði] [tuː] ['səːneimz] [jæn]
The two surnames Yan
这 二 姓氏 严

燕两姓，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði][nekst] [kə'lekʃ(ə)n] [kæn; kən][biː; bi] [kəm'pliːtɪd] .
So that the next collection can be completed .
所以 那 这 下一个 收藏 能 是 完全的 .

以便下回收结也。

\- [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] .
Yunping is truly a virtuous person .
\- 是 真的 一个 有德行的 人 .

云屏真是正人，

[hiː; hi][ɪz] ['truːli] [ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] .
He is truly a gentleman .
他 是 真的 一个 绅士 .

真是君子。

[hɪz; ɪz] [læst] [wɜːrdz]
His last words
他的 最后的 字

临终数语，

[ðə; ði] ['vɪktəri] ['oʊvər][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz][fɑːr] ['greɪtər] .
The victory over her husband was far greater .
这 胜利 超过 她 丈夫 曾是 远的 更大的 .

胜却乃夫多多矣。

[ðə; ði] [bʊk] [dɪ'skraɪbz] - [deθ] [æz; əz] " ['sɪtɪŋ] ['ʌpraɪt] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [aɪz] [kloʊzd] . "
The book describes Mengqing's death as " sitting upright with her eyes closed . "
这 书 描述 - 死亡 作为 " 坐着 直立 和 她 眼睛 关闭 . "

此书写梦卿之死曰"端坐瞑目"。

[ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] - [deθ] [ɪz] " ['smaɪlɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [aɪz] [kloʊzd] " .
The description of Chunwan's death is " smiling with her eyes closed " .
这 描述 的 - 死亡 是 " 微笑 和 她 眼睛 关闭 " .

写春畹之死曰"含笑闭目"，

[hiː; hi] [dɪ'skraɪbd] [hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðɚz] [deθ] [æz; əz] " ['sliːpɪŋ] ['saʊndli] [ænd; ənd] ['nevər] ['weɪkɪŋ] [ʌp] . "
He described his beloved mother's death as " sleeping soundly and never waking up . "
他 描述 他的 心爱 母亲的 死亡 作为 " 睡眠 稳固地 和 绝不 醒来 向上 . "

写爱娘之死曰"大睡不醒"，

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [preɪz] .
These are all words of praise .
这些 是 全部 字 的 称赞 .

皆美之之词也。

[ðə; ði] ['ɔːθər] [dɪ'skraɪbz] - [deθ] [æz; əz] " [ə'nʌðər] ['kerləs] [ækt] . "
The author describes Caiyun's death as " another careless act . "
这 作者 描述 - 死亡 作为 " 其他 粗心 行为 . "

写彩云之死曰“又不小心”，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][wɜːrd][ʌv; əv] [rɪ'ɡret] .
It is a word of regret .
它 是 一个 单词 的 后悔 .

惜之之词也。

[hiː; hi] [roʊt] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋz] [deθ] [æz; əz] " ['oʊnli] ['ʃedɪŋ] [terz] " .
He wrote of Geng Lang's death as " only shedding tears " .
他 写道 的 耿 朗的 死亡 作为 " 仅有的 脱落 眼泪 " .

写耿朗之死曰“流泪而已”，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['ʌɡli] [tɜːrm] .
It is an ugly term .
它 是 一个 丑陋的 学期 .

丑之之词也。

['ruːoʊ] -
Ruo Xiang'er
若 -

若香儿，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][də'rekt][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] .
Then it is a direct insult .
然后 它 是 一个 直接的 侮辱 .

则直骂之之词也。

[siː] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['blɔsəmz] [ɪn][ðə; ði] ['sekʃ(ə)n] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði] [skuːl] .
See the spring blossoms in the section east of the school .
看 这 春天 花朵 在 这 部分 东方 的 这 学校 .

看春畹在东一所一段，

[haʊ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [kəm'per] [tuː; tə] - ['vɪzɪt][tuː; tə][ðə; ði][oʊld]['fæməli] ['ɡɑːrdn] [ænd; ənd] [pə'vɪliən] ?
How does it compare to Chunmei's visit to the old family garden and pavilion ?
如何 做 它 比较 到 - 访问 到 这 老的 家庭 花园 和 亭 ?

比春梅游旧家池馆何如?

[wʌn] [tʃeɪst] , [wʌn] [laɪ'senʃəs] .
One chaste , one licentious .
一 贞洁 , 一 淫乱 .

一贞一淫，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['kɑːmpərəb(ə)l][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
It is not comparable to it .
它 是 不是 可比 到 它 .

既不足以相拟，

[ænd; ənd] ['desələt] [ænd; ənd] ['sɑːroʊfl] ,
And desolate and sorrowful ,
和 荒凉 和 悲伤 ,

而凄怆悲凉，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [pæst] [baɪ] [ə'ɡen] .
They also passed by again .
他们 还 通过了 经过 再次 .

亦复过之。

['tʃæptər] ['fɪfti] - [naɪn] : ['rekəgnaizɪŋ] [ðə; ði]['faɪər] [ə'tæk] [tuː; tə] [fər'evər] [gɑːrd] [ðə; ði] ['koʊstlaɪn] ,
Chapter Fifty - Nine : Recognizing the Fire Attack to Forever Guard the Coastline ,
章 五十 - 九 : 识别 这 火 攻击 到 永远 警卫 这 海岸线 ,
[ɪn'tɜːrprɪt] [ðə; ði] [driːm] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːrɪst]
Interpreting the Dream and Returning to the Forest
翻译 这 梦 和 返回 到 这 森林

第五十九回 识火攻永镇海疆 解梦事双归林下

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [θriː] [kɔːpsiz] [daɪd] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv] - .
Although the Three Corpses died early in the year of Gengshen .
虽然 这 三 尸体 死亡 早期的 在 这 年 的 - .

三尸虽早绝庚申，

[ðə; ði]['sev(ə)n] [soʊlz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['iːzəli] [ɪks'tɪŋwɪʃt] .
The seven souls are not easily extinguished .
这 七 灵魂 是 不是 容易地 熄灭 .

七魄灵明未易泯。

[ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['wʊmənz] ['wɪzdəm] [kæn; kən] ['benɪfɪt] ['ʌðər] .
A virtuous woman's wisdom can benefit others .
一个 有德行的 女性的 智慧 能 益处 其他的 .

淑女贻谋能锡类，

[ɔːl] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər]['fɔːrmər] ['glɔːri] , [naʊ] [siːn] [ə'mɪdst] [ðə; ði] [dʌst] [ænd; ənd] [graɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]
[wɜːrld] .
All returned to their former glory , now seen amidst the dust and grime of the world .
全部 返回 到 他们的 以前的 荣耀 , 现在 已见 在……之中 这 灰尘 和 污垢 的 这 世界 .

全归又见出风尘。

[bʌt; bət] [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] . . .
But let's talk about my beloved mother . . .
但 我们来吧 讲话 关于 我的 心爱 母亲 . . .

却说爱娘、

- [riːd] [dʒi] ['liːz] ['letər] .
Chunwan read Ji Li's letter .
- 读 季 李的 信 .

春畹看过季狸来书，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [dʒi] ['liːz] ['ɪlnəs] [hæd; həd] ['lɑːrdʒli] [hiːld] .
Only then did they realize that Ji Li's illness had largely healed .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 季 李的 疾病 有 很大程度上 已治愈 .

方知季狸病已大愈，

[naʊ] [wiː; wi][lɪv; laɪv][ɪn] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
Now we live in peace and tranquility .
现在 我们 居住 在 和平 和 宁静 .

现在无事安居。

['hævɪŋ] [riːd] [ðə; ði] ['letər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [jæn] ['fæməli] ,
Having read the letter from the Yan family ,
拥有 读 这 信 从 这 严 家庭 ,

看过燕家来书，

[bəuθ] [fæŋ] [ʒɪzi] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðər] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][biː; bi] [træns'fəːd] [tuː; tə][ðə; ði]
['kæpɪt(ə)l] .
Both Fang Zhizhi and his brother were ordered to be transferred to the capital .
两个都 方 知知 和 他的 兄弟 是 订购 到 是 转移 到 这 首都 .

方知子知兄弟两个俱都奉旨调京，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [rɪ'plaɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
Geng Shun replied to each of them .
耿 回避 回复 到 每个 的 他们 .

随教耿顺各给回信。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] ,
A few days later ,
一个 很少 天 之后 ,

过了几日，

[ðen] [ə'nʌðər] [mə'mɔːriəl] [frʌm; frəm][dʒi] [li] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] [gə'zet] .
Then another memorial from Ji Li appeared in the court gazette .
然后 其他 纪念馆 从 季 李 出现 在 这 法庭 公报 .

又见朝报上又有季狸的奏疏，

[ɪts] [briːf] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Its brief description is as follows :
它是 简短的 描述 是 作为 跟随 :

其略曰：

[jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] , ['biːɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['loʊli] [ænd; ənd] [ˌʌn'kʌltʃərd] ['haʊshoʊld] ,
Your humble servant , being from a lowly and uncultured household ,
你的 谦逊的 仆人 , 存在 从 一个 卑微的 和 没文化的 家庭 ,

窃臣猥以闾阎鄙陋，

[aɪ] [rɪ'spektfəli] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ˌem 'iː][ɪn] ['grædʒuəli] [ri'faıniŋ] [maɪ] [skɪlz] .
I respectfully invite the imperial court to assist me in gradually refining my skills .
我 尊敬 邀请 这 帝国 法庭 到 协助 我 在 逐步地 精制 我的 技能 .

仰邀畿纤辅渐磨。

[hiː; hi] ['stʌdid] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] , [dʒi]['sɑːnziː] .
He studied literature under his father , Ji Sansi .
他 研究 文学 在下面 他的 父亲 , 季 桑西 .

学文于臣父季三思，

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] [jet] [grɑːspt] [ɪts] [prə'faʊnd] ['mistəriz] .
I have not yet grasped its profound mysteries .
我 有 不是 然而 抓住 它是 深刻的 谜团 .

未窥厥奥。

[hiː; hi] ['lɜːrnɪd] ['mɑːrʃ(ə)l][aːts][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['tiːtʃər] , [hiːliːən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He learned martial arts from his teacher , Helian Zhao .
他 学习 武术 艺术 从 他的 老师 , 赫连 赵 .

习武于臣师赫连照，

['oʊnli][ðə; ði] [skɪn] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] .
Only the skin was obtained .
仅有的 这 皮肤 曾是 获得 .

仅得其肤。

['priːviəsli] , [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] - [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ə; eɪ] [siːl] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] .
Previously , the Duke of Siguo was granted a seal of office .
之前 , 这 公爵 的 - 曾是 的确 一个 海豹 的 办公室 .

前用微劳泗国公封章于始，

['leɪtər] , [hiː; hi] [daɪd] [wɪ'ðaʊt] ['rekəgnaiziŋ] [ðə; ði] [grænd] ['mɑːrʃəlz] [mə'mɔːriəl] .
Later , he died without recognizing the Grand Marshal's memorial .
之后 , 他 死亡 没有 识别 这 盛大 马歇尔的 纪念馆 .

后因未识大司马列奏于终。

[tuː; tə][biː; bi] [prə'moʊtɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [sə'bɔːrdɪnət] [pə'zɪʃ(ə)n]
To be promoted from a subordinate position
到 是 推广 从 一个 下属 位置

拔自偏裨，

[ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [tæsk] [ʌv; əv] ['gʌvərnɪŋ] [ðə; ði] [taʊn] .
Entrusted with the important task of governing the town .
受托 和 这 重要的 任务 的 治理 这 镇 .

委以重镇。

- [æt; ət] [ˌtʃɪ'ʃæn] ,
Bukaisze at Qishan ,
- 在 岐山 ,

布恺泽于崎山，

[græs] [grəuz] [tɔːl] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] ,
Grass grows tall in the forest ,
草 生长 高的 在 这 森林 ,

小草长林，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [wʌns] [ə'gen] [beɪðd] [ɪn] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['fæməli] .
They were once again bathed in the blessings of the imperial family .
他们 是 一次 再次 洗澡 在 这 祝福 的 这 帝国 家庭 .

重沐天家之雨露。

['spredɪŋ] [bə'nevələns] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bəj'hai] [siː]
Spreading benevolence to the Bohai Sea
传播 仁 到 这 渤海 海

扬仁风于渤海，

[bɔːlz] [ʌv; əv] [mʌd] [ænd; ənd] ['wɔːtər]
Balls of mud and water
球 的 泥 和 水

丸泥勺水，

[tuː; tə] [ɪn'kʌmpəs] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['rɔɪəl] ['terətɔːri] .
To encompass the entire royal territory .
到 包含 这 全部的 皇家 领土 .

尽登王室之版图。

- [ɪz] [ə'wɔrdɪd] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] ,
Pugu is awarded one after another ,
- 是 获奖 一 后 其他 ,

蒲谷迭颁，

[ðə; ði] ['bænərz] [ænd; ənd] ['penənts] [ɑːr; ər] [juːst] [ə'gen] .
The banners and pennants are used again .
这 横幅 和 三角旗 是 用过的 再次 .

节旄再仗。

[ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['feɪvər] [ɪz] ['baʊndləs] .
The Emperor's favor is boundless .
这 皇帝的 偏爱 是 无边无际 .

君恩有加无已，

[aɪ] [swer] [tuː; tə] [faɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] .
I swear to fight to the death .
我 发誓 到 斗争 到 这 死亡 .

臣力誓死靡他。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] ['bedrɪdn] [fɔːr; fər] ['θɜːrti] [wiːks] ,
Unexpectedly bedridden for thirty weeks ,
不料 卧床不起 为了 三十 周 ,

不期卧病三旬，

['ʌltɪmətli] , [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [duː] [faɪv] [gʊd] [diːdz] [wʌz; wəz] [lɔːst] .
Ultimately , the opportunity to do five good deeds was lost .
最终 , 这 机会 到 做 五 好的 契约 曾是 丢失的 .

竟至失机五善。

[ðə; ði] ['empərər] [dɪd] [nɑːt] ['pʌnɪʃ] [hɪm; ɪm] .
The emperor did not punish him .
这 皇帝 做过 不是 惩治 他 .

乃天子不加诛，

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['reprə,mændid] .
The prime minister was not reprimanded .
这 主要的 部长 曾是 不是 训斥 .

宰臣不见斥，

-
Enshi Yihou
恩施 -

恩施益厚，

[ðə; ði] [fɪr] ['diːpənd] .
The fear deepened .
这 害怕 加深 .

悚惧弥深。

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪ] [ɪn'kwaɪər] ['fɜːrðər] ,
If you may inquire further ,
如果 你 可能 查询 更远 ,

叨及下询，

[aɪ] [der] [nɑːt] [suː] .
I dare not sue .
我 敢 不是 起诉 .

敢不上告。

['fuː] - ['aɪlənd] ,
Fu Sanpeng Island ,
傅 - 岛 ,

夫三彭岛，

[ɪn'tɜːrn(ə)l] ['ɑːbstək(ə)lz] [ænd; ənd] ['maʊntnz]
Internal obstacles and mountains
内部的 障碍 和 山脉

内阻重山，

[ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ɪz] [sɪ'kluːdɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['rɑːks] [ɑːr; ər] ['deɪndʒərəs] .
The forest is secluded and the rocks are dangerous .
这 森林 是 僻 和 这 岩石 是 危险的 .

林幽石险。

[ðə; ði] ['aʊtər] [siː] ,
The outer sea ,
这 外 海 ,

外环大海，

[fɑːg] [ænd; ənd] [smoʊk] [əb'skjʊr] [ðə; ði] [vjuː] .
Fog and smoke obscure the view .
多雾路段 和 抽烟 朦胧 这 看法 .

雾障烟迷。

[ɪts] [θroʊt] [ɪz] [ɪm'pæsəb(ə)l] , [nɑːt] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [boʊt] [kæn; kən] [krɔːs] [,aɪ 'tiː] .
Its throat is impassable , not even a single boat can cross it .
它是 喉 是 不可逾越 , 不是 甚至 一个 单身的 船 能 叉 它 .

其咽喉不渡一舟，

[ðə; ði] ['hɑːrbər] [kæn; kən] [ə'kɑːmədeɪt] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ʃɪps] .
The harbor can accommodate a thousand ships .
这 港口 能 容纳 一个 千 船舶 .

而汉港可藏千艘。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [strə'tiːdʒɪkli] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][loʊ'keɪʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [frʌn'tɪr] .
It is a strategically important location on the frontier .
它 是 一个 战略性地 重要的 地点 在 这 边境 .

实边陲之要地，

[strə'tiːdʒɪk] [əd'væntɪdʒ] [ni'sesiteits] ['ɜːrdʒənt]['ækʃ(ə)n] .
Strategic advantage necessitates urgent action .
战略 优势 需要 紧迫的 行动 .

形胜所急图也。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['neɪv(ə)l] ['wɔːrfer] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [mɔːr] .
Your Majesty , I wish to discuss naval warfare with you more .
你的 威严 ， 我 希望 到 讨论 海军 战争 和 你 更多的 .

臣思与令多谈水战，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ə; eɪ]['faɪər] [ə'tæk] [ɪn] ['diːteɪl] .
It would be better to discuss a fire attack in detail .
它 会 是 更好的 到 讨论 一个 火 攻击 在 细节 .

不如详议火攻。

[ɪn] [dɪ'skʌsɪŋ] ['neɪv(ə)l] ['wɔːrfer] , [ðə; ði][hoʊst][ænd; ənd] [gest] [wɜːr; wər] ['iːvnli] [mætʃt] [ɪn] [streŋθ] .
In discussing naval warfare , the host and guest were evenly matched in strength .
在 讨论 海军 战争 ， 这 主持人 和 客人 是 均匀地 匹配 在 力量 .

谈水战而主与宾势足相当，

[wiː; wi] [prə'poʊzd] [ə; eɪ]['faɪər] [ə'tæk] , [bʌt; bət]['aʊər; ɑːr] [kəm'baɪnd] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]
We proposed a fire attack , but our combined wisdom and that of the
我们 建议的 一个 火 攻击 ， 但 我们的 合并 智慧 和 那 的 这
['enəmi] [meɪd] [ˌjuː 'es][ðə; ði]['oʊnli] ['viktəz] .
enemy made us the only victors .
敌人 制成 我们 这 仅有的 胜利者 .

议火攻而我与贼智堪独胜。

['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [klaʊdz] , [sænd] [laɪn]
Covering the wind and clouds , sand line
覆盖 这 风 和 云 ， 沙 线

盖风云沙线，

[ðə; ði]['neɪv(ə)l] [kə'mændər] ['klevərli] ['mærid] [ə; eɪ] ['mɜːrmeɪd] .
The naval commander cleverly married a mermaid .
这 海军 指挥官 巧妙地 已婚 一个 美人鱼 .

水师巧妣于鲛人。

[ænd; ənd] ['kænənz] [ænd; ənd] [ʃɑːrp] ['gʌnz]
And cannons and sharp guns
和 大炮 和 锋利的 枪支

而筒炮锐枪，

[ðə; ði] ['aɪlənd] ['bændits][wɜːr; wər] [ə'ʃeɪmd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['kɪŋz] [deθ] .
The island bandits were ashamed before the king's death .
这 岛 强盗 是 羞愧 前 这 国王的 死亡 .

岛匪材惭于王卒也。

['neɪv(ə)l] ['wɔːrfer] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz]
Naval warfare officers and soldiers
海军 战争 警官 和 士兵

水战弁兵，

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [ˌʌndər'gɑːn] [ɪk'stensɪv] ['treɪnɪŋ] .
I have already undergone extensive training .
我 有 已经 经历 广泛的 训练 .

臣已多方训练。

['faɪər] [ə'tæk] [ɪ'kwɪpmənt] ,
Fire attack equipment ,
火 攻击 设备 ,

火攻器具，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][hæz; həz] [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪk'spændɪd] [ə'pɑːn] [ðɪs] ['mɑːd(ə)l] .
Your subject has revised and expanded upon this model .
你的 主题 有 修改 和 扩展 之上 这 模型 .

臣曾照式增修。

[aɪ] ['hʌmbli] [wɪʃ] [tuː; tə] ['iːðər] [fɑːrm] [ɔːr] [fɪʃ] .
I humbly wish to either farm or fish .
我 谦卑地 希望 到 任何一个 农场 或者 鱼 .

伏愿或田或渔，

[ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɪnɪstər] .
The days of serving as a minister .
这 天 的 服务 作为 一个 部长 .

假臣时日。

[ðen] [griːn] ['sɔːrgəm] [ænd; ənd]['pɜːrp(ə)l] [raɪs] ,
Then green sorghum and purple rice ,
然后 绿色的 高粱 和 紫色的 米 ,

则青粱紫稻，

[ðɪs] [kæn; kən] [ɪg'zempt] [ðə; ði] ['priːfektʃər] [ænd; ənd] ['kiŋdəmz] [frʌm; frəm] ['peɪɪŋ] ['trɪbjuːt] .
This can exempt the prefectures and kingdoms from paying tribute .
这 能 豁免 这 县 和 王国 从 付费 贡 .

可免郡国之输将。

[tuː; tə] [sə'pres] [ɔːr][tuː; tə] [ə'piːz] ,
To suppress or to appease ,
到 压制 或者 到 安抚 ,

为剿为抚，

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [kə'mændz] .
The minister commands .
这 部长 命令 .

从臣指挥。

[ðen] [ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] [bɔɪ] ,
Then the old man and the young boy ,
然后 这 老的 男人 和 这 年轻的 男生 ,

则白叟黄童，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ðə; ði]['hæs(ə)l][ʌv; əv] [meɪl] .
There's no need to worry about the hassle of mail .
有 不 需要 到 担心 关于 这 麻烦 的 邮件 .

毋烦传邮之累系矣。

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'siːvd] [baɪ][ðə; ði] [ə'sembld] [lɔːds][æt; ət][ruːoʊguː] .
He will be received by the assembled lords at Ruogu .
他 将要 是 已收到 经过 这 组装 领主们 在 若谷 .

将见觐群侯于若谷，

[ˌɛl e 'aɪ][sæn] ['ɔːfərd] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə] .
Lai San offered sacrifices to Fusang .
赖 圣 提供 牺牲 到 扶桑 .

来三献于扶桑。

[bɪ'hoʊld] [ðɪs] [ɪk'spæns] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] ,
Behold this expanse of heaven and earth ,
看哪 这 广阔 的 天堂 和 地球 ,

睹兹覆载之中，

[ɑːr; ər][ðer; ðər] ['eni] [huː] [ə'raɪv] [wɪ'ðaʊt] ['juːzɪŋ] ['lædərz] [ɔːr] ['boʊts] ?
Are there any who arrive without using ladders or boats ?
是 那里 任何 WHO 到达 没有 使用 梯子 或者 船 ?

有不梯航而至者哉！

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['æftər] ['vjuːɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['gɑːrdn] ,
After viewing the spring garden ,
后 观看 这 春天 花园 ,

春畹看毕，

['sevrəl] [deɪz] ['leɪtər] ,
Several days later ,
一些 天 之后 ,

过了数日，

[ə; eɪ] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kæbɪnət] .
A decree was issued from the cabinet .
一个 法令 曾是 发布 从 这 内阁 .

内阁传出一道诏旨，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

['gɑːn'suː][ænd; ənd] [ɑːr; ər][ɪn] ['tɜːrmɔɪl] [naʊ] .
Gansu and Liangzhou are in turmoil now .
甘肃 和 凉州 是 在 动荡 现在 .

方今甘凉作乱，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prə'poʊzd] [tuː; tə] [send] [dʒi] [li] [ɑːn][ə; eɪ] ['westərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
It is proposed to send Ji Li on a western expedition .
它 是 建议的 到 发送 季 李 在 一个 西 远征 .

拟遣季狸西征。

[bʌt; bət] - [ʒɛn] ['dɔŋ'haɪ]
But Nianjiu Zhen Donghai
但 - 真 东海

但念久镇东海，

['evriθɪŋ] [ɪz] [fə'mɪliər] .
Everything is familiar .
一切 是 熟悉的 .

在在熟悉。

['hævɪŋ] ['riːs(ə)ntli] [riː'vjuːd] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ,
Having recently reviewed the memorial ,
拥有 最近 已审核 这 纪念馆 ,

近阅所奏，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['pɜːrfɪktli] [taɪmd] .
It was perfectly timed .
它 曾是 完美 定时 .

甚合机宜。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][dɪ'naɪ][ə; eɪ]['maɪnər] [fɔːlt] ,
Although it is difficult to deny a minor fault ,
虽然 它 是 难的 到 否定 一个 次要的 过错 ,

虽小过之难辞，

[hɪz; ɪz] [greɪt] [ə'tʃiːvmənts] ['kænɑːt] [biː; bi] [kən'siːld] .
His great achievements cannot be concealed .
他的 伟大的 成就 不能 是 暗 .

亦大功之莫掩。

['werɪŋ] [ðə; ði] [ræŋk] [ʌv; əv] ['dʒuːniər] ['gɑːrdiən] ,
Wearing the rank of Junior Guardian ,
穿着 这 秩 的 初级 监护人 ,

着加少保衔，

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [prɪns] [mjuː] ['jɪŋ] [ʌv; əv] - ,
Following the story of Prince Mu Ying of Qianning ,
下列的 这 故事 的 王子 亩 英 的 - ,

效黔宁王沐英故事，

- ['haɪ'koʊ]
Yongzhen Haikou
- 海口

永镇海口，

[duː] [nɑːt] [muːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Do not move it .
做 不是 移动 它 .

勿得更移。”

[mɪs] [dʒi] ['lɜːrnɪd] [ðæt]
Miss Ji learned that
错过 季 学习 那

季小姐得知，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [æt; ət] [iːz] ,
Although I am at ease ,
虽然 我 是 在 舒适 ,

虽则放心，

[haʊ'evər] , [aɪ] ['wɔznt] ['veri] ['hæpi] .
However , I wasn't very happy .
然而 , 我 不是 非常 快乐的 .

然却不甚欢喜。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [hæz; həz] [bɪn] [ɪk'siːdɪd] [ə'gen] .
The number has been exceeded again .
这 数字 有 到过 超出 再次 .

又过了数目，

[aɪ] ['ɔːlsoʊ] [sɔː] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [frʌm; frəm] - ['brʌðərz] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrt] [gə'zet] .
I also saw a memorial from Yanzi's brothers in the court gazette .
我 还 锯 一个 纪念馆 从 - 兄弟 在 这 法庭 公报 .

又见朝报上有燕子知兄弟的奏疏，

[ɪts] [briːf] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪz] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Its brief description is as follows :
它是 简短的 描述 是 作为 跟随 :

其略曰：

[ðə; ði] [leɪt] ['mɪnɪstər] [ju] [ə'weitid] ['pʌnɪʃmənt] [æt; ət] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ə'kædəmi] .
The late minister Yu awaited punishment at the Imperial Academy .
这 晚的 部长 于 等待中 惩罚 在 这 帝国 学院 .

先臣玉待罪谏垣，

[dɪs'ɑːnɪsti] [ɪn] [pər'fɔːrmɪŋ] ['duːtiz]
Dishonesty in performing duties
不诚实 在 表演 职责

奉职无状，

[ə'bændən] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] [laɪf] .
Abandon it for life .
放弃 它 为了 生活 .

弃废终身。

[maɪ] ['brʌðərz] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪk'sesɪvli] [prə'moʊtɪd] .
My brothers and I have been excessively promoted .
我的 兄弟 和 我 有 到过 过度 推广 .

臣兄弟过蒙拔擢，

[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt] ['tælənt] ,
With such insignificant talent ,
和 这样的 微不足道 天赋 ,

猥以菲材，

[ænd; ənd] ['dɛŋ] - ,
And Deng Qingyao ,
和 邓 - ,

并登清要，

['fɑːloʊɪŋ] [jʊr; jər]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri] [ə'baʊt] [ðə; ði] [driːm] ,
Following your inquiry about the dream ,
下列的 你的 询问 关于 这 梦 ,

承以梦事下询，

[aɪ] [der] [nɑːt] [feɪl] [tuː; tə][biː; bi] ['ʌtərli] ['lɔɪəl] .
I dare not fail to be utterly loyal .
我 敢 不是 失败 到 是 完全地 忠诚 .

敢不竭忠以对。

[ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [driːm]
The Emperor's Dream
这 皇帝的 梦

夫天子之梦，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [riːtʃ] [ðə; ði] ['hevəns] .
It must reach the heavens .
它 必须 抵达 这 天 .

必上通于天，

[test] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn] ['piːp(ə)l] [bɪ'loʊ] .
Test it on people below .
测试 它 在 人们 以下 .

下验于人，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ɪn] ['hɑːrməni] [wɪð; wɪθ] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] .
And that is in harmony with Yin and Yang .
和 那 是 在 和谐 和 阴 和 杨 .

而与阴阳相感召者也。

['driːmiŋ] [ʌv; əv] [fɪʃ]
Dreaming of fish
做梦 的 鱼

梦为鱼，

[driːmz] [ɑːr; ər] [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] ,
Dreams are like a dream ,
梦想 是 喜欢 一个 梦 ,

梦为蘉，

[ðoʊz] [huː] [spiːk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'veriəbli] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪg'zɪsts][ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] ['poʊətri] :
Those who speak of it will invariably say that it exists in the Book of Poetry :
那些 WHO 说话 的 它 将要 总是 说 那 它 存在 在 这 书 的 诗 :

说者必谓《诗》有之：

" [ðə; ði] [fɪʃ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [hɪr] . "
" The fish are all here . "
" 这 鱼 是 全部 这里 . "

“众维鱼矣，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['baʊntɪf(ə)l] [jɪr] .
It is indeed a bountiful year .
它 是 的确 一个 丰富 年 .

实维丰年。

[ðə; ði] [fjuːmz] [ɑːr; ər] [gɔːn] .
The fumes are gone .
这 烟雾 是 已消失 .

旐维旟矣，

" - . "
" Dysmethazine . "
" - . "

室家溱溱。”

[ðə; ði] ['seɪɪŋ] " [ə'bʌndənt] [welθ] [ænd; ənd] [prɑː'sperəti] " [rɪ'flekts] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [ɪk'strævəgənt] ['maɪndset] .
The saying " abundant wealth and prosperity " reflects the emperor's extravagant mindset .
这 说 " 丰富 财富 和 繁荣 " 反映 这 皇帝的 靡 心态 .

作为丰亨裕大之说以侈上心，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['blaɪndli] [baʊnd] [baɪ] [ðə; ði] [pæst] [ænd; ənd] [feɪl] [tuː; tə] [ə'plai] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] .
They are blindly bound by the past and fail to apply it to the present .
他们 是 盲目地 边界 经过 这 过去的 和 失败 到 申请 它 到 这 展示 .

不知泥于古而不证于今。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'truː] .
It is untrue .
它 是 不属实 .

言之无实，

[waɪ] [nɑːt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why not say it ?
为什么 不是 说 它 ?

曷若弗言。

[ðə; ði] [fɔːlt] [ʌv; əv] [dɪ'siːt] [ænd; ənd] ['flætəri]
The fault of deceit and flattery
这 过错 的 欺骗 和 奉承

欺佞之咎，

[wɪtʃ] [ɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [ðɪs] !
Which is greater than this !
哪个 是 更大的 比 这 !

孰大于是！

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [reɪn] ['leɪtli] .
There has been a lot of rain lately .
那里 有 到过 一个 很多 的 雨 最近 .

迩来阴雨稠密，

[ˌaɪ 'tiː] ['hæznt] ['oʊpənd] [fɔːr; fər] [mʌnθs] .
It hasn't opened for months .
它 还没有 打开 为了 几个月 .

连月不开。

[æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [ɪk'striːm] [jæŋ] , [jɪn] [ɪz][soʊ] ['dɑːmɪnənt] .
At the time of extreme Yang , Yin is so dominant .
在 这 时间 的 极端 杨 , 阴 是 所以 主导的 .

以阳极之时而阴盛若此，

[hɪz; ɪz] [fɔːlts] [ɑːr; ər] [self] - ['evɪdənt] !
His faults are self - evident !
他的 故障 是 自己 - 明显 !

其咎岂待言哉！

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] :
In my humble opinion :
在 我的 谦逊的 观点 :

臣愚以为：

[fɪʃ] ,
fish ,
鱼 ,

鱼，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [jɪn] [θɪŋ] .
It is a yin thing .
它 是 一个 阴 事物 .

阴物也，

[ðɪs] ['sɪmbəˌlaɪziz] [ə; eɪ]['sʌbdʒekt][ɔːr] [sə'bɔːrdɪnət] .
This symbolizes a subject or subordinate .
这 象征着 一个 主题 或者 下属 .

臣下之象也。

- ,
韄 ,
- ,

韄，

['mɪləteri] [ɪ'kwɪpmənt] ,
Military equipment ,
军队 设备 ,

军器也，

[ˌaɪ 'tiː] ['sɪmbəˌlaɪziz] ['wɛpənz] [ænd; ənd]['ɑːrmər] .
It symbolizes weapons and armor .
它 象征着 武器 和 盔甲 .

戈兵之象也，

[ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɑːŋ] [fæn] ['kɑːmənteri]
The saying in the Hong Fan Commentary
这 说 在 这 洪 扇子 评论

《洪范》传之言，

['ʃiː'ɑːˌhuː] [ʃɛŋz] [wɜːrdz] ,
Xiahou Sheng's words ,
夏侯 盛氏 字 ,

夏侯胜之语，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [klɪr] [ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts] [ɪg'zɪstəns] .
This is a clear indication of its existence .
这 是 一个 清除 指示 的 它是 存在 .

是其明征也。

[meɪ] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [prə'moʊt] [ænd; ənd] [ɪm'plɔɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
May Your Majesty promote and employ loyal and virtuous officials .
可能 你的 威严 推动 和 采用 忠诚 和 有德行的 官员 .

愿陛下陟用忠良，

[rɪ'muːv] [hɪz; ɪz] [ˌsɪkə'fæntɪk] [ænd; ənd] [kə'rʌpt] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Remove his sycophantic and corrupt officials .
消除 他的 谄媚者 和 腐败 官员 .

黜其佞痈。

[rɪ'duːs] ['mjuːzɪk] [ænd; ənd] [miːlz] .
Reduce music and meals .
减少 音乐 和 餐 .

撤乐减膳，

[tuː; tə] ['welkəm] ['hɛvənz] [rɪ'poʊz] .
To welcome Heaven's repose .
到 欢迎 天 休息 .

以迓天休。

[ɪf] [ðə; ði] [braɪt] [sʌn] [dʌz] [nɑːt] [ə'pɪr] , [ðen] . . . ?
If the bright sun does not appear , then . . . ?
如果 这 明亮的 太阳 做 不是 出现 , 然后 . . . ?

则杲杲之日不出，？

[ðə; ði] ['lɪŋgərɪŋ] [jɪn] ['enərdʒi] [wɪl] [nɑːt] ['dɪsɪpeɪt] .
The lingering yin energy will not dissipate .
这 挥之不去的 阴 活力 将要 不是 消散 .

之阴不散，

[aɪ] [rɪ'kwest] [ðæt] [juː; jʊ] [hænd] [ˌem 'iː] ['oʊvər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs] .
I request that you hand me over to the Ministry of Justice .
我 要求 那 你 手 我 超过 到 这 部 的 正义 .

乞将臣付法司，

[tuː; tə] [ə'pɑːlədʒaɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːrld] .
To apologize to the world .
到 道歉 到 这 世界 .

以谢天下。

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['æftər] ['vjuːɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['gɑːrdn] ,
After viewing the spring garden ,
后 观看 这 春天 花园 ,

春畹看毕，

['sevrəl] [deɪz] ['leɪtər] ,
Several days later ,
一些 天 之后 ,

过了数日，

[ə'nʌðər] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kæbɪnət] .
Another edict was issued from the cabinet .
其他 法令 曾是 发布 从 这 内阁 .

内阁又传出一道诏旨，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['swɑːloʊ] [noʊz] ,
" Swallow knows ,
" 吞 知道 ,

“燕子知、

[jæn] [ˌjuː'hweɪ] [lækt] [ðə; ði] [rɪ'faɪnmənt] [ʌv; əv][hæn] [kən'fjuːʃən] [s'kɒləz] .
Yan Yuhui lacked the refinement of Han Confucian scholars .
严 宇辉 缺乏 这 精炼 的 韩 儒家 学者们 .

燕于慧无汉儒之醇，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˌækjuː'zeɪʃənz] [meɪd] [baɪ][hæn] ['daɪnəsti] [s'kɒləz] .
However , there were accusations made by Han Dynasty scholars .
然而 , 那里 是 指控 制成 经过 韩 王朝 学者们 .

而有汉儒之诬。

['lækɪŋ] [ðə; ði] [truː] ['es(ə)ns] [ʌv; əv] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [kən'fjuːʃənɪzəm]
Lacking the true essence of Song Dynasty Confucianism
缺乏 这 真的 本质 的 歌曲 王朝 儒

无宋儒之真，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kən'streɪnd] [baɪ][ðə; ði] [kən'fjuːʃən] [trə'dɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
However , it was constrained by the Confucian traditions of the Song Dynasty .
然而 , 它 曾是 受限 经过 这 儒家 传统 的 这 歌曲 王朝 .

而有宋儒之拘。

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst] [bɪn] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][poʊst][ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
He had just been appointed to a post in the capital .
他 有 只是 到过 任命 到 一个 邮政 在 这 首都 .

京职甫授，

[baɪ'ɑːn][ɜːr; ər] [kaɪ] [kaɪ] .
Bian Er Chi Chi .
卞 呃 奇 奇 .

便尔蚩蚩。

[lɔːŋ] - [tɜːrm] [ˌoʊvər'siːz] [ə'sainmənts]
Long - term overseas assignments
长的 - 学期 海外 任务

外任久居，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə][hæv; həv] ['meni] [aɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ]['noʊb(ə)l] [aɪ] .
It is essential to have many eyes and a noble eye .
它 是 基本的 到 有 许多 眼睛 和 一个 高贵 眼睛 .

必多目贵目贵。

[ðə; ði]['fæməli] [stɑːpt] ['peɪɪŋ] [ðer; ðər] ['sæləri] [fɔːr; fər] [rɪ'per] .
The family stopped paying their salary for repairs .
这 家庭 停止 付费 他们的 薪水 为了 维修 .

着停俸家修，

" ['weɪtɪŋ] [ə'gen] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] . "
" Waiting again for further consideration . "
" 等待 再次 为了 更远 考虑 . "

再候录用。”

[ðɪs] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [fɔːrθ] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] - [reɪn] .
This was in the fourth month of the fifth year of the Tianshun reign .
这 曾是 在 这 第四 月 的 这 第五 年 的 这 - 在位 .

是时乃天顺五年四月也，

[ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'kæst][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The sky was overcast for a long time .
这 天空 曾是 灰蒙蒙 为了 一个 长的 时间 .

天久沉阴，

['meni] ['aɪtəmz][hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['moʊldi] .
Many items have become moldy .
许多 项目 有 变得 发霉的 .

物多霉变。

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

[sprɪŋ] ['flaʊərz] [bluːm] [ə'mɪdst] [grænd] ['mænʃnz] .
Spring flowers bloom amidst grand mansions .
春天 花朵 盛开 在……之中 盛大 豪宅 .

春畹在高堂大厦之中，

[hiː; hi][sæt] [ə'loʊn] [ɑːn][ðə; ði] [θɪk] ['kɑːrpɪt] .
He sat alone on the thick carpet .
他 卫星 独自的 在 这 厚的 地毯 .

兀自重茵而坐，

[ðeɪ] [lɪvd] [ɪn] [stækt] [bedz] .
They lived in stacked beds .
他们 居住地 在 堆叠 床 .

迭床以居。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɜːrli] ['sʌmər] .
It was early summer .
它 曾是 早期的 夏天 .

正是时方首夏，

[ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] [laɪk] ['ɜːrli] ['ɔːtəm] .
It feels like early autumn .
它 感觉 喜欢 早期的 秋天 .

恰似初秋。

[ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪz][ə; eɪ]['kwaɪət] ['swɑːloʊ] ,
The earth is a quiet swallow ,
这 地球 是 一个 安静的 吞 ,

地本幽燕，

['sɪmələr] [tuː; tə]['fuː'dʒjen][ænd; ənd]['dʒe'dʒjɑːŋ] .
Similar to Fujian and Zhejiang .
相似的 到 福建 和 浙江省 .

有如闽浙。

[ðə; ði] [meɪdz] ['rʌmidʒd] [θruː] [drɔːrz] [ænd; ənd] ['kʌbədz] .
The maids rummaged through drawers and cupboards .
这 女佣 翻找 通过 抽屉 和 橱柜 .

众待女翻箱倒柜，

['evriwʌn] [pækt] [ʌp] [ðer; ðər] [bɪ'lɔːŋɪŋz] .
Everyone packed up their belongings .
每个人 包装 向上 他们的 财物 .

各人收拾自己物件。

[ðoʊz] ['oʊvərkoʊt] [ænd; ənd] [roʊbz] ,
Those overcoats and robes ,
那些 大衣 和 长袍 ,

那些大衣大裳，

[stɔːrd] [ɪn][ə; eɪ][draɪ] [pleɪs] .
Stored in a dry place .
存储 在 一个 干燥 地方 .

收在干燥地方的，

['evriθɪŋ] [ɪz] [stɪl] [ɪn'tækt] [ænd; ənd] [ʌn'dæmɪdʒd] .
Everything is still intact and undamaged .
一切 是 仍然 完好无损的 和 未受损 .

俱还照旧不坏，

['oʊnli] [ðoʊz] [smɔːl] [kloʊðz] , [laɪk] [ə; eɪ] [tuːb] [tɑːp] ,
Only those small clothes , like a tube top ,
仅有的 那些 小的 衣服 , 喜欢 一个 管子 顶部 ,

惟有那小衣服如抹胸、

[hæf] - [bæk]
Half - back
一半 - 后退

半背、

- ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] [klɔːθ]) ,
披帛 (a type of cloth) ,
- (一个 类型 的 布) ,

披帛、

[swet] ['taʊəl]
Sweat towel
汗 毛巾

汗巾，

[ænd; ənd] [niː] - [leŋkθ; leŋθ] [pænts] ,
and knee - length pants ,
和 膝盖 - 长度 裤子 ,

以及膝裤、

[smɔːl] [ʃuːz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [laɪk] ,
Small shoes and the like ,
小的 鞋 和 这 喜欢 ,

小鞋之类，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['kerləs] .
I was careless .
我 曾是 粗心 .

偶不小心，

['evriθɪŋ] [wʌz; wəz] ['moʊldi] .
Everything was moldy .
一切 曾是 发霉的 .

俱都霉变了。

[ðə; ði] ['redɪʃ] - ['pɜːrp(ə)l] ['kʌlər] [tɜːrnd] ['jeloʊ] .
The reddish - purple color turned yellow .
这 微红 - 紫色的 颜色 转向 黄色的 .

红紫色变为黄色，

['jeloʊ] [tɜːrnd] [waɪt] .
Yellow turned white .
黄色的 转向 白色的 .

黄色变为白色，

[ðə; ði] [waɪt] ['kʌlər] [tɜːrnd] ['greɪɪʃ] - [blæk] .
The white color turned grayish - black .
这 白色的 颜色 转向 灰蒙蒙的 - 黑色的 .

白色变为灰土黑色。

[æz; əz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [blæk] ['biːɪŋ] [tuː] [wet] . . .
As for the black being too wet . . .
作为 为了 这 黑色的 存在 也 湿的 . . .

至于黑色过湿，

[groʊ] [sʌm; səm] [griːn] ['foʊliɪdʒ] ,
Grow some green foliage ,
生长 一些 绿色的 叶子 ,

长些绿翳，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [griːn] [ɪn'sted] .
It turns green instead .
它 转弯 绿色的 反而 .

反成绿色。

[griːn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Green for a long time ,
绿色的 为了 一个 长的 时间 ,

绿的久了，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [red] [heɪz] [ə'gen] .
It turned into a red haze again .
它 转向 进入 一个 红色的 阴霾 再次 .

又变成红翳。

[its] ['riːəli] ['kʌlərf(ə)l] [ænd; ənd]['vaɪbrənt] .
It's really colorful and vibrant .
它是 真的 丰富多彩的 和 充满活力 .

真乃花花绿绿，

[æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] [broʊ'keɪd] .
As beautiful as brocade .
作为 美丽的 作为 锦缎 .

烂如云锦。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][sʌm; səm] [naɪs] [wʌnz] .
There are also some nice ones .
那里 是 还 一些 好的 一个 .

还有好看的，

['jeloʊ] [tɪndʒd] [wɪð; wɪθ] [griːn] ,
Yellow tinged with green ,
黄色的 带点色调 和 绿色的 ,

黄沾了绿，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] ['skæliən] ['hɑːrts] .
It turned the color of scallion hearts .
它 转向 这 颜色 的 葱 心 .

成了葱心色。

[blæk] [steɪnd] [wɪð; wɪθ] ['jeloʊ] ,
Black stained with yellow ,
黑色的 染色 和 黄色的 ,

黑沾了黄，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] ['ægərwʊd] .
It turned the color of agarwood .
它 转向 这 颜色 的 沉香 .

成了沉香色。

[red] [steɪnd] [wɪð; wɪθ] [blæk] ,
Red stained with black ,
红色的 染色 和 黑色的 ,

红沾了黑，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [ə; eɪ][dɑːrk] [braʊn] ['kʌlər] .
It turned a dark brown color .
它 转向 一个 黑暗的 棕色的 颜色 .

成了深酱色。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [red] [ænd; ənd] [waɪt] . . .
As for the combination of red and white . . .
作为 为了 这 组合 的 红色的 和 白色的 . . .

至于红色与白色相染，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [pɪŋk] .
It turned pink .
它 转向 粉色的 .

成了粉红色。

[waɪt] [ænd; ənd] [griːn] [ɑːr; ər] [mɪkst] [tə'geðər] ,
White and green are mixed together ,
白色的 和 绿色的 是 混合 一起 ,

白色与绿色相染，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [ə; eɪ] ['bluːɪʃ] - [waɪt] ['kʌlər] .
It turned a bluish - white color .
它 转向 一个 蓝蓝色 - 白色的 颜色 .

成了碧白色。

[piːs] [baɪ] [piːs] ,
Piece by piece ,
片 经过 片 ,

一块一块，

[lɑːrdʒ] [ɔːr] [smɔːl] .
Large or small .
大的 或者 小的 .

或大或小。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , ['hɔːksˌbɪl] ['tɜːrt(ə)l][spɑːts] ,
For example , hawksbill turtle spots ,
为了 例子 , 鹰嘴 龟 地点 ,

如玳瑁斑，

[laɪk] [ðə; ði][maːrks] [left] [baɪ][ə; eɪ] ['liːkɪŋ] [ruːf] .
Like the marks left by a leaking roof .
喜欢 这 标记 左边 经过 一个 泄漏 屋顶 .

如屋漏痕。

[ðə; ði] [meɪdz] [sɔː] [ðɪs] ,
The maids saw this ,
这 女佣 锯 这 ,

众侍女见了，

[sʌm; səm] [læft] .
Some laughed .
一些 笑了 .

亦有笑的，

[sʌm; səm][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ə'nɔɪd] .
Some are also annoyed .
一些 是 还 恼怒 .

亦有恼的，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [mes] .
It was a complete mess .
它 曾是 一个 完全的 混乱 .

闹作一团。

- [ðen] ['taidid] [ʌp] [ðə; ði]['aɪtəmz] [ðæt] [wɜːr; wər][nɑːt] ['friːkwəntli] [juːst] .
Chunwan then tidied up the items that were not frequently used .
- 然后 整理好 向上 这 项目 那 是 不是 频繁地 用过的 .

春畹于是亦收拾那不常用的物件。

[ðə; ði] [brɑːnz] ['aːrtifækts][ɪn][ðə; ði][ˌes 'aɪ] [steɪt] ['pæləs] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði][ˌɛks aɪ 'e][miː] [zʌn] ,
The bronze artifacts in the Si State Palace , such as the Xia Mi Zun ,
这 青铜 文物 在 这 硅 状态 宫殿 , 这样的 作为 这 夏 米 尊 ,

泗国府内的铜器如夏靡尊、

[jiː] - ,
Yi Zhitang ,
易 - ,

伊陟飠 、

[ˌbiː ˈoʊ] [ˈjiːjiː]
Bo Yiyi
波 依依

伯礒彝、

- [juː; jʊ]
Fusu You
- 你

扶苏卣，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [ˈpreʃəs] [ˈaɪtəmz] .
All of them were precious items .
全部 的 他们 是 宝贵的 项目 .

皆几箪贵物，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ˈtaɪdi] [ʌp] [ˈeniθɪŋ] .
There's no need to tidy up anything .
有 不 需要 到 整齐的 向上 任何事物 .

俱不用收拾。

[dʒeɪd] [ˈaːrtifækts] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] - [rɪŋ] ,
Jade artifacts such as the Mengchangjun Ring ,
玉 文物 这样的 作为 这 - 戒指 ,

玉器如孟尝君环、

[gɑːŋjuːən] [ʌv; əv] [ˈwestərn] [dʒəu]
Gongyuan of Western Zhou
公园 的 西 周

西周公瑗、

[ˈʒuː] - [baɪ] ,
Zhu Xuhou Bi ,
朱 - 双 ,

朱虚侯璧、

[dɔŋpɪŋ] [kɪŋ] [ˈwʊdwɜːrm] ,
Dongping King Woodworm ,
东平 国王 蛀虫 ,

东平王蠹，

[ɔːl] [ɑːr; ər] [ˈtreʒərd] [ɪn] [bɑːksɪz] [ænd; ənd] [ˈkeɪsɪz] .
All are treasured in boxes and cases .
全部 是 珍藏 在 盒子 和 案例 .

皆匣椟珍藏，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ˈtaɪdi] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] .
No need to tidy it up .
不 需要 到 整齐的 它 向上 .

亦不用收拾。

[kəˈlɪgrəfi] [ænd; ənd] [ˈpeɪntɪŋ] [sʌtʃ] [æz; əz] [li] [sɪz] [siːl] [skrɪpt] ,
Calligraphy and painting such as Li Si's seal script ,
书法 和 绘画 这样的 作为 李 si 的 海豹 脚本 ,

字画如李斯篆、

[ˈtʃɛŋ] [ˌmaʊˈliː] ,
Cheng Miaoli ,
程 苗栗 ,

程邈隶、

['dɑːəu][ɪn] ['piːp(ə)l] ,
Dao in people ,
道 在 人们 ,

道于人物、

['wæŋ] [waɪz] ['lændskeips] ,
Wang Wei's landscapes ,
王 魏氏 风景 ,

王维山川,

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['ɔːf(ə)n] [wɑːtʃt] [ænd; ənd] [pleɪd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
Geng Shun often watched and played with them .
耿 回避 经常 观看 和 玩 和 他们 .

皆耿顺时常观玩,

[noʊ] [niːd] [tuː; tə]['taɪdi][ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
No need to tidy it up .
不 需要 到 整齐的 它 向上 .

亦不用收拾。

[ðə; ði][baʊ; boʊ][ænd; ənd] ['æroʊ] , [laɪk] [ðə; ði] - [baʊ; boʊ] ,
The bow and arrow , like the Qingtan bow ,
这 弓 和 箭 , 喜欢 这 - 弓 ,

弓箭如青檀弓、

[bɜːrd] [hɔːrn] [baʊ; boʊ]
Bird Horn Bow
鸟 喇叭 弓

鸟号弓、

[lɑːrdʒ] ['feðərd] ['æroʊ]
Large feathered arrow
大的 羽毛 箭

大羽箭、

[ʃɔːrt] - ['feðərd] ['ærəus]
Short - feathered arrows
短的 - 羽毛 箭头

短翎箭,

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['ɔːf(ə)n] ['præktɪst] .
Geng Shun often practiced .
耿 回避 经常 练习 .

皆耿顺时常演习,

[noʊ] [niːd] [tuː; tə]['taɪdi][ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
No need to tidy it up .
不 需要 到 整齐的 它 向上 .

亦不用收拾。

['oʊnli] [ðə; ði]['aɪtəm][ʌv; əv]['ɑːrmər] ,
Only the item of armor ,
仅有的 这 物品 的 盔甲 ,

惟有甲胄一项,

[wiː; wi] [dəunt] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [niːd] [ˌaɪ 'tiː] .
We don't usually need it .
我们 不 通常 需要 它 .

平时用不着,

[ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [kliːnd] [ʌp] .
It needs to be cleaned up .
它 需求 到 是 已清洗 向上 .

必须收拾。

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [tuː; tə] [hæŋ] [iːtʃ] [ˈaɪtəm] [aʊt] [tuː; tə] [draɪ] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈplætfɔːrm] [ɪn]
He then ordered the servants to hang each item out to dry on the platform in
他 然后 订购 这 仆人 到 悬挂 每个 物品 出去 到 干燥 在 这 平台 在
[ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
the back hall .
这 后退 大厅 .

当下令家童逐件都晒在后厅月台之上。

[ˈdʒɛŋ] [ʃʌn] [lʊkt] [æt; ət] [ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Geng Shun looked at them one by one .
耿 回避 看起来 在 他们 一 经过 一 .

耿顺挨次看去，

[ˌɪnˈsaɪd] [ɪz] [ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] [ˈɑːrmər] [meɪd] [ʌv; əv] [rɪˈfaɪnd] [goʊld] , [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [raɪˈnɑːsərəs] - [haɪd] [bæk]
Inside is a set of armor made of refined gold , with a rhinoceros - hide back
里面 是 一个 放 的 盔甲 制成 的 精制 金子 , 和 一个 犀牛 - 隐藏 后退
[ænd; ənd] [ˈsev(ə)n] [ˈpaɪˌθɑːnz] , [juːst] [fɔːr; fər] [ˈwɔːtər] [ænd; ənd] [ˈfaɪər] [ˈkɑːmbæt] , [ænd; ənd] [fɔːr; fər] [ˈfaɪtɪŋ] [ɑːn]
and seven pythons , used for water and fire combat , and for fighting on
和 七 python , 用过的 为了 水 和 火 战斗 , 和 为了 斗争 在
[ˈhɔːrsbæk] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈkɑːmən] [ˈpiːp(ə)l] .
horseback against the common people .
马背 反对 这 常见的 人们 .

内有一副百炼精金锁子犀背青丝七蟒水攻火战步斗马争百姓輭甲，

[ðiːz] [ɑːr; ər] [oʊld] [ˈaɪtəmz] [ðæt] [ˈdʒɛŋ] [zaɪkɛŋ] [əˈkwaɪrd] [wen] [hiː; hi] [ˈfɑːloʊd] [ˈempərər] - [ˈgaʊ]
These are old items that Geng Zaicheng acquired when he followed Emperor Taizu Gao
这些 是 老的 项目 那 耿 载城 获得 什么时候 他 随后 皇帝 - 高
[tuː; tə] [ˈpæsɪfaɪ] [ðə; ði] [ˈkʌntri] .
to pacify the country .
到 安抚 这 国家 .

乃耿再成随太祖高皇帝平定天下时旧物。

[ˈdʒɛŋ] [ʃʌn] [lʌvd] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈveri] [mʌtʃ] .
Geng Shun loved it very much .
耿 回避 喜爱 它 非常 很多 .

耿顺心中甚爱，

[soʊ] [aɪ] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɑːn] [ænd; ənd] [traɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [ɑːn] .
So I put it on and tried it on .
所以 我 放 它 在 和 尝试 它 在 .

便穿起来试了一试，

[ɪnˈdiːd] , [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈiːzi] [ænd; ənd] [kənˈviːniənt] .
Indeed , it is easy and convenient .
的确 , 它 是 简单的 和 方便的 .

果然轻輭便利，

[soʊ] [ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈɑːrmərz] [wɜːr; wər] [rɪˈper] [ænd; ənd] [pʊt] [əˈweɪ] [æz; əz] [bɪˈfɔːr] .
So the other armors were repaired and put away as before .
所以 这 其他 盔甲 是 已修复 和 放 离开 作为 前 .

于是将别的盔甲修整了仍都照旧收起，

[haʊˈevər] , [ðɪs] [wʌn] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] [ˈɪnər] [ˈstʌdi] .
However , this one was placed in the inner study .
然而 , 这 一 曾是 放置 在 这 内 学习 .

却将这一副安放在内书房里，

[soʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [kæn; kən] [wɑːtʃ] [ænd; ənd] [pleɪ] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈɔːf(ə)n] .
So that you can watch and play with it often .
所以 那 你 能 手表 和 玩 和 它 经常 .

以便时常观玩，

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [fər'get] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][hɑːrd] [wɜːrk] .
This shows that one should not forget the meaning of hard work .
这 演出 那 一 应该 不是 忘记 这 意义 的 难的 工作 .

以见不忘勤苦之意。

[juː; jʊ] [sed] ['evriθɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ]['hɑːrbɪndʒər] ,
You said everything has a harbinger ,
你 说 一切 有 一个 预兆 ,

你说凡事都有个先兆,

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [tə'deɪ] [ɪz][nɑːt] [duː] [tuː; tə] ['eni] ['riːz(ə)n] [ɔːr] [ˌɑːblɪ'geɪʃn] .
Geng Shun today is not due to any reason or obligation .
耿 回避 今天 是 不是 到期的 到 任何 原因 或者 义务 .

耿顺今日不因不由,

[pʊt] [ɑːn][jʊr; jər]['ɑːrmər] .
Put on your armor .
放 在 你的 盔甲 .

穿起甲来。

[bʌt; bət]['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər]
But only a few days later
但 仅有的 一个 很少 天 之后

那知不过数日,

[ðen] [wiːl] [niːd] [hɪm; ɪm] .
Then we'll need him .
然后 出色地 需要 他 .

便就用得着他。

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] ['pɑːsəbli] [niːd] [ˌaɪ 'tiː] ?
How could you possibly need it ?
如何 可以 你 可能 需要 它 ?

你道怎生用得着?

[ə'rɪdʒənəli] ['ʃiː] ['hɛŋ] ,
Originally Shi Heng ,
起初 史 恒 ,

原来石亨、

['kaʊ] [dʒɪksiːæŋ]['ɔːlsoʊ][hæd; həd][ðə; ði] [greɪt] ['merɪt] [ʌv; əv] ['welkəmɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] .
Cao Jixiang also had the great merit of welcoming the emperor .
曹 吉祥 还 有 这 伟大的 优点 的 欢迎 这 皇帝 .

曹吉祥同有迎驾大功,

['ʃiː] ['hɛŋ] [rɪ'laɪd] [ɑːn][hɪz; ɪz]['feɪvər] ,
Shi Heng relied on his favor ,
史 恒 依赖 在 他的 偏爱 ,

石亨恃宠,

[ək'septɪŋ] [braɪbz] [ænd; ənd] ['siːkɪŋ] ['paʊər]
Accepting bribes and seeking power
接受 贿赂 和 寻求 力量

招权纳赂,

[ðə; ði] [kə'mɑːndəz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ['riːdʒən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['bɔːrdər] ['riːdʒənz]
The commanders of the capital region and the generals of the three border regions
这 指挥官 的 这 首都 地区 和 这 将军们 的 这 三 边界 地区

天下的都司及三边将领,

[goʊ] [aʊt] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n] .
Go out more often .
去 出去 更多的 经常 .

多出门下。

[hɪz; ɪz] ['nefjuː] , ['ʃiː] [bi'ɑːoʊ] ,
His nephew , Shi Biao ,
他的 侄子 , 史 彪 ,

其侄石彪，

[hiː; hi][hæz; həz] [meɪd] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] [ə'brɔːd] .
He has made contributions abroad .
他 有 制成 贡献 国外 .

在外有功。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] ['sʌmənɪŋ] ['ʃiː] [bi'ɑːoʊ][tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
The imperial court issued an edict summoning Shi Biao to the capital .
这 帝国 法庭 发布 一个 法令 召唤 史 彪 到 这 首都 .

朝廷降旨调石彪进京，

['ʃiː] [bi'ɑːoʊ][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
Shi Biao refused .
史 彪 拒绝 .

石彪不从。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [ðen] [ɪm'prɪznd] ['ʃiː] [bi'ɑːoʊ] .
The imperial court then imprisoned Shi Biao .
这 帝国 法庭 然后 被监禁 史 彪 .

朝廷遂将石彪下狱，

['ðerfɔːr] , ['ʃiː] ['hɛŋ] ['hɑːbəd] [kən'sɪdərəb(ə)l] [rɪ'zentmənt] .
Therefore , Shi Heng harbored considerable resentment .
所以 , 史 恒 藏匿 大量 怨恨 .

于是石亨心颇怨望，

[ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['sɔːrsərər] [neɪmd] [tɒŋ] [z'jaːn] [huː] [kri'eɪtɪd] [ə; eɪ] ['sɔːsərəs] [bʊk] .
Then there was a sorcerer named Tong Xian who created a sorcerous book .
然后 那里 曾是 一个 巫师 命名 童 西安 WHO 创建 一个 魔法般的 书 .

又有妖人童先作为妖书，

['ʃiː] ['hɛŋ] [ðen] [plɔtid] [ə; eɪ] [rɪ'beljən] .
Shi Heng then plotted a rebellion .
史 恒 然后 绘制 一个 叛乱 .

石亨乃兴心谋反，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [ænd; ənd] [daɪd] [ɪn] ['prɪzn] [ɪn][ɑːk'toʊbər][ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði]
He was captured and died in prison in October of the third year of the
他 曾是 捕获 和 死亡 在 监狱 在 十月 的 这 第三 年 的 这
- [reɪn] .
Tianshun reign .
- 在位 .

于天顺三年十月内捕获死在监里。

['kaʊ][dʒɪksiːæŋ] [sɔː] [ðæt] ['ʃiː] ['hɛŋ] [wʌz; wəz] [ded] .
Cao Jixiang saw that Shi Heng was dead .
曹 吉祥 锯 那 史 恒 曾是 死的 .

曹吉祥见石亨已死，

[aɪ] [fiːl] [ʌn'iːzi] .
I feel uneasy .
我 感觉 不安 .

心不自安，

[hɪz; ɪz] ['nefjuː] , ['kaʊ] ['kɪn] , [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['kredɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['welkəmɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] .
His nephew , Cao Qin , was also credited with welcoming the emperor .
他的 侄子 , 曹 秦 , 曾是 还 已认可 和 欢迎 这 皇帝 .

其侄曹钦亦因迎驾之功,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [ɜːrl] [ʌv; əv] - .
He was granted the title of Earl of Zhaowu .
他 曾是 的确 这 标题 的 伯爵 的 - .

封为昭武伯。

['vaɪələnt] ['mɜːrdərər]
Violent murderer
暴力 凶手

凶暴杀人犯事,

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ]['kaʊ][dʒɪksiːæŋ] .
He then discussed it with Cao Jixiang .
他 然后 讨论 它 和 曹 吉祥 .

乃与曹吉祥商议,

[tuː; tə][ju'naɪt] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] ['feɪvərz]
To unite those who have received favors
到 团结 那些 WHO 有 已收到 恩惠

纠合那些受过恩惠的人,

[ðeɪ] [rɪ'beld] [tə'geðər] .
They rebelled together .
他们 叛乱 一起 .

一同造反。

['kaʊ][dʒɪksiːæŋ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['kaʊ] [kɪnz] ['eldər] ['brʌðər] , [kə'mændər] ['kaʊ]['duːoʊ] .
Cao Jixiang sent someone to invite Cao Qin's elder brother , Commander Cao Duo .
曹 吉祥 发送 某人 到 邀请 曹 秦的 长老 兄弟 , 指挥官 曹 二人组 .

曹吉祥令人邀了曹钦之兄都督曹铎,

['kaʊ] [kɪnz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] , [kə'mændər] ['kaʊ] [ju] ,
Cao Qin's younger brother , Commander Cao Yu ,
曹 秦的 年轻 兄弟 , 指挥官 曹 于 ,

曹钦之弟都督曹▯,

[kə'mændər] ['kaʊ] ☐
Commander Cao ☐
指挥官 曹 ☐

都指挥曹☐,

['kaʊ] [kɪnz] ['waɪfs] ['nefjuː] , ['mɑːrkwɪs] - , [wuː][dʒɪn] ,
Cao Qin's wife's nephew , Marquis Gongshun , Wu Jin ,
曹 秦的 妻子的 侄子 , 侯爵 - , 吴 斤 ,

曹钦的妻侄恭顺侯吴瑾,

[ænd; ənd][ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] , ['dʒuːgeɪ] [ljɑːŋ] ,
And the commander - in - chief , Zhuge Liang ,
和 这 指挥官 - 在 - 首席 , 诸葛亮 梁 ,

及都指挥完者秃亮,

[kə'mændər] - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Commander Piermahama , etc .
指挥官 - , ETC .

指挥皮儿马哈麻等,

[ðeɪ] [held] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['miːtɪŋ] [ænd; ənd] [plɔtid] .
They held a secret meeting and plotted .
他们 握住 一个 秘密 会议 和 绘制 .

会饮密谋。

['kaʊ] ['kɪn] [ðen] ['lisnd] [tuː; tə][ðə; ði] [əd'vaɪs] [ʌv; əv] ['fɛŋ] [jiː][frʌm; frəm] ['ʃænjɪn] .
Cao Qin then listened to the advice of Feng Yi from Shanyin .
曹 秦 然后 听着 到 这 建议 的 冯 易 从 山阴 .

曹钦又听了山阴人冯益的话，

[θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] , ['juːnəks] [hæv; həv] [geɪnd] ['paʊər] .
Throughout history , eunuchs have gained power .
自始至终 历史 , 太监 有 获得 力量 .

自古宦官得天下者，

['oʊnli] ['kaʊ] ['kaʊ] .
Only Cao Cao .
仅有的 曹 曹 .

惟有曹操。

['kaʊ] ['kaʊ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv] ['kaʊ] ['tɛŋ] , [ə; eɪ] ['juːnək] .
Cao Cao was a descendant of Cao Teng , a eunuch .
曹 曹 曾是 一个 后裔 的 曹 滕 , 一个 宦官 .

曹操乃中常侍曹腾之后，

['kaʊ] [dʒiːz] ['fæməli] .
Cao Jie's family .
曹 杰的 家庭 .

曹节的一家。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər] [oʊn] ['sɜːrneɪm] [ɪz] ['kaʊ] .
However , their own surname is Cao .
然而 , 他们的 自己的 姓 是 曹 .

自家却又姓曹，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][biː; bi] [ʃʊr] [hiː; hi] ['wɔznt] [ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv] ['kaʊ] ['kaʊ] ?
How can we be sure he wasn't a descendant of Cao Cao ?
如何 能 我们 是 当然 他 不是 一个 后裔 的 曹 曹 ?

安知不是曹操之后，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli] [raɪt] [ðæt] [ðə; ði] ['ʒuː] ['fæməli] [ʃʊd; ʃəd] [ruːl] [ðə; ði] ['kʌntri] !
It is only right that the Zhu family should rule the country !
它 是 仅有的 正确的 那 这 朱 家庭 应该 规则 这 国家 !

合当要代朱家的天下！

['kaʊ]['duːoʊ] ,
Cao Duo ,
曹 二人组 ,

曹铎、

['kaʊ] [ju] ,
Cao Yu ,
曹 于 ,

曹□、

['kaʊ] □ ['kʌvətɪd] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs; 'stætəs] ,
Cao □ coveted wealth and status ,
曹 □ 令人垂涎的 财富 和 地位 ,

曹□贪图富贵，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['fæməli] .
They are from the same family .
他们 是 从 这 相同的 家庭 .

又系本家，

['nætʃ(ə)rəli] [kən'fɔːrm] .
Naturally conform .
自然 符合 .

自然顺从。

[wuː][dʒɪn]
Wu Jin
吴 斤

吴瑾、

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [ɪz] [bɔːld] [ænd; ənd] ['ʃaɪni] ,
The one who is bald and shiny ,
这 一 WHO 是 秃 和 闪亮的 ,

完者秃亮、

- ['hɑːmɑː] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Pierma Hama , etc .
- 哈马 , ETC .

皮儿马哈麻等，

[ðeɪ] [bəuθ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] .
They both knew it .
他们 两个都 知道 它 .

彼此心知，

[ðeɪ] [ɔːl] [feɪnd] [ə'pruːv(ə)l] [aʊt] [ʌv; əv] [fɪr] .
They all feigned approval out of fear .
他们 全部 假装 赞同 出去 的 害怕 .

惧皆佯许。

['kaʊ] - [wʌz; wəz] [kən'sɜːrnd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [oʊn] [hæn]['kæv(ə)lri][wʌz; wəz][nɑːt] ['nuːmərəs] .
Cao Qinwen was concerned that his own Han cavalry was not numerous .
曹 - 曾是 担心的 那 他的 自己的 韩 骑兵 曾是 不是 很多的 .

曹钦文虑自家的藩汉骑兵不多，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə] [sək'siːd] .
It is unlikely to succeed .
它 是 不太可能 到 成功 .

难以成事。

[dʒʌst] [ðen] , [ə; eɪ] [rɪ'beljən] [broʊk] [aʊt] [ɪn]['gɑːn'suː][ænd; ənd] .
Just then , a rebellion broke out in Gansu and Liangzhou .
只是 然后 , 一个 叛乱 打破 出去 在 甘肃 和 凉州 .

恰好甘凉叛乱，

[ðə; ði] [truːps] [sent] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðə; ði] [west] [ɑːr; ər] ['kɜːrəntli] ['steɪʃənd] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
The troops sent to conquer the west are currently stationed in the capital .
这 军队 发送 到 征服 这 西方 是 现在 驻 在 这 首都 .

征西兵丁现调在京城之内，

[ðə; ði] [kə'mændər] [ʌv; əv][ðə; ði] [truːps] [wʌz; wəz][mɑː] ['æŋ] , [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [wɔːr] .
The commander of the troops was Ma Ang , the Minister of War .
这 指挥官 的 这 军队 曾是 马 安格 , 这 部长 的 战争 .

领兵的是兵部尚书马昂，

[sʌn] [tæŋ] , [ɜːrl] [ʌv; əv] [hweɪnɪŋ]
Sun Tang , Earl of Huaining
太阳 唐 , 伯爵 的 怀宁

怀宁伯孙镗，

[ðə; ði] [hɔːrs] [wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [tuː; tə] [dɪ'pɑːrt] [æt; ət][ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv] [jɪn] ([θriː] - [faɪv][ˌeɪ 'em]) [ɑːn][ðə; ði]
The horse was chosen to depart at the hour of Yin (3 - 5 AM) on the
这 马 曾是 选定 到 离开 在 这 小时 的 阴 (3 - 5 是) 在 这
['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] ['luːnər] [mʌnθ] .
second day of the seventh lunar month .
第二 天 的 这 第七 月球 月 .

择于七月初二日寅时起马。

[ðɪs] [hɔːrs] ['æŋ] ,
This horse ang ,
这 马 安格 ,

这马昂、

[sʌn] [tæŋ] ['ɔːlsoʊ][hæd; həd] ['diːlɪŋz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['kaʊ] ['fæməli] .
Sun Tang also had dealings with the Cao family .
太阳 唐 还 有 交易 和 这 曹 家庭 .

孙镗与曹家亦有来往，

[ðeɪ] [wɪl] [æb'dʌkt] [ðiːz] [tuː] [ə'gen] [wen] [ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [taɪm] [ə'raivz] .
They will abduct these two again when the appointed time arrives .
他们 将要 拐 这些 二 再次 什么时候 这 任命 时间 到达 .

到临期再劫此两人。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz]['iːv(ə)n][ə; eɪ] [slaɪt] [dɪ'leɪ] ,
If there is even a slight delay ,
如果 那里 是 甚至 一个 轻微 延迟 ,

若少有迟回，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [breɪv] ['wɒrɪrz] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] .
He ordered the brave warriors to kill them .
他 订购 这 勇敢的 战士 到 杀 他们 .

即令壮士杀死，

[ðeɪ] [siːzd] [hɪz; ɪz] [truːps] .
They seized his troops .
他们 查获 他的 军队 .

夺了他的兵，

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] [ə'freɪd] [ðæt] [greɪt] [θɪŋz] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [ə'kɑːmplɪʃt] .
We are not afraid that great things will not be accomplished .
我们 是 不是 害怕的 那 伟大的 事物 将要 不是 是 完成 .

不怕大事不成。

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'saɪdɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['ʌpraɪzɪŋ] [wʊd] [bɪ'gɪn] [ɑːn][ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv]
Therefore , it was decided that the uprising would begin on the second day of
所以 , 它 曾是 决定 那 这 起义 会 开始 在 这 第二 天 的
[ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [mʌnθ] .
the seventh month .
这 第七 月 .

是以亦定于七月初二日举事。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'griːd] [ðæt] [wuː][dʒɪn] [wʊd] [liːd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrdz] .
It was agreed that Wu Jin would lead the imperial guards .
它 曾是 同意 那 吴 斤 会 带领 这 帝国 守卫 .

议定吴瑾带领禁兵，

[ðeɪ] [stʊd] [gɑːrd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [fər'bɪdn] [geɪt] .
They stood guard outside the forbidden gate .
他们 站立 警卫 外部 这 禁止 门 .

在禁门外把守。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['kaʊ] [kɪnz] [truːps] [ə'raɪvd] ,
As soon as Cao Qin's troops arrived ,
作为 很快 作为 曹 秦的 军队 到达的 ,

曹钦兵马一到，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] ['skætərd] ['soʊldʒərz] .
That is , to kill the scattered soldiers .
那 是 , 到 杀 这 疏散 士兵 .

即杀散兵卒，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [blɑːkt] ['ʌðər] [frʌm; frəm] ['getɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər][eɪd] .
And they blocked others from getting to their aid .
和 他们 已屏蔽 其他的 从 获得 到 他们的 援助 .

并堵截别人的救应。

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [geɪt] [wʌz; wəz][ðə; ði][bɔːld] , ['ʃaɪni] - [skɪnd] [mə'hɑːmə] , [ðə; ði] ['bɑːdigɑːrd] .
Inside the gate was the bald , shiny - skinned Mahama , the bodyguard .
里面 这 门 曾是 这 秃 , 闪亮的 - 去皮 玛哈玛 , 这 保镖 .

门内是完者秃亮皮儿马哈麻宿卫，

[tuː; tə][ækt][æz; əz][æn; ən][ˌɪn'saɪd]['eɪdʒənt] .
To act as an inside agent .
到 行为 作为 一个 里面 代理人 .

以作内应。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['kaʊ] [kɪnz] [truːps] [ə'raɪvd] ,
As soon as Cao Qin's troops arrived ,
作为 很快 作为 曹 秦的 军队 到达的 ,

曹钦兵马一到，

[ðæt] [ɪz] , ['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] .
That is , open the door and put it in .
那 是 , 打开 这 门 和 放 它 在 .

即开门放入。

['kaʊ] [dʒɪksiːæŋ] [led] [hɪz; ɪz] ['kɒnfɪdænts] [ˌɪn'saɪd] .
Cao Jixiang led his confidants inside .
曹 吉祥 引领 他的 知己 里面 .

内里曹吉祥带领心腹，

['siːkrətli] [ə'saɪnd] ,
Secretly assigned ,
偷偷 分配 ,

秘密分付，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['kaʊ] [kɪnz] [truːps] [ə'raɪvd] ,
As soon as Cao Qin's troops arrived ,
作为 很快 作为 曹 秦的 军队 到达的 ,

曹钦兵马一到，

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [ɪ'lɪmɪneɪtɪŋ] ['dɪsɪdənts] ;
On the one hand , eliminating dissidents ;
在 这 一 手 , 消除 异议人士 ;

一面诛除异己，

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['fɔːrsɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [step] [daʊn] .
On the one hand , they are forcing him to step down .
在 这 一 手 , 他们 是 强制 他 到 步 向下 .

一面逼迫让位。

[ˌaʊt'saɪd] , ['kaʊ] ['kɪn] [led] ['kaʊ] □ [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['deəˌdevəlz] .
Outside , Cao Qin led Cao □ with his daredevils .
外部 , 曹 秦 引领 曹 □ 和 他的 胆大妄为者 .

外边曹钦领曹□带着敢死壮士，

['huː] - [tæŋ] [stʊd] [ʌp] .
Hou Ma'angsun Tang stood up .
侯 - 唐 站立 向上 .

候马昂孙镗起身，

['ʌndər] [ðə; ði] [gaɪz] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] [ɔːf] ,
Under the guise of sending off ,
在下面 这 伪装 的 发送 离开 ,

以送行为名，

[siːz] [ðer; ðər] [truːps] [ɪ'miːdiətli] .
Seize their troops immediately .
抢占 他们的 军队 立即地 .

立夺其兵。

['kaʊ] ['duːoʊ] [led] [ə; eɪ] ['væsl] [hæn] [fɔːrs] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] [ʌv; əv] [tʃɑːŋ'ɑːn] .
Cao Duo led a vassal Han force to attack the east gate of Chang'an .
曹 二人组 引领 一个 附庸 韩 力量 到 攻击 这 东方 门 的 长安 .

曹铎领一支藩汉攻长安东门，

['kaʊ] ['kaʊ] [led] [ə; eɪ] ['væsl] [steɪt] [ʌv; əv] [hæn] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] [west] [geɪt] [ʌv; əv] [tʃɑːŋ'ɑːn] .
Cao Cao led a vassal state of Han to attack the west gate of Chang'an .
曹 曹 引领 一个 附庸 状态 的 韩 到 攻击 这 西方 门 的 长安 .

曹□领一支藩汉攻长安西门，

[ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔːrt] .
They intended to seize the civil and military officials of the court .
他们 故意的 到 抢占 这 民用 和 军队 官员 的 这 法庭 .

以要劫朝内文武。

[ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃəneri] [fɔːrs] [set] [ɔːf] [æt; ət] [dɑːn] [ɑːn] [ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] ['luːnər] [mʌnθ] .
The expeditionary force set off at dawn on the second day of the seventh lunar month .
这 探险家 力量 放 离开 在 黎明 在 这 第二 天 的 这 第七 月球 月 .

征西兵是七月初二日寅时起马，

['kaʊ] ['kɪn] ['ɔːlsoʊ] [set] [ðə; ði] [deɪt] [ænd; ənd] [taɪm] [fɔːr; fər] [wuː] [dʒɪn] [tuː; tə] [send] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] .
Cao Qin also set the date and time for Wu Jin to send a message .
曹 秦 还 放 这 日期 和 时间 为了 吴 斤 到 发送 一个 信息 .

曹钦亦定于是日子时吴瑾报信，

['ʌgli] [ænd; ənd] [ʌn'wɜːrði] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [siːzd] .
Ugly and unworthy soldiers were seized .
丑陋的 和 不配 士兵 是 查获 .

丑未夺兵，

['entər] [ðə; ði] [haʊs] [æt; ət] [ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv] [jɪn] ([θriː] - [faɪv] [ˌeɪ 'em]) .
Enter the house at the hour of Yin (3 - 5 AM) .
进入 这 房子 在 这 小时 的 阴 (3 - 5 是) .

寅时进门。

[baɪ] [dɑːn] ,
By dawn ,
经过 黎明 ,

比及天明，

[ðə; ði] ['mætər] [ɪz] ['setld] .
The matter is settled .
这 事情 是 定居 .

大事定矣。

[ðiːz] [deɪz] , [haʊ'evər] , ['klaʊdi] [deɪz] [ɑːr; ər] [rer] .
These days , however , cloudy days are rare .
这些 天 , 然而 , 多云 天 是 稀有的 .

这些时却不长阴天了，

[baɪ] [ðə; ði] [læst] [deɪ] [ʌv; əv] [dʒuːn] ,
By the last day of June ,
经过 这 最后的 天 的 六月 ,

到得六月晦日，

['kaʊ] ['kɪn] ['siːkrətli] [met] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['trʌstɪd] ['kɒnfɪdænts] .
Cao Qin secretly met with all his trusted confidants .
曹 秦 偷偷 遇见 和 全部 他的 可信 知己 .

曹钦将所有心腹密会一处，

[ðeɪ] ['fɜːrðər] [dɪ'skʌst] :
They further discussed :
他们 更远 讨论 :

又议道：

" [ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] , [æt; ət][ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv] [jɪn] ([θriː] - [faɪv][ˌeɪ 'em]) , "
" The second day of the month , at the hour of Yin (3 - 5 AM) , "
" 这 第二 天 的 这 月 , 在 这 小时 的 阴 (3 - 5 是) , "

“初二寅时，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] ['lætər] [hæf] [ʌv; əv] [tə'mɑːroʊ] [naɪt] .
It will be in the latter half of tomorrow night .
它 将要 是 在 这 后者 一半 的 明天 夜晚 .

就在明日下半夜了。

[ðæt] [bræt][frʌm; frəm][ðə; ði] [jæn] ['fæməli][hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [faʊl] [maʊθ] !
That brat from the Yan family has such a foul mouth !
那 小子 从 这 严 家庭 有 这样的 一个 犯规 嘴 !

可恼燕家小子臭口乱谈，

[its] [gʊd] [ðæt] [dʒi] [li] [ɪz][nɑːt][ɪn] [kə'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði] [truːps] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [west] .
It's good that Ji Li is not in command of the troops sent to the west .
它是 好的 那 季 李 是 不是 在 命令 的 这 军队 发送 到 这 西方 .

可喜季狸不统征西兵将，

[siːz] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ænd; ənd] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [trend] .
Seize the opportunity and follow the trend .
抢占 这 机会 和 跟随 这 趋势 .

乘时顺势，

[sək'ses] [ɪz] [ə'ʃʊrd] .
Success is assured .
成功 是 保证 .

自必成功。

['æftər][ðə; ði] ['mætər] [ɪz] ['setld] , [welθ] , ['ɑːnər] , [ænd; ənd] [feɪm] [wɪl] [biː; bi] [ʃerd] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ]
After the matter is settled , wealth , honor , and fame will be shared with you
后 这 事情 是 定居 , 财富 , 荣誉 , 和 名声 将要 是 共享 和 你
[ɔːl] [fɔːr; fər] [ˌdʒɛnɜ'eɪʃənz] [tuː; tə] [kʌm] .
all for generations to come .
全部 为了 几代人 到 来 .

事定后富贵功名与诸君百世共之。”

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , [wiː; wi] [dræŋk] [ænd; ənd] ['selɪbreɪtɪd] .
On this day , we drank and celebrated .
在 这 天 , 我们 喝 和 著名 .

是日痛饮相贺，

[ðə; ði] [ˌmɪd'deɪ] [sʌn] [ɪz] ['slaɪtli] ['slæntɪd] .
The midday sun is slightly slanted .
这 正午 太阳 是 轻微地 倾斜的 .

午日少斜，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [bluː] ,
Suddenly a strong wind blew ,
突然 一个 强的 风 吹 ,

忽然一阵大风，

[frʌm; frəm] [west] [tuː; tə] [iːst] .
From west to east .
从 西方 到 东方 .

自西而东。

[ɪts] [saʊnd] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] [ænd; ənd] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['hɔːrsɪz] .
Its sound was like a thousand troops and ten thousand horses .
它是 声音 曾是 喜欢 一个 千 军队 和 十 千 马匹 .

其声如千军万马，

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ðə; ði] ['weɪlɪŋ] [ʌv; əv] ['goʊsts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['haʊlɪŋ] [ʌv; əv][gɔdz] .
For example , the wailing of ghosts and the howling of gods .
为了 例子 , 这 哀嚎 的 鬼魂 和 这 嚎叫 的 神 .

又如鬼哭神号，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [smeld] [ʌv; əv] [blʌd] .
It also smelled of blood .
它 还 闻起来 的 血 .

还带着血臭气。

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] .
Everyone was shocked .
每个人 曾是 震惊 .

人人俱惊，

[ðə; ði]['kaʊ]['fæməli] ['ʌŋkəlz] [ænd; ənd] ['nefjuːz] [sɔː] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʒuː]
The Cao family uncles and nephews saw this as a sign of the Zhu
这 曹 家庭 叔叔们 和 侄子们 锯 这 作为 一个 符号 的 这 朱
['fæməliːz, 'fæmliːz] [əˌnaɪə'leɪʃ(ə)n] .
family's annihilation .
家庭的 湮灭 .

曹家叔侄兄弟自以为朱家屠灭之象，

[ˌʌndɪ'tɜːrd] [ænd; ənd] ['fɪrləs] .
Undeterred and fearless .
毫不气馁 和 无畏 .

昂然不惧。

[ðɪs] [rɪ'zʌlts] [ɪn][ə; eɪ] [skɔːr] :
This results in a score :
这 结果 在 一个 分数 :

这一来有分数：

[ðə; ði] ['gretɪst] ['vɪlən] ,
The greatest villain ,
这 最 恶棍 ,

大憝元恶，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [ɪ'skeɪp] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][baɪ][æks] .
They could not escape execution by axe .
他们 可以 不是 逃脱 执行 经过 斧头 .

难逃斧钺之诛。

[pjʊr] ['fɪliəl] ['paɪəti][ænd; ənd] ['lɔɪəlti] ,
Pure filial piety and loyalty ,
纯的 孝 虔诚 和 忠诚 ,

纯孝精忠，

[meɪ] [juː; jʊ] [fər'evər] [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bænər] .
May you forever receive the blessings of the banner .
可能 你 永远 收到 这 祝福 的 这 横幅 .

永受旗常之赐。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[kən'kluːʒ(ə)n] [ʌv; əv] ['tʃæptər] -
Conclusion of Chapter 57
结论 的 章 -

第五十七回结语，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [led][ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [sɜːrv] .
He has already led the king to serve .
他 有 已经 引领 这 国王 到 服务 .

已正引勤王。

[ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] [ðiːz] [tuː] ['tʃæptərz] [ɪn] [bɪ'twiːn]
The author of these two chapters in between
这 作者 的 这些 二 章节 在 之间

而中间写此两回者，

[læst] [taɪm] , [wiː; wi] ['gæðərd] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [ænd; ənd] [fɔːrmd] [ə; eɪ] ['fɔːrɪst] .
Last time , we gathered the cloud screen and formed a forest .
最后的 时间 , 我们 聚集 这 云 屏幕 和 形成 一个 森林 .

上回乃收云屏结林、

[ʒ'wɑːn] - ,
Xuan Erjia ,
宣 - ,

宣二家，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['hɑːrvɪst] ['siːz(ə)n] .
This is the harvest season .
这 是 这 收成 季节 .

此回乃收结季、

[ðə; ði] [jæn] ['fæməli] .
The Yan family .
这 严 家庭 .

燕二家也。

[jænz] [mə'mɔːriəl] ,
Yan's memorial ,
严的 纪念馆 ,

燕氏一疏，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['rɪt(ə)n] [æz; əz] ['sʌmθɪŋ] [pɪ'dæntɪk] [ænd; ənd][hɑːrd][tuː; tə] [bɪ'liːv] .
It must be written as something pedantic and hard to believe .
它 必须 是 书面 作为 某物 迂腐的 和 难的 到 相信 .

必写作迂阔难信者，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] ['denɪgreɪt] [kən'fjuːʃənɪzəm] .
This is to denigrate Confucianism .
这 是 到 贬低 儒 .

盖所以诋毁儒家也。

['priːviəsli] , [bəʊθ] ['buːdəsts] [ænd; ənd]['daʊəsts][hæd; həd] ['θɜːrəli] ['krɪtɪsaɪzd] [ˌaɪ 'tiː] .
Previously , both Buddhists and Taoists had thoroughly criticized it .
之前 , 两个都 佛教徒 和 道教徒 有 彻底 批评 它 .

前此释家道家俱诋毁无余，

[naʊ] , [wen] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] [kən'fjuːʃənɪzəm] ,
Now , when we talk about Confucianism ,
现在 , 什么时候 我们 讲话 关于 儒 ,

今方说到儒家，

[tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [fɔːlts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['fæməliz] .
To divide the faults of the two families .
到 划分 这 故障 的 这 二 家庭 .

以分二氏之过。

[maʊ] ['dɑːgɑːŋ] [ɪz] ['dʒɛŋ] [læŋz] ['ʃædoʊ] .
Mao Dagang is Geng Lang's shadow .
毛泽东 大港 是 耿 朗的 阴影 .

茅大刚是耿朗影子，

[ðɪs] ['steɪtmənt] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'pɪrd] [ɪn] [ðə; ði] ['kɑːmənteri] [ɑːn] [ðə; ði] [eɪtθ] ['tʃæptər] .
This statement has already appeared in the commentary on the eighth chapter .
这 陈述 有 已经 出现 在 这 评论 在 这 第八 章 .

其说已见于第八回小批。

[ðɪs] [taɪm] , [ə; eɪ] [smɔːl] [bætʃ] . . .
This time , a small batch . . .
这 时间 , 一个 小的 批 . . .

此回小批，

[wuː] [dʒɪn] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
Wu Jin was also considered a shadow of Geng Shun .
吴 斤 曾是 还 经过考虑的 一个 阴影 的 耿 回避 .

又以吴谨为耿顺影子者，

[dʒɪn] ,
Jin ,
斤 ,

瑾、

[ðə; ði] [tuː] ['fæməliz] [ɑːr; ər] ['iːkwəl] .
The two families are equal .
这 二 家庭 是 平等的 .

顺二人家相等也，

[ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] " [dʒi] ['ʃiːɑːŋ] " [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [haɪ] .
The title of " Ji Xiang " is also high .
这 标题 的 " 季 向 " 是 还 高的 .

爵相亢也，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [eɪdʒ] .
They are about the same age .
他们 是 关于 这 相同的 年龄 .

年相若也，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['iːvnli] [mætʃt] [ɪn] ['tælənt] .
They are evenly matched in talent .
他们 是 均匀地 匹配 在 天赋 .

才相敌也，

['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [seɪm] .
Our hearts are the same .
我们的 心 是 这 相同的 .

心相同也。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪz] ,
The difference is ,
这 不同之处 是 ,

所异者，

[dʒɪn] [daɪd] [ænd; ənd] [ʃʌn] [ɜːr; ər] [wʌz; wəz] [bɔːrn] .
Jin died and Shun Er was born .
斤 死亡 和 回避 呃 曾是 出生 .

瑾死而顺生耳。

" [goʊ] [siː] [ðə; ði] [nekst] ['tʃæptər] . "
" Go see the next chapter . "
" 去 看 这 下一个 章 . "

观下回”去去，

[kəm'pliːt] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti]
Complete loyalty and filial piety
完全的 忠诚 和 孝 虔诚

全忠全孝，

" [æt; ət] [ðɪs] ['veri] ['moʊmənt] "
" At this very moment "
" 在 这 非常 片刻 "

正在此时”，

[ʃʌn] ['gʌ] [hæd; həd] ['nevər] [bɪn] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [daɪ] .
Shun Gu had never been unwilling to die .
回避 顾 有 绝不 到过 不情愿 到 死 .

顺固未尝不欲死也。

[haʊ'evər] , ['dʒɛŋ] [læŋz] ['ʃædoʊ] [wʌz; wəz] [juːst] [ænd; ənd] [ðen] [gɔːn] .
However , Geng Lang's shadow was used and then gone .
然而 , 耿 朗的 阴影 曾是 用过的 和 然后 已消失 .

然耿朗之影子随用随去，

['dʒɛŋ] - ['ʃædoʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [juːst] [ænd; ənd] [dɪ'skɑːrdɪd] [æz; əz] ['niːdɪd] .
Geng Shunzhi's shadow should also be used and discarded as needed .
耿 - 阴影 应该 还 是 用过的 和 丢弃 作为 需要 .

耿顺之影子亦当随用随去也。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['kaʊ] ,
According to Cao ,
根据 到 曹 ,

按曹、

[wuː] ['dʒuː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['riːəl] ['pɜːrs(ə)n] .
Wu Ju was a real person .
吴 朱 曾是 一个 真实的 人 .

吴俱实有其人。

['tʃæptər] ['sɪksti] : - - ['diːpli] [æd'mɔnɪʃɪz] ['ziː,boʊ] [ʒ'wɑːn] [tuː; tə] [test] [hɪz; ɪz] [sɔːrd]
Chapter Sixty : Chunwan Yizan Deeply Admonishes Zibo Xuan to Test His Sword
章 六十 : - - 深 告诫 淄博 宣 到 测试 他的 剑
[ænd; ənd] [sɜːrv] [ðə; ði] [kɪŋ]
and Serve the King
和 服务 这 国王

第六十回 春畹贻簪深诫子 伯宣试剑勇勤王

[waɪ] [mʌst; məst] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['heəpɪnz] [biː; bi] [pæst] [daʊn] ['endləsli] ?
Why must the double hairpins be passed down endlessly ?
为什么 必须 这 双倍的 发夹 是 通过了 向下 不休 ?

双簪岂必传无穷，

[wʌn] [mʌst; məst] [ə'tʃiːv] [greɪt] ['merɪt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [sɔːrd] [straɪk] .
One must achieve great merit with a single sword strike .
一 必须 达到 伟大的 优点 和 一个 单身的 剑 罢工 .

一剑宁须立大功。

['ɔːlweɪz] [ʌp'həʊldɪŋ] ['fɪliəl] ['paɪəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] [seɪk] ,
Always upholding filial piety and righteousness for her sake ,
总是 维护 孝 虔诚 和 义 为了 她 清酒 ,

总为伊人明孝义，

['taɪni] [θɪŋz] [ænd; ənd] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊɚz] .
Tiny things and supernatural powers .
微小的 事物 和 超自然 权力 .

些些微物与神通。

[naʊ] , [ɑːn][dʒuːn] 30th ,
Now , on June 30th ,
现在 , 在 六月 30th ,

却说六月三十日，

- [ænd; ənd] [mɪs] [dʒi][wɜːr; wər] [end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] [kuːl] [er] ['ʌndər] [ðə; ði] [saʊθ] [iːvz] .
Chunwan and Miss Ji were enjoying the cool air under the south eaves .
- 和 错过 季 是 享受 这 凉爽的空气 在下面 这 南 檐 .

春畹与季小姐在南檐下乘凉，

- [sæt][ɑːn][ə; eɪ] [skwer] [bed][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sændlwʊd] [ænd; ənd] ['sɪlvər] [ræ'tænˌ'rætæn] [beɪs] .
Chunwan sat on a square bed with a sandalwood and silver rattan base .
- 卫星 在 一个 正方形 床 和 一个 檀香 和 银 藤 根据 .

春畹坐一架香檀银藤輭底方床，

[mɪs] [dʒi][sæt][ɪn][ə; eɪ] [waɪd] , [raʊnd] [tʃer] [meɪd] [ʌv; əv]['pɜːrp(ə)l] ['sændlwʊd] [ænd; ənd]['goʊldən] [braʊn] .
Miss Ji sat in a wide , round chair made of purple sandalwood and golden brown .
错过 季 卫星 在 一个 宽的 , 圆形的 椅子 制成 的 紫色的 檀香 和 金的 棕色的 .

季小姐坐一张紫楠金棕圆围宽椅。

['sevrəl] [meɪdz] [weɪvd] [fænz] ,
Several maids waved fans ,
一些 女佣 挥手 粉丝 ,

几个侍女摇扇，

['sevrəl] [meɪdz] [roʊld] [ʌp] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] .
Several maids rolled up the curtain .
一些 女佣 滚动 向上 这 窗帘 .

几个侍女卷帘。

['sevrəl] [meɪdz] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [aɪs] .
Several maids distributed ice .
一些 女佣 分布式 冰 .

几个侍女分冰，

['sevrəl] [meɪdz] ['ɔːfərd] [fruːt] .
Several maids offered fruit .
一些 女佣 提供 水果 .

几个侍女献果。

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [end'ʒɔɪɪŋ] [hɪm'self] ,
Just as he was enjoying himself ,
只是 作为 他 曾是 享受 他自己 ,

正在爽快之际，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [strɔːŋ] [west] [wɪnd] [ə'roʊz] .
Suddenly , a strong west wind arose .
突然 , 一个 强的 西方 风 出现 .

忽然西风大作，

[æt; ət][fɜːrst] , [hiːt] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'weɪ] [ænd; ənd] ['kuːlnəs] [wʌz; wəz] ['dʒenəreɪtɪd] .
At first , heat was taken away and coolness was generated .
在 第一的 , 热 曾是 已采取 离开 和 凉爽 曾是 生成的 .

始而夺热生凉，

[ðen] [dʌst] [ænd; ənd] [taɪlz] [wɜːr; wər] ['skætərd] ['evriwer] .
Then dust and tiles were scattered everywhere .
然后 灰尘 和 瓷砖 是 疏散 到处 .

继则扬尘飘瓦。

['sɪlvər] ['gɑːrlɪk] [fiːlz] [laɪt] ,
Silver garlic feels light ,
银 蒜 感觉 光 ,

银蒜觉轻，

[ðə; ði]['goʊldən] [hʊk] ['kænɑːt] [biː; bi] [hʌŋ] .
The golden hook cannot be hung .
这 金的 钩 不能 是 悬挂 .

金钩不挂。

['biːdɪd] ['kɜːtənz] ['flʌtəd] .
Beaded curtains fluttered .
串珠 窗帘 飘动 .

帘珠飞舞，

[ðə; ði] ['herpɪn] [dʒeɪd][ɪz] ['tɪltɪd] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] .
The hairpin jade is tilted horizontally .
这 簪 玉 是 斜 水平方向 .

簪玉横斜。

[ðə; ði] [wɪnd] [bluː] [ðə; ði] ['kɜːtənz] [ɔːf] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
The wind blew the curtains off the window .
这 风 吹 这 窗帘 离开 这 窗户 .

风过处窗上帘栊吹落，

[breɪk] [ðə; ði][dʒeɪd] ['herpɪn] [ɪn] [mɪs] [dʒiːz] [her] ['ɪntuː] ['sevrəl] ['piːsɪz] .
Break the jade hairpin in Miss Ji's hair into several pieces .
休息 这 玉 簪 在 错过 ji 的 头发 进入 一些 件 .

将季小姐头上玉簪打作数节。

\- ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [meɪd] [tuː; tə] [fetʃ] [ə; eɪ][goʊld] ['herpɪn] .
Chunwan hurriedly ordered a maid to fetch a gold hairpin .
\- 匆匆 订购 一个 女佣 到 拿来 一个 金子 簪 .

春畹急叫侍女取了一枝金簪，

[taɪ] [ʌp] [mɪs] [dʒiːz] [her] .
Tie up Miss Ji's hair .
领带 向上 错过 ji 的 头发 .

绾住季小姐头发。

[ðə; ði] [wɪnd] [səb'saidid] [ænd; ənd][ðə; ði] [dʌst] ['setld] .
The wind subsided and the dust settled .
这 风 平静下来 和 这 灰尘 定居 .

风定尘息，

['ɔːrgənaɪz] [kloʊðz] ,
Organize clothes ,
组织 衣服 ,

整顿衣物，

[lʊk] [æt; ət] [ðæt] [goʊld] ['herpɪn] .
Look at that gold hairpin .
看 在 那 金子 簪 .

看那枝金簪，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] - ['ɔːrkɪd] ['herpɪn] .
It was Mengqing's orchid hairpin .
它 曾是 - 兰花 簪 .

正是梦卿的兰花簪儿，

- [said] :
Chunwan sighed :
- 叹了口气 :

春畹叹道：

" [ðiːz] [tuː] ['heəpɪnz] , "
" These two hairpins , "
" 这些 二 发夹 , "

“这两枝簪子，

[aɪ] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] ['beriəl] ['treʒər] .
I originally intended to keep it as a burial treasure .
我 起初 故意的 到 保持 它 作为 一个 葬礼 宝藏 .

我原要留作从葬之宝。

[aɪ] ['dɪdnt] [wɑːnt][tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɪn][maɪ] ['bɪzi] ['skedʒuːl] [tə'deɪ] .
I didn't want to take it out in my busy schedule today .
我 没有 想 到 拿 它 出去 在 我的 忙碌的 日程 今天 .

不想今日忙中拿出，

[ðen] [hiː; hi] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][hɪz; ɪz] ['waɪfs] [hed] .
Then he put it on his wife's head .
然后 他 放 它 在 他的 妻子的 头 .

又戴在媳妇头上。

[ðɪs] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['fɪtɪŋ] ['legəsi] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði]['hjuːmən] [wɜːrld] .
This is indeed a fitting legacy for them to remain in the human world .
这 是 的确 一个 配件 遗产 为了 他们 到 保持 在 这 人类 世界 .

这却是合当留在人间，

[dəʊnt] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['hev(ə)n] .
Don't return it to heaven .
不 返回 它 到 天堂 .

不要还归天上了。”

[soʊ] [ðeɪ] [tʊk] [aʊt] [ðæt] [wʌn] [bræntʃ] [æz; əz] [wel] .
So they took out that one branch as well .
所以 他们 采取 出去 那 一 分支 作为 出色地 .

于是将那一枝亦取出，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [pleɪst] [tə'geðər] [ɪn] [mɪs] [dʒiːz] [her] .
They were placed together in Miss Ji's hair .
他们 是 放置 一起 在 错过 ji 的 头发 .

一并插在季小姐鬓边。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['ɔːlsoʊ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpər] [ruːm] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz] ['mʌðər]
At that time , Geng Shun also went to the upper room to see his mother
在 那 时间 , 耿 回避 还 去 到 这 上 房间 到 看 他的 母亲
[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [strɔːŋ] [wɪnd] .
because of the strong wind .
因为 的 这 强的 风 .

是时耿顺亦因风大到上房来看母亲，

- ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɔːrkɪd] ['herpɪn] [ænd; ənd] [sed] :
Chunwan pointed to the orchid hairpin and said :
- 尖 到 这 兰花 簪 和 说 :

春畹因指着兰花簪儿道：

" [ðə; ði] [dɪ'siːst] ['sekənd] [waɪf] [hæd; həd][ə; eɪ] [laɪf] [fʊl] [ʌv; əv] ['hɑːdʃɪps] . "
" The deceased second wife had a life full of hardships . "
" 这 死者 第二 妻子 有 一个 生活 满的 的 艰辛 . "

“去世二夫人半生坎坷，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ə'roʊz] [frʌm; frəm] [ðɪs] [θɪŋ] .
All of this arose from this thing .
全部 的 这 出现 从 这 事物 .

皆因此物而起。

[tə'deɪ] [aɪ] [geɪv] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [jʊr; jər] [spaʊs] ,
Today I gave you and your spouse ,
今天 我 给予 你 和 你的 配偶 ,

今日给了你夫妻，

[juː; jʊ] [ænd; ənd] [jʊr; jər] [spaʊs] [niːd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['ɑːbdʒekt] [ænd; ənd] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] .
You and your spouse need to see the object and think of the person .
你 和 你的 配偶 需要 到 看 这 目的 和 思考 的 这 人 .

你夫妻须要见其物想其人，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] , [bʌt; bət] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [soʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [taɪm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪ'vents] ,
Thinking about the person , but even more so about the time and the events ,
思维 关于 这 人 , 但 甚至 更多的 所以 关于 这 时间 和 这 活动 ,

想其人更想其时与其事，

[ðeɪ] [mʌst; məst] ['rekənsaɪl] [fɔːr; fər] [laɪf] .
They must reconcile for life .
他们 必须 调和 为了 生活 .

须要和好终身，

[dəunt] [let] [smɔːl] [geɪnz] [liːd] [tuː; tə] [bɪg] [lɔːsɪz] .
Don't let small gains lead to big losses .
不 让 小的 收益 带领 到 大的 损失 .

不可因小失大。

['dʒɛŋ] - :
Geng Shundao :
耿 - :

耿顺道：

" ['mʌðɚz] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] "
" Mother's teachings of righteousness "
" 母亲的 教义 的 义 "

“母亲义方之教，

[maɪ] [sʌn] [hæz; həz] [bɪn] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] .
My son has been listening to this for many years .
我的 儿子 有 到过 聆听 到 这 为了 许多 年 .

儿已承聆多年。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd]
From this day forward
从 这 天 向前

自今以往，

" [aɪ] [der] [nɑːt] [meɪk] ['eni] [mɪ'steɪks] [ðæt] [wʊd] [kɔːz] [maɪ] ['mʌðər] ['wɜːri] ! "
" I dare not make any mistakes that would cause my mother worry ! "
" 我 敢 不是 制作 任何 错误 那 会 原因 我的 母亲 担心 ! "

敢有错失以增母忧！”

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

" [jʊr; jər] [waɪf] [ɪz] [æz; əz] [kaɪnd] [ænd; ənd] ['pruːd(ə)nt] [æz; əz] [æn; ən] [oʊld] ['leɪdi] . "
" Your wife is as kind and prudent as an old lady . "
" 你的 妻子 是 作为 种类 和 谨慎 作为 一个 老的 女士 . "

“你妻子的心性醇谨似大娘，

[aɪm][nɑːt] ['wɜːrid] [ðæt] ['hiːz] [bæd][æt; ət] ['mænɪdʒɪŋ] [ə; eɪ] ['haʊshoʊld] .
I'm not worried that he's bad at managing a household .
我是 不是 担心 那 他是 坏的 在 管理 一个 家庭 .

不怕他不会持家。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][æz; əz] ['tæktfl] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːrsf(ə)l] [æz; əz] [θɜːrd] ['sɪstər] .
She was as tactful and resourceful as Third Sister .
她 曾是 作为 委婉 和 足智多谋 作为 第三 姐姐 .

行事圆活似三娘，

[aɪm][nɑːt] ['wɜːrid] [ðæt] ['hiːz] [bæd][æt; ət] ['triːtɪŋ] ['piːp(ə)l] .
I'm not worried that he's bad at treating people .
我是 不是 担心 那 他是 坏的 在 治疗 人们 .

不怕他不会待人。

[aɪm] [ə'freɪd] ['hiːz] [laɪk] [hɪz; ɪz] ['sekənd] [waɪf] , [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [mɔːr] .
I'm afraid he's like his second wife , unwilling to say more .
我是 害怕的 他是 喜欢 他的 第二 妻子 , 不情愿 到 说 更多的 .

只怕他似二娘不肯多言，

[ɔːr] [pər'hæps] [its] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [der] [nɑːt] [seɪ] [mɔːr] .
Or perhaps it's because I dare not say more .
或者 也许 它是 因为 我 敢 不是 说 更多的 .

或者似我不敢多言，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
It is still uncertain .
它 是 仍然 不确定 .

亦未可定。

[ðə; ði] ['eɪnʃənts] [wɜːr; wər][ɪn'spaɪərd][baɪ][ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] .
The ancients were inspired by the words of a woman .
这 古代人 是 灵感 经过 这 字 的 一个 女士 .

古人有听妇言而兴，

[ðoʊz] [huː] [daɪ][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [hiːd] [ə; eɪ] ['wʊmənz] [əd'vaɪs]
Those who die because they did not heed a woman's advice
那些 WHO 死 因为 他们 做过 不是 注意 一个 女性的 建议

不听妇言而亡者，

[juː; jʊ] [niːd] [nɑːt][biː; bi]['rɪdʒɪd] .
You need not be rigid .
你 需要 不是 是 死板的 .

你须不要拘泥。

['dʒɛŋ] -
Geng Huangye
耿 -

耿皇页、

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

[ɔːl'ðoʊ] ['evriwʌn] [hæz; həz][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['temprəmənt] .
Although everyone has a different temperament .
虽然 每个人 有 一个 不同的 气质 .

耿觏气质虽各不同，

[bʌt; bət][ðer; ðər] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] [stɪl] [kloʊz] .
But their hearts are still close .
但 他们的 心 是 仍然 关闭 .

而心地却还相近。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['dʒɛŋ] - [in'dʒɔiz] ['pleɪɪŋ] [geɪmz] [bʌt; bət] ['dʌznt] [weɪst] [hɪz; ɪz] [taɪm] .
Geng Yueye enjoys playing games but doesn't waste his time .
耿 - 享受 玩耍 游戏 但 不 浪费 他的 时间 .

耿岳页好戏游而不荒废，

['dʒɛŋ] - [əd'maɪəd] [prɑː'sperəti] [jet] [meɪn'teɪnd] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [rɪ'streɪnt] .
Geng Yueye admired prosperity yet maintained a sense of restraint .
耿 - 钦佩 繁荣 然而 维持 一个 感觉 的 克制 .

耿岳页好繁华而有节制，

['dʒɛŋ] [k'wɑːn] [wʌz; wəz] [fɑːnd] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [frendz] [bʌt; bət] ['kɔːʃəs] [ɪn] ['tʃuːzɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'teɪnɪŋ] [ðem; ðəm] .
Geng Quan was fond of making friends but cautious in choosing and retaining them .
耿 权 曾是 喜爱 的 制作 朋友们 但 谨慎 在 选择 和 保留 他们 .

耿颧好交结而慎去取，

[iːtʃ] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] [streŋkθs] .
Each has its own strengths .
每个 有 它是 自己的 优势 .

各有所长，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ɪts] [streŋkθs] .
You must take advantage of its strengths .
你 必须 拿 优势 的 它是 优势 .

你须取其所长，

[prə'tekt] [ðer; ðər] ['wiknəsɪz] .
Protect their weaknesses .
保护 他们的 弱点 .

护其所短。

['laɪflɔːŋ] [ˌrekənsɪli'eɪʃ(ə)n]
Lifelong reconciliation
终身 和解

终身和好，

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['brʌðərhʊd] [hæz; həz] [bɪn] [ə'tʃiːvd] .
The way of brotherhood has been achieved .
这 方式 的 兄弟情 有 到过 已达成 .

兄弟之道得矣。

[æz; əz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [læk] [ʌv; əv] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] [ɪn'saɪdərz] [ænd; ənd] ['aʊt'saɪdər] , [ænd; ənd] [bɪ'twiːn] ['eldəz] [ænd; ənd] ['dʒuːniəs] . . .
As for the lack of distinction between insiders and outsiders , and between elders and juniors . . .
作为 为了 这 缺少 的 区别 之间 内部人士 和 局外人 , 和 之间 长者 和 青少年 . . .

至于内外长幼不分，

[ðen] [kloʊz] [ænd; ənd] ['dɪstənt] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [biː; bi] [kən'fjuːzd] .
Then close and distant relationships will inevitably be confused .
然后 关闭 和 遥远 关系 将要 不可避免地 是 使困惑 .

则亲疏必混。

['weðər] ['sʌmwʌn] [ɪz] ['vɜːrtʃuəs] [ɔːr][nɑːt] , [raɪt] [ɔːr] [rɔːŋ] , [ɪz] [tuː] [klɪr] .
Whether someone is virtuous or not , right or wrong , is too clear .
无论 某人 是 有德行的 或者 不是 , 正确的 或者 错误的 , 是 也 清除 .

贤否是非太明，

[ðen] [its] ['iːzi] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] ['weðər] [its] [gʊd] [ɔːr][bæd] .
Then it's easy to judge whether it's good or bad .
然后 它是 简单的 到 法官 无论 它是 好的 或者 坏的 .

则好歹易判。

[ɪf] [aɪ][mɪks]['pɜːrsən(ə)l] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv] [st'reɪndʒəz] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['piːp(ə)l] [huː] ['benɪfɪt] [ˌem 'iː] .
If I mix personal relationships with those of strangers , there will be people who benefit me .
如果 我 混合 个人的 关系 和 那些 的 陌生人 , 那里 将要 是 人们 WHO 益处 我 .

亲疏混则益我者有人，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [hɑːmd] [ˌem 'iː] .
But there are also those who have harmed me .
但 那里 是 还 那些 WHO 有 受到伤害 我 .

而损我者亦有人。

['weðər] [aɪ] [dʒʌdʒ] [ɔːr][nɑːt] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['piːp(ə)l] [huː] [wɪl] [biː; bi] [muːvd] [baɪ][maɪ] ['dʒʌdʒmənt] .
Whether I judge or not , there will be people who will be moved by my judgment .
无论 我 法官 或者 不是 , 那里 将要 是 人们 WHO 将要 是 已搬 经过 我的 判断 .

好歹判则感我者有人，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ðoʊz] [huː] [rɪ'zent] [ˌem 'iː] .
But there are also those who resent me .
但 那里 是 还 那些 WHO 怨恨 我 .

而怨我者亦有人。

[haʊ'evər] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [fər'gɪv] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [kəm'pæʃ(ə)n] .
However , we should forgive them with compassion .
然而 , 我们 应该 原谅 他们 和 同情 .

是又当恕之以情，

[send] [hɪm; ɪm][tuː; tə] ['riːz(ə)n] .
Send him to reason .
发送 他 到 原因 .

遣之以理。

[naʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['ræŋkt] [æz; əz][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] ,
Now you are ranked as a high - ranking official ,
现在 你 是 排名 作为 一个 高的 - 排行 官方的 ,

现在你位列上公，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] [haɪ] ['sæləri] .
He received a high salary .
他 已收到 一个 高的 薪水 .

身膺厚禄，

[ɔːl'ðoʊ] [mɪŋ] [ʒeɪ] [prə'tekts] [hɪm'self] ,
Although Ming Zhe protects himself ,
虽然 明 泽 保护 他自己 ,

虽说明哲保身，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['fjuːtʃər] ['trʌblz] ,
To avoid future troubles ,
到 避免 未来 麻烦 ,

不遗后累，

[haʊ'evər] , [wʌn] [huː] [iːts] [ə'nʌðɚz] [fuːd] [mʌst; məst][biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə] [ðæt] ['pɜːrs(ə)n] .
However , one who eats another's food must be loyal to that person .
然而 , 一 WHO 吃 另一个的 食物 必须 是 忠诚 到 那 人 .

然食人之食必当忠人之事。

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz][æt; ət] [piːs] .
The country is at peace .
这 国家 是 在 和平 .

国家太平,

[wʌn] [kæn; kən] [stɪl] [lɪv; laɪv][ə; eɪ] ['mʌndein] [laɪf] .
One can still live a mundane life .
一 能 仍然 居住 一个 平凡的 生活 .

还可碌碌犹人。

[ɪn] ['eni] [ɪ'mɜːrdʒənsi] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːfər] ['iːv(ə)n][ðə; ði] [smɔːlɪst] [ə'sɪstəns] .
In any emergency , one should offer even the smallest assistance .
在 任何 紧急情况 , 一 应该 提供 甚至 这 最小 协助 .

一有缓急,亦当立些微劳。

" [fɜːrst] , [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [feɪl] [ðə; ði] [kɔːrt] ; ['sekənd] , [aɪ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv][maɪ] ['ænsestərz] ;
" First , I will not fail the court ; second , I will not be ashamed of my ancestors ;
" 第一的 , 我 将要 不是 失败 这 法庭 ; 第二 , 我 将要 不是 是 羞愧 的 我的 祖先 ;
[ænd; ənd] [θɜːrd] , [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [feɪl] [ɪn] [maɪ] ['fɪliəl] ['duːtiz] . "
and third , I will not fail in my filial duties . "
和 第三 , 我 将要 不是 失败 在 我的 孝 职责 . "

一不负朝廷,二不愧宗祖,三不亏生育也。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说间,

- [hæd; həd] [freʃ] ['loʊtəs] [siːdz] [dɪ'lɪvərd] ,
Ainiang had fresh lotus seeds delivered ,
- 有 新鲜的 莲花 种子 发表 ,

爱娘令人将新鲜莲子、

['wɔːtər] ['tʃesˌnʌt] ,
Water chestnuts ,
水 栗子 ,

菱米、

['wɔːlnʌt] ,
walnut ,
核桃 ,

胡桃、

[ðə; ði] ['wɔːtər] ['tʃesˌnʌt] [wɜːr; wər] [ɔːl] [piːld] [kliːn] .
The water chestnuts were all peeled clean .
这 水 栗子 是 全部 去皮 干净的 .

荸荠都剥得干干净净,

[mɪks][wɪð; wɪθ] [aɪs] .
Mix with ice .
混合 和 冰 .

用冰拌匀,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sɜːrvd] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [boʊl] .
It was served in a large bowl .
它 曾是 服务 在 一个 大的 碗 .

大碗盛着送了来,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðiːz] [fɔːr] ['aɪtəmz] [wɜːr; wər] [dʒʌst] ['teɪkən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [pɑːnd] [ɪn] [ðə; ði] [triː] . "
" These four items were just taken from the pond in the tree . "
" 这些 四 项目 是 只是 已采取 从 这 池塘 在 这 树 . "

“这四件是刚才在树上池中采取的，

['mædəm] - [hæz; həz] ['redi] - [meɪd] ['prɪvɪt] [waɪn] [hɪr] .
Madam Zhiliu has ready - made privet wine here .
女士 - 有 准备好 - 制成 私生子 葡萄酒 这里 .

知六夫人这里有现成女贞酒，

[ðə; ði] ['weðər] [ɪz] [hɑːt] [tə'deɪ] [æz; əz] [wel] .
The weather is hot today as well .
这 天气 是 热的 今天 作为 出色地 .

今日天气亦热，

[wiːl] [dʒʌst] [niːd] [sʌm; səm] [swiːt] [waɪn] .
We'll just need some sweet wine .
出色地 只是 需要 一些 甜的 葡萄酒 .

正好用些甜酒，

[let] [ðɪs] [kuːl] [triːt] [rɪ'liːv] [ðə; ði] ['sʌmər] [hiːt] .
Let this cool treat relieve the summer heat .
让 这 凉爽的 对待 缓解 这 夏天 热 .

将这凉物解一解烦暑。”

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说道：

" [aɪ] ['hævnt] [siːn] [ðə; ði] [sɪksθ] ['mædəm] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] . "
" I haven't seen the Sixth Madam for several days . "
" 我 还没有 已见 这 第六 女士 为了 一些 天 . "

“与六夫人好几日不见了，

" [aɪl] [biː; bi] ['steɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] [tə'mɑːroʊ] . "
" I'll be staying with you for a while tomorrow . "
" 患病的 是 入住 和 你 为了 一个 尽管 明天 . "

明日要来同住些时。”

- [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] .
Chunwan immediately ordered the messenger to return .
- 立即地 订购 这 信使 到 返回 .

春畹一面令来人回去，

[pliːz] [æsk] [ðə; ði] [θɜːrd] ['mædəm] [tuː; tə] [kʌm] ['ɜːrli] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] .
Please ask the Third Madam to come early tomorrow morning .
请 问 这 第三 女士 到 来 早期的 明天 早晨 .

请三夫人明日早来，

[nuː] [ʃiːp] [frʌm; frəm] - [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'lɪvərd] [baɪ] ['relətɪvz] [ɪn] [gɔŋmɪŋ] .
New sheep from Koubei have been delivered by relatives in Gongming .
新的 羊 从 - 有 到过 发表 经过 亲属 在 公明 .

现有公明亲家处送来口北新羊，

[ðə; ði] [θɜːrd] [waɪf] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [sɜːrvd] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
The third wife was about to be served in the main hall .
这 第三 妻子 曾是 关于 到 是 服务 在 这 主要的 大厅 .

正待三夫人作过厅的享用。

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ] ['bɑːt(ə)l] [ʌv; əv] ['prɪvɪt] [waɪn] .
He instructed the maid to bring out a bottle of privet wine .
他 指示 这 女佣 到 带来 出去 一个 瓶子 的 私生子 葡萄酒 .

一面教侍女取出女贞酒一瓶，

[wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
With Geng Shun ,
和 耿 回避 ,

与耿顺、

[mɪs] [dʒi] , [lets] [drɪŋk] [tə'geðər] .
Miss Ji , let's drink together .
错过 季 , 我们来吧 喝 一起 .

季小姐同饮，

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv] [ðæt] ['iːvnɪŋ] [ɑːr; ər] [ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] .
The details of that evening are omitted .
这 细节 的 那 晚上 是 省略 .

当日晚景不提。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [fɜːrst] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [mʌnθ] .
The next day was the first day of the seventh month .
这 下一个 天 曾是 这 第一的 天 的 这 第七 月 .

至次日乃七月初一日也，

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [wɪl] [ə'raɪv] [æt; ət] [dɑːn] .
My beloved mother will arrive at dawn .
我的 心爱 母亲 将要 到达 在 黎明 .

爱娘辰刻即来，

[sprɪŋ] ['flaʊərz] ['welkəm] [ɪn] ,
Spring flowers welcome in ,
春天 花朵 欢迎 在 ,

春畹迎入，

['æftər] ['brekfəst] .
After breakfast .
后 早餐 .

用毕早饭。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] ['loʊtəs] ['flaʊərz] [baɪ] [ðə; ði] [pɑːnd] .
At this time , he was watching the lotus flowers by the pond .
在 这 时间 , 他 曾是 观看 这 莲花 花朵 经过 这 池塘 .

巳刻在池边观看莲花，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ten] - ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [lɔːŋ] ['ɪnsens] [stɪks] .
They are all ten - zhang - long incense sticks .
他们 是 全部 十 - 张 - 长的 香 棍子 .

都是些十丈分香，

[naɪt] ['kʌmfərt] [goʊld] ['priːmiəm] [greɪd] .
Night Comfort Gold Premium Grade .
夜晚 舒适 金子 优质的 年级 .

夜舒黄金上品。

\- ['ɔːrdərd] [hɜːr; hər] [meɪd] [tuː; tə] [pɪk] ['sevrəl] [waɪt] ['loʊtəs] [ruːts] .
Chunwan ordered her maid to pick several white lotus roots .
\- 订购 她 女佣 到 挑选 一些 白色的 莲花 根 .

春畹令侍女采出白莲藕数支，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] [kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [kən'sʊmd] [wɪð; wɪθ] ['prɪvɪt] [waɪn] . "
" This can also be consumed with privet wine . "
" 这 能 还 是 消耗 和 私生子 葡萄酒 . "

"这亦可与女贞酒同吃，

[tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [hiːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
To relieve the heat for a moment .
到 缓解 这 热 为了 一个 片刻 .

聊解一时之热。"

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

" [ðə; ði] [deɪz] [ə'hed] [ɑːr; ər] [fjuː] [ænd; ənd][fɑːr] [bɪ'twiːn] . "
" The days ahead are few and far between . "
" 这 天 前方 是 很少 和 远的 之间 . "

"来日苦少，

[ðə; ði] [deɪz] [gɔːn] [baɪ][ɑːr; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] .
The days gone by are filled with sorrow .
这 天 已消失 经过 是 已填 和 悲哀 .

去日苦多。

[dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði]['loʊtəs] ,
Just like the lotus ,
只是 喜欢 这 莲花 ，

就如此莲，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd]
From this day forward
从 这 天 向前

自今以往，

[jiː; ji] [jiːdə] ,
Ye Yida ,
叶 义达 ，

叶益大，

[ruːts] [groʊ] [lɔːŋgər] ,
Roots grow longer ,
根 生长 更长 ，

根益长，

[æz; əz][ðə; ði] [tʃaɪld] [grəuz] [oʊld] ,
As the child grows old ,
作为 这 孩子 生长 老的 ，

子渐老，

[ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] ['feɪdɪŋ] .
The flowers are fading .
这 花朵 是 褪色 .

花渐凋，

[ðə; ði] ['ɪnsens] [hæz; həz] [gɔːn] !
The incense has gone !
这 香 有 已消失 ！

香亦去矣！"

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道：

[ðoʊ] [ðə; ði] ['flaʊərz] [hæv; həv] ['feɪdɪd] ,
Though the flowers have faded ,
尽管 这 花朵 有 褪色 ,

“花虽凋，

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [oʊld] ,
Although you are old ,
虽然 你 是 老的 ,

子虽老，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ɪz] [stɪl] [ðer; ðər] .
Fortunately , the root of the disease is still there .
幸运的是 , 这 根 的 这 疾病 是 仍然 那里 .

幸宿根尚在，

- [stɪl] [ɪg'zɪsts] .
Lingmei still exists .
- 仍然 存在 .

灵鍏犹存，

[nekst] , [feɪs] ,
Next , face ,
下一个 , 脸 ,

再来面目，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ænd; ənd] ['kʌlər] [rɪ'meɪn] [ðə; ði] [seɪm] .
The fragrance and color remain the same .
这 香味 和 颜色 保持 这 相同的 .

香色依然，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [laɪk] [ðə; ði] [piːtʃ] [ænd; ənd] [plʌm] [triːz] , [wɪtʃ] ['wɪðər] [ænd; ənd] [feɪd] [ə'weɪ] .
It is not like the peach and plum trees , which wither and fade away .
它 是 不是 喜欢 这 桃 和 李子 树木 , 哪个 枯萎 和 褪色 离开 .

终不似桃李之一谢无余也。”

- [sed] :
Ainiang said :
- 说 :

爱娘道：

“ [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] ”
“ The essence of the spirit ”
“ 这 本质 的 这 精神 ”

“灵根所钟，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] ['nevər] [siːsiz] .
The fragrance never ceases .
这 香味 绝不 停止 .

香自不绝。

[bʌt; bət][aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [wiː; wi] [wɪl] ['rekəgnaɪz] [iːtʃ] ['ʌðər] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [ə'gen] ?
But I wonder if we will recognize each other when we come again ?
但 我 想知道 如果 我们 将要 认出 每个 其他 什么时候 我们 来 再次 ?

但再来时未知能相识否？

[pər'hæps] [feɪt] [wɪl] [nɑːt] [grænt] [ˌjuː 'es] [ðɪs] ['moʊmənt] !
Perhaps fate will not grant us this moment !
也许 命运 将要 不是 授予 我们 这 片刻 !

恐造化不作此刻板文章何！”

[soʊ][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [spent] [sʌm; səm] [mɔːr] [taɪm] [tə'geðər] .
So the two of them spent some more time together .
所以 这 二 的 他们 花费 一些 更多的 时间 一起 .

于是两个人又加一番缱绻，

[drɪŋk] ['prɪvɪt] [waɪn] [æt; ət] [nuːn] .
Drink privet wine at noon .
喝 私生子 葡萄酒 在 中午 .

午刻饮女贞酒，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [griːn] [dres]
Look at the green dress
看 在 这 绿色的 裙子

看青裳、

[dændʒi]
Danji
丹吉

丹棘、

-
Xinglan
-

性澜、

[ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] , [wiː; wi] [pleɪd] [pɪtʃ] - [pɑːt] ['ʌndər] [ðə; ði] [iːvz] .
In the garden , we played pitch - pot under the eaves .
在 这 花园 , 我们 玩 沥青 - 锅 在下面 这 檐 .

情圃在轩下投壶。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [sʌn] [hæd; həd]['iːv(ə)n] [set] , [ɪts] ['reɪz] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['slæntɪŋ] .
Before the sun had even set , its rays were already slanting .
前 这 太阳 有 甚至 放 , 它是 射线 是 已经 斜 .

未刻日色已斜，

[ðə; ði] ['weðər] [ɪz][ə; eɪ][bɪt][hɑːt] .
The weather is a bit hot .
这 天气 是 一个 少量 热的 .

天气稍热，

[teɪk] [ə; eɪ] [wɔːk] [ə'raʊnd] .
Take a walk around .
拿 一个 走 大约 .

在各处散步。

[æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv] ['ʃɛn] ([θriː] - [faɪv][ˌpiː 'em]) [ænd; ənd][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][juː; jʊ] ([faɪv] - ['sɛvən] [ˌpiː 'em]) ,
At the end of Shen (3 - 5 PM) and the beginning of You (5 - 7 PM) ,
在 这 结尾 的 沈 (3 - 5 下午) 和 这 开始 的 你 (5 - 7 下午) ,

申末酉初，

[ðə; ði] [kʊk] ['fɪnɪʃt] ['bʊtʃɚɪŋ] [ænd; ənd] ['kʊkɪŋ] [ðə; ði][fæt] [læm] .
The cook finished butchering and cooking the fat lamb .
这 厨师 完成的 屠宰 和 烹饪 这 胖的 羊肉 .

厨娘将那肥羊割烹停妥，

[sɜːrvd] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Served one by one .
服务 一 经过 一 .

逐样送上，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['fɔːrti] [ɔːr] ['fɪfti] ['aɪtəmz][ɪn]['toʊt(ə)l] .
There are forty or fifty items in total .
那里 是 四十 或者 五十 项目 在 全部的 .

共有四五十品，

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

['sprɪŋtaɪm] [wʌz; wəz]['oʊvər]['æftər][ə; eɪ] ['hɑːrti] [miːl] .
Springtime was over after a hearty meal .
春天 曾是 超过 后 一个 爽朗 一顿饭 .

春畹饱食以毕。

['æftər] ['pæsɪŋ] [θruː] [suː][ænd; ənd] [haɪ] ,
After passing through Xu and Hai ,
后 通过 通过 徐 和 嗨 ,

历戌过亥，

[bəuθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [fæst] [ə'sliːp] .
Both of them were already fast asleep .
两个都 的 他们 是 已经 快速地 睡着了 .

两人已皆熟寝。

['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə]['ziː]['kɛ] ,
Handed over to Zi Ke ,
递交 超过 到 zi 基 ,

交到子刻，

[its] [ɔːl'redi] [ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]['luːnər] [nuː] [jɪr] .
It's already the second day of the lunar new year .
它是 已经 这 第二 天 的 这 月球 新的 年 .

已是初二日了。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn] ['sɪtɪŋ] [æt; ət] [naɪt] [wɜːr; wər] ['pleɪɪŋ] [kɑːrdz] .
Some of the women sitting at night were playing cards .
一些 的 这 女性 坐着 在 夜晚 是 玩耍 牌 .

有那坐更妇女摸宣和牌耍子，

[ðə; ði] [fɔːr] [ə'griːd] [ðæt] [iːtʃ] [wʊd] [teɪk] [θriː] [kɑːrdz] .
The four agreed that each would take three cards .
这 四 同意 那 每个 会 拿 三 牌 .

四个人言定各探取三张，

[ðoʊz] [huː] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][brænd] [neɪm]
Those who become a brand name
那些 WHO 变得 一个 品牌 姓名

成一牌名者，

[ðen] [juː; jʊ] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['wɪnər] .
Then you become the winner .
然后 你 变得 这 优胜者 .

便为赢家。

[frʌm; frəm]['ziː][tuː; tə] [dʒoʊ] ,
From Zi to Chou ,
从 zi 到 周 ,

自子至丑，

['weðər] [juː; jʊ][wɪn] [ɔːr] [luːz] ,
Whether you win or lose ,
无论 你 赢 或者 失去 ,

或输或赢，

[iːtʃ] [wʌn][ɪz] ['dɪfrənt] .
Each one is different .
每个 一 是 不同的 .

各自不一。

[læst] [taɪm] ,
Last time ,
最后的 时间 ,

末后一次，

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['zɛŋ] . "
" I am Zheng Majun . "
" 我 是 郑 麻君 . "

“我是正马军。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði]['sev(ə)n][stɑːr] [sɔːrd] . "
" I am the Seven Star Sword . "
" 我 是 这 七 星星 剑 . "

“我是七星剑。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [siːl] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] . "
" I am a general with the seal of office . "
" 我 是 一个 一般的 和 这 海豹 的 办公室 . "

“我是将军挂印。”

[wʌn] [wei] :
One Way :
一 方式 :

一个道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [sɔːrd] ['mæstər] [ʌv; əv] [ten] [pæðz] . "
" I am the Sword Master of Ten Paths . "
" 我 是 这 剑 掌握 的 十 路径 . "

“我是剑行十道。”

['evriwʌn] [ɪz][ə; eɪ] ['wɪnər] .
Everyone is a winner .
每个人 是 一个 优胜者 .

都是赢家。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv] [jɪn] ([θriː] - [faɪv][ˌeɪ 'em]) .
It was already the hour of Yin (3 - 5 AM) .
它 曾是 已经 这 小时 的 阴 (3 - 5 是) .

时已寅刻，

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

[sprɪŋ] ['flaʊərz] [hæv; həv]['ɔːlsoʊ] [ə'weɪkənd] .
Spring flowers have also awakened .
春天 花朵 有 还 觉醒 .

春晼亦皆醒来，

['sʌd(ə)nli] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
Suddenly , Geng Shun walked to the window .
突然 , 耿 回避 步行 到 这 窗户 .

忽地耿顺走至窗外,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] ['rʌnɪŋ] [ɔːl] ['oʊvər][ðə; ði] [striːts] . "
" People and horses were running all over the streets . "
" 人们 和 马匹 是 跑步 全部 超过 这 街道 . "

"满街人奔马跑,

['mɪnɪstər] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] [wɜːrks] [dɔnd] [hɪz; ɪz]['ɑːrmər][ænd; ənd] [roʊd] ['swɪftli] .
Minister Zhao of the Ministry of Works donned his armor and rode swiftly .
部长 赵 的 这 部 的 作品 穿戴 他的 盔甲 和 骑 迅速地 .

工部赵大人披甲飞马,

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼:

" ['juːnək] ['kaʊ] [rɪ'beld] . "
" Eunuch Cao rebelled . "
" 宦官 曹 叛乱 . "

"曹太监作反,

[ðoʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] [θiːvz] , [kʌm] ['kwɪkli] !
Those who wish to kill the thieves , come quickly !
那些 WHO 希望 到 杀 这 窃贼 , 来 迅速地 !

要杀贼者快来!"

[ɔːl'ðoʊ] [maɪ] [sʌn] [ɪz] [naʊ] [ə'weɪtɪŋ] ['pʌnɪʃmənt] .
Although my son is now awaiting punishment .
虽然 我的 儿子 是 现在 等待中 惩罚 .

儿今虽系待罪,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [neɪmd] ['pɜːrs(ə)n] .
It is indeed a named person .
它 是 的确 一个 命名 人 .

实是有名人员。

[wen] [ðə; ði]['ruːlər][ɔːr] ['fɑːðər] [ɪz][ɪn] ['trʌb(ə)l] ,
When the ruler or father is in trouble ,
什么时候 这 统治者 或者 父亲 是 在 麻烦 ,

君父有急,

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪm'perətɪv] [tuː; tə][goʊ] . "
" It is imperative to go . "
" 它 是 至关重要的 到 去 . "

不可不赴。"

['tʃʌn] [wɑːn] [sed] :
Chun Wan said :
春 万 说 :

春畹道:

" [goʊ] ,
" go ,
" 去 ,

"去,

[goʊ] !
go !
去 !

去！

['fɪliəl] ['paɪəti][ænd; ənd] ['lɔɪəlti]
Filial piety and loyalty
孝 虔诚 和 忠诚

全孝全忠，

[raɪt] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] !
Right at this moment !
正确的 在 这 片刻 !

正在此时！

[aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði][wʌn][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [æt; ət] [hoʊm] .
I am the one in charge at home .
我 是 这 一 在 收费 在 家 .

家内自有我作主，

[aɪ] [wɪl] ['nevər] [hjuː'mɪlieɪt] [juː; jʊ] .
I will never humiliate you .
我 将要 绝不 羞辱 你 .

断不辱你。"

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ɪ'miːdiətli] [dɔnd] [ðə; ði] [ɪk'skwɪzɪt] [goʊld] [tʃein meil] , [raɪ'nɑːsərəs] - [skɪnd] [sɪlk] ['ɑːrmər][wɪð; wɪθ]['sev(ə)n] ['paɪˌθɔnz] , [dɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər] ['wɔːtər] [ænd; ənd]['faɪər]['kɑːmbæt] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] [ɪn'vɪnsəb(ə)l] ['hɔːrsmənʃɪp] .
Geng Shun immediately donned the exquisite gold chainmail , rhinoceros - skinned silk armor with seven pythons , designed for water and fire combat , and for invincible horsemanship .
耿 回避 立即地 穿戴 这 精美的 金子 锁子甲 , 犀牛 - 去皮 丝绸 盔甲 和 七 python , 设计 为了 水 和 火 战斗 , 和 为了 无敌 马术 .

耿顺当下便穿了那副百炼精金锁子犀背素丝七蟒水攻火战步斗马争百胜鞕甲，

['hoʊldɪŋ] ['leɪdi] [jænz] [twɪn] [swɔːdz] ,
Holding Lady Yan's twin swords ,
保持 女士 严的 双 剑 ,

手提着燕夫人的双剑，

[hiː; hi] [led] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['lɔɪəl] ['sɜːrvənt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['mænʃ(ə)n] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
He led several dozen strong and loyal servants out of the mansion on horseback .
他 引领 一些 打 强的 和 忠诚 仆人 出去 的 这 大厦 在 马背 .

率精壮义仆数十名走马出府。

[wɔːk] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['kraʊdɪd] ['eriə] .
Walk towards the crowded area .
走 向 这 挤 区域 .

从那人多之处走去，

[hiː; hi] ['hæpənd] [tuː; tə] [rʌn] ['ɪntuː]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['rɔŋ] .
He happened to run into Zhao Rong .
他 发生 到 跑步 进入 赵 荣 .

恰好与赵荣遇在一处。

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['rɔŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
Zhao Rong was overjoyed and said :
赵 荣 曾是 欣喜若狂 和 说 :

赵荣大喜道：

" [its] [gʊd] [ðæt] [lɔːrd] [ˌes ˈaɪ][hæz; həz] [kʌm] . "
" It's good that Lord Si has come . "
" 它是 好的 那 主 硅 有 来 . "

“泗公来得甚好，

[læst] [naɪt] ,
Last night ,
最后的 夜晚 ,

昨日晚间，

[wuː] - [hæz; həz] ['siːkrətli] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðə; ði] ['triznəs] [plɑːt][tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
Wu Gongshun has secretly reported the treasonous plot to the Emperor .
吴 - 有 偷偷 据报道 这 叛国 阴谋 到 这 皇帝 .

吴恭顺已将逆谋密奏天子，

[ɔːl] [ðə; ði] [geɪts] [ɑːr; ər] [naʊ] ['taɪtli] [kloʊzd] .
All the gates are now tightly closed .
全部 这 大门 是 现在 紧紧 关闭 .

现在禁门俱各紧闭，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'suːmd] [ðæt] ['kaʊ] [dʒɪksiːæŋ][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [ə'restɪd] .
It is assumed that Cao Jixiang has already been arrested .
它 是 假定 那 曹 吉祥 有 已经 到过 被捕 .

料那曹吉祥已被拿了。

[sɪns] [ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˌɪn'saɪd] [help] ,
Since there is no inside help ,
自从 那里 是 不 里面 帮助 ,

内应既无，

['fɔːrən] [in'veidəz] [kæn; kən][biː; bi] ['pæsɪfaɪ] .
Foreign invaders can be pacified .
外国的 入侵者 能 是 安抚 .

外寇可平。

" [lets] [goʊ][tuː; tə] ['dɔŋˌhwɑː] [geɪt] [ænd; ənd] [miːt] [wuː][dʒɪn][ðer; ðər] . "
" Let's go to Donghua Gate and meet Wu Jin there . "
" 我们来吧 去 到 动画 门 和 见面 吴 斤 那里 . "

你我先到东华门接应吴瑾一番可也。”

['ðerfɔːr] , ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['rɔŋ] ,
Therefore , Zhao Rong ,
所以 , 赵 荣 ,

于是赵荣、

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [tʊk] [ɑːn][ðə; ði] [roʊl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [mæn] .
Geng Shun took on the role of a righteous man .
耿 回避 采取 在 这 角色 的 一个 正义 男人 .

耿顺领了从义人役，

[hiː; hi] ['hedɪd] [streɪt] [fɔːr; fər] ['dɔŋˌhwɑː] [geɪt] .
He headed straight for Donghua Gate .
他 标题 直的 为了 动画 门 .

径奔东华门而

[kʌm] .
Come .
来 .

来。

[ˌhæf'weɪ] [ðer; ðər] ,
Halfway there ,
半 那里 ,

行至半途，

['sʌmwʌn] ['ʃaʊtɪd] :
Someone shouted :
某人 喊叫 :

有人嚷道:

" [kə'mændər] ['lʌ] ['gaʊ] [hæz; həz] [bɪn] [kɪld] [baɪ] [θiːvz] ! "
" Commander Lu Gao has been killed by thieves ! "
" 指挥官 鲁 高 有 到过 被杀 经过 窃贼 ! "

“指挥逯杲被贼杀了！”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [hɜːrd] [ðæt]
Geng Shun heard that
耿 回避 听到 那

耿顺听说,

['gæləpɪŋ] ['fɔːrwərd] ,
Galloping forward ,
疾驰 向前 ,

纵马向前,

[nɑːt] [fɑːr] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dɔːr] ,
Not far from the door ,
不是 远的 从 这 门 ,

离门不远,

['kaʊntləs] [hæn] [ænd; ənd] [nɑːn] - [hæn] ['piːp(ə)l] ['ʃaʊtɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
Countless Han and non - Han people shouted in unison :
无数 韩 和 非 - 韩 人们 喊叫 在 齐声 :

有无数蕃汉一齐高叫道:

" [dəunt] [goʊ] , [wuː] [dʒɪn] ! "
" Don't go , Wu Jin ! "
" 不 去 , 吴 斤 ! "

“别走了吴瑾!

" [dəunt] [goʊ] , [wuː] [dʒɪn] ! "
" Don't go , Wu Jin ! "
" 不 去 , 吴 斤 ! "

别走了吴瑾！”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wiːldid] [hɪz; ɪz] [tuː] [swɔːdz] .
Geng Shun wielded his two swords .
耿 回避 挥舞 他的 二 剑 .

耿顺手挥双剑,

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ræŋks] [ʌv; əv] [bəuθ] [hæn] [ænd; ənd] [nɑːn] - [hæn] [truːps] .
They charged into the ranks of both Han and non - Han troops .
他们 带电 进入 这 排名 的 两个都 韩 和 非 - 韩 军队 .

杀入蕃汉队里。

[ðə; ði] [hæn] [ænd; ənd] [nɑːn] - [hæn] ['piːpəlz] [dɪ'spɜːrst] [ænd; ənd] [ðen] [ˌriːju'naɪtɪd] .
The Han and non - Han peoples dispersed and then reunited .
这 韩 和 非 - 韩 人民 分散的 和 然后 重聚 .

蕃汉散而复合,

[ə; eɪ] ['steɪlmeɪt] [ɪz] ['kɜːrəntli] [ˌʌndər'weɪ] .
A stalemate is currently underway .
一个 僵局 是 现在 进行 .

正在相持,

['sʌmwʌn] [els] ['ʃaʊtɪd] :
Someone else shouted :
某人 别的 喊叫 :

又有人嚷道:

" ['mɑːrkwɪs] - , [wuː][dʒɪn] , [fel] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd]['ɪntuː][ə; eɪ] [dɪtʃ] . "
" Marquis Gongshun , Wu Jin , fell off his horse and into a ditch . "
" 侯爵 - , 吴 斤 , 跌倒 离开 他的 马 和 进入 一个 沟 . "

“恭顺侯吴瑾坠马入沟，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ][ə; eɪ] [heɪl] [ʌv; əv] ['ærəus] .
He was killed by a hail of arrows .
他 曾是 被杀 经过 一个 冰雹 的 箭头 .

已被乱箭射死了。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][wuː][dʒɪn] .
This is not Wu Jin .
这 是 不是 吴 斤 .

这不是吴瑾，

[wʌt] [juːz] [ɪz][hiː; hi] ?
What use is he ?
什么 使用 是 他 ?

拿他何用！”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Geng Shun was furious .
耿 回避 曾是 狂怒 .

耿顺大怒，

[ə; eɪ] [tɔːl] , ['mʌskjələr] [mæn][kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] .
A tall , muscular man could be seen in the shadows .
一个 高的 , 肌肉发达的 男人 可以 是 已见 在 这 阴影 .

黑影里见一人人高马大，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd]
Holding a knife in his hand
保持 一个 刀 在 他的 手

手内拿刀，

[ðeɪ] [nuː] [hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['liːdər] [ʌv; əv][ðə; ði] [θiːvz] .
They knew he was the leader of the thieves .
他们 知道 他 曾是 这 领导者 的 这 窃贼 .

知是贼人头目。

[ˌdiː 'eɪ] [ʒɑː] [sed] :
Da Zha said :
达 扎 说 :

大吒道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] - ! "
" I am from the Kingdom of Gengsi ! "
" 我 是 从 这 王国 的 - ! "

“我耿泗国也！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [sɔːrd] [stroʊk] ,
With a single sword stroke ,
和 一个 单身的 剑 中风 ,

一剑斫去，

[ðə; ði][mæn] [juːst] [ə; eɪ] [muːv] [tuː; tə] [blɑːk] [ˌaɪ 'tiː] .
The man used a move to block it .
这 男人 用过的 一个 移动 到 堵塞 它 .

那人用招格住，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

[ˌbiː 'oʊ][ʒ'wɑːn] ,

Bo Xuan ,

波 宣 ,

伯宣，

[maɪ] ['kaʊ] ['fæməli] [hæz; həz] ['rendərd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [ænd; ənd] [kə'mɪtɪd] [noʊ] [kraɪm] .

My Cao family has rendered meritorious service and committed no crime .

我的 曹 家庭 有 渲染 有功绩的 服务 和 坚定的 不 犯罪 .

我曹氏有功无罪，

['reɪzɪŋ] [truːps] [tə'deɪ] ,

Raising troops today ,

提高 军队 今天 ,

今日举兵，

[ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['kruːəlti] [ænd; ənd] ['vaɪələns] ,

Originally intended to eliminate cruelty and violence ,

起初 故意的 到 排除 残酷 和 暴力 ,

原为除残去暴，

[waɪ] ['bɑːðər] [tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːz] ?

Why bother to step forward and refuse ?

为什么 打扰 到 步 向前 和 拒绝 ?

你何苦出头相拒。

[aɪ] , ['kaʊ] , [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [rɪ'spektɪd] [juː; jʊ][æz; əz][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] .

I , Cao , have always respected you as a good person .

我 , 曹 , 有 总是 受人尊敬 你 作为 一个 好的 人 .

我曹□平素敬你是个好人，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] [wen] [tuː; tə] [æd'væns] [ænd; ənd] [wen] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .

You must not be ignorant of when to advance and when to retreat .

你 必须 不是 是 无知 的 什么时候 到 进步 和 什么时候 到 撤退 .

你不可不知进退。”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['laʊdli] :

Geng Shun cursed loudly :

耿 回避 被诅咒的 高声 :

耿顺大骂道：

" [haʊ] [rɪ'beljəs] ! "

" How rebellious ! "

" 如何 叛逆的 ! "

“好反叛，

[ðer; ðər] [kraɪmz] [ɑːr; ər] [ˌʌnfər'gɪvəbl] .

Their crimes are unforgivable .

他们的 犯罪 是 不可饶恕 .

罪不容诛。

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [seɪ] [ə'nʌðər] [wɜːrd] ! "

" How dare you say another word ! "

" 如何 敢 你 说 其他 单词 ! "

还敢多嘴！”

[ə'nʌðər] [sɔːrd] [straɪk] ?

Another sword strike ?

其他 剑 罢工 ?

又一剑斫去？

['kaʊ] [nuː] [hiː; hi][wʌz; wəz][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
Cao knew he was no match for Geng Shun .
曹 知道 他 曾是 不 匹配 为了 耿 回避 .

曹□知非耿顺对手，

[weɪv] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Wave left and right ,
海浪 左边 和 正确的 ,

挥动左右，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] .
They all rushed forward .
他们 全部 匆忙 向前 .

一拥齐上。

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['rɔŋ] [ə'raɪvd] ['leɪtər] .
Zhao Rong arrived later .
赵 荣 到达的 之后 .

后边赵荣赶来，

[wʌn] [stroʊk] , [tuː] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] .
One stroke , two segments .
一 中风 , 二 片段 .

一冲两段。

[dʒʌst] [ðen] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ænd; ənd] ['kaʊ] □ [bʌmpt] ['ɪntuː] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Just then , Geng Shun and Cao □ bumped into each other .
只是 然后 , 耿 回避 和 曹 □ 撞 进入 每个 其他 .

恰好耿顺与曹□撞个满怀，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [swɪft] [stroʊk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːrd] ,
With a swift stroke of the sword ,
和 一个 迅速 中风 的 这 剑 ,

手起一剑，

[kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hed] .
Cut off his head .
切 离开 他的 头 .

斫下头来。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [tʊk] ['kaʊ] - [hed] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [hænd] .
Geng Shun took Cao □'s head from his hand .
耿 回避 采取 曹 - 头 从 他的 手 .

耿顺手内提了曹□的首级，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

['kaʊ] □ [ɪz] [ded] .
Cao □ is dead .
曹 □ 是 死的 .

"曹□已死，

[waɪ] [duː] [juː; jʊ] [ɔːl] ['wɪlɪŋli] [bɪ'kʌm] ['reblz; rɪ'bel] ?
Why do you all willingly become rebels ?
为什么 做 你 全部 心甘情愿 变得 叛军 ?

你众人何故甘作逆党?

[ðeɪ] [dɪ'spɜːrst] ['ɜːrli] .
They dispersed early .
他们 分散的 早期的 .

早早散去，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [frʌm; frəm] [ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] .
To avoid the imperial court from investigating .
到 避免 这 帝国 法庭 从 调查 .

省得朝廷究问。

[ɪf] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] ['stʌbərnli] ['ɪgnərənt] . . .
If they remain stubbornly ignorant . . .
如果 他们 保持 固执地 无知 . . .

若执迷不悟，

['evriwʌn] [wɪl] [daɪ] !
Everyone will die !
每个人 将要 死 !

人人都死！”

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['rɔŋ] ['ɔːlsoʊ] ['ʃaʊtɪd] :
Zhao Rong also shouted :
赵 荣 还 喊叫 :

赵荣亦嚷道：

" [ðə; ði] ['empərər] [hæz; həz] [dɪ'kriːd] . . . "
" The Emperor has decreed . . . "
" 这 皇帝 有 颁布 . . . "

“天子有旨，

['oʊnli] [kɪl] [ðə; ði] ['bændɪt] ['liːdər] .
Only kill the bandit leader .
仅有的 杀 这 土匪 领导者 .

只杀贼首，

[ɔːl] ['ʌðər] [ɑːr; ər] ['pɑːrd(ə)n] .
All others are pardoned .
全部 其他的 是 赦免 .

余俱赦罪。

[mɑː] ['æŋ] , [ðə; ði] ['kɜːrənt] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [wɔːr]
Ma Ang , the current Minister of War
马 安格 , 这 当前的 部长 的 战争

现在兵部尚书马昂，

[lɔːrd] [hweɪnɪŋ] , [sʌn] [tæŋ] , [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ðə; ði] [siːn] .
Lord Huaining , Sun Tang , led his troops to the scene .
主 怀宁 , 太阳 唐 , 引领 他的 军队 到 这 场景 .

怀宁伯孙螳督兵就到，

[waɪ] [ɑːnt] [juː; jʊ] [ɔːl] ['liːvɪŋ] [ɔːl'redi] !
Why aren't you all leaving already !
为什么 不是 你 全部 离开 已经 !

你们还不早散！”

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['veriəs] [hæn] [ænd; ənd] [nɑːn] - [hæn] ['piːpəlz] [wɜːr; wər] [skɪld] [ɪn] ['bæt(ə)l] ,
Although the various Han and non - Han peoples were skilled in battle ,
虽然 这 各种各样的 韩 和 非 - 韩 人民 是 熟练 在 战斗 ,

众蕃汉虽则善战，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [naʊ] ['əunəlis] .
However , it is now ownerless .
然而 , 它 是 现在 无主 .

然已无主，

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'spɜːrst] [ɪn] [ə; eɪ] ['nɔɪzi] [kə'moʊʃ(ə)n] .
They then dispersed in a noisy commotion .
他们 然后 分散的 在 一个 嘈杂 骚动 .

便哄然散去。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
Geng Shun ,
耿 回避 ,

耿顺、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['rɔŋ] [went] [streɪt] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [dɔːr] ,
Zhao Rong went straight to his door ,
赵 荣 去 直的 到 他的 门 ,

赵荣直至门下,

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['sɪti] [ɡeɪts] [wɜːr; wər] ['taɪtli] [kloʊzd] ,
Seeing that the city gates were tightly closed ,
看到 那 这 城市 大门 是 紧紧 关闭 ,

见城门紧闭,

[aɪ][wʌz; wəz] [rɪ'liːvd] .
I was relieved .
我 曾是 松了口气 .

方才放心。

['ɔːrdər] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [men] [tuː; tə] [ɡɑːrd] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [saʊθ] ['entrənsiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æli] .
Order the righteous men to guard the north and south entrances of the alley .
命令 这 正义 男人 到 警卫 这 北 和 南 入口 的 这 胡同 .

令从义人役把住南北巷口,

['eniwʌn] [huː] [ə'bændənz] [ðer; ðər] [sɔːrd] [ænd; ənd]['ɑːrmər] ,
Anyone who abandons their sword and armor ,
任何人 WHO 放弃 他们的 剑 和 盔甲 ,

凡有弃刀抛甲者,

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ɡʊd] ['sɪtəznz] .
They are all good citizens .
他们 是 全部 好的 公民 .

俱是良民,

['kɪlɪŋ] [ɪz] [fər'bɪdn] .
Killing is forbidden .
杀戮 是 禁止 .

不准杀戮。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɑːn] .
It was already dawn .
它 曾是 已经 黎明 .

时已天色微明,

['siːɪŋ] [tuː] ['piːp(ə)l] ['fʊli] ['ɑːrmərd] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [ɡeɪt] ,
Seeing two people fully armored below the city gate ,
看到 二 人们 完全 装甲 以下 这 城市 门 ,

见城楼下两个人全身甲胄,

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大声道:

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [wʌn] [huː] [hæz; həz] ['fɪnɪʃt] [kə'mændɪŋ] [ðə; ði] [bɔːld] [mæn] , [bɔːld] [ljɑːŋ] . "
" I am the one who has finished commanding the bald man , Bald Liang . "
" 我 是 这 一 WHO 有 完成的 指挥 这 秃 男人 , 秃 梁 . "

“我乃指挥完者秃亮、

- ,
Piermahamaya ,
- ,

皮儿马哈麻也,

[naʊ] [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ,
Now by imperial decree ,
现在 经过 帝国 法令 ,

现已奉旨，

[ðeɪ] [tʊk] ['kaʊ] [dʒɪksiːæŋ] .
They took Cao Jixiang .
他们 采取 曹 吉祥 .

将曹吉祥拿了。

[ðə; ði] [ɪn'tɜːrn(ə)l] ['trʌblz] [ɑːr; ər] [gɔːn] .
The internal troubles are gone .
这 内部的 麻烦 是 已消失 .

内患已无，

[juː; jʊ] , [bəuθ] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [mʌst; məst] ['kæptʃər] ['kaʊ] ['kɪn] [ɪ'miːdiətli] .
You , both civil and military officials , must capture Cao Qin immediately .
你 , 两个都 民用 和 军队 官员 , 必须 捕获 曹 秦 立即地 .

你们文武须速拿曹钦要紧。”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
Geng Shun ,
耿 回避 ,

耿顺、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['rɔŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] .
Zhao Rong was overjoyed to hear this .
赵 荣 曾是 欣喜若狂 到 听到 这 .

赵荣听说大喜。

[ə; eɪ] ['faɪəri] ['ɔːrə] [sɔːd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skaɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [duː] [saʊθ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
A fiery aura soared into the sky from the due south direction .
一个 火热 灵气 飙升 进入 这 天空 从 这 到期的 南 方向 .

只见正南上火气冲天，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
The shouts shook the earth .
这 喊叫 摇晃 这 地球 .

喊声震地，

[ðə; ði] [weɪvz] [rɔːrd] [ænd; ənd] [kræʃt] .
The waves roared and crashed .
这 波浪 咆哮 和 崩溃了 .

波喧浪吼，

[ə'nʌðər] ['lændslaɪd] [ə'kɜːrd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] .
Another landslide occurred in the southeast .
其他 滑坡 发生 在 这 东南 .

又逢地陷东南。

['laɪtnɪŋ] [fæst] [ænd; ənd] ['flaɪɪŋ] [haɪ] ,
Lightning fast and flying high ,
闪电 快速地 和 飞行 高的 ,

电掣星飞，

[ə'nʌðər] [ˌkætə'klɪzmɪk] [ɪ'vent] [ə'kɜːrd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] .
Another cataclysmic event occurred in the northwest .
其他 灾难性的 事件 发生 在 这 西北 .

再遇天崩西北。

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['rɔŋ] ['gɑːrdɪd] ['dɔŋˌhwɑː] [geɪt] .
Zhao Rong guarded Donghua Gate .
赵 荣 守卫 动画 门 .

赵荣守住东华门，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [roʊd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['rɪvər] [brɪdʒ] .
Geng Shun rode his horse to the Imperial River Bridge .
耿 回避 骑 他的 马 到 这 帝国 河 桥 .

耿顺飞马来到御河桥边，

[hiː; hi] ['hæpənd] [tuː; tə] [miːt] [sʌn] [tæŋ] .
He happened to meet Sun Tang .
他 发生 到 见面 太阳 唐 .

正与孙镗相遇。

[dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [truːps] [ɪn] [hæf] .
Divide the troops in half .
划分 这 军队 在 一半 .

分兵一半，

[sʌn] [tæŋ] [went] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] ['dæmɪŋ] [geɪt] .
Sun Tang went to rescue the Daming Gate .
太阳 唐 去 到 救援 这 筑坝 门 .

孙镗去救大明门，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reskjuː] [ʌv; əv] - [iːst] [geɪt] .
Geng Shun came to the rescue of Chang'an's east gate .
耿 回避 来了 到 这 救援 的 - 东方 门 .

耿顺来救长安东门。

[baɪ] [ðen] ,
By then ,
经过 然后 ,

比及到时，

['kaʊ] ['kɪn] ,
Cao Qin ,
曹 秦 ,

曹钦、

['kaʊ] ['duːoʊ] ,
Cao Duo ,
曹 二人组 ,

曹铎、

['gʌvərnər] ['kaʊ] [ʒ'wɑːn] [hæz; həz] [bɪn] [liːkt] .
Governor Cao Xuan has been leaked .
州长 曹 宣 有 到过 泄露 .

曹铉知事已泄，

['kaʊ] □ [ɪz] [ded] .
Cao □ is dead .
曹 □ 是 死的 .

曹□已死，

[θriː] [men] [ə'tækt] [ænd; ənd] [bɔːnd] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [geɪts] [ʌv; əv] [tʃɑːŋ'ɑːn] .
Three men attacked and burned the east and west gates of Chang'an .
三 男人 遭到攻击 和 烧伤 这 东方 和 西方 大门 的 长安 .

三个人攻烧长安东西门，

[hiː; hi] ['məːdəd] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] ['sensərz] .
He murdered the civil and military censors .
他 被谋杀 这 民用 和 军队 审查员 .

杀害文武都御史。

[koʊ; kaʊ] ['ʃɛn] [hæz; həz] [bɪn] [kɪld] .
Kou Shen has been killed .
kou 沈 有 到过 被杀 .

寇深已被杀死，

[grænd] ['sekrəteri] [li] [z'jɑːn][wʌz; wəz] ['sɪriəsli] ['ɪndʒərd] .
Grand Secretary Li Xian was seriously injured .
盛大 秘书 李 西安 曾是 严重地 受伤 .

大学士李贤身带重伤,

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz] ['reskjuːd] .
Geng Shunbing was rescued .
耿 - 曾是 获救 .

耿顺兵到救出。

['kaʊ][ʒ'wɑːn] [meɪd] [hɪz; ɪz] [wei] [aʊt] .
Cao Xuan made his way out .
曹 宣 制成 他的 方式 出去 .

曹铉夺路而走,

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [kɔːt] [ʌp] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
Geng Shun caught up on horseback .
耿 回避 捕捉 向上 在 马背 .

耿顺一骑赶上,

[hiː; hi] [stæbd] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɔːf] [ɪts] [bæk] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He stabbed the horse off its back with his sword .
他 刺伤 这 马 离开 它是 后退 和 他的 剑 .

用剑戳于马下,

[hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði]['ɑːrmi] .
He took it from the army .
他 采取 它 从 这 军队 .

从军拿了。

[mɑː] ['æŋ] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] [west] [geɪt] [ʌv; əv] [tʃɑːŋ'ɑːn] .
Ma Ang is at the west gate of Chang'an .
马 安格 是 在 这 西方 门 的 长安 .

马昂在长安西门,

['kaʊ]['duːoʊ][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['kæptʃərd] [ə'laɪv] .
Cao Duo was also captured alive .
曹 二人组 曾是 还 捕获 活 .

亦将曹铎活捉。

['kaʊ] ['kɪn] [wɔːkt] [streɪt] [θruː] [ðə; ði] ['dæmɪŋ] [geɪt] .
Cao Qin walked straight through the Daming Gate .
曹 秦 步行 直的 通过 这 筑坝 门 .

曹钦直走大明门,

['soʊldʒərz] [wɪ'ðaʊt] ['dɪsəplɪn]
Soldiers without discipline
士兵 没有 纪律

兵无纪律,

[ˌaɪ 'tiː] ['stretʃɪz] [fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] .
It stretches far and wide .
它 伸展 远的 和 宽的 .

四处纵横。

['fɔːrtʃənətli] , [sʌn] [tæŋ] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [ʃaʊt] ['laʊdli] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [striːts] :
Fortunately , Sun Tang ordered his soldiers to shout loudly along the streets :
幸运的是 , 太阳 唐 订购 他的 士兵 到 喊 高声 沿着 这 街道 :

幸得孙镗令军士沿街大叫:

" [noʊ] ['rezɪdənts] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə]['oʊpən][ðer; ðər] [dɔːz] ! "
" No residents are allowed to open their doors ! "
" 不 居民 是 允许 到 打开 他们的 门 ! "

“一切居民不许开门!”

['ðerfɔːr] , [nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l] [sə'vɪliən] [wʌz; wəz] [hɑːmd] .
Therefore , not a single civilian was harmed .
所以 , 不是 一个 单身的 平民 曾是 受到伤害 .

所以百姓并无伤损一个。

['kaʊ] ['kɪn] [fɔːt] [ænd; ənd] [ri'triːtid] .
Cao Qin fought and retreated .
曹 秦 战斗 和 撤退 .

曹钦且战且走，

[goʊ] [streɪt] ['ɪntuː][jʊr; jər] [haʊs] .
Go straight into your house .
去 直的 进入 你的 房子 .

直奔入自家宅内。

[ðoʊz] [breɪv] [ænd; ənd] [rɪ'beljəs] ['hɪroʊz] ,
Those brave and rebellious heroes ,
那些 勇敢的 和 叛逆的 英雄 ,

那些从逆的枭勇，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ]['pɑːrd(ə)n][hæd; həd] [bɪn] ['græntɪd] ,
Knowing that a pardon had been granted ,
会心 那 一个 赦免 有 到过 的确 ,

自知下赦，

[faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
Fight to the death .
斗争 到 这 死亡 .

尽力死斗。

[mɑː] ['æŋ] ,
Ma Ang ,
马 安格 ,

马昂、

[sʌn] [tæŋ] ,
Sun Tang ,
太阳 唐 ,

孙镗、

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] [haʊs] [laɪk] [æn; ən]['aɪərn] ['sɪlɪndər] .
Geng Shun surrounded the house like an iron cylinder .
耿 回避 包围 这 房子 喜欢 一个 铁 圆柱 .

耿顺将宅子围得铁筒相似，

[θriː] [men] [led] [ə; eɪ] [gruːp] [tuː; tə] [rʌʃ] [ɪn] .
Three men led a group to rush in .
三 男人 引领 一个 团体 到 匆忙 在 .

三个人率众抢入，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɔːr] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Take it or leave it .
拿 它 或者 离开 它 .

拿的拿，

[kɪl] [ðem; ðəm] .
Kill them .
杀 他们 .

杀的杀。

['evri] ['sɪŋ(ə)l] [bræntʃ] [mʌst; məst][biː; bi] [kʌt] [daʊn] .
Every single branch must be cut down .
每一个 单身的 分支 必须 是 切 向下 .

一枝必斩，

[huː] ['kɛrz] [ə'baʊt] [waɪt] [her] [ænd; ənd] [red] ['meɪˌkʌp] ?
Who cares about white hair and red makeup ?
WHO 关心 关于 白色的 头发 和 红色的 化妆品 ?

那管他皓首红妆。

[nɑːt] [ə; eɪ] [bleɪd] [ʌv; əv] [græs] [wʌz; wəz] [left] .
Not a blade of grass was left .
不是 一个 刀刃 的 草 曾是 左边 .

寸草不留，

[ðeɪ] [ɔːl] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [bluː] ['fɑːsfərəs] [ænd; ənd] [waɪt] [boʊnz] .
They all turned into blue phosphorus and white bones .
他们 全部 转向 进入 蓝色的 磷 和 白色的 骨头 .

都化作青磷白骨。

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] ['kaʊ] ['kɪn] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['kæptʃərd] [ə'laɪv] .
It's a pity that Cao Qin was not captured alive .
它是 一个 遗憾 那 曹 秦 曾是 不是 捕获 活 .

只可惜不曾活拿住曹钦。

[ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz] ['setld] [ɪn] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] .
The matter was settled in the afternoon .
这 事情 曾是 定居 在 这 下午 .

午后事定，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] .
The imperial court issued an edict .
这 帝国 法庭 发布 一个 法令 .

朝廷下诏，

['kaʊ] [dʒɪksiːæŋ] ,
Cao Jixiang ,
曹 吉祥 ,

将曹吉祥、

['kaʊ] ['duːoʊ] ,
Cao Duo ,
曹 二人组 ,

曹铎、

['kaʊ] [ʒ'wɑːn] [ænd; ənd] ['fɛŋ] [jiː] , [ə'mʌŋ] ['ʌðər] , [wɜːr; wər] ['eksɪkjuːtɪd] [baɪ] [sloʊ] ['slaɪsɪŋ] .
Cao Xuan and Feng Yi , among others , were executed by slow slicing .
曹 宣 和 冯 易 , 之中 其他的 , 是 执行 经过 慢的 切片 .

曹铉及冯益等凌迟，

['kaʊ] [kɪnz] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [tɔːrn] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
Cao Qin's body was torn to pieces .
曹 秦的 身体 曾是 撕裂 到 件 .

曹钦尸身碎磔。

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] ['rɪtʃli] [ri'wɔːdid] .
The soldiers were richly rewarded .
这 士兵 是 丰富 奖励 .

重赏军兵，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['pɑːstʃəməsli] ['ɑːnərd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [mæn] [huː] [daɪd] [fɔːr; fər]
He was posthumously honored as a loyal and virtuous man who died for
他 曾是 死后 荣幸 作为 一个 忠诚 和 有德行的 男人 WHO 死亡 为了
[hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
his country .
他的 国家 .

追封死节忠良。

[rɪ'wɔːrdɪŋ] ['lɔɪəl] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Rewarding loyal civil and military officials ,
有回报 忠诚 民用 和 军队 官员 ,

升赏勤王文武，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['ɑːfəsərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['westərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rest]
The generals and officers of the western expedition were ordered to rest
这 将军们 和 警官 的 这 西 远征 是 订购 到 休息
[fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
for three days .
为了 三 天 .

令征西弁兵将息三日，

[ðen] [wiː; wi] [set] [ɔːf] .
Then we set off .
然后 我们 放 离开 .

然后起程。

[ðə; ði] ['ɔːrdər] [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] [soʊ] [ðæt] [mɑː] ['æŋ] [wʊd] [kə'mænd] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
The order was changed so that Ma Ang would command the central army .
这 命令 曾是 已更改 所以 那 马 安格 会 命令 这 中央 军队 .

改命马昂将中军，

[sʌn] [tæŋ] [kə'mɑːndid] [ðə; ði] [left] [wɪŋ] .
Sun Tang commanded the left wing .
太阳 唐 命令 这 左边 翼 .

孙镗将左军，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [led] [ðə; ði] [raɪt] [wɪŋ] .
Geng Shun led the right wing .
耿 回避 引领 这 正确的 翼 .

耿顺将右军，

[ðeɪ] [went] [tə'geðər] [tuː; tə] ['gɑːn'suː] [ænd; ənd] [tuː; tə] [meɪk] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] .
They went together to Gansu and Liangzhou to make contributions .
他们 去 一起 到 甘肃 和 凉州 到 制作 贡献 .

同往甘凉立功。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [huː] [hæd; həd] [bɪn] ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] [ə'weɪtɪŋ] [ɪm'pɪriəl] ['ɔːrdərz]
Geng Shun was a man who had been living at home awaiting imperial orders
耿 回避 曾是 一个 男人 WHO 有 到过 活的 在 家 等待中 帝国 订单
[tuː; tə] [biː; bi] ['riːin'steitid] .
to be reinstated .
到 是 恢复 .

耿顺乃家居省过候旨起用之人，

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [step] ['fɔːrwərd] [tə'deɪ] ,
If we don't step forward today ,
如果 我们 不 步 向前 今天 ,

今日若不出头，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [meɪ] [nɑːt] [pər'suː] [ðə; ði] ['mætər] .
The imperial court may not pursue the matter .
这 帝国 法庭 可能 不是 追求 这 事情 .

朝廷亦未必追究。

[ɪf] [wʌn] [ɪz] ['griːdi] [fɔːr; fər] [laɪf] [ænd; ənd] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [deθ] ,
If one is greedy for life and afraid of death ,
如果 一 是 贪婪的 为了 生活 和 害怕的 的 死亡 ,

再若贪生怕死，

['gʌ] - [waɪf]
Gu Zilian's wife
顾 - 妻子

顾子恋妻，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [get] [aʊt] [naʊ] .
It will be difficult to get out now .
它 将要 是 难的 到 得到 出去 现在 .

亦难出来了。

[ɔːr][ðə; ði] [sprɪŋ] ['flaʊərz] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [leɪt] [ɪn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] ,
Or the spring flowers may be a little late in returning ,
或者 这 春天 花朵 可能 是 一个 小的 晚的 在 返回 ，

或春畹少有迟回，

[ðen] , [waɪl] [əb'zəviŋ, ɔb-] ,
Then , while observing ,
然后 ， 尽管 观察 ，

则观望之间，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] ['dɪdnt] [kʌm] [aʊt] .
And then he didn't come out .
和 然后 他 没有 来 出去 .

亦竟不出来了。

[huː] [nuː] [ðæt] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['mʌðər] ?
Who knew that Chunwan was a virtuous mother ?
WHO 知道 那 - 曾是 一个 有德行的 母亲 ?

谁知春畹贤母，

[hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [liːd] [hɪz; ɪz] [sʌn] ['ɪntuː] [ɪn'dʒʌstɪs] .
He refused to lead his son into injustice .
他 拒绝 到 带领 他的 儿子 进入 不公正 .

不肯陷子于不义。

['dʒɛŋ] - [sʌn] ,
Geng Shunxiao son ,
耿 - 儿子 ，

耿顺孝子，

[ri'fjuːzɪŋ] [tuː; tə] [kə'mɪt] [ˌɪnfɪ'deləti] ,
Refusing to commit infidelity ,
拒绝 到 犯罪 不忠 ，

不肯陷身于不忠，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [went] .
He drew his sword and went .
他 画 他的 剑 和 去 .

提剑前往，

[tuː; tə] [rɪsk] [wʌnz] [laɪf] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] .
To risk one's life without hesitation .
到 风险 一个人的 生活 没有 犹豫 .

奋不顾身。

[ðen] [hiː; hi] [met] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['rɔŋ] ,
Then he met Zhao Rong ,
然后 他 遇见 赵 荣 ，

乃一遇赵荣，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [sperd] [frʌm; frəm][wuː][dʒɪnz] [deθ] .
He was spared from Wu Jin's death .
他 曾是 幸存 从 吴 金的 死亡 .

不遭吴瑾之死。

[wen] [ðeɪ] [met] [sʌn] [tæŋ] [ə'gen] ,
When they met Sun Tang again ,
什么时候 他们 遇见 太阳 唐 再次 ,

再遇孙镗，

[ænd; ənd][tuː; tə] [seɪv] [li] ['ʃiːˌɑːnz] [laɪf] .
And to save Li Xian's life .
和 到 节省 李 西安的 生活 .

且救李贤之生。

[ɔːl] [ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði]['saɪlənt] [prə'tekʃn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
All this is due to the silent protection of Heaven .
全部 这 是 到期的 到 这 沉默的 保护 的 天堂 .

皆天之默佑也。

[sleɪ] ['kaʊ] ['kaʊ] .
Slay Cao Cao .
杀 曹 曹 .

斩曹□，

['kaʊ] [ʒ'wɑːn][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] .
Cao Xuan was captured .
曹 宣 曾是 捕获 .

擒曹铉。

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt][ə; eɪ][də'rekt] [θret] ,
Although not a direct threat ,
虽然 不是 一个 直接的 威胁 ,

虽非正凶，

[ɪts] [ə'tʃiːvmənts] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [kən'sɪdərəb(ə)l] .
Its achievements are also considerable .
它是 成就 是 还 大量 .

功亦可观。

[ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] ['ɑːrmi]
The order of the Right Army
这 命令 的 这 正确的 军队

右军之命，

[ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] ['feɪvər][wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ɪ'mens] .
The emperor's favor was indeed immense .
这 皇帝的 偏爱 曾是 的确 巨大 .

朝恩亦綦重矣。

['leɪtər] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['fɪgjər] [ɪn][ðə; ði] ['westərn] [ljɑːŋ] ['riːdʒən] .
Later , he became a powerful figure in the Western Liang region .
之后 , 他 成为 一个 强大的 数字 在 这 西 梁 地区 .

后来威镇西凉，

['feɪməs] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [iːst] ['tʃaɪnə] [siː]
Famous throughout the East China Sea
著名的 自始至终 这 东方 中国 海

名扬东海，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] [fɔːr; fər] ['lɔɪəlti] [tə'deɪ] .
All of this is a reward for loyalty today .
全部 的 这 是 一个 报酬 为了 忠诚 今天 .

皆今日一忠之报也。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [ðæt] [deɪ] .
Geng Shun returned home that day .
耿 回避 返回 家 那 天 .

当日耿顺回家，

[baɪ] [ænz] [tuː] ['mʌðərz] ,
Bai An's two mothers ,
白 安的 二 母亲们 ,

拜安二母，

['taɪdi] [ʌp] [jʊr; jər] [kloʊðz] ,
Tidy up your clothes ,
整齐的 向上 你的 衣服 ,

收拾衣装，

[ɑːn] [ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] , [ðə; ði] ['bænər] [wʌz; wəz] [reɪzd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [hɔːrs] [wʌz; wəz] [sent] [ɔːf] .
On the third day , the banner was raised and the horse was sent off .
在 这 第三 天 , 这 横幅 曾是 提高 和 这 马 曾是 发送 离开 .

于第三日祭纛发马。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[skɪld] [ɪn] [bəuθ] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] [ænd; ənd] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts]
Skilled in both literature and martial arts
熟练 在 两个都 文学 和 武术 艺术

能文善武，

[hiː; hi] [hæz; həz] [nɑːt] [feɪld] [hɪz; ɪz] [lɔːrd] .
He has not failed his lord .
他 有 不是 失败的 他的 主 .

既无愧于严君。

['kɛ] -
Ke Xiaoquanzhong
基 -

克孝全忠，

[ðə; ði] ['glɔːri] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['mʌðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [hɜːr; hər] .
The glory of a virtuous mother should be bestowed upon her .
这 荣耀 的 一个 有德行的 母亲 应该 是 授予 之上 她 .

应有光于贤母。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tʃæptər] , - , [ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['empərər] , [roʊt]
In the first half of the chapter , Chunwan , the mother of the emperor , wrote
在 这 第一的 一半 的 这 章 , - , 这 母亲 的 这 皇帝 , 写道
[ə; eɪ] ['leŋθi] [ænd; ənd] ['elɪgənt] [piːs] .
a lengthy and elegant piece .
一个 冗长 和 优雅的 片 .

春畹之母仪于上半回畅笔大书，

[ðen] [ðə; ði] ['sekənd] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɪz] [ə'baʊt] ['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Then the second half of the story is about serving the king .
然后 这 第二 一半 的 这 故事 是 关于 服务 这 国王 .

则下半回之勤王，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [wɜːr; wər] [plaːntid] [ɪn] [sprɪŋ] .
All of these were planted in spring .
全部 的 这些 是 已种植 在 春天 .

皆春畹成之也。

[ðə; ði] ['priːviəs] ['steɪtmənt] [wʌz; wəz][nɑːt] [ə'baʊt] [fɔːrθ] ['sɪstər] .
The previous statement was not about Fourth Sister .
这 以前的 陈述 曾是 不是 关于 第四 姐姐 .

前说不在四娘、

['ʌndər] [fɪfθ] ['sɪstər] ,
Under Fifth Sister ,
在下面 第五 姐姐 ,

五娘之下，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] [glɪmps] ['ɪntuː][ðə; ði] [sprɪŋ] ['gɑːrdn] .
It is a shallow glimpse into the spring garden .
它 是 一个 浅的 一瞥 进入 这 春天 花园 .

是浅之乎窥春畹也，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['eldɪst] [ænt] ,
This was made by the eldest aunt ,
这 曾是 制成 经过 这 长子 阿姨 ,

兹且出乎大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər] [ɪz] [suː'pɪriər] .
Third Sister is superior .
第三 姐姐 是 优越的 .

三娘之上矣。

[haʊ'evər] , - [wʌz; wəz][æn; ən] [ə'sɪstənt] [ɪn][ðə; ði][oʊld] ['priːfektʃər] [ʌv; əv] ['lænʃən] .
However , Chunwan was an assistant in the old prefecture of Lantian .
然而 , - 曾是 一个 助手 在 这 老的 州 的 蓝天 .

然春畹蓝田旧府之佐也，

[zuː'oʊ][ɪz] [laɪk] [ðɪs] ,
Zuo is like this ,
左 是 喜欢 这 ,

佐犹如此，

[ɪts] [kə'rektnəs] [kæn; kən][biː; bi] [noʊn] .
Its correctness can be known .
它是 正确性 能 是 已知 .

其正可知。

- ['lɔɪəlti] [stemd] [frʌm; frəm] [jænz] ['fɪliəl] ['paɪəti][ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] .
Geng's loyalty stemmed from Yan's filial piety and integrity .
- 忠诚 茎 从 严的 孝 虔诚 和 正直 .

盖耿之忠又出于燕之孝与节也。

[ðə; ði] ['grætɪtuːd] [wiː; wi] [oʊ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [ɪz] [prə'faʊnd] [ænd; ənd] [ɪ'mens] .
The gratitude we owe to Heaven for our country is profound and immense .
这 感激 我们 欠 到 天堂 为了 我们的 国家 是 深刻的 和 巨大 .

天之报国之恩深矣大矣，

[waɪ] [dəunt] ['piːp(ə)l] ['fɑːloʊ] [ðə; ði][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv] [jæn] [t'jɑːn] ?
Why don't people follow the example of Yan Tian ?
为什么 不 人们 跟随 这 例子 的 严 田 ?

人何不尽法燕田，

[ænd; ənd] [jet] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] ['wɪlɪŋli] ['ɪmɪteɪt] ['kaʊ] ['ʃiː] !
And yet there are those who willingly imitate Cao Shi !
和 然而 那里 是 那些 WHO 心甘情愿 模拟 曹 史 !

而乃有甘效曹石者那！

[ænd; ənd] [jænʃən] ,
And Yantian ,
和 盐田 ,

且燕田，

['wɪmɪn] [tuː] .
Women too .
女性 也 .

女子也。

[rɪ'peɪ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] ,
Repay and return ,
偿还 和 返回 ,

报施且复尔尔，

[mɔːr'oʊvər] , [hɪz; ɪz] [bɪrd] [ænd; ənd] ['aɪˌbraʊz] [wɜːr; wər] [ɪm'poʊzɪŋ] .
Moreover , his beard and eyebrows were imposing .
而且 , 他的 胡须 和 眉毛 是 气势磅礴 .

矵须眉赫赫，

[wʌt] [ə; eɪ] ['hænsəm] [ænd; ənd] ['dæʃɪŋ] [mæn] !
What a handsome and dashing man !
什么 一个 英俊的 和 帅气 男人 !

冠带楚楚之丈夫哉！

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['sekʃ(ə)n] [ə'baʊt] ['lʌvɪŋ] [wʌnz] ['mʌðər] [səːvz] [æz; əz] [ə; eɪ] [fɔɪl] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːrd] " [hɑːt] " .
The middle section about loving one's mother serves as a foil to the word " hot " :
这 中间 部分 关于 爱 一个人的 母亲 服务 作为 一个 挫败 到 这 单词 " 热的 " .

中间爱娘一段为热字作衬，

[ðə; ði] ['kælɪndər] [lɪsts] [ðə; ði] ['aʊərz] [ʌv; əv] ['tʃɛn] , [ˌes 'aɪ] , [wuː] , ['weɪ] , ['ʃɛn] , [juː; jʊ] , [suː] , [haɪ] , ['ziː] , [dʒoʊ] , [ænd; ənd] [jɪn] .
The calendar lists the hours of Chen , Si , Wu , Wei , Shen , You , Xu , Hai , Zi , Chou , and Yin .
这 日历 列表 这 小时 的 陈 , 硅 , 吴 , 魏 , 沈 , 你 , 徐 , 嗨 , zi , 周 , 和 阴 .

历书辰巳午未申酉戌亥子丑寅等时，

['piːsf(ə)l] [ænd; ənd] ['kerfriː]
Peaceful and carefree
和平 和 畅快

安闲自在，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['bɪzi] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['lɔɪəlɪst] [kɪŋ] .
They were busy causing trouble for the loyalist king .
他们 是 忙碌的 导致 麻烦 为了 这 保皇党 国王 .

又为勤王忙乱作波。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['rɔŋ] ,
According to Zhao Rong ,
根据 到 赵 荣 ,

按赵荣、

[mɑː] ['æŋ] ,
Ma Ang ,
马 安格 ,

马昂、

[sʌn] [tæŋ] ,
Sun Tang ,
太阳 唐 ,

孙镗、

['lʌ] ['gaʊ] , [koʊ; kaʊ] ['ʃɛn] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['riːəl] ['piːp(ə)l] .
Lu Gao , Kou Shen , and others were all real people .
鲁 高 , kou 沈 , 和 其他的 是 全部真实的 人们 .

逯杲寇深等俱实有其人。

['tʃæptər] ['sɪksti] - [wʌn] : [wɪð; wɪθ] ['krɪmz(ə)n] [θɔːrnz] [ænd; ənd] [griːn] [roʊbz] , [θɔːts] [tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði]
Chapter Sixty - One : With crimson thorns and green robes , thoughts turn to the
章 六十 - 一 : 和 赤红 荆棘 和 绿色的 长袍 , 想法 转动 到 这
[oʊld] ['mæstər] ; [wɪð; wɪθ] ['tendər] ['fiːlɪŋz] , [ə; eɪ] [nuː] [greɪv] [ɪz] ['vɪzɪtɪd] .
old master ; with tender feelings , a new grave is visited .
老的 掌握 ; 和 投标 情怀 , 一个 新的 严重 是 到访 .

第六十一回 丹棘青裳思旧主 性澜情圃上新坟

[ðə; ði] ['ɔːriəulz] [groʊ] [oʊld] , [ðə; ði] ['flaʊərz] [feɪd] , [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['kʌlɜːz] ['wɪðər] .
The orioles grow old , the flowers fade , and autumn colors wither .
这 金莺队 生长 老的 , 这 花朵 褪色 , 和 秋天 颜色 枯萎 .

莺老花残秋色凋，

[ðə; ði] ['baʊndləs] ['siːnəri] ['vænɪʃt] [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
The boundless scenery vanished in the darkness .
这 无边无际 风景 消失了 在 这 黑暗 .

无边风景暗中消。

[ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] [left] [ðə; ði] ['lɪŋgərɪŋ] [saʊnd] [bɪ'haɪnd] .
The maidservant left the lingering sound behind .
这 女仆 左边 这 挥之不去的 声音 在后面 .

侍儿留取余音在，

[wʌns] [ə; eɪ] ['mɔːrnf(ə)l] [sɔːŋ] , [naʊ] [ə; eɪ] ['desələt] ['saɪləns] .
Once a mournful song , now a desolate silence .
一次 一个 悲哀 歌曲 , 现在 一个 荒凉 沉默 .

一度悲歌一寂寥。

[naʊ] , ['æftər] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [left] [hoʊm] [æt; ət] [ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv] [jɪn] ([θriː] - [faɪv] [ˌeɪ 'em]) [ɑːn] [ðə; ði]
Now , after Geng Shun left home at the hour of Yin (3 - 5 AM) on the
现在 , 后 耿 回避 左边 家 在 这 小时 的 阴 (3 - 5 是) 在 这
['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [mʌnθ] ,
second day of the seventh month ,
第二 天 的 这 第七 月 ,

却说耿顺于七月初二日寅刻出门后，

- ['gæðərd] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] ['haʊshoʊld] [tə'geðər] .
Chunwan gathered the women of her household together .
- 聚集 这 女性 的 她 家庭 一起 .

春畹将家下妇女聚在一处，

[ɪf] ['kaʊ] [kaʊz] [plɑːt] [sək'siːdz]
If Cao Cao's plot succeeds
如果 曹 曹的 阴谋 成功

若曹贼事成，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [bəːnd] [tuː; tə] [deθ] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
He was burned to death inside the gate .
他 曾是 烧伤 到 死亡 里面 这 门 .

便合门烧死。

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsoʊ] [ə'laʊd] [ðə; ði] ['fæməli] [tuː; tə] [kiːp] [wɑːtʃ] .
It also allowed the family to keep watch .
它 还 允许 这 家庭 到 保持 手表 .

又令家人瞭望，

[æt; ət][fɜːrst] , [aɪ] [sɔː] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['goʊɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [striːt] .
At first , I saw people and horses coming and going on the street .
在 第一的 , 我 锯 人们 和 马匹 未来 和 去 在 这 街道 .

初时见街上人来马往，

[laɪk] ['laɪtnɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃuːtɪŋ] [stɑːrz] .
Like lightning and shooting stars .
喜欢 闪电 和 射击 明星 .

如电掣星飞。

['leɪtər] , [flægz] [wɜːr; wər] [reɪzd] [ænd; ənd] ['bænərz] [wɜːr; wər] [hʌŋ] .
Later , flags were raised and banners were hung .
之后 , 旗帜 是 提高 和 横幅 是 悬挂 .

次后来旗竖旌悬，

[laɪk] [biːz] [ænd; ənd] [ænts] ['swɔːrmɪŋ] [tə'geðər] .
Like bees and ants swarming together .
喜欢 蜜蜂 和 蚂蚁 蜂拥而至 一起 .

如蜂屯蚁聚。

['leɪtər] , [ðeɪ] ['sepəreɪtɪd] [ænd; ənd] [ðen] [ju'naɪtɪd] .
Later , they separated and then united .
之后 , 他们 分开 和 然后 团结的 .

再后来由分而合，

[frʌm; frəm] [nɔːrθ] [tuː; tə] [saʊθ] .
From north to south .
从 北 到 南 .

自北而南。

['faɪnəli] , [smoʊk] [roʊz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] [laɪk] ['rʌʃɪŋ] [klaʊdz] .
Finally , smoke rose from the south like rushing clouds .
最后 , 抽烟 玫瑰 从 这 南 喜欢 匆忙 云 .

末又见正南上烟似云奔，

[ðə; ði] [saʊnd] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sɜːrdʒɪŋ] [taɪd] .
The sound was like a surging tide .
这 声音 曾是 喜欢 一个 滔滔 潮 .

声如潮涌。

['æftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [waɪl] , [wiː; wi] [sɔː] [gruːps] [ʌv; əv] ['mesindʒəz] [rɪ'pɔːrtɪŋ] [ðer; ðər] [ə'raɪv(ə)l] .
After a long while , we saw groups of messengers reporting their arrival .
后 一个 长的 尽管 , 我们 锯 团体 的 信使 报道 他们的 到达 .

多时又见一起一起的报马，

[laʊd] ['vɔɪsɪz] ['ekəud] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [striːt] , " ['kaʊ] □ [hæz; həz] [bɪn] [kɪld] ! "
Loud voices echoed along the street , " Cao □ has been killed ! "
大声 声音 回声 沿着 这 街道 , " 曹 □ 有 到过 被杀 ! "

沿街大声传说“曹□被杀了！”

" ['kaʊ] [ʒ'wɑːn] [hæz; həz] [bɪn] ['kæptʃərd] [ə'laɪv] ! "
" Cao Xuan has been captured alive ! "
" 曹 宣 有 到过 捕获 活 ! "

“曹铉活捉了！”

" ['kaʊ] ['duːoʊ] [hæz; həz] [bɪn] ['kæptʃərd] [ə'laɪv] ! "
" Cao Duo has been captured alive ! "
" 曹 二人组 有 到过 捕获 活 ! "

“曹铎生擒了！”

" ['kaʊ] [kɪnz] [ɪn'taɪər] ['fæməli] [ɪz] [ded] ! "
" Cao Qin's entire family is dead ! "
" 曹 秦的 全部的 家庭 是 死的 ! "

“曹钦全家都死了！”

['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [siːn] ['ɡaːdiŋ] [iːtʃ] ['æli] ['entrəns] .
Soldiers were seen guarding each alley entrance .
士兵 是 已见 守护 每个 胡同 入口 .

又见各巷口俱有官兵把守，

['ledʒənd] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ['æftər][ðə; ði]['bændɪt] ['liːdər] [wʌz; wəz] [kɪld] ,
Legend has it that after the bandit leader was killed ,
传奇 有 它 那 后 这 土匪 领导者 曾是 被杀 ,

传说贼首既诛，

[ðə; ði] [rest] [wɜːr; wər] [sperd] [deθ] .
The rest were spared death .
这 休息 是 幸存 死亡 .

余皆免死。

[ə'nʌðər] ['ledʒənd] [sez] [ðæt] [ə; eɪ]['bɑːdi] ['wuːndɪd] [baɪ][æn; ən] ['æroʊ] [wʌz; wəz] [pʊld] [frʌm; frəm][ðə; ði]
Another legend says that a body wounded by an arrow was pulled from the
其他 传奇 说道 那 一个 身体 受伤 经过 一个 箭 曾是 拉 从 这
[dɪtʃ] [æt; ət] [dɔŋjuːəmɪn] .
ditch at Donghuamen .
沟 在 东华门 .

又传说东华门大沟内捞出一个中箭死尸，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [drest] [ɪn][ðə; ði][ə'taɪər][ʌv; əv][djuːks][ænd; ənd] ['mɑːkwɪsiz] .
However , they were dressed in the attire of dukes and marquises .
然而 , 他们 是 穿着 在 这 服装 的 公爵们 和 侯爵夫人 .

却是公侯装束。

[rɪ'pɔːrt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] ['evri] [taɪm] [juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
Report it once every time you see it .
报告 它 一次 每一个 时间 你 看 它 .

看一次禀一次，

[hɪr] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] , [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
Hear it once , and report it once .
听到 它 一次 , 和 报告 它 一次 .

听一次亦禀一次。

[bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər]
Beloved Mother
心爱 母亲

爱娘、

[sprɪŋ] [boʊl] [wʌz; wəz] [bəuθ] ['hæpi] [ænd; ənd] ['wɜːrid] .
Spring Bowl was both happy and worried .
春天 碗 曾是 两个都 快乐的 和 担心 .

春碗又喜又忧，

\- ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə][ɡoʊ] [aʊt] [ænd; ənd][ɪn'kwaɪər] .
Chunwan hurriedly ordered his servants to go out and inquire .
\- 匆匆 订购 他的 仆人 到 去 出去 和 查询 .

春畹急令家丁出外探问，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [fel] [ɪl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃɑːk] .
Ai Niang fell ill from the shock .
人工智能 娘 跌倒 患病的 从 这 震惊 .

爱娘却因惊得病，

['laɪɪŋ] [ɪn] [bed] .
Lying in bed .
说谎 在 床 .

睡在床上。

[wen] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] ,
When Geng Shun returned home ,
什么时候 耿 回避 返回 家 ,

迨得耿顺回家，

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst] ['gɑːtn] [aʊt] [ʌv; əv] [bed] [ænd; ənd] [fɔːrst] [hɪm'self] [tuː; tə] [iːt] .
He had just gotten out of bed and forced himself to eat .
他 有 只是 获得 出去 的 床 和 强制 他自己 到 吃 .

方才下床勉强饮食。

[huː] [nuː] [ðæt] [frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ʃiː; ʃi] [wʊd] ['ɔːf(ə)n] [fiːl] [dɪ'prest] .
Who knew that from then on , she would often feel depressed .
WHO 知道 那 从 然后 在 , 她 会 经常 感觉 郁闷 .

谁知自此便时常闷闷，

[its] [nɑːt][æz; əz] [rɪ'freʃɪŋ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] .
It's not as refreshing as it used to be .
它是 不是 作为 令人耳目一新 作为 它 用过的 到 是 .

不似从前的爽快了。

['æftər] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [left] ,
After Geng Shun left ,
后 耿 回避 左边 ,

耿顺出去后，

[ˌeɪ 'aɪ] [niː'ɑːŋ] [lɪvd] [wɪð; wɪθ] ['tʃʌn] [wɑːn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Ai Niang lived with Chun Wan for a long time .
人工智能 娘 居住地 和 春 万 为了 一个 长的 时间 .

爱娘长与春畹同居，

['ðerfɔːr] , [dændʒi] ,
Therefore , Danji ,
所以 , 丹吉 ,

所以丹棘、

\-
Qingshang
\-

青裳、

\-
Xinglan
\-

性澜、

[ðə; ði] ['lʌvəz] [wɜːr; wər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['gæðər] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
The lovers were able to gather in one place .
这 恋人 是 有能力的 到 收集 在 一 地方 .

情圃得以聚在一处。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , ['kaɪ] ['ʃuː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
At this time , Cai Shu was already dead .
在 这 时间 , 蔡 舒 曾是 已经 死的 .

此时除采菽已死，

[ænd; ənd][suː] [ʃjuː] ,
And Su Xiu ,
和 苏 秀 ,

还有宿秀，

['laɪflɔːŋ] [vər'dʒɪnəti]
Lifelong virginity
终身 童贞

终身处女，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [get] ['mærid]
Unwilling to get married
不情愿 到 得到 已婚

不愿嫁人，

['sprɪŋtaɪm] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] [ɪ'speʃəli] ['preʃəs] .
Springtime flowers are especially precious .
春天 花朵 是 尤其 宝贵的 .

春畹分外怜惜。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɑːŋ] - [ænd; ənd][mɑː] ['æŋ] ,
It is Dong Gengshun and Ma Ang ,
它 是 董 - 和 马 安格 ,

是冬耿顺同马昂、

[sʌn] [tæŋ] ['pæsɪfaɪ] ['gɑːn'suː][ænd; ənd] .
Sun Tang pacified Gansu and Liangzhou .
太阳 唐 安抚 甘肃 和 凉州 .

孙镗平定甘凉，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] - [reɪn] ,
Until the first month of the seventh year of the Tianshun reign ,
直到 这 第一的 月 的 这 第七 年 的 这 - 在位 ,

直至天顺七年正月，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['kwaɪət][dʒʌst] [naʊ] .
It was quiet just now .
它 曾是 安静的 只是 现在 .

方才宁静。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['speʃəli] [left] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['eriə] .
The imperial court specially left Geng Shun to guard the area .
这 帝国 法庭 特别 左边 耿 回避 到 警卫 这 区域 .

朝廷特留耿顺镇守，

[rɪ'pleɪsmənt] ['evri] [faɪv] ['jɪrz] .
Replacement every five years .
替代品 每一个 五 年 .

五年更换。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] ['θɜːrti] - [θriː] ['jɪrz] [oʊld][æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
Geng Shun was thirty - three years old at the time .
耿 回避 曾是 三十 - 三 年 老的 在 这 时间 .

耿顺时方三十三岁，

[ɪn][ðə; ði] [praɪm] [ʌv; əv][laɪf] .
In the prime of life .
在 这 主要的 的 生活 .

正在壮年。

[ðə; ði] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] [ʌv; əv] [ɪn'trʌstɪŋ] [ðə; ði]['bɔːrdər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [nuː] ['mɪʃ(ə)n]
The responsibility of entrusting the border with a new mission
这 责任 的 委托 这 边界 和 一个 新的 使命

封疆重寄，

[kə'mændər] [ʌv; əv] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [æd'vaɪzɚz] .
Commander of three thousand advisors .
指挥官 的 三 千 顾问 .

指挥谋客三千。

[grænd] [plænz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [frʌn'tɪr]
Grand plans for the frontier
盛大 计划 为了 这 边境

边塞鸿图，

[ə; eɪ] ['mɪljən] - [strɔːŋ] ['ɑːrmi] [əd'vænsɪz] [ænd; ənd] [ri'triːts] .
A million - strong army advances and retreats .
一个 百万 - 强的 军队 进展 和 静修 .

进退雄兵百万。

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['ɑːrmərd] .
The army was not armored .
这 军队 曾是 不是 装甲 .

军不甲，

[ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [nɑːt] ['sædəld] .
The horse is not saddled .
这 马 是 不是 鞍 .

马不鞍，

[wʌt] [niːd] [ɪz] [ðer; ðər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [greɪt] [wɔːl] ['stretʃɪŋ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] ?
What need is there for the Great Wall stretching ten thousand miles ?
什么 需要 是 那里 为了 这 伟大的 墙 伸展 十 千 英里 ?

何凭长城万里。

[ðə; ði] ['wʊmən] [gets] [tuː; tə] [wiːv] .
The woman gets to weave .
这 女士 获得 到 编织 .

女得织，

[men] [mʌst; məst] [plaʊ] .
Men must plow .
男人 必须 犁 .

男得耕，

['truːli] [ə; eɪ] ['lʌki] [stɑːr] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
Truly a lucky star all the way .
真的 一个 幸运的 星星 全部 这 方式 .

真乃福星一路。

- [steɪd] [æt; ət] [hoʊm] [deɪ] ['æftər] [deɪ] .
Chunwan stayed at home day after day .
- 入住 在 家 天 后 天 .

春畹在家日复一日，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [lɔːŋ] [roʊp] [tuː; tə] [taɪ] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [sʌn] .
There is no long rope to tie a person to the sun .
那里 是 不 长的 绳索 到 领带 一个 人 到 这 太阳 .

人无系日长绳。

[jɪr] ['æftər] [jɪr] ,
Year after year ,
年 后 年 ,

年续一年，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] [mɪ'rækjələs] ['medsnz] [fɔːr; fər] [prə'lɔŋɪŋ] [laɪf] .
There is a lack of miraculous medicines for prolonging life .
那里 是 一个 缺少 的 神奇 药物 为了 延长 生活 .

世乏延年妙药。

[ɪn] [ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv] [æn; ən] [aɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌtʃɛŋ'hwɑː] ['ɪrə] .
In the blink of an eye , it was already the third year of the Chenghua era .
在 这 眨 的 一个 眼睛 , 它 曾是 已经 这 第三 年 的 这 成化 时代 .

转眼间已是成化三年。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [bɪ'gæn] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] - [reɪn] .
Geng Shun began in the first month of the seventh year of the Tianshun reign .
耿 回避 开始 在 这 第一的 月 的 这 第七 年 的 这 - 在位 .

耿顺自天顺七年正月起，

[ɪn][ðə; ði] [eɪtθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] - [reɪn] ,
In the eighth year of the Tianshun reign ,
在 这 第八 年 的 这 - 在位 ,

过天顺八年、

[ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv] [ˌtʃɛŋ'hwɑː]
The first year of Chenghua
这 第一的 年 的 成化

成化元年、

[tuː] ['jɪrz] ,
Two years ,
二 年 ,

二年，

[baɪ] [dɪ'sembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] ,
By December of the third year ,
经过 十二月 的 这 第三 年 ,

至三年十二月，

[faɪv] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] .
Five years have passed .
五 年 有 通过了 .

方满五年。

[bɪ'fɔːr] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ˌbeɪ'dʒɪŋ][ɪn] [dɪ'sembər] ,
Before returning to Beijing in December ,
前 返回 到 北京 在 十二月 ,

未到十二月回京之时，

['leɪdi] - [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ] [diːp] [sliːp] [ɑːn][ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd]
Lady Xuan's beloved mother fell into a deep sleep on the third day of the third
女士 - 心爱 母亲 跌倒 进入 一个 深的 睡觉 在 这 第三 天 的 这 第三
[mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌtʃɛŋ'hwɑː] ['ɪrə] [ænd; ənd] ['nevər] [woʊk] [ʌp] .
month of the third year of the Chenghua era and never woke up .
月 的 这 第三 年 的 这 成化 时代 和 绝不 觉醒 向上 .

宣妇人爱娘已于成化三年三月初三日大睡不醒，

['faɪnəli] , [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [ruːm] ,
Finally , in the main room ,
最后 , 在 这 主要的 房间 ,

终于正寝，

[hiː; hi] [pæst] [ə'weɪ] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv]['sɪksti] .
He passed away at the age of sixty .
他 通过了 离开 在 这 年龄 的 六十 .

享年六十岁。

[sprɪŋ] - ['dʒɛŋ] -
Spring Wanling Geng Huangye Chengzhong
春天 - 耿 - 城中

春畹令耿皇贡承重，

['dʒɛŋ] - ['eskɔːtid] [ðə; ði]['fjuːnərəl] [prə'seʃ(ə)n] .
Geng Yueye escorted the funeral procession .
耿 - 护送 这 葬礼 游行 .

耿岳贡护丧，

['dʒɛŋ] [k'wɑːn] [wʌz; wəz] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [bʊks] [ænd; ənd] [gʊdz] .
Geng Quan was in charge of books and goods .
耿 权 曾是 在 收费 的 图书 和 商品 .

耿颧司书司货,

[ðə; ði] ['kɔːfɪn] [wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv] ['siːdər] [wʊd] .
The coffin was made of cedar wood .
这 棺材 曾是 制成 的 雪松 木头 .

以杉木为棺,

[ɪk'stɜːrn(ə)l] [greɪ] [peɪnt] ,
External gray paint ,
外部的 灰色的 画 ,

外用灰漆,

[ɪn'tɜːrn(ə)l] ['æsfɔːlt] ,
Internal asphalt ,
内部的 沥青 ,

内用沥青,

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [soʊl] - [prə'tektɪŋ] [klɔːθ] .
Set up a soul - protecting cloth .
放 向上 一个 灵魂 - 保护 布 .

设魂巾,

[ɪ'rekt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] ['bænər] .
Erect a memorial banner .
直立 一个 纪念馆 横幅 .

立铭旌。

[ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['maɪnər] ['fjuːnərəl] .
The second day was a minor funeral .
这 第二 天 曾是 一个 次要的 葬礼 .

二日小敛,

[ðə; ði] [grænd] ['fjuːnərəl] ['læstɪd] [θriː] [deɪz] .
The grand funeral lasted three days .
这 盛大 葬礼 持续 三 天 .

三日大敛,

[kloʊðz] ['redi] [ɪn] [fɔːr] [deɪz] ,
Clothes ready in four days ,
衣服 准备好 在 四 天 ,

四日成服,

[ðə; ði] ['beriəl] [tʊk] [pleɪs] [ɪn] [mɑːrtʃ] .
The burial took place in March .
这 葬礼 采取 地方 在 行进 .

三月下葬。

[wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] ['eni] [nɔɪz] [ɔːr] ['ædvəkəsi]
Without making any noise or advocacy
没有 制作 任何 噪音 或者 倡导

不动鼓吹,

[duː] [nɑːt] [pər'fɔːrm] ['buːdɪst] ['rɪtʃʊəlz] .
Do not perform Buddhist rituals .
做 不是 履行 佛教徒 仪式 .

不作佛事。

[baɪ] [ðə; ði] [taɪm] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ə'raɪvd] [hoʊm] ,
By the time Geng Shun arrived home ,
经过 这 时间 耿 回避 到达的 家 ,

比及耿顺到家,

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [jɪr] [sɪns] [ʒɑːkʃiːɑːŋ] .
It has been a year since Xiaoxiang .
它 有 到过 一个 年 自从 潇湘 .

已是期年小祥了。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [ə'weɪ] ,
Geng Shun was away ,
耿 回避 曾是 离开 ,

耿顺在外，

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [deθ] ,
On the day of hearing the news of the death ,
在 这 天 的 听力 这 消息 的 这 死亡 ,

于闻讣之日，

[teɪk] [jʊr; jər] [pleɪs] [ænd; ənd] [pʊt] [ɑːn][jʊr; jər] [kloʊðz] .
Take your place and put on your clothes .
拿 你的 地方 和 放 在 你的 衣服 .

就位成服，

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ['serəmoʊni] [wʌz; wəz] [kən'dʌktɪd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]['prɑːpər] ['etɪkət] .
The mourning ceremony was conducted according to proper etiquette .
这 丧 仪式 曾是 实施 根据 到 恰当的 礼仪 .

哭奠如礼。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [dændʒi] ,
At that time , Danji ,
在 那 时间 , 丹吉 ,

是时丹棘、

- ['ɔːlsoʊ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌes 'aɪ] ['kɪŋdəmz] ['rezɪdəns] .
Qingchang also returned to the Si Kingdom's residence .
- 还 返回 到 这 硅 王国的 住宅 .

青裳亦归入泗国府内，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['mɪsɪŋ] [maɪ] ['mʌðər] ,
Because of missing my mother ,
因为 的 丢失的 我的 母亲 ,

因思爱娘，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] - .
But then I thought of Mengqing .
但 然后 我 想法 的 - .

却又想起梦卿，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] - ,
And also grateful to Chunwan ,
和 还 感激的 到 - ,

且又感激春畹，

[hiː; hi] [ðen] [kəm'poʊzd] [ðə; ði] " [oʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [fiːldz] [ʌv; əv] [jæn] " .
He then composed the " Ode to the Fields of Yan " .
他 然后 由 这 " 颂 到 这 田野 的 严 " .

乃作了《燕田颂》一篇，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ][ˌædmə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [rɪ'spekt] .
This is to express my admiration and respect .
这 是 到 表达 我的 钦佩 和 尊重 .

以见感慕之意。

[ɪts] ['juːlədʒi] [riːdz] :
Its eulogy reads :
它是 颂 阅读 :

其颂曰：

[ɪ'neɪt] ['wɪzdəm]
Innate wisdom
先天 智慧

天生明哲，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ][fɜːrst] [step] [bɪ'fɔːr] ['oʊpənɪŋ] .
There must be a first step before opening .
那里 必须 是 一个 第一的 步 前 开幕 .

有开必先。

[ðə; ði] [tuː] ['mʌðərz] [ʌv; əv][ˌes 'aɪ] ['kɪŋdəm]
The two mothers of Si Kingdom
这 二 母亲们 的 硅 王国

泗国二母，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] [jæn] [ænd; ənd][t'jɑːn] .
They are called Yan and Tian .
他们 是 称为 严 和 田 .

曰燕曰田。

[ðə; ði] [end] [ɪz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
The end is the beginning .
这 结尾 是 这 开始 .

成终启始，

['hoʊpɪŋ] [fɔːr; fər] ['seɪnthʊd] [ænd; ənd] .
Hoping for sainthood and sagehood .
希望 为了 圣徒 和 圣贤之道 .

希圣希贤。

['æftər] [ðæt] ,
After that ,
后 那 ,

莫为之后，

[duː][nɑːt][ækt] [bɪ'fɔːr] .
Do not act before .
做 不是 行为 前 .

莫为之前。

[ˌpriː'neɪtl] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪz] ['nʌθɪŋ] ['speʃ(ə)l] .
Prenatal education is nothing special .
产前 教育 是 没有什么 特别的 .

胎教尔尔，

[baʊ] - .
Bao Furanran .
包 - .

保傅然然。

- ,
Xiuyangdili ,
- ,

休扬帝里，

['diː'buː][ɪz][ə; eɪ] [pʊr] ['bɔːrdər] [taʊn] .
Debu is a poor border town .
首次 是 一个 贫穷的 边界 镇 .

德布穷边。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [rɪ'siːv] ['bjuːti] .
The living receive beauty .
这 活的 收到 美丽 .

生者获美，

[ðə; ði] [dɪ'siːst] [wʌz; wəz] ['mɛŋ] [jæn] .
The deceased was Meng Yan .
这 死者 曾是 孟 严 .

死者蒙妍。

[ðer; ðər][ɪz] [laɪt] [ænd; ənd] ['brɪliəns] .
There is light and brilliance .
那里 是 光 和 辉煌 .

有光有赫，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['tempərd] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
It has been tempered and refined for a thousand years .
它 有 到过 淬火 和 精制 为了 一个 千 年 .

带砺千年。

['æftər][ðə; ði] [tuː] [kəm'poʊzd] [ðer; ðər]['poʊəmz] ,
After the two composed their poems ,
后 这 二 由 他们的 诗歌 ，

两人作颂之后，

['bjuːtɪf(ə)l] [kloʊðz] [ænd; ənd] [dɪ'lɪʃəs] [fuːd]
Beautiful clothes and delicious food
美丽的 衣服 和 可口的 食物

美衣美食，

['nʌθɪŋ] ['hæpənd] .
Nothing happened .
没有什么 发生 .

安然无事。

[wen] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðər] [riːtʃt] [ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv][ˌdiː 'eɪ] ['ʃiːɑːŋ] ,
When my beloved mother reached the year of Da Xiang ,
什么时候 我的 心爱 母亲 达到 这 年 的 达 向 ，

到得爱娘再周大祥之月，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['eɪprəl][ʌv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌtʃɛŋ'hwɑː] [reɪn] .
It was April of the fifth year of the Chenghua reign .
它 曾是 四月 的 这 第五 年 的 这 成化 在位 .

乃成化五年四月也。

[dændʒi] [daɪd] ['piːsfəli] [wɪ'ðaʊt] ['ɪlnəs] .
Danji died peacefully without illness .
丹吉 死亡 和平地 没有 疾病 .

丹棘以无疾而终。

\- [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['mʌðər] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [greɪv] .
Chunwan and her mother visited the grave .
\- 和 她 母亲 到访 这 严重 .

春畹与爱娘上过坟，

['dʒɛŋ] - ,
Geng Huangye ,
耿 - ,

将耿皇页、

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

['dʒɛŋ] [k'wɑːn] ['ʃaʊtɪd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
Geng Quan shouted in front of him .
耿 权 喊叫 在 正面 的 他 .

耿颧叫在面前，

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [klaʊd] [skriːn] [ænd; ənd] [raɪt] [ðə; ði]['ɔːrdər] [jɔːr'self] .
Take out the cloud screen and write the order yourself .
拿 出去 这 云 屏幕 和 写 这 命令 你自己 .

取出云屏亲写分单，

[ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði]['fæməli] ['prɑːpərti] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] .
The three were ordered to divide the family property among themselves .
这 三 是 订购 到 划分 这 家庭 财产 之中 他们自己 .

照单命三人分收家产。

[ænd; ənd] [wɪl] ['beri] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] ,
And will bury the forest ,
和 将要 埋葬 这 森林 ,

又将埋林、

[ʒ'wɑːn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [welθ] [frʌm; frəm][ðer; ðər]
Xuan and his two sons , along with the remaining wealth from their
宣 和 他的 二 儿子们 , 沿着 和 这 其余的 财富 从 他们的
['mæridʒz] ,
marriages ,
婚姻 ,

宣两人及他三个婚娶余剩的资财，

['ɔːlsoʊ] , [ðə; ði] [θriː] ['ʃɛrz] [ɑːr; ər][dɪ'vaɪdɪd] ['iːkwəli] .
Also , the three shares are divided equally .
还 , 这 三 分享 是 分割 同样地 .

亦三股均分，

[tʃuːz] [ə; eɪ] [deɪt] [tuː; tə] [muːv] .
Choose a date to move .
选择 一个 日期 到 移动 .

择日挪移，

[ðə; ði] [θriː] [men] ['lisnd] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][ðer; ðər] [aɪz] .
The three men listened with tears in their eyes .
这 三 男人 听着 和 眼泪 在 他们的 眼睛 .

三个人垂泪听从。

[ˌtʃɛŋ'hwɑː] ['vaɪ, 'viː]
Chenghua VI
成化 六年级

成化六、

['sev(ə)n] ,
seven ,
七 ,

七、

- ,
1983 ,
- ,

八三年，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [kə'mændər] [ʌv; əv][ðə; ði] 12th [bə'tæliən] [ænd; ənd]
Geng Shun was appointed as the commander of the 12th Battalion and
耿 回避 曾是 任命 作为 这 指挥官 的 这 12th 营 和
[kən'kɜːrəntli] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɛnsəˌreɪt] .
concurrently in charge of the Censorate .
同时 在 收费 的 这 审查 .

耿顺以提督十二团营兼掌都察院。

[naɪn] ,
Nine ,
九 ,

九、

[ten] ,
ten ,
十 ,

十、

[ɪ'lev(ə)n] ,
eleven ,
十一 ,

十一、

[twelv] [ɔːr] [ˌfɔːr'tiːn] ['jɪrz] ,
Twelve or fourteen years ,
十二 或者 十四 年 ,

十二四年，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][wɔːr][ænd; ənd] [kən'kɜːrəntli] [sɜːrvd] [æz; əz][ə; eɪ] ['membər]
He was appointed Minister of War and concurrently served as a member
他 曾是 任命 部长 的 战争 和 同时 服务 作为 一个 成员
[ʌv; əv][ðə; ði] [im'brɔidəd] ['juːnɪfɔːrm] [gɑːrd] .
of the Embroidered Uniform Guard .
的 这 绣花 制服 警卫 .

以兵部尚书兼锦衣卫。

['dʒɛŋ] - [ɪz] ['fɔːrti] - [sɪks] ['jɪrz] [oʊld] .
Geng Shunnian is forty - six years old .
耿 - 是 四十 - 六 年 老的 .

耿顺年已四十六岁，

['tʃʌn] [wɑːniːən] [ɪz] [ɔːl'redi] ['sɪksti] - [sɪks] ['jɪrz] [oʊld] .
Chun Wannian is already sixty - six years old .
春 万年 是 已经 六十 - 六 年 老的 .

春畹年已六十六岁。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] ['haɪli] ['ræŋkt] [ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] ['sæləri] .
Geng Shun was highly ranked and received a generous salary .
耿 回避 曾是 高度 排名 和 已收到 一个 慷慨的 薪水 .

耿顺因位高禄厚，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ɪk'sesɪv] [dʒɔɪ] [meɪ] [liːd] [tuː; tə] ['sɑːroʊ] .
I fear that excessive joy may lead to sorrow .
我 害怕 那 过多的 喜悦 可能 带领 到 悲哀 .

恐乐极悲生，

[hiː; hi] [ðen] [ə'naʊnst] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['daɪɪŋ] [ænd; ənd] [wʊd] [biː; bi] [rɪ'kuːpəˌreɪtɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] .
He then announced that he was dying and would be recuperating at home .
他 然后 宣布 那 他 曾是 垂死 和 会 是 恢复期 在 家 .

乃告病终养在家，

['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['gɑːrdn] .
Serving the Spring Garden .
服务 这 春天 花园 .

事奉春畹。

[θriː] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] .
Three years have passed .
三 年 有 通过了 .

已过三年，

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ˌtʃɛŋ'hwɑː] ,
In the first month of the sixteenth year of Chenghua ,
在 这 第一的 月 的 这 第十六 年 的 成化 ,

于成华十六年正月内，

- [daɪd] [wɪ'ðaʊt] ['ɪlnəs] .
Chunwan died without illness .
- 死亡 没有 疾病 .

春畹无疾而终。

[ɑːn][hɪz; ɪz] ['deθbed] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] - :
On his deathbed , he said to Geng Shundao :
在 他的 临终 , 他 说 到 耿 - :

临终时对耿顺道：

[aɪ][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
I was originally a concubine .
我 曾是 起初 一个 妾 .

“我本侍妾，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['ʌltɪmət] [ə'teɪnmənt] .
This is the ultimate attainment .
这 是 这 最终的 素养 .

得至斯极。

[ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [naʊ] ['sev(ə)nti] ['jɪrz] [oʊld] .
And he is now seventy years old .
和 他 是 现在 七十 年 老的 .

且又年登七十，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [griːv] ['oʊvər][ɪn] [deθ] ?
What is there to grieve over in death ?
什么 是 那里 到 悲伤 超过 在 死亡 ?

死亦何悲?

[wʌt] [aɪ] [laɪk] ,
What I like ,
什么 我 喜欢 ,

所喜者，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['nɪrli] ['fɪfti] ['jɪrz] [oʊld] .
You are nearly fifty years old .
你 是 几乎 五十 年 老的 .

你已年近五旬，

[neɪm] , [pə'zɪʃ(ə)n] , [eɪdʒ]
Name , position , age
姓名 , 位置 , 年龄

名位年齿，

[ɔːl] [sə'pɑːst] [ðer; ðər] ['ænsestərz] ,
All surpassed their ancestors ,
全部 超越 他们的 祖先 ,

俱过先人，

[hæv; həv] [lɪvd] [ʌp] [tuː; tə] [maɪ] ['mɪstrəsɪz] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] ['gɪvɪŋ] [bɜːrθ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
have lived up to my mistress's expectations of giving birth to me .
有 居住地 向上 到 我的 情妇的 期望 的 给予 出生 到 我 .

不负主母生育一场。

- ['mærid] [ə; eɪ] ['dʒent(ə)lmən] .
Shunniang married a gentleman .
- 已婚 一个 绅士 .

顺娘嫁得君子，

['tʃɪldrən] [ɪ'stæblɪʃt] ,
Children established ,
孩子们 已确立的 ,

儿女成立，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] .
As expected of someone from the Geng family .
作为 预期的 的 某人 从 这 耿 家庭 .

不愧耿家所出。

[aɪ] [daɪd] [ˌʌndər'graʊnd] .
I died underground .
我 死亡 地下 .

我死于地下，

" [naʊ] [aɪ] [kæn; kən] [siː] ['sekənd] ['sɪstər] ! "
" Now I can see Second Sister ! "
" 现在 我 能 看 第二 姐姐 ! "

亦可以见二娘矣！”

['hævɪŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Having finished speaking ,
拥有 完成的 请讲 ,

言毕，

[ʃiː; ʃi] [pæst] [ə'weɪ] ['piːsfəli] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] [ɑːn] [hɜːr; hər] [feɪs] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [aɪz] [kloʊzd] .
She passed away peacefully with a smile on her face and her eyes closed .
她 通过了 离开 和平地 和 一个 微笑 在 她 脸 和 她 眼睛 关闭 .

含笑闭目而逝。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
Geng Shun ,
耿 回避 ,

耿顺、

[mɪs] [dʒi] [wept] [blʌd] .
Miss Ji wept blood .
错过 季 哭泣 血 .

季小姐涕泣血流，

[griːf] - ['strɪkən] [ænd; ənd] [ɪ'meɪsieɪtɪd] .
Grief - stricken and emaciated .
悲伤 - 受打击的 和 瘦弱 .

哀毁骨立。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [deθ] [æt; ət] [kɔːrt] .
Geng Shun heard of the death at court .
耿 回避 听到 的 这 死亡 在 法庭 .

耿顺闻丧于朝，

[hiː; hi] [wɔːr] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [kloʊðz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['stepmʌðər] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
He wore the mourning clothes of a stepmother for three years .
他 穿着 这 丧 衣服 的 一个 后妈 为了 三 年 .

以继母服齐衰三年。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] ,
For a time , relatives and friends ,
为了 一个 时间 , 亲属 和 朋友们 ,

一时内亲外眷，

[ðeɪ] [ɔːl] ['ɔːfərd] ['dʒenərəs] [kən'dəʊlənsiz] [ænd; ənd]['sækrɪfaɪsɪz] .
They all offered generous condolences and sacrifices .
他们 全部 提供 慷慨的 慰问 和 牺牲 .

无不从厚吊祭。

['oʊnli] ['sekʃuəl] ['tɜːrmɔɪl] ,
Only sexual turmoil ,
仅有的 性 动荡 ,

只有性澜、

[kɪŋpuː] [kraɪd] [ɪk'sesɪvli] .
Qingpu cried excessively .
青浦 哭 过度 .

情圃哭泣过度，

[bɪ'fɔːr] ['leɪdi] [juː'tiːən] [wʌz; wəz] ['berid] ,
Before Lady Yutian was buried ,
前 女士 于田 曾是 埋葬 ,

于田夫人未葬之前，

[ðeɪ] ['sʌbsɪkwəntli] [daɪd] [frʌm; frəm] ['vɑːmɪtɪŋ] [blʌd] .
They subsequently died from vomiting blood .
他们 随后 死亡 从 呕吐 血 .

相继吐血而死。

[ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [deθ] ,
the day of death ,
这 天 的 死亡 ,

死之日，

[iːtʃ] [left] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ] " [lə'ment] " .
Each left behind a " Lament " .
每个 左边 在后面 一个 " 哀叹 " .

各留《哀歌》一篇，

\- " ['elədʒi] " [sez] :
Xinglan's " Elegy " says :
\- " 挽歌 " 说道 :

性澜的《哀歌》道：

[ðə; ði] [wɪnd] [ɪz][koʊld] , [ænd; ənd][ðə; ði] [snoʊ] [ɪz]['frɪdʒɪd] .
The wind is cold , and the snow is frigid .
这 风 是 寒冷的 , 和 这 雪 是 寒冷 .

风作冷兮雪生寒，

[ðə; ði] [fə'lɑːsəfər] [ɪz] [gɔːn] ; [huː] [wɪl] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][dʒɔɪ] ?
The philosopher is gone ; who will bring him joy ?
这 哲学家 是 已消失 ; WHO 将要 带来 他 喜悦 ?

哲人没兮谁承欢。

[maɪ] [aɪz] [ɑːr; ər][draɪ][ænd; ənd][maɪ] [hɑːrt] [ɪz]['broʊkən] .
My eyes are dry and my heart is broken .
我的 眼睛 是 干燥 和 我的 心 是 破碎的 .

目液竭兮摧心肝，

[ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪz][nɑːt][væst] , [nɔːr][ɪz][ðə; ði][skaɪ] [waɪd] .
The earth is not vast , nor is the sky wide .
这 地球 是 不是 广阔的 , 也不 是 这 天空 宽的 .

地不阔兮天不宽。

[riːtʃɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [oʊld][ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [æt; ət] [ɔːl] .
Reaching a hundred years old is not difficult at all .
到达 一个 百 年 老的 是 不是 难的 在 全部 .

年登百兮亦何难，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊnli] ['sev(ə)nti] ['jɪrz] [oʊld] [wen] [hɪz; ɪz] ['kɔːfɪn] [wʌz; wəz] [kloʊzd] .
He was only seventy years old when his coffin was closed .
他 曾是 仅有的 七十 年 老的 什么时候 他的 棺材 曾是 关闭 .

甫七十兮乃盖棺。

['vɜːrtʃuː] [bɪ'jɑːnd] [dɪ'skrɪpʃn] , ['kaɪndnəs] [bɪ'jɑːnd] ['meʒər] .
Virtue beyond description , kindness beyond measure .
美德 超过 描述 , 仁慈 超过 措施 .

德莫名兮恩莫殚，

[ɪf] [wiː; wi][goʊ] [tə'geðər] , [maɪ] [hɑːrt] [wɪl] [biː; bi][æt; ət] [piːs] .
If we go together , my heart will be at peace .
如果 我们 去 一起 , 我的 心 将要 是 在 和平 .

相从去兮心可安。

[ðə; ði] ['ɔːkɪdz] [hæv; həv] [lɔːŋ] ['wɪðərd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['gɑːrdn] [ɪz] [ɔːl'redi] ['desələt] .
The orchids have long withered , and the garden is already desolate .
这 兰花 有 长的 干枯 , 和 这 花园 是 已经 荒凉 .

兰久枯兮畹已残，

[haʊ] ['tɜːrbjələnt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [weɪvz] [ʌv; əv][maɪ] ['neɪtʃər] !
How turbulent are the waves of my nature !
如何 湍流 是 这 波浪 的 我的 自然 !

何汩汩兮性之澜！

- " ['elədʒi] " [sez] :
Qingpu's " Elegy " says :
- " 挽歌 " 说道 :

情圃的《哀歌》道：

[wʌns] [juː; jʊ] ['entər] [ðə; ði]['noʊb(ə)l] ['haʊshoʊld] ,
Once you enter the noble household ,
一次 你 进入 这 高贵 家庭 ,

一自入侯门，

[ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɑːt] [ə'dɔːrn] [hɜːr; hər] ['aɪˌbraʊz] [ɔːr] [feɪs] .
She does not adorn her eyebrows or face .
她 做 不是 装饰 她 眉毛 或者 脸 .

不作眉容妩。

[huː] [nuː] [ðæt] [ˌkiː'aʊ] - ,
Who knew that Qiao Mu'en ,
WHO 知道 那 乔 - ,

谁知乔木恩，

[rɪ'gret] [nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['brestfiːd] [maɪ'self] .
regret not being able to breastfeed myself .
后悔 不是 存在 有能力的 到 母乳喂养 我 .

恨不亲为乳。

[maɪ] ['laɪflɔːŋ] [ə'fekʃ(ə)n] [fɔːr; fər][maɪ] [tʃaɪld]
My lifelong affection for my child
我的 终身 感情 为了 我的 孩子

此生孺慕心，

[wʌt] [gʊd] [wɪl] [ðɪs] [duː] ?
What good will this do ?
什么 好的 将要 这 做 ?

从兹竟何补。

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [ʃaɪn] ['braɪtli] .
The sun and moon shine brightly .
这 太阳 和 月亮 闪耀 明亮地 .

日月自昭垂，

['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] [hæv; həv] [ɪg'zɪstɪd] [sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
Mountains and rivers have existed since ancient times .
山脉 和 河流 有 存在 自从 古老的 时代 .

山川自今古。

['oʊnli] [wɪð; wɪθ] [ʌn'weɪvərɪŋ] [dɪ'voʊʃ(ə)n] ,
Only with unwavering devotion ,
仅有的 和 坚定不移 虔诚 ,

惟有耿耿怀，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['luːtɪŋ] [ænd; ənd] ['bɜːrnɪŋ] [ɪz] ['kaʊntləs] .
The number of looting and burning is countless .
这 数字 的 抢劫 和 燃烧 是 无数 .

劫烧不可数。

['kraɪɪŋ] [tuː; tə] [deθ] [ɪn] [ðə; ði] [aɪz] ,
Crying to death in the eyes ,
哭泣 到 死亡 在 这 眼睛 ,

哭断目中津，

[terz] [wet] [ðə; ði] [ɜːrθ] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [sprɪŋ] .
Tears wet the earth beneath the spring .
眼泪 湿的 这 地球 下面 这 春天 .

泪湿泉下土。

[ə'læs] , [ðə; ði] [naɪn] ['eikəs] [ʌv; əv] ['ɔːkɪdz] !
Alas , the nine acres of orchids !
唉 , 这 九 英亩 的 兰花 !

哀哉九畹兰，

[huː] [wɪl] [ˌri'plænt] [ðə; ði] ['gɑːrdn] [ʌv; əv] [lʌv] ?
Who will replant the garden of love ?
WHO 将要 补种 这 花园 的 爱 ?

谁复种情圃！

[wen] ['leɪdi] [t'jɑːn] [wʌz; wəz] ['berid] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [tuːm] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtɪd] [ɪn] [mɑːrtʃ] ,
When Lady Tian was buried and her tomb was completed in March ,
什么时候 女士 田 曾是 埋葬 和 她 墓 曾是 完全的 在 行进 ,

到得田夫人三月下葬成坟之期，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [pleɪst] [ðə; ði] [tuː] ['elədʒiːz] [ɑːn] [ðə; ði] [paɪl] [ʌv; əv] ['pepərz] .
Geng Shun placed the two elegies on the pile of papers .
耿 回避 放置 这 二 挽歌 在 这 桩 的 文件 .

耿顺将两篇《哀歌》放在纸堆上，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [bəːnd] [tə'geðər] .
They were burned together .
他们 是 烧伤 一起 .

一同烧化。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] [wɜːr; wər] [tuː] ['pætʃɪz] [ʌv; əv] ['blækɪʃ] - [greɪ] . . .
All that could be seen were two patches of blackish - gray . . .
全部 那 可以 是 已见 是 二 补丁 的 黑褐色 - 灰色的 . . .

只见那两片黑灰，

[ˌaɪ 'tiː] [spʌn] [ə'raʊnd] [ˌʌndər'graʊnd] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
It spun around underground a few times .
它 旋转 大约 地下 一个 很少 时代 .

在地下旋了几旋，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [streɪt] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [klaʊdz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [naɪnθ] ['hev(ə)n] .
It flew straight up into the clouds above the ninth heaven .
它 飞翔 直的 向上 进入 这 云 多于 这 第九 天堂 .

滴溜溜一直飞入九天云外。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɜːrli] ['sʌmər] , [ɪn]['eɪprəl] .
It was early summer , in April .
它 曾是 早期的 夏天 , 在 四月 .

时乃四月首夏，

[ðə; ði] [wɪnd] [wʌz; wəz] ['veri] [laɪt] .
The wind was very light .
这 风 曾是 非常 光 .

风力甚微，

[ˌaɪ 'tiː] ['saʊndɪd] [æz; əz] [ɪf] ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
It sounded as if someone was blowing it up .
它 听起来 作为 如果 某人 曾是 吹 它 向上 .

却似有人吹送的一般。

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] , [rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv][eɪdʒ] .
The men and women of the Geng family , regardless of age .
这 男人 和 女性 的 这 耿 家庭 , 不管 的 年龄 .

耿家的男女大小，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
They all said in unison :
他们 全部 说 在 齐声 :

一齐说道：

" [ɪf] [ðə; ði] ['leɪdiːz] ['spɪrɪt] [ɪz] ['wɑtʃɪŋ] ,
" If the lady's spirit is watching ,
" 如果 这 女士的 精神 是 观看 ,

“夫人有灵，

[seks] ,
sex ,
性别 ,

性、

[ænt] [tʃɪŋz] ['sekənd] [ænt] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][æt; ət][ðə; ði] [greɪv]
Aunt Qing's second aunt also came to pay respects at the grave
阿姨 青的 第二 阿姨 还 来了 到 支付 尊重 在 这 严重

!
!
!

情二老姨亦来上坟了！”

['æftər][hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] , [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [kraɪd] [ə'gen] .
After he finished speaking , the person cried again .
后 他 完成的 请讲 , 这 人 哭 再次 .

说毕人家又哭一番。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [əb'zɜːrvd] ['mɔːrnɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] .
From then on , Geng Shun observed mourning at home .
从 然后 在 , 耿 回避 观察到 丧 在 家 .

自此耿顺守制在家，

[ðə; ði] [plæk] [bi'stəu] [ə'pɑːn] ['leɪdi] [jæn] [baɪ] [ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [muːvd] [tuː; tə] [ðə; ði] [æn'sestrəl]
The plaque bestowed upon Lady Yan by the emperor was moved to the ancestral
这 牌匾 授予 之上 女士 严 经过 这 皇帝 曾是 已搬 到 这 祖先的
[hɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] - ['mænʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['wɜːrʃɪp] .
hall of the Siguo Mansion for worship .
大厅 的 这 - 大厦 为了 崇拜 .

将御赐燕夫人的匾额移在泗国府祠堂内供奉。

[ðen] , [ðə; ði] [tuː] [swɔːdz] [left] [baɪ] ['leɪdi] [jæn] ,
Then , the two swords left by Lady Yan ,
然后 , 这 二 剑 左边 经过 女士 严 ,

又将燕夫人所留双剑、

-
Erqin
-

二琴、

['poʊətri] [fæn]
Poetry Fan
诗 扇子

诗扇、

['flaʊər] ['herpɪn] ,
Flower hairpin ,
花 簪 ,

花簪，

['fɪŋgər] [boʊnz] [juːst] [fɔːr; fər] ['bɔɪlɪŋ] ['medɪs(ə)n]
Finger bones used for boiling medicine
手指 骨头 用过的 为了 沸腾 药品

煮药的指骨，

[her] [fɔːr; fər] [neɪlz] ,
Hair for nails ,
头发 为了 指甲 ,

作甲的头发，

[ə; eɪ] [smɔːl] [self] - [drɔːn] ['pɔːrtrət] ,
A small self - drawn portrait ,
一个 小的 自己 - 绘制 肖像 ,

自画的小像，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['poʊəmz] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['evriwʌn] ,
And the poems written by everyone ,
和 这 诗歌 书面 经过 每个人 ,

及众人作的诗歌，

[ɔːl] [meɪd] ['ɪntuː] [kɔːst] [bɑːks] ['kʌvərz] ,
All made into cost box covers ,
全部 制成 进入 成本 盒子 封面 ,

都作成本匣锦套，

[ænd; ənd] ['ælbəm] [liːvz]
Handscrolls and album leaves
手卷 和 专辑 树叶

手卷册页，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kept] [ɪn] [ə; eɪ] [smɔːl] ['bɪldɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] .
It is kept in a small building in the house .
它 是 保留 在 一个 小的 建筑 在 这 房子 .

收藏在宅中一座小楼上。

['lɪn] , [ðə; ði] ['edɪtər] ,
Lin , the editor ,
林 , 这 编辑 ,

又编辑林,

[jæn]
Yan
严

燕、

[ʒ'wɑːn]
Xuan
宣

宣、

[ə'pɔɪnt] ,
appoint ,
委 ,

任、

[ðə; ði] ['poʊəmz] [ænd; ənd] ['eseiz] [ʌv; əv] [pɪŋ] -
The poems and essays of Ping Wuren
这 诗歌 和 散文 的 平 -

平五人的诗文,

[iːtʃ] [roʊt] [ðer; ðər] [oʊn] ['vɜːrʒ(ə)n] .
Each wrote their own version .
每个 写道 他们的 自己的 版本 .

各自写成一部。

['mædəm] [lɪnz] [wɜːrk] [ɪz] ['taɪtld] " [wuːtɔŋ] [pə'vɪliən] [kə'lekʃ(ə)n] " .
Madam Lin's work is titled " Wutong Pavilion Collection " .
女士 林的 工作 是 标题 " 梧桐 亭 收藏 " .

林夫人的名为《梧桐阁集》,

['leɪdi] [jænz] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪz] ['taɪtld] " - [kə'lekʃ(ə)n] " .
Lady Yan's collection is titled " Jiuwanxuan Collection " .
女士 严的 收藏 是 标题 " - 收藏 " .

燕夫人的名为《九畹轩集》,

['leɪdi] - [wɜːrk] [ɪz] ['taɪtld] " - [kə'lekʃ(ə)n] " .
Lady Xuan's work is titled " Kanshanlou Collection " .
女士 - 工作 是 标题 " - 收藏 " .

宣夫人的名为《看山楼集》,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [stɔːrd] [ˌʌp'sterz] .
They were all stored upstairs .
他们 是 全部 存储 楼上 .

亦都收在楼上,

[ðə; ði] [ˌdaʊn'sterz] ['eriə] [wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['laɪbreri] .
The downstairs area was used as a library .
这 楼下 区域 曾是 用过的 作为 一个 图书馆 .

楼下便作藏书之所。

[ðə; ði] ['wɪntər] [naɪt] [wʌz; wəz] ['getɪŋ] [lɔːŋgər] .
The winter night was getting longer .
这 冬天 夜晚 曾是 获得 更长 .

一夜冬夜初长,

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [θɔːt] [ðæt] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌθɜːr'tiːn] [sʌnz] , ['twenti] - [fɔːr] ['fæməliz] ,
Geng Shun occasionally thought that all of the thirteen sons , twenty - four families ,
耿 回避 偶尔 想法 那 全部 的 这 十三 儿子们 , 二十 - 四 家庭 ,
[ænd; ənd] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] [kaɪndz] [ʌv; əv] [θɪŋz] [kən'teɪnd] [ðə; ði] [freɪz] " ['faɪər] [wɔːr] . "
and one hundred and twenty kinds of things contained the phrase " fire war . "
和 一 百 和 二十 种类 的 事物 包含 这 短语 " 火 战争 . "

耿顺偶想十三子二十四家及一百二十种内都有火战之语，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [læmps] [tuː; tə] [biː; bi] [lɪt] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [ɪn'spekt] [ðə; ði] ['eriə] .
He then ordered the lamps to be lit and went to inspect the area .
他 然后 订购 这 灯 到 是 点燃 和 去 到 检查 这 区域 .

随令人掌了灯火自去检看，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['wʊmən] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] ['læntərn] [ˌæksɪ'dentəli] . . .
Unexpectedly , the woman holding the lantern accidentally . . .
不料 , 这 女士 保持 这 灯笼 偶然 . . .

不想那拿灯女子不小心，

[ðə; ði] ['kænd(ə)l] [wʌz; wəz] [ˌæksɪ'dentəli] [drɑːpt] .
The candle was accidentally dropped .
这 蜡烛 曾是 偶然 掉落 .

误将烛坠落，

[ˌaɪ 'tiː] ['lændɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [bʊk] ['kʌvər] .
It landed on the book cover .
它 登陆 在 这 书 覆盖 .

落在书套上面，

['grædʒuəli] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] ['lɑːrdʒər] .
Gradually it grows larger .
逐步地 它 生长 更大的 .

渐渐引大。

['æftər] [ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] ,
After the second watch ,
后 这 第二 手表 ,

比及二更以后，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [went] [tuː; tə] [bed] ,
Geng Shun went to bed ,
耿 回避 去 到 床 ,

耿顺就寝，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [bəːnd] ['ɪntuː] [lɑːrdʒ] ['piːsɪz] .
It has been burned into large pieces .
它 有 到过 烧伤 进入 大的 件 .

已烧成大块，

[ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bukʃelvz] ,
Extending to the bookshelves ,
扩展 到 这 书架 ,

延及书架，

[ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['siːlɪŋ] .
Up to the ceiling .
向上 到 这 天花板 .

直至天花板。

[baɪ] [ðə; ði] [fɔːrθ] [wɑːtʃ] ,
By the fourth watch ,
经过 这 第四 手表 ,

到四更时候，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [nɔːrθ] [wɪnd] [ə'roʊz] .
A sudden north wind arose .
一个 突然 北 风 出现 .

北风忽作，

['faɪər] ['bɔrəuz] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [wɪnd] ,
Fire borrows the power of wind ,
火 借款 这 力量 的 风 ,

火借风威，

[ˌaɪ 'tiː] ['raɪzɪz] [ɪn] [wʌn] [goʊ] .
It rises in one go .
它 上升 在 一 去 .

一烘而起。

[wʌn] [baɪ] [wʌn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ['oʊpənɪŋz] [ænd; ənd] [iːvz] [hoʊlz]
One by one from the window openings and eaves holes
一 经过 一 从 这 窗户 开口 和 檐 孔

从窗眼檐孔中一条一条，

[laɪk] ['goʊldən] [sneɪks] ['dænsɪŋ] ['waɪldli]
Like golden snakes dancing wildly
喜欢 金的 蛇 跳舞 疯狂地

如金蛇乱舞，

[laɪk] [red] ['swɔləuz] ['vaɪɪŋ] [fɔːr; fər] [flaɪt] .
Like red swallows vying for flight .
喜欢 红色的 燕子 竞争 为了 航班 .

似赤燕争飞。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [ænd; ənd] [lʊkt] .
Geng Shun was startled and looked .
耿 回避 曾是 惊慌 和 看起来 .

耿顺惊起看时，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['teɪkən] [ɑːn] [ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['faɪəri] ['maʊnt(ə)n] .
It has already taken on the appearance of a fiery mountain .
它 有 已经 已采取 在 这 外貌 的 一个 火热 山 .

已成了一座火焰山模样。

['dʌzənz] [ʌv; əv] [strɔːŋ] ['sɜːrvənt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] ['kæriɪŋ] [gʊdz] [ænd; ənd] ['rʌʃɪŋ] [fɔːr; fər] ['wɔːtər] .
Dozens of strong servants had already been carrying goods and rushing for water .
几十个 的 强的 仆人 有 已经 到过 携带 商品 和 匆忙 为了 水 .

早有健壮家丁数十名运物抢水，

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ['lætɪs] [ænd; ənd] ['oʊpən] [ðə; ði] [dɔːr] .
Remove the window lattice and open the door .
消除 这 窗户 格子 和 打开 这 门 .

摘窗棂打门扇，

[ðə; ði] ['faɪər] [wʌz; wəz] ['ædʒɪteɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
The fire was agitated by the water .
这 火 曾是 激动 经过 这 水 .

那火被水一激，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [pʊld] [baɪ] [ðə; ði] [wɪnd] .
Then it was pulled by the wind .
然后 它 曾是 拉 经过 这 风 .

又被风一拽，

[ə; eɪ] ['buːmɪŋ] [saʊnd] ,
A booming sound ,
一个 蓬勃发展 声音 ,

轰轰声响，

[smoʊk] ['biləud] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
Smoke billowed into the sky .
抽烟 波涛汹涌 进入 这 天空 .

烟气冲天。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [streɪnd] ['fɔːrwərd] .
The servants strained forward .
这 仆人 紧张 向前 .

家丁努力向前，

[ðə; ði]['aɪtəmz] [ˌdaʊn'sterz] [kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] [seɪvd] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] [taɪmz] .
The items downstairs can still be saved one or two out of ten times .
这 项目 楼下 能 仍然 是 已保存 一 或者 二 出去 的 十 时代 .

楼下物事还可十救一二，

['oʊnli][ðə; ði] ['treʒərz] [ˌʌp'sterz] ,
Only the treasures upstairs ,
仅有的 这 宝藏 楼上 ,

惟楼上珍藏，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] ['nesəseri] .
It is absolutely necessary .
它 是 绝对地 必要的 .

实在万不得一。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz][soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hiː; hi] ['fræntɪkli] [traɪd] [tuː; tə][stɑːp] [hɪm'self] .
Geng Shun was so anxious that he frantically tried to stop himself .
耿 回避 曾是 所以 焦虑的 那 他 疯狂地 尝试 到 停止 他自己 .

耿顺急得措手顿足，

[hiː; hi] [said] [rɪ'piːtɪdli] .
He sighed repeatedly .
他 叹了口气 反复 .

叹息不止。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [gʌts] , [ðen] . . .
If you have the guts , then . . .
如果 你 有 这 内脏 , 然后 . . .

有那胆大家丁，

[reɪz] [ðə; ði] [lɔːŋ] ['lædər] ,
Raise the long ladder ,
增加 这 长的 梯子 ,

驾起长梯，

[streɪt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [iːvz] .
Straight up to the eaves .
直的 向上 到 这 檐 .

直进楼檐。

[ɪf] [nɑːt][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['skɔːrtʃɪŋ] [fleɪm] ,
If not for a scorching flame ,
如果 不是 为了 一个 灼热 火焰 ,

不防火焰一燎，

[hɪz; ɪz] [her] [ænd; ənd] ['aɪˌbraʊz] [hæd; həd] [lɔːŋ] [sɪns] [tɜːrnd] [greɪ] .
His hair and eyebrows had long since turned gray .
他的 头发 和 眉毛 有 长的 自从 转向 灰色的 .

早焦了须眉。

[wʌns] [ðə; ði] [smoʊk] [hɪts] ,
Once the smoke hits ,
一次 这 抽烟 点击量 ,

烟气一冲，

[maɪ] [θroʊt] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['bɜːrnɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [smoʊk] .
My throat was already burning from the smoke .
我的 喉 曾是 已经 燃烧 从 这 抽烟 .

早熏了喉咙。

[aɪz] ['kænɑːt] [biː; bi] ['oʊpənd] .
Eyes cannot be opened .
眼睛 不能 是 打开 .

眼不能开，

[hiː; hi] ['kudnt] [eks'heɪl] .
He couldn't exhale .
他 不能 呼气 .

气不能出。

[mɔːr] ['broʊkən]['ræftəz][wɜːr; wər] ['ædɪd] .
More broken rafters were added .
更多的 破碎的 椽子 是 额外 .

又加一段段坏椽，

['piːsɪz] [ʌv; əv]['broʊkən] [taɪlz] ,
Pieces of broken tiles ,
件 的 破碎的 瓷砖 ,

一片片残瓦，

['flaɪɪŋ] [tuː; tə] [hɪt] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
Flying to hit the future ,
飞行 到 打 这 未来 ,

飞打将来，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'triːt] .
They had no choice but to retreat .
他们 有 不 选择 但 到 撤退 .

只得倒退，

['dʒɛŋ] - [wʌz; wəz][soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['swetɪŋ] [prə'fjuːsli] .
Geng Shunyue was so anxious that he was sweating profusely .
耿 - 曾是 所以 焦虑的 那 他 曾是 出汗 大量地 .

耿顺越急得汗流满面，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['faɪər] [i'vəuks] ['sɑːroʊ] .
Looking at the fire evokes sorrow .
寻找 在 这 火 唤起 悲哀 .

望火生悲。

['æftər] [dɑːn] ,
After dawn ,
后 黎明 ,

五更以后，

['faɪəˌfaɪtəz] [ə'raɪvd] .
Firefighters arrived .
消防员 到达的 .

救火官兵到来。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ,
With a large number of people ,
和 一个 大的 数字 的 人们 ,

人多势众，

[its] [ə'nʌðər] ['fæməli] [ˌriː'juːniən] .
It's another family reunion .
它是 其他 家庭 团圆 .

又是会家，

[ɪk'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] ['faɪər]
Extinguish the fire
熄灭 这 火

将火灭了，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [braɪt] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] .
It was already bright in the east .
它 曾是 已经 明亮的 在 这 东方 .

已是东方大亮。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['ɪʃuːd] [kən'skrɪpʃ(ə)n] ['noʊtɪsɪz] [tuː; tə] ['meni] ['soʊldʒərz] .
Geng Shun issued conscription notices to many soldiers .
耿 回避 发布 征兵 通知 到 许多 士兵 .

耿顺发放过众兵役，

[hiː; hi] [stɪl] [led] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [kliːn] [ʌp] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['embərz] .
He still led his servants to clean up the remaining embers .
他 仍然 引领 他的 仆人 到 干净的 向上 这 其余的 余烬 .

仍率家丁打扫余火。

[wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['peɪntɪd] [biːm] [ænd; ənd] [kaːvd] ['pɪlər] .
What a pity for a painted beam and carved pillar .
什么 一个 遗憾 为了 一个 绘 光束 和 雕刻 支柱 .

可怜一座画栋雕梁，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [æn; ən] ['empti] ['sterkeɪs] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['broʊkən] [wɔːl] .
It turned into an empty staircase and a broken wall .
它 转向 进入 一个 空的 楼梯 和 一个 破碎的 墙 .

变作了空阶破壁。

[ðə; ði] [bʊks] [ðæt] [wɜːr; wər] [snætʃt] [ʌp] [ˌdaʊn'sterz]
The books that were snatched up downstairs
这 图书 那 是 抢夺 向上 楼下

楼下抢出来的书籍，

[sʌm; səm] [sets] [tɜːrnd] [tuː; tə] [æʃ] .
Some sets turned to ash .
一些 套 转向 到 灰 .

亦有全套成灰的，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] [ðoʊz] [ðæt] [ɑːr; ər] ['broʊkən] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [bʌt; bət] [ɪn'tækt] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] .
There are also those that are broken on the outside but intact on the inside .
那里 是 还 那些 那 是 破碎的 在 这 外部 但 完好无损的 在 这 里面 .

亦有外破内整的，

[sʌm; səm] [wɜːr; wər] [bəːnd] [ɪn] [hæf] .
Some were burned in half .
一些 是 烧伤 在 一半 .

亦有烧去半边的，

[sʌm; səm] [ɑːr; ər] [stɪl] [i'mɪtɪŋ] [smoʊk] .
Some are still emitting smoke .
一些 是 仍然 发射 抽烟 .

亦有仍然出烟的，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [stɪl] [hæf] [wet] .
It was still half wet .
它 曾是 仍然 一半 湿的 .

还有一半水湿的。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [bɑːks] [ˌʌp'sterz] ,
As for the wooden box upstairs ,
作为 为了 这 木制的 盒子 楼上 ,

至于楼上的木匣、

[broʊ'keɪd] [set]
Brocade set
锦缎 放

锦套、

[hænd] [roʊl] ,
Hand roll ,
手 卷 ,

手卷、

['ælbəm] ['peɪdʒɪz] ,
Album pages ,
专辑 页面 ,

册页，

[ɔːl] [hæv; həv] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
All have vanished without a trace .
全部 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

俱全无踪影。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [kʊd; kəd]['oʊnli] [fiːl] [self] - ['pɪti] [ænd; ənd] [rɪ'zentmənt] .
Geng Shun could only feel self - pity and resentment .
耿 回避 可以 仅有的 感觉 自己 - 遗憾 和 怨恨 .

耿顺惟有自恨自怨，

[ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd]['oʊnli] [lʊk] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [ʃed] [terz] .
She could only look up at the sky and shed tears .
她 可以 仅有的 看 向上 在 这 天空 和 棚 眼泪 .

望空落泪而已。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['poʊətri] [kə'lekʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['leɪdiz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]['poʊəmz]
Thinking of the poetry collections of the five ladies , as well as the poems
思维 的 这 诗 收藏 的 这 五 女士们 , 作为 出色地 作为 这 诗歌
[ænd; ənd] [smɔːl] ['pɔːtrɪts] [ɑːn][ðə; ði][fænz] ,
and small portraits on the fans ,
和 小的 肖像 在 这 粉丝 ,

因想五位夫人的诗集及众人的歌诗并诗扇小影，

[ə'rɪdʒənəli] ['peɪpər]['aɪtəmz] ,
Originally paper items ,
起初 纸 项目 ,

原是纸物，

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] .
Needless to say .
不必要 到 说 .

自不消说。

[ðæt] ['zɪðər] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [meɪd] [ʌv; əv]['rɑːt(ə)n] [wʊd] .
That zither was also made of rotten wood .
那 筝 曾是 还 制成 的 烂 木头 .

那琴亦是朽木，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['bɜːrnɪŋ] .
It was also not enough to withstand the burning .
它 曾是 还 不是 足够的 到 经受 这 燃烧 .

亦不奈烧。

[ˌaɪ 'tiː] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] [her] [ɑːn][ðə; ði] ['fɪŋgər] [boʊnz] .
It refers to the hair on the finger bones .
它 指 到 这 头发 在 这 手指 骨头 .

就是指骨头发，

[wʌns] [ɪk'spoʊzd] [tuː; tə] [ɪn'tens] ['faɪər] ,
Once exposed to intense fire ,
一次 裸露 到 激烈的 火 ，

一经烈火，

['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ɪk'ses] ,
Natural and without excess ,
自然的 和 没有 过量的 ，

自然无余，

['oʊnli][ðə; ði] [sɔːrd] [ɪz][ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv]['aɪərn] .
Only the sword is the mother of iron .
仅有的 这 剑 是 这 母亲 的 铁 .

惟宝剑是铁之母，

[goʊld] ['heəpɪnz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv][goʊld] .
Gold hairpins are the essence of gold .
金子 发夹 是 这 本质 的 金子 .

金簪是金之精，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi][noʊ] [treɪs] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ?
How could there be no trace to be found ?
如何 可以 那里 是 不 痕迹 到 是 成立 ？

岂无形迹可寻，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .
He then instructed the servants to examine it carefully .
他 然后 指示 这 仆人 到 检查 它 小心 .

又教家丁细细检看。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ɪ'miːdiətli] [flɪpt] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ['oʊvər] .
The servants immediately flipped the foundation of the building over .
这 仆人 立即地 翻转 这 基础 的 这 建筑 超过 .

众家丁直将楼基翻转过来，

[noʊ][drɑːps][ʌv; əv]['wɔːtər][wɜːr; wər] [left] .
No drops of water were left .
不 滴 的 水 是 左边 .

亦不见有滴珠余沥，

['dʒɛŋ] [ʃuːnji] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
Geng Shunyi had no choice but to give up .
耿 顺义 有 不 选择 但 到 给 向上 .

耿顺亦只好罢手。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [seɪ] ,
Some people say ,
一些 人们 说 ，

有人说，

['fɔːrɪst] ,
Forest ,
森林 ，

林、

[jæn]
Yan
严

燕、

[ʒ'wɑːn]
Xuan
宣

宣、

[ə'pɔɪnt] ,
appoint ,
委 ,

任、

[faɪv] ['piːp(ə)l] [ɪn]['toʊt(ə)l] ,
Five people in total ,
五 人们 在 全部的 ,

平五个人，

['klevərnəs] [ænd; ənd][ˌɪndʒə'nuːəti]
Cleverness and ingenuity
聪明才智 和 独创性

灵心巧性，

['spiːkɪŋ] ['eləkwəntli]
Speaking eloquently
请讲 雄辩地

出口成章，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ˌnesə'serəli] [truː] [ðæt] [ðə; ði] ['siːkrɪts] [ʌv; əv] ['goʊsts] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] [wɪl] [nɑːt][biː; bi]
It is not necessarily true that the secrets of ghosts and spirits will not be
它 是 不是 一定 真的 那 这 秘密 的 鬼魂 和 烈酒 将要 不是 是
[rɪ'viːld] .
revealed .
揭晓 .

未必不泄鬼神之机，

[ðɪs] ['bɜːrnɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [saɪn] [ðæt] ['neɪtʃər] [dis'laiks] ['tælənt] .
This burning is a sign that nature dislikes talent .
这 燃烧 是 一个 符号 那 自然 不喜欢 天赋 .

此一烧乃造化忌才之意。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [seɪ] ,
Some people say ,
一些 人们 说 ,

有人说，

[faɪv] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə'pɪrənsəz] ,
Five people with such appearances ,
五 人们 和 这样的 外貌 ,

五个人有如此容貌，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] [diːp] ['fiːlɪŋz] [ɪn'vɑːlvd] .
There must be deep feelings involved .
那里 必须 是 深的 情怀 涉及 .

必有十分情思。

['zɪroʊ] ['ɔɪntmənt] [ænd; ənd][koʊld] [griːn] ,
Zero ointment and cold green ,
零 软膏 和 寒冷的 绿色的 ,

零膏冷翠，

[sʌm; səm] [ˌlaɪt'hɑːrtɪd] [k'rɪtɪsɪzəmz][ɑːr; ər] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
Some lighthearted criticisms are inevitable .
一些 轻快 批评 是 不可避免的 .

难免轻薄的指摘。

[ðɪs] ['faɪər] ,
This fire ,
这 火 ,

此一烧，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [ðæt] ['tʃeriʃiz] ['tælənt] .
It is also the grace of nature that cherishes talent .
它 是 还 这 优雅 的 自然 那 珍惜 天赋 .

又是造化爱才之心。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] ['ɔːlsoʊ] [sed] ,
Some people also said ,
一些 人们 还 说 ,

又有人说，

[dændʒi]
Danji
丹吉

丹棘、

\- [jɪz] " [oʊd] "
Qingshang Yi's " Ode "
\- 易的 " 颂 "

青裳一《颂》，

\-
Xinglan
\-

性澜、

[lʌv] ['gɑːrdn] [iː] , [sɔːŋ]
Love Garden II , Song
爱 花园 二 , 歌曲

情圃二《歌》，

[its] [nɑːt]['iːv(ə)n]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [kəm'paɪl] [ə; eɪ]['poʊətri] [kə'lekʃ(ə)n] [baɪ] [faɪv] ['piːp(ə)l] .
It's not even possible to compile a poetry collection by five people .
它是 不是 甚至 可能的 到 编译 一个 诗 收藏 经过 五 人们 .

想来不及五个人的诗集，

[ɪn'sted] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pæst] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] [wɜːrld] .
Instead , it was passed down through the world .
反而 , 它 曾是 通过了 向下 通过 这 世界 .

反得流传世上，

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] ['iːv(ə)n] [gʊd] [θɪŋz] [dəunt] [læst] [lɔːŋ] .
This shows that even good things don't last long .
这 演出 那 甚至 好的 事物 不 最后的 长的 .

可见好物不坚牢了。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['pɜːrpəs] :
This is because it has a purpose :
这 是 因为 它 有 一个 目的 :

只因这一来有分教：

['fɪliəl] ['paɪəti][ɪz][æn; ən] [ˌɪnɪg'zɔːstəb(ə)l] ['sentɪmənt] .
Filial piety is an inexhaustible sentiment .
孝 虔诚 是 一个 取之不尽的 情绪 .

孝思不匮之情，

[hiː; hi] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [kə'nekt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] .
He couldn't help but connect with his brothers .
他 不能 帮助 但 连接 和 他的 兄弟 .

不免联情于众弟。

[ðə; ði] ['endləs] ['sɑːroʊ] [ʌv; əv] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər] [wʌnz] [tʃaɪld]
The endless sorrow of longing for one's child
这 无尽的 悲哀 的 渴望 为了 一个人的 孩子

孺慕无穷之恨，

[hiː; hi] [stɪl] [roʊt] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['wɪdoʊ] .
He still wrote about his hatred for the widow .
他 仍然 写道 关于 他的 仇恨 为了 这 寡妇 .

仍看写恨于嫠奴。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[dæn] ,
Dan ,
担 ,

丹、

- " [oʊd] "
Qinghe's " Ode "
- " 颂 "

青合《颂》，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['swɔləuz] ,
It is a song of swallows ,
它 是 一个 歌曲 的 燕子 ,

是颂燕、

[tuː] ['piːp(ə)l] , [t'jɑːn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] .
Two people , Tian and his companion .
二 人们 , 田 和 他的 伴侣 .

田两人。

[seks] ,
sex ,
性别 ,

性、

[ə'fekʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [sɔːŋ]
Affection in the Song
感情 在 这 歌曲

情分《歌》，

['oʊnli] - [sæŋ] .
Only Chunwan sang .
仅有的 - 唱 .

只歌得春畹一个。

[haʊ'evər] , [wɑːn] [ɪz][ə; eɪ] ['gɑːrdn] [ʌv; əv] ['ɔːkɪdz] [ænd; ənd] [mæg'noʊliə] .
However , Wan is a garden of orchids and magnolias .
然而 , 万 是 一个 花园 的 兰花 和 木兰花 .

然畹乃芝兰之畹也，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðʌs] ['taɪtld] " [driːm] [sɔːŋ] " .
It is thus titled " Dream Song " .
它 是 因此 标题 " 梦 歌曲 " .

即目之为《梦畹歌》，

[ðæts] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [ə; eɪ][bæd] [θɪŋ] .
That's not necessarily a bad thing .
那就是 不是 一定 一个 坏的 事物 .

亦无不可。

['dʒɛŋ] - ['taɪt(ə)l] ,
Geng Shunjue's title ,
耿 - 标题 ,

耿顺爵职,

[mʌst; məst] [biː; bi] ['sɪmələr] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [ʃɪn] [ænd; ənd] ['dʒɛŋ] [læŋ] ,
Must be similar to Geng Xin and Geng Lang ,
必须 是 相似的 到 耿 新 和 耿 朗 ,

必与耿忻耿朗相似者,

[ðɪs] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [klɪr] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [krɔːs] - [stoʊv] .
This makes it clear that it is a cross - stove .
这 制作 它 清除 那 它 是 一个 叉 - 火炉 .

令人知其为跨灶也。

[ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [smɔːl] ['bɪldɪŋ] ,
A section of the small building ,
一个 部分 的 这 小的 建筑 ,

小楼一段,

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [dɪd] [nɑːt] [fər'get] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] ['drɪŋkɪŋ] [geɪmz] .
They also did not forget the meaning of drinking games .
他们 还 做过 不是 忘记 这 意义 的 喝 游戏 .

亦不忘杯蒲之意。

[bʊks] [ˌdaʊn'sterz]
Books downstairs
图书 楼下

楼下群书,

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [kəm'pænjən] [ʌv; əv] [faɪv] ['ɛpɪˌsoʊdz] .
It was the companion of five episodes .
它 曾是 这 伴侣 的 五 剧集 .

是五集之陪。

[ðə; ði] [fɪfθ] ['epɪsoʊd] [fitʃər] [ðə; ði] [kəm'pænjənʃɪp] [ʌv; əv] ['zɪðər] , [sɔːrd] , ['herpɪn] , [ænd; ənd] [fæn] .
The fifth episode features the companionship of zither , sword , hairpin , and fan .
这 第五 插曲 特征 这 友谊 的 筝 , 剑 , 簪 , 和 扇子 .

五集是琴剑簪扇之陪,

[ðə; ði] ['zɪðər] , [sɔːrd] , ['herpɪn] , [ænd; ənd] [fæn] [rɪ'fɜːr] [tuː; tə] [æk'sesəri] [sʌtʃ] [æz; əz] [boʊnz] [ænd; ənd] [her] .
The zither , sword , hairpin , and fan refer to accessories such as bones and hair .
这 筝 , 剑 , 簪 , 和 扇子 参考 到 配件 这样的 作为 骨头 和 头发 .

琴剑簪扇是指骨头发之陪。

[ə; eɪ] ['kærəktər] ,
A character ,
一个 特点 ,

一部人物,

[ðə; ði] ['prɑːses] ['grædʒuəli] [kʌmz] [tuː; tə] [æn; ən] [end] .
The process gradually comes to an end .
这 过程 逐步地 来 到 一个 结尾 .

渐次收结。

['aɪtəmz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['zɪðər] [ænd; ənd] [swɔːdz] ,
Items such as zithers and swords ,
项目 这样的 作为 齐特琴 和 剑 ,

琴剑等物,

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['kæptʃərd] [ɪn] [ðɪs] [raʊnd] .
All of them were also captured in this round .
全部 的 他们 是 还 捕获 在 这 圆形的 .

亦于此回全收。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] ['perɪʃ] [tə'geðər] .
This means that they will perish together .
这 方法 那 他们 将要 沦 一起 .

所谓同归于尽也。

['tʃæptər] ['sɪksti] - [tuː] : [ə; eɪ] ['dʒɔɪfl] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [s'kɒləz] [ɪn][ðə; ði] [rɪr] ['gɑːrdn] , [ænd; ənd][ə; eɪ]
Chapter Sixty - Two : A Joyful Invitation to Scholars in the Rear Garden , and a
章 六十 - 二 : 一个 快乐 邀请 到 学者们 在 这 后部 花园 , 和 一个
['bjuːtɪf(ə)l] [oʊld] ['leɪdiːz] ['æmərəs] [ˌkɒnvə'seiʃənz] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] ['kɔːrtjɑːrd]
Beautiful Old Lady's Amorous Conversations in the Front Courtyard
美丽的 老的 女士的 多情 对话 在 这 正面 庭院

第六十二回 后苑喜邀群士子 前庭情话老佳人

[ðə; ði] ['brʌðərz] [ɑːr; ər] [hɑːr'moʊniəs] [ænd; ənd] ['hæpi] .
The brothers are harmonious and happy .
这 兄弟 是 和谐 和 快乐的 .

兄弟翕和乐友于，

['mæstər] [ænd; ənd] [sleɪv] [ri'dʒɔist] [tə'geðər] .
Master and slave rejoiced together .
掌握 和 奴隶 欣喜若狂 一起 .

主奴欢洽共瞿瞿。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [tuː] ['mʌðərz] [hæd; həd] [left] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [lɔːŋ] - [tɜːrm] [plæn]
It was only because the two mothers had left behind a long - term plan
它 曾是 仅有的 因为 这 二 母亲们 有 左边 在后面 一个 长的 - 学期 计划
[ðæt] . . .
that . . .
那 . . .

只缘二母贻谋远，

[ðə; ði] ['legəsi] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ˌes 'aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] [ˌoʊvər'tɜːrnd] .
The legacy of the state of Si will never be overturned .
这 遗产 的 这 状态 的 硅 将要 绝不 是 翻覆 .

泗国箕裘永不逾。

[naʊ] , ['æftər] ['dʒɛŋ] [ʃʌnz] [smɔːl] ['bɪldɪŋ] [bɜːnd] [daʊn] ,
Now , after Geng Shun's small building burned down ,
现在 , 后 耿 逊 小的 建筑 烧伤 向下 ,

却说耿顺自小楼被烧，

[dɪ'prest]
Depressed
郁闷

郁郁不乐，

[hiː; hi] [wʊd] [spend] [hɪz; ɪz] [deɪz] [wɪð; wɪθ] ['dʒɛŋ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðer; ðər]
He would spend his days with Geng Huangye and others to relieve their
他 会 花费 他的 天 和 耿 - 和 其他的 到 缓解 他们的
['wʌrɪs] [ænd; ənd] ['bɔːrdəm] .
worries and boredom .
担忧 和 无聊 .

日与耿皇贡等相聚消忧解闷。

['æftər][ðə; ði] ['twenti] - ['sev(ə)n] - [deɪ] ['mɔːrnɪŋ] ['pɪriəd] ,
After the twenty - seven - day mourning period ,
后 这 二十 - 七 - 天 丧 时期 ,

过了二十七个除服之期，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɜːrli] [sprɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪn'tiːnθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌtʃɛŋ'hwɑː] [reɪn] .
It was early spring of the nineteenth year of the Chenghua reign .
它 曾是 早期的 春天 的 这 第十九 年 的 这 成化 在位 .

又是成化十九年春初之日，

[ə'nʌðər] ['bɪldɪŋ] [wʌz; wəz] [bɪlt] [ɑːn][ðə; ði][oʊld] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔːl] ['bɪldɪŋ] .
Another building was built on the old foundation of the small building .
其他 建筑 曾是 建造 在 这 老的 基础 的 这 小的 建筑 .

仍在小楼的旧基上又盖楼一座。

['nʌθɪŋ] ['hæpənd] [ðæt] [deɪ] .
Nothing happened that day .
没有什么 发生 那 天 .

这日无事，

['piːp(ə)l] [ɪn'vaɪtɪd] ['dʒɛŋ] - ,
People invited Geng Huangye ,
人们 受邀 耿 - ,

令人邀了耿皇页、

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

['dʒɛŋ] [k'wɑːn] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [drɪŋk] [waɪn] .
Geng Quan came to see the flowers and drink wine .
耿 权 来了 到 看 这 花朵 和 喝 葡萄酒 .

耿颧来看花饮酒。

[ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] , [ðeɪ] [riːtʃt] [ə; eɪ] [kən'sensəs] .
In the afternoon , they reached a consensus .
在 这 下午 , 他们 达到 一个 共识 .

午后公同议定，

['juːzɪŋ] [tæŋ] ['daɪnəsti] ['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['poʊəmz][æz; əz][ðə; ði] [θiːm] . . .
Using Tang Dynasty seven - character poems as the theme . . .
使用 唐 王朝 七 - 特点 诗歌 作为 这 主题 . . .

用唐人七言诗为令，

[ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] , [ðə; ði] ['kærəktər] [fɔːr; fər] " [waɪn] " [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pleɪst] [fɜːrst] .
The first time , the character for " wine " should be placed first .
这 第一的 时间 , 这 特点 为了 " 葡萄酒 " 应该 是 放置 第一的 .

第一次要酒字在首，

[ðə; ði] ['sekənd] [taɪm] , [ðə; ði] ['kærəktər] [fɔːr; fər] " [waɪn] " [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['sekənd] [pə'zɪʃ(ə)n] .
The second time , the character for " wine " is in the second position .
这 第二 时间 , 这 特点 为了 " 葡萄酒 " 是 在 这 第二 位置 .

第二次要酒字在第二，

[ðə; ði] [θɜːrd] [taɪm] , [ðə; ði] ['kærəktər] [fɔːr; fər] " [waɪn] " [ə'pɪrz] .
The third time , the character for " wine " appears .
这 第三 时间 , 这 特点 为了 " 葡萄酒 " 出现 .

第三次要酒字在第三。

[ðə; ði] [fɔːrθ] [taɪm]
The fourth time
这 第四 时间

第四次、

[ðə; ði] [fɪfθ] [taɪm]
The fifth time
这 第五 时间

第五次、

[ðə; ði] [sɪksθ] [taɪm]
The sixth time
这 第六 时间

第六次、

[ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [taɪm] [ðə; ði] ['kærəktər] [fɔːr; fər] " [waɪn] " [ə'pɪrz] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːrθ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
The seventh time the character for " wine " appears in the fourth position .
这 第七 时间 这 特点 为了 " 葡萄酒 " 出现 在 这 第四 位置 .

第七次要酒字在第四、

[fɪfθ] ,
fifth ,
第五 ,

第五、

[sɪksθ] ,
sixth ,
第六 ,

第六、

['sev(ə)nθ] .
seventh .
第七 .

第七。

[æz; əz] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [sed] ,
As one person said ,
作为 一 人 说 ,

如一人说得是，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
The three of us each drank a cup .
这 三 的 我们 每个 喝 一个 杯子 .

余三人各饮一杯。

[ðæts] [nɑːt] [raɪt] .
That's not right .
那就是 不是 正确的 .

说得不是，

[hiː; hi] ['pʌnɪʃt] [hɪm'self] [baɪ] ['drɪŋkɪŋ] [tuː] [kʌps] .
He punished himself by drinking two cups .
他 受到惩罚 他自己 经过 喝 二 杯子 .

自罚两杯。

[ɪf] [juː; jʊ] [kɑːnt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['sentəns]
If you can't say it in a single sentence
如果 你 不能 说 它 在 一个 单身的 句子

若直一句说不出，

[hiː; hi] ['pʌnɪʃt] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ] [θriː] [kʌps] [ʌv; əv] [waɪn] .
He punished himself with three cups of wine .
他 受到惩罚 他自己 和 三 杯子 的 葡萄酒 .

自罚三杯。

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːr] ['piːp(ə)l] [tʊk] ['sev(ə)n] [taɪmz] .
Each of the four people took seven times .
每个 的 这 四 人们 采取 七 时代 .

四人每个七次，

[fɔːr] [taɪmz] ['sev(ə)nti] - [eɪt] [taɪmz] ,
Four times seventy - eight times ,
四 时代 七十 - 八 时代 ,

四七二十八次，

[drɪŋk] ['twenti] - [wʌn] [kʌps] [ʌv; əv] [waɪn] .
Drink twenty - one cups of wine .
喝 二十 - 一 杯子 的 葡萄酒 .

饮酒二十一杯，

[hæf] [ə; eɪ] [dʒɪn] [pər] [kʌp]
Half a jin per cup
一半 一个 斤 每 杯子

每杯半斤，

['twenti] - [wʌn] [kʌps]
Twenty - one cups
二十 - 一 杯子

二十一杯，

[ten] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hæf] ['kætɪ] [ʌv; əv] [waɪn] [wɜːr; wər] [sɜːrvd] [ɪn] ['toʊt(ə)l] .
Ten and a half catties of wine were served in total .
十 和 一个 一半 猫咪 的 葡萄酒 是 服务 在 全部的 .

共酒十斤半。

[noʊ] ['mætər] [jʊr; jər] ['ælkəhɔːl] ['tɑːlərəns] .
No matter your alcohol tolerance .
不 事情 你的 酒精 宽容 .

任你中等酒量，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [drʌŋk] .
I was also drunk .
我 曾是 还 醉 .

亦是醉了。

[ðə; ði] [fɔːr] ['piːp(ə)l] [ðen] [went] [ˌʌp'sterz] .
The four people then went upstairs .
这 四 人们 然后 去 楼上 .

当下四人登楼，

[mɪs] [dʒi] ['pɜːrsənəli] [wɑːtʃt] [ðə; ði] [kʊk] [prɪ'per] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] .
Miss Ji personally watched the cook prepare the dishes .
错过 季 亲自 观看 这 厨师 准备 这 菜肴 .

季小姐亲看厨娘整治肴馔。

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːr] [men] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] .
Each of the four men drank a cup of wine .
每个 的 这 四 男人 喝 一个 杯子 的 葡萄酒 .

四人各宽饮一杯，

[ðen] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [ɪz] ['ɡɪv(ə)n] .
Then the order is given .
然后 这 命令 是 给定 .

然后行令。

['dʒɛŋ] - [ɡeɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] :
Geng Shunqi gave the order :
耿 - 给予 这 命令 :

耿顺起令道：

" [waɪn] ['bʌblz] ['rɪp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['ɡoʊldən] ['ɡɑːblət] . "
" Wine bubbles ripple in the golden goblet . "
" 葡萄酒 气泡 波纹 在 这 金的 高脚杯 . "

“酒花荡漾金樽里”。

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
Geng Shun ,
耿 回避 ,

耿顺、

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

['dʒɛŋ] [ænd; ənd] [k'wɑːn] [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
Geng and Quan each drank a cup .
耿 和 权 每个 喝 一个 杯子 .

耿颧各饮一杯，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [kʌp] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] - .
He presented the order cup to Geng Huangye .
他 呈现 这 命令 杯子 到 耿 - .

将令杯送给耿皇页。

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Huangye said :
耿 - 说 :

耿皇页道：

" ['dɛts] [frʌm; frəm] ['drɪŋkɪŋ] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [wer'evər] [juː; jʊ] [goʊ] . "
" Debts from drinking are common wherever you go . "
" 债务 从 喝 是 常见的 无论 你 去 . "

“酒债寻常行处有。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
Geng Shun ,
耿 回避 ,

耿顺、

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

['dʒɛŋ] [ænd; ənd] [k'wɑːn] [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
Geng and Quan each drank a cup .
耿 和 权 每个 喝 一个 杯子 .

耿颧各饮一杯，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [kʌp] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] - .
He presented the order cup to Geng Yueye .
他 呈现 这 命令 杯子 到 耿 - .

将令杯送给耿岳页。

['dʒɛŋ] ['dɑːəu] :
Geng Dao :
耿 道 :

耿道：

" [ðə; ði] [waɪn] - [ɪn'djʊst] ['mædnəs] [hæz; həz] [wʌns] [ə'gen] [ɪn'spaɪərd] [ðə; ði] ['poʊətri] ['diːmən] . "
" The wine - induced madness has once again inspired the poetry demon . "
" 这 葡萄酒 - 诱导 疯狂 有 一次 再次 灵感 这 诗 恶魔 . "

“酒狂又引诗魔发。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
Geng Shun ,
耿 回避 ,

耿顺、

['dʒɛŋ] -
Geng Huangye
耿 -

耿皇页、

['dʒɛŋ] [ænd; ənd] [k'wɑːn] [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
Geng and Quan each drank a cup .
耿 和 权 每个 喝 一个 杯子 .

耿颧各饮一杯，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [kʌp] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] - .
He presented the order cup to Geng Huangye .
他 呈现 这 命令 杯子 到 耿 - .

将令杯送给耿皇页。

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Huangye said :
耿 - 说 :

耿皇页道：

" ['mʌni] [ɪz] [left] [wer'evər] [ðə; ði] [waɪn] [flæg] ['flʌtəz] . "
" Money is left wherever the wine flag flutters . "
" 钱 是 左边 无论 这 葡萄酒 旗帜 颤动 . "

“酒旗翻处亦留钱。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
Geng Shun ,
耿 回避 ,

耿顺、

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

['dʒɛŋ] [ænd; ənd] [k'wɑːn] [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
Geng and Quan each drank a cup .
耿 和 权 每个 喝 一个 杯子 .

耿颧各饮一杯，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] [kʌp] [tuː; tə] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
He returned the cup to Geng Shun .
他 返回 这 杯子 到 耿 回避 .

将令杯还给耿顺。

[ðə; ði] ['sekənd] [taɪm] ,
The second time ,
这 第二 时间 ,

第二次，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [sed] :
Geng Shun said :
耿 回避 说 :

耿顺说的是:

" [faɪn] [waɪn] [ænd; ənd] [mə'loʊdiəs] ['sɔŋz] [ɪn] [ðə; ði] [ruːm] . "
" Fine wine and melodious songs in the room . "
" 美好的 葡萄酒 和 悦耳动听 歌曲 在 这 房间 . "

“美酒清歌曲房下。”

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Huangye said :
耿 - 说 :

耿皇页说的是:

" ['bɒtlz] [ʌv; əv] [waɪn] [wɪl] [kiːp] [juː; jʊ] ['hæpi] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [get] [drʌŋk] . "
" Bottles of wine will keep you happy until you get drunk . "
" 瓶子 的 葡萄酒 将要 保持 你 快乐的 直到 你 得到 醉 . "

“樽酒留欢醉始归。”

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Yueye said :
耿 - 说 :

耿岳页说的是:

" [lets] [drɪŋk] [tə'geðər] , [juː; jʊ] [noʊ] [wɒts] [best] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] . "
" Let's drink together , you know what's best for you . "
" 我们来吧 喝 一起 , 你 知道 是什么 最好的 为了 你 . "

“酌酒与君君自觉。”

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Huangye said :
耿 - 说 :

耿皇页说的是:

" [waɪn] [ɪn] [hænd] , ['flaʊərz] [ɪn] [vjuː] , ['oʊnli] [ðə; ði] [hɑːrt] [noʊz] [ɪts] [oʊn] [hɑːrt] . "
" Wine in hand , flowers in view , only the heart knows its own heart . "
" 葡萄酒 在 手 , 花朵 在 看法 , 仅有的 这 心 知道 它是 自己的 心 . "

“把酒看花心自知。”

[ðə; ði] [fɔːr] ['piːp(ə)l] [dræŋk] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
The four people drank as before .
这 四 人们 喝 作为 前 .

四个人饮酒如前。

[ðə; ði] [θɜːrd] [taɪm] ,
The third time ,
这 第三 时间 ,

第三次,

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [sed] :
Geng Shun said :
耿 回避 说 :

耿顺说的是:

" [ə; eɪ] [drɑːp] [ʌv; əv] [pɜːrl] [red] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [smɔːl] [væt] [ʌv; əv] [waɪn] . "
" A drop of pearl red from a small vat of wine . "
" 一个 降低 的 珍珠 红色的 从 一个 小的 增值税 的 葡萄酒 . "

“小槽酒滴珍珠红。”

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Huangye said :
耿 - 说 :

耿皇页说的是:

" [wen] [wʌz; wəz][ðə; ði] [waɪn] [kʌp] ['evər] [θroʊn] [ə'weɪ] ? "
" When was the wine cup ever thrown away ? "
" 什么时候 曾是 这 葡萄酒 杯子 曾经 抛掷 离开 ? "

"几时酒盏曾抛却。"

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Yueye said :
耿 - 说 :

耿岳页说的是:

" [ðə; ði] [paɪn] ['flaʊər] [waɪn] [ɪz] ['redi] , [ænd; ənd][aɪm] [drʌŋk] ['wɑtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['raɪpən] . "
" The pine flower wine is ready , and I'm drunk watching it ripen . "
" 这 松树 花 葡萄酒 是 准备好 , 和 我是 醉 观看 它 熟 . "

"松花酒熟傍看醉。"

['dʒɛŋ] [k'wɑːn] [sed] :
Geng Quan said :
耿 权 说 :

耿颧说的是:

" [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] [ɪz] ['fɪnɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] [griːn] ['maʊntnz] ['dɑːrkən] [æt; ət] [dʌsk] . "
" A cup of wine is finished as the green mountains darken at dusk . "
" 一个 杯子 的 葡萄酒 是 完成的 作为 这 绿色的 山脉 变暗 在 黄昏 . "

"一樽酒尽青山暮。"

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [dræŋk] [waɪn] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
The four of them drank wine as before .
这 四 的 他们 喝 葡萄酒 作为 前 .

四人又饮酒如前。

[θriː] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
Three times in a row ,
三 时代 在 一个 排 ,

一连三次,

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [dræŋk] [naɪn] [kʌps] [ʌv; əv] [waɪn] .
Each person drank nine cups of wine .
每个 人 喝 九 杯子 的 葡萄酒 .

每人共饮酒九杯。

[stɑːp][ænd; ənd] [rest] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Stop and rest for a while .
停止 和 休息 为了 一个 尽管 .

止令少息,

['æftər][ðə; ði] ['dɪʃɪz] [wɜːr; wər] [tʃeɪndʒd] , [mɪs] [dʒi][hæd; həd][ðə; ði] ['leftəuvə] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] ['kɔːrtjɑːrd] .
After the dishes were changed , Miss Ji had the leftovers brought to the front courtyard .
后 这 菜肴 是 已更改 , 错过 季 有 这 剩菜 带来 到 这 正面 庭院 .

换下的酒肴季小姐令人将剩多的送到前庭,

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][suː] [ʃjuː] [tuː; tə] [iːt] .
Give it to Su Xiu to eat .
给 它 到 苏 秀 到 吃 .

给宿秀吃。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [suː] [ʃjuː] [wʌz; wəz][oʊld] .
At that time , Su Xiu was old .
在 那 时间 , 苏 秀 曾是 老的 .

是时宿秀年纪老,

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [nuː] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli] [wel] .
He also knew the story of the Geng family well .
他 还 知道 这 故事 的 这 耿 家庭 出色地 .

又深知耿家故事，

['ðerfɔːr] , [mɪs] [dʒi] ['triːtɪd] [hɜːr; hər] [wel] .
Therefore , Miss Ji treated her well .
所以 , 错过 季 治疗 她 出色地 .

所以季小姐厚待。

[ˌʌp'sterz] , [ðeɪl] [sɜːrv] [nuː] ['dɪʃɪz] .
Upstairs , they'll serve new dishes .
楼上 , 他们会 服务 新的 菜肴 .

楼上另换新肴，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ðen] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːrdər] :
Geng Shun then gave the order :
耿 回避 然后 给予 这 命令 :

耿顺又起令道：

" ['goʊldən] [waɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fʊl] [haʊs] [ʌv; əv] [sprɪŋ] . "
" Golden wine and a full house of spring . "
" 金的 葡萄酒 和 一个 满的 房子 的 春天 . "

“金□美酒满座春。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
Geng Huangye and the other two each drank a cup .
耿 - 和 这 其他 二 每个 喝 一个 杯子 .

耿皇贡三人各饮一杯，

['dʒɛŋ] - [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [sed] :
Geng Huangye received the order and said :
耿 - 已收到 这 命令 和 说 :

耿皇贡接令道：

" [ə; eɪ][laɪf] [ʌv; əv] [waɪn] [meɪks] [wʌn][ə; eɪ][gɑːd] . "
" A life of wine makes one a god . "
" 一个 生活 的 葡萄酒 制作 一 一个 上帝 . "

“一生杯酒作神仙。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
Geng Yueye and the other two each drank a cup .
耿 - 和 这 其他 二 每个 喝 一个 杯子 .

耿岳贡三人各饮一杯。

['dʒɛŋ] - [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [sed] :
Geng Yueye received the order and said :
耿 - 已收到 这 命令 和 说 :

耿岳贡接令道：

" [ðə; ði][dʒeɪd][pɑːt] [sprɪŋ] [waɪn] [ɪz][dʒʌst] [raɪt] [tuː; tə] ['kæri] . "
" The Jade Pot Spring Wine is just right to carry . "
" 这 玉 锅 春天 葡萄酒 是 只是 正确的 到 携带 . "

“玉壶春酒正堪携。

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[ðə; ði] [θriː] [men] , ['dʒɛŋ] [k'wɑːn] , [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
The three men , Geng Quan , each drank a cup .
这 三 男人 , 耿 权 , 每个 喝 一个 杯子 .

耿颧三人各饮一杯。

['dʒɛŋ] [k'wɑːn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [sed] :
Geng Quan received the order and said :
耿 权 已收到 这 命令 和 说 :

耿颧接令道：

" [sprɪŋ] ['maʊntnz] , ['kæriɪŋ] [waɪn] , [ə'kʌmpəni] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm][ə'fɑːr] . "
" Spring mountains , carrying wine , accompany us from afar . "
" 春天 山脉 , 携带 葡萄酒 , 陪伴 我们 从 远方 . "

“春山载酒远相随。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
Geng Shun and the other two each drank a cup .
耿 回避 和 这 其他 二 每个 喝 一个 杯子 .

耿顺三人各饮一杯。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [fɔːrθ] [taɪm] .
This is the fourth time .
这 是 这 第四 时间 .

此是第四次了。

[ðə; ði] [fɪfθ] [taɪm] ,
The fifth time ,
这 第五 时间 ,

第五次，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [sed] :
Geng Shun said :
耿 回避 说 :

耿顺说的是：

" [snoʊ] - ['kʌvərd] [tʃɑːŋ'ɑːn] , [waɪn] ['praɪsɪz][ɑːr; ər] [haɪ] . "
" Snow - covered Chang'an , wine prices are high . "
" 雪 - 涵盖 长安 , 葡萄酒 价格 是 高的 . "

“雪满长安酒价高。”

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Huangye said :
耿 - 说 :

耿皇页说的是：

" ['nevər] [bɪ'grʌdʒ] ['drɪŋkɪŋ] [mɔːr] [waɪn] . "
" Never begrudge drinking more wine . "
" 绝不 怨恨 喝 更多的 葡萄酒 . "

“莫厌饬多酒入唇。”

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Yueye said :
耿 - 说 :

耿岳页说的是：

" [ðə; ði] [piːtʃ] ['blɔsəmz] [ɪn][maɪ] [aɪz] [ɑːr; ər] [hæf] - ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [waɪn] . "
" The peach blossoms in my eyes are half - hidden in the wine . "
" 这 桃 花朵 在 我的 眼睛 是 一半 - 隐 在 这 葡萄酒 . "

"眼底桃花酒半曛。"

['dʒɛŋ] [k'wɑːn] [sed] :
Geng Quan said :
耿 权 说 :

耿颧说的是:

" [waɪn] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [ɑːn][koʊld] [fuːd] ['festɪvl; 'festəvəl] [brɪŋz] [bæk] [sprɪŋ] . "
" Wine in the mountains on Cold Food Festival brings back spring . "
" 葡萄酒 在 这 山脉 在 寒冷的 食物 节日 带来 后退 春天 . "

"寒食山中酒复春。"

[ðə; ði] [sɪksθ] [taɪm] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [sed] :
The sixth time Geng Shun said :
这 第六 时间 耿 回避 说 :

第六次耿顺说的是:

" ['kloʊzɪŋ] [ðə; ði] [waɪn] ['bɑːt(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [briːz] . "
" Closing the wine bottle in the spring breeze . "
" 结束 这 葡萄酒 瓶子 在 这 春天 微风 . "

"闭向春风倒酒瓶。"

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Huangye said :
耿 - 说 :

耿皇页说的是:

" [prə'tektɪŋ] [wʌnz] [laɪf] , [wʌn] [noʊz] ['oʊnli][ðə; ði] ['tɜːrbɪd] [waɪn] . "
" Protecting one's life , one knows only the turbid wine . "
" 保护 一个人的 生活 , 一 知道 仅有的 这 混浊 葡萄酒 . "

"护落生涯浊酒知。"

['dʒɛŋ] - [sed] :
Geng Yueye said :
耿 - 说 :

耿岳页说的是:

" ['snəufleiks] [fɔːl] [æz; əz][ˌwen'dʒʊn] [selz] [waɪn] [æt; ət][ðə; ði] ['mɑːrkɪt] . "
" Snowflakes fall as Wenjun sells wine at the market . "
" 雪花 落下 作为 文君 出售 葡萄酒 在 这 市场 . "

"雪下文君沽酒市。"

['dʒɛŋ] [k'wɑːn] [sed] :
Geng Quan said :
耿 权 说 :

耿颧说的是:

" [waɪn] ['boʊts] ['kæriɪŋ] ['wɪloʊ] ['bræntʃɪz] [laɪn] [ðə; ði] ['rɪvərbæŋk] . "
" Wine boats carrying willow branches line the riverbank . "
" 葡萄酒 船 携带 柳 分支 线 这 河岸 . "

"杨柳州边载酒船。"

[θriː] [mɔːr] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
Three more times in a row ,
三 更多的 时代 在 一个 排 ,

一连又是三次,

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [dræŋk] [naɪn] [kʌps] [ʌv; əv] [waɪn] .
Each person drank nine cups of wine .
每个 人 喝 九 杯子 的 葡萄酒 .

每人又吃酒九杯,

[ðeɪ] [ɔːl] [bɜːrst] ['ɪntuː] ['læftər] :
They all burst into laughter :
他们 全部 爆裂 进入 笑声 :

一齐大笑道：

" [its] [gʊd] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] . "
" It's good that no one made a mistake . "
" 它是 好的 那 不 一 制成 一个 错误 . "

“可喜一个不曾错令，

[nʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [dræŋk] [mʌtʃ] [waɪn] .
None of them drank much wine .
没有任何 的 他们 喝 很多 葡萄酒 .

一个亦不曾多酒。”

[soʊ] [hiː; hi] [stɑːpt] [ænd; ənd] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [rest] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
So he stopped and ordered them to rest for a while .
所以 他 停止 和 订购 他们 到 休息 为了 一个 尽管 .

于是又止令少息。

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [hæd; həd] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [snæks] .
Each person had one or two snacks .
每个 人 有 一 或者 二 零食 .

每人用过点心一两枚。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ðen] [geɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] :
Geng Shun then gave the order :
耿 回避 然后 给予 这 命令 :

耿顺又起令道：

" [ðə; ði] [wɔːrm] [briːz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪŋgərɪŋ] [sʌn] [ɑːr; ər] [æz; əz] [rɪtʃ] [æz; əz] [waɪn] . "
" The warm breeze and the lingering sun are as rich as wine . "
" 这 温暖的 微风 和 这 挥之不去的 太阳 是 作为 富有的 作为 葡萄酒 . "

“暖风迟日浓如酒。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['dʒɛŋ] -
Geng Huangye
耿 -

耿皇页、

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

['dʒɛŋ] [ænd; ənd] [k'wɑːn] [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
Geng and Quan each drank a cup .
耿 和 权 每个 喝 一个 杯子 .

耿颧各饮一杯。

['dʒɛŋ] - [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Huangye received the order and said :
耿 - 已收到 这 命令 和 说 :

耿皇页接令道：

" [aɪ] [ɜːrdʒ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [drɪŋk] [ə'nʌðər] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] . "
" I urge you to drink another cup of wine . "
" 我 敦促 你 到 喝 其他 杯子 的 葡萄酒 . "

“劝君更尽一杯酒。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

['dʒɛŋ] [k'wɑːn]
Geng Quan
耿 权

耿顴、

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ænd; ənd] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
Geng Shun and Geng Shun each drank a cup .
耿 回避 和 耿 回避 每个 喝 一个 杯子 .

耿顺各饮一杯。

['dʒɛŋ] - [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Yueye received the order and said :
耿 - 已收到 这 命令 和 说 :

耿岳页接令道：

" [ɑːn] [ðɪs] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] , [wiː; wi] [læf] [ænd; ənd] [drɪŋk] [waɪn] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] ['stʌdi] . "
" On this auspicious day , we laugh and drink wine in our study . "
" 在 这 吉祥 天 , 我们 笑 和 喝 葡萄酒 在 我们的 学习 . "

“佳期笑把斋中酒。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['dʒɛŋ] [k'wɑːn]
Geng Quan
耿 权

耿顴、

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
Geng Shun ,
耿 回避 ,

耿顺、

['dʒɛŋ] - [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] .
Geng Huangye and his companion each drank a cup .
耿 - 和 他的 伴侣 每个 喝 一个 杯子 .

耿皇页各饮一杯。

['dʒɛŋ] [k'wɑːn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [ænd; ənd] [sed] :
Geng Quan received the order and said :
耿 权 已收到 这 命令 和 说 :

耿顴收令道：

" ['wɪloʊ] ['kætkɪn] [ɑːr; ər] [sent] [ɔːf] , ['ɔːriəulz] [ɜːrdʒ] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [drɪŋk] . "
" Willow catkins are sent off , orioles urge people to drink . "
" 柳 柔荑花序 是 发送 离开 , 金莺队 敦促 人们 到 喝 . "

“柳絮送人莺劝酒。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ,
Geng Shun ,
耿 回避 ,

耿顺、

['dʒɛŋ] -
Geng Huangye
耿 -

耿皇页、

['dʒɛŋ] [ju'eɪ][ænd; ənd][jiː; ji] [iːtʃ] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] [tuː; tə] [kən'kluːd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Geng Yue and Ye each drank a cup to conclude the order .
耿 岳 和 叶 每个 喝 一个 杯子 到 结束 这 命令 .

耿岳页各饮一杯收令。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][dɪd][nɑːt][hæv; həv] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [drɪŋk] .
Some of them did not have enough to drink .
一些 的 他们 做过 不是 有 足够的 到 喝 .

内中有饮不足的，

[ðeɪ] [dræŋk] ['sevrəl] [mɔːr] [kʌps] [ʌv; əv] [waɪn] .
They drank several more cups of wine .
他们 喝 一些 更多的 杯子 的 葡萄酒 .

又散饮数杯。

[pres] [ðə; ði] ['bʌt(ə)n] [fɔːr; fər] [bæk] ['gɑːrdn] ['hæpinəs]
Press the button for Back Garden Happiness
按 这 按钮 为了 后退 花园 幸福

按下后苑快乐，

['miːnwaɪl] , [suː] [ʃjuː] [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [tiːzd] [baɪ][sʌm; səm] [jʌŋ] [meɪdz] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] ['kɔːrtjɑːrd] .
Meanwhile , Su Xiu was being teased by some young maids in the front courtyard .
同时 , 苏 秀 曾是 存在 戏弄 经过 一些 年轻的 女佣 在 这 正面 庭院 .

且说宿秀在前庭正被些小丫环围着戏弄。

[ðə; ði] [meɪd] [huː] [brɔːt] [ðə; ði] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [sed] :
The maid who brought the food and drink said :
这 女佣 WHO 带来 这 食物 和 喝 说 :

送酒食的仆妇说道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ][oʊld] ,
" You are so old ,
" 你 是 所以 老的 ,

“你老偌大寿数，

" [ænd; ənd] ['hiːz] [stɪl] ['pleɪɪŋ] [geɪmz] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['sɜːrvənt] ! "
" And he's still playing games with these servants ! "
" 和 他是 仍然 玩耍 游戏 和 这些 仆人 ! "

还和这小厮们相耍！”

[suː] [ʃjuː] [sed] :
Su Xiu said :
苏 秀 说 :

宿秀道：

" [ʊps] !
" oops !
" 哎呀 !

“哎呀！

[aɪ][wʌz; wəz][ðə; ði] [seɪm] [wei] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [jʌŋ] .
I was the same way when I was young .
我 曾是 这 相同的 方式 什么时候 我 曾是 年轻的 .

我少年时亦是如此。”

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['wʊmən] [sed] :
The servant woman said :
这 仆人 女士 说 :

仆妇道:

[ðə; ði] ['priːviəs] [ɪk'saɪtmənt] ,
The previous excitement ,
这 以前的 激动 ,

“先前的热闹,

[kæn; kən][aɪ] [stɪl] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Can I still say it ?
能 我 仍然 说 它 ?

可还能说么? ”

[suː] [ʃjuː] [sed] :
Su Xiu said :
苏 秀 说 :

宿秀道:

[waɪ] [seɪ] [ðæt] ?
Why say that ?
为什么 说 那 ?

“说他作甚?

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['stɔːri] [tuː; tə] [tel] .
He said he had a long story to tell .
他 说 他 有 一个 长的 故事 到 告诉 .

说他正是话长。”

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['wʊmən] [sed] :
The servant woman said :
这 仆人 女士 说 :

仆妇道:

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['dɪʃɪz] [ænd; ənd] [waɪn] .
There are dishes and wine .
那里 是 菜肴 和 葡萄酒 .

“有菜有酒,

[its] [taɪm] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['kæʒuəl] [tʃæt] .
It's time for a casual chat .
它是 时间 为了 一个 随意的 聊天 .

恰该闲谈。”

[suː] [ʃjuː] [ðen] [sæt] [daʊn] .
Su Xiu then sat down .
苏 秀 然后 卫星 向下 .

宿秀于是坐了,

[waɪl] ['drɪŋkɪŋ] , [ðeɪ] [tɔːkt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [wel] - ['ɔːrgənaɪzd] ['haʊshoʊld] ['sɜːrvənt] .
While drinking , they talked about the well - organized household servants .
尽管 喝 , 他们 谈话 关于 这 出色地 - 组织 家庭 仆人 .

吃着酒说一番家丁的齐整,

[let] [ˌem 'iː] [ɪ'læbərət] [ɑːn][ðə; ði] ['θɔːtflnəs] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] .
Let me elaborate on the thoughtfulness of women .
让 我 精心制作的 在 这 深思熟虑 的 女性 .

说一番妇女的周全。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['wʊmən] [sed] :
The servant woman said :
这 仆人 女士 说 :

仆妇道:

" [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ɑːn] [ðæt] [deɪ] , "
" I heard that on that day , "
" 我 听到 那 在 那 天 , "

“听说当日，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [ruːmz; rʊmz][hæz; həz][ɪts] [oʊn] [ju'niːk] [vjuː] .
Each of the five rooms has its own unique view .
每个 的 这 五 房间 有 它是自己的 独特的 看法 .

五房各有景致，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['siːnəri] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
What kind of scenery is it ?
什么 种类 的 风景 是 它 ?

不知是何样景致？”

[suː] [ʃjuː] [sed] :
Su Xiu said :
苏 秀 说 :

宿秀道：

" [ðæt] [meɪn] ['bɪldɪŋ] [ɪz]['mædəm] [lɪnz] ['rezɪdəns] . "
" That main building is Madam Lin's residence . "
" 那 主要的 建筑 是 女士 林的 住宅 . "

“那正楼就是林夫人的住房，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ə'neksiz] [ɑːn][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [saɪdz] .
There are annexes on the east and west sides .
那里 是 附件 在 这 东方 和 西方 侧面 .

东西有配楼，

[wɔːrm] [pə'vɪliən] [ænd; ənd] [kuːl] ['bælkəni]
warm pavilion and cool balcony
温暖的 亭 和 凉爽的 阳台

暖阁凉台，

[ɔːl] [ɑːr; ər] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
All are within it .
全部 是 之内 它 .

俱在其内。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['sɪkəmɔːr] [triːz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
There are two sycamore trees in front of the building .
那里 是 二 梧桐树 树木 在 正面 的 这 建筑 .

楼前梧桐树两棵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faɪv] [ɔːr][sɪks] [fiːt] [θɪk] .
It is five or six feet thick .
它 是 五 或者 六 脚 厚的 .

有五六尺粗，

[fɔːr] [ɔːr] [faɪv] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [haɪ] .
Four or five zhang high .
四 或者 五 张 高的 .

四五丈高。

['sʌmər] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] [ɑːr; ər] ['pɜːrfɪkt] .
Summer and autumn are perfect .
夏天 和 秋天 是 完美的 .

夏日秋天绝好，

[bɪ'niːθ] [ðə; ði] [lʌʃ] ['foʊliɪdʒ] ,
Beneath the lush foliage ,
下面 这 郁郁葱葱 叶子 ,

茂叶阶下，

[tuː] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['piːəniːz] ,
Two rows of peonies ,
二 行 的 牡丹 ,

芍药两畦，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] ['hʌndrəd] [bʊks] .
There are more than two hundred books .
那里 是 更多的 比 二 百 图书 .

有二百多本。

[ɔːl] [braɪt] [red] ,
All bright red ,
全部 明亮的 红色的 ,

一色大红，

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [bluːmz] ,
When it blooms ,
什么时候 它 花朵 ,

开的时节，

[ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['freɪgrəns] .
The courtyard was filled with fragrance .
这 庭院 曾是 已填 和 香味 .

满院芬香。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [ˌbæm'buː] [stɔːks] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
There are hundreds of bamboo stalks behind the building .
那里 是 数百 的 竹子 茎 在后面 这 建筑 .

楼后有竹子几百根，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] ['fiːnɪks] [teɪl] [ˌbæm'buː] .
It is called Phoenix Tail Bamboo .
它 是 称为 凤凰 尾巴 竹子 .

叫作凤尾竹。

[ðə; ði] [liːvz] [ɑːr; ər] [wʌn] [fʊt] [lɔːŋ] .
The leaves are one foot long .
这 树叶 是 一 脚 长的 .

叶长一尺，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faɪv] [ɪntʃɪz] [waɪd] .
It is five inches wide .
它 是 五 英寸 宽的 .

宽五寸。

['æftər] [ə; eɪ] ['snoʊfɔːl] [ɪn] ['wɪntər] ,
After a snowfall in winter ,
后 一个 降雪 在 冬天 ,

冬日雪后，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] [griːn] .
It was exceptionally green .
它 曾是 非常 绿色的 .

分外碧绿。

['mɪsɪz] . ['lɪn] [lʌvd] ['niːtnəs] .
Mrs . Lin loved neatness .
太太 . 林 喜爱 整洁 .

林夫人爱齐整，

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [its] [niːt] [ɔːr][nɑːt] ?
Do you think it's neat or not ?
做 你 思考 它是 整洁的 或者 不是 ?

你说齐整不齐整?

[ðə; ði] [ruːm] [ɑːn][ðə; ði] [iːst] [saɪd] [wʌz; wəz][ðə; ði]['bedruːm; 'bedrʊm][ʌv; əv]['mædəm] [jæn] , [ðə; ði] [bɜːrθ]
The room on the east side was the bedroom of Madam Yan , the birth
这 房间 在 这 东方 边 曾是 这 卧室 的 女士 严 , 这 出生

['mʌðər] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['eldɪst] ['mæstər] .
mother of our eldest master .
母亲 的 我们的 长子 掌握 .

东一所便是咱家大爷生母燕夫人的卧房了，

[pə'vɪljənz] , ['kɒrɪdɔːz] , ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['wɔːtərz]
Pavilions , corridors , mountains and waters
亭子 , 走廊 , 山脉 和 水

亭廊山水，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['evriθɪŋ] .
It has everything .
它 有 一切 .

无一不有。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [bə'nænə] [triːz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bedruːm; 'bedrʊm] .
There are seven or eight banana trees in front of the bedroom .
那里 是 七 或者 八 香蕉 树木 在 正面 的 这 卧室 .

卧房前芭蕉七八棵，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['veriɪŋ; 'væriɪŋ] [haɪts] ,
There are varying heights ,
那里 是 变化 高度 ,

有丈数高下，

[ðə; ði] ['θɪknəs] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒɑːr]
The thickness of the jar
这 厚度 的 这 罐

坛子粗细，

[ðə; ði] [liːvz] [ɑːr; ər] [bɪgə(r)] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['wɪnəʊɪŋ] ['bæskɪt] .
The leaves are bigger than a winnowing basket .
这 树叶 是 大 比 一个 扬场 篮子 .

叶子比簸箕还大。

[ə; eɪ][ˌtaɪ'huː] [stoʊn] ,
A Taihu stone ,
一个 太湖 石头 ,

太湖石一块，

[kæn; kən][biː; bi] [juːst] [ɪn] ['laɪɪŋ] [ɔːr] ['sɪtɪŋ] [pə'ziʃənz]
Can be used in lying or sitting positions
能 是 用过的 在 说谎 或者 坐着 职位

可卧可坐，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[streɪndʒ]
Strange
奇怪的

奇奇怪怪，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [ˌɪntərkə'nektɪd] , [træns'pærənt] [hoʊlz] .
There are hundreds of interconnected , transparent holes .
那里 是 数百 的 互联 , 透明的 孔 .

有千百个连环透明的窟窿，

[ˌaɪ 'tiː] ['feɪsɪz] [ðə; ði] [bɔː'hɪniə] [triː] [ɑːn] [ðə; ði] [raɪt] .
It faces the Bauhinia tree on the right .
它 面孔 这 羊蹄甲 树 在 这 正确的 .

正对着右边的紫荆树。

[ðə; ði] [triː] ['wɔznt] ['veri] [tɔːl] .
The tree wasn't very tall .
这 树 不是 非常 高的 .

那树虽不甚高，

[jet] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['klæsɪk] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [fiːl] .
Yet it has a classic and beautiful feel .
然而 它 有 一个 经典的 和 美丽的 感觉 .

却古气得好看。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [fɔːr] ['tʃeri] [triːz] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [haʊs] .
There are four cherry trees behind the house .
那里 是 四 樱桃 树木 在后面 这 房子 .

屋后樱桃树四棵，

[red] [ænd; ənd] [griːn] ,
Red and green ,
红色的 和 绿色的 ,

红红绿绿，

[hæŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['goʊldən] [bel] ,
Hang up the golden bell ,
悬挂 向上 这 金的 钟 ,

挂上金铃，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsoʊ] [saʊndz] ['veri] [naɪs] .
It also sounds very nice .
它 还 声音 非常 好的 .

又甚好听。

['leɪdi] [jæn] [lʌvd] ['elɪgəns] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnmənt] .
Lady Yan loved elegance and refinement .
女士 严 喜爱 优雅 和 精炼 .

燕夫人爱清雅，

[juː; jʊ] [seɪ] [ðɪs] [ɪz] ['elɪgənt] [ɔːr] [nɑːt] .
You say this is elegant or not .
你 说 这 是 优雅的 或者 不是 .

你说这清雅不清雅。

[ðə; ði] [θɜːrd] [wʌn] [ɪz] ['leɪdi] [ʒ'wɑːn] .
The third one is Lady Xuan .
这 第三 一 是 女士 宣 .

第三位便是宣夫人了，

[ðeɪ] [lɪvd] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] ['bɪldɪŋ] [nɔːrθ] [ʌv; əv] - .
They lived in a small building north of Xuancaoping .
他们 居住地 在 一个 小的 建筑 北 的 - .

住在萱草坪北的小楼内。

[ðə; ði] [nuː] ['bɪldɪŋ] [bɪlt] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [ˌbæk'jɑːrd]
The new building built in our backyard
这 新的 建筑 建造 在 我们的 后院

咱家后园新盖的楼，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [dʒʌst] [laɪk] [ðæt] ['bɪldɪŋ] .
It looks just like that building .
它 看起来 只是 喜欢 那 建筑 .

便是照那个楼的样子，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst] [læks] [ðə; ði][ˌɪndʒə'nuːəti][ʌv; əv][æn; ən]['oʊpən] - [er] ['hiːtɪd] [kɑːŋ] [bed] .
It just lacks the ingenuity of an open - air heated kang bed .
它 只是 缺乏 这 独创性 的 一个 打开 - 空气 加热 炕 床 .

只是少那敞阁暖炕的巧妙。

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [tuː] - ['eɪkər] [pætʃ] [ʌv; əv] ['deɪˌlɪli] .
In front of the building , there is a two - acre patch of daylilies .
在 正面 的 这 建筑 , 那里 是 一个 二 - 英亩 修补 的 萱草 .

楼前二亩大一块萱花，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['edəb(ə)l] .
It is edible .
它 是 食用 .

又可吃，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [wɔːrn] .
It can also be worn .
它 能 还 是 磨损 .

又可戴。

[wen] [ðə; ði] ['flaʊərz] [bluːm]
When the flowers bloom
什么时候 这 花朵 盛开

花开之时，

['bʌtərflaɪz] [ænd; ənd] ['drægənˌflaɪz] [ɑːr; ər] ['evriwer] , ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
Butterflies and dragonflies are everywhere , morning and evening .
蝴蝶 和 蜻蜓 是 到处 , 早晨 和 晚上 .

蝴蝶蜻蜓早晚不绝。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['vɪnjədz] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
There are vineyards to the east .
那里 是 葡萄园 到 这 东方 .

东边又有葡萄园，

[ɡriːn] [ɡreɪps] [ɪn][ðə; ði] ['ɡɑːrdn] ,
Green grapes in the garden ,
绿色的 葡萄 在 这 花园 ,

园内绿葡萄、

[waɪt] [ɡreɪps] ,
White grapes ,
白色的 葡萄 ,

白葡萄、

['mɛrz] [mɪlk] [greɪps] ,
Mare's milk grapes ,
母马的 牛奶 葡萄 ,

马乳葡萄、

[smɔːl] [greɪps] ,
Small grapes ,
小的 葡萄 ,

琐琐葡萄，

[ɔːl] [kaɪndz] [ɑːr; ər] [ə'veɪləb(ə)l] .
All kinds are available .
全部 种类 是 可用的 .

各样都有。

[wen] [raɪp] ,
When ripe ,
什么时候 成熟 ,

熟的时节，

['niːðər] [bɪg] [nɔːr] [smɔːl] ,
Neither big nor small ,
两者都不 大的 也不 小的 ,

无大无小，

['evriwʌn] [gɑːt] [tuː; tə] [iːt] .
Everyone got to eat .
每个人 得到 到 吃 .

无一个吃不着。

['leɪdi] [ʒ'wɑːn] [wʌz; wəz] ['laɪvli] .
Lady Xuan was lively .
女士 宣 曾是 热闹 .

宣夫人爱活泼，

['iznt] [ðæt] ['laɪvli] ?
Isn't that lively ?
不是 那 热闹 ?

你说这活泼不活泼。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['sekənd] ['mæstər] [stɪl] [hæz; həz] [ðæt] ['laɪvli] [ˌpɜːrsə'næləti] .
Therefore , the Second Master still has that lively personality .
所以 , 这 第二 掌握 仍然 有 那 热闹 性格 .

所以如今二爷亦是那样活泼的性格。

[sɪns] [aɪ] ['entərd] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] ,
Since I entered the mansion ,
自从 我 进入 这 大厦 ,

我自入府，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌɪn'saɪd] [fɔːrθ] ['sɪstɚz] [ruːm] .
They were inside Fourth Sister's room .
他们 是 里面 第四 姐妹 房间 .

便在四娘屋内。

[fɔːrθ] ['sɪstər] [ɪz] ['mædəm] [ˌɑːr iː 'en] .
Fourth Sister is Madam Ren .
第四 姐姐 是 女士 任 .

四娘便是任夫人了。

['mɪsɪz] . [ˌɑːr iː 'en] [lʌvd] ['laɪvli] ['gæðərɪŋz] .
Mrs . Ren loved lively gatherings .
太太 . 任 喜爱 热闹 聚会 .

任夫人最爱热闹，

['evri] [deɪ] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][dʒoʊks] .
Every day is filled with jokes .
每一个 天 是 已填 和 笑话 .

无日不耍笑，

[ðeɪ] [dʒoʊk] [ə'raʊnd] ['evri] [naɪt] .
They joke around every night .
他们 开玩笑 大约 每一个 夜晚 .

无夜不耍笑。

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [hɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] ,
Inside the Hall of a Hundred Flowers ,
里面 这 大厅 的 一个 百 花朵 ,

百花厅内，

[ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] [pə'vɪliən] ,
Outside the Hundred Flowers Pavilion ,
外部 这 百 花朵 亭 ,

百花亭外，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['flaʊər] [ðæt] [ɪz][nɑːt]['prez(ə)nt] .
There is no flower that is not present .
那里 是 不 花 那 是 不是 展示 .

无花不有。

[ˌʌn'juːzəbl] ['kɑːrdəməm] ['paʊdər]
Unusable cardamom powder
无法使用 小豆蔻 粉末

使不了的艻蔻粉，

[ˌʌn'juːzd; ʌn'juːst] [roʊz] [duː] .
Unused rose dew .
未使用的 玫瑰 露 .

用不了的蔷薇露。

['iznt] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪvli] ?
Isn't it lively ?
不是 它 热闹 ?

你说热闹不热闹。

[bʌt; bət] [naʊ] [θɜːrd] ['mæstər] ['dʌznt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] ['laɪvn] [θɪŋz] [ʌp] .
But now Third Master doesn't know how to liven things up .
但 现在 第三 掌握 不 知道 如何 到 活 事物 向上 .

如今三爷却不会热闹，

[nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l] [her] [wʊd] [biː; bi] [sperd] [frʌm; frəm]['mædəm][ˌɑːr iː 'en] .
Not a single hair would be spared from Madam Ren .
不是 一个 单身的 头发 会 是 幸存 从 女士 任 .

一毫亦不折任夫人，

[ðæts] ['riːəli] [streɪndʒ] .
That's really strange .
那就是 真的 奇怪的 .

真真奇怪。

['leɪdi] [pɪŋ] [ə'rɪdʒənəli] [lɪvd] [ˌaʊt'saɪd] - .
Lady Ping originally lived outside Xizhimen .
女士 平 起初 居住地 外部 - .

平夫人本住在西直门外，

[aɪ] [lʌv] ['biːɪŋ] [rɪ'lækst] .
I love being relaxed .
我 爱 存在 轻松 .

最爱闲散。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['speɪʃəsnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['taʊər] .
Look at the spaciousness of the mountain tower .
看 在 这 宽敞 的 这 山 塔 .

看山楼的敞亮，

[ðə; ði] [rɪ'freʃɪŋ] ['ætməsfɪr] [ʌv; əv] -
The refreshing atmosphere of Lanxiuxuan
这 令人耳目一新 气氛 的 -

揽秀轩的清爽，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['pærəts] [ɑːn][ðə; ði] [ʃelf] .
There are parrots on the shelf .
那里 是 鹦鹉 在 这 架子 .

架上有鹦鹉，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['goʊldfɪʃ] [ɪn][ðə; ði]['beɪs(ə)n] .
There are goldfish in the basin .
那里 是 金鱼 在 这 盆地 .

盆内有金鱼。

[sprɪŋ] [ɪz] [wɔːrm] ,
Spring is warm ,
春天 是 温暖的 ,

春天和暖，

['weðər] [ɜːr'beɪʃəs] [ɔːr] ['wʊdi] ,
Whether herbaceous or woody ,
无论 草本植物 或者 木质的 ,

无论草本木本，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [plaːntid] [ɪn][ə; eɪ] [wel] - ['ɔːrgənaɪzd] [ænd; ənd] ['ɔːrdərli] ['mænər] .
They were planted in a well - organized and orderly manner .
他们 是 已种植 在 一个 出色地 - 组织 和 秩序 方式 .

种得有条有款。

[ðə; ði] ['wɪntər] [tʃɪl]
The winter chill
这 冬天 寒意

冬日清冷，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv][ðə; ði] [sent] [ʌv; əv] [græs] [ɔːr] [wʊd] ,
Regardless of the scent of grass or wood ,
不管 的 这 香味 的 草 或者 木头 ,

无论草香木香，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wɔːrm] [ænd; ənd]['koʊzi][frʌm; frəm][ðə; ði] [smoʊk] .
It was warm and cozy from the smoke .
它 曾是 温暖的 和 舒适 从 这 抽烟 .

熏得又暖又温。

[hiː; hi] ['sʌmtaɪmz] [drɪŋks] ['ælkəhɔːl] .
He sometimes drinks alcohol .
他 有时 饮料 酒精 .

有时亦饮酒，

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [pleɪz] [tʃes] .
Sometimes he also plays chess .
有时 他 还 演出 棋 .

有时亦着棋。

['ɔːf(ə)n] ['tʃætɪŋ] [ænd; ənd] ['læfɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ['sɪstər] ,
Often chatting and laughing with her sisters ,
经常 聊天 和 笑 和 她 姐妹 ,

常与姊妹们说说笑笑，

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðɪs] [ɪz] ['liːʒərli] [ɔːr][nɑːt] ?
Do you think this is leisurely or not ?
做 你 思考 这 是 悠闲 或者 不是 ?

你道闲散不闲散?

[ðə; ði] [best] [θɪŋ] [fɔːr; fər] [fɔːrθ] ['mæstər] [tuː; tə][duː] [naʊ] [ɪz][tuː; tə] [siːk] [aʊt] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] .
The best thing for Fourth Master to do now is to seek out mountains and rivers .
这 最好的 事物 为了 第四 掌握 到 做 现在 是 到 寻找 出去 山脉 和 河流 .

四爷如今最好寻山问水,

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['wiləuz] [ænd; ənd] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['flaʊərz] ,
Beside the willows and following the flowers ,
旁 这 柳树 和 下列的 这 花朵 ,

傍柳随花,

[ðæts] [ɪg'zæktli] ['leɪdi] [haɪz] [ˌpɜːrsə'næləti] .
That's exactly Lady Hei's personality .
那就是 确切地 女士 黑的 性格 .

恰好是平夫人的性格。"

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['wʊmən] [sed] :
The servant woman said :
这 仆人 女士 说 :

仆妇道:

" ['aʊər; ɑːr] [bɪ'lʌvɪd] ['mɪsɪz] . [t'jɑːn] , [huː] [pæst] [ə'weɪ] ['trædʒɪkli] . . . "
" Our beloved Mrs . Tian , who passed away tragically . . . "
" 我们的 心爱 太太 . 田 , WHO 通过了 离开 悲剧的是 . . . "

"我们不幸去世的田夫人,

[wʌt] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [bæk] [ðen] ?
What was it like back then ?
什么 曾是 它 喜欢 后退 然后 ?

当年是何光景?"

[suː] [ʃjuː] [sed] :
Su Xiu said :
苏 秀 说 :

宿秀道:

" ['mædəm] [t'jɑːn] [ɪz] [noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] . "
" Madam Tian is no different from you and me . "
" 女士 田 是 不 不同的 从 你 和 我 . "

"田夫人亦不过与你我一班,

[hiː; hi] ['oʊnli] [laɪks] [tuː; tə] [duː] [θɪŋz] [ɪn] [wʌn] [wei] .
He only likes to do things in one way .
他 仅有的 点赞 到 做 事物 在 一 方式 .

只他好一个行事,

[wʌt] [ə; eɪ] [ʃruːd] ['stɔːritelər] !
What a shrewd storyteller !
什么 一个 精明 讲故事的人 !

好一个说活,

[wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] ['niːd(ə)lwɜːrk] !
What a fine needlework !
什么 一个 美好的 针线活 !

好一个针凿,

[wʌt] [ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] [feɪs] .
What a shameless face .
什么 一个 不要脸 脸 .

好一个脸面。

[ðə; ði] [fɔːr] ['eldərli] ['leɪdiz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['eldɪst] [ænt] ,
The four elderly ladies and the eldest aunt ,
这 四 老年 女士们 和 这 长子 阿姨 ,

四位老夫人和姑大太、

[ænt]
Aunt
阿姨

舅太太、

['kɑːŋkjubaɪn] ,
concubine ,
妾 ,

姨太太，

[maɪ][ɪn] - [lɔːz] - [waɪf]
My in - laws ' wife
我的 在 - 法律 - 妻子

亲家太太，

['evriwʌn] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [greɪt] .
Everyone said it was great .
每个人 说 它 曾是 伟大的 .

无一个不说好。

[ɪn'diːd] , [ðoʊz] ['benɪfɪts] [wɜːr; wər]['prez(ə)nt] .
Indeed , those benefits were present .
的确 , 那些 好处 是 展示 .

果然便有那样的好处，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [fɔːrθ] [ænd; ənd] [fɪfθ] ['sɪstər] [spoʊk] ['haɪli] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][bɪ'haɪnd][hɪz; ɪz] [bæk] .
Even the Fourth and Fifth Sisters spoke highly of him behind his back .
甚至 这 第四 和 第五 姐妹 辐 高度 的 他 在后面 他的 后退 .

就是四娘五娘背地里亦说他好，

['lʊkɪŋ] [bæk] [naʊ] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['truːli] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] .
Looking back now , it was truly a good thing .
寻找 后退 现在 , 它 曾是 真的 一个 好的 事物 .

我如今想来果然真好。”

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['wʊmən] [sed] :
The servant woman said :
这 仆人 女士 说 :

仆妇道：

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [bæk] [ðen] ,
I heard that back then ,
我 听到 那 后退 然后 ,

“听说当年，

[ðə; ði][mæn] [ˌaʊt'saɪd] ,
The man outside ,
这 男人 外部 ,

外边的男人，

[ðə; ði] ['wʊmən] [ˌɪn'saɪd] ,
The woman inside ,
这 女士 里面 ,

内里的女人，

[iːtʃ] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [fʌndz] .
Each has its own funds .
每个 有 它是自己的 资金 .

都各有款项，

[ɪts] [dʒʌst] [laɪk] [wʌt] [wiː; wi][hæv; həv][ɪn]['aʊər; ɑːr] ['mænʃ(ə)n] .
It's just like what we have in our mansion .
它是 只是 喜欢 什么 我们 有 在 我们的 大厦 .

就合咱府内一般。

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊnli] [meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] [ɪn][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] ['nʌmbər] .
There were only maids and servants in the largest number .
那里 是 仅有的 女佣 和 仆人 在 这 最大 数字 .

惟有丫环侍女最多，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [truː] ?
Is it really true ?
是 它 真的 真的 ?

果然真么？”

[suː] [ʃjuː] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [sed] :
Su Xiu closed his eyes and said :
苏 秀 关闭 他的 眼睛 和 说 :

宿秀闭着二目道：

" [haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][biː; bi] [truː] ? "
" How can it not be true ? "
" 如何 能 它 不是 是 真的 ? "

“怎么不真，

[θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Think about it .
思考 关于 它 .

你想想，

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][sɪks] ['pleɪsɪz] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
Including the old lady , there are six places in total .
包括 这 老的 女士 , 那里 是 六 地方 在 全部的 .

连老夫人共是六处，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [ruːmz; rʊmz]['ɔːlsoʊ][hæz; həz][ə; eɪ] ['sɜːrvənts] [ruːm] .
Each of the five rooms also has a servant's room .
每个 的 这 五 房间 还 有 一个 仆人的 房间 .

五房内又各有陪房，

[waɪ] [nɑːt] ['meni] ?
Why not many ?
为什么 不是 许多 ?

怎么不多，

[aɪ] [rɪ'membər] [ðer; ðər][wʌz; wəz][sʌm; səm] * ['kaɪ] [fæn] * ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] [ɜːrb]) [ɪn][ðə; ði][oʊld] ['leɪdiːz]
I remember there was some * Cai Fan * (a type of herb) in the old lady's
我 记住 那里 曾是 一些 * 蔡 扇子 * (一个 类型 的 草本植物) 在 这 老的 女士的
[ruːm] [æt; ət][fɜːrst] .
room at first .
房间 在 第一的 .

记得起初老夫人房内有采蘩，

['pɪkɪŋ] ['æplz] ,
Picking apples ,
挑选 苹果 ,

采苹、

['pɪkɪŋ] ['wɔːtər] ['tʃesˌnʌt]
Picking water chestnuts
挑选 水 栗子

采荇、

['ældʒiː] ['hɑːrvɪstɪŋ]
algae harvesting
藻类 收割

采藻、

- .
Caipi .
- .

采蘦。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [bræntʃ] [ɪn] ['mædəm] [lɪnz] [ruːm] .
There was a branch in Madam Lin's room .
那里 曾是 一个 分支 在 女士 林的 房间 .

林夫人房内有枝儿、

[liːf]
Leaf
叶子

叶儿、

[strɪps]
strips
条状物

条儿、

-
Miao'er
-

苗儿、

['pɪkɪŋ] ['seləri]
Picking celery
挑选 芹菜

采芹、

[ʒɛnʒɛn] .
Zhenzhen .
珍珍 .

蓁蓁。

['leɪdi] [jænz] [ruːm] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] ['sʌmər] [pə'vɪliən] ,
Lady Yan's room contains a summer pavilion ,
女士 严的 房间 包含 一个 夏天 亭 ,

燕夫人房内有夏亭、

['ɔːtəm] [steps]
Autumn steps
秋天 步骤

秋阶、

['wɪntər] [pə'vɪliən]
Winter Pavilion
冬天 亭

冬阁、

['pɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采菽、

[jiː][jiː] .
Yi Yi .
易 易 .

猗猗。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] - [ɪn] ['leɪdi] - [ruːm] .
There was Xi'er in Lady Xuan's room .
那里 曾是 - 在 女士 - 房间 .

宣夫人房内有喜儿、

-
He'er
-

和儿、

-
Shun'er
-

顺儿、

['siːlɪŋ]
sealing
密封

采封、

[jiː][jiː] .
Yi Yi .
易 易 .

怡怡。

['mædəm] [rɛnz] [ruːm] [kən'teɪnd] [griːn] [klaʊdz] ,
Madam Ren's room contained green clouds ,
女士 任的 房间 包含 绿色的 云 ,

任夫人房内有绿云、

[red] [reɪn]
Red Rain
红色的 雨

红雨、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

['flɜːrɪʃɪŋ] .
flourishing .
芊芊 .

芊芊。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] - [ɪn] ['leɪdi] [pɪŋz] [ruːm] .
There was Tingyan in Lady Ping's room .
那里 曾是 - 在 女士 ping 的 房间 .

平夫人房内有汀烟、

-
Zhuxia
-

渚霞、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采艾、

['laɪtli] .
lightly .
轻轻 .

轻轻。

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [red] [θɔːrnz] [ɪn] ['leɪdi] [jænz] [ruːm] .
There were also red thorns in Lady Yan's room .
那里 是 还 红色的 荆棘 在 女士 严的 房间 .

后燕夫人房内又有丹棘、

[griːn] [dres] ,
Green dress ,
绿色的 裙子 ,

青裳，

['ʃaʊ'jɑːn] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ɪn]['mædəm] - [ruːm] .
Xiaoyan was also in Madam Xuan's room .
晓燕 曾是 还 在 女士 - 房间 .

宣夫人屋内又有晓烟、

['iːvnɪŋ] [duː] ,
Evening Dew ,
晚上 露 ,

夕露，

[ɪn]['mædəm] [rɛnz] [ruːm] [wɜːr; wər][ˌem 'iː][ænd; ənd] - .
In Madam Ren's room were me and Han'ai .
在 女士 任的 房间 是 我 和 - .

任夫人房内又有我与涵霭、

-
Ninglan
-

凝岚、

[beɪʒɪn] ,
Beijin ,
北京 ,

贝锦，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ][dʒi] [fæŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪn] ['leɪdi] [pɪŋz] [ruːm] .
There were also Ji Fang and others in Lady Ping's room .
那里 是 还 季 方 和 其他的 在 女士 ping 的 房间 .

平夫人房内又有箕芳等，

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæts] [ə; eɪ][lɑːt][ɔːr][nɑːt] ?
Do you think that's a lot or not ?
做 你 思考 那就是 一个 很多 或者 不是 ?

你说多不多？”

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['wʊmən] [sed] :
The servant woman said :
这 仆人 女士 说 :

仆妇道：

[dæn] ,
Dan ,
担 ,

“丹、

[griːn] ,
green ,
绿色的 ,

青、

[seks] ,
sex ,
性别 ,

性、

[fɔːr] ['piːp(ə)l] [ɪn] [lʌv] ,
Four people in love ,
四 人们 在 爱 ,

情四位，

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ə'nʌðər] - ['kwɔːrtərz] ?
Why is it another concubine's quarters ?
为什么 是 它 其他 - 四分之一 ?

如何又是通房？”

[suː] [ʃjuː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Su Xiu smiled and said :
苏 秀 微笑 和 说 :

宿秀笑道：

" [tʌŋfæŋ] [ɪz] [ə'nʌðər] [neɪm] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['kɑːŋkjubaɪn] . "
" Tongfang is another name for a concubine . "
" 同方 是 其他 姓名 为了 一个 妾 . "

“通房就是妾的别名。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['aɪbraʊ] ['drɔːɪŋ] [ɔːr] [her] ['staɪlɪŋ] .
Because there was no eyebrow drawing or hair styling .
因为 那里 曾是 不 眉 绘画 或者 头发 造型 .

因为无有描眉梳鬓，

[noʊ] ['tʃɪldrən] [bɔːrn] [tuː; tə] ['perənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [seks]
No children born to parents of the opposite sex
不 孩子们 出生 到 父母 的 这 对面的 性别

无有育女生男，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] " [tʌŋfæŋ] " .
Therefore , it is called a " tongfang " .
所以 , 它 是 称为 一个 " 同方 " .

故叫作通房。

[dæŋkɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Danqing and his companion ,
丹青 和 他的 伴侣 ,

丹青二人，

[ə'rɪdʒənəli] , [iːtʃ] [hæd; həd][ɪts] [oʊn] [æd'væntɪdʒɪz] .
Originally , each had its own advantages .
起初 , 每个 有 它是自己的 优势 .

原本各有好处。

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['leɪdi] [jæn] [wʌz; wəz][hɜːr; hər]['pɜːrsən(ə)l] [ə'tendənt] ,
And because Lady Yan was her personal attendant ,
和 因为 女士 严 曾是 她 个人的 服务员 ,

又因燕夫人贴身使令，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði]['tɑːpɪk] .
No need to avoid the topic .
不 需要 到 避免 这 话题 .

不许避讳，

['ðerfɔːr] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [meɪd] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Therefore , she was made a concubine .
所以 , 她 曾是 制成 一个 妾 .

所以作了通房。

[seks] ,
sex ,
性别 ,

性、

[ðə; ði] [tuː] [ˈlʌvəz] ,
The two lovers ,
这 二 恋人 ,

情二人，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv] [ˈleɪdi] [tˈjɑːn] ,
Because of Lady Tian ,
因为 的 女士 田 ,

因随田夫人，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsoʊ][ə; eɪ][ˈpɜːrsən(ə)l] [əˈtendənt] .
It is also a personal attendant .
它 是 还 一个 个人的 服务员 .

亦是贴身使令，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ðə; ði][ˈtɑːpɪk] .
No need to avoid the topic .
不 需要 到 避免 这 话题 .

不许避讳，

[ˈðerfɔːr] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ˈɔːlsoʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [ˈkɑːŋkjubaɪn] .
Therefore , she was also made a concubine .
所以 , 她 曾是 还 制成 一个 妾 .

所以亦作了通房。

" [dəunt] [juː; jʊ] [siː] [haʊ] [wel] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈdʒent(ə)lmən] [triːt] [ðem; ðəm] [naʊ] ? "
" Don't you see how well the four gentlemen treat them now ? "
" 不 你 看 如何 出色地 这 四 先生们 对待 他们 现在 ? "

你不见现在的四位爷待他四人都有体面。”

[ðə; ði] [ˈmeɪdsɜːrvənt] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The maidservant laughed and said :
这 女仆 笑了 和 说 :

仆妇笑道：

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] [bɪn] [meɪd] [ə; eɪ] [ˈkɑːŋkjubaɪn] . . . "
" Since you have not been made a concubine . . . "
" 自从 你 有 不是 到过 制成 一个 妾 . . . "

“你老既未作通房，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [get] [ˈmærid] ?
Why don't you get married ?
为什么 不 你 得到 已婚 ?

如何又不嫁人？”

[suː] [ʃjuː] [sed] :
Su Xiu said :
苏 秀 说 :

宿秀道：

" [stɑːp] ,
" stop ,
" 停止 ,

“罢，

[stɑːp] !
stop !
停止 !

罢！

[ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
A concubine .
一个 妾 .

作通房的人，

[its] [tuː] ['ʃæloʊ] , ['iznt] [ˌaɪ 'tiː] ?
It's too shallow , isn't it ?
它是 也 浅的 , 不是 它 ?

浅了不是，

[its] [tuː] [diːp] .
It's too deep .
它是 也 深的 .

深了不是。

[tuː; tə] [wɪn] [ðə; ði] [lɔː(r)dz] ['feɪvər] ,
To win the lord's favor ,
到 赢 这 领主的 偏爱 ,

又要得主公的心，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] ['niːdɪd] [tuː; tə] [wɪn] [ðə; ði] ['mɪstrəsɪz] ['feɪvər] .
He also needed to win the mistress's favor .
他 还 需要 到 赢 这 情妇的 偏爱 .

又要得主母的心，

[its] ['riːəli] ['dɪfɪkəlt] .
It's really difficult .
它是 真的 难的 .

真真难难。

[æz; əz] [fɔːr; fər] ['getɪŋ] ['mærid]
As for getting married
作为 为了 获得 已婚

至于嫁人，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] ['ɔːfər] [mʌtʃ] ['benɪfɪt] ['iːðər] .
It doesn't offer much benefit either .
它 不 提供 很多 益处 任何一个 .

亦无甚大好处。

[wiː; wi] , [æz; əz] [meɪdz] ,
We , as maids ,
我们 , 作为 女佣 ,

我们作侍女的，

[wɪð; wɪθ] [gʊd] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] ,
With good food and clothing ,
和 好的 食物 和 衣服 ,

随着吃好的穿好的，

['kerfriː] [ænd; ənd] ['wɜːri] - [friː]
Carefree and worry - free
畅快 和 担心 - 自由的

无虑无忧，

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [laɪf] [ʌv; əv] ['liːʒər] ,
Accustomed to a life of leisure ,
习惯 到 一个 生活 的 闲暇 ,

安闲惯了，

[ɪf] [aɪ] ['mæri] ['sʌmwʌn]
If I marry someone
如果 我 结婚 某人

若嫁个人，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [seɪ] ['weðər] [its] [ɡʊd] [ɔːr][bæd] .
It's hard to say whether it's good or bad .
它是 难的 到 说 无论 它是 好的 或者 坏的 .

好歹难定。

[æt; ət] [best] , ['hiːz] [dʒʌst][ə; eɪ] ['bɪznəsmæn] .
At best , he's just a businessman .
在 最好的 , 他是 只是 一个 商人 .

至好不过个买卖人，

['ʌðərwaɪz] , [ðeɪ] [wʊd] [stɪl] [biː; bi]['fæməli] ['membər] [ɔːr] ['sɜːrvənt] .
Otherwise , they would still be family members or servants .
否则 , 他们 会 仍然 是 家庭 成员 或者 仆人 .

再不然仍是家人仆童。

[bɪ'saɪdz] , ['mærɪdʒ] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] .
Besides , marriage is a matter for people to decide .
除了 , 婚姻 是 一个 事情 为了 人们 到 决定 .

况且嫁娶由人，

[θɪŋz] [meɪ] [nɑːt][ɡoʊ][æz; əz] [plænd] .
Things may not go as planned .
事物 可能 不是 去 作为 计划 .

未必能遂心遂意。

[haʊ] ['ɔːf(ə)n][hæv; həv][aɪ] [siːn] ['eniwʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['prɑːpər][dʒɑːb] ?
How often have I seen anyone with a proper job ?
如何 经常 有 我 已见 任何人 和 一个 恰当的 工作 ?

几见那有职分人，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['mæri] [ə; eɪ] [meɪd] ?
Willing to marry a maid ?
愿意的 到 结婚 一个 女佣 ?

肯婚侍女？

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [wen] ['tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌzbənd] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] [ə; eɪ]['mæstər] .
Furthermore , when choosing a husband , one should seek a master .
此外 , 什么时候 选择 一个 丈夫 , 一 应该 寻找 一个 掌握 .

再者嫁夫找主，

[its] [ɔːl] [ə'baʊt] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] .
It's all about food and clothing .
它是 全部 关于 食物 和 衣服 .

不过是为吃为穿。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] [meɪd] [ment] ['hævɪŋ] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [faɪn] .
Being a maid meant having food and clothing , which was fine .
存在 一个 女佣 意思是 拥有 食物 和 衣服 , 哪个 曾是 美好的 .

作侍女有吃有穿就罢了，

" [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɔːl] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['hæpənz] [ɪn] [bed] ? "
" Is it really all something that happens in bed ? "
" 是 它 真的 全部 某物 那 发生 在 床 ? "

难道真个都在那被窝中的事儿么！”

[suː] [ʃjuː] [sed] ,
Su Xiu said ,
苏 秀 说 ,

宿秀一面说，

[ðeɪ] [dræŋk] [waɪn] [tə'geðər] .
They drank wine together .
他们 喝 葡萄酒 一起 .

一面吃酒。

['tɔːkətɪv]
Talkative
健谈

话多，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [waɪn] .
There was also a lot of wine .
那里 曾是 还 一个 很多 的 葡萄酒 .

酒亦多了。

[ðə; ði] [meɪd] [sæt] [bɪ'haɪnd] [suː] [ʃjuː] .
The maid sat behind Su Xiu .
这 女佣 卫星 在后面 苏 秀 .

仆妇坐在宿秀身后，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] .
He shouted .
他 喊叫 .

嚷了一声，

[ðə; ði] [fɪrs] ['dʒen(ə)rəl][suː] [ʃjuː] ['kærid] [ə; eɪ]['goʊldən]['gɑːblət] .
The fierce general Su Xiu carried a golden goblet .
这 凶猛的 一般的 苏 秀 携带 一个 金的 高脚杯 .

猛将宿秀搬了一个金斗，

['dʒentli] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Gently place it on the ground .
轻轻地 地方 它 在 这 地面 .

轻轻的放在地下，

[ðeɪ] [ræn] [ə'weɪ] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] ['laɪtnɪŋ] .
They ran away as fast as lightning .
他们 跑 离开 作为 快速地 作为 闪电 .

一溜烟飞也似的跑了。

[suː] - [ɪz] [ɔːl'redi] [oʊld] .
Su Xiuyi is already old .
苏 - 是 已经 老的 .

宿秀一则年纪已老，

['sekəndli] , [hiː; hi] [dræŋk] [tuː] [mʌtʃ] ['ælkəhɔːl] .
Secondly , he drank too much alcohol .
第二 , 他 喝 也 很多 酒精 .

二则吃酒过多，

['θɜːrdli] , [hiː; hi][ɪz] [ˌoʊvər'weɪt] .
Thirdly , he is overweight .
第三 , 他 是 超重 .

三则身体又胖，

[laɪ] [ɑːn][jʊr; jər] [bæk] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Lie on your back on the ground .
说谎 在 你的 后退 在 这 地面 .

仰卧在地，

[ðə; ði] [waɪn] ['sɝːdʒd] ['ʌpwərdz] [ə'gen] .
The wine surged upwards again .
这 葡萄酒 激增 向上 再次 .

酒又往上一涌，

[kɪk] [ænd; ənd] [paʊns] .
Kick and pounce .
踢 和 猛扑 .

脚蹬手扑，

[hiː; hi] ['kudnt] [get] [ʌp] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
He couldn't get up for a while .
他 不能 得到 向上 为了 一个 尽管 .

一时再起不来。

[ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] ['hɜːrɪdli] [went] [tuː; tə] [help] [hɜːr; hər] [ʌp] .
The maidservant hurriedly went to help her up .
这 女仆 匆匆 去 到 帮助 她 向上 .

那仆妇急忙去扶，

[huː] [nuː] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [wiːk] ?
Who knew she was weak ?
WHO 知道 她 曾是 虚弱的 ?

谁知力气小，

[waɪl] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] ['pʊlɪŋ] [ænd; ənd] ['tʌgɪŋ] ,
While you were pulling and tugging ,
尽管 你 是 拉 和 拉扯 ,

正在你拉我扯之间，

[dʒʌst] [raɪt] ['dʒɛŋ] - ,
Just right Geng Huangye ,
只是 正确的 耿 - ,

恰好耿皇页、

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

[dʒɛŋkwɑːn] [waɪn] ['paʊdər]
Gengquan Wine Powder
耿泉 葡萄酒 粉末

耿颧酒散，

[kʌm] [aʊt] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd] ,
Come out from inside ,
来 出去 从 里面 ,

从内里走出，

['siːɪŋ] [suː] [ʃjuː] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [steɪt] ,
Seeing Su Xiu in such a state ,
看到 苏 秀 在 这样的 一个 状态 ,

见宿秀这样光景，

[ðeɪ] [ɔːl] [læft] [tə'geðər] :
They all laughed together :
他们 全部 笑了 一起 :

一齐笑道：

" ['sɪstər] [suː] [ɪz] [drʌŋk] [tə'deɪ] ! "
" Sister Su is drunk today ! "
" 姐姐 苏 是 醉 今天 ! "

“宿老姐今日醉了！”。

[suː] [ʃjuː] [wʌz; wəz] [ɪ'nɪʃəli] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] .
Su Xiu was initially caught off guard .
苏 秀 曾是 最初 捕捉 离开 警卫 .

宿秀起初不防，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吃了一吓。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['ræskl] [ðen] [ræn] [ɔːf] ['læfɪŋ] .
The little rascal then ran off laughing .
这 小的 恶棍 然后 跑 离开 笑 .

次后小顽皮笑着跑了，

[ə'nʌðər] [fɪt] [ʌv; əv] ['æŋgər] .
Another fit of anger .
其他 合身 的 愤怒 .

又是一气。

['faɪnəli] , [aɪ] [met] ['dʒɛŋ] - .
Finally , I met Geng Huangye .
最后 , 我 遇见 耿 - .

末后见了耿皇页、

['dʒɛŋ] -
Geng Yueye
耿 -

耿岳页、

['dʒɛŋ] [k'wɑːn]
Geng Quan
耿 权

耿颧，

[ə'nʌðər] [ɪ'mɜːrdʒənsi] .
Another emergency .
其他 紧急情况 .

又是一急。

[θriː] [θɪŋz] [ˌeɪ diː 'diː] ['merɪt] ,
Three things add merit ,
三 事物 添加 优点 ,

三事加功，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ˌaɪ 'tiː] ['vɜːrbəli] ,
Unable to express it verbally ,
无法 到 表达 它 口头 ,

口里说不出，

['pɔɪntɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [meɪdz] ,
Pointing at the maids ,
指向 在 这 女佣 ,

手指着那些小丫环，

[hiː; hi] [kept] ['roʊlɪŋ] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
He kept rolling his eyes .
他 保留 滚动 他的 眼睛 .

不住的翻眼。

[ðə; ði] [meɪd] [helpt] [hɪm; ɪm] [sɪt] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
The maid helped him sit on the ground .
这 女佣 帮助 他 坐 在 这 地面 .

仆妇扶着坐在地上，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['druːlɪŋ] .
But he was already drooling .
但 他 曾是 已经 流口水 .

却已口流涎沫，

[ðə; ði] [noʊz] [ænd; ənd] [aɪz] [ɑːr; ər] ['krʊkɪd] .
The nose and eyes are crooked .
这 鼻子 和 眼睛 是 歪 .

鼻眼歪斜，

[hiː; hi][hæz; həz] [kən'træktɪd] [flem] - ['faɪər] ['sɪndroʊm] .
He has contracted phlegm - fire syndrome .
他 有 合同 痰 - 火 综合征 .

得了痰火病症。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

不数日，

[ə'læs] , [meɪ] [juː; jʊ] [rest] [ɪn] [piːs] .
Alas , may you rest in peace .
唉 , 可能 你 休息 在 和平 .

呜呼哀哉尚飨矣。

[ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教：

[ðə; ði] ['eldəz] [hæv; həv][noʊ] [sək'sesər] .
The elders have no successor .
这 长者 有 不 接班人 .

耆老无传，

['oʊnli][ðə; ði] [ˌpiː'kɪŋ] ['ɑːprə] [rɪ'meɪnz] .
Only the Peking Opera remains .
仅有的 这 北京 歌剧 遗迹 .

只剩得梨园一戏。

[ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [bɪ'twiːn] ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [ɪg'zæmɪnd] .
The feelings between women should not be examined .
这 情怀 之间 女性 应该 不是 是 检查 .

闺情莫考，

['oʊnli][ðə; ði] [θriː] ['ɛpɪˌsoʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði][blaɪnd][gɜːrl] [rɪ'meɪn] .
Only the three episodes of the blind girl remain .
仅有的 这 三 剧集 的 这 瞎的 女孩 保持 .

空留了盲女三弹。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

['piːp(ə)l] ['oʊnli] [noʊ] [ðæt] ['tʃæptər] ['sɪksti] - [θriː] [ɪz][ðə; ði] ['sʌməri] .
People only know that Chapter Sixty - Three is the summary .
人们 仅有的 知道 那 章 六十 - 三 是 这 概括 .

人只知第六十三回是总结，

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] ['sʌməri] [wʊd] [kʌm] [frʌm; frəm][suː] - [maʊθ] .
Little did anyone know that this summary would come from Su Xiu's mouth .
小的 做过 任何人 知道 那 这 概括 会 来 从 苏 - 嘴 .

不知此回总结却在宿秀口中也。

['wɔːtər] ['mɑːrdʒɪn]
Water Margin
水 利润

《水浒传》、

[ðə; ði]['nɑːv(ə)l] * [dʒɪn] [pɪŋ] [ˌɛm i 'aɪ] * [ɪz] ['sʌməraizd] [ɪn][ðə; ði]['faɪn(ə)l] ['tʃæptər] .
The novel * Jin Ping Mei * is summarized in the final chapter .
这 小说 * 斤 平 梅 * 是 总结 在 这 最终的 章 .

《金瓶梅》总结在末回，

[aɪ] ['ɔːlweɪz] [felt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [rʌʃt] .
I always felt it was too rushed .
我 总是 毛毡 它 曾是 也 匆忙 .

总觉其促。

[ðʌs] , [ðə; ði] [kən'kluːʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sɪksti] - [θɜːrd] ['tʃæptər] . . .
Thus , the conclusion of this sixty - third chapter . . .
因此 , 这 结论 的 这 六十 - 第三 章 . . .

则此第六十三回之结，

[ðə; ði] ['lɪŋgərɪŋ] [tʃɑːrm] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['feɪdɪd] .
The lingering charm has already faded .
这 挥之不去的 魅力 有 已经 褪色 .

已为余韵。

[ɪn] ['tʃæptər] ['sɪksti] - [fɔːr] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] ['siŋgld] [aʊt] .
In Chapter Sixty - Four , Geng Shun was singled out .
在 章 六十 - 四 , 耿 回避 曾是 单身 出去 .

而第六十四回单结耿顺，

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['sevrəl] [piːks] [ɑːn][ðə; ði] ['rɪvər] .
These are several peaks on the river .
这些 是 一些 高峰 在 这 河 .

乃江上之数峰也。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [preɪz] [sʌŋ] [baɪ][dændʒi][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [θriː] .
The reason for the praise sung by Danji and the other three .
这 原因 为了 这 称赞 唱 经过 丹吉 和 这 其他 三 .

丹棘等四人歌颂之由，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [sed] [θruː] [suː] - [maʊθ] .
All of this was said through Su Xiu's mouth .
全部 的 这 曾是 说 通过 苏 - 嘴 .

俱借宿秀口中说出，

[ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['buːdwɑːr]
The difficulties of the boudoir
这 困难 的 这 闺房

而闺房之难处，

[mɔːr] [ˌaʊt'dɔːrz]
More outdoors
更多的 户外

甚于户外，

[ðɪs] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] ['evɪdənt] .
This is generally evident .
这 是 一般来说 明显 .

概可见矣。

['ðerfɔːr] , " [ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə] ['ʃuː] [ɪz] [hɑːrd] " [wʌz; wəz][nɑːt]['oʊnli] ['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [laɪk] [ˌjuː 'es] .
Therefore , " The Road to Shu is Hard " was not only written for people like us :
所以 , " 这 路 到 舒 是 难的 " 曾是 不是 仅有的 书面 为了 人们 喜欢 我们 .

则《行路难》不特仅作于我辈也，

[tuː] ['wɪmɪn] ['lɪvɪŋ] [tə'geðər]
Two women living together
二 女性 活的 一起

二女同居，

['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['dɪfrənt] [goʊlz] [goʊ][ɪn] ['dɪfrənt] [də'rekʃ(ə)nz] .
People with different goals go in different directions .
人们 和 不同的 目标 去 在 不同的 方向 .

志不同行，

[mɔːr'oʊvər] , [ɪn] [perz] [ʌv; əv] [θriː] [ɔːr] [faɪv] ,
Moreover , in pairs of three or five ,
而且 ， 在 对 的 三 或者 五 ，

矧三五作对，

['hʌndrədz] [ænd; ənd]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][ðem; ðəm] !
Hundreds and thousands of them !
数百 和 数千 的 他们 !

千百成群者乎！

['tʃæptər] ['sɪksti] - [θriː] : [tiː] ['jɪŋ] [ˌriːjuː'naɪts] [æt; ət][ðə; ði] [per] ['gɑːrdn] ; [dʒɪn] ['væli] [ˌɑːr 'iː] - [sɪŋz] [ðə; ði][blaɪnd][gɜːrl]
Chapter Sixty - Three : Ti Ying Reunites at the Pear Garden ; Jin Valley Re - sings the Blind Girl
章 六十 - 三 : ti 英 重聚 在 这 梨 花园 ; 斤 谷 关于 - 唱歌 这 瞎的 女孩

第六十三回 缇萦再见演梨园 金谷重悲弹瞽女

[ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['mɛŋ] [ˌtʃuː'ɑːn] , [ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti] , ['raɪtʃəsnəs] , [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [ə'pɪrəns] , [ɪz][toʊld] .
The story of Meng Chuan , a man of filial piety , righteousness , and virtuous appearance , is told .
这 故事 的 孟 川 ， 一个 男人 的 孝 虔诚 ， 义 ， 和 有德行的 外貌 ， 是 讲述 .

孝义声容优孟传，

[ðə; ði] ['bʌslɪŋ] [siːn] [ɪz] [kən'veid] [θruː] [ðə; ði] [strɪŋz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['zɪðər] .
The bustling scene is conveyed through the strings of a zither .
这 繁华 场景 是 传递 通过 这 字符串 的 一个 筝 .

繁华景况寄丝弦。

[wʌt] [gʊd] [θɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] ['læsts] [fər'evər] ?
What good thing in this world lasts forever ?
什么 好的 事物 在 这 世界 持续时间 永远 ?

人间好事谁经久，

[ðə; ði] [wɪnd] [bloʊz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [pleɪnz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [muːn] [ʃaɪnz] ['oʊvər][ðə; ði] ['rɪvər] .
The wind blows across the plains , and the moon shines over the river .
这 风 打击 穿过 这 平原 ， 和 这 月亮 闪耀 超过 这 河 .

风在平原月在川。

[naʊ] [ðæt] [suː] [ʃjuː] [hæz; həz] [daɪd] ,
Now that Su Xiu has died ,
现在 那 苏 秀 有 死亡 ，

却说宿秀既死，

[ðə; ði][oʊld] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɛŋ] ['fæməli]
The old story of the Geng family
这 老的 故事 的 这 耿 家庭

耿家旧事，

[noʊ] [wʌn] [hæz; həz][toʊld] ['eni] ['ledʒənd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
No one has told any legend about it .
不 一 有 讲述 任何 传奇 关于 它 .

无人传说。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [kæn; kən] [spiːk] [wel] .
But there are those who can speak well .
但 那里 是 那些 WHO 能 说话 出色地 .

却有能说者，

[aɪ][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [wʌn] [huː] [hɜːrd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I was also one who heard about it .
我 曾是 还 一 WHO 听到 关于 它 .

亦是耳闻者，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [siːn] [wɪð; wɪθ][maɪ] [oʊn] [aɪz] .
It was not seen with my own eyes .
它 曾是 不是 已见 和 我的 自己的 眼睛 .

并非目见。

['oʊnli] [tuː] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
Only two people have seen it .
仅有的 二 人们 有 已见 它 .

只有两个人目亦曾见，

[aɪv] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] .
I've heard it before .
我已经 听到 它 前 .

耳亦曾闻，

[ɔːl'ðoʊ] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [træpt] [ɪn] [ə; eɪ] ['brɑːθl] ,
Although she was trapped in a brothel ,
虽然 她 曾是 被困 在 一个 妓院 ,

身虽陷入青楼，

[hiː; hi] ['truːli] [lʌvd] [ðə; ði] [red] [dɔːr] .
He truly loved the red door .
他 真的 喜爱 这 红色的 门 .

心实恋于朱户。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [huː] [ðiːz] [tuː] [ɑːr; ər] ?
Do you know who these two are ?
做 你 知道 WHO 这些 二 是 ?

你道这两个兀自是谁?

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] ['græni] [li] .
One of them was Granny Li .
一 的 他们 曾是 奶奶 李 .

一个乃李婆，

[wʌn] [ɪz] [hɔːŋ'juː] .
One is Hongyu .
一 是 鸿宇 .

一个乃红雨也。

[li] [ˌpiː 'oʊ] ['mærid] [ə; eɪ] ['tiːtʃər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌpiː'kɪŋ] ['ɑːprə] [truːp] .
Li Po married a teacher from the Peking Opera troupe .
李 波 已婚 一个 老师 从 这 北京 歌剧 剧团 .

李婆嫁的梨园教师，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['feɪməs] ['mæstər] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
He was a famous master at the time .
他 曾是 一个 著名的 掌握 在 这 时间 .

乃当时名手，

[ðeɪ] [pər'fɔːrmd] [ɪn] ['meni] [nuː] [pleɪz] .
They performed in many new plays .
他们 执行 在 许多 新的 演出 .

演出许多新戏。

['leɪtər] , ['noʊɪŋ] [ðə; ði] ['di:teɪlz] [ʌv; əv] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] [ə'fer] ,
Later , knowing the details of Meng Qing's affair ,
之后 , 会心 这 细节 的 孟 青的 事务 ,

后因深知梦卿事体，

[ðɪs] [led] [tu:; tə] [ðə; ði] [kri'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pleɪ] " ['saɪ, 'ɛ'seɪ'aɪ] [ti:] ['jɪŋ] " .
This led to the creation of the play " Sai Ti Ying " .
这 引领 到 这 创建 的 这 玩 " 赛 ti 英 " .

遂演成《赛缇萦》戏文一本。

[ænd; ənd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋ] [naʊ] ,
And because of Geng Lang now ,
和 因为 的 耿 朗 现在 ,

又因耿朗现在，

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [nɑ:t] [jet] ['pɑ:pjələr] .
It is not yet popular .
它 是 不是 然而 受欢迎的 .

尚未盛行。

['leɪtər] , [bəuθ] ['græni] [li] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ti:tʃər] [daɪd] .
Later , both Granny Li and the teacher died .
之后 , 两个都 奶奶 李 和 这 老师 死亡 .

后来李婆教师俱死，

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪz] ['ɔ:lsoʊ] [gɔ:n] .
Geng Lang is also gone .
耿 朗 是 还 已消失 .

耿朗亦不在了，

[soʊ] [hi:; hi] [gɑ:t] [ɪk'saɪtɪd] .
So he got excited .
所以 他 得到 兴奋的 .

遂作兴起来，

[frʌm; frəm] [saʊθ] [tu:; tə] [nɔ:rθ] ,
From south to north ,
从 南 到 北 ,

由南而北，

[,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [nɑ:t] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['twenti] - [θɜ:rd] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [,tʃɛŋ'hwɑ:] [reɪn] [ðæt] [pə'fɔ:mənsɪz]
It was not until the twenty - third year of the Chenghua reign that performances
它 曾是 不是 直到 这 二十 - 第三 年 的 这 成化 在位 那 表演
[bɪ'gæn] [tu:; tə] [bi:; bi] ['kɑ:mən] [ɪn] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
began to be common in the capital .
开始 到 是 常见的 在 这 首都 .

至成化二十三年京城内演唱的始多。

[red] [reɪn] [fɔ:lz] [laɪk] ['faɪərwɜ:rks] ,
Red rain falls like fireworks ,
红色的 雨 瀑布 喜欢 烟花 ,

红雨自流落烟花，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [ðʌs] [spred] [θru:'aʊt] [ðə; ði] [sɪks] [ə'kædəmiz] .
His name was thus spread throughout the Six Academies .
他的 姓名 曾是 因此 传播 自始至终 这 六 学院 .

遂名传六院。

['sevrəl] ['jɪrz] ['leɪtər] , [ðeɪ] [ə'dɑ:ptɪd] ['sevrəl] [mɔ:r] ['dɔtɚz] .
Several years later , they adopted several more daughters .
一些 年 之后 , 他们 已采用 一些 更多的 女儿们 .

数年后又收了几个养女，

[ɜːrn] ['mʌni] ,
Earn money ,
赚 钱 ,

赚得钱财，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kwaɪt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔːr; fər] [rɪ'taɪərmənt] .
It is quite sufficient for retirement .
它 是 相当 充足的 为了 退休 .

颇足养老。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [saɪt] [ɪn] [bəʊθ] [aɪz] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] ['fɪfti] .
Unfortunately , he lost his sight in both eyes at the age of fifty .
很遗憾 , 他 丢失的 他的 视线 在 两个都 眼睛 在 这 年龄 的 五十 .

不幸五十岁上双目失明，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] [rɪ'liːst] [frʌm; frəm][ðə; ði]['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv][ə; eɪ] [mju'zɪʃ(ə)n] .
He was then released from the status of a musician .
他 曾是 然后 发布 从 这 地位 的 一个 音乐家 .

乃脱了乐籍，

[ðə; ði] [kɔːti'zænz] [wɜːr; wər] [dɪs'mɪst] .
The courtesans were dismissed .
这 妓女 是 解雇 .

散了众妓。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌriːkən'strʌkʃ(ə)n] [ɪn][ˌbeɪ'dʒɪŋ] ,
Because of the reconstruction in Beijing ,
因为 的 这 重建 在 北京 ,

因北京重修，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['biːɪŋ] ['welθi] ,
In addition to being wealthy ,
在 添加 到 存在 富裕 ,

复加富庶，

[soʊ] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ˌbeɪ'dʒɪŋ] .
So they returned to Beijing .
所以 他们 返回 到 北京 .

于是回到北京，

[ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] [pər'fɔːrmɪŋ] ['bælədz] .
They make a living by performing ballads .
他们 制作 一个 活的 经过 表演 民谣 .

以说弹词度日。

[ðeɪ] [kəm'paɪld] [ə; eɪ] [piːs] [kɔːld] " ['lɪt(ə)l] ['goʊldən] ['væli] " [ðəm'selvz] .
They compiled a piece called " Little Golden Valley " themselves .
他们 编译 一个 片 称为 " 小的 金的 谷 " 他们自己 .

自家纂了《小金谷》一篇，

[ðə; ði] ['leɪdiz] [ænd; ənd] [jʌŋ] ['wɪmɪn] [ʌv; əv] [ðoʊz] [pre'stiːdʒəs] ['fæməliz] ,
The ladies and young women of those prestigious families ,
这 女士们 和 年轻的 女性 的 那些 享有盛誉 家庭 ,

那些名门大家的夫人小姐，

['evriwʌn] [lʌvz] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] .
Everyone loves to listen .
每个人 爱 到 听 .

无不爱听。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['jɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːŋ'dʒiː] [reɪn] ,
In the early years of the Hongzhi reign ,
在 这 早期的 年 的 这 洪志 在位 ,

弘治初年，

[jɪr] ['æftər] [jɪr] [ʌv; əv] ['bʌmpər] ['hɑːvists]
Year after year of bumper harvests
年 后 年 的 保险杠 收获

连岁丰收，

['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] [ænd; ənd] [wɜːrk] [ɪn] [piːs] [ænd; ənd] [kən'tentmənt] .
People live and work in peace and contentment .
人们 居住 和 工作 在 和平 和 满意 .

士民乐业，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['kaʊnti] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] [ʌv; əv] - ['priːfektʃər] , - .
There is a county in the southwest of Guangping Prefecture , Beizhili .
那里 是 一个 县 在 这 西南 的 - 州 , - .

北直隶广平府西南有一县，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] ['hɑːndɑːn] ['kaʊnti] .
It is called Handan County .
它 是 称为 邯郸 县 .

名为邯郸县。

[ðə; ði] ['kaʊnti] ['pleɪsɪz] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ɑːn] [rɪ'pɔːrtɪŋ] [ˌkɑːmpə'tɪʃənz] .
The county places great importance on reporting competitions .
这 县 地方 伟大的 重要性 在 报道 比赛 .

这县风俗最重报赛，

['æftər] [ðə; ði] ['ɔːtəm] ['hɑːrvɪst] [ɪn] [sep'tembər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːŋ'dʒiː] [reɪn] ,
After the autumn harvest in September of the third year of the Hongzhi reign ,
后 这 秋天 收成 在 九月 的 这 第三 年 的 这 洪志 在位 ,

于弘治三年九月秋成之后，

['rezɪdənts] [puːld] [ðer; ðər] ['mʌni] [tuː; tə] [sɪŋ] ['ɑːprə] [fɔːr; fər] ['ziː] [kjuː] .
Residents pooled their money to sing opera for Xie Qiu .
居民 汇集 他们的 钱 到 唱歌 歌剧 为了 谢 邱 .

居民攒钱唱戏谢秋，

[hiː; hi] [ðen] ['rentɪd] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [per] ['ɔːrtʃərd] [tɔːt] [baɪ] ['græni] [li] .
He then rented a place in the pear orchard taught by Granny Li .
他 然后 租来的 一个 地方 在 这 梨 果园 教授 经过 奶奶 李 .

便赁得李婆家所教的一般梨园。

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [huː] [wɑːtʃt] [ðə; ði] [pleɪ] [ðæt] [deɪ]
The men and women who watched the play that day
这 男人 和 女性 WHO 观看 这 玩 那 天

是日看戏的男男女女、

[noʊ] [fjuːər] [ðæn; ðən] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['piːp(ə)l] , [jʌŋ] [ænd; ənd] [oʊld] .
No fewer than ten thousand people , young and old .
不 更少 比 十 千 人们 , 年轻的 和 老的 .

老老少少不下万人，

['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nuː] [pleɪ] " ['saɪ, 'ɛ'seɪ'aɪ] [tiː] ['jɪŋ] " .
Watching the opening of the new play " Sai Ti Ying " .
观看 这 开幕 的 这 新的 玩 " 赛 ti 英 " .

看演《赛缇萦》新戏开场。

[fɜːrst] [keɪm] [æn; ən] [oʊld] [mæn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['tɜːrbən] , [ə; eɪ] [bluː] [roʊb] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [waɪt] [bɪrd] .
First came an old man with a turban , a blue robe , and a white beard .
第一的 来了 一个 老的 男人 和 一个 头巾 , 一个 蓝色的 长袍 , 和 一个 白色的 胡须 .

先是一个角巾韎带蓝袍白须老者，

- [sed] :
Kebai said :
- 说 :

科白道：

[maɪ] [neɪm] [ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [pæst] [daʊn] .
My name is not to be passed down .
我的 姓名 是 不是 到 是 通过了 向下 .

“在下姓字不传，

[hiː; hi] [kɔːld] [hɪm'self] [ju] [baʊ] , [ə; eɪ] [pər'fɔːrmər] .
He called himself Yu Bao , a performer .
他 称为 他自己 于 包 ， 一个 演员 .

自号优伶于宝。

[ðə; ði] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [kə'mendəbl] .
The words are commendable .
这 字 是 值得称赞 .

言辞堪取，

['piːp(ə)l] [kɔːld] [hɪm; ɪm][ðə; ði] ['hjuːmərəs] [dɑːŋ] ['gʌ] .
People called him the humorous Dong Gu .
人们 称为 他 这 幽默 董 顾 .

人称谐谑董孤，

[hiː; hi] [pleɪd] [ðə; ði] [roʊl] [ʌv; əv] ['ʃaʊ'jiː] [ɪn] " - " .
He played the role of Xiaoyi in " Cetiso " .
他 玩 这 角色 的 晓义 在 " - " .

演成孝义《赛缇索》，

[ə; eɪ] [fə'sɑːd] [ʌv; əv] [piːs] [ænd; ənd] [prɑː'sperəti] [ɪz] ['truːli] [ɔː'spɪʃəs] .
A facade of peace and prosperity is truly auspicious .
一个 正面 的 和平 和 繁荣 是 真的 吉祥 .

粉饰升平真喜瑞。

[eɪt] ['poʊəmz][baɪ] [wɛntʃɛŋ]
Eight poems by Wencheng
八 诗歌 经过 文城

文成八阕，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['mænz] [mə'tɪkjələs] ['gaɪd(ə)ns] .
I am grateful for the young man's meticulous guidance .
我 是 感激的 为了 这 年轻的 男人的 细致 指导 .

亏小子指点悉心。

[ðə; ði] [faɪv] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][bɑːr][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn]
The five members of the Bar Association
这 五 成员 的 这 酒吧 协会

律协五首，

[pliːz] ['lɪs(ə)n] ['kerfəli] , [sɜːr] .
Please listen carefully , sir .
请 听 小心 ， 先生 .

请老官观听留意。”

[baɪ] [baɪ]['eksits][ðə; ði] [steɪdʒ] .
Bai Bi exits the stage .
白 双 出口 这 阶段 .

白毕下场，

[ðə; ði] ['veriəs] ['ɑːprə] [truːps] [tʊk] [tɜːrnz] [pər'fɔːrmɪŋ] .
The various opera troupes took turns performing .
这 各种各样的 歌剧 剧团 采取 转弯 表演 .

众梨园次第演来。

[ðə; ði][fɜːrst] ['feɪməs] [wɜːrk] [ɪz] " - " .
The first famous work is " Yinxun " .
这 第一的 著名的 工作 是 " - " .

第一出名《荫勋》，

[naɪ] [jæn] ['dʒɛŋ] [læŋ] [bɪ'keɪm] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Nai Yan Geng Lang became an official .
奈 严 耿 朗 成为 一个 官方的 .

乃演耿朗拜官、

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə] [jæn] ['juːz] [ækt] [ʌv; əv] [kən,grætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
This refers to Yan Yu's act of congratulations .
这 指 到 严 余氏 行为 的 恭喜! .

燕玉作贺之事也。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪz] [ə; eɪ] ['freʃmən] .
Geng Lang is a freshman .
耿 朗 是 一个 大一新生 .

耿朗系正生，

[jæn] [ju] [ɪz] [pjʊr] [ænd; ənd] [kliːn] .
Yan Yu is pure and clean .
严 于 是 纯的 和 干净的 .

燕玉系正净，

[juːz] [ɔːl] ['ʌðər] ['kærəktərz] .
Use all other characters .
使用 全部 其他 人物 .

其余角色全用。

[ðə; ði] ['stuːd(ə)nt] [ɪz] [ə; eɪ] ['soʊloʊ] ['sɪŋər] .
The student is a solo singer .
这 学生 是 一个 独奏 歌手 .

系正生单唱，

[ðə; ði] [fɜːrst] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [kən,grætʃə'leɪʃ(ə)nz] [frʌm; frəm] ['relətɪvz] [ænd; ənd]
The first half of the story is filled with congratulations from relatives and
这 第一的 一半 的 这 故事 是 已填 和 恭喜! 从 亲属 和
[frendz] , [huː] ['selɪbreɪt] [hɪz; ɪz] [greɪt] [ə'tʃiːvmənts] [ænd; ənd] [feɪm] .
friends , who celebrate his great achievements and fame .
朋友们 , WHO 庆祝 他的 伟大的 成就 和 名声 .

前半因众亲贺喜道达功名之远大，

[ðə; ði] ['lætər] [hæf] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə] [jæn] ['juːz] [prə'poʊz(ə)l] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] .
The latter half was due to Yan Yu's proposal of marriage .
这 后者 一半 曾是 到期的 到 严 余氏 提议 的 婚姻 .

后半因燕玉之议婚，

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] ['læstɪd] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The relationship between Daoda and his wife lasted a long time .
这 关系 之间 - 和 他的 妻子 持续 一个 长的 时间 .

道达夫妇之久长。

[ðə; ði] ['sekənd] ['feɪməs] [wɜːrk] [ɪz] " [ɪm'pɪriəl] ['prɪzn] " .
The second famous work is " Imperial Prison " .
这 第二 著名的 工作 是 " 帝国 监狱 " .

第二出名《诏狱》，

[naɪ] [jɑnjuː] [ə'weits] ['pʌnɪʃmənt] .
Nai Yanyu awaits punishment .
奈 彦宇 等待 惩罚 .

乃演燕玉待罪，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [maʊ] [kjuː] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['oʊvər] [ðə; ði] ['traɪəl] .
This is the case of Mao Qiu presiding over the trial .
这 是 这 案件 的 毛泽东 邱 主持 超过 这 审判 .

茅球承审之事也。

[jæn] [ju] [ɪz] [pjʊr] [ænd; ənd] [kliːn] .
Yan Yu is pure and clean .
严 于 是 纯的 和 干净的 .

燕玉系正净，

- [ɪz][ə; eɪ] ['sekənderi] [net] ,
Maoqiu is a secondary net ,
- 是 一个 次要 网 ,

茅球系副净，

[ðə; ði] [rest] [ɑːr; ər][dʒʌst] [ˌmɪsə'leɪniəs] [ænd; ənd] ['ʌgli] ['kærəktərz] .
The rest are just miscellaneous and ugly characters .
这 休息 是 只是 各种各样的 和 丑陋的 人物 .

其余丑杂角色。

[ðə; ði] [sɔːŋ] [ɪz][ə; eɪ] [kliːn] ['soʊloʊ] [pər'fɔːrməns] .
The song is a clean solo performance .
这 歌曲 是 一个 干净的 独奏 表现 .

系正净单唱，

[ðə; ði][fɜːrst] [hæf] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə] ['piːp(ə)l] ['pʊlɪŋ] [strɪŋz] .
The first half was due to people pulling strings .
这 第一的 一半 曾是 到期的 到 人们 拉 字符串 .

前半因人攀扯，

[tuː; tə] [ɪk'spres] [ðə; ði][hə'roʊɪk]['spɪrɪt] .
To express the heroic spirit .
到 表达 这 英勇 精神 .

抒泻英雄志气。

[ðə; ði] ['lætər] [hæf] [wʌz; wəz] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] ['wʊmən] ['sʌfərɪŋ] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
The latter half was caused by the woman suffering the consequences .
这 后者 一半 曾是 导致 经过 这 女士 痛苦 这 结果 .

后半因女遭殃，

[hiː; hi] [ʃed] [hɪz; ɪz] ['fiːlɪŋz] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .
He shed his feelings for his children .
他 棚 他的 情怀 为了 他的 孩子们 .

发脱儿女情怀。

[ðə; ði][θɜːrd] ['feɪməs] [piːs] [ɪz] " ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['pæləs] " .
The third famous piece is " Entering the Palace " .
这 第三 著名的 片 是 " 进入 这 宫殿 " .

第三出名《入奏》，

[naɪ] - [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
Nai Yanmengqing submitted a memorial to the emperor .
奈 - 提交 一个 纪念馆 到 这 皇帝 .

乃演梦卿上疏，

[ðɪs] [ri'fɜːz] [tuː; tə][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [hwaɪ] [səb'mitɪŋ] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] .
This refers to the matter of Geng Huai submitting a memorial on behalf of the emperor .
这 指 到 这 事情 的 耿 怀 提交 一个 纪念馆 在 代表 的 这 皇帝 .

耿怀代奏之事也。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [nuː] ['jɪrz] [iːv] [gɜːrl] .
Meng Qing is a New Year's Eve girl .
孟 青 是 一个 新的 年 前夕 女孩 .

梦卿系正旦，

- [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['aʊtər] ['kɔːrnər] ,
Genghuai is attached to the outer corner ,
- 是 随附的 到 这 外 角落 ,

耿怀系外角，

['ʌðər] ['fiːmeɪl] [roʊlz] .
Other female roles .
其他 女性 角色 .

其余旦杂角色。

[ʃiː; ʃi] [sɪŋz] [ə; eɪ]['soʊloʊ] [sɔːŋ] [ɪn][ðə; ði] ['aʊtər] ['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] .
She sings a solo song in the outer corner of the department .
她 唱歌 一个 独奏 歌曲 在 这 外 角落 的 这 部门 .

系外角单唱。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði][fɜːrst] [hæf] [wʌz; wəz] [pleɪd] ,
Before the first half was played ,
前 这 第一的 一半 曾是 玩 ,

前半未奏之先，

[ə; eɪ] [lʊk] [ʌv; əv] ['tendərnəs] [krɔːst] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
A look of tenderness crossed his face .
一个 看 的 压痛 交叉 他的 脸 .

一片怜爱神情。

['æftər][ðə; ði] ['sekənd] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] [pər'fɔːrməns] ,
After the second half of the performance ,
后 这 第二 一半 的 这 表现 ,

后半既奏之后，

[its] [ɔːl] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pɪti] .
It's all such a pity .
它是 全部 这样的 一个 遗憾 .

全是可惜光景。

[ðə; ði] [fɔːrθ] ['feɪməs] [wɜːrk] [ɪz] " ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [poʊst] " .
The fourth famous work is " Leaving the Official Post " .
这 第四 著名的 工作 是 " 离开 这 官方的 邮政 " .

第四出名《出官》，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv][k'wɑːn] [jɪz] [pə'tɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [rɪ'muːv] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [frʌm; frəm] ['ɑːfɪs]
This was the matter of Quan Yi's petition to remove Meng Qing from office
这 曾是 这 事情 的 权 易的 请愿 到 消除 孟 青 从 办公室
[ænd; ənd] [grænt] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['pɑːrd(ə)n] .
and grant him a pardon .
和 授予 他 一个 赦免 .

乃演全义奏除梦卿被赦之事也。

[ɔːl] ['miːnɪŋz] [ɑːr; ər] ['sekənderi] [ɪk'stɜːrn(ə)l] ,
All meanings are secondary external ,
全部 含义 是 次要 外部的 ,

全义系副外，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [nuː] ['jɪrz] [iːv] [gɜːrl] .
Meng Qing is a New Year's Eve girl .
孟 青 是 一个 新的 年 前夕 女孩 .

梦卿系正旦，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [roʊlz] [ɑːr; ər] [meɪl] , ['fiːmeɪl] , [ˌmɪsə'leɪniəs] , [ænd; ənd]['maɪnər] .
The remaining roles are male , female , miscellaneous , and minor .
这 其余的 角色 是 男性 , 女性 , 各种各样的 , 和 次要的 .

其余生旦杂末角色。

['sɪriːz] [ʌv; əv]['soʊloʊ] [pə'fɔːmənsɪz]
Series of solo performances
系列 的 独奏 表演

系列外单唱，

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] , [aɪ][hoʊld][ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [spiːtʃ] .
In the first half of the book , I hold a memorial and make a speech .
在 这 第一的 一半 的 这 书 ， 我 抓住 一个 纪念馆 和 制作 一个 演讲 .

前半捧册奏言，

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [strɔːŋ] [sens] [ʌv; əv] [ɪn'tegrəti] .
He has a strong sense of integrity .
他 有 一个 强的 感觉 的 正直 .

大有正直之风。

[ðə; ði] ['lætər] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mesɪdʒ] [kən'veid] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ʌv; əv] [greɪs] [ænd; ənd] [ə'pruːv(ə)l] .
The latter half of the message conveyed the message of grace and approval .
这 后者 一半 的 这 信息 传递 这 信息 的 优雅 和 赞同 .

后半传恩下告，

[ðer; ðər][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [hɪnt] [ʌv; əv] ['ærəgəns] [ɪn][ðem; ðəm] .
There is not a hint of arrogance in them .
那里 是 不是 一个 暗示 的 傲慢 在 他们 .

全无傲慢之角。

[ðə; ði] [fɔːrθ] ['feɪməs] [wɜːrk] [ɪz] " [ri'fjuːzɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] " .
The fourth famous work is " Refusing the Engagement " .
这 第四 著名的 工作 是 " 拒绝 这 订婚 " .

第四出名《却聘》，

[ðɪs] ['stɔːri] [ɪz] [ə'baʊt] - [ri'fjuːzɪŋ] [tuː; tə] ['mæri] ['zɛŋ] [ænd; ənd] [ri'dʒektɪŋ] [ðə; ði]
This story is about Mengqing refusing to marry Zheng and rejecting the
这 故事 是 关于 - 拒绝 到 结婚 郑 和 拒绝 这
- ['ɔːfər] .
matchmaker's offer .
- 提供 .

乃演梦卿不嫁郑氏辞媒之事也。

['mɛŋ] ['kɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [nuː] ['jɪrz] [iːv] [gɜːrl] .
Meng Qing is a New Year's Eve girl .
孟 青 是 一个 新的 年 前夕 女孩 .

梦卿系正旦，

[ðə; ði]['leɪdi] [ɪz][æn; ən][oʊld] ['wʊmən] (-) .
The lady is an old woman (laodan) .
这 女士 是 一个 老的 女士 (-) .

夫人系老旦，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [roʊlz] [ɑːr; ər] ['ʒaʊ] [dæn][ænd; ənd] [taɪ] [dæn] .
The remaining roles are Xiao Dan and Tie Dan .
这 其余的 角色 是 肖 担 和 领带 担 .

其余小旦贴旦角色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['soʊloʊ] [pər'fɔːrməns] [baɪ][æn; ən][oʊld] ['wʊmən] .
It is a solo performance by an old woman .
它 是 一个 独奏 表现 经过 一个 老的 女士 .

系老旦单唱，

[gɪfts] [wɜːr; wər] ['plentɪf(ə)l] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [hæf] .
Gifts were plentiful in the first half .
礼物 是 丰富 在 这 第一的 一半 .

前半礼物纷纷，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] ['tɑːrnɪʃ] [wʌnz] ['ɪnəsns] .
It cannot tarnish one's innocence .
它 不能 玷污 一个人的 无辜 .

污不了自己清白。

[ðə; ði] ['lætər] [hæf] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['mætʃmeɪkər] .
The latter half was filled with matchmakers .
这 后者 一半 曾是 已填 和 媒人 .

后半媒人累累,

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [dɪs'rʌpt] [ə; eɪ] ['wʊmənz] ['tʃæstəti] [ænd; ənd] ['lɔɪəlti] .
It cannot disrupt a woman's chastity and loyalty .
它 不能 扰乱 一个 女性的 贞洁 和 忠诚 .

乱不了女儿节义。

[ðə; ði] [sɪksθ] ['feɪməs] [wɜːrk] [ɪz] " [ðə; ði] ['kʌvənənt] " .
The sixth famous work is " The Covenant " .
这 第六 著名的 工作 是 " 这 盟约 " .

第六出名《践盟》,

[ðɪs] ['stɔːri] [telz] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ˌriː'mærɪŋ] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['kɑːŋkjubaɪn] .
This story tells of Geng Lang remarrying Meng Qing as his concubine .
这 故事 讲述 的 耿 朗 再婚 孟 青 作为 他的 妾 .

乃演耿朗再娶梦卿为妾之事也。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪz] [ə; eɪ] ['freʃmən] .
Geng Lang is a freshman .
耿 朗 是 一个 大一新生 .

耿朗系正生,

['mɛŋ] ['kɪŋ] [ɪz] [ə; eɪ] [nuː] ['jɪrz] [iːv] [gɜːrl] .
Meng Qing is a New Year's Eve girl .
孟 青 是 一个 新的 年 前夕 女孩 .

梦卿系正旦,

[juːz] [ɔːl] ['ʌðər] ['kærəktərz] .
Use all other characters .
使用 全部 其他 人物 .

其余角色全用。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['soʊloʊ] [pər'fɔːrməns] [baɪ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [liːd] .
It is a solo performance by the female lead .
它 是 一个 独奏 表现 经过 这 女性 带领 .

系正旦单唱,

[ðə; ði] [fɜːrst] [hæf] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['welkəmɪŋ] ['serəmoʊni] [wʌz; wəz] ['elɪgənt] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] ; [hiː; hi] ['truːli]
The first half of his welcoming ceremony was elegant and refined ; he truly
这 第一的 一半 的 他的 欢迎 仪式 曾是 优雅的 和 精制 ; 他 真的
[wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['dʒent(ə)lmən] [ʌv; əv] [ðə; ði] [west] ['gɑːrdn] .
was a gentleman of the West Garden .
曾是 一个 绅士 的 这 西方 花园 .

前半亲迎潇洒,真是西园之公子。

[ðə; ði] ['sekənd] [hæf] ?
The second half ?
这 第二 一半 ?

后半合?

['liːʒərli] [ænd; ənd] [sə'riːn] , [ʃiː; ʃi] ['truːli] [dɪ'zɜːrvz] [tuː; tə] [biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ] ['bjuːti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] .
Leisurely and serene , she truly deserves to be called a beauty of the South .
悠闲 和 安详 , 她 真的 值得 到 是 称为 一个 美丽 的 这 南 .

幽闲,不愧南国之佳人。

[ðə; ði] ['sev(ə)nθ] ['feɪməs] ['poʊəm][ɪz] " [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [sent] - [ɔːf] " .
The seventh famous poem is " Farewell to the Sent - Off " .
这 第七 著名的 诗 是 " 告别 到 这 发送 - 离开 " .

第七出名《征饯》，

[ˌaɪ 'tiː] [telz] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['dʒɛŋ] [læŋ] ['dʒɔɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [faɪv] [waɪvz] ['siːɪŋ] [hɪm; ɪm] [ɔːf] .
It tells the story of Geng Lang joining the army and his five wives seeing him off .
它 讲述 这 故事 的 耿 朗 加入 这 军队 和 他的 五 妻子们 看到 他 离开 .

乃演耿朗从军五妻送行之事也。

['dʒɛŋ] [læŋ] [ɪz][ə; eɪ] ['freʃmən] .
Geng Lang is a freshman .
耿 朗 是 一个 大一新生 .

耿朗系正生，

['mɛŋ] ['kɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [nuː] ['jɪrz] [iːv] [gɜːrl] .
Meng Qing is a New Year's Eve girl .
孟 青 是 一个 新的 年 前夕 女孩 .

梦卿系正旦，

['fɔːrɪst] ,
Forest ,
森林 ,

林、

\- -
Xuanxi Tiedan
\- -

宣系贴旦，

[ə'pɔɪnt] ,
appoint ,
委 ,

任、

[pɪŋksi] ['ʃaʊ'dɑːn]
Pingxi Xiaodan
平溪 小丹

平系小旦，

[ðə; ði] [rest] [ɑːr; ər] [ɔːl] [oʊld] ['wɪmɪn] .
The rest are all old women .
这 休息 是 全部 老的 女性 .

其余皆老旦、

[jʌŋ] [mæn] ,
Young man ,
年轻的 男人 ,

小生、

[ˌmɪsə'leɪniəs] [ɔːr]['maɪnər] [roʊlz] .
Miscellaneous or minor roles .
各种各样的 或者 次要的 角色 .

杂末角色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kɔːrəs] [ʌv; əv] ['fiːmeɪl] ['kærəktərz] .
It is a chorus of female characters .
它 是 一个 合唱 的 女性 人物 .

系众旦合唱，

[haʊ'evər] , [bəʊθ] ['kɛ] [ænd; ənd] [baɪ] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] .
However , both Ke and Bai are different .
然而 , 两个都 基 和 白 是 不同的 .

而科白俱各自不同。

[ðə; ði] [eɪtθ] ['feɪməs] [wɜːrk] [ɪz] " [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [gɔdz] " .
The eighth famous work is " Return to the Gods " .
这 第八 著名的 工作 是 " 返回 到 这 神 " .

第八出名《归神》，

[ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [naɪjɑːn] - [keɪm] [tuː; tə] [æn; ən] [end] .
The story of Naiyan Mengqing came to an end .
这 故事 的 乃言 - 来了 到 一个 结尾 .

乃演梦卿告终，

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] - ['wiːpɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [lɔːrd] .
This refers to the matter of Chunwan weeping for the Lord .
这 指 到 这 事情 的 - 哭泣 为了 这 主 .

春畹哭主之事也。

[ðə; ði] ['endɪŋ] [ɪz] [sʌŋ] [baɪ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [liːd] .
The ending is sung by the female lead .
这 结束 是 唱 经过 这 女性 带领 .

告终系正旦唱，

[ðə; ði] ['kraɪɪŋ] ['mæstər] [ɪz] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [ɪm'pɜːrsəneɪtər] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːprə] .
The crying master is a female impersonator in the opera .
这 哭泣 掌握 是 一个 女性 模仿者 在 这 歌剧 .

哭主系贴旦唱，

[ðə; ði] ['ʌðər] [gaɪdz] [juːst] [kliːn] ['sʌbstitjuːts] .
The other guides used clean substitutes .
这 其他 指南 用过的 干净的 替代品 .

其余接引使者用净副，

[ðə; ði] [ˌʌndər'graʊnd] [ɪ'mɔːtlz] [juːz] [ɪk'stɜːrn(ə)l] [miːnz] .
The underground immortals use external means .
这 地下 不朽者 使用 外部的 方法 .

地下仙曹用外，

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [ʌv; əv] [heʊli] [juːst] [ðə; ði] ['paʊdər] .
The old man of Haoli used the powder .
这 老的 男人 的 浩利 用过的 这 粉末 .

蒿里丈人用末，

[jʌŋ] [bɔɪz] [ænd; ənd] ['gɜːlz] , [jʌŋ] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [roʊlz] ,
Young boys and girls , young male and female roles ,
年轻的 男孩们 和 女孩们 , 年轻的 男性 和 女性 角色 ,

童男女用小生小旦，

[ðə; ði] [goʊst] ['soʊldʒərz] [juːst] ['ʌgli] [ænd; ənd] [mɪkst] ['wɛpənz] .
The ghost soldiers used ugly and mixed weapons .
这 鬼 士兵 用过的 丑陋的 和 混合 武器 .

鬼卒用丑杂。

[wʌn] [set] [ʌv; əv] [eɪt] ['sɔŋz] ,
One set of eight songs ,
一 放 的 八 歌曲 ,

一部八阕，

[ə; eɪ] ['mɪkstʃər] [ʌv; əv] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] ['sɑːroʊ] ,
A mixture of joy and sorrow ,
一个 混合物 的 喜悦 和 悲哀 ,

合杂欢悲，

[ðə; ði]['mjuːzɪk][wʌz; wəz] [ɪk'skwɪzɪt] .
The music was exquisite .
这 音乐 曾是 精美的 .

曲尽其妙。

[ðoʊz] [men] , ['wɪmɪn] , [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
Those men , women , young and old outside the situation ,
那些 男人 , 女性 , 年轻的 和 老的 外部 这 情况 ,

局外的那些男女老少，

[ðə; ði] ['sɑːroʊ] [ʌv; əv] ['sædnəs] [ænd; ənd][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] ['hæpinəs] .
The sorrow of sadness and the joy of happiness .
这 悲哀 的 悲伤 和 这 喜悦 的 幸福 .

悲的悲喜的喜，

['æftər][ðə; ði] [ʃoʊ] , [aɪ] [went] [hoʊm] .
After the show , I went home .
后 这 展示 , 我 去 家 .

散场回家，

[hɜːr; hər] [aɪz] [stɪl] [siːmd] [tuː; tə][hoʊld][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [gests] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] [pɜːrlz]
Her eyes still seemed to hold the presence of guests adorned with pearls
她 眼睛 仍然 似乎 到 抓住 这 在场 的 客人 装饰 和 珍珠
[ænd; ənd][dʒeɪd] .
and jade .
和 玉 .

眼中还似有珠翠之客，

[aɪ][kʊd; kəd] [stɪl] [hɪr] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [drʌmz] [ænd; ənd] [k'læpəz] .
I could still hear the sound of drums and clappers .
我 可以 仍然 听到 这 声音 的 鼓 和 拍手 .

耳中还似有鼓板之声。

[aɪ] [kɑːnt] [sliːp] [æt; ət] [naɪt]
I can't sleep at night
我 不能 睡觉 在 夜晚

夜间睡不着，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [stɪl] ['mʌtərɪŋ] [ænd; ənd] ['tɔːkɪŋ] .
They were still muttering and talking .
他们 是 仍然 喃喃自语 和 说 .

还呢呢喃喃的讲论。

[ðɪs] " ['saɪ, 'ɛ'seɪ'aɪ][tiː] ['jɪŋ] " [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['sʌðərn] ['ɑːprə] .
This " Sai Ti Ying " was originally a Southern opera .
这 " 赛 ti 英 " 曾是 起初 一个 南方 歌剧 .

这《赛缇萦》原是南曲，

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] ,
In a few years ,
在 一个 很少 年 ,

不数年间，

[ə; eɪ] ['mɪkstʃər] [ʌv; əv] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [saʊθ]
A mixture of North and South
一个 混合物 的 北 和 南

南北相杂，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə; eɪ] ['brɪliənt] ['stɔːri] ['ɪntuː][ə; eɪ]['terəb(ə)l] [wʌn] .
He turned a brilliant story into a terrible one .
他 转向 一个 杰出的 故事 进入 一个 糟糕的 一 .

将一部妙文演得大坏。

[nɑːt]['oʊnli][ɑːr; ər] ['ʌðər] ['piːpəlz] [roʊlz] [ɪn'ækjərət] ,
Not only are other people's roles inaccurate ,
不是 仅有的 是 其他 人们的 角色 不准确 ,

不但别人的角色不准，

['iːv(ə)n] ['dʒɛŋ] [læŋ] [ænd; ənd] ['mɛŋ] ['kɪŋ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [jʌŋ] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [liːdz] .
Even Geng Lang and Meng Qing have become young male and female leads .
甚至 耿 朗 和 孟 青 有 变得 年轻的 男性 和 女性 线索 .

连耿朗梦卿都变作小生小旦。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [dis'laikt] [hɪz; ɪz] [f'rɪvələsnəs] .
The officials disliked his frivolousness .
这 官员 不喜欢 他的 轻浮 .

有司官恶其轻薄，

['nɔːrðərn] - [staɪl] ['ɑːprə] [ɪz] [prə'hɪbɪtɪd] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [pər'fɔːrmd] .
Northern - style opera is prohibited from being performed .
北方 - 风格 歌剧 是 禁止 从 存在 执行 .

禁止北曲不准演唱，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , ['sʌðərn] ['ɑːprə] [wʌz; wəz] [lɔːst] .
As a result , Southern opera was lost .
作为 一个 结果 , 南方 歌剧 曾是 丢失的 .

而南曲因之失传矣。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hɔːŋ'juː] [bi'liːvd] [ðæt] ['piːp(ə)l] [ɪn]['hɑːndɑːn] [huː] [lʌvd] ['wɑtʃɪŋ] " ['saɪ, 'ɛ'seɪ'aɪ]
At that time , Hongyu believed that people in Handan who loved watching " Sai
在 那 时间 , 鸿宇 相信 那 人们 在 邯郸 WHO 喜爱 观看 " 赛
- " [wʊd] ['ɔːlsoʊ] [lʌv] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] " ['ʒaʊ] ['dʒɪŋguː] " .
Tiying " would also love listening to " Xiao Jingu " .
- " 会 还 爱 聆听 到 " 肖 金谷 " .

当时红雨因邯郸人爱看《赛缇萦》必然亦爱听《小金谷》，

[soʊ][hiː; hi] [bɔːt] [ə; eɪ] [fjuː] ['haʊzɪz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [nɔːrθ] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [ænd; ənd] ['setld]
So he bought a few houses outside the north gate of the county and settled
所以 他 买 一个 很少 房屋 外部 这 北 门 的 这 县 和 定居
[daʊn] [ðer; ðər] .
down there .
向下 那里 .

遂亦在这县北城外买了几间房子住下，

[hiː; hi]['leɪtər] [daɪd] [ɪn]['hɑːndɑːn] ['kaʊnti] .
He later died in Handan County .
他 之后 死亡 在 邯郸 县 .

后来便死在邯郸县。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['kʌstəmərz] .
Because there are many customers .
因为 那里 是 许多 顾客 .

因为主顾家多，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['berid] [ɪn][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['dɪgnɪfaɪd] [pleɪs] .
They were buried in a beautiful and dignified place .
他们 是 埋葬 在 一个 美丽的 和 凝重 地方 .

到得厚葬美地。

[ðæts] [ə; eɪ] ['stɔːri] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [taɪm] .
That's a story for another time .
那就是 一个 故事 为了 其他 时间 .

此是后话不提。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , [wɪtʃ] ['ɔːlsoʊ] [mɑːrkt] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] ['ɔːtəm] , [ðə; ði] ['loʊk(ə)l] ['vɪlɪdʒɜːz] [ɪn'vaɪtɪd]
On this day , which also marked the end of autumn , the local villagers invited
在 这 天 , 哪个 还 标记 这 结尾 的 秋天 , 这 当地的 村民们 受邀
[hɔːŋ'juː] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ə; eɪ] ['bæləd] .
Hongyu to perform a ballad .
鸿宇 到 履行 一个 民谣 .

这日又逢谢秋之期,本地乡人,约红雨弹词。

['eniwʌn] [huː] [hæz; həz] [siːn] " ['sætaɪər] "
Anyone who has seen " Satire "
任何人 WHO 有 已见 " 讽刺 "

有那看过《赛缇萦》的,

['evriwʌn] [keɪm] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] " ['lɪt(ə)l] ['goʊldən] ['væli] " .
Everyone came to listen to " Little Golden Valley " .
每个人 来了 到 听 到 " 小的 金的 谷 " .

无不来听《小金谷》。

[red] [reɪn] ['dʒentli] [plʌks] [ðə; ði] [θriː] - [strɪŋd] ['ɪnstrəmənt] .
Red Rain gently plucks the three - stringed instrument .
红色的 雨 轻轻地 摘取 这 三 - 弦 乐器 .

红雨轻拨三弦,

['sɪŋɪŋ] ['sɔːftli] :
Singing softly :
歌唱 轻轻 :

款款唱道:

[haʊ] [mʌtʃ] [dʒɔɪ] [kæn; kən] [ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] [laɪf] [hoʊld] ?
How much joy can a fleeting life hold ?
如何 很多 喜悦 能 一个 转瞬即逝 生活 抓住 ?

蕉鹿浮生欢几何?

[taɪm] [flaɪz] [baɪ] [ɪn] [ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv] [æn; ən] [aɪ] .
Time flies by in the blink of an eye .
时间 苍蝇 经过 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

光阴苒荏隙中过。

[ju] [luː] [geɪzd] [æt; ət] [ðə; ði] ['flaʊərz] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Yu Lou gazed at the flowers for a long time .
于 卢 凝视 在 这 花朵 为了 一个 长的 时间 .

玉楼那个看花久,

[huːz] [haʊs] [ɪn] [dʒɪn] ['væli] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [moʊst] ['revlri] ['ʌndər] [ðə; ði] [muːn] ?
Whose house in Jin Valley is filled with the most revelry under the moon ?
谁 房子 在 斤 谷 是 已填 和 这 最多 狂欢 在下面 这 月亮 ?

金谷谁家醉月多!

[ðə; ði] ['tæləntɪd] [mæn] [wʌz; wəz] ['diːpli] [ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ] [pæn] ['hwɑːn] .
The talented man was deeply in love with Pan Huan .
这 才华横溢 男人 曾是 深 在 爱 和 平底锅 欢 .

才子钟情情泮涣,

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmənz] [feɪt] [ɪz] ['weɪstɪd] .
A beautiful woman's fate is wasted .
一个 美丽的 女性的 命运 是 浪费 .

佳人赋命命蹉跎。

[ðə; ði] [red] [dres] [ɪg'zuːdz] ['raɪtʃəsnəs] , [sər'pæsɪŋ] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] [moʊst] ['vɜːrtʃuəs] .
The red dress exudes righteousness , surpassing even the most virtuous .
这 红色的 裙子 散发 义 , 超越 甚至 这 最多 有德行的 .

红裙正气凌勋旧,

[hɜːr; hər] ['elɪgənt] [sliːvz] [ænd; ənd] [hə'roʊɪk] ['spɪrɪt] ['rezəneitid] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ig,zæmi'neiʃənz] .
Her elegant sleeves and heroic spirit resonated throughout the imperial examinations .
她 优雅的 袖子 和 英勇 精神 产生共鸣 自始至终 这 帝国 考试 .

翠袖英风振甲科。

[hɪz; ɪz] ['mædʒəstiːz] [rɪ'naʊnd] [ə'wɔːrd] ['serəmoʊni] [wʌz; wəz] [ɪn'kɜːrɪdʒd] .
His Majesty's renowned award ceremony was encouraged .
他的 陛下的 著名 奖 仪式 曾是 鼓励 .

圣上知名颁奖劝，

[ðə; ði] [kraʊd] [tʃɑːntid] [ɪn] ['raɪtʃəs] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] .
The crowd chanted in righteous indignation .
这 人群 吟诵 在 正义 愤慨 .

群伦向义动吟哦。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'laɪəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɪŋk] [wɔːl] [ðæt] [ðeɪ] [fɔːrmd] [ə; eɪ] [ə'laɪəns] .
It was only because of the alliance of the pink wall that they formed a alliance .
它 曾是 仅有的 因为 的 这 联盟 的 这 粉色的 墙 那 他们 形成 一个 联盟 .

只缘粉壁联盟句，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [i'rʌptid] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɪn] [ðer; ðər] ['buːdwɑːr] .
Suddenly , a battle erupted between the women in their boudoirs .
突然 , 一个 战斗 爆发 之间 这 女性 在 他们的 闺房 .

陡起香闺同室戈。

[ðə; ði] ['deɪˌlɪli] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːrθ] [hɔːl] [ɪz] [ɪn] [fʊl] [bluːm] .
The daylily in the north hall is in full bloom .
这 萱草 在 这 北 大厅 是 在 满的 盛开 .

萱树北堂方畅遂，

['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] [æt; ət] - [west] ['kɔːrtjɑːrd] .
Early morning at Pengzi West Courtyard .
早期的 早晨 在 - 西方 庭院 .

蓬滋西院早阿那。

[ðə; ði] ['roʊzi] ['taɪgər] ['rɔrz] [ɪn] [ðə; ði] ['mændərɪn] [dʌk] [fɔːr'meɪʃ(ə)n]
The Rosy Tiger Roars in the Mandarin Duck Formation
这 红润 老虎 咆哮 在 这 普通话 鸭子 形成

胭脂虎哮鸳鸯阵，

[ðə; ði] ['wɑːndərɪŋ] [biː] [ɪz] ['kæptɪveɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['emərəld] [nest] .
The wandering bee is captivated by the emerald nest .
这 漫游 蜜蜂 是 着迷 经过 这 翠 巢 .

浪荡蜂迷翡翠窝。

[ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['leɪdi] [ɪz] ['truːli] ['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ['hændlɪŋ] [ruː'tiːn] ['mætərz] .
A virtuous lady is truly capable of handling routine matters .
一个 有德行的 女士 是 真的 有能力的 的 处理 常规 事情 .

淑女诚堪操井臼，

[gʊd] [frendz] ['hʌmbli] [tiːtʃ] [æt; ət] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ə'mɪdst] [paɪn] [ænd; ənd] ['aɪvi] .
Good friends humbly teach at a banquet amidst pine and ivy .
好的 朋友们 谦卑地 教 在 一个 宴会 在……之中 松树 和 常春藤 .

良朋虚教宴松萝。

[ˌes ˈaɪ] [gɔːŋz] [fjuː] [wɜːrdz] [prəˈvəukt] [ˈæŋgər] .
Si Gong's few words provoked anger .
硅 锣的 很少 字 挑衅 愤怒 .

泗公片语招嗔恚,

[ˈgrænmɑː] [jæŋz] [wɜːrdz] [prəˈvəukt] [ə; eɪ] [stɜːrn] [rɪˈbjuːk] .
Grandma Yang's words provoked a stern rebuke .
奶奶 杨的 字 挑衅 一个 船尾 训斥 .

杨姥一言惹怒诃。

[ˈsiːkrətli] [ˈgɪvɪŋ] [əˈweɪ] [ə; eɪ] [ˈherpɪn] [ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] [sɪn] .
Secretly giving away a hairpin is still a sin .
偷偷 给予 离开 一个 簪 是 仍然 一个 罪 .

悄致遗簪犹作孽、

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [ðə; ði] [ɪnˈskrɪpʃ(ə)n] [ɑːn] [ðə; ði] [fæn] [hæz; həz] [tɜːrnd] [ˈɪntuː] [ə; eɪ] [ˈdiːmən] .
It seems the inscription on the fan has turned into a demon .
它 似乎 这 题词 在 这 扇子 有 转向 进入 一个 恶魔 .

疑从题扇又成魔。

[ðə; ði] [muːv] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈherpɪn] [wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [ɪnˈtendɪd] [tuː; tə] [pliːz] [ðə; ði] [ænt] [ænd; ənd]
The move of the hairpin was originally intended to please the aunt and
这 移动 的 这 簪 曾是 起初 故意的 到 请 这 阿姨 和
[ˈʌŋk(ə)l] .
uncle .
叔叔 .

移鬟本为姑嫜喜,

[ðə; ði] [ˈmeɪdsɜːrvənt] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [gʊd] [gɜːrl] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈzɪðər] [ænd; ənd] [luːt] [pleɪd] [ɪn]
The maidservant was a good girl , and the zither and lute played in
这 女仆 曾是 一个 好的 女孩 , 和 这 筝 和 琵琶 玩 在
[ˈhɑːrməni] .
harmony .
和谐 .

赠婢翻乖琴瑟和。

[hiː; hi] [traɪd] [hɪz; ɪz] [best] [tuː; tə] [geɪn] [ˈpaʊər] [baɪ] [feɪnɪŋ] [ˈɪnfluəns] .
He tried his best to gain power by feigning influence .
他 尝试 他的 最好的 到 获得 力量 经过 假装 影响 .

假势希权排尽力,

[ðə; ði] [skiːm] [tuː; tə] [wɪn] [ˈfeɪvər] [ænd; ənd] [meɪnˈteɪn] [ɪmˈpɪriəl] [ˈfeɪvər] [ɪz] [pərˈtɪkjələrli] [ˈkʌnɪŋ] .
The scheme to win favor and maintain imperial favor is particularly cunning .
这 方案 到 赢 偏爱 和 维持 帝国 偏爱 是 特别 狡猾 .

争妍固宠计尤颇。

[ðə; ði] [ˈfiːnɪks] [ˈhaɪdz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈkætərpɪlər] [laɪz] [ɪn] [weɪt] , [ˈwɪlɪŋli] [ɪˈskeɪpɪŋ] .
The phoenix hides and the caterpillar lies in wait , willingly escaping .
这 凤凰 隐藏 和 这 毛虫 谎言 在 等待 , 心甘情愿 逃脱 .

鸾藏蠖伏甘逃避,

[aʊl] [dæns] ?
Owl dance ?
猫头鹰 舞蹈 ?

鸱舞?

[ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] - [ˈfɔːlshʊd] .
Zhang Renqin's falsehood .
张 - 谬误 .

张任寝讹。

['wʌrɪs] [weɪ] ['hevɪli] [ɑːn][maɪ] [hɑːrt] ['evri] [deɪ] .

Worries weigh heavily on my heart every day .

担忧 称重 重度 在 我的 心 每一个 天 .

日日忧思萦五内，

[naɪt] ['æftər] [naɪt] , [ʃiː; ʃi] [griːvd] [ænd; ənd] [lɒŋd] , [hɜːr; hər] ['aɪˌbraʊz] ['fɜːroʊd] [ɪn] ['sɑːroʊ] .

Night after night , she grieved and longed , her eyebrows furrowed in sorrow .

夜晚 后 夜晚 , 她 伤心 和 渴望 , 她 眉毛 沟壑 在 悲哀 .

宵宵怨慕敛双蛾。

[ðə; ði]['aɪd(ə)l][ænd; ənd] ['wɪkɪd] [hæv; həv][nɑːt] [faʊnd] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðem; ðəm] .

The idle and wicked have not found a good person to understand them .

这 闲置的 和 邪恶 有 不是 成立 一个 好的 人 到 理解 他们 .

闲邪未获良人解，

[ðə; ði][fɜːrst] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gɔːlˌblædər] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['graɪndɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmənz] ['gɔːlˌblædər] .

The first cause of the gallbladder was the grinding of the woman's gallbladder .

这 第一的 原因 的 这 胆囊 曾是 这 研磨 的 这 女性的 胆囊 .

照胆先因征妇磨。

['iːv(ə)n][æt; ət][ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv] ['friːzɪŋ] [ðə; ði] [skɪn] , [ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] ['remədi] [wʌz; wəz] [əd'ministəd] .

Even at the cost of freezing the skin , a miraculous remedy was administered .

甚至 在 这 成本 的 冷冻 这 皮肤 , 一个 神奇 补救 曾是 管理 .

不惜冰肤投妙剂，

[aɪ] [der] [nɑːt] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [kʌt] [maɪ] [her] ['ɪntuː] [laɪt] [sɪlk] .

I dare not refuse to cut my hair into light silk .

我 敢 不是 拒绝 到 切 我的 头发 进入 光 丝绸 .

敢辞鬓发剪轻罗。

[hɪz; ɪz] [terz] [fel] [æz; əz][hiː; hi] [roʊd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [geɪt] , [ə; eɪ]['pɪtɪf(ə)l] [saɪt] .

His tears fell as he rode before the gate , a pitiful sight .

他的 眼泪 跌倒 作为 他 骑 前 这 门 , 一个 可怜 视线 .

凄其泪咽门前骑，

[ðə; ði]['dʒent(ə)l] , ['jiːldɪŋ] [hɑːrt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] .

The gentle , yielding heart returns to the sea .

这 温和的 , 屈服 心 返回 到 这 海 .

柔輭肠回海上□。

[ðə; ði] [ə'dɑːptɪd] [sʌn] ['jɪŋ] [ɪn'vaɪtɪd][hɪm; ɪm][tuː; tə] [wer] [ə; eɪ] ['reɪdiənt] [dres] .

The adopted son Ying invited him to wear a radiant dress .

这 已采用 儿子 英 受邀 他 到 穿 一个 辐射状 裙子 .

养子英邀衣灿烂，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['hʌzbəndz] ['empti] [speɪs] , [hiː; hi] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .

Looking at the husband's empty space , he looks like a mother - in - law .

寻找 在 这 丈夫的 空的 空间 , 他 看起来 喜欢 一个 母亲 - 在 - 法律 .

望夫空写像婆姿。

[ə; eɪ] [hæf] - [kloʊzd] , [θɪn] [bɔɪl] [rɪ'viːlz] [truː] [ə'fekʃ(ə)n] .

A half - closed , thin boil reveals true affection .

一个 一半 - 关闭 , 薄的 熬 揭示 真的 感情 .

半缄薄痈恩真断，

[ðə; ði] [soʊl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] , [lɔːst] [fɔːr; fər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] , [ɪz] [naʊ] [gɔːn] .

The soul of a beautiful woman , lost for thousands of miles , is now gone .

这 灵魂 的 一个 美丽的 女士 , 丢失的 为了 数千 的 英里 , 是 现在 已消失 .

万里芳魂恨已□。

[ðə; ði] ['lɔɪəl] ['sɜːrvənt] [ʃerd] [ɪn][ðə; ði] [griːf] , ['demənstreɪtɪŋ] [ðer; ðər] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] [lʌv] .

The loyal servants shared in the grief , demonstrating their respect and love .

这 忠诚 仆人 共享 在 这 悲伤 , 演示 他们的 尊重 和 爱 .

义仆同悲彰敬爱，

[ðə; ði] ['ærəgənt] [tʃaɪld] ['æktɪd] ['rekləsli] [ænd; ənd] ['wɑːntənli] .
The arrogant child acted recklessly and wantonly .
这 傲慢的 孩子 行动 鲁莽地 和 肆意妄为 .

狂童独忤肆摧搓。

['tʃɛŋ] [zɔːŋ] ['bɔːroʊd] [ˌɛf i 'aɪ] - ,
Cheng Zong borrowed Fei Chunwan ,
程 宗 借来的 费 - ,

承宗借使非春畹，

['fɛŋ] - [mʌst; məst] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [ʃʌn] [ʒei] .
Feng Guoning must belong to Shun Ge .
冯 - 必须 属于 到 回避 葛 .

封国宁须属顺哥。

[ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [huɪjɪn] [ɑːr; ər] [stɜːrn] [ænd; ənd] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] .
The words of Huiyin are stern and awe - inspiring .
这 字 的 徽音 是 船尾 和 敬畏 - 鼓舞人心 .

善述徽音词凛凛，

[hiː; hi] [dɪ'vaʊtli] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ɪg'zæmp(ə)l][ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['mɑːd(ə)l][ʌv; əv]['vɜːrtʃuː] .
He devoutly followed the virtuous example and became a model of virtue .
他 虔诚地 随后 这 有德行的 例子 和 成为 一个 模型 的 美德 .

虔遵懿范貌佗佗。

['mæridʒz] [fɔːr; fər] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ['pʌnɪʃ] ['welθi] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Marriages for men and women punish wealthy and powerful officials .
婚姻 为了 男人 和 女性 惩治 富裕 和 强大的 官员 .

婚男嫁女惩豪仕，

['fɛŋ] [ju'eɪ] [rɪ'muːvd] [hɜːr; hər] ['herpɪn] [ænd; ənd] [əd'mɒnɪʃ] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] .
Feng Yue removed her hairpin and admonished the beautiful woman .
冯 岳 已移除 她 簪 和 告诫 这 美丽的 女士 .

奉悦脱簪诫艳婆。

[mɪnhuːi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ['stʌdid] ['kærəktərz] .
Minhui should have studied characters .
民惠 应该 有 研究 人物 .

敏慧应曾学问字，

['fɛŋ] [jæn] [kəm'piːtid] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ˌɛl e 'aɪ] - .
Feng Yan competed to teach Lai Mingke .
冯 严 竞争 到 教 赖 - .

丰妍争教赖鸣珂。

[ðə; ði] [jʌŋ] [waɪf] [ðen] [tjʊnd] [ðə; ði] ['belz] [ænd; ənd] [drʌmz] .
The young wife then tuned the bells and drums .
这 年轻的 妻子 然后 调谐 这 铃铛 和 鼓 .

小妻遂尔调钟鼓，

[maɪ] ['stepmʌðər] [ɪz] [pər'tɪkjələrli] [gʊd] [æt; ət] [ri'saitɪŋ] ['poʊəmz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['desələt] ['bjuːti] [ʌv; əv]
My stepmother is particularly good at reciting poems about the desolate beauty of
我的 后妈 是 特别 好的 在 背诵 诗歌 关于 这 荒凉 美丽 的
[ðə; ði] [leɪk] .
the lake .
这 湖 .

庶母偏能咏寥莪，

[kiːp] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] ['flætərər] [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪt] [ə; eɪ] ['lepərd] - [laɪk] [sɪ'kluːʒ(ə)n] .
Keep away from flatterers and cultivate a leopard - like seclusion .
保持 离开 从 奉承者 和 培育 一个 豹 - 喜欢 隔离 .

远佞持身思豹隐，

[ðə; ði] ['lɔɪəlɪst] [kɪŋ] ['bɛrd] [hɪz; ɪz] [ɑːrmz] [ænd; ənd] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] ['iːg(ə)l] - [laɪk] [sɔːrd] .
The loyalist king bared his arms and brandished his eagle - like sword .
这 保皇党 国王 裸露 他的 武器 和 挥舞 他的 鹰 - 喜欢 剑 .

勤王袒臂奋鹰摩。

[ðə; ði] ['sekənd] ['tʃælɪndʒ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [pər'fɔːrməns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæn] [t'jɑːn] [oʊd] .
The second challenge was the performance of the Yan Tian Ode .
这 第二 挑战 曾是 这 表现 的 这 严 田 颂 .

二难既奏燕田颂，

[tuː] ['bjuːtiːz] [ˌriːjuː'naɪt] [ɪn] [ə; eɪ] ['driːmlaɪk] [sɔːŋ] .
Two beauties reunite in a dreamlike song .
二 美女 团聚 在 一个 如梦似幻 歌曲 .

两美复赓梦畹歌。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[red] [θɔːrnz] [ænd; ənd] [griːn] [skə:ts] , [flaɪz] ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə] [stiːdz] .
Red thorns and green skirts , flies clinging to steeds .
红色的 荆棘 和 绿色的 裙子 , 苍蝇 依恋 到 马匹 .

丹棘青裳蝇附骥，

[ðə; ði] [weɪvz] [ʌv; əv] [ɪ'moʊʃ(ə)n] [sɜːrdʒ] [ænd; ənd] ['rɪp(ə)l] .
The waves of emotion surge and ripple .
这 波浪 的 情感 涌 和 波纹 .

性澜情圃浪随波。

['piːp(ə)l] [pæs] [daʊn] ['stɔːriz] [æz; əz] ['feɪntli] [æz; əz] [ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] .
People pass down stories as faintly as a painting .
人们 经过 向下 故事 作为 淡淡的 作为 一个 绘画 .

人传往事淡如画，

[aɪ] [rɪ'kɔːl] [ðoʊz] [deɪz] [ænd; ənd] [terz] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] .
I recall those days and tears streamed down my face .
我 记起 那些 天 和 眼泪 流媒体 向下 我的 脸 .

我忆当年泪似梭。

[ðə; ði] [pə'vɪliən] [ɪz] [lɔkt] , [ðə; ði] [pɔː'loʊniə] [triːz] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [ɪn] [frɔːst] .
The pavilion is locked , the paulownia trees are covered in frost .
这 亭 是 已锁定 , 这 泡桐 树木 是 涵盖 在 霜 .

阁锁梧桐霜湛湛，

[ðə; ði] ['piːəniːz] [ɑːn] [ðə; ði] [steps] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [ɪn] [snoʊ] .
The peonies on the steps are covered in snow .
这 牡丹 在 这 步骤 是 涵盖 在 雪 .

阶埋芍药雪皤皤。

[ðə; ði] ['niːd(ə)l] ['θredɪŋ] [ɑːn] [tʃiː'ʃiː] ['festɪvl; 'festəvəl] [ɪz] [ə; eɪ] [mɪr] [ɪ'luːʒ(ə)n] .
The needle threading on Qixi Festival is a mere illusion .
这 针 螺纹 在 七夕 节日 是 一个 仅仅 错觉 .

针穿七夕成虚巧，

['werɪŋ] [ə; eɪ] ['tæləsmən] [ɑːn] [ðə; ði] ['drægən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] [kæn; kən] [kjʊr] [fɔːls] ['ɪlnəs] .
Wearing a talisman on the Dragon Boat Festival can cure false illnesses .
穿着 一个 护符 在 这 龙 船 节日 能 治愈 错误的 疾病 .

符戴端阳治假疴。

[huː] ['hiːrz] [ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [bluː] [bɜːrd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] [pæθ] ?
Who hears the song of a blue bird along the bamboo path ?
WHO 听到 这 歌曲 的 一个 蓝色的 鸟 沿着 这 竹子 小路 ?

竹径孰闻啼碧鸟，

[ðə; ði] ['ɔːrkɪd] [bʊʃɪz] [ɑːr; ər] [lʌʃ] [ænd; ənd] [griːn] .
The orchid bushes are lush and green .
这 兰花 灌木丛 是 郁郁葱葱 和 绿色的 .

兰丛适见长青莎。

['sɪlvər] ['belz] [klɪŋ] ['taɪtli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tʃeri] [triː] ,
Silver bells cling tightly to the cherry tree ,
银 铃铛 黏着 紧紧 到 这 樱桃 树 ,

银铃罣紧樱桃树，

[im'brɔidəd] [ʃuːz] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [lɔːŋgər] [biː; bi] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [roʊz] [bʊʃ] .
Embroidered shoes should no longer be hidden in the rose bush .
绣花 鞋 应该 不 更长 是 隐 在 这 玫瑰 衬套 .

绣履休藏玫瑰窠。

[ðə; ði] ['deɪˌlɪli] [lɔːn] ['wɔznt] ['bɔːdəd] [wɪð; wɪθ] ['flaʊər] [bedz] .
The daylily lawn wasn't bordered with flower beds .
这 萱草 草地 不是 带边框 和 花 床 .

萱草坪边花没砌，

[liːvz] [druːp] [daʊn] [ðə; ði] [sloʊp] [ɪn][ðə; ði] ['vɪnjərd] .
Leaves droop down the slope in the vineyard .
树叶 下垂 向下 这 坡 在 这 葡萄园 .

葡萄园里叶垂坡。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['bʌtərflaɪz] [ænd; ənd] [mə'skiːtoʊz] [ɑːr; ər] [gɔːn] .
The remaining butterflies and mosquitoes are gone .
这 其余的 蝴蝶 和 蚊子 是 已消失 .

飞残蝴蝶余蚊蚋，

[ðə; ði] ['drægənˌflaɪz] [hæv; həv] [dɪ'spɜːrst] , ['liːvɪŋ] ['oʊnli] ['tædˌpol] .
The dragonflies have dispersed , leaving only tadpoles .
这 蜻蜓 有 分散的 , 离开 仅有的 蝌蚪 .

散去蜻蜓剩蝌蝌。

[ðə; ði] ['pærət] ['kɜːrt(ə)n] [ɪz] ['mɪsɪŋ] [ə; eɪ]['tɔːrtəsʃelˌ'tɔːrtəʃel] .
The parrot curtain is missing a tortoiseshell .
这 鹦鹉 窗帘 是 丢失的 一个 玳瑁 .

鹦鹉帘栊缺玳瑁，

[ðə; ði] [swɪŋ] ['kɔːrtjɑːrd] [ɪz] ['berid] [wɪð; wɪθ][dʒeɪd] .
The swing courtyard is buried with jade .
这 摇摆 庭院 是 埋葬 和 玉 .

秋千庭院葬琼闾。

['drɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [faɪn] [waɪn] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [fɪʃ] [ɪz] [gɔːn] ,
Drinking the fine wine until the immortal fish is gone ,
喝 这 美好的 葡萄酒 直到 这 不朽 鱼 是 已消失 ,

佳醪饮竭抛仙鳭、

[ðə; ði] ['preʃəs] [tɔːrtʃ] [bɜːnd] [ðə; ði] ['reɪlɪŋ] , [ɪk'stɪŋgwɪʃɪŋ] [ðə; ði]['krɪmz(ə)n]['loʊtəs] [liːvz] .
The precious torch burned the railing , extinguishing the crimson lotus leaves .
这 宝贵的 火炬 烧伤 这 栏杆 , 熄灭 这 赤红 莲花 树叶 .

宝炬烧阑灭绛荷。

[ɪm'breɪsɪŋ] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv] ['sʌmɝz] ['tʃɪli] [klaʊdz] ,
Embracing the beauty of summer's chilly clouds ,
拥抱 这 美丽 的 夏季 寒冷 云 ,

揽秀夏寒云□□，

[ðə; ði] ['maʊntnz] [ɑːr; ər][koʊld][ɪn] ['ɔːtəm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [reɪn] [ɪz] ['pɔːrɪŋ] [daʊn] .
The mountains are cold in autumn , and the rain is pouring down .
这 山脉 是 寒冷的 在 秋天 , 和 这 雨 是 浇注 向下 .

看山秋冷雨滂沱。

[ðə; ði] ['meɪˌkʌp] [brænd] " [plʌm] ['blɑːsəm] ['paʊdər] " [ɪz] [prɪ'zʌmptʃuəs] [ænd; ənd] [prɪ'zʌmptʃuəs] .
The makeup brand " Plum Blossom Powder " is presumptuous and presumptuous .
这 化妆品 品牌 " 李子 开花 粉末 " 是 放肆 和 放肆 .

妆名妄擅梅容粉，

[ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['aɪˌbraʊz] [wʌz; wəz] ['mɪrli] [ə; eɪ] [boʊst] [ʌv; əv][ðer; ðər][dɑːrk] ['kʌlər] .
The beauty of her eyebrows was merely a boast of their dark color .
这 美丽 的 她 眉毛 曾是 仅仅 一个 夸 的 他们的 黑暗的 颜色 .

眉品徒夸黛色螺。

[ðə; ði] [fɪfθ] ['hɑːspɪt(ə)l][ɪz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['desələt] .
The Fifth Hospital is even more desolate .
这 第五 医院 是 甚至 更多的 荒凉 .

五院荒凉更局面，

[hiː; hi] ['wɔndəd] [ðə; ði] ['rɪvəz] [ænd; ənd] [leɪks] .
He wandered the rivers and lakes .
他 漫步 这 河流 和 湖泊 .

一身流落历江河。

[aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv][juː; jʊ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
I think of you day and night .
我 思考 的 你 天 和 夜晚 .

朝朝暮暮劳怀想，

['evri] [jɪr] [brɪŋz] [ɪts] [ʃer] [ʌv; əv] ['hɑːdʃɪps] .
Every year brings its share of hardships .
每一个 年 带来 它是 分享 的 艰辛 .

岁岁年年遇坎坷。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['pæləs] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'stɔːrd] [tuː; tə][ɪts] ['fɔːrmər] ['glɔːri] .
The imperial palace has been restored to its former glory .
这 帝国 宫殿 有 到过 恢复 到 它是 以前的 荣耀 .

帝阙重添新壮丽，

[ðə; ði] ['tai'hɔŋ] ['maʊntnz] [rɪ'meɪn] [æz; əz][mə'dʒestɪk][æz; əz] ['evər] .
The Taihang Mountains remain as majestic as ever .
这 太行 山脉 保持 作为 雄伟 作为 曾经 .

太行未改旧巍峨。

['pɑːvərti] [ɪz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ] ['hɑːrdʃɪp] [ænd; ənd] [dɪs'pleɪsmənt] .
Poverty is determined by hardship and displacement .
贫困 是 决定 经过 困境 和 位移 .

贫穷分定凭颠沛，

[welθ] [ænd; ənd] ['ɑːnər] [kʌm] [ɪn] ['fliːtɪŋ] ['moʊmənts] .
Wealth and honor come in fleeting moments .
财富 和 荣誉 来 在 转瞬即逝 时刻 .

富贵时忙类顷俄。

[ðə; ði] ['waɪndɪŋ] ['reɪlɪŋz] [ænd; ənd] ['leər] ['wɪndoʊz] ['ʃeɪmfəli] [kən'siːl] [ðə; ði]['hʌmb(ə)l] ['dwelɪŋ] .
The winding railings and layered windows shamefully conceal the humble dwelling .
这 绕线 栏杆 和 分层 视窗 可耻地 隐藏 这 谦逊的 住宅 .

曲槛层窗羞荜户，

[ðə; ði] ['ʃiːɑːŋ] [skɜːrt][ænd; ənd] ['wɪtʃɪz] [her] [wɜːr; wər] [rɪ'pleɪst] [baɪ][ə; eɪ] ['fɪʃɚmənz] ['reɪnkoʊt] .
The Xiang skirt and witch's hair were replaced by a fisherman's raincoat .
这 向 裙子 和 女巫的 头发 是 替换 经过 一个 渔民的 雨衣 .

湘裙巫鬓让渔蓑。

['pɑːplər] [stænd] [ɪ'tɜːrnəli] [əˌlɔːŋ'saɪd] [ðə; ði] [stoʊn] ['fɪgjərz] .
Poplars stand eternally alongside the stone figures .
白杨树 站立 永恒 旁边 这 石头 数据 .

白杨万古陪翁仲，

[ðə; ði] ['jeloʊ] [ɜːrθ] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] ['beri] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] .
The yellow earth will eventually bury the beautiful woman .
这 黄色的 地球 将要 最终 埋葬 这 美丽的 女士 .

黄土终天瘗俊娥。

[ðə; ði][oʊld][mæn] , ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔːl] , ['kwaɪətli] [griːvz] .
The old man , leaning against the wall , quietly grieves .
这 老的 男人 , 倾斜 反对 这 墙 , 悄悄 悲伤 .

故老凭临伤悄悄，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [stʊd] [ðer; ðər] , ['smaɪlɪŋ] ['brɔːdli] .
The child stood there , smiling broadly .
这 孩子 站立 那里 , 微笑 总体而言 .

孩童伫立笑呵呵。

[hiː; hi] [pɔːd] ['sev(ə)n][kaɪndz][ʌv; əv] [brɔːθ] [ænd; ənd] [waɪn] [ɑːn] [hɪm'self] .
He poured seven kinds of broth and wine on himself .
他 倾倒 七 种类 的 肉汤 和 葡萄酒 在 他自己 .

自浇七鬯浆和酒，

[kæn; kən] [ʒaʊkwɑːn] ['terəs] [ə'weɪkən] [ænd; ənd] [flʌʃ] ?
Can Xiaoquan Terrace awaken and flush ?
能 小泉 阳台 觉醒 和 冲洗 ?

可晓泉台醒与酡?

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [ə; eɪ] ['dʒɜːrni] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] .
It wasn't a journey back to the north .
它 不是 一个 旅行 后退 到 这 北 .

不是遨游回北地，

['klɪrli] , [ˌaɪ 'tiː] [səːvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [ɪn] [bəʊθ] ['weɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['sliːpɪŋ] [driːmz] .
Clearly , it serves as a warning in both waking and sleeping dreams .
清楚地 , 它 服务 作为 一个 警告 在 两个都 醒来 和 睡眠 梦境 .

分明寤寐警南柯。

[wer] [hæv; həv][ðə; ði] ['ɔːriəulz] [ænd; ənd] ['swɔləuz] [gɔːn] ?
Where have the orioles and swallows gone ?
在哪里 有 这 金莺队 和 燕子 已消失 ?

莺俦燕侣奚归也，

[liːv] [ˌem 'iː] , [ə; eɪ][blaɪnd] [tʃaɪld] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['mɪlɪt] !
Leave me , a blind child , with the will of millet !
离开 我 , 一个 瞎的 孩子 , 和 这 将要 的 粟 !

留我盲儿志黍禾!

['æftər] [hɑːŋ] [ju] ['fɪnɪʃt] ['sɪŋɪŋ] ,
After Hong Yu finished singing ,
后 洪 于 完成的 歌唱 ,

红雨唱毕，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] [preɪz] .
Everyone was full of praise .
每个人 曾是 满的 的 称赞 .

众人无不赞叹。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld][mæn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
There was an old man among them .
那里 曾是 一个 老的 男人 之中 他们 .

内中有一老人，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [let] [aʊt] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [breθ] [ænd; ənd] [sed] :
He also let out a long breath and said :
他 还 让 出去 一个 长的 气息 和 说 :

亦长出了一口气道：

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

"哀哉哀哉!

['dekeɪdz] [ʌv; əv] ['glɔːri] , [wer] [hæv; həv] [ðeɪ] [ɔːl] [gɔːn] [tə'deɪ] ?
Decades of glory , where have they all gone today ?
几十年 的 荣耀 , 在哪里 有 他们 全部 已消失 今天 ?

数十载风流,今日归于何所?

[bæk] [ðen] , [maɪ] [kəm'pænjən]
Back then , my companion
后退 然后 , 我的 伴侣

当年侣伴，

[huː] [els] [ɪz][ðer; ðər] [tə'deɪ] ?
Who else is there today ?
WHO 别的 是 那里 今天 ?

今日更有何人?

[ə; eɪ][væst] [ɪk'spæns] ,
A vast expanse ,
一个 广阔的 广阔 ,

茫茫大块，

[lə'wəu; 'luːəu][lə'wəu; 'luːəu] [ʃwɑːŋ] [wɑːn]
Luo Luo Shuang Wan
罗 罗 双 万

落落双丸，

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][maɪ] [dɪ'vaɪn] ['gaɪd(ə)ns] , ['lʌ] [buː] ! "
" It was all thanks to my divine guidance , Lu Bu ! "
" 它 曾是 全部 谢谢 到 我的 神圣的 指导 , 鲁 布 ! "

恰不出我吕仙点化！”

['evriwʌn] [wɑːtʃt] ,
Everyone watched ,
每个人 观看 ,

众人视之，

[ðɪs] [ɪz] [tɒŋ] - , [ðə; ði] ['ælkəmɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [lyː] [gɔːŋ] ['temp(ə)l] .
This is Tong Yangzheng , the alchemist of the Lü Gong Temple .
这 是 童 - , 这 炼金术士 的 这 鲁 锣 寺庙 .

乃吕公祠炼师童养正也。

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] :
They all said :
他们 全部 说 :

一齐道：

" ['mæstər] [tɒŋ] [ɪz][ə; eɪ] ['rekluːs] . "
" Master Tong is a recluse . "
" 掌握 童 是 一个 隐士 . "

“童炼师世外闲人，

[ɪk'skwɪzɪt] [ænd; ənd] [pjʊr] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
Exquisite and pure cultivation .
精美的 和 纯的 栽培 .

妙绝清修，

[waɪ] [nɑːt] [rɪ'viːl] [ðə; ði][pæst] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [tuː; tə] [ænt] [hɑːŋ] ?
Why not reveal the past relationship to Aunt Hong ?
为什么 不是 揭示 这 过去的 关系 到 阿姨 洪 ?

何不为红老姑点破前缘？”

[hɔːŋ'juː] ['prɛsəz, 'prɛsɪz][ðə; ði][sæŋksiːən] ([ə; eɪ] [θriː] - [strɪŋd] [plʌkt] ['ɪnstrəmənt]) .
Hongyu presses the sanxian (a three - stringed plucked instrument) .
鸿宇 出版社 这 三弦 (一个 三 - 弦 拨弦 乐器) .

红雨手按三弦，

[hiː; hi] ['lisnd] [ɪn'tentli] [ænd; ənd] [æskt] :
He listened intently and asked :
他 听着 专注地 和 问 :

侧耳问道：

[huː] [ɪz][jʊr; jər] ['eksələnsi] ?
Who is Your Excellency ?
WHO 是 你的 阁下 ?

“尊驾何人?

[waɪ] ['ɔːlsoʊ] [juːz] [ðə; ði] [wɜːrd] " [kəm'pænjən] " ?
Why also use the word " companion " ?
为什么 还 使用 这 单词 " 伴侣 " ?

为何亦说侣伴二字！”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

那道士道:

" [ə; eɪ] [nuː] [lʊk] , "
" A new look , "
" 一个 新的 看 , "

“新来面目,

[juː; jʊ] [ænd; ənd] [aɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ðə; ði] [seɪm] .
You and I are not the same .
你 和 我 是 不是 这 相同的 .

你我两不相同。

[pæst] [kən'dʌkt] [ænd; ənd] ['werəbaʊts]
Past conduct and whereabouts
过去的 执行 和 下落

旧日行藏,

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [haɪd] [θɪŋz] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] ?
Why should we hide things from each other ?
为什么 应该 我们 隐藏 事物 从 每个 其他 ?

彼此何须相掩?

[ðə; ði] ['ɔːriəulz] [groʊ] [oʊld] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['flaʊərz] ['wɪðər] .
The orioles grow old and the flowers wither .
这 金莺队 生长 老的 和 这 花朵 枯萎 .

莺老花残,

[ðə; ði] [ˌdesə'leɪʃn] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [juː; jʊ] , [red] [reɪn] .
The desolation belongs to you , Red Rain .
这 荒凉 属于 到 你 , 红色的 雨 .

凄凉属你红雨。

[kreinz] [sɔːr] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] .
Cranes soar among the clouds .
起重机 翱翔 之中 这 云 .

云间鹤逸,

[aɪ] [wʌz; wəz] [left] [tuː; tə] ['wɑːndər] ['friːli] [æz; əz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] .
I was left to wander freely as a child .
我 曾是 左边 到 漫步 自由 作为 一个 孩子 .

悠游剩我童蒙。

[tuː; tə] [goʊ] [daʊn] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [wɜːrk]
To go down together with the work
到 去 向下 一起 和 这 工作

与作同归,

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['empti] [terz] .
There's no need for empty tears .
有 不 需要 为了 空的 眼泪 .

无须空泪落也。”

\- :
Hongyudao :
\- :

红雨道：

" [wɒts] [rɔːŋ] ? "
" What's wrong ? "
" 是什么 错误的 ? "

“怎地？

[juː; jʊ][ɑːr; ər] - !
You are Tongmeng !
你 是 - !

你就是童蒙！

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [miːt] [ɔːr] [spiːk] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] [ðæt] [deɪ] .
They did not meet or speak with each other that day .
他们 做过 不是 见面 或者 说话 和 每个 其他 那 天 .

当日曾不见面交谈，

[its] [streɪndʒ] [ðæt] [aɪ] [kɑːnt] [hɪr] ['eni] [saʊnd] .
It's strange that I can't hear any sound .
它是 奇怪的 那 我 不能 听到 任何 声音 .

怪得听不出声音。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['nɪrli] ['eɪti] ['jɪrz] [oʊld] [ðɪs] [jɪr] .
I am nearly eighty years old this year .
我 是 几乎 八十 年 老的 这 年 .

我今年近八十，

[tuː; tə][biː; bi] ['berid] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] ['suːnər] [ɔːr]['leɪtər]
To be buried in the ground sooner or later
到 是 埋葬 在 这 地面 很快 或者 之后

早晚入土，

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['getɪŋ] [ɑːn][ɪn] ['jɪrz] .
You must be getting on in years .
你 必须 是 获得 在 在 年 .

你的年纪料亦不小了。”

[tɒŋ] - :
Tong Mengdao :
童 - :

童蒙道：

" [aɪ] [left] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [zɛŋtɔŋ] ['ɪrə] . "
" I left the mansion in the first year of the Zhengtong era . "
" 我 左边 这 大厦 在 这 第一的 年 的 这 正通 时代 . "

“我自正统元年出府，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːŋ'dʒiː] [reɪn] ,
Arriving in the fourth year of the Hongzhi reign ,
抵达 在 这 第四 年 的 这 洪志 在位 ,

到达弘治四年，

['fɪfti] - [sɪks] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] .
Fifty - six years have passed .
五十 - 六 年 有 通过了 .

已过五十六个春秋，

[aɪm] - [ðɪs] [jɪr] .
I'm 86 this year .
我是 - 这 年 .

今年八十六了。

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði] ['meθədz] [ʌv; əv] [self] - [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
Fortunately , I have learned the methods of self - cultivation .
幸运的是 , 我 有 学习 这 方法 的 自己 - 栽培 .

幸得修养之法，

['aɪsaɪt] [ɪz][nɑːt] [pʊr] .
Eyesight is not poor .
视力 是 不是 贫穷的 .

眼不花，

[nɑːt] [def] ,
Not deaf ,
不是 聋 ,

耳不聋，

[noʊ] ['rʌni] [noʊz]
No runny nose
不 流质 鼻子

鼻不涕，

[ðə; ði] [tiːθ] [ɑːr; ər][nɑːt] [luːs] .
The teeth are not loose .
这 牙齿 是 不是 松动的 .

牙不摇，

[hændz] [dəunt] ['tremb(ə)l] .
Hands don't tremble .
手 不 颤抖 .

手不颤，

[legz] [nɑːt] [bent] ,
Legs not bent ,
腿 不是 弯曲 ,

腿不輭，

[noʊ] ['dɪzinəs]
No dizziness
不 头晕

头不眩，

[dəunt] [hʌntʃ] [jʊr; jər] [bæk] .
Don't hunch your back .
不 直觉 你的 后退 .

腰不驼，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv][maɪ] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
This is precisely the benefit of my becoming a monk .
这 是 恰恰 这 益处 的 我的 成为 一个 僧 .

这却是俺出家的好处。

[æt; ət][jʊr; jər][eɪdʒ] ,
At your age ,
在 你的 年龄 ,

以你这样年纪，

[ænd; ənd][sʌm; səm] ['ɪndəstriz] ,
And some industries ,
和 一些 行业 ,

又有些产业，

[waɪ] [nɑːt] [siːk] ['refjuːdʒ][ɪn][ə; eɪ] ['betər] [pleɪs] ?
Why not seek refuge in a better place ?
为什么 不是 寻找 避难所 在 一个 更好的 地方 ?

何不投托善地，

['ɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz][ə; eɪ] [mʌŋk] ,
Also known as a monk ,
还 已知 作为 一个 僧 ,

亦作一出家人，

[ðɪs] [kən'kluːdz] [ðə; ði] [geɪm] .
This concludes the game .
这 结束 这 游戏 .

以完此局。

[hɔːŋ'juː] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [sed] :
Hongyu stood up and said :
鸿宇 站立 向上 和 说 :

红雨立起身来道：

[aɪ][wʌz; wəz] [ə'loʊn] ,
I was alone ,
我 曾是 独自的 ,

"我本孤身，

[bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] .
Becoming a monk is not difficult .
成为 一个 僧 是 不是 难的 .

出家不难。

[tə'deɪ] , [θæŋks] [tuː; tə][jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] , [aɪ] [fiːl] [maɪ] [hɑːrt] [hæz; həz] [bɪn] ['oʊpənd] .
Today , thanks to your guidance , I feel my heart has been opened .
今天 , 谢谢 到 你的 指导 , 我 感觉 我的 心 有 到过 打开 .

今蒙指点顿觉心开，

[wiː; wi] [wɪl] [noʊ] [lɔːŋgər] [kəm'poʊz] [sʌtʃ] ['dekədənt] ['mjuːzɪk] .
We will no longer compose such decadent music .
我们 将要 不 更长 撰写 这样的 颓废 音乐 .

再不作此靡靡之音，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] ['muːvɪŋ] !
It is truly moving !
它 是 真的 移动 !

以动人感慨矣！"

[soʊ][hiː; hi] [pʊt] [daʊn] [ðə; ði][sæŋksiːən] .
So he put down the sanxian .
所以 他 放 向下 这 三弦 .

于是将三弦放下，

[ðeɪ] [sɔːt] ['refjuːdʒ][ɪn][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] [pleɪs] .
They sought refuge in a virtuous place .
他们 寻求 避难所 在 一个 有德行的 地方 .

投托善地而去。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['prez(ə)nt] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [kæn; kən] [pər'fɔːrm] ['bælədz] .
Among the people present , there are those who can perform ballads .
之中 这 人们 展示 , 那里 是 那些 WHO 能 履行 民谣 .

当下众人有能弹词者，

[hiː; hi] [ðen] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði][sæŋksiːən] ([ə; eɪ] [θriː] - [strɪŋd] [plʌkt] ['ɪnstrəmənt]) .
He then picked up the sanxian (a three - stringed plucked instrument) .
他 然后 挑选 向上 这 三弦 (一个 三 - 弦 拨弦 乐器) .

便将三弦拾起。

[haʊ'evər] , [ðæt] ['poʊəm] " ['lɪt(ə)l] ['goʊldən] ['væli] "
However , that poem " Little Golden Valley "
然而 , 那 诗 " 小的 金的 谷 "

然那一篇《小金谷》词儿，

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [rɪ'membər] ,
But I don't remember ,
但 我 不 记住 ,

却不记得，

['ðerfɔːr] , [noʊ][wʌn] [sæŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ˌeni'mɔːr] .
Therefore , no one sang it anymore .
所以 , 不 一 唱 它 不再 .

所以后人无有再唱的了。

[ðɪs] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['merɪts] :
This has its own merits :
这 有 它是自己的 优点 :

这一来有分教：

[ɪn]['hɑːndɑːn] ['kaʊnti] ,
In Handan County ,
在 邯郸 县 ,

邯郸县里，

['beri] [tuː] ['aɪd(ə)l] [soʊlz] [huː] [wɜːr; wər][nɑːt] [ɪn'vɑːlvd] [ɪn][ðə; ði] ['mætər] .
Bury two idle souls who were not involved in the matter .
埋葬 二 闲置的 灵魂 WHO 是 不是 涉及 在 这 事情 .

埋两名局外闲魂。

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] - ['temp(ə)l] ,
Beside the Lüzu Temple ,
旁 这 - 寺庙 ,

吕祖祠边，

[ə; eɪ] [gest] [ɪn][ə; eɪ] [driːm] .
A guest in a dream .
一个 客人 在 一个 梦 .

警一个梦中上客。

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰：

[eɪt] [aʊt'stændɪŋ] ['tælənts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌpiː'kɪŋ] ['ɑːprə] [wɜːrld]
Eight outstanding talents from the Peking Opera world
八 杰出的 天赋 从 这 北京 歌剧 世界

梨园八出，

[haʊ'evər] , [baɪ] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [roʊlz] [ʌv; əv] [ʃeŋ] , [dæn] , [dʒei] , [ænd; ənd][moʊ][tuː; tə] ['haɪlaɪt] [ðer; ðər]
However , by using the roles of Sheng , Dan , Jing , and Mo to highlight their
然而 , 经过 使用 这 角色 的 盛 , 担 , 景 , 和 莫 到 强调 他们的
[dɪ'stɪŋkt] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] . . .
distinct characteristics . . .
清楚的 特征 . . .

不过借生旦净末点出面目，

[tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['kwɪkli] .
To see it quickly .
到 看 它 迅速地 .

以快一观。

[ɪf] [ðə; ði] ['lɪrɪks] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ʌp] [tuː; tə] [rɪ'flekt] [ðɪs] . . .
If the lyrics are to be made up to reflect this . . .
如果 这 歌词 是 到 是 制成 向上 到 反映 这 . . .

若填词以实之，

[nɑːn] - ['fɪkʃ(ə)n] ['raɪtɝz] ['prɑːpərti]
Non - fiction writer's property
非 - 小说 作家的 财产

非小说家所有，

[wiː; wi]['oʊnli] [hoʊp] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [ðɪs] [wɪl] [kʌm] ['æftər][juː 'es] .
We only hope that those who are interested in this will come after us .
我们 仅有的 希望 那 那些 WHO 是 感兴趣的 在 这 将要 来 后 我们 .

惟望于后之好事者。

[ə; eɪ] ['bæləd] ,
A ballad ,
一个 民谣 ，

弹词一篇，

[ðə; ði] ['ɔθɝz] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz][nɑːt][tuː; tə] [sɪŋ] ['preɪzɪz] .
The author's intention was not to sing praises .
这 作者的 意图 曾是 不是 到 唱歌 赞扬 .

作者之用心不在颂歌宣下。

[red] [reɪn] [fel] [ɑːn] [ðɪs] [deɪ] .
Red rain fell on this day .
红色的 雨 跌倒 在 这 天 .

此日红雨，

[ðeɪ] [ɪ'ventʃuəli] [bɪ'keɪm] [fɜːrst] - [reɪt] ['fɪgjərz] [laɪk] [dændʒi] .
They eventually became first - rate figures like Danji .
他们 最终 成为 第一的 - 速度 数据 喜欢 丹吉 .

竟成丹棘等一流人物。

['græni] [li]
Granny Li
奶奶 李

李婆、

[red] [reɪn]
Red Rain
红色的 雨

红雨、

[ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] - ['tʃɪldrən] .
All the children were Xiang'er's children .
全部 这 孩子们 是 - 孩子们 .

童蒙皆香儿之人也，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] - ,
And with Mengqing ,
和 和 - ，

而与梦卿、

- [ænd; ənd] - [bəuθ] [lʌvd] [ænd; ənd] [rɪ'spektɪd] [hɪm; ɪm] .
Chunwan and Gengshun both loved and respected him .
- 和 - 两个都 喜爱 和 受人尊敬 他 .

春畹耿顺皆爱戴焉。

[aɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] ['dʒʌstɪs] [ri'zaidz] [ɪn][ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
It is clear that justice resides in the hearts of the people .
它 是 清除 那 正义 居住地 在 这 心 的 这 人们 .

可见公道之在人心，

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['kænɑːt] [biː; bi] [i'reizd] .
The original cannot be erased .
这 原来的 不能 是 已擦除 .

原不能泯，

[bʌt; bət] ['peti] ['piːp(ə)l] [duː][nɑːt] [kən'sɪdər] [ðəm'selvz] ['peti] ['piːp(ə)l] .
But petty people do not consider themselves petty people .
但 小气 人们 做 不是 考虑 他们自己 小气 人们 .

而小人罔自为小人也。

['evri] ['ɔːθər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [streɪndʒ] ['nɑːv(ə)l] ['lævɪʃli] [ɪ'læbɝˌeɪts] [ɑːn][ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] .
Every author of a strange novel lavishly elaborates on the opening .
每一个 作者 的 一个 奇怪的 小说 慷慨地 详细说明 在 这 开幕 .

每怪作小说者于开场中幅极力铺张，

[tɔːrdz] [ðə; ði] [end] ,
Towards the end ,
向 这 结尾 ,

迨至末尾，

[ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] [ænd; ənd] [kræmpt] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
In a hurry and cramped situation ,
在 一个 匆忙 和 狭窄 情况 ,

紧急局促，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['æftərteɪst] ,
Without any aftertaste ,
没有 任何 余味 ,

毫无余韵，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][fɑːr][frʌm; frəm] [ˌsætɪs'fæktəri] .
It was far from satisfactory .
它 曾是 远的 从 令人满意的 .

殊不洽人意。

[ðɪs] [bʊk] ['grædʒuəli] [kʌmz] [tuː; tə][ə; eɪ] [kloʊz] [frʌm; frəm] ['tʃæptər] ['sɪksti] - [wʌn] .
This book gradually comes to a close from chapter sixty - one .
这 书 逐步地 来 到 一个 关闭 从 章 六十 - 一 .

此书自六十一回徐徐收结，

[ðə; ði] [oʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [red] [θɔːrn] [ænd; ənd] [griːn] [roʊb] [ɪz] [wʌn] .
The Ode to the Red Thorn and Green Robe is one .
这 颂 到 这 红色的 刺 和 绿色的 长袍 是 一 .

丹棘青裳之颂一也，

[ðə; ði] ['sekənd] [sɔːŋ] [ʌv; əv] - [kɪŋpuː] .
The second song of Xinglan Qingpu .
这 第二 歌曲 的 - 青浦 .

性澜情圃之歌二也，

[ðə; ði] [smɔːl] ['bɪldɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ]['faɪər] , [ænd; ənd] [ɔːl] [ɪts] [bɪ'lɔːŋɪŋz] [wɜːr; wər] [lɔːst] .
The small building was destroyed by fire , and all its belongings were lost .
这 小的 建筑 曾是 损毁 经过 火 , 和 全部 它是 财物 是 丢失的 .

小楼被火遗物皆尽三也，

[suː] [ʃjuː] , [drʌŋk] , [tʃæt] ['aɪdli] [fɔːr; fər][ðə; ði] [fɔːrθ] [taɪm] .
Su Xiu , drunk , chatted idly for the fourth time .
苏 秀 , 醉 , 聊天 闲散地 为了 这 第四 时间 .

宿秀醉里闲谈四也，

[ðɪs] [ɪz] [li] [pɑːz] [fɪfθ] " - " .
This is Li Po's fifth " Cetiso " .
这 是 李 po的 第五 " - " .

李婆之《赛缇索》五也，

[hɑːŋ] ['juːz] " ['lɪt(ə)l] ['goʊldən] ['væli] " [pɑːrt][sɪks] .
Hong Yu's " Little Golden Valley " Part Six .
洪 余氏 " 小的 金的 谷 " 部分 六 .

红雨之《小金谷》六也。

['faɪnəli] , [ðə; ði] ['stɔːri] [ɪz] [lɪŋkt] [baɪ][ðə; ði] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ʌv; əv] [læn] [jɪn] , [ə; eɪ] ['fɔːrmər] [tʃaɪld]
Finally , the story is linked by the life and death of Lan Yin , a former child
最后 , 这 故事 是 链接 经过 这 生活 和 死亡 的 兰 阴 , 一个 以前的 孩子
[reɪzd] [ɪn][ðə; ði] [læn] ['fæməli] .
raised in the Lan family .
提高 在 这 兰 家庭 .

末又结以蓝因旧府童养正生死为缘，

[ɪts] [saʊnd] ?
Its sound ?
它是 声音 ?

其音？，

['hæŋɪŋ] [baɪ][ə; eɪ] [θred] ,
hanging by a thread ,
绞刑 经过 一个 线 ,

不绝如缕，

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [i'vəuks] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv] [ɡriːn] [piːks] ['raɪzɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['rɪvər] .
It truly evokes the image of green peaks rising from the river .
它 真的 唤起 这 图像 的 绿色的 高峰 上升 从 这 河 .

真有江上青峰之致。

['tʃæptər] ['sɪksti] - [fɔːr] : ['kʌltɪveɪtɪŋ] ['raɪtʃəsnəs] , ['bɜːrnɪŋ] [fairz] , [rɪ'perɪŋ] [ðə; ði] ['lɒŋ^i]
Chapter Sixty - Four : Cultivating Righteousness , Burning Fires , Repairing the Longyi
章 六十 - 四 : 耕作 义 , 燃烧 火灾 , 维修 这 龙翼
[æn'sestrəl] [hɔːl] , [ænd; ənd][ˌbiː 'oʊ] - [driːm] [ə'lɑːmz] [ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə]['hɑːndɑːn]
Ancestral Hall , and Bo Xuan's Dream Alarms the Road to Handan
祖先的 大厅 , 和 波 - 梦 警报 这 路 到 邯郸

第六十四回 养正焚修隆一祠 伯宣梦警邯郸道

[ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə] - [ɪz][nɑːt][fɑːr] .
The road to Dao'an is not far .
这 路 到 - 是 不是 远的 .

道岸登来路不遥，

[ðer; ðər] [toʊz] ['pɑːrtɪd] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn'vaɪtɪd] [bæk] [tə'ɡeðər] .
Their toes parted , and then they were invited back together .
他们的 脚趾 分手了 , 和 然后 他们 是 受邀 后退 一起 .

趾离况复又相招。

[ðə; ði] ['jeloʊ] ['mɪlɪt] [driːm]
The Yellow Millet Dream
这 黄色的 粟 梦

黄粱梦境黄粱梦，

[ə; eɪ] [waɪt] [klaʊd] [drɪfts] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['æʒər] [skaɪ] .
A white cloud drifts towards the azure sky .
一个 白色的 云 漂移 向 这 蔚蓝 天空 .

一片白云向碧霄。

['miːnwaɪl] , [tɒŋ] ['mɛŋ] [wʌz; wəz] [ɪk'speld] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mænər] .
Meanwhile , Tong Meng was expelled from the manor .
同时 , 童 孟 曾是 被驱逐 从 这 庄园 .

却说童蒙被逐出府，

[ri'laiŋ] [ɑːn][pæst] ['seɪvɪŋz] ,
Relying on past savings ,
依靠 在 过去的 节省 ,

倚仗素日蓄积，

['draʊnɪŋ] ['sɔrəuz] [ɪn] ['ælkəhɔːl]
Drowning sorrows in alcohol
溺水 悲伤 在 酒精

以酒消愁，

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['ʃæloʊ] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [tiːænluː] .
I don't want to have a shallow connection with Tianlu .
我 不 想 到 有 一个 浅的 联系 和 天路 .

不想与天禄缘浅，

['ælkəhɔːl] - [rɪ'leɪtɪd] ['ɪlnəs] ['fɑːloʊ] .
Alcohol - related illnesses follow .
酒精 - 有关的 疾病 跟随 .

酒病随生。

[soʊ] [hiː; hi] [geɪv] [ʌp] ['drɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['brɑːθl] .
So he gave up drinking and went to the brothel .
所以 他 给予 向上 喝 和 去 到 这 妓院 .

于是断了酒去游彳亢亍院，

[wɪ'ðɪn] [tuː] ['jɪrz] ,
Within two years ,
之内 二 年 ,

不二年间，

[wɪð; wɪθ] [ɔːl] [welθ] [gɔːn] ,
With all wealth gone ,
和 全部 财富 已消失 ,

财帛既尽，

[ðə; ði] [ˌkoʊlə'rektl] [dɪ'ziːz] [hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] .
The colorectal disease has returned .
这 结直肠 疾病 有 返回 .

色病又来。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn] [ˌbeɪ'dʒɪŋ] .
I am ashamed to be in Beijing .
我 是 羞愧 到 是 在 北京 .

无颜在京，

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [ə'nʌðər] ['prɑːvɪns] .
Making a living in another province .
制作 一个 活的 在 其他 省 .

糊口外省。

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [wʌz; wəz] [ˌɪntrə'duːst] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] [baɪ] [æn; ən] [ə'kweɪntəns] .
Fortunately , I was introduced to this place by an acquaintance .
幸运的是 , 我 曾是 介绍 到 这 地方 经过 一个 熟人 .

幸得相识引进，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] .
He became a servant .
他 成为 一个 仆人 .

当了一名长随。

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['mʌni] .
He made a lot of money .
他 制成 一个 很多 的 钱 .

赚了许多赀财，

[hiː; hi] [plænz] [tuː; tə] [get] ['mærid] [ænd; ənd] ['set(ə)l] [daʊn] .
He plans to get married and settle down .
他 计划 到 得到 已婚 和 定居 向下 .

打算娶妻度日。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [get] ['ɪntuː][ə; eɪ] [faɪt] ?
Who knew that they would get into a fight ?
WHO 知道 那 他们 会 得到 进入 一个 斗争 ?

谁知与人合气厮打，

[ˌæksə'dent(ə)l] [deθ]
Accidental death
偶然 死亡

误伤人命，

[ɪk'spendɪtʃər] [ʌv; əv] ['mʌni]
Expenditure of money
支出 的 钱

财物消花，

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [ig'zemptid] ['oʊnli] [ɪf] ['græntɪd] [ə; eɪ]['pɑːrd(ə)n] .
They will be exempted only if granted a pardon .
他们 将要 是 豁免 仅有的 如果 的确 一个 赦免 .

遇赦方免。

[ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] , ['hʌŋgər] , [koʊld] , [ænd; ənd] ['hɑːrdʃɪp] [wɪl] [bɪ'fɔːl] [ðem; ðəm] .
In the future , hunger , cold , and hardship will befall them .
在 这 未来 , 饥饿 , 寒冷的 , 和 困境 将要 降临 他们 .

以后饥寒艰险，

[ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [wʌz; wəz] [ˌɪndɪ'skraɪbəbl] .
The suffering was indescribable .
这 痛苦 曾是 无法形容 .

苦不可言。

[wʌt] [aɪ] [laɪk] ,
What I like ,
什么 我 喜欢 ,

所喜者，

['ɑːnɪst] [ænd; ənd][kaɪnd] - ['hɑrtɪd]
Honest and kind - hearted
诚实的 和 种类 - 心地

存心忠厚，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][duː]['iːv(ə)l] .
They refuse to do evil .
他们 拒绝 到 做 邪恶的 .

不肯为恶。

[æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] ['fɪfti] ,
At the age of fifty ,
在 这 年龄 的 五十 ,

五十岁时，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] ['pɜːrs(ə)n] ,
Encountering a strange person ,
遭遇 一个 奇怪的 人 ,

遇一异人，

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][hæd; həd][sʌm; səm] [dɪ'vaɪn] ['kwɑːlətiz] .
He said he had some divine qualities .
他 说 他 有 一些 神圣的 品质 .

说他有些仙骨，

[pæs] [ɑːn][ðə; ði] ['siːkrət] .
Pass on the secret .
经过 在 这 秘密 .

传给密诀。

['tʃɪldrən] [rɪ'siːv] [ˌaɪ 'tiː] ,
Children receive it ,
孩子们 收到 它 ,

童蒙领受，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] .
He then became a Taoist priest .
他 然后 成为 一个 道教 牧师 .

便当了道士。

[rest] [ænd; ənd] [rɪ'kuːpəreɪt] [fɔːr; fər] [ten] ['jɪrz] ,
Rest and recuperate for ten years ,
休息 和 疗养 为了 十 年 ,

养息十年，

[ten] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['træv(ə)l]
Ten years of travel
十 年 的 旅行

游访十年，

[ə'nʌðər] [streɪndʒ] ['pɜːrs(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪn'kaʊntər] .
Another strange person was encountered .
其他 奇怪的 人 曾是 遭遇 .

又遇异人，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] ['gæðərd] [hɪz; ɪz] ['fɔːrtʃən] [æt; ət] [ðə; ði] - [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['pæləs] .
It is said that he gathered his fortune at the Fengleilong Immortal Palace .
它 是 说 那 他 聚集 他的 财富 在 这 - 不朽 宫殿 .

说他收缘在风雷隆一仙宫，

[wen] [θɪŋz] [goʊ] ['smuːðli] , [ə'dæpt] [tuː; tə] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
When things go smoothly , adapt to circumstances .
什么时候 事物 去 顺利 , 适应 到 情况 .

遇顺而化，

[soʊ] [æt; ət] ['sev(ə)nti] ['jɪrz] [oʊld] ,
So at seventy years old ,
所以 在 七十 年 老的 ,

所以七十岁上，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] - [æn'sestrəl] [hɔːl] [ɪn] ['hɑːndɑːn] ['kaʊnti] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] ['rɪtʃuəl]
They came to the Beilugong Ancestral Hall in Handan County to perform the ritual
他们 来了 到 这 - 祖先的 大厅 在 邯郸 县 到 履行 这 仪式
[ʌv; əv] ['bɜːrnɪŋ] ['ɪnsens] .
of burning incense .
的 燃烧 香 .

来到邯郸县北吕公祠内焚修。

[ðɪs] [lyː] [gɔːŋ] ['temp(ə)l] ,
This Lü Gong Temple ,
这 鲁 锣 寺庙 ,

这吕公祠，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [lyː] ['wɛŋ] [geɪv] ['lʌ] [ʃeŋ] [ə; eɪ] ['seləˌdɑːn] ['pɪloʊ] [ɪn]
This is the place where the Taoist priest Lü Weng gave Lu Sheng a celadon pillow in
这 是 这 地方 在哪里 这 道教 牧师 鲁 翁 给予 鲁 盛 一个 青瓷 枕头 在
[ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌkaɪ'juːˌɑːn] ['ɪrə] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tæŋ] ['daɪnəsti] , [wer] [hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ]
the seventh year of the Kaiyuan era of the Tang Dynasty , where he had a
这 第七 年 的 这 开元 时代 的 这 唐 王朝 , 在哪里 他 有 一个
[driːm] .
dream .
梦 .

乃唐开元七年道士吕翁以青瓷枕授卢生作梦之处，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [lɔːŋ] [driːm] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
Because I had a long dream at that time ,
因为 我 有 一个 长的 梦 在 那 时间 ,

因当时作了一场大梦，

[ðə; ði] ['mɪlɪt] ['pɔːrɪdʒ] [wʌz; wəz][nɑːt] [jet] [kʊkt] .
The millet porridge was not yet cooked .
这 粟 稀饭 曾是 不是 然而 煮熟 .

黄粱饭尚未煮熟，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['jeloʊ] ['mɪlɪt] [driːm] .
Therefore , it is called the Yellow Millet Dream .
所以 , 它 是 称为 这 黄色的 粟 梦 .

故称之曰黄粱梦。

[baɪ][ðə; ði] ['jɒŋ'lɛ] ['ɪrə] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] ,
By the Yongle era of the Ming Dynasty ,
经过 这 永格尔 时代 的 这 明 王朝 ,

到大明永乐年间，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [neɪmd] ['fɛŋ] [leɪ] [lɔːŋ] [jiː][z'jɑːn] ['pæləs] .
It was named Feng Lei Long Yi Xian Palace .
它 曾是 命名 冯 雷 长的 易 西安 宫殿 .

赐名凤雷隆一仙宫，

['meni] [ˌpæsərz'baɪ] [kʌm] [tuː; tə] [preɪ] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [driːmz] .
Many passersby come to pray for their dreams .
许多 路人 来 到 祈祷 为了 他们的 梦境 .

往来行人祈梦的不少。

[tɒŋ] ['mɛŋ] [dɪ'voʊtɪd] [hɪm'self] [tuː; tə] ['helpɪŋ] ['ʌðər] [æt; ət] ['lɔŋ^i] ['temp(ə)l] .
Tong Meng devoted himself to helping others at Longyi Temple .
童 孟 奉献 他自己 到 帮助 其他的 在 龙翼 寺庙 .

童蒙在隆一祠专以利济为心，

[ðə; ði] ['ɪnər] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɪz] [ju'niːk] .
The inner cultivation is unique .
这 内 栽培 是 独特的 .

内修无二。

['oʊnli][ðə; ði] [fɔːr] [wɜːrdz] " [tuː; tə][ə'dæpt][tuː; tə] ['sɜːrkəmstænsɪz] "
Only the four words " to adapt to circumstances "
仅有的 这 四 字 " 到 适应 到 情况 "

惟那“遇顺而化”四个字，

[aɪ] [kɑːnt] [ˌʌndər'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
I can't understand it .
我 不能 理解 它 .

参解不来。

[baɪ][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːŋ'dʒiː] [reɪn] ,
By the seventh year of the Hongzhi reign ,
经过 这 第七 年 的 这 洪志 在位 ,

至弘治七年，

[wʌn] [ˌæftər'nuːn] ,
One afternoon ,
一 下午 ,

一日午后，

[ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['kaʊnti] [sed] : " [tə'mɑːroʊ] , [lɔːrd] ['dʒɛŋ] , [ðə; ði] [grænd]
A messenger from this county said : " Tomorrow , Lord Geng , the Grand
一个 信使 从 这 县 说 : " 明天 , 主 耿 , 这 盛大
[əd'mɪnɪstreɪtər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [iːst] [siː] [ænd; ənd] [duːk] [ʌv; əv] [ˌes ˈaɪ] , [wɪl] [biː; bi] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði]
Administrator of the East Sea and Duke of Si , will be going to the
行政人员 的 这 东方 海 和 公爵 的 硅 , 将要 是 去 到 这
['kæpɪt(ə)l] . "
capital . "
首都 . "

本县令人来说:"明日东海总制泗国公耿大人进京,

['pæsɪŋ] [baɪ] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [preɪ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [driːm] [æt; ət] ['lɔŋ^i] ['temp(ə)l] .
Passing by , one should pray for a dream at Longyi Temple .
通过 经过 , 一 应该 祈祷 为了 一个 梦 在 龙翼 寺庙 .

路过要在隆一祠祈梦,

[ðə; ði] ['temp(ə)l] ['kiːpər] [mʌst; məst] [kliːn] [ænd; ənd] [prɪ'per] [ə'kɔːrdɪŋli] .
The temple keeper must clean and prepare accordingly .
这 寺庙 守门员 必须 干净的 和 准备 因此 .

庙祝须打扫恭候。"

\- ['lisnd] .
Yangzheng listened .
\- 听着 .

养正听了,

['sʌd(ə)nli] [aɪ] ['riːəlaɪzd] .
Suddenly I realized .
突然 我 已实现 .

恍然大悟。

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [swiːp] [ænd; ənd] [kliːn] ['evriwer] .
He ordered the servants to sweep and clean everywhere .
他 订购 这 仆人 到 扫 和 干净的 到处 .

一面令行童各处洒扫,

[wʌn] [saɪd] [ɪz] ['beɪðɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] ,
One side is bathing at home ,
一 边 是 洗澡 在 家 ,

一面自家沐浴,

[ðə; ði] ['poʊəm] [left] [fɔːr] [laɪnz] .
The poem left four lines .
这 诗 左边 四 线条 .

留下颂子四句,

[hiː; hi] [sæt] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] [pæst] [ə'weɪ] .
He sat upright and passed away .
他 卫星 直立 和 通过了 离开 .

端坐而化。

[ðə; ði] [bɔɪ] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] .
The boy reported to the magistrate .
这 男生 据报道 到 这 地方法官 .

行童禀明知县,

[ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] ['pɜːrsənəli] [ɪn'spektɪd] [ðə; ði] ['treɪsɪz] .
The county magistrate personally inspected the traces .
这 县 地方法官 亲自 检查 这 痕迹 .

知县亲来看过踪迹,

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ðeɪ] [went] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbəːb] [tuː; tə] [griːt] [hɪm; ɪm] .
The next day , they went out to the suburbs to greet him .
这 下一个 天 , 他们 去 出去 到 这 郊区 到 迎接 他 .

次日远出郊迎。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [dʒi] [li] [daɪd] [ʌv; əv] ['ɪlnəs] [ɪn][ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːŋ'dʒiː] [reɪn] .
It turns out that Ji Li died of illness in the third year of the Hongzhi reign .
它 转弯 出去 那 季 李 死亡 的 疾病 在 这 第三 年 的 这 洪志 在位 .

原来弘治三年季狸病故，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [tuː; tə] [ˌtempə'rerəli] [teɪk] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['mɪləteri] [ə'ferz] .
The imperial court appointed Geng Shun to temporarily take charge of military affairs .
这 帝国 法庭 任命 耿 回避 到 暂时地 拿 收费 的 军队 事务 .

朝廷命耿顺暂总军务。

['ðerfɔːr] , ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] [pɔːrt] .
Therefore , Geng Shun was ordered to guard the port .
所以 , 耿 回避 曾是 订购 到 警卫 这 港口 .

于是耿顺奉命镇守海口，

['æftər] ['pæsɪŋ] [θruː] [liːɑːŋgji] ['maʊnt(ə)n] ,
After passing through Liangyi Mountain ,
后 通过 通过 两仪 山 ,

经过那两仪山、

\- [pæs]
Dayuan Pass
\- 经过

大渊关、

\- [pæs]
Jiangguan Pass
\- 经过

绛官关、

[pæs] [ɪz][ə; eɪ] [strə'tiːdʒɪk] [pæs] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] .
Dihu Pass is a strategic pass in many places .
地湖 经过 是 一个 战略 经过 在 许多 地方 .

地户关各处要隘，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'spektɪd] [ðə; ði] [strə'tiːdʒɪk] [loʊ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['haɪ'koʊ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [smɔːl] ['aɪlənd] [ʌv; əv] - .
They also inspected the strategic location of Haikou and the small island of Sanpeng .
他们 还 检查 这 战略 地点 的 海口 和 这 小的 岛 的 - .

又看查海口及小岛三彭岛险要，

[ænd; ənd] ['vɪzɪtɪd] ['ʒuː] [lɪŋ] ,
And visited Zhu Ling ,
和 到访 朱 凌 ,

并探望朱陵、

['hwæŋ, 'hwɑːŋ][lə'wəu; 'luːəu]
Huang Luo
黄 罗

黄罗、

[ðə; ði][ˈɔridʒinz][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ˈkiŋdəmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌndərwɜːrld]
The Origins of the Three Kingdoms of the Underworld
这 起源 的 这 三 王国 的 这 地狱

冥光三国来路，

[ˈoʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] [ˈriːəlaɪz] [ðə; ði] [ˈmerɪts] [aɪ][hæd; həd] [meɪd] [ɪn][ˈbæt(ə)l] [bæk] [ðen] .
Only then did I realize the merits I had made in battle back then .
仅有的 然后 做过 我 意识到 这 优点 我 有 制成 在 战斗 后退 然后 .

方知当年战阵之功，

[strəˈtiːdʒɪk] [ˈplænɪŋ] [əˈbɪləti]
Strategic planning ability
战略 规划 能力

运筹之力，

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [dɪˈstɪŋɡwɪʃt] [ðəmˈselvz] [ɪn][ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ig,zæmiˈneiʃənz] [ænd; ənd] [ðoʊz]
Those who have distinguished themselves in the imperial examinations and those
那些 WHO 有 杰出的 他们自己 在 这 帝国 考试 和 那些
[huː] [hæv; həv] [əˈtʃiːvd] [haɪ] [ˈɔnəz] [hæv; həv][ɔːl] [faʊnd] [ðer; ðər] [pleɪs] .
who have achieved high honors have all found their place .
WHO 有 已达成 高的 荣誉 有 全部 成立 他们的 地方 .

勋旧甲科各得其人。

[ðen] [aɪ] [riˈkɔːld] [ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv] [ˈleɪdi] [jænz] [driːm] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [wɔːrnd] [baɪ][ˈdʒiːə] .
Then I recalled the story of Lady Yan's dream of being warned by Jia .
然后 我 召回 这 故事 的 女士 严的 梦 的 存在 警告 经过 贾 .

又想起燕夫人作甲警梦之事，

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd][ˈɔːlsoʊ] [driːm] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] .
I wish I could also dream of such a thing .
我 希望 我 可以 还 梦 的 这样的 一个 事物 .

恨不能亦作一梦，

[tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz] [ˈmʌðɚz] [feɪs] .
To see his mother's face .
到 看 他的 母亲的 脸 .

以见亲娘的面目。

[ˈðerfɔːr] , [ɑːn][hɪz; ɪz] [wei] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)l][ɪn][ðə; ði] [ˈsev(ə)nθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːŋˈdʒiː] [reɪn] ,
Therefore , on his way to the capital in the seventh year of the Hongzhi reign ,
所以 , 在 他的 方式 到 这 首都 在 这 第七 年 的 这 洪志 在位 ,
[hiː; hi] [pæst] [θruː] [ˈhɑːndɑːn] .
he passed through Handan .
他 通过了 通过 邯郸 .

所以到弘治七年入朝路过邯郸，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [preɪ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [driːm] [æt; ət][ðə; ði] [lyː] [ɡɔːŋ] [ˈtemp(ə)l] .
One should pray for a dream at the Lü Gong Temple .
一 应该 祈祷 为了 一个 梦 在 这 鲁 锣 寺庙 .

要在吕公祠内祈梦。

[ðə; ði] [ˈkaʊnti] [ˈmædʒɪstreɪt] [ˈɡriːtɪd] [ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði] [ˈbɔːrdər] [ðæt] [deɪ] .
The county magistrate greeted them at the border that day .
这 县 地方法官 问候 他们 在 这 边界 那 天 .

当日知县迎至界上，

[rɪˈpɔːrt] [ɑːn] - [diːdz]
Report on Yangzheng's deeds
报告 在 - 契约

禀明养正事迹，

[ænd; ənd] ['ɔːfər] [ə; eɪ] [hɪm] ,
And offer a hymn ,
和 提供 一个 圣歌 ,

并献上颂子，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

其言曰：

[haɪ] ['maʊntnz] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [ruːts] .
High mountains have their own roots .
高的 山脉 有 他们的 自己的 根 .

山高自有本，

[ə; eɪ] [lɔːŋ] ['rɪvər] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] [sɔːrs] .
A long river has its own source .
一个 长的 河 有 它是 自己的 来源 .

流长自有源。

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːrs] [ænd; ənd] ['treɪsɪŋ] [ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn] ,
Returning to the source and tracing the origin ,
返回 到 这 来源 和 追踪 这 起源 ,

反本与穷源，

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['fɑːloʊ] [jʊr; jər] ['mʌðɚz] [əd'vaɪs] .
You must follow your mother's advice .
你 必须 跟随 你的 母亲的 建议 .

须从乃母言。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['ɔːlsoʊ] ['kudnt] [ˌʌndər'stænd] .
Geng Shun also couldn't understand .
耿 回避 还 不能 理解 .

耿顺亦不能解。

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [hɔːl] ,
Upon entering the ancestral hall ,
之上 进入 这 祖先的 大厅 ,

来到祠内，

['æftər] ['peɪɪŋ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['elɪfənt] ,
After paying homage to the immortal elephant ,
后 付费 尊敬 到 这 不朽 大象 ,

拜过仙象，

['sɪtɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]['kwaɪət] [ruːm] ,
Sitting in a quiet room ,
坐着 在 一个 安静的 房间 ,

坐在静室，

[rɪ'flektɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ,
Reflecting on the words of the Son of Heaven ,
反思 在 这 字 的 这 儿子 的 天堂 ,

自思颂子言词，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] ['ɔːrɪdʒɪn] :
It has a remarkable origin :
它 有 一个 卓越 起源 :

大有来历：

" [maɪ] [prer] [fɔːr; fər] [driːmz] ,
" My prayer for dreams ,
" 我的 祷告 为了 梦境 ,

“我之祈梦，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [fɔːr; fər][maɪ] [leɪt] ['mʌðər] .

I came here for my late mother .

我 来了 这里 为了 我的 晚的 母亲 .

本为先母而来，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [freɪz] " [mʌst; məst] ['fɑːloʊ] [wʌnz] ['mʌðɝz] [wɜːrdz] " .

Look at the phrase " must follow one's mother's words " .

看 在 这 短语 " 必须 跟随 一个人的 母亲的 字 " .

看“须从乃母言”一句，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [juː; jʊ] [driːm] [ə'baʊt] ?

Could it really be something you dream about ?

可以 它 真的 是 某物 你 梦 关于 ?

莫不真能梦见?

[ðɪs] [ɪz][nɑːt]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [lɔːrd] [lyː] [hæz; həz][ə; eɪ] ['spɪrɪt] .

This is not only because Lord Lü has a spirit .

这 是 不是 仅有的 因为 主 鲁 有 一个 精神 .

此不但吕公有灵，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [ɪk'strɔːrdəneri] .

Even the young Taoist priest was extraordinary .

甚至 这 年轻的 道教 牧师 曾是 非凡的 .

连童道士亦都可异。”

[ðæt] [naɪt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['fæstɪŋ] .

That night was a period of fasting .

那 夜晚 曾是 一个 时期 的 禁食 .

是夜斋戒，

[ə'loʊn] [aɪ][sæt] ['ʌndər] [ðə; ði] ['kændllaɪt] , ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['soʊldʒərz] ['riːleiŋ] [ðə; ði] ['naɪts] [nuːz]

Alone I sat under the candlelight , listening to the soldiers relaying the night's news

独自的 我 卫星 在下面 这 烛光 , 聆听 到 这 士兵 中继 这 夜晚 消息

.

.

.

独坐在烛下听那兵卒传夜，

[ænd; ənd][ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] [wɪnd] [ænd; ənd] ['wɔːtər] ,

and the sounds of wind and water ,

和 这 声音 的 风 和 水 ,

及风声水韵，

['bjuːtɪf(ə)l] [siːn] ,

beautiful scene ,

美丽的 场景 ,

一派光景，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ˌoʊvər'siːz] .

It is no different from overseas .

它 是 不 不同的 从 海外 .

与海外无异。

['æftər] [θriː] [drɑːps] ,

After three drops ,

后 三 滴 ,

漏至三下，

[hiː; hi] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ] [diːp] [sliːp] .

He fell into a deep sleep .

他 跌倒 进入 一个 深的 睡觉 .

酣然睡熟。

[ɪn][ə; eɪ] [driːm] ,
In a dream ,
在 一个 梦 ,

梦至一处，

[diːp] - ['wɔːtər] [lɔːŋ] [brɪdʒ]
Deep - water long bridge
深的 - 水 长的 桥

深水长桥，

- ['ævənuː] .
Gaohuai Avenue .
- 大街 .

高槐大路。

['æftər] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] [brɪdʒ] , [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ə; eɪ] ['mænʃ(ə)n] [geɪt] .
After crossing the bridge , you will see a mansion gate .
后 过境 这 桥 , 你 将要 看 一个 大厦 门 .

转过桥见一府门，

[ðə; ði] [stoʊn] ['laɪən][wʌz; wəz] [ɪn'reɪdʒd] .
The stone lion was enraged .
这 石头 狮子 曾是 愤怒 .

石猊欲怒，

[frɔːst] ['hælbərd] ['dʒenəreits] [koʊld] ,
Frost halberd generates cold ,
霜 戟 生成 寒冷的 ,

霜戟生寒，

[tuː] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['sɪtɪŋ] [hɪr] :
Two people are sitting here :
二 人们 是 坐着 这里 :

坐着两个人：

[ðə; ði] [wʌn] [ɑːn][ðə; ði] [left] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪk] , ['pɜːrp(ə)l] [bɪrd] ,
The one on the left with a thick , purple beard ,
这 一 在 这 左边 和 一个 厚的 , 紫色的 胡须 ,

左边的紫肥满髯，

[ðə; ði] [plʌmp] , [waɪt] - ['herd] [mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [slaɪt] [bɪrd] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] .
The plump , white - haired man with a slight beard on the right .
这 丰满 , 白色的 - 头发 男人 和 一个 轻微 胡须 在 这 正确的 .

右边的白胖微须。

[hiː; hi] [went] [daʊn] [ðə; ði] [steps] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] :
He went down the steps to greet them :
他 去 向下 这 步骤 到 迎接 他们 :

下阶迎接道：

" [ðɪs] [oʊld] ['sɜːrvənt] [ə'griːz] [ðæt] [wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['trʌstwɜːrði] . "
" This old servant agrees that we must be trustworthy . "
" 这 老的 仆人 同意 那 我们 必须 是 值得信赖的 . "

“老奴众允需有孚也。”

[send] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] ['sekənd] [geɪt] .
Send them to the second gate .
发送 他们 到 这 第二 门 .

送至二重门，

[ðə; ði] [steps] [wɜːr; wər] [peɪvd] [wɪð; wɪθ]['met(ə)l] .
The steps were paved with metal .
这 步骤 是 铺砌路面 和 金属 .

瑶阶钅 口砌，

[vər'mɪliən] [dɔːr] [wɪð; wɪθ][goʊld] [neɪlz]
Vermilion door with gold nails
朱红 门 和 金子 指甲

朱户金钉，

[ðə; ði] [plæk] [ə'bʌv] [ðə; ði] [geɪt] [berz] [ðə; ði] [fɔːr] ['kærəktərz] " ['lænʃən] [oʊld] ['mænʃ(ə)n] " .
The plaque above the gate bears the four characters " Lantian Old Mansion " .
这 牌匾 多于 这 门 熊 这 四 人物 " 蓝天 老的 大厦 " .

门上匾额大书“蓝田旧府”四字，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [tuː] ['piːp(ə)l] ['sɪtɪŋ] [ðer; ðər] :
There were also two people sitting there :
那里 是 还 二 人们 坐着 那里 :

亦坐着两个人：

[ðə; ði] [left] [saɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['fɔːrhed] [ɪz] [brɔːd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [bɪrd] [ɪz] [lɔːŋ] .
The left side of his forehead is broad and his beard is long .
这 左边 边 的 他的 前额 是 广阔 和 他的 胡须 是 长的 .

左边的额阔须长，

[ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [hæz; həz] ['raʊndər] [tʃiːks] [ænd; ənd] ['nɛroʊɝ] [aɪz] .
The right side has rounder cheeks and narrower eyes .
这 正确的 边 有 圆润 脸颊 和 较窄 眼睛 .

右边的腮圆眼细。

[aɪ] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] ['swiːtˌgʌm] [triː] .
I recognize it as a sweetgum tree .
我 认出 它 作为 一个 枫香树 树 .

认得是甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] .
Feng Shiyi .
冯 石义 .

冯市义。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ðen] ['eskɔːtid] [tuː; tə][ðə; ði] [θɜːrd] [geɪt] .
They were then escorted to the third gate .
他们 是 然后 护送 到 这 第三 门 .

又迎送至三重门，

[wʌn] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [haɪ] [wɔːlz] ,
One generation of high walls ,
一 一代 的 高的 墙壁 ,

一代墙高，

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [dɔːz] [ɑːr; ər] [kloʊzd] .
The double doors are closed .
这 双倍的 门 是 关闭 .

双关户掩。

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [griːn] [roʊbz] ['ekəud] .
The sound of green robes echoed .
这 声音 的 绿色的 长袍 回声 .

环响处青裳、

[dændʒi] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Danji came out to greet them .
丹吉 来了 出去 到 迎接 他们 .

丹棘出迎，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['mædəm] , [juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . "
" Madam , you have been waiting for a long time . "
" 女士 , 你 有 到过 等待 为了 一个 长的 时间 . "

“夫人久等。”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['fɑːloʊd] [hɪm; ɪm][ɪn] .
Geng Shun followed him in .
耿 回避 随后 他 在 .

耿顺随入，

[ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [hæz; həz][ə; eɪ] [waɪt] [dʒeɪd] ['reɪlɪŋ] .
The interior has a white jade railing .
这 内部的 有 一个 白色的 玉 栏杆 .

里边白玉为栏，

['kɔːrəl] [wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['pɪlər] .
Coral was used as a pillar .
珊瑚 曾是 用过的 作为 一个 支柱 .

珊瑚作柱。

[ðə; ði] [tuː] ['kɔrɪdɔːz] [ɑːr; ər] [laɪnd] [ʌp] [ɪn]['roʊz; 'raʊz] .
The two corridors are lined up in rows .
这 二 走廊 是 衬里 向上 在 行 .

两廊森列，

[ðə; ði] [hɔːl] [ɪz] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] .
The hall is magnificent .
这 大厅 是 壮丽 .

一殿巍峨。

['æftər] ['klaɪmɪŋ] ['sev(ə)n] ['levlz] ,
After climbing seven levels ,
后 攀登 七 级别 ,

上了七层阶级，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] ['ʌndər] [ðə; ði] [iːvz] .
They arrived under the eaves .
他们 到达的 在下面 这 檐 .

方至檐下。

[ðen] , [ə; eɪ][roʊ'mæntɪk] [siːn] [ən'foʊldəd] [bɪ'haɪnd][ðə; ði]['kɜːrt(ə)n] .
Then , a romantic scene unfolded behind the curtain .
然后 , 一个 浪漫的 场景 展开 在后面 这 窗帘 .

又有性澜情圃引进帘中。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n][hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə][æsk][ðem; ðəm] [wer] [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] .
Geng Shun didn't even have time to ask them where they came from .
耿 回避 没有 甚至 有 时间 到 问 他们 在哪里 他们 来了 从 .

耿顺亦不及问他们来历，

[ðə; ði] ['pæləs] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gliːmɪŋ] [laɪt] [ʌv; əv] [pɜːrlz] .
The palace was filled with the gleaming light of pearls .
这 宫殿 曾是 已填 和 这 闪闪发光 光 的 珍珠 .

见殿内珠光辉耀，

[lʌʃ] ['griːnəri]
Lush greenery
茂盛 绿植

翠影缤纷，

['nuːmərəs] [meɪdz] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz]
Numerous maids on both sides
很多的 女佣 在 两个都 侧面

两旁无数侍女，

[ə; eɪ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
A lady was sitting in the middle .
一个 女士 曾是 坐着 在 这 中间 .

中间坐着一位夫人，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['ɜːrli] ['twentiz] .
He was only in his early twenties .
他 曾是 仅有的 在 他的 早期的 二十多岁 .

不过二十余岁，

[hɜːr; hər] ['feri] - [laɪk] [feɪs] [wʌz; wəz] ['reɪdiənt] .
Her fairy - like face was radiant .
她 仙女 - 喜欢 脸 曾是 辐射状 .

仙容宛尔，

[hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [sə'riːn] .
His expression was serene .
他的 表达 曾是 安详 .

神色融然。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɔːs] [fɔːr; fər] [wʌt] [tuː; tə] [duː] .
Geng Shun was at a loss for what to do .
耿 回避 曾是 在 一个 损失 为了 什么 到 做 .

耿顺一时不知所措，

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

只听得夫人道：

['brʌðər] [ʃʌn] [ɪz] [nɑːt] [jet] ['sev(ə)nti] .
Brother Shun is not yet seventy .
兄弟 回避 是 不是 然而 七十 .

“顺哥年未七十，

[soʊ] [oʊld] !
So old !
所以 老的 !

便苍老如此！”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɔːs] [fɔːr; fər] [wɜːrdz] .
Geng Shun was at a loss for words .
耿 回避 曾是 在 一个 损失 为了 字 .

耿顺茫无以应。

[ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['leɪdi] .
A person turned around behind the lady .
一个 人 转向 大约 在后面 这 女士 .

夫人背后转过一人，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ə; eɪ] [tʃaɪld] [nɑːt] ['rekəgnaiziŋ] [ɪts] ['mʌðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['trædʒədi] [ðæt] [læsts] [fɔːr; fər] [ɪ'tɜːrnəti] . "
" A child not recognizing its mother is a tragedy that lasts for eternity . "
" 一个 孩子 不是 识别 它是 母亲 是 一个 悲剧 那 持续时间 为了 永恒 . "

“子不识母,真千古恨事。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [soʊ] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə] [hæv; həv] [met] [juː; jʊ] .
I am so fortunate to have met you .
我 是 所以 幸运 到 有 遇见 你 .

今幸一见，

" [waɪ] [ɑːnt] [juː; jʊ] ['bəuiŋ] [daʊn] ! "
" Why aren't you bowing down ! "
" 为什么 不是 你 鞠躬 向下 ! "

还不下拜！”

[wen] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] [lʊkt] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['mædəm][t'jɑːn] .
When Geng Shun looked , it was Madam Tian .
什么时候 耿 回避 看起来 , 它 曾是 女士 田 .

耿顺看时,却是田夫人。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道:

" [soʊ] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [hɪr] [ɔːl] [ə'lɔːŋ] . "
" So Mother was here all along . "
" 所以 母亲 曾是 这里 全部 沿着 . "

“母亲原来在此,

[aɪ] ['hævnt] [siːn] [maɪ] [sʌn] [fɔːr; fər] [ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] !
I haven't seen my son for fifteen years !
我 还没有 已见 我的 儿子 为了 十五 年 !

儿不得见者十五年矣！”

['mædəm][t'jɑːn] [sed] :
Madam Tian said :
女士 田 说 :

田夫人道:

" [ðoʊz] [huː] ['hævnt] [bɪn] [siːn] [fɔːr; fər] [ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] , "
" Those who haven't been seen for fifteen years , "
" 那些 WHO 还没有 到过 已见 为了 十五 年 , "

“十五年不见者,

[jʊr; jər] ['stepmʌðər] .
Your stepmother .
你的 后妈 .

汝之假母。

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] [siːn] [fɔːr; fər]['sɪksti] - [fɔːr] ['jɪrz]
Those who have not been seen for sixty - four years
那些 WHO 有 不是 到过 已见 为了 六十 - 四 年

六十四年未见者,

[ʃiː; ʃi] [ɪz][jʊr; jər] [truː] ['mʌðər] .
She is your true mother .
她 是 你的 真的 母亲 .

乃汝之真母也。

[ðə; ði] [wʌn] ['sɪtɪŋ] [hɪr] [ɪz][ðə; ði] [truː] ['mʌðər] .
The one sitting here is the true mother .
这 一 坐着 这里 是 这 真的 母亲 .

此正坐者即是真母。”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ɪɡ'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .
Geng Shun examined it carefully .
耿 回避 检查 它 小心 .

耿顺仔细端详,

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [smɔːl] ['stætʃuː] [bəːnd] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌpər] [flɔːr] [ænd; ənd] [wʌt] ['evriwʌn] [hæd; həd]
Just as the small statue burned on the upper floor and what everyone had
只是 作为 这 小的 雕像 烧伤 在 这 上 地面 和 什么 每个人 有
[sed] [ɪn][ðə; ði][pæst][wɜːr; wər] [ɪɡ'zæktli] [ðə; ði] [seɪm] .
said in the past were exactly the same .
说 在 这 过去的 是 确切地 这 相同的 .

果然与小楼上被烧的小像及诸人平日所说不差分毫，

[ʌn'kɑːnʃəsli] , [hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ɪn] [səb'mɪʃ(ə)n] .
Unconsciously , he knelt down in submission .
不知不觉 , 他 跪下 向下 在 提交 .

不觉屈拜倒，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
Tears streamed down his face .
眼泪 流媒体 向下 他的 脸 .

满面泪流。

[ðə; ði] ['leɪdi] ['ɔːlsoʊ] [said] :
The lady also sighed :
这 女士 还 叹了口气 :

夫人亦叹道：

" [jʊr; jər] [pæst] ['ækʃnz] , "
" Your past actions , "
" 你的 过去的 行动 , "

“汝从前事体，

[noʊ] ['evriθɪŋ] .
know everything .
知道 一切 .

我已尽知。

[wʌt] ['hæpənd] ['æftər] [ðæt] ,
What happened after that ,
什么 发生 后 那 ,

此后遭逢，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [bɪ'fɔːrhænd] ,
No need to explain beforehand ,
不 需要 到 解释 预先 ,

不须预讲，

[its] [ək'septəb(ə)l] [tuː; tə] [siːk] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
It's acceptable to seek a way out .
它是 可接受 到 寻找 一个 方式 出去 .

好寻退步可也。”

[soʊ][hiː; hi] ['ɔːfərd] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [siːt] .
So he offered him a seat .
所以 他 提供 他 一个 座位 .

于是赐坐，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ðen] [sæt] [daʊn] [bɪ'loʊ] ['mædəm] [t'jɑːn] .
Geng Shun then sat down below Madam Tian .
耿 回避 然后 卫星 向下 以下 女士 田 .

耿顺便坐在田夫人之下。

[ðə; ði] [smɔːl] ['bɪldɪŋ] [wʌz; wəz] [bəːnd] [daʊn] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['lɔːsuːt] .
The small building was burned down because of a lawsuit .
这 小的 建筑 曾是 烧伤 向下 因为 的 一个 诉讼 .

因告小楼被焚，

[ɔːl] [ðə; ði] ['treʒərz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] [wɜːr; wər] [dɪ'strɔɪd] [baɪ]['faɪər] .
All the treasures of our ancestors were destroyed by fire .
全部 这 宝藏 的 我们的 祖先 是 损毁 经过 火 .

先人宝物俱遭回禄，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['sɪriəs] [kraɪm] .
This is a serious crime .
这 是 一个 严肃的 犯罪 .

实为大罪。

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [ɪf] ['iːv(ə)n]['hjuːmənz] ['kænɑːt] [ɪn'dʒɔɪ][ðer; ðər] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] [fər'evər] , [haʊ] [kæn; kən] [θɪŋz]
" If even humans cannot enjoy their spring and autumn forever , how can things
" 如果 甚至 人类 不能 享受 他们的 春天 和 秋天 永远 , 如何 能 事物
[rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði] ['juːnɪvɜːrs] [fər'evər] ? "
remain in the universe forever ? "
保持 在 这 宇宙 永远 ? "

“人且不能长享其春秋,物又何能恒留于宇宙?

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] ['riːz(ə)n] [ænd; ənd] ['nʌmbərz] .
Such is the nature of reason and numbers .
这样的 是 这 自然 的 原因 和 数字 .

理数如斯，

[wʌt] [kraɪm] [hæv; həv][juː; jʊ] [kə'mɪtɪd] ?
What crime have you committed ?
什么 犯罪 有 你 坚定的 ?

于汝何罪！”

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [ðen] [æskt] :
Geng Shun then asked :
耿 回避 然后 问 :

耿顺又问：

" [waɪ] [kɑːnt] [aɪ][faɪnd][ðə; ði][oʊld]['leɪdi] ? "
" Why can't I find the old lady ? "
" 为什么 不能 我 寻找 这 老的 女士 ? "

“如何不见大娘、

[θɜːrd] ['sɪstər]
Third Sister
第三 姐姐

三娘、

[fɔːrθ] ['sɪstər]
Fourth Sister
第四 姐姐

四娘、

[fɪfθ] ['sɪstər] ?
Fifth Sister ?
第五 姐姐 ?

五娘？”

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [dəunt] [juː; jʊ] [siː] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][oʊld] ['lænʃən] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] ? "
" Don't you see this is the old Lantian government office ? "
" 不 你 看 这 是 这 老的 蓝天 政府 办公室 ? "

"你不见这是蓝田旧府?

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [iːtʃ] [hæd; həd][ðer; ðər] [oʊn] [pleɪs] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .
The four of them each had their own place to live .
这 四 的 他们 每个 有 他们的 自己的 地方 到 居住 .

他四人各有住处。

['mædəm] [t'jɑːn][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [æn; ən] [ə'sɪstənt] [ɪn] [ðɪs] ['haʊshoʊld] .
Madam Tian was originally an assistant in this household .
女士 田 曾是 起初 一个 助手 在 这 家庭 .

田夫人原系此府之佐，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [hɪr] .
Therefore , it is also here .
所以 , 它 是 还 这里 .

故亦在此。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][hæv; həv] [lɔŋd] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][soʊ] [mʌtʃ] ,
Because you have longed for me so much ,
因为 你 有 渴望 为了 我 所以 很多 ,

因你思念过切，

['ðerfɔːr] , [aɪ] ['ɔːrdərd] [tɒŋ] - [tuː; tə] [gaɪd] [juː; jʊ] .
Therefore , I ordered Tong Yangzheng to guide you .
所以 , 我 订购 童 - 到 指导 你 .

我故令童养正引你。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [treɪs] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːt] [kɔːz] .
You must trace back to the root cause .
你 必须 痕迹 后退 到 这 根 原因 .

你要反本穷源，

[wiː; wi][mʌst; məst] [siːk] ['aʊər; ɑːr] [truː] ['neɪtʃər] .
We must seek our true nature .
我们 必须 寻找 我们的 真的 自然 .

须寻自家本来面目。

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [kleɪm] ['kredɪt] [fɔːr; fər] [wʌnz] [ə'tʃiːvmənts] .
One should not claim credit for one's achievements .
一 应该 不是 宣称 信用 为了 一个人的 成就 .

功不可居，

[feɪm] ['kænɑːt] [læst] .
Fame cannot last .
名声 不能 最后的 .

名不可久。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][maɪ] [wɜːrdz] .
Listen to my words .
听 到 我的 字 .

汝从我言，

[ðoʊ] [ðə; ði] [siː] [hæz; həz] [bɪn] [ˌriː'bɔːrn] ,
Though the sea has been reborn ,
尽管 这 海 有 到过 重生 ,

虽沧海重新，

[ðə; ði] ['mʌlberi] [fiːld] ['tʃeɪndʒɪz] [ə'gen] ,
The mulberry field changes again ,
这 桑 场地 变化 再次 ,

桑田再变，

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ]['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [wɪl] ['hæpən] [tuː; tə][juː; jʊ] . "
" It is also possible that nothing will happen to you . "
" 它 是 还 可能的 那 没有什么 将要 发生 到 你 . "

亦可无恙也。”

['hævɪŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Having finished speaking ,
拥有 完成的 请讲 ,

言毕，

['destəni] [ʃoʊ]
Destiny Show
命运 展示

命宿秀、

[ðeɪ] ['gæðərd] [biːnz] [ænd; ənd] [geɪv] [waɪn] [ænd; ənd] [fruːt] [æz; əz] [gɪfts] .
They gathered beans and gave wine and fruit as gifts .
他们 聚集 豆子 和 给予 葡萄酒 和 水果 作为 礼物 .

采菽赐与酒果。

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [sɔː] [ðæt] [bəuθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
Geng Shun saw that both of them were young men and women .
耿 回避 锯 那 两个都 的 他们 是 年轻的 男人 和 女性 .

耿顺见两人俱是少年女子，

[hiː; hi] [æskt] [ðə; ði] [tuː] [waɪ] [ðeɪ] [lʊkt] [laɪk] [ðɪs] .
He asked the two why they looked like this .
他 问 这 二 为什么 他们 看起来 喜欢 这 .

因问两人如何此等模样?

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道:

" [ðɪs] [ɪz] [ɪts] [truː] ['neɪtʃər] . "
" This is its true nature . "
" 这 是 它是 真的 自然 . "

“此正本来面目也。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [dændʒi] ,
He then ordered Danji ,
他 然后 订购 丹吉 ,

又命丹棘、

-
Qingshang
-

青裳、

-
Xinglan
-

性澜、

[kɪŋpuː] [held] [ʌp] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['mɪrər] [ænd; ənd] [ʃoʊd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
Qingpu held up a large mirror and showed it to Geng Shun .
青浦 握住 向上 一个 大的 镜子 和 显示 它 到 耿 回避 .

情圃捧大镜与耿顺照看，

[dʒɛŋ] [ʃʌn] [sɔː] [ðæt] [ɔːl] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
Geng Shun saw that all four of them had transformed into young men and women .
耿 回避 锯 那 全部 四 的 他们 有 转变 进入 年轻的 男人 和 女性 .

耿顺见四个人都变了少年女子，

['mædəm][t'jɑːn]['ɔːlsoʊ] [ə'pɪrd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'raʊnd] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld] .
Madam Tian also appeared to be around twenty years old .
女士 田 还 出现 到 是 大约 二十 年 老的 .

而田夫人亦变作二十上下之人，

[ðen] [aɪ] [lʊkt] [æt; ət][maɪ'self][ɪn][ðə; ði] ['mɪrər] .
Then I looked at myself in the mirror .
然后 我 看起来 在 我 在 这 镜子 .

又看镜内自己，

['delɪkət] [fitʃər]
Delicate features
精美的 特征

眉清目秀，

[fer] [kəm'plekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [red] [lɪps]
fair complexion and red lips
公平的 肤色 和 红色的 嘴唇

面白唇丹，

[ə; eɪ] ['hænsəm] [jʌŋ] [mæn] ,
A handsome young man ,
一个 英俊的 年轻的 男人 ,

飘然一妙龄男子，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [aʊt] [ʌv; əv] ['selfɪʃ] ['pleʒər] .
It was out of selfish pleasure .
它 曾是 出去 的 自私 乐趣 .

乃私心自喜，

" [æt; ət] [ðɪs] [eɪdʒ] , "
" At this age , "
" 在 这 年龄 , "

“有此年貌，

[wʌt] [ə'tʃiːvmənt] [ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l] ?
What achievement is impossible ?
什么 成就 是 不可能的 ?

何功不可就，

[wʌt] [ə; eɪ] [neɪm] [ðæt] ['kænɑːt] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] ! "
What a name that cannot be achieved ! "
什么 一个 姓名 那 不能 是 已达成 ! "

何名不可成哉！”

[ðə; ði] [θɔːt] [wʌz; wəz][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The thought was not finished .
这 想法 曾是 不是 完成的 .

思未竟，

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] ['æŋgrəli] :
The lady said angrily :
这 女士 说 愤怒地 :

夫人含怒道：

" [juː; jʊ] ['ɪɡnərənt] [bræt] , "
" You ignorant brat , "
" 你 无知 小子 , "

“小子无知，

[ə'nʌðər] [dɪ'luːʒənl] [θɔːt] [hæz; həz] [ə'rɪzn] !
Another delusional thought has arisen !
其他 妄想 想法 有 出现 !

又生妄念耶！

[soʊ] [mʌtʃ] ['ment(ə)l] [streɪn] [ænd; ənd] [æŋ'zaɪəti]
So much mental strain and anxiety
所以 很多 精神的 拉紧 和 焦虑

如此劳于心焦于思，

[æn; ən] [juː; jʊ] ['fɛŋ] [ju] [miː'ɑːn]
An You Feng Yu Mian
一个 你 冯 于 勉

安有丰于面

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [bɪ'haɪnd] [ðɪs] ?
What is the reason behind this ?
什么 是 这 原因 在后面 这 ?

盎于背之理？”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [send] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
He immediately ordered his men to send it out .
他 立即地 订购 他的 男人 到 发送 它 出去 .

遽命左右送出，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [steɪ] [bʌt; bət] [kʊd; kəd] [nɑːt] .
Geng Shun wanted to stay but could not .
耿 回避 通缉 到 停留 但 可以 不是 .

耿顺欲留不得。

[stɪl] -
Still Xinglan
仍然 -

仍是性澜、

[lʌv] ['ɡɑːrdn]
Love Garden
爱 花园

情圃、

[dændʒi]
Danji
丹吉

丹棘、

-
Qingshang
-

青裳、

['ɡænˌtæŋ]
Gantang
甘当

甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] ,
Feng Shiyi ,
冯 石义 ,

冯市义、

[ʒɔŋjən]
Zhongyun
中云

众允、

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] [sɪn'serəti] .
There must be sincerity .
那里 必须 是 诚意 .

需有孚，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sent] [aʊt] ['leɪər] [baɪ] ['leɪər] .
It was sent out layer by layer .
它 曾是 发送 出去 层 经过 层 .

一层层送出。

['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [geɪt] ,
After leaving the mansion gate ,
后 离开 这 大厦 门 ,

出得府门，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [lɔːst] [ðer; ðər] [wei] [ɑːn][ðə; ði] [pæθ] [ə'hed] .
But they lost their way on the path ahead .
但 他们 丢失的 他们的 方式 在 这 小路 前方 .

却迷了前边路径。

[siː] [ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst]
See a Taoist priest
看 一个 道教 牧师

见一道士、

[wɪð; wɪθ] [waɪt] [her] [ænd; ənd] [bɪrd] ,
With white hair and beard ,
和 白色的 头发 和 胡须 ,

皓素须眉，

[ə; eɪ][mə'dʒestɪk]['bɑːdi] ,
A majestic body ,
一个 雄伟 身体 ,

昂臧身体，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [wɪsk] , [hiː; hi] [kleɪmd] :
Holding a whisk , he claimed :
保持 一个 拂 , 他 声称 :

手执麈尾自称：

" - [ə'kʌmpənid] [hɪz; ɪz][lɔːrd] . "
" Yangzheng accompanied his lord . "
" - 伴随 他的 主 . "

“养正伴送主公。”

[wiː; wi] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [diːp] ['wɔːtər] ['eriə] [wiː; wi][hæd; həd] [kʌm] [frʌm; frəm] .
We walked to the deep water area we had come from .
我们 步行 到 这 深的 水 区域 我们 有 来 从 .

走到前来的深水去处，

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔːŋ] [brɪdʒ] [wʌz; wəz] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
But the long bridge was nowhere to be seen .
但 这 长的 桥 曾是 无处 到 是 已见 .

却不见了长桥。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [θruː] [ðə; ði] [wɪsk] .
The Taoist priest threw the whisk .
这 道教 牧师 扔 这 拂 .

道士将麈尾一掷，

[træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒaɪənt]['tɜːrt(ə)l] ,
Transformed into the back of a giant turtle ,
转变 进入 这 后退 的 一个 巨大的 龟 ,

化成一条鳌背，

['dʒɛŋ] [ʃʌn] [stroʊd] ['ɑːntə][ðə; ði] [brɪdʒ] .
Geng Shun strode onto the bridge .
耿 回避 大步走 到 这 桥 .

耿顺纵步上桥，

[wen] [aɪ] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] , [ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [gɔːn] .
When I turned around , the Taoist priest was gone .
什么时候 我 转向 大约 , 这 道教 牧师 曾是 已消失 .

回头不见了道士。

[ðə; ði] [brɪdʒ] ['kɝːvz] [æt; ət][bəuθ] ['ɛndz] .
The bridge curves at both ends .
这 桥 曲线 在 两个都 结束 .

那桥两头一卷，

[tuː; tə][lɪft] [wʌn'self] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [klaʊdz] [ɪn][ðə; ði][naɪnθ] ['hev(ə)n] .
To lift oneself up to the clouds in the ninth heaven .
到 举起 自己 向上 到 这 云 在 这 第九 天堂 .

把自己托在九天云上。

['lʊkɪŋ] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði][væst] [ɪk'spæns] [ʌv; əv] [weɪvz] ,
Looking down at the vast expanse of waves ,
寻找 向下 在 这 广阔的 广阔 的 波浪 ,

下视万顷波涛，

['baʊndləs]
Boundless
无边无际

淼无涯际，

[suː][pɪ'ɑːoʊ][pɪ'ɑːoʊ] ['kænɑːt] [stænd] ,
Xu Piao Piao cannot stand ,
徐 飘 飘 不能 站立 ,

虚飘飘立脚不住，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [fɔːl] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] .
It will fall from above .
它 将要 落下 从 多于 .

从上坠将下来。

[ɔːl] [aɪ][kʊd; kəd] [hɪr] [wɜːr; wər][ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] ['fɛŋ] ['ʃuːi] .
All I could hear were the sounds of feng shui .
全部 我 可以 听到 是 这 声音 的 风 水 .

耳内只听得风水之声，

[ðə; ði] [θriː] [soʊlz] [ænd; ənd]['sev(ə)n] ['spɪrɪts] [hæd; həd] [lɔːŋ] [sɪns] [floʊn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] ['ɔːrəfɪsiz] .
The three souls and seven spirits had long since flown out of the ear orifices .
这 三 灵魂 和 七 烈酒 有 长的 自从 飞行 出去 的 这 耳朵 孔口 .

三魂七魄早从耳窍内飞出。

[juː; jʊ] [wɪl] [daɪ] [ɪf] [juː; jʊ] [dɪ'vaɪd] [jɔːr'self] .
You will die if you divide yourself .
你 将要 死 如果 你 划分 你自己 .

自分必死，

[huː] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [lænd][ɑːn] [flæt] [graʊnd] .
Who knew it would land on flat ground .
WHO 知道 它 会 土地 在 平坦的 地面 .

谁知落在平地。

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] ['paʊndɪŋ] .
My heart is pounding .
我的 心 是 猛击 .

心头乱跳，

['kʌvərd] [ɪn][koʊld] [swet] ,
Covered in cold sweat ,
涵盖 在 寒冷的 汗 ,

冷汗满身，

[wen] [aɪ] ['oʊpənd] [maɪ] [aɪz] ,
When I opened my eyes ,
什么时候 我 打开 我的 眼睛 ,

睁眼看时，

[ə; eɪ][læmp] [ʃaɪnz] ,
A lamp shines ,
一个 灯 闪耀 ,

见一灯照耀，

[hæf] - ['laɪɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ]['kwaɪət] [bed] ,
Half - lying on a quiet bed ,
一半 - 说谎 在 一个 安静的 床 ,

半榻清虚，

[hiː; hi] [leɪ] [ə'loʊn] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [lyː] [gɔːŋ] ['temp(ə)l] .
He lay alone inside the Lü Gong Temple .
他 躺 独自的 里面 这 鲁 锣 寺庙 .

兀自卧在吕公祠内。

[aɪ] ['lisnd] [ænd; ənd][ðə; ði] [naɪt] [wɪnd] [pɪkt] [ʌp] .
I listened and the night wind picked up .
我 听着 和 这 夜晚 风 挑选 向上 .

听了听夜风转大，

[ðə; ði] ['dɪstənt] ['wɔːtərz] [ɑːr; ər] [stɪl] ['nɔɪzi] .
The distant waters are still noisy .
这 遥远 水 是 仍然 嘈杂 .

远水尤喧，

[ðə; ði] - [k'læpəz] [wɜːr; wər] ['klɪrli] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] .
The watchmen's clappers were clearly distinguishable .
这 - 拍手 是 清楚地 可区分的 .

梆柝分明，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stɪl] [pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was still past midnight .
它 曾是 仍然 过去的 午夜 .

还是三更天气。

['siːkrətli] [sər'praɪzd] :
Secretly surprised :
偷偷 惊讶 :

暗自惊讶：

" [ɑːn] [ðæt] [deɪ] , ['lʌ] [ʃeŋ] [hæd; həd][ə; eɪ] [driːm] . . . "
" On that day , Lu Sheng had a dream . . . "
" 在 那 天 , 鲁 盛 有 一个 梦 . . . "

“当日卢生一梦，

[ðə; ði] ['jeloʊ] [raɪs] [ɪz][nɑːt] [jet] [raɪp] ;
The yellow rice is not yet ripe ;
这 黄色的 米 是 不是 然而 成熟 ;

黄粱未熟，

[tə'deɪ] [aɪ][hæd; həd] [ðɪs] [driːm] ,
Today I had this dream ,
今天 我 有 这 梦 ,

今日我这一梦，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stɪl] [pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was still past midnight .
它 曾是 仍然 过去的 午夜 .

尚是三更。

[lyː] [gɔːŋ] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['spɪrɪt] .
Lü Gong is truly a spirit .
鲁 锣 是 真的 一个 精神 .

吕公真有灵，

[jæŋ] ['zɛŋ] [ɪz] ['truːli] [æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] ['pɜːrs(ə)n] !
Yang Zheng is truly an extraordinary person !
杨 郑 是 真的 一个 非凡的 人 !

养正真异人也！”

['sliːpləs] [æt; ət] ['mɪdnaɪt]
Sleepless at midnight
失眠 在 午夜

半夜无眠，

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [hiː; hi][fɜːrst] [roʊt] [ə; eɪ] [pə'tɪʃ(ə)n] [tuː; tə][rɪ'taɪər][frʌm; frəm] [ə'fɪʃldəm] .
The next day , he first wrote a petition to retire from officialdom .
这 下一个 天 , 他 第一的 写道 一个 请愿 到 退休 从 官方 .

次日先写了一道致仕本章，

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ˌbeɪ'dʒɪŋ] .
The messenger was sent to Beijing .
这 信使 曾是 发送 到 北京 .

令人递送进京，

[hiː; hi] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tæsk] .
He entrusted the county magistrate with the task .
他 受托 这 县 地方法官 和 这 任务 .

嘱托知县，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] ['berid] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [lyː] [gɔːŋ] ['temp(ə)l] .
The young Taoist priest was buried behind the Lü Gong Temple .
这 年轻的 道教 牧师 曾是 埋葬 在后面 这 鲁 锣 寺庙 .

将童道士埋在吕公祠之后，

[ðeɪ] [left] ['hɑːndɑːn][ɑːn][ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] .
They left Handan on the third day .
他们 左边 邯郸 在 这 第三 天 .

第三日方离了邯郸。

[wen] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] ['sloʊli] ['entərd] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] . . .
When Geng Shun slowly entered the capital . . .
什么时候 耿 回避 缓慢地 进入 这 首都 . . .

比及耿顺缓缓进得京城，

[ðə; ði] [kɔːrt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['teɪkən] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][oʊld][eɪdʒ][ænd; ənd] [pʊr] [helθ] .
The court had already taken advantage of his old age and poor health .
这 法庭 有 已经 已采取 优势 的 他的 老的 年龄 和 贫穷的 健康 .

朝廷已因他年老多病，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [prə'kleimɪŋ] [hɪz; ɪz] ['efərts] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] .
Moreover , he has been proclaiming his efforts for many years .
而且 , 他 有 到过 宣告 他的 努力 为了 许多 年 .

且又宣力有年，

[hiː; hi] [wʌns] [meɪd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['pæləs] .
He once made meritorious contributions outside the palace .
他 一次 制成 有功绩的 贡献 外部 这 宫殿 .

曾经立功阃外，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [liːv] .
He was granted leave .
他 曾是 的确 离开 .

准其休致。

[ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] [ˌes 'aɪ] ['kɪŋdəm] [huː] [wʌz; wəz] [left] [bɪ'haɪnd]
The Duke of Si Kingdom who was left behind
这 公爵 的 硅 王国 WHO 曾是 左边 在后面

所遗泗国公爵，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['dʒɛŋ] [dʒi] [tuː; tə] [sək'siːd] [hɪm; ɪm] .
He ordered Geng Ji to succeed him .
他 订购 耿 季 到 成功 他 .

令耿佶袭替。

['æftər] ['dʒɛŋ] - [deθ] ,
After Geng Shunxiu's death ,
后 耿 - 死亡 ,

耿顺休致后，

[ig'nɔːɪŋ] [ˌpɜːrsə'nel] ['mætərz] .
Ignoring personnel matters .
忽略 人员 事情 .

不理人事。

['fɔːrmər] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz]
Former officials and generals
以前的 官员 和 将军们

平时故吏将佐，

[ɔːl] [ri'kwests] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'klaɪnd] .
All requests will be declined .
全部 请求 将要 是 拒绝 .

一概谢绝。

[ʃiː; ʃi] [lɪvd] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['westərn] [hɪlz] .
She lived in seclusion in the Western Hills .
她 居住地 在 隔离 在 这 西 丘陵 .

隐居西山，

['iːv(ə)n] ['dʒɛŋ] ['gʌ] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [ɪts] [ɪg'zækt] [loʊ'keɪʃ(ə)n] .
Even Geng Gu did not know its exact location .
甚至 耿 顾 做过 不是 知道 它是 精确的 地点 .

虽耿估亦不知其定在。

['sʌmtaɪmz] [aɪ] [raɪd] [ə; eɪ] [smɔːl] ['dɑːŋki] ,
Sometimes I ride a small donkey ,
有时 我 骑 一个 小的 驴 ,

有时骑一小驴，

[ðə; ði] [tuː] ['sɜːrvənt] [bɔɪz] [slept] [ɪn] [ðə; ði] [mɪst] [ænd; ənd] [klaʊdz] .
The two servant boys slept in the mist and clouds .
这 二 仆人 男孩们 睡着了 在 这 薄雾 和 云 .

随二奚童宿雾眠云，

[ɪts] [ˌɔːriən'teɪʃ(ə)n] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ˌʌn'noʊn] .
Its orientation is also unknown .
它是 方向 是 还 未知 .

亦不知其定向。

[rɪ'kruːtmənt] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['bɪznəsɪz] [ɪn] ['ʃiː'ʃɑːn] ,
Recruitment of other businesses in Xishan ,
招聘 的 其他 企业 在 西山 ,

西山内招提别业，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['pleɪsɪz] [wer] ['juːnəks] ['restɪd] [ænd; ənd] [rɪ'kuːpəˌreɪtid] .
Most of them were places where eunuchs rested and recuperated .
最多 的 他们 是 地方 在哪里 太监 休息 和 已康复 .

大半俱是中官休沐之场，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ðæt] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv][ˌes 'aɪ][wʌz; wəz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
They were unaware that the Duke of Si was among them .
他们 是 不知情 那 这 公爵 的 硅 曾是 之中 他们 .

亦不知有泗国公在内。

['æftər][ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [hɔːŋ'dʒiː] [ænd; ənd] [zɛŋd] ,
After the reigns of Hongzhi and Zhengde ,
后 这 统治 的 洪志 和 正德 ,

过了弘治正德两朝，

[baɪ][ðə; ði] [eɪtθ] [jɪr] [ʌv; əv] - [reɪn] ,
By the eighth year of Jiajing's reign ,
经过 这 第八 年 的 - 在位 ,

至嘉靖八年，

[hiː; hi] [daɪd] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] ['naɪnti] - [naɪn] .
He died at the age of ninety - nine .
他 死亡 在 这 年龄 的 九十 - 九 .

九十九岁而卒。

[wen] ['fjuːtʃər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [siː] [ðɪs] [pleɪs] ,
When future generations see this place ,
什么时候 未来 几代人 看 这 地方 ,

后人看到此间，

['evriwʌn] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] [fɔːr; fər] ['mɛŋ] [tʃɪŋz] ['tʃæstəti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
Everyone believed it was a reward for Meng Qing's chastity and filial piety .
每个人 相信 它 曾是 一个 报酬 为了 孟 青的 贞洁 和 孝 虔诚 .

皆以为梦卿节孝之报，

[ðeɪ] [ɔːl] [θɔːt] [ðæt] - [hɑːrt] [kʊd; kəd] ['faɪnəli] [biː; bi][æt; ət] [piːs] .
They all thought that Mengqing's heart could finally be at peace .
他们 全部 想法 那 - 心 可以 最后 是 在 和平 .

又皆以为梦卿之心至此可平矣。

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði][noʊ'bɪləti][ænd; ənd] ['beɪsnəs] , [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] ['brevəti] [ʌv; əv]['hjuːmən] [laɪf] .
Unaware of the nobility and baseness , the length and brevity of human life .
不知情 的 这 贵族 和 卑鄙 , 这 长度 和 简洁 的 人类 生活 .

不知人生贵贱修短，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['neɪtʃər] .
The number of this nature .
这 数字 的 这 自然 .

本自然之数。

[θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [nʌn] [hæv; həv] [sə'pɑːst] ['mɛŋ] ['kɪŋ] .
Throughout history , none have surpassed Meng Qing .
自始至终 历史 , 没有任何 有 超越 孟 青 .

古今来强似过梦卿，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [bəʊθ] [ɪn'fɪriər] [ænd; ənd] ['ʃɔːrtər] [ðæn; ðən] ['mɛŋ] ['kɪŋ]
Those who are both inferior and shorter than Meng Qing
那些 WHO 是 两个都 下 和 较短 比 孟 青

比梦卿贱而且短者，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] ['meni] .
I don't know how many .
我 不 知道 如何 许多 .

不知多少。

[noʊ] [wʌn] , [pæst] [ɔːr] ['prez(ə)nt] , [kæn; kən] [mætʃ] ['dʒɛŋ] [ʃʌn] .
No one , past or present , can match Geng Shun .
不 一 , 过去的或者 展示 , 能 匹配 耿 回避 .

古今来不及耿顺，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['kaʊntləs] ['ʌðər] [huː] [ɑːr; ər] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['noʊb(ə)l] [ðæn; ðən] ['dʒɛŋ] - .
There are countless others who are even more noble than Geng Shunxiu .
那里 是 无数 其他的 WHO 是 甚至 更多的 高贵 比 耿 - .

比耿顺修而且贵者又不知多少。

[huː] [kən'troʊlz] ['destəni] [ænd; ənd] [feɪt] ?
Who controls destiny and fate ?
WHO 控制 命运 和 命运 ?

气运造化谁为之主?

[tuː; tə] [triːt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn] [ðɪs] [wei]
To treat such a person in this way
到 对待 这样的 一个 人 在 这 方式

处治斯人至于如此者，

['iːv(ə)n] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ðəm'selvz] [meɪ] [nɑːt] [noʊ] [ðɪs] .
Even Heaven and Earth themselves may not know this .
甚至 天堂 和 地球 他们自己 可能 不是 知道 这 .

恐天地亦不自知也。

[haʊ'evər] , ['hjuːmənz] [duː] [nɑːt] [ɪg'zɪst] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [pleɪs] .
However , humans do not exist in the first place .
然而 , 人类 做 不是 存在 在 这 第一的 地方 .

然则人本无也，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrd] ['sʌd(ə)nli] .
It appeared suddenly .
它 出现 突然 .

忽然而有。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɔːl'redi] [ðer; ðər] ,
Since it is already there ,
自从 它 是 已经 那里 ,

既有矣，

['sʌd(ə)nli] , [rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
Suddenly , regardless of the world ,
突然 , 不管 的 这 世界 ,

忽然而无论其世，

[bʌt; bət] ['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ledʒər] [ə'pɪrd] .
But suddenly a large ledger appeared .
但 突然 一个 大的 账簿 出现 .

不过忽然一大账簿。

[ri'saitɪŋ] [hɪz; ɪz] ['poʊəmz] ,
Reciting his poems ,
背诵 他的 诗歌 ,

诵其诗，

['riːdɪŋ]	[hɪz; ɪz]	[bʊk]	,
Reading	**his**	**book**	**,**
阅读	他的	书	,

读其书，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

林兰香

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [wʌn] [wiːp] .
It is enough to make one weep .
它 是 足够的 到 制作 一 哭泣 .

令人为之泣，

[ə; eɪ] ['sɪŋər] [huː] [in'spaiəz] ['ʌðər] [tuː; tə] [sɪŋ] .
A singer who inspires others to sing .
一个 歌手 WHO 鼓舞人心 其他的 到 唱歌 .

令人为之歌者，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [wɜːr; wər] ['sʌd(ə)n] [ɪ'vents] .
All of these were sudden events .
全部 的 这些 是 突然 活动 .

亦皆忽然之事也。

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

呜呼！

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [tuː] [ruːmz; rʊmz] , [ə; eɪ][fæt][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['stɜːrdi] [wɪp] [roʊd] .
Inside the two rooms , a fat man with a sturdy whip rode .
里面 这 二 房间 , 一个 胖的 男人 和 一个 结实的 鞭 骑 .

两间内乘坚策肥者若而人。

[ðə; ði] [dʌv] - [ʃeɪpt] , [θɪn] - ['belɪd] ['kriːtʃər] [ri'zembld] [ə; eɪ]['hjuːmən] .
The dove - shaped , thin - bellied creature resembled a human .
这 鸽子 - 形状 , 薄的 - 肚子 生物 类似 一个 人类 .

鸠形枵腹者若而人，

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [fer] [skɪn] [ænd; ənd] [griːn] ['aɪˌbraʊz] [ri'zembld] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] .
Those with fair skin and green eyebrows resembled a person .
那些 和 公平的 皮肤 和 绿色的 眉毛 类似 一个 人 .

粉白黛绿者若而人，

[ðə; ði][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['tɑːpnɑːt] [ænd; ənd] [ber] [fiːt] [ri'zembld] [ə; eɪ]['hjuːmən] .
The man with a topknot and bare feet resembled a human .
这 男人 和 一个 发髻 和 裸 脚 类似 一个 人类 .

锥髻赤足者若而人，

[ðoʊz] [huː] [rɪ'saɪt] ['poʊətri][ænd; ənd] [riːd] [bʊks] ['entər] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ðer; ðər] .
Those who recite poetry and read books enter as if they are there .
那些 WHO 背诵 诗 和 读 图书 进入 作为 如果 他们 是 那里 .

诵诗读书者若而入，

[ðoʊz] [huː] [treɪd] [gʊdz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [ɑːr; ər] ['nuːmərəs] .
Those who trade goods from the south to the north are numerous .
那些 WHO 贸易 商品 从 这 南 到 这 北 是 很多的 .

贩南货北者若而人，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌpiː'kɪŋ] ['ɑːprə] [wɜːrld] .
They are all people from the Peking Opera world .
他们 是 全部 人们 从 这 北京 歌剧 世界 .

总皆梨园中人，

[ðə; ði] ['stɔːritelər]
The storyteller
这 讲故事的人

弹词中人，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [driːm] .
A person living in a dream .
一个 人 活的 在 一个 梦 .

梦幻中人也。

[nɑːt]['oʊnli]['lɪn] ,
Not only Lin ,
不是 仅有的 林 ,

岂独林哉，

- ,
Ranzai ,
- ,

兰哉，

['freɪgrənt] !
Fragrant !
香 !

香哉！

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['piːp(ə)l] [laɪk] ['lɪn] [læŋkʃiːæŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
There are many people like Lin Lanxiang in the world .
那里 是 许多 人们 喜欢 林 兰翔 在 这 世界 .

世间不乏林兰香之人，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['stɔːriz] [ə'baʊt] ['lɪn] [læŋkʃiːæŋ] .
There are also stories about Lin Lanxiang .
那里 是 还 故事 关于 林 兰翔 .

亦不乏林兰香之事。

[aɪ] [θɔːt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] .
I thought there was one .
我 想法 那里 曾是 一 .

特以为有，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wʌt] [ðə; ði] [wɜːrld] ['hiːrz] .
Then it is what the world hears .
然后 它 是 什么 这 世界 听到 .

则世之耳所耳，

[huː'evər] [ɪz] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] ,
Whoever is looking at ,
谁 是 寻找 在 ,

目所目者，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn'evɪtəbli] [mə'nɪpjuleɪtɪd] [baɪ] [wʌt] [ðeɪ] [siː] [ænd; ənd] [hɪr] .
They are inevitably manipulated by what they see and hear .
他们 是 不可避免地 操纵 经过 什么 他们 看 和 听到 .

未免为耳目所使。

[ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [ɪg'zɪst] ,
If you think it doesn't exist ,
如果 你 思考 它 不 存在 ,

若以为无，

[ðen] [ðə; ði] ['wɝːldz] [ɪrz] [wɪl] [nɑːt] [hɪr] .
Then the world's ears will not hear .
然后 这 世界的 耳朵 将要 不是 听到 .

则世之耳不耳，

[ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [siː]
Those who do not see
那些 WHO 做 不是 看

目不目者，

[haʊ'evər] , [ðɪs] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'evɪtəbli] [liːdz] [tuː; tə] [ə'fɪʃ(ə)lz] [huː] [feɪl] [tuː; tə] [siː] [ænd; ənd] [hɪr] .
However , this also inevitably leads to officials who fail to see and hear .
然而 , 这 还 不可避免地 线索 到 官员 WHO 失败 到 看 和 听到 .

又未免失耳目之官。

[ɪn] [ʃɔːrt] , [θruː] [hɑːŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ,
In short , through Hong Xi ,
在 短的 , 通过 洪 习 ,

总之经洪熙、

[ʃuː'ɑːn'deɪ] ,
Xuande ,
宣德 ,

宣德、

['ɔːrθədɑːks] ,
orthodox ,
正统 ,

正统、

-
Jingtai
-

景泰、

[,tʃɛŋ'hwɑː]
Chenghua
成化

成化、

[hɔːŋ'dʒiː]
Hongzhi
洪志

弘治、

[zɛŋd] ,
Zhengde ,
正德 ,

正德、

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [eɪt] [reɪn] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒiːɑɪdʒɪŋ] ['empərər] ,
During the eight reigns of the Jiajing Emperor ,
期间 这 八 统治 的 这 嘉靖 皇帝 ,

嘉靖八朝，

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] ,
More than a hundred years ,
更多的 比 一个 百 年 ,

一百余年，

[ə; eɪ] [streɪndʒ] [teɪl] ['speʃəli] [kri'eɪtɪd] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] ,
A strange tale specially created for children ,
一个 奇怪的 故事 特别 创建 为了 孩子们 ,

特为儿女子设一奇谈，

[soʊ] [huː'evər] [kən'siːvd] [ʌv; əv] [ðɪs] [streɪndʒ] [teɪl] ,
So whoever conceived of this strange tale ,
所以 谁 构思 的 这 奇怪的 故事 ,

则设此奇谈者，

[wɪl] [aɪ] [kən'sɪdər] [maɪ'self] ['sʌmwʌn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [wɜːrld] [ʌv; əv] [ˌpiː'kɪŋ] ['ɑːprə] , [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [wɜːrld]
Will I consider myself someone outside the world of Peking Opera , outside the world
将要 我 考虑 我 某人 外部 这 世界 的 北京 歌剧 , 外部 这 世界
[ʌv; əv] ['stɔːritelɪŋ] , [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [wɜːrld] [ʌv; əv] [driːmz] ?
of storytelling , outside the world of dreams ?
的 评书 , 外部 这 世界 的 梦境 ?

将以己为梨园外弹词外梦幻外之人欤?

['piːp(ə)l] [meɪ] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
People may believe it .
人们 可能 相信 它 .

人或信之,

[aɪ] [ˌdɪsə'griː] !
I disagree !
我 不同意 !

吾不以为然!

[ðə; ði] ['rekluːs] [sed] :
The recluse said :
这 隐士 说 :

散人曰:

['nɜːrtʃər] [wʌnz] ['kærəktər] [wɪð; wɪθ]['vɜːrtʃuː] .
Nurture one's character with virtue .
培育 一个人的 特点 和 美德 .

蒙以养正,

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['seɪkrɪd] [ə'tʃiːvmənt] .
This is a sacred achievement .
这 是 一个 神圣 成就 .

圣功也。

[leɪ] [daʊn] [ðə; ði] ['bʊtʃɚz] [naɪf] .
Lay down the butcher's knife .
莱 向下 这 肉铺 刀 .

放下屠刀,

[bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['buːdəˌ'bʊdə][ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .
Become a Buddha on the spot .
变得 一个 佛 在 这 点 .

立地成佛,

[haʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] [soʊ] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['præktɪst] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [sɪns]
How much more so those who have practiced benevolence and righteousness since
如何 很多 更多的 所以 那些 WHO 有 练习 仁 和 义 自从
['tʃaɪldhʊd] ?
childhood ?
童年 ?

矧行仁履义自童蒙时已然者乎?

[ðə; ði] [freɪz] " [ə'rɪdʒən(ə)l] [ə'pɪrəns] " [ɪn][ðə; ði][tekst]
The phrase " original appearance " in the text
这 短语 " 原来的 外貌 " 在 这 文本

篇中"本来面目"四字,

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] ['tiːtʃɪŋ] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'teɪn] [ə; eɪ] ['tʃaɪldlaɪk] [hɑːrt] .
It means teaching people to retain a childlike heart .
它 方法 教学 人们 到 保持 一个 孩子气 心 .

即教人不失童心之意也。

[əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['leɪdi] ['kɔːlɪŋ] [ʃʌn] [ʒei] ,
Observe the lady calling Shun Ge ,
观察 这 女士 呼叫 回避 葛 ,

观夫人之呼顺哥，

- [kəm'pænjən] ['eskɔːtid] [ðə; ði] [lɔːrd] .
Yangzheng's companion escorted the lord .
- 伴侣 护送 这 主 .

养正之伴送主公，

[ðə; ði] ['benɪfɪts] [ɑːr; ər] [self] - ['evɪdənt] .
The benefits are self - evident .
这 好处 是 自己 - 明显 .

益自可见。

- [wʌz; wəz] [æn; ən] [ə'sɪstənt] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [pri'fektjurəl] ['gʌvərnmənt] [ʌv; əv] ['lænʃən] .
Chunwan was an assistant in the former prefectural government of Lantian .
- 曾是 一个 助手 在 这 以前的 县 政府 的 蓝天 .

春畹为蓝田旧府之佐，

[ðen] ['evriwʌn] [ə'griːz] .
Then everyone agrees .
然后 每个人 同意 .

则众允、

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [hæv; həv] [sɪn'serəti] .
It is necessary to have sincerity .
它 是 必要的 到 有 诚意 .

需有孚、

['gænˌtæŋ]
Gantang
甘当

甘棠、

['fɛŋ] ['ʃiːji] ,
Feng Shiyi ,
冯 石义 ,

冯市义、

[dændʒi]
Danji
丹吉

丹棘、

-
Qingshang
-

青裳、

-
Xinglan
-

性澜、

[lʌv] ['gɑːrdn]
Love Garden
爱 花园

情圃、

['pɪkɪŋ] [biːnz]
Picking beans
挑选 豆子

采菽、

[suː] [ʃjuː] ,
Su Xiu ,
苏 秀 ,

宿秀，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv] ['lænʃən] .
They were all servants of Lantian .
他们 是 全部 仆人 的 蓝天 .

又皆蓝田之侍从也。

['tʃɪldrənz] [maɪndz] [ɑːr; ər] [træns'fɔːmd] .
Children's minds are transformed .
孩子们的 思想 是 转变 .

童蒙革心，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [æn; ən] ['envɔɪ] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] ['lænʃən] .
He was also an envoy from outside Lantian .
他 曾是 还 一个 使者 从 外部 蓝天 .

亦为蓝田之外使。

[wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] [fɔːr; fər] [ˌɛks aɪ 'e] [pə'vɪliən]
What a pity for Xia Pavilion
什么 一个 遗憾 为了 夏 亭

所惜夏亭、

['ɔːtəm] [steps]
Autumn steps
秋天 步骤

秋阶、

['wɪntər] [pə'vɪliən]
Winter Pavilion
冬天 亭

冬阁、

['pɪkɪŋ] [ˌɑːrtɪ'miːzɪə] ,
Picking Artemisia ,
挑选 艾蒿 ,

采萧、

[ðoʊz] [huː] ['gæðər] ['mʌgˌwɜːrt] ,
Those who gather mugwort ,
那些 WHO 收集 艾蒿 ,

采艾辈，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['redʒɪstərd] [hɪr] !
I wonder if I am registered here !
我 想知道 如果 我 是 挂号的 这里 !

不知籍隶于此否！

['wɪmɪn] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [ɑːr; ər] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [biː; bi] ['vɜːrtʃuəs] [wɪð; wɪθ] .
Women in this world are difficult to be virtuous with .
女性 在 这 世界 是 难的 到 是 有德行的 和 .

世间妇女难与为善，

[ðə; ði] ['ɔːθər] [wʌz; wəz] [muːvd] [baɪ] [ðɪs] ,
The author was moved by this ,
这 作者 曾是 已搬 经过 这 ,

作者有感于中，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['fɑːloʊd] - [ˌælə'gɔːrɪkl] [geɪmz] .
Therefore , he followed Zhuangzi's allegorical games .
所以 , 他 随后 - 寓言式的 游戏 .

遂法庄生之寓言游戏，

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ænd; ənd] [ɪn'kɜːrɪdʒ] .
This is done to show and encourage .
这 是 完毕 到 展示 和 鼓励 .

作此所以示劝也，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['krɪtɪsaɪz] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][faɪnd] [fɔːlt] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .
It was not intended to criticize in order to find fault with others .
它 曾是 不是 故意的 到 批评 在 命令 到 寻找 过错 和 其他的 .

非有意指摘以取责于人。

[ðə; ði][fɜːrst] [fjuː] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] ['tʃæptər] ,
The first few words of the first chapter ,
这 第一的 很少 字 的 这 第一的 章 ,

第一回开端数语，

[ænd; ənd] [ðɪs] [kən'kluːdz] [ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] .
And this concludes the discussion with a few words .
和 这 结束 这 讨论 和 一个 很少 字 .

及此回收结数语，

[kəm'baɪnd] ['ɪntuː] [wʌn] ['ɑːrtɪk(ə)l] ,
Combined into one article ,
合并 进入 一 文章 ,

合为一篇，

[ðɪs] [bʊk] [kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['oʊvərvjuː] .
This book can also be considered a general overview .
这 书 能 还 是 经过考虑的 一个 一般的 概述 .

以为此书之总论也可。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷



开口如有神